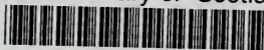


National Library of Scotland



B000501595

L-96. i.

James Cameron
given to him when
leaving Scotland

November 17th -

1870

[Faint, illegible handwriting]

1870

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

CHUM GAELIC ALBANNAICH,

AGUS

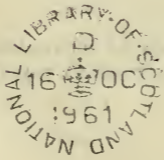
AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH
EAGLAIS NA H-ALBA.

EDINBURGH:

PRINTED FOR

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.

1869.



ABBREVIATIONS AND MARKS.

A. C. ANTE CHRISTUM.

- A' for "an" the article, as "a' bhean" *the woman*, for "an bhean."
 A' for "ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as "a' bualadh" *striking*, but "ag òl" *drinking*.
 A' for "ann" *in*, as "a'd' cheann" *in thy head*, for "an do cheann."
 A for "as" *out of*, marked with an acute accent, as "á teine" *out of fire*.
 'Ar for "thar" *over, above*, as, "deich 'ar fhichead" *thirty*.
 B' for "bu" *was*, as "b'e" *he was*.
 C' for "cia" *who, what*, as "c'ait" *where or in what place?* "c'uin" *when or at what time?*
 D' for "do" *thy, thine*, as "d'athair" *thy father*.
 D', dh' for "do" sign of the Preterite Tense of verbs, as "an d'aidich e" *has he confessed?* "dh'aidich mi" *I have confessed*.
 Eabh. for "Eabhra" *Hebrew*.
 Eir. for "Eirionnach" *Irish*.
 'G for "ag" sign of the pres. part. of verbs, as "ga dheanamh" *doing it*.
 G' for "gu" *to*, as "g'a cheann" *to the end thereof*.
 M' for "mo" *my*, as "m'anam" *my soul*.
 M' for "mu" *about*, as "m'a cheann" *about his head*.
 'Na for "ann a" *in his*, as "'na chridhe" *in his heart*.
 'Nan for "ann an" *in their*, as "'nan tighibh" *in their houses*.
 'Nar for "ann ar" *in our*, as "'nar dùthaich" *in our country*.
 'Nur for "ann bhur" *in your*, as "'nur fearann" *in your land*.
 'Nuair for "an uair" *in the time, when*.
 'R for "ar" *our*, as "o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.
 'R for "bhur" *your*, as "le'r cead" *with your leave*.

R' for "ri" *to*, as "r'ar guth" *to our voice*.

San, sa' for "anns an" *in the*, as "san àm" *in the time*, "sa' bhaile" *in the city*.

Sasg. for "Sasgonach" or "Sasonach" *English*.

Sna for "anns na" *in the*, as "sna coilltibh" *in the woods*.

T' for "do" *thy*, as "t'anail" *thy breath*. Before a vowel, *d* the initial consonant of this pronoun is changed into *t*: but *t*, the initial consonant of the verbs "téid, tig, toir," is retained in writing, though pronounced as *d*.

'Grave accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.

'Acute accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in scene, or the Latin *œ* in Phœbus, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.

'Apostrophe. When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following word begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun "a," as "le 'shùil" *with his eye*, for "le a shùil;" "call 'anama" *the loss of his soul*, for "call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as "ait" or "àite" *a place*, "Tighearn" or "Tighearna" *Lord*, "naomh" or "naomha" *holy*, "fad" or "fada" *long*, "camp" or "campa" *a camp*; but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe.

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH.

	Caib.		Caib.
GENESIS; <i>anns am bheil</i>	50	Ecclesiastes	12
Ecsodae	40	Dàn Sholaimh	8
Lebhitic	27	Isaiah	63
Aireamh	36	Ieremiah	52
Deuteronomi	34	Tuireadh	5
Iosua	24	Eseciel	48
Breitheamhna	21	Daniel	12
Rut	4	Hosea	14
I. Samuel	31	Ioel	3
II. Samuel	24	Amos	9
I. Rìgh	22	Obadhiah	1
II. Rìgh	25	Ionah	4
I. Eachdraidh	29	Micah	7
II. Eachdraidh	36	Nahum	3
Esra	10	Habacuc	3
Nehemiah	13	Sephaniah	3
Ester	10	Hagai	2
Iob	42	Sechariah	14
Sailm	150	Malachi	4
Gnàth-fhocal	31		

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH NUAIDH.

	Caib.		Caib.
SOISGEUL Mhata, <i>anns am bheil</i>	28	II. Litir Phòilchum nan Tesaloni- anach	3
Soisgeul Mharcuis	16	I. Timoteuis	6
Soisgeul Lucais	24	II. Timoteuis	4
Soisgeul Eoin	21	Tituis	3
Gnìomhara nan Abstol	28	Philemoin	1
Litir Phoil chum nan Romhan- ach	16	Eabhruidheach	13
I. Corintianach	16	Litir Sheumais	5
II. Corintianach	13	Litir I. Pheadair	6
Galatianach	6	Litir II. Pheadair	3
Ephesianach	6	Litir I. Eoin	5
Phillipianach	4	Litir II. Eoin	1
Colosianach	4	Litir III. Eoin	1
I. Litir Phoil chum nan Tesaloni- anach	5	Litir Iudais	1
		Taisbeanadh Eoin	22

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na nèamhan agus an talamh.

2 Agus bha 'n talamh gun dcalbh agus falamh; agus *bha* dorchadas air aghaidh na doimhne: agus *bha* Spiorad Dé a' gluasad air aghaidh nan uisgeachan.

3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann: agus bha solus ann.

4 Agus chunnaic Dia an solus, gu 'n *robh* e maith: agus chuir Dia dealachadh eadar an solus, agus an dorchadas.

5 Agus dh'ainmich Dia an solus Là, agus an dorchadas dh'ainmich e Oidhche: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceud là.

6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar am meadhon nan uisgeachan, agus cuireadh dealachadh eadar uisgeachan agus uisgeacha.

7 Agus fìnn Dia an t-athar, agus chuir e dealachadh eadar na h-uisgeachan a *bha* fuidh 'u athar, agus na h-uisgeachan a *bha* os ceann an athair: agus bha e mar sin.

8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar Nèamh: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an dara là.

9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear na h-uisgeachan a ta fuidh nèamh a dh'aon àite, agus leigear fìs an tìr thioram: agus bha e mar sin.

10 Agus dh'ainmich Dia an tìr thioram Talamh, agus cruinneachadh nan uisgeacha dh'ainmich e Fairgeachan: agus chunnaic Dia gu 'n *robh* e maith.

11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach feur, luibh a ghineas siol, craobh-mheas a bheir a mach meas a féir a gnè, aig *am bheil* a siol innte féin air an talamh: agus bha e mar sin.

12 Agus thug an talamh a mach feur, luibh a ghineas siol a féir a gnè, agus craobh a bheir a mach meas, aig *am bheil* a siol innte féin a féir a gnè: agus chunnaic Dia gu 'n *robh* e maith.

13 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an treas là.

14 Agus thubhairt Dia, Biodh soluis ann an speuraibh nheimh a chur dealachaidh eadar an là agus an oidhche, agus bitheadh iad air son chomharan, agus air son aimsirean, agus air son làithean, agus bhliadhnachan.

15 Agus biodh iad mar sholusaibh ann an speuraibh nheimh, a thoirt soluis air an talamh: agus bha e mar sin.

16 Agus fìnn Dia dà sholus mhòr, an solus a's mò a tiaghladh an latha, agus an solus a's lugha a tiaghladh na h-oidhche; agus na reultan.

17 Agus shuidhich Dia iad ann an

speuraibh nheimh, a thoirt soluis air an talamh,

18 Agus a tiaghladh san là, agus san oidhche, agus a chur dealachaidh eadar an solus agus an dorchadas: agus chunnaic Dia gu 'n *robh* e maith.

19 Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceathramh là.

20 Agus thubhairt Dia, Thugadh na h-uisgeachan a mach gu pailt an creutair gluasadach anns am bheil beatha, agus biodh eunlaith ag itealaidh os ceann na talmhainn air aghaidh speuran nheimh.

21 Agus chruthaich Dia muca-mara mòra, agus gach uile chreutair beò a ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a mach gu pailt a féir an gnè, agus gach eun iteagach a féir a gnè: agus chunnaic Dia gu 'n *robh* e maith.

22 Agus bheannaich Dia iad, ag ràdh, Siolaichibh, agus fásaibh lionmhor, agus lionaibh na h-uisgeachan anns na fairgibh, agus fàsadh an eunlaith lionmhor air an talamh.

23 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an cùigeadh là.

24 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach an creutair beò a féir a ghnè, spréidh, agus *gach* ni a shnáigeas, agus beathaiche na talmhainn a féir an gnè: agus bha e mar sin.

25 Agus fìnn Dia beathaiche na talmhainn a féir an gnè, agus an spréidh a féir an gnè, agus gach ni a shnáigeas air an talamh a féir a gnè: agus chunnaic Dia gu 'n *robh* e maith.

26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid duine 'nar dealbh féin, a féir ar coslais féin, agus biodh uachdaranachd aca os ceann éisg na mara, agus os ceann na spréidhe, agus os ceann na talmhainn uile, agus os ceann gach ni a shnáigeas a ta snáigeadh air an talamh.

27 Agus chruthaich Dia an duine 'na dhealbh féin; ann an dealbh Dhó chruthaich se e: fìrionnach agus boirionnach chruthaich e iad.

28 Agus bheannaich Dia iad, agus thubhairt Dia fìu, Siolaichibh, agus fásaibh lionmhor, agus lionaibh an talamh, agus ceannsaichibh e; agus biodh uachdaranachd aguibh os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann gach ui beò a ghluaiseas air an talamh.

29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug mi dhuibh gach luibh a ghineas siol, a ta air aghaidh na talmhainn uile, agus gach craobh anns *am bheil* meas craoibhe a ghineas siol; dhuibhse bithidh e mar bhìadh.

30 Agus do uile bheathaichibh na falmhainn, agus do uile eunlaith nan speur, agus do gach ni a shnáigeas air an talamh, anns am bheil beatha, thug mi gach luibh ghorm mar bhiadh: agus bha e mar sin.

31 Agus chunnaic Dia gach ni a fínn e, agus, feuch, *bha e* ro mhaith. Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an seathadh lá.

CAIB. II.

A GUS chríochnaiceadh na nêamh-an agus an talamh, agus an sluagh uile.

2 Agus chríochnaich Dia air an t-seachdamh lá 'obair a fínn e; agus ghabh e fois air an t-seachdamh lá o 'obair uile a fínn e.

3 Agus bheannaich Dia an seachdamh lá, agus naomhaich se e: do bhrígh gur ann air a ghabh e fois o 'obair uile, a chruthaich Dia agus a fínn e.

4 *Is* iad so ginealaich nan nêamh agus na talmhainn, 'nuair a chruthaiceadh iad, san lá an d'fínn an Tighearna Dia an talamh agus na nêamhan.

5 Agus cha robh uile phreasan na macharach fathast anns an talamh, agus cha d'fhás fathast uile iusan na macharach; do bhrígh nach d'thug an Tighearna Dia air uisge frasadh air an talamh, agus cha robh duine ann a shaoithreachadh na talmhainn.

6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh, agus dh'uisgich e aghaidh na talmhainn uile.

7 Agus dhealbh an Tighearna Dia an duine do dhuslach na talmhainn: agus shéid e ann an cuineinibh a shróine anail na beatha; agus dh'fhás an duine 'na anam beò.

8 Agus shuidhich an Tighearna Dia gáradh ann an Eden san áird an ear, agus chuire e an sin an duine a dhealbh e.

9 Agus thug an Tighearna Dia air gach uile chraoibh fás as an talamh a ta taitneach do'n t-sealladh, agus maith a chum bíd: craobh na beatha mar an ceudna ann am meadhan a' gháraidh, agus craobh eòlais a' mhaith agus an uile.

10 Agus chaidh amhaiu a mach á h-Eden a dh'uisgeachadh a' gháraidh; agus as a sin foinneadh i, agus dh'fhás i 'na ceithir cheannaibh.

11 *Is e ainm na ceud ainmne* Pison; so i a ta cuartachadh tíre Chabhalah uile, far am bheil ór.

12 *Agus a ta ór na tíre sin maith*: an sin a ta bdellium agus a' chlach onics.

13 *Agus is e ainm na dara ainmne* Gihon: is i sin a ta cuartachadh tíre Chuis uile.

14 *Agus is e ainm na treas ainmne* Hiddecl: is i sin a tha dol do'n taoibh an ear do Asiria. Agus is i a' cheathrainn amhainn Euphrates.

15 Agus ghabh an Tighearna Dia an duine, agus chuir se e ann an gáradh Edein, g'a shaoithreachadh agus g'a ghléidheadh.

16 Agus dh'áithn an Tighearna Dia do'n duine, ag rádh, Do gach uile chraoibh sa' gháradh feudaidh tu itheadh gu saor:

17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith agus an uile, cha'n ith thu dh'i sin; oir anns an lá a dh'itheas tu dhith, gu cinnteach básaichidh tu.

18 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Cha 'n' eil e maith gu'm biodh an duine 'na aonar: Ni mi dha còmh-nadh d'a féir féin.

19 Agus dhealbh an Tighearna Dia as an talamh uile bheathaiche na macharach, agus uile eunlaith nan speur, agus thug e iad a chum Adhaimh, a dh'fhaicinn cionnus a dh'ainmnicheadh e iad: agus ge b'e ainm a thug Adhamh air gach creutair beò, b'e sin a b'ainm dha.

20 Agus thug Adhamh ainmean do'n spréidh uile, agus do eunlaith nan speur, agus do uile bheathaichibh na macharach: do do Adhamh cha d'fhuaradh còmh-nadh d'a féir féin.

21 Agus thug an Tighearna Dia air codal trom tuiteam air Adhamh, agus choidil e: agus ghabh e h-aon d'a aisinibh, agus dh'inn e an fheoil suas 'na h-áit.

22 Agus thog an Tighearna Dia an aísne a thug e o'n duine suas 'na mnaoi, agus thug e i chum an duine.

23 Agus thubhairt Adhamh, So a hís cnáimh do m' chnámhaibh, agus feoil do m' fheoil-sa: goirear bean dhith, do bhrígh gur ann as an duine a thugadh i.

24 Air an aobhar sin fágaidh fear 'athair agus a mháthair, agus dlúthleanaidh se i'a mnaoi; agus bithidh iad 'nan aon fheoil.

25 Agus bha iad le chéile lomnochd, an duine agus a bhean; agus cha robh náire orra.

CAIB. III.

A NIS bha an nathair ni bu sheolta na h-aon do bheathaichibh na macharach a fínn an Tighearna Dia; agus thubhairt i ris a' mnaoi, Seadh, an dubhairt Dia, Cha 'n' ith sibh do gach craoibh sa' gháradh?

2 Agus thubhairt a' bhean ris an nathair, Do mheas craobhan a' gháraidh feudaidh sinn itheadh:

3 Ach do mheas na craoibhe a ta ann am meadhan a' gháraidh, thubhairt Dia, Cha'n' ith sibh dheth, agus cha bhean sibh ris, a chum nach faigh sibh bás.

4 Agus thubhairt an nathair ris a' mnaoi, Gu cinnteach cha 'n' fhaigh sibh bás:

5 Oir a ta fios aig Dia, san lá a dh'itheas sibh dheth, gu'm fosglar bhur súilean, agus gu'm bí sibh mar dhé, fiosrach air maith agus air olc.

6 Agus chunnaic a' bhean gu'n robh a' chraobh maith a chum bíd, agus gu'n robh i taitneach do'n t-súil, agus 'na craoibh i'a miannachadh a dheanamh neach glie; agus ghabh i d'a meas agus dh'ith i, agus thug i mar

an ceudna d'a fear maille fithé, agus dh'ith e.

7 Agus dh'fhosgladh an sùilean le chéile, agus dh'aithnich iad gu'n *robh iad* lomnochd; agus dh'fhuaigh iad duilleach croinn-fhige f'a chéile, agus fínn iad dhoibh féin aprain.

8 Agus chual' iad guth an Tighearna Dé ag imeachd sa' ghàradh am fionnfhuaireachd an là: agus dh'fholaich Adhamh agus a bhean iad féin o ghnùis an Tighearna Dé am meas chraobhan a' ghàraidh.

9 Agus dh'èigh an Tighearna Dia air Adhamh, agus thubhairt e fis, C'ait am bheil thu?

10 Agus thubhairt e, Chuala mi do ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm a chionn gu'n *robh mi* lomnochd, agus dh'fholaich mi mi féin.

11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis dhuit gu'n *robh thu* lomnochd? An d'ith thu do'n chraoibh, a dh'aithn mise dhuit gun itheadh dh'ith?

12 Agus thubhairt an duine, A' bhean a thug thu *gu bhà* maille fìum, thug ise dhomh do'n chraoibh, agus dh'ith mi.

13 Agus thubhairt an Tighearna Dia fis a' mhnaoi, Cìod e so a fínn thu? agus thubhairt a' bhean, Mheall an nathair mi, agus dh'ith mi.

14 Agus thubhairt an Tighearna Dia fis an nathair, A chionn gu'n d'fínn thu so, *tha* thu mallaichte thar gach ainmhidh, agus thar uile bheathaiche na macharach: air do bhroinn imichidh tu, agus duslach ithidh tu uile làithean do bheatha.

15 Agus cuiridh mi naimhdeas eadar thusa agus a' bhean, agus eadar do shìol-sa agus a shìol-sa: bruthaidh esan do cheann, agus bruthaidh tusa a shàil-san.

16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meudaichidh mi gu mòr do dhoilgheas agus do thoirrcheas; am péin beiridh tu clann, agus fi t'fhear bithidh do thogradh, agus bithidh uachdaranachd aige ort.

17 Agus fi h-Adhamh thubhairt e, Do bhrìgh gu'n d'éisidh thu fi guth do mhna, agus gu'n d'ith thu do'n chraoibh a dh'aithn mise dhuit, ag ràdh, Cha'n ith thu dh'ith, *tha'n* talamh mallaichte air do shon; ann an doilgheas ithidh tu dheth uile làithean do bheatha.

18 Agus droighionn agus cluarain bheir e mach dhuit, agus ithidh tu luibh na macharach.

19 Am fallus do ghnùise ithidh tu aran, agus am pill thu dh'ionnsuidh na talmhainn; oir asde thugadh thu: oir is duslach thu, agus gu duslach pillidh tu.

20 Agus thug Adhamh Eubha mar ainm air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm b'i màthair nan uile bhed.

21 Agus fínn an Tighearna Dia do Adhamh agus d'a mhnaoi, còtaichean croicinn, agus chomhdaich e iad.

22 Agus thubhairt an Tighearna

Dia, Feuch, a ta'n duine air fàs mar aon dhìnn *féin*, fìosrach air maith agus olc. Agus a nìs air eagal gu'n sìneadh e mach a làmh, agus gu'n gabhadh e mar an ceudna do chraoibh na beatha, agus gu'n itheadh e, agus gu'm biodh e beò gu sìorruidh:

23 Air an aobhar sin chuir an Tighearna Dia a mach e á gàradh Edein, a shaoithreachadh na talmhainn, as an d'thugadh e.

24 Agus dh'fhògair e mach an duine; agus shuidhidh e san taobh an ear do ghàradh Edein Cheruban, agus claidheamh lasarach, a *bha* tionndadh air gach làimh, a ghleidheadh slighe craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

AGUS dh'aithnich Adhamh a bhean Eubha, agus dh'fhàs i torrach agus fug i Cain, agus thubhairt i, Fhuair mi duine o'n Tighearna.

2 Agus a fìs fug i a bhràthair Abel: agus bha Abel 'na bhuachaille chaorach, ach bha Cain 'na threabhaicne fearainn.

3 Agus tharladh an ecann làithean *àraidh*, gu'n d' thug Cain do thoradh an fhearainn tabhartas do'n Tighearna.

4 Agus thug Abel mar an ceudna do cheud-ghinibh a thréid, agus d'an saill: agus bha meas aig an Tighearna air Abel agus air a thabhartas:

5 Ach air Cain, agus air a thabhartas, cha robh meas aige. Agus bha Cain fuidh throm fheirg, agus thuit a ghnùis.

6 Agus thubhairt an Tighearna fi Cain, C'ar son a tha fearg ort? agus c'ar son a thuit do ghnùis.

7 Ma nì thu gu maith, nach gabhar fiut? agus mur dean thu gu maith aig an doras *tha* peacadh 'na luidhe Agus fiutsa *bithidh* a thogradh, agus bithidh uachdaranachd agad air.

8 Agus labhair Cain fi h-Abel a bhràthair: agus 'nuair a bha iad sa' mhachair, dh'éirich Cain suas an aghaidh Abeil a bhràthar, agus mharbh se e.

9 Agus thubhairt an Tighearna fi Cain, C'ait am bheil Abel do bhràthair? Agus thubhairt esan, Cha'n 'eil fhìos agam. Am mise fear-gleidhidh mo bhràthar?

10 Agus thubhairt esan, Cìod a fínn thu? *Tha* guth fola do bhràthar ag éigheach fìumsa o'n talamh.

11 Agus a nìs *tha* thu mallaichte o'n talamh, a dh'fhosgail a bheil a ghabhail fola do bhràthar o d'làimh.

12 'Nuair a shaoithricheas tu an talamh, cha toir e dhuit á so suas a heart. A' t'fhògarach agus a' t'fhear-fuadain bithidh tu air an talamh.

13 Agus thubhairt Cain fìs an Tighearna, Is mò mo pheanas na gur urrainn mi ghiùlan.

14 Feuch, dh'fhògair thu mi mach an diugh bhàrr aghaidh na talmhainn: agus o d' ghnùis-sa folaichear mi, agus bithidh mi a'm'fhògarach

agus a'm' fhear-suadain air an talamh; agus tarlaidh, gach neach a gheibh mi, gu marbh e mi.

15 Agus thubhairt an Tighearna ris, Uime sin ge b'e air bith a mharbhas Cain, nìthear a sheachd uiread do' dhìoghaltas air. Agus chuir an Tighearna comhara air Cain, a chum ge b'e neach a gheibheadh e nach marbhadh se e.

16 Agus chaidh Cain a mach á làthair an Tighearna, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Nod an taobh an ear do Eden.

17 Agus dh'aithnich Cain a bhean, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i Enoch: agus thog e baile, agus ghloir e ainm a' bhaile a féir ainme a mhic, Enoch.

18 Agus fughadh do Enoch Irad; agus ghin Irad Mehuiael; agus ghin Mehuiael Metusael; agus ghin Metusael Lamech.

19 Agus ghabh Lamech dha féin dà mhnàoi: b'e ainm a h-aon diubh Adah, agus ainm na mnà eile Sillah.

20 Agus rug Adah Iabal: b'esan athair na droinge a ta gabhail còmhnuidh am bùthaibh, agus na droinge aig am bheil spréidh.

21 Agus b'e ainm a bhràthar Iubal: b'esan athair nan uile a faimhsicheas clàrsach agus organ.

22 Agus Sillah, rug ise mar an ceudna Tubalcain, fear-teagaisg gach uile fhir-ceird ann an ùmha agus an iarunn: agus b'i piuthar Thubalcain, Naamah.

23 Agus thubhairt Lamech f'a mhnàibh, Adah agus Sillah, Cluinnibh mo ghuth, a mhnà Lameich, éisdibh fi m' chainnt: oir mharbh mi duine a chum mo toidaidh, agus òganach a chum mo chiurraidh.

24 Ma dh'iolar Cain a sheachd uiread, gu deimhin diolar Lamech a sheachd-deug agus a thri fichead uiread.

25 Agus dh'aithnich Adhamh a fìs a bhean, agus rug i mac, agus thug i Set mar ainm air; oir dh'òrduich Dia, thubhairt i, dhomhsa sliochd eile an àit Abeil, a mharbh Cain.

26 Agus do Shet féin mar an ceudna fughadh mac, agus thug e Enos mar ainm air: an sin thòisich daoine fi gairm air ainm an Tighearna.

CAIB. V.

*I*Se so leabhar ghinealach Adhamh: san là an do chruthaich Dia an duine, ann an coslas Dé rinn se e.

2 Firionnach agus boirionnach chruthaich e iad; agus bheannaich e iad, agus thug e Adhamh mar ainm orra, san là an do chruthaich ead iad.

2 Agus bha Adhamh beò ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e mac 'na choslas féin, a féir iomhaigh féin: agus thug e Set mar ainm air.

4 Agus b'iad làithean Adhamh an déigh dha Set a ghintinn, ochd ceud bliadhna: agus ghin e mic agus nigheana.

5 Agus b'iad uile làithean Adhamh a bha e beò, naoi ceud agus deich bliadhna fichead; agus fhuair e bàs.

6 Agus bha Set beò ceud agus cùig bliadhna, agus ghin e Enos.

7 Agus bha Set beò, an déigh dha Enos a ghintinn, ochd ceud agus seachd bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

8 Agus b'iad uile làithean Shet naoi ceud agus dà bhliadhna dheug; agus fhuair e bàs.

9 Agus bha Enos beò ceithir fichead bliadhna agus a deich, agus ghin e Cainan.

10 Agus bha Enos beò, an déigh dha Cainan a ghintinn, ochd ceud agus cùig bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheana.

11 Agus b' iad uile làithean Enois naoi ceud agus cùig bliadhna; agus fhuair e bàs.

12 Agus bha Cainan beò deich bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Mahalaleel.

13 Agus bha Cainan beò, an déigh dha Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud agus dà fhichead bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

14 Agus b'iad uile làithean Chainain naoi ceud agus deich bliadhna; agus fhuair e bàs.

15 Agus bha Mahalaleel beò cùig bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Iared.

16 Agus bha Mahalaleel beò, an déigh dha Iared a ghintinn, ochd ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e mic agus nigheana.

17 Agus b' iad uile làithean Mahalaleel ochd ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

18 Agus bha Iared beò ceud agus tri fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e Enoch.

19 Agus bha Iared beò, an déigh dha Enoch a ghintinn, ochd ceud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

20 Agus b' iad uile làithean Iaraid naoi ceud, tri fichead, agus dà bhliadhna; agus fhuair e bàs.

21 Agus bha Enoch beò tri fichead agus cùig bliadhna, agus ghin e Metuselah.

22 Agus ghluais Enoch maille fi Dia, an déigh dha Metuselah a ghintinn, tri cheud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

23 Agus b' iad uile làithean Enoich tri cheud, agus tri fichead, agus cùig bliadhna.

24 Agus ghluais Enoch maille fi Dia, agus cha robh e ann, oir thug Dia leis e.

25 Agus bha Metuselah beò ceud, agus ceithir fichead, agus seachd bliadhna, agus ghin e Lamech.

26 Agus bha Metuselah beò, an déigh dha Lamech a ghintinn, seachd ceud, ceithir fichead, agus dà bhliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

27 Agus b' iad uile làithean Mhetu-selah naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadhna; agus fhuair e bàs.

28 Agus bha Lamech beò ceud agus ceithir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e mac.

29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir an tì so *féin* sòlas dhuinne thaobh ar n-oibre agus saothreach ar làmh, a thaobh na talmhainn a mhallaich an Tighearn.

30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin e mic agus nigheana.

31 Agus b' iad uile làithean Lameich, seachd ceud agus tri fichead agus seachd bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna dh' aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus Iaphet.

CAIB. VI.

A GUS 'nuair a thòisich daoine fi fàs lionmhor air aghaidh na talmhainn, agus a fùgadh nigheana dhoibh,

2 Agus a chunnaic mic Dhé nigheana dhaoine, gu'n robh iad sgiamhach, ghabh iad dhoibh féin mnàì do gach uile a tòghnaich iad.

3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhì mo Spiorad a' stri fìs an duine a ghnàth, do bhrìgh gur feoil a mhàin e: gidheadh bithidh a làithean ceud agus fichead bliadhna.

4 Bha fàmhairean air an talamh sna làithibh sin; agus mar an ceudna 'na dhéigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a steach a chum nigheana dhaoine, agus a fùg iad *clann* dhoibh, *dh'fhàs* iad sin 'nan daoineibh treuna, a bha o shean 'nan daoineibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'm bu mhor aingidheachd an duine air an talamh, agus gu'n robh uile bhreithneachadh smuaintean a chridhe a mhàin olc gach aon là.

6 Agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d' fìnn e an duine air an talamh, agus thog e doilgheas da 'na chridhe.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgriosaidh mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr aghaidh na talmhainn, ar-aon duine agus ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; oir is aithreach leam gu'n d' fìnn mi iad.

8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann an sùilbh an Tighearna.

9 Is iad so ginealach Noah: Bha Noah 'na dhuine cothromach, agus iomlan 'na linn; agus ghluais Noah maille fi Dia.

10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem, Ham, agus Iaphet.

11 Agus bha 'n talamh truailidh am fianuis Dé, agus lionadh an talamh le foirneart.

12 Agus dh'amhaire Dia air an talamh, agus, feuch, bha e truailidh; oir thruaill gach uile fheoil a slighe air an talamh.

13 Agus thubhairt Dia fi Noah,

Thàinig crìoch gach uile fheòla a'm' fhanuis; oir thà'n talamh air a lionadh le foirneart d'an trid-san: agus, feuch, sgriosaidh mise iad maille fìs an talamh.

14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghopher; seòmraichean nì thu san àirc, agus còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh le pic.

15 Agus so a' *chumachd* air an dean thu i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce, leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich 'ar fhichead làmh-choille a h-àirde.

16 Uinneag nì thu do'n àirc, agus an làmh-choille crìochnaichidh tu i 'na mullach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'na taobh: *le lobhtaibh* tochdarach, meadhonach, agus uachdarach nì thu i.

17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon mise, dile uisgeachan air an talamh, a sgrios gach uile fheòla, anns an *bheil* anail na beatha fuidh nìamh: agus gheibh gach nì a ta air an talamh bàs.

18 Ach daingnichidh mi mo choimhcheangal fiutsa: agus théid thu a steach do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do bhean, agus muàì do mhac maille fiut.

19 Agus do gach uile nì beò do'n uile fheoil, dithis do gach *seòrsa* bheir thu steach do'n àirc, gu'n gleidheadh beò maille fiut: fìrionn agus boirionn bithidh iad.

20 Do'n eunlaith a féir an gnè, agus do'n spréidh a féir an gnè, agus do gach nì a shnàigeas air an talamh a féir a ghnè: théid dithis do gach *seòrsa* steach a t'ionnsuidh, gu'n gleidheadh beò.

21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile bhìadh a dh'ithear, agus cruinnichidh tu a t' ionnsuidh e; agus bithidh e dhuitse agus dhoibhsan air son beathachaidh.

22 Mar so fìnn Noah; a féir gach nì a dh'àithn Dia dha, mar sin fìnn e

CAIB. VII.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Noah, Rach thusa, agus do thigh uile, a steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi cothromach a'm' fhanuis sa' ghinealach so.

2 Do gach uile ainmhidh glan gabhadh tu dhuit 'nan seachdaibh, an fìrionn agus a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach 'eil glan 'nan dithisibh, an fìrionn agus a bhoirionn:

3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur 'nan seachdaibh, fìrionn agus boirionn, a ghlaidheadh sil beò air aghaidh na talmhainn uile:

4 Oir fathast seachd làithean, agus bheir mise air uisge teachd air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhe; agus sgriosaidh mi gach dùil *bhèd* a fìnn mi, bhàrr aghaidh na talmhainn.

5 Agus fìnn Noah a féir gach nì a dh'àithn an Tighearna dha.

6 Agus bha Noah sè ceud bliadhna

dh'aois, nuair a bha an dile uisgeachan air an talamh.

7 Agus chaidh Noah steach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnàil a mhac maille fis, do'n àirc, air son uisgeacha na dile.

8 Do ainmhidh bh glan, agus do ainmhidh bh nach 'eil glan, agus do eunlaith, agus do gach ni a shnàigeas air an talamh,

9 Chaidh dithis agus dithis a steach a dh'ionnsuidh Noah do'n àirc. fìrionn agus boirionn, a féir mar a dh'áithn Dia do Noah.

10 Agus an déigh sheachd láithean bha uisgeacha na dile air an talamh.

11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna dh'aois Noah, san dara mìos, san t-seachdamh latha deug do'n mhìos, san là sin féin bhriseadh suas uile thobraiche na doimhne mòire, agus bha tuil-dhorsa nan n-èamh air am fosgladh.

12 Agus bha'n t-uisge air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidheche.

13 Sa' cheart là sin féin chaidh Noah, agus Sem, agus Ham, agus Iaphet, mic Noah, agus bean Noah, agus triuir bhan a mhac maille fiu, a steach do'n àirc;

14 Iad féin, agus gach uile bheathach a féir a ghnè, agus an spréidh uile a féir an gnè, agus gach creutair a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh a féir a ghnè, agus an eunlaith uile a féir an gnè, gach eun do gach seòrsa.

15 Agus chaidh iad a steach a chum Noah do'n àirc, a h-ion dithis agus dithis, do gach uile fheoil, anns am bheil anail na beatha.

16 Agus iadsan a chaidh a steach, fìrionn agus boirionn chaidh iad a steach do gach uile fheoil, mar a dh'áithn Dia dha: agus dhruid an Tighearna stigh e.

17 Agus bha'n dile dà fhichead là air an talamh, agus mheudaicheadh na h-uisgeachan, agus ghiùlain iad an àirc, agus thogadh suas i os ceann na talmhainn.

18 Agus bhuidh na h-uisgeachan, agus mheudaicheadh iad gu h-anabarrach air an talamh; agus shiubhail an àirc air aghaidh nan uisgeachan.

19 Agus bhuidh na h-uisgeacha gu ro-anabarrach air an talamh; agus chòmhdhaicheadh na beanntan àrda uile, a bha fuidh na n-èamhaibh gu léir.

20 Cùig làmh-choille deug air àirde bhuidh na h-uisgeachan; agus chòmhdhaicheadh na beanntan.

21 Agus dh'èug gach uile fheoil a bha gluasad air an talamh, arson do eunlaith, agus do spréidh, agus do bheathaichibh, agus do gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh, agus gach uile dhuine.

22 Gach ni aig an robh anail na beatha ann an cùineibh a shròine, do na h-uile a bha air an talamh thioram, dh'èug iad.

23 Agus sgrìosadh gach uile dhùil a

bha air aghaidh na talmhainn, arson duine agus ainmhidh, agus an creutair a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; agus sgrìosadh iad bhàrr na talmhainn, agus dh'fhàgadh a mhàin Noah, agus na bha maille fis san àirc.

24 Agus bhuidh na h-uisgeachan os ceann na talmhainn ceud agus leth-cheud là.

CAIB. VIII.

A GUS chuimhnich Dia air Noah, agus gach ni beò, agus gach uile spréidh a bha maille fis san àirc, agus thug Dia air gaoith dol thairis air an talamh, agus thraogh na h-uisgeachan.

2 Agus dhruideadh suas tobraiche na doimhne, agus tuil-dhorsa nan n-èamh; agus choisgeadh an t-uisge o na n-èamhaibh.

3 Agus phill na h-uisgeachan a ghnàth bhàrr na talmhainn: agus thraogh na h-uisgeachan an déigh ceud agus leth-cheud là.

4 Agus stad an àirc anns an t-seachdamh mìos, air an t-seachdamh là deug do'n mhìos, air beanntaibh Ararat.

5 Agus thraogh na h-uisgeachan a ghnàth gus an deicheadh mìos: Anns an deicheadh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, chunncas mullaich nam beann.

6 Agus an ceann dà fhichead là, dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a rinn e.

7 Agus chuir e mach fitheach, a chaidh a mach a' dol air 'ais agus air 'aghaidh, gus an do thiormaicheadh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

8 Mar an ceudna chuir e mach columan uaithe, a dh'fhàicinn an do thraogh na h-uisgeacha bhàrr aghaidh na talmhainn.

9 Ach cha d'fhuair an columan fois do bhonn a choise, agus phill e d'a ionnsuidh do'n àirc, do bhrìgh gu'n robh na h-uisgeachan air aghaidh na talmhainn uile. An sin chuir e mach a làmh, agus fuge air, agus thug e stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.

10 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus a ris chuir e mach an columan o'n àirc.

11 Agus thàinig an columan d'a ionnsuidh san fheasgar, agus, feuch, duilleag craoibh-ola, a spionadh leis, aige 'na ghob: agus dh'áithnich Noah gu'n do thraogh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

12 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus chuir e mach an columan; agus cha do phill e fis d'a ionnsuidh ni's mò.

13 Agus anns an t-seathadh ceud bliadhna agus a h-aon, anns a' cheud mhìos, anns a' cheud là do'n mhìos, thiormaicheadh na h-uisgeacha suas bhàrr na talmhainn: agus bhuidh Noah air falbh còmhdachadh na h-àirce, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha aghaidh na talmhainn tioram.

14 Agus san dara mìos, san t-seachd-

amh là thar fhichead do'n mhìos, bha an talamh air tiormachadh.

15 Agus iabhair Dia fi Noah, ag ràdh,

16 Rach a mach as an àirc, thu féin, agus do bhean, agus do mhic, agus mnàid do mhac maille fiut.

17 Thoir a mach leat gach ni beò a ta maille fiut, do gach uile fheoil, do eunlaith, agus do spréidh, agus do gach uile ní a shnáigeas a ta snáigeadh air an talamh, chum as gu'n síolaich iad air an talamh, agus gu'm bi iad torthach, agus gu'm fás iad lionmhor air an talamh.

18 Agus chaidh Noah a mach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnàid a mhac maille fis:

19 Chaidh gach uile bhéathach, gach ní a shnáigeas, agus gach eun, gach ní a ghluaiseas air an talamh, a féir an cineil, a mach as an àirc.

20 Agus thog Noah altair do'n Tigh-earn, agus ghabh e do gach ainmhidh glan, agus do gach eun glan, agus thug e suas tabhartais-loisgte air an altair.

21 Agus dh'fhairich an Tighearna fáile cùbhraidh; agus thubhairt an Tighearna 'na chridhe, Cha mhallaich mi fis an talamh ní's mò air son an duine; oir a ta smuainte cridhe an duine olc o 'dige; ní mò a sgrìosas mi tuille gach ni beò, mar a rinn mi.

22 Am feadh a mhaireas an talamh, cha sguir am an t-sil-chur agus foghar, agus fuachd agus teas, agus samhradh agus geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

A GUS bheannaich Dia Noah agus a mhic, agus thubhairt e fiu, Sìolaichibh, agus fásaibh lionmhor, agus lionaibh an talamh.

2 Agus bithidh bhur n-eagal agus bhur fiamh-sa air uile bheathaichibh na talmhainn, agus air uile cunlaith nan speur, air gach ní a ghluaiseas air an talamh, agus air uile iasgaibh na mara; d'ur làimh-sa tha iad air an tabhairt.

3 Bithidh gach ní gluasadach a ta beò, dhuibh mar bhiaidh; amhuil mar an luibh ghorm thug mi dhuibh na h-uile nìthe.

4 Ach feoil maille f'a beatha, eadhon a fuil, cha'n ith sibh.

5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-sa iarraidh mise; air làimh gach beathaich iarraidh mi, agus air làimh an duine; air làimh bráthar gach duine iarraidh mi beatha an duine.

6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, le duine dòirtear fhuil-san; oir ann an dealbh Dhé rinn e an duine.

7 Agus bithibh-sa siolmhor, agus fásaibh lionmhor, ginibh air an talamh, agus fásaibh lionmhor ann.

8 Agus iabhair Dia fi Noah, agus f'a mhic maille fis, ag ràdh,

9 Agus mise, feuch, daingnichidh mi mo choimhcheangal ribhse, agus fi'r sliochd 'nur déigh.

10 Agus fis gach uile chreutair beò a ta maille ribh, do cunlaith, do

spréidh, agus do uile bheathaichibh na talmhainn maille ribh, o gach uile a ta dol a mach as an àirc, gu uile bheathaichibh nà talmhainn.

11 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ribh, agus cha sgrìosar gach uile fheoil tuille fe h-uisgibh na dile: agus cha bhí dile ann ní's mò a sgrìos nà talmhainn.

12 Agus thubhairt Dia, So comhara a' choimhcheangail a tha mi toirt eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò a ta maille ribh, air feadh ghinealachacha sìorruidh:

13 Mo bhogha cuiridh mi anns an neul, agus bithidh e 'na chomhara coimhcheangail eadar mise agus an talamh.

14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi neul os ceann na talmhainn, gu'm faicear am bogha anns an neul.

15 Agus cuimhnichidh mi mo choimhcheangal, a ta eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò do'n uile fheoil; agus cha'n fhàs ní's mò na h-uisgeacha 'nan dile a sgrìos gach uile fheola.

16 Agus bithidh am bogha anns an neul, agus amhaircidh mi air, chum as gu'n cuimhnich mi 'n coimhcheangal sìorruidh eadar Dia agus gach creutair beò do'n uile fheoil, a ta air an talamh.

17 Agus thubhairt Dia ri Noah, So comhara a' choimhcheangail, a dhaingnich mi eadar mi féin agus gach uile fheoil a ta air an talamh.

18 Agus b'iad mic Noah a chaidh mach as an àirc. Sem, agus Ham, agus Iaphet: agus b'e Ham athair Chan-aan.

19 Is iad sin triuir mhac Noah: agus leo sin Ìonadh an talamh uile.

20 Agus thòisich Noah air a bhí 'na fhear-saoithreach na talmhainn, agus shuidhidh e sìon-gharadh.

21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus bha e air mhìsg, agus bha e lomnochd a stigh 'na bhùth.

22 Agus chunnaic Ham, athair Chanaan, nochd 'athar, agus dh'innis e d'a dhà bhràthair a muigh.

23 Agus ghabh Sem agus Iaphet brat, agus chuir iad le chéile air an guainnibh e, agus chaidh iad an combhair an chùil, agus chòmhdach iad nochd an athar; agus bha 'n aghaidh-cann air an ais, agus cha'n fhac' iad nochd an athar.

24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus thuig e ciod a rinn a mhac a b'èige air.

25 Agus thubhairt e, Mallaichte gu'n robh Canaan; 'na sheirbhiseach nan seirbhiseach bithidhe d'a bhràithribh.

26 Agus thubhairt e, Beannaichte gu'n robh Tighearna Dia Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

27 Nì Dia Iaphet farsaing, agus còmhuichidh e ann am bùthaibh Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

28 Agus bha Noah beò an déigh na

dile trì cheud agus leth-cheud bliadhna.

29 Agus b'iad uile làithean Noah naoi ceud agus leth-cheud bliadhna: agus fhuaire bàs.

CAIB. X.

ANIS is iad sin ginealaich mhac Noah; Sem, Ham, agus Iaphet: agus fughadh dhoibh mic an déigh na dile.

2 Mic Iaphet; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.

3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus Riphath, agus Togarmah.

4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.

5 Leo sin foinneadh eileana nan cinneach 'nan tìrìbh féin, gach aon a féir a theanga, a féir an teaghláichean, 'nan cinneachaibh.

6 Agus mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.

7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabtah, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba, agus Dedan.

8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan air a bhì cumhachdach san talamh.

9 Bha e 'na shealgair cumhachdach an làthair an Tighearn: Uime sin theirear, Amhuil mar Nimrod an sealgair cumhachdach an làthair an Tighearna.

10 Agus b'e toiseach a fhoghadh Babel, agus Erech, agus Acad, agus Calneh, ann an tìr Shinair.

11 As an tìr sin chaidh a mach Asur, agus thog e Ninebheh, agus baile Rehobot, agus Calah,

12 Agus Resen eadar Ninebheh agus Calah: is baile mòr sin.

13 Agus ghin Misraim Ludim, agus Anamim, agus Lehabim, agus Naphthum,

14 Agus Patrusim, agus Casluhim, (o'n d-thàinig a mach Philistim) agus Caphtorim.

15 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-ghin, agus Het,

16 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girgasach,

17 Agus an t-Ibheach, agus an t-Harcach, agus an Sineach,

18 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach: agus 'na dhéigh sin sgaoileadh a mach teaghláichean nan Canaanach.

19 Agus bha crìoch nan Canaanach o Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu ruig Gadsa, mar a théid thu gu Sodom agus Gomorrah, agus Admah, agus Seboim, gu ruig Lasa.

20 Is iad sin mic Ham, a féir an teaghláichean, a féir an teanganna, 'nan tìrìbh, agus nan cinneachaibh.

21 Agus do Shem féin mar an ceudna, athair chloinn Ebeir uile, bráthair Iaphet bu shine, fughadh clann.

22 Clann Sheim; Elam, agus Asur, agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram.

23 Agus clann Araim; Uds, agus Hul, agus Geter, agus Mas.

24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus ghin Salah Eber.

25 Agus do h-Eber fughadh dithlé mhac: b'e ainm aoin diubh Peleg, oir 'na làithibh-san foinneadh an talamh; agus ainm a bhráthar, Ioctan.

26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hadsarmabhet, agus Ierah,

27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus Diclah,

28 Agus Obal, agus Abimael, agus Seba,

29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab: b'iad sin uile mic Ioctain.

30 Agus bha'n aite-còmhnuidh o Mhesa, mar a théid thu gu Sephar, beinn san àird an ear.

31 Is iad sin mic Sheim, a féir an teaghláichean, a féir an teanganna, 'nan tìrìbh, a féir an cinneacha.

32 Is iad sin teaghláichean mhac Noah, a féir an ginealach, 'nan cinneachaibh: agus leo sin foinneadh na cinnich anns an talamh an déigh na dile.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile dh'aon teangaidh, agus na h-aon fhocail aig gach neach.

2 Agus 'nuair a bha iad air an turas o'n àird an ear, fhuaire iad còmhnaid ann an talamh Shinair, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

3 Agus thubhairt iad gach aon ri chéile, Thigibh, deanamaid clacha creadha, agus làn-loisgeamaid iad: Agus bha chlach chreadha aca air son cloiche, agus bha làthach aca air son mortoir.

4 Agus thubhairt iad, Thigibh, togamaid dhuinn féin baile, agus tùr, aig am bi a mhullach a' ruigheachd gu nèamh, air eagal gu'n sgaoilear o chéile sinn air aghaidh na talmhainn uile.

5 Agus thàinig an Tighearn a nuas a dh'fhaicinn a' bhàile, agus an tùr, a thog clann nan daoine.

6 Agus thubhairt an Tighearna, Feuch, is aon slugh a' fàinn, agus aon teanga ac' uile; agus thòisich iad air so a dheanamh: agus a nis cha bhacar dhiubh ni air bith, a smuainich iad a dheanamh.

7 Thigibh, rachamaid sios, agus cuireamaid an cainnt an sin thar a chéile, chum as nach tuig iad cainnt a chéile.

8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad uaithe sin air aghaidh na talmhainn uile: agus sguir iad do thogail a' bhàile.

9 Uime sin thughadh Babel mar ainm air, do bhrìgh ann an sin gu'n do chuir an Tighearna thar a' chéile cainnt na talmhainn uile: agus uaithe sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh na talmhainn uile.

10 Is iad sin ginealaich Sheim: Bha Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin

e Arphacsad dà bhliadhna an déigh na dille.

11 Agus bha Sem beò, an déigh dha Arphacsad a ghintinn, cùig ceud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

12 Agus bha Arphacsad beò cùig bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Salah.

13 Agus bha Arphacsad beò, an déigh dha Salah a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

14 Agus bha Salah beò deich bliadhna fichead, agus ghin e Eber.

15 Agus bha Salah beò, an déigh dha Eber a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

16 Agus bha Eber beò ceithir bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.

17 Agus bha Eber beò, an déigh dha Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead; agus ghin e mic agus nigheanan.

18 Agus bha Peleg beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Reu.

19 Agus bha Peleg beò, an déigh dha Reu a ghintinn, dà cheud agus naoi bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.

21 Agus bha Reu beò, an déigh dha Serug a ghintinn, dà cheud agus seachd bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

22 Agus bha Serug beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Nahor.

23 Agus bha Serug beò, an déigh dha Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

24 Agus bha Nahor beò naoi bliadhna fichead; agus ghin e Terah.

25 Agus bha Nahor beò, an déigh dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheanan.

26 Agus bha Terah beò deich is tri fichead bliadhna; agus ghin e Abram, Nahor, agus Haran.

27 A nis is iad sin ginealaich Therah: ghin Terah Abram, Nahor, agus Haran; agus ghin Haran Lot.

28 Agus fhuair Haran bàs foimh Therah 'athair, san tìr anns an d'rugadh e, ann an Ur nan Caldeach.

29 Agus ghabh Abram agus Nahor mnà dhoibh féin: B'e ainm mnà Abram, Sarai; agus ainm mnà Nahor, Milcah, nighean Harain, athar Mhìlcah, agus athar Iscal.

30 Ach bha Sarai neo-thorrach; cha robh duine cloinne aice.

31 Agus ghabh Terah Abram a mhac, agus Lot mac Harain mac a mhic, agus Sarai a bhan-chliamhuinn, bean Abram a mhic; agus chaidh iad a mach maille fìu á h-Ur nan Caldeach, gu dol do thìr Chanaain: agus thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

32 Agus b'iad làithean Therah dà

cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

A GUS thubhairt an Tighearna ri h-Abram, Rach a mach á d' dhùthaich, agus o d' dhìslibh, agus á tigh 'tathar, do'n tìr a nochdas mise dhuit.

2 Agus ní mi thu a' d' chinneach mòr, agus beannaichidh mi thu, agus ní mi 'taim mòr: agus bithidh tu a'd' bheannachadh.

3 Agus beannaichidh mi iadsan a bheannaicheas thu, agus iadsan a mhallaicheas thu mallaichidh mi; agus annada beannaichear uile theaghlaihe na talmhainn.

4 Agus dh'imich Abram, mar a fahbair an Tighearna fìs, agus chaidh Lot maille fìs: agus bà Abram cùig bliadhna deug is tri fichead a dh'aois 'nuair a chaidh e mach á Haran.

5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean, agus Lot mac a bhràthar, agus am maoin uile a chruinnich iad, agus na h-anaman a fhuair iad ann an Haran, agus chaidh iad a mach gu dol do thìr Chanaain; agus thàinig iad do thìr Chanaain.

6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh san fhearann gu àite Shicheim, gu còmhndar Mhoreh. Agus bà 'n Canaanach an sin san tìr.

7 Agus dh'fhoillsich an Tighearna e féin do Abram, agus thubhairt e, Do d' shliochd-sa bheir mise am fearann so: agus thog e 'n sin altair do'n Tighearna, a dh'fhoillsicheadh dha.

8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh air an taobh an ear do Bhetel, agus shuidhich e a bhùth, agus Betel aige air an taobh an iar, agus Hai air an taobh an ear: agus thog e 'n sin altair do'n Tighearna, agus ghairm e air ainm an Tighearna.

9 Agus dh'imich Abram, a' sir-dhol air 'aghaidh mu dheas.

10 Agus bha gorta san tìr: agus chaidh Abram sìos do'n Eiphit, gu bhì air chuairt an sin, do bhrìgh gu'n robh a' ghorta mòr san tìr.

11 Agus 'nuair a bha e dlùth do dhòl a stigh do'n Eiphit, thubhairt e fi Sarai a bhean, Feuch a nis, tha fios agam gur bean mhaiseach thusa fi amharc ort:

12 Uime sin, 'nuair a chi na h-Eiphitich thu, their iad, So a bhean; agus marbhaidh iad mise, ach gleidhidh iad thusa beò.

13 Abair, guidheam ort, gur tu mo phiuthar, chum gu'n éirich gu maith dhomh air do sgàth-sa; agus bithidh m' anam beò air do shonsa.

14 Agus 'nuair a thàinig Abram do'n Eiphit; chunnaic na h-Eiphitich a' bhean, gu'n robh i ro-mhaiseach.

15 Chunnaic mar an ceudna ceannardan Pharaoh i, agus mhol iad i do Pharaoh: agus thugadh a steach a' bhean do thigh Pharaoh.

16 Agus bhuin e gu maith fi h-Abram air a sgàth-sa: agus bha aige

caoraich, agus dalmh, agus asail fhir-ionn, agus òglaich, agus banoglaich, agus asail bhoirionn, agus càmhall.

17 Agus bhual an Tighearna Pharaoh agus a thigh le plàighibh mòra, air son Sharai mnà Abram.

18 Agus ghairm Pharaoh air Abram, agus thubhairt e, Ciod so a rinn thu orm? c'ar son nach d'innis thu dhomh gu'm b' so do bhean?

19 O'ar son a thubhairt thu, 'Si mo phiuthar i? Mar sin dh'fheudainn a gabhail a m' ionnsuidh mar mhnaoi: a nis ma ta, feuch, do bhean; gabh i, agus bi 'g imeachd.

20 Agus thug Pharaoh àithne d' a dhaoineibh m'a thimchioll; agus chuir iad air falbh e féin, agus a bhean, agus zach ni a bh' aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an A Eiphit, e féin, agus a bhean, agus gach ni a bh' aige, agus Lot maille ris, do'n taobh mu dheas.

2 Agus bhà Abram ro-shaoibhir ann an spréidh, ann an airgid, agus ann an òr.

3 Agus dh'imich e 'na thurusaibh o'n taobh mu dheas eadhon gu Betel, gu ruig an t-àit anns an robh a bhùth an toiseach, eadar Betel agus Hai;

4 Gu àite na h-altarach a rinn e 'n sin air tùs: agus ghairm Abram an sin air ainm an Tighearna.

5 Agus bha mar an ceudna aig Lot, a dh'imich maille fi h-Abram, caoraich, agus crodh, agus bùthan.

6 Agus cha robh am fearann comasach air an giùlan gu còmhnuidh a ghabhail cuideachd; oir bha am maoin mòr, agus cha b'urrainn iad còmhnuidh ghabhail cuideachd.

7 Agus bha combstri eadar buachaillean spréidhe Abram, agus buachaillean spréidhe Lot: agus bha 'n Canaanach agus am Periseach san àm sin a chòmhnuidh san tir.

8 Agus thubhairt Abram fi Lot, Na bitheadh, guidheam ort, combstri eadar mise agus thusa, agus eadar mo bhuchaillean agus do bhuchaillean-sa; oir is bràithre sinn.

9 Nach 'eil an tir uile fomhad? Dealaidh, guidheam ort, fiumsa: ma ghabhas tu dh'ionnsuidh na làimhe clithe, an sin théid mise dh'ionnsuidh na làimhe deise; agus ma théid thu dh'ionnsuidh na làimhe deise, an sin gabhaidh mise dh'ionnsuidh na làimhe clithe.

10 Agus thog Lot suas a shùilean, agus chunnaic e còmhnard Iordain uile, gu'n robh e gu léir air 'uisgeachadh gu maith, mun do sgrìos an Tighearna Sodom agus Gomorrah, eadhon mar ghàradh an Tighearna, cosmhuil fi talamh na h-Eiphit, mar a thig thu gu Soar.

11 Agus thagh Lot dha féin còmhnard Iordain uile; agus ghabh Lot a thurus o'n àird an ear, agus dhealaich na càirdean fi chéile.

12 Ghabh Abram còmhnuidh ann

an tir Chanaan, agus ghabh Lot còmhnuidh am bailtibh a'chòmhnaidh, agus shuidhich e a bhùth aig Sodom.

13 Ach bhà daoine Shodoim aingidh, agus 'nam peacaich am fianuis an Tighearna gu ro-mhòr.

14 Agus thubhairt an Tighearna fi h-Abram, an déigh do Lot dealachadh ris, Tog a nis suas do shùilean, agus amhairc o'n àit anns am bheil thu, gu tuath, agus gu deas, agus gu an àird an ear, agus an iar:

15 Oir am fearann uile a ta thu a' faicinn, dhuitse bheir mi e, agus do d' shliochd gu bráth.

16 Agus ní mi do shliochd mar dhuslach na talmhainn; ionnus ma bhios e'n comas do dhuine duslach na talmhainn àireamh, an sin gu'n àir-mhear do shliochd-sa mar an ceudna.

17 Eirich, imich air feadh an fhearainn, 'na fhad, agus 'na teud, oir dhuitse bheir mi e.

18 Agus dh'atharraich Abram a bhùth, agus thàinig e, agus ghabh e còmhnuidh ann an còmhnard Mhamre, a tha ann an Hebron; agus thog e'n sin altair do'n Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an làithibh Amraphel rìgh Shinair, Arìoch rìgh Elasaìr, Chedorlaomer rìgh Elaim, agus Thidall rìgh nan cinn-each;

2 Gu'n d' fìnn iad sin cogadh fi Bera rìgh Shodoim, agus fi Bìrsa rìgh Ghomorrah, Sinab rìgh Admah, agus Semeber rìgh Sheboim, agus rìgh Bhela, eadhon Shoair.

3 Chaidh iad sin uile ann an comhbhoinn fi chéile ann an gleann Shidim, a tha nis 'na fhaìrge shalainn.

4 Dà bhliadhna dheug rinn iad seirbhis do Chedorlaomer, agus anns an treas bliadhna deug rinn iad ceannairc.

5 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug thàinig Cedorlaomer, agus na rìghrean a bhà maille ris, agus bhuaill iad na Rephaimich ann an Asterot Carnaim, agus na Susimich ann an Ham, agus na h-Emimich ann an Sabhel Ciriataim.

6 Agus na Horich 'nan sliabh Seir, gu ruig El-paran, a tha làimh ris an fhàsach.

7 Agus phill iad, agus thàinig iad gu Hennemspat, eadhon Cades, agus bhuaill iad dùthaich nan Amaleceach uile, agus mar an ceudna na h-Amoraich, a bha còmhnuidh ann an Haseson Tamar.

8 Agus chaidh rìgh Shodoim a mach, agus rìgh Ghomorrah, agus rìgh Admah, agus rìgh Sheboim, agus rìgh Bheia (eadhon Shoair,) agus chuir iad cath riu ann an gleann Shidim;

9 Rì Cedorlaomer rìgh Elaim, agus fi Tidal rìgh nan cinn-each, agus fi h-Amraphel rìgh Shinair, agus fi h-Arìoch rìgh Elasaìr; ceithir rìghre fi cùig.

10 Agus bhà gleann Shidim làn do

ghlochdaibh làthaich; agus theich rìgh Shodoim, agus rìgh Ghomorrah, agus thuit iad an sin; agus iadsan a mhair, theich iad do'n t-sliabh.

11 Agus thug iad leo uile mhaoin Shodoim agus Ghomorrah, agus am biadh uile, agus dh'imich iad.

12 Agus thug iad leo Lot, mac bràthar Abraim (a bha chòmhnuidh ann an Sodom) agus a mhaoin, agus dh'imich iad.

13 Agus thàinig a h-aon a chaidh as, agus dh'innis e do Abram an t-Eabhruidheach, a bha chòmhnuidh ann an còmhnard Mhamre an Amoraich, bràthar 'Escoil, agus bràthar Aneir: agus bha iad sin ann an còmh-bhoinn fi h-Abram.

14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n do ghilacadh a bhràthair 'na phrìosanach, dh'armaich e a sheirbhìsich iunnsaichte, a fugadh 'na thigh féin, tri cheud agus ochd-deng; agus lean e iad gu Dan.

15 Agus foinn se e féin 'nan aghaidh san oidhche, e féin agus a sheirbhìsich, agus bhual e iad, agus lean e iad gu Hoba, a ta air an làimh chlì do Dhamaeus.

16 Agus thug e air ais a' mhaoin uile, agus mar an ceudna thug e air ais a bhràthair Lot, agus a mhaoin; agus mar an ceudna na mnà, agus an sluaigh.

17 Agus chaidh rìgh Shodoim a mach 'na choinneamh, an déigh dha pilltinn o mharbhadh Chedorlaomeir, agus nan rìgh a bha maille ris, aig gleann Shabheh, eadhon gleann an rìgh.

18 Agus thug Melchisedec rìgh Sheleim a mach aran agus fìon: agus b'esan sagart an Dé a's ro-àirde.

19 Agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Beannaichte gu'n robh Abram o'n Dia a's ro-àirde, sealbhadair nheimh agus na talmhainn.

20 Agus beannaichte gu'n robh an Dia a's ro-àirde, a thug thairis do naimhde do d'làimh. Agus thug e dha deachamh do gach ni.

21 Agus thubhairt rìgh Shodoim fi h-Abram, Thoir dhomhsa na daoine, agus gabh a' mhaoin dhuit féin.

22 Agus thubhairt Abram fi rìgh Shodoim, Thog mi mo làmh suas ris an Tighearn, an Dia a's ro-àirde, Sealbhadair nheimh agus na talmhainn,

23 Nach gabh mi o shnàthainn eadhon gu h-éill bròige, agus nach gabh mi bheag a dh'aon ni a's leatsa, chum as nach abair thu, Rinn mi Abram beartach?

24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-òganaich, agus o chuibhrionn nan daoine a chaidh maille riom, Aner, Escol, agus Mamre; gabhadh iadsan an cuibhrionn.

CAIB. XV.

AN déigh nan nithe sin thàinig focal a Tighearna gu h-Abram ann an taisbeanadh, ag ràdh, Na biodh eagal ort, Abraim: Is mise do sgiath, agus do dhuais ro-mhòr.

2 Agus thubhairt Abram, A Thighearna Dhé, cìod a bheir thu dhomh, is mi 'g imeachd gun chloinn, agus gur e Elieser so o Dhamaeus fear-riaghlaidh mo thighe?

3 Agus thubhairt Abram, Feuch, dhomhsa cha d'thug thu sliochd air bithe: agus, feuch, is e neach a rugadh a'm' thigh a's oighre orm.

4 Agus, feuch, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha bhi e so 'na oighre ort; ach esan a thig a mach a t'innibh féin, bithidh e 'na oighre ort.

5 Agus thug e leis a mach e, agus thubhairt e, Amhairc a nis suas gu nèamh, agus àir na reulta, ma's urrainn thu'n àircamh: Agus thubhairt e ris, Mar so bithidh do shliochd.

6 Agus chreid e anns an Tighearna; agus mheas e sin dha mar ionracas.

7 Agus thubhairt e ris, Is mise an Tighearn a thug a mach thusa a h-Ur nan Caldeach, a thoirt dhuit an fhearainn so, chum a shealbhachadh mar oighre.

8 Agus thubhairt esan, A Thighearna Dhé, cia leis a bhios fios agam: agus sealbhaich mi e?

9 Agus thubhairt e ris, Gabh dhomhsa agh trì bliadhna dh'aois, agus gabhar trì bliadhna dh'aois, agus reithe trì bliadhna dh'aois, agus turtur, agus columan òg.

10 Agus ghabh e dha féin iad sin uile, agus foinn e iad sa' mheadhon, agus chuir e gach aon do na mìribh fa chomhair a lethbhreac; ach cha do foinn e na h-coin.

11 Agus 'nuair a thàinig an eunlaith a nuas air na cairbhean, dh'fhuadaich Abram air falbh iad.

12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol fuidh, thuit codal trom air Abram; agus, feuch, thuit uamhann dorchadais mhòir air.

13 Agus thubhairt e fi h-Abram, Biodh fios gu cinnteach agad, gu'm bi do shliochd 'nan coigrich ann an dùthaich nach leo féin; agus ni iad seirbhìs dhoibh, agus buinidh iad gu cruaidh fìu ceithir cheud bliadhna.

14 Agus mar an ceudna air a' chinn-each sin d'an dean iad seirbhìs, bheir mise breth: agus 'na dhéigh sin thig iad a mach le maginn mhòir.

15 Agus thèid thusa dh'ionnsuidh t'athriche an sìth; adhlaicear thu an deadh shean aois.

16 Ach anns a' cheathramh lian thig iad an so air an ais, oir cha'n eil aingidheachd nan Amorach fathast iomlan.

17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol fuidh, bha dorchadas ann; agus, feuch, àmhuinn dheataich agus leus tefne, a chaidh eadar na mìribh sin.

18 Air an là sin féin rinn an Tighearna coimhcheangal fi h-Abram, ag ràdh, Do d' shliochd-sa thug mi an fearann so, o amhainn na h-Eiphit, gu ruig an amhainn mhòr, amhainn Euphrates

19 Na Cenich, agus na Cenidsich, agus na Cadmonaich,

20 Agus na Hitich, agus na Perid-sich, agus na Rephaimich,

21 Agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Girgasaich, agus na Iebusaich.

CAIB. XVI.

ANIS cha d'fug Sarai, bean Abrahaim, *A* clann da; agus bha banoglach Eiphiteach aice, d'am b'ainm Hagar.

2 Agus thubhairt Sarai fi h-Abram, Feuch a nis, chum an Tighearna mi o *chlann* a bhreith: rach a steach, guidheam ort, a dh'ionnsuidh mo bhanoglaich; theagamh gu'm faigh mi clann leatha-sa. Agus dh'éisid Abram fi guth Sharai.

3 Agus ghabh Sarai, bean Abrahaim, Hagar a' bhan-Eiphiteach, a banoglach féin, an déigh do Abram còmhnuidh ghabhail deich bliadhna ann an tìr Chanaain, agus thug si i d'a fear Abram, gu bhi aige mar mhnaoi.

4 Agus chaidh esan a steach gu Hagar, agus dh'fhàs i torrach: agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha a banamhaighstir tàireil 'na sùilbh.

5 Agus thubhairt Sarai fi h-Abram, *Biodh* m'eucoir ortsa: thug mi mo bhanoglach do d' uchd; agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha mise tàireil 'na sùilbh: Gun' d' thugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa.

6 Ach thubhairt Abram fi Sarai, Feuch, a *ta* do bhanoglach a d' 'taimh féin, dean fithe mar is àill leat. Agus an uair a bhui Sarai gu cruaidh fithe, theich i o 'gnùis.

7 Agus fhuair aingeal an Tighearna i làmh fi tobar uisce san fhàsach, làmh fis an tobar san t-slighe gu Sur.

8 Agus thubhairt e, A Hagar, a bhanoglach Sharai, cia as a thàinig thu, agus c'aithe tha thu dol? Agus thubhairt ise, Tha mi a' teicheadh o ghnùis Sharai mo bhanamhaighstir.

9 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fi the, Pill a dh'ionnsuidh do bhanamhaighstir, agus ùmhlaich thu féin f'a làmh.

10 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fi the, Meudaichidh mise gu mòr do shliochd, agus cha'n àirmhear e thaobh lionmhoireachd.

11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fi the, Feuch, *tha* thu torrach, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Ismael mar ainm air, do bhrìgh gu'n d'éisid an Tighearna fi t'anshocair.

12 Agus bithidh e 'na dhuine fiadh-ach; *bithidh* a làmh an aghaidh gach *duine*, agus làmh gach *duine* 'na aghaidhsan: agus am fianuis a bhràithrean uile gabhaidh e còmhnuidh.

13 Agus ghoir i ainm an Tighearna a labhair fi the, Thusa Dhé a *ta* 'g am fhaicinn; oir thubhairt i, An e gu'n robh agams' ann an so mar an ceudna sibh fis an Tì sin a *ta* 'gam fhaicinn?

14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-

la-hai-roi; feuch, a *ta* e eadar Cades agus Bered.

15 Agus fug Hagar mac do Abram: agus thug Abram Ismael mar ainm air a mhac, a fug Hagar.

16 Agus bha Abram ceithir fichead agus sè bliadhna dh'aois, 'nuair a fug Hagar Ismael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh'aois, dh'fhoillsich an Tighearna e féin da, agus thubhairt e fis, *Is* mise an Dia uile-chumhachdach; gluais thusa a'm' fhianuis, agus bi iomlan.

2 Agus nì mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus meudaichidh mi thu gu h-anabarrach.

3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus labhair an Tighearna fis, ag ràdh,

4 Do m' thaobhsa, feuch, a *ta* mo choimhcheangal fiutsa, agus bithidh tu a' t' athair mhòrain chinneach:

5 Agus nì'n toirear á so a mach Abram mar ainm ort, ach bithidh Abraham agad mar ainm; oir fìan mi thu a' t' athair mhòrain chinneach.

6 Agus nì mi thu ro-shìolmhor, agus nì mi dhìot cinnich, agus thig rìghrean a mach asad.

7 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'nan ginealachaibh, mar choimhcheangal sìorruidh, gu bhi m' Dhia dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh.

8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, tìr Chanaain uile, mar sheibh shìorruidh agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibh.

9 Agus thubhairt Dia fi h-Abraham, Coimhidh tu uime sin mo choimhcheangal, thu féin, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'nan ginealachaibh.

10 So mo choimhcheangal, a choimhideas sibh, eadar mise agus sibhse, agus do shliochd a'd' dhéigh; Gu'n timchioll-ghearrar gach leanabh mic 'nur measg.

11 Agus timchioll-ghearraidh sibh feoil bhur foimh-chroicinn, agus bithidh e 'na chomhar' a' choimhcheangail eadar mise agus sibhse.

12 Agus am mac 'nur measg a bhios ochd làithean a dh' aois, timchioll-ghearrar e, gach leanabh mic 'nur ginealachaibh, esan a bheirear san tìgh, no cheannachar le h-airgid o choigreach air bith, nach 'eil do d'shliochd-sa.

13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a cheannachar le t'airgid: agus bithidh mo choimhcheangal 'nur feoil-sa mar choimhcheangal sìorruidh.

14 Agus an leanabh mic neo-thimchioll-ghearrta, aig nach timchioll-ghearrar feoil a foimh-chroicinn, gearrar an t-anam sin a mach o 'shluagh: bhrise mo choimhcheangal.

15 Agus thubhairt Dia fi h-Abraham, A thaobh Sharai do mhna, cha

toir thu Sarah mar ainm oirre, oir is e Sarah a h-ainm.

16 Agus beannaichidh mis' i, agus bheir mi dhuit mar an ceudna mac uaithe: seadh, beannaichidh mi i, agus bithidh i 'na *màthair* chinneach; thig rìghrean phoibleadh uaithe.

17 An sin thuit Abraham air 'aghaidh, agus finn e gàire; agus thubhairt e 'na chridhe, Am beirear mac dhasan a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus am beir Sarah, a ta deich agus ceithir fichead bliadhna dh'aois, *mac*?

18 Agus thubhairt Abraham fi Dia, O gu maireadh Ismael beò a't' fhianuis!

19 Agus thubhairt Dia, Gu cinnteach beiridh do bhean Sarah mac dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm air: agus daingnichidh mise mo choimhcheangal ris mar choimhcheangal siorruidh, agus f'a shliochd 'na dhéigh.

20 Agus a thaobh Ismael, chuala mi thu: Feuch, bheannaich mi e, agus ni mi siolmhor e, agus cuiridh mi 'n lionmhoreachd e gu h-anabarrach. Dà cheannard deugnìdh e, agus ni mi e 'na chinneach mòr.

21 Ach mo choimhcheangal daingnichidh mi fi h-Isaac, a bheireas Sarah dhuit san àm so anns an ath bhliadhna.

22 Agus sguir e bhì labhairt ris; agus chaidh Dia suas o Abraham.

23 Agus ghabh Abraham Ismael a mhac, agus iadsan uile a fùgadh 'na thigh, agus iadsan uile a cheannachadh le 'airgid-san, gach frìonnach am measg dhaoine tìghe Abraham; agus thimchioll-ghearr e feoil an roimh-chroicinn anns a' cheart là sin féin, mar a thubhairt Dia ris.

24 Agus *bhà* Abraham ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh' aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a foimh-chroicinn.

25 Agus *bhà* Ismael a mhac trì bliadhna deug a dh'aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a foimh-chroicinn.

26 Anns a' cheart là sin féin thimchioll-ghearradh Abraham, agus Ismael a mhac.

27 Agus thimchioll-ghearradh maille ris uile dhaoine a thìghe, a fùgadh 'na thigh, agus iadsan a cheannachadh le h-airgid o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

A GUS dh'fhoillsich an Tighearn e féin da ann an còmhnaidh Mhamre, agus e 'na shuidhe an doras a' bhùtha ann an teas an là.

2 Agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bhà* triuir dhaoine a' seasamh làimh ris; agus 'nuair a chunnaic e *iad*, fuith e 'nan coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus chrom se e féin gu làr,

3 Agus thubhairt e, Mo thighearna, ma fhuair mi nìs deadh-ghean a'd' shùilbh, guidheam ort, na rach seachad air do sheirbhiseach.

4 Thugar an so, guidheam oirbh, beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n chraoibh;

5 Agus bheir mise an so greim arain, agus neartaichibh bhur cridhe: an déigh sin imichidh sibh foimhibh, oir is ann uime sin a thàinig sibh a dh'ionnsuidh bhur seirbhiseach. Agus thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a thubhairt thu.

6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth a dh'ionnsuidh Sarah, agus thubhairt e, Dean cabhag, taoisinn trì mìosairean do mhìn phlùr, agus dean arain air lic an teintein.

7 Agus fuith Abraham a dh'ionnsuidh a' chruidh, agus ghabh e laogh maoth agus maith, agus thug e dh'òganach e, agus finn e deifir g'a dheasachadh.

8 Agus ghabh e im agus bainne, agus an laogh a dheasaich e, agus chuir e air an beulaobh *iad*; agus sheas e làimh fìu fo 'n chraoibh, agus dh'ith *iad*.

9 Agus thubhairt *iad* ris, C'ait am *bhà* Sarah do bhean? Agus thubhairt esan, Feuch, anns a' bhùth.

10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach pillidh mi t'ionnsuidh a féir am na beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig Sarah do bhean. Agus chuala Sarah sin ann an doras a' bhùtha, a *bhà* air a chùl.

11 A nìs *bhà* Abraham agus Sarah sean, agus air dol air an aghaidh gu maith ann an aois: agus sguir Sarah a bhì féir dòigh nam ban.

12 Uime sin finn Sarah gàire innte féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs aosda, am b'ì subhachas agam, agus gu bheil mo thighearn aosda mar an ceudna?

13 Agus thubhairt an Tighearna fi h-Abraham, C'ar son a finn Sarah gàire, ag ràdh, 'Ne gu'm beir mise gu cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?

14 Am bheil ni air bith do-dheanta do 'n Tighearna? San àm *shuidhichte* pillidh mi a t' ionnsuidh, a féir àm na beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.

15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag ràdh, Cha d' finn mi gàire: oir bhà eagal oirre. Agus thubhairt esan, Nì h-eadh, oir finn thu gàire.

16 Agus dh'èirich na daoine as a sin, agus dh'amhairc *iad* rathad Shodoim; agus chaidh Abraham maille fìu g'an cur air an t-slighe.

17 Agus thubhairt an Tighearn, An ceil mi air Abraham an ni sin a ta mi gu a dheanamh;

18 Agus gu'm fàs Abraham gu cinnteach 'na chinneach mòr agus cumhachdach, agus gu'm beannaichear annsan uile chinnich na talmhainn?

19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir e àithne d'a chloinn, agus d'a theaghlach 'na dhéigh, agus gleidhidh iadsan slighe an Tighearn, a' deanamh ceartais agus breitheanas; chum as gu'n

toir an Tighearn air Abraham an nì sin a labhair e m'a thimchioll.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Do bhrìgh gu bheil glaoth Shodoim agus Ghomorrah mòr, agus do bhrìgh gu bheil am peacadh air 'antromachadh gu h-anabarrach;

21 Thèid mì sios a nìs, agus chi mi ma rinn iad gu léir a réir a' ghlaoidh, a thàinig a m' ionnsuidh; agus mar do rinn, bithidh fios agam.

22 Agus thionndaidh na daoine an aghaidh as a sin, agus ghabh iad an t-slighe gu Sodom: ach sheas Abraham fathast an làthair an Tighearn.

23 Agus thàinig Abraham am fagus, agus thubhairt e, An sgrios thusa mar an ceudna an t-ionracan maille ris an aingidh?

24 Ma's e 's gu bheil leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sgrios thu mar an ceudna, agus nach caomhain thu 'n t-àit air son an leth-cheud ionracan a ta ann.

25 Gu ma fada robh e uaitse a dheanamh air an dòigh so, an t-ionracan a mharbhadh maille ris an aingidh, ionnus gu'm bi an t-ionracan mar an t-aingidh: gu ma fada robh sin uaitse. Nach dean Breitheamh na talmhainn uile ceartas?

26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma gheibh mi ann an Sodom leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sin caomhaidh mi an t-àit uile air an sgàth-san.

27 Agus fhreagair Abraham, agus thubhairt e, Feuch a nìs, ghabh mi orm féin labhairt fi m' Thighearna, agus gun annam ach duslach agus iusáithre.

28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'uireasbhuidh air an leth-cheud ionracan, an sgrios thu'm baile uile air son *eashbuidh* chùigir? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi e, ma gheibh mi'n sin cùig agus dà fhichead.

29 Agus labhair e ris a nìs, agus thubhairt e, Ma's e's gu'm faighear an sin dà fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi e air sgàth dhà fhichead.

30 Agus thubhairt e ris, Och! na biodh fearg air mo Thighearn, agus labhaird mi: Ma's e's gu'm faighear an sin deich 'ar fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi e, ma gheibh mi an sin deich 'ar fhichead.

31 Agus thubhairt e, Feuch a nìs, ghabh mi orm féin labhairt fi m' Thighearna: Ma's e's gu'm faighear fichead an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi e air son fhichead.

32 Agus thubhairt e, Och! na biodh fearg air mo Thighearn, agus labhaird mi mhàin an aon uair so: Ma's e's gu'm faighear deichnear an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi e air sgàth dheichnear.

33 Agus dh'ìmich an Tighearna roimhe, 'nuair a sguir e do labhairt fi h-Abraham: agus phill Abraham g'a Àite féin.

CAIB. XIX.

A GUS thàinig dà aingeal do Shodom a sam fheasgar, agus bha Lot 'na shuidhe ann an geata Shodoim; agus 'nuair a chunnaic Lot iad, dh'éirich e suas 'nan coinneamh, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr.

2 Agus thubhairt e, Feuch a nìs, mo Thighearnan, tionndaidhibh a steach, guidheam oirbh, do thigh bhur seirbhìsich, agus fanaibh ré na h-oidhche, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus éiridh sibh gu moch, agus thèid sibh air bhur turas. Agus thubhairt iad, Nì h-eadh, ach fanaidh sinn air an t-sràid rè na h-oidhche.

3 Agus choimh-éignich e iad, agus thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus chaidh iad a steach d'a thigh: agus rinn e cuirm dhoibh, agus dheasaich e aran neo-ghoirtichte, agus dh'ith iad.

4 Ach mu'n deachaidh iad a fuidhe, chuartich daoine a' bhaile an tigh, *eadhon* daoine Shodoim, araon sean agus òg, an sluaigh uile o gach cearna.

5 Agus ghairm iad air Lot, agus thubhairt iad ris, C'ait am bheil na daoine a thàinig a t'ionnsuidh air nochd? Thoir a mach iad d'ar n-ionnsuidh, chum as gu'n aithnich sinn iad.

6 Agus chaidh Lot a mach d'an ionnsuidh air an doras, agus dhruid e 'n doras 'na dhéigh,

7 Agus thubhairt e, Na deanaibh, guidheam oirbh, mo bhràithre, gnìomh cho olc.

8 Feuch a nìs, tha agam dithis nighean do nach b'aithne fear; leigibh feam, guidheam oirbh, an toirt a mach d'ur n-ionnsuidh, agus deanaibh fiu mar is àill leibh: a mhàin air na daoineibh so na deanaibh a bheag, oir is ann a chum na crìche so a thàinig iad fuidh sgàile mo thighe-sa.

9 Agus thubhairt iadsan, Seas air t'ais. Agus thubhairt iad a ris, Thàinig am fear so 'na anonar air chuairt, agus is àill leis a bhì 'na bhreitheamh: a nìs buinidh sinne fiutsa nì's miosa na fiu-san. Agus tinn iad éiginn mhòr air an duine, *eadhon* air Lot, agus thàinig iad am fagus a bhriscadh an doruis.

10 Ach chuir na daoine mach an làmh, agus thug iad Lot a steach d'an ionnsuidh do'n tigh, agus dhùin iad an doras.

11 Agus bhuail iad na daoine, a bha aig doras an tìghe, le doille, eadar bheag agus mhòr; ionnus gu 'n do sgithich iad iad féin ag iarraidh an doruis.

12 Agus thubhairt na daoine fi Lot, Cò tuilleadh a th' agad an so? Do chliamhuin, agus do mhic, agus do nigheanan, agus ge b'e ni a ta agad sa' bhaile, thoir a mach iad as an Àite so:

13 Oir tha sinne gus an t-àite so a sgrios, do bhrìgh gu bheil an glaoth air fàs mòr an làthair an Tighearn;

agus chuir an Tighearna sinne g'a sgrìos.

14 Agus chaidh Lot a mach, agus labhair e f'a chleamhnaibh, a phòs a nigheanan, agus thubhairt e, Eiribh, rachaidh a mach as an àite so, oir tha'n Tighearna gus am baile so a sgrìos: Ach bha e mar neach a bha i' fanoid ann an sùilibh a chleamhnann.

15 Agus 'nuair a dh'éirich a' mhaduinn, an sin ghreas na h-aingil Lot, ag ràdh, Eirich, gabh e, agus chuir do dhithis nighean a ta'n so, air eagal gu'n sgrìosar thu ann an aingidheachd a' bhaile.

16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh mollie, an sin fug na daoine air làimh air, agus air làimh air a mhnaoi, agus air làimh air a dhithis nighean; air do'n Tighearna bhi tròcaireach dha: agus thug iad a mach e, agus chuir iad e'n taobh a muigh do'n bhaile.

17 Agus 'nuair a thug iad a mach iad, thubhairt e, Teich air son t'anama; na seall a'd' dhéigh, agus na stad sa' chòmhnard uile: teich do'n t-sliabh, air eagal gu millear thu.

18 Agus thubhairt Lot fiu, Och! ni h-ann mar sin, mo thighearna.

19 Feuch a nis, fhuair do sheirbhiseach deadh-ghean a'd' shùilibh, agus mheudaich thu do thròcair, a nochd thu dhombha le m'anam a theasraiginn: agus cha'n urrainn mise dol as do'n t-sliabh, air eagal gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh mi bàs.

20 Feuch a nis, tha 'm baile ud am fagus gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus e beag; leigear dhomh a nis teicheadh an sud, (nach beag e?) agus bithidh m'anam beò.

21 Agus thubhairt e fis, Feuch, ghabh mi fi t'athcuinge san ni so mar 'an ceudna, nach sgrìos mi'm baile so, mu'n do labhair thu.

22 Greas ort, teich an sud, oir cha'n urrainn mi ni air bith a dheanamh gus an téid thu 'n sud: uime sin thugadh Soar mar ainm air a' bhaile.

23 Bha ghrian air éirich air an talamh, 'nuair a chaidh Lot a steach do Shoar.

24 An sin thug an Tighearn air pronnasc agus teine frasadh air Sodom agus air Gomorrah, a luas o'n Tighearn as na nèamhan.

25 Agus sgrìos e na bailte sin, agus an còmhnard uile, agus uile luchd-àiteachaidh nam bailtean, agus na dh'fhàs air an talamh.

26 Ach sheall a bhean 'na dcéigh o' chùlaobh, agus dh'fhàs i'na carragh salainn.

27 Agus chaidh Abraham suas moch sa' mhaduinn do'n àit anns an do sheas e an làthair an Tighearna.

28 Agus sheall e air Sodom agus Gomorrah, agus air fearann a' chòmhnaird uile, agus chunnaic e, agus feuch, chaidh deatach na tìre suas mar dheatach àmhuinn.

29 Agus an uair a sgrìos Dia bail-

tean a' chòmhnaird, an sin chumh-nich Dia air Abraham, agus chuir e mach Lot a meadhon an léir-sgrìos, 'nuair a sgrìos e na bailtean anns an robh Lot 'na chòmhnuidh.

30 Agus chaidh Lot suas a Soar, agus ghabh e còmhnuidh san t-sliabh, agus a dhithis nighean maille ris; oir bha eagal air còmhnuidh ghabhail ann an Soar: agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh, e féin agus a dhithis nighean.

31 Agus thubhairt an té bu shine ris an té a b' òige, Tha air n-athair sean, agus cha 'n'eil fear air an talamh gu teachd a steach d' ar n-ionnsuidh a féir gnàtha na talmhainn uile.

32 Thig, thugamaid air ar n-athair fion òl, agus luidheamaid maille fis, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

33 Agus thug iad air an athair fion òl air an oidhche sin: agus chaidh an té bu shine steach, agus luidh i maille f'a h-athair; agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

34 Agus air an 'à-màireach thubhairt an té bu shine ris an té a b' òige, Feuch, luidh mise an raoir maille ri m' athair; thugamaid air fion òl an nochd mar an ceudna, agus theirg a steach, agus luidh maille ris, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

35 Agus thug iad air an athair fion òl air an oidhche sin mar an ceudna: agus dh'éirich an té a b' òige, agus luidh i maille ris, agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

36 Mar so bha dithis nighean Lot torrach aig an athair.

37 Agus fug an té bu shine mac, agus thug i Moab mar ainm air: esan athair nam Moabach gus an là'n diugh.

38 Agus an té a b' òige, fug ise mar an ceudna mac, agus thug i Ben-ammi mar ainm air: is esan athair chloinn Ammoìn gus an là'n diugh.

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin do'n tìr mu dheas, agus ghabh e còmhnuidh eadar Cades agus Sur; agus bha e air chuairt ann an Gerar.

2 Agus thubhairt Abraham mu Sarah a bhean, 'Si mo phiuthar i: Agus chuir Abimelech rìgh Gherair teachd-aire uait, agus ghabh e Sarah.

3 Agus thàinig Dia gu Abimelech ann an aising san oidhche, agus thubhairt e ris, Feuch, is duine marbh thu air son na mnà a ghabh thu; oir is bean duin' eile i.

4 Ach cha d'fhàinig Abimelech am fagus d'i, agus thubhairt e, A thighearna, am marbh thu mar an ceudna cinneach ionraic!

5 Nach d' thubhairt esan fumsa, 'Si mo phiuthar i? agus thubhairt ise, eadhon ise féin, 'Se mo bhràthair e: ann ar treibhdhircas mo chridhe.

agus ann an neo-chionta mò lamh rinn mi so.

6 Agus thubhairt Dia fis ann an aisling, Seadh, tha fios agam gur ann an teirbh dhìreas do chridhe a rinn thu so, agus chum mise mar an ceudna thu 3 pheacachadh a'm' aghaidh : uime sin cha do feig mi leat beantainn fìthe.

7 A nis mata, thoir air a h-ais do'n duine a bhean; oir is fàidh e, agus nì e urnuigh air do shon, agus bithidh tu beò: ach mur toir thu air a h-ais i, biodh fios agad gu'm faigh thu bàs gu cinnteach, thu fèin agus gach uile a's leat.

8 Uime sin dh'èirich Abimelech moch sa' mhaduinn, agus ghairm e a sheirbhisich uile, agus dh'aithris e na nithe sin uile 'nan èisdeachd; agus bha eagal mòr air na daoine.

9 An sin ghairm Abimelech air Abraham, agus thubhairt e fis, Ciod so a rinn thu oirnn? agus ciod an eucoir a fìan mise ort, gu'n d'thug thu ormsa, agus air mo fìoghachd peacadh mòr? rinn thu gnìomharan ormsa, nach bu chòir a dheanamh.

10 Agus thubhairt Abimelech fi h-Abraham, Ciod a chunnaic thu, gu'n d'fìnn thu an ni so?

11 Agus thubhairt Abraham, A chionn gu'n d'thubhairt mi annam fèin, Gu cinnteach cha 'n'èil eagal an Tighearna san ionad so; agus marbhaidh iad mi air son mo mhnà.

12 Agus gidheadh is i gu deimhin mo phiuthar, nighean m'athar i, ach cha'n i nighean mo mhàthar: agus bha i agam mar mhnàoi.

13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol air m'aineol o thigh m'athar, an sin thubhairt mi fìthe, 'Se so do chaoimhneas a nochdas tu dhomhsa; Anns gach àite d'an tig sinn, abair mu m' thimchioll, 'Se mo bhràthair e.

14 Agus ghabh Abimelech caoraich, agus buar, agus òglaich, agus banoglaich, agus thug e iad a dh'Abraham, agus thug e air a h-ais dha Sarah a bean.

15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch, tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh còmhnuidh far an taitneach leat.

16 Agus fi Sarah thubhairt e, Feuch, thug mi mìle bonn airgid do d' bhràthair: feuch, tha e dhuitse 'na chòmhdachadh sùl do gach uile a ta maille riut, agus maille fis gach uile: mar so fhuair i achmhasan.

17 Agus fìnn Abraham urnuigh fi Dia; agus feighis Dia Abimelech, agus a bhean, agus a bhanoglaich, agus fug iad clann.

18 Oir dhruid an Tighearna suas gach bolg ann an teaghlach Abimelech, air son Sarah mnà Abraham.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air Sarah mar a thubhairt e; agus fìnn an Tighearna do Sarah mar a fahair e:

2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus fug i nac do Abraham 'na shean aois,

san àm shuidhichte mu'n do fahair Dia fis.

3 Agus thug Abraham Isaac mar ainm air a mhac a fughadh dha, a fugh Sarah dha.

4 Agus thimchioll-ghèarr Abraham Isaac a mhac, 'nuair a bha e ochd làithean a dh'aois, mar a dh'àithn Dia dha.

5 Agus bha Abraham ceud bliadhna dh'aois, 'nuair a fughadh a mhac Isaac dha.

6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia orm gàire dheanamh: agus gach neach a chluinneas, nì e gàire maille fìum.

7 Agus thubhairt i, Cò a theireadh fi h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah cloch do chloinn? oir fug mi mac dha 'na shean aois.

8 Agus dh'fhàs an leanabh agus chuireadh bhàrr na cìche e: Agus fìnn Abraham cuir m' mhòr san là an do chuireadh Isaac bhàrr na cìche.

9 Agus chunnaic Sarah mac Hagair na ban-Eiphitich, a fugh i dh'Abraham, fi fanoid.

10 Uime sin thubhairt fi h-Abraham, Tilg a mach a' bhan-tràill so, agus a mac; oir cha bhì mac na bar-tràille so 'na oighre maille fi m' mhac-sa eadhon fi h-Isaac.

11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach ann an sùilibh Abraham, air son a mhic.

12 Agus thubhairt Dia fi h-Abraham, Na biodh e doilgheasach a'd' shùilibh air son an òganaich, agus air son do bhan-tràille: a thaobh gach ni a thubhairt Sarah riut, èisb t'a guth; oir is ann an Isaac a dh'ainmichear dhuitse sìochd.

13 Agus mar an ceudna do mhac na ban-tràille nì mise cinneach, do bhrìgh gur e do shliochd-sa e.

14 Agus dh'èirich Abraham suas gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran, agus searrag uisge, agus thug e sin do Hagar, agus chuir e air a gualainn e, agus an leanabh; agus chuir e air falbh i: agus dh'imich i, agus chaidh i air seacharan am fàsach Bheer-seba.

15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n t-searraig; agus thilg i an leanabh fuidh aon do na preasaibh.

16 Agus dn'fhalbh i, agus shuidh i slos f'a chomlar, tamull maith uath, mu thimchioll ar chuir saighde: oir thubhairt i, Na fàweam bàs an leinibh. Agus shuidh i f'a cnomhair, agus thog i suas a guth, agus ghul i.

17 Agus chuala Dia guth an òganaich: agus ghairm aingeal Dé air Hagar o nèamh, agus thubhairt e fìthe, Ciod a tha teachd riut, a Hagar? Na biodh eagal ort; oir chuala Dia guth an òganaich far am bheil e.

18 Eirich, tog suas an t-òganach, agus gabh greim a'd' làimh dheth, oir nì mise 'na chinneach mòr e.

19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean, agus chunnaic i tobar uisge; agus chaidh i, agus lìon i an t-searrag le

h-uisge, agus thug i deoch do'n òganach.

20 Agus bha Dia leis an òganach, agus dh'fhàs e suas: agus ghabh e còmhnuidh san fhàsach, agus bha e 'na fhear-bogha.

21 Agus ghabh e còmhnuidh am fàsach Pharaìn: agus ghabh a mhàthair bean da á tìr na h-Eiphit.

22 Agus san àm sin féin labhair Abimelech agus Phichol ard cheannard a shluaigh, fi h-Abraham, ag ràdh, *Tha* Dia feat anns gach ní a *ta* thu a' deanamh.

23 Anís uime sin m'fonnaich dhomhsa air Dia, nach buin thu gu fealltach riumsa, no ri m' mhac, no fi mac mo mhic; ach a féir a' chaoimhneis a fínn mi riut, ní thusa riumsa, agus fis an tìr anns an robh thu air chuairt.

24 Agus thubhairt Abraham, Bheir mi mo mhionnan.

25 Agus thug Abraham achmhasan do Abimelech air son tobair uisge, a thug seirbhisich Abimelech a mach le h-ainneart.

26 Agus thubhairt Abimelech, Cha bh'fiosrach mise cò fínn an gníomh so: cha d'innis thu féin domh, agus cha mhò a chuala mi bheag m'a thimchioll ach an diugh.

27 Agus ghabh Abraham caoraich agus crodh, agus thug e iad do Abimelech: agus fínn iad le chéile coimhcheangal.

28 Agus chuir Abraham seachd uain bhoiríonn do'n treud air leth leo féin.

29 Agus thubhairt Abimelech fi h-Abraham, Cíod iad na seachd uain bhoiríonn sin, a chuir thu air leth leo féin?

30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh tu na seachd uain bhoiríonn sin o m' làimh; chum gu'm bí iad 'nam fianuis dhomhsa gu'n do chladhaich mi an tobar so.

31 Uime sin thug e Beer-seba mar ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin gu'n d'thug iad am mionnan le chéile.

32 Mar so fínn iad coimhcheangal aig Beer-seba: an sin dh'éirich Abimelech suas, agus Phichol ard cheannard a shluaigh, agus phill iad do thír nam Philisteach.

33 Agus shuidhich Abraham doire chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e an sin air ainm an Tighearn, an Dé shiorruidh.

34 Agus bha Abraham air chuairt ann an tìr nam Philisteach mòran do làithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin A dhearbh Dia Abraham, agus thubhairt e fis, Abraham. Agus thubhairt e, Feuch, *tha* mi 'n so.

2 Agus thubhairt esan, Gabh a nís do mhac, t'aon mhac Isaac, a's ionmhuine leat, agus rach do thír Mhòria, agus thoir suas an sin e mar thabhartas-loisgte air aon do na beanntabh a dh'innseas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Abraham gu moch

sa' mhaduinn, agus dh'ùighimich e 'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich maille fis, agus a mhac Isaac; agus sgoilt e fíodh air son an tabhartais-loisgte, agus dh'éirich e suas, agus chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.

4 A nís air an treas là thog Abraham suas a shùilean, agus chunnaic e an t-àite fada uaith.

5 Agus thubhairt Abraham f'a òganach, Fanaibhse an so maille fis an asal, agus théid mise agus an gille gu ruige sud, agus ní sinn aoradh, agus thig sinn a fis d'ur n-ònnuidh.

6 Agus ghabh Abraham fíodh an tabhartais-loisgte, agus chuir se e air muin a mhic Isaac; agus ghabh e 'na làimh an teine, agus an sgian: agus dh'imich iad le chéile cuideachd.

7 Agus labhair Isaac f'a athair Abraham, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi 'n so, a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an teine agus am fíodh; ach c'ait am bheil an t-uain air son tabhartais-loisgte?

8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh Dia, a mhic, uan dha féin air son tabhartais-loisgte: Mar sin dh'imich iad cuideachd le chéile.

9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'innis Dia dha, agus thog Abraham altair an sin, agus chuir e 'm fíodh an òrdugh; agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e air an altair e air uachdar an fhíodha.

10 Agus shin Abraham a mach a làmh, agus ghabh e an sgian a mharbhadh a mhic.

11 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna fis o n'eamh, agus thubhairt e, Abraham, Abraham. Agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi 'n so.

12 Agus thubhairt e, Na leag do làmh air a' ghille, agus 'na dean ní sam bith air: oir a nís *tha* mi fiosrach gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach do chum thu do mhac, *eadhon* t'aon mhac uamsa.

13 Agus thog Abraham suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus feuch, reithe air a chùlaobh an sàs ann an preas air 'adhaircean: agus chaidh Abraham, agus ghabh e an reithe, agus thug e suas e mar thabhartas-loisgte an àit a mhic.

14 Agus thug Abraham Iehobhabh-lirèh mar ainm air an àite sin: mar a theicear *gus* an là'n diugh, Ann an sliabh an Tighearna chithear e.

15 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna fi h-Abraham an dara uair o n'eamh,

16 Agus thubhairt e, Orm féin mhionnach mi, ars' an Tighearn, a chionn gu'n d'fínn thu an ní so, agus nach do chum thu *uam* do mhac-*eadhon* t'aon mhac;

17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr, agus gu'n dean mi do shliochd ro-ionmhor *eadhon* mar feulta n'èimh, agus mar an gaineamh, a *ta* air tràigh na fairge: agus sealbhaidhidh do shliochd geatadh an naimhdean

18 Agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn, a chionn gu'n d' éisd thu fi m' ghuth.

19 Mar sin phill Abraham a dh'ionnsuidh 'dganacha; agus dh'éirich iad suas, agus chaidh iad cuideachd gu Beer-seba: agus ghabh Abraham còmhnuidh aig Beer-seba.

20 Agus an déigh nan nithe sin dh'innseadh do Abraham, agrádh. Feuch, rug Milcah mar an ceudna mic do d' bhráthair Nahor;

21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a bhráthair, agus Cemucl athair Arainn, 22 Agus Chesed, agus Hadsó, agus Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.

23 Agus ghin Betuel Rebecah: an ochdnar sin rug Milcah do Nahor. bráthair Abraham.

24 Agus a leannan, d'am b'ainm Reumah, rug ise mar an ceudna Tebah, agus Gaham, agus Tahas, agus Maachah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus bliadhna fichead; *v'iad so bliadhna beatha Sarah.*

2 Agus fhuair Sarah bás ann an Ciriat-arba; *'se sin Hebron ann an tìr Chanaan:* Agus thàinig Abraham a dheanamh tuiridh air son Sarah, agus a chaoidh air a son.

3 Agus dh'éirich Abraham suas o làthair a mhairbh, agus labhair e fi mic Het, ag rádh,

4 *Is coigreach agus fear-cuairt mise maille fibh: thugaibh dhomh sealbh àit-adhlac maille fibh, agus gu'n adhlac mi mo mharbh as mo shealladh.*

5 Agus fhreagair mic Het Abraham, ag rádh fis,

6 *Eisd ruinne, mo thighearna: is uachdaran cumhachdach thusa 'nar measgne; ann an roghainn ar n-àiteachan-adhlac, adhlac do mharbh: cha chum duine 'nar measgne 'ait-adhlac uait, gu d'mharbh adhlac ann.*

7 Agus dh'éirich Abraham suas, agus chrom se e féin do mhuinntir na tìre, *eadhon do mhíe Het.*

8 Agus labhair e fiu, ag rádh, Ma's àill feibh gu'n adhlacinn mo mharbh as mo shealladh, éisdibh rium, agus labhraibh air mo shon fi h-Ephron mac Shohair;

9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh Mhachpelah a ta aige, a ta ann an crìch 'achaidh; air son uiread airgid 's is fiu i, thugadh e dhomh i mar sheilbh àit-adhlac 'nur measgsa.

10 Agus bha Ephron 'na còmhnuidh am measg chloinne Het. Agus fhreagair Ephron an t-Hiteach Abraham ann an éisdeachd cloinne Het, *eadhon gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san, ag rádh,*

11 Na biodh e mar sin, mo thighearna. éisd rium: an t-achadh bheir mi dhuit, agus an uaimh a ta ann, bheir mi dhuit i; ann an làthair mhac mo dhaoinne bheir mi dhuit i: adhlac do mharbh.

12 Agus chrom Abraham e féin sios an làthair muinntir na tìre.

13 Agus labhair e fi h-Ephron, ann an éisdeachd muinntir na tìre, *ag rádh,* Ach ma *bheir thu seachad i,* guidheam ort, éisd rium: bheir mi dhuit airgid air son an achaidh, gabh uam e, agus adhlacaidh mi mo mharbh an sin.

14 Agus fhreagair Ephron Abraham, ag rádh fis,

15 Mo thighearna, éisd rium: *is fiu an t-achadh ceithircheud secel airgid; cìod sin eadar mise agus thusa? uime sin adhlac do mharbh.*

16 Agus dh'éisd Abraham fi h-Ephron, agus thomhais Abraham do Ephron an t-airgid, a dh'ainmich e ann an éisdeachd mhac Het, ceithir cheud secel airgid, a ghabhas an ceannaiche.

17 Agus finneadh achadh Ephroin, a bha ann am Machpelah, a bha fa chomhair Mhamre, an t-achadh, agus an uaimh a bh' ann, agus gach craobh a bha san achadh, a bha 'na chrìch uile mu'n cuairt,

18 Daingean do Abraham mar sheilbh, ann an làthair cloinne Het, am fianuis gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san.

19 Agus an déigh sin dh'adhlac Abraham Sarah a bhean, ann an uaimh achaidh Mhachpelah, fa chomhair Mhamre: *is e sin Hebron ann an tìr Chanaan.*

20 Agus finneadh an t-achadh, agus an uaimh a ta ann, daingean do Abraham, mar sheilbh àit-adhlac, le mic Het.

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, agus air teachd gu h-aois mhòir, agus bheannaich an Tighearna Abraham anns na h-uile àithibh.

2 Agus thubhairt Abraham fa sheirbhiseach bu shine 'na thigh, aig an robh riaghladh gach ni a bh'aige. Quir, guidheam ort, do làmh so m' shliasaid;

3 Agus bheir mi ort mionnachadh air an Tighearna, Dia nheimh, agus Dia na talmhainn, nach gabh thu bean do m' mhac do nìgeanaibh nan Canaanach, am measg am bheil mis' a'm' còmhnuidh:

4 Ach théid thu do m' dhùthaich féin, agus a chum mo luchd-dáimh, agus gabhaidh tu bean do m' mhac Isaac.

5 Agus thubhairt an seirbhiseach fis, Ma's e's nach bi a' bhean toileach air mis' a leantuinn do'n tìr so, an éigin dhomh do mhac a thoirt air 'ais a ris de'n tìr as an d'thàinig thu?

6 Agus thubhairt Abraham fis. Thoir an ro-aire nach toir thu mo mhac an sin a ris.

7 An Tighearna, Dia nheimh, a thug mise o thigh m'athar, agus o thìr mo dhìlsean, agus a labhair rium, agus a mhionnach dhomh, ag rádh, Do d' shliochd bheir mi am fearann so; cuiridh esan 'aingal féin romhad agus gabhaidh tu bean do m' mhac as a sin

8 Agus mur bi a' bhean tolleach air thusa a leantuinn, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh so : a mhàin na toir mo mhac an sin a fis.

9 Agus chuir an seirbhiseach a làmh fo shliasaid Abraham a mhaighstir, agus mhionnaich e dha thaobh an ni sin.

10 Agus ghabh an seirbhiseach deich càmhail do chàmhalan a mhaighstir, agus dh'fhalbh e; oir bha maoin a mhaighstir uile aige fa làimh : Agus dh'èirich e, agus chaidh e gu Mesopotamia, gu baile Nahoir.

11 Agus thug e air na càmhail an glùn a ùbadh an taobh a muigh do'n bhaile, làimh ri tobar uisge, mu thràth feasgair, eadhon mu'n àm an téid mnàin a mach a tharruing uisge.

12 Agus thubhairt e, O Thighearna, Dhé mo mhaighstir Abraham, dedn-
sach gu'n soirbhich leams' an diugh, agus nochd caoimhneas do m'mhaighstir Abraham.

13 Feuch, tha mi m' sheasamh an so làimh fis an tobar uisge, agus thig nigheana muinntir a' bhaile mach a tharruing uisge.

14 Agus tachaireadh e, a' mhaighdean fis an abair mise, Leig sìos, guidheam ort, do shoitheach, chum's gu'n òl mi; agus their ise, Ol, agus bheir mise deoch do d' chàmhail mar an ceudna: *gu ma h-i* sin féin a dh'òrduich thu do d'sheirbhiseach Isaac; agus le sin bithidh fios agam gu'n do nochd thu caoimhneas do m'mhaighstir.

15 Agus mun do sguir e do labhairt, feuch, thàinig Rebecah a mach, a fugaradh do Bhetuel, mac Mhilech, mnà Nahoir, bràthar Abraham; agus a soitheach air a gualainn.

16 Agus bha a' chailin ro-mhaiseach ri amharc oirre, òigh; agus cha b' ùithne do fhear riadh i: agus chaidh i sìos do'n tobar, agus lìon i a soitheach, agus thàinig i ùios.

17 Agus ruith an seirbhiseach 'na coinneamh, agus thubhairt e, Leig dhomh, guidheam ort, beagan uisg' òl as do shoitheach.

18 Agus thubhairt i, Ol, mo thighearna: agus ghreas i oirre, agus teig i sìos a soitheach air a làimh, agus thug i dha deoch.

19 Agus an déigh dh'i deoch a thoirt da, thubhairt i, Tairngidh mi uisge air son do chàmhal mar an ceudna, gus an sguir iad a dh'òl.

20 Agus ghreas i oirre, agus dh'fhalmhuich i a soitheach san amar, agus ruith i fis do'n tobar a tharruing uisge; agus tharruing i air son a chàmhal uile.

21 Agus bha'n duine ag amharc le h-iongantais oirre, agus a' fantuinn 'na thosd, a dh'fheuchainn an d'thug, no nach d'thug, an Tighearna air a thurus soirbheachadh leis.

22 Agus 'nuair a sguir na càmhail a dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-fhàinne òir, san robh leth seccil a

chudthrom, agus dà làmh-fhail air son a làmh, san robh deich seccil òir a chudthrom.

23 Agus thubhairt e, Cò d'an nigh ean thu? innis dhomh, guidheam ort am bheil ann an tigh t'athar àite dhuinn gu tàmh a ghabhail ann?

24 Agus thubhairt i fis, Is mise nighean Bhetueil, mhic Mhilech, a fug i do Nahor.

25 Thubhairt i fis mar an ceudna, Tha againne aron conlach, agus innlinn gu leòr, agus àite gu tàmh a ghabhail ann.

26 Agus chrom an duine e féin sìos, agus tinn e aoradh do'n Tighearna.

27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh an Tighearna, Dia mo mhaighstir Abraham, nach do bhuin a thròcair agus 'fhuirinn o m' mhaighstir: air dhomhsa bhi san t-slighe, stiuir an Tighearna mi gu tigh bhràithre mo mhaighstir.

28 Agus ruith a' mhaighdean, agus dh'innis i na nithe-sa do muinntir tìghe a màthar.

29 Agus bha bràthair aig Rebecah. d'amb'ainm Laban: agus fuith Laban a dh'ionnsuidh an duine a mach chum an tobair.

30 Agus 'nuair a chuanaic e a' chluas-fhàinne, agus na làmh-fhailear air làmhan a pheathar, agus 'nuair a chual' e briathra Rebecah a pheathar, ag ràdh, Mar so labhair an duine fìum; an sin thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus, feuch, sheas e làimh fis na càmhail aig an tobar.

31 Agus thubhairt e, Thig a steach, thusa ta beannaichte o'n Tighearna: c'uime sheasas tu a muigh? oir dh'ulluich mise an tigh, agus àite do na càmhail.

32 Agus thàinig an duine do'n tigh, agus dh'fhuasgail e na càmhail, agus thug e seachd conlach agus innlinn air son nan càmhail, agus uisge a dh'ionnlad a chos, agus cosan nan daoine a bha maille fis.

33 Agus chuireadh *biadh* air a bheul-aobh gu itheadh: ach thubhairt e, Cha'n ith mi, gus an innis mi mo ghnothuch. Agus thubhairt esan, Labhair fomhad.

34 Agus thubhairt e, Is mise seirbhiseach Abraham;

35 Agus bheannaich an Tighearna mo mhaighstir gu mòr, agus tha e air fàs cumhachdach: agus thug e dha caoraich, agus crodh, agus airgiod, agus òr, agus òglaich agus banoglaich, agus càmhail agus asail;

36 Agus rug Sarah, bean mo mhaighstir, mac do m'mhaighstir 'na sean aois; agus thug e dhasan gach ni a bh' aige;

37 Agus thug mo mhaighstir ormsa mo mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do m'mhac do nìgheanaibh nan Canaanach, muinntir a tha mise a chòmhnuidh 'nam fearann;

38 Ach theid thu dh'ionnsuidh tìghe m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo

dhilsean, agus gabhaidh tu bean do m' mhac.

39 Agus thubhairt mi fi m' mhaighstir, Theagamh nach lean a' bhean mi:

40 Agus thubhairt esan fium, Cuiridh an Tighearn, an làthair an do ghluais mise, 'aingeal féin leat, agus soirbhichidh e do thurus; agus gabhaidh tu bean do m' mhac o m' dhilsibh, agus o thigh m' athar.

41 An sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh-sa, 'nuair a thig thu chum mo dhilsean; agus mur toir iad dhuit bean, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh.

42 Agus thàinig mi 'n diugh chum an tobair, agus thubhairt mi, O Thighearna, Dhé mo mhaighstir Abraham, ma shoirbhicheas tu nìs mo thurus air am bheil mi 'g imeachd:

43 Feuch, tha mi m' sheasamh làmh fis an tobar uisge; agus 'nuair a thig a' mhaighdean a mach a tharruing uisge, agus a their mi fithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge fi òl as do shoitheach;

44 Agus a their ise fium, Ol thu féin, agus tairngidh mise mar an ceudna do d'chàmhaile: *gs ma h-i* sin féin a' bhean a dh'òrduich an Tighearna do mhac mo mhaighstir.

45 Agus mun do gsuir mi do labhairt a'm' chridhe, feuch, thàinig Rebecah a mach, agus a soitheach air a gualainn; agus chaidh i sìos do'n tobar, agus tharruing i uisge: Agus thubhairt mi fithe, Thoir dhomh deoch, guidheam ort:

46 Agus ghreas i oirre, agus teig i sìos a soitheach o' gualainn, agus thubhairt i, Ol, agus bheir mi deoch do d' chàmhaile mar an ceudna: agus dh'òl mi, agus thug i air na càmhaile òl mar an ceudna.

47 Agus dh'fhiosraich mi dhith, agus thubhairt mi, Cò d'an nighean thusa? Agus thubhairt ise, *Is* mi nighean Bhetueil, mhic Nahoir, a fug Milcah dha: Agus chuir mi a' chluas-fhàinne air a h-aghaidh, agus na làmh-fhailean air a làmhan.

48 Agus chrom mi sìos mo cheann, agus fìnn mi aoradh do'n Tighearna, agus bheannaich mi an Tighearna Dia mo mhaighstir Abraham, a thredraich mi san t-slighe cheart, a ghabhail nighinn bràthar mo mhaighstir d'a mhac.

49 Agus a nìs, ma bhuineas sibh gu caomhneil agus gu frinneach fi m' mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur bin, innsibh dhomh; chum as gu'n tionndaidh mi dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na làimhe clithe.

50 An sin fhreagair Laban agus Bhetuel, agus thubhairt iad, 'S ann o'n Tighearna thàinig an nì so: cha'n urrainn sinne òc no maith a fàdh fiut.

51 Feuch, tha Rebecah a'd' làthair, gabh i, agus imich; agus biodh i 'na mnaoi aig mac do mhaighstir, mar a labhair an Tighearna.

52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach Abraham am briathra, chrom se e féin gu làr do'n Tighearna.

53 Agus thug an seirbhiseach a làthair seudan airgid agus seudan òir, agus eudach, agus thug e iad do Rebecah: thug e mar an ceudna nithe luachmhor d'a brathair agus d'a màthair.

54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, e féin agus na daoine a bha maille fis, agus dh'fhan iad rè na h-oidliche: agus dh'èirich iad sa' mhaduinn; agus thubhairt esan, Cuiribh air falbh mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

55 Agus thubhairt a bràthair agus a màthair, Fanadh a' mhaighdean maille ruinne air a' chùid a's lugha deich làithean; 'na dhéigh sin falbhaidh i.

56 Agus thubhairt e fìu, Na cuiribh moille orm, oir shoirbhich an Tighearna mo thurus: cuiribh air falbh mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

57 Agus thubhairt iad, Gairmidh sinn air a' mhaighdinn, agus fiosraichidh sinn d'a beul féin.

58 Agus ghairm iad air Rebecah, agus thubhairt iad fithe, An téid thu leis an duine so? Agus thubhairt i, Théid.

59 Agus chuir iad air falbh Rebecah am piuthar, agus a banaltrum, agus seirbhiseach Abraham, agus a dhaoine.

60 Agus bheannaich iad Rebecah, agus thubhairt iad fithe, 'S tu ar piuthar, bi-sa a'd' màthair mhìlte do mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh do shliochd geata na muinntir sin te m fuathach iad.

61 Agus dh'èirich Rebecah, agus a maighdeanan, agus mharcaich iad air na càmhaile, agus lean iad an duine: agus ghabh an seirbhiseach Rebecah, agus dh'fhalbh e foimhe.

62 Agus bha Isaac a' teachd o shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha e chòmhnuidh san tìr mu dheas.

63 Agus chaidh Isaac a mach a bheachd-smuaineachadh san fhaiche air feasgar: agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e, agus feuch, bha na càmhaile a' tighinn.

64 Agus thog Rebecah suas a sùilean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac, theiring i bhàrr a' càmhaile.

65 Agus thubhairt i fis an t-seirbhiseach, Cò e 'n duine so a ta sràid-imeachd san fhaiche g'ar coinneachadh? Agus thubhairt an seirbhiseach, 'S e mo mhaighstir a th'ann: an sin ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhaich si i féin.

66 Agus dh'innis an seirbhiseach do Isaac na h-uile nithe a fìnn e.

67 Agus thug Isaac i do bhùth Sarah a màthair, agus ghabh e Rebecah, agus bha i aige 'na mnaoi; agus ghràdhach e i: agus fhuair Isaac sòlas an déigh bàis a màthair.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a fis, d'am b' ainm Ceturah.

2 Agus rug i dha Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah.

3 Agus ghin Iocsan Seba, agus Dedan. Agus b' iad mic Dhedain Asurim, agus Letusim, agus Leumim.

4 Agus mic Mhidian; Ephah, agus Ephher, agus Hanoah, agus Abidah, agus Eldaah; b' iad sin uile mic Cheturah.

5 Agus thug Abraham gach ni a bh' aige do Isaac.

6 Ach do mhic nan leannan a bh' aig Abraham, thug Abraham tiodhlaca; agus chuir e air falbh iad o 'mhac Isaac, 'nuair a bha e féin fathast beò, do'n taobh an ear, do thir na h-àirde 'n ear.

7 Agus is iad so làithean bhliadhna bheatha Abraham a bha e beò; ceud agus tri fichead, agus cùig bliadhna deug.

8 An sin thug Abraham suas an deò, agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, 'na sheann duine, agus làn do bhliadhnaibh; agus chruinnicheadh e chum a mhuintir.

9 Agus dh'adhlac a mhic Isaac agus Ismael e ann an uaimh Mhachpelah, ann an achadh Ephroin, mhic Shoir an Hitich, a ta fa chomhair Mhamre;

10 An t-achadh a cheannaich Abraham o mhic Het: ann an sin dh'adhlacadh Abraham, agus Sarah a bhean.

11 Agus an déigh bàis Abraham, bheannaich Dia Isaac a mhac: agus ghabh Isaac còmhnuidh làimh ti tobar Lahai-roi.

12 A nis is iad sin ginealaich Ismaeil, mhic Abraham, a rug Hagar a' bhan-Eiphiteach, banoglach Sharah, do Abraham.

13 Agus is iad sin ainmeana mhac Ismaeil, nan ainmeanaibh, a féir an ginealach: ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; agus Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

14 Agus Misma, agus Dumah, agus Masa,

15 Hadar, agus Tema, Ietur, Naphis, agus Cedemah.

16 Is iad sin mic Ismaeil, agus is iad sin an ainmeana 'nam bailtibh, agus 'nan daingneachaibh; dà cheannard deug a féir am fineacha.

17 Agus is iad sin bliadhna bheatha Ismaeil, ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead: agus thug e suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuintir.

18 Agus ghabh iad còmhnuidh o Habbilah gu ruig Sur, a ta fa chomhair na h-Eiphit, mar a théid thu gu h-Asiria. An làthair a bhràithrean uile fhuair e bàs.

19 Agus is iad sin ginealach Isaac, mhic Abraham: Ghin Abraham Isaac.

20 Agus bha Isaac dà fhichead

bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Rebecah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich o Phadan-aram, piuthar Labain an t-Siriaich, dha féin 'na mnaoi.

21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna air son a mhnà, a chionn gu'n robh i neo-thorrach: agus dh'éisid an Tighearna fis, agus dh'fhàs Rebecah a bhean torrach.

22 Agus bha a' chlann a' coimhghleacadh an taobh a stigh dh'i: agus thubhairt ise, Ma ta chùis mar sin, c'ar son a tha mi mar so? Agus chaidh i a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.

23 Agus thubhairt an Tighearna rithe, Tha dà chinneach a'd' bholg, agus bithidh dà shluagh air an sgaradh o t'innibh: agus bithidh aon slugh dh'ubh so ni's treise na 'n slugh eile; agus ní ean a' sine seirbhis dhasan a's díge.

24 Agus 'nuair a choimhlionadh a làithean gu bhí air a h-aisead, feuch, bha leth-aona 'na bolg.

25 Agus thàinig an ceud-ghin a mach dearg, is e uile mar fhalluinn mholaich; agus thug iad Esau mar ainm air.

26 Agus 'na dhéigh sin thàinig a bhràthair a mach, agus greim aig a làimh do shàil Esau; agus thugadh Iacob mar ainm air: agus bha Isaac tri fichead bliadhna dh'aois, 'nuair a fughadh iad.

27 Agus dh'fhàs na gillean; agus bha Esau 'na shealgair seòlta, 'na fhear macharach; agus bha Iacob 'na dhuine coimhlionta, a' gabhail còmhnuidh am bàthaibh.

28 Agus ghràdaich Isaac Esau, a chionn gu'n d'ith e d'a shithinn; ach ghràdaich Rebecah Iacob.

29 Agus bhruidh Iacob brochan: agus thàinig Esau o'n mhachair, agus e fann.

30 Agus thubhairt Esau ti Iacob, Leig dhomh itheadh, guidheam ort, do'n bhrochan dhearg sin féin; oir tha mi fann: uime sin thugadh Edom mar ainm air.

31 Agus thubhairt Iacob, Reic riom an diugh do chòir-bhreithe.

32 Agus thubhairt Esau, Feuch, tha mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an tairbhe a tha sa' chòir-bhreithe so dhomhsa?

33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomhsa an diugh; agus mhionnaich e dha: agus feic e a chòir-bhreithe ti Iacob.

34 An sin thug Iacob do Esau aran, agus brochan do ghall-pheasair; agus dh'ith e agus dh'òl e, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e foimhe: mar so fìnn Esau dimeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AUS bha gorta sin tir a bharrachd air a' ceud ghorta a bha ann an làithibh Abraham: agus chaidh Isaac gu Abimelech rìgh nam Philisteach, do Gherar.

2 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin dha, agus thubhairt e, Na rach

sios do'n Eiphit: gabh còmhnuidh anns an tìr a dh'innseas mise dhuit.

3 Bì air chuairt san tìr so, agus bithidh mise maille fiut, agus beannaichidh mi thu: oir dhuitse, agus do d'shliochd, bheir mise na dùthchanna sin uile, agus coimhleanaidh mi na mìonnan a mhìonnaich mi do t'athair Abraham:

4 Agus bheir mi air do shliochd fàs lionmhor mar feulta féimh, agus bheir mi do d' shliochd na dùthchanna sin uile: agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn;

5 Do bhrìgh gu'n d'éisd Abraham fi m' ghuth, agus gu'n do ghléidh e m' iarrtus, m' àitheanta, m' orduigh-ean, agus mo laghanna.

6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann an Gerar.

7 Agus dh'fhosraich daoine an àite *dheth* m'a mhnaoi; agus thubhairt e, 'Sì mo phiuthar i: oir bha eagal air a ràdh, 'Sì mo bhean i; air eagal, *ars' esan*, gu'm marbhadh daoine an àite mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'n robh i maiseach fi amharc oirre.

8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad an sin, sheall Abimelech rìgh nam Philisteach a mach air uinneig, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a' sùgradh f'a mhnaoi Rebecah.

9 Agus ghairm Abimelech air Isaac, agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach 's i do bhean i: agus cionnus a thubhairt thu, 'Sì mo phiuthar i? agus thubhairt Isaac ris, A chionn gu'n d' thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich mi air a son.

10 Agus thubhairt Abimelech, Cìod e so a fìnn thu oirnn? dh'fheudadh a h-aon do'n t-sluagh luidhe le d' mhnaoi, agus bhreadh tu cionta oirne.

11 Agus thug Abimelech àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Esan a bheanas ris an duine so, no f'a mhnaoi, gu cinnteach cuircar gu bàs e.

12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr sin, agus shuair e sa' bhliadhna sin féin a' cheud uiread 's a chuir e, agus bheannaich an Tighearn e.

13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e, gus an robh e ro-mhòr:

14 Oir bha aige sealbh chaorach, agus sealbh cruith, agus mòran sheirbhiseach. Agus ghabh na Philistich farmad ris.

15 Agus dhùin na Philistich suas na tobar uile a chladhach seirbhisich 'athar, ann an làithibh Abraham 'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.

16 Agus thubhairt Abimelech fi h-Isaac, Imich uainne; oir is cumhachdaiche thu gu mòr na sinne.

17 Agus dh'imich Isaac as a sin, agus shuidhich e a bhùth ann an gleann Gherair, agus ghabh e còmhnuidh an sin.

18 Agus chladhach Isaac a fìs na tobar uisge, a chladhaicheadh ann an

làithibh Abraham 'athar; oir dhùin na Philistich suas iad an déigh bàis Abraham: agus thuge ainmean orra a féir nan ainm a thug 'athair orra.

19 Agus chladhaich seirbhisich Isaac sa'gheann, agus shuair iad an sin tobar fìor-uisge.

20 Agus fìnn buachaillean Gherair consachadh fi buachaillean Isaac, ag ràdh, *Is* leinne an t-uisge; agus thug e Esac mar ainm air an tobar, a chionn gu'n d'fìnn iad consachadh ris.

21 Agus chladhaich iad tobar eile, agus fìnn iad consachadh uime sin cuideachd; agus thug e Sitnah mar ainm air.

22 Agus chaidh e imrich as a sin, agus chladhaich e tobar eile; agus cha d'fìnn iad consachadh uime sin: agus thug e Rehobot mar ainm air; agus thubhairt e, Oir thug an Tighearn a nìs farsaingeachd dhuinn; agus fàsaidd sinn lionmhor san tìr.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Beer-seba.

24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin da san oidliche sin féin, agus thubhairt e, *Is* mise Dia Abraham t'athar; na biodh eagal ort, oir a ta mise maille fiut, agus beannaichidh mi thu, agus nì mi do shliochd lionmhor air sgàth mo sheirbhisich Abraham.

25 Agus thog e altair an sin, agus ghairm e air ainm an Tighearn, agus sluidhich e an sin a bhùth: agus chladhaich seirbhisich Isaac tobar an sin.

26 An sin chaidh Abimelech d'a ionnsuidh o Gherar, agus a charaid Ahudsat, agus Phicol àrd cheannard a shluaigh.

27 Agus thubhairt Isaac fìu, C'ar son a thàinig sibh a m'ionnsuidh, agus gu bheil fuath agaibh dhomh, agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?

28 Agus thubhairt iadsan, Chunn-*aic* sinn gu cinnteach gu'n robh an Tighearna leat; agus thubhairt sinn, Biodh a nìs mìonnan eadarunn, eadhon eadar sinne agus thusa, agus deanamaid coimhcheangal riut;

29 Nach dean thu oirne cròt sam bith, mar nach do bhean sinne fìutsa, agus mar nach do fìnn sinn nì sam bith ort ach maith, agus a chuir sinn uainn thu an sìth: Tha thusa nìs air do bheannachadh leis an Tighearna.

30 Agus fìnn e dhoibh cuir, agus dh'ith agus dh'òl iad.

31 Agus dh'éirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus mhìonnaich iad d'a chéile: agus chuir Isaac air falbh iad, agus dh'imich iad uaith an sìth.

32 Agus air an là sin féin thàinig seirbhisich Isaac, agus dh'innis iad dha mu thimechioll an tobar a chladhaich iad, agus thubhairt iad fìs, Fhuair sinn uisge.

33 Agus thug e Seba mar ainm air: uime sin is e Beer-seba ainm a' bhaile sin gus an là'n diugh.

34 Agus bha Esau dà fhichead

bladhna dh'nois; agus ghabh e mar mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an Hitich, agus Basemat nighean Eloin an Hitich:

35 Agus bha iad sin 'nam briseadh-cri dhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'nuair a bha Isaac air fás sean, agus a bha a shúilean dall, air chor as nach faiceadh e, ghairm e air Esau a mhac bu shine, agus thubhairt e fis, A mhic: agus thubhairt esan fis, Feuch, *tha mi 'n so*.

2 Agus thubhairt esan, Feuch a nis, *tha mise sean*; cha'n 'eil fios agam air latha mo bháis.

3 Agus a nis, guidheam ort, gabh t'airm, do bholg-shaighead agus do bhogha, agus falbh a mach do'n mhachair, agus sealg dhomh sithionn;

4 Agus dean dhomh biadh blasda, mar is ionmhuinn team, agus thoir a m' ionnsuidh e, agus gu'n ith mi; chum as gu'm beannaich m'anam thu mu'm faigh mi bás.

5 Agus chuala Rebecah an uair a labhair Isaac f'a mhac Esau: agus chaidh Esau do'n mhachair a shealg sithinn, gu toirt d' a ionnsuidh.

6 Agus labhair Rebecah f'a mac Iacob, ag rádh. Feuch, chuala mi t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhráthair, ag rádh,

7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn, agus dean biadh blasda dhomh, agus gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi thu an láthair an Tighearna, foimh mo bhás.

8 A nis uime sin, a mhic, éisd fi m' ghuth, a féir an ní a *ta* mi ag áithneadh dhuit.

9 Falbh a nis a dh'ionnsuidh an treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin dá dheadh mheann do na gabhraibh; agus ní mise iad 'nam biadh blasda air son t'athar, mar is ionmhuinn leis:

10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh t'athar e, agus gu'n ith e, chum as gu'm beannaich e thu foimh a bhás.

11 Agus thubhairt Iacob fi Rebecah a mháthair, Feuch, *tha* Esau mo bhráthair 'na dhuine molach, agus mise a'm' dhuine lom.

12 Ma's e's gu'n laimhsich m'athair mi, an sin measar mi leis mar neach leis an b'áill a mhealladh; agus bheir mi mallachadh orm féin, agus cha bhéannachadh.

13 Agus thubhairt a mháthair fis, Ornsa *bitheadh* do mhallachadh, a mhic; a mháin éisd fi m' ghuth, agus falbh, thoir a m' ionnsuidh *iad*.

14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e *iad*, agus thug e *iad* a dh'ionnsuidh a mháthar: agus finn a mháthair biadh blasda, mar a b'ionmhuinn fe 'athair.

15 Agus ghabh Rebecah eudach taifeach Esau a mic bu shine, a bh'áice san tigh; agus chuir i e air Iacob a mac a b'dige.

16 Agus chuir i croiene mheann

nan gabhar air a lámhan, agus air luime a mhúineil.

17 Agus thug i am biadh blasda agus an t-aran a dheasaich i, do láimh a mic Iacoib.

18 Agus tháinig e dh'ionnsuidh 'athar, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha mi 'n so*: cò thusa, a mhic?

19 Agus thubhairt Iacob f'a athair, *Is* mise Esau do cheud-ghin; finn mi mar a dh'iarr thu orm: éirich, guidheam ort, suidh agus ith do m' shithinn-chum as gu'm beannaich t'anam mi.

20 Agus thubhairt Isaac f'a mhac, Cionnus a fhuair thu i cho luath, a mhic? agus thubhairt esan, A chionn gu'n do chuir an Tighearna do Dhia a'm' fathad i.

21 Agus thubhairt Isaac fi Iacob, Thig am fagus a nis, agus gu'n laimhsich mi thu, a mhic, an tusa féin mo mhac Esau, no nach tu.

22 Agus chaidh Iacob am fagus d'a athair Isaac, agus laimhsich se e; agus thubhairt e, 'Se'n guth guth Iacoib, ach *is iad* na lámhan lámhan Esau.

23 Agus cha d'aithnich se e, a chionn gu'n robh a lámhan molach, mar lámhan Esau a bhráthar: mar sin bheannaich se e.

24 Agus thubhairt e, An tusa féin mo mhac Esau? agus thubhairt esan *Is* mi.

25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus domh e, agus ithidh mi do shithinn mo mhic, chum as gu'm beannaich m'anam thu. Agus thug e 'm fagus da e, agus dh'ith e; agus thug e d' a ionnsuidh fion, agus dh'ól e.

26 Agus thubhairt 'athair Isaac fis, Thig am fagus a nis, agus póg mi, a mhic.

27 Agus tháinig e 'm fagus, agus phóg se e: agus dh'fhairich e boladh 'eudaich; agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Feuch, *tha* fáile mo mhic mar fháile fearainn, a bheannaich an Tighearna.

28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit do dh'rúchd néimh, agus do feamhrachd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus fiona.

29 Deanadh slóigh seirbhís dhuit, agus stríochdadh cinnich dhuit; bi d' uachdaran air do bhráithribh, agus cromadh mic do mháthar síos duit: mallaichte *gu'n robh* gach neach a mhallaicheas thu, agus beannaichte *gu'n robh* gach neach a bheannaicheas thu.

30 Agus cho luath agus a sguir Isaac do bheannachadh Iacoib, 'nuair bu ghann a bha Iacob air dol a mach fathast á láthair Isaac 'athar, tháinig a bhráthair Esau o 'sheilg.

31 Agus finn esan mar an ceudna biadh blasda, agus thug e dh'ionnsuidh 'athar e; agus thubhairt e f'a athair, Eireadh m'athair, agus itheadh e do shithinn a mhic, chum gu'm beannaich t'anam mi.

32 Agus thubhairt Isaac 'athair fis.

Cò thusa? agus tsubhairt esan, *Is* mi do mhac, do cheud-ghin, Esau.

33 Agus chrìochnaich Isaac le ball-chrith anabarraich, agus thubhairt e, Cò, c'àite *'m bheil* esan a ghlac sìthionn, agus a thug i'm'ionnsuidh, agus dh'ìth mi do'n ior. Lan mun d'thàinig thusa? agus bheannaich mi e, seadh *agus* beannaichte bithidh e.

34 'Nuair a chual' Esau briathran 'athar, ghlaodh e le glaoth mòr, agus ro-shearb; agus thubhairt e i'a athair, Beannaich mise, *cadhòn* mise mar an ceudna, O athair.

35 Agus tsubhairt e, Thàinig do bhràthair le ceilg, agus thug e leis do bheannachadh.

36 Agus thubhairt esan, Nach ceart a thugadh Iacob mar ainm air? oir thàinig e fodham an dà uair so: thug e leis mo chòir-bhreithe; agus, feuch, a nìs thug e leis mo bheannachadh. Agus thubhairt e, Nach do ghléidh thu dhomhsa beannachadh?

37 Agus fhreagair Isaac, agus thubhairt e fi h-Esau, Feuch, rinn mi e 'na uachdaran ort, agus a bhràithrean uile thug mi dha mar sheirbhisich; agus le h-arbhar agus le fion chum mi suas e: agus dhuitse cìod a nìs a nì mi. a mhic?

38 Agus thubhairt Esau i'a athair, Nach 'eil agad ach aon bheannachadh, athair? beannaich mise, *cadhòn* mise mar an ceudna, O athair. Agus thug Esau suas a ghuth, agus ghuil e.

39 Agus fhreagair Isaac 'athair, agus thubhairt e fis, Feuch, ann an reamhrachd na talmhainn bithidh do chòmhnuidh, agus ann an drùchd nheimh o'n àirde.

40 Agus le d' chladheamh thig thu beò, agus do d' bhràthair nì thu seirbhis: agus 'nuair a bhios an uachdaranachd agad, an sin brisidh tu a chuing o d' mhuineal.

41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob air son a' bheannachaidh leis an do bheannaich 'athair e: agus thubhairt Esau 'na chridhe, Tha làithean a' bhròin air son m'athar am fagus agus an sin marbhaidh mi mo bhràthair Iacob.

42 Agus dh'innseadh do Rebecah briathran Esau a mic bu shine, agus chuir i teachdaire uaithe, agus ghairm i air Iacob a mac a b'òige, agus thubhairt i fis, Feuch, tha do bhràthair Esau toirt comhfhurtachd dha féin a d' thaobh-sa, a' cur roimhe do mharbhadh.

43 A nìs ulme sin, a mhic, éisd fi m' ghuth; agus éirich, teich a dh'ionnsuidh mo bhràthar Labain do Haran.

44 Agus fanaidh tu maille fis beagan do làithibh, gus an tionndaidh fraoch feirge do bhràthar;

45 Gus an tionndaidh corruidh do bhràthar uait, agus gu'n dichuimhnich e 'na fionn thu air: an sin cuiridh mise *fios*, agus bheir mi as a sin thu. C'ar son a chailinn le chèile sibh ann an aon là

46 Agus thubhairt Rebecah fi h-Isaac, Tha mi sgìth do m' bheatha air son nigheana Het: ma ghabhas Iacob bean do nigheanaibh Het, mar iadsan a ta do nigheanaibh na dùthcha, cìod am maith a nì mo bheatha dhomhsa? CAIB. XXVIII.

AGUS ghairm Isaac air Iacob, agus bheannaich se e, agus dh'aithn e dha, agus thubhairt e fis, Cha ghabh thu bean do nigheanaibh Chanaain.

2 Eirich, imich do Phadan-aram, do thigh Bhetueil athar do mhàthar, agus gabh dhuit féin as a sin bean do nigheanaibh Labain, bràthar do mhàthar.

3 Agus gu beannaicheadh Dia uile-chumhachdach thu, agus gu deanadh e sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort fàs lionmhor, air chor as gu'm bi thu a'd' chomhchrinneachadh chinn-each:

4 Agus gu tugadh e dhuit beannaichadh Abrahaim, dhuitse, agus do d' shliochd maille fiut; chum gu'n sealbhaich thu am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, a thug Dia do Abraham.

5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob, agus chaidh e do Phadan-aram, gu Laban, mac Bhetueil an t-Siriaich, bràthair Rebecah, màthar Iacob agus Esau.

6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do chuir e air falbh e do Phadan-aram, a ghabhail mnà dha féin as a sin; agus 'nuair a bheannaich se e, gu'n d' thug e àithne dha, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do nigheanaibh Chanaain;

7 Agus gu'n d'éisd Iacob i'a athair, agus i'a mhàthair, agus gu'n deachaidh e do Phadan-aram;

8 Agus an uair a chunnaic Esau nach do thaitinn nigheana Chanaain i'a athair Isaac,

9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh Ismaeil, agus ghabh e Mahalat nighean Ismaeil mhic Abrahaim, piuthar Nebaioit, dha féin mar mhnaoi a thuilleadh air na mnaibh a bh'aige.

10 Agus chaidh Iacob a mach o Bheer-seba, agus chaidh e gu Haran.

11 Agus thachair e air àite *àraidh*, agus dh'fhan e 'n sin an oidhche sin, a chionn gu'n robh a' ghrian air luidhe: agus ghabh e h-*cos* do chladaibh an àite sin, agus chuir e fo a cheann e, agus luidh e sìos san àite sin a chodal.

12 Agus bhruadair e; agus, feuch, fàradh air a chur suas air an talamh, agus a bhàrr a' ruigheachd gu nèamh: agus, feuch, aingil Dé a' dol suas agus a' teachd a nuas air.

13 Agus, feuch, sheas an Tighearna os a cheann, agus thubhairt e, Is mise an Tighearna Dia Abrahaim t'athar, agus Dia Isaac: am fearann air am bheil thu do luidhe, bheir mise dhuit e, agus do d' shliochd.

14 Agus bithidh do shliochd mar dhùslach na talmhainn; agus sgaoididh tu mach a dh'ionnsuidh na h-àird' an

far, agus na h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus beannaichear annadsan uile theaghlache na talmhainn, agus ann ad shliochd.

15 Agus, feuch, *tha* mise maille fiut, agus gleidhidh mi thu anns gach àit d' an téid thu, agus bheir mi ris thu dh'ionnsuidh na tire so; oir cha tréig mi thu, gus an dean mi an *ni sin* a labhair mi fiut.

16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha 'n Tighearna san àite so, agus cha robh fios agam air.

17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha 'n àit air bith so ach tigh Dhé, agus is e so geata hèimh.

18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a'chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas 'na carragh i, agus dhòirt e oladh air a mullach.

19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an àite sin; ach b' e Luds ainm a' bhaile sin air tùs.

20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh, Ma bhios Dia leam, agus ma ghleidheas e mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g imeachd, agus ma bheir e dhomh aran f'a itheadh, agus eudach f'a chur umam;

21 Agus gu'n tig mi ris an sìth a dh'ionnsuidh tige m'athar; an sin bithidh an Tighearn agam 'na Dhia:

22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir mi suas 'na carragh, 'na tigh aig Dia: agus do gach ni a bheir thu dhomh, bheir mi gu cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, A agus chaidh e do dhùthaich dhaoine na h-àirde 'n ear.

2 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, tobar sa' mhachair, agus, feuch, *bha* 'n sin trì treuda caorach 'nan luidhe làimh ris; oir as an tobar sin thug iad uisge do na treudaibh; agus *bha* clach mhòr air beul an tobar.

3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh sin na treudan uile; agus charuich iad a' chlach bhàrr beoil an tobar, agus thug iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a' chlach a ris air beul an tobar 'na h-àite féin.

4 Agus thubhairt Iacob fiu, Mo bhràithre, cia as a thàinig sibh? Agus thubhairt iadsan, O Haran thàinig sinne.

5 Agus thubhairt e fiu, An aithne dhuibh Laban mac Nahoir? Agus thubhairt iadsan, Is aithne dhuinn.

6 Agus thubhairt e fiu, Am bheil e gu maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha* e gu maith: agus, feuch, a *ta* Rachel a nìghean a' tighinn leis na caoraich.

7 Agus thubhairt e, Feuch, 'se fathast àird' an latha a t' ann, agus cha d' thàinig idir am cruinneachadh na spréidhe: thugais' uisge do na

caoraich, agus rachaibh agus ionaltraibh iad.

8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn, gus an cruinnichear na treudan uile 'n ceann a chéile, agus gus an caruichear a' chlach bhàrr beoil an tobar; an sin bheir sinn uisge do na caoraich.

9 Agus am feadh a bha e fathast a' labhairt fiu, thàinig Rachel le caoraich a h-athar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.

10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel nighean Labain bràthar a mhàthar, agus caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a' chlach bhàrr beoil an tobar, agus thug e uisge do chaoraich Labain bràthar a mhàthar.

11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e suas a ghuth, agus ghuil e.

12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu 'm b'e bràthair a h-athar e, agus gu'm be mac Rebecah e: agus fuith i, agus dh'innis i d'a h-athair.

13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula Iacob mhic a pheathar, an sin ruith e 'na choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e: agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.

14 Agus thubhairt Laban fiu, Gu cinnteach is tu mo chnàimh agus m' fheoil: agus dh'fhan e maille ris rè mìos.

15 Agus thubhairt Laban fi Iacob, A chionn gur tu mo bhràthair, am buin e dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a nasgaidh? innis dhomh ciod e do thuarasdal.

16 Agus *bha* aig Laban dìths nìgheana: b'e ainm na té bu shine Leah, agus ainm na té a b'òige Rachel.

17 Agus *bha* stìlean Leah annhunn, ach bha Rachel maiseach 'na dealbh agus sgiamhach 'na gnùis.

18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel, agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit seachd bliadhna air son Racheil do nìghinn a's òige.

19 Agus thubhairt Laban, Is fearr dhomh a toirt duitse na gu'n tugainn i do dhuine sam bith eile: fan maille rium.

20 Agus fìnn Iacob seirbhis air son Racheil seachd bliadhna; agus bha iad 'na shùilibh mar bheagan do làithibh, a thaobh a' ghràidh a bh'aige oirre.

21 Agus thubhairt Iacob fi Laban, Thoir dhomh mo bhean (oir choimh-ionadh mo làithean) a chum gu'n téid mi steach d'a h-ionnsuidh.

22 Agus chruinnich Laban cuid-eachd daoine an àit uile, agus fìnn e cuirm.

23 Agus san fheasgar ghabh e Leah a nìghean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

24 Agus thug Laban d'a nìghinn Leah Sìlph a bhanoglach féin, mar bhanoalach.

25 Agus sa' mhaduinn feuch, b'i

Leah bh' ann: agus thubhairt e fi Laban, Ciod e so a rinn thu orm? Nach ann air son Racheil a rinn mi seirbhis dhuit? agus c'ar son a mheall thu mi?

26 Agus thubhairt Laban, Cha 'n fheud e bhí mar sin 'nar dùthaich-ne, an té a's díge thoirt seachad roimh an té a's sine.

27 Coimhilion a seachduin-sa, agus bheir sinn dhuit ise mar an ceudna, air son na seirbhis a ní thu maille rium fathast rè sheachd bliadh'n' eile.

28 Agus rinn Iacob mar sin, agus choimhilion e a seachduin; agus thug e dha Rachel a nighean mar an ceudna 'na mnaoi.

29 Agus thug Laban do Rachel a nighean Bilhah a bhanoglach féin, dh'ise mar bhanoglaich.

30 Agus chaidh e steach cuideachd a dh'ionnsuidh Racheil, agus ghrádh-aich e mar an ceudna Rachel ní's mò 'na Leah, agus rinn e seirbhis maille fis fathast seachd bliadh'n' eile.

31 Agus 'nuair a chunnaic an Tighearna gu'n d' thugadh fuath do Leah, dh'fhosgail e a bolg: ach bhà Rachel gun chlann.

32 Agus dh'fhàs Leah torrach, agus fug i mac, agus thug i Reuben mar ainm air: oir thubhairt i, Gu deimhin dh'amhaire an Tighearna air m' amhghar, a nís uime sin grádhaidhidh m'fhear mi.

33 Agus dh'fhàs i torrach a fis, agus fug i mac, agus thubhairt i, A chionn gu'n cuala 'n Tighearna gu'n robh mi air m'fhuathachadh, uime sin thug e dhomh am mac so cuideachd: agus thug i Simeon mar ainm air.

34 Agus dh'fhàs i torrach a fis, agus fug i mac; agus thubhairt i, A nís anns an uair so dlúth-leanaidh m'fhear rium, do bhrìgh gu'n d'rug mi dha triuir mhac: uime sin thug i Lebhi mar ainm air.

35 Agus dh'fhàs i torrach a fis, agus fug i mac; agus thubhairt i, A nís molaidd mi 'n Tighearna: uime sin thug i Iudah mar ainm air. Agus sguir i do bhreith cloinne.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel a nach d'rug i clann do Iacob, bha farmad aig Rachel r'a piuthair, agus thubhairt i fi Iacob, Thoir dhomh clann, no gheibh mi bàs.

2 Agus fias corruich Iacoib fi Rachel, agus thubhairt e, Am bheil mis' an àite Dhé, a chuim uait toradh na bronn?

3 Agus thubhairt i, Feuch, mo bhanoglach Bilhah, theirg a steach d'a h-ionnsuidh, agus beiridh i air mo ghlúinibh, agus bithidh agam-sa mar an ceudna clann d'a trid-san.

4 Agus thug i dha Bilhah a banoglach mar mnaoi; agus chaidh Iacob a steach d'a h-ionnsuidh.

5 Agus dh'fhàs Bilhah torrach, agus fug i mac do Iacob.

6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia breth orm. agus dh'éisd e mar an

ceudna fi m' ghuth, agus thug e dhomh mac: uime sin thug i Dan mar ainm air.

7 Agus dh'fhàs Bilhah banoglach Racheil torrach a fis, agus fug i do Iacob an dara mac.

8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr ghleac ghleac mi fi m'phiuthair, agus thug mi buaidh: agus thug i Naph-tali mar ainm air.

9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do sguir i do bhreith cloinne, ghabh i Silpah a banoglach, agus thug i do Iacob mar mnaoi i.

10 Agus fug Silpah, banoglach Leah, mac do Iacob.

11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas air teachd: agus thug i Gad mar ainm air.

12 Agus fug Silpah, banoglach Leah, an dara mac do Iacob.

13 Agus thubhairt Leah, Is sona mi, oir goiridh na nigheana mise beannaichte: agus thug i Aser mar ainm air.

14 Agus chaidh Reuben a mach ann an làithibh fogharaidh a' chruith-neachd, agus fhuair e mandraga sa' mhachair, agus thug e iad a chum a mhàthar Leah. An sin thubhairt Rachel fi Leah, Thoir dhomh, guidheam ort, cuid do mhandragaibh do mhic.

15 Agus thubhairt i fithe, Am beag a' chùis gu'n d' thug thu m'fhear uam, agus am b'aill leat mandraga mo mhic a thoirt leat mar an ceudna? Agus thubhairt Rachel, Uime sin luidhidh e leats' an nochd air son mandraga do mhic.

16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair san fheasgar, agus chaidh Leah mach 'na choinneamh. Agus thubhairt i, Thig thu steach a m' ionnsuidhs', oir gu deimhin cheannaich mi thu te mandragaibh mo mhic: Agus luidh e teatha air an oidhe sin.

17 Agus dh'éisd Dia fi Leah, agus dh'fhàs i torrach, agus fug i do Iacob an cùgeadh mac.

18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia dhomh mo dhuais, a chionn gu'n d'thug mi mo bhanoglach do m'fhear: agus thug i Isachar mar ainm air.

19 Agus dh'fhàs Leah torrach a fis, agus fug i do Iacob an sèathadh mac.

20 Agus thubhairt Leah, Dheònaich Dia dhomh deadh chuibrionn: a nís gabhaidh m'fhear còmhnuidh maille rium, a chionn gu'n d'rug mi dha seathnar mhac; agus thug i Sebulun mar ainm air.

21 Agus na dh'éigh sin fug i nighcan, agus thug i Dinah mar ainm oirre.

22 Agus chuimhnich Dia air Rachel, agus dh'éisd Dia fithe, agus dh'fhosgail e a bolg.

23 Agus dh'fhàs i torrach, agus fug i mac; agus thubhairt i, Thug Dia air falbh mo mhì-chliu.

24 Agus thug i Ioseph mar ainm air, ag ràdh, Bheir an Tighearna dhomh fathast mac eile.

25 Agus 'nuair a fug Rachel Ioseph, an sin thubhairt Iacob fi Laban, Leig air falbh mi, chum gu 'n téid mi do m'áite, agus do m'dhúthaich féin.

26 Thoir dhómh mo mháid, agus mo chlann, air son an d'fínn mi seirbhís dhuit, agus gu'm falbh mi; oir is aithne dhuit mo sheirbhís a fínn mi dhuit.

27 Agus thubhairt Laban fis, Guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shúilbh, fuirich: oir dh'fhóghluim mi o m' fhiosrachadh féin gu'n do bheannaich an Tighearna mi air do sgáth-sa.

28 Agus thubhairt e, Ainmich do thuarasdal dhomh, agus bheir mi dhuit e.

29 Agus thubhairt e fis, Tha fios agad cionnus a fínn mi seirbhís dhuit, agus cionnus a bha do spréidh agam:

30 Oir is beag a bh'agad mu'n d' tháinig mi, agus a nis tha e air fás 'ha mhóran; agus bheannaich Dia thu an lorg mo theachd-sa: agus a nis, c'uin a ní mi mar an ceudna air son mo thighe féin?

31 Agus thubhairt e, Cíod a bheir mi dhuit? Agus thubhairt Iacob, Cha toir thu ní sam bith dhomh: ma ní thu an ní so fínn, ionaltraidh mi fis, agus gleidhidh mi do threud.

32 Théid mise troimh do threud tile an diugh, ag atharrachadh as a sin gach spréidhe a ta breac agus ballach, agus gach spréidhe a ta dubh-dhonn am measg nan caorach, agus ballach, agus breac am measg nan gabhar: agus is e so mo thuarasdal.

33 Agus freagraidh air mo shonsa m'ionracas san ám fi teachd, 'nuair a thig e mar mo thuarasdal a'd' láthair-sa: gach aon nach bí breac agus ballach am measg nan gabhar, agus dubh-dhonn am measg nan caorach, measar e mar ní bradach agamsa.

34 Agus thubhairt Laban, Feuch, b'fhearr team gu'm bitheadh e féir t'fhocail.

35 Agus dh'atharraich e air an lá sin féin na gabhair fhirionn a bha stiallach agus ballach, agus na gabhair bhoirionn uile a bha breac agus ballach, agus gach aon air an robh gile, agus gach aon a bha dubh-dhonn am measg nan caorach, agus thug e iad do lámhan a mhac.

36 Agus chuir e astar thri láithean eadar e féin agus Iacob: agus bheathaic Iacob a' chuid eile do threudaibh Labain.

37 Agus ghabh Iacob dha féin slatan glasa do'n chritheann, agus do'n chaldainn, agus do chraoibh nan geann-chúid; agus fúisg e annta stialla geala, agus feige ris an geal a bha sna slataibh.

38 Agus chuir e na slatan a fúisg e anns na claisibh, anns na h-amair uisge, far an d'fháinig na treudan a dh'ól, fa chomhair nan treud, chum as gu'm fásadh iad torrach an uair a thig eadh iad a dh'ól.

39 Agus dh'fhás na treudan torrach fa chomhair nan slat, agus fug iad

spréidh stiallach, bhreac agus bhallaich.

40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain, agus chuir e aghaidh nan treud fíusan a bha stiallach, agus gach beathach a bha dubh-dhonn ann an treudaibh Labain; agus chuir e a threudan féin air leth, agus cha do chuire iad láimh fi treudaibh Labain.

41 Agus ge b'e uair a dh'fhás an spréidh bu treise torrach, chuir Iacob na slata fa chomhair súl na spréidhe anns na claisibh, chum gu'm fásadh iad torrach a féir nan slat.

42 Ach 'nuair a bha'n spréidh anbhunn, cha do chuir e ann iad: mar sin bu te Laban iadsan a b'an-mhuinne, agus te Iacob iadsan bu treise.

43 Agus dh'fhás an duine ro-shaoibhir; agus bha móran spréidhe aige, agus banoglaich, agus òglaich, agus cámhall, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac Labain, ag rádh, Thug Iacob leis gach ní a bh' aig ar n-athair, agus o'n ní sin bu te ar n-athair-ne fhuair e dha féin a' mhórchúid so uile.

2 Agus chunnaic Iacob gnúis Labain, agus, feuch, cha robh i leis mar a bha i foimhe sin.

3 Agus thubhairt an Tighearna ri Iacob, Pill gu dúthaich t'aithriche, agus a dh'ionrsuidh do dhilsean; agus bithidh mise maille fiut.

4 Agus chuir Iacob teachtaire uath, agus ghairm e Rachel agus Leah do'r mhachair a dh'ionnsuidh a threuda.

5 Agus thubhairt e fiu, Tha mi faicinn gnúise bhur n-athar, nach 'eíl i leam mar a bha i foimhe: ach bha Dia m'athar maille riumsa.

6 Agus tha fics agaibh féin, te m'ui'e dhíchioll gu'n d'tínn mi seirbhís do'r n-athair.

7 Gidheadh mheall bhur n-athair mi, agus mhuth e mo thuarasdal deich uairean: ach cha do feig Dia leis cron a dheanamh orm.

8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an spréidh bhreac 'nan tuarasdal agad, an sin fug an spréidh uile a' breac: agus ma thubhairt e mar so, Bithidh an spréidh stiallach 'nan tuarasdal agad, an sin fug an spréidh uile a' stiallach.

9 Mar so thug Dia air falbh spréidh bhur n-athar, agus thug e dhomhsa iad.

10 Agus 'nuair a dh'fhás an spréidh torrach, thog mi suas mo shúilean, agus chunnaic mi ann an aising, agus, feuch, bha na reitheachan, a bha reitheachan na spréidhe, stiallach, breac agus gris-fhionn.

11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fínn ann an aising, A Iacob: agus thubhairt mise, Tha mi 'n so.

12 Agus thubhairt esan, Tog suas a nis do shúilean, agus faic na reitheachan uile, a tha reitheachan na spréidhe, gu bheil iad stiallach, breac agus gris-fhionn: oir chunnaic mise gach ní a fínn Laban ort.

13 Is mise Dia Bheteil, far an d'ung thu 'n carragh, far an do bhòidich thu dhomhsa bòid : a nis éirich, imich a mach as an t-ir so, agus pill gu t-ir do dhilsean.

14 Agus fhreagair Rachel agus Leah, agus thubhairt iad fìs, Am *bheil* fathast cuibhrionn no oighreachd air bith againne ann an tigh ar n-athar?

15 Nach 'eil sinn air ar meas leis mar choigrich? oir feic e sinn, agus struidh e mar an ceudna gu tur ar n-airgid?

16 Oir an saobhreas *sin* uile a thug Dia o' r'n-athair, is leinn féin, agus le' r cloinn e : a nis uime sin, gach ni a thubhairt Dia fìutsa, dean e.

17 An sin dh'éirich Jacob suas, agus chuir e a mhic agus a mhná air camhalaibh;

18 Agus thug e leis a spréidh uile, agus a mhaoin uile a fhuair e, spréidh a chosnaidh, a fhuair eam Padanaram, gu dol a dh'ionnsuidh Isaaic 'athar gu t-ir Chanaain.

19 Agus chaidh Laban a lomaire a chaorach; agus ghoid Rachel na dealbhan *bu* le a h-athair.

20 Agus ghoid Jacob air falbh gun fhios do Laban an Siriach, a chionn nach d'innis e dha gu'n robh e gu teich-eadh.

21 Agus theich e leis gach ni a bh' aige; agus dh'éirich e suas, agus chaidh e thar an amhainn, agus chuir e 'aghaidh ri sliabh Ghilead.

22 Agus dh'innseadh do Laban, air an t-reas là, gu'n do theich Jacob.

23 Agus thug e a bhráithre leis, agus lean se e astar sheachd láithean, agus rug e air ann an sliabh Ghilead.

24 Agus tháinig Dia gu Laban an Siriach ann an aising san oidhche, agus thubhairt e fìs, Thoir an aire nach labhair thu fi Jacob aon chuid maith no olc.

25 An sin tug Laban air Jacob. A nis shuidhich Jacob a bhùth san t-sliabh, agus shuidhich Laban maille fa bhráithribh ann an sliabh Ghilead.

26 Agus thubhairt Laban fi Jacob, Ciod so a tinn thu, gu'n do ghoid thu air falbh gun fhios domh, agus gu'n d'thug thu leat mo nígeana, mar bhraighean a thugadh a mach leis a' chlaidheamh?

27 C'ar son a theich thu air falbh gu h-uaigneach, agus a ghoid thu uam, agus nach d'innis thu domh, agus gu'n cuirinn air falbh thu le subhachas, agus le h-óranaibh, le tiompan, agus le clársaich?

28 Agus nach do leag thu leam mo mhic agus mo nígeanan a phógadh? a nis is amaideach a fhuara tu le so a dheanamh.

29 Tha e 'n comas mo làmhhe-sa cron a dheanamh ort: ach labhair Dia t'athar fìum an raoir, agus rádh, Thoir an aire, nach labhair thu fi Jacob aon chuid maith no olc.

30 Agus a nis, ged a b'éigin duit falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-

mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh* c'ar son a ghoid thu mo dhée?

31 Agus fhreagair Jacob, agus thubhairt e fi Laban, A chionn gu'n robh eagal orm: oir thubhairt mi, Theagamh gu'n tugadh tu uam do nígeana le h-ainnear.

32 Ge b'e neach aig am faigh thu do dhée, na maireadh e bed: an láthair ar bráithre faic ciod a th' agam a *bhuineas* duit, agus gabh thugad e: oir cha robh fhios aig Jacob gu'n do ghoid Rachel iad.

33 Agus chaidh Laban a steach do bhùth Iacob, agus do bhùth Leah, agus do bhùth an dà bhanoglaich; ach cha d'fhuair e iad. An sin chaidh e mach á bhùth Leah, agus chaidh e steach do bhùth Rachel.

34 A nis ghoid Rachel na dealbhan, agus chuir i iad ann an acuinn a' chàmhail, agus shuidh i orra: agus fannaich Laban am bhùth uile, ach cha d'fhuair e iad.

35 Agus thubhairt i fa h-athair, Na cuireadh e corruich air mo thighearna nach urrainn mi éirigh suas a' t' fhianuis, oir *tha* orm a féir gnátha nam ban: agus fannaich e, ach cha d'fhuair e na dealbhan.

36 Agus bha fearg air Jacob, agus throid e fi Laban: agus fhreagair Jacob, agus thubhairt e fi Laban, Ciod i mo choire, agus ciod e mo pheacadh, gu'n robh thu cho dian air mo thoir?

37 An déigh dhuit m'airneis uile a fannasachadh, ciod a fhuair thu dh'uile airneis do thighe? cuir an so e an láthair mo bhráithre-sa agus do bhráithre féin, agus gu'n tabhair iad breth eadaruinn 'nar dithis.

38 A nis fichead bliadhna *bha* mi maille fiut; cha do thilg do chaoraich an uain, no do ghabhair am minn, agus reitheachan do threuda cha d'ith mi.

39 An ni sin a feubadh le *fadhbheathaichibh* cha d'thug mi a t'ionnsuidh; ghiùlain mi féin a chall: o m' làmh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoid-eadh e san latha, no ghoideadh e san oidhche.

40 Mar so bha mi; san là chlaoidh an teas mi, agus an reotha san oidhche; agus dhealaich mo chodal fi m' shùil-ibh.

41 Mar so *bha* mi fichead bliadhna a d' thighe: ceithir bliadhna deug tinn mi seirbhìs duit air son do dhithis nígeana, agus sè bliadhna air son do spréidhe; agus mhùth thu mo thuarasdal deich uairean.

42 Mur bhithheadh gu'n robh Dia m'athar, Dia Abraham, agus eagal Isaaic maille fìum, gu cinnteach chuir-eadh tu nis air falbh mi falamh; chunnaic Dia m'amhghar agus saothair mo làmh, agus chronaich e thu 'n raoir.

43 Agus fhreagair Laban, agus thubhairt e fi Jacob, Na nígeana so is iad mo nígeana-sa iad, agus a' chlànn se mo chlann-sa, agus an spréidh so mo

spéirdh-sa; agus gach ní a *tha* thu 'a faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'fheudas mi dheanamh an diugh fi m' nígheanaibh so, nó 'an cloinn a rug iad?

44 A nis nime sin thig-sa, deanam-aid coimhcheangal, mise agus thusa; agus bitheadh e mar fhianuis eadar mise agus thusa.

45 Agus ghabh Iacob clach, agus chuir e suas i mar charragh.

46 Agus thubhairt Iacob 'a bhráith-ribh, Cruinnichibh clachan: agus ghabh iad clachan, agus finn iad carn, agus dh'ith iad an sin air a' charn.

47 Agus 'thug Laban mar ainm air Iegar-sahaduta: ach thug Iacob mar ainm air Galeed.

48 Agus thubhairt Laban, *Tha* 'n carn so 'na fhianuis eadar mise agus thusa an diugh. Uime sin thugadh Galeed mar ainm air;

49 Agus Midspah; oir thubhairt e, Deanadh an Tighearna faire eadar mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn á láthair a chéile.

50 Ma bhúneas tu gu cruaidh fi m' nígheanaibh, nó ma ghabhas tu mná *eile* thuilleadh air mo nígheanaibh-sa, cha' *n eil* duine sam bith maille fuinn; feuch, *tha* Dia 'na fhianuis eadar mis' agus thusa.

51 Agus thubhairt Laban fi Iacob, Faic an carn so, agus faic an carragh so, a shuidhich mi eadar mis' agus thusa.

52 *Bitheadh* an carn so 'na fhianuis, agus *bitheadh* an carragh so 'na fhianuis, nach téid mise a t'ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus nach tig thus' a m' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus a charragh so, gu cron.

53 Gu'n tugadh Dia Abraham, agus Dia Nahoir, Dia an athar, breth eadarunn. Agus mhionnaich Iacob air eagal 'athar Isaaic.

54 An sin thug Iacob suas Iobairtean san t-sliabh, agus ghairm e air a bhráithribh a dh'itheadh arain: agus dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad ré na h-oidhche san t-sliabh.

55 Agus dh'éirich Laban suas moch sa' mhaduinn, agus phóg e a mhic agus a nígheanan, agus bheannaich e iad, agus dh'fhalbh e: agus phill Laban g'a áite féin.

CAIB. XXXII.

A GUS dh'imich Iacob air a shlighe, agus choinnich aingil Dhé e.

2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a chunnaic e iad, *Is* e so feachd Dhé: agus thug e Mahanaim mar ainm air an áite sin.

3 Agus chuir Iacob teachdairean toimhe gu h-Esau a bhráthair, gu fearann Sheir, dùthaich Edoim.

4 Agus dh'áithn e dhoibh, ag rádh, Mar so their sibh fi m' thighearn Esau, Mar so thubhairt do sheirbhiseach Iacob, Bha mi air chuairt maille fi Laban, agus dh'fhan mi *maille ris* agus a nis.

5 Agus *tha* agam buar. agus asail,

treudan, agus òglaich, agus banog-laich; agus chuir mi dh'inneadh do m' thighearna, chum gu'm faighinn deadh-ghean a'd' shùilibh.

6 Agus phill na teachdairean gu Iacob, ag rádh, Tháinig sinn a dh'ionnsuidh do bhráthair Esau, agus mar an ceudna *tha* e teachd a'd' chòdhail, agus ceithir cheud fear maille ris.

7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, agus ann an airc; agus foinn e'n sluagh a *bha* maille ris, agus na treudan, agus an crodh, agus na càmhail 'nan dà bhuidhinn;

8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau gu h-aon do na buidhneibh, agus gu'm buail e i, an sin théid a' bhuidheann a dh'fhanas as *uaith*.

9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m' athar Abraham, agus a Dhé m' athar Isaaic, a Thighearn a thubhairt fium, Pill gu d' dhuthaich, agus gu d' dhil-sean, agus ní mi maith dhuit:

10 Cha 'n airdh mi air a' chuid a's lugha do na trócairibh *sin* uile, nó d'on fhírinn *sin* uile, a nóchd thu do d'-sheirbhiseach; oir le m' tuirg tháinig mi thar an Iordan so, agus tha mi nis a'm' dhá bhuidhinn.

11 Saor mi, guidheam ort, o lámh mo bhráthar, o lámh Esau: oir *tha* eagal orm foimhe, gu'n tig e, agus gu'm buail e mi, agus a' mháthair maille ris a' chloinn.

12 Agus thubhairt thu, Gu cinnteach ní mi maith dhuit, agus ní mi do shliocht mar ghaineamh na fairge, nach feudar áireamh a thaobh lion-mhoireachd.

13 Agus dh'fhan e an sin san oidhche sin féin, agus ghabh e do na tháinig g'a lámh tiodhlac air son Esau a bhráthar;

14 Dá cheud gabhar agus fichead boc, dá cheud caora agus fichead reithe,

15 Deich càmhail fhichead bhainne le 'n searraich, dá fhichead bó agus deich tairbh, fichead asal bhóionn agus deich searraich.

16 Agus thug e *iad* do lámh a sheirbhiseach, gach iomain leatha féin; agus thubhairt e 'a sheirbhiseach. Imichibh tomham, agus cuiribh dealachadh eadar iomain agus iomain.

17 Agus dh'áithn e dhasan a bh'air thoiseach, ag rádh, 'Nuair a choinnicheas mo bhráthair Esau thu, agus a dh'fheòraicheas e dhìot, ag rádh, Co leis thu, agus c'ait a tha thu dol? agus co leis iad sin a *tha* romhad?

18 An sin their thusa, *Buinidh iad* do d'sheirbhiseach Iacob; *is* tiodhlac a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh mo thighearn Esau: agus, feuch, mar an ceudna *tha* e féin 'nar déigh.

19 Agus dh'áithn e mar sin do'n dara *seirbhiseach*, agus do'n treas, agus dhoibhsan uile a bha leantuinn na iomain, ag rádh, Air an dòigh so labhraidh sibh fi h-Esau, 'nuair a gheibh sibh e.

20 Agus their sibh cuideachd, Feuch.

Tha do sheirbhiseach Iacob 'nar déighne: oir thubhairt e, Nì mi réidh e leis an tiodhlac a théid fómham, agus an déigh sin chì mi a ghnùis; theagamh gu'n gabh e fìum.

21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche sin sa' chuideachd.

22 Agus dh'éirich e suas san oidhche sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac deug, agus chaidh e thairis air àth Iaboi.

23 Agus ghabh e iad, agus chuir e thairis air an t-sruth iad, agus chuir e thairis na bh'aige.

24 Agus dh'fhan Iacob 'na aonar; agus ghleac duine fìs, gu ruig briseadh na faire.

25 Agus 'nuair a chunnaic e nach do bhuaidhaich e air, an sin bhean e fì lag a shléide; agus chaidh lag sléide Iacob as an alt 'nuair a bha e a' gleac fìs.

26 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, oir tha'n fhàir a briseadh: agus thubhairt esan, Cha leig mi air falbh thu, mur beannaich thu mi.

27 Agus thubhairt e fìs, Cìod is ainm dhuit? agus thubhairt e, Iacob.

28 Agus thubhairt esan, Cha ghoirear Iacob nì's mò fiut mar ainm, ach Israel: oir bha cumhachd agad mar uachdaran fì Dia, agus fì daoinibh, agus thug thu buaidh.

29 Agus dh'fhiosraich Iacob *dheth*, agus thubhairt e, Innis *dhomh*, guidheam ort, t'ainm: agus thubhairt esan, C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme. Agus bheannaich e an sin e.

30 Agus thug Iacob Peniel mar ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia aghaidh fì h-aghaidh, agus thearnadh m' anam.

31 Agus dh'éirich a' ghrian air, 'nuair a chaidh e seach Penuel, agus bhà e bacach air a shliasaid.

32 Uime sin cha'n ith clann Israeil do'n fhéith a chrup, a ta air lag na sléide, gus an là'n diugh; a chionn gu'n do bhean e fì lag sléide Iacob san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

A GUS thog Iacob suas a shùilean, A agus dh'amhaire e, agus, feuch, bhà Esau a' teachd, agus maille fìs ceithir cheud fear. Agus foinn e a' chlànn do Leah, agus do Rachel, agus do'n dà bhanoglaich.

2 Agus chuir e na banoglaich agus an clann air thoiseach, agus Leah agus a clann 'nan déigh, agus Rachel agus Ioseph air dheireadh.

3 Agus chaidh e féin air 'aghaidh tompa, agus chrom se e féin gu làr seachd uairean, gus an d'thàinig e dlùth d'a bhràthair.

4 Agus fuith Esau na choinnèamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e: agus ghuid iad.

5 Agus thòg e suas a shùilean, agus chunnaic e na mnàil agus a' chlànn;

agus thubhairt e, Cò iad sin a ta maille fiut? agus thubhairt esan, A' chlànn a thug Dia gu gràmhor do d'sheirbhiseach.

6 An sin thàinig na banoglaich am fagus, iad féin agus an clann, agus chrom siad iad féin.

7 Agus thàinig Leah cuideachd am fagus maille f' a cloinn, agus chrom siad iad féin; agus an déigh sin thàinig Ioseph am fagus agus Rachel, agus chrom siad iad féin.

8 Agus thubhairt e, Cìod is ciall duit leis an iomain so uille, a choinnich mi? Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean fhaghail ann an sùilibh mo thighearna.

9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin na bheil agad.

10 Agus thubhairt Iacob, Nì h-eadh, guidheam ort, ma fhuair mi nìs deadh-ghean a'd' sùilibh, an sin gabh mo thiodhlac o m' làimh: oir uime sin chunnaic mi do ghnùis, mar gu'm faicinn gnùis Dé, agus thaitinn mi fiut.

11 Gabh, guidheam ort, mo bheannaichadh a thugadh a d' ionnsuidh, do bhriugh tu'n do bhuin Dia gu toir-bheartach fìum, agus gu bheil agam mòr phailteas; agus fìnn e ro-eairail air, agus ghabh se e.

12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar turas, agus biomaid ag imeachd, agus théid mise maille fiut.

13 Agus thubhairt e fìs, Tha fios aig mo thighearna gu bheil a' chlànn maoth, agus na treudan agus an fheudail a ta maille fìum, trom le h-àl; agus ma dh'iomainear iad gu dian aon latha, gheibh an treud uile bàs.

14 Rachadh, guidheam ort, mo thighearna seachd roimh a sheirbhiseach: agus gabhaidh mise an t-slighe gu socrach, a féir mar a bhios an spréidh a ta fómham, agus a' chlànn, comasach air fhulang, gus an tig mi dh'ionnsuidh mo thighearna gu Seir.

15 Agus thubhairt Esau, Leig team a nìs cuid do'n mhuinntir a ta maille fìum fhàgail marriut: Agus thubhairt esan, C'ar son sin? faigheam-sa deadh-ghean an sùilibh mo thighearna.

16 Mar sin phill Esau san là sin féin air a shlighe gu Seir.

17 Agus dh'fìnich Iacob gu Sucot, agus thog e dha féin tigh, agus fìnn e bothain d'a spréidh: air an aobhar sin thugadh Sucot mar ainm air an àite.

18 Agus thàinig Iacob do Shalem, baile Shechem a ta ann an tìr Chanaan, 'nuair a thàinig e o Phadaram; agus shuidhich e a bhùth fa chomhair a' bhaile.

19 Agus cheannaich e mìr fearainn, far an do shuidhich e a bhùth, o làimh chloinne Hamoir athar Shechem, air cheud bonn airgid.

20 Agus chuir e suas altair an sin, agus thug e El-Elohe-Israel mar ainm oirre.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah, a tug i do Iacob, a mach a dh'fhaicinn nigheana na tire.

2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem mac Hamoir an Ibhich, uachdaran na tire i, ghabh e i, agus iuidh e featha, agus thruaill e i.

3 Agus dhlùth-lean 'anam fi Dinah nighean Iacob, agus ghràdhaich e a' ghruagach, agus iabhair e gu caomh fis a' ghrugaich.

4 Agus iabhair Sechem fi Hamor 'athair, ag ràdh, Faigh dhomhsa a' ghruagach so mar mhnaoi.

5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill e Dinah a nighean. (Nis bha a mhic maille f'a sprèidh sa' mhachair) agus bha Iacob 'na thosd gus an d'fhàinig iad.

6 Agus chaidh Hamor athair Shechem a mach a dh'ionnsuidh Iacob, a iabhairt fis.

7 Agus fhàinig mic Iacob o'n mhachair 'nuair a chual' iad e, agus bha na daoine doilich, agus bha fearg mhòr orra; a chionn gu'n d'fìnn e amaideachd ann an Israel, ann an Iuidhe le nighean Iacob, ni nach bu chòir a dheanamh.

8 Agus iabhair Hamor tiu, ag ràdh, Tha anam mo mhic Shechem an rogeall air bhur nighinn: thugaibh dha i, guidheam oirbh, mar mhnaoi.

9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòs-aidh fuinne; bhur nigheana-sa thugaibh dhuinne, agus ar nigheana-ne gabhaidh sibh dhuibhse.

10 Agus maille fuinne gabhaidh sibh còmhnuidh; agus bitheadh an tìr foimhibh; gabhaibh còmhnuidh, agus deanaibh reic agus ceannachd innte, agus faighibh seabh innte.

11 Agus thubhairt Sechem f'a h-athair, agus f'a bràithribh, Faigheam deadh-ghean 'nur sùilibh; agus ge b'e ni a their sibh rium, bheir mi dhuibh.

12 Air a mhead 's gu'n dean sibh an dubharaidh orm, agus an tiòdhlac, bheir mi dhuibh eadhon mar a their sibh rium: a mhàin thugaibh dhomh a' ghruagach mar mhnaoi.

13 Agus fhreagair mic Iacob Sechem agus Hamor 'athair te ceilg, agus iabhair iad, (a chionn gu'n do thruaill e Dinah am piuthar.)

14 Agus thubhairt iad tiu, Cha 'n fhead sinne an ni so dheanamh, ar piuthar a thoirt do dhuine neo-thimchioll-ghearrta: oir bhiodh sin 'na mhasladh dhuinne.

15 Ach an so aontaichidh sinn teibh; ma bhios sibhse mar a ta sinne, gu'n timchioll-ghearrar gach firionnach 'nur measg;

16 An sin bheir sinne ar nigheana dhuibhse, agus bhur nigheana-sa gabhaidh sinn dhuinne, agus gabhaidh sinn còmhnuidh maille fibh, agus bitheadh sinn 'nar n-aon sluagh.

17 Ach mur èisd sibh fuinne, sibh a bhi air bhur timchioll-ghearradh, an

sin gabhaidh sinne ar nighean, agus falbhaidh sinn.

18 Agus thaitinn am briathra fi Hamor, agus fi Sechem mac Hamoir.

19 Agus cha do chuir an t-òganach dàil anns an ni a dheanamh a chionn gu'n robh tlachd aige ann an nighinn Iacob: agus bha e ni b'urramaiche na tigh 'athair uile.

20 Agus fhàinig Hamor, agus Sechem a mhac gu geatadh am baile, agus tabhair iad fi daoinibh am baile, ag ràdh,

21 Tha na daoine so sìochail maille fuinn, air an aobhar sin gabhadh iad còmhnuidh san tìr, agus deanadh iad reic agus ceannachd innte; thaobh an fhearainn, feuch, tha e farsaing n's leòr dhoibh: an nigheana-sa gabhaidh sinne dhuinne mar mhnai, agus ar nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.

22 A mhàin anns an ni so aontaichidh na daoine teinn, gu còmhnuidh gabhail maille fuinn, gu bhi 'nar n-aon sluagh, ma thimchioll-ghearrar gach firionnach againne, mar a ta iadsan air an timchioll-ghearradh.

23 Nach leinne an sprèidh, agus am maoin, agus an ainmhidhean uile? a mhàin aontaicheamaid leo, agus gabhaidh iad còmhnuidh maille fuinn.

24 Agus dh'èisd gach neach a chaidh mach air geatadh a bhaile fi Hamor, agus fi Sechem a mhac: agus thimchioll-ghearradh gach firionnach, iadsan uile a chaidh mach air geatadh a bhaile.

25 Agus air an treas là, 'nuair a bha iad air an cràdh, an sin ghabh dìthid do mhic Iacob, Simeon agus Lebbi, bràithre Dhinah, gach fear aca a chlaidheamh, agus fhàinig iad air a' bhaile gu dàna; agus mharbh iad gach firionnach.

26 Agus mharbh iad Hamor agus Sechem a mhac le faobhar a' chlaidheamh, agus thug iad Dinah a tigh Shechem, agus chaidh iad a mach.

27 Thàinig mic Iacob air na marbh, agus chreach iad am baile, a chionn gu'n do thruaill iad am piuthar.

28 An caoraich, agus am buar, agus an asail, agus na bha sa' bhaile, agus na bha san fhearann, thog iad:

29 Agus am maoin uile, agus an clann bheag uile, agus am mnai thug iad leo an daorsadh, agus thog iad sa' chreich eadhon gach ni a bha stigh.

30 Agus thubhairt Iacob fi Simcon agus fi Lebbi, Chuir sibh trioblaid orm le m' dheanamh gràineil am measg luchd-àiteachaidh na tire, am measg nan Canaanach, agus nam Peridseach: agus air dhomhsa bhi gann an àir-eamh, cruinnichidh siad iad féin cuid-eachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh iad mi; agus cuirear as domh, agus do m' thigh.

31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir dha buntainn fi 'r piuthair-ne mar fi striopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia fi Iacob, Eirich, imich suas gu Betel, agus gabh

còmhnuidh an sin; agus dean an sin altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin duit an uair a theich thu o ghnúis Esau do bhráthar.

2 Agus thubhairt Iacob f'a theaghlach, agus fíu-san uile a bha maille fíis, Cuiribh uaibh na diathan coimheach a ta 'núr meag, agus bithibh glan, agus múthaibh bhur n-cudach:

3 Agus éireamaid, agus rachamaid suas gu Betel; agus ní mise an sin altair do Dhia, a dh'éisd fíum ann an lá mo chruaidh-chais, agus a bha maille fíum san t-slighe air an deachaidh mi.

4 Agus thug iad do Iacob na diathan coimheach uile a bha 'nan láimh, agus an cluas-fhainnean a bha 'nan cluas-aibh; agus dh'fholaic Iacob iad fuidh 'n daraig a bha láimh fí Sechem.

5 Agus dh'imich iad: agus bha eagal Dhé air na bailtibh a bha mu'n cuairt orra, agus cha d'fínn iad tóireachd air mic Iacob.

6 Mar sin tháinig Iacob gu Luds, a ta an tír Chanaain, eadhon Betel, e féin agus an sluaigh uile a bha maille fíis.

7 Agus thog e 'n sin altair, agus thug e El-betel mar ainm air an áit; do bhrígh ann an sin gu'n d'fhoillsich Dia e féin dha, 'nuair a theich e o ghnúis a bhráthar.

8 Ach fhuair Deborah banaltrum Rebecah bás, agus dh'adhlaiceadh í fuidh Bhetel, fuidh dharaig: agus thugadh Alon-bacut mar ainm air.

9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do Iacob a fíis, an uair a tháinig e á Padan-aram; agus bheannaigh se e.

10 Agus thubhairt Dia fíis, 'Se Iacob a's ainm dhuit; cha'n ainmichear thu Iacob ní's mó, ach 'se Israel a bhíos 'na ainm ort: agus thug e Israel mar ainm air.

11 Agus thubhairt Dia fíis, *Is* mise Dia uile-chumbhachdach; bí síolmhor agus fás líonmhor: thig cinneach agus coimhthional chinneach uait, agus thig ríghrean a mach á d'feasuidh.

12 Agus am fearann a thug mi dh' Abraham agus a dh'Isaac, dhuitse bheir mi e; agus do d' shliochd a'd dhéigh bheir mi am fearann.

13 Agus chaidh Dia suas uaith san áit an do fábhair e fíis.

14 Agus chuir Iacob suas carragh san áit an do fábhair e fíis, carragh cloiche, agus dhóirt e tabhartas-díbhhe air, agus dhóirt e oladh air.

15 Agus thug Iacob Betel mar ainm air an áite far an do fábhair Dia fíis.

16 Agus dh'imich iad o Bhetel, agus cha robh ach astar beag aca fí teachd gu h-Ephrat: agus tháinig tinneas cloinne air Rachel, agus bha saothair chruaidh oirre.

17 Agus 'nuair a bha í an cruaidh saothair, an sin thubhairt a' bheanghlúine fíthe, Na biodh eagal ort, oir *bithidh* am mac so agad cuideachd.

18 Agus 'nuair a bha h-anam a' dealachadh fíthe, (oir fhuair í bás,) thug í Benoní mar ainm air: ach dh'ainmich 'athair e Beniamín.

19 Agus fhuair Rachel bás, agus dh'adhlaiceadh í san t-slighe gu h-Ephrat, eadhon Betlehem.

20 Agus chuir Iacob suas carragh air a h-uaigh: *is* e so carragh uaigho Racheil gus an lá'n díugh.

21 Agus ghabh Israel a thurus, agus shuidhich e a bhùth an taobh thall do thír Edeir.

22 Agus 'nuair a bha Israel a chòmhnuidh san tír sin, chaidh Reuben, agus Iuidh e le Bilhah leannan 'athar: agus chual' Israel sin. A nís bha dá mhac deug aig Iacob.

23 Mic Leah; Reuben ceud-ghin-Iacob, agus Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.

24 Mic Racheil; Ioseph, agus Beniamín.

25 Agus mic Bhilhah, banoglaich Racheil; Dan, agus Naphtali.

26 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic Iacob, a rugadh dha am Padan-aram.

27 Agus tháinig Iacob chum Isaac 'athar do Mhamre, gu baile Arbah, eadhon Hebron, far an robh Abraham agus Isaac air chuairt.

28 Agus b'iad láithean Isaac ceud bliadhna 's ceithir fichead.

29 Agus thug Isaac suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuintir féin, agus e 'na sheann-duine, agus lán do fáiltíubh. Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus Iacob e.

CAIB. XXXVI.

A GUS *is* iad sin ginealaich Esau, A eadhon Edoim.

2 Ghabh Esau a mhná do níghéanaibh Chanaain; Adah níghéan Eloin an Hítich, agus Aholibamah níghéan Anah, níghéan Shibeoin an Hibhich;

3 Agus Basemat níghéan Ismaeil, piuthar Nebaiot.

4 Agus rug Adah do Esau Eliphas; agus rug Basemat Reuel.

5 Agus rug Aholibamah Ieus, agus Iaalam, agus Corah: *Is* iad sin mic Esau, a rugadh dha ann an tír Chanaain.

6 Agus ghabh Esau a mhná, agus a mhic, agus a níghéana, agus uile mhuintir a thighe, agus a spréidh, agus 'ainmhidhean uile, agus a mhaoin uile, a fhuair e ann an tír Chanaain; agus chaidh e do thír *eile* o ghnúis a bhráthar Iacob.

7 Oir bha 'n saobhbreas ní bu mhó 'na gu'm feudadh iad còmhnuidh a ghabhail cuideachd; agus cha b'urrainn an tír anns an robh iad 'nan coigric, an glán air son an spréidhe.

8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh ann an sliabh Sheir: *is* e Esau Edom.

9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau, athar nan Edomach, ann an sliabh Sheir:

10 *Is* iad sin ainmeanna mhac Esau; Eliphas mac Adah mná Esau, Reuel mac Bhasemait mná Esau.

11 Agus b'iad mic Eliphais Teman, Omar, Senho, agus Gatam, agus Cenas,

12 Agus bha Timna 'na leannan aig Eliphaz, mac Esau; agus tug i do Eliphaz Amalec: b'iad sin mic Adah, mná Esau.

13 Agus is iad sin mic Reueil; Nahat, agus Serah, Samah, agus Midsah: b'iad sin mic Bhasemait, mná Esau.

14 Agus b' iad sin mic Aholibamah, nighinn Anah, nighinn Shibeoin, mná Esau: agus tug i do Esau Ieus, agus Iaalam, agus Corah.

15 B'iad sin cinn-fheadhna mhac Esau: mic Eliphaz, ceud-ghin Esau; ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Omar, ceann-feadhna Sepho, ceann-feadhna Cenas,

16 Ceann-feadhna Corah, ceann-feadhna Gatam, agus ceann-feadhna Amalec: is iad sin na cinn-fheadhna a tháinig o Eliphaz, ann an tír Edoim: b'iad sin mic Adah.

17 Agus is iad sin mic Reuell, mhic Esau; ceann-feadhna Nahat, ceann-feadhna Serah, ceann-feadhna Samah, ceann-feadhna Midsah. Is iad sin na cinn-fheadhna a tháinig o Reuel, ann an tír Edoim: is iad sin mic Bhasemait, mná Esau.

18 Agus is iad sin mic Aholibamah, mná Esau; ceann-feadhna Ieus, ceann-feadhna Iaalam, ceann-feadhna Corah: b' iad sin na cinn-fheadhna a tháinig o Aholibamah nighinn Anah, mná Esau.

19 Is iad sin mic Esau, eadhon Edoim; agus is iad sin an cinn-fheadhna.

20 Is iad sin mic Sheir an Horich, luchd-áiteachadh na tíre; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah,

21 Agus Dison, agus Edser, agus Disan: is iad sin cinn-fheadhna nan Horach, cloinne Sheir, ann an tír Edoim.

22 Agus b' iad clann Lotain Hori, agus Heman: agus b'i Timna piuthar Lotain.

23 Agus b' iad sin clann Shobail; Albban, agus Manahat, agus Ebal, Sepho, agus Onam.

24 Agus b' iad sin clann Shibeoin; araon Aiah, agus Anah: b' e so an t-Anah, a fhuair a mach na muileidean san fhásach, an uair a bha e 'g ion-altradh asal Shibeoin athar.

25 Agus b'iad sin clann Anah; Dison, agus Aholibamah nighean Anah.

26 Agus b'iad sin clann Dhisoin; Heman, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.

27 B' iad sin clann Eseir; Bilhan, agus Saabhan, agus Achan.

28 B' iad sin clann Dhisain; Uds, agus Aran.

29 B' iad sin cinn-fheadhna nan Horach; ceann-feadhna Lotan, ceann-feadhna Sobal, ceann-feadhna Sibeon, ceann-feadhna Anah,

30 Ceann-feadhna Dison, ceann-feadhna Eser, ceann-feadhna Disan: is iad sin na cinn-fheadhna a tháinig o Hori, am measg an ceann-feadhna-san ann an tír Sheir.

31 Agus is iad sin na righrean a fíghich ann an tír Edoim, mu'n do fíghich rígh sam bith air cloinn Israeil.

32 Agus fíghich ann an Edom Belah mac Bheoir; agus b'e ainm a bhaile Dinhabah.

33 Agus dh'eug Belah. agus fíghich Iobab mac Sherah o Bhosrah 'na áite.

34 Agus dh'eug Iobab, agus fíghich Husam o thír Themani 'na áite.

35 Agus dh'eug Husam, agus fíghich Hadad mac Bhedaid, a bhuail Midian an fearann Mhoab, 'na áite: agus b'e ainm a bhaile Abhit.

36 Agus dh'eug Hadad, agus fíghich Samlah o Mhasrecah 'na áite.

37 Agus dh'eug Samlah, agus fíghich Saul o Rehobot, laimh ris an amhainn, 'na áite.

38 Agus dh'eug Saul, agus fíghich Baal-hanan mac Achboir 'na áite.

39 Agus dh'eug Baal-hanan mac Achboir, agus fíghich Hadar 'na áite: agus b'e ainm a bhaile Pau; agus ainm a mhná Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhedsahaib.

40 Agus is iad sin ainmeanna nan ceann-feadhna a tháinig o Esau, a féir an teaghláichean, a féir an áiteacha, 'nan ainmibh; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Albhah, ceann-feadhna Ietet,

41 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram: is iad sin cinn-fheadhna Edoim, a féir an áiteacha-cómhnuidh, ann an tír an seilbh; is esan Esau, athair nan Edomach.

CAIB. XXXVII.

A GUS ghabh Iacob cómhnuidh san tír anns an robh 'athair 'na choigreach, ann an tír Chanaan.

2 Is iad so ginealaich Iacob: 'Nuair a bha Ioseph seachd bliadhna deug a dh'aois, bha e a' buachailleach an treud maille r'a bhráithribh, agus bha 'n t-óganach maille fi mic Bhillah, agus maille fi mic Shilpah, mná 'athar; agus thug Ioseph an droch thuairisgeuil-san a dh'ionnsuidh 'athar.

3 Agus bu docha le h-Israel Ioseph na 'mhic uile, a chionn gu'm b'e mac a shean aois e: agus finn e dha còta dh'iomadh dath.

4 Agus 'nuair a chunnaic a bhráithre gu'm bu docha le 'athair e na 'bhráithrean uile, dh'fhuathaich iad e, agus cha b'urraim iad labhairt fis gu slochail.

5 Agus chunnaic Ioseph aisling, agus dh'innis e d'a bhráithribh é, agus dh'fhuathaich iad e fathast n'i mó.

6 Agus thubhairt e riu, Eisdibh, guidheam oirbh, fis an aisling so a chunnaic mi:

7 Oir, feuch, bha sinn a' ceangal

sguabsan achadh, agus, feuch, dh'éirich mo sguab-sa suas, agus sheas i gu dìreach; agus, feuch, sheas bhur sguaban-sa mu'n cuairt oirre, agus rinn iad ùmhlaichd do m' sguuib-sa.

8 Agus thubhairt a bhràithre ris, Am bi thusa gun amharus a'd' figh oirne? Am bi agad d'a fìreachd tìghearnas oirne? Agus dh'fhuathail iad e fathast nìs mò air son 'aislingean, agus air son a bhriathran.

9 Agus chunnaic e fathast aisling eile, agus dh'innis e d'a bhràithribh i, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling eile; agus, feuch, rinn a' ghrian agus a' ghealach, agus an aon reul deug, ùmhlaichd dhomh.

10 Agus dh'innis e d'a athair i, agus d'a bhràithribh: agus thug 'athair achmhasan da, agus thubhairt e ris, Cìod i an aisling so a chunnaic thu? An e gu'n tìg d'a fìreachd mise, agus do mhàthair, agus do bhràithre, chum sinn féin a chromadh sìos dhuitse gu làr?

11 Agus bha farmad aig a bhràithribh ris; ach thug 'athair fa'near a' chlainnt.

12 Agus chaidh a bhràithrean a dh'ionaltradh treud an athar do Shechem.

13 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Nach 'eil do bhràithrean ag ionaltradh ca' treud ann an Sechem? Thig, agus cuiridh mi thu d'an ionnsuidh. Agus thubhairt e ris, Tha mise an so.

14 Agus thubhairt e ris, Imich, guidheam ort, faic am bheil do bhràithrean gu maith; agus am bheil an treud gu maith, agus thoir fios a m' ionnsuidh a ris. Mar sin chuir e mach e a' gleann Hebroin, agus thàinig e gu Sechem.

15 Agus fhuair duine àraidh e, agus, feuch, bha e air seacharan sa' mhachair: agus dh'fheòraich an duine dheth, ag ràdh, Cìod a tha thu 'g iarraidh?

16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g iarraidh mo bhràithrean: innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil iad ag ionaltradh an treud.

17 Agus thubhairt an duine, Dh'fhalbh iad a so: oir chuala mi iad ag ràdh, Rachamaid gu Dotan. Agus chaidh Ioseph an dèigh a bhràithrean, agus fhuair e iad ann an Dotan.

18 Agus 'nuair a chunnaic iad e fada uatha, eadhon mu'n d'thàinig e am fagus doibh, chuir iad an comhairle ri chèile 'na aghaidh, gus a mharbhadh.

19 Agus thubhairt iad f'a chèile, Feuch, tha an t-aislingiche soa' teachd.

20 Thigibh a nìs ma ta, agus marbhanaid e, agus tilgeamaid e ann an slochd éigin; agus their sinn, Chuir droch bhéist éigin as da: agus chi sinn cìod gus an tig 'aislingean.

21 Agus chuala Reuben so, agus shaor e as an làmh e, agus thubhairt e, Na cuireamaid gu bàs e.

22 Agus thubhairt Reuben fìu, Na dèirtibh fuil: tilgibh e san t-slochd so,

a ta san fhàsach, agus làmh na cuiribh air; a chum as gu'n saoradh e as an làmh e, agus gu'n aisigeadh e a fìs d'a athair e.

23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a dh'ionnsuidh a bhràithrean, an sin bhuih iad do Ioseph a chòta, còta nan iomadh dath, a bha air.

24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad e ann an slochd; agus bha 'n slochd falamh, gun uisge ann.

25 Agus shuidh iad sìos a dh'ith-cadh arain; agus thog iad suas an sùilean agus dh'amhairc iad, agus, feuch, bha euideachd do chloinn Ismaeil a' teachd o Ghilead, le'n camh-alan a' giùlan spiosraidh, agus loc-shlaint, agus mìrr, a' dol gus an toirt sìos do'n Eiphit.

26 Agus thubhairt Iudah f'a bhràithribh, Cìod an tairbhe a bhios ann dh'innis, ma mharbas sinn ar bràthair, agus ma chleias sinn 'fhuil?

27 Thigibh, agus reiceamaid e fìs na h-Ismaelich, agus na cuireamaid làmh air; oir is e ar dearbh-bhràthair e, agus ar feoil: agus dh'éisd a bhràithre ris.

28 An sin chaidh Midianaich seachad, ceannaichean; agus tharruing iad agus thog iad suas Ioseph as an t-slochd, agus feic iad Ioseph fìs na h-Ismaelich air fichead bonn airgid. Agus thug iadsan Ioseph do'n Eiphit.

29 Agus phill Reuben a dh'ionnsuidh an t-sluicid; agus, feuch, cha robh Ioseph san t-slochd: agus feub e 'eudach.

30 Agus phill e dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus thubhairt e, Cha'n 'eil an leanabh ann; agus mise, c'ait an téid mi?

31 Agus ghabh iad còta Ioseph, agus mharbh iad meann donaghabhraidh, agus thum iad an còta san fhuil.

32 Agus chuir iad uatha còta nan iomadh dath, agus thug iad e dh'ionnsuidh an athar; agus thubhairt iad, Fhuair sinne so: aithnich a fìs an e so còta do mhic, no nach e.

33 Agus dh'aithnich se e, agus thubhairt e, Còta mo mhic; chuir droch bhéist as da: tha Ioseph gun teagamh air a feubadh as a chèile.

34 Agus feub Iacob 'eudach, agus chuir e eudach-saic air a feursuidh, agus rinn e bròn air son a mhic rē mòrain làithean.

35 Agus dh'éirich a mhic uile, agus a nigheanan uile suas, a thoirt sòlais da; ach dh'ilt'esan sòlas a ghabhail; agus thubhairt e, Oir théid mi sìos do 'n uatgh a chum mo mhic ri bròn. Mar so rinn 'athair caoidh air a shon.

36 Agus feic na Midianaich e san Eiphit ri Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard an fhreicadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah a sìos o' bhràithribh, agus thionndaidh e steach a dh'ionnsuidh Adulam aich àraidh, d'am b'ainm Hirah

2 Agus chunnaic Iudah an sin nigh-

can Cananaich àraidh, d'am b'ainm Suah: agus ghabh e i, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

3 Agus dh'fhàs i torrach, agus fug i mac; agus thug e Er mar ainm air.

4 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus fug i mac; agus thug i Onan mar ainm air.

5 Agus dh'fhàs i torrach fathast, agus fug i mac; agus thug i Selah mar ainm air: agus bha esan ann an Ched-sib, an uair a fug i e.

6 Agus ghabh Iudah bean do Er a ceud-ghin, d' am b'ainm Tamar.

7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah, aingidh ann an sealladh an Tighearna; agus mharbh an Tighearn e.

8 Agus thubhairt Iudah fi h-Onan. Falbh a steach a dh'ionnsuidh mnà do bhràthar, agus pòs i, agus tog suas sìochd do d' bhràthair.

9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann leis féin a bhìodh an sìochd; agus nuair a chaidh e steach a dh'ionnsuidh mnà a bhràthar, dhòirt e air a' bhàr e, chum nach tugadh e sìochd d'a bhràthair.

10 Agus bha an ni a fìnn e olc ann an sealladh an Tighearna: uime sin mharbh e esan mar an ceudna.

11 An sin thubhairt Iudah fi Tamar mnàoi a mhic. Fan a'd' bhantaich ann an tigh t'athar, gum am fàs mo mhac Selah suas; oir thubhairt e, Air eagal gu'm faigheadh esan bàs mar an ceudna, mara fhuair a bhraithrean. Agus dh'fhalbh Tamar, agus dh'fhan i 'n tigh a h-athar.

12 Agus dìne fhada 'n déigh sin fhuair nighean Shuah, bean Iudah, bàs: agus thog Iudah a mhiseach, agus chaidh e suas a dh'ionnsuidh luchd-lomairt a chaorach, e féin agus a charaid Hirah an t-Adulamach, gu Timnat.

13 Agus dh'innseadh do Thamar, ag ràdh, Feuch, tha t'athair-céile a' dol suas gu Timnat a lomairt a chaorach.

14 Agus chuir i a culaidh-bantraich dhith, agus chòmhdaich si i féin le gnùis-bhràt, agus phaisg si i féin, agus shuidh i ann an ionad follaiseach, a ta làimh ris an t-slighe gu Timnat: oir chunnaic i gu'n d'fhàs Selah suas, agus nach d'thugadh i dha mar mhnaoi.

15 Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil e gu'm bu striopach i, a chionn gu'n do chòmhdaich i a h-èdan.

16 Agus thionndaidh e d'a h'ionnsuidh air an t-slighe, agus thubhairt e, Leig leam. guidheam ort, teachd a steach a t' ionnsuidh; oir cha robh fhios aige gu'm b'i bean a mhic i: agus thubhairt i, Ciod a bheir thu dhomh, a chum as gu'n tig thu steach a m' ionnsuidh?

17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi meann a t' ionnsuidh o'n treud: agus thubhairt ise, An toir thu geall domh gus an cuir thu m' ionnsuidh e?

18 Agus thubhairt e, Ciod an geall a bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise,

Do sheula, agus do làmh-fhailean. agus do lorg a ta ann ad làimh: agus thug e dh'i iad, agus chaidh e stench d'a h-ionnsuidh, agus finneadh i torrach leis.

19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh i roimpe, agus chuir i seachad a gnùis-bhrat uaithe, agus chuir i a culaidh-bantraich oirre.

20 Agus chuir Iudah am meann le làimh a charaid an Adulamaich, chum as gu'm faigheadh e 'n geall o làimh na mnà: ach cha d'fhuair e i.

21 An sin dh'fheòraich e do dhaoineibh an àite sin, ag ràdh, C'Ait am bheil an striopach a bha gu follaiseach fi taobh na slighe? Agus thubhairt iad-san, Cha robh striopach sam bith an so.

22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah, agus thubhairt e, Cha d'fhuair mi i: agus mar an ceudna thubhairt daoine an àite, Cha robh striopach sam bith an so.

23 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh i dh'i féin e, air eagal gu maslaichear sinn: feuch, chuir mi an meann so d'a h-ionnsuidh, agus cha d'fhuair thu i.

24 Agus beul fi tri mìosa an déigh sin, dh'innseadh do Iudah, ag ràdh, Rinn Tamar bean do mhic striopachas; agus, feuch, cuideachd, tha i torrach le striopachas. Agus thubhairt Iudah, Thugaibh a mach i, agus loisgear i.

25 Nuair a thugadh a mach i, chuir i fios a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag ràdh, Aig an fhear d'am buin iad sin tha mise lethtromach: agus thubhairt i, Faic, guidheam ort, cia leis an seula, agus na làmh-fhailean, agus an lorg so.

26 Agus ghabh Iudah fiu, agus thubhairt e, Bha i ni bu cheirte na mise, a chionn nach d'thug mi i do Shelah mo mhac: agus cha robh aithne aige cirre ni's mò.

27 Agus an uair a bha i fi saothair chloinne, feuch, bha lethaona 'na bolg.

28 Agus an uair a bha i fi saothair, chuir a h-aon diubh mach a làmh: agus fug a' bhean-ghlùine air a làimh, agus cheangail i snàthainn scarlaid oirre, ag ràdh, Thàinig e so a mach an toiseach.

29 Agus nuair a tharruing e a làmh air ais, feuch, thàinig a bhràthair a mach: agus thubhairt ise, Cionnusa bhris thu mach? bitheadh am briseadh so ortsa: Uime sin thugadh Phares mar ainm air.

30 Agus an déigh sin thàinig a bhràthair a mach, aig an robh an snàthainn scarlaid air a làimh; agus thugadh Sarah mar ainm air.

CAIB. XXXIX.

AGUS thugadh Ioseph stòs do'n A' Eiphit; agus cheannsich Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard an fhreiceadain, Eiphiteach, e o làimh nan Ismaelach, a thug stòs an sin e.

2 Agus bha 'n Tighearna maille fi Ioseph, agus bha e 'na dhuine leis an do shoirbhich gach ni; agus bha e 'u tigh a mhaighstir an Elphitich.

3 Agus chunnaic a mhaighstir gu 'n robh an Tighearna maille fis, agus gu'n d'thug an Tighearn air gach ni a rinn e soirbheachadh 'na làimh.

4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghean 'na shealladh, agus rinn e seirbhís da : agus rinn se e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus gach ni a bh'aige chuir e fuidh 'laimh.

5 Agus o'n am sin féin san d'finn se e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus air gach ni a bh'aige, bheannaich an Tighearna tigh an Eiphitich air sgáth Ioseph : agus bha beannachadh an Tighearn air gach ni a bh'aige, anns an tigh, agus anns a' mhachair.

6 Agus dh'fhág e gach ni a bh'aige an làimh Ioseph, agus cha b'fhios da aon ni a bh'aige, saor o'n aran a bha e 'g itheadh : agus bha Ioseph 'na dhuine maiseach, agus 'giamhach san aghaidh.

7 Agus an déigh nan nithe sin leag bean a mhaighstir a sùilean air Ioseph, agus thubhairt i, Luidh leamsa.

8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt e fi mnaoi a mhaighstir, Feuch, cha'n eil fios aig mo mhaighstir ciod a tha maille fìum san tigh, agus gach ni a th'aige chuir e fuidh m' làimh-sa.

9 Cha 'n eil neach san tigh so a's mò 'na mise ; agus cha do chum e uam ni san bith ach thusa, a chionn gur tu a bhean : cionn 's uime sin a ñi mise an t-olc mòr so, agus a pheacaicheas mi an aghaidh Dhé ?

10 Agus thachair e, 'nuair a labhair i fi Ioseph o là gu là, nach éisdeadh esan fìthe, gu luidhe leatha, no bhi maille fìthe.

11 Agus thachair e air latha àraidh, gu'n deachaidh esan a steach do'n tigh a dheanamh 'oibre féin, agus cha robh a h-aon do dhaoinibh an tìge an sin a tìgh.

12 Agus fùg i air air 'eudach-uachdair, ag ràdh, Luidh teamsa : agus dh'fhág e 'eudach-uachdair 'na làimh, agus theich e, agus thàr e mach.

13 Agus an uair a chunnaic ise gu 'n d'fhág e 'eudach-uachdair 'na làimh, agus gu 'n do theich e mach,

14 An sin ghairm i air daoinibh a tìge, agus labhair i fiu, ag ràdh, Faicibh, thug e steach d'ar ionnsuidh Eabhruidheach g'ar maslachadh : thàinig e steach a m' ionnsuidhs' a luidhe leam, agus ghlaodh mise le guth àrd :

15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do thog mi suas mo ghuth, agus gu'n do ghlaodh mi, an sin dh'fhág e 'eudach-uachdair maille fìum, agus theich e, agus chaidh e mach.

16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair làimh fìthe, gus an d'thàinig a thighearna dhachaidh.

17 Agus labhair i fis a féir nam briathra so, ag ràdh. Thàinig an seirbhiseach Eabhruidheach, a thug thu d'ar ionnsuidh, a steach a m' ionnsuidh-sa gu m' mhaslachadh :

18 Agus an uair a thog mise suas mo ghuth, agus a ghlaodh mi, an sin

dh'fhág e 'eudach-uachdair maille fìum, agus theich e mach.

19 Agus 'nuair a chual' a mhaighstir briathran a mhnà, a labhair i fis, ag ràdh, Air an dòigh so fìnn do sheirbhiseach orm ; an sin las 'fhearg suas.

20 Agus ghabh maighstir Ioseph e, agus chuir e sa' phriosan e, far an robh prìosanaich an rìgh ceangailte : agus bha e an sin sa' phriosan.

21 Ach bha 'n Tighearna maille fi Ioseph, agus ñochd e tròcair dha, agus thug e dha deadh-ghean ann an sùilbhbh fhir-gleidhidh a' phriosain.

22 Agus chuir fear-gleidhidh a' phriosain fuidh làimh Ioseph na prìosanaich uile a bha sa' phriosan ; agus gach ni a fìnn iad an sin, b'esan a fìnn e.

23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a' phriosain air ni sam bith a bha fuidh 'laimh, a chionn gu'n robh an Tighearna maille fis ; agus an ni sin a fìnn e, thug an Tighearn air soirbheachadh leis.

GAIB. XL.

A GUS an déigh nan nithe sin chuir a buidealair rìgh na h-Eiphit, agus 'fhuineadair, fearg air an tìghearna, rìgh na h-Eiphit.

2 Agus bha corruich mhòr air Pharaoh fi dithis d'a sheirbhisich, fis an àrd bhuidealair, agus fis an àrd fhuineadair.

3 Agus chuir e 'n làimh iad ann an tìgh ceannard an fhreiceadain sa' phriosan, far an robh Ioseph ceangailte.

4 Agus chuir ceannard an fhreiceadain an chràm air Ioseph, agus fhri-theil e dhoibh ; agus dh'fhan iad tamull ann an làimh.

5 Agus chunnaic iad aisling le chèile, gach fear aca 'aisling féin san aon oidhche, gach fear a féir eadar-mhìneachaidh 'aislinge ; am buidealair agus fuineadair fìgh na h-Eiphit, a bha ceangailte sa' phriosan.

6 Agus thàinig Ioseph a steach d'an ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'amhairc e orra, agus, feuch, bha iad dubhach.

7 Agus dh'fhedraich e do sheirbhisich Pharaoh, a bha 'n làimh maille fis ann an tìgh a thighearna, ag ràdh, C'ar son a tha bhur gnùis co mhuladach an diugh ?

8 Agus thubhairt iad fis, Chunnaic sin aisling, agus cha 'n eil neach againn a dh'eadar-mhìneachas i. Agus thubhairt Ioseph fiu, Nach ann o Dhia tha gach eadar-mhìneachadh ? innsibh dhomhs' iad, guidheam oirbh.

9 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair 'aisling do Ioseph, agus thubhairt e fis, A'm' aisling-sa, feuch, bha fìonain fa m' chomhair.

10 Agus air an fhìonain bha trì meanglain ; agus bha i mar gu'm biodh i a' briseadh a mach, agus thàinig i fuidh a làn bhlàth, agus thug a bagaid-ean dearcas abuich uatha.

11 Agus bha cupan Pharaoh a'm' làimh ; agus ghabh mi na fìon-dhearc-

an, agus dh'fhaisg mi iad an cupan Pharaoh, agus thug mi 'n cupan do làimh Pharaoh.

12 Agus thubhairt Ioseph ris, 'Se so a h-eadar-mhineachadh: Na tri meanglain, is tri làithean iad.

13 Eadhon an ceann thri làithean togaidd Pharaoh suas do cheann, agus bheir e ris gu t'áite féin thu; agus bheir thu cupan Pharaoh 'na làimh, mar a b'ábhuidt duit foimhe, 'nuair a bha thu a'd' bhuidealair aige.

14 Ach cuimhnich thusa ormsa 'nuair a dh'éireas gu maith dhuist, agus dean, guidheam ort, caoimhneas domh; agus dean iomradh orm fi Pharaoh, agus thoir a mach mi as an tigh so:

15 Oir gu deimhin ghoideadh air falbh mi á tir nan Eabhruidheach, agus mar an ceudna an so cha d'rinn mi ni sam bith gu 'n cuirte san t-slochd mi.

16 'Nuair a chunnaic an t-árd fhuineadair gu'n d'eadar-mhinich e gu maith, thubhairt e fi Ioseph, *Bha mise mar an ceudna a'm' aisling*, agus feuch, *bha* tri bascaidean geala air mo cheann:

17 Agus anns a' bhascaid a b'áirde *bha* do gach seòrsa bìdh air son Pharaoh do dheasachadh an fhuineadair; agus dh'ith an eunlaith iad a mach as a' bhascaid air mo cheann.

18 Agus fhreagair Ioseph, agus thubhairt e, *Is e so a h-eadar-mhineachadh: Na tri bascaidean, is tri làithean iad.*

19 An ceann thri làithean togaidd Pharaoh suas do cheann dhìot, agus crochaidh e thu air crann, agus ithidh an eunlaith t'fheoil dhìot.

20 Agus air an treas là, comh-ainm latha-breithe Pharaoh, finn e cuirm d'a sheirbhisich uile: agus thog e suas ceann an árd bhuidealair, agus ceann an árd fhuineadair am measg a sheirbhisich.

21 Agus thug e an t-árd bhuidealair a chum a bhuidealairachd a ris; agus thug e 'n cupan do làimh Pharaoh:

22 Ach croch e 'n t-árd fhuineadair, mar a dh'eadar-mhinich Ioseph dhoibh.

23 Gidheadh cha do chuimhnich an t-árd bhuidealair air Ioseph ach dhichuimhnich se e.

CAIB. XLI.

A GUS an ceann dà bhliadhna iomlan chunnaic Pharaoh aisling; agus feuch, sheas e làimh ris an amhainn:

2 Agus feuch, thàinig a nìos as an amhainn seachd bà, sgiamhach r' am faicinn, agus reamhar am feoil; agus bha iad ag ionaltradh ann am min-fheur.

3 Agus feuch, thàinig seachd bà eile nìos 'nan déigh as an amhainn, granda t'am faicinn, agus caol 'nam feoil; agus sheas iad làimh ris na bà eile, air bruaich na h-aimhne.

4 Agus dh'ith na bà a *bha* granda

t'am faicinn agus caol 'nam feoil suas na seachd bà sgiamhacha agus reamhara. Mar sin dhùisg Pharaoh.

5 Agus choidil, agus chunnaic e aisling an dara uair: Agus feuch, dh'éirich suas seachd diasan arbhair air aon choinlein, reachdmhor agus maith.

6 Agus feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh seachd diasa caola, agus air an seargadh leis a' ghaoith an ear.

7 Agus shluig na seachd diasa caola suas na seachd diasa reachdmhor agus làn: agus dhùisg Pharaoh, agus feuch, b' aisling a *bh' ann*.

8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad air a bhuaireadh; agus chuir e *fos* uaith, agus ghairm e uile dhruidhean na h-Eiphit, agus a daoine glic uile: agus dh'innis Pharaoh 'aisling dhoibh; ach cha *robh* neach ann a dh'eadar-mhinicheadh iad do Pharaoh.

9 An sin iabhair an t-árd bhuidealair fi Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha mis' a' cuimhneachadh mo tochdan.

10 Bha fearg air Pharaoh f'a sheirbhisich, agus chuir e mise an làimh ann an tigh ceannaird an fhreiceadain, *araon* mise, agus an t-árd fhuineadair.

11 Agus chunnaic sinn aisling san aon oidhche, mis' agus esan: chunnaic *gach* fear *againn* aisling a féir eadar-mhineachaidh 'aislinge.

12 Agus *bha* 'n sin maille fuinn òganach Eabhruidheach, seirbhisich do cheannard an fhreiceadain; agus dh'innis sinn da, agus dh'eadar-mhinich e dhuinn ar n-aislingean: do *gach* fear againn a féir 'aislinge dh'eadar-mhinich e.

13 Agus mar a dh'eadar-mhinich e dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e ris ann am áite, agus esan croch e.

14 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith, agus ghairm e Ioseph, agus thug iad fe cabhaig a mach as an t-slochd e: agus bharr se e *féin*, agus mhùth e 'eudach, agus thàinig e steach a dh'ionnsuidh Pharaoh.

15 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, Chunnaic mi aisling, agus cha *'neil* neach ann a dh'eadar-mhinich-eas i; agus chuala mi air a ràdh mu d'fhimchioll-sa, 'nuair a chluinneas tu aisling, gur aithne dhuit a h-eadar-mhineachadh.

16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh, ag ràdh, Cha *'neil* e annamsa: bheir Dia freagradh sìthe do Pharaoh.

17 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, A'm' aisling, feuch, sheas mi air bruaich na h-aimhne:

18 Agus feuch, thàinig a nìos as an amhainn seachd bà, reamhar am feoil, agus sgiamhach ann an cruth; agus bha iad ag ionaltradh ann am min-fheur;

19 Agus feuch, thàinig seachd bà eile nìos 'nan déigh, bochd agus roghranda, agus caol am feoil: cha 'n fhaca mi 'n samhail *riamh* ann an uile thir na h-Eiphit air olcas.

20 Agus dh'ith na bà caola agus granda suas na ceud seachd bà reamhra.

21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad, cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad iad; ach *bha* iad granda f'am faicinn, mar an toiseach. An sin dhùisg mi.

22 Agus chunnaic mi a'm' aisling; agus, feuch, thàinig a ùos seachd diasan air aon choinlein, làn agus maith:

23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh seachd diasan, air an crionadh, caol, agus seargta leis a' ghaioith an ear;

24 Agus shluig na diasa caola suas na seachd diasa maithe; agus dh'innis mi *so* do na druidhibh; ach cha *robh* neach ann a b'urrainn a' chùis fhoill-seachadh dhomh.

25 Agus thubhairt Ioseph fi Pharaoh, Aisling Pharaoh, is aon i: an ni sin a ta Dia gus a dheanamh, dh'fhoillsich e do Pharaoh.

26 Na seachd bà maithe, is seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa maithe, is seachd bliadhna iad: is aon an aisling.

27 Agus na seachd bà caola agus granda a thàinig a ùos 'nan déigh, is seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa fàs, seargta leis a' ghaioith an ear, bithidh iad 'nan seachd bliadhna gorta.

28 So an ni a thubhairt mi fi Pharaoh: An ni a ta Dia gus a dheanamh, hochd e do Pharaoh.

29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr phailteis a' teachd air feadh thire na h-Eiphit uile:

30 Agus éiridh seachd bliadhna gorta suas 'nan déigh, agus d'chuir mhnichear am pailteas uile an tìr na h-Eiphit; agus claoidhidh a' ghorta an tìr.

31 Agus cha'n aithnichear am pailteas anns an tìr, air son na gorta a leanas: oir bithidh i ro-throm.

32 Agus a thaobh gu'n do dhùb-laicheadh an aisling do Pharaoh dà uair, *tha sin* a chionn gu *bheil* an ni air a shuidheachadh fe Dia; agus bheir Dia ann an aithghearradh gu crìch e.

33 A ùis uime sin amhairceadh Pharaoh a mach air son duine a tha tuisgeach agus glic, agus cuireadh e os ceann tìre na h-Eiphit e.

34 Deanadh Pharaoh *so*, agus orduicheadh e luchd-riaghlaidh os ceann na tìre, agus togadh iad an cùigeadh cuid *do thoradh* tìre na h-Eiphit sna seachd bliadhnaibh pailteis.

35 Agus cruinnicheadh iad uile bhìadh nam bliadhna maithe sin fi teachd, agus taisgeadh iad suas arbhar fuidh làimh Pharaoh, agus gleidheadh iad biadh sna bailtibh.

36 Agus bithidh an biadh *sin* 'na thaisgeach do'n tìr, fa chomhair nan seachd bliadhna gorta a bhítheas ann an tìr na h-Eiphit; chum as nach téid as do'n tìr leis a' ghorta.

37 Agus bha a' chomhairle maith

ann an sùilibh Pharaoh, agus ann an sùilibh a sheirbhiseach uile.

38 Agus thubhairt Pharaoh f'a sheirbhisich, Am bheil e 'n comas duinn a leithid *so* do dhuine fhaotainn, anns *am bheil* spiorad Dhé?

39 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, A thaobh gu'n d'fhoillsich Dia *so* uile dhuit, cha 'n'eil neach ann cho tuisgeach agus cho glic riut féin.

40 Bithidh tu os ceann mo thighe-sa, agus a féir f'fhocail bithidh mo shluagh uile air an riaghladh: a mhàin san rìgh-chaitir bithidh mise ni's mò na thu.

41 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, Faic, chuir mi thu os ceann uile thìre na h-Eiphit.

42 Agus thug Pharaoh 'fhàinne bhàrr a làimhe, agus chuir e air làimh Ioseph e; agus sgeadaich se e ann an trusgan do lion-eudach grinn, agus chuir e slabhruidh òir m'a mhuineal.

43 Agus thug e air marcachd san dara carbad a bh'aige féin; agus ghlaodh iad foimhe, Lùbaibh an glùn; agus fìnn se 'na *wachdaran* air tìr na h-Eiphit uile.

44 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, Is mise Pharaoh, agus as t'eug-mhais-sa cha tog duine suas a làmh no a chos ann an tìr na h-Eiphit uile.

45 Agus thug Pharaoh Saphnat-paaneah mar ainm air Ioseph; agus thug e dha Asenat nigean Photipherah sagairt Oin mar mhnaoi; agus chaidh Ioseph a mach air feadh uile thìre na h-Eiphit.

46 Agus bha Ioseph deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a sheas e 'm fianuis Pharaoh figh na h-Eiphit: agus chaidh Ioseph a mach o làthair Pharaoh, agus chaidh e troimh thìr na h-Eiphit uile.

47 Agus thug an talamh a mach anns na seachd bliadhnaibh pailteis 'na ghlacaidibh.

48 Agus chruinnich e f'a chéile uile bhìadh nan seachd bliadhna, a bha an tìr na h-Eiphit; agus thaisg e suas biadh sna bailtibh: biadh fearainn gach baile, a bha mu'n cuairt air, thaisg e suas ann.

49 Agus chuir Ioseph f'a chéile slòl marghaineamh na fairge, ro-mhòran, gus an do sguir e d'a àireamh; oir bha e gun aireamh.

50 Agus do Ioseph fughadh dithis mhac mun d'fhàinig bliadhnacha na gorta, a rug Asenat dha, nigean Photipherah, sagairt Oin.

51 Agus thug Ioseph Manaseh mar ainm air a' cheud-ghin; oir thug Dia orm, *ars' esan* mo shaothair uile dhichuimhneachadh, agus tigh m'athair uile.

52 Agus air an dara mac thug e Ephraim mar ainm; oir thug Dia orm, *ars' esan*, a bhì stolmhor ann an tìr m'àmhghair.

53 Agus chrìochnaicheadh seachd bliadhnan a phailteis a bha ann an tìr na h-Eiphit.

54 Agus thòisich seachd bliadhna na gorta fi teachd, mar a thubhairt Ioseph; agus bha a' ghorta anns na dùthchannaibh uile: ach ann an uile thir na h-Eiphit bha aran.

55 Agus an uair a bha tìr na h-Eiphit uile ann an uireasbhuidh, an sin ghlaodh an sluagh fi Pharaoh air son arain: agus thubhairt Pharaoh ris na h-Eiphitich uile, Ruigibh Ioseph; an ni sin a their e fuibh, deanaibh.

56 Agus bha a' ghorta air aghaidh na talmhainn uile: agus dh'fhosgail Ioseph na tighean-taisg uile, agus feic e ris na h-Eiphitich: agus bhuaidhaich a' ghorta ann an tìr na h-Eiphit.

57 Agus thàinig gach dùthaich do'n Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseph a cheannach *bidh*; oir bhuaidhaich a' ghorta anns gach dùthaich.

CAIB. XLII.

ANIS an uair a chunnaic Iacob gu'n robh siol san Eiphit, thubhairt e Fa mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc air a chéile?

2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala mi gu bheil siol san Eiphit; rachaibh sios an sin, agus ceannaichibh dhuinn as a sin, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bás.

3 Agus chaidh deichnear bhràithrean Ioseph sios a cheannach sil san Eiphit.

4 Ach cha do chuir Iacob Benjamin bràthair Ioseph maille f'a bhràithribh: oir thubhairt e, Air eagal gu'n éirich olc dha.

5 Agus thàinig mic Israeil a cheannach sil am measg na muinntir a thàinig: oir bha a' ghorta ann an tìr Chanaain.

6 Agus bha Ioseph 'na uachdaran air an tìr: B' esan a bha a' reiceadh fi sluagh na tìre uile. Agus thàinig bràithrean Ioseph, agus chrom siad iad féin sios da, le 'n aghaidh gu làr.

7 Agus chunnaic Ioseph a bhràithrean, agus dh'aithnich e iad, ach rinn se e féin 'na choigreach dhoibh, agus labhair e gu coimheach fìu; agus thubhairt e fìu, Cia as a thàinig sibhse? Agus thubhairt iadsan ris, A tìr Chanaain a cheannach bidh.

8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràithrean, ach cha dh'aithnich iadsan esan.

9 Agus chuimhnich Ioseph air na h-aislingibh a chunnaic e mu'n timchioll, agus thubhairt e fìu, Is luchd-bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.

10 Agus thubhairt iad ris, Cha sinn, mo thighearna, ach is ann a thàinig do sheirbhisich a cheannach bidh:

11 Is mic aon duine sinne uile, is daoine firinneach sinn; cha luchd-bratha do sheirbhisich.

12 Agus thubhairt esan fìu, Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.

13 Agus thubhairt iad, Is dà bhràthair dheug do sheirbhisich, mic aon duine ann an tìr Chanaain; agus feuch, *tha 'n fear* a's òig' an diugh

maille f'ar n-athair, agus *tha* h-aon nach maireann.

14 Agus thubhairt Ioseph fìu, So an ni a thubhairt mi fìbh, ag ràdh, *Te* luchd-bratha sibh.

15 Mar so dearbhar sibh; mar is beò Pharaoh, cha téid sibh a mach á so, mur tig bhur bràthair a's òige an so.

16 Cuiribh uaibh fear agaibh, agus thugadh e leis bhur bràthair, agus gleidhear sibhse am prìosan, chum as gu'n dearbhar bhur briathran, am *bheil no nach 'eil* firinn annaibh: no mar is beò Pharaoh, gu cinnteach is luchd-bratha sibh.

17 Agus chuir e 'm prìosan iad uile rè thri làithean.

18 Agus thubhairt Ioseph fìu air an treas là, Deanaibh so, agus bithibh beò: oir *tha eagal Dé* ormsa.

19 Ma 's daoine firinneach sibh, fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte an tigh bhur prìosain: agus imichibh-sa, thugaibh leibh siol air son gorta bhur teaghlachan.

20 Ach thugaibh bhur bràthair a's òige a m' ionnsuidh; mar sin dearbhar bhur briathran, agus cha 'n fhaigh sibh bás. Agus fìnn iad mar sin.

21 Agus thubhairt iad f'a chéile, *Tha* sinn gu déimhin ciontach athaobh ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn cràdh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirn, agus nach d'éisd sinn ris: uime sin thàinig an airc so oirn.

22 Agus fhreagar Reuben iad, ag ràdh, Nach do labhair mise fìbh, ag ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime sin, feuch, mar an ceudna *tha 'fhuil* air a h-iarraidh oirn.

23 Agus cha robh fhios aca-san gu'n robh Ioseph 'gan tuigsinn; oir *bha* eadar-theangair eatorra.

24 Agus thionndaidh se e féin uatha, agus ghuil e; agus phill e ris d'an ionnsuidh, agus labhair e fìu, agus thug e Simeon uatha, agus cheangail se e fa chomhair an sùl.

25 An sin dh'aithn Ioseph an saic a lionadh le siol, agus airgiod gach duine a chur air ais 'na shac, agus biadh a thoirt doibh air son na siighe: agus is ann mar so a fìnn e fìu.

26 Agus thog iad an siol air an asalaibh, agus dh'imich iad á sin.

27 Agus an uair a dh'fhosgail fear dhiubh a shac, a thoirt bidh d'a asal san tigh-òsda, chunnaic e 'airgiod; oir, feuch, *bha* e 'm beul a shaic.

28 Agus thubhairt e f'a bhràithribh, Thugadh air ais m'airgiod-sa; agus, feuch, *tha e eadhon a'm* shac. Agus dh'fhàilnich an cridhe, agus bha eagal orra, ag ràdh gach fear f'a chéile, Cìod e so a fìnn Dia oirn?

29 Agus thàinig iad a chum Iacob an athar, do thìr Chanaain agus dh'innis iad dha gach ni a thachair dhoibh, ag ràdh,

30 Labhair an duine a ta 'na uachdaran air an tìr fuinn gu coimheach.

agus ghabh e sinn mar luchd-bratha air an dùthaich.

31 Agus thubhairt sinn ris, *Is daoine firinneach sinne*; cha luchd-bratha idir sinn:

32 *Is dà bhràthair dheug sinn*, mic ar n-athar; *tha aon mhac nach mair-eann*, agus tha 'm mac a's òige 'n diugh maille f'ar n-athair ann an tìr Chanaain.

33 Agus thubhairt an duine, uachdaran an tìre ruinn, Mar so aithnichidh mì gur *daoine* firinneach sibh; fàgaibh aon d'ur bràthribh maille fiumsa, agus gabhaibh *biadh* air son gorta bhur teaghlachan, agus bithibh ag imeachd:

34 Agus thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh fios agam nach luchd-bratha sibh, *ach gur daoine* firinneach sibh: *mar sin* bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus nì sibh ceannachd san tìr.

35 Agus an uair a thaomaich iad an saic, feuch, *bha* ceanglachan airgid gach duine 'na shac féin, agus an uair a chunnaic iad féin agus an athair na ceanglachain airgid, bha eagal orra.

36 Agus thubhairt Iacob an athair iu, Thug sibh uamsa mo *chlann*: Ioseph cha *mhàireann*, agus Simeon cha *mhàireann*, agus Benjamin bheir sibh air *falbh*: m-aghaidh-sa tha na nithe sin uile.

37 Agus labhair Reuben f'a athair, ag ràdh, Cuir gu bàs mo dhithis mhac, mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir thairis do m' làimhs' e, agus bheir mise a t'ionnsuidh a fis e.

38 Agus thubhairt e, Cha téid mo mhac sìos maille fibh; oir tha a bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'na aonar: ma thachras olc dha san t-slighe air an téid sibh, an sin bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn d'òn uaigh.

CAIB. XLIII.

A GUS *bha* a' ghorta ro-mhòr san tìr. 2 Agus an uair a dh'ith iad suas an siol a thug iad as an Eiphit, thubhairt an athair iu, Rachaibh a fis, ceannaichibh dhuinn beagan bidh.

3 Agus labhair Iudah fis, ag ràdh, Thug an duine dearbh-chinntè dhuinn, ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-sa, mur bi bhur bràthair maille fibh.

4 Ma chuireas tu ar bràthair maille ruinn, théid sinn sìos, agus ceannaichidh sinn biadh dhuit;

5 Ach mur cuir thu *leinn* e, cha téid sinn sìos: oir thubhairt an duine ruinn, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur bi bhur bràthair maille fibh.

6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a bhain sibh *cho* olc fium, agus gu'n d'innis sibh do'n duine gu'n robh bràthair tuilleadh agaibh?

7 Agus thubhairt iad, Dh'fhosraich an duine dhinn gu teann m'ar timchioll féin, agus mu thimchioll ar càirdean, ag ràdh, Am *bheil* bhur n-athair fathast beò? Am bheil bràthair eile agaibh? Agus dh'innis sinne dha

a féir brìgh nam briathar sin: Am b'urrainn sinne fios a bhi againn gu cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh bhur bràthair a nùas?

8 Agus thubhairt Iudah fi h-Israel 'athair, Cuir an t-òganach maille fiumsa, agus éiridh sinn, agus imichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn beò agus nach faigh sinn bàs, arao sinne, agus thu féin, agus mar an ceudna ar clann bheag.

9 Bithidh mise a'm' urras air a shon; o m' làimh-sa iarraidh tu e: mur toir mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi a'd' làthair e, an sin biodh a' choire gu bràth orm.

10 Oir mur bitheamaid air deanamh moille, gu cinnteach bha sinn a nis air piltinn air ar n-ais an dara uair so.

11 Agus thubhairt Israel an athair iu, *Ma dh'fheumas a' chàis a bhi* mar sin a nis, deanaibh so; gabhaibh do'n toradh a's fearr san tìr 'hùr soithichibh, agus thugaibh sìos tiodhlac do'n duine; beagan ioc-shlaint, agus beagan meala, spiosraidh, agus mirr, cnothan, agus almoine:

12 Agus thugaibh leibh airgid dùbailte 'hùr làimh, agus an t-airgid a thugadh air ais am beul bhur sac, thugaibh air ais e 'hùr làimh; theagamh gur mearachd a bh'ann.

13 Gabhaibh mar an ceudna bhur bràthair; agus éiribh, rachaibh a fis a dh'ionnsuidh an duine.

14 Agus gu'n tugadh Dia uile-chumnachdach tròcair dhuibh an làthair an duine, chum as gu'n leig e air falbh leibh bhur bràthair eile, agus Benjamin: ach ma chaill mise mo *chlann*, chaill mi iad.

15 Agus ghabh na daoine an tiodhlac sin, agus thug iad leo airgid dùbailte 'nan làimh, agus Benjamin; agus dh'éirich iad, agus chaidh iad sìos do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair Ioseph.

16 Agus an uair a chunnaic Ioseph Benjamin maille iu, thubhairt e fi fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na daoine sin dachaidh, agus marbh, agus deasaich; oir maille fiumsa ithidh na daoine sin air mheadhon-là.

17 Agus rinn an duine mar a dh'iarr Ioseph; agus thug e na daoine do thigh Ioseph.

18 Agus bha eagal air na daoine, chionn gu'n d'fhoghadh iad do thigh Ioseph, agus thubhairt iad, 'S ann air son an airgid, a chuireadh air ais 'nar sacaibh a' cheud uair, a thugadh a stigh sinn; chum gu faigh e cion-fàth 'nar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn, agus gu'n gabh e sinn mar thràillean, agus ar n-asail.

19 Agus thàinig iad am agus do fhear-riaghlaidh tìghe Ioseph, agus labhair iad fis aig doras an tìghe,

20 Agus thubhairt iad, O mo thighearna, thàinig sinn da fìreach a nùas an toiseach a cheannach bidh.

21 Agus an uair a thàinig sinn do'n tìgh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar

saic, feuch, *bhà* airgid gach fir am beul a shaic, ar n-airgid 'na làn chothrom: agus thug sinn air ais leinn e 'nar làimh.

22 Agus airgid eile thug sinn a n-uas leinn 'nar làimh a cheannach bidh: cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgid 'nar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sith *gu robh* dhuibh, na biodh eagal oirbh: thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athar ionmhas duibh 'nur sacaibh: fhuair mise bhur n-airgid. Agus thug e Si-meon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseph, agus thug e uisge *dhoibh*, agus nigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tiodhlac an ceinneamh do Ioseph teachd aig meadhon-là: oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tiodhlac, a bha 'nan làimh, do'n tigh: agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fhebraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do tabhair sibh, gu maith? Am *bheil* e fathast beò?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha* do sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith; *tha* e fathast beò: agus chrom siad iad féin sìos, agus finn iad ùmhlaichd.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e Benjamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do tabhair sibh fium? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràs-mhor dhuit, a mhic.

30 Agus finn Ioseph cablag, oir bha a chridhe a' tiomachadh f'a bhràthair; agus dh'iarr e *ait* anns an guileadh e; agus chaidh e steach *d'a* sheòmar, agus ghnuil e 'n sin.

31 Agus nigh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh sìos aran.

32 Agus chuir iad sìos dhasan leis féin, agus dhoibhsan teo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille fis, teo féin; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille fis na h-Eabhruidhich; oir is gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad sìos 'na làthair, an ceud-ghin a féir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a féir 'òige: agus ghabh na daoine iongantais *gach* fear f'a chéile.

34 Agus ghabh esan, *agus chuir* e cuibhriannan o 'làthair féin d'an ionnsuidh: ach finn e cuibhriann Bheniamin cùig uairean ni bu mhò 'na cuid a h-aoin aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille fis.

CAIB. XLIV.

A GUS dh'athn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lion saic nan daoine te sìol, a' mheadh 's is urrainn iad a ghiulan, agus cuir airgid *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus airgid a shìl: agus finn e a féir an fhocail a tabhair Ioseph.

3 Co luath 's a bha mhadauin soilleir, chuireadh na daoine air falbh, iad féin agus an asail.

4 Agus an uair a chaidh iad a mach as a' bhaile, agus gun iad *fathast* fad o làimh, thubhairt Ioseph fi fear-riaghlaidh a thighe, Eirich, lean na daoine; agus an uair a bheireas tu orra, abair riu, C'ar son a dhiol sibh olc an éiric maith?

5 Nach e so an cupan as am bheil mo thighearn ag òl? agus leis am bheil e da fìreadh a' deanamh fiosachd? is olc a fhuaradh sibh so a dheanamh.

6 Agus rug e orra, agus tabhair e riu na briathra ceudna.

7 Agus thubhairt iad fis, C'ar son a tabhras mo thighearna na briathra so? 'nar feigeadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a féir an ni so.

8 Feuch, an t-àirgid a fhuair sinn am beul ar sac, thug sinn a fis a t'ionnsuidh á tir Chanaain; cionnus uime sin a ghoideamaid airgid no òr á tigh do thighearna?

9 Cia b'e air *bith* do d'sheirbhisich aig am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus bithidh sinne mar an ceudna 'nar tràillean aig mo thighearn.

10 Agus thubhairt e, A nis ma ta *bith*eadh e féir bhur briathra; bithidh esan aig am faighear e 'na sheirbhiseach agamsa; agus bithidh sibhse neòchoireach.

11 An sin thug iad a n-uas gu grad *gach* duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail *gach* duine a shac.

12 Agus fannsaich esan, *agus thò*-sich e aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an fhear a b'òige: agus fhuaradh an cupan ann an sac Bheniamin.

13 An sin feub iad an eudach, agus chuir *gach* duine a shac air 'asail, agus phill iad do'n bhaile.

14 Agus thàinig Ioseph, agus a bhràthrean do thigh Ioseph (oir *bha* e fathast an sin) agus thuit iad sìos 'na fhianuis air an làr.

15 Agus thubhairt Ioseph riu, Ciod e an gnìomh so a finn sibh? nach robh fhios againn gur aithne do m' feithidhe do dhuine da fìreadh fiosachd a dheanamh?

16 Agus thubhairt Iudah, Ciod a their sinn fi m' thighearna? cionnus a tabhras sinn? no cionnus a gillanas sinn sinn féin? fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbhiseach; feuch, *tha* sinne 'nar seirbhisich do m' thighearn, arson sinne, agus esan mar an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.

17 Agus thubhairt e, Nar feigeadh Dia gu'n deanainnse so: ach an duine aig an d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'na sheirbhiseach agamsa; agus d'ur taobhsa, rachaibh agus an sith a dh'ionnsuidh bhur n-athar.

18 An sin thàinig Iudah am fagus da, agus thubhairt e, Och mo thigh-

earna, leig le d' sheirbhiseach, guidh-
am ort, foca! a labhairt ann an cluas-
tíbh mo thighearn, agus na lasadh t'-
fhearg an aghaidh do sheirbhísich:
oir is amhuil thusa agus Pharaoh.

19 Dh'fheoraich mo thighearna d'a
sheirbhísich, ag rádh, Am bheil athair
agaibh, no bráthair?

20 Agus thubhairt sinn fi m' thighearna,
Tha athair againn, scann duine,
agus leanabh a shean aois, maotheran:
agus tha 'bhráthair marbh, agus dh'-
fhágadh esan 'na aonar do chloinn a
mháthar, agus tha grádh aig 'athair
air.

21 Agus thubhairt thu fi d' sheirbhísich,
Thugaibh a nuas e do m' ionnsuidhs',
a chum as gu'n socrúich mi mo shúilean air.

22 Agus thubhairt sinne fi m' thighearna,
Cha'n fheud an leanabh 'athair fhágail:
oir nam fágadh e 'athair, gheibheadh 'athair bás.

23 Agus thubhairt thusa fi d' sheirbhísich,
Mur tig bhur bráthair a's díge nuas
maille fíbh, cha'n fhaic sibh m'aghaidh-
sa ní's mó.

24 Agus an uair a chaidh sinne suas
a dh'ionnsuidh do sheirbhísich m'athair,
dh'innis sinn da focail mo thighearna.

25 Agus thubhairt ar n-athair, Rachaibh
a fis, ceannaichibh dhuinn beagan bídh.

26 Agus thubhairt sinne, Cha'n fheud sinn
dol síos: ma bhios ar bráthair a's díge
maille fuinn, an sin théid sinn síos;
oir cha'n fheud sinn aghaidh an duine
fhaicinn, mur bi ar bráthair a's díge
maille fuinn.

27 Agus thubhairt do sheirbhiseach m'athair
fuinn, Tha fhios agaibh gu'n do fug mo
bhean dithis mhac dhomh.

28 Agus chaidh aon *dúbh* a mach uam,
agus thubhairt mi, Gu cinnteach feubadh
'na bhloighdibh e; agus cha'n fhaca mi o
sin e.

29 Agus ma bheir sibh am mac so uam
mar an ceudna, agus gu'n tig tubaist air,
bheir sibh síos m'fhalt liath le bròn do'n
uaigh.

30 A nis uime sin, an uair a thig mise a
dh'ionnsuidh do sheirbhísich m'athair,
gun an leanabh maille fuinn; (do bhrìgh
gu bheil 'anamsa ceangailte ann an anam
an leinibh;)

31 Tarlaidh, 'nuair a chi e nach 'eil an
leanabh maille ruinn gu'm faigh e bás:
agus bheir do sheirbhiseach síos falt
liath do sheirbhísich ar n-athair le bròn
do'n uaigh.

32 Oir chaidh do sheirbhiseach an urras
air son an leinibh do m'athair, ag rádh,
Mur toir mi a t' ionnsuidh e, an sin
bithidh mi so choire aig m'athair gu bráth.

33 A nis uime sin, guidheam ort, leig le
d' sheirbhiseach fantuinn an áit an
leinibh, a'm' thráil do m' thighearn
agus leig leis an leanabh dol suas
maille f'a bhráthribh.

34 Oir cionnus a théid mise suas a
dh'ionnsuidh m'athair, agus gun an

leanabh maille fíum? air eagal gu faic mi 'n t-
olc a thig air m'athair.

CAIB. XLV.

A GUS cha b'urrainn Ioseph cumail air féin
'nan láthair-san uile a sheas láimh fis;
agus ghlaodh e, Cuiribh gach duine
mach uam: agus cha do sheas duine
sam bith maille fis, an uair a rinn
Ioseph e féin aithnichte d'a bhráthribh.

2 Agus ghuil e gu h-árd: agus chuala na
h-Eiphitich, agus tigh Pharaoh e.

3 Agus thubhairt Ioseph f'a bhráthribh,
Is mise Ioseph; am bheil m'athair fathast
beo? agus cha b'urrainn a bhráthrean a
fhreagairt; oir bha eagal orra foimh a
lathair-san.

4 Agus thubhairt Ioseph f'a bhráthribh,
Thigibh am fagus domh, guidheam oirbh;
agus tháinig iad am fagus: Agus thubhairt
esan, *Is* mise Ioseph bhur bráthair, a feic
sibhse do'n Eiphit.

5 Agus a nis na biodh dollgheas oirbh,
no corrúich agaibh fíbh féin, a chionn
gu'n do feic sibh mise an so; oir chuir Dia
foimhibh mi, gu sibhse a ghléidheadh
beò:

6 Oir rè an dá bhliadhna-sa *bàca* a'
ghorta san tìr, agus *tha* fathast eòig bliadhna
ri teachd, anns nach *bi* aon chuid
treabhadh no foghar.

7 Agus chuir Dia mise foimhibh, a ghléidheadh
dhuibhse farmaid air thalamh, agus a
theanadh bhur beatha le fuasgladh mòr.

8 A nis uime sin, cha sibhse a chuir mise
an so, ach Dia; agus fínn e mi a'm' athair
do Pharaoh, agus a'm' thighearn os ceann
a thighe uile, agus a'm' uachdaran ann an
tìr na h-Eiphit uile.

9 Deanaibh cabhag, agus rachaibh suas a
chum m'athair, agus abraibh fis, Mar so
thubhairt do mhac Ioseph, Rinn Dia mise
a'm' uachdaran air an Eiphit uile; thig a
nuas a m' ionnsuidh, na dean moille:

10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh am fearann
Ghosein, agus bithidh tu'm fagus dhomhsa,
thu féin, agus do chlann, agus clann do
chloinne, agus do threudan, agus do bhuar,
agus gach ni a *ta* agad.

11 Agus beathaichidh mise thu 'n sin,
(oir fathast *bithidh* eòig bliadhna gorta ann.)
air eagal gu'n tig thu féin agus do theaghlach,
agus gach ni a *ta* agad, gu bochdainn.

12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a faicinn,
agus sùilean mo bhráthar Bheniamin,
gur e mo bheul féin a tha labhairt fíbh.

13 Agus innsidh sibh do m'athair moghlóir-
sa uile san Eiphit, agus gach ni a chunnac
sibh; agus ní sibh cabhag, agus bheir sibh a
nuas m'athair an so.

14 Agus thuit e air muineal e bhráthar
Beniamin, agus ghuil e; agus ghuil Benjamin
air a mhuineal-san.

15 Phòg e mar an ceudna a bhráth-

rean uile, agus ghuil e os au ceann: agus 'na dhéigh sin fínn a bhráithrean cainnt ís.

16 Agus chualas iomradh so ann an tigh Pharaoh, ag rádh, Tha bráithrean Ioseph air teachd: agus thaitinn e gu maith fi Pharaoh, agus f'a sheirbhíshich.

17 Agus thubhairt Pharaoh fi Ioseph, Abair fi d'bhraithribh, Deanaibh so; sacaichibh bhur n-ainmhidhean, agus imichibh, rachaibh do thir Chanaain.

18 Agus thugaibh leibh bhur n-athair, agus bhur teaghlachaichean, agus thigibh a m' ionnsuidhse, agus bheir mise dhuibh maith tíre na h-Eiphit; ithidh sibh reamhrachd na tíre.

19 A nis thugadh áithne dhuit; deanaibhse mar so: thugaibh leibh a tír na h-Eiphit carbadan air son bhur cloinne bige, agus bhur ban, agus thugaibh bhur n-athair leibh, agus thigibh.

20 Agus na biodh suim agaibh d'ur n-airneis-thighe; oir is leibhse maith tíre na h-Eiphit uile.

21 Agus tinn clann Israeil mar sin: agus thug Ioseph dhoibh carbadan a féir ordugh Pharaoh; agus thug e dhoibh lón air son na slighe.

22 Thug e dhoibh uile, do gach aon duibh fa leth, culaidhean eudaich; ach do Bheniamin thug e trí cheud bonn airgid, agus cúig culaidhean eudaich.

23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar mar so: deich asail a gidlan do níthibh maith na h-Eiphit, agus deich asail bhoirionn a' gidlan síl, agus arain, agus lóin d'an athair air son na slighe.

24 Mar sin chuir e a bhráithrean air falbh, agus dh'innich iad: agus thubhairt e riu, Feuchaibh nach cuir sibh a mach air a chéile air an t-slighe.

25 Agus chaidh iad suas as an Eiphit, agus tháinig iad gu tír Chanaain a dh'ionnsuidh Iacob an athar.

26 Agus dh'innis iad da, ag rádh, *Tha* Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'na uachdaran air tír na h-Eiphit uile. Agus dh'fhannaich cridhe Iacob, oir cha do chreid e iad.

27 Agus dh'innis iad da uile bhriathran Ioseph, a fábhair e riu: Agus an uair a chunnaic e na carbadan a chuir Ioseph g'a ghiúlan, dh'ath-bheothaich spiorad Iacob an athar.

28 Agus thubhairt Israel, *Is* leòr e; *tha* Ioseph mo mhac fathast beò: théid mi agus chi mi e mu'm faigh mi bás.

CAIB. XLVI.

A GUS dh'imich Israel maille fis gach ní a bh'aige, agus tháinig e gu Beer-seba, agus thug e suas iobaircean do Dhia 'athar Isaac.

2 Agus labhair Dia fi h-Israel ann an taisbeanaibh na h-oidhche, agus thubhairt e, A Iacob, a Iacob: Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.

3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia 'athar: na biodh eagal ort dol síos

do'n Eiphit; oir ní mise a'd' chinneach mór thu an sin.

4 Théid mise maille fiut síos do'n Eiphit; agus bheir mi mar an ceudna gu cinnteach a níos thu *ris*: agus cuir idh Ioseph a lámh air do shúilibh.

5 Agus dh'éirich Iacob suas o Bheer-seba: agus thug mic Israeil teo Iacob an athair, agus an clann bheag, agus am muàil, auns na carbadaibh a chuir Pharaoh g'a ghiúlan.

6 Agus ghabh iad an spréidh, agus am maoin, a fhuair iad ann an tír Chanaain, agus tháinig iad do'n Eiphit. Iacob, agus a shliochd uile maille fis:

7 A mhic, agus mic a mhac maille fis, a nígeanan, agus nígeanan a mhac, agus a shliochd uile thug e maille fis do'n Eiphit.

8 Agus is iad so ainmeanna chloinn Israeil, a tháinig do'n Eiphit, Iacob agus a mhic: Reuben, cheud-ghin Iacob.

9 Agus mic Reubein; Hanoah, agus Phallu, agus Hesron, agus Carmi.

10 Agus mic Shimeoin; Iemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich.

11 Agus mic Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

12 Agus mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah, agus Phares, agus Serah: ach fhuair Er agus Onan bás ann an tír Chanaain. Agus b'iad mic Phareis, Hesron, agus Hamul.

13 Agus mic Isachair; Tola, agus Phubhah, agus Iob, agus Simron.

14 Agus mic Shebuluin; Sereid, agus Elon, agus Iahleel.

15 *Is* iad sin mic Leah, a fug i do Iacob am Padan-aram, maille f'a níghinn Dinah: *b'iad* uile anaman a mhac agus a nígeana tri-deug 'ar fhichead.

16 Agus mic Ghaid; Siphion, agus Hagai, Suni, agus Esbon, Heri, agus Arodi, agus Areli.

17 Agus mic Aseir; Imnah, agus Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar. Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel.

18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug Laban d'a níghinn Leah; agus fug i iad sin do Iacob, *eadhon* sè anamanna deug.

19 Mic Racheil muà Iacob; Ioseph agus Peniamin.

20 Agus fughadh do Ioseph ann an tír na h-Eiphit, Manasch agus Ephraim, a fug Asenat nígean Photiphe-rah sagairt Oin dha.

21 Agus *b'iad* mic Bheniamin; De-lah, agus Becher, agus Asbel, Gera, agus Naaman, Ehi, agus Ros, Mupim, agus Hupim, agus Ard.

22 *Is* iad sin mic Racheil, a fughadh do Iacob: na h-anaman uile, ceithir deug.

23 Agus mic Dhain; Husim.

24 Agus mic Naphtali; Jahseel, agus Guni, agus Ieser, agus Sillem.

25 *Is* iad sin mic Bhillah, a thug

Laban d'a ñhinn Rachel, a fug i do Jacob; na h-anaman uile, seachdnar.

26 Na h-anaman uile a tháinig le Jacob do'n Eiphit, a tháinig a mach as a leasruidh, a thuilleadh air mnaibh mhac Iacoib; b'iad na h-anamanna so uile tri fichead 's a sè.

27 Agus mic Ioseph a fúgadh dha san Eiphit, bu dha anam iad; uile anamanna thighe Iacoib, a tháinig do'n Eiphit, bu tri fichead 's a deich iad.

28 Agus chuir e Iudah toimhe gu Ioseph, chum as gu'n tugadh e fios dha teachd 'na láthair ann an Gosen; agus tháinig iad gu fearann Ghosein.

29 Agus bheartaich Ioseph a charbad, agus chaidh e suas an coinneamh Israeil athar gu Gosen; agus nochd se e féin da, agus thuit e air a mhúineal, agus ghuil e air a mhúineal ré tamuill.

30 Agus thubhairt Israel fi Ioseph, Faigheams' a nis bás, o chunnaic mi do ghnéis, do bhrìgh gu bheil thu fathast beò.

31 Agus thubhairt Ioseph f'a bhráithribh, agus fi teaghlach 'athar, Théid mise suas, agus cuiridh mi 'n céill do Pharaoh, agus their mi fis, Tha mo bhráithrean, agus teaghlach m'athar, a bhá ann an tìr Chanaain, air teachd a m'ionnsuidh:

32 Agus is buachaillean na daoine, oir bu luchd-spréidhe iad; agus thug iad leo an treudan, agus am feudail, agus gach ni a bh'aca.

33 Agus thalaidh 'nuair a ghairmeas Pharaoh oirbh, agus a their e, Ciod is ceird duibh?

34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-spréidhe do sheirbhisich o'r n-òige eadhon gu a nis, sinn féin agus mar an ceudna ar n-aithriche; chum as gu'n gabh sibh còmhnuidh ann am fearann Ghosein, oir is gráineileachd do na h-Eiphitich gach buachaille spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin tháinig Ioseph agus dh'innis A e do Pharaoh, agus thubhairt e, Tháinig m'athair agus mo bhráithrean, agus an treudan, agus am feudail, agus gach ni a bh'aca, a mach á tìr Chanaain; agus, feuch, tha iad ann am fearann Ghosein.

2 Agus ghabh e cùignear d'a bhráithribh, agus chuir e 'n láthair Pharaoh iad.

3 Agus thubhairt Pharaoh f'a bhráithribh, Ciod is ceird duibh? Agus thubhairt iadsan fi Pharaoh, Is buachaillean do sheirbhisich, sinn féin agus ar n-aithriche.

4 Thubhairt iad mar an ceudna fi Pharaoh, 'S ann gu bhí air chuairt anns an tìr a tháinig sinn, oir cha 'n'cil fear aig do sheirbhisich d'an spréidh, do bhrìgh gu bheil a' ghorta mòr ann an tìr Chanaain: a nis uime sin, guidheamald ort, leig te d' sheirbhisich còmhnuidh a ghabhail am fearann Ghosein.

5 Agus labhair Pharaoh fi Ioseph,

ag ràdh, Tháinig t'athair agus do bhráithrean a t'ionnsuidh:

6 Tha tìr na h-Eiphit fómhad; anns a' chuid a's fearr do'n fhearann thoir air t'athair agus do bhráithribh còmhnuidh a ghabhail; gabhadh iad còmhnuidh am fearann Ghosein; agus ma's aithne dhuit gu bheil 'nam measg daoine comasach, ní thu iad 'nan árd bhuaichailibh air mo spréidhsa.

7 Agus thug Ioseph Jacob 'athair a stigh, agus chuir e'n láthair Pharaoh e: agus bheannaich Iacob Pharaoh.

8 Agus thubhairt Pharaoh fi Iacob, Ciod is aois dhuit?

9 Agus thubhairt Iacob fi Pharaoh, 'S iad láithean bhliadhna mo chuairte ceud agus deich bliadhna fichead: bu tearc agus olc láithean bhliadhna mo bheatha, agus cha d'fáinig iad láithean bhliadhna beatha m' aithriche ann an láithibh an cuairte-sa.

10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh, agus chaidh e mach á láthair Pharaoh.

11 Agus shuidhich Ioseph 'athair, agus a bhráithrean, agus thug edhoibh sealbh ann an tìr na h-Eiphit, anns a' chuid a's fearr do'n fhearann, ann am fearann Rameseis, mar a dh'áithn Pharaoh.

12 Agus bheathaich Ioseph 'athair agus a bhráithrean, agus uile theaghlach 'athair le h-aran, a féir an cloinne.

13 Agus cha robh aran anns an tìr uile; oir bhá a' ghorta ro-mhòr, air chor as gu'n robh tìr na h-Eiphit, agus tìr Chanaain uile fann leis a' ghorta.

14 Agus chruinnich Ioseph an t-airgid uile a shuaradh ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, air son a' bhìdh a cheannaich iad: agus thug Ioseph an t-airgid do thigh Pharaoh.

15 Agus an uair a theirig airgid ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, tháinig na h-Eiphitich uile gu Ioseph, ag ràdh, Thoir dhuinn aran: c'ar son a gheibheamald bás a'd' láthair? oir theirig ar n-airgid.

16 Agus thubhairt Ioseph, Thug-aibh seachad bhur spréidh, agus bheir mise dhuibh air son bhur spréidhe, ma theirig airgid dhuibh.

17 Agus thug iad an spréidh gu Ioseph: agus thug Ioseph dhoibh aran air son each, agus air son nan caorach, agus air son a' chruidh, agus air son nan asal; agus bheathaich e iad le h-aran, air son an spréidhe uile, air a' bhliadhna sin.

18 'Nuair a chrìochnaicheadh a' bhliadhna sin, tháinig iad d'a ionnsuidh air an dara bliadhna, agus thubhairt iad fis, Cha cheil sinne air mo thighearna gu'n do chaitheadh ar n-airgid; tha mar an ceudna ar treudan spréidh aig mo thighearna: cha d'fhágadh ann an sealladh mo thighearna ach ar cuirp, agus ar fearann.

19 C'ar son a gheibh sinn bás fa chomhair do shùl, araon sinne agus ar fearann? Ceannaich sinne agus ar fearann air son arain, agus bithidh sinne agus ar fearann 'nar seirbhiseach do Pharaoh: agus thoir *dhuinn* siol, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bás, agus nach bi am fearann 'na fhàsach.

20 Agus cheannaich Ioseph fearann na h-Eiphit uile do Pharaoh; oir feic na h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a chionn gu'n do bhuaidh a' ghorta orra: mar sin bu le Pharaoh an talamh.

21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e air imrich iad do bhaitibh o aon cheann chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an ceann *eile* dhith:

22 A mhàin fearann nan sagart cha do cheannaich e; oir *dh'orduicheadh* cuibhrionn do na sagartaibh le Pharaoh, agus dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh dhoibh: uime sin cha do feic iad am fearann.

23 Agus thubhairt Ioseph fìs an t-sluaigh, Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus bhur fearann do Pharaoh; feuch, so siol duibh, agus cuiribh am fearann.

24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air son sìl an fhearainn, agus air son bhur bidh, agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus air son bidh d'ur cloinn bhig.

25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu beò sinn: faigheamaid deadh-ghean ann an sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn 'nar seirbhiseach do Pharaoh.

26 Agus rinn Ioseph sin 'na lagh gus an là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit, gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh *cuid*; saor a mhàin o fhearann nan sagart, nach bu le Pharaoh.

27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein; agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad, agus dh'fhàs iad ro-hionmhor.

28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na h-Eiphit seachd bliadhna deug; agus b'iad bliadhnacha beatha Iacob uile ceud agus dà fhichead agus seachd bliadhna.

29 Agus dhlùthaich an t-àm anns am b'èigin do Israel bás fhaotainn: agus ghairm e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e fìs, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shealladh, cuir, guidheam ort, do làmh fuidh m'feis, agus buin gu caoimhneil agus gu firinneach fìum; 'na h-adhlaic mi, guidheam ort, san Eiphit.

30 Ach luidhidh mi maille fì m'aithrichibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Eiphit, agus adhlaicidh tu mi 'nan àit adhlaic-san. Agus thubhairt esan, Nì mi mar a thubhairt thu.

31 Agus thubhairt e, Mionnaich

dhomh: agus mhionnaich e dha. Agus chrom Israel e féin air ceann-adhair na leapach.

CAIB. XLVIII.

A GUS an déigh nan nithe sin, dh-innis *neach* do Ioseph, Feuch, *tha* t'athair tinn: agus thug e lais a dhà mhac, Manaseh agus Ephraim.

2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus thubhairt e, Feuch, tha do mhac Ioseph a' teachd a t' ionnsuidh: agus nàartaich Israel e féin, agus shuidh e air an leabaidh.

3 Agus thubhairt Iacob fì Ioseph, Dh'fhoillsich Dia uile-chumhachdach e féin dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, agus bheannaich e mi.

4 Agus thubhairt e fìum, Feuch, nì mise siolmhor agus lionmhor thu, agus nì mi thu a'd' choimhthional chinneach, agus bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd' dhéigh mar sheibh shlorruidh.

5 Agus a nìs do dhithis mhac, Ephraim agus Manaseh, a tugadh dhuit ann an tìr na h-Eiphit, mu'n d'fhàinig mis' a t' ionnsuidh do'n Eiphit, is leamsa iad; mar Reuben agus Shimeon, bithidh iad leamsa.

6 Agus bithidh do shliochd, a ghineas tu 'nan déigh, leat féin; a fèir ainme ann bràithre goirear iad 'nan seilbh féin.

7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bás agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe, 'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid fì teachd gu h-Ephrat: agus dh'adhlaic mi 'n sin i air an t-slighe gu h-Ephrat; 's e sin Betlehem.

8 Agus chunnaic Israel mic Ioseph, agus thubhairt e, Cò iad sin?

9 Agus thubhairt Ioseph f'a athair, 'S iad mo mhac-sa iad, a thug Dia dhomh an so: agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad, guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.

10 Agus bha sùilean Israeil trom le h-aois, air chor nach bu léir dha *gu maith*: agus thug e'm fagus da iad, agus phòg e iad, agus ghabh e 'na ghlacaibh iad.

11 Agus thubhairt Israel fì Ioseph, Cha do shaoil mi gu'm faicinn do ghnùis, agus, feuch, nochd Dia dhomh mar an ceudna do shliochd.

12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar a ghlùinean, agus chrom se e féin le 'aghaidh gu làr.

13 Agus ghabh Ioseph iad le chéile, Ephraim 'na làimh dheis o làimh chli Israeil, agus Manaseh 'na làimh chli o làimh dheis Israeil; agus thug e 'm fagus da iad.

14 Agus shìn Israel a mach a làmh dheas, agus chuir e i air ceann Ephraim, am mac a b'òige, agus a làmh chli air ceann Manaseh: stiuir e a làmh gu seòlta; oir b'e Manaseh an ceud-ghin.

15 Agus bheannaich e Ioseph, agus thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an

làthair an do ghluais m'athriche Abraham agus Isaac, an Dia a bheathach mi rē mo bheatha uile gus an là'n diugh,

16 An t-aingeal a shaor mi o gach oic, na leinibh a bhannachadh, agus ainmichear m'ainmsa orra, agus ainm m'athriche Abraham agus Isaac: agus mar iasg na mara fásadh iad lionmhor am meadhon na talmhainn.

17 Agus an uair a chunnaic Ioseph gu'n do chuir 'athair a lámh dheas air ceann Ephraim, cha do thaitinn e ris: agus chum e suas lámh 'athair, a chum a h-atharrachadh o cheann Ephraim gu ceann Mhanasch.

18 Agus thubhairt Ioseph f'a athair, Ni h-ann mar sin, athair: oir is e so an ceud-ghin; cuir do lámh dheas air a cheann.

19 Agus dh'ídt 'athair, agus thubhairt e, Tha fhios agam, a mhic, tha fhios agam; bithidh esan cuideachd 'na shluagh, agus fásadh e mar an ceudna mór: ach gu deimhin bithidh a bhráthair a's óige n'is mó na e, agus bithidh a shliochd 'nam mórán chinn-each.

20 Agus bheannaich e iad air an là sin, ag rádh, Annadsa beannaichidh Israel, ag rádh, Gu deanadh Dia thu mar Ephraim, agus mar Mhanasch: agus chuir e Ephraim foimh Mhanasch.

21 Agus thubhairt Israel fi Ioseph, Feuch, a taims' a' faotainn a' bháis; ach bithidh Dia maille fibhse, agus bheir e ris sibh gu dáthaich bhur n-athriche.

22 Agus thug mise dhuit aon chuid-roinne thar do bhráithrean, a bhuint mi mach á lámh an Amoraich le m' chladheamh agus le m' bhogha.

CAIB. XLIX.

A GUS ghairm Iacob air a mhic, agus thubhairt e, Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, chum as gu'n innis mi dhuibh ciod a tharlas dhuibh sna láithibh deireannach.

2 Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, agus cluinnibh, a mhaca Iacob, agus éisdibh fi Israel bhur n-athair.

3 A Reuben, is tu mo cheud-ghin, mo threise, agus toiseach mo héirt, óirdheircas árd-inbhe, agus óirdheircas cumhachd.

4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha toir thu barrachd, do bhrìgh gu'n deachaidh tu suas do leabaidh t'athair: an sin thruaill thu i; chaidh e suas do m' uirigh.

5 Is bráithre Simeon, agus Lebbi: tha innl aingidheachd 'nan áitibh-cómhnuidh.

6 'Nan diomhaireachd na tigeadh m'anamsa; f'an coimhthional na bith-eadh m' onoir-sa air a h-aonadh: oir 'nan corruich mharbh iad duine, agus 'nan féin-thoil icag iad sios balla.

7 Mallachte gu'n robh an corruich, oir bha i garg; agus am fearg, oir bha i an-tochdmhor: roinnidh mi iad ann

an Iacob, agus sgaoidh mi iad ann an Israel.

8 A Iudah, molaidh do bhráithrean thusa; bithidh do lámh am muineal do haimhde: cromaidh clann t'athair iad féin sios a'd' láthair.

9 Is cuilean leómhain Iudah; o'n chobhartaich, a mhic, chaidh thu suas: chrom se e féin sios, chrúb e mar leómhan, agus mar sheann leómhan; cò dhúisgeas suas e?

10 Cha dealaich an t-slat-rioghail fi Iudah, no lagh-thabhartaig o cadar a chosa, gus an tig Siloh, agus dhasan géillidh na sídigh:

11 A' ceangal a shearraich ris an fhionain, agus loth 'asall ris an fhionain thaghta; nígh e 'eudach am fion, agus a thrusgan am fuil nam fion-dhearc.

12 Bithidh a shùilean n'is deirge na fion, agus 'fhiacra n'is gile na bainne.

13 Gabhaidh Sebulun còmhnuidh aig caladh a' chuain, agus bithidh e air son calaidh iong; agus bithidh 'eirtheir gu ruig Sidon.

14 Is asal dhádir Isachar, a' crúbadh sios eadar dhá eallaich.

15 Agus chunnaic e gu'm b' mhaith an ni fois, agus gu'n robh am fearann taitneach; agus chrom e a ghuala gu iomchar, agus finneadh e na sheirbhiseach do chis.

16 Bheir Dan breth air a shluagh, mar aon do threubhaibh Israeil.

17 Bithidh Dan 'na nathair air an ròd, 'na nathair-nimhe air an t-slighe, a theumas sàiltean an eich, air chor as gu'n tuit a mharcach an coinneamh a chùil.

18 Ri d' shláinte dh'fheith mise, O Thighearna.

19 Gad, bheir buidheann buaidh air: ach bheir esan buaidh ma dheireadh.

20 A mach a h-Aser bithidh 'aransan reamhar, agus bheir e uaith sògh rìoghail.

21 Is eilid air a leigeadh fuasgailte Naphtali; bheir e focail thaitneach uaith.

22 Is geug thorthach Ioseph, geug thorthach lámh fi tobar, aig am bheil a meanglain a' sgaoilteadh thar a' bhalla.

23 Ochráidh na sír-bhogha gu geur e, agus thilg iad air, agus dh'fhuathaich iad o.

24 Ach dh'fhan a bhogha 'na héart, agus finneadh gairdeana a lámh láidir le lámhaibh Dé chumhachdaich Iacob; (uaith sin tha 'm buachaille, clach Israeil:)

25 Eadhon le Dia t'athair, a ní còmhnadh leat, agus leis an Uile-chumhachdach, a bheannaicheas thu te beannachdaibh n'èimh o'n áirde, beannachdaibh na doimhne shios, beannachdaibh nan cìoch, agus na bromn.

26 Thug beannachda t'athair barrachd air beannachdaibh mo shinn-cara, gu ruig foir-iomall nan sliabh sìorruidh; bithidh iad air ceann Ie-

seiph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o' bhràithribh.

27 Ni Beniamin fiadhach mar mhadadh-alluidh: sa' mhaduinn ithidh e a' chobhartach, agus san fheasgar roinnidh e a' chreach.

28 Is iad sin uile dà threubh dheug Israeil: agus is e so an ni a labhair an athair riu, agus bheannaich e iad; gach aon ac' a féir a bheannachaidh, bheannaich e iad.

29 Agus dh'áithn e dhoibh, agus thubhairt e riu, Cruinnichear mise chum mo dhaoine: adhlaicibh mi maille fi m'áithrichibh san uaimh a ta ann an achadh Ephroin an Hítich;

30 San uaimh a ta ann an achadh Mhachpelah, a ta fa chomhair Mhamre, ann an tìr Chanaain, a cheannaich Abraham maille fis an achadh o Ephron an t-Hiteach, mar sheilbh áit-adhlaic.

31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham agus Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic iad Isaac agus Rebecah a bhean; agus an sin dh'adhlaic mise Leah.)

32 Cheannaicheadh an t-achadh, agus an uaimh a ta ann, o chloinn Het.

33 Agus an uair a chrìochnaich Iacob áitheantan a thoir d'a mhic, chruinnich e a chosan suas do'n leabaidh, agus chaochail e, agus chruinnicheadh e chum a dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh 'athar, agus ghuil e air, agus phòg se e.

2 Agus dh'áithn Ioseph d'a sheirbhisich na léighean spìosraidh a chur air corp 'athar; agus chuir na léighean spìosraidh air Israeil.

3 Agus choimhlionadh air a shon dà fhichead là (oir mar so coimhlionar làithean na muinntirsin air an cuirear spìosraidh;) agus finn na h-Eiphitich bròn air a shon deich is trì fichead là.

4 Agus an uair a chaidh làithean a bhòid thairis, labhair Ioseph fi teaghlach Pharaoh, ag ràdh, A nis ma fhuair mi deadh-ghèan 'nur sùilibh, labhairibh, guidheam oirbh, ann an cluas-aibh Pharaoh, ag ràdh,

5 Ghabh m'athair mionnan diom, ag ràdh, Feuch, a ta mise a' faghail a' bhàis; a'm uaigh a chladhaich mi dhomh féin ann an tìr Chanaain, an sin adhlaicidh tu mi. A nis uime sin leig dhomh dol suas, guidheam ort, agus m'athair adhlaic, agus thig mi fis.

6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh suas, agus adhlaic t'athair, a féir mar a ghabh e mionnan diot.

7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'adhlaic 'athar: agus maille fis chaidh seirbhisich Pharaoh suas uile, seanair-ean a thighe, agus uile sheanair-ean thìre na h-Eiphit,

8 Agus teaghlach Ioseph uile, agus a bhràithrean, agus teaghlach 'athar: a mhàin dh'fhàg iad an clann bheag, agus an caoraich, agus am buar, ann an tìr Ghosein,

9 Agus chaidh suas maille fis, araon

carbadan agus marc-shluagh: agus bha a' chuideachd ro-mhòr.

10 Agus thàinig iad gu h-urrlar-bualaidh Ataid, a tha 'n taobh thall do Iordan; agus finn iad bròn an sin le caoidh mhòir agus ro-chràitich: agus finn e bròn air son 'athar seachd làithean.

11 Agus an uair a chunnaic luchd-àiteachaidh na tìre, na Canaanach, am bròn ann an urrlar Ataid, thubhairt iad, Is doilgheasach am bròn so do na h-Eiphitich; uime sin thugadh Abelmisraim mar ainm air, a tha 'n taobh thall do Iordan.

12 Agus finn a mhic dha mar a dh'áithn e dhoibh:

13 Oir ghìdlain a mhic e do thìr Chanaain, agus dh'adhlaiciade ann an uaimh achaidh Mhachpelah, a cheannaich Abraham maille fis an achadh mar sheilbh áit-adhlaic, o Ephron an t-Hiteach, fa chomhair Mhamre.

14 Agus phìll Ioseph do 'n Eiphit, e féin agus a bhràithrean, agus iadsan uile a chaidh suas maille fis a dh'adhlaic 'athar, an déigh dha 'athair adhlaic.

15 Agus an uair a chunnaic bràithrean Ioseph gu'n d'fhuair an athair bàs, thubhairt iad, Theagamh gu'n toir Ioseph fuath dhuinn, agus gu'n diol e gu cinnteach oirnn an t-òlc sin uile a finn sinn air.

16 Agus chuir iad teachdairean gu Ioseph, ag ràdh, Dh'áithn t'athair mu'n d'fhuair e bàs, ag ràdh.

17 Mar so theirsibh fi Ioseph, Maith, guidheam ort a nis, eucoir do bhràithrean, agus am peacadh, do bhrìgh gu'n d'finn iad òlc ort: agus a nis, guidheam ort, maith eucoir sheirbhisich Dhé t'athar. Agus ghuil Ioseph an uair a labhair iad fis.

18 Agus chaidh a bhràithre mar an ceudna, agus thuit iad sìos 'na làthair, agus thubhairt iad, Feuch, is seirbhisich dhuit sinne.

19 Agus thubhairt Ioseph riu, Na biodh eagal oirbh; oir am bhàil mise an àite Dhé?

20 Agus d' ur taobhsa, shònraich sibh òlc a'm' aghaidh; ach shònraich Dia sin a chum maith, a chum, mar air an là 'n diugh, gu'n tearnadh e mòr shluagh beò.

21 A nis uime sin na biodh eagal oirbh: altrunaidh mise sibh, agus bhur clann bheag. Agus thuge comhfhurtachd dhoibh, agus labhair e gu caoimhneil fiu.

22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh san Eiphit, e féin agus teaghlach 'athar: agus bha Ioseph beò ceud agus deich bliadhna.

23 Agus chunnaic Ioseph clann E. phraim, do'n treas ginealach: thogadh suas mar an ceudna clann Mhachir, mhic Mhanaseh, air glàinibh Ioseph.

24 Agus thubhairt Ioseph f'a bhràithribh, A ta mise a' faghail a' bhàis, ach anhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse, agus bheir e mach sibh as an fhearann so, do'n fhearann a mhionnaich e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

25 Agus ghabh Ioseph mionnan do chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircìdh Dia gu cinnteach oirbhe, agus giùl-ainidh sibh mo chnàmhan-sa suas as a so.

26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dl'aois: agus chuir iad splosraidh air, agus chuireadh ann an ciste-mhairbh e san Eiphit.

Dara Leabhar MHAOIS, d'an ainm ECSODUS.

CAIB. I.

A NIS is iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit; thàinig gach duine agus a theaghlach maille fi Iacob:

2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah, 3 Isachar, Sebulun, agus Benjamin, 4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus Aser.

5 Agus na h-anaman uile a thàinig a mach 4 leasruidh Iacoib, bu deich agus trì fichead anam iad; oir bha Ioseph san Eiphit a cheana.

6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a bhràithrean uile, agus an ginealach sin uile.

7 Agus bha clann Israeil stolmhor, agus dh'fhàs iad gumòr, agus finneadh lìonmhor iad, agus chinn iad ro-chumhachdach; agus lìonadh an tìr leo.

8 A nìs dh'éirich rìgh ùr air an Eiphit, do nach b'aithne Ioseph.

9 Agus thubhairt e f'ra shluagh, Feuch, tha sluagh chloinn Israeil nì's lìonmhoire agus nì's cumhachdaiche na sinne.

10 Thigibh, buineamaid gu seòlta: air eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus gu'n tachair e, 'nuair a dh'éireas cogadh, gu'n gabh iadsan mar an ceudna le'r naimhdibh-ne, agus gu'n cog iad 'nar n-aghaidh, agus gu'n téid iad a mach as an tìr.

11 Uime sin chuir iad maighstirean-oibre orra, chum an sàruachadh le'n eallachaibh. Agus thug iad bailtean-ionmhais do Pharaoh, Pitom agus Rameses.

12 Ach mar is mò a shàruich siad iad, 's ann is mò a finneadh iadsan lìonmhor agus a dh'fhàs iad. Agus bha iad fuidh dhoilgheas air son chloinn Israeil.

13 Agus thug na h-Eiphitich air chloinn Israeil seirbhis a dheanamh le cruadhas.

14 Agus rinn iad am beatha searbh dhoibh le daorsa chruaidh, ann am moirtear, agus ann an clachaibh-creadha, agus anns gach gnè oibre sa' mhachair: bha an obair uile, anns an d' thug iad orra obair a dheanamh, le cruadhas.

15 Agus labhair rìgh na h-Eiphit fi mnaibh-glùine nan Eabhruidheach (b'e ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm na té eile Puah;)

16 Agus thubhairt e, 'Nuair a nì sibh gnìomh mnà-glùine do na mnaibh Eabhruidheach, agus a chì sibh iad air sa stòlaibh; ma's mac a bhios ann, an sin marbhaidh sibh e, ach ma's nighean a bhios ann, bithidh i beò.

17 Ach bha eagal Dé air na mnaibh-glùine, agus cha d'fìnn iad mar a dh'aithn rìgh na h-Eiphit dhoibh, ach ghléidh iad a' chlann-mhac beò.

18 Agus ghairm rìgh na h-Eiphit air na mnaibh-glùine, agus thubhairt e fiu, C'ar son a rinn sibh an nì so, agus a ghléidh sibh a' chlann-mhac beò?

19 Agus thubhairt na mnathan-glùine fi Pharaoh, A chionn nach 'eil na mnà Eabhruidheach mar na mnà Eiphiteach: oir tha iad féin beothail, agus air an aiscad mu'n tìg na mnathan-glùine a steach d'an ionnsuidh.

20 Uime sin bhuin Dia gu maith fìs na mnaibh-glùine: agus finneadh an sluagh lìonmhor, agus dh'fhàs iad ro-chumhachdach.

21 Agus a chionn gu'n robh eagal Dé air na mnaibh-glùine, fìnn e tigh-ean dhoibh.

22 Agus thug Pharaoh àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Gach mac a bheirear, tilgidh sibh san amhainn; agus gach nighean gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

A GUS chaidh duine do thigh Lebhi, agus ghabh e nighean do Lebhi 'na mnaoi.

2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug i mac: agus an uair a chunnaic i gu'n robh e 'na leanabh tlachdmhor, dh'fhòlaich i e rè thri mìosa.

3 Agus an uair nach b'urrainn i 'fholach nì b'fhaide, ghabh i dha cobhan cuilce, agus chuir i thairis e le làthaich agus le pic, agus chuir i an leanabh ann; agus chuir i e sa' chuile aig bruaich na h-aimhne.

4 Agus sheas a phiuthar am fad uaithe, a dh'fhaicinn cìod a dheanta fìs.

5 Agus thàinig nighean Pharaoh a fhuas g'a nigheadh féin san amhainn, agus bha a maighdeanan ag imeachd fi taobh na h-aimhne; agus an uair a chunnaic i 'n cobhan am measg na cuilce, chuir i a banoglach g'a thoirt d'a h-ionnsuidh.

6 Agus an uair a dh'fhosgail i e, chunnaic i 'n leanabh: agus, feuch, ghuiil an naoidhean. Agus ghabh i truas fìs, agus thubhairt i, Is aon so do chloinn nan Eabhruidheach.

7 An sin thubhairt a phiuthar fi nighean Pharaoh, An téid mise, agus an gairm mi dhuit banaltrum do na mnaibh Eabhruidheach, a chum as gu'n altrum i 'n leanabh dhuit?

8 Agus thubhairt nighean Pharaoh fìthe, Falbh. Agus chaidh a' mhaighdean, agus ghairm i màthair an leinibh.

9 Agus thubhairt nighean Pharaoh tithe, Thoir an leanabh so leat, agus altrum dhomsa e, agus bheir mi dhuit do thuarasadal. Agus ghabh a' bhean an leanabh, agus dh'altrum i e.

10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus thug i e dh'ionnsuidh nighinn Pharaoh, agus bha e 'na mhac dh'i. Agus thug i Maois mar ainm air: agus thubhairt i, A chionn as an uisge gu'n do tharruing mi mach e.

11 Agus tharladh anus na làithibh sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e air an callachaibh: agus chunnaic e Eiphiteach a' bualadh Eabhruidhich, aoin d'a bhràithribh.

12 Agus dh'amhairc e an taobh so agus an taobh ud, agus an uair a chunnaic e nach robh aon duine ann, mharbh e an t-Eiphiteach, agus dh'fholaic e sa' ghaineamh e.

13 Agus an uair a chaidh e mach an dara là, feuch, bhà dithis do na h-Eabhruidhich a' stri r'a chéile; agus thubhairt e ris-san a finn an eucoir, C'ar son a bhuaileas tu do choimhearsnach?

14 Agus thubhairt e, Cò finn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirne? am miann leat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu'n t-Eiphiteach? agus ghabh Maois eagal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni so aithnichte.

15 A nìs an uair a chuala Pharaoh an ni so, dh'farr e Maois a mharbhadh, ach theich Maois o aghaidh Pharaoh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Mhidian; agus shuidh e sìos làimh fi tobar.

16 A nìs bha aig sagart Mhidian seachdnar nighean: agus thàinig iad agus tharruing iad uisge, agus lìon iad na h-amair a thoirt uisge do threud an athar.

17 Agus thàinig na buachaillan agus dh'fhuadaich iad air falbh iad: ach sheas Maois suas agus chuidiche leo, agus thug e uisge d'an treud.

18 Agus an uair a thàinig iad gu Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus a thàinig sibh co luath an diugh?

19 Agus thubhairt iad, Shaor Eiphiteach sinn a làimh nam buachaillan, agus mar an ceudna tharruing e uisge gu leòr dhuinn, agus thug e uisge do'n treud.

20 Agus thubhairt esan f'a nìgeanaibh, Agus c'ait am bheil e? C'ar son a dh'fhag sibh an duine? Gairmibh air, a chum's gu'n ith e aran.

21 Agus bha Maois toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris an duine; agus thug e Siporah a nighean do Mhaois 'na mnaoi.

22 Agus rug i mac dha, agus thug e Gerson mar ainm air: oir thubhairt e, Bha mi m' choigreach ann an tìr àineoil.

23 Agus tharladh an ceann mòrain laithean, gu'n d'fhuair rìgh na h-Ei-

phit bàs, agus bha clann Israeil ag osnaich air son na daorsa, agus ghlaodh iad; agus thàinig an glaoch suas gu Dia, air son na daorsa.

24 Agus chuala Dia an osnaich, agus chuimhnich Dia a choimhcheangal fi h-Abraham, fi Isaac, agus fi Iacob.

25 Agus dh'amhairc Dia air cloinn Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

ANIS bha Maois a' gleidheadh treud A Ietro 'athar-céile, sagairt Mhidian: agus thug e'n treud gu taobh cùil an fhàisich, agus thàinig e gu sliabh Dhé, gu Horeb.

2 Agus dh'fhollicheadh aingeal an Tighearna dha ann an lasair theine a meadhon pris: agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha 'm preas a' lasadh le teine, ach cha robh am preas air a losgadh.

3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh mi nìs a leth-taobh, agus chi mi an sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am preas air a losgadh.

4 Agus an uair a chunnaic an Tighearna gu'n do thionndaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn sin, ghairm Dia air a meadhon a' phris, agus thubhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus thubhairt esan, Tha mi 'n so.

5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus an so; cuir dhìot do bhròga bhàrr do chos, oir an t-àit air am bheil thu a' d' sheasamh, is talamh naomh e.

6 Thubhairt e mar an ceudna, Is mise Dia t'athar, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacob. Agus dh'fholaic Maois 'agaidh: oir bha eagal air amharc air Dia.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo shluaigh a ta san Eiphit, agus chuala mi 'n glaoch air son am maighstirean-oibre: oir is aithne dhomh an doilgheas.

8 Agus thàinig mi nuas g'an saoradh a làimh nan Eiphiteach, agus g'an toirt suas a mach as an fhearann sin, gu fearann maith agus farsuing, gu fearann a ta sruthadh le bainne agus le mìl; gu àite nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach.

9 A nìs uime sin, feuch, tha glaoch chloinn Israeil air teachd a m' ionnsuidh-sa: agus mar an ceudna chunnaic mi am fòireigin leis am bheil na h-Eiphitich 'g am fòireigneadh.

10 Agus a nìs thig, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum as gu'n toir thu mach mo shluaigh clann Israeil as an Eiphit.

11 Agus thubhairt Maois fi Dia, Cò mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach clann Israeil as an Eiphit?

12 Agus thubhairt e, Bithidh mise gu cinnteach leat; agus bithidh so 'na chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise uam thu: 'nuair a bheir thu mach an

sluagh as an Eiphit, fi sibh aoradh do Dhia air an t-slabh so.

13 Agus thubhairt Maois fi Dia, Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh cloinn Israeil, agus a their mi fiu, Chuir Dia bhur n-aithriche mise d'ur n-ionnsuidh; agus a their iad fium, Ciod is ainm dha? Ciod a their mi fiu?

14 Agus thubhairt Dia fi Maois, IS MI AN TI A'S MI: Agus thubhairt e, Mar so their thu fi cloinn Israeil, Chuir IS MI mise d'ur n-ionnsuidh.

15 Agus thubhairt Dia thuilleadh air so fi Maois, Mar so their thu fi cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia bhur n-aithriche, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-ionnsuidh: 's e so m'ainm a chaoidh; agus 's e so mo chuimhneachan do gach uile ghinealach.

16 Imich agus cruinnich r'a chéile seanairean Israeil, agus abair fiu, Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur n-aithrichean e féin dhomhsa, Dia Abraham, Isaac, agus Iacoib, ag rádh, Gu cinnteach dh'amhaire mi oirbh, agus *chunnaic mi an ní a rinn-eadh oirbh san Eiphit.*

17 Agus thubhairt mi, Bheir mi suas sibh & h-amhghar na h-Eiphit, gu fearann nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, gu fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil.

18 Agus éisdidh iadsan fi d' ghuth: agus théid thu féin, agus seanairean Israeil, gu righ na h-Eiphit, agus their sibh fis, Choinnich an Tighearna Dia nan Eabhruidheach sinne: agus a nís leig dhuinn, guidheamaid ort, dol astar thri láithean do'n fhásach, chum as gu'n lobair sinn do'n Tighearn ar Dia.

19 Agus is deimhin team nach leig righ na h-Eiphit leibh imeachd, cha leig *eachon* le láimh láidir.

20 Agus sinidh mis' a mach mo lámh, agus buailidh mi 'n Eiphit le m' iongantasan uile, a ní mi 'na meadhon: agus an déigh sin leigidh e dhuibh imeachd.

21 Agus bheir mise do'n t-sluagh so deadh-ghean ann an sealladh nan Eiphiteach: agus tarlaidh, 'nuair a dh'fhalbhas sibh, nach falbh sibh falabh.

22 Ach iarraidh gach bean o 'banchoimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a bhios air aoidheachd 'na tigh, seudan airgid, agus seudan óir, agus eudach: agus cuiridh sibh iad air bhur mic, agus air bhur nigheanaibh; agus creachaidh sibh na h-Eiphitich.

CAIB. IV.

AGUS fhreagar Maois, agus thubhairt e, Ach, feuch, cha chreid iad mi, ní mò dh'éisdeas iad fi m' ghuth: oir their iad, Cha do thaisbein an Tighearn e féin dhuit.

2 Agus thubhairt an Tighearna fis,

Ciod sin ann do lámh? Agus thubhairt esan, Slat.

3 Agus thubhairt e, Tilg air an lár i; agus thig e air an lár i, agus rinn-eadh i 'na nathair: agus theich Maois foimpe.

4 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cuir a mach do lámh, agus glac air a h-earr i. Agus chuir e mach a lámh, agus tug e oirre, agus rinneadh slat dh'i 'na lámh.

5 Chum as gu'n creid iad gu'n d'fhoillsich an Tighearna Dia an aithriche, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacoib, e féin dhuit.

6 Agus thubhairt an Tighearn a thuilleadh air so fis, Cuir a nís do lámh a'd' bhroilleach; agus chuir e a lámh 'na bhroilleach: agus an uair a thug e mach i, feuch, bhia a lámh lobhrach mar shneachda.

7 Agus thubhairt e, Cuir do lámh a ris a'd' bhroilleach; agus chuir e a lámh a fis 'na bhroilleach, agus thug e mach a bhroilleach i, agus, feuch, dh'iompaicheadh i mar a' *chuid eile d' a fheoil.*

8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu, agus mur éisd iad fi guth a' cheud chomharaidh, gu'n creid iad guth a' chomharaidh dheireannaich.

9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar an ceudna an dá chomharadh sin, agus mur éisd iad fi d' ghuth, gu'n gabh thu cuid a dh' uisge na h-aimhne, agus gu'n dóirt thu air an *talamh* thioram e: agus fásaigh an t-uisge a bheir thu as an amhainn, 'na fhuil air an *talamh* thioram.

10 Agus thubhairt Maois fis an Tighearn, O mo Thighearna, cha duine deas-chainnteach m'ion chuid foimhe so, no o'n am san do labhair thusa fi d' sheirbhiseach: do bhrìgh gu'm bheil mi mall ann an cainnt, agus mall ann an teagaidh.

11 Agus thubhairt an Tighearna fis, O d' fínn beul an duine? no cò a fínn am balbh, no'm bodhar, no'n ti a chi, no'n dall? Nach mise an Tighearna?

12 A nís uime sin imich, agus bithidh mise te d' bheul, agus teagaisgidh mi dhuit ciod a their thu.

13 Agus thubhairt e, O mo Thighearna, cuir, guidheam ort, le lámh an t' a chuireas tu.

14 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Mhaois, agus thubhairt e, Nach e Aaron an Lebhitheach do bhráthair? tha fhios agam gu'n labhair esan gu maith. Agus mar an ceudna, feuch, tha e teachd a mach a'd' choinneamh: agus an uair a chi e thu, bithidh e subhach 'na chridhe.

15 Agus labhraidh tusa fis, agus cuiridh tu focail 'na bheul: agus bithidh mise te d' bheul, agus te' bheulsan, agus teagaisgidh mi dhuibh ciod a ní sibh.

16 Agus labhraidh esan air do shonsa fis an t-sluagh: agus bithidh esan, bithidh *eachon* esan dhuit an

Aite beoll, agus bíthidh tusa dhasan an áite Dhé.

17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann do láimh, leis an dean thu comharan.

18 Agus dh'imích Maois agus phill e gu Ietro 'athair-céile, agus thubhairt e ris, Tháid mi nis, agus pillidh mi chum mo bhráithrean a ta san Eiphit, agus chi mi am bheil iad fathast beo. Agus thubhairt Ietro fi Maois, Imich an síth.

19 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois ann am Midian, Imich, pill do'n Eiphit: oir tha na daoine sin uile marbh a bha 'g iarraidh t' anama.

20 Agus ghabh Maois a bhean, agus a mhic, agus chuir e iad air asail, agus phill e do thíre na h-Eiphit. Agus ghabh Maois slat Dhé 'na láimh.

21 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, An uair a dh'imichas tu chum pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n dean thu na h-iongantais sin uile, a chuir mise ann ad láimh, am fianuis Pharaoh: ach cruaidhichidh mise a chridhe, agus cha leig e leis an t-sluagh imeachd.

22 Agus their thu fi Pharaoh, Mar so tha'n Tighearn ag rádh, 'S e Israel mo mhac, mo cheud-ghin.

23 Agus tha mi ag rádh riut, Leig le m' mhac imeachd, a chum as gu'n dean e seirbhís dhomh; agus ma dhúiltas tu leigeadh leis imeachd: feuch, marbhadh mise do mhac-sa, eadhon do cheud-ghin.

24 Agus tharladh air an t-slighe san tigh-ódsá, gu'n do choinnich an Tighearn e, agus gu'n d'iarr e a mharbhadh.

25 An sin ghabh Siporah clach gearr, agus thimchioll-ghearr roimh-chroicinn a mic, agus thilg i aig a chosaibh e, agus thubhairt i, Gu cinnteach is fear-pósdafuileachdach dhomhsa thu.

26 Agus leig e uaith e: an sin thubhairt i, Is fear-pósdá fuileachdach thu air son an timchioll-ghearraidh.

27 Agus thubhairt an Tighearna fi h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois do'n fhásach. Agus dh'imích e, agus choinnich se e ann an sliabh Dhé, agus phóg se e.

28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron uile bhriathran an Tighearn, a chuir uaith e, agus na comharan uile a dh'áithn e dha.

29 Agus chaidh Maois agus Aaron, agus chruinnich iad scanairean chloinn Israeil uile.

30 Agus tabhair Aaron na briathran uile a tabhair an Tighearna fi Maois, agus finn e na comharan ann an sealladh an t-sluaigh.

31 Agus chreid an sluagh: agus an uair a chual' iad gu'n d'amhairc an Tighearn air cloinn Israeil, agus gu'm fac e an ámhghar, an sin chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'na dhéigh sin chaidh Maois agus Aaron a steach, agus thubhairt iad fi Pharaoh. Mar so tha'n

Tighearna Dia Israell ag rádh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n gléidh iad féill dhomhsa san fhásach.

2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an Tighearna, gu'n éisdinn-sa f'aghuth a leigeadh le h-Israel imeachd? Cha'n aithne dhomhs' an Tighearn, agus mar an ceudna cha leig mi le h-Israel imeachd.

3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich Dia nan Eablruidheache féin dhuinne: leig leinn, guidheamaid ort, dol astar thri láithean do'n fhásach, a chum as gu'n iobar sinn do'n Tighearn ar Dia, air eagal gu'm buail e sinn le pláigh, no leis a' chlaidheamh.

4 Agus thubhairt righ na h-Eiphit fiu, C'ar son a ta sibhse, a Mhaois agus Aaroin, a' toirt air an t-sluagh sgur o'n oibríbh? Rachaibh a chum bhur n-eallacha.

5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch, a ta slugh na tire a nis lionnbor, agus tha sibhse a' toirt orra bhí 'nan tàmh o'n eallachaibh.

6 Agus dh'áitín Pharaoh air an lá sin féin do mhaighstiríbh-oibre an t-sluaigh, agus d'an luchd-riaghlaidh, ag rádh,

7 Cha toir sibh conlach tuillcadh do'n t-sluagh a dheanamh chlacha-creadha mar foimhe so: rachadh iad agus cruinnicheadh iad conlach dhoibh féin.

8 Agus cuiridh sibh orra àireamh nan clacha-creadha a finn iad foimhe: cha leig sibh síos a bheag dheth, oir tha iad diomhanach; uime sin tha iad ag éigheach, ag rádh, Rachamaid agus iobramaid d'ar Dia.

9 Cuirear an obair n'is truíme air na daoine, chum as gu'n saothraich iad innte: agus na h-earbadh iad á briach-raibh diomhain.

10 Agus chaidh maighstircan-o'bre an t-sluaigh a mach, agus an luchd-riaghlaidh, agus labhair iad ris an t-sluagh, ag rádh, Mar so tha Pharaoh ag rádh, Cha toir mi dhuibh conlach.

11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin conlach far am feud sibh a faotainn: gidheadh cha leigear síos a bheag do'r n-obair.

12 Uime sin sgaoileadh an sluagh air feadh tíre na h-Eiphit uile, a chruinneachadh asbhuan an áite conlach.

13 Agus chuir na maighstircan-oibre thuige iad, ag rádh, Coimhliosaibh bhur n-oibre cumta lathail, mar an uair a thugadh conlach dhuibh.

14 Agus bhuaileadh luchd-riaghlaidh chloinn Israeil a chuir ri aighstirean-oibre Pharaoh os an ceann, agus dh'fhiosraicheadh dhiubh, C'ar son nach do choimhlión sibh bhur n-obair chumta ann an deanamh chlacha-creadha, araon an dé agus an diugh, mar a rinn sibh foimhe?

15 An sin tháinig luchd-riaghlaidh chloinn Israeil, agus ghlaodh iad fi Pharaoh, ag rádh, C'ar son a bhúineas tu air an dóigh so fi d' sheirbhísich?

16 Cha 'n 'eill conlach air a toirt do d'sheirbhisich, agus 's e theiriad fuinn, Deanaibh clacha-creadha: agus feuch, a ta do sheirbhisich air am bualadh; ach is ann sig do shluagh féin a ta chaire.

17 Ach thubhairt esan, Tha sibh dlomhanach, tha sibh dlomhanach: uime sin their sibh, Rachamaid agus Iobramaid do'n Tighearna.

18 Uime sin imichibh a hís, dean-aibh obair; oir cha toirear conlach dhuibh, agus bheir sibh uaibh lán àir-eamh nan clacha-creadha.

19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh chloinn Israeil gu'm bu chruaidh an cás anns an robh iad, agus e air a ràdh riu, Cha bheagaibh sibh da'd d'ur clachaibh-creadha, do'n obair dhligeach lathail.

20 Agus choinnich iad Maois agus Aaron, a sheas air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach o Pharaoh.

21 Agus thubhairt iad tui, Gu'n amhairceadh Dia oirbh, agus gu'n tugadh e breth, do bhrìgh gu'n d' fìnn sibh ar fàile gràineil an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhiseach, a' cur claidheimh 'nan làimh a chum sinne a mharbhadh.

22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna, c'ar son a bhun thu cho olc fìs an t-sluagh so? c'ar son a chuir thu uait mi?

23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pharaoh a labhairt ann ad ainm, fìnn e olc do'n t-sluagh so; agus cha do shaor thu idir do shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna fi Maois, A hís chi thu cìod a nì mi fi Pharaoh: oir le làimh fàidir leigidh e leo inneachd, agus le làimh fàidir fuadaichidhe mach as a dhùthaich iad.

2 Agus labhair Dia fi Maois, agus thubhairt e fìs, Is mise an Tighearn.

3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do Abraham, do Isaac, agus do Jacob, le ainm an Dé uile-chumhachdaich, ach le m' ainm Iehobhah cha robh mi aithnichte e dhoibh.

4 Agus mar an ceudna dhaingnich mi do choimhcheangal tui, gu'n tugainn dhoibh tìr Chanaain, tìr an cuairte, anns an robh iad 'nan coigrich.

5 Agus mar an ceudna chuala mi osnalach chloinn Israeil, a ta na h-Eiphitich a' cumail ann an daorsa: agus chuimhnich mi mo choimhcheangal.

6 Uime sin abair fi cloinn Israeil, Is mise an Tighearn, agus bheir mi sibh a mach o bh' fo eallachaibh nan Eiphiteach, agus saoraidh mi sibh o'n daorsa: agus suasglaidh mi sibh te gairdean sint' a mach, agus le breith-eanasaibh mòra.

7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh féin mar shluagh, agus bithidh mi dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o bh' fo eallachaibh nan Eiphiteach.

8 Agus bheir mi steach sibh a dh' ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich mi gu'n tugainn e do Abraham, do Isaac, agus do Jacob; agus bheir mi e dhuibhse mar oighreachd: Is mise an Tighearna.

9 Agus labhair Maois mar sin fi cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad fi Maois, trid chràidh spioraid, agus trid chruaidh dhaorsa.

10 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

11 Imich a steach, labhair fi Pharaoh rìgh na h-Eiphit, e a teigeadh do chloinn Israeil dol a mach as a dhùthaich.

12 Agus labhair Maois an làthair an Tighearn, ag ràdh, Feuch, cha d'éisd clann Israeil tium; cionnus ma ta dh'éisdeas Pharaoh tiumsa, aig am bheil mo bhilean neo-thimchiollgheartha?

13 Agus labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, agus thug e dhoibh aithne a chum cloinn Israeil, agus a chum Pharaoh tìgh na h-Eiphit, clann Israeil a thoirt a mach á tìr na h-Eiphit.

14 Is iad sin ceannardan thighean an aithriche: mic Reubein ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron, agus Carmi: is iad sin teaghlaicean Reubein.

15 Agus mic Shimeoin; Gemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich: is iad sin teaghlaicean Shimeoin.

16 Agus is iad sin ainmeanna mhac Lebhi, a féir an ginealach; Gerson, agus Cohat, agus Merari: agus b'iad bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

17 Mic Gheroin; Libni, agus Simi, a féir an teaghlaicean.

18 Agus mic Chohait; Amram, agus Idshair, agus Hebron, agus Udsiel: agus b'iad bliadhnacha beatha Chohait ceud agus trì bliadhna deug 'ar fhichead.

19 Agus mic Mherari; Mahali agus Musi: is iad sin teaghlaicean Lebhi, a féir an ginealach.

20 Agus ghabh Amram Iochbed piuthar-athar dha féin 'na mnaoi; agus tug i dha Aaron agus Maois: agus b'iad bliadhnacha beatha Amram ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

21 Agus mic Idshair; Corah, agus Nepheg, agus Sichri.

22 Agus mic Udsiel; Misael, agus Elsaphan, agus Sitri.

23 Agus ghabh Aaron Eliseba nighcan Aminadaib, piuthar Naosoin, dha féin 'na mnaoi; agus tug i dha Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

24 Agus mic Chorah; Asir, agus Elcanah, agus Abiasaph: is iad sin teaghlaicean nan Corhach.

25 Agus ghabh Eleasar mac Aaron aon do nìgeanaibh Phutiel dha féin 'na mnaoi; agus tug i dha Phinehas

18 Iad sin ceannardan aithriche nan Lebhithreach, a féir an teaghlaichean.

26 Is iad so an t-Aaron agus am Maois úd, fíis an d'thubhairt an Tighearna, Thugaibh a mach clann Israeil á tir na h-Eiphit, a féir an slógh.

27 Is iad so iadsan a labhair fi Pharaoh, righ na h-Eiphit, a chum clann Israeil a thoir a mach as an Eiphit: is iad so am Maois agus an t-Aaron úd.

28 Agus tharladh san lá air an do labhair an Tighearna fi Maois ann an tir na h-Eiphit,

29 Gu'n do labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh, Is mise an Tighearna: labhair thusa fi Pharaoh righ na h-Eiphit gach *ni* a their mi fiut.

30 Agus thubhairt Maois an láthair an Tighearna, Feuch, a *ta* mise neothimchioll-ghearrta a'm' bhilíbh, agus cionnus a dh'éisdeas Pharaoh fíum?

CAIB. VII.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Feuch, fíinn mi thu a'd' dhia do Pharaoh: agus bithidh do bhráthair Aaron 'na fháidh agad.

2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'áithneas mise dhuit: agus labhraidh Aaron do bhráthair fi Pharaoh, csan a chur cloinn Israeil a mach as a thír.

3 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus ní mi mo chomharan agus m'íongantasán líonmhor ann an tir na h-Eiphit.

4 Ach cha 'n éisd Pharaoh fíbh, agus leagaidh mise mo lámh air an Eiphit, agus bheir mi mach m'armailt-éan, agus mo shluagh clann Israeil, á tir na h-Eiphit, le breitheanasaibh móra.

5 Agus bithidh fíos aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a shíneas mi mach mo lámh air an Eiphit, agus a bheir mi mach clann Israeil o *bhí* 'nam meag.

6 Agus fíinn Maois agus Aaron mar a dh'áithn an Tighearna dhoibh, mar sin fíinn iad.

7 Agus *bha* Maois ceithir fíchead bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir fíchead agus trí bliadhna dh'aois, an uair a labhair iad fi Pharaoh.

8 Agus labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag rádh,

9 'Nuair a labhras Pharaoh fíbh, ag rádh, Nochdaibh íongantas air bhur son féin: an sin their thu fi h-Aaron, Gabh doshlát, agus tilg síos an láthair Pharaoh, agus fásaigh i 'na nathair.

10 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus fíinn iad mar sin, mar a dh'áithn an Tighearna: agus thilg Aaron síos a shlát an láthair Pharaoh, agus an láthair a sheirbhiseach, agus rinneadh i 'na nathair.

11 An sin ghairm Pharaoh mar an ceudna air na daoine glíce, agus air an luchd-fíosachd: agus fíinn mar an ceudna druidhean na h-Eiphit mar sin le'n druidheachdaibh:

12 Oir thilg iad síos gach duine a

shlát, agus rinneadh iad 'nan nath-raichibh: ach shluig slat Aaroin suas an slatan-sa.

13 Agus chruaidhiceadh cridhe Pharaoh, air chor as nach d'éisd e fiu; mar a thubhairt an Tighearna.

14 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Chruaidhiceadh cridhe Pharaoh, tha e díoltadh leigeadh leis an t-sluagh falbh.

15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh sa' mhaduinn, feuch, tha e dol a mach a dh'ionnsuidh an uisge, agus seasaidh tu 'na choinneamh air bruaich na h-aimhne; agus an t-slát a thionndaidheadh 'na nathair, gabhaidh tu a'd' lámh.

16 Agus their thu fíis, Chuir an Tighearna Dia nan Eabhruidheach mise a t'ionnsuidh, ag rádh, Leig te m'shlugh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhís dhomhsa san fhásach: agus, feuch, gus a so cha b' áill feat éisdeachd.

17 Mar so tha'n Tighearna ag rádh, Ann an so aithnichidh tu gur mise an Tighearna: feuch, buaidh mi leis an t-slát a *ta* m' lámh, na h-uisgeachan a *ta* san amhainn, agus tionndaidhear iad gu fuil.

18 Agus gheibh an t-iasg a *ta* san amhainn bás, agus lobhaidh an amhainn; agus bithidh gráin air na h-Eiphitich uisge ól as an amhainn.

19 Agus labhair an Tighearna fi Maois, Abair fi h-Aaron, Gabh do shlát, agus sin a mach do lámh air uisgibh na h-Eiphit, air an aimhneibh air an sruthaibh, agus air an lochaibh. agus air uile chomh-chruinneachadh an uisgeacha, chum as gu'm fáis iad 'nam fuil: agus bithidh fuil air feadh tíre na h-Eiphit uile, aron ann an *soithichibh* fíodha, agus ann an *soithichibh* cloiche.

20 Agus fíinn Maois agus Aaron mar sin, a féir mar a dh'áithn an Tighearna, agus thoge suas an t-slát, agus bhuaile na h-uisgeachan a *bha* san amhainn, ann an sealladh Pharaoh, agus ann an sealladh a sheirbhiseach; agus thionndaidheadh na h-uisgeachan uile a *bha* san amhainn, gu fuil.

21 Agus fhuair an t-iasg a *bha* san amhainn bás: agus tobh an amhainn, agus cha b' urrainn na h-Eiphitich uisge ól as an amhainn: agus bha'n fhuil ann an tir na h-Eiphit uile.

22 Agus fíinn druidhean na h-Eiphit mar sin le'n druidheachdaibh: agus chruaidhiceadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e fiu, mar a thubhairt an Tighearna.

23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh e d'a thigh; agus cha do shocraich e a chridhe air so cuideachd.

24 Agus chladhaich na h-Eiphitich uile timchioll na h-aimhne air son uisge f'a ól: oir cha b' urrainn iad ól a dh'uisge na h-aimhne.

25 Agus choimhneadh seachd láithean an déigh do'n Tighearna an amhainn a bhualadh.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Falbh a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus abair fis, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

2 Agus ma dhiùltas tu 'na leigeadh air falbh, feuch, buailidh mi do chrìochan uile le losgannaibh;

3 Agus brùchdaidh an amhainn a mach losgainn, agus théid iad suas, agus thig iad a steach do d' thigh, agus do d' sheòmar-leapach, agus air uachdar do teapach, agus do thigh do sheirbhiseach, agus air do shluagh, agus do d' àmhuinnibh, agus do d' amaraibh-fuinidh.

4 Agus théid na losgainn suas ort féin, agus air do shluagh, agus air do sheirbhisich uile.

5 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Abair fi h-Aaron, Sin a mach do làmh le d' shlaith os ceann nan aimhnichean, os ceann nan allt, agus os ceann nan lochan; agus thoir air na losgannaibh dol suas air talamh na h-Eiphit.

6 Agus shìn Aaron a mach a làmh os ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus chaidh na losgainn suas, agus chòmhdaich iad talamh na h-Eiphit.

7 Agus fìnn na druidhean mar sin le 'n druidheachdaibh, agus thug iad suas losgainn air talamh na h-Eiphit.

8 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e, Guidhibh air an Tighearna gu'n toir e air falbh na losgainn nam féin, agus o m' shluagh; agus leigidh mise leis an t-sluagh imeachd, a chum as gu'n lobair iad do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh, Dean uaill tharum: c'uin a ghuidheas mi air do shon, agus air son do sheirbhiseach, agus air son do shluagh, gu'n cuirear as do na losgannaibh uait féin, agus o d' thighibh; air choir agus gu mair iad a mhàin san amhainn?

10 Agus thubhairt esan, Am màireach. Agus thubhairt e, *Bitheadh e a féir t'fhocail*; a chum as gu'm bi fios agad nach 'eil neach ann cosmhuil fis an Tighearn ar Dia.

11 Agus falbhaidh na losgainn uait féin, agus o d' thighibh, agus o d' sheirbhisich, agus o d' shluagh; a mhàin san amhainn mairidh iad.

12 Agus chaidh Maois agus Aaron a mach o Pharaoh; agus dh'éigh Maois fis an Tighearn a thaobh nan losgann, a thug e 'n aghaidh Pharaoh.

13 Agus fìnn an Tighearn a féir focail Mhaois; agus bhàsaich na losgainn as na thighibh, as na bailtibh, agus as na machraichibh.

14 Agus chruinnich iad f'a chéile 'nan dùnaibh iad; agus tobh an tìr.

15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh gu'n robh fois ann, chruaidhich e a chridhe, agus cha d'éisd e fiu, mar a thubhairt an Tighearn.

16 Agus thubhairt an Tighearna fi

Maois, Abair fi h-Aaron, Sin a mach do shlat, agus buail duslach na talmhainn, a chum gu'm fàs e 'na mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

17 Agus fìnn iad mar sin; oir shìn Aaron a mach a làmh le 'shlaith, agus bhuaill e duslach na talmhainn, agus finneadh e 'na mhialaibh air duine agus air ainmhidh: finneadh uile dhùslach na talmhainn 'na mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

18 Agus fìnn na druidhean mar sin le 'n druidheachdaibh a thoirt a mach mhial, ach cha b'urrafinn iad: agus bha mialan air duine agus air ainmhidh.

19 An sin thubhairt na druidhean fi Pharaoh, 'S e meur Dhé a th'ann: agus chruaidhich eadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e fiu; mar a thubhairt an Tighearn.

20 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Eirich suas gu moch sa' mhaduinn, agus seas an làthair Pharaoh, (feuch, tha e teachd a mach a dh'ionnsuidh an uisge) agus abair fis. Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

21 Ach mur leig thu le m' shluagh imeachd, feuch, cuiridh mi sgoath chuileag ort féin, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh, agus ann ad thighibh: agus lionar tiglean nan Eiphiteach leis an sgoath chuileag, agus mar an ceudna an talamh air am bheil iad.

22 Agus cuiridh mi air leth air an là sin féin fearann Ghosein, anns am bheil mo shluagh a chòmhuidh, air chor as nach bi cuileagan sam bith an sin; a chum as gu'm bi fios agad gur mise an Tighearn am meadhon na talmhainn.

23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar mo shluaghsa agus do shluaghsa: air an là màireach bithidh an comharadh so.

24 Agus fìnn an Tighearna mar sin: agus thàinig sgoath anabarrach chuileag do thigh Pharaoh, agus do thighibh a sheirbhiseach, agus do thìr na h-Eiphit uile: thruaillleadh an talamh a thaobh nan cuileag.

25 Agus ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e. Rachaibh, iobraibh d'ur Dia san tìr.

26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil e iomchuidh sinn a dheanamh mar sin; oir iobraidh sinn gràineileachd nan Eiphiteach do'n Tighearn ar Dia. Feuch, an tobair sinne gràineileachd nan Eiphiteach fa chomhair an sùl, agus nach clach iad sinn.

27 Théid sinn astar thri làithean do'n fhàsach, agus iobraidh sinn do'n Tighearn ar Dia, mar a dh'aitheas e dhuinn.

28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh mi dhuibh imeachd, a chum as gu'n tobair sibh do'n Tighearna blur Dia san fhàsach; ach na rachaibh ro-fhad air astar: guidhibh air mo shonsa.

29 Agus thubhairt Maois, Feuch,

théid mise mach uait, agus guidhidh mi air an Tighearna gu'm falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh, am maireach: ach 'na buineadh Pharaoh gu cealgach tuilleadh, ann an diúltadh leigeadh do'n t-sluagh dol adh'íobradh do'n Tighearn.

30 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

31 Agus finn an Tighearn a féir focail Mhaois; agus chuir e air falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh: cha d'fhan a h-aon.

32 Agus chruaidhich Pharaoh a chridhe air an ám so mar an ceudna, agus cha do teig e leis an t-sluagh imeachd.

CAIB. IX.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Falbh a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus innis da. Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag rádh, Leig k m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh:

2 Oir ma dhiúltas tu leigeadh leo imeachd, agus gu'n cum thu iad fathach,

3 Feuch, bithidh lámh an Tighearn air do spréidh a ta sa' mhachair, air na h-eich, air na h-asail, air na cámhail, air a' chrodh, agus air na caoraich: bithidh pláigh ro-mhór ann.

4 Agus cuiridh an Tighearna dealachadh eadar spréidh Israeil, agus spréidh na h-Eiphit: agus cha'n fhaigh a bheag bás a dh'aon *ni a's* le cloinn Israeil.

5 Agus shuidhich an Tighearn ám, ag rádh, Am maireach ní an Tighearn an ní so san tír.

6 Agus finn an Tighearn an ní sin air an lá maireach, agus fhuair spréidh na h-Eiphit uile bás: ach do spréidh chloinn Israeil cha d'fhuair a h-aon bás.

7 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uait, agus, feuch, cha robh eadhon a h-aon do spréidh nan Israelach marbh. Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do teig e an slugh air falbh.

8 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, Gabhaibh dhuibh féin làn bhur glac do luaithe an teallaich, agus crathadh Maois i fi nêamh ann an sealladh Pharaoh.

9 Agus bithidh i 'na duslach min air feadh tíre na h-Eiphit uile, agus bithidh i 'na neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh air duine, agus air ainmhidh, air feadh tíre na h-Eiphit uile.

10 Agus ghabh iad luath an teallaich, agus sheas iad an láthair Pharaoh, agus chrath Maois i fi nêamh: agus finneadh i 'na neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh air duine, agus air ainmhidh.

11 Agus cha b'urraimn na druidhean seasamh an láthair Mhaois air son na neasgaid; oir bha an neasgaid air

na druidhibh, agus air na h-Eiphitich uile.

12 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e tíu; mar a fabhair an Tighearna fi Maois.

13 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Eirich suas gu moch sa' nuadhainn, agus seas an láthair Pharaoh, agus abair fis, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag rádh, Leig te m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

14 Oir air an ám so cuiridh mise mo phláighean uile air do chridhe-sa, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh; a chum as gu'm bi fios agad nach 'eil neach ann cosmhuil fíumasa san talamh uile.

15 Oir a nis stnidh mi mach m' lámh, agus buailidh mi thu féin agus do shluagh le pláigh; agus gearradh as thu o 'n talamh.

16 Agus gu deimhin air son so thog mi suas thu, a chum as gu'n nochdainn annad - mo chumhachd, agus gu'm biodh m'ainm iomraidheach san domhan uile.

17 Am bheil thu fathast 'g ad árdachadh féin an aghaidh mo shluagh, air chor as nach leig thu leo imeachd?

18 Feuch, mu'n ám so maireach, bheir mise air cloich-mheallain ro-mhór frasadh a nuas, nach robh a samhull san Eiphit, o'n lá san do teagadh a bunachur eadhon gus a nis.

19 Uime sin a nis cuir *fios* uait, agus cruinnich do spréidh, agus gach ní a ta agad sa' mhachair; oir air gach duine agus ainmhidh a gheibhear sa' mhachair, agus nach cruinnichear dhachaidh, thig a' chlach-mheallain a nuas, agus gheibh iad bás.

20 An ti a ghabh eagal foimh fhocal an Tighearna meag sheirbhiseach Pharaoh, thuge air a sheirbhisich agus air a spréidh teicheadh do na tighibh.

21 Agus esan nach do ghabh suim do fhocal an Tighearna, dh'fháge a sheirbhisich agus a spréidh sa' mhachair.

22 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sin a mach do lámh gu nêamh, chum as gu'm bi clach-mheallain ann an tír na h-Eiphit uile, air duine, agus air ainmhidh, agus air uile tuibh na macharach ann an tír na h-Eiphit.

23 Agus shin Maois a mach a shlat gu nêamh; agus finn an Tighearna tairneanach agus clach-mheallain, agus ruith tein-athair air uachdar na talmhainn; agus fhras an Tighearna clach-mheallain air tír na h-Eiphit.

24 Mar so bha clach-mheallain ann, agus teine measgta leis a' chloich-mheallain, ro-mhór, aig nach robh a samhull ann an tír na h-Eiphit uile, o finneadh d'áthaich dhith.

25 Agus bhuaill a' chlach-mheallain air feadh tíre na h-Eiphit uile gach *ni a bha* sa' mhachair, arson duine agus ainmhidh: agus bhuaill a' chlach-mheallain uile tuibh na macharach, agus bhris i uile chraobha na macharach.

26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far an robh clann Israeil, cha robh clach-mheallain.

27 Agus chuir Pharaoh teachdaire uaith, agus ghairm e air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e fìu, Pheacaich mi an uair so: *tha* 'n Tighearna ceart, agus mise agus mo shluagh aingidh.

28 Guidhibhs' air an Tighearn (oir is leòr e) nach bi tairneanach anabarrach agus clach-mheallain ann ni's mò; agus leigidh mise leibh falbh, agus cha'n fhan sibh ni's faide.

29 Agus thubhairt Maois fìs, Co luath 'sa théid mise mach as a' bhaile, slnidh mi mo lámhan a mach a chum an Tighearn: agus sguiridh ar tairneanach, agus cha bhia' chlach-mheallain ann ni's mò; chum as gu'm bi fios agad gur leis an Tighearn an talamh.

30 Ach air do shonsa, agus air son do sheirbhiseach, tha fhios agam nach bi eagal oirbh fathast foimh an Tighearna Dia.

31 Agus bhuaileadh an lton agus an t-eòrna; oir bha 'n t-eòrna fo dhéis, agus an lton fo fhrois.

32 Ach cha do bhuaileadh an cruithneachd agus an seagal; oir cha robh iad air fàs suas.

33 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh as a' bhaile, agus shìne mach a lámha chum an Tighearn; agus sguir an tairneanach agus a' chlach-mheallain, agus cha do dhòirteadh an t-uisge air an talamh.

34 Agus an uair a chunnaic Pharaoh gu'n do sguir an t-uisge, agus a' chlach-mheallain, agus an tairneanach, pheacaich e fathast mar an ceudna, agus chruaidhich e a chridhe, e féin agus a sheirbhisich.

35 Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do leig e clann Israeil air falbh, mar a tabhair an Tighearna te Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich a steach gu Pharaoh; oir chruaidhich mi a chridhe, agus cridhe a sheirbhiseach, a chum gu nochdainn iad sin mo chomharan 'na làthair.

2 Agus gu'n innseadh tu do mhic an clusaibh do mhic, agus mic do mhic, na nithean a dh'oirbich mi san Eiphit, agus mo chomharan a fìnn mi 'nam measg; agus gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn.

3 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach gu Pharaoh, agus thubhairt iad fìs. Mar so tha 'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Cia fhada dhiùltas tu thu féin isleachadh a'm' làthair-sa? Leig te m'shluagh imeachd, agus gu'n dean iad seirbhìs dhomh:

4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh te m'shluagh imeachd, feuch, bheir mise am màireach na locuist a steach do d' chrochaibh.

5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh na talmhainn, air chor as nach urrainn

neach an talamh fhaicinn: agus ithidh iad fuigheal an ni sin a théid as, a dh'fhanas agaibh o'n chloich-mheallain, agus ithidh iad gach craobh a ta fàs dhuibh as a' mhachair.

6 Agus ltonaidh iad do thighean, agus tighean do sheirbhiseach uile, agus tighean nan Eiphiteach uile; ni nach faca aon chuid t'aithriche, no aithriche t'aithrichean, o'n là a bha iad air an talamh gus an là'n diugh. Agus phill se e féin, agus chaidh e mach o Pharaoh.

7 Agus thubhairt seirbhìsich Pharaoh fìs, Cia fhada bhios an duine so 'na rìbe dhuinne? Leig leis na daoine falbh, chum gu'n dean iad seirbhìs do'n Tighearn an Dia: nach 'eil fhios agad fathast gur bheil an Eiphit air a milleadh?

8 Agus thugadh Maois agus Aaron a fìs gu Pharaoh: agus thubhairt e fìu, Rachaibh, deanaibh seirbhìs do'n Tighearna bhur Dia: *ach* cò iad a théid?

9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-dìgridh agus le'r daoinibh aosmhor théid sinne; le'r mic agus le'r nigh-eanaibh, le'r treudaibh agus le'r buar théid sinn; oir is *éigin* duinn féill a chumail do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt e fìu, Gu robh an Tighearna mar sin maille fìbh, mar a leigeas mise leibh féin agus le'r cloinn bhig imeachd: amhaircibh, oir *tha* olc foimhibh.

11 Ni h-ann mar sin: imichibh a nis, sibhse a ta 'nur daoinibh, agus deanaibh seirbhìs do'n Tighearn, oir is e so an ni a dh'iarra sibh: Agus dh'fhuadaicheadh a mach iad á làth-air Pharaoh.

12 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sin a mach do tamh thar tìr na h-Eiphit air son nan locust, a chum as gu'n tig iad suas air tìr na h-Eiphit, agus gu'n ith iad uile luibh na talmhainn, *eachdon* gach ni a dh'fhàg a' chlach-mheallain.

13 Agus shìn Maois a mach a shlat thar tìr na h-Eiphit, agus thug an Tighearna gaoth an ear air an tìr rè an là sin uile, agus rè na h-oidheche uile: agus sa' mhaduinnt huga' ghaoth an ear a steach na locuist.

14 Agus chaidh na locuist suas thar tìr na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad ann an crìochaibh na h-Eiphit uile, gu ro-dhiùbhalach; fomp a cha robh fiamh an leithide do locuist, agus 'nan déigh cha bhì an leithidean:

15 Oir còmhdaich iad aghaidh na talmhainn uile, air chor as gu'n do dhorchaicheadh an talamh; agus dh'ith iad uile luibh na talmhainn, agus uile mheas nan craobh, a dh'fhàg a chlach-mheallain: agus cha d'fhàgadh ni sam bith glas sna craobhaibh, no ann an luibhibh na macharach ann an tìr na h-Eiphit uile.

16 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron te cabhaig, agus thubhairt e, Pheacaich mi an aghaidh

an Tighearna bhur Dé, agus 'núr n-aghaidh-sa.

17 A nís uime sin maith, guidheam ort, mo pheacadh a mháin an uair so, agus guidhibh air an Tighearna bhur Dia gu'n toir e air falbh uam a mháin am bás so.

18 Agus chaidh e mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

19 Agus thionndaidh an Tighearna gaoth an iar ro-láidir, a thug air falbh na locuist, agus a thilg iad sa' mhuir tuaidh : cha d'fhan aon locust ann an críochuibh na h-Eiphit uile.

20 Ach chruaidhich an Tighearna críche Pharaoh, agus cha de leig e air falbh clann Israeil.

21 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sin a mach do lámh gu n-éamh, agus bithidh dorchadas air feadh tíre na h-Eiphit, eadhon dorchadas a dh'fheadar a taimhseachadh.

22 Agus shín Maois a mach a lámh gu n-éamh : agus bha tiugh dorchadas ann an tír na h-Eiphit uile ré thri láithean.

23 Cha'n fhaca h-aon diubh a chéile, ní mó a dh'éirich neach o 'áite rè thri láithean : ach bha aig cloinn Israeil uile solus 'nan áitibh-cómhnuidh.

24 Agus ghairm Pharaoh air Maois, agus thubhairt e, Rachaibhse, dean-aibh seirbhís do'n Tighearn; a mháin fanadh bhur treudan agus bhur buar: rachadh bhur clann bheag mar an ceudna maille ribh.

25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh tu mar an ceudna lobairtean a thoirt duinn, agus tabhartais-loisgte, chum as gu'n lobair sinn do'n Tighearn ar Dia.

26 Agus mar an ceudna théid ar spréidh maille ruinn; cha 'n fhágar ionga 'nar déigh, oir is éigin duinn gabháil diubh gu seirbhís a dheanamh do 'n Tighearn ar Dia; agus cha 'n 'eíl fhios againn cia leis a ní sinn seirbhís do'n Tighearna, agus an tig sinn an sin.

27 Ach chruaidhich an Tighearna críche Pharaoh, agus cha leigeadh e leo imeachd.

28 Agus thubhairt Pharaoh ris, Imich a mach uam; thoir an aire dhuit féin, na faic m'aghaidh ní's mó; oir san lá sin anns am faic thu m'aghaidh, gheibh thu bás.

29 Agus thubhairt Maois, Labhair thu gu maith; cha'n fhac mi t'aghaidh ní's mó.

CAIB. XI.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Bheir mi aon phláigh fathast air Pharaoh, agus air an Eiphit; an déigh sin leigidh e feibh imeachd as a so: an uair a feigeas e feibh imeachd, gu cinnteach fuadaichidh e mach as a so sibh gu h-íomlan.

2 Labhair a nís ann an cluasaibh an t-sluaigh, agus iarradh gach duine o 'choimhearsnach, agus gach bean o 'ban-choimhearsnach, seudan airgid, agus seudan óir.

3 Agus thug an Tighearna deadh-ghéandó'n t-sluaigh ann an sùilibh nan Eiphiteach: Mar an ceudna, bás 'n duine Maois ro-mhór ann an tír na h-Eiphit, ann an sùilibh sheirbhíseach Pharaoh, agus ann an sùilibh an t-sluaigh.

4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n Tighearn ag rádh, Mu mheadhon-oidhche théid mi mach do mheadhon na h-Eiphit.

5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann an tír na h-Eiphit bás, o cheud-ghin Pharaoh, a ta 'na shuidhe air a tigh-chaitheir, eadhon gu ceud-ghin na ban-tráille a ta air cúl a' mhuilinn, agus uile cheud-ghin nan ainmhidhean.

6 Agus bithidh éigheach mhór ann an tír na h-Eiphit uile, nach robh tiamh a leithid ann, ní mó bhítheas a leithid ann tuilleadh.

7 Ach an aghaidh aoín do chloinn Israeil cha charuich madadh a theanga, aon chuid an aghaidh duine no ainmhidh; chum as gu'm bí fios agaibh cionnus a chuireas an Tighearna dealachadh eadar na h-Eiphitich agus Israeil.

8 Agus thig iad sin do sheirbhíseach uile síos a m'ionnsuidh-sa, agus cromaidh siad iad féin domh, ag rádh, Imich a mach, agus an sluaigh uile a ta 'gad teantuinn; agus an déigh sin théid mi mach: agus chaidh e mach o Pharaoh ann an corruich mhóir.

9 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cha'n éisd Pharaoh ribh, a chumas gu meudaichear n'iongantais ann an tír na h-Eiphit.

10 Agus finn Maois agus Aaron na h-iongantais sin uile am fianuis Pharaoh: agus chruaidhich an Tighearna críche Pharaoh, agus cha do leig e le cloinn Israeil imeachd as a dhúthaich.

CAIB. XII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois agus fi h-Aaron ann an tír na h-Eiphit, ag rádh,

2 Bithidh am míos so dhuibh 'na thoiseach nam míos: bithidh e dhuibh 'na cheud mhíos na bliadhna.

3 Labhairibh-sa fi coimhthionn Israeil uile, ag rádh, Air an éigheamh lá do'n mhíos so gabhaidh iad dhoibh féin gach duine uan, a féir tigh e a' aithriche, uan air son tigh e.

4 Agus ma bhios an teaghlach ro-bheag air son uain, an sin gabhaidh esan agus a choimhearsnach a's faighe d'a tigh e, a féir áireimh na anam-anna; gach duine, a féir 'itheannaich, áirmhear feibh air son an uain.

5 Bithidh bhur n-uan gun ghaoid, fríonn, bliadhna dh'aois: as na caor-áich no as na gabhraibh gabhaidh sibh e.

6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu ruig an ceathramh lá deug do'n mhíos so: agus marbhaidh comh-chruinneachadh íomlan chloinn Israeil e san fheasgar.

7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, agus cuiridh iad i air an dá ursainn, ag-

us air àrd-dorus nan tighean, anns an ith iad e.

8 Agus ithidh iad an fheoil san ùidheche sin féin ròiste te teine, agus aran neo-ghoirtichte; maille ri luibh-ibh searbha ithidh iad e.

9 Na h-ithibh a bheag dheth amh, no idir air a bhruicheadh ann an uisge, ach ròiste le teine: a cheann maille f'a chosaibh, agus maille f'a ghrealaich.

10 Agus cha'n fhàg sibh a bheag dheth gu maduinn: agus na dh'fhàg ar dheth gu maduinn, loisgidh sibh le teine.

11 Agus mar so ithidh sibh e; le' leasruidh crioslaichte, bhur brògan air bhur cosaibh, agus bhur lorg 'nur làimh: agus ithidh sibh e le cabhaig; is i càisg an Tighearn a th'ann.

12 Oir théid mise troimh thír na h-Eiphit air an oidheche so, agus buailidh mi gach ceud-ghin ann an tír na h-Eiphit, araon duine agus ainmhidh: agus an aghaidh dhéan nan Eiphiteach uile cuiridh mi breitheanas an gníomh; is mise an Tighearn.

13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar chomharadh air na tighibh anns am bheil sibh; agus an uair a chi mise an fhuil, théid mi thairis oirbh, agus cha bhí a' phláigh oirbh a chum bhur mill-eadh 'nuair a bhuaileas mi tír na h-Eiphit.

14 Agus bithidh an là so dhuibh mar chuimhneachan; agus gleidhidh sibh e 'na là-féille do'n Tighearn air feadh bhur ginealacha; le h-ordugh siorruidh gleidhidh sibh e.

15 Seachd làithean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte; air a' cheud là féin cuiridh sibh taois ghoirt a mach as bhur tighibh; oir gach neach a dh'itheas aran goirtichte, o'n cheud là gus an t-seachdamh là, gearrar an t-anam sin as o Israel.

16 Agus air a' cheud là bithidh agaibh comh-ghairm naomha, agus air an t-seachdamh là bithidh agaibh comh-ghairm naomha; obair sam bith cha deanar orra, saor o na dh'ithear leis gach neach; sin a mhàin nì thear feibh.

17 Agus crumaidh sibh feill an arain neo-ghoirtichte; oir air an là sin féin thug mise mach bhur slòigh á tír na h-Eiphit; uime sin coimhidh sibh an là so 'nur ginealachaibh, le h-ordugh siorruidh.

18 Sa' cheud mhios, air a' cheathramh là deug do'n mhios san fheasgar, ithidh sibh aran neo-ghoirtichte, gu ruig an ceud là 'ar fhichead do'n mhios san fheasgar.

19 Rè sheachd làithean cha'n fhaighear taois ghoirt 'nur tighibh; oir ge b'e neach a dh'itheas aran goirtichte, gearrar an t-anam sin féin as o choimhthional Israeil, co dhuibh is colgreach e, no neach a fugadh san tír.

20 Nì air bith goirtichte cha'n ith sibh: 'nur n-àitibh còmhnuidh uile ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.

21 An sin ghairm Maois air sean-àrcan Israeil uile, agus thubhairt e

fíu, Tairngibh a mach, agus gabhaibh dhuibh féin uan, a féir bhur teaghlaiichean, agus marbhaibh a' cháisg.

22 Agus gabhaidh sibh bad hlosoip, agus tumaidh sibh e san fuill a ta san t-soitheach, agus beanaidh sibh do'n àrd-dorus, agus do'n dà ursainn, leis an fhuil a ta san t-soitheach: agus cha téid a h-aon agaibh a mach air dorus a thighe gu ruig a' mhaduinn.

23 Agus théid an Tighearna thairis a bhualadh nan Eiphiteach; agus an uair a chi e 'n fhuil air an àrd-dorus, agus air an dà ursainn, théid an Tighearna thairis air an dorus, agus cha leig e leis a' mhillteir teachd a steach d'ur tighibh gu' bualadh.

24 Agus gleidhidh sibh an nì so mar ordugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu siorruidh.

25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh a steach do'n fhearann a bheir an Tighearna dhuibh, a féir mar gheall e, gu'n gleidh sibh an t-seirbhis so.

26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur clann fibh, Ciod is ciall duibh leis an t-seirbhis so?

27 Gu'n abair sibh, So tobairt càisge an Tighearn, a chaidh thairis air tighibh chloinn Israeil san Eiphit, 'nuair a bhual e na h-Eiphitich, agus a shaor e ar tighEAN-ne. Agus chrom an sluagh iad féin, agus fínn iad aoradh.

28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, agus fínn iad mar so; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin fínn iad.

29 Agus air meadhan na h-oidheche sin féin bhuaill an Tighearna gach ceud-ghin ann an tír na h-Eiphit, o cheud-ghin Pharaoh a shuidh air a tigh-chaitheir, gu ceud-ghin a' chiomaich a bhà ann an slochd a' phriosain; agus gach ceud-ghin ainmhidh.

30 Agus dh'éirich Pharaoh san oidheche, e féin agus a sheirbhisich uile, agus na h-Eiphitich uile; agus bha éigheach mhòr san Eiphit; oir cha robh tigh anns nach robh neach marbh.

31 Agus ghairm e air Maois agus air Aaron san oidheche, agus thubhairt e, Eiribh, rachaibh a mach a meadhan mo shluagh, araon sibhse agus clann Israeil: agus rachaibh, deanaibh seirbhis do'n Tighearna, mar a thubhairt sibh.

32 Thugaibh feibh mar an ceudna bhur treudan, agus bhur buar, mar a thubhairt sibh, agus imichibh: agus beannaichibh mise mar an ceudna.

33 Agus thug na h-Eiphitich dian-sparradh do'n t-sluagh, a chum gu'n cuiradh iad le cabhaig a mach as an tír iad; oir thubhairt iad, Is daoine marbha sinn gu léir.

34 Agus ghabh an sluagh an taois mu'n do ghoirticheadh i, an amaran-fuinidh ceangailte 'nan eudach air an guailibh.

35 Agus Mnn clann Israeil a féir focail Mhaois: agus dh'íarr iad o na h-Eiphitich seudan airgid, agus seudan òir, agus eudach.

36 Agus thug an Tighearna deadh-ghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach, agus thug iad an coingheall dhoibh; agus chreach iad na h-Eiphitich.

37 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses gu Sucot, mu thimchioll sè ceud mìle fear d'an cois, a thuilleadh air cloinn.

38 Agus mar an ceudna chaidh tomadaidh do shluagh eile suas maille iu, agus treudan, agus buar ro-mhòr-an spréidhe.

39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a thugadh a machas an Eiphit breacaga neo-ghoirtichte, oir cha do ghoirticheadh i; do bhrìgh gu'n d'fhuadaicheadh iad a mach as an Eiphit, agus nach b'urrainn iad fuireach, agus mar an ceudna nach do dheasaich iad biadh dhoibh féin.

40 A nis b' aimsir cuairte chloinn Israeil, a bha iad a chòmhnuidh san Eiphit, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead.

41 Agus aig ceann nan ceithir cheud agus nan deich bliadhna thar fhichead, air an là sin féin chaidh slòigh an Tighearn uile mach á tìr na h-Eiphit.

42 Is oidhche so gu bhí air a coimhead gu h-àraidh do'n Tighearn, air son an toirt-san a mach á tìr na h-Eiphit: so an oidhche sin gu bhí air a coimhead do'n Tighearna le cloinn Israeil uile 'nan ginealachaihbh.

43 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois agus fi h-Aaron, So ordugh na cásige: cha'n ith coigreach sam bith dhith.

44 Agus gach seirbhiseach duine, a cheannaicheadh le h-argiod, an uair a thimchioll-ghearras tu e, an sin ithidh e dhith.

45 Cha'n ith coigreach, no seirbhiseach tuarasdaill dhith.

46 Ann an aon tigh ithear i: cha ghiùlain thu bheag do'n fheoil a mach as an tigh; ni mò a bhriseas sibh cnàimh dhith.

47 Ni coimhthional Israeil uile sin.

48 Agus an uair a bhios coigreach air chuairt maille tiut, agus a chumas e a' chàisg do'n Tighearna, timchioll-ghearrar gach frionnach aige, agus an sin thigeadhe am fagus g'a cumail, agus bithidh e mar neach a fugadh san tìr: ach cha'n ith neach sam bith neo-thimchioll-ghearrta dhith.

49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a fugadh san tìr, agus aig a' choigreach a ta air chuairt 'nur measg.

50 Mar so tinn clann Israeil uile; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin tinn iad.

51 Agus air an là sin féin thug an Tighearna mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit, a féir an slògh,

GAIB. XIII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Naomhaich dhomsha gach ceudghin, ge b'e air bith a dh'fhosglas a'

bhrù am measg chloinn Israeil, eadar dhuine agus ainmhidh; is leamsa e.

3 Agus thubhairt Maois is an t-sluagh, Cuimhnichibh an là so, air an d'fhàinig sibh a mach as an Eiphit, á tigh na daorsa; oir le làimh thréin thug an Tighearn a mach sibh as a sin: agus cha'n ithear aran goirtichte.

4 Air an là 'n diugh fhàinig sibh a mach, am mios Abib.

5 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thudo thir nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nan Hibeach, agus nan Iebusach, a mhionnach e do d' aithrichibh gu'n tugadh e dhuit, fearann a' sruthadh le bainne agus le mil, an sin coimhidh tu an t-seirbhis so anns a' mhios so.

6 Seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, agus air an t-seachdamh là bitidh féil do 'n Tighearna.

7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd làithean; agus cha'n fhaicear aran goirtichte agad, agus ni mò a chithear taois ghoirt agad ann ad chrìochaihbh uile.

8 Agus innsidh tu do d' mhac san là sin, ag ràdh, Nithear so air sgàth an ni sin a tinn an Tighearna dhomhsa, 'nuair a fhàinig mi mach as an Eiphit.

9 Agus bithidh e dhuit mar chomharadh air do làimh, agus mar chuimhneachan eadar do shùilibh, a chum gu'm bi lagh an Tighearn ann ad bheul; oir le làimh thréin thug an Tighearna mach thu as an Eiphit.

10 Air an aobhar sin coimhidh tu an t-ordugh so 'na thràth féin o bhliadhna gu bhliadhna.

11 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thir nan Canaanach, mar a mhionnach e dhuitse, agus do d' aithrichibh, agus a bheir e dhuit e,

12 An sin cuiridh tu air leth do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù, agus gach ceudghin a thig o ainmhidh a's leatsa; bitidh iadsan a ta frionn 'nam measg do'n Tighearna.

13 Agus gach ceudghin asail fuasgailidh tu le h-uan; agus mur fuasgail thu e, an sin brisidh tu 'amhach: agus gach ceudghin duine am measg do chloinne fuasgailidh tu.

14 Agus an uair a dh'fhedraicheas do mhac dhlot san aimsir fi teachd, ag ràdh, Ciod e so? an sin their thu tis, Le làimh thréin thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit, á tigh na daorsa:

15 Agus an uair a chruaidhich Pharaoh e féin, agus nach b'áill leis ar leigeadh air falbh, an sin mharbh an Tighearna gach ceudghin ann an tìr na h-Eiphit, aron ceudghin duine, agus ceudghin ainmhidh; air an aobhar sin lobraidh mi do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù ma's frionnach iad, ach uile cheudghin mo chloinne fuasgailidh mi.

16 Agus bithidh e mar chomharadh air do làimh, agus mar eudanan eadar

do shùilibh; oir fe làimh thréin thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit.

17 Agus eadhon an uair a teig Pharaoh do'n t-sluagh imeachd, cha do threòraich Dia iad air slighe tìre nam Philisteach, ged a bha sin aithghearr: oir thubhairt Dia, Air eagal gu'm bi aithreachas air an t-sluagh an uair a chi iad cogadh, agus gu'm pill iad do'n Eiphit.

18 Ach threòraich Dia an sluagh mu'n cuairt, air slighe fàsaich na mara ruaidhe: agus chaidh clann Israeil suas an ordugh catha á tìr na h-Eiphit.

19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph leis; oir ghabh e mionnan teann do chloinn Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach amhaircidh Dia orrbhe, agus bheir sibh suas mo chnàmhan leibh as a so.

20 Agus dh'imich iad o Shucot, agus clampaich iad ann an Etam, aun an iomall an fhàsaich.

21 Agus chaidh an Tighearna rompa san là aun am meall neoil, a chum an treòrachadh air an t-slighe, agus san oidhche ann am meall teine, a thoirt soluis doibh; gu imeachd a là agus a dh'oidhche.

22 Cha d' thug e air falbh am meall neoil san là, no 'm meall teine san oidhche, á làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

A GUS Iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, gu 'm pill iad, agus gu'nampaich iad fa chomhair Phihahiroit, eadar Migdol agus an fhaige, fa chomhair Bhaal-sephoin; fa choinneamh-sanampaichidh sibh làimh fis an fhaige.

3 Oir their Pharaoh mu chloinn Israeil, *Tha* iad air seachran san tìr, dh'iadh am fàsach mu'n timchioll.

4 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus théid e air an tòir, agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a shlòigh uile; agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearn. Agus fìnn iad mar sin.

5 Agus dh'innsaidh do fìgh na h-Eiphit gu'n do theich an sluagh: agus thionndaidh cridhe Pharaoh, agus a sheirbhiseach an aghaidh an t-sluaigh, agus thubhairt iad, Cìod e so a fìnn sinn, gu'n do teig sinn fe h-Israel imeachd as air seirbhìs?

6 Agus bheartaich e a charbad, agus thug e a shluagh maille ris;

7 Agus thug e leis se ceud carbad taghta, agus uile charbad na h-Eiphit, agus ceannardan orra uile.

8 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh fìgh na h-Eiphit, agus lean e air tòir chloinn Israeil: agus chaidh clann Israeil a mach fe làimh àird.

9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an tòir (eich agus charbadan Pharaoh, agus a mharc-shluaigh, agus 'armailt uile) agus fùg iad orra, agus iad a' campachadh làimh fis an fhaige, làimh fi Pihahiroit, fa chomhair Bhaal-sephoin.

10 Agus an uair a thàinig Pharaoh am fagus, thog clann Israeil suas an sùilean, agus feuch, bha na h-Eiphitich air an tòir, agus bha eagal mòr orra: agus dh'éigh clann Israeil fis an Tighearn.

11 Agus thubhairt iad fi Maois, An ann a chloinn nach robh uaignean san Eiphit, a thug thu fea' sinn gu bàs fhaghail san fhàsach? C'ar son a fìnn thu so oirnn, ar tabhairt a mach as an Eiphit?

12 Nach e so am focal a iabhair sinn riut san Eiphit, ag ràdh, Leig leinn seirbhìs a dheanamh do na h-Eiphitich? Oir b'fhèarr dhuinn seirbhìs a dheanamh do na h-Eiphitich na bàs fhaghail san fhàsach.

13 Agus thubhairt Maois fis an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, seasaihb, agus faicibh slàinte an Tighearn, a dh'oibrichas e dhuibh an diugh; oir na h-Eiphitich a chunnaic sibh an diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoidh' tuilleadh.

14 Cogaidh an Tighearn air bhur son, agus fanaidh sibhse 'nur tosd.

15 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, C'ar son a ta thu 'g éigheach fìumsa? Abair fi cloinn Israeil dol air an aghaidh.

16 Ach togsa suas do shlat, agus sin a mach do làmh os ceann na fairge, agus sgoilt i; agus théid clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tìoram.

17 Agus cruaidhichidh mise, eadhon mise, cridhe nan Eiphiteach, agus théid iad a steach 'nan dèigh: agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a thaobh a shlòigh uile, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

18 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nair a gheibh mi glòir a thaobh Pharaoh, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tighearn a chaidh foimh champ Israeil, agus dh'imich e 'nan dèigh; agus dh'fhalbh am meall neoil o'm beulaobh, agus sheas e air an culaobh.

20 Agus thàinig e eadar camp nan Eiphiteach agus camp Israeil, agus bha e 'na neul, agus 'na dhorchadas *dhoibh sud*, ach shoillsich e 'n oidhche *dhoibh so*, air chor as nach d'thàinig a h-aon diubh am fagus d'a chéile rè na h-oidhche.

21 Agus shìn Maois a mach a làmh os ceann na fairge, agus thug an Tighearn air an fhaige dol air a h-ais fe gaoith làidir o'n ear rè na h-oidhche sin, agus fìnn e 'n fhaige 'na *talamh* tìoram, agus foinneadh na h-uisgeachan.

22 Agus chaidh clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tìoram, agus bha na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an làimh chhl.

23 Agus lean na h-Eiphitich, agus

chaidh iad a steach 'nan déigh gu meadhon na fairge, eadhon eich Pharaoh uile, a charbadan, agus a mharcshluagh.

24 Agus ann am faire na maidne lh'amhairc an Tighearn air slugh nan Eiphiteach, troimh 'n mheall heine agus neoil; agus chlaoidh e armait nan Eiphiteach.

25 Agus thug e air falbh rothan an carbad, air chor as gu'n do tharruingeadh iad gu trom. Agus thubhairt na h-Eiphitich, Teicheamaid á làthair 'sraeil, oir tha 'n Tighearn a' cogadh eos-an an aghaidh nan Eiphiteach.

26 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sin a mach do làmh os ceann na fairge, chum gu'n tig na h-uisgeachan air an ais air na h-Eiphitich, air an carbadaibh, agus air am marcshluagh.

27 Agus shìn Maois a mach a làmh os ceann na fairge, agus phill an 'hairge g'a neart an uair a shoillsich v' mhaduinn; agus theich na h-Eiphitich 'na h-aghaidh; agus chuir an Tighearna na h-Eiphitich fodha am meadhon na fairge.

28 Agus phill na h-uisgeachan, agus dh'fholaich iad na carbaid, agus am marcshluagh, agus armait Pharaoh uile, a thàinig san fhairge 'nan déigh: cha d'fhagadh uiread 's a h-aon diubh.

29 Ach dh'imich clann 'sraeil air talamh tioram am meadhon na fairge, agus bha na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an làimh chhl.

30 Mar so shaor an Tighearn 'sraeil air an là sin á làmh nan Eiphiteach: agus chunnaic 'sraeil na h-Eiphitich marbh air tràigh na fairge.

31 Agus chunnaic 'sraeil an obair mhòr sin a fìnn an Tighearn air na h-Eiphitich, agus bha eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus chreid iad an Tighearn, agus Maois a sheirbhiseach.

CAIB. XV.

AN sin chan Maois agus clann 'sraeil an laoidh so do'n Tighearn, agus fahhair iad, ag ràdh, Canaidh mise do 'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

2 'Se 'n Tighearna mo heart, agus mo dhàn, agus tha e 'na shlàinte dhomh: is esan mo Dhia-sa, agus nì mi àite còmhuidh dha; Dia m'athar, agus àrdaichidh mi e.

3 Is fear-cogaidh an Tighearna; 'se 'n Tighearna a's ainm dha.

4 Carbadan Pharaoh, agus 'armait thilg e san fhairge; agus tha rogha a cheannardan air am bàthadh san fhairge fuaidh.

5 Dh'fholaich na doimhneachdan iad; chaidh iad sìos do'n aigean mar chloich.

6 Rinneadh do dheas làmh, O Thighearna, glòrmhor ann an cumhachd; bhris do dheas làmh, O Thighearn, an nàmhaid 'na bhloighdibh.

7 Agus ann am meud t'òirdheirceis

chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas a'd' aghaidh; chuir thu t'fhearg a mach, foisg i suas iad mar asbhuaìn.

8 Agus le anail do shròine chruinn-icheadh na h-uisgeacha; sheas na tuilte suas mar thorr, chruaidhich na doimhneachdan am meadhon na fairge.

9 Thubhairt an nàmhaid, Leanaidh mi, beiridh mi orra, roinnidh mi a' chreach: sàsuichear mo uilinn orra; rùsgidh mi mo chlaidheamh, sgriosaidh mo làmh iad.

10 Shéid thu le d' ghaoith, chòmhdaich an fhairge iad, chaidh iad fodha mar fuaidh auns na h-uisgeachaibh làidir.

11 Cò 's cosmhuil fiuts' am measg nan Dé, a Thighearna? Cò tha cosmhuil fiut, glòrmhor ann an naomhachd, uamhasach ann am moladh, a' deanamh nìthe iongantach?

12 Shìn thu mach do dheas làmh; shluig an talamh suas iad.

13 Threoraich thu ann ad thròca: an slugh so a shaor thu; thug thu iad ann ad heart a chum àite-còmhuidh do naomhachd.

14 'Nuair a chluinneas na cinnich, bithidh eagal orra; thig doilgheas air luchd-àiteachaidh Phalestina.

15 An sin bithidh uamhann air cinn-fheadhna Edoim, thig geilt-chrith air daoine treuna Mhaoib; leagaidh air falbh luchd-àiteachaidh Chanaain uile.

16 Tuitidh uamhann agus eagal orra, le meud do ghairdein bithidh iad tosdach mar chloich, gus an téid do shluagh thairis, a Thighearna, gus an téid an slugh so thairis, a cheannaich thu.

17 Bheir thu steach iad, agus suidhichidh tu iad ann an sliabh t' oighreachd-sa, anns an àit a fìnn thu dhuit féin, a Thighearna, chum còmhuidh a ghabhail ann, san ionad-naomha, a Thighearn, a dhaingnich do làmha-sa.

18 Rìghichidh an Tighearna gu saoghal nan saoghal.

19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach le 'n mharcshluagh, san fhairge, agus thug an Tighearn uisgeacha na fairge air an ais orra; ach dh'imich clann 'sraeil air talamh tioram am meadhon na fairge.

20 Agus ghlac Miriam a' bhan-fhaidh, piuthar Aaroin, tiompan 'na làmh; agus chaidh na mnathan uile mach 'na déigh le tiompanaibh agus le dannsa.

21 Agus fhreagair Miriam iad, Canaibh do'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

22 Mar sin thug Maois 'sraeil o'n mhuir fuaidh, agus chaidh iad a mach gu fàsach Shuir, agus dh'imich iad trì làithean san fàsach, agus cha d'fhuair iad uisge.

23 Agus an uair a thàinig iad gu Marah, cha b' urrainn iad uisgeacha

Mharan òl, oir bha iad searbh; uime sin thugadh Marah mar àinm air.

21 Agus fìnn an sluagh gearan an aghaidh Mhaois, ag ràdh, Cìod a dh'òlas sinn?

25 Agus dh'éigh esan fìs an Tighearn, agus òchd an Tighearna fìodh dha, agus thilg e sna h-uisgeachaibh e, agus rinneadh na h-uisgeacha millis: ann an sin fìnn e lagh agus ordugh dhoibh, agus ann an sin dhearbh e iad;

26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach fì guth an Tighearna do Dhé, agus ma nì thu an nì sin a ta ceart 'na shealladh, agus ma bheir thu 'n aire d'a àitheantaibh, agus ma ghleidheas tu a teachdan uile, aon do na h-eucallibh a chuir mi air na h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir is mise an Tighearn a shlànuicheas thu.

27 Agus thàinig iad gu h-Elim far an robh dà thobar dheug uisge, agus deich agus trì sichead crann pailme; agus champaich iad an sin làimh fìs na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

AGUS dh'fhalbh iad o Elim, agus A thàinig coimhthional chloinn Israeil uile gu fàsach Shin, a ta eadar Elim agus Sinal, air a' chùigeachd là deug do'n dara mìos an dèigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit.

2 Agus fìnn coimhthional chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus Aaroin san fhàsach.

3 Agus thubhairt clann Israeil fìu, B'fhearr gu'm faigheamaid bàs le làimh an Tighearn ann an tìr na h-Eiphit, an uair a bha sinn 'nar suidhe làimh fìs na poitibh feòla, agus an uair a dh'ìth sinn aran gu'r sàth; oir thug sibh a mach sinn do'n fhàsach so, a mharbhadh a' choimhthionail so uile le h-ocras.

4 An sin thubhairt an Tighearna fì Mhaois, Feuch, frasaidd mise dhuibh aran o ìdamh, agus théid an sluagh a mach, agus cruinnichidh iad cuibhrionn gach là air an là sin féin, a chum as gu'n dearbh mi iad, co ac' a ghluaiseas iad ann am lagh, no nach gluais.

5 Agus air an t-seathadh là ulluichidh iad an nì sin a bheir iad a steach, agus bithidh e dhà ubhir agus a chruinnicheas iad gach là eile.

6 Agus thubhairt Mhaois agus Aaron fì cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an sin bithidh fios agaibh gu'n d' thug an Tighearn a mach sibh á tìr na h-Eiphit:

7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi sibh glòir an Tighearn; do bhrìgh gu bheil e a' cluaintinn bhur gearain an aghaidh an Tighearn: Agus cìod sinne, gu bheil sibh a' deanamh gearain 'nar n-aghaidh?

8 Agus thubhairt Mhaois, *Bithidh a' chàis mar so* 'nuair a bheir an Tighearna dhuibh san fheasgar feoil f'a h-ìtheadh, agus aran sa' mhaduinn gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil an Tighearn a' cluaintinn bhur gearain a ta sibh a' deanamh 'na aghaidh:

Agus cìod sinne? cha'n ann 'nar n-aghaidh-ne tha bhur gearan, ach an aghaidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt Mhaois fì h-Aaron Abair fì coimhthional chloinn Israeil uile, Thigibh am fagus an làthair an Tighearn, oir chual' e bhur gearan.

10 Agus an uair a labhair Aaron fì coimhthional chloinn Israeil uile, dh'amhairc iad a dh'ionnsuidh an fhàsach, agus, feuch, dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann an neul.

11 Agus labhair an Tighearna fì Mhaois ag ràdh,

12 Chuala mi gearan chloinn Israeil; labhair fìu, ag ràdh, Mu fheasgar ithidh sibh feoil, agus sa' mhaduinn sàsuichear sibh le h-aran: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

13 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, an sin thàinig na gearra-goirt a ùlos, agus chòmhdaich iad an camp; agus anns a' mhaduinn bha 'n drùchd 'na fuidhe mu thimchioll a' chaimp.

14 Agus an uair a dh'éirich an drùchd a bha 'na fuidhe suas, feuch, bha air aghaidh an fhàsach nì beag cruinn, beag mar an liath-reodh air an talamh.

15 Agus an uair a chunnaic clann Israeil e, thubhairt iad gach aon f'a chéile, Mana: oir cha robh fhios a cìod e. Agus thubhairt Mhaois fìu, So an t-aran a thug an Tighearna dhuibh f'a ìtheadh.

16 So an nì a dh'Àithn an Tighearna, Cruinnichibh dheth gach duine a féir 'itheannach, omer do gach neach a féir àireimh bhur n-anamanna, gabhadh gach duine agaibh air an son-san a ta 'na bhàth.

17 Agus fìnn clann Israeil mar sin, agus chruinnich iad, cuid nì bu mhò, agus cuid nì bu tugh.

18 Agus an uair a thomhais iad e le h-omer, cha robh a bheag thairis aige-san a chruinnich nì bu mhò, agus air-san a chruinnich nì bu tugh cha robh uiresbhuidh: chruinnich gach duine a féir 'itheannach.

19 Agus thubhairt Mhaois fìu, Na fàgadh duine sam bith dheth gu maduinn.

20 Gidheadh cha d'éisd iad fì Mhaois, ach dh'fhàg cuid diubh dheth gu maduinn, agus ghin e cnuimbean, agus tobh e: Agus bha corruich air Mhaois fìu.

21 Agus chruinnich iad e air gach maduinn, gach duine a féir 'itheannach: agus an uair a dh'fhàs a' ghrian teth, teaghadh e.

22 Agus air an t-seathadh là chruinnich iad a dhà uiread arain, dà omer air son gach aoin; agus thàinig uachdarain a' choimhthionail uile, agus dh'innis iad sin do Mhaois.

23 Agus thubhairt e fìu, So an nì a labhair an Tighearn, *Bithidh* fòis na sàbaid naomha do'n Tighearn am màireach: a' mhead's a tha sibh gu fhulneadh, fulnibh an diugh, agus a'

neud's a tha sibh gu bhruicheadh, bruichibh; agus gach nì a bhios thairis, aisgibh suas dhuibh féin gu maduinn.

24 Agus thaisg iad /suas e gu maluinn, mar a dh'aithn Maois; agus cha do lobb e, ni mò a bha cnuimh sam bith ann.

25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin an diugh, oir tha sàbaid ann an diugh lo'n Tighearn; an diugh cha'n fhaigh sibh e sa' mhachair.

26 Sè làithean cruinnichidh sibh e, ach air an t-seachdamh là bithidh an t-sàbaid; cha bhi e ann air an là sin.

27 Agus tharladh air an t-seachdamh là gu'n deachaidh cuid do'n t-sluagh a mach g'a chruinneachadh, agus cha d'fhuair iad a bheag.

28 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cia fhad a dh'ùltas sibh m'ùitheadta-san a choimhead, agus mo treachdan.

29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug an Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air an aobhar sin tha e a' tabhairt dhuibh air an t-seachdamh là aran dhà là; fan-aibh, gach duine 'na àite féin; na rachadh duine sam bith a mach as àit air an t-seachdamh là.

30 Mar sin ghabh an sluagh fois air an t-seachdamh là.

31 Agus thug tigh Israeil Mana mar ainm air: agus bha e mar fhrois co-riandeir, geal, agus a bhlas mar abhlain air an deanamh te mil.

32 Agus thubhairt Maois, So an nì a dh'aithn an Tighearna, Lion omer l'heh gu bhi air a ghleidheadh air son bhur ginealach, chum gu faic iad an t-aran leis an do bheathaich mi sibh san fhàsach, an uair a thug mi mach sibh a tìr na h-Eiphit.

33 Agus thubhairt Maois fi h-Aaron, Gabh soitheach, agus cuir ann làth omeir do Mhana, agus taisg e an làthair an Tighearna, gu bhi air a ghleidheadh air son bhur ginealach.

34 Mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois, mar sin thaisg Aaron e an làthair na Fianuis, gu bhi air a ghleidheadh.

35 Agus dh'ith clann Israeil am Mana dà fhichead bliadhna, gus an d'fhàinig iad gu tìr àitichte: dh'ith iad am Mana, gus an d'fhàinig iad gu crìch tìre Chanaain.

36 A nis is e omer an deicheamh cuid do ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional chloinn Israeil uile o fhàsach Shin, a féir an turusan, mar a dh'aithn an Tighearn, agus champaich iad ann an Rehidim; agus cha robh uisge ann do'n t-sluagh fi òl.

2 Uime sin rinn an sluagh consachadh fi Maois, agus thubhairt iad, Thoir dhuinn uisge chum as gu'n òl sinn. Agus thubhairt Maois riu, C'ar son a ta sibh a' consachadh fiumsa? C'ar son a bhrosnaicheas sibh an Tighearn?

3 Agus mhiannaich an sluagh uisge ann an sin; agus rinn an sluagh gearan

an aghaidh Mhaois, agus thubhairt iad, C'ar son so a thug thu nìos sinn as an Eiphit, a chum sinn féin a mharbhadh, agus ar clann, agus ar spréidh le tart?

4 Agus dh'éigh Maois ris an Tighearn, ag ràdh, Cìod a nì mi ris an t-sluagh so? is beag nach 'eil iad 'g am chlachadh.

5 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich foimh 'n t-sluagh, agus thoir feat cuid do sheanairibh Israeil; agus do shlat leis an do bhual thu an amhainn, gabh a d' làimh, agus bi 'g imeachd:

6 Feuch, seasaidh mise fomhad an sin air a' charraig ann an Horeb, agus buailidh tusa a' charraig, agus thig uisge mach aisde, a chum gu'n òl an sluagh. Agus rinn Maois mar sin ann an sealladh sheanairean Israeil.

7 Agus thug e mar ainm air an àite Masah agus Meribah, air son consachaidh chloinn Israeil, agus do bhrìgh gu'n do bhrosnuich iad an Tighearn, ag ràdh, Am bheil an Tighearna 'nar measg, no nach 'eil?

8 An sin thàinig Amalec, agus chog e fi h-Israel ann an Rehidim.

9 Agus thubhairt Maois fi Iosua, Tagh a mach dhuinn daoine, agus falbh a mach, cog fi h-Amalec: am màir-each seasaidh mise air mullach an t-sléibh, agus slat Dhé a'm' làimh.

10 Agus rinn Iosua mar a thubhairt Maois ris, agus chog e fi h-Amalec. Agus chaidh Maois, Aaron, agus Hur, suas gu mullach an t-sléibh.

11 Agus an uair a thog Maois suas a làmh, an sin bhuaidhaich Israel, agus an uair a leag e sìos a làmh, bhuaidhaich Amalec.

12 Ach bha làmhnan Mhaois trom, agus ghabh iad clach, agus chuir iad fuidhe i, agus shuidh e oirre: agus chum Aaron agus Hur suas a làmhnan, fear dhiubh air aon taobh, agus fear air an taobh eile; agus bha a làmhnan seasmhach gu luidhe na gréine.

13 Agus chlaoidh Iosua Amalec agus a dhaoine le faobhar a' chlaidheimh.

14 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sgrìobh so mar chuimhneachan ann an leabhar, agus aithris e ann an cluasaibh Iosua; oir dhubhaidh mise as gu tur cuimhne Amaleic o bhi fo ùeamh.

15 Agus thog Maois altair, agus thug e Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:

16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n do mhionnach an Tighearna, gu'm bi cogadh aig an Tighearna fi h-Amalec o linn gu linn.

CAIB. XVIII.

NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhì-diaìn, athair-céile Mhaois, gach nì a rinn Dia air son Mhaois, agus air son Israeil a shluagh, gu'n d'thug an Tighearn a mach Israel as an Eiphit;

2 An sin thug Ietro, athair-céile Mhaois, leis Sipurah bean Mhaois, an déigh dha a cur air a h-ais,

3 Agus a dithis mhac, d'am b' ainm do h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt

9, A'm' choigreach bha mi ann an tìr choimhich ;)

4 Agus b'e ainm an fhair elle Elieser, (oir rinn Dia m'athar, thubhairt e, còmhadh fium, agus shaor e mi o chladheamh Pharaoh.)

5 Agus thàinig Ietro, athair-céile Mhaois, agus a mhic, agus a bhean, a dh'ionnsuidh Mhaois do'n fhàsach, far an do champaich e aig sliabh Dhé.

6 Agus thubhairt e fi Maois, Tha mise d'athair-céile Ietro, air teachd a d' ionnsuidh, agus do bhean, agus a dithis mhac maille fithche.

7 Agus chaidh Maois a mach an coinneamh 'athair-céile, agus finn e ùmhlachd dha, agus phòg se e, agus dh'altaich iad beatha a chéile: agus thàinig iad a steach do'n bhùth.

8 Agus dh'innis Maois d'a athair-céile gach nì a finn an Tighearn air Pharaoh, agus air na h-Eiphitich air sgàth Israeil, gach saothair a thàinig orra air an t-slighe, agus cionnus a shaor an Tighearn iad.

9 Agus finn Ietro gairdeachas á leth y' mhaith sin uile a finn an Tighearna do Israeil, a shaor e á làimh nan Eiphiteach.

10 Agus thubhairt Ietro, Beannaichte gu robh an Tighearn, a shaor sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh Pharaoh, a shaor an sluagh o bhì fo làimh nan Eiphiteach.

11 A nìs tha fios agam gur mò an Tighearna na na h-uile dhé; oir anns an nì sin anns an do finn iad gu h-uibhreach, bha ean os an ceann.

12 Agus ghabh Ietro, athair-céile Mhaois, tabhartas-loisgte agus iobairtean do Dhia: Agus thàinig Aaron, agus uile sheanairean Israeil, a dh'itheadh arain maille fi athair-céile Mhaois an làthair Dhé.

13 A nìs air an là màireach shuidh Maois gu breth a thoirt air an t-sluagh; agus sheas an sluagh làimh fi Maois o mhaduinn gu feasgar?

14 Agus an uair a chunnaic athair-céile Mhaois gach nì a finn e fis an t-sluagh, thubhairt e, Cìod e an nì so a tha thu deanamh fis an t-sluagh? C'ar con a ta thusa a'd' shuidhe a'd' aonar, agus a ta 'n sluagh uile a' seasamh làimh fiut o mhaduinn gu feasgar?

15 Agus thubhairt Maois f'a athair-céile, Do bhrìgh gu'n tig an sluagh a m' ionnsuidh a dh'fhiosrachadh o Dhia.

16 'Nuair a bhios cùis aca, thig iad a m' ionnsuidh, agus bheir mi breth eadar duine agus duine, agus nochdaidh mi dhoibh orduighean Dhé, agus a taghanna.

17 Agus thubhairt athair-céile Mhaois fis, Cha mhaith an nì a ta thu deanamh.

18 Caithidh tu as gu tur, aaron thu féin, agus an sluagh so a ta maille fiut, oir a ta an nì so ro-throm air do shon; cha'n 'eil e 'n comas duit a dheanamh a'd' aonar.

19 A nìs ma ta éisd fi m' ghuth,

bheir mi comhairl' ort, agus bithidh Dia maille fiut: bi-sa air son an t-sluaigh an làthair Dhé, agus bheir thu na cùisean a dh'ionnsuidh Dhé:

20 Agus teagaisgidh tu dhoibh na h-orduighean agus na laghanna, agus nochdaidh tu dhoibh an t-slighe air an còir dhoibh imeachd, agus an obair a's còir dhoibh a dheanamh.

21 Agus taghaidh tu mach as an t-sluagh uile, daoine foghainteach, air am bi eagal Dé, daoine firinneach, a dh'fhuathaicheas sannt; agus cuiridh tu iad os an ceann 'nan uachdaranaibh-mhìlte, 'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.

22 Agus bheir iad breth air an t-sluagh anns gach àm; ach gach cùis mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus air gach cùis bhig bheir iad féin breth: mar sin bithidh e nì's eutruime dhuitse, agus iomcharaidh iadsan an callach maille fiut.

23 Ma nì thu an nì so, agus gu'n àithn Dia sin dhuit, an sin is urrainn thu seasamh fis, agus mar an ceudna thèid an sluagh so uile d'an àite fein an sìth.

24 A nìs dh'éisd Maois fi guth 'athair-céile, agus rinn e gach nì a thubhairt e.

25 Agus thagh Maois daoine foghainteach a mach á h-Israel uile, agus finn e iad 'nan ceannardaibh air an t-sluagh: 'nan uachdaranaibh-mhìlte, 'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.

26 Agus thug iad breth air an t-sluagh anns gach àm: na cùisean cruaidh thug iad a dh'ionnsuidh Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad féin breth.

27 Agus teig Maois le 'athair-céile imeachd; agus dh'fhalbh e roimhe d'a thìr féin.

CAIB. XIX.

ANNS an treas mìos an déigh do A chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig iad gu fàsach Shinaì.

2 Oir dh'imich iad o Rephidim, agus thàinig iad gu fàsach Shinaì, agus champaich iad san fhàsach; agus champaich Israel ann an sin fa chomhair an t-sléibh.

3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionnsuidh Dhé. agus ghairm an Tighearn air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so their thu fi tigh Iacoib, agus innsidh tu do chloinn Israeil:

4 Chunnaic sibh na finn mi fis na h-Eiphitich, agus cionnus a ghiùlain mi sibhse mar air sgiathaibh iolaircan, agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.

5 A nìs ma ta, ma dh'éisdeas sibh da fìreadh fi m' ghuth, agus ma ghleidheas sibh mo choimhcheangal, an sin bithidh sibh dhomhsa 'nur n-ionmhas sònraichte os ceann nan uile sluagh: oir is leamsa an talamh uile.

6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'nur rìoghachd shagart, agus 'nur cinneach

naomha. *Is* iad sin na briathran a labhras tu ri cloinn Israeil.

7 Agus thàinig Maois, agus ghairm e air seanairibh an t-sluaigh, agus chuir e rompa na briathra sin uile a dh'àithn an Tighearna dha.

8 Agus fhreagair an sluagh uile le h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a tabhair an Tighearna, nì sinne. Agus thug Maois air ais briathran an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Feuch, thig mise a d' ionnsuidh ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn an sluagh an uair a tabhras mi fiut, agus mar an ceudna gu'n creid iad thug tu storruidh. Agus dh'innis Maois briathran an t-sluaigh do'n Tighearna.

10 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich iad an diugh, agus am màireach, agus nigheadh iad an eudach.

11 Agus bitheadh iad deas air cheann an treas là; oir air an treas là thig an Tighearna a ùnas ann an sealladh an t-sluaigh uile air sliabh Shinaì.

12 Agus suidhichidh tu crìochan do'n t-sluagh mu'n cuairt, ag ràdh, Thugaibh an aire dhuibh féin, nach téid sibh suas do'n t-sliabh, agus nach bean sibh f'a iomall: gach neach a bheanas fis an t-sliabh, gu cinnteach cuirear gu bás e.

13 Cha bhean làmh fis; oir gu deimhin clachar e, no sàthar sleagh tromhe; ma's ainmhidh no duine e, cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas an trompaid rè ùin' fhada, thig iad-san a nìos do'n t-sliabh.

14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-sliabh a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich e 'n sluagh, agus b'igh iad an eudach.

15 Agus thubhairt e fis an t-sluagh, Bithibh deas air cheann an treas là: na tigibh am fagus d'ur mnaibh.

16 Agus an uair a thàinig an treas là, anns a' mhaduinn bha tairneanaich agus dealanaich ann, agus neul tiugh air an t-sliabh, agus fuaim na trompaid ro-àrd: agus chriochnaich an sluagh uile a bha sa' champ.

17 Agus thug Maois an sluagh a mach as a' champ an coinneamh Dhé, agus sheas iad aig ìochdar an t-sléibh.

18 Agus bha sliabh Shinaì uile fo dheataich, do bhrìgh gu'n d'fhàinig an Tighearna a ùnas air an t-èine; agus dh'éirich a dheatach suas mar dheataich àmhuinn, agus chriochnaich an sliabh uile gu mòr.

19 Agus an uair a bha fuaim na trompaid a' dol a mach, agus a' fàs ro-fàidir, an sin tabhair Maois, agus fhreagair Dia e te guth.

20 Agus thàinig an Tighearna a ùnas air sliabh Shinaì, air mullach an t-sléibh: agus ghairm an Tighearna Maois suas gu mullach an t-sléibh, agus chaidh Maois suas.

21 Agus thubhairt an Tighearna fi

Maois, Imicir sìos, thoir àithne do'n t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a steach a dh'ionnsuidh an Tighearna a dh'amharc, agus gu'n tuit mòr: diubh.

22 Agus mar an ceudna na sagairt a thig an fagus do'n Tighearna, naomhaicheadh iad iad féin, air eagal gu'm bris an Tighearna a mach orra.

23 Agus thubhairt Maois fis an Tighearna, Cha 'n'eil e 'n comas do'n t-sluagh teachd a nìos do sliabh Shinaì; oir thug thu àithne dhuinn, ag ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, agus naomhaich e.

24 Agus thubhairt an Tighearna fis, Imich romhad, falbh sìos, agus thig a nìos thu féin, agus Aaron maille fiut; ach na briseadh na sagartan agus an sluagh a steach, gu teachd a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna, air eagal gu'm bris e mach orra.

25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus labhair e fiu.

CAIB. XX.

A Gus labhair Dia na briathra so a uile, ag ràdh,

2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tir na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

3 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' làthair-sha.

4 Na dean dhuit féin dealbh snaidhte, no coslas sam bith a dh'aon ni, a ta sna nêamhaibh shuas, no air an talamh sìos, no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

5 Na crom thu féin sìos doibh, agus na dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, is Dia eudmhor mi, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh ginealach dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;

6 Agus a' nochdadh tròcair do mhiltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a choimhideas m'aitheantan.

7 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an diomhanas; oir cha mheas an Tighearna nedchiontach esan a bheir 'ainm an diomhanas.

8 Cuimhnich là na sàbaid a naomhachadh.

9 Sè laithean saothraichidh tu, agus nì thu t'obair uile.

10 Ach air an t-seachdamh là tha sàbaid an Tighearna do Dhé: air an là sin na dean obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do nighean, d'òglach, no do bhanoglach, no d'ainmhidh, no do choigreach a ta'n taobh a stigh do' d' gheataibh.

11 Oir ann an sè laithibh finn an Tighearna na nêamhan agus an talamh, an fhaire, agus gach ni a ta anna; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là: air an aobhar sin bheannaich an Tighearna là na sàbaid, agus naomhaich se e.

12 Tabhair onoir do t'athair, agus do d' mhàthair; a chum gu'm bi de làithean buan air an fhearnan a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit

13 Na dean mortadh.

14 Na dean adhaltrannas.

15 Na dean gadachd.

16 Na tabhair fianuis bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.

17 Na sanntaich tigh do choimhearsnaich; na sanntaich bean do choimhearsnaich, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no 'son ni a's le do choimhearsnach.

18 Agus mhothaich an sluagh uile na tairneanaich, agus na dealanaich, agus fuaim na trompaid, agus an sliabh fo dheataich: agus an uair a chunnaic an sluagh sin, ghluais iad, agus sheas iad fad o làimh.

19 Agus thubhairt iad fi Maois, Labhair thusa ruinn, agus éisidh sinn: ach na labhradh Dia ruinn, air eagal gu'm faigh sinn bás.

20 Agus thubhairt Maois fis an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, oir is ann a chum bhur dearbhadh a thàinig Dia, agus a chum gu'm bi 'eagal-san oirbh, air choir as nach peacach sibh.

21 Agus sheas an sluagh fad o làimh, agus thàinig Maois am fagus do'n dorchadas, far an robh Dia.

22 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Mar so their thu fi cloinn Israeil, Chunnaic sibh gu'n do tabhair mi sibh o nèamh.

23 Cha dean sibh maille riumsa diathan airgid, agus diathan òir cha dean sibh dhuibh féin.

24 Altair do thalamh ni thu dhomhsa, agus tobraidh tu oirre do thabhar-tais-loisgte, agus do thabhartaish-sith, do chaoraich, agus do dhaimh: anns gach àite san toir mise fa'near gu'n cuimhnichear m'ainm, thig mi a d'ionnsuidh, agus beannaichidh mi thu.

25 Agus ma ni thu altair chloiche dhomh, cha tog thu i te cloich shnaidhte; oir ma thogas tu d'inneal-snaidhidh suas oirre, truallidh tu i.

26 Ni mò théid thu suas air ceum-aibh a dh'ionnsuidh m'altarach a chum nach leigear fis do tomnochd-uidh oirre.

CAB. XXI.

A NIS is iad so na breitheanais a chuireas tu rompa.

2 Ma cheannaicheas tu òglach Eabhuidheach, sè bliadhna ni e seirbhis; agus san t-seachdamh théid e mach saor a nasguidh.

3 Ma's ann a mhàin feis féin a thàinig e steach, feis féin théid e mach; ma bha bean aige, théid mar an ceudna a bhean a mach maille fis.

4 Ma thug amhaighstir bean dha, agus gu'n d'rug i dha mic no nigheana; bitheadh a' bhean agus a clann aig a mhaighstir, agus théid esan a mach feis féin.

5 Ach ma their an t-òglach gu cinnteach, Is toigh team mo mhaighstir, mo bhean, agus mo chlann, cha téid mi mach saor:

6 An sin bheir a mhaighstir e chum oam breitheamh; bheir e mar an ceudna chum an doruis e, no chum

ursainn an doruis, agus tollaidh a mhaighstir a chluas le minidh, agus ni e seirbhis dha gu bràth.

7 Agus ma feiceas duine a nighean gu bhi 'na banoglaich, cha téid i mach mar a théid na h-òglaich.

8 Mur taitinn i fa' mhaighstir, a tinn ceangal-pòsaidh fithe, an sin bheir e fa'near gu'm fuasgailear i: fi cinnteach coimheach cha bhi comas aige a feiceadh, do bhrìgh gun do bhuin e gu cealgach fithe.

9 Agus ma cheangail e fa' mhac i, a féir modh nan nighean ni e fithe.

10 Ma ghabhas e bean eile dha féin, a biadh, a h-eudach, agus a dlighe-pòsaidh, cha lughdaich e.

11 Agus mur dean e na tri nithe sin fithe, an sin théid i mach saor gun airgid.

12 Fsan a bhuaileas duine, air chor as gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Agus mur do tuidh duine am plaid, ach gu'n d'thug Dia thairis ga làimh e, an sin sònruichidh mis' àite dhuit d'an teich e.

14 Ach ma thig duine gu dàna air a choimhearsnach, gu mharbhadh le ceill, o m' altair bheir thu e, a chum gu'm bàsaich e.

15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

16 Agus esan a ghoideas duine, agus a feiceas e, no ma gheibhear 'na làimh e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mhallaicheas 'athair no a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

18 Agus ma ni daoine comhstri, agus gu'm buail duine a choimhearsnach le cloich, no le 'dhorn, agus nach faigh e bàs, ach gu'n gabh e a teaba:

19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail e mach air a fuirg, an sin saorar esan a bhuaile e; a mhàin diolaidh e air son call 'dine, agus bheir e fa'near a feigh-eas gu h-ìomlan.

20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach, no 'bhanoglach le slait, agus gu'm bàsaich e fo 'làimh, diolar air gu deimhin:

21 Ach ma mhaireas e bed là no dà là, cha diolar air; oir is e 'airgid e.

22 Agus ma ni daoine comhstri, agus gu'm buail iad bean thorrach, agus gu'n dealaich i fa' cloinn, ach nach faigh i bàs; cuirear gu cinnteach ùbhla air, a féir mar a chuireas fear na mnà air, agus bheir e seachad mar a dh'orduicheas na breitheamhna.

23 Ach ma gheibh i bàs, an sin bheir thu anam air son anama,

24 Sùil air son sùla, fiacail air son facla, làmh air son làimhe, cos air son coise,

25 Losgadh air son losgaidh, lot air son lotaidh, buille air son buille.

26 Agus ma bhuaileas duine sùil 'òglach, no sùil a bhanoglaich, agus gu mill e i, leigidh e as saor e air son a shùla.

27 Agus ma chuireas e fiacail a

'òglach, no fiacail as a bhanoglaich, leigidh e as saor e air son 'fhiacila.

28 Agus ma feubas damh duine no bean le 'adhairc, agus gu'm faigh e bàs, gu cinnteach clachar an damh, agus cha'n ithear 'fheoil; ach bithidh sealbhadair an daimh neòchiontach.

29 Ach ma ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir foimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh sin d'a shealbhadair, agus nach do ghléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh e duine no bean, clachar an damh, agus cuir car mar an ceudna a shealbhadair gu bàs.

30 Ma chuirear airgid-réitich air, an sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e ni a chuirear air.

31 Ma's mac a feub e le 'adhairc, no ma's nighean a feub e, a féir a' bhreitheanaís so nítheair fíis.

32 Ma feubas an damh 'òglach no banoglach, bheir e deich secel 'ar fhichead airgid d'am maighstir, agus clachar an damh.

33 Agus ma dh'fhosglas duine slochd, no ma chladhaicheas duine slochd, agus nach còmhdaich se e, agus gu'n tuit damh no asal ann;

34 Ní esan d' am buin an slochd suas an calldach, bheir e airgid d'an sealbhadair, agus is leis féin am beathach marbh.

35 Agus ma feubas damh neach air bith damh neach eile, agus gu'm faigh e bàs, an sin reicidh iad an damh beò, agus roinnidh iad an t-airgid a fhuaradh air a shon, agus roinnidh iad mar an ceudna an damh marbh.

36 No ma bha fhios gu'n do ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir foimhe sin, agus nach do ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu cinnteach loicaidh e damh air son daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora, agus gu marbh se e, no gu'n reic se e, diolaidh e cùig daimh air son an daimh, agus ceithir caoraich air son na caorach.

2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh a stigh, agus gu'm buallear e, agus gu'm faigh e bàs, cha d'írtear fuil air a shon:

3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air, d'írtear fuil air a shon. Ní esan a ghoideas dioladh iomlan: mur bí ní sam bith aige, an sin reicear e air son a ghadachd.

4 Ma gheibhear gu cinnteach a' mheirle 'na làimh beò, ma's damh e, no asal, no caora; diolaidh e dùbailt' e.

5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear suas fearann no fion-lios, agus gu'n cuir e 'ainmhídh ann, agus gu'm biadhar e ann am fearann duine eile; do'n chuid a's fearr d'a fhearrann féin, agus do'n chuid a's fearr d'a fhion-lios féin, ní e dioladh.

6 Ma bhriseas teine a mach, agus gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n loisgear na cruachan arbhair, no 'n t-

arbhar 'na sheasamh, no'n t-achadh ní esan a fínn an losgadh gu cinnteach dioladh.

7 Ma bheir duine d'a choimhears nach airgid, no airneis, g'a ghléidh eadh, agus gu'n goidear á tigh an duine e; ma gheibhear an gaduiche diolaidh e dùbailt' e.

8 Mur faighear an gaduiche, an sin théid maighstir an tigh a dh'ionnsuidh nam breitheamh, a dh'fheuchainn co ac' a shín e mach a lámh gu cuid a choimhearsnach.

9 Air son gach gnè choirce, air son daimh, air son asail, air son caorach air son eudaich, air son gach ní a chaidh a-chall, a their neach eile gur leis féin; an láthair nam breitheamh thig cùis gach aoin diubh: esan a dhíteas na breitheamhna, diolaidh e dùbailte d'a choimhearsnach.

10 Ma bheir duine d'a choimhearsnach asal, no damh, no caora, no ainmhídh sam bith g'a ghléidheadh, agus gu'm faigh e bàs, no gu'n ciurrar e, r2 gu'n iomainear air falbh e, gun neach air bith 'ga fhaicinn:

11 An sin bithidh miannon an Tigh earn eatorra le chéile, nach do shín e a lámh gu cuid a choimhearsnach; agus gabhaidh a shealbhadair sin uaith, agus cha dean esan dioladh.

12 Agus ma ghoideadh uaith e, diolaidh e d'a shealbhadair.

13 Ma feubadh as a chéile e, thugadh e leis mar fhianuis e; air son an ní sin a chaidh feubadh, cha diol e.

14 Agus ma dh'íarras duine ní an coingheall o 'choimhearsnach, agus gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs, gun a shealbhadair a bhí maille ris; gu cinnteach diolaidh e.

15 Ach ma bhios a shealbhadair maille fíis, cha diol e: ma's ní air son tuarasdail e, tháinig e air son a thuarasdail.

16 Agus ma mheallas duine maighdean, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n luidh e ieacha, gu cinnteach gabhaidh e i dha féin 'na mnaoi.

17 Ma dhúiltas a h-athair gu tur a tabhairt da, diolaidh e airgid a féir tochraidh nam maighdean.

18 Cha leig thu le ban-fhiosaiche bhí beò.

19 Ge b'e neach a luidheas le h-ainmhídh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

20 Esan a dh'íobras do dhéibh sam bith, ach do'n Tighearn a mháin, gearrar as e.

21 Air coigreach cha chuir thu doilgeas, ní mó a ní thu foirneart air; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tír na h-Eiphít.

22 Rí bantraich sam bith, no dilleachdan, cha bhain sibh gu cruaidh.

23 Ma bhúineas tu air chor sam bith gu cruaidh fíu, agus gu'n glaoth iad idir riumsa, éisdidh mise gu cinnteach f'an glaoth.

24 Agus lasaidh mo chorrulch suas, agus marbhaidh mí sibh leis a' chlaidheamh; agus bithidh bhur mnáí 'nar

bantraichibh, agus bhur clann 'nan dilleachdain.

25 Ma bheir thu airgid an coincheall do *neach air bith do m' shluaghsa a ta bochd làimh riut*, cha bhi thu dha mar neach a chuireas airgid air riadh; cha chuir thu riadh air.

26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimhearsnaich ann an geall, mu dhòl fodha na gréine bheir thu air ais dha e:

27 Oir is e sin a chòmhach a mhàin, is e 'eudach d'a chroicinn e: ciod anns an coidil e? agus an uair a dh'èigheas e tium, éisdidh mise; oir a ta mi tròcaireach.

28 Air breitheamhnaibh cha labhair thu olc, agus uachdaran do shluagh cha chàin thu.

29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus d'fhion-lios, gun dàil bheir thu seachad: ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.

30 Mar sin nì thu fi d' chrohd, agus fi d' chaoraich: seachd làithean bithidh e maille f'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu dhomhsa e.

31 Agus bithidh sibh 'nur daoine naomha dhomhsa, agus feoil sam bith a reubadh le fadh-bheathaichibh sa' mhachair, cha'n ith sibh: chum nan con tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairisgeul bréige: 'na cuir do làmh maille ris an aingidh gu bhi d'fhianuis air an eucoid.

2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a dh'ionnsuidh an uile, agus cha labhair thu ann an cùis, gu claoanadh an déigh a' mhòrain, chum brèth fhiaradh.

3 Agus fi duine bochd cha bhi thu baigheil 'na chùis.

4 Ma thachaireas tu air damh do fàmhad, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.

5 Machi thu asal duine aig am bheil tuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, agus gu'n smuainich thu air fantuinn o chòmhnadh a dheanamh fithe, nì thu gu cinnteach còmhnadh fithe.

6 Cha chlaon thu breth do bhochd 'na chùis.

7 O chùis bhréige cum thu féin am fad; agus an neòchiontach agus an t-ionraic na marbh: oir cha 'n fhireanaich mise an t-aingidh.

8 Agus tiodhlac cha ghabh thu; oir dallaidh tiodhlac na daoine glice, agus claoanadh e briathra nan daoine ionraic.

9 Agus air coigreach na dean foirneart: oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do blrigh gu'n robh sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus sè bliadhna cuiridh tu f'fhearann, agus cruinnichidh tu stigh thoradh.

11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu mach e, agus leigidh tu leis luidhe na thàmh, a chum gu'n ith bochdan do shluagh, agus na dh'fhagas iadsan, gu'n ith beathaiche na machar-

ach e. Air a' mhòd cheudna nì thu tì d'fhion-lios, agus tì d' hios-olaidh.

12 Sè làithean nì thu t'obair, agus air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois; a chum gu faigh do dhamh agus d'asal fois, agus gu faigh mac do bhanoglaich agus an coigreach an anail.

13 Agus a thaobh nan uile nìthe a labhair mi fibh, bithibh faicilleach; agus air ainm dhiathan eile na luaidhibh: na cluinnear as bhur beul e.

14 Tri uaire cumaidh tu féill dhomhsa sa' bhliadhna.

15 Féill an arain neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, mar a dh' àithn mi dhuit, san àm shuidichte do'n mhios Abib; oir anns a' mhios sin thàinig thu mach as an Eiphit: agus cha tig neach air bith a'm làthair-sa falamh:

16 Agus féill an fhogharaidh, ceud-thoraidh do shaoithreach, a chuir thu san fhearann: agus féill a' chruinneachaidh aig deireadh na bliadhna, 'nuair a chruinnicheas tu stigh toradh do shaoithreach as an fhearann.

17 Tri uairean sa' bhliadhna nochdair gach fìrionn agad an làthair an Tighearna Dé.

18 Cha toir thu seachad fuil m' iobairt-sa le h-aran goirtichte, ni mò dh'fhanas sailm m' iobairt gu maduinn.

19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruch thu meann ann am bainne a mhàthar.

20 Feuch, cuiridh mise aingeal fomhad, gu d' choimhead san t-slighe, agus gu d' thabhairt a steach do'n àit a dh'ulluich mi.

21 Bi faicilleach 'na làthair, agus éisd f'a ghuth; na cuir 'na aghaidh: oir cha lagh e bhur cionta; oir a ta m'ainm annsan.

22 Ach ma dh'éisdeas tu da fìreadh f'a ghuth, agus ma nì thu gach ni a fàbhras mise, an sin bithidh mi a'm' fàmhad do d' fàmhad-sa, agus claoidhidh mi iadsan a chlaoidheas thu:

23 Oir thèid m' aingeal fomhad, agus bheir e steach thu chum nan Amorach, agus nan Hiteach, agus nan Peridseach, agus nan Canaanach, nan Hibheach agus nan Iebusach; agus gearraidh mi as iad.

24 Cha chrom thu thu féin sìos d'an déibh, agus cha dean thu seirbhis doibh, ni mò a nì thu a fèir an oibre: ach sgriosaidh tu gu tur iad, agus brisidh tu an dealbhan 'nam bloighdibh.

25 Agus nì sibh seirbhis do'n Tighearna bhur Dia, agus beannaichidh esan t'aran, agus t'uisge, agus cuiridh mi easlaint air falbh o'r measg.

26 Cha tilg ni sam bith 'al, ni mò a bhios e seag a'd' thir: àireamh do làithean coimhlionaidh mise.

27 Cuiridh mi m' eagal fomhad, agus sgriosaidh mi an sluagh uile dh'ionnsuidh an téid thu. agus bheir

raí air do naimhdeibh gu léir an cúl a thionndadh fíut.

28 Agus cuiridh mise cearnabhain fomhad, agus fògraiddh iad a mach an t-Hibeach, an Canaanach, agus an t-Hiteach, as do lathair.

29 Cha tilg mi mach iad as do làth-air ann an aon bhliadhna, air eagal gu'm bi 'm fearann air 'fhásachadh, agus gu'm fás fiadh-bheathaiche na macharach lionmhór a'd' aghaidh.

30 A lion beag is beag tilgidh mi mach iad as do làthair, agus an síd-laich thu, agus gu'n sealbhaich thu am fearann.

31 Agus suidhichidh mi do chríoch-an o'n mhuir fuaidh eadhon gu ruig fairge nam Philisteach, agus o'n fhásach gu ruig an amhainn; oir bheir mi thairis 'núr làimh luchd-áiteachaidh na tíre; agus tilgidh tu mach iad as do làthair.

32 Cha dean thu fíu-san, no f'an déibh còmhcheangal sam bith.

33 Cha ghabh iad còmhnuidh a'd' thír, air eagal gu'n toir iad ort peacachadh a'm' aghaidh-sa le seirbhís a dheanamh d'an déibh; agus gu'm bi sin 'na tibe dhuit.

CAIB. XXIV.

A GUS thubhairt e fi Maois, Thig a 'nós a dh'ionnsuidh an Tighearna, thu féin agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus trí fichéad 'sa deich do sheanairibh Israeil: agus ní sibh aoradh fad o làimh.

2 Agus thig Maois 'na aonar am fagus do'n Tighearn; ach cha tig iad-san am fagus, ní mó théid an sluaigh suas maille ris.

3 Agus tháinig Maois agus dh'innis e do'n t-sluaigh briathran an Tighearn uile, agus na breitheanais uile: agus fhreagair an sluaigh gu léir le h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ní a iabhair an Tighearna, ní sinne.

4 Agus sgríobh Maois briathran an Tighearn uile, agus dh'éirich e gu moch sa' mháduinn, agus thoge altair fuaidh 'n t-sliabh, agus dá charragh dheug a réir dá thréibh dheug Israeil.

5 Agus chuir e uaith óganaich do chloinn Israeil, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus dh'íobair iad lobairte-síth do dhaimh do'n Tighearn.

6 Agus ghabh Maois leth na fola, agus chuir e ann an cuachaibh i; agus leth na fola chrath e air an altair.

7 Agus ghabh e leabhar a' choimhcheangail, agus leugh e ann an éisd-eachd an t-sluaigh; agus thubhairt iadsan, Gach ní a iabhair an Tighearna, ní sinne, agus bheir sinn géill.

8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus chrath e i air an t-sluaigh, agus thubhairt e, Feuch, fuil a' choimhcheangail a tinn an Tighearna fibh a thaobh nam briathra sin uile.

9 Agus chaidh Maois suas agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus trí fichéad 's a deich do sheanairibh Israeil.

10 Agus chunnaic iad Dia Israeil:

agus fuaidh a chosaibh bla mar gu'm biodh obair do chloich shaphir, agus mar na nêamha féin ann an soillse.

11 Agus air maithibh chloinn Israeil cha do chuir e a lámh: agus chunnaic iad Dia, agus dh'íth iad agus dh'ól iad.

12 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Thig a 'nós a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus bi 'n sin: agus bheir mise dhuit cláir chloiche, agus lagh, agus na h-áitheantan a sgríobh mi, chum iadsan a theagasg.

13 Agus dh'éirich Maois suas, agus Iosua 'óglach: agus chaidh Maois suas do sliabh Dhé.

14 Agus thubhairt e ris na seanairibh, Fanaibh-sa ruinn an so, agus am pill sinn d' ur n-ionnsuidh: Agus, feuch, a ta Aaron agus Hur maille ribh: esan aig am bi cúis sam bith thigeadh e d'an ionnsuidh-san.

15 Agus chaidh Maois suas d'on t-sliabh, agus chòmhdaich neul an sliabh.

16 Agus chòmhnuich glóir an Tighearn air sliabh Shinaí, agus chòmhdaich an neul e sè láithean: Agus dh'éigh e fi Maois air an t-seachdamh lá á meadhan an neoil.

17 Agus bla foillseachadh glóire an Tighearna mar theine dian-loisgeach air mullach an t-sléibh ann an súilibh chloinn Israeil.

18 Agus chaidh Maois a steach am meadhan an neoil, agus chaidh e suas do'n t-sliabh: agus bha Maois san t-sliabh dá fhichead lá agus dá fhichead oidhche.

CAIB. XXV.

A GUS iabhair an Tighearna fi Maois, A ag rádh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, gu'n toir iad a m' ionnsuidh tabhartas o gach duine a bheir seachd gu toileach e le 'chridhe, gabhaidh sibh mo thabhartas.

3 Agus is e so an tabhartas a ghabhas sibh uatha; ór, agus airgíod, agus umha,

4 Agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus fóna-ada ghabhar,

5 Agus croicne feitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fíodh sítim,

6 Oladh chum soluis, spíosraidh chum oladh-ungaidh, agus a chum tùise deadh-bholaidh,

7 Clachan onics, agus clachan fi 'n cur anns an ephoid, agus san uchd-éididh.

8 Agus ní iad dhomh ionad naomha, agus gabhaidh mise còmhnuidh 'nann measg.

9 A réir gach ní a leigeas mise dhuit fhacinn, a réir samhlaidh a' pháill-iuin, agus samhlaidh 'airneis uile, eadhon mar sin ní sibh.

10 Agus ní iad áirc do fhíodh sítim: dá lámh-choille gu leth a fad, agus lámh-choille gu leth a lead, agus lámh-choille gu leth a h-áirde.

11 Agus còmhdaichidh tu 'thairis i

fe h-òr fìor-ghlan, a stigh agus a muigh còmhdaichidh tu thairis i; agus nì thu oirre-coron òir mu'n cuairt.

12 Agus nì thu air a son ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu iad air a ceithir oisinnibh; agus *bithidh* dà fhailbheig air aon taobh dh'i. agus dà fhailbheig air an taobh eile dh'i.

13 Agus nì thu bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.

14 Agus cuiridh tu na bataichean anns na failbheagaibh air thaobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan leo.

15 Ann am failbheagaibh na h-àirce bithidh na bataichean: cha ghluaisear uaithe iad.

16 Agus cuiridh tu san àirc an Fhianuis a bheir mise dhuit.

17 Agus nì thu caithir-thròcair a dh'òr fìor-ghlan; dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

18 Agus nì thu dà cherub òir: a dh'obair bhuailte nì thu iad, aig dà cheann na caithir-thròcair.

19 Agus nì thu aon cherub aig aon cheann, agus cerub eile aig a' cheann eile do'n chaithir-thròcair: nì sibh na ceruban aig a dà cheann.

20 Agus bithidh na ceruban a' sìn-eadh a mach an sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh na caithir-thròcair le'n sgiathaibh, agus an aghaidhean f'a chèile: ris a' chaithir-thròcair bithidh aghaidhean nan cerub.

21 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair suas air an àirc, agus anns an àirc cuiridh tu an Fhianuis a bheir mise dhuit.

22 Agus coinnichidh mise thu an in, agus labraidh mi fiut o nachdar na caithir-thròcair, o eadar an dà cherub a ta air àirc na Fhianuis, a thaobh gach nì a dh'aitheas mi dhuit do chloinn Israeil.

23 Agus nì thu bòrd do fhiodh sitim; dà làmh-choille f'had, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'a'irde.

24 Agus còmhdaichidh tu thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus nì thu dha coron òir mu'n cuairt.

25 Agus nì thu dha iomall do leud boise mu'n cuairt, agus nì thu coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

26 Agus nì thu dha ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu na failbheagan air na ceithir oisinnibh a ta aig a cheithir chosaibh.

27 Fa chomhair an iomail bithidh na failbheagan, chum àitean do na bataichibh, gus am bòrd a ghiùlan.

28 Agus nì thu na bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr, agus giùlainear am bòrd leo.

29 Agus nì thu a mhiasan, agus a thùiseirean, agus a chuachan, agus a chopain, leis an toirear seachad lobairt-dìbhe; a dh'òr fìor-ghlan nì thu iad.

30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran talsbeanta fomhams' an còmhnuidh.

31 Agus nì thu coinnleir a dh'òr fìor-ghlan: a dh'obair bhuailte nìthear an coinnleir. Bithidh a chos, agus a mheoir, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n obair cheudna.

32 Agus thig sè meoir a mach as a thaobhan; trì meoir a' choinnleir a h-aon taobh dheth, agus trì meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.

33 Tri copain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh anns a' mheur eile, *maille ri* cnap agus blàth; mar sin anns na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

34 Agus anns a' choinnleir *bithidh* ceithir chopain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh, *maille ri* 'n cnap-aibh agus am blàthaibh.

35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth; *mar sin* do na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

36 Bithidh an cnap agus am meoir do'n obair cheudna: *bithidh* e uile 'na aon obair bhuailte do òr fìor-ghlan.

37 Agus nì thu dha seachd lòchrain: agus cuirear suas a lòchrain, a chum gu'n toir iad solus thall fa chomhair.

38 Agus *bithidh* a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean a dh'òr fìor-ghlan.

39 Do thallan a dh'òr fìor-ghlan nìthear e, *maille ris* na soithichibh sin uile.

40 Agus feuch gu' dean thu iad a féir an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh dhuit fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

A GUS nì thu am pàilliu *le* deich cùrteineibh a dh' anart grinn toinnte, agus do ghorm, agus do choruc, agus do scarlaid: *maille ri* cerub-aibh a dh'obair ealanta nì thu iad.

2 Fad aon cùrteine ochd làmh-choille thar fhichead, agus leud aon cùrteine, ceithir làmh-choille: an t-aon tomhas do na cùrteineibh uile.

3 Bithidh cùig cùrteinean air an ceangal gach aon f'a chèile; agus na cùig cùrteinean eile air an ceangal gach aon f'a chèile.

4 Agus nì thu lùban do ghorm air foir aon cùrteine, o'n iomall anns a' choimhcheangal: agus air a' mhodh cheudna nì thu am foir a' cùrteine a's fhaide mach, ann an coimhcheangal an dara aoin.

5 Leth-cheud lùb nì thu ann an aon cùrteine, agus leth-cheud lùb nì thu am foir a' cùrteine a ta ann an coimhcheangal an dara aoin; a chum's gu'n gabh na lùban greim d'a chèile.

6 Agus nì thu leth-cheud cromag òir, agus ceanglaidh tu na cùrteinean f'a chèile leis na cromagaibh: agus bithidh e 'na aon phàilliu.

7 Agus nì thu cùrteine do fhionnadh ghabhargu bhì 'nan còmhdach air a' phàilliu: aon cùrteine deug nì thu dhlubb.

8 Fad aon chùrtein deich làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùrtein ceithir làmha-coille: *bithidh* an t-aon chùrtein deug *uile* dh'aon tomhas.

9 Agus cuiridh tu fi chéile cùig chùrteine leo féin, agus sè cùrteine leo féin, agus dùblaichidh tu an seathadh chùrtein air taobh beoil a' bhùtha.

10 Agus ní thu leth-cheud lùb air foir an aon chùrtein a's fhaide mach sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb air foir a' chùrtein a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

11 Agus ní thu leth-cheud cromag a dh'umha, agus cuiridh tu na cromagan anns na lùbaibh, agus cuiridh tu am bùth f'a chéile, air chor as gu'm bi e 'na aon.

12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar do chùrteinibh a' bhùtha, leth a' chùrtein a dh'fhàgar, crochar e thar taobh cùil a' phàilliun.

13 Agus làmh-choille air an taobh so, agus làmh-choille air an taobh eile do na dh'fhàgadh air am fad do chùrteinibh a' bhùtha, crochar e thar taobhan a' phàilliun, air an taobh so, agus air an taobh eile, g'a chòmhdachadh.

14 Agus ní thu còmhdach air son a' bhùtha do chroicnibh feitheachan air an dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh bhroc os a cheann.

15 Agus ní thu buird air son a' phàilliun do fhiodh sitim, 'nan seasamh:

16 Deich làmha-coille fad buird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhuird.

17 *Bithidh* dà làimh aig aon bhòrd, air an cur an crudh sa chomhair a chéile; mar so ní thu do uile bhòrd-aibh a' phàilliun.

18 Agus ní thu na buird air son a' phàilliun, fichead bòrd air an taobh deas, fis an àirde deas.

19 Agus ní thu dà fhichead cos airgid, fuidh 'na fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a féir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a féir a dhà làimh.

20 Agus air son an dara taobh do'n phàilliun air an taobh tuath, fichead bòrd;

21 Agus an dà fhichead cos a dh'airgid, dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

22 Agus air son taobhan a' phàilliun air an làimh an iar, ní thu sè buird.

23 Agus ní thu dà bhòrd air son oisinnean a' phàilliun san dà thaobh.

24 Agus bithidh iad air an coimhcheangal fuidhe, agus mar an ceudna bithidh iad air an coimhcheangal os a cheann fi aon fhailbheig; mar so níthear dhoibh fe chéile; bithidh iad air son an dà oisinn.

25 Agus bithidh ochd buird ann, agus an cosan a dh'airgid, sè cosa leug; dà chois fuidh aon bhòrd, agus là chois fuidh bhòrd eile.

26 Agus ní thu croinn do fhiodh itim; cùig air son nam bòrd air aon aobh do'n phàilliun.

27 Agus cùig croinn air son nam bòrd air an taobh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn air son bhòrd taobh a' phàilliun air son an dà thaobh an iar.

28 Agus ruigidh an crann meadhonach ann am meadhon nam bòrd o cheann gu ceann.

29 Agus còmhdachidh tu thairis na buird le h-òr, agus ní thu am failbheagan a dh'òr mar àiteachan do na crannaibh: agus còmhdachidh tu thairis na croinn le h-òr.

30 Agus togaidh tu suas am pàilliun a féir a shamhlaidh, a òchdadh dhuit san t-slabh.

31 Agus ní thu brat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta níthear e, le cerubaibh.

32 Agus crochaidh tu e air ceithir puist do fhiodh sitim, air an còmhdachadh thairis le h-òr: agus *bithidh* an cromagan a dh'òr, air na ceithir bonnaibh airgid.

33 Agus crochaidh tu suas am brat fuidh na cromagaibh, agus bheir thu steach ann an sin àire na Fianuis, an taobh a stigh do'n bhrat: agus roinnidh am brat dhuibhsan eadar an t-ionad naomha agus an t-ionad ro-naomha.

34 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair air àire na Fianuis, san ionad ro-naomha.

35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth muigh do'n bhrat, agus an coinnleir fa chomhair a' bhuid air taobh deas a' phàilliun: agus cuiridh tu am bòrd air an taobh tuath.

36 Agus ní thu còmhdach air son doruis a' bhùtha, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair ghréise.

37 Agus ní thu air son a' chòmhdach cùig puist do fhiodh sitim, agus còmhdachidh tu thairis iad le h-òr, agus *bithidh* an cromagan a dh'òr, agus tilgidh tu air an son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

A GUS ní thu altair do fhiodh sitim; a cùig làmha-coille air fad, agus cùig làmha-coille air leud: *bithidh* an altair ceithir-chearnach, agus a h-àirde trì làmha-coille.

2 Agus ní thu a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: *bithidh* a h-adhaircean do'n ní cheudna: agus còmhdachidh tu thairis i le h-umha.

3 Agus ní thu a h-aighnean a ghabhail a luatha, agus a sluasaidean, agus a cuachan, agus a greimichean, agus a h-aighnean-teine: a soithichean uile ní thu a dh'umha.

4 Agus ní thu dh'i cliath do lion-obair umha: agus ní thu air an lion ceithir failbheagan umha air a cheithir oisinnibh.

5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt na h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh an lion gu ruig meadhon na h-altarach.

6 Agus ní thu bataichean do'n altair, bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdachidh tu thairis iad le h-umha.

7 Agus cuirear na bataichean anns na failbheagaibh, agus bithidh na bataichean air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.

8 Fàs le bòrdaibh ñi thu i; mar a ñochdadh dhuit san t-sliabh, mar sin ñithear i.

9 Agus ñi thu cùirt a' phàilliuin air an taobh deas, fi deas: *bithidh* cùirteinean air son na cùirte do anart grinn toinnte; ceud làmh-choille am fad, air aon taobh.

10 Agus *bithidh* a fichead post, agus am fichead bonn a dh'umha: *bithidh* cromagan nam post, agus an cuairteagan, a dh'airgiod.

11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath air fad, *bithidh* cùirteine ceud làmh-choille air fad, agus a fichead post, agus am fichead bonn a dh'umha: cromagan nam post, agus an cuairteagan, a dh'airgiod.

12 Agus air leud na cùirte air an taobh an iar, *bithidh* cùirteine do leth-cheud làmh-choille: am puist deich, agus am buinn deich.

13 Agus *bithidh* leud na cùirte air an taobh an ear, ris an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 Agus *bithidh* na cùirteinean air aon taobh cùig làmha-coille deug: am puist tri, agus am buinn tri.

15 Agus air an taobh eile *bithidh* a cùirteine cùig làmha-coille deug: am puist tri, agus am buinn tri.

16 Agus air son geata na cùirte *bithidh* brat a dh'fhichead làmh-choille, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair shnàthaidhe: am puist ceithir, agus am buinn ceithir.

17 *Bithidh* na puist uile timchioll na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgiod: *bithidh* an cromagan a dh'airgiod, agus am buinn a dh'umha.

18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud làmh-choille sgach àite, agus a h-àirde cùig làmha-coille, a dh'anart grinn toinnte; agus am buinn a dh'umha.

19 *Bithidh* uile shoitichean a' phàilliuin, ña sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile do umha.

20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan a' chròinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhnuidh.

21 Ann am bùth a' choinnhtionail an taobh a muigh do'n bhrat, a ta fa chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tighearna: *bithidh* e ña teachd storruidh d'an ginealachaidh, a leth chloinn Israeil.

CAIB. XXVIII.

A GUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mhic maille ris, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab

agus Abihu, Eleasar agus Itamar, mic Aaron.

2 Agus ñi thu éididh ñaomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire, agus air son maise.

3 Agus labhraidh tu fìu-san uile a ta glic an cridhe, a tion mise le sporad a' ghliocais; agus ñi iad éididh Aaron, g'a choisreazadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus so an éididh a ñi iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta lomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ñi iad éididh ñaomha air son Aaron do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.

6 Agus ñi iad an ephod do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, le h-obair ealanta.

7 Bithidh an dà mhir-guailne aice ceangailte f'a chéile aig a dà fhoir; agus mar sin cuirear fi chéile i.

8 Agus bithidh crios riomhach na h-ephoid a ta air a h-uachdar, a féir a h-obire féin, do'n ñi cheudna, *eadhon* do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte.

9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.

10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàlch air a' chloich eile, a féir an sinead.

11 Le h-obair gearradair an cloich, le gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, le ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òr.

12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guailnibh na h-ephoid, mar chlach a cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron air ainmean ann an làthair an Tighearna air a dhà ghualainn, mar chuimhneachan.

13 Agus ñi thu failean òir;

14 Agus dà shlabhruidh a dh'òr fìor-ghlan aig na cinn: ñi thu iad a dh'obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fìgte ris na failean:

15 Agus ñi thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a féir obire na h-ephoid ñi thu i: do or, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte ñi thu i.

16 Ceithir-chearnach bithidh i, agus dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.

17 Agus cuiridh tu innte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; a' cheud sreath, sardius, topas, agus carbuncul: so a' cheud sreath.

18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.

19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.

20 Agus an ceathramh sreath; beril

agus onics, agus iasper : ceanglar iad le òr 'nan suidheachadh.

21 Agus bithidh na clachan le ainmibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a féir an ainmeanna ; le gearradh seulaidh, bithidh gach aon aca le h-ainm féin a féir an dà thréibh dheug.

22 Agus ní thu air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn a dh'obair fhighte, dh'òr-flor-ghlan.

23 Agus ní thu air an uchd-éididh dà fháinne òir, agus cuiridh tu'n dà fháinne air dà cheann an uchd-éididh.

24 Agus cuiridh tu 'n dà shlabhruidh fhighte òir san dà fháinne, a ta air ciun an uchd-éididh.

25 Agus dà cheann eile na dà shlabhruidh fhighte daingnichidh tu anns an dà fhail, agus cuiridh tu iad air mribh-guaine na h-ephoid air a beulaobh.

26 Agus ní thu dà fháinne òir, agus cuiridh tu iad air dà cheann na h-uchd-éididh, san fhoir sin dith, a ta aig taobh na h-ephoid a stigh.

27 Agus ní thu dà fháinne eile do òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na h-ephoid fuidhe, láimh f'a cuid-thoisich, fa chomhair a choimhcheangail eile, os ceann crìos rìomhach na h-ephoid.

28 Agus ceanglaidh iad an uchd-éididh leis a fàinnibh, fi fàinnibh na h-ephoid le éill ghuirn, chum as gu'm bi i os ceann crìos rìomhach na h-ephoid, agus nach fuasglar an uchd-éididh o'n ephoid.

29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna chloinn Israeil ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair a théid e steach do'n ionad naomha, mar chumhneachan ann an láthair an Tighearn a ghnáth.

30 Agus cuiridh tu ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, an Urim agus an Tumim ; agus bithidh iad air cridhe Aaron, an uair a théid e steach an láthair an Tighearn : agus giùlainidh Aaron breitheanas chloinn Israeil air a chridhe, ann an láthair an Tighearn an còmhnuidh.

31 Agus ní thu falluinn na h-ephoid uile do ghorm.

32 Agus bithidh toll 'na mullach, 'na meadhon : bithidh foir aice timchioll a tuill a dh'obair fhighte, mar tholl làirich-mhàillich, a chum as nach reubar i.

33 Agus gu h-ìosal, air a h-ìomall, ní thu pomgranata do ghorm, agus do chorcur, agus do scàrlaid, air a h-ìomall mu'n cuairt ; agus cluig òir eatorra mu'n cuairt.

34 Clag òir agus pomgranat, clag òir agus pomgranat, air ìomall na falluinn mu'n cuairt.

35 Agus bithidh i air Aaron gu frith-ealadh : agus cluinnear a fuaim, an uair a théid e steach do'n ionad naomh an láthair an Tighearn, agus an uair a thig e mach, a chum nach bàsaich e.

36 Agus ní thu leac a dh'òr floriachan, agus gearraidh tu oirre, cosmhuil

ri gearradh seula, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

37 Agus cuiridh tu i air éill ghuirn, agus bithidh i air a' chrùn-shagairt, air taobh beoil a' chrùn-shagairt bithidh i.

38 Agus bithidh i air clàr eudain Aaron, agus giùlainidh Aaron ciunta nan nithe naomha, a choisrigeas clann Israeil 'nan tiodhlacaibh naomha uile : agus bithidh i air clàr 'eudain an còmhnuidh, a chum as gu'm bi iad taitneach an láthair an Tighearn.

39 Agus ní thu 'n còta le obair ghréise a dh'anart grunn, agus ní thu 'n crùn-sagairt a dh'anart grunn, agus ní thu 'n crìos a dh'obair shnáthaide.

40 Agus do mhic Aaron ní thu còtaichean, agus ní thu dhoibh criosan, agus boineidean ní thu dhoibh, air son glòire agus air son maise.

41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do bhráthair, agus air a mhic maille fis ; agus ungaidh tu iad, agus coisrigidh tu iad, agus naomhaichidh tu iad ; agus fritheilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

42 Agus ní thu dhoibh briogais anairt a dh'fholach an nochd : o'n leasruidh eadhon gus an sléisdean ruigidh iad.

43 Agus bithidh iad air Aaron, agus air a mhic, an uair a thig iad a stigh do pháilliuin a' choimhthionail, no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair, a fhrithealadh san ionad naomha ; chum as nach giùlain iad aingidheachd, agus nach faigh iad bàs : bithidh e 'na feachd sìorruidh dha féin, agus d'a shliochd 'na dhéigh.

GAIB. XXIX.

A GUS so an ni a ní thu fìu chum an coisreagadh, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt : Gabh aon tarbh òg, agus dà feithe gun ghaoid,

2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus breacagan neo-ghoirtichte coimhneasga le h-oladh, agus gearragan neo-ghoirtichte, ungta le h-oladh : do phlùr a' chruithneachd ní thu iad.

3 Agus cuiridh tu iad ann an aon bhascaid, agus bheir thu iad feat sa' bhascaid, maille fis an tarbh òg agus an dà feithe.

4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu doras pàilliuin a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad le h-uise.

5 Agus gabhaidh tu an éididh, agus cuiridh tu an còta air Aaron, agus falluinn na h-ephoid, agus an ephod, agus an uchd-éididh, agus criolaichidh tu e le crìos rìomhach na h-ephoid.

6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt air a cheann, agus an crùn naomh air a' chrùn-shagairt

7 Agus gabhaidh tu 'n oladh-ungaidh, agus dòirtidh tu air a cheann i, agus ungaidh tu e.

8 Agus bheir thu feat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra.

9 Agus criolaichidh tu iad le criosaibh (Aaron agus a mhic) agus cuiridh

tu na boineidean orra : agus is leo-san d'reuchd an t-sagairt fe reachd bith-bhuan : agus coisrigidh tu Aaron agus a mhic.

10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail : agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmh air ceann an tairbh.

11 Agus marbhadh tu an tarbh an làthair an Tighearna, làmh ri dorus pàilliuin a' choimhthionail.

12 Agus gabhadh tu do fhuil an tairbh, agus cuiridh tu i air adhaircibh na h-altarach fe d'mheur, agus doirtidh tu 'n fhuil uile aig bun na h-altarach.

13 Agus gabhadh tu 'n t-saill uile a ta còmhachadh a' mhìonaich, agus an scairt a ta os'ceann nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, agus loisgidh tu iad air an altair.

14 Ach feoil an tairbh agus a sheice, agus 'aolach loisgidh tu fe teine an taobh a muigh do'n champ : is tabhartas-peacaidh e.

15 Gabhadh tu mar an ceudna aon reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmh air ceann an reithe.

16 Agus marbhadh tu an reithe, agus gabhadh tu 'fhuil, agus crathaidh tu i mu'n cuairt air an altair.

17 Agus gearraidh tu an reithe 'na mhiribh, agus nighidh tu a mhionach, agus a chosan, agus cuiridh tu iad air a mhiribh, agus air a cheann.

18 Agus loisgidh tu an reithe uile air an altair : is tabhartas-loisgte e do 'n Tighearna ; fàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas fe teine do'n Tighearna.

19 Agus gabhadh tu an reithe eile, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmh air ceann an reithe.

20 An sin marbhadh tu an reithe, agus gabhadh tu d'a fhuil, agus cuiridh tu i air bàrr cluaise deis Aaroin, agus air bàrr cluaise deis a mhac, agus air ordaig an coise deise ; agus crathaidh tu an fhuil air an altair mu'n cuairt.

21 Agus gabhadh tu do'n fhuil a ta air an altair, agus do'n oladh-ungaidh, agus crathaidh tu iad air Aaron, agus air 'éididh, agus air a mhic, agus air 'éididh a mhac maille fis : agus coisrigear e féin, agus 'éididh, agus a mhic, agus 'éididh a mhac maille fis.

22 Mar an ceudna gabhadh tu do'n reithe an t-saill, agus bun an earbaill, agus an t-saill a ta còmhachadh a' mhìonaich, agus scairt nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, agus an slinnean deas ; oir is reithe coisreagaidh e.

23 Agus aon bhuilinn arain, agus aon bhreacag arain fe h-oladh, agus aon ghearrag a bascaid an arain neohóirtichte a ta 'n làthair an Tighearna.

24 Agus cuiridh tu iad uile ann an làmh an Aaroin, agus ann an làmh an a mhac ; agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna.

25 Agus gabhadh tu iad bhàrr an làmh, agus loisgidh tu iad air an altair mar thabhartas-loisgte, chum fàile cùbhraidh an làthair an Tighearna : is tabhartas e air a thoirt suas fe teine do'n Tighearna.

26 Agus gabhadh tu an t-uchd o feithe coisreagaidh Aaroin, agus luaisgidh tu e mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna : agus bithidh sin agadsa mar chuibhrionn.

27 Agus naomhaichidh tu uchd an tabhartais-luaisgte, agus slinnean an tabhartais-togta, a chaidh luasgadh, agus a thogail suas do feithe a' choisreagaidh, eadhon do'n ni sin a's le h-Aaron, agus do'n ni sin a bhuineas d'a mhic.

28 Agus bithidh e fe h-Aaron agus fe 'mhic fe reachd bith-bhuan o chloinn Israeil : oir is tabhartas-togta e : agus bithidh e 'na thabhartas-togta o chloinn Israeil do iobairtibh an tabhartasan-sith, eadhon an tabhartas-togta do'n Tighearna.

29 Agus is le mic Aaroin 'éididh naomha-san 'na dhéigh, gu bhi air an unghadh innte, agus gu bhi air an coisreagadh innte.

30 Seachd làithean cuiridh esan d'a mhic air i, a bhios 'na shagart 'na àit, a théid a stigh do pháilliuin a' choimhthionail, a fhrithealadh san ionad naomha.

31 Agus gabhadh tu reithe a' choisreagaidh, agus bruichidh tu 'fheoil san ionad naomha.

32 Agus ithidh Aaron agus a mhic feoil an reithe, agus an t-aran a ta sa' bhascaid, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

33 Agus ithidh iad na nithe sin leis an d'rinneadh an réité, chum an coisreagadh agus an naomhachadh : ach cha'n ith coigreach dhiubh, do bhrìgh gu bheil iad naomha.

34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a dh'fheoil a' choisreagaidh, no bheag do'n aran, agus a' mhaduinn, an sin loisgidh tu am fuigheall fe teine : cha 'n ithear e, do bhrìgh gu bheil e naomha.

35 Agus nì thu mar so fi Aaron, agus f'a mhic, a féir nan uile nithe a dh'athn mise dhuit : seachd làithean coisrigidh tu iad.

36 Agus bheir thu seachad gach là tarbh òg mar thabhartas-peacaidh, chum réite : agus glanaidh tu an altair, an uair a nì thu réite air a son, agus unghaidh tu i chum a naomhachadh.

37 Seachd làithean nì thu réite air son na h-altarach, agus naomhaichidh tu i ; agus bithidh i 'na h-altair ro-naomha : gach nì a bheanas fis an altair, naomhaichear e.

38 Agus so an nì a bheir thu seachad air an altair ; dà uan a dh'aois bliadhna, o là gu là an còmhnuidh.

39 Aon uan bheir thu seachad sa' mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar.

40 Agus maille fis an aon uan an

deicheamh cuid do phlùr mìn measgta leis a' cheathramh cuid do hin a dh'oladh bhrhite; agus an ceathramh cuid do hin a dh'fhion, mar thabhartas-dibhe.

41 Agus an t-uan elle bheir thu seachad mu fheasgar, agus nì thu fis a féir tabhartais-bidh na maidne, agus a féir a tabhartais-dibhe, mar fhàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.

42 *Bithidh* so 'na thabhartas-loisgte bith-bhuan air feadh bhur ginealacha, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail làthair an Tighearna, far an coinnich mise sibh, a labhairt fiut-sa an sin.

43 Agus an sin coinnichidh mise clann Israeil, agus naomhaichear a' pàilliuin le m' ghlòir.

44 Agus naomhaichidh mi pàilliuin a' choimhthionail, agus an altair; naomhaichidh mi mar an ceudna Aaron agus a mhic, gu frithealadh dhomh ann an dreuchd an t-sagairt.

45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh an measg chloinn Israeil, agus bithidh mi a'm' Dhia aca.

46 Agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn an Dia, a thug a mach iad a' tìr na h-Eiphit, a chum 's gu'n gabh mi còmhnuidh 'nam measg: Is mise an Tighearn an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS nì thu altair a losgadh tùise A oirre; do fhìodh sitim nì thu i:

2 Làmh-choille a iad, agus làmh-choille a leud (ceithir-chearnach bithidh i) agus dà làmh-choille a h-àirde; *bithidh* a h-adhaircean do'n nì cheudna.

3 Agus còmhdaichidh tu thairis i le òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean: agus nì thu dh'i coron òir mu'n cuairt.

4 Agus dà fhailbheig òir nì thu dh'i fuidh a coron; aig a dà oisinn nì thu iad, air a dà thaoibh: agus bithidh iad air son àiteachan do na bataichibh chum a giùlan ioc.

5 Agus nì thu na bataichean do fhìodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.

6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an roinn-bharat, a ta làimh fi àire na Fianuis; air beulaobh na càithir-thròcair, a ta os ceann na Fianuis, far an coinnich mise thu.

7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbhraidh oirre gach maduinn; an uair a dheasaicheas e na lòchrain, loisgidh e tùis oirre.

8 Agus an uair a lasas Aaron na lòchrain mu fheasgar, loisgidh e tùis oirre; tùis bhith-bhuan an làthair an Tighearn, air feadh bhur ginealacha.

9 Cha loisg sibh tùis choimheach sam bith oirre, no tobairt-loisgte, no tabhartas-bidh; nì mò dhòirteas sibh tabhartas-dibhe oirre.

10 Agus nì Aaron réite air a h-adhaircibh aon uair sa' bhliadhna, le fuil tobairt-pheacaidh na réite: aon uair

sa' bhliadhna nì e réite oirre, air feadh bhur ginealacha: tha i ro-naomha do'n Tighearn.

11 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

12 'Nuair a ghabhas tu cunntas chloinn Israeil a féir an àireimh, an sin bheir gach duine dhiùbh éiric air son 'anama do'n Tighearna, 'nuair a dh'àirmheas tu iad; a chum nach bi plàigh 'nam measg, an uair a dh'àirmheas tu iad.

13 So bheir iad uatha, gach aon a théid seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear; leth seceil, a féir seceil an *ionaid* naoimh ('s e seceil fichhead gerah) leth seceil mar thabhartas do'n Tighearna.

14 Bheir gach aon a théid seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, tabhartas do'n Tighearna.

15 Cha toir an saobhir tuilleadh, agus cha toir am bochd nì's lugha na leth seceil, an uair a bheir iad tabhartas do'n Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anama.

16 Agus gabhaidh tu airgid na réite o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air leth e fa chomhair seirbhìs pàilliuin a' choimhthionail; agus bithidh e 'na chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn, dheanamh réite air son bhur n-anamanna.

17 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

18 Nì thu mar an ceudna soitheach ionnlaid a dh'umha, agus a chos a dh'umha, chum ionnlaid: agus cuiridh tu e eadar pàilliuin a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

19 Agus ionnlaididh Aaron agus a mhic an làmhan, agus an cosan as.

20 'Nuair a théid iad a steach do pháilliuin a' choimhthionail, ionnlaididh siad iad féin le h-uisge, chum as nach faigh iad bàs; no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair a fhrithealadh, a losgadh tabhartais a bheircar suas le teine do'n Tighearn.

21 Agus ionnlaididh iad an làmhan agus an cosan, a chum as nach faigh iad bàs: agus bithidh e 'na ordugh bith-bhuan dhoibh, eadhon dha féin agus d'a shliochd air feadh an ginealacha.

22 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

23 Gabh-sa dhuit féin mar an ceudna spòsraidh thagaita do mhirr fìor-ghlan, cùig ceud seceil, agus do chalan cùbhraidh a leth uiread, eadhon dà cheud agus leth-cheud seceil, agus do chalamus cùbhraidh dà cheud agus leth-cheud seceil.

24 Agus do chasìa cùig ceud seceil. a féir seceil an *ionaid* naoimh, agus hin do oladh a' chroinn-olaidh.

25 Agus nì thu dheth oladh-ungaidh naomha, oladh-ungaidh coimh-measgta féir ealadhain an léigh; bithidh i 'na h-oladh-ungaidh naomha.

26 Agus ungaidh tu pàilliuin a'

choimhthionail leatha, agus àirc na Fianuis,

27 Agus am bòrd agus a shoithichean uile, agus an coinnleir agus a shoithichean, agus altair na tùise,

28 Agus altair na h-iobairt-loisgte agus a soithichean uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos.

29 Agus naomhaichidh tu iad, a chum as gu'm bi iad ro-naomha: ge b'e nì a bheanas tìu, bithidh e naomha.

30 Agus ungaidh tu Aaron agus a mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frith-ealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

31 Agus labhairidh tu fi cloinn Israeil, ag ràdh, Bithidh i so 'na h-oladh-ungaidh naomha dhomhsa, air feadh bhur ginealacha.

32 Air feoil duine cha dèirtear i, ni mò a nì sibh a leithid, a féir a measgaidh: a ta i naomha, agus naomha bithidh i dhuibh.

33 Ge b'e neach a mheasgas nì cosmhuil fìthe, agus ge b'e neach a chuireas a bheag dhith air coigreach, gu deimhin gearrar as o 'shluagh e.

34 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Gabh dhuit spiosraidh chùbhradh, stacte, agus onicha, agus galbanum; spiosraidh chùbhradh maille fi tùis fhìor-ghloin: do gach aon diùbh bithidh an t-aon tomhas.

35 Agus nì thu boltrachan deth, air a dheanamh suas a féir ealadhain an léigh, coimhmeasgta, fìor-ghlan, naomha.

36 Agus bruthaidh tu cuid deth ro mhìn, agus cuiridh tu cuid deth fa chomhair na Fianuis ann am pàillion a' choimhthionail, far an coinnich mise thu: ro-naomha bithidh e dhuibh.

37 Agus am boltrachan a nì thu, cha dean sibh a leithid duibh féin, a féir a mheasgaidh: bithidh e dhuitse naomha do'n Tighearna.

38 Ge b'e neach a nì a choslas, a ghabhail fàile uaith, gearrar as o 'shluagh e.

CAIB. XXXI.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;

3 Agus ìon mi e te spiorad Dhé, ann an gliocas, agus ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach uile ghnè oibre,

4 A dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgid, agus ann an umha,

5 Agus ann an gearradh chlach a chum an ceangal, agus ann an gearradh fiodha, a dh'oibreachadh anns gach uile ghnè oibre.

6 Agus mise, feuch, thug mi seachd maille fìs Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain; agus ann an cridhe gach neach a ta glic-chridheach chuir mi gliocas, agus nì iad gach nì a dh'èithn mi dhuit;

7 Pàillion a' choimhthionail, agus àirc na Fianuis, agus a' chaithir-

thràcair a ta oirre, agus uile uidheam a' phàilliuin,

8 Agus am bòrd agus 'uidheam, agus an coinnleir fìor-ghlan le 'uidheam uile, agus altair na tùise,

9 Agus altair na h-iobairt-loisgte le h-uidheam uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos,

10 Agus éididh na seirbhis, agus éididh naomha air son Aaron an t-sagairt, agus éididh a chuid mac, gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt,

11 Agus an oladh-ungaidh, agus tùis chùbhradh air son an ionaid naomh; a réir nan uile nithe a dh'èithn mi dhuit, nì iad.

12 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

13 Labhair thusa mar an ceudna fi cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin coimhidh sibh mò shàbaidean: oir is comharadh sin cadar mise agus sibhse, air feadh bhur ginealacha; chum as gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearna, a naomhaicheas sibh.

14 Coimhidh sibh uime sin an t-sàbaid; oir a ta i naomha dhuibh. Esan a thruailleas i, cuirear gu cinnteach gu bàs e; oir gach neach a nì obair oirre, gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluagh.

15 Sè làithean feudar obair a dheanamh, ach san t-seachdamh tha sàbaid fhois, naomha do'n Tighearna: gach neach a nì obair air là na sàbaid, cuirear gu cinnteach gu bàs e.

16 Uime sin coimhidh clann Israeil an t-sàbaid, a ghleidheadh na sàbaid air feadh an ginealacha, mar choimhcheangal storruidh.

17 Eadar mise agus clann Israeil is comharadh i a chaoidh; oir ann an sè làitheibh fìnn an Tighearna na neamhan agus an talamh, agus air an t-seachdamh là sguir e, agus ghabh e fois.

18 Agus thug e do Mhaois, an uair a sguir e do labhairt fìs air sliabh Shinaì, dà chlàr na Fianuis, clàir chloiche, sgrìobhta te meur Dhé.

CAIB. XXXII.

A GUS an uair a chunnaic an sluagh gu'n d'fìnn Maois moille ann an teachd a nuas as an t-sliabh, chruinnich iad iad féin gu h-Aaron, agus thubhairt iad fìs, Eirich suas, dean dhuinn déc a théid romhainn; oir a thaobh a' Mhaois so, an duine a thug a nòsinn a tìr na h-Eiphit, cha 'n eil fhios againn cìod a thàinig air.

2 Agus thubhairt Aaron fìu, Brisibh dhìbh na cluas-fhailean òir a ta ann an cluasaibh bhur ban, bhur mac, agus bhur nigheana, agus thugaibh a m' ionnsuidh' iad.

3 Agus bhris an sluagh uile dhìùbh na cluas-fhailean òir a tha 'nan cluasaibh, agus thug iad gu h-Aaron iad.

4 Agus ghabh e iad as an làimh; agus crum se te inneal-gearraidh, an déigh dha laogh leaghta dheanamh

dheth, agus thubhairt iad, Sin do dhé, O Israeil, a thug a níos thu á tir na h-Eiphit.

5 Agus an uair a chunnaic Aaron e, thug e altair fa' chomhair, agus thug Aaron gairm, agus thubhairt e, *Is lá féille am máireach do'n Tigh-earn.*

6 Agus dh'éirich iad suas gu moch air an lá máireach, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus thug iad leo tabhartais-sith: agus shuidh an sluagh stós a dh'íthead agus a dh'ól, agus dh'éirich iad suas gu sgradh.

7 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich, falbh stós; oir thruaill do shluagh, a thug thu mach á tir na h-Eiphit, *iad féin.*

8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'áithn mise dhoibh; finn iad dhoibh féin laogh leaghta; agus finn iad aeradh dha, agus thug iad suas iobairtean dha, agus thubhairt iad, Sin do dhé, O Israeil, a thug a níos thu á tir na h-Eiphit.

9 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Chunnaic mise an sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach iad.

10 A nís uime sin leig team, agus lasaidh mo chorruich 'nan aghaidh, agus claoidhidh mí iad: agus ní mí dhíotsa cinneach mór.

11 Agus ghuidh Maois air an Tigh-earn a Dhia, agus thubhairt e, C'ar son, a Thighearn, a ta do chorruich a' lasadh an aghaidh do shluaigh, a thug thu mach á tir na h-Eiphit le cumhachd mór, agus le lámh thrén?

12 C'ar son a íabhradh na h-Eiphitich, ag rádh, Le droch rún thug e mach iad, a chum am marbhadh sna beanntaibh, agus an claoidh bharr aghaidh na talmhainn? Pill o d'chorruich ghairg, agus gabh aithreachas do'n olc so an aghaidh do shluaigh.

13 Cuimhnich air Abraham, Isaac, agus Israeil, do sheirbhísich, d'an d'thug thu mionnan ort féin, agus f'an d'thubhairt thu, Ní mí bhur sliochd lionmhor mar feulta nêimh, agus am fearann so uile mu'n do labhair mí, bheir mí d'ur sliochd-sa, agus sealbhaichidh iad e gu síorruidh.

14 Agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e air a shluagh.

15 Agus thionndaidh Maois, agus chaidh e stós as an t-sliabh, agus dá chlár na Fianuis 'na lámh: *dha* na cláir sgríobhta air an dá thaobh; air an taobh so, agus air an taobh ud eile *tha* iad sgríobhta.

16 Agus b'iad na cláir obair Dhé, agus b'c 'n sgríobhadh sgríobhadh Dhé, gearrta air na cláraibh.

17 Agus chuala Iosua toirm an t-sluaigh an uair a finn iad gair, agus thubhairt e ri Maois, *Tha* toirm chogaidh sa' champ.

18 Agus thubhairt e, Cha 'n e guth *dhaoine* a' deanamh gair air son na

buadha, cha mhò *is e* guth *dhaoine* ag éigheach a chionn gu'n d'thugadh buaidh orra, *ach* toirm luchd gabhail ciuil a ta mí a' cluinntinn.

19 Agus co luath 'sa tháinig e 'm fagus do'n champ, chunnaic e 'n laogh, agus an danna: agus ias corruich Mhaois, agus thilg e na cláir as a lámh, agus bhris e iad aig bun an t-sléibh.

20 Agus ghabh e 'n laogh a finn iad, agus loisge san teine e, agus mheil e gu smúr e, agus chrath e air an uisce e, agus thug e air cloinn Israeil ól *dheth.*

21 Agus thubhairt Maois fi h-Aaron, Cíod a finn an sluagh so ort, gu'n d'thug thu peacadh co mhór orra?

22 Agus thubhairt Aaron, Na lasadh fearg mo thighearna: is aithne dhuit an sluagh, gu'm bheil iad *so-aomaidh* a dh'ionnsuidh an uile.

23 Oir thubhairt iad fíum, Dean dhuinn dée, a théid romhainn; oir a thaobh a' Mhaois so, an duine a thug a mach sinn á tir na h-Eiphit, cha 'n fhios duinn cíod a tháinig air.

24 Agus thubhairt mí fíu, Gach neach aig am bheil a bheag a dh'ór, briseadh e dheth e: agus thug iad dhomh e, agus thilg mí san teine e, agus tháinig a mach an laogh so.

25 Agus an uair a chunnaic Maois gu'n robh an sluagh rúisgte, (oir rúisgte Aaron iad a chum an náire am measg an naimhdean.)

26 An sin sheas Maois ann an geata a' champa, agus thubhairt e, Cò tha leis an Tighearn? *thigeadh e* m'ionnsuidh-sa. Agus chruinnich mic Lebhi uile d'a ionnsuidh.

27 Agus thubhairt e fíu, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag rádh, Cuireadh gach duine agaibh a chlaidheamh air a leis, agus rachaibh a steach agus a mach o gheata gu geata air feadh a' chaimp, agus marbhadh gach duine agaibh a bhráthair, agus gach duine a chòmpanach, agus gach duine a choimhearsnach.

28 Agus finn clann Lebhi a féir focail Mhaois: agus thuit do'n t-sluagh san lá sin mu thimchioll thrí míle fear.

29 Oir thubhairt Maois, Coisrigibh sibh féin an diugh do'n Tighearn, eadhon gach duine air a mhac, agus air a bhráthair; a chum as gu'm builich e oirbh beannachadh air an lá 'n diugh.

30 Agus air an lá máireach thubhairt Maois fíis an t-sluagh, Pheacaich sibh peacadh mór: agus a nís théid mise suas a dh'ionnsuidh an Tigh-earn, a dh'fheuchainn an dean mí réite air son bhur peacaidh.

31 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearn, agus thubhairt e, Och! pheacaich an sluagh so peacadh mór, agus finn iad dhoibh féin diathan óir:

32 Gidheadh a nís, ma's toil feat, maith dhoibh am peacadh; ach mur maith, dubh mise, guidheam ort, a mach as do feabhar a sgríobh thu.

33 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Ge b'e a pheacaich a'm' aghaidh, esan dubhaidh mi mach as mo leabhar.

34 Uime sin a nis imich, treòraich an sluagh a chum an ionaid mn'n do labhair mi riut; feuch, théid m'aing-eal fomhad; gidheadh, san là am fiosraich mi, leanaidh mi am peacadh orra.

35 Agus chlaoidh an Tighearn an sluagh, a chionn gu'n d'rinn iad an laogh, a finn Aaron.

CAIB. XXXIII.

AGUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich, falbh suas as a so, thu féin agus an sluagh a thug thu mach á tir na h-Eiphit, a dh'ionnsuidh na tíre a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, ag rádh, Do d' shliochd-sa bheir mi í:

2 Agus cuiridh mi aingeal fomhad; agus fuadaichidh mi mach an Canaanach, an t-Amorach, agus an t-Hit-each, agus an Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach;

3 A dh'ionnsuidh fearainn a ta sruthadh le bainne agus mil; oir cha téid mi suas a'd' mbeasg, oir is sluagh rag-mhuinealach thu; air cagal gu'n claoidh mi thu san t-slighe.

4 Agus an uair a chual' an sluagh an droch sgeulse, finn iad bròn; agus cha do chuir duine sam bith air a bhreaghachd.

5 Oir thubhairt an Tighearna fi Maois, Abair fi cloinn Israeil, Is sluagh rag-mhuinealach sibh: ann am platha théid mi suas 'nur measg, agus claoidhidh mi sibh: a nis uime sin cuiribh dhìbh bhur breaghachd, a chum as gu'm bi fios agam eiod a ni mi sibh.

6 Agus tuisg clann Israeil am breaghachd dhìubh làimh fi sliabh Horeb.

7 Agus ghabh Maois am páilliuin, agus shuidhich e 'n taobh a mach do'n champ e, fad o'n champ, agus thug e páilliuin a' choimhthionail mar ainm air. Agus 'na fong sin, ehaidh gach neach a bha 'g iarraidh an Tighearn a mach do pháilliuin a' choimhthionail, a bha 'n taobh a muigh do'n champ.

8 Agus an uair a chaidh Maois a mach do'n pháilliuin, dh'éirich an sluagh gu léir suas, agus sheas gach duine aig dorus a bhùtha, agus dh'amhairc iad an déigh Mhaois, gus an deachaidh e stigh do'n pháilliuin.

9 Agus an uair a chaidh Maois a stigh do'n pháilliuin, tháinig am meall neoil a nùas, agus sheas e aig dorus a' pháilliuin, agus labhair an Tighearna fi Maois.

10 Agus chunnaic an sluagh uile am meall neoil 'na sheasamh aig dorus a' pháilliuin: agus dh'éirich an sluagh uile suas, agus finn iad aoradh, gach duine ann an dorus a bhùtha.

11 Agus labhair an Tighearna fi Maois aghaidh fi h-aghaidh, mar a labhras duine r'a charaid. Agus phill

e ris do'n champ; ach cha deachaidh a sheirbhiseach Iosua, mac Nuin, duine òg, a mach as a' pháilliuin.

12 Agus thubhairt Maois fis an Tighearna, Feuch, a ta thu 'g rádh fium, Thoir suas an sluagh so; agus cha d'thug thu fios domh cò chuireas tu maille fium. Gidheadh thubhairt thu, Is aithne dhomh thu air t'ainm, agus mar an ceudna fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh.

13 A nis uime sin, guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, nochd dhomh do shlighe, a chum as gu'm bi aithne agam ort, agus gu'm faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh, agus meas gur o'n cinneach so do shluagh-sa.

14 Agus thubhairt e, Théid mo làthaireachd leat, agus bheir mi fois dhuit.

15 Agus thubhairt e ris, Mur téid do làthaireachd maille ruinn, 'na toir suas sinn á so:

16 Oir eiod e leis an aithnichear ann an so, gu'n d'fhuair mise agus do shluagh deadh-ghean a'd' shùilibh? Nach ann le d' dhol maille ruinn? Mar so dealaichear sinn, mise agus do shluagh, o gach uile shluagh a ta air aghaidh na talmhainn.

17 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, An ni so mar an ceudna a thubhairt thu, 'ni mise; oir fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh, agus is aithne dhomh thu air t'ainm.

18 Agus thubhairt esan, Foillsich dhomh, guidheam ort, do ghlòir.

19 Agus thubhairt e, Bheir mi air mo mhaitheas uile dol seach a'd' làth-air, agus gairmidh mi ainm an TIGHEARN a'd' fhianuis; agus bithidh mi gràs-mhor dha-san d'am bi mi gràs-mhor, agus nochdaidh mi tròcair dha-san d'an nochd mi tròcair.

20 Agus thubhairt e, Cha'n fheud thu m'aghaidh's fhaicinn; oir cha 'n fhaic duine air bith mise, agus e beò.

21 Agus thubhairt an Tighearna Feuch, tha àite làimh fium, agus seasaidh tusa air carraig:

22 Agus an uair a bhios mo ghlòir a' dol seachad, an sin cuiridh mi thu ann an sgoltadh do'n charrraig, agus còmhdaichidh mi le m' làmh thu agus an téid mi seachad.

23 Agus bheir mi air falbh mo làmh, agus chì thu mo chùlaobh; ach cha'n fhaicear m'aghaidh.

CAIB. XXXIV.

AGUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche cosmhuil fis na ceud chlàir; agus sgrìobhaidh mis' air na clàir sin na focail a bha air na ceud chlàir, a bhris thu.

2 Agus bi deas sa' mhaduinn, agus thig a nìos sa' mhaduinn do sliabh Shìnai, agus nochd thu féin an sin dhomh's air mullach an t-sléibh.

3 Agus na tigeadh duine sam bith a nìos maille riut, agus na faicear duine san t-sliabh uile, agus na h-ion-

altradh na treudan no'm buar fa chomhair an t-sléibh sin.

4 Agus shnaidh e dá chlár chloiche, cosmhuil fíis na ceud *chláir*; agus dh'éirich Maois suas gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh e suas do shliabh Shinaí, mar a dh'áithn an Tighearna dha, agus thug e feis 'na láimh an dá chlár chloiche.

5 Agus tháinig an Tighearna nuas ann an neul, agus sheas e maille fíis an sin: agus ghairm e air ainm an Tighearn.

6 Agus chaidh an Tighearna seachad fa 'chomhair, agus ghairm e, an TIGHEARN, AN TIGHEARNA DIA, iochdmhor agus grásmhor, fad-shulangach, agus palit' ann an caoimheas agus am fíinn.

7 A' gleidheadh trócair do mhíltibh, a' maitheadh aingidheachd agus eusaontais, agus peacaidh, agus nach saor air aon dóigh an ciontach; a' leantuinn aingidheachd nan aithrich-ean air a' chloinn, agus air cloinn na cloinne, air an treas agus air a' cheathramh *ginealach*.

8 Agus rinn Maois deifir, agus chrom e a cheann fi lár, agus rinn e aoradh.

9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi fíis deadh-ghean a'd' shúilibh, O Thighearna, rachadh moThighearna, guidheam ort, 'nar measg, (oir is sluaigh rag-mhuinealach iad,) agus maith dhuinn ar n-aingidheachd agus ar peacadh, agus gabh sinn mar t'oighreachd féin.

10 Agus thubhairt e, Feuch, ní mise coimhcheangal; ann an láthair do shluaigh uile ní mi níthe iongantach, níthe nach d'rinneadh an leithid air an talamh uile, no ann an aon chinneach: agus chí an sluaigh uile, am measg am *bheil* thu, obair an Tighearn: oir is ní uamhasach a ní mise fiut.

11 Coimhíd thusa an ní a *tha* mi 'g áithneadh dhuit an diugh; Feuch, fadaichidh mí mach fómhad an t-Amorach, agus an Canaanach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach.

12 Thoir an aire dhuit féin, air eagal gu'n dean thu coimhcheangal fi luchd-álteachaidh na tíre d'am bheil thu dol, air eagal gu'm bí e 'na fíbeadh a'd' mheadhon:

13 Ach sgríosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh síos an doireachan.

14 Oir cha dean thu aoradh do dhia sam bith eile: oir an Tighearna, d'an ainm Eudmhor, is Dia eudmhor e:

15 Air eagal gu'n dean thu coimhcheangal fi luchd-álteachaidh na tíre, agus gu'n téid iad le striopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad lobairt d'an déibh, agus gu'n toir *neach* cuireadh dhuit, agus gu'n íth thu d'a lobairt;

16 Agus gu'n gabh thu d'an nigh-eanaibh do d' mhic, agus gu'n téid an

nigheana le striopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad air do mhic dol le striopachas an déigh an diathan.

17 Cha dean thu dhuit féin diathan leaghta.

18 Féill an arain neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd láithean íthidh tu aran neo-ghoirtichte, mar a dh'áithn mí dhuit, ann an ám a' mhíos Abib; oir anns a' mhíos Abib tháinig thu mach as an Eiphit.

19 Gach ní a dh'fhosglas a' bhrú is leams' e; agus gach ceud-ghin am measg do spréidhe, *ma's ann do'n bhuar* no do na caoraich e, a bhios *frionn*.

20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh tu le h-uan; agus mur fuasgail thu e, an sin brisidh tu 'amlach. Uile ceud-ghin do mhac fuasglaidh tu; agus cha nochdar a h-aon a'm láthair-sa falamh.

21 Sè láithean ní thu obair, ach air an t-seachdamh lá gabhaidh tu fois: ann an ám an treabhaidh agus anns an fhoghar gabhaidh tu fois.

22 Agus cumaidh tu féill nan seachduin, a' cheud toraidh do fhoghar a' chruithneachd, agus féill a' chródhaidh ann an deireadh na bliadhna.

23 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar do mhic uile an láthair an Tighearna Iehobhah, Dé Israeil:

24 Oir tilgidh mí mach na cinnich fómhad, agus ní mí do chríocha ní's farsuinge; agus cha mhíannaich duine sam bith t'hearann, an uair a théid thu suas g'ad nochdadh féin am fianuis an Tighearna do Dhé, tri uairean sa' bhliadhna.

25 Cha 'n lobair thu fuil m'lobairt-sa le taois ghoirt, cha mhó a dh'fhágar gu maduinn lobairt féill na cáisge.

26 Toiseach ceud thoraidh t'hearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bbruich thu meann am bainne a mháthar.

27 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Sgríobh thusa na focail so: oir a féir brigh nam focal so fínn mise coimhcheangal fiut féin, agus fi h-Israel.

28 Agus bha e 'n sin maille fíis an Tighearna dá fhíthead lá agus dá fhíthead oidhche: cha d'íth e aran, ní mò dh'ól e uisge; agus sgríobh e air na cláir focail a' choimhcheangail, na deich áitheantan.

29 Agus an uair a tháinig Maois a nuas o shliabh Shinaí, (le dá chlár na Fianuis ann an láimh Mhaois, an uair a tháinig e nuas o'n t-sliabh) cha robh fíos aig Maois gu'n do dhealraich croicinn 'aghaidh, am feadh 'sa bha e cómhradh fíis.

30 Agus dh'amhairc Aaron agus clann Israeil uile air Maois; agus, feuch, dhealraich croicinn 'aghaidh, agus bha eagal orra teachdam agus da.

31 Agus ghairn Maois orra; agus phill Aaron agus uachdarain a'

choimhthionall uile d'a ionnsuidh : agus fìnn Maois còmhradh fìu.

32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Israeil uile am fagus da ; agus dh'àithn e dhoibh na h-uile *nithe* a tabhair an Tighearna fìs ann an sliabh Shinai.

33 Agus sguir Maois a tabhairt fìu ; agus chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.

34 Ach an uair a chaidh Maois a steach an làthair an Tighearna a tabhairt fìs, thuge 'n gnùis-bhrat deth, agus an d'fhàinig e mach. Agus thàinig e mach, agus tabhairt e fì cloinn Israeil *an ni sin* a dh'àithneadh dha.

35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh Mhaois, gu'n do dhealraich croicinn aghaidh Mhaois : agus chuir Maois an gnùis-bhrat air 'aghaidh a ris, agus an deachaidh e stigh a tabhairt fìs.

CAIB. XXXV.

AGUS chruinnich Maois coimhthional chloinn Israeil uile f'a chèile, agus thubhairt e fìu, Sin na nithe a dh'àithn an Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.

2 Sè làithean nìthear obair, ach bithidh an seachdamh là dhuibh 'na là naomha, 'na shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e neach a nì obair air, cuirear gu bàs e.

3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na sàbaid.

4 Agus tabhair Maois fì coimhthional chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an nì a dh'àithn an Tighearna, ag ràdh,

5 Togaibh 'nùr measg tabhartas do'n Tighearna: gach neach *aig am bheil* cridhe toileach, thugadh e leis e, tabhartas do'n Tighearna; òr, agus airgiod, agus umha,

6 Agus gorm, agus corcur, agus scàrlaid, agus anart grinn, agus *fionnachd* ghabhar.

7 Agus croicne feitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,

8 Agus oladh air son soluis, agus spìosraidh air son oladh-ungaidh, agus air son tùise cùbhraidh.

9 Agus clachan onics agus clachan a chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh.

10 Agus thigeadh gach duine glichridheach 'nùr measg, agus deanadh e gach *ni* a dh'àithn an Tighearna;

11 Am pàillium, a bhùth, agus a chòmhdach, a chromagan, agus a bhùrd, a chroinn, a phuist, agus a bhunn;

12 An àirc agus a bataichean, a' chaitlir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmhdach;

13 Am bòrd agus a bhataichean, agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis, agus 'uidheam, agus a fòch-rain, maille fì oladh chum an t-soluis;

15 Agus altair na tùise, agus a bataichean, agus an oladh-ungaidh, agus

an tùis chùbhraidh, agus an cùrtein air son doruis a' phàillium;

16 Altair na h-ìobairt-loisgte agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionn-laid agus a chos;

17 Cùrteinean na cùrte, a puist agus a buinn, agus cùrtein air son doruis na cùrte;

18 Pinneachan a' phàillium, agus pinneachan na cùrte, agus an cuir;

19 Eididh an fhrithealaidh, a fhrithealadh san *ionad* naomh; an éididh naomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air son a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn Israeil uile a làthair Mhaois.

21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg a chridhe suas, agus gach duine a fìnn a chridhe toileach, agus thug iad leo tabhartas an Tighearna air son oibre pàillium a' choimhthionail, agus air son a sheirbhis uile, agus air son na h-éididh naomha.

22 Agus thàinig iad, araon fìr agus mnà, a' mheud 's aig an robh cridhe toileach, agus thug iad leo bràistean agus cluas-fhailean, agus fàinneachan, agus criosa-muineil, gach uidheam òir: agus gach fear a thug seachad, *thug e seachad* tabhartas òir do'n Tighearna.

23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh gorm, agus corcur, agus scàrlaid, agus anart grinn, agus *fionnachd* ghabhar, agus croicne dearg feitheachan, agus croicne bhroc, thug iad leo *iad*.

24 Gach duine a thug seachad tabhartas airgiod agus umha, thug e leis tabhartas an Tighearna: agus gach duine aig an d'fhuaradh fiodh sitim chum oibre sam bith do'n t'seirbhis, thug e leis e.

25 Agus shníomh na mnà uile a bha glic-chridheach le'n làmh, agus thug iad leo an nì a shníomh iad, an gorm, agus an corcur, an scàrlaid, agus an t-anart grinn.

26 Agus na mnà uile a dhùisg an cridhe suas ann an gliocas, shníomh iad *fionnachd* ghabhar.

27 Agus thug na h-uachdarain leo clachan onics, agus clachan chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh;

28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh, agus air son na tùise cùbhraidh.

29 Thug clann Israeil tabhartas toileach a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear agus bean a fìnn an cridhe toileach a thoirt a chum gach gnè oibre. a dh'àithn an Tighearna dhean amh le làimh Mhaois.

30 Agus thubhairt Maois fì cloinn Israeil, Faicibh, gha'm an Tighearna air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah:

31 Agus fìon se e te spiorad Dhé, ann an gliocas, ann an tuigse, agus ann an còlas, agus anns gach gnè oibre:

52 Agus a dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oireachadh ann an òr, agus ann an airgid, agus ann an umha,

33 Agus ann an gearradh chlach chum an ceangal, agus ann an snaidheadh fiodha, a dheanamh gnè sam bith a dh'obair ealanta.

34 Agus chuir e 'na chridhe gu'n teagaisgeadh e, e féin agus Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain.

35 Lion e iadsan le gliocas cridhe, a dh'oireachadh gach gnè oibre, a' ghearradair, agus an oibriche ealanta, agus an oibriche le snáthaid ann an gorm, agus ann an corcur, ann an scarlaid, agus ann an anart grinn, agus an fhigheadair, a ní obair sam bith, agus a dhealbh obair ealanta.

CAIB. XXXVI.

A GUS dh'oibrich Besaleel agus Aholiab, agus gach duine glic-chridheach d'an d'thug an Tighearna gliocas agus tûr, a thuigsinn cionnus a dheanadh iad gach gnè oibre air son seirbhis an *ionaid* naoimh, a teir gach ni a dh'aithn an Tighearn.

2 Agus ghairm Maois air Besaleel, agus air Aholiab, agus air gach duine glic-chridheach, d'an d'thug an Tighearna gliocas 'na chridhe, *eadhon* gach aon a dhùisg a chridhe suas, gu teachd a chum na h-oibre g'a deanamh.

3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabhartasan uile a thug clann Isracil le chum oibre seirbhis an *ionaid* naoimh, g'a deanamh. Agus thug iad fathast d'a ionnsuidh saor-thabhartasan gach aon mhaduinn.

4 Agus thàinig na daoine glic uile, a rinn uil' obair an *ionaid* naoimh, gach duine ac' o'obair féin a *bha* iad a' deanamh;

5 Agus tabhair iad fi Maois, ag ràdh, Tha 'n sluagh a' toirt le tuilleadh gu mòr na nì's leòr, a chum seirbhis na h-oibre a dh'aithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus dh'aithn Maois, agus thugadh gairm air feadh a' chaimp, ag ràdh, Na deanadh fear no bean sam bith tuilleadh oibre air son tabhartais an *ionaid* naoimh. Mar sin thoirmisgeadh do'n t-sluagh *ni sam bith* a thoirt leò.

7 Oir bu leòr an t-uidheam a bh'aca air son na h-oibre uile, g'a deanamh, agus bu tuilleadh 's ni bu leòr e.

8 Agus finn gach duine glic-chridheach 'nam meas-san a dh'oibrich obair a' phàilliuin, deich cùrteine *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid; *le* cerubaibh a dh'obair ealanta finn e iad:

9 Fad aon chùrteine ochd làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùrteine ceithir làmha-coille: na cùrteinean uile dh'aon tomhas.

10 Agus cheangail e cùig cùrteine gach aon f'a chéile; agus na cùig cùrteinean *eile* cheangail e gach aon f'a chéile.

11 Agus finn e lùban do ghorm air

foir aon chùrteine, o'n iomall sa' choimhcheangal: air a' mhodh cheudna finn e ann am foir a' chùrteine *eile*'s faide mach, ann an colmhcheangal an dara *aoin*.

12 Leth-cheud lùb finn e ann an aon chùrteine, agus leth-cheud lùb finn e ann an iomall a' chùrteine a' *bha* ann an colmhcheangal an dara *aoin*: cheangail na lùban aon chùrteine ri cùrteine eile.

13 Agus finn e leth-cheud cromag òir, agus choimhcheangail e na cùrteinean aon fi h-aon leis na cromag-aibh. Mar sin finneadh e 'na aon phàilliuin.

14 Agus finn e cùrteine do *fhionnadh* ghabhar, air son a' bhùtha os ceann a' phàilliuin: aon chùrteine deug finn e dhiubh:

15 *B'e* fad aon chùrteine deich làmha-coille thar fhichead, agus ceithir làmha-coille leud aon chùrteine: *bha*'t aon chùrteine deug a dh'aon tomhas

16 Agus choimhcheangail e cùig cùrteine teo féin, agus sè cùrteine leò féin.

17 Agus finn e leth-cheud lùb air an fhoir a' bhfaide mach do'n chùrteine sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb finn e air foir a' chùrteine a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

18 Agus finn e leth-cheud cromag a' dh'umha, a cheangal a' bhùtha f'a chéile, chum as gu'm blodh e 'na aon.

19 Agus finn e còmhach do'n bhùth, *do* chroicnibh feitheachan air an dath dearg, agus còmhach *do* chroicnibh bhroc os a cheann.

20 Agus finn e bùird do'n phàilliuin *do* fhiodh sitim, 'nan seasamh:

21 Deich làmha-coille fad bùird, agus làmh-coille gu leth leud aon bhùird.

22 *Bha* dà làimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh aon fa chomhair *aoin*; mar so rinn e fi bùird a' phàilliuin uile.

23 Agus finn e bùird do'n phàilliuin: fichead bòrd air son an taoibh dheas, fis an àirde deas.

24 Agus dà fhichead cos airgid finn e fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a féir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a féir a dhà làimh.

25 Agus air son taoibh eile a' phàilliuin a ta fis an àirde tuath, finn e fichead bòrd,

26 Agus an dà fhichead cos a dh'airgid: dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

27 Agus air son taobhan a' phàilliuin fis an àird an iar, finn e sè bùird.

28 Agus finn e dà bhòrd air son oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.

29 Agus bha iad air an ceangal fi chéile fuidhe, agus mar an ceudna bha iad air an coimhcheangal aig a cheann fi h-aon fhailbheig; mar so rinn e fiu le chéile san dà oisinn.

30 Agus bha ochd bùird ann, agus an cosan a dh'airgid, *eadhon* sè cosa deug; dà chois fuidh gach bòrd.

31 Agus finn e croinn do fhiodh sitim, cùig air son bhòrd aon taoibh do'n phàilliuin.

32 Agus cùig croinn air son bhòrd an taoibh eile do'n phàilliuin, agus cùig croinn air son bhòrd a' phàilliuin a chum nan taoibh a *ta ris* an àird an iar.

33 Agus thug e air a' chrann mheadhonach dol troimh na bùird o cheann gu ceann.

34 Agus chòmhdach e thairis na buird le òr, agus finn e 'm failbheagan a *dh'òr gu bhì* 'nan àitibh do na croinn, agus chomhdaich e thairis na croinn le h-òr.

35 Agus finn e roinn-bhrat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta finn se e, le cerubaibh.

36 Agus finn e dha ceithir puist do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr: *bha* 'n cromagan a *dh'òr*, agus thilg e dhoibh ceithir buinn airgid.

37 Agus finn e air son doruis a' bhùtha brat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, dh'obair shnàthaide:

38 Agus a chùig puist le 'n cromag-aibh: agus chòmhdach e thairis an cinn, agus an cuairteagan le h-òr: ach *bha* 'n cùig buinn a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

AGUS finn Besaleel an àirc do fhiodh sitim; dà làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-àirde:

2 Agus chòmhdach e thairis i le h-òr fìor-ghlan a stigh agus a muigh; agus finn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

3 Agus thilg e dh'i ceithir failbheagan òir, *gu bhì* air a ceithir oisinnibh; eadhon dà fhailbheig air aon taoibh dh'i, agus dà fhailbheig air an taoibh eile dh'i.

4 Agus finn e bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr.

5 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan.

6 Agus finn e caithir-thròcair a *dh'òr* fìor-ghlan: dà làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

7 Agus finn e dà cherub a *dh'òr*, buailte mach a h-aon mhir rinn e iad, aig dà cheann na caithir-thròcair;

8 Aon cherub aig a' cheann air an taoibh so, agus cerub eile aig a' cheann air an taoibh ud: a mach as a' chaithir-thròcair rinn e na ceruban aig a dà cheann.

9 Agus bha na ceruban a' sgaoil-eadh an sgiathan gu h-àrd, a còmhdachadh le 'n sgiathaibh os ceann na caithir-thròcair agus an aghaidhean f'ha chéile; ris a' chaithir-thròcair bha aghaidhean nan cerub.

10 Agus finn e 'm bòrd do fhiodh sitim: dà làimh-choille fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth àirde.

11 Agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus finn e dha coron òir mu'n cuairt.

12 Mar an ceudna finn e dha iomall do leud boise mu'n cuairt; agus finn e coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

13 Agus thilg e dha ceithir failbheagan òir, agus chuir e na failbheagan air na ceithir oisinnibh a *bha* aig a cheithir chosaibh.

14 Thall fa chomhair an iomail bha na failbheagan, na h-àiteachan do na bataichibh gus am bòrd a ghiùlan.

15 Agus finn e na bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr, gus am bòrd a ghiùlan.

16 Agus finn e na soithichean a *bha* air a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùis-cirean, agus a chopain, agus a chuachan leis an toirear seachad tabhartas-dìbhe, a *dh'òr* fìor-ghlan.

17 Agus finn e 'n coinnleir a *dh'òr* fìor-ghlan; a dh'obair bhuailte finn e 'n coinnleir: bha a chos, agus a mheur, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n nì cheudna.

18 Agus sè meoir a' dol a mach as a thaobhan: trì meoir a' choinnleir a h-aon taoibh dheth, agus trì meoir a' choinnleir as an taoibh eile dheth.

19 Tri copain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus trì copain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh ann am meur eile, *maille ri* cnap agus blàth: mar sin anns na sè meoir a' dol a mach as a' choinnleir.

20 Agus anns a' choinnleir *bha* ceithir copain air an deanamh cosmhuil fi almonaibh, *maille ri* a chuap agus a bhlàthan.

21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, a fèir nan sè meur a' dol a mach as.

22 Bha 'n cnaip agus am meoir do'n nì cheudna: b'aon obair bhuailte a dh'òr fìor-ghlan an t-iomlan deth.

23 Agus finn e a sheachd lèchrain, agus a smàladairean, agus a smàl-shoithichean, a *dh'òr* fìor-ghlan.

24 Do thàlann òir fhìor-ghloin finn se e, agus a shoithichean uile.

25 Agus finn e altair na tùise do fhiodh sitim: làmh-choille a fad, agus làmh-choille a leud, (*bha* i ceithir-chearnach,) agus dà làimh-choille a h-àirde; bha a h-adhaircean do'n nì cheudna.

26 Agus chòmhdach e thairis i le h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean; agus finn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

27 Agus finn e dà fhailbheig òir dh'i fuidh a coron, aig a dà oisinn, air a dà thaobh, *gu bhì* 'nan àitibh do na bataichibh chum a ghiùlan ieo.

28 Agus finn e na bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr.

29 Agus rinn e an oladh-ungaidh náomh, agus an tuis fhior-ghlan do spiosraidh chàbhraidh, a féioibre an léigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS finn e altair na h-ìobairt-loisgte do fhiodh sitim: cùig làmh-coille a fad, agus cùig làmh-coille a leud, (*bha* i ceithir-chearnach,) agus trì làmh-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: *bha* a h-adhaircean do'n *ni* cheudna; agus chòmhdach e thairis i le h-umha.

3 Agus finn e uile shoithichean na h-altarach, na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, agus na greimichean, agus na h-aighnean teine: a soithichean uile finn e a *dh'*umha.

4 Agus finn e do'n altair cliath do fion-obair umha, fa cuairt, gu h-ìosal, gu ruig a meadhon.

5 Agus thilg e ceithir failbheagan do chelthir oisinnibh na cléith umha, *gu bhí* 'nan àitibh do na bataichibh.

6 Agus finn e na bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-umha.

7 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-altarach, chum a giùlan teo: fás le bòrdaibh finne i.

8 Agus finne an soitheach-ionnlaid a *dh'*umha, agus a chos a *dh'*umha, do sgàthanaibh *nam ban*, a chruinnich 'nam buidhnibh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

9 Agus finn e a' chùirt air an taobh mu dheas, ris an àirde deas: *bha* cùirt-einean na cùirte do anart grinn toinnté, ceud làmh-coille air fad;

10 Am puist fichead, agus am buinn umha fichead; *bha* cromagan nam post agus an cuairteagan a *dh'*airgid.

11 Agus air an taobh mu thuath, *bha* na cùirteine do cheud làmh-coille; am puist fichead, agus am buinn umha fichead: cromagan nam post, agus an cuairteagan a *dh'*airgid.

12 Agus air an taobh an iar *bha* cùirteine do leth-cheud làmh-coille; am puist deich, agus am buinn deich: cromagan nam post agus an cuairteagan a *dh'*airgid.

13 Agus air an taobh an ear fis an àird an ear, leth-cheud làmh-coille.

14 *Bha* cùirteinean aon taoibh do'n gheata cùig làmh-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.

15 Agus air son an taoibh eile do gheata na cùirte, air an làimh so agus air an làimh ud, *bha* cùirteine do chùig làmh-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.

16 *Bha* cùirteinean na cùirte uile mu'n cuairt a *dh'*anart grinn toinnté.

17 Agus *bha* buinn nam post a *dh'*umha; cromagan nam post, agus an cuairteagan a *dh'*airgid, agus còmhdach an ceann a *dh'*airgid; agus *bha* uile phuist na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgid.

18 Agus *bha* 'm brat air son geata na cùirte 'na obair shnàthaid do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnté: agus *b'e* fichead làmh-coille 'fhad, agus *b'e* àirde san leud cùig làmh-coille, a' coimhfhreagairt do chùirteinibh na cùirte:

19 Agus am puist ceithir, agus am buinn umha ceithir; an cromagan a *dh'*airgid, agus còmhdach an ceann, agus an cuairteagan a *dh'*airgid.

20 Agus *bha* uile phinneachan a' phàilliuin, agus na cùirte mu'n cuairt, a *dh'*umha.

21 *Is* e sin àireamh *mithe* a' phàilliuin, pàilliuin na Fianuis, mar a *dh'*àirmheadh iad, a féir àithne Mhaois air son seirbhis nan Lebbitheach, le làimh Itamair, mhic Aaroin an t-sagairt.

23 Agus finn Besaleel mac Uri, mhic Shur do thréibh Iudah, gach *ni* a *dh'*àithn an Tighearna do Mhaois:

23 Agus maille fis Aholiab, mac Abisamaich, do thréibh Dhain, gearradair, agus oibriche ealanta, agus fear oibre gréise ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann an scarlaid, agus ann an anart grinn.

24 *B'e* 'n t-òr uile a chuireadh am feum san obair, ann an uil' obair an ionaid naoinmh, cadhon òr an tabhartais, naoi tálanna fichead, agus seachd ceud agus deich secel 'ar fhichead, a féir seceil an ionaid naoinmh.

25 Agus *b'e* airgid na muinntir a *dh'*àirmheadh do'n choimhthionail, ceud tálann, agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel deug agus trì fichead, a féir seceil an ionaid naoinmh.

26 Becah air son gach fir, 's e sin leth seceil, a féir seceil an ionaid naoinmh, air son gach aon a chaidh gu bhí air an àireamh, o fhichead bliadhu' a *dh'*aois agus os a cheann, air son shé ceud mìle agus trì mìle agus chùig ceud agus leth-cheud fear.

27 Agus do'n cheud tálann airgid thilgeadh buinn an ionaid naoinmh, agus buinn an roinn-bhrait; ceud buinn do'n cheud tálann, tálann do gach bonn.

28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud agus a' chluig secel deug agus trì fichead, finn e cromagan do na puist, agus chòmhdach e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n timchioll.

29 Agus *b'e* umha an tabhartais deich agus trì fichead tálann, agus dà mhìle agus ceithir cheud secel.

30 Agus finn e ié sin na buinn do dhorus pàilliuin a' choimhthionail, agus an altair umha, agus a' chliath umha aice, agus soithichean na h-altarach uile.

31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, agus buinn geata na cùirte, agus uile phinneachan a' phàilliuin, agus uile phinneachan na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

AGUS do'n ghorm, agus do'n chorcur, agus do'n scarlaid, fínn iad éididh frithealaidh, gu frithealadh san ionad náomh, agus fínn iad éididh náomh do Aaron; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

2 Agus fínn e 'n ephod do dr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grínn toinnte.

3 Agus bhuaíl iad a mach an t-dr 'na leacaibh tana, agus ghearr iad e 'na shnáithnibh, a chum oibreachadh am measg a' ghuirm, agus am measg a' chorcur, agus am measg na scarlaid, agus am measg an anairt ghrínn le h-obair ealanta.

4 Rínn iad mírean-guailne dh'i, ceangailte fi chéile air a dá fhoir: mar sin chuireadh fi chéile i.

5 Agus bha críos ríomhach na h-ephoid a bha air a h-uachdar, do'n ní cheudna, a féir a h-oibre féin; eadhon do dr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grínn toinnte; mara dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

6 Agus dh'oibrich iad clachan onics ceangailte ann am failibh óir, air an gearradh le gearradh seulaidh, le ainmibh chloinn Israeil orra.

7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-ephoid, gu bhí 'nan clacha cuimhreachain do chloinn Israeil; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

8 Agus fínn e 'n uchd-éididh le h-obair ealanta, a féir oibre na h-ephoid, do dr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grínn toinnte.

9 Bha i ceithir-chearnach; fínn iad an uchd-éididh dá-fhillte; réis a fad, agus réis a leud; bha i dá-fhillte.

10 Agus chuir iad innte ceithir sreathan chlach: a' cheud sreath, sardius, topas, agus carbuncúl: so a' cheud sreath.

11 Agus an dara sreath, emerald, saphir, agus daofmeín.

12 Agus an treas sreath, ligur, agat, agus ametist.

13 Agus an ceathramh sreath, beril, onics, agus iasper: bha iad air an ceangal ann am failibh óir 'nan suidheachadh.

14 Agus bha na clachan a féir ainmeanna chloinn Israeil, a dhá-dheug a féir an ainmeanna, le gearradh seulaidh, gach aon aca le h-ainm féin, a féir an dá thréibh dheug.

15 Agus fínn iad air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn, a dh'obair shníomhta dh'ór fíor-ghlan.

16 Agus fínn iad dá fhall óir, agus dá fháinne óir: agus chuir iad an dá fháinne air dá cheann na h-uchd-éididh.

17 Agus chuir iad an dá shlabhruidh shníomhta san dá fháinne air cinn na h-uchd-éididh.

18 Agus dhaingnich iad dá cheann na dá shlabhruidh shníomhta san dá fhall, agus chuir siad iad air mór-

ibh-guailne na h-ephoid, air a teul-aobh.

19 Agus fínn iad dá fháinne óir, agus chuir siad iad air dá cheann na h-uchd-éididh, air an iomall deth, a bha air taobh na h-ephoid a stigh.

20 Agus fínn iad dá fháinne óir eile, agus chuir siad iad air dá thaobh na h-ephoid gu h-íosal, leth fis a' chuid bheoil dith, fa chomhair a' choimhcheangail eile, os ceann críos ríomhach na h-ephoid.

21 Agus cheangail iad an uchd-éididh leis a fáinnibh fi fáinnibh na h-ephoid le éill ghuirm, a chum gu'm bitheadh i os ceann críos ríomhach na h-ephoid, agus nach biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n ephoid; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus fínn e falluinn na h-ephoid a dh'obair fhighte, uile do ghorm.

23 Agus bha toll am meadhon na falluinn, mar tholl lóirich-mháillich, agus foir timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.

24 Agus fínn iad air iomallaibh na falluinn pomgranata do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart toinnte.

25 Agus fínn iad cluig a dh'ór fíor-ghlan, agus chuir iad na cluig eadar na pomgranatan, air iomall na falluinn mu'n cuairt eadar na pomgranata:

26 Clag agus pomgranat, clag agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt, a fhrithealadh innte; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

27 Agus fínn iad cdaiteachan a dh'anart grínn, a dh'obair fhighte, air son Aaron agus a chuid mac.

28 Agus crún-sagairt a dh'anart grínn, agus boineidean sgiabhach a dh'anart grínn, agus briogais anairt a dh'anart grínn toinnte.

29 Agus críos do anart grínn toinnte, agus do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, a dh'obair shnáthaide; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus fínn iad leac a' chrúin faoimh a dh'ór fíor-ghlan, agus sgríobh iad oirre sgríobhadh, cosmhuil ri gearradh seulaidh, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

31 Agus cheangail iad fithe iall do ghorm, g'a daingeachadh air a'chrún gu h-ard; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

32 Mar so chríochnaiceadh uil' obair páilliuin bátha a choimhthionail: agus fínn clann Israeil a féir gach ní a dh'áithn an Tighearna do Mhaois; mar sin fínn iad.

33 Agus thug iad am páilliuin gu Maois, am báth, agus airneis uile, a chromagan, a bhúird, a chroinn, agus a phuist, agus a bhúinn;

34 Agus an còmhach do chroicnibh feitheachan air an dath dearg, agus an còmhach do chroicnibh bhroc, agus brat a' chòmhdach;

35 Airc na Fianuis, agus a bataichean, agus a' chaithir-thròcair;

36 Am bòrd agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

37 An coinnleir fìor-ghlan agus a lòchrain, eadhon a lòchrain gu bhì air an cur ann an ordugh, agus a shoithichean uile, agus an oladh a chum soluis;

38 Agus an altair òir, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus am brat air son doruis a' phàilliun;

39 An altair umha, agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

40 Cùirteinean na cùirte, a' puist, agus a buinn, agus am brat air son geata na cùirte, a cuird, agus a pinneachan, agus uile shoithichean seirbhis a' phàilliun, air son bùtha a' choimhthionail;

41 Eudach an fhrithealaidh gu frith-ealadh san ìomad naomh', an t-eudach naomh' air son Aaroin an t-sagairt, agus eudach a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

42 A féirgach nì a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin fìnn clann Israeil an obair uile.

43 Agus dh'amhairc Maois air an obair uile, agus, feuch, fìnn iad i mar a dh'àithn an Tighearna, eadhon mar sin fìnniad i; agus bheannaich Maois iad.

CAIB. XL.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, a' ag radh,

2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos cuiridh tu suas pàilliun bùtha a' choimhthionail.

3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fianuis, agus folaichidh tu 'n àirc leis an roinn-bhrat.

4 Agus bheir thu stigh am bòrd, agus cuiridh tu 'n ordugh na nithe a ta gu bhì air an cur an ordugh air; agus bheir thu stigh an coinnleir, agus lasaidh tu a lòchrain.

5 Agus snidhichidh tu 'n altair òir a ta chum na tùise fa chomhair àirce na Fianuis, agus cuiridh tu brat an doruis ris a' phàilliun.

6 Agus snidhichidh tu altair na h-ìobairt-loisgte fa chomhair doruis pàilliun bùtha a' choimhthionail.

7 Agus snidhichidh tu 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt mu'n cuairt, agus crochaidh tu suas am brat aig geata na cùirte.

9 Agus gabhaidh tu an oladh-ungaidh, agus ungaidh tu am pàilliun, agus gach nì a ta ann, agus naomhaichidh tu e, agus a shoithichean uile: agus bithidh e naomh.

10 Agus ungaidh tu altair na h-ìobairt-loisgte, agus a soithichean uile, agus naomhaichidh tu an altair: agus bithidh-an altair ro-naomha.

11 Agus ungaidh tu an soitheach-ionnlaid agus a chos, agus naomhaichidh tu e.

12 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu dorus bùtha a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad le h-uisge.

13 Agus cuiridh tu air Aaron an t-eudach naomha, agus ungaidh tu e, agus naomhaichidh tu e; agus frith-eilidh e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

14 Agus bheir thu leat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra,

15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh'ung thu 'n athair, agus frith-eilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt; oir bithidh gu deimhin an ungadh-san dhoibh a chum sagartachd sloruidh air feadh an ginealacha.

16 Agus fìnn Maois a féirgach nì a dh'àithn an Tighearna dha; mar sin fìnn e.

17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san dara bliadhna, air a' cheud là do'n mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.

18 Agus chuir Maois suas am pàilliun agus dhaingnich e a bhuiinn, agus chuir e suas a bhùird, agus chuir e stigh a chroinn, agus thog e suas a phuist.

19 Agus sgaoil e mach am bùth os ceann a' phàilliun, agus chuir e còmhdach a' bhùtha air os a cheann: mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

20 Agus ghabh e agus chuir e an Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na bataichean air an àirc, agus chuire a' chaithir-thròcair air an àirc os a ceann.

21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n phàilliun, agus chuir e suas brat a' chòmhdach, agus chòmhdach e àirc na Fianuis; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus chuir e 'm bòrd ann am bùth a' choimhthionail, air taobh a' phàilliun mu thuath, an taobh a muigh do'n roinn-bhrat.

23 Agus chuir e 'n t-aran ann an ordugh air, ann an làthair an Tighearna; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

24 Agus chuir e 'n coinnleir ann am bùth a' choimhthionail, thall fa chomhair a' bhùird, air taobh a' phàilliun ris an àirde deas.

25 Agus ias e na lòchrain ann an làthair an Tighearna; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

26 Agus chuir e 'n altair òir ann am bùth a' choimhthionail, air beulaobh an roinn-bhrat.

27 Agus loisg e tùis chùbhraidh oirre; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

28 Agus chuir e suas am brat aig dorus a' phàilliun.

29 Agus ias e altair na h-ìobairt-loisgte làimh fi doruis pàilliun bùtha a' choimhthionail, agus thug e suas oirre an ìobairt-loisgte, agus an tabh-

artas-bidh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlaid leis.

31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmban agus an cosan aige.

32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu teachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliun agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte; mar sin chrìochnaich Maois an obair

34 An sin chòmhdaich neul bùth a' choimhthionail, agus lion glòir an Tighearn am pàilliun.

35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lion glòir an Tighearn am pàilliun.

36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliun, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'nan uile thurusaidh:

37 Ach mar d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:

38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurasan.

LEBHITICUS.

CAIB. I.

A GUS ghairn an Tighearn air Maois, agus iabhair e ris a pàilliun a choimhthionail, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fiu, Ma bheir duine sam bidh agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhuir tabhartas do'n spréidh, eadhon do'n bhuair agus do'n treud.

3 Ma bhios a thabhartas do'n bhuair 'na iobairt-loisgte, 'thugadh e seachad beathach firionn gun ghaoid: aig dorus pàilliun a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn.

4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-iobairt-loisgte: agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.

5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làthair an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cuairt air an altair, a ta aig dorus pàilliun a' choimhthionail.

6 Agus fionnaidh e an iobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'na mhrìbh.

7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.

8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mirean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a ta air an teine, a tha air an altair.

9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar iobairt-loisgte. tabhartas a bheir e suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus ma's ann do na treudaibh a bhios a thabhartas, eadhon do na caorach, no do na gabhraibh, chum iobairt-loisgte; 'na bheathach firionn gun ghaoid bheir e leis e.

11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn: agus crathaidh na sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt

12 Agus gearraidh e 'na mhrìbh e, maille f'a cheann agus f'a shaill; agus cuiridh an sagart iad ann an ordugh air an fhiodh a ta air an teine, a tha air an altair.

13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair e, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheir e suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma's ann do eunaibh a bhios a thabhartas do'n Tighearna chum iobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do chol-umanaibh òga.

15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus snìomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair e; agus fàisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.

16 Agus spionaidh e a gheuban as maille f'a chlàimh, agus tilgidh e làmh ris an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.

17 Agus sgoiltidh e maille f'a sgiathaidh e, ach cha roinn e o chèile e: agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a ta air an teine, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheir e suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

A GUS an uair a bheir neach air bith a thabhartas-bidh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas do phlùr mìn: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:

2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille f'a thùis uile: agus loisgidh an sagart a chumhneachan air an altair, gu bhì 'na thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

3 Agus fuigheall an tabhartais-bhidh, is le Aaron agus le 'mhic e: is ni ro-ñaomha e do thabhartasaidh an Tighearn air an toirt suas le teine.

4 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bidh air a dheasachadh san àmhuinn, is breacagan neo-ghoirtichte do phlùr mìn measgta le h-oladh a bhios ann, no dearnagan neo-ghoirtichte ungha le h-oladh.

5 Agus ma's tabhartas-bidh air a dheasachadh ann an aghann a bhios a'd' thabhartas, bithidh e do phlùr mìn neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.

6 Roinnidh tu e 'na mhìribh, agus dèirtidh tu oladh air: is tabhartas-bidh a t'ann.

7 Agus ma bhios do thabhartas 'na thabhartas-bidh o'n aghann-ròstaidh, lithear e do phlùr mìn le h-oladh.

8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bidh, a nìthear do na nìthibh so, chum an Tighearn: agus an uair a thaisbeanar do'n t-sagart e, bheir se e chum na h-altarach.

9 Agus gabhaidh an sagart as an tabhartas-bhidh cuimhneachan dheth, agus loisgidh se e air an altair: is tabhartas a th'ann air a thoirt suas e teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus an nì a dh'fhàgar do'n tabhartas-bhidh, is le Aaron agus le 'mhic: tha e 'na nì ro-naomha do thabhartais an Tighearn air an toirt suas e teine.

11 Cha deanar tabhartas-bidh sam bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, le taois ghoirt; oir cha oisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no lo mhill, ann an tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine.

12 A thaoibh tabhartais a' cheud oraidh, bheir sibh seachad e do'n Tighearn: ach cha loisgear air an altair e chum fàile chùbhraidh.

13 Agus gach tabhartas-bidh a bheir thu feat, nì thu blasda le salann: cha nò a feigeas tu le salann coimhheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air to thabhartas-bidh: le d' thabhartais uile bheir thu seachad salann.

14 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bidh do d' cheud thoradh do'n Tighearna, bheir thu seachad mar an abhartas-bidh do d' cheud thoradh, liasa glasa do arbhar cruaidhichte eis an teine, eadhon siol buailte as na liasaibh ùra.

15 Agus cuiridh tu oladh air, agus eagaidh tu tùis air: is tabhartas-bidh e.

16 Agus loisgidh an sagart a chuimhneachan, cuid d'a arbhar buailte, agus cuid d'a oladh, maille i'a thùis uile: is tabhartas e a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

CAIB. III.

A GUS ma bhios a thabhartas a chum a' iobairt tabhartasan-sith, ma's ann do'n bhuar a bheir e seachad e, na's firionn no boirionn e, bheir e seachad e gun ghaoid an làthair an Tighearn.

2 Agus cuiridh e a làmh air ceann thabhartais, agus marbhaidh se e aig orus pàilluin a' choimhthionail: ag-

us crathaidh mic Aaroin, na sagartan, an fhuil air an altair mu'n cuairt.

3 Agus bheir e seachad do iobairt nan tabhartas-sith, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: an t-sailla a' còmhachadh a' mhìonaich, agus an t-saill uile a th'air a' mhìonaich.

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a ta air an loch-'léin, agus an sgairt a ta os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh mic Aaroin e air an altair, air an iobairt-loisgte, a ta air an fhiodh a th'air an teine: is tabhartas e a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

6 Agus ma's ann do'n treud a bhios a thabhartas chum iobairt tabhartas-an-sith do'n Tighearn, firionn no boirionn; bheir e seachad e gun ghaoid.

7 Ma bheir e seachad uan mar a thabhartas, bheir e seachad e an làthair an Tighearn.

8 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e fa chomhair pàilluin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin 'hfuil air an altair mu'n cuairt.

9 Agus bheir e seachad cuid do iobairt nan tabhartas-sith, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; a shaill agus an t-earball uile, teann air a' chnàimh-dhroma bheir e air falbh e: agus an t-sailla a ta còmhachadh a' mhìonaich, agus an t-saill uile a ta air a' mhìonaich,

10 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a ta làmh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

11 Agus loisgidh an sagart e air an altair; is e biadh an tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

12 Agus ma's gabhar a bhios 'na thabhartas, bheir e seachad i an làthair an Tighearn.

13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann agus marbhaidh e i fa chomhair pàilluin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin a fuil air an altair mu'n cuairt.

14 Agus bheir e seachad dhith a thabhartas, eadhon tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-sailla a ta còmhachadh a' mhìonaich, agus an t-saill uile a ta air a' mhìonaich,

15 Agus an dà àra, agus an t-sailla a ta orra, a tha làmh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

16 Agus loisgidh an sagart iad air an altair: is iad biadh an tabhartais a bheirear suas le teine, chum fàile chùbhraidh. An t-saill uile is leis an Tighearn.

17 Bithidh e na feachd bith-bhuan do'r ginealachaidh air feadh bhur n àiteacha-còmhnuidh uile, nach i'ib sibh saill no fuil sam bith.

CAIB. IV.

AGUS tabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma pheacaicheas anam trid aineolais an aghaidh aoim sam bith a dh' àith eantaibh an Tighearn (*a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh) agus gu'n dean e ni an aghaidh aoim diubh;

3 Ma pheacaicheas an sagart a chaidh ungradh, a féir peacaidh an t-sluaigh; an sin thugadh e air son a pheacaidh a pheacaich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionnsuidh an Tighearna chum Iobairt-pheacaidh.

4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàilliun a' choimhthionail an làthair an Tighearn; agus cuiridh e a làmh air ceann an tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làthair an Tighearn.

5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh ungradh, *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i gu pàilliun a' choimhthionail.

6 Agus tumaidh an sagart a mheur san fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair roinn-bhrait an ionaid naoimh.

7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil air adhaircibh altarach na tùse cùbhraidh am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil an tairbh uile aig bun altarach na h-Iobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliun a' choimhthionail.

8 Agus uile shailh tairbh na h-Iobairt-pheacaidh bheir e air falbh uaith; an t-sailh a *ta* còmhdachadh a' mhionach, agus an t-sailh uile a *ta* air a' mhionach.

9 Agus an dà àra, agus an t-sailh a *ta* orra, a *tha* làmh fis an loch-léin, agus an sgarit os ceann nan àinean; maille fis na h-airnibh bheir e air falbh i.

10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh Iobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart iad air altair ha h-Iobairt-loisgte.

11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil uile, maille f'a cheann, agus maille f'a chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,

12 Eadhon an tarbh gu h-iomlan giùlainidh e mach an taobh a muigh do'n champ gu h-ionad glan, far an dòirtear a mach an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e le teine: far an dòirtear a mach an luath, loisgear e.

13 Agus ma pheacaicheas coimhthional Israeil uile trid aineolais, agus gu bheil an ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich, agus gu'n d'fìnn iad *ni-eigin* an aghaidh aoim sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn, a *thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil iad ciontach;

14 An uair a bhios am peacadh, a pheacaich iad 'na aghaidh, aithnichte, an sin bheir an comhchruinneach seachad tarbh òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa chomhair pàilliun a' choimhthionail.

16 Agus cuiridh seanairean a'

choimhthionail an làmh an air ceann an tairbh an làthair an Tighearn; agus m'rbhar an tarbh an làthair an Tighearn.

16 Agus bheir an sagart a chaidh ungradh *cuid* do fhuil an tairbh gu pàilliun a' choimhthionail.

17 Agus tumaidh an sagart a mheur ann an *cuid* do'n fhuil, agus crathaidh e i seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair an roinn-bhrait.

18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air adhaircibh na h-altarach a *ta* am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile aig bun altarach na h-Iobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliun a' choimhthionail.

19 Agus bheir e air falbh a shailh uile uaith, agus loisgidh e i air an altair.

20 Agus ni e fis an tarbh mar a finn e fi tarbh na h-Iobairt-pheacaidh, mar sin ni e fis: agus ni an sagart réite air an son, agus bheirear maith-eanas dhoibh.

21 Agus bheir e mach an tarbh an taobh a muigh do'n champ, agus loisgidh se e mar a loisg e 'n ceud tarbh: is Iobairt-pheacaidh e air son a' chomhchruinnich.

22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, agus a ni e *ni-eigin* trid aineolais an aghaidh aoim sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn a Dhé, *athaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:

23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; bheir e leis mar a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* firionn gun ghaoid.

24 Agus cuiridh e a làmh air ceann a' mhinn, agus marbhaidh se e san ionad anns am marbh iad an Iobairt-loisgte ann an làthair an Tighearn: is Iobairt-pheacaidh e.

25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-Iobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-Iobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil aig bun altarach na h-Iobairt-loisgte.

26 Agus loisgidh e a sailh uile air an altair, mar a loisgear sailh Iobairt nan tabhartas-sith: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear dha e.

27 Agus ma pheacaicheas aon neach do shluagh na dùthcha trid aineolais, an uair a *ta* e 'deanamh *ni-eigin* an aghaidh aoim sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn, a *thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:

28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; an sin bheir e leis mar a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheacaich e.

29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-Iobairt-pheacaidh, agus marbhaidh e an Iobairt-pheacaidh ann an ionad na h-Iobairt-loisgte.

30 Agus gabhaidh an sagart *cuid*

i'a full le 'mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

31 Agus bheir e aiseid a saill uile, mar a bheirear an t-saill & h-ìobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart i air an altair, a chum faile chùbhraidh do'n Tighearn; agus nì an sagart réite air a shon, agus bheirear maithneas dha.

32 Agus ma bheir e leis uan mar a thabhartas air son peacaidh, bheir e leis uan boirionn gun ghaoid.

33 Agus cuiridh e a làmh air ceann an tabhartais-peacaidh, agus marbhaidh se e mar ìobairt-peacaidh san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte.

34 Agus gabhaidh an sagart cuid do fhuil na h-ìobairt-peacaidh le 'mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

35 Agus bheir e aiseid a saill uile, mar a bheirear air falbh saill an uain o ìobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart iad air an altair, a réir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; agus nì an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a finn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n cluinn e guth mionnachaidh, agus gur fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air a' chuis, mur cuir e 'n céill i, an sin giùlainidh e a chionta:

2 No ma bheanas anam fi ni sam bith neòghlan, ma's cairbh fadh-bheathaich neòghloin e, no cairbh spréidhe neòghloin, no cairbh ni neòghloin a shnáigear, agus ean-fhiosrach air; bithidh esan mar an ceudna neòghlan, agus ciontach:

3 No ma bheanas e fi neòghloine duine, ge b'e air bith an neòghloine leis an salaichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach:

4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh le 'bhilibh gu'n dean e oic, no gu'n dean e maith, ge b'e air bith e a tabhras duine le mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach ann an aon diubh sin.

5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciontach do aon do na nithibh sin, gu'n aidich e gu'n do pheacaich e san nì sin.

6 Agus bheir e leis 'ìobairt-èusaontais a dh'ionnsuidh an Tighearn air son a pheacaidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar ìobairt-peacaidh: agus nì an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh.

7 Agus mur urrainn e uan a thoirt leis, an sin bheir e leis air son a choire a finn e, dà thurtur, no dà choluman bg, a dh'ionnsuidh an Tighearna; fear

a chum ìobairt-peacaidh, agus am fear eile chum ìobairt-loisgte.

8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear a ta* chum na h-ìobairt-peacaidh air tús, agus sniomhaidh e a cheann o'amhaich, ach cha sgar e o chéile iad.

9 Agus crathaidh e cuid do fhuil na h-ìobairt-peacaidh air taobh na h-altarach, agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a mach aig bun na h-altarach: is ìobairt-peacaidh i.

10 Agus bheir e seachad an dara eun mar ìobairt-loisgte, a féir a' ghnàtha: agus nì an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e, agus maithear dha e.

11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà choluman òg a thoirt leis; an sin bheir esan a pheacaich leis mar a thabhartas an deichead cuid do ephah do phlùr min, mar thabhartas peacaidh: cha chuir e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir is tabhartas-peacaidh e.

12 An sin bheir e chum an t-sagairt e, agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth, *eadhon* cuimhneachan deth, agus loisgidh e air an altair e, a féir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: is tabhartas-peacaidh e.

13 Agus nì an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an aon diubh sin, agus maithear dha e: agus bithidh *am fuigheall* leis an t-sagart, mar thabhartas-bidh.

14 Agus iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

15 Ma nì anam coire, agus gu'm peacaich e trid aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a féir do mheas le secelibh airgid, a féir seceil an ionaid naomh, chum ìobairt-èusaontais.

16 Agus air son an lochd a finn e san nì naomha nì e coimhleasachadh, agus cuiridh e fis an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus nì an sagart réite air a shon le reithe na h-ìobairt-èusaontais, agus maithear dha e.

17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoirmisgeadh le àitheantaibh an Tighearna bhi air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e a' aingidheachd.

18 Agus bheir e leis reithe gu'n ghaoid o'n treud, a féir do mheas, chum ìobairt-èusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus nì an sagart réite air a shon a thaobh 'aineolais leis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig air; agus maithear dha e.

19 Is ìobairt-èusaontais a th'ann: chiontach e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB. VI.

ACUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n dean e breug d'a choimhearsnach a thaobh an ni a thugadh dha f'a ghleidheadh, no ann an companas, no thaobh an ni a thugadh air falbh le h-ainneart, no ma mheall e a choimhearsnach;

3 No ma fhuair e an ni sin a chailleadh, agus gu'n d'fìnn e breug uime, agus gu'n d'thug e mìonnan eithich; ann an aon ni d'hiubh sin uile a' ùi duine, a' peacachadh annta:

4 An sin tachraidh, a chionn gu'n do pheacaich e, agus gu bheil e ciontach, gu'n toir e air ais an ni sin a thug e air falbh le h-ainneart no an ni sin a fhuair e gu mealltach, no an ni sin a thugadh dha f'a ghleidheadh, no a chailleadh agus a fhuair e,

5 No ni sam bith m'an d'thug e mìonnan eithich; bheir e air ais e san iomlan, agus cuiridh e'n chigeadh cuid a thuilleadh ris, agus bheir e dha-san e d'am buin e, ann an là 'iobairt-eusaontais.

6 Agus bheir e leis 'iobairt-eusaontais chum an Tighearna, reithe gun ghaoid o'n treud, a féir do mheas, mar iobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt.

7 Agus ni an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn: agus gheibh e maithanas a thaobh gach ni d'hiubh sin uile a fìnn e, a' ciontachadh annta.

8 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

9 Thoir àithne do Aaron agus d'a mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-iobairt-loisgte: (*Is i* 'n iobairt-loisgte i, air son an losgaidh air an altair air feadh na h-oidhche uile gu maduinn, agus bithidh teine na h-altarach a' losgadh innte)

10 Agus cuiridh an sagart trusgan anairt uime, agus cuiridh e briogais anairt air fheoil, agus togaidh e suas an luath a loisg an teine leis an iobairt-loisgte air an altair, agus cuiridh e i làimh ris an altair.

11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth, agus cuiridh e trusgan eile uime, agus giùlainidh e'n luath a mach an taobh a muigh do'n champ, gu h-ionad glan.

12 Agus bithidh an teine air an altair a' losgadh innte; cha chuirear as e: agus loisgidh an sagart fiodh cirre gach maduinn, agus cuiridh e an iobairt-loisgte ann an ordugh birre, agus loisgidh e cirre saill nan obairte-sith.

13 Bithidh an teine a' lasadh air an altair an còmhnuidh: cha téid e idir as.

14 Agus *is e* so lagh an tabhartais-bhidh: Bheir mic Aaroin e an làthair an Tighearna, fa chomhair na h-altarach.

15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn

dheth, do phlùr an tabhartais-bhidh, agus d'a oladh, agus an tùis uile a ta air an tabhartas-bhidh, agus loisgidh e air an altair e, *chum* fàile chùbhraidh, *eadhon* cuimhneachan dheth do'n Tighearn.

16 Agus ithidh Aaron agus a mhic am fuigheall: malle fi aran neoghóirtichte ithear e san ionad ùaomh; ann an cùirt pàilliuin a' choimhthionail ithidh iad e.

17 Cha'n fhuinear e le taolis ghoirt: thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn do m' tabhartas-air an toirt suas le teine; *tha e* ro-ùaomha, mar an iobairt-pheacaidh, agus mar an iobairt-eusaontais.

18 Ithidh gach frionnach am measg chloinn Aaroin dheth: *bithidh e* 'na feachd sìorruidh air feadh bhur gin-ealacha thaobh tabhartasan an Tighearn air an toirt suas le teine; *bithidh gach neach* a bheanas tiu naomh.

19 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

20 *Is e* so tabhartas Aaroin, agus a chuid mac, a bheir iad seachad do'n Tighearna, san là a dh'ungare; an deichead cuid do ephah do phlùr min mar tabhartas-bidh an còmhnuidh, a leth sa' mhaduinn, agus a leth san fheasgar.

21 Ann an aghainn ùithear e le h-oladh, agus an uair a bhios e fuinte, bheir thu stigh e; agus na mirean fuinte do'n tabhartas-bidh bheir thu seachad a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a dh'ungadh 'na àite, seachad e: *is* reachd sìorruidh e do'n Tighearn; loisgear gu h-iomlan e.

23 Oir loisgear gach tabhartas-bidh air son an t-sagairt gu h-iomlan: cha'n ithear e.

24 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

25 Labhair fi h-Aaron agus f'a mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-iobairt-pheacaidh: san ionad anns am marbhar an iobairt-loisgte, bithidh an iobairt-pheacaidh air a marbhadh am fianus an Tighearn: *tha i* ro-ùaomh.

26 Ithidh an sagart i, a bheir seachad i air son peacaidh; anns an ionad ùaomh ithear i, ann an cùirt pàilliuin a choimhthionail.

27 Ge b'e ni a bheanas f'a feoil, bithidh e naomh; agus an uair a chrathar a bheag d'a fuil air eudach sam bith, nighidh tu an ni air an do chrathadh i anns an ionad ùaomh.

28 Agus bithidh an soitheach creadha anns an do bhruicheadh i air a bhrieadh; ach ma bhruicheadh i ann an coireadh umha, glanar agus nighear e ann an uisge.

29 Ithidh na frionnaich uile am measg nan sagart dhith: *tha i* ro-ùaomh.

30 Ach cha'n ithear iobairt-pheacaidh sam bith, d'an d'thugadh a bheag

do'n fhull a steach do pháillinn a' hoimhthionail, a dheanamh réitesan onad naomh : loisgear san teine i.

CAIB. VII.

AGUS is e so lagh na h-lobairt-eusaontais: *tha i ro-naomh.*

2 Anns an ionad sam marbh iad an obairt-loisgte, marbhaidh iad an obairt-eusaontais: agus crathaidh e fuil air an altair mu'n cuairt

3 Agus bheir e seachad dhith a saill òile; an t-earball, agus an t-saill a ta òmhdachadh a' mhionaich,

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a a orra, a ta làimh fis an loch-*léin*, agus an scairt a ta os ceann nan àin-an; maille fis na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh an sagart iad air an altair, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is iobairt-eusaontais i.*

6 Ithidh gach firionnach am measan sagart dhith: san ionad naomh thear i; *tha i ro-naomh.*

7 Mar an iobairt-*pheacaidh*, *is amhail sin an iobairt-eusaontais: is aon agh dhoibh: leis an t-sagart a ni òite leatha, bithidh i*

8 Agus an sagart a bheir seachad obairt-loisgte duine sam bith, is leis an t-sagart so croicinn na h-lobairt-loisgte a thuge seachad.

9 Agus buinidh an tabhartas-bidh uile a dh'fhuinear ann an àmhuinn, agus gach *ni* a dheasaichear ann an aghann-ròstaidh, agus ann am mèis, iò'n t-sagart a bheir seachad e.

10 Agus bithidh gach tabhartas-bidh neasgta le h-oladh agus tioram, le nic Aaron uile, leis gach aon *uiread* a chéile.

11 Agus *is e* so lagh iobairt nan tabhartas-sith, a bheir e seachad do'n Tighearn:

12 Ma's ann mar bhreith-buidheachais a bheir e seachad i, an sin bheir e seachad maille fis an iobairt-bhuidheachais breacagan neo-ghoirtichte neasgta le h-oladh, agus dearnagan neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus breacagan measgta le h-oladh, do phlùr min, air a ròstaidh.

13 A thuilleadh air na breacagaibh, bheir e seachad *mar* a thabhartas, aran goirtichte, maille fi iobairt-buidheachais a thabhartasan-sith.

14 Agus dh'i *sin* bheir e seachad aon as an tabhartas ionlan, *mar* thabhartas-togta do'n Tighearn, agus bithidh e leis na t-sagart a chrathas fuil nan tabhartas-sith.

15 Agus ithear feoil iobairt a thabhartasan-sith air son breith-buidheachais, san là sin féin anns an toir-ear seachad i; cha 'n fhàg e bheag lùth gu maduinn.

16 Ach ma's bòid no tabhartas leònach iobairt a thabhartais, san là sin féin anns an toir e seachad iobairt, ithear i; agus air an là màireach mar an ceudna ithear a fuigh-eall.

17 Ach loisgear le teine fuigheall feòla na h-lobairt air an treas là.

18 Agus ma dh'ithear idir a bheag do fheoil iobairt a thabhartasan-sith air an treas là, cha ghabhar i, ni mò a mheasar idha-san a bheir seachad i: bithidh i 'na gràineileachd, agus an t-anam a dh'itheas dhith giùlain idh e 'aingidheachd.

19 Agus an fheoil a bheanas fi *ni* sam bith neòghlan, cha'n ithear i; loisgear i le teine: agus a thaobh na feòla, gach neach a bhios glan, ithidh e dhith.

20 Ach an t-anam a dh'itheas do fheoil iobairt nan tabhartas-sith, a *bhùineas* do'n Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar eadhon an t-anam sin as o' shluagh.

21 Agus an t-anam a bheanas fi *ni* sam bith neòghlan, fi neòghloine duine, no fi ainmhidh neòghlan, no fi gràineileachd neòghloin sam bith, agus a dh'itheas do fheoil iobairt nan tabhartas-sith a *bhùineas* do'n Tighearn, gearrar eadhon an t-anam sin as o' shluagh.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Labhair fi cloinn Israeil, ag ràdh, Saill sam bith daimh, no caorach, no gaibhre, cha'n ith sibh.

24 Agus feudar saill ainmhidh a gheibh bàs leis féin, agus saill an ainmhidh sin a feubar le fadh-bheathaichibh, a ghnàthachadh gu feum sam bith eile: ach cha'n ith sibh idir dhith:

25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n ainmhidh sin d'an toir daoine seachad iobairt a loisgear le teine do'n Tighearn, gearrar eadhon an t-anam sin a dh'itheas *dhith* as o' shluagh.

26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith fola, ma's ann do eunaibh no do ainmhidh, ann an aon air bith d'ur n-àiteachaibh-còmhnuidh.

27 Gach anam a dh'itheas gnè sam bith fola, gearrar eadhon an t-anam sin as o' shluagh.

28 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

29 Labhair fi cloinn Israel, ag ràdh, Esan a bheir seachad iobairt a thabhartasan-sith do'n Tighearna, bheir e leis a thabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, do iobairt a thabhartasan-sith.

30 Bheir a lamhan fein leo tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine; an t-saill maille fis an uchd, so bheir e leis, a chum gu'n luaisgear an t-uchd *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

31 Agus loisgidh an sagart an t-saill air an altair: ach bithidh an t-uchd le Aaron agus le 'mhic.

32 Agus an slinnean deas bheir sibh do'n t-sagart *mar* thabhartas-togta, do iobairtibh bhur tabhartasan-sith.

33 Aige-san do mhic Aaron a bheir suas fuil nan tabhartas-sith, agus an

t-saill, bithidh an slinnean deas mar a chuibhrionn.

34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte agus an slinnean togta o chloinn Israeil, do iobairtibh an tabhartasan-sith, agus thug mi iad do Aaron an sagart, agus d'a mhic, le reachd slorruidh o mheasg chloinn Israeil.

35 *Is* e so *cuibhrionn* unghaidh Aaroin, agus unghaidh a chuid mac, do thabh-artasaibh an Tighearna a bheirear suas le teine, san là anns an d'thug e a làthair iad a fhrithealadh do'n Tighearn ann an dreuchd an t-sagairt;

36 A dh'àithn an Tighearna a thoirt dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an d'ung e iad, le reachd slorruidh air feadh an ginealacha.

37 *Is* e so lagh na h-iobairt-loisgte, an tabhartais-bhidh, agus na h-iobairt-pheacaidh, agus na h-iobairt-eus-aontais, agus nan coisreagadh, agus iobairt nan tabhartas-sith,

38 A dh'àithn an Tighearna do Mhaois ann an sliabh Shinaì, san là anns an d'àithn e do chloinn Israeil an tabhartasan a thoirt seachad do'n Tighearn, ann am fàsach Shinaì.

CAIB. VIII.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois, a' gràdh,

2 Thoir feat Aaron agus a mhic malle fis, agus an trusgan *naomh*, agus an oladh-ungaidh, agus tarbh mar an iobairt-pheacaidh, agus dà reithe, agus bascaid do aran neo-ghoirtichte.

3 Agus cruinnich an coimhthional uile an ceann a chéile gu dorus pàilliun a' choimhthionail.

4 Agus finn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus chruinnich eadh an coimhthional f'a chéile gu dorus pàilliun a' choimhthionail.

5 Agus thubhairt Maois fis a' choimhthional, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearna a dheanamh.

6 Agus thug Maois Aaron agus a mhic leis, agus dh'ionnlaid e iad le h-uisge.

7 Agus chuir e air an còta, agus chrìoslaich se e leis a chrìos, agus dh'eudaich se e leis an fhalluinn, agus chuir e 'n ephod air, agus chrìoslaich se e le crìos riomhach na h-ephoid, agus cheangail e fis i leis.

8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air; agus chuir e anns an uchd-éididh an Urim agus an Tumim.

9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air a cheann; mar an ceudna air a' chrùn-sagairt, *eadhon* air a' chuid-beoil deth chuir e 'n leac òir, an crùn naomh, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

10 Agus ghabh Maois an oladh-ungaidh, agus dh'ung e 'm pàilliun, agus gach ni a *bha* ann, agus naomhaich e iad.

11 Agus chrath e *cuid* dhith air an altair seachd uairean, agus dh'ung e 'n altair, agus a soithichean uile, ar-aon an soitheach-ionnlaid agus a chos, a chum an naomhachadh

12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungaidh air ceann Aaroin, agus dh'ung se e chum a naomhachadh

13 Agus thug Maois mic Aaroin leis agus chuir e còtaichean orra, agus chrìoslaich e iad le crìosaibh, agus chuir e boireidean orra, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

14 Agus thug e leis an tarbh air son na h-iobairt-pheacaidh, agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh air son na h-iobairt-pheacaidh.

15 Agus mharbh se e; agus ghabh Maois an fhuil, agus chuir e i air adhart air cìbh na h-altarach mu'n cuairt i 'mheur, agus ghlan e 'n altair; agus dhòirt e 'n fhuil aig bun na h-altarach agus naomhaich e i, a dheanamh réit oirre.

16 Agus ghabh e 'n igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt os ceann nan àinean, agus an dà àra, agus a' igh; agus loisg Maois iad air an altair.

17 Ach an tarbh agus a sheice, agus 'fheoil, agus 'aolach, loisg e le teine an taobh a muigh do'n champ, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

18 Agus thug e leis an reithe air son na h-iobairt-loisgte: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

19 Agus mharbh se e; agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

20 Agus ghearr e 'n reithe 'na mhìr ibh; agus loisg Maois an ceann, agus na mìrean, agus an t-saill.

21 Agus nìg e am mionach agus na cosan ann an uisge: agus loisg Maois an reithe uile air an altair: do iobairt loisgte e, chum fàile chùbhraidh tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearn, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus thug e leis an reithe eile reithe a' choisreagaidh: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

23 Agus mharbh se e; agus ghabh Maois *cuid* d'a fhuil, agus chuir e i air bàrr cluaise deise Aaroin, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

24 Agus thug e leis mic Aaroin, agus chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr an cluaise deise, agus air ordaig an choise deise: agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an t-earball, agus an igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt os ceann nan àinean, agus an dà àra agus an igh, agus an slinnean deas.

26 Agus a' bascaid an arain neo-ghoirtichte, a *bha* an làthair an Tighearna, ghabh e aon bhreacag neo-ghoirtichte, agus aon bhreacag do aran le h-oladh, agus aon dearnagan, agus chuir e iad air an t-saill, agus air an t-slinnean deas:

27 Agus chuire 'n t-ìomlan air làmh-u Aaroin, agus air làmh-an a chuid iac, agus luaisg e iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

28 Agus ghabh Maois iad bhàrr an ìmh, agus loisg e iad air an altair ; ceann na h-ìobairt-loisgte ; *but* tabhartas-coisreagaidh iad a chum fàile ùbhraidh : tabhartas air a thoirt nas le teine do'n Tighearn.

29 Agus ghabh Maois an t-uchd, agus luaisg se e mar thabhartas-laisgte an làthair an Tighearna : e cuibhrionn Mhaois e do feithe a' coisreagaidh ; mar a dh'àithn an ìghearna do Mhaois.

30 Agus ghabh Maois cuid do'n ollh-ungaidh, agus do'n fhuil a *bha* r an altair, agus chrath e air Aaron air 'eudach, agus air a mhic, agus r eudach a mhac maille ris : agus aomhaich e Aaron, agus 'eudach, agus a mhic, agus eudach a mhac maille ris.

31 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, agus r'a mhic, Bruichibh an fheoil aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ann an sin ithibh i leis an aran ta ann am bascaid a' choisreagaidh, mar a dh'àithn mise, ag ràdh, Ithidh aron agus a mhic i.

32 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n fheoil agus do'n aran, loisgidh sibh le ìine.

33 Agus air dorus pàilliuin a' choimhthionail cha téid sibh a mach 's sheachd làithean, gus am bi làith-an bhur coisreagaidh air an crìochachadh : oir rè sheachd làithean coisgidh e sibh.

34 Mar a rinn e 'n diugh, mar sin dh'àithn an Tighearna bhi deanta, a heanamh réite air bhur son.

35 Uime sin aig dorus pàilliuin a' choimhthionail fanaidh sibh a là agus dh'oidhche, rè sheachd làithean, gus coimhididh sibh freasdal an ìghearna, chum nach faigh sibh bàs : r is ann mar sin a thugadh àithne homhsa.

36 Agus fìnn Aaron agus a mhic na uile nìthe a dh'àithn an Tighearna làimh Mhaois.

CAIB. IX.

GUS air an ochdamh là ghairm A Maois air Aaron agus air a mhic, agus air seanairibh Israeil ;

2 Agus thubhairt e ri h-Aaron, Gabh auit féin laogh òg chum ìobairt-peacaidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte, gun ghaoid, agus thoir seachd iad an làthair an Tighearn.

3 Agus labhraidh tu ri coinnn Israeil, ag ràdh, Gabhaibhse meann do a gabhraibh chum ìobairt-peacaidh ; agus laogh, agus uan, *le chéile* do'n cheud bhliadhna, gun ghaoid, a rum ìobairt-loisgte ;

4 Mar an ceudna tarbh agus reithe, ar thabhartasan-sìth, a chum an bradh an làthair an Tighearn ; agus thabhartas-bidh measgta le h-oladh :

oir an diugh foillsichidh an Tighearn e féin dhuibh.

5 Agus thug iad an ni sin a dh'àithn Maois gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail : agus thàinig an coimhthionail uile am fagus, agus sheas iad an làthair an Tighearn.

6 Agus thubhairt Maois, *Is e so* an nia dh'àithn an Tighearna gu'n dean adh sibh ; agus foillsichear glòir an Tighearna dhuibh.

7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Imich a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus ìobairt t'ìobairt-peacaidh, agus t'ìobairt-loisgte, agus dean réite air do shon féin, agus air son an t-sluaigh : agus thoir suastabhartas an t-sluaigh, agus dean réite air an son, mar a dh'àithn an Tighearna.

8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus mharbh e laogh na h-ìobairt-peacaidh, a *bha* air a shon féin.

9 Agus thug mic Aaron an fhuil d'a ionnsuidh ; agus thum e a mheur san fhuil, agus chuir e air adhaircibh na h-altarach i, agus dhòirt e mach an fhuil aig bun na h-altarach.

10 Ach an t-saill agus na h-airnean, agus an scairt os ceann àinean na h-ìobairt-peacaidh, loisg e air an altair mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

11 Agus an fheoil agus an t-seice loisg e le teine, an taobh a muigh do'n champ.

12 Agus mharbh e 'n ìobairt-loisgte ; agus thug mic Aaron an fhuil d'a ionnsuidh, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

13 Agus thug iad an ìobairt-loisgte d'a ionnsuidh, maille r'a miribh, agus an ceann ; agus loisg e iad air an altair.

14 Agus nìg e am mionach agus na cosan, agus loisg e iad air an ìobairt-loisgte air an altair.

15 Agus thug e leis tabhartas an t-sluaigh, agus ghabh e meann na h-ìobairt-peacaidh a *bha* air son an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus thug e suas e air son peacaidh, mar a' cheud ìobairt.

16 Agus thug e leis an ìobairt-loisgte, agus dh'ìobair e i do réir a' ghnàtha.

17 Agus thug e leis an tabhartas-bidh, agus fion e a dhorn as, agus loisg e air an altair e, a thuilleadh air ìobairt-loisgte na maidne.

18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh, agus an reithe, mar ìobairt nan tabhartasan-sìth, a *bha* air son an t-sluaigh ; agus thug mic Aaron d'a ionnsuidh an fhuil, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

19 Agus saill an tairbh, agus earball an reithe, agus an ni sin a ta còmhachadh a' mhionaich, agus nah-airnean, agus an scairt os ceann nan àinean.

20 Agus chuir iad an t-saill air na h-uchdaibh, agus loisg e 'n t-saill air an altair.

21 Agus na h-uchdan agus an slingean deas luaisg Aaron mar thabhart-

as-luaisgte an làthair an Tighearna, mar a dh'Àithn Maois.

22 Agus thog Aaron suas a làmh a chum an t-sluaigh, agus bheannaich e iad; agus thàinig e nuas o Iobradh na h-Iobairt-pheacaidh, agus na h-Iobairt-loisgte, agus nan Iobairtean-sith.

23 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach do pháilliuin a' choimhthionail, agus thàinig iad a mach, agus bheannaich iad an sluagh; agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna do'n t-sluagh uile.

24 Agus thàinig teine a mach o làthair an Tighearn, agus loisg e air an altair an Iobairt-loisgte, agus an t-saill; agus chunnaic an sluagh uile e, agus fìnn iad gàir, agus thuit iad air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic Aaroin, gach fear diubh a thùis-eir, agus chuir iad teine ann, agus chuir iad tùis air, agus thug iad suas am fianuis an Tighearna teine coimheach, nach d'Àithn e dhoibh.

2 Agus chaidh teine mach o làthair an Tighearn, agus loisg e suas iad, agus thuar iad bàs an làthair an Tighearn.

3 An sin thubhairt Maois fi h-Aaron, Is e so an mi a tabhair an Tighearn, ag ràdh, Annta-san a thig am fagus dhomh naomhaichear mise, agus an làthair an t-sluaigh uile glòraichear mi. Agus dh'fhan Aaron 'na thosd.

4 Agus ghairm Maois air Misael agus air Elsaphan, mic Udsieil, bràthar athar Aaroin, agus thubhairt e fiu, Thigibh am fagus, giùlainibh bhur bràithrean o fhianuis an ionaid naomh a mach as a' champ.

5 Agus chaidh iad am fagus, agus giùlain iad 'nan còtaichibh iad a mach as a' champ, mar a thubhairt Maois.

6 Agus thubhairt Maois fi h-Aaron, agus fi h-Eleasar, agus fi h-Itamar, a mhic, Na rùisgibh bhur cinn, agus na reubaibh bhur n-eudach, air eagal gu'm faigh sibh bàs, agus air eagal gu'n tig fearg air an t-sluagh uile; ach deanadh bhur bràithre, tigh Israeil uile, tuireadh air son an losgaidh a las an Tighearn.

7 Agus cha téid sibh a mach air dorus pháilliuin a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: oir a ta oladh-ungaidh an Tighearn oirbh. Agus fìnn iad a féir focail Mhaois.

8 Agus tabhair an Tighearna fi h-Aaron, ag ràdh,

9 Na h-òl fion no deoch làidir, thu féin, no do mhic maille fiut, an uair a théid sibh a steach do pháilliuin a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs; bithidh e 'na reachd bith-bhuan air feadh bhur ginealach;

10 Agus a chum gu'n cuir sibh eadar-dhealachadh eadar naomha agus mi-naomha, agus eadar neòghlan agus glan;

11 Agus a chum gu'n teagaisg sibh do chloinn Israeil na h-orduighear uile a tabhair an Tighearna fiu a làimh Mhaois.

12 Agus tabhair Maois fi h-Aaron agus fi h-Eleasar, agus fi h-Itamar, a mhic a dh'fhan beò, Gabhaibh an tabhartas-bidh a dh'fhàgadh do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas teine, agus ithibh e agus ghoirteachadh làimh fis an altair oir a ta e ro-naomha.

13 Agus ithidh sibh e san ionad naomh, a chionn gur e do dhlighe e agus dlige do mhac, do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas teine: oir is ann mar sin a dh'Àithn eadhadh domhsa.

14 Agus an t-uchd luaisgte agus an slinnean togta ithidh sibh ann an ionad glan; thu féin, agus do mhic agus do nigheana maille fiut: oir iad do dhlighe iad, agus dlige do mhac, a thugadh dhoibh a Iobairtibh tabhartasan-sith chloinn Israeil.

15 An slinnean togta, agus an t-uchd luaisgte, maille fis na tabhartasaibh air an toirt suas teine do'n t-saill bheir iad leo agus a tuasgadh mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn; agus is leats' e, agus te do mhic maille fiut, te reachd bith bhuan, mar a dh'Àithn an Tighearn.

16 Agus dh'Àrr Maois gu dicheall ach meann na h-Iobairt-pheacaidh agus feuch, loisgeadh e: agus bhuair fearg aige fi h-Eleasar agus fi h-Itamar, mic Aaroin, a dh'fhàgadh beò ag ràdh,

17 C'ar son nach d'ith sibh an Iobairt-pheacaidh san ionad naomh, do bhrìgh gu bheil i ro-naomh, agus thug Dia dhuibh a giùlan aingidheach a' choimhthionail, a dheanamh réite air an son am fianuis an Tighearna?

18 Feuch, cha d'thugadh a fuil a steach an taobh a stigh do'n ionad naomh: bu chòir dhuibh gu deimhin a h-ithheadh san ionad naomh, mar a dh'Àithn mise.

19 Agus thubhairt Aaron fi Maois Feuch, an diugh thug iad suas an Iobairt-pheacaidh, agus an Iobairt-loisgte, an làthair an Tighearn; agus thachair an leithidean sin do nithibh domhsa; agus nam bithinn air ith eadh na h-Iobairt-pheacaidh an diugh an gabhta fithe an làthair an Tighearn?

20 Agus an uair a chuala Maois sin bha e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS tabhair an Tighearna fi Maois agus fi h-Aaron, ag ràdh fiu.

2 Labhraibh fi cloinn Israeil, ag ràdh, Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh do na h-uile ainmhidh a ta air an talamh.

3 Gach aon a foinneas an ionad agus a sgoilteas an ladhar, agus a chnàmhas a' chùr, am measg nan ainmhidh, sin ithidh sibh.

4 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiubh

n a foinneas an ionga: mar an mhal, a chionn ged a chnámh e a' chr, nach roinn e an ionga; neòghan *tha* e dhuibh.

5 Agus an coinean, a chionn ged a cnámh e a' chr, nach roinn e an ionga; neòghlan *tha* e dhuibh.

6 Agus a' mhaigheach, a chionn ged chnámh i a' chr, nach roinn i an ionga; neòghlan *tha* i dhuibh.

7 Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn an ionga, agus ged a sgoilt i an dhar, gidheadh nach cnámh i a' chr; neòghlan *tha* i dhuibh.

8 D'am feoil cha'n ith sibh, agus an cairbh cha bhean sibh; neòghlan a iad dhuibh.

9 Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile *ta* sna h-uisgeachaibh: gach *ni* air n bheil itean agus lannan anns na h-uisgeachaibh, anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhlichibh, iad sin ithidh sibh.

10 Agus gach *ni* air nach 'eil itean o lannan anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhlichibh, do gach *ni* a hluaiseas sna h-uisgeachaibh, agus o gach *ni* beò, a *ta* sna h-uisgeachibh; 'nan gràineileachd *bithidh* iad dhuibh.

11 Eadhon 'nan gràineileachd bithidh iad dhuibh: d'am feoil cha'n ith sibh, agus d'an cairbh gabhaidh sibh ràin.

12 Gach *ni* air nach 'eil itean no lannan anns na h-uisgeachaibh, 'na hràineileachd *bithidh* sin dhuibh.

13 Agus dhiubh so gabhaidh sibh ràin am measg nan eun; cha'n ithar iad, 'nan gràineileachd *tha* iad: an olair, agus an cnámh-bhristeach, agus an iolair-uisge,

14 Agus am fang, agus an clamhan féir a ghnè;

15 Gach fitheach a féir a ghnè;

16 Agus a' chailleach-oidhche, agus n t-seabhag-oidhche, agus n' chuach; agus an t-seabhag a féir a ghnè,

17 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus an scarbh, agus a' chailleach-oidhche mhòr,

18 Agus an eala, agus am pelican, agus an iolair-fhionn,

19 Agus a' chorra-bhàn, agus a' horra-ghlas a féir a ghnè, agus an t-dharcan-luachrach, agus an ialtag.

20 *Bithidh* gach *ni* snàigeach a dh'italaicheas, agus a dh'imicheas air cheithir chosan, 'na ghràineileachd dhuibh.

21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh, do gach *ni* snàigeach a dh'italaichas, agus a dh'imicheas air cheithir chosan, aig am bheil luirgnean os ceann a throidhean, gu leum feo air an talamh.

22 Eadhon iad so dhiubh feudaidh sibh itheadh: an locust a féir a ghnè, agus an locust maol a féir a ghnè, agus an daol a féir a ghnè, agus an eunmach-uaine a féir a ghnè.

23 Ach *bithidh* gach *ni* eile snàigeach a dh'italaicheas, aig am bheil

ceithir chosan, 'na ghràineileachd dhuibh.

24 Agus air an son sin bithidh sibh neòghlan: gach neach a bheanas f'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

25 Agus ge b'e air bith a ghiùlainneas a bheag d'an cairbh, nighidh o 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

26 Bithidh cairbh gach ainmhidh a foinneas an ionga, agus nach sgoilt an ladhar, agus nach cnámh a' chr, neòghlan dhuibh: gach neach a bheanas f'u, bithidh e neòghlan.

27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas air a mhàgaibh, am measg nan uile bheathaichean a dh'imicheas air cheithir chosan, *bithidh* e neòghlan dhuibh; gach neach a bheanas f'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Agus esan a ghiùlainneas an cairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; neòghlan *tha* iad dhuibh.

29 Agus *bithidh* iad so neòghlan dhuibh am measg nan nithe snàigeach a shnàigeas air an talamh: an neas, agus an luch, agus an crocodeil a féir a ghnè,

30 Agus am firead, agus an camel-eon, agus an dearc-luachrach, agus an t-seilcheag, agus am famh.

31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh 'nam measg-sanuile a shnàigeas: gach neach a bheanas f'u, 'nuair a bhios iad marbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

32 Agus gach *ni* air an tuit a h-aon duibh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh e neòghlan; co dhiubh is soitheach fiodha sam bith e, no eudach, no croicinn, no sac: feumaidh gach soitheach anns an deanar obair sam bith, a bhi air a chur ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

33 Agus a thaobh gach soitheach creadha, anns an tuit a h-aon duibh, bithidh gach *ni* a *ta* ann neòghlan; agus brisidh sibh e.

34 Do gach uile biadh a dh'ithear, bithidh am biadh sin air an tig uisge, neòghlan; agus bithidh gach deoch a dh'òlar ann an soitheach sam bith, neòghlan.

35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit a bheag d'an cairbh, neòghlan; ma's àmhuinn e, no coireacha, brisear sios iad: neòghlan *tha* iad, agus neòghlan bithidh iad dhuibh.

36 Gidheadh bithidh fuaran no tobar anns am bi pailteas uisge, glan: ach bithidh an *ni* sin a bheanas f'an cairbh, neòghlan.

37 Agus ma thuiteas a bheag d'an cairbh air siol-cuir sam bith, a bhios f'a chur, *bithidh* e glan.

38 Ach ma chuirear uisge sam bith air an t-sìol, agus gu'n tuit a bheag d'an cairbh air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.

39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh sam bith d'am feud sibh itheadh, bithidh esan a bheanas f'a chairbh neòghlan gu feasgar.

40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh, nighidhe 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar : esan mar an ceudna a ghùlaineas a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

41 Agus *bithidh* gach ni snàigeach a shnàigeas air an talamh, 'na ghràine-cileachd : cha'n ithear e.

42 Gach ni a dh'imicheas air a' bhroinn, agus gach ni a dh'imicheas air cheithir *chosan*, no ge b'e air bith aig am bheil tuilleadh *chosan* am measg nan uile nìthe snàigeach a shnàigeas air an talamh; cha'n ith sibh iad, oir *is* gràine-cileachd iad.

43 Cha dean sibh sibh féin gràine-cil te ni snàigeach sam bith a shnàigeas, cha mhò ni sibh sibh féin neòghlan leo, air chor is gu'n truailllear sibh leo.

44 Oir *is* mise an Tighearna bhur Dia : naomhaichidh sibh air an aobhar sin sibh féin, agus bithidh sibh naomha; oir *a ta* mise naomha : agus cha truaill sibh sibh féin te ni snàigeach sam bith a shnàigeas air an talamh.

45 Oir *is* mise an Tighearn a thug sibhse a mach à tir na h-Eiphit, gu bhì am Dhia agaibh : bithidh sibhse uime sin naomha, oir *a ta* mise naomha.

46 *Is e so*, lagh nan ainmhidh, agus nan eunlaith, agus gach dùil bheò a ghluaiseas anns na h-uisgeachaibh, agus gach dùil a shnàigeas air an talamh :

47 A chur dealachaidh eadar an neòghlan agus an glan, agus eadar am beathach a dh'fheudar itheadh, agus am beathach nach feudar itheadh.

CAIB. XII.

A GUS Iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm beir i mac, an sin bithidh i neòghlan seachd làithean; a féir làithean a dealachaidh air son a h-annhuinn-cachd bithidh i neòghlan.

3 Agus air an ochdamh là timchìoll-ghearrar feoil a foimh-chroicinn.

4 Agus fanaidh i an sin trì làithe deug 'ar fhichead ann am fuil a glanaidh : cha bhean i fi ni naomha sam bith, agus cha tig i steach do'n ionad naomha, agus an coimhlionar làithean a glanaidh.

5 Ach ma bheireas i leanabh nigh-linn, an sin bithidh i neòghlan dà sheachduin, mar 'na dealachadh : agus fanaidh i ann am fuil a glanaidh trì fichead agus sè làithean.

6 Agus an uair a choimhlionar làithean a glanaidh air son mic, no air son nighinn, bheir i uan do'n cheud bhliadhna chum lobairt-loisgte, agus columan òg, no *eun* turtuir chum lobairt-pheacaidh, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a dh'ionnsuidh an t-sagairt :

7 Agus bheir e seachad e an làthair

an Tighearn, agus ni e réite air a son agus glanar i o fuith a fola. *Is e so* an lagh air a son-sa a bheireas mac no nighéan.

8 Agus mur urrainn i uan a thoir leatha, an sin bheir i leatha dà thur tur, no dà choluman òg; fear dhiubl chum lobairt-loisgte, agus am fea-eile chum lobairt-pheacaidh; agus n an sagart réite air a son, agus bithidh i glan.

CAIB. XIII.

A GUS Iabhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

2 'Nuair a bhios aig duine ann an croicinn 'fheòla atadh, no guirein no ball soilleir, agus gu'm bi e ann an croicinn 'fheòla *cosmhui* ri plàigh luibhre; an sin bheirear e gu h-Aaron an sagart, no gu h-aon d'a mhic, no sagartan.

3 Agus amhaircidh an sagart air a phlàigh ann an croicinn 'fheòla agus an uair a bhios am fionnadh sa phlàigh air tionndadh gu bàn, agus *ch* bhios a' phlàigh 'a faicinn nìs doimhne na croicinn 'fheòla; *is* plàigh luibhre a th'ann : agus amhaircidh an sagart air, agus gairmidh e neòghlan e.

4 Ach ma *tha* am ball soilleir an an croicinn 'fheòla bàn, agus gu'n bhì 'a faicinn nìs doimhne na 'n croicinn, agus gu'n 'fhionnadh bh air tionndadh gu bàn; an sin druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* a phlàigh seachd làithean.

5 Agus amhaircidh an sagart air air an t-seachdamh là : agus, feuch ma *tha* phlàigh 'na shealladh air stad agus gu'n a' phlàigh bhì sgaoileadh sa chroicinn; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean eile.

6 Agus amhaircidh an sagart air e fìs air an t-seachdamh là, agus, feuch ma *bhios* a' phlàigh càil-eigin dorcha agus nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh sa' chroicinn, gairmidh an sagart glan e : *cha 'n 'eil* ann ach guirein : agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

7 Ach ma sgaoil an guirein gu mòd a mach sa' chroicinn, an déigh dha bhì air 'fhaicinn leis an t-sagart e chum a ghlanaidh; chithear e fìs leis an t-sagart.

8 Agus amhaircidh an sagart air agus, feuch, ma *tha 'n* guirein air sgaoileadh sa' chroicinn, an sir gairmidh an sagart e neòghlan : *is* luibhre a th'ann.

9 An uair a bhios plàigh luibhre air duine, an sin bheirear e chum an t-sagairt :

10 Agus amhaircidh an sagart air : agus, feuch, ma *tha* atadh bàn sa' chroicinn, agus gu'n do thionndaidh e am fionnadh gu bàn, agus *gu'm bheil* feoil bheò dhearg san atadh,

11 *Is* seann luibhre a th'ann, an an croicinn 'fheòla; agus gairmidh an sagart e neòghlan, agus cha druid e stigh e, oir *tha* e neòghlan.

12 Agus ma bhriseas luibhre gu òr a mach sa' chroicinn, agus gu'n òmhdaich an luibhre croicinn *an each air am bheil a' phlàigh uile o cheann gu' throidh*, ge b'e ball air an mhairc an sagart;

13 An sin bheir an sagart fa'near: gus, feuch, *ma chòmhdach an luibhre fheoil uile, gairmidh e esan glan air m bheil a' phlàigh*: thionndaidhcadh uile gu bà; *tha e glan.*

14 Ach an uair a bhios feoil dhearg 'a faicinn air, bithidh e neòghlan.

15 Agus amhaircidh an sagart air n' fheoil dhearg, agus gairmidh e neòghlan e; oir *tha 'n fheoil dhearg neòghlan*: is luibhre a th'ann.

16 Ach ma thig an fheoil dhearg air h-ais a fìs, agus gu'n tionndaidhear u bà; i, thig e chum an t-sagairt,

17 Agus amhaircidh an sagart air: gus, feuch, *ma tha phlàigh air tionndadh gu bà, an sin gairmidh an sagart esan glan air am bheil a' phlàigh*: *ta e glan.*

18 An fheoil mar an ceudna anns n' robh *eadhon 'na croicinn, neasaid, agus a leighiseadh'*.

19 Agus aig am bheil ann an àite na eascaid atadh bà, no ball soilleir air, cail-eigin dearg, nochdar do'n t-sagart e;

20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart e, feuch, gu bheil e 'f'a fhaicinn ni's oimhne na'n croicinn, agus 'fhionndh air a thionndadh gu bà; gairmidh an sagart neòghlan e: is plàigh uibhre a th'ann air briseadh a mach nns an neasaid.

21 Ach ma dh'amhairceas an sagart ir, agus, feuch, *nach 'eil fionnadh bà* ir bith ann, agus gun e ni's doimhne a'n croicinn, ach cail-eigin dorcha; n sin druididh an sagart a stigh e eachd làithean.

22 Agus ma tha e air sgaoileadh a nach gu mòr sa' chroicinn, an sin airmidh an sagart e neòghlan; is làigh a th'ann.

23 Ach ma tha 'm ball soilleir air tad 'na àite, gun e air sgaoileadh, is eascaid loisgeach a th'ann; agus airmidh an sagart glan e.

24 No ma bhios fcoil air bith ann, aig m bheil 'na croicinn losgadh teth, agus gu'm bi anns an fheoil bhed a ta losgadh ball bà; soilleir, cail-eigin earg, no bà;

25 An sin amhaircidh an sagart air; gus, feuch, *ma tha 'n fionnadh anns 'bhall shoilleir air tionndadh gu bà, gus e f'a fhaicinn ni's doimhne na 'n croicinn*; is luibhre a th'ann air brisadh a mach anns an losgadh: uime in gairmidh an sagart neòghlan e; is plàigh luibhre a th'ann.

26 Ach ma dh'amhairceas an sagart ir, agus, feuch, *nach 'eil fionnadh an air bith air a' bhall shoilleir, agus ach 'eil e ni's doimhne na'n croicinn ile, ach gu bheil e cail-eigin dorcha*; n sin druididh an sagart a stigh e eachd làithean.

27 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là, *agus ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicinn, an sin gairmidh an sagart neòghlan e*; is plàigh luibhre a th'ann.

28 Agus ma tha 'm ball soilleir air stad 'na àite, gun e air sgaoileadh sa' chroicinn, ach e cail-eigin dorcha: is atadh o'n losgadh a th'ann, agus gairmidh an sagart glan e; oir is leannachadh a th'ann o'n losgadh.

29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh air a' cheann, no air an fheusaig;

30 An sin amhaircidh an sagart air a' phlàigh; agus, feuch, *ma tha i f'a faicinn ni's doimhne na 'n croicinn, agus fionnadh tana buidhe innte*; an sin gairmidh an sagart neòghlan e: is càrr tioram a th'ann, *eadhon luibhre air a' cheann, no air an fheusaig.*

31 Agus ma dh'amhairceas an sagart air plàigh a' charra, agus, feuch, *nach 'eil i f'a faicinn ni's doimhne na 'n croicinn, agus nach 'eil fionnadh dubh sam bith innte*; an sin druididh an sagart a stigh esan air *am bheil plàigh a' charra, seachd làithean.*

32 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh air an t-seachdamh là, agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh, agus nach 'eil fionnadh buidhe sam bith ann, agus nach 'eil an càrr f'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn;

33 An sin bearrar e, ach an càrr cha bhearr e; agus druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* an càrr, seachd làithean eile.

34 Agus air an t-seachdamh là amhaircidh an sagart air a' chàrr; agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh sa' chroicinn, no f'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn; an sin gairmidh an sagart glan e: agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh gu mòr sa' chroicinn, an déigh a ghlanaidh;

36 An sin amhaircidh an sagart air, agus, feuch, *ma tha an càrr air sgaoileadh sa' chroicinn, cha 'n iarr an sagart fionnadh buidhe*: *tha e neòghlan.*

37 Ach ma tha an càrr 'na shealladh air stad, agus *ma tha fionnadh dubh air fàs suas ann, leighiseadh an càrr. tha e glan*; agus gairmidh an sagart, glan e.

38 Ma bhios mar an ceudna aig duine no aig mnaoi ann an croicinn am feòla buill shoilleir, *eadhon buill bhàna shoilleir*;

39 An sin amhaircidh an sagart; agus, feuch, *ma tha na buill shoilleir ann an croicinn am feòla odhar-bhàn, is leus teas e air fàs sa' chroicinn*: *tha e glan.*

40 Agus an duine aig am bheil a cheann air faileadh, *tha e maol*: *gidheadh tha e glan.*

41 Agus esan aig am bheil 'fholt air faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha leth f'a eudan, *tha e maol-bhathais*: each; *gidheadh tha e glan.*

42 Agus ma tha 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaoil creuchd bhàn càil-eigin dearg; is luibhre a th'ann air fàs suas 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaoil.

43 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, *ma tha* atadh no creuchda bân-dhearg 'na mhaol cheann, no 'na mhaol bhathais, mar a nochdar an luibhre ann an croicinn na feòla;

44 Is duine lobhrach e, *tha* e neòghlan: gairmidh an sagart e neòghlan gu h-ìomlan; *tha* a' phlàigh 'na cheann.

45 Agus an lobhar air am bheil a' phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh a cheann lomnochd, agus cuiridh e folach air a bhil uachdaraich, agus glaothaidh e, Neòghlan, neòghlan.

46 Rè nan uile làithean a bhios a' phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'na aonar; an taobh a muigh do'n champ bithidh 'ionad tàimh.

47 An t-eudach mar an ceudna anns am bheil plàigh na luibhre, ma's eudach olla e, no ma's eudach lin e,

48 Ma's ann a *tha* i san dlùth, no san inneach, do lion no dh'olainn, ma's ann an croicinn, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn;

49 Agus ma tha phlàigh uaine no dearg san eudach, no sa' chroicinn, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn; is plàigh luibhre a th'ann, agus feuchar i do'n t-sagart.

50 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh, agus druididh e stigh an ni anns am bheil a' phlàigh seachd làithean.

51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an croicinn, no ann an obair sam bith deanta do chroicinn; is luibhre chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neòghlan.

52 Loisgidh e uime sin an t-eudach, ma's dlùth no inneach, ann an olainn no ann an lion, no ni air bith deanta do chroicinn, anns a' bheil a' phlàigh: oir is luibhre chnàmhanach a th'ann; loisgear e san teine.

53 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn;

54 An sin àithnidh an sagart dhoibh an ni anns a' bheil a' phlàigh a nìgheadh, agus druididh e stigh e seachd làithean eile.

55 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh an déigh a nìgheadh: agus, feuch, mur do mhùth a' phlàigh a dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh, *tha* e neòghlan; loisgidh tu san teine e: is cnàmhan an leth stigh e, ma's lom a stigh no muigh e.

56 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh

càil-eigin dorcha an déigh a nìgheadh; an sin reubaidh e as an eudach i, no as a' chroicinn, no as an dlùth, no as an inneach.

57 Agus ma tha i t'a faicinn fathast san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni air bith deanta do chroicinn; is plàigh sgaoilteach a th'ann: loisgidh tu le teine an ni anns a' bheil a' phlàigh.

58 Agus an t-eudach, ma's dlùth, no inneach e, no ni air bith deanta do chroicinn, a nìgheas tu, ma chaidh a' phlàigh asda, an sin nìghear e an dara uair, agus bithidh e glan.

59 Is e so lagh plàigh na luibhre, ann an eudach olla no lin, anns an dlùth, no anns an inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn, chum a ghairm glan, no 'ghairm neòghlan.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ti Maois, ag ràdh,

2 Bithidh so 'na lagh do'n lobhar, ann an là a ghlanaidh: Bheirear e chum an t-sagairt;

3 Agus théid an sagart a mach as a' champ; agus amhaircidh an sagart, agus, feuch, *ma* leighiseadh plàigh na luibhre anns an lobhar;

4 An sin àithnidh an sagart gu'n gabhar air a shon-san a tha gu bhì air a ghlanadh, dà eun bhedh glan, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

5 Agus àithnidh an sagart gu marbhar aon do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

6 A thaobh an eoin bhedh, gabhaidh se e, agus am fiodh seudair, agus an scarlaid, agus an hiosop, agus tumaidh e iad agus an t-eun beò, ann am full an eoin a mharbhadh os ceann an uisge ruith.

7 Agus crathaidh e air-san a ta gu bhì air a ghlanadh o'n luibhre, seachd uairean, agus gairmidh e glan e, agus leigidh e as an t-eun beò air aghaidh na macharach.

8 Agus nìghidh esan a ta gu bhì air a ghlanadh 'eudach, agus bearraidh e dheth 'fhionnadh uile, agus nìghidh se e féin ann an uisge, chum gu'm bì e glan: agus 'na dhéigh sin thig e steach do'n champ, agus fanaidh e mach as a' bhùth seachd làithean.

9 Ach air an t-seachdamh là, bearraidh e uile fholt a chinn, agus 'fheussag, agus mailghean a shùl, eadhon 'fhionnadh uile bearraidh e dheth: agus nìghidh e 'eudach, nìghidh e mar an ceudna 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e glan.

10 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dà uan fhìrionn gun ghaoid, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus trì deich earrannan do phlùr mìn mar thabh-artas-bidh, measgt a te h-oladh, agus aon log olaidh.

11 Agus nochdaidh an sagart a n

glan e, an duine a ta i'a ghlánadh, agus na nithe sin an láthair an Tighearn, *aig* dorus páilliuin a' choimhthionail :

12 Agus gabhaidh an sagart aon uan fíonn, agus bheir e seachad e mar íobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh e iad mar thabhartas-luaisgte am fianuis an Tighearn.

13 Agus marbhaidh e 'n t-uan anns an áite sam marbh e 'n íobairt-pheacaidh agus an íobairt-loisgte, anns an ionad naomh; oir mar is leis an t-sagart an íobairt-pheacaidh, *is amhuil* sin an íobairt-eusaontais : *tha* i ro-naomha.

14 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-íobairt-eusaontais, agus cuiridh an sagart i air bárr cluaise deise an neach a ta i'a ghlánadh, agus air ordaig a láimhe deise, agus air ordaig a chois deise.

15 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n log olaidh, agus dóirtidh e i ann an glaic a láimhe clithe féin.

16 Agus tumaidh an sagart a mheur deas san oladh a ta 'na láimh chli, agus crathaidh e *cuid* do'n oladh le 'n mheur, seachd uairean an láthair an Tighearn.

17 Agus do'n chuid eile do'n oladh a ta 'na láimh, cuiridh an sagart air bárr cluaise deise an neach a ta i'a ghlánadh, agus air ordaig a láimhe deise, agus air ordaig a chois deise, air fuil na h-íobairt-eusaontais.

18 Agus fuigheall na h-olaidh, a ta 'n láimh an t-sagairt, dóirtidh e air ceann an neach a ta i'a ghlánadh; agus ní an sagart réite air a shon am fianuis an Tighearn.

19 Agus íobraidh an sagart an íobairt-pheacaidh, agus ní e réite air a shon-san a ta i'a ghlánadh o 'neòghloine, agus 'na dhéigh sin marbhaidh e 'n íobairt-loisgte.

20 Agus bheir an sagart seachad an íobairt-loisgte, agus an tabhartas-bidh air an altair: agus ní an sagart réite air a shon, agus bithidh e glan.

21 Agus ma *tha* e bocht, agus nach urrainn e an uiread sin fhaghail; an sin gabhaidh e aon uan *chum* íobairt-eusaontais gu bhí air a luasgadh, a dheanamh réite air a shon, agus aon deicheadh earrann do phlúr min measgta le h-oladh, mar thabhartas-bidh, agus log olaidh;

22 Agus dá thurtur, no dá choluman òg, mar is urrainn e fhaghail; agus bithidh fear dhiubh 'na íobairt-pheacaidh, agus am fear eile 'na íobairt-loisgte.

23 Agus bheir e iad air an ochdamh là, air son a ghlánaidh, chum an t-sagairt, gu dorus páilliuin a' choimhthionail, an láthair an Tighearn.

24 Agus gabhaidh an sagart uan na h-íobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh an sagart iad mar thabhartas-luaisgte an láthair an Tighearn.

25 Agus marbhaidh e uan na h-íobairt-eusaontais, agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-íobairt-eusaontais, agus cuiridh e i air bárr cluaise deise an fhir a ta i'a ghlánadh, agus air ordaig a láimhe deise, agus air ordaig a chois deise.

26 Agus dóirtidh an sagart *cuid* do'n oladh ann an glaic a láimhe clithe féin.

27 Agus crathaidh an sagart le 'mheur deas *cuid* do'n oladh a ta 'na láimh chli seachd uairean am fianuis an Tighearn.

28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n oladh a ta 'na láimh, air bárr cluaise deise an fhir a ta i'a ghlánadh, agus air ordaig a láimhe deise, agus air ordaig a chois deise, air ionad folá na h-íobairt-eusaontais.

29 Agus a' chuid eile do'n oladh a ta an láimh an t-sagairt, cuiridh e air ceann an fhir a ta i'a ghlánadh, a dheanamh réite air a shon am fianuis an Tighearn.

30 Agus íobraidh e fear do na turtuir, no do na columain òga, mar is urrainn e fhaghail;

31 *Eadhon* an ní is urrainn e fhaghail, fear mar íobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar íobairt-loisgte, maile ris an tabhartas-bhídh. Agus ní an sagart réite air a shon-san a ta i'a ghlánadh, am fianuis an Tighearn.

32 So lagh an *fhir* anns a' *bheil* pláigh na luibhre, neach nach ruig a lámh air an ní sin a *bhuineas* d'a ghlánadh.

33 Agus íabhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag rádh,

34 An uair a thig sibh do thír Chanáin, a bheir mise dhuibh mar sheilbh, agus a chuireas mi pláigh luibhre ann an tigh fearainn bhur seilbhe;

35 Agus gu'n tig esan d'am buin an tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag rádh, A réir mo bharail-sa tha mar gu'm bu phláigh *luibhre* san tigh:

36 An sin áithnidh an sagart dhoibh an tigh fhalmhachadh mu'n téid an sagart a *stigh* ann a dh'fhaicinn na pláigh; chum nach deanar gach ní a *thas* an tigh neòghlan: agus 'na dhéigh sin théid an sagart a steach a dh'fhaicinn an tigh.

37 Agus amhaircidh e air a' phláigh, agus, feuch, *ma bhios* a' phláigh ann am ballaibh an tigh, le stiallaibh domhain, cáil-eigin uaine no dearga, a *tha* i'am faicinn ní's isle ná 'm balla:

38 An sin théid an sagart a mach as an tigh gu dorus an tigh, agus bheir e fa'near an tigh a dhùnadh suas seachd láithean.

39 Agus thig an sagart a fis air an t-seachdamh lá, agus amhaircidh e: agus, feuch, *ma bhios* a' phláigh air sgoileadh ann am ballaibh an tigh;

40 An sin áithnidh an sagart iad a thoirt air falbh nan clach, anns a' *bheil* a' phláigh, agus tilgidh iad ann an

àite neòghlan iad an taobh a mach do'n bhaile.

41 Agus bheir e fa'near an tigh a sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n cuairt, agus tilgidh iad a mach an dusbach a sgrìobas iad deth, an taobh a muigh do'n bhaile gu àite neòghlan.

42 Agus gabhaidh iad clachan eile, agus cuiridh iad ann an àite nan clach ud iad; agus gabhaidh e criadh eile, agus còmhdaichidh e thairis an tigh leatha.

43 Agus ma thig a' phlàigh a fis, agus ma bhriseas i mach san tigh, an déigh dha na clachan a thoirt air falbh, agus an déigh dha an tigh a sgrìobadh, agus an déigh dha a còmhdaichidh thairis le creidh;

44 An sin thig an sagart agus amhaircidh e, agus, feuch, ma tha phlàigh air sgaioleadh san tigh, is luibhre chnàmhain i san tigh; tha e neòghlan.

45 Agus brisidh e slos an tigh, a chlachan, agus fhiodh, agus criadh an tìghe uile: agus bheir e fa'near an giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad neòghlan.

46 Agus bithidh esan a théid a stigh do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear suas e, neòghlan gu feasgar.

47 Agus nighidh esan a luidheas anns an tigh 'eudach: agus nighidh esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.

48 Agus ma théid an sagart a stigh, agus gu'n amhairc e air, agus, feuch, nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an déigh an tigh a còmhdaichidh thairis; an sin gairmidh an sagart an tigh glan, a chionn gu'n do leighiseadh a' phlàigh.

49 Agus gabhaidh e chum an tigh a ghlanadh dà eun, agus fiodh seud-air, agus scarlaid, agus hiosop.

50 Agus marbhaidh e fear do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

51 Agus gabhaidh e am fiodh seud-air, agus an hiosop, agus an scarlaid, agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad ann am fuil an eoin a chaidh mharbhadh, agus anns an uisge ruith; agus crathaidh e air an tigh seachd uairean.

52 Agus glanaidh e an tigh le fuil an eoin, agus leis an uisge ruith, agus leis an eun beò, agus leis an fhiodh sheudair, agus leis an hiosop, agus leis an scarlaid.

53 Ach leigidh e as an t-eun beò an taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh na macharach, agus ùi e réite air son an tìghe: agus bithidh e glan.

54 So an lagh air son gach gnè do phlàigh luibhre agus do chàrr,

55 Agus air son luibhre eudaich, agus air son tìghe,

56 Agus air son ataidh, agus air son guirein, agus air son buill shoilleir;

57 A theagasg c'uin a dhìos e neòghlan, agus c'uin a dhìos e glan: is e so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

2 Labhraibh fi cloinn Israell, agus abraibh riu, 'Nuair a bhios aig duine sam bith silteach o 'fheoil, air son a shiltich bithidh e neòghlan.

3 Agus is e so a neòghloine 'na shilteach: ma shileas 'fheoil a mach a silteach, no ma dhùinear 'fheoil suas o shilteach, is e so a neòghloine.

4 Gach leabhadh air an luidh esan air am bheil silteach, bithidh e neòghlan: agus gach ni air an suidh e, bithidh e neòghlan.

5 Agus gach neach a bheanas t'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

6 Agus esan a shuidheas air nì sam bith air an do shuidh neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

7 Agus esan a bheanas fi feoil neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

8 Agus ma thilgeas esan air am bheil silteach smugaidh airsan a ta glan, an sin nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus gach diollaid air am marc-aich esan air am bheil silteach, bithidh i neòghlan.

10 Agus gach neach a bheanas fi nì sam bith a bha fuidhe, bithidh e neòghlan gu feasgar: agus esan a ghiùlaineas a h-aon air bith do na nithibh sin, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

11 Agus gach neach fis am bean esan air am bheil silteach, agus nach d'ionnlaid a làmhann ann an uisge, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

12 Agus an soitheach creadha fis am bean esan air am bheil silteach, brisear e: agus gach soitheach fiodha, nighear e ann an uisge e.

13 Agus an uair a ghlanar esan air am bheil silteach o 'shilteach, an sin àirmhidh e dhà féin seachd làithean air son a ghlanaidh, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge ruith, agus bithidh e glan.

14 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dha féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus thig e an làthair an Tighearna, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus bheir e iad do'n t-sagart.

15 Agus Iobraidh an sagart iad, aon diubh mar iobairt-pheacaidh, agus an t-aon eile mar iobairt-loisgte; agus ùi an sagart réite air a shon an làthair an Tighearna a thaobh a shiltich.

16 Agus ma dh'fhalbhas a dh'ìggin o dhuine sam bith, an sin nighidh e 'fheoil uile ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

17 Agus gach eudach, agus gach croicinn air am bi an siol-gin, nigh-ear e ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

18 Mar an ceudna a' bhean leis an luidh fear fe siol-gin, nighidh iad *araon iad féin* ann an uisge, agus bithidh iad neòghlan gu feasgar.

19 Agus an uair a bhios silteach air mnaoi, agus gur fuil a bhios 'na silt-each 'na feoil, seachd làithean cuir ear air leth i; agus gach neach a bheanas rithe, bithidh e neòghlan gu feasgar.

20 Agus gach ni air an luidh i 'nuair a chuirear air leth i bithidh e neòghlan: gach ni mar an ceudna air an suidh i, bithidh e neòghlan.

21 Agus gach neach a bheanas f'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaidh se e *féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

22 Agus gach neach a bheanas fi ni sam bith air an do shuidh i, nighidh e 'eudach, agus ionnlaidh se e *féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

23 Agus ma bhios e air a leabaidh, no air ni sam bith air an suidh i, 'nuair a bheanas e fis, bithidh e neòghlan gu feasgar.

24 Agus ma luidheas fear sam bith maille rithe, agus gu'm bi a full-mios air, bithidh e neòghlan seachd làithean, agus bithidh gach leabadh air an luidh e neòghlan.

25 Agus an uair a bhios a silteach fola air mnaoi mòran do làithibh, cha 'n ann an am a dealachaidh, no ma shileas e an déigh am a dealachaidh, bithidh uile làithean sildh a neòghloine mar làithean a dealachaidh: bithidh i neòghlan.

26 Gach leabadh air an luidh i rè uile làithean a siltich, bithidh i dh'i mar leabaidh a dealachaidh: agus gach ni air an suidh i, bithidh e neòghlan, a féir neòghloine a dealachaidh.

27 Agus gach neach a bheanas fis na nithibh sin, bithidh e neòghlan; agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaidh se e *féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an sin àirmhidh i dh'i féin seachd làithean, agus an déigh sin bithidh i glan:

29 Agus air an ochdamh là gabhaidh i dh'i féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliun a' choimhthionail:

30 Agus Iobraidh an sagart aon *diubh* mar Iobairt-pheacaidh, agus an t-aon eile mar Iobairt-loisgte; agus ni an sagart réite air a son an làthair an Tighearn, air son siltich a neòghloine.

31 Mar so dealaidhidh sibh clann Israeil o'n neòghloine, chum as nach bàsaich iad 'nan neòghloine, 'nuair a thruailleas iad mo phàilliun-sa a ta 'nam measg.

32 Is e so lagh an *fhìr* air am bheil silteach, agus an *fhìr* sin aig an téid

a shìol uaith, agus a shalaichear leis;

33 Agus na mnà a bhios gu tinn ann an am a dealachaidh, agus an neach sin air am bi silteach, an fhìr, agus na mnà, agus an duine sin a fuidheas leatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS labhair an Tighearna fi Maois an déigh bàis dhithis mhac Aaroin, an uair a thug iad seachd tabhartas an làthair an Tighearn, agus a bhàsaich iad:

2 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Labhair fi h-Aaron do bhràthair, a chum nach téid e anns gach am a steach do'n *ionad* naomh an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na caithir-thròcair, a ta air an àirc; a chum nach bàsaich e: oir foillsichidh mise mi féin ann an neul air a' chaithir-thròcair.

3 Mar so théid Aaron a steach do'n *ionad* naomh: le tarbh òg chum Iobairt-pheacaidh, agus reithe chum Iobairt-loisgte.

4 An còta anairt naomha cuiridh e air, agus bithidh na brigisean anairt aige air 'fheoil, agus leis a' chrios anairt crioslaichidh se e féin, agus cuiridh e an crùn-anairt air: is éididh naomha iad sin; air an aobhar sin ionnlaidh e 'fheoil ann an uisge, agus cuiridh e air iad.

5 Agus o choimhthional chloinn Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabhraibh chum Iobairt-pheacaidh, agus aon reithe chum Iobairt-loisgte.

6 Agus bheir Aaron seachd tarbh na h-Iobairt-pheacaidh a *bhios* air a shon féin: agus ni e réite air a shon féin, agus air son a thighe.

7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-gaibhre, agus nochdaidh e iad an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliun a' choimhthionail.

8 Agus tilgidh Aaron croinn air an dà bhoc; aon chrann air son an Tighearn, agus crann eile air son a' bhuic a théid as.

9 Agus bheir Aaron leis am boc air an do thuit an crann air son an Tighearn, agus Iobraidh se e mar Iobairt-pheacaidh.

10 Ach am boc air an do thuit an crann gu'n leigteadh as e, nochdar beò e an làthair an Tighearn, gu réite a dheanadh leis, chum a leigeadh as saor do'n fhàsach.

11 Agus bheir Aaron leis tarbh na h-Iobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin, agus ni e réite air a shon féin, agus air son a thighe; agus marbhaidh e tarbh na h-Iobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin.

12 Agus gabhaidh e tùseir làn a dh'eibhlibh teine o'n altair an làthair an Tighearn, agus làn a ghlac do thùs dheadh-bholaidh pronnata gu min, agus bheir e 'n taobh a stigh do'n roinn-bhrat e.

13 Agus cuiridh e an tùis air an t-bein an làthair an Tighearn, chum

gu'n còmhdaich neul na tùise a' chaithir-thròcair a ta air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.

14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus crathaidh e i le 'mheur air a' chaithir-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na caithir-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean le 'mheur.

15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-Iobairt-pheacaidh a dhìos air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ùi e f'a fhuil-san mar a finn e fi fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chaithir-thròcair, agus fa chomhair na caithir-thròcair.

16 Agus ùi e réite air son an ionaid ñaoimh thaobh ñeoghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana ñam peacannaibh gu léir: agus mar so ùi e air son pàilliun a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille riu, ann am meadhon an ñeoghloine.

17 Agus duine sam bith cha bhí ann am pàilliun a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san ionad ñaoimh, gus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.

18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a ta 'm fianuis an Tighearn, agus ùi e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuc, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.

19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil le 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o ñeoghloine chloinn Israeil.

20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an ionaid ñaoimh, agus air son pàilliun a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e leis am boc-gaibhre beò:

21 Agus cuiridh Aaron a dhà làimh air ceann a' bhucibheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana ñam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuc, agus cuiridh e air falbh e te làimh duine iomchuidh do'n fhàsach.

22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhàsach.

23 Agus théid Aaron a steach do pàilliun a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n ionad ñaoimh, agus fàgaidh e 'n sin i.

24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san ionad ñaoimh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus Iobraidh e 'Iobairt-loisgte féin, agus Iobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ùi e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.

25 Agus saill na h-Iobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.

26 Agus esan a leig as am boc-gaibhre mar bhoc saor, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge; agus 'ña dhéigh sin théid e do'n champ.

27 Agus an tarbh air son na h-Iobairt-pheacaidh, agus am boc-gaibhre air son na h-Iobairt-pheacaidh, d'an d'thugadh am fuil a steach a chum réite a dheanamh san ionad ñaoimh, bheirear a mach iad an taobh a muigh do'n champ; agus loisgidh iad san teine an croicean, agus am feoil, agus an aolach.

28 Agus esan a foisgeas iad, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus 'ña dhéigh sin théid e do'n champ.

29 Agus bithidh so dhuibh 'ña ordugh gu sìorruidh: Anns an t-seachdamh mìos, air an deicheadh là do'n mhìos, irioslaichidh sibh bhur n-anaman, agus obair sam bith cha dean sibh, aon chuid esan a tha do mhuinntir bhur dùthcha féin, no 'n coigreach a ta air chuairt 'nur measg;

30 Oir air an là sin ùi an sagart réite air bhur son, chum bhur glanaidh: o bhur peacannaibh gu léir an làthair an Tighearn glanar sibh.

31 Bithidh e 'ña shàbaid tàimh dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhur n-anaman, te ordugh sìorruidh.

32 Agus ùi an sagart a dh'ungas e, agus a choisrigeas e gu frithealadh ann an àit 'athar, an réite: agus cuiridh e air an éididh anairt, eadhon an trusan naomh.

33 Agus ùi e réite air son an ionaid ro-ñaoimh, agus air son pàilliun a' choimhthionail, agus air son na h-altarach ùi e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ùi e réite.

34 Agus bithidh so dhuibh 'ña ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus finn e mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois,

ag ràdh,
2 Labhair fi h-Aaron, agus f'a mhic, agus fi cloinn Israeil uile, agus abair riu, So an ni a dh'áithn an Tighearn, ag ràdh,

3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbh, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas e mach as a' champ,

4 Agus nach toir e gu dorus pàilliun a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beulaobh pàilliun an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil: agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:

5 Chum as gu'n toir clann Israeil an Iobairtean, a dh'Iobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliun a'

choimhthionall a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus gu'n iobair iad *mar iobairtean-sith* iad do'n Tighearn.

6 Agus crathaidh an sagart an fhuil air altair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus loisgidh e 'n t-saill a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

7 Agus cha 'n iobair iad ni's mò an iobairtean do dhiabholaibh, an déigh an deachaidh iad le striopachas: Bithidh so 'na feachd dhoibh gu sìorruidh air feadh an ginealacha.

8 Agus their thu riu, Ge b'e duine air bith do thigh Israel, no do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a bheir seachad tabhartas-loisgte no iobairt,

9 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a chum 'iobradh do'n Tighearna; gearrar eadhon an duine sin as o mheasg a shluaigh.

10 Agus ge b'e duine do thigh Israel, no do na coigrich a ta air chuairt 'nur measg, a dh'itheas gnè sam bith fola; cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin a dh'itheas fuil, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

11 Oir tha beatha na feòla san fhuil, agus thug mi dhuibh i air an altair, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna: oir is i 'n fhuil a ni réite air son an anama.

12 Uime sin thubhairt mi fi cloinn Israel, Cha 'n ith anam sam bith agaibh fuil, ni mò a dh'itheas an coigreach fuil, a bhios air chuairt 'nur measg.

13 Agus ge b'e duine air bith do chloinn Israel, no do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a ni sealg agus a ghlacas beathach no eun a dh'fheadar itheadh; dòirtidh e mach 'fhuil, agus còmhdaichidh e le duslach i.

14 Oir is i beatha gach uile fheòla a fuil; tha i air son beatha dh'i: uime sin thubhairt mi fi cloinn Israel, Cha 'n ith sibh fuil feòla sam bith; oir is i beatha gach feòla a fuil: gach neach a dh'itheas i, gearrar as e.

15 Agus gach anam a dh'itheas an ni a bhàsaicheas *dheth féin*, no a feubadh le *fiadh-bheathaichibh* (ma's neach e a rugadh 'nur tìr féin, no coigreach) nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e *féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

16 Ach mur nigh se e, agus mur ionnlaid e 'fheoil; an sin gùlainidh e 'aingidheachd.

CAIB. XVIII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israel, agus abair riu, *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

3 A féir ghnìomhara tìre na h-Eiphit anns an robh sibh a chòmhnuidh, cha dean sibh; agus a féir ghnìomhara tìre Chanaain gus am bheil mise

'gur tabhairt, cha dean sibh; ni mò a ghluaiseas sibh 'nan orduighibh.

4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus gleidhidh sibh m'orduighean, gu gluasad annta: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

5 Uime sin gleidhidh sibh mo teachdan agus mo bhreitheanais; nithe ma ni duine, bithidh e beò annta: *Is mise an Tighearn.*

6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus a dh'aon neach a ta dlùth dha ann an dàimh, a chum a nàire a feigeadh ris: *Is mise an Tighearn.*

7 Nochd t'athar, no nochd do mhàthar, cha leig thu ris: is i do mhàthair i, cha leig thu ris a nochd.

8 Nochd mnà t'athar cha leig thu ris: is e nochd t'athar e.

9 Nochd do pheathar, nighinn t'athar, no nighinn do mhàthar, co dhiubh a rugadh i aig an tigh, no 'rugadh a mach i, eadhon an nochd-san cha leig thu ris.

10 Nochd nighinn do mhic, no nighinn do nighinn, eadhon an nochd-san cha leig thu ris: oir is e an nochd-san do nochd féin.

11 Nochd nighinn mnà t'athar, a ghineadh le t'athair, (is i do phiuhtar i) cha leig thu ris a nochd-sa.

12 Cha leig thu ris nochd peathar t'athar: is i bana-charaid ro-dhileas t'athar i.

13 Cha leig thu ris nochd peathar do mhàthar: oir is i bana-charaid ro-dhileas do mhàthar i.

14 Cha leig thu ris nochd bràthar t'athar, cha tig thu 'm fagus d'a mhnaoi: is i bean bhràthar t'athar i.

15 Cha leig thu ris nochd do bhana-chleamhna; is i bean do mhic i, cha leig thu ris a nochd.

16 Cha leig thu ris nochd mnà do bhràthar: is e nochd do bhràthar e.

17 Cha leig thu ris nochd mnà agus a h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean a mic, no nighean a h-ighinn, a chum a nochd a feigeadh ris; oir is iad a bana-chairdean dileas iad: is ainm-gidheachd e.

18 Ni mò a ghabhas tu bean maille t'a piuthair, a chum a buaireadh, a feigeadh ris a nochd, a thuilleadh air an té eile, am feadh is beò i.

20 Mar an ceudna cha tig thu 'm fagus do mhnaoi a feigeadh ris a nochd, an uair a chuirear air leth i air son a neòghloime.

20 Agus cha luidh thu gu collaidh le mnaoi do choimhearsnaich, a chum thu féin a thruailleadh leatha.

21 Agus cha leig thu le neach air bith do d' shliochd dol troimh 'n teine do Mholech, ni mò a mhi-naomhaicheas tu ainn do Dhé: *Is mise an Tighearn.*

22 Cha luidh thu le firionnach mar le boirionnach: is gràineileachd e.

23 Ni mò a luidheas tu le h-ainmhidh sam bith gu d' thruailleadh féin leis; ni mò a sheasas bean sam bith roimh ainmhidh gu luidhe sìos da: is amhluadh e.

24 Na truailleibh sibh féin ann an aon sam bith do na nithibh sin: oir anns na nithibh sin uile thruaill na cinnich *sin* iad féin, a thilgeas mise mach toimhíbh.

25 Agus shalaecheadh am fearann: uime sin leanaidh mi 'aingidheachd air, agus sgeithidh am fearann féin a mach a tuchd-áiteachaidh.

26 Uime sin gleidhidh sibh mo feachdan agus mo bhreitheanais, agus cha dean sibh *aon air bith* do na gráineileachdaibh sin; *aon chuid* neach air bith d'ur cinneach féin, no coigreach a bhios air chuairt 'nur measg:

27 (Oir na gráineileachda sin uile finn daoine na dùthcha, a *bha* foimhíbh, agus tha 'm fearann air a thruaill-eadh.)

28 Chum nach sgeith am fearann sibhse mach mar an ceudna, 'nuair a thruaillleas sibh e, mar a sgeith e mach na cinnich a *bha* foimhíbh.

29 Oir ge b'e neach a ní h-aon air bith do na gráineileachdaibh ud, eadhon na h-anaman a ní *iad*, gearrar as iad o mheasg an sluaigh.

30 Uime sin gleidhidh sibh m'ord-uisgean, a chum nach dean sibh *aon air bith* do na gnáthannaibh gráineil ud, a finneadh foimhíbh, agus nach truail sibh sibh féin anna: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois, a ag rádh,

2 Labhair fi coimhthional chloinn Israeil uile, agus abair fiu. Bithibh naomha: oir a *ta* mise an Tighearna bhur Dia naomh.

3 Bitheadh eagal bhur màthar agus bhur n-athar air gach duine agaibh, agus gleidhibh mo shábaidean: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

4 Na rachaibh a thaobh gu h-íodh-olaibh, agus na deanaibh diathan leaghta dhuibh féin: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

5 Agus ma dh'íobras sibh íobairt thabhartasan-sith do'n Tighearn, íobraidh sibh i d'ur toil féin.

6 San lá sin féin anns an íobair sibh i ithear i, agus air an lá màireach: agus ma mhaireas a bheag *dh'i* gus an treas lá, loisgear san teine e.

7 Agus ma dh'ithear e idir air an treas lá, *is* gráineil e; cha ghabhar e.

8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e, giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn gu'n do mhi-naomhaich e ní coisrigte an Tighearn: agus gearrar an t-anam sin as o 'shluaigh.

9 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha bhuaibh thu gu buileach oisinnean t'achaidh, ní mò a chruinnicheas tu dioghluim t'fhogharaidh.

10 Agus cha tur-lom thu t'fhion-hios, ní mò a chruinnicheas tu *uile* fhion-dhearca t'fhion-hios; do'n bhochd agus do'n choigreach fágaidh tu iad: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Cha ghoid sibh, ní mò a ní sibh

breug, no mheallas aon agalbh a chéile.

12 Agus cha mhionnaich sibh air m'ainm-sa gu breugach, ní mò a mhi-naomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.

13 Cha dean thu foirneart air do choimhearsnach, ní mò a ní thu reubainn air: 'cha'n fhan duais an fhirthuarasdail maille fiut rè na h-oidhche gu maduina.

14 Cha mhallaich thu 'm bodhar, agus toimh'n dall cha chuir thu ceaptuislidh, ach bithidh eagal do Dhé ort: *Is* mise an Tighearn.

15 Cha dean sibh cucoir sam bith ann am breitheanas; cha bhí suim agad do ghnúis an *duine* bhochd, ní mò a bheir thu urram do ghnúis an duine chumhachdaich; ann an ceartas bheir thu breth air do choimhearsnach.

16 Cha téid thu *mu'n cuairt* mar fhear tuailis am measg do shluaigh; ní mò a sheasas tu an aghaidh folad do choimhearsnaich: *Is* mise an Tighearn.

17 Cha bhí fuath agad do d' bhráthair ann ad chridhe: air gach aon chor cronaichidh tu do choimhearsnach, agus cha'n fhuing thu peacadh air.

18 Cha dean thu díoghaltas, ní mò bhios falachd agad fi cloinn do shluaigh, ach grádhaidh tu do choimhearsnach mar thu féin: *Is* mise an Tighearn.

19 Gleidhidh sibh mo feachda: Cha leig thu le d' spréidh síolachadh le gné eile; Cha chuir thu t'fhearann le síol measgta: ní mò a chuirear umad eudach measgta do olainn agus do tion.

20 Agus ge b'e neach a luidheas gu collaidh le mnaoi a *ta* 'na ban tráill fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus nach d'fhuasgladh idir, ní mò a thugadh saorsa dh'i, sgiúrsar i: cha chuirear gu bás iad, a chionn nach robh i saor.

21 Agus bheir e 'íobairt-eusaontais do'n Tighearn, gu dorus páilluin a' choimhthionail, eadhon reithe mar íobairt-eusaontais.

22 Agus ní an sagart réite air a shon le reithe na h-íobairt-eusaontais an láthair an Tighearn, air son a pheacaidh a rinn e; agus maithear dha a pheacadh a rinn e.

23 Agus an uair a thig sibh do'n fhearann, agus a shuidhicheas sibh gach gné chraobh air son bith, an sin measaidh sibh an toradh mar ní neo-thimchioll-ghearrta: trí bliadhna bithidh e dhuibh mar ní neo-thimchioll-ghearrta: cha'n ithear dheth.

24 Ach air a' cheathramh bliadhna bithidh a thoradh uile naomha, chum cliu do'n Tighearn.

25 Agus air a' chùigeadh bliadhna ithidh sibh d'a thoradh, chum as gu'n toir e a chinneas duibh: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

26 Cha 'n ith sibh *ni sam bith* leis an fhuil: *ni mò a ghnàthaicheas sibh druidheachd, no sheallas sibh air amannaibh.*

27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt oisinnean bhur ceann, *ni mò a mhill-eas tu oisinnean t'fheusaig.*

28 Cha dean sibh gearradh sam bith 'nùr feoil air sou nam marbh, *ni mò a chuireas sibh comharadh sam bith oirbh: Is mise an Tighearn.*

29 Na truaille do nighean, a thoirt oirre bhí 'na striopaich; a chum as nach toirear am fearann gu striopachas, agus nach lionar an dùthaich le h-aingidheachd.

30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is mise an Tighearn.*

31 Na biodh suim agaibh dhiubhsan aig am bheil leannain-shith, agus 'na h-iarraibh a dh'ionnsuidh luchd-fiosachd, gu bhí air bhur truailleadh ieo: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

32 An làthair a' chinn léith éiridh tu suas, agus bheir thu urram do ghnùis an duine aosda, agus bithidh eagal do Dhé ort: *Is mise an Tighearn.*

33 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille fiut 'nùr tìr, cha bhuint sibh gu cruaidh ris.

34 Mar neach a fugadh 'nùr measg bithidh dhuibhse an coigreach a ta air chuairt maille fibh, agus gràdh-aichidh tu e mar thu féin; oir bha sibh féin 'nùr coigrich ann an tìr na h-Eiphit: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

35 Cha dean sibh eucoir sam bith ann an breitheanas, ann an slait-thomhais, ann an cudthrom, no ann an tomhas.

36 Meidhean cearta, clacha-tomhais cearta, ephah cheart, agus hin cheart bithidh agaibh: *Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse mach á tìr na h-Eiphit.*

37 Uime sin gleidhidh sibh mo teachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ñi sibh iad: *Is mise an Tighearn.*

CAIB. XX.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 A ris, their thu fi cloinn Israeil, Ge b'e air bith e do chloinn Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a bheir a bheag d'a shliochd do Mholech, cuirear gu cinnteach gu bàs e, clachaidh sluagh na dùthcha e le clachaibh.

3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh; a chionn gu'n d'thug e d'a shliochd do Mholech, a shalachadh m'ionaid naoimh-sa, agus a thruailleadh m'ainme naoimh.

4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh na dùthcha air chor sam bith an sùilean o'n duine sin, an uair a bheir e d'a shliochd do Mholech, agus nach marbh iad e;

5 An sin cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus an aghaidh a theaghlach, agus gearraidh mi as e, agus iadsan uile a théid le striopachas 'na dhéigh, a dheanamh striopachais le Molech, o mheasg an sluaigh.

6 Agus ant-anam a théid a thaobh a dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil leannain-shith, agus a dh'ionnsuidh luchd fiosachd, gu dol le striopachas 'nan déigh, cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

7 Naomhaichibh sibh féin uime sin, agus bithibh naomha: oir is mise an Tighearna bhur Dia.

8 Agus gleidhidh sibh mo teachdan, agus ñi sibh iad: *Is mise an Tighearna a naoimhaicheas sibh.*

9 Oir gach neach a mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e: mhallaich e 'athair no màthair; *bithidh 'fhuil air féin.*

10 Agus an duine a ñi adhaltrannas fi mnaoi fir eile, *eadhon esan a ñi adhaltrannas fi mnaoi a choimhears naich, cuirear an t-adhaltranach agus a' bhan-adhaltranach gu cinnteach gu bàs.*

11 Agus an duine a fuidheas le mnaoi 'athar, teig e ris nochd 'athar: cuirear gu cinnteach le chéile gu bàs iad; *bithidh am fuil orra féin.*

12 Agus ma fuidheas duine le mnaoi a mhic, cuirear gu deimhin le chéile gu bàs iad; dh'oibrich iad amhluaadh: *bithidh am fuil orra féin.*

13 Mar an ceudna ma fuidheas duine le fear, mar a fuidheas e le mnaoi, finn iad le chéile gràineileachd: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh am fuil orra féin.*

14 Agus ma ghabhas duine d'a ionnsuidh bean agus a màthair, is aingidheachd e: loisgear le teine iad, eadhon esan agus iadsan; a chum nach bi aingidheachd 'nùr measg.

15 Agus ma fuidheas duine le h-ainmhidh, cuirear gu cinnteach gu bàs e: agus marbhaidh sibh an t-ainmhidh.

16 Agus ma thig bean am fagus a dh'ainmhidh sam bith, agus gu'n luidh isios da, marbhaidh tu a' bhean agus an t-ainmhidh: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh am fuil orra féin.*

17 Agus ma ghabhas duine a phiuthar, nighean 'athar, no nighean a màthair, agus gu'm faic e a nochd, agus gu'm faic ise a nochd-san; is ñi maslach e; agus gearrar as iad ann an sealladh an sluaigh: teig e ris nochd a pheathar, giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus ma fuidheas duine le mnaoi agus a tinneas oirre, agus gu'n leig e ris a nochd, teig e ris a tobar, agus teig ise ris tobar a fola; agus gearrar as le chéile iad o mheasg an sluaigh.

19 Agus cha leig thu ris nochd peathar do màthar, no peathar

t'athar; oir tha e a' ràsgadh 'fheòla féin: giùlainidh iad an aingidheachd.

20 Agus ma fuidheas duine le mnaoi bhràthar 'athar, feig e fis nochd bhràthar 'athar: giùlainidh iad am peacadh; gheibh iad bàs gun chloinn.

21 Agus ma ghabhas duine bean a bhràthar, is ni neòghlan e: feig e fis nochd a bhràthar; bithidh iad gun chloinn.

22 Uime sin gleidhidh sibh mo teachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus nì sibh iad; a chum nach dean am fearann, g'am bheil mi 'gur tabhairt gu còmhuidh a ghabhail ann, bhur sgeith a mach.

23 Agus cha ghluais sibh ann an gnàthannaibh nan cinneach a ta mise a' tilgeadh a mach foimhibh: oir fìnn iadsan na nithe sin uile, agus uime sin ghabh mi gràin diubh.

24 Ach thubhairt mi fìbhse, Seal-bhaichidh sibh am fearann, agus bheir mi dhuibh e chum a shealbhadh, fearann a ta sruthadh le bainne agus le mìl: Is mise an Tighearna bhur Dia, a dhealaich sibhse o gach sluagh cile.

25 Cuiridh sibh uime sin eadar-dhealachadh eadar bheathaichibh glana agus neòghlana, agus eadar eunlaith neòghlan agus ghlan; agus cha dean sibh bhur n-anamanna gràineil le beathach no le h-eun, no fe gnè air bith do ni beò a shnàigeas air an talamh, a sgar mise uaibh mar neòghlan.

26 Agus bithidh sibh naomha dhomhsa: oir a ta mise an Tighearna naomh, agus dhealaich mi sibhse o gach sluagh cile, chum as gu'm bu leam féin sibh.

27 Bean no duine mar an ceudna aig am bheil leannan-sith, no 'bhios fi fìosachd, cuirear gu deimhin gu bàs iad: clachaidh iad le clachaibh iad; bithidh am fuil orra féin.

CAIB. XXI.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Maois, Labhair fis na sagairt, mic Aaron, agus abair fiu, Air son nam marbh cha salaichear neach sam bith dhìbh am measg a shluaigh.

2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm fagus da, eadhon air son a mhàthar, agus air son 'athar, agus air son a mhic, agus air son a nìghinn, agus air son a bhràthar,

3 Agus air son a pheathar a ta 'na h-òigh, a ta 'm fagus da, aig nach robh fear-pòda; air a sonsa feudaidh e bhi air a shalachadh.

4 Ach cha salaich se e féin, air bhì dha 'na dhuine urramach am measg a shluaigh, gu 'thruaileadh féin.

5 Cha dean iad maòile air an ceann, agus cha bhearr iad oisinn am feusaig, nì mò a nì iad gearradh 'nam feoil;

6 Bithidh iad naomha d'an Dia, agus cha truail iad ainm an Dé: oir tha iad a' toirt seachad tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine,

agus arain an Dé; uime sin bithidh iad naomha.

7 Cha ghabh iad bean a ta 'na strìop-aich, no mì-naomha; nì mò a ghabhas iad bean a chuireadh air falbh o 'fear: oir tha e naomha d'a Dhia.

8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir tha e a' toirt seachad arain do Dhé; bithidh e naomha dhuit: oir tha mise an Tighearna naomh, a ta 'gur naomhachadh.

9 Agus ma thruailleas nighean sagairt air bith i féin le strìopachas a dheanamh, tha i a' truailleadh a h-athar: loisgear le teine i.

10 Agus esan a tha 'na ard-shagart o mheasg a bhràithrean, neach a dhòirteadh an oladh naomh air a cheann, agus a choisrigeadh a chur na h-èididh uime, cha rùisg e a cheann, nì mò a feubas e 'eudach.

11 Nì mò a théid e steach a dh'ionnsuidh cuirp mhairbh sam bith: air son 'athar no air son a mhàthar cha salaich se e féin.

12 Agus as an ionad naomh cha téid e mach, nì mò a thruailleas e ionad naomh a Dhé; oir a ta crùn oladh-ungaidh a Dhé air: Is mise an Tighearn.

13 Agus gabhaidh e bean 'na maighdeanas.

14 Bantrach no bean a chuireadh air falbh o 'fear, no bean mhi-naomha, no strìopach; iad sin cha ghabh e: ach òigh d'a shluaigh féin gabhaidh e 'na mnaoi.

15 Agus cha truail e a shliochd am measg a shluaigh: oir a ta mise an Tighearna 'ga naomhachadh.

16 Agus tabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

17 Labhair fi h-Aaron, ag ràdh, Ge b'e air bith e do d' shliochd 'nan ginealachaibh, anns am bi gaoid sam bith, 'na tigeadh e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé:

18 Oir ge b'e air bith duine anns am bi gaoid, cha tig e 'm fagus: duine dall, no bacach, no aig am bheil sròn teachdach, no nì sam bith thuilleadh air a' chòir.

19 No duine aig am bi cos bhrìste nò làmh bhrìste,

20 No crotach, no 'na throich, no aig am bheil leus air a shùil, no air am bheil càrr, no cloimh, no aig am bheil a chlochan brùite:

21 Cha tig duine sam bith do shliochd Aaron an t-sagairt, anns am bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine: tha gaoid ann, cha tig e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé.

22 Bithidh e aran a Dhé, aranon do'n aran ro-naomh, agus naomh.

23 Ach an taobh a steach do'n roinn-bhrat cha téid e, nì mò thig e 'm fagus do'n altair, a chionn gu bheil gaoid ann; a chum nach truail e m' ionaid naomha: oir a ta mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'Innis Maois so do Aaron, agus d'a mhic, agus do chloinn Israeil uile.

CAIB. XXII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi h-Aaron, agus f'a mhic, iad 'gan sgaradh féin o nithibh naomha chloinn Israeil, agus gun iad a thoirt easonoir do m'ainm naomha, anns na nithibh sin a naomhaicheas ad dhomh: *Is mise an Tighearn.*

3 Abair fiu, Ge b'e air bith e d'ur sliochd uile am measg bhur ginealach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe naomha, a naomhaicheas clann Israeil do'n Tighearn, agus a neoghloine air, gearrar as an t-anam sin as mo làthair: *Is mise an Tighearn.*

4 Ge b'e air bith an duine do sliochd Aaron a ta 'na tobhar, no air am bheil silteach, cha 'n ith e do na nithibh naomha, gus am bi e glan Agus ge b'e bheanas fi ni air bith a ta neoghlan leis a' mharbh, no duine aig am bheil a shìol a' dol uaith;

5 No ge b'e bheanas fi ni air bith a shnáigeas, leis an deanar neoghlan e, no fi duine o'm faigh e neoghloine, ge b'e air bith neoghloine a bhios air;

6 An t-anam a bheanas fi h-aon air bith d'an leithidibh sin, bithidh e neoghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do na nithibh naomha, mur nigh e 'fheoil le h-uisge.

7 Agus an uair a théid a' ghrian síos, bithidh e glan, agus an déigh sin ithidh e do na nithibh naomha, a chionn gur e a bhíadh e.

8 An ni sin a bhásaicheas leis féin, no a feubar le fíadh-bheathaichibh, cha 'n ith e 'ga shalachadh féin leis: *Is mise an Tighearn.*

9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh, airagal gu'n giùlain iad peacadh air a shon, agus uime sin gu'm faigh iad bás, ma thruaillleas iad e: Tha mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

10 Cha 'n ith coigreach sam bith do'n ni naomh: cha 'n ith fear-cuairt an t-sagairt, no seirbhiseach tuarsadail do'n ni naomh.

11 Ach ma cheannaicheas an sagart duine le 'airgid, ithidh e dheth, agus esan a fúgadh 'na thigh; ithidh iad d'a bhíadh.

12 Agus ma bhios nighean an t-sagairt pòsda fi coigreach, cha 'n fheud i itheadh do thabhartas nan nithe naomha.

13 Ach ma bhios nighean an t-sagairt 'na bantraich, no dealaichte r'a fear, agus gun sliochd aice, agus i air pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'na h-óige, ithidh i do bhíadh a h-athar; ach cha 'n ith coigreach sam bith dheth.

14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni naomh gun fhios da, an sin cuiridh e an cùigeadh cuid deth fìs, agus bheir e do'n t-sagart e, maille ris an ni naomh.

15 Agus cha truall iad nithe

naomha chloinn Israeil, a bheir iad suas do'n Tighearn;

16 Ni mò a feigeas iad leo clonta an eusaontais a ghíulan an uair a dh'itheas iad an nithe naomha: oir a ta mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

17 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

18 Labhair fi h-Aaron agus f'a mhic, agus fi cloinn Israeil uile, agus abair fiu, Ge b'e air bith e do thigh Israeil, no do na coigrich ann an Israeil, a bheir seachad a thabhartas air son a bhòidean uile, no air son a shaor thabhartasan uile, a bheir iad seachad do'n Tighearna chum iobairt-loisgte;

19 Bheir sibh seachad d'ur toil féin beathach firionn gunghaoid do'n bhuar do na caoraich, no do na gabhraibh.

20 Ach ge b'e air bith ni anns am b' gaoid, sin cha toir sibh seachad: oir cha ghabhar air bhur son e.

21 Agus ge b'e air bith e a bheir seachad iobairt thabhartasan-sith do'n Tighearn, a choimhlionadh a bhòide, mar thabhartas saor-thoile, do'n bhuar, no do na caoraich, bithidh e iomlan, a chum as gu'n gabhar fìs: cha bh' gaoid sam bith ann.

22 Dall, no briste, no ciurramach, no air am bi fiodh, no càrr, no cloimh, cha toir sibh seachad iad sin do'n Tighearn, ni mò a bheir sibh thabhartas dhiubh a bheirear suas le teine air an altair do'n Tighearn.

23 Aon chuid tarbh no uan aig am bi ni sam bith thar a' chòir, no dh'uir-easbhuidh 'na bhallaibh, sin feudaidh tu thoirt seachad mar shaor thabhartas; ach air son bòide cha ghabhar fìs.

24 Ni sam bith a ta brùite, no pronnata, no reubta, no gearrta, cha toir sibh seachad do'n Tighearn; agus cha 'n iobair sibh e 'hur tir.

25 Agus o fàimh coigrich cha toir sibh seachad aran bhur Dé do h-aon diubh sin; a chionn gu'm bheil an truaillidheachd annta, agus gu'm bheil gaoidean annta: cha ghabhar tiu air bhur son.

26 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

27 'Nuair a bheirear tarbh, no caora, no gabhar, an sin bithidh e seachd làithean fuidh 'mhàthair; agus o'n ochdamh là agus á sin suas, gabhar fìs mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus ma's bò no caora a bhios ann, cha mharbh sibh i féin agus a h-àl san aon là.

29 Agus an uair a dh'obras sibh iobairt-bhuidheachais do'n Tighearn, iobraidh sibh i d'ur toil féin.

30 Air an là sin féin ithear suas i, cha 'n fhàg sibh a bheag dhith gu maoinn: *Is mise an Tighearn.*

31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh m'áitheantan, agus ní sibh iad: *Is mise an Tighearn.*

32 Agus cha truall sibh m'ainm naomha-sa, agus bithidh mi air mo

naomhachadh am measg chloinn Israeil: *Is* mise an Tighearn a ta 'gur naomhachadh,

33 A thug a mach sibh á tir na h-Eiphit gu bhí a'm' Dhia agaibh: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XXIII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair riu, *A thaobh* féillean an Tighearn, a ghairmeas sibh a *bhí* 'nan comhghairmibh naomha, *is* iad eadhon sin m'fhéillean-sa.

3 Sè láithean nítheas obair, ach san t-seachdamh lá *bithidh* sábaid fhoise, comhghairm naomh: obair sam bith cha dean sibh *air*: *is* e sábaid an Tighearn e 'nur n-áiteachaibh-comhnuidh uile.

4 *Is* iad sin féillean an Tighearn, eadhon comhghairmean naomha, a ghairmeas sibh 'nan amannaibh féin:

5 Anns a' cheud mhíos, air a' cheathramh lá deug do'n mhíos air fcasgar *bithidh* cáisg an Tighearn.

6 Agus air a' chúigeadh lá deug do'n mhíos sin féin *bithidh* féil an arain neo-ghoirtichte do'n Tighearn: seachd láithean ithidh sibh aran neoghoirtichte.

7 Air a' cheud lá bithidh comhghairm naomh agaibh: obair thráilleil sam bith cha dean sibh *air*.

8 Ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearna seachd láithean: air an t-seachdamh lá *bithidh* comhghairm naomh; obair thráilleil sam bith cha dean sibh *air*.

9 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

10 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a bheir mise dhuibh, agus a bhuaineas sibh 'fhoghar, an sin bheir sibh sguab do cheud thoradh bhur fogharaidh dh'ionnsuidh an t-sagairt:

11 Agus luaisgidh e 'n sguab an láthair an Tighearna, chum gu'n gabhar tithe air bhur son: air an lá maireach an déigh na sábaid luaisgidh an sagart i.

12 Agus íobraidh sibh air an lá sin, an uair a luaisgeas sibh an sguab uan firionn gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, mar íobairt-loisgte do'n Tighearn.

13 Agus *is* e a thabhartas-bidh dá dheicicreamh earrann do phlúr min measgta le h-oladh, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn *chum* fáile chùbhraidh: agus *bithidh* a thabhartas-dibhe do fhion, an ceathramh cuid do hin.

14 Agus cha 'n ith sibh aran, no grán cruaidhichte, no diasa glasa, gus an lá sin féin anns an toir sibh tabhartas a *chum* bhur Dé: *bithidh* e 'na feachd bith-bhuan air feadh bhur ginealach, 'nur n-áiteachaibh-comhnuidh uile.

15 Agus áirmhidh sibh dhuibh féin o'n lá maireach an déigh na sábaid,

o'n lá san d'thug sibh leibh sguab an tabhartais-luaisgte: bithidh seachd sábaidean iomlan ann:

16 Eadhon gus an lá maireach an déigh na seachdamh sábaid áirmhidh sibh leth-chedud lá, agus bheir sibh seachad nuadh thabhartas-bidh do'n Tighearn.

17 Bheir sibh leibh 'as bhur n-áiteachaibh-comhnuidh dá bhullionn luaisgte, do dhá dheicicreamh earrann; bithidh iad do phlúr min; fuinear iad le taois ghoirt; *bithidh* iad 'nan ceud thoradh do'n Tighearn.

18 Agus bheir sibh seachad maille ris an aran seachd uain gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, agus aon tarbh óg, agus dá teithe: bithidh iad 'nan íobairt-loisgte do'n Tighearn, maille r'an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-dibhe eadhon tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fháile cùbhraidh do'n Tighearn.

19 An sin íobraidh sibh aon mheann do na gabhraibh mar íobairt-phleadhaidh, agus dá uan do'n cheud bhliadhna mar íobairt thabhartasan-sith.

20 Agus luaisgidh an sagart iad maille fi aran a' cheud toraidh, mar thabhartas-luaisgte an láthair an Tighearna, maille ris an dá uan: bithidh iad naomha do'n Tighearn chum an t-sagairt.

21 Agus gairmidh sibh air an lá sin féin, a *chum* gu'm bi e 'na comhghairm naomh dhuibh: obair thráilleil sam bith cha dean sibh *air*: *Bithidh* e 'na feachd siorruidh 'nur n-áiteachaibh-comhnuidh uile air feadh bhur ginealacha.

22 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha ghearr thu gu buileach oisinnan t'achaidh 'nuair a bhuaineas tu, ni mò athionailas tu dioghluim t'fhogharaidh: fágaidh tu iad do'n bhochd agus do'n choigreach: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

24 Labhair fi cloinn Israeil, ag rádh, San t-seachdamh mhíos, air a' cheud lá do'n mhíos, bithidh sábaid agaibh, cuimhneachan shéideadh thrompaidéan, comhghairm naomh.

25 Obair thráilleil sam bith cha dean sibh *air*; ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

27 Mar an ceudna air an deicicreamh lá do'n t-seachdamh mhíos so *bithidh* lá réite; bithidh e 'na comhghairm naomh dhuibh, agus crádhaidh sibh bhur n-anaman, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus obair sam bith cha dean sibh air an lá cheudna; oir *is* la réite e, dheanamh réite air bhur son an láthair an Tighearna bhur Dé.

29 Oir ge b'e anam nach bi fo chrádh san lá sin féin, gearrar as e o mhéas a shluaigh.

30 Agus gach anam a nì obair sam bith air an là cheudna, an t-anam sin féin sgriosaidh mise o mheasg a shluaigh.

31 Obair sam bith cha dean sibh: *bithidh e 'na feachd siorruidh air feadh bhur ginealach, 'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile.*

32 *Bithidh e dhuibh 'na shàbaid shoise, agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman air an naothadh là do'n mhios air feasgar: o fheasgar gu feasgar cumaidh sibh bhur sàbaid.*

33 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

34 Labhair fi cloinn Israeil ag ràdh, Air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos so *bithidh féill nam pàilliun ré sheachd làithean do'n Tighearn.*

35 Air a' cheud là *bithidh comhghairm naomh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.*

36 Seachd làithean bhcir sibh seachd tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: air an ochdamh là *bithidh comhghairm naomh gaibh, agus bheir sibh seachd tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: is ard choimhthional e; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.*

37 *Is iad sin féillean an Tighearn, a ghairmeas sibh gu bhà 'nan comhghairmibh naomha, a thoit seachd tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte, agus tabhartas-bidh, lobairt, agus tabhartasan dibhe, gach nì air a là féin;*

38 A thuilleadh air sàbaidibh an Tighearn, agus a thuilleadh air bhur tiodhlacalbh, agus a thuilleadh air bhur bòidibh uile, agus a thuilleadh air bhur saor-thabhartais uile, a bheir sibh do'n Tighearn.

39 Mar an ceudna air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, an uair a chruinnicheas sibh a stigh toradh an fhearainn, cumaidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean: air a' cheud là *bithidh sàbaid, agus air an ochdamh là bithidh sàbaid.*

40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *féin* air a' cheud là meas chraobh àluinn, geugan chrann-pallme, agus geugan chraobh tiugha, agus seileach an t-srutha; agus nì sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé seachd làithean.

41 Agus cumaidh sibh e 'na fhéill do'n Tighearna seachd làithean sa' bhliadhna: *bithidh e 'na feachd siorruidh air feadh bhur ginealach; cumaidh sibh e san t-seachdamh mìos.*

42 Ann am pàilliunaibh gabhaidh sibh còmhnuidh seachd làithean; gabhaidh gach aon a fugadh 'na Israeilach còmhnuidh ann am pàilliunaibh;

43 Chum gu'm bi fios aig bhur ginealach gu'n d'thug mise air cloinn Israeil còmhnuidh ghabhail ann am pàilliunaibh, 'nuair a thug mi mach iad a tìr na h-Eiphit: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

44 Agus chuir Maois an céill do chloinn Israeil féillean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

A G U S labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil iad a thoirt a t'ionnsuidh oladh flior-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt airna lòchrain lasadh an còmhnuidh.

3 An taobh a muigh do bhrat na Fianuis, ann am pàilliun a' choimhthionail, orduichidh Aaron e o fheasgar gu maduinn, an làthair an Tighearn an còmhnuidh: *bithidh e 'na feachd siorruidh air feadh bhur ginealach.*

4 Orduichidh e na lòchrain air a' choinneir flior-ghlan an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

5 Agus gabhaidh tu plùr mín, agus fuinidh tu dà bhreacaig dheug dheth: dà dheicheamh earrann bithidh ann an aon bhreacaig.

6 Agus suidhichidh tu iad ann an dà shreath, sè ann an sreath, air a' bhòrd flior-ghlan an làthair an Tighearn.

7 Agus cuiridh tu tuis flior-ghlan air gach sreath, chum gu'm bi i air an aran mar chuimhneachan, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e 'n ordugh e an làthair an Tighearn an còmhnuidh, *air a ghabhail o chloinn Israeil le coimhcheangal siorruidh.*

9 Agus is le Aaron agus a mhic e, agus ìthidh iad e san ionad naomh; *oir a ta e ro-naomh dha, do thabhartasaibh an Tighearn a bheirear suas le teine, le reachd bith-bhuan.*

10 Agus chaidh mac Ban-Israelich, aig an robh Eiphiteach 'na athair, a mach am measg chloinn Israeil: agus bha mac na Ban-Israelich agus duine do Israeil a' comhstri sa' champ.

11 Agus mhaslaich mac na Ban-Israelich ainm an Tighearn, agus mhallaich e: agus thug iad gu Maois e (agus b'e ainm a mhàthar Selomit, nighean Dhibri, do thréibh Dhan;)

12 Agus chuir iad an làimh e, chum gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an Tighearn.

13 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

14 Thoir a mach esan a mhallaich an taobh a muigh do'n champ, agus cuireadh iadsan uile a chual' e an làmhan air a cheann, agus clachadh an comhchruinneach uile e.

15 Agus labhraidh tu fi cloinn Israeil, ag ràdh, Ge b'e neach a mhall-àicheas a Dhia, giùlainidh e a pheacadh.

16 Agus esan a mhaslaichcas ainm an Tighearna, cuirear gu cinnteach gu bàs e; clachaidh gu deimhin an comhchruinneach uile e: an coigreach co mhaith agus esan a fugadh san dùthaich, 'nuair a mhaslaichcas e ainm an Tighearna, cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mharbhas duine sam bith, cuirear gun teagamh gu bás e.

18 Agus esan a mharbhas ainmhidh. ní e dioladh air a shon; ainmhidh air son ainmhidh.

19 Agus ma bheir duine ciurram air a choimhearsnach, mar a fínn e, mar sin nítheair air:

20 Briseadh air son brisidh, súil air son súla, fiacail air son fiacila; mar a thug e ciurram air duine, mar sin nítheair air.

21 Agus esan a mharbhas ainmhidh, diolaidh se e; agus an neach a mharbhas duine, cuirear gu bás e.

22 Bithidh an t-aon ghné lagha agaibh co mhaith air son a' choigrich, agus air son neach do mhuintir bhur dúthcha féin; oir is mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus tabhair Maois fi cloinn Israeil, iad a thoirte teo esan a mhallaich, an taobh a muigh do'n champ, agus a chlacadh le clachaibh; agus fínn clann Israeil mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois ann an sliabh Shinaí, ag rádh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fiu, 'Nuair a thig sibh chum na tíre a bheir mise dhuibh, an sin gleidhidh an tír sábaid do'n Tighearn.

3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus sè bliadhna bearraidh tu t'fhionnós, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.

4 Ach anns an t-seachdamh bliadhna bithidh sábaid fhoise do'n tír, sábaid do'n Tighearn: t'fhearann cha chuir thu, agus t'fhionnós cha bhearr thu.

5 An ní sin a dh'fhásas dheth féin do t'fhoghar, cha bhuaín thu, agus fion-dhearca t'fhionain neo-dheasaichte cha chruinnich thu: 'na bliadhna fhoise bithidh i do'n tír.

6 Agus bithidh sábaid na tíre 'na madh dhuibh; dhuit féin, agus do d' óglach, agus do d' bhanoglaich, agus do d' fhear-tuarasdail, agus do d' choigreach a ta air chuairt maille fiut;

7 Agus do d' spréidh, agus do'n fhiadh-bheathach a ta ann ad fhearann; bithidh a cinneas uile chum bidh.

8 Agus áirmhidh tu dhuit féin seachd sábaidean do bhliadhnaibh, seachd uairean seachd bliadhna; agus bithidh úine nan seachd sábaidean do bhliadhnaibh dhuit 'na naoi bliadhna 's dá fhichead.

9 An sin bheir thu fa'near trompaid na Iubile a shéideadh san t-seachdamh míos, air an deiceamh lá do'n mhíos; ann an lá na réite bheir sibh fa'near an trompaid a shéideadh air feadh bhur tíre uile.

10 Agus naomhaichidh sibh an deiceamh bliadhna 's dá fhichead, agus gairmidh sibh saorsa air feadh na dúthcha, d'a luchd-áiteachaidh

uile: bithidh i 'na Iubile dhuibh, agus pillidh sibh gach duine chum a sheilbhe féin, agus pillidh gach duine agaibh g'a theaghlach féin.

11 Bithidh an deiceamh bliadhna sin agus dá fhichead 'na Iubile dhuibh; cha chuir sibh *siol*, ní mó a bhuaíneas sibh an ní a dh'fhásas dheth féin innte, ní mó a thionailéas sibh *dearcán-fiona* innte do d' fhionain neo-dheasaichte:

12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an fhearann.

13 Ann am bliadhna na Iubile so pillidh gach duine agaibh a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin.

14 Agus ma feiceas tu bheag ri d' choimhearsnach, no ma cheannaicheas tu *bheag* o láimh do choimhearsnaich; cha dean sibh eucoir air a chéile.

15 A féir áireimh nam bliadhna an déigh na Iubile ceannaichidh tu o d' choimhearsnach, agus a féir áireimh bhliadhna nan toradh reicidh e fiut.

16 A féir líonmhoireachd nam bliadhna meudaichidh tu a tuach, agus a féir teircid nam bliadhna beag-aichidh tu a tuach; oir a féir áireimh bhliadhna nan toradh tha e a' reiceadh fiut.

17 Agus cha dean sibh eucoir air a chéile: ach bithidh eagal do Dhé ort; oir is mise an Tighearna bhur Dia.

18 Uime sin ní sibh mo reachdan, agus gleidhidh sibh mo bhreitheanais, agus ní sibh iad; agus gabhaidh sibh comhnuidh san tír ann an téaruinteachadh.

19 Agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus ithidh sibh bhur sáth, agus gabhaidh sibh comhnuidh ann gu téaruinte.

20 Agus ma their sibh, Ciod a dh'itheas sínn air an t-seachdamh bliadhna? feuch, cha cheur sinn *siol*, ní mó a chruinnicheas sínn ar toradh:

21 An sin áithnidh mise mo bheannachadh oirbh san t-seathadh bliadhna, agus bheir i mach toradh air son thri bliadhna.

22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh bliadhna, agus ithidh sibh *fathast* do'n t-seann toradh gus an naothadh bliadhna; gus an tig a toradh a stigh, ithidh sibh do'n t-seann toradh.

23 Cha reicear am fearann gu bráth; oir is leamsa am fearann: oir is coigrich agus luchd-cuairt sibhse maille fíum.

24 Agus ann am fearann bhur seilbhe uile, bheir sibh saorsa do'n fhearann.

25 Ma dh'fhás do bhráthair bocht, agus gu'n do feic e *cuid* d'a sheilbh, agus ma thig a h-aon air bith d'a dhillsibh g'a fhuasgladh, an sin fuasglaidh e an ní a feic a bhráthair.

26 Agus mur 'eil aig an duine neach g'a fhuasgladh, agus gur urrainn o féin 'fhuasgladh;

27 An sin áirmheadh e bliadhnan

feicidh, agus thugadh e air ais an ní ta thairis do'n duine ris an do feice e, a chum's gu'm pille dh'ionnsuidh sheilbhe féin.

28 Agus mur urrainn e sin a thoirt air ais da, an sin fanaidh an ní sin a feiceadh ann an láimh an neach a sheannach e, gu bliadhna na Iubile: agus anns an Iubile théid e mach, agus pillidh e chum a sheilbhe.

29 Agus ma feiceas duine tigh-dómhnuidh ann am baile cuairtiche le balla, an sin feudaidh e 'fhuasgladh nu taobh a stigh do bhliadhn' iomlain an déigh a feiceadh: an taobh a stigh do bhliadhn' iomlain feudaidh e 'fhuasgladh.

30 Agus mur fuasglar e gus an coimhionar bliadhn' iomlan, an sin daingnichear an tigh, a tha 'n taobh a stigh do'n baile cuairtiche le balla, gu bráth dhasan a cheannaich e, air feadh a ghinealach: cha téid e mach san Iubile.

31 Ach measar tighoan nam bailtean nach 'eil cuairtiche le balla, mar fhearann na tíre: feudar am fuasgladh, agus théid iad a mach san Iubile.

32 Gidheadh, bailtean nan Lebhith-each, agus tighean bhailtean an seilbhe, feudaidh na Lebhithich am fuasgladh uair sam bith.

33 Agus ma cheannaicheas duine o na Lebhithich, an sin théid an tigh a feiceadh, agus baile a sheilbhe, mach san Iubile: oir is iad tighean bhailtean nan Lebhithich an seilbh am meas chloinn Israeil.

34 Ach cha'n fheudar am fearann a tha'n taobh a muigh d'am bailtibh a feiceadh, oir is e sin an seilbh mhaircannach.

35 Agus ma dh'fhásas do bhráthair bochd, agus gu'n téid e dhéigh-láimh agad, an sin fuasglaidh tu air: seadh, ged is coigreach no fear-cuairte e; agus bithidh e beò maille fiut.

36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's a thug thu dha: ach biodh eagal do Dhé ort, a chum's gu'm feud do bhráthair a bhí beò maille fiut.

37 T'airgid cha toir thu dha air riadh, agus air son buannachd cha toir thu dha do bhíadh.

38 Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, a thoirt dhuibh tíre Chanaan, agus a bhí a'm' Dhia agaibh.

39 Agus ma dh'fhásas do bhráthair a ta láimh fiut bochd, agus gu'n do feiceadh fiut e; cha toir thu air seirbhis a dheanamh dhuit mar thráil:

40 Mar sheirbhiseach tuasadail, agus mar fhear-cuairte, bithidh e maille fiut; gu bliadhna na Iubile ní e seirbhis dhuit.

41 Agus an sin imichidh e uait, e féin agus a chlann maille ris, agus pillidh e chum a theaghlach féin, agus a chum seilbhe 'Aithriche pillidh e:

42 Oir is iadsan mo sheirbhisich, a

thug mi mach á tìr na h-Eiphit: cha reicear iad mar thráilibh.

43 Cha ghnáthaich thu uachdaranachd os a cheann le h-an-íochd, ach bithidh eagal do Dhé ort.

44 Agus bithidh do thráillean, agus do bhan-tráillean, a bhios agad, do na cinnich a ta m'ur timchioll; uathas an ceannaichidh sibh tráillean agus ban-tráillean.

45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn nan coigreach a ta air chuairt 'nur measg, uatha-san ceannaichidh sibh, agus o'n teaghlachibh a ta maille sibh, a ghin iad 'nur fearann; agus bithidh iad 'nan seilbh dhuibh.

46 Agus gabhaidh sibh iad mar oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh, a chum an sealbhachadh mar oighreachd; bithidh iad dhuibh 'nan tráilibh a chaoidh: ach os ceann bhur bráithre, cloinn Israeil, eadhon os ceann a chéile cha ghnáthaich sibh uachdaranachd le h-an-íochd.

47 Agus ma dh'fhásas fear-cuairte no coigreach saobhir láimh fiut, agus ma dh'fhásas do bhráthair láimh ris bochd, agus gu'n reic se e féin ris a' choigreach, ris an fhear-cuairte a tha maille fiut, no ti gineal teaghlach a' choigrich:

48 An déigh a feiceadh, feudar 'fhuasgladh a ris; feudaidh aon d'a bhráithribh 'fhuasgladh;

49 Feudaidh aon chuid bráthair 'athar, no mac bhráthar 'athar 'fhuasgladh, no feudaidh aon neach a tha dlùth an dáimh dha d'a theaghlach féin 'fhuasgladh; no ma's urrainn e, feudaidh se e féin 'fhuasgladh.

50 Agus ní e cunntas ris-san a cheannaich e o'n bhliadhna anns an do feiceadh ris e, gu bliadhna na Iubile: agus bithidh luach a feicidh a féir áireimh nam bliadhna; a féir aimsir seirbhisich tuasadail bithidh e dha.

51 Ma bhios fathast mórán bhliadhna-ri teachd, d'an réir sin bheir e a fis luach 'fhuasglaidh, as an airgid air son an do cheannaicheadh e.

52 Agus mur 'eil fi teachd ach beagan bhliadhna gu bliadhna na Iubile, an sin ní e cunntas ris, agus a féir a bhliadhna bheir e dha a fis luach 'fhuasglaidh.

53 Mar sheirbhiseach a ta air thuarasdal o bhliadhna gu bliadhna bithidh e maille ris: cha ghnáthaichear uachdaranachd os a cheann le h-an-íochd ann ad shealladh-sa,

54 Agus mur fuasglar e anns na bliadhnaibh sin, an sin théid e mach ann am bliadhna na Iubile, e féin agus a chlann maille ris.

55 Oir dhomhsa tha clann Israeil 'nan seirbhisich; is iadsan mo sheirbhisich, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit: Is mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin lodhclan no costas snaidhte, agus cha chuir sibh suas lomhach dhuibh féin, ní

mò shuidhicheas sibh dealbh-cloiche 'nùr fearann, gu cromadh sìos da; oir is mise an Tighearna bhur Dia.

2 Gleidhidh sibh mò shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is* mise an Tighearn.

3 Ma ghluaiseas sibh a'm' feachdaibh, agus ma ghlèidheas sibh m' àitheantan; agus ma ñi sibh iad;

4 An sin bheir mise dhuibh uisge ña àm féin, agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus bheir craobhan na macharach am meas uatha.

5 Agus ruigidh bhur bualadh am fion-fhoghar, agus ruigidh bhur fion-fhoghar àm an t-sil-chur, agus ithidh sibh bhur n-aran gu' r sàth, agus gabhadh sibh còmhnuidh gu tèaruinte 'nùr tir.

6 Agus bheir mise sìth san tìr, agus luidhidh sibh sìos, agus cha chuir neach sam bith eagal oirbh; agus sgriosaidh mi droch bheathaichean as an dùthaich, agus cha téid an claidheamh trid bhur fearainn.

7 Agus ruaigidh sibh bhur naimhdean, agus tuitidh iad foimhìbh leis a' chladheamh.

8 Agus cuiridh cùgear dhibh an ruaig air ceud, agus cuiridh ceud dhibh an ruaig air deich mìle: agus tuitidh bhur naimhdean foimhìbh leis a' chladheamh.

9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus ñi mi stolmhor sibh, agus bheir mi oirbh fàs lionmhor, agus daingnichidh mi mo choimhcheangal fibh.

10 Agus ithidh sibh an seann *lòna*, agus bheir sibh a mach an seann *lòna* air son an *lòna* ñomha.

11 Agus suidhichidh mi mo phàillium 'nùr meag: agus cha bhi gràin aig m'anam dhibh.

12 Agus imichidh mi 'nùr meag, agus bithidh mi a'm' Dhia dhuibh, agus bithidh sibhse 'nùr sluagh dhomhsa.

13 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse a mach á tir na h-Eiphit, a chum nach bitheadh sibh 'nùr tràillibh aca; agus bhris mi cuibhreach bhur cuinge, agus thug mi oirbh im-eachd dìreach.

14 Ach mur éisd sibh fìum, agus mur dean sibh na h-àitheanta sin uile;

15 Agus ma ñi sibh tàir air mo feachdaibh, no ma ghabhas bhur n-anam gràin do m'bhreitheanais, air chor as nach dean sibh m' àitheantan uile, ach gu'm bris sibh mo choimhcheangal;

16 Ñi mise mar an ceudna so fibhse; orduichidh mi oirbh uamhas, caithcambh, agus fiabhrus loisgeach, a chaitheas na sùilean, agus a bheir cràdh do'n chridhe: agus cuiridh sibh bhur sìol ann an dìomhanas, oir ithidh bhur naimhdean e.

17 Agus cuiridh mise mo ghnùis 'nùr n-aghaidh, agus marbhar sibh an làthair bhur naimhdean: agus rioghaichidh a' nhuinntir air am beag sibh

oirbh, agus teichidh sibh an uair nach bi neach an tòir oirbh.

18 Agus mur éisd sibh fìum fathast air a shon so uile, an sin ñi mi peanas oirbh seachd uairean ñi's mò air son bhur peacanna.

19 Agus brisidh mi uabhar bhur cumhachd; agus ñi mi bhur n-èamha mar iarunn, agus bhur talamh mar umha:

20 Agus caithear bhur spionnadh ann an dìomhanas; oir cha toir bhur fearann 'fhàs uath, ñi mò a bheir craobhan na tìre am meas uatha.

21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh, agus nach éisd sibh fìum; bheir mi seachd uairean tuille phlàighean oirbh, a féir bhur peacanna,

22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadh-bheathaichean na macharach 'nùr meag, a bheir uaibh bhur clann, agus a chuireas as d'ur spréidh, agus a ñi sibh tearc ann an àireamh, agus bithidh bhur rathaide mòra fàs.

23 Agus mur leasaichear leamsa sibh leis na nithibh sin, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh;

24 An sin théid mise mar an ceudna 'nùr n-aghaidh-sa, agus ñi mi peanas oirbh seachd uairean fathast air son bhur peacanna.

25 Agus bheir mi claidheamh oirbh, a dhiolas cùis-ghearain mo choimhcheangail; agus an uair a chruinnichear sibh an ceann a chéile an taobh a stigh d'ur bailtibh, cuiridh mi a' phlàigh 'nùr meag; agus bheirear thairis sibh do làimh naimhdean.

26 An uair a bhriseas mise lorg bhur n-aran, fuinidh deich mnàì bhur n-aran ann an aon àmhuinn, agus bheir iad air ais dhuibh bhur n-aran air a thomhas, agus ithidh sibh agus cha bhi sibh sàthach.

27 Agus mur éisd sibh air son so uile fìum, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh;

28 An sin théid mise 'nùr n-aghaidh-sa mar an ceudna ann am fraoch feirge; agus smachdaichidh mise, eadhon mise, seachd uairean sibh air son bhur peacanna.

29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac, agus feoil bhur nigheana ithidh sibh.

30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ionadaibh àrda, agus gearraidh mi sìos bhur dealbhan, agus tilgidh mi bhur colannan air colannaibh bhur n-ìodh-olan, agus gabhadh m'anam gràin dhibh.

31 Agus cuiridh mi bhur bailtean fàs, agus bheir mi lom-sgrìob air bhur n-ionada naomha, agus cha ghabh mi fàile bhur boltraich chùbhradh.

32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an fhearann; agus bithidh ioghnadh air bhur naimhìbh a ghabhas còmhnuidh ann, mu'n ñi sin.

33 Agus sgapaidh mi sibh am measg nan ciuneach, agus tairngidh mi claidheamh 'nùr déigh; agus bithidh bhur fearann crachta, agus bhur bailtean fàs.

34 An sin mealaídh am fearann a shábaidean, am fad 's a luidheas e fás, agus a bhíos sibhse ann am fearann bhur naimhdean; eadhon an sin gabhaidh am fearann fois, agus nealaídh e a shábaidean.

35 Am fad 's a luidheas am fearann fás, bithidh fois aige; do bhrígh nach robh fois aige 'nursábaidh-sa, 'nuair a ghabh sibh cõmhnuidh ann.

36 Agus orra-san a dh'fhágar beò flihbh, cuiridh mise laigse 'nan cridheachaibh ann an dùthchaibh an naimhdean; agus cuiridh fuaim duilleig air chrith iad air theicheadh; agus teichidh iad, mar gu'm biodh iad a' teicheadh o'n chlaidheamh; agus tuitidh iad an uair nach bi neach an tóir orra.

37 Agus tuitidh iad air muin a chéile, mar gu'm b'ann foimh 'n chlaidheamh, 'nuair nach bi neach an tóir orra; agus cha bli neart agaibh gu seasamh foimh bhur naimhdeibh.

38 Agus théid as duibh am meas nan cinneach, agus itidh talamh bhur naimhdean suas sibh.

39 Agus iadsan a dh'fhágar dhíbh, seargaidh iad as 'nan aingidheachd ann an dùthchaibh bhur naimhdean; agus mar an ceudna ann an euceartaibh an aithriche seargaidh iad as maille fíu.

40 Ma dh'aicicheas iad an aingidheachd féin, agus aingidheachd an aithriche, a réir an eusaontais a finn iad a'm' aghaidh, agus mar an ceudna gu'n do ghluais iad a'm' aghaidh;

41 Agus gu'n do ghluais mise mar an ceudna 'nan aghaidh-san, agus gu'n d'thug mi iad do dhúthaich an naimhdean; ma bhíos an sin an cridhe neo-thimchíoll-ghearrta air 'frioslachadh, air chor as gu'n gabh iad fi peanas an aingidheachd;

42 An sin cuimhnichidh mise mo choimhcheangal fi Iacob, agus mar an ceudna mo choimhcheangal fi h-Isaac, agus mar an ceudna mo choimhcheangal fi h-Abraham cuimhnichidh mi; agus cuimhnichidh mi am fearann.

43 Tréigear mar an ceudna am fearann teo, agus mealaídh e a shábaidean, am feadh 's a ta e 'na luidhe fás as an eugmhais; agus gabhaidh iad fi peanas an aingidheachd; a chionn, eadhon a chionn gu'n d'fínn iad táir air mo bhreitheanais, agus a chionn gu'n do ghabh an anam gráin do m' feachdaibh.

44 Agus gidheadh air a shon so uile, 'nuair a bhíos iad ann an tír an naimhdean, cha tilg mi uam iad, ní m' a ghabhas mi gráin díubh. g'an sgrios gu tur, agus a bhriseadh mo choimhcheangail fíu; oir is mise an Tighearn an Dia.

45 Ach air an sgáth-san cuimhnichidh mi coimhcheangal an sinnsir-ean, a thug mi mach a tír na h-Eiphít, ann an sealladh nan cinneach, a chum gu'm bithinn a'm' Dhia aca: Is mise an Tighearn.

46 Is iad sin na h-orduighean, agus na breitheanais, agus na reachdan, a finn an Tighearn eadar e féin agus clann Israeil ann an sliabh Shinai, te láimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

A GUS tabhair an Tighearna fi MAois, ag rádh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fíu, 'Nuair a bheir duine bóid áraídh, buinidh na h-anamanna do'n Tighearn, a réir do mheas;

3 Agus bithidh do mheas, air an fhírionnach o fhichead bliadhna dh'aois, eadhon gu trí fichead bliadhna dh'aois; bithidh eadhon do mheas leth-cheud secel airgid, a réir seceil an ionaid naoimh.

4 Agus ma's boirionnach a bhíos ann, an sin bithidh do mheas deich seceil 'ar fhichead.

5 Agus ma's gille o chúig bliadhna dh'aois, eadhon gu fichead bliadhna dh'aois, a bhíos ann, an sin bithidh do mheas air son an fhírionnaich fichead secel, agus air son a' bhoirionnaich deich seceil.

6 Agus ma's ann o mhíos a dh'aois, eadhon gu cúig bliadhna dh'aois, an sin bithidh do mheas air son an fhírionnaich cuig seceil airgid, agus air son a' bhoirionnaich bithidh do mheas trí seceil airgid.

7 Agus ma's ann a bhíos e o trí fichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, ma's fírionnach e, an sin bithidh do mheas cúig seceil deug, agus air son boirionnaich deich seceil.

8 Ach ma bhíos e ní's bochda ná do mheas, an sin nochdaidh se e féin an láthair an t-sagairt, agus measaidh an sagart e: a réir a chomais-san a thug a' bhóid, measaidh an sagart e.

9 Agus ma's ainmhidh e, d'an toir daoine tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bithidh gach ní a bheir duine d'an leithidibh sin do'n Tighearn, naomh.

10 Cha mhúth se e, ní m' a mhal-articheas se e, maith air son uile, no olc air son maith: ach ma mhal-articheas e air chor sam bith ainmhidh air son ainmhidh, an sin bithidh e féin, agus an ní a fhuaradh 'na mhal-airt, naomh.

11 Agus ma's ainmhidh neòghlan sam bith e, do nach toir iad seachad tabhartas do'n Tighearn, an sin nochdaidh e 'n t-ainmhidh an láthair an t-sagairt;

12 Agus measaidh an sagart e, ma's maith no olc e; mar a mheasas tusa a bhíos a' d' shagart e, mar sin bithidh e.

13 Ach ma dh'fhuasgla e air chor sam bith e, an sin cuiridh e an cùig-eadh cuid deth fi d' mheas-sa.

14 Agus an uair a choisrigeas duine a thigh, gu bhí naomh do'n Tighearn, an sin measaidh an sagart e, ma's maith no olc e; mar a mheasas an sagart e, mar sin seasaidh e.

15 Agus ma dh'fhuasgla esan a choisrig e, a thigh, an sin cuiridh e

an cùgeadh *cuid* a dh'airgiod do mheas-sa ris, agus bithidh e leis.

16 Agus ma choisrigeas duine do'n Tighearn *cuid* do fhearann a sheilbh, an sin bithidh do mheas a féir a shíl; *measar* homer do shìol eorna aig leth-cheud secel airgid.

17 Ma choisrigeas e 'fhearann o bhliadhna na Iubile, a réir do mheas seasaidh e.

18 Ach ma choisrigeas e 'fhearann an déigh na Iubile, an sin áirmhidh an sagart an t-airgiod da a réir nam bliadhna' a ta fi teachd, eadhon gu bliadhna na Iubile, agus leigear sin sìos do d' mheas.

19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a choisrig am fearann e air chor sam bith, an sin cuiridh e an cùgeadh *cuid* a dh'airgiod do mheas-sa ris, agus daingnichear dha e.

20 Agus mur fuasgail e 'm fearann, no ma fèic e 'm fearann fi duine eile, cha 'n fhuasglar ni's mò e.

21 Ach bithidh am fearann, an uair a théid e mach san Iubile, naomh do'n Tighearn, mar fhearann coisrigte: buinidh a shealbh do'n t-sagart.

22 Ach ma choisrigeas *duine* do'n Tighearn fearann a cheannaich e, nach ann do fhearann a sheilbh;

23 An sin áirmhidh an sagart dha luach do mheas, *eadhon* gu bliadhna na Iubile, agus bheir e seachad do mheas *féin* san là sin, mar ni naomh do'n Tighearn.

24 Ann am bliadhna na Iubile pillidh am fearann d'a ionnsuidh-san o'n do cheannaicheadh e, *eadhon* d'a ionnsuidh-san d'am *buineadh* sealbh an fhearainn.

25 Agus bithidh do mheas-sa uile a

féir secell an ionaid naomh; bithidh fichead gerah san t-secel.

26 Ach ceud-ghin nan ainmhidh, bu chòir a bhí 'na cheud-ghin do'n Tighearn, cha choisrig duine air bith sin, co dhiubh is tarbh, no caora e: is leis an Tighearn e.

27 Ach ma's ann do bheathach neòghlan e, an sin fuasglaidh se e a féir do mheas-sa, agus cuiridh e an cùgeadh *cuid* deth fis; no mur fuasglar e, an sin reicear e a féir do mheas.

28 Gidheadh, cha reicear agus cha 'n fhuasglar ni sam bith coisrigte a choisrigeas duine do'n Tighearn, do gach ni a ta aige, araon do dhuine agus do ainmhidh, agus do fhearann a sheilbh: tha gach ni coisrigte ro-naomh do'n Tighearn.

29 Cha 'n fhuasglar ni sam bith coisrigte, a choisrigear le daoineibh: *ach* cuirear gu cinnteach gu bás e.

30 Agus uile dheachamh an fhearainn, ma's ann do shìol an fhearainn, no do mheas na craoibhe, is leis an Tighearn e: *tha e* naomha do'n Tighearn.

31 Agus ma dh'fhuasglas duine idir a bheag d'a dheachamh, cuiridh e an cùgeadh *cuid* deth fis.

32 Agus a thaobh uile dheachaimh a' chruidh, no an treuda, *eadhon* gach ni air bith a dh' imicheas fo'n t-slaic; bithidh an deachamh dheth naomha do'n Tighearn.

33 Cha rannsaich e am bi e maith no olc, ni mò a mhalairticheas se e: agus ma mhalairticheas e idir e, an sin bithidh an dà chuid e féin agus a mhalairt naomh; cha 'n fhuasglar e.

34 Is iad sin na h-áitheantan a dh'áithn an Tighearna do Mhaois, air son chloinn Israeil, ann an sliabh Shinaí.

AIREAMH.

CAIB. I.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois A ann am fàsach Shinaí, ann am páillion a' choimhthionail, air a' cheud là do'n dara mìos, san dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tir na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Gabhaibh *aireamh* cheann comh-chruinnich chloinn Israeil uile, a féir an teaghlaclean, a féir tìge an aithriche, maille fi áireamh an ainmeanna, gach firionnach a féir an ceann:

3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus os a cheann, gach aon a's urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel; áirmhidh tusa agus Aaron iad a féir am buidhnean.

4 Agus maille fibhse bithidh duine do gach uile thréibh: gach aon diubh 'na cheann tìge 'aithriche.

5 Agus is iad so ainmeanna nan daoine a sheasas maille fibh: Do thréibh Reubein; Elisur mac Shedeuir.

6 Do Shimcon; Selumiel mac Shurtsadal.

7 Do Iudah; Nahson mac Amina-daib.

8 Do Isachar; Nataneel mac Shuair.

9 Do Shebulun; Eliab mac Heloin.

10 Do chloinn Ioseiph; do Ephraim, Elisama mac Amihuid; do Mhanasch, Gamaliel mac Phedahsuir.

11 Do Bheniamin; Abidan mac Ghideoni.

12 Do Dhan; Ahieser mac Amisadai.

13 Do Aser; Pagièl mac Ocrain.

14 Do Ghad; Eliasaph mac Dheueil.

15 Do Naphtali; Ahira mac Enain.

16 B' iad sin *daoin'* ainmeil a chomh-chruinnich, cinn-fheadhna threubhan an aithriche, ceannardan mhiltean ann an Israel.

17 Agus gabh Maois agus Aaron na daoine sin, a ghairmeadh air an ainmibh.

18 Agus thionail iad an comh-chruinneach uile an ceann a chéile air a' cheud là do'n dara mìos, agus

chuir iad an céill an ginealacha a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus hairis, a féir an ceann.

19 Mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois, mar sin dh'áireamh e iad ann am fásach Shinaí.

20 Agus bha clann Reubein, a' mhic bu shine a bh'aig Israel, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, a féir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

21 Bha iadsan a dh'áireamhadh dhiubh, eadhon do thréibh Reubein, nan dá fhichead agus sè míle agus cùig ceud.

22 Do chloinn Shimeoin, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, iadsan a chaidh áireamh dhiubh, a féir áireimh nan ainmean, a féir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

23 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Shimeoin, leth-cheud agus naoi míle agus trí cheud.

24 Do chloinn Ghad, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

25 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Ghad, dá fhichead agus cùig míle agus sè ceud agus leth-cheud.

26 Do chloinn Iudah, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

27 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Iudah, trí fichead agus ceithir míle deug agus sè ceud.

28 Do chloinn Isachair, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

29 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Isachair, leth-cheud agus ceithir míle agus ceithir cheud.

30 Do chloinn Shebuluín, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

31 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Shebuluín, leth-cheud agus seachd míle agus ceithir cheud.

32 Do chloinn Ioseiph, eadhon do

chloinn Ephraim, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

33 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Ephraim, dá fhichead míle agus cùig ceud.

34 Do chloinn Mhanaseh, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

35 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Mhanaseh, dá mhíle dheug 'ar fhichead agus dá cheud.

36 Do chloinn Bheniamín, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

37 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Bheniamín, cùig míle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

38 Do chloinn Dhan, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

39 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Dhan, trí fichead agus dá mhíle agus seachd ceud.

40 Do chloinn Aseir, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

41 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Aseir, aon mhíle agus dá fhichead agus cùig ceud.

42 Do chloinn Naphtalí, a féir an ginealacha, a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche, a féir áireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

43 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, eadhon do thréibh Naphtalí, trí míle deug agus dá fhichead agus ceithir cheud.

44 Sin iadsan a chaidh áireamh, a dh'áireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, eadhon dá fhear dheug: bha gach fear dhiubh air son tighe aithriche.

45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh áireamh do chloinn Israeil, a féir tighe an aithriche, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel;

46 Eadhon iadsan uile a ohaidh áireamh, b'iad sè ceud míle agus trí míle agus cùig ceud agus leth-cheud.

47 Ach cha deachaidh na Lebhithich, a féir tréibh an aithriche, áireamh 'nám measg:

48 Oir íabhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

49 A mháin cha 'n áireamh thu treubh Lebhi, ní mó a ghabhas tu an *cunntas* cheann am measg chloinn Israeil:

50 Ach orduichidh tu na Lebhithich, os ceann páilliun na Fianuis, agus os ceann a shoithichean uile, agus os ceann nan uile níthe a *bhuineas* da: giúlainidh iad am páilliun, agus a shoithichean uile; agus fritheilidh iad da, agusampaichidh iad mu'n cuairt air a' pháilliun.

51 Agus an uair a bhios am páilliun gu dol air 'aghaidh, leagaidh na Lebhithich a húas e: agus an uair a bhios am páilliun f'a shuidheachadh, togaidh na Lebhithich suas e: agus cuirtear an coigreach a thig am fagus gu bás.

52 Agus suidhichidh clann Israeil am buthan, gach duine láimh f'a chuideachd féin, agus gach duine láimh f'a bhrataich féin, air feadh an armailtean.

53 Ach suidhichidh na Lebhithich am buthan mu'n cuairt air páilliun na Fianuis; a chum 's nach bi corruich air comhchrinneach chloinn Israeil, agus gleidhidh na Lebhithich cúram páilliun na Fianuis.

54 Agus fínn clann Israeil a féir nan uile níthe a dh'áithn an Tighearna do Mhaois; mar sinn fínn iad.

CAIB. II.

AGUS íabhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag rádh,

2 Suidhichidh gach duine do chloinn Israeil láimh f'a bhrataich féin, maille fi suaicheantas tige an aithriche: fad as mu'n cuairt air páilliun a' choimhthionail suidhichidh iad.

3 Agus air taobh na h-áirde 'n ear, leth fi étrigh na gréine, suidhichidh luchd brataich chaímp Iudah, a féir an armailtean: agus *bithidh* Nahson mac Aminadaib 'na cheannard air cloinn Iudah.

4 Agus b'iad 'armailt-san, eadhon iadsan a chaidh áireamh dhiubh, trí fichead agus ceithir míle deug agus sè ceud.

5 Agus am fagus da suidhichidh treubh Isachair: agus *bithidh* Nataneel mac Shuair 'na cheannard air cloinn Isachair.

6 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, leth-cheud agus ceithir míle agus ceithir cheud.

7 An sin treubh Shebuluín: agus *bithidh* Eliab mac Heloin 'na cheannard air cloinn Shebuluín.

8 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, leth-cheud agus seachd míle agus ceithir cheud.

9 Na h-uile a chaidh áireamh ann an camp Iudah, b'iad ceud míle agus ceithir fichead míle agus sè míle agus

ceithir cheud, a féir an armailtean: théid iad so a mach air thús.

10 Air taobh na h-áirde deas *bithidh* bratach chaímp Reubein, a féir an armailtean: agus 'na cheannard air cloinn Reubein *bithidh* Elisur mac Shedeuir.

11 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá fhichead agus sè míle agus cùig ceud.

12 Agus láimh f'is suidhichidh treubh Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel mac Shurisadai 'na cheannard air cloinn Shimeoin.

13 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, leth-cheud agus naoi míle agus trí cheud.

14 An sin treubh Ghad: agus 'na cheannard air mic Ghad, *bithidh* Eliasaph mac Reueil.

15 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá fhichead agus cùig míle agus sè ceud agus leth-cheud.

16 Na h-uile a chaidh áireamh ann an camp Reubein, b'iad ceud míle agus leth-cheud, agus aon mhíle, agus ceithir cheud agus leth-cheud, a féir an armailtean: agus théid iadsan a mach san dara ordugh.

17 An sin théid páilliun a' choimhthionail air 'aghaidh, maille fi camp nan Lebhithich am meadhon a' chaímp: mar a' champaicheas iad, mar sin théid iad air an aghaidh, gach duine 'na áite féin, láimh f'am brataichibh.

18 Air taobh na h-áirde 'n iar *bithidh* bratach chaímp Ephraim, a féir an armailtean: agus *bithidh* Elisama mac Amihuid 'na cheannard air mic Ephraim.

19 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá fhichead míle agus cùig ceud.

20 Agus láimh f'is-san *bithidh* treubh Mhanasch: agus *bithidh* Gamaliel mac Phedahsur 'na cheannard air cloinn Mhanasch.

21 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá mhíle dheug 'ar fhichead agus dá cheud.

22 An sin treubh Bheniamín: agus *bithidh* Abidan mac Ghideoni 'na cheannard air mic Bheniamín.

23 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, cùig míle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

24 B'iadsan uile a dh'áirmheadh do champ Ephraim, ceud míle, agus ochd míle agus ceud, a féir an armailtean: agus théid iadsan air an aghaidh san treas ordugh.

25 *Bithidh* bratach chaímp Dhan air taobh na h-áirde tuath a féir an armailtean: agus *bithidh* Ahieser mac Amisadal 'na cheannard air cloinn Dhan.

26 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, trí fichead agus dá mhíle agus seachd ceud.

27 Agus làimh fisampaichidh treubh Aseir: agus *bithidh* Pagiel mac Ocrain 'na cheannard air cloinn Aseir.

28 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus aon mhìle agus cùig ceud.

29 An sin treubh Naphtali: agus *bithidh* Ahira mac Enain 'na cheannard air cloinn Naphtali.

30 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus trì mìle agus ceithir cheud.

31 B'iadsan uile a chaidh àireamh ann an camp Dhan, ceud mìle, agus leth-cheud agus seachd mìle agus sè ceud: Imichidh iadsan fa dheireadh le 'm brataichibh.

32 *Is* iad sin iadsan a dh'airmheadh do chloinn Israeil, a féir tighe an aithriche: b'iadsan uile a chaidh àireamh do na caimp, a féir an armailtean, sè ceud mìle, agus trì mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

33 Ach cha d'airmheadh na Lebhithich ann measg chloinn Israeil, mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

34 Agus finn clann Israeil a féir gach nì a dh'aithn an Tighearna do Mhaois: mar sinampaichidh làimh 'am brataichibh, agus mar sin chaidh iad air an aghaidh, gach aon a féir an teaghlachian, a féir tighe an aithriche.

CAIB. III.

Is iad so mar an ceudna ginealaich Aaroin agus Mhaois, san là anns an do labhair an Tighearna fi Maois ann an sliabh Shinai.

2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aaroin: Nadab an ceud-ghin, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

3 *Is* iad sinn ainmeanna mhac Aaroin, na sagairt a dh'ungadh, a choisrighe gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs an làthair an Tighearna, 'nuair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearna, ann am fàsach Shinael, agus cha robh clann aca: agus fhritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt, ann an sealladh Aaroin an athar.

5 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

6 Thoir treubh Lebhi am fagus, agus taisbeir iad an làthair Aaroin an t-sagairt, a chum gu'm fritheil iad dha.

7 Agus gleidhidh iad a chùram-san, agus cùram a' choimhthionail uile, air beulaobh pàilliun a' choimhthionail, a dheanamh seirbhis a' phàilliun.

8 Agus gleidhidh iad uile sòithichean pàilliun a' choimhthionail, agus cùram chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis a' phàilliun.

9 Agus bheir thu na Lebhithich do Aaron, agus d'a mhic: *tha* iad air an tabhairt da gu h-ìomlan a mach a' cloinn Israeil.

10 Agus orduichidh tu Aaron agus a mhic, agus feithidh iadsan air

dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

11 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

12 Agus mise, feuch, ghabh mi na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhoglas a' bhrù am measg chloinn Israeil: agus is leamsa na Lebhithich:

13 A chionn gur leamsa gach uile cheud-ghin; oir air an là anns an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, naomhaich mi dhòrach féin gach ceud-ghin ann an Israeil, eadar dhuine agus ainmhidh; is leamsa iad: *Is* mise an Tighearna.

14 Agus labhair an Tighearna fi Maois ann am fàsach Shinai, ag ràdh,

15 Aireamh clann Lebhi a féir tighe an aithriche, a féir an teaghlachian: gach firionnach o mhìos a dh'aois agus os a cheann airmhidh tu iad.

16 Agus dh'airmheadh Maois iad a féir focal an Tighearna, mar a thugadh àithne dha.

17 Agus b'iad so mic Lebhi a féir an ainmean: Gerson, agus Cohat, agus Merari.

18 Agus *is* iad so ainmean mhac Ghersoin a féir an teaghlachian; Libni agus Simeil.

19 Agus mic Chohait a féir an teaghlachian; Amram, agus Idsar, Hebron, agus Udsiel.

20 Agus mic Mherari a féir an teaghlachian; Mahli, agus Musi: *is* iad sin teaghlachian nan Lebhithich, a féir tighe an aithriche.

21 O Gherson *tha* teaghlach Libni, agus teaghlach Shimeil: *is* iad sin teaghlachian nan Gersonach.

22 Iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a féir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *eadhon* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad seachd mìle agus cùig ceud.

23 Suidhichidh teaghlachian nan Gersonach air cùlaobh a' phàilliun air taobh na h-àirde 'n iar.

24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laeil, 'na cheann tighe athar nan Gersonach.

25 Agus air cùram mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail, *bithidh* am pàilliun, agus am bùth, a chòmhach, agus am brat air son doruis pàilliun a' choimhthionail,

26 Agus chùrteinean na cùrte, agus am brat air son doruis na cùrte, a tha làimh fis a' phàilliun, agus làimh fis an altair mu'n cuairt, agus a curd, air son a seirbhis uile.

27 Agus o Chohat *tha* teaghlach nan Amramach, agus teaghlach nan Idsearach, agus teaghlach nan Hebronach, agus teaghlach nan Udsielach: *is* iad sin teaghlachian nan Cohatach.

28 Ann an àireamh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a *bha* gleidheadh cùrain ann ionaid naomh.

29 Suidhichidh teaghlaidhean mhac Chohait air taobh a' phàilliuin mu dheas.

30 Agus *bithidh* Elisaphan mac Udsiel 'na cheann tìghe athar theaghlaidhean nan Cohatach.

31 Agus air an cùram-san *bithidh* an àire, agus am bòrd, agus an coinnleir, agus na h-aithean, agus soithichean an ionaid ùaoimh, leis am fritheil iad, agus am brat, agus a sheirbhis uile.

32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaron an t-sagairt, 'na cheannard air ceannardaihb nan Lebhithich, agus *bithidh* stùil aig orra-san a bhios a' gleidheadh cùram an ionaid ùaoimh.

33 O Mherari bha teaghlach nam Mahlach, agus teaghlach nam Musith-each: is iad sin teaghlaidhean Mherari.

34 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a féir àireimh nam firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, b'iad sè mìle agus dà cheud.

35 Agus b'e Suriel mac Abihail ceann tìghe athar theaghlaidhean Mherari: suidhichidh iadsan air taobh a' phàilliuin mu thuath.

36 Agus fa choimhead agus cùram mhac Mherari *bithidh* buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn, agus a shoithichean uile, agus gach ni a fhrithheileas da,

37 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird.

38 Ach iadsan a champaicheas air beulaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n ear, eadhon air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail leth trì éirigh na gréine, is iad Maois, agus Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh cùram an ionaid ùaoimh, air son cùram chloinn Israeil; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

39 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois [agus Aaron] a féir àithne an Tighearn, a féir an teaghlaidhean, na firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, b'iad dà mhìle thar fhichead.

40 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Àireamh gach ceud-ghin a ta 'na fhirionnach do chloinn Israeil o mhios a dh'aois agus os a cheann, agus gabh àireamh an ainmean.

41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich dhomhsa (*Is mise an Tighearn*) an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil; agus spréidh nan Lebhithich an àite nan ceud-ghin uile am measg spréidhe chloinn Israeil.

42 Agus dh'àireamh Maois, mar a dh'àithn an Tighearna dha, gach ceud-ghin am measg chloinn Israeil.

43 Agus gach ceud-ghin a bha 'na fhirionnach, a féir àireimh nan ainmean, o mhios a dh'aois agus os a cheann, dhiubh-san a chaidh air-

eamh dhiubh, b'iad dà mhìle thar fhichead dà cheud agus trì fichead agus trì-deug.

44 Agus iabhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

45 Gabh na Lebhithich an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil, agus spréidh nan Lebhithich an àite nan spréidhe-san, agus bithidh na Lebhithich leamsa: *Is mise an Tighearn*.

46 Agus air an son-san a ta gu bhith air am fuasgladh do'n dà cheud agus an trì fichead agus an trì-deug, do cheud-ghin chloinn Israeil, a tha ni's lìonmhoire na na Lebhithich;

47 Gabhaidh tu eadhon cùig seceil am fear air an ceann; a féir sceil an ionaid ùaoimh gabhaidh tu iad: is e 'n secel fichead gerah.

48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, leis am fuasglar an t-àireamh còrr dhiubh, do Aaron agus d'a mhic.

49 Agus ghabh Maois an t-airgiod fuasglaidh uatha-san a bha thuilleadh orra-san a dh'fhuasgladh leis na Lebhithich.

50 O cheud-ghin chloinn Israeil ghabh e an t-airgiod: mìle trì cheud agus trì fichead agus cùig seceil, a féir seceil an ionaid ùaoimh.

51 Agus thug Maois airgiod na muinntir sin a dh'fhuasgladh, do Aaron, agus d'a mhic, a féir focail an Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

A GUS iabhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh, 2 Gabh àireamh mhac Chohait o mheasg mhac Lebi, a féir an teaghlaidhean, a féir tìghe an aithriche;

3 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach neach a théid a steach do'n armait, a dheanamh na h-òibre ann am pàilliuin a' choimhthionail.

4 So an t-seirbhis a bhios aig m'c Chohait, ann am pàilliuin a' choimhthionail, mu thimchioll nan nithe ro-àomha.

5 Agus an uair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh, thig Aaron agus a mhic, agus bheir iad a fuas brat a' chòmhdach, agus còmhdachidh iad àire na Fianuis leis;

6 Agus cuiridh iad oirre an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus sgaoilidh iad os a cheann eudach uile do ghorm, agus cuiridh iad a bataichean innte.

7 Agus air bòrd arain na Fianuis sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus cuiridh iad air na miasan, agus na tùiseirean, agus na copain, agus na cuachan leis an toirear seachad tabhartas-dibhe: agus bithidh an t-aran an còmhnuidh air.

8 Agus sgaoilidh iad orra eudach scarlaid, agus còmhdachidh iad sin le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad a bhataichean ann.

9 Agus gabhaidh iad eudach do gorm, agus còmhdaichidh iad coinnleir an t-soluis, agus a Ìochrain, agus a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean, agus a shoithichean-olaidh uile, leis an fritheil iad da.

10 Agus cuiridh iad e *féin*, agus a shoithichean uile, ann an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad air lunn e.

11 Agus air an altair òir sgaollidh iad eudach do gorm, agus còmhdaichidh iad i te còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

12 Agus gabhaidh iad na h-innill fhrithealaidh uile, leis am fritheil iad san ionad naomh, agus cuiridh iad ann an eudach no ghorm iad, agus còmhdaichidh iad te còmhdachadh do chroicnibh bhroc iad, agus cuiridh iad air lunn iad.

13 Agus bheir iad air falbh an luath o'n altair, agus sgaollidh iad eudach corcur oirre;

14 Agus cuiridh iad oirre a soithichean uile, leis am fritheil iad m'a timchioll, *eadhon* na tùseirean, na greimichean-feòla, agus na sluasaidcean, agus na cuachan, soithichean na h-altarach uile; agus sgaollidh iad oirre còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

15 Agus crìochnaichidh Aaron agus a mhic còmhdachadh an ionaid naomh, agus uile shoithichean an ionaid naomh, 'nuair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh; agus an déigh sin thig mic Chohait g'an giùlan: ach cha bhean iad fi ni naomba *sam bith*, air eagal gu'm bàsaich iad. *Is iad na nithe* sin eallach mhac Chohait ann am pàilliu a' choimhthionail.

16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic Aaron an t-sagairt, *buinidh* an oladh chum an t-soluis, agus an tùis chàbhraidh, agus an tabhartas-bidh lathail, agus an oladh-ungaidh, agus cùram a' phàilliuin uile, agus nan uile nithe a ta ann, san ionad naomh, agus 'na shoithichibh.

17 Agus labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

18 Na gearraibh as treubh theaghlaichean nan Cohatach o mheasg nan Lebhitheach.

19 Ach so nì sibh fiu, chum gu'm bi iad beò agus nach bàsaich iad, an uair a thig iad am fagus do na nithibh ro-naomba; théid Aaron agus a mhic a steach, agus orduichidh siad iad gach aon d'a sheirbhis *féin*, agus d'a eallaich.

20 Ach cha téid iad a steach a dh'fhaicinn an uair a chòmhdaichear na nithe naomba, air eagal gu'm faigh iad bàs.

21 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

22 Gabh mar an ceudna àireamh mhac Ghersoin, a féir tighe an aithriche, a féir an teaghlaichean :

23 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, gu leth-cheud bliadhna dh'aois àirmhidh tu iad; gach neach a théid a steach a dheanamh na seirbhis, a dheanamh na h-oibre ann am pàilliu a' choimhthionail.

24 *Is i so* seirbhis theaghlaichean nan Gersonach, seirbhis a dheanamh, agus eallach a ghiùlan.

25 Agus giùlainidh iad cùirteinean a' phàilliuin, agus pàilliuin a' choimhthionail, a chòmhdach, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, a ta shuas thairis air, agus brat doruis pàilliuin a' choimhthionail.

26 Agus cùirteinean na cùirte, agus brat doruis geata na cùirte, a ta làimh ris a' phàilliuin, agus ris an altair mu'n cuairt, agus an cuird, agus innill am frithealaidh uile, agus gach ni a fìnneadh air an son: mar so nì iad seirbhis.

27 A féir focail Aaroin agus a mhac bithidh uile sheirbhis mhac nan Gersonach, 'nan eallachaibh uile, agus 'nan seirbhis uile: agus orduichidh sibh dhoibh mar an cùram an eallach-an uile.

28 *Is i so* seirbhis theaghlaichean mhac Ghersoin, ann am pàilliu a' choimhthionail; agus *bithidh* an cùram fuidh làimh Itamair mhic Aaron an t-sagairt.

29 A thaobh mhac Mherari, àirmhidh tu iad a féir an teaghlaichean, a féir tighe an aithriche:

30 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh tu iad, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a dheanamh oibre pàilliuin a' choimhthionail.

31 Agus *is e so* cùram an eallaich, a féir an seirbhis uile ann am pàilliu a' choimhthionail; buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhunn,

32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird, maille f'an innealaibh uile, agus maille f'an seirbhis uile: agus air an ainm àirmhidh sibh innill cùram an eallaich.

33 *Is i so* seirbhis theaghlaichean mhac Mherari, a féir an seirbhis uile ann am pàilliu a' choimhthionail, fuidh làimh Itamair mhic Aaron an t-sagairt.

34 Agus dh'àireamh Maois agus Aaron agus ceannardan a' chomhchruinnich mic nan Cohatach, a féir an teaghlaichean, agus a féir tighe an aithriche:

35 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliu a' choimhthionail.

36 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a féir an teaghlaichean, biad dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud.

37 B'iad so iadsan a chaidh àireamh do theaghlachibh nan Cohatach, gach neach a dh'fheadadh seirbhis a dheanamh ann am pàillun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a féir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.

38 Agus iadsan a chaidh àireamh do mhic Ghersoin, a féir an teaghlachean, agus a féir tìge an aithriche :

39 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a chum oibre ann am pàillun a' choimhthionail ;

40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a féir an teaghlachean, a féir tìge an aithriche, b'iad dà mhìle agus sè ceud agus deich 'ar fhichead.

41 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlachibh mhac Ghersoin, do gach neach a dh'fheadadh seirbhis a dheanamh ann am pàillun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron a féir àithne an Tighearn.

42 Agus iadsan a chaidh àireamh do theaghlachibh mhac Mherari, a féir an teaghlachean, a féir tìge an aithriche ;

43 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàillun a' choimhthionail ;

44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a féir an teaghlachean, b'iad trì mìle agus dà cheud.

45 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlachibh mhac Mherari, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a féir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

46 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhitich, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, a féir an teaghlachean, agus a féir tìge an aithriche ;

47 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a thàinig a dheanamh seirbhis an fhrithealaidh, agus seirbhis na h-eallaich ann am pàillun a' choimhthionail ;

48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùig ceud agus ceithir fichead.

49 A féir àithne an Tighearna dh'àirmheadh iad le làimh Mhaois, gach aon a féir a sheirbhis, agus a féir 'eallaich : mar a dh'àirmheadh iad leis, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. V.

A Gus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a chur a mach as a' champ gach lobhar, agus gach neach a'ram bheil silteach, agus gach neach a ta air a shalachadh leis a' mharbh :

3 Aaron firionnaen agus boirionnach cuiridh sibh a mach, an taobh a muigh do'n champ cuiridh sibh iad ; a chum as nach truaill iad an camp, anns am bheil mise gabhail còmhnuidh.

4 Agus tinn clann Israeil mar so, agus chuir iad a mach iad an taobh a muigh do'n champ : mar a labhair an Tighearna fi Maois, mar sin riun clann Israeil.

5 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

6 Abair fi cloinn Israeil, An uair a nì fear no bean peacadh air bith a nì daoine, a dheanamh eusaontais an aghaidh an Tighearn, agus gu'm bheil an t-anam sin ciontach ;

7 An sin aidichidh iad am peacadh a rinn iad : agus nì e coimhleasachadh air son 'eucorach san iomlan, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth fis, agus bheir e *sin dhasan* air an d'rinn e 'n eucior.

8 Ach mur bi aig an duine caraid sam bith gu coimhleasachadh a thoirt da san eucior, thugar an coimhleasachadh a nìthear do'n Tighearn air son na h-eucorach, do'n t-sagart ; a thuilleadh air reithe na réite, leis an deanar réite air a shon.

9 Agus gach tabhartas do nìthibh naomha chloinn Israeil uile, a bheir iad chum an t-sagairt, is leis-san iad.

10 Agus nithe coisrigte gach duine, is leis-san iad : ge b'e nì a bheir duine sam bith do'n t-sagart, is leis e.

11 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

12 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair riu, Ma théid bean fir sam bith a thaobh, agus gu'n ciontaich i 'na aghaidh,

13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh leatha, agus gu'm bi sin folaichte o shùilibh a fir-phòsda, agus gu'm bi e ceilte, agus gu'm bi i air a truaillleadh, agus nach òi fianuis sam bith 'na h-aghaidh, agus gun i air a glacadh *sa' chàis*,

14 Agus gu'n tig spiorad èud air, agus gu'm bheil e 'g èudach air a mhnaoi, agus gu'n do thruaillleadh i ; no ma thàinig spiorad èud air, agus gu'm bheil e èudmhor m'a mhnaoi agus nach do thruaillleadh i :

15 An sin bheir an duine a bhean a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir e leis a tabhartas air a son, an deicheamh *cuid* a dh'ephah do mhin èorna ; cha dòirt e oladh air, nì mò a chuir-eas e tùis air, oir 's tabhartas èudaich a t'ann, tabhartas cuimhneachain, a' toirt aingidheachd ann an cuimhne.

16 Agus bheir an sagart am fagus i, agus cuiridh e i an làthair an Tighearn.

17 Agus gabhaidh an sagart uisge naomh ann an soitheach creadha, agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n duslach a bhios air urlar a' phàilluin, agus cuiridh e san uisge e.

18 Agus cuiridh an sagart a' bhean

anu an làthair an Tighearn, agus ùisgidh e ceann na mnà, agus cuiridh e 'n tabhartas cuimhneachain 'na àmhaibh, eadhon an tabhartas èudaidh; agus bithidh aig an sagart 'na làimh an t-uisge searbh a mhallaicheas.

19 Agus gabhaidh an sagart mionn-an dhith, agus their e fis a' mhnaoi, Mur do luidh fear sam bith feat, agus mur deachaidh tu thaobh gu nèdghloine *maille ri neach eile* an àite t'fhir-phòsda, bi-sa saor o 'n uisge shearbh so a mhallaicheas:

20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu neach eile* an àite t'fhir-phòsda, agus gu'n do thruaillleadh thu, agus gu'n do luidh fear eile feat a thuilleadh air t'fhear-phòsda:

21 An sin gabhaidh an sagart mionn-an mallachadh do'n mhnaoi, agus their an sagart fis a' mhnaoi, Gu'n deanadh an Tighearn a'd' mhallachadh agus a'd' mhionnann thu am measg do shluaigh, 'nuair a bheir an Tighearn air do shliasaid lobhadh, agus air do bhroinn atadh;

22 Agus théid an t-uisge so a mhallachais a stigh a'd' innibh, a thoirt air do bhroinn atadh, agus air do shliasaid lobhadh: Agus their a' bhean, Amen, amen.

23 Agus sgrìobhaidh an sagart na mallachdan sin ann an leabhar, agus dubhaidh e mach *iad* leis an uisge shearbh;

24 Agus bheir e air a' mhnaoi an t-uisge searbh a bheir am mallachadh, òl: agus théid an t-uisge a mhallachais a steach innte, agus *fàsaidh* e searbh.

25 An sin gabhaidh an sagart an tabhartas èudaich á làimh na mnà, agus luaisgidh e 'n tabhartas an làthair an Tighearn, agus bheir e seachad e air an altair.

26 Agus gabhaidh an sagart làn glaise do'n tabhartas, eadhon a chuimhneachan, agus loisgidh e air an altair e, agus an deigh sin bheir e air a' mhnaoi an t-uisge òl.

27 Agus an uair a bheir e oirre an t-uisge òl, an sin tarlaidh ma thruaillleadh i, agus ma finn i coire an aghaidh a fir-phòsda, gu'n téid an t-uisge a mhallachais a steach innte, agus *fàsaidh* e searbh, agus ataidh a brù, agus lobhaidh a shliasaid: agus bithidh a' bhean 'na mallachadh am measg a sluaigh.

28 Agus mur do thruaillleadh a' bhean, ach gu'm bheil i glan; an sin bithidh i saor, agus *fàsaidh* i torrach.

29 *Is e so* lagh nan èud, an uair a théid bean a thaobh *gu fear eile* an àit a fir-phòsda, agus a thruailllear i;

30 No 'nuair a thig spiorad èud air fear, agus a tha e èudmhor m'a mhnaoi, agus a chuireas e a' bhean an làthair an Tighearn, agus a chuireas an sagart an gnìomh oirre an lagh so uile;

31 An sin bithidh an duine saor o'n

chionta, agus giùlainidh a' bhean so a cionta.

CAIB. VII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair tìu, 'Nuair a dhealachaich aon chuid bean no fear *iad féin* a bhòid-eachadh bòide Nasaraich, a chum *iad féin* a dhealachadh do'n Tighearn;

3 O fhion, agus o dhìbh làidir sgaraidh se e féin; fion-geur fiona, no fion-geur dìbhe làidir cha'n òl e, ni mò a dh'òlas e bheag do shùgh nam fion-dhearcan, ni mò a dh'itheas e fion-dhearcan ùr no tioram.

4 Uile làithean a dhealachaidh cha'n ith e bheag a nìthear do'n chraoibh-fhiona, o na h-eiteanaibh gus am plaosg.

5 Uile làithean bòide a dhealachaidh, cha tig ealtainn air a cheann: gus an coimhlionar na làithean anns an dealach se e *féin* do'n Tighearn, bithidh e naomh; agus leigidh e le ciabaibh gruaige a chinn fàs.

6 Sna làithibh sin uile anns an dealach se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e 'm fagus do chorp marbh sam bith.

7 Cha dean se e féin nèoghlan air son 'athar, no air son a mhàthar, air son a bhràthar, no air son a pheathar, an uair a gheibh iad bàs; do bhrìgh gu *bheil* coisreagadh a Dhé air a cheann.

8 Uile làithean a dhealachaidh *tha* e naomha do'n Tighearn.

9 Agus ma gheibh duine gu h-obann bàs làimh fis, agus gu'n do shalaidh e ceann a choisreagaidh; an sin bearraidh e a cheann ann an là a ghlanaidh, air an t-seachdamh là bearraidh se e.

10 Agus air an ochdamh là bheir e dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

11 Agus iobraidh an sagart fear diubh mar iobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar iobairt-loisgte, agus nì e réite air a shon, do bhrìgh gu'n do pheacaich e thaobh a' mhairbh, agus naomhaichidh e a cheann san là sin féin.

12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna làithean a dhealachaidh, agus bhéir e leis uan do'n cheud bhliadhna chum iobairt-eusaontais: ach bithidh na làithean a chaidh seachad cailte, do bhrìgh gu'n do shalaidheadh a dhealachadh.

13 Agus *is e so* lagh an Nasaraich: 'Nuair a choimhlionar làithean a dhealachaidh, bheirear e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail;

14 Agus bheire seachad a thabhartas do'n Tighearn, aon uan frìonn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum iobairt-loisgte, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum iobairt-pheacaidh, agus aon reithe gun ghaoid a chum iobairt-shith;

15 Agus bascaid do aran neo-ghoirt

ichte, breacagan do phlùr mìn measgta le h-oladh, agus dearnagana do aran neo-ghoirtichte ungtá le h-oladh, agus an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe.

16 Agus bheir an sagart *iad* an làthair an Tighearn, agus íobaird e 'íobairt-pheacaidh, agus 'íobairt-loisgte.

17 Agus íobaird e 'n reithe mar íobairt thabhartasan-sith do'n Tighearna, maille ris a' bhascaid do aran neo-ghoirtichte: bheir an sagart seachad mar an ceudna a thabhartas-bidh, agus a thabhartas-dibhe.

18 Agus bearradh an Nasarach ceann a dhealachaidh, aig dorus páilliúin a' choimhthionail; agus gabhaidh e gruag cinn a dhealachaidh, agus cuiridh e i san teine a *ta* fuidh íobairt nan tabhartasan-sith.

19 Agus gabhaidh an sagart slinneag bruich an reithe, agus aon bhreacag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus aon dearnagan neo-ghoirtichte; agus cuiridh e *iad* air lámhaibh an Nasarach, an déigh do *ghruaig* a dhealachaidh bhí air a bearradh.

20 Agus luaisgidh an sagart *iad* mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna; *tha* so naomha do'n t-sagart maille ris an uched luaisgte, agus *maille ris* an t-slinnean thogta; agus an déigh sin feudaidh an Nasarach fion ól.

21 *Is* e so lagh an Nasarach, a thug boid, agus lagh a thabhartais do'n Tighearn air son a dhealachaidh, a thuilleadh air na gheibh a lámh: a féir a bhóide a bhóidh e, mar sin is éigin da dheanamh, a féir lagha a dhealachaidh.

22 Agus tabhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

23 Labhair fi h-Aaron agus f'a mhic, ag rádh, Air a mhodh so beannaichidh sibh clann Israeil, ag rádh fiu,

24 Gu'm beannaicheadh an Tighearna thu, agus gu'n gleidheadh e thu:

25 Ga'n tugadh an Tighearn air 'aghaidh dealrachadh ort, agus bith-eadh e grásmhor dhuit:

26 Gu'n togadh an Tighearna suas a ghnúis ort, agus gu'n tugadh e sith dhuit.

27 Agus cuiridh iad m'ainmair cloinn Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an lá anns an do chuir Maois suas am páilliuin gu h-íomlan, agus san d'ung se e, agus san do naomhaich se e, agus uidheam uile, ar aon altair agus a soithichean uile, agus san d'ung e iad, agus san do naomhaich e iad;

2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil, cinn tige an aithriche, (eadhon ceannardan nan treubh, a bha os ceann na muinntir a chaidh áireamh) seachad tabhartas:

3 Agus thug iad an tabhartas an làthair an Tighearna, sè feunan còmhdaichte, agus dà dhamh dheug: feun air son dithis do na ceannardaibh,

agus damh air son gach fir dhiubh, agus thug iad air beulaobh a' pháilliúin iad.

4 Agus tabhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

5 Gabh uatha *iad*, a chum gu'm bí iad a dheanamh seirbhis páilliúin a' choimhthionail; agus bheir thu iad do na Lebhitich, do gach fear a féir a sheirbhis.

6 Agus ghabh Maois na feunan agus na daimh, agus thug e do na Lebhitich iad.

7 Dà fheun agus ceithir daimh thug e do mhic Ghersoin, a féir an seirbhis.

8 Agus ceithir feunan agus ochd daimh thug e do mhic Mherari, a féir an seirbhis, fuidh lámh Itamair mhic Aroin an t-sagairt.

9 Ach do mhic Chohait cha d' thug e h-aon air bith; a chionn gu'm b' seirbhis an ionaid naoimh a bhuneadh dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air an gsuillibh.

10 Agus thug na ceannardan seachad tabhartas a chum coisreagaidh na h-altarach, air an lá anns an d'ungadh i; thug eadhon na ceannardan seachad an tabhartas air beulaobh na h-altarach.

11 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Bheir gach ceannard seachad a thabhartas air a fá féin, chum coisreagaidh na h-altarach.

12 Agus esan a thug seachad a thabhartas air a' cheud lá, b'e Nahson mac Aminadaib, do thréibh Iudah.

13 Agus b'e a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a féir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile lán do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

14 Aon spáin do dheich *seceil* òir lán do thùis:

15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum íobairt-loisgte:

16 Aon mheann do na gabhraibh chum íobairt-pheacaidh:

17 Agus a chum íobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nahsoin mhic Aminadaib.

18 Air an dara lá thug Nataneel mac Shuair, ceannard Isachair, seachad tabhartas.

19 Thug e seachad mar a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a féir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile lán do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

20 Aon spáin òir do dheich *seceil*, lán do thùis:

21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum íobairt-loisgte:

22 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

23 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Nataneil mhic Shuair.*

24 Air an treas là *thug* Eliab mac Heloin, ceannard chloinn Shebuluin *seachad tabhartas.*

25 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

26 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

28 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

29 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Eliab mhic Heloin.*

30 Air a' cheathramh là *thug* Elisur mac Shedeuir, ceannard chloinn Reubin, *seachad tabhartas.*

31 *B'e a thabhartas aon mhias airgid do cheud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

32 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

34 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

35 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Elisur mhic Shedeuir.*

36 Air a' chùigeadh là *thug* Selumiel mac Shurisadai, ceannard chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*

37 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

38 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

40 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

41 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Shelumiel mhic Shurisadai,*

42 Air an t-seathadh là *thug* Eliasaph mac Dheueil, ceannard chloinn Ghad, *seachad tabhartas.*

43 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

44 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

46 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

47 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Eliasaph mhic Dheueil.*

48 Air an t-seachdamh là *thug* Elisama mac Amihuid, ceannard chloinn Ephraim *seachad tabhartas.*

49 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

50 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

52 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

53 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Elisama mhic Amihuid.*

54 Air an ochdamh là *thug* Gamaliel mac Pehadsuir, ceannard chloinn Mhanaseh, *seachad tabhartas.*

55 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid do cheud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a fèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh :*

56 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

58 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

59 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Ghamaliel mhic Pehadsuir.*

60 Air an naothadh là *thug* Abidan mac Ghideon, ceannard chloinn Bheniamin, *seachad tabhartas.*

61 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead*

secel, a féir seceil an ionaid naoimh iad le chéile lán do phlúr min measgta le h-oladh, chum tabhartais bidh:

62 Aon spáin òir do dheich *seceil*, lán do thùis:

63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon nan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

64 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

65 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Abidain mhic Ghídeoni.

66 Air an deiceamh lá *thug* Ahíger mac Amisadai, ceannard chloinn Dhan, *seachad* tabhartas.

67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, *d'am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a féir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile lán do phlúr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

68 Aon spáin òir do dheich *seceil*, lán do thùis:

69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

70 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

71 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahíeseir mhic Amisadai.

72 Air an aon lá deug *thug* Pagiél mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir, *seachad* tabhartas.

73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, *d'am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a féir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile lán do phlúr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

74 Aon spáin òir do dheich *seceil*, lán do thùis:

75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

76 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

77 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Phagiél mhic Ocrain.

78 Air an dara lá dheug *thug* Ahíra mac Enain, ceannard chloinn Naph-tali, *seachad* tabhartas.

79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, *d'am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a féir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile lán do phlúr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

80 Aon spáin òir do dheich *seceil*, lán do thùis:

81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon

uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

82 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

83 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahíra mhic Enain.

84 *B'e* so coisreagadh na h-altarach (san là anns an d'ungadh i) le ceannardaibh Israeil: dá mhias dheug airgid, dá chuach dheug airgid, dá spáin dheug òir:

85 *B'e cudthrom* gach meise airgid ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, agus gach cuiche deich agus tri fichead: *B'e cudthrom* nan soithichean airgid uile, dá mhíle agus ceithir cheud *seceil*, a féir seceil an ionaid naoimh.

86 *Bha* dá spáin dheug òir ann, lán do thùis, cudthrom gach aon fa leth deich seceil, a féir seceil an ionaid naoimh: *b'e* òr nan spáinean uile ceud agus fichead *seceil*.

87 *B'iad* na tairbh uile chum iobairt-loisgte dá tharbh dheug, na reitheach-an a dhá-dheug, na h-uain do'n cheud bhliadhna dhá-dheug, maille f'an tabhartas-bidh; agus na minn do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh a dhá-dheug.

88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum iobairt nan tabhartas-sith, ceithir tairbh 'ar fhichead, na reitheach-an tri fichead, na buic-ghaibhre tri fichead, na h-uain do'n cheud bhliadhna tri fichead. *B'e* so coisreagadh na h-altarach, an déigh dh'i bhí air a h-ungadh.

89 Agus an uair a chaidh Maois a steach do pháillíun a' choimhthionail, a labhairt ris: an sin chual' e guth *coim* a' labhairt ris o uachdar na caithir-thrócair a *bha* os ceann airce na Fianuis, o eadar an dá cherub; agus labhair e ris.

CAIB. VIII.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag rádh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus abair ris, 'Nuair a íasas tu na lóchrain, bheir na seachd lóchrain solus uatha thall fa chomhair a' choinnleir.

3 Agus rinn Aaron mar sin; ías e a lóchrain thall fa chomhair a' choinnleir; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir: *bha* e dh'òr buailte gu ruig a chos, gu ruig a bhláthan *bha* e dh'obair bhualte: a féir an t-samhlaidh a íochd an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn e 'n coinnleir.

5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag rádh,

6 Gabh na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, agus glan iad.

7 Agus mar so ní thu riu, chum an glanadh: crath uisge glanaidh orra, agus thugadh iad ealtainn thar am feoil uile, agus níghadh iad an eud-

ch, agus mar sin deanadh iad glan id féin.

8 An sin gabhadh iad tarbh óg maille f'a thabhartas-bidh, eadhon lùr mín measgta le h-oladh, agus abhaidh tu tarbh óg eile chum i-airt-pheacaidh.

9 Agus bheir thu na Lebhithich air eulaobh páilliuin a' choimhthionail; agus cruinnichidh tu coimhthionail bhloinn Israeil uile an ceann a chéile:

10 Agus bheir thu na Lebhithich an áthair an Tighearn, agus cuiridh lann Israeil an lámhan air na Lebhithich:

11 Agus luaisgidh Aaron na Lebhithich ann an láthair an Tighearn, mar thabhartas-luaisgte o chloinn Israeil; a chum gu'n dean iad seirbhis an Tighearn.

12 Agus cuiridh na Lebhithich an lámhan air cinn nan tarbh; agus ioraidh tu h-aon *diubh* mar iobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar iobairt-luaisgte do'n Tighearn, a dheanamh réite air son nan Lebhitheach.

13 Agus cuiridh tu na Lebhithich an láthair Aaron, agus an láthair a mhac, agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-luaisgte do'n Tighearn.

14 Mar so sgaraidh tu na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil; agus bitidh na Lebhithich leamsa.

15 Agus 'na dhéigh sin théid na Lebhithich a steach a dheanamh seirbhis páilliuin a' choimhthionail; agus glanadh tu iad, agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-luaisgte:

16 Oir thugadh dhomhsa gu h-omlan iad o mheasg chloinn Israeil; an áite gach aon a dh'fhosgla's a bhrù, eadhon an áite ceud-ghin chloinn Israeil uile, ghabh mi dhomh féin iad.

17 Oir is leamsa uile ceud-ghin chloinn Israeil, *araon* duine agus ainmhidh: san là air an do bhual mi gach ceud-ghin ann an tír na h-Eiphit, naomhaich mi iad dhomh féin.

18 Agus ghabh mi na Lebhithich an áit uile ceud-ghin chloinn Israeil.

19 Agus thug mi na Lebhithich mar thiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o mheasg chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis chloinn Israeil ann am páilliuin a' choimhthionail, agus a dheanamh réite air son chloinn Israeil; a chum as nach bi pláigh sam bith am measg chloinn Israeil, an uair a thig clann Israeil am fagus do'n ionad naomh.

20 Agus finn Maois agus Aaron, agus comhchruinneach chloinn Israeil uile, fis na Lebhithich a féir gach ní a dh'áithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhitheach, mar sin finn clann Israeil fíu.

21 Agus ghlanadh na Lebhithich, agus nígh iad an eudach; agus thug Aaron suas iad mar thabhartas an láthair an Tighearn; agus finn Aaron réite air an son a chum an glanadh.

22 Agus an déigh sin chaidh na Lebhithich a steach, a dheanamh an

seirbhis ann am páilliuin a' choimhthionail, an láthair Aaron agus an láthair a mhac: mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhitheach, mar sin finn iad fíu.

23 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

24 *Is e so an ní a bhaineas do na Lebhithich: o chùig bliadhna fichead a dh'aois, agus os a cheann, théid iad a steach a dh'fheitheamh air seirbhis páilliuin a' choimhthionail:*

25 Agus o aois leth-cheud bliadhna sguiridh iad a dh'fheitheamh air a sheirbhis, agus cha dean iad seirbhis ní's mò:

26 Ach fritheilidh iad maille f'am bráithribh ann am páilliuin a' choimhthionail a gheidheadh a' chùrain, agus cha dean iad seirbhis sam bith eile. Mar so ní thu fis na Lebhithich a thaobh an cùrain.

CAIB. IX.

AGUS labhair an Tighearna fi Maois ann am fásach Shinaí, sa' cheud mhios do'n dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tír na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Cumadh mar an ceudna clann Israeil a' cháisg 'na h-ám súidhichte féin.

3 Sa' cheathramh là deug do'n mhios so, air feasgar, cumaidh sibh i 'na h-ám súidhichte féin, a féir a h-orduighian uile, agus a féir a deas-ghnáthan uile, cumaidh sibh i.

4 Agus labhair Maois fi cloinn Israeil, iad a chumail na cáisge.

5 Agus chum iad a' cháisg air a cheathramh là deug do'n cheud mhios air feasgar, ann am fásach Shinaí: a féir gach ní a dh'áithn an Tighearna do Mhaois, mar sin finn clann Israeil.

6 Agus bha daoine áraidh a shal- aicheadh le corp duine mhairbh, air chor as nach b'urrain iad a' cháisg a chumail air an là sin; agus tháinig iad an láthair Mhaois, agus an láthair Aaron air an là sin.

7 Agus thubhairt na daoine sin fis, *Tha sinne air ar salachadh le corp duine mhairbh: c'ar son a chumar air ar n-ais sinn, a chum as nach feud sinn tabhartas an Tighearn a thoirt seachad 'na ám súidhichte féin an measg chloinn Israeil?*

8 Agus thubhairt Maois fíu, Seas-aibh an sin, agus cluinnidh mise ciod a dh'áithneas an Tighearna d'ur taobh.

9 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

10 Labhair fi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma bhios duine sam bith dhibh, no d'ur sliochd, air a shalachadh le corp marbh, no *ma bhios e* air thurus 'ad air astar, gidheadh cumaidh e a' cháisg do'n Tighearn.

11 Sa' cheathramh là deug do'n dara mios air feasgar cumaidh iad i: le h-aran neo-ghoirtichte, agus le *lusaibh* searbha ithidh iad i.

12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith gu maduinn, ni mò a bhriseas iad enàimh dhith: a féir uile orduighean na cásge cumaidh iad i.

13 Ach an duine a ta glan, agus nach 'eil air thurus, agus a dhearmadas a' chásge a chumail; gearrar eadhon an t-anam sin féin as o' shluagh, a chionn nach d'thug e seachad tabhartas an Tighearna 'na am suidhichte; giúlainidh an duine sin a pheacadh.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt 'nur meag, agus gu'n cum e a' chásge do'n Tighearna, a féir orduigh na cásge, agus a féir a gnátha, mar sin ní e; bithidh aon orduigh agaibh araon air son a' choigrich, agus air a shon-san a fúgadh san tír.

15 Agus air an lá anns an do thogadh suas am páilliuin, chòmhdaich an neul am páilliuin, eadhon bùth na Fianuis; agus air feasgar bha air a' pháilliuin mar gu'm bu choslas teine agus a' mhaduinn.

16 Mar sin bha e ghnáth: chòmhdaich an neul e san là, agus coslas teine san oidhche.

17 Agus an uair a thogadh an neul suas o'n pháilliuin, an sin gun dàil ghabh clann Israeil an turus: agus san ionad anns an do stad an neul, ann an sin champaich clann Israeil.

18 Air áithne an Tighearna ghabh clann Israeil an turus, agus air áithne an Tighearna champaich iad: am feadh 's a dh'fhan an neul air a' pháilliuin, dh'fhan iad 'nam bùthaibh.

19 Agus an uair a dh'fhan an neul air a' pháilliuin mòran do fáithibh, an sin ghléidh clann Israeil freasdal an Tighearna, agus cha d'imich iad.

20 Agus an uair a bha an neul beagan do fáithibh air a' pháilliuin, a féir áithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a féir áithne an Tighearna ghabh iad an turus.

21 Agus an uair a dh'fhan an neul o' fheasgar gu maduinn, agus a thogadh an neul suas sa' mhaduinn, an sin ghabh iad an turus: ma b'ann san là no san oidhche a thogadh an neul suas, ghabh iad an turus.

22 No co dhiubh a b'ann dà là, no míos, no bliadhna, dh'fhan an neul air a' pháilliuin, a fuireach air, dh'fhan clann Israeil 'nam bùthaibh, agus cha d'imich iad: ach an uair a thogadh suas e, ghabh iad an turus.

23 A féir áithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a féir áithne an Tighearna ghabh iad an turus: ghléidh iad freasdal an Tighearna a féir áithne an Tighearna le láimh Mhaois.

CATB. X.

A G U S labhair an Tighearna ní Mhaois, ag rádh,

2 Dean dhuit féin dá thrompaid airgid; a dh'aon mhír ní thu iad; agus gnáthaidh tu iad a ghairm a' choimhthionail, agus a chum turuls nan camp.

3 Agus an uair a shéideas iad teo cruinnichidh an coimhthionail uile iad féin a t'ionnsuidh aig doras páilliuin a' choimhthionail.

4 Agus mur séid iad ach le h-aor trompaid, an sin cruinnichidh na ceannardan a ta 'nan cinn-fheadhna air mhiltibh Israeil, iad féin a t'ionnsuidh.

5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd, an sin théid na campan a ta 'nan luidhe air taobh na h-áirde 'n ear air aghaidh.

6 'Nuair a shéideas sibh caismeachd an dara uair, an sin théid na campan a ta 'nan luidhe air taobh na h-áirde deas air an aghaidh: séididh iad caismeachd a chum an turusan.

7 Ach an uair a tha 'n coimhthionail gu bhí air a chruinneachadh an ceann a chéile, séididh sibh, ach cha séid sibh caismeachd.

8 Agus séididh mic Aaroin, na sagartan, leis na trompaidibh; agus bithidh iad dhuibh mar feachd siorruidh air feadh bhur ginealacha.

9 Agus ma théid sibh gu cogadh 'nur dùthaich an aghaidh an nàmhaid a ta deanamh foirneart oirbh, an sin séididh sibh caismeachd leis na trompaidibh; agus cuimhnicear sibh an láthair an Tighearna bhur Dé, agus saorar sibh o' bhur naimhdebh.

10 Mar an ceudna ann an lá bhur subhachais, agus 'nur n-árd fáithibh féille, agus ann an toiseach bhur míosan, séididh sibh leis na trompaidibh os ceann bhur n-íobairte-loisgte, agus os ceann íobairte bhur tabhartasan-sith; agus bithidh iad dhuibh mar chuimhneachan an láthair bhur Dé: Is mise an Tighearna bhur Dia.

11 Agus tharladh, air an fhichead-amh là do'n dara míos, san dara bliadhna, gu'n do thogadh suas an neul o' uachdar páilliuin na Fianuis.

12 Agus ghabh clann Israeil an turusan á fásach Shinaí; agus stad an neul ann am fásach Pharaín.

13 Agus ghabh iad air tús an turus, a féir áithne an Tighearna le láimh Mhaois.

14 Sa' cheud áite dh'imich bratach chaímp chloinn Iudha, a féir an armailtean; agus air ceann a shléigh bhá Nahson mac Aminadaibh.

15 Agus air ceann sléigh thréibh chloinn Isachair bhá Nataneel mac Shuair.

16 Agus air ceann sléigh thréibh chloinn Shebuluin bhá Eliab mac Helein.

17 Agus thugadh a nuas am páilliuin; agus chaidh mic Ghersoin, agus mic Mherari air an aghaidh, a' giúlan a' pháilliuin.

18 Agus ghluais bratach chaímp Reubein air a h-aghaidh, a féir an armailtean; agus air ceann a shléigh bhá Elisur mac Shedeuir.

19 Agus air ceann sléigh thréibh chloinn Shimeoin bhá Selumiel mac Shurisadaí.

20 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Ghad *bha* Eliasaph mac dheuil.

21 Agus chaidh na Cohataich air an aghaidh, a' giùlan an ionaid naoimh, agus chuireadh suas am páilliu air theann doibh teachd.

22 Agus ghluais bratach chaimp chloinn Ephraim air a h-aghaidh, a féir an armailtean: agus air ceann a shlòigh *bha* Elisama mac Amihuid.

23 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac Pheadhsuir.

24 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Bheniamin *bha* Abidan mac Ghideoni.

25 Agus chaidh bratach thréibh chloinn Dhan air a h-aghaidh, a *bha* air deireadh nan camp uile air feadh an slògh: agus air ceann a shlòigh *bha* Ahieser mac Amisadai.

26 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Aseir *bha* Pagel mac Ocrain.

27 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Naphtali *bha* Ahira mac Eruin.

28 B' iad sin turusan chloinn Israeil, a féir an armailtean, 'nuair a ghluais iad air an aghaidh.

29 Agus thubhairt Maois fi Hobab, mac Ragueil a' Mhidianaich, atharcéile Mhaois, Tha sinn air ar turus a chum an àite mu'n dubhairt Dia, Bheir mi dhuibh e: thig thusa maille ruinn, agus hi sinn maith dhuit; oir tabhair an Tighearna maith a thaobh Israeil.

30 Agus thubhairt e fis, Cha téid mi maille ribh: ach imichidh mi chum mo dhùthcha féin, agus a chum mo dhilsean féin.

31 Agus thubhairt e, Na fàg sinn, guidheam ort; oir tha fhios agad cionnus a champaicheas sinn anns an fhàsach, agus bithidh tu dhuinn an àite shùl.

32 Agus tarlaidh, ma théid thu maille ruinn, seadh, tarlaidh, ge b'e maith a hi Dia dhuinne, gu'n dean sinne am maith ceudna dhuitse.

33 Agus dh'imich iad o shliabh an Tighearn astar thri làithean: agus chaidh àire coimhcheangail an Tighearna rompa astar thri làithean, a fannsachadh a mach àite-tàimh dhoibh.

34 Agus *bha* neul an Tighearn orra san là, 'nuair a chaidh iad a mach as a' champ.

35 Agus tharladh, 'nuair a *bha* 'n àire gu dol air a h-aghaidh, gu'n dubhairt Maois, Eirich suas, a Tighearn, agus biodh do naimhdean air an sgapadh, agus teicheadh a' mhuintir leis am fuathach thu romhad.

36 Agus an uair a stad i, thubhairt e, Pill, a Tighearna, chum nam milte do mhiltibh Israeil.

CAIB. XI.

A GUS an uair a rinn an sluagh gear-
A an, mhi-thaitinn e fis an Tighearn; agus chual' an Tighearn e:

agus las 'fhearg; agus loisg teine an Tighearna 'nam measg, agus chuir e as doibhsan a *bha* 'n iomall a' chaimp.

2 Agus ghlaodh an sluagh fi Maois; agus an uair a rinn Maois urnuigh fìs an Tighearna, choisgeadh an teine.

3 Agus thug e Taberah mar ainm air an àite sin; a chionn gu'n do loisg teine an Tighearna 'nam measg.

4 Agus ghlac ciocras an cumasg sluagh a *bha* 'nam measg: agus ghuil mar an ceudna clann Israeil a fis, agus thubhairt iad, Cò bheir dhuinn feoil f'a h-itheadh?

5 Is cuimhne leinn an t-iasg a dh'ith sinn san Eiphit gu saor; na cularain, agus na mealbhucain, agus na léicis, agus na h-uinneinean, agus an creamh:

6 Ach a nìs *bha* ar n-anam air tiormachadh; cha 'n' eil ni air bith againn, ach am mana so, 'nar sealladh.

7 Agus *bha* am mana cosmhuil fi frois coriander, agus a dhath mar dhath bellium.

8 Chaidh an sluagh mu'n cuairt, agus thionail iad e, agus mheil iad e ann am muilnibh, no phronn iad e ann am mortair, agus bhruidh iad e ann an aighnibh, agus fìnn iad breacagan deth: agus *bha* 'bhlas mar bhlas olaidh àir.

9 Agus an uair a thuit an drùchd air a' champ san oidheche, thuit am mana air.

10 An sin chuala Maois an sluagh a' gul air feadh an teaghlaichean, gach duine ann an doras a bhùtha: agus las fearg an Tighearna gu mòr: *bha* Maois mar an ceudna diomach.

11 Agus thubhairt Maois fìs an Tighearna, C'ar son a bhui tu gu h-olc i d' gheirbhiseach? agus c'ar son nach d'fhuair mi deadh-ghean a' d' shealladh, gu'n do teag thu eireadh an t-sluagh so uile orm?

12 Am mise a ghin an sluagh so uile? an ann domh a tugadh iad, gu'n abradh tu fìum, Giùlain a'd' uchd iad (mar a ghiùlaineas oid' altruin leanabh na ciche) chum an fhearainn a mhionnaich thu d'an aithrichibh?

13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu tabhairt do'n t-sluagh so uile? oir tha iad a' gul fìum, ag ràdh, Thoir dhuinn feoil, a chum as gu'n ith sinn?

14 Cha'n urrainn mise cudthrom an t-sluagh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a chionn gu *bheil* e ro-throm air mo shon.

15 Agus ma bhuneas tu fìum mar so, marbh mi, guidheam ort, as an làimh, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shealladh; agus na faiceam mo thruaighe.

16 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cruinnich dhomhsa deich agus tri fichead fear do sheanairibh Israeil, muinntir a's aithne dhuit a bhi 'nan seanairibh an t-sluagh, agus 'nan luchd-riaghlaidh os an ceann; agus thoir iad gu páilliu a' choimhthionail, chum gu'n seas iad an sin maille tiut.

17 Agus thig mise nuas agus labh-

raidh mi riut an sin : agus gabhaidh mi do'n spiorad a ta ortsa, agus cuiridh mi orra-san e; agus giùlainidh iad callach an t-sluaigh maille riut, a chum as nach giùlain thu féin e a'd aonar.

18 Agus abair fis an t-sluaigh, Naomhaichibh sibh féin air cheann an là máireach, agus ithidh sibh feoil (oir ghuil sibh ann an éisdeachd an Tighearn, ag rádh, Cò bheir dhuinn feoil r'a h-iththead? oir bu mhaith ar cor san Eiphit) uime sin bheir an Tighearna feoil dhuibh, agus ithidh sibh.

19 Cha'n ith sibh aon là, no dà là, no cùig làithean, no deich làithean, no fichead là.

20 Ach eadhon mios iomlan, agus an tig i mach & cuinneibh bhur sròn, agus gu'm bi i gràineil duibh; a chionn gu'n d'rinn sibh tàir air an Tighearn a ta 'nur measg, agus gu'n do ghuil sibh 'na làthair, ag rádh, C'ar son a thàinig sinn a mach as an Eiphit?

21 Agus thubhairt Maois, Tha'n sluagh am measg am bheil mise, 'nan se ceud mìle coisiche; agus thubhairt thu, Bheir mi dhoibh feoil, chum gu'n ith iad rè mìosa iomlain:

22 Am marbhar na caoraich agus am buar dhoibh, chum an sàsachadh? no an cruinnichear iasg na mara uile r'a chéile dhoibh, chum an sàsachadh.

23 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Am bheil lámh an Tighearn air fàs goirid? chi thusa nis an tig no nach tig m'fhocal gu crìch dhuit.

24 Agus chaidh Maois a mach, agus dh'innis e do'n t-sluaigh focail an Tighearn, agus chruinnich e an deich agus an tri fichead do sheanairibh an t-sluaigh, agus thug e orra seasamh mu thimchioll a' phàilliuin.

25 Agus thàinig an Tighearna a nuas ann an neul, agus labhair e ris, agus ghabh e do'n spiorad a bha air, agus thug se e do'n deich agus an tri fichead seanair: agus thariadh, an uair a ghabh an spiorad còmhnuidh orra, gu'n d'rinn iad fàidheadaireachd, agus nach do sguir iad.

26 Ach dh'fhan dithis do na daoinibh sa' champ; b'e ainm aoin duibh Eldad, agus ainm an fhir eile Medad: agus ghabh an spiorad còmhnuidh orra. (agus bha iad dhiubhsan a chaidh a sgrìobhadh, ach cha deachaidh iad a mach do'n phàilliuin) agus rinn iad fàidheadaireachd sa' champ.

27 Agus fuith òganach, agus dh'fhnis e do Mhaois, agus thubhairt e, Tha Eldad agus Medad fi fàidheadaireachd sa' champ.

28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin, seirbhiseach Mhaois, aon d'a òganaich, agus thubhairt e, Mo thighearn, a Mhaois, bac iad.

29 Agus thubhairt Maois fis, Am bheil farmad ort air mo shon-sa? Is e mo ghuidhe fi Dia gu'm biodh sluagh an Tighearn uile 'nam fàidhibh, agus

gu'n cuireadh an Tighearn a spiorad orra!

30 Agus chaidh Maois do'n champ, e féin agus seanairan Israeil.

31 Agus chaidh gaoth a mach o'n Tighearn, agus thug i gearra-goirt o'n fhainge, agus teig i leo tuiteam làimh ris a' champ, mar astar là air an taobh so, agus mar astar là air an taobh eile, mu'n cualrt air a' champ, agus mar dhà làimh-choille air àirde, air aghaidh na talmhainn.

32 Agus sheas an sluagh suas air an là sin uile, agus air an oidhche sin uile, agus air an là a b'fhaigse uile, agus thionail iad na gearra-goirt: esan bu lugha a thionail, thionail e deich homeir, agus sgaoil iad gu farsuing doibh féin iad mu thimchioll a' chaimp.

33 'Nuair a bha 'n fheoil fathast eadar am fiacra, mun do chagnadh i, las fearg an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh, agus bhual an Tighearn an sluagh le plàigh ro-mhòir.

34 Agus thug e Cibrot-hataabhah mar ainm air an àite sin; a chionn ann an sin gu'n d'adhlaic iad an sluagh a mhiannaich.

35 Agus dh'innich an sluagh o Chibrot-hataabhah gu Haserot: agus dh'fhan iad ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS labhair Miriam agus Aaron an aghaidh Mhaois air son na mnà o Etiopia, a phòs e: oir bha e air pòsadh mnà o Etiopia.

2 Agus thubhairt iad, An do labhair an Tighearna da fireadh le Maois a mhàin? nach do labhair e mar an ceudna leinne? agus chual' an Tighearn e.

3 (A nis bha 'n duine Maois ro-chiùin, thar nan uile dhaoine a bha air aghaidh na talmhainn.)

4 Agus labhair an Tighearna gu grad fi Maois, agus fi h-Aaron, agus fi Miriam, Thigibh a mach sibhse 'nur triuir gu pàilliuin a' choimhthionail. Agus thàinig iad 'nan triuir a mach.

5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann am meall neoil, agus sheas e ann an doras a' phàilliuin, agus ghairm e air Aaron agus Miriam: agus thàinig iad le chéile mach.

6 Agus thubhairt e, Eisdibh a nis fi m' bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh 'nur measg, ùi mise an Tighearna mi féin aithnichte dha ann an taisbeanadh, agus labhraidh mi fis ann am brúadar.

7 Cha 'n eil mo sheirbhiseach Maois mar sir, a tha firinneach ann am thigh uile.

8 Beul fi beul labhraidh mi fis-san, eadhon gu soilleir, agus cha 'n ann am briathraibh dorcha, agus chi e coslas an Tighearna: c'ar son ma ta nach robh eagal oirbh labhairt an aghaidh mo sheirbhisich Mhaois?

9 Agus las fearg an Tighearna 'nan aghaidh, agus dh'fhalbh e.

10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a'

phálliuin, agus, feuch, *rinneadh* Miriam 'na lobhar, *geal* mar shneachda; agus dh'amhairc Aaron air Miriam, agus, feuch, *bha* i 'na lobhar.

11 Agus thubhairt Aaron fi Maois, Och! mo thighearna, guidheam ort, 'na cuir am peacadh as ar leth, leis an d'rinne sinn gu h-amaideach, agus leis an do pheacaich siun.

12 Na biodh i mar aon marbh, d'am bheil an fheoil air a leth-chaitheamh, 'nuair a thig e mach á broinn a mhàthar.

13 Agus ghlaodh Maois ris an Tighearn, ag ràdh, Leighis i nìs, O Dhé, guidheam ort.

14 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Nan tilgeadh a h-athair ach smugaid 'na h-eudan, nach bu chòir dh'i bhì fo nàire seachd làithean? druidear a mach o'n champ i rè sheachd làithean, agus 'na dhéigh sin gabhar a steach i *ris*.

15 Agus dhruideadh Miriam a mach o'n champ seachd làithean: agus cha do ghabh an sluagh an turus, gus an d'thugadh Miriam a steach a *ris*.

16 Agus 'na dhéigh sin dh'imich an sluagh o Haserot, agus champaich iad ann am fàsach Pharaìn.

CAIB. XIII.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

2 Cuir daoine uait, a chum gu'n rannsaich iad tìr Chanaain, a bheir mise do chloinn Israeil; as gach uile thréibh d'an aithrichibh cuiridh sibh duine, gach aon *diabh* 'na cheannard 'nam measg.

3 Agus chuir Maois iad o fhàsach Pharaìn, a féir àithne an Tighearna: *bu* cheannardan na daoine sin uile air cloinn Israeil.

4 Agus is iad so an ainmeanna: Do thréibh Reubein, Samua mac Shacuir.

5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac Hori.

6 Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.

7 Do thréibh Isachair, Igal mac Ioseiph.

8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac Nuin.

9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac Raphu.

10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel mac Shodi.

11 Do thréibh Ioseiph, eadhon, do thréibh Mhanaseh, Gadi mac Shusi.

12 Do thréibh Dhan, Amiel mac Ghemali.

13 Do thréibh Aseir, Setur mac Mhichaeil.

14 Do thréibh Naphtali, Nahbi mac Uopsi.

15 Do thréibh Ghad, Geuel mac Mhachi.

16 Is iad sin ainmeanna nan daoine a chuir Maois a ghabhail beachd air an fhearann: Agus thug Maois Iehosua mar ainm air Hosea, mac Nuin.

17 Agus chuir Maois iad a ghabhail beachd air talamh Chanaain, agus

thubhairt e riu, Rachalbh suas *san t-slighe* so mu dheas, agus gabhaibh suas a chum na beinne;

18 Agus faicibh am fearann, ciod e, agus an sluagh a ta 'nan còmhnuidh ann, am *bheil* iad làidir no amhunn, tearc no lionmhor;

19 Agus ciod e am fearann anns am bheil iad a còmhnuidh, am *bheil* e maith no olc; agus ciod iad na bailtean anns am *bheil* iad 'nan còmhnuidh, an ann am bùthaibh, no ann na daingneachaibh làidir;

20 Agus ciod e an talamh, am *bheil* e reamhar no bochd, am bheil coille ann no nach 'eil. Agus biodh agaibh deadh mhisneach, agus thugaibh leibh do thoradh an fhearainn. (A nìs *bu* 'n t-àm àm nan ceud dhearca-fiona abuibh.)

21 Mar sin chaidh iad suas, agus rannsaich iad am fearann o fhàsach Shin gu Rehob, mar a théid daoine gu Hamat.

22 Agus chaidh iad suas mu dheas, agus thàinig iad gu Hebron, far an robh Ahiman, Sesai, agus Talmai, mic Anaic. (A nìs thogadh Hebron seachd bliadhna foimh Shoan san Eiphit.)

23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil, agus ghearr iad sios as a sin geug le aon bhagaide fhion-dhearc, agus ghiùlain iad i eadar dhithris air luirg; agus *thug iad leo* do na pomgranataibh, agus do na figibh.

24 Thugadh sruth Escoil mar ainm air an àite sin, air son a' bhagaide fhion-dhearcan a ghearr clann Israeil sios as a sin.

25 Agus phill iad o fannsachadh an fhearainn an déigh dhà fhichead là.

26 Agus dh'imich iad, agus thàinig iad gu Maois, agus gu h-Aaron, agus gu comhchruinneach chloinn Israeil uile, gu fàsach Pharsin, gu Cades; agus thug iad leo fios d'an ionnsuidh, agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich uile, agus dh'fheuch iad dhoibh toradh na tìre.

27 Agus dh'innis iad dha, agus thubhairt iad, Thàinigsinne a dh'ionnsuidh an fhearainn gus an do chuir thu sinn, agus gu deimhin tha e a' sruthadh le bainne agus le mìl; agus is e so a thoradh.

28 Gidheadh, *tha* 'n slugh làidir a tha 'nan còmhnuidh san fhearann, agus *tha* na bailtean air an cuairteachadh le ballachaibh, agus ro-mhèr: agus os bàrr, chunnaic sinn clann Anaic an sin.

29 Tha na h-Amaleicich 'nan còmhnuidh am fearann na h-àirdo deas; agus *tha* na Hitich, agus na Iebusaich, agus na h-Amoraich, 'nan còmhnuidh sna beanntaibh; agus *tha* na Canaanach 'nan còmhnuidh làimh fìs an fhaire, agus fi taobh Iordain.

30 Agus chiùinich Caleb an sluagh an làthair Mhaois, agus thubhairt e, Rachamaid suas a dh'aon fheachd, agus sealbhaicheamaid e; oir is ur

rainn sinn gu cinnteach a cheann-sachadh.

31 Ach thubhairt na daoine a chaidh suas maille fis, Cha 'n urrainn sinn dol suas an aghaidh an t-sluaigh; oir is treise iad na sinne.

32 Agus thug iad droch sgeul air an fhearann a fannsaich iad gu cloinn Israeil, ag ràdh, Am fearann troimh 'n deachaidh sinne g'a fannsaichadh, is fearann e a tha 'g itheadh suas a luchd-àiteachaidh, agus an sluagh uile a chunnaic sinn ann, is daoine iad do mheadhadh mhòir.

33 Agus chunnaic sinn na famhair-ean an sin, mic Anaic, a thàinig o na famhair-ean; agus bha sinne 'nar sealladh féin mar fhionnain-feoir, agus bha sinn mar sin 'nan sealladh-san.

CAIB. XIV.

A GUS thog an comhchruinneach uile suas an guth, agus ghlaodh iad; agus ghuil an sluagh air an oidhche sin.

2 Agus rinn clann Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois, agus an aghaidh Aaron; agus thubhairt an comhchruinneach uile fiu, Och nach d'fhuair sinn bàs ann an tìr na h-Eiphit, no nach d'fhuair sinn bàs anns an fhàsach so!

3 Agus c'ar son a thug an Tighearna sinn do'n fhearann so, a thuit-eam leis a' chlaidheamh, a chum gu'm biodh ar mnàin agus ar clann bheag 'nan cobhartaich? nach b'fhearr dhuinn pilltinn do'n Eiphit?

4 Agus thubhairt iad gach fear f'a chéile, Deanaibh dhuinn féin ceannard, agus pilleamaid do'n Eiphit.

5 An sin thuit Maois agus Aaron air an aghaidh an làthair coimhthionail comhchruinnich chloinn Israeil uile.

6 Agus feub Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh, a bha dhiubhsan a fannsaich am fearann, an eudach.

7 Agus labhair iad fi cuideachd chloinn Israeil uile, ag ràdh, Am fearann a chaidh sinne troimhe g'a fannsaichadh, is fearann ro-mhaith e.

8 Ma tha tlachd aig an Tighearna annainn, an sin bheir e sinn a dh'ionnsuidh an fhearann so, agus bheir e dhuinn e; fearann a tha sruthadh te mil agus te bainne.

9 A mhàin na deanaibh ceannairc an aghaidh an Tighearna, agus na biodh eagal sluaigh an fhearainn oirbh; oir is aran duinn iad: dh'fhalbh an dìon uatha, agus tha 'n Tighearna maille ruinne; na biodh eagal oirbh rompa.

10 Ach dh'iarr an comhchruinneach uile an clachadh te clachaibh. Agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna ann am pailiun a' choimhthionail, an làthair chloinn Israel uile.

11 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an sluagh so mi? agus cia fhad a bhith-eas e mun creid iad mi, air son nan

comharan uile a nochd mi 'nam measg?

12 Buallidh mi iad leis a' phlaigh, agus fògraidh mi iad, agus nì mi thusa a'd' chinneach nì's mò, agus nì's cumhachdaiche na iadsan.

13 Agus thubhairt Maois fis an Tighearna, An sin cluinnidh na h-Eiphitich e, (oir thug thusa nìos an sluagh so te d'chumhachd o bhi 'nam measg.)

14 Agus innsidh iad e do luchd-àiteachaidh an fhearainn so; oir chual' iad gu bheil thusa, a Thighearna, am measg an t-sluaigh so; gu bheil thusa, a Thighearna, air t'fhaicinn aghaidh fi h-aghaidh; agus gu bheil do neul a' seasamh os an ceann; agus gu bheil thu ag imeachd rompa, ann am meall neoil san là, agus ann am meall teine san oidhche.

15 A nìs, ma mharbhas tu an sluagh so uile mar aon duine, an sin labhairidh na cinnich a chual' iomradh ort, ag ràdh,

16 A chionn nach b'urrainn an Tighearna an sluagh so thoir do'n fhearann a mhionnaich e dhoibh, uime sin mharbh e iad san fhàsach.

17 Agus a nìs, guidheam ort, biodh cumhachd mo Thighearna mòr, a féir mar a labhair thu, ag ràdh,

18 Tha 'n Tighearna fad-fhulangach, agus mòr-thròcaireach, a' toir matheanas ann an aingidheachd, agus ann an eusaontas, agus air chor san bith nach saor an ciontach; a' lean-tuinn aingidheachd nan aithriche air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh ginealach.

19 Maith, guidheam ort, aingidheachd an t-sluaigh so, a féir meud do thròcair, agus a féir mar a thug thu matheanas do'n t-sluaigh so o'n Eiphit gus a nìs.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Mhaith mi, a féir t'fhoicail:

21 Ach co fhior 's a ta mi beò, lionar an talamh uile te glòir an Tighearna.

22 Oir na daoine sin uile a chunnaic mo glòir, agus mo chomharan a rinn mi san Eiphit, agus anns an fhàsach, agus a bhuaire mi nìs na deich uairean so, agus nach d'èisd fi m' ghuath;

23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsan am fearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, nì mo a chi neach air bith dhiubhsan a bhrosnaich mi e;

24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a chionn gu'n robh aige-san spiorad eile maille fis, agus gu'n do lean e mi gu h-ìomlan, esan bheir mi do'n fhearann d'an deachaidhe; agus sealbhaichidh a shliochd e.

25 (A nìs bha na h-Amalecich, agus na Canaanaich 'nan còmhnuidh sa' gheann.) Am màireach pillibh, agus rachaibh do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.

26 Agus labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

27 Cia fhad a ghùlainneas mi leis an droch chomhchruinneach so, a tha fi gearan a'm' aghaidh? chuala mi gearain chloinn Israeil, leis am bheil iad fi gearan a'm' aghaidh.

28 Abair tìu, Co fhìor 's a ta mi beò, ars' an Tighearna, mar a tabhair sibh a'm' éisdeachd, mar sin nì mi tìbh.

29 San fhàsach so tuitidh bhur colannan: agus a' mbeud's a chaidh àireamh dhuibh, a fèir bhur n-àireimh iomlain, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a fìnn gearan a'm' aghaidh,

30 Gun amharus sam bith cha tig sibh a steach do'n fhearann a mbionnaich mise gu'n tugainn oirbh còmhnuidh a ghabhail ann, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

31 Ach bhur clann bheag a thubhairt sibh a bhiodh 'nan cobhartaich, iadsan bheir mi steach, agus gabhaidh iad eòlas air an fhearann air an d'fìnn sibhse tair.

32 Agus air bhur son-sa dheth, tuitidh bhur colannan anns an fhàsach so.

33 Agus blithidh bhur clann air seacharan san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus giùlainidh iad bhur stropachais, gus an caithear bhur colannan san fhàsach.

34 A fèir àireimh nan làithean anns an do fannsaich sibh am fearann, eadhon dà fhichead là, (gach là air son bliadhna) giùlainidh sibh bhur n-euceartan, eadhon dà fhichead bliadhna, agus bithidh fios agaibh air mo bhriseadh-geallaidh-sa.

35 Thubhairt mise an Tighearn e, agus gu cinnteach nì mi e do'n chomhchruinneach ole so uile, a chruinnich a'm' aghaidh: anns an fhàsach so claoidhear iad, agus an sin gheibh iad bàs.

36 Agus na daoine a chuir Maois a fannsachadh an fhearainn, a phill, agus a thug air a' chomhchruinneach uile gearan a dheanamh 'na aghaidh, fe droch sgeul a thoirt seachad air an fhearann,

37 Fhuair eadhon na daoine sin, a thug seachad droch sgeul air an fhearann, bàs leis a' phlàigh an làthair an Tighearn.

38 Ach do na daoineibh sin a chaidh a fannsachadh an fhearainn, mhair Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh beò.

39 Agus dh'innis Maois na briathra sin do chloinn Israel uile: agus fìnn an sluagh caoidh mhòr.

40 Agus dh'èirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh iad suas gu mullach an t-sléibh, ag ràdh, Feuch, tha sinne an so, agus théid sinn suas do'n àit a gheall an Tighearn: oir pheacaich sinn.

41 Agus thubhairt Maois, C'ar son a nìs a tha sibh a' briseadh àithne an Tighearn? ach cha soirbhich an nì so leibh.

42 Na rachaibh suas, oir cha 'n 'eil an Tighearna 'nur measg; a chum as nach buaillear sibh an làthair bhur naimhde.

43 Oir tha na h-Amalecìch agus na Canaanach an sin foimhibh, agus tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: a chionn gu'n do chlaon sibh o'n Tighearn, uime sin cha bhì 'n Tighearna maille tìbh.

44 Ach ghabh iad do dhanadas orra dol suas gu mullach an t-sléibh; gidheadh cha deachaidh àire còmhcheangail an Tighearna, no Maois, a mach as a' champ.

45 An sin thàinig na h-Amalecìch a nuas, agus na Canaanich, a bha 'nan còmhnuidh san t-sliabh sin, agus bhuaill siad iad, agus chuir iad an ruaig orra, eadhon gu Hormah.

CAIB. XV.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois, A ag ràdh,

2 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair tìu, 'Nuair a thig sibh a chum fearainn bhur n-àiteacha-còmhnuidh, a tha mise a' tabhairt dhuibh.

3 Agus a bheir sibh suas tabhartas le teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte no iobairt, gu bòid a choimhlionadh, no mar thabhartas saor-thoile, no 'nur n-àrd fhéillibh, a dheanamh fàile chùbhraidh do'n Tighearna, do'n spréidh no do'n treud.

4 An sin bheir esan a bheir seachad a thabartas do'n Tighearna, seachad tabhartas-bidh do'n deichead cuid do phlùr, measgta maille ris a' cheathramh cuid do hin olaidh.

5 Agus bheir thu seachad an ceathramh cuid do hin fiona mar thabhartas-dìbhe, maille fis an tabhartas-loisgte no'n iobairt, air son aon uain.

6 No air son reithe, bheir thu seachad mar thabhartas-bidh, dà dheichead cuid do phlùr, measgta leis an treas cuid do hin olaidh.

7 Agus a chum tabhartas-dìbhe, bheir thu seachad an treas cuid do hin fiona, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

8 Agus an uair a bheir thu seachad tarbh òg mar iobairt-loisgte, no mar iobairt gu bòid a choimhlionadh, no mar iobairt-shith do'n Tighearn,

9 An sin bheir maille fis an tarbh òg, tabhartas-bidh do thri deich codaichibh do phlùr, measgta le leth hin olaidh.

10 Agus bheir thu seachad a chum tabhartas-dìbhe leth hin fiona, chum tabhartas a bheir suas le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

11 Mar so nìthear air son aon tairbh, no air son aon reithe, no air son uain, no minn.

12 A fèir an àireimh a bheir sibh seachad, mar sin nì sibh do gach aon, a fèir an àireimh.

13 Gach neach a fughadh san dùthach, nì e na nìthe sin air a' mhodh so, ann an tabhartas a thoirt seachad

a bheirear suas le teine, dh'fháile cúbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille sibh, no cò air bith e bhios 'núr measg 'núr ginealachaibh, agus gu'n toir e seachad tabhartas a bheirear suas le teine, dh'fháile cúbhraidh do'n Tighearna; mar a ní sibhse, mar sin ní esan.

15 *Bithidh* aon reachd dhuibhse a ta do'n chomhchruinneach, agus mar an ceudna do'n choigreach a ta air chuairt maille sibh, reachd síorruidh 'núr ginealachaibh: mar a ta sibhse, mar sin bithidh an coigreach an láthair an Tighearn.

16 Aon lagh, agus aon mhodh, bithidh agaibhse, agus aig a' choigreach a ta air chuairt maille sibh.

17 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

18 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fiu, 'Nuair a théid sibh a steach do'n fhearann d'am bheil mise 'gur tabhairt.

19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'ith-eas sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n toir sibh suas tabhartas-togta do'n Tighearn.

20 Bheir sibh suas breacag do'n cheud chuid d'ur taois, mar thabhartas-togta; mar a thogas sibh tabhartas-togta an urlair-bhualaidh, mar sin togaídh sibh i.

21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir sibh do'n Tighearna tabhartas-togta, 'núr ginealachaibh.

22 Agus ma rinn sibh mearachd, agus nach do ghléidh sibh na h-áith-eanta sin uile a labhair an Tighearna fi Maois,

23 *Eadhon* gach ní a dh'áithn an Tighearna dhuibh le láimh Mhaois, o'n lá sin anns an d'thug an Tighearn áithne do Mhaois, agus o sin suas air feadh bhur ginealacha;

24 An sin tarlaidh, ma finneadh ní sam bith ann an aineolas, gun fhios do'n comhchruinneach, gu'n toir an comhchruinneach uile seachad aon tarbh óg a chum íobairt-loisgte, chum fáille cúbhraidh do'n Tighearna, maille fa thabhartas-bídh, agus a thabhartas-díbe, a féir a' ghnátha, agus aon mheann do na gabhraibh chum íobairt-pheacaidh.

25 Agus ní an sagart réite air son comhchruinnich chloinn Israeil uile, agus maithear dhoibh e, oir is aineolas a t'ann: agus bheir iad leo an tabhartas, íobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn, agus an íobairt-pheacaidh an láthair an Tighearn, air son an aineolais.

26 Agus maithear e do chomhchruinneach chloinn Israeil uile, agus do'n choigreach ata air chuairt 'nam measg: do bhrígh gu'n robh an sluagh uile ann an aineolas.

27 Agus ma pheacaicheas anam sam bith tríd aineolais, an sin bheir e leis gabhar do'n cheud bhliadhna chum íobairt-pheacaidh.

28 Agus ní an sagart réite air son an anama a pheacaicheas gu h-aineolach, an uair a pheacaicheas e le h-aineolas an láthair an Tighearn, a dheanamh réite air a shon; agus maithear dha e.

29 Bithidh aon lagh agaibh air a shonsan a pheacaicheas tríd aineolais, *araon air* a shonsan a fúgadh am measg chloinn Israeil, agus air son a' choigrich a ta air chuairt 'nam measg.

30 Ach an t-anam a ní bheag gu h-annána, (*co dhiubh* a fúgadh e san tír, no 's coigreach e) tha esan a' toirt easurraim do'n Tighearn; agus gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.

31 Do bhrígh gu'n d'tinn e tair air focal an Tighearn, agus gu'n do bhris e 'áithne, gearrar an t-anam sin as gu tur: *bithidh* 'aingidheachd air féin.

32 Agus an uair a bha clann Israeil san fhásach, fhuair iad duine a' tional mhaidean air lá na sábad.

33 Agus thug iadsan a fhuair e a' tional mhaidean a dh'ionnsuidh Mhaois e, agus a dh'ionnsuidh Aaroin, agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich uile.

34 Agus chuir iad an láimh e, a chionn nach d'innseadh ciod bu chòir a dheanamh fis.

35 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Cuirear an duine gu cinnteach gu bás; clachaidh an comhchruinneach uile e le clachaibh an taobh a muigh do'n champ.

36 Agus thug an comhchruinneach uile mach as a' champ e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bás; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

37 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag rádh,

38 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fiu, iad a dheanamh fábhra dhoibh féin air iomallaibh an eudaich air feadh an ginealach, agus iad a chur air fábhra nan iomall iall do ghorm.

39 Agus bithidh e dhuibh mar fhábhra, agus amhaircíd sibh air, a chum gu'n cuimhnich sibh uile áith-eantan an Tighearn, agus gu'n dean sibh iad; agus nach iarr sibh an déigh bhur crídhe agus bhur súl féin, níthe a's ábhaist duibh dol 'nan déigh le h-ana-miann:

40 A chum gu'n cuimhnich, agus gu'n dean sibh m'áitheantan uile, agus gu'm bi sibh naomha d'ur Dia.

41 Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tír na h-Eiphit, gu bhí a'm' Dhia dhuibh: Is mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XVI.

A GUS ghabh Corah mac Idsair, A mhic Chohait, mhic Lebhi, agus Datan agus Abiram mic Eliaib, agus On mac Pheleít, mic Reubein, *daoine*: 2 Agus dh'éirich iad suas an láthair Mhaois, maille fi daoine' áraidh do chloinn Israeil, dá cheud agus leth-cheud ceannard do'n choimhthiona',

Inbheach sa' chomhchruinneach, daoine iomraideach.

3 Agus chruinnich slad iad féin an ceann a chéile an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, agus thubhairt iad fiú, *Tha sibh a' gabhail tuille 's a chòir oirbh féin*, do bhrìgh gu *bheil* an comhchruinneach uile naomha gach aon diubbh, agus *tha 'n Tighearna 'nam measg*: c'ar son uime sin a tha sibh 'gur togail féin suas os ceann comhchruinnich an Tighearn?

4 Agus an uair a chuala Maois e, thuit e air 'aghaidh:

5 Agus labhair e fi Corah, agus t'a chuideachd uile, ag ràdh, Eadhon am màireach nochdaidh an Tighearna cò iad a's leis, agus cò a ta naomh, agus bheir e air teachd am fagus da: bheir e eadhon air-san a fòghnaich e, teachd am fagus da.

6 Deanaibhse so; gabhaibh dhuibh féin tùiseirean, Corah, agus a chuideachd uile;

7 Agus cuiribh teine annta, agus cuiribh tùis orra an làthair an Tighearn air an là màireach; agus an duine sin a fòghnaicheas an Tighearna, *bithidh* esan naomh. *Tha sibh a' gabhail tuille 's a chòir oirbh féin*, sibhse a mhaca Lebhi.

8 Agus thubhairt Maois fi Corah, Eisdibh, guidheam oirbh, sibhse a mhaca Lebhi:

9 An ni beag e 'nur *barail-sa*, gu'n do sgar Dia Israeil sibh o chomhchruinneach Israeil, gu'r toirt am fagus da féin, a dheanamh seirbhis pàilliun an Tighearn, agus a sheasamh am fianuis a' chomhchruinnich, a fhrithealadh dhoibh?

10 Agus thug e thus' am fagus da féin, agus do bhràithrean uile mic Lebhi maille fiut; agus am bheil sibh ag iarraidh na sagartachd mar an ceudna?

11 Air an aobhar sin *tha* thusa, agus do chuideachd uile air bhur cruinneachadh an ceann a chéile an aghaidh an Tighearn: agus a *thaobh* Aaroin, ciod e, gu bheil sibh fi gearan 'na aghaidh-san?

12 Agus chuir Maois *teachdairean* uait a ghairm Dhatain agus Abiraim mhac Eliab, a thubhairt, Cha téid sinn suas.

13 An ni beag e gu'n d'thug thu nìos sinn a talamh a tha sruthadh le bainne agus le mil, gu'r marbhadh san fhàsach, mur dean thu thu féin gu h-ìomlan a'd' uachdaran os ar ceann?

14 A thuilleadh air so, cha d'thug thu sinn gu fearann a ta sruthadh le mil agus le bainne, ni mò thug thu dhuinn oighreachd mhacharach agus fhuon-ìosan: an cuir thu mach sùilean nan daoine sin? cha téid sinne suas.

15 Agus bha Maois ro-dhiomach, agus thubhairt e fis an Tighearna, Na biodh meas agad d'an tabhartas; cha do ghabh mise aon asal uatha, ni mò a fìnn mi cron air a h-aon diubbh.

16 Agus thubhairt Maois fi Corah,

Bi thusa agus do chuideachd uile an làthair an Tighearn, thusa, agus iadsan, agus Aaron am màireach;

17 Agus gabhaibh gach duine a thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus thugaibh an làthair an Tighearna gach duine a thùiseir, dà cheud agus leth-cheud thùiseir; thusa mar an ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a thùiseir.

18 Agus ghabh gach duine *dhibh* a thùiseir, agus chuir iad teine annta, agus chuir iad tùis orra, agus sheas iad ann an dorus pàilliun a' choimhthionail maille fi Maois agus fi h-Aaron.

19 Agus chruinnich Corah an comhchruinneach uile 'nan aghaidh gu dorus pàilliun a' choimhthionail: agus thaisbeineadh glòir an Tighearna do'n comhchruinneach uile.

20 Agus labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

21 Sgaraibh sibh féin o mheas a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla.

22 Agus thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad. O Dhé, a Dhé spiorad gach uile fheòla, am peacaich aon duine, agus am bi fearg agad fis a' chomhchruinneach uile?

23 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

24 Labhair fis a' chomhchruinneach, ag ràdh, Rachaibh suas o thimchioll pàilliun Chorah, Dhatain, agus Abiraim.

25 Agus dh'éirich Maois suas, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus Abiraim; agus lean seanairean Israeil e.

26 Agus labhair e fis a' chomhchruinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh féin, guidheam oirbh, o bhùthaibh nan daoine aingidh ud, agus na bean-aibh fi ni sam bith a 's leo, air eagal gu'n sgriosar sibh 'nam peacannaibh uile.

27 Mar sin chaidh iad suas o phàilliun Chorah, Dhatain, agus Abiraim, air gach taobh: agus thàinig Datan agus Abiram a mach, agus sheas iad ann an dorus am bàthan, agus am mnà, agus am mic, agus an clann bheag.

28 Agus thubhairt Maois, Le so bithidh fios agaibh gu'n do chuir an Tighearna mise a dheanamh nan oibre sin uile; oir cha d' rinn mi iad as mo cheann féin.

29 Ma gheibh na daoine sin bàs mar na h-uile dhaoine' eile, no ma dh'fhiosraichear iad a féir fiosrachaidh nan uile dhaoine, an sin cha do chuir an Tighearna mise uait:

30 Ach ma ni an Tighearna gnìomh nuadh, agus gu'm fosgail an talamh a bheil, agus gu'n sluig e suas iad maille tis gach ni a's leo agus gu'n téid iad sìos beò do'n t-slochd; an sin tuigidh sibh gu'n do bhrònaich na daoine sin an Tighearn.

31 Agus tharladh, an uair a sguir

do labhairt nam briathra sin uile, gu'n do sgoilt an talamh a *bha* fodhpa o chéile:

32 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad, agus an tighean, agus na daoine uile a *bhain* do Chorah, agus am maoin uile.

33 Chaidh iad féin, agus gach ní a *bhain* doibh, beò sios do'n t-slochd, agus dhruid an talamh orra: agus chaidh as doibh o mheasg a chomhchruinnich.

34 Agus theich Israel uile a *bha* mu'n timchlioll, r'an glaoth; oir thubhairt iad, Air eagal gu'n sluig an talamh sinne suas *mar an ceudna*.

35 Agus tháinig teine a mach o'n Tighearn, agus foisg e 'n dá cheud agus an leth-cheud fear a thug seachad tuis.

36 Agus labhair an Tighearna fi Maóis, ag rádh,

37 Labhair fi h-Eleasar mac Aaroin an sagart, e thogail suas nan tuiséir-ean a meadhon an losgaidh, agus sgap thusa an teine an sud; oir tha iad coisrigte.

38 Tuiséirean nam peacach ud an aghaidh an anama féin; agus deanadh iad dhiubh leacan leathan *mar chomhdach* do'n altair: oir thug iad seachad iad an láthair an Tighearn, air an aobhar sin tha iad coisrigte; agus bithidh iad 'nan comharadh do chloinn Israel.

39 Agus ghabh Eleasar an sagart na tuiséirean umha, leis an d'thug iadsan a chaidh losgadh seachad tabhartas; agus finneadh iad 'nan *teacaibh* leathan *mar chomhdach* do'n altair,

40 *Gu bhi* 'nan cuimhneachan do chloinn Israel, air chor as nach tig coigreach, nach *eil* do shlochd Aaroin, am fagus a losgadh tuisé an láthair an Tighearna; chum as nach bí e mar Chorah, agus mar a chuid-eachd: mar a thubhairt an Tighearna fis le láimh Mhaois.

41 Ach air an lá maireach, finn comhchruinneach chloinn Israel uile gearan an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, ag rádh, Mharbh sibh sluaigh an Tighearna.

42 Agus tharladh, an uair a chruinnicheadh an comhchruinneach an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, gu'n do sheall iad air páilliuin a choimhthionail: agus, feuch, chomhdaich an neul e, agus dh'fhoillsicheadh glóir an Tighearn.

43 Agus tháinig Maóis agus Aaroin gu beulaobh páilliuin a' choimhthionail.

44 Agus labhair an Tighearna fi Maóis, ag rádh,

45 Rachaidh suas o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgríosaidh mí iad mar ann am príobadh na súla: agus thuit iad air an eudannaibh.

46 Agus thubhairt Maóis fi h-Aaroin, Glac tuiséir, agus cuir teine ann bharr na h-altarach, agus cuir tuiséir air, agus imich gu grad a dh'ionn-

suidh a' chomhchruinnich, agus dean réite air an son; oir chaidh fearg a mach o'n Tighearn: thóisich a' phlálgh.

47 Agus ghlac Aaroin e, mar a dh'aithn Maóis, agus fuith e gu meadhon a' chomhchruinnich; agus, feuch, *bha* plálgh air tóiseachadh am measg an t-sluaigh: agus chuir e tuiséir air, agus finn e réite air son an t-sluaigh.

48 Agus sheas e eadar na mairbh agus na beotha, agus choisgeadh a' phlálgh.

49 Agus bhásaich sa' plálgh ceithir míle deug agus seachd ceud, a thuilleadh orra-san a bhásaich an aobhar Chorah.

50 Agus phill Aaroin a dh'ionnsuidh Mhaois, gu dorus páilliuin a' choimhthionail: agus choisgeadh a' phlálgh.

CAIB. XVII.

A G U S labhair an Tighearna fi Maóis, ag rádh,

2 Labhair fi cloinn Israel, agus gabh slat o gach aon aca, a féir tige an aithriche, o'n ceannardaibh uile, a féir tige an aithriche, dá shlaith deug: sgríobh ainm gach duine air a shlaith féin.

3 Agus sgríobhaidh tu ainm Aaroin air slat Lebhi: oir *bithidh* aon slat air son cinn tige an aithriche.

4 Agus cuiridh tu suas iad ann am páilliuin a' choimhthionail, an láthair na Fianuis, far an coinnich mise thu.

5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat an duine a thaghas mise fo bhláth; agus bheir mí air gearain chloinn Israel sgar uam, leis am bheil iad fi gearan 'nur n-aghaidh-sa.

6 Agus labhair Maóis fi cloinn Israel, agus thug gach aon d'an ceannardaibh dha slat am fear, aon air son gach ceannard, a féir tige an aithriche, *eadhon* dá shlaith deug: agus *bha* slat Aaroin am measg an slat.

7 Agus chuir Maóis suas na slatan an láthair an Tighearn, ann am páilliuin na Fianuis.

8 Agus air an lá maireach chaidh Maóis a steach do pháilliuin na Fianuis; agus, feuch, *bha* slat Aaroin, air son tige Lebhi, air briseadh a mach, agus air cur maoth dhuille aisde, agus air teachd fo bhláth, agus air giùlan almona.

9 Agus thug Maóis a mach na slatan uile o láthair an Tighearna gu cloinn Israel uile; agus dh'amhairc iad orra, agus ghabh gach duine a shlat féin.

10 Agus thubhairt an Tighearna fi Maóis, Thoir slat Aaroin a fis an láthair na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh mar chomharadh an aghaidh nan ceannairceach; agus bheir thu air falbh gu tur an gearain uamsa, chum nach básaich iad.

11 Agus finn Maóis *mar sin*: mar a dh'aithn an Tighearna dha, mar sin finn e.

12 Agus labhair clann Israel fi Maóis, ag rádh, Feuch, tha sinn a'

bàsachadh, théid as duinn, théid as duinn uile.

13 Ge b'e air bith a thig am fagus do pháilliun an Tighearna, gheibh e bás; an claoidhear sinn le bàsachadh?
CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna fi h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do mhic, agus tigh t'athar maille riut, euceart an ionaid naoimh; agus giùlainidh tusa agus do mhic maille riut euceart bhur sagartachd.

2 Agus do bhràithre mar an ceudna do thréibh Lebhí, tréibh t'athar, bheir thu leat maille riut, chum gu'n ceanglar riut iad, agus gu'm fritheil iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus do mhic maille riut air beulaobh páilliun na Fianuis.

3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa, agus cùram a' pháilliun uile: a mhàin cha tig iad am fagus do shoitichibh an ionaid naoimh agus do'n altair, a chum nach faigh aon chuid iadsan no sibhse bás.

4 Agus ceanglar riut iad, agus gleidhidh iad cùram páilliun a' choimhthionail, air son uile sheirbhis a' pháilliun: agus cha tig coigreach am fagus duibh.

5 Agus gleidhidh sibh cùram an ionaid naoimh, agus cùram na h-altarach; a chum nach bi fearg ni's mò air cloinn Israeil.

6 Agus mise, feuch, thug mi bhur bràithre na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil: dhuibhse thugadh iad mar thabhartas do'n Tighearna, a dheanamh seirbhis páilliun a' choimhthionail.

7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do mhic maille riut, bhur sagartachd anns gach ni a *bhùineas* do'n altair, agus an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ñi sibh seirbhis: thug mi *dhuibh* bhur sagartachd, mar sheirbhis tabhartais; agus cuirrean an coigreach a thig am fagus gu bás.

8 Agus labhair an Tighearna fi h-Aaron, Feuch, thug mi dhuit mar an ceudna cùram mò thabhartas-togta, do uile ñithibh coisrigte chloinn Israeil; dhuitse thug mi iad, air son an ungaidh, agus do d' mhic le reachd siorruidh.

9 Bithidh so teatsa do na nithibh ro-naomha, a *ghleideadh* o'n teine: gach tabhartas-ìeo-san, gach tabhartas-bidh ìeo, agus gach ìobairt-pheacaidh ìeo, agus gach ìobairt-eusaontais ìeo, a bheir iad dhomhsa, bithidh e ro-naomha dhuitse, agus do d' mhic.

10 San ionad ro-naomh ithidh tu e, ithidh gach firionnach e: bithidh e naomh dhuitse.

11 Agus is leat so; tabhartas-togta an tabhartais, maille fi uile thabhartasan-luaisgte chloinn Israeil: thug mi dhuitse iad, agus do d' mhic, agus do d' nigheanaibh maille riut, le reachd siorruidh: gach neach a tha glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh,

agus a' chuid a's fearr uile do'n fhìon, agus do'n chruithneachd, an ceud thoradh ìeo-san a' bheir iad seachad do'n Tighearna, iad sin thug mi dhuit.

13 Gach ni a's luaithe bhios abuich 'nam fearann, a bheir iad chum an Tighearna, bithidh e teatsa; gach aon a ta glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

14 Gach ni a choisrigear ann an Israeil, bithidh e teatsa.

15 Gach ni a dh'fhosglaas a' bhrù do gach feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh an Tighearna, *ma's ann* do dhuine, no dh'ainmhidh, bithidh e teatsa: gidheadh gu cinnteach fuasglaidh tu ceudghin duine, agus ceudghin an ainmhidh neòghloin fuasglaidh tu.

16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o mhios a dh'aois fuasglaidh tu iad a réir do mheas, air son airgid chùig seceilean, a réir seceil an ionaid naoimh: *is e 'n seceil* fichead gerah.

17 Ach ceudghin boin, no ceudghin caorach, no ceudghin gaibhre, cha 'n fhuasgail thu; *tha* iad naomha; crathaidh tu am fuil air an altair, agus loisgidh tu 'n saill mar thabhartas a bheirear suas le teine, chum faile chùbhraidh do'n Tighearna.

18 Agus bithidh am feoil teatsa, mar a bhitheas an t-uchd luaisgte agus an slinnean deas leat.

19 Uile thabhartasan-togta nan nithe naomha, a bheir clann Israeil seachad do'n Tighearna, thug mi dhuitse, agus do d' mhic, agus do d' nigheanaibh maille riut, le reachd siorruidh: *is* coimhcheangal salainn e gu bràth an làthair an Tighearna, dhuitse agus do d' shliochd maille riut.

20 Agus labhair an Tighearna fi h-Aaron, 'Nam fearann cha bhì oighreachd agad, ñi mò bhios roinn agad 'nam measg: *is* mise do foinn-sa agus t'oighreachd am measg chloinn Israeil.

21 Agus, feuch, do chloinn Lebhí thug mi an deachamh uile ann an Israeil mar oighreachd, air son an seirbhis a ñi iad, *eadhon* seirbhis páilliun a' choimhthionail.

22 Agus cha 'n fhead clann Israeil o so suas teachd am fagus do pháilliun a' choimhthionail, air eagal gu'n giùlain iad peacadh, agus gu'm faigh iad bás.

23 Ach ñi na Lebhithich seirbhis páilliun a' choimhthionail, agus giùlainidh iad an cionta: *bithidh e 'na* reachd siorruidh air feadh bhur gin ealacha, nach bi oighreachd sam bith aca am measg chloinn Israeil.

24 Ach deachamh chloinn Israeil a bheir iad seachad mar thabhartas-togta do'n Tighearna, thug mi do na Lebhithich mar oighreachd: uime sin thubhairt mi riu, Am measg chloinn Israeil cha bhì oighreachd aca.

25 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

26 Mar so labhair tìs na Lebhithich, agus abair riu, 'Nuair a thogas sibh o

chloinn Israeil an deachamh a thug mise dhuibh uatha mar bhur n-oighreachd, an sin bheir sibh suas tabhartas-togta dheth do'n Tighearn, *eadhon* an deicheamh *cuid* do'n deachamh.

27 Agus measar an tabhartas-togta so dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an urlair-bhualaidh, agus mar làine amar-bruthaidh an fhiona.

28 Mar so mar an ceudna bheir sibh seachad tabhartas-togta do'n Tighearna, d'ur n-uile dheachamh a thogas sibh o chloinn Israeil; agus bheir sibh dheth tabhartas-togta an Tighearna do Aaron an sagart.

29 As bhur n-uile thiodhlaicibh, bheir sibh seachad uile thabhartas-togta an Tighearna do'n chuid a's fear dheth uile, *eadhon* a' chuid sin deth a tha coisrigte.

30 Uime sin their thu fiu, 'Nuair a thogas sibh suas uaith a' chuid a's fear dheth, an sin measar e do na Lebhithich mar thoradh an urlair-bhualaidh, agus mar thoradh amar-bruthaidh an fhiona.

31 Agus ithidh sibh e anns gach àite, sibh féin agus bhur teaghlaichean: oir *is* e bhur duais air son bhur seirbhís ann am páillun a' choimhthionail.

32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh sam bith air a shon, an uair a thogas sibh suas as a' chuid a's fear dheth: ní mò a thruaillleas sibh nithe naomha chloinn Israeil, air eagal *gu'm* faigh sibh bás,

CAIB. XIX.

A GUS labhair an Tighearna fi Maois, agus fi h-Aaron, ag ràdh,

2 *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn an Tighearn ag ràdh, Labhair fi cloinn Israeil, iad a thoirt a d'ionnsuidh agh ruadh gun ghaoid, air nach *'eil* smal, agus nach robh fiamh fuidh chuing.

3 Agus bheir sibh i dh'ionnsuidh Eleasair an t-sagairt; agus bheirear i an taobh a muigh do'n champ, agus marbhar i 'na fhianuis.

4 Agus gabhaidh Eleasar an sagart *cuid* d'a fuil le 'mheur, agus crathaidh e cuid d'a fuil dìreach fa chomhair páilluin a' choimhthionail seachd uairean.

5 Agus loisgidh *neach* an t-agh 'na shealladh; a seice, agus a feoil, agus a fuil, maille fa h-aolach, loisgidh e.

6 Agus gabhaidh an sagart fiodh seudair agus hiosop, agus scarlaid, agus tilgidh e *sin* am meadon losgaidh an aighe.

7 An sin nighidh an sagart 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus an déigh sin thig e steach do'n champ, agus bithidh an sagart neòghlan gu feasgar.

8 Agus nighidh esan a loisg i 'eudach ann an uisge, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus cruinnichidh duine a ta glan luath an aighe, agus taisgidh e i'n taobh a muigh do'n champ ann an

àite glan; agus gleidhear i air son comhchrúinnich chloinn Israeil, mar uisge dealachaidh; *is glanadh* air son peacaidh i.

10 Agus nighidh esan a thionalleas luath an aighe 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; agus bithidh e do chloinn Israeil, agus do'n choigreach a th'air chuairt 'nam measg, 'na feachd slorruidh.

11 Esan a bheanas fi corp duine mhairbh sam bith, bithidh e neòghlan seachd làithean.

12 Glanaidh se e féin leis air an treas là, agus air an t-seachdamh là bithidh e glan; ach mur glan se e féin air an treas là, an sin air an t-seachdamh là cha bhí e glan.

13 Ge b'e neach a bheanas fi corp duine sam bith a ta marbh, agus nach glan e féin, tha e a' truaillleadh páilluin an Tighearn; agus gearrar an t-anam sin as o Israel: a chionn nach do chrathadh an t-uisge dealachaidh air, bithidh e neòghlan; *tha* a neòghloine fathast air.

14 *Is* e so an lagh, an uair a bhàsaicheas duine ann am bùth: Gach neach a thig a stigh do'n bùth, agus gach neach a tha sa' bhùth, bithidh iad neòghlan seachd làithean.

15 Agus gach soitheach fosgailte aig nach 'eil còmhach ceangailte air, *tha* e neòghlan.

16 Agus ge b'e bheanas fi neach a mharbhadh le claidheamh sa' mhach-air, no fi corp marbh, no fi cnàimh duine, no fi h-uaigh, bithidh e neòghlan seachd làithean.

17 Agus air son a *duine* neòghloin gabhaidh iad do uaith an aighe, a loisgeadh air son glanaidh peacaidh, agus cuiridh iad uisge ruith oire ann an soitheach.

18 Agus gabhaidh duine glan hiosop, agus tumaidh e san uisge e, agus crathaidh e air a' bhùth e, agus air na soitheichibh uile, agus air a' mhuinntir a bha 'n sin, agus airsan a bhean fi cnàimh, no fi neach a mharbhadh, no fi aon marbh, no fi h-uaigh:

19 Agus crathaidh an *duine* glan air an neòghlan air an treas là, agus air an t-seachdamh là; agus glanaidh se e féin air an t-seachdamh là, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e glan air feasgar.

20 Ach an duine a bhios neòghlan agus nach glan e féin, gearrar an t-anam sin as o mheasg a' chomhchrúinnich, a chionn gu'n do thruaill e ionad naomh an Tighearn: cha do chrathadh uisge dealachaidh air; *tha* e neòghlan.

21 Agus bithidh e 'na reachd slorruidh dhoibh, gu'n nigh esan a chrathas an t-uisge dealachaidh 'eudach, agus bithidh esan a bheanas fis an uisge dealachaidh, neòghlan gu feasgar.

22 Agus ge b'e ní fis am bean an *duine* neòghlan, bithidh e neòghlan;

agus an t-anam a bheanas ris, bithidh e neòghlan gu feasgar.

CAIB. XX.

AN sin thàinig clann Israeil, *eañon* an comhchrinneach uile, gu fàsach Shin, anns a' cheud mhìos: agus dh'fhan an sluagh ann an Cades; agus fhuair Miriam bàs an sin, agus dh'adhlaiheadh an sin i.

2 Agus cha robh uisge ann do'n choimhthional: agus chruinnich siad iad féin an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaron.

3 Agus throid an sluagh fi Maois, agus iabhair iad, ag ràdh, B'fhearr gu'm bitheamaid air faghail bàis an uair a bhàsaich ar bràithrean an làthair an Tighearn!

4 Agus c'ar son a thug sibh a nìos comhchrinneach an Tighearna do'n fhàsach so, gu bàs fhaghail an sin, sinn féin agus ar spréidh?

5 Agus c'ar son a thug sibh oirne teachd a nìos as an Eiphit, g'ar toirt a steach do'n droch àite so? cha'n àite sil e, no fhligis, no chrann-fiona, no phomgranata; ni mò ta uisge ann r'a òl.

6 Agus chaidh Maois agus Aaron o làthair a' chomhchrinneach gu doras pàilliuin a' choimhthionail, agus thuit iad air an aghaidh; agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna ihoibh.

7 Agus iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

8 Gabh an t-slat, agus cruinnich thus' an coimhthional an ceann a chèile, thu féin agus Aaron do bhràthair, agus labhraibh fis a' charraig fa chomhair an sùl, agus bheir i seachad a h-uisge; agus bheir thusa mach uisge dhoibh as a' charraig, agus bheir thu deoch do'n choimhthional, agus d'an spréidh.

9 Agus ghabh Maois an t-slat o làthair an Tighearna, mar a dh'àithn e dha.

10 Agus chruinnich Maois agus Aaron an comhchrinneach an ceann a chèile fa chomhair na carraige, agus thubhairt e riu, Eisdibh a nìs, a luchd-ceannairc; as a' charraig so am feum sinne uisge thoirt duibh?

11 Agus thog Maois suas a làmh, agus bhuaill e a' charraig fe' shlait dà uair; agus thàinig an t-uisge mach gu pàill: agus dh'òl an comhchrinneach, agus an spréidh.

12 Agus iabhair an Tighearna fi Maois agus fi h-Aaron, a chionn nach do chreid sibh mi, chum mo òmhaichadh ann an sùilibh chloinn Israeil, uime sin cha toir sibh a steach an comhchrinneach so do'n fhearann a thug mise dhoibh.

13 Is e so uisge Mheribah, a chionn gu'n d'fìnn clann Israeil strì fis an Tighearn, agus òmhaicheadh e annta.

14 Agus chuir Maois teachdairean o Chades gu rìgh Edoim, Mar so tha do bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios

agus air an t-saothair sin uile a thàinig oirne;

15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos do'n Eiphit, agus a ghabh sinn comh-nuidh san Eiphit aimsir fhada; agus bhuih na h-Eiphitich gu h-òlc ruine, agus f'ar n-aithrichibh.

16 Agus an uair a ghlaodh sinn fis an Tighearna, chual' e ar guth, agus chuir e aingeal uaith, agus thug e mach sinn as an Eiphit; agus, feuch, *tha* sinn ann an Cades, baile sa' chuid a's iomallaiche do d' chrìch.

17 Leig teinn, guidheam ort, dol troimh do dhùthaich; cha téid sinn troimh achadh sam bith, no troimh fhion-fios, ni mò dh'òlas sinn uisge nan tobar; imichidh sinn air rathad mòr an rìgh, cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na làimhe clìthe, gus an téid sinn seach do chrìochan.

18 Agus thubhairt Edom fis, Cha téid thu seachad orm, air eagal leis a' chladheamh gu'n tig mi mach a' aghaidh.

19 Agus thubhairt clann Israeil fis, Imichidh sinn air an rathad mhòr; agus ma dh'òlas mi féin agus mo spréidh do d' uisge, bheir mi luach air a shon: a mhàin gun tuille *dheanamh*, théid mi troimhe do m' chois.

20 Agus thubhairt e, Cha téid thu troimhe. Agus thàinig Edom a mach 'na aghaidh fe mòr-shluagh, agus le làimh thréin.

21 Mar so dh'iùlt Edom do Israel comas dol troimh a chrìch: uime sin thionndaidh Israel uaith.

22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon* an comhchrinneach uile, an turus o Chades, agus thàinig iad gu sliabh Hor.

23 Agus iabhair an Tighearna fi Maois agus fi h-Aaron ann an sliabh Hor, làimh fi crìch fearainn Edoim, ag ràdh,

24 Cruinnich Aaron a chum a shluaigh; oir cha téid e steach do'n fhearann a thug mise do chloinn Israeil, a chionn gu'n robh sibh ceann-airceach an aghaidh m'fhocail-sa aig uisge Mheribah.

25 Gabh Aaron agus Eleasar a mhac, agus thoir suas iad gu sliabh Hor:

26 Agus buin 'eudach do Aaron, agus cuir air a mhac Eleasar e: agus cruinnich Aaron a chum a mhuintir, agus gheibh e bàs an sin.

27 Agus fìnn Maois mar a dh'àithn an Tighearn: agus chaidh iad suas gu sliabh Hor, ann an sealladh a' chomhchrinneach uile.

28 Agus bhuih Maois 'eudach do Aaron, agus chuir e air Eleasar a mhac e; agus fhuair Aaron bàs an sin air mulach an t-sléibh: agus thàinig Maois agus Eleasar a huas o'n t-sliabh.

29 Agus an uair a chunnaic an comhchrinneach uile gu'n d'fhuair Aaron bàs, fìnn iad bròn air son Aa-

roin deich làithean 'ar fhichead, eadhon tigh Israeil uile.

CAIB. XXI.

A GUS an uair a chuala rìgh Arad an Canaanach, a bha còmhnuidh san àrde deas, gu'n d'fhàinig Israel air slighe an luchd-brathaidh, an sin chog e 'n aghaidh Israeil, agus finn e cuid diubh 'nan ciomaich.

2 Agus bhòidich Israel bòid do'n Tighearn, agus thubhairt iad, Ma bheir thu da f'ireadh an sluagh so thairis d'ar làimh, an sin sgriosaidh sinn gu tur am bailtean.

3 Agus dh'éisid an Tighearna fi guth Israeil, agus thug e na Canaanach suas doibh: agus sgrios iad gu tur iad féin agus am bailtean: agus thug iad Horma mar ainm air an àite.

4 Agus ghabh iad an turas o shliabh Hor, air slighe na mara ruaidhe, a dhol mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha anam an t-sluaigh fuidh mhi-mhisnich san t-slighe.

5 Agus labhair an sluagh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh Mhaois, C'ar son a thug sibh a nìos sinn as an Eiphit, gu bàs fhaghail san fhàsach? oir cha 'n 'eil aran, no uisge ann, agus tha ar n-anam a' gabhail gràin do'n aran eutrom so.

6 Agus chuir an Tighearna nathraichean loisgeach am measg an t-sluaigh; agus iot iad an sluagh, agus fhuair mòr-shluagh do Israel bàs.

7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'ionnsuidh Mhaois, agus thubhairt iad, Pheacach sinn, oir labhair sinn an aghaidh an Tighearn, agus a't' aghaidh-sa; guidh air an Tighearna gu'n toire air falbh uainn na nathraichean. Agus ghuidh Maois air son an t-sluaigh.

8 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Dean dhuit féin nathair loisgeach, agus cuir i air crann; agus tar-laidh, gach neach a iotar, an uair a dh'amhairceas e oirre, gu maire e beò.

9 Agus finn Maois nathair umha, agus chuir e air crann i: agus thar-ladh, ma iot nathair duine sam bith, agus gu'n d'amhairc e air an nathair umha, gu'n d'fhan e beò.

10 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an Obot.

11 Agus ghabh iad an turas o Obot, agus champaich iad aig He-abarim san fhàsach a ta fa còmhair Mhoab, leth fi éirigh na gréine.

12 Uaith sin dh'imich iad, agus champaich iad ann an gleann Shareid.

13 O sin dh'imich iad, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, a ta san fhàsach a tha teachd a mach á crìochaibh nan Amorach: oir 's e Arnon crìoch Mhoab, eadar Moab agus na h-Amoraich.

14 Uime sin innear ann an leabhar choganna an Tighearn, Cìod a finne sa' mhuir fuaidh, agus ann an sruthaibh Arnoin,

15 Agus aig ruith nan sruth a the

dol sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus a' luidhe air crìch Mhoab.

16 Agus o sin chaidh iad gu Beer: 's e sin an tobar mu'n do labhair an Tighearna fi Maois, Cruinnich an sluagh f'a chéile, agus bheir mise uisge dhoibh.

17 An sin chan Israel an laoidh so, Sruth a nìos, O thobair; canaibhse dha:

18 Chladhaich na h-uachdaran an tobar, chladhaich uaislean an t-sluaigh e, le *sedladh* fhir thabhairt an lagha, le 'n lorgaibh. Agus o'n fhàsach chaidh iad gu Matana;

19 Agus o Mhatana gu Nahaliel; agus o Nahaliel gu Bamot;

20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta ann an dùthaich Mhoab, gu mullach Phisgah, a ta 'g amharc fi Iesimon.

21 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon rìgh nan Amorach, ag ràdh,

22 Leig dhomh dol troimh d'fhearann; cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh raoin no dh'ionnsuidh fion-lios sam bith; cha'n òl sinn uisgeachan an tobair; rathad an rìgh gabhaidh sinn, agus an téid sinn seachad air do chrìch.

23 Agus cha leigeadh Sihon le Israeil dol troimh a chrìch; agus chruinnich Sihon a shluagh uile f'a chéile, agus chaidh e mach an aghaidh Israeil do'n fhàsach: agus thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n aghaidh Israeil.

24 Agus bhuail Israel e le faobhar a' chaidheimh, agus ghabh e sealbh air 'fhearann o Arnon gu Iaboc, eadhon gu éloinn Amoin: oir bha crìoch chloinn Amoin làidir.

25 Agus ghlac Israel na bailte mòra sin uile: agus ghabh Israeil còmhnuidh ann am bailtibh mòra nan Amorach uile, ann an Hesbon, agus 'na bhailtibh beaga uile:

26 Oir 'b'e Hesbon baile mòr Shihoin rìgh nan Amorach, a chog an aghaidh rìgh Mhoab a bh'ann roimhe sin, agus a bhuin 'fhearann uile as a làimh, eadhon gu h-Arnon.

27 Uime sin their iadsan, a tabhras ann an gnàth-fhloclaibh, Thigibh do Hesbon; biodh baile mòr Shihoin air a thogail agus air a dheasachadh:

28 Oir chaidh teine mach á Hesbon, lasair o bhaille mòr Shihoin; toisg e Ar Mhoab, agus tighearnan ionadan àrda Arnoin.

29 Mo thruaigh thu, a Mhoab! thàinig sgrios ort, O shluagh Chemois! thug e 'mhic a chaidh as, agus a nìgheanas, am braigheanas do Shihon rìgh nan Amorach.

30 Thilg sinn saighdean orra; chaidh as do Hesbon eadhon gu Dibon, agus dh'fhàsaich sinn iad eadhon gu Nopha, a tha ruigheachd gu Medeba.

31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh ann am fearann nan Amorach.

32 Agus chuir Maois daoine uaith a ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac iad a bhailtean, agus dh'fhògair iad a mach na h-Amoraich a bha 'n sin.

33 Agus phill iad agus chaidh iad suas air slighe Bhasain ; agus chaidh Oir righ Bhasain a mach 'nan aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

34 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Na gabh eagal foimhe ; oir do d'láimh-sa thug mi thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann ; agus ní thu air mar a rinn thu air Sihon righ nan Amorach, a bhá chómhnuidh aig Hesbon.

35 Mar sin bhuail iad e féin agus a mhic, agus a shluagh uile, gus nach d'fhágadh aon bead aige : agus ghabh iad sealbh air 'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an cómhnardaibh Mhoab, air an taobh so do Iordan láimh fi Iericho.

2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir gach ní a rinn Israel air na h-Amorach.

3 Agus bha eagal ro-mhór air Moab foimh 'n t-sluagh, a chionn gu'n robh iad lionmhor ; agus bha Moab ann an teinn a thaobh chloinn Israeil.

4 Agus thubhairt Moab ri seanairibh Mhidiaín, A nis imlichidh a' chuid-eachd so suas gach ní a ta mu'r tim-chioll, mar a dh'imlicheas an damh suas feur na macharach. Agus bhá Balac mac Shipoir 'na figh air na Moabaich san ám sin.

5 Chuir e teachdairean uime sin gu Balaam mac Bheoir, gu Petor, a ta láimh fi amhainn dùthcha cloinne a shluaigh, g'a ghairm, ag rádh, Feuch, tha sluaigh air teachd a mach as an Eiphit : feuch, tha iad a' cómhdachadh aghaidh na talmhainn, agus tha iad 'nan cómhnuidh thall fa m' chomhair.

6 Thig a nis uime sin, guidheam ort, mallaich dhomhs' an sluaigh so, oir tha iad tuilleadh 's cumhachdach air mo shon : theagamh gur urrainn mi am bualadh, agus gu'm fuadaich mi iad a mach as an dùthaich ; oir tha fios agam gu'm bheil esan a bheannaicheas tusa, beannaichte, agus esan a mhallaicheas tu, mallaichte.

7 Agus dh'imich seanairean Mhoab agus seanairean Mhidiaín, le duais na druidheachd 'nan láimh ; agus tháinig iad gu Balaam, agus dh'innis iad dha briathra Bhalaic.

8 Agus thubhairt e riu, Fanaibh an so an nochd, agus bheir mise fios duibh a ris, a féir mar a fábhras an Tighearna rium. Agus dh'fhan ceannardan Mhoab maille fi Balaam.

9 Agus tháinig an Tighearna gu Balaam, agus thubhairt e, Cò iad na daoine so maille riut ?

10 Agus thubhairt Balaam fi Dia, Chuir Balac mac Shipoir, righ Mhoab, teachdaire a m' ionnsuidh, ag rádh,

11 Feuch, tha sluaigh air teachd a mach as an Eiphit, a ta cómhdachadh aghaidh na talmhainn : thig a nis, mallaich dhomh iad ; theagamh gur

urrainn mi buaidh thoirt orra, agus gu'm fuadaich mi mach iad.

12 Agus thubhairt Dia fi Balaam, Cha téid thu maille riu ; cha mhallaicth thu 'n sluaigh ; oir tha iad beannaichte.

13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhaduinn, agus thubhairt e fi ceannardaibh Bhalaic, Imichibh d'ur dùthaich féin ; oir tha 'n Tighearn a' diúltadh cead a thoirt dhomhsa dol maille ribh.

14 Agus dh'éirich ceannardan Mhoab suas, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus thubhairt iad, Tha Balaam a' diúltadh teachd maille ruinn.

15 Agus chuir Balac ualth a fis ceannardan bu lionmhoire, agus a b'urramaiche na iadsan.

16 Agus tháinig iad gu Balaam, agus thubhairt iad fis, Mar so tha Balac, mac Shipoir, ag rádh, Na bacadh ní sam bith thu, guidheam ort, o theachd a m' ionnsuidh ;

17 Oir ardaichidh mi thu gu hinbhe ro-mhór, agus ge b'e ní a their thu rium, ní mi e : thig uime sin, guidheam ort, mallaich dhomh an sluaigh so.

18 Agus fhreagair Balaam, agus thubhairt e fi seirbhisich Bhalaic, Ged a bheireadh Balac dhomhsa lán a thighe a dh'airgiod agus a dh'ór, cha 'n fheadainn dol thar focal an Tighearna mo Dhé, a dheanamh bheag no mhór.

19 A nis uime sin, guidheam oirbh, fanaibhse mar an ceudna an so an nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod tuilleadh a their an Tighearna rium.

20 Agus tháinig Dia dh'ionnsuidh Bhalaaim san oidhe, agus thubhairt e ris, Ma thig na daoine gu d' ghairm, éirich suas, agus imich maille riu ; gidheadh am focal a their mise riut, sin ní thu.

21 Agus dh'éirich Balaam suas sa' mhaduinn, agus chuir e diollaid air 'asal, agus chaidh e maille fi ceannardaibh Mhoab.

22 Agus fias corruich Dhé a chionn gu'n d'imich e ; agus sheas aingeal an Tighearna san t-slighe mar eascaraid 'na aghaidh. A nis bha e marcachd air 'asal féin, agus a dhá óglach maillo fis.

23 Agus chunnaic an asal aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chladheamh tairngte 'na láimh : agus thionndaidh an asal a leth taobh as an t-slighe, agus chaidh i air feadh an fhearainn ; agus bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh dh'ionnsuidh na slighe.

24 Agus sheas aingeal an Tighearn ann an cos-cheum nam fion-lios : bhá balla air an taobh so, agus balla air an taobh ud.

25 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, theannaich sí i féin fis a' bhalla, agus bhrúth i cos Bhalaaim ris a' bhalla ; agus bhuail e ris i.

26 Agus a fìs chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an àite cumhann, far nach robh slighe gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clithe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, tuidh i sìos fuidh Bhalaam: agus las corruich Bhalaam, agus bhuail e 'n asal le bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i fi Balaam, Cìod a rinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na trì uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam fìs an asal, A chionn gu'n d'fìnn thu fanaid orm: b'fhearr team gu'm biodh claidheamh a'm' làimh, oir a nìs mharbha-inn thu.

30 Agus thubhairt an asal fi Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu riamh o bu feat mi, gus an là 'n diugh? am b'abhaist domh riamh a dheanamh mar so fiut? Agus thubhairt e, Cha b'abhaist.

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaam, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'na làimh; agus chrom esios a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fìs, C'ar son a bhuail thu t'asal na trì uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil do shlighe fìar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na trì uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi fìs eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa beò.

34 Agus thubhairt Balaam fi aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fìos agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a fìs uime sin, ma's mi-thaitneach feat e, pillidh mi air m'ais a fìs.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna fi Balaam, Imich fìs na daoineibh; ach a mhàin am focal a labhras mise fiut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam le ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'fhàinig Balaam, chaidh e mach 'na choinneamh gu baile do Mhoab, a ta làimh fi comh-chrich Arnoin, a tha sa' chrich a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac fi Balaam, Nach do chuir mise gu cinnteach fìos a t'ionnsuidh g' ad ghairm? C'ar son nach d'fhàinig thu am' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'ardachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam fi Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a fìs cumhachd idir ni sam bith a fàdh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille fi Balac, agus thàinig iad gu Ciriathusot.

40 Agus dh'ìobair Balac daimh agus caoraich, agus chuir e fìos a dh'ionnsuidh Bhalaam, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a bha maille fìs.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh àrda Bhaail, a chum gu faic-eadh e o sin a' chuid a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

AGUS thubhairt Balaam fi Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'ìobair Balac agus Balaam air gach altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam fi Balac, Seas làimh fi d'ìobair-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tìgan Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a fìochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt Balaam fìs, Dheasaich mi seachd altairean, agus dh'ìobair mi air gach altair tarbh òg agus reithe.

5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaam, agus thubhairt e, Pìll a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.

6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh f'a lobair-loisgte, e féin, agus ceannardan Mhoab uile.

7 Agus thug e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac rìgh Mhoab mise a h-Aram, o bheanntaibh na h-àird' an ear, a g'radh, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlán do Israel.

8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheil mi dùbhlán dha-san do nach d'thug an Tighearna dùbhlán?

9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhaicinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasar iad am measg nan cinneach.

10 Cò dh'àirmheas duslach Iacob, no àireamh na ceathramh cuid do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheircannach cosmhuil f'a chrich-san!

11 Agus thubhairt Balac fi Balaam, Cìod e so a fìnn thu orm? a mhallachadh mo naimhdean thug mi thu, agus, feuch, da fìreadh bheannaich thu iad.

12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a labhairt?

13 Agus thubhairt Balac fìs, Thig, guidheam ort, maille fìum gu h-àit eile, o'm faic thu iad; cha 'n fhàlo

thu ach a chuid a's iomallaiche dhiubh, agus cha'n fhaic thu iad uile; agus mallaich dhomh as a sin iad.

14 Agus thug e gu fearann Shophim e, gu mullach Phisgah, agus thog e seachd altairean, agus dh'lobair e tarbh òg agus reithe air *gach* altair.

15 Agus thubhairt e fi Balac, Seas an so-làimh fi d'lobairt-loisgte, gus an coinnich mis' an Tighearn an sud.

16 Agus choinnich an Tighearna Balaam, agus chuir e focal 'na bheul, agus thubhairt e, Imich a ris a dh'ionnsuidh Bhalac, agus abair mar so.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a lobairt-loisgte, agus ceannardan Mhoib maille fis. Agus thubhairt Balac ris, Ciod a tabhair an Tighearn?

18 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Eirich suas, a Bhalac, agus cluinn: éisd riumsa, thus' a mhic Shipoir:

19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e breug; no mac duine, gu'n gabhadh e aithreachas: an dubhairt e, agus nach dean e? agus an do tabhair e, agus nach coimhlion se e?

20 Feuch, thuair mi *àithne* beannaichadh; agus bheannaich esan, agus cha 'n urrainn mise 'atharrachadh.

21 Cha d'thug e fa'near euceart ann an Iacob, agus cha 'n fhac' e cealg ann an Israel: *tha* 'n Tighearn a Dhia leis, agus caithream figh 'nam measg.

22 Thug Dia mach iad as an Eiphit; tha aige amhuil neart an aon-adharc-aich.

23 Gu cinnteach cha 'n *eil* druidh-eachd an aghaidh Iacoib, ni mò *ta* fiosachd an aghaidh Israeil: a féir na h-aimsir so theirear mu Iacob, agus mu Israel, Ciod a dh'òibrich Dia!

24 Feuch, éiridh an sluagh suas mar leómhan mòr, agus mar leómhan òg toigaidh e suas e féin: cha luidh e sios gus an ith e a' chreach, agus gus an òl e fuil nam marbh.

25 Agus thubhairt Balac fi Balaam, Na dean aon chuid am mallachadh idir, no'm beannaichadh idir.

26 Ach fhreagair Balaam agus thubhairt e fi Balac, Nach d'innis mi dhuit, ag ràdh, Gach ni a tabhras an Tighearna, sin is éigin domhs' a dheanamh?

27 Agus thubhairt Balac fi Balaam, Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu h-ionad eile; theagamh gur toil le Dia thu'g am mallachadh dhomh as a sin.

28 Agus thug Balac Balaam gu mullach Pheoir, a *tha* 'g amharc fi Iesimon.

29 Agus thubhairt Balaam fi Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

30 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam, agus dh'lobair e tarbh agus reithe air *gach* altair.

CAIB. XXIV.

A GUS an uair a chunnaic Balaam gu'm bu toil leis an Tighearn

Israel a bheannachadh, cha deachaidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarraidh manaidhean, ach chuir e 'aghaidh fis an fhasach.

2 Agus thog Balaam suas a shùilean, agus chunnaic e Israel a fantuinn 'nam *bàthaibh* a féir an treubhan, agus thàinig spiorad Dhé air.

3 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig an robh a shùilean dùinte;

4 Thubhairt esan, a chuala briathra Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uilechumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean air am fosgladh:

5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacoib! do phàilliuna, O Israeil!

6 Mar na gleannta tha iad sìnte mach, mar fìosan fi taobh aimhne, mar chraobhan fiodh-alois a shuidhich an Tighearna, mar chraobhan seudair làimh fis na h-uisgeachaibh.

7 Sruthaidh an t-uisge mach as a shoithichibh, agus *bithidh* a shliochd ann am mòran uisgeachan, agus bithidh a figh ni's áirde na Agag, agus árdaichear a fìoghachd.

8 Thug Dia mach as an Eiphit e; tha aige amhuil neart an aon-adharc-aich: ithidh e suas na cinnich a naimhdean, agus brisidh e 'n cnámhan. agus te 'shaighdibh troimh-totaidh e iad.

9 Chrùb e, luidh e sios mar leómhan, agus mar leómhan mòr: cò dhùisgeas suas e; *Is* beannaichte gach neach a bheannaicheas thusa, agus *is* mallaichte gach neach a mhallaicheas thu.

10 Agus las corruch Bhalac an aghaidh Bhalaim, agus bhuaill e 'bhasan air a chéile: agus thubhairt Balac fi Balaam, A mhallachadh mo naimhdean ghairm mi thu, agus feuch, da fireadh bheannaich thu *iad* na tri uairean so.

11 Uime sin teich a nise do d' àite féin: shaoil mi t'ardachadh gu h-inbhe mhòr, ach, feuch, chum an Tighearn air t'ais thu o inbhe.

12 Agus thubhairt Balaam fi Balac, Nach do tabhair mi eadhon fi d' theachdairibh, a chuir thu a m' ionnsuidh, ag ràdh.

13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe dh'airgid agus a dh'òr, cha b'urrainn mi dol thar àithre an Tighearn, a dheanamh maith no uile o m'inntinn féin; *ach* ge b'e ni a their an Tighearna, sin labhraidh mise?

14 Agus a nis, feuch, tha mi dol a dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig *uime sin*, bheir mi rabhadh dhuit, ciod a ni 'n sluagh so air do shluaghansa anns na làithibh deireannach.

15 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig an robh a shùilean dùinte;

16 Thubhairt esan a chuala briathra

Dné, agus d'an aithne eòlas an Ti s ro-áirde, a chunnaic taisbeanadh an Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean air am fosgladh:

17 Chi mi e, ach ní h-ann a nís; amhaircíd mi air, ach ní h-ann am fagus: thig real a mach á Iacob, agus éiridh slat ríoghail á h-Israel, agus buailidh i oisinnan Mhoib, agus cuiridh i as do chloinn Shet uile.

18 Agus bithidh Edom 'na sheilbh, bithidh Seir mar an ceudna 'na sheilbh aig a naimhdbh; agus ní Israel gaisge.

19 A mach á Iacob thig esan a bhios 'na uachdaran, agus sgriosaidh e 'n tí a mhaireas do'n bhaile mhór.

20 Agus an uair a dh'amhairc e air Amalec, thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Tús nan cinneach Amalec, ach is e 'dheireadh bhí air a sgrios gu sìorruidh.

21 Agus dh'amhairc e air na Cenich; agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Is láidir t'áite-cómhnuidh. agus tha thu cur do níd ann an carraig:

22 Gidheadh, fásaichear na Cenich, agus an toir Asur leis thu ann am braigheanas.

23 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Mo thruaigh! cò bhios beò 'nuair a ní Dia so?

24 Agus thig longan o iomall Chitim, agus ní iad olc air Asur, agus ní iad olc air Eber, agus sgriosar esan mar an ceudna gu bráth.

25 Agus dh'éirich Balaam suas, agus dh'fhalbh e, agus phill e d'a áite féin: agus dh'fhalbh Balac mar an ceudna air a shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim, agus thòisich an sluagh air striopachas a dheanamh le nigheanaibh Mhoib.

2 Agus ghairm iad an sluagh gu lobairtibh an diathan: agus dh'ith an sluagh, agus chrom iad sìos d'an diathaibh.

3 Agus cheangail Israel e féin fi Baal-peor: agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israel.

4 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Glac cinn-fheadhna an t-sluaigh uile, agus croch suas iad an làthair an Tighearna fa chomhair na gréine, chum gu'm pill corruich gharg an Tighearn o Israel.

5 Agus thubhairt Maois fi breith eamhaibh Israel, Marbhaibh gach aon agaibh a dhaoine, a cheangail iad féin fi Baal-peor.

6 Agus, feuch, thàinig fear do chloinn Israel, agus thug e chum a bhráithre Ban-mhidianach, ann an sealladh Mhaois, agus ann an sealladh comhchruinnich chloinn Israel uile, agus iad a' gul aig doras páilliuin a' choimhthionail.

7 Agus an uair a chunnaic Phinehas mac Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt e, dh'éirich e suas o mheasg

a' chomhchruinnich, agus ghabh e sleagh 'na láimh;

8 Agus chaidh e 'n déigh an duine do Israel a steach do'n bhúth, agus throimh-lot e iad le chéile, an duine do Israel, agus a' bhean troimh a broinn: mar sin choisgeadh a' phláigh o chloinn Israel.

9 Agus bhásaich sa' phláigh ceithir míle thar fhichead.

10 Agus iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

11 Phill Phinehas mac Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt, mo chorr-uich air falbh o chloinn Israel, an uair a bha e éudmhor as mo leth 'nam measg, air chor as nach do chuir mi as do chloinn Israel a'm' éud.

12 Air an aobhar sin abair, Feuch, bheir mise dha mo choimhcheangal síthe:

13 Agus bithidh e aige, agus aig a shliochd 'na déigh, eadhon coimhcheangal sagartachd sìorruidh; a chionn gu'n robh e éudmhor as leth a Dhé. agus gu'n d'fìnn e réite air son chloinn Israel.

14 A nís d'e ainm an Israelich a mharbhadh, eadhon a mharbhadh maille ris a' Bhan-mhidianaich, Simri mac Shalu, ceannard prìomh thighe am measg nan Simeonach.

15 Agus b'e ainm na Ban-mhidianaich a mharbhadh, Cosbi nighean Shur; bu cheann cinnich e, agus do phrìomh thighe ann am Midian.

16 Agus iabhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

17 Buidh gu naimhdeil fis na Midianaich, agus buailibh iad:

18 Oir tha iadsan a' buntuinn gu naimhdeil tìbhse le'n as-innleachdaibh, leis an do mheall iad sibh ann an aobhar Pheoir, agus ann an aobhar Chosbi, nìghinn ceannaird do Mhidian, am peathar, a mharbhadh ann an là na plàighe ann an aobhar Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na plàighe, gu'n do iabhair an Tighearna fi Maois, agus fi Eleasair mac Aaroin an t-sagairt, ag ràdh,

2 Gabhaibh àireamh comhchruinnich chloinn Israel uile, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, trid thighe an aithriche, iadsan uile a's urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel.

3 Agus iabhair Maois agus Eleasair an sagart riu ann an còmhnardaibh Mhoib, làimh fi Iordan am fagus do Iericho, ag ràdh,

4 Gabhaibh àireamh an t-sluaigh, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann; mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois agus do chloinn Israel, a chaidh a mach á tir na h-Eiphit.

5 Reuben, am mac bu shine aig Israel: clann Reubin; Hanoach o'm bheil teaghlach nan Hanoachach: o Phalu, teaghlach nam Paluthach:

6 O Hesron, teaghlach nan Hesron-

ach ; o Charmi, teaghlach nan Carnach.

7 *Is* iad sin teaghlachéan nan Reubeneach : agus b'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá fhichead agus trí mhíle agus seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

8 Agus mic Phalu : Eliab.

9 Agus mic Eliaib ; Nemuel, agus Datan, agus Abiram. *Is* iad so an Datan agus an t-Abiram a bha ainmeil sa' chomhchruinneach, a tinn stri an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaronann an cuideachd Chórah, 'nuair a tinn iad stri an aghaidh an Tighearn ;

10 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad maille fi Corah, 'nuair a bhásaich a' chuideachd sin, an uair a foisg an teine suas dá cheud agus leth-cheud fear : agus finneadh iad 'nan comharadh.

11 Gidheadh, cha do bhásaich clann Chórah.

12 Mic Shimeoin, a féir an teaghlachéan : o Nemuel, teaghlach nan Nemuealach : o Iamin, teaghlach nan Iamineach : o Iachin, teaghlach nan Iachineach :

13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach : o Shaúl, teaghlach nan Saulach.

14 *Is* iad sin teaghlachéan nan Si-meonach, fichead agus dá mhíle agus dá cheud.

15 Clann Ghad a féir an teaghlachéan : o Shephon, teaghlach nan Sephonach : o Hagi, teaghlach nan Hagitheach : o Shuni, teaghlach nan Sunitheach :

16 O Osni, teaghlach nan Osnitheach : o Eri, teaghlach nan Eritheach :

17 O Arod, teaghlach nan Arodach : o Areli, teaghlach nan Arelitheach.

18 *Is* iad sin teaghlachéan chloinn Ghad, a féir na dh'áirmheadh dhiubh, dá fhichead míle agus cúig céud.

19 *B'iad* mic Iudah, Er agus Onan : agus fluair Er agus Onan bás ann an tír Chanaain.

20 Agus b'iad mic Iudah a féir an teaghlachéan ; o Shelah, teaghlach nan Selanach : o Pharets, teaghlach nam Pharetsach : o Sherah, teaghlach nan Sarhach :

21 Agus b'iad mic Pharets ; o Herson, teaghlach nan Hesronach : o Hamul, teaghlach nan Hamulach.

22 *Is* iad sin teaghlachéan Iudah, a féir na dh'áirmheadh dhiubh trí fichead agus sé míle deug agus cúig céud.

23 Do mhic Isachair, a féir an teaghlachéan : o Tholah, teaghlach nan Tolahach : o Phua, teaghlach nam Punach :

24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach : o Shimron, teaghlach nan Simronach.

25 *Is* iad sin teaghlachéan Isachair, a féir na chaidh áireamh dhiubh, trí fichead agus ceithir míle agus trí cheud.

26 Do mhic Shebuluin, a féir an teaghlachéan : o Shered, teaghlach nan Sardach : o Elon, teaghlach nan

Elonach : o Iahleel, teaghlach nan Iahleleach.

27 *Is* iad sin teaghlachéan nan Sebulunach, a féir na chaidh áireamh dhiubh, trí fichead míle agus cúig céud.

28 *B'iad* mic Ioseiph, a féir an teaghlachéan, Manashe agus Ephraim.

29 Do mhic Mhanasé : o Mhachir, teaghlach nam Machireach ; agus ghin Machir Gilead : o Ghilead thainig teaghlach nan Gileadach.

30 *Is* iad so mic Ghilead : o Ieser, teaghlach nan Iesereach : o Helec, teaghlach nan Heleceach :

31 Agus o Asriel, teaghlach nan Asriealach : agus o Shechem, teaghlach nan Sechémeach :

32 Agus o Shemida, teaghlach nan Semideach : agus o Hephher, teaghlach nan Hephereach.

33 Agus cha róbh aig Selophehad mac Shepheir mic sam bith, ach nigheanan : agus b'iad ainmean nigh-eana Shelophehad, Mahla, agus Noah, Hogleh, Milcah, agus Tirsah

34 *Is* iad sin teaghlachéan Mhanasé, agus iadsan a chaidh áireamh dhiubh, leth-cheud agus dá mhíle agus seachd ceud.

35 *Is* iad so mic Ephraim, a féir an teaghlachéan : o Shutealah, teaghlach nan Sutealach : o Bhecher, teaghlach nan Bechereach : o Thahan, teaghlach nan Tahanach.

36 Agus 's iad so mic Shutealah : o Eran, teaghlach nan Eranach.

37 *Is* iad sin teaghlachéan mhac Ephraim, a féir na chaidh áireamh dhiubh, dá mhíle dheug 'ar fhichead agus cúig ceud. *Is* iad sin mic Ioseiph a féir an teaghlachéan.

38 Mic Bheniamin, a féir an teaghlachéan : o Bhelah, teaghlach nam Belahach : o Asbel, teaghlach nan Asbeleach : o Ahiram, teaghlach nan Ahiramach :

39 O Shupham, teaghlach nan Suphamach : o Hupham, teaghlach nan Huphamach.

40 Agus b'iad mic Bhelah Ard agus Maaman : o Ard, teaghlach nan Ardach : agus o Naaman, teaghlach nan Naamanach.

41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a féir an teaghlachéan : agus b'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dá fhichead agus cúig míle agus sé céud.

42 *Is* iad so mic Dhan, a féir an teaghlachéan : o Shuhan, teaghlach nan Suhamach. *Is* iad so teaghlachéan Dhan, a féir an teaghlachéan.

43 *B'iad* teaghlachéan nan Suhamach uile, a féir na chaidh áireamh dhiubh, trí fichead agus ceithir míle agus ceithir cheud.

44 Do chloinn Aseir, a féir an teaghlachéan : o Imna, teaghlach nan Imnathach : o Iesui, teaghlach nan Iesuiteach : o Bheriah, teaghlach nam Beritheach.

45 Do mhic Bheriah : o Heber

teaghlach nan Hebereach; o Mhalch-lel teaghlach nam Malchieleach.

46 Agus b'e ainm nìghinn Aseir, Sarah.

47 Is iad sin teaghlaicean mhac Aseir, a féir na chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus tri mille agus ceithir cheud.

48 Do mhic Naphtali, a féir an teaghlaicean: o Iahseel, teaghlach nan Iahseleach: o Ghuni, teaghlach nan Gunitheach.

49 O Ieser, teaghlach nan Iesereach: o Shillem, teaghlach nan Sillemeach.

50 Is iad sin teaghlaicean Naph-tali, a féir an teaghlaicean: agus b'iadsan a dh'airmheadh dhiubh, dà fhichead agus cùig mille agus ceithir cheud.

51 B'iad sin iadsan a dh'airmheadh do chloinn Israeil, sè ceud mille agus aon mhìle seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

52 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

53 Dhoibh sin roinnear am fearann mar oighreachd, a féir àireimh nan ainm.

54 Do mhòran bheir thu nì's mò dh'oighreachd, agus do bheagan bheir thu nì's lugha dh'oighreachd: bheir-ear 'oighreachd féin do gach aon, a féir an àireimh.

55 Gidheadh, roinnear am fearann fe crannchur: a féir ainmeanna threubhan an aithriche gheibh iad an oighreachd.

56 A féir a' chrannchuir roinnear a shealbh eadar mhòran agus bheagan.

57 Agus is iad so iadsan a dh'airmheadh do 'na Lebhithich, a féir an teaghlaicean: o Gherson teaghlach nan Gersonach: o Chohat teaghlach nan Cohatach: o Mherari, teaghlach nam Meraritheach.

58 Is iad so teaghlaicean nan Lebh-ltheach: teaghlach nan Libnitheach, teaghlach nan Hebronach, teaghlach nam Mahlahach, teaghlach nam Muisitheach, teaghlach nan Corahach: agus ghin Cohat Amram.

59 Agus b'e ainm mnà Amraim Iochebed, nigean Lebhi, a rug a màthair do Lebhi san Elphit: agus rug i do Amram, Aaron, agus Maois, agus Miriam an piuthar.

60 Agus do Aaron rugadh Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

61 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs, an uair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearn.

62 Agus b'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, fichead agus tri mìle, firionn-aich uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann: oir cha d'airmheadh iad am measg chloinn Israeil, a chionn nach d'thugadh oighreachd dhoibh am measg chloinn Israeil.

63 Is iad sin iadsan a chaidh àireamh fe Maois agus Eleasar an sagart, a dh'aireamh clann Israeil ann an

còmhnardaibh Mhoibh, làimh fi Iord-an am fagus do Iericho.

64 Ach 'nam measg sin cha robh aon duine dhiubhsan a dh'aireamh Maois agus Aaron an sagart, an uair a dh'aireamh iad clann Israeil ann am fàsach Shinaì:

65 Oir thubhairt an Tighearn umpa-san, Gheibh iad gu deimhin bàs anns an fhàsach. Agus cha d'fhàgadh duine dhiubh, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelopheaid, mhic Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaiichibh Mhanaseh mhic Ioseiph: agus is iad so ainmean a nigheana, Mahlah, Noah, agus Hoglah, agus Milcah, agus Tirsah.

2 Agus sheas iad an làthair Mhaois, agus an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair nan ceannard, agus a' chomhechrùinnich uile, làimh fi dorus pàilliuin a' choimhthionail, ag ràdh,

3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàsach, agus cha robh e ann an cuideachd na muinntir a chruinnich iad féin r'a chéile an aghaidh an Tighearn ann an cuideachd Chorah, ach dh'eug e 'na pheacadh féin; agus cha robh mic sam bith aige.

4 C'ar son a chaillear ainm ar n-athar o mheasg a theaghlach, a chionn nach 'eil mac aige? Thugaibh dhuinn *uime sin* sealbh am measg bhràithrean ar n-athar.

5 Agus thug Maois an cùis an làthair an Tighearn.

6 Agus labhair an Tighearna fi Maois, ag ràdh,

7 Labhair nigheana Shelopheaid gu ceart: bheir thu dhoibh gu cinnteach sealbh oighreachd am measg bhràithrean an athar; agus bheir thu fa'near gu'n tig oighreachd an athar d'an ionnsuidh.

8 Agus labhraidh tu fi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma gheibh duine bàs, agus gu mhac aige, an sin bheir sibh fa'near gu'n tig 'oighreachd-san chum a nìghinn.

9 Agus mur bi nigean aige, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a bhràithribh.

10 Agus mur bi bràithrean aige, an sin bheir sibh 'oighreachd do bhràithribh 'athar.

11 Agus mur bi bràithrean aig 'ath air, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a fhear-dàimh a's faigse dha d'a theaghlach, agus sealbhaichidh e i: agus bithidh e do chloinn Israeil 'na feachd breitheanais, mar a dh'aithean an Tighearna do Mhaois.

12 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Imich suas do'n t-sliabh so A-barim, agus gabh sealladh do'n fhearann a thug mise do chloinn Israeil.

13 Agus an uair a chi thu e, cruinnichear thusa mar an ceudna chum do dhaoine, mar a chruinnicheadh Aaron do bhràthair,

14 A chionn gu'n d'fhn sibh ceann-
mrc an aghaidh m'áithne-sa ann am
fásach Shin, ann an comhstri a'
chomhchruinnich, agus nach do
naomhaich sibh mi aig an uisge ann
an sealladh an súl: is e sin uisge
Mheribah ann an Cades, ann am
fásach Shin.

15 Agus tabhair Maois fis an Tigh-
earn, ag rádh,

16 Cuireadh an Tighearna, Dia
spiorad na h-uile fheòla, duine os
ceann a' chomhchruinnich,

17 A théid a mach fompá, agus a
thig a steach fompá, agus a thréar-
aicheas a muigh iad, agus a bheir a
stigh iad; a chum nach bi comh-
chruinneach an Tighearna mar chaor-
aich alg nach 'eil buachaille.

18 Agus thubhairt an Tighearna fi
Maois, Gabh a t'ionnsuidh Iosua mac
Nuin, duine auns am bheil an spiorad,
agus cuir do lámh air.

19 Agus cuir e an láthair Eleasair
an t-sagairt, agus an láthair a' chomh-
chruinnich uile; agus thoir áithne
dha 'nan fianuis.

20 Agus cuiridh tu cuid do t'urram
air, a chum gu'm bi comhchruinneach
chloinn Israeil uile imhal dha.

21 Agus seasaidh e'n láthair Eleas-
air an t-sagairt, a dh'íarras comhairl'
air a shon a féir breitheanais na h-
Urim an láthair an Tighearn: air
'fhocal-san théid iad a mach, agus air
'fhocal thig iad a steach, e féin agus
clann Israeil uile maille fis, eadhon
an comhchruinneach uile.

22 Agus finn Maois mar a dh'áithn
an Tighearna dha; agus ghabh e Io-
sua, agus chuir e'n láthair Eleasair
an t-sagairt e, agus an láthair a'
chomhchruinnich uile.

23 Agus chuir e a lámhan air, agus
thug e áithne dha, mar a tabhair an
Tighearna le lámh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

A GUS tabhair an Tighearna fi Maois,
ag rádh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus
abair riu, Mo thabhartas, agus m'aran
air son m'íobairtean a bheirear suas
le teine chum fáile chùbhraidh dhomh,
bheir sibh an aire gu'n toir sibh
seachad dhomhsa 'nan àiomchuidh
féin.

3 Agus their thu riu, Is e so an
tabhartas a bheirear suas le teine, a
bheir sibh seachad do'n Tighearna;
dà uan do'n cheud bhliadhna gun
ghaoidh gach lá, chum íobairt-loisgte
ghnáthaichte.

4 Aon uan bheir thu seachad sa'
mhaduinn, agus an t-uan eile bheir
thu seachad air feasgar;

5 Agus an deiceamh earrann do
epah phlùir mar thabhartas-bìdh,
measgta leis a' cheathramh earrann
do hin a dh'oladh bhrùite.

6 Is íobairt-loisgte ghnáthaichte a
tann, a dh'orduicheadh ann an sliabh
Shinai chum fáile chùbhraidh, íobairt
a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

7 Agus is i a tabhartas-dìbhe an
ceathramh earrann do hin air son aon
uain: anns an ionad naomh bheir thu
fa'near fion làidir a dhòrtadh do'n
Tighearna mar thabhartas-dìbhe.

8 Agus an t-uan eile bheir thu
seachad air feasgar: mar thabhartas-
bìdh na maidne, agus mar a tabh-
artas-dìbhe, bheir thu seachad e, ío-
bairt a bheirear suas le teine, a dh'-
fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n
cheud bhliadhna gun ghaoidh, agus dà
dheiceamh earrann phlùir measgta
le h-oladh mar thabhartas-bìdh, agus
a tabhartas-dìbhe.

10 Is e so íobairt-loisgte gach sàbaid,
a thuilleadh air an íobairt-loisgte
ghnáthaichte, agus a tabhartas-
dìbhe.

11 Agus ann an toiseach bhur mìos
bheir sibh seachad chum íobairt-loisgte
do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus
aon reithe, seachd uain do'n cheud
bhliadhna gun ghaoidh,

12 Agus tri deiceamh earranna
phlùir measgta le h-oladh mar thab-
hartas-bìdh air son gach tairbh, agus
dà dheiceamh earrann phlùir
measgta le h-oladh mar thabhartas-
bìdh air son gach reithe;

13 Agus aon deiceamh earrann
phlùir air leth measgta le h-oladh mar
thabhartas-bìdh air son gach uain,
chum íobairt-loisgte deadh fhàile, ío-
bairt a bheirear suas le teine do'n
Tighearn.

14 Agus mar an tabhartas-dìbhe
bithidh leth hin do fhion air son
tairbh, agus an treas earrann do hin
air son reithe, agus an ceathramh
earrann do hin air son uain: is i so
íobairt-loisgte gach mìosa air feadh
mhìosan na bliadhna.

15 Agus íobrar aon mheann do na
gabhraibh mar íobairt-pheacaidh do'n
Tighearn, a thuilleadh air an íobairt-
loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-
dìbhe.

16 Agus air a' cheathramh là deug
do'n cheud mhìos tha càisg an Tigh-
earn.

17 Agus air a' chùigeadh là deug
do'n mhìos so tha 'n fhéill: seachd
làithean ithear aran neo-ghoirtichte.

18 Air a' cheud là bithidh comh-
ghairm naomh; obair thràilleil sam
bith cha dean sibh air;

19 Ach bheir sibh seachad a chum
íobairt a bheirear suas le teine, mar
íobairt-loisgte do'n Tighearna, dà
tharbh òg, agus aon reithe, agus
seachd uain do'n cheud bhliadhna:
gun ghaoidh bithidh iad duibh.

20 Agus bithidh an tabhartas-bìdh
do phlùir measgta le h-oladh: tri
deiceamh earranna bheir sibh seach-
ad air son tairbh, agus dà dheiceamh
earrann air son reithe.

21 Deiceamh earrann air leth
bheir thu seachad air son gach uain,
air feadh nan seachd uain;

22 Agus aon bhoc-gaibhre chum

Iobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.

23 Iobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an iobairt-loisgte sa' mháduinn, a *tha* mar iobairt-loisgte ghnáthaichte.

24 Mar so bheir sibh seachad gach lá air feadh nan seachd láithean, biadh na h-Iobairt a bheirear suas le teine, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearn : bheirear seachad e thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

25 Agus air an t-seachdamh lá bithidh comhghairm náomh agaibh ; obair thráilleil sam bith cha dean sibh air.

26 Mar an ceudna air lá nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bidh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm náomh agaibh ; obair thráilleil sam bith cha dean sibh ;

27 Ach bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearna, dá tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna ;

28 Agus an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dá dheicheamh earrann air son gach reithe,

29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uain ;

30 Agus aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.

31 Iobraidh sibh iad a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartas-an-dibhe.

CAIB. XXIX.

A GUS anns an t-seachdamh míos, air a' cheud lá do'n mhíos, bithidh comhghairm náomh agaibh ; obair thráilleil sam bith cha dean sibh ; is lá séididh nan trompaid dhuibh e.

2 Agus bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid ;

3 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, agus dá dheicheamh earrann air son reithe, 4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uain ;

5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son :

6 A thuilleadh air iobairt-loisgte a' mhíosa, agus a tabhartas-bidh, agus an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe, a féir an gnátha, *chum* fáile chùbhraidh, iobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh lá do'n t-seachdamh míos so comhghairm náomh : agus crádhaidh sibh bhur n-anamanna : obair sam bith cha dean sibh air.

8 Ach bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fháile cùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna ; gun ghaoid bithidh iad duibh.

9 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, agus dá dheicheamh earrann air son gach reithe,

10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uain ;

11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air iobairt-pheacaidh na réite, agus an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe.

12 Agus air a' chùigeadh lá deug do'n t-seachdamh míos, bithidh comhghairm náomh agaibh ; obair thráilleil sam bith cha dean sibh ; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearna seachd láithean.

13 Agus bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte, iobairt a bheirear suas le teine, a dh'fháile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug óga, dá feithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna ; gun ghaoid bithidh iad.

14 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dá dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dá feithe,

15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug ;

16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnáthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-an-dibhe.

17 Agus air an dara lá bheir sibh seachad dá tharbh dheug òg, dá feithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :

18 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an aireamh, a féir a' ghnátha ;

19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe.

20 Agus air an treas lá aon tarbh deug, dá feithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid :

21 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an aireimh, a féir a' ghnátha ;

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-an-dibhe.

23 Agus air a cheathramh là deich tairbh, dà feithe, agus ceithir uain leug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid;

24 *Bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tairbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an àireimh, a féir a' ghnátha;

25 Agus aon mheann do na gabh-raibh *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnáthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

26 Agus air a' chùigeadh là naoi tairbh, dà feithe, agus ceithir uain leug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid;

27 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tairbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an àireimh, a féir a' ghnátha;

28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

29 Agus air an t-seathadh là ochd tairbh, dà feithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid;

30 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tairbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an àireimh, a féir a' ghnátha;

31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnáthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

32 Agus air an t-seachdamh là seachd tairbh, dà feithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid;

33 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tairbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a féir an àireimh, a féir a' ghnátha;

34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnáthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

35 Agus air an ochdamh là bithidh urd choimhthional agaih: obair thráilleil sam bith cha dean sibh air:

36 Ach bheir sibh seachd *chum* lobairt-loisgte, lobairt a bheirear suas e teine, a dh'fháile cùbraidh do'n Tighearn, aon tairbh, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid;

37 *Bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tairbh, air son an reithe, agus air son nan uan, a féir an àireimh, a féir a' ghnátha;

38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnáthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

39 Na *nithe* sin ní sibh do'n Tighearn

earna 'nur féillibh suidhichte, thuilleadh air bhur bòidibh, agus bhur tabhartasan saor-thoile, air son bhur n-lobairtean-loisgte, agus air son bhur tabhartasan-bidh, agus air son bhur tabhartasan-dibhe, agus air son bhur tabhartasan-sith.

40 Agus dh'innis Maois do chloinn Israeil a féir gach ní a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

A GUS labhair Maois fi ceannardan an nan treubh a thaobh chloinn Israeil, ag ràdh, *Is e so an ní a dh'áithn an Tighearn.*

2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n Tighearn, no ma mhionnaicheas e mionnan a cheangal 'anama le ceangal, cha bhris e fhocal; a féir gach ní a thig a mach as a bheul, ní e.

3 Mar an ceudna ma bhòidicheas bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n ceangal si i féin le ceangal, agus i ann an tigh a h-athar 'na h-òige;

4 Agus gu'n cluinn a h-athair a bòid, agus a ceangal leis an do cheangail i h-anam, agus gu'm fan a h-athair 'na thosd fíthe, an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.

5 Ach ma chuireas a h-athair 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e, cha seas aon d'a bòidibh, no d'a ceanglaichibh, leis an do cheangail i a h-anam; agus maithidh an Tighearna dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-athair 'na h-aghaidh.

6 Agus ma bha idir fear-pòda aice 'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair a labhair i ní as a beul, leis an do cheangail i a h-anam,

7 Agus gu'n cual' a fear e, agus gu'n d'fhan e 'na thosd fíthe san là anns an cual' e i; an sin seasaidh a bòidean, agus seasaidh a ceanglaichean leis an do cheangail i a h-anam.

8 Ach ma chuireas a fear-pòda 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e i, an sin bheir e gu neo-bhrìgh a bòid a bhòidich i, agus an ní a labhair i le 'bilibh, leis an do cheangail i a h-anam; agus bheir an Tighearna maithneas dh'i.

9 Ach gach bòid bantraich, agus mnà dealaichte, leis an do cheangail i a h-anam, seasaidh i 'na h-aghaidh.

10 Agus ma bhòidich i ann an tigh a fir, no ma cheangail i a h-anam le ceangal maille fi mionnaibh,

11 Agus gu'n cual' a fear e, agus gu'n d'fhan e 'na thosd fíthe, agus nach do chuir e 'na h-aghaidh; an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.

12 Ach ma chuir a fear gu tur air chùl iad san là anns an cual' e iad, an sin ge b'e ní a thàinig a mach as a beul a thaobh a bòidean, no thaobh ceangail a h-anama, cha seas e: chuir a fear air chùl iad, agus bheir an Tighearna maithneas dh'i.

13 Na bòidean, agus na mionnan sin

uile a cheanglas a chum an t-anam a chràdh, feudaidh a fear an daingneachadh, no feudaidh a fear an cur air chùl.

14 Ach ma dh'fhanas a tear gu tur 'na thosd fithe, o là gu là; an sin tha e a' daingneachadh a bòidean uile, no a ceanglaichean uile, a ta oirre: tha e g'an deanamh seasmhach, a chionn gun d'fhan e 'na thosd fithe san là anns an cual' e iad.

15 Ach ma chuireas e air chor sam bith air chùl iad, an déigh dha 'n cluinntinn; an sin giùlainidh e a h-aingidheachd-san.

16 Is iad sin na reachdan a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, eadar duine agus a bhean, eadar athair agus a nighean, agus i fathast 'na h-òige ann an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

A GUS labhair an Tighearna fi Mhaois, ag ràdh,

2 Diol clann Israeil air na Midian-sich; 'na dhéigh sin cruinnichear chum do dhaoine thu.

3 Agus labhair Mhaois 'fis an t-sluagh, ag ràdh, Rachadh cuid dibh fo'n armaibh chum a' chogaidh, agus imicheadh iad a chogadh an aghaidh nam Midianach, agus dioladh iad an Tighearn air Midian.

4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh, air feadh uile threubhan Israeil, chum a' chogaidh.

5 Mar sin thugadh a mach á miltibh Israeil, mìle do gach tréibh, dà mhìle dheug armaichte chum cogaidh.

6 Agus chuir Mhaois iad a chum a' chogaidh, mìle do gach tréibh, iadsan agus Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, a chum a' chogaidh, leis na h-innealaibh naomha 'na làimh, agus na trompaidean gu séideadh.

7 Agus chog iad an aghaidh nam Midianach, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; agus mharbh iad na firionnach uile.

8 Agus mharbh iad rìghrean Mhidiain, a thuilleadh air a' chuid eile dhiubh a mharbhadh; eadhon Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Reba, cùig rìghrean Mhidiain: Balaam mac Bheoir mar an ceudna mharbh iad leis a' chlaidheamh.

9 Agus thug clann Israeil teo mnà Mhidiain 'nam braighdibh, agus an clann bheag, agus thug iad teo creach an spréidh uile, agus an treudan uile, agus am maoin uile.

10 Agus loisg iad am bailtean uile anns an robh iad a chòmhnuidh, agus an dùin uile le teine.

11 Agus thug iad teo a' chreach uile, agus an cobhartach uile, eadar dhaoine agus ainmhidhean.

12 Agus thug iad na braighdean, agus a' chreach, agus an cobhartach, gu Mhaois agus Eleasar an sagart, agus gu comhchruinneach chloinn Israeil, a chum a' chaimp aig còmhnardaibh Mhaois, a ta làimh fi Iordan am fagus do Iericho.

13 Agus chaidh Mhaois agus Eleasar an sagart, agus ceannardan a' chomhchruinnich uile mach 'nan coinneamh an taobh a muigh do'n champ.

14 Agus bha corruich air Mhaois fi luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, ris na ceannardaibh air mhiltibh, agus na ceannardaibh air cheudaibh, a thàinig o'n chogadh.

15 Agus thubhairt Mhaois fiu, An do ghléidh sibh na mnà uile bed?

16 Feuch, thug iad sin air cloinn Israeil, le comhairle Bhalaaime, peacachadh an aghaidh an Tighearn ann an aobhar Pheoir; agus bha plàigh air feadh comhchruinnich an Tighearn.

17 A nis uime sin marbhaibh gach firionnach ann measg na cloinne bige, agus marbhaibh gach bean d'am b'aithne fear le luidhe leis.

18 Ach a' chlann bhan uile, do nach b'aithne fear le luidhe leis, gleidhibh bed dhuibh féin.

19 Agus fanaibhse an taobh a muigh do'n champ seachd làithean: ge b'e mharbh neach air bith, agus ge b'e bhean fi neach a mharbhadh, glanaibh sibh féin, agus bhur braighdean air an treas là, agus air an t-seachdamh là;

20 Agus glanaibh bhur n-eudach uile, agus gach ni a finneadh do chroicinnibh, agus gach obair do fhionnadh ghabhar, agus gach ni a finneadh do fhìodh.

21 Agus thubhairt Eleasar an sagart fis na fir-chogaidh a chaidh a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, Is e so ordugh an lagha a dh'àithn an Tighearna do Mhaois:

22 A mhàin an t-òr, agus an t-airgid, an t-umha, an t-iarunn, an stoin, agus an luaidh,

23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n teine, agus glanar e; gidheadh le uisge an sgaraidh glanar e: agus gach ni nach fulaing an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n uisge.

24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach air an t-seachdamh là, agus bithidh sibh glan, agus 'na dhéigh sin thig sibh a stigh do'n champ.

25 Agus labhair an Tighearna fi Mhaois, ag ràdh,

26 Gabh aireamh na creich a thogadh, eadar dhuine agus ainmhidh, thu féin, agus Eleasar an sagart, agus prìomh aithriche a' chomhchruinnich;

27 Agus roinn a' chreach 'na dà earrainn; eadar a' mhuinntir a ghabh an cogadh orra féin, a chaidh mach do'n chath, agus eadar an comhchruinneach uile:

28 Agus tog cis do'n Tighearn o'na fir-chogaidh, a chaidh mach do'n chath: aon anam á cùig ceud, araoon do na daoineibh, agus do'n bhuar, agus do na h-asail, agus do na caoraich.

29 Gabh e as an leth-san, agus thoir e do Eleasar an sagart, mar thabhartas-togta do'n Tighearn.

30 Agus a leth chloinn Israeil, gabhaidh tu aon chuibrionn á leth-cheud,

na daoineibh, do'n bhuar, do na
asail, agus do na treudaibh, do gach
nmbhidh, agus bheir thu iad do na
ebhithich, a tha gleidheadh cùraim
billiun an Tighearn.

31 Agus fìnn Maois agus Eleasar an
sagart mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.

32 Agus b'e an cobhartach, *eadhon*
chuid eile do'n chreic a ghlac na
chogaidh, sè ceud mìle, agus deich
tri fichead mìle, agus cùig mìle
uora,

33 Agus trì fichead agus dà mhìle
deug b'd,

34 Agus trì fichead agus aon mhìle
sal,

35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead
nam san iomlan, do mhnaihb do
ach b'aithne fear fe luidhe leis.

36 Agus bha 'n leth bu chuibrionn
oibhsan a chaidh mach a chum a'
nogaidh, ann an àireamh trì cheud
mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhic-
head agus cùig ceud caora;

37 Agus b'fì cis an Tighearna do na
uoraich sè ceud agus trì fichead agus
lig deug.

38 Agus b'iad am buar sè mìle deug
r fhichead; dhiubh so b'fì cis an Tigh-
earna trì fichead 's a dhà-dheug.

39 Agus b'iad na h-asail deich mìle
'ar fhichead agus cùig ceud; dhiubh
so b'fì cis an Tighearna trì fichead
agus a h-aon.

40 Agus b'iad anama nan daoine sè
mìle deug; dhiubh so b'fì cis an Tigh-
earna dà anam dheug 'ar fhichead.

41 Agus thug Maois a' chis, *eadhon*
abhartas-togta an Tighearn, do Ele-
asar an sagart, mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

42 Agus do leth chloinn Israeil, a
binn Maois o'n luchd chogaidh,

43 (A nis b'fì 'n leth a *bhuineadh* do'n
nomhchruinneach, trì cheud mìle,
agus seachd mìle deug 'ar fhichead
agus cùig ceud caora,

44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead b'd,

45 Agus deich mìle thar fhichead
sal agus cùig ceud,

46 Agus sè mìle deug anam,)

47 *Eadhon* do'n leth a *bhuineadh* do
cloinn Israeil, ghabh Maois aon
nuibhrionn à leth-cheud eadar dhuine
agus ainmhidh, agus thug e iad do na
ebhithich, a bha gleidheadh cùraim
billiun an Tighearna, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.

48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh
bha os ceann mhiltean an t-sluaigh,
a ceannardan air mhiltibh, agus na
ceannardan air cheudaibh, am fagus
do Mhaois:

49 Agus thubhairt iad fi Maois,
habh do sheirbhisich àireamh nam
par-cogaidh a tha fo'r làimh, agus
na 'n'eil duine dhinn air chall.

50 Uime sin thug sinn tabhartas a
num an Tighearna, gach fear na
nuair e do sheudaibh òir, *eadhon*
abhraidhean, agus usgraichean,
tinnean, cluas-fhailean, agus crios-

an, a dheanamh réite air son ar n-an-
aman an làthair an Tighearn.

51 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr uatha, uile 'na
sheudaibh oibrichte.

52 Agus b'e òr an tabhartais uile a
thug iad seachad do'n Tighearn, o na
ceannardaibh air mhiltibh, agus o na
ceannardaibh air cheudaibh sè mìle
deug, seachd ceud agus leth-cheud
secel.

53 (Oir ghabh na fir-chogaidh cobh-
artach, gach duine dha féin.)

54 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr o na ceannardaibh
air mhiltibh, agus air cheudaibh,
agus thug iad e gu pàilliun a' choimh-
thionail, mar chuimhneachan de
chloinn Israeil an làthair an Tigh-
earn.

CAIB. XXXII.

A NIS bha aig cloinn Reubein agus
A cloinn Ghad ro-mhòran spréidhe:
agus an uair a chunnaic iad fearann
Iaser, agus fearann Ghilead, feuch,
bha 'n t-àite 'na àite spréidhe:

2 Agus thàinig clann Ghad, agus
clann Reubein, agus labhair iad fi
Maois, agus fi Eleasar an sagart, agus
fi uachdaranaibh a' chomhchruinn-
ich, ag ràdh,

3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser,
agus Nimrah, agus Hesbon, agus El-
ealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus
Beon;

4 *Eadhon* an dùthaich a bhuail an
Tighearna foimh chomhchruinneach
Israeil, is fearann e air son spréidhe,
agus tha spréidh aig do sheirbhisich.

5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair
sinn deadh-ghean a'd' shealladh,
thugar am fearann so do d' sheirb-
hisich mar sheilbh, agus na toir sinn a
null thar Iordan.

6 Agus thubhairt Maois fi cloinn
Ghad, agus fi cloinn Reubein, An téid
bhur bràithrean gu cogadh, agus an
suidh sibhe an so?

7 Agus c'ar son a bheir sibh mi-
mhisneach do chridhe chloinn Israeil,
a dhol a null do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh?

8 Mar so fìnn bhur n-aithriche,
'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea
a dh'amharc na tìre:

9 'Nuair a chaidh iad suas gu gleann
Escoil, agus a chunnaic iad am fear-
ann, thug iad mi-mhisneach do chridhe
chloinn Israeil, a chum nach rachadh
iad a steach do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh.

10 Agus tas corruich an Tighearna
san àm sin féin, agus mhionnaich e,
ag ràdh,

11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon
do na daoineibh a thàinig a nìos as an
Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, am fearann a
mhionnaich mi do Abraham, do Isaac,
agus do Iacob, a chionn nach do lean
iad mi gu h-iomlan;

12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an
Ceniseach, agus Iosua mac Nufn:

oir lean iadsan an Tighearna gu h-Iomlan.

13 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus chuir e air seacharan iad san fhàsach dà fhìch-cad bliadhna, gus an deachaidh as do'n ghinealach sin uile a rinn olc an sealladh an Tighearn.

14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh suas an àite bhur n-aithriche, gineal dhroch dhaoine, a mheudachadh fathast mòr chorruich an Tighearna fi h-Israel.

15 Oir ma thionndaidheas sibh air falbh o'teantuin-san, fàgaidh e fathast uair eile san fhàsach iad, agus sgriosaibh sibh an sluagh so uile.

16 Agus thàinig iad am fagus da, agus thubhairt iad, Togaidh sinn mainnrean chaorach an so d'ar spréidh, agus bailtean: d'ar cloinn bhig:

17 Ach théid sinn féin deas-armaichte foimh chloinn Israeil, agus an toir sinn iad d'an àite: agus ní ar clann bheag còmhuidh sna bailtibh daingnichte air sgàth luchd-àiteachaidh na tìre.

18 Cha phill sinn d'ar tighibh, gus an sealbhaich clann Israeil gach duine dhiubh 'oighreachd féin:

19 Oir cha sealbhaich sinne maille fiu-san an taobh eile do Iordan, no thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar n-oighreachd dhuinne air an taobh so do Iordan a làimh na h-àird' an ear.

20 Agus thubhairt Maois fiu, Ma ní sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-armuibh foimh an Tighearna gu cogadh,

21 Agus gu'n téid sibh uile armaichte thar Iordan foimh an Tighearn, gus am fadaich e mach a naimhdean as a làthair,

22 Agus gu'n ceannsaichear am fearann am fianuis an Tighearna; 'na dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh sibh neò-choireach an làthair an Tighearn, agus an làthair Israeil, agus bithidh am fearann so 'na sheilbh agaibh am fianuis an Tighearn.

23 Ach mur deansibh mar so, feuch, pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn; agus bithidh cinnteach gu'm faigh bhur peacadh a mach sibh.

24 Togaibh bailtean d'ur cloinn bhig, agus mainnrean d'ur caoraich; agus deanaibh an ni a chaidh mach as bhur beul.

25 Agus tabhair clann Ghad agus clann Reubein fi Maois, 'ag ràdh, Nì do sheirbhisich mar a ta mo Thighearn ag àithneadh.

26 Bithidh ar clann bheag, ar mnà, ar treudan agus ar spréidh uile, an sin ann am bailtibh Ghilead;

27 Ach théid do sheirbhisich thairis, gach fear dhiubh armaichte chum cogaidh, foimh an Tighearna gu cath, mar a tha mo thighearn ag ràdh.

28 Agus thug Maois àithne d'an taobh do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nujn, agus do phrìomh aithrichibh threubha chloinn Israeil:

29 Agus thubhairt Maois fiu, M théid clann Ghad, agus clann Reubein a null maille ribh thar Iordan, gac fear dhiubh armaichte gu cath an làl' air an Tighearn, agus gu'n ceannsaichear an tìr foimhibh, an sin bhe sibh dhoibh fearann Ghilead mar sheilbh:

30 Ach mur téid iad thairis maille ribh armaichte, bithidh seilbh ac 'ur measg *féin* ann an tìr Chanaana.

31 Agus threagair clann Ghad, agus clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubhairt an Tighearna fi d'sheirbhisich mar sin ní sinne.

32 Théid sinn a null armaicht foimh an Tighearna do thìr Chana air a chum gu'm b' sealbh ar n-oighreach againn air an taobh so do Iordan.

33 Agus thug Maois dhoibh, *eadh* do chloinn Ghad, agus do chloinn Reubein, agus do leth thréibh Mhanaseh, mhic Ioseiph, riogachd Shi hoin figh nan Amorach, agus riogachd Og figh Bhasain, an tìr maille r'a bailtibh anns na crìochaibh, *eadh* on bailte na dùthcha mu'n cuairt.

34 Agus thog clann Ghad Dìbon agus Atarat, agus Aroer,

35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser agus Iogbehah,

36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-haran, bailte daingnichte; agus mainnrean air son chaorach.

37 Agus thog clann Reubein Hesbon, agus Elealeh, agus Ciriataim,

38 Agus Nebo, agus Baal-meon, (an d'an ainmean a bh' air an atharrachadh,) agus Sibmah: agus thug iad ainmean eile do na bailtibh a thog iad.

39 Agus chaidh clann Mhachir mhic Mhanaseh, do Ghilead, agus ghlac iad e, agus chuir iad á seilbh an t-Amorach a *bha* ann.

40 Agus thug Maois Gilead do Mhachir mac Mhanaseh; agus ghabh e còmhuidh ann.

41 Agus chaidh Iair mac Mhanaseh agus ghlac e a bhailte beaga, agus thug e Habhot-iair mar ainm orra.

42 Agus chaidh Nobah agus ghlac e Cenat, agus a bhailte beaga, agus thug e Nobah mar ainm air, a féir 'ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a chaidh mach á tìr na h-Eiphit, a féir an armailtean, fuidh làimh Mhaois agus Aaroin.

2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach a féir an turusan, air àithne an Tighearn: agus is iad so an turusan, a féir an dol a mach.

3 Agus dh'imich iad o Rameses anns a' cheud mhìos, air a' chùigeadh là deug do'n cheud mhìos: air an là màireach an déigh na càisge chaidh clann Israeil a mach le làimh àird ann an sealladh nan Eiphiteach uile.

4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich an ceud-ghin uile, a bhuaill an Tighearn 'nam measg: air an diathan mar an

idna chuir an Tighearna breithias an gnómh.)

Agus dh'imich clann Israeil o meses, agus champaich iad ann an cot.

Agus dh'imich iad o Shucot, agus ampaich iad ann an Etam, a thá n an Iomall an fhásaich.

Agus dh'imich iad o Etam, agus ill iad a fíis gu Pihahiroth, a ta fa omhair Bhaal-sephoin; agus ampaich iad fa chomhair Mhigdol. Agus dh'imich iad o chomhair ihahiroth, agus chaidh iad troimh leadhonn na fairge do'n fhásach, us dh'imich iad astar thri láithean nam fásach Etaim, agus champaich lann an Màrah.

Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus ainig iad gu h-Elim; agus ann an im bha dá thobar dheug uisce, us deich agus tri fichead craobh ailme; agus champaich iad an sin. Agus dh'imich iad o Elim, agus ampaich iad láimh fíis a' mhuir aith.

11 Agus dh'imich iad o'n mhuir aith, agus champaich iad ann am sach Shin.

12 Agus dh'imich iad a fásach in, agus champaich iad ann an ophcah.

13 Agus dh'imich iad o Dhophcah, us champaich iad ann an Alus.

14 Agus dh'imich iad o Alus, agus ampaich iad ann an Replidim, far ch fobh uisce aig an t-sluagh fa' òl.

15 Agus dh'imich iad o Replidim, us champaich iad ann am fásach inai.

16 Agus dh'imich iad o fhásach inai, agus champaich iad ann an brot-hataabhah.

17 Agus dh'imich iad o Chibrot-taabhah, agus champaich iad ann an Haserot.

18 Agus dh'imich iad o Haserot, us champaich iad ann an Ritmah.

19 Agus dh'imich iad o Ritmah, us champaich iad ann an Rimon-ures.

20 Agus dh'imich iad o Rimon-ures, agus champaich iad ann an libnah.

21 Agus dh'imich iad o Libnah, agus champaich iad ann an Risah.

22 Agus dh'imich iad o Risah, agus ampaich iad ann an Cehelatah.

23 Agus dh'imich iad o Chéhelatah, us champaich iad ann an sliabh iapher.

24 Agus dh'imich iad o shliabh iapher, agus champaich iad ann an aradah.

25 Agus dh'imich iad o Haradah, us champaich iad ann am Mache-t.

26 Agus dh'imich iad o Mhachelot, us champaich iad ann an Tahat.

27 Agus dh'imich iad o Thahat, agus champaich iad ann an Tarah.

28 Agus dh'imich iad o Tharah, agus champaich iad ann am Mitcah.

29 Agus dh'imich iad o Mhitcah, agus champaich iad ann an Hasmonah.

30 Agus dh'imich iad o Hasmonah, agus champaich iad ann am Moserot.

31 Agus dh'imich iad o Mhoserot, agus champaich iad ann am Bene-iaacan.

32 Agus dh'imich iad o Bhene-iaacan, agus champaich iad ann an Hor-hagidgad.

33 Agus dh'imich iad o Hor-hagidgad, agus champaich iad ann an Iot-batah.

34 Agus dh'imich iad o Iot-batah, agus champaich iad ann an Ebronah.

35 Agus dh'imich iad o Ebronah, agus champaich iad ann an Esion-gaber.

36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber, agus champaich iad ann am fásach Shin: is es Cades.

37 Agus dh'imich iad o Chades, agus champaich iad ann an sliabh Hor, ann an Iomall fearainn Edoim.

38 Agus chaidh Aaron an sagart suas gu sliabh Hor, air áithne an Tighearna, agus fhuair e bás an sin, anns an dá fhicheadamh bliadhna an déigh do chloinn Israeil teachd a mach a tir na h-Eilphit, air a' cheud lá do'n chùigeadh míos.

39 Agus bha Aaron ceud agus fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a dh'eug e ann an sliabh Hor.

40 Agus chuala rígh Arad an Canaanach (a bha chòmhnuidh san áirde deas ann an tír Chanaain) mu theachd chloinn Israeil.

41 Agus dh'imich iad o shliabh Hor, agus champaich iad ann an Salmonah.

42 Agus dh'imich iad o Shalmonah, agus champaich iad ann am Punon.

43 Agus dh'imich iad o Phunon, agus champaich iad ann Obot.

44 Agus dh'imich iad o Obot, agus champaich iad ann an Iic-abarim, ann an crich Mhoab.

45 Agus dh'imich iad o Iim, agus champaich iad ann an Dibon-gad.

46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad, agus champaich iad ann an Almondiblataim.

47 Agus dh'imich iad o Almondiblataim, agus champaich iad ann an sléibhtibh Abarim, fa chomhair Nebo.

48 Agus dh'imich iad o shléibhtibh Abarim, agus champaich iad ann an còmhnradaibh Mhoab, láimh fi Iordan am fagus do Iericho.

49 Agus champaich iad láimh fi Iordan, o Bhet-iesimot eadhon gu Abel-sitim, ann an còmhnradaibh Mhoab.

50 Agus labhair an Tighearna fi Maois ann an còmhnradaibh Mhoab, láimh fi Iordan am fagus do Iericho ag ràdh,

51 Labhair fi cloinn Israeil, agus abair fiu, 'Nuair a théid sibh a null thar Iordan, do thír Chanaain;

52 An sin fógraigh sibh a mach

uile luchd-Alteachaidh na tìre as bhuir fianuis, agus cuiridh sibh as d'an dealbhan uile, agus agus sgrìosaidh sibh an coslais leaghta uile, agus fàsaichidh sibh an Ionadan àrda uile.

53 Agus cuiridh sibh à seilbh *luchd-àiteachaidh* an fhearainn, agus nì sibh còmhnuidh ann: oir thug mise dhuibh am fearann f' a shealbhachadh.

54 Agus roinnidh sibh am fearann le crannchur mar oighreachd am measg bhuir teaghlaichean: dhoibhsan a's lìonmhoire bheir sibh an oighreachd a's mò. agus dhoibhsan a's tìorce bheir sibh an oighreachd a's lugha: bithidh *oighreachd* gach duine san àit anns an tuit a chrannchur; a fèir treubha bhur'n-aithriche sealbhachidh sibh.

55 Ach mur fògair sibh a mach luchd-àiteachaidh an fhearainn as bhuir fianuis, an sin bithidh iadsan diubh d'an leig sibh fuireach, 'nan scolbaibh 'nur sùilean, agus 'nam bioraibh 'nur taobhan, agus cuiridh iad campar oirbh san fhearann anns am bi sibh a còmhnuidh.

56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuainich mi a dheanamh fìu-san, gu'n dean mi fìbhe.

CAIB. XXXIV.

A GUS Iabhair an Tighearna fì Maois, ag ràdh.

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair fìu, 'Nuair a thig sibh do thalamh Chanaain, (is e so am fearann a thuiteas oirbh mar oighreachd *eadhon* fearann Chanaain maille f' a chrìoch-aibh.)

3 An sin bithidh bhuir cearn deas o fhàsach Shin, leth fì crìch Edoim, agus is i bhuir crìoch mu dheas fìor lomall na fairge saillte a làimh na h-àird' an ear.

4 Agus pillidh bhuir crìoch o'n taobh mu dheas gu dìreadh Acraim, agus thèid i air a h-aghaidh gu Sin; agus bithidh a dol a mach o'n taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus gabhaidh i foimpe gu Hasar-adar, agus thèid i air a h-aghaidh gu h-Asmon:

5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o Asmon gu amhainn na h-Eiphit, agus bithidh a dol a mach aig an fhairge.

6 Agus a thaobh na crìch' an iar, bithidh agaibh eadhon an fhairge mhòr mar chrìch: bithidh a' chrìoch so 'na crìch dhuibh air an làimh an iar.

7 Agus is i so bhuir crìoch air an làimh mu thuath: o'n fhairge mhòir comharaichidh sibh dhuibh fèin gu sliabh Hor.

8 O shliabh Hor comharaichidh sibh *bhuir crìoch* gu dol a stigh Hamait; agus bithidh dol a mach na crìche gu Sedad.

9 Agus gabhaidh *bhuir crìoch* foimpe gu Siphron, agus bithidh a dol a mach aig Hasar-enan: is i so bhuir crìoch mu thuath.

10 Agus comharaichidh sibh bhuir

crìoch air an taobh an ear o Hasar-enan gu Sefham.

11 Agus thèid a' chrìoch slios a Shepham gu Riblah, air an taobh an ear do Ain; agus thèid a' chrìoch slios agus ruigidh i gu taobh fairge Chine ret a làimh na h-àird' an ear.

12 Agus thèid a' chrìoch slios gu Iordan, agus bithidh a dol a mach air a' mhuir shaillte: is e so bhuir fearann le 'chrìochaibh mu'n cuairt.

13 Agus dh' aithn Maois do chloinn Israeil, ag ràdh, *Is* e so am fearann: shealbhachas sibh le crannchur; dh' aithn an Tighearna thoir do na naoi treubhan, agus do'n leth thréibh.

14 Oir fhuair treubh chloinn Reuben an *oighreachd*, a fèir tìghe an aithriche, agus treubh chloinn Gad a fèir tìghe an aithriche; agus fhuair leth thréibh Mhanaseh an oighreachd.

15 Fhuair an dà threubh agus an leth thréibh an oighreachd air an taobh so do Iordan *am fagus* do Jericho, a làimh na h-àird' an ear, leth f' àirigh na gréine.

16 Agus Iabhair an Tighearna fì Maois, ag ràdh,

17 *Is* iad so ainmeanna nan daoine a foinneas am fearann duibh: Eleasa an sagart, agus Iosua mac Nuin.

18 Agus gabhaidh sibh aon cheannard do gach thréibh, a roinn an fhearainn mar oighreachd.

19 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine: Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.

20 Agus do thréibh chloinn Shimeon, Semuel mac Amihuid.

21 Do thréibh Bhenianim, Elidad mac Chisloin.

22 Agus ceannard thréibhe chloinn Dhan, Buci mac Iogil.

23 Ceannard chloinn Ioseiph, ainson thréibhe chloinn Mhanaseh, Hanie mac Ephoid.

24 Agus ceannard thréibhe chloinn Ephraim, Cemuel mac Shiptain.

25 Agus ceannard thréibhe chloinn Shebuluin, Elisaphan mac Pharn aich.

26 Agus ceannard thréibhe chloinn Isachair, Paltiel mac Asain.

27 Agus ceannard thréibhe chloinn Aseir, Ahihud mac Shelomi.

28 Agus ceannard thréibhe chloinn Naphtali, Pedabel mac Amihuid.

29 *Is* iad sin iadsan d'an d' aithn an Tighearn an oighreachd a roinn do chloinn Israeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

A GUS Iabhair an Tighearna fì Maois ann an còmhnaidh Mhoais, làimh fì Iordan *am fagus* do Jericho, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a thabhairt do na Lebhitich, do oighreachd an seilbh, bailte gu còmhnuidh a ghabhail annta: agus bheir sibh mar an ceudna do na Lebhitich fearann comh-roinn d'am bailtibh mu'n cuairt orra.

1 Agus bithidh na balltean aca gu crhnuidh a ghabhail annta, agus bithidh am fearann comh-roinn air a an spréidhe, agus air son am toin, agus air son an ainmhidhean e.

2 Agus ruigidh fearann comh-roinn m balltean, a bheir sibh do na Leithich, a mach o bhalla a' bhaile, le lámh-choille mu'n cuairt.

3 Agus tomhaisidh sibh o'n leth a nigh do'n bhaile air an taobh an ear mhíle lámh-choille, agus air an obh mu dheas dá mhíle lámh-choille, agus air an taobh an iar dá míle lámh-choille, agus air an taobh a thuath dá mhíle lámh-choille; us bithidh am baile sa' mheadhon: bithidh so dhoibh 'na fhearann comh-inn d'am bailtibh.

4 Agus am measg nam bailtean a feir sibh do na Lebhithich, bithidh bailte chum didein, a dh'orduicheas bh air a shon-san a mharbhas duine, um gu'n teich e an sin: agus fiun cuiridh sibh dá bhaile 's dá fhichid.

7 Mar so is iad na bailte sin uile a feir sibh do na Lebhithich, ochd ag dá fhichead baile: iad sin bheir sibh aca, agus am fearann comh-roinn.

8 Agus bithidh na bailtean a bheir bh seachad do sheibh chloinn Is-eil: uatha-san aig am bheil mòran, feir sibh mòran; ach uatha-san aig am bheil beagan, bheir sibh beagan: feir gach aon d'a bhailtibh do na Lebhithich, a féir 'oighreachd a ta e sealbhachadh.

9 Agus labhair an Tighearna fi aois, ag rádh,

10 Labhair fi cloinn Israeil, agus air fiu, 'Nuair a bhios sibh air achd thar Iordan do thir Chanaain.

11 An sin orduichidh sibh dhuibh in bailte, gu bhi 'nam bailtibh didin dhuibh, a chum gu'n teich am marbhaiche an sin, a mharbhas neach a ain-fhios.

12 Agus bithidh iad dhuibh 'nam bailbh a chum didein o'n dioghaltair; chum nach básaich esan a mharbhas duine, gus an seas e an láthair a' romhchruinnich ann am breithanas.

13 Agus do na bailtibh sin a bheir bh seachad, bithidh sè bailtean gaibh a chum didein.

14 Bheir sibh seachad tri bailtean air an taobh so do Iordan, agus tri ailte bheir sibh seachad ann an tìr hanaain, a bhios 'nam bailtibh dèin.

15 Bithidh na sè bailte sin 'nan dèin, araon do chloinn Israeil, agus o'n choigreach, agus dhasan a bhios air chualr 'nam measg; a chum gu'n teich gach neach an sin, a mharbhas duine gun fhios.

16 Agus ma bhuaileas se e le h-innal iaruin, (air chor as gu'm básaich e) is mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bás.

17 Agus ma bhuaileas se e le clach a thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm básaich e, is mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bás.

18 No ma bhuaileas se e le lámh-bhall fiodha (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm faigh e bás, is mortair e; cuirear gu cinnteach am mortair gu bás.

19 Marbhaidh dioghaltair na fola e féin am mortair: an uair a choinnicheadh se e, marbhaidh se e.

20 Ach ma bheir e urchuir dha tre fhuath, no ma thilgeas e ni sam bith air am plaíd-luidhe, air chor as gu'm faigh e bás;

21 No ma bhuaileas se e le a lámh ann an naimhdeas, air chor as gu'm faigh e bás; cuirear esan a bhual e gun teagamh gu bás; oir is mortair e: marbhaidh dioghaltair na fola am mortair, an uair a choinnicheadh se e.

22 Ach ma thug e urchuir dha gu h-obann gun naimhdeas, no ma thilge e ni sam bith air gun phlaíd-luidhe;

23 No le cloich sam bith, a dh'fheudas bás duine a thabhairt, gun e 'g a fhaicinn, agus gu'n do thilge air e, air chor as gu'm faigh e bás, agus nach bu naimhaid da e, agus nach d'iarr e a chron;

24 An sin bheir an comhchruinneach breth eadar am marbhaiche agus dioghaltair na fola, a féir nam breitheanas sin:

25 Agus saoraidh an comhchruinneach am marbhaiche a lámh dioghaltair na fola, agus cuiridh an comhchruinneach air ais e do bhaile a dhèin, gus an do theich e: agus fanaidh e ann gu bás an árd-shagairt, a dh'ungadh leis an oladh naoimh.

26 Ach ma thig am marbhaiche uair air bith an taobh a mach do chrich baile a dhèin, gus an do theich e:

27 Agus gu'm faigh dioghaltair na fola e an taobh a mach do chriochaibh baile a dhèin, agus gu'm marbh dioghaltair na fola am marbhaiche; cha bhi e ciontach do fhuil:

28 A chionn gu'm bu chòir dha fuir-each ann am baile a dhèin gu bás an árd-shagairt: ach an déigh ba is an árd-shagairt pillidh am marbhaiche gu fearann a sheibhe féin.

29 Agus bithidh na nithe sin 'nan reachd breitheanas dhuibh, air feadh bhur ginealach, 'nur n-aitibh-còmhnuidh uile.

30 Ge b'e mharbhas neach sam bith, cuirear am mortair gu bás le beul fhianuisean: ach cha toir aon fhianuis teistean an aghaidh neach sam bith a chum a chur gu bás.

31 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air son anama mortair, a tha ciontach do bhàs; ach cuirear gu cinnteach gu bás e.

32 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air a shon-san a theich do bhaile a dhèin, a chum gu'n tilgeadh e fi

a ghabhail còmhnuidh san fhearann, gu bàs an t-sagairt.

33 Mar sin cha truaill sibh am fearann anns am bheil sibh; oir truaillidh fuil am fearann, agus cha 'n'eil e 'n comas am fearann a ghlanadh do'n fhuil a dhoirteadh ann, ach fe fuil an tì a dhòirt i.

34 Na salaichibh uime sin am fearann anns am bi sibh a chòmhnuidh, anns am bheil mise a'm' chòmhnuidh: a chionn gu bheil mise an Tighearn a'm' chòmhnuidh am meadhon chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig prìomh aithriche theaghlache chloinn Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlachibh mhac Ioseiph, am fagus, agus iabhair iad an làthair Mhaois, agus an làthair nan ceannard, eadhon prìomh aithriche chloinn Israeil;

2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an Tighearna do m' thighearn am fearann a thoirt mar oighreachd le crannchur do chloinn Israeil, agus dh'àithneadh do m' thighearna leis an Tighearn, oighreachd ar bràthar Shelophehad a thoirt d'a nigheanaibh.

3 Agus ma phòsar iad fi h-aon do mhic nan treubh eile do chloinn Israeil, an sin bheirear an oighreachd-san o oighreachd ar n-aithriche, agus cuirear i fi oighreachd na tréibhe d'an gabhar iad; mar sin bheirear i o chrannchur ar n-oighreachd-ne.

4 Agus an uair a bhios an jubile ann do chloinn Israeil, an sin cuirear an oighreachd fi oighreachd na tréibhe sus an do ghabhadh iad: mar sin bheirear an oighreachd-san air falbh o oighreachd tréibhe ar n-aithriche.

5 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, a féir focail an Tighearn, a ràdh, Is ceart a iabhair treubh mhac Ioseiph.

6 Is e so an nì a dh'àithn an Tighearn thaobh nigheana Shelophehad ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's aiteo; a mhàin fi teaghlach thréibhe a aithriche pòsadh iad.

7 Mar sin cha'n atharraich oighreachd chloinn Israeil o thréibh a thréibh; oir dlùth-leanaidh gach duine do chloinn Israeil fi oighreachd tréibhe aithriche.

8 Agus bithidh gach nighean, shealbhaicheas oighreachd ann a thréibh sam bith do chloinn Israeil, fi mnaoi aig aon do theaghlach tréibh a h-athar, a chum gu meal clann Israeil gach duine dhiubh oighreachd aithriche.

9 Nì mò dh'atharraicheas an oighreachd o aon tréibh gu tréibh eile, ach dlùth-leanaidh gach duine o threubhaibh chloinn Israeil 'a oighreachd féin.

10 Eadhon mar a dh'àithn an Tighearn do Mhaois, mar sin rinn nigheana Shelophehad.

11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, a us Hoglah, agus Milcah, agus Noa nigheana Shelophehad, fi mic bràt ar an athar.

12 Phòsadh iad *vi fer* do theaghlachibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph agus dh'fhan an oighreachd ann a thréibh teaghlach an athar.

13 Is iad sin na h-àitheantan, ag na breitheanais, a dh'àithn an Tighearn fe làimh Mhaois, do chloinn Israeil ann an còmhnradaibh Mhaois làimh fi Jordan am fagus do Iericho

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

IS iad so na briathran a iabhair Maois fi h-Israeil uile, air an taobh so do Jordan san fhàsach, anns a' chòmhnard fa chomhair na mara ruaidhe, eadar Paran, agus Tophel, agus Laban, agus Haserot, agus Disahab.

2 (Tha asdar aon là deug o Horeb, rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)

3 Agus anns an dà fhicheadamh bliadhna, anns an aon mhìos deug, air a' cheud là do'n mhìos, iabhair Maois fi cloinn Israeil, a féir nan uile *nithe* a dh'àithn an Tighearna dha d'an taobh;

4 An déigh dha Sihon rìgh nan Amorach a mharbhadh, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus Og rìgh Bhasain, a bha chòmhnuidh aig Astarot ann an Edrei,

5 Air an taobh so do Jordan, ann an tìr Mhoais, thòisich Maois air an lagh so chur an cèill, ag ràdh,

6 Labhair an Tighearn ar Dia tuinn ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh

còmhnuidh fada gu leòr san t-sìal so:

7 Pillibh agus gabhaibh bhur turu agus rachaibh a chum sléibh na Amorach, agus a chum nan *ionad* uile am fagus da anns a' chòmhnard anns a' mhonadh, agus anns a' t-srath, agus mu dheas, agus fi taol na fairge, gu fearann nan Canaanac agus gu Lebanon, a dh'ionnsuidh i h-aimhne mòire, aimhne Euphrates

8 Feuch, chuir mi 'n tìr foimhibh rachaibh a steach, agus sealbhaichil am fearann a mhionnaich an Tighearn d'urr n-aithrichibh, Abraham Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoit e, agus d'an sliochd 'nan déigh.

9 Agus iabhair mi rìbh san àm sì ag ràdh, Cha 'n urrainn mise bhùgiulan a'm' aonar:

10 Rinn an Tighearna bhur Dìlloimhor sibh, agus, feuch, tha sìt an diugh mar feulta nìimh a thaobh lìonmhoireachd.

11 (Gu deanadh an Tighearna, Dìbhur n-aithriche, sibh mìle uair nì

nmhoire na tha sibh, agus gu'm unnaicheadh e sibh, mar a gheall e uibh !)

2 Cionnus is urrainn mise leam a bhur dragh a ghiulan, agus bhur allach, agus bhur comhstri?

3 Gabhaibhse dhuibh féin daoine c agus tuigs each, agus aithnichte r treubhaibh, agus ní mise iad 'nan innardaibh oirbh.

4 Agus fhreagair sibh mi, agus abhairt sibh, *Tha* an ní a tabhairt i maith *dhuinne* f'a dheanamh.

5 Agus ghabh mi cinn bhur treubh, daoine glie, agus aithnichte, agus n mi iad 'nan ceannardaibh oirbh, n uachdaranaibh mhilte, agus n uachdaranaibh cheuda, agus 'nan chdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan chdaranaibh dheichnear, agus 'nan hd-riaghlaidh am measg bhur ubhan.

6 Agus dh'aithn mi d'ur breith-mhnaibh san am sin, ag rãdh, Eisd i fis na *cùisean a dhios* eadar bhur dthrean, agus thugaibh breth eart eadar *gach* duine agus a bhrãth-, agus an coigreach *a ta* maille ris.

7 Cha bhí suim agaibh do neach ach a chéile ann am breitheanas; a' bheag éisdidh sibh co mhaith is a' mhór; eha bhí athadh oirbh mh ghnúis duine, oir is le Dia a' reth; agus a' chùis a bhios ro-uaidh oirbh, bheid sibh a m' ionndhs; agus éisdidh mise rithe.

8 Agus dh'aithn mi dhuibh san am na h-uile níthe bu chóir dhuibh a eanamh.

9 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o reb, chaidh sinn troimh an fhásach ior agus uamhasach sin uile, a unnaic sibh air sliغه sléibh nan norach, a féir mar a dh'aithn an ghearn ar Dia dhuinn; agus tháinig n gu Cades-barnea.

10 Agus thubhairt mi ribh, *Tha* sibh teachd gu sliabh nan Amorach, a 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt uinn.

1 Feuch, chuir an Tighearna do ía am fearann fomhad, imich suas, lbhaich e, a féir mar a thubhairt Tighearna Dia t'aithriche tiut; ná dh eagal ort, agus ná biodh, fait-eas ort.

2 Agus tháinig sibh am fagus nhsa gach aon agaibh, agus thubht sibh, Cuireamaid daoine fomh-an, agus rannsaicheadh iad a mach uinn am fearann, agus thugadh iad s d'ar n-ionnsuidh a fis ciod an lighe air an téid sinn suas, agus d na bailte gus an tig sinn.

3 Agus thaitinn a' chainnt fium maith; agus ghabh mi dá fhear eug dhíbh, aon fhear as *gach* tréibh.

4 Agus thionndaidh iad, agus aith iad suas do'n t-sliabh, agus linig iad gu gleann Escoil, agus ansaich iad a mach e.

5 Agus ghabh iad 'nan láimh do oradh an fhearainn, agus thug iad

a nuas e d'ar n-ionnsuidhne, agus thug iad fios duinn a fis, agus thubhairt iad, *Is* maith am fearann a tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.

26 Gidheadh, cha b'aill leibh dol suas, ach chuir sibh an aghaidh áithne an Tighearna bhur Dé.

27 Agus finn sibh gearan 'nur bùth-aibh, agus thubhairt sibh, A chionn gu'm b'fhuathach feis an Tighearna sinn, thug e nach sinn á tir na h-Eiphit, gu'r toirt thairis do láimh nan Amorach, a chur as duinn.

28 C'ait an téid sinn suas? Chuir ar brãithrean ar cridhe fuidh mhi-mhúisnich, ag rãdh, *Tha* 'n sluagh ní's mò agus ní's áirde ná sinne; *tha* na bailtean móra, agus daingnichte suas gu neamh, agus os barr, chunnaic sinn mic nan Anacach an sin.

29 An sin thubhairt mi ribh, Ná biodh geilt oirbh, no eagal tompa.

30 An Tighearna bhur Dia, a tha dol foimhibh, cogaidh esan air bhur son, a féir nan uile níthe a finn é air bhur son an Eiphit fa chomhair bhur sùl.

31 Agus anns an fhásach, far am faca tu cionnus a ghiulain an Tighearna do Dhia thu, mar a ghiulaineas duine a mhac, san t-sliغه sin uile air an deachaidh sibh, gus an d'thàinig sibh do'n áite so.

32 Gidheadh san ní so cha do chreid sibh an Tighearna bhur Dia.

33 A dh'imich foimhibh san t-sliغه, a fannsachadh a mach áite dhuibh gus ar bùthan a shuidheachadh ann, ann an teine san oidhe, a nochdadh dhuibh ciod an t-sliغه air an imich-eadh sibh, agus ann an neul san là.

34 Agus chual' an Tighearna fuaim bhur briathran, agus bha corruich air, agus mhionnaich e, ag rãdh,

35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon do dhaoineibh a' ghinealaich uile so am fearann maith sin, a mhionnaich mise gu'n tugainn d'ur n-aithrichibh,

36 Saor o Chaleb mac Iephuneh; chi esan e, agus dhasan bheir mi am fearann air an do shaltair e, agus d'a chloinn, a chionn gu'n do lean e 'n Tighearna gu h-iomlan.

37 Mar an ceudna bha fearg air an Tighearna riumsa air bhur sgàth, ag rãdh, Cha téid thusa féin a steach an sin.

38 Ach Iosua mac Nuin, a tha 'na sheasamh a'd' làthair, théid esan a steach an sin. Thoir misneach dha; oir bheir e air Israel a shealbhadh.

39 Agus bhur leanbana a thubhairt sibh gu'm biodh iad 'nan creich, agus bhur clann, aig nach robh san là ud eòlas air maith seach olc, théid iadsan a steach an sin, agus dhoibh-san bheir mi e, agus sealbhaichidh iad e.

40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus gabhaibh bhur turus do'n fhásach, air sliغه na mara ruaidhe.

41 An sin fhreagair sibh agus thubhairt sibh rium, Phacaich sinn an aghaidh an Tighearn, théid sinn suas

agus cogaidh sinn, a féir nan uille *nithe* a dh'áithn an Tighearn ar Dia dhuinn. Agus chríolaich sibh oibh gach fear agaibh 'airm chogaidh, agus bha sibh ullamh gu dol suas do'n t-sliabh.

42 Agus thubhairt an Tighearna rium, Abair fiu, Na rachaibh suas, agus ná cogaibh, oir cha 'n *weil* mise 'núr meag; air eagal gu'm buaillear sibh an láthair bhur naimhdean.

43 Mar so labhair mi fibh, agus cha'n éisdeadh sibh, ach fínn sibh ceannairc an aghaidh áithne an Tighearn, agus chaidh sibh gu h-anndána suas do'n t-sliabh.

44 Agus tháinig na h-Amoraich, a bha chómhnuidh san t-sliabh sin, a mach 'núr n-aghaidh, agus ruaig iad sibh mar a ní beachan, agus chuir iad as duibh ann an Seir, *eachon* gu Hormah.

45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh an láthair an Tighearn; ach cha 'n éisdeadh an Tighearna fí'r guth, agus cha tugadh e cluas duibh.

46 Mar sin dh'fhan sibh ann an Cades mórán láithean, a féir nan láithean a dh'fhan sibh *an sin*.

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn ar turas do'n fhásach, air slighe na mara ruaidhe, mar a labhair an Tighearna riumsa; agus chuairtich sinn sliabh Sheir mórán láithean.

2 Agus labhair an Tighearna rium, ag rádh,

3 Chuairtich sibh an sliabh so fada gu leór: pillibh fi tuath.

4 Agus áithn thusa do'n t-sluagh, ag rádh, *Tha* sibh gu dol troimh chrich bhur bráithre cloinn Esau, a ta chómhnuidh ann an Seir, agus bitídh eagal orra foimhibh; ach thugaibh aire mhaith dhuibh féin.

5 Na beanaibh fiu; oir cha toir mi *bheag* d'am fearann duibh, *cha toir* uiread as leud troidhe; a chionn gu'n d'thug mi sliabh Sheir a dh'Esau mar sheilbh.

6 Ceannaichidh sibh biadh uatha fe h-airgid, a chum gu'n íth sibh; agus mar an ceudna ceannaichidh sibh uisce uatha fe h-airgid, a chum gu'n òl sibh.

7 Oir bheannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibríbh do láimhe: is aithne dha do thriall troimh 'n fhásach mhór so: ré an dá fhichead bhliadhna so *bha* 'n Tighearna do Dhia maile fiut, cha robh uireasbhuidh ní sam bith ort.

8 Agus an uair a chaidh sinn seachad o'r bráithribh cloinn Esau, a bha chómhnuidh ann an Seir, tríd shlighe a' chómhnaird o' Elat, agus o' Esion-gaber, phill sinn, agus chaidh sinn seachad air slighe fásaich Mhoibh.

9 Agus thubhairt an Tighearna rium, Na buin gu naimhdeil fí's na Moabaich, agus na dean strí fiu ann an cath: oir cha toir mi dhuit a *bheag* d'am fearann mar sheilbh, a chionn

gu'n d'thug mi Ar do chloinn Lot m sheilbh.

10 Bha na h-Emich foimhe a chómhnuidh ann sluaigh mór, agus líonmhór agus árd mar na h-Anacaich;

11 A mheasadh mar an ceudna 'na fhamhaircan mar na h-Anacaich, a thug na Moabaich Emich mar ain orra.

12 Bha mar an ceudna na Horaich chómhnuidh foimhe sin ann an Seir ach tháinig clann Esau 'nan déig agus chuir iad as doibh as an seallad agus ghabh iad cómhnuidh 'nan áit mar a fínn Israel fi fearann a sheilb san, a thug an Tighearna dhoibh.

13 A nis éiríbh suas, *thubhairt* mis agus rachaibh thar sruth Shereid agus chaidh sinn thar sruth Shereid.

14 Agus b'i 'n úin' anns an d'tháin sinn o Chades-barnea, gus an deacaidh sinn thar sruth Shereid, ocl bliadhna deug thar fhichead; gus a robh ginealach an t-sluaigh-chogaic uile air an caitheamh a mach mheag an t-slòigh, mar a mhion aich an Tighearna dhoibh.

15 Oir da fíreadh bha lámh an Tighearna 'nan aghaidh, gu'n sgríos mheag an t-slòigh, gus an c chlaoidheadh iad.

16 Agus tharladh, 'nuair a bha r fí'r-chogaidh uile air an claidh, ag air básachadh o mheag an t-sluaigh.

17 Gu'n do labhair an Tighearna rium, ag rádh,

18 Tha thu gu dol thairis an diug troimh Ar, críoch Mhoibh.

19 Agus an uair a thig thu 'm faga thall fa chomhair chloinn Amoin, í buin gu naimhdeil fiu, ní mó a bheag as tu fiu: oir cha toir mí dhuit seall sam bith do fhearann chloinn Amoin a chionn gu'n d'thug mí e do chloinn Lot mar sheilbh.

20 (Mheasadh sin mar an ceudna 'na fhearann fhamhaircan: ghab fhamhaircan cómhnuidh ann sant-sea aimsir, agus thug na h-Amoraich Samsumaich mar ain orra,

21 Sluaigh mór agus líonmhor, ag árd mar na h-Anacaich; ach sgríos an Tighearn iad rompa, agus tháinig iad 'nan déigh, agus ghabh iad cómhnuidh 'nan áite:

22 Mar a fínn e fi cloinn Esau a bh chómhnuidh ann an Seir, an uair sgríos e na Horaich rompa; ag tháinig iad 'nan déigh, agus ghabh iad cómhnuidh 'nan áite, *eachon* gu an lá 'n diugh:

23 Agus na Habhaich a bha chómhnuidh ann an Haserim, *eachon* g Hadsah, sgríos na Caphtoraich tháinig a mach a Caphtor iad, ag ghabh iad cómhnuidh 'nan áite.)

24 Eiríbh suas, gabhaibh bhur turas agus rachaibh thar sruth Arnoin feuch, thug mí do d'láimh Sihon a t-Amorach, rígh Hesboin, agus 'fheair ann; tóisich air a shealbhachadh, ag us dean strí fí's ann an cath.

25 Air an lá 'n diugh tóisichidh m

tuamhann-sa, agus t'eagal, a chuir na cinnich a ta fuidh n'eamh uile, a uinneas iomradh ort; agus crìoth-chidh iad, agus bithidh cràdh orra 'làthair.

6 Agus chuir mi teachdairean a ach Chedemoit gu Sihon rìgh Hesen, le briathraibh sìth, ag ràdh,

7 Leig dhomh gabhail troimh fearann: imchidh mi romham air rathad mhòr, cha tionndaidh mi n chuid a chum na làimhe deise, no um na làimhe clìthe.

8 Biadh air son airgid reicidh tu m, a chum gu'n ith mi, agus uisge son airgid bheir thu dhomh, a um gu'n òl mi; a mhàin imchidh romham do m' chois.

9 (Mar a fìnn clann Esau fìum, a chòmhnuidh ann an Seir, agus na babaich a tha chòmhnuidh ann an) agus an téid mi thar Iordan, do'n fearann a tha 'n Tighearn ar Dia a' rt duinn.

10 Ach cha leigeadh Sihon rìgh sboin leinn dol troimh 'fhearann: chruaidhich an Tighearna do Dhia piorad, agus fìnn e a chridhe rag, a chum gu'n tugadh e thairis e do d' mh, mar a chithear air an là 'n gh.

11 Agus thubhairt an Tighearna m, Feuch, thòisich mi air Sihon as 'fhearann a thoirt thairis a'd' anuis: gabh sealbh, a chum gu'm fhearann agad mar oighreachd.

2 An sin thàinig Sihon a mach r n-aghaidh, e féin, agus a shluagh e, a chogadh aig Iahas.

3 Agus thug an Tighearn ar Dia aris e romhainn, agus bhuail sinn féin, agus a mhic, agus a shluagh e.

4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile i am sin, agus sgrios sinn gu tur agus mnà, agus clann bheag gach le; cha d'fhag sinn a h-aon a hair:

5 A mhàin ghabh sinn duinn féin spréidh mar chobhartach, agus ach nam bailtean a ghlac sinn.

6 O Aroer, a ta air bruaich shruth noin, agus o'n bhaile a ta làimh fìs t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh a bhaile tuille 's làidir air ar son; ag an Tighearn ar Dia iad uile aris duinn.

7 A mhàin gu fearann chloinn noin cha d'fhàinig thu, no gu àite n bith am fagus do shruth Iaboic, agus na bailtibh am measg nam un, no gu àite sam bith a thoirsg an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

N sin phill sinn, agus chaidh sinn suas air an t-slighe gu Basan: as thàinig Og rìgh Bhasain a mach r n-aghaidh, e féin agus a shluagh e, gu cath aig Edrei.

Agus thubhairt an Tighearna ms, Na biodh eagal ort foimhe: do d' làimh-sa bheir mise thairis e n, agus a shluagh uile, agus

'fhearann; agus nì thu fìs mar a fìnn thu fì Sihon rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh aig Hesbon.

3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna Og rìgh Bhasain, agus a shluagh uile: agus bhuail sinn e, agus nach d'fhagadh a h-aon beò aige.

4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin; cha robh baile nach d'fhug sinn uatha, tri fichead baile, dùthaich Argoib uile, rioghachd Og ann am Basan.

5 Bha na bailte sin uile air an daingneachadh le balla àrd, le gèataibh agus le crannaibh, a thuilleadh air bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.

6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar a fìnn sinn air Sihon rìgh Hesbon, a' léir-sgrìos fhear, bhan, agus chloinne gach baile.

7 Ach ghabh sinn an spréidh uile, agus creach nam bailte mar chobhartach dhuinn féin.

8 Agus thug sinn san àm sin a làimh dà rìgh nan Amorach, am fearann a ta air an taobh so do Iordan, o shruth Arnoin gu sliabh Hermon:

9 (Thug na Sidonaich Sirion mar ainm air Hermon: agus thug na h-Amoraich Senir mar ainm air)

10 Bailtean a' chòmhnair uile, agus Gilead uile, agus Basan uile, gu Salcha agus Edrei, bailtibh rioghachd Og ann am Basan:

11 Oir bha Og rìgh Bhasain a mhàin a làthair do fhuigheall nam famhair-ean; feuch, a leaba bu leaba iarunn i: nach 'eil i ann an Rabat chloinn Amoin? b'iad naoi làimha-coille a fad, agus ceithir làimha-coille a leud, a féir làimh-coille duine.

12 Agus an fearann so, a shealbh-aich sinn san àm sin, o Aroer a ta làimh fì sruth Arnoin, agus leth sléibh Ghilead, agus a bhailte, thug mi do na Reubenich, agus do na Gadaich.

13 Agus a' chuid eile do Ghilead, agus Basan uile, eadhon rioghachd Og, thug mi do leth thréibh Mhanaseh dùthaich Argoib uile, maille fì Basan uile, d'an ainm fearann nam famhair-ean.

14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh, dùthaich Argoib uile gu crìochaibh Ghesuri, agus Mhaachati; agus thug e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre a féir 'ainme féin, agus an là'n diugh.

15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.

16 Agus do na Reubenich, agus do na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon gu sruth Arnoin, leth a' ghlinne, agus an t-ìomall, eadhon agus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

17 An còmhaid mar an ceudna, agus Iordan, agus a chrìochan, o Chineret, eadhon gu muir a' chòmhnair, a' mhuir shailte, fuidh Asdot-pisgah a làimh na h-àird' an ear.

18 Agus dh'èithn mi dhuibh san àm sin, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia dhuibh am fearann so 'a shealbhachadh; théid sibh a null fo'r p-ar-

maibh foimh bhur bráthré clann Israeil, gach neach a ta foghainteach a chum cogaidh.

19 Ach fanaidh bhur mnáí, agus bhur clann bheag, agus bhur spréidh. (oir is aithne dhomh gu'm bheil móran spréidhe agaibh,) n'ur bailtibh a thug mi dhuibh,

20 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bráthribh, co mhaith agus dhuibhse, agus gus an sealbhaich iad-san mar an ceudna am fearann a thug an Tighearna bhur Dia dhoibh an taobh thall do Iordan: agus an sin pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh, a thug mi dhuibh.

21 Agus dh'áithn mi do Iosua san am sin, ag rádh, Chunnaic do shúile na h-uile níthe a fínn an Tighearna bhur Dia fis an dá tigh sin: mar sin ní an Tighearna fis na ríoghachdaibh uile gus am bheil thu dol.

22 Cha bhí eagal oirbh fompá: oir cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin air bhur son.

23 Agus ghuidh mi air an Tighearna san am sin, ag rádh,

24 O Thighearna Dhé, thoisich thu air do mhórachd, agus do lámh chumhachdach a nochdadh do d'óglach: oir cò an Dia air n'eamh no air talamh, a's urrainn a dheanamh a féir t'oibreasa, agus a féir d'ò chumhachd-sa?

25 Guidheam ort, leig dhomh dol thairis, agus am fearann maith sin fhaicinn a tha 'n taobh thall do Iordan, an sliabh maith sin, agus Lebanon.

26 Ach bhá fearg air an Tighearna rium air bhur son-sa, agus cha d'éisd e fíum: agus thubhairt an Tighearna rium, Gu ma leór feat e; ná labhair ní's mó fíum mu'n chúis so.

27 Falbh suas gu mullach Phisgah, agus tog suas do shúile fis an áird' an iar, agus fis an áirde tuath, agus fis an áirde deas, agus fis an áird' an ear, agus amhaire fe d' shúilibh; oir cha téid thu thar Iordan so.

28 Ach thoir áithne do Iosua, agus thoir misneach dha, agus neartaich e: oir théid esan thairis foimh an t-sluagh so, agus bheir e orra am fearann sin a chí thusa, a shealbhachadh mar oighreachd.

29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh sa' ghleann thall fa chomhair Bhet-peoir.

CAP. IV.

A NIS uime sin éisd, O Israeil, fis na reachdaibh, agus fis na breitheanais, a tha mise a' teagasg dhuibh a dheanamh, a chum gu'm bí sibh beò, agus gu'n téid sibh a steach agus gu'n sealbhaich sibh am fearann a bheir an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh.

2 Cha chuir sibh a bheag fis an fhocal a tha mise ag áithneadh dhuibh, ní mó a bheir sibh ní sam bith uaith, a chum gu'n gléidh sibh áitheantan an Tighearna bhur Dé, a tha mise ag áithneadh dhuibh.

3 Chunnaic bhur súile ciod a rinn an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: oir na daoine sin uile a lean Baal-peor sgríos an Tighearna bhur Dia iad a bhur measg.

4 Ach tha sibhse a lean fis an Tigh-earna bhur Dia, beò gach aon agaibh air an là'n diugh.

5 Feuch, theagaisg mi dhuibh reachdan agus breitheanais, eadhon mar a dh'áithn an Tighearna mo Dhé dhomh, a chum gu'n deanadh sibhse mar sin anns an fhearann gus ar bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh.

6 Uime sin gleidhibh agus deanaibh iad; oir is e so bhur gliocas agus bhur tuigse an sealladh nan cinneach a chluinneas na reachda sin uile, agus a their, Gu cinnteach is sluagh glie agus tuigseach an cinneach mór so.

7 Oir cia e an cinneach co mhór, aig am bheil Dia am fagus doibh, mar a ta 'n Tighearn ar Dia-ne sna h-uile nítheibh air son am bheil sinne a' gairm air?

8 Agus cia an cinneach co mhór, aig am bheil reachdan agus breitheanais co cheart fis an lagh so uile, a tha mise a' cur foimhibh air an là'n diugh?

9 A mhàin thoir an aire dhuit féin, agus gléidh t'anam gu d'chiollach, air eagal gu'n d'chuirbhinnich thu na níthe sin a chunnaic do shúilean, agus air eagal gu'n dealaich iad ri d' chridhe uile fáithean do bheatha; ach teagaisg iad do d' mhic, agus do mhic do mhac:

10 Gu h-àraidh an là a sheas thu an làthair an Tighearna do Dhé ann an Horeb, an uair a thubhairt an Tighearna fíumsa, Tionail thugam an sluagh 'a chéile, agus bheir mi orra mo bhriathran a chluinntinn, a chum gu fòghlum iad eagal a ghabhail fòmhann r'è nan uile fáithean a bhíos iad beò air an talamh, agus gu'n teagaisg iad an clann.

11 Agus thàinig sibh am fagus, agus sheas sibh fuidh 'n t-sliabh; agus bhà 'n sliabh a' losgadh le teine gu meadhon n'èimh, maille ri duibhre, neoil, agus dubh dhorchadas.

12 Agus labhair an Tighearna sibh a meadhon an teine: chuala sibh guth nam briathran, ach coslas sam bith cha 'n fhaca sibh; a mhàin chuala sibh guth.

13 Agus chuir e 'n céill duibh a choimhcheangal, a dh'áithn e dhuibh a choimhlionadh, eadhon deich áitheantan; agus sgríobh e iad air dà chlàr chloiche.

14 Agus dh'áithn an Tighearna dhomhsa san am sin, reachdan agus breitheanais a theagasg dhuibh, a chum gu 'n deanadh sibh iad anns an fhearann a théid sibh a null g'a shealbhachadh.

15 Thugaibh uime sin an alré mhaith dhuibh féin, (oir cha 'n fhaca sibh gnè coslais sam bith anns an là air an do labhair an Tighearna

bh ann an Horeb, á meadhon an lne.)

16 Air eagal gu'n truaill sibh sibh in, agus gu'n dean sibh dhuibh féin albh snaidhte, coslas riochd air th, coslas fir no mná,

17 Coslas ainmhídh sam bith a tha r an talamh, coslas eoin sgiathach r bith a dh'itealaicheas san athar,

18 Coslas ní sam bith a shnáigeas r an lár, coslas éisg air bith a tha ra h-uisgibh fuidh'n talamh;

19 Agus air eagal gu'n tog thu suas o shúilean fi nêamh, agus an uair a ai thu a' ghrian, agus a' ghealach, agus na reultan, eadhon slóigh nêimh íle, gu'n tairngear thu gu cromadh os dhoibh, agus gu aoradh a dheanmh dhoibh, a foinn an Tighearna do dhia fis gach cinneach a ta fuidh eamh uile.

20 Ach ghabh an Tighearna sibhse, agus thug'e mach sibh as an àmhuinn ruinn, as an Eiphit, gu bhí 'núr tuagh air son oighreachd dha féin, mar air an là 'n diugh.

21 Agus bha fearg aig an Tighearna iumsa air bhur sonsa, agus mhionnicheach e nach rachainn thar Iordan, agus nach rachainn a steach do'n fearann mhaith sin a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit mar oighreachd.

22 Ach is éigin domh bás fhaotainn an fhearann so, cha téid mi thar ordan; ach théid sibhse nùll, agus ealbhaidhidh sibh am fearann maith in.

23 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu'n d'chluimhnich sibh oimhcheangalan Tighearna bhur Dé, a rinn e sibh, agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh snaidhte, coslas ní air bith a thoirmisg an Tighearna do Dhia dhuit:

24 Oir is teine dian foisgeach an Tighearna do Dhia; is Dia éudmhor e.

25 'Nuair a ghineas tu clann, agus clann cloinne, agus a dh'fhanas sibh ada san fhearann, agus a thruailleas sibh sibh féin, agus a ní sibh dealbh snaidhte, coslas ní sam bith, agus a ní sibh olc ann an sealladh an Tighearna do Dhé, agus a bhrosnaicheas sibh e gu feirg;

26 Gairmeam nêamh agus talamh mar fhianuis 'núr n-aghaidh air an là 'n diugh, gu'n tig léir-sgrios oirbh gu a-aithghearr as an fhearann a chum im bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhachadh; cha bhuanach sibh bhur láithean air, ach sgriosar sibh gu tur.

27 Agus sgapaidh an Tighearna sibh am measg nan cinneach, agus 'agar sibh tearc an àireamh am measg nan cinneach, far an toir an Tighearna sibh.

28 Agus an sin ní sibh seirbhis do dhiathaibh, obair fàmba dhaoine, fiodh agus clach, nach faic, agus nach cluinn, agus nach ith, agus nach gabh fàile.

29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tighearna do Dhia as a sin, amaisidh tu air, ma dh'iarras tu e le d' uile chridhe, agus le d'uile anam.

30 'Nuair a bhios tu ann an àmhghar, agus a thig na nithe sin uile ort sna làithibh deireannach, ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé, agus ma bhios tu ùmhál d'a ghuth;

31 (Oir is Dia trócaireach an Tighearna do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ní mò a sgriosas e thu, no dh'chluimhnicheas e coimhcheangal t'aithriche, a mhionnaich e dhoibh.

32 Oir fiosraich a nis do na làithibh a chaidh seachad, a bha fómhad, o'n là air an do chruthaich Dia an duine air an talamh, agus fiosraich o aon iomall do nêamh gus an t-ionnall eile, an robh fiamh ní sam bith ann mar an ní mòr so, no'n cualas ní cosmhuil ris?

33 An cuala sluagh sam bith guth Dhé a' labhairt á meadhon an teine, mar a chuala tusa, agus an do mhair iad beò?

34 No 'n d'fheuch Dia ti dol gu cinneach a ghabhail da féin o mheasg cinnich eile, le déuchainnibh, le comharaibh, agus le h-iongantasaibh, agus le cogadh, agus le láimh chumhachdaich, agus le gáirdean sinte mach, agus le h-uamhasaibh mòra, a féir nan uile nithe a rinn an Tighearna bhur Dia air bhur son san Eiphit fa chomhair bhur sùl?

35 Dhuitse nochdadh e, chum gu'n biodh fios agad gur e 'n Tighearna a's Dia ann; cha 'n eil ann ach e.

36 A nêamh thug e ort a ghuth a chluinntinn, a chum gu'n teagaisgeadh e thu; agus air talamh nochd e dhuit a theine mòr, agus chuala tu a bhriathran á meadhon an teine.

37 Agus a chionn gu'n do ghrádhach e t'aithriche, uime sin thagh e an sliochd 'nan déigh, agus thug e thusa mach 'na shealladh, le 'chumhachd mòr, as an Eiphit;

38 A dh'fhuadachadh a mach chinn-each fómhad, a's mòr agus a's cumhachdaiche 'na thusa, g'ad thoir-sa stigh a thabhairt dhuit am fearainn 'na oighreachd, mar air an là 'n diugh.

39 Biodh agad fios uime sin an diugh, agus thoir fa'bear ann ad chridhe, gur e 'n Tighearna a's Dia ann air nêamh shuas, agus air an talamh a bhos: cha 'n eil ann ach e.

40 Gleidhidh tu uime sin a teachdan, agus 'aitheantan, a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, agus a chum gu 'm buanaich thu do láithean air an fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit gu bràth.

41 An sin chuir Maois air leth trì bailtean air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na gréine;

42 A chum gu'n teicheadh am marbhaiche an sin, a mharbh a choimhearsnach gun fhios da, agus

gun fhuath aige dha san aimsir a chaidh seachad; agus gu'n teicheadh e gu h-aon do na bailtibh sin, agus gu maireadh e beò :

43 *Eadhon* Beseir san fhàsach, ann an dùthaich a' chòmhnaird, do na Reubenich; agus Ramot ann an Gil-ead, do na Gadaich; agus Golan ann am Basan, do na Manasaich.

44 Agus is e so an lagh a chuir Maois foimh chloinn Israeil.

45 Is iad so na teisteis, agus na reachdan, agus na breitheanais, a labhair Maois fi cloinn Israeil, an uair a thàinig iad a mach as an Eiphit,

46 Air an taobh so do Iordan a' ghlèann thall fa chomhair Bhet-peoir, ann am fearann Shihoin rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, a bhual Maois agus clann Israeil, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit ;

47 Agus shealbhaich iad 'fhearann, agus fearann O rìgh Bhasain, dà rìgh nan Amorach, a bha air an taobh so do Iordan, leth fi éirigh na gréine;

48 O Aroer, a ta làimh fi bruaich sruth Arnoin, eadhon gu sliabh Shioin, a's e Hermon,

49 Agus an còmhaid uile air an taobh so do Iordan a làimh na h-àird' an ear, eadhon gu muir a' chòmhnaird, fuidh thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

A GUS ghairm Maois air Israel uile, A agus thubhairt e riu, Eisd, O Israeil, fis na reachdaibh agus na breitheanais a labhras mi 'nur cluas-aibh air an là'n diugh, a chum gu fòghlum sibh iad, agus gu'n gleidh agus gu'n dean sibh iad.

2 Rinn an Tighearna ar Dia coimheangal ruinn ann an Horeb.

3 Cha d' fìnn an Tighearna an coimheangal so 'rar na-athrichibh, ach tunne, eadhon ruinne a tha uile beò an so air an là'n diugh.

4 Aghaidh fi h-aghaidh labhair an Tighearna ribh san t-sliabh, á meadhon an teine.

5 (Sheas mise eadar an Tighearna agus sibhse san àm sin, a nochdadh dhuibh focail an Tighearna: oir tha eagal oirbh foimh an teine, agus cha deachaidh sibh suas do'n t-sliabh,) ag ràdh,

6 Is mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thusa á tìr nà h-Eiphit, á tìgh na daorsa.

7 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' fhianuis.

8 Na dean dhuit féin dealbh snaidhte, no coslas air bith a dh'aon ni a ta shuas air nèamh, no a ta shios air an talamh, no a ta sna h-uisgeach-aibh fuidh 'n talamh.

9 Na crom thu féin sìos doibh, agus na dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia is Dia èudmhor mi, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, agus air an treas agus air a' cheathramh ginealach dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,

10 Agus a' deanamh tròcair do mhiltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a ghlèidheas m' àitheantan.

11 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an diomhanas: oir cha mheas an Tighearna neòchiontach esan a bheir 'ainm an diomhanas.

12 Thoir an aire là na sàbaid a naomhachadh, mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit.

13 Sè làithean saothraichidh tu, agus nì thu t'obair uile;

14 Ach air an t-seachdamh là tha sàbaid an Tighearna do Dhé: air an là so cha dean thu obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do nighean, no t'òglach, no do bhanoilach, no do dhamh, no t'asal, no aon air bith do d' spréidh, no do choigreach a tha 'n taobh a stigh do d' gheataibh; a chum gu'n gabh t'òglach agus do bhanoilach fois co mhaith riut féin.

15 Agus cuimhnich gu'n robh thu féin a'd sheirbhiseach ann an tìr na h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tighearna do Dhia mach as a sin thu, le làimh chumhachdaich agus le gairdean sìnte mach: uime sin dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbaid a choimhead.

16 Tabhair urram do t'athair agus do d' mhàthair, mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit; a chum gu'm buanaichear do làithean, agus gu'n éirich gu maith dhuit, san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

17 Na dean mortadh.

18 Nì mò a nì thu adhaltrannas.

19 Nì mò a ghoideas tu.

20 Nì mò a bheir thu fianuis bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.

21 Nì mò a mhiannaicheas tu bean do choimhearsnaich, nì mò a shanntaicheas tu tìgh do choimhearsnaich, 'fhearann, no 'òglach, no 'bhanogilach, no 'dhamh, no 'asal, no ni air bith a's le do choimhearsnach.

22 Na briathra sin labhair an Tighearna 'nur coimhthional uile san t-sliabh, á meadhon an teine, an neoil agus an dubh dhorchadais, le guth mòr; agus cha do chuir e tuilleadh ris: agus sgriobh e iad air dà chlàr chloiche, agus thug e dhomhsa iad.

23 Agus an uair a chuala sibh an guth á meadhon an dorchadais, agus an t-sléibh a' losgadh le teine, an sin thàinig sibh am fagus domhsa, eadhon uile cheannardan bhur treubhan, agus bhur seanairean,

24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh'fhoillsich an Tighearna ar Dia dhuinn a ghlòir, agus a mhòrachd, agus chuala sinn a guth á meadhon an teine: chunnaic sinn an diugh gu'n labhair Dia fi duine, agus gu mair e beò.

25 A nìs uime sin c'ar son a gheibh-eamaid bàs? oir loisgidh an teine mòr so sinn. Ma chluinneas sin guth an Tighearna ar Dé tuilleadh, an sin bàs-aichidh sinn.

26 Oir cò do' uile fheoil a chuala guth an Dé bheò a' labhairt a meadhon an teine, mar a rinn sinne, agus a mhair beò?

27 Theirig-sa am fagus, agus éisd ris na h-uile nithibh a their an Tighearn ar Dia; agus labhair thusa tuinne gach nì a their an Tighearn ar Dia fiut, agus éisdidh sinne ris, agus nì sinn e.

28 Agus chual' an Tighearna guth bhur briathra, 'nuair a labhair sibh fìum: agus thubhairt an Tighearna fìum, Chuala mi guth bhriathran an t-sluaigh so, a labhair iad fiut: is maith a thubhairt iad gach nì a labhair iad.

29 O gu'm biodh an gnè cridhe so annta, gu'm biodh m'eagals' orra, agus gu'n gleidheadh iad m'aitheantan uile a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu maith dhoibh, agus d'an cloinn gu bràth!

30 Imich, abair fiu, Rachaibh d'ur bùthaibh a fìs.

31 Ach do d' thaobhsa, seas an so làimh fìumsa, agus labhaird mi fiut na h-aitheantan uile, agus na reachdan, agus na breitheanais, a theagaisgeas tu dhoibh, a chum as gu'n dean siad iad anns an fhearann a tha mise a' tabhairt dhoibh 's a shealbhachadh.

32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n dean sibh mar a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh; cha chloann sibh a thaobh a chum na làimhe deise no clìthe.

33 Anns gach sliغه a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh sibh, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'n éirich gu maith dhuibh, agus gu'm buanaich sibh bhur làithean anns an fhearann a shealbhacheas sibh.

CAIB. VI.

A NIS is iad so na h-aitheantan, na reachdan, agus na breitheanais, a dh'àithn an Tighearna bhur Dia a theagaisg dhuibh, a chum gu'n deanadh sibh iad san fhearann d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh:

2 A chum gu'm biodh eagal an Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh tu a teachdan uile, agus 'aitheantan, a tha mise ag àithneadh dhuit, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic, uile làithean do bheatha, agus a chum gu'm buanaichear do làithean.

3 Eisd uime sin, O Israeil, agus thoir an aire, gu'n dean thu so, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs sibh ro-lionmhor, mar a gheall an Tighearna Dia 'aithriche dhuit, ann an fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.

4 Eisd, O Israeil: An Tighearn ar Dia-ne, is aon Tighearn e.

5 Agus gràdhachidh tu an Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, agus le d' uile anam, agus le d' uile nèart.

6 Agus bithidh na briathra so, a tha mi ag àithneadh dhuit an diugh, ann ad chridhe;

7 Agus teagaisgidh tu iad do d'

chloinn, agus labhaird tu orra 'nuair a shuidheas tu a' d' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t-sliغه, agus an uair a fuidheas tu sìos, agus an uair a dh'éireas tu suas.

8 Agus ceanglaidh tu iad mar chomharadh air do làimh, agus bithidh iad mar eudanain eadar do shùilibh.

9 Agus sgriobhaidh tu iad air ursainnibh do thighe, agus air do gheataibh.

10 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Jacob, gu'n tugadh e dhuit bailtean mòra agus maith, nach do thog thu féin.

11 Agus tighean làn do gach nì maith nach do lion thu, agus tobraiche cladhichte nach do chladhaich thu, fion-fiosan agus liosan-olaidh nach do shuidhich thu, 'nuair a dh'itheas tu agus a bhios tu air do shàsachadh;

12 An sin thoir an aire air eagal gu'n dichuimhnich thu an Tighearn, a thug a mach thu á tir na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

13 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort, agus nì thu seirbhis dha, agus mionnaichidh tu air 'ainm.

14 Cha téid sibh an déigh dhiathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a tha mu'n cuairt oirbh;

15 (Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'na Dhia eudmhor 'nur meag;) air eagal gu'n las fearg an Tighearna do Dhé a' d' aghaidh, agus gu'n sgrios e thu o aghaidh na talmhainn.

16 Cha bhrosnaich sibh an Tighearna bhur Dia, mar a bhrosnaich sibh e ann am Masah.

17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach àitheantan an Tighearna bhur Dé, agus a theisteis, agus a teachdan, a dh'àithn e dhuit.

18 Agus nì thu an nì sin a ta ceart agus maith ann an sealladh an Tighearn; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'n téid thu steach, agus gu'n sealbhaich thu am fearann maith a mhionnaich an Tighearna do d'aithrichibh;

19 A thilgeadh a mach do naimhdean uile fomhad, mar a labhair an Tighearna.

20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do mhac dhìot san aimsir fi teachd, ag ràdh, Cìod is ciall do na teisteaibh, agus do na reachdaibh, agus do na breitheanasaibh a dh'àithn an Tighearn ar Dia dhuibh?

21 An sin thoir thu fi d' mhac, Bha sinn 'nar tràillibh aig Pharaoh san Eiphit, agus thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit le làimh chumhachdaich.

22 Agus nochd an Tighearna comharan agus iongantasan mòra agus doilgheasach san Eiphit, air Pharaoh, agus air a theaghlach uile, fa chomhair ar sùl;

23 Agus thug e mach sinn as a sin, a chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a thoirt dhuinn an fhearainn a mhionnaich e d'ar n-aithrichibh.

24 Agus dh'aithn an Tighearna dhuinn na reachda sin uile a dheanamh, eagal an Tighearn ar Dé bhi oirn a chum ar maith a ghnáth, a chum gu'n gleidheadh e beò sinn, mar air an là'n diugh.

25 Agus bithidh e 'na fhltreantachd dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-áitheantan so uile a dheanamh, an láthair an Tighearn ar Dé, mar a dh'aithn e dhuinn.

CAIB. VII.

NUAIR a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann a chum am bheil thu dol g'a shealbhachadh, agus a thilgeas e mach romhad mórán chinneach, na Hitich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Cananaich, agus na Peridich, agus na Hibhich, agus na Iebu-saich, seachd cinnich a's mó agus a's cunhachdaiche ná thusa ;

2 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia iad thairis a'd' láthair, buailidh tu iad, agus cuiridh tu gu tur as doibh ; cha dean thu coimhcheangal sam bith fíu, ní mó a nochdas tu trócair dhoibh ;

3 Ní mó a ní thu cleamhnas riu ; do níghan cha toir thu d'a mhacas, ní mó a ghabhas tu a níghan-san do d' mhaca.

4 Oir tionndaidh iad do mhac o mise a feantuinn, a chum gu'n dean iad seirbhís do dhiathaibh eile : mar sin lasaidh fearg an Tighearna 'núr n-aghaidh, agus sgríosaidh e thu gu h-obann.

5 Ach mar so buinidh sibh fíu : sgríosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh síos an doireachan, agus loisgidh sibh an coslais shnaidhte le teine.

6 Oir is sluaigh naomha do'n Tighearna do Dhia thusa ; thag an Tighearna do Dhia thu gu bhí d' shluaigh áraidh dha féin, os ceann gach sluaigh a ta airaghadh na talmhainn.

7 Cha do ghrádhaidh an Tighearna sibh, ní mó a thag e sibh, a chionn gu'n robh sibh ní bu líonmhoire ná sluaigh sam bith eile ; (oir is sibh bu teirce do gach uile shluaigh ;)

8 Ach a chionn gu'n do ghrádhaidh an Tighearna sibh, agus a chum gu'n gleidheadh e na mionnan a mhionnaich e d'ur n-aithrichibh, thug an Tighearna mach sibh le láimh chumhachdaich, agus shaor e thu á tigh nan tráilleán, á láimh Pharaoh figh na h-Eiphít.

9 Bladh fíos agad uime sin, an Tighearna do Dhia gur esan Dia, an Dia firinneach, a chumas coimhcheangal agus trócair fíu-san a ghrádhaidheas e, agus a ghléidheas áitheantan gu míle ginealach ;

10 Agus a dhíolas orra-san a dh'

fluathaicheas e, f'an eudain, a chum an sgríos ; cha dean e moille d'a thaobh-san aig am bheil fuath dha ; díolaidh e air f'a eudain.

11 Gleidhidh tu uime sin na h-áitheantan, agus na reachdan, agus na breitheanais, a tha mí g' áilneadh dhuit an diugh a dheanamh.

12 Uime sin, ma dh'éisdeas sibh fíis na breitheanais sin, agus ma choimhideas agus ma ní sibh iad, cumaidh an Tighearna do Dhia fíutsa an coimhcheangal agus an trócair a mhionnaich e do d' aithrichibh.

13 Agus grádhaidh e thu, agus beannaichidh e thu, agus ní e líonmhor thu : mar an ceudna beannaichidh e toradh do bhronn, agus toradh t'fhearainn, t'arbhar, agus t'fhíon, agus t'oladh, fás do chruidh, agus treuda do chaorach, san fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh a thabhairt duit.

14 Bithidh tu beannaichte os ceann gach sluaigh ; cha bhí fíonnach nó boiríonnach neo-thorrach 'núr measg, nó measg bhur spréidhe.

15 Agus bheir an Tighearn uaf gach eucail, agus cha chuir e ort a h-aon air bith do dhroch ghálaraibh na h-Eiphít, a's aithne dhuit, ach cuiridh e iad orra-san uile le 'm fuathach thu.

16 Agus sgríosaidh tu an sluaigh sin uile a bheir an Tighearna do Dhia thairis dhuit ; cha ghabh do shúil truas fíu : ní mó a ní thu seirbhís d'an diathaibh, oir bithidh sin 'na fíbe dhuit.

17 Ma their thu ann ad chridhe, is mó na cinnich sin ná mise, cionnus is urrainn mise an cur á seilbh ?

18 Cha bhí eagal ort fompá ; ach cuimhnichidh tu gu maith ciod a fínn an Tighearna do Dhia fí Pharaoh, agus fíis na h-Eiphític uile ;

19 Na deuchainnean móra a chunnaic do shúilean, agus na comharan, agus na h-íongantais, agus an lámh chumhachdach, agus an gardean sínte mach, leis an d'thug an Tighearna do Dhia mach thu ; mar sin ní an Tighearna do Dhia fíis an t-sluaigh uile foimh am bheil eagal ort.

20 Os bárr, cuiridh an Tighearna do Dhia an consbeach 'nam measg, agus am bí iadsan a dh'fhágar, agus a dh'fholaicheas iad féin o d' ghnúis, air an sgríos.

21 Cha bhí uamlann ort fompá ; oir tha 'n Tighearna do Dhia 'núr measg, Dia mór, agus uamhasach.

22 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia a mach na cinnich sin fómhad a líon beagain is beagain : cha 'n fheud thu an sgríos a dh'aon bheum, air eagal gu'm fás fiadh-bheathaiche na macharach líonmhor ort.

23 Ach bheir an Tighearna do Dhia iad thairis duit, agus sgríosaidh e iad le sgríos mór, agus an cuirear as doibh.

24 Agus bheir e an ríghre thairis do d' láimh, agus sgríosaidh tu an ainm

o bhli fuldh ñeamh: cha seas duine sam bith a'd' aghaidh, gus an cuir thu as doibh.

25 Dealbhan snaidhte an d'éc loisgidh sibh le teine; cha mhlannaich thu 'n t-airgid no 'n t-òr a ta orra, ni mò ghabhas tu e dhuit féin, air eagal gu'n ribear thu leis: oir is graineil-eachd e do'n Tighearna do Dhia.

26 Ni mò bheir thu graineileachd do d' thigh, air eagal gu'm bi thu a'd' ñi mallaichte cosmhuil fis: ach bheir thu fuath iomlan da, agus gabhaidh tu grain deth gu tur, oir is ni mall-ichte e.

CAIB. VIII.

NA h-aitheantan uile a tha mi ag ñithneadh dhuit an diugh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh iad, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'm fàs sibh llonghor, agus gu'n téid sibh a stigh, agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh.

2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe sin uile air an do thredraich an Tighearna do Dhia thu rè an dà fhichead bhliadhna so anns an fhàsach, gu d' frioslachadh, gu d' dhearbhadh, a chum gu'm biodh fios ciod a bh'ann ad chridhe, an gleidheadh tu 'aitheantan, no nach gleidheadh.

3 Agus dh'frioslaich e thu, agus thug e ort ocras thulang, agus bheathaich e thu fe mana, (ni nach b'aithne dhuit féin, ni mò a b'aithne do d'aithrichibh e,) a chum gu'n tugadh e ort fiosa a bh'agad nach ann fe h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach focal a thig a mach á beul an Tighearna bithidh duine beò.

4 Cha do chaitheadh t'eudach dh'ot te h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an dà fhichead bhliadhna-sa.

5 Bheir thu mar an ceudna fa'near ann ad chridhe, mar a smachdaicheas duine a mhac, gur ann mar sin a tha 'n Tighearna do Dhia 'g ad smachd-achadh-sa.

6 Uime sin gleidhidh tu ñitheantan an Tighearna do Dhé, a chum gu'n gluais thu 'na shligibh, agus gu'm bi 'eagal-san ort.

7 Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'gad thabhairt gu fearann maith, fearann shruthan uisgeacha, thobraichean, agus dhoimhneachdan a tha 'g éirigh suas air feadh ghleann agus air feadh bheann;

8 Fearann cruithneachd, agus eòrna, agus fhionainean, agus chraobhan figis, agus phomgranat, fearann oladh na craobh-olaidh, agus meala;

9 Fearann anns an ith thu aran gun ghoinne, cha bh' uireasbhuidh ñi sam bith ort ann; fearann aig am bheil a chlachan 'ñan iarunn, agus as a bheanntaibh cladaichear umha.

10 'Nuair a dh'itheas tu agus a shànuichear thu, an sin beannaichidh tu an Tighearna do Dhia air son an fhearainn mhaith a thug e dhuit.

11 Thoir an aire nach dichuimh-

nich thu an Tighearna do Dhia, air chor as nach gléidh thu 'aitheantan, agus a bhreitheanais, agus a teachdan, a tha mise ag ñithneadh dhuit an diugh:

12 Air eagal, an uair a dh'itheas tu, agus a shànuichear thu, agus a thogas tu tighean maithe, agus a chòmhuicheas tu anna;

13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus do chaoiraich, agus a mheudaichear t'airgid agus t'òr agus a mheudach-eag gach ñi a ta agad;

14 Gu'm bi an sin do chridhe air a thogail suas, agus gu'n dichuimhnich thu 'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tir na h-Eiphit, agus á tigh na daorsa;

15 A thredraich thu troimh 'n fhàsach mhòr agus uamhasach sin, far an robh nathraichean loisgeach, agus scorpiona, agus ionada tartmhor, far nach robh uisge; a thug a mach dhuit uisge as a' charraig ailbhinn;

16 A bheathaich thu san fhàsach fe mana, nach b'aithne do d' aithrichibh, a chum gu'n frioslaicheadh e thu, agus gu'n dearbhadh e thu, a dhean-ann maith dhuit ann ad làithean deireannach;

17 Agus gu'n abair thu ann ad chridhe, Fhuair mo chumhachd, agus near mo làimhe, an saobhbreas so dhomh.

18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tighearna do Dhia: oir is esan a bheir comas dhuit beartas fhaghail, a chum gu'n daingnich e a choimhcheangal a mhionnaich e do d' aithrichibh, mar air an là'n diugh.

19 Agus tarlaidh, ma dhichuimhnicheas tu air chor sam bith an Tighearna do Dhia, agus gu'n gluais thu an déigh dhiathan eile, agus gu'n dean thu seirbhis doibh, agus gu'n dean thu aoradh dhoibh, tha mi á toirt fianuis 'ñur n-aghaidh an diugh, gu'n sgriosar gu tur sibh.

20 Mar na cinnich a tha 'n Tighearna a' sgrios foimh bhur gnùis, is amhuil sin a théid as duibhse; a chionn nach b'aill feibh bh' ñmhal do ghuth an Tighearna bhur Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: tha thu gu gabhail E thar Iordan an diugh, gu dol a steach a shealbhachadh chinneach a's mò agus a's treise ña thu féin, bailtean mòra agus daingnichte suas gu néamh;

2 Sluagh mòr agus árd, clann nan Anacach, a's aithne dhuit, agus mu'n cual' thu air a radh, Cò is urrainn seasamh foimh chloinn Anaic?

3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur e 'n Tighearna do Dhia an ti a théid thairis romhad 'na theine caithteach: cuiridh esan as doibh, agus cuiridh e sìos iad a'd' fhianuis: mar sin fòg-raidh tu mach iad, agus sgriosaidh tu iad gu grad, mar a thubhairt an Tighearna fiut.

4 Na labhair ann ad chridhe, an

déigh do'n Tighearna do Dhia an tilgeadh a mach fombad, ag rádh, Air son m'fhireantachd féin thug an Tighearna steach mi a shealbhachadh an fhearainn so; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna 'g am fógradh a mach o d' íathair.

5 Cha 'n ann airson t'fhireantachd, no air son ionracais do chridhe, tha thu dol a shealbhachadh am fearainn; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna do Dhia 'g am fógradh a mach o d' íathair-sa, agus a chum gu'n coimhlion e 'm focal a mhionnaich an Tighearna do t'athrichibh; Abraham, Isaac, agus Iacob.

6 Tuig uime sin nach ann air son t'fhireantachd-sa a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit an fhearainn mhaith so 'a shealbhachadh; oir is sluagh rag-mhuinealach thu.

7 Cuimhnich, na d'cuimhnich cionnus a bhrosnaich thu 'n Tighearna do Dhia gu feirg san fhásach: o'n là san deachaidh tu mach a' tìr na h-Eiphit, gus an d'fhàinig sibh do'n àite so, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn.

8 Mar an ceudna ann an Horeb bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg, air chor as gu'n robh corruich air an Tighearna ribh, a chum bhur sgrios.

9 'Nuair a chaidh mise suas do'n t-sliabh a ghabhail nan clàr chloiche, eadhon chlàr a' choimhcheangail a rinn an Tighearna ribh, an sin dh'fhan mi san t-sliabh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:

10 Agus thug an Tighearna dhomh dà chlàr chloiche, sgriobhta le meur Dhé; agus orra bha sgriobhta féir nan uile bhriathran a labhair an Tighearna ribh san t-sliabh, a meadhon an teine, ann an là a' chomhchruinnich.

11 Agus tharladh, an ceann dhà fhichead là agus dhà fhichead oidhche, gu'n d' thug an Tighearna dhomhsa an dà chlàr chloiche eadhon clàir a' choimhcheangail.

12 Agus thubhairt an Tighearna rium, Eirich, imich stòs gu luath as a so; oir thruaill do shluagh a thug thu mach as an Eiphit iad féin; chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'áithn mise dhoibh; tinn iad dhoibh féin dealbh leaghta.

13 A bhàrr air so, labhair an Tighearna rium, ag rádh, Chunnaic mi an sluagh so, agus, feuch, is sluagh rag-mhuinealach iad.

14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrios mi iad, agus gu'n dubh mi mach an ainm o bhí fuidh n'eamh; agus ní mi dhìotsa cinneach a's cumhachdaiche agus a's mò na iadsan.

15 Mar sin phill mi, agus thàinig mi fhuas o'n t-sliabh, agus bha 'n sliabh a' losgadh le teine: agus bha

dà chlàr a' choimhcheangail a'm' dhà làimh.

16 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, bha sibh air peacachadh an aghaidh an Tighearna bhur Dé, fìnn sibh laogh leaghta dhuibh féin: bha sibh air tionndadh a thaobh gu grad as an t-slighe a dh'áithn an Tighearna dhuibh.

17 Agus ghlac mi an dà chlàr, agus thilg mi as mo dhà làimh iad, agus bhris mi iad fa chomhair bhur sùl.

18 Agus thuit mi sìos am fianuis an Tighearna, mar air tàs, dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò dh'òl mi uisge, air son bhur peacannan uile a pheacach sibh, le olc a dheanamh ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg.

19 (Oir bha eagal na feirge orm, agus na ro-chorruich leis an robh an Tighearna feargach 'nur n-aghaidh-sa chum bhur sgrios.) Ach dh'éisid an Tighearna tium san àm sin mar an ceudna.

20 Agus bha ro-fhearg air an Tighearna fi h-Aaron a chum a sgrios: agus tinn mi urnuigh mar an ceudna air son Aaron san àm sin féin.

21 Agus ghabh mi bhur peacadh, an laogh a rinn sibh, agus loisg mi e le teine, agus phronn mi e, agus mheil mi gu mìn e, eadhon gus an d'finneadh mìn e mar dhuslach; agus thilg mi a dhuslach san t-sruth a thàinig a fhuas o'n t-sliabh.

22 Agus aig Taberah, agus aig Masah, agus aig Cibrot-Hataabhah, bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg.

23 Mar an ceudna, 'nuair a chuir an Tighearna sibh o Chades-barnea, ag rádh, Rachaibh suas, agus sealbh-aichibh am fearann a thug mise dhuibh; an sin rinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé, agus cha do chreid sibh e, ni mò a dh'éisid sibh 'a ghuth.

24 Bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn, o'n là a b'aithe dhomhsa sibh.

25 Mar so thuit mi sìos am fianuis an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, mar a thuit mi sìos air tàs; a chionn gu'n dubhairt an Tighearna gu'n sgriosadh e sibh.

26 Uime sin tinn mi urnuigh fis an Tighearn, agus thubhairt mi, O Thighearna Dhé, na sgrios do shluagh féin, agus t'oihreacadh, a shaor thu trid do mhòrachd, a thug thu mach as an Eiphit le làimh chumhachdaich.

27 Cuimhnich do sheirbhisich, Abraham, Isaac, agus Iacob; na h-amhairc air reasgachd an t-sluaigh so, no air an aingidheachd, no air am peacadh;

28 Air eagal gu'n abair am fearann as an d' thug thu mach sinn, a chionn nach b'urrainn an Tighearn an toirt a steach do'n fhearann a gheall e dhoibh, agus a chionn gu'n robh fuath

alge dhoibh, thug e mach iad g'am marbhaidh san fhásach.

29 Gidheadh is iad do shluagh iad, agus t'oghreachd, a thug thu mach le d' thréin heart, agus le d' ghairdean sínte mach.

CAIB. X.

SAN am sin thubhairt an Tighearna N rium, Snaidh dhuit féin dá chláir chloiche cosmhuil fis na ceud chláir, agus thig a níos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus dean dhuit áirc fhiodha.

2 Agus sgríobhaidh mise air na cláir na focail a bh'air na ceud chláir a bhris thu, agus cuiridh tu iad san áirc.

3 Agus finn mí áirc do fhíodh sítim, agus shnaidh mí dá chláir chloiche cosmhuil fis na ceud chláir, agus chaidh mí suas do'n t-sliabh, agus an dá chláir a'm' láimh.

4 Agus sgríobh e air na cláir a téir a' cheud sgríobhaidh, na deich áith-eantán, a fábhair an Tighearna sibh san t-sliabh, á meadhon an teine, ann an lá a' chomhchruinnich: agus thug an Tighearna id' dhomhsa.

5 Agus phill mise, agus tháinig mí suas o'n t-sliabh, agus chuir mí na cláir san áirc a rinn mí, agus an sin tha iad, mar a dh'aithn an Tighearna dhombh.

6 Agus dh'imich clann Israeil o Eherot chloinn Iaacain gu Mosera: an sin fhuair Aaron bás, agus dh'adh-láicheadh e an sin; agus fhrithheil Eleasar a mhac ann an dreuchd an t-sagairt 'na áite.

7 As a sin dh'imich iad gu Gud-godah, agus o Ghudgodah gu Iotbat, fearann shruthan uisge.

8 San am sin chuir an Tighearna air leth treubh Lebhi, a ghéulan áirce colmhcheangail an Tighearna, a sheas-amh an láthair an Tighearna gu frith-ealadh dha, agus a bheanachadh 'na ainm, gus an lán diugh.

9 Uime sin cha 'n eil aig Lebhi roinn no oighreachd malle f'a bhráithribh; is e 'n Tighearna a's oighreachd dha, a téir mar a gheall an Tighearna do Dhia dha.

10 Agus dh'fhan mí san t-sliabh, a féir na ceud tìne, dá fhichead lá agus dá fhichead oidhche, agus dh'éisid an Tighearna rium mar an ceudna san am sin, agus cha bu toil leis an Tighearna thusa a sgrìos.

11 Agus thubhairt an Tighearna rium, Éirich, imich roimh 'n t-sluagh, a chum gu'n téid iad a steach, agus gu'n sealbhaich iad am fearann, a mhionnaich mí d'an aithrichibh gu'n tugainn doibh.

12 Agus a nìs, Israeil ciod a tha 'n Tighearna do Dhia ag iarraidh ort, ach eagal an Tighearna do Dhé a bhí ort, gluasad 'na uile shlighibh, agus a ghrádhachadh, agus seirbhis a dheanamh do'n Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, agus le d' uile anam;

13 Aitheantan an Tighearna a

ghleidheadh, agus a feachdan, a tha mise ag áithneadh dhuit an diugh air son do teas?

14 Feuch, is leis an Tighearna do Dhia n'eamh, agus n'eamh nan n'eamh, an talamh mar an ceudna, agus gach nì a ta ann.

15 A mhàin bha tlachd aig an Tighearna a' d' aithrichibh g'an grádhachadh, agus thagh e 'n sliochd 'nan déigh, eadhon sibhse os ceann gach sluaigh, mar air an lán diugh.

16 Timchioll-ghearraibh uime sin roimh-chroicinn bhur cridhe, agus na bithibh rag-mhuinealach n'is mò.

17 Oir an Tighearna bhur Dia, is esan Dia nan Dia, agus Tighearna nan Tighearna, Dia mòr, cumhachdach, agus uamhasach, aig nach 'eil bàigh. fi neach seach a chéile, agus nach gabh duais.

18 Tha e a' cur an gnìomh breith-eanais an dilleadhain agus na bant-raich, agus is toigh leis an coigreach, a' toirt dha bith agus eudaich.

19 Uime sin grádhaidhidh sibh an coigreach; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

20 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort; dhasam nì thu seirbhis, agus fis-san dlùth-leanaidh tu, agus air ainm mionnaichidh tu.

21 Is esan do chliu, agus is esan do Dhia, a finn air do shon na nithe mòr agus uamhasach ud, a chunnaic do shùilean.

22 Le trì fichead agus deich anam-anna chaidh t'aithriche sìos do'n Eiphit; agus a nìs fìnn an Tighearna do Dhia thu mar feulta n'èimh a thaobh lionmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin grádhaidhidh tu A 'n Tighearna do Dhia agus gleidhidh tu a chùram, agus areachd-an, agus a bhreitheanais, agus àith-eantán a ghnàth.

2 Agus biodh fios agaibhse an diugh: oir nì 'n labhran f'ur cloinn do nach b'aithne, agus nach faca smachdachadh an Tighearna bhur Dé, a mhòrachd, a tamh chumhachdach, agus a ghairdean sínte mach,

3 Agus a chomharan, agus a ghnìomharan, a fìnn e ann am meadhon na h-Eiphit, fi Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus f'a fhearann uile;

4 Agus ciod a fìnn e fi armaill nan Eiphiteach, f'an cìch, agus f'an carbad-aibh; cionnus a thug e air uisge na mara ruaidhe dol tharta 'nuair a bha iad an tòir oirbh, agus cionnus a sgrìos an Tighearna iad gus an lán diugh;

5 Agus ciod a fìnn e dhuibhse san fhásach, gus an d'thàinig sibh do'n áite so;

6 Agus ciod a fìnn e fi Datan agus Abiram, mic Eliab, mhic Reubein; cionnus a dh'fhosgail an talamh a bheil, agus a shluig e sìos iad, agus an teaghlaicean, agus am bùthan.

agus a' mhaoin uile a *tha* 'han seilbh, am meadhon Israeil uile.

7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa gnìomhara mòra an Tighearn uile, a fìnn e.

8 Uime sin gleidhidh sibh na h-àitheanta sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, a chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n téid sibh a stigh agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh;

9 Agus gu'm buanaich sibh *bhur* làithean anns an fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an sliochd, fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.

10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am bheil thu dol a stigh g'a shealbhachadh, mar fhearann na h-Eiphit, o'n d'fhàinig sibh a mach, far an robh thu cur do shìl, agus g' a uisgeachadh le d' chois mar lios iusan:

11 Ach am fearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh is fearann bheann agus ghleann e: do fhrasachd nheimh òlaidh e uisge:

12 Fearann d'am bheil an Tighearna do Dhia a' gabhail càraim: *tha* sùilean an Tighearna do Dhé air a ghnàth, o thoiseach na bliadhna eadhon gu deire na bliadhna.

13 Agus tarlaidh, ma dh'èisdeas sibh gu dùrachdach fi m' àitheantaibh, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, an Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, agus seirbhis a dheanamh dha le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam;

14 Gu'n toir mise *dhuibh* uisge bhur fearainn 'na àm féin, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach, agus cruinnichidh tu stigh tarbhar, agus t'fhion, agus t'oladh.

15 Agus cuiridh mi feur a'd' mhach-air do d' spréidh, agus ithidh tu, agus sàsaichear thu.

16 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu meallar bhur cridhe, agus gu'n clao sibh a leth-taobh, agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n dean sibh aoradh dhoibh;

17 Agus gu'n las fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus gu'n druid e suas nèamh, air chor as nach bi uisge sam bith ann, agus nach toir am fearann a thoradh uaith, agus gu'n sgriosar gu grad sibh as an fhearann mhaith a *tha* 'n Tighearn a' tabhairt dhuibh.

18 Uime sin taisgidh sibh suas iad so mo bhriathra 'nur cridhe, agus 'nur n-anam, agus ceanglaidh sibh iad mar chomharadh air bhur làimh; agus bithidh iad mar eudanain eadar bhur sùilibh.

19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur cloinn, a' labhairt orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'èmicheas tu air an t'slighe, agus an uair a luidheas tu sìos, agus an uair a dh'èireas tu suas.

20 Agus sgrìobhaidh tu iad air ur-sainnean doruis do thighe, agus air do gheataibh:

21 A chum gu'm bi bhur làithean lìonmhor, agus làithean bhur cloinne, san fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh a thoirt doibh, mar làithean nheimh air an talamh.

22 Oir ma ghleidheas sibh gu dùrachdach na h-àitheanta so uile a *tha* mise ag àithneadh dhuibh a dheanamh, an Tighearnabhur Dia a ghràdhachadh, gluasad 'na uile shligheibh, agus dlùth-leantuinn fis;

23 An sin tilgidh an Tighearn a mach na cinnich sin uile roimhibh, agus sealbhaichidh sibh cinnich a's mò agus a's cumhachdach na sibh féin.

24 Gach àit air an saltair buinn bhur cos, is leibhse: o'n fhàsach agus Lebanon, o'n amhainn, an amhainn Euphrates, eadhon gus an fhaighe a's faide mach, bithidh bhur crìoch.

25 Cha seas duine 'nur n-aghaidh; air gach fearann air an saltair sibh, cuiridh an Tighearna bhur Dia eagal agus geilt-chrith roimhibh a féir mar a thubhairt e fibh.

26 Feuch, *tha* mise a' cur fa'r comhair air an là'n diugh beannachadh agus mallachadh;

27 Beannachadh, ma bheir sibh géill a dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh;

28 Agus mallachadh, mur toir sibh géill a dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé, ach gu'n clao sibh o'n t-slighe a *tha* mi ag àithneadh dhuibh an diugh, a dhol an déigh dhiathan eile, nach b'aithe dhuibh.

29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh, gu'n cuir thu am beannachadh air sliabh Gheridsim, agus am mallachadh air sliabh E-bail.

30 Nach 'eil iad air an taobh eile do Iordan, leth fi slighe dol fuidhe na grèine, ann an tìr nan Canaanach, a tha 'g àiteachadh a' chòmhnaird fa chomhair Ghilgail, làimh fi chòmhnardaibh Mhoreh?

31 Oir théid sibh thar Iordan, a dhol a stigh a shealbhachadh an fhearainn a tha 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt dhuibh, agus sealbhaichidh sibh e, agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann.

32 Agus bheir sibh an aire gu'n dean sibh na reachdan uile agus na breitheanais, a tha mi cur roimhibh air an là'n diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breitheanais a bheir sibhse fa'ncar gu'n dean sibh san fhearann a tha 'n Tighearna, Dia t'aithriche, a' toirt dult g'a shealbhachadh, uile làithean bhur beatha air an talamh.

2 Léir-sgrìosaidd sibh na h-àiteach-

an uile anns an d'fínn na cinnich a shealbhacheas sibh seirbhís d'an diathaibh, air na beanntaibh ársa, agus air na cnocaibh, agus fuidh gach craoibh ghláis.

3 Agus leagaidh sibh síos an altair-eán, agus brisidh sibh an carraighean, agus loisgidh sibh an doireachan le teine, agus gearraidh sibh síos dealbhan snaidhte an dée, agus sgriosaidh sibh an ainm a mach as an áite sin.

4 Cha dean sibh mar sin fíis an Tighearna bhur Dia.

5 Ach a dh'ionnsuidh an áite a tógnaicheas an Tighearna bhur Dia as bhur treubhaibh uile, chum 'ainm a chur an sin, *cadhan* a dh'ionnsuidh 'áite-cómhnuidh-san iarraidh sibh agus gu sin thig thu.

6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-lobairtean, agus bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur lámhe, agus bhur bòidean, agus bhur saor-thabhartais, agus ceud-ghin bhur cruidh agus bhur caorach.

7 Agus ithidh sibh an sin an láthair an Tighearna bhur Dé, agus ní sibh gairdeachas anns gach ní fíis an cuir sibh bhur lámh, sibh féin agus bhur teaghlacha, anns an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

8 Cha dean sibh a féir nan uile *níthe* a tha sinn a' deanamh an so an diugh, gach duine an ní a *tha* ceart 'na shúilibh féin.

9 Oir cha d'tháinig sibh fathast a dh'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionnsuidh na h-oighreachd *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt duibh.

10 Ach an *vair* a théid sibh thar Iordan, agus a ghabhas sibh cómhnuidh san fhearann a bheir an Tighearna bhur Dia dhuibh f'a shealbhachadh, agus an *vair* a bheir e fois dhuibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt, agus a ghabhas sibh cómhnuidh gu téaruinte.

11 An sin bithidh áit ann a thaghas an Tighearna bhur Dia, a thoirt air 'ainm cómhnuidh a ghabhail ann: gu sin bheir sibh na h-uile *níthe* a *tha* mise ag áithneadh dhuibh; bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-lobairte, bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur lámhe, agus taghadh bhur bóidean uile a bhòidicheas sibh do'n Tighearn.

12 Agus ní sibh gairdeachas an láthair an Tighearna bhur Dé, sibh féin, agus bhur mic, agus bhur nigh-eanan, agus bhur n-òglaich, agus bhur banoglaich, agus an Lebhithreach a *tha* 'n taobh a stigh d'ur geataibh; do bhrìgh nach 'eil roinn no oighreachd aige maille fibh.

13 Thoir an aire dhuit féin, nach lobair thu t'lobairtean-loisgte anns gach áit a chí thu.

14 Ach anns an áit a thaghas an Tighearn as aon do d' threubhaibh, an sin lobraidh tu t'lobairtean-

loisgte, agus an sin ní thu na h-ullo níthe a *tha* mise ag áithneadh dhuit.

15 Gidheadh, feudaidh tu feoil a mharbhadh agus itheadh a'd' gheataibh uile, ge b'e ní air am bheil miann aig t'anam, a féir beannachaidh an Tighearna do Dhé a thug e dhuit: feudaidh an neòghlan agus an glan itheadh dheth; mar do'n bhoc-earba, agus do'n fhíadh.

16 A mháin cha 'n ith sibh an fhuil; air an talamh dòirtidh sibh i mar uisge.

17 Cha 'n fheud thu deachamh t'arbhair itheadh an taobh a stigh do d' gheataibh, no t'fhiona, no t'olaidh, no ceud-ghin do chruidh no do chaorach, no h-aon air bith do d' bhòidibh a bhòidicheas tu, no do shaor-thabhartais, no tabhartais-thogta de lámhe:

18 Ach an láthair an Tighearna do Dhé ithidh tu iad anns an áit a thaghas an Tighearna do Dhia, thu féin, agus do mhac, agus do nigh-eán, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhithreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh; agus ní thu gairdeachas an láthair an Tighearna do Dhé anns gach ní fíis an cuir thu do lámhan.

19 Thoir an aire dhuit féin, nach tréig thu an Lebhithreach am feadh is beò thu air t'fhearann.

20 'Nuair a leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrioch, mar a gheall e dhuit, agus a their thu, Ithidh mí feoil. (a chionn gu bheil t'anair a' miannachadh feoil itheadh,) a féir uile mhiann t'anama feudaidh tu feoil itheadh.

21 Ma bhios an t-áit a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, ro-fhada uait; an sin marbhadh tu do d'bhuar, agus do d' threud, a thug an Tighearna dhuit, mar a dh'áithn mise dhuit, agus ithidh tu an taobh a stigh do d' gheataibh gach ní is miannach le t'anam.

22 Eadhon mar a dh'ithear an ruadh-bhoc, agus am fiadh, mar sin ithidh tu e: ithidh an neòghlan agus an glan deth air an aon dòigh:

23 A mháin thoir an ro-aire nach ith thu 'n fhuil: oir is i 'n fhuil a' bheatha; agus cha 'n fheud thu a' bheatha itheadh maille fíis an fheoil.

24 Cha 'n ith thu i; air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, 'nuair a ní thu an ní a ts ceart ann an súilibh an Tighearn.

26 A mháin gabhadh tu do níthe naomha a tha agad, agus do bhòidean, agus théid thu do'n áit a thaghas an Tighearn.

27 Agus iobraidh tu t'lobairtean-loisgte, an fheoil agus an fhuil, air altair an Tighearna do Dhé; agus dòirtear a mach fuil t'lobairtean air altair an Tighearna do Dhé, agus ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd fis na briathraibh sin uile a *tha* mi ag áithneadh dhuit, a chum gu'n éirich gu maith dhuit féin, agus do d' chloinn a'd' dhéigh gu bráth, an uair a ní thu an ní a *tha* maith agus ceart ann an súilbh an Tighearna do Dhé.

29 Nuair a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich romhad, a *tha* thu dol a steach an sud a chum an sealbhachadh, agus a thig thu 'nan áite, agus a ghabhas tu cõmhnuidh 'nam fearann;

30 Thoir an aire dhuit féin nach ribear thu le'n leantuin, an déigh dhoibh bhí air an sgríos as do láth-air, agus nach fiosraich thu mu thimchioll an dée, ag rádh, Cionnus a finn na cinnich sin seirbhis d'an diathaibh? ní mise mar sin mar an ceudna.

31 Cha dean thusa mar sin fis an Tighearna do Dhia: oir gach gráine-eileachd do'n Tighearna a's fuathach leis, rinn iadsan d'an diathaibh; oir eadhon am mic agus an nigheana loisg iad san teine d'an diathaibh.

32 Gach ní a *tha* mise ag áithneadh dhuibh, thugaibh an aire gu'n dean sibh e: cha chuir thu fis, ní mõi bheir thu ní sam bith uaith.

CAIB. XIII.

MA dh'éireas suas 'nur meag fáidh, no fear a chí aisling, agus gu'n toir e dhuit comharadh no iongantas,

2 Agus gu'n tig an comharadh no'n t-iongantas gu crích, air an do labhair e riut, ag rádh, Rachamaid an déigh dhíathan eile, nach b'aithne dhuit, agus deanamaid seirbhis doibh:

3 Cha 'n éisd thu ri briathraibh an fháidh sin, no fis an fhear sin a chí aisling: oir *tha* 'n Tighearna bhur Dia 'gur dearbhadh, a dh'fheuchainn an bheil sibh a' grádhachadh an Tighearna bhur Dé le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam.

4 An déigh an Tighearna bhur Dé gluaisidh sibh, agus bithidh 'eagal-san oirbh, agus gleidhidh sibh áitheantan, agus éisdidh sibh 'a ghuth, agus ní sibh seirbhis da, agus dlúth-leanaidh sibh fis.

5 Agus cuirear am fáidh sin, no am fear sin a chí aisling, gu bás; a chionn gu'n do labhair e chum sibhse chur air seacharan o'n Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tir na h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail sibh á tigh na daorsa, chum t'iomain a mach as an t-slighe anns an d'áithn an Tighearna do Dhia dhuit imeachd; mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as do mheadhon.

6 Ma chuireas do bhráthair, mac do mháthar, no do mhac féin, no do nighean, no bean-phóda t'uchd, no do charaid, a *tha* dhuit mar t'anam, impidh ort ann an uaigheas, ag rádh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuit féin, no do t'aithrichibh;

7 Eadhon do dhiathaibh nan cinn-

each a *tha* mu'n cuairt oirbh, am fagus duit, no fada uait, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh;

8 Cha 'n aontaich thu leis, ní mõi a dh'éisdeas tu fis; ní mõi a ghabhas do shúil truas fis, ní mõi a chaomhnas no cheileas tu e;

9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu bás e; bithidh do lámh féin an tús air g'a mharbhadh, agus an déigh sin lámh an t-sluaigh uile.

10 Agus clachaidh tu e fe clachaibh, a chum gu'm básaich e; a chionn gu'n d'iarr e do tharruing o'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tir na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

11 Agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad ní's mõi a feithidh so do ghníomh aingidh 'nur meag.

12 Ma chluinneas tu ann an aon do d'bhailtibh, a thug an Tighearna do Dhia dhuit gu cõmhnuidh a ghabhail ann, *neach air bith* ag rádh,

13 Chaidh daoine áraidh, clann Bheilail, a mach as bhur meag, agus bhuair iad luchd-áiteachaidh am baile, ag rádh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuibh;

14 An sin fiosraichidh tu agus rannsaichidh tu, agus feòraichidh tu gu dùrachdach; agus, feuch, *ma's* firinn e, agus gu'm bheil a' chùis dearbhte, gu'n do fiuneadh a' ghráin eileachd sin 'nur meag;

15 Gu cinnteach buaidh tu luchd-áiteachaidh a' bhaille sin le faobhar a' chlaidheimh, 'ga sgríos gu tur, agus gach ní a *ta* ann, agus a spréidh, le faobhar a' chlaidheimh.

16 Agus cruinnichidh tu a chreach uile gu meadhon a shraide, agus loisgidh tu fe teine am baile, agus a chreach uile gu n-íomlan, air son an Tighearna do Dhé; agus bithidh e 'na thòrr a chaoidh; cha togar suas e ní's mõi.

17 Agus cha lean tí d' háimh-sa a bheag do'n ní mhallaichte; a chum gu'm pill an Tighearna o lasair 'fheirge, agus gu nochd e trócair dhuit, agus gu'n dean e íochd riut, agus gu'n toir e ort fás líonmhor, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh;

18 Nuair a dh'éisdeas tu fi guth an Tighearna do Dhé, a ghléidheadh 'áitheantan uile a *tha* mi ag áithneadh dhuit an diugh, a dheanamh an ní a *ta* ceart ann an súilbh an Tighearna do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur Dé; cha ghearr sibh sibh féin, ní mõi a ní sibh lomadh *air bith* eadar bhur súilean air son mairbh:

2 Oir is sluaigh naomha thu do'n Tighearna do Dhia, agus thagh an Tighearna thu gu bhí a'd' shluaigh sònraichte dha féin, thar gach uile chinneach a *tha* air aghaidh na talmhainn.

3 Cha 'n ith thu ni gràineil sam bith.

4 Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh: an damh, a' chaora, agus a' ghabhar,

5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc, agus an dathais, agus a' ghabhar fhiadhaich, agus an t-earr-gheal, agus an damh fiadhaich, agus an somer.

6 Agus gach beathach a foinneas an ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dà ionga, agus a chnàmhas a' chùr an measg nan ainmhidhean, sin ithidh sibh.

7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh dhiubhsan a chnàmhas a' chùr, no dhiubhsan a foinneas an iongasgoilte, mar an càmhail, agus a' mhaigheach, agus an coinean; oir cnàmhaidh iad a' chùr, ach cha foinn iad an ionga: neòghlan *tha* iad dhuibh.

8 Agus a' mhuc, a chionn ged a foinn i' n ionga, nach cnàmh i a' chùr, *tha* i neòghlan dhuibh: d'am foil cha 'n ith sibh, agus f'an cairbh cha bhean sibh.

9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile a *ta* sna h-uisgeachaibh: gach ni air an bheil itean agus lannan, ithidh sibh;

10 Agus gach ni air nach 'eil itean agus lannan, cha'n ith sibh: *tha* e neòghlan dhuibh.

11 Gach eun glan ithidh sibh.

12 Ach is iad so *iadsan* do nach ith sibh: an iolair, agus an cnàmhbhristeach, agus an iolar-uisge,

13 Agus an croman-gabhach, agus an clamhan, agus an faug a féir a ghnè,

14 Agus gach fitheach a féir a ghnè,

15 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus an t-seabhag a féir a ghnè,

16 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus a' chailleach-oidhche mhòr, agus an eala,

17 Agus am pelican, agus an iolair fliuinn, agus an sgarbh,

18 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-ghlas a féir a ghnè, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.

19 Agus *tha* gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, neòghlan dhuibh: cha'n ithear iad.

20 Gach eun glan ithidh sibh.

21 Cha'n ith sibh ni sam bith a bhàsaicheas dheth féin: bheir thu e do'n choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, chum gu'n ith se e, no reic e ris an eilthreach: oir is slugh naomha thu do'n Tighearna do Dhia. Cha bhruidh thu meann ann am bainne a mhàthar.

22 Bheir thu seachad gu ceart deachamh uile chinnis do shìl, a bheir am fearann uaith o bhliadhna gu bliadhna.

23 Agus ithidh tu 'm fianuis an Tighearna do Dhé, san àit a thaghas e chum 'ainm a chur an sin. deach-

amh t'arbhair, t'fhiona, agus t'olaidh, agus ceud-ghin do chruidh, agus do chaorach: a chum gu fòghlum thu eagal an Tighearna do Dhé a bhì ort a ghnàth.

24 Agus ma bhios an t-slighe ro-fhada dhuit, air chor as nach urrainn thu a ghùlan, a chionn an t-àite bhì fada uait, a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, an uair a bheannaicheas an Tighearna do Dhia thu;

25 An sin nì thu airgid *deth*, agus ceanglaidh tu suas an t-airgid a'd' làimh, agus thèid thu chum an àit a thaghas an Tighearna do Dhia:

26 Agus bheir thu an t-airgid sin air son gach ni a mhiannaicheas t'anam, air son buair, no air son chaorach, no air son fiona, no air son dibhe làidir, no air son gach ni a mhiannaicheas t'anam: agus ithidh tu an sin an làthair an Tighearna do Dhé, agus nì thu gairdeachas thu féin, agus do theaghlach.

27 Agus an Lebhithreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, cha tréig thu e: oir cha 'n'eil roinn no oighreachd aige maille riut.

28 Aig crìoch trì bliadhna bheir thu mach uile dheachamh do chinnis air a' bhliadhna sin féin, agus taisgidh tu suas e an taobh a stigh do d' gheataibh:

29 Agus thig an Lebhithreach, (a chionn nach 'eil roinn no oighreachd aige maille riut,) agus an coigreach, agus an dilleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus ithidh iad, agus sàs-nichear iad; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibrìbh do làimhe a nì thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna nì thu fuasgladh.

2 Agus is e so modh an fhuasglaidh: Gach fear faacha a bheir nì sam bith air iasachd d'a choimhearsnach, fuasglaidh se e; cha'n iarr e air ais e o' choimhearsnach, no o' bhràthair, a chionn gu'n goirear fuasgladh an Tighearna dheth.

3 O eilthreach feudaidh tu 'iarraidh air ais; ach an nì a's leat féin a ta aig do bhràthair, fuasglaidh do làmh e;

4 Ach a mhàin an uair nach bi uireasbhuidheach sam bith 'nur measg: oir beannaichidh an Tighearna gu mòr thu san fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit mar oighreachd, i'a shealbhadh:

5 A mhàin ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ri guth an Tighearna do Dhé, a thoirt an aire gu'n dean thu na h-àiteantan so uile a *tha* mi 'g àithneadh dhuit air an là'n diugh.

6 Oir beannaichidh an Tighearna do Dhia thu, mar a gheall e dhuit: agus bheir thu air iasachd do mhòran chinneach, ach cha ghabh thu air

iasachd ; agus bithidh uachdaranachd agad air mòran chinneach, ach cha bhì uachdaranachd aca-san ort-sa.

7 Ma bhios 'n ur measg duine bochd, aon do d' bhràthribh, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh, an ad fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha chruaidhich thu do chridhe, ni mò a dhruideas tu do làmh o d' bhràthair bochd ;

8 Ach fosglaidh tu do làmh gu farsaing dha, agus gu cinnteach bheir thu air iasachd dha ni's leòr air son 'fheuma, do'n ni a tha dh' easbhuidh air.

9 Thoir an aire nach bi smuain a'd' chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n t-seachdamh bliadhna, bliadhna an fhuasglaidh, am fagus ; agus gu'm bi do shùil olc an aghaidh do bhràthair bochd, agus nach toir thu bheag dha, agus gu'n glaodh e fis an Tighearn a't' aghaidh, agus gu'm bi e 'na pheacadh dhuit.

10 Bheir thu dha gu deimhin, agus cha bhì doilgheas air do chridhe 'nuair a bheir thu dha ; a chionn air son an ni so gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a't' oibrìbh uile, agus anns gach ni fis an cuir thu do làmh.

11 Oir cha bhì 'n tìr a chaoìdh gun bochd : uime sin tha mi 'g àithneadh dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do làmh gu farsaing do d' bhràthair, do d' bochd, agus do d' uireasbhuidheach a'd' dhùthaich.

12 Ma feicear fiut do bhràthair Eabhruidheach, no Ban-Fabhruidheach, agus gu'n dean e seirbhìs dhuit sè bliadhna ; an sin anns an t-seachdamh bliadhna leigidh tu leis dol saor uait.

13 Agus an uair a chuireas tu e mach saor uait, cha chuir thu air falbh e falamh :

14 Bheir thu dha gu pailt as do thrud, agus á t' urlar, agus á t' fhionamar ; as na nithibh sin leis an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu, bheir thu dha.

15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit ; agus shaor an Tighearna do Dhia thu ; uime sin tha mi ag àithneadh so dhuit an diugh.

16 Ach ma their e riut, Cha'n fhalbh mi uait ; (a chionn gur toigh leis thu agus do thigh, do bhrìgh gu bheil e gu maith agad ;)

17 An siu gabhaidh tu minidh, agus cuiridh tu troimh a chluais e anns an dorus, agus bithidh e 'na sheirbhiseach dhuit gu bràth : agus mar an ceudna fi d' bhanoglaich ni thu mar sin.

18 Na measar e cruaidh feat, an uair a chuireas tu uait saor e ; oir bha e dá uair co mhaith dhuitse fi seirbhiseach 'narasdaì, le seirbhìs a dhean-amh dnuit sè bliadhna : agus beannaichidh an Tighearna do Dhia thu anns gach ni a ni thu.

19 Gach ceud-ghin firionn a bheir ear am measg do chruidh, agus am measg do thrud, naomhaichidh tu do'n Tighearna do Dhia : cha dean thu obair sam bith le ceud-ghin do bhoin, ni mò a lomas tu ceud-ghin do chaorach.

20 Am fianuis an Tighearna do Dhé ithidh tu e o bhliadhna gu bhliadhna, san ionad a thaghas an Tighearn, thu féin agus do theaghlach.

21 Agus ma bhios gaoid sam bith ann, crùbaiche, no doille, no droch ghaoid sam bith, cha 'n iobair thu e do'n Tighearna do Dhia.

22 An taobh a stigh do d' gheataibh ithidh tu e ; ithidh an glan agus an neòghlan comh-ionnan de th, mar do'n ruadh-bhoc, agus mar do'n fhiadh.

23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu : air an talamh d'òrtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mìos Abib, agus cumaidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia : oir sa' mhìos Abib thug an Tighearna do Dhia thu mach as an Eiphit san oidhche.

2 Uime sin iobraidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia, do'n treud agus do'n bhuar, san ionad a thaghas an Tighearna chum 'ainm a chur an sin.

3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam bith leatha : seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte leatha, eadhon aran àmhghair ; (oir le cabhaig thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit ;) a chum gu cuimhnich thu 'n là air an d' thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit, uile làithean do bheatha.

4 Agus cha 'n fhaicear agad aran goirtichte a'd' chriocheaibh uile rè sheachd làithean : ni mò a mhaireas a bheag do'n fheoil a' dh' iobras tu air feasgar sa' cheud là, rè na h-oidhche gu maduinn.

5 Cha 'n fheud thu a' chàisg iobraidh an taobh a stigh aoin air bith do d' gheataibh, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit :

6 Ach aig an àit a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann, an sin iobraidh tu a' chàisg air feasgar, aig dol fuidhe na gréine, san àm an d' thàinig thu mach as an Eiphit.

7 Agus ròistidh agus ithidh tu i san àit a thaghas an Tighearna do Dhia : agus pillidh tu sa' mhaduinn, agus théid thu do d' bhàthaibh.

8 Sè làithean ithidh tu aran gun ghoirtachadh ; agus air an t-seachdamh là bithidh àrd chomhchruinn-each do'n Tighearna do Dhia : cha dean thu obair sam bith air.

9 Seachd seachduinean àirmhidh tu dhuit féin : o'n àm san tòisich thu air a' chorrán a chur san arbhar, tòisichidh tu air na seachd seachduinean àireamh.

10 Agus cumaidh tu féil nan seachduin do'n Tighearna do Dhia, le tiodhlac saor-thoil thabhartais do làmh, a bheir thu seachd a féir mar

a bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

11 Agus ní thu gairdeachas an láthair an Tighearna do Dhé, thu féin, agus do mhac, agus do níghean agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhithéach a tha 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus an coigreach, agus an dilleachdan, agus a' bhantrach, a tha 'n measg, san ionad a thagh an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann.

12 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thráil san Eiphit: agus coimhididh tu, agus ní thu na reachdan so.

13 Cumaidh tu féil nam páilliu seachd láithean an déigh dhuit t'arbhar a chruinneachadh a stigh, agus t'fhion.

14 Agus ní thu gairdeachas a'd' fhéil, thu féin, agus do mhac, agus do níghean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhithéach, agus an coigreach, agus an dilleachdan, agus a' bhantrach, a tha 'n taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Seachd láithean cumaidh tu féil araidh do'n Tighearna do Dhia, san ionad a thaghas an Tighearna: a chionn gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd' chinneas uile, agus ann an oibríbh do lámh uile; uime sin ní thu gu deimhin gairdeachas.

16 Tri uairean sa' bhliadhna taisbeinear t'fhirionnaich uile an láthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; ann am féil an arain neo-ghoirtichte, agus ann am féil nan seachduin, agus ann am féil nam páilliu: agus cha taisbeinear iad an láthair an Tighearna falamh.

17 Bheir gach duine seachad mar is urrainn e, a féir beannachaidh an Tighearna do Dhé, a thug e dhuit.

18 Breitheamhán, agus uachdarain ní thu dhuit féin an taobh a stigh do d' gheataibh uile, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, air feadh do threubh: agus bheir iad breth air an t-sluagh le ceart bheirtheanas.

19 Cha dean thu breitheanas fhíradh; cha bhí bàigh agad ri neach seach a chéile, ní m'ò a ghabhas tu tiodhlac: oir dallaidh an tiodhlac súile nan daoine glic, agus fíradh e briathra nan ionracan.

20 An ní sin a ta uile-cheart leanaidh tu, a chum gu'm bí thu beò, agus gu'n sealbhaich thu 'm fearann a tha an Tighearna do Dhia a' tabhairt dhuit.

21 Cha suidhich thu dhuit féin doire chraobhan sam bith láimh ri ultair an Tighearna do Dhé, a ní thu dhuit féin.

22 Ní m'ò a chuireas tu suas dhuit féin dealbh sam bith, ní a's fuathach feis an Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n tobair thu do'n Tighearna do Dhia tarbh, no caora, anns am bheil gaoid, no mi-mhaise sam

bith: oir is graineileachd sin do'r Tighearna do Dhia.

2 Ma gheibhear 'n ur measg, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fear no bean a fínn aingidheachd ann an súilibh an Tighearna do Dhé, le 'choimhcheangal a bhriscadh.

3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n d'fínn e seirbhís do dhístaibh eile, agus gu'n d'fínn e aoradh dhoibh, aon chuid do'n ghréin, no do'n ghealaich, no do uile armait néimh, nach d' áithn mise;

4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e, agus gu'n cuala tu e, agus gu'n do fannsaich thu gu maith, agus, feuch, gur fíor e, agus gu bheil a' chùis deirbhe, gu'n do fínneadh a' ghráineileachd sin ann an Israel;

5 An sin bheir thu mach am fear sin no a' bhean sin, a fínn an ní aingidh sin, chum do gheatachan, eadhon am fear sin no a' bhean sin, agus clachaidh tu iad le clachaibh gus am básaich iad.

6 Aig beul dà fhianuis, no thri fhianuisan, cuirear gu bás esan a tha toillteanach air bás: cha chuirear gu bás e aig beul aon fhianuis.

7 Bithidh lámhan nam fianuisan air an toiseach, g'a chur gu bás; agus 'na dhéigh sin lámhan an t-sluaigh uile: mar sin cuiridh tu 'n t-olc air falbh o bhur measg.

8 Ma dh'éireas cùis a bhíos ro-chruaidh ort ann am breitheanas, eadar fuil agus fuil, eadar breth agus breth, agus eadar buille agus buille, eadhon chùisean conspoid an taobh a stigh do d' gheataibh; an sin éiridh tu, agus théid thu suas do'n ionad a thaghas an Tighearna do Dhia:

9 Agus thig thu chum nan sagart nan Lebhithéach, agus a chum a' bhreitheimh a bhíos anns na láithibh sin, agus fíosaichidh tu; agus nochdaidh iad dhuit focal a' bheirtheanais:

10 Agus ní thu a féir na breithe a nochdas muinntir an áite sin (a thaghas an Tighearna) dhuit, agus bheir thu 'n aire gu'n dean thu a féir gach ní a theagaisgeas iad duit:

11 A féir breth an lagha a theagaisgeas iad duit, agus a féir a' bhreitheanais a dh'innseas iad duit, ní thu: cha chlaon thu o'n bhreth a n' chdas iad duit, a chum na lámhe deise no na lámhe clithe.

12 Agus an duine a ní gu h-ann-dána, agus nach éisd fíis an t-sagart, a sheasas gu frithealadh an sin an láthair an Tighearna do Dhé, no fíis a' bhreitheamh, básaichidh eadhon an duine sin, agus cuiridh tu 'n t-olc air falbh o Israel.

13 Agus cluinnidh an sluagh uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad gu h-ann-dána ní's mò.

14 Nuair a thig thu chum an fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhuidh ann.

agus a their thu. Cuiridh mí rìgh os mo cheann, mar na cinnich uile a ta mu'n cuairt orm :

15 Cuiridh tu air gach aon chor esan 'na rìgh os do cheann a thaghas an Tighearna do Dhia ; aon o mhcasg do bhràithre cuiridh tu 'na rìgh os do cheann : cha 'n fhéud thu coigreach a chur os do cheann, nach 'eil 'na bhràithair dhuit.

16 Ach cha chuir e eich an lionmhoireachd dha féin, ní mò a bheir e air an t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a chum gu'n cuir e eich an lionmhoireachd : do bhrìgh cha gu'n dubhairt an Tighearna ribh, Cha phill sibh á so a mach ní's mò air an t-slighe sin.

17 Ní mò a chuireas e mnàin an lionmhoireachd dha féin, a chum nach claon a chridhe air falbh ; ní mò a mheudaicheas e gu mòr dha féin airgid agus òr.

18 Agus an uair a shuidheas e air rìgh-chaitheir a fioghachd, an sin ath-sgrìobhaidh e dha féin an lagh so ann an leabhar, as an *leabhar sin a tha 'n làthair* nan sagart nan Lebhith-each.

19 Agus bithidh e aige, agus leughaidh e ann uile làithean a bheatha ; chum gu foghlum e eagal an Tighearn a Dhé a bhí air, uile bhriathran an lagha so a ghleidheadh, agus na reachdan so, chum an deanamh :

20 A chum nach bí 'chridhe air a thogail suas os ceann a bhràithrean, agus nach claon e o'n àithne chum na làimhe deise no na làimhe clìthe ; air chor as gu'm buanaich e a làithean 'na fioghachd, e féin agus a chlann am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhí aig na sagartaibh na Lebhithich, *eachon* uile thréibh Lebhí, roinn sam bith no oighreachd maille ri h-Israel : ithidh iad tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine, agus 'oighreachd-san.

2 Uime sin cha bhí oighreachd sam bith aca am measg am bràithrean ; is e 'n Tighearna féin an oighreachd, mar a thubhairt e fiu.

3 Agus is e so dlìghe nan sagart o'n t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras iobairt, ma's tarbh no caora e ; agus bheir iad do'n t-sagart an slinnean, agus na gialan, agus a' mhaodal.

4 *Mar an ceudna* ceud thoradh t'arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud lomradh do chaorach bheir thu dha :

5 Oir thagh an Tighearna do Dhia e mach as do throubhaibh uile, gu seasamh chum frithealaidh ann an ainm an Tighearn, e féin agus a mhic gu bràth.

6 Agus ma thig Lebhith-each o h-aon do d'gheataibh a mach á h-Israel uile, far am bheil e air chuairt, agus ma thig e le uile thogradh 'inntinn do'n ionad a thaghas an Tighearn ;

7 An sin fritheilidh e ann an ainm an Tighearn a Dhé, mar a bhràithrean

uile na Lebhithich, a tha 'nan seasamh an sin an làthair an Tighearn.

8 Bithidh ac' uiread ri chéile f'a itheadh, a bhàrr air na thig air o feiceadh a chuid duine-cloinne.

9 'Nuair a thig thu do'n fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha 'n fhòghlum thu dheanamh a féir gràineileachd nan cinneach sin.

10 Cha'n fhaigheadh 'iur measg neach air bith a bheir air a mhac, no air a nìghinn dol troimh 'n teine, no a ghnàthaicheas fiosachd, no speur-adair, no fear-faistineachd, no a ghnàthaicheas droch innleachdan.

11 No seunadair, no neach a dh'fhiosraicheas do teannau-sith, no druidh, no neach a dh'ìarras eòlas o na maibh.

12 Oir is gràineileachd do'n Tighearn iadsan uile a nì na nìthe sin ; agus air son nan gràineileachd sin, tha'n Tighearna do Dhia 'gam fuadachadh a mach fomhad.

13 Bithidh tusa coimhlionta maille ris an Tighearna do Dhia

14 Oir dh'éisd na cinnich sin a shealbhaicheas tusa fi speuradairean, agus fi fiosaichibh : ach air do shonsa, cha do feig an Tighearna do Dhia leat mar sin a dheanamh.

15 Togaidh an Tighearna do Dhia suas fàidh dhuit o d' mheadhon féin, o d' bhràithribh, cosmhuil tiumsa ; fis-san éisdidh sibh ;

16 A féir nan uile nìthe a dh'ìarr thu o'n Tighearna do Dhia ann an Horeb, ann an là a chomhcheiruinich, ag ràdh, Na cluinneamsa tis guth an Tighearna mo Dhé, agus 'na faiceam an teine mòr so ní's mò, a chum nach bàsaich mi.

17 Agus thubhairt an Tighearna riumsa, Is maith a labhair iad an nì a labhair iad.

18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh o mheasg am bràithre, cosmhuil riutsa, agus cuiridh mí mo bhriathra 'na bheul, agus labhraidh e fiu gach nì a dh'Àithneas mi dha.

19 Agus tarlaidh, an duine nach éisd fi m' bhriathraibhse a labhras e a'm' ainm, iarraidh mí uath e :

20 Ach am fàidh aig am bi dhàndas focal a labhairt a'm' ainm, nach d'Àithn mise dha a labhairt no a labhras ann an ainm dhiathan eile, gu cinnteach bàsaichidh am fàidh sin.

21 Agus ma their thu ann ad chridhe, Cionnus a dh'Àithnìcheas sinn am focal nach do labhair an Tighearn ?

22 'Nuair a labhras fàidh ann an ainm an Tighearna, mur tachair an nì, agus mur tig e gu crìch, is e siu an nì nach do labhair an Tighearna ; gu h-annàna labhair am fàidh e : cha bhí eagal ort foimhe.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich, aig an robh am fearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus a thig thu 'nan àit, agus a ghabhas tu còmh-

nuidh 'nam bailtibh, agus 'nan tighibh;

2 Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean an meadhon t'fhearainn, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit f'a shealbhachadh.

3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe, agus roinnidh tu críocha t'fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit f'a shealbhachadh, 'nan tri earrannaibh, a chum gu feud gach marbhaiche teicheadh an sin.

4 Agus is e so còr a' mharbhaiche, a theicneas an sin, a chum gu'm bi e bed: Ge b'e a mharbhas a choimhearsnach gu'n fhios da, do nach robh fuath aige foimhe:

5 Mar a ta 'nuair a théid duine maille f'a choimhearsnach do'n choille a ghearradh fíodha, agus a bheir a lámh buille leis an tuaidh a ghearradh síos na craoibhe, agus a leumas an ceann bhàr na coise, agus a thuiteas e air a choimhearsnach, air chor as gu'm bàsaich e; teichidh e chum aoin do na bailtibh sin, agus bitheadh e bed:

6 Air eagal gu'n tean dioghaltair na fola an marbhaiche, am feadh 's a ta 'chridhe teth, agus gu'm beir e air, a chionn gu bheil an t-slighe fada, agus gu marbh se e, ged nach robh e toilteanach air bàs, do bhrìgh nach robh fuath aige dha san àm a chaidh seachad.

7 Uime sin tha mi ag àithneadh dhuit, ag ràdh, Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean.

8 Agus ma leudaicheas an Tighearna do Dhia do chríoch, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh, agus ma bheir e dhuit am fearann uile a gheall e thoirt do t'aithrichibh;

9 Ma bheir thu an aire na h-àith-cantan sin uile a dheanamh a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh, an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, agus ghuasad a ghuàth 'na shlighibh; an sin cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean eile thuilleadh air an tri sin;

10 A chum nach dòirtear fuil nèd-chiontach a't' fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd, agus nach bi mar sin fuil ort.

11 Ach ma tha aig duine sam bith fuath d'a choimhearsnach, agus gu'n luadh e 'm plaid air a shon, agus gu'n éirich e suas 'na aghaidh, agus gu'm buail e gu marbhtach e, air chor as gu'm faigh e bàs, agus gu'n teich e gu h-aon do na bailtibh sin;

12 An sin cuiridh seanairean a bhaile féin fìos uatha, agus bheir iad as a sin e, agus bheir iad thairis e do làmh dioghaltair na fola, a chum gu'm bàsaich e.

13 Cha ghabh do shùil truas fìs: ach cuiridh tu air falbh cionta fola nèd-chiontaich o Israel, a chum gu'n éirich gu maith dhuit.

14 Cha 'n atharraich thu críoch fearainn do choimhearsnaich, a shuidhich na sinnsir a't' oighreachd a shealbhaicheas tu, anns an fhear-

ann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit f'a shealbhachadh.

15 Cha 'n éirich aon fhianuis a mhàin suas an aghaidh duine air son eucorach sam bith, no air son peacaidh sam bith, ann am peacadh sam bith a pheacaicheas e: aig beul dà fhianuis, no aig beul thri fhianuisean daing-nichear a' chùis.

16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas an aghaidh duine sam bith, a thoirt fianuis 'na aghaidh air an euceirt;

17 An sin seasaidh an dithis dhaoine aig am bheil an connsachadh am fianuis an Tighearn, an làthair nan sagart, agus nam breitheamhna a bhios anns na làithibh sin;

18 Agus ùi na breitheamhna raun-sachadh geur; agus, feuch, ma's fianuis bhréige an fhianuis, agus gu'n d'thug e fianuis bhréige an aghaidh a bhràthar,

19 An sin ùi sibh fìs, mar a shaoil esan a dheanamh f'a bhràthair: mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as bhur measg.

20 Agus clunnidh iadsan a mhair-eas, agus bitheadh eagal orra, agus cha dean iad o sin a mach a shamhuil so do olc 'nur measg.

21 Agus cha ghabh do shùil truas; ach théid anam air son anama, sùil air son sùla, fiacail air son fiacila, lámh air son làimhe, cos air son coise.

CAIB. XX.

NUAIR a théid thu mach gu cath an aghaidh do naimhdean, agus a chi thu eich agus carbaid, agus slugh a's lionmhoire na thu féin, na biodh eagal ort tompa: oir tha 'n Tighearna do Dhia maille fiut, a thug a mach thu á tir na h-Éiphit.

2 Agus an uair a dhlúthaicheas sibh fìs a' chath, an sin thig an sagart am fagus, agus labhraidh e fìs an t-sluagh,

3 Agus their e fìu, Eisd, O Israel, tha sibh an diugh a' dol gu cath an aghaidh bhur naimhdean: na biodh bhur cridhe fann, na biodh eagal oirbh, agus na criothnaichibh, agus na biodh uamhann oirbh air an son;

4 Oir tha 'n Tighearna bhur Dia a' dol maille fìbh, a chogadh air bhur son an aghaidh bhur naimhdean, a chum bhur tearnadh.

5 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh fìs an t-sluagh, ag ràdh, Cia am fear a thog tigh nomha, agus nach do choisrig e? rachadh e agus pilleadh e chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n coisrig fear eile e.

6 Agus cia an duine a shuidhich fìon-fìos, agus nach d'ith fathast dheth? rachadh esan mar an ceudna, agus pilleadh e g'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n ith neach eile dheth.

7 Agus cia an duine a fìnn ceangal-pòsaidh fì mnaoi, agus nach do ghabh d' a ionnsuidh i? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàs-

aich e sa' chath, agus gu'n gabh neach eile *l' d' a ionnsuidh*.

8 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh a bhàrr air sin fis an t-sluagh, agus their iad, Cia an duine a ta gealtach, agus lag-chridheach? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, a chum nach dean e cridhe a bhràithre lag mar a chridhe féin.

9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas an luchd-riaghlaidh crìoch air labhairt fis an t-sluagh, gu'n cuir iad ceannardan air na h-armailtibh gus an sluagh a thoirt air an aghaidh.

10 'Nuair a thig thu m' agus do bhaile gu cogadh 'na aghaidh, an sin gairmidh tu sith dha.

11 Agus tarlaidh, ma bheir e freagradh na sithe dhuit, agus ma dh'fhoglas e dhuit, an sin tarlaidh, gu'm bi 'n sluagh uile a gheibhear ann fuidh chis dhuit, agus gu'n dean iad seirbhis dhuit.

12 Agus mur dean e sith fiut, ach gu'n cog e fiut, an sin cuiridh tu gu cruaidh 'na aghaidh.

13 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia thairis do d' làimh e, buailidh tu gach firionnach ann le faobhar a' chlaisheimh:

14 Ach na mnà, agus a' chlann bheag, agus an spréidh, agus na h-uile nìthe a tha sa' bhaile, eadhon a chreach uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus thidh tu creach do naimhdean, a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

15 Mar so nì thu fis na bailtibh sin uile a tha ro-fhada uait, nach 'eil do bhailtibh nan cinneach sin.

16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin, a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd, cha ghléidh thu nì sam bith beò anns am bheil anail:

17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad, eadhon na Hitich, agus na h-Amoraich, 'na Cananaich, agus na Peridich, na Hibhich, agus na Iebusaich, a féir mar a dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit:

18 A chum nach teagasg iad duit a dheanamh a féir an uile ghràineil-eachd, a fìnn iad d'an diathaibh; mar sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an Tighearna bhur Dé.

19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh an aghaidh baile le ùine fhada, a' deanamh cogaidh 'na aghaidh chum a ghlacadh, cha chuir thu as d'a chraobhaibh le tuadh a bhualadh orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh, agus cha ghearr thu sìos iad, (oir is i craobh na macharach beatha duine) chum an gnàthachadh ann an cur an aghaidh a' bhaile.

20 A mhàin na craobhan a's aithne dhuit féin nach craobhan bidh iad; sgriosaidh agus gearraidh tusos iad; agus togaidh tu daingnichean an aghaidh a' bhaile a chogas fiut, gus an ceannsaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear neach air a mharbhadh san shearann a bheir an

Tighearna do Dhia dhuit 'na shealbhadh, 'na fuidhe sa' mhachair, agus gun fhios cò mharbh e;

2 An sin thig do sheanairean agus do bhreitheamhan a mach, agus tomhaisidh iad a chum nam bailtean a tha mu'n cuairt airsan a mharbhadh:

3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile a's faigse do'n duine a mharbhadh, eadhon seanairean a' bhaile sin agh leis nach d'finneadh obair, nach do tharruing riann ann an cuing;

4 Agus bheir seanairean a' bhaile sin an t-agh sìos do ghleann garbh, nach do threabhadh agus nach do shìol-chuireadh, agus gearraidh iad an sin amhach an aighe dhith sa' ghleann;

5 Agus thig na sagairt mic Lebhi am agus; (oir iadsan thagh an Tighearna do Dhia gu frithealadh dha féin, agus gu beannachadh ann an ainm an Tighearna;) agus a féir am focail-san crìochnaichear gach uile chonnsachadh, agus gach uile bhuille.

6 Agus nighidh uile sheanairean a' bhaile sin a's faigse do'n duine a mharbhadh, an làmhan os ceann an aighe d'an do ghearradh an amhach sa' ghleann:

7 Agus freagraidh iad agus their iad, Cha do dhòirt ar làmhan an fhuil so, nì mò a chunnaic ar sùilean i.

8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do d' shluagh Israel, a shaor thu, agus 'na cuir fuil neòchiontach a leth do shluaigh Israel. Agus maithear an fhuil dhoibh.

9 Mar sin cuiridh tu air falbh cionta na fola neòchiontaich o bhur measg, do bhrìgh gu'n dean thu an nì a ta ceart ann an sùilibh an Tighearna.

10 'Nuair a théid thu mach gu cogadh an aghaidh do naimhdean, agus gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis iad do d' làimh, agus gu'n dean thu braighdean dhiubh,

11 Agus gu'm faic thu am measg nam braighde bean sgiamhach, agus gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm bu mhaith feat agad i 'na mnaoi;

12 An sin bheir thu dhachaidh i do d' thigh, agus bearraidh i a ceann, agus bheir i dhith a h-inean;

13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach braighdeanais, agus fanaidh i a' d' thigh, agus nì i caoidh air son a h-athar agus a màthar mìos iomlan; agus an déigh sin théid thu steach d'a h-ionnsuidh, agus bithidh tu a' v' fhear-pòsda aice, agus bithidh ise 'na mnaoi agad.

14 Ach mur bi tlachd agad innte, an sin leigidh tu featha dol far an àill leatha, ach cha reic thu idir air a' rìod i, nì mò a nì thu ain-tighearnas oirre, a chionn gu'n d'islich thu i.

15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi, aon diubh gràdhichte agus an aon eile fuathaichte; agus ma tug iad clann da, a raon a' bhean ghràdhichte agus a' bhean fuathaichte; agus ma's

leis a' mhnaoi fhuathaichte an ceud-ghin míc,

16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e sealbh d'a mhíe air an ní a ta aige, nach fheud e ceud-ghin a dheanamh do mhac na mná grádaichte foimh mhac na mná frathaichte, a's e da ríreachd an ceud-ghin :

17 Ach gabhaidh e fi mac na mná fuathaichte mar an ceud-ghin, le roinn dhúbailte a thoirt da do gach ní a ta aige : oir is esan toiseach a níirt, is leis cóir a' cheud-ghin.

18 Ma bhios aig duine mac reasgach agus ceannairceach, nach géill do ghuth 'athar, no do ghuth a mháthar, agus an uair a smachdaicheas iad e, nach éisd fiu :

19 An sin beiridh 'athair agus a mháthair air, agus bheir iad a mach e gu seanairean a bhaile, agus gu geata 'áite féin :

20 Agus their iad fi seanairibh a bhaile, *Tha* ar mac so reasgach agus ceannairceach, cha toir e géill d'ar guth ; *tha e 'na gheócair* agus 'na mhíseir.

21 Agus clachaidh uile dhaoine a bhaile e le clachaibh, a chum gu'm básaich e : mar sin cuiridh tu olc air falbh as bhur measg, agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra.

22 Agus ma finn duine peacadh a tha toiltteanach air bás, agus gu'm bí e f'a chur gu bás, agus gu'n croch thu fi craoibh e :

23 Cha 'n shan a chorp rè na h-oidheche air a' chraoibh, ach air gach aon chor adhlaidh tu e air an lá sin féin ; (oir mallaichte le Dia *tha* esan a chrochadh :) agus cha salaich thu t'fhearann, a *tha 'n Tighearna do Dhia* a' toirt duit mar oighreachd.

CAIB. XXII.

NUAIR a chi thu damh do bhráthar, no a chaoira dol air seacharan, cha'n fholaich thu thu féin uatha ; bheir thu air gach aon chor air an ais iad a fis a dh'ionnsuidh do bhráthar.

2 Agus mur bí do bhráthair láimh fiut, no mur aithne dhuit e, an sin bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe féin, agus bithidh e maille fiut gus an farr do bhráthair e, agus bheir thu air ais dha e.

3 Air a' mhodh cheudna ní thu f'a asal, agus mar so ní thu f'a eudach, agus mar so ní thu fis na h-uile níthibh cailte le d' bhráthair, a chaill e, agus a fhuair thusa : cha 'n fheud thu thu féin fhólach.

4 'Nuair a chi thu asal do bhráthar, no a dhamh a' tuiteam síos air an t-slighe, cha'n fholaich thu thu féin uatha : gu cinnteach togaidh tu suas iad maille fis a fis.

5 Cha chaith bean an ní sin a's le fear, ní mó a chuireas fear uime eudach mná : oir is gráineileachd do'n Tighearna do Dhia iadsan uile a ní so.

6 Ma tharlas do nead coin a bhi tomhad san t-slighe ann an craoibh

sam bith, no air lár *ma's* coin óga iad, no úibhean, agus a' mháthair 'na suidhe air an álach, no air na h-úibhean, cha ghlac thu a' mháthair maille fis an álach :

7 Air gach aon chor leigidh tu leis a' mháthair dol as, agus an t-álach gabhaidh tu dhuit féin ; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm buanaich thu do láthear.

8 'Nuair a thogas tu tigh nomha, an sin togaidh tu barr-bhalla d'a mhullach, a chum nach toir thu fuil air do thigh, ma thuiteas duine sam bith o sin.

9 Cha chuir thu t'fhion-lios le h-íomadh gnè *sí*, air eagal gu'n truaillear toradh do shíl a chuir thu, agus meas t'fhion-lios.

10 Cha dean thu ar le damh agus le h-asal maille fi chéile.

11 Cha chuir thu umad eudach measgta, mar do olainn agus do líon le chéile.

12 Ní thu dhuit féin fábhran air ceithir cheithreanaibh t'eudaich leis an còmhdaich thu *thu féin*.

13 Ma ghabhas duine bean, agus gu'n téid e steach d'a h-ionnsuidh, agus gu'm fuathaich e i.

14 Agus gu'n toir e aobhar cainnte, 'na h-aghaidh, agus gu'n tog e suas droch ainm oirre, agus gu'n abair e, *Ghabh mi a' bhean so*, agus an uair a tháinig mi d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair mi 'na maighdinn i :

15 An sin gabhaidh athair na h-ighinn, agus a máthair, agus bheir iad a mach *comharan* maighdeanais na h-ighinn gu seanairibh a' bhaile anns a' gheata :

16 Agus their athair na h-ighinn fis na seanairibh, *Thug mi mo nigh-eán do'n duine so 'na mnaoi*, agus *tha* fuath aige dh'i ;

17 Agus, feuch, thug e aobhar cainnte 'na h-aghaidh, ag rádh, *Cha d'fhuair mi do nigh-eán 'na maighdinn ; agus gidheadh is iad sin comharan maighdeanais mo nighinn ; agus sgaoilidh iad an t-eudach an láthair sheanairan a' bhaile.*

18 Agus gabhaidh seanairean a' bhaile sin an duine, agus smachdaichidh iad e :

19 Agus cuiridh iad ùmhla chend *secl* airgid air, agus bheir iad do athair na h-ighinn iad, a chionn gu'n do thog e droch ainm air óigh do *chloinn* Israel ; agus bithidh i 'na mnaoi aige : cha 'n fheud e a cur uath f'a bhed.

20 Ach ma tha an ní so fíor, agus nach 'eil *comharan* maighdeanais f'am faghail do'n nighinn ;

21 An sin bheir iad a mach an nigh-eán gu dorus tige a h-athar, agus clachaidh daoine a baile i le clachaibh gus am básaich i ; a chionn gu'n d'oibrich i amaideachd ann an Israel, le stríopachas a dheanamh ann an tigh a h-athar : mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

22 Ma gheibhear duine a' luidhe le

mnaoi a tha pòsda ti fear, an sin cuir-ear gu bàs iad le chèile, an duine a luidh leis a' mhnaoi, agus a' bhean: mar sin cuiridh tu olc air falbh o Israel.

23 Ma tha nighean, agus i 'na h-òigh, fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus gu'm faigh duine i sa' bhaile, agus gu'n luidh e leatha:

24 An sin bheir sibh a mach iad le chèile gu geata a' bhaile sin, agus clachaidh sibh iad le clachaibh gus am bàsaich iad; an nighean, a chionn nach do ghlaodh i, agus i bhì sa' bhaile; agus am fear, a chionn gu'n d'islich e bean a choimhearsnaich: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

25 Ach ma gheibh fear sa' mhach-air nighean a tha fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n òignich an duine i, agus gu'n luidh e leatha, an sin cuir-ear a mhàin an duine a luidh leatha gu bàs.

26 Ach air an nighinn cha deam thu bheag sam bith; cha 'n'eil san nighinn coire bàis: oir mar an uair a dh'èireas duine suas an aghaidh a choimhearsnaich, agus a mharbhas se e, mar sin a ta chùis so:

27 Oir fhuaire a sa' mhachair i, agus dh'èigh an nighean a bha fuidh cheangal-pòsaidh, agus cha robh neach ann g'a teasairginn.

28 Ma gheibh duine nighean a tha 'na h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n dean e greim oirre, agus gu'n luidh e leatha, agus gu'm faighear iad;

29 An sin bheir am fear a luidh leatha do athair na h-ighinn leth-cheud seel airgid, agus bithidh i 'na mnaoi aige; a chionn gu'n d'islich e i, cha 'n' fhead e a cur uaith f'a bheò.

30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh bean 'athar, ni mò a leigeas e fis còmhachadh 'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chloch-an air am bruthadh, no 'bhall diomhair air a ghearradh dheth, a steach do chomhchruinneach an Tighearna.

2 Cha téid fear dlolain a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gu ruig an deicheamh ginealach cha téid e steach do chomhchruinneach an Tighearna.

3 Cha téid Amonach no Moabach a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gus an deicheamh ginealach cha téid iad a steach do chomhchruinneach an Tighearn a chaoidh:

4 A chionn nach do choinnich iad sibh le h-aran agus le h-uisge air an t-slighe, 'nuair a tháinig sibh a mach as an Eiphit, agus a chionn gu'n do thuarasdalaich iad a'd' aghaidh Balaam mac Bheoir, o Phetor na Mesopotamia, chum do mhallachadh.

5 Gidheadh, cha 'n' eisdeadh an Tighearna do Dhia ri Balaam; ach

thionndaidh an Tighearna do Dhia dhuit am mallachadh gu beannachadh, a chionn gu'm bu toigh leis an Tighearna do Dhia thu.

6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an sonas ré t'uile làithean gu bráth.

7 Cha ghabh thu gràin do Edomach, oir is e do bhráthair e: cha ghabh thu gràin do Eiphiteach, a chionn gu'n robh thu a'd' choigreach na shearann.

8 Théid a' chlamn a ghinear leo-san, a steach do chomhchruinneach an Tighearna, 'nan treas ginealach.

9 'Nuair a théid t'fheadh a mach an aghaidh do naimhdean, an sin gléidh thu féin o gach droch ùi.

10 Ma bhios 'nur measg duine sam bith nach 'eil glan, a thaobh neòghloine a tharlas da san oidhche, an sin théid e mach as a' champ; cha tig e steach do mheadhon a' chaimp:

11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n fheasgar, an sin nighidh se e féin le h-uisge, agus an uair a théid a' ghrian fodha, thig e steach do mheadhon a' chaimp.

12 Bithidh agad àite mar an ceudna an taobh a muigh do'n champ, far an téid thu mach.

13 Agus bithidh pleadhag agad air do chrìos, agus an uair a shuidheas tu a muigh, cladhaidh tu leatha, agus tionndaidh tu air t'ais, agus folaichidh tu an ni a thig uait.

14 Oir tha'n Tighearna do Dhia ag imeachd an mheadhon do chaimp, chum do shaoradh, agus a chum do naimhdean a thoirt thairis fomha: uime sin bithidh do champ naomha, chum nach faic e ni sam bith neòghlan annad, agus nach pille air falbh uait.

15 Cha toir thu suas d'a mhaighstir an seirbhiseach a chaidh as a t'ionnsuidh o' mhaighstir.

16 Maille riut gabhadh e còmhnuidh 'nur measg, anns an àit a thaghas e, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh far an taitniche leis: cha dean thu foirneart air

17 Cha bhì strìopach air bith do nigheanaibh Israeil, ni mò bhios Sodomach do mhacaibh Israeil.

18 Cha toir thu tuarasdál strìopach, no luach coin, do thlìgh an Tighearna do Dhé air son bòid sam bith; oir tha iad sin eadhon le chèile 'nan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.

19 Cha toir thu ni sam bith an coingheall do d' bhráthair air riadh; riadh airgid, riadh bidh, riadh ni sam bith a bheirear an coingheall air riadh.

20 Do choigreach fendaidh tu ni a thoirt an coingheall air riadh, ach do d' bhráthair cha toir thu ni sam bith an coingheall air riadh; a chum gu'n beannaich an Tighearna do Dhia thu anns gach ni fis an cuir thu do làmh, san shearann d'am bheil thu doì g'a shealbhadh.

21 'Nuair a bheir thu bòid do'n Tighearna do Dhia, cha dean thu

roille 'na h-locadh ; oir gu cinnteach arraidh an Tighearna do Dhia uait i ; agus bhíodh e 'na pheacadh dhuit.

22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhóid thabhairt, cha bhí e 'na pheacadh huit.

23 An ní sin a chaidh mach as do hilibh, coimhididh agus coimhlonidh tu ; a féir mar a bhóidh thu o'n Tighearna do Dhia, eadhon tabhras saor-thoile, a gheall thu le d' heul.

24 'Nuair a théid thu steach do hion-fios do choimhearsnaich, an sin eudaídh tu fion-dhearcán itheadh ar is miann feat, eadhon do sháth ; ch cha chuir thu bheag a'd' shoithach.

25 'Nuair a théid thu steach a h'arbhair do choimhearsnaich, an sin eudaídh tu na diasan a sponadh le 'na láimh ; ach corran cha chuir thu ann an arbhair do choimhearsnaich.

CAIB. XXIV.

NUAIR a ghabhas fear bean, agus a phósas e i, agus gu'n tachaídh mach faigh i deadh-ghean 'na shúilíbh, 'chionn gu'n d'fhuair e neoghloineigin innte ; an sin sgríobhadh e litir-dhealaich dh'i, agus thugadh e 'na láimh i, agus cuireadh e mach as a high i.

2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach as a thigh, feudaídh i dol agus a bhí na mnaoi aig fear eile.

3 Agus ma dh'fhuathaicheas am fear-pósa ma dheireadh so i, agus gun sgríobh e litir-dhealaich dh'i, agus gu'n toir e 'na láimh i, agus gu'n cuir e mach as a thigh i ; no ma gheibh am fear ma dheireadh bás, a ghabh i 'na mnaoi dha féin ;

4 Cha'n fhead a ceud fhear-pósa a chuir uait i, a gabhail a fis gu bhí na mnaoi dha, an déigh dh'i bhí air a thráilleadh ; oir is gráineileachd sin an láithair an Tighearn ; agus cha toir thu air an fhearann peacachadh, a tha n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

5 'Nuair a ghabhas duine bean tuadh, cha téid e mach gu cogadh, ní mó a chuirear cùram gnóthuich sam bith air ; fanaídh e saor aig a thigh féin aon bhliadhna, agus bheir e subhachas d'a mnaoi a ghabh e.

6 Cha ghabh duine sam bith a' chlach-mhuilinn lochdarach no uachdarach mar gheall : oir tha e gabhail anama duine mar gheall.

7 Ma gheibhear duine a' goideadh aoin neach d'a bhráithribh do chloinu Israeil, agus ma ní e ain-tighearnas air, no ma feiceas se e ; an sin cuirear gu bás an gaduiche sin ; agus cuiridh tu olc air falbh as bhur meag.

8 Thoir an aire, ann am pláigh na luibhre, gu'n toir thu fa'near gu dírachdach, agus gu'n dean thu a féir nan uile níthe a theagaisgeas na sagartan na Lebhithich dhuibh ; a féir mar a dh'áithn mi dhoibh, bheir sibh fa'near gu'n dean sibh.

9 Cúlmannich ciod a fínn an Tigh-earna do Dhia fi Miriam air an t-slighe, an déigh dhuibh teachd a mach as an Eiphit.

10 'Nuair a bheir thu do d' choimhearsnach ní sam bith an coingheall, cha téid thu steach d'a thigh a ghabhail a ghill.

11 A mach seasaidh tu, agus bheir an duine d'am bheil thu toirt an coingheall, an geall a mach dhuit.

12 Agus ma bhíos an duine bochd, cha choidil thu le 'gheall.

13 Air gach aon chor bheir thu air ais dha 'n geall a fis, 'nuair a théid a' ghrian fodha, chum gu'n coidil e 'na eudach féin, agus gu'm beannaich e thu ; agus bithidh so 'na ionracas dhuit an láthair an Tighearna do Dhé.

14 Cha dean thu foirneart air seirbhíseach tuarasdail a tha bochd agus uireasbhuidheach, co dhíubh a tha e do d' bhráithribh, no do d' choigrich, a tha ann a t'fhearann an taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Air a lá bheir thu dha a thuarasdal, agus cha téid a' ghrian stós air, oir tha e bochd, agus a' suidheachadh a chridhe air ; air eagal gu'n glodh e a't' aghaidh fis an Tighearn, agus gu'm bí e 'na pheacadh dhuit.

16 Cha chuirear na h-aithriche gu bás air son na cloinne, ní mó a chuirear a' chlann gu bás air son na aithriche ; cuirear gach duine gu bás air son a pheacaidh féin.

17 Cha chlaon thu breitheanas a' choigrich, no an dilleachdain, ní mó a ghabhas tu eudach bantraich mar gheall.

18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thráill san Eiphit, agus gu'n do shaor an Tighearna do Dhia thu as a sin ; uime sin tha mi ag áithneadh dhuit an ní so a dheanamh.

19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar a'd' achadh, agus a dhichuimhnicheas tu sguab san achadh, cha phill thu g'a togail : air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh i ; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibríbh do lámh.

20 'Nuair a chrathas tu do chrann-oladh, cha téid thu thairis air na geugaibh a fis : air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

21 'Nuair a chruinnicheas tu fion-dhearcán t'fhion-fios, cha ghlan thu gu buileach a'd' dhéigh e : air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu a'd' thráill ann an tír na h-Eiphit ; uime sin tha mi ag áithneadh dhuit an ní so a dheanamh.

CAIB. XXV.

MA bhíos connsachadh eadar M dhaoine, agus gu'n tig iad gu breitheanas, a chum as gu'n toir na breitheamhna breth orra ; an sin saor-

aídh iad an t-ionracan, agus dtídh iad an clontach.

2 Agus tarlaídh, ma 's airdh an duine aingídh bhí air a bhuailadh, gu'n toir am breitheamh air luidhe síos, agus a bhí air a bhuailadh 'na láthair, a féir a choire, ann an áireamh áraidh do bhuillibh.

3 Dá fhichead buille bheir e dha: cha téid e thairis, air eagal nan rachadh e thairis, agus gu'm buaileadh se e os an ceann sin le mórán bhuillibh, an sin gu'm biodh do bhráthair táir-eil a'd' shúilibh.

4 Cha chuir thu ceangal air beul an daímh an uair a tha e saltairt an arbhair.

5 'Nuair a ghabhas bráthrean cómhnuidh maíle fi chéile, agus gu'm faigh aon diubh bás, agus gun duine cloinne aige, cha phós bean a' mhairbh a mach fi coigreach: théid a bráthair-céile steach d'a h-ionnsuidh, agus gabhaidh e dha féin i 'na mnaoi, agus ní e dlighe bráthar-céile títhe.

6 Agus éirídh an ceud-ghin mic a bheireas i, suas ann an ainm a bhráthar a ta marbh, a chum nach dubhar a mach 'ainm a h-Israel.

7 Agus mur toil leis an duine bean a bhráthar a ghabhail, an sin théid bean a bhráthar suas do'n gheata chum nan seanairean, agus their i, Tha mo bhráthair-céile a' díoltadh ainm a thogail suas d'a bhráthair ann an Israel, cha 'n áill leis dlighe bráthar-céile a dheanamh rium.

8 An sin gairimidh seanairean a bhalle air, agus labhraidh iad ris: agus ma sheasas e mach, agus gu'n abair e, Cha 'n áill lean a gabhail;

9 An sin thig bean a bhráthar d'a ionnsuidh an láthair nan seanairean, agus fuasglaidh i a bhróg bharr a choise, agus tilgidh i smugaid 'na eudain, agus freagraídh agus their i, Mar so níthear ris an duine nach tog suas tigh a bhráthar.

10 Agus goirear 'ainm ann an Israel, Tigh an fhir aig am bheil a bhróg fuasgailte.

11 'Nuair a bhios daoine fi comhstri cuideachd, neach fi neach eile, agus gu'n tig bean aoin diubh an fagus a dh'fhuasgladh a fir-pósa a lámh an fhir a tha 'ga bhuailadh, agus gu'n sin i mach a lámh, agus gu'n gabh i greim air a bhuill díomhair;

12 An sin gearraidh tu dhith a lámh; cha ghabh do shúil truas ríthe.

13 Cha bhí agad ann ad mhála aon cothrom agus cothrom eile; cothrom mór agus beag.

14 Cha bhí agad ann ad thig aon soitheach, agus soitheach eile tomhais; soitheach mór agus beag.

15 Cothrom íomlan agus ceart bithídh agad, soitheach-tomhais íomlan agus ceart bithídh agad; a chum gu'm buanaichear do láithean anns

an fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit.

16 Oir tha iadsan uile a ní na nithe sín, iadsan uile a ní gu h-eucorach, 'nan gráinleachd do'n Tighearna do Dhia.

17 Cuimhnich ciod a finn Amalec ort san t-slighe, 'nuair a tháinig sibh a mach as an Eiphit,

18 Cionnus a choinnich e thu san t-slighe, agus a bhuail e chuid bu deircanaiche dhíot, eadhon iadsan uile a tha lag a'd' dhéigh, an uair a bha thu fann agus sgíth, agus nach robh eagal Dé air.

19 Uime sin an uair a bheir an Tighearna do Dhia fois duit o d' 'naimh-díbh uile mu'n cuairt, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd F'a shealbhadh, dubhaidh tu as cuimhne Amalec o bhí fuídh néamh; cha díchúimhnich thu e.

CAIB. XXVI.

A GUS an uair a théid thu stigh do'n fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit mar oighreachd, agus a shealbhalcheas tu e, agus a ghabhas tu cómhnuidh ann,

2 An sin gabhaidh tu do'n cheud chuid do uile thoradh na talmhainn, a bheir thu leat do t'fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus cuiridh tu ann am bascaid e, agus théid thu chum an áite a thaghas an Tighearna do Dhia, a chur 'ainme an sin.

3 Agus théid thu dh'ionnsuidh an t-sagart a bhios anns na láithibh sín, agus their thu ris, Tha mi ag aid-eachadh air an lá 'n diugh do'n Tighearna do Dhia, gu'n d'tháinig mi do'n dúthaich a mhionnaich an Tighearna d'ar n-aithricibh gu'n tugadh e dhuinn.

4 Agus gabhaidh an sagart a' bhascaid as do lámh, agus cuiridh e síos i air beulaobh altarach an Tighearna do Dhé.

5 Agus freagraídh tu agus their thu an láthair an Tighearna do Dhé. Bu Shirianach air sheol a bhí cailte m'athair, agus chaidh e síos do'n Eiphit, agus bha e air chuairt an sin le beagan cuideachd, agus dh'fhás e 'n sin 'na chinneach mór, cumhachdach, agus líonmhor.

6 Agus bhíin na h-Eiphitich gu h-olc fuinn, agus sháraich iad sinn, agus chuir iad daorsa chruaidh orinn.

7 Agus ghlaodh sinn ris an Tighearna, Dia ar n-aithriche, agus dh'éisid an Tighearna 'ar guth, agus dh'amhaire e air ar n-ámhghar, agus ar saothair, agus ar foirneart:

8 Agus thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit le lámh chumhachdach, agus le gáirdcan sínte mach, agus le h-uamhann mór, agus le comhairibh, agus le h-iongantasuibh:

9 Agus thug e sinn do'n áite so, agus thug e dhuinn an fearann so, fear-

ann a tha sruthadh le bainne agus nil.

10 Agus a nis, feuch, thug mi leam ceud thoradh an fhearainn a thug husa, a Thighearna, dhomh. Agus cuiridh tu e am fianuis an Tighearna do Dhé, agus ní thu aoradh am fianuis an Tighearna do Dhé.

11 Agus ní thu gairdeachas anns each ní maith a thug an Tighearna do Dhia dhuit, agus do d' thigh, thu féin, agus an Lebhitheach, agus an coigeach a *bhios* 'hur measg.

12 Nuair a chuireas tu crìoch air eachamh a thoirt seachd, *eadhon* uile dheachamh do chinneis air an reas bliadhna, bliadhna an deachimh, agus a bheir thu e do'n Lebhitheach, do'n choigreach, do'n dillachdan, agus do'n bhantraich, a hum gu'n ith iad an taobh a stigh do l' gheataibh, agus gu'n sàsuichear ad;

13 An sin their thu am fianuis an Tighearna do Dhé, Thug mi leam na uile naomha as mo thigh, agus mar an ceudna thug mi iad do'n Lebhitheach, agus do'n choigreach, do'n dillachdan, agus do'n bhantraich, a féir 'aith-eantain uile a dh'áithn thu domh: cha do bhris mi h-aon do 'aith-eantaibh, ní mò a dhichuimh-tich mi iad.

14 Cha d'ith mi *bheag* dhiubh a'm' òhròn, ní mò a ghabh mi *bheag* dhiubh gu *feum* neòghlan *sam bith*, ní mò a hug mi *bheag* dhiubh air son a' nhairbh: dh'éisd mi fi guth an Tighearna mo Dhé; rinn mi a féir nan uile níthe a dh'áithn thu domh.

15 Amhairc a nuas o ionad-còmhruidh do naomhachd, o nèamh, agus beannaich do shluagh Israel, agus am earann a thug thu dhuinn, mar a nìonnaich thu d'ar u-aithrichibh, earann a tha sruthadh le bainne agus nil.

16 Air an là'n diugh dh'áithn an Tighearna do Dhia dhuit na reachdan agus na breitheanais sin a dheanamh: uime sin coimhididh agus ní thu iad e d' uile chridhe agus te d' uile anam.

17 Rinn thu roghainn an diugh do'n Tighearna gu bhí 'na Dhia dhuit, agus gu gluasad 'na shlighibh, agus gu reachdan a ghléidheadh, agus 'aith-eantain, agus a bhreitheanais, agus gu òisdeachd f' a ghuth.

18 Agus thagh an Tighearna thusa an diugh gu bhí a'd' shluagh sònraichte dha féin, mar a gheall e dhuit, agus a chum gu'n gléidheadh tu 'aith-eantain uile;

19 Agus a chum gu'n deanadh e árd thu os ceann nan uile chinneach a tinne, ann an cliu, agus ann an ainm, agus ann an urram; agus a chum gu'n bitheadh tu a'd' shluagh naomha do'n Tighearna do Dhia, mar a iabhair e.

CAIB. XXVII.

AGUS dh'áithn Maois agus sean-aircan Israeil do'n t-sluagh, ag

ràdh, Gleidhibh na h-áitheantan uite a tha mi ag áithneadh dhuibh an diugh.

2 Agus tarlaidh, air an là anns an téid sibh thar Iordan do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, gu'n cuir thu suas dhuit féin clacha mòra, agus còmhdaichidh tu thairis le h-aol iad.

3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile bhriathran an lagha so, 'nuair a théid thu thairis, a chum gu'n téid thu steach do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fearann a tha sruthadh le bainne agus le mil; mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit.

4 Uime sin an uair a théid sibh thar Iordan, cuiridh sibh suas na clachan sin, a tha mi ag áithneadh dhuibh air an là'n diugh, ann an sliabh Ebail, agus còmhdaichidh tu thairis le h-aol iad.

5 Agus an sin togaidh tu suas altair do'n Tighearna do Dhia, altair do chlachaidh: cha tog thu suas *ineal* iarunn *sam bith* orra.

6 Do chlachaidh slána togaidh tu altair an Tighearna do Dhé, agus bheir thu suas oirre iobairte-loisgte do'n Tighearna do Dhia.

7 Agus iobraidh tu iobairte-sith, agus ithidh tu 'n sin, agus ní thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé.

8 Agus sgrìobhaidh tu air na clachaidh uile bhriathran an lagha so gu ro-shoilleir.

9 Agus iabhair Maois, agus na sagartan na Lebhithich, fi h-Israel uile, agràdh, Thoir an aire, agus éisd, O Israeil; air an là'n diugh rinneadh thu a'd' shluagh do'n Tighearna do Dhia.

10 Uime sin éisdidh tu fi guth an Tighearna do Dhé, agus ní thu 'aith-eantain, agus a reachdan, a tha mi ag áithneadh dhuit air an là'n diugh.

11 Agus dh'áithn Maois do'n t-sluagh air an là sin féin, agràdh,

12 Seasaidh iad so air sliabh Ghe-ridsim a bheannachadh an t-sluaigh, 'nuair a théid sibh thar Iordan; Si-meon, agus Lebhi, agus Iudha, agus Isachar, agus Ioseph, agus Benjamin.

13 Agus seasaidh iad so air sliabh Ebail a mhallachadh; Reuben, Gad, agus Aser, agus Sebulun, Dan, agus Naphtali.

14 Agus labhraidh na Lebhithich, agus their iad fi daoinibh Israeil uile le guth árd,

15 Mallaichte *gu robh* an duine a ní dealbh snaidhte no leaghta, gráineil-eachd do'n Tighearna, obair làmh an fhir-cheird, agus a chuireas e ann an ionad dìomhair: agus freagraidh an sluagh uile, agus their iad, Amen.

16 Mallaichte *gu robh* esan a ní tàir air 'athair no air a mhàthair; agus their an sluagh uile, Amen.

17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'atharrachas crìoch *fearainn* a choimh-

earsnaich; agus their an sluagh uile, Amen.

18 Mallaichte *gu robh* esan a chuir-eas an dall air seacharan san t-slighe: agus their an sluagh uile, Amen.

19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaonas breitheanas a' choigrich, an dill-eachdain, agus na bantraich: agus their an sluagh uile, Amen.

20 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le mnaoi 'athar, a chionn gu bheil e a' leigeadh ris còmhdaich 'athar: agus their an sluagh uile, Amen.

21 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le h-ainmhidh sam bith: agus their an sluagh uile, Amen.

22 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le 'phiuthair, nighean 'athar, no nighean a mhàthar: agus their an sluagh uile, Amen.

23 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le 'mhàthair-chéile: agus their an sluagh uile, Amen.

24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuaileas a choimhearsnach gu h-uaigneach: agus their an sluagh uile, Amen.

25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabhas duais air son duine nedchiontach a mharbhadh: agus their an sluagh uile, Amen.

26 Mallaichte *gu robh* esan nach daingnich uile bhriathran an lagha so chum an deanamh: agus their an sluagh uile, Amen.

CAIB. XXVIII.

A GUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ri guth an Tighearna do Dhé, a choimhead agus a dheanamh 'aitheantan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n cuir an Tighearna do Dhia suas thu os ceann uile chinneacha na talmhainn.

2 Agus thig na beannachdan so uile ort, agus beiridh iad ort, ma dh'éisdeas tu ri guth an Tighearna do Dhé.

3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus beannaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

4 Beannaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, agus toradh do spréidhe, fàs do chruidh, agus treuda do chaorach.

5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibrionn.

6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus beannaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm bi do naimhdean, a dh'éireas suas a' aghaidh, air am bualadh foimh do ghnúis: thig iad a mach a' aghaidh air aon slighe, agus teichidh iad fòmh-ad air seachd slighibh.

8 Aithnidh an Tighearn am beannachadh ort a' d' thigibh-tasgaidh, agus anns gach ni fis an cuir thu do làmh; agus beannaichidh e thu san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

9 Daingnichidh an Tighearn thu a' d' shluagh naomha dha féin, mar a

mhionnaich e dhuit, ma ghléidheas tu àitheantan an Tighearna do Dhé, agus ma ghluaiseas tu 'na shlighibh.

10 Agus chi uile chinnich na talmhainn gu'n goirear ainm an Tighearn ort, agus bithidh eagal orra fòmh-ad.

11 Agus ní an Tighearna saobhir thu ann am maoin, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh do spréidhe, agus ann an toradh do thalmhainn, anns an talamh a mhionnaich an Tighearna do t'aithe-richibh a thabhairt duit.

12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a dheadh ionmhas, na nèamhan a thoirt uisge do t'fhearann 'na àm, agus a bheannachadh uile oibre do làimhe; agus bheir thu 'n iasachd do mhòran chinneach, agus cha ghabh thu 'n iasachd.

13 Agus ní an Tighearn an ceann dh'iot, agus ní e an t-carball; agus bithidh tu mhàin an uachdar, agus cha bli thu 'n lochdar; ma dh'éisdeas tu ri àitheantaibh an Tighearna do Dhé, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n coimhead agus gu'n dean *thu iad*.

14 Agus cha téid thu thaobh o aon air bith do na briathraibh a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, a chum na làimhe deise no chum na làimhe clithe, a dhol an deigh dhiathan eile a dheanamh seirbhis doibh.

15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ri guth an Tighearna do Dhé, a thoirt fa'near gu'n dean thu 'aitheantan agus a feachdan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, gu'n tig na mallachdan so uile ort, agus gu'm beir iad ort.

16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus mallaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibrionn.

18 Mallaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, fàs do chruidh, agus treudan do chaorach.

19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus mallaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

20 Cuiridh an Tighearn ort mallachadh, mì-shuaimhneas, agus ach-mhasan, anns gach ni fis an cuir thu do làmh gu' d' dheanamh, gus an sgriosar a thu, agus gus an téid as duit gu h-obann, air son aingidheachd do ghnìomhara leis an do thréig thu mise.

21 Bheir an Tighearn air a' phlàigh leantuinn tiut, gus an claoidh e thu bhàrr an fhearainn, d'am bheil thu dol a steach ga shealbhadh.

22 Buailidh an Tighearn thu le caitheamh agus le siabhrus, agus le h-ain-teas, agus le h-àrd-ìosgadh, agus leis a' chlaidheamh, agus le seargadh, agus le fuar-dhealt; agus leanaidh iad thu gus an téid as duit.

23 Agus bithidh do speuran a *ta* os

o cheann 'nan umha, agus an talamh
ta fodhad 'na iarunn.

24 Ni an Tighearn uisge t'fhearainn
ia tuaithe agus 'na dhùslach: o
èamh thig e nuas ort, gus an sgrios-
r thu.

25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
uailear thu air beulaobh do naimh-
ean: théid thu mach air aon slighe
ian aghaidh, agus teichidh tu rompa
ir seachd slighibh; agus atharraich-
ar thu chum uile fioghachda na
almhainn.

26 Agus bithidh do chlosach 'na
iadh aig uile eunlaith an athair, ag-
us aig beathaichibh na talmhainn,
gus cha 'n fhuadaich duine sam bith
ir falbh iad.

27 Buailidh an Tighearn thu le
neasgaid na h-Eiphit, agus le ruith
ola, agus le càrr, agus le cloimh, do
nach bi e'n còrr do leigheas.

28 Buailidh an Tighearn thu le
ruthach, agus le doille, agus le h-
iamhann cridhe.

29 Agus smeuraichidh tu nu
nheadhon-là, mar a smeuraicheas an
lall san dorchadas, agus cha soirbhich
eat a'd' shlighibh: agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart, agus air do
bhreachadh a ghnàth, agus cha teas-
airg duine sam bith thu.

30 Ni thu ceangal-pòsaidh timnaoi,
agus luidhidh fear eile featha: tog-
aidh tu tigh, agus cha ghabh thu
còmhnuidh ann: suidhichidh tu fion-
hios, agus cha tionail thu 'fhion-
dhearcan.

31 Marbhar do dhamh fa chomhair
do shùl, agus cha 'n ith thu dheth:
bheirear air falbh t'asal a dh'aindeoin
as do àthair, agus cha toirear air a
h-ais dhuit i: bheirear do chaoraich
do d' naimhdhìbh, agus cha bhì neach
agad a bheir uatha iad.

32 Bheirear do mhic agus do nighe-
eana do shluagh eile, agus chì do
shùilean, agus fàilnichidh iad le fadal
air an son rè an là: agus cha bhì neart
sam bith a'd' àimh.

33 Toradh t'fhearainn, agus do
shaothair uile, ithidh cinneach suas,
nach b'aithne dhuit; agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart agus air do
bhruithadh an còmhnuidh:

34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-
chéill, air son seallaidh do shùl a chi
thu.

35 Buailidh an Tighearn thu sna
glùinibh, agus anns na cosaibh, le
neasgaid chràitich nach gabh leigh-
eas, o bhonn do chois gu muilach do
chinn.

36 Bheir an Tighearn thu féin, agus
do figh a chuireas tu os do cheann,
gu cinneach nach b'aithne aon chuid
duit féin no do t'aithrichibh; agus an
sin ní thu seirbhis do dhìathaibh eile,
do fhiodh agus do chloich.

37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd'
shamladh, agus a'd' leth-fhocal, am
measg nan uile cinneach gus an
treabraich an Tighearn thu.

38 Bheir thu mòran sìl a mach do'n
fhearann, ach is beag a chruinnicheas
tu stigh: oir ithidh an locust suas e.

39 Suidhichidh tu fion-hiosan agus
deasaichidh tu iad, ach cha'n òl thu
do'n fhion, ni mò a chruinnicheas tu
na dearcan: oir ithidh a' chnuimh
iad.

40 Bithidh croinn-oladh agad air
feadh do chrìochan uile, ach cha 'n
ung thu thu féin leis an oladh: oir
tilgidh do chrann-oladh a thoradh.

41 Ginidh tu mic agus nigheanan,
ach cha mheal thu iad; oir théid iad
am braidheanas.

42 Do chraobhan uile, agus toradh
t'fhearainn, millidh an locust.

43 Eiridh an coigreach a tha 'nur
measg suas gu ro-àrd os do cheann;
agus thig thusa nuas gu ro-ìosal.

44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus
cha toir thusa an iasachd dha; bithidh
esan 'na cheann, agus bithidh tusa
a'd' earball.

45 Agus thig na mallachdan sin uile
ort, agus leanaidh iad thu, agus beir-
idh iad ort, gus an sgriosar thu; a
chionn nach d'èisd thu ri guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh
'Aitheantan agus a reachdan a dh-
àithne dhuit.

46 Agus bithidh iad ort mar chomh-
ar agus mar ionantas, agus air do
shìochd a chaoidh.

47 A chionn nach d'rinn thu seir-
bhis do'n Tighearna do Dhia le gaird-
eachas, agus le subhachas cridhe, air
son pailteis nan uile nithe;

48 Uime sin ní thu seirbhis do d'
naimhdhìbh, a chuireas an Tighearn
a't' aghaidh, ann an ocra, agus ann
an tart, agus ann an lomnochdaidh,
agus ann an uireasbhuidh nan uile
nithe: agus cuiridh e cuing iarunn
air do mhùineal, gus an cuir e as duit.

49 Bheir an Tighearn cinneach a't'
aghaidh o ionad iad o làimh, o iomall
na talmhainn, mar an iolair air iteig;
cinneach nach tuig thu 'n cainnt;

50 Cinneach aig am bheil aghaidh
bhorb, nach toir urram do ghnùis an
aòsmhoir, agus nach dean iochd tìs
an òg.

51 Agus ithidh e toradh do spréidhe,
agus toradh t'fhearainn, gus an sgrios-
ar thu: neach nach fàg agad arbhar,
fion, no oladh, fàs do chruidh, no
treudan do chaorach, gus an cuir e as
duit.

52 Agus teannaichidh e thu ann ad
gheataibh uile, gus am brisear sìos do
bhallaichan àrda agus daingnichte,
anns an robh do dhòigh, air feadh
t'fhearainn uile; agus teannaichidh e
thu ann ad gheataibh, air feadh
t'fhearainn uile a thug an Tighearna
do Dhia dhuit.

53 Agus ithidh tu toradh do chuirp
féin, feoil do mhac agus do nigheanan,
a thug an Tighearna do Dhia dhuit,
anns a' chogadh, agus anns an teinn,
leis an teannaich do naimhdean thu:

54 Air chor as an duine a ta maoth

'núr measg, agus ro-shòghar, gu'm bi a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus a thaobh mnà 'uchd féin, agus a thaobh iarmaid a chloinne a dh-fhàgas e;

55 Air chor as nach toir e do h-aon diubh a bheag do fheoil a chloinne a dh'itheas e; a chionn nach fàgar a bheag aige sa' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu a d' gheataibh uile.

56 A' bhean mhaoth agus snòghar 'núr measg, nach dùraigeadh bona a coise a chur air an talamh a thaobh muirn agus maothalachd, bithidh a sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd, agus a thaobh a mic, agus a thaobh a h-ighinn,

57 Agus a thaobh a maothrain a thig a mach o eadar a cosaibh, agus a thaobh a cloinne a bheireas i: oir ithidh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile *nithe* an dìomhaireachd anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do nàmhaid thu a d' gheat-aibh.

58 Mur toir thu an aire uile bhriathran an lagha so a' dheanamh, a tha sgrìobhta san leabhar so, a chum gu'm bi eagal an ainm ghèidhmhoir agus uamhasaich so ort, AN TIGH-EARNA DO DHIA;

59 An sin nì an Tighearna do phlàighean iongantach, agus plàighean do shliochd, eadhon plàighean mòra agus maireannach, agus eucailean cràiteach agus fadalach.

60 A bhàrr air so, bheir e ort uile ghalaran na h-Eiphit, foimh an robh eagal ort; agus leanaidh iad riut.

61 Mar an ceudna gach tinnas, agus gach plàigh, nach 'eil sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, iad sin bheir an Tighearn ort, gus an sgriosar thu.

62 Agus fàgar sibh tearc ann an àireamh, an àite gu'n robh sibh mar feulta nèimh an lionmhoireachd; a chionn nach d'èisd thu fi guth an Tighearna do Dhé.

63 Agus tarlaidh, mar a fìnn an Tighearna gairdeachas os bhur ceann a dheanamh maith dhuibh, agus gu'r deanamh lionmhòr, mar sin gu'n dean an Tighearna gairdeachas os bhur ceann gu'r sgrios, agus gu'r toirt gu neo-nì; agus spionar sibh as an fhearann d'am bheil thu a' dol g'a shealbhachadh.

64 Agus sgapaiddh an Tighearn thu ann measg nan uile chinneach, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh; agus an sin nì thu seirbhìs do dhiaithaibh eile, nach b'aithe aon chuid duit féin no do t'aitheirichibh, eadhon do fhìodh agus do chloich.

65 Agus ann measg nan cinneach sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam bith, nì mò bhios fòis aig bonn do chois: ach bheir an Tighearna dhuit an sin cridhe gealtach, agus fàilneachadh shùil, agus doilgheasinntinn.

66 Agus bithidh do bheatha crochta ann an amharus fa d' chomhair; agus bithidh eagal ort a tà agus a dh-oidhche, agus cha bhì cinne air bith agad do d' bheatha.

67 Sa' mhaduinn their thu, Och! nach b'e 'm feasgar e; agus san fheasgar their thu, Och! nach b'i a' mhaduinn e; air son eagal do chridhe leis am bi eagal ort, agus air son seallaidh do shùil a chi thu.

68 Agus bheir an Tighearna ris thu do'n Eiphit ann an longaibh, air an t-slighe mu'n dubhairt mi riut, Cha'n fhàic thu ris i tuilleadh; agus an sin reicear sibh fi'r naimhdeibh mar thràillean agus mar bhan-tràillean, agus cha bhì neach ann gu'r ceannach.

CAIB. XXIX.

I Siad sin briathran a' choimhcheangail a dh'aithean an Tighearna do Mhaois a dheanamh fi cloinn Israeil, ann an tìr Mhaois, a thuilleadh air a' choimhcheangal a fìnn e fiu ann an Horeb.

2 Agus thug Maois gairm do Israel uile, agus thubhairt e fiu, Chunnac sibh gach nì a fìnn an Tighearna fa chomhair bhur sùl ann an tìr na h-Eiphit, fi Pharaoh, agus f'a sheirbhiseich uile, agus f'a fhearann uile;

3 Na deuchainnean mòra a chunnac do shàilean, na comharan agus na h-iongantasan mòra sin;

4 Gidheadh cha d'thug an Tighearna dhuibh cridhe a thuigsinn, agus sùilean a dh'fhaicinn, agus cluasan a chluinntinn, gus an là'n diugh.

5 Agus threòraich mise sibh dà fhichead bliadhna san fhàsach: cha do chaitheadh bhur n-eudach dhìbh le h-aois, agus cha do chaitheadh do bhròg le h-aois bhàrr do chois.

6 Cha d'ith sibh aran, nì mò dh'òl sibh fion, no deoch làidir; a chum gu'm biodh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

7 Agus an uair a thàinig sibh do'n àite so, thàinig Sihon rìgh Hesboin, agus Og rìgh Bhasain, a mach 'nar n-aghaidh chum catha, agus bhual sinn iad;

8 Agus ghlac sinn am fearann, agus thug sinn e mar oighreachd do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth thréibh Mhanaseh.

9 Gleidhibh uime sin briathran a' choimhcheangail so, agus deanaibh iad, a chum gu soirbhich feibh anns gach nì a nì sibh.

10 Tha sibh uile 'núr seasamh an diugh an làthair an Tighearna bhur Dé; ceannardan bhur treubha, bhur seanairean, agus bhur luchd-riaghlaidh, fir Israeil uile,

11 Bhur clann bheag, bhur mnà, agus do choigreach a tha ann ad champ, o shear-gearraidh t'fhìodha gu fear-tarruing t'uisge;

12 A chum gu'n rachadh tu ann an coimhcheangal ris an Tighearna do Dhia, agus 'na mhìonnaibh-san, a

tha'n Tighearna do Dhia a' deanamh tiut air an là'n diugh:

13 A chum gu'n daingnich e thu an diugh mar shluagh dhia féin, agus gu'm b'esan dhuitse 'na Dhia, mar a thubhairt e tiut, agus mar a mhionnaich e do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

14 Agus cha'n ann i' bhse mhàin a tha mise a' deanamh a' choimhcheangail so, agus nam mionna so;

15 Ach fis-san a tha 'n so maille tuinn 'na sheasamh an diugh an làth-air an Tighearna ar Dé, agus mar an ceudna fis-san nach 'eil an so maille tuinn an diugh:

16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a bha sinn a chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, agus cionnus a thàinig sinn troimh mheadhon nan cinneach air an deachaidh sibh seachad;)

17 Agus chunnaic sibh an gràineil-eachdan, agus an iodholan, fiodh agus clach, airgid agus òr, a bha 'nam measg:)

18 Air eagal gu'm biodh 'nur measg fear, no bean, no teaghlach, no treubh, a chlaonas a chridhe air falbh an diugh o'n Tighearna ar Dia, a dhol a dheanamh seirbhìs do dhiathaibh nan cinneach sin; air eagal gu'm biodh 'nur measg freumha bheir uaith mar thoradh nimh agus searbas.

19 Agus an uair a chluinneas e briathran a' mhallachaidh so, an sin gu'm beannaich se e féin 'na chridhe, ag ràdh, Bithidh sith agam, ged a ghluais mi ann an anamiamm mo chridhe féin, a chur misge ri path-adh:

20 Cha chaomhain an Tighearn e, ach an sin cuiridh fearg an Tighearn, agus 'eud, smùid duibh an aghaidh an duine sin, agus luidhidh gan mallachadh air a tha sgrìobhta san leabhar so, agus dubhaidh an Tighearn mach 'ainm o bhi fuidh nèamh.

21 Agus sgaraidh an Tighearn e chum uile, a mach a treubhaibh Israeil uile, a féir uile mhallachdan a' choimhcheangail, a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha so:

22 Air chor as gu'n abair an ginealach fi teachd, bhur clann a dh'éireas suas 'nur déigh, agus an coigreach a thig o thìr fad o làimh, 'nuair a chiad plàighean an fhearainn sin, agus 'eucallean a leag an Tighearn air;

23 Agus gu bheil a thalamh uile 'na phronnag, agus 'na shalann, agus 'na losgadh, nach 'eil e air a chur, no toirt toraidh uaith, agus nach 'eil fear sam bith a' fàs ann, cosmhuil fi sgrìos Shodoim agus Ghomorrah, Admah agus Sheboim, a sgrìos an Tighearna 'na fheing, agus 'na chorr-uilch;

24 Their eadhon na h-uile chinnich, C'ar son a bhain an Tighearna mar so fis an fhearann so? Ciod is ciall do theas na corruiche mòire so?

25 An sin their daoine, A chionn gu'n do thàinig iad coimhcheangal an

Tighearna Dé an aithriche a tinn e fiu, 'nuair a thug e mach iad a tìr na h-Eiphit.

26 Oir chaidh iad agus tinn iad seirbhìs do dhiathaibh eile, agus tinn iad orradh dhoibh, dée nach b'aithne dhoibh, agus nach d'thug esan doibh.

27 Agus fas corruich an Tighearn an aghaidh an fhearainn so, a thoirt nam mallachdan sin uile air a tha sgrìobhta san leabhar so.

28 Agus spion an Tighearn a mach iad as am fearann ann am feing, agus ann an corruich, agus ann an lasan ro-mhòr, agus thig e iad do dhùth-aich eile, mar air an là'n diugh.

29 Buinidh na nithe diomhair do'n Tighearn ar Dia, ach na nithe a ta foillsichte dhuinne, agus d'ar cloinn a chaidh, a chum gu'n dean sinn uile bhriathran an lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so A uile ort, am beannachadh agus am mallachadh, a chuir mise romhad, agus a chuimhnicheas tu orra am measg nan cinneach uile chum an d'fhògair an Tighearna do Dhia thu,

2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh an Tighearna do Dhé, agus a bheir thu géill d'a ghuth, a féir nan uile nithe a tha mise ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, thu féin agus do chlann, le t'uile chridhe, agus le t'uile anam;

3 An sin bheir an Tighearna do Dhia air ais do bhraighdeanas, agus ùi e iochd fiut, agus pillidh e agus cruinnichidh e thu as na h-uile chinnich a chum an do sgap an Tighearna do Dhia thu.

4 Ma dh'fhògradh neach agad gus a' chuid a's ìomallaiche do nèamh, as a sinn cruinnichidh an Tighearna do Dhia thu, agus as a sin bheir e thu:

5 Agus bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a shealbhaich t'aithriche, agus sealbhaichidh tu e; agus ùi e maith dhuit, agus bheir e ort fàs lionmhor os ceann t'aithriche.

6 Agus timchioll-ghearraidh an Tighearna do Dhia do chridhe, agus cridhe do shliochd, a ghràdhachadh an Tighearna do Dhé le t'uile chridhe, agus le t'uile anam, a chum gu'm bi thu beo.

7 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia na mallachdan sin uile air do naimhdbh, agus orra-san aig am bheli fuath dhuit, a tinn geur-leanmhuinn ort.

8 Agus pillidh tu agus bheir thu géill do ghuth an Tighearn, agus ùi thu 'aithteantan uile a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh.

9 Agus ùi an Tighearna do Dhia pailt thu ann an uile obair do làimhe, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh t'fhearainn, a chum maith: oir ùi an Tighearna fis gairdeachas os do cheann chum maith, mar a

fìnn e gairdeachas ois ceann t'aith-
riche;

10 Ma dh'éisdeas tu fi guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh áitheantan, agus a reachdan, a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, agus ma philleas tu clum an Tighearna do Dhé le tuile chridhe, agus le tuile anam.

11 Oir an áithne so a tha mise ag áithneadh dhuit an diugh, cha 'n'eil i 'm folach ort, ni mò a ta i fada uait.

12 Cha 'n'eil i sna nêamhaibh, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid suas air ar son do na nêamhaibh, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh, a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

13 Ni mò a tha i 'n taobh thall do'n fhaire, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid a null air ar son thar an fhaire, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

14 Ach tha 'm focal ro-fhagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe, chum gu'n dean thu e.

15 Feuch, chuir mi fomhad an diugh beatha agus maith, agus bàs agus olc;

16 A mheud gu bheil mi ag áithneadh dhuit an diugh an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, gluasad 'na shlighibh, agus áitheantan a ghleidheadh, agus a reachdan, agus a bhreitheanais, a chum gu'm bi thu beò agus gu'm fàs thu liomhor, agus gu'n beannaich an Tighearna do Dhia thu san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh.

17 Ach ma thionndaidheas do chridhe air falbh, agus nach éisd thu, ach gu'n tairngear air falbh thu, agus gu'n dean thu aoradh do dhiathaibh eile, agus gu'n dean thu seirbhìs dhoibh;

18 Tha mi ag innseadh dhuibh air an là'n diugh, gu'n sgrìosar gu cinnteach sibh, agus nach buanaich sibh bhur làithean air an fhearann, d'am bheil thu dol thar Iordan, gu gabhail a steach g'a shealbhachadh.

19 Tha mi a' gairm nan nêamh agus na talmhainn mar fhianuisean 'nur n-aghaidh air an là'n diugh, gu'n do chuir mi beatha agus bàs f'ar comhair, beannachadh agus mallachadh: uime sin ròghnuich beatha, chum gu'm bi thu féin agus do shìochd beò:

20 A chum gu'n gràdhaidh thu 'n Tighearna do Dhia, agus gu'n toir thu géill d' a ghuth, agus gu'n lean thu ris; (oir is esan do bheatha, agus fad do làithean:) a chum gu'n gabh thu còmhnuidh san fhearann a mhìonnaich an Tighearna do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

A GUS chaidh Maois agus labhair e na briathra so ri h-Israel uile.

2 Agus thubhairt e r' iu, Tha mise ceud agus fichead bliadhna dh'aois air an là'n diugh; cha 'n urrainn mi tuill-

eadh dol a mach agus teachd a steach; agus thubhairt an Tighearna rium, Cha téid thu thar an Iordan so.

3 Théid an Tighearna do Dhia e féin a null fomhad; egriosaidh esan na cinnich sin o d' làthair, agus sealbhaichidh tu iad: agus théid Iosua null fomhad, mar a thubhairt an Tighearna.

4 Agus ni an Tighearna riu mar a fìnn e fi Sihon, agus fi h-Og, rìghre nan Amorach, agus fi fearann na muinntir sin a sgrìos e.

5 Agus bheir an Tighearna thairis iad foimh bhur gnùis, a chum gu'n dean sibh riu a féir gach áithne a dh'áithn mise dhuibh.

6 Bithibh làidir, agus biodh deadh mhìsneach agaibh, na biodh eagal oirbh, agus na gabhaibh geilt fompas: oir is e 'n Tighearna do Dhia e féin a théid teat; cha dibir e thu, ni mò a thréigeas e thu.

7 Agus ghairm Maois air Iosua, agus thubhairt e ris ann an sealladh Israeil uile, Bi làidir, agus biodh deadh mhìsneach agad: oir is tusa a théid a stìgh leis an t-sluagh so do'n fhearann a mhìonnaich an Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh; agus bheir thu orra a shealbhachadh mar oighreachd.

8 Agus théid an Tighearna e féin fomhad; bithidh esan maille fiut, cha dibir e thu, ni mò a thréigeas e thu: na gabh eagal, agus na biodh geilt ort.

9 Agus sgrìobh Maois an lagh so, agus thug se e do na sagartaibh mic Lebhi, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearna, agus do sheanairibh Israeil uile.

10 Agus dh'áithn Maois dhoibh, ag ràdh, Aig ceann gach seachd bliadhna, ann an àm òrduichte bliadhna an fhuasglaidh, aig féill nam pàillium.

11 'Nuair a thig Israel uile g'an taisbeanadh féin an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; leughaidh tu 'n lagh so an làthair Israeil uile 'nan éisdeachd.

12 Cruinnich an slugh 'a chéile, fir, agus mnà, agus clann, agus do choigreach a tha 'n taobh a stìgh do d' gheataibh, a chum gu'n cluinn iad, agus gu'm foghlum iad, agus gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé orra, agus gu'n toir iad fa'near uile bhriathran an lagha so a dheanamh;

13 Agus gu'n cluinn an clann do nach b'áithne dheag, agus gu foghlum iad eagal an Tighearna bhur Dé a bhì orra, am fad's is beò dhuibh san fhearann d'am bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhachadh.

14 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois. Feuch, tha do làithean a' dlùthachadh anns am feum thu bàs fhagail: gairm air Iosua, agus nochdaibh sibh féin ann am pàillium a' choimhthionail, a chum gu'n toir mise áithne dha. Agus chaidh Maois agus Iosua, agus nochd siad iad féin ann am pàillium a' choimhthionail.

15 Agus dh'fhoillsich an Tighearn, féin sa' pháilliuin ann am meall neoil: agus sheas am meall neoil os ceann doruis a' pháilliuin.

16 Agus thubhairt an Tighearna fi Maois, Fench, coidlidh tusa maille fi aithrichibh; agus éiridh an slugh so suas, agus théid iad le striopachas an déigh dhiathan na tire coimhlich sin d'am bheil iad a' dol a steach gu 'antuinne 'na meadhon, agus tréigidh iad mise, agus brisidh iad mo choimhcheangal a fínn mi fiu.

17 Agus lasaidh mo chorruich 'nan aghaidh san là sin, agus tréigidh mi iad, agus folaicidh mi mo ghnúis uatha, agus ithear suas iad, agus thig mòran olc agus àmhgharan orra, air chor as gu'n abairidh san là sin, Nach ann a chionn nach 'eil ar Dia 'nar measg a tháinig na h-uile so oirnn?

18 Agus gu cinnteach folaicidh mise mo ghnúis san là sin, air son gach uile a dh'oirich iad, a chionn gu'n do thionndaidh iad an déigh dhiathan eile.

19 A nís uime sin sgrìobhaibhse dhuibh féin an laoidh so, agus teagaisibh i do chloinn Israeil: cuir i 'nam beul, a chum gu'm bi 'n laoidh so mar fhianuis dhomhsa an aghaidh chloinn Israeil.

20 Oir an uair a bheir mi stigh iad do'n fhearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, a tha sruthadh le bainne agus le mil, agus a dh'itheas iad agus a shàsuichear iad, agus a dh'fhàsas iad reamhar; an sin tionndaidh iad gu diathan eile, agus ní iad seirbhís doibh, agus brosuicidh iad mi, agus brisidh iad mo choimhcheangal.

21 Agus tarlaidh, an uair a thig mòran olc agus àmhgharan orra, gu'n labhair an laoidh so mar fhianuis 'nan aghaidh; oir cha d'chuirimhnichear i á beul an sliochd: oir is aithne dhomh an smuaintean a tha iad a' dealb an diugh féin, mun d'thug mi steach iad do'n fhearann a mhionnaich mi.

22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh so air an là sin féin, agus theagaisg e i do chloinn Israeil.

23 Agus dh'áithn e do Iosua mac Nuin, agus thubhairt e, Bi láidir, agus biodh deadh mhíseach agad: oir bheir thu clann Israeil do'n fhearann a mhionnaich mi doibh; agus bithidh mise maille fiut.

24 Agus an uair a chuir Maois crìoch air sgrìobhadh bhriathran an lagha so ann an leabhar, gus an do chrìochnaiceadh iad,

25 An sin dh'áithn Maois do na Lebhitich, a tha ghìlan àirce coimhcheangail an Tighearn, ag ràdh,

26 Gabhaibh leabhar an lagha so, agus cuiribh e aig taobh àirce coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, chum gu'm bi e 'n sin mar fhianuis a't aghaidh.

27 Oir is aithne dhomh do cheann-airc, agus do mhuineal rag: fench, am feadh 's a ta mi fathast beò maille fibh

an diugh, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn; agus cia's mò na sin a bhitheas sibh an déigh mo bháis?

28 Cruinnichibh a m' ionnsuidh seanaire bhur treubhan uile, agus bhur luchd-riaghlaidh, a chum gu'n labhair mi 'nan cluasaibh na briathra so, agus gu'n gairm mi na nèamhan agus an talamh mar fhianuis an 'nan aghaidh.

29 Oir tha fhios agam, an déigh mo bháis gu'n truaill sibh sibh féin gu tur, agus gu'n téid sibh a thaobh o'n t'slighe a dh'áithn mi dhuibh; agus thig olc oirbh anns na láithibh deir-eannach, a chionn gu'n dean sibh olc ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le h-obair bhur lámh.

30 Agus labhair Maois ann an cluasaibh uile chomhchruinnich Israeil briathra na laoidhe so, gus an do chrìochnaiceadh iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a nèamhan, agus labhairidh mi; agus éisdeadh an talamh fi briathraibh mo bheicil.

2 Silidh mar an t-uisge mo theagasg, tuitidh mar an drùchd mochainnt; mar mhin-uisge air an lus mhaoth, agus mar fhrasan air an fheur;

3 A chionn gu'm foillsich mi ainm an Tighearna: thugaibhse mòrachd d'ar Dia-ne.

4 Is esan a' charraig, tha 'obair lomlan; oir is breitheanas a shlighean uile: Dia na firinn, agus gun eucoir, cothromach agus ceart tha esan.

5 Thruaill siad iad féin, cha 'ne an smal smal a chloinne-san: is ginealach coirbte agus fiar iad.

6 An ann mar so a dh'ìocas sibh do'n Tighearn. O a shlugh amaideach agus gun chéill? nach esan t'athair a cheannaich thu? nach d'rinn e thu, agus nach do dhaingnich e thu?

7 Cuimhnich na làithean o chian, thoir fa'near bliadhnacha nan iomadh ginealach: fiosraich do t'athair, agus nochdaidh e dhuit; do d'sheanairibh, agus innsidh iad dhuit.

8 'Nuair a foinn an Ti a's ro-àirde do na cinnich an oighreachd, an uair a sgar e mic Adhaimh o chéile, shuidhich e crìochan nan slugh a réir àireimh chloinn Israeil:

9 Oir is e 'shluagh cuibhrionn an Tighearn; is e Iacob crannchur 'oighreachd-san.

10 Fhuair e ann am fearann fàs e, eadhon ann am fàsach falamh làn ulfhartaich: thredraich e mu'n cuairt e, theagaisg e, ghléidh e mar ubhal a shùla e.

11 Mar a charaicheas folair suas a nead, a dh'itealaicheas i os ceann a h-àlaich, a sgaioilas i mach a sgiathan, a ghabhas i iad, a ghiùlaineas i iad air a sgiathaibh;

12 Mar sin thredraich an Tighearna 'na aonar esan, agus cha robh Dia coigreach maille fis.

13 Thug e air marcachd air àitibh

àrda na talmhainn, a chum gu'n ith-eadh e toradhan fhearainn, agus thug e air mil a dheothal as a' charraig, agus oladh as a' charraig aibhinn;

14 Im cruaidh, agus bainne chaorach, maille fi saill uan agus reithe-achan do shìol Bhasain, agus ghabhar, maille fi reamhrachd airnean a' chrùithneachd; agus dh'òl thu fuil fhìor-ghlan nam fìon-dhearc.

15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar, agus bhreab e; tha thu air cinntinn reamhar, tha thu air fàs tiugh, tha thu còmhdaichte *le saill*: an sin thréig e an Dia a fìnn e, agus fìnn e dimeas air carraig a shlàinte.

16 Bhrosnaich iad e gu h-eud le *diathaibh* eile, le gràineileachdaibh chuir iad corruich air.

17 Dh'ìobair iad do dheamhnaibh, cha 'n ann do Dhia; do dhiathaibh nach b'aithe dhoibh, do *dhiathaibh* nuadh a dh'ùr-éirich suas, foimh nach robh eagal air bhur n-aithricibh.

18 Air a' charraig a ghin thu tha thu mi-chuimhneachail, agus tha thu dearmadach air an Dia a dhealbhu.

19 Agus an uair a chunnaic an Tighearn e, ghabh e gràin *diubh*, air son brosnachaidh a mhiac agus a nìgeana.

20 Agus thubhairt e, Folaichid a mi mo ghnùis uatha, chi mi cìod is crìoch dhoibh; oir is ginealach ro-choirbte iad, clann anns nach 'eil creidimh.

21 Rinn iad eudmhor mise leis an *ni* nach Dia, bhrosnaich iad mi gu feirg le 'n dìomhanais: agus nì mise eudmhor iadsan leo-san nach 'eil 'nan sluagh, brosnachidh mi iad gu feirg le cinneach amadeach.

22 Oir tha teine air fhadadh a'm' fheirg, agus loisgidh e gu h-ìfrinn lochdraich, agus cuiridh e as do 'n talamh le 'thoradh, agus cuiridh e fi theine bunaite nam beann.

23 Carnaidh mi suas uile orra, mo shaighdean caithidh mi orra.

24 Claoidhear iad le h-ocras, agus cuirear as doibh le teas loisgeach, agus le sgrios searbh: fìaclan fhìadhbheathaiche mar an ceudna cuiridh mi orra, maille fi nimh nàthraichean an duslaich.

25 O'n leth a muigh sgriosaidh an claidheamh, agus o'n leth a stigh uamhann, araon an t-òig-fhear agus an òigh, an cìochran agus fear na gruaige léithe.

26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad gu cùltibh, bheir mi air an cuimhne sgru o mheas dhaoine:

27 Mur bhitheadh gu'n robh eagal orm foimh chorruich an nàmhaid, air eagal gu'n giùlaineadh an eascairdean iad fèin gu mi-chubhaidh, air eagal gu'n abradh iad, *Is i ar làmh àrd-ne*, agus cha 'n e an Tighearn a fìnn so uile.

28 Or is cinneach gun chomhairle iad, nì mò a *tha* tuigse annta.

29 O gu'm biodh iad glìc, gu'n tuigeadh iad so, gu'n tugadh iad fànear an crìoch dheireannach!

30 Cionnus a cuireadh a h-aon ruaig air mìle, agus a cuireadh dìthle deich mìle air theicheadh, mur biodh an carraig air an reiceadh, agus mu biodh an Tighearn air an druideadh suas?

31 Oir mar ar carraig-ne cha 'n eil an carraig-san, air bhì d'ar naimhdibh fèin 'nan breitheamhnaibh.

32 Oir do fhìonain Shodoim *tha 'm* fìonain-san, agus do mhachairibh Ghemorra: is fìon-dhearcan marbhtach am fìon-dhearcan, *tha 'n* bagaidean searbh:

33 *Is e* nimh nan dràgon am fìon, agus puinsion an-ìochdmhor nan nàthraichean nimhe.

34 Nach 'eil so air a thasgaidh suas agam, air a sheulachadh a'm' ion-mhasaibh?

35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, agus luigheachd; fi h-tìne sleamh-naichidh an eos; oir *tha* là an sgrios am fagus, agus tha na nithe a thig orra a' deanamh deifir.

36 Oir bheir an Tighearn breth air a shluagh, agus gabhaidh e aithreachas thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair a chì e gu'n d'fhalbh an neart, agus nach 'eil neach dhuibh air a dhruideadh suas, no air fhàgail.

37 Agus their e, Càit am bheil an diathan, a' charraig an an d'earb iad,

38 A dh'ith saill an ìobairtean, a dh'òl fìon an tabhartais-dìbhe? éir-eadh iad suas, agus cuideheadh iad leibh; bitheadh iad dhuibh 'nan didean.

39 Faicibh a nìs gur mise *eadhon* mise e, agus nach 'eil Dia sam bith maille fìum: marbhaidh mi, agus beothaichidh mi; lotaidh mi, agus leighisidh mi: agus cha 'n eil neach ann a shaoras as mo làimh.

40 Oir togaidh mi suas mo làmh gu nèamh, agus their mi, *Is* beò mise gu sìorruidh.

41 Ma gheuraicheas mi mo chlaidheamh lasarach, agus ma nì mo làmh greim air breitheanas, locaidh mi dìoghaltas do m' naimhdibh, agus bheir mi luigheachd dhoibhsan aig am bheil fuath orm.

42 Cuiridh mi air mhìsg mo shaighdean le fuil, agus ithidh mo chlaidheamh suas feoil; *eadhon* le fuil nam marbh, agus nam braighdean, o thoiseach nan dìoghaltas air an nàmhaid.

43 Deanaibh gairdeachas, O chinneacha, *maille r'a* shluagh-san; oir dìolaidh e fuil a sheirbhiseach, agus nì e dìoghaltas air 'eascairdibh, agus bithidh e trócaireach d'a thìr, agus d'a shluagh fèin.

44 Agus thàinig Maois, agus labhair e uile bhriathra na laoidh so ann an éisdeachd an t-sluaigh, e fèin agus Hosea mac Nuin.

45 Agus chuir Maois crìoch air na briathra sin uile a labhairt fi h-Israel uile.

46 Agus thubhairt e fìu, Socraichibh bhur crìdhe air na focail uile air

n bheil mise a' toirt fianuis 'nur easg air an là'n diugh, a dh'aitheas bh d'ur cloinn a choimhead, a chum t'n dean iad uile bhriathran an gha so.

47 Oir cha ni dìomhain e dhuibh, a ìonn gur e bhur beatha e; agus leis i ni so buanaichidh sibh *bhur* làith-n san fhearann a tha sibh a' dol a ill thar Iordan g'a shealbhadh.

48 Agus labhair an Tighearna fi aois san là sin féin, ag ràdh, 49 Imich suas do'n bheinn so Abam, do sliabh Nebo, a tha ann an tìr hoib, a tha fa chomhair Iericho, agus gabh sealladh do thìr Chanaan, tha mi a' toirt do chloinn Israeil ar sheilbh;

50 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh an téid thu suas, agus cruinnichear u chum do dhaoine; mar a fhuair aron do bhràthair bàs ann an sliabh or, agus a chruinnicheadh e chum dhaoine;

51 A chionn gu'n do chiontaich sibh m' aghaidh-sa am measg chloinn rael, aig uisgeachaibh Mheribahades, ann am fàsach Shin; do bhrìgh ich do ùaomhaich sibh mi am eadhon chloinn Israeil.

52 Gidheadh chi thu am fearann fa chomhair; ach cha téid thu steach 'n fhearann a tha mi tabhairt do cloinn Israeil.

CAIB. XXXIII.

GUS is e so am beannachadh leis an do bheannaich Maois, òglach hè, clann Israeil foimh a bhàs.

2 Agus thubhairt e, Thàinig an Tighearna o Shinai, agus dh'èirich e as dhoibh o Sheir; dhealraich e ach o sliabh Pharaìn, agus thàinig fe deich mìle do ùaomh: o 'dheas imh chaidh lagh teine mach dhoibh.

3 Seadh, ghràdhaich e 'n sluagh; a a ùaomh uile a'd' làimh: agus uidh iad sìos aig do chosaibh; seibh *gach neach* do d' bhriathraibh.

4 Dh'aithn Maois lagh dhuinn, mar ghreacadh do chomhchruinneach Iab.

5 Agus bha e 'na figh ann an Ierun, an uair a chruinnich ceann-dan an t-sluaigh agus treubhan Is-eil an ceann a chéile.

6 Biodh Reuben beò, agus na faighd e bàs; agus bitheadh a dhaoine ionmhor an àireamh.

7 Agus is e so beannachadh Iudah: agus thubhairt e, Eisd, a Tighearna, guth Iudah, agus thoir e chum a sluaigh: biodh a làmh an foghainach dha, agus bi-sa a'd' chòmhnadh ge o 'naimhdibh.

8 Agus mu Lebhi thubhairt e, Biodh do Thumim agus t'Urim aig ion naomh, a dhearbhu thu aig Mah, fis an d' fìnn thu stri aig uisgeachaibh Mheribah;

9 A thubhairt f'a athair agus f'a hàthair, Cha 'n fhaca mi e; agus iad do ghabh e f'a bhraithribh, agus iad d'aithnich e a chlann féin: oir

choimhid iad t'fhocail, agus ghléidh iad do choimhcheangal.

10 Teagaisgidh iad do bhreitheanais do Iacob, agus do lagh do Israeil: cuiridh iad tùis fa d' chomhair, agus làn lobairt-loisgte air t'altair.

11 Beannaich, O Thighearna, a mhaoin, agus gabh fi obair a làmh: buail troimh leasraidh na muinntir a dh'èireas 'na aghaidh, agus na muinntir fe 'm fuathach e, chum nach éirich iad a fis.

12 Mu Bheniamin thubhairt e, Gabhaidh aon gràdhach an Tighearna còmhnuidh ann an tèaruinteachd làimh fis; agus còmhdachidh an Tighearna e rè an là uile, agus gabhaidh e còmhnuidh eadar a ghuaillibh.

13 Agus mu Ioseph thubhairt e, Beannaichte o'n Tighearna gu robh 'fhearann, a thaobh nithe luachmhor nèimh, a thaobh an drùchd, agus a thaobh na doimhne tha 'na luidhe slìos,

14 Agus a thaobh nan toradh luachmhor a bheirear a mach leis a' ghréin, agus a thaobh nan nithe luachmhor a chuirear a mach leis gach mìos,

15 Agus a thaobh prìomh nithe nam beann aosda, agus a thaobh nithe luachmhor nan sliabh sìorruidh,

16 Agus a thaobh nithe luachmhor na talmhainn, agus a làin, agus deadh-ghean an Tì sin a bha còmhnuidh sa' phreas: thigeadh am beannachd air ceann Ioseph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o 'bhraithribh.

17 Mar cheud-ghin a thairbh tha a sgéimh, agus mar adhaircean nan aon-adharcach tha 'adhaircean-sa: leo so purraidh e 'n sluagh fe chéile, gu h-ìomallaibh na talmhainn: agus is iad so deich mìltean Ephraim, agus is iad so mìltean Mhanaseh.

18 Agus mu Shebulun thubhairt e, Dean gairdeachas, a Shebuluin, a'd' dhol a mach; agus Isachair, a'd' bhùthaibh.

19 Gairmidh iad an sluagh a chum na beinne; an sin iobraidh iad iobairtean ionracais: oir pailteas nan cuan sùgaidh iad suas, agus ionmhais fholaichte na gaineimh.

20 Agus mu Ghad thubhairt e, Beannaichte gu robh esan a leudaicheas Gad: mar leòmhain tha e gabhail còmhnuidh, agus reubaidh e 'n gairdean maille fi mullach a' chinn.

21 Agus dheasaich e a' cheud chuid dha féin, a chionn an sin, ann an cuibhrionn an lagh-thabharta, gu'n do shuidhicheadh e; agus thàinig e maille ri ceannardaibh an t-sluaigh; ceartas an Tighearna chuir e 'n gnìomh agus a bhreitheanais fi h-Israel.

22 Agus mu Dhan thubhairt e, Is cuifean leòmhain Dan: leumaidh e o Bhasan.

23 Agus mu Naphtali thubhairt e, O Naphtali, sàsaichte fe deadh-ghean, agus làn do bheannachadh an Tigh-

earna, sealbhaich thusa an àird' an iar agus an àirde deas.

24 Agus mu Aser thubhairt e, *Biodh Aser beannaichte le cloinn; biodh e taitneach d'a bhràithribh, agus tumadh e a chos ann an oladh.*

25 *Bithidh do bhrògan 'nan iarunn agus 'nan umha; agus mar do làithean is amhluidh bhios do heart.*

26 Cha 'n'eil neach cosmhuil fi Dia Iesurun, a tha marcachd air nèamh a'd' chòmlinadh, agus 'na mhòrachd air na speuraibh.

27 *Is e 'n Dia bith-bhuan do thear-munn, agus fuidh tha na gairdeana siorruidh; agus fuadaichidh e mach an nàmhaid romhad, agus their e, Cuir as da.*

28 An sin gabhaidh Israel còmh-nuidh gu tèarainte 'na aonar: *bithidh tobar Iacob air fearann arbhair agus fìona; mar an ceudna silidh a nèamha ùnas tràchd.*

29 *Is sonadh thu, O Israeil: cò tha cosmhuil fiut, O shluagh a shaoradh leis an Tighearna, sgiath do chòmh-nadh, agus neach is e claidheamh do mhòrachd; agus gheibhear do nàimh-de 'nam breugairibh dhuit, agus salt-raidh tu air an àitibh àrda.*

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmh-nardaibh Mhoais gu sliabh Nevo, gu mullach Phisgah, a tha thall fa chomhair Iericho: agus nochd an Tighearna dha fearann Ghilead uile gu Dan,

2 Agus Naphtali uile, agus tìr Ephraim, agus Mhanaseh, agus tìr Iudah uile, gu ruig an fhairge a's faide mach,

3 Agus an taobh deas, agus còmh-nard glinne Iericho, baile nan craobh palm, gu ruig Soar.

4 Agus thubhairt an Tighearna *He Is e so am fearann a mhionnaich ro do Abraham, do Isaac. agus do Iacob ag ràdh, 'Dod' shliochd-sa bheir mi e thug mi ortsa 'fhaicinn le d' shùilibh ach d'a ionnsuidh cha téid th' thairis,*

5 Agus fhuair Maois, òglach an Tighearna, bàs an sin ann am fearann Mhoais, a féir focail an Tigh-earn.

6 Agus dh'adhlac e ann an gleann e, ann am fearann Mhoais, thall fa chomhair Bhet-peoir: ach cha 'n'aithne do dhuine sam bith 'uaigh gu an là'n diugh.

7 Agus bha Maois ceud agus fiche bliadhna dh'aois an uair a fhuair bàs: cha d'fhàilnich a shùil, ni mò thréig a heart e.

8 Agus ghul clann Israeil air so Mhoais ann an còmh-nardaibh Mhoais deich làithean 'ar fhichead: mar s chrìochnaicheadh làithean a' ghul agus a' bhròin air son Mhoais.

9 Agus bha Iosua mac Nuin làn d' spiorad a' ghliocais; oir chuir Maois a làmhnan air: agus dh'èisd clann Israeil fìs, agus tinn iad mar a dh'àith an Tighearna do Mhoais.

10 Agus cha d'èirich fàidh o sin ann an Israeil cosmhuil fi Maois, neach a b'aithne do'n Tighearna aghaidh fi h-aghaidh;

11 Anns na h-uile chomharaibh agus iongantasaibh a chuir an Tighearna e a dheanadh ann an tìr na h-Eiphit, air Pharaoh agus air a sheirbhich uile, agus air 'fhearann uile,

12 Agus anns an làmh chumhachd aich sin uile, agus anns an uamha mhòr uile, a dh'oibrich Maois ann an sealladh Israeil uile.

I O S U A.

CAIB. I.

ANIS, an déigh bàis Mhoais, òglach an Tighearna, labhair an Tighearna fi Iosua, mac Nuin, fear-frith-ealaidh Mhoais, ag ràdh,

2 Tha m'òglach Maois marbh: a nis uime sin éirich, gabh thairis air Iordan so, thu féin, agus an slugh so uile, dh'ionnsuidh na tìre a tha mise a' tabhairt dhoibh, *eadhon* do chloinn Israeil.

3 Gach ionad air an saltair bonn bhur coise, sin thug mi dhuibh, mar a thubhairt mi fi Maois.

4 O'n fhàsach, agus Lebanon so, eadhon gus an amhainn mhòir, amhainn Euphrates, tìr nan Hiteach uile, agus gus an fhairge mhòir, leth fi dol fuidhe na grèine, bithidh 'na chrìch dhuibh.

5 Cha'n urrainn duine sam bith seasamh a'd' aghaidh uile làithean do bheatha. Mar a bha mi fe Maois *mar sin* bithidh mi leatsa: cha dibir mi thu, agus cha tréig mi thu.

6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail;

oir do'n t-sluagh so roinnidh tu ma oighreachd an tìr a mhionnaich m' d'an aithrichibh a thabhairt doibh.

7 A mhàin bi-sa làidir agus ro-mhisneachail, a chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a féir an lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois dhuit 'na tionndaidh uaith dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clìthe, a chum gu'n soirbhich leat anns gach àite d'an téid thu.

8 Cha téid iabhar an lagha so as do bheul; ach beachd-smuainichidh tu air a là agus a dh'oidheche, chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a féir gach *ni a ta* sgrìobhta ann: oir an sin bheir thu air do shlighe soirbheachadh leat, agus an sin 'nì thu gu glic.

9 Nach d'àithn mise dhuit? Bi làidir agus ro-mhisneachail; 'na bi fe eagal, agus 'na biodh faitechas ort: oir *tha 'n Tighearna do Dhia* leat anns gach ionad d'an téid thu.

10 An sin dh'àithn Iosua do luchd riaghlaidh an t-sluagh, ag ràdh,

11 Rachaibh troimh 'n champ, agus

thuibh do'n t-sluagh, ag ràdh, Deas-chuibh dhuibh féin lòn; oir an ceann irilaithean théid sibh thar Jordan so, dhòl a stigh a shealbhadh na tìre *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' toirt sibh f'a sealbhachadh.

12 Agus ris na Reubenich, agus fis a Gadaich, agus fi leth thréibh Mhaseh, labhair Iosua, ag ràdh,

13 Cuimhnichibh am focal a dh'aithn faois òglach an Tighearna dhuibh, ag adh, Thug an Tighearna bhur Dia fois sibh, agus thug e dhuibh an tìr so.

14 Fanaidh bhur mnàì, bhur clann heag, agus bhur spréidh, san tìr a rug Maois dhuibh air an taobh so do ordan; ach théid sibh féin thairis fo' armaibh foimh bhur bráithrean, bhse uile a tha treun ann an neart, agus cuidichidh sibh leo;

15 Gus an toir an Tighearna fois ur bráithribh, mar a thug e dhuibh, agus gu'n sealbhaich iadsan mar an eudna an tìr a *tha* 'n Tighearna bhur ia a' tabhairt doibh: an sin pillidh bh gu tìr bhur seilbhe, agus sealbhichidh sibh i, *caithon* an tìr a thug faois òglach an Tighearna dhuibh air an taobh so do Jordan, leth fi éirigh a gréine.

16 Agus fhreagair iad Iosua, ag adh, Na h-uile *nithe* a dh'aithn thu buinne, ní sinn; agus ge b'e taobh a nireas tu sinn, théid sinn.

17 A féir mar a dh'éisd sinn fi faois anns na h-uile *nithibh*, mar sin siddh sinn fiutsa: a mhàin biodh an tìghearna do Dhia maille fiut mar a ha e maille fi Maois.

18 Gach duine a chuireas an aghidh t'aithe, agus nach éisd fi d' bhriathraibh, anns na h-uile *nithibh* dh'aitheas tu dha, cuirear gu bàs: a mhàin bi làidir, agus ro-mhiscachail.

CAIB. II.

GUS chuir Iosua mac Nuin a mach a Sitim dithis dhaoine a fannschadh a mach gu h-uaigneach. ag adh, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr, agus Iericho: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do thigh triopaich, d'am b'ainm Rahab, agus iad iad an sin.

2 Agus dh'innseadh do thigh Iericho, g ràdh, Feuch, thàinig daoine an so n nochd, do chloinn Israeil, a rannschadh a mach na tìre.

3 Agus chuir rìgh Iericho *teachdaire* a Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na daoine a thàinig a t'ionnsuidh, a haidh steach do d' thigh: oir is ann rannsachadh a mach na tìre uile a thàinig iad.

4 Agus ghabh a' bhean an dithis haoine, agus dh'fholaich i iad, agus thubhairt i mar so, Thàinig gun amhrus daoine a m' ionnsuidh, ach cha obh fhios agam cia as a thàinig iad:

5 Agus thachair *mu* am druaidh a' heata 'nuair a bha e dorcha, gu'n eachaidh na daoine mach: c'ait a habh na daoine; cha'n fhios domh:

leanaibh gu luath air an tòir, oir beimidh sibh orra.

6 Ach bha i air an toirt suas gu mullach an tìghe, agus air am folach le cuisegaibh an lin, a leag i an ordugh air mullach an tìghe.

7 Agus lean na daoine air an tòir san t-slighe gu Iordan, gu ruig na h-àthanna: agus co luath as a chaidh a' mhuinntir a bh'air an tòir a mach, dhruid iad an geata.

8 Agus mu'n robh iad air luidhe stòs, chaidh i suas d'an ionnsuidh air mullach an tìghe;

9 Agus thubhairt i ris na daoineibh, Tha fios agam gu bheil an Tighearn air toirt duibh na tìre, agus gu bheil bhur n-uamhas air tuiteam oirne, agus gu bheil luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as le h-cagal roimhìbh:

10 Oir chuala sinne cionnus a thiormaich an Tighearna suas uisge na mara ruaidhe foimhìbh, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit; agus ciod a rinn sibh air dà rìgh nan Amorach a bh'air an taobh eile do Jordan, Sihon agus Og, a sgrios sibh gu tur.

11 Agus co luath as a chuala sinne na *nithe* sin, leagh ar cridheachan, agus cha d'fhan tuilleadh a bheag do mhisnich ann an duine sam bith air bhur sonsa; oir an Tighearna bhur Dia, is esan Dia anns na nèamhaibh shuas, agus air an talamh bhos.

12 A nis uime sin guidheam oirbh, mionnaichibh dhomh air an Tighearn, a chionn gu'n do nochd mi caoimheas dhuibh, gu'n nochd sibhse mar an ceudna caoimheas do thigh m'athar-sa, agus gu'n toir sibh dhomh comhara cinnteach;

13 Agus gu'n gléidh sibh be' m'athair, agus mo mhàthair, agus ma bhráithrean, agus mo pheathraichean, agus na h-uile a ta aca, agus gu'n saor sibh ar n-anamanna o'n bhàs.

14 Agus fhreagair na daoine i, Ar n-anam-ne air bhur son-sa gu bàs, mur foillsich sibh an gnothuch so againn. Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna dhuinn an tìr, gu'm buin sinn gu caoimheal agus gu fìrinneach riutsa.

15 An sin feig i stòs iad air cord troimh 'n uinneig: oir bha a tìgh air balla a' bhaile, agus bha i chòmhnuidh air a' bhalla.

16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh am monadh oirbh, air cagal gu'n coinnich an luchd tòrachd sibh; agus folaichibh sibh féin an sin tri làithean, agus am bi'n luchd tòrachd air pilltiun, agus an déigh sin feudaidh sibh im-eachd air bhur slighe.

17 Agus thubhairt na daoine rithe, *Bithidh* sinne nèdchiontach a thaobh iad so do mhionnan a thug thu oirnn a mhionnachadh.

18 Feuch, 'nuair a thig sinn do'n tìr, ceanglaidh tu an stiom so do shnàth scarlaist anns an uinneig troimh an do feig thu stòs sinn: agus

bheir thu t'athair, agus do mhàthair. agus do bhràithrean, agus teaghlach t'athair uile, dhachaidh a t' ionnsuidh.

19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a thèid a mach air dorsaibh do thighe do'n t-sràid, *gu'm bi* 'fhuil air a cheann féin, agus *bithidh* sinne neòchiontach: agus ge b'e neach a bhios maille riut anns an tigh, *bithidh* 'fhuil air ar ceann-ne, ma bheanas làmh fis.

20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an gnòthuch so againn, an sin bithidh sinne saor o d' mhionnaibh a thug thu oirnn a mhionnachadh.

21 Agus thubhairt ise, A féir bhur briathra, mar sin *bithidh* e. Agus chuir i air falbh iad, agus dh'imich iad: agus cheangail i an stiom scarlaist anns an uinneig.

22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig iad do'n mhonadh, agus dh'fhan iad an sin trì làithean, gus an do phill an luchd tòrachd. Agus dh'farr an luchd tòrachd iad air feadh na slighe uile, ach cha d'fhuair siad iad.

23 Mar sin phill an dithis dhaoine, agus chaidh iad sìos o'n mhonadh, agus chaidh iad thairis, agus thàinig iad gu Iosua mac Nuin, agus dh'innis iad da gach nì a thachair dhoibh:

24 Agus thubhairt iad fi Iosua, Gu firinneach thug an Tighearna thairis d'ar làimh am fearann uile: oir tha eadhon luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as fa' r comhair.

CAIB. III.

A GUS dh'éirich Iosua gu moch sa' mhàduinn; agus dh'imich iad o Shitim, agus thàinig iad gu Iordan, e féin agus clann Israeil uile, agus ghabh iad tàmh an sin mu'n deachaidh iad thairis.

2 Agus an ceann thri làithean chaidh an luchd-riaghlaidh troimh n champ.

3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh, ag ràdh, 'Nuair a chi sibh àire coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, agus na sagairt na Lebhithich 'ga giùlan, an sin gluaisidh sibh o'r n-àit, agus thèid sibh 'na déigh.

4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh agus i, mu thimchioll dà mhìle làmh-choille do thomhas: na tigibh am fagus di, a chum gu'm bi fios na slighe agaibh air am feum sibh im-eachd; oir cha do ghabh sibh fianh foimhe an rathad so.

5 Agus thubhairt Iosua fis an t-sluagh, Naomhaichibh sibh féin; oir am màireach n'n Tighearna *nìthe* iongantach 'nur measg.

6 Agus labhair Iosua fis na sagartaibh, ag ràdh, Togaibh suas àire a' choimhcheangail, agus rachaibh thairis foimh 'n t-sluagh. Agus thog iad suas àire a' choimhcheangail, agus chaidh iad foimh 'n t-sluagh.

7 Agus thubhairt an Tighearna fi Iosua, An diugh dòisichidh mi air thusa dheanamh mòr ann an sealladh Israeil uile, a chum gu'm bi fios aca,

mar a bha mìle Maois, gu'm bi n teatsa.

8 Agus bheir thu àithne do na sagartaibh a tha giùlan àirce a' choimhcheangail, ag ràdh, 'Nuair a bhios sibh air teachd gu foir uisge Iordain, an an Iordan, seasaidh sibh.

9 Agus thubhairt Iosua fi cloin Israeil, Thigibh an so, agus éisdibh briathraibh an Tighearna bhur Dé.

10 Agus thubhairt Iosua, Le s bithidh fios agaibh gu *bheil* an Di beò 'nur measg, agus gu'm fuadaich gun teagamh a mach foimhibh n Cananaich, agus na Hitich, agus n Hibhich, agus na Peridsich, agus n Girsasaich, agus na h-Amoraich, agus na Iebusaich.

11 Feuch, tha àire coimhcheangail Tighearna na talmhainn uile a' do thairis foimhibh do Iordan.

12 A nis uime sin gabhaibh d'fhear dheug a treubhan Israeil, fea as gach tréibh.

13 Agus co luath 'sa shoeraichea na sagairt a ta giùlan àirce an Tigh earna, Tighearna na talmhainn uile buinn an cos ann an uisgeachaibh Iordain, bithidh uisgeachan Iordain air an sgaradh o na h-uisgeachaibh: thig a fhuas o'n àirde; agus seasaidh iad 'nan torr.

14 Agus an uair a dh'fhalbh an sluagh o'm bùthaibh, gu dol thar Iordan, agus na sagairt a' giùlan àirce a choimhcheangail foimh 'n t-sluagh;

15 Agus an uair a bha iadsan a' ghiùlain an àire air teachd gu Iordan agus a bha cosa nan sagart a' ghiùlail an àire air an tumadh ann am foir ar uisge, (oir tha Iordan a' sruthadh tha: a bruachan uile rè an fhogharaidh uile,

16 An sin sheas na h-uisgeachan a thàinig a fhuas o'n àirde, agus dh'éirich iad suas 'nan torr ro-fhad o'n bhaile Adam, a ta làmh fi Saretan; agus theirg iadsan a chaidh sìos rathad mara a' chòmhnaird eadhon na mara salainn, agus ghearradh as iad; agus chaidh an sluagh thairis dìreach fa chomhair Iericho.

17 Agus sheas na sagairt, a ghiùlain àire coimhcheangail an Tighearna gu daingean air talamh tioram am meadhon Iordain, agus chaidh na h-Israelich uile thairis air talamh tioram, gus an robh an sluagh uile air dol thar Iordan.

CAIB. IV.

A GUS an uair a bha'n sluagh uile air dol thar Iordan, an sin labhair an Tighearna fi Iosua, ag ràdh,

2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhear dheug as an t-sluagh, duine as gach tréibh;

3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràdh, Thugaibh leibh o so a meadhon Iordain, as an àit ann an do sheas cosa nan sagart gu daingean dà chloich dheug; agus bheir sibh iad thairis leibh, agus cuiridh sibh iad anns an àite-tàimh anns an gabh sibh fois an nochd.

4 An sin ghairm Iosua air an dà bhear dheug, a dheasaich e á cloinn sraeil, fear as gach tréibh.

5 Agus thubhairt Iosua tìu, Rachibh thairis foimh àire an Tighearna bhur Dé gu meadhon Iordain, agus ogadh gach fear dhìbh clach air a hualainn, a féir àireimh threubha hloinn Israeil.

6 A chum gu'm bi so 'na chomhara bhur measg, a chum 'nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann san àm fi teachd, g ràdh, Ciod is ciall duibh leis na clachaibh so?

7 An sin gu'm freagair sibh iad, fu'n robh uisgeachan Iordain air an garadh o chèile foimh àire coimhcheangail an Tighearna; 'nuair a haidh i thar Iordain, gu'n robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o héile: agus bithidh na clachan so han cuimhneachan do chloinn Israeil a bráth.

8 Agus finn clann Israeil amhuil nar a dh'áithn Iosua, agus thog iad uas dà chloich dheug á meadhon Iordain, mar a tabhairt an Tighearna fi Iosua, a rcí àireimh threubha chloinn sraeil, agus ghiúlain iad leo thairis ad do'n àit anns an do ghabh iad àmh, agus chuir iad sìos an sin iad.

9 Agus chuir Iosua suas dà chloich dheug am meadhon Iordain, san ionad anns an do sheas cosa nan sagairt a ghiúlain àire a' choimhcheangail: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Oir sheas na sagairt a ghiúlain an àire an meadhon Iordain, gus an lo chrìochnaicheadh gach nì a dh'áithn an Tighearna do Iosua a tabhairt fis an t-sluagh, a féir nan uile áithe a dh'áithn Maois do Iosua: agus rinn an sluagh cabhag, agus chaidh iad thairis.

11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air dol thairis, an sin chaidh àire an Tighearna thairis, agus na sagairt, an làthair an t-sluaigh.

12 Agus chaidh clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth thréibh Mhanaseh, thairis fo'n armaibh coimh chloinn Israeil, mar a tabhairt Maois tìu:

13 Chaidh thairis mu thimchioll dà fhichead mìle, deas air son cogaidh, an làthair an Tighearna gu cath, do bhòhnardaibh Iericho.

14 Air an là sin dh'ardaich an Tighearna Iosua ann an sealladh Israeil uile, agus bha eagal orra foimhe, mar a bha eagal orra foimh Mhaois, uile làithean a bheatha.

15 Agus tabhairt an Tighearna fi Iosua, ag ràdh,

16 Aithn do na sagartaibh a tha giùlan àire na Fianuis, iad a theachd a nìos á Iordan.

17 Agus dh'áithn Iosua do na sagartaibh, ag ràdh, Thigibh a nìos á Iordan.

18 Agus an uair a bha na sagairt a ghiúlain àire coimhcheangail an Tighearna air teachd a nìos á meadhon

Iordain, agus a bha buinn chos nan sagart air an togail suas air an talamh thioram, an sin phill uisgeachan Iordain d'an àite féin, agus chaidh iad thar a bruachan uile, mar a rinn iad foimhe.

19 Agus thàinig an sluagh a nìos á Iordan air an deicheamh là do'n cheud mhìos, agus champaich iad ann an Gilgal, san iomall a làimh na h-àirde 'n ear do Iericho.

20 Agus an dà chloich dheug sin, a thug iad a mach á Iordan, chuir Iosua suas ann an Gilgal.

21 Agus tabhairt e fi cloinn Israeil, ag ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann d'an aithrichibh san àm fi teachd, ag ràdh, Ciod is ciall do na clachaibh so?

22 An sin bheir sibh fios d'ur cloinn, ag ràdh, Thàinig Israel thar Iordan so air talamh thioram.

23 Oir thiormaich an Tighearna bhur Dia suas uisgeachan Iordain foimhibhse, gus an deachaidh sibh thairis, mar a rinn an Tighearna bhur Dia air a' mhuir ruaidh, a thiormaich e suas foimhainn, gus an robh sinn air dol thairis;

24 A chum gu'n aithnich sluagh na talmhainn uile làmh an Tighearna, gu bheil i cumbachdach: a chum gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé oirbh am feasd.

CAIB. V.

A GUS an uair a chual' uile fighre A nan Amorach, a bh'air an taobh thall do Iordan a làimh na h-àirde 'a iar, agus uile fighre nan Canaanach, a bha làimh fis an fhaige, gu'n do thiormaich an Tighearna suas uisgeachan Iordain foimh chloinn Israeil, gus an deachaidh sinn thairis, leagh an eridhe, agus cha robh spiorad tuilleadh anna, air son chloinn Israeil.

2 Anns an àm sin thubhairt an Tighearna fi Iosua, Dean duit féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr clann Israeil a ris an dara uair.

3 Agus rinn Iosua dha féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr e clann Israeil aig cnoc nan roimh-chrìochn.

4 Agus is e so an t-aobhar mu'n do thimchioll-ghearr Iosua: Fhuair an sluagh uile a thàinig a mach as an Eiphit, a bha 'nam firionnaich, eadhon na fir-chogaidh uile bàs anns an fhàsach air an t-slighe, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit.

5 A nis bha 'n sluagh uile a thàinig a mach, air an timchioll-ghearradh; ach an sluagh uile a rugadh san fhàsach air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach as an Eiphit, iadsan cha do thimchioll-ghearr iad.

6 Oir dh'imich clann Israeil anns an fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n luchd-cogaidh uile a thàinig a mach as an Eiphit, a chionn nach d'thug iad géill do ghuth an Tighearna: d'an do bhionnaich an Tighearna nach nochdadh e dhoibh am fearann, a mhlonnaich an Tigh-

earna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn, fearann a tha sruthadh le bainne agus le mil.

7 Agus an clann-san, a thog e suas 'nan àit, iadsan thimchioll-ghèarr Iosua: oir bha iad neo-thimchioll-ghèarrta, a chionn nach do thimchioll-ghèarradh iad air an t-slighe.

8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air an timchioll-ghèarradh, dh'fhan iad 'nan àitibh anns a' champ, gus an robh iad slàn.

9 Agus thubhairt an Tighearna' fi Iosua, Air an là 'n diugh bhuiin mi air falbh uaibh masladh na h-Eiphit: uime sin thugadh Gilgal mar ainm air an àite sin gus an là 'n diugh.

10 Agus champaich clann Israeill ann an Gilgal, agus chum iad a' chàisg, air a' cheathramh là deug do'n mhios anns an fheasgar, ann an còmhnaidh-aibh Iericho.

11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr an fhearainn air an là màireach an déigh na càisge, breacagan neo-ghoirtiche, agus siol cruaidhichte air an là sin féin.

12 Agus sguir am mana air an là màireach an déigh dhoibh itheadh do shean bhàrr an fhearainn; ni mò a bha mana tuilleadh aig cloinn Israeill, ach dh'ith iad do thoradh fearainn Chanaain air a' bhliadhna sin.

13 Agus an uair a bha Iosua làimh fi Iericho, thog e suas a shùilean agus dh'amhairc e, agus, feuch, sheas duine thall fa 'chomhair, agus a chlaidheamh ràisgte 'na làimh: agus chaidh Iosua d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, An ann feinne a tha thu, no le 'r n-cascairdibh?

14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann: ach mar cheannard slòigh an Tighearna tha mi a nìs air teachd. Agus thuit Iosua air aghaidh air an talamh, agus rinn e aoradh, agus thubhairt e ris, Ciod a tha mo thighearn ag ràdh f'a sheirbhiseach?

15 Agus thubhairt ceannard slòigh an Tighearna fi Iosua, Fuasgail do bhròg bhàrr do choise, oir tha 'n t-ionad air am bheil thu a'd' sheasamh, naomh Agus rinn Iosua mar sin.

CAIB. VI.

A NIS bha Iericho air a dhruideadh suas gu teann, foimh chloinn Israeill; cha deachaidh neach air bith a mach, agus cha d'thàinig neach air bith a stigh.

2 Agus thubhairt an Tighearna fi Iosua, Feuch, thug mi do d' làimh Iericho, agus a figh, agus na daoine treun ann an neart.

3 Agus cuairtichidh sibh am baile, sibhse fheara-cogaidh uile, agus thèid sibh mu thimchioll a' bhaile aon uair: mar so nì thu air sè làithibh.

4 Agus giùlainidh seachd sagairt foimh an àire seachd trompaidean a dh'adhaircibh feitheachan: agus air an t-seachdamh là thèid sibh mu thimchioll a' bhaile seachd uairean,

agus séididh na sagairt leis na trompaideibh.

5 Agus an uair a nì iad fuaim fhad le adhaircibh nan reitheachan, agus an uair a chluinneas sibh fuaim n' trompaid, an sin éighidh an sluagh uile le h-ìolaich mhòir, agus tuitid balla a' bhaile sìos o' bhunadh, agus thèid an sluagh suas gach duine di each roimhe.

6 Agus ghairm Iosua mac Nuin air na sagartaibh, agus thubhairt e fir Togaibh suas àire a' choimhcheangail agus giùlainidh seachd sagairt seachd trompaidean a dh'adhaircibh feitheachan foimh àire an Tighearn.

7 Agus thubhairt e ris an t-sluagh Gabhaibh air bhur n-aghaidh, agus cuairtichibh am baile, agus gabhadh esan a tha fo armaibh air aghaidh foimh àire an Tighearn.

8 Agus an uair a labhair Iosua fi an t-sluagh, ghabh na seachd sagairt a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh feitheachan, air an aghaidh foimh 'n Tighearn, agus shéid iad leis na trompaidibh; agus lean àire coimhcheangail an Tighearn iad.

9 Agus chaidh na daoine armaicht foimh na sagartaibh a shéid leis na trompaidibh, agus thàinig a' chuic eile do'n t-sluagh an déigh na h-àirce na sagartan a' gabhail air an aghaidh agus a' séideadh leis na trompaidibh.

10 Agus dh'Àithn Iosua do'n t-sluagh ag ràdh, Cha dean sibh ìolach, agus cha dean sibh fuaim sam bith le' guth, ni mò thèid focal sam bith mach as bhur beul, gus an là anns ar abair mise ribh, Deanaibh ìolach; an sin nì sibh ìolach.

11 Mar sin chuairtich àire an Tighearn am baile, a' dol m' a thimchioll aon uair: agus thàinig iad do'n champ agus ghabh iad tàmh anns a' champ.

12 Agus dh'èirich Iosua gu moel sa' mhaduinn, agus thog na sagairt suas àire an Tighearn.

13 Agus dh'imich air an aghaidh a' ghnàth seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh feitheachan foimh àire an Tighearn agus shéid iad leis na trompaidibh agus dh'imich an sluagh armaichte rompa, ach thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh àirce an Tighearn na sagairt a' gabhail air an aghaidh agus a' séideadh leis na trompaidibh.

14 Agus air an dara là chuairtich iad am baile aon uair, agus phill iad do'n champ: mar so finn iad air sè làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là dh'èirich iad gu moch mu bhriseadh na faire, agus chuairtich iad am baile air an dòigh cheudna, seachd uairean: agus mhàin air an là sin chuairtich iad am baile seachd uairean.

16 Agus air an t-seachdamh uair shéid na sagairt leis na trompaidibh, agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Deanaibh ìolach; oir thug an Tighearna dhuibh am baile.

17 Agus bithidh am baile mall-
aichte, e féin agus gach *ni* a *th*'ann,
do'n Tighearn : a mháin bithidh Ra-
hab an striopach beò, i féin agus iad-
san uile a *tha* maille fithe san tigh, a
chionn gu'n d'fholaich i na teachd-
airean a chuir sinn uainn.

18 Agus sibhse, air gach aon chor
gléidhibh sibh féin o'n ni mhall-
aichte, air eagal gu'n dean sibh sibh
féin mallaichte, 'nuair a ghabhas sibh
do'n ni mhallaichte, agus gu'n dean
sibh camp Israeil 'na mhallachadh,
agus gu'n cuir sibh e fuidh bhuaireas.

19 Ach *tha* 'n t-airgid uile, agus an
t-òr, agus na soithichean umha agus
iaruinn, coisrigte do'n Tighearna : thig
iad a steach do ionmhas an Tighearn.

20 Agus rinn an sluagh iolach an
uair a shéid na sagairt leis na tromp-
aidibh : agus an uair a chual' an
sluagh fuaim na trompaid, agus a
dh'éigh an sluagh le h-iolaich mhòir,
an sin thuit am balla sìos gu làr ; agus
chaidh an sluagh suas do'n bhaile,
gach duine díreach foimhe, agus
ghlac iad am baile.

21 Agus léir-sgrìos iad gach *ni* a
bha'sa' bhaile, eadar fhear agus bhean,
òg agus shean, agus dhamh, agus
chaora, agus asal, le faobhar a'
chlaidheimh.

22 Ach fìs an dithis fhear a fann-
aich a mach an tìr thubhairt Iosua,
Rachaibh a steach do thìgh na striop-
aich, agus thugaibh a mach as a sin
a' bhean, agus gach *ni* a *th*'aice, mar
a' mhionnaich sibh dhi.

23 Agus chaidh na h-òganaich a'
bha 'nan luchd-rannsachaidh a' stìgh,
agus thug iad a mach Rahab, agus a
h-athair, agus a màthair, agus a
bràithrean, agus gach *ni* a bh'aice ;
agus thug iad a mach a dilsean uile,
agus chuir iad an taobh a muigh do
champ Israeil iad.

24 Agus loisg iad am baile le teine,
agus gach *ni* a bh'ann : a mháin an
t-airgid, agus an t-òr, agus na soith-
ichean umha agus iaruinn, chuir iad
ann an ionmhas tìge an Tighearn.

25 Agus ghléidh Iosua Rahab an
striopach beò, agus teaghlach a h-ath-
ar, agus gach *ni* a bh'aice ; agus *tha* i
'na còmhnuidh ann an Israel agus an
là 'n diugh, a chionn gu'n d'fholaich
i na teachdairan a chuir Iosua a
rannsachadh a mach Iericho.

26 Agus chuir Iosua fuidh mhionn-
aibh iad san àm sin, ag ràdh, Mall-
aichte *gu robh* an duine an làthair an
Tighearn, a dh'éireas agus a thogas
am baile so Iericho : 'na cheud-ghin
leagaidh e a bhunachair, agus 'na
thac a's òige cuiridh e suas a gheat-
acha.

27 Mar so bha'n Tighearna maille
fi Iosua, agus sgaoileadh 'iomradh-san
air feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

A CH rinn clann Israeil cionta san
A ni mhallaichte ; oir ghabh Ach-
an mac Charmi, mhic Shabdi, mhic

Sherah, do thréibh Iudah, *cuid* do'n ni
mhallaichte : agus ias fearg an 'Tìgh-
earn an aghaidh chloinn Israeil.

2 Agus chuir Iosua daoine o Ierich
gu h-Ai, a *tha* làimh fi Bet-abhen, air
an taobh an ear do Bhet-el, agus iabh
air e fìu, ag ràdh, Rachaibh suas, agus
rannsaichibh a mach an tìr. Agus
chaidh na daoine suas, agus iannsaich
iad a mach Ai.

Agus phill iad gu Iosua, agus
thubhairt iad fìs, Na rachadh an
sluagh uile suas ; ach rachadh mu
thimchioll dà mhìle no trì mìle fear
suas, agus buaileadh iad Ai : na toir
air an t-slu gh uile saothreachadh an
sin : oir *cha* 'n eil ann diubh ach beag-
an.

4 Agus chaidh suas an sin do'n
t-sluagh mu thimchioll trì mìle fear ;
agus theich iad foimh fheara Ai.

5 Agus bhuail fir Ai dhiubh mu
thimchioll sè fir dheug thar fhichead :
oir chuir iad an ruaig orra o chomh-
air a' gheata eadhon gu Sebarim, agus
bhuail iad san dol sìos iad ; uime sin
leagh cridhe an t-sluaigh, agus dh'fhàs
e mar uisge.

6 Agus feub Iosua 'eudach, agus
thuit e gu làr air 'aghaidh foimh àir
an Tighearna, gu tràth feasgair, e féin
agus seanairean Israeil, agus chuir iad
duslach air an cinn.

7 Agus thubhairt Iosua, Och ! a
Thighearna Dhé, c'ar son a thug thu
idir an sluagh so thar Iordan, g'ar
toirt thairis do làimh nan Amorach,
a chum ar sgrìos ? O bh'fhearr gu'm
biomaid toilichte, agus gu'm biomaid
air gabhail còmhnuidh air an taobh
eile do Iordan !

8 O Thighearna, cìod a their mi
'nuair a thionndaidheas Israel an cùl
r'an naimhidh ?

9 Oir cluinnidh na Cananaich, ag-
us uile luchd-àiteachaidh na tìre, ag-
us iadhaidh iad mu'n cuairt oirnn.
agus gearraidh iad as ar n-ainm o'n
talamh : agus cìod a ni thu fi d'ainm
mòr ?

10 Agus thubhairt an Tighearna fi
Iosua, Eirich suas ; c'ar son a huidheas
tu mar so air t'aghaidh ?

11 Pheacaich Israel, agus bhris iad
mar an ceudna mo choimhcheangal
a dh'àithn mi dhoibh ; oir ghabh iad
eadhon do'n ni mhallaichte, agus mar
an ceudna ghoid iad, agus mar an
ceudna cheil iad, agus chuir iad eadh-
on am meas an airneis féin e.

12 Uime sin cha b'urrainn clann
Israeil seasamb foimh an naimhdean,
ach thionndaidh iad an cùl r'an
naimhidh, a chionn gu'n robh iad
mallaichte. Cha bhi mise maille fìbh
tuille, mur sgrìos sibh an ni mall-
aichte as bhur measg.

13 Eirich suas, naomhaich an sluagh,
agus abair, Naomhaichibh sibh féin
air son an là màireach ; oir mar so
tha an Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Tha ni mallaichte a'd' mheadhon, O
Israeil : cha'n urrainn thu seasamb

foimh do naimhdibh, gus an cuir sibh air falbh an nì mallaichte as bhur measg.

14 Anns a' mhaduinn uime sin bheirear cuideachd sibh a féir bhur treubhan: agus an treubh a ghabhas an Tighearna, thig i a réir a teaghlachan; agus thig an teaghlach a ghabhas an Tighearn, a féir a thighcan; agus thig an tigh a ghabhas an Tighearn, a lion fear is fear.

15 Agus esan a ghlacar leis an nì mhallaichte, loisgear le teine e féin agus gach nì th'aige; a chionn gu'n do bhris e coimhcheangal an Tighearn, agus gu'n d'tinn e amaideachd ann an Israel.

16 Uime sin dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thug e leis Israel a féir an treubhan; agus ghabhadh treubh Iudah.

17 Agus thug e leis teaghlach Iudah; agus ghabh e teaghlach nan Sarhitheach; agus thug e leis teaghlach nan Sarhitheach a lion fear is fear; agus ghabhadh Sabdi.

18 Agus thug e leis a thigh, a lion fear agus fear; agus ghabhadh Achan mac Charai mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah.

19 Agus thubhairt Iosua ri Achan, A mhic, thoir, guidheam ort, glóir do'n Tighearna Dia Israeil, agus dean aidmheil da; agus innis domh a nìs ziod a rinn thu, na folach uam e.

20 Agus fhreagair Achan Iosua, agus thubhairt e, Gudeinibh, pheacaich mi an aghaidh an Tighearna Dé Israeil, agus mar so agus mar so rinn mi.

21 Nuair a chunnaic mi am measg na creiche earradh bhreagha Bhabilonach, agus dà cheud secol airgid, agus geinn òir anns an robh leth-cheud secol do chudthrom, an sin shanntaich mi iad, agus ghabh mi iad; agus, feuch, tha iad folaichte san talamh am meadhon mo bhùtha, agus an t-airgid fuidhe.

22 Mar sin chuir Iosua teachdair-ean uait, agus ruith iad do'n bhùth, agus feuch, bha e folaichte 'na bhùth, agus an t-airgid fuidhe.

23 Agus thug iad leo iad a meadhon a' bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad, agus gu clann Israeil uile, agus sgaoil iad a mach iad am fianuis an Tighearn.

24 Agus ghabh Iosua agus Israel uile maille ris, Achan mac Sherah, agus an t-airgid, agus an earradh, agus an geinn òir, agus a mhic, agus a nigheanan, agus a dhaimh, agus 'asail, agus a chaoraich, agus a bhùth agus gach nì a bh'aige; agus thug iad do ghleann Achoir iad.

25 Agus thubhairt Iosua, O'ar son a chuir thu dragh oirnn? cuiridh an Tighearna dragh ortsa an diugh. Agus chlach clann Israeil uile e le clach-aibh, agus loisg iad le teine iad, an déigh dhoibh an clachadh le clach-aibh.

26 Agus thog iad suas carn mòr

chlach air a mhuin gus an là'n diugh: Agus phill an Tighearn o ghairge a chorruich: uime sin thugadh gleann Achoir mar ainm air an àite sin, gus an là'n diugh.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt an Tighearna fi Iosua, Na gabh eagal, agus na bi fo gheilt: gabh an sluagh cogaidh uile maille riut, agus éirich, imich suas gu h-Ai: feuch, thug mi thairis do d' làimh rìgh Ai, agus a shluagh, agus a bhaile, agus 'fhearrann.

2 Agus nì thu fi h-Ai; agus t'ar figh, mar a rinn thu fi Iericho, agus t'ar figh: a mhàin a chreach, agus a spréidh, gabhaidh sibh mar chobhartach dhuibh féin. Cuir daoine ann am feall-fholach an aghaidh a' bhaile air a chùlaobh.

3 Agus dh'éirich Iosua agus an sluagh cogaidh uile, a dhol suas an aghaidh Ai: agus thagh Iosua mach deich mìle fichead a dh'fhearaibh treun ann an neart, agus chuir e air falbh iad san oidheche.

4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Feuch, nì sibh feall-fholach an aghaidh a' bhaile, eadhon air cùl a' bhaile: na rachaibh ro-fhad o'n bhaile, ach bithibh uile deas:

5 Agus théid mise, agus an sluagh uile a tha maille rium, dlùth do'n bhaile: agus an uair a thig iad a mach 'nar coinneamh, mar air tùs, teichidh sinne rompa.

6 (Oir thig iad a mach 'nar déigh) agus an tarruing sinn iad o'n bhaile: oir their iad, Tha iad a' teicheadh fomhainn, mar air tùs: uime sin teichidh sinne rompa.

7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-fholach, agus glacadh sibh am baile: oir bheir an Tighearna bhur Dia 'nur làimh e.

8 Agus an uair a ghlacas sibh am baile, cuiridh sibh am baile fi theine: a féir Aithne an Tighearna nì sibh. Feuch, dh'àithn mise dhuibh.

9 Uime sin chuir Iosua mach iad; agus dh'fhalbh iad a' dheanamh feall-fholach, agus dh'fhan iad eadar Bet-el agus Ai, air an taobh an iar a dh' Ai: ach dh'fhan Iosua an oidheche sin ann measg an t-sluaigh.

10 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus dh'àireamh e 'n sluagh, agus chaidh e suas, e féin agus seánairean Israeil, foimh 'n t-sluagh gu h-Ai.

11 Agus chaidh an sluagh cogaidh uile suas, a bha maille ris, agus chaidh iad am fagus, agus thàinig iad fa chomhair a' bhaile, agus champaich iad air an taobh mu thuath do Ai: a nìs bha glann eadar iad agus Ai.

12 Agus ghabh e mu thimchioll chùig mìle fear, agus chuir e iad a dheanamh feall-fholach eadar Bet-el agus Ai, air an taobh an iar do'n bhaile.

13 Agus an uair a shuidhich iad an sluagh, eadhon am feachd uile a bh'air

an taobh mu thuath do'n bhaile, agus an luchd feall-fholach air an taobh an iar do'n bhaile, chaidh Iosua san oidhche sin do mheadhon a' ghlinne.

14 Agus an uair a chunnaic rìgh Ai sin, fìnn iad cabhag agus dh'èirich iad gu moch; agus chaidh fir a' bhaile a mach gu cath an aghaidh Israeil, e fèin agus a shluagh uile, ann an àm suidhichte, fa chomhair a' chòmhnaird; ach cha robh fhios aige gu' robh luchd feall-fholach 'na aghaidh air cùl a' bhaile.

15 Agus fìnn Iosua agus Israeil uile mar gu'm buailte iad tompa, agus theich iad rathad an fhàsaich.

16 Agus ghairmeadh an sluagh uile a bha ann an Ai an ceann a chèile gu dol air an tòir, agus chaidh iad air tòir Iosua, agus thairngadh o'n bhaile iad.

17 Agus cha d'fhagadh duine ann an Ai, no ann am Bet-el, nach deachaidh a mach an déigh Israeil; agus dh'fhag iad am baile fosgailte, agus chaidh iad air tòir Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna fi Iosua, Sin a mach an t-sleagh a tha 'n ad làimh rathad Ai; oir bheir mise a'd' làimh e. Agus shìn Iosua mach an t-sleagh a bh' aige 'na làimh, a dhionnsuidh a' bhaile.

19 Agus dh'èirich na daoine a bha fìs an fheall-fholach gu grad as an àit, agus fuith iad co luath 'sa shìn e mach a làmh: agus chaidh iad a stigh do'n bhaile, agus ghlac iad e, agus fìnn iad cabhag, agus chuir iad am baile fi theine.

20 Agus an uair a sheall fir Ai 'nan déigh, chunnaic iad, agus, feuch, chaidh deatach a' bhaile suas gu nèamh, agus cha robh comas aca teich-eadh an taobh so no'n taobh ud: agus thionndaidh an sluagh a theich do'n fhàsach, air an ais air an luchd-tòrachd.

21 Agus an uair a chunnaic Iosua agus Israeil uile gu'n doghlac luchd na feall-fholach am baile, agus gu'n deachaidh deatach a' bhaile suas an sin phill iad, agus bhuaill iad fir Ai.

22 Agus chaidh iadsan a mach as a' bhaile 'nan aghaidh: mar sin bha iad am meadhon Israeil, cuid air an taobh so, agus cuid air an taobh ud; agus bhuaill siad iad, agus nach d'fhagadh aon diubh beò, no aon gu dol as.

23 Agus ghlac iad rìgh Ai beò, agus thug iad e gu Iosua.

24 Agus an uair a chuir Israel crìoch air uile luchd-àiteachaidh Ai a mharbhadh, anns a' mhachair, anns an fhàsach d'an do chuir iad an ruaig orra, agus an uair a thuit iad uile le faobhar a' chlàidheimh, gus an do chuireadh as doibh, an sin phill na h-Israelich uile gu h-Ai. agus bhuaill iad e le faobhar a' chlàidheimh.

25 Agus bha ann dhiubhsan uile a thuit air an là sin, eadar fheara agus mhnà, dà mhìle dheug, eadhon muinntir Ai uile:

26 Oir cha do tharruing Iosua a

làmh air a h-ais, a shìn e mach leis an t-sleagh, gus an do léir-sgrìos e luchd-àiteachaidh Ai uile.

27 A mhàin spréidh agus creach a' bhaile sin ghabh Israel mar chobh-artach dhoibh fèin, a réir focail an Tighearna a dh'àithn e do Iosua.

28 Agus foisg Iosua Ai, agus fìnn e 'na chàrn e gu bràth, 'na fhàsach gus an là'n diugh.

29 Agus rìgh Ai chroch e air crann gu àm an fheasgair; agus mu dhòl fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a fuas a chorp o'n chrann, agus thilg iad e aig dol a stigh geata a' bhaile, agus thog iad air carn mòr chlach, a tha làthair gus an là'n diugh.

30 An sin thog Iosua altair do'n Tighearna Dia Israeil air sliabh Ebail.

31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, do chloinn Israeil, a réir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, altair do chlachaibh slàna, air nach do thog duine sam bith suas iarunn; agus thug iad suas oirre iobairtean-loisgte do'n Tighearna, agus dh'ìobair iad tabhartais-shith.

32 Agus sgrìobh e 'n sin air na clachaibh dàblachadh lagha Mhaois, a sgrìobh e an làthair chloinn Israeil.

33 Agus sheas Israeil uile, agus an seanairean, agus an luchd-riaghlaidh, agus am breitheamhna, air an taobh so do'n àire, agus air an taobh ud, an làthair nan sagart nan Lebhitheach, a ghìdlan àirc coimheangail an Tighearna, an coigreach co mhaith ris-san a rugadh 'nam measg; leth dhiubh thall fa chomhair sléibh Gheridsin, agus leth dhiubh thall fa chomhair sléibh Ebail: mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, chum sluagh Israeil a bheannachadh air tùs.

34 Agus an déigh sin leugh e uile bhriathran an lagha, na beannachdan agus na mallachdan, a réir nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar an lagha.

35 Cha robh focal do na h-uile nitheibh a dh'àithn Maois, nach do leugh Iosua an làthair combhearruinnich Israeil uile, agus nam ban, agus na cloinne bige, agus nan coigreach a bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

A GUS an uair a chuala na rìghrean A uile a bh'air an taobh so do Iordan, anns na beanntaibh, agus anns a' chòmhnard, agus ann an uile oirthir na fairge mòire thall fa chomhair Lebanon, an Hiteach, agus an t-Amorach, an Canaanach, am Peridseach, an Hibheach, agus an Iebusach so;

2 Chruinnich iad an ceann a chèile a chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel, le aon rùn.

3 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Ghibeoin cìod a rinn Iosua ri Iericho, agus ri h-Ai.

4 Rinn iadsan mar an ceudna gu seòlta, agus chaidh iad agus leig iad orra gu'm bu teachdairean iad, agus ghabh iad seann saic air an asalaibh,

agus fion-shearragan a bha sean agus reubta, agus ceangailte suas,

5 Agus brògan a bha sean agus càirichte air an cosaibh, agus sean eudach orra; agus bha aran an lòn uile tioram agus liath.

6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Iosua do'n champ gu Gilgal, agus thubhairt iad ris, agus ri fi Israeil, Thàinig sinne o dhùthaich fad as; a nis uime sin deanaibh coimheangal ruinn.

7 Agus thubhairt fir Israeil ris na Hibhich, Theagamh gu bheil sibh a chòmhnuidh 'nar measg, agus cionnus a dh'fheadas sinne coimheangal a dheanamh ribh?

8 Agus thubhairt iad ri Iosua, Is sinne do sheirbhisich. Agus thubhairt Iosua riu, Cò sibh agus cia as a thàinig sibh?

9 Agus thubhairt iad ris, O dhùthaich ro-fhad air astar thàinig do sheirbhisich, air sgàth ainme an Tighearna do Dhé: oir chuala sinn 'iomradh-san, agus gach ni a rinn e san Eiphit,

10 Agus gach ni a rinn e ri dà rìgh nan Amorach, a bha 'n taobh thall do Jordan, ri Sihon rìgh Hesboin, agus ri h-Og rìgh Bhasain, a bha aig Astarot;

11 Uime sin labhair ar seanairean agus uile luchd-àiteachaidh ar dùthcha ruinn, ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur làimh air son an turuis, agus rachaibh nan coinneamh, agus abraibh riu, Is sinne bhur seirbhisich; agus a nis deanaibh coimheangal ruinn.

12 An t-aran so againn ghabh sinn teth air son ar lòn a mach as ar tighibh, san là anns an d'thàinig sinn a mach gu dol d'ur n-ionnsuidh-sa; ach a nis, feuch, tha e tioram, agus liath:

13 Agus na searragan fionna so a llon sinn, bha iad nuadh, agus feuch, tha iad reubta: agus tha ar n-eudach so agus ar brògan air fàs sean, le ro-fhad na slighe.

14 Agus ghabh na daoine d'am biadh, agus cha d'iafr iad comhairle o bheul an Tighearn.

15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus rinn e coimheangal riu, a leigell leo bhi beò: agus mhionnaich uachdarain a' chomchruinnich dhoibh.

16 Agus thachair an ceann thri làithean, an deigh dhoibh coimheangal a dheanamh riu, gu'n cual' iad gu'm b'iad an coimhearsnaich iad, agus gu'n robh iad a chòmhnuidh 'nam measg.

17 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bailtean air an treas là: a nis b'iad am bailte Gibeon, agus Chephirah, agus Beerot, agus Ciriaticearim.

18 Agus cha do bhuaill clann Israeil iad, a chionn gu'm do mhionnaich uachdarain a' chomchruinnich dhoibh air an Tighearna Dia Israeil. Agus riun an comchruinneach uile gearan an aghaidh nan uachdarain.

19 Ach thubhairt na h-uachdarain

uile ris a' chomchruinneach uile, Mhionnaich sinn dhoibh air an Tighearna Dia Israeil; agus uime sin cha 'n fhead sinn beantuina riu.

20 So ni sinn riu; leigidh sinn eadhon leo a bhi beò, a chum nach bi fearg Dhé 'nar n-aghaidh, air son nam mionnan a mhionnaic sinn dhoibh.

21 Agus thubhairt na h-uachdarain riu, Leigidh leo bhi beò; ach biodh iad nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-tarruing uisge do'n chomchruinneach uile, mar a gheall na h-uachdarain dhoibh.

22 Agus ghairm Iosua orra, agus labhair e riu, ag ràdh, C'ar son a mheall sibh sinn, ag ràdh, Tha sinn ro-fhada uaibh, an uair a tha sibh a chòmhnuidh 'nar measg?

23 A nis uime sin tha sibh mallaichte, agus cha saor neach air bith d'hibh o bhi 'nur tràillibh, agus 'nur luchd-gearraidh fiodha, agus 'nur luchd-tarruing uisge air son tighe mo Dhé.

24 Agus fhreagair iad Iosua, agus thubhairt iad, Do bhrìgh gu'n d'inns-eadh gu cinnteach do d' sheirbhisich cionnus a dh'athn an Tighearna do Dhia d'a òglach Maois am fearann uile a thoirt duibh, agus luchd-àiteachaidh na tìre uile a sgrìos foimhibh, uime sin bha eagal mòr ar n-anama oirnn foimhibh, agus fìnn sinn an ni so.

25 Agus a nis, feuch, tha sinn a'd làimh: mar a mheasar maith agus ceart leatsa a dheanamh ruinn, dean.

26 Agus mar so fìnn e riu, agus shaor e iad a làimh chloinn Israeil agus cha do mharbh siad iad.

27 Agus fìnn Iosua iad san là sin féin 'nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinneach, agus do altair an Tighearn, eadhon gus an là 'n diugh, anns an ionad a fòghnaicheadh e.

CAIB. X.

A GUS an uair a chual' Adonisedec A rìgh Ierusalem gu'n do ghlac Iosua Ai, agus gu'n do léir-sgrìos e e: mar a fìnn e fi Iericho agus f'a fìgh, mar sin gu'n d'fìnn e fi h-Ai agus f'a fìgh; agus gu'n d'fìnn luchd-àiteachaidh Ghibeoin sìth fi h-Israel, agus gu'n robh iad 'nam measg;

2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh gu'm bu bhaile mòr Gibeon, mar aon do na bailtibh rìoghail, agus do bhrìgh gu'm bu mhò e na Ai, agus gu'n robh a dhaoine uile treun.

3 Uime sin chuir Adonisedec, rìgh Ierusalem, fios gu Hoham rìgh Hebròin, agus gu Pìram rìgh Iarmuit, agus gu Iaphia rìgh Lachis, agus gu Debir rìgh Eglòin, ag ràdh.

4 Thigibh a nìos a m'ionnsuidh-sa, agus cuidichibh team, a chum gu'm buail sinn Gibeon: oir rinn e sìth ri Iosua, agus ri cloinn Israeil.

5 Uime sin chruinnich cùig rìghre nan Amorach, rìgh Ierusalem, rìgh Hebròin, rìgh Iarmuit, rìgh Lachis, rìgh Eglòin, iad fèin an ceann a chéile, agus chaidh iad suas, iad féin agus an

aidhgh uile, agus champaich iad fa chomhair Ghibeoin, agus chog iad 'na aghaidh.

6 Agus chuir fir Ghibeoin *fios* gu Iosua, do'n champ gu Gilgal, ag ràdh, Na deanadh do làmh moille o 'd sheirbhisich: thig a nios d'ar n-ionnsuidh gu grad, agus saor sinn, agus cuidich leinn: oir tha rìghre nan Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh sna beanntaibh, air cruinneachadh ri chèile 'nar n-aghaidh.

7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal, e féin agus an sluagh cogaidh uile maille ris, agus na fir threuna uile.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na gabh eagal rompa; oir thug mise thairis do d' làimh iad: cha seas duine dhiubh romhad.

9 Uime sin thàinig Iosua orra gu h-obann: rè na h-oidhche chaidh e suas o Ghilgal.

10 Agus chlaoidh an Tighearna iad roimh Israel, agus mharbh e iad le h-àr mòr aig Gibeon, agus chuir e 'n ruaig orra rathad uchdaich Bhet-horoin, agus bhual e iad gu Hasecah, agus gu Macedah.

11 Agus an uair a bha iad a' teicheadh roimh Israel, agus iad air leathad Bhet-horoin, thilg an Tighearna clacha mòra orra nuas o nèamh gu Hasecah, agus fhuair iad bàs: *bw* lion-mhoire iadsan a bhàsaich leis na clacha-meallain, na *iadsan* a mharbh clann Israeil leis a' chitaidheamh.

12 An sin labhair Iosua ris an Tighearna, san là anns an d'thug an Tighearna suas na h-Amoraich roimh chloinn Israeil, agus thubhairt e 'm fianuis Israeil, A ghrian, air Gibeon stad, agus thusa, a ghealach, air gleann Aialoin.

13 Agus stad a' ghrian, agus sheas a' ghealach, agus an do dhìol an sluagh iad féin air an naimhdibh. Nach 'eil so sgrìobhta ann an leabhar Iaseir? Agus stad a' ghrian am meadhon nèimh, agus cha d' rinn i cabhag gu dol fuidhe mu thimchioll là iomlain.

14 Agus cha robh *là sam bith* cosmhuil ris an là sin, roimhe no 'na dhéigh, anns an d'éisd an Tighearna ri guth duine; oir chog an Tighearna air son Israeil,

[15 Agus phill Iosua, agus Israeil uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.]

16 Ach theich na cùig rìghrean ud, agus dh'fholaich siad iad féin ann an uaimh ann am Macedah.

17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag ràdh, Fhuaradh na cùig rìghre fol-aichte ann an uaimh ann am Macedah.

18 Agus thubhairt Iosua, Caruichibh clacha mòra air beul na h-uamha, agus cuiribh daoine làimh rithe g'an gleidheadh.

19 Agus na stadaibhse, *ach* rachaibh air tòir bhur naimhdean, agus buaibh iadsan a's deireannaiche dhiubh, na leigibh leo dol a stigh d'am bailtibh; oir thug an Tighearna bhur Dia iad thairis d'ur làimh.

20 Agus an uair a chuir Iosua agus clann Israeil crìoch air am marbhadh le h-àr ro-mhòr, agus an do chuireadh as doibh, chaidh a' chuid a' mhair dhiubh a steach do na bailtibh daing-nichte.

21 Agus phill an sluagh uile do'n champ gu Iosua aig Macedah ann an sith: cha do ghluais neach a theanga an aghaidh duine sam bith do chloinn Israeil.

22 An sin thubhairt Iosua, Fosg-laibh beul na h-uamha, agus thugaibh a mach a m' ionnsuidh na cùig rìghrean ud as an uaimh.

23 Agus rinn iad mar sin, agus thug iad a mach na cùig rìghrean ud d'a ionnsuidh as an uaimh, rìgh Ierusalem, rìgh Hebroin, rìgh Iarmuit, rìgh Lachis, agus rìgh Egloin.

24 Agus an uair a thug iad a mach na rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua air fearaibh Israeil uile, agus thubhairt e ri ceannardaibh nam fear-cogaidh a chaidh maille ris, Thigibh an fagus, cuiribh bhur cosan air muinealaibh nan rìgh sin. Agus thàinig iad an fagus, agus chuir iad an cosan air am muinealaibh.

25 Agus thubhairt Iosua riu, Na biodh eagal oirbh agus na bithibh fuidh gheall, bithibh làidir agus biodh deadh mhìsneach agaibh; oir mar so ni 'n Tighearna r'ur naimhdibh uile ris am bheil sibh a' cogadh.

26 Agus an déigh sin bhual Iosua iad, agus mharbh e iad, agus chroch e iad air cùig crannaibh; agus bha iad an crochadh air na crannaibh gu feasgar.

27 Agus an àm dol fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a nuas iad o na crannaibh, agus thilg siad iad san uaimh anns an d'fholaich siad iad féin, agus chuir iad clacha mòra am beul na h-uamha, a tha làthair gus a' cheart là so.

28 Agus air an là sin féin ghlac Iosua Macedah, agus bhual se e le faobhar a' chlaidheimh, agus a rìgh sgrios e gu tur, iadsan agus gach anam a bh' ann; cha d'fhàg e neach air bith beò: agus rinn e ri rìgh Macedah, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

29 An sin chaidh Iosua, agus Israeil uile maille ris, thairis o Mhacedah gu Libnah, agus chog e 'n aghaidh Libnah.

30 Agus thug an Tighearna thairis e mar an ceudna, agus a rìgh, do làimh Israeil, agus bhual se e le faobhar a' chlaidheimh, agus na h-aman uile a bhà ann: cha d'fhàg e neach air bith beò ann, ach rinn e r'a rìgh, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

31 Agus chaidh Iosua, agus Israeil uile maille ris, thairis o Libnah gu Lachis, agus champaich e 'na aghaidh, agus chog e 'na aghaidh.

32 Agus thug an Tighearna thairis Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se e air an dara là, agus bhual se e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach

anam a bha ann, a réir nan uile nithe a rinne a'ir Libnah.

33 An sin tháinig Horam rígh Gheselr a níos a chuideachadh Lachis; agus bhuaill Iosua e agus a shluagh, agus nach d'fhág e h-aon air bith beò aige.

34 Agus chaidh Iosua agus Israel uile maille ris, o Lachis gu h-Eglon, agus champaich iad 'na aghaidh, agus chog iad 'na aghaidh:

35 Agus ghlac iad e air an là sin féin, agus bhuaill iad e le faobhar a' chhlaidheimh, agus gach anam a bha ann sgrios e gu tur san là sin, a réir nan uile nithe a rinne e ri Lachis.

36 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, suas o Eglon gu Hebron, agus chog iad 'na aghaidh:

37 Agus ghlac iad e, agus bhuaill iad e le faobhar a' chhlaidheimh, agus a rígh, agus a bhalltean uile, agus gach anam a bha ann: cha d'fhág e h-aon air bith beò, a réir nan uile nithe a rinne e ri h-Eglon, ach sgrios e gu tur e, agus gach anam a bha ann.

38 Agus phill Iosua, agus Israel uile maille ris, gu Debir, agus chog e 'na aghaidh:

39 Agus ghlac se e, agus a rígh, agus a bhalltean uile, agus bhuaill siad iad le faobhar a' chhlaidheimh, agus léir-sgrios iad gach anam a bha ann: cha d'fhág e h-aon air bith beò: mar a rinn e ri Hebron, mar sin rinn e ri Debir, agus r'a rígh; agus mar a rinn e ri Libnah, agus r'a rígh.

40 Agus bhuaill Iosua tír nam beann uile, agus na h-áirde deas, agus a' chómhnáird, agus nan tobar, agus an ríghrean uile: cha d'fhág e h-aon air bith beò, ach léir-sgrios é gach neach anns an robh anail, mar a dh'áithn an Tighearna Dia Israel.

41 Agus bhuaill Iosua iad o Chadesbarnea gu ruig Gasa, agus tír Ghosein uile gu ruig Gibeon.

42 Agus na ríghre sin uile, agus am fearann, ghlac Iosua dh'áon tarruing, do bhrígh gu'n do chog an Tighearna Dia Israel air son Israel.

43 Agus phill Iosua, agus Israel uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

A GUS an uair a chuala Iabin rígh a Hasoir na nithe sin, chuir e fos gu Iobab rígh Mhadoin, agus gu rígh Shimroin, agus gu rígh Achsaiph,

2 Agus a dh'ionnsuidh nan rígh a bha mu thuath anns na beanntaibh, agus anns a' chómhnard mu dheas do Chinerot, agus anns a' ghleann, agus ann an críochaibh Dhoir, air an láimh an iar;

3 Agus a dh'ionnsuidh a' Chanaan-aidh air an láimh an ear agus an láimh an iar, agus a dh'ionnsuidh an Amoraich, agus an Hitich, agus a' Pherid-sich, agus an Iebusaich anns na beanntaibh, agus a dh'ionnsuidh an Hibhich fuidh Hermon, ann an tír Mhispeh.

4 Agus chaidh iad a mach, iad féin agus am feadh uile maille fiu, sluaigh llonmhor, eachdun mar a' ghaineamh

a ta air tráigh na fairge thaobh líon-mhoireachd, le h-eachdabh agus car badaibh ro-líonmhor.

5 Agus an uair a bha na ríghre sin uile air coinneachadh a chéile, tháinig iad agus champaich iad cuideachd aig uisgeachaibh Mheroim, a chogadh an aghaidh Israel.

6 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na biodh eagal ort fompá; oir an máireach, mu'n am so, bheir mise suas iad uile marbh am fianuis Israeil: gearraidh tu iosgaidean an each, agus loisgidh tu an carbadan le teine.

7 Agus tháinig Iosua, agus an sluaigh cogaidh uile maille ris, orra aig uisgeachaibh Mheroim gu h-obann, agus bhuaill iad orra.

8 Agus thug an Tighearna thairis iad do láimh Israeil, a bhuaill iad agus a chuir an ruaig orra gu Sidón mòr, agus gu Misrephot-maim, agus gu cómhnard Mhispeh air an láimh an ear, agus bhuaill siad iad, agus nach d'fhág iad aon diubh beò.

9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'iarr an Tighearna air: ghearr e iosgaidean an each, agus loisg e 'n carbadan le teine,

10 Agus phill Iosua san am sin air ais, agus ghlac e Hasor, agus bhuaill e a rígh leis a' chhlaidheamh: oir b'e Hasor roimhe sin ceann nan rígh-achda sin uile.

11 Agus bhuaill iad na h-anaman uile a bha ann le faobhar a' chhlaidheimh 'g an léir-sgrios: cha d'fhágadh aon anns an robh anail; agus loisg e Hasor le teine.

12 Agus uile bhailte nan rígh sin, agus an ríghrean uile ghlac Iosua, agus bhuaill e iad le faobhar a' chhlaidheimh, agus sgrios e gu tur iad, mar a dh'áithn Maois, óglach an Tighearna.

13 Ach a thaobh nam bailte sin uile a sheas a ghnáth 'nan neart, cha do loisg Israel aon diubh sin, saor o Hasor a mháin; sin loisg Iosua.

14 Agus uile chreach nam bailte sin, agus an spréidh, ghabh clann Israeil mar chobhartach dhoibh féin; ach bhuaill iad gach duine le faobhar a' chhlaidheimh, agus an do chuir iad as doibh; cha d'fhág iad neach air bith anns an robh anail.

15 Mar a dh'áithn an Tighearna d'a óglach Maois, mar sin dh'áithn Maois do Iosua, agus mar sin rinn Iosua: cha d'fhág e ní gun deanamh do na h-uile a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

16 Mar sin ghlac Iosua am fearann sin uile, na sléibhteann, agus an tír mu dheas uile, agus fearann Ghosein uile, agus an gleann, agus an cómhnard, agus sliabh Israeil, agus a ghleann;

17 O shliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir, eachdun gu Baal-gad ann an gleann Lebanoin, fuidh shliabh Hermon: agus an ríghrean uile ghlac e, agus bhuaill e iad, agus mharbh e iad.

18 Rè tine fhada rinn Iosua cogadh ris na ríghribh sin uile.

19 Cha robh baile mòr air bith a rinn

sith ri cloinn Israeil, saor o na Hibhich luchd-àiteachaidh Ghibeoin; *cach* uile ghlac iad ann an cath.

20 Oir b'ann o'n Tighearn a bha e an cridheachan a chruadhachadh, chum gu'n tigeadh iad an aghaidh Israeil ann an cath, a chum gu'n sgriosadh e iad gu tur, agus nach biodh iochd sam bith air a nochdadh dhoibh, ach gu'n cuireadh e as doibh, mar a dh'aitn an Tighearna do Mhaois.

21 Agus anns an àm sin thàinig Iosua, agus ghearr e as na h-Anacaich o na sléibhtibh, o Hebron, o Dhebir, o Anab, agus o bheanntaibh Iudah uile, agus o bheanntaibh Israeil uile: sgrios Iosua gu tur iad le'm bailtibh.

22 Cha d'fhàgadh aon do na h-Anacaich ann am fearann chloinn Israeil; a mhàin ann an Gasah, ann an Gat, agus ann an Asdod, dh'fhàgadh iad.

23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile, a réir nan uile a thubhairt an Tighearna ri Maois, agus thug Iosua i mar oighreachd do chloinn Israeil, ann an earrannaibh a réir an treubhan. Agus fhuair an tìr fois o chogadh.

CAIB. XII.

ANIS is iad so rìghrean an fhearainn a bhuail clann Israeil; agus shealbhaich iad am fearann air taobh eile Iordain leth ri éirigh na gréine, o shruth Arnoin gu sliabh Hermoin, agus an còmhnaid uile air an làimh an ear.

2 Sihon rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus a riaghlach o Aroer, a tha air bruaich sruth Arnoin, agus o mheadhon an t-srutha, agus leth Ghilead eadhon agus an sruth laboc, crìoch chloinn Amoin:

3 Agus an còmhnaid gu muir Chinerot làimh na h-àirde 'n ear, agus gu muir a' chòmhnaid eadhon a' mhuir shalainn a làimh na h-àirde 'n ear, an t-slighe gu Bet-iesimot; agus o'n àirde deas, fuidh Asdot-pisgah.

4 Agus crìoch Òg rìgh Bhasain, a bha dh'iarmaid nam fahairean a bha chòmhnuidh ann an Astarot, agus ann an Edrel,

5 Agus a rìghaich ann an sliabh Hermoin, agus ann an Salcah, agus ann am Basan uile, gu crìch nan Gesurach agus nam Maachatach, agus leth Ghilead, crìoch Shihoin rìgh Hesbon.

6 Iadsan bhuail Maois, òglach an Tighearn, agus clann Israeil; agus thug Maois, òglach an Tighearn, e mar sheibh do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanash.

7 Agus is iad so rìghre na tìre a bhuail Iosua agus clann Israeil air an taobh so do Jordan air an làimh an iar, o Bhaal-gad ann an gleann Lebanoin, eadhon gu sliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir; a thug Iosua do thréubhan Israeil mar sheibh, a réir an roinnean:

8 Anns na beanntaibh, agus anns na gleanntaibh, agus anns na còmhnairdaibh, agus anns na tobraichibh, agus anns an fhàsach, agus anns an tìr nu dheas: na Hitich, na h-Amoraich, agus na Cananaich, na Peridich, na Hibhich, agus na Iebusaich.

9 Rìgh Iericho, aon; rìgh Ai, a tha làimh ri Bet-el, aon;

10 Rìgh Ierusalem, aon; rìgh Hebroin, aon;

11 Rìgh Iarmuit, aon; rìgh Lachis, aon;

12 Rìgh Eglain, aon; rìgh Gheseir, aon;

13 Rìgh Dhebir, aon; rìgh Ghedèir, aon;

14 Rìgh Hormah, aon; rìgh Araid, aon;

15 Rìgh Libnah, aon; rìgh Adalaim, aon;

16 Rìgh Mhacedah, aon; rìgh Bhet-eil, aon;

17 Rìgh Thapuah, aon; rìgh Hepheir, aon;

18 Rìgh Apheic, aon; rìgh Lasaroin, aon;

19 Rìgh Mhadoin, aon; rìgh Hasoir, aon;

20 Rìgh Shimron-meroin, aon; rìgh Achsaiph, aon;

21 Rìgh Thanaich, aon; rìgh Mhégido, aon;

22 Rìgh Chedcis, aon; rìgh Iocneaim o Charmel, aon;

23 Rìgh Dhoir, ann an crìch Dhoir, aon; rìgh chinneacha Ghilgail, aon;

24 Rìgh Thirsah, aon; na rìghrean uile, deich thar fhichead agus aon;

CAIB. XIII.

ANIS bha Iosua sean agus air teachd air aghaidh ann am bliadhnaibh agus thubhairt an Tighearna ris, Tha thusa sean agus air teachd air t'aghaidh am bliadhnaibh, agus tha fathast ro-mhòran fearainn r'a shealbhadh.

2 Is e so am fearann a tha fathast a làthair: uile chrìoca nam Philisteach agus Gesuri uile,

3 O Shihor, a ta fa chomhair na h-Eiphit, eadhon gu crìch Ecroin mu thuath, a mheasar do'n Chanaanach: chig tighearnan nam Philisteach; na Gasataich, agus na h-Asdodaich, na h-Escalonaich, na Gitich, agus na h-Ecronaich, agus na Habhaich:

4 O'n taobh mu dheas, uile fhearann nan Canaanach, agus Mearah a ta làimh ris na Sidonaich, gu Aphec, gu erich nan Amorach:

5 Agus fearann nan Gibleach, agus Lebanon uile leth ri éirigh na gréine, o Bhaal-gad fuidh sliabh Hermoin. gu ruig an dol a stigh do Hamat;

6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann o Lebanon gu Misrephot-maim, agus na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mi mach roimh chloinn Israeil: a mhàir roinn ele crannchur do na h-Israelich mar oighreachd, mar a dh'aitn mise dhuìt.

7 A nis uime sin, roinn am fearann

so mar oighreachd do na naoi treubhan, agus do leth-thréibh Mhanaseh;

8 Maille ris an leth-thréibh eile fhuaire na Reubenich agus na Gadaich an oighreachd-san a thug Maois doibh, an taobh thall do Iordan a lámh na h-áirde 'n ear, eadhon mar a thug Maois, óglach an Tighearna, dhoibh:

9 O Aroer, a ta air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a tha ann am meadhon an t-srutha, agus còmhnaid Mhedebeh uile gu Dibon;

10 Agus uile bhailte Shihoin, righ nan Amorach, a rioghaich ann an Hesbon, gu crich chloinn Amoin;

11 Agus Gilead, agus crìoch nan Gesurach, agus nam Maachatach, agus sliabh Hermon uile, agus Basan uile gu Salcah;

12 Uile rioghachd Og ann am Basan, a rioghaich ann an Astarot agus ann an Edrei, a mhair do iarmad nam fahairean: oir iad sin bhuaill Maois agus dh'fhògair e mach iad.

13 Gidheadh, cha d'fhògair clann Israeil a mach na Gesuraich, no na Maachataich; ach tha na Gesuraich agus na Maachataich 'nan còmhruidh am measg nan Israeleach gu an là'n diugh.

14 A mhàin do thréibh Lebhi cha d'thug e oighreachd sam bith: is iad lobairtean an Tighearna Dé Israeil a bheirear suas le teine, an oighreachd-san inar a thubhairt e riu.

15 Agus thug Maois do thréibh chloinn Reuben oighreachd a réir an teaghlaichean:

16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a ta air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a tha ann am meadhon an t-srutha, agus an còmhnaid uile gu Medebah:

17 Hesbon, agus a bhailtean uile a tha sa' còmhnaid; Dibon, agus Bamtot-baal, agus Bet-baal-meon,

18 Agus Iahasa, agus Cedemot, agus Mephaat,

19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, agus Saret-saharan an sliabh a'ghlinne,

20 Agus Bet-peor. agus Asdod-pisgah, agus Bet-iesimot,

21 Agus uile bhailtean a' còmhnaid, agus uile rioghachd Shihoin righ nan Amorach, a rioghaich ann an Hesbon, a bhuaill Maois maille ri ceannardaibh Mhidain, Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Rebah, cinn-fheadhna Shihoin, a bha còmhnuidh san tìr.

22 Balaam mar an ceudna, mac Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann Israeil leis a'chlaidheamh 'nam measg-san a mharbhadh leo.

23 Agus b'i crìoch chloinn Reuben, Iordan agus a crìoch-san. B'i sin oighreachd chloinn Reuben a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am baile beaga.

24 Agus thug Maois oighreachd do thréibh Ghad, eadhon do chloinn Ghad a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus

uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn chloinn Amoin, gu Aroer a ta fa chomhair Rabah:

26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhispeh, agus Betonim: agus o Mhahanaim gu crich Dhebir;

27 Agus anns a' ghleann, Betaram, agus Bet-nimrah, agus Sucot, agus Saphon, a' chuid eile do rioghachd Shihoin righ Hesboin, Iordan agus a crìoch, eadhon gu foir fairge Chineret, air taobh eile Iordain a lámh na h-áirde 'n ear.

28 B'i sin oighreachd chloinn Ghad, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am baile beaga.

29 Agus thug Maois oighreachd do leth-thréibh Mhanaseh: agus b'i so sealbh leth-thréibh chloinn Mhanaseh, a réir an teaghlaichean:

30 Agus bha 'n crìoch o Mhahanaim, Basan uile, uile rioghachd Og righ Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a ta ann am Basan, tri fichead baile mòr:

31 Agus leth Ghilead, agus Astarot, agus Edrei, bailte rioghachd Og ann am Basan, bhui iad do chloinn Mhachir, mhic Mhanaseh, eadhon do leth chloinn Mhachir, a réir an teaghlaichean.

32 Is iad sin na dùchanna a roinn Maois mar oighreachd ann an còmhnaidibh Mhoais, air an taobh eile do Iordan lámh ri Iericho, air an taobh an ear

33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug Maois oighreachd: b'e 'n Tighearna Dia Israeil e féin an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

A GUS is iad so na dùchanna a fhuair clann Israeil mar oighreachd ann an tìr Chanaain, a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn-fheadhna aithriche threubha chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.

2 Le crannchur bha an oighreachd mar a dh'áithn an Tighearna le lámh Mhaois, do na naoi treubhan agus an leth-thréibh.

3 Oir bha Maois air tabhairt oighreachd do dhà thréibh, agus do leth-thréibh, air an taobh eile do Iordan: ach do na Lebhithich cha d'thug e oighreachd sam bith 'nam measg.

4 Oir bha clann Ioseiph 'nan dà thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime sin cha d'thug iad roinn sam bith do na Lebhithich sin fhearann, saor o bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail anna, maille r'am fearann comhroinn d'an spréidh, agus d'am maoin.

5 Mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil, agus roinn iad am fearann.

6 An sin thàinig clann Iudah gu Iosua ann an Gilgal; agus thubhairt Caleb mac Iephunch an Ceniseach ris, Tha fios agad air an ni a thubhairt an Tighearna ri Maois, óglach Dhé, a m' thaobhs' agus a d' thaobh féin, ann an Cades-barnea.

7 Dà fichead bliadhna dh'aois bha

mise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé, mi o Chades-barnea, a rannsachadh a mach an fhearainn; agus thug mi air ais fios d'a ionnsuidh, mar a bha e ann am chridhe.

8 Gidheadh, thug mo bhráithrean a chaidh suas maille rium, air cridhe an t-sluaigh leaghadh: ach lean mise gu h-ìomlan an Tighearna mo Dhia.

9 Agus mhionnaich Maois air an là sin, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am fearann air an do shaltair do chos, 'agad féin mar oighreachd, agus aig do chloinn gu bráth; a chionn gu'n do lean thu gu h-ìomlan an Tighearna mo Dhia.

10 Agus a nis, feuch, ghléidh an Tighearna mi beò, mar a thubhairt e, na chig agus an dà fhichead bliadhna so, eadhon o labhair an Tighearna am focal so ri Maois, am feadh a dh'ìmich clann Israeil anns an fhásach: agus a nis, feuch, tha mi 'n diugh ceithir fichead agus cuig bliadhna dh'aois.

11 Fathast tha mi co làidir an diugh as a bha mi san là anns an do chuir Maois uaith mi: mar a bha mo neart an sin, mar sin tha mo neart a nis, chum cogaidh, agus a dhol a mach agus a theachd a steach.

12 A nis uime sin thoir dhomh a' bheinn so, mu'n do labhair an Tighearna san là ud; (oir chuala tu san là ud cionnus a bha na h-Anacaich an sin, agus gu'n robh na bailte mòr agus daingichte;) ma tharlas gu'm b'è'n Tighearna leam, an sin fògraidh mi mach iad, mar a thubhairt an Tighearna.

13 Agus bheannaich Iosua e, agus thug e do Chaleb, mac Iephuneh, Hebron mar oighreachd.

14 Rinneadh uime sin Hebron 'na oighreachd do Chaleb, mac Iephuneh, an Ceniseach, agus an là 'n diugh; a chionn gu'n do lean e gu h-ìomlan an Tighearna Dia Israeil.

15 Agus b'e ainm Hebroin roimhe Cariat-arba: bha'n t-Arba so 'na dhuine mòr am measg nan Anacach. Agus bha fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'E so uime sin crannchur tréibhe chloinn Iudah a réir an teaghlachan, eadhon gu crìch Edoim, gu fásach Shin ri deas o'n chuid a's fhaide mach do'n ìomall dheas.

2 Agus bha 'n crìoch mu dheas o thráigh na mara salainn, o 'n luib a tha 'g amharc ri deas.

3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh an taoibh mu dheas gu h-uchdaich Aerabim, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Sin, agus chaidh i suas air an taoibh mu dheas gu Cades-barnea, agus chaidh i air a h-aghaidh gu Hesron, agus chaidh i suas gu h-Adar, agus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.

4 Uaith sin ghabh i dh'ionnsuidh Asmoim, agus chaidh i mach gu amhainn na h-Eiphit, agus bha dol a mach na crìche sin aig a' mhuir: bithidh so agaibh 'na crìch mu dheas.

5 Agus b'i a' chrìoch an ear a' mhuir shalainn, eadhon gu ceann Iordain: agus bha a' chrìoch air an taoibh mu thuath o luib na mara, aig a' chuid a b'fhaide mach do Iordan.

6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Bet-hoglah, agus ghabh i air a h-aghaidh air an taoibh mu thuath do Bhet-arabah; agus chaidh a' chrìoch suas gu cloich Bhohain mhie Reubein.

7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath ag amharc ri Gilgal, a ta air chomhair uchdaich Adumim, a ta air taoibh deas na h-aimhne; agus chaidh a' chrìoch thairis gu uisgeachaibh En-semeis, agus bha a dol a mach aig En-rogel.

8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu gleann mhic Hinoim, gu taoibh deas an Iebusaich: (is e sin Ierusalem;) agus chaidh a' chrìoch suas gu mullach na beinne, a tha roimh ghleann Hinoim, air an làimh an iar, a ta aig ceann glinne nam fahairean ri tuath.

9 Agus thairngadh a' chrìoch o mhullach an t-sléibh gu tobar uisge Nephtoah, agus chaidh i mach gu bailtibh sléibh Ephroin, agus thairngadh a' chrìoch gu Baalah; (is e sin Cariat-learim.)

10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt o Bhaalah air an làimh an iar gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis gu taoibh sléibh Iearim, (is e sin Chesalon,) air an taoibh mu thuath, agus chaidh i sios gu Bet-semes, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah:

11 Agus chaidh a' chrìoch a mach gu taoibh Ecroin ri tuath; agus thairngadh a' chrìoch gu Sicon, agus ghabh i thairis air sliabh Bhaalah, agus chaidh i mach gu Iabneel: agus bha dol a mach na crìche aig a' mhuir.

12 Agus bha a' chrìoch an iar agus an fhaire mhòir, agus a h-oirthir: b'i sin crìoch chloinn Iudah mu'n cuairt, a réir an teaghlachan,

13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh, thug e roinn am measg chloinn Iudah, a féir àithne an Tighearna do Iosua, eadhon baile Arbah, athar Anaic: (is e sin Hebron.)

14 Agus dh'fhogair Caleb a mach as a sin tridir mhac Anaic, Sesai, agus Ahiman, agus Talmai, clann Anaic.

15 Agus chaidh e suas o sin gu luchd-àiteachaidh Dhebir: agus b'e ainm Dhebir roimhe Cariat-sepher.

16 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Cariat-sepher, agus a ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah, mo nighean 'na mnaoi.

17 Agus ghlac Otniel, mac Chenais, bráthair Chaleb e; agus thug e dha Achsah a nighean 'ra mnaoi.

18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig i d'a ionnsuidh gu'n do bhrosnuich i e gu achadh iarraidh air a h-athair: agus thairinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod a b'èill leat?

19 Agus fhreagar ise, Thoir ihomh beannachadh; oir thug thu dhomh fearann mu dheas, thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge; agus thug e dhì na tobair uachdarach, agus na tobair iochdarach.

20 B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Iudah, a réir an teaghlaidhean.

21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crìch Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, agus Iagur,

22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus Adadah.

23 Agus Cedec, agus Hasor, agus Itan.

24 Siph, agus Telem, agus Bealot,

25 Agus Hasor. Padatah, agus Ceriot, agus Hesron, (is e sin Hasor,)

26 Amam, agus Sema, agus Moladah,

27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon, agus Bet-palet,

28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, agus Bis-iotiah,

29 Baalah, agus Iim, agus Asem.

30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hormah,

31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus Sansanah,

32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain, agus Rimen: b'iad na mòr-bhailtean uile naoi thar fhichead, maille ram bailtibh beaga.

33 Agus anns a' chòmhnard, Estaol, agus Soreah, agus Asnah,

34 Agus Sanoah, agus Enganim, Tapuah, agus Enam,

35 Iarmut, agus Adulam, Sochoh, agus Asecah,

36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-bhailte-deug le'm bailtibh beaga.

37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-gad,

38 Agus Dilean, agus Mispheh, agus Iocteel,

39 Lachis agus Boscat, agus Eglon,

40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Citlis,

41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naamah, agus Macedah; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

42 Libnah, agus Eter, agus Asan.

43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib.

44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Maresah; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a bhailtibh beaga.

46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iadsan uile a bha làimh ri Asdod le'm bailtibh beaga.

47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na h-Elphit, agus an fhairge mhòir, eadhon a crìch.

48 Agus anns na beanntaibh, Samir, agus Iatir, agus Socoh.

49 Agus Danah, agus Ciriata-sanah, eadhon Debir,

50 Agus Anab, agus Estemoh, agus Anim,

51 Agus Gosen, agus Holon, agus Giloh; aon mhòr-bhaile deug le'm bailtibh beaga.

52 Arab, agus Dumah, agus Esean,

53 Agus Ianum, agus Bet-tapuah, agus Aphecah,

54 Agus Humtah, agus Ciriata-arbah (is e sin Hebron,) agus Sior; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

55 Maon, Carmel, agus Siph, agus Iutah,

56 Agus Iesreel, agus Iocdeam, agus Sanoah,

57 Cain, Gibeah, agus Timnah; deich bailte mòra le'm bailtibh beaga.

58 Halhul, Bet-sur, agus Gedor,

59 Agus Maarat, agus Betanot, agus Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

60 Ciriata-baal, (is e sin Ciriata-learim,) agus Rabah; dà bhaile mòr le'm bailtibh beaga.

61 San fhàsach, Bet-arabah, Midin, agus Secacah,

62 Agus Nibsan, agus baile an t-salainn, agus En-gedi: sè bailte mòra le'm bailtibh beaga,

63 A thaobh nan Ieubasach luchd-àiteachaidh Ierusalem, cha b'urrainn clann Iudah am fògradh a mach; ach tha na Ieusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Iudah ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh crannchur chloinn A Ioseph a mach o Jordan làimh ri Iericho gu uisgeachaibh Iericho air an làimh an ear, dh'ionnsuidh an fhàsach a' dol suas o Iericho gu sliabh Bhet-eil.

2 Agus tha e dol a mach o Bhet-el gu Luds, agus a gabhail seachad gu crìochaibh Archi gu Atarot,

3 Agus a' gabhail sìos a làimh na h-àirde 'n iar gu crìch Iaphleti, gu crìch Bhet-horoin iochdaraich, agus gu Geser: agus tha a dhol a mach aig an fhairge.

4 Mar sin ghabh clann Ioseph, Manasch, agus Ephraim, an oighreachd.

5 Agus bha crìoch chloinn Ephraim, a réir an teaghlaidhean, mar so; b'ieadhon crìoch an oighreachd air an làimh an ear Atarot-adar, gu Bethoron uachdarach:

6 Agus chaidh a' chrìoch a mach a dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmetah air an taobh mu thuath; agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt a làimh na h-àirde 'n ear gu Taanot-siloh, agus ghabh i seachad air an taobh an ear gu Ianohah.

7 Agus chaidh i sìos o Ianohah gu Atarot, agus gu Naarat, agus thàinig i gu Iericho, agus chaidh i mach aig Iordan.

8 Chaidh a' chrìoch a mach o Thapuah a làimh na h-àirde 'n iar gu sruth Chanah: agus bha a dol a mach aig an fhairge. B'i sin oighreachd tréibhe

ohloinn Ephraim, a réir an teaghláichean.

9 Agus *bha* na bailtean móra a chuireadh air leth do chloinn Ephraim, am measg oighreachd chloinn Mhanaseh, na bailtean móra uile le'm bailtibh beaga.

10 Agus cha d'fhógair iad a mach na Canaanaich a bha chomhnuidh ann an Geser; ach tha na Canaanaich 'nan comhnuidh am measg nan Ephraimeach gus an lá 'n diugh; agus tha iad a' deanamh seirbhis *dhoibh* fuidh chis,

CAIB. XVII.

BHA mar an ceudna crannchur aig tréibh Mhanaseh, (oir b'esan ceud-ghin Ioseiph,) *eadhon* aig Machir ceud-ghin Mhanaseh, athair Ghilead; a chionn gu'm b'fhear cogaidh e; uime sin bha Ghilead agus Basan aige.

2 Bha mar an ceudna *crannchur* aig a' chuid eile do chloinn Mhanaseh a réir an teaghláichean; aig cloinn Abieseir, agus aig cloinn Heleic, agus aig cloinn Asrieil, agus aig cloinn Shechem, agus aig cloinn Hepheir, agus aig cloinn Shemida; *b'iad* sin clann mhac Mhanasch, mhic Ioseiph, a réir an teaghláichean.

3 Ach aig Selophehad mac Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, cha robh mic, ach nigh-eanan; agus *'s* iad ainmean a nigh-eana, Mahlah, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.

4 Agus thàinig iad am fagus an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair Iosua mhic Nuin, agus an làthair nan uachdaran, ag ràdh, Dh'áitn an Tighearna do Mhaois oighreachd a thoirt duinne am measg ar bráithrean, uime sin a réir áithne an Tighearna thug e *dhoibh* oighreachd am measg bhráithrean an athar,

5 Agus thuit air Manaseh deich cuibhriannan, thuilleadh air fearann Ghilead, agus Bhasain, a *bh'*air an taobh eile do Iordan;

6 A chionn gu'n robh aig nigheana Mhanaseh oighreachd am measg a chuid mac; agus bha fearann Ghilead aig a' chuid eile do mhacaibh Mhanaseh.

7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser gu Michmetah, a *tha* fa chomhair Shechem, agus chaidh a' chrìoch air a h-aghaidh air an làimh dheis gu luchd-àiteachaidh En-tapuah.

8 A *'s* bha aig Manaseh fearann Thapuah; ach Tapuah air crìch Mhanaseh *bu* le cloinn Ephraim.

9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu sruth Chanah mu dheas do'n t-sruth; *bha* bailte sin Ephraim am measg bhailte Mhanaseh; *bha* mar an ceudna crìoch Mhanaseh air an taobh mu thuath do'n t-sruth, agus bha a dol a mach aig an fhaireg.

10 An taobh mu dheas *bu* le Ephraim, agus an taobh mu thuath *bu* le Manaseh, agus b'i an fhaireg a chrìoch, agus choinnich iad a chéile

ann an Aser air an taobh mu thuath, agus ann an Isachar air an taobh an ear.

11 Agus bha aig Manaseh ann an Isachar agus ann an Aser, Bet-sean agus a bhailtean, agus Ibleam agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh En-doir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Thaanaich agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailtean; *eadhon* tri dùchanna.

12 Gidheadh cha b'urrainn clann Mhanaseh *luchd-àiteachaidh* nam bailte sin fhògradh a mach; ach b'àill leis na Canaanaich comhnuidh ghabhail san tìr sin.

13 Gidheadh tharladh, 'nuair a dh'fhàs clann Israeil làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chis; ach cha d'fhógair iad gu tur a mach iad.

14 Agus labhair clann Ioseiph ri Iosua, ag ràdh, C'ar son nach d'fhug thu dhomhsa ach aon chrannchur agus aon chuibhriann 'ran sealbhachadh, agus gur sluagh mòr mi, agus gu'n do bheannaich an Tighearna mi gus a so?

15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's sluagh mòr thu, imich suas do'n choilltich, agus gearr sìos dhuit féin àit an sin ann am fearann nam Peridseach, agus nam fahairean, ma tha sliabh Ephraim ro-chumhainn duit.

16 Agus thubhairt clann Ioseiph, Cha leòr an sliabh dhuinne; agus tha aig na Canaanaich uile a tha chomhnuidh ann am fearann a' ghlinne, carbadan iaruin, *an dà chuid* aca-san a tha ann am Bet-sean agus 'na bhailtibh, agus aca-san a tha ann an gleann Iesreeil.

17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph, ri h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag ràdh, *Is* sluagh mòr thu, agus tha cumhachd mòr agad; cha bhì agad aon chrannchur a *mhàin*.

18 Ach bithidh an sliabh agadsa, oir is coille e; agus gearraidh tu sìos i; agus bithidh a dhol a mach agad; oir fògraidh tu mach na Canaanaich, ged a tha carbadan iaruin aca, agus ged a tha iad làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich coimhthional a chloinn Israeil uile an ceann a chéile aig Siloh, agus chuir iad suas pàillion a' choimhthional an sin, agus cheannsaicheadh an tìr rompa.

2 Agus bha fathast am measg chloinn Israeil seachd treubha, nach d'fhuair an oighreachd.

3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil, Cia fhad a tha sibh mall a dhol a shealbhadh an fhearainn, a thug an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh?

4 Thugaibh a mach *dhomhsa* as bhur measg triùir dhaoine as gach tréibh; agus cuiridh mi nam iad, agus éiridh iad, agus thèid iad troimh 'n fhearann,

agus tairngidh iad e a réir an oighreachd-san, agus thig iad a m' ionnsuidhs' a ris.

5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd earrannaibh: fanaidh Iudah 'na chrìch féin air an taobh mu dheas, agus fanaidh tigh Ioseiph 'na chrìch féin air an taobh mu thuath.

6 Uime sin tairngidh sibh am fearann 'na sheachd earrannaibh, agus bheir sibh am tarruing an so a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi croinn air bhur son an so an làthair an Tigh-earn ar Dé.

7 Ach cha 'n'eil aig na Lebhitheach roinn sam bith 'nur measg, oir is i sagartachd an Tighearn an oighreachd-san: agus fhuair Gad, agus Reuben, agus leth-thréibh Mhanaseh, an oighreachd-san an taobh thall do Iordan air an làimh an ear, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh.

8 Agus dh'éirich na daoine, agus dh'fhalbh iad: agus dh'aithn Iosua dhoibhsan a chaidh a tharruing an fhearainn, ag ràdh, Imichibh, agus rachaibh troimh'n fhearann, agus tairngibh e, agus thigibh a ris a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi an so croinn air bhur son an làthair an Tighearna ann an Siloh.

9 Agus dh'imich na daoine, agus chaidh iad troimh 'n fhearann, agus tharruing iad e a réir a bhailte 'na sheachd earrannaibh, ann an leabhar, agus thàinig iad gu Iosua do'n champ aig Siloh.

10 Agus thilg Iosua croinn air an son ann an Siloh, an làthair an Tigh-earn: agus an sin roinn Iosua am fearann do chloinn Israeil, a réir an roinnean.

11 Agus thàinig crannchur tréibhe chloinn Bheniamin a mach a réir an teaghlàichean: agus chaidh crìoch an crannchuir a mach eadar clann Iudah agus clann Ioseiph.

12 Agus bha 'n crìoch air an taobh mu thuath o Iordan; agus chaidh a' chrìoch suas gu taobh Iericho air an taobh mu thuath, agus chaidh i suas troimh 'n mhonadh a làimh na h-àirde 'n iar, agus bha a dol a mach aig fàsach Bhet-abhen.

13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o sin gu Luds, gu taobh Luds, (is e sin Bet-el,) ri deas, agus chaidh a' chrìoch sìos gu Atarot-adar, ann agus do'n t-sliabh a tha air an taobh dheas do Bhet-horon iochdarach.

14 Agus thairngeadh a' chrìoch o sin, agus chuairtich i oisinn na mara ri deas, o'n t-sliabh a tha fa chomhair Bhet-horoin ri deas: agus bha a dol a mach aig Cariat-baal, (is e sin Cariat-earim,) balle le cloinn Iudah. B'i sin a' chearna an iar.

15 Agus bha a' chearna mu dheas o cheann Chariat-earim, agus chaidh a' chrìoch a mach air an làimh an iar, agus ghabh i mach gu tobar uisgeacha Nephtoah.

16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu

ceann na beinne, a tha fa chomhair glinne mhic Hinoim, a tha ann an gleann nam fahairean air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu gleann Hinoim, gu taobh Iebusi air an làimh dheis, agus ghabh i sìos gu En-rogel.

17 Agus thairngeadh i o'n taobh mu thuath, agus ghabh i air a h-aghaidh gu En-semes, agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh Ghelilot, a ta thall fa chomhair uchdaich Adumain, agus ghabh i sìos gu cloich Bhoim mhic Reuben,

18 Agus ghabh i air a h-aghaidh chum na taobh thall fa chomhair Arabah mu thuath, agus chaidh i sìos gu Arabah:

19 Agus ghabh a' chrìoch thairis gu taobh Bhet-hoglah mu thuath; agus bha dol a mach na crìche aig an luib mu thuath do'n mhuir shalainn, aig ceann Iordain mu dheas. B'i sin a' chrìoch mu dheas.

20 Agus b'i Iordan a chrìoch air an làimh an ear. B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, le a crìochaibh mu'n cuairt, a réir an teaghlàichean.

21 A nis b'iad bailtean mòra tréibhe chloinn Bheniamin, a réir an teaghlàichean, Iericho, agus Bet-hoglah, agus gleann Chesis,

22 Agus Bet-arabah, agus Semaraim, agus Bet-el,

23 Agus Abhim, agus Parah, agus Ophrah,

24 Agus Chephar-haamonai, agus Ophni, agus Gabah; dà mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.

25 Gibeon, agus Ramah, agus Beerot,

26 Agus Mispheh, agus Chephirah, agus Mosah,

27 Agus Rechem, agus Irpeel, agus Taratah,

28 Agus Selah, Eleph, agus Iebusi, (is e sin Ierusalem,) Gibeat agus Cariat; ceithir mòr-bhaile deug le'm bailtibh beaga. B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, a réir an teaghlàichean.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur a mach do Shimeon, eadhon do thréibh chloinn Shimeoin, a réir an teaghlàichean: agus bha 'n oighreachd-san ann meadhon oighreachd chloinn Iudah.

2 Agus bha aca nan oighreachd, Beer-sebah, agus Sebah, agus Moladah,

3 Agus Hasar-sual, agus Balah, agus Asem,

4 Agus Eltofad, agus Betul, agus Hormah,

5 Agus Siclag, agus Bet-marcabot, agus Hasar-susah,

6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen trì mòr-bhaile deug agus am bailte beaga.

7 Ain, Remon, agus Eter, agus Asan; ceithir bailte mòra le'm bailtibh beaga.

8 Agus na bailtean beaga uile a bha ann thimchioll nam bailte mòra sin.

gu Balat-beer-ramat, mu dheas. B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Shimeoin, a réir an teaghlaichean.

9 A mach á crannchur chloinn Iudah bha oighreachd chloinn Shimeoin: oir bha cuibhrionn chloinn Iudah romhór doibh: uime sin bha aig cloinn Shimeoin an oighreachd ann am meadbon an oighreachd-san.

10 Agus tháinig an treas crannchur a mach air son chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean: agus bha críoch an oighreachd-san gu Sarid.

11 Agus chaidh an críoch suas a dh'ionnsuidh na fairge, agus Maralah, agus ráinig i gu Dabaset, agus ráinig i gu ruig an sruth a tha fa chomhair Iocneaim.

12 Agus phill i o Shared a láimh na h-áirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine, gu crích Chislot-taboir; agus an sin tha i dol a mach gu Daberat. agus a' dol suas gu Iaphia.

13 Agus o sin a' gabhail thairis air an láimh an ear gu Gitah-hepher, gu Itah-casin, agus a' dol a mach gu Remon-metoar gu Neah;

14 Agus tha a' chríoch a' dol mu'n cuairt mu thuath gu Hanaton: agus tha a dol a mach ann an gleann Iphatah-el;

15 Agus Catat, agus Nahalah, agus Simron, agus Idalah, agus Bet-lehem; dà mhór-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.

16 B'i sin oighreachd chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

17 Tháinig an ceathramh crannchur a mach do Isachar, air son chloinn Isachair, a réir an teaghlaichean.

18 Agus b'i an críoch Iesreel, agus Chesulot, agus Sunem,

19 Agus Hapharim, agus Sihon, agus Anaharat,

20 Agus Rabbit, agus Cision, agus Abes,

21 Agus Remet, agus Eganim, agus En-hadah, agus Bet-pases;

22 Agus tha a' chríoch a' ruigheachd gu Tabor, agus Sahasimah, agus Bet-semes, agus bha dol a mach an críche aig Iordan; sè mhór-bhaile deug le'm bailtibh beaga.

23 B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Isachair, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus tháinig an cùigeamh crannchur a mach do thréibh chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an críoch Helcat, agus Hali, agus Beten, agus Achsaph,

26 Agus Alamelech, agus Amad, agus Miseal; agus tha i a' ruigheachd gu Carmel air an láimh an iar, agus gu Sihor-libnat,

27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na gréine gu Bet-dagon, agus a' ruigheachd gu Sebulun, agus gu gleann Iphatah-el, leth ris antaobh mu thuath do Bhet-emec, agus Neiel, agus a' dol a mach gu Cabul air an láimh chli,

28 Agus Hebron, agus Rehob, agus

Hamon, agus Canah, eadhon gu Sidon mòr;

29 Agus an sin tha a' chríoch a pilltinn gu Ramah, agus gus am mòr-bhaile daingnichte Tirus, agus tha a' chríoch a' pilltinn gu Hosah: agus tha a dol a mach aig an fhairge o'n oirthir gu Achsib:

30 Umah mar an ceudna, agus Apeh, agus Rehob: dà mhór-bhaile thar fhichead le'm bailtibh beaga.

31 Is i sin oighreachd tréibhe chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

32 Tháinig an seathadh crannchur a mach do chloinn Naphtali, eadhon do chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean.

33 Agus bha 'n críoch o Heleph, o Alon gu Sahananim, agus Adami, Neceb, agus Iabneel, gu Lacum; agus bha a dol a mach gu Iordan.

34 Agus an sin tha a' chríoch a' pilltinn an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol a mach o sin gu Hucoc, agus tha i a' ruigheachd gu Sebulun air an taobh mu dheas, agus a' ruigheachd gu Aser air an taobh an iar, agus gu bruch-aibh Iordain leth ri éirigh na gréine.

35 Agus is iad na mòr-bhaile daingnichte Sidim, Ser, agus Hamat, Racat, agus Cineret,

36 Agus Adamah, agus Ramah, agus Hasor.

37 Agus Cedec, agus Edrei, agus Enhasor,

38 Agus Iron, agus Migdalel, Horem, agus Bet-hanat, agus Bet-semes; naoi mhór-bhaile deug le'm bailtibh beaga.

39 Is i sin oighreachd tréibhe chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

40 Agus tháinig an seachdamh crannchur a mach do thréibh chloinn Dhain, a réir an teaghlaichean.

41 Agus b'i críoch an oighreachd Sora, agus Estaol, agus Ir-semes,

42 Agus Saalabin, agus Aialon, agus Ietlah,

43 Agus Elon, agus Timnatah, agus Ecron,

44 Agus Elteceh, agus Gibeton, agus Baal-at,

45 Agus Iehud, agus Bene-berac, agus Gatrimon,

46 Agus Me-iarcon, agus Racon. maille ris a' chrích fa chomhair Iapho.

47 Agus chaidh críoch chloinn Dhain a mach ro-ghann doibh: uime sin chaidh clann Dhain suas agus chog iad an aghaidh Leseim, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhara' chlaidheimh, agus shealbhaich iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann, agus thug iad Dan a dh'ainm air Leseim, a réir ainme an athar Dan,

48 Is i sin oighreachd tréibhe chloinn Dhain, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

49 'Nuair a chuir iad críoch air an

fhearann a roinn mar oighreachd a rèir an crìocha, thug clann Israeil oighreachd do Iosua mac Nuin, 'nam measg;

50 A rèir focail an Tighearna, thug iad da am baile a dh'iarr e, eadhon Timnat-serah ann an sliabh Ephraim, agus thog e am baile, agus ghabh e còmhuidh ann.

51 Is iad sin na h-oighreachdan a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua macNuin, agus cinn aithriche threubhan chloinn Israeil, mar oighreachd de crannchur, ann an Sifoh an làthair an Tighearn, aig dorus pàilluin a' choimhthionail. Mar sin chuir iad crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Sònraichibh dhuibh féin bailte didein, mu'n do labhair mi ribh le làimh Mhaois;

3 A chum gu'n teich am marbhaiche a mharbhas neach ann an àineolas agus gun fhios da, an sin: agus bithidh iad 'nan didein duibh o dhìoghaltair na fola.

4 Agus an uair a sheasas esan a thèicheas a dh'ionnsuidh aoin do na bailtibh sin, aig dol a stigh geata a' bhaile, agus a chuireas e a chùis an céill ann an cluasaibh sheanairean a' bhaile sin, gabhaidh iad a steach e do'n bhaile d'an ionnsuidh, agus bheir iad àite dha chum gu'n gabh e còmhuidh 'nam measg.

5 Agus an uair a théid dìoghaltair na fola an tòir air, an sin cha toir iad suas am marbhaiche d'a làimh: a chionn gu'n do bhuail e 'choimhearsnach gun fhios da, agus gun fhuath aige dhasan aimsir roimhe sin.

6 Agus gabhaidh e còmhuidh sa' bhaile sin, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich chum breitheanais, agus gu bàs an àrd-shagairt a bhios anns na làithibh sin: an sin pillidh am marbhaiche, agus thig e d'a bhaile féin, agus d'a thigh féin, do'n bhaile o'n do theich e.

7 Agus chuir iad air leth Cedès ann an Galilec ann an sliabh Naphtali, agus Sechem ann an sliabh Ephraim, agus Ciriath-arba (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah.

8 Agus air taobh eile Iordain, làimh ri Iericho air an làimh an ear, shònraich iad Beser anns an fhàsach air a' chòmhnard a' tréibh Reubein, agus Ramot ann an Gilcad a' tréibh Ghad, agus Golan ann am Basan a' tréibh Mhanaseh.

9 B'iad sin na bailtean a shònraich eadh air son chloinn Israeil uile, agus air son a' choigrich a tha air chuairt nam measg, a chum ge b'e mharbhadh neach ann an àineolas, gu'n teich eadh e an sin, agus nach bàsaicheadh e le làimh dìoghaltair na fola, gus an seasadh e an làthair a' chomhchruinnich.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig cinn aithriche nan Lebhithich am fagus do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nuin, agus do cheannaibh aithriche threubhan chloinn Israeil;

2 Agus labhair iad riu aig Sifoh ann an tìr Chanaain, ag ràdh, Dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois, bailtean a thoirt duinn gu còmhuidh ghabhail annta, le'm fearann comh-roinn d'ar spréidh.

3 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich, as an oighreachd, air àithne an Tighearna, na bailte so agus am fearann comh-roinn.

4 Agus thàinig an crannchur a mach air son theaghlachan nan Cohatach; agus bha aig cloinn Aaroin an t-sagairt, a bha do na Lebhithich, le crannchur a' tréibh Iudah, agus a' tréibh Shimeoin, agus a' tréibh Bheniamin, trì bailte deug.

5 Agus bha aig a' chuid eile do chloinn Chohait le crannchur, a' teaghlachibh tréibh Ephraim, agus a' tréibh Dhain, agus a' leth-thréibh Mhanaseh, deich bailtean.

6 Agus bha aig cloinn Gheroin le crannchur, a' teaghlachibh thréibh Isachair, agus a' tréibh Aseir, agus a' tréibh Naphtali, agus a' leth-thréibh Mhanaseh ann am Basan, trì bailte deug.

7 Bha aig cloinn Mherari, a rèir an teaghlachan, a' tréibh Reubein, agus a' tréibh Ghad, agus a' tréibh Shebuluin, dà bhaile dheug.

8 Agus thug clann Israeil le crannchur do na Lebhithich na bailte sin le'm fearann comh-roinn, mar a dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois.

9 Agus thug iad a mach a' tréibh chloinn Iudah, agus a' tréibh chloinn Shimeoin, na bailte so a tha air an ainmeachadh

10 A bha aig cloinn Aaroin, do theaghlachibh nan Cohatach, muinntir a bha do chloinn Lebhi: (oir bu leo-san an ceud crannchur.)

11 Agus thug iad dhoibh mòr-bhaile Arba, athar Anaic, (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah, maille r'a fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.

12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, agus a' bhaile beaga, thug iad do Chaleb mac Iephunch mar a sheicibh.

13 Mar so thug iad do chloinn Aaroin an t-sagairt, Hebron maille r'a fhearann comh-roinn gu bhi 'na bhaile didein do'n mharbhaiche, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn,

14 Agus Iatir le 'fhearann comh-roinn, agus Estemoah le 'fhearann comh-roinn.

15 Agus Holon le 'fhearann comh-roinn, agus Debir le 'fhearann comh-roinn,

16 Agus Ain le 'fhearann comh-roinn, agus Iutah le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-semes le 'fhearann

comh-roinn: naoi bailtean as an dà thréibh sin.

17 Agus á tréibh Bheniamin, Gibeon le 'fhearann comh-roinn, Gebah le 'fhearann comh-roinn.

18 Anatot le 'fhearann comh-roinn, agus Almon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailte.

19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin nan sagart, trì bailte deug le'm fearann comh-roinn.

20 Agus bha aig teaghlaichibh chloinn Chohait, na Lebhithich, a mhair do chloinn Chohait, eadhon aca-san, bailtean an crannchuir á thréibh Ephraim.

21 Oir thug iad dhoibh Sechem le 'fhearann comh-roinn ann an sliabh Ephraim, *gu bhí* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche; agus Geser le 'fhearann comh-roinn.

22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-horon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

23 Agus á tréibh 'Dhain, Elteceh le 'fhearann comh-roinn, Gibeton le 'fhearann comh-roinn.

24 Aialon le 'fhearann comh-roinn, Gatrimon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh, Taanach le 'fhearann comh-roinn agus Gatrimon le 'fhearann comh-roinn: dá bhaile.

26 *B'iad* na bailtean uile le'm fearann comh-roinn deich, air son theaghlaichean cloinn Chohait a mhair *gun an oighreachd fhaghail*.

27 Agus do chloinn Ghersoin, do theaghlaichibh nan Lebhitheach, á leth eile thréibh Mhanaseh, *thug iad* Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, *gu bhí* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche, agus Bees-terah le 'fhearann comh-roinn: dá bhaile.

28 Agus á tréibh Isachair, Cison le 'fhearann comh-roinn, Dabareh le 'fhearann comh-roinn,

29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn, Enganim le 'fhearann comh-roinn: ceithir bailtean.

30 Agus á tréibh Aseir, Misal le 'fhearann comh-roinn, Abdon le 'fhearann comh-roinn,

31 Helcat le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes ann an Galilee le 'fhearann comh-roinn, *gu bhí* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche; agus Hamot-dor le 'fhearann comh-roinn, agus Cartan le 'fhearann comh-roinn; trì bailtean.

33 *B'iad* uile bhailte nan Gersonach, a réir an teaghlaichean trì bailte deug le'm fearann comh-roinn.

34 Agus do theaghlaichibh chloinn Mherari, a' chuid eile do na Lebhithich, á tréibh Shebuluin, Iocneam le 'fhearann comh-roinn, agus Cartah le 'fhearann comh-roinn,

35 Dimnah le 'fhearann comh-

roinn, Nahalal le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

36 Agus á tréibh Reubein, Beser le 'fhearann comh-roinn, agus Iahasah le 'fhearann comh-roinn,

37 Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

38 Agus á tréibh Glad, Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn *gu bhí* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche; agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn Iaser le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailte san iomlan.

40 Mar sin b'iad na bailtean uile air son chloinn Mherari, a réir an teaghlaichean, a mhair do theaghlaichibh nan Lebhitheach, a réir an crannchuir, dá bhaile dheug.

41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhitheach, an taobh a stigh do sheibh chloinn Israeil, ochd bailtean agus dá fhichead le'm fearann comh-roinn.

42 Bha na bailte sin gach aon le'm fearann comh-roinn mu'n timchioll: mar so *bha* na bailte sin uile.

43 Agus thug an Tighearna do Israeil am fearann uile a mhionnaich e thoirt d'an aithrichibh; agus shealbh-aich iad e, agus ghabh iad comh-nuidh ann.

44 Agus thug an Tighearna dhoibh fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithes* a mhionnaich e d'an aithrichibh: agus cha do sheas duine d'an naimhdeibh uile rompa; thug an Tighearna thairis an naimhdean uile d'an laimh.

45 Cha d'fhàillnich a' bheag do gach ni maith: a labhair an Tighearna ri tigh Israeil: thàinig an t-iomlan gu crìch.

CAIB. XXII.

AN sin ghairm Iosua na Reuben-ich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,

2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh sibh na h-uile *nithes* a dh'áithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, agus thug sibh géill do m' ghuth-sa anns na h-uile *nithes* a dh'áithn mi dhuibh.

3 Cha d'fhág sibh bhur bráithre ré mhòrain do làithibh gus an là'n diugh, ach ghléidh sibh cùram àithne an Tighearna bhur Dé.

4 Agus a nis thug an Tighearna bhur Dia fois d'ur bráithribh, mar a gheall e dhoibh: a nis uime sin pill-ibh, agus rachaibh d'ur páillunaibh, agus gu fearann bhur seilbhe, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhuibh air an taobh thall do Iordan.

5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimh-lion sibh an àithne agus an lagh, a dh'áithn Maois, òglach an Tighearna, dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna bhur Dia, agus gluasad 'na uile shligh-ibh, agus àitheantann a ghleidheadh, agus dlùth-leantuinn ris, agus seirbhis a dheanamh dha le 'r'n-uile chridhe, agus le 'r'n-uile anam

6 Mar sin bheannaich Iosua iad,

agus chuir e air falbh iad: agus chaidh iad d'am pàillionaibh.

7 A nis do *aon* leth-thrèibh Mhanaseh thug Maois *sealbh* ann am Baisan: ach do'n leth-thrèibh eile dhiubh thug Iosua *sealbh* am measg ambràithrean air an taobh so do Iordan air an làimh an iar. Agus cuideachd, an nair a chuir Iosua air falbh iad d'am pàillionaibh, an sin bheannaich e iad.

8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàillionaibh, agus le ro-mhòran sprèidhe, le h-airgiod, agus le h-òr, agus le h-umha, agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran eudaich; roinnibh creach bhur naimhde r'ur bràithribh.

9 Agus phill clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thrèibh Mhanaseh, agus dh'fhalbh iad o chloinn Israeil à Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain, gu dol do thìr Ghilead, gu fearann an seilbhe, a shealbhach iad, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

10 Agus an uair a thàinig iad gu crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr Chanaain, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thrèibh Mhanaseh altair an sin làimh ri Iordan, altair mhòr ri amharc oirre.

11 Agus chuala clann Israeil air a ràdh, Feuch, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thrèibh Mhanaseh, altair thall fa chomhair tìre Chanaain, ann an crìochaibh Iordain, far an d'thàinig clann Israeil thairis.

12 Agus an uair a chuala clann Israeil so, chruinnich coimhthional chloinn Israeil uile iad féin an ceann a chéile aig Siloh, gu dol suas a chogadh 'nan aghaidh.

13 Agus chuir clann Israeil a dh'ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh'ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-thrèibh Mhanaseh, do thìr Ghilead, Phinchas mac Eleasair an t-sagairt;

14 Agus deich ceannardan maille ris, ceannard do gach prìomh thigh, air feadh uile threubhan Israeil, agus b'e gach fear dhiubh ceann tìghe an a' thriche, air feadh mhiltean Israeil.

15 Agus thàinig iad gu cloinn Reubein, agus gu cloinn Ghad, agus gu leth-thrèibh Mhanaseh, gu tìr Ghilead, agus labhair iad riu, ag ràdh,

16 Mar so tha comhchruinneach an Tighearn uile ag ràdh, Ciod e an iconta so a rinn sibh an aghaidh Dé Israeil, pilltinn air falbh an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail dhuibh féin, chum ceannaire a dheanamh an diugh an aghaidh an Tighearn?

17 An ro-bheag dhuinn cionta Pheoir, o nach 'oil sinn air ar glanadh gun an là'n diugh, (agus air son an robh plàigh ann an comhchruinneach an Tighearn,)

18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh an diugh o'n Tighearn a leantuinn? agus tarlaidh, do bhrìgh gu bheil sibh a' deanamh ceannaire an diugh an

aghaidh an Tighearn, am maireach gu'n las 'fhearg an aghaidh uile chomhchruinnich Israeil.

19 Gidheadh, ma tha fearann bhur seilbhe neòghlan, rachaibh thairis a dh'fhearann scòilbhe an Tighearn a chòmhnuidh, agus gabhaibh sealbh nar measg-ne: ach na deanaibh ceannaire 'nar n-aghaidh-ne, le altair a thogail duibh féin a thuilleadh air altair an Tighearn ar Dé.

20 Nach d'rinn Achan mac Sherah cionta san ni mhallaichte, agus thuit fear air uile chomhchruinneach Israeil? agus cha b'e 'n duine sin 'na aonar a bhàsaich 'na chionta.

21 An sin fhreagair clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thrèibh Mhanaseh, agus thubhairt iad ri ceannardaibh mhiltean Israeil,

22 Aig an Tighearna Dia nan dée, aig an Tighearna Dia nan dée e féin a ta fios, agus aig Israeil bithidh fios, ma's ann an ceannaire, no ann an eusaontas an aghaidh an Tighearna, (ma's ann, na saor sinn an diugh,)

23 A thog sinne dhuinn féin altair, gu pilltinn air falbh o'n Tighearn a leantuinn, no ma's ann a thoirt suas oirre iobairt-loisgte, no tabhartais-bidh no ma's ann a thoirt suas oirre iobairtean thabhartasa-sithe, an sin agradh an Tighearna féin e;

24 Agus mur ann air eagal an ni so a rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm ri teachd dh' fheadhadh bhur clann-sa labhairt ri 'r cloinn-ne, ag ràdh, Ciod bhur gnothuch-sa ris an Tighearna Dia Israeil?

25 Oir rinn an Tighearna Iordan 'na crìch eadar sinne agus sibhse, a chlànn Reubein, agus a chlànn Ghad; cha 'neil agaibhse cuibhrionn air bith san Tighearna: mar so bheir bhur clann-sa air ar cloinn-ne sgar do eagal an Tighearn a bhi orra.

26 Uime sin thubhairt sinn, Gabhamaid a nismu altair a thogail dhuinn féin, cha 'n ann air son tabhartais-loisgte, no air son iobairt;

27 Ach a chum gu'm bi i'na fianuis eadar sinne agus sibhse, agus ar sliochd 'nar déigh, a chum gu'n dean sinn soirbhis an Tighearna 'na làthair le'r tabhartais-loisgte, agus le'r n-iobairtibh, agus le'r tabhartais-sith, a chum nach abair bhur clann-sa r'ar cloinne san àm ri teachd, Cha 'neil cuibhrionn agaibh san Tighearn.

28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n tachair e, 'nuair a their iad so ruinne, no r'ar sliochd san àm ri teachd, gu'm bi againn ri radh a ris, Faicibh samh-ladh altair an Tighearn, a rinn ar n-aithriche, cha 'n ann air son thabhartasan loisgte, no air son iobairtean; ach is fianuis i eadar sinne agus sibhse.

29 Gu ma fada robh e uainne ceannaire a dheanamh an aghaidh an Tighearn, agus pilltinn an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail air son thabhartasan-loisgte, air son thabhartasan-bidh, no air son iobairt-

ean, seach altair an Tighearn ar Dé, a tha air beulaobh a pháilluin.

30 Agus an uair a chuala Phinehas an sagart, agus ceannardan a' chomh-chruinnich, agus cinn mhiltean Israeil a bha malle ris, na briathran a labhair clann Reubein, agus clann Ghad agus clann Mhanaseh, thaitinn e riu.

31 Agus thubhairt Phinehas mac Eleasair an t-sagairt ri cloinn Reubein, agus ri cloinn Ghad, agus ri cloinn Mhanaseh, An diugh tha fios againn gu'm bheil an Tighearna 'nar measg, a chionn nach d'rinn sibh an cionta so an aghaidh an Tighearn: a nis shaor sibh clann Israeil a làimh an Tighearn.

32 Agus phill Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, agus na ceannardan, o chloinn Reubein, agus o chloinn Ghad, a tir Ghilead gu tir Chanaan, gu cloinn Israeil, agus thug iad fios d'an ionnsuidh a ris.

33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn Israeil, agus bheannaich clann Israeil Dia, agus cha robh rùn aca dol suas 'nan aghaidh gu cath, a sgrìos na tire anns an robh clann Reubein agus Ghad 'nan còmhuidh,

34 Agus thug clann Reubein, agus clann Ghad Ed mar ainm air an altair; oir bithidh i 'na fianuis eadarunn, gur e'n Tighearn a's Dia ann.

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann ùine fhada, an Adéigh do'n Tighearna fois a thoirt do Israel o'n naimhdibh uile mu'n cuairt, dh'fhàs Iosua sean, agus thàinig e air 'n aghaidh ann am bliadhnaibh.

2 Agus ghairm Iosua d'a ionnsuidh Israeil uile, an seanaircan, agus an ceannardan, agus am breitheamhna, agus an luchd-riaghlaidh, agus thubhairt e riu, Tha mise sean, agus air teachd air m'aghaidh ann am bliadhnaibh.

3 Agus chunnaic sibh gach ni a rinn an Tighearna bhur Dia ris na cinnich sin uile air bhur sonsa; oir is e'n Tighearna bhur Dia e féin a chog air bhur son.

4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crann-chur na cinnich sin a mhaireas, gu bhà 'nan oighreachd d'ur treubhan, o Iordan, maille ris na cinnich uile a ghearr mi as, eadhon gus an fhairge mhòir air an taobh an iar.

5 Agus an Tighearna bhur Dia, fuadaichidh esan iad as bhur fianuis, agus iomainidh e iad a mach as bhur sealladh; agus sealbhaichidh sibh am fearann, mar a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh.

6 Bithibhse uime sin ro-mhisneachail a ghleidheadh agus a dheanamh nan uile nithe a tha sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, a chum nach pill sibh a leth-taobh uath, a dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clìthe:

7 A chum nach tig sibh air feadh nan cinneach sin, nan cinneach sin a mhaireas 'nur measg, agus nach luadh sibh ainm an dée, agus nach mionn-

aich sibh orra, agus nach dean sibh seirbhis dhoibh, agus nach crom sibh sibh féin doibh:

8 Ach dlàth-leanaibh ris an Tighearna bhur Dia, mar a rinn sibh gus an là'n diugh,

9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a mach as bhur fianuis cinnich mhòr agus threun: ach d'ur taobh-sa, cha b'urrainn duine sam bith seasamh roimhibh gus an là'n diugh.

10 Cuiridh aon fhear dhibh an teicheadh air mìle; oir is e'n Tighearna bhur Dia e féin a chogas air bhur son, mar a gheall e dhuibh.

11 Thugaibh uime sin aire mhaith dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an Tighearna bhur Dia.

12 No ma théid sibh air chor sam bith air bhur n-ais, agus ma leanas sibh ri fuigheall nan cinneach sin, eadhon nan cinneach sin a mhaireas 'nur measg, agus ma ni sibh cleamh nas riu, agus ma théid sibh a steach d'an ionnsuidh, agus iadsan d'ur n'ionnsuidh-sa.

13 Biodh fios cinnteach agaibh, nach fuadaich an Tighearna bhur Dia tuilleadh aon air bith do na cinnich sin a mach roimhibh; ach bithidh iad dhuibh 'nan ribe, agus 'nan ceap-tuislidh, agus 'nan sgiùrsadh 'nur taobh-an, agus 'nam bioraibh 'nur sùilibh, gus an téid as duibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.

14 Agus, feuch, a ta mise an diugh a' dol air slighe na talmhainn uile, agus tha fios agaibh féin 'nur n-uile chridhe, agus 'nur n-uile anam, nach d'fhàilnich aon ni do na nithibh maithe sin uile a labhair an Tighearna bhur Dia d'ur taobh; thàinig iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha d'fhàilnich aon ni dhuibh.

15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig na h-uile nithe maithe oirbh, a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh, mar sin gu'n toir an Tighearn oirbh na h-uile nithe olc, gus an sgrìos e sibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.

16 'Nuair a bhriseas sibh coimh-cheangal an Tighearna bhur Dé, a dh'àithn e dhuibh, agus a théid sibh, agus a ni sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus a chromas sibh sibh féin doibh; an sin lasaidh fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus théid as duibh gu grad bhàrr an fhearainn mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

AGUS chruinnich Iosua treubhan Israeil uile gu Sechem, agus ghairm e air seanairibh Israeil, agus air an ceannardaibh, agus air am breitheamhnaibh, agus air an luchd-riaghlaidh; agus nochd siad iad féin am fianuis Dé.

2 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Air taobh thall na h-àiridhe, anns an t-sean aimsir,

chòmhnúich bhur n-aithriche, eadhon Terah, athair Abrahaim, agus athair Nachoir: agus rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile.

3 Agus thug mi bhur n-athair Abraham o thaobh thall na h-aimhne, agus threudaich mi e troimh thír Chanaain uile, agus rinn mi a shliochd lionmhor, agus thug mi dha Isaac.

4 Agus thug mi do Isaac, Iacob agus Esau; agus thug mi do Esau sliabh Sheir r'a shealbhachadh; ach chaidh Iacob agus a chlann stós do'n Eiphit.

5 Chuir mi Maois mar an ceudna agus Aaron a mach, agus bhual mi an Eiphit, a réir an ní sin a rinn mi 'na meadhon: agus an déigh sin thug mi sibhse mach.

6 Agus thug mi bhur n-aithriche as an Eiphit: agus tháinig sibh a dh'ionnsuidh na fairge; agus lean na h-Eiphitich bhur n-aithriche le carbadaibh agus marc-shluagh gus a' mhuir ruaidh.

7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an Tighearna, chuir e dorchadas eadar sibhse agus na h-Eiphitich, agus thug e a' mhuir orra-san, agus dh'fholaich e iad; agus chunnaic bhur sùile ciod a rinn mi san Eiphit: agus ghabh sibh còmhnuidh san fhásach ùine fhada.

8 Agus thug mi sibh do fhearann nan Amoraich, a bha còmhnuidh air an taobh thall do Iordan; agus chog iad ribh: agus thug mi thairis iad d'ur làimh, agus shealbhaich sibh am fearann: oir sgrìos mise iad as bhur fianuis.

9 An sin dh'éirich Balac mac Shipoir, rìgh Mhoab, agus chog e 'n aghaidh Israeil, agus chuir e *Ios*, agus ghairm e Balaam mac Bheoir, chum sibhse a mhallachadh:

10 Ach cha 'n éisdinn-sa ri Balaam; uime sin da rìreadh bheannaich e sibh; mar sin shaor mi sibh as a làimh.

11 Agus chaidh sibh thar Iordan, agus tháinig sibh gu Iericho: agus chog fir Iericho 'nur n-aghaidh, na h-Amoraich, agus na Peridsich, agus na Cananaich, agus na Hitich, agus na Girsagaich, na Hibhich, agus na Iebusaich; agus thug mi thairis iad d'ur làimh.

12 Agus chuir mi a' chonnsbeach roimhibh, a dh'fhuadaich iad a mach as bhur fianuis, eadhon dà rìgh nan Amoraich; ach cha 'n ann le d' chlaidheamh, no le d' bhogha.

13 Agus thug mi dhuibh fearann anns nach do shaothraich sibh, agus bailte nach do thog sibh, agus ghabh sibh còmhnuidh annta; do fhìon-liosaibh agus do liosaibh-olaidh nach do shuidhich sibh, tha sibh ag itheadh.

14 A nis uime sin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann an tréibhdhìreas agus am firinn, agus cuiribh uaibh na dée d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis air taobh thall na h-aimhne, agus anns an Eiphit, agus deanaibh seirbhis do'n Tighearn.

15 Agus ma mheasar e olc leibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearna, roghnaichibh an diugh cò d'an dean sibh seirbhis; an ann do na diathaibh d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis, a bh'air taobh thall na h-aimhne, no do dhiathaibh nan Amoraich, muinntir a tha sibh a còmhnuidh 'nan tìr: ach air mo shon-sa, agus air son mo thighe, ni sinne seirbhis do'n Tighearn.

16 Agus fhreagair an sluagh, agus thubhairt iad, Gu ma fada robh e uainne an Tighearn a thrégsinn, gu seirbhis a dheanamh do dhiathaibh eile;

17 Oir an Tighearna ar Dia, is esan a thug a nìos sinne, agus ar n-aithrichean á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa, agus a rinn na comharan mòra sin 'nar sealladh, agus a ghléidh sinn anns an uile shlighe air an d'imich sinn, agus am measg nan uile shlògh trid an deachaidh sinn:

18 Agus dh'fhògair an Tighearn a mach romhainn na slògh uile, eadhon na h-Amoraich a bha còmhnuidh san tìr; uime sin ni sinne mar an ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir is esan ar Dia.

19 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearn; oir is Dia eudmhor e; cha lagh e bhur n-eusaontais, no bhur peacanna.

20 Ma thréigeas sibh an Tighearn, agus ma ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, an sin pillidh e agus ni e olc oirbh, agus claidhidh e sibh, an déigh dha maith a dheanamh dhuibh.

21 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Ni h-cadh, ach ni sinne seirbhis do'n Tighearn,

22 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Is fianuisean sibh 'nur n-aghaidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh féin an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha; Agus thubhairt iad, Is fianuisean sinn.

23 A nis uime sin cuiribh air falbh (*ars' esan*) na diathan coimheach a ta 'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe ris an Tighearna Dia Israeil,

24 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Do'n Tighearn ar Dia ni sinn seirbhis, agus r'a ghuthsan éisdidh sinn.

25 Mar sin rinn Iosua coimheangal ris an t-sluagh air an là sin; agus shuidhich e dhoibh reachd, agus riaghailt ann an Sechem.

26 Agus sgrìobh Iosua na briathra so ann an leabhar lagha Dhé, agus ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas i an sin fuidh dharaig, a bha làimh ri ionad naomh an Tighearna.

27 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Feuch, bithidh a' chlach so 'na fianuis dhàinn; oir chual' i uile bhriathran an Tighearn a labhair e ruinn; bithidh i uime sin 'na fianuis 'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àich-eadh sibh bhur Dia.

29 Agus leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, gach duine d'a oighreachd féin.

30 Agus an déigh nan nithe sin, fhuair Iosua mac Nuin, óglach an Tighearna, bás. agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois.

30 Agus dh'adhlaic iad e ann an crích 'oighreachd féin ann an Timnat-serah, a tha ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

31 Agus rinn Israel seirbhis do'n Tighearn uile láithean Iosua, agus uile láithean nan seanair a mhair beò

an déigh Iosua, agus d'am b'aithne uile oibre an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

32 Agus dh'adhlaic iad cnámhan Ioseiph, a thug clann Israeil a niosas an Eiphit, ann an Sechem, ann am m' fearainn a cheannaich Iacob o mhacaibh Hamoir, athar Shechem, air son ceud bonn airgid; agus bha e 'na oighreachd aig cloinn Ioseiph.

33 Agus fhuair Eleasar mac Aaroin bás, agus dh'adhlaic iad e ann an sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

ANIS an déigh báis Iosua, dh'fhios-raich clann Israeil do'n Tighearn, ag rádh, Cò a théid suas air ar son an aghaidh nan Canaanach air tús, a chogadh 'nan aghaidh?

2 Agus thubhairt an Tighearna, Théid Iudah suas; feuch thug mi 'n t'ir thairis d'a lámh.

3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon a bhráthair, Thig a nios maille riumsa do m' chrannchur, a chum gu'n cog sinn an aghaidh nan Canaanach, agus théid mise mar an ceudna maille riutsa do d' chrannchur-sa. Agus chaidh Simeon maille ris.

4 Agus chaidh Iudah suas; agus thug an Tighearna na Canaanach, agus na Peridsich, thairis d'an lámh; agus mharbh iad diubh ann am Besec deich míle fear.

5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann am Besec; agus chog iad 'na aghaidh, agus bhuaill iad na Canaanach agus na Peridsich.

6 Ach theich Adoni-besec, agus lean iad e, agus ghlac iad e, agus ghearr iad dheth ordagana lámh agus a chos.

7 Agus thubhairt Adoni-besec, Thionail tri fichead agus deich righrean, aig an robh ordagan an lámh agus an cos air an gearradh dhiubh, am biadh fuidh m' bhord-sa: mar a fínn mi, mar sin dhiol Dia orm. Agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bás an sin.

8 A nis chog clann Iudah an aghaidh Ierusalem, agus ghlac iad e, agus bhuaill iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus chuir iad am baile ri theine.

9 Agus an déigh sin chaidh clann Iudah sìos a chogadh an aghaidh nan Canaanach, a bha còmhnuidh sa' mhonadh, agus anns an áirde deas agus anns a' còmhnuidh.

10 Agus chaidh Iudah an aghaidh nan Canaanach a bha còmhnuidh ann an Hebron, (a nis b'e ainm Hebroin roimhe Ciri-at-arba;) agus mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus Talmai.

11 Agus a sin chaidh e an aghaidh luchd-áiteachaidh Dhebir: (agus b'e ainm Dhebir roimhe Ciri-at-sepher:

12 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciri-at-sepher, agus a ghlacas e, dha-san bheir mi Achsah ino nigh-ean 'na mnaoi.

13 Agus ghlac Otniel mac Chenais bráthar a b'óige Chaleib e: agus thug e dha Achsah a nigh-ean 'na mnaoi.

14 Agus an uair a thàinig i d'a còmhnuidh, bhrosnaich i e gu achadh iarraidh o h-athair: agus theirinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod is àill leat?

15 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh beannachadh: oir thug thu dhomh fearann ri deas; thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge. Agus thug Caleb dh'i na tobair nachdarach, agus na tobair iochdarach.

16 Agus chaidh clann a' Chenich, athar-céile Mhaois, suas a baile nan craobh-pailme, maille ri cloinn Iudah, do fhasach Iudah, a tha air an taobh mu dheas do Arad; agus chaidh iad agus ghabh iad còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

17 Agus chaidh Iudah maille ri Simeon a bhráthair, agus bhuaill iad na Canaanach a bha 'nan còmhnuidh ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur e: (agus thugadh Hormah mar ainm air a' bhaile.)

18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a chrìochan, agus Ascelon agus a chrìochan, agus Ecron agus a chrìochan.

19 Agus bha'n Tighearna maille ri Iudah; agus ghabh e sealbh air a' mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-áiteachaidh an t-sratha fhogradh a mach, a chionn gu'n robh carbaid iar-uinn aca.

20 Agus thug iad Hebron do Chaleb, mar a thubhairt Maois: agus dh'fhuadaich e as a sin triuir mhac Anaic.

21 Agus cha do chuir clann Bheniamin a mach na Ieusaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Ierusalem; ach tha na Ieusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Bheniamin ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

22 Agus chaidh tigh Ioseiph mar an ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: agus bha'n Tighearna maille riu.

23 Agus chuir tigh Ioseiph daoine

a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a nis b'e ainm a' bhaile roimhe Luds.)

24 Agus chunnaic an luchd-bratha duine a' teachd a mach as a' bhaile, agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn, guidheamaid ort, an rathad a stigh do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tróc-
air dhuit.

25 Agus an uair a dh'fheuch e dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile, bhuaill iad am baile le faobhar, a' chlàidheimh: ach leig iad air falbh an duine agus a theaghlach uile.

26 Agus chaidh an duine do fhearann nan Hiteach, agus thog e baile, agus thug e Luds mar ainm air: is e so 'ainm gus an là'n diugh.

27 Cha mhò a dh'fhogair Manaseh a mach luchd-àiteachaidh Bhet-sein agus a bhailte, no Thaanaich agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailte: ach b'ail leis na Canaanaich còmhnuidh a ghabhail san fhearann sin.

28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs Israel làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chis; ach cha d' fhuadaich iad gu buileach a mach iad.

29 Cha mhò a dh'fhuadaich Ephraim a mach na Canaanaich a bha còmhnuidh ann an Geser: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg ann an Geser.

30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebulun a mach luchd-àiteachaidh Chit-roin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg, agus bha iad fuidh chis doibh.

31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a mach luchd-àiteachaidh Acho, no luchd-àiteachaidh Shidoin, no Ach-laib, no Achsib, na Helbah, no Aphic, no Rehoib:

32 Ach ghabh na h-Aserich còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha d'fhuadaich iad a mach iad.

33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali a mach luchd-àiteachaidh Bhet-semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-anait; ach ghabh e còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre: gidheadh bha luchd-àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-anait fuidh chis doibh.

34 Agus dh'èignich na h-Amoraich clann Dhain do'n t-sliabh: oir cha leigeadh iad leo teachd a nuas do'n ghleann.

35 Ach b'ail leis na h-Amoraich còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh Hereis ann an Alalon, agus ann an Saalvim: gidheadh bhuaidhaich làmh tìge Ioseiph, agus bha iad fuidh chis doibh.

36 Agus bha crìoch nan Amoraich o uchdaich Acraim, o'n charrraig, agus suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna Anìos o Ghilgal gu Bochim, agus thubhairt e, Thug mi nìos-sibh as an Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n fhearann a mhionnaich mi d'ur n-àithrichibh; agus thubhairt mi, Cha bhris mi mo choimhcheangal ribh gu bràth.

2 Agus cha dean sibh coimhcheangal sam bith ri luchd-àiteachaidh na tìre so; tilgidh sibh sìos an altairean: ach cha d'thug sibh gèill do m'ghuth: c'ar son a rinn sibh so?

3 Uime sin mar an ceudna thubhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach iad roimhibh; ach bithidh iad mar bhiora 'nur taobhan, agus bithidh an dèe 'nan ribe dhuibh.

4 Agus an uair a labhair aingeal an Tighearna na briathra sin ri cloinn Israeil uile, thog an sluagh suas an guth, agus ghuiil iad.

5 Agus ghairm iad ainm an àite sin Bochim: agus dh'fobair iad an sin do'n Tighearn.

6 Agus an uair a leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil gach duine d'a oighreachd a ghabhail seilbhe air an fhearann.

7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n Tighearna rè uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, a chunnaic uile oibre mòra an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òg-lach an Tighearna, bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois.

9 Agus dh'adhlac iad e ann an crìch 'oighreachd fèin ann an Timnatheres, ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

10 Agus chrùinnicheadh mar an ceudna an ginealach sin uile chum an aithriche; agus dh'èirich ginealach eile suas 'nan déigh, do nach b'aithe an Tighearna, no na h-oibre a rinn e air son Israeil.

11 Agus rinn clann Israeil òc ann an sealladh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim.

12 Agus thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus lean iad diathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a bha mu'n cuairt orra, agus chrom siad iad fèin sìos doibh, agus bhrosnaich iad an Tighearna gu corruich.

13 Agus thréig iad an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaal agus do Astarot.

14 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean a chreach iad, agus reic e iad do làimh an naimhdean mu'n cuairt, air chor as nach b'urrainn iad ni b'fhaide seasamh an làthair an naimhde.

15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach, bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh chum uile, mar a thubhairt an Tighearn, agus mar a mhionnaich an Tighearn,

earna dholbh : agus bha iad ann an teinn ro-mhòir.

16 Gidheadh thog an Tighearna suas breitheamhna, a shaor iad & làimh na muinntir sin a chreach iad.

17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad r'am breitheamhnaibh, ach chaidh iad le striopachas an déigh dhiathan eile, agus chrom siad iad féin doibh : phill iad gu grad, as an t-slighe anns an d'imich an aithriche, a' toirt géill a dh'aitheantaibh an Tighearna : cha d'rinn iadsan mar sin.

18 Agus an uair a thog an Tighearna suas doibh breitheamhna, an sin bha 'n Tighearna leis a' bhreitheamh, agus shaor e iad & làimh an naimhde, rè uile làithean a' bhreitheimh : oir ghabh an Tighearna truas d'ibh air son an osnaich o làthair na muinntir sin a rinn ainneart orra, agus a shàraich iad.

19 Agus an uair a bha 'm breitheamh marbh, phill iad, agus thruaill siad iad féin ni's mò na'n aithriche, ann an leantuinn dhiathan eile, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu cromadh sios doibh ; cha do sguir iad o'n gnìomharaibh féin, no o'n slighe eas-umhail.

20 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil ; agus thubhairt e, A chionn gu'n do bhris an sluagh so mo choimhcheangal a dh'aithn mi d'an aithrichibh, agus nach d'éisd iad ri m' ghuth.

21 Cha chuir mise mar an ceudna & so suas duine sam bith a mach rompa, do na cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair a shuair e bàs ;

22 Chum leo-san gu'n dearbh mi Israel, an gléidh iad slighe an Tighearn, a dh'imeachd innte, mar a ghléidh an aithrichean t, no nach gléidh.

23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna na cinnich sin, gun am fuadachadh a mach gu grad ; agus cha d'thug e thairis iad do làimh Iosua.

CAIB. III.

A NIS is iad! so na cinnich a dh'fhàg an Tighearn a dhearbhadh Israeil leo ; (eadhon a mheud do Israel do nach b'aithne cogaidh Chanaain uile ;

2 A mhàin a chum gu'm b'aithne do ghinealaich chloinn Israeil cogadh iunnasachadh dhoibh, air bheag sam bith dhoibhsan do nach b'aithne a bheag dheth roimhe ;)

3 Eadhon cùig tighearnan nam Philisteach, agus na Cananaich uile, agus na Sidonaich, agus na Hibhich a bha chòmhnuidh ann an sliabh Lebanon, o shliabh Bhaal-hermoin gu dol a stigh Hamait.

4 Agus bha iad gu Israel a dhearbhadh leo, a dh'aithneachadh an éisdadh iad ri aitheantaibh an Tighearn, a dh'aithn e d'an aithrichibh le làimh Mhaois.

5 Agus ghabh clann Israeil còmhuidh am meas nan Canaanach, nan

Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach agus nan Iebusach :

6 Agus ghabh iad an nigheana gu bhi 'nam mnaibh aca, agus thug iad an nigheana féin d'am macaibh-san ; agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh.

7 Agus rinn clann Israeil olc ann an sùilbh an Tighearn, agus dhichuimhnich iad an Tighearn an Dia, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim, agus do Astarot.

8 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus reic e iad do làimh Chusan-risataim righ Mhesopotamia : agus rinn clann Israeil seirbhis do Chusan-risataim ochd bliadhna.

9 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas fear-saoraidh do chloinn Israeil, a shaor iad, eadhon Otniel mac Chenais, bràthar a b'òige Chaleib.

10 Agus bha spiorad an Tighearn air, agus thug e breth air Israel, agus chaidh e mach a chogadh ; agus thug an Tighearna thairis d'a làimh Cusan-risataim righ Mhesopotamia ; agus bhuadhaich a làmh an aghaidh Chusan-risataim.

11 Agus bha fois aig an tìr rè dhà fhichead bliadhna : agus shuair Otniel mac Chenais bàs.

12 Agus rinn clann Israeil olc a ris ann an sùilbh an Tighearn : agus neartaich an Tighearn Eglon righ Mhaoib an aghaidh Israeil, a chionn gu'n d'rinn iad olc ann an sùilbh an Tighearn.

13 Agus chruinnich e d'a ionnsuidh clann Amoin, agus Amalec, agus chaidh e agus bhuaic e Israel, agus shealbhaich iad baile nan craobh-pailme.

14 Agus rinn clann Israeil seirbhis do Eglon righ Mhaoib ochd bliadhna deug.

15 Ach an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas doibh fear-saoraidh, Ehud mac Ghera, Beniamineach, duine ciotach : agus leis-san chuir clann Israeil tiodhlac gu h-Eglon righ Mhaoib.

16 Ach rinn Ehud dha féin claidh eamh, aig an robh dà fhaobhar, làmh-choille air fad ; agus cheangail se e fuidh 'eudach, air a shliasaid dheis.

17 Agus thug e 'n tiodhlac gu h-Eglon righ Mhaoib : agus bha Eglon 'na dhuine ro-reamhar.

18 Agus an uair a chuir e crìoch air an tiodhlac a thoirt seachad, chuir e air falbh an sluagh a ghiùlain an tiodhlac.

19 Ach phill e féin a ris o na clach-shlocaibh a bha làimh ri Gilgal, agus thubhairt e, Tha gnothuch uaigneach agam riut, O a righ. Agus thubhairt esan, Bid' thosd. Agus chaidh iadsan uile a sheas làimh ris a mach uaith.

20 Agus chaidh Ehud a steach d'a ionnsuidh ; agus bha e 'na shuidhe

ann an seòmar-samhraidh, a bh'aige dha féin a mhàin: agus thubhairt Ehud, *Tha* teachdaireachd agam o Dhia a d' ionnsuidh. Agus dh'éirich e suas as a chaithir.

21 Agus chuir Ehud a mach a làmh chli, agus thug e 'n claidheamh o 'shliasaid dheis, agus shàth e 'na bhroinne.

22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh mar an ceudna an déigh na loinne, agus dhùin an t-saill air an loinn; oir cha do tharruing e'n claidheamh as a bhroinn: agus thàinig an saìchar a mach.

23 An sin chaidh Ehud a mach troimh 'n fhor-dhorus, agus dhùin e dorsan an t-seòmair air, agus ghlais e iad.

24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig a sheirbhisich: agus an uair a chunnaic iad, feuch, gu'n robh dorsan an t-seòmair glaiste, thubhairt iad, Gu cinnteach *tha* e còmhachadh a chos na sheòmar-samhraidh.

25 Agus dh'fheith iad gu'n robh nàire orra: agus feuch, cha d'fhosgail e dorsan an t-seòmair; uime sin ghabh iad iuchair, agus dh'fhosgail siad iad: agus, feuch, *bha* 'n tighearn air tuiteam sìos marbh air an talamh.

26 Agus chaidh Ehud as an uair a bha iadsan fuidh anhluaidh; agus chaidh e seachad air na clach-shloc-aibh, agus chaidh e as gu Seirat.

27 Agus an uair a bha e air teachd, shéid e trompaid ann an sliabh Ephraim, agus chaidh clann Israeil sìos maille ris o'n t-sliabh, agus esan rompa.

28 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise; oir thug an Tighearna bhur naimhde na Moabaich thairis d'ur làimh. Agus chaidh iad sìos 'na dhéigh, agus ghlac iad àthanna Jordan leth ri Moab, agus cha do leig iad duine thairis.

29 Agus mharbh iad do Mhoab san àm sin mu thimchioll deich mìle fear, sultmhor uile, agus 'nan daoinibh gaisgeil uile: agus cha deachaidh duine air bith as.

30 Mar sin cheannsaicheadh Moab air an là sin fuidh làimh Israeil. Agus bha fois aig an tìr ceithir fichead bliadhna.

31 Agus 'na dhéigh-san bha Samgar mac Anait, a mharbh do na Philistich sé ceud fear le luirg-iomain dhamh: agus shaor esan Israel mar an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a ris A ann an sùilbh an Tighearna, 'nuair a bha Ehud marbh.

2 Agus reic an Tighearn iad do làimh Iabin rìgh Chanaain, a rìghich ann an Hasor; agus b'e ceannard a shluaigh Sisera, a bha còmhnuidh ann an Haroset nan cinneach.

3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn: oir bha naol ceud carbad Iaruin aige; agus rinn e ainneart air

cloinn Israeil gurto-mhòr ré fhichead bliadhna.

4 Agus thug Deborah ban-fhàidh, bean Lapidoit, breth air Israeil san àm sin.

5 Agus *bha* i còmhnuidh fuidh chraoibh-phailme Dheborah, eadar Ramah agus Bet-el, ann an sliabh Ephraim; agus chaidh clann Israeil suas d'a h-ionnsuidh air son breitheanais.

6 Agus chuir i *fos*, agus ghairm i Barac, mac Abinoaim, a mach a Cedès-naphtali, agus thubhairt i ris, Nach d'aithn an Tighearn Dia Israeil, *ag ràdh*, Imich, agus tarruing gu sliabh Thaboir, agus thoir leat deich mìle fear do chloinn Naphtali, agus do chloinn Shebuluin?

7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuidh gu sruth Chisoin, Sisera ceannard armailte Iabin, le 'charbadaibh, agus a mhòr shluagh; agus bheir mi thairis e do d' làimh.

8 Agus thubhairt Barac rithe, Ma théid thusa leam, an sin théid mi; ach mur téid thu leam, cha téid.

9 Agus thubhairt i, Gu cinnteach théid mi leat: gidheadh cha bhì 'n turus a ghabhas tu chum do chliù; oir do làimh mnà reicidh an Tighearna Sisera. Agus dh'éirich Deborah, agus chaidh i maille ri Barac gu Cedès.

10 Agus ghairm Barac Sebulun agus Naphtali gu Cedès; agus chaidh e suas d'a chois *le* deich mìle fear: agus chaidh Deborah suas maille ris.

11 A nis sgar Heber an Ceneach, a *bha* do chloinn Hobaib, athar-céile Mhaois, e féin o na Cenich, agus shuidhich e a bhùth gu ruig còmh-nard Shanaim, a *tha* làimh ri Cedès.

12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'n deachaidh Barac mac Abinoaim suas gu sliabh Thaboir.

13 Agus chruinnich Sisera r'a chéile a charbaid uile, *eadhon* naoi ceud carbad Iaruin, agus an sluaigh uile a *bha* maille ris, o Haroset nan cinneach, gu sruth Chisoin.

14 Agus thubhairt Deborah ri Barac, Eirich; oir *is* e so an là san d' thug an Tighearna Sisera thairis do d' làimh: nach 'eil an Tighearn air dol a mach romhad? Agus chaidh Barac sìos o sliabh Thaboir, agus deich mìle fear 'na dhéigh.

15 Agus sgrios an Tighearna Sisera, agus a charbadaan uile, agus a shluagh uile, le faobhar a' chladheimh, roimh Bharac: agus theirinn Sisera sìos o'charbad, agus theich e as d'a chois.

16 Ach lean Barac an déigh nan carbad, agus an déigh an t-sluaigh, gu Haroset nan cinneach: agus thuit sluaigh Shisera uile le faobhar a' chladheimh: cha d'fhagadh uiread as a h-aon *dìubh*.

17 Gidheadh theich Sisera d'a chois gu bùth Iacil, mnà Hebeir a' Chenich; oir *bha* sìth eadar Iabin rìgh Hasoir agus tigh Hebeir a' Chenich.

18 Agus chaidh Iael a mach an coinneamh Shisera, agus thubhairt i ris, Tionndaidh a steach, mo thigh-earna, tionndaidh a steach a m' ionnsuidhse; na biodh eagal ort. Agus an uair a thionndaidh e steach d'a h-ionnsuidh do'n bhàth, chòmhdachid le le brat.

19 Agus thubhairt e rithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge r'a òl, oir tha tart orm: agus dh'fhosgail i searrag bhainne, agus thug i deoch dha, agus chòmhdachid i e.

20 A ris thubhairt e rithe, Seas ann an dorus a' bhùtha, agus ma thig duine agus gu'm feòraich e dhìot, agus gu'n abair e, Am bheil duine sam bith an so? an sin thoir thusa, Cha' n'èil.

21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir, tarrann do'n phàillion, agus ghlac i òrd 'na làimh, agus chaidh i gu sàmhach a steach d'a ionnsuidh, agus bhual i'n tarrann 'na leth-cheann. agus shàth i san talamh i; (oir bha e trom 'na chodal agus sgith:) agus fhuair e bàs.

22 Agus, feuch, an uair a bha Barac an tòir air Sisera, thàinig Iael a mach 'na choinneamh, agus thubhairt i ris, Thig, agus feuchaidh mise dhuit am fear a tha thu 'g iarraidh. Agus an uair a chaidh esteach d'a bàth, feuch, bha Sisera 'na luidhe marbh, agus an tarrann 'na leth-cheann.

23 Mar sin cheannaich Dia air an là sin Iabin rìgh Chanaain am fianuis chloinn Israeil.

24 Agus shoirbhich 'le làimh chloinn Israeil, agus bha i trom air Iabin rìgh Chanaain, agus an do chuir iad as do Iabin rìgh Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac mac Abinoaim, air an là sin, ag àrdh,

2 A chionn gu'n do ghabh Israel dìoghaltas, a chionn gu'n do thairg an sluaigh iad féin gu toileach, molaibhse an Tighearn.

3 Eisdibh, a rìghre; thugaibh aire, a cheannarda; canaidh mise féin, do'n Tighearna; canaidh mi do'n Tighearna Dia Israeil.

4 A Thighearna 'nuair a chaidh thu mach a Seir, 'nuair a shiubhail thu mach a tìr Edoim, chrìochnaich an talamh, agus shil na nèamha; shil na neoil mar an ceudna uisge.

5 Leagh na sléibhte an o làthair an Tighearna, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

6 Ann an làithibh Shamgair mhic Anait, ann an làithibh Iacil, bha na rathaide mòra gun tathuich, agus dh'imich an luchd-turuis air rathaidibh seachrach.

7 Sguir luchd-dìteachaidh nam bailtean ann an Israel, sguir iad gus an d'éirich mise Deborah, gus an d'éirich mise a'm' mhàthair ann an Israel.

8 Thagh iad dèe nuadha; an sin bha cogadh anns na geataibh: an robh egiath no sleagh rì'm faicinn am

measg dhà fhichead mhìle ann an Israeil?

9 Tha mo chridhe le uachdaranaibh Israeil, a thairg iad féin gu toileach am measg an t-sluaigh. Beannaich ibh an Tighearna.

10 Sibhse a ta marcachd air asal aibh geala, sibhse a ta 'nur suidhe am breitheanas, agus a' siubhal an ròid labhraibh.

11 Iadsan a tha air an saoradh e fhuaim nam fear-bogha ann an ionad aibh tarruing an uisge, an sin airididh iad gu lomhara cothromach an Tighearn, eadhon na gnìomhara cothromach a thaobh luchd-dìteachaidh a bhailtean ann an Israel: an sin thèid sluaigh an Tighearna sìos a dh'ionnsuidh nan geatacha.

12 Dùisg, dùisg, a Dheborah; dùisg, dùisg; can òran: éirich, a Bharaic, agus thoir do bhruid am braighdeanas, thusa a mhic Abinoaim.

13 An sin thug e air-san a mhaircas tighearnas a bhì aige air na h-uaislibh am measg an t-sluaigh: thug an Tighearn ormsa tighearnas a bhì agam os ceann nan cumhachdach.

14 A h-Ephraim bha freumh dhiubh an aghaidh Amaleic; a'd' dhéighsa a Bheniamin, am measg do shluaigh; a Maachir thàinig a nuas lagh-thabhartairean, agus a Sebulun iadsan a làimhsicheas peann an sgrìobhair.

15 Agus bha ceannardan Isachair e Deborah, eadhon Isachar, agus mar an ceudna Barac: do'n ghleann chuireadh esan sìos d'a chois. Air son roinnean Reubein bha smuaintean mòra cridhe.

16 O'ar son a dh'fhuirich thu am measg chrò nan caorach, a chluinntinn mèilich nan treud? Air son roinnean Reubein bha smuaintean mòra cridhe.

17 Dh'fhan Gilead an taobh thall do Iordan: agus c'ar son a dh'fhuirich Dan ann an longaibh? dh'fhan Aser air traigh na faire, agus 'na bhearnaibh ghabh e còmhnuidh.

18 Bha shluaigh Sebulun agus Naphtali, a chuir an anaman ann an cunnart gu bàs ann an àitibh àrda an fhearainn.

19 Thàinig na rìghrean agus chog iad; an sin chog rìghre Chanaain ann an Taanach làimh ri uisgibh Mhègido; cha do ghabh iad buannachd air bith airgid.

20 O nèamh chog na reultan; o'n sligheannaibh àrda chog iad an aghaidh Shisera.

21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad, an seann sruth sin, sruth Chisoin. O m'anam! shaltair thu sìos neart.

22 An sin bhruthadh iongana nan each le leumnaich, leumnaich an aona cumhachdach.

23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt aingeal an Tighearna;) mallaichibh gu mòr a luchd-dìteachaidh; a chionn nach d'fhàinig iad gu còmhadh an

Tighearna, gu còmh nadh an Tighearn an aghaidh nan cumhachdach.

24 Beannaichte os ceann bhan bithidh Iael bean Hebeir a' Chenich; beannaichte bithidh i os ceann bhan anns a' bhùth.

25 Dh'farr e uisge, thug i dha bainne; ann an soitheach uasal thug i a làthair im.

26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a làmh dheas ri ord nan oibrichean: agus leis an ord bhuaill i Sisera; bhuaill i a cheann, agus lot i, agus shàth i troimh a leth-cheann.

27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e, luidh e sìos: aig a cosaibh chrom e, thuit e: far an do chrom e, an sin thuit e sìos marbh.

28 A mach air uinneig dh'amhaire màthair Shisera, agus ghlaodh i troimh 'n chléith, C'ar son a ta 'charbad co fhad a' teachd? C'ar son a ta rothan a charbaid a' deanamh moille? 29 Fhreagar a bain-tighearnan glic i, seadh, thug i freagradh dhi féin.

30 Nach d'fhuair iad, nach 'eil iad a' roinn na creiche? maighdean no dhà do gach fear? creach iomadh-dathach do Shisera, creach iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide, iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide air gach taobh, air son mhuinealan na muinntir sin a ghlacas a' chreach?

31 Mar sin rachadh as dod' naimhidh uile, a Thighearn: ach biodh iadsan leis an ionmhuinn e mar a' ghrian an uair a théid i mach 'na neart. Agus bha fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil ole ann an A'sùilbh an Tighearn; agus thug an Tighearna thairis iad do làimh Mhidlain ré sheachd bliadhna.

2 Agus bhuaidh a' làmh Mhidlain an aghaidh Israeil: agus air sgàth nam Midianach rinn clann Israeil dhoibh féin na sluic a tha sna beannaibh, agus na h-uamhan, agus na daingnichean làidir.

3 Agus thachair, an uair a chuir clann Israeil sìol, gu'n d'fhàinig na Midianaich a nìos, agus na h-Amaleich, agus clann na h-àird' an ear, thàinig eadhon iadsan a nìos 'nan aghaidh;

4 Agus champaich iad 'nan aghaidh, agus mhill iad toradh na talmhainn, agus an tig thu gu Gasa; agus cha d'fhàg iad teachd-an-tìr sam bith do Israeil, aon chuid caora, no bò, no asal.

5 Oir thàinig iad a nìos len' spréidh, agus am bùthaibh, agus thàinig iad mar na locuist air lionmhòirachd; oir bha 'n dà chuid iad féin agus an càmhail gun àireamh: agus chaidh iad a steach do'n tìr a chum a milleadh.

6 Agus thugadh Israeil gu bochdainn ro-mhòir leis na Midianaich; agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn.

7 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn air son nam Midianach,

8 Chuir an Tighearna fàidh dh-ionnsuidh chloinn Israeil, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos sibh o'n Eiphit, agus thug mi mach sibh á tigh na daorsa:

9 Agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan uile a rinn foirneart oirbh, agus dh'fhuadaich mi mach iad roimhibh, agus thug mi dhuibh ann fearann:

10 Agus thubhairt mi ribh, Is mise an Tighearna bhur Dia; na biodh eagal dhée nan Amorach oirbh, muinntir a tha sibh a chòmhnuidh 'nam fearann: ach cha d'èisd sibh ri m'ghuth.

11 Agus thàinig aingeal an Tighearn, agus shuidh e fuidh dharaig a bhà ann an Ophrah, a bhwin do loas an t-Abi-esrach: agus bhà a mhac Gideon a' bualadh arbhair ann an amar bruthaidh an fhìona, gu 'fholach o na Midianaich.

12 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin da, agus thubhairt e ris, Tha 'n Tighearna maille riut, a dhuine thréin ann an neart.

13 Agus thubhairt Gideon ris, Och mo thighearna, ma tha'n Tighearna maille ruinn, c'ar son a thàinig so uile oirn? agus c'ait am bheil a mhìorbhuilean uile a dh'innis ar n-aithriche dhuinn, ag ràdh, Nach d'thug an Tighearn sinn a nìos o'n Eiphit? ach a nis thréig an Tighearna sinn, agus thug e thairis sinn do làimh nam Midianach.

14 Agus dh'amhaire an Tighearn air, agus thubhairt e, Imich ann do neart so, agus saoraidh tu Israeil do làimh nam Midianach: nach do chuir mise nam thu?

15 Agus thubhairt e ris, Och mo Thighearna, cia leis a shaoras mise Israeil? feuch tha mo theaghlach bochd ann am Manaseh, agus is mise a's lugha ann an tigh m'athar.

16 Agus thubhairt an Tighearna ris, Gu cinnteach bithidh mise maille riut, agus buailidh tu na Midianaich mar aon duine.

17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilbh, an sin nochd comhara dhomh gur tusa a ta labhairt rium.

18 Na falbh á so, guidheam ort, gus an tig mi a d' ionnsuidh, agus gun toir mi mach mo thiodhlac, agus gun cuir mi a'd' làthair e. Agus thubhairt e, Fanaidh mi gus an tig thu a ris.

19 Agus chaidh Gideon a stigh, agus dheasaich e meann do na gabhraibh, agus ephah phlùir 'na bhreacagaibh neo-ghoirtichte; an fheoil chuir e ann am bascaid, agus an sùgh chuir e ann am poit, agus thug e mach iad d'a ionnsuidh fuidh 'n daraig, agus chuir e 'na làthair iad.

20 Agus thubhairt aingeal Dé ris, Gabh an fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte, agus cuir iad air a' charrag so, agus taom a mach an sùgh. Agus rinn e mar sin.

21 An sin chuir aingeal an Tigh-earna mach bàrr a' bhata a bha 'na làimh, agus bhean e ris an fheoil, agus ris na breacagaibh neo-ghoirtichte; agus dh'éirich teine suas as a' charr-aig, agus loisg e 'n fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte. An sin chaidh aingeal an Tighearn as a shealladh.

22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm b'e aingeal an Tighearn a bh'ann, thubhairt Gideon, Och, a Thighearna Dhé! a chionn gu'm faca mi aingeal an Tighearn aghaidh ri h-aghaidh.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris, Sith dhuit; na biodh eagal ort: cha 'n fhaigh thu bàs.

24 Agus thog Gideon altair an sin do'n Tighearn, agus thug e Iehobhab-salom mar ainm oirre: gus an là'n diugh tha i fathast ann an Ophrah nan Abi-esrach.

25 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Gabh an tarbh òg aig t'athair, agus an dara tarbh a tha seachd bliadhna dh'aois, agus tilg sios altair Bhaail a th'aig t'athair, agus gearr sios an doire a tha làimh rithe;

26 Agus tog altair do'n Tighearna do Dhia air mullach na carraige so, ann an ordugh, agus gabh an dara tarbh, agus thoir suas iobairt-loisgte le fiodh an doire a ghearras tu sios.

27 An sin ghabh Gideon deichnear dhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn e mar a thubhairt an Tighearna ris: agus tharladh, a chionn gu'n robh eagal teaghlach 'athar air, agus dhaoine a' bhaile, air chor as nach b'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n d'rinn e san oidhche e.

28 Agus an uair a dh'éirich daoine a' bhaile gu moch anns a' mhaduinn, feuch, bha altair Bhaail air a tilgeadh sios, agus bha'n doire a bha làimh rithe air a ghearradh sios, agus bha'n dara tarbh air 'lobradh air an altair a thogadh.

29 Agus thubhairt iad gach aon r'a chéile, Cò a rinn an ni so; agus an uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac Ioa's a rinn an ni so.

30 An sin thubhairt daoine a' bhaile ri Ioa's, Thoir a mach do mhac, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n do thilg e sios altair Bhaail, agus gu'n do ghearr e sios an doire a bha làimh rithe.

31 Agus thubhairt Ioa's rianan uile a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh air son Bhaail? esan a thagras air a shon, cuirreag gu bàs e, am feadh is i mhaduinn a tha fathast ann: ma's dia e, tagradh e air a shon féin, a chionn gu'n do thilgeadh sios 'altair.

32 Uime sin air an là sin féin thug e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh, Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn gu'n do thilg e sios 'altair.

33 An sin bha na Midianaich uile, agus na h-Amaleich, agus clann na

h-àirde n ear air cruinnicheadh r'a chéile, agus chaidh iad a null, agus champaich iad ann an gleann Iesreeil.

34 Ach thàinig spiorad an Tighearn air Gideon, agus shéid e trompaid, agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.

35 Agus chuir e teachdairean air feadh Mhanaseh uile, a chruinnicheadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus chuir e teachdairean gu h-Aser, agus gu Sebulun, agus gu Napthali; agus thàinig iad a nios 'nan coinneamh.

36 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa, mar a thubhairt thu,

37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla air an urlar-bhualaidh; agus ma bhios an drùchd air an lomradh a mhàin, agus tiormachd air an talamh uile, an sin bithidh fios agam gu'n saor thu Israel le m' làimh, mar a thubhairt thu.

38 Agus bha e marsin: oir dh'éirich e gu moch air an là màireach, agus theann e 'n lomradh cuideachd, agus dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh, làn cuaiche dh'uisge.

39 Agus thubhairt Gideon ri Dia. Na biodh do chorroich teth a'm' aghaidh, agus labhraidh mi a mhàin an aon uair so: leig dhomh dearbhadh, guidheam ort, an uair so a mhàin leis an lomradh; bitheadh a nist tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bitheadh drùchd.

40 Agus rinn Dia mar sin air an oidhche sin: agus bha tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN SIN dheirich Ierubaal, (eadhon A Gideon) agus an sluagh uile a bha maille ris, suas gu moch, agus champaich iad làimh ri tobar Haroid: agus bha feachd nam Midianach air an taobh mu thuath dhiubh, làimh ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Tha'n sluagh a tha maille riut tuille 's lionmhor gu mise a thoirt nam Midianach 'nan làimh, air eagal gu'n deanadh Israel uail a'm' aghaidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin mi.

3 Agus a nis uime sin gairm ann an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh, Ge b'e neach air am bheil eagal agus geilt, pilleadh e, agus imicheadh e gu moch o shliabh Ghilead. Agus phill do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead agus dh'fhan deich mìle.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Tha'n sluagh fathast tuille 's lionmhor; thoir sios iad a dh'ionnsuidh an uisge, agus dearbhaidh mise dhuit iad an sin: agus tarlaidh, ge b'e fear mu'n abair mise riut, Théid an fear so maille riut, gu'n téid esan maille riut; agus ge b'e fear mu'n abair mi riut, Cha téid an fear so maille riut, nach téid esan ann.

5 Mar sin thug e sios an sluagh a dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Gach aon a

dh'ímlicheas an t-uisge le 'theangaidh, mar a dh'ímlicheas cù, cuiridh tu esan air leth; mar an ceudna gach aon a chromas sìos air a ghluinibh a' dh'òl.

6 Agus b'è àireamh na muinntir a dh'ímlich, a' cur an làimhe r'am beul. trì cheud fear: ach chrom a' chuid eile uile do'n t-sluagh sìos air an gluinibh a dh'òl uisge.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Leis an trì cheud fear so a dh'ímlich, saoraidh misé sibh, agus bheir mi na Midianaich thairis do' làimh: agus rachadh am mòr shluagh uile, gach duine d'a àite féin.

8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan làimh, agus an trompaidean: agus gach fear eile do Israel chuir e air falbh, gach aon d'a bhùth, agus ghléidh e an trì cheud fear so. Agus bhà sluagh Mhidiain fuidhe anns a' ghleann.

9 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Eirich, falbh sìos a dh'ionnsuidh an fheachd, oir thug mise thairis e do d' làimh.

10 Ach ma ta eagal ort dol sìos, falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a dh'ionnsuidh an fheachd:

11 Agus cluinnidh tu clòd a their iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear do làmhan, agus théid thu sìos a dh'ionnsuidh an fheachd. An sin chaidh e sìos maille ri Phurah 'òglach gu taobh muigh nan daoine arm-aichte a bhà san fheachd.

12 Agus bhà na Midianaich, agus na h-Amaleich, agus clann na h-àird an ear uile 'nan luidhe sa' ghleann mar na locuist air lìonmhoireachd; agus bhà an càmhail gun àireamh, mar a' ghaineamh a tha air tràigh na fairge air lìonmhoireachd.

13 Agus an uair a thàinig Gideon, feuch, bhà duine ag innseadh aisinge d'a chompanach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aising, agus, feuch, thàinig breacag a dh'aran eorna car air chàr a stigh do champ Mhidiain, agus thàinig i gu bùth agus bhual i e, agus thuit e, agus thilg i bun os ceann e, agus thuit am bùth sìos.

14 Agus fhreagair a chompanach, agus thubhairt e, Cha ni sam bith so ach claidheamh Ghideoin mhic Ioais, duine do Israel: thug Dia thairis d'a làimh-san Midian, agus an sluagh uile.

15 Agus an uair a chuala Gideon aithris na h-aislinge, agus a h-cadar-mhìneachadh, rinn e aoradh; agus phill e gu feachd Israeil, agus thubhairt e, Eiribh, oir thug an Tighearna thairis d'ur làimh feachd Mhidiain.

16 Agus roinn e 'n trì cheud fear 'nan trì chuideachdaibh, agus chuir e trompaid ann an làimh gach aoin d'ubh, maille ri soithichibh falamh, agus lòchranaibh anns na soithichibh.

17 Agus thubhairt e riu, Amhaircibh ormsa, agus dean sibhse mar an ceudna: agus, feuch, an uair a thig

mi gu taobh a mach a' chaimp, tar-laidh, mar a ni mise, mar sin gu'n dean sibhse.

18 'Nàir a shéideas mise le trompaid, mi féin agus iadsan uile a tha maille rium, an sin séidibhse na trompaidean mar an ceudna mu thimchioll a' chaimp uile, agus abraibh Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

19 Mar sin thàinig Gideon agus an ceud fear a bhà maille ris, gu taobh a mach a' chaimp, ann an toiseach na faire meadhonaich; agus cha robh iad ach air ùr-shuidheachadh na faire; agus shéid iad na trompaidean, agus bhris iad na soithichean a bhà 'nan làimh.

20 Agus shéid na trì cuideachdan na trompaidean, agus bhris iad na soithichean, agus chum iad na lòchraim 'nan làimh chli, agus na trompaidean 'nan làimh dheis gu séideadh leo: agus ghlaodh iad, Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

21 Agus sheas iad gach duine 'na àite féin mu thimchioll a' chaimp; agus bhriseadh am feachd uile, agus ghlaodh iad, agus theich iad.

22 Agus shéid an trì cheud na trompaidean, agus chuir an Tighearna claidheamh gach duine an aghaidh a chompanaich, eadhon air feadh an fheachd uile; agus theich an sluagh gu Bet-sitah ann an Sererat, agus gu crìch Abel-meholah, làimh ri Tabat.

23 Agus chruinnicheadh fir Israeil r'a chéile a Naphtali, agus a h-Aser, agus a Manaseh uile, agus chaidh iad air tòir nam Midianach.

24 Agus chuir Gideon teachdairean air feadh sléibh Ephraim uile, ag ràdh, Thigibh a nuas an aghaidh nam Midianach, agus glacaibh rompa na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan. An sin chruinnicheadh fir Ephraim uile ri chéile, agus ghlac iad na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan.

25 Agus ghlac iad dà cheannard nam Midianach, Oreb agus Seeb; agus mharbh iad Oreb air carraig Oreib, agus Seeb, mharbh iad aig amar-bruthaidh fiona Sheeib, agus chaidh iad air tòir Mhidiain, agus thug iad cinn Oreib agus Sheeib gu Gideon air an taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt fir Ephraim ris, A Cìod e an ni so a rinn thu oirn, nach do ghairm thu oirn an uair a chaidh thu a chogadh an aghaidh nam Midianach? agus throid iad ris gu geur.

2 Agus thubhairt e riu; Cìod a nis a rinn mise mar a rinn sibhse? Nach fearr dìoghlaim fhion-dhearcan Ephraim na fion-fhoghar Abieseir?

3 Thug Dia thairis d'ur làimh ceannardan Mhidiain, Oreb agus Seeb, agus cìod a b'urrainn mis' a dheanamh mar a rinn sibhse? An sin thraog am fearg ris, an uair a thubhairt e sin.

4 Agus thàinig Gideon gu Iordan agus chaidh e thairis, e féin, agus an

tri cheud fear a òla maille ris, sgith, gidheadh air a' tòir.

5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit, Thugaibh, guidheam oirbh, buil-innean arain don t-sluagh a tha 'gam leantuinn; oir tha iad sgith, agus tha mi air tòir Sheba agus Shalmuna, rìghre Mhidiain.

6 Agus thubhairt ceannardan Shucoit, Am òheil làmhnan Sheba agus Shalmuna nis ann ad làmh, gu'n tugamaid aran do d' armait?

7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin an uair a bheir an Tighearna Seba agus Salmuna thairis do m' làmh, an sin reubaidh mi bhur feoil le sgiotach an fhàsaich, agus le drisibh.

8 Agus chaidh e suas à sin gu Phenuel, agus labhair e rianan air a' mhodh cheudna; agus fhreagair daoine Phenueil e, mar a fhreagair daoine Shucoit.

9 Agus labhair e cuideachd ri daoine Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a thig mi a ris ann an sith, brisidh mi sìos an tùr so.

10 A nis bha Seba agus Salmuna ann an Carcor, agus an sùbh maille riu, mu thimchioll cùig mìle deug fear, an t-ìomlan a dh'fhàgadh do sùbh cloinne na h-àird an ear uile: oir thuit ceud agus fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

11 Agus chaidh Gideon suas air slighe na muinntir a tha 'nan còmhnuidh ann am bùthaibh, air an làmh an ear do Nobah, agus do Iogbehah, agus bhuaill e 'n sluagh: oir bha 'n sluagh gun umhaill.

12 Agus an uair a theich Seba agus Salmuna, chaidh e air an tòir, agus ghlac e dà rìgh Mhidiain, Seba agus Salmuna, agus chuir e geilt air an t-sluagh uile.

13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n bhath roimh éirigh na gréine,

14 Agus ghlac e òig-fhear do thaoibh Shucoit, agus dh'fhiosraich e dheth: agus sgrìobh e dha ainnean sheannardan Shucoit, agus a shean-àirean, trì fichead agus seachd fir lheug.

15 Agus thàinig e gu fir Shucoit, agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba agus Salmuna, a thilg sibh suas orm, ag ràdh, Am òheil làmhnan Sheba agus Shalmuna nis a'd' làmh, gu'n tugamaid aran do d' dhaoibh a tha glith?

16 Agus ghlac e seanairean a' bhàile, agus ghabh e sgiotach an bàsaich, agus drisean, agus leo so eub e fir Shucoit.

17 Agus leag e sìos tùr Phenueil, agus mharbh e fir a' bhàile.

18 An sin thubhairt e ri Seba agus i Salmuna, Clod a' ghnè dhaoine a mharbh sibh ann an Tabor? Agus fhreagair iad, Mar a ta thusa, is amh-uil a bha iadsan; gach aon cosmhuil i cloinn rìgh.

19 Agus thubhairt e, B'iad sin mo bhràithrean-sa, mic mo mhàthar:

mar is beò an Tighearna, nan gleidheadh sibh beò iadsan, cha mharbhainn sibhse.

20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheudghin, Èirich, marbh iad: ach cha do tharruing an t-òganach a chlaidheamh; oir bha eagal air, a chionn gu'n robh e fathast 'na òganach.

21 An sin thubhairt Seba agus Salmuna, Èirich féin, agus buail oirnn: oir mar an duine, tha a neart. Agus dh'èirich Gideon, agus mharbh e Seba agus Salmuna, agus thug e leis na h-usgraichean a bh'air amhaichibh an càmhalan.

22 An sin thubhairt fir Israeil ri Gideon, Bi-sa a'd' uachdaran oirnn, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic mar an ceudna; oir shaor thu sinn à làmh Mhidiain.

23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò a bhios mo mhac 'na uachdaran oirbh: bithidh an Tighearna 'na uachdaran oirbh.

24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n tugadh gach duine dhìbh cluas-fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha cluas-fhàinnean òir aca, a chionn gu'm b' Ismaelich iad.)

25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne gu toileach dhuit iad. Agus sgaoil iad eudach, agus thilg iad an sin, gach duine cluas-fhàinnean a chreiche.

26 Agus b'e cothrom nan cluas-fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus seachd ceud secel òir, a thuilleadh air usgraichibh, agus cluigeinibh, agus eudach corcuir a bh'air rìghribh Mhidiain, agus a thuilleadh air na slabhraidhibh a bh'air amhaichibh an càmhalan.

27 Agus rinn Gideon ephod dheth, agus chuir e i 'na bhàile féin eadhon ann an Ophrah; agus chaidh Israel uile an sin le strìopachas 'na déigh; agus rinneadh sin 'na rìbe do Gideon agus d'a thigh.

28 Mar so chiosnaicheadh Midian roimh chloinn Israeil, agus cha do thog iad an ceann tuilleadh: agus bha fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadhna ann an làithibh Ghideoin.

29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais, agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh féin.

30 Agus bha aig Gideon deichnear agus trì fichead mac a thàinig o'leasraidh féin: oir bhà mòran bhan aige.

31 Agus a choimhleabach a bha ann an Sechem, rug ise mar an ceudna mac dha, air an d'thug e Abimelech mar ainm.

32 Agus fhuair Gideon mac Ioais bàs ann an deadh shean aois, agus dh'adhlaicheadh e ann an uaigh Ioais 'athar, ann an Ophrah nan Abiesrach.

33 Agus co-luath 'sa fhuair Gideon bàs, phill clann Israeil a ris, agus chaidh iad le strìopachas an déigh Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na dhia dhòibh féin.

34 Agus cha do chuimhnich clann Israeil an Tighearn an Dia, a shaor iad á làimh an naimhdean uile air gach taobh :

35 Ní mò a nochd iad caoimhneas do thigh Ierubaail, *eadhon* Ghideoin, a réir a' mhaithéis sin uile a nochd e do Israel.

CAIB. IX.

A GUS chaidh Abimelech mac Ierubaail do Shechem, gu bráithribh a mháthar, agus labhair e riu, agus ri teaghlach tige 'athar a mháthar uile, ag rádh,

2 Labhraibh, guidheam oirbh, ann an cluasaibh mhaithean Shechem uile, Cia dhiubh is fear dhuibh tri fichead agus deichnear fhear (*eadhon* mic Ierubaail uile) a bhí 'nan uachdarain oirbh, no aon fhear a bhí na uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar an ceudna gur mise bhur cnáimh agus bhur feoil.

3 Agus labhair bráithrean a mháthar uime ann an cluasaibh mhaithean Shechem uile na briathra sin uile : agus dh'aom an cridheachan an déigh Abimelech : oir thubhairt iad, *Is e ar bráthair e.*

4 Agus thug iad dha tri fichead agus deich *buinn* airgid á tigh Bhaailbherit : leis an do thuarasdalaich Abimelech daoine faoin agus eutrom, a lean e.

5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann an Ophrah, agus mharbh e a bhráithre, mic Ierubaail, *eadhon* deichnear agus tri fichead fear, air aon chloich : gidheadh, dh'fhagadh Iotam mac a b'óige aig Ierubaal; oir dh'fholaich se e féin.

6 Agus chruinnich maithean Shechem uile r'a chéile, agus tigh Mhilo uile, agus chaidh iad agus rinn iad Abimelech 'na righ, làimh ri còmh-nard a' charraigh a *bha* ann an Shechem.

7 Agus an uair a dh'innis iad *so* do Iotam, chaidh e agus sheas e air mullach sléibh Gheridsim, agus thog e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus thubhairt e riu, Eisdibh riumsa, sibhse a mhaithean Shechem, a chum gu'n éisd Dia ribhse.

8 Chaidh na craobhan a mach *air àm àraidh* a dh'ungadh righ os an ceann féin, agus thubhairt iad ris a' chrann-olaidh, Bi-sa a'd' righ oirn.

9 Ach thubhairt an crann-olaidh riu, Am fágainnse mo reamhrachd, leis am bheil iad leam-sa toirt urrainn do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhí air m'árdachadh os ceann nan craobh?

10 Agus thubhairt na craobhan ris a' chrann-fhige, Thig-sa, agus bi d' righ oirn.

11 Ach thubhairt an crann-fhige riu, Am fágainnse mo mhillseachd, agus mo dheadh mheas, agus an rachainn gu bhí air m'árdachadh os ceann nan craobh?

12 Agus thubhairt na craobhan ris

an fhionain, Thig-sa agus bi d' righ oirn.

13 Agus thubhairt an fhionain riu, Am fágainnse m' fhion, a tha toirt subhachais do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhí air m'árdachadh os ceann nan craobh.

14 An sin thubhairt na craobhan uile ris an dris, Thig-sa, agus bi d' righ oirn.

15 Agus thubhairt an dris ris na craobhan, Ma's e is da rìreadh gu'n ùng sibh mise a'm' righ oirbh, thigibh, cuiribh bhur dòchas a'm' sgàile-sa : agus mur dean sibh *so*, thigeadh teine mach as an dris, agus loisgeadh e seudair Lebanoin.

16 A nis uime sin, ma rinn sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach an uair a rinn sibh Abimelech 'na righ, agus ma bhuin sibh gu maith ri Ierubaal agus r'a thigh, agus ma rinn sibh ris a réir toillteanais a làmh ;

17 (Oir chog m'athair-sa air bhur son, agus chuir e 'anam ann'an cunnart mòr, agus shaor e sibh á làimh Mhidiain :

18 Agus tha sibh air éirigh suas an aghaidh tige m'athar-sa an diugh, agus mharbh sibh a mhic, tri fichead agus deichnear fhear, air aon chloich, agus rinn sibh Abimelech, mac a bhanoglaich, 'na righ os ceann mhaithean Shechem, a chionn gur e bhur bráthair e.)

19 Uime sin ma bhuin sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach ri Ierubaal agus r'a thigh an diugh, deanaibh gairdeachas ann an Abimelech, agus deanadh esan mar an ceudna gairdeachas annaibse :

20 Ach mur do rinn sibh mar sin, thigeadh teine a mach o Abimelech, agus loisgeadh e maithean Shechem, agus tigh Mhilo ; agus thigeadh teine a mach o mhaithibh Shechem, agus o thigh Mhilo, agus loisgeadh e Abimelech.

21 Agus ruith Iotam air falbh, agus theich e, agus chaidh e gu Beer, agus ghabh e còmhnuidh an sin, air eagal Abimelech a bhráthar.

22 Agus righich Abimelech tri bliadhna air Israel.

23 Agus chuir Dia droch spiorad eadar Abimelech agus maithean Shechem : agus bhuin maithean Shechem gu fealltach ri Abimelech :

24 A chum gu'n tigeadh an ainneart a rinneadh air deichnear agus tri fichead mac Ierubaail, agus gu'n luidheadh am fuil air Abimelech am bráthair, a mharbh iad ; agus air maithibh Shechem, a neartaich a làmhan ann am marbhadh a bhráithrean.

25 Agus chuir maithean Shechem luchd feall-fholach air a shon air nullaichibh nam beann agus rinn iad reubainn air gach neach a chaidh seachad orra san t-slighe sin : agus dh'innseadh sin do Abimelech.

26 Agus tháinig Gaal mac Ebeid

agus a bhràithrean, agus chaidh iad thairis gu Sechem: agus chuir maith-eau Shechem an dòchas ann.

27 Agus chaidh iad a mach do'n fhearann, agus chruinnich iad toradh am fion-liosan, agus bhrùth iad na fion-dhearcan, agus rinn iad gairdeachas, agus chaidh iad a steach do thigh an dé, agus dh'ith agus dh'òl iad, agus mhallaich iad Abimelech.

28 Agus thubhairt Gaal mac Ebeid, Cò e Abimelech, agus cò e Sechem, gu'n deanamaidne seirbhis da? nach e mac Ierubaail e, agus Sebul ceannard a shlòigh? deanaibh seirbhis do lhaoinibh Hamoir athar Shechem; air c'ar son a dheanamaid seirbhis dhasan?

29 Agus b'e mo ghuidhe gu'n tugadh an sluagh so do m'làimh-sa! an sin, dh'atharaichinn Abimelech. Agus thubhairt e ri Abimelech, Meudaich 'armailt, agus thig a mach.

30 Agus an uair a chuala Sebul, iachdaran a' bhaile, briathra Ghaail nhip Ebeid, las a chorruich.

31 Agus chuir e teachdairean gu Abimelech os iosal, ag ràdh, Feuch, hàinig Gaal mac Ebeid, agus a bhràithre, do Shechem; agus, feuch, bha iad a' teannachadh a' bhaile a'd' aghaidh,

32 A nis uime sin éirich suas san oidhe, thu féin agus an sluagh a ta naille riut, agus dean feall-fholach anns an fhearann:

33 Agus anns a' mhaduinn mu éirigh na gréine, éiridh tu gu moch, agus bheir thu ionnsuidh air a' bhaile; agus, feuch, 'nuair a thig e féin agus an sluagh a tha maille ris a mach a'd' aghaidh, an sin ni thu orra mar a' bhios a'd' chomas.

34 Agus dh' éirich Abimelech suas agus an sluagh uile a bha maille ris, an oidhe, agus rinn iad feall-fholach an aghaidh Shechem. 'nan ceithir huideachdaibh.

35 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a nach, agus sheas e ann an dol a stigh geata a' bhaile. Agus dh' éirich Abimelech, agus an sluagh a bha maille ris, o'n fheall-fholach.

36 Agus an uair a chunnaic Gaal an sluagh, thubhairt e ri Sebul, Feuch, bha sluagh a' teachd a nuas o mhullach nam beann. Agus thubhairt Sebul ris, Tha thu faicinn sgàile nam eann mar dhaoine.

37 Agus labhair Gaal a ris, agus thubhairt e, Feuch, tha sluagh a' eachd a nuas o mheadhon na tire, agus tha cuideachd eile a' teachd air n aghaidh rathad còmhnaid Mhehenim.

38 An sin thubhairt Sebul ris, 'àit a nis am bheil do bheul, leis an ubhairt thu, Cò e Abimelech, gu'n deanamaid seirbhis da? nach e so an tuagh air an d'rinn thu tàir? falbh a nach, guidheam ort a nis, agus cog iu.

39 Agus chaidh Gaal a mach roimh mhaithean Shechem, agus chog e ri Abimelech.

40 Agus chuir Abimelech an ruaig air, agus theich e roimhe; agus thuit mòran a chaidh leònach, eadhon gu ruig dol a stigh a' gheata.

41 Agus ghabh Abimelech còmhnuidh ann an Arumah; agus dh' fhuadaich Sebul a mach Gaal agus a bhràithrean, a chum nach gabhadh iad còmhnuidh ann an Sechem.

42 Agus air an là màireach chaidh an sluagh a mach do'n mhachair; agus dh' innis iad sin do Abimelech.

43 Agus ghabh e 'n sluagh agus roinn e iad 'nan trì chuideachdaibh, agus rinn e feall-fholach sa' mhachair, agus dh' amhairc e, agus, feuch, bha'n sluagh air dol a mach as a' bhaile: agus dh' éirich e 'nan aghaidh, agus bhuail e iad.

44 Agus thug Abimelech agus a' chuideachd a bha maille ris ionnsuidh, agus sheas iad ann an dol a stigh geata a' bhaile; agus thug an dà chuideachd eile ionnsuidh orra-san uile a bha sa' mhachair, agus bhuail siad iad,

45 Agus chog Abimelech an aghaidh a' bhaile rè an là sin: agus ghlac e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a bh'ann, agus leag e sìos am baile, agus chuir e le salann e.

46 Agus an uair a chual' uile mhuinntir tùir Shechem sin, chaidh iad a steach do dhaingneach tighe an dé Bherit.

47 Agus dh' innseadh do Abimelech, gu'n robh uile mhuinntir tùir Shechem air cruinneachadh r'a chèile.

48 Agus chaidh Abimelech suas gu sliabh Shalmon, e féin agus an sluagh uile a bha maille ris; agus ghlac Abimelech tuagh 'na làimh, agus ghearr e sìos geug o na craobhan, agus ghabh e i, agus chuir e air a ghalainn i, agus thubhairt e ris an t-sluagh a bha maille ris, An ni a chunnaic sibh mise a' deanamh, greasaibh, deanaibh, mar a rinn mise.

49 Agus ghearr mar an ceudna an sluagh uile sìos gach duine a gheug, agus lean iad Abimelech, agus chuir iad ris an daingneach iad, agus chuir iad an daingneach ri theine orra: mar sin fhuair daoine tùir Shechem bàs uile mar an ceudna, mu thimchioll mìle fear agus bean.

50 An sin chaidh Abimelech gu Tebes, agus champaich e 'n aghaidh Thebeis, agus ghlac se e.

51 Ach bha tùr làidir ann am meadhon a' bhaile, agus gu sin theich na fir agus na mnàil uile, agus mhuinntir a' bhaile uile, agus dh' innis iad orra féin e, agus chaidh iad suas air mullach an tùir.

52 Agus thàinig Abimelech gu ruig an tùir, agus chog e 'na aghaidh, agus dhlùthaich e ri doras an tùir a chum a losgadh le teine.

53 Agus thilg bean àraidh mìr do

chloich-mhuillinn air ceann Abimeleach, agus bhris í a chlaiginn.

54 An sin ghairm e gu luath air an òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus thubhairt e ris, 'Tarruing do chlaidheamh, agus marbh mi, air eagal gu'n abair iad umam, Mharbh bean e. Agus sláth an t-òganach aige troimhe e, agus fhuair e bás.

55 Agus an uair a chunnaic fir Israeil gu'n d'fhuair Abimelech bás, dh'imich iad *gach* fear d'a áite féin.

56 Agus dhiol Dia olc Abimelech, a rinn e air 'athair, le 'thri fichead agus a dheichnear bhráithrean a mharbhadh.

57 Agus uile olc dhaoine Shecheim dhiol Dia air an ceann féin; agus tháinig orra mallachadh Iotaim mhic Ierubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abimeleach, a shaoradh Israeil, Tola mac Phuah, mhic Dhodo, duine do Isachar; agus bha e còmhnuidh ann an Samir, ann an sliabh Ephraim.

1 Agus thug e breth air Israeil tri bliadhna fichead: agus fhuair e bás, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samir.

3 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich Iair, Gileadach, agus thug e breth air Israeil dá bhliadhna thar fhichead.

4 Agus bha deich thar fhichead mac aige, a mharcaich air deich thar fhichead asal óg; agus bha deich thar fhichead baile aca, air an d'thugadh Habbot-iair mar ainm gu ruig an lá'n diugh, a *tha* ann an tír Ghilead,

5 Agus fhuair Iair bás, agus dh'adhlaiceadh e ann an Camon.

6 Agus rinn clann Israeil a ris olc ann an súilibh an Tighearn, agus rinn iad seirbhís do Bhaalim, agus do Astarot, agus do dhéibh Shiria, agus do dhéibh Shidoin, agus do dhéibh Mhoab, agus do dhéibh chloinn Amoin, agus do dhéibh nam Philisteach; agus thréig iad an Tighearn, agus cha d'rinn iad seirbhís dha.

7 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do láimh nam Philisteach, agus do láimh chloinn Amoin.

8 Agus chlaoidh agus rinn iad foirneart air cloinn Israeil anns an ám sin ré ochd bliadhna deug, air cloinn Israeil uile a bh'air an taobh eile do Iordan, ann an tír nan Amorach, a *tha* ann an Gilead.

9 Agus chaidh clann Amoin thar Iordan a chogadh mar an ceudna an aghaidh Iudah, agus an aghaidh Bheniamin, agus an aghaidh tige Ephraim: agus bha Israel ann an teanntachd ro-mhòir.

10 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn, ag rádh, Pheacaich sinn a'd' aghaidh, an dá chuid a chionn gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n d'rinn sinn seirbhís do Bhaalim.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Nach do shaor mise sibh

o na h-Eiphitich, agus o na h-Amoraich, o chloinn Amoin, agus o na Philistich?

12 Rinn mar an ceudna na Sidonaich, agus na h-Amalecich, agus na Maonaich foirneart oirbh, agus ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi sibh as an láimh,

13 Gidheadh thréig sibh mi, agus rinn sibh seirbhís do dhiathaibh eile; uime sin cha saor mi sibh ni's mò.

14 Rachaibh agus gairmibh air na déibh a ròghnuich sibh: saoradh iad sibh ann an ám bhur teanntachd.

15 Agus thubhairt clann Israeil ris an Tighearna, Pheacaich sinn; deansa ruinn a réir *gach* ni: a *ta* maith a'd' shùilibh; a mháin saor sinn, guidheamaid ort, air an lá'n diugh.

16 Agus chuir iad air falbh na diathan coimheach as am measg, agus rinn iad seirbhís do'n Tighearn: agus bha doilgheas air 'anam air son truaighe Israeil.

17 An sin ghairmeadh clann Amoin cuideachd, agus champaich iad ann an Gilead; agus chruinnich clann Israeil iad féin an ceann a chéile, agus champaich iad ann am Mispeh.

18 Agus thubhairt an comhchruinneach, uachdarain Ghilead, *gach* aon ri chéile, Cia am fear sin a thóisicheas ri cogadh an aghaidh chloinn Amoin? bithidh esan 'na cheann air uile luchd-áiteachaidh Ghilead.

CAIB. XI.

ANIS bha Iephtah an Gileadach A treun ann an neart, agus bu mhad stríopaich e: agus ghin Gilead Iephtah,

2 Agus rug bean Ghilead mic dha; agus dh'fhàs mic a mhná suas, agus thilg iad a mach Iephtah, agus thubhairt iad ris, Cha'n fhaigh thu oighreachd ann an tigh ar n-athar-ne, oir is mac mná coimhich thu.

3 An sin theich Iephtah o 'bhráithribh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tír Thob: agus chruinnicheadh daoine faoin gu Iephtah, agus chaidh iad a mach maille ris.

4 Agus an ceann láithean áraidh chog clann Amoin ri h-Israel.

5 Agus an uair a chog clann Amoin ri h-Israel, chaidh seanairean Ghilead a thoirt Iephtah á tír Thob;

6 Agus thubhairt iad ri Iephtah, Thig agus bí a'd' cheannard oirnn, agus cogaidh sinn an aghaidh chloinn Amoin.

7 Agus thubhairt Iephtah ri seana-oirbh Ghilead, Nach d'fhuathaich sibh mi, agus nach do thilg sibh a raach mi á tigh m'athar? agus c'ar son a tháinig sibh a m' ionnsuidh a nis, an uair a *tha* sibh ann an teanntachd?

8 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri Iephtah, Uime sin phill sinn a nis a d'ionnsuidh, a chum gu'n téid thu maille ruinn, agus gu'n cog thu'n aghaidh chloinn Amoin, agus gu'm bí thu a'd' cheann oirnn, *cadhón* air uile luchd-áiteachaidh Ghilead.

9 Agus thubhairt Iephtah ri sean-airibh Ghilead, Ma bheir sibh air m' ais mi a chogadh an aghaidh chloinn Amoin, agus gu'n toir an Tighearna thairis iad a'm' fhianuis, am bi mise a'm' cheann oirbh?

10 Agus thubhairt seánairean Ghilead ri Iephtah, Bitheadh an Tighearna 'na fhianuis eadaruin, gu'n dean sinne mar sin, a réir t'fhocail.

11 Agus chaidh Iephtah maille ri sean-airibh Ghilead, agus rinn an sluagh e 'na cheann orra, agus 'na cheannard. Agus labhair Iephtah a bhriathran uile an láthair an Tighearn ann am Mispheh.

12 Agus chuir Iephtah teachdairean a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin, ag rádh, Ciod e do ghnóthuch-sa riamsa, gu'n d'thainig thu a'm' aghaidh a chogadh ann am thír?

13 Agus thubhairt righ chloinn Amoin ri teachdaireibh Iephtah, A bhionn gu'n do ghlac Israel m'fhearann an uair a thainig iad a nios as an Eiphit, o Arnon gu ruig Iaboc, agus gu ruig Iordan: a nis uime sin thoir thusa air ais e ann an síth.

14 Agus chuir Iephtah a ris teachdairean a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin,

15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha Iephtah ag rádh, Cha do ghlac Israel fearann Mhoab, no fearann chloinn Amoin:

16 Ach an uair a thainig Israel a nios as an Eiphit, agus a ghluais iad troimh 'n fhasach gu ruig a' mhuir cuadh, agus a thainig iad gu Cades;

17 An sin chuir Israel teachdairean gu righ Edoim, ag rádh, Leig dhuinn, guidheamaid ort, dol troimh t'fhearann: ach cha'n éisdeadh righ Edoim. Agus mar an ceudna chuir iad teachdairean gu righ Mhoab: ach cha faontáich e: agus dh'fhan Israel ann an Cades.

18 An sin ghluais iad troimh 'n fhásach; agus chuartich iad tír Edoim, agus tír Mhoab, agus thainig iad o haobh na h-áirde 'n ear do thír Mhoab, agus champaich iad air an adhb eile do Arnon, ach cha d'thainig ad an taobh a stigh do chríoch Mhoab; sír b'e Arnon críoch Mhoab.

19 Agus chuir Israel teachdairean tu Sihon righ nan Amorach, righ Hesboin; agus thubhairt Israel ris, Leig dhuinn, guidheamaid ort, gabhail troimh t'fhearann do'r n-áite féin.

20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel gabhail troimh a chríoch; ach chruinnich Sihon a shluagh uile cuideachd, agus champaich iad ann an Iahas; agus chog e ri h-Israel.

21 Agus thug an Tighearna Dia Israel a' seall Sihon agus a shluagh uile thairis do lámh Israel, agus bhuail siad iad: agus shealbhaich Israel uile fhearann nan Amorach, luchd-áiteachaidh na tíre sin.

22 Agus shealbhaich iad uile chríocha nan Amorach, o Arnon gu

ruig Iaboc, agus o'n fhásach gu ruig Iordan.

23 Agus a nis thilg an Tighearna Dia Israel a mach na h-Amorach a fianuis a shluagh Israel, agus am bu chòir dhuitse dol 'nan seilbh-san?

24 An ni sin a bheir do dhia Chemos dhuit r'a shealbhadh, nach sealbhaich thusa e? agus ge b'e neach a thilg an Tighearn ar Dia-ne mach romhainn, 'na sheilbh-san théid sinne.

25 Agus a nis am bheil thusa ni's fearr na Balac, mac Shipoir, righ Mhoab? an do rinn esau riamh strí ri h-Israel, agus an do chog e riamh 'nan aghaidh,

26 Nuair a ghabh Israel còmhnuidh ann an Hesbon agus 'na bhailtibh, agus ann an Aroer agus 'na bhailtibh, agus anns na bailtibh uile a tha làimh ri Arnon, rè thri ceud bliadhna? agus c'ar son nach do bhuin sibh air an ais iad anns an àm sin?

27 Uime sin cha do pheacaich mise a'd' aghaidh, ach tha thusa a'deanamh eucoir ormsa le cogadh a'm aghaidh: thugadh an Tighearn am Breitheamh breth an diugh eadar clann Israel agus clann Amoin.

28 Gidheadh cha d'éisid righ chloinn Amoin ri briathraibh Iephtah, a chuir e d'a ionnsuidh.

29 Agus thainig spiorad an Tighearn air Iephtah; agus chaidh e thairis gu Gilead agus Manasch, agus e sin chaidh e thairis gu Mispheh Ghilead, agus o Mhispeh Ghilead chaidh e thairis gu cloinn Amoin.

30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir thu gu cinnteach clann Amoin thairis do m' làimh,

31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig a mach á dorsaibh mo thighe a'm' choinneamh, 'nuair a philleas mi ann an síth o chloinn Amoin, gu cinnteach gur leis an Tighearn e, agus iobraidh mi e dha 'na iobairt-loisgte.

32 Agus chaidh Iephtah thairis gu cloinn Amoin a chogadh 'nan aghaidh; agus thug an Tighearna thairis iad d'a làimh.

33 Agus bhuail e iad o Aroer, eadhon gus an tig thu gu Minit, fichead baile, agus gu còmhnard nam fionlios, le ár ro-mhòr. Mar so dh'rioslaicheadh clann Amoin an fianuis chloinn Israel.

34 Agus thainig Iephtah gu Mispheh d'a thigh, agus, feuch, thainig a nighean a mach 'na choinneamh le tiompánaibh agus le dannsaibh, agus bi 'aon leanabh cloinne i: cha robh aige mac no nighean ach i.

35 Agus an uair a chunnaic e i, reub e 'eudach, agus thubhairt e, Och, mo nighean! is ro-losal a leag thu mi, agus is aon thu dhiubhsan a ta 'gam chlaoidh: oir dh'fhosgail mi mo bheul do'n Tighearn, agus cha'n fheud mi dol air m'ais.

36 Agus thubhairt ise ris, Athair, ma dh'fhosgail thu do bheul do'n

Tighearn, dean riumsa a réir an ní a tháinig a mach as do bheul, o rinn an Tighearna díoghaltas air do shonsa air do naimhdibh, *eachon* air cloinn Aoinn.

37 Agus thubhairt i r'a h-athair, Deanaí a ní so air mo shonsa: Leigear leam dá mhíós, a chum gu'n imich mí suas agus síos air na beanntaibh, agus gu'n dean mí caoidh air son m'óigheachd, mí féin agus mo bhan-chompanacha.

38 Agus thubhairt e, Imich. Agus leig e air falbh i r'f dá mhíós; agus chaidh i maille r'a ban-chompanachaibh, agus rinn i caoidh air son a h-óigheachd air na beanntaibh.

39 Agus an ceann dá mhíós, phil. I dh'ionnsuidh a h-athair, agus rinn e rithe a réir a bhoide a bhóidich e: agus cha robh aithne aice air fear. Agus bha e 'na ghnáth ann an Israel.

40 Gu'n rachadh nígeana Israeil o bhliadhna gu bhliadhna a dheanamh caoidh air son nighinn Iephtah, a' Ghileadaich, ceithir láithean sa' bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chruinnicheadh fir Ephraim an ceann a chéile, agus chaidh iad thairis mu thuath, agus thubhairt iad ri Iephtah. C'ar son a chaidh thu thairis a chogadh an aghaidh chloinn Aoinn, agus nach do ghairm thu oirne gu dol maille riut? Iolsgidh sinn do thigh ort le teine.

2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha agamsa agus alg mo shluagh comhstri mhór ri cloinn Aoinn; agus an uair a ghairm mí oirbh, cha do shaor sibh mí as an lámh.

3 Agus an uair a chunnaic mí nach do shaor sibh mí, chuir mí m'anam a'm' lámh, agus chaidh mí a null an aghaidh chloinn Aoinn, agus thug an Tighearna thairis iad do 'm lámh: c'ar son ma ta a tha sibh air teachd a níos a m' ionnsuidhs' an diugh, a chogadh a'm' aghaidh?

4 An sin chruinnich Iephtah cuid-eachd fir Ghilead uile, agus chog e ri h-Ephraim: agus bhuaill fir Ghilead Ephraim, a chionn gu'n dubhairt iad, Is luchd-fuadain do Ephraim, sibhse a Ghileadacha, am measg Ephraim, agus am measg Mhanaseh.

5 Agus ghlac na Gileadaich áthanna Iordáin air na h-Ephraimich: agus an uair a thubhairt na h-Ephraimich sin a chaidh as, Leig dhomh dol thairis, thubhairt fir Ghilead ris, An Ephraimeach thu? Ma thubhairt esan, Cha 'n eadh;

6 An sin thubhairt iadsan ris, Abair a nis Sibolet: agus thubhairt esan Sibolet: oir cha b'urrainn e a rádh mar sin. An sin ghabh iad e, agus mharbh iad e aig áthannaibh Iordáin; agus thuit anns an ám sin do na h-Ephraimich a dhá agus dá fhichead míle.

7 Agus thug Iephtah breth air Israel sè bli dhna: an sin thubhairt Iephtah an

tah an Gileadach bás, agus dh'adh-lalceadh e ann an *aon do bháltibh* Ghilead.

8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan o Bhet-lehem breth air Israel.

9 Agus bha deich thar fhichead mac aige, agus deich thar fhichead nígean, a chuire mach uaith, agus ghabh e deich thar fhichead nígean a stigh d'a ionnsuidh air son a mhac. Agus thug e breth air Israel seachd bliadhna.

10 Agus thubhairt Ibsan bás, agus dh'adhlaicheadh e ann am Bet-lehem.

11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon, an Sebulonach, breth air Israel: agus thug e breth air Israel deich bliadhna.

12 Agus thubhairt Elon an Sebulonach bás, agus dh'adhlaicheadh e ann an Aialon, ann an tír Shebuloin.

13 Agus 'na dhéigh-san thug Abdon mac Hileil, Piratonach, breth air Israel.

14 Agus bha dá fhichead mac aige, agus deich thar fhichead mac a mhac, a mharcaich air deich agus trí fichead asal óg: agus thug e breth air Israel ochd bliadhna.

15 Agus thubhairt Abdon mac Hileil, an Piratonach bás, agus dh'adhlaicheadh e ann am Piraton, ann an tír Ephraim, ann an sliabh nan Amaleceach.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil oic a ris ann an súilibh an Tighearn; agus thug an Tighearna thairis iad do lámh nam Philisteach dá fhichead bliadhna.

2 Agus bha duine áraidh do Shorah, do theaghlach nan Danach, d'am b'ainm Manoah; agus bha a bhean neo-thorrach, agus cha d'rug i clann.

3 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin do'n mhnaoi, agus thubhairt e rithe, Feuch a nis *tha* thu neo-thorrach, agus cha d'rug thu *fathast* clann; ach ginidh tu, agus beiridh tu mac.

4 A nis ma ta thoir an aire, guidheam ort, agus na h-ól fion no deoch láidir, agus na h-ith ní air bith neoghlan:

5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus cha tigealtainn sam bith air a cheann: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn: agus tóisichidh e air Israel a shaoradh & lámh nam Philisteach.

6 Agus tháinig a' bhean agus dh'innis i d'a fear, ag rádh, Tháinig óglach Dhé a m' ionnsuidh, agus a ghnéis mar ghnéis aingil Dé, ro-uamhasach: ach cha d'fhéadraich mí dheth cia as a bha e, agus cha d'innis e dhomh 'ainm.

7 Ach thubhairt e rium, Feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus a nis na h-ól fion no deoch láidir, agus na h-ith ní air bith neoghlan: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn gu lá a bháis.

8 An sin ghluidh Manoah air an

Tighearn, agus thubhairt e, O mo Tighearna, thigeadh, guidheam ort, òglach Dhé a chuir thu uait a ris d'ar n-ionnsuidh, agus teagaisgeadh e dhuinn ciod a nisinn ris an leanabh a bheirear.

9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah; agus tháinig aingeal Dhé a ris a dh'ionnsuidh na mná, agus i 'na suidhe anns an achadh: ach charobh Manoah a fear maille rithe.

10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i ris, Feuch, chunnaic mi an duine a tháinig a m' ionnsuidh air an là roimhe.

11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh e 'n déigh a mhna, agus tháinig e dh'ionnsuidh an duine, agus thubhairt e ris, An tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Agus thubhairt esan, Is mi.

12 Agus thubhairt Manoah, A nis thigeadh do bhriathra gu crích: cionnus a dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod a nisinn ris?

13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, O gach ní a thubhairt mise ris a' mhnaoi coimhleadh sí i féin.

14 Do ní sam bith a thig o'n chrannfhiona na h-itheadh i, agus fion no deoch láidir na h-òladh i, agus ní sam bith neòghlan na h-itheadh i: gach ní a dh'aithn mise dh'i, coimhleadh i.

15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort, do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa d' chomhair meann do na gabhraibh.

16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, Ged ghléidh thu mi, cha'n ith mi do t'aran; agus ma bheir thu suas iobairt-loisgte, do'n Tighearna bheir thu suas i: oir cha robh fios aig Manoah gu'm b'e aingeal an Tighearn e.

17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Ciod is ainm dhuit; a chum 'nuair a thig do bhriathra gu crích, gu'n toir sinn urram dhuit?

18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, O'ar son a tha thu mar so a' fiosrachadh a thaobh m'ainme-sa, agus gu bheil e diomhair!

19 Agus ghabh Manoah meann do na gabhraibh, maille ri tabhartas-bidh, agus dh'fobair se e air carraig do'n Tighearn: agus b'iongantach an ní a rinn an t-aingeal, agus Manoah agus a bhean ag amharc air;

20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr na h-altarach suas gu néamh, chaidh aingeal an Tighearna suas ann an lasair na h-altarach; agus an uair a chunnaic Manoah agus a bhean sin, thuit iad air an aghaidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.

21 (Ach cha d'fhòillsich aingeal an Tighearn e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a mhnaoi.) An sin bha fios aig manoah gu'm b'e aingeal an Tighearn e.

22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi, Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic sinn Dia.

23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu toil leis an Tighearn armarbhadh, cha ghabhadh e o'r làimh iobairt-loisgte agus tabhartas-bidh, agus cha nochdadh e dhuinn na nìthe so uile, agus mar air an àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a leithid so do nìthibh.

24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an leanabh, agus bheannaich an Tighearn e.

25 Agus thòisich spiorad an Tighearna r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

A GUS chaidh Samson sìos gu Timnat; agus chunnaic e bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach.

2 Agus tháinig e nìos, agus dh'innis e d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubhairt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach; agus a nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.

3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàthair ris, Nach 'eil bean air bith am measg nigheana do bhàithre, no am measg mo shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail mná do na Philistich neo-thimchioll-ghearra? Agus thubhairt Samson r'a athair, Faigh dhomh i; oir tha i taitneach a' mshùilbh.

4 Ach cha robh fhios aig 'athair, agus a mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna bha e, gu'n d'iarr e fàth an aghaidh nam Philisteach: oir anns an àm sin bha uachdranachd aig na Philistich os ceann Israel.

5 Uime sin chaidh Samson sìos, agus athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus tháinig iad gu fion-lìosaibh Thimnait: agus, feuch, bha leòmhann òg a' beuchdaich 'na aghaidh.

6 Agus tháinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus reub se e mar a reubadh e meann, agus cha robh ni air bith 'na làimh: ach cha d'innis e d'a athair no d'a mhàthair ciod a rinn e.

7 Agus chaidh e sìos, agus labhair e ris a' mhnaoi; agus bhà i taitneach ann an sùilbh Shamsoin.

8 Agus an déigh làithean àraidh, phill e chum a gabhail, agus chaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn cloaich an leòmhain; agus, feuch, bha sgaoth bheach ann an cloaich an leòmhain, agus mil.

9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaidh, agus chaidh e air aghaidh agitheadh, agus tháinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàthar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad: ach cha d'innis e dhoibh bha b'ann a cloaich an leòmhain a thug e a' mhil.

10 Agus chaidh 'athair sìos a dh'ionnsuidh na mná: agus rinn Samson an sin cuirm; oir mar shu bu

ghnàth leis na daoineibh d'ga a dheanamh.

11 Agus an uair a chunnaic iad e, thug iad deich thar fhichead companach gu bhì maille ris.

12 Agus thubhairt Samson riu, Cuiridh mi nis toimhseachan a mach dhuibh: ma chuireas sibh gu cinnteach an céill domhe an taobh a stigh do sheachd làithibh na cuirme, agus gu'm faigh sibh a mach e, an sin bheir mise dhuibh deich thar fhichead brat-lin, agus deich thar fhichead culaidh eudaich:

13 Ach mur urrainn sibh a chur an céill domh, an sin bheir sibhse dhomhsa deich thar fhichead brat-lin agus deich thar fhichead culaidh eudaich. Agus thubhairt iad ris, Cuir a mach do thoimhseachan, agus gu'n cluinn sinn e.

14 Agus thubhairt esan riu, As an fhear a dh'itheas thàinig a mach biadh, agus as an fhear gharg thàinig a mach millsead. Agus cha b'urrainn iad an toimhseachan fhuasgladh ann an trì làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là thubhairt iad ri mnaoi Shamsoin, Meall t'fhear, a chum gu'n innis e dhuinn an toimhseachan, air eagal gu'n loisg sinn thu féin agus tigh t'athar le teine; an ann gu sealbh a ghabhall anns na bheil againn a ghairm thu oirnn? nach ann?

16 Agus ghul bean Shamsoin 'na fhianuis, agus thubhairt i, Tha mhàin fuath agad orm, agus cha n'eil gràdh agad domh: chuir thu mach toimhseachan do chloinn mo shluaigh, agus cha d'innis thu dhomhsa e. Agus thubhairt esan rithe, Feuch, cha d'innis mi e do m'athair no do'm mhàthair, agus an innis mi dhuitse e.

17 Agus ghul i 'na làthair rè nan seachd làithean a bha chuirme aca: agus air an t-seachdamh là dh'innis e dh'i, a chionn gu'n do chuir i gu teann ris: agus dh'innis ise an toimhseachan do chloinn a sluaigh.

18 Agus thubhairt daoine a' bhaile ris air an t-seachdamh là roimh luidhe na gréine, Ciod is milse na mil, agus ciod is gairge na leòmhann? Agus thubhairt esan riu, Mur bitheadh sibh air treabhadh le m'agh-sa, cha'n fhaigheadh sibh a mach mo thoimhseachan.

19 Agus thàinig spiorad an Tigh-earn air gu treun, agus chaidh e sìos gu Ascelon, agus mharbh e dhuibh deich thar fhichead fear, agus ghabh e am faobh, agus thug e culaidhean eudalch dhoibhsan a dh'fhuasgail an toimhseachan: agus las f'hearg, agus chaidh e suas gu tigh 'athar,

20 Ach thugadh bean Shamsoin d'a chompanach, a bha mar charaid aige.

CAIB. XV.

A GUS an déigh làithean *àraidh*, ann an am fogharaidh a' chruth-beachd, chaidh Samson a dh'fhaicinn

a mhna le meann do na gabhraibh; agus thubhairt e, Théid mi stigh a dh'ionnsuidh mo mhna do'n t-seòmar. Ach cha leigeadh a h-athair leis dol a stigh.

2 Agus thubhairt a h-athair, Gu deimhin shaoil mi gu'n d'fhuathaich thu gu tur i, agus thug mi i do d' chompanach: nach 'eil a piuthar a's òige nì's maisiche na i? bitheadh i nis agad 'na h-àite.

3 Agus thubhairt Samson mur'n timchill, A nis bithidh mi nì's neò-chiontaiche na na Philistich, ged nì mi olc orra.

4 Agus chaidh Samson, agus ghlac e trì cheud sìonnach, agus ghabh e leusan-teine, agus thionndaidh e earb-all ri h-earball, agus chuir e leus-teine anns a' mheadon eadar dà earb-all.

5 Agus an uair a chuir e na leusan ri theine, leig e air falbh iad am measg arbhair nam Philisteach, agus loisg e 'n dà chuid na h-adagan agus mar an ceudna an t-arbhar a bha 'na sheasamh, maille ris na fion-liosaibh agus ris na liosaibh-olaidh.

6 An sin thubhairt na Philistich Cò rinn so? Agus dh'inneadh dhoibh, Samson cliamhuin an Timnataich, a chionn gu'n do ghabh esan a bhean, agus gu'n d'thug e i d'a chompanach. Agus chaidh na Philistich suas agus loisg iad i féin agus a h-athair le teine.

7 Agus thubhairt Samson riu, Ge do rinn sibh mar so, gidheadh diolaidh mise mi féin oirbh, agus 'na dhéigh sin sguiridh mi.

8 Agus bhuaill e iad cos gu leis le h-àr mòr: agus chaidh e sìos agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh carraige Etain.

9 Agus chaidh na Philistich suas, agus champaich iad ann an Iudah, agus sgaoil siad iad féin ann an Lehi.

10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar son a thàinig sibh a nìos 'nar n-aghaidh-ne? Agus thubhairt iadsan, A cheangal Shamsoin thàinig sinn a nìos, a dheanamh air mar a rinn esan oirne.

11 Uime sin chaidh trì mìle fear do Iudah sìos gu uaimh carraige Etain, agus thubhairt iad ri Samson, Nach 'eil fhios agad gu bheil na Philistich 'nan uachdaran oirne? agus ciod e so a rinn thu oirnn? agus thubhairt esan riu, Mar a' rinn iadsan ormsa, mar sin rinn mise orra-san.

12 Agus thubhairt iad ris, A chum thusa a cheangal tha sinn air teachd a nuas, a chum gu'n toir sinn thairis thu do làimh nam Philisteach. Agus thubhairt Samson riu, Thugaibh bhur mionnan dhomh, nach buail sibh féin orm.

13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh, Cha bhuaill; ach ceanglaidh sinn thu gu teann, agus bheir sinn thairis thu d'an làimh, ach gu cinnteach cha mharbh sinn thu. Agus cheangail

iad e le dà chòrd nomha, agus thug iad a nìos e o'n charraig.

14 Agus an uair a thàinig e gu Lehi, rinn na Philistich iolach a' dol 'na choinneamh; agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus dh'fhàs na cuird a bha air a ghàirdeanaibh mar lion a loisgeadh le teine, agus dh'fhuasgladh a cheanglaichean bhàrr a làmba.

15 Agus fluair e cnàimh-peircill ùr asail, agus chuir e mach a làmh, agus ghlac see e, agus bluail e leis mìle fear.

16 Agus thubhairt Samson. Le cnàimh-peircill asail, dùn air dhùn, le cnàimh-peircill asail mharbh mi mìle fear.

17 Agus an uair a sguir e do labhairt, thilg e 'n cnàimh-peircill as a làmh, agus dh'ainmich e'n t-àite sin Ramat-lehi.

18 Agus bha tart mòr air, agus ghairm e air an Tighearn; agus thubhairt e, Thug thu an t-saorsa mhòr so do làimh do sheirbhìsich; agus a nis am faigh mi bàs le tart, agus an tuit mi ann an làimh nan neo-thimchioll-ghearra?

19 Agus sgoilt Dia lag a bha ann an Lehi, agus thàinig uisge as; agus dh'òle e, agus thàinig a spiorad a ris, agus dh'ath-bheothaich e: uime sin thug e En-hacore mar ainm air, a tha ann an Lehi gu ruig an là 'n diugh.

20 Agus thug e breth air Israel ann an làithibh nam Philisteach fìhead bliadhna.

CAIB. XVI.

A GUS chaidh Samson gu Gasa, agus a chunnaic e an sin striopach, agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.

2 Agus dh'innseadh do na Gasaich, ag ràdh, Thàinig Samson an so. Agus chuairtich iad e, agus rinn iad feall-fholach air a shon rè na h-oidhche ann an geata a' bhaile, agus bha iad tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh, 'Nuair a thig solus na maidne, marbhaidh sinn e.

3 Agus luidh Samson gu meadhon-oidhche, agus dh'èrich e mu mheadhon-oidhche, agus ghabh e comhlaichean geata a' bhaile, agus an dà phost, agus thug e leis iad maille ris na crannaibh, agus chuir e air a ghuailibh iad, agus thug e suas iad gu mullach sléibhe a tha fa chomhair Hebroin.

4 Agus 'na dhéigh sin ghràdhaich e bean ann an gleann Shoreic, d'am b' ainm Delilah.

5 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic c'ait am bheil a neart mòr a' luidhe, agus cionnus a bhuaidhaicheas sinn air, air chor as gu'n ceangail sinn e chum a cheannsachadh; agus bheir sinn dhuit, gach aon againn, mìle agus ceud bonn airgid.

6 Agus thubhairt Delilah ri Sam-

son, Innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil do neart mòr a' luidhe, agus cionnus a dh'fheudas tu bhì air do cheangal chum do cheannsachadh.

7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma cheanglas iad mi le seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.

8 An sin thug tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, agus cheangail e leo.

9 (A nis bha daoine ri feall-fholach, a' fantuinn maille rithe anns an t-seòmar.) Agus thubhairt i ris, Na Philistich ort a Shamsoin. Agus bhris e na goid, mar a bhrisear snàthainn ascaird an uair a bheanas e ri teine: agus cha d'fhuaras fios a neirt.

10 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Feuch, mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: a nis innis dhomh, guidheam ort, cionnus a dh'fheudas tu bhì air do cheangal.

11 Agus thubhairt esan rithe, Ma cheanglas iad mi gu teann le còrdaibh ùra nach do ghnàthaicheadh riamh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.

12 Agus ghabh Delilah cuird ùra agus cheangail i e leo, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. (Agus bha luchd feall-fholach a' fantuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris e iad bhàrra ghàirdeana mar shnàthainn.

13 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Gu ruige so mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: innis dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhì air do cheangal. Agus thubhairt esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd duail mo chinn maille ris an eige.

14 Agus dhaingnich i iad leis a' phinne, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thug e air falbh leis pinne na garmainn agus an eige.

15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh agam dhuit, an uair nach 'eil do chridhe leam? na trì uairean so mheall thu mi, agus cha d'innis thu dhomh c'ait am bheil do neart mòr a' luidhe.

16 Agus an uair a chuir i gu teann ris gach aon là le a briathraibh, agus a choimh-eignich i e, bha 'anam air a chràdh gu bàs.

17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn cha d'thàinig riamh air mo cheann; oir bu Nasarach do Dhia mi o bhroinn mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin falbhaidh mo neart uam, agus fasaibh mi anmhunn, agus bithidh mi mar gach duine eile.

18 Agus an uair a chunnaic Delilah gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir i fios, agus ghairm i air tighearnaibh nam Philisteach, ag ràdh, Thigibh a nìos an aon uair so, oir dh'innis e

dhomh a chridhe uille. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nìos d'a h-ionnsuidh, agus thug iad airgid a nìos 'nan làimh.

19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheann-sachadh, agus dh'fhalbh a neart uaith.

20 Agus thubhairt i, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Thèid mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'mìch an Tighearn uaith.

21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean: agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleth ann an tigh a' phrìosain.

22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a ris, an déigh dha bhì air a bhearradh.

23 Agus chruinnich tighearnan nam Philisteach iad féin an ceann a chèile a dh'ìobradh iobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gàirdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.

24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.

25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearas-chuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson & tigh a' phrìosain; agus rinn e fearas-chuideachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig domh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic ri.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan: agus bha uile tighearnan nam Philisteach an sin: agus bha air mullach an tìghe mu thimchioll trì mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rinn Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bì mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùil.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, do h-aon dìubh le a làimh dheis, agus do 'n aon eile le a làimh chli:

30 Agus thubhairt Samson, Faigheam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart: agus thuit an tigh air na tighearnaibh, ag-

us air an t-sluagh uile a bha ann: agus bha na mairbh a mharbh e aig a bhàs nì bu lionmhoire na iadsan a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràithrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas e, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoh 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

A GUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am ainm Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud secel airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaidh thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, tha 'n t-airgid agamsa: ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tighearn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am mìle agus an ceud secel airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-ionlan an t-airgid do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgid d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud secel airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhìcah.

5 Agus bha aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus tephaphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus bha e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel: rinn gach fear an nì sin a bha ceart 'na shùilbh féin.

7 Agus bha òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, a bha 'na Lebhitheach, agus bha e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e àit: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhìcah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, Is Lebhitheach mise o Bhet-lehem Iudah, agus tha mi a' triall air chuairt far am faigh mi àite.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich secel airgid sa' bhliadhna, agus cutaidh eudaich, agus do bhìadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus bha'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus bha'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhitheach

cach; agus bha 'n t-òganach aige 'na fhagart, agus bha e ann an tigh Mhìcah.

13 Agus thubhairt Micah, A nis tha fios agam gu'n dean an Tighearna maith dhomh, a chionn gu bheil Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel: agus anns na làithibh sin dh'farr treubh nan Danach dhoibh féin oighreachd anns an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu ruig an là sin cha do thuit an oighreachd uile orra am measg threubh-an Israell.

2 Agus chuir clann Dhain cùgear d'an teaghlach o'n crìochaibh, daoine treun, o Shorah agus o Estaol, a ghabhail beachd air an tìr, agus g'a rannsachadh a mach; agus thubhairt iad riu, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr. Agus thàinig iad gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhìcah, agus dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.

3 An uair a bha iad aig tigh Mhìcah, dh'aithnich iad guth an òganaich, an Lebhithich; agus thionndaidh iad a stigh an sin, agus thubhairt iad ris, Cò thug an so thu? agus ciod a tha thu deanamh an so? agus ciod a th' agad an so?

4 Agus thubhairt esan riu, Mar so agus mar so rinn Micah rium, agus thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige a'm' shagart.

5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comhairle, guidheamaid ort, air Dia, chum gum bi fios againn an soirbhich leinn 'nar slighe air am bheil sinn ag imeachd.

6 Agus thubhairt an sagart riu, Imichibh an sìth: an làthair an Tighearna tha bhur slighe, air am bheil sibh ag imeachd.

7 Agus dh'imich an cùgear fhear, agus thàinig iad gu Lais, agus chunnaic iad an sluagh a bha ann, a' gabhail còmhnuidh gun umhail, a réir gnàtha nan Sidonach, samhach agus neo-umhailleach; agus cha robh uachdaran air bith anns an tìr, a chuir-eadh gu nàire iad ann an ni air bith; agus bha iad fada o na Sìdonaich, agus cha robh gnothuch aca ri duine air bith.

8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bràithrean gu Sorah agus Estaol; agus thubhairt am bràithrean riu, Ciod a tha sibh ag ràdh?

9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus rachamaid suas 'nan aghaidh: oir chunnaic sinn an tìr, agus, feuch, tha i ro-mhaith: agus am bheil sibhse 'nur tàmh? na bithibh leas gu imeachd, agus gu dol a steach a shealbhachadh na tìre.

10 'Nuair a thèid sibh, thig sibh a steach a dh'ionnsuidh sluaigh neo-umhaillich, agus do thìr ro-fharsaing; oir thug Dia thairis n'ur làimh i: àit anns nach 'eil uireasbhuidh-ni air bith a th'air an talamh.

11 Agus chaidh á sin do theaghlach nan Danach, á Sorah agus á Estaol, sè ceud fear, crioslaichte le innealaibh cogaidh.

12 Agus chaidh iad suas, agus champaich iad ann an Ciriati-learim, ann an Iudah; uime sin thugadh Mahaneh-dan mar ainm air an àite siu gu ruig an là'n diugh; feuch, tha e air cùlaobh Chiriati-learim,

13 Agus chaidh iad seachad o sin gu sliabh Ephraim, agus thàinig iad gu tigh Mhìcah.

14 An sin fhreagair an cùgear fhear a chaidh a ghabhail beachd air tìr Lais, agus thubhairt iad r'am bràithribh, Am bheil fhios agaibh gu bheil anns na tighibh sin ephod, agus teraphim, agus dealbh snaidhte, agus dealbh leaghta? a nis ma ta smuainichibh ciod a ni sibh.

15 Agus thionndaidh iad gus a sin, agus thàinig iad gu tigh an òganaich, an Lebhithich, eadhon gu tigh Mhìcah, agus chuir iad fáilte air.

16 Agus sheas an sè ceud fear crioslaichte le innealaibh cogaidh, a bha do chloinn Dhain, aig dol a steach a' gheata.

17 Agus chaidh an cùgear fhear suas a chaidh a ghabhail beachd air an tìr, agus thàinig iad a stigh an sin, agus ghabh iad an dealbh snaidhte, agus an ephod, agus an teraphim agus an dealbh leaghta: agus sheas an sagart aig dol a stigh a' gheata, agus an sè ceud fear a bha crioslaichte le innealaibh cogaidh.

18 Agus an uair a chaidh iad sin a steach do thigh Mhìcah, agus a ghabh iad an dealbh snaidhte, an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta, an sin thubhairt an sagart riu, Ciod a tha sibh a'deanamh?

19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d' thosd, cuir do làmh air do bheut, agus falbh maille ruinne, agus bi dhuinn a'd'athair agus a'd' shagart: am fear dhuit a bhi d' shagart do thigh aoin duine, na thu bhi d' shagart do thréibh agus do theaghlach ann an Israel.

20 Agus bha cridhe an t-sagairt subhach; agus ghabh e'n ephod, agus an teraphim, agus an dealbh snaidhte agus chaidh e ann am meadhon an t-sluaigh.

21 Agus thionndaidh iad, agus dh'imich iad, agus chuir iad a' chlann bheag, agus an spréidh, agus gach ni trom rompa.

22 Agus an uair a bha iad astar fada o thigh Mhìcah, chruinnich na fir a bh'anns na tighibh a bha làimh ri tigh Mhìcah iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad air tòir chloinn Dhain.

23 Agus ghlaodh iad ri cloinn Dhain; agus thionndaidh iadsan an aghaidh, agus thubhairt iad ri Micah, Ciod a tha teachd riut, gu bheil thu teachd le leithid so do chuideachd?

24 Agus thubhairt esan, Mo dhiath-an a rinn mi thug sibh leibh, agus an

sagart, agus dh'fhalbh sibh roimh sibh ; agus ciod a th'agamsa tuilleadh ? agus ciod e so 'a tha sibh ag ràdh rium, Ciod a tha teachd riut ?

25 Agus thubhairt clann Dhain ris, Na cluinnear do ghuth 'nar measg, air eagal gu'm buail daoine feargach 'nan spiorad ort, agus gu'n caill thu t'anam féin, agus anama do theaghaich.

26 Agus dh'imich clann Dhain air an slighe, agus an uair a chunnaic Micah gu'n robh iad tuilleadh 's làidir air a shon, thionndaidh e agus phill e d'a thigh.

27 Agus ghabh iad na nithe a rinn Micah, agus an sagart a bh'aige, agus thainig iad gu Lais, a dh'ionnsuidh sluaigh a bha sàmhach agus neo-umhailleach : agus bhuaill siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus loisg iad am baile le feine.

28 Agus cha robh fear-saoraidh ann, a chionn gu'n robh e fada o Shidon, agus nach robh gnothuch aca ri duine sam bith ; agus bha e anns a' ghleann a tha làimh ri Bet-rehob : agus thog iad baile, agus ghabh iad còmhnuidh ann ;

29 Agus thug iad Dan mar ainm air a bhaile, a réir ainme Dhain an athar, a rugadh do Israel : gidheadh b'e Lais ainm a' bhaile an toiseach.

30 Agus chuir clann Dhain suas dhoibh féin an dealbh snaidhte : agus bha Ionatan mac Ghersoim, mhic Mhanaseli, e féin agus a mhic, 'nan sagartaibh do thréibh Dhain, gu ruig là braighdeanais na tíre.

31 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair a nach robh rìgh air bith ann an Israel, bha Lebhitheach àraidh air chuairt air taobh sleibh Ephraim, a ghabh d'a ionnsuidh coimhleabach o Bhet-lehem Iudah,

2 Agus rinn a choimhleabach siùrtachd 'na aghaidh, agus dh'fhalbh i uaidh gu tigh a h-athar gu Bet-lehem Iudah, agus bha i 'n sin ceithir mìosan lomlan.

3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh e 'na déigh, a chum gu'n labhradh e r'a cridhe, agus gu'n tugadh e air a h-ais i, agus 'òganach maille ris, agus dà asal : agus thug i steach e do thigh a h-athar ; agus an uair a chunnaic athair na h-ighinne chaidh e le gairdeachas 'na choinneamh.

4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair na h-ighinn e, agus dh'fhan e maille ris trì làithean : agus dh'ith agus dh'òl iad, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche an sin.

5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, dh'éirich esan suas gu imeachd : agus thubhairt athair na h-ighinn r'a chliamhuin, Neartaich do chridhe le greim arain, agus 'na dhéigh sin imichidh sibh.

6 Agus suidh iad sìos le chéile.

agus dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl iad : oir thubhairt athair na h-ighinn ris an duine, Bi toilichte, guidheam ort agus fan ré na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach.

7 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, rinn 'athair-céile dian-earail air ; uime sin dh'fhan e'n sin an oidhche sin a ris,

8 Agus dh'éirich e gu moch anns a' mhaduinn air a' chùigeadh là gu imeachd : agus thubhairt athair na h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidheam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.

9 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, e féin, agus a choimhleabach, agus 'òganach, thubhairt athair-céile, athair na h-ighinn ris. Feuch, a nis tha'n là a' tarruing gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè na h-oidhche : feuch, tha'n là a' dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach ; agus am maireach éiridh sibh gu moch a chum bhur turuis, agus théid thu dhachaidh,

10 Ach cha b'áill leis an duine fantuinn an oidhche sin, ach dh'éirich e suas agus dh'imich e, agus thainig e air aghaidh fa chomhair Iebuis, (is e sin Ierusalem ;) agus bha maille ris dà asal le'n diallaidibh ; bha mar an ceudna a choimhleabach maille ris.

11 Agus an uair a bha iad làimh ri Iebus, chaitheadh an là gu mòr ; agus thubhairt an t-òganach r'a mhaighstir, Thig, guidheam ort, agus tionndaidhmid a stigh do bhaile so nan Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidhche ann.

12 Agus thubhairt a mhaighstir ris, Cha tionndaidh sinn a stigh an so gu baile coigrich, nach 'eil do chloinn Israeil, ach gabhaidh sinn thairis gu Gibeah.

13 Agus thubhairt e r'a òganach, Thig, agus tairngeamaid am fagus do aon do na h-àitibh sin gu fantuinn ré na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann an Ramah.

14 Agus ghabh iad thairis, agus dh'imich iad ; agus chaidh a' ghrian sìos orra làimh ri Gibeah, a bhuineas do Bheniamin.

15 Agus thionndaidh iad a leth-taobh an sin, gu dol a stigh a dh'fantuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah : agus an uair a chaidh e stigh, shuidh e sìos ann an sràid a bhaile : oir cha robh duine sam bith a ghabh iad d'a thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.

16 Agus, feuch, thainig seann duine o 'obair a mach as an fhearann mu fheasgar, a bha mar an ceudna o shliabh Ephraim, agus bha e air chuairt ann an Gibeah : ach bu Bheniaminich daoine an àite :

17 Agus an uair a thog e suas a shùilean, chunnaic e duine a bha air thurus ann an sràid a' bhaile : agus thubhairt an seann duine, C'ait a tha thu dol ? agus cia as a tha thu air teachd ?

18 Agus thubhairt e ris. *Tha* sinn a' gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah dh'ionnsuidh taoibh sléibh Ephraim, as *am bheil* mise; agus chaidh mi do Bhet-lehem Iudah, ach *tha mi nis a'* dol gu tigh an Tighearn; agus cha 'n'eil duine air bith ann a ghabhas mi d'a thigh.

19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar agus innlinn ann air son ar n-asal, agus tha mar an ceudna aran agus sion ann air mo shon-sa, agus air son do bhanoglaich, agus air son an ògan-aidh a *tha* maille ri d' sheirbhisich: cha 'n'eil easbhuidh ni air bith oirn.

20 Agus thubhairt an seann duine, Sith *gu robh* maille riut: gidheadh, *bidh* teasbhuidh gu léir ormsa; a mhàin na fan anns an t-sràid ré na h-oidhche.

21 Agus thug e steach e d'a thigh, agus thug e innlinn do na h-asalaibh: agus nìh iad an cosan, agus dh'ith agus dh'òl iad.

22 Ach an uair a bha iad a' deanamh an cridhe subhach, feuch, chuairtich daoine a' bhaile, daoine bu mhic do Bheilal, an tigh mu'n cuairt, agus bhuail iad aig an doras, agus labhair iad ri maighstir an tìghe, an seann duine, ag ràdh, Thoir a mach an duine a thàinig a dh'ionnsuidh do thìghe, a chum gu'n aithnich sinn e.

23 Agus chaidh an duine, maighstir an tìghe, mach d'an ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Na *deanaibh*, mo bhràithre, na deanaibh, guidhean oirbh, *cho olc*; an déigh do'n duine so teachd a dh'ionnsuidh mo thìghe-sa, na deanaibh an ni gràineil so.

24 Feuch, mo nighean, maighdean, agus a choimhleabach, iadsan bheir mi mach a nis, agus islichibhse iad, agus deanaibh riu an *ni sin a ta* maith 'nur sùilibh: ach air an duine so na deanaibh ni cho gràineil.

25 Ach cha'n éisdeadh na daoine ris: agus rug an duine air a choimhleabach, agus thug e mach i d'an ionnsuidh; agus dh'aithnich iad i, agus mhi-ghnàthaich iad i ré na h-oidhche gu maduinn: agus aig briseadh na fàire leig iad air falbh i.

26 Agus thàinig a' bhean ann an scarthanaich an là, agus thuit i sìos aig doras tìghe an duine, far an *robh* a tìghearna, gus an robh solus ann.

27 Agus dh'éirich a tìghearn anns a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e doras an tìghe, agus chaidh e mach gu imeachd air a shlighe: agus, feuch, bha a' bhean a choimhleabach air tuiteam sìos aig doras an tìghe, agus a làmhan air an stairsnich.

28 Agus thubhairt e rithe, Eirich, agus imicheamaid; ach cha d'thug i freagradh air bith. Agus ghabh e i air asail, agus dh'éirich an duine suas, agus chaidh e d'a àite féin.

29 Agus an uair a thàinig e d'a thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a choimhleabach, agus roinn e i, maille r'a cnaimhibh, 'na dà mhir dheug,

agus chuir e i gu uile chrìochaibh Israeil.

30 Agus thubhairt gach neach a chunnaice. Cha d'rinneadh agus cha'n fhacas *ni air bith* cosmhuil ri so, o'n là anns an d'thàinig clann Israeil a nìos á tir na h-Eiphit gus an là n' diugh: beachdaichibh air, gabhaibh comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN sin chaidh clann Israeil uile A mach, agus chruinnicheadh an coimhthional ri chéile mar aon duine, o Dhan gu Beer-seba, agus o thir Ghilead, a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Misphe.

2 Agus nochd prìomh-dhaoine an t-sluaigh uile, *eadh*on threubhan Israeil uile, iad féin ann an coimhthional sluaigh Dhé, ceithir cheud mìle coisiche a tharruing claidheamh.

3 (A nis chuala clann Bheniamin gu'n deachaidh clann Israeil suas gu Misphe.) Agus thubhairt clann Israeil, Innsibh cionnus a bha'n t-olc so?

4 Agus fhreagair an Lebhitheach, fear na mnà a mharbhadh, agus thubhairt e, Gu Gibeah a *bhuineas* de Bheniamin thàinig mise agus mo choimhleabach, gu fantuinn ann ré na h-oidhche:

5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm' aghaidh, agus chuairtich iad an tigh mu'n cuairt orm anns an oidhche: mi féin b'ail leo a mharbhadh, agus air mo choimhleabach rinn iad éigin, agus tha i marbh.

6 Agus rug mi air mo choimhleabach, agus ghearr mi i 'na miribh, agus chuir mi i air feadh uile fhearainn oighreachd Israeil: oir rinn iad cionta agus gràineileachd ann an Israel.

7 Feuch, is clann Israeil sibh uile; thugaibh seachad an so bhur focal agus bhur comhairle.

8 Agus dh'éirich an sluaigh uile mar aon duine, ag ràdh, Cha téid neach air bith dhinn d'a bhùth, agus cha tionndaidh neach air bith dhinn a steach d'a thigh:

9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri Gibeah; *théid sinn suas* le crannchur 'na aghaidh.

10 Agus gabhaidh sinn deich fir as a' cheud air feadh uile threubhan Israeil, agus ceud as a' mhìle, agus mìle as na deich mìle, a thoirt lòn a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a chum gu'n dean iad, an uair a thig iad gu Gibeah Bheniamin, a réir na gràineileachd uile a rinn iadsan ann an Israel.

11 Mar sin chruinnicheadh fir Israeil uile an aghaidh a' bhaile, ceangailte ri chéile mar aon duine.

12 Agus chuir treubhan Israeil daoine air feadh uile thréibhe Bheniamin, ag ràdh, Cìod é an t-olc so a rinneadh 'nur measg?

13 A nis ma ta thugaibh thairis *dhuinn* na daoine, clann Bheilal, a *tha* ann an Gibeah, a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad, agus gu'n cuir sinn

air falbh olc o Israel. Ach cha'n éisd-eadh clann Bheniamin ri guth am bráithre cloinn Israeil :

14 Ach chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile as na bailtibh gu Gibeah, chum dol a mach gu cath an aghaidh chloinn Israeil.

15 Agus dh'áirmheadh clann Bheniamin anns an áin sin as na bailtibh, sé míle thar fhichead fear a tharruing claidheamh, a bhárr air luchd-áiteachaidh Ghíbeah.

16 Dh'áirmheadh seachd ceud fear taghta am measg an t-sluaigh so uile, seachd ceud fear taghta cll-lámhach : thilgeadh gach aon diubh so clach á crann-tábhull air leud róineige, agus cha mhearachdaicheadh e.

17 Agus dh'áirmheadh clann Israeil air leth o Bheniamin, ceithir cheud míle fear a tharruing claidhcamh : b'fhair chogaidh iad so uile,

18 Agus dh'éirich clann Israeil, agus chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus dh'fhiosraich iad do Dhia, agus thubhairt iad, Cò dhinn a théid suas air tús gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin ? agus thubhairt an Tighearna, *Théid Iudah suas* air tús.

19 Agus dh'éirich clann Israeil anns a' mhaduinn, agus champaich iad an aghaidh Ghíbeah.

20 Agus chaidh fir Israeil a mach gu cath an aghaidh Bheniamin ; agus chuir fir Israeil iad féin ann an ordugh catha 'nan aghaidh aig Ghíbeah.

21 Agus tháinig clann Bheniamin a mach á Gibeah, agus sgrios iad síos gu lár do chloinn Israeil air an là sin, dá mhíle thar fhichead fear.

22 Agus ghabh an sluagh, fir Israeil, misneach dhoibh féin, agus chuir iad a ris an cath ann an ordugh, far an do chuir siad iad féin an ordugh air a' cheud lá.

23 (Agus chaidh clann Israeil suas, agus ghuil iad am fianuis an Tighearna gu feasgar, agus dh'fhiosraich iad do'n Tighearna, ag rádh, An téid ní suas a ris gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhráthar ? Agus thubhairt an Tighearna, *Rachaidh suas 'na aghaidh.*)

24 Agus tháinig clann Israeil am fagus an aghaidh chloinn Bheniamin an dara lá.

25 Agus chaidh Benjamin a mach 'nan aghaidh á Gibeah an dara lá, agus sgrios iad do chloinn Israeil a ris ochd míle deug fear síos gu lár ; tharruing iad so uile claidheamh.

26 Agus chaidh clann Israeil uile iad an sluagh uile suas, agus tháinig iad gu tigh Dhé, agus ghuil iad, agus shuidh iad an sin am fianuis an Tighearna, agus throsig iad air an là sin gu feasgar, agus dh'íobair iad lobairte-loisgte agus lobairte-síth am fianuis an Tighearna.

27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearna, (oir *bha* áirc coimhcheangail Dé an sin anns na láithibh sin :

28 Agus sheas Phinehas, mac Eleasair, mhic Aaroin, 'na láthair anns na láithibh sin,) ag rádh, An téid ní fathast a ris a mach gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhráthar, no an sguir mí ? Agus thubhairt an Tighearna, *Rachaidh suas ;* oir am máireach bheir mise thairis iad do d' láimh.

29 Agus chuir Israeil luchd-feallfholach mu'n cuairt air Gibeah.

30 Agus chaidh clann Israeil suas an aghaidh chloinn Bheniamin air an treas lá, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha an aghaidh Ghíbeah, mar air uairibh eile.

31 Agus chaidh clann Bheniamin a mach an aghaidh an t-sluaigh, agus thairngeadh air falbh iad o'n bhaile ; agus thóisich iad air cuid do'n t-sluagh a bhualadh agus a mharbhadh, mar air uairibh eile, anns na rathaidibh móra, *d'am bheil* aon a' dol suas gu tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an fhearann, mu thimchioll deich fir fhichead do Israeil.

32 Agus thubhairt clann Bheniamin, *Tha* iad air am bualadh síos romhainn, mar air tús. Ach thubhairt clann Israeil, *Teicheamaid,* agus tairngeamaid iad o'n bhaile gu ruig na rathaidibh móra,

33 Agus dh'éirich clann Israeil uile suas as an áit, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha ann am Baaltamar : agus tháinig luchd feallfholach Israeil a mach as an áitibh, *eadhon* o uchdaich Ghíbeah.

34 Agus tháinig an aghaidh Ghíbeah deich míle fear taghta mach á h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh : ach cha robh fhios aca gu'n robh olc am fagus doibh.

35 Agus bhuail an Tighearna Benjamin am fianuis Israeil : agus sgrios clann Israeil do Bheniamin air an là sin, cùig míle fichead agus ceud fear : tharruing iad so uile claidheamh.

36 Agus chunnaic clann Bheniamin gu'n do bhuaileadh iad : oir thug fir Israeil áite do na Beniaminich, a chioun gu'n d'earb iad ris an luchd feallfholach a shuidhich iad láimh ri Gibeah.

37 Agus rinn an luchd feallfholach cabhag, agus ruith iad a stigh air Gibeah ; agus tharruing an luchd feallfholach air an aghaidh, agus bhuail iad am baile uile le faobhar a' chlaidheimh.

38 A nis bha comhara suidhichte eadar fir Israeil agus an luchd feallfholach, gu'n tugadh iad air lasair mhóir le deataich éirigh suas as a' bhaile.

39 Agus an uair a chaidh fir Israeil air an ais anns a' chath, thóisich Benjamin air fir Israeil a bhualadh, agus mharbh iad diubh mu thimchioll deich thar fhichead fear : oir thubhairt iad gu cinnteach tha iad air am bualadh síos romhainn, mar anns a' cheud chath.

40 Agus an uair a thòisich an lasair air éirigh suas as a' bhaile, maille ri meall deataich, dh'amhairc na Benjaminich air an cùlaobh, agus feuch, dh'éirich deatach a' bhaile suas gu nèamh.

41 Agus an uair a phill fir Israeil a ris, bha uamhas air fir Bheniamin; oir chunnaic iad gu'n robh olc air teachd orra.

42 Uime sinn thionndaidh iad an aghaidh am fianuis chloinn Israeil ri slighe an fhàsaich; ach rug an cath orra: Agus iadsan a thàinig a mach as na bailtibh sgrios iad 'nam meadhon.

43 Chuairtich iad na Benjaminich air gach taobh, ruaig siad iad, shaltair iad orra gun sbairn thall fa chomhair Ghibeab, leth ri éirigh na gréine.

44 Agus thuit do Bheniamin ochd mìle deug fear; iad uile 'nan daoineibh treuna.

45 Agus phill iad, agus theich iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig Rimoin; agus dhiogluim iad diubh air na rathaidibh mòra cùig mìle fear; agus lean iad gu cruaidh iad gu ruig Gidom, agus mharbh iad dhiubh dà mhìle fear.

46 Agus b'iadsan uile a thuit do Bheniamin air an là sin, cùig mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh; iad uile 'nan daoineibh treuna.

47 Ach phill se ceud fear agus theich iad do'n fhàsach gu carraig Rimoin, agus dh'fhan iad ann an carraig Rimoin ceithir mìosan.

48 Agus phill clann Israeil air an ais air cloinn Bheniamin, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlàidheimh, araon daoine gach baile, agus an spréidh, agus gach ni air bith a fhuaradh ann: mar an ceudna chuir iad ri theine na bailtean uile d'an d'thàinig iad.

CAIB. XXI.

ANIS mhionnaich fir Israeil ann a Mispeh, ag ràdh, Cha toir fear air bith againn a nighean do Bheniamin 'na mnaoi.

2 Agus thàinig an sluagh gu tigh Dhé, agus dh'fhan iad an sin gu feasgar am fianuis Dhé, agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad gu goirt;

3 Agus thubhairt iad, O'ar son, O Tighearna Dhé Israeil, a thàinig an nì so gu crìch ann an Israel, gu'm biodh an diugh aon treubh a dh'easbhuidh air Israel?

4 Agus air an là màireach dh'éirich an sluagh gu moch, agus thog iad an sin altair, agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth.

5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò am measg uile threubhan Israeil, nach d'thàinig a nìos maille ris a' choimhthional a dh'ionnsuidh an Tighearn? oir rinn iad mionnan mòra mu thimchioll-san nach tigeadh a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh, ag ràdh, Cuirear gu cinnteach gu bàs e.

6 Agus ghabh clann Israeil aithreachas a thaobh Bheniamin am bràthar, agus thubhairt iad, Ghearradh air falbh an diugh aon treubh o Israel.

7 Cionnus a nì sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, agus gu'n do mhionnaich sinn air an Tighearna, nach toir sinn dhoibh d'ar nigheanaibh mar mhnaibh?

8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do threubhaibh Israeil, nach d'thàinig a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh? agus, feuch, cha d'thàinig duine do'n champ o Iabes-ghilead a dh'ionnsuidh a' choimhthionail.

9 Oir dh'àirmheadh an sluagh, agus, feuch, cha robh neach air bith an sin do luchd-àiteachaidh Iabes-ghilead.

10 Agus chuir an coimhthional an sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan bu tréine, agus dh'àithn iad dhoibh, ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh luchd-àiteachaidh Iabes-ghilead le faobhar a' chlàidheimh, maille ris na mnaibh agus ris a' chloinn.

11 Agus so an nì a nì sibh, Sgriosaidh sibh gu tur gach firionnach, agus gach bean a luidh le firionnach.

12 Agus fhuair iad am measg luchd-àiteachaidh Iabes-ghilead ceithir cheud maighdean òg, aig nach robh aithne air fear le luidhe le firionnach sam bith; agus thug iad do'n champ iad gu Siloh, a tha ann an tìr Chanaain.

13 Agus chuir an coimhthional uile daoine uatha, agus labhair iad ri cloinn Bheniamin a bha ann an carr aig Rimoin, agus ghairm iad orra ann an sìth.

14 Agus thàinig Benjamin a ris anns an àm sin; agus thug iad dhoibh mnaoi a ghléidh iad beò do mhnaibh Iabes-ghilead: gidheadh cha d'fhuair iad na bu leòr mar sin.

15 Agus ghabh an sluagh aithreachas a thaobh Bheniamin a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh ann an treubhan Israeil.

16 Agus thubhairt seanairean a' choimhthionail, Cionnus a nì sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, oir sgriosadh na mnaoi mach a Benjamin?

17 Agus thubhairt iad, Tha oighreachd ann air an son-san a chaidh as do Bheniamin: agus cha sgriosar treubh a h-Israel.

18 Gidheadh, cha'n fheud sinn mnaoi a thoirt doibh d'ar nigheanaibh féin; oir mhionnaich clann Israeil, ag ràdh, Mallaichte gu robh esan a bheir bean do Bheniamin.

19 An sin thubhairt iad, Feuch tha féill an Tighearn ann an Siloh gach bliadhna, anns an àit a tha air an taobh mu thuath do Bhet-el, air an taobh an ear do'n rathad mhòr a tha dol suas o Bhet-el gu Sechem, agus air an taobh mu dheas do Lebonah.

20 Uime sin dh'àithn iad do chloinn Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus

deanaibh feall-fholach anns na fion-liosaibh;

21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma thig nigheana Shiloh a mach a fhannsadh ann an dannsaibh, an sin thigibh-sa mach as na fion-liosaibh, agus glacaibh gach fear dhìbh a bhean do nigheanaibh Shiloh, agus rachaibh gu tìr Bheniamin.

22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an aithriche no am bràithre d'ar n-ionnsuidh-ne a dheanamh gearain, gu'n abair sinne riu, Bithibh bàigheil riu air ar soin-ne, a chionn nach do ghléidh sinn do gach fear a bhean anns a' chogadh; oir chad' thugs sibhse dhoibh anns an àm so, air chor as gu'm biodh sibh ciontach.

23 Agus rinn clann Bheniamin mar sin, agus ghabh iad mnà dhoibh féin a réir an àireimh, dhiubhsan a bha dannsadh, a ghtac iad; agus chaidh iad agus phill iad a dh'ionnsuidh an oighreachd, agus thog iad suas na bailtean, agus ghabh iad còmhnuidh anna.

24 Agus dh'imich clann Israeil as a sin san àm sin, gach duine a dh'ionnsuidh a thréibhe, agus a dh'ionnsuidh a theaghlach, agus chaidh iad a mach as a sin gach duine a dh'ionnsuidh 'oighreachd féin.

25 Anns na làithibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel; rinn gach duine an *ni sin a bha ceart* 'na shùil-bh féin.

R U T.

CAIB. I.

1 NIS ri linn nam breitheamhna, a bha gorta san tìr: agus chaidh duine àraidh do Bhet-lehem Iudah gu bhì air chuairt ann am fearann Mhoais, e féin agus a bhean, agus a dhithis mhac.

2 Agus b'e ainm an duine Elimelech, agus ainm a mhnà Naomi, agus ainm a dhithis mhac Mahlon agus Chilion, Ephrataich do Bhet-lehem Iudah: agus thàinig iad gu fearann Mhoais, agus dh'fhan iad an sin.

3 Agus fhuair Elimelech fear Naomi bàs; agus dh'fhàgadh ise, agus a dithis mhac.

4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnà do na Ban-mhoabaich: *be* ainm aoin *diubh* Orpah, agus ainm na *mnà* eile Rut; agus ghabh iad còmhnuidh an sin mu thimchioll deich bliadhna.

5 Agus fhuair mar an ceudna Mahlon agus Chilion le chèile bàs; agus dh'fhàgadh a' bhean as eugmhais a dithis mhac, agus as eugmhais a fir.

6 Agus dh'éirich i suas maille r'a ban-chliamhuinibh, a chum gu'm pilleadh i o fhearann Mhoais; oir chual' i ann am fearann Mhoais, gu'n d'amhairc an Tighearn air a shluagh le aran a thabhairt doibh.

7 Uime sin chaidh i mach as an àite san robh i, agus a dà bhan-chliamhuin maille rithe: agus dh'imich iad air an t-slighe gu dol air an ais do Ìsrah Iudah.

8 Agus thubhairt Naomi r'a dà bhan-chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh gach aon agaibh do thig a màthar: gu'm buineadh an Tighearna gu caoimhneil ribh, mar a bhui sibhse riutha-san nach maireann, agus riumsa.

9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh gu'm faigh sibh fois, gach aon dhìbh ann an tìgh a fir. An sin phòg i iad: agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad.

10 Agus thubhairt iad rithe, Gu cinnteach maille riutsa pillidh sinne dh'ionnsuidh do shluaigh.

11 Agus thubhairt Naomi, Pillibh, mo nigheana; c'ar son a théid sibh

maille riumsa? am bheil fathast mie agamsa a'm' innibh, gu bhì agaibh 'nam fir?

12 Pillibh, mo nigheana; imichibh; oir tha mise tuille's sean gu fear a bhì agam: nan abrainn, Tha dòchas agam nam biodh fear agam eadhon an nochd, agus mar an ceudna gu'm beirinn mic.

13 Am feitheadh sibh riu gus an cinncadh iad? am fanadh sibh air an son gun fhir a bhì agaibh? na *deanaibh sin*, mo nigheana; oir tha mi ro-dhoilich air bhur sonsa, gu'n deachaidh làmh an Tighearn a mach a'n' aghaidh-sa.

14 Agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad a ris: agus phòg Orpah a màthair-chéile, ach dhlùth-lean Rut rithe.

15 Agus thubhairt i, Feuch, tha do phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ionnsuidh a sluaigh, agus a dh'ionnsuidh a diathan; pill thusa 'n deigh do pheathar-chéile.

16 Agus thubhairt Rut, Na h-iarr orm t'fhàgail, no pilltinn o bhì 'gad leantuinn: oir ge b'e taobh a théid thusa théid mise; agus far an gabh thusa tàmh, gabhaidh mise tàmh: *is e do shluagh-sa mo shluagh-sa*, agus do Dhia-sa mo Dhia-sa.

17 Far am faigh thusa bàs, gheibh mise bàs, agus an sin adhlaicear mi. Gu'n deanadh an Tighearna mar sin ormsa, agus tuille mar an ceudna, *na chuireas ach am bàs dealachadh eadar mise agus thusa.*

18 'Nuair a chunnac i gu'n robh i suidhichte air dol maille rithe, an sin sguir i do labhairt rithe.

19 Agus dh'imich iad le chèile gus an d'fhàinig iad gu Bet-lehem. Agus an uair a bha iad air teachd gu Bet-lehem, ghluaiseadh an baile uile mu'n timchioll, agus thubhairt iad, An i so Naomi?

20 Agus thubhairt ise riu, Na h-abraibh Naomi rium; abraibh Mara rium; oir bhui an t-Uile-chumhachd ach gu ro-gheur rium.

21 Chaidh mi mach làn, agus thug an Tighearna air m'ais mi falamh.

C'arson ma ta their sibh Naomi rium, agus gu'n d'thug an Tighearna fianuis a'm' aghaidh, agus gu'n do chuir an t-Uile-chumhachdach fo àmhghar mi?

22 Mar sin phill Naomi, agus Rut a'Bhan-mhoabach, bean a mic, maille rithe, a phill á fearann Mhoab: agus tháinig iad gu Bet-lehem ann an toiseach na buain eorna.

CAIB. II.

A GUS bha aig Naomi caraid a aig an robh a fir, duine cumhachdach aig an robh mór bheartas, do theaghlach Elimelech, agus b'e' ainm Boas.

2 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach ri Naomi, Leig dhomh a nis dol do'n achadh, agus diasan arbhair a dhíoghlum an déigh an ti sin, aig am faigh mi deadh-ghean 'na shúilibh. Agus thubhairt i rithe, Falbh, mo nighean.

3 Agus dh'fhalbh i, agus tháinig i, agus dhíoghlum i san achadh an déigh nam buanaichean; agus thachair dhi dol air earrann do'n achadh bu le Boas, a bha do theaghlach Elimelech.

4 Agus, feuch, tháinig Boas o Bhet-lehem, agus thubhairt e ris na buanaichibh, Gu robh an Tighearna maille ribh: agus thubhairt iadsan ris, Gu'm beannaicheadh an Tighearn thusa.

5 An sin thubhairt Boas r'a óglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, Cò leis an óg-bhean so?

6 Agus fhreagair an t-ógiaich a chuireadh os ceann nam buanaichean, agus thubhairt e, Is i so an óg-bhean Mhoabach, a tháinig air a h-ais maille ri Naomi á fearann Mhoab:

7 Agus thubhairt ise, Guidheam ort, leig dhomh díoghlum, agus tional am measg nan sguab an déigh nam buanaichean: agus tháinig i agus dh'fhuirich i eadhon o'n mhaduinn gus a nis, gu'n d'fhan i tamull beag a stigh.

8 An sin thubhairt Boas ri Rut, Nach cluinn thu, mo nighean? Na gabh a dhíoghlum ann an achadh eile, agus na falbh á so, ach fan an so láimh ri m' ghrugaichibh-sa.

9 Bitheadh do shúilean air an achadh a bhuaineas iad, agus falbh thusa 'nan déigh. Nach d'áithn mise do na h-óganaich gun bheantuinn riut? agus an uair a bhios iotadh ort, falbh a dh'ionnsuidh nan soithichean, agus ól do'n uisge a tharruing na h-óganaich.

10 An sin thuit i air a h-aghaidh, agus chrom si i féin gu lár, agus thubhairt i ris, C'ar son a fhuair mi deadh-ghean a'd' shúilibh, gu'n cuirheadh tu eolas orm, agus mi a'm' choigreach?

11 Agus fhreagair Boas, agus thubhairt e rithe, Dh'innseadh gu h-iomlan dhomhsa gach ní a rinn thu do d' mháthair-chéile an déigh báis t'fhir, agus mar a dh'fhág thu t'athair agus do mháthair, agus an tír anns an

d'fugadh tu, agus a tha thu air teachd a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aithne dhuit roimhe so.

12 Gu'n díoladh an Tighearna do shaothair, agus gu robh do dhuais iomlan o'n Tighearna Dia Israeil, fuaidh a sgiathaibh an d'tháinig thu a chur do dhóchais.

13 Agus thubhairt ise, Faigheam deadh-ghean a'd' shúilibh, moThighearna, do bhrigh gu'n d'thug thu sólas dhomh, agus gu'n do labhair thu gu caoimhneil ri d' bhan-oglaich, ged nach 'eil mi cosmhuil ri h-aon do d'ghruagaichibh-sa.

14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig am bíth agis thusa an so, agus ith do'n aran, agus tùm do ghreim anns an fhion-gheur. Agus shuidh i ri taobh nam buanaichean: agus shin e dhi siol cruaidhichte, agus dh'ith i, agus shásuicheadh i, agus dh'fhág i fuigheall.

15 Agus an uair a dh'éirich i suas gu díoghlum, dh'áithn Boas d'a óganaich, ag rádh, Eadhon am measg nan sguab díoghlumeadh i, agus na cuiribh náire oirre.

16 Agus cuideachd leigibh d'ur deoin le cuid do na dlagaibh tuiteam air a son, agus fágaibh iad a chum gu'n díoghlum i iad, agus na tugaibh achmhasan dhi.

17 Mar sin dhíoghlum i san achadh gu feasgar, agus bhuail i as na dhíoghlum i; agus bha ann mu thimchioll ephah eorna.

18 Agus thog i suas e, agus chaidh i do'n bhaile, agus chunnaic a máthair-chéile na dhíoghlum i: agus chuir i a láthair, agus thug i dhi na dh'fhág i, an déigh dhi bhí sásuichte.

19 Agus thubhairt a máthair-chéile rithe, C'ait an do dhíoghlum thu'r diugh? agus c'ait an do shaothraich thu? beannaichte gu robh an ti a chuir eòlas ort. Agus dh'innis i d'a máthair-chéile cò aig a shaothraich i, agus thubhairt i, Is e ainm an duine aig an do shaothraich mi'n diugh, Boas.

20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-chliamhuin, Beannaichte gu robh'es an o'n Tighearna, nach do leig dheth a chaoimhneas do na beothaibh, agus do na marbhaibh. Agus thubhairt Naomi rithe, Tha 'n duine dlúth an dáimh dhuinn; is aon e d'ar dílsibh a's faigse.

21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach, Mar an ceudna thubhairt e riumsa, Láimh ri m'óganaich-sa fanaidh tu, gus an críochnaich iad m'fhoghar uile.

22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a ban-chliamhuin, Is fear dhuith, mo nighean, dol a mach maille r'a ghrugaichibh, a chum nach coinneich iad thu ann an achadh sam bith eile.

23 Dh'fhan i uime sin láimh ri gruagaichibh Bhoais a dhíoghlum, agus an do chríochnaich iad foghar an eorna, agus foghar a' chruith.

neachd; agus ghabh i còmhnuidh maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN sin thubhairt Naomi a màthair-chéile rithe, Mo nighean, nach iarr mise suaimhneas dhuitse, chum gu'n éirich gu maith dhuit?

2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar dilsibh. maille r'a ghrugaichibh an robh thu? Feuch, *bithidh* e a' fasnadh corna an nochd air an urlar-bhualaidh.

3 Uime sin nigh thu féin, agus ung thu féin, agus cuir do thrugan ort, agus gabhsios do'n urlar-bhualaidh: ach na dear: thu féin aithnichte do'n duine, gus an sguir e dh'itheadh agus a dh'òl.

4 Agus an uair a luidheas e sios, bheir thu fa'near an t-àit anns an luidh e, agus théid thu agus rùisgidh tu a chosan, agus luidhidh tu sios: agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.

5 Agus thubhairt i rithe, Gach ni a tha thu ag ràdh rium, ni mise.

6 Agus chaidh i sios do'n urlar-bhualaidh, agus rinn i a réir gach ni a dh'áithn a màthair-chéile dhi.

7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl Boas, agus a bha a chridhe subhach, chaidh ea luidhe sios aig ceann an duin arbhair: agus thàinig i gu sàmhach, agus rùisg i a chosan, agus luidh i sios.

8 Agus an uair a bha e mu mheadh-on-oidheche, bha eagal air an duine, agus thionndaidh se e féin; agus feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.

9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Agus fhreagair i, *Is* mise Rut do bhanoglach: sgaol uime sin iomall t-eudach air do bhanoglach, oir is fear-dàimh thu.

10 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh thusa o'n Tighearna, mo nighean; nochd thu tuille caomhneis mu dheireadh na 'n toiseach, do bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh òigfheara, bochd no beartach.

11 Agus a nis, mo nighean, na biodh eagal ort; gach ni a tha thu ag iarraidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig uile bhaile mo shluaigh gur bean shubhailceach thu.

12 Agus a nis tha e fìor gur fear-dàimh *dhuit* mise; gidheadh tha fear-dàimh a's faigse *dhuit* na mi.

13 Fan an nochd, agus anns a' mhaduinn ma ni e riut dlìge fir-dàimh, *tha sin* gu maith, deanadhe dlìge fir-dàimh; ach mur bi e toilceach dlìge fir-dàimh a dheanamh riut, an sin ni mise dlìge fir-dàimh riut, *mar is* bed an Tighearna: luidh sios gu maduinn.

14 Agus luidh i sios aig a chosaibh gu maduinn; agus dh'éirich i mu'n robh e 'n comas do dhuine duin' eile aithneachadh. Agus thubhairt e, Na biodh fios aig neach air bith gu'n d'thàinig bean a steach do'n urlar-bhualaidh.

15 Mar an ceudna thubhairt e, Thoir an so am brat a tha agad umad, agus cum o. Agus chum i e agus

thomhais e sè *toimhsean* corna, agus chuir e oirre *iad*, agus chaidh ia steach do'n bhaile.

16 Agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh a màthair-chéile, thubhairt i, Cò thusa, mo nighean? agus dh'innis i dhi gach ni a rinn an duine dhi.

17 Agus thubhairt i, Na sè *toimhsean* corna so thug e dhomh; oir thubhairt e rium, Na imich falamh a dh'ionnsuidh do mhàthar-chéile.

18 Agus thubhairt ise, Fuirich, mo nighean, gus am bi fios agad cionnus a dh'éireas do'n chùis: oir cha bhi an duine aig fois gus an crìochnaich e 'n gnothuch an diugh.

CAIB. IV

AN sin chaidh Boas suas a dh'ionnsuidh a' gheata, agus shuidh e sios an sin: agus, feuch, bha 'm fear-dàimh mu'n do fàbhair Boas a' dol seachad, agus thubhairt e ris, Ho, a leithid so a dh'fhear! thig a lethtaobh, suidh sios an so. Agus thàinig e a lethtaobh agus shuidh e sios.

2 Agus ghabh e deichnear dhaoine do sheanairibh a' bhaile, agus thubhairt e. Suidhibh sios an so. Agus shuidh iad sios.

3 Agus thubhairt e ris an fhear-dàimh, Tha Naomi, a thàinig air a h-ais á fearann Mhoab, gu carrann do'n achadh bu le ar bràthair Elimelech, a reiceadh.

4 Agus smuainich mi air fios a thoirt duit ag ràdh, Ceannaich e am fianuis an luchd-àiteachaidh, agus am fianuis sheanairan mo shluaigh: ma dh'fhuasgailleas tu e, fuasgail e; ach mur fuasgail thu e, innis dhomh, a chum gu'm bi fios agam: oir cha 'n eil neach air bith ann gu 'fhuasgladh ach thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Agus thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.

5 An sin thubhairt Boas, San là anns an ceannaich thu 'n t-achadh o làimh Naomi, feumaidh tu cuideachd a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabach, bean a'mhairbh, a thogail suas ainme a' mhairbh a' oighreachd-san.

6 Agus thubhairt am fear-dàimh, Cha'n fheud mi 'fhuasgladh dhomh féin, air eagal gu mill mi m' oighreachd féin: fuasgail thusa mo chòir dhuit féin, oir cha 'n fheud mise a fuasgladh.

7 A nis b'e so o shean an gnàth ann an Israel a thaobh fuasglaidh, agus a thaobh iomlaid, a dhainneachadh gach ni: chuireadh duine dheth a bhròg, agus bheireadh e d'a choimhearsnach i: agus bha so mar fhianuis ann an Israel.

8 Uime sin thubhairt am fear-dàimh ri Boas, Ceannaich air do shon féin e: agus chuir e dheth a bhròg.

9 Agus thubhairt Boas ris na seanairibh, agus ris an t-sluagh uile, *Is* fianuiscan sibhse an diugh, gu'n do cheannaich mise gach ni bu le Elimelech, agus gach ni bu le Chilion, agus le Mahlon, o làimh Naomi.

10 Agus mar an ceudna Rut, a' Bhan-mhoabach, bean Mhahloin,

cheannaich mi dhomh féin gu bhí 'na mnaoi agam, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd, a chum nach gearrar as ainm a' mhairbh á meadhon a bhráithrean, agus o gheata 'áite féin: *Is fianúisean sibhse an diugh.*

11 Agus thubhairt an sluagh uile a bha sa' gheata, agus na seanairean, *Is fianúisean sinn: gu'n deanadh an Tighearn a' bhean a tha teachd a dh'ionnsuidh do thighe, mar Rachel agus mar Leah, a thog suas le chéile tigh Israeil: agus dcan thusa gu cubhaidh ann an Ephratah, agus bi cliuiteach ann am Bet-lehem;*

12 Agus bitheadh do thigh mar thigh Pharois, (a rug Tamar do Iudah,) do'n t-sliochd a bheir an Tighearna dhuit o'n mhnaoi óig so.

13 Agus ghabh Boas Rut, agus bha i aige 'na mnaoi: agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh, agus thug an Tighearna toirrechas dhi, agus rug i mac.

14 Agus thubhairt na mnái ri Naomí. Beannaichte gu robh an Tighearna nach d'fhág thusa an diugh gun

fhear-dáimh, 'a chum gu'm bí 'ainm cliuiteach ann an Israel.

15 Agus bithidh e dhuit 'na fhear ath-nuadhachaidh do bheatha, agus 'na fhear-altruim do shean aois: oir is i do bhan-chliamhuin, aig am bheil grádh dhuit, a's fearr dhuit na seachd mic, a rug e.

16 Agus ghabh Naomi an leanabh, agus chuir i 'na h-uchd e, agus bha i na ban-altruim aige.

17 Agus thug na ban-choimhearsnaich ainmair, agus rádh, Rugadh mac do Naomi; agus thug iad Obed mar ainm air: *Is esan athair Iese, athar Dhaibhidh.*

18 A nis *is iad so ginealaich Pharois: Ghin Phares Hesron,*

19 Agus ghin Hesron Ram; agus ghin Ram Aminadab,

20 Agus ghin Aminadab Nahson, agus ghin Nahson Salmon,

21 Agus ghin Salmon Boas, agus ghin Boas Obed.

22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin Iese Daibhidh.

Ceud Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, ceud Leabhar nan Rìgh.

CAIB. I.

ANIS bha duine àraidh o Ramataim-sophim, o shliabh Ephraim, agus b'e 'ainm Elcanah, mac Ierohaim, mhic Elihu, mhic Thohu, mhic Shuph, Ephratach.

2 Agus bha dithis bhan aige: ainm mná dhiubh Hanah, agus ainm na mná eile Peninah. Agus aig Peninah bha clann, ach aig Hanah cha robh clann.

3 Agus tháinig an duine so níos a' bhaile gach bliadhna, a dheanamh aoraidh agus a dh'obradh do Thighearna nan sluagh ann an Siloh: agus bha dà mhac Eli, Hophni agus Phinehas, sagartan an Tighearn, an sin.

4 Agus an uair a tháinig an t-àm anns an d'obair Elcanah, thug e d'a mhnaoi Peninah, agus d'a mic uile agus d'a nigheanaibh, cuibhrionnan.

5 Ach do Hanah thug e cuibhrionn dhùbailte: oir ghrádhach e Hanah: ach dhruid an Tighearn a brù.

6 Agus bhrosnaich a h-eascaraid i mar an ceudna gu feirg, a thoirt oirre gearan a dhcanamh, a chionn gu'n do dhruid an Tighearn a brù.

7 Agus mar sin rinn e gach bliadhna, 'nuair a tháinig i níos do thigh an Tighearna, mar sin bhrosnaich si i. Uime sin ghuil i, agus cha 'n ith-eadh i.

8 An sin thubhairt Elcanah a fear rithe, A Hanah, c'ar son a tha thu a' gul? agus c'ar son nach 'eil thu ag itheadh? agus c'ar son a tha do chridhe air a chrádh? nach fearr mise dhuit na deich mic?

9 Agus dh'éirich Hanah suas an déigh dhoibh itheadh ann an Siloh,

agus an déigh dhoibh òl: (a nis bha Eli an sagart 'na shuidhe air caithir làimh ri ursainn ann an teampull an Tighearn:)

10 Agus bha i air a crádh 'na h-àram, agus rinn i urnuigh ris an Tighearn, agus ghuil i gu goirt.

11 Agus bhòidich i bòid, agus thubhairt i, O Thighearna nan sluagh, ma dh'amhairceas tu da rìreadh air àmhghar do bhanoglaich, agus gu'n cuimhnich thu orm, agus nach dichuimhnich thu do bhanoglach, ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich leanabh gille, an sin bheir mi e do'n Tighearna rè uile làithean a bheatha, agus cha téid caltainn air a cheann.

12 Agus an uair a bhuaich i ri h-urnuigh an làthair an Tighearna, thug Eli fa'near a beul.

13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na cridhe; bha a bilcan a mhàin a' gluasad, ach cha chualas a guth: uime sin shaoil Eli gu'n robh i air mhisg.

14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad a bhios tu air mhisg? cuir air falbh t'fhion uait.

15 Agus fhreagair Hanah agus thubhairt i, Nì h-eadh, mo thighearn; 'is bean mise a tha tuirseach a'm' spiorad: aon chuid fion no dcoch láidir cha d'òl mi, ach dhòirt mi mach m'anam an làthair an Tighearna.

16 Na meas do bhanoglach mar nighean do Bheilial: oir is ann a' rmheud mo ghearn agus mo dhoilgheis a labhair mi gu a nis.

17 An sin fhreagair Eli agus thubhairt e, Imich an sìth: agus gu'n tugadh Dia Israeil dhuit t'iartus a dh'iarr thu air.

18 Agus thubhairt ise, Faigheadh do bhanoglach deadh-ghean a'd'shùil-ibh. Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide *dubhach*.

19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh an tìge gu Ramah: agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah, agus chuimhnich an Tighearn oirre.

20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig an t-àm mu'n cuairt, an dèigh do Hanah fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i Samuel mar ainm air, *ag ràdh*. Do bhrìgh gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.

21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus a thigh uile, suas a dh'ìobradh do'n Tighearna na h-ìobairt bliadh-nail, agus a *choimhlioadh* a bhòide.

22 Agus cha deachaidh Hanah suas; oir thubhairt i r'a fear, *Cha tèid mise suas* gus an cuirear an leanabh bhàrr na cìche, agus an sin bheir mi leam e, chum gu'n taisbeanar e, am fianuis an Tighearn, agus gu'm fan e 'n sin gu bràth.

23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe, Dean mar is maith leat; fan gus an cuir thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnicheadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh, gus an do chuir i bhàrr na cìche e.

24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche e, thug i suas leatka e, maille ri trì-bliadh-nach tairbh, agus aon ephah do mhin mhin, agus searrag fhìona, agus thug i e do thigh an Tighearn ann an Silch; agus bha 'n leanabh òg.

25 Agus mharbh iad an tarbh, agus thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.

26 Agus thubhairt i, Mo thighearna, mar is beò t'anam, mo thighearna, is mis' a' bhean a sheas làimh riut an so, a' deanamh urnuigh ris an Tighearn.

27 Air son an leinibh so rinn mi urnuigh; agus thug an Tighearna dhomh m'iarrtus a dh'iarr mi air:

28 Agus uime sin thug mi seachad gu saor e do'n Tighearna: rè uile làithean a bheatha thugadh seachad e do'n Tighearn. Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CAIB. II.

A GUS rinn Hanah urnuigh, agus a thubhairt i, Tha mo chridhe a' deanamh gairdeachais anns an Tighearna; dh'ardaicheadh m'adharc anns an Tighearna; rinneadh mo bheul farsaing os ceann mo naimhde, do bhrìgh gu bheil mi aobhneach ann do shlàinte-sa.

2 Cha 'n'eil neach air bith naomha mar an Tighearn; oir cha 'n'eil neach ann ach thu, agus cha 'n'eil carraig ann mar ar Dia-ne.

3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uaibhreach; na tìgeadh àrdan a mach as bhur beul; oir is Dia eòlais an

Tighearn, agus leis-san tha gnìomh-aran air an cothromachadh.

4 Tha boghanna nan daoine treuna air am briseadh, agus tha iadsan a thuislich air an crìoslachadh le neart.

5 Iadsan a bha làn, air son arain thuarasdalaich siad iad féin; agus iadsan a bha ocrach, sguir iad do bhi mar sin: ise a bha roimhe neo-thorrach, rug i seachdnar; agus ise aig an robh mòran cloinne, dh'fhàs i fann.

6 'Se 'n Tighearn a mharbhas agus a bheothaicheas: bheir e sìos a dh'ionnsuidh na h-uaigne, agus bheir e nìos.

7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, agus a ni beartach: leagaidh e sìos, agus togaidh e suas.

8 Togaidh e 'm' bochd o'n dùslach; o'n òtrach togaidh e suas am feumach, g'an cur 'nan suidhe maille ri uachd-aranaibh, agus a thoirt orra caithir glòire a shealbhadh: oir is leis an Tighearna bunaithe na talmhainn, agus shuidhich e an domhan orra.

9 Cosan a naomh gleidhidh e, agus bithidh na h-aingidh tosdach ann an dorchadas; oir le neart cha bhuaidh aich duine sam bith.

10 Brisear 'nam bloighdibh eas-cairdean an Tighearn: as na nèamhaibh ni e tairneanach orra: bheir an Tighearna breth air crìochaibh na talmhainn; agus bheir e neart d'a rìgh, agus àrdaichidh e adharc 'Aoin ungtà féin.

11 Agus dh'imich Elcanah gu Ramah d'a thigh; agus fhritheil an leanabh do'n Tighearn am fianuis Eli an t-sagairt.

12 A nis bu mhic do Bhehial mic Eli; cha b'aithne dhoibh an Tighearn.

13 Agus b'e gnàth nan sagart leis an t-sluagh, an uair a dh'ìobradh duine sam bith ìobairt, gu'n tìgeadh òglach an t-sagairt, an uair a bha 'n fheoil 'ga bruicheadh, agus greimiche-feòla trì meur 'na làimh;

14 Agus bhuaicheadh e san aghann e, no sa' choire bheag, no sa' choire mhòr, no sa' phoit; gach uì a bheireadh an greimiche-feòla suas, ghabhadh an sagart air a shon féin: mar sin rinn iad ann an Siloh, ris na h-Israelich uile a thàinig an sin.

15 Mar an ceudna mun loisgeadh iad an t-saill, thìgeadh òglach an t-sagairt, agus theireadh e ris an duine a dh'ìobairt, Thoir feoil g'a ròstadh do'n t-sagart; oir cha ghabh e nait feoil bhrùich, ach amh.

16 Agus nan abradh duine sam bith ris, Na dearmadadh iad an t-saill a losgadh air ball, agus an sin gabh dhuit féin mar is miann le t'anam: an sin fhreagradh e, *Ni h-cadh*, ach bheir thu dhomh a nis; agus mur tabhair, gabhaidh mi a dh'aindeoin.

17 Uime sin bha peacadh nan ògan ach ro-mhòr am fianuis an Tighearn; oir rinn daoine tarcuis air ìobairt ad Tighearn.

18 Ach fhritheil Samuel an láthair an Tighearn, agus e 'na leanabh, air a chrioslachadh le ephod do lion-cudach.

19 Agus rinn a mháthair dha còta beag, agus thug i d'a ionnsuidh e o bhliadhna gu bliadhna, 'nuair a chaidh i suas maille r'a fear a dh'fiodradh na h-ìobairt bliadhnail.

20 Agus bheannaich Eli Elcanah, agus a bhean, agus thubhairt e, Gu'n tugadh an Tighearna dhuit sliochd o'n mhnaoi so, air son an tiodhlaic a thug i seachad do'n Tighearn. Agus chaidh iad d'an àite féin.

21 Agus dh'amhairc an Tighearn air Hanah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i trì mic, agus dà nighinn. Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas am fianuis an Tighearn.

22 A nis bha Eli ro-shean, agus chual' e gach ni a rinn a mhic ri h-Israel uile, agus cionnus a luidh iad leis na mnaibh a chruinnich aig dorus pàlliuin a' choimhthionail.

23 Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' dcanamh a leithid so do nithibh? oir tha mi a' cluinntinn a thaobh bhur droch ghniomhara o'n t-sluagh so uile.

24 Na deanaibh mar so, mo mhic: oir cha sgeul maith a tha mi a' cluinntinn, gu bheil sibh a' toirt air sluagh an Tighearna dol air seacharan.

25 Ma pheacaicheas duine an aghaidh duin' eile, bheir am breitheamh breth air; ach ma pheacaicheas duine an aghaidh an Tighearna, cò a ghuidheas air a shon? gidheadh cha d'èisd iadsan ri guth an athar, do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearn am marbhadh.

26 (Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas, agus bha e taitneach a' aon do'n Tighearn, agus do dhaoibh.)

27 Agus thàinig duine le Dia dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e ris, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, An d'fhoillsich mise gu soilleir mi féin do thigh t'athar, an uair a bha iad san Eiphit, ann an tigh Pharaoh?

28 Agus an do thagh mi e & treubhaibh Israel uile gu bhí 'na shagart agam, a dh'ìobradh air m'altair, a losgadh tùis, a dh'iomchar ephoid a'm' fianuis? agus an d'thug mi do thigh t'athar na tabhartasan uile a bheirear suas le teine le cloinn Israel?

29 C'ar son a tha sibh a' dcanamh tàir air m'ìobairt, agus air mo thabhartas a dh'áithn mi ann am àite-còmhnuidh, agus a tha thu a' toirt urraim oo d' mhic os mo cheann-sa gu sibh féin a dheanamh reamhar le roghadh uile thabhartas mo shluaigh Israel?

30 Uime sin tha 'n Tighearna Dia Israel ag ràdh, Thubhairt mi gu deimhin, gu'n gluaiseadh do thigh-sa agus tigh t'athar a'm' fianuis gu bràth; ach a nis tha 'n Tighearn ag ràdh, Gu ma fada sin uamsa; oir dhoibhsan a bheir urram dhomhsa bheir mise

urram, agus iadsan a ni tàir ormsa, is beag am meas a bhitheas dhiubh.

31 Feuch, tha na làithean a' teachd anns an gearr ni dhìot do ghàirdcan, agus gairdean tìghe t'athar, air chor as nach bi seann duine a'd thigh.

32 Agus chi thu nàmhaid ann am àite-còmhnuidh-sa anns an uile shaoibhreas a bheir Dia do Israel: agus cha bhi seann duine a'd thigh-sa gu bràth.

33 Agus an duine sin agad nach gearr mi as o m' altair, bithidh e a' chlaoidh do shùl, agus a' chràdh do chridhe: agus bàsaichidh uile ghineal do thighe ann an tréin' an neirt.

34 Agus bithidh so 'na chomhara dhuit, a thig air do dhithis mhac, air Hophni agus Phinehas, ann an aon là bàsaichidh iad le chéile.

35 Agus togaidh mi suas dhomh féin sagart dileas, a ni mar a tha e ann am chridhe, agus ann am inntinn; agus togaidh mi dha tigh seasmhach, agus imichidh e am fianuis m' Aoin ungtà gu bràth.

36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach a dh'fhàgar a'd thigh a chromadh sìos da air son mìr airgid, agus greim arain; agus their e; Ouir mi, guidheam ort, ann an aon do dhreuchdaibh nan sagart, a chum gu'n ith mi greim arain.

CAIB. III.

AGUS fhritheil an leanabh Samuel do'n Tighearn am fianuis Eli; agus bha focal an Tighearna luachmhor anns na làitheibh sin; cha robh taisbean follaiseach ann.

2 Agus tharladh anns an àm sin, an uair a bha Eli 'na luidhe 'na àite; (agus thòisich a shùilean air fàil-neachadh: cha b'urrainn e faicinn gu maith;)

3 Agus mu'n deachaidh lòchran Dhé as, an uair a bha Samuel 'na luidhe ann an teampull an Tighearna, far an robh àire Dhé;

4 Gu'n do ghairm an Tighearn air Samuel; agus fhreagair esan, Tha mi 'n so.

5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, Tha mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thubhairt esan, Cha do ghairm mise ort; pill, luidh sìos. Agus dh'fhalbh e agus luidh e sìos.

6 Agus ghairm an Tighearn a ris air Samuel. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, Tha mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus fhreagair esan, Cha do ghairm mise ort, a mhic; pill, luidh sìos.

7 A nis cha b'athne do Shamuel fathast an Tighearn, agus cha d'fhoillsichheadh focal an Tighearna fathast da.

8 Agus ghairm an Tighearna fathast air Samuel an treas uair. Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, Tha mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thuig

Eli gu'm b'e 'n Tighearn a ghairm air an leanabh.

9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel, Falbh, luidh slios; agus ma ghairmeas e ort, an sin their thu, Labhair, a Tighearn, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn. Agus dh'fhalbh Samuel, agus luidh e slios 'na aite féin.

10 Agus thàinig an Tighearn, agus sheas e, agus ghairm e mar air na h-uairibh eile, A Shamueil, a Shamueil. An sin fhreagair Samuel, Labhair, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Feuch, ni mi ni ann an Israel, a ni gaoir ann an dà chluais gach neach a chluinneas e.

12 Anns an là sin, coimhlionaidd mi an aghaidh Eli na *nithe sin* uile a labhair mi mu thimchioll a thighe: tòisichidh mi agus crìochnaichidh mi.

13 Oir dh'innis mi dha gu'n toir mi breth air a thigh gu bràth air son na h-aingidheachd air am bheil e fiosrach; a chionn gu 'n d'thug a mhic masladh dhomhsa, agus nach do chaisg esan iad.

14 Agus uime sin mhionnaich mi do thigh Eli, nach glanaras aingidheachd tìghe Eli le h-iobairt, no le tabhartas gu bràth.

15 Agus luidh Samuel gu maduinn, agus dh'fhosgail e dorsan tìghe an Tighearn: agus *bha* cagal air Samuel an taisbean innseadh do Eli.

16 An sin ghairm Eli air Samuel, agus thubhairt e, A Shamueil a mhic. Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.

17 Agus thubhairt e, Cìod an ni a chaidh ràdh riut? na ceil ormsa e, guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar sin riut, agus tuilleadh mar an ceudna, ma chleas tu ni air *bith* orm, do gach ni a chaidh ràdh riut.

18 Agus dh'innis Samuel dha na h-uile nithe, agus cha do cheil e *ni sam bith* air. Agus thubhairt esan, *Is e* 'n Tighearn a th'ann; an ni sin a ta maith 'na shùilbh ni e.

19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus bha 'n Tighearna maille ris, agus cha do leige do h-aon air bith d'a fhoclaibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.

20 Agus bha fios aig Israel uile, o Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'òrd-uicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tighearn.

21 Agus thaisbeineadh an Tighearn a ris ann an Siloh; oir dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Shamuel ann an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

A GUS thàinig focal Shamueil a dh'ionnsuidh Israeil uile. A nis chaidh Israel a mach an aghaidh nam Philisteach gu cath, agus champaich iad làimh ri Ebenezer: agus champaich na Philistich ann an Aphec.

2 Agus tharruing na Philistich iad féin suas an òrdugh blàir an aghaidh Israeil: agus chuirleadh an cath, agus bhuaicheadh Israel roimh na Philistich: agus mharbh iad anns a' chath sa'

mbachair mu thimchioll ceithir mille fear.

3 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n champ, thubhairt seanaircan Israeil, C'ar son a bhuail an Tighearna sinn an diugh an làthair nam Philis. teach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh á Siloh àirc coimhcheangail an Tighearna, chum 'nuair a thig i' nar meas gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.

4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin airc coimhcheangail Tighearna nan sluagh, a tha chòmhnuidh *eadar* na Cheruban: agus *bha* dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, an sin maille ri àirc coimhcheangail Dé.

5 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna do'n champ, dh'èigh Israel uile le h-iolaich mhòir, agus fhreagair an talamh do'n fhuaim.

6 Agus chuala na Philistich fuaim na h-iolaich, agus thubhairt iad, Cìod *is ciall* do fhuaim na h-iolaiche mòire so ann an camp nan Eabhruidheach! Agus thuig iad gu'n robh àirc an Tighearn air teachd do'n champ.

7 Agus bha eagal air na Philistich, oir thubhairt iad, Tha diathan air teachd do'n champ: agus thubhairt iad, Mo thruaighe sinne! oir cha robh a leithid so do ni riamh roimhe ann:

8 Mo thruaighe sinne! cò a shaoras sinn á làimh nan diathan cumhachd-acha sin? *is* iad sin na diathan a bhuail na h-Eiphitich leis gach plàigh, agus a rinn *nithe iongantach* anns an fhàsach.

9 Bithibh làidir, agus bithibh fearail, O sibhse Philisteacha, a chum nach bi sibh 'nur tràillibh aig na h-Eabhruidhich, mar a bha iadsan 'nan tràillean agaibhse: bithibh ma ta fearail, agus cogaibh.

10 Agus chog na Philistich; agus bhuaileadh Israel, agus theich gach duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhutha: agus bha àir ro-mhòr ann: oir thuit do Israel deich mìle fichead coisiche.

11 Agus ghlacadh àirc Dhé: agus fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, bàs,

12 Agus ruith duine do Bheniamin a mach as an armaill, agus thàinig e gu Siloh 'air an là sin féin, agus 'eudach air a rcubadh, agus duslach air a cheann.

13 Agus an uair a thàinig e, feuch, bha Eli 'na shuidhe air caithir làimh ris an t-slighe, a' coimhead: oir bha a chridhe air chrith air son àirc Dhé. Agus an uair a thàinig an duine do'n bhaile, agus a dh'innis se e, dh'èigh am baile uile,

14 Agus an uair a chual' Eli fuaim na h'èighich, thubhairt e, Cìod *is ciall* do fhuaim na congair so? agus rinn an duine cabhag, agus thàinig e, agus dh'innis e do Eli.

15 A nis *bha* Eli oched bliadhna dcug agus ceithir fichead a dh'aois; agus bha a shùilean mall, air chor as nach faiceadh e *gu maith*,

16 Agus thubhairt an duine ri Eli. *Is* mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?

17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bha àr mòr an measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àire Dhé.

18 Agus an uair a dh'ainmich e àirc Dhé, thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làmh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.

19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehais, torrach, *dàith* do bhi air a h-aisead: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chrom si i féin, agus rug i mac; oir thàinig a saothair-chloinne oirre.

20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na *màid* a bha seasamh làmh rithe. Na biodh eagal ort, oir rug thu mac. Ach cha do fhreagair ise, ni mò a thug i fa'near e.

21 Agus thug i Ichabod mar ainm air an leanabh ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus air son a h-athair-céile agus a fir.)

22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

A GUS ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad leo i o Ebeneser gu Asdod.

2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad i do thigh Dhagoìn, agus shuidhich iad i làmh ri Dagon.

3 Agus an uair a dh'éirich muinntir Asdod gu moch air an là màireach, feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir iad a ris e 'na àite féin.

4 Agus an uair a dh'éirich iad gu moch sa' mhaduinn air an là màireach feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus *bha* ceann Dhagoìn, agus dà bhois a làmh air an gearradh dheth aig an stairsnich: dh'fhàgh a mhàin *colt* Dhagoìn aige.

5 Uime sin cha saltair sagairt Dhagoìn, no neach air bith a théid a steach do thigh Dhagoìn, air stairsnich Dhagoìn ann an Asdod, gus an là 'n diugh.

6 Ach bha làmh an Tighearna trom air muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus bhuail e iad le neasgaidean fola, eadhon Asdod agus a chrìochan.

7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid gu'n *robh* e mar sin, thubhairt iad, Cha 'n fhan àirc Dhé Israeil maille ruinne; oir *tha* a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar Dia.

8 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israeil? Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé Israeil mu'n cuairt gu Gat. Agus thug iad mu'n cuairt àirc Dhé Israeil *gu Gat*.

9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a' bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuail e daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr; agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh dìomhair.

10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé gu Hecon: agus an uair a bha àirc Dhé air teachd gu Hecon, dh'éigh na Heconach, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar n-ionnsuidh-né àirc Dhé Israeil, gu sinn féin a mharbhadh, agus ar sluagh,

11 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air falbh àirc Dhé Israeil, agus rachadh i air a h-àite d'a h-àite féin, a chum nach marbh i sinn féin agus ar sluagh: oir bha sgrios bàis anns a' bhaile uile; bha làmh Dhé ro-throm an sin.

12 Agus na daoine nach do bhàsaich, bhuailleadh iad le neasgaidean fola; agus chaidh éigheach a' bhaile suas gu nèamh.

CAIB. VI.

A GUS bha àirc an Tighearn ann am fearann nam Philisteach seachd mìosan.

2 Agus ghairm na Philistich air na sagartaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh, Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thugaibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air falbh i d'a h-àite féin.

3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh uaibh falamh i; ach air gach uile chor locaibh dha tabhartas-eusaontais: an sin slànuchear sibh, agus bithidh fios agaibh c'ar son nach do phill a làmh uaibh.

4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhartas-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, agus cùig luchaidh òir, a réir àireimh thighearnan nam Philisteach; oir *bha* aon phlàigh oirbh uile, agus air bhur tighearnaibh.

5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasgaidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutromaich e a làmh dhibh, agus do bhur diathaibh, agus do bhur tìr.

6 C'ar son uime sin a chruaidhich-eas sibh bhur cridhe, mar a chruaidhich na h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg, nach do leig iad an sluagh air falbh, agus dh'imich iad?

7 A nis uime sin deanaibh feum nonha, agus gabhaibh dà mhart bhainne, air nach deachaidh cuing

agus ceanglaidh sibh na mairt ris an fheun, agus bheir sibh an laoigh dhachaidh uatha.

8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tighearn, agus cuiridh sibh i air an fheun; agus cuiridh sibh na seudan òir, a dh'ìocas sibh dha mar thabhartas-eusaontais, ann an cobhan r'a taobh; agus cuiridh sibh air falbh i, a chum gu'n imich i.

9 Agus ch'ì sibh, ma théid i suas rathad a criche féin gu Bet-emes, an sin rinn e an t-òle mòr so oirnn: ach mur téid, an sin bithidh fios againn nach i a làmh-san a bhuail sinn; is tuiteamas a thàinig oirnn.

10 Agus rinn na daoine mar sin; agus ghabh iad dà mhart-bhainne, agus cheangail iad ris an fheun iad, agus dhruid iad an laoigh a stigh.

11 Agus chuir iad àirc an Tighearn uir an fheun, agus an cobhan leis na luchaidh òir, agus dealbhan an neasgaidean fola.

12 Agus ghabh na mairt an rathad dreach gu sliغه Bhet-emes: air an rathad mhòr dh'imich iad, a' geumnaich mar a dh'imich iad, agus cha do thionndaidh iad a leth-taobh a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clithe: agus chaidh tighearn-an nam Philisteach 'nan déigh gu crìch Bhet-emes.

13 Agus bha muinntir Bhet-emes a' buain an cruithneachd anns a' ghleann; agus thog iad suas an sùilean, agus chunnac iad an àirc, agus rinn iad gairdeachas, 'nuair a chunnac iad i.

14 Agus thàinig am feun gu achadh Iosua a' Bhet-emesich agus sheas e 'n sin, far an robh clach mhòr; agus sgoit iad fiodh an fheuna, agus thug iad suas na mairt 'nan tobairt-loisgte do'n Tighearn.

15 Agus thug na Lebhitich sloas àirc an Tighearn, agus an cobhan a bha maille rithe, anns an robh na seudan òir, agus chuir iad air a' chloich mhòir iad: agus thug daoine Bhet-emes suas tabhartais-loisgte, agus dh'ìobair iad tobairte san là sin féin do'n Tighearn.

16 Agus an uair a chunnaic cùig tighearnan nam Philisteach e, phill iad gu Hebron san là sin féin.

17 Agus is iad so na neasgaidean òir, a dh'ìoc na Philistich mar thabhartas-eusaontais do'n Tighearn; air son Asdoid aon, air son Ghasa aon, air son Asceloin aon, air son Ghat aon, air son Heceoin aon:

18 Agus na luchaidh òir, a réir àireimh uile bhailte nam Philisteach, a bhuineadh do na cùig tighearnaibh, araon bhailte daingnichte agus bhailte gun bhalla, eadhon gu ruig a' chlach mhòr, air an do chuir iad sios àirc an Tighearna, clach a tha làthair gus an là 'n diugh ann an achadh Iosua a' Bhet-emesich.

19 Ach bhuail e daoine Bhet-emes, a chionn gu'n do sheall iad air àirc

an Tighearn; bhuail e eadhon do'n t-sluagh trì fichead agus deichnear fhear: agus rinn an sluagh caoidh, de bhrìgh gu'n do bhuail an Tighearna cuid do'n t-sluagh le plàigh mhòir.

20 Agus thubhairt daoine Bhet-emes. Còis urrainn seasamh an làthair an Tighearna Dé naoimh so? agus cia dh'ionnsuidh a théid i suas uainne?

21 Agus chuir iad teachdairean a dh'ionnsuidh luchd-àiteachaidh Chiriat-earim, ag ràdh, Thug na Philistich air a h-ais àirc an Tighearna; thigibh a nuas, thugaibh suas i d'ur n-ionnsuidh.

CAIB. VII.

A GUS thàinig daoine Chiriat-earim agus thug iad suas àirc an Tighearn, agus thug iad a steach i do thigh Abinadaib ann an Gibeath, agus naomhaich iad a mhac Eliasar, a gheidheadh àirc an Tighearn.

2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan an àirc ann an Chiriat-earim, gu'n robh an aimsir fad; (oir bha fichead bliadhna ann); agus rinn thigh Israeil uile caoidh an déigh an Tighearn.

3 Agus labhair Samuel ri uile thigh Israeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna le'r n-uile chridhe, an sin cuiribh air falbh na diathan coimheach as bhur measg. Baalim agus Astarot; agus ulluichibh bhur cridhe a chum an Tighearn, agus deanaibh seirbhis dhasan a mhàin, agus saoraidh e sibh á làimh nam Philisteach.

4 An sin chuir clann Israeil air falbh Baalim agus Astarot, agus rinn iad seirbhis do'n Tighearn a mhàin.

5 Agus thubhairt Samuel, Cruinidh sibh Israeil uile gu Misphe, agus n-mise urnuigh air bhur son ris an Tighearn.

6 Agus chruinnich iad an ceann a chéile gu Misphe, agus tharruing iad uisge, agus dhòirt iad a mach e an làthair an Tighearn, agus throisg iad air an là sin, agus thubhairt iad an sin, Pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn. Agus thug Samuel breth air cloinn Israeil ann an Misphe.

7 Agus chuala na Philistich gu'n robh clann Israeil air cruinneachadh an ceann a chéile gu Misphe, agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas an aghaidh Israeil: agus an uair a chuala clann Israeil e, bhaagal orra roimh na Philistich.

8 Agus thubhairt clann Israeil ri Samuel, Na sguir do ghlaodhaich ris an Tighearn ar Dia air ar son, a chum gu'n saor e sinn á làimh nam Philisteach.

9 Agus ghabh Samuel uan deothail, agus thug e suas e uile mar tobairt-loisgte do'n Tighearn; agus ghlaodh Samuel ris an Tighearn air son Israeil, agus chual' an Tighearn e.

10 Agus an uair a bha Samuel a' toirt suas na h-ìobairt-loisgte, tharruing na Philistich am fagus gu cath an aghaidh Israeil; ach rinn an Tigh

earna tairneanach le fuaim mhòr san là sin air na Philistich, agus chlaoidh e iad; agus bhuail iad roimh Israel.

11 Agus chaidh fir Israeil a mach a Misphe, agus ruig iad na Philistich, agus bhuail iad iad, agus an d'fhàinig iad fuith Bhet-car.

12 An sin ghabh Samuel clach, agus shuidhich e i eadar Misphe agus Sen; agus thug e Ebeneser mar ainm oirre, agus thubhairt e, Gu ruige so chuidich an Tighearna leinn.

13 Agus dh'irioslaicheadh na Philistich, agus cha d'fhàinig iad tuille gu crìch Israeil: agus bha làmh an Tighearn anaghaidh nam Philisteach uile làithean Shamueil.

14 Agus thugadh na bailtean a ghilac na Philistich o Israel, air an ais do Israel, o Hecron eadhon gu Gat; agus shaor Israel an crìochan a làimh nam Philisteach; agus bha sìth eadar Israel agus na h-Amoraich.

15 Agus thug Samuel breth air Israel rè uile làithean a bheatha.

16 Agus chaidh e o bhliadhna gu bliadhna mu'n cuairt gu Bet-el, agus Gilgal, agus Misphe, agus thug e breth air Israel anns na h-àitibh sin uile.

17 Agus bha 'theachd air ais gu Ramah; oir an sin bha a thigh; agus an sin thug e breth air Israel, agus an sin thog e altair do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

ANIS an uair a bha Samuel aosda, chuir e a mhic 'nam breith-eamhnaibh os ceann Israeil.

2 Agus b'e ainm a cheud-ghn mic Ioeil, agus ainm a dhara mic Abiah: bha iad 'nam breitheamhnaibh ann am Beer-seba.

3 Agus cha do ghluais a mhic 'na shligheibh-san, ach chlaon iad an déigh tairbhe, agus ghabh iad duais, agus dh'fhiar iad breitheanas.

4 An sin chrùinnich uile sheanair-ean Israeil iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah.

5 Agus thubhairt iad ris, Feuch, tha thusa air fàs aosda, agus cha n'eil do mhic a' gluasad ann ad shligheibh: a nis ma ta dean dhuinne rìgh gu breth a thoirt oirnn, mar na cinnich uile.

6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel, an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn rìgh gu breth a thoirt oirnn; agus rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd ri guth an t-sluaigh anns gach ni a their iad riut: oir riutsa cha do chuir iad cùl, ach riumsa chuir iad cùl, a chum nach rìgh-aichinn os an ce.

8 A réir nan uile oibre a rinn iad o'n là anns an d'thug mi nìos iad as an Eiphit, gu ruig an là'n diugh, leis an do thréig iad mi, agus an d'rinn iad seirbhis do dh'athairibh eile, mar so tha iad a' deanamh mar an ceudna riutsa.

9 A nis uime sin éisd r'an guth: gidheadh bheir thu gu cinnteach fianuis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n céill dhoibh lagh an rìgh a rìghaicheas os an ceann.

10 Agus dh'innis. Samuel uile bhriathran an Tighearna do'n t-sluaigh, a bha 'g iarraidh rìgh air.

11 Agus thubhairt e, So mar a bhitheas lagh an rìgh a rìghaicheas os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic, agus orduichidh e dha féin iad a chum a charbadan, agus gu bhì 'nam marcaich aige, agus gu ruith roimh a charbadaibh;

12 Agus gu'n cur 'nan ceannardaibh dha féin air mhiltibh, agus 'nan ceannardaibh air leth-cheudaibh, agus a dh'ar'fhearainn, agus a bhuaibh 'fhogharaidh, agus a dheanamh innil cogaidh air a shon, agus innil air son a charbadan.

13 Agus gabhaidh e bhur nigheana a dheanamh oladh unghaidh cùbhraidh, agus gu bhì 'nam ban-chòcairibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.

14 Agus gabhaidh e bhur n-achaidh, agus bhur fion-liosan, agus bhur liosan-olaidh, eadhon a' chuid a's fearr dhiubh, agus bheir e iad d'a òglachaibh.

15 Agus gabhaidh e an deachamh d'ur siol, agus d'ur fion-liosaibh, agus u bheir e d'a luchd-dreuchd e, agus d'a òglachaibh.

16 Agus gabhaidh e bhur n-òglachsa, agus bhur banoglaich, agus na h-òganach a's fearr agaibh, agus bhur n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre féin iad.

17 Gabhaidh e an deachamh d'ur caoraich: agus bithidh sibh 'nur seirbhisich aige.

18 Agus glaohdhaidh sibh a mach san là sin o làthair bhur rìgh a thagh sibh dhuibh féin; agus cha 'n éisd an Tighearna ribh san là sin.

19 Gidheadh, dhiult an sluaigh éisd-eachd ri guth Shamueil, agus thubhairt iad, Ni h-eadh; ach bithidh rìgh againne os ar ceann:

20 Agus bithidh sinne mar an ceudna mar na cinnich uile, agus bheir ar rìgh breth oirnn, agus théid e mach romhainn, agus cuiridh e ar cathan.

21 Agus chuala Samuel uile bhriathran an t-sluaigh, agus dh'aithris e iad ann an cluasaidh an Tighearn.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd r'an guth, agus dean rìgh dhoibh. Agus thubhairt Samuel ri fir Israeil, Rachaibh gach duine d'a bhaile féin.

CAIB. IX.

AGUS bha duine do Bheniamin, A d'am b'ainm Cis, mac Abieil, mhic Sheròir, mhic Bhechorait, mhic Aphiah, Beniaminich, duine treun ann an neart.

2 Agus bha mac aige, d'am b'ainm Saul, roghadh big-fluir, agus e tlachdmhor; agus cha robh ann measg abloinn Israeil fear bu tlachdmhoire

na e: o'ghuailibh agus o sin suas b'airde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shaul; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mbonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thír Shalisa, ach cha d'fhuair siad iad: an sin chaidh e troimh thír Shalim, agus cha robh iad an sin: agus chaidh e troimh thír nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad iad.

5 Agus an uair a thàinig iad gu tír Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a bha maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairan air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, tha duine le Dia anns a' bhaile so, agus is duine urramach e; thig gach nì a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, ma théid sinn, cìod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglaich Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n eil tìodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglaich Dhé: cìod ma ta a nì sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a ris, agus thubhairt e, Feuch, tha agam an so a'm làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: sin bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israel, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan ris an abrar a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.)

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; t'big, imicheamaid: agus dh'imich iad do'n bhaile, far an robh òglach Dhé.

11 Agus an uair a chaidh iad suas uchdach a' bhaile, fhuair iad gruag-aichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt iad ri. Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan iad, agus thubhairt iad, Tha; feuch, tha e roimh bh: deanaibh cabhag a nis, oir an diugh tha e air teachd do'n bhaile; oir tha iobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mu'n téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh: oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an iobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e.

14 Agus chaidh iad suas do'n bhaile: agus an uair a bha iad a' dol a steach

gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a mach 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.

15 A nis dh'innis an Tighearn ann an cluais Shamueil, là mu'n d'thàinig Saul, ag ràdh,

16 Mu'n àm so am màireach cuiridh mi a d' ionnsuidh duine a tír Bheniamin, agus ungaladh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh a làimh nam Philisteach; oir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'thàinig an glaoth a m' ionnsuidh.

17 Agus an uair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearn ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rioghaichidh esan os ceann mo shluaigh.

18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil tigh an fhir-sheallaidh?

19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, Is mise am fear-seallaidh: gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhadaoinn, agus gach nì a ta ann ad chridhe innsidh mi dhuit.

20 Agus a thaobh nan asal agad a chailleadh o cheann trì làithean, na suidhich t'inninn orra, oir fhuaradh iad: agus cò air am bheil uile dhéigh Israeil? nach ann ortsa, agus air uile thighe t'athar?

21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus nach e mo theaghlach a's lugha do uile theaghlachibh tréibhe Bheniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?

22 Agus ghabh Samuel Saul agus òganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmar-chuirm, agus thug e àite-suidhe dhoibh aig ceann-tòisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.

23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir dhomh a' chuibrionn a thug mi dhuit, mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh riut i.

24 Agus thog an còcaire an slinn ean, agus an nì a bha air, agus chuir e fa chomhair Shaul e, agus thubhairt Samuel, Feuch, cuir an nì sin a dh'fhagadh air do bheulaobh, agus ith; oir dh'ionnsuidh an àm so gheidheadh dhuit e, o thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.

25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair Samuel ri Saul air mullach an tighe.

26 Agus dh'éirich iad gu moch: agus mu bhriseadh na faire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe ag ràdh, Éirich, a chum gu'n leig mi air faibh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, e féin agus Samuel.

27 Agus an uair a bha iad a' dol sìos ìomall a' bhaile, thubhairt Samuel Saul, Abair ris an òganach dol air baidh romhainn, (agus chaidh e air baidh,) ach seas thusa tamull, ag-cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

N sin ghabh Samuel corn oladh, agus dh'òirt e air a cheann e, agus òig see, agus thubhairt e, Nach ann chionn gu'n d'ung an Tighearn thu bhà d' cheannard air 'oighreachd in ?

2 'Nuair a dh'ìmicheas tu 'n diugh omsa, an sin gheibh thu dithis òaine làimh ri uaigh Rachel, ann an ìch Bheniamin ann an Selsah: ag-thair iad riut, Fhuaradh na h-asail chaidh thu a dh'iarraidh: agus, uach, leig t'athair dheth cùram nar a, agus tha smuairan air mu'r nchioll-sa, ag ràdh, Ciod a ni mi rson mo mhic ?

3 An sin théid thu air t'aghaidh as sin, agus thig thu dh'ionnsuidh mhnaid Thaboir, agus coinnich tu 'an sin triuir dhaoine a' dol suas dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon uibh a' giùlan thri meann, agus aon e a' giùlan thri builinnean arain. agus aon eile a' giùlan searraig fhiona.

4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus teir iad dhuit dà bhuilinn arain, ag-gabhaidh tu as an làimh iad.

5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc hé, far am bheil freiceadan nam Phisteach: agus tarlaidh, 'nuair a thig tu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich tu cuideachd fhàidhean a' teachd a nas o'n ionad àrd, le saltair, agus ompan, agus piob, agus clàrsach mpa, agus iad ri fàidheadaireachd:

6 Agus tuirlingidh spiorad an Tighearn ort, agus ni thu fàidheadaireachd maille riu-san, agus tionnuidhear thu a' d' dhuine eile.

7 Agus an uair a thig na comharan a' nùis duit, oir b'èididh Dia maille riut.

8 Agus théid thu sìos romham-sa a Gilgal; agus, feuch, théid mise os a' d' ionnsuidh, a thoirt suas thartasa-loisgte, agus a dh'ìobradh bairtean thabhartasa-sith; seachd ithean fanaidh tu, agus an tig mise d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios uirt ciod a ni thu.

9 Agus an uair a thionndaidh e a uil gu falbh o Shamuél, thug Dia na cridhe eile; agus thàinig na comharan sin uile gu crìch air an là sin féin.

10 Agus thàinig e o sin do'n chnoc; agus, feuch, choinnich cuideachd fàidhean e; agus thuirling spiorad hé air, agus rinn e fàidheadaireachd nam measg.

11 A nis an uair a chunnaic iadsan eile a ghabh eòlas air roimhe, feuch, an d'rinn e fàidheadaireachd maille s na fàidhibh, an sin thubhairt an uagh gach aon ri chéile, Ciod e so thàinig air mac Chis? Am bheil Saul cuideachd am measg nam fàidhean ?

12 Agus fhreagair duine as an àite sin, agus thubhairt e, Ach cò e an athair? uime sin bha e 'na ghnath-fhocal, Am bheil Saul cuideachd am measg nam fàidhean?

13 Agus an uair a chuir e crìoch air fàidheadaireachd a dheanamh, thàinig e do'n ionad àrd.

14 Agus thubhairt bràthair-athar Shaul ris, agus r'a òganach, Càite chaidh sibh? agus thubhairt esan, A dh'iarraidh nan asal; agus an uair a chunnaic sinn nach robh iad r'am faghail, thàinig sinn gu Samuel.

15 Agus thubhairt bràthair-athar Shaul, Innis dhomh, guidheam ort, ciod a thubhairt Samuel ribh.

16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-athar, Dh'innis e dhuinn gu cinnteach gu'n d'fhuaradh na h-asail; ach a thaobh na rioghachd, cha d'innis e dha ciod a thubhairt Samuel.

17 Agus ghairm Samuel an sluagh r'a chéile a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh;

18 Agus thubhairt e ri cloinn Israeil, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos Israel as an Eiphit, agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan rioghachdan uile, a bha dcanamh ainneirt oirbh.

19 Gidheadh chuir sibhse an diugh cùl ri'r Dia, esan a shaor sibh o bhur n-uile agus bhur teanntachdaibh gu léir; agus thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach cuiridh tu rìgh os ar ceann. A nis uime sin nochdaibh sibh féin am fianuis an Tighearn a réir bhur treubhan, agus a réir bhur miltean.

20 Agus an uair a thug Samuel air uile treubhan Israeil teachd am fagus, ghabhadh treubh Bheniamin.

21 Agus an uair a thug e air tréibh Bheniamin teachd am fagus a réir an teaghlachean, ghabhadh teaghlach Mhatri: agus an uair a thug e air teaghlach Mhatri teachd am fagus a lion fear agus fear, ghabhadh Saul mac Chis: agus an uair a dh'ìarr iad e, cha d'fhuaradh e.

22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast do'n Tighearn, an tigeadh an duine fathast an sin; agus fhreagair an Tighearna, Feuch, dh'fhòlaich se e féin am measg na h-airneis.

23 Agus ruith iad, agus thug iad á sin e: agus an uair a sheas e am meadhon an t-sluaigh, bha e ni b'airde na 'n sluagh uile, o' ghuailibh agus o sin suas.

24 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh uile, Am faic sibh esan a thagh an Tighearna, nach 'eil neach cosmhuil ris am measg an t-sluaigh uile? agus rinn an sluagh uile iolach, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an rìgh.

25 An sin dh'innis Samuel do'n t-sluagh lagh na rioghachd, agus sgrìobh e ann an leabhar e, agus thaisg e suas am fianuis an Tighearn

e: agus leig Samuel an sluagh uile air falbh, gach duine d'a thigh.

26 Agus chaidh Saul mar an ceudna dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh maille ris *daoine* treun, aig an do bhean Dia r'an cridhe.

27 Ach thubhairt mic Bheliail, Cionnus a shaoras am fear so sinn? agus rinn iad dimeas air, agus cha d'thug iad tiodhlac sam bith d'a ionnsuidh: ach dh'fhan esan 'na thosd.

CAIB. XI.

AN sin chaidh Nahas an t-Amonach A suas, agus champaich e an aghaidh Iabeis-ghilead: agus thubhairt uile dhaoine Iabeis ri Nahas, Dean còmhcheangal ruinn, agus ni sinne seirbhhis dhuit.

2 Agus fhreagair Nahas an t-Amonach iad, Air a' *chumha* so ni mi *còmhcheangal* ribh, gu'n spion mi mach gach sùil dheas agaibh, agus gu'n cuir mi am masladh so air Israel uile.

3 Agus thubhairt seanairean Iabeis ris, Thoir dhuinn dàil sheachd làithean, a chum gu'n cuir sinn teachdairean gu uile chriochaibh Israel; agus mur bi neach sam bith gu'r saoradh, an sin théid sinn a mach a d' ionnsuidh.

4 An sin thàinig na teachdairean gu Gibeah Shaull, agus dh'innis iad an sgeul ann an cluasaibh an t-sluaigh: agus thog an sluagh uile suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh a' bhual as a' mhachair; agus thubhairt Saul, Ciod a thàinig air an t-sluagh, gu bheil iad a' gul? agus dh'innis iad da sgeul dhaoine Iabeis.

6 Agus thuirling spiorad Dhé air Saul an uair a chual' e an sgeul sin, agus lasadh 'thearg gu mòr.

7 Agus ghabh e cuing dhamh, agus ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus chuir e iad air feadh uile chriocean Israel le làimh theachdairean, ag ràdh, Ge b'e nach tig a mach an déigh Shaull, agus an déigh Shamuell, mar so nithear r'a dhaimh: agus thuit eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus thàinig iad a mach mar aon duine.

8 Agus an uair a dh'àireamh e iad ann am Bescé, bha ann do chloinn Israeil trì cheud mìle, agus do fhir Iudah deich mìle fichead.

9 Agus thubhairt iad ris na teachdaireibh a thàinig, Mar so their sibh ri fir Iabeis-ghilead, Am màireach, an uair a dh'fhàsas a ghrian teth, bithidh cabhair agaibh. Agus thàinig na teachdairean, agus dh'innis iad sin do fhir Iabeis; agus bha aobhneas orra.

10 Uime sin thubhairt fir Iabeis, Am màireach théid sinn a mach d'ur n-ionnsuidh, agus ni sibh ruinn a réir gach ni a's àill leibh.

11 Agus air an là màireach chuir Saul an sluagh 'nan trì buidhnibh; agus thàinig iad gu meadhan an fheachd ann am faire na maidne, agus bhuail iad na h-Amonach gus an

d'fhàs an latha teth: agus sgapadh iadsan a mhair, air chor as nach d'fhagadh dìthis diubh cuideachd.

12 Agus thubhairt an sluagh ri Samuel, Cò a thubhairt, Cha rìghich Saul os ar ceann? thugaibh an so na daoine a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad.

13 Agus thubhairt Saul, Cha chuir ear duine gu bàs air an là so: oir an diugh dh'oibrich an Tighearna saorsa ann an Israel.

14 An sin thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do Ghilgal, agus ath-nuadhaicheadamaid an sin an rìoghachd.

15 Agus chaidh an sluagh uile gu Gilgal, agus rinn iad Saul an sin 'na rìgh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal; agus dh'ìobair iad an sin ìobairtean thabhartasa-sìth am fianuis an Tighearn: agus rinn Saul an sin agus fir Israeil uile gàirdeachas mòr.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt Samuel ri h-Israel a uile, Feuch, dh'éisd mi r'ur guth anns gach ni a thubhairt sibh rium, agus rinn mi rìgh os bhur ceann.

2 Agus a nis, feuch, tha'n rìgh ag imeachd roimhibh: agus tha mise aosmhor agus ceann-liath, agus, feuch, tha mo mhic maiste ribh: agus ghluais mise nur fianuis o m'òige gus an là 'n diugh.

3 Feuch, tha mi 'n so: thugaibh fianuis a'm' aghaidh an làthair an Tighearn, agus an làthair 'Aoin ungtà: cò esan o'n d'thug mi a dhamh? agus cò esan o'n d'thug mi 'asal? agus cò esan air an d'rinn mi feall? cò esan air an d'rinn mi ainneart? agus cò esan o làimh an do ghabh mi duais a chum mo shàilean a dhalladh leatha; agus aisgidh mi dhuibh.

4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn thu feall oirne, ni mò a rinn thu ainneart oirnn, ni mò a ghabh thu ni air bith o làimh aoin duine.

5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tighearna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus tha 'Aon ungtà 'na fhianuis an diugh, nach d'fhuair sibh a'm' làimhsa ni sam bith. Agus fhreagair iadsan, Tha e 'na fhianuis.

6 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Is e 'n Tighearn a thog suas Maois agus Aaron, agus a thug bhur n-aithriche nìos á tir na h-Eiphit.

7 A nis uime sin seasaidh, a chum gu'n toir mi breth oirbh an làthair an Tighearn, a thaobh uile ghuimhara ceart an Tighearn, a rinn e dhuibhse agus do bhur n-aithrichibh.

8 An uair a thàinig Iacob a steach do'n Eiphit, agus a ghlaodh bhur n-aithriche ris an Tighearn, an sin chuir an Tighearna d'an ionnsuidh Maois agus Aaron, a thug bhur n-aithriche mach as an Eiphit, agus a thug orra còmhnuidh ghabhail anns an àite so.

9 Agus an uair a dhichulmhlich iad an Tighearn an Dia, thug e thairis iad

to làimh Shisera, ceannaird armailte Hasoir, agus do làimh nam Philisteach, agus do làimh rìgh Mhoàib; agus chog iad 'nan aghaidh.

10 Agus ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, do bhrìgh gu'n do thréig sinn an Tighearn, agus gu'n d'rinn sinn seirbhís do Bhaalim agus Astarot; ach a nis saor sinn a làimh ar naimhdean, agus ni sinn seirbhís dhuit.

11 Agus chuir an Tighearn uaith Ierubaal, agus Barac, agus Iephtah, agus Samuel, agus shaor e sibh a làimh bhur naimhdean air gach aobh, agus ghabh sibh còmhnuidh gu tèaruinte.

12 Agus an uair a chunnaic sibh gu'n d'fhàinig Nahas rìgh chloinn Amoin nur n-aghaidh, thubhairt sibh Iumsa, Ni h-cadh, ach rioghaichidh iad os ar ceann; an uair a b' e an Tighearna bhur Dia bhur rìgh.

13 A nis uime sin feuch an rìgh a hagh sibh, agus a dh'iarr sibh: agus, euch, chuir an Tighearn rìgh os bhur ceann.

14 Ma bhios eagal an Tighearn oirbh, agus ma ni sibh seirbhís dha, agus ma dh'èisdeas sibh r'a ghuth, agus nach dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, an sin bitidh sibh féin tèaruinte, agus mar an eudna an rìgh a rioghaicheas os bhur ceann an déigh an Tighearna bhur Dé.

15 Ach mur èisd sibh ri guth an Tighearn, agus gu'n dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, n sin bitidh làmh an Tighearna bur n-aghaidh-sa, mar a bha i'n aghaidh bhur n-aithriche.

16 A nis uime sin seasaibh agus aicibh an ni mòr so, a ni an Tighearna fa chomhair bhur sùl.

17 Nach 'eil foghar a' chruithneachd nn an diugh? gairmidh mise air an Tighearn, agus cuiridh e *nuas* tairn-anach agus uisge: a chum gu'n tuig gas gu'm faic sibh gu *bheil* bhur n-olc aor, a rinn sibh ann an sealladh an Tighearna, le rìgh iarraidh dhuibh féin.

18 Agus ghairm Samuel air an Tighearn; agus chuir an Tighearn a uas tairneanach agus uisge air an t-sin; agus ghabh an sluagh uile agal mòr roimh an Tighearn, agus oimh Shamuel.

19 Agus thubhairt an sluagh uile ri Samuel, Dean urnuigh air son do heirbhiseach ris an Tighearna do dhia, a chum nach bàsaich sinn: ir chuir sinn r'ar peacannaibh uile n-t-olc so, rìgh iarraidh dhuinn féin.

20 Agus thubhairt Samuel ris an sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn lbh an t-olc so uile; gidheadh na ionndaidhibh a thaobh o'n Tighearn leantuinn, ach deanaibh seirbhís o'n Tighearn le'r n-uile chridhe;

21 Agus na tionndaidhibh a thaobh n déigh *nithe* faoin, nach bi chum aibhe *dhuibh*, agus nach saor sibh; ir is faoinas iad:)

22 Oir cha tréig an Tighearn a shluagh, air sgàth a mhòir ainme féin; do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearna bhur deanam: 'nur sluagh dha féin,

23 Ach air mo shon-sa, nar leig-eadh Dia gu'm peacaichinn an aghaidh an Tighearna, le sgr do urnuigh a dheanamh air bhur son: ach teagaisgidh mi dhuibh an t-slighe mhaith agus cheart.

24 A mhàin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhís dha ann am firinn le bhur n-uile chridhe: oir faicibh cia mòr na nithe a rinn e air bhur son.

25 Ach ma bhunaicheas sibh ann an droch dheanadas, sgriosar arach sibh féin agus bhur rìgh.

CAIB. XIII.

BHA Saul deich bliadhna fichead a dh'aois an uair *thòisich* e air rioghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna os ceann Israeil.

2 An sin thagh Saul dha féin trì mìle fear do Israel; *Van* robh dà mhìle maille ri Saul ann am Michmas; agus ann an sliabh Bhet-eil, agus bhà mìle maille ri Ionatan ann an Gibeah Bheniamin; agus a' chuid eile do'n t-sluagh chuir e gach duine *dhuibh* dh'ionnsuidh a bhùtha.

3 Agus bhual Ionatan freiceadan nam Philisteach a *bha* ann an Geba; agus chuala na Philistich *sin*: agus shéid Saul an trompaid air feadh na tire uile, ag ràdh, Cluinneadh na h-Eabhrudhich.

4 Agus chual' Israel uile lomradh *gu'n* do bhual Saul freiceadan nam Philisteach, agus mar an ceudna *gu'n* robh Israel air am meas gràineil leis na Philistich; agus ghairmeadh an sluagh an ceann a chéile an déigh Shaul gu Gilgal.

5 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile gu cogadh ri h-Israel, deich mìle fichead carbad, agus sè mìle marcach, agus sluagh mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na faireg thaobh Ìonmhoireachd: agus thàinig iad a nios, agus champaich iad ann am Michmas, a làimh na h-àirde 'n ear o Bhet-abhen.

6 An uair a chunnaic fir Israeil *gu'n* robh iad ann an teanntachd, a chionn *gu'n* do dhlùthaich an armailte riu, an sin dh'fhòlaich an sluagh iad féin ann an uamhaibh, agus ann an droighnich, agus ann an creagaibh agus ann an daingneachaibh, agus ann an slochdaibh.

7 Agus chaidh *euil* do na h-Eabhrudhich thar Jordan gu tìr Ghad, agus Ghilead: ach *bha* Saul fathast ann an Gilgal, agus bha 'n sluagh 'na dhéigh uile air chrith.

8 Agus dh'fheith e seachd làithean, gu ruig an t-àm àraidh a shuidhich Samuel: ach cha d'fhàinig Samuel gu Gilgal; agus sgapadh an sluagh uaith.

9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh

a'm' ionnsuidh an so tobairt-loisgte, agus tabhartasan-sith. Agus thug e suas an tobairt-loisgte.

10 Agus co luath as a chuire crìoch air an tobairt-loisgte a thoirt suas, feuch, thàinig Samuel; agus chaidh Saul a mach 'na choinneamh a chum gu'm beannaicheadh e dha.

11 Agus thubhairt Samuel. Ciod a rinn thu? Agus fhreagair Saul, A chionn gu'm faca mi gu'n robh an sluagh air an sgapadh uam, agus nach d'fhàinig thu an taobh a stigh do'n àm shuidhichte, agus gu'n do chruinnich na Philistich iad féin an ceann a chèile gu Michmas;

12 Uime sin thubhairt mí. A nis thig na Philistich a nuas orm gu Gilgal, agus cha do chuir mi athchuinge dh'ionnsuidh an Tighearna: rinn mi éigin uime sin orm féin, agus thug mi suas an tobairt-loisgte.

13 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Rinn thu gu h-amaideach; cha do ghléidh thu àithne an Tighearna do Dhé, a dh'àithn e dhuit; oir a nis dhaingnicheadh an Tighearna do rìoghachd air Israel gu bràth.

14 Ach a nis cha seas do rìoghachd: dh'farr an Tighearna dha féin duine a réir a chridhe féin, agus dh'àithn an Tighearn dha bh'na cheannard air a shluagh, a chionn nach do ghléidh thusa an nì a dh'àithn an Tighearna dhuit.

15 Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e suas o Ghilgal gu Gibeah Bheniamin; agus dh'àireamh Saul an sluagh a bha làthair maille ris, mu thimchioll sè ceud fear.

16 Agus dh'fhan Saul, agus a'mhac Ionatan, agus an sluagh a bha làthair maille riu, ann an Gibeah Bheniamin: ach champaich na Philistich ann am Michmas.

17 Agus thàinig an luchd-millidh a mach á camp nam Philisteach 'nan trì cuideachdaibh: thionndaidh aon chuideachd *dhuibh* do 'n t-slighe dh'ionnsuidh Ophrah, gu tìr Shaul:

18 Agus thionndaidh cuideachd eile do'n t-slighe dh'ionnsuidh Bhet-horoin: agus thionndaidh cuideachd eile do shlighe na crìche, a tha 'g amharc ri gleann Sheboim, a dh'ionnsuidh an fhàsaich.

19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann an tìr Israeil uile: (oir thubhairt na Philistich, Air eagal gu'n dean na h-Eabhruidhich *dhoibh féin* claidhean no sleaghan.)

20 Uime sin chaidh na h-Israelich uile sìos a dh'ionnsuidh nam Philisteach, gach duine a gheurachadh a shuic, agus a chaibe, agus a thuaighe, agus a phicaid.

21 Gidheadh bha eithe aca air son nam picaidean, agus air son nan soc, agus air son nan tri-mheurach, agus air son nan tuaghan, agus a gheurachadh nam bior.

22 Mar sin thachair e ann an là a' chatha, nach d'fhuaradh aon chuid claidheamh no sleagh ann an làimh

neach sam bith do'n t-sluagh, a bàc maille ri Saul agus Ionatan: ach fhuaradh aig Saul agus aig a'mhac Ionatan.

23 Agus chaidh freiceadan nam Philisteach a mach gu bealach Mhichmais.

CAIB. XIV.

ANIS air là araidh thubhairt Ionatan a mac Shaul ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rach amaid thairis gu freiceadan nam Philisteach, a tha air an taobh thall: ach cha d'innis e d'a athair.

2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid a b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh chraoibh pomgranait, a tha ann ar Migron: agus bha'n sluagh a bha maille ris mu thimchioll sè ceud fear.

3 Agus bha Ahiah mac Ahituib bhràthar Ichaboid, mhic Phinehais mhic Eli sagairt an Tighearn ann ar Siloh, ag iomchar ephoid. Ach cha robh fios aig an t-sluagh gu'n d'fhalbh Ionatan.

4 Agus eadar na bealaichean, air ar d'farr Ionatan dol thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nam Philisteach bha creag gheur air aon taobh, agus creag gheur air an taobh eile: agus b'e ainm creige dhuibh Boses, agus ainm na creige eile Seneh.

5 Bha suidheachadh creige dh'fubh o thuath fa chomhair Mhichmais, agus suidheachadh na creige eile o dheas fa chomhair Ghibeah.

6 Agus thubhairt Ionatan ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rach amaid thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nan daoine no thimchioll-ghearrta ud: theagamh gu'n oibrich an Tighearn air ar son: oir cha 'n'eil bacadh air an Tighearna saoradh le mòran no le beagan.

7 Agus thubhairt fear iomchair 'arm ris, Dean gach nì a th'ann ad chridhe: tionndaidh thu féin; feuch, tha mise maille riut a réir do chridhe.

8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch, théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan daoine ud, agus nochdaidh sinn sinn féin doibh.

9 Ma their iad mar so ruinn, Fanaibh gus an tig sinn d'ur n-ionnsuidh; an sin seasaidh sinne 'nan n-àite, agus cha téid sinn suas d'an ionnsuidh.

10 Agus ma their iad mar so, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne; an sin théid sinn suas, oir thug an Tighearna thairis iad d'ar làimh; agus *bithidh* so 'na chomhara dhuinn.

11 Agus nochd iad le chéile iad féin do fhreiceadan nam Philisteach: agus thubhairt na Philistich, Feuch, tha na h-Eabhruidhich a' teachd a mach as na tollaibh, anns an d'fholaich siad iad féin.

12 Agus fhreagair fir an fhreiceadain Ionatan agus fear iomchair 'arm, agus thubhairt iad, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne, agus nochdaidh sinne dhuibh nì. Agus thubhairt Ionatan ri fear iomchair 'arm, Thig a

tos a'm dhéigh; oir thug an Tighearna thairis iad do lámh Israeil.

13 Agus chaidh Ionatan suas air a mhian agus air a chosan, agus fear ionchair 'arm 'na dhéigh; agus thuit d roimh Ionatan; agus mharbh ar ionchair 'arm 'na dhéigh.

14 Agus bha an ceud ár sin a rinn Ionatan agus fear ionchair 'arm, mu nimchioll fichead fear, an taobh a rìgh mar gu'm b'ann do leth-acair nearainn, dh'fheadadh cuing dhamh r ann an là.

15 Agus bha ball-chrith anns an teachd, 'sa mhachair, agus am measg n t-sluaigh uile: bha crith mar an ceudna air an fhreiceadan agus air n luchd-millidh féin, agus chrìothaich an talamh; agus bha i 'na rith ro-mhòir.

16 Agus dh'amhairc luchd-faire haul ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch, leagh am mòr-shluaigh s, agus dh'fhalbh iad a' bualadh sìos chéile.

17 An sin thubhairt Saul ris an sluaigh a bha maille ris, Gabhaibh ireamh a nis, agus faicibh cò a h'fhalbh uainn. Agus an uair a h'aireamh iad, feuch, cha robh Ionatan agus fear ionchair 'arm an sin.

18 Agus thubhairt Saul ri Ahiah, 'hoir an so àirc Dhé; oir bha àirc Dhé an àm sin maille ri cloinn Israeil.

19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt ris an t-sagart, chaidh a' chonhaira bha ann am feachd nam Philisteach air a h-aghaidh, agus mheudaich; agus thubhairt Saul ris an t-sagart, 'arruing air a h-ais do lámh.

20 Agus chrùinnich Saul agus an luagh uile a bha maille ris iad féin ann ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a' chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach fir an aghaidh dh' choimhearsnaich, agus bha amh-uadh ro-mhòr ann.

21 Agus na h-Eabhruidhich a bha maille ris na Philistich roimhe sin, a dhaidh suas maille riu do'n champ 'n tìr mu'n cuairt, thionndaidh iadsan nar an ceudna gu bhì leis na h-Israelich, a bha maille ri Saul agus Ionatan.

22 Agus an uair a chuala na fir sin uile do Israel, a dh'fholaidh iad féin ann an sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philistich, dhlùth-lean iadsan mar ann ceudna 'nan déigh anns a' chath.

23 Mar sin shaor an Tighearn Israeil air an là sin: agus chaidh an cath thairis gu Bet-abhen.

24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air an là sin, agus chuir Saul an sluaigh fo mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu robh am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a chum gu'n dìolar mi air mo naimhdbh: agus cha do bhlais neach air bith do'n t-sluaigh biadh.

25 Agus thàinig an sluaigh uile gu coille, agus bha mìl air aghaidh na macharach.

26 Agus an uair a thàinig an sluaigh do'n choille. feuch, shìl a' mhìl sìos; ach cha do chuir duine sam bith a lámh a dh'ionnsuidh a bheoil; oir bha eagal nam mionnan air an t-sluaigh.

27 Ach cha chuala Ionatan an uair a' chuir 'athair an sluaigh fuidh na mionnaibh: uime sin shìl e mach bàrr na slait a bha 'na lámh, agus thùin e i ann an cìr mheala, agus chuir e a lámh gu 'bheul, agus shoillsich ead a shùilean.

28 An sin fhreagair fear do'n t-sluaigh, agus thubhairt e, Chuir t'athair air an sluaigh fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mallaichte gu robh an duine a dh'itheas biadh an diugh. Agus bha'n sluaigh air fannachadh.

29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh, guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean air an soillsichadh, do bhrìgh gu'n do bhlais mi beagan do 'u mhìl so.

30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluaigh air itheadh gu saor an diugh do chreich an naimhdean, a fhuair iad? oir nach bitheadh a nis àr nì bu mhò am measg nam Philisteach?

31 Agus bhuail iad air an là sin na Philistich o Mhichmas gu Aialon; agus bha 'n sluaigh air fannachadh gu mòr.

32 Agus leum an sluaigh air a chreich, agus ghabh iad caoraich, agus buar, agus laoigh, agus mharbh iad air an talamh iad: agus dh'ith an sluaigh iad leis an fhuil.

33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh, Feuch, tha'n sluaigh a' peacachadh an aghaidh an Tighearna, le itheadh maille ris an fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich sibh: caruicibh a m' ionnsuidh an diugh clach mhòr.

34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach duine a mharit, agus gach duine a chaora, agus marbhaibh iad an so agus ithibh; agus na peacaichibh an aghaidh an Tighearna le itheadh maille ris an fhuil. Agus thug an sluaigh uile gach duine a mharit leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an sin iad.

35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna: B'ì sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearna.

36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach san oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fàgamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach nì a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.

37 Agus dh'ìarr Saul comhairle air Dia, An téid mì sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do lámh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.

38 Agus thubhairt Saul, Thigibh

am fagus an so, sibhse uile mhaithéan an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh, agus faicibh, c'ait an robh am peacadh so an diugh.

39 Oir mar is beò an Tighearna, a shaor Israel, ged robh e ann mo mhac Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs. Ach cha do fhreagair duine e do'n t-sluaigh uile.

40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile, Bithibhse air aon taobh, agus bithidh mise agus mo mhac Ionatan air an taobh eile. Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Dean an ni a's maith leat.

41 Uime sin thubhairt Saul ris an Tighearna Dia Israel, Thoir seachad crannchur cothromach. Agus ghabhadh Saul agus Ionatan; ach chaidh an sluagh as.

42 Agus thubhairt Saul Tilgibh crannchur eadar mise agus mo mhac Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.

43 An sin thubhairt Saul ri Ionatan, Innis dhomh ciod a rinn thu. Agus dh'innis Ionatan da, agus thubhairt e, Gu deimhin le bàrr na slait a bha a'm' làimh, bhlais mi beagan meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?

44 Agus thubhairt Saul, Gu'n deanadh Dia mar sin, agus tuille mar an ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu bàs, a Ionatan.

45 Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Am faigh Ionatan bàs, a dh'oibrich an t-saorsa mhòr so ann an Israel? Nar leigeadh Dia; mar is beò an Tighearna, cha tuit aon ròineag do fholt a chinn gu làr; oir maille ri Dia dh'oibrich e an diugh. Uime sin shaor an sluagh Ionatan, agus cha d'fhuair e bàs.

46 An sin chaidh Saul suas o lean-tuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh na Philistich d'an àite féin.

47 Agus ghabh Saul an rìoghachd os ceann Israeil, agus chog e air gach làimh an aghaidh a naimhde gu léir, an aghaidh Mhoab, agus an aghaidh chloinn Amoin, agus an aghaidh Edoim, agus an aghaidh rìghre Shobah, agus an aghaidh nam Philisteach: agus ge b'e taobh a thionndaidh e, chlaoidh e iad.

48 Agus thog e sluagh, agus bhuail e na h-Amalecich, agus shaor e Israeil a làimh na muinntir a bha 'gam mill-eadh.

49 A nis b'iad mic Shaul Ionatan, agus Isui, agus Melchisua; agus b'iad so ainmean a dhithis nighean: ainm na ceud-ghin Merab, agus ainm na h-ighinn a b'dige Michal.

50 Agus b'e ainm mnà Shaul Ahinoam, nighean Ahimahais; agus b'e ainm ceannaird a shluaigh Abner mac Neir, bràthair-athar Shaul.

51 Agus b'e Cis athair Shaul: agus b'e Ner athair Abner, mac Abieil.

52 Agus bha cogadh dian an aghaidh nam Philisteach rè uile làithean Shaul: agus an uair a chitheadh Saul fear làidir sam bith, no fear treun sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul, A Chuir an Tighearna mi gu thusa unghad a'd' rìgh os ceann a shluaigh, os ceann Israeil: a nis uime sin éisd ri briathraibh an Tighearna.

2 Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Is cuimhne leam ciod a rinn na h-Amalecich air na h-Israelich, cionnus a chuiriad 'nan aghaidh san t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nios as an Eiphit.

3 A nis falbh, agus buail na h-Amalecich, agus sgrios gu tur gach ni a th'aca, agus na caomhain iad; ach marbh araon fear agus bean, leanabh agus cìochran, damh agus caora, càmhal agus asal.

4 Agus chruinnich Saul an sluagh an ceann a chèile, agus dh'àireamh e iad ann an Telaim, dà cheud mìle coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.

5 Agus thàinig Saul gu baile le Amalec, agus rinn e feall-fholach anns a' ghleann.

6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich, Falbhaibh, imichibh a so, rachaibh sìos o mheasg nan Amaleceach air eagal gu'n sgrios mi sibh maille ri u; oir nochd sibhse caoimhneas do chloinn Israeil uile 'nuair a thàinig iad a nios as an Eiphit. Uime sin dh'imich na Cenich o mheasg nan Amaleceach.

7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich o Habhilah gus an tig thu gu Sur, a tha fa chomhair na h-Eiphit.

8 Agus ghlac e Agag rìgh nan Amaleceach beò, agus sgrios e'n sluagh uile le faobhar a' chlaidheimh.

9 Agus chaomhain Saul agus an sluagh Agag, agus a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, agus do na beathaichibh reamhra, agus do na h-uanaibh, agus do gach ni a bha maith, agus cha b'ail leo an sgrìos gu tur; ach gach ni a bha tàireil agus suarach, sin sgrios iad gu tur.

10 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Shamuel, ag ràdh,

11 Is aithreach leam gu'n d'rinn mi Saul 'na rìgh; oir thionndaidh e air ais o m' leantuin, agus cha do choimhlon e m'aitheantan. Agus chuir sin doilgheas air Samuel, agus ghlaodh e ris an Tighearna rè na h-oidhche.

12 Agus an uair a dh'éirich Samuel gu moch a choinneachadh Shaul sa' mhaduinn, dh'innsadh do Samuel, ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, agus, feuch, chuir e suas dha féin clach-chuimhneachain, agus dh'imich e mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh, agus chaidh e sìos gu Gilgal.

13 Agus thàinig Samuel gu Saul; agus thubhairt Saul ris, Beannaichte gu'n robh thusa o'n Tighearna: choimhlon mis' aithne an Tighearn.

14 Agus thubhairt Samuel, Ciod is ciall ma ta do mhéilich nan caorach so ann am chluasaibh, agus do

cheumnaich a' chruidh a tha mi a' sluintinn?

15 Agus thubhairt Saul, o na h-Amalecich thug siad iad; oir chaomhain an sluagh a' chuid a' bhfearr do na caoraich, agus do'n bhuar, a hum an iobradh do'n Tighearna do Dhia; agus a' chuid eile sgrios sinn gu tur.

16 An sin thubhairt Samuel ri Saul, cuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a thubhairt an Tighearna rium? an iochd. Agus thubhairt e ris, Abair omhad.

17 Agus thubhairt Samuel, An uair bha thu beag a' d' shùilibh féin nach rinneadh thu a' d' cheann air treubhlibh Israeil? agus dh'ung an Tighearn hu a' d' righ os ceann Israeil.

18 Agus chuir an Tighearn thu air hurus, agus thubhairt e, Falbh, agus grios gu tur na peacaich na h-Amalecich, agus cog 'nan aghaidh gus an uir thu as doibh.

19 C'ar son ma ta nach d'éisd thu i guth an Tighearn, ach a leum thu ir a' chreich, agus a rinn thu olc ann an sùilibh an Tighearn?

20 Agus thubhairt Saul ri Samuel, eadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn, gus dh'imich mi air an t-slighe air n do chuir an Tighearna mi, agus hug mi leam Agag righ Amalec ags sgrios mi gu tur na h-Amalecich:

21 Ach ghabh an sluagh do'n hreich, caoraich agus buar, toiseach an nithe bu chòir a bhi air an sgrios u tur, a chum an iobradh do'n Tighearna do Dhia ann an Gilgal.

22 Agus thubhairt Samuel, Amheil tlachd aig an Tighearn ann an abhartasaibh-loisgte agus an iobairt-bh, mar ann an ùmhlaich do ghuth an Tighearna? Feuch, is fearr ùmhlaich na iobairt, agus aire a thabhairt a sail reitheachan.

23 Oir mar pheacadh na druidhachd tha ceannairc, agus mar auidheachd iodhol-aoraidh tha raghuineileachd: a chionn gu'n do huir thusa cùl ri focal an Tighearna, huir esan mar an ceudna cùl riutsa bh' i d'righ.

24 Agus thubhairt Saul ri Samuel, pheacaich mi, oir bhris mi àithe an Tighearn, agus do bhriathra-sa; a hionn gu'n robh eagal orm roimh 'n sluagh, agus gu'n d'éisd mi r'an guth.

25 A nis nime sin, guidheam ort, agh mo pheacadh, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearn.

26 Agus thubhairt Samuel ri Saul, tha phill mi maille riut; oir chuir hu cùl ri focal an Tighearn, agus huir an Tighearna cùl riutsa o bhi 'righ air Israeil.

27 Agus an uair a thionndaidh Samuel mu'n cuairt gu falbh, rug e air oir 'fhallunne, agus reubadh i.

28 Agus thubhairt Samuel ris Reub an Tighearna rioghachd Israeil dhìot-

sa an diugh, agus thug e i do d' choimhearsnach, a' se fearn na thusa.

29 Agus mar an ceudna cha dear Neart Israeil breug, agus cha ghabu e aithreachas; oir cha duine e gu'n gabhadh e aithreachas.

30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi; gidheadh a nis thoir urram dhomh, guidheam ort, am fianuis sheanaircan mo shluaigh, agus am fianuis Israeil, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearna do Dhia.

31 Agus phill Samuel an dèigh Shaul; agus rinn Saul aoradh do'n Tighearn.

32 An sin thubhairt Samuel, Thug-aibh an so a m' ionnsuidh-sa Agag righ nan Amaleceach; agus thàinig Agag d'a ionnsuidh gu suilbhir. Agus thubhairt Agag, Gu cinnteach chaidh searbh as bhàis seachad.

33 Agus thubhairt Samuel, Mar a rinn do chlaidheamh-sa muàl gun chlann, mar sin bithidh do mhàthair gun chlann am measg bhan. Agus thug Samuel fa'near Agag a ghearradh sìos 'na mhiribh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal.

34 An sin dh'imich Samuel gu Ramah; agus chaidh Saul suas d'a thigh gu Gibeah Shaul.

35 Agus cha d' thàinig Samuel tuilleadh a dh'fhàicinn Shaul gu latha a bhàis; gidheadh, rinn Samuel bròn air son Shaul: agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d'rinn e Saul 'na righ air Israeil.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Samuel, Cia fhad a ni thu bròn air son Shaul, agus gu'n do chuir mise cùl ris o rioghachadh os ceann Israeil? Ion do chorn le h-oladh, agus falbh, cuiridh mise thu gu Iese am Bet-lehemeach; oir fhuair mi mach am measg a chuid mac righ dhomh féin.

2 Agus thubhairt Samuel, Clionnus a dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul, agus marbhaidh e mi. Agus thubhairt an Tighearna, Thoir agh leat, agus abair, A dh' iobradh do'n Tighearna thàinig mi.

3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh na h-iobairte, agus bheir mise fòs dhuit ciod a ni thu: agus ungaidh tu dhomhsa esan a dh'ainmicheas mu dhuit.

4 Agus rinn Samuel an ni sin a labhair an Tighearn, agus thàinig e gu Bet-lehem: agus chrìochnaich seanairean a' bhaile r'a theachd, agus thubhairt iad, An ann an sìth a tha thu teachd?

5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth a dh' iobradh do'n Tighearna thàinig mi: naomhaichibh sibh féin, agus thigibh maille rium a dh'ionnsuidh na h-iobairte. Agus naomhaich e Iese agus a mhic, agus ghairm e iad a dh'ionnsuidh na h-iobairte.

6 Agus an uair a thàinig iad, dh'ama-hair e air Eliab, agus thubhairt e, Gu

cinnteach am fianuis an Tighearna *tha* 'aon ungtà-san.

7 Ach thubhairt an Tighearna ri Samuel, Na h-amhairc air a ghnùis, no air àirde a phearsa, a chionn gu'n do chuir mise cùl ris; oir cha'n *fhaic an Tighearna* mar a chi duine: oir amhaircidh an duine air coslas an taobh a muigh, ach amhaircidh an Tighearna steach air a' chridhe.

8 An sin ghairm Iese air Abinadab, agus thug e air gabhail seachad fa chomhair Shamueil: agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn e so.

9 An sin thug Iese air Samah dol seachad: agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn e so.

10 An sin thug Iese air seachdnar d'a mhic dol seachad fa chomhair Shamueil: agus thubhairt Samuel ri Iese, Cha do thagh an Tighearn iad so.

11 Agus thubhairt Samuel ri Iese, Am bheil do mhic uile an so? Agus thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast am mac a's òige, agus, feuch, tha e ag ionaltradh nan caorach. Agus thubhairt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos gus an tig e 'n so.

12 Agus chuir e *fios air*, agus thug e steach e; a nis *bha* e ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach ri amharc air. Agus thubhairt an Tighearn, Eirich, ung e; oir *is e* so esan.

13 Agus ghabh Samuel an corn oladh, agus dh'ung 'se e am measg a bhràithrean: agus thuirling spiorad an Tighearn air Daibhidh, o'n là sin a mach. Agus dh'èirich Samuel, agus chaid e gu Ramah.

14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tighearna o Shaul, agus chuir droch spiorad o'n Tighearna buaireas air.

15 Agus thubhairt seirbhisich Shaul ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o Dhia 'a cur buaireis ort.

16 Thugadh a nis ar tighearn àithne do d' sheirbhisich a *tha* ann ad fhianuis, gu'n iarr iad a mach duine a chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich: agus an uair a bhios an droch spiorad o Dhia ort, an sin cluichidh esan le a làimh, agus bithidh tusa gu maith.

17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Faighibh a nis dhomh dhuine a chluicheas gu maith, agus thugaibh a m' ionnsuidh e.

18 An sin fhreagair aon do na h-òglach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi mac le Iese an Betlehemeach, a chluicheas gu h-ealanta, agus a *tha* treun ann an neart, agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann an gnothuichibh, agus 'na dhuine maiseach; agus *tha* 'n Tighearna maille ris.

19 Uime sin chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do mhac, a *tha* maille ris na caoraich.

20 Agus ghabh Iese asal *tuchdaichte*

le h-aran, agus searrag fhiona, agus meann do na gabhraibh, agus chuir e iad le làimh Dhaibhidh a mhic a dh'ionnsuidh Shaul.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Shaul, agus sheas e 'na fhianuis; agus ghràdhaich e gu mòr e, agus bha e aige 'na fhear iomchair 'arm.

22 Agus chuir Saul *teachdaire* dh'ionnsuidh Iese, ag ràdh, Seasadh, guidheam ort, Daibhidh a m' fhianuis; oir fhuair e deadh-ghean a m' shùilibh.

23 Agus an uair a bha'n droch spiorad o Dhia air Saul, an sin ghabh Daibhidh clàrsach, agus chluich e le a làimh: agus bha fois aig Saul, agus bha e gu maith; oir dh'fhalbh an droch spiorad uath.

CAIB. XVII.

ANIS chruinnich na Philistich an A slòigh an ceann a chèile gu cath, agus chruinnicheadh iad aig Sochoh, a *bhuineas* do Iudah; agus champaich iad eadar Sochoh agus Asecah, ann an Ephesdamim.

2 Agus chruinnicheadh Saul agus fir Israeil an ceann a chèile, agus champaich iad ann an gleann Elah, agus chuir iad an cath an ordugh, an aghaidh nam Philisteach.

3 Agus sheas na Philistich air sliabh air aon taobh, agus sheas Israel air sliabh air an taobh eile: agus *bha* gleann eatorra.

4 Agus thàinig curaidh a mach a camp nam Philisteach, d'am b'ainm Goliath o Ghat, *anns an robh* sé làmhan-coille agus réis air àirde.

5 Agus *bha* clogaid umha air a cheann, agus *bha* e air 'èideadh le làirich mhàilich: agus b'e cothrom na làiriche cùig mìle secel umha.

6 Agus *bha* coisbheirt umha air a chosaibh, agus targaid umha eadar a ghuailibh.

7 Agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair; agus *bha ann an ceann* a shleagha sé ceud secel iarunn: agus *bha fear a'* ghlau sgéithe ag imeachd ròimhe.

8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri slòigh Israeil, agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' teachd a mach gu'r cath a chur an ordugh? Nach Philisteach mise, agus *nach* seirbhisich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh féin fear, agus thigeadh e nuas a m' ionnsuidh-sa.

9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa, agus *ma* mharbhas e mi, an sin bithidh sinne 'nar seirbhisich agaibhse: ach ma bheir mise buaidh air-san, agus gu marbh mi e, an sin bithidh sibhse 'nur seirbhisich againne, agus ni sibh seirbhis dhuinn.

10 Agus thubhairt am Philisteach, Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh Israeil an diugh; faighibh dhomhsa fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag ri chèile.

11 An uair a chuala Saul agus Is-

ael uille briathra sin an Philistich, ha iad fo uamhas. agus fo eagal mòr.

12 (A nis b'e Daibhidh mac an phrataich sin o Bhet-lehem Iudah, 'am b'ainm Iese; agus bha ochdnar mhac aige: agus bha an duine ann n làithibh Shaul 'na sheann duine, ir teachd air aghaidh ann an aois.

13 Agus dh'imich an triuir mhac bu shine aig Iese, agus chaidh iad an léigh Shaul a chum a' chogaidh; agus b'iad ainmean a thriuir mhac a chaidh dh'ionnsuidh a chogaidh, Eliab an ceud-ghin. agus 'na dhéigh-san Abinadab, agus an treas mac Samah.

14 Agus b'e Daibhidh am mac a' òige; agus chaidh an triuir bu shine na déigh Shaul.

15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus bhille o Shaul, a dh'ionaltradh chaorach 'athar ann am Bet-lehem.

16 Agus tharruing am Philisteach am fagus sa' mhaduinn agus mu heasgar, agus nochd se e féin dà hichead là.

17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh mhac. Gabh a nis air son do bhráithrean ephrah do'n t-~~soil~~ chruaidhichte so, agus na deich builinnean so, agus uith do'n champ a dh'ionnsuidh do bhráithrean.

18 Agus giùlain na deich mulchagn caise so dh'ionnsuidh ceannaird am míle-san, agus seall cionnus a tha do bhráithrean, agus gabh an geall.

19 A nis bha Saul, agus iadsan, agus ir Israel uile ann an gleann Elah, v' cogadh ris na Philistich.

20 Agus dh'éirich Daibhidh gu noch sa' mhaduinn, agus dh'fhag e na caoraich aig fear-gleidhidh, agus hug e leis, agus dh'imich e, mar a bh'áithn Iese dha; agus tháinig e do'n thais-bhláir an uair a bha 'n armait dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, agus a rinn iad iolach a chum a' chatha:

21 Oir chuir Israel agus na Philistich iad féin an ordugh catha, armait an aghaidh armait.

22 Agus dh'fhag Daibhidh an uidheam a chuir e dheth ann an ámh fir-gleidhidh an uidheam, agus uith e dh'ionnsuidh na h-armait, agus tháinig e, agus chuir e fáilt air bhráithribh.

23 Agus an uair a bha e a' labhairt fu, feuch, tháinig an curaidh d'am ainm Goliath, am Philisteach o that, a nios á armait nam Philisteach, agus labhair e a réir nam briathra ceudna: agus chuala Daibhidh iad.

24 Agus an uair a chunnaic fir Isaac uile an duine, theich iad roimhe, agus bha eagal mòr ortha.

25 Agus thubhairt fir Isaac, Am nios sibh am fear so a tha air teachd nios; gu cinnteach is ann a thoir túbhlain do Israel a tha e air teachd nios; agus ge b'e fear a mharbhas, ni an righ saobhir e le mòr haobhreas, agus bheir e dha a nigh-

ean, agus ni e tigh 'athar saor ann an Israel.

26 Agus thubhairt Daibhidh ris na daoineibh a sheas làimh ris, ag ràdh, Ciod a nitheado'n duine a mharbhas am Philisteach so, agus a bheir air falbh am masladh o Israel? oir cò e am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlain do armaitibh an Dé bheò?

27 Agus fhreagair an sluagh e air an dòigh so, ag ràdh, Mar so nitheado'n duine a mharbhas e.

28 Agus chuala Eliab a bhráthair bu shine, nuair a labhair e ris na daoineibh; agus las fearg Eliab an aghaidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, C'ar son a tháinig thu nuas an so? agus cò aig a dh'fhag thu am beagan chaorach sin anns an fhásach? tha mi fiosrach air t-uabhar agus olcas do chridhe; oir is ann a dh'fhaicinn a' chatha a tháinig thu nuas.

29 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod a rinn mi a nis? nach briathran iad?

30 Agus thionndaidh e uaithsan a dh'ionnsuidh eile, agus labhair e air an doigh cheudna: agus fhreagair an sluagh e a ris a réir na ceud dòigh.

31 Agus an uair a chualas na briathran a labhair Daibhidh, dh'aithris iad am fianuis Shaul iad; agus chuir e fios air.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Na fannaicheadh cridhe duine sam bith air a shon-san: théid do sheirbhiseach agus cogaidh e ris an Philisteach so.

33 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh an Philistich so a chogadh ris: oir cha n'eil annadsa ach òganach, agus tha esan 'na fear cogaidh o' òige.

34 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionalt-radh chaorach 'athar, agus tháinig leòmhán, agus math-ghamhuin, agus thug e uan as an treud:

35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh, agus bhuail mi e, agus shaor mi as a bheul e. Agus an uair a dh'éirich e a'm'aghaidh, rug mi air sheusaig air, agus bhuail mi e, agus mharbh mi e.

36 Araon an leòmhán agus am math-ghamhuin mharbh do sheirbhiseach: agus bithidh am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so mar aon diubhsan, do bhrìgh gu'n d' thug e dùbhlain do armaitibh an Dé bheò.

37 Mar an ceudna thubhairt Daibhidh, An Tighearn a shaor mise á màg an leòmhain, agus á màg a' math-ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh an Philistich so. Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu robh an Tighearna maille riut.

38 Agus chuir Saul 'éididh féin air Daibhidh, agus chuir e clogaid umha air a cheann: mar an ceudna chuir e làireach iad.

39 Agus chrìostaich Daibhidh a chlaidheamh air uachdar 'éididh, agus b'áil leis imeachd, oir cha do

chleachd e iad: agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi iad. Agus chuir Daibhidh dheth iad.

40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cùig clacha mine o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am màla buachaille a bha aige, eadhon ann an sporan, agus bha a chrann-tàbhuill 'na làimh: agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.

41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh; agus fear iomchair a sgéithe roimhe.

42 Agus an uair a dh' amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinne dimeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruit-each, agus sgiamhach 'na ghnùis.

43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh? agus mhallaic am Philisteach Daibhidh ann an ainm a dhé.

44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.

45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, Tha thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith; ach tha mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nan sluagh, Dhé armaitéan Israeil, d'an d'thug thusa dàbhlán.

46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh mi thu, agus buinidh mi dhìot do cheann, agus bheir mi cìos-achean fheachd nam Philisteach air an là 'n diugh do eunlaith an athair, agus do fhìadh-bheathaichibh na talmhainn; a chum gu'm bi fios aig an talmha uile gu bheil Dia ann an Israel.

47 Agus bithidh fios aig a' choimhthional so uile, nach ann le claidheamh no le sleagh a shaoras an Tighearna: oir is leis an Tighearna an cath, agus bheir e sibhse d'ar làimh-ne.

48 Agus an uair a dh' éirich am Philisteach, agus a thàinig e agus a tharruing e 'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin rinn Daibhidh cabhag, agus ruit e dh' ionnsuidh na h-armaitéan coinneamh an Philisteach.

49 Agus chuir Daibhidh a làmh 'na mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus thilg e as a chrann-tàbhuill, agus bhuail e 'm Philisteach an clàr 'eudain: agus chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eudain, agus thuit e air 'a ghaidh dh' ionnsuidh an làir.

50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an Philisteach le crann-tàbhuill agus le cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus mharbh se e: ach cha robh claidheamh ann an làimh Dhaibhidh.

51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas e air an Philisteach, agus ghlac

e a chlaidheamh, agus tharruing e as a thruaill e, agus mharbh se e, agus ghearr e dheth a cheann leis. Agus an uair a chunnaic na Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh, theich iad.

52 Agus dh' éirich fir Israeil agus Iudah, agus rinn iad iolach, agus chaidh iad air tòir nam Philisteach, agus an tig thu gu gleann, agus gu geataichibh Ecroin: agus thuit iad-san a bha leònta do na Philistich air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig Gat, agus gu ruig Ecron.

53 Agus phill clann Israeil o ruagadh nam Philisteach, agus chreach iad an camp:

54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Philistich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem: ach chuir e 'armachd 'na bhàth.

55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibhidh a' dol a mach an aghaidh an Philistich, thubhairt e ri Abner ceannard an t-sluaigh, Abner, cò d'am mac an t-òganach so? Agus thubhairt Abner, Mar is beò t'anam, O a rìgh, cha 'n eil fhios agam.

56 Agus thubhairt an rìgh Fedraich thusa cò d'am mac an t-òganach so.

57 Agus an uair a phill Daibhidh o mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e, agus thug e am fianuis Shaul e, le ceann an Philistich 'na làimh.

58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am mac thu, òganaich? Agus fhreagair Daibhidh, is mi mac do sheirbhisich Iese, a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

AGUS tharladh an uair a chuir e a crìoch air labhairt ri Saul, gu'n do cheangladh anam Ionatan ri anam Dhaibhidh, agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam féin.

2 Agus ghabh Saul d'a ionnsuidh e air an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn ni's mò gu tigh 'athair.

3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich se e mar 'anam féin.

4 Agus chuir Ionatan dheth féin an fhallunn a bh' air, agus thug e do Dhaibhidh i, agus éididh eadhon gu 'chlaidheamh, agus gu 'bhogha, agus gu 'chrios.

5 Agus chaidh Daibhidh mach gach taobh a chuir Saul e, agus ghiùlain se e féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann nam fear cogaidh; agus bha e taitneach ann an sùilbh an t-sluaigh uile, agus mar an ceudna ann an sùilbh sheirbhiseach Shaul.

6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh an Philistich, thàinig na mnà a mach a uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a' dannsadh an coinneamh rìgh Shaul, le tiompanaibh, le gairdeachas, agus le h-innealaidh ciuil tri-theudach.

7 Agus fhreagair na mnà a chéile an uair a bha iad a' seinn, agus thubhairt iad, Mharbh Saul a mhiltean agus Daibhidh a dheich miltean.

8 Agus bha Saul ro-fheargach, agus mhi-thaitinn an ràdh sin ris; agus thubhairt e, Thug iad do Dhaibhidh deich miltean, agus dhomhsa cha d'thug iad ach miltean; agus ciod tuille dh'fheadas bhi aige ach an rioghachd?

9 Agus chum Saul sùil air Daibhidh o'n là sin, agus o sin a mach.

10 Agus air an là màireach thàinig an droch spiorad o Dhia air Saul, agus rinn e fàidheadaireachd ann am meadhon an tighe: agus chluich Daibhidh le a làimh, mar air uairibh eile; agus bha sleagh ann an làimh Shaul.

11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh leatha gu ruig am balla; ach tharruing Daibhidh as a làthair dà uair.

12 Agus bha eagal air Saul roimh Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an Tighearna maille ris, agus gu'n d'im-fich e o Shaul.

13 Uime sin chuir Saul air falbh uairt e, agus rinn e 'na cheannard dha féin os ceann mìle e; agus chaidh e mach, agus thàinig e stigh roimh 'n t-sluagh.

14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin gu glic 'na shlighibh uile; agus bha 'n Tighearna maille ris.

15 Agus an uair a chunnaic Saul gu'n do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic, bha eagal air roimhe.

16 Ach ghrádhach Israel uile agus Iudah Daibhidh, do bhrìgh gu'n deachaidh e mach agus gu'n d'thàinig e stigh rompa.

17 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Feuch, mò nighean a's sine Merab, ise bheir mi dhuit 'na mnaoi; a mhàin bi thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus cuir cathan an Tighearn: oir thubhairt Saul, Na biodh mò làmh-sa air, ach biodh làmh nam Philisteach air.

18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cò mise? agus ciod i mo bheatha, no teaghlach m'athar ann an Israel, gu'm bithinn a'm' chliamhuin aig an rìgh?

19 Ach anns an àm sam bu chòir do Mherab nighean Shaul a bhì air a tabhairt do Dhaibhidh, thugadh i do Adriel am Meholatach 'na mnaoi.

20 Agus ghrádhach Michal, nighean Shaul, Daibhidh; agus dh'innis iad sin do Shaul, agus thaitinn an ni ris.

21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi dha i, a chum gu'm bi i dha 'na ribeadh, agus gu'm bi làmh nam Philisteach 'na aghaidh. Uime sin thubhairt Saul ri Daibhidh, Le aon do'n dìthis bithidh tu a'd' chliamhuin agams' an diugh.

22 Agus dh'àithn Saul d'a sheirbhisich, ag ràdh, Labhraibh ri Daibhidh an uaigneas, ag ràdh, Feuch, tha tlachd aig an rìgh annad, agus tha gràdh aig a sheirbhisich uile dhuit: a nis uime sin bi-sa a'd' chliamhuin aig an rìgh.

23 Agus labhair seirbhisich Shaul na briathra so ann an cluasaibh Dhaibhidh: agus thubhairt Daibhidh, An ni faoin nur sùlibh-sa bhì ann an cleamhnas ri rìgh, agus nach 'eil annamsa ach duine bochd, agus fo dhimeas?

24 Agus dh'innis seirbhisich Shaul dha, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Daibhidh.

25 Agus thubhairt Saul, Mar so their sibh ri Daibhidh, Cha 'n' eil an rìgh ag iarraidh dubharaidh sam bith, ach ceud roimh-chroicinn do na Philistich, gu bhì dìolta air naimhdibh an rìgh. Ach shaoil Saul gu'n tugadh e air Daibhidh tuiteam le làimh nam Philisteach.

26 Agus an uair a dh'innis a sheirbhisich do Dhaibhidh na briathra sin, thaitinn e ri Daibhidh a bhì 'na chliamhuin aig an rìgh: agus cha do chrìochnaich eadh na làithean.

27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, agus dh'imich e féin agus a dhaoine, agus mharbh e do na Philistich dà cheud fear; agus thug Daibhidh leis an roimh-chroicinn, agus thug iad 'nan làn àireamh iad do'n rìgh, a chum gu'm biodh e 'na chliamhuin aig an rìgh: agus thug Saul dha Michal a nighean 'na mnaoi.

28 Agus chunnaic Saul, agus bha fios aige gu'n robh an Tighearna maille ri Daibhidh, agus gu'n do ghrádhach Michal nighean Shaul e.

29 Agus bha fathast an tuilleadh eagail air Saul roimh Dhaibhidh; agus bha Saul 'na nàmhaid do Dhaibhidh an còmhnuidh.

30 An sin chaidh ceannardan nam Philisteach a mach: agus an déigh dhoibh dol a mach, ghiùlain Daibhidh e féin ni bu galice na uile sheirbhisich Shaul; agus bha 'anm ro-urramach.

CAIB XIX.

AGUS labhair Saul r'a mhac Ionatan, agus r'a sheirbhisich uile, iad a mharbhadh Dhaibhidh.

2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan mac Shaul ann an Daibhidh: agus dh'innis Ionatan do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha m'athair Saul ag iarraidh do mharbhadh; a nis uime sin, guidheam ort, thoir an aire dhuit féin sa' mhaduinn, agus fan ann an àite dìomhair, agus folaich thu féin.

3 Agus théid mise mach, agus seasaidh mi làimh ri m'athair sa' mhach-air anns am bì thu, agus labhraidh mi mu d' thimchioll ri m'athair; agus an ni a chi mi, sin innsidh mi dhuit.

4 Agus labhair Ionatan maith mu Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubhairt e ris, Na peacaicheadh an rìgh an aghaidh a sheirbhisich, an aghaidh Dhaibhidh; do bhrìgh nach do pheacaich esan a'd' aghaidh-sa, agus do bhrìgh gu'n robh 'oibre do d' thaobhsa ro-mhaith:

5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, agus mharbh e am Philisteach; agus

dh'òibrich an Tighearna saorsa mhòr air son Israeil uile; chunnaic thu e agus rinn thu gairdeachas: c'ar son ma ta a pheacaicheas tu an aghaidh fola neo-chiontaich, le Daibhidh a mharbhadh gun aobhar?

6 Agus dh'èisd Saul ri guth Ionatain; agus mhionnaich Saul, *Mar* is beò an Tighearna, cha mharbhar e.

7 Agus ghairm Ionatan air Daibhidh, agus chuir Ionatan an cèill dha na briathra sin uile: agus thug Ionatan Daibhidh a dh'ionnsuidh Shaul, agus bha e 'na fhianuis mar a bha e roimhe.

8 Agus bha cogadh a ris ann: agus chaidh Daibhidh a mach, agus chog e ris na Philistich, agus bhuail e iad le h-àr mòr; agus theich iad roimhe.

9 Agus bha'n droch spiorad o'n Tighearn air Saul, an uair a shuidh e 'na thigh, agus a shleagh 'na laimh: agus chluich Daibhidh le a laimh.

10 Agus dh'farr Saul Daibhidh a bhualadh gu ruig am balla leis an t-sleagh; ach tharruinge air falbh a làthair Shaul, agus bhuail e 'n t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus theich Daibhidh, agus chaidh e as air an oldhche sin.

11 Agus chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh tìghe Dhaibhidh, g'a chòimhead agus g'a mharbhadh sa' mhaduinn: agus dh'innis Michal a bhean do Dhaibhidh e, ag ràdh, Mur teasairg thu t'anam an nochd, am màireach cuirear gu bàs thu.

12 Agus leig Michal sios Daibhidh troimh uinneig: agus dh'fhalbh e, agus theich e, agus chaidh e as.

13 Agus ghabh Michal dealbh, agus chuir i san leabaidh e, agus chuir i adhartan do fhionnadh ghabhar f'a cheann, agus chòmhdach i le eudach e.

14 Agus an uair a chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh, thubhairt i, *Tha* e tinn.

15 Agus chuir Saul na teachdairean a ris a dh'fhaicinn Dhaibhidh, ag ràdh, Thugaibh a nìos san leabaidh a m' ionnsuidhs' e, a chum gu marbh mi e.

16 Agus an uair a thàinig na teachdairean a stigh, feuch, bha dealbh anns an leabaidh, agus adhartan do fhionnadh ghabhar f'a cheann.

17 Agus thubhairt Saul ri Michal, C'ar son a mheall thu mi mar so, agus a chuir thu air falbh mo nàmhaid, air chor as gu'n deachaidh e as? Agus fhreagair Michal Saul, Thubhairt e rium, Leig dhomh imeachd; c'ar son a mharbhainn thu?

18 Agus theich Daibhidh, agus chaidh e as, agus thàinig e dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah, agus dh'innis e dha gach nì a rinn Saul ris: agus dh'innis e an agus Samuel, agus ghabh iad còmhnuidh ann an Naìot.

19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh aig Naìot ann an Ramah.

20 Agus chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh: agus an uair a chunnaic iad cuideachd nam faidhean ri fàidheadaireachd, agus Samuel 'na sheasamh mar air a shuidheachadh os an ceann, bha spiorad Dhé air teachdaireibh Shaul, agus rinn iadsan fàidheadaireachd mar an ceudna.

21 Agus an uair a dh'innseadh sin do Shaul, chuir e uaith mar an ceudna teachdairean eile, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd. Agus chuir Saul teachdairean a ris an treas uair, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd.

22 An sin chaidh e féin mar an ceudna gu Ramah, agus thàinig e gu tobar mòr a *tha* ann an Sechu, agus dh'fheadraich e, agus thubhairt e, C'ait am bheil Samuel agus Daibhidh? agus thubhairt aon, Feuch, *tha* iad aig Naìot ann an Ramah.

23 Agus chaidh e 'n sin gu Naìot ann an Ramah: agus bha spiorad Dhé air-san mar an ceudna, agus chaidh e air aghaidh agus rinn e fàidheadaireachd, gus an d'fhàinig e gu Naìot ann an Ramah.

24 Agus chuir esan cuideachd 'eudach dheth, agus rinn e fàidheadaireachd am fianuis Shamueil air an dòigh cheudna: agus luidh e sìos lònnochd rè an là sin agus rè na h-oidhche. Uime sin their ad, Am bheil Saul mar an ceudna am measg nam faidhean?

CAIB. XX.

A GUS theich Daibhidh o Naìot ann an Ramah, agus thàinig e, agus thubhairt e am fianuis Ionatain, Cìod a rinn mi? cìod i m'euceart, agus cìod e mo pheacadh am fianuis t'athar, gu bhèil e 'g iarraidh m'anama?

2 Agus thubhairt esan ris, Nar leigeadh Dia; cha'n fhaigh thu bàs: feuch, cha dean m'athair ni air bith mòr no beag, nach follsich e dhomhsa: agus c'ar son a dh'fholaicheadh m'athair uamsa an ni so? cha bàs e mar sin.

3 Agus mhionnaich Daibhidh cuideachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnteach fios aig t'athair gu'n d'fhuair mise deadh-ghean a'd' shùilbh, agus their e, Na biodh fios aig Ionatan air so, air eagal gu'm bi doilgheas air: ach gu deimhin mar is beò an Tighearn: agus mar is beò t'anam, cha 'n'èil ach ceum eadar mise agus am bàs.

4 An sin thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Ge b'e ni a dh'farras t'anam, eadhon sin ni mise dhuit.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Feuch, *tha* a' ghealach nuadh ann am màireach, agus bu chòir dhomhsa suidhe maille ris an rìgh gu biadh; ach leig air falbh mi, a chum gu'm folaich mi mi féin anns a' mhachair gu feasgar an treas là.

6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir mi, an sin their thu, Dh'farr Daibhidh

gu dùrachdach *cead* ormsa gu ruith do Bhet-lehem a bhaile féin; oir *tha* lobairt bhliadhnaid an sin air son an teaghlach uile.

7 Ma their e mar so, *Ro-mhaith*; *bithidh* sith aig do sheirbhiseach; ach ma bhios fearg ro-mhòr air, *an sin* bi cinnteach gu bheil olc air a shonrachadh leis.

8 Uime sin buinidh tu gu caoimheail ri d' sheirbhiseach; oir thug thu air do sheirbhiseach coimhcheangal an Tighearna dheanamh riut: gidheadh, ma tha olc annamsa, marbh féin mi; oir c'ar son a bheireadh tu mi dh'ionnsuidh t'athar?

9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma fada sin uait; oir ma bhitheas fios gu cinnteach agamsa gu bheil olc air a shonrachadh le m'athair gu teachd ortsa, an sin nach innis mise dhuit e?

10 An sin thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Cò dh'inneas dhomb, ma fhreagras t'athair thu gu garg?

11 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Thig, agus rachamaid a mach do'n mhachair. Agus chaidh iad a mach le chéile do'n mhachair.

12 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, *Gu'n deanadh* an Tighearna Dia Israel, an uair a dh'fhidreas mi m'athair mu'n am so am màireach, no air an treas là, agus, feuch, *ma bhios* maith *ann* a thaobh Dhaibhidh, agus nach cuir mi an sin *fios* a d' ionnsuidhsa, agus nach foillsich mi dhuit e;

13 Gu'n deanadh an Tighearna mar sin, agus ni's ro-mhòr ri Ionatan: ach ma's toil le m'athair olc a dheanamh ort, an sin foillsichidh mi dhuit e, agus cuiridh mi air falbh thu, agus imichidh tu an sith; agus gu robh an Tighearna maille riut, mar a bha e maille ri m'athair-sa.

14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios mi fathast beò, gu'n nochd thu dhomb caoimheas an Tighearna, chum nach faigh mi bàs:

15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as do chaoimheas o m' thigh gu bràth: cha *ghearr*, eadhon an uair a ghearras an Tighearn as naimhdean Dhaibhidh, gach aon diubh bhàrr aghaidh na talmhainn.

16 Mar sin rinn Ionatan *coimhcheangal* ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*, *Gu'n agradh* an Tighearn e eadhon o làimh naimhde Dhaibhidh.

17 Agus thug Ionatan air Daibhidh mionnachadh a ris, a chionn gu'n do ghràdhaich se e: oir ghràdhaich se e mar a ghràdhaich e 'anam féin.

18 An sin thubhairt Ionatan ris, Am màireach *tha* a' ghealach nuadh *ann*; agus ionndrainear thu, a chionn gu'm bi d'àite-suidhe falamh.

19 Agus an uair a dh'fhanas tu gus an treas là, théid thu sìos gu grad, agus thig thu dh'ionnsuidh an àite anns an d'fholaich thu thu féin, an uair a bha'n gnothuch an làimh, agus fanaidh tu ag a' chloich Esel.

20 Agus tilgidh mise trì saighdean

r'a taobh, mar gu'n tilginn air comh ara.

21 Agus, feuch, cuiridh mi òganach uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a mach na saighdean. Ma their mi gu cinnteach ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh so dhìot, gabh iad; an sin thig thusa: oir *tha* sith *ann* dhuit, agus cha 'neil olc sam bith, mar is beò an Tighearn.

22 Ach ma their mi mar so ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh thall dìot; imich thusa, oir chuir an Tighearn air falbh thu.

23 Agus a *thaobh* a' ghnòthuich mu'n do labhair mise agus thusa, feuch, gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa gu bràth.

24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh e féin anns a' mhachair: agus an uair a thàinig a' ghealach nuadh, shuidh an rìgh sìos gu biadh itheadh.

25 Agus shuidh an rìgh air a chaithir féin, mar air uairibh eile, *eadhon* air caithir làimh ris a' bhalla: agus dh'éirich Ionatan, agus shuidh Abner ri taobh Shaul: agus bha àite Dhaibhidh falamh.

26 Gidheadh, cha do labhair Saul a' bheag sam bith air an là sin: oir thubhairt e *leis ffin*, Thainig ni-eigin air, cha 'neil e glan; gu cinnteach cha 'neil e glan.

27 Agus thachair air an là màireach, an dara là do'n mhios, gu'n robh àite Dhaibhidh falamh: agus thubhairt Saul r'a mhac Ionatan, C'ar son nach d'fhàinig mac Iese gu biadh, aon chuid an dé no'n diugh?

28 Agus fhreagair Ionatan Saul, Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa *dol* do Bhet-lehem:

29 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, guidheam ort, oir *tha* lobairt aig ar teaghlach anns a' bhaile; agus dh'àithn mo bhràthair dhomb a *bhà* 'n sin: agus a nis ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, leig dhomb imeachd, guidheam ort, agus mo bhràithrean fhaicinn: uime sin cha d'fhàinig e gu robh an rìgh.

30 An sin las fearg Shaul an aghaidh Ionatan, agus thubhairt e ris, A mhic na *mnà* crosta ceannaircich, nach 'eil fhios agamsa gu'n do thagh thu mac Iese chum do mhaslaidh féin, agus a chum maslaidh lomnochduigh do mhathar?

31 Oir co fhad 'sa bhios mac Iese beò air an talamh, cha daingnichear thusa, no do rioghadh: uime sin a nis cuir *fios* air, agus thoir a m' ionnsuidh e, oir gu cinnteach gheibh e bàs.

32 Agus fhreagair Ionatan 'athair Saul, agus thubhairt e, C'ar son a chuirear gu bàs e? ciod a rinn e?

33 Agus thilg Saul sleagh air, chum a bhualachd: le sin bha fios aig Ionatan gu'n robh e suidhichte le 'athair Daibhidh a chur gu bàs.

34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n bhord ann am feirg ro-mhòir, agus cha

d'ith e bladh sam bith air an dara là do'n mhíos: oir bha e fo dhoilgeas air son Dhaibhidh, a chionn gu'n d'thug 'athair masladh dha.

35 Agus anns a' mhaduinn chaidh Ionatan a mach do'n mhachair aig an àm a shuidhich eadh ri Daibhidh, agus òganach beag maille ris.

36 Agus thubhairt e 'ra òganach, Ruith, faigh a nis a mach na saighdean a thilg mi. Agus an uair a ruith an t-òganach, thilg e saighid thairis air.

37 Agus an uair a thàinig an t-òganach gu àite na saighde a thilg Ionatan, ghlaodh Ionatan an déigh an òganach, agus thubhairt e, Nach 'eil an t-saighid air do thaobh thall?

38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna an déigh an òganach, Luathaich, dean cabhag, na stad. Agus thionail òganach Ionatan suas na saighdean, agus thàinig e dh'ionnsuidh a mhaighstir.

39 Ach cha robh fios aig an òganach air ni sam bith: bha fios a mhàin aig Daibhidh agus Ionatan air a' chùis.

40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a òganach, agus thubhairt e ris, Falbh, thoir do'n bhaile iad.

41 Agus co-luath 'sa dh'fhalbh an t-òganach, dh'éirich Daibhidh á àite mu dheas, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus chrom se e féin tri uairean: agus phòg iad a chéile, agus ghuil iad le chéile; ach ghuil Daibhidh ni bu mhò.

42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do mhionnaich sinn le chéile ann an àinm an Tighearn, ag ràdh, Gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa, agus eadar mo shliochd-sa agus do shliochd-sa gu bràth. Agus dh'éirich e agus dh'imich e: agus chaidh Ionatan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig Daibhidh gu Nob, a dh'ionnsuidh Ahimelech an t-sagairt: agus bha eagal air Ahimelech agus coimneachadh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, C'ar son a tha thu a'd' aonar, agus nach 'eil duine sam bith maille riut?

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech an sagart, Dh'àithn an rìgh gnothuch dhomhsa, agus thubhairt e rium, Na biodh fios aig duine sam bith a thaobh a' gnothuich mu'm bheil mise 'gad chur uam, agus a dh'àithn mi dhuit: agus dh'orduich mi do m' òganach dol a dh'ionnsuidh a lethid so agus à lethid sud a dh'àite.

3 A nis uime sin ciod a tha fo d' làimh? thoir dhomh cùig builinnean arain a'm' làimh, no ge b'e ni a tha làthair.

4 Agus fhreagair an sagart Daibhidh, agus thubhairt e, Cha 'n'eil aran coitcheann sam bith fo m' làimh, ach tha aran coisrìgte ann; na ghléidh na h-òganach iad féin air bhacag sam bith o mhnaibh.

5 Agus fhreagair Daibhidh an

sagart, agus thubhairt e ris, Gu deimhin chumadh mnái uainne na trì làithe so, o thàinig mise mach, agus tha soithiche nan òganach naomha; agus tha 'n t-aran coitcheann air chor, eadhon ged naomhaicheadh e an diugh anns an t-soitheach.

6 Uime sin thug an sagart dha aran naomh; oir cha robh aran sam bith an sin ach aran na fianuis, a thugadh á fianuis an Tighearna, gu aran teth a chur sìos anns an là san d'thugadh air falbh e.

7 A nis bha duine àraidh do sheirbhisich Shaul an sin air an là sin, air a chumail an làthair an Tighearn; agus b'e 'ainm Doeg, Edomach, am fear a b'airde do na buachaillibh a bhuineadh do Shaul.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech, Agus nach 'eil an so fo d' làimh sleagh no claidheamh? oir cha d'thug mi aon chuid mo chladheamh no m'airm eile leam, a chionn gu'n robh gnothuch an rìgh cabhagach.

9 Agus thubhairt an sagart, Claidheamh Gholiath an Phillistich, a mharbh thu ann an gleann Elah, feuch, tha e 'n so paisgte ann an eudach air cùlaobh na h-Ephoid: ma ghabhas tu sin dhuit féin, gabh e; oir cha 'n'eil claidheamh sam bith eile ach e an so. Agus thubhairt Daibhidh, Cha 'n'eil a lethid eile ann, thoir dhomh e.

10 Agus dh'éirich Daibhidh, agus theich e air an là sin á fianuis Shaul, agus chaidh e gu Achis rìgh Ghat.

11 Agus thubhairt seirbhisich Achis ris, Nach e so Daibhidh rìgh na tìre? nach ann m'a thimchioll-san a chan iad le chéile ann an dannsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a mhilltean, agus Daibhidh a dheich miltean?

12 Agus thaisg Daibhidh suas na briathra sin 'na chridhe, agus bha eagal mòr air roimh Achis rìgh Ghat.

13 Agus dh'atharraich e a ghùlan 'nam fianuis, agus leig e air féin a bhí air a' chuthach 'nan làmhaibh, agus scriob e air comhlaichibh a' gheata, agus leig e le 'shileadh tuiteam sìos air 'Theusaig.

14 An sin thubhairt Achis r'a sheirbhisich, Feuch, chi sibh gu bheil an duine air a' chuthach: c'ar son ma ta thug sibh a m' ionnsuidhs' e?

15 Am bheil feum agamsa air daoibh air a' chuthach, gu'n tugadh sibh am fear so gu bhí air a' chuthach a'm' làthair? an tig am fear so a steach do m' thigh-sa.

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobhar sin as a sin, agus chaidh e as gu uaimh Adulain: agus an uair a chual' a bhràithrean agus tigh 'athar uile e, chaidh iad sìos an sin d'a ionnsuidh.

2 Agus chrùinnich d'a ionnsuidh gach duine a bha'n teanntachd, agus gach duine a bha fo fhiachainn, agus gach duine a bha fuilth smaurein 'na

inntinn; agus bha e 'na cheannard orra; agus bha maille ris mu thimchioll ceithir cheud fear.

3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu Misphe Mhoab, agus thubhairt e ri 'igh Mhoab, Thigeadh, guidheam ort, m'athair agus mo mhàthair a mach, agus *bithheadh iad* maille ribh, gus am bi fios agam ciod a ni Dia air mo shon.

4 Agus thug e iad am fianuis rìgh Mhoab; agus dh'fhan iad maille ris rè nan làithean uile a bha Daibhidh ann an daingneach.

5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri Daibhidh, Na fan anns an daingneach; falbh, agus imich romhad gu tìr Iudah. An sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thàinig e gu coilteach Hareit.

6 Agus chuala Saul gu'm facas Daibhidh, agus na daoine a *bha* maille ris, (a nis dh'fhan Saul ann an Gibeath fuidh chraoibh ann an Ramah, agus a shleagh 'na làimh, agus a sheirbhisich uile 'nan seasamh làimh ris.)

7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich a sheas làimh ris, Eisdibh a nis, a Bheniamineacha; eadhon dhuibhse uile an toir mac Iese achanna agus fion-liosan, agus an dean e sibh uile 'nur ceannardaibh air mhiltibh, agus 'nur ceannardaibh air cheudaibh;

8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an comh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus nach 'eil neach ann a chuireas an céill domh gu bheil mo mhac air ceanamh coimhcheangail ri mac Iese; agus nach 'eil neach agaibh a tha doilich air mo shon, no chuireas an céill domh gu'n do dhùisg mo mhac mo sheirbhisich a'm' aghaidh, a dheanamh feall-fholach, mar air an là 'n diugh?

9 An sin fhreagair Doeg an t-Edomach, (a bha 'na sheasamh maille ri seirbhisich Shaul,) agus thubhairt e, Chunnac mi mac Iese a' teachd gu Nob, a dh'ionnsuidh Ahimelech mhic Ahituib.

10 Agus dh'fhiosraich e air a shon do'n Tighearn, agus thug e biadh dha, agus thug e dha claidheamh Gholiath an Philistich.

11 An sin chuir an rìgh fios air Ahimelech an sagart, mac Ahituib, agus tigh 'athar uile, na sagairt a *bha* ann an Nob: agus thàinig iad uile dh'ionnsuidh an rìgh.

12 Agus thubhairt Saul, Eisd a nis, a mhic Ahituib. Agus fhreagair esan, *Tha* mi 'n so, mo thighearn.

13 Agus thubhairt Saul ris, Ca'r son a chaidh sibh ann an comh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, thusa agus mac Iese, do bhrìgh gu'n d'thug thu dha aran agus claidheamh, agus gu'n d'fhiosraich thu do Dhia air a shon, a chum gu'n éireadh e suas a'm' aghaidh, a dheanamh feall-fholach, mar air an là 'n diugh?

14 An sin fhreagair Ahimelech an rìgh, agus thubhairt e, Agus cò am meas do sheirbhisich uile a tha co fìrinneach ri Daibhidh, a tha 'na

chliamhuin aig an rìgh, agus a dh'imicheas air t'iarrrus, agus a *tha* urramach ann ad thigh?

15 An do thòisich mi air an là sin air Dia fhiosrachadh air a shon? gu ma fada sin nam: na cuireadh an rìgh ni *sam bith* as leth a sheirbhisich. *no as* leth tìghe m'athar uile; oir cha robh fios aig do sheirbhisich air ni *sam bith* dheth so uile, beag no mòr.

16 Agus thubhairt an rìgh, Gu cinnteach gheibh thu bàs, Ahimelech, thu féin agus uile thigh t'athar.

17 Agus thubhairt an rìgh ris na gillibh-ruith a sheas làimh ris, Tionndaidhibh agus marbhaibh sagartan Tighearn; a chionn gu bheil mar an ceudna an làmh-san maille ri Daibhidh, agus a chionn gu'n robh fios ag gu'n do theich e, agus nach do chuir iad an céill domhsa e. Ach cha 'bàill le seirbhisich an rìgh an làmh a shìneadh a mach gu bualadh air sagartaibh an Tighearn.

18 Agus thubhairt an rìgh ri Doeg, Tionndaidh thusa, agus buail air na sagartaibh. Agus thionndaidh Doeg an t-Edomach, agus bhuail e air na sagartaibh; agus mharbh e air an là sin ceithir fichead agus còig fir a dh'iomchair ephod do lion-eudach.

19 Agus bhuail e Nob baile nan sagart le faobhar a' chlaidheimh, eadar fhear agus bhean, leanabh agus chiochran, agus dhamh, agus asal, agus chaora, le faobhar a' chlaidheimh.

20 Agus chaidh aon do mhic Ahimelech mhic Ahituib as, d'am b'ainm Abiatar, agus theich e 'n déigh Dhaibhidh.

21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibhidh gu'n do mharbh Saul sagartan an Tighearn.

22 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar, Bha fios agam air an là anns an robh Doeg an t-Edomach an sin, gu cinnteach gu'n innseadh e do Shaul: is mise b'aobhar *bais* gach neach do thigh t'athar.

23 Fan thusa maille riumsa; na biodh eagal ort: oir esan a dh'iarraas m'anam-sa, iarraidh e t'anam-sa: ach maille riumsa *bithidh* tu fuidh dh'idean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh A ag ràdh, Feuch, *tha* na Philistich a' cogadh an aghaidh Cheilah, agus tha iad a' creachadh nan urlar-bualaidh.

2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mise, agus am buail mi na Philistich sin? Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh, Falbh, agus buail na Philistich, agus saor Ceilah.

3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, *tha* eagal oirne an so ann an Iudah; cia mò gu mòr ma ta, ma théid sinn gu Ceilah an aghaidh armaithean nam Philisteach?

4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a ris do'n Tighearn. Agus fhreagair an Tighearn e, agus thubhairt e, Eirich, falbh slios gu Ceilah; oir bheir mise na Philistich thairis do d' làimh.

5 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine gu Ceilah, agus chog e'n aghaidh nam Philisteach, agus thug e leis an spréidh, agus bhuaile e iad le li-ár mór; mar sin shaor Daibhidh luchd-áiteachaidh Cheilah.

6 (A nis an uair a theich Abiatar mac Ahimelech a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Ceilah, chaidh e sios le ephod 'na làimh.)

7 Agus dh'inneadh do Shaul gu'n d'thàinig Daibhidh gu Ceilah; agus thubhairt Saul, Thug Dia thairis do m' làimh e: oir dhruideadh a stigh e le dol a steach do bhaile gheatachan agus chrann.

8 Agus ghairm Saul an sluagh uile chum cogaidh, a dhol slios gu Ceilah a chuariteachadh Dhaibhidh agus a dhaoine.

9 Agus bha fios aig Daibhidh gu robh Saul gu diomhair a' dealbhadh uile 'na aghaidh; agus thubhairt e ri Abiataran sagart, Thoir an so an ephod.

10 Agus thubhairt Daibhidh, A Thighearna Dhé Israeil, chuala do sheirbhiseach gu cinnteach gu bheil Saul ag iarraidh teachd gu Ceilah, a sgrìos a' bhaile air mo shon-sa.

11 An toir luchd-áiteachaidh Cheilah mise thairis d'a làimh? an tig Saul a nuas mara chuala do sheirbhiseach? A Thighearna Dhé Israeil guidheam ort, innis do d' sheirbhiseach. Agus thubhairt an Tighearna, Thig e nuas.

12 An sin thubhairt Daibhidh, An toir luchd-áiteachaidh Cheilah mise agus mo dhaoine thairis do làimh Shaul? Agus thubhairt an Tighearna, Bheir iad thairis thu.

13 An sin dh'éirich Daibhidh agus a dhaoine, a bha mu thimchioll sè ceud, agus chaidh iad a mach á Ceilah, agus dh'imich iad an taobh a dh'fheadadh iad imeachd. Agus dh'inneadh do Shaul gu'n deachaidh Daibhidh as á Ceilah, agus leig e dheth dol a mach.

14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an fhásach ann an daingneachaibh làidir, agus dh'fhan e ann an sliabh am fásach Shiph: agus dh'farr Saul e gach aon là, ach cha d'thug Dia thairis d'a làimh e.

15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh Saul air dol a mach a dh'iarraidh 'anamama; agus bha Daibhidh ann am fásach Shiph ann an coille.

16 Agus dh'éirich Ionatan mac Shaul, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhaibhidh do'n choille, agus neartaich e a lámh ann an Dia.

17 Agus thubhairt e ris, Na biodh eagal ort; oir cha'n fhaigh làmh Shaul m'athar-sa thu, agus rìogaichidh tu os ceann Israeil, agus is mise

a's faigse bhios dhult; agus culdeachd tha fios aig m'athair Saul air sin.

18 Agus rinn iadsan nan dithis coimhcheangal am fianuis an Tighearn: agus dh'fhan Daibhidh anns a' choille, agus dh'imich Ionatan d'a thigh féin.

19 An sin chaidh na Siphich suas a dh'ionnsuidh Shaul gu Gibeah, ag ràdh, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne ann an daingneachaibh sa' choille, ann an sliabh Hachilah, a tha air an taobh deas do Iesimon?

20 An nis uime sin, a réir uile mhiannt 'anamama, O a rìgh, thig da rìreadh a nuas, agus is i ar cuid-ne a thoirt thairis do làimh an rìgh.

21 Agus thubhairt Saul, Beannaichte gu robh sibhse o'n Tighearn, oir ghabh sibh truas rium.

22 Imichibh, guidheam oirbh ulluichibh fathast, agus biodh fios agaibh, agus faicibh 'ait anns an gnàth leis a bhì, agus cò a chunnaic an sin e: oir dh'inneadh dhomh gu bheil e deanamh gu ro-sheolta.

23 Faicibh ma ta, agus biodh fios agaibh air gach áite-folaich anns am bheil e 'ga fholach féin, agus thigibh a m' ionnsuidh a ris le fios cinnteach, agus théid mise maille ribh: agus an sin, ma bhitheas e anns an tìr, rannsaichidh mise mach e air feadh uile mhiltean Iudah.

24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh iad gu Siph roimh Shaul: ach bha Daibhidh agus a dhaoine ann am fásach Mhaoin, anns a' chòmhnard air an taobh deas do Iesimon.

25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine g'a iarraidh; agus dh'innis iad sin do Dhaibhidh: uime sin thàinig e nuas gu carraig, agus dh'fhan e ann am fásach Mhaoin. Agus an uair a chuala Saul sin, chaidh e air toir Dhaibhidh ann am fásach Mhaoin.

26 Agus chaidh Saul air an taobh so do'n t-sliabh, agus Daibhidh agus a dhaoine air an taobh eile do'n t-sliabh; agus rinn Daibhidh cabhag gu imeachd air falbh roimhe Shaul; oir chuartich Saul agus a dhaoine Daibhidh agus a dhaoine, chum an glacadh.

27 Ach thàinig teachdair a dh'ionn suidh Shaul, ag ràdh, Dean cabhag agus thig; oir bhris na Philistich a stigh air an tìr.

28 Uime sin phill Saul o dhol air toir Dhaibhidh, agus chaidh e an aghaidh nam Philisteach: air an aobhar sin thug iad Selah-hamah-lecot mar ainm air an áite sin.

29 Agus chaidh Daibhidh suas as a sin, agus ghabh e còmhnuidh ann an daingneachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

A GUS an uair a bha Saul air pilltinn a' leantuinn nam Philisteach, dh'inneadh dha, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ann am fásach Engedi.

2 An sin ghabh Saul trì mìle fear taghta á h-Israel uile, agus chaidh e

dh'iarraidh Dhaibhidh agus a dhaoine air aghaidh chreag nam fiadh-ghabhar.

3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh mannirean nan caorach làimh ris an t-slighe, far an robh uaimh; agus chaidh Saul a steach a chòmhdachadh a chos: agus dh'fhan Daibhidh agus a dhaoine ann an taobhan na h-uamha.

4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, an là mu'n d'thubhairt an Tighearna riut, Feuch, bheir mi thairis do nàmhaid do d' làimh, a chum gu'n dean thu ris mar is àill leat. An sin dh'éirich Daibhidh, agus ghearr e air falbh iomall falluinne Shaul os iosal.

5 Agus 'na dhéigh sin bhuaill cridhe Dhaibhidh e, a chionn gu'n do ghearr e air falbh iomall falluinne Shaul.

6 Agus thubhairt e 'a dhaoineibh, Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse an ní so ri m' thighearn aon ungta an Tighearna, mo làmh a shineadh a mach 'na aghaidh, o's e aon ungta an Tighearn e.

7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine leis na briathraibh sin, agus cha do leig e leo éirigh an aghaidh Shaul. Ach dh'éirich Saul suas as an uaimh, agus dh'imich e air a shlighe.

8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an déigh sin, agus chaidh e mach as an uaimh, agus ghlaodh e'n déigh Shaul, ag ràdh, Mo thighearn, a rìgh. Agus an uair a dh'amhaire Saul 'na dhéigh, chom Daibhidh e féin air 'a aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, O'ar son a tha thu ag éisdeachd ri briathraibh dhaoine, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ag iarraidh do chron?

10 Feuch, air an là 'n diugh chunn-aid do shùilean cionnus a thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làmh anns an uaimh; agus dh'iarr cuid orm do mharbhadh, ach chaomhain mo shùil thu, agus thubhairt mi, Cha chuir mi mo làmh a mach an aghaidh mo thighearn: oir is e aon ungta an Tighearn e.

11 Agus faic, O athair, eadhon faic iomall t'fhalluinne a'm' làimh: do bhrìgh an uair a ghearr mi air falbh iomall t'fhalluinne, nach do mharbh mi thu, biodh fios agad agus faic nach 'eil aon chuid oic no eusaontas a'm' làimh, agus nach do pheacaich mi a'd' aghaidh; gidheadh tha thu a' sealg air m'anam, a chum a ghlacadh.

12 Gu'n tugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa, agus gu'n dholadh an Tighearna mise ort: ach cha bhì mo làmh-sa ort.

13 Mar a their gnàth-fhocal nan sean-fhear, O na h-aingidh thig aingidheachd: ach cha bhì mo làmh-sa ort.

14 Cò an déigh an d'thàinig rìgh Israeil a mach? cò air am bheil thu

'n toir? an déigh coin mhairbh, an déigh deargainne.

15 Uime sin bitheadh an Tighearna 'na bhreitheamh, agus thugadh e breth eadar mise agus thusa, agus faiceadh e, agus tagradh e mo chùis, agus saoradh e mi as do làimh.

16 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na briathra sin a labhairt ri Saul, an sin thubhairt Saul, An e so do ghuth, a mhic, a Dhaibhidh? Agus thog Saul suas a ghuth, agus ghuil e.

17 Agus thubhairt e ri Daibhidh, Is tusa a's firinniche na mise: oir dhiol thusa maith dhomhsa, ach dhiol mise oic dhuitse.

18 Agus nochd thu an diugh cionnus a bhuit thu gu maith riom: do bhrìgh, an uair a thug an Tighearna thairis mi do d' làimh, nach do mharbh thu mi.

19 Oir an uair a gheibh duine a nàmhaid, an leig e as gu maith e? uime sin gu'n dioladh an Tighearna maith dhuitse air son na rinn thu dhomhsa an diugh.

20 Agus a nis, feuch, tha fios agam gu'm bi thu gu cinnteach a'd' rìgh, agus gu'n daingnichear rìoghachd Israeil a'd' làimh:

21 Uime sin mionnaich dhomhsa air an Tighearna, nach gearr thu as mo shliochd a'm' dhéigh, agus nach sgrios thu m'ainm a tigh m'athar.

22 Agus mhionnaich Daibhidh do Shaul: agus chaidh Saul dhachaidh; ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas do'n daingneach.

CAIB. XXV.

AGUS fhuair Samuel bàs; agus A chruinnich na h-Israelich uile an ceann a chéile, agus rinn iad caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e 'na thigh ann an Ramah. Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e sìos gu fàsach Pharain.

2 Agus bha duine ann am Maon, aig an robh a shealbh ann an Carmel: agus bha 'n duine ro-mhòr, agus bha trì mìle caora aige, agus mìle gabhar: agus bha e a' lomaire a chaorach ann an Carmel.

3 A nis b'e ainm an duine Nabal, agus ainm a mhnà Abigail; agus bha i 'na mnaoi aig an robh deadh thugse, agus maiseach 'na dealbh; ach bha 'n duine iargalta, agus oic 'na ghnìomharaibh: agus bha e do thigh Chaleib.

4 Agus chuala Daibhidh san fhàsach gu'n robh Nabal a' lomaire a chaorach.

5 Agus chuir Daibhidh uaitl deich-near òganach: agus thubhairt Daibhidh ris na h-òganach, Gabhaibh suas gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionnsuidh Nabail, agus cuiribh fàilte air a'm' ainm-sa.

6 Agus mar so their sibh, Slàn gu robh thu; agus sìth gu robh dhuit féin, agus sìth do d' thigh, agus sìth do gach ni a th' agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuchailleann-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Fedraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd'shùil-ibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir, guidheam ort, do d' sheirbhisich, agus do d' mhac Daibhidh, geb'ò ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Dhaibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhisich Dhaibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lòn mhor seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air faibh gach duine dhiubh o'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoibh nach aithne dhomh cia as a tha iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Dhaibhidh air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha do réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoibh, Cuiribh gach duine a chladheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chladheamh air; agus chuir Daibhidh mar an ceudna a chladheamh air: agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thimchioll ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear do na h-òganaich do Abigail bean Nabal, a ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air ar maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach bha na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d'rinneadh cron oirnn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidheche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis air an aobhar sin biodh sìos agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bheil esan, air chor as nach feud neach labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud builinn arain, agus dà shearrag fhiona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruidhichte, agus ceud bageide do fhion-dhearc-ailb tiormachte, agus dà cheud meall do fhligibh; agus chuir i air asalaibhiad.

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaidh air bhur n-aghaidh romham: feuch, tha mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i sin d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' marcachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fasgath an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach ni a bh'aig an fhear so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach ni a bhuineadh dha; oir dhiol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a tha aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge ri balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Dhaibhidh, agus chroim si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, eadhon ormsa mo thighearna, bitheadh an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do bhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglach.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'near an duine so le Belial, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin tha e: is e Nabal 'ainm, agus tha amaideachd maille ris: ach cha'n fhaca mise, do bhanoglach, òganaich mo thighearn, a chuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, mar is beò 'anam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd a dh'òrtadh fola, agus o thu féin a dhioladh le d' làimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarras olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon do na h-òganaich a tha siubhal an cois mo thighearna.

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglach: oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmbach do m' thighearna, do bhrìgh an fhear mo thighearn a' cur cathan an Tighearn, agus nach d'fhuaradh olc annad o thàs do làithean.

29 Gidheadh dh'éirich duine gu dol air do thòir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anama do naimhdean, iadsan tilgidh e mach, mar a meadhon croinn-tàbhuilt.

30 Agus an uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a

labhair e mu d' thimchioll, agus a dh'ordúcheas e thu a'd' uachdaran os ceann Israeil;

31 Cha bhí so chum doilgheis dhuit, no chum oibheim cridhe do m' thighearna, gu'n do dhóirt thu fuil gun aobhar, agus gu'n do dhíol do thighearn e féin: ach an uair a bhúineas an Tighearna gu maith ri m' thighearn, an sin cuimhnic air do bhanoglaich.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abigail, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil, a chuir thusa an diugh a'm' choinneamh-sa:

33 Agus beannaichte *gu robh* do chomhairle, agus beannaichte *gu robh* thu féin, a chum mise an diugh o theachd a dhórtadh sola. agus o mi féin a dhíoladh le m' láimh féin.

34 Oir gu deimhin, *mar is* beò an Tighearna Dia Israeil, a chum mis' o chron a dheanamh ort, mur bith-eadh tu air deanamh cabhaig, agus air teachd a'm' choinneamh. gu cinnteach cha'n fhagta do Nabal gu solus na maidne neach sam bith a ni uisge ri balla.

35 Uime sin ghabh Daibhidh as a láimh na thug i d'a ionnsuidh, agus thubhairt e rithe, Gabh suas ann an síth a dh'ionnsuidh do thighe: faic, dh'éisid mi ri d' ghuth, agus ghabh mi ri d' ghnúis.

36 Agus tháinig Abigail a dh'ionnsuidh Nabal: agus, feuch, *bha* cuirm aige 'na thighe mar chuir m' righ; agus *bha* cridhe Nabal subhach an taobh a stigh dheth, oir *bha* e gu mór air mhísg: uime sin cha d'innis i dha a bheag no mhór, gu solus na maidne.

37 Ach anns a mhaduinn, an uair a chaidh am fion á Nabal, agus a dh'innis a bhean dha na nithe sin, bhásaich a chridhe an taobh a stigh dheth, agus bha e mar chloich.

38 Agus mu thimchioll deich láithean 'na dhéigh sin bhuaill an Tighearna Nabal, agus shuair e bás.

39 Agus an uair a chuala Daibhidh gu'n d'fhuaire Nabal bás, thubhairt e, Beannaichte *gu robh* an Tighearn a thagair eáis mo mhaslaidh o láimh Nabal, agus a chum a sheirbhiseach o ole: oir thionndaidh an Tighearn aingidheachd Nabal air a cheann féin. Agus chuir Daibhidh *teachdair-ean* uaithe, agus labhair e ri Abigail, a chum a gabhail dha féin 'na mnaoi.

40 Agus an uair a tháinig seirbhíseach Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail gu Carmel, labhair iad rithe, ag rádh, Chuir Daibhidh sinn a d' ionnsuidh a chum do ghabhail thuige a'd mhnaoi.

41 Agus dh'éirich i, agus chrom sí féin air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt i, Feuch, bitheadh do bhanoglaich 'na h-innilt a nigheadh chos sheirbhiseach mo thighearn.

42 Agus rinn Abigail cabhag, agus dh'éirich i, agus mharcáich i air asail, agus cónear ghruagach aice

ag imeachd 'na déigh; agus lean i teachdair-ean Dhaibhidh, agus bha i 'na mnaoi aige.

43 Ghabh Daibhidh cuideachd Abinoam o Iesreel; agus bha iad mar an ceudna le chéile 'nam mnaibh aige.

44 Oir thug Saul a nighean Michal, bean Dhaibhidh, do Phalti mac Lais, a *bha* do Ghailim.

CAIB. XXVI

A GUS tháinig na Siphich a dh'ionn-
A suidh Shaül gu Gibeah, ag rádh, Nach 'eil Daibhidh 'ga fhólach féin ann an sliabh Hachilah fa chomhair Iesimoin?

2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh e síos gu fásach Shiph, agus maille ris trí míle fear taghta do Israel, a dh'íarraidh Dhaibhidh ann am fásach Shiph.

3 Agus champaich Saul ann an sliabh Hachilah, a *tha* fa chomhair Iesimoin air an t-slighe: ach dh'fhan Daibhidh anns an fhásach, agus chunnaic e gu'n d' tháinig Saul 'na dhéigh do'n fhásach.

4 Uime sin chuir Daibhidh mach luchd-rannsachaidh, agus thug e gu'n d' tháinig Saul da ríradh.

5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus tháinig e dh' ionnsuidh an áite anns an do champaich Saul; agus chunnaic Daibhidh an t-áit anns an robh Saul 'na luidhe, agus Abner mac Neir, ceannard 'armailte: agus luídh Saul an taobh a stigh do'n chlais-bhláir, agus champaich an sluagh m'a thimchioll.

6 An sin fhreagair Daibhidh, agus thubhairt e ri Abimelech an Hiteach, agus ri Abisai, mac Sheruah, bráthair Ioaib, ag rádh, Cò théid síos maille riumsa dh'ionnsuidh Shaül do'n champ? Agus thubhairt Abisai, Théid mise síos maille ríut.

7 Uime sin tháinig Daibhidh agus Abisai dh'ionnsuidh an t-sluaigh san oidheche; agus, feuch, luídh Saul 'na chodal an taobh a stigh do'n chlais-bhláir, agus a shleagh sáthta san talmhainn aig a cheann-adhairt: ach luídh Abner agus an sluagh mu'n cuairt air.

8 An sin thubhairt Abisai ri Daibhidh, Thug Dia thairis do námhaid an diugh do d' láimh: a nis uime sin, leig leam a bhualadh, guidheam ort, leis an t-sleagh a dh'ionnsuidh na talmhainn aon uair, agus cha *bhuail*, mi e an dara uair.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, Na marbh e; oir cò a shúneas a mach a lámh an aghaidh aoin ungtá an Tighearn, agus a bhios neo-chiontach?

10 Thubhairt Daibhidh mar an ceudna, *Mar is* beò an Tighearna, buailidh an Tighearn e, no thig a lá anns am faigh e bás. no théid e síos do'n chath agus tuitidh e.

11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n stinnse mach mo lámh an aghaidh aoin ungtá an Tighearn: ach e nis

gabh, guldheam ort, an t-sleagh a *tha* aig a cheann-adhairt, agus an soitheach-uisge, agus biomaid ag imeachd,

12 Agus ghabh Dalbhidh an t-sleagh agus an soitheach-uisge o cheann-adhairt Shaul, agus dh'imich iad compa, agus cha robh neach ann a chunnaic sin, no aig an robh fios air, no a mhosgail : oir *bha* iad uile 'nan codal, do bhrìgh gu'n do thuit codal trom o'n Tighearn orra.

13 An sin chaidh Daibhidh thairis do'n taobh eile, agus sheas e air mullach sléibh fad as, *le* astar mòr eatorra.

14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an t-sluagh, agus ri Abner mac Neir, ag ràdh, Nach freagair thu, Abneir? Agus fhreagair Abner, agus thubhairt e, Cò thusa, a *tha* glaothaich ris an rìgh?

15 Agus thubhairt Daibhidh ri Abner, Nach fear *treun* thusa? agus cò *x*'s cosmhuil riut ann an Israel? c'ar son ma ta nach do choimhid thu do thighearn an rìgh? oir thàinig aon do'n t-sluagh a steach a mharbhadh an rìgh do thighearna.

16 Cha 'n'eil an ni so maith a rinn thu: mar is beò an Tighearna, *tha* sibh a' toilltinn a' bhàis, do bhrìgh nach do ghleidh sibh bhur maighstir, aon ungta an Tighearn: agus a nis faic c'ait *as* bheil sleagh an rìgh, agus an soitheach-uisge, a *bha* aig a cheann-adhairt?

17 Agus dh'aithnich Saul guth Daibhidh, agus thubhairt e, An e so do ghuth-sa, a mhic, a Dhaibhidh? agus thubhairt Daibhidh, *Is* e mo ghuth-sa *atk'ann*, mo thighearn, a rìgh.

18 Agus thubhairt e, C'ar son a *tha* mo thighearn air tòir a sheirbhisich? oir ciod a rinn mi? no ciod an t-olc a th'ann am làimh?

19 A nis uime sin, guidheam ort, éisdeadh mo thighearn an rìgh ri briathraibh a sheirbhisich: ma's e an Tighearn a bhrosnuich thu a'm' aghaidh, gabhaidh e tabhartas: ach ma's iad clann nan daoine, mallaichte *tha* iad am fianuis an Tighearn; oir dh'fhuadaich iad mise mach an diugh o fhantuinn ann an oighreachd an Tighearn, ag ràdh, Falbh, dean seirbhis do dh'iathaibh eile.

20 A nis ma ta, na tuiteadh m' fhuil a dh'ionnsuidh na talmhainn ann am fianuis an Tighearn; oir thàinig rìgh Israeil a mach a dh'iarraidh deargainne, mar a ruaigeas fear coarc-choilte anns na beanntaibh.

21 An sin thubhairt Saul, Pheacach mi: pill, a mhic, a Dhaibhidh, oir cha dean mi cron ort tuilleadh, a chionn gu'n robh m'anam luachmhor a'd' shùilibh an diugh: feuch, rinn mi gu h-amaideach, agus chaidh mi air seacharan gu ro-mhòr.

22 Agus fhreagair Daibhidh agus thubhairt e, Feuch, sleagh an rìgh: agus thigeadh aon do na h-òganaich a nall agus gabhadh e

23 Agus iocadh an Tighearna do gach neach a réir 'ionracais agus 'fhir-eantachd: oir thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh-sa ach cha bàill leam mo làmh a shìncadh a mach an aghaidh aoin ungta an Tighearn.

24 Agus, feuch, mar a mheasadh t'anam-sa gu mòr leamsa an diugh, mar sin bitheadh m'anam-sa air a mheas gu mòr leis an Tighearn, agus saoradh e mi as gach gábhadh.

25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Beannaichte gu robh thusa, a mhic, a Dhaibhidh: an dà chuid ni thu *nithe* mòra, agus mar an ceudna bheir thu gu cinnteach buaidh. Agus dh'imich Daibhidh air a shlighe, agus phill Saul do 'aite féin.

CAIB. XXVII.

A GUS thubhairt Daibhidh 'na chridhe, A nis tuitidh mi là éigin an làimn Shaul; cha 'n'eil ni air bith a's fear dhomh na mi dhòl as gu luath do dhùthaich nam Philisteach, a chum gu'n leig Saul deth mise iarraidh ni's mò ann an crìch air bith do Israel, agus gu'n téid mi as o' làimh.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e thairis agus an sè ceud fear a *bha* maille ris, a dh'ionnsuidh Achis mhic Mhaoich, rìgh Ghat.

3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh maille ri Achis ann an Gat, e féin agus a dhaoine: gach fear le 'theaghlach, Daibhidh agus a dhà mhnaoi, Ahinoama 'Bhan-iesreeleach, agus Abigail a' Bhan-charmeleach, bean Nabail.

4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n do theich Daibhidh gu Gat; agus cha d'iarr e ni's mò air a shon.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, thugar dhomh àit ann am baile éigin san dùthaich, a chum gu'n gabh mi còmhnuidh an sin: oir c'ar son a ghabhadh do sheirbhiseach còmhnuidh anns a' bhaile rioghail maille riutsa?

6 An sin thug Achis dha Siciag air an là sin: uime sin buinidh Siciag do rìghribh Iudah agus an là 'n diugh.

7 Agus b'e fad na h-aimsir a dh'fhan Daibhidh ann an dùthaich nam Philisteach, bliadhna iomlan agus ceithir mìosan.

8 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas, agus bhris iad a stigh air na Gesuraich, agus na Gesirich, agus na h-Amalecich: oir b'iadsan o shean luchd-àiteachaidh na tire, mar a théid thu gu Sur, eadhon gu tìr na h-Eiphit.

9 Agus bhuail Daibhidh an tìr, agus cha d'fhag e fear no bean beò; agus thug e leis na caoraich, agus am buar, agus na h-asail, agus na càmhail, agus an t-eudach: agus phill e, agus thàinig e gu Achis.

10 Agus thubhairt Achis, C'ait an do bhris sibh a stigh an diugh? Agus thubhairt Daibhidh, Air an taobh deas do Iudah, agus air an taobh deas

do na Ierahmeelich, agus air an taobh deas do na Cenich.

11 Agus fear no bean cha do leig Daibhidh as beò, a thoirt *sgeula* gu Gat, ag ràdh, Air eagal gu'n innseadh iad oirnn, ag ràdh, Mar sorinn Daibhidh. Agus mar so bha a sheòl rè na h-aimsir a dh'fhan e ann an dùthaich nam Philisteach.

12 Agus chreid Achis Daibhidh, ag ràdh, Thug e air a shluagh Israel gràin mhòr a ghabhail deth : uime sin bithidh e 'na sheirbhiseach agamsa gu bràth.

CAIB. XXVIII.

AGUS anns na làithibh sin chruinnich an ceann a chéile chum cogaidh, a chur catha ri h-Israel : agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Biodh fios gu cinnteach agad gu'n téid thu mach maille riumsa chum catha, thu féin agus do dhaoine.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Gu deimhin bithidh fios agad ciod a ni do sheirbhiseach. Agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Uime sin ni mi fear-gleidhidh mo chinn diot gu bràth.

3 A nis fhuair Samuel bàs, agus rinn Israel uile caoidh air a shon, agus dh'adhlac iad e ann an Ramah 'na bhaile féin : agus chuir Saul air falbh iadsan aig an robh leannain-sith, agus na fiosaichean, as an tìr.

4 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile, agus thàinig iad agus champaich iad ann an Sunem : agus chruinnich Saul Israel uile an ceann a chéile, agus champaich iad ann an Gilboa.

5 Agus an uair a chunnaic Saul feachd nam Philisteach, bha eagal air, agus chrìochnaich a chridhe gu mòr.

6 Agus an uair a dh'fhiosraich Saul do'n Tighearna, cha do fhreagair an Tighearn e, aon chuid le aislingibh, no le Urim, no le fàidhibh.

7 An sin thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Iarraibh dhomhsa bean aig am bheil leannan-sith, agus théid mi d'a h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi dhith. Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch, *tha* bean aig am bheil leannan-sith ann an Endor.

8 Agus chuir Saul e féin ann an riochd eile, agus chuir e air eudach eile, agus dh'imich e, agus dithis dhaoine maille ris, agus thàinig iad a dhionnsuidh na muà anns an oidheche : agus thubhairt e, Dean fiosachd dhomhsa, guidheam ort, leis an leannan-sith, agus tog suas dhomh esan a dh'ainnicheas mi dhuit.

9 Agus thubhairt a' bhean ris, Feuch, tha fios agad ciod a rinn Saul, cionnus a ghearr e as iadsan aig an robh leannan-sith, agus na fiosaichean, as an tìr : c'ar son ma ta a tha thu a'leagadh ribidh air son m'anama, chum mo chur gu bàs?

10 Agus mhionnaich Saul dhi air an Tighearn ag ràdh, Mar is beò an

Tighearna, cha tachair olc sam bith dhuit air son an ni so.

11 An sin thubhairt a' bhean, Cè thogas mi nìos dhuit? Agus thubhairt esan, Tog a nìos dhomh Samuel.

12 Agus an uair a chunnaic a' bhean Samuel, ghlaodh i le guth àrd ; agus labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar son a mheall thu mi? oir is tu Saul.

13 Agus thubhairt an rìgh rithe, Na biodh eagal ort : oir ciod a chunnaic thu? Agus thubhairt a' bhean ri Saul Chunnaic mi diathan a' teachd á nìos as an talamh.

14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a choslas? Agus thubhairt ise, *Tha* seann duine air teachd a nìos, agus c' còmhdaichte le falluinn. Agus dh' aithnich Saul gu'm b'e Samuel a bh' ann, agus chrom se e féin air aghaidh dh'ionnsuidh na talmhain, agus rinn e ùmhlaichd *dha*.

15 Agus thubhairt Samuel ri Saul. C'ar son a chuir thu dragh ornn, le m' thoirt a nìos? Agus fhreagair Saul. Tha mi ann an teanntachd mhòir ; oir tha na Philistich a' cogadh am' aghaidh, agus dhealaich Dia rium, agus cha 'neil e toirt freagraidh dhomh nìs mò, aon chuid le fàidhibh no le aislingibh : uime sin ghairm mi ortsa gu fios a thoirt domh ciod a ni mi.

16 An sin thubhairt Samuel, C'ar son ma ta a tha thu a' fiosrachadh dhiomsa, agus gu'n do dhealaich an Tighearna riut, agus gu bheil e nìs air fàs 'na nàmhaid duit?

17 Agus rinn an Tighearna dha mar a labhair e tromham-sa ; oir reut an Tighearn an rìoghachd as do làimh, agus thug e i do d' choimhearsnach, do Dhaibhidh.

18 Do bhrìgh nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, agus nach do chuh thu an gnìomh a chorrui ch ghang an aghaidh Amaleic : uime sin rinn an Tighearn an ni so riut air an là n' diugh.

19 Agus bheir an Tighearna mar an ceudna Israel maille riumsa thairis do làimh nam Philisteach : agus an màireach *bithidh* tusa agus do mhic maille riumsa : bheir an Tighearna mar an ceudna feachd Isracil thairis do làimh nam Philisteach.

20 An sin air ball thuit Saul sìnt air an talamh, agus bha e fo eagal ro mhòr air son bhriathra Shamueil, agus cha robh neart air bith ann ; oir cha d'ith e aran rè an latha, no rè na h-oidheche sin.

21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionnsuidh Shaul, agus chunnaic i gu'n robh e fo uamhann mòr, agus thubhairt i ris, Feuch, thug do bhanoglach géill do d'ghuth agus chuir mi m'anam a'm' làimh, agus dh'éisd mi ri d' bhriathraibh a labhair thu rium :

22 A nis uime siu, guidheam ort. éisd thusa mar an ceudna ri guth do bhanoglaich, agus cuiream greim ar ain fa d' chomhair, agus ith e, agus bithidh neart agad, an uair a dh'imicheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt e, Cha'n ith mi: ach choimh-éignich a sheirbhisich agus mar an ceudna a' bhean e: agus dh'éisd e r'an guth: agus dh'éirich e o'n talamh, agus shuidh e air an leabaidh.

24 Agus bha aig a' mhnaoi Iaogh biadhtha san tigh, agus rinn i cabhag, agus mharbh i e; agus ghabh i min mhìn, agus dh'fhuin si i, agus rinn i aran neo-ghoirtichte dhith:

25 Agus chuir i iad fa chomhair Shauil, agus fa chomhair a sheirbhis-each, agus dh'ith iad; an sin dh'éirich iad suas, agus dh'imich iad air an oidhche sin féin.

CAIB. XXIX.

A NIS chruinnich na Philistich am feachd uile gu Aphec: agus champaich na h-Israelich làimh ri tobar, a th'ann an Iesreel.

2 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach air an aghaidh 'nan ceud-aibh agus 'nam mìtibh: ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine air an aghaidh 'nan deireadh maille ri Achis.

3 An sin thubhairt ceannardan nam Philisteach, Ciod a tha na h-Eabh-ruidhich sin a' deanamh an so? Agus thubhairt Achis ri ceannardaibh nam Philisteach, Nach e so Daibhidh seirbhiseach Shauil righ Israeil, a bha maille riumsa na làithean so, no na bliadhan so, agus cha d'fhuair mi cron sam bith ann o'n là anns an d'thàinig e a m' ionnsuidh gus an là 'n diugh?

4 Agus bha fearg air ceannardaibh nam Philisteach ris; agus thubhairt ceannardan nam Philisteach ris, Thoir air an fhear so pillinn, a chum gu'n téid e ris d'a àit a dh'orduich thu dha, agus na rachadh e sìos maille ruinne do'n chath, air eagal gu'm bi e 'na nàmhaid againn sa' chath: oir cia leis a dheanadh e a réite r'a mhaighstir? nach ann le cinn nan daoine sin?

5 Nach e so Daibhidh, mu'n do chan iad le chéile ann an dannsaibh, ag ràdh, Mharbh' Saul a mhilltean, agus Daibhidh a dheich mìltean?

6 An sin ghairm Achis air Daibhidh, agus thubhairt e ris, Gu deimhin, mar is bed an Tighearna, bha thu dìreach, agus is taitneach a'm' shùil-ibh-sa do dol a mach agus do theachd a steach maille rium anns a' champ: oir cha d'fhuair mi ole annad, o'n là anns an d'thàinig thu a m' ionnsuidh gus an là 'n diugh: gidheadh, ann an sùilbh nan tighearnan cha'n 'eil thu taitneach.

7 A nis ma ta pill, agus imich ann an sìth, a chum nach dean thu ni a ta ole ann an sùilbh thighearnan nam Philisteach.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ach ciod a rinn mi, agus ciod a fhuair thu ann do sheirbhiseach o'n cheud là a bha mi maille riut gu ruig an là 'n diugh, nach feud mi dol a chogadh an aghaidh nàmhdean mo thighearn an righ?

9 Agus fhreagair Achis agus thubhairt e ri Daibhidh, Tha fios agam gu bheil thu maith; ann am shuilibh-sa tha thu mar aingeal Dé: gidheadh, thubhairt tighearnan nam Philisteach, Cha téid e suas maille ruinne do'n chath.

10 A nis ma ta éirich gu moch sa' mhaduinn, maille ri seirbhisich do mhaighstir, a thàinig maille riut agus co luath 'sa dh'éireas sibh sa mhaduinn, agus a bhios solus agaibh-imichibh.

11 Uime sin rinn Daibhidh agus a dhaoine moch-eirigh chum gu'm falbhadh iad anns a' mhaduinn, agus gu'm pilleadh iad gu tìr nam Philisteach; agus chaidh na Philistich suas gu Iesreel.

CAIB. XXX.

A GUS an uair a bha Daibhidh agus a dhaoine air teachd gu Siclag air an treas là, bhris na h-Amalecich a stigh air an taobh deas, agus air Siclag; agus bhual iad Siclag, agus loisg iad e le teine.

2 Agus thug iad leo 'nam braighdibh na mnà a' bha ann: cha do mharbh iad neach air bith, aon chuid beag no mòr, ach thug iad leo iad, agus dh'imich iad air an slighe.

3 Agus thàinig Daibhidh agus a dhaoine do'n bhaile, agus feuch, bha e loisgte le teine; agus thugadh am mnà, agus am mic, agus an nigheana air falbh ann am braighdeanas.

4 An sin thog Daibhidh agus an sluagh a bha maille ris an guth, agus ghuil iad, gus nach robh neart annta gu gul ni b'fhaide.

5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaibhidh air falbh 'nam braighdibh, Ahinoam a' Bhan-iesreelach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

6 Agus bha Daibhidh ann an teanntachd mhòir; oir labhair an sluagh mu a chlachadh, do bhrìgh gu'n robh anam an t-sluaigh uile air a chràdh, gach duine air son a chuid mac, agus air son a nigheana: ach ghabh Daibhidh misneach dha féin anns an Tighearn a Dhia.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar an sagart, mac Ahimeleich, Thoir a m' ionnsuidh an so, guidheam ort, an ephod: agus thug Abiatar an ephod an sin a dh'ionnsuidh Daibhidh.

8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi air tòir na buidhne so? am beir mi orra? Agus fhreagair esan e, Falbh air an tòir: oir gu cinnteach beiridh tu orra, agus saoraidh tu an t-iomlan.

9 Agus dh'imich Daibhidh, e féin agus an sè ceud fear a bha maille ris, agus thàinig iad gu ruig an sruth Besor, far an d'fhan iadsan a dh'fhagadh 'nan déigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air an tòir, e féin agus ceithir cheud fear: ach dh'fhan dà cheud fear 'nan déigh, a bha cho sgith as nach b'urraim iad dol thar an t-sruth Besor.

11 Agus fhuair iad Eiphiteach anns a' mhachair, agus thug iad e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thug iad dha aran, agus dh'ith e; agus thug iad air uisge òl;

12 Agus thug iad dha mir do mheall fhigean, agus dà bhagaide do fhion-dhearcaibh tiormaichte; agus an uair a dh'ith e, thàinig a spiorad a ris d'a ionnsuidh: oir cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge rè thri làithean agus thri oidhchean.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cò leis thu, agus cia as a thàinig thu? Agus thubhairt esan, Is òganach Eiphiteach mi, seirbhiseach do Amaleceach; agus dh'fhàg mo mhaighstir mi, do bhrìgh gu'n robh mi tinn o cheann trì làithean.

14 Bhrissinn a steach air taobh deas nan Cereteach, agus air a' chrìch a bhuineas do Iudah, agus air taobh deas Chaleib; agus loisg sin Siclag le teine.

15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An toir thu sios mi dh'ionnsuidh na buidhne sin? Agus thubhairt esan, Mionnaich dhomh air Dia, nach marbh thu mi, agus nach toir thu thairis mi do làimh mo mhaighstir, agus bheir mi sios thu dh'ionnsuidh na buidhne sin. Agus mhionnaich Daibhidh dha.

16 Agus an uair a thug e sios e, feuch, sgaofeadh iad air aghaidh na tìre uile, ag itheadh agus ag òl, agus a' dawnsadh, air son na creiche mòire uile a thug iad leo á tir nam Philisteach, agus á tir Iudah.

17 Agus bhuail Daibhidh iad o bhriseadh na faire gu ruig feasgar an là maireach; agus cha deachaidh duine dhiubh as, ach ceithir cheud òganach a mharcaich air càmhalaibh, agus a theich.

18 Agus shaor Daibhidh gach ni a thug na h-Amaleich leo: agus shaor Daibhidh a dhà mhnaoi.

19 Agus cha robh ni air bith a dh'ith orra, aon chuid beag no mòr, mic no nigheana, no creach, no ni air bith a thug iad leo: bhuin Daibhidh gach ni air ais.

20 Agus ghabh Daibhidh an treud uile, agus am buar: agus dh'imich iad roimh an spréidh so, agus thubhairt iad, Is i so creach Dhaibhidh.

21 Agus thàinig Daibhidh a dhionnsuidh an dà cheud fear, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad Daibhidh a leantuinn, agus air an d'thug iad fantuinn aig an t-sruth Besor: agus chaidh iad a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus an coinneamh an t-sluaigh a bha maille ris: agus an uair a thàinig Daibhidh an fagus do'n t-sluaigh, chuir e fàil' orra.

22 An sin fhreagair na droch dhaoine uile, agus daoine Bheliail, dhiubhsan a chaidh maille ri Daibhidh, agus thubhairt iad, Do bhrìgh nach deachaidh iad maille ruinne, cha toir sinn d'uibh a' bheag do'n ehereich a shaor

sinn, ach a mhàin do gach duine a bhean, agus a chlann, a chum gu'n toir iad leo iad, agus gu'n imich iad.

23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha dean sibh mar sin, mo bhràithre, ris na thug an Tighearna dhuinn, a ghléidh sinn, agus a thug a' bhuidhe-cann a thàinig 'nar n-aghaidh thairis d'ar làimh.

24 Agus cò a dh'éisdeas ribh sa chùis so? ach mar chuibhrionn an ti a théid sios do'n chath, mar sin bithidh cuibhrionn an ti a dh'fhanas maille ris an airneis: roinnidh iad air an aon dòigh.

25 Agus bha e mar sin o'n là sin a mach, gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na riaghailt aig Israel gus an là 'n diugh.

26 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Siclag, chuir e cuid do'n chreic a dh'ionnsuidh sheanairean Iudah, eadhon a dh'ionnsuidh a chàirdean, ag ràdh, Feuch, tiodhlac dhuibh do chreic naimhdean an Tighearna.

27 Dhoibhsan a bh'ann am Bet-el, agus dhoibhsan a bh'ann an Ramot mu dheas, agus dhoibhsan a bh'ann an Iater,

28 Agus dhoibhsan a bh'ann an Aroer, agus dhoibhsan a bh'ann an Siphmot, agus dhoibhsan a bh'ann an Estemoa,

29 Agus dhoibhsan a bh'ann an Rachal, agus dhoibhsan a bh'ann am baltibh nan Ierahmeeleach, agus dhoibhsan a bh'ann am baltibh nan Ceneach.

30 Agus dhoibhsan a bh'ann an Hormah, agus dhoibhsan a bh'ann an Cor-asan, agus dhoibhsan a bh'ann an Atach,

31 Agus dhoibhsan a bh'ann an Hebron, agus do na h-aitibh sin uile anns am bu ghnàth le Daibhidh agus a dhaoine tathuich.

CAIB. XXXI.

A NIS chog na Philistich an aghaidh A Israel; agus theich fir Israel o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sios marbh ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich Saul agus a mhic gu teann; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shaul.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shaul, agus bhuail na fir-bhogha air; agus lotadh gu mòr e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh, agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na daoine neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n sàth iad tromham e, agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'ail le fear iomchair 'arm sin a dheanamh, oir bha eagal mòr air: uime sin ghabh Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a chlaidheamh, agus fhuair e bàs maille ris.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thrìuir mhac, agus fear iomchair 'arm, agus a dhaoine uile air an là sin féin maille ri chéile.

7 Agus an uair a chunnaic fir Israeil, a *bha* air taobh a' ghlinne, agus *radan* a *bh'* air an taobh so do Jordan, gu'n do theich fir Israeil, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, thréig iad na bailtean, agus theich iad; agus tháinig na Philistich, agus ghabh iad còmhnuidh annta.

8 Agus air an là màireach, an uair a tháinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a thrìuir mhac air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus ghearr iad dheth a cheann, agus rùisg iad 'armachd dheth, agus chuir iad *fios* gu tir nam Philisteach

mu'n cuairt, g'a chur an céill ann an tigh an diathan-bréige, agus am measg an t-sluaigh.

10 Agus chuir iad 'armachd ann an tigh Astaroit; agus sparr iad a chorp ri balla Bhet-sain.

11 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead an ni sin a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dh'éirich na daoine treuna uile, agus dh'imich iad ré na h-oidhche, agus thug iad corp Shaul, agus cuirp a chuid mac, o bhalla Bhet-sain, agus tháinig iad gu Iabes, agus loisg iad an sin iad.

13 Agus ghabh iad an énamhcan, agus dh'adhlaic siad iad fuidh chraoibh ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

Dara Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, dara Leabhar nan Rìgh.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Shaul, phill Daibhidh o àr nan Amaleceach, agus dh'fhan Daibhidh ann an Siclag dà latha.

2 Agus air an treas là, feuch, tháinig áine as a' champ o Shaul, agus 'eudach reubta, agus ùir air a cheann: agus an uair a tháinig e dh'ionnsuidh Daibhidh, thuit e air an talamh, agus rinn e ùmhlaichd.

3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, A camp Israeil theich mi.

4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ciod a thachair? innis dhomh, guidheam ort. Agus fhreagair e, Theich an sluagh o'n chath, agus cuideachd tha mòran do'n t-sluagh air tuiteam agus marbh; agus mar an ceudna tha Saul agus a mhac Ionatan marbh.

5 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cionnus a tha fios agad gu bheil Saul agus a mhac Ionatan marbh?

6 Agus thubhairt an t-òganach a dh'innis dha, Thachair dhomhsa bhi air sliabh Ghilboa, agus, feuch, bha Saul a' leagail a thaic r'a shleagh: agus, feuch, lean na carbadan agus am marc-shluagh gu dian 'na dhéigh.

7 Agus an uair a dh'amhairc e 'na dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm o orm: agus fhreagair mi, *Tha* mi 'n so.

8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa? Agus fhreagair mise e, *Is* Amaleceach mi.

9 Thubhairt e rium a ris, Seas orm, guidheam ort, agus marbh mi; oir ghlac teanntachd mi, do bhrìgh gu *bheil* mo bheatha fathast gu h-ionnan annam.

10 Agus sheas mi air, agus mharbh mi e, a chionn gu'n robh fios agam nach biodh e beò an déigh dha tuit-

eam; agus ghabh mi 'n crùn a *bha* air a cheann, agus an làmh-fhàil a *bha* air a ghàirdean, agus thug mi 'n so iad a dh'ionnsuidh mo thighearn.

11 An sin rug Daibhidh air 'eudach, agus reub se e, agus mar an ceudna na daoine uile a *bha* maille ris.

12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuil iad, agus thraisg iad gu feasgar, air son Shaul, agus air son a mhic Ionatan, agus air son sluaigh an Tighearn, agus air son tighe Israeil, do bhrìgh gu'n do thuit iad leis a' chlaidheamh.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cia as duitse? Agus fhreagair esan, *Is* mac coigrich Amalecich mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cionnus nach robh eagal ort do làmh a shineadh a mach a mharbhadh ain unta an Tighearn?

15 Agus ghairm Daibhidh air aon do na h-òganaich, agus thubhairt e, Thig am fagus, agus leum air. Agus bhuail se e, agus fhuair e bàs.

16 Agus thubhairt Daibhidh ris, *Biodh* t'fhuil air do cheann féin, oir thug do bheul fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Mharbh mi aon unta an Tighearn.

17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis a' chumbadh so os ceann Shaul, agus os ceann a mhic Ionatan;

18 (Agus dh'áithn e gu'n iunnsaich-eadh iad do chloinn Iudah *tilgeadh* le bogha: feuch, *tha* e sgrìobhta ann an leabhar Iaseir;)

19 O mhaise Israeil, air do lotadh air t'áitibh árd a' cionnus a thuit na cumhachdaich?

20 Na h-innsibh e ann an Gat, na cuiribh an céill e ann an sràidibh Asceloin; air eagal gu'm bi nigheana nam Philisteach aoibhneach, air eagal gu'n dhean nigheana nan neo-thim-chioll-ghearrta luathghaire.

21 A shléibhte Ghilboa, na *biodh*

drùchd no ulsge oirbh: no oirbhse, achanna thabhartasa: oir an sin thilgeadh gu tàireil air falbh sgiath nan cumhachdach, sgiath Shauil, mar nach bitheadh e ungtà le h-oladh.

22 O fhuil nam marbh, o shàill nan cumhachdach, cha do thionndaidh bogha Ionatain air ais; agus cha do phill claidheamh Shauil gu faoin.

23 Bha Saul agus Ionatan gràdhach agus taitneach nam beatha, agus nam bàs cha do sgaradh iad: bu luaithe iad na iolairean, bu treise iad na leomhain.

24 A nigheana Israeil, guilibh air son Shauil, a dh'euadaich sibh ann an scarlaid le aoibhneas, a chuir òirghreus air bhur n-eudach.

25 Cionnus a thuit nacumhachdaich am meadhon a' chatha! O a Ionatain air t'aitibh àrda mharbhadh thu!

26 Tha cràdh orm air do shon, mo bhràthair a Ionatain: ro-thaitneach bha thu dhomhsa: b' iongantach do ghràdh dhomhsa, a' toirt barrachd air gràdh nam ban.

27 Cionnus a thuit nacumhachdaich, agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas gu aon do bhaitibh Iudah? Agus thubhairt an Tighearna ris, Falbh suas. Agus thubhairt Daibhidh, C'ait a théid mi suas? Agus thubhairt esan, Gu Hebron.

2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin, agus mar an ceudna a dh'Àmhnaoi, Ahinoam a' Bhan-iesreeach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

3 Agus a dhaoine a bha maille ris thug Daibhidh suas leis, gach fear le 'theaghlach; agus ghabh iad còmhnuidh ann am bailtibh Hebroin.

4 Agus thàinig daoine Iudah, agus dh'ung iad an sin Daibhidh 'na rìgh os ceann tìghe Iudah. Agus dh'ionnis iad do Daibhidh, ag ràdh, B'iad daoine labeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.

5 Agus chuir Daibhidh teachdair-ean a dh'ionnsuidh dhaoine labeis-ghilead, agus thubhairt e riu, Beannaichte gu robh sibh o'n Tighearn, a thaobh gu'n do nochd sibh an caoimhneas so do'r tìghearna, do Shaul, agus gu'n d'adhlaic sibh e.

6 Agus a nis gu nochdadh an Tighearna caoimhneas dhuibhse, agus firinn: agus diolaidh mise mar an ceudna am maithas so dhuibh, do bhrìgh gu'n d'rinn sibh an ni so.

7 A nis uime sin biodh bhur làmhan air an neartachadh, agus bithibh gaisgeal: oir tha bhur tìghearna Saul marbh, agus mar an ceudna dh'ung tìgh Iudah mise a'm' rìgh os an ceann.

8 Ach ghabh Abner mac Neir, ceannard armaillte Shauil, Isboset mac Shauil, agus thug e thairis e gu Mahanaim;

9 Agus rinn se e 'na rìgh air Gilead, agus air na h-Asuraich, agus air Ies-

reel, agus air Ephraim, agus air Benjamin, agus air Israel uile.

10 Dà fhichead bliadhna dh' aois bha Isboset mac Shauil an uair thèisich e air rìoghachadh os ceann Israeil, agus rìghich e dà bhliadhna: ach lean tìgh Iudah Daibhidh.

11 Agus b'e àireamh nan làithean a bha Daibhidh 'na rìgh ann an Hebron air tìgh Iudah, seachd bliadhna agus sè mìosan.

12 Agus chaidh Abner mac Neir, agus seirbhisich Isboset mhic Shauil, a mach o Mahanaim gu Gibeon.

13 Agus chaidh Ioab mac Sheruah, agus seirbhisich Dhaibhidh a mach, agus choinnich iad a chèile aig lochan Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so air aon taobh do'n lochan, agus iad sud air an taobh eile do'n lochan.

14 Agus thubhairt Abner ri Ioab, Eireadh na h-òganaich a nis, agus deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis. Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.

15 An sin dh'èirich suas agus chaidh thairis dà fhear dheug an àireamh do Bheniamin, a dh'uinneadh do Isboset mac Shauil, agus dà fhear dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.

16 Agus rug gach fear dhiubh air ceann a chompanaich, agus shàth e a chladheamh ann an leth-taobh a chompanaich, agus thuit iad sìos cuideachd; uime sin thugadh mar ainm air an àite sin Helcat-hasurim, a tha ann an Gibeon.

17 Agus bha cath ro-chruaidh ann air an là sin; agus bhuaicheadh Abner agus fir Israeil fa chomhair sheirbhiseach Dhaibhidh.

18 Agus bha trì mic Sheruah an sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel; agus bha Asahel co luath d'a chois ri boc-earba na macharach.

19 Agus chaidh Asahel air tòir Abner; agus cha do chlaon e 'na shiubhal a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe, o dhol an deigh Abner.

20 An sin dh'amhairc Abner 'na dhéigh, agus thubhairt e, An tusa Asahel? Agus fhreagair esan, Is mi.

21 Agus thubhairt Abner ris, Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe deise no dh'ionnsuidh do làimhe clìthe, agus glac aon do na h-òganaich, agus gabhadh ionnsuidh 'fhaobh. Ach cha b' àill le Asahel tionndadh o esan a leantuinn.

22 Agus thubhairt Abner a ris ri Asahel, Tionndaidh o mise a leantuinn: c'ar son a bhuaillim thu gu làr? cionnus an sin a thogainn suas m' aghaidh ri Ioab do bhràthair

23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh: uime sin bhuaill Abner e le earr 'na sleagha fuidh 'n chùgeadh aise, agus thàinig an t-sleagh a mach air a chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus fhuair e bàs san àite sin féin: agus iadsan uile a thàinig a d' ionnsuidh an àite anns an do thuit Asahel sìos agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan iad 'nan seasamh.

24 Ohaidh Iob mar an ceudna agus Abisai air tòir Abner: agus luidh a' ghrian an uair a thàinig iad gu sllabh Amah, a tha fa chomhair Ghiah air sliغه fàsaich Ghibeoin.

25 Agus chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile *gu dol* an déigh Abneir, agus bha iad 'nan aon bhuidhinn: agus sheas iad air mullach cnoc.

26 An sin ghlaodh Abner ri Iob, agus thubhairt e, An sgrìos an claidheamh gu bràth? nach 'eil fios agad gu'm bì searbhas ann fa dheireadh? cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair thu ris an t-sluagh pilltinn o leantuinn am bràithrean?

27 Agus thubhairt Iob, *Mar is beò* Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu deimhin an sin anns a' mhaduinn rachadh an sluagh suas, gach fear o leantuinn a bhràthair.

28 Uime sin shéid Iob trompaid, agus stad an sluagh uile, agus cha deachaidh iad ni's mò air tòir Israeil, agus cha do chog iad ni's mò.

29 Agus dh'imich Abner agus a dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè na h-oidhche sin, agus chaidh iad thar Iordan, agus chaidh iad troimh Bhitron uile, agus thàinig iad gu Mahanaim.

30 Agus phill Iob o *dhol* an deigh Abneir; agus an uair a chruinnich e 'n sluagh uile an ceann a chéile, dh'ionndraicheadh do sheirbhisich Dhaibhidh naoi fir dheug agus Asahel.

31 Ach bhuaill seirbhisich Dhaibhidh do Bheniamin, agus do dhaoineibh Abneir, tri cheud agus tri fichead fear, a' fhuair bàs.

32 Agus thog iad leo Asahel, agus dh'adhlac iad e ann an àit-adhlacaidh 'athar, a bha ann am Bet-lehem: agus dh'imich Iob agus a dhaoine rè na h-oidhche, agus thàinig iad gu Hebron mu bhriseadh na fàire.

CAIB. III.

A NIS bha cogadh fada eadar tigh Shaul agus tigh Dhaibhidh: ach bha Daibhidh a' sir-dhol air aghaidh ann an neart, agus tigh Shaul a' sir-dhol an laige.

2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic ann an Hebron: agus b'e a cheud-ghin Amnon, ri Ahinoam a' Bhan-iesreelrach:

3 Agus a dhara mac Chiliab, ri Abigail bean Nabail a' Charmelich: agus an treas mac Absalom, mac Mhaacah, nighinn Thalmai, righ Ghesuir:

4 Agus an ceathramh mac Adoniah, mac Hagit: agus an cùigeadh mac Sephatiah, mac Abitail:

5 Agus an seathadh mac Itream, ri Eglah bean Dhaibhidh. Rugadh iad sin do Dhaibhidh ann an Hebron.

6 A nis an uair a bha cogadh eadar tigh Shaul agus tigh Dhaibhidh, rinn Abner e féin làidir ann an tigh Shaul.

7 Agus bha coimhleabach aig Saul, d'am b' ainm Rispa, nighean Aiah: agus thubhairt Isboset ri Abner, C'ar

son a chaidh thu stigh a dh'ionnsuidh coimhleabaich m'athar?

8 An sin bha fearg mhòr air Abner air son bhriathran Isboset, agus thubhairt e, An ceann coin mise, a *bhuineas* do Iudah? tha mi a' nochdadh caoimhneis an diugh do thigh Shaul t'athar, d'a bhràithribh, agus d'a chàirdibh, agus cha d'thug mi thairis thusa do làimh Dhaibhidh; gidheadh tha thusa a' cur coire as mo leth an diugh a thaobh na mnà so?

9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Abner, agus tuille mar an ceudna, mar a mhionnaich an Tighearn do Dhaibhidh, mur dean mise eadhon mar sin ris-an;

10 An rioghachd atharrachadh o thigh Shaul, agus righ-chaitir Dhaibhidh a chur suas os ceann Israeil, agus os ceann Iudah, o Dhan eadhon gu Beerseba.

11 Agus cha b'urrainn e Abner a fhreagairt aon fhocal a ris, a chionn gu'n robh eagal air roimhe.

12 Agus chuir Abner teachdaircean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite féin, ag ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh *mar an ceudna*, Dean do choimhcheangal riumsa, agus, feuch, *bithidh* mo làmh leat, gu Israel uile a thionndadh a d' ionnsuidh.

13 Agus thubhairt esan, *Ro-mhaith*; ni mise coimhcheangal riut: ach aon ni tha mi ag iarraidh ort, eadhon, Nach faic thu mo ghnòis, mur toir thu leat air tūs Michal nighean Shaul, an uair a thig thu g'am fhacinn.

14 Agus chuir Daibhidh teachdaircean gu Isboset mac Shaul, ag ràdh, Tabhair *dhomh* mo bhean Michal, a cheangail mi rium féin am pòsadh air son ceud roimh-chroicinn do na Philistich.

15 Agus chuir Isboset *fios oirre*, agus thug e o a fear i, eadhon o Phaltiel mac Lais.

16 Agus dh'imich a fear maille rithe, a' gul 'na deigh gu Bahurim: an sin thubhairt Abner ris, Falbà, pill, Agus phill e.

17 Agus rinn Abner còmbradh ri seanairibh Israeil, ag ràdh, Anns an aimsir roimhe so dh'iarr sibh Daibhidh a bhi 'na righ os bhur ceann.

18 A nis ma ta deanaibh e; oir labhair an Tighearna mu Dhaibhidh, ag ràdh, Le làimh mo sheirbhisich Dhaibhidh saoraidh mi mo shluagh Israel a làimh nam Philisteach, agus a làimh an naimhdean uile.

19 Agus labhair Abner mar an ceudna ann an clusaibh Bheniamin: agus chaidh Abner mar an ceudna a labhairt ann an clusaibh Dhaibhidh ann an Hebron, gach ni a bha taitneach ann an sùlibh Israeil, agus ann an sùlibh tìghe Bheniamin uile.

20 Agus thàinig Abner a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron. agus fichead fear maille ris: agus rinn Daibhidh cuirm do Abner agus do na daoineibh a bha maille ris.

21 Agus thubhairt Abner ri Daibhidh, Eiridh mi, agus falbhaidh mi, agus cruinnicidh mi Israel uile dh'ionnsuidh mo thighearn an righ, a chum gu'n dean iad coimhcheangal riut, agus gu'n righich thu os ceann gach ni a's miann le t'anam: agus chuir Daibhidh Abner air falbh, agus dh'imich e ann an sith.

22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich Dhaibhidh agus Ioab o ruagadh buidhne, agus thug iad creach mhòr leo: (ach cha robh Abner maille ri Daibhidh ann an Hebron; oir chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sith.)

23 Agus an uair a thàinig Ioab agus an armailt uile a bha maille ris, dh'innis iad do Ioab, ag ràdh, Thàinig Abner mac Neir a dh'ionnsuidh an righ, agus chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sith.

24 An sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt e, Ciod e a rinn thu? feuch, thàinig Abner a dh'ionnsuidh; c'ar son so a chuir thu air falbh e, agus gun amharus dh'imich e?

25 Is aithne dhuit Abner mac Neir, gur ann gu d' mhealladh a thàinig e, agus gu fios fhaghail air do dhol a mach agus do theachd a steach, agus gu fios fhaghail air gach ni a tha thu a' deanamh.

26 Agus an uair a thàinig Ioab a mach o Dhaibhidh, chuir e teachdair-ean an déigh Abneir, a thug air ais e o thobar Shirah: ach cha robh fios aig Daibhidh air.

27 Agus an uair a phill Abner gu Hebron, thug Ioab e a leth-taobh anns a' gheata a labhairt ris ann an sith; agus bhuail e'n sin e fuidh 'n chùigeadh aise, agus fhuair e bàs air son fola a bhràthar Asahel.

28 Agus 'na dhéigh sin an uair a chuala Daibhidh e, thubhairt e, Tha mise agus morioshachd neòchiontach an làthair an Tighearna gu bràth o fhuil Abneir mhic Neir.

29 Fanadh i air ceann Ioab, agus air tigh 'athar uile, agus na bìtheadh a dh'ith air tigh Ioab neach air am bi silteach, no bhios 'na lobhar, no d'an éigin siubhal le bata, no thuiteas air claidheamh, no air am bi easbhuidh arain.

30 Mar sin mharbh Ioab agus a bhràthair Abisai Abner, a chionn gu'n do chuir esan gu bàs am brathair Asahel aig Gibeon anns a' chath.

31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ris an t-sluagh uile a bha maille ris, Reubaibh bhur n-eudach, agus cuiribh saic-eudach umaibh, agus deanaibh caoidh roimh Abner. Agus lean righ Daibhidh féin an giùlan.

32 Agus dh'adhlaic iad Abner ann an Hebron: agus thog an righ suas a ghuth, agus ghuil e aig uaigh Abneir; agus ghuil an sluagh uile.

33 Agus rinn an righ caoidh os ceann Abneir, agus thubhairt e, An ann mar a bhàsaicheas amadan, a bhàsaich Abner?

34 Cha do cheangladh do lámhan, agus cha do chuireadh do chosan ann an geimhlìbh: mar a thuiteas duine roimh dhaoine aingidh, mar sin thuit thusa. Agus ghuil an sluagh uile a ris os a cheann.

35 Agus an uair a thàinig an sluagh uile a thoirt air Daibhidh biadh itheadh, am feadh 'sa b'e 'n là fathast a bh'ann, mhionnaich Daibhidh, ag ràdh, Mar sin gu deanadh Dia riumsa, agus tuille mar an ceudna, ma bhlaic eas mi aran no ni air bìth eile, gus an téid a' ghrian fuidhe.

36 Agus thug an sluagh uile fa'near e, agus bha e taitneach 'nan sùilibh; mar a bha gach ni: a rinn an righ taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile:

37 Oir thuing an sluagh uile agus Israel uile air an là sin, nach ann o'n righ a bha e Abner mac Neir a chur gu bàs.

38 Agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gu'n do thuit uachdaran agus duine mòr an diugh ann an Israel?

39 Agus tha mise an diugh an-mhunn, ged tha mi ungta a'm' righ; agus tha na daoine sin mic Sheruah ro-chruaidh air mo shon: diolaidh an Tighearna do fhear deanamh an uile a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

A GUS an uair a chuala mac Shaul A gu'n d'fhuair Abner bàs ann an Hebron, dh'fhàs a lámhan fann, agus bha Israel uile fo bhuaires.

2 Agus bha aig mac Shaul dithis fhear a bha 'nan ceannardaibh air buidhnibh; b'e ainm aoin diubh Baanah, agus ainm an fhir eile Rechab mic Rimoin a' Bheerotaich, do chloinn Bheniamin: (oir mheasadh Beerot mar an ceudna do Bheniamin;

3 Agus theich na Beerotaich gu Gitaim, agus tha iad 'nan luchd-cuairt an sin gu ruig an là 'n diugh.)

4 Agus bha aig Ionatan mac Shaul mac a bha bacach, agus a bha cùig bliadhna dh'aois an uair a thàinig an sgeul mu Shaul agus Ionatan a Iesreel; agus thog a bhanaltrum leatha e, agus theich i: agus an uair a rinn i cabhag gu teicheadh, thuit esan, agus r-nneadh bacach e; agus b'e 'ainm Mephiboset.

5 Agus dh'imich mic Rimoin a' Bheerotaich, Rechab agus Baanah, agus thàinig iad mu theas an là gu tigh Isboset, a bha 'na luidhe air leabaidh mu mheadhon-là.

6 Agus, feuch, thàinig iad air an aghaidh gu meadhon an tìge, mar gu'm biodh iad gu cruithneachd a thoirt leo, agus bhuail iad e fuidh 'n chùigeadh aise: agus chaidh Rechab agus a bhràthair Banaah as:

7 Oir an uair a thàinig iad a steach do'n tigh, bha esan 'na luidhe air a leabaidh 'na shedmar codail, agus bhuail iad e, agus mharbh iad e, agus chuir iad an ceann deth, agus thug

iad leo a cheann, agus dh'imich iad ionnra air slighe an fhàsaich rè na h-oidhche.

8 Agus thug iad ceann Isboseit a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus thubhairt iad ris an rìgh, Feuch, ceann Isboseit mhic Shaul do nàmhaid, a dh'iarr t'anam; agus thug an Tighearna do m' thighearn an rìgh dìoghaltas air an là 'n diugh air Saul agus air a shliochd.

9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab agus Baanah a bhràthair, mic Rimoin a' Bheerotaich, agus thubhairt e riu, *Mar is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach uile airc,*

10 An uair a dh'innis neach dhomh, ag ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (agus e a' meas gu'n robh e toirt deadh sgeoil leis,) rug mi air, agus mharbh mi e ann an Siclag, an uair a shaoil e gu'n tugainn luigheachd dha air son a sgeoil:

11 Nach mòd gu mòr, an uair a mharbh daoine aingidh duine ionraic 'na thigh féin air a leabaidh? agus a nis nach iarr mi 'fhuil-san air bhur làimh-sa, agus nach toir mi bhàrr na talmhainn sibh?

12 Agus dh'aithn Daibhidh d'a òganaich, agus mharbh siad iad, agus ghearr iad dhiubh an làmhnan agus an cosan, agus chroch iad suas iad os ceann an tobair ann an Hebron: ach ghabh iad ceann Isboseit, agus dh'adhlaid iad e ann an àit-adhlacaidh Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN SIN thàinig uile threubhan Israeil a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus labhair iad, ag ràdh, Feuch, is sinne do chnàimh agus t'fheoil.

2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair a bha Saul 'na rìgh os ar ceann, bu tusa an tì a thredraich a mach agus a thug a steach Israel: agus thubhairt an Tighearna riut, Beathaichidh tu mo shluagh Israel, agus bithidh tu a' d' cheannard air Israel.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an rìgh gu Hebron, agus rinn rìgh Daibhidh coimh-cheangal riu ann an Hebron am fianuis an Tighearn: agus dh'ung iad Daibhidh 'na rìgh air Israel.

4 *Bha* Daibhidh deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a thòisich e air rioghachadh; agus rìghich e dà fhichead bliadhna.

5 Ann an Hebron rìghich e os ceann Iudah seachd bliadhna agus sè mìosan; agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead os ceann Israeil uile agus Iudah.

6 Agus dh'imich an rìgh agus a dhaoine gu h-Ierusalem, a dh'ionnsuidhnan Iebusach, luchd-àiteachaidh na tìre: a labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Cha tig thu a steach an so mur toir thu air falbh na doill agus na bacaidh: ag ràdh, Cha tig Daibhidh a steach an so.

7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daingneach Shioin: is e sin baile Dhaibhidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh air an là sin, Ge b'neach a ruigeas a' chlais-uisge, agus a bhuailas na Iebusaich, agus na bacaich, agus na doill, aig an bheil fuath air anam Dhaibhidh, *bithidh esan 'na cheannard*: uime sin thubhairt iad, Cha tig an dall agus am bacach a steach do'n tigh.

9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh anns an daingneach, agus dh'ainmich se e, Baile Dhaibhidh; agus thog Daibhidh *aitreabh* mu'n cuairt, o Mhìlo agus air an taobh a stigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air 'aghaidh, a' fàs mòr; agus bha'n Tighearna Dia nan sluagh maille ris.

11 Agus chuir Hiram rìgh Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus saoir, agus clachairean; agus thog iad tigh do Dhaibhidh.

12 Agus thuig Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearn e 'na rìgh air Israel, agus gu'n d'ardaich e a rioghachd air son a shluaigh Israeil.

13 Agus ghabh Daibhidh *dha féin* tuille choimhleabach agus bhan á h-Ierusalem, an déigh dha teachd á Hebron: agus rugadh fathast mic agus nigheana do Dhaibhidh.

14 Agus is iad so an ainmean-san, a rugadh dha ann an Ierusalem; Samuah, agus Sobab, agus Natan, agus Solamh,

15 Agus Ibarh, agus Elisua, agus Nepheg, agus Iaphia,

16 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphalet.

17 Ach an uair a chuala na Philistich gu'n d'ung iad Daibhidh 'na rìgh air Israel, thàinig na Philistich uile nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh; agus chuala Daibhidh sin, agus chaidh e sìos do'n daingneach.

18 Agus thàinig na Philistich, agus sgeoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

19 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a dh'ionnsuidh nam Philisteach? an toir thu thairis iad a m' làimh? Agus thubhairt an Tighearn ri Daibhidh, Gabh suas; oir gu cinnteach bheir mi thairis na Philistich a d' làimh.

20 Agus thàinig Daibhidh gu Baal-perasim, agus bhuail Daibhidh iad an sin, agus thubhairt e, Bhris an Tighearn o chéile mo naimhdean a m' fhiannuis, mar bhriseadh uisgeachan. Uime sin thug e Baal-perasim mar ainm air an àite sin.

21 Agus dh'fhàg iad an sin an dealbhan, agus loisg Daibhidh agus a dhaoine iad.

22 Agus thàinig na Philistich a nìos a ris, agus sgeoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

23 Agus an uair a dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearna, thubhairt

9, Cha féid thu suas; ach gabh mu'n cuairt air an cùlaobh, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smeur.

24 Agus an uair a chluinneas tu fuaim siubhail ann am mullach chraobh nan smeur, an sin gluaisidh tu thu féin; oir an sin théid an Tighearna mach romhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

25 Agus rinn Daibhidh mar sin, mar a dh'áithn an Tighearna dha; agus bhuaill e na Philistich o Gheba, agus an tig thu gu Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast an ceann a chéile *fr* thaghta Israeil uile, deich míle fichead.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e, agus an sluagh uile a bha maille ris, o Bhaal Iudah, a thabhairt suas á sin áirc Dhé, air an gairmear ainm Thighearna nan sluagh, a ghabhas còmhnuidh eadar na Cheruban.

3 Agus chuir iad áirc Dhé air feun nomha, agus thug iad i á tigh Abinadaib a bha ann an Gibeah; agus dh'iomain Usah agus Ahio, mic Abinadaib, am feun nomha maille ri áirc Dhé.

4 Agus thug iad i á tigh Abinadaib bha aig Gibeah, a dol maille ri áirc Dhé: agus dh'imich Ahio roimh 'n áirc.

5 Agus chluich Daibhidh agus tigh Israeil uile am fianuis an Tighearn air gach inneal-ciuil do fhiodh giubhaais, eadhon air clársaichibh, agus air saltairibh, agus air nabalaibh, agus air tiompanaibh, agus air ciombalaibh.

6 Agus an uair a tháinig iad gu urlar-bualaidh Nachoin, chuir Usah a mach a lámh a dh'ionnsuidh áirc Dhé, agus ghabh e greim dhith; oir chuir na daoinh air chrith i.

7 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Usah, agus bhuaill Dia an sin e air son a dhánadais; agus fhuair e bás an sin lámh ri áirc Dhé.

8 Agus bha doilgheas air Daibhidh, do bhrìgh gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usah; agus dh'ainmich e an t-áite sin Peres-usah gu ruig an là 'n diugh.

9 Agus bha eagal air Daibhidh roimh 'n Tighearn air an là sin, agus thubhairt e, Cionnus a thig áirc an Tighearn a m'ionnsuidh-sa?

10 Agus cha b'áill le Daibhidh áirc an Tighearn a thionndadh d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh: ach thug Daibhidh a leth-taobh i gu tigh Obed-edom a' Ghitich.

11 Agus dh'fhan áirc an Tighearn ann an tigh Obed-edom a' Ghitich trì mìosan: agus bheannaich an Tighearn Obed-edom, agus a thigh uile.

12 Agus dh'innseadh do rìgh Dhaibhdh, ag ràdh, Bheannaich an Tighearna tigh Obed-edom, agus gach nì a bhaineas da, air son áirc Dhé. Uime sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thug e nìos áirc Dhé á tigh Obed-edom gu baile Dhaibhidh, le gairdeachas.

13 Agus an uair a dh'imich iadsan a ghiùlain áirc an Tighearna sè ceum-an, dh'fobair e tairbh agus *beathaichean* réamhra.

14 Agus dhannas Daibhidh le 'uile neart am fianuis an Tighearn, agus bha Daibhidh crioslaichte le ephod lin-eudaich.

15 Agus thug Daibhidh agus 'uile thigh Israeil a nìos áirc an Tighearna le h-ìolaich, agus le fuaim trompaide.

16 Agus an uair a bha áirc an Tighearn a' teachd a steach gu baile Dhaibhidh, dh'amhairc Michal nighean Shaul troimh uinneig, agus chunnaic i rìgh Daibhidh a' leumnaich agus a' dannsadh am fianuis an Tighearn, agus rinn i tàir air 'na cridhe.

17 Agus thug iad a steach áirc an Tighearn, agus chuir iad suas i 'na h-àit, ann am meadhon a' phàilliuin a shuidhich Daibhidh air a son: agus thug Daibhidh suas iobairtean-loisgte am fianuis an Tighearn, agus iobairtean-sith.

18 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air iobairtean-loisgte a thoirt suas, agus iobairtean-sith, bheannaich e an sluagh ann an ainm Thighearna nan sluagh.

19 Agus roinn e air an t-sluagh uile, eadhon air uile chomhchruinneachadh Israeil, eadar fheara agus mhnà, do gach neach breacag arain, agus m'ir maith *fedla*, agus copan *fona*: agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach neach d'a thigh féin.

20 Agus phill Daibhidh a bheannachadh a theaghlach; agus tháinig Michal nighean Shaul a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus thubhairt i, Cia urramach a bha rìgh Israeil an diugh, a rùisg e féin an diugh ann an sùilibh bhanoglach a sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do na daoinibh eutrom e féin!

21 Agus thubhairt Daibhidh ri Michal, *Is ann a bha e* am fianuis an Tighearn, a thagh mise roimh t'athair, agus roimh a thigh uile, chum m'orduchadh a'm' cheannard air sluagh an Tighearn, air Israel: uime sin chluich mise am fianuis an Tighearn.

22 Agus bithidh mi fathast nì's tàireile na so, agus bithidh mi ìosal a'm' shùilibh féin; agus aig na bannoglaich mu'n do labhair thu, aca-san gheibh mi urram.

23 Agus cha robh duine-cloinne aig Michal nighean Shaul gu là a bàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an rìgh 'na Athigh, agus a thug an Tighearna fois dha o a naimhidh uile mu'n cuairt.

2 Thubhairt an rìgh ri Natan am fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach tha áirc Dhé 'na còmhnuidh an taobh a stigh do chùrteinibh.

3 Agus thubhairt Natan ris an rìgh, Falbh, dean gach nì a ta ann ad

chridhe; oir *tha'n* Tighearna maille riut.

4 Agus air an oidhche sin féin tháinig focal an Tighearna gu Natan, ag rádh,

5 Falbh agus innis do m' óglach Daibhidh, Mar so *tha'n* Tighearn ag rádh, An tog thusa tigh dhomhsa, a chum gu'n gabhainn cõmhuidh ann?

6 Oir cha do ghabh mise cõmhuidh ann an tigh o'n là anns an d'thug mi nios clann Israeil as an Eiphit, eadhon gus an lá'n diugh, ach bha mi ag imeachd ann am bùth agus ann am páilluin.

7 Anns gach áit d'an d'imich mi maille ri cloinn Israeil uile, an do labhair mi focal ri h-aon air bith do bhreitheamhaibh Israeil, d'an d'áithn mi mo shluagh Israel a bheathachadh, ag rádh, C'ar son nach tog sibh dhomhsa tigh seudair?

8 A nis uime sin mar so their thu rim' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag rádh, Thug mise thu o mhainnir nan caorach, o bhi leantuinn nan caorach, gu bhi d'cheannard air mo shluagh, air Israel:

9 Agus bha mi maille riut anns gach áite d'an deachaidh tu, agus ghearr mi as do naimhdean uile o t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm mòr, mar ainm nan daoine mòra a *tha* air an talamh.

10 (Agus orduichidh mi áit air son mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh mi iad, agus gabhaidh iad cõmhuidh 'nan áite féin, agus cha ghluaisear iad n'is mó: agus cha sarlach clann na h-aingidheachd iad tuillemar air tús,

11 Agus o'n àm anns an d'áithn mi breitheamhna bhi os ceann mo shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit fois o d'naimhdibh gu léir.) Mar an ceudna *tha'n* Tighearn ag innseadh dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh dhuit.

12 Agus an uair a choimhlionar do láithean, agus a choidleas tu maille ri t'athrichibh, togaidh mi suas do shliochd a'd' dhéigh, a thig a mach á t'innibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd.

13 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa, agus daingnichidh mise rìgh-chaithir a rìoghachd gu bràth.

14 Bithidh mi a'm' athair aige-san, agus bithidh esan 'na mhac agamsa: ma ni e aingidheachd, smachdaichidh mi e le slait dhaoine, agus le buillibh chloinn nan daoine;

15 Ach cha 'n imich mo thròcair air falbh uait, mar a thug mi air falbh i o Shaul, a chuir mi air falbh o t'fhianuis-sa.

16 Agus bithidh do thigh seas-mhach, agus do rìoghachd gu bràth a'm' fhianuis-sa: bithidh do rìgh-chaithir daingean gu bràth.

17 A réir nam briathra so uile, agus a réir an tatsbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh,

18 An sin chaidh rìgh Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise, O Thighearna Dhé? agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

19 Agus bu bheag an ni so fathast a'd' shùilibh-sa, a Thighearna Dhé; ach labhair thu mar an ceudna thaobh tìghe do sheirbhiseach ré aim-sir fhada ri teachd: agus an e so gnàth duine, a Thighearna Dhé?

20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheadas Daibhidh a rádh riut? oir is aithne dhuit do sheirbhiseach, a Thighearna Dhé.

21 Air son t'fhocail, agus a réir do chridhe féin, rinn thu na nithe mòra so uile, a thoirt air do sheirbhiseach eòlas a ghabhail orra.

22 Uime sin a ta thu mòr, a Thighearna Dhé: oir cha 'n'eil neach ann cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r cluasaibh.

23 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh-sa, cosmhuil ri h-Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, agus a dheanamh ainme dha féin, agus a dheanamh air an son nithe mòra, agus uamhasach, air son do thìre, am fianuis do shluaigh a shaor thu dhuit féin as an Eiphit, o na cinneachaibh agus o'n diathaibh?

24 Oir dhaignich thu dhuit féin do shluagh Israel, *gu bh'i* 'nan sluagh dhuit gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

25 Agus a nis, a Thighearna Dhé, am focal a labhair thu a thaobh do sheirbhiseach, agus a thaobh a thìghe, dean seasmhach e gu bràth; agus dean mar a thubhairt thu.

26 Agus àrdaichear t'ainm gu bràth, ag rádh, *Is* e Tighearna nan sluagh a's Dia os ceann Israeil: agus bith-eachd tìgh do sheirbhiseach Daibhidh daingean a'd' fhianuis:

27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thighearna nan sluagh, a Dhé Israeil, do d' sheirbhiseach, ag rádh, Togaidh mi tigh dhuit; uime sin fhuir do sheirbhiseach 'na chridhe an urnuigh so a dheanamh riut.

28 Agus a nis, a Thighearna Dhé, is tu féin Dia, agus is iad do bhriathran an fhuirinn; agus gheall thu am maiteas so do d' sheirbhiseach:

29 A nis uime sin gu na toil leat tigh do sheirbhiseach a bheannachadh, a chum gu mair e gu bràth a'd' fhianuis: oir labhair thusa e, a Thighearna Dhé, agus le d' bheannachadh beannaichear tigh do sheirbhiseach gu bràth.

CAIB. VIII.

A GUS an déigh so bhual Daibhidh A na Philistich, agus cheannsaich o iad: agus ghlac Daibhidh Metegamah a làimh nam Philisteach.

2 Agus bhuaile e na Moabaich, agus thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh sìos gu làr: eadhon le dà chord thomhais e a thabhairt bàis, agus le

aon chord lomlan a ghléidheadh beò. Agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tiodhlaca leo.

3 Bhuail Daibhidh mar an ceudna Hadadeser mac Rehoib, rìgh Shobah, 'nuair a chaidh e a chosnadh a chrìche air a h-ais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith mìle carbad, agus seachd ceud marcach, agus fichead mìle coisiche: agus ghearr Daibhidh speireacha each nan carbad uile, ach dh'fhàg e dhiubh dìol cheud carbad.

5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadadeser rìgh Shobah, bhuail Daibhidh do na Sirianaich dà mhìle thar fhìch-ead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis: agus bha na Sirianaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad leo tiodhlacan: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir a bh'aig seirbhisich Hadadeser, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai, bailtibh Hadadeser, thug rìgh Daibhidh ro-mhòran umha.

9 An uair a chuala Toi rìgh Hamait gu'n do bhuail Daibhidh sluagh Hadadeser uile,

10 An sin chuir Toi a mhac Ioram gu rìgh Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e ri Hadadeser, agus gu'n do bhuail se e: (oir bha cogadh aig Hadadeser ri Toi:) agus 'na làimh bha soithichean airgid, agus soithichean òir, agus soithichean umha.

11 Iad sin mar an ceudna choisrig rìgh Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an airgid agus ris an òr a choisrig e o na h-uile chinneachaibh a cheannsaich e:

12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o chloinn Amoin, agus o na Philistich, agus o Amalec, agus o chreich Hadadeser, mhic Rehoib, rìgh Shobah.

13 Agus fhuair Daibhidh ainm *dha féin*, an uair a phill e o bhualadh nan Edomach ann an gleann an t-salainn, ochd mìle deug fear.

14 Agus chuir e freiceadain ann an Edom: air feadh Edoim uile chuir e freiceadain: agus bha na h-Edomaich uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

15 Agus rìghich Daibhidh air Israel uile; agus rinn Daibhidh breitheanas agus ceartas d'a shluagh uile.

16 Agus *bha* Ioab mac Sheruah os ceann na h-armailte: agus *bha* Iehosphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh.

17 Agus *bha* Sadoc mac Ahituib, agus Ahimelech mac Abiatair 'nan sagartaibh; agus Seraiah 'na sgrìobhaiche;

18 Agus *bha* Benaiah mac Iehoiada os ceann nan Cereteach agus nam

Peleteach; agus bha mic Dhaibhidh 'nan àrd uachdaranaibh.

CAIB IX.

A GUS thubhairt Daibhidh, Am bheil fathast neach air bith a dh'fhàgadh do thigh Shaul, a chum gu nochd mi dha caoimhneas air son Ionatan?

2 Agus *bha* aig tigh Shaul seirbhisich, d'am b'ainm Siba: agus an uair a ghairm iad e chum Dhaibhidh, thubhairt an rìgh ris, An tusa Siba? Agus thubhairt esan, *Is e* do sheirbhiseach a th'ann.

3 Agus thubhairt an rìgh, Nach 'eil fathast neach air bith do thigh Shaul, a chum gu nochd mi dha caoimhneas Dhé? Agus thubhairt Siba ris an rìgh, *Tha* fathast mac aig Ionatan, a *tha* bacach.

4 Agus thubhairt an rìgh ris, C'ait am bheil e? Agus thubhairt Siba ris an rìgh, Feuch, *tha* e ann an tigh Mhachir, mhic Amieil, ann an Lodebar.

5 Agus chuir rìgh Daibhidh *nos* air, agus thug se e a tigh Mhachir, mhic Amieil, o Lodebar.

6 A nis an uair a thàinig Mephiboset, mac Ionatan, mhic Shaul, a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e aig aghaidh, agus rinn e ùmhlachd. Agus thubhairt Daibhidh, A Mephiboset! Agus fhreagair esan, Feuch, do sheirbhiseach.

7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na biodh eagal ort; oir gu cinnteach nochdaidh mise dhuit caoimhneas air son t'athar Ionatan, agus aisigidh mi dhuit uile fhearann t'athar Shaul, agus ithidh tu aran aig mo bhòrd-sa an còmhnuidh.

8 Agus chrom se e féin, agus thubhairt e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n amhairceadh tusa air cù marbh cosmhuil riumsa?

9 An sin ghairm an rìgh air Siba òglach Shaul, agus thubhairt e ris, Gach nì a bhuineadh do Shaul, agus d'a thigh uile, thug mi do mhac do mhaighstir.

10 Agus treabhaidh tusa am fearann air a shon, thu féin, agus do mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir thu a stigh an *toradh*, a chum gu'm bi biadh aig mac do mhaighstir a dh'ith eas e: ach ithidh Mephiboset mac do mhaighstir aran an còmhnuidh aig mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig mic dheug agus fichead seirbhiseach.

11 An sin thubhairt Siba ris an rìgh, A réir gach nì a dh' àithn mo thighearn an rìgh d'a sheirbhiseach, mar sin nì do sheirbhiseach: a thaobh Mephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-sa, mar aon do mhic an rìgh.

12 Agus *bha* aig Mephiboset mac òg, d'am b'ainm Micah: agus *bha* iad-san uile a ghabh còmhnuidh ann an tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mephiboset.

13 Agus còmhnuich Mephiboset ann an Ierusalem; oir dh'ith e an

còmhnuidh aig bòrd an rìgh: agus bha e bacach-air a dhà chois,

CAIB. X.

AGUS 'na dhèigh so fhuair rìgh chloinn Amoin bàs, agus rìghich a mhac Hanun 'na àit

2 An sin thubhairt Daibhidh, Noceadaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, mar a nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Agus chuir Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt sòlais da air son 'athar. Agus thàinig seirbhisich Daibhidh a steach do thir chloinn Amoin.

3 Agus thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun an tighearn, An saoil thu gur ann a chum urram a thubhairt do 'athair, a chuir Daibhidh a d'ionnsuidh luchd-sòlais? nach ann a rannsachadh a' bhaile, agus a ghabhail beachd air, agus g'a sgrìos, a chuir Daibhidh a sheirbhisich a d'ionnsuidh.

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Daibhidh, agus bhearr e *dhiubh* leth an feusaig, agus ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air faibh iad.

5 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoineibh: agus thubhairt an rìgh, Fanaibh ann an Iericho gus am fàs bhur feusag, agus an sin pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n robh iad gràineil am fianuis Dhaibhidh, chuir clann Amoin teachdairean uatha, agus thuarasdalaidh iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus Sirianaich Shoba, fichead mìle coisiche, agus o rìgh Mhaacah mìle fear, agus o Istop dà mhìle dheug fear.

7 Agus an uair a chuala Daibhidh sin, chuir e mach Ioab, agus uile shluagh nan daoine treuna.

8 Agus thàinig clann Amoin a mach, agus chuir iad an cath an ordugh aig dol a stigh a' gheata: agus bha Sirianaich Shoba, agus Rehob, agus Istoib, agus Mhaacah, leo féin anns a mhachair.

9 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh agus air a chùlaobh, thagh e mach *cuid* do uile *daoineibh* taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha iad an aghaidh nan Sirianach:

10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh a bhràthar Abisai, a chum gu'n cuireadh e an ordugh iad an aghaidh chloinn Amoin.

11 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich nì's treise na mise, an sin nì thusa còmhnaidh leamsa; ach ma bhios clann Amoin nì's treise na thusa, an sin thig mise a dheanamh còmhnaidh riutsa.

12 Bì misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhailtean ar Dé; agus deanadh an Tighearn an nì a ta maith 'na shùilibh.

13 Agus thàinig Ioab am fagus, ag-

us an sluaigh a bha maille ris, gu cath an aghaidh nan Sirianach: agus theich iad roimhe.

14 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, an sin theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai, agus chaidh iad a steach do'n baile: agus phill Ioab o chloinn Amoin, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

15 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chruinnich siad iad féin an ceann a chèile.

16 Agus chuir Hadadeser *fios* maith, agus thug e mach na Sirianaich a bh'air an taobh thall do'n amhainn, agus thàinig iad gu Helam; agus chaidh Sobach ceannard armailte Hadadeser rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile an ceann a chèile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e gu Helam: agus chuir na Sirianaich iad féin an ordugh catha an aghaidh Dhaibhidh, agus chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad, agus dà fhichead mìle marcach; agus bhuail e Sobach ceannard an armailte, a fhuair bàs an sin.

19 Agus an uair a chunnaic na rìghrean uile, a bha 'nan seirbhisich aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad sith ri h-Israel, agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agus bha eagal air na Sirianaich còmh nadh a dheanamh tuille ri cloinn Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibhidh uaith Ioab, agus a sheirbhisich maille ris, agus Israel uile, agus sgrìos iad clann Amoin, agus theannaich iad Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem.

2 Agus thachair e mu fheasgar, gu'n d'éirich Daibhidh bhàr a leapach, agus gu'n robh e a' spaisdearachd air mullach tìghe an rìgh: agus o'n mhullach chunnaic e bean 'ga nigh-eadh féin; agus bha a' bhean ro-mhais-each ri sealltuinn oirre.

3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agus dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà; agus thubhairt *neach*, Nach i so Batsèba nighean Eliam, bean Uriah an Hìtich?

4 Agus chuir Daibhidh uaith teachdairean, agus ghabh e i; agus thàinig i stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e leatha; (oir bha i air a glanadh o a neo-ghloine); agus phill i d'a tìgh féin.

5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha* mi torrach.

6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaith gu Ioab, ag ràdh, Cuir a m' ionnsuidh

Jriah an Hiteach. Agus chuir Ioab Jriah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a onnsuidh, dh'fhedraich Daibhidh *hech* cionnus a bha Ioab, agus cionnus a bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh 'n cogadh air aghaidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, mich sìos do d' thigh, agus nigh do hosan. Agus chaidh Uriah a mach 'n thigh an rìgh, agus chuireadh 'na héigh lòn *béidh* o'n rìgh.

9 Ach luidh Uriah aig dorus tìghe 'n rìgh, maille ri uile sheirbhisich a hìghearn, agus cha deachaidh e sìos 'a thigh.

10 Agus an uair a dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh Jriah sìos d'a thigh, thubhairt Daibhidh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a hàinig thu; c'ar son *ma ta* nach leachaidh tu sìos do d' thigh?

11 Agus thubhairt Uriah ri Daibhidh, *Tha* 'n àirc, agus Israel, agus Iudah a' fantuinn am pàillunaibh; agus *ha* mo thighearn Ioab, agus seirbhisich mo thighearn air campachadh air aghaidh na macharach; an téid mise na ta a stigh do m' thigh, a dh'ithiadh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m' mhnaoi? *mar* is bed thusa, agus *mar* s beo t'anam, cha dean mi an ni so.

12 Agus thubhairt Daibhidh ri Jriah, Fan an so mar an ceudna an lugh, agus am màireach leigidh mi eat imeachd. Agus dh'fhan Uriah ann an Ierusalem an là, sin, agus an à màireach.

13 Agus ghairm Daibhidh air, agus dh'ith agus dh'òl e 'na shianuis, agus chuir e air mhìse; ach chaidh e nach mu fheasgar a luidhe 'na leabaidh maille ri seirbhisich a thighearn, agus d'a thigh féin cha deachaidh e sìos.

14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh Daibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioab, agus chuir e i le làimh Uriah.

15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag ràdh, Cuiribh Uriah mu choinneamh a' bhatha a's déine, agus pillibh féin o chùlaobh, a chum gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs.

16 Agus an uair a ghabh Ioab beachd air a' bhaile, dh'orduich e Uriah a dh'ionnsuidh àite anns an robh fios aige gu'n robh daoine gaisgil.

17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach, agus chog iad ri Ioab; agus thuit *cuid* do'n t-sluagh, do sheirbhisich Dhaibhidh; agus fhuair Uriah an Hiteach bàs mar an ceudna.

18 An sin chuir Ioab *fios* uaith, agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni a thachair, sa' chath:

19 Agus dh'aithean e do'n teachdair, ag ràdh, An uair a chuireas tu crìoch air gach ni a thachair sa' chath innsaidh do'n rìgh.

20 Agus ma thachaireas gu'n éirich fearg an rìgh, agus gu'n abair e riut, c'ar son a chaidh sibh teann air a'

bhaile a chathachadh? nach robh fios agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?

21 Cò a bhuail Abimelech mac Ierubeseit? nach do thilg bean mìr do chloich-mhuilinn air o'n bhalla, air chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann air a' bhalla? an sin their thusa, Tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.

22 Agus dh'imich an teachdair, agus thàinig agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni mu'n do chuir Ioab air falbh e.

23 Agus thubhairt an teachdair ri Daibhidh, Gu deimhin bhuaidhaich na daoine oirnn, agus thàinig iad a mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair, agus chuir sinn an ruaig orra eadhan gu dol a stigh a' gheata.

24 Agus thilg na fir-bhogha air do sheirbhisich o'n bhalla, agus tha *cuid* do sheirbhisich an rìgh marbh, agus tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.

25 An sin thubhairt Daibhidh ris an teachdair, Mar so their thu ri Ioab, Na biodh an ni so olc a'd' shùilibh; oir cuiridh an claidheamh as do aon duine co mhaith as do dhuin' eile; dean do chath ni's treise an aghaidh a' bhaile, agus sgrios e; agus thoir mìsneach dha.

26 Agus an uair a chuala bean Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs, rinn i caoidh air son a fir.

27 Agus an uair a bha 'm bròn thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus thug e i dh'ionnsuidh a thìghe, agus bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh olc ann an sùilibh an Tighearna.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann an aon bhaile, fear dhiubh beartach, agus am fear eile bochd.

2 Aig an *duine* bheartach bha romhòran chaorach agus cruidd:

3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh ni sam bith ach aon uan beag boirionn, a cheannaich e, agus a bheathaidh e: agus dh'fhàs e suas maille ris féin, agus maille r'a chloinn; dh'ithe d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a chopan féin, agus luidh e 'na uchd, agus bha e dha mar nighinn.

4 Agus thàinig fear-turuais a dh'ionnsuidh an duine bheartach, agus chaomhain e gabhail d'a chaoraich féin, agus d'a chrodh féin, a dheasachadh air son an fhir-turuais a thàinig d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an duine bhochd, agus dheasach se e do'n fear a thàinig d'a ionnsuidh.

5 Agus las fearg Dhaibhidh an aghaidh an duine gu mòr: agus thubhairt e ri Natan, *Mar* is bed an Tighearna, gu cinnteach cuirear gu bàs am fear a rinn an *ni* so:

6 Agus diolaidh e 'n t-uain celtir

uairean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an ni so, agus a chionn nach do chaomhain e.

7 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, *Is tusa an duine.* Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mise thu a'd' rìgh os ceann Israeil, agus shaor mi thu á làimh Shaul:

8 Agus thug mi dhuit tìgh do mhaighstir, agus mnàì do mhaighstir ann ad uchd, agus thug mi dhuit tìgh Israeil agus Iudah; agus nam *bu* bheag sin, bheirinn dhuit cuideachd an leithide so agus an leithide sud do nithibh.

9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne an Tighearna, le olc a dheanamh 'na fhianuis? Uriah an Hiteach bhual thu leis a' chlaidheamh, agus a bhean ghabh thu 'na mnaoi dhuit féin, agus esan mharbh thu le claidheamh chloinn Amoin.

10 A nis uime sin cha dealaich an claidheamh ri d'thìgh gu bràth, do bhrìgh gu'n d'rinn thu tàir orm, agus gu'n do ghabh thu bean Uriah an Hiteach gu bhì 'na mnaoi dhuit féin.

11 Mar so tha 'n Tighearna ag ràdh, Feuch, togaidh mise suas olc ann ad aghaidh as do thìgh féin: agus gabhaidh mi do mhnàì fa chomhair do shùl, agus bheir mi *iad* do d' choimhearsnach, agus luidhidh le d'mhnaibh ann an sealladh na gréine so:

12 Oir rinn thusa *e* gu dìomhair; ach nì mise an ni so am fianuis Israeil uile, agus am fianuis na gréine.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Natan, Pheacaich mi an aghaidh an Tighearna. Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Mar an ceudna chuir an Tighearna air falbh do pheacadh; cha'n fhaigh thu bàs.

14 Gidheadh, a' chionn leis a' ghnìomh so gu'n d'thug thu air naimhdibh an Tighearna mòr thàir a dheanamh air, gheibh mar an ceudna am mac a rugadh dhuit gu cinnteach bàs.

15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thìgh féin: agus bhual an Tighearna an leanabh a rug bean Uriah do Dhaibhidh, agus bha e ro-thinn.

16 Uime sin ghuidh Daibhidh air Dia air son an leinibh; agus thraisg Daibhidh, agus chaidh e stigh, agus luidh e ré na h-oidhche air an talamh.

17 Agus thàinig seanairean a thìghe d'a ionnsuidh, g'a thogail suas o'n talamh: ach cha b'àill leis, nì mò a dh'ith e aran maille riu.

18 Agus air an t-seachdamh là fhuair an leanabh bàs; agus bha eagal air seirbhisich Dhaibhidh innseadh dha gu'n robh an leanabh marbh: oir thubhairt iad, Feuch, an uair a bha an leanabh fathast beò, labhair sinn ris, agus cha 'n éisdeadh e r'ar guth: cionnus ma ta, ma dh'inneas sinn dha gu bheil an leanabh marbh, a chràidheas se e féin?

19 Ach an uair a chunnaic Daibhidh gu'n robh a sheirbhisich ri cogarsaich, thuig Daibhidh gu'n robh an leanabh marbh: uime sin thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich, Am bheil an leanabh marbh? Agus thubhairt iadsan, Tha e marbh.

20 An sin dh'éirich Daibhidh o'n talamh, agus dh'ionnlaid agus dh'ung se *e* féin, agus mhùth e 'eudach, agus chaidh e steach do thìgh an Tighearna, agus rinn e aoradh: an sin thàinig e d'a thìgh féin, agus an uair a dh'farr e, chuir iad aran fa chomhair, agus dh'ith e.

21 An sin thubhairt a sheirbhisich ris, Cìod e an ni so a rinn thu? air son an leinibh, *an uair a bha e* beò, thraisg thu agus ghuil thu; ach an uair a dh'ung an leanabh, dh'éirich thu agus dh'ith thu aran.

22 Agus thubhairt esan, An uair a bha 'n leanabh fathast beò, thraisg mi agus ghuil mi: oir thubhairt mi, Cò aig am bheil fios nach gabh Dia truas rium, agus nach mair an leanabh beò?

23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'ar son a thraisginn? an urrainn m'ia thubhairt air ais tuilleadh? théid mise d'a ionnsuidh-san, ach cha phill esan a m' ionnsuidh-sa.

24 Agus thug Daibhidh sòlas d'a mhnàì Batseba, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus luidh e leatha: agus rug i mac, agus thug e Solamb mar ainm air; agus ghràdhaich an Tighearna e.

25 Agus chuir e *fos* le làimh an fhàidh Natan, agus thug e Iedidiah mar ainm air, air son an Tighearna.

26 Agus chog Iob an aghaidh Ra-bah chloinn Amoin, agus ghlac e am baile rioghail.

27 Agus chuir Iob teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, Chog mi an aghaidh Rabah, agus ghlac mi baile nan uisgeachan.

28 A nis uime sin cruinnich a' chuid eile do'n t-sluagh, agus campalach an aghaidh a' bhaile, agus glac e, air eagal gu'n glac mise am baile agus gu'n toirear m' ainm féin air.

29 Agus chruinnich Daibhidh an sluagh uile cuideachd, agus chaidh e gu Rabah, agus chog e 'na aghaidh, agus ghlac se e.

30 Agus thug e crùn an rìgh bhàrr a chinn, (agus b'e a chothrom talann òir, maille ris na clachaibh luachmhor,) agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh: agus thug e mach creach a' bhaile ann am mòr phailteas.

31 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbh-an, agus fuidh innealan-bualaidh iar-uinn, agus fuidh thuaghan iar-uinn, agus thug e orra dol troimh àth nan clacha-creadha: agus mar so rinn e ri uile bhaitibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an déigh so gu'n robh aig Absalom mac Dhaibhidh piuthar mhaiseach, d'am b'ainm Tamar; agus ghrádhach Amnon nac Dhaibhidh i.

2 Agus bha Amnon ann an airc co mhòr, as gu'n d'fhàs e tinn air son a pheathar Tamair; oir b'dìgh i, agus bha e cruaidh ann an sùilibh Amnoin i sam bith a dheanamh oirre.

3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am b'ainm Ionadab, mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh: agus bha Ionadab 'na lhuine ro-sheòlta.

4 Agus thubhairt e ris, C'ar son a ta dhusa, agus gur mac do'n rìgh thu, cana mar so o là gu là? nach innis thu dhomhsa? Agus thubhairt Amnon ris, Tha grádh agam air Tamar, piuthar mo bhràthar Absaloim.

5 Agus thubhairt Ionadab ris, Luidh sìos air do leabaidh, agus leig ort a bhì tinn; agus an uair a thig athair g'ad fhaicinn, their thu ris, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus thugadh i biadh dhomh, agus deasaicheadh i am biadh a'm' fhianuis, a chum gu'm faic mi e, agus gu'n ith mi as a làimh e.

6 Agus luidh Amnon sìos, agus leig e air a bhì tinn; agus an uair a thàinig an rìgh g'a fhaicinn, thubhairt Amnon ris an rìgh, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus deanadh i dà bhreacaig a'm' fhianuis, a chum gu'n ith mias a làimh.

7 An sin chuir Daibhidh fios dhachaidh a dh'ionnsuidh Thamair, a grádh, imich a nis gu tigh do bhràthar Amnoin, agus deasaich dha biadh.

8 Agus chaidh Tamar do thigh a bràthar Amnoin, (agus bha esan 'na luidhe,) agus ghabh i min mhin, agus chaoisinn si; agus rinn i breacagan na fhianuis, agus bhrùich i na breacagan.

9 Agus ghabh i aghann, agus thaom i mach iad 'na fhianuis, ach dhiùlt esan itheadh. Agus thubhairt Amnon, Thugaibh a mach gach duine uam; agus thug iad a mach gach duine uaith.

10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar, Thoir am biadh a steach do'n t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do làimh. Agus ghabh Tamar na breacagan a rinn i, agus thug i iad do'n t-seòmar a dh'ionnsuidh a bràthar Amnoin.

11 Agus an uair a thug i iad d'a ionnsuidh chum an itheadh, rug e oirre, agus thubhairt e rithe, Thig, luidh leam, a phiuthar.

12 Agus fhreagair e, Ni h-eadh, a bhràthair, na h-éignich mi; oir cha chòir a leithid so a bhì air a dheanamh ann an Israel: na dean-sa an amaideachd so,

13 Agus mise, c'ait an cuir mi air falbh mo mhasladh? agus air do shonsa, bithidh tu mar aon do na

h-amadanaibh ann an Israel: a nis uime sin labhair, guidheam ort, ris an rìgh; oir cha chum e uait mi:

14 Gidheadh, cha'n éisdeadh esan r'a guth; ach a chionn gu'm bu laidire e na ise, dh'éignich e i, agus luidh e leatha.

15 An sin dh'fhuathaich Amnon i le fuath ro-mhòr, air chor as gu'm bu mhò am fuath leis an d'fhuathaich e i, na 'n grádh leis an do ghrádhach e i; agus thubhairt Amnon rithe, Eirich, bi 'g imeachd.

16 Agus thubhairt ise ris, Na bith-eadh e mar sin, a bhràthair; oir is mò an t-òlc so 'nam chur air falbh, na 'n t-òlc eile a rinn thu orm: ach cha'n éisdeadh esan rithe.

17 An sin ghairm e air 'òglach a fhrithheil dha, agus thubhairt e, Cuir a nis a' bhean so a mach uam, agus cuir an crann air an dorus 'na déigh.

18 Agus bha trusgan iomadh-dathach oirre; oir le leithid so do dheise bha nigheanan an rìgh, a bha 'nan òighibh, air an sgeadachadh. An sin thug a sheirbhiseach a mach i, agus chrann e an dorus 'na déigh.

19 Agus chuir Tamar luath air a ceann, agus reub i an trusgan iomadh-dathach a bha oirre, agus chuir i a làmh air a ceann, agus chaidh i air falbh a' glodhaich.

20 Agus thubhairt a bràthair Absalom rithe, An robh do bhràthair Amnon maille riut? ach a nis, a phiuthar, bi d' thosd; is e do bhràthair e; na cuireadh an ni so smuair-ean ort. Agus dh'fhan Tamar gu h-aonaranach ann an tigh a bràthar Absaloim.

21 Ach an uair a chuala rìgh Daibhidh na nithe so uile, bha fearg ro-mhòr air.

22 Agus cha do labhair Absalom ri Amnon aon chuid òlc no maith: oir dh'fhuathaich Absalom Amnon, a chionn gu'n d'éignich e a phiuthar Tamar.

23 Agus thachair an déigh dà bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Absalom luchd-lomairt chaorach ann am Baal-hazor, a tha làimh ri Ephraim: agus thug Absalom cuireadh do mhic an rìgh uile.

24 Agus thàinig Absalom a dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt e, Feuch a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig do sheirbhiseach: thigeadh, guidheam ort, an rìgh agus a sheirbhisich maille ri d' sheirbhiseach.

25 Agus thubhairt an rìgh ri Absalom, Ni h-eadh, a mhic, na rachamaid uile a nis, a chum mach bi sinn trom ort. Agus chuir e impidh air: gidheadh cha b' àill leis imeachd, ach bhcannaich se e.

26 An sin thubhairt Absalom, Mur tig thu féin, thigeadh, guidheam ort, mo bhràthair Amnon maille ruinn. Agus thubhairt an rìgh, C'ar son a rachadh e maille riut?

27 Ach chuir Absalom impidh air;

agus leig e le Amnon agus mic an rìgh uile dol maille ris.

28 A nis dh'àithn Absalom d'a òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa' near a nis an uair a bhios cridhe Amnoin subhach le fion, agus an uair a their mise ribh, Buailibh Amnon, an sin marbhaibh e. Na biodh eagal oirbh; nach d'àithn mise dhuibh? bithibh misneachail, agus bithibh treun.

29 Agus rinn òglaich Absaloim ri h-Amnon mar a dh'àithn Absalom: an sin dh'éirich mic an rìgh uile, agus chaidh gach fear dhiubh air a mhùileid, agus theich iad.

30 Agus an uair a bha iad air an t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuail Absalom mic an rìgh uile, agus cha d'fhàgadh aon diubh bed.

31 An sin dh'éirich an rìgh, agus reub e eudach, agus luidh e air an talamh; agus sheas a sheirbhisich uile làimh ris le 'n eudach reubta.

32 Agus fhreagair Ionadab mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus thubhairt e, Na smuainicheadh mo thighearna gu'n do mharbh iad na h-òganach uile, mic an rìgh; oir tha Amnon a mhàin marbh: oir le Absalom shuidhicheadh an nì so, o'n là anns an d'éignich e a phiuthar Tamar,

33 Agus a nis na gabhadh mo thighearn an rìgh an nì thuige d'a chridhe, a' smuainicheadh gu bheil mic an rìgh uile marbh; oir tha Amnon a mhàin marbh.

34 Ach theich Absalom: agus thog an t-òganach a bha gleidheadh na faire a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha mòran sluaigh a' teachd air an t-slighe air a chùlaobh o thaobh an t-sléibh.

35 Agus thubhairt Ionadab ris an rìgh, Feuch, tha mic an rìgh a' teachd: a réir focail do sheirbhisich, mar sin tha e.

36 Agus co luath as a sguir e do labhairt, feuch, thàinig mic an rìgh agus thog iad suas an guth agus ghuil iad: agus ghuil mar an ceudna an rìgh, agus a sheirbhisich uile, le gul ro-mhòr.

37 Ach theich Absalom, agus chaidh e dh'ionnsuidh Thalmai, mhic Amhuid, rìgh Ghesur: agus chuala Daibhidh sin, agus rinn e caoidh air son a mhic gach aon là.

38 Mar sin theich Absalom, agus chaidh e do Ghesur, agus bha e'n sin trì bliadhna.

39 Agus mhiannaich anam rìgh Daibhidh dol a mach a dh'ionnsuidh Absaloim: oir fhuair e comhfhurtachd a thaobh bàis Amnoin.

CAIB. XIV.

A GUS thuig Iobab, mac Sheruah, gu'n robh cridhe an rìgh air Absalom.

2 Agus chuir Iobab fios gu Tecoa, agus thug e as a sin bean ghlic, agus thubhairt e rithe, Leig ort a bhì ri

bròn, guidheam ort, agus cuir ort a nis eudach bròin, agus na h-ung thu féin le h-òladh, ach bi mar mhnaoi a tha nis fada ri bròn air son mairbh:

3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an rìgh, agus labhraidh tu ris air an dòigh so. Agus chuir Iobab na focail 'na beul.

4 Agus thàinig a' bhean o Thecoah a dh'ionnsuidh an rìgh, agus thuit i air a h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd, agus thubhairt i, Cabhair orm, a rìgh.

5 Agus thubhairt an rìgh rithe, Ciod a tha teachd riut? Agus fhreagair ise, Gu deimhin is bantrach mi; oir fhuair m'fhear bàs.

6 Agus bha aig do bhanoglaich dìthis mhac, agus chuir iad a mach air a chéile san achadh, agus cha robh neach ann a chuireadh 'eatorra: agus bhuail fear dhiubh am fear eile, agus mharbh se e.

7 Agus, feuch, dh'éirich an teaghlach uile an aghaidh do bhanoglaich, agus thubhairt iad, Thoir seachad esan a bhuail a bhràthair, a chum gu marbh sinn e air son anama a bhràthar a mharbh e, agus gu'm marbh sinn an t-oighre mar an ceudna: agus mar sin mùchaidh iad m' eibhleag a dh'fhàgadh, air chor as nach fàg iad aig m'fhear aon chuid ainm no iar-mad air aghaidh na talmhainn.

8 Agus thubhairt an rìgh ris a' mhnaoi, Imich a dh'ionnsuidh do thighe, agus bheir mise àithne mu d' thimchioll.

9 Agus thubhairt a' bhean o Thecoah ris an rìgh, Ormsa, a thighearn, a rìgh, bitheadh am peacadh, agus air tigh m'athar; agus bitheadh an rìgh agus a rìgh-chathair neochiontach.

10 Agus thubhairt an rìgh, Ge b'e neach a their nì sam bith riut, thoir a m'ionnsuidh' e, agus cha bhean e riut nì's mò.

11 An sin thubhairt ise, Cuimhnicheadh, guidheam ort, an rìgh an Tigh-earna do Dhia, a chum nach bi dioghlaithean na fola lionmhor gu sgrìos, agus nach marbh iad mo mhac. Agus thubhairt esan, Mar is bed an Tigh-earna, cha tuit aon ròinneag do fholt do mhic gu làr.

12 An sin thubhairt a' bhean, Labhradh, guidheam ort, do bhanoglach aon fhocal ri m' thighearn an rìgh. Agus thubhairt esan, Abair romhad.

13 Agus thubhairt a' bhean, O'ar son ma ta a smuainich thu a leithid so do nì an aghaidh sluaigh Dhé? oir tha'n rìgh a' labhairt an nì so mar neach a tha ciontach, a chionn nach eil an rìgh a' toirt 'fhògaraich air ais.

14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin, agus tha sinn mar uisge a dhòirteadh air an talamh, agus nach cruinnichear a ris: gidheadh cha'n àill le Dia beatha a thoirt air falbh, ach smuainichidh e air meadhonaibh a chum

nach fògair e fhògarach gu tur iath.

15 Agus a nis gu bheil mi air teachd a labhairt ri m' thighearn an rìgh nu'n ni so, is ann a chionn gu'n do chuir an sluagh eagal orm: agus thubhairt do bhanoglach, Labhraidh ni nis ris an rìgh; theagamh gu'n lean an rìgh iarrtus a bhanoglaich.

16 Oir éisdidh an rìgh, a shaoradh a bhanoglaich á làimh an duine leis m' b'áill mi féin agus mo mhac a grios le chéile a mach á oighreachd Dhé.

17 An sin thubhairt do bhanoglach, Bithidh focal mo thighearn an rìgh a nis sòlasach: oir maraingéal Dé, mar sin tha mo thighearn an rìgh, a thuigsinn maith agus ullc: agus bithidh an Tighearna do Dhá maille riut.

18 Agus fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm, guidheam ort, an ni a dh'fheòraicheas mi dhìot. Agus thubhairt a' bhean, Labhradh a nis mo thighearn an rìgh.

19 Agus thubhairt an rìgh, Nach eil làmh Ioaib maille riut anns an ni so uile? Agus fhreagair a' bhean agus thubhairt i, Mar is bed t'anam, a thighearn, a rìgh, cha n'eil clàonadh sam bith a dh'ionnsuidh na làimhe leise, no dh'ionnsuidh na làimhe plithe, ann an ni air bith a labhair mo thighearn an rìgh; oir do sheirbhis-each Ioaib, is esan a dh'iarr ormsa, agus is esan a chuir ann am beul do bhanoglaich na briathra so uile:

20 A thoirt mu'n cuairt a lethid so do chainnt, rinn do sheirbhis-each Ioaib an ni so: agus tha mo thighearna glic, a réir gliocais aingil Dé, a thuigsinn gach ni a ta air an talamh.

21 Agus thubhairt an rìgh ri Ioaib, Feuch a nis, rinn mi an ni so: imich ma ta, thoir air ais an t-òganach Absalom.

22 Agus thuit Ioaib air' aghaidh gu làr, agus chrom se e féin, agus bheannaich e do'n rìgh: agus thubhairt Ioaib, An diugh tha fios aig do sheirbhis-each gu'n d'fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, mo thighearn, a rìgh; oir rinn an rìgh iarrtus a sheirbhisich.

23 Agus dh'éirich Ioaib agus chaidh e gu Gesur, agus thug e Absalom gu h-Ierusalem.

24 Agus thubhairt an rìgh, Pilleadh e dh'ionnsuidh a thighe féin, agus na faiceadh e mo ghnùis-sa. Agus phill Absalom a dh'ionnsuidh a thighe féin, agus cha'n fhac e gnùis an rìgh.

25 Ach ann an Israel uile cha robh duine co mhaiseach ri Absalom: bha e ri mholadh gu mòr: o bhonn a choisge gu ruig mullach a chinn cha robh smal air bith air.

26 Agus an uair a bhearr e folt a chinn, (oir b'ann aig ceann gach bliadhna a bhearr se e; a chionn gu'n robh e trom air. uime sin

bhearr se e,) chothromaich e folt a chinn aig dà cheud secel a réir tomhais an rìgh.

27 Agus rugadh do Absalom trì mic, agus aon nighean, d'am b'ainm Tamar: bha i'na mnaoi sgiamhaich 'na gnùis.

28 Agus ghabh Absalom còmh-nuidh ann an Ierusalem dà bhliadhna iomlan, agus cha'n fhac' e gnùis an rìgh.

29 Uime sin chuir Absalom fios air Ioaib a chum a chur a dh'ionnsuidh an rìgh: ach cha b'áill leis teachd d'a ionnsuidh: agus an uair a chuir e fios a ris an dara uair, cha b'áill leis teachd.

30 Uime sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Faicibh achadh Ioaib làimh ri m'achadh-sa, agus eorna aig an sin; rachaibh, agus cuiribh ri theine e. Agus chuir seirbhisich Absalom an t-achadh ri theine.

31 An sin dh'éirich Ioaib, agus thàinig e dh'ionnsuidh Absaloim d'a thigh, agus thubhairt e ris, C'ar son a chuir do sheirbhisich m'achadh ri theine?

32 Agus fhreagair Absalom Ioaib, Feuch, chuir mi fios a d'ionnsuidh, ag ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh an rìgh, a ràdh, C'ar son a thàinig mi o Ghesur? bu mhaith dhomhsa gu'm bithinn fathast an sin; a nis ma ta faiceam gnùis an rìgh; agus ma tha eu-ceart sam bith annam, thugadh e sa' near momharbhadh.

33 Uime sin thàinig Ioaib a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'innis e sin da: agus ghairm e air Absalom, agus thàinig e dh'ionnsuidh an rìgh, agus chrom se e féin air' aghaidh gu làr am fianuis an rìgh; agus phòg an rìgh Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'ulluich Absalom dha féin carbadan, agus eich, agus leth-cheud fear gu ruith roimhe.

2 Agus dh'éirich Absalom gu moch, agus sheas e làimh ri sliغه a' gheata: agus an uair a thigeadh neach air bith aig an robh comhstri a dh'ionnsuidh an rìgh chum breitheanais, an sin ghairmeadh Absalom air, agus theireadh e, Cìod am baile as am bheil thu? Agus theireadh esan, O aon do threubhan Israeil tha do sheirbhis-each.

3 Agus theireadh Absalom ris, Feuch, tha t'fhocail maith agus ceart; ach cha'n'eil neach air bith ann air orduchadh leis an rìgh gu éisdeachd riut.

4 Theireadh Absalom cuideachd, O nach robh mise air mo shuidheachadh a'm' bhreitheamh anns an tìr, a chum a m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach duine aig am bheil comhstri no cùis-lagha, agus dheanainn ceartas dha!

5 Agus an uair a thigeadh duine

sam bith am fagus *da* a dheanamh ùmhlaichd dha, chuireadh e mach a làmh, agus bheireadh e air, agus phògadh se e.

6 Agus air an dòigh so rinn Absalom ri Israel uile a thàinig a chum breitheanais a dh'ionnsuidh an rìgh: agus ghoid Absalom cridheachan dhaoine Israeil.

7 Agus an ceann cheithir bliadhna thubhairt Absalom ris an rìgh, Leig dhomh imeachd, guidheam ort, agus mo bhòid a dhioladh a bhòidich mi do'n Tighearn ann an Hebron.

8 Oir bhòidich do sheirbhiseach bòid an uair a bha mi a'm' chòmhnuidh ann an Gesur ann an Siria, ag ràdh, Ma bheir an Tighearna mi gu dearbh a ris gu h-Ierusalem, an sin ni mi seirbhis do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt an rìgh ris, Imich ann an sith. Agus dh'èirich e, agus chaidh e gu Hebron.

10 Ach chuir Absalom luchd-bratha air feadh uile threubhan Israeil, ag ràdh, Co luath as a chluinneas sibh fuaim na trompaide, an sin their sibh, Tha Absalom 'na rìgh ann an Hebron.

11 Agus maille ri Absalom chaidh dà cheud fear a mach a h-Ierusalem, a ghairmeadh, agus dh'imich iad ann an treibhdhìreas an *cridhe*, agus cha robh fios ni sam bith aca.

12 Agus chuir Absalom *fios* air Ahitophel an Gilonach, comhairliche Dhaibhidh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh, an uair a bha e a tobradh tobaritean: agus bha a' cheannairc làidir; oir bha 'n sluagh a' sir-dhol an lion-mhoireachd maille ri Absalom.

13 Agus thàinig teachdair a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha cridheacha fhear Israeil an dèigh Absalom.

14 Agus thubhairt Daibhidh 'ra sheirbhisich uile a *bha* maille ris ann an Ierusalem, Eiribh, agus teich-camaid; oir *mur dean sinn sin*, cha b'fìd dol as againn o aghaidh Absalom; luathaichibh agus imichibh, air eagal gu'n dean e cabhag, agus gu'm beir e oirnn, agus gu'n tarruing e olc oirnn, agus gu'm buail e 'm baile le faobhar a' chlaidheimh.

15 Agus thubhairt seirbhisich an rìgh ris an rìgh, A réir gach ni a's àill le m' thighearn an rìgh, feuch, *ni* do sheirbhisich.

16 Agus chaidh an rìgh a mach, agus a theaghlach uile 'na dhéigh: a mhàin dh'fhàg an rìgh deichnear bhan a *bha* 'nan còmhleabachaibh *aige*, a' ghleidheadh an tìghe.

17 Agus chaidh an rìgh a mach, agus an sluagh uile 'na dhéigh, agus dh'fhan iad ann an àit a bha fad as.

18 Agus chaidh a sheirbhisich uile thairis làimh ris; agus chaidh na Ceretich uile, agus na Peletich uile, agus na Gitich uile, sè ceud fear a thàinig 'na dhéigh o Ghat, thairis roimh an rìgh.

19 Agus thubhairt an rìgh ri Itai an Giteach, C'ar son a tha thusa mar an ceudna dol maille ruinne? pill gu d'ait, agus fan maille ris an rìgh; oir is coigreach thu, agus mar an ceudna fògarach o d'àite féin.

20 An dé a mhàin thàinig thu, agus an duigh an toir mise ort dol air faontradh maille ruinne? oir thèid mise an taobh a tha mi gu dol: pill thusa, agus thoir air an ais do bhràithrean leat; agus gu nochdadh an Tighearna dhuit tròcair agus firinn.

21 Agus fbreagair Itai an rìgh, agus thubhairt e, Mar is beò an Tighearn, agus *war* is beò mo thighearn an rìgh, gu cinnteach ge b'e àit anns am bi mo thighearn an rìgh, ma's ann a chum bàis no chum beatha, eadhon an sin bithidh do sheirbhis-each.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Itai, Imich, agus gabh thairis. Agus chaidh Itai an Giteach thairis, agus a dhaoine uile, agus a' chlann bheag uile a *bha* maille ris.

23 Agus ghul an tìr uile le guth àrd, agus chaidh an sluagh uile thairis; chaidh an rìgh cuideachd thairis air sruth Chidroin, agus chaidh an sluagh uile thairis a làimh na slighe do'n fhàsach.

24 Agus, feuch, *bha* Sadoc mar an ceudna, agus na Lebhithich uile maille ris, a' giùlan àirc còmh-cheangail Dé, agus shuidhich iad àirc Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gus an do sguir an sluagh uile do dhol a mach as a' bhaile.

25 Agus thubhairt an rìgh ri Sadoc, Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhaile; ma gheibh mi deadh-ghean ann an stùibh an Tighearna, bheir e air m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh e féin, agus 'àite-còmhnuidh.

26 Ach ma their e mar so, Cha 'n 'eil tlachd agam annad; feuch, *tha* mise *an so*, deanadh e rium mar is maith leis.

27 Thubhairt an rìgh mar an ceudna ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaidh thusa? pill do'n bhaile ann an sith, agus Ahimaas do mhac féin, agus Ionatan mac Abiatair, bhur dithis mhac maille ribh.

28 Faicibh, fanaidh mise ann an còmhnardaibh an fhàsaich, gus an tig focal uaibhse a thoirt fios domh.

29 Uime sin thug Sadoc agus Abiatar àirc Dhé a ris gu h-Ierusalem; agus dh'fhan iad an sin.

30 Agus chaidh Daibhidh suas ri uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol suas agus a' gul, agus a cheann còmhdachte, agus e 'g imeachd cosruisgte: agus còmhdach an sluagh uile a *bha* maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann, agus chaidh iad suas, ag imeachd agus a' gul.

31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha Ahitophel am measg an luchd-ceannairc maille ri Absalom.

agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh Thighearna, guidheam ort, comh-
rle Ahitopheil gu h-amaideachd.

32 Agus an uair a thàinig Daibhidh
i mullach an t-sléibh, far an d'rinn e
radh do Dhia, feuch, thàinig Husai
i t-Arcach 'na choinneamh, le
hòta reubta, agus ùir air a
jeann.

33 Agus thubhairt Daibhidh ris,
a théid thu thairis maille riumsa,
i sin bithidh tu a' d' eallaich orm.

34 Ach ma philleas tu do'n bhaile,
agus ma their thu ri Absalom, Bithidh
isc a'm' sheirbhiseach dhuit, a righ;
sheirbhiseach do t'athair mi gu
lige so, agus a nis bithidh mi mar an
udna a' m' sheirbhiseach dhuitse;
i sin bheir thu air mo shonsa
mhairle Ahitopheil gu neo-ni.

35 Agus nach 'eil maille riut an sin
adoc agus Abiatar na sagairt? agus
ach focal a chluinneas tu á tigh an
gh, innsidh tu e do Shadoc agus do
biatar na sagairt.

36 Feuch, tha'n sin maille riu an
this mhac, Ahimaas mac Shadoic,
agus Ionatan mac Abiatar: agus le'n
imh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidh-
gach focal a chluinneas sibh.

37 Uime sin thàinig Husai caraid
Daibhidh do'n bhaile, agus thàinig
Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

GUS an uair a chaidh Daibhidh
beagan thar mullach an t-sléibh,
uch, thàinig Siba òglach Mhephibot-
t 'na choinneamh le dà asail air an
ollaideachadh, agus dà cheud buill-
nn arain orra, agus ceud bagaide do
ion-dhearcaibh tiormaichte, agus
ud do mheas samhraidh, agus
arrag fhiona.

2 Agus thubhairt an righ ri Siba,
od is ciall duit leo sin? Agus
ubhairt Siba, Tha na h-asail air son
aghlaich an righ chum marcachd;
agus an t-aran agus am meas samh-
idh air son nan òganach chum an
neadh; agus am fion, a chum gu'n
esan a bhios sgith anns an fhàs-
h.

3 Agus thubhairt an righ, Agus
it am bheil mac do mhaighstir?
agus thubhairt Siba ris an righ,
uch, tha e fantuinn ann an Ieru-
lem: oir thubhairt e, An diugh
sigidh tigh Israeil dhomhsa riogh-
hd m'athar.

4 An sin thubhairt an righ ri Siba,
uch, is leatsa gach ni a bha aig
ephiboset. Agus thubhairt Siba,
na mi le mòr-ùmhlaich a' guidhe
t gu'm faigh mi deadh-ghean a'd'
ùilibh, a thighearn, a righ.

5 Agus an uair a thàinig righ
Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin
àinig a mach duine do theaghlach
he Shaul, d'am b'ainm Simei, mac
Iera: thàinig e mach, a' teachd air
haidh agus a' mallachadh.

6 Agus thilg e clachan air Daibhidh,
agus air seirbhisich righ Daibhidh

uile; agus bha 'n sluagh uile, agus na
daoine treuna uile, air a làimh dheis
agus air a làimh chlì.

7 Agus mar so thubhairt Simei an
uair a mhallaich se e, Thig a mach,
thig a mach, thus' a dhuine fhuil-
eachdaich, agus a dhuine le Belial:

8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil
tighe Shaul, an àit an do righich thu;
agus thug an Tighearn an rioghachd
do làimh do mhic Absalom: ag-
us, feuch, ghlacadh thu ann ad olc
féin, a chionn gur duine fuileachdach
thu.

9 An sin thubhairt Abisai mac
Sheruah ris an righ, C'ar son a mhall-
aicheadh an cù marbh so mo thigh-
earn an righ? leig dhomh dol a null,
guidheam ort, agus a cheann a thoirt
deth.

10 Agus thubhairt an righ, Ciod e
mo ghnòthuch-sa ribhse, a mhaca
Sheruah! leigibh leis mallachadh, a
chionn gu'n d'thubhairt an Tighearna
ris, Mallaich Daibhidh: agus cò
a' their, C'ar son a rinn thu mar
so?

11 Agus thubhairt Daibhidh ri
Abisai, agus r'a sheirbhisich uile,
Feuch, mo mhac, a thàinig a mach á
m'innibh, ag iarraidh m'anama; agus
cia mòr is mò a nis a dh'fheudas am
Beniamineach so? Leigibh leis, agus
mallaicheadh e, oir dh'iarr an Tigh-
earn air.

12 Theagamh gu'n amhaire an
Tighearn air m'amhghar, agus gu'n
diol an Tighearna dhomh maith air
son a mhallachaidh air an là 'n
diugh.

13 Agus an uair a dh'imich Daibh-
idh agus a dhaoine air an t-slighe,
dh'imich Simei air slios an t-sléibh
làimh ris, a 'dol air aghaidh agus a'
mallachadh, agus thilg e clachan ag-
us ùir air.

14 Agus thàinig an righ agus an
sluagh uile a bha maille ris, sgith;
agus leig iad an anail an sin.

15 Agus thàinig Absalom agus uile
shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem,
agus Ahitophel maille ris.

16 Agus an uair a thàinig Husai an
t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'-
ionnsuidh Absalom, thubhairt Husai
ri Absalom, Gu ma fada beò an righ,
gu ma fada beò an righ.

17 Agus thubhairt Absalom ri Hu-
sai, An e so do chaomhneas ri d'
charaid? c'ar son nach deachaidh tu
maille ri d' charaid?

18 Agus thubhairt Husai ri Absa-
lom, Ni h-eadh; ach ge b'e neach a
thaghas an Tighearn, agus an sluagh
so, agus fir Israeil uile, leis-san
bithidh mise, agus maille ris fanaidh
mi.

19 Agus san dara àite, cò dha a
dheanainn seirbhis? nach ann an
làthair a mhic? mar a rinn mi seirbh-
is ann an làthair t'athar, mar sin
bithidh mi a'd làthair-sa.

20 An sin thubhairt Absalom ri

Ahitophel, Thugaibh comhairle 'nur measg clod a ni sinn.

21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absalom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimhleabach t'athar, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tìge; agus cluinidh Israel uile gu bheil thu air fàs graineil do t'athair, agus neartaichear làmh an gach neach a tha maille riut.

22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air mullach an tìge; agus chaidh Absalom a steach a dh'ionnsuidh choimhleabach 'athar ann an sealladh Israeil uile.

23 Agus bha comhairle Ahitophel a thug e seachad anns na làithibh sin, mar gu'm fiosraicheadh duine do fhocal Dhé: mar sin bha uile chomhairle Ahitophel, araon aig Daibhidh agus aig Absalom.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Ahitophel ri Absalom, Leig dhomh a nis dà mhìle dheug fear a thaghadh a mach, agus éiridh mi, agus théid mi air tòir Dhaibhidh an nochd:

2 Agus thig mi air an uair a tha e sgith agus lag-làmhach, agus cuiridh mi eagal air: agus teichidh an sluagh uile a tha maille ris, agus buailidh mi an rìgh a mhàin.

3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile a t'ionnsuidh-sa: tha 'n duine a tha thu ag iarraidh mar gu'm pilleadh an t-ìomlan: agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.

4 Agus thaitinn a' chainnt ri Absalom, agus ri seanairibh Israeil uile.

5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis mar an ceudna air Husai an t-Arcach, agus cluinneamaid mar an ceudna cìod a their esan.

6 Agus thàinig Husai a dh'ionnsuidh Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel: an dean sinn a réir 'fhocall, no nach dean?

7 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Cha n'èil a' chomhairle a thug Ahitophel maith air an uair so.

8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'athair agus a dhaoine, gur daoine treun iad agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar mhath-ghamhuin, o 'n d'thugadh a cuileana anns a' mhachair: agus is fear-cogaidh t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris an t-sluagh.

9 Feuch, tha e nis am folach ann an slochd eigin, no ann an àit eigin eile: agus tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e, gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh a tha leantuinn Absaloim.

10 Agus esan mar an ceudna a tha 'na dhuine treun, aig am bheil a chridhe mar chridhe leòmhain, leaghaidh e gu tur: oir tha fios aig Israel uile gur duine treun t'athair, agus gur daoine treun iadsan a tha maille ris.

11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-sa, Gu'n cruinnich Israel uile a t'ionnsuidh, o Dhan eadhon gu Beerseba, mar a' ghaineamh a tha làmh ris an fhairge air Ìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin maille ris do'n chath.

12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faighear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas an drùchd air an talamh: agus cha'n fhàgar dheth féin, agus do na fir uile a tha maille ris, eadhon aon.

13 Agus ma théid e a steach do bhaile, an sin bheir fir Israeil uile cuiridh leo a dh'ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn e do'n amhainn, agus nach fàgar an sin aon chlach bheag.

14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Israeil uile, Is fearr comhairle Husai an Arcaich na comhairle Ahitophel: oir dh'orduich an Tighearna comhairle mhaith Ahitophel a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n tugadh ar Tighearn olc air Absalom.

15 An sin thubhairt Husai ri Sadoq agus ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar so chomhairlich Ahitophel Absalom agus seanairean Israeil; agus us mar so agus mar so chomhairlich mis.

16 A nis uime sin cuiribh fios gu grad, agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na fan an nochd ann an còmh nardaibh an fhàsaich, ach gabh thairi gu luath, air eagal gu'n sluigear sua an rìgh, agus an sluagh uile a tha maille ris.

17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas làmh ri En-rogel; (oir cha'n fheadadh iad a bhì air am faicinn a dol a stigh do'n bhaile:) agus chaidh cailin agus dh'innis i dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis iad do rìgh Daibhidh.

18 Gidheadh chunnaic dganach iad agus dh'innis e do Absalom: acl dh'imich iadsan le chèile gu luath agus thàinig iad gu tigh duine ann an Bahurim, aig an robh tobar 'na chùirt agus chaidh iad sìos an sin.

19 Agus ghabh a' bhean còmhdacl agus sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir i gràn meilte air; agus chaidh aithnicheadh an ni.

20 Agus an uair a thàinig seirbhisich Absaloim a dh'ionnsuidh na mn do'n tigh, thubhairt iad, C'ait am bheil Ahimaas agus Ionatan? Agus thubhairt a' bhean riu, Chaidh iad thairi air an t-sruthan uisge. Agus an uair a dh'farr iad, agus nach d'fhuair iad phill iad gu h-Ierusalem.

21 Agus an uair a dh'fhalbh iad thàinig iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad agus dh'innis iad do rìgh Daibhidh, agus thubhairt iad do Daibhidh, Éiribh, agus rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar so chomhairlich Ahitophel 'nur n-aghaidh-sa.

22 Agus dh'éirich Daibhidh, agus an sluagh uile a bha maille ris, agus

ghaidh iad thar Iordan gu solus na maidne, agus nach robh aon diubh nach deachaidh thar Iordan.

23 Agus an uair a chunnaic Ahitophel nach do ghabhadh a chomhairle, chuir e diollaid air 'asail, agus dh'fuirich e, agus dh'imich e dh'ionnsuidh a thighe, d'a bhaile féin, agus thug e litheanta d'a theaghlach, agus chroch se e féin, agus fhuair e bás, agus dh'adhlacaidh e ann an àit-adhlacaidh athar.

24 An sin thàinig Daibhidh gu Mahanaim: agus chaidh Absalom thar Iordan, e féin agus fir Israel uile naillle ris.

25 Agus rinn Absalom Amasa 'na sheannard air an t-sluagh an àit Ioaib: agus b'e Amasa mac duine, d'am ainm Itra Israeleach, a chaidh a steach gu Abigail nighean Nahais, piuthar Sheruiah, màthar Ioaib.

26 Agus champaich Israel agus Absalom ann am fearann Ghilead.

27 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Mahanaim, thug Sobi mac Nahais Rabah chloinn Amoin, agus Machir nac Amieil o Lodebar, agus Barsillai an Gileadach o Rogelim,

28 Leapaichean, agus cuachan, agus coithichean creadha, agus cruithcheachd, agus eorna, agus min mhìn, agus gràn cruaidhichte, agus pònair, agus gáll-pheasair, agus peasair bhruaidhichte,

29 Agus mil, agus im, agus caorach, agus càise cruaidh air son Dhaibhidh, agus air son an t-sluaigh a bha naillle ris, a chum an itheadh: oir thubhairt iad, Tha'n sluagh ocrach, agus sgìth, agus lotmhor anns an t-hàsach.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'àireamh Daibhidh an t-sluagh a bha maille ris, agus chuir e ceannardan mhiltean, agus ceannardan cheudan os an ceann.

2 Agus chuir Daibhidh a machairian do'n t-sluagh fuidh làimh Ioaib, agus trian fuidh làimh Abisai, mhic Sheruiah, bràthar Ioaib, agus trian fuidh làimh Itai a' Ghitich: agus thubhairt an rìgh ris an t-sluagh, Gu leimhin théid mi féin mar an ceudna nach maille ribh.

3 Ach fhreagair an sluagh, Cha éid thu mach: oir ma theicheas sinne, cha ghabh iad sùim dhinn; agus ma bhàsaicheas ar leth, cha ghabh iad sùim dhinn; ach a nis a tha thusa mar dheich mìle dhinne: nime sin a nis is fearr gu'n deanadh thusa còmhnaidh ruinn a mach as a' bhaile.

4 Agus thubhairt an rìgh riu, An t-sin a tha ceart 'nur sùilibh, ni nise. Agus sheas an rìgh làimh ris v' gheata, agus thàinig an sluagh rìle a mach 'nan ceudaibh agus 'nam naitibh.

5 Agus dh'àithn an rìgh do Ioaib, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, Buinibh gu min air mo sgàth-sa ris an

òganach, ri Absalom. Agus chual' an sluagh uile 'nuair a dh'àithn an rìgh do na ceannardaibh uile a thaobh Absaloim.

6 Agus chaidh an sluagh a mach do'n mhachair an aghaidh Israel: agus bha'n cath ann an coille Ephraim.

7 Agus mharbhadh an sin sluagh Israel roimh sheirbhisich Dhaibhidh; agus bha'n sin air an là sin ar mòr fhichead mìle fear:

8 Oir bha'n cath an sin air sgaoilceadh air aghaidh na tìre uile; agus chuir a' choille as do thuilleadh sluaigh air an là sin na chuir an claidheamh.

9 Agus thachair Absalom air seirbhisich Dhaibhidh; agus bha Absalom a' marcachd air muileid, agus chaidh a' mhuilleid a steach fuidh gheuga tiugha craoibhe mòire daraich, agus ghlacadh a cheann anns a' chraoibh dharaich, agus chrochadh e eadar nèamh agus talamh; agus dh'imich a' mhuilleid a bha fuidhe roimpe.

10 Agus chunnaic duine àraidh so, agus dh'innis e do Ioaib, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi Absalom crochta ann an craoibh dharaich.

11 Agus thubhairt Ioaib ris an duine a dh'innis dha, Agus, feuch, chunnaic thu e, agus c'ar son nach do bhuaill thu e 'n sin gu làr, agus bheir-innse dhuit deich seccil airgid, agus erios?

12 Agus thubhairt an duine ri Ioaib, Ged gheibhinne mìle seccil airgid ann mo làimh, cha chuirinn mo làmh a mach an aghaidh mic an rìgh: oir 'nar n-éiseachd dh'àithn an rìgh dhuitse, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, Gleidhibh dhomh an t-òganach Absalom.

13 No dheanainn eucoir an aghaidh m'anama féin: oir cha 'n'eil ni air bith am folach air an rìgh, agus sheasadh tusa féin a'm' aghaidh.

14 An sin thubhairt Ioaib, Cha'n fheud mise fuireach mar so maille riut. Agus ghabh e tri gathan 'na làimh, agus shàth e iad an cridhe Absaloim, an uair a bha e fathast beò ann am meadhon na craoibhe daraich.

15 Agus chuairtich deichnear òganach a bha 'g iomchar arm Ioaib, agus bhuaill iad Absalom, agus mharbh iad e.

16 Agus shéid Ioaib an trompaid, agus phill an sluagh o ruagadh Israel; oir chum Ioaib air an ais an sluagh.

17 Agus ghabh iad Absalom, agus thilg iad e ann an slochd mòr anns a' choille, agus chuir iad carn ro-mhòr chlach air: agus thach Israel uile, gach fear a dh'ionnsuidh a blùtha.

18 A nis ghabh Absalom, an uair bu bheò e, agus chuir e suas dha féin carragh, a tha ann an gleann an rìgh: oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam a chumail m'ainme air chuimhne: agus thug e ainm féin air a' charragh.

agus theirear ris gu ruig an là 'n diugh, Clach-chuimhneachain Absaloim.

19 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an rìgh, gu'n do shaor an Tighearn e & làimh a naimhdean.

20 Agus thubhairt Ioab ris, Cha toir thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu sgeul leat là eile: ach an diugh cha toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil mac an rìgh marbh.

21 Agus thubhairt Ioab ri Cusi, Falbh, innis do'n rìgh cìod a chunnaic thu. Agus chrom Cusi e fèin do Ioab, agus ruith e.

22 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic a ris ri Ioab, Ach gidheadh, leig dhomhsa, guidheam ort, ruith mar an ceudna an dèigh Chusi. Agus thubhairt Ioab, C'ar son a ruith-eadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuaradh sgeul sam bith dhuit?

23 Ach gidheadh, *ars' esan*, leig dhomh ruith. Agus thubhairt e ris, Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad air Cusi.

24 Agus shuidh Daibhidh eadar an dà gheata: agus chaidh am fear-faire suas gu mullach a' gheata, air a' bhalla; agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine a' ruith 'na aonar.

25 Agus ghlaodh am fear-faire, agus dh'innis e do'n rìgh. Agus thubhairt an rìgh, Ma *tha e 'na aonar, tha sgeul aige 'na bheil*. Agus dh'imich e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.

26 Agus chunnaic am fear-faire duine eile a' ruith; agus ghlaodh am fear-faire ris an dorsair, agus thubhairt e, Feuch, *tha duine eile a' ruith 'na aonar*. Agus thubhairt an rìgh, Tha esan mar an ceudna a' toirt sgèil.

27 Agus thubhairt am fear-faire, Tha mi a' faicinn ruith a' cheud *duine* mar ruith Ahimaas, mhic Shadoic. Agus thubhairt an rìgh, Is duine maith esan, agus is ann le sgeul maith a tha e a' teachd.

28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus thubhairt e ris an rìgh, Tha gach ni gu maith. Agus chrom se e fèin sìos do'n rìgh air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a thug thairis na daoine a thog an làmhan suas an aghaidh mo thighearn an rìgh.

29 Agus thubhairt an rìgh, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Ahimaas, An uair a chuir Ioab air falbh seirbhiseach an rìgh, agus *mise* do sheirbhiseach, chunnaic mi buaireas mòr, ach cha robh fios agam cìod.

30 Agus thubhairt an rìgh ris, Tionndaidh a leth-taobh, agus seas an so. Agus thionndaidh e a leth-taobh, agus sheas e.

31 Agus, feuch, thàinig Cusi; agus thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m' thighearn, an rìgh, gu'n do shaor an Tighearn thusa an diugh & làimh nar uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh.

32 Agus thubhairt an rìgh ri Cusi, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh naimhdean mo thighearn an rìgh agus iadsan uile a dh'éirich suas a' d' aghaidh a dheanamh do chroin, *ma a tha an t-òganach sin*.

33 Agus ghluaiseadh an rìgh gu mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar os ceann a' gheata, agus ghul e: agus ag imeachd dha, thubhairt e mar so, A mhic Absaloim! a mhic, a mhic Absaloim! O nach mise fèin a fhuair bàs air do shon, Absaloim, a mhic, a mhic!

CAIB. XIX.

A GUS dh'innseadh do Ioab, Feuch a tha'n rìgh a' gul agus a' caoidh air son Absaloim.

2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin air a tionndadh gu caoidh do'n t-sluagh uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air an là sin, Tha 'n rìgh fo thuirse air son a mhic.

3 Agus ghoid an sluagh air an là sin a steach do'n bhail, mar a ghoidea sluagh air falbh agus iad fo nàire, an uair a theicheas iad ann an cath.

4 Ach dh'fholaich an rìgh 'aghaidh agus ghlaodh an rìgh le Guth àrd, A mhic Absaloim! Absaloim, a mhic a mhic!

5 Agus thàinig Ioab a steach a dh'ionnsuidh an rìgh do'n tigh, agus thubhairt e, Chuir thu nàire an diugh air aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a shaor t'anam an diugh, agus anamaid do mhac, agus do nighean, agus an aman do bhan, agus anaman do choimhleabach:

6 A chionn gu bheil gràdh agad dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit agus gu bheil fuath agad dhoibhsan aig am bheil gràdh dhuit: oir noch thu an diugh nach 'eil *sin* agad d' cheannardaibh, no do sheirbhisich oir tha mi tuigsinn an diugh, nar biodh Absalom beò, agus nam bith eamaidne uile marbh an diugh, an sin gu'n bitheadh e ceart a'd' shùilibh.

7 A nis uime sin éirich, falbh mach, agus labhair gu caoimheil do d' sheirbhisich: oir bheireamsa m' mhionnan air an Tighearna, mur tèi thu mach, nach fan duine maille ri u an nochd: agus bithidh sin n'is mios dhuit na gach olc a thàinig ort t'òige gus a nis.

8 An sin dh'éirich an rìgh, agus shuidh e anns a' gheata. Agus dh'innis iad do'n t-sluagh uile, a ràdh, Feuch, tha'n rìgh 'na shuidh anns a' gheata: agus thàinig a sluagh uile am fianuis an rìgh. Agus theich Israel, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

9 Agus bha'n sluagh uile ri comsachadh air feadh uile threubha

Israeil, ag ràdh, Theasaig an rìgh inn á làimh ar nainhdean, agus shaor e sinn á làimh nam Philisteach, agus a nis tha e air teicheadh as an ìr roimh Absalom.

10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung sinn os ar ceann, bàs anns a' chath: anis ma ta e'ar son a tha sibh tosdach nu'n rìgh a thoirt air ais?

11 Agus chuir rìgh Daibhidh fios gu Iadoc agus gu Abiatar na sagairt, ag ràdh, Labhraibh ri seanairibh Iudah, ag ràdh, C'ar son a tha sibhse air theireadh a thoirt an rìgh air ais d'a high? (agus gu'n d'fhàinig cainnt Israeil uile dh'ionnsuidh an rìgh d'a high.)

12 Is sibhse mo bhràithrean, is sibh no chnàmhan agus m'fheoil: c'ar on ma ta a tha sibh air dheireadh a thoirt an rìgh air ais?

13 Agus ri h-Amasa their sibh, Nach tusa mo chnàimh, agus m'fheoil? Mar sin gu'n deanadh Dia riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, mur bi husa a'd' cheannard air an t-sluagh 'm' làthairs' an còmhnuidh an àit oab.

14 Agus dh'aom e cridheacha fhear udah uile, mar chridhe aoin duine; air chor as gu'n do chuir iad am fios so dh'ionnsuidh an rìgh, Pìll féin agus to sheirbhiseach uile.

15 Uime sin phill an rìgh, agus fhàinig e gu Iordan; agus thàinig udah gu Gilgal, a dhol an coinneamh an rìgh, agus an rìgh a thoirt thar Iordan.

16 Agus luathaich Simeì mac Ghera, Benamineach, a bha o Bhahurim, agus thàinig e nuas maille ri fearaibh Iudah an coinneamh rìgh Daibhidh.

17 Agus bha mìle fear do Bheniamin maille ris, agus Siba òglach tìghe Shaul, agus a chùig mic dheug, agus fhichead seirbhiseach maille ris; agus chaidh iad thar Iordan roimh an rìgh.

18 Agus chaidh bàt-aisig a null a thoirt teaghlach an rìgh thairis, agus a dheanamh an ni bu mhaith leis. Agus thuit Simeì mac Ghera, sìos am fànuis an rìgh, 'nuair a thàinig e thar Iordan;

19 Agus thubhairt e ris an rìgh, Na cuireadh mo thighearn eu-ceart as mo leth, agus na cuimhnich an ni a rinn do sheirbhiseach gu h-an-dlìgh each air an là anns an deachaidh mo thighearn an rìgh a mach á h-Ierusalem, air chor as gu'n gabhadh an rìgh 'a chridhe e.

20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach gu'n do pheacaich mi: uime sin, feuch, thàinig mi an diugh an ceud luine do thìg Ioseph uile, a dhol sìos an coinneamh mo thighearn an rìgh.

21 Ach fhreagair Abisai mac Sheruah, agus thubhairt e, Nach cuirear air a shon so Simeì gu bàs, a chionn gu'n do mhallaich e aon ungta an Tighearn?

22 Agus thubhairt Daibhidh, Cìod e mo ghnòthuch-sa ribhse, a mhaca Sheruah, gu'm bitheadh sibh an diugh 'nur n-eascairdibh dhomh? an cuirear an diugh duine sam bith gu bàs ann an Israel? oir nach 'eil fhios agam gu bheil mi an diugh a'm' rìgh os ceann Israeil?

23 Agus thubhairt an rìgh ri Simeì. Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionnaich an rìgh dha.

24 Agus thàinig Mephiboset, mac Shaul, a nuas an coinneamh an rìgh, agus cha do dheasaich e a chosan, agus cha do chuir e snas air fheusaig, agus cha do nìg e cudach o'n là anns an do thriall an rìgh, agus an là anns an d'fhàinig e ris ann an sìth.

25 Agus an uair a thàinig e gu h-Ierusalem an coinneamh an rìgh, an sin thubhairt an rìgh ris, C'ar son nach deachaidh tu maille riumsa, a Mephiboset?

26 Agus fhreagair esan, A thigh-earn, a rìgh, mheall mo sheirbhiseach mi; oir thubhairt do sheirbhiseach, Cuiridh mi diollaid dhomh féin air asail, agus marcaichidh mi oirre, agus théid mi dh'ionnsuidh an rìgh, a chionn gu bheil do sheirbhiseach bacach.

27 Agus chùl-chàin esan do sheirbhiseach ri m' thighearn an rìgh; ach tha mo thighearn an rìgh mar aingeal Dé: dean uime sin an ni sin a ta maith a'd' shùilibh.

28 Oir cha robh teaghlach m'athar uile ach 'nan daoinibh marbha am fianuis mo thighearn an rìgh; gidheadh chuir thu do sheirbhiseach nam measg-san a dh'ith aig do bhord féin: cìod ma ta a' chòir a th'agamsa tuilleadh air glaothaich ni's mò ris an rìgh?

29 Agus thubhairt an rìgh ris, C'ar son a labhras tu ni's mò mu d' ghnòthuichibh? thubhairt mise, Roinnidh tusa agus Siba am fearann.

30 Agus thubhairt Mephiboset ris an rìgh, Seadh, gabhadh e ant-ìomlan, o thàinig mo thighearn an rìgh a ris ann an sìth d'a thigh féin.

31 Agus thàinig Barsillai an Gil-each a nuas o Rogelim, agus chaidh e thar Iordan maille ris an rìgh, chum a chur thar Iordan.

32 A nis bha Barsillai 'na dhuinge ro-shean, ceithir fichead bliadhna dh'aois: agus thug esan lòn do'n rìgh an uair a dh'fhan e ann am Mahanaim; oir bu duine ro-mhòr e.

33 Agus thubhairt an rìgh ri Barsillai, Thig-sa thairis maille rium, agus beathaichidh mi thu maille rium féin ann an Ierusalem.

34 Agus thubhairt Barsillai ris an rìgh, Cia fad a th'agamsa ri bhì bed, gu'n rachainn suas maille ris an rìgh gu h-Ierusalem?

35 Tha mi an diugh ceithir fichead bliadhna dh'aois: an urrainn mise aithneachadh eadar maith agus olc? an urrainn do sheirbhiseach na dh'ith.

cas no na dh'òlas mi a bhlasadh? an urrainn mise tuilleadh guth fhear agus bhan a sheinneas a chluinntinn? c'ar son ma ta a bhiodh do sheirbhiseach fathast na eire air mo thighearn an righ?

36 Théid do sheirbhiseach rè ùine bhig thar Iordan maille ris an righ: agus c'ar son a dhioladh an righ sin dhomhsa le leithid so do luaigh-eachd?

37 Leig le d' sheirbhiseach, guidheam ort, pilltinn air ais, a chum gu'm faigh mi bàs ann mo bhaile féin, làimh ri uaigh m'athar, agus mo mhàthar: ach, feuch, rachadh do sheirbhiseach Chimham thairis maille ri m' thighearn an righ, agus dean ris na bhios maith a'd' shùilibh.

38 Agus fhreagair an righ, Théid Chimham thairis maille rium, agus ni mi dha na bhios maith a'd' shùilibh; agus ge b'e ni a dh'iarras tusa orm, ni mi e dhuit.

39 Agus chaidh an sluagh uile thar Iordan, agus chaidh an righ thairis: agus phòg an righ Barsillai, agus bheannaich se e; agus phill e d'a àite féin.

40 An sin chaidh an righ air aghaidh gu Gilgal, agus chaidh Chimham air aghaidh maille ris: agus thug sluagh Iudah uile thairis an righ, agus mar an ceudna leth sluaigh Israeil.

41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil uile dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt iad ris an righ, C'ar son a ghoid ar bràithrean fir Iudah thu air falbh, agus a thug iad an righ agus a theaghlach, agus daoine Dhaibhidh uile maille ris thar Iordan?

42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir Israeil, A chionn gu bheil an righ fagus an dàimh dhuinne; c'ar son ma ta a tha fearg oirbhe air son an ni so? an d'ith sinn a' bheag o'n righ? no'n d'thug e tidhlac sam bith dhuinn?

43 Agus fhreagair fir Israeil fir Iudah, agus thubhairt iad, Tha deich earrannan againne anns an righ, agus tha mar an ceudna tuilleadh còir againn ann an Daibhidh na th'agaibhse: c'ar son ma ta a rinn sibh tàir oirne? agus nach b'e ar gnothuch-ne an toiseach ar righ a thabhairt air ais? Agus bu ghairge briathran fhear Iudah na briathran fhear Israeil.

CAIB. XX.

AGUS thachair gu'n robh duine an sin le Belial, do'm b'ainm Seba, mac Bhichri, Beniamineach; agus sheid e trompaid, agus thubhairt e, Cha'n'eil againne cuibhrionn sam bith ann an Daibhidh, agus cha'n'eil oighreachd sam bith againn ann am mac Iese: gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha, O Israeil.

2 Agus chaidh gach duine do Israel suas o bà: 'n déigh Dhaibhidh, agus lean iad Seba mac Bhichri: ach

dhlùth-lean daoine Iudah r'an righ, c' Iordan eadhon gu h-Ierusalem.

3 Agus thàinig Daibhidh d'a thighearn ann an Ierusalem; agus ghabh an righ an deichnear bhan a choimhleabache a dh'fhàg e a ghlaidheadh an tìghe agus chuir e ann an gaintir iad, agus bheathaich e iad, ach cha deachaidh e stigh d'an ionnsuidh; agus bha iad air an druideadh suas gu là ann bàs a' caitheamh am beatha ann am ban trachas.

4 An sin thubhairt an righ ri Amasa, Cruinnich dhomhsa fir Iudah ar ceann thri làithean, agus seas féir an se.

5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinn eachadh fhear Iudah: ach dh'fhan e ni b'fhaide na'n t-am suidhichte a shònraich esan dha.

6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, A nis ni Seba, mac Bhichri, tuille croin duinn na rinn Absalom: gabt thusa seirbhiseich do thighearn, agus falbh air a thòir, air eagal gu'm faigl e dha féin bailte daingnichte, agus gu'n téid e as uainn.

7 Agus chaidh a mach 'na dhéighl fir Ioaib, agus na Ceretich, agus na Peletich, agus na fir threuna uile: agus chaidh iad a mach 4 h-Ierusalem a dhol air tòir Sheba, mhic Bhichri.

8 An uair a bha iad aig a' chloiet mhòir a tha ann an Gibeon, thàinig Amasa rompa. Agus bha Ioaib crios laichte le falluinn a chuir e uime, agus oirre sin crios le claidheamh ceangailte air a leis 'na thruaill; agus an uair a chaidh e air aghaidh, thuit e aiste.

9 Agus thubhairt Ioaib ri Amasa, Am bheil thu slàn, a bhràthair? Agus ghlac Ioaib le 'dheas làimh Amasa air fheusaig, a thabhairt pòge dha.

10 Ach cha d'thug Amasa fa'nean an claidheamh a bha ann an làimh Ioaib; agus bhuaile leis e fuigh' chùigeadh aise, agus leig e mach e mhionach a dh'ionnsuidh an làir, agus cha do bhuaile ris e: agus fluzh e bàs. Agus chaidh Ioaib, agus a bhràthair Abisai, air tòir Sheba, mhic Bhichri.

11 Agus sheas fear do òganach Ioaib làimh ris, agus thubhairt e, Esan leis an ionmhuinn Ioaib, agus esan a tha le Daibhidh, leanadh e Ioaib.

12 Agus bha Amasa, 'ga aonairt air fuil am meadhon an rathaid mhòir. Agus an uair a chunnaic an duine gu'n d'fhan an sluagh uile 'nan seasamh, dh'atharraich e Amasa o'n rathaid mhòir do'n achadh, agus thig e eudach air, an uair a chunnaic e gu'r d'fhan gach neach a thàinig làimh ris 'nan seasamh.

13 An uair a dh'atharraicheadh e o'n rathad mhòir, chaidh an sluagh uile air an aghaidh an déigh Ioaib, agus eudach air tòir Sheba mhic Bhichri.

14 Agus chaidh e air feadh nìl threubhan Israeil gu h-Abel Bhet

raacah, agus na Berich uile: agus shruinnicheadh iad an ceann a chéile, agus chaidh iad mar an ceudna 'na fhéigh.

15 Agus tháinig iad, agus theann-
dich iad e ann an Abel Bhetmaacah,
agus chuir iad suas torr an aghaidh a'
bhaile, agus shease láimh ris a' bhalla:
agus rinn an sluagh uile a bha maille
ri Ioab an dchioll air a' bhalla a leag-
dh slios.

16 An sin ghlaodh bean ghlic a
nach as a' bhaile, Eisdibh, éisdibh;
abraith, guidheam oirbh ri Ioab, Thig
um fagus an so, agus labhraidh mi
riut.

17 Agus an uair a tháinig e 'm fagus
ri, thubhairt a' bhean, an tu loab?
Agus fhreagair esan, Is mi. An sin
hubhairt i ris, Eisd ri briathraibh do
bhanoglaich. Agus fhreagair esan,
Eha mi ag éisdeachd.

18 An sin labhair i, ag rádh, Gu
cinnteach labhair iad an toiseach, ag
rádh, Gu deimhin iarraidh iad *sith*
air Abel: agus mar sin críochnaich-
dh iad an *gnothuch*.

19 Is aon mise dhiubhean a tha
slochail agus firinneach ann an Is-
rael: ach tha thusa ag iarraidh baile
a sgríos, agus mâtthair ann an Israel.
Car son a shluigeas tu suas oigh-
reachd an Tighearn?

20 Agus fhreagair Ioab agus thub-
hairt e, Gu ma fada, fada sin uamsa,
gu'n sluiginn suas, no gu'n sgríos-
inn.

21 Cha 'n ann mar sin a tna an
gnothuch: ach thog duine do shliabh
Ephraim, d'an ainm Seba mac Bhich-
i, a lámh suas an aghaidh an rìgh, an
aghaidh Dhaibhidh: thugaibh esan a
nhàin thairis, agus imichidh mi o'n
bhaile. Agus thubhairt a' bhean ri
Ioab, Feuch, tilgear a cheann a d'
ionnsuidh thar a' bhalla.

22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionn-
suidh an t-sluaigh uile 'na gliocas:
agus ghearr iad ceann Sheba mhic
Bhichri dhethl, agus thilg iad a mach
do dh'ionnsuidh Ioaib: agus sheid e
rompaid, agus chaidh iad air falbh
o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusa-
em a dh'ionnsuidh an rìgh.

23 A nis bha Ioab os ceann armailte
Israeil uile: agus bha Benaiah mac
Choiada os ceann nan Cereteach, ag-
us os ceann nam Peleteach:

24 Agus bha Adoram os ceann na
fise: agus bha Iehosaphat mac Ahiluid
na sheanachaidh:

25 Agus bha Seba 'na sgrìobh-
iche; agus b'iad Sadoc agus Abiatar
na sagairt:

26 Agus mar an ceudna bha Ira an
laireach 'na árd riaghlair aig Daibh-
idh.

CAIR. XXI.

A GUS bha gorta ann an Iàithibh
A Dhaibhidh rò thri bliadhna,
bliadhna 'n déigh bliadhna. Agus
th'fhiosraich Daibhidh do'n Tigh-

earn, agus fhreagair an Tighearn, Is
ann air son Shaul, agus air son a
thìghe fhuileachdaich a tha i, a chionn
gu'n do mharbh e na Gibeonaich.

2 Agus ghairm an rìgh air na Gi-
beonaich, agus thubhairt e ri u; (a nis
cha robh na Gibeonaich do chloinn
Israeil, ach do iarraid nan Amorach;
agus thug clann Israeil ni onnan
doibh: agus dh'iar Saul am marbh-
adh, 'na eud air son chloinn Israeil
agus Iudah:)

3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris
na Gibeonaich. Ciod a ni mi air bhur
son? agus cia leis a ni mi an réite, a
chum gu'm beannaich sibh oigh-
reachd an Tighearn?

4 Agus thubhairt na Gibeonaich
ris, Cha bhi againne airgid no òr o
Shaul, no o a thìg; agus air ar soinne
cha mharbh thu duine sam bith ann
an Israel. Agus thubhairt esan, An
ni a their sibh, ni mise dhuibh.

5 Agus fhreagair iad an rìgh, An
duine a chuir as duinn, agus a smuain-
ich 'nar n-aghaidh sinn a bhi air ar
sgríos, air chor as nach fanamaid ann
an crìch air bith do Israel;

6 Thugar dhuinn seachdnar d'a
mhic-san, agus crochaidh sinn suas
iad do'n Tighearn, ann an Gibeah
Shaul, a thagh an Tighearn. Agus
thubhairt an rìgh, Bheir mi *dhuibh*
iad.

7 Ach chaomhain an rìgh Mephi-
boset mac Ionatain, mhic Shaul, air
son mhionnan an Tighearn a bha
eatorra, eadar Daibhidh agus Ionatan
mac Shaul,

8 Ach ghabh an rìgh dà mhac Rìs-
pah nighean Aiah, a rug i do Shaul,
Armoni agus Mephiboset; agus cùig-
near mhac Mheroib nighean Shaul, a
rug i do Adriel mac Bbarsillai a
Mheholataich;

9 Agus thug e thairis iad do lámh
nan Gibeonach, agus chroch siad iad
anns an t-sliabh an fianuis an Tigh-
earn: agus thuit an t-seachdnar sin
cuideachd, agus chufreadh gu bàs iad
ann an ceud Iàithibh an fhogharaidh,
ann an toiseach fogharaidh an eorna.

10 Agus ghabh Rispah nighean
Aiah saic-eudach, agus sgaoil i dhi
féin e air a' charraig, o thoiseach an
fhogharaidh gus an do shìl uisge orra
o neamh: agus cha do leig i le eun-
laith an athair fois a ghabhail orra
san là, no do fhiadh-bheathaichibh na
macharach san oidheche.

11 Agus dh'innsendh do Dhaibhidh
ciod a rinn Rispah, nighean Aiah,
coimhleabach Shaul.

12 Agus dh'fhalbh Daibhidh, agus
thug e o dhaoibh Iabel-ghilead
cnàmhan Shaul, agus cnàmhan a
mhic Ionatain, a ghoid iad o shràid
Bhet-sain, far an do chroch na Phil-
istich iad, anns an là air an do
mharbh na Philistich Saul ann an
Gilboa:

13 Agus thug e nìos as a sin cnàmh-
an Shaul, agus cnàmhan Ionatain, u

mhic; agus chruinnich iad cnàmhan na muinntir a chrochadh.

14 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Shaul, agus a mhic Ionatain, ann an tìr Bheniamin ann an Selah, ann an àit-adhlacaidh Chis 'athar. Agus rinn iad gach nì a dh'aithn an rìgh; agus 'na dhéigh sin bha Dia réidh ris an tìr.

15 Agus bha cogadh aig na Philistich fathast ri Israel; agus chaidh Daibhidh sìos agus a sheirbhisich maille ris, agus chog iad ris na Philistich; agus dh'fhàs Daibhidh sgìth.

16 Agus thubhairt Isbi-benob, a bha do shliochd an fhàmhair, (agus aig am b'e cothrom cinn a shleagha tri cheud secel umha, agus e crios-laichte le crios nomha,) gu'm marbhadh e Daibhidh.

17 Ach rinn Abisai mac Sheruiah còmhnaidh ris, agus bhual e am Philisteach, agus mharbh se e. An sin mhionnaich fir Dhaibhidh dha, ag ràdh, Cha téid thu mach nì's mò maille ruinne gu cath, chum nach cuir thu as lòchran Israeil.

18 Agus 'na dhéigh so bha cath a ris ann an Gob ris na Philistich; an sin bhual Sibechai an Husatach Saph, a bha do shliochd an fhàmhair.

19 Agus bha ris cath ann an Gob ris na Philistich; agus bhual Elhanan mac Iareoregim Lahmi bráthair Gholiath a' Ghitich; agus bha crann a shleagha mar gharmain figheadair.

20 Agus bha fathast cath ann an Gat, far an robh fear do mheud mhadir, agus sè meòir aige air gach làimh, agus sè meòir air gach cois, ceithir thar fhichead an àireamh; agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhàmhair.

21 Agus an uair a thug e dùbhlán do Israel, mharbh Ionatan, mac Shimeah, bráthar Dhaibhidh e.

22 Rugadh a' cheathrar sin do'n fhàmhair ann an Gat, agus thuit iad le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

A GUS labhair Daibhidh ris an Tighearna briathra na laoidhe so, auns an là air an do shaor an Tighearna e á làimh a naimhdean uile, agus á làimh Shaul:

2 Agus thubhairt e, *Is e 'n Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus mo shlànuighear.*

3 *Is e Dia mo charraig; earbaidh mi as: mo sgiath agus adharc mo shlàinte, mo thùr àrd agus mo dhìdean; m'fhear-saoraidh; o aianear saoraidh tusa mi.*

4 Gairmidh mi air an Tighearna, a' s airidh air clid; agus o m' naimhdibh saorar mi.

5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis mí: chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.

6 Dh'iadh cuid ifrinn mu m' thimchioll; ghabh lìontan a' bhàis romham.

7 A'm' airc ghairm mi air an Tighearna, agus ri m' Dhia ghlaodh mí, agus chual' e o 'theampull mo ghuth, agus ràinig mo ghlaodh a chluasan.

8 Agus chrathadh agus chrìothonaich an talamh; ghluaiseadh bunaite nan nèamh agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh fearg air.

9 Chaidh deatach suas o 'shròin, agus loisg teine as a bheul: lasadh eibhlean leis.

10 Agus lùb e a nèamhan, agus thàinig e nuas; agus dorchadas fo 'chosaibh.

11 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig: agus dh'itealaidh e air sgiathaibh na gaoithe.

12 Agus rinn e dorchadas 'na phàillunaibh m'a thimchioll, comh-chruinneachadh nan uisgeacha, neoil thiugha nan speur.

13 Leis an dealradh a bha fa 'chomhair lasadh eibhlean teine.

14 Rinn an Tighearna tairneanach o na nèamhaibh, agus leig an Tì a's àird' a ghuth a mach.

15 Agus chuir e mach saighdean, agus sgap e iad; dealanach agus chlaoidh e iad.

16 Agus leigeadh ris aigeann na fairge, nochdadh bunaite an domhain, le achmhasan an Tighearna, le séid-each anaile a shròine.

17 Chuir e nuas o'n àird', ghlac e mí; tharruing e mí á mòran uisgeacha.

18 Shaor e mí o m' naimhaid làidir, uatha-san a dh'fhuathaich mí; oir bu treise iad na mise.

19 Ghabh iad romham ann an là m'amhghair: ach b'e 'n Tighearna mo chùl-taice.

20 Agus thug e mach mí gu ionad farsaing: shaor e mí, a chionn gu'n do ghabh e tiachd annam.

21 Thug an Tighearna luigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh dhìol e dhomh.

22 Oir ghléidh mí slighean an Tighearna, agus o m' Dhia cha do chlaon mí gu h-aingidh.

23 Oir bha a bhreitheanais uile a'm fhianuis: agus a reachdan cha do chuir mí uam.

24 Agus bha mí ionraic 'na fhianuis, agus ghléidh mí mí féin o m' aingidh-cachd.

25 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir mo ghloine ann an sealladh a shùl.

26 Do'n duine thròcaireach nochdaidh tu thu féin thròcaireach, agus do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan, agus do'n duine reasgach nochdaidh tu thu féin reasgach.

28 Agus an sluagh a ta fo amhghar saoraidh tu: ach a ta do shùilean an aghaidh nan uaibreach; bheir thu nuas iad

29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thighearna; agus soillsichidh an Tighearna mo dhorchadas.

30 Oir leatsa ruith mi trolmh bhuidhinn: le m' Dhia leum mi thar balla.

31 A *thaobh* Dhé, *tha* a shlighe iomlan: *tha* focal an Tighearn air a dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.

32 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tighearn? agus cò *a's* carraig ann ach ar Dia-ne?

33 Is e Dia mo neart agus mo chumhachd; agus *tha* e deanamh mo shlighe iomlan.

34 *Tha* e deanamh mo chos mar *chos*an eilde: agus air m'aitibh àrda socraichidh e mi.

35 *Tha* e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.

36 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus rinn do chaoimhneas mòr mi.

37 Rinn thu mo cheum farsaing fodham, air chor as nach do shleamhaich mi chos.

38 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

39 Agus lot mi iad, agus cha 'n éirich iad; agus thuit iad fo m' chos-aibh.

40 Oir chrìoslaich thu mi le neart eum catha; leag thu iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh, sìos fodham.

41 Agus mo naimhde thug thu dhomh air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

42 Sheall iad, agus cha robh fear-saoraidh ann; *eadhon* a dh'ionnsuidh an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

43 An sin mblin-phronn mi iad mar dhuslach na talmhainn; mar chlàbar na sràide bhrùth mi iad, leudaich mi a mach iad.

44 Agus shaor thu mi o chomhstri mo shluaigh; ghléidh thu mi gu bhì'm cheann air na cinnich: nì sluagh nach b'aithe dhomh seirbhis dhomh.

45 Strìochdaidh coigrich sìos dhomh: co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh.

46 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra a mach as an àitibh daingne.

47 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa: agus air 'àrdachadh gu robh Dia, carraig mo shlàinte.

48 Is e Dia a nì dìoghaltas air mo slonsa, agus a chuireas sìos an sluagh fodham,

49 Agus a bheir a mach mi o m' naimhidh: agus os an ceann-san a dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu suas mi; o fhear an ainneirt shaor thu mi.

50 Uime sin cliùthaichidh mi thu a

Thighearn, am measg nan cìhneach, agus do t'ainm seinnidh mi.

51 Bheir esan saorsa mòr d'a rìgh, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungtà féin, do Dhaibhidh, agus d'a shliochd gu bràth.

CAIB. XXIII.

A NIS is iad so briathra deireannach a Dhaibhidh. Thubhairt Daibhidh mach Iese, agus thubhairt an duine a chuireadh suas gu h-àrd, aon ungtà Dhé Iacoib, agus salmair binn Israeil;

2 Labhair spiorad an Tighearna tromham-sa, agus 'fhocal air mo theangaidh.

3 Thubhairt Dia Israeil, labhair carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a' riaghladh ann an eagal Dé:

4 Agus mar sholus na maldne 'nuair a dh'éireas a' ghrian, maidne gun neoil; mar am fear a' fàs as an talamh le dealradh an déigh uisge.

5 Ged nach 'eil mo thigh mar sin aig Dia, gidheadh rinn e coimh-cheangal sìorruidh riumsa, air a shuidheachadh anns gach nì, agus a choimhdear: oir is e so mo shlàinte uile, agus mo mhiann uile, ged nach 'eil e toirt air fàs.

6 Ach *bithidh mic* Bheilail uile mar dhroighionn a thilgear air falbh, a chionn nach glacar le làimh iad:

7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar e le h-iarunn, agus le craun sleagha; agus le teine loisgear gu tur iad far am fàs iad.

8 Is iad so ainmean nan daoine treuna a bha aig Daibhidh: Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir; thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh leis san aon àm.

9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar mac Dhòdo an t-Ahohach, aon do'n triuir dhaoine treuna a bha maille ri Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlàn do na Philistich a chruinneachadh an sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil rompa.

10 Dh'éirich esan agus bhuall e na Philistich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n do lean a làmh ris a chlaidh-camh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach. Agus chruinnich e na Philistich nam buidhinn, far an robh mìr fearainn làn do ghall-pheasair; agus theich an sluagh roimh na Philistich.

12 Ach sheas esan am meadhon an fhearainn, agus dhion se e, agus bhuail e na Philistich: agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr.

13 Agus chaidh triuir do na delch ceannarda fichead sìos, agus thàinig iad an àm an fhogharaidh a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim: agus champaich buidheann nam Philisteach ann an glèann Repham.

14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus bha fhriceadan nam Philisteach an sin ann am Beth-lehem.

15 Agus mhfannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-éigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a bha làimh ris a' gheata!

16 Agus bhris an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a bha làimh ris a' gheata, agus ghabh iad e, agus thug iad leo e dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'áill leis dl deth, ach thaoim e mach e do'n Tighearn.

17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dheanamh: an d'lainnse fuil nan daoine a chaidh ann an cunnart an anama? uime sin cha b'áill leis dl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

18 Agus bha Abisai bráthair Ioaib, mac Sheruiah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh e; agus fhuair e ainm an measg thriuir.

19 Do'n triuir nach b' e a b'urrmaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ráinig e gu ruig a' cheud triuir.

20 Agus mharbh Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisceil, o Chab-seel, a rinn mòran ghnómhara, mharbh esan dithis shear leómhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leómhan ann am meadhon sluchd an àm sneachdaidh.

21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus splon e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

22 Na nithe sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus bha ainm aige an measg triuir dhaoine treuna.

23 Do'n triuir b'e a b'urrmaiche, ach cha d'ráinig e gu ruig a' cheud triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhriceadain.

24 Bha Asahel bráthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Eihan-an mac Dhodo o Bhet-lehem.

25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,

26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,

27 Abieser an t-Anetotach, Mebunai an Husatach,

28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,

29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Ital mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,

30 Benajah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,

31 Abialbon an t-Arbatach, As-mabhet am Barhumach,

32 Elifhaba an Saalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,

33 Samah an Hararach, Ahlam mac Sharair an Hararach,

34 Eliphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,

35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,

36 Igal mac Natain o Shobah, Baul an Gadach,

37 Selec an t-Amouach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,

38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

A GUS a ris làs fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhrosnaich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.

2 Oir thubhairt an rìgh ri Ioaib ceannard an t-slòigh, a bha maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beerseba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.

3 Agus thubhairt Ioaib ris an rìgh, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluaigh, (ge b'e ciod an t-àireamh a th'ann diubbh,) fathast a' cheud uibhir, agus gu'm faicheadh sùilean mo thighearn an rìgh e: ach car son tha mo thighearn an rìgh a' gabhail tlachd anns an ni so?

4 Gidheadh, bhuaidhaich focal an rìgh an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slòigh: agus chaidh Ioaib agus ceannardan an t-slòigh a mach á fianuis an rìgh, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.

5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile, a tha ann am meadhon aimhne Ghad, agus leth ri Gaser:

6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann Iochdarach Hodosi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,

7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.

8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tìre uile, thàinig iad gu h-Jerusalem an ceann naoi mìos agus fhichead là.

9 Agus thug Ioaib suas làn àireamh an t-sluaigh do'n rìgh: agus bha ann do Israel ochd ceud mìle fear gaisgell a tharruing claidheamh, agus do fhearaihbh Iudah cùig ceud mìle fear.

10 Agus bhuaill cridhe Dhaibhidh e, an déigh dha'n slugh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do

shèirbhisich dol seachad, oir rinn mi gu ro-amaideach.

11 Agus dh'éirich Daibhidh anns a' mhaduinn, agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh an fhàidh Ghad, fìr-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

12 Falbh agus abair ri Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha mi cur thri *nithe* fa d' chomhair: ròghnaich dhuit féin aon diubbh, a chum gu'n dean mi dhuit e.

13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus dh'innis e dha, agus thubhairt e ris, An tig tri bliadhna gortaidh ort ann ad thir? no an teich thu tri mìosan roimh do naimhdh, agus iad an tòir ort? no am bi tri làithean plàigh ann ad thir? A nis smuainich, agus faic ciod a fhreagair-eas mi dhasan a chuir uaith mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteamaid a nis ann an làmh an Tighearn, oir is lionmhor a thròcairean, ach ann an làmh duine na tuiteam.

15 Agus chuir an Tighearn plàigh air Israel, o'n mhaduinn eadhon gu ruig an t-àm suidhichte: agus bhàsaich do'n t-sluagh o Dhan gu Beer-seba, deich agus tri fichead mìle fear.

16 Agus an uair a chuir an t-aingéal a mach a làmh gu h-Ierusalem g'a sgrìos, ghabh an Tighearn aithreachas a thaobh an uilc, agus thubhairt e ris an aingéal a sgrìos an sluagh, *Is leòre*: cum a nis air do làmh. Agus bha aingéal an Tighearna làmh ri urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

17 Agus labhair Daibhidh ris an Tighearna 'nuair a chunnaic e'n t-aingéal a bhual an sluagh, agus thubhairt e, Feuch, is mise a pheac-aich, agus is mise a rinn gu h-aingidh; ach na caoraich sin, ciod a rinn iad? bitheadh do làmh, guidheam ort, a'm'

aghaidh-sa, agus an aghaidh tìghe m'athar.

18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh air an là sin, agus thubhairt e ris, Gabh suas, tog altair do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas, a réir focail Ghad, mar a dh'aithn an Tighearn.

20 Agus dh'amhairc Araunah, agus chunnaic e'n rìgh agus a sheirbhisich a' teachd air an aghaidh d'a ionnsuidh: agus chaidh Araunah a mach, agus chrom se e féin do'n rìgh air 'aghaidh gu làr.

21 Agus thubhairt Araunah, C'ar son a thàinig mo thighearn an rìgh a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus thubhairt Daibhidh, a cheannach uait an urlair-bhualaidh, a thogail altarach do'n Tighearn, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

22 Agus thubhairt Araunah ri Daibhidh, Gabhadh, agus iobradh mo thighearn an rìgh an *ni sin a bhios* maith 'na shùilibh: feuch, *tha buar an so* chum iobairt-loisgte, agus inn-ealan-bualaidh agus acfuinn *eile* a bhuneas do'n bhuar air son connaidh.

23 Iad sin uile thug Araunah do'n rìgh. Agus thubhairt Araunah ris an rìgh, Gu'n gabhadh an Tighearna do Dhia riut.

24 Agus thubhairt an rìgh ri Araunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin ceannaichidh mi uait *iad* air luach; agus cha'n iobairt mi iobairte-loisgte do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a gheibh mi a nasgaidh. Agus cheannaich Daibhidh an t-urlar-bualaidh, agus am buar, air leth-cheud secel airgid.

25 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearn, agus dh'ìobairt e iobairte-loisgte, agus iobairte-sith: agus bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus choisgeadh a' phlàigh o Israel.

Ceud Leabhar nan RIGH, d'an ainm gu coitcheann, treas Leabhar nan Rìgh.

CAIB. I.

A NIS bha rìgh Daibhidh sean, agus air teachd air aghaidh ann am bliadhnaibh; agus chòmhaich iad e le h-eudach, gidheadh cha do ghabh e blàthas.

2 Uime sin thubhairt a shèirbhisich ris, Iarradh iad do m' thighearn an rìgh gruagach a ta 'na h-òigh, agus seasadh i am fianuis an rìgh, agus eiridneadh i e, agus luidheadh i ann ad uchd, a chum gu'n gabh an tìghearna mo rìgh blàthas.

3 Uime sin dh'iarr iad gruagach mhaiseach air feadh uile chrioch Israeil, agus fhuair iad Abisag, Ban-sunamach, agus thug iad i a dh'ionnsuidh an rìgh.

4 Agus bha a' ghruagach ro-mhais-

each, agus dh'eiridinn i an rìgh, agus fhritheil i dha; ach cha d'aithnich an rìgh i.

5 An sin dh'àrdaich Adoniah mac Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh mise: agus dh'ulluich e dha féin carbaid, agus marc-shluagh, agus leth-cheud fear a ruith roimhe.

6 Agus cha do chuir 'athair doilgheas air uair sam bith, ag ràdh, C'ar son a rinn thu mar so? Agus bha esan mar an ceudna ro-mhaiseach 'na dhealbh; agus rugadh e an déigh Absaloim.

7 Agus bha comhludair aige ri Ioab mac Sheruah, agus ri Abiatar an sagart: agus a' leantuinn Adoniah, rinn iad còmhnadh ris.

8 Ach cha robh Sadoc an sagart,

agus Benafah mac Iehoiada, agus Natan am fàidh, agus Simeì, agus Reì, agus na fir threuna a *bhuineadh* do Dhaibhidh maille ri Adoniah.

9 Agus dh'ìobair Adoniah caoraich agus buar, agus *sprèidh* reamhar làimh ri cloich Shohélet, a *tha* làimh ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a bràthribh uile, mic an rìgh, agus do fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an rìgh.

10 Ach do Natan am fàidh, agus do Bhenaiah, agus do na fir threuna, agus do Sholamh a bhràthair, cha d'thug e cuireadh.

11 Uime sin labhair Natan ri Batsebamàthair Sholaimh, ag ràdh, Nach cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit a' rìoghachadh, agus cha 'n'èil fhios aig ar tighearna Daibhidh air?

12 A nis ma ta leig dhomhsa, guidheam ort, comhairle a thabhairt ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin, agus anam Sholaimh do mhic.

13 Imich, agus gabh a steach gu rìgh Daibhidh, agus abair ris, Nach d'thug thusa, mo thighearn, a rìgh, mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu deimhin rìghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir-sa? c'ar son ma seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?

14 Feuch, an feadh a bhios tusa fathast a' labhairt an sin ris an rìgh, thig mise mar an ceudna steach a'd' dhéigh, agus daingnichidh mi do bhriathran.

15 Agus chaidh Batseba a steach a dh'ionnsuidh an rìgh, do'n t-seòmar: agus bha'n rìgh ro-shean; agus fhrith-eil Abisag a' Bhan-sunamach do'n rìgh.

16 Agus chrom Batseba sìos, agus rinn i umhlachd do'n rìgh. Agus thubhairt an rìgh, Ciod a's àill leat?

17 Agus thubhairt ise ris, Mo thighearna, mhionnaich thu air an Tighearna do Dhia do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu cinnteach rìghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir-sa:

18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah a' rìoghachadh, agus e gad-sa, mo thighearn, a rìgh, cha 'n'èil fios air.

19 Agus dh'ìobair e buar, agus *sprèidh* reamhar, agus caoraich gu lionmhor, agus thug e cuireadh do mhic an rìgh uile, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab ceannard an t-slàigh; ach do t-òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

20 Agus a nis mo thighearn, a rìgh, *tha* sùilean Israeil uile ort, a chum gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidheas air rìgh-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin.

21 Oir, *mur innis*, tarlaidh 'nuair a choidheas mo thighearn an rìgh maille r'a aithrichibh, gu'm measar mise agus mo mhac Solamh 'nar clontaich.

22 Agus, feuch, an feadh a bha i fathast a' labhairt ris an rìgh, thàinig

Natan am fàidh mar an ceudna a steach.

23 Agus dh'innis iad do'n rìgh, ag ràdh, Feuch, Natan am fàidh. Agus an uair a thàinig e steach am fianuis an rìgh, chrom se e féin do'n rìgh le 'aghaidh gu làr.

24 Agus thubhairt Natan, Mo thighearn, a rìgh, an d'thubhairt thusa, Rìghaichidh' Adoniah, a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo rìgh-chaithir?

25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus dh'ìobair e buar, agus *sprèidh* reamhar, agus caoraich gu lionmhor; agus thug e cuireadh do mhic an rìgh uile, agus do cheannardaibh an t-slàigh agus do Abiatar an sagart; agus, feuch, *tha* iad ag itheadh agus ag òl 'na làthair, agus their iad, Gu ma fada beò an rìgh Adoniah.

26 Ach dhomhsa, *eadhon* dhomhsa do sheirbhiseach, agus do Shadoc an sagart, agus do Bhenaiah mac Iehoiada, agus do t-òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

27 An ann le m' thighearn an rìgh a rinneadh an ni so, agus nach d'thug thu fios do d' sheirbhiseach cò a shuidheas air rìgh-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin?

28 Agus fhreagair rìgh Daibhidh, agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionnsuidh Batseba. Agus thàinig i an làthair an rìgh, agus sheas i am fianuis an rìgh.

29 Agus mhionnaich an rìgh, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach air.

30 Amhuil mar a mhionnaich mi dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Gu deimhin rìghaichidh do mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir a'm' àite; gu cinnteach is ann mar sin a ni mi an diugh.

31 An sin chrom Batseba sìos le h-aghaidh gu làr, agus rinn i umhlachd do'n rìgh, agus thubhairt i. Maireadh mo thighearna rìgh Daibhidh gu bràth.

32 Agus thubhairt rìgh Daibhidh, Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada. Agus thàinig iad am fianuis an rìgh.

33 Agus thubhairt an rìgh riu, Thugaibh leibh seirbhisich bhar tigh-earn, agus thugaibh air Solamh mo mhac marcachd air mo mhùileid féin, agus thugaibh sìos e gu Gihon;

34 Agus un gadh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, an sin e 'na rìgh air Israel; agus séidibhse an trompaid, agus abraibh, Gu ma fada beò rìgh Solamh.

35 An sin thig sibh a nìos 'na dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir-sa, agus rìghaichidh e a'm' àite: agus dh'àithn mise e bhi 'na cheannard air Israel, agus air Iudah.

36 Agus fhreagair Benaiah mac

Iehoiada an rìgh, agus thubhairt e, Amen: gu'n abradh an Tighearna Dia mo thighearna an rìgh mar sin *cuideachd*.

37 Mar a bha'n Tighearna maille ri m' thighearn an rìgh, gu ma h-amhluidh bhios e le Solamh, agus gu'n àrdaicheadh e a rìgh-chaithir thar rìgh-chaithir mo thighearna rìgh Daibhidh.

38 Agus chaidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich sìos, agus thug iad air Solamh marcachd air muileid rìgh Daibhidh: agus thug iad e gu Gihon.

39 Agus thug Sadoc an sagart corn oladh as a' phàillion, agus dh'ung e Solamh; agus shéid iad an trompaid, agus thubhairt an sluagh uile, Gu ma fada beò rìgh Solamh.

40 Agus thàinig an sluagh uile a nìos 'na dhéigh, agus bha'n sluagh a' piobaireachd le piobaibh, agus a' deanamh gàrdeachais le mòr ghàird-eachas, air chor as gu'n do reubadh an talamh le'm fuaim.

41 Agus chual' Adoniah, agus na h-aoidhean uile a bha maille ris e, 'nuair a sguir iad a dh'itheadh: agus an uair a chual' Iobab fuaim na trompaid, thubhairt e, C'ar son a tha fuaim so a' bhaile, agus e làn comhghàir?

42 Agus am feadh a bha esan fathast a' labhairt, feuch, thàinig Ionatan mac Abiatair an t-sagart, agus thubhairt Adoniah ris, Thig a steach, oir is duine treun thu, agus bheir thu seùl maith leat.

43 Agus fhreagair Ionatan, agus thubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin rinn ar tighearna rìgh Daibhidh Solamh 'na rìgh.

44 Agus chuir an rìgh leis Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich: agus thug iad air marcachd air muileid an rìgh.

45 Agus dh'ung Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, e 'na rìgh ann an Gihon: agus thàinig iad a nìos as a sin a' deanamh gàrdeachais, air chor as gu bheil am baile ri comhghàir: is i so an fhuaim a chuala sibh.

46 Agus mar an ceudna tha Solamh 'na shuidhe air caithir na rìoghachd.

47 Agus os barr, thàinig seirbhisich an rìgh a' bheannachadh ar tighearna rìgh Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia ainm Sholaimh ni's fearr na t'ainmsa, agus gu'n àrdaicheadh e a rìgh-chaithir os ceann do rìgh-chaithir-sa; agus chrom an rìgh e féin air an leabaidh.

48 Agus cuideachd mar so thubhairt an rìgh, Gu ma beannaicht' an Tighearna Dia Israeil, a thug an diugh *duine* a shuidhe air mo rìgh-chaithir, agus mo shùilean féin 'ga fhaicinn.

49 Agus ghlac uamhsa na h-aoidhean uile a bha maille ri Adoniah, agus

dh'éirich iad, agus dh'nmich iad gach fear air a shlighe féin.

50 Agus bha eagal air Adoniah roimh Sholamh, agus dh'éirich e, agus chaidh e, agus ghabh e greim do adharcaibh na h-altarach.

51 Agus dh'innseadh do Sholamh, ag ràdh, Feuch, tha eagal air Adoniah roimh rìgh Solamh, agus, feuch, ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach, ag ràdh, Thugadh rìgh Solamh a mhionnan dhomhsa an diugh, nach marbh e a sheirbhiseach leis a' chlàidheamh.

52 Agus thubhairt Solamh, Ma bhios e 'na dhuine maith, cha tuit *roineag* d'a fholt gu làr; ach ma gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.

53 Agus chuir rìgh Solamh *fios* air, agus thug iad air teachd a nuas o'n altair, agus thàinig e agus chrom se e féin do rìgh Solamh. Agus thubhairt Solamh ris, Imich do d' thigh.

CAIB. II.

ANIS thàinig làithean Dhaibhidh an fagus anns am faigheadh e bàs, agus dh'aithean e do Sholamh a mhac, ag ràdh,

2 Tha mise a' dol air slighe na tal-mhainn uile: bi thusa uime sin làidir, agus dean gu fearail:

3 Agus coimhid cùram an Tighearna do Dhé, a dh'imeachd 'na shligibh, a' ghleidheadh a reachdan, agus 'aitheantan, agus a bhreitheanas, agus a theisteis, mar a tha e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n soirbhich leat anns gach ni a ni thu, agus anns gach *dite* d'an tionndaidh tu thu féin;

4 Chum gu'n daingnich an Tighearn 'fhocal féin, a labhair e a m' thaobh-sa, ag ràdh, Ma choimhideas do chlànn an slighe, gu imeachd a'm' fhianuis-sa ann am firinn, le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, cha bhi (ars' esan) duine dh'reasbhuidh ort air rìgh-chaithir Israeil.

5 Os barr, tha fhios agad ciod a rinn Iobab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a rinn e air dà cheannard slòigh Israeil, air Abner mac Neir, agus air Amasa mac Ieteir; oir mharbh e iad, agus dhòirt e fuil a chogaidh anns an t-sìth, agus chuir e fuil a' chogaidh air a chrìos a bha m'a leasraidh, agus air a bhrogaibh a bh' air a chosaibh.

6 Dean thusa ma ta a réir do ghliocais, agus na ièig le 'cheann liath dol sìos do'n uaigh ann an sìth.

7 Ach nochd caoimhneas do mhac-aibh Bharsillai a' Ghhileadaich, agus bitheadh iad am mcasg an dream a dh'itheas aig do bhord; oir is an mar so a thàinig iad a m' ionnsuidh-sa 'nuair a theich mi roimh Absalom do bhràthair.

8 Agus, feuch, maille riut *tha* Simeì, mac Ghera, Beniamineach o Bha-hurim, a mhallaich mise le mallachadh geur, anns an là san deachaidh mi do Mhahanaim; ach thàinig e a nuas a'm' choinneamh gu Jordan, ag-

us mhionnaich mi dha air an Tighearn, ag ràdh, Cha chuir mi gu bàs leis a' chlaidheamh thu.

9 A nis ma ta na meas neo-chiontach e: oir is duine glic thu, agus tha fhios agad ciod is còir dhuit a dheanamh ris; ach thoir a cheann liath sìos do'n uaigh le fuil.

10 An sin choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann am baile Dhaibhidh.

11 Agus b'iad na làithean a rìghich Daibhidh os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadhna deug thar fhichead.

12 An sin shuidh Solamh air rìgh-chaitir Dhaibhidh 'athar, agus dhaingnicheadh a rìoghachd gu mòr.

13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit gu Batseba màthair Sholaimh: agus thubhairt i, An ann an sìth a tha thu teachd? agus thubhairt esan, Ann an sìth.

14 Thubhairt e os barr, Tha ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt ise, Abair romhad.

15 Agus thubhairt esan, Tha fhios agad gu'm bu leamsa an rìoghachd, agus gu'n do chuir Israel uile an aghaidh orm, chum gu'n rìogaichinn: gidheadh, thionndaidheadh an rìoghachd mu'n cuairt, agus fhuaire mo bhràthair i; oir bu leis-san o'n Tighearn i.

16 Agus a nis, aon athchuinge tha mi 'g iarraidh ort, na diùlt mi. Agus thubhairt ise ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt esan, Labhair, guidheam ort, ri Solamh an rìgh, (oir cha diùlt e thusa,) gu'n tugadh e dhomh Abisag a' Bhan-sunamach 'na mnaoi.

18 Agus thubhairt Batseba, Romhaith; labhraidh mise air do shon ris an rìgh.

19 Chaidh Batseba uime sin a dh'ionnsuidh rìgh Solamh, a labhairt ris air son Adoniah. Agus dh'éirich an rìgh suas 'na coinneamh, agus chom se e féin d'i, agus shuidh e air a rìgh-chaitir, agus thug e fa'near caithir a chur sìos do mhàthair an rìgh; agus shuidh i air a làimh dheis.

20 An sin thubhairt i, Tha mi 'g iarraidh aon athchuinge bige ort, na diùlt mi, guidheam ort. Agus thubhairt air an rìgh rithe, Iarr, a mhàthair, oir cha diùlt mi thu.

21 Agus thubhairt ise, Thugar Abisag a' Bhan-sunamach do Adoniah do bhràthair 'na mnaoi.

22 Agus fhreagair rìgh Solamh, agus thubhairt e r'a mhàthair, Agus c'ar son a dh'farras tu Abisag a' Bhan-sunamach do Adoniah? iarr dha an rìoghachd mar an ceudna; (oir is e mo bhràthair a's sine e:) eadhon dhan, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab mac Sheruah.

23 An sin mhionnaich rìgh Solamh air an Tighearn, ag ràdh, Gu'n dean-

adh Dia mar sin riumsa, agus tuitheadh mar an ceudna, mur ann an aghaidh 'anama féin a labhair Adoniah am focal so.

24 A nis uime sin mar is beò an Tighearn, a dhaingnich mise, agus a chuir a'm' shuidhe mi air rìgh-chaitir Dhaibhidh m'athar, agus a rinn tigh dhomh, mar a labhair e, cuirear Adoniah gu bàs an diugh.

25 Agus chuir rìgh Solamh le làimh Bhenajah mhic Iehoiada, agus bhual e air, air chor as gu'n d'fhuaire e bàs.

26 Agus ri Abiatar an sagart thubhairt an rìgh, Inich gu Anatot, a dh'ionnsuidh t'fhearainn féin, oir tha thu toiltinn a' bhàis: ach an diugh cha mharbh mi thu, a chionn gu'n do ghiùlain thu àrc an Tighearna Iehobhah am fianuis Dhaibhidh m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling thu àmhghar anns gach àir san d'fhuiling m'athair àmhghar.

27 Mar so thig Solamh a mach Abiatar o bhì 'na shagart do'n Tighearn, a choimhlionadh focail an Tighearn, a labhair e do thaobh tighe Eli ann an Siloh.

28 An sin thàinig tuairisgeul gu Ioab; (oir thionndaidh Ioab an déigh Adoniah, ged nach do thionndaidh e 'n déigh Absaloim;) agus theich Ioab gu pàilliun an Tighearn, agus ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach.

29 Agus dh'innseadh do rìgh Solamh gu'n do theich Ioab gu pàilliun an Tighearn, agus gu'n robh e làimh ris an altair: an sin chuir Solamh uaith Benaiah mac Iehoiada, ag ràdh, Falbh, buail air.

30 Agus thàinig Benaiah gu pàilliun an Tighearn, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, Thig a mach. Agus thubhairt esan, Cha téid, ach gheibh mi bàs an so. Agus thug Benaiah sgeul air ais a dh'ionnsuidh an rìgh, ag ràdh, mar so labhair Ioab, agus mar so fhreagair e mi.

31 Agus thubhairt an rìgh ris, Dean mar a labhair e, agus buail air, agus adhlaic e, a chum gu'n toir thu air falbh an fhuil neo-chiontach, a dhòirt Ioab, uamsa agus o thigh m'athar.

32 Agus pillidh an Tighearna 'fhuil air a cheann féin, do bhrìgh gu'n do bhuaile air dithis dhaoinne a' b'ionraice agus a' b'fhearr na e féin, agus gu'n do mharbh e leis a' chlaidheamh iad, gun fhios do m' athair Daibhidh. Eadhon Abner mac Neir, ceannard slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir ceannard slòigh Iudah.

33 Pillidh uime sin am fuil-san air ceann Ioab, agus air ceann a shliochd gu bràth: ach aig Daibhidh, agus aig a shliochd, agus aig a thigh, agus aig a rìgh-chaitir, bithidh sìth gu bràth o'n Tighearn.

34 Agus chaidh Benaiah mac Iehoiada suas, agus bhual e air, agus mharbh se e: agus dh'adhlaicheadh e 'na thigh féin anns an fhàsach.

35 Agus chuir an rìgh Benaiah mac Iehoiada 'na àit os ceann an t-slàigh : agus Sadow an sagart chuir an rìgh an àit Abiatair.

36 Agus chuir an rìgh *fios*, agus ghairm e air Simeì, agus thubhairt e ris, Tog dhuit féin tigh ann an Ierusalem, agus gabh còmhnuidh an sin, agus na falbh a mach as a sin taobh sam bith.

37 Oir tachairidh air an là anns an téid thu mach, agus an gabh thu thar sruth Chidroin, gu'm bi fios gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs: bithidh t'fhuil air do cheann féin.

38 Agus thubhairt Simeì ris an rìgh, Is maith an ràdh: mar a labhair mo thighearn an rìgh, is amhluidh a nì do sheirbhiseach. Agus ghabh Simeì còmhnuidh ann an Ierusalem mòran do làithibh.

39 Agus thachair an ceann thri bliadhna, gu'n do theich dà sheirbhiseach le Simeì dh'ionnsuidh Achis, mhic Mhaachah, rìgh Ghat: agus dh'innis iad do Shimeì, ag ràdh, Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an Gat.

40 Agus dh'éirich Simeì, agus chuir e diollaid air 'sail, agus chaidh e do Ghat a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarraidh a sheirbhiseach: agus dh'fhalbh Simeì, agus thug e leis a sheirbhisich o Ghat.

41 Agus dh'innseadh do Sholamh gu'n deachaidh Simeì o Ierusalem gu Gat, agus gu'n d'fhàinig e air ais.

42 Agus chuir an rìgh *fios*, agus ghairm e air Simeì, agus thubhairt e ris, Nach d'thug mise ortsa mionnachadh air an Tighearn, agus nach d'thug mi fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Air an là anns an téid thu mach, agus am falbh thu taobh sam bith, biodh fios gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs? agus thubhairt thu rium, Is maith am focal a chuala mi.

43 Mar son ma ta nach do ghléidh thu mionnan an Tighearn, agus an àithne a dh'àithn mise dhuit?

44 Thubhairt an rìgh cuideachd ri Simeì, Is aithne dhuit féin gach uile olc air am fiosrach do chridhe, a rinn thu air Daibhidh m'athair-sa: uime sin phill an Tighearna t'olc air do cheann féin:

45 Ach *bithidh* rìgh Solamh beannaichte, agus bithidh rìgh-chathair Daibhidh daingean ann fianuis an Tighearna gu bráth.

46 An sin dh'àithn an rìgh do Benaiah mac Iehoiada; agus chaidh e mach, agus bhual e air, agus fhuair e bàs. Agus dhaingnicheadh an rìoghachd ann an làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri A Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus ghabh e nighean Pharaoh, agus thug e i do bhaile Daibhidh, agus an do chuir e crìoch air a thìgh féin a thog-

all, agus tigh an Tighearn, agus balla Ierusalem mu'n cuairt.

2 Ach dh'ìobair an sluagh air àitibh àrda, do bhrigh nach do thogadh tigh do ainm an Tighearna agus na làithibh sin,

3 Agus ghràdhaich Solamh an Tighearn, ag imeachd ann an orduighibh Dhaibhidh 'athair: ach ann an àitibh àrda dh'ìobair e agus loisg e tùis.

4 Agus chaidh an rìgh do Ghibeòn a dh'ìobradh an sin, oir b'e sin am mòr àit àrd: mìle iobairt-loisgte thug Solamh suas air an altair sin,

5 Ann an Gibeòn thaisbein an Tighearn e féin do Sholamh ann an aising na h-oidhche; agus thubhairt Dia, Iarr cìod is àill leat mi thabhairt duit.

6 Agus thubhairt Solamh, Nochd thu do t'òglach Daibhidh m'athair caoimhneas mòr; a réir mar a dh'imich e a'd' fianuis ann am òrain, agus ann an ionracas, agus ann an treibhdhreas cridhe maille riut; agus ghléidh thu dha an caoimhneas mòr so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe air a rìgh-chathair, mar a *tha e 'n* diugh.

7 Agus a nis a Thighearna mo Dhia, rinn thu t'òglach 'na rìgh an àite Dhaibhidh m'athair; agus mise a'm' leanabh beag, do nach aithne dol a mach no teachd a steach.

8 Agus *tha* t'òglach ann meadhan do shluaigh a thagh thu, sluagh lionmhòr, nach 'eil e 'n comas àireamh no mheas aig an lionmhoireachd.

9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe tuigseach a thoir breth air do shluaigh, gu dealachadh a chur eadar am maith agus an t-olc; oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluaigh so a tha còmhòr?

10 Agus bha e 'na nì taitneach leis an Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an nì so.

11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn gu'n d'iarr thu an nì so, agus nach d'iarr thu dhuit féin saoghal fada, agus nach d'iarr thu dhuit féin saobhreas, agus nach d'iarr thu anam do naimhdean, ach gu'n d'iarr thu dhuit féin tuigse a dheanamh breitheanais.

12 Feuch, rinn mise a réir do bhriathra: feuch, thug mi dhuit cridhe glic agus tuigseach, air chor as nach robh neach air bith romhad cosmhuil riut, agus nach mò a dh'éireas a'd' dhéigh neach air bith cosmhuil riut.

13 Agus mar an ceudna thug mi dhuit an nì nach d'iarr thu, araon saobhreas agus cliù, air chor as nach bi duine cosmhuil riut ann measg nan rìgh ré do làithean uile.

14 Agus ma dh'imicheas tu ann mo shlighibh-sa, a ghléidheadh mo reachdan, agus m'aitheantan, mar a dh'imich Daibhidh 'athair, an sin nì mi do làithean fada.

15 Agus mhosgail Solamh, agus, feuch, b'aisling a bh'ann: agus thàinig

e gu h-Ierusalem, agus sheas e am fianuis àirc coimhcheangail an Tigh-earn, agus thug e suas iobairtean-loisgte, agus dh'ìobair e iobairtean-sìthl, agus rinn e cuiridh d'a sheirbh-isch uile.

16 An sin thàinig dithis bhan, a bha 'nan strìopachaibh, a dh'ionnsuidh an rìgh, agus sheas iad 'na làthair.

17 Agus thubhairt bean diubh, O mo thighearna, tha mise agus a' bhean so a' gabhail còmhnuidh ann an aon tigh, agus dh'aiseadadh mise maille rithe san tigh.

18 Agus air an treas là 'n déigh dhomhsa bhi air m'aisead, dh'aiseadadh a' bhean so mar an ceudna, agus bha sinn cuideachd; cha robh coigreach sam bith maille ruinn san tigh, ach sinn féin 'n ar dithis anns an tigh.

19 Agus dh'eug mac na mnà so san oidhche, a chionn gu'n do luidh i air.

20 Agus dh'éirich 'i mu mheadhon-oidhche, agus thug i mo mhac-sa o m' thaobh, am feadh a bha do bhanoglach 'na codal, agus chuir i 'na luidhe e 'na h-uchd féin, agus chuir i a mac marbh féin 'na luidhe ann am uchd-sa.

21 Agus dh'éirich mi anns a' mhad-uinn a thoir cìche do m' mhac, agus, feuch, bha e marbh. Ach an uair a thug mi an aire dha sa' mhad-uinn, feuch, cha b'e mo mhac-sa bh'ann, a rug mi.

22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni h-eadh; ach is e mo mhac-sa tha beò, agus is e do mhac-sa tha marbh; agus thubhairt ise, Ni h-eadh; ach is e do mhac-sa tha marbh, agus is e mo mhac-sa tha beò. Mar so labhair iad am fianuis an rìgh.

23 An sin thubhairt an rìgh, Tha i so ag ràdh, Is e so mo mhac-sa tha beò, agus is e do mhac-sa tha marbh; agus tha i sud ag ràdh, Ni h-eadh; ach is e do mhac-sa tha marbh, agus is e mo mhac-sa tha beò.

24 Agus thubhairt an rìgh, Thugaibh dhomh claidheamh. Agus thug iad claidheamh am fianuis an rìgh.

25 Agus thubhairt an rìgh, Roinnibh am mac beò 'na dhà leth, agus thugaibh leth do dh'aon mhnaoi agus leth do'n mhnaoi eile.

26 An sin labhair a' bhean le'm bu leis am mac beò ris an rìgh, (oir theòdh a crìdhe r'a mac,) agus thubhairt i, O mo thighearna, thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: ach thubhairt a' bhean eile, Na biodh e agam-sa no agad-sa, ach roinnibh e.

27 An sin fhreagair an rìgh, agus thubhairt e, Thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: is ise a mhàthair.

28 Agus chual' Israel uile a' bhreth a thug an rìgh, agus bha eagal orra roimh an rìgh; oir chunnaidh iad gu'n robh gliocas Dhé ann, a' dheanamh breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha rìgh Solamh 'na rìgh air Israel uile.

2 Agus is iad so na h-uachdarain a bh' aige: Asariah mac Shadoic an t-sagairt:

3 Elihoreph agus Ahiah mic Shisa, sgrìobhaichean: Iehosaphat mac Ahiluid, an seanachaidh.

4 Agus Benaiah mac Iehoiada air ceann an t-slòigh: agus Sadoc agus Abiatar, na sagairt:

5 Agus Asariah mac Natain os ceann an luchd-dreuchd: agus Sabud mac Natain, an t-àrd fhear-dreuchd, 'na charaid aig an rìgh:

6 Agus Ahisar os ceann an teaghlach: agus Adoniram mac Abda os ceann na cise.

7 Agus bha aig Solamh dà fhear dheug dreuchd os ceann Israel uile, a bheathaich an rìgh agus a theaghlach: rè a mhìosa féin sa' bhliadhna bha e mar fhiachaibh air gach fear dhiubh a bheathachadh.

8 Agus is iad so an ainmean: mac Huir ann an sliabh Ephraim:

9 Mac Dhecair ann am Macas, agus ann an Saalbim, agus ann am Betsemes, agus ann an Elon, agus ann am Bet-hanan:

10 Mac Heseid ann an Arubot; aige-san bha Sochoh, agus uile thir Hephair:

11 Mac Abinadaib, aig an robh uile thir Dhoir; bha Taphat nighean Sholaimh aige 'na mnaoi:

12 Baanah mac Ahiluid; aige-san bha Taanach, agus Megido, agus Betsean uile, a tha làimh ri Sartaanah sìos o Iesreel, o Bhet-sean gu Abelmeholah, gu ruig an taobh thall do Iocneam:

13 Mac Ghebeir ann an Ramot-gilead; dhasan bhùineadh bailtean Iair mhic Mhanasch, a tha ann an Gilead; dhasan mar an ceudna bhùineadh tìr Argoib, a tha ann am Basan, trì fichead baile mòr le ballachaibh agus le crannaibh umha:

14 Alinadab mac Ido ann am Mahanaim:

15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh esan mar an ceudna Basmat nighean Sholaimh 'na mnaoi:

16 Baanah mac Husai ann an Aser, agus ann am Balot:

17 Iehosaphat mac Pharuah ann an Isachar.

18 Simeì mac Elah ann am Beniamin:

19 Geber mac Uri ann an tìr Ghilead, ann an tìr Shihoin rìgh nan Amoraich, agus Og rìgh Bhasain; agus b'esan an t-aon fhear-dreuchd a bha san tìr.

20 Bha Iudah agus Israel lionmhor, mar a' ghaincamh a tha ri taobh na fairge air lionmhoireachd, ag itheadh, agus ag òl, agus a' deanamh subhachais.

21 Agus rìghich Solamh os ceann nan rìoghachdan uile, o'n amhainn

gu tìr nam Phlìsteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit: thug iad leo tìodhlacan, agus rinn iad seirbhis do Sholamh rè uile làithean a bheatha.

22 Agus b'è lòn Sholaimh air son aoìn là, deich tomhais fhichead do mhìn mhìn *chrùithneachd*, agus trì fichead tomhas mine *cile*,

23 Deich daimh bhìadhta, agus fichead damh bhàrr an fheoir, agus ceud caora, a thuilleadh air féidh, agus ruadh-bhuic, agus dathais, agus coin bhìadhta.

24 Oir bha uachdaranachd aige os ceann na tìre uile air an taobh so do'n amhainn, o Thiphhsah eadhon gu Asah, os ceann nan rìgh uile air an taobh so do'n amhainn: agus bha sìth aige o gach taobh mu'n cuairt da.

25 Agus ghabh Iudah agus Israel còmhnuidh gu tèaruinte, gach fear fo a chrann-fiona, agus fo a chrann-fige féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba, rè uile làithean Sholaimh.

26 Agus bha aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach.

27 Agus bheathaich an luchd-dreuchd sin rìgh Solamh, agus gach neach a thàinig gu bòrd rìgh Solamh, gach duine 'na mhìos féin: cha d'fhuiling iad ni air bith a bhì dh'easbhuidh.

28 Eorna mar an ceudna agus conlach do na h-eachaibh, agus do na dromedairibh, thug iad a dh'ionnsuidh an àit anns an robh an *luchd-dreuchd*, gach fear a réir 'ordugh féin.

29 Agus thug Dia gliocas do Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus farsaingeachd cridhe, mar a' ghaincama a tha air tràigh na mara.

30 Agus bu mhò gliocas Sholaimh na gliocas uile chloinne na h-àird' an ear, agus na uile ghliocas na h-Eiphit.

31 Agus bha e glic thar gach duine, thar Etan an t-Esrachach, thar Heman, agus Chalcol, agus Darda, mic Mhaoil: agus bha a chliù anns gach dùthaich mu'n cuairt.

32 Agus labhair e trì mìle gnàth-fhocal: agus b'è *àireamh* a dhàn mìle agus cùig.

33 Agus labhair e air craobhan, o'n chrann-seudair a tha ann an Lebanon, eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas a mach as a' bhalla: labhair e mar an ceudna air ainmhidhibh, agus air eunlaith, agus air nithibh a shnàig-eas, agus air iasgaibh.

34 Agus thàinig *cuid* do na h-uile chinneachaibh a dh'èisdeachd ri gliocas Sholaimh, o uile rìghribh na talmhainn, a chual' *iomradh* a ghliocais

CAIB. V.

AGUS chuir Hiram rìgh Thiruis a sheirbhisich a dh'ionnsuidh Sholaimh, an uair a chual' e gu'n f'ungadh e 'na rìgh an àit 'athar: oir bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh rè uile làithean.

2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram, ag ràdh,

3 Tha fios agad cionnus nach b'urrainn m'athair Daibhidh tìgh a thogail do ainm an Tighearn a Dhé, air son a' chogaidh leis an do chuairt-ich a *naimhdean* e, agus an do chuir an Tighearn iad fuidh bhonnaibh a chos.

4 Ach a nis thug an Tighearna mo Dhia fois dhomhsa air gach taobh: cha 'n'èil nàmhaid air bith ann, no droch thuiteamas.

5 Agus, feuch, tha mi a' cur romham tìgh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, mar a labhair an Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag ràdh, Do mhac a chuireas mise a'd' àit air do rìgh-chaithir, togaidh esan tìgh do m'ainm-sa.

6 A nis uime sin àithn thusa gu'n gearr iad dhomhsa craobhan seudair á Lebanon; agus bitheadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa: agus tuarasdal do sheirbhiseach bheir mise dhuit, a réir gach ni a dh'ainmicheas tu; oir tha fhios agad nach 'èil 'nar measg duine d'an aithne fiodh a ghearradh, mar na Sidonaich,

7 Agus an uair a chuala Hiram briathra Sholaimh, bha aobhneas mòr air, agus thubhairt e, Gu ma beannaicht' an Tighearn an diugh, a thug do Dhaibhidh mac glic os ceann an t-sluaigh lìonmhoir so.

8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh, ag ràdh, Chuala mi na nithe mu'n do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ni mi d'uile thoil a thaobh nan craobh seudair agus a thaobh nan craobh giuthais.

9 Bheir mo sheirbhisich slois *iad* o Lebanon a dh'ionnsuidh na mara; agus cuiridh mi air falbh iad 'nan ràthaibh air muir, gu ruig an t-àit a shònraicheas tu dhomh, agus cuiridh mi air tìr iad an sin, agus bheir thusa leat *iad*; agus ni thu mo riar ann am biadh a thabhairt' do m' theaghlach.

10 Mar sin thug Hiram do Sholamh fiodh seudair, agus fiodh giuthais a réir uile thoil.

11 Agus thug Solamh do Hiram fichead mìle tomhas crùithneachd mar lòn d'a theaghlach, agus fichead tomhas do oladh fhior-ghloin; mar so thug Solamh do Hiram o bhliadhna gu bliadhna.

12 Agus thug an Tighearna gliocas do Sholamh, mar a gheall e dha: agus bha sìth eadar Hiram agus Solamh, agus rinn iad coimhcheangal ri chèile.

13 Agus rinn rìgh Solamh togail *dhaoinè* á h-Israel uile; agus b'i an togail deich mìle fichead fear.

14 Agus chuir e iad do Lebanon, deich mìle sa mhìos mu'n seach; mìos bha iad ann an Lebanon, agus dà mhìos 'nan tìghibh féin: agus bha Adoniram air ceann na togail.

15 Agus bha aig Solamh deich agus

tri fichead mìle fear-lomchar eallaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearr-aidh anns a' bheinn :

16 A thuilleadh air àrd luchd-dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na h-oibre, trì mìle agus trì cheud, aig an robh uachdaranachd air an t-sluagh a bha deanamh na h-oibre.

17 Agus dh-àithn an rìgh, agus thug iad leo clacha mòra, clacha luachmhora, a shuidheachadh bunait an tìghe, clacha snaidhte.

18 Agus shnaidh clachairean Sholaimh, agus clachairean Hiram, agus na gearradairean-chlach iad: mar sin *ré thri bliadhna* dheasaich iad fiodh agus clachan a thogail an tìghe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud agus an ceathramh fichead bliadhna o theachd chloinn Israeil a mach á tir na h-Eiphit,] anns a' cheathramh bliadhna [do rìoghachadh Sholaimh os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph, (*is e sin an dara mìos*.) thòisich e air tìgh a thogail do'n Tighearn.

2 Agus an tìgh a thog rìgh Solamh do'n Tighearna, *b'iad* trì fichead làmh-choille 'fhad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich tbar fhichead làmh-choille 'àirde.

3 Agus an sgàth-thìgh air beulaobh teampull an tìghe, *b'iad* fichead làmh-choille 'fhad, a réir leòid an tìghe; agus deich làmhan-coille a leud, air beulaobh an tìghe.

4 Agus rinn e do'n tìgh uinneagan soluis air an tarruing cumhainn.

5 Agus thog e ri balla an tìghe seòmraiche mu'n cuairt, ri ballach-aibh an tìghe mu'n cuairt, *araon* an teampull agus a' ghuth-àit; agus rinn e frith-seòmraiche mu'n cuairt.

6 *Bha'n* seòmair iochdrach cùig làmhan-coille air leud, agus an *seòmair* meadhonach sé làmhan-coille air leud, agus an treas *seòmair* seachd làmhan-coille air leud; oir thug e steach balla an tìghe mu'n cuairt o'u taobh a muigh, air chor as nach rachadh *na sailthear* an greim an am balla an tìghe.

7 Agus an uair a bha'n tìgh 'ga thogail, thogadh e do chlach-aibh air an cumadh mu'n d'thugadh d'a ionnsuidh iad: agus cha chualas òrd no tuagh, *no inneal iaruin* sam bith, anns an tìgh, an uair a bha e 'ga thogail.

8 *Bha* dorus an t-seòmair mheadhonaich air taobh deas an tìghe; agus air staidhrichibh sniomhain chaidh iad suas do'n t-seòmair mheadhonaich, agus as an t-seòmair mheadhonaich do'n treas *seòmair*.

9 Mar so thog e an tìgh, agus chrìochnaich se e; agus chòmhaich e an tìgh le sailthibh agus le clàraibh seudair.

10 Agus thog e seòmraiche ris an tìgh uile, cùig làmhan-coille air àirde; agus leag iad an cudthrom air an tìgh le fiodh seudair.

11 Agus thàinig focal an Tighearna gu Solamh, ag ràdh.

12 *A thaobh* an tìghe so a *tha thu a togail*, ma ghluaiseas tu ann am reachdaibh-sa, agus ma chuireas tu mo bhreitheanais an gnìomh, agus ma ghleidheas tu m'Àitheantan uile le gluasad anna; an sin coimhlionaidh mise m'fhocal duit, a labhair mi ri Daibhidh t'athair:

13 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am meadhon chloinn Israeil, agus cha tréig mi mo shluagh Israeil.

14 Mar sin thog Solamh an tìgh agus chrìochnaich se e.

15 Agus thog e ballachan an tìghe air an taobh a stìgh le clàraibh seudair, o urlar an tìghe gu ruig mullach nam ballacha chòmhaich e iad le fiodh a stìgh; agus chòmhaich e urlar an tìghe le clàraibh giuthais.

16 Agus thog e fichead làmh-choille ri taobhan an tìghe, le clàraibh seudair, o'n urlar gu ruig mullach nam ballachan; agus thog e dha iad air an taobh a stìgh, *eadhon* do'n ghuth-àit, do'n ionad ro-naomh.

17 Agus bha'n tìgh, sin ri ràdh, an teampull air a bheulaobh, dà fhichead làmh-choille air fad.

18 Agus bha seudair an tìghe air an taobh a stìgh gearrta le cnapaibh, agus blàthaibh fosgalte: bu sheudair an t-ìomlan; cha robh clach r'a faicinn.

19 Agus dh'ulluich e an guth-àit anns an tìgh a steach, a chur an sin àire coimhcheangail an Tighearn.

20 Agus ann an taobh-beicil a' ghuth-àit bha fichead làmh-choille air fad, agus fichead làmh-choille air leud, agus fichead làmh-choille air àirde; agus chòmhaich se e le h-òr fìor-ghlan: chòmhaich e cuid eachd an altair le seudair.

21 Agus chòmhaich Solamh an tìgh a steach le h-òr fìor-ghlan; agus rinne balla-dealachaidh le slabhraidh-ibh òir air beulaobh a' ghuth-àit, agus chòmhaich e le h-òr e.

22 Agus chòmhaich e an tìgh uile le h-òr, gus an do chrìochnaicheadh an tìgh uile: mar an ceudna an altair uile, a bha làimh ris a' ghuth-àit, chòmhaich e le h-òr.

23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà cherub do chrann-olaidh, gach aon diubh deich làmhan-coille air àirde.

24 Agus bha cùig làmhan-coille ann an aon sgéith a' cheruib, agus cùig làmhan-coille ann an sgéith eile a' cheruib; bha deich làmhan-coille o bhàrr aoin sgéith aige gu bàrr a' sgéith eile.

25 Agus bha deich làmhan-coille anns a' cherub eile: bha'n t-aon tomhas agus an aon mhead anns an dà cherub.

26 D'e àirde aoin cheruib deich làmhan-coille, agus mar sin bha àirde a' cheruib eile.

27 Agus chuir e na cheruban anns an tìgh a b'fhaide a steach; agus shlu

na cheruban. *an* sgiathan a mach, air chor as gu'n do bhean sgiath aoin *cheruib* ri aon bhalla, agus sgiath a' cheruib eile ris a' bhalla eile; agus bhean an sgiathan ri chéile ann am meadhon an tighé.

28 Agus chòmhdhaich e na cheruban le h-òr.

29 Agus bhreac e ballachan an tighé uile mu'n cuairt le dealbhaibh gearra chéruiban, agus chraobhan-pailme, agus bhlàth fosgailte, a stigh agus a muigh.

30 Agus urlar an tighé chòmhdhaich e le h-or, a stigh agus a muigh.

31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn e còmhlachan do chrann-olaigh: *bha'n* t-àrd-dhorus agus na h-ursainnean cùig-òisneach.

32 *Bha'n* da chòmhlach mar an ceudna do chrann-olaigh; agus ghearr e orra dealbhan cherub, agus chraobh-pailme, agus bhlàth fosgailte, agus chòmhdhaich e le h-òr *iad*: agus sgaoil e òr air na cheruban, agus air na craobhan-pailme.

33 Agus air an dòigh cheudna rinn e do dhorus an teampuill ursainnean do chrann-olaigh, ceithir-chearnach.

34 Agus *bha'n* da chòmhlach do fhìodh giuthais: *bha* dà dhuilleag aoin chòmhlach a' filladh, agus dà dhuilleag a' chòmhlach eile a' filladh.

35 Agus ghearr e orra cheruban, agus craobhan-pailme, agus blàthan-fosgailte: agus chòmhdhaich e *iad* le h-òr, cùmra ris an obair ghearrta.

36 Agus thog e a' chùirt a stigh le tri sreathan do chlachaibh snaidhte agus sreath do shailthibh seudair.

37 Anns a' cheathranh bliadhna shuidhich eadhaic bhuait tighé an Tighearn, anns a' mhìos Siph.

38 Agus anns an aon bhliadhna deug, anns a mhìos Bul, (*is* e sin an t-ochdamh mìos,) chrìochnaich eadhaic an tigh ann a cearrannaibh uile, agus a réir a chumaidh uile. Agus *bha* e seachd bliadhna 'ga thogail.

CAIB VII.

ACH *bha* Solamh tri bliadhna deug a' togail a thighe féin, agus chrìochnaich e a thighe uile.

2 Thog e mar an ceudna tigh frithe Lebanoin; ceud lámh-choille 'fhad, agus leth-cheud lámh-choille a leud, agus deich thar fhichead lámh-choille 'àirde; air ceithir sreathaibh do phuist seudair, agus sailthean seudair air na puist.

3 Agus chòmhdhaich eadhaic e le seudair os a cheann air na sailthibh, a *bha* air dà fhichead agus cùig puist, cùig-deug anns gach sreath.

4 Agus *bha* tri sreathan uinneag ann, agus solus fa chomhair soluis tri uairean.

5 Agus *bha* na dorsan uile agus na h-ursainnean ceithir-chearnach, maille ris na h-uinneagaibh; agus *bha* solus fa chomhair soluis tri uairean.

6 Agus rinne sgàth-thigh do phuist;

leth-cheud lámh-choille 'fhad, agus deich lámh-choille thar fhichead leud: agus *bha'n* sgàth-thigh rompa sin; agus *bha* na puist eile agus na sailthean garbha rompa.

7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh na rìgh-chaitheach far am biodh e a' tabhairt breith, eadhon sgàth-thigh a bhreitheanais: agus chòmhdhaich eadhaic e le seudair o aon taobh do'n urlar gu ruig an taobh eile.

8 Agus aig a thighe féin anns an òr chòmhuich e, *bha* cùirt eile an taobh a stigh do'n sgàth-thigh, a *bha* do'n obair cheudna. Rinn e cuideachd tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh Solamh dha féin 'na mnaoi, cosmhuil ris an sgàth-thigh so.

9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh luachmhóra, a réir tomhais chlach snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh a stigh agus a muigh, eadhon o'n bhunait gu ruig na clacha-mullaich, agus mar sin air an taobh a mach gu ruig a' chùirt mhòr.

10 Agus *bha* a' bhunait do chlachaibh luachmhóra, do chlachaibh mòra; clacha san robh deich lámhan-coille, agus clacha san robh ochd lámhan-coille.

11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luachmhóra, (a réir tomhais chlach snaidhte,) agus seudair.

12 Agus aig a' chùirt mhòr mu'n cuairt *bha* tri sreathan do chlachaibh snaidhte, agus sreath do shailthibh seudair: air an dòigh cheudna aig cùirt a steach tighé an Tighearn, agus aig sgàth-thigh an tighé.

13 Agus chuir rìgh Solamh *fos*, agus thug e Hiram o Thirus-

14 *Bu* mhac bantraich e do thréibh Naphtali, agus 'fhear o Thirus athair, ceard umha; agus *bha* e làn do ghliocas, agus do thuigse, agus do eòlas a dheanamh gach òibre ann an umha: agus thàinig e dh'ionnsuidh rìgh Solamh, agus rinn e 'obair uile.

15 Oir dhealb e dà phost umha: ochd lámhan-coille deug àirde gach puist dhiubh, agus chaidh snàthainn anns an robh dà lámh-choille dheug mu'n cuairt air gach post dhiubh.

16 Agus rinn e dà cheann do umha leaghta, chum an cur air mullach nam post: cùig lámhan-coille àirde aoin chinn, agus cùig lámhan-coille àirde a' chinn eile.

17 Lìonta do lìon-obair, stioman do obair shlabhraidh, do na cinu a *bha* air mullach nam post: seachd do aon cheann, agus seachd do'n cheann eile.

18 Agus rinne e pomgranatau, dà shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair, a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air mullach nam post: agus mar sin rinn e ris a' cheann eile.

19 Agus *bha* na cinu a *bha* air mullach nam post do obair lìli anns an sgàth-thigh, ceithir lámhan-coille.

20 Agus *bha* cinu air an dà phost mar an ceudna gu h-àrd, lámh ris a' bhalg a *bha* air an taobh thall do'n

lion-obair: agus *bha* dà cheud pomgranat ann, 'nan sreathaibh mu'n cuairt air a' cheann eile.

21 Agus chuir e suas na puist ann an sgàth-thigh an teampull: agus chuir e suas am post deas, agus thug e Iachin mar ainm air; agus chuir e suas am post clì, agus thug e Boas mar ainm air.

22 Agus air mullach nam post *bha* obair lili: mar so chrìochnaicheadh obair nam post.

23 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan coille o bhile gu bile; cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde: agus chuairtich snàthainn dhèirde làmhan-coille thar fhichead i air gach taobh.

24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille, a' dol mu thimchioll ua mara: thilgeadh dà shreath mheall an uair a thilgeadh i féin.

25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear; agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid dheiridh dhiubh uile a stigh.

26 Agus *bha* leud boise air tiughaid innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhìle copain, le blàthaibh lili: chum i dà mhìle bat.

27 Agus rinn e deich buinn umha: ceithir làmhan-coille fad gach buinn, agus ceithir lamhan-coille a leud, agus tri làmhan-coille 'àirde.

28 Agus *bha* obair nam bonn air an *dùigh* so: *bha* iomail aca, agus *bha* na h-iomail eadar na tadhacha.

29 Agus air na h-iomail a *bha* eadar na tadhacha *bha* leòmhain, daimh, agus cheruban: agus air na tadhachaibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh na leòmhain agus na daimh *bha* ath-leasachadh a dh'obair thana.

30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig gach bonn, agus clàir umha; agus aig a cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne leaghta, aig taobh gach ath-leasachaidh.

31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh do'n cheann, agus shuas, làmh-choille air leud: ach *bha* a bheul cruinn, a réir oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth: agus mar an ceudna air a bheul *bha* gearraidhean, agus an iomail ceithir-chearnach, cha'n ann cruinn.

32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na h-iomallaibh: agus *bha* mulan nan roth an greim anns a' bhonn: agus *b'e* àirde gach rotha làmh-choille gu leth.

33 Agus *bha* obair nan roth cosmhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am mulan, agus an clochan, agus an cualrsghean, agus an tarsanain uile leaghta.

34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir oisnibh gach buinn; na guailne do'n bhonn féin.

35 Agus ann am mullach a' bhuinn,

leth làmh-choille air àirde, *bha* cuairt mu thimchioll: agus air mullach a' bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomail dheth féin.

36 Agus air clàraibh a làmh, agus air 'iomallaibh, ghearr e cheruban, leòmhain, agus craobha-pailme, a réir riochd gach aoin diubh, agus ath-leasachadh mu'n cuairt.

37 Mar so rinn e na deich buinn; an t-aon tilgeadh, an t-aon ghearradh aca uile.

38 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid umha: chumadh gach soitheach-ionnlaid dhiubh dà fhichead bat: *bha* ceithir làmhan-coille anns gach soitheach ionnlaid: *chuireadh* aon soitheach-ionnlaid air gach aon do na deich buinn.

39 Agus chuir e cùig buinn air taobh na làimhe deise do'n tigh, agus cùig air taobh na làimhe clìthe dheth: agus chuir e a' mhuir air taobh na làimhe deise do'n tigh, a làimh na h'àirde 'n ear, fa chomhair na h-àirde deas.

40 Agus rinn Hiram na soithichean-ionnlaid, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre uile a rinn e do rìgh Solamh air son tighe an Tigh-earn:

41 An dà phost, agus dà chuairt nan ceann a *bh'*air mullach an dà phuist; agus an dà lion-obair, a chòmhachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air mullach nam post:

42 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lion-obair: dà shreath phomgranat do'gach lion-obair, a chòmhachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air na puist:

43 Agus na deich buinn, agus na deich soithichean-ionnlaid air na buinn:

44 Agus aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidh'n mhuir:

45 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus na soithiche sin uile a rinn Hiram do rìgh Solamh air son tighe an Tigh-earna, *bha iad* do umha lìobhta.

46 Ann an còmharnard Iordain thilg an rìgh iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Sartan.

47 Agus dh'fhàg Solamh na soithichean uile *gun chothromachadh*, air son an lionmhoireachd anabarraich: cha d'fhuaradh a mach còthrom an umha.

48 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh* do thigh an Tigh-earn: an altair do òr, agus am bòrd, air an robh aran na fianuis, do òr:

49 Agus na coinneirean, chig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chli, air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan; agus na blàthan, agus na lochrain, agus na clobhachan, do òr.

50 Agus na cuachan, agus na smàladairean, agus na copain, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan: agus na lùthdagan do òr, an dà chuid do dhorsaibh an tighe a

steach, *eadhon* an *ionad* re-naoimh. agus do dhorsaibh an tighe, *eadhon* an teampuill.

51 Agus chríochnaiceadh an obair uile a rinn rìgh Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar; *eadhon* an t-airgid, agus an t-òr, agus an t-uidheam, chuir e am measg ionmhasaigh tighe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN sin chruinnich Solamh sean-Airean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu rìgh Solamh ann an Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a mìos àire coimheangail an Tighearn, a baile Dhaibhidh: is e sin Sion.

2 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh rìgh Solaimh. air an fhéill ann am mìos Etanim; is esin an seachdamh mìos.

3 Agus tháinig uile sheanairean Israeil, agus thog na sagairt an àire.

4 Agus thug iad suas àire an Tighearn, agus páilliu a' choimhthionail, agus an t-uidheam naomh uile a bhàsa' pháilliu; eadhon iad sin thug na sagairt agus na Leibhithich suas.

5 Agus bhàsa' rìgh Solamh, agus coimhthional Israeil uile, a' thionail d'a ionnsuidh, maille ris roimh an àire, ag Iobrath chaorach, agus cruidd, nach robh e'n comas àireamh, no mheas, a thaobh lionmhoireachd.

6 Agus thug na sagairt a steach àire coimheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub.

7 Oir sgaoil na cheruban a mach an sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àire, agus a lunnan gu h-àrd.

8 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunnan as an *ionad* naomh fa chomhair a' ghuth-àite, ach cha'n faicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

9 Cha robh ni air bith anns an àire ach an dà chlàr chloiche, a chuir Maòis an sin ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh a tìr na h-Eiphit.

10 Agus an uair a tháinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh, lìon an neul tigh an Tighearn,

11 Air chor as nach b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh leis an neul: oir lìon glòir an Tighearn tigh an Tighearn.

12 An sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchedas tiugh.

13 Gu dearbh thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, àite deas chum thu dh'fhantutan ann gu bráth.

14 Agus thionndaidh an rìgh 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil: (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh:)

15 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a labhair le 'bheul féin ri m'athair Daibhidh, agus a choimhlion e le 'lámh, ag ràdh,

16 O'n là air an d'thug mi mo shluagh Israeil a mach as an Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith a uile threubhan Israeil a thogail tighe, chum gu'm biodh m'ainm an sin: ach thagh mi Daibhidh gu bhì os ceann mo shluaigh Israeil.

17 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar, tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann do chridhe tigh a thogail do m'ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:

19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraidh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

20 Agus choimhlion an Tighearna 'fhocal a labhair e; agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a' m' shuidhe air rìgh-chathair Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil.

21 Agus shuidhich mi 'n sin àite do'n àire, anns am bheil coimheangal an Tighearn, a rinn e 'ar n-aithrichibh, an uair a thug e mach iad a tìr na h-Eiphit.

22 Agus sheas Solamh air beulaobh altair an Tighearn, ann an làthair uile choimhthional Israeil, agus sgaoil e mach a lámhan gu nèamh:

23 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha 'n'eil Dia ann cosmhuil riutsa, anns na nèamhaibh shuas, no air an talamh a bhos, a chumas coimheangal agus tròcair ri d'sheirbhisich a ghluaiseas a'd' fhianuis le'n uile chridhe:

24 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an nì a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' lámh choimhlion thu, mar air an là'n diugh.

25 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair an nì a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhì duine dhàith ort a'm fhianuis-sa, a shuidheas air rìgh-chathair Israeil; ma bheir a mhàin do chlann an aire d'an slighe, le gluasad a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais thusa a'm' fhianuis.

26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daingnichear guidheam ort, t'fhocal, a labhair thu ri t'òglach Daibhidh m'athair.

27 Ach an gabh Dia da rìreadh còmhnuidh air an talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamhan nan nèamh thusa; cia gu mòr as lugha na sin an tigh so a thog mise?

28 Gidheadh amhairc air urnuigh do sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd

ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a tha do sheirbhiseach a' deanamh a'd' fhianuis an diugh :

29 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là; eadhon ris an àite mu'n dubhairt thu, Bithidh m'ainm an sin: a chum gu'n éisd thu ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an àite so.

30 Agus éisd thusa ri athchuinge do sheirbhiseach, agus do shluaigh Israeil, an uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so: agus éisd thusa o d' àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh, agus an uair a dh'éisdeas tu, maith dhoibh.

31 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e mionnan air, a' toirt air mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan air beulaobh t'altarach anns an tigh so;

32 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air do sheirbhiseach, a' dèidh an aingidh, gu' shlighe a thabhairt air a cheann féin; agus a' fireanachadh an fhrein, a thabhairt da a réir 'fhireantachd.

33 An uair a bhuailear do shluaigh Israeil an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus a philleas iad riut, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a ni iad urnuigh, agus a ghuidheas iad ort anns an tigh so;

34 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do shluaigh Israeil, agus thoir a ris iad do'n fhearann a thug thu d'an aithrichibh.

35 An uair a dhruidear na nèamhan, agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iompaicheas iad o'm peacadh, an uair a chuireas tu fuidh àmhar iad;

36 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do sheirbhiseach, agus do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagais thu dhoibh an t-slighe mhaith anns an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air t'fhearann, a thug thu do d' shluaigh mar oighreachd.

37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma bhios plàigh ann, seargadh, fuardhealt, locuist, ma bhios burruis ann; ma theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr a bhaile, ciod air bith plàigh, ciod air bith enslaint a bhios ann;

38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a chuirear suas le duine sam bith, no le d' shluaigh Israel uile, ma bhios fios aig gach aon air plàigh a chridhe féin, agus ma sgaioleas e mach a làmh an a dh'ionnsuidh an tìghe so;

39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus dean, agus thoir do gach duine a réir a shlighean uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa,

agadsa mhàin a tha fios air cridhe-eachaibh uile chloinn nan daoine.)

40 A chum gu'm bi eagal orra romhad-sa rè nan uile laithean a bhios iad beò anns an fhearann, a thug thu d'ar n-aithrichibh.

41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach 'eil do d' shluaigh Israel, ach a thig a tìr chéin air sgàth t'ainm-sa;

42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm mòr-sa, agus mu d' làimh làidir, agus do ghairdean sinthe mach;) an uair a thig e agus a ni e urnuigh a dh'ionnsuidh an tìghe so;

43 Eisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile nithe mu'n glaoth an coigrich riut: air chor as gu'm bi còlas aig uile shlàigh na talmhainn air t'ainmsa, chum gu'm bi eagal orra romhad mar a ta air do shluaigh Israeil, agus gu'm bi fios aca gu bheil an tigh so a thog mise air 'ainmeachadh ort.

44 Ma théid do shluaigh a mach a chogadh an aghaidh an naimhde, ge b'e rathad a chuireas tu iad, agus gu'n dean iad urnuigh ris an Tighearn a làimh a' bhaile a ròghnaich thusa, agus an tìghe a chuir mise suas do t'ainm;

45 An sin éisd thusa o na nèamhaibh r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir.

46 Ma pheacaicheas iad a'd' aghaidh, (oir cha 'n'eil duine ann nach pheacaich,) agus gu'n las t'fhearann 'nan aghaidh, agus gu'n toir thu thairis iad d'an naimhdeibh, agus gu'n toir iad leo 'nam braighdibh iad do thìr an naimhdean, am fad no'm fagus;

47 *Gidheadh*, ma ni iad aithreachas 'nan cridhe anns an tìr d'an d'thugadh 'nam braighdibh iad, agus ma dh'iompaichear iad, agus ma ghuidheas iad ort ann an tìr na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucorach, rinn sinn gu h-aingidh;

48 Agus mar so ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an tìr an naimhdean, a thug leo 'nam braighdibh iad, agus ma ni iad urnuigh riutsa rathad an tìre féin, a thug thu d'an aithrichibh, rathad a' bhaile a ròghnaich thu, agus an tìghe a thog mi do t'ainm;

49 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir,

50 Agus maith do d' shluaigh a pheacaich a'd' aghaidh, agus an cus-aontais uile a rinn iad a'd' aghaidh, agus faigh truas dhoibh an làthair na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, a chum gu'n gabh iad truas riu;

51 Oir is iad do shluaigh-sa agus t'oghreachd iad, a thug thu mach as an Eiphit, a meadhan na h-Amhuinne faruinn;

52 A chum gu'm bi do shùilean

fosgailte rí athchuinge do sheirbhí-
ich, agus rí athchuinge do shluaigh
Israeil, a dh'éisdeacht riu anns gach
ní mu'n gairm iad ort.

53 Oir dhealaich thu iad chum
oighreachd dhuit féin o uile shluagh
na talmhainn, mar a labhair thu le
láimh Mhaois t'òglaich féin, an uair a
thug thu ar n-aithriche mach as an
Eiphit, a Thighearna Dhé.

54 Agus an uair a chuir Solamh
crioch air an urnuigh so uile a dhean-
amh ris an Tighearn, agus an ath-
chuinge so, dh'éirich e o bheulaobh
altarach an Tighearn, o e féin a lúb-
adh air a ghlúinibh, agus a lámhan
sgaoilte dh'ionnsuidh nan néamh :

55 Agus sheas e, agus bheannaich e
uile choimhthional Israeil, le guth
mór, ag rádh,

56 Gu ma beannaichte an Tighearn
a thug suaimhneas d'a shluagh Is-
rael, a séir nan uile *níthe* a labhair e:
cha do thuit aon fhocal *gu lár* d'a
bhriathraibh maíthe uile, a labhair e
le láimh Mhaois, 'òglaich féin.

57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia
maíle ruinne, mar a bha e maíle rí'r
n'aithrichibh: na fágadh e sinn, agus
na tréigeadh e sinn;

58 A chum gu'n aom e ar cridhe
thuige féin, a ghluasad 'na shlighibh
uile, agus a ghléidheadh 'aitheantan,
agus a reachdan, agus a bhreithean-
asa, a dh'aithu e d'ar n-aithrichibh.

59 Agus gu'n robh na briathra so
agamsa, leis an do chuir mí suas ath-
chuinge am fianuis an Tighearn, am
fagus do'n Tighearn ar Dia a lá agus
a dh'oidhche, a chum gu'n seas e cóir
a sheirbhíich, agus cóir a shluaigh
Israeil, anns gach ám, mar a dh'iarras
a' chùis:

60 A chum gu'm bí fios aig uile
shluagh na talmhainn gur e'n Tigh-
earn a's Dia ann, agus nach 'eíl ann
ach e.

61 Bitheadh bhur cridhe uime sin
iomlan leis an Tighearn ar Dia, a
ghluasad 'na reachdaibh, agus a
ghléidheadh 'aitheantan, mar air an
lá'n diugh.

62 Agus dh'íobair an rígh, agus Is-
rael uile maíle ris, íobairt am fianuis
an Tighearn.

63 Agus dh'íobair Solamh íobairt
thabhartasa-sith, a dh'íobair e do'n
Tighearna, dá mhíle thair fhíchead
bò, agus ceud agus fíchead míle caora:
mar sin choisrig an rígh, agus clann
Israeil uile, tigh an Tighearn.

64 Air an lá sin féin naomhaich an
rígh meadhon na cùirte, a bh'air beul-
aobh tigh an Tighearn: oir thug e
suas an sin íobairte-loisgte, agus tabh-
artasa-bídh, agus saill nan tabhartas-
sith; a chionn gu'n robh an altair
umha a bh'a'm fianuis an Tighearna,
ro-bheag a ghabhail nan íobairt-
loisgte, agus nan tabhartas-bídh, agus
saill nan tabhartas-sith.

65 Agus chum Solamh anns an ám
sin féill, agus Israel uile maíle ris,

coimhthional mór, o dhól a stigh Ha-
mait gu ruig amhainn na h-Eiphit,
am fianuis an Tighearn ar Dé, seachd
láithean agus seachd láithean, *eadhon*
ceithir lá deug.

66 Air an ochdamh lá leig e air
falbh an sluaigh; agus bheannaich iad
an rígh, agus chaidh iad a dh'ionn-
suidh am búth, subhach agus aobh-
inn 'nan cridhe, air son a' mhaith uile
a rinn an Tighearna do Dhaibhidh a
sheirbhíseach agus d'a shluaigh Is-
rael.

CAIB. IX.

A GUS an uair a chuir Solamh crioch
air tigh an Tighearn, agus tigh
an rígh a thogail, agus uile mhian-
Sholaimh bu taitneach leis a dhean-
amh.

2 Dh'fhoillsich an Tighearn e féin
do Sholamh an dara uair, mar a
dh'fhoillsich sé e féin da ann an Gi-
beon.

3 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Chuala mí t'urnuigh agus t'ath-
chuinge a chuir thu suas a'm' fhian-
uis: naomhaich mí an tigh so a thog
thu, a chur m'ainme an sin gu bráth;
agus bídhidh mo shúilean agus mo
chridhe an sin gach lá.

4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am
fhianuis, mar a ghluais Daibhidh
t'athair, ann an iomlaine cridhe, ag-
us ann an ionracas, a dheanamh a
réir nan uile *níthe* a dh'aithn mise
dhuit, agus gu'n gléidh thu mo
reachdan agus mo bhreitheanais.

5 An sin daingnidhidh mise caithir
do ríoghachd air Israel gu bráth, mar
a labhair mí ri Daibhidh t'athair, ag
rádh, Cha bhí duine dhíth ort air
rígh-chaitir Israeil.

6 Ach ma thionndaidheas sibh da
ríreadh o m' leantuinnsa, *sibh féin*
agus bhur clann, agus nach gléidh
sibh m'aitheantan agus mo reachdan
a chuir mí roimhibh, ach gu'm falbh
sibh agus gu'n dean sibh seirbhís do
dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd
sibh dhoibh;

7 An sin gearraídh mise Israel as
bharr aghaidh an fhearainn a thug
mí dhoibh: agus an tigh so a naomh-
aich mí do m'ainm féin, tilgidh mí as
mo shealladh; agus bídhidh Israel 'na
ghnáth-fhocal, agus 'na leth-fhocal
am measg nan uile shluagh;

8 Agus an tigh so a bha *co árd*,
gach neach a ghabhas seachad air,
bídhidh iongnadh air, agus ní e sgeig;
agus thair iad, O'ar son a rinn an
Tighearna mar so ris an tír so, agus
ris an tigh so?

9 Agus freagraídh iad, A chionn
gu'n do thréig iad an Tighearn an Dia,
a thug a mach an aithriche á tír na
h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an
ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do
shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do
rinn iad seirbhís dhoibh; uime sin
thug an Tighearn orra an t-olc so uile.

10 Agus an ceann fhíchead bliadh-
na, anns an do thog Solamh an dá

thigh, tigh an Tighearn agus tigh an righ.

11 *A chionn gur'n d'thug Hiram righ Thuiris seachad do Sholamh fiódh seudair, agus fiódh giuthais, agus ór, gu' uile thoil, an sin thug righ Solamh do Hiram fichead baile ann an tìr Ghailile.*

12 Agus thàinig Hiram a mach á Tirus a dh'fhaicinn nam bailtean a thug Solamh dha; ach cha do thaitinn iad ris.

13 Agus thubhairt e, Cìod iad na bailte sin a thug thu dhomh, a bhráthair? Agus thugadh fearann Chabuil mar ainm orra gus an là'n diugh.

14 Agus chuir Hiram a dh'ionnsuidh an righ sè fichead tálann òir.

15 Agus is e so aobhar na cìse a thog righ Solamh a thogail tìghe an Tighearn, agus a thìghe féin, agus Mhìlo, agus balla Ierusalem, agus Hasoir, agus Mhegido, agus Gheseir.

16 Chaidh Pharaoh rìgh na h-Eiphit suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se e le teine, agus mharbh e na Canaan-aich a bha dhòmhnuidh sa' bhaile, agus thug se e mar thìodhlac d'a nìghinn, mnaoi Solamh.

17 Agus thog Solamh Geser, agus Bet-horon iochdarach.

18 Agus Baalat, agus Tadmor san fhásach, anns an tìr,

19 Agus na h-uile bhailte ionmhais a bh'aig Solamh, agus bailtean a charbad, agus bailtean a mharcshluaigh, agus miann Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an tìr a thighearnais uile.

20 Agus an sluaigh uile a dh'fhàgadh beò do na h-Amoraich, do na Hitich, do na Peridsich, do na Hibhich, agus do na Iebusaich, nach robh do chloinn Israeil,

21 Ann clann a dh'fhàgadh 'nan déigh san tìr, nach b'urrainn clann Israeil a sgrios gu tur, dhiubhsan thog Solamh daor-chìs gus an là'n diugh.

22 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith: ach bha iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan seirbhisich aige, agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharcshluaigh.

23 B'iad so uachdarain an luchd-dreuchd a bha os ceann oibre Sholaimh, cùig ceud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh a dh'oibrich an obair.

24 Ach chaidh nighean Pharaoh suas á baile Dhaibhidh d'a tìgh féin, a thog Solamh dhi: an sin thog e Milo.

25 Agus dh'ìobair Solamh trì uaire sa' bhliadhna iobairte-loisgte agus iobairte-sìth air an altair a thog e do'n Tighearn, agus loisg e tìis air an altair a bha 'm fianais an Tighearn: agus chrìochnaich e'n tìgh.

26 Agus rinn righ Solamh loingear

ann an Esfon-geber, a tha làimh ri Elot, air tràigh na mara ruaidhe, ann an tìr Edoim.

27 Agus chuir Hiram anns an loingear 'dglaiich féin, maraichean aig an robh eòlas na fairge, maille ri 'dglaiich Sholaimh.

28 Agus thàinig iad gu h-Ophir, agus thug iad as a sin òr, ceithir cheud agus fichead tálann, agus thug iad gu righ Solamh e.

CAIB. X.

A GUS an uair a chuala ban-rìghinn A Sheba cìùd Sholaimh ann an ainm an Tighearna, thàinig i g'a dhearbhadh le ceisidibh cruaidhe.

2 Agus thàinig i do h-Ierusalem le cuideachd ro-mhòir, le càmhalaibh a' giùlan spìosraidh, agus ro-mhòran òir agus clacha luachmhor: agus thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, agus labhair i ris gach nì a bha 'na cridhe.

3 Agus mhinich Solamh dhi a briathran uile: cha robh nì air bith am folach air an rìgh nach do mhinich e dhi.

4 Agus an uair a chunnaic ban-rìghinn Sheba uile ghliocas Sholaimh, agus an tìgh a thog e,

5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh, agus an trusgan, agus a ghillean-cupain, agus a dhol suas air an deachaidh e suas gu tìgh an Tighearna, cha robh spiorad innte nì's mò.

6 Agus thubhairt i ris an rìgh, B'fhìor an t-iomradh a chuala mise ann am thìr féin air do ghnìomharaidh, agus air do ghliocas.

7 Gidheadh, cha do chreid mi na briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean féin e; agus, feuch, cha d'innseadh a leth dhomh: chaidh do ghliocas agus do shoirbheachadh thar an iomradh a chuala mi.

8 Is sona do dhaoine, is sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fianais an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d' ghliocas.

9 Gu na beannaichte an Tighearna do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d' chur air rìgh-chathair Israeil: a chionn gu bheil gràdh aig an Tighearn do Israeil gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' rìgh, a dheanamh breithcanais agus ceartais.

10 Agus thug i do'n rìgh sè fichead tálann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clachan luachmhor: (cha d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so do phailteas spìosraidh, as a thug ban rìghinn Sheba do rìgh Solamh.)

11 Agus mar an ceudna loingear Hiram a ghiùlain òr o Ophir, thug i o Ophir ro-mhòran do fhìodh almuig, agus clacha luachmhor.

12 Agus rinn an rìgh do'n fhìodh almuig puist do thigh an Tighearn, agus do thigh an rìgh, clàrsaichean mar an ceudna agus saltairean do'n luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid

so do fhiodh almuig, agus cha'n fhacas a leithid gus an là'n diugh.)

13 Agus thug rìgh Solamh do bhan-rìghinn Sheba a h-uile mhìann a dh'farr 1, a thuilleadh air na thug e dhi a réir fhialaidheachd rìoghail féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i d'a tìr, i féin agus a seirbhìsch.

14 A nis b'e cothrom an òir a thainig gu Solamh ann an aon bhliadhna, sè ceud, trì fichead, agus sè tàlannan oir;

15 A thuilleadh air na fhuaire o na ceannaichibh, agus o mhalairt an luchd-spìosraidh, agus o uile rìghribh Arabia, agus o uachdaranaibh na tìre.

16 Agus rinn rìgh Solamh dà cheud sgiath do òr buailte: sè ceud secel òir chuir e chum gach sgéithe.

17 Agus rinn e trì cheud targaid do òr buailte: trì puind òir chuir e chum gach targaide: agus chuir an rìgh iad ann an tìgh frithe Lebanoin.

18 Rinn an rìgh mar an ceudna rìgh-chaitbir mhòr do fhiaclaibh elephant, agus chòmhdach e i leis an òr bu ghloine.

19 Bha sé ceuman aig an rìgh-chaitbir, agus bha mullach na rìgh-chaitbreach cruinn o cùl; agus bha làmhnan air gach taobh do'n àite shuidhe, agus dà leòmhann a' seasamh làimh ris na làmhnan.

20 Agus sheas dà leòmhann dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud: cha l'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith eile.

21 Agus bha uile shoithichean òil rìgh Solaimh do òr, agus uile shoithiche tìghe frithe Lebanoin do òr fìorghlan: cha robh aon diubh do airgiod; cha robh meas air bith dheth ann an làithibh Sholaimh.

22 Oir bha loingear Tharsis aig an rìgh air muir maille ri loingear Hiram: aon uair anns na trì bliadhnaibh thàinig loingear Tharsis, a' giùlan òir, agus airgid, fhìacal elephant, agus apa, agus pheucag.

23 Mar so thug rìgh Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saobhreas, agus ann an glìocas.

24 Agus dh'farr an talamh uile eachd an làthair Sholaimh, a dh'èisdeachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na chridhe.

25 Agus thug iad leo gach fear a fhiodhlag; soithichean airgid agus soithichean òir, agus trugana, agus ùrm, agus spìosraidh, eich agus muil-eidean; cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

26 Agus chruinnich Solamh carbad agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; a chuir e ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an rìgh ann an Ierusalem.

27 Agus thug an rìgh air airgiod a

bhà ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e bhà mar na croinn shìcomoir a tha anns an t-srath, air Ìonmhoireachd.

28 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an rìgh an snàth-lìn air luach.

29 Agus thàinig carbad a nìos agus chaidh e mach as an Eiphit air sè ceud secel airgid, agus each air cheud gu leth: agus mar sin do uile rìghribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria, thug iadsan a mach iad le'n làimh.

CAIB. XI.

A GUS bha gaol aig rìgh Solamh air A mòran do mhnaibh coimheach, a thuilleadh air nìghinn Pharaoh, Ban-mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-edomaich, Ban-shidonaich, agus Ban-hitich:

2 Do na cinneachaibh mu'n d'thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Cha téid sibhse a steach d'an ionnsuidh-san, cha mhò a thig iadsan a steach d'ur n-ionnsuidh-sa; oir gu deimhin bheir iad air bhur cridhe claonadh an déigh an dée: riu so dhlhth-lean Solamh ann an gaol.

3 Agus bha seachd ceud bean aige, mar bhan-rìghinnean, agus trì cheud coimhleabach; agus thug a mhnà air a chridhe claonadh.

4 Oir thachair, ann an àm sean aois Sholaimh, gu'n do chlaon a mhnà a chridhe an déigh dhiathan eile; agus cha robh a chridhe iomlan leis an Tighearna a Dha, mar a bha cridhe Dhaibhidh 'athar.

5 Oir chaidh Solamh an déigh Astaroit ban-dè nan Sidonach, agus an déigh Mhìlcoim gràineileachd nan Amonach.

6 Agus rinn Solamh ole ann an sùilbh an Tighearna; agus cha do lean e gu coimhlionta an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athar.

7 An sin thog Solamh ionad àrd do Chemos, gràineileachd Mhoab, anns an t-sliabh, a tha mu choinneamh Ierusalem; agus do Mholech, gràineileachd chloinn Amoin.

8 Agus air an dòigh cheudna rinn e d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg tùis agus a thug suas lobairt d'an diathaibh.

9 Agus bha fearg air an Tighearna ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a dh'fhoillsich e féin dha dà uair.

10 Agus a dh'àithn dha a thaobh an nì so, nach rachadh e'n déigh dhiathan eile: ach cha do ghléidh esan an nì a dh'àithn an Tighearna.

11 Uime sin thubhairt an Tighearna ri Solamh, A chionn gu'n d'rinneadh so leat, agus nach do ghléidh thu mo choimhcheangal-sa, agus mo reachdan a dh'àithn mi dhuit, gu deimhin reubaidh mise an rìoghachd uait, agus bheir mi do d' sheirbhiseach:

12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha dean mi so, air sgàth Dhaibhidh 'athar: á làimh do mhic reubaidh mi i.

13 Ach cha reub mi an rìoghachd uile; bheir mi aon treubh do d' mhac air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusalem a thagh mi.

14 Agus dhùisg an Tighearna namhaid suas do Sholamh, Hadad an t-Edomach: *bha* e do'n t-sliochd rìoghail ann an Edom.

15 Oir an uair a bha Daibhidh ann an Edom, agus a chaidh Ioab ceannard an t-slàigh suas a dh'adhhlacadh nam marbh, an deigh dha gach fìrionnach ann an Edom a bhualadh.

16 (Oir dh'fhan Ioab sè miosan an sin, agus Israel uile, gu an do ghearr e as gach fìrionnach ann an Edom.)

17 Theich Adad, e féin agus Edomach Àraidh do sheirbhisich 'athar maille ris, gu dol a stigh do'n Eiphit; agus Hadad fathast 'na leanaban òg.

18 Agus dh'éirich iad á Midian, agus thàinig iad gu Paran, agus thug iad daoine leo á Paran, agus thàinig iad do'n Eiphit, gu Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus thug esan dha tigh, agus dh'òrduich e lòn dha, agus thug e fearann dha.

19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean mòr ann an sùilibh Pharaoh, air chor as gu'n d'thug e dha 'na mnaoi piuthar a mhnà féin, piuthar Tahpeneis na ban-rìghinn.

20 Agus rug piuthar Tahpeneis dha Genubat a mhac, a chuir Tahpeneis bhàrr na cìche ann an tigh Pharaoh: agus bha Genubat ann an feaghlach Pharaoh am measg mhac Pharaoh.

21 Agus an uair a chuala Hadad san Eiphit gu'n do choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus gu'n robh Ioab ceannard an t-slàigh marbh, thubhairt Hadad ri Pharaoh, Leig dhomh imeachd, a chum gu'n téid mi do m' thìr féin.

22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach ciod a tha dh'easbhuidh ort maille riumsa, gu'n iarradh tu, feuch, dol do d' thìr féin? Agus fhreagair esan, Cha 'n eil ni air bith, gidheadh leig dhomh falbh air gach aon chor.

23 Agus dhùisg Dia suas namhaid eile dha, Reson mac Eliadah, a theich o Hadareser, rìgh Shobah, a thigh-carn.

24 Agus chruinnich e daoine thuige, agus bha e 'na cheannard air buidhinn, an uair a mharbh Daibhidh iadsan o Shobah: agus chaidh iad do Dhamascus, agus chòmhnuich iad ann, agus rinn iad e 'na rìgh ann an Dhamascus.

25 Agus bha e 'na namhaid do Israel rè uile làithean Sholaimh, a thuilleadh air an olc a rinn Hadad: agus dh'fhuathach e Israel, agus rìghich e os ceann Edoim.

26 Agus Ieroboam mac Nebait, Bphrathach o Shereda, seirbhiseach

do Sholamh, (agus b' e ainm a mhàthar Seruah, bantrach,) thog eadhon esan a làmh an aghaidh an rìgh.

27 Agus b' e so an t-aobhar mu'n do thog e a làmh an aghaidh an rìgh: Thog Solamh Milo, agus chàirich e bearnan bhaile Dhaibhidh 'athar.

28 Agus *bha* 'n duine Ieroboam treun ann an neart: agus an uair a chunnach Solamh gu'n robh an t-òganach deanadach, chuir se e os ceann uile luchd-giùlain uallach tìghe Ioseiph.

29 Agus thachair anns an àm sin, air dol do Ieroboam a mach á h-Ierusalem, gu'n d'fhuair am fàidh Ahiah an Silonach e san t-slighe; agus e sgeadaichte le trusgan ùr: agus *bha* iad 'nan dithis leo féin anns a' mhach-air.

30 Agus rug Ahiah air an trusgan ùr a *bha* air, agus reub e 'na dhà mhìr dheug e.

31 Agus thubhairt e ri Ieroboam, Gabh dhuit féin deich mìrean; oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, reubaidh mise an rìoghachd á làimh Sholaimh, agus bheir mi deich treubhan dhuitse:

32 (Ach bithidh aon treubh aige-san air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusalem, am baile a thagh mi á uile threubhan Israeil:)

33 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do shleuchd iad do Astarot ban-dia nan Sidonach, do Chemos dia nam Moabach, agus do Mhilcom dia chloinn Amoin, agus nach do ghluais iad ann am shligheibh-sa, a dheanamh an *ni a ta ceart a'm'* shùilibh, agus a *ghleidheadh* mo reachdan agus mo bhreitheanas, mar a rinn Daibhidh 'athair.

34 Gidheadh, cha toir mi'n rìoghachd uile as a làimh, ach ni mi e 'na uachdaran rè uile làithean a bheatha, air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, a thagh mi, a chionn gu'n do ghléidh e m'aitheantan agus mo reachdan.

35 Ach bheir mi'n rìoghachd á làimh a mhic, agus bheir mi dhuitse i, eadhon deich treubhan.

36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon treubh, a chum gu'm bi dòchran aig Daibhidh m'òglach an còmhnuidh a'm' fhianuis ann an Ierusalem, am baile a thagh mi dhomh féin a chur m'ainme an sin.

37 Agus gabhaidh mi thusa, agus rìoghaichidh tu a réir nan uile *nithe* a mhiannaicheas t'anam, agus bithidh tu a'd' rìgh air Israel.

38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-uile *nithibh* a dh'aitheas mise dhuit, agus gu'n gluais thu ann am shligheibh, agus gu'n dean thu an *ni a ta ceart a'm'* shùilibh, a ghléidheadh mo reachdan agus m'aitheantan, mar a rinn Daibhidh m'òglach; an sin bithidh mise maille riut, agus togaidh mi dhuit tigh daingean, mar a thog mi do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel dhuit.

39 Agus cràdhaidh mi sliochd

halbhídh air a shon so, ach cha'n
nn gu bráth.

40 Uime sin dh'iarr Solamh Iero-
oam a mharbhadh. Ach dh'éirich
Ierooam, agus theich e do'n Eiphit, a
h'ionnsuidh Shisaic righ na h-Eiphit,
agus bha e san Eiphit gu bás Sholaimh.

41 Agus a' chuid eile do ghníomh-
raibh Sholaimh, eadhon na h-uile
ithe a rinn e, agus a ghliocas, nach
is iad sgríobhta ann an leabhar
híomhara Sholaimh?

42 Agus b'i an úine a ríghich So-
amh ann an Ierusalem os ceann Is-
aeil, dá fhíchead bliadhna.

43 Agus choidil Solamh maille r'a
íthríochibh, agus dh'adhlaiceadh e
nn am baile Dhaibhídh 'athar: agus
íghich Rehoboam a mhac 'na áit.

CAIB. XII.

A GUS chaidh Rehoboam do She-
chem: oir tháinig Israel uile gu
Sechem gu 'dheanamh 'na righ.

2 Agus an uair a chuala Ierooam,
nac Nebait, a bha fathast anns an
Eiphit sin, (far an do theich e o ghnúis
ígh Solaimh,) phill Ierooam as an
Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm
ad air: agus tháinig Ierooam, agus
chomhchruinneachadh Israeil uile, ag-
us labhair iad ri Rehoboam, ag rádh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhís
chruaidh t'athar, agus a chuing throm
a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhís
lhuit.

5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh
tathast gu ceann thri láithean, an sin
ríghibh a ris a m' ionnsuidh. Agus
dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir righ Rehoboam a
chomhairle ris na seann daoineibh a
sheas an láthair Sholaimh 'athar, an
uair bu bhead e, ag rádh, Cionnus a
bha sibh a' combhairleachadh dhomh
freagrach a thabhairt do'n t-sluagh
so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag rádh,
Ma bhios tusa an diugh a'd' sheirbhí-
iseach aig an t-sluagh so, agus gu'n
dean thu seirbhís dhoibh, agus gu'n
freagair thu iad, agus gu'n labhair
thu focail mhaithe riu, an sin bithídh
iadsan agadsa 'nan seirbhísich gu
bráth.

8 Ach thréig esan comhairle nan
seann daoine, a thug iad air; agus
chuir e 'chomhairle ris na daoineibh
óga a dh'fhás suas maille ris féin, ag-
us a sheas 'na láthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod a tha
sibhse a' combhairleachadh, a chum
gu'n toir sinn freagrach do'n t-sluagh
so, a labhair rium, ag rádh, Eutrom-
aich a' chuing a chuir t'athair oirnn?

10 Agus labhair na daoine óga a
dh'fhás suas maille ris féin ris, ag
rádh, Mar so their thu ris an t-sluagh
so a labhair riut, ag rádh, Dh'antrom-
aich t'athair ar cuing-ne, ach eutrom-
aich thusa dhuinn i; mar so labh-
raídh tu riu, *Tha am meur a's lugha*

agamsa ni's gairbhe na leasraídh
m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gun
amharus oirbh cuing throm, ach cuir-
idh mise ri bhur cuing: smachdaich
m'athair sibh le slataibh, ach smachd-
aichidh mise sibh le scorpionaibh.

12 Uime sin tháinig Ierooam agus
an sluagh uile gu Rehoboam air an
treas lá, mar a dh'áithn an righ, ag
rádh, Thigibh a m' ionnsuidh a ris air
an treas lá.

13 Agus fhreagair an righ an sluagh
gu garbh; agus thréig e comhairle
nan seann daoine a thug iad dha.

14 Agus labhair e riu a réir comh-
airle nan daoine óga, ag rádh, Dh'an-
tromaich m'athair bhur cuing, agus
cuiridh mise ri bhur cuing: smachd-
aich m'athair sibh le slataibh, ach
smachdaichidh mise sibh le scorpion-
aibh.

15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o'u Tighe-
earna, chum gu'n coimhlíonadh e
'fhocal féin, a labhair an Tighearna
le láimh Ahiah an t-Silonaich ri Iero-
oam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israel
uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair
an sluagh an righ, ag rádh, Ciod a'
chuibhrionn a th'againne ann an
Daibhídh? agus cha 'neil oighreachd
againne ann am mac Iese: do d'
bhúthaibh, O Israeil; a nis amhair
air do thigh féin, a Dhaibhídh. Agus
dh'fhalbh Israel d'am búthaibh.

17 Ach a thaobh chloinn Israeil a
bha chomhnuídh ann am bailtibh
Judah, ríghich Rehoboam os an
ceann.

18 An sin chuir righ Rehoboam
Adoram d'an ionnsuidh a bha os ceann
na cise; agus chlach Israel uile e le
clachaibh, agus fhuaire bás: uime
sin rinn righ Rehoboam cabhag gu dol
suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh
e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an
aghaídh tigh Dhaibhídh gus an lá'n
diugh.

20 Agus an uair a chuala Israel uile
gu'n d'tháinig Ierooam a ris, chuir
iad *fios*, agus ghairm iad air do'n
chomh-chruinneachadh, agus rinn
iad e 'na righ air Israel uile: cha do
lean aon tigh Dhaibhídh ach treubh
Judah a mhain.

21 Agus an uair a tháinig Reho-
boam gu h-Ierusalem, chruinnich e
tigh Judah uile, agus treubh Bhenia-
min, ceud agus ceithir fichead míle
fear taghta a bha deanta ri cogadh, a
chogadh ri tigh Israeil, a thoir na
ríoghachd air a h-ais gu Rehoboam
mac Sholaimh.

22 Ach tháinig focal Dé gu Semaiah
duine le Dia, ag rádh,

23 Labhair ri Rehoboam mac Shol-
aimh, righ Judah, agus ri tigh Judah
agus Bheniamin uile, agus ri fuigheall
an t-sluaigh, ag rádh,

24 Mar so tha'n Tighearna ag rádh

Na rachalbh suas, agus na cogaibh ri'r bráithribh cloinn Israell: pillibh gach duine d'a thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an ní so. Agus dh'éisid iad ri focal an Tighearn, agus phill iad gu imeachd a réir focail an Tighearn.

25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an sliabh Ephraim, agus chómhnuich e ann; agus chaidh e mach as a sin, agus thog e Penuel.

26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe, A nis pillidh an rioghachd gu tigh Dhaibhidh:

27 Ma théid an sluagh so suas a dheanamh Iobairtean ann an tigh an Tighearn ann an Ierusalem, an sin pillidh eridhe an t-sluaigh so r'an tighearna, ri Rehoboam righ Iudah: agus marbhaidh iad mise, agus pillidh iad gu Rehoboam righ Iudah.

28 Uime sin ghabh an righ comhairle, agus rinn e dá laogh óir, agus thubhairt e riu, Is mór oirbh dol suas gu h-Ierusalem: feuch do dhée, O Israeil, a thug a nios thu á tír na h-Eiphit.

29 Agus shuidhich e aon *diubh* ann am Betel, agus an *laogh* eile chuir e ann an Dan.

30 Agus rinneadh an ní so 'na pheacadh: oir chaidh an sluagh a *shleuchdadh* an láthair aoin *diubh*, gu ruig Dan.

31 Agus rinn e tigh áitean ársa, agus rinn e sagairt do'n chuid a b'isle do'n t-sluaigh, nach robh do chloinn Lebhi.

32 Agus rinn Ieroboam féill anns an ochdamh míos, air a' chùigeadh lá deug do'n mhíos, cosmhuil ris an fhéill a *bha* ann an Iudah, agus dh'lobair e air an altair: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag Iobradh do na laoghaibh a rinn e: agus shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan áitean ársa a rinn e.

33 Agus dh'lobair e air an altair a rinn e ann am Bet-el, air a' chùigeadh lá deug do'n ochdamh míos, anns a' mhíos air an do smuainich e 'na chridhe féin: agus rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'lobair e air an altair, agus loisg e tuis.

CAIB. XIII.

A GUS, feuch, tháinig duine le Dia á Iudah le focal an Tighearna gu Bet-el: agus *bha* Ieroboam 'na sheasamh lámh ris an altair, a' losgadh tuis.

2 Agus dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am focal an Tighearn, agus thubhairt e, O altair, altair! mar so thubhairt an Tighearna, Feuch, beirear mac do thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus Iobraidh e ortsa sagairt nan áitean ársa a loisgeas tuis ort, agus loisgear cnámha dhaoine ort.

3 Agus thug e air an lá sin féin comhara seachad, ag rádh, *Is e* so an comhara a labhair an Tighearna: Feuch, reubar an altair agus dóirtear a mach an luath a *tha* oirre.

4 Agus an uair a chuala righ Ieroboam focal an duine le Dia, a dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, shine a lámh a mach o'n altair, ag rádh, Beiribh air: agus shearg a lámh a shin e mach 'na aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a tabhairt air a h-ais thuige.

5 Agus reubadh an altair, agus dhóirtedh an luath a mach o'n altair, a réir a' chomharaidh a thug an duine le Dia le focal an Tighearn.

6 Agus fhreagair an righ, agus thubhairt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis gnúis an Tighearna do Dhé, agus dean urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisigear mo lámh dhomh a ris. Agus dh'aslaich an duine le Dia gnúis an Tighearn, agus dh'aisigeadh lámh an righ dha a ris, agus bha i mar air tús.

7 Agus thubhairt an righ ris an duine le Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac dhuit.

8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an righ, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do thighe, cha rachainn a stigh maille riut, cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn uisge anns an áite so:

9 Oir mar so dh'áithneadh dhomhsa le focal an Tighearn, ag rádh, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge, agus na pill air an t-slighe air an d'thainig thu.

10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus cha do phill e air an t-slighe air an d'thainig e do Bhet-el.

11 A nis bha sean fháidh 'na chómhnuidh ann am Bet-el; agus tháinig a mhic, agus dh'innis iad da na h-òibre uile a rinn an duine le Dia air an lá sin ann am Bet-el: na briathran a labhair e ris an righ, iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an athair.

12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i an t-slighe air an d'fhalbh e? agus dh'fheuch a mhic *dha* an t-slighe air an d'fhalbh an duine le Dia, a tháinig á Iudah.

13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh díollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad díollaid dha air an asail, agus mharcadh e oirre.

14 Agus chaidh e'n déigh an duine le Dia, agus fhuair e 'na shuidhe e fuidh dharalg; agus thubhairt e ris, An tusa an duine le Dia, a tháinig á Iudah? Agus thubhairt esan, *Is mi*.

15 An sin thubhairt e ris, Thig maille riumsa do m' thigh, agus ith aran.

16 Agus thubhairt esan, Cha'n fhead mi pilltinn maille riut, no dol a steach maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran, no dh'òlas mi uisge maille riut anns an áite so:

17 Oir chaidh a rádh rium le focal an Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu gu imeachd air an t-slighe air an d'thainig thu.

18 Agus thubhairt e ris, *Is fáidh*

mise mar an ceudna mar thu féin, agus labhair aingeal rium le focal an Tighearn, ag rãdh, Thoir air ais leat e do d'thìgh, a chum gu'n ith e aran, agus gu'n òl e uisge. Ach rinne breug dha.

19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith e aran 'na thìgh, agus dh'òl e uisge.

20 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe aig a' bhòrd, thàinig focal an Tighearn a dh'ionnsuidh an fhàidh a thug air ais e:

21 Agus ghlaodh e ris an duine le Dia a thàinig á Iudah, ag rãdh, Mar so tha'n Tighearn ag rãdh, A chionn gu'n robh thu eas-ùmhail do fhocal an Tighearn, agus nach do ghléidh thu an àithne a dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit,

22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu uisge anns an àite mu'n d'thubhairt e riut, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge; cha téid do chorp a steach do uaigh t'al thrìche.

23 Agus an déigh dha aran itheadh, agus an déigh dha òl, chuir e diollaid dha air an asail, *eadhon* do'n fhàidh a thug e air ais.

24 Agus an uair a dh'fhalbh e, thachair leòmhán air san t-slighe, agus mharbh se e; agus thilgeadh a chorp air an t-slighe, agus sheas an asal làimh ris: sheas an leòmhán mar an ceudna làimh ris a' chorp.

25 Agus, feuch, *bha* daoine a' gabhail seachad, agus chunnaic iad an corp tilgte air an t-slighe, agus an leòmhán 'na sheasamh làimh ris a' chorp; agus thàinig iad, agus dh'innis iad e anns a' bhaile, anns an robh an sean fhàidh 'na chòmhnuidh.

26 Agus an uair a chual' am fàidh a thug air ais e o'n t-slighe sin, thubhairt e, *Is* esan an duine le Dia, a bha eas-ùmhail do fhocal an Tighearn: uime sin thug an Tighearna thairis e do'n leòmhán, a reube, agus a mharbh e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ris.

27 Agus labhair e r'a mhic, ag rãdh, Cuiribh diollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad diollaid oirre.

28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuair e a chorp tilgte air an t-slighe, agus an asal agus an leòmhán 'nan seasamh làimh ris a' chorp: cha d'ith an leòmhán an corp: cha mhò a reub e an asal.

29 Agus thog am fàidh corp an duine le Dia, agus chuir e air an asail e, agus thug e air ais e: agus thàinig an sean fhàidh do'n bhaile, gu caoidh a dheanamh, agus gu 'adhlacadh.

30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh féin; agus rinn iad caoidh os a cheann, *ag rãdh*, Mo thraighe mo bhrathair!

31 Agus an déigh dha esan adhlacadh, labhair e r'a mhic, ag rãdh, 'Nuair a gheibh mise bás, an sin adhlacibh mi anns an uaigh anns an *bheil* an duine le Dia adhlacite làimh r'a chnàmhaibh-san cuiribh mo chnàmha sa:

32 Oir gu deimhin thig e gu crìch an nì a dh'éigh e le focal an Tighearn an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, agus an aghaidh uile thighean nan àitean àrda, a tha ann am bailtibh Shamaria.

33 An déigh an nì so, cha do phill Ieroboam o dh'roch shlighe, ach rinn e a ris do'n chuid a b'isle do'n t-sluagh sagartan do na h-àitibh àrda: ge b'e leis am b'ail, choisrigse e, agus bha e *na aon do* shagartaibh nan àitean àrda.

34 Agus bha an nì so 'na pheacadh do thigh Ieroboaim, agus a chum a ghearradh as, agus a chum a sgrios bhàrr aghaidh na talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac Ieroboaim, gu tinn.

2 Agus thubhairt Ieroboam r'a mhnaoi, Eirich a nis, agus cuir thu féin ann an coslas eile, air chor as nach aithnich iad gur tu bean Ieroboaim; agus imich do Shìloh: feuch, an sin tha Abiah am fàidh, a dh'innis dhomhsa *gu'm bithinn* a'm' rìgh air an t-sluagh so.

3 Agus thoir leat a'd' làimh deich bullinnean, agus breacagan, agus soitheach meala, agus falbh d'a ionnsuidh: innsidh esan duit cìod a dh'éireas do'n leanabh.

4 Agus rinn bean Ieroboaim mar sin, agus dh'éirich i, agus chaidh i do Shìloh, agus thàinig i gu tigh Abiah; ach cha b'urrainn Abiah *ni* fhaicinn, oir dh'orchaicheadh a shùilean le aois.

5 Agus thubhairt an Tighearna ri Abiah, Feuch, tha bean Ieroboaim a' teachd a dh'farraidh ni ort a thaobh a mic, oir tha e gu tinn: mar so agus mar so labhraidh tu rithe; oir tarlaidh 'nuair a thig i a steach, gu'n gabh i oirre féin *gur bean* eile i.

6 Agus tharladh, an uair a chual Abiah fuaim a cos, agus i a' teachd a steach air an doras, gu'n dubhairt e, Thig a steach, a bhean Ieroboaim: c'ar son a tha thu a' gabhail ort *gur bean* eile thu? ach chuireadh mise a d' ionnsuidh le teachdaireachd chruaidh.

7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag rãdh, A chionn gu'n d'ardaich mise thu a meadhon an t-sluaigh, agus gu'n do chuir mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel,

8 Agus gu'n do reub mi an rìoghachd o thigh Dhaibhidh, agus gu'n d'thug mi dhuitse i; agus *gidheadh* nach robh thu mar m'oghlach Daibhidh, a ghléidh m'aitheantan, agus a lean mi le 'uile crìdhe, a dheanamh *an nì sin* a mhàin a bha ceart ann mo shùilibh-sa;

9 Ach gu'n d'rinn thu òl os ceann nan uile a bha romhad, agus gu'n deachaidh tu agus gu'n d'rinn thu dhuit féin diathan eile, agus dealbhan leaghta, gu fearg a chur ormsa; agus gu'n do thilg thu mi air do chùl-aobh:

10 Uime sin, feuch, bheir mise olc air tigh Ieroboaim, agus gearraidh mi as o Ieroboam esan a ni uisge ri balla, esan a dhruideadh a steach agus a dh'fhagadh ann an Israel; agus bheir mi air falbh fuigheall tìghe Ieroboaim, mar a bheir neach air falbh aolach agus an teirig e.

11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam anns a' bhaile, ithidh na madraidh e; agus esan a gheibh bàs anns a' mha-chair, ithidh eunlaith an athair e: oir labhair an Tighearn e.

12 Uime sin éirich thusa, imich do d' thigh féin: an uair a théid do chos-an a steach do'n bhaile, gheibh an leanabh bàs.

13 Agus ni Israel uile caoidh air a shon, agus adhlaidh iad e: oir théid esan a mhàin o Ieroboam a dh'ionnsuidh na h-uaigne; a chionn gu'n d'fhuaradh ann ni maith a thaobh an Tighearna Dé Israeil, ann an tigh Ieroboaim.

14 Os bàrr, togaidh an Tighearna suas dha féin rìgh air Israel, a ghearras as tigh Ieroboaim air an là sin: ach ciod? a nis féin.

15 Agus buailidh an Tighearn Israel, mar a ghluaisear cuile anns an uisge, agus sponaidh e Israel as an fhearann mhaith so, a thug e d'an aithrichibh, agus sgapaidd e iad air an taobh thall do'n amhainn; a chionn gu'n d'rinn iad an doireachan, a' cur féirge air an Tighearn.

16 Agus bheir e thairis Israel, air son pheacanna Ieroboaim, a pheacaidh, agus a thug air Israel peacachadh.

17 Agus dh'éirich bean Ieroboaim, agus dh'imich i, agus thàinig i gu Tirsah: agus an uair a chaidh isteach air stairsnich an tìghe, fhuair an leanabh bàs.

18 Agus dh'adhlaidh iad e, agus rinn Israel uile caoidh air a shon, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich féin Ahiah an fhàidh.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ieroboaim, mar a chog, agus mar a rìghich e, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

20 Agus b'iad na làithean a rìghich Ieroboam dà bhliadhna thar fhichead: agus choidil e maille r'a aithrichibh, agus rìghich Nadab a mhac 'na àit.

21 Agus rìghich Rehoboam mac Sholaimh ann an Iudah. Bha Rehoboam bliadhna agus dà fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìghachadh; agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thug an Tighearn a uile threubhan Israeil, a chur ainme an sin: agus b'e ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

22 Agus rinn Iudah olc ann an sùil-ibh an Tighearn, agus bhrosnaich iad e gu h-eud le'm peacannaibh, a rinn iad os ceann nan uile a rinn an aith-riche:

23 Oir thog iadsan mar an ceudna àitean àrda dhoibh féin, agus dealbh-an, agus doireachan, air gach cnoc àrd, agus fuidh gach craoibh uaine.

24 Agus bha mar an ceudna Sodomach anns an tìr: rinn iadsan a réir uile ghràinealachda nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

25 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do rìgh Rehoboam, thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusalem;

26 Agus thug e leis ionmhais tìghe an Tighearn, agus ionmhais tìghe an rìgh; dhuin e leis eadhon an t-ìomlan: agus thug e leis na sgiathan òir uile a rinn Solamh.

27 Agus rinn rìgh Rehoboam sgiathan umha 'nan àit, agus thug e thairis iad gu làimh cheannard an fhreiceadain a ghléidh dorus tìghe an rìgh.

28 Agus an uair a chaidh an rìgh a steach do thigh an Tighearna, dh'ìomchair am freiceadan iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

29 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Rehoboaim, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

30 Agus bha cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè an làithean uile.

31 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaidh e maille r'a aithrichibh, ann am baile Dhaibhidh: agus b'e ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach. Agus rìghich Abiam a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANIS anns an ochdamh bliadhna A deug do rìgh Ieroboam mac Nebait, rìghich Abiam os ceann Iudah.

2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: Agus b'e ainm a mhàthar Maachah, nigean Abisaloim.

3 Agus ghluais e ann an uile pheacaidh 'athar, a rinn e roimhe: agus cha robh a chridhe ìomlan leis an Tighearn a Dhia, mar a bha cridhe Dhaibhidh 'athar.

4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh thug an Tighearn a Dhia lòchran dha ann an Ierusalem, a chur a mhic suas 'na dhéigh, agus a dhaingneachadh Ierusalem:

5 A chionn gu'n d'rinn Dafbhidh an ni a bha ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus nach do chlaon e o na h-uile nìtibh a dh'àithn e dha ré uile làithean a bheatha, ach a mhàin an cùis Uriah an Hitich.

6 Agus bha cogadh eadar Rehoboam agus Ierobcam rè uile làithean a bheatha.

7 A nis a' chuid eile do ghnìomh-araibh Abiam, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? agus bha cogadh eadar Abiam agus Ieroboam.

8 Agus choidil Abiam maille r'a ithrichibh; agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus righ-ch Asa a mhac 'na àit.

9 Agus anns an fhicheadamh bliadhna do Ieroboam righ Israeil, Ighich Asa os ceann Iudah.

10 Agus bliadhna agus dà fhichead Ighich e ann an Ierusalem; agus b'e inn a mhàthar Maachah, nighean Abisaloim.

11 Agus rinn Asa an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar a inn Daibhidh 'athair.

12 Agus dh'fhuadaich e na Sodom-ich as an tìr, agus chuir e air falbh a dealbhan uile a rinn 'aithriche.

13 Agus mar an ceudna Maachah a dhàthair, chuir e eadhon ise o bhàna ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn dealbh uamhasach ann an doire; agus sgrìos Asa a dealbh uamhasach, agus loisg se e aig sruth Chhiroin.

14 Ach cha do chuireadh as do na làitibh àrda; gidheadh, bha cridhe Asa iomlan leis an Tighearna rè a àithean uile.

15 Agus thug e steach na nithe a saomhaich 'athair, agus na nithe a saomhaich e féin, do thigh an Tighearn, airgid, agus òr, agus soithich-an.

16 Agus bha cogadh eadar Asa agus Baasa righ Israeil, rè an làithean uile.

17 Agus chaidh Baasa righ Israeil uas an aghaidh Iudah, agus thog e tamah, a chum nach leigeadh e le teach air bith dol a mach no teachd, steach gu Asa righ Iudah.

18 Agus ghabh Asa an t-airgid agus an t-òr uile a dh'fhàgadh ann an omhhasaibh tìge an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tìge an righ, agus thug e iad an làimh a sheirbheasach; agus chuir righ Asa iad gu Ben-hadad mhic Thabrimoin, mhic Iesiain righ Shiria, a bha chòmhuidh ann an Damascus, ag ràdh.

19 Tha coimhcheangal eadar mise agus thusa, agus eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a t'ionnsuidh tiodhlac airgid agus òir; hig agus bris do choimhcheangal ri Baasa righ Israeil, a chum gu'm albh e uam.

20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri righ Asa, agus chuir e ceannardan nan armailtean a bha aige, an aghaidh bhailtean Israeil, agus bhual e lion, agus Dan, agus Abel-bet-maachah, agus Cinerot uile, maille ri tìr Naphali uile.

21 Agus an uair a chuala Baasa sin, guir e do thogail Ramah, agus ghabh còmhnuidh ann an Tirsah.

22 An sin thug righ Asa gairm air Ieadh Iudah uile, (cha robh neach air bith saor;) agus thug iad leo clacha Ramah, agus fhiodh, leis an do thog Baasa e; agus thug righ Asa leo Geah Eheniamin, agus Mispah.

23 Agus a' chuid eile do uile ghnìomharaibh Asa, agus a neart

uile, agus gach *ni* a rinn e, agus na bailtean a thog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? Gidheadh, an àm a shean aois bha eucail 'na chosaibh.

24 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic ead e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: Agus rìghich a mhac Iehosaphat 'na àit.

25 Agus thòisich Nadab mac Ieroboaim air rìoghachadh os ceann Israeil anns an dara bliadhna do Asa righ Iudah; agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

26 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.

27 Agus rinn Baasa mac Ahiah, do thigh Isachair, ceannairc 'na aghaidh; agus bhual Baasa e làimh ri Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich, an uair a bha Nadab agus Israel uile a' teannachadh Ghibetoin.

28 Mar so mharbh Baasa e anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, agus rìghich e 'na àit.

29 Agus an uair a rìghich e, bhual e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e neach air bith anns an robh anail aig Ieroboaim, gus an do sgrìos se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Sìlonaich:

30 Air son pheacanna Ieroboaim a pheacaich e, agus leis an d'thug e air Israel peacachadh; air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnach e'n Tighearna Dia Israeil gu féirg.

31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

32 Agus bha cogadh eadar Asa, agus Baasa righ Israeil rè an làithean uile.

33 Anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah air rìoghachadh os ceann Israeil uile ann an Tirsah; agus rìghich e ceithir bliadhna fichead.

34 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna gu Iehu mac Hanani an aghaidh Bhaasa, ag ràdh,

2 A chionn gu'n d'ardaich mise thu o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel, ach gu'n do ghluais thusa ann an slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu air mo shluagh Israel peacachadh, 'g am bhrosnachadh gu féirg le 'm peac-aibh:

3 Feuch, gearraidh mi as sliochd Bhaasa, agus sliochd a thigh e; agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait.

4 Esan a dh'ugas do Bhaasa anns a' bhalle, ithidh na madraidh e; agus esan a dh'ugas leis anns an fhearann, ithidh eunlaith an athair e.

5 Agus a' chuid eile do ghníomhar-aibh Bhaasa, agus na nithe a rinn e, agus a neart, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

6 Agus choidil Baasa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Tirsah; agus rìghich Elah a mhac 'na àit.

7 Agus mar an ceudna le làimh an fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa, agus an aghaidh a thighe, air son an uile uile a rinn e ann an sùilbh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu féirg le obair a làmh, gu bhí mar thigh Ieroboaim, agus a chionn gu'n do mharbh se e.

8 Anns an t-seathadh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah, thòisich Elah mac Bhaasa air rìoghachach os ceann Israeil ann an Tirsah; agus rìghich e dà bhliadhna.

9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri, ceannard leth a charbad, ceann airc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an Tirsah, ag òl gus an robh e air mhìg ann an tigh Arsah, a bha os ceann a thighe ann an Tirsah.

10 Agus chaidh Simri steach, agus bhual se e, agus mharbh se e, anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah; agus rìghich e 'na àit.

11 Agus an uair a thòisich e air rìoghachadh, co luath as a shuidh e air a rìgh-chaitheir, bhual e tigh Bhaasa uile: cha d'fhàg e neach air bith aige a dheanadh uisge ri balla, d'a luchd-dàimh no d'a chaidibh.

12 Mar so sgrìos Simri tigh Bhaasa uile, a réir focail an Tighearn, a labhair e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu an fhàidh;

13 Air son uile pheacanna Bhaasa, agus pheacanna Elah a mhic, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'thug iad air Israeil peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu féirg le 'n dìomhanasaibh.

14 Agus a' chuid eile do ghníomhar-aibh Elah, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

15 Anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah, rìghich Simri seachd làithean ann an Tirsah: agus bha'n sluagh air campachadh an aghaidh Ghibeton, a bhuneadh do na Philistich.

16 Agus chual' an sluagh a bha air campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri ceannairc, agus mar an ceudna bhual é'n rìgh: uime sin rinn Israel uile Omri, ceannard an t-slòigh, 'na rìgh air Israel an là sin féin anns a' champ.

17 Agus chaidh Omri, agus Israel uile maille ris, suas o Ghibeton, agus theannach iad Tirsah.

18 Agus an uair a chunnaic Simri

gu'n do ghlacadh am baile, chaidh steach do luchairt tìghe an rìgh, agus loisg e tigh an rìgh os a cheann féin le teine, agus dh'èug e.

19 Air son a pheacanna leis an do pheacaich e, a' deanamh uile ann an sùilbh an Tighearn, a' gluasad ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh a rinn e, ann an tabhairt air Israeil peacachadh.

20 Agus a' chuid eile do ghníomhar-aibh Shimri, agus a cheannairc a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

21 An sin roinneadh sluagh Israeil 'nan dà leth: lean leth an t-sluaigh Tibni mac Ghinait, gu 'dheanadh 'na rìgh; agus lean an leth eile Omri.

22 Ach bhuaidhich an sluagh a lean Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus rìghich Omri.

23 Anns an aon bhliadhna deug thar fhichead do Asa rìgh Iudah, thòisich Omri air rìoghachadh os ceann Israeil; agus rìghich e dà bhliadhna dheug ann an Tirsah rìghich e sè bhliadhna.

24 Agus cheannaich e sliabh Shamaria o Shemer air dhà thàlann airgid, agus thog e aitreabh air an t-sliabh agus ghoir e ainm a' bhaile a thog e a réir ainme Shemeir, sealbhadaid sléibh Shamaria.

25 Ach rinn Omri olc ann an sùilbh an Tighearn, agus rinn e nì miosa na iadsan uile a bha roimhe;

26 Oir ghluais e ann an uile shlighe Ieroboaim mhic Nebait, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israeil peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu féirg le 'n dìomhanasaibh.

27 Agus a' chuid eile do ghníomhar-aibh Omri, a rinn e, agus a neart e dh'fheuch e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

28 Agus choidil Omri maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samaria: agus rìghich Ahab a mhac 'na àit.

29 Agus thòisich Ahab mac Omri air rìoghachadh os ceann Israeil anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asa rìgh Iudah: agus rìghich Ahab mac Omri os ceann Israeil ann an Samaria, dà bhliadhna thar fhichead.

30 Agus rinn Ahab mac Omri olc ann an sùilbh an Tighearn, os ceann nan uile a bha roimhe.

31 Agus mar gu'm bu nì faoin dhasan gluasad ann am peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, ghabh e 'na mnaoi Iesebel, nigean Etbaail, rìgh nan Sidonach, agus chaidh e agus rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha.

32 Agus chuir e suas altair do Bhaal ann an tigh Bhaail, a thog e ann an Samaria.

33 Agus rinn Ahab doire; agus rinn Ahab nì's mò a bhrosnachadh an

Tighearna Dé Israeil gu feirg na uile Tighrean Israeil a bha roimhe.

34 Na làithibh-san thog Hiel am Beteleach Iericho: ann an Abiram a bheadh-ghin shuidhich e a bhunait, agus ann an Segub a mhac a b'òige chuir e suas a gheatachan, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

A GUS thubhairt Eliah an Tisbith-each, a bha do luchd-àiteachaidh fhilead, ri Ahab, Mar is beò an Tighearna Dia Israeil, an làthair am bheil nise a'm' sheasamh, cha bhi sna bliadhnaibh so drùchd no uisge ann, ach a réir m'fhocail-sa.

2 Agus thàinig focal an Tighearna 'a ionnsuidh, ag ràdh,

3 Imich as a so, agus tionndaidh tu féin a làimh na h-àirde 'near, agus folaich thu féin aig sruth Cherit, a tha fa chomhair Iordain.

4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus h'àithn mise do na fitheachaibh do sheathachadh an sin.

5 Agus dh'imich e, agus rinn e a éir focail an Tighearn; oir chaidh e, agus ghabh e còmhnuidh aig sruth Cherit, a tha fa chomhair Iordain.

6 Agus thug na fithich d'a ionnsuidh aran agus feoil sa' mhaduinn, agus aran agus feoil san fheasgar; agus dh'òl e as an t-sruth.

7 Ach an ceann tamuill thiormaich n sruth, a chionn nach robh uisge nns an tìr.

8 Agus thàinig focal an Tighearna 'a ionnsuidh, ag ràdh.

9 Eirich, imich gu Sarephat, a's le Sidon, agus gabh còmhnuidh an sin: feuch, dh'àithn mise do mhnaoi a ta na bantraich an sin do bheathachadh.

10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e do Sharephat: agus an uair a thàinig gu geata a' bhàille, feuch, bha a' hantrach an sin a' tional bhioran: agus ghairm e oirre, agus thubhairt, Thoir a m'ionnsuidh, guidheam ort, eagan uisge ann an soitheach, a hum gu'n òl mi.

11 Agus an uair a bhia a' dol g'a hoirt leatha, ghlaodh e rithe, agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh, uidheam ort, greim arain a'd' làimh.

12 Agus thubhairt ise, Mar is beò an Tighearna do Dhia, cha 'neil breacag gam, ach làn an dùirn do mhin ann an soitheach, agus beagan òlaidh ann an còrn: agus, feuch, tha mi a' tional iorain no dhà, a chum gu'n téid mi do sheach, agus gu'n deasaich mi e domh féin agus do m' mhac, agus u'n ith sinn e, agus gu'm faigh sinn às.

13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na loidh eagal ort; falbh, dean a réir fhocail: ach dean dhomhsa dh'ubh n breacag bheag an toiseach, agus loir a m' ionnsuidh i, agus dhuit an agus do d' mhac deasaich 'na bhéigh sin.

14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Cha chaithear an

soitheach mine, agus cha téirig an còrn òlaidh, gus an là san cuir an Tighearn uisge air aghaidh na tal-mhainn.

15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a réir focail Eliah: agus dh'ith ise, agus esan, agus a tigh rè mdrain do làithibh.

16 Cha do chaitheadh an soitheach mine, agus cha do theirig an còrn òlaidh, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh Eliah.

17 Agus thachair an déigh nan nithe sin, gu'n d'fhàs mac na mnà, eadhon mnà an tighe, gu tinn; agus bha a thinneas cho trom as nach d'fhàgadh anail ann.

18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e mo ghnòthuch-sa riut, a dhùine le Dia? an d'thàinig thu a m' ionnsuidh a chur mo pheacaidh an cuimhne, agus a mharbhadh mo mhic?

19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir dhomh-sa do mhac. Agus ghlac e as a h-uchd e, agus thug e suas e do sheòmar uachdarach, anns an robh e féin a' fantuinn, agus chuir e 'na luidhe air a leabaidh féin e.

20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, an d'thug thu mar an ceudna olc air a' bhantraich aig am bheil mi air aoidheachd, le a mac a mharbhadh?

21 Agus shìn se e féin air an leanabh trì uairean, agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, thigeadh, guidheam ort, anam an leinibh so a steach ann a ris.

22 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth Eliah: agus thàinig anam an leinibh a steach ann a ris, agus dh'ath-bheothaich eadhadh e.

23 Agus ghlac Eliah an leanabh, agus thug e sìos e as an t-seòmar uachdarach do'n tigh, agus thug e d'a mhàthair e: agus thubhairt Eliah, Feuch, tha do mhac beò.

24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah, A nis le so tha fios agam gur duine le Dia thu, agus gur frinn focal an Tighearn ann do bheil.

CAIB. XVIII.

A GUS an déigh mòrain do làithibh, a thàinig focal an Tighearna gu Eliah ann an treas bliadhna, ag ràdh, Falbh, nochd thu féin do Ahab, agus bheir mise uisge air aghaidh na tal-mhainn.

2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochdadh féin do Ahab: agus bha gorta mhòr ann an Samaria.

3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a bha os ceann a thlighe: (a nis bha eagal an Tighearna gu mòr air Obadiah):

4 Oir an uair a thug Iesebel fà'near fàidhean an Tighearn a ghearradh as, ghabh Obadiah ceud fàidh, agus dh'fholaich e iad 'nan leth-cheudaibh ann an uaimh, agus bheathaich e iad le h-aran agus uisge:)

5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah,

Imich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan tobar uisge uile, agus a dh'ionnsuidh nan sruth uile, a dh'fheuchainn am falgh sinn feur, a chum gu'n gléidh sinn ar n-eich agus ar muileidhean beò, agus nach cail sinn ar spréidh uile.

6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu dol trompe: chaidh Ahab air aon slighe leis féin, agus chaidh Obadiah air slighe eile leis féin.

7 Agus an uair a bha Obadiah san t-slighe, feuch, thachair Eliah air: agus dh'aithnich se e, agus thuit e air 'aghaidh, agus thubhairt e, An tusa *tha'n* so, mo thighearn Eliah?

8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi: imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an* so.

9 Agus thubhairt esan, Ciod am peacadh a rinn mi, gu'n tugadh tu do sheirbhiseach an làimh Ahab, g'am mharbhadh?

10 Mar is beò an Tighearna do Dhia, cha n'eil cinneach no rìoghachd, do nach do chuir mo thighearna g'ad iarraidh: agus an uair a thubhairt iad, Cha n'eil e'n so, ghabhe mionnan do'n rìoghachd agus do n' chinneach, nach d'fhuair e thu.

11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an* so.

12 Agus tacharaidh, an uair a dh' imicheas mise uait, gu'n tog spiorad an Tighearna leis thusa far nach 'eil fhios agamsa: agus an uair a thig mise a dh'innseadh do Ahab, agus nach faighe thu, gu'm marbh e mise: gidheadh *tha* eagal an Tighearn ormsa do sheirbhiseach o m'òige.

13 Nach d'innseadh do m' thighearna ciod a rinn mi nuair a mharbh Iesebel fàidhean an Tighearn, mar a dh'fhòlaich mi ceud fear a dh'fhàidhibh an Tighearna, 'nan leth-cheudaibh ann an uaimh, agus a bheathaich mi iad le h-aran agus le h-uisge?

14 Agus a nis *tha* thu g' ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an* so; agus marbhadh e mi.

15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, gu deimhin nochdaidh mi mi féin da an diugh.

16 Uime sin chaidh Obadiah an coinneamh Ahab, agus dh'innis e dha: agus chaidh Ahab an coinneamh Eliah.

17 Agus an uair a chunnaic Ahab Eliah, thubhairt Ahab ris, An tusa esan a tha cur Israeil fo bhuaireas?

18 Agus thubhairt esan, Cha mhise a chuir Israel fo bhuaireas, ach thusa agus tigh t'athar, a thaobh gu'n do thréig sibh àitheantan an Tighearn, agus gu'n do lean sibh Baalim.

19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich a m' ionnsuidh-sa Israel uile gu sliabh Oharmeil, agus fàidhean Bhaail, ceithir cheud agus leth-cheud, agus fàidhean nan doire, ceithir cheud, a *tha* g' itheadh aig bord Iesebeil.

20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionn-

suidh chloinn Israeil uile, agus chruinnich e na fàidhean an ceann: chéile gu sliabh Charmeil.

21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile, agus thubhairt e Oia fhad a bhitheas sibh san iom chomhairl' eadar dhà bharail? Ma' e'n Tighearn a's Dia ann, leanaibh e ach ma's e Baal, leanaibh esan. Acl cha do fhreagair an sluagh e aon fhocal.

22 An sin thubhairt Eliah ris a t-sluaigh, Dh'fhàgadh mise eadhon mise a mhàin a'm' fhàidh leis a Tighearn; ach tha fàidhean Bhaail ceithir cheud agus leth-cheud fear a *àireamh*.

23 Thugadh iad dhuinne ma ta d' tharbh òg, agus taghadh iadsan dhoibh féin aon tarbh òg, agus gearradh iad 'na mhiribh e, agus cuireadh iad a' connadh e; ach na cuireadh iad tein fuidhe: agus deasaichidh mise a tarbh òg eile, agus cuiridh mi a' connadh e, ach cha chuir mi tein fuidhe.

24 An sin gairmibh-sa air ainm bhù dée féin, agus gairmidh mise air ainm an Tighearn: agus an Dia a fhreagra le teine, bithidh esan 'na Dhia. Agus fhreagair an sluagh uile agus thubhairt iad, *Is* maith a labhair thu.

25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhibh Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin aon tarbh òg, agus deasaichibh an toiseac e, oir tha sibh lionmhor; agus gairmibh air ainm bhur dée, ach na cuiribh teine fuidhe.

26 Agus ghabh iad an tarbh òg thugadh dhoibh, agus dheasaich iad e, agus ghairm iad air ainm Bhaail mhaduinn eadhon gu meadhon-là, a ràdh, A Bhaail, éisd ruinne! Ach ch' robh guth, no neach air bith fhreagrach ann: agus leum iad ad an altair a rinn iad.

27 Agus an uair a bha e mu mheadh on-là, rinn Eliah fanoid orra, agus thubhairt e, Eighibh le guth àrd; o' is dia e: an dara cuid *tha* e a' beachd smuaineachadh, no *tha* e air tòir, n' *tha* e air thurus, no theagamh gu'r bheil e 'na chodal, agus gu'n feuma a dhùsgadh.

28 Agus dh'èigh iadsan le guth àrd agus ghearr siad iad féin a réir a gnàtha le claidhibh agus le lannaibh agus an do thaom an fhuil a mach orra.

29 Agus an uair a chaidh meadhon là thairis, agus a rinn iad fàidhean aireachd gu àm toirt suas na h-Jobair *fheasgair*, cha robh guth ann, no aon air bith a fhreagrach, no bheireadh fa'near iad.

30 Agus thubhairt Eliah ris a t-sluaigh uile, Thigibh am fagus domh sa. Agus thàinig an sluagh uile an fagus da; agus chàirich e altair a Tighearn a bha air a briseadh sìos.

31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheur, a réir àireimh threubh mhac Iacoil chum an d' thàinig focal an Tighearn ag ràdh. Bithidh Israel mar ainm ort

52 Agus thog e leis na clachaibh Itair ann an ainm an Tighearn; agus rinn e clais co mhòras gu'n cumadh dhà thomhas sil, mu'n cuairt air an Itair.

33 Agus, shuidhich e'n connadh, agus ghearr e'n tarbh og'na mhiribh, agus chuir e air a' chonnadh e.

34 An sin thubhairt e, Lìonaibh eithir soithichean le h-uisge, agus òirtibh e air an iobairt-loisgte, agus ir a' chonnadh. Agus thubhairt e, Deanaibh an dara h-uair e, agus thubhairt e, Deanaibh an treas uair e, agus rinn iad an treas uair e.

35 Agus chaidh an t-uisge mu'n nairt air an altair; agus lion e mar n ceudna a' chlais le h-uisge.

36 Agus an àm toirt suas na h-ìobirt-*fheasgair*, thàinig Eliah am fàidh m fugas, agus thubhairt e, A Thigearna Dhia Abraham, Isaac, agus sraeil, biodh fhios an diugh gur tusa 's Dia ann an Israel, agus *gur* mise 'òglach, agus *gur* ann air t'fhocal-sa inn mi na nithe so uile.

37 Eisd rium, A Thighearna, éisd ium; agus biodh fios aig an t-sluagh o gur tusa an Tighearna Dia, agus u'n do phuill thu an cridhe air ais a ris.

38 An sin thuit teine an Tighearn, agus chaith e an iobairt-loisgte, agus n connadh, agus na clachan, agus n luithre; agus an t-uisge *bha* sa' hlais dh'imlich e suas.

39 Agus an uair a chunnadh an luagh uile e, thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, *Is* e'n Tighearna éin a's Dia ann, *is* e'n Tighearna féin 's Dia ann.

40 Agus thubhairt Eliah riu, Glacibh fàidhean Bhaail; na rachadh luine dhiubh as. Agus ghlac siad ad; agus thug Eliah sios iad gu sruth Dhìsoin, agus mharbh e iad an sin.

41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab, Eirich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim bailteis uisge ann.

42 Agus chaidh Ahab suas a dh'ith-adh agus a dh'òl; agus chaidh Eliah suas gu mullach Charmeil, agus thilg e e féin sios air an talamh, agus chuir e 'aghaidh eadar a ghlùinibh;

43 Agus thubhairt e r'a 'òglach, Falbh suas a nis, amhairc a dh'ionnsuidh na fairge. Agus chaidh esan suas, agus dh'amhairc e, agus thubhairt e, Cha n'èil mi air bith ann. Agus thubhairt e, Falbh, a ris seachd a' rean.

44 Agus air an t-seachdamh uair thubhairt e, Feuch, *tha* neul beag cosmhuil ri bois duine ag éirigh as an fairge. Agus thubhairt e, Falbh suas, abair ri Ahab, Ulluich do charbad, agus gabh sios, a chum nach bac an t-uisge thu.

45 Agus anns a' cheart àm sin, dhorchaicheadh na speuran le neul-ailbh agus le gaoith; agus *bha* uisge mòr ann. Agus mharcaich Ahab, agus chaidh e do Iesreel.

46 Agus *bha* làmh an Tighearn air

Eliah; agus chrìoslach e a leasraidh, agus ruith e roimh Ahab, agus an d'fhàinig e do Iesreel.

CAIB. XIX.

A GUS dh'innis Ahab do Iesebel na h-uile *nithe* a rinn Eliah, agus cionnus a mharbh e na fàidhean uile leis a' chlàidheamh.

2 Agus chuir Iesebel teachdair a dh'ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin deanadh na *dé riumsa*, agus tuilleadh mar an ceudna, mur dean mise mu'n àm so am màireach t'anam-sa mar anam aoin diubhsan.

3 Agus *bha* eagal air, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama, agus thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas* do Iudah, agus dh'fhàg e 'òglach an sin.

4 Ach chaidh e féin astar latha do'n fhàsach, agus thàinig e agus shuidh e fuidh chraoibh-aitell, agus dh'iar e dha féin bàs fhaghail, agus thubhairt e, *Is* leòr e; a nis a Thighearna, thoir leat m'anam; oir cha'n fhèrr mise na m'athriche.

5 Agus an uair a luidh e agus a choidil e fuidh chraoibh-aitell, feuch, an sin bhean aingeal ris, agus thubhairt e ris, Eirich, ith.

6 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* aig a cheann breacag a bhrùich-eadh air a' ghriosaich, agus sòitheach uisge: agus dh'ith agus dh'òl e, agus luidh e sios a ris.

7 Agus thàinig aingeal an Tighearn air ais an dara h-uair, agus bhean e ris, agus thubhairt e, Eirich, ith; oir tha'n turus mòr air do shon.

8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith agus dh'òl e, agus dh'imich e ann an neart a' bhith sin dhà fhichead là, agus dhà fhichead oidheche, gu ruig Hor-eb sliabh Dhé.

9 Agus chaidh e steach an sin do uaimh, agus ghabh e tàmh innte; agus, feuch, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod e do ghnòthuch an so, Eliah?

10 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh; oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sios t'alt-airean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlàidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus *tha* iad ag iarraidh m'anama, chum a thoir air falbh.

11 Agus thubhairt e, Falbh a mach, agus seas air an t-sliabh an làthair an Tighearn. Agus, feuch, ghabh an Tighearna seachad, agus reub gaoth mhòr agus làidir na beanntan, agus bhris i na creaga nam bloighdibh roimh an Tighearn, *ach* cha robh an Tighearn anns a' ghaoith; agus an déigh na gaoithe crith-thalmhainn, *ach* cha robh an Tighearn anns a' chrith-thalmhainn;

12 Agus an déigh na crith-thalmhainn teine, *ach* cha robh an Tighearn anns an teine; agus an déigh an teine guth ciuin caol.

13 Agus an uair a chuala Eliah e,

chòmhdalch e 'aghaidh le 'fhalluinn, agus chaidh e mach, agus sheas e am beul na h-uamha; agus, feuch, *thàinig* guth d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Cìod e do ghnòthuch an so, Eliah?

14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'alt-àirean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlàidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

15 Agus thubhairt an Tighearn ris, Falbh, pill air do shlighe gu fàsach Dhamascuis: agus an uair a thig thu, ung Hasael 'na rìgh air Siria.

16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh tu 'na rìgh air Israel: agus Elisa mac Shaphait o Abel-meholah ungaidh tu 'na fhàidh a'd' àite féin.

17 Agus tacharaidh, esan a théid as o chlàidheamh Hasael, gu marbh Iehu e; agus esan a théid as o claidheamh Iehu, gu marbh Elisa e.

18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin ann an Israeiseachd mìle, na glùinean uile nach do lùb iad féin do Bhaal, agus gach uile bheul nach d'thug pòg dha.

19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus fhuair e Elisa mac Shaphait, agus e ag àr le dà chuing dheug *dhamh* roimhe, agus e féin leis an dara *cuing* deug: agus chaidh Eliah thairis d'a ionnsuidh, agus thilg e 'fhalluinn air.

20 Agus dh'fhàg esan na daimh, agus ruith e 'n déigh Eliah, agus thubhairt e, Leig dhomh, guidheam ort, m'athair agus mo mhàthair a phògadh, agus an sin leanaidh mi thu. Agus thubhairt esan ris, Falbh, pill; oir cìod a rinn mise ort?

21 Agus phill e uaith, agus ghabh e cuing dhàmh, agus mharbh e iad, agus le acfuinn nan damh bhrùich e am feoil, agus thug e do'n t-sluagh i, agus dh'ith iad. An sin dh'éirich e, agus chaidh e'n déigh Eliah, agus fhrithheil e dha.

CAIB. XX.

A GUS chruinnich Ben-hadad rìgh Shiria a shluagh uile an ceann a chèile; agus *bha* dà rìgh dheug thar fhichead maille ris, agus eich, agus carbaid: agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria, agus chog e 'na aghaidh.

2 Agus chuir e teachdairean gu Ahab rìgh Israeil do'n bhaile, agus thubhairt e ris, Mar so tha Ben-hadad ag ràdh.

3 T'airgiod agus t'òr is leamsa; do mhnàin mar an ceudna agus do chlann, *eadhon a' chuid* a's fearr dhiubh, is leamsa iad.

4 Agus fhreagair rìgh Israeil, agus thubhairt e, A réir t'fhocail, mo thighearn a rìgh, is leat mise, agus gach ni a ta agam.

5 Gus phill na teachdairean, agus thubhairt iad, Mar so labhair Ben-hadad, ag ràdh, Ge do chuir mi fios ad' ionnsuidh, ag ràdh, T'airgiod, ag-

us t'òr, agus do mhnàin, agus do chlann bheir thu dhomhsa;

6 Gidheadh mu'n tràth so am màr-each cuiridh mi, mo sheirbhisich a d' ionnsuidh, agus rannsaichidh iad do thigh, agus tighean do sheirbhiseach: agus tacharaidh e, gach ni a ta taitneach do d' shùilibh, *gu'n* cuir iad 'nan làimh, agus *gu'n* toir iad leo e.

7 Agus ghairm rìgh Israeil air uile sheanairibh na tìre, agus thubhairt e, Thugailbh fa'near, guidheam oirbh. agus faicibh cionnus a *tha'm fear* se ag iarraidh uile; oir chuir e *fios* a m' ionnsuidh, air mo mhnàin, agus air mo chloinn, agus air m'airgid, agus air m'òr, agus cha do dhùilt mi e.

8 Agus thubhairt na seanaircan uile agus an slugh uile ris, Na éisd ris, agus na aontaich leis.

9 Uime sin thubhairt e ri teachdaireibh Bhenhadad, innsibh do m' thighearn an rìgh, Gach ni air an do chuir thu *fios* gu t'òglach an toiseach, ni mi; ach an ni so cha'n urrainn mi dheanamh. Agus dh'fhalbh na teachdairean, agus thug iad freagradh air ais d'a ionnsuidh.

10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar sin deanadh na dée riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, ma's leòr duslach Shamaria gu làn an dorn do'n t-sluagh uile a *tha'g* am leantuinn-sa.

11 Agus fhreagair rìgh Israeil, agus thubhairt e, Abraibh ris, Na deanadh an ti sin uail, a ta crioslachadh 'armachd uime, mar an ti a chuir dheth i.

12 Agus an uair a chuala Ben-hadad an teachdaireachd so, agus e féin agus na rìghrean ag òl anns na pàilliunaibh, thubhairt e r'a sheirbhisich, Cuiribh sibh féin an ordugh. Agus chuir iadsan iad féin an ordugh an aghaidh a' bhaile.

13 Agus, feuch, thàinig fàidh àraidh gu Ahab rìgh Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh. Am faca tusa an slugh mòr so uile? feuch, bheir mise a'd' làimh iad an diugh, agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn.

14 Agus thubhairt Ahab, Cò leis! Agus thubhairt esan, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Le òganaich uachdarana nan dùchanna. An sin thubhairt e, Cò chuireas an cath an ordugh? Agus thubhairt esan, Thusa.

15 An sin dh'àireamh e òganaich uachdarana nan dùchanna, agus bha ann diubh dà cheud agus a dha dheug thar fhichead: agus 'nan déigh-san dh'àireamh e an slugh uile, *eadhon* uile shluagh chloinn Israeil, seachd mìle.

16 Agus chaidh iad a mach mu mheadhon-là: ach *bha* Ben-hadad ag òl gus an robh e air mhìsg anns na pàilliunaibh, e féin agus na rìghrean, eadhon an dà rìgh dheug thar fhichead a bha 'ga chòmhnadh.

17 Agus chaidh òganaich uachdarana nan dùchanna a mach an tois-

ach; agus chuir Ben-hadad *daoine* a nach, agus dh'innis iad da, ag ràdh, Thàinig daoine a mach a Samaria.

18 Agus thubhairt esan, Ma's ann gu sith a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad; no ma's ann gu cogadh a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad.

19 Agus thàinig iad a mach as a bhaile, òganaich uachdarana nan Iùdanna, agus an armailt a lean ad.

20 Agus mharbh gach fear diubbhear: agus theich na Sirianaich, agus ruag Israel iad; agus chaidh Ben-hadad rìgh Shìria as air muin eich, naille ris a mharc-shluagh.

21 Agus chaidh rìgh Israeil a mach, agus bhual e na h-eich, agus na carbaid, agus mharbh e na Sirianaich le t-àr mòr.

22 Agus thàinig am fàidh gu rìgh Israeil, agus thubhairt e ris, Falbh, ceartaich thu féin, agus thoir fa'near, agus faic ciod a ni thu; oir aig teachd nu'n cuairt na bliadhna thig rìgh Shìria nìos a'd' aghaidh.

23 Agus thubhairt seirbhisich rìgh Shìria ris, *Is dée* bheann an dée-san; time sin bhuaidhaich iad oirnn: ach ogamaid riu anns a' chòmhnard, agus gun teagamh buadhaichidh sinne rrasan.

24 Agus dean an ni so, Thoir na rìghrean air falbh, gach fear as 'ait, agus cuir ceannardan 'nan àit.

25 Agus àireamh dhuit féin armailt, nar an armailt a thuit agad, each air an each, agus carbad air a' mharbad; agus cogaidh sinn riu anns a' chòmhnard, agus gu cinnteach buadhaichidh sinn orra. Agus dh'èisd e r'an guth, agus rinn e mar sin.

26 Agus aig teachd mu'n cuairt na bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na Sirianaich, agus chaidh e suas gu h-Aphec a chogadh ri h-Israel.

27 Agus dh'àirmheadh clann Israeil, agus bha iad uile a làthair, agus chaidh iad 'nan coinneamh: agus champaich clann Israeil fa'n comhair, nar dhà threud bheaga ghabhar: a ch ion na Sirianaich an tìr.

28 Agus thàinig duine le Dia, agus abhair e ri rìgh Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n dubhairt na Siriannach, Is Dia bheann an Tighearn, ach bha 'n e Dia nan gleann e; air an tobhar sin bheir mise an sluagh ionmhor so uile ann ad làimh-sa, agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

29 Agus champaich iad mu chionnamh a chéile seachd làithean: agus air an t-seachdamh là chuireadh an cath: agus mharbh clann Israeil do na Sirianaich ceud mìle coisiche ann an aon là.

30 Ach theich a' chuid eile gu h-Aphec, do'n bhaile; agus an sin dhuit balla air seachd mìle fichead fear do na dh'fhagadh. Agus theich

Ben-hadad, agus thàinig e do'n bhaile, do sheòmar-cùil.

31 Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch a nis, chuala sin mu rìghrean tìghe Israeil, gur rìghrean iochdmhor iad: cuireamaid ma ta saic-eudach air ar leasraidh, agus cùird air ar cinn, agus rachamaid a mach gu rìgh Israeil; theagamh gu'n saor e t-anam.

32 Agus cheangail iad saic-eudach air an leasraidh, agus chuir iad cùird air an cinn, agus thàinig iad gu rìgh Israeil, agus thubhairt iad, Tha do sheirbhiseach Ben-hadad ag ràdh, Leig dhomh, guidheam ort, a bhi beò. Agus thubhairt esan, *Am bheil e* fathast beò? is e mo bhràthair e.

33 Agus thug na daoine an aire gu furachar a *dh'fheuchainn an tigeadh ni air bith* uaith, agus ghrad-ghlac iad e; agus thubhairt iad, Do bhràthair Ben-hadad. An sin thubhairt esan, Rach aibh, thugaibh leibh e. Agus thàinig Ben-hadad a mach d'a ionnsuidh; agus thug e air dol suas do'n charbad.

34 Agus thubhairt Ben-hadad ris, Na bailtean a thug m'athair-sa o t'athair-sa, bheir mise air an ais, agus ni thusa sràide dhuit féin ann an Damascus, mar a rinn m'athair-sa ann an Samaria. An sin thubhairt *Ahab*, Leigidh mise air falbh thu leis a' choimhcheangal so, Mar so rinn e comhcheangal ris, agus leig e air falbh e.

35 Agus thubhairt duine àraidh do mhacaibh nam fàidh r'a choimhearsnach ann am focal an Tighearn, Buail mi, guidheam ort. Agus dhùlt an duine a bhualadh.

36 An sin thubhairt esan ris, A chionn nach d'èisd thu ri guth an Tighearna, feuch, co luath as a dh'fhalbhas tu uam-sa, marbaidh leòmhan thu. Agus co luath as a dh'fhalbh e uaith, fhuair leòmhan e, agus mharbh se e.

37 Na dh'éigh sin fhuair e duine eile, agus thubhairt e, Buail mi, guidheam ort. Agus bhual gu deimhin an duine e, agus lot se e.

38 Agus dh'fhalbh am fàidh, agus dh'fheith e air an rìgh làimh ris an t-slighe, agus chuir se e féin ann an coslas eile le luath air 'aghaidh.

39 Agus an uair a bha'n rìgh a' gabhail seachad, dh'éigh e ris an rìgh, agus thubhairt e, Chaidh t'òglach a steach gu meadhon a' chatha, agus feuch, thionndaidh duine a leth-taobh, agus thug e duine a m' ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Gléidh am fear so: mur bi e r'a fhaotainn air chor sam bith, bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, no diolaidh tu tálann airgid.

40 Agus am feadh a bha t'òglach a' bith-dheanamh an so agus an sud, cha robh esan *r'a fhagail*. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, is ann mar so a bhitheas do bhreitheanas-sa; dh'orduich thu féin e.

41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o' aghaidh; agus dh'aithnich righ Israeil e, gu'm b'ann do na fãidhibh e.

42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrìos, uime sin bithidh t'anam-sa air son'anamasan, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.

43 Agus dh'fhalbh righ Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

A GUS thachair an déigh nan nithe A sin gu'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a bha ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib righ Shamaria.

2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhion-lios, gu bhì agam 'na lios luibhean, a chionn gu bheil e fagus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fear na e; no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgid.

3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitse.

4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche; agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'a ghaidh air falbh, agus cha'n ith-eadh e aran.

5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho dubhach, agus nach ith thu aran?

6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt m' ris, Thoir dhomhsa t'fhion-lios air airgid; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios eile air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhion-lios.

7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rioghachd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fion-lios Nabot an Iesreeleach.

8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i iad le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seannair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a bha chòmhnuidh maille ri Nabot 'na bhaile.

9 Agus sgrìobh i anns na litricheibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:

10 Agus cuiribh dithis dhaoinne, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an righ: agus an sin thugaibh a mach e, agus clachaidh e, a chum gu'm faigh e bàs.

11 Agus rinn daoine a bhaile, eadhon na seannairean, agus na h-uaislean a chòmhnuidh 'na bhaile, a réir an fhios a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir an ni a bha sgrìobhta anns na litricheibh a chuir i d'an ionnsuidh.

12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.

13 Agus thàinig dithis dhaoinne, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinneamh; agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, eadhon an aghaidh Nabot, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an righ. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus clachaidh e le clachaidh, agus fhuair e bàs.

14 Na dhéigh sin chuir iad teachdair gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.

15 Agus an uair a chula Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Nabot an Iesreeleach, a dh'iùlt e thoirt duit air airgid; oir cha'n eil Nabot beò, ach marbh.

16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Nabot an Iesreeleach, a ghabhail seilbh ann.

17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Eliah an Tisbithich, ag ràdh,

18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib righ Israeil, a tha ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Nabot, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.

19 Agus labhair iad tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhair iad turis, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'imlich na madraidh fuil Nabot, imlichidh na madraidh t'fhuil-sa, eadhon t'fhuil-sa.

20 Agus thubhairt Ahab ri h-Eliah, An d'fhuair thu mi, O mo nàmhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi thu; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanama uile ann an stùilbh an Tighearna.

21 Feuch, bheir mise olc ort, agus cuiridh mi as do d' shìochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.

22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnach thu mi gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.

23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreel.

24 Esan a ghoibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh: agus

esan a gheibh bàs anns a' mhachair lthidh eunlaith an athair.

25 Ach cha robh *neach* ann cosmhùile ri Ahab, a reic e féin a dhean-amb uile ann an sùilbhan Tighearna, do bhrìgh gu'n do tharruing a bhean Isebel thuige e.

26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil ann an leantuinn dhéce bréige, a réir nan uile *nithe* a rinn na h-Amoraich, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

27 Agus an uair a chuala Ahab na briathra sin, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air 'fheoil, agus thraige e, agus luidh e ann an saic-eudach, agus ghluais e gu mall.

28 Agus thàinig focal an Tighearna gu Elisha an Tisbitheach, ag ràdh,

29 Am faic thusa mar a tha Ahab 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-sa? a chionn gu bheil e 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis, cha toir mi an t-olc 'na làithibh-san: *ach* ann an làithibh a mhic bheir mi an t-olc air a thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad trì bliadhna gun chogadh eadar Siria agus Israeil.

2 Agus anns an treas bliadhna thàinig Iehosaphat rìgh Iudah a nuas gu rìgh Israeil.

3 (Agus thubhairt rìgh Israeil 'na sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gur leinne Ramot ann an Gilead? agus *gidheadh* tha sinn gun ghuth againn air a ghlacadh á làimh rìgh Shiria).

4 Agus thubhairt e ri Iehosaphat, An téid thu malle riumsa gu cath do Ramot-gilead? Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, *Tha* mise mar a *ta* thusa, *mo* shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

5 Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, Fiosraich, guigheam ort, an lugh do fhocal an Tighearn.

6 Uime sin chruinnich rìgh Israeil na fàidhean an ceann a chéile, mu bhimchioll ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid mi an aghaidh Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi eis? Agus thubhairt iadsan, Falbh nuas, oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach, *eil* an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn leth?

8 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear ann, Micaiah mac Imlah, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearna; ach tha uath agam dha, oir cha mhaith a chuireas e air mo mhanadh-sa, ach olc. Agus thubhairt Iehosaphat, Na bradh an rìgh mar sin.

9 Agus ghairm rìgh Israeil air maor, agus thubhairt e, Greas an so Micaiah mac Imlah.

10 Agus shuidh rìgh Israeil, agus ehosaphat rìgh Iudah, gach fear air a ìgh-chaitheir féin, le'n earradh *riogh-*

ail orra, ann an àite réidh, ann an dol a steach geata Shamaria, agus na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nam fianuls.

11 Agus rinn Sedeciah mac Che-naanah adhaircean iaruiun dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuir thu as doibh.

12 Agus rinn na fàidheam uile fàidheadaireachd mar so, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

13 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch a nis, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul a' foillseachadh maith do'n rìgh: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoim diubhsan, agus labhair an *ni* a *ta* maith.

14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is beò an Tighearn, an *ni* a their an Tighearn rium, sin labhaird mise.

15 Agus thàinig dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt an rìgh ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig sinn leis? Agus thubhairt esan ris, Falbh suas, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

16 Agus thubhairt an rìgh ris, Cia lìon uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an aimn an Tighearn?

17 Agus thubhairt esan Chunnaiac mi Israeil uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach 'eil aodhaire; agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so; pilleadh gach fear dhiubh d'a thigh féin ann an sìth.

18 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit nach cuireadh e maith sam bith air mo mhanadh-sa, ach olc?

19 Agus thubhairt esan, Uime sin éisd thusa ri focal an Tighearna: Chunnaiac mise an Tighearna 'na shuidhe air a rìgh-chaitheir, agus uile shlòigh nan neamh 'nan seasamh làimh ris, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chireas ìmpidh air Ahab, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus thubhairt aon mar so, agus aon eile mar sud.

21 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise ìmpidh air.

22 Agus thubhairt an Tighearna ris, Cò leis? Agus thubhairt esan, Théd mi mach, agus bitidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt e, Cuiridh tu ìmpidh air, agus mar an ceudna buadhaichidh tu: falbh a mach, agus dean mar sin.

23 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul

nam fàidh sin agad uile, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

24 Agus chaidh Sedeciah mac Che-naanah am fugas, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia'n toabh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi thu san là air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu t'fhalachadh féin.

26 Agus thubhairt rìgh Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an rìgh;

27 Agus abraibh, Mar so thubhairt an rìgh, Cuiribh am fear so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus an tig mise ann an sìth,

28 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

29 Uime sin chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, suas gu Ramot-gilead.

30 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi a steach do'n chath; ach cuir thusa tearradh *rioghail* ort. Agus chuir rìgh Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

31 Ach dh'aithn rìgh Shiria do'n dà cheannard deug thar fhichead a bha os ceann a charbad, ag ràdh, Na cog-aibh ris a' bheag no ris a' mhor, ach ri rìgh Israeil 'na aonar.

32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach is e so rìgh Israeil. Agus thionndaidh iad a lethtaobh a chogadh 'na aghaidh: agus ghlaoth Iehosaphat a mach.

33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e rìgh Israeil a bh'ann, phill iad o a leantuinn.

34 Agus tharruing fear a bhogha a thaobh tuairmeis. agus bhuail e rìgh Israeil eadar altaibh na làirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi air mo lotadh.

35 Agus mheudaich an cath air an là sin: agus chumadh an rìgh suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach, agus fhuair e bàs mu fheasgar; agus ruith an fhuil a mach as an lot gu meadhan a' charbaid.

36 Agus chaidh gairm air feadh an t-slòigh mu luidhe na gréine, ag ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach fear d'a thir féin.

37 Agus dh'eug an rìgh, agus thugadh do Shamaria e: agus dh'adhlaic iad an rìgh ann an Samaria.

38 Agus nìgh *neach* an carbad ann an lochan Shamaria, agus dh'imlich na madraidh 'fhuil; agus nìgh iad 'armachd, a réir focail an Tighearn, a labhair e.

39 Agus a' chuid eile do ghntomharaibh Ahaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus an tìgh do fhiaclaibh *elephant* a thog e, agus na bailtean uile a thog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

40 Agus choidil Ahab maille r'a aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

41 Agus thòisich Iehosaphat mac Asa air rìoghachadh os ceann Iudah anns a' cheathramh bliadhna do Ahab rìgh Israeil.

42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna deug thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.

43 Agus ghluais e ann 'an uile shlighe Asa 'athar; cha do chlaon e uaithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearna: gidheamh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda, oir fathast dh'lobair an sluagh, agus loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda.

44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri rìgh Israeil.

45 Agus a' chuid eile do ghntomharaibh Iehosaphat, agus a thréine a dh'fheuch e, agus cionnus a chog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

46 Agus fuigheall nan Sodomach a dh'fhan ann an làithibh Asa 'athar, chuir e as an tìr.

47 San àm sin cha robh rìgh ann an Edom: b'fhear-riaghlaidh a bha 'na rìgh.

48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir: (ach cha deachaidh iad ann; oir bhriseadh na longa ann an Esiongeber.)

49 Agus thubhairt Ahasiah mac Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh: ach cha b'ail le Iehosaphat sin.

50 Agus choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Iehòram a mhac 'na àit.

51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria san t-seachdamh bliadhna deug do Iehosaphat rìgh Iudah, agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

52 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus ann an slighe a mhàthar, agus ann an shlighe Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh:

53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha, agus bhrosnaich e an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a réir nan uile *nithe* a rinu 'athair.

*Dara Leabhar nan RIGH, d'an goirear gu coithcheann,
ceathramh Leabhar nan Righ.*

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannaire an aghaidh Israeil an déigh báis Ahaib.

2 Agus thuit Ahasiah síos troimh chliath-uinneig 'na sheòmar uachdarach a bha ann an Samaria, agus bha e tinn: agus chuir e teachdairean uaith, agus thubhairt e riu, Rachaibh, fiosraichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin, an tig mi beò o'n tinneas so.

3 Ach thubhairt aingeal an Tighearn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich, falbh suas an coinneamh teachdairean righ Shamaria, agus abair riu, An ann a chionn nach 'eil Dia ann an Israel, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin?

4 A nis uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs. Agus dh'fhalbh Eliah.

5 Agus an uair a phill na teachdairean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh air pilltinn.

6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig duine a nìos 'nar coinneamh, agus thubhairt e ruinn, Rachaibh, pillibh a dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An ann a chionn nach 'eil Dia ann an Israeil, a tha thu a' cur teachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.

7 Agus thubhairt e riu, Cìod e eugas an duine a thàinig a nìos 'nur coinneamh, agus a labhair ribh na briathra sin?

8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine molach, agus e crioslaichte le crios leathair m'a leasraidh. Agus thubhairt esan, Is e Eliah an Tisbitheach a bha ann.

9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh ceannard leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh e suas d'a ionnsuidh, (agus, feuch, bha e 'na shuidhe air mullach sléibh,) agus labhair e ris, A dhuine le Dia, thubhairt an righ, Thig a nuas.

10 Agus fhreagair Eliah, agus thubhairt e ri ceannard an leth-cheud, Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

11 Agus a ris chuir e d'a ionnsuidh ceannard eile leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus labhair e, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar so thubhairt an righ, Thig a nuas gu grad.

12 Agus fhreagair Eliah agus thubhairt e riu, Ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

13 Agus a ris chuir e uaith ceannard an treas leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh an treas ceannard leth-cheud suas, agus thàinig e, agus leig se e féin air a ghluinibh fa chomhair Eliah, agus dh'aslaich e air, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bith-eadh, guidheam ort, m'anamsa, agus anam an leth-cheud òglach so agad, luachmhor a'd' shùilibh.

14 Feuch, thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas an dà cheud cheannard leth-cheud, maille r'an leth-cheudaibh; ach a nis bith-eadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùilibh.

15 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Eliah, Falbh síos maille ris; na biodh eagal ort roimhe. Agus dh'éirich e, agus chaidh e síos maille ris a dh'ionnsuidh an righ.

16 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu teachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin, mur nach biodh Dia ann an Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal, uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.

17 Agus fhuair e bàs, a réir focail an Tighearna a labhair Eliah: agus righich Iehoram 'na àit, anns an dara bliadhna do Iehoram mac Iehosaphait righ Iudah, a chionn nach robh mac aige.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-aibh Ahasiah a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh righrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tighearna gu Eliah a thogail suas le h-ìomghaoith do na nèamhaibh, gu'n deachaidh Eliah maille ri Elisa o Ghilgal.

2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Bet-el. Agus thubhairt Elisa ris, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò 'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad síos gu Bet-el.

3 Agus thàinig mic nam fàidh a bha ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus thubhairt esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa, fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Iericho. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha dealaich mi riut. Agus thàinig iad gu Iericho.

5 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha* ann an Iericho gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil fhios agad-sa gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air faibh o d' cheann? Agus fhreagair esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan, guidheam ort, an so; oir chuir an Tighearna mise gu Iordan. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan dithis air an aghaidh.

7 Agus chaidh leth-cheud fear do mhacaibh nam fàidh, agus sheas iad fa'n comhair fad as; agus sheas iad-san 'nan dithis làimh ri Iordan.

8 Agus ghabh Eliah 'fhalluin, agus dh'fhìll e cuideachd i, agus bhuaile e na h-uisgeachan, agus roinneadh iad a null agus a nall; agus chaidh iad-san 'nan dithis thairis air *talamh* tioram.

9 Agus an uair a bha iad air dol thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, Iarr ciod as àill leat mise a dheanamh air do shon, mu'n toirear mi air falbh uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh, guidheam ort, cuibhrionn dhùbailte do d' spiorad orm.

10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh an nì a dh'iarr thu: *gidheadh*, ma chì thu mise 'nuair a bheirear air falbh uait mi, bithidh e dhuit mar sin; ach mur *faic*, cha bhì e *mar sin*.

11 Agus an uair a bha iad a' ghabhail air an aghaidh, agus a' comhradh, feuch, carbad teine, agus eich teine, agus dhealaich iad o chéile iad: agus chaidh Eliah suas le h-ìomghaoith do na nèamhaibh.

12 Agus chunnaic Elisa *sin*. agus ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad Israeil, agus a mharc-shluagh. Agus cha'n fhac' e n'is mò e: agus rug e air 'eudach féin, agus reub e 'na dhà mhir e.

13 Agus thog e suas falluin Eliah a thuit uait, agus phill e, agus sheas e làimh ri bruaich Iordain;

14 Agus ghabh e falluin Eliah a thuit uait, agus bhuaile e na h-uisgeachan, agus thubhairt e, C'ait a nis ann *bheil* an Tighearna Dia Eliah? Agus an uair a bhuaile e na h-uisgeacha, roinneadh iad a null agus a nall, agus chaidh Elisa thairis.

15 Agus an uair a chunnaic mic nam fàidh e, a *bha* ann an Iericho fa' chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig iad 'na choinneamh, agus chrom siad iad féin dha gu làr.

16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a nis, tha maille ri d' sheirbhisich leth-

cheud fear treun; rachadh iad, guidh eamaid ort, agus iarradh iad do mhaighstir, air eagal gu'n do thog spiorad an Tighearna suas e, agus gu'n do thilg se e air beinn éigin, no ann an gleann éigin. Agus thubhairt esan, Cha chuir sibh uaibh *iad*.

17 Agus an uair a chuir iad impidh air gus an robh nàire air, thubhairt e, Cuiribh uaibh *iad*. Agus chuir iad uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr iad e rè thri làithean, ach cha d'fhuair iad e.

18 Agus an uair a thàinig iad a ris d'a ionnsuidh, agus e a chòmhuidh ann an Iericho, thubhairt e ri, Nach dubhairt mise ribh, Na rachaibh?

19 Agus thubhairt ri a' bhaile ri Elisa, Feuch a nis, *tha* suidheachadh a' bhaile so taitneach, mar a *tha* mo thighearn a' faicinn; ach *tha'n* t-uisge olc, agus an talamh neo-thorach.

20 Agus thubhairt esan, Thugaibh am' ionnsuidh soitheach nomha, agus cuiribh salann ann. Agus thug iad d'a ionnsuidh e.

21 Agus chaidh e mach a dh'ionnsuidh tobair nan uisgeachan, agus thilg e salann an sin, agus thubhairt e, Mar so *tha'n* Tighearna ag ràdh, Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha bhì o sin n'is mò bàs, no *talamh* neo-thorach.

22 Agus shlànuicheadh na h-uisgeacha gus an là'n diugh, a réir focail Elisa a labhair e.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Bet-el: agus an uair a bha e a' dol suas air an t-slighe, thàinig clann bheag a mach as a' bhaile, agus rinn iad fanoid air, agus thubhairt iad ris, Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas, fhir mhaoil.

24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus chunnaic e iad, agus mhallaich e iad ann an ainm an Tighearn: agus thàinig dà mhath-ghamhuin bhoirionn a mach as a' choille, agus reub iad a dhà agus dà fhichead duine cloinne dhiubh.

25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh Charmeil: agus as a sin phill e gu Samaria.

CAIB. III.

A NIS thòisich Iehoram mac Ahaib air rioghachadh os ceann Israeil ann an Samaria, anns an ochdamh bliadhna deug do Iehosaphat rìgh Iudah, agus rìchich e dà bhliadhna dheug.

2 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearn, ach cha d'ann cosmhuil r'a athair, agus cosmhuil r'a mhàthair; oir chuir e air falbh dealbh Bhaail a rinn 'athair.

3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait a thug air Israel peacachadh, dhlùth-lean e: cha do dheal- aich e riu sin.

4 Agus bha Mesa rìgh Mhoab 'na shealbhadair chaorach, agus dh'foc e do rìgh Israeil ceud mìle uan, agus ceud mìle reithe le'n olainn.

5 Agus an uair a dh'eug Ahab, rinn rìgh Mhoib ceannairc an aghaidh rìgh Israeil.

6 Agus chaidh rìgh Iehoram a mach air an là sin à Samaria, agus dh'air-eamh e Israel uile.

7 Agus chaidh e, agus chuir e teachd-airean gu Iehosaphat rìgh Iudah, ag ràdh, Rinn rìgh Mhoib ceannairc a'm' aghaidh: an téid thu maille rium an aghaidh Mhoib gu cath? Agus thubhairt esan, Théid mi suas: tha mise mar a' ta thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

8 Agus thubhairt e, Cia an rathad a théid sinn suas? Agus fhreagair esan, Rathad fásaich Edoim.

9 Agus dh'imich rìgh Israeil, agus rìgh Iudah, agus rìgh Edoim, agus chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd là; agus cha robh uisge aca do'n t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.

10 Agus thubhairt rìgh Israeil, Mo thruaighe, gu'n do ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làmh Mhoib.

11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach 'eil an so fàidh leis an Tighearna, a chum gu'm fiosraich sinn do'n Tighearna leis? Agus fhreagair aon do sheirbhisich rìgh Israeil, agus thubhairt e, Tha'n so Elisa mac Shaphait, a thaom uisge air làmh an Eliah.

12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha focal an Tighearna maille ris. Agus chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat, agus rìgh Edoim, sìos d'a ionnsuidh.

13 Agus thubhairt Elisa ri rìgh Israeil, Cìod e mo ghnòthuch-sa riut-sa? imich a dh'ionnsuidh fhàidhean t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidhean do mhàthar. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, Ni h-eadh: oir ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làmh Mhoib.

14 Agus thubhairt Elisa, Mar is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a'm' sheasmh, gu cinnteach mur biodh meas agamsa do làthaireachd Iehosaphat rìgh Iudah, cha seallainn ortsa, ni mò a chithinn thu.

15 Ach a nis thugaibh a'm' ionnsuidh fear-ciùil. Agus an uair a bha 'm fear-ciùil a' cluicheadh, bha làmh an Tighearna air.

16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh, Dean an gleann so làn do chlaisibh:

17 Oir mar so tha'n Tighearna ag ràdh, Cha'n fhaic sibh gaoth, ni mò a chi sibh uisge; gidheadh lìonar an gleann so le h-uisge, agus òlaidh sibh, sibh féin agus bhur spréidh, agus bhur n-ainmhidhean.

18 Agus is beag so ann an sùilibh an Tighearna: bheir e mar an ceudna na Moabaich thairis d'ur làmh.

19 Agus buailidh sibh gach baile daingnichte, agus gach baile taghta agus leagaidh sibh sìos gach craobh

mhaith, agus òlaidh sibh suas na tobair uisge uile, agus millidh sibh gach mìr maith fearainn le clachaibh.

20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm toirt suas an tabhartais-bhìdh, feuch, thàinig uisge rathad Edoim, agus lìonadh an tìr le h-uisge.

21 Agus an uair a chuala na Moabaich uile gu'n d'fhàinig na rìghrean a nìos a chogadh 'nan aghaidh, ghairm-eadh cuideachd iadsan uile a thàinig gu aois airm iomchar, agus os a cheann sin, agus sheas iad aig a' chrìch.

22 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus dhealraich a'ghrian air na h-uisgeachaibh, agus chunnaic na Moabaich thall fa'n comhair na h-uisgeacha dearg mar fhuil.

23 Agus thubhairt iad, Is fuil so: sgriosadh gun teagamh na rìghrean agus bhuaill iad a chèile: a nis ma ta, dh'ionnsuidh na creiche, a Mhoib.

24 Agus an uair a thàinig iad gu camp Israeil, dh'éirich na h-Israelich, agus bhuaill iad na Moabaich, agus theich iad rompa: ach chaidh iadsan air an agaidh a' bualadh nam Moabaich, eadon, nan tìr féin.

25 Agus leag iad sìos na bailtean, agus air gach mìr maith fearainn thilg gach fear a chlach, agus lìon iad e; agus dhùin iad suas gach tobar uisge, agus leag iad sìos gach craobh mhaith: a mhàin ann an Cir-haraset dh'fhàg iad a chlachan: ach chuirich luchd nan craun-tàbhuill e, agus bhuaill iad e.

26 Agus an uair a chunnaic rìgh Mhoib gu'n do bhuaidh an cath air, thug e leis seachd ceud fear a tharruing claidheamh, a chum briseadh a steach gu rìgh Edoim; ach cha b'urrain iad.

27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic, a bha gu rìoghachadh 'na àit, agus dh'ìobair se e mar lobhairt-loisgte air a' bhalla: agus bha corruich mhòr an aghaidh Israeil; agus dh'imich iad uaith, agus phill iad d'an tìr féin.

CAIB. IV.

ANIS ghlaodh bean àraidh do mhnaibh mhac nam fàidh ri Elisa, ag ràdh, Fhuair t'òglach m'fhear bàs; agus tha fios agad gu'n robh eagal an Tighearna air t'òglach: agus tha fear nam fiach air teachd a thoirt mo dhithis mhac leis gu bhì 'nan tràillibh aige.

2 Agus thubhairt Elisa rithe, Cìod a ni mise air do shon? innis dhomh cìod a th'agad san tigh? Agus thubhairt ise, Cha 'n'eil aig do bhanoglaich ni air bìth san tigh, ach soithcach òlaidh.

3 An sin thubhairt esan, Falbh, Iarr dhuit féin soithiche an coingheall a muigh od'choimhearsnaich uile, eadhon soithiche falamh: na dean le beagan.

4 Agus an uair a théid thu a steach, druididh tu an doras ort féin, agus air do mhacaibh, agus taomaidh tu

anns na soithichibh sin uile, agus cuiridh tu'n soitheach làn a leth-taobh.

5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus dhruid i an dorus oirre féin, agus air a macaibh; agus thug iadsan na soithiche d'a ionnsuidh, agus thaom ise a mach.

6 Agus an uair a bha na soithiche làn, thubhairt i r'a mac, Thoir a m' ionnsuidh fathast soitheach. Agus thubhairt esan rithe, Cha 'n'eil soitheach ann tuilleadh. Agus stad an oladh,

7 An sin tháinig i agus dh'innis i sin do'n duine le Dia: agus thubhairt esan, Falbh, reic an oladh, agus díol t'fhíachan; agus thig féin agus do mhic beò air a' chuid eile.

8 Agus thachair air lá *áraidh* gu'n deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far an robh bean mhór; agus chuir i impidh air aran itheadh. Agusge b'e uair a rachadh e seachad, thionndaidheadh e stigh an sin a dh'itheadh arain.

9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch a nis, tha fhios agam gur duine naomh le Dia e so, a tha gabhail seachad oirnn cho tric.

10 Deanamaid, guidheam ort, seòmar beag balla, agus cuireamaid da an sin leabhadh, agus bord, agus caithir, agus coinneir: agus an uair a thig e d'ar n-ionnsuidh, tionndaidhibh e stigh an sinn.

11 Agus tharladh air lá *áraidh* gu'n d'tháinig e 'n sin, agus thionndaidh e steach do'n t-seòmar, agus luidh e 'n sin.

12 Agus thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre, agus sheas i 'na fhianuis.

13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis rithe, Feuch, ghabh thu cùram d'ar taobh-ne leis a' chùram so uile; ciod a tha ri dheanamh air do shon? an àill leat labhairt air do shon ris an rìgh, no ri ceannard an t-sìogh? Agus fhreagair ise, Am measg mo shluaigh féin tha mi a'm' chòmhnuidh.

14 Agus thubhairt esau, Ciod ma ta a tha ri dheanamh air do shon? Agus thubhairt Gehasi, Gu deimhin cha 'n'eil mac aice, agus tha a fear sean.

15 Agus thubhairt esan, Gairm oirre. Agus an uair a ghairm e oirre, sheas i anns an dorus.

16 Agus thubhairt e, Aig an àm shuidhichte so, a réir àm na beatha, *bithidh* mac agad a'd' ghlacaibh. Agus thubhairt ise, Na dean, mo thighearn, a dhuine le Dia, na dean breug do d' bhanoglaich.

17 Agus dh'fhàs a bhean torrach, agus rug i mac aig an àm shuidhichte sin mu'n do labhair Elisa rithe, a réir àm na beatha.

18 Agus dh'fhàs an leanabh suas; agus thachair air lá *áraidh* gu'n deachaidh e mach a chum 'athar a dh'ionnsuidh nam buanaichean.

19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo

cheann, mo cheann! Agus thubhairt esan ri 'òglach, Tog leate dh'ionnsuidh a mhàthar.

20 Agus thog esan leis e, agus thug e dh'ionnsuidh a mhàthar e: agus shuidh e air a glúinibh gu meadhon-là, agus an sin dh'eug e.

21 Agus chaid i suas, agus chuir i 'na luidhe e air leabaigh an duine le Dia, agus dhruid i an dorus air, agus chaidh i mach.

22 Agus ghairm i air a fear, agus thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh, guidheam ort, aon do na h-òglachaibh, agus aon do na h-asalibh, a chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh an duine le Dia, agus gu'n tig mi a ris.

23 Agus thubhairt esan, C'ar son a théid thu g'a ionnsuidh? an diugh cha 'n'eil gealach nomha, no sàbaid ann. Agus thubhairt ise, *Bithidh gach ni* gu maith.

24 An sin chuir i diollaid air asail, agus thubhairt i r'a h-òglach, Tarruing, agus bi 'g imeachd; na cuir moille orm a' marcachd, mur iarr mi ort.

25 Agus dh'imich i, agus tháinig i dh'ionnsuidh an duine le Dia agus liabh Charmeil: agus an uair a chunnaic an duine le Dia i fa 'chomhair, thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Feuch, is i sud a' Bhan-sunamach.

26 Ruith a nis, ghidheam ort, 'na coinneamh, agus abair rithe, Am bheil thu féin gu maith? am bheil t'fhear gu maith? am bheil an leanabh gu maith? Agus fhreagair ise, Tha gu maith.

27 Agus an uair a tháinig i a dh'ionnsuidh an duine le Dia chum an t-sléibh, rug i air a chosaibh; ach tháinig Gehasi am fagus gus a cur air falbh. Agus thubhairt an duine le Dia, Leig dhi, oir tha a h-anam air a chrádh innte; agus cheil an Tighearn ormsa e, agus cha d'innis e dhomh.

28 Agus thubhairt ise, An d'iarr mise mac o m' thighearna? nach dubhairt mi, Na meall mi?

29 An sin thubhairt e ri Gehasi, Crìoslaich do leasraidh, agus glac mo bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g imeachd: ma thachaireas tu air duine sam bith, na beannaich dha; agus ma bheannaicheas duine sam bith dhuit, na freagair e a ris: agus cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.

30 Agus thubhairt màthair an leinibh, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò t'anam-sa, cha'n fhàg mi thu. Agus dh'éirich e, agus lean i e.

31 Agus chaidh Gehasi ar aghaidh rompa, agus chuir e 'm bata air aghaidh an leinibh; ach cha robh cainnt no cláisteachd aige: uime sin phill e 'na choinneamh, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Cha 'n eil an leanabh air dùsgadh.

32 Agus an uair a tháinig Elisa a steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh

marbh, agus 'na luidhe air a leabaidh-san.

33 Uime sin chaidh e stigh, agus dhùin e 'n doras orra 'nan dithis, agus rinn e urnugh ris an Tighearn.

34 Agus chaidh e suas agus luidh e air an leanabh, agus chuir e a bheul air a bheul, agus a shùilean air a shùilibh, agus à làmh air a làmh-aibh, agus shìin se e féin sìos air, agus dh'fhàs feoil an leinibh blàth.

35 Agus a ris, dh'imich e anns an tigh a null agus a nall, agus chaidh e suas, agus shìin se e féin sìos air; agus rinn an leanabh sreothartaich seachd uairean. agus dh'fhosgail an leanabh a shùilean.

36 Agus ghairm e air Gehasi, agus thubhairt e, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre; agus an uair a thàinig i stigh d'a ionnsuidh, thubhairt esan, Tog leat do mhac.

37 Agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh, agus chrom si i féin sìos gu làr, agus thog i leatha a mac, agus chaidh i mach.

38 Agus phill Elisa gu Gilgal; agus bha gorta san tìr, agus bha mic nam fàidh 'nan suidhe fa' chomhair: agus thubhairt e r'a òglach, Cuir air a' phoit mhòr, agus bruich brochan do mhacaibh nam fàidh.

39 Agus chaidh aon a mach do'n achadh a thional luibhean, agus thuar e fionain fhìadhaich, agus thionail e dhith dearcan fìadhaich, làn 'fhalluinne, agus thàinig e agus ghearr e stòs iad anns a' phoit bhrochain; oir cha b'athne dhoibh iad.

40 Agus thaom iad a mach do na daoinibh gu itheadh; agus an uair a bha iad ag itheadh do'n bhrochan, ghlaodh iad, agus thubhairt iad, Bàs anns a' phoit, a dhuine le Dia. Agus cha b'urrainn iad itheadh *dheth*.

41 Agus thubhairt esan, Thugaibh ma ta min a m' ionnsuidh. Agus thilg e anns a' phoit i; agus thubhairt e, Taom a mach air son a t-sluaigh, a chum gur'n ith iad: agus cha robh ni air bith olc anns a' phoit.

42 Agus thàinig duine o Bhaal-salisa, agus thug e dh'ionnsuidh an duine le Dia aran do'n cheud toradh, fìhead buillonn eorna, agus làn lhasan arbhair 'nan caithleach; agus thubhairt e, Thoir do'n t-sluaigh, a chum gu'n ith iad.

43 Agus thubhairt 'fhear-frithealaidh ris, C'ar son a chuirinn so an làthair cheud fear? Agus thubhairt esan a ris, Thoir do'n t-sluaigh, a chum gu'n ith iad: oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Itidh iad, agus bithidh fuigheall ann.

44 Uime sin chuir e 'nan làthair e, agus dh'ith iad, agus bha fuigheall aca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

A NIS bha Naaman ceannard slòigh a rìgh Shiria 'na dhine mòr aig a thighearn, agus urrumach; a chionn

leis-san gu'n d'thug an Tighearna saorsa do Shiria: bha e mar an ceudna treun ann an neart, *cha bu* lobhar e.

2 Agus chaidh na Sirianaich a mach 'nam buidhnibh, agus thug iad leo am braighdeanas a tìr Israeil caileag bheag; agus bha i a' feitheamh air mnaoi Naamain.

3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaighstir, B'fhearr leam gu'm biodh mo thighearna maille ris an fhàidh a tha ann an Samaria; an sin leighiseadh e o 'luibhre e.

4 Agus chaidh esan a stigh, agus dh'innis e d'a thighearn, ag ràdh, Mar so agus mar so thubhairt a' chaileag a tha o thìr Israeil.

5 Agus thubhairt rìgh Shiria, Imich romhad, agus cuiridh mise litir a dh'ionnsuidh rìgh Israeil. Agus dh'imich e, agus thug e leis deich tálannan airgid, agus sè mìle *bonn* òir, agus deich culaidhean eudaich.

6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh rìgh Israeil, ag ràdh, A nis an uair a thig an litir so a d' ionnsuidh, feuch, chuir mi a d' ionnsuidh *leatha* Naaman mo sheirbhiseach, a chum gu'n leighis thu e o 'luibhre.

7 Agus an uair a leugh rìgh Israeil an litir, reub e 'eudach, agus thubhairt e, An dia mise, a mharbhadh agus a dheanamh beò, gu'n cuireadh am fear so fios a m' ionnsuidh duine a leigheas o 'luibhre? uime sin thug-aibh fa'near, guidheam oirbh, agus faicibh cionnus a tha e 'g iarraidh aobhair a'm' aghaidh.

8 Agus an uair a chual' Elisa an duine le Dia gu'n do reub rìgh Israeil 'eudach, chuir e fios a dh'ionnsuidh an rìgh, ag ràdh, C'ar son a reub thu t'eudach? thigeadh e nis a m' ionnsuidh-sa, agus bithidh fios aige gu bheil fàidh ann an Israeil.

9 Agus thàinig Naaman le 'each-aibh agus le 'charbad, agus sheas e aig doras tìge Elisa.

10 Agus chuir Elisa teachdair d'a ionnsuidh, ag ràdh, Imich, agus nìg thu féin seachd uairean ann an Iordan, agus thig t'fheoil a ris a d' ionnsuidh, agus bithidh tu glan.

11 Ach bha fearg air Naaman, agus dh'fhalbh e roimhe, agus thubhairt e, Feuch, shaoil mi, gu cinnteach gu'n tìgeadh e mach a m' ionnsuidh, agus gu'n seasadh e, agus gu'n gairmeadh e air ainm an Tighearn a Dhé, agus gu'n cuireadh e a làmh air an àit, agus gu'n leighiseadh e an lobhar.

12 Nach 'eil Abana agus Parpar, aimhnichean Dhamascuis, ni's fearr na uile uisgeachan Israeil? nach feud mi mi féin a nigheadh anna-san, agus a bhì glan? Agus thionndaidh e, agus dh'fhalbh e roimhe ann an corr-uich.

13 Agus thàinig a sheirbhiseich am fagus, agus labhair iad ris, agus thubhairt iad, O athair, nam biodh am fàidh air iarraidh ort ni mòr a dhean-

amh, nach deanadh tu e? nach ro-mhò na sin ma ta, 'nuair a tha e 'g ràdh riut, Nigh agus bi glan?

14 An sin chaidh e sìos, agus thùm se e féin ann an Iordan seachd uair-ean, a réir focail an duine le Dia; agus thàinig 'fheoil a ris mar fheoil leinibh bhig, agus ghlanadh e.

15 Agus phill e a dh'ionnsuidh an duine le Dia, e féin agus a chuideachd uile, agus thàinig e, agus sheas e 'na làthair; agus thubhairt e, Feuch, a nis tha fios agam nach 'eil Dia anns an talamh uile ach ann an Israel: a nis ma ta, guidheam ort, gabh tiodh-lac o d' sheirbhiseach.

16 Ach thubhairt esan, Mar is beò an Tighearn, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, cha ghabh mi e. Agus chuir e impidh air a ghabhail, ach dhiùlt esan e.

17 Agus thubhairt Naaman, Nach toirear ma ta, guidheam ort, do d' sheirbhiseach eire dhà mhùileid do thalmh? oir cha toir do sheirbhiseach suas á so a mach tabhartas loigste, no iobairt do dhiaithaibh air bith eile, ach do'n Tighearn.

18 Anns an ni so gu'n tugadh an Tighearna maitheanas do d' sheirbhiseach, an uair a thèid mo thighearn a steach do thigh Rimoin a dheanamh aoraidh an sin, agus a leigeas e a thaic air mo làimh-sa, agus a chromas mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin: an uair a chromas mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin, gu'n tugadh an Tighearna maitheanas do d' sheirbhiseach anns an ni so.

19 Agus thubhairt esan ris, Imich ann an sith. Agus dh'imich e uaith beagan astair.

20 Ach thubhairt Gehasi òglach Elisa an duine le Dia, Feuch, chaomhain mo mhaighstir Naaman an Sirianach so, a thaobh nach do ghabh e as a làimh an ni sin a thug e leis: ach mar is beò an Tighearna, ruithidh mise 'na dhéigh, agus gabhaidh mi ni éigin uaith.

21 Agus lean Gehasi Naaman, agus an uair a chunnaic Naaman e a' ruith 'na dhéigh, leum e nuas as a charbad 'na choinneamh, agus thubhairt e, Am bheil gach ni gu maith?

22 Agus thubhairt esan, Tha gach ni gu maith: chuir mo mhaighstir uaith mi, ag ràdh, Feuch, a nis thàinig a m' ionnsuidh dà òganach a shliabh Ephraim do mhacaibh nam fàidh: thoir dhoibh, guigheam ort, tàlann airgid, agus dà chulaidh eudaich.

23 Agus thubhairt Naaman, Ma's toil leat, gabh dà thàlann. Agus cholmh-éiginich se e agus cheangail e dà thàlann airgid ann an dà mhàla, agus dà chulaidh eudaich, agus chuir e iad air dithis d'a òglachaibh; agus ghlùlain iadsan roimhe iad.

24 Agus an uair a thàinig e do'n dùn, ghabh e as an làimh iad, agus thaisg e anns an tigh iad: agus leig e

na daoine air falbh, agus dh'fhalbh iad.

25 Agus chaidh esan a steach, agus sheas e an làthair a mhaighstir, agus thubhairt Elisa ris, Cia as a thàinig thusa, a Ghehasi? Agus thubhairt esan, Cha deachaidh do sheirbhiseach taobh air bith.

26 Agus thubhairt esan ris, Nach deachaidh mo chridh-sa maille riut, an uair a phill an duine o 'charbad a'd' choinneamh? an àm so a ghabhail airgid, agus a ghabhail eudaich, agus liosan-olaidh, agus fhion-liosan, agus chaorach, agus buair, agus òglach, agus bhanoiglach?

27 Uime sin dlùth-leanaidh luibhre Naamain riutsa, agus ri d' shliochd gu bràth. Agus chaidh e mach á 'thianuis, 'na lobhar, geal mar shneachda.

CAIB. VI.

A GUS thubhairt mic nam fàidh ri A Elisa, Feuch a nis, tha'n t-àit anns am bheil sinn a chòmhnuidh maille riut ro-chumhainn air ar son.

2 Leig dhuinn dol, guidheamaid ort, gu Jordan, agus bheir gach fear againn sail as á sin, agus ni sinn dhuinn féin an sin àite gu còmhnuidh a ghabhail ann. Agus farragair esan, Rachaibh.

3 Agus thubhairt aon diubh, Ma's i do thoil a nàs, falbh féin maille ri d' sheirbhiseach. Agus fhreagair esan, Thèid mi.

4 Agus chaidh e maille riu: agus an uair a thàinig iad gu Jordan, ghearr iad sìos fiodh.

5 Ach an uair a bha aon diubh a' leagadh saile, thuit iarunn na tuaighe anns an uisge: agus dh'éigh e agus thubhairt e, Mo thruaigh, a mhaighstir! agus gur ann an coingheall a bha e.

6 Agus thubhairt an duine le Dia, C'ait an do thuit e? Agus dh'fheuch esan da an t-àit. Agus ghearr e sìos maide, agus thilg e 'n sin e, agus thug e air an iarunn snàmh.

7 Agus thubhairt e, Tog leat e. Agus shìn esan a mach a làmh, agus ghabh se e.

8 Agus bha rìgh Shiria a' cogadh ri h-Israel; agus chuir e a chomhairle r'a sheirbhiseach, ag ràdh, Ann an leithid so do dh'àite bithidh mo champ.

9 Agus chuir an duine le Dia fios a dh'ionnsuidh rìgh Israeil, ag ràdh, Feuch nach téid thu thairis a dh'ionnsuidh a leithid so dh'àite; oir an sin tha na Sirianaich air teachd a nuas.

10 Agus chuir rìgh Israeil daoine a dh'ionnsuidh an àite mu'n d'innis an duine le Dia dha, agus mu'n d'thug e rabhadh dha, agus dh'ion se e féin an sin, cha b'ann aon uair no dà uair.

11 Agus bha cridhe rìgh Shiria fo bhuaireas mòr air son an ni so; agus ghairm e air a sheirbhiseach, agus thubhairt e riu, Nach innis sibh dhomh cò 'nar measg-ne tha le rìgh Israeil?

12 Agus thubhairt aon d'a sheirbh-sich, Cha 'w'eil neach air bith, a thigh-earn, a rìgh: ach Elisa am fàidh, a tha ann an Israeil, innsidh esan do rìgh Israeil na briathran a labhras tu ann do sheòmar-leabach.

13 Agus thubhairt esan, Rachaidh agus seallaibh c'ait am bheil e, a chum gu'n cuir mi daoine uam, agus gu'n glac mi e. Agus dh'innsidh dha, ag ràdh, Feuch, tha e ann an Dotan.

14 Uime sin chuir e eich an sin, agus carbaid, agus sluagh mòr: agus thàinig iad san oidhche, agus cluairtich iad am baile.

15 Agus dh'éirich sheirbhiseach an duine le Dia gu moch sa' mhadaoinn, agus chaidh e mach, agus, feuch, bha armailt a' cuairteachadh a' bhaille, maille ri eachaibh agus ri carbad-aibh; agus thubhairt 'òglach ris, Mo thruaigh: a mhaighstir! cionnus a ui sinn?

16 Agus fhreagair esan, Na biodh eagal ort; oir is lionmhoire iad a tha leinne na iadsan a tha leo-san.

17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus thubhairt e, A Thighearna, fosgail, guidheam ort, a shùilean, a chum gu'm faic e. Agus dh'fhosgail an Tighearna sùilean an òganaich, agus chunnaic e; agus, feuch, bha'n sliabh làn do eachaibh, agus do charbadaibh teine mu'n cuairt air Elisa.

18 Agus an uair a thàinig iad a nuas d'a ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh ris an Tighearn, agus thubhairt e, Buail, guidheam ort, an sluagh so le doille. Agus bhual e iad le doille, a réir focail Elisa.

19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n i so an t-slighe, agus cha 'n e so am baile; leanaibh mise, agus bheir mi sibha dh'ionnsuidh an duine a tha sibh ag iarraidh. Ach thuge iad gu Samaria.

20 Agus an uair a thàinig iad a steach do Shamaria, thubhairt Elisa, A Thighearna, fosgail sùilean nan daoine so, chum gu'n faic iad. Agus dh'fhosgail an Tighearn an sùilean, agus chunnaic iad, agus, feuch, bha iad am meadhon Shamaria.

21 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Elisa, an uair a chunnaic e iad, Am buail, am buail mi iad, athair?

22 Agus fhreagair esan, Cha bhual thu iad: am builleadh tu iadsan a ghlac thu 'nam braighdibh le d' chlaidheamh, agus le d' bhogha? cuir aran agus uisge fa'n combhair, a chum gu'n ith agus gu'n òl iad, agus gun téid iad a dh'ionnsuidh an tighearna féin.

23 Agus rinn e deasachadh mòr air an son; agus an uair a dh'ith agus a dh'òl iad, leig e air falbh iad, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh an tigh-earn. Agus cha d' thàinig buidhne Shiria ni's mò do th' Israeil.

24 Agus na dhéigh so chruinnich Ben-hadad rìgh Shiria 'armailt uille, agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria.

25 Agus bha gorta mhòr ann an Sa-

maria; agus, feuch, theannaich iad e, agus an robh ceann asail air a reiceadh air cheithir fichead bonn airgid, agus an ceathramh cuid do chab do aolach choluman air chùig bonnaibh airgid.

26 Agus an uair a bha rìgh Israeil a' gabhail seachad air a' bhalla, ghlaodh bean ris, ag ràdh, Dean cabhair orm, mo thighearn a rìgh.

27 Agus thubhairt esan, Mur dean an Tighearna cabhair ort, cionnus a ni mise cabhair ort? an ann as urlar an t-sàbhail, no as an fhion-amar?

28 Agus thubhairt an rìgh rithe, Ciod a tha teachd riut? Agus fhreagair ise, Thubhairt a' bhean so rium, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn an diugh e, agus mo mhac-sa ithidh sinn am maireach.

29 Agus bhruidh sinn mo mhac-sa, agus dh'ith sinn e: agus thubhairt mise rithe-sa air an ath là, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn e: ach dh'fholaich ise a mac.

30 Agus an uair a chual' an rìgh briathra na mnà, reub e 'eudach, agus ghabh e seachad air a' bhalla, agus dh'amhairc an sluagh, agus, feuch, bha saic-eudach air 'theoil air an taobh a stigh.

31 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an ceudua, ma sheasas ceann Elisa mhic Shaphait air an diugh,

32 Ach bha Elisa 'na shuidhe 'na thigh, agus na seanairc'nan suidhe maille ris: agus chuir an rìgh duine uath as a làthaireachd féin; ach mu'n d' thàinig an teachdair d'a ionnsuidh, thubhairt e ris na seanairibh, Am faic sibhse mar a chuir mac so a' mhortair duine a thoirt mo chinn diomsa? thugaibh an aire 'nuair a thig an teachdair, druidibh an dorus, agus cumaibh gu daingean e aig an dorus; nach 'eil fuaim chos a thigh-earna 'na dhéigh?

33 An uair a bha e fathast a' labhairt riu, feuch, thàinig an teachdair nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt e, Feuch, tha'n t-òc so o'n Tigh-earna; c'ar son á dh'fheithiunse air an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN sin thubhairt Elisa, Eisdibh, ri A focal an Tighearna: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so am maireach reicear tomhas do mhin mhin air shecel, agus dà thombas eorna air shecel, ann an geata Shamaria.

2 Agus fhreagair ceannard, a leig an rìgh a thaic air a làimh, an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch, ged dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh an ni so bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chlì thusa le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

3 Agus bha ceathrar do dhaoinibh air an robh an luibhe aig dol a steach a' gheata; agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas sinn an so gus am bàsaich sinn?

4 Ma their sinn, Rachamaid a steach do'n bhaile, *tha a'* ghorta anns a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin; agus ma dh'fhanas sinn an so, bàsaichidh sinn mar an ceudna. A nis ma ta thigibh, agus teicheamaid gu camp nan Sirianach: ma chaomhnas iad beò sinn, bìthidh sinn beò; ach ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh sinn ach am bàs.

5 Agus dh'èirich iad anns an dùthra gu dol a dh'ionnsuidh caimp nam Sirianach: agus an uair a thàinig iad gus a' chuid a b'fhaide mach do champ nan Sirianach, feuch, cha *robh* duine *air bìth* an sin;

6 Oir thug an Tighearn air feachd nan Sirianach fuaim charbad a chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon* fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuarasdaileach righ Israeil 'nar n-aghaidh righrean nan Hiteach, agus righrean nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.

7 Uime sin dh'èirich iad, agus theich iad anns an dùthra, agus dh'fhàg iad am bùthan, agus an eich, agus an asail, *eadhou* an camp mar a *bha* e, agus theich iad air son an anama.

8 Agus an uair a thàinig na lobhair sin gus a' chuid a b'fhaide mach do'n champ, chaidh iad a steach do aon bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, agus thug iad leo as a sin airgiod, agus òr, agus eudach, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*: agus thàinig iad air an ais, agus chaidh iad a steach do bhùth eile, agus thug iad leo as a sin *mar an ceudna*, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*.

9 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Cha 'n' *eil* sinn a' deanamh gu ceart: is là deadh sgéil an ià so, agus *tha* sinne 'nar tosd: ma dh'fhanas sinn gu solus na maidne, thig olc éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, agus rachamaid agus innsamaid do theaghlach an righ.

10 Agus thàinig iad agus ghlaodh iad ri dorsairibh a' bhaile, agus dh'innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh sinne gu camp nan Sirianach, agus, feuch, cha *robh* duine air bìth an sin, no guth duine, ach eich ceangailte, agus asail ceangailte, agus na bùthan mar a *bha* iad.

11 Agus ghlaodh na dorsairean, agus dh'innis iadsan do theaghlach an righ a stigh.

12 Agus dh'èirich an righ anns an oidhehe, agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Innsidh mi dhuibh a nis cìod a rinn na Sirianach oirnn: tha fios aca gu *bheil* sinne ocrach, agus chaidh iad a mach as a' champ gu'm folach féin anns a' mhachair, ag ràdh, An uair a thig iad a mach as a' bhaile, glacaibh sinn beò iad, agus théid sinn a steach do'n bhaile.

13 Agus fhreagair aon d'a sheirbhisich, agus thubhairt e, Gabhar a nis cùig do na h-eachaibh a tha air

am fàgall, a dh'fhan anns a' bhaile, (feuch, *tha* iad mar uile sluagh Israeil d'an do chuireadh as,) agus cuireamaid *teachdairean* uainn agus faiceamaid.

14 Ghabhadh uime sin dà each carbaid: agus chuir an righ *teachdairean* an déigh feachd nan Sirianach, ag ràdh, Rachaibh agus faicibh.

15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu ruig Iordan, agus, fench, bha'n t-slighe uile làn do eudach, agus do shoithichibh, a thilg na Sirianach uatha 'nan cabhaig: agus phill na teachdairean, agus dh'innis iad do'n righ.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus chreach iad camp nan Sirianach: agus reiceadh tomhas do mhìn mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, a réir focail an Tighearn.

17 Agus chuir an righ cùram a' gheata air a' cheannard, a leig e a thaic air a làimh; agus shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e, mar a thubhairt an duine le Dia, a labhair an uair a thàinig an righ a nuas d'a ionnsuidh.

18 Agus thachair e, mar a labhair an duine le Dia ris an righ, ag ràdh, Bìthidh dà thomhas eorna air shecel, agus tomhas do mhìn mhìn air shecel, mu'n tràth so am màireach ann an geata Shamaria:

19 Agus fhreagair an ceannard sin an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tighearn tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh a' leithid so do ni a bhí? agus gus thubhairt esan, Feuch, chi thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

20 Eadon mar sin thachair e dha; oir shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e.

CAIB. VIII.

AN sin labhair Elisa ris a' mhnaoi, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ag ràdh, Èirich, agus imich thusa agus do theaghlach, agus falbh air chuairt ge b'e àit am feud thu bhí air chuairt: oir ghairm an Tighearn air gorta, agus mar an ceudna thig i air an tìr rè sheachd bliadhna.

2 Agus dh'èirich a' bhean, agus rinn i a réir focail an duine le Dia: agus dh'fhalbh i féin agus a teaghlach, agus bha i air chuairt ann an tìr nam Philisteach rè sheachd bliadhna.

3 Agus aig ceann nan seachd bliadhna, phill a' bhean á tìr nam Philisteach: agus chaidh i mach a ghairm air an righ air aon a tighe, agus air son a fearainn.

4 Agus labhair an righ ri Gehasi, òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis dhomh, guidheam ort, na nithe mòra uile a rinn Elisa.

5 Agus an uair a bha e ag innsadh do'n righ mar a dh'ath-bheothaich e *neach* a bha marbh, feuch, ghlaodh a' bhean, d'an d'ath-bheothaich a e

mac, ris an rìgh air son a tìghe, agus air son a fearainn. Agus thubhairt Gehasi, Mo thighearn, a rìgh, so a' bhean, agus so a mac, a dh'ath-bheothaich Elisa.

6 Agus an uair a dh'fhèdraich an rìgh do'n mhnaoi, dh'innis i dha. Agus dh'orduich an rìgh dhi maor àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gach ni bu leatha, agus uile thoradh an fhearainn, o'n là a dh'fhàg i an tìr, eadhon gus a nis.

7 Agus thàinig Elisa gu Damascus; agus bha Ben-hadad rìgh Shìria tinn: agus dh'innsadh dha, ag ràdh, Thàinig an duine le Dia an so.

8 Agus thubhairt an rìgh ri Hasael, Gabh ann ad làimh tìodhlac, agus falbh an coinneamh an duine le Dia, agus fiosraich do'n Tighearna leis, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinneamh, agus ghabh e tìodhlac 'na làimh, eadhon do gach ni maith a bha 'n Damascus, eire dhà fhichead càmhal: agus thàinig e, agus sheas e 'na làth-air, agus thubhairt e. Chuir do mhac Ben-hadad, rìgh Shìria, mise a d'ionnsudh, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh, abair ris, Feudaidh tu gun teagamh teachd uath: gidheadh, nochd an Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu cinnteach bàs.

11 Agus shocraich e a ghnùis gu seasmhach, gus an robh nàire air: agus ghuil an duine le Dia.

12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son a tha mo thighearn a' gul? Agus fhreagair esan, A chionn gu bheil fios agam air an olc a ni thusa do chloinn Israeil: an daingneacha làidir cuiridh tu ri theine, agus an daoine òga marbhaidh tu leis a' chlàidheamh, agus an clann bheag bruthaidh tu, agus am mnathan torrach reubaidh tu suas.

13 Agus thubhairt Hasael, Ach cìod, an cù do sheirbhiseach, gu'n deanadh e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa, Nochd an Tighearna dhomhsa gu'm bi thu a'd' rìgh air Siria.

14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus thàinig e dh'ionnsuidh a thighearn, a thubhairt ris, Cìod a thubhairt Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'innis e dhomh gu'n tig thu gu cinnteach o'n tinneas so.

15 Agus air an là màreach ghabh e eudach tiugh, agus thùme ann an uisge e, agus sgaoil e air 'aghaidh e, air chor as gu'n dh'fhuair e bàs: agus rìghich Hasael 'na àit.

16 Agus anns a' chùigeach bliadhna do Ioram mac Ahaib, rìgh Israeil, thòisich Iehoram, mac Iehosaphait rìgh Iudah, air rioghachadh.

17 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

18 Agus ghluais e ann an slighe

rìghrean Israeil, mar a rinn tìgh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilb an Tighearna.

19 Gidheadh cha b'ail leis an Tìghearn Iudah a sgrìos, air sgàth Dhaibhidh 'òglaich, mar a gheall e dha solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh an còmhnuidh.

20 'Na làithibh-san dh'éirich Edom o bhi fuidh làimh Iudah, agus rinn iad rìgh os an ceann féin.

21 Agus chaidh Iotam thairis gu Sair, agus na carbadan uile maille ris; agus dh'éirich e san oidhche, agus bhual e na h-Edomaich a bha mu'n cuairt air, agus ceannarda nan carbad: agus theich an sluagh d'am bùthaibh.

22 Gidheadh dh'éirich Edom o bhi fuidh làimh Iudah gus an là 'n diugh: agus dh'éirich Libnah san àm cheudna.

23 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ioram, agus gach ni a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

24 Agus chòid Ioram maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e maille r'a aithrichibh ann an baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

25 Anns an dara bliadhna deug do Ioram mac Ahaib, rìgh Israeil, thòisich Ahasiah mac Iehoram, rìgh Iudah, air rioghachadh.

26 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois bha Ahasiah an uair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Ataliah, nighean Omri rìgh Israeil.

27 Agus ghluais e ann an slighe tìghe Ahaib, agus rinn e olc ann an sùilb an Tighearna, mar a rinn tìgh Ahaib: oir bu chliamhuin do thìgh Ahaib e.

28 Agus chaidh e maille ri Ioram mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh Hasael rìgh Shìria ann an Ramot-gilead; agus lot na Sirianaich Ioram.

29 Agus chaidh rìgh Ioram air ais gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha ann an Ramot, an uair a chog e an aghaidh Hasael rìgh Shìria: agus chaidh Ahasiah mac Iehoram, rìgh Iudah, sìos a dh'fhuair Ioram mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'n robh e tinn.

CAIB. IX.

AGUS ghairm Elisa am fàidh air aon do mhacaibh nam fàidh, agus thubhairt e ris, Crìoslaich do leasraidh, agus gabh an corn olaidh so ann do làimh, agus imich gu Ramot-gilead.

2 Agus an uair a thig thu'n sin, seallaidh tu an sin air son Iehu mhic Iehosaphait, mhic Nimsi; agus théid thu a stigh, agus bheir thu air éirigh suas o mheasg a bhràthrean, agus bheir thu e do sheòmar-cùil:

3 Agus gabhaidh tu an corn olaidh, agus taomaidh tu air a cheann e, agus their thu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' rìgh air Israel: an sin fosgailidh tu an dorus, agus teichidh tu, agus cha 'n fhan thu.

4 Agus dh'imich an t-òganach am fàidh, gu Ramot-gilead.

5 Agus an uair a thàinig e, feuch, bha ceannardan an t-slàigh 'uan suidhe; agus thubhairt e, Tha mi agam ri ràdh riut, a cheannard. Agus thubhairt Iehu, Cia ris dhinn uile? Agus thubhairt esan, Riut-sa, a cheannard.

6 Agus dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n tigh, agus thaom e an oladh air a cheann, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mi thusa a'd' rìgh air sluagh an Tighearn, eadhon air Israel.

7 Agus buailidh tu tigh Ahaib do thighearn, agus diolaidh mise fuil mo sheirbhiseach nam fàidh, agus fuil uile sheirbhiseach an Tighearn, air làimh Iesebeil.

8 Agus sgriosar tigh Ahaib uile, agus gearraidh mi as o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear suas agus a dh'fhàgar ann an Israel.

9 Agus ni mi tigh Ahaib mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah.

10 Agus ithidh na madraidh Iesebel ann an cuibhrionn Iesreil, agus cha dh'i neach air bith ann a dh'adhlaiceas i. Agus dh'fhosgail e 'n dorus, agus theich e.

11 An sin thàinig Iehu a mach a dh'ionnsuidh sheirbhiseach a Thighearn, agus thubhairt iad ris, Am bheil gach ni gu maith? ca'r son a thàinig am fear cuthaich so a d' ionnsuidh? Agus thubhairt esan riu, Is aithne dhuibh an duine, agus a chainnt.

12 Agus thubhairt iadsan, Is breug e; innis dhuinn a nis. Agus thubhairt esan, Mar so agus mar so labhair e rium, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' rìgh air Israel.

13 An sin rinn iad cabhag, agus ghabh iad gach fear dhiubh 'thalluinn, agus chuir iad fuidhe i air mullach na staidhreach, agus shéid iad le trompaid, agus thubhairt iad, Is e Iehu an rìgh.

14 Uime sin rinn Iehu mac Iehosaphait, mhic Nimsi, ceannairc an aghaidh Ioram: (a nis bha Ioram a' gleidheadh Ramot-gilead, e féin agus Israeil uile, an aghaidh Hasaeil rìgh Shiria.)

15 Ach phill rìgh Ioram gu bhí air à leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha, 'nuair a chog e ri Hasael rìgh Shiria.) Agus thubhairt Iehu, Ma's e bhur toil e, na rachadh neach air bith a mach, agus na teicheadh e as a' bhaile, gu dol g'a innseadh ann an Iesreel.

16 Agus mharcaich Iehu ann an carbad, agus chaidh e gu Iesreel; oir bha Ioram 'na luidhe an sin: agus thàinig Ahasiah rìgh Iudah a nuas a dh'fhaicinn Ioram.

17 Agus sheas fear-faire air an tùr ann an Iesreel, agus chunnaic e buidheann Iehu 'nuair a bha e a' teachd, agus thubhairt e, Tha mi faicinn buidhne. Agus thubhairt Ioram, Gabh marcach, agus cuir 'nan coinneamh e, agus abradh e, An sith a th'ann?

18 Agus chaidh fear a' marcachd air each 'na choinneamh, agus thubhairt e, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, An sith a th'ann? Agus thubhairt Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sith? tionndaidh air mo chùlaobh. Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig an teachdair d'an ionnsuidh, ach cha 'n'eil e teachd air ais.

19 Agus chuir e uaith fear eile a' marcachd air each, agus thàinig e d'an ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, An sith a th'ann? Agus fhreagair Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sith? tionndaidh air mo chùlaobh.

20 Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig e eadhon d'an ionnsuidh, agus cha 'n'eil e tachd air ais: agus tha'n siubhal cosmhuil ri siubhal Iehu mhic Nimsi; oir tha e a' siubhal gu dian.

21 Agus thubhairt Ioram, Ulluch. Agus dh'ulluch e a charbad. Agus chaidh Ioram rìgh Israeil, agus Ahasiah rìgh Iudah, a mach, gach fear dhiubh 'na charbad, agus chaidh iad a mach an coinneamh Iehu, agus thachair iad air ann an cuibhrionn Naboit an Iesreilich.

22 Agus an uair a chunnaic Ioram Iehu, thubhairt e, An sith a th'ann, a Iehu? Agus thubhairt esan, Ciod an t-sith, fhad 's a bhios striopachas Iesebeil do mhàthar, agus a druidheachda co lionmhor?

23 An sin thionndaidh Ioram a làmhan agus theich e, agus thubhairt e ri Ahasiah, Tha feall ann, O Ahasiah.

24 Agus tharruing Iehu bogha le 'uile near, agus bhuail e Ioram eadar a ghairdeana, agus chaidh an t-saigh-ead a mach troimh a chridhe, agus chrom e sìos 'na charbad.

25 An sin thubhairt Iehu ri Bidcar a cheannard, Tog agus tilg e ann an cuibhrionn fearainn Naboit an Iesreilich: oir is cuimhne leam, an uair a bha mise agus thusa a' marcachd cuideachd an dèigh Ahaib 'athar, gu'n do chuir an Tighearn an eallach so air.

26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé fuil Naboit, agus fuil a mhac, ars' an Tighearn, agus diolaidh mi ort anns a' chuibhrionn so, ars' an Tighearn. A nis ma ta tog agus tilg e anns a' chuibhrionn fhearainn, a réir focail an Tighearn.

27 Agus an uair a chunnaic Ahasiah rìgh Iudah so, theich e rathad tìghe an liosa: agus lean Iehu 'na dhéigh, agus thubhairt e, Buailibh esan mar an ceudna 'na charbad. Agus bhail iad e aig uchdaich Ghuir, a tha làimh ri Ibleam: agus theich e gu Megido, agus fhuir e bàs an sin.

28 Agus thug a sheirbhisich leo e ann an carbad gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na àit-adhlacaidh, maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

29 Agus anns an aon bhliadhna deug do Ioram mac Ahaib, thòisich Ahasiah air rioghachadh os ceann Iudah.

30 Agus an uair a thàinig Iehu gu Iesreel, chuala Iesebel e; agus chuir i dath mu a sùilbh, agus sgèadaich i a ceann, agus dh'amhairc i mach air uinneig.

31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd a stigh air a' gheata, thubhairt i, An robh sith aig Simri, a mharbh a thighearn?

32 Agus thog esan 'a ghaidh suas a dh'ionnsuidh na h-uinneige, agus thubhairt e, Cò a ta leamsa, cò? agus dh'amhairc a mach air dithis no triuir do chailteanach.

33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas i. Agus thilg iadsan sìos i; agus chrathadh cuid d'a fuil air a' bhalla, agus air na h-eachaibh, agus shaltair iad fo 'n cosaibh i.

34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith agus dh'òl e, agus thubhairt e, Rachaidh a nis a dh'fhlaicinn na mnà mallachte sin, agus adhlaicibh i; oir is nighean rìgh i.

35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh, ach cha d'fhuir iad dith ach an cloigean, agus na cosan, agus basan a làmh.

36 Agus phill iad, agus dh'innis iad da: agus thubhairt esan, Is e so focal an Tighearn, a labhair e le làmh 'òglaich Eliah an Tisbithich, ag ràdh, Ann an cuibhrionn Iesreel, ithidh na madraidh feoil Iesebeil:

37 Agus bithidh closach Iesebeil mar aolach air a ghaidh an fhearainn ann an cuibhrionn Iesreel, air chor as nach abair iad, Is i so Iesebel.

CAIB. X.

A GUS bha aig Ahab deich agus trì fichead mac ann an Samaria. Agus sgrìobh Iehu litrichean, agus chuir e do Samaria iad, a dh'ionnsuidh uachdarana Iesreel, a dh'ionnsuidh nan seanir, agus d'an ionnsuidh-sa a thog clann Ahaib, ag ràdh,

2 A nis an uair a thig an litir do d'ur n-ionnsuidh, o tha mic bhur tighearna maille ribh, agus carbaid agaibh, agus eich, agus baile daingichte, agus airm,

3 Amhaircibh a mach eadhon air a shon-sa a's fearr agus a's iomchuidh do mhacaibh bhur tighearn, agus cuiribh e air rìgh-chaitir athar, agus

cogaibh air son tìghe blur tìghearn.

4 Ach bha eagal ro-mhòr orra-san, agus thubhairt iad, Feuch, cha do sheas dà rìgh roimhe, agus cionnus a sheasas sinne?

5 Agus chuir esan a bha os ceann an tìghe, agus esan a bha os ceann a' bhaile, agus na seanairean, agus iadsan a thog a' chlann, teachdairer gu Iehu, agus ràdh, Is sinne do sheirbhisich, agus ni sinn gach ni a dh'iarraas tu oirnn; cha dean sinn rìgh air bith: an ni a ta taitneach a'd' shùilbh-sa, dean e.

6 Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh litir an dara uair, ag ràdh, Ma's leamsa sibh, agus ma dh'éisdeas sibh ri m' ghuth, gabhaibh cinn mhac blur tighearn, agus thigibh a m' ionnsuidh-sa mu'n tràth so am màireach gu Iesreel: (a nis bha mic an rìgh, deich agus trì fichead fear, maille ri daoineibh mòra a' bhaile a thog iad.)

7 Agus an uair a thàinig an litir d'an ionnsuidh, ghabh iad mic an rìgh, agus mharbh iad deich agus trì fichead fear, agus chuir iad an cinn ann am bascaidibh, agus chuir iad d'a ionnsuidh iad gu Iesreel.

8 Agus thàinig teachdair, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Thug iad leo cinn mhac an rìgh. Agus thubhairt esan, Cuiribh iad 'nan dà dhùn aig dol a stigh a' gheata gu maduinn.

9 Agus anns a' mhaduinn chaidh e mach agus sheas e, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile, Tha sibhse ionraic; feuch, rinn mise ceannairc an aghaidh mo thighearn, agus mharbh mi e; ach cò a bhual iad so uile?

10 Biodh fios agaibh a nis, nach tuit Ìde do fhocal an Tighearna gu làr, a labhair an Tighearn mu thigh Ahaib; oir rinn an Tighearn an ni sin a labhair e le làimh a sheirbhisich Eliah.

11 Mar sin bhual Iehu iadsan uile a mhair do thigh Ahaib ann an Iesreel, agus a dhaoine mòra uile, agus a luchd-dàimh, agus a shagart, agus nach d'fhàg e duine beò aige.

12 Agus dh'èirich e, agus dh'imich e, agus chaidh e do Samaria. Agus an uair a bha e aig tigh-bearraidh nam buachaillean air an t-slighe,

13 Thachair Iehu air bràithribh Ahasiah rìgh Iudah, agus thubhairt e, Cò sibhse? Agus thubhairt iadsan, Is sinne bràithrean Ahasiah, agus tha sinn a' doll sìos a chur fàilte air cloinn an rìgh, agus air cloinn na ban-rìghinn.

14 Agus thubhairt esan, Glacaibh, beò iad. Agus ghlac iad beò iad, agus mharbh siad iad aig slochd an tigh-bearraidh, dà fhichead agus dithis fhear; agus cha d'fhàg e duine beò dhubh.

15 Agus an uair a dh'fhalbh e as a sin, thachair e air Iehonadab mac Rehaib a' teachd 'na choinneamh;

agus chuir e fàilte air, agus thubhairt e ris, Am bheil do chridhe-sa dìreach, mar a tha mo chridhe-sa le d' chridhe-sa? Agus thubhairt Iehonadab, Tha. Ma tha, *ars' esan*, thoir dhomh do làmh. Agus thug e dha a làmh, agus thog e suas e d'a ionnsuidh do'n charbad.

16 Agus thubhairt e, Thig maille riumsa, agus faic m'eud air son an Tighearn. Agus thug e air marcachd 'na charbad.

17 Agus thàinig e do Shamaria, agus bhuaill e iadsan uile a mhair do Ahab ann an Samaria, gus an do sgrios se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ri Eliah.

18 Agus chruinnich Iehu an sluagh uile, agus thubhairt e riu, Rinn Ahab beagan seirbhis do Bhaal, ach ni Iehu mòran seirbhis dha.

19 A nis ma ta gairmibh am' ionnsuidh-sa fàidhean Bhaail uile, a sheirbhisich uile, agus a shagairt uile; na biodh duine dhiubh air chall; oir *tha* tobairt mhòr agam r'a *deanamh* do Bhaal: ge b'e neach a bhios air chall, cha mhair e beò. Ach rinn Iehu so ann an seòltachd, a chum gu'n sgriosadh e luchd-aoraidh Bhaail.

20 Agus thubhairt Iehu, Gairmibh féill naomh do Bhaal. Agus ghairm iad i.

21 Agus chuir Iehu *fios* air feadh Israeil uile, agus thàinig uile luchd-aoraidh Bhaail; cha d'fhàgadh duine dhiubh nach d'fhàinig: agus chaidh iad a steach do thigh Bhaail, agus lìonadh tigh Bhaail o cheann gu ceann.

22 Agus thubhairt e ris-san a *bha* os ceann seòmair nan culaidh, Thoir a mach culaidhean do uile luchd-aoraidh Bhaail. Agus thug e mach dhoibh culaidhean.

23 Agus chaidh Iehu agus Iehonadab mac Rehaib a steach do thigh Bhaail, agus thubhairt e ri luchd-aoraidh Bhaail, Rannsaichibh agus faicibh nach bi an so maille ribh *neach air bit* do sheirbhisich an Tighearn, ach luchd-aoraidh Bhaail a mhàin.

24 Agus an uair a chaidh iad a steach a thoirt suas tobairtean agus thabhartas-loisgte, shuidhich Iehu ceithir fichead fear leis a muigh, agus thubhairt e, *Ma* théid fear air bith as do na daoineibh a thug mise thairis d'ur làimh, théid anam an neach a *leigeas as* e air son 'anama-san.

25 Agus co-luath as a chuir e crìoch air an tobairt-loisgte tobradh, thubhairt Iehu ris an fhreiceadan, agus ris na ceannardaibh, Rachaibh a steach, baubh iad, na tigeadh duine dhiubh mach. Agus Bhuail siad iad le faobhar a' chlàidheimh, agus thilg am freiceadan agus na ceannardan a mach iad; agus chaidh iad gu baile tìge Bhaail.

26 Agus thug iad a mach na dealbhan a tigh Bhaail, agus loisg siad iad.

27 Agus bhris iad sìos dealbh Bhaail, agus bhris iad sìos tigh Bhaail, agus rinn iad e 'na thigh-salchair gus an là'n diugh.

28 Mar so sgrios Iehu Baal a mach a h-Israel.

29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboalm mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, cha do dhealaich Iehu, *eadhon ris* na laoghaibh òir a *bha* ann am Bet-el, agus a *bha* ann an Dan.

30 Agus thubhairt an Tighearna ri Iehu, A chionn gu'n do rinn thu gu maith *anns an ni sin* a dheanamh a *tha* ceart ann mo shùilibh-sa, agus gu'n d'rinn thu ri tigh Ahaib a réir gach *ni* a *bha* ann am chridhe-sa, suidhidh do mhic do'n cheathramh *ginealach* air rìgh-chaitheir Israeil.

31 Ach cha d'fhug Iehu an aire air imeachd ann an lagh an Tighearna Dé Israeil le 'uille chridhe; oir cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim, a thug air Israel peacachadh.

32 Anns na làithibh sin thòisich an Tighearn air Israel a ghearradh goirid: agus bhuaill Hasael iad ann an uile chrìochaibh Israeil?

33 O Jordan a làmh na h-àirde 'n ear, fearann Ghilead uile, na Gadaich, agus na Reubenich, agus na Manasaich o Aroer, (a *tha* làmh ri sruth Arnoin,) eadhon Gilead agus Basan.

34 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehu agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine uile, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghream Israeil?

35 Agus choidil Iehu maille r'a aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e ann an Samaria; agus rìghich Iehahas a mhac 'na àit.

36 Agus b'i 'n ùin' a rìghich Iehu os ceann Israeil ann an Samaria, ochd bliadhna fichead.

CAIB. XI.

A GUS an uair a chunnaic Ataliah a màthair Ahasiah gu'n robh a mach marbh, dh'éirich i, agus sgrios i an sliochd rìoghail uile.

2 Ach ghabh Iehoseba nighean rìgh Ioraim, piuthar Ahasiah, Iosas mac Ahasiah, agus ghoid i e a measg mhac an rìgh a mharbhadh, agus chuir i e féin agus a bhan-altrum ann an seòmair nan leabaichean; agus dh'fhòlaich iad e o Ataliah air chor as nach do mharbhadh e.

3 Agus bha e maille rithe am folach ann an tigh an Tighearna rè shè bliadhna: agus rìghich Ataliah os ceann na tìre.

4 Agus air an t-seachdamh bliadhna chuir Iehoiada *fios* uath, agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus am freiceadan, agus thug e steach d'a ionnsuidh iad do thigh an Tighearn, agus rinn e coimcheangal riu, agus ghabh e mionnan diubh ann an tigh an Tighearn, agus dh'fheuch e dhoibh mac an rìgh.

5 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, So an *ni* a *ni* sibh: *Bitidh* an treas

cuid dhíbhse a théid a steach air an t-sábaid, a' gleidheadh faire tige an righ:

6 Agus *bithidh* trian aig geata Shuir, agus trian aig a' gheata air cúlaoibh an fhreiceadain: mar so gleidhibh sibh faire an tige, a chum nach brisear a steach air.

7 Agus *gleidhidh* dá chuid dhíbhse uile a théid a mach air an t-sábaid, gleidhidh eadhon iadsan faire tige an Tighearna mu'n cuairt air an righ.

8 Agus cuairtichidh sibh an righ air gach taobh, gach fear le 'airm 'na láimh: agus esan a thig an taobh a stigh do na sreathaibh, marbhar e; agus bithibhse maille ris an righ 'nuair a théid e mach, agus an uair a thig e steach.

9 Agus rinn na ceannarda-cheud a réir gach *ni* a dh'áithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear dhiubh a dhaoine a *bha* dol a steach air an t-sábaid, maille riutha-san a *bha* dol a mach air an t-sábaid, agus tháinig iad a dh'ionnsuidh Iehoiada an t-sagairt.

10 Agus thug an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghanna agus sgiathan righ Daibhidh, a *bha* ann an tigh an Tighearn.

11 Agus sheas am freceadan, gach fear le 'airm 'na láimh, mu'n cuairt air an righ, o thaobh deas an tige gu ruig taobh clí an tige láimh ris an altair agus an tigh.

12 Agus thug e mach mac an righ, agus chuir e 'n crùn air, agus *thug e dá* an fhianuis; agus rinn iad 'na righ e, agus dh'ung iad e, agus bhuaill iad am basan, agus thubhairt iad, Gu ma fada beo an righ.

13 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, tháinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thigh an Tighearn.

14 Agus an uair a dh'amhairc i, feuch, sheas an righ láimh ri post, mar bu ghnáth, agus na h-uachdarain, agus na trompadairean láimh ris an righ; agus rinn sluagh na tire uile gairdeachas, agus shéid iad le trompaidibh; agus reub Ataliah a h-eudach, agus dh'éig i, Feall, feall!

15 Ach dh'áithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud, a chuir-eadh os ceann an t-slóigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh, agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuirear gu bás i ann an tigh an Tighearn.

16 Agus thug iad comas d'i, agus dh'imich i air an t-slighe air an tigh na h-eich gu tigh an righ, agus mharbhadh an sin i.

17 Agus rinn Iehoiada coimcheangal eadar an Tighearn agus an righ agus an sluaigh, gu'm biodh iad 'nan sluaigh aig an Tighearna; mar an ceudna eadar an righ agus an sluaigh.

18 Agus chaidh sluagh na tire uile

a steach do Thigh Bhaail, agus leag iad síos e; 'altairean agus a dhealbhan bhris iad gu tur; agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair: agus chuir an sagart luchd-riaghlaidh os ceann tige an Tighearn.

19 Agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus am freiceadan, agus sluagh na tire uile; agus thug iad a nuas an righ o thigh an Tighearn, agus tháinig iad rathad geata an fhreiceadain gu tigh an righ: agus shuidh e air caithir nan righ.

20 Agus rinn sluagh na tire uile gairdeachas, agus bha 'm baile sámhach: agus mharbh iad Ataliah leis a' chlaidheamh *láimh ri tigh* an righ.

21 Seachd bliadhna dh'aois bha Iehoas an uair a thóisich e air rioghachadh.

CAIB. XII.

ANNS an t-seachdamh bliadhna do Iehu thóisich Iehoas air rioghachadh, agus righich e dá fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mháthar Sibiah o Bheerseba.

2 Agus rinn Iehoas an *ni* a *bha* ceart ann an súilbh an Tighearna rò a láithean uile, anns an do theagaisg Iehoiada an sagart e.

3 Ach cha d'thugadh air falbh na h-áitean árd: *bha* 'n sluagh fathast ag íobradh, agus a' losgadh tuis anns na h-áitibh árd.

4 Agus thubhairt Iehoas ris na sagartaibh, Uile airgíod nan nithe coisrigte a bheirear a steach do thigh an Tighearn, airgíod gach duine a théid seachad *san áireamh*, airgíod meas gach duine, an t-airgíod uile a thig e ann an cridhe duine sam bith a thoirt a steach do thigh an Tighearn.

5 Gabhadh na sagairt d'an ionnsuidh e, gach duine o 'fhear-eólais; agus cáireadh iad briseadh an tige, eadhon gach briseadh a gheibhear ann.

6 Gidheadh, anns an treas bliadhna fichead do righ Iehoas, cha do cháraich na sagairt briseadh an tige.

7 An sin ghairm righ Iehoas air Iehoiada an sagart, agus air na sagartaibh *eile*, agus thubhairt e riu, O'ar son nach 'eil sibh a' cáradh brisidh an tige? a nis ma ta na gabhaibh airgíod *tuilleadh* o luchd bhur n-eólais, ach thugadh air son brisidh an tige e.

8 Agus dh'aoitich na sagairt gun airgíod a ghabhail *tuilleadh* o'nt-sluaigh, agus gun bhriseadh an tige a cháradh.

9 Ach ghabh Iehoiada an sagart ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar, agus chuir e i ri taobh na h-altarach air an láimh dheis, mar a thig duine a steach do thigh an Tighearn: agus ann an sin chuir na sagairt a bha gleidheadh an doruis, an t-airgíod uile a thugadh a steach do thigh an Tighearn.

10 Agus an uair a chunnaic iad gu'n *roibh* móran airgíod anns a' chiste,

chaidh sgrìobhaich an rìgh suas, agus an t-àrd shagart, agus cheanngail iad suas, agus dh'aireamh iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

11 Agus thug iad an t-airgiod, an uair a dh'àirmheadh e, ann an làimh nan daoine a rinn an obair, a chuir-eadh os ceann tìge an Tighearn: agus thug iadsan a mach e do na saoraibh, agus do'n luchd-togaill, a rinn obair air tigh an Tighearn,

12 Agus do chlacharaibh, agus do luchd-snaidhidh chlach, agus a cheannach fiodha agus chlacha snaidhte a chàradh brisidh tìge an Tighearn, agus air son gach nì a chuireadh a mach air an tigh g'a chàradh.

13 Gidheadh, cha d'rinneadh do thìgh an Tighearna copain airgid, smàladairean, cuachan, trompaidean, soithichean òir air bith, no soithichean airgid air bith, do'n airgiod a thugadh a steach do thìgh an Tighearn:

14 Ach thug iad e do'n luchd-oibre, agus chàraich iad leis tìgh an Tighearn.

15 Os bàrr, cha d'thug iad air na daoineibh, an làimh an d'thug iad an t-airgiod chum a thoirt do'n luchd-oibre, cunntas a thoirt seachad: oir rinn iadsan gu firinneach.

16 Cha d'thugadh an t-airgiod eus-aontais agus an t-airgiod peacaidh a steach do thìgh an Tighearna: bu leis na sagairt e.

17 An sin chaidh Hasael rìgh Shìria suas, agus chog e an aghaidh Ghat, agus ghlac se e: agus chuir Hasael a'ghaidh ri dol suas gu h-Ierusalem.

18 Agus ghabh Iehoas rìgh Iudah na nìthe coisrigte uile a choisrig Iehosaphat, agus Iehoram, agus Ahasiah aithriche, rìghrean Iudah, agus a nìthe coisrigte féin, agus an t-òr uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh tìge an Tighearn, agus tìge an rìgh, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasael rìgh Shìria e: agus dh'imich e o h-Ierusalem.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehoais, agus gach nì a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus dh'éirich a sheirbhisich, agus rinn iad ceannairc, agus bhuail iad Iehoas ann an tìgh Mhìlo, a tha san dol sìos gu Sìla:

21 Oir bhuail Iosachar mac Shimeat, agus Iehosabad mac Shomair a sheirbhisich e, agus fhuair e bàs; agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NNS an treas bliadhna fichead do Ioas mac Ahasiah rìgh Iudah, thòisich Iehoahas mac Iehu air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria agus rìghich e seachd bliadhna deug.

2 Agus rinn e olc ann an sùilbhan an Tighearn, agus lean e peacanna Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh: cha do dhealaich e riu.

3 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thuge e thairis iad do làimh Hasael rìgh Shìria, agus do làimh Bhen-hadaid mhic Hasael, rè a làithean uile.

4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tighearn, agus dh'éisd an Tighearna ris; oir chunnaic e foirneart Israeil, oir rinn rìgh Shìria foirneart orra.

5 (Agus thug an Tighearna fear-saoraibh do Israeil, agus chaidh iad a mach o bàr fuidh làimh nan Sirianach: agus ghabh clann Israeil còmh-nuidh 'nam bùthaibh, mar a rinn iad roimhe.

6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri peacaibh tìge Ieroboaim, a thug air Israeil peacachadh, ach ghluais iad annta: agus dh'fhan an doire cuid-eachd ann an Samaria.)

7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas do'n t-sluagh ach leth-cheud marcach, agus deich carbaid, agus deich mìle coisiche; oir sgrìos rìgh Shìria iad, agus rinn e iad mar an duslach le bualadh.

8 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehoahais, agus gach nì a rinn e, agus a thréine, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

9 Agus choidil Iehoahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann an Samaria, agus rìghich Ioas a mhac 'na àit.

10 Anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do Iehoas rìgh Iudah, thòisich Ioas mac Iehoahais air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; agus rìghich e sè bliadhna deug.

11 Agus rinn e olc ann an sùilbhan an Tighearna: cha do dhealaich e ri uile peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh, ach ghluais e annta.

12 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ioais, agus gach nì a rinn e, agus a thréine leis an do chog e an aghaidh Amasiah rìgh Iudah, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

13 Agus choidil Ioas maille r'a aithrichibh, agus shuidh Ieroboaim air a rìgh-chathair: agus dh'adhlaic-eadh Ioas ann an Samaria maille ri rìghribh Israeil.

14 A nis bha Elisa tinn d'a thinn-eas d'an d'fhuair e bàs, agus thàinig Ioas rìgh Israeil a nuas d'a ionnsuidh, agus ghul e os a cheann, agus thubhairt e, O athair, athair, carbaid Israeil agus a mharc-shluagh.

15 Agus thubhairt Elisa ris, Gabh bogha agus saighdean: agus ghabh e d'a ionnsuidh bogha agus saighdean.

16 Agus thubhairt e ri rìgh Israeil, Cuir do làmh air a' bhogha. Agus

chuir e a làmh air; agus chuir Elisa a làmhan air làmhan an rìgh.

17 Agus thubhairt e, Fosgail an uinneag a làmh na h-àirde 'near: agus dh'fhosgail e i. An sin thubhairt Elisa, Tilg: agus thilg esan. Agus thubhairt e, Saighead shaoraidh an Tighearn, agus saighead shaoraidh o Shiria: oir bualaidh tu na Sirianaich ann an Aphec, gus an cuir thu as doibh.

18 Agus thubhairt e, Gabh na saighdean: agus ghabh esan iad. Agus thubhairt e ri rìgh Israeil, Buail air an talamh: agus bhuaill e tri uairean, agus stad e.

19 Agus bha fearg air an duine le Dia ris, agus thubhairt e, Bu chòir dhuit bualadh cùig no sè uairean, an sin bhuaileadh tu Siria gus an cuir-eadh tu as diù: ach a nis buailidh tu Siria a mhàin tri uairean.

20 Agus fhuair Elisa bàs, agus dh'adhlac iad e: agus thàinig buidhean nam Maobach a stigh do'n tìr aig teachd a steach na bliadhna.

21 Agus an uair a bha iad ag adhlacadh duine, feuch, chunnaic iad buidheann dhaoine, agus thilg iad sìos an duine do àit-adhlacaidh Elisa; agus an uair e leigeadh an duine sìos, agus a bhean e ri cnàmhan Elisa, dh'ath-bheothaicheadh e, agus dh'èirich e air a chosaibh.

22 A nis rinn Hasael rìgh Shiria foirneart air Israeil rè uile làithean Iehoahais.

23 Ach bha'n Tighearna bàigheil riu, agus ghabh e truas riu, agus dh'amhairc e orra air sgàth a choimhcheangail ri Abraham, Isaac, agus Jacob, agus cha b'àill leis an sgrìos, cha mhò a thilg e as a làthair iad gus a nis.

24 Agus fhuair Hasael rìgh Shiria bàs, agus rìghich Ben-hadad a mhac 'na àit.

25 Agus thug Ioas mac Iehoahais air an ais as làmh Bhen-hadaid mhic Hasael, na bailtean a thug esan as làmh Iehoahais 'athar anns a' chogadh: tri uairean bhuaill Ioas e, agus thug e air an ais bailtean Israeil.

CAIB. XIV.

ANNS an dara bliadhna do Iehoas mac Iehoahais rìgh Israeil, rìghich Amasiah mac Ioais rìgh Iudah.

2 Cùig bliadhna fìchead a dh'aois bha e an uair a thòisich e air rìgh-chadh, agus rìghich e naoi bliadhna fìchead ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Iehodan o Ierusalem.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn: ach cha 'ann cosmhuil ri Daibhidh 'athair: 'rèir gach *ni a rinn* Ioas 'athair, rinn esan.

4 Ach cha d'thugadh air falbh na r-àitean àrda: fathast *bha*'n sluagh a' tobradh, agus a' losgadh tùis air na h-àitibh àrda.

5 A nis an uair a dhaingnicheadh

an rìoghachd 'na làimh, mharbh e a sheirbhisich a mharbh an rìgh 'athair.

6 Ach mic nam mortair cha do mharbh e; mar a tha e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, anns an d'athn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bàs air son nan aithriche: ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

7 Bhuaill e do Edom ann an gleann an t-salainn deich mìle, agus ghlac e Selah anns a' chogadh, agus thug e Iocteel mar ainm air gus an là'n diugh.

8 An sin chuir Amasiah teachdair-ean a dh'ionnsuidh Iehoais mhic Iehoahais, mic Iehu rìgh Israeil, ag ràdh, Thig, seallamaid air a chéile san aghaidh.

9 Agus chuir Iehoas rìgh Israeil teachdair-ean a dh'ionnsuidh Amasiah rìgh Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon fios a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nigh-ean do mo mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.

10 Bhuaill thu gun amharus Edom, agus thog do chridhe suas thu: dean uail & so, agus fan aig do thigh: oir c'ar son a bhiodh làmh agad ann au ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?

11 Ach cha d'èisd Amasiah ris: uime sin chaidh Iehoas rìgh Israeil suas, agus dh'amhairc e féin agus Amasiah rìgh Iudah air aghaidh a chéile aig Betsemes, a *bhuineas* do Iudah.

12 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israeil, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh am bùthan.

13 Agus ghlac Iehoas rìgh Israeil Amasiah rìgh Iudah, mac Iehoais mhic Ahasiah, aig Betsemes, agus thàinig e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusalem, o gheata Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.

14 Agus ghabh e an t-òr agus an t-airgid uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tìgh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tìghe an rìgh, agus braighdean-gill, agus phill e gu Samaria.

15 Agus a' chuid eile do ghntomh-araibh Iehoais a rinn e, agus a thréine, agus mar a chog e ri Amasiah rìgh Iudah, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

16 Agus choidil Iehoas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlacaidh e ann an Samaria maille ri rìghribh Israeil, agus rìghich Ieroboam a mhac 'na àit.

17 Agus bha Amasiah mac Ioais rìgh Iudah, beò an déigh bàis Iehoais-

mhic Iehohais righ Israeil, cùig bliadhna deug.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Amasiah, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

19 Agus rinn iad ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem; agus theich e gu Lachis: ach chuir iad daoine 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e an sin.

20 Agus thug iad leo air eachaibh e; agus dh'adhlacadh e ann an Ierusalem maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

21 Agus ghabh sluagh Iudah uile Asariah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar Amasiah.

22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n righ codal maille r'a aithrichibh.

23 Anns a' chùigeachd bliadhna deug do Amasiah mac Ioais, righ Iudah, thòisich Ieroboam mac Ioais righ Israeil, air rìoghachadh ann an Samaria; agus rìghich e bliadhna agus dà fhichead.

24 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna: cha do dhealaich e ri uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

25 Dh'aisig e crìoch Israeil o dhol a steach Hamait gu ruig muir a' chòmhnaird, a réir focail an Tighearna Dé Israeil, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ionah, mhic Amitai an fhàidh, a bha o Ghat-hepher.

26 Oir chunnaic an Tighearn àmhghar Israeil, gu'n robh e ro-shearbh; oir cha robh neach air bith air a dhruideadh suas, agus cha d'fhagadh neach air bith, agus cha robh fear-còmhnaidh ann aig Israeil.

27 Agus cha dubhairt an Tighearna gu'n dubhadh e mach ainm Israeil o bhà fuidh nèamh: ach shaor e iad le làimh Ieroboaim mhic Ioais.

28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ieroboaim, agus gach ni a rinn e, agus a thréine, mar a chog e, agus mar a dh'aisig e Damascus, agus Hamat [bu le Iudah,] do Israel, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

29 Agus choidil Ieroboam maille r'a aithrichibh, maille ri rìghribh Israeil; agus rìghich Sachariah a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANNS an t-seachdamh bliadhna a fhichead do Ieroboam righ Israeil, thòisich Asariah mac Amasiah righ Iudah air rìoghachadh.

2 Sè bliadhna deug a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus òf ainm a mhàthar Iecholiah o Ierusalom.

3 Agus rinn e an ni a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir gach ni a rinn Amasiah 'athair.

4 Gidheadh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda; fathast bha 'n sluagh ag Iobradh, agus 'a losgadh tùis anns na h-àitibh àrda.

5 Agus bhuail an Tighearn an righ, agus bha e 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann an tigh air leth: agus bha Iotam mac an righ os ceann an tìge, a' toirt breth air sluagh na tire.

6 Agus a' chuid eile do ghnìomh-oraibh Asariah, agus gach ni a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

7 Agus choidil Asariah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlac iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

8 Anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asariah righ Iudah, rìghich Sachariah mac Ieroboaim os ceann Israeil ann an Samaria sè mìosan.

9 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn 'aithriche: cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh.

10 Agus rinn Salum mac Iabeis ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se e am fianuis an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

11 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Shachariah, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

12 B'e so focal an Tighearn, a labhair e ri Iehu, ag ràdh, Suidhidh do mhic air rìgh-chathair Israeil, gu ruig an ceathramh ginealach. Agus bha e mar sin.

13 Thòisich Salum mac Iabeis air rìoghachadh anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead do Udsiah righ Iudah, agus rìghich e mìos iomlan anu an Samaria:

14 Oir chaidh Menahem mac Ghadi suas o Thirsah, agus thàinig e gu Samaria, agus bhuail e Salum mac Iabeis ann an Samaria, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

15 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Shaluum, agus a cheannairc a rinn e, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

16 An sin bhuail Menahem Tiph-sah, agus iadsan uile a bha ann, agus a chrìochan o Thirsah; a chionn nach d'fhosgail iad dha, uime sin bhuail se e: a mhnathan torrach uile reab e suas.

17 Anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead do Asariah righ Iudah thòisich Menahem mac Ghadi air rìoghachadh os ceann Israeil; agus rìghich e deich bliadhna ann an Samaria.

18 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna: cha do dhealaich e r'è uile làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

19 Agus tháinig Pul rígh Asíria an aghaidh na tíre; agus thug Menahem do Phul míle tálan airgid, a chum gu'm biodh a lámh leis, a dhaingneachadh na ríoghachd 'na lámh.

20 Agus thog Menahem an t-airgíod o Ísraél, *eadhón* uathasan uile a bha comasach ann an saobhbreas, lethcheud secel airgid o gach duine, chum a thabhairt do rígh Asíria; agus phill rígh Asíria air ais, agus cha d'fhan e n sin anns an tír.

21 Agus a' chuid eile do ghníomh-
raibh Mhenaheim, agus gach ní a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an eabhar eachdraidh ríghrean Ísraeil?

22 Agus choidil Menahem maille r'a aithríochibh; agus ríghích Pecahiah a mhac 'na áit.

23 Anns an deicreamh bliadhna agus dá fhichead do Asariah rígh Iudah, thóisich Pecahiah mac Mhenaheim air ríoghachadh os ceann Ísraeil ann an Samaria; agus ríghích e dá bhliadhna.

24 Agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearna; cha do dhealaich e rípeacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a hug air Ísraél peacachadh.

25 Ach rinn Pecah mac Remaliah, eannard leis féin, ceannairc 'na aghaidh, agus bhuaíl se e ann an Samaria, ann an lúchait tíghe an rígh, maille rí Argob, agus rí Arieah, agus maille ris leth-cheud fear do na h-éadaich; agus mharbh se e, agus ríghích e 'na áit.

26 Agus a' chuid eile do ghníomh-
raibh Phecahiah, agus gach ní a rinn e, feuch, *tha* iad sgríobhta ann an eabhar eachdraidh ríghrean Ísraeil.

27 Anns an dara bliadhna deug agus dá fhichead do Asariah rígh Iudah, thóisich Pecah mac Remaliah air ríoghachadh os ceann Ísraeil ann an Samaria; agus ríghích e fichead bliadhna.

28 Agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearna; cha do dhealaich e rípeacaibh Ieroboaim mhic Nebait, thug air Ísraél peacachadh.

29 Ann an láithibh Phecah rígh Ísraeil tháinig Tiglat-píleser rígh Asíria, agus ghlac e Iíon, agus Abel-bet-aachah, agus Ianoah, agus Cedec, agus Hasor, agus Gílead, agus Galíle, íle thír Naphtali, agus thug e 'nam raighdíbh iad gu Asíria.

30 Agus rinn Hoseah mac Elah eannairc an aghaidh Phecah mhic emaliah, agus bhuaíl se e, agus mharbh se e, agus ríghích e 'na áit, nns an fhicheadamh bliadhna do dtam mac Udsiah.

31 Agus a' chuid eile do ghníomh-
raibh Phecah. agus gach ní a rinn e, feuch, *tha* iad sgríobhta ann an eabhar eachdraidh ríghrean Ísraeil.

32 Anns an dara bliadhna do Phecah mac Remaliah rígh Ísraeil, thóisich dtam mac Udsiah rígh Iudah air loghachadh.

33 Cúig bliadhna fichead a dh'aois

bha e 'nuair a thóisich e air ríoghachadh; agus ríghích e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mháthar Ierusa, níghean Shadoic.

34 Agus rinn e an ní a bha ceart ann an súilibh an Tighearn; a réir nan uile níthe a rinn Udsiah 'athair, rinn esan.

35 Gidheadh cha d'thugadh air falbh na h-áitean árdá: fathast bha 'n sluaigh ag íobradh agus a' losgadh tús anns na h-áitibh árdá. Chuir e suas an geata a b'áirde do thigh an Tighearn.

36 Agus a' chuid eile do ghníomh-
araibh Iotaim, agus gach ní a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh ríghrean Iudah?

37 (Anns na láithibh sin thóisich an Tighearn air Resin rígh Shíria, agus Pecah mac Remaliah a chur an aghaidh Iudah.)

38 Agus choidil Iotaim maille r'a aithríochibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithríochibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus ríghích Ahas a mhac 'na áit.

CAIB, XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do Phecah mac Remaliah, thóisich Ahas mac Iotaim rígh Iudah air ríoghachadh.

2 Fíchead bliadhna dh'aois bha Ahas an uair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghích e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus cha do rinn e an ní a bha ceart ann an súilibh an Tighearn a Dhé, mar a rinn Daibhidh 'athair.

3 Ach dh'imích e ann an slíghé ríghrean Ísraeil, agus mar an ceudna thuge air a mhac dol troimh 'n teine, a réir ghráineileachd nan cinneach, a thílg an Tighearn a mach roimh chloinn Ísraeil.

4 Agus dh'íobair e agus loisg e tús anns na h-áitibh árdá, agus air na cnoic, agus fuídh gach craoibh uaine.

5 An sin tháinig Resin rígh Shíria, agus Pecah mac Remaliah rígh Ísraeil, a níos gu h-Ierusalem a chogadh: agus theannaich iad Ahas, ach cha b'urraínn iad buaidh a thoirt air.

6 San am sin choisinn Resin rígh Shíria Elat air ais do Shíria, agus dh'fhógair e na h-Iudhaich a h-Elat: agus tháinig na Sírianaich do Elat, agus ghabh iad cômhnuidh ann agus an lá 'n diugh.

7 Agus chuir Ahas teachdaírcan gu Tiglat-píleser rígh Asíria, ag rádh, *Is mise t'oglach agus do mhac; thig a níos agus saor mí a lámh rígh Shíria agus a lámh rígh Ísraeil, a dh'éirich a'm' aghaidh.*

8 Agus ghabh Ahas an t-airgíod agus an t-ór a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an íomhasaibh tíghe an rígh, agus chuir se e mar thíodhlag gu rígh Asíria.

9 Agus dh'éisid rígh Asíria ris; oir chaidh rígh Asíria suas an aghaidh Dhamascuis, agus ghlac se e, agus

thug e a *Aluagh* leis am braighdeanas gu Òir, agus mharbh e Resin.

10 Agus chaidh rìgh Ahas an coinn-eamh Thiglat-pileseir rìgh Asiria gu Damascus, agus chunnaic e altair a *bha* ann an Damascus: agus chuir rìgh Ahas gu h-Uriah an sagart samhladh na h-altarach, agus a cumadh, a réir a h-uile oibre.

11 Agus thog Uriah an sagart altair a réir gach nì a chuir Ahas an rìgh o Dhamascus: mar sin rinn Uriah an sagart: air cheann do rìgh Ahas teachd o Dhamascus.

12 Agus an uair a thàinig an rìgh o Dhamascus, chunnaic an rìgh an altair: agus thàinig an rìgh am fagus agus dh'ìobair e oirre.

13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte agus a thabhartas-bidh, agus thaom e a thabhartas-dibhe, agus chrath e fuil a thabhartasan-sith air an altair.

14 Agus thug e mar an ceudna an altair umha, a *bha* 'm fianuis an Tighearn, o bheulaobh an tìghe, o eadar an altair agus tìgh an Tighearn, agus chuir e f'air taobh tuath na h-altarach.

15 Agus dh'Àithn rìgh Ahas do Uriah an sagart, ag ràdh, Air an altair mhòir loisg tabhartas-loisgte na maidne, agus tabhartas-bidh an fheasgair, agus tabhartas-loisgte an rìgh, agus a thabhartas-bidh, agus tabhartas-loisgte uile shluaigh nàire, agus an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-dibhe; agus crath oirre uile fhuil an tabhartais-loisgte, agus uile fhuil na h-ìobairte: agus bithidh an altair umha agamsa gu fiosrachadh *leatha*.

16 Mar so rinn Uriah an sagart, a réir gach nì a dh'Àithn rìgh Ahas.

17 Agus ghearr rìgh Ahas iomall nam bonn diubh, agus dh'atharraich e dhiubh an soitheach-ionnlaid, agus thug e nuas an fhairge bhàrr nan damh umha a bha foipe, agus chuir e i air urlar chlach.

18 Agus an còmhdachadh sàbaid a thog iad san tìgh, agus slìghe an rìgh a steach o'n leth muigh, thionndaidh e o thìgh an Tighearn air son rìgh Asiria.

19 A nts a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ahas a rinn e, nach 'eìl iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus choidil Ahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Hececiah a mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do Ahas rìgh Iudah, thòisich Hoseah mac Elah air rioghachadh ann an Samaria air Israel; agus rìghich e naoi bliadhna.

2 Agus rinn e olc ann an sealladh an Tighearn, ach cha b'ann mar rìgh-ribh Israèil a bha roimhe.

3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos Salmaneser rìgh Asiria; agus bha Hoseah 'na sheirbhiseach aige, agus thug e tìodhlac dha.

4 Agus fhuair rìgh Asiria ceannaire ann an Hoseah; oir chuir e teachdairean gu So rìgh na h-Eiphit, agus cha d'thug e tìodhlac air bith gu rìgh Asiria, mar a *chleachd* e o bhliadhna gu bliadhna: uime sin dhruid rìgh Asiria suas e, agus cheangail e ann am prìosan e.

5 An sin thàinig rìgh Asiria nìos troimh 'n fhearann uile, agus chaidh e suas gu Samaria, agus theannaich se e tri bliadhna.

6 Anns an naothadh bliadhna do Hoseah ghlac rìgh Asiria Samaria, agus thug e leis Israel do Asiria, agus shuidhich e iad ann an Halah, agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach.

7 Oir tharladh gu'n do pheacaich clann Israèil an aghaidh an Tighearn an Dé, a thug a nìos iad á tìr na h-Eiphit, o bhì fuidh làimh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus bha eagal dhiathan eile orra,

8 Agus dh'ìnich iad ann an reachdaibh nan cinneach, (a thìlg an Tighearn a mach roimh chloinne Israèil,) agus ann an reachdaibh rìghrean Israèil a rinn iad.

9 Agus rinn clann Israèil gu dìomhair nìthe nach *robh* ceart an aghaidh an Tighearn an Dé, agus thog iad dhoibh féin àitean àrda 'nam mòr-bhailtibh uile, o thùrait an luchd-faire gus a' bhaile dhaingnichte.

10 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbhan agus doireachan air gach uile chnoc àrd, agus fuidh gach uile chraoibh uaine.

11 Agus an sin loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda uile, mar na cinnich a thug Dia air falbh rompa; agus rinn iad nìthe olc a bhrosnachadh an Tighearna gu corruich:

12 Oir rinn iad seirbhis do Ìodhol-aibh, mu'n d'thubhairt an Tighearna riu, Cha dean sibh an nì so.

13 Gidheadh thug an Tighearna fianuis an aghaidh Israèil, agus an aghaidh Iudah, leis na fàidhibh uile, agus leis an luchd-seallaidh uile, ag ràdh, Pillibh o bhur droch shlighibh, agus gleidibh m'Àiteant an *agus* mo reachdan, a réir an lagha uile a dh'Àithn mi d'ur n-aithrichibh, agus a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le m' sheirbhisich na fàidhean.

14 Gidheadh cha b'Àill leo éisdeachd, ach chruadhaich iad am muineal, cosmhuil ri muineal an aithriche, nach do chreid anns an Tighearn an Dia.

15 Agus rinn iad tàir air a reachdaibh, agus air a choimhcheangal a rinn e r'an aithrichibh, agus air a theisteis leis an d'thug e fianuis 'nan aghaidh; agus lean iad dìomhanas, agus dh'fhàs iad dìomhain, agus

chaidh iad an déigh nan cinn-each a bha mu'n cuairt orra, mu'n d'thug an Tighearna sparradh dhoibh, nach deanadh iad cosmhuil rin.

16 Agus thréig iad uile áiteantán an Tighearna an Dé, agus rinn iad dhoibh féin dealbhan leaghta, eadhon dá laogh, agus rinn iad doire, agus rinn iad aoradh do uile armait nheimh, agus rinn iad seirbhís do Bhaal.

17 Agus thug iad air am macaibh agus air an nigheanaibh dol troimh n teine, agus ghnáthaich iad fíochadh agus druidheachd, agus reic siad iad féin a dheanamh uile ann an sealladh an Tighearna, chum a bhrosnachadh gu feirg.

18 Uime sin bha fearg ro-mhòr ag an Tighearna ri h-Israel, agus dh'atharraich e iad as a shealladh: cha f'fhàgadh aon ach treubh Iudah a mháin.

19 (Mar an ceudna cha do ghléidh Iudah áithcantán an Tighearna an Dé, ach dh'imich iad ann an reachd-aibh Israeil a rinn iad.)

20 Agus chuir an Tighearna cùl ri uile shliochd Israeil, agus chuir e fuidh amhghar iad, agus thug e thairis iad do láimh chreachadairean, gus an do thilg e as a shealladh iad.

21 Oir scar Israel e féin o thigh Dhaibhidh, agus rinn iad Ieroboam mac Nebait 'na rìgh; agus dh'fhuadnich Ieroboam Israel o'n Tighearna a leantuinn, agus thug e orra peacadh mòr a pheacachadh.

22 Agus dh'imich clann Israeil ann uile pheacaibh Ieroboaim a rinn e: cha do dhealaich iad riu;

23 Gus an d'atharraich an Tighearna Israel as a shealladh, mar a thubhairt e le 'sheirbhisich uile na fàidhean. Agus thugadh Israel air falbh as an tìr féin do Asiria, gus an là 'n diugh.

24 Agus thug rìgh Asiria daoine o Bhabilon, agus o Chutah, agus o Abha, agus o Hamat, agus o Shepharbhaim, agus shuidhich e iad ann am bailtibh Shamaria, an àite chloinn Israeil; agus shealbhaich iad Samaria, agus ghabh iad còmhnuidh 'na bhailtibh.

25 Agus tharladh, 'nuair a ghabh iad an toiseach còmhnuidh an sin, nach robh eagal an Tighearna orra; uime siu chuir an Tighearna leòmhain 'nam measg, a mharbh cuid ùiubh.

26 Air an aobhar sin labhair iad ri rìgh Asiria, ag ràdh, Na cinnich a dh'atharraich thu, agus a shuidhich thu ann am bailtibh Shamaria, cha 'n aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre: uime sin chuir e leòmhain 'nam measg, agus, feuch, tha iad 'gam marbhadh, a chionn nach aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre.

27 An sin dh'aithn rìgh Asiria, ag ràdh, Thugaibh leibh an sin aon do

na sagartaibh a thug sibh as a sin; agus rachadh e agus gabhadh e còmhnuidh an sin, agus teagaisgeadh e dhoibh gnàth Dhé na tìre.

28 An sin tháinig aon do na sagartaibh a thug iad leo á Samaria, agus ghabh e còmhnuidh ann am Bet-el, agus thegaisg e dhoibh cionnus bu chóir dhoibh eagal an Tighearna a bhí orra.

29 Gidheadh, rinn gach cinneach dée dhoibh féin, agus chuir siad iad ann an tighibh nan áitean ársa a rinn na Samaritich, gach cinneach 'nam bailtibh féin anns an do ghabh iad còmhnuidh.

30 Agus rinn daoine Bhabiloin Suncot-Benot, agus rinn daoine Chuit Nergal, agus rinn daoine Hamait Asima,

31 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas agus Tartac, agus loisg na Sepharbh-sich an clann san teine do Adramelech agus Anamelech dée Shepharbh-aim.

32 Agus bha eagal an Tighearna orra, agus rinn iad doibh féin do'n chuid a b'ísle dhiubh sagairt nan áitean ársa, agus thug iad suas iobairtean air an son ann an tighibh nan áitean ársa.

33 Bha eagal an Tighearna orra, agus rinn iad seirbhís d'an diathaibh féin, a réir gnátha nan cinneach a thug iad leo as a sin.

34 Gus an là 'n diugh tha iad a' deanamh a réir nan ceud ghnáth: cha 'n'eil eagal an Tighearna orra, cha mhò tha iad a' deanamh a réir an reachda, no do réir an orduighean, no do réir an lagha, no do réir na h-áithne a dh'aithin an Tighearna do chloinn Iacoib, air an d'thug e Israci mar ainm:

35 Ris an d'rinn an Tighearna, coimhcheangal, agus d'an d'thug e sparradh, ag ràdh, Cha bhí eagal dhiathan eile oirbh, agus cha chroim sibh sibh féin doibh, agus cha deau sibh seirbhís doibh, agus cha 'n iobair sibh doibh:

36 Ach an Tighearna, a thug a nìos sibh á tìr na h-Eiphit le mòr chumhachd, agus le gairdean sint' a mach, 'eagal-san bithidh oirbh, agus dha-san lùbaidh sibh an glùn, agus dha-san iobraidh sibh.

37 Agus na reachdan, agus na h-orduighean, agus an lagh, agus an áithne a sgrìobh e dhuibh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh iad gu bráth; agus cha bhí eagal dhiathan eile oirbh.

38 Agus an coimhcheangal a rinn mise ribh cha d'ichuimhnich sibh; agus cha bhí eagal dhiathan eile oirbh.

39 Ach bithidh eagal an Tighearna bhuir Dé oirbh, agus saoraidh esan sibh á láimh bhuir naimhdean uile.

40 Gidheadh cha d'éisid iad, ach rinn iad a réir an ceud ghnátha.

41 Agus bha eagal an Tighearna

na cinnich sin, gidheadh rinn iad seirbhís d'an dealbhaibh snaidhte féin, araon an clann, agus clann an cloinne: mar a rinn an aithriche, is amhuil a ta iadsan a' deanamh gus an là'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do Hoseah mac Elah rìgh Israeil, thòisich Hesechia mac Ahais, rìgh Iudah, air rìoghachadh.

2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Abi, nighean Shechariah.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn Daibhidh 'athair.

4 Chuire air falbh na h-àitean àrda, agus bhris e na dealbhan, agus ghearr e slios na doireachan, agus mhìn-phronn e an nathair umha a rinn Maois; oir gus na làithibh sin bha clann Israeil a' losgadh tùis dhi: agus thugadh Nehustan mar ainm oirre.

5 As an Tighearna Dia Israeil bha 'earbsadh; agus 'na dhéigh cha robh neach sam bith cosmhuil ris am measg uile rìghrean Iudah, no aon a bha roimhe.

6 Oir dhùth-lean e ris an Tighearna, cha do chlaon e o a leantuin; ach ghléidh e 'àitheantan, a dh'áithn an Tighearn do Mhaois.

7 Agus bha 'n Tighearna maille ris: anns gach àite d'an deachaidh e, shoirbhich e. Agus dh'éirich e 'n aghaidh rìgh Asiria, agus cha d'rinn e seirbhís dha,

8 Bhuaill e na Philistich gu ruig Gasa, agus a chriocean, o thùr an fhreiceadain gu ruig am baile daingnichte.

9 Agus anns a' cheathramh bliadhna do rìgh Hesechia, agus san t-seachdamh bliadhna do Hoseah mac Elah rìgh Israeil, thàinig Salmaneser, rìgh Asiria, a nìos an aghaidh Shamaria, agus theannaich se e.

10 Agus ghlac iad e an ceann thri bliadhna: anns an t-sèathadh bliadhna do Hesechia, agus san naothadh bliadhna do Hoseah rìgh Israeil, ghlacadh Samaria.

11 Agus thug rìgh Asiria leis Israel do Asiria, agus chuir e iad ann an Halah agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach:

12 A chionn nach d'éisd iad ri guth an Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris iad a choimhcheangal, na h-uile nithe a dh'áithn Maois òglach an Tighearna; nach d'éisd iad *riu*, agus nach mò a rinn siad *iad*.

13 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug do rìgh Hesechia thàinig Senacherib rìgh Asiria a nìos an aghaidh uile bhàilte daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.

14 Agus chuir Hesechia rìgh Iudah *teachdairean* gu rìgh Asiria do Lachis, ag ràdh, Chiontaich mi; pill uam: an *ni* a chuireas tu orm, gidlainidh mi. Agus chuir rìgh Asiria air Hesechia rìgh Iudah tri cheud tálann airgid, agus deich tálanna fichead òir.

15 Agus thug Hesechia *dha* an t-airgid uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhas aibh tìghe an rìgh.

16 Anns an àm sin ghearr Hesechia air falbh còmhlaich teampull an Tighearn, agus na h-ursainnean a chòmhdaich Hesechia rìgh Iudah, agus thug e iad do rìgh Asiria.

17 Agus chuir rìgh Asiria Tartan, agus Rabsaris, agus Rabsaceh, o Lachis gu rìgh Hesechia le sluagh mòr an aghaidh Ierusalem: agus air teachd a nìos doibh, thàinig iad agus sheas iad aigruth-chlais na linne a's àirde, a *tha* air slighe achaidh an luadhair.

18 Agus an uair a dh'éigh iad ris an rìgh, thàinig a mach d'an ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann a teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioas mac Asaiph an seanachaidh.

19 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Hesechia, Mar so tha 'n rìgh mòr, rìgh Asiria, ag ràdh, Ciod an t-earbsadh mòr so a th'agad?

20 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra faoin *iad*.) Tha comhairle agus neart *agam* chum a' chogaidh: a nis ma ta cò as am bheil thu ag earbsadh, gu'n deanadh tu cogadh a'm' aghaidh-sa?

21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsadh as an luig bhrìste chuille sin, as an Eiphit, a théid, ma leigeas duine a chudthrom oirre, a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i. *Is ann* mar so a *tha* Pharaoh rìgh na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

22 Ach ma their sibh rium, As an Tighearn ar Dia tha ar n-earbsadh: nach e so esan, a chuir Hesechia air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus a thubhairt ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh ann an Ierusalem?

23 A nis uime sin, guidheam ort, thoir gill do m' thighearna rìgh Asiria, agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thusa air do thaobh féin marcaich a chur orra.

24 Cionnus ma ta bheir thu air aon cheannard, do na seirbhìsch a's lugha a tha aig mo thighearna-sa, 'aghaidh a thionndadh uait, agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbad agus marc-shluaigh?

25 Ach a nis, an ann as eugmhais an Tighearn a thàinig mis' a nìos an aghaidh an àite so, g'a sgrìos? Is e 'n Tighearn a thubhairt riumsa, Falbh suas an aghaidh na tìre so, agus sgrìos i.

26 An sin thubhairt Elhacim mac Hilciah, agus Sebna, agus Ioah, ri

Rabsaceh, Labhair, guidheam ort, ri d' sheirbhisich anns a' chainnt Shifanach, oir tuigidh sinn i; agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, 'an cluasaibh an t-sluaigh a tha air a' bhalla.

27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa, agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearna mise a labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a tha 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin maille ribhse?

28 An sin sheas Rabsaceh, agus dh'éigh e le guth árd anns a' chainnt Iudhaich, agus labhair e, ag ràdh, Eisdibh ri focal an rìgh mhòir, rìgh Asiria:

29 Mar so tha'n rìgh ag ràdh, Na mealladh Hesechiah sibh, oir cha'n urrainn e bhur saoradh am lèimhsa:

30 Agus na tugadh Hesechiah oirbh bhur dòchas a chur san Tighearn, ag ràdh, Gu deimhin saoraidh an Tighearna sinne, agus cha toirear thairis am baile so do làimh rìgh Asiria.

31 Na h-éisdibh ri Hesechiah: oir nar so tha rìgh Asiria ag ràdh, Deandibh suas cairdeas riumsa, agus thigbh a mach a m' ionnsuidh, agus ithbh gach fear d'a chrann-fiona, agus gach fear d'a chrann-fìge féin, agus blaibh gach fear uisge a thobair féin;

32 Gus an tig mise, agus gu'n toir ni air falbh sibh do thir cosmhuil r'ur ir féin, tir arbhair agus fiona, tir urain agus fhion-lios, tir olaidh a' chruinn-olaidh agus meala, a chum gu'm bi sibh beò, agus nach faigh sibh bàs: agus na h-éisdibh ri Hesechiah, an uair a chuireas e impidh oirbh, ag ràdh, Saoraidh an Tighearna sinn.

33 An do shaor riamh dée nan cinnach, gach aon a thir féin, a làimh rìgh Asiria?

34 C'ait am bheil dée Hamait, agus Arphaid? c'ait am bheil dée Shepharhaim, Hena, agus Ibhah? an do haor iad Samaria as mo làimhsa?

35 Cò am measg uile dhée nan Iudhanna, a shaor an tìr féin as mo làimh-sa, gu'n saoradh an Tighearn erusalem as mo làimh?

36 Ach bha 'n sluaigh 'nan tosd, agus cha do fhreagair iad aon fhocal da: oir b'i àithne an rìgh dhoibh, Na ugaibh freagradh air.

37 An sin thàinig Eliacim mac Hiliah, a bhà os ceann an teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus loah nac Asaiph an seanachaidh, gu Hesechiah le'n eudach reubta, agus dh'ennis iad da briathra Rabsaceh.

CAIB. XIX.

A GUS an uair a chual' Hesechiah an rìgh e, reub e 'eudach, agus hòmhdaich se e féin le saic-eudach, agus chaidh e do thìgh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim, a bhà os ceann an tìghe, agus Sebna an

sgrìobhaich, agus seanaire nan sagart, còmhdaichte le saic-eudach, gu Isaiah am fàidh, mac Amois.

3 Agus thubhairt iad ris, Mar so tha Hesechiah ag ràdh, Is là teinn, agus achmhasain, agus maslaidh an là so: oir tha clann air teachd gu inbhe breith, agus neart gu'm breith cha 'n'eil ann.

4 Theagamh gu'n cluinn an Tighearna do Dhia uile bhriathra Rabsaceh, a chuir a thighearna rìgh Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronaich e na briathran a chual' an Tighearna do Dhia; tog suas t'urnuigh ma ta air son an fhuighill a dh'fhàgadh.

5 Uime sin an uair a thàinig seirbhisich rìgh Hesechiah gu h-Isaiah,

6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh r'ur tìghearn, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort roimh na briathraibh a chuala tu, leis an d'thug seirbhisich rìgh Asiria masladh dhomhsa.

7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann, agus cluinnidh e tuafresgeul, agus pillidh e d'a thir féin; agus bheir mise air tuiteam leis a' chladheamh 'na thir féin.

8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair e rìgh Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah: oir chual' e gu'n d'fhalbh e o Lachis.

9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh mu Thirhacah rìgh Etiopia, Feuch, thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean a ris gu Hesechiah, ag ràdh,

10 Mar so labhraidh sibh ri Hesechiah rìgh Iudah, ag ràdh, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu 'g earbsadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh rìgh Asiria.

11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris gach uile thir, g' an sgrìos gu tur; agus an saorar thusa?

12 An do shaor dée nan cinneach iadsan a sgrìos m'aithriche-sa, eadhon Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus clann Edein a bhà ann an Telasar?

13 C'ait am bheil rìgh Hamait, agus rìgh Arphaid, agus rìgh mòr-bhaile Shepharhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Hesechiah an litir a làimh nan teachdairean, agus leugh e i; agus chaidh Hesechiah suas do thìgh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Hesechiah urnuigh an làthair an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé Israeil, a tha d' chòmhnuidh eadar na cheruban, is tu a' féin Dia, thusa a'd' aonar, Dia uile rioghachda na talmhainn; is tu a' rinn na nèamhan agus an talamh.

16 Crom, a Thighearn, a nuas do chluas, agus éisd; fosgail, a Thighearna, do shùilean, agus faic; seadh cluinn briathra Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

17 Gu deimhin, a Thighearna,

sgrios rìghrean Asirìa na cinnich agus an tìre;

18 Agus thilg iad an dée san teine: oir cha *bu* dée iad, ach oibre làmh dhaoine, fiodh agus clach: uime sin sgrios siad iad.

19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia, saor sinn, guidheam ort, as a làmh, chum gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa an Tighearna Dia, thu féin a'd' aonar.

20 An sin chuir Isaiah mac Amois *teachdair* gu Hesechia, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, An urnuigh a rinn thu riumsa mu thimchioll Shenacherib rìgh Asirìa, chuala mi.

21 So am focal a labhair an Tighearna mu 'thimchioll: Rinn ògh nighean Shìoin tàir ort; rinn i gàire fanoide riut; chrath nighean Ierusalem a ceann air do chùlaobh.

22 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheum? agus cò a dh'ardaich thu do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu do shùilean gu h-àrd? an aghaidh Tì naomh Israeil.

23 Le làmh do theachdairean mhaslach thu an Tighearn, agus thubhairt thu, Le lionmhoireachd mo charbad dhìrich mi àirde nam beann, slios an Lebanoin; agus gearraidh mi sìos a chraobhan seudair a's àirde, agus roghadh a chraobhan giuthais, agus théid mi stigh a dh'aitibh-tàimh a chrìche, frith a Charneil.

24 Ohladhaich mi agus dh'òl mi uisgeacha coimheach, agus le bonn mo chos thormaich mi suas uile aimhniche nan daingneach.

25 Nach cuala tu o cheann fada *cionnus* a rinn mi e, agus o'n aimsir chéin gu'n do dhealbh mi e? a nis thug mi gu crìch e, gu'm bitheadh tusa chum bailtean daingnichte fhàdachadh 'nan carnaibh sgrios.

26 Uime sin bha'n luchd-àiteachaidh air bheag neirt: bha crith-eagail orra agus amhluidh; bha iad *mar* fheur na macharach, agus *mar* an luibh ghlas, *mar* fheur mullaich nan tighean, agus *mar* arbhar seargta mu'm fàs e suas.

27 Ach is aithne dhomh t'aithe-còmhnuidh, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus fraoch t'fheirge a'm' aghaidh.

28 A chionn gu bheil fraoch t'fheirge a'm' aghaidh, agus t'onfhadh air teachd a nìos gu m' chluasaibh, uime sin cuiridh mi mo dhubhan a'd' shròin, agus mo shrian a'd' bheul, agus pillidh mi air t'ais thu san t-slighe air an d'thàinig thu.

29 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit: Ithidh tu air a' bhliadhna so na nìthe a dh'fhàsas leo féin, agus anns an dara bliadhna na nìthe a chinneas asda sin; agus anns an treas bliadhna cuiridh agus buainidh sibh, agus suidhichidh sibh fionnlosan, agus ithidh sibh d'an toradh.

30 Agus gabhadh am fuigheall a

théid as do thigh Iudah, fathast freumh sìos, agus cuiridh e toradh suas.

31 Oir & Ierusalem théid fuigheall a mach, agus iadsan a théid as o shliabh Shìoin: ni eud Tighearna nan sluagh so.

32 Uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh mu thimchioll rìgh Asirìa: Cha tig e do'n bhaile so, agus cha tilg e saighead ann, agus cha tig e fa chomhair le sgéith, agus cha chuir suas tòrr 'na aghaidh.

33 Air an t-slighe air an d'thàinig e, air an t-slighe cheudna pillidh e, agus cha tig e steach do'n bhaile so, ars an Tighearn:

34 Oir dìonaidd mise am baile so chum a shaoradh, air mo shon féin agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

35 Agus air an oidhche sin féin chaidh aingeal an Tighearna mach agus bhuail e ann an camp nan Asirianach ceud agus ceithir fichead agus còig mìle: agus an uair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, feuch *bha* iad uile 'nan corpaibh marbha.

36 Agus dh'imich Senacherib rìgh Asirìa, agus chaidh e agus phill e, agus ghabh e còmhnuidh ann an Nineveh.

37 Agus an uair a bha e ri aoradh ann an tigh Nisroich a dhé, bhuail Adramelech agus Sareser a mhic leis a' chlaidheamh; agus theich iad do thìr Armenia: agus rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

A NNS na làithibh sin bha Hesechia a tinn gu bàs: agus thàinig an fàidh Isaiah mac Amois d'a ionnsuidh agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh ar ordugh, oir gheibh thu bàs, agus cha bhì thu beò.

2 An sin thionndaidh e 'a'ghaidh ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

3 Guidheam ort, O Thighearna cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair ann am firinn, agus le cridhe iomlan, agus a rinn mi an nìthe maith a'd' shùilibh. Agus ghuid Hesechia gu goirt.

4 Agus mu'n deachaidh Isaiah mach do'n chùirt mheadhonaich thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

5 Pill, agus abair ri Hesechia ceann ard mo shluaigh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, Chuala mise t'urnuigh, chunnaic mi do dheoir: feuch, slànuichidh mi thu; air an treas là théid thu suas do thigh an Tighearn.

6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh còig bliadhna deug; agus saoraidh mi thusa, agus am baile so, & làimh rìgh Asirìa; agus dìonaidd mi am baile so air mo shon féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh m'call fhige, Agus ghabh agus chuir

ad e air an neascaid, agus shlànuich-adh e.

8 Agus thubhairt Hesechia ri Isah. Cìod an comhara gu'n leighis an Tighearna mi, agus gu'n téid mi suas air an treas là do thigh an Tighearn?

9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so na chomhara dhuit o'n Tighearna, gu'n dean an Tighearn an ni a labhair e: An téid an dubhar air aghaidh leich ceumanna, no'n téid e air ais leich ceumanna?

10 Agus fhreagair Hesechia, Is suarach an ni do'n dubhar dol sìos deich ceumanna; ni h-cadh, ach pilleadh an dubhar air ais deich ceumanna.

11 Agus ghlaodh Isaiah am fàidh is an Tighearn; agus thug e air ais an dubhar deich ceumanna, a chaidh sìos air ceumannaibh Ahais.

12 San àm sin chuir Berodach-balalan mac Bhaladain, rìgh Bhabiloin, *eachdair* an le litricheibh agus tiodhlac gu Hesechia: oir chual' e gu'n robh Hesechia tinn.

13 Agus rinn Hesechia gairdeachas os an ceann, agus dh'fheuch a dhoibh uile thigh-tasgaidh a nithe luachnhor, an t-airgid, agus an t-òr, agus na spìosraidh, agus an oladh luachnhor, agus a thigh armachd, agus na nithean uile a fhuaradh 'na ionmhasaibh: cha robh ni 'na thigh, no 'na foghachd uile, nach d'fheuch Hesechia dhoibh.

14 An sin thàinig Isaiah am fàidh gu rìgh Hesechia, agus thubhairt e ris, Cìod a thubhairt na daoine so? agus cia as a thàinig iad a d' ionnuidh? agus thubhairt Hesechia, Thàinig iad o thir chein, o Bhabilon.

15 Agus thubhairt e, Cìod a chunnaic iad a'd' thigh? Agus fhreagair Hesechia, Na h-uile *nithe* a *ta* a'm' bhig chunnaic iad: cha 'n'eil ni ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.

16 Agus thubhairt Isaiah ri Hesechia, Eisd ri focal an Tighearna:

17 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns an bi na h-uile *nithe* a *tha* ann ad thigh, agus na h-ionmhasan a dhaisg t' aithriche suas gu an là'n liugh, air an giùlan gu Babilon: cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tighearn.

18 Agus *cuid* do d' mhacaibh a thig iad, a ghineas tu, bheir iad leo, agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an àbhairt rìgh Bhabiloin.

19 An sin thubhairt Hesechia ri Isaiah, Is maith focal an Tighearn a abhairt thu: thubhairt e mar an ceudna, Nach *maith*, ma bhios sìth agus firinn a'm' làithibh-sa?

20 Agus a' chuid eile do ghìomhuraibh Hesechia, agus a thréine uile, agus mar a rinn e lochan, agus sruth-lhais, agus a thug e uisge steach lo'n bhalle, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

21 Agus choidil Hesechia maille r'a

aithricheibh; agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bha Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Hephisbah.

2 Agus rinn e olc ann an sùilbhan an Tighearn, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a ris an h-àitean àrda a sgrìos Hesechia 'athair; agus chuir e suas altairean do Bhaal, agus rinn e doire, mar a rinn Ahab rìgh Israeil; agus shleuchd e do uile armailt nèimh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an Tighearn, Ann an Ierusalem cuiridh mi m'ainm.

5 Agus thog e altairean do uile armailt nèimh, ann an dà chùirt tìghe an Tighearn.

6 Agus thug e air a mhac dol troimh 'n teine, agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shith, agus luchd-fiosachd: dh'òibrich e mòr aingidheachd ann an sùilbhan an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu féirg.

7 Agus chuir e dealbh snaidhe an doire a rinn e, anns an tigh mu'n dubhairt an Tighearna ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi & uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh Israeil caruchadh tuilleadh a mach as an fhearann a thug mi d'an aithricheibh; a mhàin ma bheir iad an aire gu'n dean iad a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhoibh, agus a réir an lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois dhoibh.

9 Ach cha d'èisd iad: agus tharruing Manaseh iad gu tuilleadh uile a dheanamh na rinn na cinnich, a sgrìos an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna le 'sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh,

11 A choinn gu'n d'rinn Manaseh rìgh Iudah na gràineileachda so, agus gu'n d'rinn e n'is mìosa na na h-uile *nithe* a rinn na h-Amoraich a bhà roimhe, agus gu'n d'thug e air Iudah mar an ceudna peacachadh le iodhoibh:

12 Uime sin mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, *tha* mi tabhairt uile air Ierusalem agus Iudah, a bheir air gach neach a chluinn-eas e, gu'm bi gaoidh na dhà chluais.

13 Agus sinidh mi mach os ceann Ierusalem sreang-thomhais Shamaria, agus sreang-riaghailt tìghe Ahaib: agus glanaidh mi as Ierusalem mar a ghlanas *neach* soitheach, g'a ghlanadh, agus a' tionndadh a bheoil fuidh.

14 Agus tréigidh mi fuigheall m' oighreachd, agus bheir mi iad do láimh an naimhdean; agus bíthidh iad 'nan creich agus 'nan cobhartach d'an naimhdibh uile;

15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm' shúilbh, agus gu'n do bhrosnaich iad mi gu feirg o'n lá san d'tháinig an aithriche mach as an Eiphit, eadhon gus an lá 'n diugh.

16 Os barr, dhóirt Manaseh fuil neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do lìon e Ierusalem o cheann gu ceann, a thuilleadh air a pheacadh féin leis an d'thug e air Iudah peacachadh, le olc a dheanamh ann an sùilbh an Tighearn.

17 Agus a' chuid eile do ghníomh-araibh Mhanaseh, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus a pheacadh a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

18 Agus choidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an líos a thighe féin, ann an líos Udsa: agus rìghich Amon a mhac 'na áit.

19 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Mesulemet, nighean Haruis o Iotbah.

20 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair.

21 Agus dh'imich e anns an uile shlighe san d'imich 'athair, agus rinn e seirbhis do na h-ìodholaibh d'an d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e aoradh dhoibh:

22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia 'aithriche, agus cha do ghluais e ann an slighe an Tighearn.

23 Agus rinn seirbhisich Amoin ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad an rìgh 'na thighe féin.

24 Agus mharbh sluagh na tìre iad-san uile a rinn ceannairc an aghaidh rìgh Amoin; agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na rìgh 'na áit.

25 Agus a' chuid eile do ghníomh-araibh Amoin a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

26 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin ann an líos Udsa: agus rìghich Iosiah a mhac 'na áit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug thar fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iedidah, nighean Adaiah o Bhoscat.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, agus dh'imich e ann an uile shlighe Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clithe.

3 Agus anns an ochdamh bliadhna deug do rìgh Iosiah, chuir an rìgh

Saphan mac Asaliah, mhic Mhesul aim, an sgrìobhaiche, do thigh a Tighearn, ag ràdh,

4 Falbh suas gu Hilciah an t-àr shagart, chum gu'n àireamh e a t-airgid a thugadh do thigh an Tighearn, a chruinnich luchd-gleidhidh an doruis o'n t-sluagh:

5 Agus thugadh iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, dhoibh san a tha os ceann tìghe an Tighearn agus thugadh iadsan e do luchd dear amh na h-oibre, a tha ann an tìghe an Tighearn, a chàradh brisidh a tìghe;

6 Do shaoraibh, agus do luchd togail agus do chlachairibh, agus a cheannach fiodha, agus chlach snaidhte, chàradh an tìghe.

7 Gidheadh, cha d'rinneadh cunnta riu thaobh an airgid a thugadh d'a làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu h-ionraic.

8 Agus thubhairt Hilciah an t-àr shagart ri Saphan an sgrìobhaiche Fhuair mi leabhar an lagha ann a tìghe an Tighearn: agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan, agus leug se e.

9 Agus thàinig Saphan an sgrìobhaiche dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n rìgh, agus thubhairt e, Chruinnich do sheirbhisich an t-airgid a fhuaradh anns a tìghe, agus thug iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, a bha os ceann tìghe an Tighearn.

10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n rìgh, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh: agus leug Saphan e an làthair an rìgh.

11 Agus an uair a chual' an rìgh briathra leabhair an lagha, reub 'eudach.

12 Agus dh'àithn an rìgh do Hilciah an sagart, agus do Ahicam mac Shaphan, agus do Achbor mac Mhcaiah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaliah seirbhisic an rìgh, ag ràdh,

13 Rachalbh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air son a t-sluaigh, agus air son Iudah uile thaobh bhriathran an leabhair so fhuaradh: oir is mòr fearg an Tighearn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh a chionn nach d'èisd ar n-aithriche briathraibh an leabhair so, a dhear amh a réir *gach* nì a ta sgrìobhta d'a thaobh.

14 Uime sin chaidh Hilciah an sagart, agus Ahicam, agus Achbor, agus Saphan, agus Asaliah, dh'ionnsuidh Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shalub mhic Thicbhah, mhic Harhais, a gleidhidh an eudaich, (a nis *bha* chòmhnuidh ann an Ierusalem ann an oil-thigh,) agus labhair i a rithe.

15 Agus thubhairt i riu, Mar e tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh Innsibh do'n duine a chuir a n' ionnsuidh-sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise oic air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, eadhon uile bhriathran an leabhair a leughigh Iudah:

17 A chionn gu'n do thréig iad aise, agus gu'n do loisg iad tùis do bhathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibrigh an àmh: uime sin lasaidh m'fhearg n aghaidh an àite so, agus cha dhùchar i.

18 Ach ri rìgh Iudah a chuir sibh a h'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar o their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh* am briathran a chual' thu,

19 A chionn gu'n robh do chridhe om, agus gu'n d'irislich thu thu féin n làthair an Tighearna, 'nuair a hual' thu ciod a labhair mise an aghidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, gu'm biodh iad nam fàsach, agus 'nam mallachadh, agus gu'n do reub thu t'eudach, agus e'n do ghuil thu a'm' fhiannuis; nuala mise mar an ceudna thusa, rs' an Tighearna.

20 Feuch uime sin, cruinnichidh ise thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc n uile a bheir mise air an àite so. agus thug iad fios a ris a dh'ionndidh an rìgh.

CAIB. XXIII.

GUS chuir an rìgh teachdairean a uaidh, agus chruinnich d'a ionndidh uile sheanairean Iudah, agus rusaleim.

2 Agus chaidh an rìgh suas do thigh 1 Tighearn, agus daoine Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem maille ris, agus na sagartan, agus na fàidhean, agus an sluagh uile dar bheag agus mhòr: agus leugh 'nan éisdeachd uile bhriathra leabhair a' choimh-cheangail, a fhuaradh an an tigh an Tighearn.

3 Agus sheas an rìgh làimh ri post, agus rinn e coimhcheangal am fianuis 1 Tighearna, gu'n gluaiseadh iad a déigh an Tighearn, agus gu'n eidheadh iad 'àitheantan, agus a eisteis, agus a reachdan, le'n uile ridhe, agus le'n uile anam, a coimhionadh bhriathran a' choimhcheangail so, a ta sgrìobhta san abhar so: agus sheas an sluagh le ris a' choimhcheangal.

4 Agus dh'aithn an rìgh do Hilciah a t-àrd shagart, agus do shagartaibh a dara orduigh, agus do luchd-gleidh an doruis, na soithichean uile a' meadh do Bhaal, agus do'n doire, agus do uile armait nèimh, a thoir nach a teampull an Tighearn: agus loisg e iad an taobh a muigh do rusaleim ann am machairibh Chid-in, agus ghiùlain e'n luath gu Bet-

5 Agus chuir e as do shagartaibh a t-òrdhol-aoraidh, a dh'orduich rìgh-

rean Iudah a losgadh tùis anns na h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh Iudah, agus anns na h-àitibh mu thimchlioll Ierusalem; iadsan mar an ceudna a loisg tùis do Bhaal, do'n ghréin, agus do'n ghealaich, agus do na reultaibh seachranach, agus do uile armait nèimh.

6 Agus thug e'n doire o thigh an Tighearn, an taobh a mach do Ierusalem, gu sruth Chidroin, agus loisg se e aig sruth Chidroin, agus mhin phronn e gu luaithe e, agus thilg e a luaithe air uaighibh cloinne an t-sluaigh.

7 Agus bhris e sìos tighean nan Sodomach a bhà làimh ri tigh an Tighearna, far an robh na mnàì a' figheadh chùirteine do'n doire.

8 Agus thug e mach na sagairt uile á bailtibh Iudah, agus thruaill e na h-àitean àrda far an do loisg na sagairt tùis, o Gheba gu Beer-seba, agus bhris e sìos àitean àrda nan geata, a bhà ann an dol a stigh geata Iosua uachdarain a' bhaile, a bhà air làimh chli duine ann an geata a' bhaile.

9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt nan àitean àrda suas gu altair an Tighearn ann an Ierusalem, ach dh'ith iad aran neo-ghoirtichte am measg am bràithrean.

10 Agus thruaill e Tophet a thà ann an gleann mhic Hinnoin, a chum nach feudadh duine air bith toirt air a mhac no air a nighinn dol troimh 'n teine do Mholech.

11 Agus thug e air falbh na h-eich a thug rìghrean Iudah do'n ghréin, o dhòl a steach tìge an Tighearna. làimh ri seòmar Natan-meich a' chailteanaich, a bhà sa' mhachbhaile, agus loisg e carbada na gréine le teine.

12 Agus na h-aithean a bhà air mullach seòmair uachdaraich Ahais, a rinn rìghrean Iudah, agus na h-aithean a rinn Manaseh ann an dà chùirt tìge an Tighearna, thilg an rìgh sìos, agus bhris e o sin iad, agus thilg e 'n luaithe ann an sruth Chidroin.

13 Agus na h-aithean àrda a bhà fa chomhair Ierusalem, a bhà air an làimh dheis do shliabh na truailidheachd, a thog Solamh rìgh Israeil do Astarot gràineileachd nan Sidonach, agus do Chemos gràineileachd nam Moabach, agus do Mhilcom gràineileachd chloinn Amoin, thruaill an rìgh.

14 Agus bhris e 'nam bloighdibh na dealbhan, agus ghearr e sìos na doir-eachan, agus lion e 'n àitean le cnàmhaibh dhaoine.

15 Os bàrr, an altair a bhàig Bet-el, agus an t-àit àrd a rinn Ieroboam mac Nebait, a thug air Israel peacachadh, araon an altair agus an t-àit àrd bhris e sìos, agus loisg e 'n t-àit àrd; agus mhin-phronn e gu luaithe e, agus loisg e 'n doire.

16 Agus an uair a thionndaidh Iosiah mu'n cuairt, chunnaic e na h-uaignean a bha 'n sin san t-sliabh, agus chuir e daoine uaith, agus thug e na cnámhan as na h-uaignibh, agus loisg e iad air an altair, agus thruaill e i, a réir focail an Tighearn, a labhair óglach Dhé a chuir an céill na briathra so.

17 An sin thubhairt e, Ciod e an carragh so a tha mi faicinn? Agus thubhairt daoine a' bhaile ris, Is i uaigh óglach Dhé a th'ann, a tháinig o Iudah, agus a chuir an céill na nithe sin a rinn thusa an aghaidh altarach Bhet-eil.

18 Agus thubhairt e, Leigibh leis; na gluaiseadh duine sam bith a chnámha-san; agus leig iad támh d'a chnámhaibh maille ri cnámhaibh an fháidh a tháinig á Samaria.

19 Agus mar an ceudna uile thighean nan áitean árd a bha ann am bailtibh Shamaria, a rinn righrean Israeil a bhrosnachadh an Tighearna gu feirg, thug Iosiah air falbh, agus rinn e riu a réir nan uile ghníomh a rinne ann am Bet-el.

20 Agus mharbh e uile shagairt nan áitean árd a bha 'n sin air na h-alt-airibh, agus loisg e cnámhan dhaoine orra, agus phill e gu h-Ierusalem.

21 Agus dh'aithn an righ do'n t-sluagh uile, ag rádh, Cumaibh a' cháisg do'n Tighearna bhur Dia, mar a ta e sgríobhta ann an leabhar a' choimhcheangail so.

22 Gu cinnteach cha do chumadh a leithid so do cháisg, o láithibh nam breitheamh a thug breth air Israel, no ann an uile láithibh righrean Israeil, no righrean Iudah:

23 Ach anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iosiah, chumadh a' cháisg so do'n Tighearn, ann an Ierusalem.

24 Os bárr, na leannain-shith, agus an luchd-fiosachd, agus na dealbhan, agus na h-íodholan, agus gach uile ghráineileachd a chunncas ann an tír Iudah, agus ann an Ierusalem, chuir Iosiah air falbh, a chum gu'n coimh-ionadh e briathran an lagha, a bha sgríobhta san leabhar a fhuair Hilechia an sagart ann an tigh an Tighearn.

25 Agus cosmhuil ris-san cha robh righ air bith roimhe, a phill a dh'ionnsuidh an Tighearna le 'uile chridhe, agus le 'uile anam, agus le 'uile neart, a réir lagha Mhaois uile; agus 'na dhéigh cha d'éirich a shamhuil.

26 Gidheadh, cha do phill an Tighearn o theas 'fheirge móire, leis an do las 'fhearg an aghaidh Iudah, air son nan uile bhrosnachadh leis an do bhrosnach Manaseh e.

27 Agus thubhairt an Tighearn, Atharraichidh mi Iudah mar an ceudna as mo shealladh, mar a dh'atharraich mi Israeil, agus cuiridh mi cúl gu tur ris a' mhòr-bhaile so Ierusalem, a thagh mi, agus ris an tigh

mu'n dubhairt mi, Bithidh m'ainm an sin.

28 Agus a' chuid eile do ghníomh-araibh Iosiah, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh righrean Iudah:

29 'Na láithibh-san chaidh Pharaoh-necho righ na h-Eiphit suas an aghaidh righ Asiria gu amhainn Euphrates: agus chaidh righ Iosiah 'na aghaidh, agus mharbh esan e aig Megido 'nuair a chunnaic se e.

30 Agus ghídlain a sheirbhisich e marbh ann an carbad o Mhegido, agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin: agus ghabh sluagh na tíre Iehoahas mac Iosiah, agus dh'ung iad e, agus rinn iad 'na righ e an áit 'athar.

31 Tri bliadhna fichead a dh'aoibh bha Iehoahas an uair a thòisich e a' rioghachadh; agus righich e trì mìos an ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Hamutal, nighean Iere miah o Libnah.

32 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe e rinn 'aithriche.

33 Agus chuir Pharaoh-necho e ann an cuibhreachaibh aig Riblah ann an tír Hamait, a chum nach rioghaicheadh e ann an Ierusalem agus chuir e ceud tálann airgid, agus tálann òir, mar chis air an tír.

34 Agus rinn Pharaoh-necho Eliacim mac Iosiah 'na righ an áit Iosiah 'athar, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim, agus thug e air falbh Iehoahas; agus tháinig e do'n Eiphit agus dh'eug e an sin.

35 Agus thug Iehoiacim an t-airgid agus an t-òr do Pharaoh: ach thug e fa'near an tír a mheas a chum gu' iocadh iad an t-airgid a réir áithne Pharaoh; dh'iarr e'n t-airgid agus an t-òr o shluagh na tíre, o gach neach a réir a mheas, agus a thubhairt do Pharaoh-necho.

36 Cùig bliadhna fichead a dh'aoibh bha Iehoiacim an uair a thòisich e a' rioghachadh, agus righich e aoi bhliadhna deug ann an Ierusalem agus b'e ainm a mhàthar Sebudah nighean Pheдах o Rumah.

37 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe e rinn 'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA láithibh-san tháinig Nebuchad nesar righ Bhabilon a nìos, agus bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach aige trì bliadhna: an sin phill e agus rinn e ceannairc 'na aghaidh.

2 Agus chuir an Tighearna 'na aghaidh buidhnean do na Caldear aich, agus buidhnean do na Sirianach agus buidhnean do na Moabaich, agus buidhnean do chloinn Amoin, agus chuir e iad an aghaidh Iudah g' sgrìos, a réir focail an Tighearn, labhair e le 'sheirbhisich na fáidhear:

3 Gu cinnteach air áithne an Tighearna tháinig so air Iudah, chum a

atharrachadh as a shealladh air son sheacanna Mhanaseh, a réir nan uile *nithe* a rinn e :

4 Agus mar an ceudna air son na ola nedhiontaich a dhòirt e ; oir lion : Ierusalem le fuil nedhiontaich, nach maitheadh an Tighearn.

5 Agus a' chuid eile do ghnìomh-raibh Iehoiacim, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an eabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

6 Agus choidid Iehoiacim maille r'a ithrichibh : agus rìghich Iehoiachin 'nhaic na àit.

7 Agus cha d'fhàinig rìgh na h-Eiphit nìs mò as a thìr féin : oir ghlac rìgh Bhabiloìn o amhainn na h-Eiphit us an amhainn Euphrates, gach ni u le rìgh na h-Eiphit.

8 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air toghachadh ; agus rìghich e ann an Ierusalem trì mìosan : agus *b'e* ainm mhàthar Nehusta, nighean Elnatain Ierusalem.

9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn a thair.

10 Anns an àm sin thàinig seirbhìch Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn 'nrios an aghaidh Ierusalem, agus heannaicheadh am baile.

11 Agus thàinig Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn an aghaidh a' bhaile, agus theannaich a sheirbhìsich e.

12 Agus chaidh Iehoiachin rìgh Iudah a mach a dh'ionnsuidh rìgh Bhabiloìn, e féin, agus a mhàthair, agus sheirbhìsich, agus a cheannardan, agus a chaillteanaich : agus ghlac rìgh Bhabiloìn e san ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

13 Agus thug e mach as a sin uile òmhais tìghe an Tighearn, agus òmhais tìghe an rìgh, agus ghearr 'nam bloighdibh na soithichean òir le a rinn Solamh rìgh Israeil ann n teampull an Tighearna, mar a thair an Tighearn.

14 Agus thug e leis Ierusalem uile, agus na ceannardan uile, agus na aoine treuna uile, deich mìle do bhrìghdibh, agus an luchd-ceirde uile, agus na gaibhne : cha d'fhan a h-aon ch bochdan sluaigh na tìre.

15 Agus thug e leis Iehoiachin do Bhabilon, agus màthair an rìgh, agus màin an rìgh, agus a chaillteanaich, agus daoine cumhachdach na tìre ; *id sin* thug e leis an braigheanas, o Ierusalem do Bhabilon :

16 Agus na daoine gaisgeil uile, eachd mìle, agus an luchd-ceirde agus na gaibhnean, mìle, iadsan uile a ha comasach agus a dheanadh cogdh, eadhon iadsan thua rìgh Bhabilon an braigheanas leis do Bhabilon.

17 Agus rinn rìgh Bhabiloìn Matanah bràthair 'athar 'na rìgh 'na àit, agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.

18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thòisich e air toghachadh ; agus rìghich e aon

bliadhna deug ann an Ierusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

19 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Iehoiacim.

20 Oir troimh chorruich an Tighearna bha e *mar sin* ann an Ierusalem agus ann an Iudah, agus an do thilg e as a làthair iad : agus rinn Sedeciah ceannairc an aghaidh rìgh Bhabiloìn.

CAIB. XXV.

A GUS ann an naothadh bliadhna d'a rìoghachadh, san deiceamh mìos, air an deiceamh là do'n mhìos, thàinig Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, e féin agus 'armailt uile, an aghaidh Ierusalem, agus champaich e 'na h-aghaidh ; agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.

2 Agus bha am baile air a theannachadh gus an aon bliadhna deug do rìgh Shedeciah.

3 Agus air an naothadh là do'n cheathramh mìos, bhuaidhaich a' ghorta sa' bhaile, agus cha robh aran ann do shluagh na tìre.

4 Agus bhriseadh sìos am baile, agus theich na fir chogaidh uile san oidhche, air sliغه a' gheata, eadar an dà bhalla, a *tha* làmh ri lios an rìgh ; (a nis *bha* na Caldeanair an aghaidh a' bhaile mu'n cuairt ;) agus dh'imich iad air an t-sliغه dh'ionnsuidh a' chòmhnaird.

5 Agus lean armailt nan Caldeanach an rìgh, agus rug iad air ann an còmhnardaibh Iericho ; agus sgapadh 'armailt uile uait.

6 Mar sin ghlac iad an rìgh, agus thug iad suas e dh'ionnsuidh rìgh Bhabiloìn gu Riblah ; agus thug esan breth air.

7 Agus mharbh e mic Shedeciah fa chomhair a shùil, agus chuir e a shùilean a Sedeciah, agus cheangail se e le geimhlìbh umha, agus thug e leis e do Bhabilon.

8 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an t-seachdamh là do'n mhìos, (b'i sin an naothadh bliadhna deug do rìgh Nebuchadnesair, rìgh Bhabiloìn,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, seirbhiseach rìgh Bhabiloìn, gu h-Ierusalem :

9 Agus loisg e tìgh an Tighearn, agus tìgh an rìgh, agus tìghean Ierusalem uile ; agus gach uile thigh mòr loisg e le teine.

10 Agus leag uile armailt nan Caldeanach, a *bha* maille ri ceannard an fhreiceadain, sìos ballacha Ierusalem mu'n cuairt.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an luchd-teichidh a chaidh thairis gu rìgh Bhabiloìn, maille ri fuigheall an t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh leis.

12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreiceadain cuid do bhochdaibh na tìre, gu *b'ài* 'nan luchd-deasachaidh fhìonaicnean agus 'nan treabhaichibh ?

13 Agus na puist umha a bha ann an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhaige umha a bha ann an tigh an Tighearna, bhris na Caldeanaich 'nam bloighdibh, agus thug iad leo an umha do Bhabylon.

14 Agus na poitean, agus na sluas-aidean, agus na smaladairean, agus na spàinean, agus na soithichean umha uile leis an d'rinn iad frith-ealadh, thug iad leo.

15 Agus na h-aighnean teine, agus na cuachan, na nithe a bha do òr 'na òr, agus a bha do airgid 'na airgid, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

16 Dà phost, aon fhaige, agus na buinn a rinn Solamh air son tighe an Tighearna; bha umha nan soithiche sin uile gun tomhas:

17 Ochd làmhan-coille deug àirde aoin phuist, agus an ceann-mullaich a bh'air do umha; agus àirde a' chinn-mhullaich trì làmhan-coille: agus an lion-obair, agus na pomgranatan air a' cheann-mhullaich mu'n cuairt, iad sin uile do umha: agus an leithide sin bha aig an dara post, maille ri lion-obair.

18 Agus ghlac ceannard an fhreiceadain Seraiah an t-àrd shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na trì dorsairean.

19 Agus as a' bhaile thug e aon chailleteanach, a bha os ceann nam fear cogaidh, agus chignear fhear dhiubhsan a bha 'n làthair an rìgh, a fhuaradh sa' bhaile, agus àrd sgrìobhaiche na h-armailt, a bha 'g iunnsachadh cogaidh do shluagh na tìre, agus trì fichead fear do shluagh na tìre a fhuaradh sa' bhaile.

20 Agus ghlac Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad sin, agus thug e iad gu rìgh Bhabylon do Rìblah.

21 Agus bhuaill rìgh Bhabylon iad, agus mharbhe iad aig Rìblah, ann an tìr Hamait. Agus thugadh Iudah air falbh as an tìr féin.

22 Agus os ceann an t-sluaigh a dh'fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh'fhàg Nebuchadnesar rìgh Bhabylon, eadhon os an ceann-san chuir e Ge-

daliah mac Ahicaim, mhic Shaphain.

23 Agus an uair a chual' uile cheannarda nan armailt, iad féin agus an daoine, gu'n do rinn rìgh Bhabylon Gedaliah 'na uachdaran, thàinig gu Gedaliah do Mhispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Tohanan mac Chareah, agus Seraiah mac Thanhu-meit an Netophatach, agus Iaaanlah mac Mhaachataich, iad féin agus an daoine.

24 Agus mhionnaich Gedaliah dhoibh, agus d'an daoibh, agus thubhairt e riu, Na biodh eagal oirbh a bhi 'nur seirbhìsich do na Caldeanaich: gabhaibh còmhuidh san tìr, agus deanaibh seirbhìs do rìgh Bhabylon, agus éiridh gu maith dhuibh.

25 Ach anns an t-seachdamh mìos thàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-sliochd rìoghail, agus deichnear fhear maille ris, agus bhuaill iad Gedaliah air chor as gu'n d'euge e, agus na h-Iudhaich agus na Caldeanaich a bha maille ris aig Mispah.

26 Agus dh'éirich an sluagh uile eadar bheag agus mhòr, agus ceannarda nan armailt, agus thàinig iad do'n Eiphit: oir bha eagal nan Caldeanach orra.

27 Ach anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiachin rìgh Iudah, anns an dara mìos deug, air an t-seachdamh fichead do'n mhìos, thog Ebbil-merodach rìgh Bhabylon, air a' bhliadhna anns an do thòisich e air rìghachadh, suas ceann Iehoiachin rìgh Iudath a prìosan.

28 Agus labhair e gu caoimhneil ris, agus chuir e suas a rìgh-chathair os ceann rìgh-chathair nan rìgh, a bha maille ris ann am Babilon:

29 Agus mhùth e 'eudach-prìosain agus dh'ith e aran a ghnàth 'na làthair re uile làithean a bheatha.

30 Agus bu chuibhrionn ghnàth aichte a chuibhrionn a thugadh dho o'n rìgh, cuid làitheil fa chomhair gach là, rè uile làithean a bheatha

Ceud Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

- A** DHAMH, Set, Enos,
 2 Cenan, Mahaleel, Iered,
 3 Henoch, Metuselah, Lamech,
 4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.
 5 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.
 6 Agus mic Ghomeir; Aschenas, agus Riphath, agus Togarmah.
 7 Agus mic Iabhain; Elisah, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.
 8 Mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.
 9 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabta, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba agus Dedan.

10 Agus ghin Cus Nimrod: thòisic esan air a bhi cumhachdach air ar talamh.

11 Agus ghin Misraim na Iudhaich agus na h-Anamaich, agus na Lehabaich, agus na Naphtuhaich,

12 Agus na Patrusaich, agus na Casluhaich, (o'n d'fhàinig na Philistich,) agus na Caphtoraich.

13 Agus ghin Canaan Sidon a cheud ghin, agus Het,

14 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girsasach,

15 Agus an t-Ibheach, agus an t-Archach, agus an Sineach,

16 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach.

17 Mic Sheim; Elam, agus Asur

agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram; agus mic Aram Us, agus Hul, agus Geter, agus Mesech.

18 Agus ghin Arphacsad Selah, agus ghin Selah Eber.

19 Agus do Eber rugadh dithis nhas: b'e ainm aoin diubh Peleg, a bhionn 'na l  chibh-san gu'n do roinnadh an talamh; agus ainm a bhr  thir Ioctan.

20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ierah,

21 Agus Hadoram, agus Usal, agus Diclath,

22 Agus Ebal, agus Abimael, agus Seba,

23 Agus Ophir, agus Habbilah, agus Iobab. *B'iad* sin uile mic Ioctain,

24 Sem, Arphacsad, Selah,

25 Eber, Peleg, Reu,

26 Serug, Nahor, Terah,

27 Abram, 's e sin Abraham.

28 Mic Abraham; Isaac agus Isnael.

29 *Is iad* so an ginealaich: Ceudhin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

30 Misma, agus Dumah, Masa, fadad, agus Tema,

31 Ietur, Naphis, agus Cedemah. 's iad sin mic Ismaeil.

32 Agus mic Cheturah, coimheabaich Abraham: rug ise Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midan, agus Isbac, agus Suah. Agus nic Iocsain; Seba, agus Dedan.

33 Agus mic Mhidain; Ephah, agus Ephher, agus Henoch, agus Abida, agus Eldaah. *Is iad* sin uile mic Cheturah.

34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic saaic; Esau agus Israel.

35 Mic Esau; Eliphais, Reuel, agus eus, agus Iaalam, agus Corah.

36 Mic Eliphais; Teman, agus Omar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas: agus rug Timna, coimhleabach Eliphais, dha Amalec.

37 Mic Reueil; Nahat, Serah, Samah, agus Midsah.

38 Agus mic Sheir; Lotan, agus Obal, agus Sibeon, agus Anah, agus Dison, agus Eser, agus Disan.

39 Agus mic Lotain; Hori, agus Iomam: agus b'i Timna piuthar Loain.

40 Mic Shobail; Alian, agus Mahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam. agus mic Shibeoin; Aiah, agus Anah.

41 Mic Anah; Dison. Agus mic Dhisoin; Amram, agus Esban, agus tran, agus Cheran.

42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan, agus Iacan. Mic Dhisain; Us, agus ran.

43 A nis *is iad* so na righrean a righich ann an t  r Edoim, mun do righich righ air bith os ceann chloinn sraeil; Bela mac Bheoir: agus b'e inn a bhaile Dinhabah.

44 Agus dh'eug Bela; agus righich Iobab, mac Sherah o Bhosrah, 'na   it.

45 Agus dh'eug Iobab; agus righich 'na   it Husam o thir nan Temanach.

46 Agus dh'eug Husam; agus righich Hadad mac Bhedaidd (a bhuaill Midian ann am machair Mhoalb) 'na   it: agus b'e ainm a bhaile Abhit.

47 Agus dh'eug Hadad; agus righich Samlah o Mhasrecah 'na   it.

48 Agus dh'eug Samlah; agus righich Saul o Rehobot l  imh ris an amhainn 'na   it.

49 Agus dh'eug Saul; agus righich Baalhanan mac Achboir 'na   it.

50 Agus dh'eug Baalhanan; agus righich Hadad 'na   it: agus b'e ainm a bhaile Pau; agus b'e ainm a mhna Mehetabel, nighean Mhatreid, nigheann Mhesahaib.

51 Dh'eug Hadad mar an ceudna. Agus b'iad cinn-feadhna Edoim; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Aluah, ceann-feadhna Ietet,

52 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram. *Is iad* sin cinn-feadhna Edoim.

CAIB. II.

Is iad so mic Israeil; Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah, Isachar, agus Sebulun,

2 Dan, Ioseph, agus Benjamin, Naphtali, Gad, agus Aser.

3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah: an triuir so rugadh dha le nighinn Shuah a' Bhan-chanaanaich Agus bha Er ceud-ghin Iudah olc ann an s  ilibh an Tighearn, agus mharbh se e.

4 Agus rug Tamar a bhan-chliamhuin dha Phares agus Serah. *B'iad* uile mhic Iudah c  ignear.

5 Mic Phareis; Hesron agus Hamul.

6 Agus mic Sherah; Simri, agus Etan, agus Heman, agus Calcol, agus Dara: c  ignear diubh uile.

7 Agus mic Charmi; Achar, fear-buairis Israeil, a chiontaich anns an ni mhallaichte.

8 Agus mic Etain; Asariah.

9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha; Ierahmeel, agus Ram, agus Chelubai.

10 Agus ghin Ram Aminadab, agus ghin Aminadab Nahson, ceannard chloinn Iudah;

11 Agus ghin Nahson Salma, agus ghin Salma Boas,

12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin Obed Iese,

13 Agus ghin Iese a cheud-ghin Eliab, agus Abinadab an dara mac, agus Sima an treas,

14 Netaneel an ceathramh, Radai an c  igeadh.

15 Osem an seathadh, Daibhidh an seachdamh;

16 Agus b'iad am peathraiche san Seruah agus Abigail. Agus mic

Sherulah; Abisai, agus Ioab, agus Asahel, triuir.

17 Agus rug Abigail Amasa: agus b'è athair Amasa, Ieter an t-Ismeel-each.

18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri Asubah a mhnaoi, Ieriot: b'iad so mar an ceudna a mic, Ieser, agus Sobab, agus Ardon.

19 Agus an uair a bha Asubah marbh, ghabh Caleb d'a ionnsuidh Ephrat, a rug Hur dha.

20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin Uri Besaleel.

21 Agus 'na dhèigh sin chaidh Hesron a steach a dh'ionnsuidh nighinn Mhachir, athar Ghilead, agus ghabh e i 'nuair a bha e tri fichead bliadhna dh'aois; agus rug i dha Segub.

22 Agus ghin Segub Iair, aig an robh tri thar fhichead do bhailtibh mora ann an tìr Ghilead.

23 Agus thug e Gesur agus Aram le bailtibh Iair uatha, maille ri Cenat agus a bhailtibh, eadhon tri fichead baile mor: bhui iad sin uile do mhacaibh Mhachir, athar Ghilead.

24 Agus an déigh do Hesron bàs fhaghaill ann an Caleb-ephatah, an sin rug Abiah bean Hesroin Asur athair Thecoah dha.

25 Agus b'iad mic Ierahmeeil ceud-ghin Hesroin, Ram an ceud-ghin, agus Bunah, agus Oren, agus Osem, agus Ahiah.

26 Bha mar an ceudna bean cile aig Ierahmeeil d'am b'ainm Atarah: b'ise màthair Onain.

27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin Ierahmeeil, Maas, agus Iamin, agus Eeer.

28 Agus b'iad mic Onaim, Samai, agus Iada. Agus mic Shamai; Naddab agus Abisur.

29 Agus b'è ainm mnà Abisuir, Abihail; agus rug i dha Ahban agus Molid.

30 Agus mic Nadaib; Seled agus Apaïm: ach fhuir Seled bàs gun chlann.

31 Agus mic Apaïm; Isi. Agus mic Isi; Sesan. Agus mic Shesain; Ahlai.

32 Agus mic Iada bràthar Shamai; Ieter, agus Ionatan; agus fhuir Ieter bàs gun chlann.

33 Agus mic Ionatain; Pelet, agus Sasa. B'iad sin mic Ierahmeeil.

34 A nis cha robh aig Sesan mic ach nigheana: agus bha aig Sesan òglach, Eiphiteach, d'am b'ainm Iarha.

35 Agus thug Sesan a nighean d'a òglach Iarha 'na mnaoi; agus rug i dha Atai.

36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin Natan Sabad,

37 Agus ghin Sabad Ephlai, agus ghin Ephlai Obed,

38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin Iehu Asariah.

39 Agus ghin Asariah Heles, agus ghin Heles Eleasah.

40 Agus ghin Eleasah Sisamai, agus ghin Sisamai Salum,

41 Agus ghin Salum Iecamiah, agus ghin Iecamiah Elisama.

42 A nis b'iad mic Chaleib bràthar Ierahmeeil, Mesa a cheud-ghin; b'esan athair Shiph; agus mic Mhahresah athar Hebroin.

43 Agus mic Hebroin; Corah, agus Tapuah, agus Recem, agus Sema.

44 Agus ghin Sema Raham, athair Iorcoalm: agus ghin Recem Samai.

45 Agus b'è mac Shamai Maon; agus b'è Maon athair Bhet-suir.

46 Agus rug Ephah coimhleabach Chaleib Haran, agus Mosa, agus Gases: agus ghin Haran Gases.

47 Agus mic Iahdai; Regem, agus Iotam, agus Gesan, agus Pelet, agus Ephah, agus Saaph.

48 Rug Maachah coimhleabach Chaleib Seber agus Tirhanah.

49 Rug i mar an ceudna Saaph athair Mhadmanah, Sebhah athair Mhachbenah, agus athair Ghibeah: agus b' nighean Chaleib Achsa.

50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir, ceud-ghin Ephratah; Sobal athair Chiriat-iearim,

51 Salma athair Bhet-lehem, Haraph athair Bhet-gadeir.

52 Agus bha aig Sobal athair Chiriat-iearim mic; Haroeh, Hatsi; Hamenlot.

53 Agus teaghlaichean Chiriat-iearim; na h-Itrich, agus na Puthich agus na Sumataich, agus na Misraich uatha-san thàinig na Sareataich, agus na h-Estaulaich.

54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus na Netophataich, Atarot, tigh Ioab agus leth nam Manaheteach, na Sor aich.

55 Agus teaghlaichean nan sgrìobh aich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na Tirataich, na Simeataich, agus na Suchataich. Is iad sin na Cenich thàinig o Hemat, athair tìghe Rech aib.

CAIB. III.

A NIS b'iad so mic Dhaibhidh, a rugadh dha ann an Hebron: an ceud-ghin Amnon o Ahinoam a Bhan-iesreeleach: an dara mac, Danie o Abigail a' Bhan-charmeleach:

2 An treas mac, Absalom mac Mhaachah, nighinn Thalmal tìgl Ghesuir: an ceathramh, Adoniam mac Hagit:

3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital an seathadh, Iteam te Eglah a mhnaoi.

4 Rugadh an t-seathnar sin dh'ann an Hebron: agus ann an sì fighich e seachd bliadhna agus s miosan: agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadhna deug thar fhichead.

5 Agus rugadh iad so dha ann a Ierusalem; Simea, agus Sobab, agus Natan, agus Solomon, ceathrar, Bhatseba nighinn Amieil:

6 Ibhar mar an ceudna, agus Elisama, agus Eliphelet,

7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,

8 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphelet, naonar.

9 *B'iad sin* mic Dhaibhidh uille, a bhàrr air macaibh nan coimhleabach, agus Tamar am piuthar.

10 Agus *b'è* mac Sholomoin Rehoboam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-san, Iehosaphat a mhac-san,

11 Ioram a mhac-san, Ahasiah a mhac-san, Ioas a mhac-san,

12 Amasiah a mhac-san, Asariah a mhac-san, Iotam a mhac-san,

13 Ahas a mhac-san, Hececiah a mhac-san, Manasesh a mhac-san,

14 Amon a mhac-san, Iosiah a mhac-san.

15 Agus *b'iad* mic Iosiah; an ceud-ghin Iohanann, an dara mac Iehoiacim, an treas mac Sedeciah, an ceathramh Salum.

16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah a mhac, Sedeciah a mhac.

17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salateh a mhac,

18 Agus Malchiram, agus Pedajah, agus Senasar, Iecamiah, Hosama, agus Nedabiah.

19 Agus *b'iad* mic Phedajah Serubabel, agus Simeil: agus mic Sherubabel; Mesulam, agus Hananiah, agus Selomit am piuthar:

20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hesed, cùgnear.

21 Agus mic Hananiah; Pelatiah, agus Iesajah a mhac-san, Rephajah a mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.

22 Agus mic Shechaniah; Semaiah: agus mic Shemaiah; Hatus, agus geal, agus Bariah, agus Neariah, agus Saphat, seathnar.

23 Agus mic Neariah; Elioenai, agus Hececiah, agus Asricam, triuir.

24 Agus *b'iad* mic Elioenai; Hodiah, agus Eliasib, agus Pelajah, agus Acub, agus Iohanann, agus Dalalah, agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus Carmi, agus Hur, agus Sobal.

2 Agus ghin Reajah mac Shobal ahat; agus ghin Iahat Ahumai, agus Iahad. *Is iad sin* teaghlaicean nan boratach.

3 Agus *thainig* iad so o athair Etain; esreel, agus Isma, agus Idbas: agus *b'è* ainm am peathar Haselelponi.

4 Agus Penuel athair Ghedoir, agus Eser athair Husah. *Is iad sin* mic Iuir, ceud-ghin Ephratah, athar Bhetehem.

5 Agus bha aig Asur athair Theboah dà mhnaoi, Helah agus Naarah.

6 Agus rug Naarah dha Ahusam, agus Hopher, agus Temeni, agus Iahastari. *B'iad sin* mic Naarah.

7 Agus *b'iad* mic Helah, Seret, agus esoar, agus Etnan.

8 Agus ghin Cos Anub, agus So-

bebah, agus teaghlaicean Aharheil, mhic Haruim.

9 Agus bha Iabes ni b'urramaiche na a bhraithrean: agus thug a mhàthair Iabes a dh'ainm air, ag ràdh, A chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.

10 Agus ghairm Iabes air Dia Israeil, ag ràdh, O gu'm beannaicheadh tu mi da fireadh, agus gu'n cuirheadh tu mo chrìochan am farsaingeachd, agus gu'm biodh do làmh leam, agus gu'n gleidheadh tu mi o olc, a chum nach cràidh e mi! Agus dheònaich Dia dha an ni sin a ghuidh e.

11 Agus ghin Chelub bràthair Shuah Mehir: *b'è* esan athair Estoim.

12 Agus ghin Eston Betrapha, agus Paseah, agus Tehinah athair Irnahais. *Is a'aid sin* fir Rechah.

13 Agus mic Chenais; Otniel, agus Seraiah: agus mic Otniel; Hatat.

14 Agus ghin Meonotai Ophrah; agus ghin Seraiah Ioab, athair *muintir* glinne Charasalm; oir bu luchd-ceirde iad.

15 Agus mic Chaleib mhic Iephuneh; Iru, Elah, agus Naam: agus mic Elah; Cenas.

16 Agus mic Iehaleleel: Siph, agus Siphah, Tiria, agus Asareel.

17 Agus *b'iad* mic Esra, Ieter, agus Mered, agus Epher, agus Ialon: agus rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah athair Estemoa.

18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered athair Ghedoir, agus Heber athair Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah. Agus *is iad sin* mic Bhithiaigh nighinn Pharaoh, a ghabh Mered *'na mnaoi*.

19 Agus mic a mhnà Hodiah, peathar Nahaim, athar Cheilah a' Gharmach, agus Estemoa a' Mhaachataich.

20 Agus *b'iad* mic Shimoin, Amnon, agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon. Agus *b'iad* mic Isl, Sohet, agus Ben sohet.

21 *B'iad* mic Shelah mhic Iudah, Er athair Lecah, agus Laadah athair Mhaharah, agus teaghlaicean tìghe na muintir a dh'oibrich anart grinn do thigh Asbea.

22 Agus Iocim, agus daoine Choseba, agus Ioas, agus Saraph, aig an robh an uchdaranachd ann am Moab, agus Iasubilehem. Agus *is seann nithe iad sin*.

23 *B'iad sin* na criadhadairean, agus iadsan a chòmhnuch am meag lus an agus ghàraichean: maille ris an rìgh 'na obair dh'fhan iad an sin.

24 *B'iad* mic Shimeoin, Nemuel, agus Iamin, Iarib, Shimeh, agus Saul:

25 Salum a mhac-san, Mibsam a mhac-san, Misma a mhac-san.

26 Agus mic Mhisma; Hamuel a mhac, Sachur a mhac-san, Simeil a mhac-san.

27 Agus bha aig Simeil sè mic deug agus seathnar nighean; ach aig a bhraithribh cha robh mòran cloinne, agus cha deachaidh an teaghlaicean uile an lìonmhoireachd, cosmhuil ri cloinn Iudah.

28 Agus chòmhnuch iad ann am Beer-seba, agus Moladah, agus Hasarsual,

29 Agus ann am Bilhah, agus ann an Esem, agus ann an Tolad,

30 Agus ann am Betuel, agus ann an Hormah, agus ann an Siclag,

31 Agus ann am Bet-marcabot, agus ann an Hasar-susim, agus ann am Bet-birei, agus ann an Saaraim. *D'iad* sin am bailte mòra, gus an do righich Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.

32 Etam mar an ceudna, agus Ain, Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig bailte mòra;

33 Agus am frith-bhailtean uile a *bha* mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh sin gu ruig Baal. *B'iad* sin an ionaid-tàimh, agus an sloinnteachd.

34 Agus Mesobab, agus Iamlech, agus Iosah mac Amasiah,

35 Agus Ioel, agus Iehu mac Iosibiah, mhic Sheraiah, mhic Asieil,

36 Agus Elioenai, agus Isaacobah, agus Iesohaiiah, agus Asaiah, agus Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah,

37 Agus Sisa mac Shiph, mhic Aloid, mhic Iedaiah, mhic Shimri, mhic Shemaiah.

38 *Bha* iad sin a *tha* air an aithris air an ainmibh 'nan ceannardaibh 'nan teaghlaichibh féin: agus ann an tigh an aithriche mheudaich iad gu mòr.

39 Agus chaidh iad gu ruig dol a steach Ghedoir, *eadhon* gu ruig taobh an eara' ghlinne, a dh'iarraidh ionaltraidh d'an treudaibh.

40 Agus fhuair iad ionaltradh reamhar agus maith, agus *bha* an tìr farsaing, agus sàmhach, agus sìochail; oir *bha sliochd* Ham a chòmhnuidh an sin roimhe.

41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìobhta air an ainm, ann an làithibh Hesechiai rìgh Iudah, agus bhual iad am bùthan, agus na h-ionada-còmhnuidh a fhuaradh an sin, agus chuir iad as doibh gu tur gus an là'n diugh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite; a chionn gu'n *robh* ionaltradh an sin d'an treudaibh.

42 Agus chaidh cuid diubh *eadhon* do mhacaibh Shimeoin, cùig ceud fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah, agus Neriaih, agus Rephaiah, agus Udsiel, mic Isi air an ceann.

43 Agus bhual iad am fuigheall a chaidh as do Amalec, agus chòmhnuidh iad an sin gus an là'n diugh.

CAIB. V.

ANIS *d'iad* mic Reubein, ceud-ghin Israeil, (oir *b'esan* an ceud-ghin; ach a chionn gu'n do thruaill e leabhadh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do mhacaibh Ioseiph mhic Israeil: agus cha 'n'eil na ginealaich gu bhì air an àireamh a réir na còir-bhreithe.)

2 Oir bhuaidhaich Iudah air a bhràithribh, agus uaith-san thàinig an t-àrd riaghladair, ach bu le Ioseiph a' chòir-bhreith;)

3 Mic Reubein, ceud-ghin Israeil;

Hanoeh, agus Palu, Hesron, agus Carmi.

4 Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog a mhac-san, Simeì a mhac-san,

5 Micah a mhac-san, Heaia a mhac-san, Baal a mhac-san,

6 Beerah a mhac-san, a thug Tiglat-pilneser, rìgh Asiria, air falbh leis: *b'esan* uachdaran nan Reuben-each.

7 Agus *bha* 'bhràithrean a réir an teaghlaiche, ('nuair a dh'àirmheadh an sloinntea a réir an ginealach,) 'na cinn-fheadhna, Ieiel, agus Sechariah,

8 Agus Bela mac Asais, mhic Shema, mhic Ioeil, aig an *robh* a chòmhnuidh ann an Aroer, cadhon gu ruig Nebo, agus Baalmeon;

9 Agus a làimh na h-àirde 'n car chòmhnuidh e gu ruig dol a steach an fhàsaich o'n amhainn Euphrates; a chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lionmhor ann am fearann Ghilead.

10 Agus ann an làithibh Shauil rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a thuit le'n làimh: agus chòmhnuidh iad 'nam bùthaibh-sau air feadh uile aghaidh na h-àird' an ear do Ghilead.

11 Agus chòmhnuidh clann Ghad thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain gu ruig Salchah:

12 Ioel an ceann, agus Saphan a b'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat ann am Basan.

13 Agus *d'iad* am bràithre do thigh an aithriche, Michael, agus Mesulam, agus Seba, agus Iorai, agus Iachan, agus Sia, agus, Heber, seachd nar.

14 *Is iad* sin clann Abihall mhic Huri, mhic Ieroah, mhic Ghilead, mhic Mhichaeil, mhic Iesiasai, mhic Iahdo, mhic Bhuis:

15 Ahi mac Abdieil, mhic Ghuni, ceann tìghe an aithriche.

16 Agus ghabh iad còmhnuidh ann an Gilead, ann am Basan, agus 'na bhailtibh, agus ann an uile fhearann chomh-roinn Sharoin, air an crìoch-aibh.

17 Dh'àirmheadh iad sin uile le sloinnteachd ann an làithibh Iotaim rìgh Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim rìgh Israeil.

18 *Bha* mic Reubein, agus na Gad-aich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do fhearaihb treuna, fir chomasach gu sgiath agus claidheamh iomchar, agus gu tilgeadh le bogha, agus teoma air cogadh, ceithir agus dà fhichead mìle, agus seachd ceud agus trì fichead an *àireamh*, a chaidh a mach gu cogadh.

19 Agus rinn iad cogadh ris na Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephtis, agus Nodab;

20 Agus chuidicheadh leo 'nan aghaidh, agus thugadh thairis 'nan làimh na Hagaraich, agus iadsan uile a *bha* maille ri: oir dh'éigh iad ri Dia anns a' chath, agus dh'ontaich esan le'n guidhe, a chionn gu'n d'earb iad as.

21 Agus thug iad leo am feudail; d'an cùmhalaihbh deich agus dà fhichead míle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth cheud míle, agus do asalaibh dà mhíle, agus do dhaoinibh ceud míle:

22 Oir thuit mòran síos air am marbhadh, a chionn gu'n robh an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan áite gu ruig am braighdeanas.

23 Agus chòmhnuidh clann leth-thréibh Mhanaseth anns an tír, a Bhasan gu Baal-hermon, agus Senir, agus gu sílabh Hermoin; agus dh'fhás iad líonmhor.

24 Agus b'iad so cinn tighe an aithriche, eadhon Ephraim, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabiah, agus Iahdiel, daoine treumhor, daoine allail, cinn tighe an aithriche.

25 Ach chiontaigh iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le striopachas an déigh dhé muintir na tíre, a sgríos Dia rompa.

26 Agus dhúisg Dia Israeil suas spiorad Phul rígh Asiria, agus spiorad Thilgat-pilneseir rígh Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseth,) agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, agus an lán diugh.

CAIB. VI.

MIC Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

2 Agus mic Chohait; Amram, Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.

3 Agus mic Amraim; Aaron, agus Moais, agus Miriam. Agus mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

4 Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,

5 Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,

6 Agus ghin Udsi Serahiah, agus ghin Serahiah Meraiot,

7 Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

8 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,

9 Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Iohanan,

10 Agus ghin Iohanan Asariah, (esan a bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamh ann an Ierusalem.)

11 Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

12 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,

13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,

14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,

15 Agus chaidh Iehosadac am braighdeanas, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le lámh Nebuchadnesair.

16 Mic Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoin; Libni, agus Simeil.

18 Agus b'iad mic Chohait, Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.

19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi. Agus is iad so teaghlai chean nan Lebhitheach, a réir an aithriche:

20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,

21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.

22 Mic Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san,

23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiassaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,

24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhac-san, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san.

25 Agus mic Elcanah; Amasai, agus Ahimot:

26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhac-san, agus Nahat a mhac-san,

27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhac-san, Elcanah a mhac-san.

28 Agus mic Shamueil: an ceudghin Joel, agus an dara Abiah.

29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhac-san, Simeil a mhac san, Udsa a mhac-san,

30 Simeca a mhac-san, Hagiah a mhac-san, Asaiah a mhac-san.

31 Agus is iad sin iadsan a chuir Daibhidh os ceann seirbhís a' chioll ann an tigh an Tighearn, an déigh do'n áire fois fhaghail.

32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair páilliúin bótha a' choimhthionail le ceòl, agus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.

33 Agus is iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh nan Cohatach; Heman am fear-ciuil, mac Ioel, mhic Shemueil,

34 Mhic Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Eliel, mhic Thoah,

35 Mhic Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,

36 Mhic Elcanah, mhic Ioel, mhic Asariah, mhic Shephaniah,

37 Mhic Tahait, mhic Asir, mhic Ebiassaph, mhic Chorah,

38 Mhic Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil.

39 Agus a bhráthair Asaph, (a sheas air a láimh dheis,) eadhon Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,

40 Mhic Mhichaeil, mhic Bhaas-eiah, mhic Mhalchiah,

41 Mhic Etni, mhic Sherah, mhic Adaiah,

42 Mhic Etain, mhic Shimah, mhic Shimeil.

43 Mhic Iahait, mhic Ghersoin, mhic Lebhi.

44 Agus am bráthrean mic Mherari air an láimh chli; Etan mac Chisil, mhic Abdi, mhic Mhaluich,

45 Mhic Hasablah, mhic Amasiah, mhic Hilciah,

46 Mhic Amsí, mhic Bhaní, mhic Shameir,

47 Mhic Mhahli, mhic Mhusi, mhic Mherari, mhic Lebhi.

48 Dh' orduicheadh mar an ceudna am bráithre na Lebhithich chum gach uile ghnè sheirbhis páilliúin tige Dhé.

49 Ach thug Aaron agus a mhic suas tabhartais air altair na h-íobairt-loisgte, agus air altair na túise; agus dhorduicheadh iad chum uile oibre an ionaid ro-naoinh, agus a chum réite a dheanamh air son Israeil, a réir gach ní a dh'áithn Maois óglach Dhé.

50 Agus is iad so mic Aaroin; El-easar a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a mhac-san,

51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san, Serahiah a mhac-san,

52 Meraiot a mhac-san, Amariah a mhac-san, Ahitub a mhac-san,

53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-san.

54 Agus is iad so an áiteacha-cómh-nuidh, air feadh an lúchairte 'nan criochaibh, do mhacaibh Aaroin, do theaghlachibh nan Cohatach: oir bu leo-san an crannchur.

55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann an tír Iudah, agus 'fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.

56 Ach achanna a' bhaile, agus a fhrith-bhaile thug iad do Chaleb mac Iephuneh.

57 Agus do mhacaibh Aaroin thug iad bailte; Hebron am baile didein, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir, agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn:

58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn, Debir le 'fhearann comh-roinn,

59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn, agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn:

60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le 'fhearann comh-roinn, agus Alemet le 'fhearann comh-roinn, agus Anatot le 'fhearann comh-roinn. B'iad am bailtean uile, air feadh an teaghlachéan, tri bailte deug.

61 Agus do mhacaibh Chohait a dh'fhágadh do theaghlach an tréibh sin, thugadh o'n leth-thréibh, eadhon leth-thréibh Mhanaseh, le crannchur, delch bailtean.

62 Agus do mhacaibh Ghersoim air feadh an teaghlachéan, thugadh o thréibh Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh ann an Basan, tri bailte deug.

63 Do mhacaibh Mherari air feadh an teaghlachéan, o thréibh Reubein, agus o thréibh Ghad, agus a thréibh Shebuluin, thugadh le crannchur dà bhaile dheug.

64 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich na bailte sin le'm fearann comh-roinn.

65 Agus thug iad le crannchur o

thréibh chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shimeoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin, na bailte sin a ghairmear air an ainmibh.

66 Agus bha aig a' chuid eile do theaghlachibh mhac Chohait bailtean an crích o thréibh Ephraim.

67 Agus thug iad dhoibh do na bailtibh didein, Sechem ann an sliabh Ephraim, le 'fhearann comh-roinn: Geser mar an ceudna le 'fhearann comh-roinn,

68 Agus Iocmeam le 'fhearann comh-roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-roinn,

69 Agus Aialon le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn;

70 Agus a leth-thréibh Mhanaseh; Aner le 'fhearann comh-roinn, agus Bileam le 'fhearann comh-roinn, air son teaghlach chloinn Chohait a dh'fhágadh.

71 Do mhacaibh Ghersoim thugadh o theaghlach leth-thréibh Mhanaseh, Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, agus Astarot le 'fhearann comh-roinn:

72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le 'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhearann comh-roinn,

73 Agus Ramot le 'fhearann comh-roinn, agus Anem le 'fhearann comh-roinn:

74 Agus o thréibh Aseir; Masal le 'fhearann comh-roinn,

75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn:

76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Ciriataim le 'fhearann comh-roinn.

77 Do'n chuid eile do chloinn Mherari thugadh o thréibh Shebuluin, Rimon le 'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhearann comh-roinn:

78 Agus air taobh thall Iordain lámh ri Iericho, air an taobh an ear do Jordan, thugadh dhoibh o thréibh Reubein, Beser anns an fhásach le 'fhearann comh-roinn, agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn,

79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn:

80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS B'iad mic Isachair, Tola, agus A Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.

2 Agus mic Thola; Udsi, agus Rephaiah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam, agus Samuel, cinn tige an aithriche, eadhon Thola: daoine treuna 'nan ginealachalbh, d'am b'áir.

eamh ann an Iáthibh Dhaibhidh dá mhíle thar fhichead agus sé ceud.

3 Agus mic Udsi; Israhiah; agus mic Israhiah; Michael, agus Obadiah, agus Ioel, agus Isiah, cuighear; iad uile 'nan ceannaibh tighé:

4 Agus aca-san, a réir an ginealach, a réir tighé an aithriche, *bha* buidhnean shaighdeir gu cogadh, sé míle deug thar fhichead fear: oir bha iomadh bean agus mac aca.

5 Agus *bha* am bráithrean am meas uile theaghlaichean Isachair 'nan daoinibh treuna, air an áireamh san iomlan a réir an ginealach 'nan seachd agus ceithir fichead míle.

6 Mic Bheniamin; Bela, agus Becher, agus Iediael, triuir.

7 Agus mic Bhela; Esbon, agus Udsi, agus Udsiel, agus Ierimot, agus Iri, cuighear; cinn tighé an aithriche, daoine treuna, agus dh'áirmheadh iad a réir an ginealach 'nan dá mhíle thar fhichead, agus ceithir deug thar fhichead.

8 Agus mic Bhecheir; Semira, agus Ioas, agus Elieser, agus Elioenai, agus Omri, agus Ierimot, agus Abiah, agus Anatot, agus Alamet. *Is* iad sin uile mic Bhecheir.

9 Agus *b'e* an áireamh a réir an sloinnté, a réir an ginealach, cinn tighé an aithriche, daoine treuna, fichead míle agus dá cheud.

10 Agus mic Iediael; Bilhan: agus mic Bhilhain; Ieus, agus Beniamin, agus Ehud, agus Cenaarach, agus Setan, agus Tarsis, agus Ahisarah.

11 *Bha* iad sin uile mic Iediael, a réir cheann an aithriche, daoine treuna, 'nan seachd míle deug agus dá cheud fear, iomchuidh gu dol a mach chum cogaidh agus catha.

12 Supim mar an ceudna agus Hupim mic Ir, agus Husim mic Aheir.

13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni, agus Ieser, agus Salum, mic Bhilhabh.

14 Mic Mhanaseh; Asriel, a rug i: (*ach* rug a choimhleabach, a' Bhanaramach, Machir athair Ghilead.

15 Agus ghabh Machir mar mhnaoi *piuthar* Hupim agus Shupim, agus *b'e* ainm a peathar Maachah;) agus *b'e* ainm an dara mic Selophehad: agus bha aig Selophehad nigheanan.

16 Agus rug Maachah bean Mhachir mac, agus thug i Peres mar ainm air; agus *b'e* ainm a bhráthar Seres; agus *b'iad* a mhic-san Ulam agus Racem.

17 Agus mic Ulaim; Bedan. *B'iad* sin mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh.

18 Agus rug a phiuthar Hamolecet Isod, agus Abieser, agus Mahalah.

19 Agus *b'iad* mic Shemida, Ahian, agus Sechem, agus Lichi, agus Aniam.

20 Agus mic Ephraim; Sutelah, agus Bered a mhac-san, agus Tahat a mhac-san, agus Eladah a mhac-san, Tahat a mhac-san.

21 Agus Sabad a mhac-san, agus Sutelah a mhac-san, agus Eser, agus

Elead, a mharbh fir Ghat a rugadh san tír *sin*, a chionn gu'n d'fháinig iad a nuas a thogail an creich.

22 Agus rinn an athair Ephraim brón ré iomadh lá, agus tháinig a bhráithre gu comhfhurtachd a thoirt da.

23 Agus chaidh e stigh a dh'ionnsuidh a mhná, agus dh'fhás i torrach, agus rug i mac, agus thug e Beriah mar ainm air, a chionn gu'n d'éirich gu h-olc le 'thigh.

24 (Agus *b'i* a nighean Serah, ise a thog Bet-horon iochdarach, agus uachdarach, agus Udsen-serah.)

25 Agus *b'e* Rephah a mhac, mar an ceudna Reseph, agus Tela a mhac-san, agus Tahan a mhac-san,

26 Laadan a mhac-san, Amihud a mhac-san, Elisama a mhac-san,

27 Non a mhac-san, Iehosua a mhac-san.

28 Agus *b'iad* an seilbh agus an áiteacha-cómhnuidh Bet-el agus a bhailtean, agus a láimh na h-áirde 'n ear Naaran, agus a láimh na h-áirde 'n iar Geser le'bhailtibh, Sechem mar an ceudna agus a bhailte, gu ruig Gasa agus a bhailtean.

29 Agus láimh ri cloinn Mhanaseh, Bet-sean agus a bhailte, Taanach agus a bhailte, Megido agus a bhailte, Dor agus a bhailte. Annta sin ghabh clann Ioseiph mhic Israeil cômhnuidh.

30 Mic Aseir: Imnah, agus Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar.

31 Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel: *b'es*an athair Bhirsabhit.

32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus Somer, agus Hotam, agus Suah am piuthar.

33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus Bimhal, agus Asbhat: *is* iad sin mic Iaphleit.

34 Agus mic Shameir; Ahi, agus Rohgah, Iehubah, agus Aram.

35 Agus mic Heleim a bhráthar; Sophah, Imna, agus Seles, agus Amal.

36 Mic Shophah; Suah, agus Harnepher, agus Saul, agus Beri, agus Imrah,

37 Beser, agus Hod, agus Sama, agus Silsah, agus Itran, agus Beera.

38 Agus mic Ieteir; Iephuneh, agus Pispah, agus Ara.

39 Agus mic Ula: Ara, agus Haniel, agus Resia.

40 *B'iad* sin uile mic Aseir, cinn tighé an aithriche, daoine taghta, treun an neart, roghadh nan uachdaran. Agus an uair a dh'áirmheadh iad a réir an ginealach chum cogaidh agus catha, *b'e* an áireamh sé míle fichead fear

CAIB. VIII.

ANIS ghin Benjamin Bela a cheud a ghin, Asbel an dara, agus Ahara an treas,

2 Nohah an ceathramh, agus Rapha an cúgeadh.

3 Agus *b'iad* mic Bhela, Adar agus Gera, agus Abihud,

4 Agus Abisua, agus Naaman, agus Ahoah,

5 Agus Gera, agus Sephuphan, agus Huram.

6 Agus is iad so mic Ehuid; is iad so cinn aithriche luchd-àiteachaidh Gheba, agus dh'atharraich siad iad gu Manahet;

7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e Udsa, agus Ahihud.

8 Agus ghin Saharaim clann ann an tìr Mhoai, an déigh dha Husim agus Baara a mhnà a chur air falbh.

9 Agus ghin e ri Hodes a mhnai, Iohab, agus Sibia, agus Mesa, agus Malcham,

10 Agus Ieus, agus Sachia, agus Mirma. B'iad sin a mhic, cinn nan aithriche,

11 Agus ri Husim ghin a Ahitub agus Elpaal.

12 Mic Elpaail; Eber, agus Misam, agus Samed, a thog Ono, agus Lod le 'bhailtibh.

13 Agus Beriah agus Sema: b'iad-san cinn aithriche luchd-àiteachaidh Aialoin, a ruag luchd-àiteachaidh Ghat:

14 Agus Ahio, Sasac, agus Ierimot, 15 Agus Sebadiach, agus Arad, agus Ader,

16 Agus Michael, agus Ispah, agus Ioha, mic Bheriah;

17 Agus Sebadiach, agus Mesulam, agus Hesecl, agus Heber,

18 Agus Ismerai, agus Iesliach, agus Iobab, mic Elpaail;

19 Agus Iacim, agus Sichri, agus Sabdi,

20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus Eliel,

21 Agus Adaiah, agus Beraiah, agus Simrat, mic Shimhi;

22 Agus Ispan, agus Heber, agus Eliel,

23 Agus Abdon, agus Sichri, agus Hanan,

24 Agus Hananiah, agus Elam, agus Antotiah,

25 Agus Iphedeiah, agus Penuel, mic Shasaic;

26 Agus Samserai, agus Sehariah, agus Ataliah,

27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus Sichri, mic Ierohaim.

28 Sin cinn nan aithrichean, a réir an ginealach, cinn-fheadhna. Bha iad sin a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

29 Agus ann an Gibeon bha *Iehiel*, athair Ghibeoin, a chòmhnuidh; agus b'e ainm a mhnà Maachah;

30 Agus a cheud-ghin mic Abdon, agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

31 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sacher, agus Miclot.

32 Agus ghin Miclot Simeah. Agus chòmhnuich iad sin mar an ceudna fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem maille r'am bràithribh.

33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin

Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

34 Agus b'e mac Ionatain Merib-baal; agus ghin Merib-baal Micah.

35 Agus b'iad mic Mhichah, Piton, agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.

36 Agus ghin Ahas Iehoadah; agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa,

37 Agus ghin Mosa Binea; b'e Rapha a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

38 Agus bha aig Asel seathnar mhac; agus is iad so an ainmean. Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiach, agus Hanan. B'iad sin uile mic Aseil.

39 Agus b'iad mic Eseic a bhràthar, Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, agus Eliphelet an treas.

40 Agus bha mic Ulaim 'nan daoineibh treuna, 'nam fir-bhogha; agus bha mòran mhac aca, agus mhac am mac, ceud agus leth-cheud: iad sin uile do mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

AGUS dh'airmheadh Israel uile a réir an ginealach, agus, feuch, bha iad sgrìobhta ann an leabhar righrean Israeil. Ach thugadh Iudah air falbh do Bhabylon air son an eusaontais.

2 Agus b'iad an ceud luchd-àiteachaidh a ghabh còmhnuidh 'nan sealbh 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sa-airt, na Lebhitich, agus na Netinich.

3 Agus ann an Ierusalem ghabh còmhnuidh do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin, agus do chloinn Ephraim, agus Mhanaseh;

4 Utai mac Amihuid, mhic Omri, mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn Phareis mhic Iudah.

5 Agus do na Silonaich; Asaiah an ceud-ghin, agus a mhic.

6 Agus do mhacaibh Sherah; Ieuel, agus am bràithre, sè ceud agus ceithir fichead agus a deich.

7 Agus do mhacaibh Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhuic Hodabhiah, mhic Hasenuah;

8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus Mesulam mac Shephatiah, mhic Reueil, mhic Ibniah;

9 Agus am bràithrean, a réir an ginealach, naoi ceud agus sè deug agus dà fhichead. B' chinn aithriche na daoine sin uile ann an tigh an aithriche.

10 Agus do na sagartaibh; Iedaiah, agus Iehoarib, agus Iachin;

11 Agus Asariah mac Hilchiah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraiot, mhic Ahituib, riaghladair tighe Dhé;

12 Agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah; agus Maasai mac Adiell, mhic Iahserah, mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit, mhic Imeir;

13 Agus am bráithre, cinn tige an aithriche, míle agus seachd ceud agus trí fichead, daoine ro-fhoghainteach, fa chomhair oibre seirbhís tige Dhé.

14 Agus do na Lebhithich; Le-maiah mac Hasuib, mhic Aaricaim mhic Hasabiah, do mhacaibh Mhe-rari;

15 Agus Bacbacar, Heres, agus Gal-al, agus Mataniah mac Mhichah, mhic Shichri, mhic Asaiph;

16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Iedutuim, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chómhnuidh ann am frithbhailtíbh nan Netophatach.

17 Agus *b'iad* na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am braithre: *b'e* Salum an ceannard;

18 A *bha* gus an ám so aig geata an righ air an taobh an ear, 'nan dorsairíbh ann an cuideachdaibh chloinn Lebbi.

19 Agus *bha* Salum mac Chore, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah, agus a bhráithre, (do thigh 'athar,) na Corah-aich os ceann oibre na seirbhís, 'nan luchd-gleidhidh gheatacha a' pháillíuin; agus an aithriche os ceann slóigh an Tighearna, 'nan luchd-gleidhidh air dol a stigh a' pháillíuin.

20 Agus *b'e* Phinehas mac Eleasair bu cheann-riaghlaidh orra *o shean* am fianuis an Tighearna.

21 Maille ris *bha* Sechariah, mac Mheselemiah, 'na dhorsair doruis páillíuin a' choimhthionail.

22 Iad sin uile a thaghadh gu bhí 'nan dorsairíbh anns na geataibh, bu dá cheud agus dá fhear dheug iad. Dh'áirmheadh iad sin a réir an ginealach 'nam frith-bhailtíbh, a shuidhich Daibhidh agus Samuel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidhichte.

23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os ceann gheatacha tige an Tighearna, agus tige a' pháillíuin chum an gleidheadh.

24 Ann an ceithir chearnaibh bha na dorsairean, a láimh na h-áirde 'n ear, na h-áirde 'na iar, na h-áirde tuath, agus na h-áirde deas.

25 Agus am bráithre 'nam frith-bhailtíbh, gu teachd an déigh sheachd láithean o ám gu h-ám maille riu.

26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir árd dhorsairean, 'nan dreuchd suidhichte, agus bha iad os ceann sheómraichean, agus os ceann ionmhasan tige Dhé.

27 Agus bha iad a' gabhail táimh mu'n cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'm b'ann orra-san a *bha a* chúram, agus gu'm *buineadh* dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.

28 Agus *bha cuid* diubh os ceann nan soithiche fríthealaidh, chum an toirt a stigh agus a mach air áireamh.

29 Chuireadh *cuid* diubh mar an ceudna os ceann nan soithiche, agus

os ceann uile innealan an ionaid naoimh, agus os ceann na mine mine, agus an fhiona, agus na h-oladh, agus na túise, agus nan spiosraidh.

30 Agus *bha cuid* do mhacaibh nan sagart a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na spiosraidh.

31 Agus b'ann aig Matitiah *aon* do na Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluim a' Chorahaich, a *bha* dreuchd suidhichte os ceann nan uithe a rinn-eadh ann an aighnibh.

32 Agus *bha cuid eile* d'am bráithríbh, do mhacaibh nan Cohatach, os ceann arain na fianuis, gu 'dheasachadh gach sábad.

33 Agus *is* iad sin an luchd-ciuil, cinn aithriche nan Lebhithichead, a *bha* anns na seómraichibh, saor *o gach cùram eile*; oir a lá agus a dh'oidhche *bha* orra *bhí r'an* obair-san.

34 *Bha* cinn aithriche sin nan Lebhithichead 'nan cinn a réir an ginealach: bha iad a chómhnuidh ann an Ierusalem.

35 Agus ann an Gibeon chómhnuidh athair Ghibeoin, Ichiel; agus *b'e* ainm a mhná Maachah;

36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sechariah, agus Miclot.

38 Agus ghin Miclot Simeam: agus ghabh iadsan mar an ceudna cómhnuidh fa chomhair am bráithrean ann an Ierusalem, maille r'am bráithríbh.

39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

40 Agus *b'e* mac Ionatain Meribbaal: agus ghin Meribbaal Micah.

41 Agus *b'iad* mic Mhichah, Piton, agus Melech, agus Tahrea, agus Ahas.

42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa;

43 Agus ghin Mosa Binea: agus *b'e* Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

44 Agus bha aig Asel seathnar mhac, agus *is* iad so an ainmean: Asricam, Hoheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B'iad* sin mic Aseil.

CAIB. X.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israel; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad síos marbhta ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich gu teann an déigh Shaul, agus an déigh a chuid mac; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shaul.

3 Agus dh'fhás an cath cruaidh an aghaidh Shaul, agus chuimsich na fir-bhoghae, agus lotadh e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na daoine neo-thimchioll-ghearra sin, agus gu'n gnàthaich iad gu maslach mi. Ach cha deanadh fear iomchair 'arm sin, oir bha eagal mòr air. Uime sin ghlac Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a' chlaidheamh, agus fhuair e bàs.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir mhac, agus dh'eug a thigh uile san aon àm.

7 Agus an uair a chunnaic uile fhir Israeil a bha sa' ghleann gu'n do theich iad, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, an sin thréig iad am bailtean, agus theich iad; agus thàinig na Philistich, agus chòmhnuch iad anna.

8 Agus air an là màireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a mhic air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad e, ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus chuir iad *sios* do thìr nam Philisteach mu'n cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh an diathan bréige, agus do'n t-sluagh.

10 Agus chuir iad 'airm ann an tigh an dée, agus dhaingnich iad a cheann ann an teampull Dhagoin.

11 Agus an uair a chual' uile luchd-àiteachaidh Iabais-ghilead na h-uile *nithe* a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dhéirich na fir threuna uile, agus thug iad leo corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, agus thug iad, gu Iabes iad, agus dh'adhlaic iad an cnámhan fuidh 'n daraig ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

13 Mar so dh'eug Saul air son a chionta a rinn e 'n aghaidh an Tighearna, an aghaidh focail an Tighearna nach do ghléidh e, agus mar an ceudna a chionn gu'n d'iarr e bean aig an robh leannan-sith, a dh'fhiosrachadh *dhith*.

14 Agus nach d'fhiosraich e do'n Tighearn: uime sin mharbh se e, agus thionndaidh e 'n rioghachd a dh'ionnsuidh Dhaibhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN SIN chruinnich Israeil uile iad a féin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, ag ràdh, Feuch, is sinne do chnámh agus t'fheoil.

2 Agus a bhàrr air so, san ùine chaidh seachad, eadhon an uair a bha Saul 'na rìgh, *bu* tusa a threoraich a mach, agus a thug a steach Israeil; agus thubhairt an Tighearna do Dhia riut, Beathaichidh tusa mo shluagh Israeil, agus bithidh tu a'd' cheannard air mo shluagh Israeil.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an rìgh gu Hebron; agus rinn Daibhidh coimh-cheangal riu ann an Hebron am fianais an Tighearn: agus dh'ung iad

Daibhidh 'na rìgh air Israeil, a réir focail an Tighearn, le làimh Shamueil.

4 Agus chaidh Daibhidh agus Israeil uile gu h-Ierusalem, (is e sin Iebus,) far an robh na Iebusaich, luchd-àiteachaidh an fhearainn

5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh Iebuis ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so. Gidheadh, ghlac Daibhidh tùr Shioin; is e sin baile Dhaibhidh.

6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e bhuaileas na Iebusaich an toiseach, bithidh esan 'na cheannard agus 'na uachdaran. Agus chaidh Ioab mac Sheruah suas an toiseach, agus bha e 'na cheannard.

7 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh san tùr; uime sin thug iad baile Dhaibhidh mar ainm air.

8 Agus thog e am baile mu'n cuairt, eadhon o Mhìlo mu'n cuairt: agus chuir Ioab suas a ris a' chuid eile do'n bhaile.

9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu mhò, agus ni bu mhò; oir bha Tighearna nan sluagh leis.

10 Agus is iad so roghadh nan daoine treuna a bha aig Daibhidh a neartaich iad féin leis 'na rioghachd, agus le h-Israel uile, gu rìgh a dheanamh dheth, a réir focail an Tighearna mu thimchioll Israeil.

11 Agus is e so àireamh nan daoine treuna a bha aig Daibhidh; Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir: thogesan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh leis san aon àm.

12 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar, mac Dhodo, an t-Ahohach: b'aon esan do na tri gaisgich.

13 Bha esan maille ri Daibhidh ann am Pasdanim, agus an sin bha na Philistich air cruinneachadh an ceann a chéile gu cath; [agus dh'imich fir Israeil rompa:

Dh'éirich esan, agus bhual e na Philistich gus an robh a làmh sgith, agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an slaugh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach: agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn;] far an robh dail fhearainn làn eorna; agus theich an slaugh roimh na Philistich.

14 Agus shuidhich iadsan iad féin ann meadhan na dalach sin, agus dh'ion iad i, agus mharbh iad na Philistich; agus shaor an Tighearn iad le saorsa mhòir.

15 A nis chaidh triuir do na deich ceannaird fhichead sios do'n charraig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, gu uaimh Adullaim: agus champaich feachd nam Philisteach ann an gleann Rephaim.

16 Agus bha Daibhidh an sin san daingneach; agus bha freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.

17 Agus mhiannaich Daibhidh, ag-

us thubhairt e, O nach tugadh neach dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *bha* aig a' gheata!

18 Agus bhris an triuir troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem a *bha* aig a' gheata, agus ghabh iad e, agus thug iad e gu Daibhidh: ach cha 'n òladh Daibhidh e, ach thaoim e mach e do'n Tighearn,

19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh mo Dhia dhomh gu'n deanainn an nì so: an òlainnse fuil nan daoine so a chuir an anaman ann an cunnart? oir le cunnart an anaman thug iad leo e: uime sin cha 'n òladh e dheth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

20 Agus bha Abisai, bràthair Ioaib, na cheann air triuir: agus thog e a shleagh an aghaidh trì cheud, a mharbh e; agus *bha* ainm aige am measg triuir.

21 Do'n triuir *b'e* a b'urrmaiche na an dithis, agus bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig a' cheud triuir.

22 Mharbh Benaiah, mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a rinn moranghniomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann an meadhon sluichd air latha sneachdaidh.

23 Agus mharbh e Eiphiteach, duine do mheadachd mhòir, cùig fàmhan-coille air àirde; agus ann an làimh an Eiphitich *bha* sleagh cosmhuil ri garmain figheadair; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spion e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

24 Na nithe sin rinn Benaiah mac Iehoiada, agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

25 Feuch, do'n triuir *b'e* a b'urrmaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' cheud triuir: agus chuir Daibhidh e os ceanna a fhreiceadain.

26 Mar an ceudna *b'iad* daoine treuna nan armailt, Asahel bràthair Ioaib, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

27 Samot an t-Harorach, Heles am Pelonach,

28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abieser an t-Anatotach,

29 Sibecai an t-Husatach, Ilai an t-Ahohach,

30 Maharai an Netophatach, Heled mac Bhaanah an Netophatach,

31 Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin, Benaiah am Piratonach,

32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Abiel an t-Arbatach,

33 Asmabhet an Baharumach, Eliabha an Saalbonach.

34 Mic Haseim a' Ghisonaich; Ionatan mac Shage an t-Hararach,

35 Ahiam mac Shacair an t-Hararach, Eliphai mac Uir.

36 Hepher am Mecheratach, Ahiah am Pelonach,

37 Hesro an Carmeleach, Naarai mac Esbai,

38 Iael bràthair' Natain, Mibchar mac Hageri,

39 Seleac an t-Amonach, Naharai am Berotach, fear iomchair arm Ioaib mhic Sheruah,

40 Ira an t-Ìtreach, Gareb an t-Ìtreach,

41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac Ahlai,

42 Adina mac Shisa Reubeneach, ceannard do na Reubenich, agus deich thar fhichead maille ris,

43 Hanan mac Mhaachah, agus Iosaphat am Mitneach,

44 Udsia an t-Asteratach, Sama agus Iehiel mic Hotaim an Aroerich,

45 Iediel mac Shimri, agus Ioha a bhràthair an Tìdseach,

46 Eliel am Mahabhach, agus Ieribai agus Iosabiah mic Elnaaim, agus Itmah am Moabach,

47 Eliel, agus Obed, agus Iasiel o Mhesobia.

CAIB. XII.

ANIS is iad so iadsan a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Siclag, 'nuair a bha e fathast 'ga chum a' l fèin a stigh air eagal Shaul mhic Chis: agus *bha* iad am measg nam fear treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa' chogadh

2 *Bha* iad armaichte le boghannaibh, agus teoma leis an làimh dheis agus chli air clachan a thilgeadh, agus saighdean á bogha, eadhon do bhràithribh Shaul do Bheniamin.

3 *B'e* Ahieser bu bharraichte *dhiubh*, an sin Ioas, mic Shemaah a' Ghibeataich; agus Iesiel agus Pelet mic Asmabheit; agus Beracha, agus Iehu an t-Anatotach,

4 Agus Ismaiah an Gibeonach, duine treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead; agus Ieremiah, agus Iehasiel, agus Iohanana, agus Iosabad an Gederatach,

5 Elusal, agus Ierimot, agus Bealiah, agus Semariah, agus Sephatiah an t-Haruphach,

6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, agus Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,

7 Agus Ioeiah agus Sebadiah, mic Ierohaim o Ghedor.

8 Agus do na Gadaich chaidh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n daingneach anns an fhàsach, daoine treuna, fir chogaidh iomchuidh chum catha, d'am b'aithne sgiath agus targaid a laimhseachadh, aig an robh an gnùisean mar ghnùisibh leòmhan, agus iad co luath ris na h-eildibh air na beanntaibh.

9 Eser an ceud fhear, Obadiah an dara, Eliab an treas,

10 Mismanah an ceathramh, Ieremiah an cùigeadh,

11 Atai an sèathadh, Eliel an seachdamh,

12 Iohanan an t-ochdamh, Elsabad an naothadh,

13 Ieremiah an deicheamh, Mach-banai an t-aon fhear deug.

14 *Bha* iad sin do mhacaibh Ghad 'nan ceannardaibh an t-slòigh: an t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud, agus an t-aon bu mhò os ceann mhìle.

15 Sin iadsan a chaidh thairis air Jordan sa' cheud mhìos, an uair a bha 'sruth cur thairis air a bruachaibh uile; agus chuir iad an ruag air *muinntir* nan gleann uile, a làimh na h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n iar.

16 Thàinig mar an ceudna *cuid* do chloinn Bheniamin agus Iudah do'n daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

17 Agus chaidh Daibhidh a mach 'nan coinneamh, agus fhreagar e, agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh gu sìochail am' ionnsuidh-sa a chuid-eachadh leam, bithidh mo chridhe leibh le aon rùn: ach ma *thàinig sibh* a chum mo bhrath do m' naimhaidh, 'nuair nach 'eil eucoir air bith a'm' làmhaidh, gu'n amhairceadh Dia ar n-aithriche air *sin*, agus gu'n cronaicheadh se e.

18 An sin thàinig an spiorad air Amasai, am fear a b' inbhiche do na ceannardaibh, agus thubhairt e, Leatsa *tha sinae*, a Dhaibhidh, agus air do thaobh, a mhic Iese: sìth, sìth dhuit, agus sìth do d' luchd-cuideachaidh; oir tha do Dhia a' còmhadh leat. Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.

19 Agus chaidh *cuid* do Mhanaseh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, 'nuair a thàinig e leis na Philistich an aghaidh Shaul gu cath, ach cha do chuidich iad leo; oir, le comhairle, chuir tighearnan nam Philisteach air falbh e, ag ràdh, Le *cunnart* ar ceanne-théid e thairis a dh'ionnsuidh Shaul a thighearna.

20 'Nuair a bha e dol gu Siclag, chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mhanaseh, Adnah, agus Iosabad, agus Iedael, agus Michael, agus Iosabed, agus Elihu, agus Siltai, cinn-fheadhna nam mìltean a *bha* do Mhanaseh.

21 Agus chuidich iad le Daibhidh an aghaidh buidhne nan creachad-airean: oir *bu* daoine treuna iad uile, agus bha iad 'nan ceannardaibh san fheadh.

22 Oir mu'n àm *sin*, là 'n déigh là, thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh a chòmhadh leis, gus an robh feachd mòr ann, mar fheadh Dhé.

23 Agus is e so àireamh nan daoine armaichte chum cogaidh, a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, a thionndadh rioghachd Shaul d'a ionnsuidh-san, a réir focail an Tigh-carna:

24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath agus sleagh, sè mìle agus ochd ceud, armaichte chum cogaidh.

25 Do mhacaibh Shimeoin, fir

threuna gu cogadh, seachd mìle agus ceud.

26 Do mhacaibh Lebhi, ceithir mìle agus sè ceud.

27 Agus Iehoiada ceannard nan Aaronach, agus maille ris trì mìle agus seachd ceud.

28 Agus Sadoc òganach ro-threun, agus do thigh 'athar dà cheannard thar fhichead.

29 Agus do mhacaibh Bheniamin, luchd-dàimh Shaul, trì mìle; oir fathast *bha* chuid bu mhò dhiubh 'nam freiceadan air tigh Shaul.

30 Agus do mhacaibh Ephraim, fichead mìle agus ochd ceud, fir threuna, ainmeil ann an tigh an aithriche.

31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh, ochd mìle deug, a dh'ainmicheadh air an ainmibh, gu teachd a' dheanamh Dhaibhidh 'na righ.

32 Agus do mhacaibh Isachair, aig an robh aithne air na h-aimsiribh, a thuigsinn ciod bu chòir do Israel a dheanamh, *bu* dà cheud an ceannard-an; agus am bràithrean uile aig an ordugh-sa.

33 Do Shebulun a' mheud 'sa chaidh mach gu cath, daoine tèdha ann an cogadh, le uil' innealaibh cogaidh, deich agus dà fhichead mìle, a chuid-eachadh Dhaibhidh gun cheig 'nan cridhe.

34 Agus do Naphtali mìle ceannard, agus maille riu-san, le sgeith agus sleagh, seachd mìle deug thar fhichead.

35 Agus do na Danaich, tèdha ann an cogadh, ochd mìle fichead agus sè ceud.

36 Agus do Aser, a' mheud 'sa rachadh a mach gu cath, tèdha ann an cogadh, dà fhichead mìle.

37 Agus air an taobh eile do Jordan, do na Reubenich, agus *d'* na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanaseh, le uil' innealaibh cogaidh chum catha, ceud agus fichead mìle.

38 Na fir chogaidh sin uile, d'am b'aithne dol an ordugh *blàir*, le cridhe iomlan thàinig iad gu Hebron a dheanamh Dhaibhidh 'na righ os ceann Israeil uile: agus mar an ceudna *bha* chuid eile do Israel gu léir do aon chridhe chum Daibhidh a dheanamh 'na righ.

39 Agus bha iad an sin maille ri Daibhidh trì làithean, ag itheadh agus ag òl: oir dh'ulluich am bràithrean air an son.

40 A bhàrr air sin, thug iadsan a bha fagus doibh, gu ruig Isachar, agus Sebulun, agus Naphtali, aran leo air asalaibh, agus air chàmhalaibh, agus air mhùleaidh, agus air dhamhaibh, biadh, min, mill fhige, agus bargaidean do fhion-dhearcaibh tiormaichte, agus fion, agus oladh, agus daimh, agus caoraich ann am pailteas; oir *bha* aobhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

A GUS chuir Daibhidh a chomhairle riu-san a bha os ceann mhiltean

agus cheud, ris gach uile chean-nard.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile chomh-chruinneachadh Israeil, Ma chithear iomchuidh dhuibh, agus gur ann o'n Tighearn ar Dia a tha chùis, cuireamaid fios a mach a dh'ionnsuidh ar bràithrean anns gach àit, a dh'fhàgadh ann an uile thìr Israeil, agus maille riu-san a dh'ionnsuidh nan sagart agus nan Lebhitheach a tha 'nam bailtibh le'm fearann comh-roinn, iad g'an cruinneachadh féin thugainn.

3 Agus thugamaid a ris àirc ar Dé d'ar n-ionnsuidh : oir cha d'fhiosraich sinn dheth ann an làithibh Shaul.

4 Agus thubhairt an comhchruinneachadh gu léir, gu'm bu chòir sin a dheanamh; oir bha an nì ceart ann an sùilibh an t-sluaigh uile.

5 Uime sin chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chèile, o Shihor na h-Eiphit gu dol a steach Hamait, chum àirc Dhé a thoirt o Chiriat-fearim.

6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus Israel uile do Bhaalat, eadhon gu Ciriaticarim a bhùineadh do Iudah, a thubhairt leo as a sin àirc Dhé an Tighearn, a tha chòmhnuidh eadar na cheruban, air an gairmear 'ainm.

7 Agus ghiùlain iad àirc Dhé air feun nomha o thigh Abinadaib : agus dh'iomain Usa agus Ahio am feun.

8 Agus chluich Daibhidh agus Israel uile am fianuis Dhé le 'n uile neart, eadhon le laoidhibh, agus le clàrsaichibh, agus le saltairibh, agus le tiompanaibh, agus le ciombalaibh, agus le trompaidibh.

9 Agus an uair a thàinig iad gu h-urrlar-bualaidh Chidoìn, chuir Usa a mach a làmh a ghabhail greim do'n àirc, oir chuir na daimh air chrith i.

10 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Usa, agus bhuail se e, a chionn gu'n do chuir e a làmh ris an àirc : agus dh'eug e 'n sin an làthair Dhé.

11 Agus bha doilgheas air Daibhidh a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usa : agus dh'ainmich e 'n t-àite sin Peres-usa gu ruig an là 'n diugh.

12 Agus bha eagal air Daibhidh roimh Dhia air an là sin, agus thubhairt e, Cionn a bheir mise àirc Dhé dhachaidh a m' ionnsuidh?

13 Uime sin cha d'thug Daibhidh an àirc d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh; ach thug e a leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.

14 Agus dh'fhan àirc Dhé maille ri teachlach Obed-edoim 'na thigh tri mìosan. Agus bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach nì a bh'aige.

CAIB. XIV.

ANIS chuir Hiram rìgh Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh, Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus clachairean, agus saoir, a thogail tìghe dha.

2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n do dhaingnich 'an Tighearn e 'na rìgh air Israel, agus gu'n d'ardaicheadh gu mòr a rìoghachd air son a shluaigh Israeil.

3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan ann an Ierusalem; agus ghin Daibhidh fathast mic agus nigheana.

4 Agus is iad so ainmean a chloinne a bha aige ann an Ierusalem; Samua, agus Sobab, Natan, agus Solamh,

5 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Elphalet,

6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,

7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus Elphalet.

8 Agus an uair a chuala na Philistich gu'n d'ungadh Daibhidh 'na rìgh air Israel uile, thàinig na Philistich gu léir a nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh : agus chuala Daibhidh sin, agus chaidh e mach 'nan aghaidh.

9 Agus thàinig na Philistich, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do Dhia, ag ràdh, An téid mi suas an aghaidh nam Philisteach, agus an toir thu thairis iad a'm' làimh? Agus thubhairt an Tighearna ris, Gabh suas, agus bheir mise thairis iad a' d' làimh.

11 Agus thàinig iad gu Baal-perasim; agus bhuail Daibhidh an sin iad. Agus thubhairt Daibhidh, Bhris Dia mo naimhdean o chèile le m' làimh-sa, mar bhriseadh uisgeachan : uime sin thug iad Baal-perasim mar ainm air an àite sin.

12 Agus dh'fhàg iad an diathan an sin, agus thug Daibhidh àithne, agus loisgeadh iad le teine.

13 Agus thàinig na Philistich a ris, agus sgaoil siad iad féin anns a' ghleann.

14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh a ris do Dhia; agus thubhairt Dia ris, Na gabh suas 'nan déigh; tionndaidh air falbh uatha, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smear.

15 Agus an uair a chluinneas tu fuaim siubhail ann am barraibh chraobh nan smear, an sin théid thu mach chum catha; oir théid Dia a mach ramhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

16 Agus rinn Daibhidh mar a dh' àithn Dia dha : agus bhuail iad feachd nam Philisteach o Ghibeon eadhon gu Gaser.

17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a mach do gach tìr, agus thug an Tighearn 'eagal-san air na h-uile chinn-eachaibh.

CAIB. XV.

AGUS rinn Daibhidh dha féin a tìghean ann an baile Dhaibhidh, agus dh'ulluich e àite do àirc Dhé, agus shuidhich e bùth dhi.

2 An sin thubhairt Daibhidh : cha chòir do neach air bith àirc Dhé iomchar, ach do na Lebhithich; ois

Iadsan ròghnaich an Tighearna gu àirc Dhé iomchar, agus gu frithealadh dha gu bráth.

3 Agus chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile gu h-Jerusalem, gu àirc an Tighearna a thoirt suas a dh'ionnsuidh a h-àite, a dh'ulluich e air a son.

4 Agus chruinnich Daibhidh mic Aaroin agus na Lebhithich :

5 Do mhacaibh Chohait ; Uriel an ceann, agus a bhráithre coud agus fíthead.

6 Do mhacaibh Mherari ; Asaiah an ceann, agus a bhráithre dà cheud agus fíthead.

7 Do mhacaibh Ghersoim ; Ioel an ceann, agus a bhráithre ceud agus deich thar fhíthead.

8 Do mhacaibh Elisaphain ; Semaiah an ceann, agus a bhráithre dà cheud.

9 Do mhacaibh Hebroin ; Eliel an ceann, agus a bhráithre ceithir fíthead.

10 Do mhacaibh Udsiel ; Aminadab an ceann, agus a bhráithre ceud agus dà fhear dheug.

11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc agus Abiatar na sagairt, agus air na Lebhithich, air Uriel, Asaiah, agus Ioel, Semaiah, agus Eliel, agus Aminadab,

12 Agus thubhairt e riu, *Is sibhse cinn aithriche nan Lebhithich* : naomhaichibh sibh féin, sibhse agus bhur bráithre, chum gu'n toir sibh suas àirc an Tighearna Dé Israeil, a dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich mise dhi :

13 Oir a chionn nach robh sibh a làthair roimhe, rinn an Tighearna ar Dia briseadh oirne, do bhrìgh nach d'iarr sinn e air mhodh dlìgheach.

14 Uime sin naomhaich na sagairt agus na Lebhithich iad féin, a thabhairt suas àirce an Tighearna Dé Israeil.

15 Agus ghiùlain mic nan Lebhithich àirc Dhé air an gualnibh, leis na lunnabh orra, mar a dh'àithn Maois a réir focail an Tighearna.

16 Agus labhair Daibhidh ri h-uachdaranabh nan Lebhithich, am bráithrean orduchadh bhí 'nan luchd-ciuil le h-inealaibh ciuil, saltairibh, agus clàrsaichibh, agus ciombalaibh, a' deanamh fuaim, a' togail suas a' ghutha le h-aoibhneas.

17 Uime sin dh'orduich na Lebhithich Heman mac Ioel ; agus d'a bhráithribh, Asaph mac Bherechiah ; agus do mhacaibh Mherari am bráithribh, Etan mac Chusaiah :

18 Agus maille riu am bráithrean do'n dara ceum, Sechariah, Ben, agus Iaasiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, Eliab, agus Benaiah, agus Maaseiah, agus Matitiah, agus Elipheh, agus Micneiah, agus Obededom, agus Ieiel, na dorsairean.

19 Agus bha'n luchd-ciuil, Heman, Asaph, agus Etan, gu fuaim a dheanamh le ciombalaibh umha :

20 Agus Sechariah, agus Asiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, agus Eliab, agus Maaseiah, agus Benaiah, le saltairibh air Alamot ;

21 Agus Matitiah, agus Elipheh, agus Micneiah, agus Obededom, agus Ieiel, agus Asaiah, le clàrsaichibh air Seminit a thoirt barrachd.

22 Agus bha Cenaniah uachdaran do na Lebhithich fa chomhair na laoidh : sheòl e mu thimchioll na laoidh, a chionn gu'n robh e eòlach.

23 Agus bha Berechiah agus Elcanah 'nan dorsairibh do'n àirc.

24 Agus bha Sebaniah, agus Iehosaphat, agus Netaneel, agus Amasai, agus Sechariah, agus Benaiah, agus Elieser na sagairt, a' séideadh leis na trompaidibh roimh àirc Dhé : agus bha Obededom agus Iehiah 'nan luchd-gleidhidh doruis na h-àirce.

25 Mar sin chaidh Daibhidh agus seannairean Israeil, agus na ceannardan mhiltean, a thoirt suas àirce coimhcheangail an Tighearna á tigh Obededom le h-aoibhneas.

26 Agus an uair a chuidich Dia leis na Lebhithich a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna, dh'ìobair iad seachd tairbh òga agus seachd reithcachan.

27 Agus bha Daibhidh sgeadaichte le falluinn do anart grinn, agus na Lebhithich uile a bha giùlan na h-àirce, agus an luchd-ciuil, agus Chenaniah an t-àrd fhear-seinn am measg an luchd-ciuil : air Daibhidh mar an ceudna bha ephod anart.

28 Mar so thug Israel uile suas àirc coimhcheangail an Tighearna le h-ìolaich, agus le fuaim a' bhuabhuill, agus le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh coimhsheirm le saltairibh agus clàrsaichibh.

29 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna seach do bhaile Dhaibhidh, bha Michal nigh-ean Shaul agus amharc a mach air uinneig, agus chunnaic i rìgh Daibhidh a' dannsadh agus a' cluicheadh ; agus rinn i tair air 'na cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àirc Dhé, am Agus chuir iad i ann am meadhan a' bhùtha a shuidhich Daibhidh air a son : agus thug iad seachad tobairtean-loisgte agus tobairtean-sith am fianuis Dhé.

2 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na h-ìobairtean-loisgte thoirt suas, agus na h-ìobairtean-sith, bheannaich e 'n slaugh an ainm au Tighearna.

3 Agus roinn e air gach aon do Israeil, eadar fhear agus bhean, do gach aon buillion arain, agus mìr maith feòla, agus copan fìona.

4 Agus dh'orduich e cuid do na Lebhithich a fhrithealadh roimh àirc an Tighearna, agus a chur air chuimhne, agus a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearna Dia Israeil :

5 Asaph an ceann, agus 'na dhéigh-

ian Secharian, an sin Ietel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Matitiah, agus Eliab, agus Benaiah, agus Obed-edom; agus Ietel le saltairibh agus clàrsaichibh; agus Asaph le ciombal-aibh a' deanamh fuaim:

6 Benaiah mar an ceudna agus Iahasiel na sagairt, le trompaidibh a ghnàth roimh àirc coimhcheangail Dhè.

7 An sin air an là sin, thug Daibhidh seachad a' cheud uair an *laoidh* mholaidd so do'n Tighearn ann an làmh Asaph agus a bhràithre:

8 Molaibh an Tighearna, gairmibh air 'ainm, deanaibh a ghnìomharan aithnichte am measg nan sluagh.

9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm dha, labhraibh air 'uile oibrìbh iongantach-sa.

10 Deanaibhse uail 'na ainm naomh: deanadh cridhe na muinntir a tha 'g iarraidh an Tighearna gairdeachas.

11 Iarraibh an Tighearn agus a neart, iarraibh a ghnàis a ghnàth.

12 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e, a chomharan agus breitheanais a bhéil;

13 O sibhse a shliochd Israeil 'òg-laich-san, sibhse a chlann Iacoib, a dhaoine taghta-san.

14 *Is esan* an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile *tha* a bhreitheanais-san.

15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a choimh-cheangal, am focal a dh'àithn e do mhìle ginealach:

16 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac:

17 Agus dhàingnich e sin do Iacob mar lagh, do Israel mar choimh-cheangal bith-bhuan,

18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-ann Chanaain, crannchur blur n-òighreachd.

19 An uair nach robh iad ach ro-thearc an àireamh, agus 'nan coigrich ann.

20 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, agus o rìoghachd gu sluagh eile;

21 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra; agus smachdaich e rìghrean air an son-sa:

22 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m' dhaoinibh ungtà, agus air m'fhàidh-ibh na deanaibh cron sam bith.

23 Seinnibh do'n Tighearn, gach uile thir; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

24 Cuiribh a ghloir an céill am measg nan cinneach; 'oibre iongantach am measg nan uile shluagh:

25 Oir is mòr an Tighearn, agus ro-airidh air cliu; agus is aobhar eagail esan os ceann nan uile dhée:

26 Oir is ìodhoil uile dhée nan cinneach; ach is e 'n Tighearn a rinn na nàmhà.

27 *Tha* glòir agus mòralachd 'na làthair; neart agus subhachas 'na ionad-san.

28 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhìneacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearn urram agus neart.

29 Thugaibh do'n Tighearn an t-urram a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh 'na làthair; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maisie na naomhachd.

30 Biodh eagail oirbh 'na fhianuis-san, gach uile thir: daingnichear an domhan leis, air chor as nach gluais-ear e.

31 Biodh na nàmhàn ait, agus deanadh an talamh gairdeachas; agus abradh iad am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh.

32 Beucadh an fhaerge, agus a làn; deanadh a' mhachair gairdeachas, agus gach nì a ta innte.

33 An sin seinnidh craobhan na coille gu h-àrd-ghuthach an làthair an Tighearn, a chionn gu bheil e teachd a thoirt breth air an talamh.

34 Molaibh an Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

35 Agus abraibhse, Tèaruin sinn, O Dhé ar slàinte, agus cruinnich ra chéile sinn, agus saor sinn o na cinnich, a chum gu'n toir sinn moladh do t'ainm naomha-sa, agus gu'n dean sinn uail ann ad chliu.

36 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia Israeil gu saoghal nan saoghal. Agus thubhairt an sluagh uile, Amen, agus chliùthaich iad an Tighearn

37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomhair àirc coimhcheangail an Tighearn, Asaph agus a bhràithrean, a fhrìthealachd air beulaobh na h-àirce an còmhnuidh, mar a dh'iarradh obair gach là:

38 Agus Obed-edom, agus am bràithrean, ochd agus trì fichead: Obed-edom mar an ceudna, mac Iedutuinn, agus Hosah, 'nan dorsairibh:

39 Agus Sadoc an sagart, fa chomhair pàilliun an Tighearn, anns an àit àrd a bh'ann an Gibeon,

40 A dh'ìobradh iobairte-loisgte do'n Tighearn air altair na h-iobairt-loisgte a ghnàth, sa' mhaduinn agus san fheasgar, agus a *dheanamh* a réir gach nì a ta sgrìobhta ann an lagh an Tighearn, a dh'àithn e do Israel:

41 Agus maille riu-san Heman agus Iedutun, agus a' chuid eile a thagh-adh, a ghairmeadh air an ainmibh, a thoirt cliu do'n Tighearn, a chionn gu *bheil* a thròcair bith-bhuan:

42 Eadhon maille riu-san Heman agus Iedutun le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh fuaim, agus le h-innealaibh ciuil Dé; agus *bha* mic Iedutuinn 'nan dorsairibh.

43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach duine d'a thigh féin: agus phill Daibhidh a bheannachadh a thighe féin.

CAIB. XVII.

A NIS an uair a bha Daibhidh 'na shuidhe 'na thigh, thubhairt

Daibhidh ri Natan am raiddh, Feuch, *tha* mise a'm' còmhnuidh ann an tigh seudair, ach *tha* àirc coimh-cheangail an Tighearna fuidh chùir-teinibh.

2 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Dean gach ni a *tha* ann ad chridhe; oir *tha* Dia leat.

3 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal Dhé gu Natan, ag ràdh,

4 Falbh agus innis do m'òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha tog thusa dhomhsa tigh gu còmhnuidh ghabhail ann:

5 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là air an d'thug mi nios Israel as an Eiphit gus an là'n diugh, ach bha mi o bhùth gu bùth, agus o phàilliun gu pàilliun.

6 Ge b'e taobh a chaidh mi le h-Israel uile, an do labhair mi focal ri h-aon do bhreitheamhnaibh Israeil, (d'an d'àithn mi mo shluagh a bheathachadh,) ag ràdh, C'ar son nach do thog sibh dhomh tigh seudair?

7 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, thug mi thu o chrò nan caorach, o leantuinn nan caorach, gu bhi d'cheannard air mo shluagh Israel:

8 Agus bha mi leat gach taobh a chaidh thu, agus ghearr mi as do naimhdean uile romhad, agus rinn mi dhuit ainm cosmhuil ri ainm nan daoine mòra a *tha* air an talamh.

9 Agus dh'orduich mi àite do m' shluagh Israel, agus shuidhich mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àit, agus cha ghluaisear iad tuilleadh; cha mhò a chlaoidheas clann na h-aingidheachd iad tuilleadh, mar an toiseach,

10 Agus o'n àm san d'àithn mi do bhreitheamhnaibh bhi os ceann mo shluagh Israel: agus ceannsaichidh mi do naimhdean uile. Mar an ceudna tha mi 'g innseadh dhuit gu'n tog an Tighearna tigh dhuit.

11 Agus an uair a choimhlionar do làithean, agus gur éigin duit triall maille ri d'aithrichibh, togaidh mise suas do shliochd a'd' dhéigh, a bhios do d' mhacaibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd-san.

12 Togaidh esan tigh dhomh, agus daingnichidh mi a rìgh-chaitir gu bràth.

13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus bithidh esan 'n mhac dhomhsa; agus cha toir mi mo thròcair air falbh uaith, mar a thug mi uaitisan a bha romhad-sa.

14 Agus suidhichidh mi e ann am thigh agus ann am rìoghachd gu bràth; agus bithidh a rìgh-chaitir daingean gu bràth.

15 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

16 An sin chaidh rìgh Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise,

O Thighearna Dhé, agus ciod o mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

17 Agus bu bheag so a'd' shùilibh-sa, O Dhé, oir labhair thu mar an ceudna mu thigh do sheirbhisich rè aimsir fhada ri teachd, agus thug thu meas orm a reir staid duine àrd-inbhich, a Thighearna Dhé.

18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibhidh a ràdh riut, air son urrainn do sheirbhisich? ach is aithne dhuit do sheirbhiseach.

19 A Thighearn, is ann air son do sheirbhisich, agus a réir do chridhe féin a rinn thu na nithe mora so uile, a chum gu'n deanadh tu na nithe mòra so gu léir aithnichte.

20 O Thighearna cha 'n'eil neach ann cosmhuil riutsa, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r cluasaibh.

21 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, a dheanamh ainme dhuit féin, a dheanamh nithe mòra agus uamhasach le cinnich fhògradh roimh do shluagh, a shaor thu as an Eiphit?

22 Oir rinn thu do shluagh Israel 'nan sluagh dhuit féin gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

23 A nis ma ta, a Thighearn am focal a labhair thu mu thimchioll do sheirbhisich, agus mu thimchioll a thighe, daingnichear e gu bràth, agus dean mar a thubhairt thu.

24 Biodh e eadhon air a dhaingneachadh, agus àrdaichear t'ainm-sa gu bràth, ag ràdh, Is e Tighearna nan sluagh Dia Israeil, is Dia do Israel: agus biodh tigh Daibhidh do sheirbhisich air a dhaingneachadh a'd' fhianuis.

25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo Dhia, do d' sheirbhiseach, gu'n togadh tu tigh dha; uime sin fhuidh do sheirbhiseach 'na chridhe urnuigh a dheanamh a'd' làthair.

26 Agus a nis, a Thighearn, is tu féin Dia, agus gheall thu do d' sheirbhiseach am maitheas so.

27 A nis uime sin gu ma toil leat tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu'm bi e gu bràth a'd' fhianuis: oir an uair a bheannaicheas thusa, a Thighearna, beannaichte bithidh e gu bràth.

CAIB. XVIII.

A GUS an déigh so bhual Daibhidh na Philistich, agus cheannsaich e iad; agus ghlac e Gat agus a bhailte beaga a làimh nam Philisteach.

2 Agus bhual e Moab; agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo.

3 Agus bhual Daibhidh Hadareser rìgh Shobah gu ruig Hamat, an uair a chaidh e a dhaingneachadh a thigh-carnais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith mìle carbad, agus seachd mìle marcach, agus fichead mìle coisiche: agus ghearr Daibhidh speircacha each nan

carbaid uile, ach dh'fhàg e dhiubh *dùl* cheud carbaid.

5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadareseir rìgh Shobah, mharbh Daibhidh do na Sirianaich dà mhìle fichead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis; agus bha na Sirianaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leò. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir a bh'air seirbhisich Hadareseir, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Thibat agus o Chun, bailtibh Hadareseir, thug Daibhidh co-mhòran umha, leis an d'rinn Solamh an fhaireg umha, agus na puist, agus na soithichean umha.

9 Agus an uair a chuala Tou rìgh Hamait gu'n do bhuail Daibhidh uile shluagh Hadareseir rìgh Shobah,

10 Chuir e Hadoram a mhac gu rìgh Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e 'n aghaidh Hadareseir, agus gu'n do bhuail se e; (oir bha Hadareseir a' cogadh ri Tou;) agus leis-san gach uile ghnè shoithichean òir, agus airgid, agus umha.

11 Iad sin mar an ceudna choisrig rìgh Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an airgid agus an òr a thuge o na cinneachaibh so uile; o Edom, agus o Mhaob, agus o chloinn Amoin; agus o na Philistich, agus o Amalec.

12 Os bàrr, mharbh Abisai mac Sheruiah do na h-Edomaich ann an gleann an t-salainn ochd mìle deug.

13 Agus chuir e freiceadain ann an Edom; agus bha na h-Edomaich uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

14 Agus rìghich Daibhidh air Israel uile; agus bha e a' cur an gnìomh breitheanais agus ceartais d'a shluagh uile.

15 Agus bha Iob mac Sheruiah os ceann na h-armailte; agus Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh;

16 Agus Sadoc mac Ahituib, agus Ahimelech mac Abiatair 'nan sagartaibh; agus Sabhsa 'na sgrìobhaiche;

17 Agus Benaiah mach Iehoiada os ceann nan Cereteach, agus nam Peleteach. Agus b'iad mic Dhaibhidh bu mhò inbhe mu thimchioll an rìgh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Nahas rìgh A chloinn Amoin bàs, agus rìghich a mhac 'na àit.

2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, a chionn gu'n do nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Uime sin chuir Daibhidh teachdairean gu comhfhurtachd a thoirt da mu thimchioll 'athar: agus thàinig seirbhisich Dhaibhidh do fhearann chloinn Amoin gu Hanun, chum comhfhurtachd a thabhairt da

3 Ach thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur ann a chum urram a thabhairt do 'athair a chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd comhfhurtachd? nach ann a rannsachadh, agus a ghabhail beachd air an fhearann, agus g'a sgrìos, a thàinig a sheirbhisich a d' ionnsuidh?

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Dhaibhidh, agus bhearr e iad, agus ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air falbh iad.

5 Agus chaidh daoine, agus dh'innis iad do Dhaibhidh mar a bhuineadh ris na fearaibh; agus chuir esan teachdairean 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoineibh: agus thubhairt an rìgh, Fanaibh ann ann Iericho gus am fàs bhur feusag, agus an sin pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n d'rinn siad iad féin gràineil do Dhaibhidh, chuir Hanun agus clann Amoin mìle tàlann airgid a thuarasdalachadh charbad agus mars-shluaigh dhoibh a Mesopotamia, agus a Siria-maachah, agus a Sobah.

7 Agus thuarasdalach iad dà mhìle dheug thar fhichead fear, agus carbaidan, agus rìgh Mhaachah agus a shluagh; agus thàinig iadsan agus champaich iad fa chomhair Mhedeba. Agus chruinnich clann Amoin iad féin an ceann a chéile as am bailtibh, agus thàinig iad chum catha.

8 Agus an uair a chuala Daibhidh sin, chuir e mach Iobab, agus uile fheachd nan daoine treuna.

9 Agus thàinig clann Amoin a mach, agus chuir iad an cath an ordugh fa chomhair geata a' bhaile: agus bha na rìghrean a thàinig, leò féin anns a' mhachair.

10 Agus an uair a chunnaic Iobab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh, agus air a chùlaobh, thagh e mach cuid do uile dhaoinibh taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha iad an aghaidh nan Sirianach.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh Abisai a bhràthar, agus chuir iadsan iad féin an ordugh an aghaidh chloinn Amoin.

12 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich nì's treise na mise, an sin cuidichidh tusa leamsa: ach ma bhios clann Amoin nì's treise na thusa, an sin cuidichidh mise leatsa.

13 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhailtean ar Dé: agus deanadh an Tighearn an nì a ta maith 'na shùilibh.

14 Agus thàinig Iobab am fagus, agus an sluaigh a bha maille ris, an aghaidh nan Sirianach gu cath; agus theich iad roimhe.

15 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai a bhràthair, agus chaidh iad a

steach do'n bhaile. An sin tháinig Iob gu h-Ierusalem.

16 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chuir iad teachdairean uatha, agus thug iad a mach na Sirianaich a bh' air an taobh thall do'n amhainn; agus chaidh Sophach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'inneadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile, agus chaidh e thar Iordan, agus tháinig e orra, agus chuir e'n cath an ordugh 'nan aghaidh. Agus an uair a chuir Daibhidh an cath an ordugh an aghaidh nan Sirianach, chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich ar sheachd míle carbad, agus dá fhichead míle coisiche, agus mharbh e Sophach ceannard na h-armailte.

19 Agus a nuair a chunnaic seirbhíshich Hadareseir gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad síth ri Daibhidh, agus rinn iad seirbhís da: agus cha chuidicheadh na Sirianaich le cloinn Amoin tuilleadh.

CAIB. XX.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n am anns an téid righrean a mach gu cogadh, tharruing Iob a mach neart an airm, agus chuir e fás duthaich chloinn Amoin, agus tháinig e agus theannaich e Rabah; (ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem;) agus bhuaill Iob Rabah, agus sgríos se e.

2 Agus thug Daibhidh crùn an righ bhàrr a chinn, agus fhuair e cudthrom tálainn òir ann, agus bhà clacha luachmhor ann; agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh; agus thug e mach ro-mhòran creiche as a' bhaile.

3 Agus thug e mach an sluagh a bhà ann, agus ghearr e iad le sàbhaibh, agus le h-innealaibh-buailaidh iar-uinn, agus le tuagaibh: agus mar so bhuid Daibhidh ri uile bhaitibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cogadh ann an Geser ris na Philistich: an sin bhuaill Sibechei an t-Husatach Sipai a bhà do shliochd an fhamhair; agus cheannsaicheadh iad.

5 Agus bhà ris cogadh ris na Philistich; agus bhuaill Elhanan mac Iair Lahmi, bráthair Gholiath a' Ghitich, aig an robh crann a shleagha mar gharmain figheadair.

6 Agus bhà fathast cogadh ann an Gat, far an robh fear do mheudachd mhóir, agus sè meoir aige air gach làimh, agus sè air gach cois, ceithir thar fhichead an àireamh; agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

7 Ach an uair a thug e dùbhlán do Israel, mharbh Ionatan mac Shimea, bráthair Dhaibhidh, e.

8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann an Gat; agus thuit iad le làimh

Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhísh each.

CAIB. XXI.

AGUS sheas Satan suas an aghaidh Israeil, agus bhrosnuich e Dabhidh gu Israeil àireamh.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Iob, agus ri uachdaranaibh an t-sluaigh, Rachaibh, àirmhibh Israeil o Bheerseba eadhon gu dan; agus chugaibh an àireamh a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm bi fios agam air.

3 Agus fhreagair Iob, Gu'n deanadh an Tighearn a shluagh féin ceud uair n' s lionmhoire na tha iad. Ach, mo thighearn a righ, nach iad seirbhíshich mo thighearn iad uile? C'ar son ma seadh a tha mo thighearn ag iarraidh an ní so? C'ar son a bhíos e 'na aobhar cionta do Israeil?

4 Gidheadh, bhuaidhaich focal an righ an aghaidh Iob: uime sin dh'imich Iob agus chaidh e air feadh Israeil uile, agus tháinig e gu h-Ierusalem.

5 Agus thug Iob uibhir àireimh an t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bhà ann do Israel uile, míle do mhiltibh agus ceud míle fear a tharruing claidheamh; agus do Iudah, ceithir ceud agus deich agus trí fichead míle fear a tharruing claidheamh.

6 Ach Lebhi agus Beniamin cha d'àireamh e 'nam measg; oir bhà focal an righ gráinneil do Iob.

7 Agus mhi-thaitinn an ní so ri Dia; uime sin bhuaill e Israeil.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n d'rinn mi an ní so: ach a nis, guidheam ort, thoir air falbh cionta do sheirbhíshich; oir rinn mi gu ro-am-aideach.

9 Agus labhair an Tighearna ri Gad, fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

10 Falbh agus labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tri níthe tha mi cur fa d' chomhair; ròghnaich dhuit féin aon diubh, chum gu'n dean mi dhuit e.

11 Agus tháinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Gabh do roghainn:

12 Aon chuid trí bliadhna gortaidh; no bhí tri míosan a' teicheadh roimh do naimhdibh, agus claidheamh do naimhdean a' breith ort; no trí láithean do chladheamh an Tighearn, cadhon do'n phláigh, anns an shearn, agus aingeal an Tighearn a' sgríos air feadh uile chriocean Israeil: a nis uime sin faic ciod a fhreagaireas mi dha-san a chuir uait mi.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhóir: tuiteam a nis ann an làimh an Tighearn, oir is ro-lionmhor a thrócairean; ach ann an làimh duine na tuiteam.

14 Agus chuir an Tighearna pláigh air Israel: agus thuit do Israel deich agus trí fichead míle fear.

15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ie-

rusalem, chum a sgríos : agus an uair a bha e a' sgríos, dh'amhairc an Tighearn, agus ghabh e aithreachas a thaobh an uile, agus thubhairt a ris an aingeal a bha ri sgríos, *Is leòr e ; cum a nis air do làimh.* Agus sheas aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

16 Agus thog Daibhidh suas a shùilean, agus chunnaic e aingeal an Tighearn 'na sheasamh eadar talamh agus nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte 'na làimh, sinte mach os ceann Ierusalem : agus thuit Daibhidh agus seanairean *Israeil*, còmhdaichte le saic-eudach, sìos air an aghaidh.

17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Nach mise a dh'aithn an sluagh àir-eamh ? Is mise féin a pheacaich, agus a rinn gu ro olc ; ach na caoraich so, cìod a rinn iadsan ? Bitheadh do làmh, guidheam ort, a Tighearna mo Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tìghe m'athar ; ach an aghaidh do shluaigh na bitheadh i, gu plàigh a *shur orra.*

18 An sin dh'aithn aingeal an Tighearna do Ghad a ràdh ri Daibhidh, gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail altarach do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas air focal Ghaid, a labhair e ann an ainm an Tighearn.

20 Agus thionndaidh Ornan air ais, agus chunnaic e an t-aingeal ; agus dh'fholaich a cheathrar mhac, a *bha* maille ris, iad féin. A nis bha Ornan a' bualadh cruithneachd.

21 Agus an uair a thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Ornain, dh'amhairc Ornan agus chunnaic e Daibhidh, agus chaidh e mach as an urlar-bualaidh, agus chrom se e féin do Dhaibhidh le 'a ghaidh gu làr.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-bualaidh so, a chum gu'n tog mi altair ann do'n Tighearn : air a làn uach bheir thu dhomh e, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluaigh.

23 Agus thubhairt Ornan ri Daibhidh, Gabh thugadh e, agus deanadh mo Tighearn an rìgh an *ni a ta* maith na shùilbh : feuch, tha mi toirt a' bhuair *dhuir* chum iobairtean-loisgte, agus nan innealan-bualaidh chum ionnaidh, agus a' chruithneachd chum tabhartais-bidh ; sin uile tha mi toirt *duit.*

24 Agus thubhairt rìgh Daibhidh ri Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin ceannaichidh mi *iad* air an làn luach ; oir cha ghabh mi an *ni a's* leatsa *gu* *hoirt* do'n Tighearn, agus cha toir mi suas iobairtean-loisgte gun chostus.

25 Uime sin thug Daibhidh do Ornan air an àite, sè ceud secel òir air dhomhas.

26 Agus thog Daibhidh an sin altair lo'n Tighearn, agus dh'ìobair e iobairte-loisgte agus iobairte-sith, agus ghairm e air an Tighearn ; agus

fhreagair se e le teine o nèamh air altair na h-ìobairt-loisgte.

27 Agus dh'aithn an Tighearna do'n aingeal ; agus chuir e suas a chlaidheamh a ris 'na thruaill.

28 San àm sin, an uair a chunnaic Daibhidh gu'n do fhreagair an Tighearn e ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich, dh'ìobair e an sin :

29 Oir *bha* pàillion an Tighearn a rinn Maois san fhàsacl, agus altair na h-ìobairt-loisgte san àm sin anns an àit àrd ann an Gibeon.

30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol 'na lathair, a dh'fhiosrachadh do Dhia ; oir bha e fuidh eagal air son claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

A GUS thubhairt Daibhidh, *Is e so* A tigh an Tighearna Dé, agus *is i* so altair na h-ìobairt-loisgte do Israel.

2 Agus dh'aithn Daibhidh na coig-rìch a *bha* ann am fearann *Israeil* a chruinneachadh an ceann a chéile ; agus chuir e clachairean a ghearradh chlach snaidhte a thogail tìghe Dhé.

3 Agus sholair Daibhidh iarunn ann am pailteas chum tairngean do chomhlaichibh nan geata, agus a chum nan dlùthadh ; agus umha ann am pailteas, gun tomhas ;

4 Agus fiodh seudair gun àireamh, oir thug na Sìdonaich agus muinntir Thiruis fiodh seudair ann pailteas a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha Solamh mo mhac òg agus maoth ; agus an tigh a *tha* ri thogail do'n Tighearn, *is còir* a dheanamh mòr agus àrd, a chum gu'm bi e ainneil agus 'na aobhar uail air feadh gach uile thìr : uime sin ulluichidh mise fa' chomhar. Agus dh'ulluich Daibhidh gu pailt roimh a bhàs.

6 Agus ghairm e air Solamh a mhac, agus dh'aithn e dha tigh a thogail do'n Tighearna Dia *Israeil.*

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh, A mhic, air mo shonsa dheth, bha ann am aire tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé :

8 Ach thàinig focal an Tighearn a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu mòran fola, agus rinn thu coganna mòra : cha tog thu tigh do m'ainmsa, a chionn gu'n do dhòirt thu mòran fola air an talamh a'm' fhanuis.

9 Feuch, beirear mac dhuit : bithidh esan 'na dhuine foistinneach, agus bheir mise fois dha o 'naimhidh uile mu'n cuairt ; oir bithidh Solamh mar ainm air, agus sìth agus suaimhneas bheir mise do Israel r'a linn-san.

10 Togaidh esan tigh do m'ainmsa ; agus bithidh e 'na mhac dhomh, agus bithidh mise a'm' athair dhasan ; agus daingnichidh mi rìgh-chathair a rìoghachd os ceann *Israeil* gu bràth.

11 A nis uime sin, a mhic, gu'n robh an Tighearna maille riut, chum gu'n soirbhich thu, agus gu'n tog thu

tigh an Tighearna do Dhé, mar a labhair e mu d' thimchioll.

12 A mhàin gu'n tugadh an Tighearna dhuit gliocas agus tuigse, agus gu'n tugadh e dhuit àithne a thaobh Israeil, chum gu'n gléidh thu lagh an Tighearna do Dhé.

13 An sin soirbhichidh tu, ma bheir thu 'n aire gu'n coimhlion thu na reachdan agus na breitheanaidh a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh Israeil: bi làidar, agus biodh deadh mhisneach agad; na gabh eagal agus na bi fo uamhann.

14 A nis, feuch, ann am theanntachd dh'ulluich mise fa chomhair tìghe an Tighearna ceud mìle do mhìlthibh tàlann airgid, agus do umha agus do iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-phailteas ann:) fiodh mar an ceudna agus clachan dh'ulluich mi; ach feudaidh tusa cur riu.

15 Mar an ceudna tha luchd-oibre ampailteas agad, snadheadairean agus luchd saothreach cloiche agus fiodha, agus gach uile ghnè dhaoine tùral fa chomhair gach gnè oibre.

16 Air an òr, an airgid, agus an umha, agus an iarunn, cha 'n'eil àireamh. Eirich agus dean romhad, agus gu robh an Tighearna maille riut.

17 Dh'àithn Daibhidh mar an ceudna do uachdaranaibh Israeil gu léir, iad a chuideachadh le Solamh a mhac, *ag ràdh,*

18 Nach 'eil an Tighearna bhur Dia maille ribh? agus nach d'thug e dhuibh suaimhneas air gach taobh? oir thug e luchd-àiteachaidh na tìre a'm' làimh-sa; agus tha'n tìr air a cìosnachadh roimh an Tighearn, agus roimh a shluagh.

19 A nis uime sin socraichibh bhur cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh an Tighearna bhur Dé: éiribhse agus togaibh ionad naomh an Tighearn Dé chum gu'n toir sibh steach àire coimhcheangail an Tighearn, agus soithichean naomha Dhé, do'n tigh a tha r'a thogail do ainm an Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean agus làn do làithibh, rinn e Solamh a mhac 'na rìgh air Israel.

2 Agus chrùinnich e 'n ceann a chèile ceannardan Israeil uile, agus na sagairt agus na Lebhithich.

3 Agus dh'àirmheadh na Lebhithich o aois dheich bliadhna fichead agus os a cheann: agus b'e an àireamh air an cinn, duin' air dhuine, ochd mìle deug thar fhichead.

4 Dhiubh sin bha ceithir mìle fichead gu obair tìghe an Tighearn a chur air a h-aghaidh, agus sè mìle 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breithcamhnaibh:

5 Agus ceithir mìle 'nan dorsairibh; agus ceithir mìle a' cliùthachadh an Tighearna leis na h-innealaibh a rinn Daibhidh gu cliùthachadh.

6 Agus roinn eadair Daibhidh iad 'nan roinnibh eadair mhacaibh Lebhi

eadhon Ghersoin, Chohait, agus Mherari.

7 Do na Gersonach; Laadan agus Simeì.

8 Mic Laadain; Jehiel an ceann, agus Setam, agus Ioel, triuir.

9 [Mic Shimeì; Selomit, agus Hasiel, agus Haran, triuir.] B'iad sin cinn aithriche Laadain.

10 Agus mic Shimeì; Iahat, Sidsa, agus Ieus, agus Beriah. B'iad sin mic Shimeì, ceathrar.

11 Agus b'e Iahat an ceann, agus Sidsa an dara fear: ach cha robh mòran mhac aig Ieus agus Beriah; uime sin bha iad ann an aon àireamh, a réir tìghe an aithriche.

12 Mic Chohait; Amram, Itsar, Hebron, agus Udsiel, ceathrar.

13 Mic Amrain; Aaron agus Maois; agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n naomhaicheadh e na nithe ro-naomha, e féin agus a mhic gu bràth, gu'n loisgeadh e tìis an làthair an Tighearna, gu'm fritheileadh e dha, agus gu'm beannaicheadh e 'ainm gu bràth.

14 A nis mu thimchioll Mhaois òg-laich Dhé, bha a mhic air an ainm-eachadh do thréibh Lebhi.

15 Mic Mhaois; Gersom agus Elieser.

16 Mic Ghersoim; Sebuel an ceann. 17 Agus b'iad mic Elieseir; Rehabiah an ceann. Agus cha robh aig Elieser mic sam bith eile; ach bha mic Rehabiah ro-lionmhor.

18 Mic Itsair; Selomit an ceann.

19 Mic Hebroin; Ieriah an ceud *shear*, Amariah an dara, Iahasiel an treas, agus Iecameam an ceathramh.

20 Mic Udsleil; Micah an ceud *shear*, agus Iesiah an dara.

21 Mic Mherari; Machli agus Musi: mic Mhachli; Eleasar agus Cis.

22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus cha robh mic aige, ach a mhàin nìgheanan: agus ghabh am bràithre mic Chis iad.

23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ieremot, triuir.

24 B'iad sin mic Lebhi, a réir tìghe an aithriche, cinn nan aithriche, mar a dh'àirmheadh iad le àireamh an ainmean air an cinn, a rinn obair seirbhis tìghe an Tighearn, o aois fhichead bliadhna agus os a cheann.

25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n Tighearna Dia Israeil air toirt fois d'a shluagh, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusalem gu bràth.

26 Agus mar an ceudna a thaobh nan Lebhithich, cha b'èim pàilliu aca nìs mò r'a ionmhar, agus uile shoithichean a sheirbhis.

27 Oir le briathraibh defreannach Dhaibhidh dh'àirmheadh na Lebhithich o aois fhichead bliadhna agus os a cheann:

28 A chionn gu'm b'e an dreuchdcan bhi fuidh làimh mhac Aaroin, fa chomhair seirbhis tìghe an Tighearn,

anns na cùirtibh, agus anns na seòma-
raichibh, agus ann an glanadh nan
ille nithe naèmhà, agus ann an obair
ieirbhais tìghe Dhé;

29 Araon fa chomhair an arain
haisbeanta, agus fa chomhair namine
nine chum tabhartais-bidh, agus fa
chomhair nam breacagan neoghoirt-
chte, agus fa chomhair nan nithe a
thèasaichear san aghann agus a ròis-
ear, agus fa chomhair gach uile ghnè
omhais agus meud;

30 Agus a chum seasamh gach ma-
tuinn a thoirt buidheachais agus cliu
lo'n Tighearn, agus mar an ceudna
nu fheasgar;

31 Agus a chum gach tobairt-loisgte
hoirt suas do'n Tighearn, air na sàb-
idibh, agus air na gealaichibh nuadh,
agus air na féilibh suidhichte, ann
an àireamh, a réir na riaghailt a 'dh-
ithneadh dhoibh a ghnàth an làthair
in Tighearn.

32 Agus a chum gu'n gleidheadh
ad cùram pàilliuin a' choimhthionail,
agus cùram an ionaid naoimh, ag-
us cùram mhac Aaroin am bràith-
ean, ann an seirbhis tìghe an Tigh-
arna.

CAIB. XXIV.

AGUS is iad so roinnean mhac Aa-
roin. Mic Aaroin; Nadab, ag-
us Abihu, Eleasar, agus Itamar.

2 Ach fhuair Nadab agus Abihu
às roimh an athair, agus cha robh
lann aca: uime sin fhrithheil Eleasar
agus Itamar ann an dreuchd an t-sag-
airt.

3 Agus roinn Daibhidh iad, araon
iadoc do mhacaibh Eleasair, agus
dhimelech do mhacaibh Itamair, a
éir an àireimh 'nan seirbhis.

4 Agus fhuair mic Eleasair ni's
tonmhoire 'nam prìomh dhaoineibh
a mic Itamair; agus mar so roinn-
adh iad: Do mhacaibh Eleasair bha
è prìomh dhaoine deug, a réir tìghe
n aithriche; agus do mhacaibh Ita-
mair ochdnar, a réir tìghe an aithriche.

5 Agus roinneadh iad le crannchur,
ad so leo sin; oir bha uachdarain an
onaid naoimh, agus uachdarain nam
reitheamh, do mhacaibh Eleasair ag-
s do mhacaibh Itamair.

6 Agus sgrìobh Semaiah mac Neta-
eel an sgrìobhaiche, duine do na
èbhithich iad, am fianuis an rìgh,
agus nan uachdaran, agus Shadoic an
-sagairt, agus Ahimeleich mhic Abi-
tair, agus cheann aithriche nan sag-
airt agus nan Lebhithich; aon
hrìomh thìgh air a ghabhail air son
leasair, agus aon air a ghabhail air
son Itamair.

7 Agus thàinig a' cheud chrann a
nach do Ichoiarib, an dara do Ie-
aiah,

8 An treas do Harim, an ceathramh
o Sheorim,

9 An cùigeadh do Mhalchiah, an
èathadh do Mhiamin,

10 An seachdamh do Hacots, an
-ochdamh do Abiah,

11 An naothadh do Iesua, an deich-
eamh do Shecaniah,

12 An t-aon deug do Eliasib, an
dara crann deug do Iacim,

13 An treas deug do Chupah, an
ceathramh deug do Iesebeab,

14 An cùigeadh deug do Bhilgal,
an sèathadh deug do Imer,

15 An seachdamh deug do Hedsir,
an t-ochdamh deug do Aphses,

16 An naothadh deug do Phetahiah,
am ficheadamh do Iehesecel,

17 An t-aon thar fhichead do
Iachin, an dara thar fhichead do Gha-
mul,

18 An treas thar fhichead do Dha-
lajah, an ceathramh thar fhichead do
Mhaasiah.

19 B'e sin an àireamh a réir an
seirbhis chum teachd a steach do thìgh
an Tighearn, a réir an gnàtha, fuidh
làimh Aaroin an athair, mar a dh'-
àithn an Tighearna Dia Israeil dha.

20 Agus a thaobh a' chuid eile do
mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Am-
rain; Subael: do mhacaibh Shubael;
Iehdeiah.

21 A thaobh Rehabiah: do mhac-
aibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.

22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do
mhacaibh Shelomot; Iahat.

23 Agus mic Hebroin; Ieriah an
ceud fhear, Amariah an dara, Iahasiel
an treas, Iecameam an ceathramh.

24 Do mhacaibh Udsiel; Michah:
do mhacaibh Mhichah; Samir.

25 B'e bràthair Mhichah Isiah: do
mhacaibh Isiah; Sechariah.

26 B'iad mic Mherari, Machli agus
Musl: [mic laasiah; Beno.

27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno,
agus Soham, agus Sachur, agus Ibrt.]

28 O Mhachli thàinig Eleasar, aig
nach robh mic sam bith.

29 A thaobh Chis: mic Chis; Ie-
ralmeel.

30 Agus mic Mhusi; Machli, agus
Eder, agus Ierimot. B'iad sin mic nan
Lebhithich, a réir tìghe an aithriche.

31 Agus chuir iad sin mar an ceudna
crannchur fa chomhair am bràithre
mhac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh
an rìgh, agus Shadoic, agus Ahime-
leich, agus cheann aithriche nan sag-
airt agus nan Lebhithich, eadhon
cinn nan aithriche fa chomhair an
bràithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceann-
ardan an t-sluaigh air leth fa
chomhair na seirbhis do mhacaibh
Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuìn,
daoine a dheanadh fàidheadaireachd,
le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le
ciombalaibh. Agus b'e àireamh an
luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:

2. Do mhacaibh Asaiph; Sachur,
agus Ioseph, agus Netaniah, agus
Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh
Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a
réir àithne an rìgh.

3 O Iedutuìn: mic Iedutuìn; Ged-
aliah, agus Scri, agus Iesiah agus

Simeì, agus Hasablah, agus Matitlah, seathnar fuidh làimh an athar Iedutuin, a bha ri fàidheadaireachd le clàrsaich a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn.

4 O Heman; mic Heman; Buciah, Mataniah, Udsiel, Sebuèl, agus Ierimot, Hananiah, Hanani, Eliatah, Gidalti, agus Romantieser, Iosbecasah, Maloti, Hotir, Mahasiot:

5 *B'iad* sin uile mic Heman, fhirseallaigh an rìgh, ann am briathraibh Dhé, chum an adhare a thogail suas. Agus thug Dia do Heman ceithir mic dheug agus trì nigheana.

6 Bha iad so uile fuidh làimh an athar, fa chomhair laoidhean tìghe Dhé, le ciombalaibh, saltairibh, agus clàrsaichibh, chum seirbhis tìghe Dhé, fuidh làimh an rìgh, Asaiph, Heman agus Iedutuin.

7 Agus b'e an àireamh maille r'am bràithribh, a fhuair iunnsachadh air laoidhibh an Tighearn, *eachdon* iadsan uile a' bha tùraì, dà cheud ceithir fichead agus ochdnar.

8 Agus chuir iad crannchur, buidheann an aghaidh *buidhne*, am beag co mhaith ris a' mhòr, an t-oid-iunnsaich co mhaith ris an fhoghlumach.

9 Agus thàinig an ceud crannchur a mach air Asaph, do Ioseph: an dara do Ghedaliah, dha féin agus d'a bhràithribh agus d'a mhacaibh, dà fhear dheug:

10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, d'a fhear dheug:

11 An ceathramh do Isri, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

12 An cùigeadh do Netaniah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

13 An seathadh do Bhuciah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

14 An seachdamh do Iesarelah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

15 An t-ochdamh do Iesajah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

16 An naothadh do Mhataniah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

17 An deicheadh do Shimeì, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

18 An t-èon deug do Asareel, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

19 An dara *crannchur* deug do Hasablah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

20 An treas deug do Shubael, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

21 An ceathramh deug do Mhatitlah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

22 An cùigeadh deug do Jerimot, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

23 An seathadh deug do Hananiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

24 An seachdam deug do Iosbecasah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

25 An t-ochdamh deug do Hanani, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

26 An naothadh deug do Mhaloti, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

27 An ficheadamh do Eliatah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

28 An t-aon thar fhichead do Hotir, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

29 An dara thar fhichead do Ghidalti, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

30 An treas thar fhichead do Mahasiot, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

31 An ceathramh thar fhichead do Romantieser, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean nan dorsair: do na Corhaich, Meselemiah mac Chore, do mhacaibh Asaiph.

2 Agus mic Mheselemiah; Sechariah an ceud-ghin, Iediel an dara, Sebadaiah an treas, Iatniel an ceathramh,

3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an seathadh, Elioenai an seachdamh.

4 Agus mic Obed-edom; Semaiah an ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah an treas, agus Sacar an ceathramh, agus Netaneel an cùigeadh,

5 Amiel an seathadh, Isachar an seachdamh, Peultai an t-ochdamh; oir bhannaich Dia e.

6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh mic, a bha riaghladh tìghe an athar; oir bu daoine treuda iad.

7 Mic Shemaiah: Otni, agus Rephael, agus Obed, Elsabad; agus *b'iad* am bràithre, daoine gaisgeil, Elihu agus Semachiah.

8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-edom: iad féin, agus am mic, agus am bràithrean, daoine comasach an neart fa chomhair na seirbhis, nan trì fichead agus a dhà, o Obed-edom.

9 Agus *bha* aig Meselemiah mic agus bràithrean, daoine gaisgeil, ochd fir dheug.

10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn Mherari, mic; Sinri an ceann: (oir ged nach b'e an ceud-ghin, gidheadh rinn 'athair e 'na cheann):

11 Hilciah an dara fear, Tebaliah an treas, Sechariah an ceathramh: uile mhic agus bhràithrean Hosah trì deug.

12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan dorsair, *eachdon* do na prìomh dhaoineibh a bha ri faire fa chomhair am bràithrean, gu frithealadh ann an tìgh an Tighearn.

13 Agus thilg iad croinn, am beag

x) mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aithriche, air son gach geata.

14 Agus thuit an crannchur a làimh na h-àird' an ear air Selemiah : agus bhilg iad croinn air son a' mhic Sechariah, (comhairliche glic,) agus thàinig a' chrannchur-san a mach mu thuath.

15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a mhacaibh tigh Asupim.

16 Do Shupim agus do Hosah a làimh na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Salechet, làimh ri cruaidh-rathad na h-uchdaich, faire fa chomhair faire.

17 Air an taobh an ear *bha* sèathnar Lebhitheach, air an taobh mu thuath ceathrar gach là, air an taobh mu dheas ceathrar gach là, agus air taobh Asupim dithis agus dithis.

18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar, ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dithis aig Parbar.

19 Is iad sin roinnean nan dorsair to mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Hherari.

20 Agus do na Lebhitich, *bha* Ahiah os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os ceann ionmhasan nan nithe naomha.

21 A' *thaobh* mhac Laadain : mic a' Ghersonach Laadain, prìomh aithriche, *eadhon* o Laadan an Gersonach *bha* Iehieli.

22 Mic Iehieli ; Setam, agus Ioel a bhràithair, a *bha* os ceann ionmhasan Tighe an Tighearna.

23 Do na Hamramaich, do na h-Idaraich, do na Hebronaich, agus do na Udsielich.

24 Agus *bha* Sebucl mac Ghersom, mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na h-ionmhasaibh.

25 Agus a bhràithre le Elieser ; Renabiah a mhac, agus Iesiah a mhac-san, agus Ioram a mhac-san, agus Sichi a mhac-san, agus Selomit a mhac-san.

26 *B'e* Selomit so agus a bhràithrean, a *bha* os ceann uile ionmhasan nan nithe coisrigte, a choisrig Daibhidh an rìgh, agus cinn nan aithriche, agus an ceannarda mhiltean agus ceud, agus ceannardan an t-slàigh.

27 As na cathaibh agus as na reachaibh choisrig iad *tabhartais* a' charadh tighe an Tighearna.

28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel an fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, agus Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheruiah ; agus ge *b'e* neach a choisrig *ni* air *bith*, *bha* sin fo làimh Shelomit agus a bhràithrean.

29 Do na h-Idaraich, *bha* Chenaniah agus a mhic fa chomhair nan gnothuichean o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan luchd-riaghlaidh agus nam breitheamhnaibh.

30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle agus seachd ceud fear, 'nan luchd-riaghlaidh air Israel air an taobh so do Jordan a làimh na h-àirde 'n iar, ann an uile gnothuichibh an Tighearna, agus ann an seirbhis an rìgh.

31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann nan Hebronaich a réir gbinealach 'aithriche. Anns an dà fhichead-amh bliadhna do rioghachadh Dhaibhidh dh'iarradh iad, agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna ann an Iaser Ghilead.

32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teaghlach : agus rinn Daibhidh iad 'nan riaghladairibh os ceann nan Reubeneach, agus nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh, anns gach *ni* a bhuneadh do Dhia, agus ann an gnothuichibh an rìgh.

CAIB. XXVII.

A NIS *bha* clann Israeil, a réir an *A* àireimh, *eadhon* cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhiltean agus ceud, agus an luchd-riaghlaidh, a' frithealadh do'n rìgh anns gach cùis a bhuneadh do na roinnibh, a *bha* teachd a steach agus a' dol a mach mìos air mhìos, air feadh uile mhìos na bliadhna : anns gach roinn *bha* ceithir mìle fichead fear.

2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shabdieil : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile cheannardan an t-slàigh fa chomhair a' cheud mhìos.

4 Agus os ceann roinn an dara mìos *bha* Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san *b'e* Miclot am fear-riaghlaidh : agus 'na roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle fichead.

5 *B'e* treas ceannard an t-slàigh, fa chomhair an treas mìos, Benaiah mac Iehoiada, àrd shagairt : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

6 So am Benaiah ud a *bha* treun an measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead : agus 'na roinn-san *bha* Amisabad a mhac.

7 *B'e* 'n ceathramh ceannard, fa chomhair a' cheathramh mìos, Asahel bràthair Ioaib, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

8 *B'e* 'n cùigeadh ceannard, fa chomhair a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israihach : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

9 *B'e* 'n seathadh ceannard fa chomhair an t-sèathadh mìos, Ira mac Iceis, an Tecothach : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

10 *B'e* 'n seachdamh ceannard, fa chomhair an t-seachdamh mìos, Heles am Pelonach do chloinn Ephraim : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

11 *B'e* 'n t-ochdamh ceannard, fa chomhair an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husatach do na Sarhaich : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

12 *B'e* 'n naothadh ceannard fa chomhair an naothadh mìos, Abieser an t-Anetotach do chloinn Iamin : agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

13 *B'e'n* deicheamh ceannard, fa chomhair an deicheamh mios, Maharai an Netophatach do na Sarhaich agus 'na roinn-san *bha* ceithir míle fichead.

14 *B'e'n* t-aon cheannard deug, fa chomhair an aon mhios deug, Benaiah am Piratonach do chloinn Ephraim : agus 'na roinn-san *bha* ceithir míle fichead.

15 *B'e'n* dara ceannard deug, fa chomhair an dara mios deug, Heldai an Netophatach o Otniel : agus 'na roinn-san *bha* ceithir míle fichead.

16 Os bárr, os ceann treubh Israeil : *b'e* ceannard nan Reubeneach, Elieser mac Shichri : nan Simeonach, Sephatiah mac Mhaachah :

17 Nan Lebhithéach, Hasabiah mac Chemueil : nan Aaronach, Sadoc :

18 Ceannard Iudah, Elihu aon do bhráithribh Dhaibhidh : ceannard Isachair, Omri mac Mhicheail :

19 Shebuluin, Ismaiah mac Obadiah : ceannard Naphtali, Ierimot mac Asrieil :

20 Ceannard chloinn Ephraim, Hosea mac Asasiah : leth-thréibh Mhanaseh, Ioel mac Phedajah.

21 Ceannard leth-thréibh Mhanaseh ann an Gilead, Ido mac Shechariah : Bheniamin, Iasiel mac Abneir :

22 Dhain, Asareel mac Ierohaim. *B'iad* sin ceannarda treubh Israeil.

23 Ach cha do ghabh Daibhidh an áireamh o aois fhichead bliadhna agus fuidh ; a chionn gu'n dubhairt an Tighearn, gu'n deanadh e Israeil líonmhor mar reulta nan néamh.

24 Thóisich Ioab mac Sheruiah air áireamh, ach cha do chríochnaigh e, a chionn gu'n robh air a shon so fearg an aghaidh Israeil ; cha mhó chuir codh síos an uibhir ann an áireamh eachdraidh rígh Daibhidh.

25 Agus os ceann ionmhasan an rígh *bha* Asmabhet mac Adieil : agus os ceann nan tigh-tasgaidh anns na machairibh, anns na mór-bhailtibh, agus anns na frith-bhailtibh, agus anns na túraibh, *bha* Iehonatan mac Udsiah.

26 Agus os an ceann-san a rinn obair na macharach, ann an treabh-adh an fhearainn, *bha* Esri mac Cheluib.

27 Agus os ceann nam fion-lios *bha* Simeil an Ramatach : os ceann toraidh nam fion-lios, fa chomhair nam fion-thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmithach.

28 Agus os ceann nan craobh oladh agus nan craobh sicemoir a *bha* sna cômhnardaibh íosal *bha* Baal-hanan an Gedercach : agus os ceann nan taisgeach cladh *bha* Ioas.

29 Agus os ceann a' chruidh a *bha* air fcurach ann an Saron *bha* Sitrai an Saronach : agus os ceann a' chruidh anns na gleanntaibh *bha* Saphat mac Adlai.

30 Os ceann nan cámhál mar an ceudna *bha* Obil an t-Ismaelcach : ag-

us os ceann nan asal *bha* Iehdeiah am Meronotach.

31 Agus os ceann nan treud *bha* Iasis an t-Hagereach. *B'iad* sin uile luchd-riaghlaidh na maoin bu le rígh Daibhidh.

32 Mar an ceudna *bha* Ionatan, bráthair-athar Dhaibhidh 'na chomhairleach, 'na dhuine glic, agus 'na sgríobhaiche : agus *bha* Iehiel mac Hachmoni maille ri mic an rígh.

33 Agus *b'e* Ahitophel comhairleach an rígh, agus Husai an t-Architheach companach an rígh.

34 Agus an déigh Ahitophel *bha* Iehoiada mac Bhenafah, agus Abiatar Agus *b'e* Ioab ceannard armailt an rígh

CAIB, XXVIII.

A GUS chruinnich Daibhidh gu h-Ierusalem uile cheannardan Israeil ceannarda nan treubh, agus ceannarda nan roinn a *bha* frithealadh do'n rígh agus na ceannarda mhilléan, agus na ceannarda cheud, agus an luchd-riaghlaidh os ceann uile mhaoin agus spréidh an rígh agus a mhac, leis an luchd-dreuchd, agus na daoibh cumhachdach agus na daoibh gaisgeil.

2 An sin sheas Daibhidh an rígh suas air a chosaibh, agus thubhairt e Físidh riumsa, mo bhráithrean, agus mo shluagh : *Bha* e agamsa a'm chridhe tigh-cómhnuidh a thogail do áire coimhcheangail an Tighearn, agus do stól-chos ar Dé-ne, agus dh'uill uich mi fa chomhair na h-oibre :

3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n robh thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n do dhóirt thu fuil.

4 Gidheadh ròghnaich an Tigh carna Dia Israeil mi roimh uile thighe m'athar, gu bhi m' rígh air Israel gu bráth : oir ròghnaich c Iudah mar riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh m'athar-sa, agus am measg mha m'athar bu toil leis mise a dheanam a'm' rígh os ceann Israeil uile.

5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir thug an Tighearna mòran mha dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mha gu suidhe air rígh-chaitir rioghach an Tighearn os ceann Israeil.

6 Agus thubhairt e rium, Togaid Solamh do mhac mo thigh-sa agus mo luchairtean ; oir thagh mi e gu bhi 'na mhac agam, agus bithidh mise a'm' athair aige-san.

7 Os bárr, daingnichidh mi a rígh achd gu bráth, ma bhios esan seas mhach a choimhliónadh m'áithe antan agus mo bhreitheanais, ma air an lán diugh.

8 A nis uime sin *guidheam* oirh ann an scalladh Israeil uile, comb chruinneachaidh an Tighearn, agus ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh agus iarraibh uile áitheantan an Tigh carna bhur Dé : chum gu sealbhaic sibh am fearann maith so, agus gu fág sibh e mar oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh gu bráth.

9 Agus thusa a Sholaimh, a mhíe

Modh aithne agad air Dia t'athar, agus dean seirbhis da le cridhe iomlan, agus le inntinn thollich; oir tha'n Tighearn a' rannsachadh nan uile phridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbhadh nan smuain: ma dh'iarras tus'esan, gheibhear e leat; ach ma thréigas tu e, tigidh e uaith thu gu bráth.

10 Thoir an aire a nis, oir thagh an Tighearn thu gu tigh a thogail do'n onad naomh; bi láidir agus dean e.

11 An sin thug Daibhidh do Sholamh a mhac samhladh an sgáth-thigh, agus a thighean, agus ionanlan ionmhais agus a sheòmraichean nachdarach, agus a sheòmraichean an leth stigh, agus áite na caithirchrócair.

12 Agus samhladh nan uile nithe a cha aige 'na inntinn, a thaobh lùch-airtean tìghe an Tighearn, agus a thaobh nan uile sheòmraiche mu'n cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais tìghe Dhé, agus a thaobh ionadaisgidh nan nithe coisrigte,

13 Mar an ceudna thaobh roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach, agus a thaobh uile oibre seirbhis tìghe an Tighearn, agus a thaobh nan uile shoithiche seirbhis ann an tigh an Tighearn,

14 A thaobh òir air chudthrom chum nithe òir, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis; a thaobh airgid chum uile innealan airgid air chudthrom, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis:

15 Eadhon an cudthrom chum nan coinnleir òir, agus a chum an lòch-rana òir, air chudthrom chum gach coinnleir agus a lòchranan: agus a chum nan coinnleir airgid air chudthrom, chum a' choinnleir agus a lochranan, a réir feuma gach coinnleir.

16 Agus òr air chudthrom chum bhord an arain thaisbeanta, chum gach buird, agus airgid chum nam bord airgid:

17 Mar an ceudna òr glan chum nan greimichean feòla, agus nan cuach, agus nan copan: agus a chum nan soitheach-ionnlaid òir, òr air chudthrom fa chomhair gach soithich-ionnlaid; agus airgid air chudthrom fa chomhair gach soithich-ionnlaid airgid:

18 Agus a chum altair na tùise òr fìor-ghlan air chudthrom; agus òr fa chomhair samhlaidh carbaid nan cherub, a sgaoil a mach an sgiathan, agus a chòmhaich àirc coimhcheangail an Tighearna.

19 So uile, arsa Daibhidh, thug an Tighearn orm a thuigsinn ann an sgrìobhadh le a làimh orm, eadhon uile oibre an t-samhlaidh so.

20 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh a mhac, Bi láidir agus gabh misneach, agus dean e: na biodh egal ort, agus na bi fo uamhas, oir bithidh an Tighearna Dia, mo Dhia-sa, leat; cha 'n fhàilnich e thu, cha mhò a

thréigas e thu, agus an crìochnach thu an obair uile fa chomhair seirbhis tìghe an Tighearn.

21 Agus, feuch, roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach maille riut chum uile sheirbhis tìghe Dhé, agus maille riut a chum gach uile ghnè oibre, gach duine toileach túrail fa chomhair gach uile ghnè sheirbhis; agus na ceannardan agus ann slugh gu h-iomlan freagarrach do d'áith-eantaibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an rìgh A ris a' chomhcrúineach uile, Tha Solamh mo mhac d'an d'rinn Dia a mhain roghainn, òg agus maoth, agus tha 'n obair mòr: oir cha'n ann air son duine ach air son an Tighearna Dé tha an lùchairt.

2 A nis le m'uile neart dh'ulluich mise fa chomhair tìghe mo Dhé, an t-òr chum nithe do òr, agus an t-airgid chum nithe do airgid, agus an t-umha chum nithe do umha, agus an t-iarunn chum nithe do iarunn, agus an fiodh chum nithe do fhiodh; chlachan onics, agus clachan r'an cur, clachan lonrach agus do iomadh dath, agus gach uile ghnè chlach luach-mhor, agus clacha marmoir am pailteas.

3 Os bàrr, a chionn gu'n do shocrach mi m'aigne air tigh mo Dhé, tha agam do m'sheilbh àraidh féin, do òr agus do airgid a thug mi seachad do thigh mo Dhé, a' bhàrr air na dh'ulluich mi uile fa chomhair an tìghe naomh.

4 Tri mìle tálann òir, do òr na h-Ophir, agus seachd mìle tálann dò airgid fìor-ghlan, a chòmhdachadh bhallachan an tìghe:

5 An t-òr fa chomhair nithe do òr, agus an t-airgid fa chomhair nithe do airgid, agus fa chomhair gach uile ghnè oibre a nithear le làmhlaibh luchd-ceirde. Agus cò a tha toileach air a sheirbhis a choisreagadh an diugh do'n Tighearn?

6 An sin thug cinn nan aithriche agus uachdarain threubh Israeil, agus na ceannarda mhiltean agus cheud, maille ris an luchd-riaghlaidh os ceann oibre an rìgh, tabhartais uatha gu toileach.

7 Agus thug iad seachad fa chomhair seirbhis tìghe Dhé, do òr cùig mìle tálann, agus deich mìle darcon, agus do airgid deich mìle tálann, agus do umha ochd mìle deug tálann, agus ceud mìle tálann, iarunn.

8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh clacha luachmhor, thug iad seachad iad do ionmhas tìghe an Tighearna, le làimh Iehiel a' Ghersonaich.

9 Agus rinn an slugh gairdeachas a chionn gu'n d'thug iad uatha gu toileach, a chionn le cridhe iomlan gu'n d'thug iad tabhartas uatha gu toileach do'n Tighearn: agus rinn Daibhidh an rìgh mar an ceudna gairdeachas le aobhneas mòr.

10 Air an aobhar sin bheanaich

Daibhidh an Tighearn ann am fianuis a' chomhchruinnich uile: agus thubhairt Daibhidh, Gu ma beannaicht' thu, a Thighearna Dhia Israeil ar n-athar, gu saoghal nan saoghal.

11 *Is* leatsa, O Thighearn, a' mhòr-achd, agus an cumhachd, agus a' ghlòir, agus a' bhuaidh, agus a' mhòr-alachd; oir is leat na h-uile a ta air nèamh agus air talamh: is leat an rioghachd, O Thighearn, agus tha thu air t'ardachadh mar cheann thar na h-uile.

12 Uaitse *tha teachd* araon saoihbheas agus urram, agus *tha* thu a' rioghachadh os ceann gach uile, agus ann ad làimh *tha* cumhachd agus neart; agus ann ad làimh *tha e neach* a dheanamh mòr, agus neart a thoirt do gach uile.

13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha sinn a' toirt buidheachais duit, agus a' cliùthachadh t'ainm urramaich.

14 Ach cò mise, agus ciod iad mo shluagh, gu'm biodh e 'nar comas tabhartais a thoirt seachad cho toileach air an dòigh so? oir is ann uaitse *tha* na h-uile nithe, agus is ann do d' chuid féin a thug sinn duit:

15 Oir is coigrich sinne a'd' fhianuis agus luchd-cuairt, mar ar n-aithrichean uile; mar fhaileas *tha* ar làithean air thalamh, agus cha 'n'eil buanas ann.

16 O Thighearn ar Dia, *tha* 'm pailteas so uile a dh'ulluich sinne a thogail tighe dhuit fa chomhair t'ainm naoimh a' *teachd* o d' làimh féin, agus is leat féin e gu léir.

17 Tha fios agam mar an ceudna, mo Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe, agus gu bheil tiachd agad ann an treibhdhreas. Do m' thaobh-sa, ann an treibhdhreas mo chridhe thug mi gu toileach uam mar thabhartas na nithe so uile: agus a nis chunnaic mi le h-aobhbheas do shluagh, a tha 'n so a làthair, a' toirt seachad gu toileach an tabhartais dhuitse.

18 O Thighearna Dhia Abraham, Isaac, agus Israeil ar n-aithriche, gléidh so gu bràth ann am breithneachadh smuainte cridhe do shluagh, agus ulluich an cridhe dhuit féin.

19 Agus thoir do Sholamh mo mhac cridhe iomlan, a ghleidheadh t'Àith-cantan, do theisteis agus do reachdan, agus a dheanamh nan *nithe* so uile, agus a thogail na lùchairt fa chomhair an d'ulluich mise.

20 Agus thubhairt Daibhidh ris a

chomhchruinneachadh uile, A nis beannaichibh an Tighearna bhur Dia. Agus bheannaich an comhchruinneachadh gu léir an Tighearna Dia an aithriche, agus chrom iad sìos an cinn, agus thug iad urram do'n Tighearn agus do'n rìgh.

21 Agus dh'ìobair iad iobairtean do'n Tighearn, agus thug iad seachad iobairte-loisgte do'n Tighearn air an là màireach an déigh an là sin, eadhon mìle tarbh, mìle reithe, agus mìle uan, le'n tabhartais-dibhe, agus iobairtean am pailteas air son Israeil uile;

22 Agus dh'ith agus dh'òl iad an làthair an Tighearn air an là sin le mòr shubhachas; agus rinn iad Solamh mac Dhaibhidh 'na rìgh an dara uair agus dh'ung iad e do'n Tighearna 'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na shagart.

23 Agus shuidh Solamh ann an caithir rioghail an Tighearna mar rìgh an àite Dhaibhidh 'athar, agus shoirbhich leis, agus bha Israel uile ùmhhal dha.

24 Agus strìochd na h-uachdarain uile, agus na daoine cumhachdach, agus mar an ceudna uile mhic rìgh Daibhidh, iad féin do Sholamh an rìgh.

25 Agus dh'ardaich an Tighearna Solamh gu ro-mhor an sealladh Israeil uile, agus thug e mòralachd rioghail dha nach robh aig rìgh sam bith roimhe ann an Israel.

26 Mar so rìghich Daibhidh mac Iese os ceann Israeil uile.

27 Agus b'i 'n ùine a rìghich e os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead.

28 Agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, làn do làithibh, do shaoibhreas, agus do urram: agus rìghich Solamh a mhac 'na àit.

29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an rìgh, eadar thoiseach agus dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar Shamueil an fhir-sheallaidh, agus an leabhar Natain an fhàidh, agus ann an leabhar Ghad an fhir-sheallaidh.

30 Maille r'a rioghachadh gu léir, agus a chumhachd, agus na h-aim-sirean a chaidh thairis air, agus thar Israel, agus thar uile rioghachda nan dùchanna.

Dara Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

A GUS dhaingnicheadh Solamh mac Dhaibhidh 'na rioghachd, agus bha 'n Tighearn a Dhia maille ris, agus dh'ardaich se e gu mòr.

2 Agus dh'Àithn Solamh do Israel uile, do na ceannardaibh mhiltean

agus cheud, agus do na breitheamhnaibh, agus do gach uachdaran air Israel uile, cinn nan aithriche.

3 Agus chaidh Solamh agus an coimhthional uile maille ris do'n àit àrd a bha ann an Gibeon; oir an sin bha pàilliun coimhthionail Dé, a

rinn Maois, òglach an Tighearn, anns an fhàsach.

4 Ach àir Dhé thug Daibhidh a nìos o Chariat-iarim do 'n àit a dh'ulluich Daibhidh dhi; oir shuidhich e pàilliuin air a son ann an Ierusalem.

5 Mar an ceudna bha'n altair umha, a rinn Besalel mac Uri, mhic Huir, an sin fa chomhair pàilliuin an Tighearn; agus dh'iarr Solamh agus an coimhthional e.

6 Agus chaidh Solamh suas an sin a dh'ionnsuidh na h-altair umha am fianuis an Tighearn, a bha aig pàilliuin a' choimhthional, agus dh'ìobair e oirre mìle ìobairt-loisgte.

7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich Dia e fèin do Sholamh, agus thubhairt e ris, Iarr cìod a bheir mi dhuit.

8 Agus thubhairt Solamh ri Dia, Nochd thu do Dhaibhidh m'athair caoimhneas mòr, agus rinn thu mise a'm' rìgh 'na àit.

9 A nis, a Tighearna Dhé, coimhionar do ghealladh do Dhaibhidh m'athair; oir rinn thu mise a'm' rìgh air sluagh, lionmhor mar dhuslach na talmhainn.

10 Thoir dhomh a nis gliocas agus eòlas, a chum gu'n tèid mi mach agus gu'n tig mi steach roimh an t-sluagh so: oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so a tha cho mòr?

11 Agus thubhairt Dia ri Solamh, A chionn gu'n robh so a'd' chridhe, agus nach d'iarr thu beartas, maoin, no cliu, no anam do naimhdean, agus maran ceudna nach d'iarr thu saoghal fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit fèin gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn mi thu a'd' rìgh;

12 Tha gliocas agus eòlas air an tabhairt duit, agus bheir mise dhuit beartas, agus maoin, agus cliu, air chor as nach robh a leithid aig na rìghrean a bha romhad, agus a'd' dhèigh nach bi a leithid.

13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd a bha ann an Gibeon gu Ierusalem, o làthair pàilliuin a' choimhthionail, agus rìghich e os ceann Israeil.

14 Agus chruinnich Solamh carbad agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; agus chuir e iad ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an rìgh ann an Ierusalem.

15 Agus thug an rìgh air airgid agus air òr a bhi ann an Ierusalem mar na clachan, agus air na crannaibh seudhair thug e bhi mar na croinn shicmoir a tha anns an t-srath, air lionmhoireachd.

16 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an rìgh an snàth-lìn air luach.

17 Agus thàinig iad a nìos agus thug iad a mach as an Eiphit carbad air shè ceud *secel* airgid, agus each air

cheud agus leth-cheud: agus marsin do uile rìghrìbh nan Hiteach, agus do rìghrìbh Shiria, le'n làimh-san thugadh a mach iad.

CAIB. II.

A GUS shonraich Solamh tìgh a thogail a' ail do ainm an Tighearn, agus tìgh d'a rìoghachd.

2 Agus dh'àireamh Solamh a mach deich agus trì fichead mìle fear-ìomch-air callaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh anns a' bheinn, agus trì mìle agus sè ceud a shealltuinn thairis orra.

3 Agus chuir Solamh teachdair gu Huram rìgh Thirus, ag ràdh, Mar a rinn thu ri Daibhidh m'athair, agus a chuir thu d'a ionnsuidh craobhan seudair a thogail tìghe dha gu còmhnuidh a ghabhail ann, *dean riumsa*:

4 Feuch, tha mi gu tìgh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, chum a choisreagadh dha, gu tùis chùbhraidh a losgadh 'na fhianuis, agus air son an arain thaisbeanta bhith-bhuain, agus air son ìobairtean-loisgte air maduinn agus air feasgar, air na sàbaidibh, agus air na galaichibh nomha, agus air àrd fhéilibh an Tighearn ar Dé: gu bràthl tha so ceangailte air Israeil.

5 Agus bithidh an tìgh a thogas mise mòr: oir is mòr ar Dia-ne os ceann nan uile dhée.

6 Ach cò a's urrainn tìgh a thogail dha, 'nuair nach cum na nèamha, no nèamha nan nèamh e? Agus cò mise gu'n togainn dha tìgh, ach a mhàin a losgadh ìobairtean 'na fhianuis?

7 A nis ma ta cuir a'm' ionnsuidh duine, tèoma air oibreachadh ann a' òr, agus ann an airgid, agus ann an umha, agus ann an iarunn, agus ann an corcur, agus ann an dearg, agus ann an gorm, agus a tha eòlach air gearradh gu grunn maille ris na daoibh ealanta a tha maille riumsa ann an Iudah, agus ann an Ierusalem, a sholair Daibhidh m'athair.

8 Cuir a'm' ionnsuidh mar an ceudna craobhan seudair, craobhan giuthais, agus craobhan aluim o Lebanon: oir tha fhios agam gu bheil do sheirbhisich eòlach air fiodh a ghearradh ann an Lebanon: agus, feuch, bithidh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa.

9 Eadhon a dheasachadh dhomh fiodha ann am pailteas; oir bithidh an tìgh a tha mise gus a thogail mòr agus ìogantach.

10 Agus, feuch, bheir mi do d' sheirbhisich, na gearraidair a ghearras fiodh, fichead mìle tomhas do chruithneachd buailte, agus fichead mìle tomhas eorna, agus fichead mìle bat fiona, agus fichead mìle bat oladh.

11 Agus shreagair Huram rìgh Thirus ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'ionnsuidh Sholaimh, A chionn gu bheil gràdh aig an Tighearna d'a shuagh, rinn e thusa a'd' rìgh os an ceann.

12 Thubhairt Hiram mar an ceudna, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil a rinn nàmh agus talamh, a thug do Daibhidh an rìgh mac glic, aig am bheil eòlas agus tuigse, a thogadh tigh do'n Tighearna, agus tigh d'a rìoghachd.

13 Agus a nis chuir mi a d' ionnsuidh duine eòlach, aig am bheil tuigse, a *bha* aig Hiram m'athair;

14 Mac mnà donigheanaibh Dhain, agus 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, ann an umha, ann an iarann, ann an cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur, ann an gorm, agus ann an anart grinn, agus ann an dearg; agus air gearradh gach gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach nì inleachdaich a chuirear fa' chomhair, maille ri d' dhaoibh ealanta-sa, agus daoibh ealanta mo Thighearna Daibhidh t'athar.

15 A nis air an aobhar sin an cruithneachd, agus an t-earna, an oladh, agus am fion, air an do labhair mo thighearna, cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhiseach:

16 Agus gearraidh sinne fiodh à Lebanon, a réir gach feum a bhios agad; agus bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu h-Ierusalem.

17 Agus dh'àireamh Solamh no coigrich uile a *bha* ann an tìr Israeil, an deigh an àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'athair iad; agus fhuaradh ann diubh ceud agus leth-cheud mìle agus trì mìle agus sè ceud.

18 Agus rinn e trì fichead agus deich mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair eallach, agus ceithir fichead mìle 'nan gearradairibh anns an t-sliabh, agus trì mìle agus sè ceud 'nan luchd-amhaire thairis a thoirt air an t-sluagh obair a dheanamh.

CAIB. III.

A GUS thòisich Solamh air togail A tìghe an Tighearna ann an Ierusalem air sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an Tighearna do Dhàibhidh 'athair, anns an àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

2 Agus thòisich e air togail air an dara mìos, anns a' cheathramh bliadhna d'a rìoghachadh.

3 Agus *is* iad so na nithe a shuidhicheadh le Solamh chum tigh Dhé a thogail: am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a' cheud tomhais, trì fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille.

4 Agus an sgàth-thigh a *bha* air beulaobh *an tìghe*, fichead làmh-choille 'fhad, a réir leoid an tìghe, agus ceud agus fichead làmh-choille 'airde: agus chòmhdach e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fìor-ghlan;

5 Agus an tigh mòr chòmhdach e le fiodh giuthais, agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus thug

e air craobhan-pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean.

6 Agus sgeadaich e an tigh le clach-aibh uaisle air sgàth sgéimhe; agus b' e an t-òr òr Pharbhaime.

7 Agus chòmhdach e thairis an tigh, na sailean, na puist, agus a bhalla-achan, agus a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cheruban air na ballachaibh.

8 Agus rinn e 'n tigh ro-naomh: 'fhad a réir leoid an tìghe, fichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille: agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, a thàinig gu sè ceud tàlann.

9 Agus b' e cothrom nan tairngear leth-cheud secel òir: agus chòmhdach e thairis na sèdmraichean uachdarach le h-òr.

10 Agus anns an tigh ro-naomh rinn e dà cherub do obair sho-ghluais te, agus chòmhdach e thairis le h-òr iad.

11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fichead làmh-choille air fad; aor sgiath cùig làmhan-coille, a' ruigh eachd gu balla an tìghe; agus a' sgiath eile cùig làmhan-coille, a' ruigh eachd gu sgiath a' cheruib eile:

12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tìghe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, tàthta ri sgiath, a cheruib eile.

13 Sgaoil sgiathan nan cherub air iad féin a mach fichead làmh-choille agus sheas iad air an cosaibh, agus a' aghaidhean ris an taobh a stigh.

14 Agus rinn e am brat do ghorm agus do chorcur, agus do dhearg, agus do anart grinn, agus dh'oibrich cheruban air.

15 Agus rinn e air beulaobh an tìghe dà phost cùig làmhan-coille de, thar fhichead air àirde, agus an ceann a *bha* air mullach gach aoin diubh cùig làmhan-coille.

16 Agus rinn e slabhraidhean, mar anns a' ghuth-àit, agus chuir e *iad* air mullach nam post; agus rinn e ceupomgrannat, agus chuir e *iad* air na slabhraidhibh.

17 Agus chuir e suas na puist air beulaobh an teampuill, aon air an làmh dheis, agus aon air an làmh chli. Agus thug e Iachin mar ainm air a' phost air an làmh dheis, agus Boas mar ainm air a' phost air an làmh chli.

CAIB. IV.

A GUS rinn e altair umha: fichead làmh-choille a fad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich làmh an-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile, cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde; agus chuairtich snathain d'heich làmhan-coille thar fhichead mu'n cuairt.

3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamh, chuairtich i mu'n cuairt, deich ann an làmh-choille a' dol mu thimchial

a mara ma'n cuairt. Thilgeadh dà hreath dhamh an uair a thilgeadh i éin.

4 Sheas i air dà dhamh dheug, tri g amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu eas, agus tri ag amharc an ear; agus *cuireadh a' mhuir orra gu h-àrd, agus bhà a' chuid-dheiridh dhiubh uile a tigh.*

5 Agus *bhà* leud boise air tiugheadh innte, agus *bhà* a bile air a dheanamh iar bhile copain, le blàthaibh lili: habh i agus chum i tri mìle bat.

6 Agus rinn e deich soithichean-malaid, agus chuir e cùig dhiubh air na làimh dheis, agus cùig air an làimh bhli, a dh'ionnlad annta: nithe na Jobairt-loisgte nigh iad annta; ach *ta a' mhuir air son nan sagart, a dh'ionnlad innte.*

7 Agus rinn e deich coinneirean iar, a réir an cumaidh, agus chuir e *ad* anns an teampull, cùig air an làimh heis, agus cùig air an làimh chli.

8 Agus rinn e deich buird, agus chuir e *iad* anns an teampull, cùig air na làimh dheis, agus cùig air an làimh bhli: agus rinn e ceud cuach òir.

9 Agus rinn e cùirt nan sagart, agus a' chàirt mhòr agus dorsan air son a cùirte, agus chòmhdach e an dorsan thairis le h-umha.

10 Agus chuir e a' mhuir air an robh deas do'n cheann an ear, faomhair na h-àirde deas.

11 Agus rinn Huram na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, agus chuir Huram crìoch air deanamh a h-oibre a rinn e do rìgh Solamh an an tigh Dhé:

12 *Eadhon* an dà phost, agus na tairtean, agus na cinn a *bh'* air mullach an dà phuist, agus an dà lion-obair chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'* air mullach nam post:

13 Agus ceithir cheud pomgranat ann dà lion-obair; dà shreath phomgranat do gach lion-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann, a *bh'* r na puist.

14 Agus rinn e buinn, agus rinn e soithichean-ionnlaid air na buinn:

15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug uidhe:

16 Agus na h-aighnean, agus na uasaidean, agus na greimichean òla, agus an uidheam uile, rinn uram do rìgh Solamh ann an tigh i Tighearna do umha Iobhta.

17 Ann an còmhnard Iordain thilg a rìgh iad, anns an talamh chreadha adar Sucot agus Seredatah.

18 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile ann am mòr-phailteas; oir cha robh e comasach cothrom an umha aghail a mach.

19 Agus rinn Solamh an t-uidheam de a *bhuineadh* do thigh Dhé, agus an tair òir, agus na buird air an robh ann na fianuis;

20 Agus na coinneirean maille r'an chranabhb, chum gu'n loisgeadh iad

a réir a' ghnàtha air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan;

21 Agus na blàthan, agus na lòch-rain, agus na clobhachan, do òr, eadhon do'n òr bu ghloine;

22 Agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan;

23 Agus dol a steach an tìghe, a dhorsan a bhfaide a stigh aig an ionad ro-naomh, agus dorsan tìghe an teampull, do or.

CAIB V.

A GUS chrìochnaicheadh an obair uile a rinn Solamh air son tìghe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar: an t-airgiod, agus an t-òr, agus na h-innealan uile, chuir e am measg ionmhasan tìghe Dhé.

2 An sin chruinnich Solamh sean-àirean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìs àirc coimhcheangail an Tighearn & baile Dhaibhidh, a's e Sion.

3 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh an rìgh air an fhéill, [ann am mìos Etanim,] is e sin an seachdamh mìos.

4 Agus thàinig uile sheanairean Israeil; agus thog na Lebhithich an àirc.

5 Agus thug iad suas an àirc, agus pàilliun a' choimhthionail, agus na soithichean naomha uile a *bhà* sa' phàilliun: thug na sagairt agus na Lebhithich iad sin suas.

6 Agus dh'ìobair rìgh Solamh, agus comhthional Israeil uile a chruinnich d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich agus crodh, nach robh e'n comas àircamh no mheas, a thaobh lionmhoireachd.

7 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tìghe, do'n ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub:

8 Oir sgaoil na cheruban a mach an sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdach na cheruban an àirc agus a lunnan gu h-àrd.

9 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn o'n àirc fa chomhair a' ghuth-àite; ach cha 'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Cha robh ni air bith anns an àirc ach an dà chlar a chuir Maosis an sin ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibhas an Eiphit.

11 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an ionad naomh; (oir naomhaicheadh na sagairt uile a *bhà* làthair: cha robh iad a feitheamh *san àm sin* a réir an roinnean:

12 An sin *bhà* na Lebhithich, an luchd-selnn, agus iad uile do Asaph, do Heman, do Iedutun, maille r'am

macaibh agus am bráithribh, air dhoibh bhi air an sgeadachadh ann an lion-eudach geal, le ciombalaibh, agus le saltairibh, agus le clársaichibh, 'nan seasamh aig a' cheann an ear do'n altair, agus maille riu ceud agus fichead sagart a' deanamh fuaim le trompaidibh.)

13 Agus bha iad mar aon a' deanamh fuaim le trompaidibh, agus a' seinn, a thoirt air aon ghuth a bhi air a chluinntinn a mholadh agus a thoirt buidheachais do'n Tighearn. Ach an uair a thog iad suas an guth leis na trompaidibh, agus na ciombalaibh, agus na h-innealaibh ciuil, agus a bha iad a' moladh an Tighearn, a chionn gu bheil e maith, a chionn gu mair a thrócair gu bráth; an sin lionadh an tigh le neul, tigh an Tighearn.

14 Agus cha b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh air sgáth an neoil; oir lion glóir an Tighearna tigh Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubhairt air an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh. 2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, agus áite chum thu dh'fhan-tuinn ann gu bráth.

3 Agus thionndaidh an rìgh 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh.)

4 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a choimhlión le a làimh na labhair e le 'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,

5 O'n là air an d'thug mi mo shlugh a mach á tìr na h-Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogail tìghe, chum gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha do thagh mi duine sam bith gu bhi 'na uachdaran os ceann mo shluaigh Israeil.

6 Ach a nis thagh mi Ierusalem, a chum gu'm biodh m'ainm an sin; agus thagh mi Daibhidh gubhi os ceann mo shluaigh Israeil.

7 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann ad cridhe tigh a thogail do m' ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:

9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mbac a thig a mach as do leasraibh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

10 Agus choimhlión an Tighearn 'fhocal a labhair e, agus dh'éirich mise suas an áite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a'm' shuidhe air rìgh-chaitir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi an tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil:

11 Agus shuidhich mi an sin an àirc, anns am bheil coimhcheangal an Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.

12 Agus sheas e roimh altair an Tighearn, an làthair uile choimhthional Israeil, agus sgaoil e mach a làmh,

13 (Oir rinn Solamh bonn umha agus chuir se e ann am meadhon na cùirte, cuig làmhan-coille air fad, agus cuig làmhan-coille air leud, agus trì làmhan-coille air àirde; agus sheas e air, agus leig se e féin air a ghldinibh an làthair coimhthional Israeil uile, agus sgaoil e mach a làmh gu nèamh.)

14 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha 'n'eil Dia ann cos mhuil riutsa anns na nèamhaibh, no air an talamh, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d' sheirbhisich, a ghluaiseas a' d' fhianuis le uile chridhe:

15 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris; o labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhlión thu, mar air a là'n diugh.

16 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris, a ràdh, Cha bhi duine dhith ort a'n fhianuis-sa, a shuidheas air rìgh chaithir Israeil, ma choimhlideas mhàin do chlann an slighe, a ghluaasa ann am lagh, mar a ghluaise thus a'm' fhianuis.

17 Agus a nis, a Thighearna Dhé Israeil, daingnichear t'fhocal a labhair thu ri t'òglach Daibhidh.

18 Ach an gabh Dia d'a rìread còmhnuidh maille ri daoineibh air a talamh? feuch, cha chum na nèamh an agus nèamha nan nèamh thusa cia is ro lugha na sin an tigh so thog mise?

19 Gidheadh, amhairc air urnuigh do sheirbhisich, agus air 'athchuing a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeach ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, tha do sheirbhiseach a' deanamh d'fhianuis;

20 A chum gu'm bi do shùile a fosgailte ris an tigh so a dh'oidhcl agus a là, eadhon ris an áite m'athair dubhairt thu gu'n cuireadh tu 'ainm an sin, a dh'éisdeachd ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an áite so.

21 Eisd air an aobhar sin ri at chuinge do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an uair a ni id urnuigh a dh'ionnsuidh an áite so agus éisd thusa o t'áite-còmhnuidh, na nèamhaibh; agus an uair a dh'éisdeas tu, maith dhoibh.

22 Ma pheacaicheas duine an agaidh a choimhearsnaich, agus na dh'iarras e mionnan air, a' toirt a mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan an an làthair t'altarach anns an tigh so:

23 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth a do sheirbhisich, ag iocadh do'n ainm idh, a' toirt a shlighe air a chear

sin; agus a' fìreanachadh an fhìr-
in, a' tabhairt da a réir 'fhìreant-
chd.

24 Agus ma bhuailear do shluagh
sraelan làthair an nàmhaid, a chionn
gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh,
agus ma philleas iad agus gu'n aidich
iad t'ainm, agus gu'n dean iad urn-
igh, agus gu'n guidh iad a' d' làthair
anns an tigh so;

25 An sin éisd thusa o na nèamh-
ibh, agus maith peacadh do shluaigh
sraeil, agus thoir a ris iad do 'n
hearann a thug thu dhoibh féin ag-
s d'an aithrichibh.

26 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n
o pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus
ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
ite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm,
agus a dh'iompaichear iad o'm peac-
dh, an uair a chuireas tu fuidh
mhghar iad;

27 An sin éisd thusa o na nèamh-
ibh, agus maith peacadh do sheirbh-
seach, agus do shluaigh Israeil, a
hum gu'n teagaisg thu dhoibh an
slighe mhàith air an còir dhoibh
luasad, agus gu'n cuir thu uisge air
n fhearann a thug thu do d' shluagh
ar oighreachd.

28 An uair a bhios gorta anns an
tir, an uair a bhios plàigh ann, an
air a bhios seargadh ann, no fuar-
healt, locust, no burruis; an uair a
heannaicheas a nàmhaid e ann an tìr
bhailte, ciod air bith plàigh, agus
iod air bith euslaint a bhios ann;

29 Ge b'e urnuigh, ge b'e ath-
huinge a chuirear suas le duine sam
ith, no le d' shluagh Israel uile, an
air a bhios fios aig gach aon air a
hlàigh féin, agus a dhoilgheas féin,
gus a sgaoleas e mach a làmhan a
h'ionnsuidh an tìghe so:

30 An sin éisd thusa o na nèamh-
ibh, o t'àite-còmhnuidh, agus maith,
gus thoir do gach duine a réir a
hlìghean uile, a tha fios agad air a
brìdhe; (oir is ann agadsa, agadsa
dhàin a tha fios air cridheachaibh
hloinn nan daoine;

31 A chum gu'm bi eagal orra
omhad-sa, a ghluasad ann an shligh-
eh rè an làithear uile a bhios iad beò
anns an tìr a thug thu d'ar n-aith-
richibh.

32 Os bàrr, a thaobh a choigrich,
ach 'eil do d' shluagh Israel, ach a
big a' tìr chéin air sgàth do mhòir
inme-sa, agus do làimhe làidir, agus
o ghairdean sìnte mach, agus a thig
gus a ni urnuigh anns an tigh so;

33 An sin éisd thusa o na nèamh-
ibh, o t'àite-còmhnuidh, agus dean a
sìr nan uile *nìthe* mu'n glaoth an
oigreach riut; a chum gu'm bi còlas
ig uile shlòigh na talmhainn air t'-
ainm, agus gu'm bi eagal orra romh-
d, mar a ta air do shluagh Israel,
gus gu'm bi fios aca gu'n goirear
ainm-sa air an tigh so a thog mise.

34 An uair a théid do shluagh a

mach a chogadh an aghaidh an
naimhdean air an t-slighe air an cuir
thu iad, agus a ni iad urnuigh riut a
làimh a' bhaile so a ròghnaich thusa,
agus an tìghe a thog mise do
t'ainm;

35 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh r'an urnuigh agus r'an ath-
chuinge, agus cum ceartas riu.

36 An uair a pheacaicheas iad a'd'
aghaidh, (oir cha 'neil duine ann nach
peacaich,) agus a lasas t'fhearg 'nan
aghaidh, agus a bheir thu thairis iad
d'an naimhdibh, agus a bheir iad leo
nam braighdibh iad do thir am fad no
am fagus;

37 Gidheadh ma thig iad gu inntinn
cheart anns an tìr d'an d'thugadh
'nam braighdibh iad, agus ma dh'iom-
paichear iad, agus ma ni iad urnuigh
riut ann an tìr am braighdeanas, ag
ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu
h-eucorach, agus rinn sinn gu h-aing-
idh;

38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa
le'n uile chridhe, agus le'n uile anam,
ann an tìr am braighdeanas, d'an
d'thugadh iad 'nam braighdibh, agus
ma ni iad urnuigh a làimh an tìre
féin a thug thu d'an aithrichibh, agus
a làimh a' bhaile a ròghnaich thu, ag-
us a làimh an tìghe a thog mise do
t'ainm;

39 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, r'an urn-
uigh agus r'an athchuinge, agus cum
ceartas riu, agus maith do d' shluagh
a pheacaich a'd' aghaidh.

40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidh
eam ort, do shùilean fosgailte, agus
thugadh do chluasan an aire do urn-
uigh an àite so.

41 Ach a nis éirich thusa, a Thigh
earna Dhé, do d' àite suaimhneis, thu
féin, agus àire do neirt. Bitheadh do
shagairt, a Thighearna Dhé, air an
sgèadachadh le slàinte, agus deanadh
do naoimh gairdeachas ann an
maitheas.

42 A Thighearna Dhé, na tionn-
daidh air falbh gnuis t'aoin ungta;
cuimhnich tròcairean Dhaibhidh do
sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch
air urnuigh a dheanamh, thàinig
an teine a nuas o nèamh, agus loisg e
suas an tabhartas-loisgte agus na
h-iobairtean; agus lion glòir an Tigh-
earn an tigh.

2 Agus cha b'urrainn na sagairt dol
a steach do thìghe an Tighearn, a
chionn gu'n do lion glòir an Tighearn
tìghe an Tighearn.

3 Agus an uair a chunnaic clann
Israeil uile mar a thàinig an teine
nuas, agus glòir an Tighearn, air an
tìghe, chrom siad iad féin le'n aghaidh-
ibh chum na talmhainn air an urlar,
agus rinn iad aoradh, agus mhol iad
an Tighearn, a chionn gu bheil e
maith, gu *mair* a thròcair gu bràth.

4 An sin dh'ìobair an rìgh agus an

sluagh uile iobairtean am fianuis an Tighearn.

5 Agus dh'ìobair tigh Solamh mar iobairt dà mhìle fichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora : agus choisrig an rìgh agus an sluagh uile tigh Dhé.

6 Agus dh'fheith na sagairt air an dreuchd ; na Lebhithich mar an ceudna le innealaibh-ciuil an Tighearn, a rinn Daibhidh an rìgh a mholadh an Tighearn, a chionn gu *mair* a thròcair gu bràth, an uair a bha Daibhidh a' cliùthachadh le 'n làimh-san : agus shéid na sagairt trompaidean rompa, agus sheas Israel uile.

7 Agus naomhaich Solamh meadhon na cùrte a *bha* fa chomhair tìghe an Tighearn : oir thug e suas an sin iobairtean-loisgte, agus saill nan tabhartas-sith, a chionn nach b'urrainn an altair umha a rinn Solamh na h-iobairtean-loisgte, agus na tabhartasan-bidh, agus an t-saill, a ghabhail.

8 Agus chum Solamh anns an àm sin an fhéill seachd làithean, agus Israel uile maille ris, comhchruinneachadh ro-mhòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit.

9 Agus air an ochdamh là chum iad àrd choimhthional ; oir chum iad coisreagadh na h-altarach seachd làithean, agus an fhéill seachd làithean.

10 Agus air an treas là fichead do'n t-seachdamh mìos leig e an sluagh air falbh d'am bùthaibh, aobhinn agus subhach 'nan cridhe air son a mhaith-eis a nochd an Tighearna do Dhaibhidh, agus do Sholamh, agus do Israel a shluagh.

11 Agus chrìochnaich Solamh tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh ; agus gach nì a thàinig ann an cridhe Sholaimh a dheanamh ann an tigh an Tighearn, agus 'na thigh féin, shoirbhich leis 'na dheanamh.

12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Sholamh san oidhche, agus thubhairt e ris, Chuala mi t'urruigh, agus thagh mi 'n t-àite so dhomh féin air son tìghe iobairte.

13 Ma dhruideas mi na nèamhan, agus nach bi uisce ann, no ma dh'àithneas mi do na locuist am fearann ltheadh suas, no ma chuireas mi plàigh am measg mo shluagh ;

14 Ma dh'ìrosiaicheas mo shluagh air an goiread m'ainm iad féin agus gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n iarr iad mo ghnùis, agus gu'm pill iad o'n droch shlighibh, an sin cluinnidh mise o na nèamhaibh, agus mairidh mi am peacadh, agus leighisidh mi am fearann.

15 A nis bithidh mo shùilean fosgailte, agus bheir mo chluasan an aire do urnaigh an àite so :

16 Oir a nis thagh mi agus naomhaich mi an tìgh so, chum gu'm bi m'ainm an sin gu bràth ; agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, agus ma nì thu a réir gach nì a dh'àithn mi dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreith-eanaidh ;

18 An sin daingnichidh mise rìgh-chaitheir do rìoghachd, mar a rinn mi coimhcheangal ri Daibhidh t'athair, ag ràdh, Cha bhi duine dhith ort gu bhi 'na uachdaran ann an Israel.

19 Ach ma thionndaidheas sibh uam, agus gu'n tréig sibh mo reachdan agus m'aitheantan a chuir mi roimhibh, agus gu'n téid sibh agus gu'n dean sibh seirbhìs do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh ;

20 An sin spionaidh mise sibh a m'fhearann a thug mi dhuibh ; agus an tìgh so a naomhaich mi do m'ainm, tilgidh mi as mo shealladh, agus nì mi e 'na shamhladh agus 'na leth-fhocal am measg nan uile chinneach.

21 Agus an tìgh so a bha co àrd, bithidh iongantas air gach neach a théid seachd air, agus their e, O'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an tìr so, agus ris an tìgh so ?

22 Agus freagrar, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad a tìr na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathin eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhìs dhoibh ; uime sin thug e an t-òlc so uile orra.

CAIB. VIII.

A GUS tharladh an ceann fhichead bliadhna, anns an do thog Solamh tigh an Tighearn agus a thigh féin,

2 Na bailtean a thug Hiram do Sholamh, gu'n do thog Solamh iad agus thug e air cloinn Israeil còmh-nuidh a ghabhail an sin.

3 Agus chaidh Solamh gu Hamat, sobah, agus thug e buaidh air.

4 Agus thog e Tadmor anns an fhàsach, agus na bailtean ionmhaeis uile a thog e ann an Hamat.

5 Mar an ceudna thog e Bet-horon uachdarach, agus Bet-horon iochdarach, bailte daingnichte, le ballachaibh geataibh agus crannaibh :

6 Agus Baalat, agus na h-uile bhailtean ionmhaeis a bha aig Solamh, agus uile bhailte nan carbad, agus bailtean a' mbarc-shluagh, agus uile mhianr Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon agus ann an uile thìr a thighearna.

7 A thaobh an t-sluagh uile a dh'fhàgadh do na Hitich, agus do na h-Amoraich, agus do na Peridsich, agus do na Hibhich, agus do na Iebu saich, nach robh do Israel.

8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan déigh anns an tìr, nach do sgrios clann Israeil, dhiubhsan thog Solamh clann agus an là'n diugh.

9 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith air son 'òibre oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus

'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannarduibh aige, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharc-shluaigh.

10 Agus b' iad so uachdarain an luchd-druchd a bha aig rìgh Solamh, dà cheud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh.

11 Agus thug Solamh suas nighean Pharaoh a baile Dhaibhidh a dh'ionnsuidh an tìghe a thog e dhi: oir thubhairt e Cha ghabh mo bhean-sa còmhnuidh ann an tìgh Dhaibhidh rìgh Israeil; oir is naomh na h-àitean d'an d'fhàinig àirc an Tighearna steach.

12 An sin dh'fobair Solamh fobairtean-loisgte do'n Tighearn, air altair an Tighearn, a thog e fa chomhair an sgàth-thìghe;

13 A dhlighe féin air gach là, ag tobraidh a réir àithne Mhaois, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nomha, agus air na féilibh sonraichte, trì uairean sa' bhliadhna, air féill an arain neo-ghoirtichte, agus air féill nan seachduin, agus air féill nam páillinn.

14 Agus shuidhich e, a réir riaghailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan sagart chum an seirbhìs, agus na Lebhithich chum an cùraim, a mholadh agus a fhrithealadh am fianuis nan sagart, a réir dlìghe gach là; agus na dorsairean a réir an roinnean aig gach geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh bglach Dhé.

15 Agus cha do chlaon iad o àithne an rìgh nu na sagairt agus na Lebhithich, a thaobh nì air bith, no thaobh nan ionmhas.

16 Agus dheasaicheadh obair Sholaimh uile gu ruig an là anns an do leagadh bunait tìghe an Tighearn, agus an do chrìochnaicheadh e. Mar sin rinneadh tìgh an Tighearna gu h-iomlan.

17 An sin chaidh Solamh gu h-Esion-geber, agus gu h-Elot, air taobh na mara ann an tìr Edoim.

18 Agus chuir Hiram d'a ionnsuidh e làimh a sheirbhiseach longa, agus seirbhìsich aig an robh eòlas na fairge; agus chaidh iad maille ri seirbhìsich Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad as a sin ceithir cheud agus leth-cheud àlann òir, agus thug iad gu rìgh Solamh iad.

CAIB. IX.

A GUS an uair a chuala ban-rìghinn Sheba cliù Sholaimh, thàinig i a dhearbhadh Sholaimh le ceisidibh cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd ro-mhòir, agus le càmhalaibh a' giùlan spìosraidh agus òir ann am pailteas, agus chlacha luachmhor: agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, labhair i ris gach nì a bha 'na brìdhe.

2 Agus fhreagair Solamh dhi a ceisdean uile; agus cha robh nì air bith am folach air Solamh nach d'innis e dhi.

3 Agus an uair a chunnaic ban-

rìghinn Sheba gliocas Sholaimh, agus an tìgh a thog e.

4 Agus biadh a bhuird; agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh agus an trusgan, agus a ghillean-cupain agus an trusgan, agus a dhol-suas air an deachaidh e suas gu tìgh an Tighearna; cha robh spìorad innte nì's mò.

5 Agus thubhairt i ris an rìgh, B'fhiòr an t-iomradh a chuala mi ann am tìr féin air do ghniomharaibh, agus air do ghliocas:

6 Gidheadh cha do chreid mi am briathra, gus an d'fhàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean; agus, feuch, cha d'innseadh dhomh leth meud do ghliocas: chaidh thu thar an iomradh a chuala mi.

7 Is sona do dhaoine, agus is sona iad so do sheirbhìsich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, agus a chluinneas do ghliocas.

8 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia a ghabh tlachd annad gu d' chur air a rìgh-chaitir, gu bhì d' rìgh air son an Tighearna do Dhé: a chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia Israeil, chum an daingneachadh gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' rìgh os an ceann, a dheanamh breitheanais agus ceartais.

9 Agus thug i do'n rìgh ceud agus fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clacha luachmhor: Agus cha robh riamh a lethid so do spìosraidh, as a thug ban-rìghinn Sheba do rìgh Solamh.

10 Agus mar an ceudna thug seirbhìsich Huraim, agus seirbhìsich Sholaimh, a thug òr o Ophir, fiòdh alguim leo, agus clacha luachmhor.

11 Agus rinn an rìgh do'n fhiodh alguim staidhrìchean do thìgh an Tighearn, agus do thìgh an rìgh, agus clàrsaichean agus saltairean do'n luchd-ciùil: agus cha 'n fhacas an lethid roimhe ann an tìr Judah.

12 Agus thug rìgh Solamh do ban-rìghinn Sheba a h-uile mhiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug i dh'ionnsuidh an rìgh: agus thionndaidh i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a seirbhìsich.

13 A nis b'e cothrom an òir a thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann an aon bhliadhna, sè ceud agus trì fichead agus sè tàlannan òir:

14 A thuilleadh air na thug na ceannaichean agus an luchd malairt, agus uile rìghrean Arabia, agus uachdarain na tìre; a thug òr agus airgiod a dh'ionnsuidh Sholaimh.

15 Agus rinn rìgh Solamh dà cheud sgiath do òr buailte: chaidh sè ceud secel do òr buailte chum gach sgéithe.

16 Agus rinn e trì cheud targaid do òr buailte; chaidh trì cheud secel òir chum gach targaide: agus chuir an rìgh iad ann an tìgh frithe Lebanon.

17 Rinn an rìgh mar an ceudna rìgh-chaitir mhòr do fhìaclaibh ele-

phant, agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.

18 Agus *bhà* sè ceuman aig an rìgh-chaitir agus cos-stòl òir, air an tàthadh ris an rìgh-chaitir, agus làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhán a' seasamh làimh ris na làmhan.

19 Agus sheas dà leòmhán dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud. Cha d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith eile.

20 Agus *bhà* uile shoithichean òil rìgh Solaimh do òr, agus uile shoithichean tìghe frithe Lebanoin do òr fìorghlan: cha robh meas do airgid ann an làithibh Sholaimh chum nisam bith.

21 Oir chaidh loingear an rìgh gu Tarsis maille ri seirbhìs Huraim: son uair ann na trì bliadhnaibh thàinig loingear Tharsis a' giùlan òir agus airgid, fhìacal elephant, agus apa, agus pheucag.

22 Agus thug rìgh Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saobhbreas agus gliocas.

23 Agus dh'iarr uile rìghrean na talmhainn teachd an làthair Sholaimh, a chluinntinn a ghliocais a chuir Dia 'na chridhe.

24 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlac, soithichean airgid, agus soithichean òir, agus trusganan, agus airm, agus spìosraidh, agus eich, agus muileidean, cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

25 Agus bha aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach, a chuir e mach ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an rìgh ann an Ierusalem.

26 Agus rìghich e os ceann nan rìgh uile, o'n amhainn guruig tìr nam Pheilisteach, agus guruig crìoch nah-Eiphit.

27 Agus thug an rìgh air airgid a *bhà* ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhà* mar na croinn shicmoir, a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.

28 Agus thugadh eich a dh'ionnsuidh Sholaimh as an Eiphit, agus as gach uile thìr.

29 Agus a' chuid eile do ghuìomh-araibh Sholaimh, an toiseach agus mu dheireadh, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar Nàtain an fhàidh, agus ann am fàidheadaireachd Ahiah an t-Sìlonaich, agus ann an seallannaibh Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ieroboaim mhic Nebait?

30 Agus rìghich Solamh ann an Ierusalem os ceann Israeil uile, dà fhìchead bliadhna.

31 Agus choidil Solamh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

A GUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile do Shochem g'a dheanamh 'na rìgh.

2 Agus an uair a chuala Ieroboam mac Nebait sin, a *bhà* anns an Eiphit, far an do theich e o ghnùis rìgh Solaimh, phill Ieroboam as an Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm iad e: agus thàinig Ieroboam agus Israel uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuingne, ach eutromaich thus a nis seirbhìs chruaidh t'athar, agus a chuing throm a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhìs dhuit.

5 Agus thubhairt e riu, An ceant thri làithean thigibh a ris a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir rìgh Rehoboam a chomhairle ris na seann daoineibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh Ma bhios tusa caoimhnèil ris a t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad agus gu'n labhair thu riu briathra maithe, bithidh iadsan agadsa 'na seirbhìsich gu bràth.

8 Ach thrèig esan comhairle nan seann daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoineibh òga a dh'fhàs suas maille ris féin, agus a sheas 'na làthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod a th' sibhse a' comhairleachadh, a chun gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Eutrom aich a' chuing a chuir t'athair oirnn

10 Agus labhair na daoine òga dh'fhàs suas maille ris féin ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuingne, ach eutromaich thusa dhuinn i; mar so their thu ri *Is* gearbhe mo lùghdag-sa na leasraidh m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gu amharus oirbh cuing throm, ac cuiridh mise ri bhur cuing; smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpior aibh.

12 Agus thàinig Ieroboam agus a sluagh uile gu Rehoboam air an trealà, mar a dh'èithn an rìgh, ag ràdh Thigibh a ris a m' ionnsuidh air a treas là.

13 Agus fhreagair an rìgh iad g'garbh; agus threig rìgh Rehoboam comhairle nan seann daoine.

14 Agus labhair e riu a réir comhairle nan daoine òga, ag ràdh Dh'antromaich m'athair bhur cuing, ach cuiridh mise rithe; smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpior aibh.

15 Mar so cha d'éisd an rìgh ris a t-sluagh; oir bha'n t-abhar o Dhìochum gu'n coimhionadh an Tighear 'fhocal féin, a labhair e le làim Ahiah an t-Sìlonaich ri Ieroboam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israe

uile nach d'éisd an rìgh riu, fhreagair an sluagh an rìgh, ag ràdh, Cìod a' chuibhrìona a th'againn ann an Daibhidh? agus cha 'n'eil oighreachd againn ann am mac Iese: gach fear lo d' bhùthaibh, O Israeil; a nis hoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach a thaobh chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann. 18 An sin chuir rìgh Rehoboam adoram a bha os ceann na cise d'an onnsuidh; agus chlach clann Israeil e clachaibh, agus fhuair e bàs: agus inn Rehoboam cabhag gu dol suas a charbad, chum gu'n teicheadh e o h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannaire an ghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n iugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinniche do rìgh Iudah agus Bheniamin, ceud gus ceithir fichead mìle fear taghta, santa ri cogadh, a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an rìoghachd a doirt a ris gu Rehoboam.

2 Ach thàinig focal an Tighearna i Semaiah òglach Dhé, ag ràdh,

3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholmh, rìgh Iudah, agus ri h-Israel uile in an Iudah agus ann am Benjamin, ag ràdh,

4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, na téid sibh suas, agus cha chogsibh r bràithribh: pillibh, gach fear a 'nionnsuidh a thighe; oir leamsa nneadh an ni so. Agus dh'éisd iad briathraibh an Tighearn, agus phill do o dhol an aghaidh Ieroboaim.

5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh ann an Ierusalem, agus thog e ilte daingnichte ann an Iudah:

6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus am, agus Tecoa,

7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Iullam,

8 Agus Gat, agus Maresah, agus Beth-anan,

9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Ecah,

10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Bron; a tha ann an Iudah, agus in an Benjamin, 'nam bailtibh ingnichte.

11 Agus neartaich e na daingnichidh, agus chuir e ceannardan annta, is taisgeacha bidh, agus olaidh, ag-fiona.

12 Agus anns gach baile fa leth cuir e sgiathan agus sleaghan, agus n e ro-làidir iad; oir bha Iudas is Benjamin aige air a thaobh.

13 Agus thàinig na sagairt agus na bhithich, a bha ann an Israel uile, ionnsuidh an an crìochaibh uile: (Oir dh'fhàg na Lebhithich am bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem; a chionn gu'n do chuir Iero-

boam agus a mhic iad o fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart do'n Tighearn.

15 Agus rinn e dha féin sagairt air son nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, agus air son nan saugh a rinn e.)

16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach a uile threubhan Israeil, iadsan a shocraich an cridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'ìobradh do'n Tighearna Dia an aithriche.

17 Agus dhaingnich iad rìoghachd Iudah, agus rinn iad Rehoboam mac Sholaimh làidir rè thri bliadhna; oir rè thri bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibhidh agus Sholaimh.

18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nighean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin 'na mnaoi; Abihail mar an ceudna, nighean Eliab, mhic Iese:

19 Agus rug ise dha clann; Ieus, agus Semariah, agus Saham.

20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maachah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah, agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.

21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maachah, nighean Absaloim, os ceann a bhan agus a choimhleabaichean uile; oir ghabh e dha féin ochd mnái dheug, agus trì fichead coimhleabach, agus ghin e ochd mic fhichead, agus trì fichead nighean.)

22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard Abiah, mac Mhaachah, gu bhí 'na riaghlair am measga bhràithrean; oir smuinich e air a dheanamh 'na rìgh.

23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoil e a' chuid eile d'a mhacaibh uile air feadh uile thire Iudah agus Bheniamin, anns na bailtibh daingnichte uile; agus thug e dhoibh pailteas bidh: agus dh'farr e mòran bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh a rìoghachd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn, agus Israel uile maille ris.

2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do rìgh Rehoboam, thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nios an aghaidh Ierusalem, (a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn.)

3 Le mìle agus dà cheud carbad, agus le trì fichead mìle marcach: agus bha 'n sluagh gun àircamh a thàinig maille ris as an Eiphit; na Lubaich, na Sucaich, agus na h-Etiopaich.

4 Agus ghlac e na bailte daingnichte a bhuineadh do Iudah, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu Rehoboam, agus gu h-uachdaran-aibh Iudah, a bha air cruinneachadh gu h-Ierusalem air cagal Shisaic, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.

6 An sin dh'irioslaich uachdarain Israeil agus an rìgh iad féin, agus thubhairt iad, *Tha'n Tighearna ceart.*

7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'irioslaich siad iad féin; cha sgrios mi iad, ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa; agus cha taomar mo chorruch a mach air Ierusalem le làimh Shisaic.

8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbh-sich aige, agus bithidh aithne aca air mo sheirbhis-sa, agus air seirbhis rìoghachda nan dùchanna.

9 Uime sin thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusalem, agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an rìgh; bhuin e leis an t-iomlan: thug e leis mar an ceudna na targaidean òir a rinn Solamh.

10 Agus rinn rìgh Rehoboam targaidean umha 'nan àit, agus thug e thairis iad do làimh cheannard an fhreiceadain, a ghléidh dorus tighe an rìgh.

11 Agus an uair a chaidh an rìgh a steach do thigh an Tighearna, thàinig am freiceadan agus thog siad iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin, thionndaidh corruich an Tighearn uaith, chum nach sgriosadh se e gu tur. Agus mar an ceudna ann an Iudah bha nithe gu maith.

13 Agus dhaingnich rìgh Rehoboam e féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn a mach & uile threubhan Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ulluic e a chridhe a dh'iarraidh an Tighearn.

15 A nis gnìomhara Rehoboam, an toiseach agus mu dheireadh, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar Semaiah an fhàidh, agus Ido an fhìr-sheallaidh, mu thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè an làithean uile.

16 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Abiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NIS anns 'an ochdamh bliadhna A deug do rìgh Ieroboam, thòisich Abiah air rìoghachadh os ceann Iudah

2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean [Abisaloim, mhic] Uriel o Glibeah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus Ieroboam.

3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh le armailt do dhaoinibh treuna ann an cogadh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta, daoine treuna gaisgeil.

4 Agus sheas Abiah suas air sliabh Shemaraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, agus thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboam, agus Israeil uile.

5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhì agaibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil an rìoghachd os ceann Israeil thairis do Dhaibhidh gu bràth, eadhon dha-san agus d'a mhacaibh le coimcheangal salainn?

6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac Nebait, seirbhiseach Sholaimh mhic Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an aghaidh a thighearn:

7 Agus chrùinnich d'a ionnsuidh daoine faoine, mic Bheliail, agus neartaich siad iad féin an aghaidh Rehoboam, mhic Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus tais-chridheach, agus nach b'urraim e cur 'nan aghaidh.

8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha* sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh laogh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar dhée.

9 Nach do thig sibh a mach sagairt an Tighearna, mic Aaron, agus na Lebhithich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sagairt mar chinnich *eile* an domhain? Gach neach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh òg agus le seachd reitheachaibh, bithidh esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach 'eil 'nan diathaibh.

10 Ach d'ar taobh-ne, is e'n Tighearn ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus is iad mic Aaron na sagairt a tha frithealadh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich a' feitheamh air an obair féin:

11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tighearn lobairte-loisgte air gach maduinn agus air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh; agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhìor-ghlan, agus an coinneir òir maille r'a lòchranaihb a lasadh air gach feasgar: oir *tha* sinne a' gleidheadh cùraim an Tighearn ar Dé; ach thréig sibhse e.

12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia féin 'na cheannard *oirinn*, agus a shagairt le trompaidh fuaimneach a thoirt caismeachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Israeil, na cogaihbhe an aghaidh an Tighearna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbhich sibh.

13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-fholaich teachd mu'n cuairt air an cùlaobh, air chor as gu robh iad féin fa chomhair Iudah, agus an luchd feall-fholaich air an cùlaobh.

14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan déigh, feuch, *bha'n* cath air am beul-aobh agus air an cùlaobh: agus

ghlaodh iad ris an Tighearn, agus rinn na sagairt fuaim le trompaid-ibh.

15 Agus rinn fir Iudah gair: agus an uair a rinn fir Iudah gair, air ball bhuaill Dia Ieroboam agus Israel uile roimh Abiah agus Iudah.

16 Agus theich clann 'Israeil roimh Iudah; agus thug Dia thairis iad 'nan laimh.

17 Agus mharbh Abiah agus a shluagh iad le h-àr mòr; oir thuit sìos marbhta do Israel, cùig ceud mìle fear taghta.

18 Agus dh'frioslaicheadh clann 'Israeil air an àn sin, agus neartaicheadh clann Iudah. a chionn gu'n d'earb iad as an Tighearna Dia an aithriche.

19 Agus lean Abiah an ruaig air Ieroboam, agus ghlac e uath mòr-bhailte; Bet-el le 'bhailtibh beaga, agus Iesanah le 'bhailtibh beaga, agus Ephron le 'bhailtibh beaga.

20 Agus cha d'fhuair Ieroboam neart ni's mò ann an làithibh Abiah: agus bhuaill an Tighearn e, agus fhuair e bàs.

21 Ach dh'fhàs Abiah cumbhachdach, agus phòs e ceithir mnàì dheug, agus ghin e dà mhac thar fhichead, agus sè nigheana deug.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Abiah, agus a shlighean, agus a bhriathra, *tha iad* sgrìobhta ann an eachdraidh an fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Asa a mhac 'na àit. 'Na làithibh-san bha'n tìr sàmhach deich bliadhna.

2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

3 Oir chuir e air falbh altairean nan *dè* coimheach, agus na h-àitean àrda, agus bhris e sìos na dealbhan, agus ghearr e sìos na doircean;

4 Agus dh'àithn e do Iudah an Tighearna Dia an aithriche iarraidh, agus an lagh a ghlèidheadh, agus an àithne.

5 Chuir e air falbh mar an ceudna a uile bhailtibh Iudah na h-àitean àrda, agus na dealbhan. Agus bha 'n rìoghachd sàmhach 'na làthair.

6 Agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah: oir bha'n tìr sìochail, agus cha robh cogadh aige anns na bliadhnaibh sin; oir thug an Tighearna fois da.

7 Uime sin thubhairt e ri Iudah, Togamaid na bailte so, agus deanaid mu'n cuairt *orra* ballachan, le tùraibh, geatachaibh, agus crannaibh, an uair a *tha'n* tìr fathast romhainn: oir dh'ìarr sinne an Tighearn ar Dia; dh'ìarr sinn e, agus thug e fois dhuinn air gach taobh. Uime sin thog iad, agus shoirbhich leo.

8 Agus bha aig Asa armailt do

dhaoinibh a dh'iomchair sgiath agus sleagh, a Iudah trì cheud mìle, agus a Benjamin, a dh'iomchair targaid agus a tharruing bogha, dà cheud agus ceithir fichead mìle; iad sin uile 'nan daoinibh treuna ga'sgeil.

9 Agus thàinig a mach 'nan aghaidh Serah an t-Etiopach le armailt mìle do mhiltibh, agus trì cheud carbad, agus thàinig e gu Maresah.

10 Agus chaidh Asa mach 'na aghaidh, agus chuir iad an cath an ordugh ann-angleann Shephatah aig Maresah.

11 Agus ghlaodh Asa ris an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, A Thighearna, cha 'n eil ann ach an aon chuid duitse cuideachadh le mòran, no leo-san a *ta* gun neart; cuidich leinne, a Thighearn ar Dia; oir asadsa càrbaidh sinn, agus ann ad ainm-sa théid sinn an aghaidh na mòr-chuid-eachd so: a Thighearn, is tusa ar Dia; na buadhaicheadh duine a'd' aghaidh.

12 Agus bhuaill an Tighearn na h-Etiopaich roimh Asa, agus roimh Iudah; agus theich na h-Etiopaich.

13 Agus lean Asa agus an sluagh a *bha* maille ris iad gu Gerar: agus thuit do na h-Etiopaich uiread as nach robh tuilleadh neirt aca; oir sgriosadh iad roimh an Tighearn agus roimh 'fheachd; agus thug iad leo ro-mhòran creiche.

14 Agus bhuaill iad na bailtean uile mu'n cuairt air Gerar, oir bha eagal an Tighearn orra: agus chreach iad na bailtean uile, oir bha mòran creiche annta.

15 Agus bhuaill iad mar an ceudna bùthan na spréidh, agus thug iad leo caoraich ann am pailteas, agus càmhail; agus phill iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Assarìah mac Odeid:

2 Agus chaidh e suas an coinneamh Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh riumsa, Asa, agus Iudah uile, agus a Bheniamin; *Tha 'n* Tighearn maille ribh, am feadh a *tha* sibhse maille risan; agus ma dh'ìarras sibh e, gheibhear leibh e; ach ma thèigear sibhse esan, tréigidh esan sibhse.

3 A nis rè ìomadh là *bithidh* Israel as eugmhais Dhé na firinn, agus as eugmhais sagairt a theagaisgeas, agus as eugmhais lagha.

4 Ach an uair a philleas iad 'nan airc a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israel, agus a dh'ìarras iad e, gheibhear leo e.

5 Agus anns na h-àmannaibh sin cha *bhi* sìth ann dha-san a théid a mach, no dha-san a thig a steach, ach buairesas mòr air uile luchd-àiteachaidh nan dùchanna.

6 Agus sgriosar cinneach le cinneach, agus baile le baile; oir claidhidh Dia iad leis gach airc.

7 Ach bithibhse làidir, agus na biodh bhur làmhan lag; oir *tha* duais ann air son bhur n-oibre.

8 Agus an uair a chual' Asa na briathra sin, agus fàidheadaireachd [Asariah mhic] Odeid an fhàidh, ghabh e misneach, agus chuir e air falbh na *h-tòdhola* gràineil á tir Iudah agus Bheniamin uile, agus as na bailt-ibh a ghlac e do shliabh Ephraim, agus dh'athuadhaich e altair an Tighearn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe an Tighearn.

9 Agus chruinnich e Iudah uile agus Beniamin, agus na coigrich maille ri u & h-Ephraim, agus á Manaseh, agus á Simeon; oir thàinig iad thairis d'a ionnsuidh & h-Israel ann am pailteas, an uair a chunnaic iad gu'n *robh* an Tighearn a Dhia maille ris.

10 Agus chruinnich iad an ceann a chéile aig Ierusalem anns an treas mios, anns a' chùigeadh bliadhna deug do rìoghachadh Asa.

11 Agus dh'ìobair iad do'n Tighearna san àm sin do'n chreich a thug iad leo, seachd ceud bò, agus seachd mìle caora.

12 Agus rinn iad coimhcheangal gu'n iarradh iad an Tighearna Dia an aithriche le'n uile chridhe, agus le'n uile anam;

13 Agus gu'n rachadh gach neach nach iarradh an Tighearna Dia Israeil, a chur gu bàs, co dhìubh bu bheag no mòr, fear no bean e.

14 Agus mhionnaich iad do'n Tighearna le guth àrd, agus le gair, agus le trompaidibh, agus le buabhullaibh.

15 Agus rinn Iudah uile gairdeachas a thaobh nam mìonnan sin: oir mhionnaich iad le'n uile chridhe, agus dh'ìarr iad e le'n uile rùn; agus fhuaradh e leo. Agus thug an Tighearna fois dhoibh air gach taobh.

16 Agus mar an ceudna *thaobh Mhaachah* màthar rìgh Asa, chuir e i o *bhà* 'na ban-rìghinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an dòire: agus ghearr Asa sìos a dealbh uamhasach; agus mhìn-phronn se e, agus loisg se e aig sruth Chidroin.

17 Ach cha do chuireadh na h-àit-ean àrda air falbh & h-Israel: gidheadh, bha cridhe Asa iomlan rè a làithean uile.

18 Agus thug e steach na nithean a naomhaich 'athair, agus na nithean a naomhaich e féin, do thìgh an Tighearn, airgid, agus òr, agus soithichean.

19 Agus cha robh cogadh tuilleadh ann gu ruig an cùigeadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa, thàinig Baasa rìgh Israeil a nìos an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a stìgh gu Asa rìgh Iudah.

2 An sin thug Asa mach airgid agus òr & ionmhasaibh tìge an Tighearn agus tìge an rìgh, agus chuir e

teachdairean gu Benhadad rìgh Shirla a bha chòmhnuidh aig Damascus, ag ràdh,

3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise agus thusa, mar a *bha* eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh airgid agus òr; falbh, bris do choimhcheangal ri Baasa rìgh Israeil, a chum gu'n imich e uam.

4 Agus dh'éisid Benhadad ri rìgh Asa, agus chuir e ceannardan nan armailt a *bha* aige, an aghaidh bhailtean Israeil; agus bhuaill iad Ion, agus Dan, agus Abel-maim, agus uile bhailtean ionmhais Naphtali.

5 Agus an uair a chuala Baasa *sin*, leig e dheth Ramah a thogail, agus sguir e d'a obair.

6 An sin thug Asa an rìgh leis Iudah uile; agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an robh Baasa a' togail; agus thog e leo Geba, agus Mispah.

7 Agus anns an àm sin thàinig Hanani am fear-seallaidh gu h-Asa rìgh Iudah, agus thubhairt e ris, A chionn gu'n d'earb thu á rìgh Shirla, agus nach d'earb thu as an Tighearna do Dhia, uime sin tha armailt rìgh Shirla air dol as o d' làimh.

8 Nach robh na h-Etiopaich agus na Lubaich nan sluagh lìonmhor, le ro-mhòran charbad agus marcshluaigh? gidheadh, a chionn gu'n d'earb thu as an Tighearn, thug e thairis do d' làimh iad.

9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag amharc a null agus a null air feadh na talmhainn uile, a chum e féin a nochdadh làidir as an leth-san, aig am *bheil* cridhe iomlan d'a thaobh. Rinn thu gu h-amai-deach an so: air an aobhar sin o so a mach bithidh cogadh a d' aghaidh.

10 An sin bha fearg air Asa ris an fhear-sheallaidh, agus chuir e ann an tìgh prìosan e, a chionn gu'n *robh* e ann an corruich ris a thaobh an *ni* so. Agus rinn Asa ainneart air *cuid* do'n t-sluagh san àm sin.

11 Agus, feuch, gnìomharan Asa, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

12 Agus dh'fhàs eucaill air Asa 'na chosaibh anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead d'a rìoghachadh, agus an *d'fhàinig* 'eucaill gu h-àirde *mhòir*: gidheadh, 'na eucaill cha d'ìarr e an Tighearn, ach na lighichean.

13 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'eug e anns a' cheud bliadhna agus dà fhichead d'a rìoghachadh.

14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin, a rinn e air a shon féin ann am baile Dhaibhidh, agus chuir iad 'na luidhe e ann an leabaidh, a lionadh le nithibh cùbhraidh, agus le h-ìomadh gnè olaidh air an deasachadh le h-ealadhain an léigh: agus rinn iad dha losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS rìghich Iehosaphat a mhac 'na àit, agus neartaich se e féin an aghaidh Israeil.

2 Agus chuir e seachd ann an uile bhailtibh daingnichte Iudah, agus chuir e freiceadain ann an tìr Iudah, agus ann am bailtibh Ephraim, aghlac Asa 'athair.

3 Agus bha 'n Tighearna maille ri Iehosaphat, a chionn gu'n do ghluais e ann an ceud shlighibh Dhaibhidh 'athar, agus nach d'iarr e dh'ionnsuidh Bhaalim;

4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh [an Tighearna] Dé 'athar, agus gu'n do ghluais e 'na àitheantaibh, agus cha b'ann a réir deanadais Israeil:

5 Uime sin dhaingnich an Tighearn an rìoghachd 'na làimh; agus thug Iudah uile tìodhlacan gu Iehosaphat; agus bha aige beartas agus urram ann am pailteas.

6 Agus dh'ardaicheadh a chridhe ann an slighibh an Tighearn; agus mar an ceudna chuir e air falbh na h-àitean àrda agus na doireachan a Iudah.

7 Agus anns an treas bliadhna d'a rìoghachadh chuir e cuid d'a uachdaranaibh, Benhail, agus Obadiah, agus Sechariah, agus Netaneel, agus Micaiah, a theagasg ann am bailtibh Iudah.

8 Agus maille riu-san na Lebhitich, Semaiah, agus Netaniah, agus Sebadiah, agus Asahel, agus Semiramot, agus Iehonatan, agus Adoniah, agus Tobiah, agus Tob-adoniah, Lebhitich uile; agus maille riu-san Elisama, agus Iehoram, na sagairt.

9 Agus theagaisg iad ann an Iudah, agus leabhar lagha an Tighearn aca, agus chaidh iad mu'n cuairt air feadh uile bhailtean Iudah, agus theagaisg iad an sluagh.

10 Agus bha eagal an Tighearn air uile rìoghachdaibh nan tìr a bha mu'n cuairt air Iudah, agus cha do chog iad ri Iehosaphat.

11 Agus thug cuid do na Philistich tìodhlacan do Iehosaphat, agus airgiod cise: mar an ceudna thug na h-Arabaich d'a ionnsuidh spréidh, seachd mìle agus seachd ceud reithe, agus seachd mìle agus seachd ceud boc-gaibhre.

12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu h-anbarrach mòr; agus thog e ann an Iudah caistealan agus bailtean ionmhais.

13 Agus bha mòran oibre aige ann am bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh, daoine comasach gaisgeil ann an Ierusalem.

14 Agus so an àireamh, a réir tìghe an aithriche: Do Iudah, ceannarda mhiltean; Adnah an ceannard, agus maille ris daoine comasach gaisgeil trì cheud mìle.

15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan an ceannard, agus maille ris dà cheud agus ceithir fichead mìle.

16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah

mac Shichri, a thug e féin suas do'n Tighearn, agus maille ris dà cheud mìle fear comasach gaisgeil.

17 Agus do Bheniamin; Eliada fear comasach gaisgeil, agus maille ris daoine armaichte le bogha agus le targaid, dà cheud mìle.

18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad, agus maille ris ceud agus ceithir fichead mìle, deas gu cogadh.

19 Bha iad sin a' feitheamh air an rìgh, a bhàrr *orra-san* a chuir an rìgh anns na bailtibh daingnichte air feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

AGUS bha aig Iehosaphat beartas agus cliu ann am pailteas; agus rinn e cleamhnas ri Ahab.

2 Agus an ceann bhliadhnan àraidh chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahaib do Shamaria: agus mharbh Ahab caoraich agus crodh ann am pailteas air a shon, agus air son an t-sluaigh a bha maille ris, agus chuir e impidh air dol suas gu Ramot-gilead.

3 Agus thubhairt Ahab rìgh Israeil ri Iehosaphat rìgh Iudah, An téid thu maille riumsa do Ramot-gilead? Agus fhreagair esan e, *Tha mise mar a ta thusa*, agus mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, agus *bithidh sinn* leat anns a' chogadh.

4 Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, Fiosraich, guidheam ort. an diugh do fhocal an Tighearn.

5 Uime sin chruinnich rìgh Israeil na fàidhean an ceann a chéile, ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iad-san, Falbh suas; oir bheir Dia an làimh an rìgh iad.

6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach 'eil an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

7 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, *Tha fathast aon fhear ann*, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearn; ach tha fuath agam dha, oir cha 'n'eil e deanamh fàist-neachd mu m' thimchioll idir air maith, ach an còmhnuidh air olc; is e so Micaiah, mac Imla. Agus thubhairt Iehosaphat, Na h-abradh an rìgh mar sin.

8 Agus ghairm rìgh Israeil aon d'a mhaoraibh, agus thubhairt e. Greas an so Micaiah mac Imla.

9 Agus shuidh rìgh Israeil. agus Iehosaphat rìgh Iudah, gach fear air a rìgh-chaitir féin, le'n earradh *rìoghail* orra, agus shuidh iad ann an àite réidh, aig dol a steach geata Shamaria; agus bha na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nan làthair.

10 Agus rinn Sedeciah, mac Chonaanah, adhaircean iarunn dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuirear as doibh.

11 Agus rinn na fàidhean uile fàidheadaireachd mar sin, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus

soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh iad.

12 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul a' foillseachadh maith do'n rìgh: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar *fhocal* aoin diubhsan, agus labhair maith.

13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is* bed an Tighearn, eadhon an ni a their mo Dhia, sin labhraidh mise.

14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt an rìgh ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? agus thubhairt esan, Rachaibh suas, agus soirbichibh, oir bheirear ann bhur làimh iad.

15 Agus thubhairt an rìgh ris, Cia lìon uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an Tighearn?

16 Agus thubhairt esan, Chunnai mi Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach 'eil aodhaire: agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so; pilleadh gach fear d'a thigh féin ann an sith.

17 (Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit, nach deanadh e fàistneachd mu m' thimcholl-sa air maith, ach air olc?)

18 A ris thubhairt e, Uime sin éisdibh rì focal an Tighearna: Chunnai mise an Tighearna 'na shuidhe air a rìgh-chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

19 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab rìgh Israeil, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus labhair aon, ag ràdh mar so, agus aon eile ag ràdh mar sud.

20 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air. Agus thubhairt an Tighearna ris, Cia leis?

21 Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt an Tighearna, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buaidhichidh tu: imich, agus dean mar sin.

22 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul nam fàidh sin agad, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimcholl.

23 An sin chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia an taobh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chì thu san là sin air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu d'fhòlachadh féin.

25 An sin thubhairt rìgh Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air

ais e gu h-Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an rìgh;

26 Agus abraibh, Mar so thubhairt an rìgh, Cuiribh am fear so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus am pill mise aon an sith.

27 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sith, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

28 Uime sin chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, suas gu Ramot-gilead.

29 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh rìoghail ort. Agus chuir rìgh Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

30 A nis dh'èithn rìgh Shiria do cheannardaibh nan carbad a bha aige, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no ris a' mhòr, ach ri rìgh Israeil a mhàin.

31 Agus an uair a chunnai ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Is e so rìgh Israeil: uime sin thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh. Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, agus chuidich an Tighearn leis, agus dh'aom Dia iad gu falbh uith.

32 Oir an uair a chunnai ceannardan nan carbad nach b'e rìgh Israeil a bha ann, phill iad o a leant-uinn.

33 Agus tharruing fear a bhogha a thaobh tuairmse, agus bhuail e rìgh Israeil eadar alta na lùirich: uime sin thubhairt e 'na charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi lebinte.

34 Ach mheudaich an cath air an là sin: uime sin dh'fhan rìgh Israeil suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach gu ruig am feasgar; agus fhuair e bàs mu àm dol fodha na gréine.

CAIB. XIX.

A GUS phill Iehosaphat rìgh Iudah a dh'ionnsuidh a thighe ann an sith gu h-Jerusalem.

2 Agus chaidh Iehu mac Hanani am fear-seallaidh a mach 'na choinneamh, agus thubhairt e ri rìgh Iehosaphat, Am buineadh dhuitse an t'aingidh a chuideachadh, agus iadsan a ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an Tighearn? uime sin *tha* fearg riut o làthair an Tighearn.

3 Ach fhuaradh nithe maith annad, a thaobh gu'n do chuir thu air falbh na doireachan as an tìr, agus gu'n d'ulluich thu do chridhe a dh'iarraidh Dhé.

4 Agus ghabh Iehosaphat còmhnuidh ann an Ierusalem: agus chaidh e mach a ris air feadh an t-sluaigh, o Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé an aithriche.

5 Agus shuidhich e breitheamhna anns an tìr, air feadh uile bhailte

daingnichte Iudah, anns gach baile fa leth.

6 Agus thubhairt e ris na breith-eamhnaibh, Thugaibh an aire ciod a ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a tha sibh a' tabhairt breth, ach air son an Tighearn; agus *tha e fein* maille ribh anns a' bhreitheanas.

7 A nis ma ta bitheadh eagal an Tighearn oirbh: thugaibh an aire agus bithibh a' deanamh; oir maille ris an Tighearn ar Dia cha 'n 'eil euceart, no baigh ri neach seach a chéile, no gabhail duaise.

8 Agus mar an ceudna ann an Ierusalem shuidhich Iehosaphat *cuid* do na Lebhitich, agus *do* na sagartaibh, agus do cheannaibh theaghlach Israeil, air son breitheanas an Tighearn, agus gu connsachadh a *chrìoch-nachadh* an uair a phill iad gu h-Ierusalem.

9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an Tighearn, ann an ionracas, agus le cridhe iomlan.

10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur n-ionsuidh o bhur bràithribh a tha chòmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil agus full, eadar lagh agus àithne, reachdan agus breitheanas, bheir sibh rabhadh dhoibh nach dean iad eus-aontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur bràithribh: deanaibh mar so, agus cha chiontaich sibh.

11 Agus, feuch, *tha* Amariah an t-àrd shagart os bhur ceann ann an uile ghnòthuichibh an Tighearn; agus Sebadiah mac Ismaeil 'na cheannard air tigh Iudah ann an uile ghnòthuichibh an rìgh; agus na Lebhitich 'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis. Bithibh misneachail, agus deanaibh; agus bithidh an Tighearna maille ris a' mhaith.

CAIB. XX.

AGUS an déigh nan nithe so thàinig clann Mhoab, agus clann Amoin, agus maille ri uile do na h-Edomach, an aghaidh Iehosaphat gu cath.

2 Agus thàinig *teachdairean*, agus dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh, Tha sluaigh mòr a' teachd ort a nall thar fairge, agus o Edom; agus, feuch, *tha* iad ann an Hasason-tamar; is e sin En-gedi.

3 Agus bha eagal air Iehosaphat, agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an Tighearn, agus ghairm e trasgadh air feadh Iudah uile.

4 Agus chruinnicheadh Iudah an ceann a chéile a dh'iarraidh *còmhnaidh* o'n Tighearn: eadhon a uile bhailtibh Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an Tighearn.

5 Agus sheas Iehosaphat ann an coimhthional Iudah agus Ierusalem, ann an tigh an Tighearna, fa chomhair na cùirte nomha,

6 Agus thubhairt e, a Thighearna Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia anns na n-èamhaibh? agus *nach 'eil*

thu a' riaghladh os ceann uile rìoghachda nan cinneach? agus ann ad làimh-sa *nach 'eil* neart agus cumhachd, air chor as nach 'eil neach air bith comasach air seasamh a' d'aghaidh?

7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhòg-air a mach luchd-àiteachaidh na tìre so roimh do shluaigh Israeil, agus a thug i do shliochd Abrahaim do charaid gu bràth?

8 Agus ghabh iad còmhnuidh innte, agus thog iad air do shonsa innte ionad naomh, air son t'ainme-sa, ag ràdh,

9 Ma thig ole air bith oirnn, claidheamh, breitheanas, no plaigh, no gorta, seasaidh sinn fa chomhair an tìghe so, agus ann ad fhianuis-sa, (oir *tha*, t'ainm anns an tìgh so,) agus glaothaidh sinn riut 'nar teinn, agus éisdidh tusa, agus saoraidh tu sinn.

10 Agus a nis, feuch, *tha* clann Amoin, agus Mhoab, agus sléibh Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel dol troimh an crìocha, 'nuair a thàinig iad a tìr na h-Eiphit, ach thionnaidh iad uatha, agus cha do gscrias iad iad:

11 Feuch a nis, *mar a ta* iad a' toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus ar tilgeadh a mach a' t'oighreachd, a thug thu dhuinn r'a sealbhadh.

12 O ar Dia, nach toir thu breth orra? oir cha 'n 'eil neart againne an aghaidh an t-sluaigh mhòir so, a tha teachd oirnn: agus cha 'n 'eil fhios againn ciod a ni sinn; ach ortsa *tha* ar sùilean.

13 Agus sheas Iudah uile am fianuis an Tighearna; mar an ceudna an òigrìdh, am mnaì, agus an clann.

14 Agus air Iahasiel, mac Shechariah, mhic Bhenaiab, mhic Iehieil, mhic Mhataniah, Lebhitheach do mhacaibh Asaiph, bha spiorad an Tighearn, ann am meadhon a' choimhthionail:

15 Agus thubhairt e, Eisdibh *riumsa*, a Iudah uile, agus a luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus thusa a rìgh Iehosaphat: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh ribh, Na biodh eagal no faitcheas oirbh air son an t-sluaigh mhòir so; oir cha leibhse an cath, ach le Dia.

16 Am màireach rachaibh sìos 'nan aghaidh: feuch, *tha* iad a' teachd a nìos rathad uchdaich Shìds; agus gheibh sibh iad aig ceann an t-srutha, fa chomhair fàsaich Ierueil.

17 Cha *bhi* cath agaibh r'a chur an so; a mhàin thigibh a làthair, seasaidh, agus faicibh saorsa an Tighearna maille ribh, a Iudah, agus a Ierusalem: na biodh eagal no faitcheas oirbh; am màireach rachaibh a mach 'nan aghaidh, agus *bithidh* an Tighearna maille ribh.

18 Agus, chrom Iehosaphat a cheann, le 'aghaidh gu làr; agus thuit Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem, sìos am fianuis an Tìgh-

earn, a' deanamh aoraidh do'n Tigh-earn.

19 Agus dh'éirich na Lebhitheach do chloinn nan Cohatach, agus do chloinn nan Corhach, suas a mholadh an Tighearna Dé Israeil le guth mòr, gu h-àrd.

20 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus chaidh iad a mach gu fàsach Thecoa: agus an uair a bha iad a' dol a mach, sheas Iehosaphat agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, a Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusalem: Creidibh anns an Tighearna bhur Dia, agus daingnich-ear sibh; creidibh 'fhàidhean, agus soirbhichidh sibh.

21 Agus an uair a thug e comhairle do'n t-sluagh, dh'orduich e luchd-seinn do'n Tighearn, agus daoine a mholadh maise na naomhachd, an uair thigeadh iad a mach roimh an armailt, agus a theireadh, Thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir gu bràth mairidh a thròcair.

22 Agus an uair a thòisich iad air seinn agus air moladh, chuir an Tighearna luchd feall-fholaich an aghaidh chloinn Amoin, agus Mhoab, agus sléibh Sheir, a thàinig an aghaidh Iudah; agus bhuaileadh iad:

23 Oir sheas clann Amoin agus Mhoab suas an aghaidh luchd-àiteachaidh sléibh Sheir, chum am marbhadh agus a* sgrìos gu tur; agus an uair a chuir iad as do luchd-àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach aon diubh gu a chéile a sgrìos.

24 Agus an uair a thàinig Iudah 'àimh ri tùr na faire anns an fhàsach, dh'amhairc iad air an t-sluagh mhòr, agus, feuch, bha iad 'nan corpaibh marbha air tuiteam gu talamh, agus cha deachaidh duine as diubh.

25 Agus thàinig Iehosaphat agus a shluagh a thoirt leo an creiche; agus fhuair iad 'nam measg ann am pailteas aron beartas maille ris na corpaibh marbha, agus seudan luachmhor a thug iad dhiubh air an son féin, tuilleadh as a b'urrainn iad iomchar leo: agus bha iad trì làithean ann an cruinneachadh na creiche; oir bha i mòr.

26 Agus air a' cheathramh là chruinnicheadh iad an ceann a chéile ann an gleann Bherachah; oir an sin bheannaich iad an Tighearn: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin gleann Bherachah, gu an lán diugh.

27 An sin phill fir Iudah agus Ierusalem uile, agus Iehosaphat air an ceann, a dhol air an ais gu h-Ierusalem le gairdeachas; oir thug an Tighearn orra gairdeachas a dheanamh os ceann an naimhdean.

28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem le saltairibh, agus le clàrsaichibh, agus le trompaidibh, a dh'ionnsuidh tìghe an Tighearn.

29 Agus bha eagal Dé air uile rìoghachdaibh nan dùchanna sin, an uair a chual' iad gu'n do chog an Tighearn an aghaidh naimhdean Israeil

30 Agus bha rìoghachd Iehosaphat sàmhach; oir thug a Dhia fois dha air gach taobh.

31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann Iudah: cùig bliadhna deug thar fhìchead do aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fhìchead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilbi.

32 Agus ghluais e ann an sliغه Asa 'athar, agus cha do dhealaich e rithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn.

33 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda; oir fathast cha d'ulluich an sluagh an cridhe air son Dhé an aithriche.

34 A nis a' chuid eile do ghntomharaibh Iehosaphat, an tòiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am briathraibh Iehu mhic Hanani, a chuir e sìos ann an leabhar rìghrean Israeil.

35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosaphat rìgh Iudah coimhcheangal ri Ahasiah rìgh Israeil, a bha olc 'na dheanadas.

36 Agus rinn e coimhcheangal ris longan a dheanamh a rachadh gu Tarsis; agus rinn iad na longan ann an Esion-geber.

37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah o Mhaharesah, fàistneachd an aghaidh Iehosaphat, ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn thu coimhcheangal ri Ahasiah, bhris an Tighearna t'òibre. Agus bhriseadh na longan, agus cha b'urrainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

A GUS choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.

2 Agus bha bràithrean aige-san, mic Iehosaphat, Asariah, agus Iehiel, agus Sechariah, agus Asariah, agus Michael, agus Septhiah: b'iad sin uile mic Iehosaphat, rìgh Iudah.

3 Agus thug an athair dhoibh iomadh tìodhlac airgid agus òir, agus nithe luachmhor, maille ri bailtibh daingnichte ann an Iudah; ach thug e an rìoghachd do Iehoram, a chionn gu'm b'e an ceud-ghin e.

4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram suas gu rìoghachd 'athar, agus a dhaingnich se e féin, mharbh e a bhràithrean uile leis a' chlaidheamh, agus mar an ceudna cuid do uachdar anaibh Israeil.

5 Dà bhliadhna dheug thar fhìchead a dh'aois bha Iehoram an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

6 Agus ghluais e ann an sliغه rìghrean Israeil, mar a rinn tìgh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna.

7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tighearna tìgh Dhaibhidh a sgrìos, air

sgàth a' choimhcheangail a rinn e ri Daibhidh, agus gu'n do gheall e solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh gu bràth.

8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-Edomaich o bhí fuidh làimh Iudah, agus rinn iad rìgh os an ceann féin.

9 Agus chaidh Iehoram a mach le 'cheannardaibh, agus a charbadan uile maille ris: agus dh'éirich e san oidhche, agus bhuaill e na h-Edomaich a thàinig mu'n cuairt air, agus ceannardan nan carbad.

10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edomaich o bhí fuidh làimh Iudah agus an là'n diugh. Agus dh'éirich Libnah san àm cheudna o bhí fuidh a làimh, a chionn gu'n do thréig e an Tighearna Dia 'aithriche.

11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda ann an sleibhtibh Iudah, agus thug e air luchd-àiteachaidh Ierusalem strìopachas a dheanamh, agus tharruinge Iudah a dh'ionnsuidh sin.

12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a ionnsuidh o Elisha am fàidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, A chionn nach do ghluais thu ann an slighibh Iehosaphait t'athar, no ann an slighibh Asa rìgh Iudah,

13 Ach gu'n do ghluais thu ann an slighe rìghrean Israeil, agus gu'n d'thug thu air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusalem strìopachas a dheanamh, cosmhuil ri strìopachas tìghe Ahaib, agus mar an ceudna gu'n do mharbh thu do bhràithrean do thìgh t'athar, a b'fhearr na thu féin:

14 Feuch, buailidh an Tighearna le plàigh mhòir do shluagh, agus do chlànn, agus do mhnà, agus do mhaoin uile.

15 Agus bithidh tu ann an tinneas mòr le eucaill do mhionaich, agus an tuit do mhionach a mach leis an eucaill, o là gu là.

16 Uime sin bhrosnaich an Tighearna an aghaidh Iehoram spìorad nam Philisteach, agus nan Arabach, a bha làimh ris na h-Etiopaich:

17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah, agus bhris iad a steach innte, agus thug iad leo a' mhaoin uile a shuaradh ann an tìgh an rìgh, agus mar an ceudna a mhic agus a mhnà; air chor as nach d'fhàgadh mac aige ach Ahasiah a mhac a b'òige.

18 Agus 'na dhéig so uile bhuaill an Tighearna e 'na mhionach le h-eucaill nach gabhadh leigheas.

19 Agus an déigh làithean àraidh, an ceann dà bhliadhna, thuit a mhionach a mach le eucaill, agus fhuair e bàs le droch ghalaraidh; agus cha d'rinn a shluagh losgadh air a shon cosmhuil ri losgadh 'aithriche.

20 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem, agus shiubhail e gun déidh sam bith air; agus dh'adhlaic iad e ann am baile

Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-adhlaic nan rìgh.

CAIB. XXII.

A GUS rinn luchd-àiteachaidh Ierusalem a saleim Ahasiah a mhac a b'òige 'na rìgh 'na àit: oir mharbha' bhuidheann a thàinig maille ris na h-Arabaich do'n champ na mic bu shine uile. Agus rìghich Ahasiah mac Iehoram, rìgh Iudah.

2 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois bha Ahasiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Ataliah nighean Omri.

3 Ghluais esan mar an ceudna ann an slighibh tìghe Ahaib; oir b'i 'mhàthair a chomhairliche a dheanamh uile.

4 Air an aobhar sin rinn e olc ann an sùilbhan an Tighearna, cosmhuil ri tìgh Ahaib; oir b'iad sin a chomhairlichean an déigh bàis 'athar, chum a sgrìos.

5 Ghluais e mar an ceudna a réir an comhairle, agus chaidh e maille ri Iehoram, mac Ahaib rìgh Israeil, a chogadh an aghaidh Hasacil rìgh Shiria ann an Ramot-gilead: agus lot na Sirianaich Ioram.

6 Agus phill e gu bhí air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug iad dha ann an Ramah, an uair a chòmhraig e an aghaidh Hasacil rìgh Shiria. Agus chaidh Ahasiah mac Iehoram, rìgh Iudah, sìos a dh'fhacinn Ioraim mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'n robh e tinn.

7 Agus b'ann o Dhia bha sgrìos Ahasiah, le 'theachd gu Ioram: oir an uair a thàinig e, chaidh e mach maille ri Iehoram an aghaidh Iehu mhic Nimsi, a dh'ung an Tighearna a ghearradh as tìghe Ahaib.

8 Agus an uair a bha Iehu a' deanamh breitheanais air tìgh Ahaib, agus a fhuair e uachdarain Iudah, agus mic bhràithrean Ahasiah, a fhrithheil do Ahasiah, mharbh e iad.

9 Agus dh'iarr e Ahasiah agus ghlac iad e, agus e am folach ann an Samaria; agus thug iad e dh'ionnsuidh Iehu, agus mharbh iad e, agus dh'adhlaic iad e, a chionn, thubhairt iad, gur e mac Iehosaphait e, a dh'iarr an Tighearna le 'uile chridhe. Agus cha robh e 'n comas do thìgh Ahasiah an rìoghachd a ghleidheadh ni b'fhaide.

10 Agus an uair a chunnaic Ataliah, màthair Ahasiah, gu'n robh a mac marbh, dh'éirich i, agus sgrìos i uile shìochd rìoghail tìghe Iudah.

11 Agus ghabh Iehosabet, nighean an rìgh, loas mac Ahasiah, agus ghoid i e a measg mhac an rìgh a mharbhadh, agus chuir i e féin agus a bhanaltrum ann an seòmar nan leabache, Mar sin dh'fholaich Iehosabet, nighean rìgh Iehoram, bean Iehoiada an t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i) o Ataliah, air chor as nach do mharbh i e.

II. EACHDRAIDH.

12 Agus bha e maille riu am folach ann an tigh Dhé rè shè bliadhna: agus Ataliah a' rioghachadh os ceann na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS ann an t-seachdamh bliadhna neartaich Iehoiada e féin, agus ghabh e na ceannardan cheud, Asariah mac Ierohaim, agus Ismael mac Lehohannain, agus Asariah mac Obeid, agus Maaseiah mac Adaliah, agus Elisaphat mac Shichri, a steach ann an coimhcheangal ris.

2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann an Iudah, agus chruinnich iad na Lebhithich a mach á uile bhailtibh Iudah, agus cinn aithrichean Israeil, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

3 Agus rinn an coimhthional uile coimhcheangal ris an rìgh ann an tigh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch, rioghaichidh mac an rìgh, mar a thubhairt an Tighearna mu mhacaibh Dhaibhidh.

4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas cuid dhìbhse a théid a steach air an t-sàbaid, do na sagartaibh agus do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidhidh nan dorus?

5 Agus *bithidh* trian aig tigh an rìgh; agus trian aig geata na bunaite: agus *bithidh* an sluagh uile ann an cùirtibh tighe an Tighearn.

6 Ach na tigeadh a steach do thigh an Tighearn ach na sagairt, agus iadsan do na Lebhithich a fhritheileas; théid iadsan a steach, oir *tha* iad naomha: ach coimhididh an sluagh uile faire an Tighearn.

7 Agus cuairtichidh na Lebhithich an rìgh air gach taobh, gach fear le 'airm' na làimh; agus ge b'e neach a thig a steach do'n tigh, cuirear gu bàs e: ach bithibhse maille ris an rìgh, 'nuair a thig e steach, agus an uair a théid e mach.

8 Agus rinn na Lebhithich, agus Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear a dhaoine féin a bha gu teachd a steach air an t-sàbaid, maille riu-san a bha gu dol a mach air an t-sàbaid; oir cha do leig Iehoiada an sagart air falbh na roinnean.

9 Agus thug Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghan, agus sgiathan, agus targaidean, a bh'alg rìgh Daibhidh, a *bha* ann an tigh Dhé.

10 Agus chuir e an sluagh uile, gach fear le 'ghath' na làimh, o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an tighe, làimh ris an altair agus an tigh, mu'n cuairt air an rìgh.

11 Agus thug iad a mach mac an rìgh, agus chuir iad an crùn air, agus *thug iad dha* an fhianuis, agus rinn iad 'na rìgh e: agus dh'ung Iehoiada agus a mhic e, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an rìgh.

12 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, agus a' moladh an rìgh, thàinig i

dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thigh an Tighearn.

13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch, sheas an rìgh làimh r'a phost aig an dol a steach, agus na h-uachdarain agus na trompaidean làimh ris an rìgh; agus rinn uile shluaigh na tìre gairdeachas, agus rinn iad fuaim le trompaidibh, agus an luchd-seinn le h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bha eòlach air moladh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus thubhairt i, Feall, feall!

14 An sin dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann an tigh an Tighearn.

15 Agus thug iad comas di; agus an uair a thàinig i gu dol a stigh geata nan each aig tigh an rìgh, mharbh iad an sin i.

16 Agus rinn Iehoiada coimhcheangal eadar e féin, agus an sluagh gu léir, agus an rìgh, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearn.

17 Agus chaidh an sluagh uile a stigh do thigh Bhaail, agus leag iad sìos e, agus bhris iad 'altairean agus a dhealbhan gu tur, agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair.

18 Agus shuidhich Iehoiada luchd-riaghlaidh tighe an Tighearn le làimh nan sagart agus nan Lebhithich, a roinn Daibhidh ann an tigh an Tighearna, chum iobairtean-loisgte an Tighearn iobradh, mar a *ta e* sgrìobhta ann an lagh Mhaois, le gairdeachas agus le seinn, a réir orduigh Dhaibhidh.

19 Agus shuidhich e na dorsairean aig geataibh tighe an Tighearna, chum nach rachadh neach air bith a stigh, a *bha* neòghlan ann an ni air bith.

20 Agus ghabh e na ceannardan-cheud, agus na h-àrd uaislean, agus uachdarain an t-sluaigh, agus uile shluaigh na tìre, agus thug iad a nuas an rìgh o thigh an Tighearn; agus thàinig iad troimh 'n gheata àrd a steach do thigh an rìgh, agus chuir iad an rìgh 'na shuidhe air rìgh-chaitir na rioghachd.

21 Agus rinn uile shluaigh na tìre gairdeachas: agus bha'm baile sàmhach, an dèigh dhoibh Ataliah a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dh'aois *bha* Iosas an uair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Sibia o Bheerseba.

2 Agus rinn Iosas an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearna rè uile làithean Iehoiada an t-sagairt.

3 Agus ghabh Iehoiada air a shon

dà mhnaoi, agus ghin e mic agus nàghanan.

4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an inntinn Ioais tigh an Tighearn a cháradh.

5 Agus chruinnich e ri chéile na sagairt agus na Lebhithich, agus thubhairt e riu, Rachaibh a mach do bhailtíbh Iudah, agus cruinnichibh o Israel uile airgid a cháradh tìghe bhuir Dé o bhliadhna gu bliadhna, agus faicibh gu'n dean sibh cabhag sa' ghnóthuch. Gidheadh cha d'rinn na Lebhithich cabhag.

6 Agus ghairm an rìgh Iehoiada an t-àrd-shagart, agus thubhairt e ris, C'ar son nach d'farr thu air na Lebhithich cìs Mhaois, òglaich an Tighearn, a thoirt a steach o Iudah, agus o Ierusalem, agus o choimhthional Israel, air son pàilluin na fianuis?

7 Oir bhris mic na droch mhàna Ataliah sìos tigh Dhé; agus mar an ceudna uile nithe coisrigte tìghe an Tighearna thug iad seachad do Bhaalim.

8 An sin air àithe na rìgh rinn iad ciste. agus chuir iad i aig geata tìghe an Tighearn air an taobh a muigh.

9 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusalem, cìs Mhaois, òglaich Dhé, a chuir e air Israel anns an fhàsach, a thoirt a steach do'n Tighearn.

10 Agus rinn na h-uachdarain uile agus an sluagh uile gairdeachas, agus thug iad leo, agus thig iad anns a' chiste, gus an do lionadh i.

11 Agus an uair a thugadh a' chiste steach a dh'ionnsuidh luchd-riaghlaidh an rìgh le làimh nan Lebhithich, agus a chunnaic iad gu'n robh mòran airgid innte, an sin thàinig sgrìobhaich an rìgh agus fear-riaghlaidh an àrd-sagairt agus dh'fhal-amhuich iad a' chiste, agus gabh iad i, agus thug iad air a h-ais i d'a h-àite féin. Mar sin rinn iad o là gu là, agus chruinnich iad airgid ann am pailteas.

12 Agus thug an rìgh agus Iehoiada e dhoibhsan a rinn obair seirbhìs tìghe an Tighearn, agus thurasdalaich iad luchd-snaithidh *chlach* agus saoir a cháradh tìghe an Tighearn, agus mar an ceudna luchd-oibre ann an iarunn agus an umha a dheanamh suas tìghe an Tighearn.

13 Agus dh'oibrich an luchd-oibre, agus choimhlonadh an obair le'n làimh; agus rinn iad suas tigh an Tighearna co-cheart sa abha e roimhe, agus dhaingnich iad e.

14 Agus an uair a chrìochnaich iad an obair, thug iad na dh'fhàgadh do'n airgid an làthair an rìgh agus Iehoiada, agus rinn iad soithichean deth do thigh an Tighearna, soithichean-frithealaidh nan lobairt-loisgte, agus spàinean, agus soithichean òir agus airgid: agus dh'ìobair iad lobairtean-loisgte a ghnàth ann an tigh an Tighearna, rè uile làithean Iehoiada.

15 Ach dh'fhàs Iehoiada sean, agus bha e làn do làithibh, agus fhuair e bàs: ceud agus deich bliadhna fichcad a dh'aois *bhàe* 'nuair a fhuair e bàs.

16 Agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh maille ris na rìgh-ribh, a chionn gu'n d'rinn e maith ann an Israel, araan a thaobh Dhé, agus a thaobh a thìghe.

17 Agus an déigh bàis Iehoiada, thàinig uachdarain Iudah, agus rinn iad ùmhlach do'n rìgh. An sin dh'éisid an rìgh riu.

18 Agus thréig iad tigh an Tighearna Dé an aithriche, agus rinn iad seirbhìs do dhoireachaibh agus do dhealbhaibh: agus thàinig fearg air Iudah agus Ierusalem air son an cionta.

19 Gidheadh chuir e fàidhean d'an ionnsuidh, gu'n toirt air an ais a dh'ionnsuidh an Tighearn; agus rinn iad fianuis 'nan aghaidh, ach cha d'éisid iadsan riu.

20 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Sechariah mac Iehoiada an t-sagairt, agus sheas e os ceann an t-sluaigh, agus thubhairt e riu, Mar so tha Dia ag ràdh, C'ar son a tha sibh a' briseadh àitheantan an Tighearn? uime sin cha soirbhich sibh. A chionn gu'n do thréig sibhse an Tighearn, tréigidh esan sibhse.

21 Agus chaidh iad ann an comhbhoinn 'na aghaidh, agus chlach iad le clachaibh e, air àithe na rìgh, ann an cùirt tìghe an Tighearn:

22 Oir cha do chuimhnich Ioas an rìgh an caoimhneas a rinn Iehoiada 'athair ris, ach mharbh e a mhac: agus an uair a bha esan a' faghail a' bhàis, thubhairt e, Chi an Tighearn, agus agraidh e.

23 Agus aig ceann na bliadhna thàinig armailt Shiria nìos 'na aghaidh; agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem, agus sgrìos iad uile uachdarain an t-sluaigh o mheasg an t-sluaigh, agus chuir iad an creach uile dh'ionnsuidh rìgh Dhamascuis.

24 Oir le beagan dhaoine thàinig armailt Shiria, agus thug an Tighearna thairis 'nan làimh sluagh romhòr, a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche: uime sin rinn iad breitheanas an aghaidh Ioais.

25 Agus an uair a dh'imich iad uaith, a chionn gu'n d'fhàg iad e ann an eucallibh mòra, rinn a sheirbhìsich féin ceannaire 'na aghaidh air son fola mhic Iehoiada an t-sagairt, agus mharbh iad e air a leabaidh, agus an uair a fhuair e bàs, dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic nan rìgh.

26 Agus is iad so iadsan a rinn ceannaire 'na aghaidh; Sabad mac Shimeait na Ban-amonaich, agus Iehosabad mac Shimrit na Ban-mhoabach, agus a mhic.

27 A nis a thaobh meud na cise a thog e, agus mar a rinn e suas tigh

Dhé, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an eachdraidh leabhar nan rìgh. Agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha Amasiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iehodan o Ierusalem.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, ach cha b'ann le crìdhe iomlan.

3 A nis an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd dha, mharbh e a sheir-bhìsich a mharbh an rìgh 'athair.

4 Ach an clann cha do mharbh e, a réir mar a ta e sgrìobhta anns an lagh ann an leabhar Mhaois, far an d'aitn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bàs air son nan aithriche; ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

5 Agus chruinnich Amasiah Iudah r'a chéile, agus rinn e iad, a réir tighe an aithriche, 'nan ceannardaibh mhiltean agus 'nan ceannardaibh cheud, ann an Iudah agus ann an Benjamin uile: agus dh'aireamh e iad o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, agus fhuair e ann diubh trì cheud mìle *fear* taghta, a rachadh a mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh agus sgiath.

6 Thuarasdalaich e mar an ceudna á h-Israel ceud mìle fear comasach gaisgeil air cheud tàlann airgid.

7 Ach thàinig duine le Dia d'a ionnsuidh, ag ràdh, A rìgh, na rachadh armailt Israeil maille riut; oir cha 'n eil an Tighearna maille ri h-Israel, *eadhon maille ri* cloinn Ephraim uile.

8 Ach ma's àill leat imeachd, dean, bi làidir air son a' chatha: bheir Dia ort tuiteam roimh an nàmhaid; oir tha Dia comasach air còmhndadh a dheanamh, agus air tilgeadh sìos.

9 Agus thubhairt Amasiah ris an duine le Dia, Ach ciod a ni sinn mu'u cheud tàlann a thug mi do armailt Israeil? Agus fhreagair an duine le Dia, Tha'n Tighearna comasach air mòran tuilleadh na sin a thubhairt duitse.

10 An sin sgaoil Amasiah iadsan do'n armailt a thàinig d'a ionnsuidh á h-Ephraim, a chum gu'n rachadh iad d'an àite féin. Agus las am fearg gu mòr an aghaidh Iudah, agus phill iad d'an àite féin ann an corruich mhòir.

11 Agus neartaich Amasiah e féin, agus thug e mach a shluagh, agus chaidh e gu gleann an t-salainn, agus bhuail e do chloinn Sheir deich mìle.

12 Agus deich mìle *dhiubh* ghlac clann Iudah beò, agus thug iad leo iad gu mullach carraig, agus thilg iad sìos iad o mhullach na carraig, agus bhris-cadh iad gu tur.

13 Ach bhris fir na h-armailt a chuir Amasiah air an ais, a chum

nach rachadh iad maille ris gu cath. a stigh air bailtibh Iudah, o Shamaria eadhon gu ruig Bet-horon, agus bhuail iad trì mìle dhiubh, agus thug iad leo creach mhòr.

14 A nis an déigh do Amasiah teachd o àr nan Edomach, thug e leis dée chloinn Sheir, agus chuir e suas iad dha féin mar dhiathaibh, agus chrom se e féin sìos rompa, agus loisg e tùis dhoibh.

15 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a ionnsuidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar son a dh'iarr thu'n déigh dhiathan an t-sluaigh, nach b'urrainn an sluagh féin a shaoradh as do làimh-sa?

16 Agus an uair a bha e a' labhairt ris, fhreagair esan e, An d'rinneadh thusa a'd' chomhairliche do'n rìgh? leig dhìot; c'ar son a bhiodh tu air do bhualadh? Agus leig am fàidh dheth, agus thubhairt e, Tha fios agam gu'n do shònraich Dia air do sgrìos, a chionn gu'n d'rinn thu so, agus nach d'éisd thu ri m' chomhairle-sa.

17 An sin ghabh Amasiah rìgh Iudah comhairle, agus chuir e *teachdaireana* dh'ionnsuidh Ioaïs, mhic Iehoahais, mhic Iehu rìgh Israeil, ag ràdh, Thig, faiceamaid aghaidh a chéile.

18 Agus chuir Ioaïs rìgh Israeil *teachdairean* gu Amasiah rìgh Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon *teachdair* a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nighean do m' mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.

19 Thubhairt thu, Feuch, bhuail mi Edom, agus thog do chridhe suas thu chum uail a dheanamh: fan a nis aig do thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?

20 Ach cha d'éisd Amasiah ris; oir *bha* e o Dhia an toirt thairis 'na làimh, a chionn gu'n d'iarr iad an déigh dhiathan Edoim.

21 Uime sin chaidh Ioaïs rìgh Israeil suas, agus chunnaic e féin agus Amasiah rìgh Iudah aghaidh a chéile aig Bet-emes, a *bhìneas* do Iudah.

22 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israel, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

23 Agus ghlac Ioaïs rìgh Israeil Amasiah rìgh Iudah mac Ioaïs, mhic Ahasiah, aig Betemes, agus thug se e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusalem, o gheata Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.

24 Agus [ghabh e] an t'òr agus an t-airgid uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh Dhé aig Obed-edom, agus ionmhasan tighe an rìgh, agus braighde-gill, agus phill e gu Samaria.

25 Agus mhair Amasiah mac Ioaïs, rìgh Iudah, beò an déigh bàis Ioaïs

mhic Iehohais rìgh Israeil, cùig bliadhna deug.

26 Agus a' chuid eile do ghntomh-araibh Amasiah, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil?

27 Ach o'n àm anns an do thionndaidh Amasiah o leantuinn an Tighearn, rinn iad ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem, agus theich e gu Lachis: ach chuir iad daoine 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e an sin.

28 Agus thug iad leo air eachaibh e, agus dh'adhlac iad o maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

CAIB. XXVI.

AGUS ghabh sluagh Iudah uile Udsiah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad e 'na rìgh an àit 'athar Amasiah.

2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n rìgh codal maille r'a aithrichibh.

3 Sè bliadhna deug a dh'aois bha Udsiah 'nuair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iecoliah o h-Ierusalem.

4 Agus rinn e an *ni* a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir gach *ni* a rinn Amasiah 'athair.

5 Agus dh'farr e Dia ann an làithibh Shechariah, a theagaisg e ann an eagal Dé: agus fhad 'sa dh'farr e an Tighearna, thug Dia air soirbheachadh.

6 Agus chaidh e mach, agus chog e 'n aghaidh nam Philisteach, agus bhris e sìos balla Ghait, agus balla Iabneith, agus balla Asdoid; agus thog e bailtean ann an Asdod, agus am measg nam Philisteach.

7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh nam Philisteach, agus an aghaidh nan Arabach a bha 'nan còmhnuidh ann an Gur-baal, agus nan Amonach.

8 Agus thug na h-Amonach tìodhlacan do Udsiah; agus chaidh 'ainm a mach gu ruig dol a steach na h-Eiphit, oir dh'fhàs e ro-chumhachdach.

9 Agus thog Udsiah tùir ann an Ierusalem aig geata na h-oisne, agus aig geata a' ghlinne, agus aig an oisinn, agus dh'aingnich e iad.

10 Agus thog e tùir anns an fhàsach, agus chladhaich e mòran thobar; oir bha mòran spréidh aige, agus anns an tìr iosail agus anns a' chòmhnard treabhaichean, agus fion-liosadairean anns na sléibhtibh agus ann an Carmel, a chionn gu'm bu toigh leis tuathanachd.

11 Bha aig Udsiah mar an ceudna armait do dhaoimibh a dheanadh cogadh, a rachadh a mach gu cath 'nam buidhnibh, a réir uibhir an àireimh, le làimh Ieifeil an sgrìobhaiche, agus Mhaaseiah an fhir-riaghlaidh, fuidh

làimh Hananiah *son* do uachdaran-aibh an rìgh.

12 B'e àireamh lomlan phrìomh aithriche nan daoine comasach gais-eil, dà mhìle agus sè ceud.

13 Agus fuidh 'n làimh-san bha armait, trì cheud mìle agus seachd mìle agus cùig ceud, a dheanadh cogadh le treun neart, a chuideachadh leis an rìgh an aghaidh an nàmhaid.

14 Agus dheasaich Udsiah air an son, eadhon do'n fheachd uile, targaid-ean, agus sleaghan, agus clogaidean, agus lùirichean, agus boghanna, agus cranna-tabhuill a thilgeadh chlach.

15 Agus rinn e ann an Ierusalem innil-chogaidh, a dhealbhadh le daoimibh ealanta, gu bhì air na tùraibh agus air oisnibh nam ballacha, a thilgeadh shaignead agus chlach mòra leo: agus chaidh 'ainm a mach an céin, oir b'iongantach an dòigh air an do chuidicheadh leis gus an d'fhàs e cumhachdach.

16 Ach an uair a dh'fhàs e cumhachdach, thogadh a chridhe suas a chum aimhleis, agus pheacaich e an aghaidh an Tighearn a Dhé: oir chaidh e steach do theampull an Tighearn, a losgadh tùise air altair na tùise.

17 Agus chaidh Asariah an sagart a steach 'na dhéigh, agus maille ris ceithir fichead sagart leis an Tighearna, fir threuna;

18 Agus sheas iad an aghaidh Udsiah an rìgh, agus thubhairt iad ris, Cha bhuin e dhuitse, Udsiah, tùis a losgadh do'n Tighearn, ach do na sagartaibh, mic Aaroin, a tha air an naomhachadh a losgadh tùise: imich a mach as an ionad naomh, oir pheacaich thu, agus cha bhi e dhuit a chum urrainn o'n Tighearna Dia.

19 Agus bha fearg air Udsiah, agus tùiseir aige 'na làimh a losgadh tùise: agus an uair a bha fearg air ris na sagartaibh, air ball dh'éirich luibhre suas ann an clàr 'eudain, am fianuis nan sagart ann an tìgh an Tighearn, os ceann altair na tùise.

20 Agus dh'amhairc Asariah an t-àrd shagart, agus na sagart uile air, agus, feuch, bha luibhre air ann an clàr 'eudain, agus ghreas iad a mach as a sin e; agus rinn e féin mar an ceudna cabhag gu dol a mach, a chionn gu'n do bhuail an Tighearn e.

21 Agus bha Udsiah an rìgh 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìgh air leth, mar fhear a bha 'na lobhar, an uair a dhruideadh a mach e a tìgh an Tighearn: agus bha lotam a mhac os ceann tìgh an rìgh, a' toirt breth air sluagh na tìre.

22 Agus a' chuid eile do ghntomh-araibh Udsiah, an toiseach agus mu dheireadh, sgrìobh Isaiah am fàidh, mac Amois.

23 Agus choidil Udsiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlac iad e maille r'a aithrichibh ann am magh

ait-adhlacaidh nan rìgh: oir thubhairt iad, *Thae* 'na lobhar. Agus rìgh-ich Iotam a mhac 'na àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iotam an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha deachaidh e steach do theampull an Tighearn, agus *bha'n* sluagh fathast truailidh.

3 Thog e geata àrd tighe an Tighearn, agus air balla Opheil thog e mòran,

4 Agus thog e bailtean ann an sléibhtibh Iudah, agus anns na coilltibh thog e caistealan agus túir.

5 Agus chog e ri rìgh cloinn Amoin, agus thug e buaidh orra. Agus thug clann Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud tálann airgid, agus deich mìle tonnas cruithneachd, agus deich mìle tonnas eorna. So thug clann Amoin seachad da, araon air an dara bliadhna, agus air an treas.

6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am fianuis an Tighearn a Dhé.

7 Agus a' chuid eile do ghniomharabhbh Iotaim, agus a choganna uile, agus a shlighean, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha* e nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem.

9 Agus choidil Iotam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlac iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois *bha* Ahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus cha d'rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athair.

2 Ach dh'imich e ann an slihbh rìghrean Israeil, agus mar an ceudna rinn e dealbhan leaghta do Bhaalim.

3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhenhinoim, agus loisg e a chlànn anns an teine, a réir ghràineileachd nan cinneach a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 Uime sin thug an Tighearn a Dhia thairis e an làimh rìgh nan Sirianach; agus bhual iad e, agus thug iad leo mòran diubh 'nam braighdibh, agus thug siad iad gu Damascus: agus thugadh mar an ceudna thairis e an làimh rìgh Israeil, a bhual e le h-àr mòr.

6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann an aon là, fir threuna uile; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche.

7 Agus mharbh Sichri, duine treun do Ephraim, Maaseiah mac an rìgh, agus Asricam uachdaran an tighe, agus Elcanah a b'fhaigse do'n rìgh.

8 Agus thug clann Israeil leo 'nam braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle, bean, mac agus nighean, agus thog iad mar an ceudna creach mhòr uatha, agus thug iad a' chreach gu Samaria.

9 Ach *bha* fàidh leis an Tighearn an sin d'am b'ainm Oled, agus chaidh e mach am fianuis an t-slàigh a thàinig gu Samaria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chionn gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur n-aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann blur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le buirbe a ràinig suas gu nèamh.

10 Agus a nis *tha* sibh a' cur roimhibh clann Iudah agus Ierusalem a chur fuidhibh mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh agaibh. Nach 'eil idir agaibhse, *eadhon* agaibhse peacanna an aghaidh an Tighearna bhur Dé?

11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus thugaibh air an ais na braighdean a thug sibh leibh ann am braighdeanas o bhur bràithribh; oir *tha* fearg laiste an Tighearna ri bh.

12 An sin dh'éirich daoine àraidh do cheannaibh chloinn Ephraim, Asariah mac Iohanain, Berechiah mac Mhesilemoit, agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a thàinig o'n chogadh,

13 Agus thubhairt iad riu, Cha toir sibh na braighdean a steach an so; oir *bhiodh sin* 'na chionta an aghaidh an Tighearn oirne. *Tha* sibhse a' cur roimhibh tuilleadh a chur r'ar peacannaibh, agus r'ar cionta, nuair a ta ar cionta *cheana* mòr agus fearg laiste ri h-Israel.

14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n armaibh na braighdean agus a' chreach am fianuis nan uachdaran agus a' chomhchruinnich uile.

15 Agus dh'éirich na daoine a ghairmeadh air an ainm, agus ghabh iad na braighdean, agus dh'eudaich iad leis a' chreic iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus an uair a chuir iad eudach agus brògan orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh iadsan uile a bha amhunnan diubh, agus thug siad iad gu Iericho, baile nan craobh pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean; agus phill iad gu Samaria.

16 San àm sin chuir rìgh Ahas *fios* a dh'ionnsuidh rìgh Asiria, e chuid-eachadh leis.

17 Oir thàinig na h-Edomaich a rìs,

agus bhuaill iad Iudah, agus thug iad leo braighdean.

18 Thug na Philistich mar an ceudna ionnsuidh air bailtibh a' chòmh-naird, agus air an taobh deas do Iudah, agus ghlac iad Bet-semes, agus Aialon, agus Gederot, agus Socho le bhailtibh beaga, agus Timnah le bhailtibh beaga, agus Gimsole bhailtibh beaga; agus ghabh iad còmh-nuidh an sin.

19 Oir rinn an Tighearn Iudah Iosal air son Ahas rìgh Iudah, a chionn gu'n d'rinn e Iudah lomnochd, agus gu'n d'rinn e cionta mòr an aghaidh an Tighearn.

20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser rìgh Asiria d'a ionnsuidh, agus shàraich, ach cha do neartaich se e.

21 Oir ghabh Ahas cuibhrionn & tigh an Tighearn, agus & tigh an rìgh, agus o na h-uachdaranaibh, agus thug e sin do rìgh Asiria; ach cha do chuidich e leis.

22 Agus an àm a theanntachd rinn e fathast tuilleadh cionta an aghaidh an Tighearn, an rìgh so féin Ahas.

23 Oir dh'fobair e do dhiathaibh Dhamascuis a bhuaill e, agus thubhairt e, A chionn gu'n cuidich dée rìgh-rean Shiria leo, fobraidh mise dhoibh a chum gu'n cuidich iad leamsa; ach is ann a bha iad 'nan aobhar sgrios dha féin, agus do Israeil uile.

24 Agus chruinnich Ahas soithichean tìghe Dhé, agus ghearr e 'nam mìribh soithichean tìghe Dhé, agus dhruid e dorsan tìghe an Tighearn. Agus rinn e dha féin altairean anns gach cearn do h-Ierusalem.

25 Agus anns gach baile fa leth do Iudah rinn e àitean àrda, chum tùis a losgadh do dhiathaibh coimheach, agus bhrosnaich e gu feirg an Tighearna Dia 'aithriche.

26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomh-araibh agus d'a shligheibh uile, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìgh-rean Iudah agus Israeil.

27 Agus choidil Ahas maille r'a aithricheibh, agus dh'adhlaic iad e anns a' bhaile, ann an Ierusalem; ach cha d'thug iad e do àitibh-adhlaic rìgh-rean Israeil; agus rìghich Heceshiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOISICH Heceshiah air rìoghachadh 'nuair a bha e còig bliadhna fichead a dh'aois, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Abiah, nìghean Shechariah.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir nan uile *nìthe* a rinn Daibhidh 'athair.

3 Anns a' cheud bhliadhna d'a rìoghachadh, air a' cheud mhìos, dh'fhosgail e dorsan tìghe an Tighearn, agus chàirich e iad.

4 Agus thug e stigh na sagairt agus na Lebhithich, agus chruinnich e iad don t-sràid an ear,

5 Agus thubhairt e riu, Eisdibh rium, a Lebhithheacha; a nis naomhaichibh sibh féin, agus naomhaichibh tigh an Tighearna Dé bhur n-aithriche, agus thugaibh a mach an salchar as an *ionad* naomh.

6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus rinn iad an *ni a bha* oic ann an sùilbh an Tighearn ar Dé, agus thàinig iad e, agus thionndaidh iad an aghaidhean o phàilliun an Tighearn, agus chuir iad cùl ris.

7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan an sgàth-thìghe, agus chuir iad as na lòchraim, agus cha do loisg iad tùis, agus cha d'thug iad fobairtean-loisgte suas anns an *ionad* naomh, do Dhia Israeil.

8 Uime sin bha fearg an Tighearna ri Iudah agus ri h-Ierusalem, agus thug e thàiris iad do thuairgne, do uamhann, agus do sgeig, mar a chi sibh le'r sùilbh.

9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis a' chlaidheamh, agus *tha* ar mic, agus ar nigheanan, agus ar mnàin ann an braighdeanas air son so.

10 A nis *tha* e ann am chridhe coimhcheangal a dheanamh ris an Tighearna Dia Israeil, a chum gu'n tionndaidh 'fhearg laiste uainn.

11 Mo mhic, na bitibh a nis dearmadach; oir thagh an Tighearna sibh gu seasamh 'n làthair a dheanamh seirbhìs da, agus gu bhì a' frith-ealadh dha agus a' losgadh tùise.

12 An sin dh'éirich na Lebhithich, Mahat mac Amasai, agus Ioel mac Asariah, do mhacaibh nan Cohatach; agus do mhacaibh Mherari, Cis mac Abdi, agus Asariah mac Iehaleileil; agus do na Gersonaich, Ioah mac Shimah, agus Eden mac Ioah:

13 Agus do mhacaibh Elisaphain, Simri agus Iehiel; agus do mhacaibh Asaiph, Sechariah agus Mataniah:

14 Agus do mhacaibh Hemaìn, Iehiel agus Simeìl; agus do mhacaibh Iedutuìn, Semaìah agus Udsiel.

15 Agus chruinnich iad an bràithrean, agus naomhaich siad iad féin, agus thàinig iad a réir àithne an rìgh ann am briathraibh an Tighearn, a ghlanadh tìghe an Tighearn.

16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid a b'fhaide steach do thigh an Tighearna g'a ghlanadh, agus thug iad a mach gach salchar a fhuair iad ann an teampull an Tighearna, gu cùirt tìghe an Tighearn. Agus thog na Lebhithich leo e, gu 'thoirt a mach gu sruth Chidroin.

17 A nis thòisich iad air a' cheud *ta* do'n cheud mhìos air naomhachadh, agus air an ochdamh là do'n mhìos thàinig iad gu sgàth-thìgh an Tighearn, agus naomhaich iad tigh an Tighearn ann an ochd làithibh, agus air an t-sèathadh là deug do'n cheud mhìos chrìochnaich iad an *obair*.

18 An sin chaidh iad a steach a dh'ionnsuidh Heceshiah an rìgh, agus

thubhairt iad, Ghlan sinn tigh an Tighearn uile, agus altair na h-Iobairt-loisgte maille r'a soithichibh uile, agus bord an arain thaisbeanta r'a shoithichibh uile.

19 Agus na soithiche sin uile a chuir righ Ahas, an uair a righich e, air falbh 'na eusaontas, dheasaich siune agus naomhaich sinn, agus, feuch, *tha* iad fa chomhair altair an Tighearn.

20 An sin dh'éirich Hesechia an righ gu moch, agus chrunnich e uachdarain a' bhaile, agus chaidh e suas do thigh an Tighearn,

21 Agus thug iad leo seachd tairbh óga, agus seachd reitheachan, agus seachd uain, agus seachd buic-ghaibhre mar Iobhairt-pheacaidh air son na rioghachd, agus air son an *ionaid* naoimh, agus air son Iudah: agus dh'áithn e do na sagartaibh, mic Aaroin, an Iobradh air altair an Tighearn.

22 Uime sin mharbh iadsan na tairbh, agus ghabh na sagairt an fhuil, agus chradh iad e air an altair: mharbh iad mar an ceudna na reitheachan, agus chrath iad an fhuil air an altair: mharbh iad cuideachd na h-uain, agus chrath iad an fhuil air an altair.

23 Agus thug iad leo na buic-ghaibhre air son na h-Iobairt-pheacaidh an láthair an righ agus a' choimhthionail, agus chuir iad an lámhan orra:

24 Agus mharbh na sagairt iad, agus chrath iad am fuil air an altair chum réite dheanamh air son Israeil uile: oir dh'áithn an righ an Iobairt-loisgte agus an Iobairt-pheacaidh air son Israeil uile.

25 Agus chuir e na Lebhithich ann an tigh an Tighearna le coimbalaibh, le saltairibh, agus le clársaichibh, a réir áithne Dhaibhidh agus Ghaid fhir-sheallaidh an righ, agus Natain an fháidh: oir b'i sin áithne an Tighearna le lámh 'fhaidhean.

26 Agus sheas na Lebhithich le h-innealaibh Dhaibhidh, agus na sagairt leis na trompaidibh.

27 Agus dh'áithn Hesechia an Iobairt-loisgte Iobradh air an altair: agus an uair a thóisich an Iobairt-loisgte, thóisich mar an ceudna laoidh an Tighearna leis na trompaidibh, agus le h-innealaibh Dhaibhidh righ Israeil.

28 Agus rinn an coimhthional uile aoradh, agus sheinn an luchd-seinn, agus sheid na trompadairean: *mhair* so uile gus an do chríochnaicheadh an Iobairt-loisgte.

29 Agus an uair a chuir iad críoch air Iobradh, chrom an righ agus iadsan uile a bha maille ris iad féin agus rinn iad aoradh.

30 Agus dh'áithn Hesechia an righ agus na h-uachdarain do na Lebhithich gu moladh iad an Tighearn am bríathraibh Dhaibhidh, agus Asaiph an fhir-sheallaidh: agus mhol iad le

subhachas, agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.

31 An sin fhreagair Hesechia, agus thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh féin do'n Tighearna: thigibh am fagus, agus thugaibh leibh Iobairtean, agus tabhartais-buidheachais do thigh an Tighearn. Agus thug an coimhthional a steach Iobairtean, agus tabhartais-buidheachais, agus iadsan uile a bha toileach 'nan cridhe, tabhartais-loisgte.

32 Agus b'e áireamh nan tabhartais-loisgte a thug an coimhthional leo, trí fichead agus deich tairbh óga, ceud reithe, dà cheud uan; iad sin uile chum Iobairt-loisgte do'n Tighearn.

33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud bò, agus trí mille caora.

34 Ach bha na sagairt tearc, agus cha b'urrainn iad na tabhartais-loisgte uile fhionnadh: uime sin chuidich am bráithre na Lebhithich leo, gus an do chríochnaicheadh an obair, agus gus an do naomhaich na sagairt iad féin; oir *bha* na Lebhithich ní bu deise 'nan cridhe chum iad féin a naomhachadh na na sagairt.

35 Agus mar an ceudna *bha* na tabhartais-loisgte am pailteas, maille ri saill nan tabhartas-sith agus nan tabhartas-díthe, chum na h-Iobairt-loisgte. Agus dheasaicheadh seirbhís tigh an Tighearn.

36 Agus riun Hesechia agus an sluagh uile gairdeachas, a chionn gu'n do dheasaich Dia air son an t-sluaigh: oir rinneadh an ní gu grad.

CAIB. XXX.

A GUS chuir Hesechia *fios* gu h-Israel uile agus gu Iudah, agus mar an ceudna sgríobh e litrichean gu h-Ephraim agus gu Manaseh, iad a theachd gu tigh an Tighearn ann an Ierusalem, a chumail na cáisge do'n Tighearna Dia Israeil.

2 Agus ghabh an righ comhairle, agus 'uachdarain, agus an coimhthional uile ann an Ierusalem, a' cháisge a chumail air an dara míos.

3 Oir cha b'urrainn iad a cumail san ám sin, a chionn nach do naomhaich na sagairt iad féin gu leór, agus nach robh an sluagh air cruinneachadh gu h-Ierusalem.

4 Agus thaitinn an ní ris an righ, agus ris a' choimhthional uile.

5 Agus shuidhich iad reachd, gairm a thabhairt air feadh Israeil uile o Bheer-seba eadhon gu Dan, iad a theachd a chumail na cáisge do'n Tighearna Dia Israeil ann an Ierusalem; oir cha do chum mórán i mar a bha e sgríobhta.

6 Agus chaidh na gilleán-ruithe le litrichibh o'u righ agus o 'uachdaranaibh air feadh Israeil uile agus Iudah, agus a réir áithne an righ, ag rádh, A chlanu Israeil, pillibh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Abraham, Issaich, agus Israeil, agus pillidh esan a dh'ionnsuidh an sluighill dibh a chaidh as o lámh righrean Asiria.

7 Agus na bithibh cosmhuil ri'r n-aithrichibh, agus cosmhuil ri'r bráithribh, a pheacaich an aghaidh an Tighearna Dé an aithriche, agus thug esan thairis iad gu léir-sgríos, mar a chi sibh.

8 A nis na bithibhse cruaidh-mhuineileach cosmhuil ri'r n-aithrichibh: thugaibh sibh féin thairis do'n Tighearna, agus rachaibh a steach d'a ionad naomh, a naomhaich e gu bráth; agus deanaibh seirbhís do'n Tighearna bhur Dia, a chum gu tionndaidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.

9 Oir ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, [gheibh] bhur bráithrean agus bhur clann iochd 'nam fianuis-san a thug leo am bairghdeanas iad, air chor as gu pill iad a dh'ionnsuidh na tire so: oir grásmhor agus trócaireach *tha'n* Tighearna bhur Dia, agus cha tionndaidh e a ghnúis air falbh uaibh, ma philleas sibh d'a ionnsuidh.

10 Agus chaidh na gillean-ruithe thairis o bhaile gu baile, air feadh tire Ephraim agus Mhanaseh, eadhon gu ruig Sebulun: ach bha iad a' fanoid orra, agus a' deanamh ball-magaidh dhiubh.

11 Gidheadh, dh'irioslaich daoine *araidh* do Aser, agus do Mhanaseh, agus do 'Shebulun iad féin, agus tháinig iad gu h-Ierusalem.

12 Mar an ceudna ann an Iudah bha lámh Dhé a thoirt aon chridhe dhoibh, a dheanamh áithne an righ agus nan uachdaran, a réir focail an Tighearna.

13 Agus chruinnich ann an Ierusalem móran sluagh, a chumail féill an arain neo-ghoirtichte anns an dara míos, comhchruinneachadh rómhor.

14 Agus dh'éirich iad, agus thug iad air falbh na h-altairean a bha ann an Ierusalem, agus na h-altairean uile air son túise thug iad air falbh, agus thilg siad iad ann an sruth Chidroin.

15 Agus mharbh iad a' cháisg air a' cheathramh lá deug do'n dara míos; agus bha náir air na sagairt agus air na Lebhithich, agus naomhaich siad iad féin, agus thug iad a steach iobairtean-loisgte do thigh an Tighearna.

16 Agus sheas iad 'nan áit a réir an riaghailt, a réir lagha Mhaois óg-laich Dhé; agus chrath na sagairt an fhuil a ghabh iad o lámh nan Lebhithich.

17 Oir bha móran anns a' choimhthional nach robh air an naomhachadh: nime sin bha cùram marbhadh na cáisge air na Lebhithich, air son gach neach nach robh glan, a chum an naomhachadh do'n Tighearna.

18 Oir cha do ghlan móran do'n t-sluagh, móran do Ephraim, agus do Mhanaseh, do Isachar, agus do Shebulun iad féin; gidheadh, dh'ith iad a' cháisg, cha b'ann mar a ta e sgríobhta.

19 Ach rinn Hesechiah urnuigh air an son, ag rádh, Gu tugadh an Tigh-

earna maith maitheanas do gach aon, a dheasaich a chridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé 'aithriche, ged nach 'eil e glan a réir glanaidh an ionaid naoinibh.

20 Agus dh'éisd an Tighearna ri Hesechiah, agus leighis e an sluagh.

21 Agus chum clann Israeil a bha láthair ann an Ierusalem féill an arain neo-ghoirtichte seachd láithean le mòr ghairdeachas: agus mhol na Lebhithich agus na sagairt an Tighearna o là gu là, a' seinn le h-innealaibh fuaimneach do'n Tighearna.

22 Agus laibhair Hesechiah gu caoimhneil ris na Lebhithich uile, a theagaisg eòlas maith an Tighearna: agus dh'ith iad air an fhéill rè sheachd láithean, ag iobradh iobairte-sith, agus a' cliùthachadh an Tighearna Dé an aithriche.

23 Agus ghabh an coimhthional uile comhairle seachd láithean eile a chumail: agus chum iad seachd láithean eile le h-aiobhneas.

24 Oir thug Hesechiah righ Iudah suas do'n choimhthional míle tarbh óg, agus seachd míle caora; agus thug na h-uachdaran suas do'n choimhthional míle tarbh óg, agus deich míle caora: agus naomhaich móran shagart iad féin.

25 Agus rinn coimhthional Iudah uile gairdeachas, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus an coimhthional uile a tháinig á h-Israel, agus na coigrich a tháinig á tír Israeil, agus a bha chomhnuidh ann an Iudah.

26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann an Ierusalem; oir o láithibh Sholaimh, mhic Dhaibhidh righ Israeil, cha robh a leithid ann an Ierusalem.

27 An sin dh'éirich na sagairt agus na Lebhithich, agus bheannaich iad an sluagh: agus chuala [Dia] an guth, agus tháinig an urnuigh suas d'a áite comhnuidh naomha-san, do néamh.

CAIB. XXXI.

A GUS an uair a chríochnaichheadh a so uile, chaidh Israeil uile a bha láthair a mach do bhaitibh Iudah, agus bhris iad na dealbhan, agus ghearr iad síos na doireachan, agus thilg iad síos na h-ionadan ánda agus na h-altairean á Iudah uile agus á Beniamin, agus ann an Ephraim agus Manaseh, agus ann do sgríos iad gu tur iad. An sin phill clann Israeil uile, agus duine a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin, d'an bailtibh féin.

2 Agus shuidhich Hesechiah roinnean nan sagart agus nan Lebhithich a réir an roinnean, gach duine a réir a'sheirbhís féin, na sagairt agus na Lebhithich air son nan iobairt-loisgte, agus air son nan iobairt-sith, a fhrith-ealadh, agus a thabhairt buidheachais, agus a chliùthachadh ann an geatachaibh chaimp an Tighearna:

3 Cuibhrionn an righ mar an ceudna d'a mhaoin, air son nan iobairt-loisgte, air son iobairt-loisgte na maidne, agus an fheasgair, agus iobairte-loisgte nan

sàbaid, agus nan gealach nomha, agus nam féill suidhichte, mar a ta e sgrìobhta ann an lagh an Tighearna.

4 Dh'áithn e cuideachd do'n t-sluaigh a bha chòmhnuidh ann an Ierusalem, gu'n tugadh iad seachad cuibhrionn nan sagart agus nan Lebhithheach, chum gu'm biodh iad air an daingneachadh ann an lagh an Tighearna.

5 Agus co luath as a thàinig an àithne mach, thug clann Israeil seachad gu pailt ceud thoradh an arbhair, an fhìona, agus na h-oladh, agus na meala, agus uile fhàis an fhearainn; agus deachamh nan uile *nithe* thug iad a stigh ann am pailteas.

6 Agus a thaobh chloinn Israeil agus Iudah a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, thug iadsan mar an ceudna stigh deachamh a' bhuair agus nan caorach, agus deachamh nan *nithe* naomha a bha air an naomhachadh do'n Tighearna an Dia, agus rinn iad mòran chruach *dìubh*.

7 Anns an treas mìos thòisich iad air bunaithean nan cruach a leagadh, agus anns an t-seachdamh mìos chrìochnaich siad iad.

8 Agus thàinig Hesechia agus na h-uachdarain, agus chunnaic iad na cruachan, agus bheannaich iad an Tighearna agus a shluaigh Israel.

9 Agus dh'fhiosraich Hesechia do na sagairt agus na Lebhithich mu thimchioll nan cruach.

10 Agus fhreagair Asariah an t-Àrd shagart do thigh Shadoic e, agus thubhairte e, O'n a thòisich iad air na tabhartais a thoirt a steach do thigh an Tighearna, dh'ith sinn gu an do shàsuicheadh sinn, agus dh'fhàg sinn pailteas: oir bheannaich an Tighearna a shluaigh, agus dh'fhàgadh am pailteas mòr so.

11 An sin dh'áithn Hesechia seòmraichean ulluchadh ann an tigh an Tighearna; agus dh'ulluich siad iad;

12 Agus thug iad a stigh na tabhartais, agus an deachamh, agus na *nithe* naomhaichte gu firinneach; agus os an ceann bha Cononiah an Lebhithheach na riaghlair, agus Simeì a bhràthair san àit a b'fhaigse.

13 Agus bha Iehiel, agus Asariah, agus Nahat, agus Asahel, agus Ierimot, agus Iosabad, agus Eliel, agus Ismahiah, agus Mahat, agus Benajah, 'nan luchd-amhairc thairis fuidh làimh Chononiah, agus Shimeì a bhràthar, air àithne Hesechia an rìgh, agus Asariah uachdarain tìghe Dhé.

14 Agus bha Core mac Innah an Lebhithheach, an dorsair a làimh na h-àird' an ear, os ceann shaor thiodhlac Dhé, chum gu'n tugadh e seachad tabhartais an Tighearna, agus na *nithe* ro-naomha.

15 Agus làimh ris-san Eden, agus Benamin, agus Iesua, agus Semaiah, agus Amariah, agus Secaniah, ann am bailtibh nan sagart 'nan cùram, a tha-

bhairt d'am bràithribh 'nan roinnibh, mar do'n mhòr mar sin do'n bheag.

16 A thuilleadh air àireamh nam frionnach a réir an ginealach o thri bliadhna dh'aois agus os a cheann, do gach neach a théid a steach do thigh an Tighearna, a chuibhrionn lathail, air son an seirbhis 'nan cùram, a réir an roinnean;

17 Araon do àireamh nan sagart a réir an ginealach, a réir tìghe an aithriche, agus nan Lebhithheach o fhichead bliadhna d'aois agus os a cheann, 'nan cùram, a réir an roinnean;

18 Agus do àireamh an cloinne bige uile a réir an ginealach, am ban, agus am mac, agus an nigheana, do'n choimhthional uile; oir 'nan cùram naomhaich siad iad féin gu mòr;

19 Agus do mhacaibh Aaroin na sagartaibh ann am fearann comhroinn am bailtean, anns gach baile fa leth, na daoine a dh'ainmicheadh air an ainm, a thabhairt an cuibhrionna do gach frionnach am measg nan sagart, agus dhoibhsan uile a bha air an àireamh a réir an ginealach am measg nan Lebhithheach.

20 Agus rinn Hesechia mar so air feadh Iudah uile: agus rinn e an *nì sin* a bha maith, agus ceart, agus firinneach ann am fianuis an Tighearna a Dhé.

21 Agus a thaobh gach oibre air an do thòisich e ann an seirbhis tìghe Dhé, agus anns an lagh, agus anns na h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé, rinn e i le 'uile chridhe, agus shoirbhidh e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan *nithe* so agus an uair a bha iad air an suidheachadh, thàinig Senacherib rìgh Asiria, agus chaidh e steach do Iudah, agus champaich e an aghaidh nam bailte daingnichte, agus shònraich e air an cosnadh dha féin.

2 Agus an uair a chunnaic Hesechia gu'n d'fhàinig Senacherib, agus gu'r robh e cur roimhe cogadh an aghaidh Ierusalem,

3 Chuir e a chomhairle r'a uachdaranaibh agus r'a dhaoibh cumhachdach, uisgeacha nan tobar a bha'r taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh suas; agus chuidich iad leis.

4 Agus chruinnich sluaigh mòr, agus dhùin iad suas na tobraichean uile agus na sruthain a bha ruith ann air meadhon na tìre, ag ràdh, C'ar son t'fhigeadh rìghrean Asiria, agus t'gheibheadh iad mòran uisge?

5 Agus dhaingnich se e féin, agus thog e am balla uile a chaidh bhriseadh, agus chuir e suas tùir air, agus balla eile air an taobh a muigh, agus dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh agus rinn e gathanna agus targaidean ann am pailteas.

6 Agus chuir e ceannardan cogaidh os ceann an t-sluaigh, agus chruinnich e iad d'a ionnsuidh ann an sràid

geata a' bhaile, agus labhair e r'an cridhe, ag ràdh,

7 Bithibh làidir agus bithibh misneachail, na biodheagal agus na biodh faitcheas oirbh roimh rìgh Asiria, no roimh an t-sluagh mhòr so uile a *tha* maille ris; oir is mò a *ta* leinne na leis-san.

8 Leis-san *tha* gairdean fedla, ach leinne *tha'n* Tighearn ar Dia, a chuid-eachadh leinn, agus a chur ar catha. Agus dh'earb an sluagh á briathraibh Hesechiah rìgh Iudah.

9 'Na dhéigh so chuir Senacherib rìgh Asiria a sheirbhisich gu h-Ierusalem. (oir *bha* e féin aig Lachis, agus a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh Hesechiah rìgh Iudah, agus a dh'ionnsuidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem, ag ràdh,

10 Mar so *tha* Senacherib rìgh Asiria ag ràdh, Cia as a *tha* sibh ag earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur daingneach ann an Ierusalem?

11 Nach 'eil Hesechiah 'gur comhairleachadh sibh féin a thoirt thairis gu bàs le gorta agus le tart, ag ràdh, Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á làimh rìgh Asiria?

12 Nach do chuir Hesechiah so féin air falbh 'aitean arda, agus 'altairean, agus nach d'áithn e do Iudah agus do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus loisgidh sibh tuis oirre?

13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn mise agus m'aithriche ri uile shluagh nan dúcanna? an robh dée chinneach nan tír sin comasach air an tír féin a shaoradh as mo làimh-sa?

14 Cò am meas uile dhée nan cinneach sin a sgrìos m'aithriche-sa gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur Dia-sa comasach air bhur saoradh as mo làimh?

15 A nis ma *ta* na mealladh Hesechiah sibh, agus na comhairlicheadh e sibh mar so, agus na creidibh e; oir cha robh dia air bith cinnich no riochachd sam bith comasach air a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, agus á làimh m'aithriche; nach lugha gu mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa bhur saoradh as mo làimh?

16 Agus labhair a sheirbhisich nuilleadh as so an aghaidh an Tighearna Dé, agus an aghaidh a sheirbhisich Hesechiah.

17 Sgrìobh e mar an ceudna litrichean a chàineadh an Tighearna Dé Isaeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag ràdh, Mar nach do shaor dée chinneach nan dúcanna an sluagh as mo làimh-sa, mar sin cha saor Dia Hesechiah a shluagh as mo làimh.

18 Ghlaodh iad cuideachd le guth tríd sa' chàinain Iudhaich ri sluagh Ierusalem a *bha* air a' bhalla, gu eagal agus buaireas a chur orra, chum gu'n slacadh iad am baile.

19 Agus labhair iad an aghaidh dhé Ierusalem, mar an aghaidh dhée

shluagh na talmhainn, oibre làmhan dhaoine.

20 Agus rinn Hesechiah an rìgh, agus ain fàidh Isalah mac Amois, urnuigh air son so, agus ghlaodh iad gu nèamh.

21 Agus chuir an Tighearn aingeal uaith, a sgrìos na daoine comasach gaisgeil uile, agus na ceannardan, agus na h-uachdarain ann an camp, rìgh Asiria; uime sin phill e le nàire gnùise d'a thír féin. Agus an uair a chaidh e steach do thigh a dhé, mharbh iadsan a thàinig a mach as 'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidheamh.

22 Mar so shaor an Tighearna Hesechiah agus luchd-àiteachaidh Ierusalem á làimh Shenacherib rìgh Asiria, agus á làimh nan uile, agus stiùir e iad air gach taobh.

23 Agus thug mòran tabhartais a dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ierusalem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh Hesechiah rìgh Iudah; agus dh'ard-aichheadh e ann an sùilibh nan uile chinneach 'na dhéigh sin.

24 Anns na làithibh sin *bha* Hesechiah tinn gu bàs, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn; agus dh'éisd esan ris, agus thug e comhara dha.

25 Ach cha d'foc Hesechiah a ris a réir mar a bhuilicheadh air; oir thogadh a chridhe suas; agus *bha* fearg ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.

26 Gidheadh dh'irioslaich Hesechiah e féin air son uabhair a chridhe; (*arson* e féin agus luchd-àiteachaidh Ierusalem;) uime sin cha d'thàinig fearg an Tighearn orra ann an làithibh Hesechiah.

27 Agus *bha* aig Hesechiah beartas agus urram ro-mhòr; agus rinn e dha féin ionmhasan do airgid, agus do òr, agus do chlachaidh luachmhor, agus do spioraidh, agus do thargaidibh, agus do gach seud taitneach;

28 Agus tighean-tasgaidh air son toraidh an arbhair, agus an fhiona, agus na h-òladh; agus tighean air son gach gnè ainmhidh, agus mainneirean air son nan treud.

29 Agus rinn e dha féin bailtean: agus *bha* sealbh chaorach agus buar aige ann am pailteas, oir thug Dia dha maoin ro-mhòr.

30 Chuir Hesechiah so féin mar an ceudna stad air sruth uisge uachdarach Ghìhoin, agus thug e sìos dreach e a làimh na h-àirde 'n iar do bhaile Dhaibhidh. Agus shoirbhich Hesechiah 'na oibrìbh uile.

31 Gidheadh, a thaobh theachdair-ean uachdarana Bhabilon, a chuir-eadh d'a ionnsuidh a dh'fhiosrachadh mu'n iongantais a *bha* san tír, thréig Dia e g'a dhearbhadh, chum gu'm biodh fios aige air gach *ni* a *bha* 'na chridhe.

32 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Hesechiah, agus a mhaitheas, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am fàist-neachd Isalah an fhàidh, mhic Amois,

agus ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

33 Agus choidil Hesechia maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iade ann an àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibhidh: agus thug Iudah uile agus luchd-àiteachaidh Ierusalem urram dha 'nuair a fhuair e bàs. Agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug 'a dh'aois *bha* Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem.

2 Ach rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a' réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a ris na h-àitean àrda a sgrìos Hesechia 'athair, agus chuir e suas altairean do Bhaalim, agus rinn e dioreachan, agus shleuchd e do uile shlòigh nan nèamh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearn, mu'n dubhairt an Tighearn, Ann an Ierusalem bithidh m'ainm-sa gu bràth.

5 Agus thog e air a chloinn dol troimh 'n teine ann an gleann mhic Hinoim; agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e geasachd agus druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shith agus luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu feirg.

6 Agus chuir e dealbh snaidhte, iodhol a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n dubhairt Dia ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi 'a uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

7 Agus cha charuich mi cos Israeil nì's mò as an fhearann a dh'orduich mi do bhuir n-aithrichibh; ma bheir iad a mhàin an aire gu'n dean iad gach nì a dh'àithn mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan reachd, agus nan riaghailt le làimh Mhaois.

8 Agus cha charuich mi cos Israeil nì's mò as an fhearann a dh'orduich mi do bhuir n-aithrichibh; ma bheir iad a mhàin an aire gu'n dean iad gach nì a dh'àithn mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan reachd, agus nan riaghailt le làimh Mhaois.

9 Mar sin thug Manaseh air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusalem dol air seacharan, gu tuilleadh uile a dheanamh na rinn na cinnich, a sgrìos an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna ri Manaseh, agus r'a shluagh; ach cha'n éisdeadh iad.

11 Uime sin thug an Tighearn orra ceannarda feachd rìgh Asiria; agus ghlac iad Manaseh ann an droighnich, agus cheangail iad e le slabh-raidhibh, agus thug iad leo e gu Babilon.

12 Agus an uair a bha e ann an àmhghar dh'iarr e an Tighearn a Dhia, agus dh-irioslaich se e féin gu mòr am fianuis Dhé 'aithriche,

13 Agus rinn e urnuigh ris, agus rinneadh esan réidh ris, agus dh'éisd e r'a aithcuinge, agus thug e air ais e gu h-Ierusalem d'a rìoghachd. Agus dh'aithnich Manaseh gur e'n Tigh-earn a's Dia ann.

14 Agus 'na dhéigh so thog e balla an taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh, air an taobh an iar do Ghìhon anns a' ghleann, eadhon gu ruig dol a stigh geata an éisg, agus thug e mu'n cuairt air Ophel e, agus thog e suas e gu ro-àrd; agus chuir e ceannarda cogaidh ann an uile bhaitibh daingichte Iudah.

15 Agus chuire air falbh na diathan coimheach agus an iodhol 'a tigh an Tighearn, agus na h-altairean uile a thog e ann an sliabh tìghe an Tighearn, agus ann an Ierusalem, agus thilg e mach as a' bhaile iad.

16 Agus dh'àirich e altair an Tighearn, agus dh'ìobair e oirre lobairteansithe agus buidheachais, agus dh'àithn e do Iudah seirbhis a dheanamh do'n Tighearna Dia Israeil.

17 Gidheadh, dh'ìobair an slugh fathast anns na h-àitibh àrda, ach a mhàin do'n Tighearn an Dia.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Mhanaseh, agus 'urnuigh r'a Dhia, agus briathra nam fear-seallaidh a labhair ris ann an ainm an Tighearna Dé Israeil, feuch, *tha* iad sgriobhta ann an leabhar rìghrean Israeil.

19 'Urnigh mar an ceudna, agus mar a dh'éisdeadh ris, agus a pleacadh uile, agus 'eusaontas, agus na h-àitean anns an do thog e ionadan àrda, agus an do chuir e suas doir-eachan agus dealbhan snaidhte, mu'n d'irios-laicheadh e, feuch, *tha* iad sgriobhta ann measg bhriathar nam fear-sealaidh.

20 Agus choidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e na thigh féin: agus rìghich a mhac Amon 'na àit.

21 Dà bhliadhna fichead a dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem.

22 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair; oir dh'ìobair Amon do na dealbhaibh snaidhte uile a rinn Manaseh 'athair, agus rinn e seirbhis doibh.

23 Agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis an Tighearna, mar a dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin; ach mheudaich Amon eusaontas.

24 Agus rinn a sheirbhisich ceann-airc 'na aghaidh, agus mharbh iad e 'na thigh féin.

25 Ach mharbh slugh na tìre iad-san uile a rinn ceann-airc an aghaidh rìgh Amoin, agus rinn slugh na tìre Iosiah a mhac 'na rinn 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh.

agus rìghich e ann an Ierusalem aon bhliadhna deug thar fhichead.

2 Agus rinn e an *ni* a *bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, agus dh'imich e ann an slighibh Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.

3 Oir anns an ochdamh bliadhna d'a rioghachadh, 'nuair a bha e fathast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh 'athar iarraidh, agus anns an dara bliadhna deug thòisich 'e air Iudah agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àitibh àrda, agus na doireachaibh, agus na dealbhaidh snaidhte, agus na dealbhaibh leaghta.

4 Agus bhris iad sìos altairean Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbhan grianach a *bha* gu h-àrd os an ceann ghearr e sìos, agus na doir-eachan; agus na dealbhan snaidhte, agus na dealbhan leaghta bhris e 'nam miribh, agus phronn e gu luathre, agus chrath e 'i air uaighibh na muinntir a dh'ìobair dhoibh.

5 Agus loisg e cnàmhan nan sagart air an altairibh, agus ghlan e Iudah agus Ierusalem.

6 Mar an ceudna ann am bailtibh Mhaanah, agus Ephraim, agus Shimeoin, eadhon gu ruig Naphtali, 'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.

7 Agus an uair a bhris e sìos na h-altairean agus na doireachan, agus a phronn e na dealbhan snaidhte gu luathre, agus a ghearr e sìos na dealbhan grianach uile air feadh tìre Israel uile, phill e gu h-Ierusalem.

8 Agus anns an ochdamh bliadhna deug d'a rioghachadh, 'nuair a ghlan e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan mac Asaliah, agus Maaseiah uachdaran a' bhaile, agus Ioah mac Ioahais an seanachaidh, a chàradh tìghe an Tighearn a Dhé.

9 Agus thàinig iad gu Hilciah an t-àrd shagart, agus thugadh dhoibh an t-airgiod a thugadh steach do chigh Dhé, a chruinnich na Lebhithich a ghlèidh na dorsan o làimh Mhaanah agus Ephraim, agus o uile thugheall Israeil, agus o Iudah uile, agus o Bheniamin, agus o luchd-àiteachaidh Ierusalem.

10 Agus thug iad e do làimh luchd leanamh na h-oibre, a chuireadh os ceann tìghe an Tighearn, agus thug adsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich ann an tigh an Tighearn, a chàradh agus a leasachadh an tìghe:

11 Thug iad e eadhon do na saoraibh agus do'n luchd-togail, a cheannach bhìach snaidhte, agus fiodha chum nan ceangal, agus gu urlar a chur sna sùibh a mhill rìghrean Iudah.

12 Agus rinn na daoine an obair gu irinneach: agus b'iad an luchd amhairc thairis orra Iabab agus Obadiah, na Lebhithich, do mhacaibh Mherari; agus Sechariah agus Mesulam, do mhacaibh nan Cohatach, a chur na h-oibre air a h-aghaidh; mar an ceud-

na do na Lebhithich gach neach a bha eòlach air innealaibh-ciuil.

13 *Bha iad* cuideachd os ceann an luchd-iomchair eallach, agus 'nan luchd amhairc thairis orra-san uile a rinn obair ann an gnè seirbhis air bith: agus do na Lebhithich *bha* sgrìobhaichean, agus riaghladairean, agus dorsairean.

14 Agus an uair a bha iad a' toirt a mach an airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearna, fhuair Hilciah an sagart leabhar lagha an Tighearn an làimh Mhaois.

15 Agus fhreagair Hilciah, agus thubhairt e ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn. Agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan.

16 Agus thug Saphan an leabhar a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n rìgh, agus ràdh, Gach *ni* a dh'aitheandh do d' sheirbhìsich, *tha* iad a' deanamh.

17 Chruinnich iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus thug iad e do làimh an luchd amhairc thairis, agus do làimh luchd deanamh na h-oibre.

18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n rìgh, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh. Agus leugh Saphan e an làthair an rìgh.

19 Agus an uair a chual' an rìgh briathran an lagha, reub e 'eudach.

20 Agus dh'aithn an rìgh do Hilciah, agus do Ahicam mac Shaphan, agus do Abdon mac Mhichah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah seirbhiseach an rìgh, ag ràdh.

21 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air an son-san a dh'fhàgadh ann an Ierusalem agus ann an Iudah, thaobh bhriathar an leabhair a fhuaradh: oir is mòr fearg an Tighearn, a tha air a taomadh a mach oirnn, a chionn nach do choimhid ar n-aithriche focal an Tighearn, a dheanamh a réir gach *ni* a *ta* sgrìobhta anns an leabhar so.

22 Agus chaidh Hilciah agus *iadsan* a dh'orduich an rìgh gu Huldah, a' bhan-fhàidh, bean Shaluum, mhic Thicbhah, mhic Hasrah fhir-ghleiddidh an eudaich; (a nis bha i chomhnuidh ann an Ierusalem ann an oilthigh;) agus labhair iad rithe mar sin.

23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh. Innsibh do'n duine a chuir sibh a m'ionnsuidh-sa,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, eadhon gach mallachadh a *ta* sgrìobhta anns an leabhar a leugh iad am fianuis rìgh Iudah;

25 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiath-aibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibrich an làmh.

uime sin taomar m'fhearg a mach air an àite so, agus cha mhùchur i.

26 Ach a thaobh rìgh Iudah, a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearn, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh *A thaobh* nam briathar a chual' thu,

27 A chionn gu'n do thiomaidh do chridhe, agus gu'n d'rioslaich thu thu féin an làthair Dhé, 'nuair a chual' thu a bhriathran an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus gu'n d'rioslaich thu thu féin a'm' làthair-sa, agus gu'n do reub thu t'èudach, agus gu'n do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearn.

28 Feuch, cruinnichidh mi thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uigh an sìth, agus cha'n fhaic do shùilean an t-òc sin uile a bheir mise air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh. Agus thug iad fios a ris a dh'ionnsuidh an rìgh.

29 Agus chuir an rìgh *teachdairean* uaith, agus chruinnich e r'a chéile uile sheanairean Iudah agus Ierusalem.

30 Agus chaidh an rìgh suas do thigh an Tighearn, agus fir Iudah nìle, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus na sagairt agus na Lebhithich, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr; agus leugh e 'nan èisdeachd uile bhriathran leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

31 Agus sheas an rìgh 'na àite féin, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh e 'aiteantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le 'uile chridhe agus le uile anam, a choimhlionadh bhriathar a' choimhcheangail, a tha sgrìobhta anns an leabhar so.

32 Agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Ierusalem agus Beniamìn, seasamh: agus rinn luchd-àiteachaidh Ierusalem a réir coimhcheangail Dé, Dé an aithriche.

33 Agus chuir Iosiah air falbh na gràineileachdan uile as na tiribh uile a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Israel seirbhis a dheanamh do'n Tighearn an Dia. Rè a làithean uile cha do chlaon iad o leantuin ann Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusalem càisg do'n Tighearn: agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh là deug do'n cheud mhios.

2 Agus shuidhich e na sagairt 'nan cùran, agus thug e misneach dhoibh chum seirbhis tìghe an Tighearn.

3 Agus thubhairt e ris na Lebhithich a thaoagais Israel uile, a *bha* naomha do'n Tighearna, Cuiribh an àire naomh anns an tigh a thog So-

lamh, mac Dhaibhidh, rìgh Israeil; cha *bhà i* 'na h-callaich air bhur guailibh: deanaibh seirbhis a nis do'n Tighearna bhur Dia, agus d'a shluagh Israel;

4 Agus deasaichibh sibh féin a réir tìghe bhur n-aithriche, a réir bhur roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh rìgh Israeil, agus mar a sgrìobh Solamh a mhac;

5 Agus seasaidh anns an *ionad* naomh a réir roinnean theaghlach aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh, agus a réir roinne theaghlach aithriche nan Lebhithich;

6 Agus marbhaibh a' chàisg, agus naomhaichibh sibh féin, agus deasaichibh bhur bràithrean, chum gu'n dean iad a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

7 Agus thug Iosiah do'n t-sluagh caoraich, uain agus minn, iad uile air son iobairtean càisge dhoibhsan uile a bha làthair, gu ruig deich mìle fichead an àireamh, agus trì mìle bò: iad sin do mhaoin an rìgh.

8 Agus thug na h-uachdarain aige gu toileach do'n t-sluagh, do na sagartaibh, agus do na Lebhithich. Thug Hilciah, agus Sechariah, agus Iehiel, uachdarain tìghe Dhé, do na sagartaibh, air son iobairtean na càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora,] agus trì cheud bò.

9 Agus thug Conaniah, agus Semahiah, agus Netaneel agus a bhràithrean, agus Hasabiah, agus Iehiel, agus Iosabad, uachdarain nan Lebhithich, do na Lebhithich air son iobairtean na càisge, chùig mìle [caora,] agus chùig ceud bò.

10 Agus dh'ulluicheadh an t-seirbhis, agus sheas na sagairt 'nan àit, agus na Lebhithich 'nan roinnibh, a réir àithne an rìgh.

11 Agus mharbh iad a' chàisg, agus chrath na sagairt [an fhuil] le'n làimh, agus dh'fhlionn na Lebhithich.

12 Agus thug iad air falbh na h-iobairtean-loisgte, chum gu'n tugadh iad seachd a réir roinnean theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh do'n Tighearna, mar a *ta* e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois: agus mar sin rinn iad ris a' bhuar.

13 Agus ròist iad a' chàisg le teine, a réir na riaghailt; ach bhruich iad na *tabhartais* naomha ann am poitibh, agus ann an coireachaibh, agus ann an aighnibh, agus roinn siad iad gu grad am measg an t-sluaigh uile.

14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich iad dhoibh féin agus do na sagartaibh. A chionn gu'n robh na sagairt, mic Aaroin, ag ìobradh iobairtean-loisgte agus na sailt gu h-oidhche, uime sin dheasaich na Lebhithich dhoibh féin agus do na sagairt, mic Aaroin.

15 Agus *bhà'n* luchd-seinn, mic Asaiph, 'nan àite féin, a réir àithne Dhaibhidh, agus Asaiph, agus Heman, agus Iedutuin fhear-seallaidh an rìgh, agus na dorsairean aig gach

geata: cha'n fheumadh iad an seirbhís fhágail, oir dheasaich am bráithrean na Lebhithich air an son.

16 Agus dheasaicheadh uile sheirbhíse an Tighearn air an lán sin féin, chum a' cháisg a chumail, agus iobairtean-íoisgte íobradh air altair an Tighearn, a réir áithne an rígh Iosiah.

17 Agus chum clann Israeil, a bha láthair, a' cháisg san ám sin, agus féill an arain neo-ghóirtichte, seachd láithean.

18 Agus cha do chumadh a leithid sin do cháisg ann an Israel o láithibh Shamueil an fháidh; ní mó a chum uile ríghrean Israeil a leithid do cháisg as a chum Iosiah, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus Iudah agus Israel uile a bha láthair, agus luchd-áiteachaidh Ierusalem.

19 Anns an ochdamh bliadhna deug do ríoghachadh Iosiah chumadh a' cháisg so.

20 'Na dhéigh so uile 'nuair a dheasaich Iosiah an teampull, tháinig Necho rígh na h-Eiphit a níos a chogadh an aghaidh Charchemis, láimh ri Euphrates; agus chaidh Iosiah a mach na aghaidh.

21 Ach chuir esan teachdairean d'a lonn-suidh, a grádh, Cíod é mo ghnóthuch-sa riutsa, a rígh Iudah? Cha'n ann a'd' aghaidh-sa *tha* mise teachd an diugh, ach an aghaidh tígheris am bheil mi a' cogadh; agus dh'áithn Dia dhomh mí dheanamh cabhraig: leig dhíot a bhí ri Dia, a *tha* maille riomsa, chum nach sgríose thu.

22 Gidheadh cha do thionndaidh Iosiah aghaidh uaith, ach dh'fhás e ní bu déine gu cogadh 'na aghaidh, agus cha d'éisid e ri briathraibh Necho a' bheul Dé, agus chaidh e steach a chur catha ann an gleann Mhegido.

23 Agus thilg na fir-bhogha air rígh Iosiah; agus thubhairt an rígh 'a sheirbhíse, Beiribh leibh mi, oir tha mi air mo lotadh gu mór.

24 Agus thug a sheirbhíse e as a' charbad sin, agus chuir iad e anns an lara carbad a *bha* aige; agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bás, agus dh'adhlaicheadh e ann an áit-ádhlaic 'aithriche; agus rinn Iudah agus Ierusalem uile caoidh air son osiah.

25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air on Iosiah; agus labhair na fir-heinn agus na mnáí-sheinn uile mu himchioll Iosiah 'nan tuireannaibh u ruig an lán 'n diugh, agus rinn siad ad 'nan reachd ann an Israel. Agus, euch, *tha* iad sgríobhta ann an *leabhar* nan tuireadh.

26 Agus a' chuid eile do ghníomharáibh Iosiah, agus a mhaitheas, mar *ta* e sgríobhta ann an lagh an Tighearn,

27 Eadhon a ghníomharan an toisach agus mu dheireadh, feuch, *tha* id sgríobhta ann an leabar ríghrean Israeil agus Iudah.

CAIB. XXXVI.

A GUS ghabh slugh na tíre Iehoa-*A* has mac Iosiah, agus rinn iad 'na rígh e an áit 'athar ann an Ierusalem.

2 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoa has an uair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghich e tri míos-ann ann an Ierusalem.

3 Agus chuir rígh na h-Eiphit e [o ríoghachadh] ann an Ierusalem, agus chuir e ceud tálann airgid, agus tálann oir, mar úbhla air an tír.

4 Agus rinn rígh na h-Eiphit Elia cim a bhráthair 'na rígh air Iudah agus Ierusalem, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim. Agus ghabh Necho Iehoa has a bhráthair, agus thug e do'n Eiphit e.

5 Cúig bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoiacim an uair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem: agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearn a Dhé.

6 'Na aghaidh-san tháinig Nebuchadnesar rígh Bhabiloin a níos, agus cheangail e ann an geimhlibh umha e, chum a thoirt do Bhabilon.

7 Thug Nebuchadnesar mar an ceudna leis *cuid* do shoitichibh tígher an Tighearna do Bhabilon, agus chuir e iad 'na theampull ann am Babilon.

8 Agus a' chuid eile do ghníomharáibh Iehoiacim, agus a ghráineilcachdan a rinn e, agus na fhuaradh ann, feuch, *tha* iad sgríobhta ann an leabar ríghrean Israeil agus Iudah. Agus ríghich Iehoiachin a mhac 'na áit.

9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghich e tri míos-ann agus deich láithean ann an Ierusalem; agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearn.

10 Agus aig ceann na bliadhna chuir rígh Nebuchadnesar *daoine* uaith, agus thug e do Bhabilon e, maille ri soitichibh taitneach tígher an Tighearn; agus rinn e Sedeciah a bhráthair 'na rígh air Iudah agus Ierusalem.

11 Bliadhna thar fichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem.

12 Agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearn a Dhé; agus cha d'riosaich se e féin an ánuis Ieremiah an fháidh, a *labhair* o' bheul an Tighearn.

13 Agus mar an ceudna rinn e ceannaire an aghaidh rígh Nebuchadnesar, a thug air mionnachadh air Dia: ach ragaich e a mhúineal, agus chruaidhich e a chridhe o thionndadh a dh'ionnsuidh an Tighearna De Israeil.

14 Mar an ceudna pheacach iadsan uile a b'áirde do na sagartaibh agus do'n t-sluagh gu ro-mhór, a réir uile ghráineileachd nan cinneach, agus thruaill iad tígh an Tighearn, a naomhaich e ann an Ierusalem.

15 Agus chuir an Tighearna Dia an aithriche *fios* d'an ionnsuidh le làimh a theachdairan, ag éirigh gu moch, agus a' cur uaith; a' chionn gu'n robh truas aige d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.

16 Ach rinn iadsan fanoid air teachdairibh Dhé, agus rinn iad dìmeas air a bhriathraibh, agus rinn iad tàrcuis air fhàidhibh, gus an d'éirich feargan Tighearn an aghaidh a shluagh air chor as nach *robh* leigh-eas ann.

17 Uime sin thug e orra rìgh nan Caldeanach, a mharbh an daoine òga leis a' chlàidheamh ann an tigh an *ionaid* naoimh, agus nach do chaomhain òig-fhear no òig, seann duine no esan a bha air a chromadh leis an *sois*: thug ethairis iad uile 'na làimh.

18 Agus uile shoithichean tìghe Dhé, mòr agus beag, agus ionmhais tìghe an Tighearn, agus ionmhais an rìgh agus 'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.

19 Agus loisg iad tìgh Dhé, agus bhris iad slos balla Ierusalem, agus loisg iad a lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a shoithichean tait-neach uile.

20 Agus iadsan a chaidh as o'n chlàidheamh thug e leis do Bhabilon, far an robh iad 'nan seirbhisich aige féin agus aig a mhacaibh, gus an do rìghich rìgh Phersia:

21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus am mealladh an tìr a sàbaidean: rè na h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean: gus an do choimhlionadh tri fichead agus deich bliadhna.

22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis rìgh Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis rìgh Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìgh-achd uile, agus a *chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

23 Mar so tha Cirus rìgh Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tìgh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah: ge b'e neach a *ta* 'nur measg d'a shluagh uile, gu robh an Tighearn a Dhia maille ris, agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

ANIS ann an ceud bhliadhna Chiruis rìgh Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis rìgh Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìgh-achd uile, agus a *chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

2 Mar so tha Cirus rìgh Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tìgh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah.

3 Ge b'e neach a *ta* 'nur measg-sa d'a shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, agus rachadh e suas gu h-Ierusalem a *ta* ann an Iudah, agus togadh e tìgh an Tighearna Dé Israeil: *is* esan an Dia, a *ta* ann an Ierusalem.

4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann an àite sam bith far *am bheil* e air chuairt, cuidicheadh daoine 'àite leis le h-airgiod, agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ainmhidhibh, a thuilleadh air an tabhartas saor-thoile air son tìghe Dhé a *ta* ann an Ierusalem.

5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah agus Bheniamin, agus na sagairt agus na Lebhithich, gach neach aig an do dhùisg Dia a spiorad gu dol suas a thogail tìghe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem.

6 Agus neartaich iadsan uile a *bha* mu'n cuairt doibh an làmhan le soithichibh airgid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidhibh, agus le nithibh

luachmhor, a' thuilleadh air gach *ni* a thugadh seachad le saor-thoil.

7 Thug mar an ceudna an rìgh Cirus a mach soithichean tìghe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar a mach á h-Ierusalem, agus a chuir e ann an tìgh a dhé:

8 Eadhon iad sin thug Cirus rìgh Phersia mach le làimh Mhitredait fhir-ghleidhidh an ionmhais, agus dh'àireamh e iad do Shesbadsar uachdaran Iudah.

9 Agus *is* e so an àireamh: Deich cuacha fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana fichead,

10 Deich thar fhichead soitheach-ionnlaid òir, ceithir cheud agus deich soithichean-ionnlaid airgid don dara *sedrsa* mìle do shoithichibh eile.

11 Na soithichean òir agus airgid uile, cùig mìle agus ceithir cheud *iad sin* uile thug Sesbadsar suas maille ris na braighdibh, a thugadh suas do Bhabilon gu h-Ierusalem.

CAIB. II.

AGUS *is* iad so clann na mòr-roinne a chaidh suas do na braighdibh dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar rìgh Bhabilon air falbh leis do Bhabilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus Iudah, gach fear d'a bhaile féin:

2 A thàinig maille ri Serubabel Iesua, Nehemiah, Seraiah, Realaiah, Mordecai, Bilsan, Mispar, Bigbhai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAIONE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud tr fichead agus a dhà-dheug.

4 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead agus a dhà-dheug.
 5 Mic Arah, seachd ceud tri fichead agus cùig-deug.
 6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua [agus] Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus a dhà-dheug.
 7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.
 8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead agus a cùig.
 9 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fichead.
 10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
 11 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a tri.
 12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fichead agus a dhà.
 13 Mic Adoniam, sè ceud tri fichead agus a sè.
 14 Mic Bhigbhai, dà mhìle dà fhichead agus sè-deug.
 15 Mic Adin, ceithir cheud leth-cheud agus a ceithir.
 16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.
 17 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a tri.
 18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.
 19 Mic Hasum, dà cheud fichead agus a tri.
 20 Mic Ghibair, ceithir fichead agus cùig-deug.
 21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead agus a tri.
 22 Daoine Netophah, dà fhichead agus sè-deug.
 23 Daoine Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.
 24 Mic Asmabheit, dà fhichead agus a dhà.
 25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud agus dà fhichead agus a tri.
 26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud ichead agus a h-aon.
 27 Daoine Mhichmais, ceud fichead agus a dhà.
 28 Daoine Bhet-ell agus Ai, dà cheud fichead agus a tri.
 29 Mic Nebo, dà fhichead agus a fhà-dheug.
 30 Mic Mhagbis, ceud leth-cheud agus a sè.
 31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud eth-cheud agus a ceithir.
 32 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
 33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, seachd ceud fichead agus a cùig.
 34 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead agus a cùig.
 35 Mic Shenaah, tri mìle agus sè ceud agus deich thar fhichead.
 36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do chloinn Iesua, naoi ceud tri fichead agus a tri-deug.
 37 Mic Imelr, mìle dà fhichead agus a dhà-dheug.
 38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.
 39 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.

40 Na Lebthithich: Mic Iesua agus Chadmeil, do chloinn Hodabhiah, tri fichead agus ceithir-deug.

41 An luchd-seinn: Mic Asalph, ceud fichead agus a h-ochd.

42 Mic nan dorsair: Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.

43 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

44 Mic Cherois, mic Shifaha, mic Phadoin,

45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,

46 Mic Hagaib, mic Shalmai, mic Hanain,

47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reafah,

48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,

49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,

50 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,

51 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,

52 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,

53 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,

54 Mic Nesiah, mic Hatipha.

55 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,

56 Mic Iaalah, mic Dharcain, mic Ghideil,

57 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.

58 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.

59 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am b'ann do Israel iad:

60 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.

61 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bhasillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bhasillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.

62 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh le sloinnteachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.

63 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.

64 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;

65 A thuilleadh air an seirbhisich agus am banoglaich, d'an robh ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhubhan dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

66 an eich, seachd ceud agus sè-deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:

67 An càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: an asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.

68 Agus thug cuid do chinn nan aithriche, 'nuair a thàinig iad do thigh an Tighearn a tha ann an Ierusalem, seachad d'an saor-thoil air son tìghe Dhé, chum a chur suas na àite féin.

69 A réir an comais thug iad, gu h-ionmhas na h-oibre, trì fichead agus aon mhìle darcon òir agus cùig mìle pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.

70 Agus ghabh na sagairt agus na Lebhithich, agus cuid do'n t-sluagh, agus an luchd-seinn, agus na dorsal-rean, agus na Netinich, còmhuidh 'nam bailtibh, agus Israeil uile 'nam bailtibh.

CAIB. III.

A GUS an uair a thàinig an seachd-amh mìos, agus clann Irsacil 'nam bailtibh, chruinnich an sluagh an ceann a chéile mar aon duine gu h-Ierusalem.

2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic suas, agus a bhràithrean na sagairt, agus Serubabel mac Shealtieil, agus a bhràithrean, agus thog iad altair Dhé Israeil, a dh'ìobradh ìobairtean loisgte oirre, mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglach Dhé.

3 Agus shuidhich iad an altair air a bonnaibh, oir bha eagal orra roimh shluagh nan tìr sin; agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte do'n Tighearn, ìobairte-loisgte air maduinn agus air feasgar.

4 Agus chum iad féill nam pàilliuin, mar a ta e sgrìobhta, agus dh'ìobair iad an ìobairte-loisgte lathail ann an àireamh, a réir na riaghailt, a dh'ìghe féin air gach là:

5 Agus 'na dhéigh sin an ìobairte-loisgte ghnàthaichte, araon air na gealaichibh nomha, agus air uile fhéilibh naomhaichte an Tighearn, agus o gach neach a thug seachad gu toileach tabhartas saor-thoille do'n Tighearn.

6 O'n cheud là do'n seachdamh mìos thòisich iad air ìobairtean-loisgte ìobradh do'n Tighearn, 'nuair nach do leagadh *fathast* bunait teampuil an Tighearn.

7 Ach thug iad airgid do na snaidheadairibh agus do'n luchd-ceirde; agus biadh, agus deoch, agus oladh do da Sidonaich agus do na Tioraich, a chum gu'n tugadh iad fiodh seudair o Lebanon gu muir Iopa, a réir a' chomais a shuair iad o Chirus rìgh Phersia.

8 Agus anns an dara bliadhna an déigh dhoibh teachd gu tìghe Dhé aig Ierusalem, anns an dara mìos, thòisich Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus fuigheall am bràithrean na sagairt agus na Lebhithich, agus iadsan uile a thàinig o'n

bhraighdeanas gu h-Ierusalem; agus dh'orduich iad na Lebhithich, a fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a chur oibre tìghe an Tìghearn air a h-ghaidh.

9 Agus sheas Iesua agus a mhic agus a bhràithrean, Cadmiel agus a mhic, agus mic Iudah mar aon duine a ghreasadh an luchd-oibre ann an tìghe Dhé: mic Henadaid [agus] an mic agus am bràithrean na Lebhithich.

10 Agus an uair a leag an luchd togail bunait teampuil an Tighearna sheas na sagairt 'nan culaidibh le trompaidibh, agus na Lebhithich, mi Asaiph, le ciombalaibh, a mholadh an Tighearna le làimh Dhaibhidh rìgh Israeil.

11 Agus fhreagair iad a chéile ann am moladh, agus ann an tabhairt buidheachais do'n Tighearn, A chionn gu bheil e maith, gu mair a thròcair do Israeil gu bràth. Agus rinn an sluagh uile gàir mhòr, an uair a mho iad an Tighearn, a chionn gu'n do leagadh bunait tìghe an Tighearn.

12 Ach bha mòran do na sagairt agus do na Lebhithich, agus do chinn nan aithriche, seann daoine a chum naic an ceud thigh, 'nuair a leagadh bunait an tìghe so fa chomhair an sùl a' gul le guth àrd; agus bha mòran a' deanamh gàir gu h-àrd le h-aobhbheas:

13 Air chor as nach b'urrainn an sluagh fuaim gàir an aobhbheis aithneachadh, seach fuaim gul an t-sluaigh; oir rinn an sluagh gàir mhòr agus chualas an fhuaim an céin.

CAIB. IV.

A GUS chuala naimhdean Iudah agus Bheniamin gu'n robh clann a bhraighdeanas a' togail an teampuil do'n Tighearna Dia Israeil:

2 Agus thàinig iad gu Serubabel agus gu cinn nan aithriche, agus thubhairt iad riu, Togaidh sinn maille ribh; oir tha sinne a' iarraidh bhur Dé-sa mar sibh féin, agus dhasan tha sinn ag ìobradh le làithibh Esar-hadoin rìgh Asiria, a thug a nìos an so sinn.

3 Ach thubhairt Serubabel agus Iesua agus a' chuid eile de cheannaibh aithriche Israeil riu, Cha bhuiin dhuibhse tìghe a thogail maille ruinn d'ar Dia-ne; oir togaidh sinn féin 'na n-aonar do'n Tighearna Dia Israeil mar a dh'àithn Cyrus rìgh Phersia dhuinn.

4 Uime sin dh'anmhuinich sluagh na tìre làmhan sluaigh Iudah, agus chuir iad dragh orra anns an togail.

5 Agus thuarasdalaich iad combairlich 'nam aghaidh, a bhacadh a' rùn rè uile làithean Chirus rìgh Phersia, eadhon gus an do rìghich Darius rìgh Phersia.

6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus ann an toiseach a rìoghachaidh sgrìobh iad litir-chasaid an aghaidh luchd-àiteachaidh Iudah agus Ierusalem.

7 Agus ann an làithibh Artacserceis sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel, agus a' chuid eile d'an cuideachd, gu Artacserceses rìgh Phersia; agus *bha* sgrìobhadh na litireach ann an sgrìobhadh nan Sirianach, agus air a dhèanadh anns a' chànan Shianach.

8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsal an sgrìobhaiche, itir an aghaidh Ierusalem gu h-Artacserceses an rìgh anns na briathraibh o:

9 An sin sgrìobh Rehum an t-àrd homhair-leach, agus Simsal an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile do'n uideachd, na Dinathaich, na h-Apharachaich, na Tarpelaich, na h-Apharich, na h-Archebhich, na Babilonich, na Susanchaich, na Dehabhaich, a h-Elamaich,

10 Agus a' chuid eile do na cinnich thug Ansnar mòr agus urramach a all, agus a shuidhich e ann an bailt-shamaria, agus a' chuid eile air na taobh so do'n amhainn, agus ann na leithid so do àm.

11 Is e so dùblachadh na litireach a nuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artacserceses an rìgh, do sheirbhisich, na aoine air an taobh so do'n amhainn, agus aig a leithid so do àm.

12 Bìodh fios aig an rìgh gu bheil a h-Iudhaich a thàinig a nìos uait ar n-ionnsuidh air teachd gu h-Ierusalem, a' togail a' bhaile cheannaircich agus uile sin, agus a' cur suas a bhallachan, agus a' ceangal r'a chéile nam mait.

13 Bìtheadh a nis fios aig an rìgh, a thogar am baile so, agus ma chuir r suas a bhallachan, nach ioc iad gearradh, cis, no càin, agus gu'n toir tu call air teachd-a-steach nan rìgh.

14 A nis a chionn gu bheil sinne air beathachadh o'n Iùchairt, agus nach le iomchuidh dhuinn easurram an rìgh fhaicinn, uime sin chuir sinn r uainn, agus thug sinn fios do'n rìgh,

15 Chum gu'n rannsaichear ann an abhar eachdraidh taithriche, agus gu'm faigh thu anns an leabhar eachdraidh, agus gu'm bi fios agad gu bheil a baile so 'na bhaile ceannaircicheach, us diùbhalach do rìghribh agus do hòr-roinnibh, agus gu'n robh iad a' anamh duaireachais 'na mheadhon n-t-sean aimsir: air son so sgrìosadh a baile so.

16 Tha sinn a' toirt fios do'n rìgh, a thogar an baile so, agus ma chuir r suas a bhallachan, an sin nach bi ibhrionn air bith agad air an taobh do'n amhainn.

17 Chuir an rìgh freagradh gu Rem an t-àrd chomhairleach, agus nsal an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile d'an cuideachd a *bha* chòmhnuidh n an Samaria, agus a' chuid eile an robh thall do'n amhainn, Sith, agus a leithid so do àm.

8. An litir a chuir sibha m'ionn-

suidh, leughadh gu soilleir a'm' làth-air i.

19 Agus thugadh àithne leam, agus rannsaicheadh, agus fhuaradh a mach gu'n robh am baile so o shean ag éirigh an aghaidh rìghrean, agus gu'n d'rinneadh ceannaire agus duaireachas ann.

20 Agus bha rìghrean cumhachdach ann an Ierusalem, a riaghlaich os an ceann-san uile air an taobh thall do'n amhainn; agus dh'focadh gearradh, cis, agus càin doibh.

21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt air na daoine sin sgrur, agus nach togar am baile sin gus an tig ordugh uamsa.

22 Thugaibh an aire ma ta nach dean sibh mearachd an so. C'ar son a dh'fhàsadh callach ann gu cron nan rìgh?

23 An sin an uair a leughadh dùblachadh litireach Artacserceis an rìgh an làthair Rehuim, agus Shimsal an sgrìobhaiche, agus an cuideachd, chaidh iad le cabhaig suas gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh nan Iudhach, agus thug iad orra sgrur leis an làimh làidir.

24 An sin sguir obair tighe Dhé, a ta ann an Ierusalem. Sguir i gus an dara bliadhna do rìoghachadh Dharius rìgh Phersia.

CAIB. V.

A CH rinn Hagai am fàidh, agus A Sechariah mac Ido an fhàidh, fàidheadaireachd do na h-Iudhaich a *bha* ann an Iudah agus ann an Ierusalem, fàidheadaireachd dhoibh ann an ainm an Tighearna Dé Israeil.

2 An sin dh'éirich Serubabel mac Shealtiel, agus Iesua mac Iosadaic, agus thòisich iad air tigh Dhé a thogail, a *tha* ann an Ierusalem: agus maille riu-san *bha* fàidhean Dhé a' cuideachadh leo.

3 Anns an àm sin féin thàinig d'an ionnsuidh Tatnai, an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai, agus an cuideachd, agus mar so thubhairt iad riu, Cò thug ordugh dhuibhse an tigh so a thogail, agus na ballacha so a dheanamh suas?

4 An sin thubhairt iad riu air an dòigh so, C'ainm a th' air na daoineibh a *tha* togail na h-aitreach so?

5 Ach bha suil an Dé air seanairibh nan Iudhach, agus cha d'thug iad orra sgrur, gus an d'thàinig a' chùis a dh'ionnsuidh Dharius; agus an sin thugadh freagradh le litir mu thimchioll so:

6 Dùblachadh na litireach a chuir Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai agus a chuideachd na h-Arphasachaich, a *bha* air an taobh so do'n amhainn, a dh'ionnsuidh Dharius an rìgh:

7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns an robh sgrìobhta mar so: Gu Darius an rìgh, gach uile shìochaint.

8 Bìodh fios aig an rìgh gu'n deachaidh sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'

Ionnsuidh tìghe an Dé mhòir, a tha 'ga thogail le clachaibh mòra, agus tha fiodh air a chur anns na ballach-aibh, agus tha'n obair so a' dol gu luath air a h-aghaidh, agus a soirbh-eachadh 'nan làmh-aibh.

9 An sin dh'fhedraich sinn do na seanairibh sin [agus] mar so thubhairt sinn riu. Cò thug dhuibh ordugh an tìgh so a thogail, agus na ballacha so chur suas?

10 Agus mar an ceudna dh'fhedraich sinn an ainmean diubh, a thoirt fios duit, a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan daoine a bh' air an ceann.

11 Agus mar so thug iad freagradh dhuinn, ag ràdh, *Is sinne seirbhisich Dhé nan nèamh agus na talmhainn, agus tha sinn a' togail tìghe a chaidh thogail iomadh bliadhna roimhe so, a thog agus a chrìochnaich rìgh mòr a bh' air Israel.*

12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aithriche Dia nèimh gu feirg, thug e thairis iad do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabìloin a' Chaldeanaich, a sgrìos an tìgh so, agus a thug an slugh leis do Bhabìlon.

13 Ach ann an ceud bhliadhna Chirus rìgh Bhabìloin, thug rìgh Cirus ordugh tìgh so Dhé a thogail.

14 Agus mar an ceudna soithichean òir agus airgid tìghe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a bha ann an Ierusalem, agus a thug e leis do theampull Bhabìloin, iad sin thug rìgh Cirus a mach a' teampull Bhabìloin, agus thugadh iad do *fhear d'am b' ainm Sesbadsar*, a rinn e 'na uachdaran;

15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soithiche so, imich, thoir leat iad do'n teampull a ta ann an Ierusalem, agus biodh tìgh Dhé air thogail 'na àit.

16 An sin thàinig Sesbadsar sin, agus leag e bunait tìghe Dhé a ta ann an Ierusalem; agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga thogail, agus cha 'n' eil e *fastaid* crìochnaichte.

17 A nis uime sin, ma's maith leis an rìgh, deanar rannsachadh ann an tìgh ionmhais an rìgh a ta ann an Babilon, a dh'fheuchainn an d'thugadh an t-ordugh so le rìgh Cirus, tìgh so Dhé a thogail ann an Ierusalem, agus cuireadh an rìgh fios d'ar n-ionnsuidh *ciod i a thoil a thaobh an ni so.*

CAB. VI.

AN sin thug Darius an rìgh ordugh seachad, agus rannsaich iad ann an tìgh nan leabhar, far an robh na h-ionmhais air an tagaidh ann an Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a ta ann am mòr-roinn nam Medach, clàr, agus mar so bha sgrìobhta ann gu bhì air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chirus an rìgh, thug Cirus an rìgh ordugh seachad a thaobh tìghe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tìgh air a thogail, an t-àit anns an d'ìobair iad ìobairtean, agus a bhunaitcan air an suidh-

eachadh gu làidir: 'àirde, trì fichead làmh-choille; a leud, trì fichead làmh-choille:

4 Trì sreathan do chlach-aibh mòra, agus sreath do fhìodh nomha; agus luasaichear an costus á tìgh an rìgh.

5 Agus mar an ceudna aisigean soithichean òir agus airgid tìghe Dhé a thug Nebuchadnesar as an teampull a ta ann an Ierusalem, agus a thug leis do Bhabìlon, agus thugar a ris iad do'n teampull a ta ann an Ierusalem *gach aon d'a àit féin*, agus suidhich iad ann an tìgh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdaran air an taobh thall do'n amhainn, a Shetar bosnai, maille ri'r cuideachd na h-Ar phasachaich a tha air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tìghe so Dhe togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tìgh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt ordugh a thaobh na nì sibh ri seanairibh nan Iudhach sin, chum tìgh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin a rìgh, do'n chis air an taobh thall do'n amhainn, costus air ball do na daoineibh sin a chum nach cuirear bacadh orra.

9 Agus na tha dh'easbhuidh orra araon tairbh òga, agus reitheachar agus uain, air son ìobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìor agus oladh, a réir ordugh nan sagar a ta ann an Ierusalem, thugar gu cinnteach dhoibh o là gu là, gu'n fhàiling eadh;

10 A chum gu'n toir iad seachad a bhartaibh deadh-bholaidh do Dhi nèimh, agus gu'n dean iad urnuigh air son beatha an rìgh agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge 'b'e neach a dh'atharraicil eas am focal so, gu'n spionar sìos fìod as a thìgh, agus an uair a chuireas suas e, gu'n crochar air e, agus gu' deanar a thìgh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainn còmhnuidh a ghabhail an sin, gu' sgrìosadh esan na rìghrean sin uil agus an slugh a shìneas a mach a làmh a dh'atharrachadh agus a sgrìo tìghe Dhé a ta ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad deanar an ni gu luath.

13 An sin rinn Thatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn Setar bosnai, agus an cuideachd, gu dàil a réir an fhìos a chuit Darius a rìgh uith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidh eadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dhé Israeil, agus a réir àithne Chirus agus Dharius, agus Artacsercseis rìgh Phersia.

15 Agus chrìochnaich eadh an tìgh so air an treas là do'n mhìos Adar, bha anns an t-seathadh bhliadhna a rìoghachadh Dharius an rìgh.

16 Agus chum clann Israeil, na sagairt agus na Lebhithich, agus a' chuid eile do chloinn a' bhraighdeanais, coisreagadh tighe so Dhé le gairdeachas;

17 Agus dh'ìobair iad aig coisreagadh tighe so Dhé, ceud tarbh òg, dà cheud reithe, ceithir cheud uan; agus nar iobairt-phaeacaidh air son Israeil uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir ìreimh threubh Israeil.

18 Agus shuidhich iad na sagairt nan roinnibh, agus na Lebhithich nan sealaibh, air son seirbhis Dhé, a ta ann an Ierusalem; mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.

19 Agus chum clann a' bhraighdeanais a' chàisg air a' cheathramh à deug do'n cheud mhìos.

20 Oir ghlanadh na sagairt agus na Lebhithich le chéile: *bha* iad uile clau, agus mharbh iad a' chàisg do chloinn a' bhraighdeanais uile, agus l'am bràithribh na sagartaibh, agus l'hoibh féin.

21 Agus dh'ìth clann Israeil a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas, agus adsan uile a dhealaich iad féin d'an onnsuidh o shalachar chinneach na ìre, a dh'iarraidh an Tighearna Dé sraeil.

22 Agus chum iad féill an arain neo-hoirtichte seachd làithean le h-òibhneas; oir rinn an Tighearna oibhinn iad, agus thionndaidh e ridhe rìgh Asiria d'an ionnsuidh, a eartachadh an làmhan ann an obair ìghe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

A GUS an déigh nan nithe sin, ri linn 1 Artacserces rìgh Phersia, *chaidh* Isra mac Sheraiah, mhic Asariah, mhic Hilciah,

2 Mhic Shaluim, mhic Shadoic, mhic Ahituib,

3 Mhic Amariah, mhic Asariah, mhic Iohanain, mhic Asariah, mhic himaais, mhic Shadoic, mhic Ahitib, mhic Amariah,] mhic Mheraoit, 4 Mhic Sheraiah, mhic Udsi, mhic huci,

5 Mhic Abisua, mhic Phinehais, mhic Eleasair, mhic Aaroin an àrd sagairt;

6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon, agus e 'na sgrìobhaiche deas ann an gh Mhaois, a thug an Tighearna la Israeil seachad: agus thug an gh dha, a chionn gu'n robh làmh an ìghearn a Dhé air, 'iarrtus uile.

7 Agus chaidh *cuid* do chloinn Israeil, agus do na sagartaibh, agus do Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh, agus do na Netich, suas gu h-Ierusalem, anns an seachdamh bliadhna do Artacserces an rìgh.

8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem ms a' chùigeadh mìos, a *bha* anns a t-seachdamh bliadhna do'n rìgh.

9 Oir air a' cheud là do'n cheud mhìos thòisich e air dol suas o Bhabilon, agus air a' cheud là do'n chùigedh mìos thàinig e gu h-Ierusalem,

a chionn gu'n robh làmh mhaith a Dhé air.

10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a dh'iarraidh lagha an Tighearn, agus g'a dheanamh, agus a theagasg ann an Israeil reachdan agus bhreitheanas.

11 Agus *is* e so dùblachadh na litreach a thug rìgh Artacserces do Esra an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobhaiche bhriathar àitheantan an Tighearn, agus a reachdan do Israel:

12 Artacserces rìgh nan rìgh, gu Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh, gach uile *shàth*, agus 'na leithid so do àm.

13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan uile ann am rìoghachd do shluagh Israeil, agus d'a shagartaibh, agus d'a Lebhithich, leis an àill triall do h-Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:

14 A thaobh gu'n do chuireadh thu leis an rìgh, agus le 'sheachd comhairleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu thimchioll Iudah agus Ierusalem, a réir lagha do Dhé a ta ann ad làimh;

15 Agus a thoirt leat an airgid agus an òir, a thug an rìgh agus a chomhairlich d'an toil féin do Dhia Israeil. aig am *bheil* 'àite-còmhnuidh ann an Ierusalem;

16 Agus an airgid agus an òir uile a gheibh thu ann an uile mhòr-roinn: Bhabilon, maille ri tabhartais saorthoile an t-sluaigh agus nan sagart, a' toirt seachad d'an saorthoil air son tighe an Dé, a ta ann an Ierusalem:

17 A chum gu'n ceannaich thu air ball leis an airgid so tairbh òga, reitheachan, uain, agus an tabhartais-bidh, agus an tabhartais-dìbhe, agus gu'n iobair thu iad air altair tighe bhur Dé a ta ann an Ierusalem.

18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin agus le d' bhràithribh a dheanamh leis a' chuid eile do'n airgid agus do'n òr, a réir toile bhur Dé deanaibh.

19 Na soithiche mar an ceudna a tha air an tabhart duit, air son seirbhis tighe do Dhé, thoir seachad am fianuis Dé Ierusalem.

20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios feumail air son tighe do Dhé, a chi thu aobhar air a bhuileachadh, builich e a tigh-ionmhais an rìgh.

21 Agus tha mise, mise féin Artacserces an rìgh, a' toirt orduigh do uile luchd-coimhead an ionmhais a ta air an taobh thall do'n amhainn, ge b'e ni a dh'iarras Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh oirbh, gu'n deanar air ball e;

22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus gu ruig ceud tomhas cruithneachd, agus gu ruig ceud bat fiona, agus gu ruig ceud bat olaidh, agus salann gun àireamh.

23 Gach ni a ta a réir àithne Dhé nan nèamh, deanar gu cùramach e do thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm bi fearg an aghaidh rìoghachd an rìgh agus a mhac.

24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt

fios duibh a thaobh nan sagart uile agus nan Lebhitheach, an luchd-seinn, nan dorsair, nan Netineach, no sheirbhiseach tighe so Dhé, nach feudar gearradh, cis, no cáin a chur orra.

25 Agus suidhich thusa, Esra, a réir gliocais do Dhé, a ta ann ad láimh, uachdarain, agus breitheamhna, a bheir breth air an t-sluagh uile a ta air an taobh thall do'n amhainn, orra-san uile d'an aithne laghanna do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do nach aithne iad.

26 Agus gach neach nach dean a réir lagha do Dhé agus lagha an rìgh, deanar breitheanas air ball air, ma's ann a chum bàis, no chum fògraidh, no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.

27 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia ar n-aithriche, a chuir mar so ann an cridhe an rìgh, a dheanamh tighe an Tighearn, a ta ann an Ierusalem, maiseach;

28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa am fianuis an rìgh agus a chomhairleach, agus am fianuis uile uachdarana cumhachdach an rìgh: agus neartaicheadh mi a chionn gu'n robh làmh an Tighearna mo Dhé orm; agus chruinnich mi a h-Israel daoine taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS is iad so cinn an aithriche, A agus an àireamh a réir an ginealach, a chaidh suas maille rium o Bhabylon, ri linn Artacsercseis an rìgh:

2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom: do mhacaibh Itamair; Daniel: do mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.

3 Do mhacaibh Shechaniah; ****: do mhacaibh Pharois; Sechariah: agus maille ris-san bha air an àireamh a réir an ginealach do fhìrionnach ceud agus leth-cheud.

4 Do mhacaibh Phahat-mboaih; Eltoenai mac Sherahiah, agus maille ris dà cheud fhìrionnach.

5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniah mac Iahasiel, agus maille ris trì cheud fhìrionnach.

6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed mac Ionatain, agus maille ris leth-cheud fhìrionnach.

7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesaiah mac Ataliah, agus maille ris trì fichead agus deich fhìrionnach.

8 Agus do mhacaibh Shephathiah; Sobadiah mac Mhichael, agus maille ris ceithir fichead fhìrionnach.

9 Do mhacaibh Ioaih; Obadiah mac Jehiel, agus maille ris dà cheud agus ochd fhìrionnach dheug.

10 Agus do mhacaibh [Bhani:] Selomit mac Iosiphiah, agus maille ris ceud agus trì fichead fhìrionnach.

11 Agus do mhacaibh Bhebai; Sechariah mac Bhebai, agus maille ris fichead agus ochd fhìrionnach.

12 Agus do mhacaibh Asgaid; Iohanan, mac Hacatain, agus maille ris ceud agus deich fhìrionnach.

13 Agus do mhacaibh deireannach Adonicaim; agus is iad so an ainmean, Elphelet, Ieiel, agus Semalah agus maille riu trì fichead fhìrionnach.

14 Agus do mhacaibh Bhigbhai Utai agus Sabud, agus maille riu trì fichead agus deich fhìrionnach.

15 Agus chruinnich mi iad a dh'ionnsuidh na h-aimhne a tha teachd gu Ahabha, agus an sin dh'fhan sinn ann am bùthaibh trì làithean, agus ghabh mi beachd do'n t-sluagh, agus do na sagairt, agus cha d'fhuair mi r sin a h-aon do mhacaibh Lebhi.

16 An sin chuir mi fios air Elieser air Ariel, air Semalah, agus air Elnatan, agus air Natan, agus air Sechariah, agus air Mesulam, prìoradhaoine; agus air Ioiarib, agus air Elnatan, daoine tuigseach.

17 Agus chuir mi iad le h-àithne gu Ido an ceann, aig àit Chasiphia agus dh'innis mi dhoibh cìod a their eadh iad ri Ido, [agus] r'a bhràithribh na Netinich aig àit Chasiphia gu'n tugadh iad d'ar n-ionnsuidh seirbhisich air son tighe ar Dé.

18 Agus le làimh mhaith ar Do oirnn thug iad d'ar n-ionnsuidh Is sechel do mhacaibh Mhahli, mhic Lebhi, mhic Israeil, agus Serebial agus a mhic agus a bhràithrean ochd fir dheug;

19 Agus Hasabiah, agus maille ris Iesaiath do mhacaibh Mherari, a bhràithrean, agus am mic, fichead;

20 Agus do na Netinich a dh'ord uich Daibhidh agus na h-uachdarain air son seirbhis nan Lebhitheach, d'cheud agus fichead Netineach: ghoir eadh iad uile air an ainm.

21 An sin ghairm mi trasgadh san àite sin aig amhainn Ahabha, chun gu'n irioslaicheamaid sinn féin an fianuis ar Dé, a dh'iarraidh air sliogheirt dhuinn féin, agus d'ar cloinn bhig, agus d'ar maoin uile.

22 Oir bu nàir leam buidheann shaighdearan agus marc-shluagh iarraidh air an rìgh, a chuideachadh leinn an aghaidh an nàmhaid air an t-slighe; a chionn gu'n do labhair sinn ris an rìgh, ag ràdh, Tha làmh ar Dé chum maith orra-san uile a dh'iarraice, ach a chumhachd agus 'fhear 'nan aghaidh-san uile a thréigeas e.

23 Uime sin thraisg sinn, agus dh'iarra sinn ar Dia air son so, agus dh'éisid e rìr n-athchuinge.

24 An sin chuir mi air leth dà fheadheug dhiubhsan a b'airde do na sagartaibh, Serebiah, Hasabiah agus deichnear d'am bràithribh maille riu.

25 Agus thomhais mi dhoibh ar t-airgid, agus an t-òr, agus na soithichean, tabhartas tighe ar Dé, a tha an rìgh, agus a chomhairlich, agus dhaoine mòra, agus Israel uile a bh-làthair, seachad;

26 Thomhais mi eadhon d'an làimh sè ceud agus leth-cheud tálann airgid agus do shoithichibh airgid ceud tálann, agus ceud tálann òir;

27 Agus fichead cuach òir do mhìle Iaron; agus dà shoitheach do umha buidh maith, luachmhor mar òr.

28 Agus thubhairt mi riu, *Tha sibh na naomha do'n Tighearn, agus na soitheichean naomha, agus an t-airgid agus an t-òr 'na thabhartas saor-thoile do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche.*

29 Deanaibh faire, agus coimhead-aibh, agus an cothromaich sibh iad am fànuis uachdarana nan sagart, agus nan Lebhithich, agus uachdarana aithrichean Israeil ann an Ierusalem, ann an sèdmraichibh tighe an Tigh-earn.

30 Uime sin ghabh na sagairt agus na Lebhithich cothrom an airgid agus an òir, agus nan soitheach, chum an t-ubhairt gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh tighe ar Dé.

31 Agus dh'imich sinn o amhainn Ahabha air an dara là deug do'n cheud mhios, gu dol do h-Ierusalem; agus cha làmh ar Dé oirnn, agus shaor e sinn o làimh an nàmhaid, agus o'n *aimh*-san a bha deanamh feall-fholach air an t-slighe.

32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusalem, agus dh'fhan sinn an sin trì àithean.

33 Agus air a' cheathramh là thomhaiseadh an t-airgid agus an t-òr, agus na soitheichean ann an tigh ar Dé, le àimh Mheremoit mhic Uriah an t-sagairt, agus maille ris *bha* Eleasar mac Phinehais, agus maille riu-san Iosabad mac Iesua, agus Noadiah mac Bhinui, Lebhithich:

34 A réir àireimh agus a réir comhais nan uile: agus sgrìobhadh an tomhas uile san àm sin.

35 Thug clann na muinntir a thugadh air falbh, agus a thàinig o'n ùrghrèidheanas, seachad iobairtean-oisgte do Dhia Israeil, dà tharbh dheug òg air son Israeil uile, ceithir fichead agus sè reithe deug, trì fichead agus seachd uain dheug, dà bhrod dheug: thaibhre mar iobairt-pheacaidh: iad uile 'nan iobairt-loisgte do'n Tighearn.

36 Agus thug iad seachad orduigh-an an rìgh do àrd riarachairibh an rìgh, agus do na h-uachdaranaibh air na taobh so do'n amhainn; agus huir iadsan an sluagh agus tigh Dhé air an aghaidh.

CAIB. IX.

AGUS an uair a rinneadh na nithe sin, thàinig na h-uachdarain am' ionnsuidh, ag ràdh, Cha do dhealaich luagh Israeil, agus na sagairt, agus na Lebhithich iad féin o shluagh na tìre, a' deanamh a réir an gràinneilachd, *eadhon* nan Canaanach, nan Iteach, nan Peridseach, nan Iebusch, nan Amonach, nam Moabach, nan Eiphiteach, agus nan Amorach.

2 Oir ghabh iad d'an nigheanaibh boibh féin agus d'am macaibh, agus dheas an sìochd naomh iad féin ri luagh nan tìr: agus bha làmh nan

uachdaran agus nan riaghlair air thoiseach anns a' chionta so.

3 Agus an uair a chuala mi an nì so, reub mi m'eadach, agus m'fhall-uinn, agus spion mi *cuid* do ghruaig mo chinn agus m'fheusag, agus shuidh mi sìos fo uamhann.

4 An sin chruinnicheadh a' m' ionnsuidh iadsan uile a chriothnaich roimh bhriathraibh Dhé Israeil, air son euceirt na muinntir a thugadh air falbh; agus shuidh mi fo uamhann gu ruig an iobairt-fheasgair.

5 Agus aig an iobairt-fheasgair dh'éirich mi o m' thuirse, le m'eadach agus m'fhalluin reubta umam, agus leag mi mi féin air mo ghluinibh, agus sgaoil mi mach mo làmh a dh'ionnsuidh an Tighearna mo Dhé.

6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia, tha nàir orm agus rudhadh gruaidh m'aghaidh thogail riutsa, mo Dhia: oir tha ar n-eucearta air fàs lionmhor os ar ceann, agus tha ar cionta air éirigh suas gu nèamh.

7 O làithibh ar n-aithriche *bha* sinn ann an cionta mòr gu ruig an là 'u diugh, agus air son ar n-eucearta thugadh thairis sinn féin, ar rìghrean, ar sagairt do làimh rìghrean nan tìr, do'n chlàidheamh, do dhaorsa, agus do chreachadh, agus do nàire gnùise, mar air an là 'u diugh.

8 Agus a nis car tamuill bhig nochdadh gràs o'n Tighearn ar Dia, a dh'fhagail duinn fuighill, agus a thabhairt tairnge dhuinn 'na ionad naomh, chum gu'n soillsicheadh ar Dia ar sùilean, agus gu'n tugadh e dhuinn beagan beothachaidh 'nar daorsa:

9 Oir *bha* sinne 'nar tràillibh, gidheadh 'nar daorsa cha do thréig ar Dia sinn, ach fhuair e tròcair dhuinn ann an sùilibh rìghrean Persia, a thoirt duinn ath-bheothachaidh a chur suas tighe ar Dé, agus a leasachadh na mhilleadh ann, agus a thoirt duinn balla ann an Iudah agus ann an Ierusalem.

10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a their sinn an déigh so? oir thréig sinn t'áitheantan.

11 A dh'àithn thu le d' sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh, *Tha*'n talamh d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhadh, 'na tha lamh, neòghlan le neòghloine shluagh nan tìr le'n gràine-cileachdaibh, a lìon e o cheann gu ceann le'n salchar.

12 A nis ma ta na tugaibh bhur nigheana d'am macaibh, agus an nigheana-san na gabhaibh do bhur macaibh-sa, agus na h-iarraibh an sìth, no an saoihbheas gu bràth; chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n ith sibh maith an fhearsainn, agus gu'm fàg sibh e 'na oighreachd do'r cloinn gu bràth.

13 Ach an déigh gach nì a thàinig oirnn air son ar droch oibre, agus air son ar cionta mhòir, o nach d'rinu thusa ar Dia peanas oirnn a réir ar

droch thoillteanais, agus gu'n d'thug thu dhuinn a leithid so do shaorsa;

14 Nam briseamaid a ris t'áitheantán, agus nan deanamaid cleamhnas ri sluaigh nan gráineileachd sin, nach biodh fearg ort ruinn gus an cuireadh tu as duinn, air chor as nach biodh fulgheall no dol as ann?

15 A Thighearna Dhé Israeil, is ceart thusa, oir tha sinn a láthair a tháinig as, mar air an lá'n diugh. Feuch, tha sinn a'd' fhianuis 'nar peacannaibh: oir cha'n urrainn sinn seasamh a'd' fhianuis air son so.

CAIB. X.

ANIS an uair a rinn Esra urnuigh, agus a dh'aidich e, a' gul, agus 'ga thilgeadh féin síos fa chomhair tighe Dhé, chruinnich d'a ionnsuidh á h-Israel comhchruinneachadh romhór do fhearaibh, agus do mhnaibh, agus do chloinn; oir ghuil an sluaigh gu mòr.

2 Agus labhair Sechaniah mac Iehi-eil, aon do mhacaibh Elaim, agus thubhairt e ri h-Esra, Pheacaich sinn an aghaidh ar Dé, agus ghabh sinn d'ar n-ionnsuidh mnáí choimheach do shluaigh na tíre: ach a nis tha dôchas aig Israel a thaobh an ní so.

3 A nis uime sin deanamaid coimh-cheangal ri'r Dia, na mnáí uile a chur uainn, agus iadsan a rugadh leo, a réir comhairle mo thighearn, agus na muinntir a chríochnaicheas ri áithne ar Dé, agus deanar a réir an laga.

4 Éirich; oir dhuitse *buinidh* an ní so, agus *bithidh* sinne maille riut: gabh misneach, agus dean.

5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e air na h-árd shagartaibh, na Lebhitich, agus Israel uile mionnachadh, gu'n deanadh iad a réir an fhocail so; agus mhionnach iad.

6 An sin dh'éirich Esra o láthair tighe Dhé, agus chaid e do sheumar Iohanain, mhic Eliasib: agus an uair a tháinig e 'n sin, cha d'íth e aran, agus cha d'òl e uisge; oir rinn e bròn air son cionta na muinntir a thugadh air falbh.

7 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusalem, do uile chloinn a' bhraighdeanais, iad a chruinneachadh ri chéile gu h-Ierusalem;

8 Agus ge b'e neach nach tigeadh an ceann thri láithean, a réir comhairle nan uachdaran agus nan sean-air, gu'n tugadh uaithe a mhaoin uile, agus gu'm biodh e féin air a dhealachadh o chomhchruinneachadh na muinntir a thugadh air falbh.

9 Agus chruinnicheadh fir Iudah agus Bheniamin uile gu h-Ierusalem an ceann thri láithean: *bha e anns an naothadh mios*, air an fhicheadamh lá do'n mhios: agus shuidh an sluaigh uile ann an sráid tighe Dhé, air chrith air son an ní so, agus air son an uisge mhoir.

10 Agus dh'éirich Esra an sagart,

agus thubhairt e riu, Pheacaich sibh, agus ghabh sibh dhuibh féin mnáí choimheach a mheudachadh peacaibh Israeil.

11 A nis ma ta deanaibh aidmheil do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche, agus coimh-lionaibh a thoil; agus dealaichibh sibh féin o shluaigh na tíre, agus o na mnaibh coimheach.

12 Agus fhreagair an coimhthional uile, agus thubhairt iad le guth árd, Mar sin, a réir t-fhocail, *tha e cean-gailte* oirne a dheanamh.

13 Ach *tha'n* sluaigh lionmhor, agus is am mòr uisge e, agus cha'n urrainn sinn seasamh a muigh, agus cha'n obair aoin lá, no dà là so; oir tha sinn lionmhor a pheacaich anns an ní so.

14 Seasadh a nis ar n-uachdaran do'n coimhthional uile, agus aig amannaibh suidhichte thigeadh iadsan uile 'nar bailtibh a ghabh dhoibh féin mnáí choimheach, agus maille riu seannairean gach baile, agus a bhreitheamhna, gus an tionndaidhear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh an ní so.

15 Sheas a mhàin Ionatan mac Asaheil, agus Iahasiah mac Thicbha, air son so: agus chuidich Mesulam agus Sebetai an Lebhitheach leo.

16 Agus rinn clann a' bhraighdeanais mar sin: agus dhealaicheadh Esra an sagart, agus cinn áraidh nan aithriche a réir tighe an aithriche, agus iad uile a réir an ainmean, agus shuidh iad síos air a' cheud lá do'n deicheamh mios a rannsachadh na cúise.

17 Agus chríochnaich iad a thaobh nan daoine uile a ghabh dhoibh féin mnáí choimheach, air a' cheud lá do'n cheud mhios.

18 Agus am measg mhac nan sagart fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnáí choimheach; Do mhacaibh Iesua, mhic Iosadaic, agus a bhraithrean; Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib agus Gedaliah.

19 Agus thug iad an lámha gu'r cuireadh iad uatha am mnáí: agus air dhoibh bhí ciontach, *thug iad* reithe do'n treud air son an cionta.

20 Agus do mhacaibh Imeir; Hanani, agus Sebadaiah.

21 Agus do mhacaibh Harim; Maaseiah, agus Eliah, agus Semaiah, agus Iehiel, agus Udsiah.

22 Agus do mhacaibh Phasuir, Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netaneel, Iosabad, agus Elasa.

23 Agus do na Lebhitich; Iosabad, agus Simeí, agus Celaiah, (is e sin Celita,) Petahiah, Iudah, agus Elieser.

24 Agus do'n luchd-seinn; Eliasib; agus do na dorsairibh; Salum, agus Telem, agus Uri.

25 Agus do Israel: Do mhacaibh Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus Malchiah, agus Miamin, agus Eliasor agus Malchiah, agus Benaiah.

26 Agus do mhacaibh Elaim; Mataniah, Sechariah, agus Iehiel, agus Abdi, agus Ierimot, agus Eliah.

27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Iere-mot, agus Sabad, agus Asisa.

28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanán, Hananiah, Sabai, agus Atlai.

29 Agus do mhacaibh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.

30 Agus do mhacaibh Phahat-mho-aib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.

31 Agus do mhacaibh Harim; Elis-er, Isiah, Malchiah, Semaiah, Si-meon,

32 Benjamin, Maluch, agus Semar-iah.

33 Do mhacaibh Hasuim; Matenai,

Matatah, Sabad, Eliphelet, Ieremai, Manaseh, agus Simei.

34 Dohacaibh Bhani; Maadai, Amram, agus Uel,

35 Benaiah, Bedaiah, Cheluh,

36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,

37 Mataniah, Matenai, agus Iasau,

38 Agus Bani, agus Binui, Simei,

39 Agus Selemiah, agus Natan, agus Adaiah,

40 Machnadebai, Sasai, Sarsai

41 Asareel, agus Selemiah, Semar-iah,

42 Salum, Amariah, agus Joseph.

43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.

44 Ghabh iad sin uile dhoibh féin mnái choimheach: agus aig cuid diubh bha mnái ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

DRIATHRA Nehemiah mhic Hach-d aliah. Agus tharladh anns a' mhios Chislen, anns an fhicheadamh bliadhna, 'nuair a bha mi ann an Susan an lúchairt.

2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m' bhràithribh, e féin agus daoine do Iudah; agus dh'fheòraich mi dhiubh a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas, agus mu thimchioll Ierusalem.

3 Agus thubhairt iad rium, *Tha'm fuigheall a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas an sin anns a' mhòr-roinn*, ann an àmhghar mòr agus ann am mi-chliu; agus bhriseadh balla Ierusalem sìos, agus loisgeadh a geatacha le teine.

4 Agus an uair a chuala mi na briathra so, shuidh mi sìos, agus ghuil ni, agus rinn mi bròn làithean traidh, agus thraisg mi, agus rinn ni urnuigh am fianuis Dhé nan nèamh,

5 Agus thubhaist mi, Guidheam ort, a Tighearna, Dhé nan nèamh; an Dia mòr agus uamhasach, a ghlèidheas coimhcheangal agus trèc-ir dhoibhsan a ghràdhaicheas e, agus a choimheadas àitheantan;

6 Biodh do chluas a nis furachar, agus do shùilean fosgailte, chum gu'n isd thu ri urnuigh t'òglach, a *tha ni a' deanamh a'd' fhianuis a nis*, a à agus a dh'oidhche, air son chloinn sraeil t'òglach: agus *tha mi 'g aidachadh pheacanna chloinn Israeil*, a pheacach sinn a'd' aghaidh; pheacach aron mise agus tigh m'athar.

7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd' haobh-sa, agus cha do ghléidh sinn a h-àitheanta, no na reachda, no na reitheanas a dh'àithn thu do t'òglach Maois.

8 Cuimhnich, guidheam ort, am ocal a dh'àithn thu do t'òglach

Maois, ag ràdh, Ma pheacaicheas sibh sgapaidd mise sibh am measg nan cinneach.

9 Ach *ma philleas sibh a m'ionnsuidh*, agus gu'n coimhid sibh m'àith-eantan, agus gu'n dean sibh iad, ged robh iad dhibh air an tilgeadh a mach do'n chuid a's iomallaiche do nèamh, cruinnichidh mi as a sin iad, agus bheir mi iad do'n àit a thagh mi, a chur m'ainme an sin.

10 A nis is iad so do sheirblisich agus do shluagh, a shaor thu le d' mhòr chumhachd, agus le d' làimh thréin.

11 A Thighearna, guidheam ort, biodh do chluas a nis furachar ri h-urnuigh do sheirblisich, agus ri h-urnuigh t'òglach, le'm miann eagal t'ainme bhì orra: agus soirbhich, guidheam ort, le d' sheirbhiseach an diugh, agus thoir dha trèc-ir ann an sealladh an duine so. A nis bha mise a'm' ghille-cupain aig an rìgh.

CAIB. II.

AGUS tharladh ann am mìos Nisain, anns an fhicheadamh bliadhna do Artacercses an rìgh, *gu'n robh fion roimhe*; agus ghabh mi am fion, agus thug mi e do'n rìgh. Agus cha robh mise *roimhe sin* dubhach 'na fhianuis.

2 Uime sin thubhairt an rìgh rium, C'ar son a tha do ghnùis dubhach, agus gun thu bhì tinn? cha ni eile so ach cràdh cridhe. Agus bha eagal mòr orm;

3 Agus thubhairt mi ris an rìgh, Gu maireadh an rìgh gu bràth: c'ar son nach biodh mo ghnùis dubhach, an uair a tha 'm baile, àit-adhlacaidh m'aitriche, air fhàsachadh, agus a gheatachan air an caitheadh le teine!

4 Agus thubhairt an rìgh rium, Ciod e so a tha thu ag iarraidh? Agus rinn mi urnuigh ri Dia nan nèamh:

5 Agus thubhairt mi ris an rìgh,

Ma's maith leis an rìgh, agus ma gheibh do sheirbhiseach deadh-ghean a'd' fhianuis, gu'n cuireadh tu mi dh'ionnsuidh Iudah, gu baile àit-adhlacaidh m'athriche, agus gu'n tog mi e.

6 Agus thubhairt an rìgh rium, agus a' bhan-rìghinn 'na suidhe làimh ris, Cia fad an ùine bhios tu air do thurus; agus c'uin a philleas tu? Agus bu toil leis an rìgh mo chur air falbh, agus shuidhich mi àm ris.

7 Agus thubhairt mi ris an rìgh, Ma's toil leis an rìgh, thugar litrichean dhomh a dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh thall do'n amhainn, chum gu'n cuir iad thairis mi gus an tig mi gu Iudah;

8 Agus litir gu Asaph fear-gleidhidh frithe an rìgh, chum gu'n toir e dhomh fiodh a dheanamh sailean air son gheatachan na lùchairt a bhuineas do'n tigh, agus air son balla a' bhaile, agus air son an tìghe d'an téid mi. Agus thug an rìgh dhomh, a réir làimhe mhaith mo Dhé òrn.

9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh eile do'n amhainn, agus thug mi dhoibh litrichean an rìgh. A nis chuir an rìgh maille rium ceannardan do'n armait agus marc-shluagh.

10 An uair a chuala Sanbalat an t-Horonach, agus Tobiah an seirbhiseach an t-Amonach e, chuir e doilgheas mòr orra gu'n d'thàinig duine a dh'iarraidh leas chloinn Israeil.

11 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus bha mi 'n sin trì làithean.

12 Agus dh'èirich mi san oidhche, mi féin agus beagan dhaoinne maille rium; ach cha d'innis mi do dhuine ciod a chuir mo Dhia ann am chridhe a dheanamh ann an Ierusalem: agus cha robh ainmhidh maille rium, ach an t-ainmhidh air an do mharcaich mi.

13 Agus chaidh mi mach san oidhche air geata a' ghlinne, agus fa chornhair tobair an dragoin, agus gu geata an aolaich, agus ghabh mi sealladh do bhallachaidh Ierusalem, a bha air am briseadh sìos, agus d'a geatachaidh a bha air an caitheadh le teine.

14 Agus chaidh mi air m'aghaidh gu geata an tobair, agus gu lochan an rìgh: ach cha robh àit ann do'n ainmhidh a bha fodham gu dol thairis.

15 An sin chaidh mi suas san oidhche làimh ris an t-sruth, agus ghabh mi sealladh do'n bhalla, agus thionndaidh mi air m'ais, agus chaidh mi steach air geata a' ghlinne, agus phill mi.

16 Agus cha robh fios aig na riaghlairibh c'ait an deachaidh mi, no ciod a rinn mi, agus cha d'innis mi e do na h-Iudhaich, no do na sagartaibh, no do na h-àrd uaislibh, no do na riaghlairibh, no do'n chuid eile a rinn an obair.

17 Agus thubhairt mi riu, Tha sibh a' facinn a' chruaidh-chais anns am

bheil sinn, mar a ta Ierusalem air a fasachadh, agus a geatachan air an losgadh le teine: thigibh agus togamaid balla Ierusalem, chum nach bi sinn ni's mò 'nar masladh.

18 Agus dh'innis mi dhoibh a thaobh làimhe mo Dhé, a bha maith orm, agus mar an ceudna briathran an rìgh a labhair e rium. Agus thubhairt iad, Eireamaid agus togamaid. Agus neartaich iad an làmhan chum maith.

19 Ach an uair a chuala Sanbalat an t-Horonach, agus Tobiah an seirbhiseach an t-Amonach, agus Gesem an t-Arabach e, rinn iad gàire fanoid oirn, agus rinn iad tàir oirn, agus thubhairt iad, Ciod an ni so a tha sibh a' deanamh? an dean sibh ceannairc an aghaidh an rìgh?

20 An sin fhreagair mi iad, agus thubhairt mi riu, Dia nan nèamh, soirbhichidh esan leinn: a chionn gur sinne a sheirbhisich, éiridh siun agus togaidh sinn: ach agaibhse cha 'heil cuibhrionn, no còir, no cuimhneachan ann an Ierusalem.

CAIB. III.

A GUS dh'èirich Eliasib an t-àrd a shagart maille r'a bhràithribh na sagairt, agus thog iad geata nan caorach: naomhaich iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan: eadhon gu ruig tùr Mheah naomhaich iad e, agus gu ruig tùr Hananeil.

2 Agus làimh ris-san thog fir Iericho: agus làimh riu-san thog Sacur mac Imri.

3 Ach geata an éisg thog mic Hasenaah: leag iad a shailean, agus chuir iad suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.

4 Agus làimh riu-san leasaich Meremot mac Uriah, mhic Chois: agus làimh ris-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, mhic Mhesesabel: agus làimh riu-san leasaich Sadoc mac Bhaanah.

5 Agus làimh riu-san leasaich na Tecoaich: ach cha do chuir an àrd uaislean am muineal ri seirbhis an Tighearn.

6 Agus an seann gheata leasaich Iehoiada mac Phaseah, agus Mesulam mac Ehesodeiah: leag iad a shailean, agus chuir iad suas a chomhlachan, agus a ghlasan, agus a chroinn.

7 Agus làimh riu-san leasaich Melatiah an Gibeonach, agus Iadon an Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhis-pah, gu ruig rìgh-chaitair an uachdaran air an taobh so do'n amhainn.

8 Làimh ris-san leasaich Udziel mac Harhaiah, do na h-òr-cheardaibh: agus làimh ris-san leasaich Hananiah, mac aoin do na léighibh, agus neartaich iad Ierusalem gu ruig am balla leathan.

9 Agus làimh riu-san leasaich Rephaiah mac Huir, riaghlair leth-roinne Ierusalem.

10 Agus làimh ris-san leasaich Jedaiah mac Harumaph, eadhon fa

chomhair a thighe: agus làimh ris-san leasaich Hatus, mac Hasabniah.

11 An t-ath-thomhas leasaich Malchiah mac Harim, agus Hasub mac Phalat-mhoib, agus tùr nan àmh-uinn.

12 Agus làimh ris-san leasaich Salum mac Haloheis, riaghlair leth-roinne Ierusalem, e féin agus a nigh-eana.

13 Geata a' ghlinne leasaich Hanun, agus luchd-áiteachaidh Shanoah: thog iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn, agus míle lámh-choille do'n bhalla, gu ruig geata an aolaich.

14 Ach geata an aolaich leasaich Malchiah mac Rechaib, riaghlair roinne Bhet-hacereim: thog se e, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.

15 Ach geata an tobair leasaich Salum mac Chol-hoseh, riaghlair roinne Mhispah: thog se e, agus chuir e díon air, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn, agus balla lochain Shiloah làimh rí llos an righ, agus gu ruig na ceuman a' dol síos o bhaile Dhaibhidh.

16 'Na dhéigh-san leasaich Nehemiah mac Asbuic, riaghlair leth-roinne Bhet-suir, gu ruig fa chomhair áitean-adhlacaidh Dhaibhidh, agus gu ruig an lochan a rinneadh, agus gu ruig Bet-agbarim.

17 'Na dhéigh-san leasaich na Lebhitich, Rehun mac Bhani: làimh ris-san leasaich Hasabiah, riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na roinn féin.

18 'Na dhéigh-san leasaich am bráithrean, Babhai mac Henadaid, riaghlair leth-roinne Cheilah.

19 Agus làimh ris-san leasaich Eser mac Iesus, riaghlair Mhispah, an t-ath-thomhas fa chomhair an dol suas do'n arm-thigh aig an tionndadh.

20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n tionndadh gu ruig dorus tige Eliasib an árd-shagairt.

21 'Na dhéigh-san leasaich Meremot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-thomhas, o dhorus tige Eliasib gu ruig ceann tige Eliasib.

22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na sagairt, daoine a' chómhnaird.

23 'Nan déigh-san leasaich Benjamin agus Hasub, fa chomhair an tige: 'na dhéigh-san leasaich Asariah mac Mhaaseiah, mhic Ananiah, làimh r'a thigh.

24 'Na dhéigh-san leasaich Binui, mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o thigh Asariah gu ruig an tionndadh, agus gu ruig an oisinn.

25 Palal mac Udsai, fa chomhair an tionndaidh, agus an tùr a tha dol a mach o thigh árd an righ, a bha làimh rí cúirt a' phríosain: 'na dhéigh-san Pedalar mac Pharois.

26 Mar an ceudna na Netinich a bha chómhnuidh ann an Ophel, gu

ruig fa chomhair geata an uisge a làimh na h-áirde 'n ear, agus an tùr a tha dol a mach.

27 'Nan déigh-san leasaich na Te-coaich an t-ath-thomhas, fa chomhair an tùr mhòir a tha dol a mach gu ruig balla Opheil.

28 O thaobh shuas geata nan each leasaich na sagairt, gach aon fa chomhair a thighe.

29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc mac Imeir, fa chomhair a thighe: agus 'na dhéigh-san leasaich Semalah, mac Shechaniah, fear-gleidhidh an doruis an ear.

30 'Na dhéigh-san leasaich Haniah, mac Shelemiah, agus Hanun, seathadh mac Shalaiph, an t-ath-thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, fa chomhair a sheomair féin.

31 'Na dheigh-san leasaich Malchiah, mac an ór-cheird, gu áit nan Netineach, agus nan ceannaiche, fa chomhair geata Mhiphcaid agus gu dol suas na h-óisinn.

32 Agus o dhol suas na h-óisinn gu geata nan caorach, leasaich na h-ór-cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat gu'n robh sinn a' togail a' bhalla, bha fearg air, agus bha e ann an corruich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air na h-Iudhaich.

2 Agus labhair e am fanuis a bhráithrean agus armailt Shamaria, agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudhaich anmhunn so? an daingnich siad iad féin? an tobair iad? an críochnaich iad ann an là? an tog iad suas a rís na clachan as na dùnaibh luathre a chaidh losgadh?

3 Agus bha Tobiah an t-Amonach làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon an ni a tha iad a' togail, ma théid sionnach suas, brisidh e síos am balla cloiche.

4 Eisd, O ar Dia, oir tha tair air a dheanamh oirnn, agus tionndaidh am masladh air an ceann féin agus tabhair iad 'nan cobhartach ann an tìr a' bhraighdeanais:

5 Agus na còmhdaich an euceart, agus na dubhar a mach am peacadh a d'fhanuis; oir bhrosnaich iad thu gu feirg an làthair an luchd-togail.

6 Agus thog sinn am balla; agus cheangladh am balla uile rí chéile gu ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh obair a dheanamh.

7 Ach an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus na h-Arabaich agus na h-Amonaich, agus na h-Asdodaich, gu'n robh uile bhallacha Ierusalem 'gan cur suas, gu'n do thòisich na bearnan rí bhi air an dùnadh, an sin bha fearg mhòr orra.

8 Agus chuir iad uile an comhairle rí chéile iad a theachd a chogadh an aghaidh Ierusalem, agus g'a bhacadh.

9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia, agus shuidhich sinn freiceadan 'nan

aghaidh a là agus a dh'oidhche fa'n comhair.

10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart luchd-iomchair nan eallach air fàil-ingeadh, agus mòran luaithe ann, air chor as nach urrainn sinn am balla a thogail.

11 Agus thubhairt ar naimhdean, Cha bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad, gus an tig sinn a stigh 'nam meadhan, agus gu marbh sinn iad, agus gu'n cuir sinn stad air an obair.

12 Agus an uair a thàinig na h-Iudhaich a bha chòmhnuidh làimh riu, thubhairt iad ruinn deich uairean, As gach àit o'm pill sibh d'ar n-ionnsuidhne, *bithidh iad oirbh*.

13 Uime sin shuidhich mi anns na h-àitibh a b'isle air cùlaobh a' bhalla, agus air na h-àitibh a b'airde, shuidhich mi eadhon an sluagh a réir an teaghlaichean le'n claidhibh, le'n sleaghannaibh, agus le'm boghannaibh.

14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich mi, agus thubhairt mi ris na h-àrd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, Na biodh eagal oirbh rompa: cuimhnicibh an Tighearna mòr agus uamhasach, agus cogaibh airson bhur bràithre, bhur mac, agus bhur nigheana, bhur ban, agus bhur tighean.

15 Ach an uair a chual' ar naimhdean gu'r f'fhuair sinn fios air, agus a thug Dia an comhairle gu neo-ni, phill sinn uile dh'ionnsuidh a' bhalla, gach aon a dh'ionnsuidh 'oibre féin.

16 Agus o'n àit sin a mach dh'oibrich leth m'òglach-sa anns an obair, agus chum an leth eile dhiubh na sleaghanna, na sgiathan, agus na boghanna, agus na lùirichean; agus *dhà* na riaghlairan air cùlaobh uile thighe Iudah.

17 Dh'oibrich iadsan a thog air a' bhalla, agus iadsan a ghiùlain eallacha, maille riu-san a luchdaich, *gach aon* le aon làimh anns an obair, agus leis an *làimh* eile chum e gath.

18 Agus *dhà* aig gach aon do'n luchd-togail a chlaidheamh crioslaichte air a léis, an uair a thog iad: agus *dhà* esan a shéid an trompaid làimh riumsa.

19 Agus thubhairt mi ris na h-àrd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, *Tha'n* obair mòr agus farsaing, agus tha sinn air ar dealachadh air a' bhalla gach aon fada o chéile:

20 Ge b'e àit anns an cluinn sibh fuaim na trompaid, cruinnichibh an sin d'ar n-ionnsuidhne: cogaidh ar Dia air ar son.

21 Agus shaothraich sinn anns an obair: agus chum leth dhiubh na sleaghanna o éirigh na maidne gus am facas na rionnagan.

22 Mar an ceudna san àm sin thubhairt mi ris an t-sluagh, Fanadh gach aon maille r'a òglach ann an Ierusalem, chum gu'm bi iad 'nam freicead-

an dhuinn san oidhche, agus san là 'nan oibrichibh.

23 Agus cha do chuir mise no mo bhràithrean, no m'òglach, no fir an fhreiceadain a lean mi, dhinn ar n-eudach; *ach a mhàin* gu'n do chuir gach duine dheth e air son 'ionnlaid.

CAIB. V.

A GUS bha gàir mhòr aig an t-sluagh, agus aig am mnaibh, an aghaidh am bhràithre nan Iudhach.

2 Agus bha ann a thubhairt, *Le* ar mic agus ar nigheana *tha* sinne lionmhor; agus gabhaidh sinn siol *air an son*, chum gu'n ith sinn, agus gu'm bi sinn beò.

3 Agus bha ann a thubhairt, Ar fearann, agus ar fion-liosan, agus ar tighean bheir sinn an geall, chum gu'm faigh sinn siol anns a' ghorta.

4 Agus bha ann a thubhairt, Ghabh sinn airgid an coingheall air son cise an rìgh *air* ar fearann agus ar fion-liosaibh.

5 Agus a nis mar fheoll ar bràithre *tha* ar feoil-ne, mar am mic-san ar mic-ne; ach feuch, *tha* sinn a' toirt thairis ar mac agus ar nigheana gu bhi 'nan tràillibh, agus *tha cuid* d'ar nigheanaibh air an toirt thairis a *cheana*, agus gun chomas againn *am fuaigladh*, an uair a ta ar fearann agus ar fion-liosan aig daoibh eile.

6 Agus bha fearg mhòr orm an uair a chuala mi an gàir, agus na briathra sin.

7 Agus chuir mi mo chomhairle ri m' chridhe féin, agus chronaich mi na h-àrd uaislean, agus na riaghlairan, agus thubhairt mi riu, *Tha* gach aon agaibh a' togail ocair o a bhràithair. Agus chuir mi comhchruinneachadh mòr 'nan aghaidh.

8 Agus thubhairt mi riu, Shaor sinne, a réir ar comais, ar bràithre na h-Iudhaich a reiceadh ris na cinnich, agus an reic sibhse mar an ceudna bhur bràithrean, agus an reicear iad ruinn fein? Agus bha iad 'nan tosd, agus cha d'fhuair iad ni ai: bith ri radh.

9 Mar an ceudna thubhairt mi, Cha mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh: nach buineadh dhuibh gluasad ann an eagal ar Dé, air son maslaidh nan cinneach ar naimhde?

10 Dh'fheudainn-se cuideachd, mo bràithre, agus m'òglach, airgid agus siol a thogail uatha. Leigeamaid dhinn, guidheam oirbh, an t-aindlighe so.

11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh, mar air an là 'n diugh, am fearann, am fion-liosan, an liosan-olaidh, agus an tighean; mar an ceudna *cuid* do'n airgid, agus do'n t-sìol, do'n fhìon, agus do'n oladh, a *tha* sibh a' togail uatha.

12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh sinn, agus cha'n iarr sinn uatha: mar sin ni sinn mar a ta thu 'g ràdh. An sin ghairm mi na sagairt, agus

ghabh mi m'ionnan diubh gu'n deanadh iad a réir a' gheallaidh so :

13 Mar an ceudna crath mi m'uchd, agus thubhairt mi, Mar so crathadh Dia gach duine nach coimhlion an gealladh so, a mach as a thigh, agus á 'obair, eadhon mar so crathar a mach agus falmhaichear e. Agus thubhairt an coimhthional uile, A-men, agus mhol iad an Tighearn. Agus rinn an sluagh a réir a' gheallaidh so.

14 Os bàrr, o'n là air an d'thugadh ordugh dhomh mi bhi m' uachdaran orra ann an tìr Iudah, o'n fhichead-amh bliadhna, eadhon gus an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacerseas an rìgh, dà bhliadhna dheug, cha d'ith mise no mo bhràithrean aran an uachdarain.

15 Ach bha na ceud uachdarain a bha romham trom air an t-sluagh, agus ghabh iad uatha aran agus fion, a thuilleadh air dà fhichead secel airgid; rinn eadhon an òglaich aintighearnas air an t-sluagh; ach cha d'rinn mise mar sin air eagal Dé.

16 Agus mar an ceudna ann an obair a' bhalla so bhunaich mi, agus cha do cheannaich sinn fearann; agus chruinnicheadh m'òglaich uile an sin a dh'ionnsuidh na h-oibre.

17 Agus bha aig mo bhord ceud gu leth Iudhach agus riaghlair, a bhàrr orra-san a thàinig d'ar n-ionnsuidh o na cinnich a ta mu'n cuairt oirnn.

18 Agus so na dheasaicheadh air son gach là, aon damh, sè caoraich thaghta; mar an ceudna dheasaicheadh coin dhomh, agus aon uair anns na deich làthibh pailteas do gach gnè fiona; gidheadh air son so cha d'iarr mi aran an uachdarain, a chionn gu'n robh an daorsa trom air an t-sluagh so.

19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia, chum maith, a thaobh gach ni a rinn mi air son an t-sluaigh so.

CAIB. VI.

ANIS an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus Gesem an t-Arabach, agus a' chuid eile d'ar naimhdebh gu'n do thog mi am balla, agus nach d'fhàgadh briseadh ann, (ged nach do chuir mi suas san àm sin comhlachan air na geataibh.)

2 Chuir Sanbalat agus Gesem teachdairean a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Thig, agus coinnicheadh a chèile ann an Chephirim ann an còmhnard Ono: ach smuainich iadsan air olc a dheanamh orm.

3 Agus chuir mi teachdairean d'an ionnsuidh, ag ràdh, Tha mi a' deanamh oibre mòire, agus cha'n urrainn mi dol sìos: c'ar son a sguireadh an obair, an uair a dh'fhàgaisne i, agus a rachainn sìos d'ur n-ionnsuidh?

4 Gidheadh chuir iad teachdairean a'm' ionnsuidh air an dòigh so ceithir uairean; agus fhreagair mi iad air an dòigh cheudna.

5 An sin chuir Sanbalat a'm' ionn-

suidh air an dòigh so an cùigeadh uair 'òglach féin, agus litir fhosgailte 'na làimh;

6 Anns an robh sgrìobhta; Am measg nan cinneach tha e air 'aitliris, agus tha Gesem ag ràdh, gu' bheil thusa agus na-Iudhaich a' smuaineachadh air ceannaire a dheanamh: uime sin tha thu a' togail a' bhalla, a chum gu'm bi thu a'd' rìgh crra a réir nam briathar so.

7 Agus mar an ceudna dh'orduich thu fàidhean a ghairm mu d' thimchioll ann an Ierusalem, ag ràdh, Is rìgh e ann an Iudah: agus a nis aithrisear do'n rìgh a réir nam briathar so. A nis ma ta thig, agus cuireamaid ar combairle ri chèile.

8 An sin chuir mi fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha d'rinneadh nithe sam bith mar a ta thu 'g ràdh, ach is ann as do chridhe féin a tha thu 'gan dealbh.

9 Oir bha iad uile a' cur eagail oirnn, ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan o'n obair, agus cha deanar i: ach a nis neartaich mise mo làmhan.

10 An sin chaidh mi steach do thigh Shemaiah, mhic Dhelaiah, mhic Mhehetabeel, agus e air a dhruid-each suas; agus thubhairt e, Coinnicheadh a chèile ann an tigh Dhé, ann am meadhon an teampuill, agus duineamaid dorsan an teampuill; oir thig iad g'ad mharbhadh, eadhon anns an oidhche thig iad g'ad mharbhadh.

11 Agus thubhairt mi, An teich duine mar a ta mise? agus cò mar a ta mise a rachadh a steach do'n teampull, a chum gu maireadh e beò? Cha téid mi steach.

12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach do chuir Dia uath e, ach gu'n do labhair e an fhàidheadaireachd so a'm' aghaidh; oir thug Tobiah agus Sanbalat duais dha.

13 Air an aobhar so thugadh duais dha chum gu'm biodh eagal ormsa, agus gu'n deanainn mar so, agus gu'm peacaichinn, agus gu'm biodh fàth droch sgeoil aca, chum gu maslaicheadh iad mi.

14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air Tobiah agus Sanbalat a réir an oibre sin, agus mar an ceudna air a' bhan fhàidh Noadiah, agus a' chuid eile do na fàidhibh leis am b'aill eagal a chur orm.

15 Ach chriochnaicheadh am balla air a' chùigeadh là fichead do'n mhìos Elul, ann an dà là dheug agus dà fhichead.

16 Agus an uair a chual' ar naimhdean uile e, agus a chunnaic na cinnich uile a bha mu'n cuairt duinn e, thilgeadh gu mòr sìos iad 'nan sùilibh féin; oir dh'aithnich iad gu'm b'ann le'r Dia-ne a rinneadh an obair so.

17 Os bàrr, anns na làthibh sin chuir àrd uaislean Iudah mòran litrichean gu Tobiah, agus thàinig litriche Thobiah d'an ionnsuidh-san:

13 Oir *bha* mòran ann an Iudah air toirt am mìonnan da, a chionn gu'm bu ch liamhuin e do Shechaniah mac Arab; agus gu'n do ghabh Iohanan a mhac nighean Mhesulaim, mhic Bherechiah, 'na mnaoi.

19 Mar an ceudna dh'aithris iad a dheadh bhoadhanna a'm' fhianuis, agus dh'innis iad mo bhriathra-sa dha. Agus chuir Tobiah litriche uaithe gu eagal a chur orm.

CAIB. VII.

ANIS an uair a thogadh am balla, agus a chuir mi suas na comhlachan, agus a dh'orduicheadh na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus na Lebhithich.

2 Thug mi aithne do m' bhràthair Hanani, agus Hananiah uachdaran na lùchairt, a thaobh Ierusalem; oir *bha* e 'na dhuine firinneach, agus eagal Dé air os ceann mhòrain;

3 Agus thubhairt mi riu, Na fosgailcar geatacha Ierusalem gu am fàs a' ghrian teth; agus ag seasamh doibh fatkast aig làimh, druideadh iad na comhlachan, agus crannadh iad iad: agus shuidhich mi freiceadain do luchd-àiteachaidh Ierusalem, gach aon 'na fhreiceadan, agus gach aon fa chomhair a thighe féin.

4 A nis *bha*'m baile farsaing agus mòr: ach *bha*'n sluagh tearc ann, agus cha robh na tìgean air an togail.

5 Agus chuir mo Dhia ann am chrìdhe gu'n cruinnichinn ri chéile na h-àrd uaislean, agus na riaghlair-ean, agus an sluagh, gu bhi air an àireamh a réir an ginealach: agus fhuair mi leabhar ginealach na muinntir a thàinig a nìos an toiseach, agus fhuair mi sgrìobhta ann.

6 Is iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn air falbh leis, agus a phill gu h-Ierusalem agus gu Iudah, gach fear d'a bhaile féin;

7 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Asarìah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilsan, Misperet, Bigbhai, Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud trì fichead agus a dhà-dheug.

9 Mic Shephatiah, trì ceud trì fichead agus a dhà-dheug.

10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead agus a dhà-dheug.

11 Mic Phahat-mhoalb, do chloinn Iesua agus Ioab, dà mhìle ochd ceud agus ochd-deug.

12 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

13 Mic Shatu, ochd ceud dà fhichead agus a cùig.

14 Mic Shacai, seachd ceud agus trì fichead.

15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead agus a h-ochd.

16 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a h-ochd.

17 Mic Asgaid, dà mhìle trì cheud fichead agus a dhà.

18 Mic Adonicaim, sè ceud trì fichead agus a seachd.

19 Mic Bhigbhai, dà mhìle trì fichead agus a seachd.

20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud agus a cùig.

21 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.

22 Mic Hasuim, trì ceud fichead agus a h-ochd.

23 Mic Bhesai, trì ceud fichead agus a ceithir.

24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-dheug.

25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead agus cùig-deug.

26 Fir Bhet-leheim agus Netophah, ceud ceithir fichead agus a h-ochd.

27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.

28 Fir Bhet-asmabheit, dà fhichead agus a dhà.

29 Fir Chiriat-learim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud dà fhichead agus a trì.

30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.

31 Fir Mhichmais, ceud agus fichead agus a dhà.

32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fichead agus a trì.

33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a dhà.

34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

35 Mic Harim, trì ceud agus fichead.

36 Mic Iericho, trì ceud dà fhichead agus a cùig.

37 Mic Loid, Hadid agus Ono, seachd ceud fichead agus a h-aon.

38 Mic Shenaah, trì mìle naoi ceud agus deich thar fhichead.

39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud trì fichead agus trì-deug.

40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus a dhà.

41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.

42 Mic Harim, mìle agus seachd deug.

43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmiel, do chloinn Hodebhah, trì fichead agus ceithir-deug.

44 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud dà fhichead agus a h-ochd.

45 Na dorsairean: Mic Shaluim mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib.

mic Hatita, mic Shobai, ceud agus ochd-deug thar fhichead.

46 Na Netinich: Mic Shìha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

47 Mic Cherois, mic Shìa, mic Phadoin,

48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic Shalmai,

49 Mic Hanain, mic Ghidell, mic Ghahair,

50 Mic Reaiah, mic Resin, mic Necoda.

51 Mic Ghadsalm, mic Udsa, mic Phaseah,

52 Mic Bhesai, mic Mheunim, mic Nephisesim,

53 Mic Bhaebuic, mic Hacupha, mic Harhuir,

54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Harsa,

55 Mic Dharcois, mic Shisera, mic Thamah,

56 Mic Nesiah, mic Hatipha.

57 Mic sheirbhiseach Sholaimh : Mic Shotai, mic Shophereit, mic Phe-rida,

58 Mic Iaala, mic Dharcois, mic Ghideil,

59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Shebaim, mic Amoin :

60 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.

61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adon agus Imer ; ach cha b'urraim iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am b'ann do Israel iad.

62 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.

63 Agus do na sagartaibh : Mic Hebaiah, mic Chois, mic Bbarsillai, a ghabh bean do nicheanaibh Bbarsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.

64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àir-eamh a réir an ginealach, ach cha d'fhuaradh e ; uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.

65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, agus an seasadh sagart suas le Urim agus Tumim,

66 An còmhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle trì cheud agus trì fichead ;

67 A thuilleadh air an òglaich agus am banoglaich, d'an robh ann seachd mìle trì cheud agus seachd-deug thar fhichead, agus dhiubh-san dà cheud agus dà fhichead agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

68 An eich, seachd ceud agus sè deug thar fhichead : am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig :

69 [An] càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead : [an] asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.

70 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad air son na h-oibre. Thug an Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darcon òir, lethcheud cuach, cùig ceud agus deich thar fhichead culaidh sagairt.

71 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad do ionmhas na h-oibre, fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle agus dà cheud pund airgid.

72 Agus so na thug a' chuid eile do'n t-sluagh : fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle pund airgid, agus trì fichead agus seachd culaidh sagairt.

73 Agus ghabh na sagairt, agus na Lebhithich, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus cuid do'n t-sluagh agus na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh 'nam bailtibh, agus an uair a thàinig an seachdamh mìos, bha clann Israel 'nam bailtibh.

CAIB. VIII.

A GUS chruinnich an sluagh uile an ceann a chèile mar aon guine do'n t-sràid a tha fa chomhain geata an uisge ; agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a dh'aithn an Tigh-earna do Israel.

2 Agus thug Esra an sagart an lagh an làthair a' choimhthionail araon fhear agus bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair a chluinneadh iad e, air a' cheud là do'n t-seachdamh mìos.

3 Agus leugh e ann fa chomhair an sràide a tha fa chomhair geata an uisge, o mhaduinn gu meadhon-la, an làthair nam fear agus nam ban, agus na muinntir a thuigeadh ; agus bha cluasan an t-sluaigh uile ri leabhar an lagha.

4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air crannaig fhiodha, a rinn iad air son a' ghnòthuich, agus làimh ris sheas Matitiah, agus Sema, agus Anaiah, agus Uriah, agus Hildiah, agus Maaseiah, air a làimh dheis ; agus air a làimh chlì Pedaiah, agus Misael, agus Malchiah, agus Hasum, agus Hasbadana, Sechariah [agus] Mesulam.

5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os ceann an t-sluaigh uile ; agus an uair a dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.

6 Agus bheannaich Esra an Tigh-earn, an Dia mòr : agus fhreagair an sluagh uile, Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh do'n Tigh-earn le'n aghaidhibh ris an talamh,

7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani, agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai, Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosabad, Hanan, Pelaiah, agus na Lebhithich, air an t-sluagh an lagh a thuigsinn : agus sheas an sluagh 'nan àit.

8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh seachd ; agus thuig iadsan an uair a leughadh.

9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's e an Tirsata, agus Esra an sagart an sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theagaisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, Tha'n là so naomh do'n Tigh-earna bhur Dia ; na deanaibh caoidh no gul : oir ghuil an sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran an lagha.

10 An sin thubhairt e riu, Imichibh, ithibh na the reamhra, agus òlaibh na the milse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionnsuidh-san do nach d'ulluicheadh ni air bith ; oir tha'n là so naomh d'ar Tighearn : agus na bithibh ri

bròn, oir is e gairdeachas an Tighearna bhur neart.

11 Agus chiùinich na Lebhithich an sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur tosd, oir a ta 'n là naomh, agus na bithibh ri bròn.

12 Agus dh'imich an sluagh uile a dh'itheadh agus a dh'òl, agus a chur chuibhrionn uatha, agus a dheanamh aobhneis mhòir, a chionn gu'n do thuig iad na briathran a chuir iad an cèill doibh.

13 Agus air an dara là chruinnicheadh cuideachd cinn aithriche an t-sluaigh uile, na sagairt agus na Lebhithich gu h-Esra an sgrìobhaiche, chum gu'n tuigeadh iad briathran an lagha.

14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns an lagh a dh'aithn an Tighearn le làimh Mhaois, gu'n gabhadh clann Israeil còmhnuidh ann am pàilliunaibh air an fhéill air an t-seachdamh mìos.

15 Agus an uair a chual' iad so, thug iad gairm 'nam bailtibh uile, agus ann an Ierusalem, ag ràdh, Rachaibh a mach do'n t-sliabh, agus thugaibh leibh geuga chrann-olaidh, agus geuga giuthais, agus geuga miortail, agus geuga pailme, agus geuga chraobh tiugh, a dheanamh phàillion, mar a ta e sgrìobhta.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus thug iad leo iad, agus rinn iad dhoibh féin pàilliuna, gach fear air mullach a thighe, agus 'nan cùirtibh, agus ann an cùirtibh tighe Dhé, agus ann an sràid geata an uisge, agus ann an sràid geata Ephraim.

17 Agus rinn uile choimhthional na muinntir a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas pàilliuna, agus shuidh iad fuidh na pàilliunaibh: oir o làithibh Iosua mhic Nuin, gu ruig an là sin, cha d'rinn clann Israeil mar sin; agus bha gairdeachas ro-mhòr an.

18 Agus leugh e ann an leabhar lagha Dhé là'n déigh là, o'n cheud là gu ruig an là mu dheireadh: agus chum iad an fhéill seachd làithean, agus air an ochdamh là árd choimhthional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

AGUS air a' cheathramh là fichead do'n mhìos so chruinnicheadh clann Israeil ann an trasgadh, agus ann an saic-eudach, agus ùir orra.

2 Agus dhealaich sìol Israeil iad féin o uile chloinn choigreach, agus sheas iad, agus dh'aidich iad am peacanna, agus euceartan an aithriche.

3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus leugh iad ann an leabhar lagha an Tighearn an Dé an ceathramh cuid do'n là; agus ceathramh eile dh'aidich iad, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn an Dia.

4 An sin dh'éirich air cheumaibh nan Lebhithiche, Iesua, agus Bani, Cadmiel, Sebaniah, Buni, Serebiah, Bani, agus Chenani, agus ghlaodh iad le guth árd ris an Tighearn an Dia

5 Agus thubhairt na Lebhithich, Iesua agus Cadmiel, Bani, Hasabniah, Serebiah, Hodiah, Sebaniah, agus Petahiah, Eiribh, beannaichibh an Tighearna bhur Dia gu saoghal nan saoghal: agus beannaichte gu robh t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'àrdachadh os ceann gach beannachaidh agus cliu.

6 Is tusa, is tusa a'd' aonar an Tighearn: rinn thu na nèamha, nèamha nan nèamh agus an slòigh uile, an talamh agus gach ni a ta air, na cuanta agus gach ni a ta anna, agus tha thu 'gan cumail suas uile; agus a ta slòigh nan nèamh a' deanamh aoraidh dhuit.

7 Is tu féin an Tighearn an Dia, a thagh Abram, agus a thug a mach eá h-Ur nan Caldeanach, agus a thug Abraham mar ainm air.

8 Agus fhuair thu a chridhe firinneach a'd' fhianuis, agus rinn thu coimhcheangal ris, gu'n tugadh tu tìr nan Canaanach, nan Hiteach, nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Iebusach, agus nan Gargasach, gu'n tugadh tu so d'a shliochd; agus choimhlonn thu do bhriathran, oir tha thu ceart:

9 Agus chunnaic thu àmhghar ar n-aithriche anns an Eipht, agus chuala tu an glaoth aig a' mhuir ruaidh:

10 Agus nochd thu comharan agus iongantais air Pharaoh, agus air a sheirbhisich uile, agus air uile shluagh a thìre; oir bha fios agad gu'n d'rinn iad gu h-uabhbreach 'nan aghaidh: agus fhuair thu dhuit féin ainm, mar air an là 'n diugh,

11 Agus roinn thu a' mhuir rompa, agus chaidh iad troimh mheadhon na mara air talamh tioram; agus an luchd-tòrachd thilg thu anns an doimhne, mar chloich anns na h-uisgeachaidh làidir.

12 Agus le meall neoil thredraich thu iad san là; agus le meall teine san oidheche, a shoillseachadh dhoibh na slighe air an imicheadh iad.

13 Agus thàinig thu nuas air sliabh Shinai, agus labhair thu riu o nèamh, agus thug thu dhoibh breitheanais chearta, agus laghanna firinn, reachdan agus àitheanta maithe.

14 Agus do shàbaid naomh dh'fhoillsich thu dhoibh; agus àitheantan, agus reachdan, agus lagh, dh'aithn thu dhoibh le làimh Mhaois t'òglaich:

15 Agus aran o nèamh thug thu dhoibh 'nan ocra, agus uisge as a' charrraig thug thu mach dhoibh 'nan tart: agus thubhairt thu riu dol a steach a shealbhachadh an fhearainn a mhionnaich thu gu'n tugadh tu dhoibh.

16 Ach rinn iad féin agus ar n-aithriche gu h-uabhbreach, agus chruaidhich iad ann muineal, agus cha d'éisd iad ri t'aitheantaibh,

17 Agus dhiùlt iad císdeachd, agus

cha do chuimhnich iad t'iongantasan a rinn thu 'nam measg; ach chruaidh-lich iad am muineal, agus dh'orduich iad ceannard, chum pillinn d'an daorsa san Eiphit: ach is Dia thusa a tha ealamb gu maitheanas a thoirt seachad, gràs-mhor agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an truacantas, agus cha do thréig thu iad.

18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh féin laogh leaghta, agus a thubhairt iad, So do dhia a thug a nios thu as an Eiphit, agus a dh'oibrich iad mòr-an brosnachaidh;

19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr cha do thréig thu iad san fhàsach; cha do dhealaich am meall neoil riu san là, gu'n trèdrachadh air an t-slighe; no am meall teine san oidhche, a shoillseachadh na slighe dhoibh air an imicheadh iad.

20 Agus do spiorad maith thug thu seachad gu'n teagasg, agus do mhana cha do chum thu o'm beul, agus uisge thug thu dhoibh 'nan tart.

21 Eadhon dà fhichead bliadhna bheathaich thu iad san fhàsach: cha robh dìth orra: cha d'fhàs an eudach sean, agus cha d'at an cosan.

22 Agus thug thu dhoibh rìoghachdan agus slòigh, agus roinn thu iad ann an cearnaibh; agus shealbhaich iad tìr Shihoin, agus tìr rìgh Hesboin, agus tìr Og rìgh Bhasain.

23 Agus rinn thu an clann lionmhor mar reulta nan nèamh, agus thug thu iad do'n tìr mu'n dubhairt thu r'an aithrichibh, gu'n rachadh iad a steach g'a sealbhachadh.

24 Agus chaidh an clann a steach, agus shealbhaich iad an tìr, agus chiosnaich thu rompa luchd-àiteachaidh na tìre, na Canaanach, agus thug thu thairis 'nan làimh iad féin agus an rìghrean, agus sluagh na tìre, a dheanamh riu mar bu mhian leo.

25 Agus ghlac iad bailte daingnichte, agus talamh reamhar, agus shealbhaich iad tighean làn do gach nì maith, tobraiche cladhaichte, fionliosan agus liosan-olaidh, agus craobhan meas ann am pailteas: agus dh'ith iad, agus shàsucheadh iad, agus dh'fhàs iad reamhar, agus bha toil-inntinn aca ann ad mhòr-mhaith-eas-sa.

26 Gidheadh, bha iad eas-umhal, agus rinn iad ceannaire a'd' aghaidh, agus thilg iad do lagh air an cùlaobh, agus mharbh iad t'fhàidhean a thug fianuis 'nan aghaidh, chum am pillinn a d'ionnsuidh; agus dh'oibrich iad mòran brosnachaidh.

27 Air an aobhar sin thug thu thairis iad do làimh an naimhdean, a shàraich iad: agus ann an àm an airce ghlaodh iad riut, agus o na nèamhaibh chuala tu, agus a'd' mhòr thròcair thug thu dhoibh luchd-saoraidh, a shaor iad à làimh an naimhdean.

28 Ach an uair a bha fois aca, rinn iad olc a ris a'd' fhianuis; uime sin dh'fhàg thu iad ann an làimh an

naimhdean, agus bha uachdaranchd aca orra. Gidheadh, an uair a phill iad agus a ghlaodh iad riut, chuala tu o na nèamhaibh, agus shaor thu iad a'd' mhòr thròcair iomadh uair:

29 Agus thug thu fianuis 'nan aghaidh, chum an toirt air an ais a dh'ionnsuidh do lagha: gidheadh, rinn iadsan gu h-uabhair, agus cha d'èisd iad ri t'aitheantaibh, ach pheacaich iad an aghaidh do bhreitheanas, nithe ma nì duine, bithidh e beò annta; agus tharruing iad air falbh an gualainn, agus chruaidhich iad am muineal, agus cha 'n èisdeadh iad.

30 Agus ghiùlain thu leo rè iomadh bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan aghaidh le d' spiorad le làimh t'fhàidhean; ach cha 'n èisdeadh iad, agus thug thu thairis iad do làimh shluagh nan tìr.

31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair cha do chuir thu as doibh gu tur, agus cha do thréig thu iad; oir is Dia gràs-mhor agus tròcaireach thusa.

32 A nis ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé mhòir, chumhachdaich, agus uamhasaich, a chumas coimhcheangal agus tròcair, na measar beag a' d'fhianuis an sàrachadh so uile a thàinig oirne, air ar rìghribh, air ar n-uachdaranaibh, agus air ar sagartaibh, agus air ar fàidhibh, agus air ar n-aithrichibh, agus air do shluagh uile, o làithibh rìghrean Asiria gu ruig an là'n diugh.

33 Ach a ta thusa cothromach anns gach nì a thàinig oirnn; oir rinn thusa gu frinneach, ach rinn sinne gu h-aingidh.

34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aithriche do lagh-sa, agus cha d'èisd iad ri d'aitheantaibh, agus ri d' teistean leis an d'thug thu teistean 'nan aghaidh:

35 Oir cha do rinn iad seirbhìs dhuit 'nan rìoghachd, agus anns a' mhòr-mhaith a thug thu dhoibh, agus anns an fhearann fharsaing agus reamhar a chuir thu fa'n comhair: agus cha do phill iad o'n droch oibribh.

36 Feuch, is seirbhìsich sinn an diugh, agus am fearann a thug thu d'ar n-aithrichibh a dh'itheadh a thòraidh agus a mhaith, feuch, is seirbhìsich sinn ann.

37 Agus is mòr a thoradh do na rìghribh a chuir thu os ar ceann air son ar peacanna; agus a ta uachdaranchd aca os ceann ar corpa, agus os ceann ar spréidhe, a réir an toile, agus tha sinn ann an àmhghar mòr.

38 Agus air son so uile nì sin coimhcheangal cinnteach, agus sgrìobha'dh sinn e; agus cuiridh ar n-uachdarain, ar Lebhitich, agus ar sagairt an seula air.

CAIB. X.

A GUS so iadsan a chuir an seula air. A Nehemiah an Tirsata, mac Hè chaliah, agus Sedeciah,

2 Seraiah, Asariah, Ieremiah,

3 Pasur, Amariah, Malchiah,
 4 Hatus, Sebaniah, Maluch,
 5 Harim, Meremot, Obadiah,
 6 Daniel, Gineton, Baruch,
 7 Mesulam, Abiah, Miamin,
 8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: biad
 sin na sagairt.

9 Agus na Lebhithich; Iesua h mac
 Asanian, Binui do mhacaibh Henad-
 aid, Cadmiel;

10 Agus am bráithrean, Sebaniah,
 Hodiah, Celita, Pelaiah, Hanan,

11 Micha, Rehob, Hasabiah,

12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,

13 Hodiah, Bani, Beninu.

14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pahat-
 moab, Elam, Satu, Bani,

15 Buni, Asgad, Bebai,

16 Adoniah, Bigbai, Adin,

17 Ater, Hisciah, Adsar,

18 Hodiah, Hasum, Besai,

19 Hariph, Anatot, Nebai,

20 Magpias, Mesulam, Hesir,

21 Mesesabeel, Sadoc, Iadua,

22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,

23 Hosea, Hananiah, Hasub,

24 Halohe, Pileha, Sobec,

25 Rehun, Hasabnah, Maaseiah,

26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,

27 Maluch, Harim, Baanah,

28 Agus a' chuid eile do'n t-sluaigh,
 na sagairt, na Lebhithich, na dorsair-
 ean, an luchd-seinn, na Netinich, agus
 iadsan uile a dhealaich iad féin o
 shluaigh nan tir a chum lagha Dhé,
 am mná, am mic, agus an nigheana,
 gach aon aig an robh eolas agus
 tuigse;

29 Dhlúth-lean iad r'am bráithribh,
 an árd uaislean, agus chaidh iad fo
 mhallachadh, agus fo mhionnaibh,
 gluasad ann an lagh Dhé, a thugadh
 seachad le lámh Mhaois óglaich Dhé,
 agus a choimhead agus a dheanamh
 uile áitheantan Iehobhah ar Tigh-
 earn, agus a bhreitheanas, agus a
 reachdan:

30 Agus nach toir sinn ar nigheana
 do shluaigh na tire, agus nach gabh
 sinn an nigheana-san d'ar macaibh:

31 Agus ma bheir sluaigh na tire
 leo bathar, no biadh air bith air lá na
 sábad, g'a reiceadh, nach ceannaich
 sinn e uatha air an t-sábad, no air lá
 naomh; agus gu'n leig sinn leis an
 t-seachdamb bliadhna, agus le togail
 nam fiach uile.

32 Mar an ceudna rinn sinn reachd-
 an dhuinn féin, an treas cuid do sheel
 a chur a dh'fhiachaibh oirnn féin
 gach bliadhna, air son seirbhis tigho
 ar Dé;

33 Air son an arain thaisbeanta,
 agus air son an tabhartais-bhídh
 ghnáthaichte agus air son lobairt-
 loisgte ghnáthaichte nan sábad agus
 nan gealach nomha, air son nam féill
 suidhichte, agus air son nan nithe
 naomha, agus air son nan lobairt-
 pheacaidh, a dheanamh réite air son
 Israeil, agus air son uile oibre tigho ar
 Dé.

34 Agus thilg sinn croinn, na sag-

airt, na Lebhithich, agus an sluaigh
 mu'n tabhartas-fhíodha, chum a
 thabhairt gu tigh ar Dé, a réir tigho
 ar n-aithriche, air ámannaibh suidh-
 ichte, o bhliadhna gu bliadhna, a
 losgadh air altair an Tighearn ar Dé,
 mar a ta e sgriobhta anns an lagh:

35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh
 ar fearainn, agus ceud-thoraidh uile
 mheas gach uile chraoibh, o bhliadhna
 gu bliadhna, gu tigh an Tighearn:

36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar
 mac, agus ar n-ainmhidhean, mar a
 ta e sgriobhta anns an lagh, agus ceud-
 ghin ar cruith agus ar caorach, gu
 tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a
 fhritheileas ann an tigh ar Dé:

37 Agus gu'n tugamaid ceud-thor-
 adh ar taoise, agus ar tabhartasan, ag-
 us meas gach gné craoibhe, fíona ag-
 us olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu
 seòmraichibh tigho ar Dé; agus deach-
 amh ar fearainn do na Lebhithich, air
 chor as gu faigheadh na Lebhithich
 sin an deachamh ann an uile bhait-
 ibh ar treabhachais.

38 Agus bithidh an sagart mac Aa-
 roin maille ris na Lebhithich, an uair
 a thogas na Lebhithich an deachamh:
 agus bheir na Lebhithich suas leo
 deachamh an deachaimh gu tigh ar
 Dé, a steach do na seòmraichibh, do
 thigh an ionmhaís:

39 Oir bheir clann Israeil, agus
 clann Lebi leo tabhartas an arbhair,
 an fhíona nuaidh, agus na h-olaidh,
 steach do na seòmraichibh, far am
 bheil soithichean an ionaid naomh,
 agus na sagairt, [agus] an luchd-frith-
 ealaidh, agus na dorsairean, agus an
 luchd-seinn. Agus cha tréig sinne
 tigh ar Dé.

CAIB. XI.

A GUS chómhnuich uachdarain an
 t-sluaigh ann an Ierusalem; ag-
 us thilg a' chuid eile do'n t-sluaigh
 croinn, a thoirt aoin as an deichnear
 a ghabhail cómhnuidh ann an Ierusa-
 lem am baile naomh, agus gu'm biodh
 naoi earrannan anns na bailtibh eile.

2 Agus bheannaich an sluaigh na
 daoine uile, a thairg iad féin gu toil-
 each gu cómhnuidh ghabhail ann an
 Ierusalem.

3 Agus is iad so cinn na mór-roinne,
 a chómhnuich ann an Ierusalem,
 agus ann am bailtibh Iudah: ghabh
 gach aon cómhnuidh 'na sheilbh féin,
 'nam bailtibh, na h-Israelic, na sag-
 airt, agus na Lebhithich, agus na Neti-
 nich, agus mic sheirbhiseach Shol-
 aimh.

4 Agus chómhnuich ann an Ieru-
 salem do chloinn Iudah, agus do
 chloinn Bheniamin: do chloinn Iu-
 dah: Ataiah mac Udsiah, mhic She-
 chariah, mhic Amariah, mhic She-
 phatiah, mhic Mahalaleel, do chloinn
 Phereis:

5 Agus Maasiah mac Bharuich,
 mhic Cholhoseh, mhic Hasaiah, mhic
 Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shecha-
 riah, mhic Shiloni.

6 Mic Phereis uile a chòmhuich ann an Ierusalem, ceithir cheud trì fichead agus ochd fir threuna.

7 Agus 's iad so mic Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid, mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic Mhaasiah, mhic Itieil, mhic Iesaiiah.

8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai, naoi ceud fichead agus a h-ochd.

9 Agus Iael mac Shichri 'na fhear-amhairc thairis orra; agus Iudah mac Shenuah an dara fear os ceann a' bhaile.

10 Do na sagartaibh: Iedaiah, Ioiarib, Iachin,

11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraiot, mhic Ahituib, riaghlair tighe Dhé.

12 Agus am bráithrean a rinn obair an tighe, ochd ceud fichead agus a dhá: agus Aadaiah mac Ierohaim, mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah;

13 Agus a bhráithre, cinn nan aithriche, dá cheud dá fhichead agus a dhá: agus Amasai mac Asareil, mhic Ahasai, mhic Mhesilemoit, mhic Imcir.

14 Agus am bráithrean, fir chomasach ghaisceil, ceud fichead agus a h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thairis orra Sabdiel, mac aoin do na daoineibh mora.

15 Agus do na Lebhithich: Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, mhic Bhuni;

16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do cheannaibh nan Lebhithiach, os ceann oibre tighe Dhé o'n leth muigh.

17 Agus Mataniah mac Mhicha, mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud fhear a thóisichendh air buidheachas a thoirt ann an urnuigh; agus Bacuchiah, an dara fear am measg a bhráithre, agus Abda mac Shamua, mhic Ghalail, mhic Iedutuin.

18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile naomh, dá cheud ceithir fichead agus a ceithir.

19 Agus na dorsairean, Acub, Talmon, agus am bráithrean a bha ri faire aig na geataibh, ceud trí fichead agus a dhá-deug.

20 Agus bhà chuid cile do Israel, na sagairt, agus na Lebhithich, ann an uile bhaitibh Iudah, gach fear 'na sheibh féin.

21 Ach ghabh na Netinich còmhluidh ann an Ophel; agus bhà Siha agus Gispá os ceann nan Netineach.

22 Agus b'e fear-amhairc thairis nan Lebhithiach ann an Ierusalem Udsi mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic Mhataniah, mhic Mhicha. Do mhac-aibh Asaiph, bhà'n luchd-seinn fa chomhair oibre tighe Dhé:

23 Oir b'i aithne an rìgh mu'n timchioil, gu'm biodh cuibhrionn àraidh air son an luchd-seinn, a dhlighe féin air gach là.

24 Agus bhà Petaiah mac Mhes-

sabeil, do chloinn Sherah mhic Iudah, aig làimh an rìgh anns gach cùis a thaobh an t-sluaigh.

25 Agus a thaobh nam bailte beaga 'nam fearann, chòmhuich cuid do mhacaibh Iudah ann an Ciriath-arba agus 'na bhaitibh beaga, agus ann an Dibon agus 'na bhaitibh beaga, agus ann an Iecabseel agus 'na bhaitibh beaga,

26 Agus ann an Iesua, agus ann an Moladah, agus ann an Bet-pelet,

27 Agus ann an Hasar-sual, agus ann an Beer-seba, agus 'na bhaitibh beaga,

28 Agus ann an Siclag, agus ann an Meconah agus 'na bhaitibh beaga,

29 Agus ann an En-rimon, agus ann an Sareah, agus ann an Iarmut.

30 Sanoah, Adulam, agus 'nam baitibh beaga, ann an Lachis agus 'na fhearann, ann an Asecah agus 'na bhaitibh beaga. Agus chòmhuich iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hinoim;

31 Agus mic Bheniamin o Gheba, ann an Michmas, agus Aia, agus Bet-el agus 'na bhaitibh beaga,

32 Ann an Anatot, Nob, Ananiah,

33 Hasor, Ramah, Gitaim,

34 Hadid, Seboim, Nebalat,

35 Lod, agus Ono, gleann an luchd ceirde.

36 Agus do na Lebhithich bhà roinnean, ann an Iudah, agus ann an Benjamin.

CAIB. XII.

AGUS 's iad so na sagairt agus na Lebhithich a chaidh suas maille ri Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua: Seraiah, Ieremiah, Esra,

2 Amariah, Maluch, Hatus,

3 Sechaniah, Rehum, Meremot,

4 Ido, Gineti, Abiah,

5 Miamin, Maadiah, Bilgah,

6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,

7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah: b'iad sin cinn nan sagart agus am bráithrean ann an làithibh Iesua.

8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui, Cadmiel, Serebiah, Iudah, agus Mataniah, a bhà os ceann nan laoidh-mholaidh, e féin agus a bhráithrean:

9 Agus Bacuchiah, agus Uni, agus am bráithrean, a bhà thall fa'n comhair-san anns na fairibh.

10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus ghin Ioiacim Eliasib, agus ghin Eliasib Ioiada,

11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus ghin Ionatan Iadua.

12 Agus ann an làithibh Ioiacim bhà sagairt, cinn nan aithriche: o Sherajah, Meraiah: o Ieremiah, Hananiah:

13 O Esra, Mesulam: o Amariah, Iehohanan:

14 O Mhelicu, Ionatan: o Shechaniah, Ioseph:

15 O Harim, Adnah: o Mheraiot, Helcai.

16 O Ido, Sechariah : o Ghineton, Mesulam :

17 O Abiah, Sichri : o Mhiamin, * * * : o Mhoadiah, Piltai :

18 O Bhilgah, Samua : o Shemaiah, Iehonatan :

19 O Ioiarib, Matenai : o Iedaiah, Udsi :

20 O Shalai, Calai : o Amoc, Eber :

21 O Hiltiah, Hasabiah : o Iedaiah, Netaneel.

22 Sgrìobhadh sìos na Lebhithich ann an làithibh Eliasib, Ioiada, agus Iohanain, agus Iadua, cinn nan aithriche ; agus na sagairt gu ruig rìoghachadh Dharius a' Phersaich.

23 Sgrìobhadh sìos mic Lebhi, cinn nan aithriche, ann an leabhar nan eachdraidh, gu ruig làithean Iohanain mhic Eliasib.

24 Agus sin nan Lebhithich : Hasabiah, Serebiah, agus Iesua mac Chadmiel, agus am bràithre thall fa'n comhair, a mholadh agus a thabhairt buidheachais, a réir àithne Dhaibhidh òglach Dhé, faire fa chomhair faire.

25 Mataniah, agus Bacbuciah, Obadiah, Mesulam, Talmon, Acub, 'nan dorsairibh a' coimhead na faire aig stàirsneachaibh nan geata.

26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim mhic Iesua, mhic Iosadaic, agus ann an làithibh Nehemiah an uachdarain, agus Esra an t-sagairt, an sgrìobhaiche.

27 Agus aig coisreagadh balla Ierusalem dh'farr iad na Lebhithich as an àitibh uile, chum an tabhairt gu h-Ierusalem, a chumail a' choisreagadh le h-aoibhneas, agus le brethbuidheachais, agus le seinn, le ciombalaibh, saltairbh, agus le clàrsaichibh.

28 Agus chruinnich mic an luchd-seinn an ceann a chéile, araon as an tìr réidh mu thimchioll Ierusalem, agus á bailtibh beaga Netophati ;

29 Agus á tigh Ghilgail, agus á machairibh Gheba agus Asmabheit ; oir thog an luchd-seinn bailte beaga dhoibh féin mu thimchioll Ierusalem.

30 Agus ghlan na sagart agus na Lebhithich iad féin, agus ghlan iad an sluagh, agus na geatachan, agus an balla.

31 An sin thug mì suas uachdarain Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich mì dà chuideachd mhòr chum molaidh, agus gu'n imicheadh aon a dh'ionnsuidh na làimhe deise air a' bhalla gu geata an aolaich :

32 Agus 'nan déigh-san chaidh Hosaiiah, agus leth uachdarana Iudah,

33 Agus Asariah, Esra, agus Mesulam,

34 Iudah, agus Benjamin, agus Semalah, agus Ieremiah :

35 Agus cuid do mhacaibh nan sagart le trompaidibh ; Sechariah mac Ionatain, mhic Shemaiah, mhic Mhataniah, mhic Mhachaiiah, mhic Shasur, mhic Asaiph ;

36 Agus a bhràithre Semalah, agus Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel, agus Iudah, agus Hanani, le innealaibh-ciuil Dhaibhidh òglach Dhé, agus Esra an sgrìobhaiche rompa.

37 Agus aig geata an tobar a bha fa'n comhair, chaidh iad suas air ceumaibh baile Dhaibhidh, aig dol suas a' bhalla, os ceann tìghe Dhaibhidh, gu ruig geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear.

38 Agus dh'imich a' chuideachd eile a bha chum molaidh thall fa'n comhair, agus mise 'nan déigh, agus leth an t-sluaigh air a' bhalla, o thaobh shuas tìr nan àmhuinn gu ruig am balla leathan ;

39 Agus o thaobh shuas geata Ephraim, agus os ceann an t-sean gheata, agus os ceann geata an éisg, agus tìr Hananeil, agus tìr Mheah, gu ruig geata nan caorach ; agus sheas iad ann an geata a' phrosain.

40 An sin sheas an dà chuideachd a bha chum molaidh ann an tìgh Dhé, agus mise agus leth nan riaghlair maille rium :

41 Agus na sagairt, Eliacim, Maaseiah, Miniamin, Michaiiah, Elioenai, Sechariah, Hananiah le trompaidibh ;

42 Agus Maaseiah, agus Semalah, agus Eleasar, agus Udsi, agus Iehohanan, agus Malchiah, agus Elam, agus Eser ; agus sheinn an luchd-seinn gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amhairc thairis orra.

43 Agus dh'ìobair iad air an là sin lobairtean mòra, agus rinn iad gairdeachas ; oir thug Dia orra gairdeachas a dheanamh le h-aoibhneas mòr : rinn na mnàì mar an ceudna agus a' chllann gairdeachas, agus chualas gairdeachas Ierusalem an céin.

44 Agus shuidhicheadh air an là cheudna daoine os ceann nan seòmar air son nan ionmhas, air son nan tabhartas, air son nan ceud thoradh, agus air son nan deachamh, chum gu'n cruinnicheadh iad annta á achannalbh nam bailte cuibhriannon an lagha do na sagairt agus do na Lebhithich ; oir bha aoibhneas air Iudah air son nan sagart agus air son nan Lebhithich a bha a' feitheamh.

45 Agus choimhid iad faire an Dé, agus faire a' ghlanaidh, araon an luchd-seinn agus na dorsairean, a réir àithne Dhaibhidh agus Sholaimh a mhic :

46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh agus Asaiph o shean bha cinn ann air an luchd-seinn, agus air na laoidhibh molaidh agus buidheachais do Dhia.

47 Agus thug Israel uile seachad ann an làithibh Sherubabeil, agus ann an làithibh Nehemiah, cuibhriannon an luchd-seinn agus nan dorsair, dlighe gach là air a là féin ; agus naomhaich iad *nìthe* do na Lebhithich ; agus naomhaich na Lebhithich do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar Mhaois ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh an t-Amonach agus am Moabach a steach do choimhthional Dhé gu bráth;

2 A chionn nach do choinnich iad clann Israeil le h-aran agus le h-uisce, agus gu'n do thuarasdalaich iad Balaam 'nan aghaidh chum am mallachadh: ach thionndaidh ar Dia am mallachadh gu beannachadh.

3 A nis an uair a chual' iad an lagh, dhealaich iad an sluagh measgta uile o Israel.

4 Agus roimhe so bhà aig Eliasib an sagart, a chuireadh os ceana seòmair tìghe ar Dé, cleamhnas ri Tobiah.

5 Agus rinn e dha seòmair mòr, far an robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh, na tìise, agus nan soith-each, agus deachaimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, (a dh'orduicheadh do na Lebhitich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dor-sairibh,) agus tabhartais nan sagart.

6 Ach an uair a thachair so uile cha robh mise ann an Ierusalem; oir annsan dara bliadhna deug thar fhìchead do Artacserceses rìgh Bhabiloìn, thàinig mi dh'ionnsuidh an rìgh, agus an dèigh làithean àraidh fhuair mi mo chhead o'n rìgh:

7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus thug mi an t-olc a rinn Eliasib air son Thobiah, seòmair a dheanamh dha ann an cùirtibh tìghe Dhé.

8 Agus ghabh mi gu ro-olc e; agus thilg mi uile airneis-tìghe Thobiah mach as an t-seòmair.

9 Agus dh'àitlin mi, agus ghlan iad na seòmraichean: agus thug mi air an ais an sin soithichean tìghe Dhé, an tabhartas-bìdh agus an tìis.

10 Agus dh'aithnich mi nach d'fhugadh seachd cuibhriannonan nan Lebhitheach; oir theich na Lebhitich agus an luchd-seinn a rinn an obair, gach duine a dh'ionnsuidh 'fhearainn féin.

11 Agus thug mi achmhasan do na riaghlairibh, agus thubhairt mi, C'ar son a thréigeadh tìgh Dhé? Agus chruinnich mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan àit.

12 Agus thug Iudah uile deachamh an arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.

13 Agus chuir mi luchd-coimhid os ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart, agus Sadoc an sgrìobhaiche; agus do na Lebhitich, Pedaiah; agus làimh riu-san Hanan mac Shacuir, mhic Mhatanah; oir mheasadh fir-ineach iad, agus bhà orra-san roinn air am bràithribh.

14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh ghniomharan a rinn mi a thaobh tìghe mo Dhé agus a thaobh 'fhairean.

15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann an Iudah daoine a' saltairt fhìon-amar air an t-sàbaid, agus a' toirt a stìgh sguab, agus a' cur luchd air asalaibh; agus mar an ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean, agus gach gnè eallaich, a thug iad a stìgh do h-Ierusalem air là na sàbaid: agus thug mi fianuis 'nan aghaidh air an là air an do reic iad biadh.

16 Ghabh mar an ceudna Tìoraich còmhnuidh ann, a thug a stìgh iasg agus gach gnè bathair; agus reic iad air an t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ierusalem.

17 Agus thug mi achmhasan do àrd uaislibh Iudah, agus thubhairt mi riu, Cìod an ni olc so a tha sibh a' deanamh, agus sibh a' briseadh là na sàbaid?

18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar so, agus nach d'fhug ar Dia an t-olc so uile oirne, agus air a' bhaile so? agus tha sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel leis an t-sàbaid a bhriseadh.

19 Agus an uair a thòisich geatachan Ierusalem air a bhì dorcha roimh 'n t-sàbaid, dh'àithn mi, agus dhruideadh na comhlachan; agus dh'àithn mi nach bitheadh iad air am fosgladh gu an dèigh na sàbaid; agus cuid do m'òglachaibh shuidhich mi aig na geataibh, chum nach tigeadh eallach a stìgh air là na sàbaid.

20 Agus ghabh na ceannaichean, agus luchd-reicidh gach gnè bathair, tamh an taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.

21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh, agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh a' gabhail tàimh fa chomhair a' bhalla? ma ni sibh a ris e, leagaidh mi làmh oirbh. O'n àm sin cha d'fhàinig iad tuilleadh air an t-sàbaid.

22 Agus dh'àithn mi do na Lebhitich, a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaicheadh iad là na sàbaid Cuimhnich orm, O mo Dhia, thaobh so mar an ceudna, agus caomhain mi a réir meud do thròcair.

23 Mar an ceudna anns na làithibh sin chunnaic mi Iudhaich a phòs muàl do Asdod, do Amon, agus do Mhoab.

24 Agus labhair an clann leth ann an cainnt Asdoid, agus cha b'urrainn iad labhairt ann an cainnt nan Iudhach, ach a réir cainnte an dà shluaigh.

25 Agus thug mi achmhasan dhoibh, agus mhallach mi iad, agus bhuail mi cuid diubh, agus spion mi dhiubh am falt, agus thug mi orra mionnachadh air Dia, nach tugadh iad an nigheana d'am macaibh-san, agus nach gabhadh iad an nigheana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.

26 Leis na nìthibh sin nach do pheacaich Solamh rìgh Israeil? gìdh-eadh am measg mhòrain chinneach cha robh rìgh ann cosmhuil ris, a bha

air a'ghrãdhachadh le Dhia, agus a rinn Dia 'na rìgh air Israel uile: ach thug mnàì choimheach air-san féin peacachadh.

27 An éisd sinn rìbh ma ta gus an t-olc mòr so uile a dheanamh, gu peacachadh an aghaidh ar Dé, le mnàì choimheach a phòsadh.

28 Agus bha aon do mhacaibh Ioiada, mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chlàmhain aig Sanbalat an t-Horonach; uime sin dh'fhògair mi uam e.

29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus coimheangal na sagartachd agus nan Lebhitheach.

30 Mar so ghlan mi iad o gach coigreach, agus dh'orduich mi fairean nan sagart agus nan Lebhitheach, gach aon 'na ghnòthuch féin:

31 Agus air son nan tabhartas-fiodha, aig àmannaibh suidhichte, air son nan ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

ANIS ann an làithibh Ahasueruis, (is e so an t-Ahasuerus a rìghich o India gu ruig Etiopia, os ceann ceud agus seachd thar fhichead mòr-roinn;)

2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh rìgh Ahasuerus air rìgh-chathair a rìoghachd, a bha ann an Susan an lùchairt;

3 Ann an treas bliadhna d'a rìoghachadh, rinn e feadh d'a uachdarain uile, agus d'a sheirbhisich; agus cumhachd Phersia agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdarain nam mòr-roinn 'na làthair;

4 An uair a nochd e saoihbreas a rìoghachd ghloirmhoir, agus urram a mhòrachd òrdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.

5 Agus an uair a chrìochnaich eadh na làithe sin, rinn an rìgh do'n t-sluagh uile a bha làthair ann an Susan an lùchairt, eadar mhòr agus bheag, feadh sheachd làithean, ann an cùirt hios tìge an rìgh.

6 Bha na càirteine geal, uaine, agus gorm air an crochadh le cordaibh do anart grinn agus do chorcur, air failbheagaibh airgid, agus puist marmor; na leabaiche do òr agus do airgid, air leac-urlear do mharmer dearg, agus gorm, agus geal, agus dubh.

7 Agus thug iad deoch seachad ann an soithichibh òir, agus na soithichean ca-cosmhail r'a chéile, agus fion rìoghail ann am pailteas, mar a thigeadh do'n rìgh.

8 Agus bha 'n t-òl a réir an lagha, gun neach ann a dh'éignicheadh; oir mar sin dh'àithn an rìgh do uile dhaoinibh mòra a thìge, gu'n deanadh iad mar a b'àill leis gach duine.

9 Mar an ceudna rinn Bhasi a' bhan-rìghinn feadh do na mnaibh ann an tìgh rìoghail a bhuineadh do rìgh Ahasuerus.

10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha crìde an rìgh subhach le fion, dh'àithn e do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus do Charcas, na seachd cailteanaich a fhritheil ann an làthair an rìgh Ahasueruis,

11 Bhasi a' bhan-rìghinn a thoirt an làthair an rìgh leis a' chrùn rìoghail, a nochdadh do'n t-sluagh agus do

na h-uachdaranaibh a sgéimhe; oir bha i maiseach ri amhairc oirre.

12 Ach dhiùlt a' bhan-rìghinn Bhasi teachd air àithne an rìgh a thug e seachad le làimh nan cailteanaich; agus bha corruich mhòr air an rìgh, agus las 'fhearg an taobh a stigh dheth.

13 An sin thubhairt an rìgh ris na daoine glìce, d'am b'aithne na h-aim-sirean, (oir b'e sin gnàth an rìgh d'an taobh-san uile a bha eòlach air lagh agus breitheanas;

14 Agus làimh ris bha Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus] Memucan, seachd uachdarain Phersia agus Mhedia, a bha faicinn gnùise an rìgh, agus a shuidh air thois-each san rìoghachd.)

15 A réir an lagha cìod a ni sinn ris a' bhan-rìghinn Bhasi, a chionn nach d'rinn i farrtus an rìgh Ahasueruis le làimh nan cailteanaich?

16 Agus thubhairt Memucan an làthair an rìgh agus nan uachdaran, Cha'n ann air an rìgh a mhàin a rinn Bhasi a' bhan-rìghinn eucoir, ach mar an ceudna air na h-uachdaranaibh uile, agus air an t-sluagh uile, a tha ann an uile mhòr-roinnibh rìgh Ahasueruis:

17 Oir théid gnìomh na ban-rìghinn a mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air chor as gu'n dean iad tàir air am fir 'nan stùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an rìgh Ahasuerus a' bhan-rìghinn Bhasi a thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'fhàinig i.

18 Mar an ceudna air an là'n diugh their bain-tìghearnan Phersia agus Mhedia, a chluinneas mu ghntomh na ban-rìghinn, ri uile uachdaranaibh an rìgh: mar so éiridh suas pailteas tàire agus feirge.

19 Ma's maith leis an rìgh, thigeadh àithne rìoghail a mach uait, agus sgrìobhar i am measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i. Nach tìg Bhasi nì's mò an làthair an rìgh Ahasueruis, agus gu'n toir an rìgh a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.

20 Agus an uair a chluinnear àithne an rìgh a bheir e seachad air feadh a rìoghachd uile, (oir tha i mòr,) bheir

na mnàil uile urram d'am fearaibh, eadar mhòr agus bheag.

21 Agus thaitinn am focal ris an rìgh agus r'a uachdaranaisibh; agus rinn an rìgh a réir focail Mhemucain:

22 Agus chuir e litrichean a dh'ionnsuidh uile mhòr-roinnean an rìgh, dh'ionnsuidh gach mòr-roinne a réir a sgrìobhaidh, agus a dh'ionnsuidh gach sluagh a réir an cànain, gu'm bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na thìgh féin; agus gu'm biodh so air fhoillseachadh a réir cànain gach sluagh.

CAIB. II.

AN déigh nan nithe sin, an uair a thàinig an rìgh Ahasueruis, chuimhnich e air Bhasi, agus na rinn i, agus na dh'aitheadh 'na h-aghaidh.

2 An sin thubhairt òglaich an rìgh a fhritheil da, Iarrar do'n rìgh òighcan òga sgiambhach:

3 Agus orduicheadh an rìgh luchd-riaghaidh ann an uile mhòr-roinnibh a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad na h-òighcan òga sgiambhach uile gu Susan an lùchairt, gu tìgh nam ban, fuidh làimh Hegai, chailteanaich an rìgh, fhir-ghleidhidh nam ban; agus thugar *dhoibh* na nithe air son an glanaidh.

4 Agus bitheadh an òigh a thaitneas ris an rìgh, 'na ban-rìghinn an àite Bhasi. Agus thaitinn an nì ris an rìgh, agus rinn e mar sin.

5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan an lùchairt, d'am b'ainm Mordecai, mac Iair, mhic Shimeì, mhic Chis, duine do Bheniamin,

6 A thugadh air falbh o Ierusalem leis a' bhraighdeanas a thugadh air falbh maille ri Ieconiah rìgh Iudah, a thug Nebuchadnesar rìgh Babiloin air falbh.

7 Agus dh'àraich e Hadasah, (b'i sin Ester,) nighean bràthar-athar, oir cha robh athair no màthair aice; agus bha 'na òigh màiseach 'na cruth, agus sgiambhach 'na gnùis: agus an uair a dh'eug a h-athair agus a màthair, ghabh Mordecai d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.

8 Agus an uair a chualas àithne an rìgh agus 'ordugh, agus an uair a chruinnicheadh iomadh òigh gu Susan an lùchairt, gu bhì fuidh làimh Hegai, thugadh Ester mar an ceudna gu tìgh an rìgh, gu bhì fuidh làimh Hegai, fhir-ghleidhidh nam ban.

9 Agus thaitinn an òigh ris, agus fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus rinn e deifir gus a nithe air son glanaidh, agus na bhuneadh dhi, a thabhairt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd maighdeanan iomchuidh a thabhairt di a tìgh an rìgh; agus chuir e i féin agus a maighdeanan do'n *dìt* a b'fhearr do thìgh nam ban.

10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a luchd-dàimh; oir dh'aithn Mordecai dhi gun innseadh.

11 Agus gach là bha Mordecai ag

imeachd fa chomhair cùirte 'tìgh nam ban. a dh'fhiosrachadh cionnus a bha Ester, agus ciod a dh'éireadh dhi.

12 Agus an uair a thàinig àm gach òigh gu dol a steach a dh'ionnsuidh an rìgh Ahasueruis, an déigh dhi bhì dà mhìos dheug a réir gnàtha nam ban, (oir mar sin choimhionadh làithean an glanaidh, sè mìosan le h-òladh mirr, agus sè mìosan le luibhibh cùbhraidh, agus le nithibh *eile* chum glanaidh nam ban.)

13 An sin mar sò thàinig gach òigh a dh'ionnsuidh an rìgh: gach nì a dh'farr i thugadh dhi gu dol a steach leatha a tìgh nam ban gu tìgh an rìgh.

14 Air feasgar chaidh i steach, agus sa' mhaduinn phill i gu dara tìgh nam ban, fuidh làimh Shaasgais, chailteanaich an rìgh, fhir-ghleidhidh nan coimhleabach; cha d'thàinig i steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an rìgh, mar do ghabh an rìgh tlachd dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a h-ainm.

15 Agus an uair a thàinig àm Ester, nighean Abihail, bràthar-athar Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.) gu dol a steach a dh'ionnsuidh an rìgh, cha d'farr i nì air bith ach na dh'orduich Hegai, cailteanaich an rìgh, fear-ghleidhidh nam ban: agus fhuair Ester geanmaith 'nan sùilbh-san uile a dh'amhairc oirre.

16 Agus thugadh Ester a dh'ionnsuidh an rìgh Ahasueruis, a dh'ionnsuidh a thìgh rìghail, anns an deicheamh mìos, (*is* e sin mìos Thebeit,) anns an t-seachdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

17 Agus ghràdhaich an rìgh Ester os ceann nam ban uile, agus fhuair i geanmaith agus caoimhneas 'na làthair os ceann nan òighcan uile; agus chuir e an crùn rìoghail air a ceann, agus rinn e 'na ban-rìghinn i an àite Bhasi.

18 An sin rinn an rìgh feadh mòr d'a uachdaranaisibh uile agus d'a sheirbhisich, feadh Ester; agus thug e saorsa do na mòr-roinnibh, agus thug e seachad tìodhlacan, mar bu chùbhaidh do'n rìgh.

19 Agus an uair a chruinnicheadh na h-òighcan an dara uair, an sin shuidh Mordecai ann an geata an rìgh.

20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-dàimh, no a sluagh, mar a dh'aithn Mordecai dhi; oir rinn Ester iarrtus Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a dh'àraicheadh i maille ris.

21 Anns na làithibh sin, an uair a bha Mordecai 'na shuidhe ann an geata an rìgh, bha fearg air Bigtan agus Teres, dithis do chailteanaich an rìgh, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, agus dh'farr iad làmh a chur anns an rìgh Ahasueruis.

22 Agus fhuair Mordecai fios air an nì sin, agus dh'innis se e do Ester

a' bhan-rìghinn; agus dh'innis Ester e do'n rìgh ann an ainm Mhordecai.

23 Agus rannsaicheadh an nì, agus fhuaradh a mach e, agus chrochadh suas iad le chèile air crann: agus sgrìobhadh e ann an leabhar nan eachdraidh an fìanuis an rìgh.

CAIB. III.

AN déigh nan nìthe sin rinn an rìgh Ahasuerus Haman, mac Hamedata an Agagaich, 'na dhuine mòr, agus dh'ardaich se e, agus chuir e 'àite-suidhe os ceann nan uachdaran uile a bha maille ris.

2 Agus chrom na seirbhisich uile a bha ann an geata an rìgh iad féin, agus thug iad urram do Haman, oir dh'aithn an rìgh mar sin d'a thaobh; ach cha do chrom Mordecai e féin, agus cha d'thug e urram dha.

3 Agus thubhairt seirbhisich an rìgh, a bha ann an geata an rìgh, ri Mordecai, C'ar son a tha thu a' briseadh àithne an rìgh?

4 Agus an uair a labhair iad ris là 'n déigh là, agus nach déisd e riu, an sin dh'innis iad e do Haman, a dh'fheuchainn an seasadh briathra Mhordecai; oir dh'innis e dhoibh gu'm b' Iudhach e.

5 Agus chunnaic Haman nach do chrom Mordecai e féin, agus nach d'thug e urram dha, agus bha Haman làn feirge.

6 Agus cha b'fhìd leis làmh a chur ann am Mhordecai 'na aonar, oir nochd iad da sluagh Mhordecai; uime sin dh'iarra Haman na h-Iudhaich uile sgrics a bha ann an uile rìoghachd Ahasueruis, sluagh Mhordecai.

7 Anns a' cheud mhìos, (is e sin mìos Nisain,) anns an dara bliadhna deug do rìgh Ahasuerus, thilgeadh Pur, is e sin an crannchur, an làthair Hamain, o là, gu là agus o mhìos gu mìos, agus an dara mìos deug, is e sin mìos Adair.

8 Agus thubhairt Haman ri rìgh Ahasuerus, Tha sluagh àraidh ann air an sgoilleadh agus air an roinn am measg an t-sluaigh ann an uile mhòr-roinnibh do rìoghachd, agus tha laghanna air leth aca seach gach sluagh, agus cha 'n'eil iad a' coimhead laghanna an rìgh; uime sin cha 'n'eil e air son leas an rìgh an fulang.

9 Ma's toil leis an rìgh, sgrìobhar gu'm bi iad air an sgrìos, agus iocaidh mise deich mìle tálann airgid d'an làimh-san a nì an guothuch, chum a thabhairt do ionmhasaibh an rìgh.

10 Agus thug an rìgh 'fhàinne bhàrr a làimhe, agus thug se e do Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudach.

11 Agus thubhairt an rìgh ri Haman, Tha'n t-airgid air a thabhairt duit, agus an sluagh, a dheanamh riu mar is àill leat.

12 Agus ghairmeadh sgrìobhaichean an rìgh air an treas là deug do'n

cheud mhìos, agus sgrìobhadh, a réir gach nì a dh'aithn Haman, chum àrd riaghlairean an rìgh, agus a chum nan uachdaran a bha os ceann gach mòr-roinne, agus a chum cheannfeadhna gach sluaigh, chum gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus a chum gach sluaigh a réir an càin: ann an ainm an rìgh Ahasueruis sgrìobhadh e, agus sheulaicheadh e le fàinne an rìgh.

13 Agus chuireadh na litrichean le làimh ghillean-ruithe gu uile mhòr-roinnibh an rìgh, a sgrìos, a mharbhadh, agus a chur as do na h-Iudhaich uile, eadar òg agus shean, chloinn bhig agus mhnaibh, ann an aon là, air an treas là deug do'n dara mìos deug, (is e sin mìos Adair,) agus am feudail a thogail mar chreic.

14 B'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh iad a bhi deas fa chomhair an là sin.

15 Chaidh na gillean-ruithe a mach, air an greasadh le h-àithne an rìgh; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an Iùchairt: agus shuidh an rìgh agus Haman sìos a dh'òl; ach bha'm baile Susan fo amhluidh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aithnich Mordecai gach nì a rinneadh, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air agus luaithe, agus chaidh e mach gu meadhan a' bhaile, agus ghlodh e le glodh àrd agus searbh.

2 Agus thàinig e eadhon fa chomhair geata an rìgh, oir cha 'n fheudadh neach air bith dol a stigh do gheata an rìgh le saic-eudach air.

3 Agus auns gach uile mhòr-roinn d'an d'fhàinig focal an rìgh agus 'ordugh, bha bròn mòr am measg nan Iudhach, agus trasgadh, agus gul, agus caoidh; agus luidh mòran ann an saic-eudach agus an luaithe.

4 Agus thàinig maighdeanan Ester agus a caillteanaich, agus dh'innis iad sin di. Agus bha a' bhan-rìghinn ro-dhoilgheasach, agus chuir i eudach gu bhi air a chur air Mordecai, agus gu'n tugta 'eudach-saice dbeth: ach cha ghabhadh esan e.

5 An sin ghoir Ester air Hatach, aon do chaillteanaich an rìgh, d'an d'orduich e feitheamh oirre, agus thug i àithne dha gu Mordecai, gu'm faigheadh e fios cìod e so, agus c'ar son so.

6 Agus chaidh Hatach a mach a dh'ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a' bhaile, a bha fa chomhair geata an rìgh.

7 Agus dh'innis Mordecai dha gach nì a thachair dha, agus an t-suim airgid a gheall Haman a thomhas a stigh do ionmhasaibh an rìgh air son nan Iudhach, chum an sgrìos.

8 Agus thug e dha dùblachadh sgrìobhaidh an ordugh, a thugadh

ann an Susan agus an sgrìos, chum fheuchainn do Ester, agus a chur an cèill di, agus a dh'aitheadh dhi gu'n rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an rìgh, a dh'aslachadh air, agus a ghluidheadh air as leth a sluaigh.

9 Agus thàinig Hatach, agus dh'innis e do Ester briathra Mhordecai.

10 Agus labhair Ester ri Hatach, agus thug i aithne dha gu Mordecai:

11 Tha fios aig seirbhisich an rìgh uile, agus aig sluaigh mhòr-roinnean an rìgh, ge b'e air bith fear no bean a thèid a steach a dh'ionnsuidh an rìgh do'n chùirt a's faide a stigh, air nach goirear, gu bheil aon lagh aige a chur gu bàs, ach a mhàin esan d'an sin an rìgh a mach a shlat-òir rioghail, a chum gu'm bi e beò; ach cha do ghoireadh ormsa teachd a steach a dh'ionnsuidh an rìgh na deich latha fichead so.

12 Agus dh'innis iad do Mhordecai briathran Ester.

13 Agus dh'aithean Mordecai freagradh a thoirt do Ester, Na smuainich agad féin gu'n téid thu as ann an tìgh an rìgh nì's mò na na h-Iudhaich uile:

14 Oir ma bhithas tusa gu tur a'd' thosd san àm so, thig lasachadh agus saorsa do na h-Iudhaich o àit eile; ach sgrìosar thusa agus tìgh t'athar: agus cò aig am bheil fios nach ann air son a lethid so do àm a thàinig thu do'n rìghalachd?

15 An sin dh'ìarr Ester am freagradh so a thoirt do Mhordecai;

16 Falbh, cruinnich r'a chèile na h-Iudhaich uile a gheibhear ann an Susan, agus traisgibh air moshon-sa, agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè thri làithean, a là no dh'oidhche: traigidh mise agus mo mhaighdeanan air an dòigh cheudna; agus an sin thèid mi a stigh a dh'ionnsuidh an rìgh, nì nach 'eil a réir an lagha agus mar sin ma bhàsaicheas mi, bàsaicheam.

17 Agus dh'ìmich Mordecai, agus rinn e a réir gach nì a dh'aithean Ester dha.

CAIB. V.

ANIS air an treas là chuir Ester a oirre a [culaidh] rioghail, agus sheas i anns a' chùirt a b'fhaide steach do thìgh an rìgh, fa chomhair tìghe an rìgh: agus bha'n rìgh 'na shuidhe air a rìgh-chaithir anns an tìgh rioghail, fa chomhair geata an tìghe.

2 Agus an uair a chunnaic an rìgh Ester a' bhan-rìghinn 'na seasamh anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean 'na shealladh: agus shìn an rìgh a mach gu Ester an t-slat-òir rioghail a bha 'na làimh; agus thàinig Ester am fagus, agus bhean i ri bàrr na slaithe.

3 An sin thubhairt an rìgh rithe, Cìod a's àill leat, a bhan-rìghinn Ester? agus cìod e t'ìarttus? gu ruig leth na rìghachd bheirear dhuit e.

4 Agus fhreagair Ester, Ma's maith

leis an rìgh, thigeadh an rìgh agus Haman an diugh a dh'ionnsuidh na fheadha a dheasaich mi dha.

5 Agus thubhairt an rìgh, Greasaibh Haman a dheanamh mar a thubhairt Ester. Agus thàinig an rìgh agus Haman a dh'ionnsuidh na fheadha a dheasaich Ester.

6 Agus thubhairt an rìgh ri Ester aig fheadh an fhìona, Cìod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus cìod e t'ìarttus? agus gu ruig leth na rìghachd nìhear e.

7 Agus fhreagair Ester, agus thubhairt i, Is i m'athchuinge agus m'ìarttus;

8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann an sealladh an rìgh, agus ma's maith leis an rìgh m'athchuinge a dheònachadh, agus m'ìarttus a dheanamh, thigeadh an rìgh agus Haman a dh'ionnsuidh na fheadha a dheasaich. eas mi dhoibh, agus am màireach nì mi a réir focail an rìgh.

9 Agus chaidh Haman a mach air an là sin aobhneach agus subhach 'na chridhe: ach an uair a chunnaic Haman Mordecai ann an geata an rìgh, agus nach d'èirich e, agus nach do charuich e air a shon, bha e làn feirge an aghaidh Mhordecai.

10 Gidheadh chum Haman air féin, agus chaidh e dhachaidh; agus chuir e fios uaith, agus thuge air a chairdibh teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a mhnaol.

11 Agus chuir Haman an cèill doibh mòralachd a bheartais, agus lion-mhoireachd a m'iac, agus gach nì leis an d'rìnn an rìgh mòr e, agus mar a dh'ardaich se e os ceann nan uachdaran agus sheirbhiseach an rìgh.

12 Thubhairt Haman mar an ceudna, Os bàrr, cha d'thug Ester a' bhan-rìghinn duine air bith a stigh maille ris an rìgh a dh'ionnsuidh na fheadha a dheasaich i, ach mi féin; agus mar an ceudna am màireach, tha mi air mo chuireadh leatha maille ris an rìgh.

13 Gidheadh cha dean so uile a bheag do mhaith dhomb, am feadh a chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na shuidhe ann an geata an rìgh.

14 Agus thubhairt Seres a bhean ris, agus a chairdean uile, Deanar croich leth-cheud làmh-choille air àrde, agus anns a' mhaduinn labhair ris an rìgh gu'n crochar Mordecai oirre; agus gabh a steach maille ris an rìgh dh'ionnsuidh na fheadha gu subhach. Agus thaitinn an nì ri Haman, agus thuge fa'near a' chroich a bhì air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an rìgh uaith; agus dh'ìarr e leabhar-cuimhne nan eachdraidh lathail a bhì air a thabhairt d'a ionnsuidh; agus leughadh iad am fianuis an rìgh.

2 Agus fhuaradh sgrìobanta, gu'n d'innis Mordecai air Bigtana agus air

Teres, d'fhìs do chailteanaich an rìgh, d'huibhsan a bha còimhead an doruis, a dh'farr làmh a chur ann an rìgh Ahasuerus.

3 Agus thubhairt an rìgh, Cìod an t-urram agus an inbhe a thugadh do Mhordecai air son so? Agus thubhairt òglaich an rìgh a fhritheil dha, Cha d'rinneadh ni air bith air a shon.

4 Agus thubhairt an rìgh, Cò a tha sa' chùirt? (a nis bha Haman air teachd do chùirt tìghe an rìgh a bh'haide a mach, a labhairt ris an rìgh, gu'm biodh Mordecai air a chrochadh air a' chroich a dheasaich e dha.)

5 Agus thubhairt òglaich an rìgh ris, Feuch, *tha* Haman 'na sheasamh anns a' chùirt. Agus thubhairt an rìgh, Thigeadh e stigh.

6 Agus thàinig Haman a stigh; agus thubhairt an rìgh ris, Cìod a nìhear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur? (A nis thubhairt Haman 'na chridhe, Cò air an toil leis an rìgh urram a chur nì's mò na orm féin?)

7 Agus fhreagair Haman an rìgh, Air son an duine air an toil leis an rìgh urram a chur,

8 Thugar a làthair a' chulaidh rìoghail a chuireas an rìgh air, agus an t-each air am marcaich an rìgh, agus an crùn rìoghail a chuirear air a cheann:

9 Agus thugar a' chulaidh agus an t-each do làimh aoin do uachdaran-aibh ro-urramach an rìgh, agus sgeadaicheadh iad an duine air an toil leis an rìgh urram a chur, agus thugadh iad air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus gairmeadh iad roimhe, Mar so nìhear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur.

10 Agus thubhairt an rìgh ri Haman, Greas ort, gabh a' chulaidh agus an t-each mar a thubhairt thu, agus dean mar sin do Mhordecai an t-Iudhach, a tha 'na shuidhe ann an geata an rìgh; na dearmaid ni air bith do na thubhairt thu.

11 An sin ghabh Haman a' chulaidh agus an t-each, agus sgeadaich e Mordecai, agus thug e air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus ghairm e roimhe, Mar so nìhear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur.

12 Agus phill Mordecai gu geata an rìgh: ach ghreas Haman d'a thigh féin ri bròn, agus a cheann còmhdaichte.

13 Agus dh'innis Haman do Sheres a bhean, agus d'a chairidibh uile gach zi a thachair dha. Agus thubhairt a dhaoine glìce agus Seres a bhean ris, Ma's ann do shliochd nan Iudhach Mordecai, roimh an do thòisich thu air tuiteam, cha bhundhaich thu 'na aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu roimhe.

14 An uair a bha iad fathast a' labhairt ris, thàinig cailteanaich an

rìgh, agus rinn iad deifir gu Haman a thubhairt a dh'ionnsuidh na fheadha dh'èasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an rìgh agus Haman a chum na fheadha maille ri Ester a' bhan-rìghinn.

2 Agus thubhairt an rìgh ri Ester mar an ceudna air an dara là aig fheadh an fhìona, Cìod i t'athchuinge a bhan-rìghinn Ester? agus bheireadh dhuìt i: agus cìod e t'farrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìhear e.

3 Agus fhreagair Ester a' bhan-rìghinn, agus thubhairt i, Ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a rìgh agus ma's maith leis an rìgh, thugar dhomh m'anam air m'athchuinge, agus mo slugh air m'farrtus:

4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo shluagh, gu bhì air an dìtheachadh air ar marbhadh, agus air lèir sgrìos: ach nam b'ann mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh a reiceadh sinn, bhithinn a'm' thosd, ged nach b'urrainn an nàmhaid call an rìgh a dheanamh suas.

5 Agus freagair rìgh Ahasuerus agus thubhairt e ri Ester a' bhan-rìghinn, Cò e so? agus c'ait am bheil esan aig an robh a dh'annadas 'na chridhe deanamh mar sin?

6 Agus thubhairt Ester, Is e 't' t-eascaraid agus an nàmhaid Haman an droch dhuine so. Agus bha eaga air Haman an làthair an rìgh agus na ban-rìghinn.

7 Agus dh'èirich an rìgh 'na fheire o fheadh an fhìona, agus chaidh e do lios na lùchairt; agus sheas Haman gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-rìghinn; oir chunnaic e gu'n do shònraicheadh o'c 'na aghaidh leis an rìgh.

8 Agus phill an rìgh o lios na lùchairt gu tìgh fheadh an fhìona; agus bha Haman air tuiteam air an leabaidh air an robh Ester. Agus thubhairt air an rìgh, An èignich e a' bhan-rìghinn mar an ceudna a'm' làthair ann am thigh? An uair a chaidh air focal a beul an rìgh, chòmhdaich iad aghaidh Hamain.

9 Agus thubhairt Harbonah, aon do na cailteanaich, an làthair an rìgh. Feuch, *tha* mar an ceudna a' chroich a rinn Haman do Mhordecai, a labhair maith air son an rìgh, 'na seasamh ann an tìgh Hamain, leth-cheud làmh-chòille air àirde. Agus thubhairt an rìgh, Crochaibh e oirre.

10 Agus chroich iad Haman air a' chroich a dheasaich e do Mhordecai. Agus thraoh fearg an rìgh.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an rìgh Ahasuerus tìgh Hamain, eascaraid nan Iudhach, do Ester a' bhan-rìghinn; agus thàinig Mordecai an làthair an rìgh: oir dh'innis Ester cìod e dhi.

2 Agus thug an rìgh dheth 'fhàinne a thug e o Haman, agus thug se e do Mhordecai. Agus chuir Ester Mordecai os ceann tìghe Hamain.

3 Agus labhair Ester a ris an lâth-air an righ, agus thuit i sios aig a chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i air gu'n cuireadh e air falbh oic Hamain an Agagaich, agus 'aisinnleachd a dhearbh e an aghaidh nan Iudhach.

4 Agus shin an righ a mach an t-slat-oir rioghail gu h-Ester. Agus dh'éirich Ester, agus sheas i an lâth-air an righ,

5 Agus thubhairt i, Ma's maith leis an righ, agus ma fhuair mise deadh-ghean 'na lâthair, agus ma ta an ni ceart am fianuis an righ, agus ma ta mi taitneach 'na shuilibh, sgrìobhar a ghairm air an ais nan litrichean a dhealbhadh le Hamain mac Hamedata an Agagaich, a sgrìobh e chum na h-Iudhaich a ta ann an uile mhòr-roinnibh an righ a sgrìos.

6 Oir cionnus is urrainn mi amharc air an oic a thig air mo shluagh? agus cionnus is urrainn mi amharc air sgrìos mo luchd-dàimh?

7 An sin thubhairt an righ Ahasuerus ri Ester a' bhan-rìghinn, agus ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tigh Hamain thug mi do Ester, agus esan chroich iad air a' chroich, a chionn gu'n do chuir e a làmh anns na h-Iudhaich.

8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air son nan Iudhach, mar is maith leibh, ann an ainm an righ, agus seulaichibh e fàinne an righ: oir an sgrìobhadh a sgrìobhar ann an ainm an righ, agus a sheulaichear le fàinne an righ, cha 'n fheudar a chur air ais.

9 Uime sin ghairmeadh sgrìobhaichean an righ air an àmsinn anns an creas mìos, (is e sin mìos Shìbhain,) air an creas là fichead dheibh; agus sgrìobhadh, a réir gach ni a dh'áithn Mordecai, chum nan Iudhach, agus a chum nan árd-riaghlair, agus nan ceannard agus uachdaran nam mòr-roinn a tha o India guh-Etiopia, ceud fichead agus seachd mòr-roinn, chum gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus a chum gach sluaigh a réir an ànain, agus a chum nan Iudhach a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an ànain.

10 Agus sgrìobh e ann an ainm an righ Ahasueruis, agus sheulaich e le fàinne an righ, agus chuir e litrichean e làmh theachdairean air eachaibh, a marcachd air eachaibh luatha, agus air muileidibh, mic nan cabull.

11 Anns an d'thug an righ cead do na h-Iudhaich, a bàa anns gach baile, cruinneachadh an ceann a chéile, agus seasamh air son an anama, a sgrìos, a mharbhadh, agus a chur as do uile ceart sluaigh agus mòr-roinne a thigeadh 'nan aghaidh, araon an clann bheag agus am mnà, agus an creach a thogail.

12 Air aon là ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, air an creas là deug do'n dara mìos deug, (is e sin mìos Adair.)

13 B'e dùblachadh an sgrìobhaidh,

Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a follseachadh do gach sluaigh, gu'm biodh na h-Iudhaich deas air an là sin gu'n dioladh féin air an naimhdibh.

14 Chaidh na teachdairean a mach, a marcachd air eachaibh luatha, [agus] air muileidibh, le cabhaig, agus iad air an greasadh le àithne an righ: agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt.

15 Agus chaidh Mordecai mach a lâthair an righ ann an eudach rioghail do ghorm agus do gheal, agus le crùn mòr òir, agus le trusan do anart grunn agus do choreur: agus rinn baile Shusain gairdeachas, agus bha e aoibhinn.

16 Aig na h-Iudhaich bha solus, agus aoibhneas, agus gairdeachas, agus urram.

17 Agus anns gach mòr-roinn, agus anns gach baile, ge b'e àit d'an d'thàinig àithne an righ agus 'ordugh, bha aoibhneas agus gairdeachas aig na h-Iudhaich, cuirm agus là maith. Agus dh'fhàs mòran do shluagh na tìre 'nan Iudhaich; oir thuit eagal nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (is e sin mìos Adair,) air an treas là deug do'n mhìos, air an robh àithne an righ agus 'ordugh gu bhì air an coimhlionadh, air an là anns an robh dùil aig naimhdibh nan Iudhach cumlachd fhaghail os an ceann, (ged thachair, air a' chaochladh, gu'n robh aig na h-Iudhaich cumlachd os an ceann-san a dh'fhuathaich iad.)

2 Chruinnich, na h-Iudhaich iad féin an ceann a chéile 'nam bailtibh, ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san a dh'iar an cron: agus cha b'urrainn duine air bith seasamh 'nan aghaidh, oir thuit an eagal air gach uile shluagh.

3 Agus thug uile uachdaran nam mòr-roinn agus na h-àrd riaghlair, agus na ceannardan, agus iadsan a rinn gnothuichean an righ, urram do na h-Iudhaich; oir thuit eagal Mhordecai orra:

4 Oir bha Mordecai mòr ann an tigh an righ, agus chaidh 'omradh a mach air feadh nam mòr-roinn uile; oir dh'fhàs an duine so Mordecai ni bu mhò agus ni bu mhò.

5 Agus bhuail na h-Iudhaich an naimhdean uile le buille a' chlaidheimh, agus àir, agus sgrìos; agus rinn iad mar bu mhiann leo orrasan a dh'fhuathaich iad.

6 Agus ann an Susan an lùchairt mharbh na h-Iudhaich, agus sgrìos iad cùig ceud fear.

7 Agus Parsandata, agus Dalphon, agus Aspata.

8 Agus Porata, agus Adalia, agus Aridata,

9 Agus Parmasta, Agus Arisai, agus Aridai, agus Bhaicsata,

10 Deich mic Hamain mhic Hamedata, nàmhaid nan Iudhach, mharbh iad : ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

11 Air an là sin thugadh àireamh na muinntir a mharbhadh ann an Susan an lùchairt an làthair an rìgh.

12 Agus thubhairt an rìgh ri Ester a' bhan-rìghinn, Mharbh na h-Iudhaich agus sgrìos iad cùig ceud fear ann an Susan an lùchairt, agus deich mic Hamain : agus anns a' chuid eile do mhòr-roinnibh an rìgh cìod a rinn iad? ach cìod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i : agus cìod e t'iarrtus os bàrr? agus nìthear e.

13 Agus thubhairt Ester, Ma's maith leis an rìgh, thugar comas do na h-Iudhaich a tha ann an Susan, deanamh mar an ceudna am màireach a réir orduigh an là'n diugh agus crochar deich mic Hamain air a' chroich.

14 Agus dh'àithn an rìgh a dheanamh mar sin ; agus thugadh an t-ordugh ann an Susan ; agus chroch iad deich mic Hamain.

15 Agus chruinnich na h-Iudhaich a bha ann an Susan an ceann a chèile mar an ceudna air a' cheathramh là deug do mhìos Adair, agus mharbh iad ann an Susan trì cheud fear ; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

16 Agus chruinnich a' chuid eile do na h-Iudhaich a bha ann am mòr-roinnibh an rìgh an ceann a chèile, agus sheas iad air son an anama, agus bha fois aca o'n naimhdebh, agus mharbh iad d'an eascairdibh cùig-deug agus trì fichead mìle ; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

17 Air an treas là deug do mhìos Adair rinn iad mar so ; agus bha fois aca air a' cheathramh là deug do'n mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a bha ann an Susan iad féin an ceann a chèile air an treas là deug, agus air a' cheathramh là deug do'n mhìos ; agus bha fois aca air a' chùigeadh là deug do'n mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

19 Uime sin rinn Iudhaich nam bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh ann am bailtibh nam mòr-roinn, an ceathramh là deug do mhìos Adair 'na là aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là maith, agus a chur chuibhrionn a chum a chèile.

20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe so, agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile a bha ann an uile mhòr-roinnibh an rìgh Ahasueruis, am fad 's am fagus ;

21 Chum a shuidheachadh 'nam measg, gu'm cumadh iad an ceathramh là deug do mhìos Adair, agus an cùigeadh là deug dheth gach bliadhna,

22 A réir nan làithean anns an d'fhuair na h-Iudhaich fois o'n naimhdebh, agus a' mhìos a dh'iompaicheadh dhoibh o thuirse gu h-aoibhneas, agus o bhròn gu h-àm maith ; gu'n

deanadh stad iad 'nan làithibh cuirme, agus aoibhneis, agus a chur chuibhrionn chum a chèile, agus thiodhlacan chum nam bochd.

23 Agus ghabh na h-Iudhaich os làimh deanamh mar a thòisich iad, agus mar a sgrìobh Mordecai d'an ionnsuidh ;

24 A chionn gu'n do smuainich Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudhach uile, an aghaidh nan Iudhach chum an sgrìos, agus gu'n do thilg e Pur, (is e sin, crannchur,) chum an ditheachadh agus an sgrìos.

25 Ach an uair a thàinig [Ester] an làthair an rìgh, dh'orduich e lé litir, gu'm pilleadh 'aisinnleachd don adh a dhealbhe an aghaidh nan Iudhach air a cheann féin, agus gu'm biodh esan agus a mhic air an crochadh air a' chroich.

26 Uime sin dh'ainmich iad na làithean sin Purim, a réir ainme Phuir : Air an aobhar sin air son uile bhriathar na litreach sin, agus na chunnaic iad a thaobh an ni so, agus na thachair dhoibh.

27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus ghabh iad orra féin, agus air an sliochd, agus orra-san uile a leanadh riu, air chor as nach rachta thairis air, gu'n cumadh iad an dà là sin a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an àm, anns gach bliadhna ;

28 Agus gu'm biodh na làitnean sin air an cuimhneachadh, agus air an cumail air feadh gach àil, gach teaghlach, gach mòr-roinne, agus gach baile ; agus nach leigte sios na làithean sin Phurim am measg nan Iudhach, agus nach rachadh as d'an cuimhne o'n sliochd.

29 Agus sgrìobh a' bhan-rìghinn Ester nighean Abihail, agus Mordecai an t-Iudhach, leis an uile ùghdarras, a dhaingneachadh na dara litreach so Phurim.

30 Agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile, chum a' cheud agus nan seachd mòr-roinn fhichead do rìoghachd Ahasueruis, le briathraibh sìth agus frinn,

31 A dhaingneachadh làithean sin Phurim 'nan àmannaibh, mar a shuidhich Mordecai an t-Iudhach agus Ester a' bhan-rìghinn d'an taobh, agus mar a dh'orduich iad air an son féin, agus air son an sliochd nithe nan trasgadh agus an éighich.

32 Agus dhaingnich ordugh Esteir nithe Phurim sin ; agus sgrìobhadh e ann an leabhar.

CAIB. X.

A GUS chuir an rìgh Ahasueruis cis air an tìr, agus air eileanaibh na mara.

2 Agus uile ghluomharan a thréine agus a chumhachd, agus foillseachadh mòrachd Mhordecai chum an d'ard-aich an rìgh e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Mhedia agus Phersia ?

3 Oir b'è Mordecai an t-Iudhach a y'fhalgse do rìgh Ahasuerus; agus bha e mòr am measg nan Iudhach, agus taitneach do mhòr chuideachd

a bhràithrean, ag iarraidh maith d'a shluagh, agus a' labhairt sìth r'a shliochd uile.

I O B.

CAIB. I.

1 HA duine ann an tìr Uis d'am) b'ainm Iob; agus bha'n duine in coimhlionta agus dìreach, agus a neach air an robh eagal Dé, agus sheachainn olc.

2 Agus rugadh dha seachd mic, agus trì nigheanan.

3 Agus b'ì mhaoin seachd mìle aora, agus trì mìle càmhal, agus cùig eud cuing dhamh, agus cùig ceud sal bhoirionn, agus teaghlach ro-ahòr: agus bha 'n duine sin mòr os eann uile dhaoine na h-àirde 'n ear.

4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad uirm aig an tigh, gach fear air a là òin; agus chuir iad fìos, agus thug ad cuire d'an trì peathraichibh a h'itheadh agus a dh'òl maille ri u.

5 Agus an uair a chaidh làithean a curme mu'n cuairt, chuir Iob fìos rra, agus naomhaich e iad; agus dh'ìrich e moch sa' mhaduinn, agus h'òbair e lobairt-loisgte a réir an ìreimh uile: oir thubhairt Iob, 'heagamh gu'n do pheacaich mo mhic, agus gu'n do mhallaich iad Dia an cridhe. Mar so rinn Iob gach là.

6 A nis bha là air an d'fhàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn; agus thàinig mar an ceudna atan 'nam measg.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri atan, Cia as a thàinig thu? Agus freagair Satan an Tighearn, agus tubhairt e, O imeachd mu'n cuairt ir an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri atan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach 'eil neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uile?

9 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, An ann a nasgidh a tha eagal Dhé air Iob?

10 Nach do chuir thu gàradh mu'n airt air féin, agus mu'n cuairt air a nigh, agus mu'n cuairt air gach nì a ta aige air gach taobh? Obair a làmh heannaich thu, agus dh'fhàs a mhaoin mòr san tìr:

11 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean ris gach nì a ta aige, agus an eudan mallaichidh e thu.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri atan, Feuch, tha gach nì a ta aige a'd' ùmh-sa: a mhàin air féin na cuir do ùmh. Agus chaidh Satan a mach o thair an Tighearn.

13 Agus bha là air an robh a mhic agus a nigheana ag itheadh, agus ag ìfiona ann an tigh am bràthar bu ùine:

14 Agus thàinig teachdair gu Iob,

agus thubhairt e, Bha na daimh ag ar, agus na h-asail ag ìonaltradh làimh ri u;

15 Agus leum na Sabeanaich orra, agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglach le faobhar a' chlaidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

16 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt e, Thuit teine Dhé o na nèamhaibh, agus loisg e na caoraich, agus na h-òglach, agus chuir e as doibh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

17 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt e, Rinn na Caldeanaich suas trì buidhean, agus thug iad ionnsuidh air na càmhalaibh, agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglach le faobhar a' chlaidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

18 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt e, Bha do mhic agus do nigheana ag itheadh, agus ag òl fiona ann an tigh am bràthar bu shine:

19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhòr o'n fhàsach, agus bhual i air ceithir oisinnibh an tìghe, agus thuit e air na h-òganaich, agus tha iad marbh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

20 An sin dh'èirich Iob, agus reub e 'thalluin, agus bhearr e a cheann, agus thuit e sìos air an talamh, agus rinn e aoradh,

21 Agus thubhairt e, Lomnochd thàinig mi á broinn mo mhàthar, agus lomnochd pillidh mi an sin: thug an Tighearn uaith, agus thug an Tighearn leis: beannaichte gu robh ainm an Tighearn.

22 An so uile cha do pheacaich Iob, agus cha do labhair e gu h-amaideach an aghaidh Dhé.

CAIB. II.

A RIS bha là air an d'fhàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn, agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg gu seasamh an làthair an Tighearn.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Cia as a thàinig thu? Agus freagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt air an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

3 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach 'eil neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uile? agus fathast tha

e gleidheadh 'ionracais, ge do ghluais thusa mi 'na aghaidh chum a sgrios gun aobhar.

4 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, Croicinn air son croicinn, eadhon gach *ni* a *ta* aig luine bheir e air son 'anama.

5 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean r'a chnàimh agus r'a fheoil, agus as an eudan mallachaidh e thu.

6 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Feuch, *tha* e a'd' làimh-sa; ach caomhain 'anam.

7 Agus chaidh Satan a mach o làth-air an Tighearn, agus bhuaile e Iob le neasgaidibh cràiteach, o bhonn a choice gu mullach a chinn.

8 Agus ghabh e slige-chreadha g'a sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e am measg na luathre.

9 An sin thubhairt a bhean ris, Am *Dhe* ì thu fathast a' cumail t'ionracais? mallach Dia, agus faigh ris.

10 Ach thubhairt esan b'ithe, Mar a labhras aon do na mnaibh amaideach tha thu a' labhairt: seadh, an gabh sinn maith o làimh Dhé, agus nach gabh sinn olc? An so uile cha do pheacaich Iob le 'bhàilbh.

11 A nis an uair a chuala trì chairdean Iob an t-olc so uile a thàinig air, thàinig iad gach fear o 'àite féin; Eliphaz an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sophar an Naamatach; oir shuidhich iad eatorra féin teachd a dheanadh bròin maille ris, agus a thubhairt comh-fhurtachd dha.

12 Agus an uair a thog iad an sùilean fad as, agus nach d'aithnich iad e, thog iad an guth agus ghuil iad; agus reub iad gach fear 'fhalluinn, agus chàrath iad duslach air an cinn a làimh nan neamh.

13 Agus shuidh iad sìos maille ris air an talamh seachd làithean agus seachd oidhchean, agus cha do labhair neach focal ris; oir chunnaic iad gu'n robh a dhòilgheas ro-mhòr.

CAIB. III.

NA dhéigh so dh'fhosgail Iob a bheul, agus mhallach e a là.

2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,

3 Rachadh as do'n là air an d'rugadh mi, agus do'n oidhche *anns* an ùbhradh, Ghineadh leanabh mic.

4 Boidh an là sin 'na dhorchadas; na h-iarraidh Dia e o'n àirde, agus na dealraicheadh solus air.

5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile a' bhàis e; gabhadh neul còmhnuidh air; deanadh iad uamhasach e mar na làithean a's seirbhe.

6 An oidhche sin, glacadh dorchadas i; na cuirear i ri làithibh na bliadhna; ann an àireamh nam mìos na tigeadh i.

7 Feuch, biodh an oidhche sin aonaranach; na tigeadh fonn aoibhinn oirre.

8 Mallachcadh iadsan i a mhallachais an là, a tha deas a thogail Lebhàtain.

9 Dorchaichear reultan a dùthra

amhairceadh i air son soluis, ach na tigeadh e; agus na faiceadh i rosga na maidne:

10 A chionn nach do dhruid i dorsa mo bhronn, agus nach d'fholaich i bròn o m' sùilibh.

11 C'ar son nach d'eug mi o'n bhroinn? c'ar son, an uair a thàinig mi as a' bholg, nach d'thug mi suas an deò?

12 C'ar son a ghabh na glùinean romham? agus c'ar son na cìocha, gu'n deothailinn?

13 Oir a nis luidhinn sìos, agus gheibhinn fois; choidlinn, an sin bhiodh tàmh agam;

14 Maille ri righribh agus comhairlichibh na talmhainn, a thog àitean aonaranach dhoibh féin;

15 No maille ri h-uachdaranaibh aig an robh òr, a lion an tìghean le h-airgid:

16 No mar thorraicheas anabuich folaichte cha bhithinn ann; mar naoidheana nach faca solus.

17 An sin sgulridh na h-aingidh do bhuaireas, agus an sin gheibh iadsan a ta sgith le saothair fois:

18 Cuideachd bithidh tàmh aig na prìosanaich; cha chluinn iad guth an fhir-shàrachaidh.

19 *Tha* am beag agus am mòr an sin; agus an seirbhiseach saor o 'mhaighstir.

20 C'ar son a thug e do'n truagh solus, agus beatha dhoibhsan a ta ann an searbas anama?

21 A tha gabhail fadail air son a' bhàis, ach cha 'n'eil e a' teachd; agus a chladhaicheas air a shon ni's mò na air son ionmhasa folaichte:

22 A ni aoibhneas ro-mhòr, a ni luathghalre 'nuair a gheibh iad an uaigh:

23 Do'n duine aig am bheil a shlighe folaichte, agus a dhruid Dia suas air gach taobh.

24 Oir roimh mo bhìadh thig m'òsnaich, agus taomar a mach mar uisge mo bhùireadh.

25 Oir an ni roimh an robh eagal mòr orm, thachair e dhomh; agus an ni roimh an robh mi fo uamhann, thàinig e orm.

26 Cha robh mi an sìth, agus cha d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh agam; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphaz an Temanach, agus thubhairt e,

2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhairt riut, an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's urrainn e féin a chumail o labhairt?

3 Feuch, theagais, thusa mòran, agus neartaich thu na làmh an laga.

4 Esan a bha tuiteam chum do bhriathra suas, agus na glùine an-mhunn neartaich thu.

5 Ach a nis thàinig e ort, agus ghabh thu gu h-olc e; bhean e riut, agus tha thu fo amhladh.

6 Nach e t'eagal *d'iadhaidh* t'earbsa, agus ionracas do shlighean do dhòchas i

7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an leòchiontach a sgriosadh, no c'ait an lo ghearradh as na h-ionracain.

8 A réir mar a chunnaic mise, iad-san a threabhas euceart, agus a chuirfeas aingidheachd, buainidh iad e.

9 Le séideadh Dhé sgriosar iad, agus le anail a shròine cuirear as loibh.

10 Tha beucaich an leòmhain, agus guth an leòmhain ghairg, agus fiacra nan leòmhain òga air am briseadh.

11 Tha 'n seann leòmhain a' bàsachadh dhith cobhartaich, agus sgarar o chéile cuileana an leòmhain bhòirinn.

12 Ach a m' ionnsuidh-sa thugadh focal gu h-uaignidheach, agus ghabh no chluas beagan deth.

13 Ann an smuaintibh o aislingibh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal rom air daoineibh,

14 Thàinig eagal orm agus crith, a thug air mo chnàmha gu léir criothachadh.

15 Agus ghabh spiorad seachad roimh mo ghnùis; sheas falt mo chuirp:

16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi e thruth: dealbh fa chomhair mo shùl — tosd, agus chuala mi guth:

17 Am bi duine ni's ceirte na Dia? am bi fear ni's gloine na 'Chruithhear?

18 Feuch, as a sheirbhisich cha'n earb e; agus as leth 'aingle cuiridh e amaidheachd:

19 Nach lugha na sin asda-san, a tha 'nan còmhnuidh ann an tighibh creadhna, aig *am bheil* am bunadh anns an duslach, a bhruthar roimh an eòmann?

20 O mhaduinn gu feasgar bruthar ad; gun neach ann 'ga thoirt fa'near, chéid as doibh gu bráth.

21 Nach siubhail ann feodhas air dealbh maille ri? bàsaichidh iad, agus cha'n ann le gliocas.

CAIB. V.

(NAIRM a nis, ma ta e ann a fhreagair gaireas thu; agus cia do na ceomhaibh ris an tionndaidh thu?

2 Oir marbhadh fèarg an t-amaidheach, agus bheir tñù bàs an duine shuaraich.

3 Chunnaic mi an t-amaidheach a' freumhachadh; ach mhallaich mi a' ùite-còmhnuidh air ball.

4 Is fhàd a bhios a mhic o thèaruinteachd, agus bruthar iad anns a' gheata, gun neach ann gu'n teasairginn.

5 Agus ithidh an t-ocrach suas fhoghara, agus eadhon as na droigh-aibh gabhadh se e: sluididh an creachadar suas an maoin.

6 Ged nach tig àmhghar a mach as an duslach, agus nach fàs carraid as an talamh,

7 Gidheadh, rugadh an duine chum carraid, mar a dh'éireas na srada suas.

8 Ach dh'farrainnse dh'ionnsuidh

Dhé, agus a chum Dhé chuirinn mo ghuth:

9 A tha deanamh *nithe* mòra agus do-rannsachaidh; *nithe* iongantach gun àireamh:

10 A tha toirt fhras uisge air aghaidh na talmhainn, agus a' cur uisge-eacha air aghaidh nam machair;

11 A chum iadsan a tha iosal a chur an àird, agus iadsan a tha dubhach a thogail suas an tèaruinteachd:

12 A tha toirt innleachda ran cuilbheartach gu neo-ni, air chor as nach coimhlean an làmhann a' gnìomh.

13 A tha glacadh nan daoine glèice 'nan cuilbheartachd féin, air chor as gu tilgear sìos comhairle nan daoine fiara.

14 San là coinnichidh iad dorcha-adas; agus mar anns an oidhche smeuraidhidh iad mu mheadhon-là.

15 Ach saoraidh e am bochd o'n chhlaidheamh o'm beul, agus o làmh a' chumhachdaich.

16 Agus aig a' bhochd bithidh dòch-as, agus druiddidh aingidheachd a beul.

17 Feuch, is nèarachd an duine a smachdaicheas Dia: air cronachadh an Uile-chumhachdaich ma ta na dean-sa tair.

18 Oir cràdhaidhe, agus ceanglaidh e suas; lotaidh e, agus leighisidh e làmhann.

19 Ann an sè teanntachdaibh saoraidh e thu, agus anns an t-seachdamh cha tig olc an gar dhuit.

20 Ann an gorta tèarnaidh e thu o'n bhàs; agus ann an cogadh, o chumhachd a' chhlaidheimh.

21 O sgiùrsadh na teanga folaichear thu; agus cha bhi eagal ort roimh sgrios an uair a thig e.

22 Ri sgrìos agus ri gorta gàiridh tu; agus roimh fhìadhbheathaichibh na talmhainn cha bhi eagal ort.

23 Oir ri clachaibh na macharach *bithidh* tu ann an còimheangal; agus bithidh fìadhbheathaiche na macharach ann an sìth riut.

24 Agus aithnichidh tu gu'm bi do phàillion ann an sìth; agus amhairidh tu air t'àite-còmhnuidh, agus cha dean thu gu h-olc.

25 Aithnichidh 'tu mar an ceudna gu'm bi do shliochd lionmhor, agus do ghineal mar fheur na talmhainn.

26 Thig thu ann an làn aois chum na h-uaigne, mar a chuirear suas cruach arbhair 'na h-àm.

27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn; mar sin a ta e: éisd ris, agus biodh fios agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

A CH freagair Iob, agus thubhairt e, A 2 O nach robh mo dhòilgheas air a làn-chothromachadh, agus mo dhòruinn togta anns na meidhibh le chéile!

3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime na gaineamh na fairge: uime sin tha mo bhriathran air an slugadh suas.

4 Oir *tha* saighdean an Uile-chumhachdaich annam, agus *tha* an nimb

ag òl suas mo spioraid: tha uamhasan Dhé'gan cur féin an ordugh catha a'm' aghaidh.

5 An dean am fiadh-asa! sitirich os ceann feoir? an dean an damh geum os ceann 'innlinn?

6 An gabh an nì a ta neo-bhlasta itheadh gun salann? am bheil blas air gealagan an uibhe?

7 Tha m'anam a' diultadh bean-tuinn *riu*: tha iad sin mar mo bliadh bròn.

8 O nach tugta dhomh m'athchuinge; agus gu'n deònaicheadh Dia dhomh mo mhian!

9 Agus gu'm bu toil le Dia mo sgrios; gu'n cuireadh e mach a làmh, agus gu'n gearradh e as mi!

10 An sin bhiodh furtachd agam fathast, ged bhithinn air mo chruadhachadh ann an do-bhròn, agus nach caomhnadh e; oir cha do cheil mi briathran an Aoin naoimh.

11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dò-chas agam? agus ciod i mo chrìoch, gu'n sninn mo bheatha?

12 An e neart nan clach mo neart? am bheil m'fheoil do umha?

13 Nach 'eil mo chabhair annam féin? agus an d'fhuadaicheadh gliocas uam?

14 Dha-san a thréigeas a charaid is mòr am masladh e; tréigidh e mar an ceudna eagal an Uile-chumhachd-aich.

15 Mheall mo bhràithre mi mar shruth; mar neart nan sruth ghabh iad seachad:

16 A bhios dubh le h-eigh; anns am folaichear an sneachda:

17 An uair a leagas iad, théid as doibh; an uair a dh'fhàsas e teth, caithear as an àit iad.

18 Tha ceuman an slighe air claonadh: thig iad gu neo-nì, agus sgriosar iad.

19 Dh'amhairc buidhnean Thema, dh'fheith cuideachdan Sheba orra.

20 Bha iad fo amhladh, a chionn *roimh sin* gu'n robh dòchas aca: thàinig iad an sin, agus bha nàire orra.

21 Ach a nis tha sibhe 'nur neo-nì; chì sibh mo bhriseadh-cridhe, agus tha eagal oirbh.

22 An dubhairt mi, Thugaibh a'm fonnsuidh? no d'ur maoin thugaibh tìo'hlac air mo shon?

23 No tèarnaibh mi o làmh an nàmhaid? no o làmh nan cumhachd-ach saoraibh mi?

24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi a'm' thosd; agus ma chaidh mi bheag am mearachd, thugaibh orm a thuigsinn.

25 Nach neartmhor briathran ceart? ach ciod a chronaicheas esan a chronaicheas 'nur meag?

26 An smuainich sibh air briathran a chronachadh, agus cainnt an eudòchasaich, a tha mar ghaoith?

27 Seadh, tha sibh a' leum air an dilleachdan, agus a' cladhachadh sluisid d'ur caraid.

28 A nis, uime sin, ma's toil leibh amhaircibh orm; agus bithidh e soil eir dhuibh, ma ni mi breug.

29 Pillibh, guidheam oirbh, na biod euceart ann; seadh, pillibh fathast tha m'fhireantachd-sa ann.

30 Am bheil ann am theangaid euceart? nach aithnich mo bhla nithe fiara?

CAIB. VII.

NACH 'eil àm suidhichte aig a' duine air thalamh? agus ma làithean fhir-tuarasdail a làithean?

2 Mar a mhiannaicheas an seirbh iseach an sgàile, agus mar a bhios sùil aig an fhear-tuarasdail ri duè 'oibre;

3 Mar sin fhuzair mise mar sheilb' dhomh féin miosan diomhanais, agus àirmhear dhomh oidhchean cràidh.

4 Ma luidheas mi sìos, their mi C'uin a dh'éireas mi, agus a théid air oidhche thairis? agus tha mi là; luasgaidh a null agus a null gu bris eadh na faire.

5 Tha m'fheoil air a còmhachadh le cnuimhibh agus spairtibh ùire bhris mo chroicinn, agus tha e breun.

6 Tha mo làithean nì's luaithe na spàl figheadair, agus tha iad air ar caitheadh gun dòchas.

7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha cha phill mo shùil a dh'fhaicinn maith.

8 Sùil an tì a chunnaic mi, cha' fhaic i mi: bithidh do shùilean orm agus cha bhì mi aun.

9 Caithear an neul, is thèid e as mar sin esan a théid sìos do'n uaigh cha tig e nìos.

10 Cha phill e nì's mò dh'ionnsuidh a thighe; agus cha'n aithnich 'ait e nì's mò.

11 Uime sin chachum mi mo bheul labhraidh mi ann an teanntachd mo spioraid; gearainidh mi ann an searbas m'anama.

12 Am muir mi, no muc-mhara gu'n cuireadh tu faire orm?

13 Ma their mi, Bheir mo leab' furtachd dhomh, cutromaichid m'uirigh mo ghearan;

14 An sin cuiridh tu fuathas orm le h-aislingibh, agus uamhas le seall aunaibh:

15 Agus is fearr le m'anam tachdadh, bàs na beatha.

16 Tha mi gabhail gràin *deth*; cha b' àill leam bhì beò gu bràth: leig leam, oir is diomhanas mo làithean.

17 Ciod e an duine, gu'n àrdach eadh tu e? agus gu'n suidhicheadh tu do chridhe air?

18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e gach maduinn? gach mionaid gu'n dearbhadh tu e?

19 Cia fhad a bhios tu gun dealachadh rium? agus nach leig thu leam gus an sluaig mi sìos mo shìle?

20 Pheacaich mi; ciod a ni mi dhuit, O fhir-coimhid dhaoine? cha sou a chuir thu mi a d' aghaidh, agus a ta mi a'm' eire orm féin?

21 Agus c'ar son nach maith thu 'eusaontas, agus nach cuir thu air labh m'eucairt? oir a nis anns an aslach coildidh mi; agus iarraidh mi anns a' mhaduinn, ach cha mi ann.

CAIB. VIII.

N sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhad a labhras tu mar sin, agus a bhios briathra do bheoil mar iaoith làidir?

3 Am fiar Dia breitheanas, agus n fiar an t-Uile-chumhachdach artas?

4 Ma pheacaich do chlann 'na agh-dh, agus gu'n d'thug e thairis iad 'n eusaontas;

5 Nan iarradh tu gu moch a dh'annsuidh Dhé, agus air an Uile-chumhachdach nan aslaicheadh tu;

6 Nam biodh tu glan agus ionraic, t cinnteach a nis mhosgaileadh air do shon, agus dheanadh e te-còmhnuidh t'fhreantachd sìo-tail.

7 Ged bhiodh do thoiseach beag, r'fhàsadh do chrìoch gu mòr.

8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n an roimhe, agus deasaich thu féin am rannsachaidh an aithriche:

9 (Oir o'n dé tha sinne, agus cha 'n thne dhuinn, a chionn'gur sgáile ar ithean air thalamh.)

10 Nach teagaisg iad thu, nach nis iad duit, agus o'n cridhe nach bhair iad briathra?

11 Am fàs an luachair gun làth-h? am fàs am min-fheur gun sge?

12 'Nuair a bhios e fathast 'na dlaise, cha ghearrar sìos e; gidh-dh, roimh gach luibh seargaidhe.

13 Mar sin ceuma nan uile a dhi-uimhnicheas Dia; agus bàsaichidh 'ch as a' chealgair:

14 Aig an gearrar a dhòchas, oir is e lion an damhain-allaidh urbsa.

15 Leigidh e 'thaicri 'thigh, ach a seas e: cumaidh se gu daingean ach cha mhair e.

16 Uaine tha e fa chomhair na éine; agus na lios fàsaidh a heanglan suas.

17 Air a' charn bithidh a fhreumh: air am figheadh air feadh a éile, agus fiosraichidh e àit nan ach.

18 Ma ghearras eas o' àit e, an sin sheadhaidh se e, ag ràdh, Cha'naca mi thu.

19 Feuch, is e so aoibhneas a lighe-san; ach as an ùir fàsaidh n eile.

20 Feuch, cha tilg Dia air falbh an t-éine foirfe, agus cha ghabh e greim làimh nan daoine aingidh:

21 Gus an lìon e do bheul le gàire, agus do bhilean le gairdeachas.

22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu mhdalcheair iad le nàire; agus cha i pàilliu nan aingidh ann

CAIB. IX.

A GUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Gu deimhin tha fhios agam gu bheil e marsin: oir cionnus a shaoras duine e féin aig Dia?

3 Ma's àill leis a chùis a thagradh 'na làthair, cha fhreagair se e aon uair as a' mhìle.

4 Glic an cridhe, agus treun an neart, cò a chruaidhich e féin 'na aghaidh, agus a shoirbhich?

5 A dh'atharraicheas na beanntan, agus cha bhì fios ac' air; a thilgeas bun os ceann iad 'na fheing:

6 A chrathas an talamh as 'àit, agus criothnaichidh a phuist:

7 A dh'aitheas do'n ghréin, agus cha'n éirich i; agus air na reultaibh a chuireas seula:

8 A sgaoileas a mach na nèanha 'na aonar, agus a shaltaireas air tonn-aibh na fairge:

9 A tha deanamh Arcturus, Orioin, agus Pheleides, agus sheòmràiche na h-àirde deas:

10 A tha deanamh nithe mòra, nach bi e 'n comas fhaghail a mach, agus nithe iongantach nach gabh àireamh.

11 Feuch, théid e seachad orm, agus cha 'n fhaic mi e; agus gabhaidh e thairis, ach cha mhothaich mi e.

12 Feuch, ma bheir e air falbh. cò a bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha thu a' deanamh?

13 Cha tionndaidh Dia air falbh 'fhearg: fuidhe cromaidh fir-chuid-eachaidh an àrdain.

14 Nach ro-lugha na sin a fhreagaireas mise e, a thaghas mi mo bhriathra ris?

15 Oir ged bhithinn ionraic, cha fhreagairinn e; air mo bhreitheamh dh'aslaichinn.

16 Nan gairminn, agus gu'm freagaireadh e mi, cha chreidinn gu'n d'éisd e ri m'ghuth:

17 Oir le doinionn tha e 'gam bhruthadh, agus a' deanamh mò lot lionmhor gun aobhar.

18 Cha leig e leam m'anail a tharruing, ach lìonaidh e mi le searbas.

19 Ma labhrar mu neart, feuch, tha e làidir; agus ma labhrar mu bhreitheanas, cò a shuidhicheas àm air mo shon?

20 Ma dh'fhireanaicheas mi mi féin, dididh mo bheul féin mi; agus foirfe ma ni mi mi féin, nochdaidh e fiar mi.

21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aithnichinn e; a'm' anam dheanainn tair air mo bheatha.

22 Is aon ni e: uime sin thubhairt mi, Am foirfe agus an t-aingidh tha e a' sgrios.

23 Ma mharbhas an t-slat gu h-obann, ri deuchainn nan nedchiontach gàiridh e.

24 Thugadh an talamh an làimh an aingidh: aghaidhean a bhreitheamh-na còmhaldchidh e: mar dean e mar so, c'ait, cò esan a ni?

25 Bha mo làithean ni bu luaithe na gille-ruithe: theich iad air falbh, cha'n fhac iad maith.

26 Ghabh iad seachd mar na long-aibh luatha; mar an iolaire a' dol air fteig a chum cobhartaich.

27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh mi mo ghearan, leigidh mi dhìom mo dhubbachas, agus bheir mi comh-fhurtachd dhomh féin;

28 Tha eagal orm roimh mo dhoilgheasaibh uile; tha fios agam nach meas thu neòchiontach mi.

29 Ma bhios mi aingidh, c'ar son ma ta a shaothraichinn, gu diomhain?

30 Ma nigheas mi mi féin ann an uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlanas mi gu glan mo làmhan;

31 An sin tumaidh tu mi san t-slochd, agus gabhaidh m'eudach féin gràin diom.

32 Oir cha duine e mar a ta mise, gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid cuideachd gu breitheanas.

33 Cha 'n'eil fear-réite eadarunn, a chuireadh a làmh oirnn le chéile.

34 Thugadh e air falbh a shlat dhìom, agus na cuireadh eagal roimhe uamhas orm.

35 An sin labhrainn, agus cha bhiodh eagal orm roimhe: ach cha 'n'eil mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgith do m'bheatha; tagaidh mi mo ghearan orm fein; iabhraidh mi ann an searbas m'anama.

2 Their mi ri Dia, Na dit mi; thoir fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur a'm' aghaidh.

3 An maith leat gu'n sàraicheadh tu? gu'n deanadh tu tair air obair do làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air comhairle nan aingidh?

4 Am bheil sùilean feòla agad? an ann mar a chi duine, a chi thusa?

5 Ann an mar làithibh duine a tha do làithean-sa? am bheil do bhliadh-nacha mar làithibh duine,

6 Gu'n sireadh tu air son m'euceirt, agus gu'n rannsaicheadh tu air son mo pheacaidh?

7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu h-aingidh: agus cha 'n'eil neach ann a shoras o d' làimh.

8 Shaothraich do làmha-sa mi, agus riun iad mi comhcheart mu'n cuairt; agus an sgrios thu mi?

9 Cuimhnich, guidheam ort, gur ann mar chriadh a rinn thu mi; agus gu dustlach an tionndaidh thu mi a ris?

10 Mar bhainne nach do thaom thu mi mach, agus mar chàise nach do dhaingnich thu mi?

11 Le croicinn agus le feoil chòmhdach thu mi, agus le cnàmhaibh agus féithibh-luthaidh dhion thu mi.

12 Beatha agus caoimhneas dheònaich thu dhomh, agus choimhid do fhreasdal mo spiorad.

13 Agus na nithe so dh'fholaich

thu a'd' chridhe: tha fios agam g bheil so agad.

14 Ma pheacaicheas mi, bheir th fa'near mi, agus o m'euceart cha sac thu mi.

15 Ma bhios mi aingidh, m thruaigh mi agus ma bhios mi ionraic cha tog mi mo cheann. Làn maslaid a ta mi, agus faic féin m'ámhghar;

16 Oir tha e a' meudachadh; ma leòmhán garg tha thu a' scalg orm agus a ris tha thu 'gad nochdadh féil iongantach orm.

17 Tha thu ag ath-nuadhachadh t'fhianuisan a'm' aghaidh, agus meudachadh do chorruich riun; a caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.

18 C'ar son ma ta a thug thu mac as a' bhroinn mi? Och nach d'thu mi suas an deò, gun sùil 'gam fhàin inn!

19 Bhithinn mar nach bithinn ann o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na l uaghe bhithinn air mo ghùlan.

20 Nach tearc mo làithean? sgul ma ta, agus leig'leam, agus gu faig mi beagan comh-fhurtachd,

21 Mun siubhail mi, agus nach pìl mi tuilleadh, gu tir an dorhadais agus sgàile a' bhàis;

22 Tir dorhadais mar dhuibhr sgàile a' bhàis, agus as eugmhais gac riaghailt, agus far am bheil an solu mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naan a atach, agus thubhairt e,

2 Do lionmhoireachd briathar nach toirear freagradh agus an saorar fea na mòr bhruidhne?

3 An toir do bhreugan-sa air daoribh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ri thu fanoid, nach cuir duin' air bit nàir ort?

4 Oir thubhairt thu, Glan a ta m theagas, agus neòchiontach tha n ann ad shùilibh.

5 Ach, O nach labhradh Dia, agus nach fosgailleadh e a bhilean riut;

6 Agus nach nochdadh e dhuit nithe diomhair a' ghliocais, gu bheil ta dàbailte na ta ann! Biodh fios aga uime sin gu bheil Dia 'gad agairt a son t'euceirt.

7 An urrainn thusa le rannsachadh Dia fhaghail a mach? an urrainn th an t-Uile-chumhachdach fhaghail mach gu h-ìomlan?

8 Ard mar na nèamha; cìod a ri thu? ni's doimhne na ifrinn; cìod a aithne dhuit?

9 Ni's faide na'n talamh a thomhas agus ni's leithne na'n fhaireg.

10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas e suas, no ma chruinnicheas e i chéile, cò a bhacas e?

11 Oir is aithne dha daoine facine agus an uair a chi e euceart, nach toir fa'near i?

12 Agus b'àill leis an duine fhòlam a bhi glie, ged is ann mar loth asa fhìadhaich a bheirear duine.

13 Ma dheasaicheas tu do chridhe

agus gu'n sin thu d'a ionnsuidh do amhan;

14 Ma bhios enheart a'd' làimh, air fada uait i, agus na leig le aingheachd còmhachadh a'd' phàill-maibh.

15 Oir an sin togaidh tu suas do inùis gun smal, agus bithidh tu seasach, agus cha bhì eagal ort:

16 Oir di-chuimhnichidh tu do rochair; mar na h-uisgeachaibh a maidh seachad cuimhnichidh tu i.

17 Agus nì's soilleire na meadhon-fàsaidh t'aois; ged robh thu ann a' dorchadas, mar a' mhaduinn bithidh tu.

18 Agus carbaidh tu, oir bithidh ochas agad; agus cladhachidh tu, agus [gu tèarainte gabhaidh tu tàmh.

19 Agus an uair a luidheas tu sìos, a chuir neach air bith eagal ort; agus iarraidh mòran do ghnùis.

20 Ach fàilnichidh sùilean nan ngidh; agus dol as cha bhì aca; agus bithidh an dòchas mar thoirt suas a deò.

CAIB. XII.

GUS fhreagair Iob, agus thubh-airt e,

2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse a' slaugh, agus maille ribhse bàsaich-gliocas.

3 Ach agamsa t'a tuigse, mar a ta aibhse; cha'n isle mise na sibhse: us cò aig nach 'eil fios air an leith-e sin?

4 Mar neach a ta 'na bhall-magaidh a' charaid tha mise, a ghairmeas Dia, agus freagaridh se e: 'na all-fochaid tha an duine ceart ion-c.

5 Mar dòchran fuidh thàir ann an uaintibh an tì a ta aig fois, bithidh na bhios ullamh gu sleanhnach-le 'chois.

6 Stochail bithidh pàilluna chreach-airean; agus tèarainte bithidh iadsan bhrosnaicheas Dia; d'an d'thug Dia 'nan làimh.

7 Ach feòraich a nis do na h-ainmh-nibh, agus teagasgidh iad thu; us do eunlaith nan speur, agus isidh iad duit:

8 No labhair ris an talamh, agus gaisgidh e thu; agus cuiridh iasg mara an céill duit.

9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh nan ne so uile, gur i làmh an 'Tighearn inn so?

10 Aig am bheil 'na làimh anam ch nì beò, agus anail gach uile òla dhaoine.

11 Nach dearbh a' chluas briathra? us nach blais am beul a bhìadh?

12 Anns na h-aosda tha gliocas; us am fad làithean tuigse.

13 Maille ris-san tha gliocas agus urt; aige-san tha comhairle agus gse

14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha ar suas; druididh e suas duine, us cha'n fhosgailear.

5 Feuch, cumaidh e na h-uig-

eachan air an ais, agus tiornaichidh iad suas; agus cuiridh e mach iad, agus tilgidh iad bun os ceann an tal-amh.

16 Aige-san tha neart agus gliocas; is leis-san esan a mheallar, agus esan a mheallas.

17 Cuiridh e air falbh comhairlich creachta, agus do bhreitheamhaibh nì e amadain.

18 Cuibhreach rìghrean sgaoidh e, agus crioslaichidh e crios air an leasraibh.

19 Cuiridh e air falbh uachdarain creachta, agus tilgidh e sìos na cumh-achdaich.

20 Atharraichidh e cainnt nam ffrinneach, agus bheir e air falbh tuigse nan aosmhor.

21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh, agus anmhunnaichidh e neart nan daoine treuna.

22 Taisbeanaidh e nithe doimhne a' dorchadas, agus bheir e sgàile a' bhàis gu solus.

23 Meudaichidh e na cinnich, agus sgriosaidh se iad; fairsinnichidh e na cinnich, agus cumhannaichidh se iad.

24 Bheir e air falbh cridhe cheannard sluaigh na talmhainn, agus cuiridh e air seacharan iad ann an fàsach as eugmhais slighe.

25 Smeuraichidh iad san dorchadas, agus iad gun solus; agus bheir e orra tuisleachadh mar dhuine air mhìsg.

CAIB. XIII.

FEUCH, chunnaic mo shùil so uile; l' chuala mo chluas, agus mhoth-aich i e.

2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne dhomhsa mar an ceudna: cha 'n isle mise na sibhse.

3 Ach labhairnise ris an Uile-chumhachdach, agus b'aill leam tagradh ri Dia.

4 Oir is luchd cumadh bhreug sibhse, léighean nach fìu sibh uile.

5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd! agus b'e sin bhur gliocas.

6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus èisdibh ri deasbaireachd mo bhilean.

7 An labhair sibh gu h-aingidh air son Dhé? agus air a shon-san an labhair sibh gu cealgach?

8 An gabh sibh r'a ghnùis? air son Dhé an dean sibh comhstri?

9 Am bheil e maith gu'n rannsaich-eadh e mach sibh? mar a nithear fanoid air duine, an dean sibh fanoid air-san?

10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh, ma ghabhas sibh an uaighidheas ri gnùis.

11 Nach cuir 'dirdhearcas-san eagal oirbh? agus nach tuit 'uamhann-san oirbh?

12 Tha bhur cumhne cosmhuil ri luaithe, mar chuirp creadha bhur cuirp.

13 Bithibh 'nur tosd am' thaobh-sa, agus labhraidh mi, agus thigeadh orm na dh'fheadas.

14 C'ar son a tha mi gabhail m'fheòla a'm' fhiacfaibh, agus a' cur mo bheatha a'm' làmh?

15 Ged mharb' e mi, gidheadh earbaidh mi as: ach tagraidh mi mo shlighean 'na fhianuis.

16 Mar an ceudna oithidh e dhomhsa chum slàinte; oir cna tig cealgair 'na làthair.

17 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus rim' sgeulle'r cluasaibh.

18 Feuch a nis chuir mi mo chùis an ordugh: tha fios agam gu'n saorar mi.

19 Cò esan a thagras rium? oir a nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir mi suas an deò.

20 A mhàin dà ni na dean rium; an sin o d' ghnùis cha 'n fholaich mi mi féin.

21 Tarruing do làmh fada uam? agus na cuireadh t'uamhann eagal orm.

22 An sin gairm thusa, agus freagairidh mise: no labhraidh mise, agus freagair thusa mi.

23 Cia lionmhor m'euceartan agus mo pheacanna? air m' eusaontas agus mo pheacadh thoir fios domh.

24 C'ar son a tha thu a' folachadh do ghnùise, agus 'gam mbeas mar nàmhaid duit?

25 Am bris thu an duilleag a thilgear a null agus a nall? agus an ruaig thu an asbhuain thioram?

26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe searbh a'm' aghaidh, agus a' toirt orm eucearta m'òige a shealbhachadh.

27 Agus tha thu a' cur mo chos anns a' cheap, agus a' geur-amharcair mo shligheibh gu léir, agus a' cur chomhar air bonnaibh mo chos.

28 Agus mar ni breun cuirear as da, mar thrusgana dh'itheas an leomann.

CAIB XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi, gearr-shaoghalach, agus làn amhghair.

2 Mar bhlàth thig e mach agus gearrar sìos e: agus teichidh e mar sgàile, agus cha'n fhan e.

3 Gidheadh air a leithid sin dh'fhosgall thu do shùilean; agus mise tha thu a' tabhairt gu breitheanas maille riut.

4 Cò a bheir glan á neòghlan? cha tabhair a h-aon.

5 Gu deimhin tha a làithean suidhichte, tha àireamh a mhios agadsa; dh'orduich thu a chrìochan, agus cha téid e thairis orra.

6 Tionndaidh uaith chum gu bi fois airge, gus 'an coimhlion e mar fhear-tuasadail a là.

7 Oir tha dòchas á craoibh, ma gearrar sìos i, gu'm fàs i a ris, agus nach fàilnich a fàillean òg.

8 Ged fhàs a freumh sean anns an talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich a stoc;

9 Trid fhàile an uisge ùr-fhàsaidh

i, agus bheir i mach geuga mar óg chraoibh.

10 Ach bàsaichidh fear, agus théid gu tur as da; agus bheir duine suas a deò, agus c'ait am bheil e?

11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o' mhuir, agus caithear an amhainn, a us tiorraichidh i suas:

12 Mar sin luidhidh an duine sìo agus cha'n éirich e; gus nach bi r nàmhainn ann, cha mhosgail iad, agus cha ddisgear as an codal iad.

13 Och nach folaicheadh tu mi ann an uaigh, nach gleidheadh tu mi a uaignidheas, gus am biodh t-fhearc thairis! nach suidhicheadh tu dhonn am àraidh, agus gu'n cuimhnichidh tu mi!

14 Ma bhàsaicheas duine, an tig beò? uile làithean m'aimsire suidichte feithidh mi, gus au tig na chaochladh.

15 Gairmidh tusa, agus freagairidh mise thu: air obair do làmh bithidh déigh agad.

16 Oir a nis tha thu ag àireamh na cheum: agus nach 'eil thu ri faire a mo pheacadh?

17 Seulachte ann an ceanglachd tha m' eusaontas, agus fuaighidh t' suas m'euceart.

18 Agus gu deimhin tuitidh bheinn, agus théid as di; agus athar aichear a' charraig as a h-ait.

19 Caithidh na h-uisgeacha r clacha: bheir thu tuil air na nithil a dh'fhàsas á h-ùir na talmhainn, agus sgrìosaidh tu dòchas an duine.

20 Buadhaichidh tu gu bràth 'n aghaidh, agus siubhlaidh e: caochaidh tu a ghnùis, agus cuiridh tu a falbh e.

21 Urramach fàsaich a mhic, agus cha bli fios aig air; agus islichead, ach cha toir e fa'near iad.

22 Ach bithidh 'fheoil an taobh stigh dheth cràiteach, agus ni 'ana an taobh a stigh dheth bròn.

CAIB XV.

AN sin fhreagair Eliphas an T manach, agus thubhairt e,

2 An luadh duine glic air còlas; gaoithe, agus an lion e a chliabh le a' ghaoith an ear?

3 An tagair e le briathraibh gu tairbhe, agus le cainnt leis nach de e maith?

4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhì eagal, agus a' leigeadh urnuigh dhì an làthair Dhé.

5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd bheul, agus ròghnaichidh tu teannan cuilbheartach.

6 Ditidh do bheul féin thu, agus ch mhuise; agus bheir do bhilean fé fianuis a'd' aghaidh.

7 An tusa an ceud duine a rugadh no roimh na cnocaibh an do rinneadh thu?

8 An cuala tu bheag ann an comairle dhiomhair Dhé agus a d'ion suidh dhì a mhàin an do tharruidh tu gliocas?

9 Cìod is aithne dhuitse, nach aithne ruinne? a thuigeas tusa, nach tuig une?

10 Tha aron an ceann-liath agus t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine mòr na t'athair.

11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus n bheil ni dìomhair agad?

12 C'ar son a tha do chridhe 'gad oirt air falbh? agus c'ar son a tha shùilean a' caogadh?

13 Gu bheil thu a' tionndadh do ìoraid an aghaidh Dhé, agus a' leighidh an leithide sin do bhriathraibh mach as do bheul?

14 Cò e an duine, gu'm biodh e an? agus gu'n saoradh esan e féin, rugadh o mhnai?

15 Feuch, as a naomhaibh cha'n rb e; agus cha 'n'eil na nèamha an 'na shùilibh.

16 Nach gràineile agus nach sailche mòr an duine, a dh'òlas euceart ar uisge?

17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; agus na chunnaic mi, cuiridh mi 'n ill;

18 A dh'aithris daoine glìce, agus ch do cheil an aithriche orra:

19 D'an d'thugadh 'nan aonar an t-amh, agus cha d'innich coigreach am measg.

20 Rè a làithean uile cràdhar an ingidh; agus folaichear àircamh a liadhnan air an fhear-shàrachaidh.

21 Tha fuaim eagalach 'na chluas-obh: 'na shoirbheachadh thig am ar-millidh air.

22 Cha chreid e gu'm pill e as an chadhas; agus feithear air leis a' laidheamh.

23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt son arain, ag ràdh, C'ait am bheil e? a fios aige gu bheil là an dorchadais as aig a làimh.

24 Cuiridh teanntachd agus àmhar uamhas air: buadhaichidh iad, mar rìgh deas a chum catha.

25 Oir sinidh e mach a làmh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh an e-chumhachdach neartaichidh se sin.

26 Ruithidh e air, air a mhuineal, copaibh tiugha a sgiath;

27 A chionn gu'n do chòmhdach e hnùis le a shult, agus gu'n d'rinn e ean saille air a leasraibh.

28 Agus còmhnuichidh e ann am tìbhfàsaichte, ann an tìghibh nach air an àiteachadh, a tha ullamh gu 'nan carnaibh.

29 Cha bhì e beartach, agus cha air a mhaoin; agus cha sin e mach ùreumh san talamh.

30 Cha triall e á dorchadas; tior-ichidh lasair a mbeanglan; agus bhlaidh e le anail a bheoil.

31 Na h-earbadh esan a mheallar á mhanas; oir dìomhanas bithidh e mar luigheachd.

32 Roimh a là còimhlonar e; agus bhì a gheug uaine.

33 Crathaidh e dheth mar an fhìon-

ain 'fhìon-dhearc an anabaich, agus tilgidh e dheth mar an crann olaidh a bhlaith.

34 Oir bitheadh còimhthional nan cealgair aonarach, agus caithidh teine pàilliuna na duais-bhratha.

35 Ginidh iad donas, agus beiridh iad droch-bheart, agus ulluichidh an com cealg.

CAIB. XVI.

A CH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Chual a mi mòran d'an leithidibh sin: is luchd-comhshurtachd truagh sibh uile.

3 Am bi crìoch air briathraibh gaoithe? no cìod a tha toirt an dànadais duit gu bheil thu a' freagairt?

4 Dh'fheudainnse mar an ceudna labhairt cosmhuil ribhse; nam biodh bhur n'anam an àit m'anama-sa, dh'fheudainn briathra chur cuideachd 'nur n-aghaidh, agus mo cheann a chrathadh ribh:

5 [Ach] neartaichinn sibh le m' bheul, agus lughdaicheadh gluasad mo bhìlean *bhur dhoilgheas*.

6 Ged labhair mise, cha lughdaichear mo dhoilgheas; agus *na* bhios mi a'm' thosd, cìod am fuasgladh a gheibh mi?

7 Ach a nis sgithich e mi: sgap thu mo chuideachd uile.

8 Agus rinn thu mi làn phreasag-eudain; mar fhianuis tha sin; agus dh'èirich mo chaoile a'm' aghaidh; ri m'eudan freagairidh i.

9 Reub a chorruich mi, agus tha fuath aige dhomh; chas e 'fhiaclan rium; tha mo nàmhaid a' geurachadh a shùil orm.

10 Chas iad am beul rium; le mas-ladh bhuaill iad mo ghiala; cuideachd chruinnich iad a'm' aghaidh.

11 Thug Dia mi thairis do'n ain-diadhaidh, agus an làimh nan aingidh thilg e mi.

12 An sìth bha mi, ach phronn e mi: agus ruge e air mo mhuineal, agus chrath e as a chéile mi, agus chuir e suas mi dha féin mar chuspair.

13 Tha a luchd-shaighead 'gam chuirteachadh air gach taobh: sgoiltidh e m'airnean o chéile, agus cha chaomhain e; taomaidh e mach mo dhombblas air an talamh.

14 Brisidh e mi le briseadh air bhriseadh; ruithidh e orm mar churaidh.

15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air mo chroicinn, agus shalaich mi m'adharc san duslach.

16 Tha m'eudan air a h-atadh le gal, agus air mo rosgaibh *tha* sgàile a' bhàis;

17 Cha 'n ann air son euceirt a'm' làmhaibh: mar an ceudna *tha* m'urn-uigh glan.

18 A thalamh, na còmhdach thusa m'fhuil, agus na biodh àit aig mo ghlaodh.

19 Mar an ceudna nis, feuch, anns

na n-èamhaibh *tha* m'fhianuis, agus esan a bheir teistean orm anns na h-àirdibh.

20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean; chum Dhé *tha* mo shùil a' taomadh *dheur*.

21 O nach feudadh duine tagradh ri Dia, mar a *thagraas* mac an duine r'a choimhearsnach!

22 An uair a thig beagan do bhliadhnaibh, an sin san t-slighe air nach pill mi siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THRUAILLEADH m'anail; ghearradh as mo làithean; *tha* na h-uaignean air mo shon-sa.

2 Nach 'eil luchd-fanoid maille rium? agus 'nam brosnachadh nach 'eil mo shùil a' buanachadh?

3 Cuir sìos a nis, their dhomh urras maille riut: cò esan a ghlacas mo làmh?

4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o thuigse: uime sin cha'n àrdaich thu *iad*.

5 Esan a ni mìodal r'a chairdibh, fàilnichidh sùilean a chloinne.

6 Agus rinn e mi a'm' ghnàth-fhocal an t-sluaigh; agus *tha* mi mar bhall-fochaid rompa.

7 Agus dh'orchaich mo shùil le bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar sgàile.

8 Bithidh uamhas air na h-ionracain air son so; agus dùisgidh an neò-chiontach an aghaidh a' chealgair.

9 Agus cumaidh an *duine* cothromach a shlighe; agus gheibh esan a ta glan 'na làmhaidh tuilleadh neirt.

10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh mi *duine* glic 'nur measg.

11 Chaidh mo làithean thairis, bhriseadh mo smuainte air falbh, seilbh mo chridhe.

12 An oldhche tionndadhaidh iad gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh dorchadais.

13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh mo thigh: san dorchadas rinn mi mo leaba.

14 Ri truailidheachd thubhairt mi, *Is tu* m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu* mo mhàthair, agus mo phiuthar.

15 Agus c'ait a nis *am bheil* mo dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò chie?

16 *Gu* crannaibh an t-sluicid théid iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuid-eachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN SIN fhreagair Bidad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch air briathraibh? tuigibh, agus 'na dhéigh sin labhramaid.

3 C'ar son a mheasar sinne mar ainmhidh, agus a tha sinn tàireil a'd' shùilibh-sa?

4 *Tha e a'* reubadh 'anama 'na chorruih: air do shon-sa an tréigear an talamh? agus an atharraichear a' charralg as a h-àit?

5 Seadh, cuirear sofas an aingid as: agus cha dealraich lasair a theine.

6 Dorchaichear an solus 'na phàill iun, agus cuirear as a lóchran aige.

7 Cumhannaichear ceuman a neir, agus tilgidh a chomhairle féin sìos e.

8 Oir cuirear ann an lion e le chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.

9 Glacaidh an còrd air shàil e buadhaichidh am fear-reubainn 'n aghaidh.

10 Foluichte anns an talamh th'ribe air a shon, agus inneal-glacaid air a shon air an t-slighe.

11 Air gach taobh cuiridh uamhas an eagal air, agus fuadaichidh iad a' chosaibh e.

12 Bithidh a neart air a chlaoidh l' h-ocras, agus léir-sgrìos deas aig thaobh.

13 Ithidh e suas neart a chroicinn ithidh ceud-ghin a' bhàis suas neart.

14 Spionar as a phàilliuin a dhòchas agus bheir se e gu rìgh nan uamhan.

15 Gabhaidh e còmhnuidh 'n phàilliuin, a chionn nach leis-san e crathar pronnas air 'àite-còmhnuidh.

16 Sìos tiormaichear a fhreumh an, agus shuas gearrar air falbh bhàrr.

17 Sgrìosar a chuimhne as an talamh, agus cha *bhi* ainm aige air a t-sràid.

18 Fògair ear e o sholus gu dorchas as, agus as an t-saoghal tilgear e.

19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhàthair, agus cha b' fàil ann measg a shluaigh, no neach mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.

20 R'a là bithidh iongnadh orra-sa a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas iadsan a thàinig roimhe.

21 Gu deimhin 's iad sin ionad, còmhnuidh an aingidh; agus is e 'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

A CH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas air m'anam, agus a bhriseas sibh mo chridhe le briathraibh?

3 Na deich uairean so mhaslach sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh cho coimheach rium.

4 Agus gu deimhin ma chaidh n' air seacharan, fanaidh mo sheacharan agam féin.

5 An àrdaich sibhse d'a rìread sibh féin a'm' aghaidh, agus an taga sibh mo mhaslach a'm' aghaidh?

6 Biodh fios agaibh a nis gu'n d' thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chur e a lion mu'n cuairt orm.

7 Feuch, glao dhaidh mi, Eucoi ach cha 'n éisdear rium; éighidh n' gu h-àrd, ach cha 'n' eil breitheanas ann.

8 Dhùin e suas mo shlighe air cho as nach urrainn mi dol seachad, agus chuir e dorchadas air mo cheumaibh.

9 Bhuin e mo ghòird dhìom, agus thug e an crùn bhàrr mo chinn.

10 Sgrìos e mi air gach taobh, agus

haidh as domh; agus a'uir e air
albh, mar chraobh, mo dhòchas.

11 Agus las 'fhearg a'm' aghaidh,
agus mheas e mi mar aon d'a naimh-
dh.

12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean,
gus chuir iad suas an slighe a'm'
ghaidh, agus champaich iad mu'n
uairt air mo pháilliuin.

13 Chuire mo bhràithrean fad uam;
gus tha mo luchd-còlais gu deimhin
ir fàs coimheach rium.

14 Thréig mo dhilsean, agus dhi-
huimnich mo luchd-còlais mi.

15 Mheas muinntir mo thighe, agus
no bhanoglaich mi mar choigreach:
'm' eil-threach bha mi 'nan sùilbh.

16 Air mo sheirbhiseach ghairm
mi, agus cha do fhreagair e: le m'
heul féin ghuidh mi air.

17 Bha m'anail coimheach do m'
ahnaoi, ge do ghuidh mi as leth
loinne mo chuirp féin.

18 Rinn eadhon clann òg tàir orm:
h'éirich mi, agus labhair iad a'm'
ghaidh.

19 Ghabh mo luchd-rùin uile gràin
iom; agus tha iadsan a ghràdhach
id air tionndadh a'm' aghaidh.

20 Ri m' chroicinn agus ri m'fheoil
hlùth-lean mo chnàmhan; agus
haidh mi as le croicinn m'fhìacal.

21 Gabhaibh truas diom, gabhaibh
cuas diom, O mo chairdean, oir bhean
amh Dhé rium.

22 C'ar son a gheur-Jeanas sibhse mi
mar a ni Dia, agus le m'fheoil nach
asuichear sibh?

23 O nach robh mo bhriathra nis
ir an sgrìobhadh! O nach robh iad
ir an cur sìos ann an leabhar!

24 Le peann iarunn agus luaidh gu
ràth ann an carrraig nach robh iad
ir an gearradh!

25 Oir a ta fios agam gu bheil
i'fhear-saoraidh beò, agus ma dheir-
adh gu seas e air an talamh:

26 Agus an déigh dhoibh so mo
broicinn a chnàmh, gidheadh ann
m'fheoil gu'm faic mi Dia:

27 Neach a chi mise air mo shon
sin, agus air an amhairc mo shùil-
an-sa, agus ni h-e neach eile: so uile
huir mi suas a'm' chom féin.

28 Ach their sibse, C'ar son a gheur-
anamaid e, agus gu'n d'fhuaradh
'eumh a' ghnòthuich ann?

29 Biodh eagal oirbh roimh 'n
alaidheamh; oir fàsaidh an claidh-
amh teth [an aghaidh] eucearta,
bhum gu'm bi fios agaibh gu'm bi
reitheanas ann.

CAIB. XX.

1 N sin fhreagair Sopha an Naamat-
ach, agus thubhairt e,

2 Uime sin tha mo smuainte toirt
m'fhreagairt, agus air a shon so ni
mi deifir.

3 Achmhasan mo mhaslaidh chuinn-
am, agus tha spiorad mo thuigse a'
dirt orm fhreagairt.

4 Nach aithe dhuit so o chian, o
luidhicheadh an duine air thalamh,

5 Gur gearr caithream nan aingidh,
agus nach 'eil gairdeachas a' chealg-
air ach car tiota?

6 Ged éirich 'airde suas gus na
nèamhaibh, agus ged ruig a cheann
na neoil;

7 Mar 'aolach féin gu bràth théid
as da: their iadsan a chunnaic e.
C'ait am bheil e?

8 Mar aisling grad-shiubhlaidh e,
agus cha'n fhaighear e; agus teich-
idh e mar shealladh na h-oidheche.

9 An t-sùil a chunnaic e, cha'n
fhaic i e tuilleadh; agus ni's mò cha'n
amhairc 'aite féin air.

10 Iaraidh a mhic na bochdan a
thoileachadh, agus aisgidh a lámh-
an am maoin.

11 Tha a chnàmha làn do pheac-
adh 'òige, agus maille ris anns an
duslach luidhidh e.

12 Ged robh an t-òic millis 'na bheil,
ged fhòlaich se e fuidh a theangaidh;

13 Ged chaomhain se e, agus nach
tréig se e, ach gu'n gléidh se e an
taobh a stigh a bheoil;

14 Tionndaidhear a bhìadh 'na
mhionach, gu domblas nan nathair
an taobh a stigh dieth.

15 Shluig e sìos beartas, agus
sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach
as a bhroinn e.

16 Sùgaidh e nìmh nan nathair
marbhaidh teanga na nathraon mill-
tiche e.

17 Cha'n fhaic e na h-aimhuiche
'nan roinnibh, na sruthain meala
agus ime.

18 Aisgidh e an nì air son an do
shaothraich e, agus cha sluig e sìos
e: a réir a shaoibhris bìthidh aiseag
agus cha dean e gairdeachas ann:

19 A chionn gu'n d'rinn e fòireigin,
gu'n do thréig e na bochdan, le
h-ainneart gu'n d'thug e air falbh
tigh nach do thog e.

20 Oir cha mhothaich e suaimhneas
'na chom, cha téaruinn e bheag do
na mhiannaich e.

21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhì-
adh; uime sin cha bhì sùil aig duine
air bìth 'ra mhaoin.

22 Ann an iomlaine a' phailteig
bithidh e ann an teanntachd: thig
gach aobhar dragha air.

23 An uair a bhios e gus a bhrù a
Honadh, tilgidh Dia fraoch 'fheirge
air, agus frasaidh e air e 'nuair a
bhios e ag itheadh.

24 Teichidh e roimh na h-armaibh
iarunn; buaidh am bogha umha
troimhe e.

25 Tairngear, agus thig a mach as
a' chorp, thig an claidheamh loin-
eara mach as a dhomblas: thig uamh
asan air.

26 Bithidh gach uile dhorchadas fol-
aichte 'na ionadaibh diombair; loisg-
idh teine gun séideadh e: éiridh gu
h-òc dhasan a dh'fhàgar 'na pháilliuin.

27 Foillsichidh na nèamhan 'ain-
gidheachd; agus éiridh an talamh
'na aghaidh.

23 Triallaidh fàs a thighe: sruth-aidh *nithe* as ann an là 'fheirge.

29 Is e so cuibhrionn an duine aingidh o Dhia, agus an oighreachd a dh'orduicheadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

A CH fhreagair Iob, agus thubhairt e, 2 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus biodh so mar bhur comhfhurtachd.

3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh mi; agus an déigh dhomh labhairt, cuiribh ri'r fanoid.

4 A'm' thaobh-sa, an ann ri duine a *tha* mo ghearan? agus nam b'ann, c'ar son nach biodh mo spiorad fo bhuaireas?

5 Amhaircibh orm, agus biodh iongnadh oirbh, agus cuiribh *bhur* lamh air *bhur* beul.

6 Oir an uair a chumhnicheas mi, tha eagal orm; agus glacaidh geilt-chrith m'fheoil.

7 C'ar son a ta na h-aingidh bed, a dh'fhásas iad sean, agus a bhios iad àrd ann an cumhachd?

8 *Tha'n* sliochd air a dhaingneachadh 'nam fianuis maille riu, agus an gineal fa chomhair an sùl.

9 *Tha'n* tighean saor o eagal; agus cha *'neil* slat Dhé orra.

10 Ginidh an tarbh, agus cha'n fhàilnich e; beiridh am bò laogh, agus cha tilg i e.

11 Cuiridh iad a mach an clann bheag mar threud; agus dannsaidh an gineal.

12 Togaidh iad an tìompan agus a' chlàrsach; agus ni iad gairdeachas ri fuaim an orgain.

13 Caithidh iad an làithean ann an saobhbreas, agus ann an tiota théid iad sìos do'n uaigh.

14 Agus their iad ri Dia, Imich uainn; oir cha'n àill leinn eòlas do shlighean.

15 Cò e an t-Uile-chumhachdach, gu'n deanamaid seirbhis dha? agus ciod an tairbhe bhios ann duinn, ma ni sinn urnuigh ris?

16 Feuch, cha *'neil* am maith 'nan làimh: *tha* comhairle nan aingidh fada uam-sa.

17 Cia minic a chuirear coinneal nan aingidh as? agus a thig an sgrìos orra? roinnidh Dia doilgheas an 'na fheirg.

18 Bithidh iad mar asbhuaibh roimh 'n ghaoith, agus mar mholl a bheir an iom-ghaoith leatha.

19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san d'a chloinn: diolaidh e dha, agus bithidh fios aig air.

20 Chi a shùilean a sgrìos, agus do fheirg an Uile-chumhachdaich òlaidh e.

21 Oir ciod an tlachd a bhios aige 'na thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearrar as àireamh a mhìos 'nam meadh-on?

22 Do Dhia an teagasg *neach* air *bith* eòlas, agus gur e féin a bheir breth orra-san a ta àrda?

23 Bàsaichidh e so 'na làn neart agus e uile aig fois agus an sìth.

24 Tha 'innidh làn saill, agus a chnàmhan air an taiseachadh le smior.

25 Agus bàsaichidh e sin ann an searbhias 'anama, agus cha 'n ith e idir le toil-inntinn.

26 Cuideachd anns an duslach luidhidh iad, agus còmhdaichidh cnuimhean iad.

27 Feuch, is aithne dhomh bhur smuainte, agus na h-innleachdan a tha sibh a' dealbhadh gu h-eucorach a'm' aghaidh:

28 Oir their sibh, C'ait am bheil tighe an duine mhòir, agus c'ait am bheil ionada-còmhnuidh nan aingidh?

29 Nach d'fhèdraich sibh dhuibh san a ghabhas seachad air an t-slighe agus nach aithne dhuibh an comb aran?

30 Gu'n gleidhear an t-aingidh chum là an sgrìos; chum là na feirge gu'n toirear a mach iad.

31 Cò a chuireas an céill a shlighe as an eudan: agus cò a dh'locas dha na rinn e?

32 Ach a chum na h-uaihe bhicr ear e, agus anns an àit-adhlacaidh fanaidh e.

33 Bithidh fòidean a' ghlinne milidha, agus tairngidh gach duine 'na dhéigh, mar a ta iad do-àireamh roimhe.

34 Cionnus ma ta tha sibh a' tabh airt comhfhurtachd dhomh gu dìomb ain, an uair a ta cealg 'nur freagradh?

CAIB. XXII.

A N sin fhreagair Eliphas an Teman ach, agus thubhairt e,

2 Do Dhia am feud duine a bh tarbhach, mar a dh'fheudas esan a t'glic bhì tarbhach dha féin?

3 An toil-inntinn do'n Uile-chumhachdach gu'n saor thusa thu féin agus am buannachd e *dha*-san, gu'dean thu do shlighean iomlan?

4 Air eagal romhad an cronaich thu? an téid e chum breitheanail leat?

5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr agus t'eucearta gun chrìoch?

6 Oir ghabh thu geall o d'bhraithribh gun aobhar, agus eudach na lomnochd bhuih thu dhuibh.

7 Cha d'thug thu uisge do'n sgit r'a òl, agus o'n ocrach chum th'aran.

8 Ach *ag* fear a' ghairdean làidibha an talamh; agus ghabh an duine urramach còmhnuidh ann.

9 Chuir thu bantraichean uafalalmh, agus bhriseadh gairdeana na dilleachdan.

10 Air an aobhar sin mu'n cuairt ort *dha* ribeachan, agus ghlac geill obann thu;

11 No dorchadas air chor as na faicheadh tu; agus chòmhdaich pail eas uisgeachan thu.

12 Nach 'eil Dia ann an àirde na

nèamh ? agus faic mullach nan rionnag, cia àrd a ta iad.

13 Agus their thusa, Cionnus a ta fios aig Dia ? troimh an dorchadas am breithnich e ?

14 *Tha* neoil 'nan còmhachadh dha, agus cha'n fhaic e ; agus ann an cùirt nan nèamh siubhlaidh e.

15 An d'thug thu fa'near an t-slighe o shean, air an d'mich daoine aingidh ?

16 A ghearradh sìos roimh an àm, agus thaom tuil thar am bunait ;

17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn ; agus ciod is urrainn an t-Uile-chumhachdach a dheanamh air ar son ?

18 Gidheadh lion e an tighean le *bitidh* maithe : ach gu ma fada *bhios* comhairle nan aingidh uamsa !

19 Chi na h-ionraic, agus bithidh doibhneas orra ; agus ni an neòchiontach gàire-fanoid riu.

20 An àit, nach do ghearradh ar maoin-ne sìos ; ach loisgidh teine am luigheall-san.

21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus oi an sìth : mar sin thig maith a'd' onnsuidh.

22 Gabh, guidheam ort, an lagh o bheil, agus cuir suas a bhriathran ann ad chridhe.

23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an t-Uile-chumhachdach, togar suas thu ; uiridh tu euceart am fad o d' phàill-unaibh.

24 Agus cuiridh tu suas òr mar huslach, agus òr Ophir mar chlach-ibh nan sruth.

25 Agus bithidh an t-Uile-chumhachdach 'na dhèanad agad, agus bithidh neart airgid agad.

26 Oir an sin bithidh do thlachd nns an Uile-chumhachdach, agus ogaidh tu suas do ghnùis a dh'ionnsuidh Dhé.

27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh riut, agus dìolaidh tu do bhòidean.

28 Agus cuiridh tu ni romhad, agus daingnichear dhuit e ; agus air do lighidh dealraichidh solus.

29 An uair a dh'islichear daoine, an n their thu, *Bitidh* àrdachadh ann ; agus saoraidh e an t-iriosal.

30 Saoraidh se esan nach 'eil neòchiontach, agus saorar e le gloine do mh-sa.

CAIB. XXIII.

OH fhreagair Iob, agus thubhairt a c,

1 An diugh féin is searbh mo ghear-ai : is truime mo bhuille na m'osna.

2 Och gun fhios agam c'ait am ighinn esan, agus gu'n tiginn a rionnsuidh 'aite !

4 Chuirinn mo chùis an ordugh 'na thair, agus lionainn mo bheil le argumaidibh.

5 Bhiodh fios agam air na briath-ibh leis am freagairleadh e mi, agus uiginn ciod a theireadh e riun.

6 Le a mhòr chumhachd an tagairdh e a'm' aghaidh ? ni h-cadh ; ach uireadh e neart annam.

7 An sin thagairleadh am firean ris, agus bhithinn air mo shaoradh gu bràth o m' bhreitheamh.

8 Feuch, théid mi air m'aghaidh, ach cha 'n'eil esan ann ; agus air m'ais, ach cha mhòthaich mie :

9 Air an làimh chli, far am bheil e ag oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi e ; folaichidh se e féin air an làimh dheis, agus cha léir dhomh e.

10 Ach is aithne dha an t-slighe agam : an uair a dhearbhas e mi, mar òr thig mi a mach.

11 Air a cheumaibh chum mo chos ; ghléidh mi a shlighe, agus cha do chlaon mi.

12 O àithne a bhilean cha deachaidh mi air m'ais ; ni's mò na mo dhlighe *bidh* mheas mi briathran a bheil.

13 Ach *tha* e san aon *bheachd*, agus cò a dh'iompaicheas e ? agus an ni is miann le 'anam, sin ni e.

14 Oir coimhllionaidh e an ni a dh'orduicheadh dhomhsa : agus *tha* mòran d'an leithidibh sin aige.

15 Uime sin tha fiamh orm 'na fhianuis ; an uair a bheir mi fa'near, tha eagal orm roimhe :

16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe, agus chuir an t-Uile-chumhachdach fiamh orm ;

17 A chionn nach do ghearradh as mi roimh an dorchadas, agus o m' ghnùis nach d'fholaichean dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'AR SON, o nach d'fholaicheadh aimsirean o'n Uile-chumhachdach, nach faic iadsan d'an aithne e a làithean ?

2 Atharraichidh iad na comharantalmhainn ; bheir iad treudan leo le foirneart, agus biadhaidh siad iad.

3 Iomairidh iad air falbh asal nan dilleadhan ; mar gheall glacaidh iad damh na bantraich.

4 Tionndaidhidh iad na feumach as an t-slighe : le chéile folaichidh bochdan na talmhainn iad féin.

5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich anns an fhàsach théid iad a mach a chum an oibre, ag éirigh gu moch a chum creiche : bheir am fàsach biadh dhoibh d'an ògridh.

6 Anns an fhearann buainidh iad arbhar ; agus cruinnichidh iad flonfhoghara an aingidh.

7 Bheir iad air an lomnochd ludhe gun eudach, agus gun còmhachadh anns an fhuachd.

8 Le frasaibh nam beann bithidh iad fiuch, agus a dhith fagsaidh gabhaidh iad 'nan glacaibh a' charrag.

9 Spionaidh iad an dilleadhan o'n chich, agus o'n bhoich gabhaidh iad geall.

10 Bheir iad air imeachd lomnochd, gun eudach ; agus o na h-ocraich bheir iad leo an sguab.

11 An taobh a stigh d'am ballach- aibh fàisgidh iad oladh ; bruthaidh iad am fion-amair, agus fuilingidh iad tart

12 As a' bhaile tha daoine ag os-naich, agus éighidh anam nan *daoine* leònta; gidheadh cha chuir Dia am-aidheadh as an leth.

13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas suas an aghaidh an t-soluis; cha 'n aithne dhoibh a shlighean, agus cha ghluais iad 'na cheumaibh.

14 Leis an t-solus éiridh am mort-air, [agus] marbhaidh e am bochd agus am feumach; agus annsan oidhche bithidh e mar ghaduiche.

15 Mar an ceudna feithidh stùil an adhaltranaich ris an dubh-thra, ag ràdh, Cha'n fhaic stùil mi; agus cuiridh e folach air 'aghaidh.

16 Cladhaichidh iad anns an dorchadas troimh thighibh, a chomharaich iad dhoibh féin san là; cha'n aithne dhoibh an solus:

17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san mar sgàile a' bhàis; ma dh'aithnich-eas *neach iad*, bithidh iad ann an uamhasaibh sgàile a' bhàis.

18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha; mallaichear an cuibhrionn air an talamh: cha'n fhaic e slighe nam fionllos.

19 Bheir tiormachd agus teas leo uisgeachan an t-sneachdaidh; an uagh *iadsan* a pheacaich.

20 Di-chuimhnicidh a' bhrù e; biadhaidh a' chnuimh gu milis air; ni's mò cha chuimhnichear e; agus brisear aingidheadh mar chrann.

21 Bithidh e ole ris a' *mhnai* neothorraich, nach beir *clann*; agus do'n bhantraig cha dean e maith.

22 Agus tairngidh e na daoine treuna le a neart: éiridh e suas, agus cha 'n eil *neach air bith* cinnteach d'a bheatha.

23 Bheir e dha a bhi ann an tèaruinteachd, agus *as a sin* earbaidh e; ach a *ta* a shùilean air an slighibh.

24 Ardaichear iad rè tamuill, ach cha *bhi* iad ann; Islichear iad, agus mar na h-uile bheirear air falbh iad, agus mar cheann dèise gearr as iad.

25 Agus mur *'eil* e mar sin a nis, cò a ni breugaire dhìom, agus a bheir gu neo-ni mo chaint?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 *Tha* tighearnas agus eagal maille ris-san: ni e sith 'na ionadaibh àrda.

3 Am bheil àireamh air bith air a shlòigh? agus cò air nach éirich a sholus.

4 Cionnus ma ta a shaorar duine aig Dia? agus cionnus a bhios esan glan a rugadh o mhnai?

5 Anbhair eadhon air a' ghealaich, agus cha dealraich i; agus cha 'n eil na rionnaga glan 'na shealladh.

6 Cia is ro-lugha na sin an duine a *ta* 'na chnuimh: agus mac an duine a *ta* 'na chnuimh?

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

3 Cionnus a chuidich thu leis an ti

a *ta* gun chumhachd? cionnus a shaor thu an gairdean a *ta* gun neart?

3 Cionnus a chomhairlich thu esan aig nach *'eil* gliocas, agus a dh'fhoillsich thu gu pailte an ni mar a *ta* e?

4 Cia ris a labhair thu briathran? agus cia leis an spiorad a thàinig uait?

5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na h-uisgeachaibh, agus an luchd-Ait-eachaidh.

6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair, agus cha *'n eil* còmhachadh aig léir-sgrìos.

7 *Tha* e a' sìneadh na h-àrde tuath os ceann an ionaid fhalaimh, a' crochadh na talmhainn air neo-ni;

8 A' ceangal suas nan uisgeacha 'na neulaibh, agus cha reubar an neul fopa;

9 A' cumail a stigh aghaidh a righ-chaitheach, a' sgaolleadh a neoil oirre.

10 Chuairtich e na h-uisgeacha le crìochaibh, agus an teirig an là maille ris an oidhche.

11 Crìothnaichidh puist nan nèamh, agus bithidh uamhas orra r'a achmhasan.

12 Le 'chumhachd roinnidh e an fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an t-uaibhreach.

13 Le a spiorad sgeadaich e na nèamha; dhealbh a làmh an nathair lùbach.

14 Feuch, *is* iad sin cuid d'a shlighibh; ach cia beag a' chuibhrionn a chuala sinn deth? agus cò a dh'fheudas tairneanach a chumhachd a thuigsinn?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuaich Iob 'na chosamh-lachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Mar is beò Dia a thug air falbh mo bhreitheanas, agus an t-Uile-chumhachdach a chràidh m'anam,

3 Cò fhad as a bhios m'anail ann-am, agus spiorad Dhé ann am chuinne-einibh,

4 Cha labhair mo bhilean aingidheadh, agus cha chan mo theanga cealg.

5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn sibh: agus am bàsaich mi, cha'n atharraich mi m'ionracas uam.

6 Ann am fhìreantachd fanaidh mi, agus cha leig mi uam i; cha mhaslaich mo chridhe mi rè mo làithean.

7 Mar an t-aingidh biodh mo nàmhaid; agus esan a dh'éireas suas a'm' aghaidh mar an t-eucorach.

8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, gè do bhuaich e, 'nuair a bheir Dia air falbh 'anam?

9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a thig àmhghar air?

10 Anus an Uile-chumhachdach a' gabh e tlachd? an gairm e air Dia gach àm?

11 Teagaisgidh mi sibh le làmh

Dhé; an nì a ta aig an Uile-cnumh-achdach, cha cheil mi.

12 Feuch, chunnaic sibh féin uile e; c'ar son na ta a tha sibh cho ro-fhaoin?

13 Is i so cùbhrionn an duine ain-gidh aig Dia, agus oighreachd luchd-foirneart a gheibh iad o'n Uile-chumh-achdach.

14 Ma dh'fhásas a mhic Ionmhor, is ann air son a' chlàidheimh; agus cha sàsaichear a shliochd le h-aran.

15 Adhlaicear iadsan a mhaireas 'na dhéigh anns a' bhàs; agus cha ghruil a bhantraichean.

16 Ged charn e suas airgid mar an duslach, agus ged dheasaich e eudach mar an làthaich;

17 Deasaichidh se e, ach cuiridh an t-ionracan air e; agus roinnidh an neòchiontach an t-airgid.

18 Togaidh e mar an leomann a thigh, agus mar bhothan a ni am fear-coimhid.

19 Luidhidh an saobhir slos, ach cha chruinnichear e: fosgailidh e a shùilean, agus cha 'n'èil e ann.

20 Glacaidh uabhasan e mar uisgeacha: san oidhche goididh doininn air falbh e.

21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e, agus siubhlaidh e; agus le h-ìom-ghaoith grad-ghluaisidh i as 'àit e.

22 Oir caithidh Dia air, agus cha chaomhain e; bu mhiann leis teich-eadh as a làmh.

23 Buailidh daoine am basan ris, agus le sgeig fuadaichidh iad as 'àit e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig an airgid, agus àit aig an òr anns an leagh iad e.

2 Bheirear iarum as an talamh, agus leaghar a' chlach 'na h-umha.

3 Chuir e crìoch air an dorchadas; agus rannaichidh e mach gach ìom-laine, clachan duibhre agus sgàile a' bhàis.

4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-àiteachaidh; dearmadar iad leis a' chois; tiormaichear suas iad; o dhaoinibh siubhlaidh iad.

5 A thaobh na talmhainn, aisde thig aran; agus fuidhe tionndaidhear suas amhuil teine:

6 Is iad a clachan àit na saphir; agus tha duslach òr aice;

7 Ceum nach aithne do'n eunlaith, agus nach faca sùil na fainge.

8 Cha do shaltair cuileana an leòmhain air, agus cha deachaidh an leòmhain garg seachad air.

9 Air a' charraig cuiridh e mach a làmh; tilgidh e bun os ceann na beanntan.

10 Anns na creagaibh bheir e air aimhnicheibh briseadh a mach; agus chì a shùil gach ni luachmhor.

11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean o dhol thairis; agus an nì a ta fol-aichte bheir e gu solus.

12 Ach cia as a gheibhear gliocas? agus c'ait am bheil ionad na tuigse?

13 Cha'n aithne do dhuine a luach agus cha'n fhaighear i ann an tìr nana beò.

14 Their an doimhne, Cha 'n'èil i annam-sa; agus their a' mhuir, Cha 'n'èil i maille riumsa.

15 Cha toirear òr air a son, agus cha tomhaisear airgid mar a luach.

16 Cha mheasar i le h-òr na h-Ophir, leis an Onics luachmhor, no leis an t-saphir.

17 Cha choimeasar òr no leug rithe; agus cha bhà a malairt le seudaibh do'n òr fhiorghlan.

18 Air coireal no neamhnuidibh cha luadhair; oir tha luach gliocas os ceann nan clach a's uaisle.

19 Cha choimeasar topas na h-Et-iopia rithe; leis an òr fhior-ghlan cha mheasar i.

20 Cia as ma ta a thig gliocas? agus c'ait am bheil ionad na tuigse?

21 Oir a ta i am folach o shùilibh nan uile bheò; agus o eunlaith an athair tha i an cleith.

22 Thubhairt léir-sgrìos agus am bàs, Le'r cluasajbh chuala sinn a cliu.

23 Tuigidh Dia a slighe, agus is aithne dha a h-àit:

24 Oir gu crìochaibh na talmhainn amhaircidh esan; fuidh na nèamhaibh uile chie e.

25 Chum gu dean e cudthrom do'n ghaoith, agus gu tomhais e na h-uisgeacha le tomhas.

26 An uair a rinn e reachd do'n uisge, agus slighe do dhealanach na tairneanaich;

27 An sin chunnaic e i, agus dh'fhoillsich e i; dheasaich e i, seadh, agus rannaich e mach i.

28 Agus thubhairt e ris an duine, Feuch, egal an Tighearn, is e sin gliocas; agus an t-òc a thréigsinn, tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhunaich Iob 'na chosamh-lachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Och nach robh mi mar anns na mìosaibh a chaidh tharum, mar anns na làithibh air an do choimhid Dia mi!

3 'Nuair a thug e air a lòchran dealrachadh air mo cheann, agus le a sholus a ghluais mi san dorchadas;

4 Mar a bha mi ann an làithibh m'òige, 'nuair a bhà rùn-diomhair Dhé air mo phàillion;

5 An uair a bhà'n t-Uile-chumh-achdach fathast maille rium, agus m'òganaich mu m' thimchioll;

6 An uair a nigh mi mo cheuma le h-im, agus a thaoma' charraig a mach dhomh sruthain olaidh;

7 'Nuair a chaidh mi mach gu geata a' bhaile, a dheasaich mi m' àite-suidhe anns an t-sràid.

8 Chunnaic na daoine òga mi, agus dh'fholaic siad iad féin; agus dh'èirich na daoine aosda, agus sheas iad.

9 Sguir na h-uachdarain do labhairt, agus chuir iad an làmh air am beul.

10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan tosd, agus lean an teanga r'an glal.

11 An uair a chual' a' chluas, bheannaich i mi; agus an uair a chunnaic an t-sùil, thug i fianuis leam:

12 A chionn gu'n do shaor mi am bochd a bha 'g éigheach, agus an dill-eachdan aig nach robh fear-cuideachaidh.

13 Thàinig beannachadh an ti a bha ullamh gu bàsachadh orm; agus thug mi air cridhe na bantraich seinn le h-aobhneas.

14 Chuir mi ionracas orm, agus dh'eudaich e mi: mar shalluinn agus mar choron *bha* mo bhreitheanas.

15 Bu shùilean mi do'n dall, agus bu chosan mi do'n bhacach.

16 *Bha* mi a'm' athair do na bochdaibh; agus a' chùis nach b' aithne dhomh rannaich mi a mach.

17 Agus bhris mi gial an droch dhuine, agus á' fhiaclaibh spìon mi a' chreach.

18 Agus thubhairt mi, Ann am nead gheibh mi bàs, agus mar a' ghaineamh nì mi *mo* làithean lionmhor.

19 Bha mo fhreumh air a sgaoil-eadh a mach làimh ris na h-uisgeach-aibh, agus luidh an drùchd rè na h-oidhche air mo mheangan.

20 *Bha* mo ghloir ùr agam, agus dh'ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann am làimh.

21 Riumsa dh'éisid *daoine*, agus dh'fheith iad, agus bha iad 'nan tosd ri m' chomhairle.

22 An déigh mo bhriathra cha do labhair iad a ris; agus shil mo chainnt orra.

23 Agus bha sùil aca rium, mar ris an uisge; agus dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn, *mar* air son an uisge dheireanaich.

24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid iad; agus solus mo ghnùise cha do thilg iad sìos.

25 Thagh mi mach an slighe, agus shuidh mi mar cheannard, agus chòmhnuidh mi mar rìgh ann an armait, mar *aon* a bheir comhfhurtachd do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's díge na mise a' deanámh fanoid orm, muinntir nach b'fhu leam an aithrichean a chur maille ri conaibh mo threuda.

3 Seadh, ciod an tairbhe a bhiodh dhomhsa ann an neart an làmh, aig an deachaidh as d'an sean aois?

3 Le dlith agus le gorta *bha iad* uaigneach, a' teicheadh do'n fhàsach, a *bha* san àm a chaidh seachad 'na fhàsalachd agus 'na léir-sgrìos:

4 A' gearradh sìos malloimh làimh ris na preasaibh, agus freumhan-aiteil mar bhìadh.

5 O mheasg *dhaoine* dh'fhògradh a mach iad; dh'éigh iad 'nan aghaidh, mar an aghaidh gaduiche.

6 *Bha iad* a chòmhnuidh ann an

sgaradh nan gleann, *ann an* uamhaibh na talmhainn agus nan creag.

7 Am measg nan preas rinn iad gearan: fuidh an eanntagaich chruinn-icheadh iad ri chéile:

8 Clann nan amadan, seadh, clann *dhaoine* gun chliu; bha iad nì bu tair-eile na'n talamh.

9 Agus a nis is mise a's òran doibh, agus a ta mi a'm' leth-fhocal aca.

10 Tha iad a' gabhail gràin d'om, tha iad a' teicheadh fad as uam, agus cha chaomhain iad smugaid a thilg-eadh a'm' eudan.

11 A choinn gu'n d'fhuasgail e mo chlord, agus gu'n do shàraich e mi, leig iadsan mar an ceudna an t-srian sgaoilte romham.

12 Air *mo* dheas làimh dh'éirich an òigridh; thug iad air mo chosaibh sleamhnachadh uam, agus thog iad suas a'm' aghaidh slighean an sgrìos.

13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad m'aimhleas air aghaidh, gun fhear-cuideachaidh aca.

14 Mar bhriseadh a steach leathan thàinig iad, mar ann an léir-sgrìos thaom iad a stigh.

15 Thionndaidh uamhasan a'm' aghaidh: ruaig iad m'anam mar a' ghaoth; agus mar neul chaidh mo thèaruinteachd seachad.

16 Agus a nis tha m'anam air a dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean àmhghair mi.

17 San oidhche tha mo chnàmhan air an tolladh annam: agus cha bhi m'fhéithean aig fois.

18 Le meud a neirt mhùth e m'eudach; mar bhile mo chòta chuairtich e mi.

19 Thilg e mi anns an làthaich, agus tha mi air fàs cosmhuil ri duslach agus ri luaith.

20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd thu rium; sheas mi suas, agus [cha] d'thug thu fa'near mi.

21 Tha thu air fàs an-ìochdmhor rium; le neart, do làimhe tha thu 'gad chur féin a'm' aghaidh.

22 Tha thu 'gam thogail ris a' ghaoth: tha thu toirt orm marcachd oirre, agus a' leaghadh as mo bhrìgh.

23 Oir a ta fhios agam gu'n toir thu mi gu bàs, agus a chum an tighe a dh'orduicheadh do gach uile bheò.

24 Gidheadh cha sin e mach a làmh a chum na h-uaigne, ged ghlaodh iad 'na sgrìos.

25 Nach do ghul mise air a shon-san a bha ann an àmhghar? nach robh m'anam doilich air son an *duine* bhochd?

26 An uair a bha sùil agam ri maith, an sin thàinig òc; agus an uair a bha dùil agam ri solus, thàinig dorchadas.

27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha robh fois aca: chuir làithean àmhghair romham.

28 Rì bròn dh'ìmich mi as eugmhais na gréine: dh'éirich mi, anns a' chomhchruinneachadh dh'éigh mi.

29 Is bràthair mi do na dragonaibh, agus is companach mi do na cumhachagaibh.

30 Dhubhadh mo chroicinn orm, agus loisgeadh mo chnàmhan le teas.

31 Agus tha mo chlarsach air tionndadh gu bròn, agus m'organ gu guth na muinntir a ghùileas.

CAIB. XXXI.

PINN mi coimhcheangal ri m'shùil-ibh; c'ar son ma ta a smuainich-inn air maighdinn?

2 Oir cìod e cuibhrionn Dhé o'n ionad shuas, agus oighreachd an Uile-chumhachdaich o'n àirde?

3 Nach 'eil sgrìos ann do'n droch dhuine, agus coimhchead do luchd-deanamh na h-euceirt?

4 Nach 'eil e a' faicinn mo shlighean, agus ag àireamh mo cheumanna gu léir?

5 Ma ghluais mi le dìomhanas, agus ma ghreas mo chos a chum ceilge;

6 Cudthromaichear mi ann am meidhibh a' cheartais, chum gu'm bi fios alg Dia air m'ionracas.

7 Ma thionndaidh mo cheum as an t-slighe, agus an deigh mo shùl gu'n do ghluais mo chridhe, agus ri m'làmh-aibh gu'n do lean smal air bith;

8 Cuiream, agus itheadh neach eile; seadh, biodh mo shliochd air an spionadh as am frèimh.

9 Ma mhealladh mo chridhe le mnaoi, agus aig dorus mo choimhearsnaich ma rinn mi feall-fholach;

10 Meileadh mo bhean do neach eile, agus cromadh daoine eile oirre;

11 Oir is cionta mòr so, agus is euceart e air son nam breitheamh.

12 Oir is teine e a loisgeas chum sgrìos, agus a spionadh as m'fhàs uile.

13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òg-laich, no mo bhanoglaich, an uair a thagair iad rium;

14 Cìod ma ta a ni mi 'nuair a dh'éireas Dia? agus an uair a dh'fhiosraicheas e, cìod a fhreagaireas mi dha?

15 Nach e'n ti a rinn mise anns a' bhroinn, a rinn esan? agus nach aon a dhealbh sinn anns a' bhroinn?

16 Ma chum mi na bochdan o'm miann, agus ma thug mi air sùilibh na bantraich fàilneachadh;

17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm' aonar, agus nach d'ith an dilleachdan d'beth;

18 (Oir o m'òige dh'fhàs e suas maille rium, mar aig 'athair: agus o bhroinn mo mhàthar thredraich mi lse.)

19 Ma chunnaic mi neach a' bàsachadh a dhith eudaich, agus nach robh còmhachadh aig a' bhòchd;

20 Mur do bheannaich a leasraidh mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le lomradh mo chaorach;

21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh an dilleachdain, an uair a chunnaic mi mo chòmhnadh anns a' gheata;

22 Tuiteadh mo ghairdean o'n

t-slinnean agus brisear mo righe o'n chnàimh.

23 Oir bha sgrìos o Dhia 'na uamhas dhomha, agus a thaobh 'àirde-san cha robh e'n comas domh fulang

24 Ma chuir mi san òr do dhòchaa. agus ma thubhairt mi ris an òr fhiorghlan, Is tu m'earbsa;

25 Ma rinn mi gairdeachas a chionn gu'n robh mo bheartas mòr, agus a chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòrau

26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin an uair a dhealraich i, no air a' ghealach a' gluasad an soille,;

27 Agus gu'n do mhealladh mo chridhe os ìosal, agus gu'n do phèg mo bheul mo làmh;

28 Is cionta so mar an ceudna air son a' bhreitheimh; oir dh'àicheadhainn an Dia a ta suas.

29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrìos an ti a dh'fhuathaich mi, agus ma thog mi mi féin suas a chionn gu'n d'fhàinig olc air;

30 Oir cha do leig mi le m' bheul peacachadh le mallachadh iarraidh air 'anam.

31 Mar dubhairt fir mo phàilluin, Och nach robh sinn air ar sàsachadh le 'fheoil!

32 Am muigh cha do luidh an coigreach: mo dhorus dh'fhosgail mi do n fhear-turuis.

33 Ma cheil mi, mar Adhamh, m'èusaontais, le m'euceart fholachadh a'm' uchd;

34 An uair a bha eagal orm roimh mhòr-shluagh, no chuir tarcuais theaghlach uamhas orm, agus a bha mi a'm' thosd, agus nach deachaidh mi nach air dorus.

35 Och nach éisdeadh aon rium! feuch, is e mo mhiann gu'm freagair-eadh an t-Uile-chumhachdach mi, agus gu'n sgrìobhadh m'fhear-casaid leabhar.

36 Gu deimhin air mo ghualainn ghabhainn e; cheanglainn e mar choron orm.

37 Aireamh mo cheumanna chuir-rinn an céll da; mar cheannard rachainn am fagus da.

38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm' aghaidh, no ma ghearaineas mar an ceudna a chlaisean;

39 Ma dh'ith mi a thoradh gun air-gìod, no ma thug mi air a luchd-seilbh an anam a chall;

40 An àit cruithneachd fàsadh droighneach, agus an àit eorna ionntagach. Chrìochnaicheadh briathran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sgair an triuir dhaoine so do thoirt freagraidh air Iob, a chionn gu'n robh e ionraic 'na shùilbh féin.

2 Agus las fearg Elihu mhic Bharacheil a' Bhusithich, do chinneadh Ram; an aghaidh Iob las 'fhearg, a chionn gu'n d'fhireanaich se e féin ni's mò na Dia.

3 Mar an ceudna an aghaidh a thriuir chairdean las 'fhearg, a chionn

nach d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt iad Iob.

4 A nis dh'fheith Elihu gus an do labhair Iob, a chionn gu'm bu shine iad na esan.

5 An uair a chunnaic Elihu nach robh freagradh air bith ann am beul an triuir dhaoine so, an sin las 'fhearg.

6 Agus fhreagair Elihu mac Bharacheil a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha* mise òg, agus sibhse aosmhor; uime sin bha eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m' bharail a nochdadh dhuibh.

7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, agus teagaisgeadh lionmhoireachd bhliadhnacha gliocas.

8 Ach a *ta* spiorad san duine, agus bheir anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.

9 Cha bhi daoine mòra a ghnàth glic; agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.

10 Uime sin thubhairt mi, Eisidh rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

11 Feuch, dh'fheith mi ri'r briathraibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an do rannaich sibh ciod a theireadh sibh.

12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus, feuch, cha robh aon agaibh a dhearbh an aghaidh Iob, no a thug freagradh air a bhriathraibh;

13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair sinn a mach gliocas: is e Dia a thilgeas sios e, cha'n e duine.

14 A nis cha do chuir e a bhriathran an ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foclaibh-sa cha fhreagair mise e.

15 Bha uamhas orra; cha do fhreagairiad ni bumhò; gcuiriad do labhairt.

16 Agus dh'fheith mi ach cha do labhair iad; ach sheas iad, agus cha do fhreagair iad ni bu mhò.

17 Freagairidh mise mar an ceudna mo chuid féin; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta spiorad mo chuim 'gam éig-neachadh.

19 Feuch, a *ta* mo chom mar fhìon gun dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e ullamh gu bhì air a reubadh.

20 Labhraidh mi, agus bithidh lasachadh agam; fosgallidh mi mo bhìlean, agus freagairidh mi.

21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis duine air bith; agus ri duine na labhran gu mìodalach.

22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt mhìodalach; nam *b'aithne*, gu h-aithghearr bheireadh mo Chruith-fhear air faibh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort, mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoclaibh uille.

2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul; labhair mo theanga ann am bheul.

3 O ionracas mo chridhe *thig* mo bhriathran; agus labhraidh mo bhìlean eòlas gu soilleir.

4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.

5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir do bhriathran an ordugh a'm' làthair, seas suas.

6 Feuch, a *ta* mise, mar a ta thu féin o Dhia; as a' chréidh dhealbhadh mise mar an ceudna.

7 Feuch, cha chuir m'uamhas-sa eagal ort, agus cha bhi mo làmh trom ort.

8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisdeachd, agus chuala mi guth [do] bhriathar, *ag ràdh*,

9 Ghan a *ta* mi, gun eusaontas; neòchiontach a *ta* mi, agus cha 'n'eil ceucart annam.

10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm' aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmhaid;

11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap; tha e a' geur-amharc air mo cheumaibh gu léir.

12 Feuch, an so cha 'n'eil thu ceart; freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.

13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh? oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir e cunntas.

14 Oir aon uair labhraidh Dia, agus an dara uair cha'n amhaire e thairis air.

15 Ann an aisling, ann an sealladh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suain air an leabaidh;

16 An sin fosgallidh e cluasan dhaoine, agus seulaichidh e an teagasg.

17 Chum gu tarruing e duine o a dheanadas, agus gu'm folaiche uabh-ar o dhuine;

18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus a bheatha o sgrios leis a' chlàidh-eamh.

19 Oir smachdaichear e le péin air a leabaidh, agus lionmhoireachd a chnàmh *le péin* làidir:

20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràin do aran, agus 'anam do bhìadhadh deadh-bhlasda.

21 Caithear 'theoil air chor as nach faicear i; agus a chnàmhan nach facas, seasaidh a mach.

22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n uagh, agus a bheatha do na milltearaibh.

23 Ma bhios teachdair aige, eadar-theangair, aon am measg mhìle, a nochdadh 'ionracais do dhuine;

24 An sin gabhaidh e truas deth, agus their e, Saor e o dhol sios do'n t-slochd; fhuair mi éric.

25 Bithidh 'theoil ni's ùire na *feoil* leinibh; *thig* e air ais gu làithibh 'òige:

26 Ni e urnulh ri Dia, agus gabhaidh e gu caoimhneil ris; agus chi e a ghnùis le gairdeachas; oir iocaidh e do dhuine 'ionracas.

27 Amhaircíd e air daonibh, agus ma their aon duine, Pheacaich mi, agus chlaon mi an ní a dhá ceart, agus cha robh e chum tairbhe dhomh;

28 Saoraidh e 'anam o dhol síos do'n t-slochd, agus chi a bheatha solus.

29 Feuch, na níthe sin uile oibrichidh Dia gu minic a thaobh duine,

30 A thoirt 'anama air ais o'n t-slochd, gu bhí air a shoillseachadh le solus nam beò.

31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium; bí d'thòsd, agus labhaird mi.

32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freagair mi: labhair, oir bu mhiann leam do shaoradh.

33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa; bí d'thòsd, agus teagaisgidh mise dhuit gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair Eilhu, agus thubhairt e,

2 Cluinnibh mo bhriathra, a dhaoine glíce, agus éisdibh rium, sibhse aig am bheil eòlas:

3 Oir dearbhaidh a' chluas briathran, agus blaisidh am beul biadh.

4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin breitheanas: biodh fios againn eadarinn féin ciod an ní a ta maith.

5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ionraic; agus thug Dia air falbh mo bhreitheanas.

6 Ann am bhreitheanas tha mi air mo mhealladh: tha mo lot do-leighis, as eugmhais eusaontais.

7 Cia an duine a ta cosmhuil ri Iob, a dh'élas suas magadh mar uisge?

8 A dh'imicheas aun an cuideachd luchd-deanamh na h-euceirt, agus a shiubhlas le droch dhaoinibh,

9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe ann do dhuine tlachd a ghabhail ann an Dia.

10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a dhaoine tuigseach: Fada gu robh aingidheachd o Dhia, agus euceart o'n Uile-chumhachdach,

11 Oir gníomh duine locaidh e dha, agus bheir e air gach duine gu faigh e a réir a shlighe.

12 Seadh, gu cinnteach cha dean Dia gu h-aingidh, agus cha chlaon an t-Uile-chumhachdach breitheanas.

13 Cò a chuir an talamh fuidh a chùram? agus cò a shuidhich an domhan uile?

14 Ma chuireas e a chridhe air, ma chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a spiorad agus 'anail;

15 Bàsaichidh gach uile fheoil le chéile, agus pillidh an duine a ris do'n duslach.

16 A nis ma tha tuigse agad, cluinn so; éisd ri guth mo bhriathar:

17 An riaghail esan féin aig am bheil fuath do cheartas? agus an dit thu esan a's ro-cheirte?

18 An abrar ri rìgh, Tha thu aingidh? ri daoinibh urramach, Tha sibh ain-diadhaidh?

19 Ris-san nach gabh ri gnùis uach-

daran, agus nach meas an saobhir nì's mò na'm bochd? oir is iad uile oibre a làmh.

20 Gu h-obann gheibh iad bàs, agus mu mheadhon-oidhche cuirear an sluagh fo bhuaireas, agus siubhlaidh iad; agus bheirear an cumhachdach air falbh gun làmh.

21 Oir a ta a shùilean air slighibh duine, agus chi e a cheumanna gu léir.

22 Cha 'n'eil dorachdas no sgàile bàis ann, far am folaich luchd-deanamh na h-aingidheachd iad féin

23 Oir cha leig e tuilleadh 'sa chùir air duine, chum gu'n rachadh e am breitheanas ri Dia.

24 Brisidh e síos daoine cumhachdach gun àireamh, agus cuiridh e suas daoine eile 'nan àit.

25 Uime sin is aithne dha an gníomharan, agus tilgidh e bun os ceann iad san oidhche, agus sgriosar iad.

26 Mar dhroch dhaoinibh buallidh e iad ann an sealladh soilleir dhaoine eile:

27 A chionn gu'n do thionndaidh iad air an ais uaith, agus nach d'thug iad fa'near aon air bith d'a shligibh;

28 Air chor as gu'n d'thug iad air glaoth nam bochd teachd d'a ionnsuidh, agus gu'n cual' e glaoth nan truaghan.

29 An uair a bheir esan fois, cò a ní buaires? agus an uair a dh'fholaich eas e a ghnùis, cò a chi e? ma's ann a thaobh cinnich, no a thaobh duine a mhaìn,

30 A chum nach rìghich duine a bhios 'na chealgair, air eagal gu'm biodh an sluagh air an rìbeadh.

31 Gu cinnteach ri Dia tha e ion-chuidh r'a ràdh, Ghidlan mi smachdachadh, cha chiontaich mi nì's mò.

32 An nì nach léir dhomb, teagaisg thusa dhomh: ma rinn mi aingidheachd, cha dean mi sin nì's mò.

33 An ann a réir do thoile-sa bu chùir an ní a bhí? dìolaidh se e, ma dhìnitais thusa, oir is tu féin a ròghnaicheas, agus cha mhise; uime sin an ní a's aithne dhuit labhair.

34 Innseadh daoine tuigseach dhomh, agus éisdeadh duine glíce rium.

35 Labhair Iob gun eòlas, agus tha a bhriathran as eugmhais gliocais.

36 Is e mo mhiann Iob a bhí air a dhearbhadh chum na crìche, air son a fhreagradhean le daoinibh aingidh.

37 Oir tha e a' cur ceannaire r'a pheacadh, a' bualadh a bhas 'nar measg, agus a' deanamh a bhriathra lionmhor an aghaidh Dhé.

CAIB. XXXV.

FHREAGAIR Eilhu a ris, agus thubhairt e,

2 An saoil thusa so a bhí ceart, gu'n dubhairt thu, Tha m'fhireantachd-sa os ceann fireantachd Dhé.

3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe bhios ann dhuitse? Agus, ciod a

bhuannachd a bhios ann dhomhsa, *mashaorar mi om' pheacadh?*

4 Freagairidh mise thu, agus do chompanaich maille riut.

5 Amhairc air na nèamhaibh, agus, feuch; agus faic na neoil a's àirde na thu.

6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu 'na aghaidh-san? agus ma dh'fhàsas t'èusaontais lionmhor, ciod a ni thu air-san?

7 Ma bhios tu ionrac, ciod a bheir thu dhasan? no ciod a gheibhe o d' làimh?

8 Feudaidh t'aingidheachd *cron a zheanamh* do dhuine mar a ta thusa, agus t'fhireantachd a *bhi tarbhach* do mhac an duine.

9 Glaohdhaidh iadsan a tha air an sàrachadh le mòran, èighidh iad air son gairdein na mòir chuideachd.

10 Ach cha 'n abair aon neach, C'ait am bheil Dia mo Chruith-fhear, a tha tabhairt dhàn seachad san oidche?

11 A tha 'gar teagasg ni's mò na ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar deanamh ni's glìce na eunlaith nan speur.

12 An sin èighidh iad, (ach cha fhreagair *neach air bith iad*), air son uabhair dhroch dhaoine.

13 Gu cinnteach cha'n èisd Dia ri dìomhanas, agus cha bhi meas aig an Uile-chumhachdach air.

14 Ged their thu nach faic thu e, tha breitheanas 'na làthair; uime sin carb thusa as.

15 Ach a nis a chionn nach 'eil e mar sin, dh'fhiosraich e 'na chorruih, gidheadh ni h-aithne dha sin ann an deuchainn mhòir.

16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul gu dìomhain; ni e briathra lionmhor gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

A GUS chaidh Eiluh air aghaidh, agus thubhairt e,

2 Leig dhomh beagan, agus nochdaidh mi dhuit gu *bheil* fathast ni *agam ri labhairt a son Dhé*.

3 Tairngidh mi m'èòlas o chéin, agus do m' Chruith-fhear bheir mi ceartas.

4 Oir gu cinnteach cha *bhi* mo bhriathra breugach: *tha* esan a ta iomlan ann an eòlas maille riut.

5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus cha dean e tair; cumhachdach ann an neart *le gliocas*.

6 Cha ghléidh e bed an t-aingidh; ach bheir e ceartas do na bochdaibh.

7 Cha tarruing e a shùilean o'n ionracan; ach a *taiad* le rìghribh air an rìgh-chaitir, agus daingnichidh e iad gu brath, agus àrdaichear iad.

8 Agus ma *bhios* iad ceangailte an geimhlibh, *ma* ghlacar iad ann an cordaibh àmhghair,

9 An sin nochdaidh e dhoibh an obair agus an eusaontais, gu'n robh iad anabarrach.

10 Agus fosgailidh e an cluas chum fòghluim, agus àithnidh e dhoibh pìltinn o euceart.

11 Ma dh'èisdeas iad ris agus ma ni iad seirbhis *da*, caithidh iad an làithean ann an saoihbreas, agus am bliadhnan ann an subhachas.

12 Ach mur èisd iad, cuirear as doibh leis a' chlàidheamh, agus gheibh iad bàs gun eòlas.

13 Ach carnaidh na cealgairean sa' chridhe suas fearg; cha 'n èigh iad an uair a cheanglas e iad.

14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus *tha* am beatha am measg nan neòghlan.

15 Saoraidh e am bochd 'na àmhghar; agus fosgailidh e an cluasan 'nan sàrachadh.

16 Eadhon mar sin dh'atharraich eadh e thusa á meadhon teanntachd *gu àite farsuinn*, far nach 'eil teanntachd air bith; agus *bhiodh* na chuirte air do bhord làn do shail.

17 Ach choimhlion thu breitheanas an aingidh; gabhaidh breitheanas agus ceartas greim *dhiot*.

18 A chionn *gu bheil* fearg riut, tabhair an aire nach toir e air falbh thu le a bhuille; an sin cha saor éiric mhòr thu.

19 Am meas e do shaoibhreas? cha *mheas*, no òr, no uile neart cumhachd.

20 Na miannaich an oidche 'nuair a ghearrar as sluagh 'nan àit.

21 Tabhair an aire nach claon thu gu euceart; oir so ròghnaich thu thar àmhghar.

22 Feuch, àrdaichidh Dia le a chumhachd; cò a theagaisgeas cosmhuil ris-san?

23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe? agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn thu euceart?

24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu 'obair-san, a chi daoine.

25 Chi na h-uile dhaoine i: chi duine i o chéin.

26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha 'n aithne dhuinne e; agus cha rannsaichear a mach àreamh a bhliadhna-cha.

27 Oir ni e meanbh na braoin uisge; taomaidh iad a nuas uisge a réir a ched;

28 A shileas na neoil; frasaidd iad air an duine gu pailt.

29 A bhàr air so an urrainn *neach air bith* sgaioleadh nan neul a thuigsinn, no fuaim a phàilliuin?

30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air, agus còmhdaichidh e iochdar na faige.

31 Oir leo sin bheir e breth air an t-sluagh; bheir e biadh seachad am pailteas.

32 Le a làmhlabh còmhdaichidh e an solus, agus àithnidh e dha teachd a ris.

33 Nochdaidh an fhuaim aige a thaobh sin, an spréidh mar an ceudna a thaobh na théid suas.

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chrìothnaich mo chridhe, agus charaicheadh as 'ait e.

2 Eisdibh gu furachar ri fuaim a ghutha, agus an torman a théid a mach as a bheul.

3 Fuidh na nêamhaibh uile stiùbhairidh se e, agus a dhealanach gu crìochaibh na talmhainn.

4 'Na dhéigh sin beucaidh guth; ni e tairneanach le guth a mhòralachd; agus cha chum e air an ais iad an uair a chluinnear a ghuth.

5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu h-iongantach; ni e nithe mòra do-thuigsinn.

6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa air an talamh; mar an ceudna ris an uisge mheanbh, agus ri uisge mòr a neirt.

7 Air làimh gach duine cuiridh e seula, chum gu'n aithnich na h-uile dhaoine 'obairsan.

8 Agus théid na fiadh-bheathaiche steach d'an garaidh, agus 'nan àitibh-tàimh luidhidh iad.

9 As an àirde deas thig an ioma-ghaoth, agus fuachd as an àirde tuath.

10 Le h-anail Dhé bheirear reodhadh; cumhainnichear leud nan uisgeacha.

11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh sgithichidh e an neul tiugh: sgaoilidh e an neul soilleadh.

12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt e le a chomhairle; chum gu'n dean iad ge b'e ni a dh'àithneas e dhoibh air aghaidh a' chruinne-ché.

13 Bheir e air teachd, ma's ann a chum smachdachaidh, no air son 'fhearainn, no air son tròcair.

14 Eisd ri so, a Iob; seas, agus tabhair fa'near oibre iongantach Dhé.

15 Am bheil fios agad c'uin a dh'orduich Dia iad, agus a thug e air solus a neoil dealrachadh?

16 Am bheil fios agad air cothromachadh nan neul, air oibrìbh iongantach an tì a ta iomlan ann an eòlas?

17 Cionnus a ta t'eudach blàth, 'nuair a chùinnichear an talamh leis a' ghaoith á deas?

18 An do sgaoil thu mach maille ris-san na speura, a ta làidir, mar sgàthan leagta?

19 Nochd dhuinn cìod a their sinn ris: cha'n urrainn sinn ar cainnt a chur an ordugh a thaobh dorchadais.

20 An innsear dha 'nuair a labhras mi? Ma labhras duine, gu cinnteach sluigear suas e.

21 Agus a nis cha 'n fhaic daoine an solus dealrach a ta anns na neulaibh: ach siubhlaidh a' ghaoth, agus glanaidh i iad.

22 As an àirde tuath thig soiniann: aig Dia tha mòrachd uamhasach.

23 An t-Uile-chumhachdach, cha 'n urrainn sinn fhaghail a mach: tha e òirdheir ann an cumhachd, agus am breitheanas, agus an làncheartas: cha sàraich e.

24 Uime sin bithidh eagal air daoibh roimhe: cha bhi meas aige air duine sam bith a bàios glic an crìdhe.

CAIB. XXXVIII.

A N sin fhreagair an Tighearn Job as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

2 Cò e so a tha dorchachadh comhairle le briathraibh gun eòlas?

3 Crìoslaich a nis mar fhear do leasraidh, agus feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.

4 C'ait an robh thu 'nuair a leag mise bunaitean na talmhainn? innis, ma tha tuigse agad.

5 Cò a shuidhich a thoimhsean, ma's aithne dhuit? no cò a shìn an snàithne-tomhais air?

6 Cìod air am bheil a bhunaitean air an daingneachadh? no cò a leig a chlach-oisinn;

7 'Nuair a sheirn reulta na maidne cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé gairdeachas?

8 No cò a dhruid a stigh an fhairge le dorsaibh, 'nuair a bhris i mach mar gu'n tigeadh i as a' bhroinn?

9 An uair a rinn mi neul 'na thrusgan di, agus tiugh dhorchadas 'na chrìos-spaoidh di?

10 Agus a bhris mi suas di m' àite suidhichte, agus a rinn mi d'Àicrannan agus dorsan;

11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig so thig thu, ach cha tig ni's faide, agus an so coisgear do thonna uaibhreach?

12 O thoiseach do làithean an d'thug thu àithne do'n mhaduinn? an d'thug thu fios a h-àite do'n scarthanaich?

13 A chum greim a ghabhail do chrìochaibh na talmhainn, agus gu'n crathta na h-aingidh as.

14 Tionndaidhear e mar chriadh ris an t-seula; agus seasaidh iadsan mar eudach.

15 Agus cumar an solus o na h-aingidh, agus brisear an gairdean àrd.

16 An deachaidh tu steach gu tobraichibh na fairge? no ann an rannsachadh an dubhaigein an d'ìmich thu?

17 An d'fhosgladh geatachan a' bhàis duit? no 'm faca tu dorsan sgàile a' bhàis?

18 An d'thug thu fa'near leud na talmhainn? innis, ma's aithne dhuit e uile.

19 C'ait am bheil an t-slighe anns an còmhnuich an solus? agus an dorchadas, c'ait am bheil ionad-san?

20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrìch, agus gu'm b'aithne dhuit na ceuman a dh'ionnsuidh a thighe?

21 An aithne dhuit e, a chionn gu'n d'rugadh tu an sin, no gu bheil àir-eamh do bhliadhnacha mòr?

22 An deachaidh tu steach gu ionmhasaibh an t-sneachdaidh? no'm faca tu ionmhasan na cloiche-meal-lain?

23 A thaisg mise fa chomhair aim-sir na teanntachd, fa chomhair là a' chatha agus a' chogaidh.

24 Cia an rathad a dhealaichear an

solus, a sgaolleas a' ghaoth an ear air an talamh?

25 Cò a roinn sruth-chlais air son na tuile, agus slighe air son dealanaich na tairneanaich?

26 A thoirt air frasadh air an talamh far nach 'eù duine; air an fhàsach gun duine ann?

27 A shàsachadh an fhàsaich agus an dhothreabh, agus a thoirt air cinn-eas an lus mhaoth fàs suas?

28 Am bheil athair aig an uisge? no cò a ghin braoin an drùchda?

29 A broinn cò an d'fhàinig an eigh? agus liath-reodhadh nan speur, cò a ghin e?

30 Mar chloich tha na h-uisgeachan air an cruadhachadh, agus aghaidh na doimhne air reodhadh.

31 Am feud thusa cumhachda mìlse Pheilades a cheangal, no ceanglaichean Orloin fhuasgladh?

32 An toir thu mach Madsarot 'na àm? no an stiùir thu Arcturus maille r'a mhacaibh?

33 An aithne dhuit reachda nan nèamh? an suidhich thu an uachdar-anachd air an talamh?

34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh nan neul do ghuth, air chor as gu'n còmhdaich pallteas uisgeacha thu?

35 An cuir thu uait dealanaich, agus an téid iad, agus an abair iad riut, Tha sinn an so?

36 Cò a chuir gliocas san taobh a stigh? no cò a thug tuigse do'n chrìdhe?

37 Cò a dh'airmheas na neoil an gliocas? no cò a choisgeas searraga nan nèamh?

38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach 'na mheall cruaidh, agus a dhlùthleanas na fòidean ri chéile?

39 An sealg thusa cobhartach do'n leòmhnan bhoirionn, agus an sàsaich thu cìocras nan leòmhnan òga?

40 'Nuair a chrùbas iad 'nan garsidh, a dh'fhanas iad ann an sgàile chum feall-fheitheamh?

41 Cò a sholaras do'n fhitheach a lòn? an uair a dh'éigheas an t-àl òg aige ri Dia, théid iad air iomroll a chion bìdh.

CAIB. XXXIX.

A N aithne dhuitse an t-àm anns am beir gabhair fhiaidhaich na carr-aig? an toir thu fa'near c'uin a bheir-eas na h-èilde laoiigh?

2 An urrainn thu na mìosan àir-eamh a choimhlionas iad, agus an aithne dhuit an t-àm anns am beir iad?

3 Cromaidh siad iad féin, beiridh iad an àl, tilgidh iad dhiubh an do-bhròn.

4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha iad a' fàs suas anns na cluainibh; théid iad a mach, agus cha phill iad d'an ionnsuidh.

5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadh-alch saor, agus cò a dh'fhuasgail ceanglaichean an asail fhiaidhaich?

6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàs-

ach, agus 'aite-còmhnuidh do'n fhear-ann neò-thorach.

7 Nì e tarcuis air mòr shluagh a bhaile; ri éigheach an fhir-ghreasaidh cha 'n éisd e.

8 Rannsaichidh e na sléibhtean chum ionaltraidh, agus siridh e 'n déigh gach mì uaine.

9 Am bi an t-aon-adharcach toil-each air seirbhis a dheanamh dhuit? am fan e aig do phrasaich?

10 An ceangail thu an t-aon-adharcach le 'chuing anns a' chlais? no'n cliath e na gleanntan a'd' dhéigh?

11 An earb thu as, a chionn gur mòr a neart? no 'm fàg thu t'obair dha?

12 An creid thu e gu'n aig e do shìol, agus gu'n cruinnich se e do d' urlar-bualaidh?

13 An tusa thug sgiathan breagha do na peucagaibh? no sgiathan agus iteach do'n struth?

14 A dh'fhàgas a h-ùibhean san talamh, agus a bhilàthaicheas iad san duslach,

15 Agus a dhichuimhnicheas gu'm feud cos am bruthadh, no fiadh-bheathach na macharach am briseadh?

16 Cruadhaichear i an aghaidh a h-alaich, mar nach bu leatha iad: diomhain tha a saothair gun eagal;

17 A chionn gu'n do dh'iùlt Dia dhì gliocas, agus nach do roinn e tuigse rithe.

18 Ge b'e uair a thogas si i féin an àird, nì i tàir air an each, agus air a mharcach.

19 An d'fhug thusa neart do'n each? an d'èudaich thu a mhuineal le tairneanaich?

20 An dean thu gealtach e mar an leumnach-uaine? is uamhasach glòir a chuinneine.

21 Bùrsaichidh e le 'chois anns a' ghleann, agus nì e gairdeachas 'na neart; théid e air aghaidh an coinneamh an airm.

22 Nì e magadh air eagal, agus cha bhì uamhann air, agus cha phill e air ais o fhaobhar a' chlaidheimh.

23 Nì 'm balg-saighid torman 'na aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an gath.

24 Le gairge agus feirg cladhachidh e 'n talamh; agus cha chreid e gur i fuaim na trompaid a ta ann.

25 Am meadhon fuaim na trompaid their e, Ha, ha! agus fad as gabhaidh e boladh a' chatha, tairneanaich nan ceannard, agus na h-iolaich.

26 An ann lo d' ghliocas-sa a dh'itealalcheas an t-seabhadh, a shìneas i a sgiathan na làimh na h-àirde deas?

27 An ann air t'aithne-sa a dh'éir-eas an iolairse suas, agus a nì i a nead gu h-àrd?

28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a' charrraig, agus fanaidh i air scor na carraig, agus anns an daingneach.

29 As sin tarraidh i cobhartach; chi a sùilean fad as.

30 Agus sùgaidh a h-àlach suas fuil; agus far *ambi* na mairbh, an sin *bithidh* ise.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair an Tighearn Iob, agus thubhairt e,

2 An teagaisg esan a ni stri ris an Uile-chumhachdach? esan a thagras ri Dia, freagradh e air a shon.

3 Agus fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

4 Feuch, tha mi gràineil; ciod a fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo làmh air mo bheul.

5 Aon uair labhair mi, ach cha fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha 'n abair mi tuilleadh.

6 An sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

7 Crìoslaich a nis mar dhuine do leasraidh; feòraichidh mi dhìot, agus fhreagair thusa mi.

8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa gu neoni? an d'it thu mise, chum gu saorair thu féin?

9 Am *bheil* gairdean agad cosmhuil ri Dia? no'n dean thu tairneanach le guth cosmhuil ris-san?

10 Sgeadaich thu féin a nis le mòrachd agus le h-òrdheirceas, agus eudaich thu féin le glòir agus maise.

11 Taom a mach fraoch t'fheirge, agus faic gach neach a ta uaibhreach, agus irioslaich e.

12 Faic gach neach a ta uaibhreach, tslich e, agus saltair sìos na droch dhaoine 'nan àit.

13 Folaich iad san duslach le chéile, ceangail an aghaidhean an diomhair-eachd.

14 An sin mar an ceudna aidichidh mise dhuit, gu'n saor do dheas làmh féin thu.

15 Feuch a nis, Behemot, a rinn mise maille riut; ithidh e feur mar dhàmh.

16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leasraidh, agus a spionnadh ann an iomlaig a bhronn.

17 Gluaisidh e earball mar sheudar: tha féithean-luthaidh a shleisdean ceangailte r'a chéile

18 *Tha* a chnàmha làidir mar umha; *tha* a chnàmha mar chrannaibh iar-uinn.

19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti a chruthaich e, feudaidh esan a chlaidheamh a thoirt am fagus *da*.

20 Gu cinnteach bheir na sléibhte dha feur, far am bi uile blicathaiche na macharach ri sùgradh.

21 Fuidh na crannaibh dubharach luidhidh e, ann am folach na cuilce agus na làthaich.

22 Còmhdaichidh na cranna dubharach e le'n sgàile: cuairtichidh seil-each an t-sruthain e.

23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh air, agus cha dean e deifir: bithidh dòchas aige 'nuair a thig Iordan a mach g'a bheul.

24 'Na shùilbh an glac *duine* e? le dubhanaibh an toll e a shròn?

CAIB. XLI.

A N tarruing thu mach Lebhiatan le dubhan, no a theanga le cord a leigeas tu sìos?

2 An cuir thu cromag 'na shròin, agus le deilg an toll thu a ghial?

3 An dean e mòran asluchaidh ort an labhair e *briathra* mine riut?

4 An dean e coimhcheangal riut? an gabh thu e mar sheirbhiseach gu bràth?

5 An dean thu cluicheadh ris mar ri h-eun? no'n ceangail thu e do d'ghruagachaibh?

6 An dean na companaich cuirm dheth? an roinn iad e am measg nan ceannaiche?

7 An lion thu le gathaibh a chroic-ionn, no le mòr-ghathaibh éisg a cheann?

8 Cuir do làmh air, cuimhnich an cath, na dean tuilleadh.

9 Feuch, is diombhain a dhòchas-sa: eadhon aig a shealladh nach tilgear *duine* sìos?

10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas *neach* e? agus cò esan a sheasas 'na làthair?

11 Cò a ghabh romham, agus gu'n diolainn? *gach ni a ta* fuidh na nèamhaibh uile, is leamsa e.

12 Cha cheil mi a bhuill, no a neart, no a dhealbh sgiamhach.

13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le a shrian dùbailte?

14 Cò a dh'fhosgailleas dorsan 'aghaidh? *tha* 'fhiacian uamhasach mu'n cuairt.

15 *Is iad* a lannan 'uail, dùinte suas le chéile *mar* le seula daingean;

16 Aon air a cur ri h-aon eile, air chor as nach tig deò eatorra.

17 Tha iad air an tàthadh ri chéile, tha iad a' dlùth-leantuinn ri chéile, agus cha ghabh iad dealachadh.

18 Le a shitrich soillsichidh solus; agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosgaibh na maidne.

19 As a bheul théid leusan; leumaidh srada teine a mach.

20 A cuinneanaibh a shròine thig deatach a mach, mar a' poit air ghoil no coire.

21 Lasaidh 'anail gual, agus théid lasair a mach as a bheul.

22 'Na mhuineal còmhnuichidh neart, agus roimhe ruithidh bròn.

23 Tha filleachan 'fheadla a' leantuinn ri chéile: *tha* iad daingean annta féin; cha ghabh iad gluasad.

24 *Tha* a chridhe cruaidh mar chloich, cruaidh eadhon mar chloich mhuilinn tochdraich.

25 An uair a thogas se e féin suas, bithidh na cumhachdaich fo gheilt: air eagal brisidh glanaidh siad iad féin.

26 Cha seas claidheamh an ti a bheanas ris; an t-sleagh, an gath, no'n làireach.

27 Measaidh e mar chonlach an t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha.

28 Cha toir an t-saighead air teich-cadh; 'nan conlaich tionndaidhear leis clachan a' chroinn-tàbhuill.

29 Mar choulach measar gathan; agus ni e gàire ri crathadh sleagha.

30 Fuidhe *tha* clacha geura; sgaoilidh e *nithe* geura air an làthaich.

31 Bheir e air an doimhne bhí air ghoil mar choire: an fhaighe ni e mar phoit olaidh-ungaidh.

32 'Na dhéigh bheir e air a shlighe soilleseachadh: saoilidh *neach* an t-aigean a bhí liath.

33 Air thalamh cha '*n'eil* a shamhuil, a rinneadh as eumhais eagail.

34 Chi e gach ní ard: *tha* e 'na rìgh os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

2 Tha fios agam gur urrainn thusa gach ní a dheanamh, agus nach ceillear smuain air bith ort.

3 Oè esan a cheileas comhairle gun eòlas? uime sin chuir mi 'n cèill *nithe* nach do thuig mi; *nithe* tuilleadh 's iongantach air mo shonsa, nach b'aithne dhomh.

4 Eisd, guidheam ort, agus labhaird mi: feòraichidh mi dhìot, agus foillsich thusa dhomh.

5 Le éisdeachd na cluaise chuala mi thu; ach a nis chunnaic mo shùil thu.

6 Uime sin gabhaidh mi gràin d'iom féin, agus ni mi aithreachas ann an duslach agus an luaithe.

7 Ach an déigh do'n Tighearn na briathra sin a labhairt ri Iob, thubhairt an Tighearn ri Eliphas an Temanach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd' aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhithis chairdean, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar a *labhair* m'òglach Iob.

8 Agus uime sin gabhaidh dhuibh féin seachd tairbh òga agus seachd reitheachan, agus rachaibh a dh'ionnsuidh m'òglach Iob, agus iobraibh

iobairt-loisgte air bhur son féin; agus ni m'òglach Iob urnuigh air bhur son, oir ris-san gabhaidh mi: chum nach buin mi ribh a *réir bhur* n-amaideachd, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar a *labhair* m'òglach Iob.

9 Agus chaidh Eliphas an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sopher an Naamatach, agus rinn iad mar a dh'èithn an Tighearna dhoibh: agus ghabh an Tighearn ri Iob.

10 Agus thionndaidh an Tighearn braighdeanas Iob, an uair a rinn e urnuigh air son a chairdean: agus thug an Tighearn do Iob a dhà uiread 'sa bha aige roimhe.

11 Agus thàinig a bhràithrean uile d'a ionnsuidh, agus a pheathraichean uile, agus iadsan uile d'am b'aithne e roimhe, agus dh'ith iad aran-maille ris 'na thigh; agus bha truas aca dheth, agus thug iad comhfhurtachd dha thaobh an uile uile a thug an Tighearn air: agus thug iad dha gach aon diubh bonn airgid, agus gach aon diubh cluas-fhàinne òir.

12 Agus bheannaich an Tighearn deireadh Iob nì's mò na a thoiseach; agus bha aige ceithir mìle deug caora, agus sè mìle càmhail, agus mìle cuing dhamh, agus mìle asal bhoirionn.

13 Agus bha aige seachd mic, agus trìuir nighean.

14 Agus thug e Iemima mar ainm air a' cheud *nighinn*, agus Cesiah mar ainm air an dara, agus Ceren-hapuch mar ainm air an treas *nighinn*.

15 Agus cha d'fhuaradh mnàil cho sgiamhach ri nigheanaibh Iob anns an tìr uile; agus thug an athair dhoibh oighreachd am measg am bràithrean.

16 Agus bha Iob bed 'na dhéigh so ceud agus dà fhichead bliadhna; agus chunnaic e a mhic, agus mic a mhac, ceithir ginealaich.

17 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR NAN SALM.

SALM. I.

IS beannaichte an duine sin nach gluais ann an comhairle nan aingidh, agus nach seas ann an slighe nam peacach, agus nach suidh ann an caithir luchd fanoid;

2 Ach aig *am bheil* tlachd ann an lagh an Tighearn, agus a smuainichas air a lagh-san a là agus a dh'òidhche.

3 Bithidh e mar chraoibh suidhichte talmh ri sruthaibh uisge, a bheir a mach a toradh 'na h-aimsir, agus nach call a duille: agus soirbhichidh leis gach ní a ni e.

4 Cha'n ann mar sin a *bhios* na h-aingidh: ach mar mhol a sgapas a gaoth.

5 Air an aobhar sin cha seas na h-aingidh ann am breitheanas, no peacach ann an coimhthional nam firean.

6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe nam firean; ach sgriosar slighe nan aingidh.

SALM II.

C'ARSON a ghabh na cinnich boile, agus a smuainich na slòigh ni diomhain?

2 *C'ar son* a dh'éirich rìghrean na talmhainn, agus a ghabh na h-uachdarain comhairle le chéile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh 'Aoin ungtà-san, *ag ràdh*,

3 Briseamaid o chéile an cuibreach, agus tilgeamaid dhinn an cuing?

4 An tì a ta 'na shuidhe air nèamh, ni e gàire; ni an Tighearna fochaid orra.

5 An sin labhaird e riu 'na fheirg; agus 'na chorruich cuiridh e uamhann orra.

6 Gidheadh dh'ung mise mo Rìgh air Sion, mo shliabh naomh-sa.

7 Ouiridh mi an céill ordugh an Tighearna: thubhairt e rium, *Is tu mo mhac-sa; an diugh ghin mi thu.*

8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na cinnich mar oighreachd, agus críocha na talmhainn mar sheilbh.

9 Brisidh tu iad le slait iarúinn mar shoitheach criadhaidh, pronaidh tu iad 'nam bloigdhíbh.

10 A nis ma ta, a ríghrean, bithibh glí; gabhaibh fòghlum, a bhreith-eamhna na talmhainn.

11 Deanaibh seirbhís do'n Tighearna le h-eagal, agus deanaibh gairdeachas le ball-chríth.

12 Pògaibh am Mac, air eagal gu'm bí fearg air, agus gu sgiorsair sibh san t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a chorruich. *Is beanaichte iadsan uile a dh'earbas as*

SALM III.

Salm le Daibhidh. 'nuair a theich e roimh Absalom a mac.

A THIGHEARN, nach líonmhor a dh'fhás mo naimhdean? *is iomadh iad a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.*

2 *Is iomadh iad a their ri m'anam, nach 'eil furtachd aige ann an Dia. Selah.*

3 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' sgéith dhomhsa; mo ghlóir, agus fear-togalach mo chinn.

4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium as a shliabh naomh. Selah.

5 Luidh mi síos, agus choídh mi: dhúisg mi, oir chum an Tighearna suas mi.

6 Cha'n eagal leam deich míle sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh air gach taobh.

7 Éirich, a Thighearn; saor mi, O mo Dhia: oir bhuaill thu mo naimhdean uile air an gíal; bhris thu fiacra na n-aingidh.

8 *Is leis an Tighearn an fhurtachd: air do shluagh tha do bheannachd. Selah.*

SALM IV.

Do'n árd fhear-ciuil air Neginot.

Salm le Daibhidh.

NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium, a Dhé m'ionracais; 'nuair a bha mi ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm; dean trócair orm, agus éisd ri m'urnuigh.

2 A chlann nan daoine, cia fhad a thionndaidheas sibh mo ghlóir chum náire a ghrádhaitheas sibh díomh-anas, a shireas sibh an déigh bhreug? Selah.

3 Ach biodh fios agaibh gu'n do ròghnuich an Tighearn an duine naomh dha féin: éisdidh an Tighearn an uair a dh'éigheas mi ris.

4 Biodh eagal oirbh, agus na peacaichibh: labhraibh r'ur críche air bhur leabaidh, agus bithibh tosdach. Selah.

5 Iobraibh íobairtean ionracais, agus earbaibh as an Tighearn.

6 *Tha mòran ag ràdh, Cò nochtas*

dhuinn 'i maith? Tog sírúne solus do ghnúise, a Thighearna.

7 Chuir thu aobhneas ann am chridhe, ní's mò na 'nuair is pailte an arbhar agus am fion-san.

8 An síth araon luidhidh mi, agus coídhidh mi; oir is tusa mháin, a Thighearn, a bheir orm còmhnuidh ghabhail gu téaruinte.

SALM V.

Do'n árd fhear-ciuil air Nechilot.

Salm le Daibhidh.

PIM' bhriathraibh éisd, a Thighearn; beachdaich air mo smuaintibh.

2 Thoir an aire do ghuth mo ghlaoidh, mo Rígh, agus mo Dhia; oir riutsa ní mi urnuigh.

3 A Thighearn, air maduinn cluinidh tu mo ghuth; air maduinn deas-aichidh mi mí féin a'd' láthair, agus amhaircidh mí suas.

4 Oir cha Dia thusa aig am bheil tlachd an aingidheachd, agus cha chòmhnuich an t-aingidh maille riut.

5 Cha seas na h-amadain a'd' láthair: is fuath leat luchd-deanamh an uile.

6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt bhreug: is gráin leis an Tighearn an duine fuileachdach agus cealgach.

7 Ach air mo shon-sa, ann an líonmh. oireachd do thrócair, thig mí steach do d' thigh; sleuchdaidh mí aig do theampull naomh, ann ad eagal.

8 A Thighearn, treóraich mí ann ad fhíreantachd: air sgáth mo naimhde, dean do shlighe díreach romham:

9 Oir cha 'n'eil ceart nam beul; *is fíor aingidheachd an taobh a stigh dhiubh; is uaigh fhosgailte an sgorran; ní iad míodal le'n teangaidh.*

10 Sgrios iad, a Dhé; tuíteadh iad le'n comhairle féin: air son líonmh. oireachd an eucearta tilg a mach iad; oir rinn iad ceannairc a'd' aghaidh.

11 Ach deanadh iadsan uile aobhneas a chuireas an dóigh annad: gu bráth deanadh iad íolach, a chionn gu'n díon thu iad: agus deanadh iadsan luathghaire annad, leis an ionmhuinn t'ainm.

12 Oir beannaichidh tusa am firean, a Thighearna: le deadh-ghean cuairt-ichidh tu é, mar le sgéith.

SALM VI.

Do'n árd fhear-ciuil air Neginot air Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich na cronuich mí, agus ann ad fheirg na smachdaich mí.

2 Gabh truas díom, a Thighearn, oir *a ta* mí lag: slánuich mí, a Thighearn, oir *a ta* mo chnámhan air an crádh;

3 Agus *a ta* m'anam air a chrádh gu mór: ach thusa, a Thighearn, cia fhad?

4 Pill, a Thighearna, fuasgail m'anam: saor mí, air sgáth do thrócair.

5 Oir anns a' bhás cha 'n'eil cuimne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit cliu?

6 *Tha mí agíth le m'osnaich; re*

na h-oidhche tha mí cur mo leabaidh air snámh; le m' dheuraibh uisgicheam m'uirigh.

7 Caithear le dubhachas mo shùil; fàsaidh i sean, air son m' eascairde gu léir.

8 Imichibh uam, sibhse uile a luchd-deanamh na h-euceirt, oir chual' an Tighearn guth mo chaidh.

9 Chual' an Tighearn m'athchuinge; gabhaidh an Tighearna ri m'urruigh.

10 Cuirear gu nàire agus gu mòr amhladh mo naimhde gu léir: pill-eadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire iad.

SALM VII.

Sigaidh 'le Daibhidh, a shelnn e do'n Tighearna, thaobh bhriathar Chuis a' Bheniaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad cuiream mo dhòigh: saor mi uatha-san uile a tha'n tòir orm, agus teasaig mi:

2 Air eagal mar leòmhann gu'n reub e m'anam, 'gà liodairt, gun neach a shaoras.

3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn mi so; ma tha lochd a'm' lámhaibh;

4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha an sìth rium, no ma rinn mi foirneart air-san a bha 'na eascairid domh gun aobhar;

5 Geur-leanadh an nàmhaid m'an-am, agus glacadh se e, agus saltradh e mo bheatha gu làr, agus leagadh e mo chliu san duslach. Selah.

6 Eirich, a Thighearn, a'd' fheirg; tog suas thu féin air son corruidh mo naimhdean; agus mosgail air mo shon chum na breth a dh'áithn thu.

7 An sin cuairtichidh coimhthional an t-sluaigh thu; air an son-san uime sin pill gu h-ionad árd.

8 Bheir an Tighearna breth air an t-sluaigh: thoir breth orm, a Thighearn, a réir m'fhireantachd, agus a réir m'ionracais a ta annam.

9 Thigeadh crìoch air aingidheachd nan aingidh; ach daingnich thusa am firean: oir dearbhaidh tu na cridbeachan agus na h-àirnean, a Dhé chothromaich.

10 Is e Dia mo sgiath, a shaoras iadsan a tha ceart an cridhe.

11 Is breitheamh cothromach Dia, agus bithidh Dia am feirg ris a' chiontach gach lá.

12 Mur pill e, geuraichidh e a chlaidheamh: chuir e a bhogha air lagh, agus dheasaich se e.

13 Agus dh'ulluich e air a shon innil bàis: dhealb e a shaighdean an aghaidh luchd geur-leanmhuinn.

14 Feuch, tha e ri saothair le h-euceart; ghin e olc, agus rug e breug.

15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladh-aich se e, agus thuit e féin anns a' chlais a rinn e.

16 Pillidh 'olc air a cheann féin, agus thig 'hoirneart a nuas air a chloiglonn féin.

17 Molaidd mise an Tighearn a réir a cheartais; agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-áirde.

SALM VIII.

Do'n árd fhear-ciuil air Gítit. Salm le Daibhidh.

O IEHOBBAH ar Tighearn, cia òirdheirc t'ainn air feadh na talmhainn uile? a shocraich do ghlòir os ceann nan nàmh.

2 A beul naoidhean agus chlochran dh'orduich thu neart, air son do naimhde, chum gu coisgeadh tu an nàmhaid agus an dioghaltach.

3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do nàmhaidibh, obair do mheur; air a' ghealaich agus na reultaibh, a shuidh-ich thu;

4 Cò e an duine gu'm biodh tusa cuimhneachail air, agus mac an duine gu'm fiosraicheadh tu e?

5 Rinn thu e beagan ni b'isle na na h-aingil, agus chrùn thu e le glòir agus le h-urram.

6 Thug thu uachdaranachd dha air oibrigh do lámh: chuir thu gach ni fo 'chosaibh;

7 Caoraich agus buar uile, agus mar an ceudna ainmhidhean na macharach;

8 Eunlaith nan speur, agus iasg na mara, a shiubhlas air slighibh nan cuan.

9 O Iehobhah, ar Tighearn, cia òirdheirc t'ainm air feadh na talmhainn uile?

SALM IX.

Do'n árd fhear-ciuil air Mut-laben. Salm le Daibhidh.

MOLAIDD mi thu, a Thighearn, le m'uile chridhe; cuiridh mi'n céill tòibre iongantach gu léir.

2 Ni mi aobhneas agus gairdeachas annad; seinnidh mi cliu do t'ainm, O Thi a's áirde.

3 'Nuair a phillear mo naimhdean air an ais, tuitidh iad agus théid as doibh a'd' fhianuis:

4 Oir sheas thu dhomh mo chòir agus mo chúis: shuidh thu air do righ-chaitheir, a' toirt breth le ceartas.

5 Smachdaich thu na cinnich, sgrìos thu na h-aingidh; chuir thu as d'an ainm gu saoghal nan saoghal.

6 Chaidh crìoch air sgrìos an nàmhaid am feasd; leag thu sìos am bailte mòra: théid as d'an cuimhne maille riu féin.

7 Ach mairidh an Tighearna gu sìorruidh: dheasaich e a righ-chaitheir chum breitheanais.

8 Agus bheir esan breth air an t-saoghal am fireantachd, ni e breitheanas do'n t-sluaigh an ceartas.

9 Agus bithidh an Tighearna 'na dhaingneach do'n tì a shàruichear, 'na dhaingneach ann an aimsiribh teanntachd.

10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne t'ainm an dòigh annad: oir cha tréig thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarraas thu.

11 Seinnidh cliu do'n Tighearn a

chòmhnuicheadh ann an Sion; aithrisibh am measg nan cinneach a ghlomhara.

12 Nuair a ni e rannsachadh air fuil, cuimhnichidh e orra: cha dì-chuimhnich e glaoth nam bochd.

13 Dean tròcair orm, a Thighearn: amhaire air m'àmghar a tha mi fulang uatha-san le'm fuathach mi, O thusa a tha ga m' thogail suas o gheat-aibh a' bhàis;

14 Chum gu foillsich mi do chliu uile ann an geataibh nighinn Shioin: ni mi gairdeachas ann ad shlàinte.

15 Thuit na cinnich sìos anns an t-slochd a rinn iad: anns an lion a dh'fholaich iad, chaidh an cos féin an sàs.

16 Aithnichear an Tighearna sa' bhreitheanas a rinn e: ann an gnìomh a làmh féin ribear an t-aingidh. Hìgaion, Selah.

17 Cuirear na h-aingidh gu h-ifrinn, na cinnich uile nach cuimhnich Dia.

18 Oir cha dì-chuimhnichhear an t-ainnis gu bràth; cha téid as do dhòchas nam bochd gu sìorruidh.

19 Eirich, a Thighearn, a buadh-aichear duine; thugar breth air na cinnich a'd' fhianuis.

20 Cuir, a Thighearn, eagail orra; chum gu'n aithnich na cinnich nach 'eil annta féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, 'a Thighearn, a sheasas tu fad o làmh? a dh'fholaicheas tu thu féin ann an aimsiribh teanntachd?

2 'Na uabhar geur-leanaidh an t-aingidh ann bochd: glacair iad sna h-innleachdaibh a dhealbh iad.

3 Oir ni an t-aingidh ràiteachas á miann a chridhe; agus molaidd e an duine sanntach, a' beag air Dia.

4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n farr an t-aingidh Dia: cha 'neil Dia 'na uile smuaintibh.

5 Tha a shlighean doilgheasach anns gach àm; tha do bhreitheanais árd as a shealladh: thaobh a naimhdean uile, ni e tarcais orra.

6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha ghluaisear mi; gu bràth cha bhí mi ann an àmhghar.

7 Tha a bheul làn do mhallachadh, agus do chéilg, agus do mhealtair-eachd: do 'theangaidh tha donas agus diomhanas.

8 Suidhidh e ann an ionadaibh-folach nam bailte beaga; ann an àitibh dìomhair-mortaiddhe an neòchiontach: tha a shùilean ann an uaignidheas a' dearcadh air a' bhoichd.

9 Ni e feall-fholach gu dìomhair, mar leòmhann 'na gharaidh: ni e feall-fholach chum gu'n glac e an duine bochd: glacaidh e an duine bochd, 'ga tharruing 'na lion.

10 Cràbaidh e, cromaidh e sìos, agus tuitidh am bochd le 'dhaoinibh làidir.

11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhì-chuimhnich Dia; dh'fholaich e a ghnùis; cha léir dha sud am feasd.

12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog suas do làmh: na dì-chuimhnich na daoine bochd.

13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàir air Dia? a thubhairt e 'na chridhe, Cha'n iarr thu e?

14 Chunnaic thu e; oir is léir dhuit donas agus mì-run, chum an dioladh le d' làimh: ortsa fàgaidh an duine bochd e féin; is tu fear-cuideachaidh an dilleachdain.

15 Bris thusa gairdean an aingidh, agus an droch dhuine; rannsaich a mach 'aingidheachd gus nach faigh thu i.

16 Tha'n Tighearna 'na Rìgh gu saoghal nan saoghal; sgriosadh na cinnich a mach as a thìr.

17 A Thighearna, chual' tu miann nan daoine bochd: deasaichidh tu an cridhe; bheir thu air do chluais éisd-eachd:

18 A chumail ceirt ris an dilleachdan agus ris an truaghan, chum nach dean duine o'n ùir foirneart ni's mò.

SALM XI.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A S an Tighearn carbam: c'ar son a their sibh ri m'anam, Teich as mar eun, gu d' shliabh?

2 Oir feuch, chuir na h-aingidh bogha air lagh; ghleus iad an saigh-ead air sreing, chum tilgeadh san dorcha orra-san a ta ceart 'nan cridhe.

3 Ma sgriosar na bunaitean, ciod a ni am firean?

4 Tha'n Tighearna 'na theampull naomh; tha rìgh-chaitheir an Tighearn anns na nèambaibh: chì a shùilean, rannsaichidh a rosgan clann nan daoine.

5 Rannsaichidh an Tighearn am firean; ach an t-aingidh, agus esan a thug spéis do fhoirneart, is fuath le 'anam.

6 Frasaidd e air na h-aingidh, rib-eachan, teine agus prunnuc, agus doinionn uamhasach, mar chuibh-rionn an cupain.

7 Oir is ionmhuinn leis an Tighearna cheart ceartas: amhaircidh a ghnùis air an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n árd fhear-ciuil air Seminit. Salm le Daibhidh.

GUIDICH leam, a Thighearn, oir cha 'neil duine diadhaidh ann; oir theirig na h-ionraic o mheas chloinn nan daoine.

2 Labhraidh iad dìomhanas gach neach r'a choimhearsnach; le bìlibh miodalach, le cridhe dùbailte labhraidh iad.

3 Sgathaidh an Tighearna na bilean miodalach uile, an teangadh a labhras nithe mòra;

4 Iadsan a thubhairt, Le'r teangaidh buaidhichidh sinn; is leinn féin ar bilean: cò a ta 'na thighearn os ar ceann?

5 Air son foirneirt nam bochd, air son osnaich nan ainns, a nis éiridh

mi, ars' an Tighearn: cuiridh mi e ann an tèaruinteachd *vaithe-san* a bhagras 'na aghaidh.

6 Is briathra fìor-ghlan briathran an Tighearna; *mar* airgid air a dhearbhadh ann an àmhuinn chre- adha, air a ghlanadh seachd uairean.

7 Gleidhidh tusa sinn, a Thighearn; dionaidh tu sinn o'n ghinealach so gu bràth.

8 Gluaisidh na h-aingidh air gach taobh, 'nuair a dh'arduichear iadsan a's suaraiche do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhi- chuimhnicheas tu mi? an ann gu bràth? Cia fhad a dh'fholaicheas tu do ghnàis uam?

2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle ann am anam, bròn ann am chridhe gach là: Cia fhad a dh'arduichear mo nàmhaid os mo cheann?

3 Amhairc orm, éisd rium, a Thighearna mo Dhia: soillsich mo shùilean, air eagal gu'n coidil mi chum bàis:

4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid, Bhuadhaich mi 'na aghaidh; gu'n dean m' eascairdean gairdeachas an uair a dh'aomar mi.

5 Ach dh'earb mise á do thròcair; ni mo chridhe gairdeachas ann ad shlàinte.

6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a chionn gu'n do bhuin e rium gu fial: [agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àrde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha 'n'eil Dia ann. Tha iad truailidh; rinn iad oibre gràin-eil; cha 'n'eil neach ann a ni maith.

2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas o n'eamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Ohlaon iad uile; tha iad gu léir air fàs salach: cha 'n'eil neach ann a ni maith, cha 'n'eil eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, *mar* a dh'itheadh iad aran, agus nach gairm air an Tighearn?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, a chionn gu bheil Dia ann an ginealach nam firean.

6 Nàirich iad comhairle an duine bhochd, a chionn gur e'n Tighearn a thearmunn.

7 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach à Sion! An uair a bheir an Tighearn air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann ad phàillium? cò dh'fhànas ann ad shliabh naomh?

2 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a ni ceartas, agus a labhras an fhìrinn 'na chridhe:

3 Nach dean cùl-chàineadh le 'theangaidh, nach dean olc d'a charaid, agus nach tog droch sgeul air a choimhearsnach:

4 Leis an suarach an droch dhuine, ach a bheir urram dhoibhsan air an bi eagal an Tighearn; a mhionnaicheas chum a chaldaich féin, agus nach caochail:

5 Nach cuir 'airgid a mach air ocar, agus nach gabh duais an aghaidh an neòchiontaich. Esan a ni *na nithe* sin, cha ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo dhèigh annad.

2 Thubhairt mi ri Iehobhah, Is tu mo Thighearn: cha ruig mo mhaith-eas ortsa.

3 A thaobh nan naomh a ta air thalamh, agus nam flath; tha mo thlachd uile anna.

4 Meudaichear an doilgheasan dhoibhsan a ni deifir an déigh dhée eile: cha 'n iobair mi an iobairtean-dibhe do fhuil, agus cha luadh mi air an ainmibh le m' bhlilbh.

5 Is e an Tighearna cuibhrionn m' oighreachd agus mo chupain: is tusa a chumas suas mo chrann-chur.

6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an ionadaibh aoibhneach; seadh, tha oighreachd thaitneach agam.

7 Beannaichidh mise an Tighearn, a thug comhairle orm: tha m'airnean mar an ceudna 'gam theagas an àm na h-oidheche.

8 Chuir mi an Tighearna romham a ghnàth: a chionn gu bheil e air mo dheas làimh, cha ghluaisear mi.

9 Uime sin nì mo chridhe aoibhneas, agus nì mo ghlòir gairdeachas: gabhaidh m'fheoil mar an ceudna fois ann an dòchas.

10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns an uaigh: cha leig thu le t'aon naomh truailidheachd fhàicinn.

11 Feuchaidh tu dhomh slighe na beatha: tha lànachd aoibhneis a'd làthair-sa; tha mòr shubhachas aig do dheas làimh gu sìorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabh- air aire do m' ghlaodh; cluinn m'urnuigh, a thig a mach cha'n ann o bhlilbh cealgach.

2 Od'fhianuis thigeadh mo bhreth: faiceadh do shùilean nithe cothrom- ach.

3 Dhearbhu thu mo chridhe; dh'fhiosraich thu mi san oidheche; rannsaich thu mi, cha d'fhuair thu a bheag: is e mo rùn nach ciontaich mo bheul.

4 A thaobh ghnìomhara dhaoine, le focal do bhilean sheachainn mi ceumanna a' mhillteir.

5 Cum suas mo cheumanna ann ad shligibh, chum nach sleamhuich mo chosan.

6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu

riam, a Dhé; aom do chluas a m' ionnsuidh, cluinn mo chainnt.

7 Tatsbein do chaoimhneas iongantach, O thusa a shaoras le d' dheas làimh iadsan a dh'earbasasad, uathasana a dh'éireas suas 'nan aghaidh.

8 Gléidh mí mar chloich na súla, fuidh sgáile do sgiathan foluich mí.

9 O ghnéis nan droch dhaoine a tha ri foirneart orm, naimhdean m'anama a tha ga m' chuairteachadh air gach taobh.

10 'Nan saill tha iad air an druid-eadh suas; le'm beul labhraidh iad gu h-uaidhreac.

11 'Nar ceum a nis chuairtich iad sinn: shuidhich iad an súilean, a' cromadh síos gu làr.

12 Cosmhail ri leómhan a tha gionach chum cobhartaich, agus ri leómhan òg a' feitheamh ann an ionadaibh d'iomhair.

13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe, leag síos e, saor m'anam o'n aingidh le d' chlaidheamh.

14 O dhaoineibh le d' làimh, a Thighearn, o dhaoineibh an t-saoghail, d'am bheil an cuibhrionn sa' bheatha so, agus d'an do lion thu am brù le t'ionmhas foluichte: sàsuichear an clann, agus fàgaidh iad am fuigheall d'an naoidheanaibh.

15 Air mo shon-sa, ann am fireantachd chi mí do ghnéis: sàsuichear mí, 'nuair a dhùisgeas mí, le d' chos-amhlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibhidh, òglach an Tighearn, a labhair ris an Tighearna briathra na laoidh so, san là air an do shaor an Tighearn e as làimh a naimhdean uile, agus as làimh Shaul: agus an dabhairt e.

GRADHAICHIDH mí thu, a Thighearn, mo neart.

2 Is e an Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus m'fhearsaoraidh: mo Dhia, mo chreag anns an cuiream mo dhòchas; mo sgiath, agus adharc mo shlàinte, mo thùr ard.

3 Gairmidh mí air an Tighearn a's tridh air cliu, agus o m' naimhdibh saor mí.

4 Chuairtich piantan a' bhàis mí, agus chuir tuilte dhroch dhaoine agall orm.

5 Chuairtich piantan ifrinn mí; thabh liontan a' bhàis romham.

6 A'm' éigin ghairm mí air an Tighearn, agus ri m' Dhia ghlaodh mí: hual' e as a theampull mo ghuth, agus thàinig mo ghlaodh 'na làthair a' chluasaibh.

7 An sin chrathadh agus chrìothuich an talamh, agus ghluaiseadh unaitean nam beann agus chrathadh ad, a chionn gu'n robh corruich air.

8 Chaidh deatach suas as a shròin, agus dhian-loisg teine as a bheul: asadh eibhlean leis.

9 Agus lùb e na nèamhan, agus

thuirling e nuas: agus bha dorchedas fuidh a chosaibh.

10 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig: agus dh'it-ealaich e air sgiathaibh na gaoithe.

11 Chuir e dorchedas mar ionad d'iomhair mu'n cuairt air: bu phàill-iun da, duibhre uisgeacha, neoil nan speur.

12 O'n dea radh a bha fa chomhair chaidh a neoil thairis; clacha-meall-ain agus eibhlean teine.

13 Agus rinn an Tighearna tairneanach sna speuraibh, agus chuir an Tì a's àirde a mach a ghuth.

14 Agus chuir e mach a shaighdean, agus sgap e iad; agus thilg e mòran fein'-athair, agus chlaoidh e iad.

15 Agus chunncas aigein nan uisge, agus nochdadh bunaithean an dhlain, le d' achmhasan-sa, a Thighearn, le séideadh anail t'fheirge.

16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e mí, tharruing e mí a h-uisgeachaibh lionmhor.

17 Shaor e mí o m' naimhaid làidir, agus uatha-san a dh'fhuathaich mí; oir bu treise iad na mise.

18 Ghabh iad romham ann an là m'àmghair: ach bha'n Tighearna 'na chùl-taice dhomh.

19 Agus thug e mach mí gu ionad farsuinn: shaor e mí, a chionn gu'n do ghabh e tlachd annam.

20 Thug an Tighearna luigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh dhiol e dhomh.

21 Oir ghléidh mí slighean an Tighearn, agus cha do chlaon mí gu h-aingidh o m' Dhia.

22 Oir bha a bhreitheanais uile a'm' fhianuis; agus a reachdan cha do chuir mí uam.

23 Agus bha mí ionraic 'na fhianuis, agus gléidh mí mí féin o m' aingidheachd.

24 Uime sin dhiol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir gloine mo làmh ann an sealladh a shùl.

25 Do'n duine thròcaireach nochdaidh tu thu féin ionraic; do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan; agus do'n duine reasgach nochdaidh tu thu féin reasgach.

27 Oir saoraidh tu an sluaigh a ta fo àmhghar; ach na súilean àrda bheir thu nuas.

28 Oir lasaidh tusa mo làchran, a Thighearn: soillsichidh mo Dhia mo dhorchadas.

29 Oir leatsa ruith mí troimh bhuidhinn; agus le m' Dhia leum mí thar balla.

30 A thaobh Dhé, tha a shlighe ionlan: tha focal an Tighearn air a dhearbhadh: is sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.

31 Oir cò a's Dia ann ach an Tighearn? agus cò a's carraig ann ach ar Dia-ne?

32 *Is e Dia a tha 'gam chrioslach-adh le neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.*

33 *Tha e deanamh mo chos mar chosaibh eilde, agus gam' shocrachadh air m'aitibh arda.*

34 *Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.*

35 *Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte : agus chum do dheas làmh suas mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.*

36 *Rinn thu mo cheuma farsuinn fodham, air chor as nach do shleamhuich mo chosa.*

37 *Ilean mi mo naimhdean, agus rug mi orra ; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.*

38 *Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas doibh éirigh : thuit iad fo m' chosaibh.*

39 *Oir chrioslach thu mi le neart chum catha ; leag thu sìos fodham iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh.*

40 *Agus thug thu dhomh mo naimhdean air mhuineal ; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.*

41 *Ghlaoth iad, ach cha robh fear-saoraidh ann ; cadhon air an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.*

42 *An sin mhin-phronn mi iad mar dhuslach fa chomhair na gaoithe ; mar chlàbar nan sràid bhrùth mi iad.*

43 *Shaoir thu mi o chomh-strì an t-sluaigh ; rinn thu mi a'm' cheann air na cinnich : ni sluagh nach b'aithne dhomh, seirbhis domh.*

44 *Co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh ; strìochdaidh coigrich dhomh.*

45 *Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra mach as an àitibh daingne.*

46 *Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa ! agus air 'ardachadh gu robh Dia mo shlàinte !*

47 *Is e Dia a ni dioghaltas air mo shon, agus a chuireas air sluagh fodham ;*

48 *A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh, os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' aghaidh togaidh tusa suas mi : o fhear an ainneart saoraidh tu mi.*

49 *Uime sin cliùthalchidh mi thu, a Thighearn, am measg nan cinneach, agus seinnidh mi do d'ainm.*

50 *Bheir esan saorsa mòr d'a rìgh, agus nochdaidh e tràcair d'a aon ungtà féin, do Dhaibhidh agus d'a shliochd gu bràth.*

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh. **C**UIRIDH na ncamhan an céill glòir Dhé, agus nochdaidh na speura gu tomh a làmh.

2 *Tha là a' deanamh sgéil do là, agus oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidhche.*

3 *Cha 'n'eil cainnt, cha 'n'eil briathra, anns nach cluinnear an guth.*

4 *Air feadh na talmhainn uile*

chaidh am fuaim a mach, agus am focal gu h-iomall an domhain.

5 *Do'n ghréin chuir e pàilluin ann-ta ; agus tha i mar nuadh fhear-pòsda a' teachd a mach á 'sheòmar ; ni i gairdeachas mar ghaisgeach a ruith na slighe.*

6 *Tha a dol a mach o chrìch nan speur, agus a cuairt gu ruig an crìoch-aibh ; agus cha 'n'eil ni air bith a dh'fholaichear o a teas.*

7 *Is iomlan lagh an Tighearn, ag iompachadh an anama ; tha fianuis an Tighearna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta glic.*

8 *Tha reachdan an Tighearna ceart, a' deanamh a' chridhe aobhneach ; tha àithne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan sùl.*

9 *Tha eagal an Tighearna fìor ghlan, a' maireachduinn am feasd ; is fìrinn breitheanais an Tighearna ; tha iad gu h-iomlan cothromach.*

10 *Ni's mò r'an iarraidh tha iad na'n t-òr, seadh, na mòran do'n òr fhìor-ghlan ; agus ni's mìlse na a mhil, seadh, na a' mhil a shìleas as na cìribh-meala.*

11 *Os bàrr, tha do sheirbhiseach a faotainn rabhaidh uatha : 'nan coimh ead tha mòr dhuais.*

12 *Cò thuigas a sheacharan ? o lochdaibh dìomhair glan thusa mi.*

13 *Mar an ceudna o pheacaibh dàn adais cum air ais t'òglach ; na biodh àrd-cheannas aca orm : an sin bithidh mi ionraic, agus bithidh mi neòchiont ach o eusaontas mòr.*

14 *Bitheadh briathra mo bheoll agus smuainte mo chridhe, taitneach a'd làthair, a Thighearna, mo charr aig, agus m'fhear-saoraidh.*

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh. **G**U'N éisdeadh an Tighearna ri u ann an là teanntachd ! gu cumadh ainm Dhé Iacoib suas thu !

2 *Gu cuireadh e cabhair thugad a' ionadh naomh ! agus á Sion gu neart aicheadh e thu !*

3 *Gu cuimhnichheadh e do thabh artasan uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach uait t'ìobairt-loisgte ! Selah*

4 *Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe féin, agus gu coimhlonadh do chomhairle uile !*

5 *Ni sinne aobhneas ann ad shlàinte agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn suas ar bratach. Gu coimhlonadh Dia t'iarruitis uile !*

6 *A nis tha fios agam gu'n saor a' Tighearn 'aon ungtà féin : éisdidh ris o ncamhaibh a naomhadh, le neart-saoraidh a dheas làmh.*

7 *Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid á h-eachaibh ; ach cuimhnichidh sinne ainm an Tighearn ar Dé.*

8 *Dh'ìslicheadh iadsan, agus thuit iad ; ach dh'éirich sinne, agus shea sinn.*

9 *Saor an rìgh, a Thighearn ; agus éisd ruinn san là a ghairmeas sinn.*

SALM XXI.

Do'n Àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANN ad neart, a Thighearn, ni an A rìgh aobhneas; agus aun ad shlàinte cia mòr an gairdeachas a ni e?

2 Miann a chridhe thug thu dha; agus athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu dha. Selah.

3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh do mhaithéis; chuir thu m'a cheann coron do òr fìor-ghlan.

4 Dh'iarr e beatha ort: thug thu dha fad làithean gu saoghal nan saoghal.

5 Is mòr a ghàird trid do shlàinte-sa: urram agus mòralachd chuir thu air.

6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu bràth; rinn thu e ro-aobhneach le d'ghnùis.

7 Oir earbaidh an rìgh as an Tighearn; agus trid thròcair an Tì a's àirde, cha ghluaisear e.

8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan lem fuathach thu.

9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann an àm t'fheirge; sluigidh an Tighearna sìos iad 'na chorroich, agus caithidh an teine iad.

10 An toradh sgrìosaidh tu o'n talamh, agus an sliochd o chloinn nan daoine.

11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh; smuainich iad droch smuainte, nach b'urrainn iad a choimhionadh.

12 Uime sin bheir thu orra an cùl a thionndadh; air sreangaibh do ohogha gleusaidd tu do shaighdean nan aghaidh.

13 Bi air t'ardachadh, a Thighearn, ann ad neart: seinnidh sinne agus nolaidh sinn do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n Àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar.

Salm le Daibhidh.

MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi? fad o m'ghlaoth, o dhriathraibh mo bhùiridh.

2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha fhreagair thu; agus san oidheche, ach cha 'n'eil fois agam.

3 Ach a ta thusa naomh, a'd' hòmhnuidh far an bheil cliu sraieal.

4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche; l'h'earb iad, agus shaor thu iad.

5 Riutsa ghlaodh iad, agus theas-irgeadh iad; asadsa dh'earb iad, agus cha robh nàire orra.

6 Ach is cnuimh mise, agus cha luine; masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.

7 Ni iadsan uile a chí mi, gàire-anoid rium; casaidh iad am beul, rathaiddh iad an ceann, ag ràdh,

8 Chuir e a dhòigh anns an Tighearn, fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu bheil tlachd aige ann.

9 Ach is tusa an Tì a thug a mach

as a' bhroinn mi; du tu aobhar mo dhòchais, air cìch mo mhàthar.

10 Ortsa thilgeadh mi o'n bhroinn; o bhroinn mo mhàthar is tusa mo Dhia.

11 Na bi-sa fad uam, oir a ta àmhghar dlùth dh'omh, agus gun neach ann gu m'chuideachadh.

12 Chuairtich mòran tharbh mi; dh'iadh tairbh làidir Bhasain umam.

13 Dh'fhogail iad orm am beul, mar leòmhnan reubach agus beucach.

14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo chridhe mar chéir, air leaghadh am meadhon mo chùim.

15 Air tiormachadh mar shoitheach creadha tha mo neart; agus tha mo theangadh a' leantuinn ri m'ghial; agus gu h-àir a' bhàis thug thu mi.

16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh coimhthional dhroch dhaoine umam: lot iad mo làmhnan agus mo chosan.

17 Feudaidd mi mo chnàmhan uile àreamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a' geur-amharc orm.

18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus air mo bhrat thilg iad crann-chur.

19 Ach na bi-sa, a Thighearn, fad uam: O thusa mo neart, greas gu m'chabhair.

20 Teasaig m'anam o'n chlaidheamh; m'aon ghràdh o neart a' mhadaidh.

21 Saor mi o bheul an leòmhain, agus o adharcaibh nam buabhuil teasaig mi.

22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m' bhràithribh; ann am meadhon a' choimhthionail molaidd mi thu.

23 Sibhse air am bheil eagal Dé, molaibh e: sibhse uile, a shìol Iacoib, thugaibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.

24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha do ghabh e gràin do àmhghar an truaghain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air; ach an uair a ghlaodh e ris, dh'èisid e.

25 Ortsa bithidh mo mholadh anns a' mhòr choimhthional: mo bhòidean iocaidh mi 'nan làthair-san d'an eagal e.

26 Ithidh na daoine macanta, agus sàsuichear iad: molaidd iadsan an Tighearn a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu bràth.

27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'ionnsuidh an Tighearn uile chrìocha na talmhainn; agus strìochdaidh uile theaghlaiche nan cinneach 'na làthair.

28 Oir is leis an Tighearn an rìoghachd; agus tha esan 'na uachdaran air na cinnich.

29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn uile, agus ni iad saoradh: 'na làthair-san sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n duslach; oir cha chum neach 'anam beò

30 Ni sllochd seirbhis dha : measar e do'n Tighearna mar ghinealach.

31 Thig iad, agus cuiridh iad an ceill fhreantachd do'n àl ri teachd, gu'm b'esan a rinn *sud*.

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

*I*S e'n Tighearna mo bhuchaille : cha bhi mi ann an dith.

2 Ann an cluainibh glas bheir e orm luidhe slo : làimh ri h-uisgeachailbh ciùin treàrachidh e mi.

3 Aisigidh e m'anam ; treàrachidh e mi air slighibh na fircantachd air sgàth 'ainme féin.

4 Seadh, ged shiubhail mi troimh ghlinn sgàile a' bhàis, cha bhi eagal tilcorm ; or a *ta* thusa maille rium : bheir do shlat agus do lorg comhfhurtachd dhomh.

5 Deasaichidh tu bord fa m' chomhair am fianuis mo naimhde : dh'ung thu le h-oladh mo cheann ; tha mo chupan a' cur thairis.

6 Gu cinnteach leanaidh maith agus tròcair mi uile làithean mo bheatha ; agus comhnuichidh mi ann an tigh an Tighearna fad mo làithcan.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

*I*S leis an Tighearn an talamh, agus a làn ; an domhan, agus iadsan a tha 'nan comhnuidh ann.

2 Oir shuidhich e air na cuantaibh e, agus shoeraich e air na sruthaibh e.

3 Cò théid suas gu sliabh an Tighearn ? agus cò sheasas 'na ionad naomh-san ?

4 Esan aig am bheil làmhnan neòchiontach agus cridhe glan, nach do thog 'anam ri diomhanas, agus nach do mhionnaich chum ceilge.

5 Gheibh esan beannachadh o'n Tighearn, agus fireantachd o Dhia a shlàinte.

6 *I*s i so ginealach na droinge a dh'iarras e, a dh'iarras do ghnùis, a Dhia Iacoib. Selah.

7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh ; agus thig Rìgh na glòire steach.

8 Cò e so Rìgh na glòire ? An Tighearna làidir agus treun, an Tighearna treun an cath.

9 Togaibh suas bhur cinn, a gheatacha, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh, agus thig Rìgh na glòire steach.

10 Cò e so Rìgh na glòire ? Tighearna nan slògh, is esan Rìgh na glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

*R*IUTSA, a Thighearn, togam m'anam suas.

2 Annadsa, mo Dhia, cuircam mo dhòchas ; na nàraichear mi, agus na deanadh mo naimhdean gairdcachas os mo cheann.

3 Seadh, na nàraichear neach sam bith a dh'fheitheas ortsa ; biodh

nàire orra-san a chiontaicheas gun aobhar.

4 Nochd dhomh do shlighean, a Thighearn ; teagaisg dhomh do cheumanna.

5 Treàraich mi ann ad fhirinn, agus teagaisg mi ; oir is tusa Dia mo shlàinte, agus ortsa tha mi feitheamh gach là.

6 Cuimhnic do chaomh thròcairean, a Thighearn, agus do chaoimhneas gràdhach ; oir *tha* iad ann o chian nan cian.

7 Peacanna m'òige, agus m'eu-saontais, na cuimhnic thusa : a réir do thròcair bi-sa cuimhneachail orm, air sgàth do mhaitheis, a Thighearn.

8 *I*s maith agus is dìreach an Tighearn ; uime sin teagaisgidh e peacaich san t-slighe.

9 Treàrachidh e na daoine ciùin ann am breitheanas ; agus teagaisgidh e do na daoineibh ciùin a shlighe.

10 *I*s tròcair agus firinn uile shlighean an Tighearna, dhoibhsan a ghlèidheas a choimh-cheangal agus a theisteis.

11 Air sgàth 'ainme, a Thighearn, lagh mo chionta ; oir a *ta* i mòr.

12 Cò e am fear air am bheil eagal an Tighearna ? seòlaidh e esan san t-slighe a ròghnuicheas e.

13 Ni 'anam tàmh ann am maith ; agus mealaidh a shliochd an tìr.

14 *T*ha rùn an Tighearn aig an dream d'an eagal e ; agus foillsichidh e dhoibh a choimh-cheangal.

15 *T*ha mo shùilean a ghnàth ris an Tighearn ; oir bheir esan mo chosan as an lion.

16 Amhairc orm, agus gabh truas diom ; oir a *ta* mi a'm' aonar, agus fo àmhghar.

17 Tha teinn mo chridhe a' dol am meud : o m' àmhgharaibh saor thusa mi.

18 Amhairc air m' àmhghar, agus air mo phéin, agus lagh mo pheacanna gu léir.

19 Amhairc air mo naimhdibh oir tha iad lionmhor ; agus le fuath anabarrach tha iad ga m' fluathachadh.

20 Gléidh m'anam, agus saor mi na leig fo nàire mi, oir chuir mi mo dhòigh annad.

21 Dionadh ionracas agus ceartas mi ; oir tha mi feitheamh ortsa.

22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmghar aibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

*T*Hoir breth orm, a Thighearn, oir ghluais mi ann am ionracas : o chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn cha ghluaisear mi.

2 Fidir mi, a Thighearn, agus dearbh mi ; rannsaich m'airnean agus mo chridhe.

3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach fa chomhair mo shùl ; agus ghluais m' aon ad fhirinn.

4 Cha do shuidh mi le daoineibh

mealltach, agus malle ri luchd-ceilge cha téid mi steach.

5 Is beag orm coimhthional luchduille, agus le daoinibh aingidh cha suidh mi.

6 Nighidh mi mo lámhan ann an neòchionta, agus cuairtichidh mi t'altair, a Thighearn;

7 Chum gu foillsich mi le guth molaiddh, agus gu cuir mi an céill t'oire iongantach gu léir.

8 A Thighearn, is ionmhuinn leam còmhnuidh do theach-sa, agus ionad pàilliuin do ghlòire.

9 Na cruinnich m'anam le peacach-aibh, no mo bheatha le daoinibh fuil-eachdach:

10 Aig am bheil lochd 'nan lámh-aibh, agus an lámh dheas làn do lhuais-bhratha.

11 Ach gluaisidh mise ann am ion-acas: saor mi, agus dean tròcair orm.

12 Tha mo chos 'na seasamh ann an ionad còmhnaidh: anns na coimhthionalaibh beannaichidh mi an Tighearn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

[*S*e an Tighearna mo sholus, agus mo shlàinte: cò chuireas eagal orm? *I*s e an Tighearna neart mo bheatha; cò chuireas geilt orm?

2 'Nuair a thàinig luchd-uile orm a l'h'itheadh suas m'fheòla, mo naimhlean agus m'casairdean, thuislich ad féin, agus thuit iad.

3 Ged champaicheadh feachd a'm'ghaidh, cha bhiodh eagal air mo hridhe: ged éireadh cogadh a'm'ghaidh, á so ni mi mo bhun.

4 Aon ni ghuidh mi air an Tighearna, sin iarraidh mi, a bhi m'còmhnuidh ann an tigh an Tighearna rè uile làithean mo bheatha, hum gu faicinn maise an Tighearn, agus gu fiosraichinn 'na theampull.

5 Oir folaichidh e mi 'na sgàth-thigh nn an là an uile; folaichidh e mi nn an diomhaireachd a phàilliuin; ir carraig togaidh e suas mi.

6 Agus a nis togar suas mo cheann s ceann mo naimhdean mu'n cuairt orm; agus lobraidh mi 'na phàilliuin bairtean aobhneis; seinnidh mi, agus canaidh mi cliu do'n Tighearn.

7 Eisd, a Thighearna, ri m'ghuth, nair a dh'éigheas mi; dean tròcair orm, agus freagair mi.

8 'Nuair a thubhairt thusa, Iarr-bhse mo ghnùis; thubhairt mo hridhe riut, Do ghnùis, a Thighearn, rraidh mi.

9 Na folaich do ghnùis uam; na air air falbh t'òglach am feirg: bu isa mo chabhair; na fàg mi, agus a tréig mi, a Dhia mo shlàinte.

10 'Nuair a thréigeadh m'athair agus o mhàthair mi, an sin togaidh an ighearna suas mi.

11 Teagaisg dhomh do shlighe, a Tighearn, agus treòraich mi air ighe dhìrich, air sgàth mo naimhdean.

12 Na tabhair thairis mi do thoil mo naimhdean; oir dh'éirich fianuis-ean bréige a'm' aghaidh, agus luchd bagairt foirneirt.

13 Gidheadh chreid mise gu'm faicinn maitheas an Tighearn ann an tir nam beò.

14 Feith air an Tighearna; glac misneach, agus neartaichidh esan do chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an Tighearn.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

PIUTSA, a Thighearn, éigheam, *N* mo charraig: na bi-sa a'd' thosd a'm' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd' thosd a'm' thaobh, gu fàs mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n uaigh.

2 Eisd ri guth m'athchuingean an uair a ghlaodhas mi riut, an uair a thogas mi mo lámhan chum do ghuth-àite naoimh-sa.

3 Na tarraing mi mach leis na h-aingidh, agus le luchd-deanamh na h-eucorach, a tha labhairt sìth r'an coimhearsnaich, agus olc aca 'nan cridhe.

4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus a réir aingidheachd an gnìomharan; a réir oibre an lámh thoir dhoibh; ioc an luigheachd dhoibh.

5 A chionn nach toir iad an aire do ghnìomharaibh an Tighearna, no do obair a lámh, sgriosaidh e iad, agus cha tog e suas iad.

6 Beannaichte gu robh an Tighearn, a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'ath-chuinge.

7 *I*s e an Tighearna mo neart, agus mo sgiath; annsan chuir mo chridhe a dhòchas, agus chuidicheadh leam; uime sin rinn mo chridhe gairdeachas; agus le m' laoidh molaiddh mi e.

8 *I*s e an Tighearna neart a shluaigh; agus *i*s esan neart slàinte 'aoin ungta féin.

9 Saor do shluaigh, agus beannaich t'òighreachd: beathaich iad, agus àrdaich iad gu bràth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearn, a Thighearn, a chlann nan cumhachdach, thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

2 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd.

3 *T*ha guth an Tighearna os ceann nan uisgeacha: rinn Dia na glòire tairneanach, an Tighearn, os ceann nan uisgeacha mòra.

4 *T*ha guth an Tighearna cumhachdach; *t*ha guth an Tighearna làn mòralachd.

5 Brisidh guth an Tighearna na seudair; seadh, brisidh an Tighearn seudair Lebanoin.

6 Agus bheir e orra leum mar laogh; Lebanoin agus Sirion, mar bhuaibhull òg.

7 Sgoiltidh guth an Tighearna lasraiche an teine.

9 Crathaidh guth an Tighearn am fàsach; crathaidh an Tighearna fàsach Chadels.

9 Bheir guth an Tighearn air na h-eildibh an laogh a thilgeadh, agus lomaidh e na coillte: agus 'na theampull cuiridh gach neach an cèill a ghloir.

10 Suidhidh an Tighearn air an tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na Rìgh gu siorruidh.

11 Bheir an Tighearna neart d'a shluagh; beannaichidh an Tighearna a shluagh le sith.

SALM XXX.

Salm; laoidh coisreagaidh tìghe Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearn; oir thog thu suas mi, agus cha d'fhog thu air m'èascairdibh gairdeachas a dheanamh os mo cheann.

2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh mi riut, agus shlànuidh thusa mi.

3 A Thighearna, thog thu m'anam a nìos as an uaigh; ghléidh thu beò mi, chum nach rachainn sìos do'n t-slochd.

4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a naoimhsan, agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

5 Oir cha'n'eil ach tiota 'na fheirg; tha beatha 'na dheadh-ghean: rè oidhche mairidh bròn, ach air maduinn thig gairdeachas.

6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha ghluaisear mi am feasd.

7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean thug thu air mo bheinn seasamh gu daingean: dh'fhloich thu do ghnùis; bha mi fo amhluidh.

8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn; agus air an Tighearn dh'asluich mi.

9 Ciod an tairbhe a tha ann am fhuil, 'nuair a thèid mi sìos do'n t-slochd? Am mol an ùir thu? an cuir i an cèill t'fhirinn.

10 Eisd rium, a Thighearn, agus dean thròcair orm: A Thighearna, bi-sa a'd' fhear-cuidich leam.

11 Thionndaidh thu dhomhsa mo bhròn gu dainsadh: chuir thu dhìom m'èudach-saic, agus chrìoslaich thu mi le h-aoibhneas;

12 Chum gu seinneadh mo ghloir cliu dhuit, agus nach bitheadh i 'na tosd. A Thighearna mo Dhia, gu bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANNADSA, a Thighearn, cuiream mo dhòigh; na nàraichear mi gu bràth: trid t'fhreantachd saor mi.

2 Aom a'm' ionnsuidh do chluas; gearrad furtaich orm: bi-sa a'd' charraidh air dhomb, a'd' thigh-tearmuinn chum mo dhionadh.

3 Oir is tusa mo charrraig, agus mo dhaingeach; agus air sgàth t'ainme treòraichidh agus stiùraidh tu mi.

4 Bheir thu mi as an lton a dh'fhol-

uich iad fa m' chomhair; oir is tusa mo neart.

5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo spiorad: saor mi, a Thighearna Dhé na firinn.

6 Is fuath leat iadsan a bheir fa'near dìomhanasa breugach: ach anns an Tighearna chuir mise mo dhòchas.

7 Nì mi aoibhneas agus gairdeachas ann ad thròcair: oir chunnaic thu m'àmhghar; b'aithne dhuit m'anam ann an teanntachdaibh;

8 Agus cha do dhruid thu suas mi ann an làimh an nàmhaid; shocraich thu mo chosan ann an àite farsuinn.

9 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir tha mi ann an teinn; tha mo shùil m'anam, agus mo chom, air seargadh as le doilgheas.

10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le bròn, agus mo bhliadhan le h-osnaich; air son m'euceirt thuit mo neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.

11 Am measg mo naimhdean gu léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu h-àraidh do m' chomhearsnaich, agus a'm' aobhar eagail do m' luchd eòlais iadsan a chunnaic mi a muigh, theic iad uam.

12 Dh'ichuimhniceadh mi ma dhuine marbh air dol & cuimhne tha mi mar shoitheach briste.

13 Oir chuala mi cùl-chàineadh mòrain dhaoine; bha eagal air gach taobh, 'nuair a ghabh iad comhairle chéile a'm' aghaidh, a dhealbh iad mo bheatha thoirt uam.

14 Ach dh'earb mise asadsa, a Thighearn; thubhairt mi, Is tu mo Dhia.

15 Ann ad làimh-sa tha m'aimsirean: saor mi & làimh mo naimhdean agus uatha-san a tha 'n tòir orm.

16 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach: saor mi air sgàth do thròcair.

17 Na nàraichear mi, a Thighearn oir ghairm mi ort; nàire biodh air n' h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad sa uaigh!

18 Deonar balbh na bilean breugach, a labhras an aghaidh an fhreid gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcais.

19 Cia mòr do mhaithreas, a thais thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rin thu dhoibhsan a dh'earbas asad, a fianuis chloinn nan daoine!

20 Folaichidh tu iad ann an dìomhl airachd do làthaireachd o àilgher dhaoine; folaicidh tu iad ann an pàillion o stri nan teangadh.

21 Beannaichte gu robh an Tighearn; oir nochd e gu h-iongantach chaoimhneas dhomh-sa ann am baldaingnichte.

22 Thubhairt mise a'm' dheif Ghearradh as mi o fhianuis do shùilgidheadh dh'èisd thusa ri guth m'a luchaidh, 'nuair a dh'èigh mi riut.

23 Gràdhachibh an Tighearn, sibhse uile a naoimhsan: gleidhidh a Thighearn na daoine tréibhdhìreac

gus dìolaidh e gu pailt dhasan a ni u h-uaibhreach.

24 Bithibhse misneachail, agus eartaichidh esan bhur cridhe, sibhse ile a chuir bhur dòchas anns an Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

1 S beannaichte esan d'an do mhaith-eadh 'eusaontas, d'am bheil a heacadh air 'fholachadh.

2 Is beannaichte an duine, nach air an Tighearn euceart as a leth, agus aig nach 'eil cealg 'na spiorad.

3 'Nuair a bha mi a'm' thosd, luidh ois air mo chnàmhaibh, le m' bhùirdh fad an là.

4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do mh trom orm; tha mo bhrìgh air a atharrachadh gu tìormachd an samhraidh. Selah.

5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit, agus cha do cheil mi m'euceart; aubhairt mi, Aidichidh mim' eusaontas do'n Tighearn; agus mhaith thusa ontà mo pheacaidh. Selah.

6 Air an aobhar sin ni gach duine adhaidh urnuigh riutsa, san àm am aighear thu; gu cinnteach ann an àl nan uisgeacha mòra, cha tig iad n' fagus da.

7 Tha thusa a'd' ionad-foluich domh; o theinn gleidhidh tu mi; h-òranaibh saorsa cuairtichidh tu mi. Selah.

8 Fìor-theagaisgidh mi thu, agus ochdaidh mi dhuit an t-slighe air an geardh dhuit triall; seòlaidh mi dhuit le m' shùil.

9 Na bi mar each, no mar mhuileid, nach 'eil ciall; d'an cuirear sparrag agus srian 'nam beul, chum nach tig d an gar dhuit.

10 Is lìonmhor doilgheasan do'n agidh; ach cuairtichidh tròcair an a dh'earbas as an Tighearn.

11 Bithibh aobhneach anns an ghearn, agus deanaibh gairdeachas, bhse fhìreana; agus deanaibh luathaire, sibhse uile a tha ceart an t-dhe.

SALM XXXIII.

1 DEANAIBH gairdeachas san Tighearna, sibhse fhìreana; do na onraic tha cliu ciatach.

2 Molaibh an Tighearn air clàrsach; air an t-saltair, inneal-ciuil nan tìoch teud. seinnibh dha.

3 Canaibh dha òran nuadh; seinnidh fonn gu h-ealanta, le fuaim l.

4 Oir tha focal an Tighearna ceart, agus tha 'oibre uile deanta ann am tinn.

5 Is ionmhuinn leis ceartas agus sìtheanas; do mhaithes an Tighearna tha'n talamh làn.

6 Le focal an Tighearna rinneadh nàmhà, agus le h-anail a bheoil sìdhig uile.

7 Carnaidh e suas mar thorr uisgeacha na fairge; cuiridh e an doimhne as 'na thighibhtasgaidh.

8 Roimh an Tighearna biodh eagal air an talamh uile; roimhe-san biodh fiamh air uile luchd-àiteachaidh an domhain:

9 Oir labhair e, agus bha e ann; dh'athn e, agus sheas e.

10 Rinn an Tighearna comhairle nan cinneach faoin; thug e innleachd-an an t-sluaigh gu neo-ni.

11 Seasaidh comhairle an Tighearna gu sìorruidh, smuaintean a chridhe o linn gu linn.

12 Is beannaichte an cinneach sin, 'gam bheil an Tighearna 'na Dhia dhoibh; an sluaigh a' ròghnaich e mar oighreachd dha féin.

13 O na nàmhàibh amhaircidh an Tighearn a nuas; chi e uile chlàna nan daoine.

14 O ionad seasamhach a chòmhnuidh beachdaichidh e air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

15 Chum esan an cridhe air aon dòigh; bheir e fa'near an gnìomharan uile.

16 Cha tearnar rìgh le meud 'fheachd; cha saorar laoch le meud a neirt.

17 Is dìomhain an t-each chum tèaruinteachd; agus le meud a neirt cha saor e.

18 Feuch, tha sùil an Tighearn orra-san d'an eagal e; orra-san a chuireas an dòchas 'na thròcair;

19 Chum an anam a theasairginn o'n bhàs, agus an cumail beò anns a' ghorta.

20 Feithidh ar n-anam air an Tighearn; is esan ar cabhair, agus ar sgiath.

21 Oir ann-san ni ar cridhe gairdeachas, a chionn 'na ainm naomh-san gu'n do chuir sinn ar dòigh.

22 Gu robh do thròcair, a Thighearn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e a ghiùlan an làthair Abimeleich, agus a chuir esan uaith e, agus a dh'imiche.

1 DEANNAICHDH mi an Tighearna D gach àm; an còmhnuidh bithidh a mholadh ann am bheul.

2 Anns an Tighearna ni m'anam uail; cluinnidh na daoine sèimhe, agus ni iad aobhneas.

3 Molaibh an Tighearna leamsa, agus àrdaicheamaid 'ainm le chèile.

4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus dh'éisd e rium; agus shaor e mi o gach aobhar eagal a bha agam.

5 Dh'amhairc iad air, agus shòllicheadh iad; agus cha robh nàire air an gnùis.

6 Ghlaodh an duine bochd so, agus dh'éisd an Tighearna ris, agus as a theanntachdaibh guléir shaor se e.

7 Campaichidh aingeal an Tighearna mu'n timchioll-san d'an eagal e, agus teasairgidh e iad.

8 O blaisibh agus faicibh gur maith

an Tighearn : is beannaichte an duine sin a dh'earbas as.

9 Bìodh eagal an Tighearn oirbh, a naoimh-san; oir cha dhà dìth air a luchd-eagail-san.

10 Bithidh easbhuidh air na leòmh-anaibh òga, agus bithidh ocra orra; ach orra-san a dh'iarras an Tighearna cha bhì maith air bith a dhith.

11 Thigibh, a chlànn, éisidibh rium; teagasgidh mi dhuibh eagal an Tighearna.

12 Cò e am fear a mhiannaicheas beatha, a ghràdhacheas làithean a dh'fhaicinn maith?

13 Gléidh do theangadh o olc, agus do bhilean o labhairt ceilg.

14 Seachainn an t-olc, agus dean am maith; iarr sìochaint agus lean i.

15 Tha sùilean an Tighearn air na fireanaibh, agus a chluas r'an glaoth.

16 Tha gnùis an Tighearn an aghaidh luchd-deanamh uilc, chum an cuimhne a ghearradh as o'n talamh.

17 Ghlaodh na [fireana], agus dh'éisid an Tighearn; agus as an teanntachdaibh gu léir shaor e iad.

18 Is dlùth an Tighearna dhoibh-san a tha briste 'nan cridhe; agus saoraidh e iadsan a tha brùite 'nan spiorad.

19 Is lionmhor àmhgharan an fhìrean; ach asda air fad saoraidh an Tighearn e.

20 Gleidhidh an Tighearn a chnàmhan uile: cha bhì h-aon diubh briste.

21 Marbhaidh olc na h-aingidh; agus iadsan a tha toirt fuath do'n fhìrean lom-sgriosar iad.

22 Saoraidh an Tighearn anam a sheirbhiseach; agus cha sgriosar aon air bith dhiubhsan a chuireas an dòigh ann.

SALM XXXV.

Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a thagras a'm' aghaidh; cog 'nan aghaidh-san a chogas a'm' aghaidh.

2 Glac targaid agus sgiath, agus éirich chum mo chuideachaidh

3 Agus tarruing a mach an t-sleagh, agus druid an t-slighe 'nan aghaidh-san a tha 'n tòir orm: abair ri m'an-ama, Is mi do shlàinte.

4 Nàire agus masladh gu robh orra-san a tha 'g iarraidh m'anama: gu pillear iadsan air an ais, agus gu robh amhluidh orra, a tha smuaineachadh uilc dhomh.

5 Bitheadh iad mar mhol fa chomhair na gaoithe, agus aingeal an Tighearna gan ruagadh.

6 Bitheadh an slighe dorcha agus sleamhuinn, agus aingeal an Tighearn an tòir orra.

7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad air mo shon an lìon; slochd gun aobhar chladhaich iad air son m'anama.

8 Thigeadh sgrìos air gun fhios da, agus a lìon a dh'fholuich e, glacadh se e féin: san sgrìos sin tuitadh e.

9 Ach nì m'anam-sa gairdeachas anns an Tighearn; nìe aobhneas 'na shlàinte.

10 Their mo chnàmhan uile, A Thighearn, cò is cosmhuil riutsa, a theasairgeas am bochd uaith-san a's treise na e, agus am bochd agus an t-ainnis uaith-san a chrcachadh e?

11 Dh'éirich fianuiscan eucorach; chuir iad as mo leth nìthe air nach robh fios agam.

12 Dhiol iad dhomh olc an éiric maith, a' cur rompa mo bheatha a thoirt uam.

13 Ach a m' thaobhsa, 'nuair a bha iadsan gu tinn, b'e eudach-saic mc chulaidh; dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, agus phill m'urnuigh a'm uchd féin.

14 Mar gu'm bu charaid no bràthair dhomh a bhiodh ann, ghluais mi; mar fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach chom mi sìos.

15 Ach air bhì dhomhsa ann an àmhghar, bha iadsan ait, agus chruinnich iad le chéile; chruinnich daoine suarach nach b'aithne dhomh le chéile a'm' aghaidh; reubiad, agus cha do sguir iad.

16 Le luchd dian-mhagaidh cealg ach, chas iad am facla rium.

17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'amhairceas tu air so? saor m'anam am milleadh, m'aon ghràdh o na leòmhanaibh.

18 Clùthaichidh mi thu anns a mhòr choimhthional; am meas sluaigh lionmhoir molaidd mi thu.

19 Na deanadh iadsan a ta 'na naimhidh dhomh gu h-eucorach gairdeachas os mo cheann: iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aol har, na caogadh iad le'n sùil.

20 Oir cha labhair iad sìth; ach a aghaidh dhaoine cùin na tìre dealblaidh iad nìthe cealgach.

21 Dh'fhosgail iad am beul g farsuinn a'm' aghaidh; thubhairt iad Aha, aha! chunnaic ar sùil.

22 Chunnaic thusa so, a Thighearn, na bi a'd' thosd: a Thighearn, na fad uam.

23 Tog ort, agus mosgail chum mo cheirt; chum mo chùise, mo Dhia agus mo Thighearn.

24 Thoir breth orm a réir do chearais, a Thighearna mo Dhia, agus na deanadh iad gairdeachas os mo cheann.

25 Na h-abradh iad 'nan cridh Aha, is e sud ar miann: idir i h-abradh iad, Shluig sinn suas e.

26 Nàire agus amhluidh gu robh orra-san le chéile, a tha deanadh gairdeachais ri m'olc: còmhdaiche le nàire agus masladh iadsan a dh'fdaicheas iad féin a'm' aghaidh!

27 Deanadh iadsan iolach, agus bitheadh iad aobhneach, a sheas mo chòir dhomh; agus abradh iad ghnàth, Mòr chliù gu robh do'n Tighearn, aig am bheil tlachd ann an sì a sheirbhisich!

28 An sin cuiridh mo theangadh
cèill do cheartas, air feadh an là
chliu.

SALM XXXVI.

1 O'n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òg-
lach an Tighearna .

2 'E their an t-aingidh an taobh a
stigh d'a chridhe, gu'm peacaich
cha 'n'eil eagal Dé fa chomhair a
ùil.

3 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilbh
in, gus am faighear a mach a chion-
mar aobhar fuatha .

4 'E uceart agus cealg briathran a
reoil: leig e dheth bhì glic, maith a
teanamh.

5 Dealbhaidh e uceart air a lea-
idh; suidhichidh se e féin air slighe
ach 'e'ail maith; cha'n oilteil leis an
òlc.

6 A Thighearn, anns na nèamhaibh
a do thròcair; tha t'fhìrinn gu ruig
a neoil.

7 Tha t'fhìreantachd mar na beann-
n arda, do bhreitheanais 'nan
aimhne mhòir: gleidhidh tusa, a
Thighearn, duine agus ainmhidh.

8 Cia luachmhor do thaoimhneas
ràdhach, a Dhé! uime sin earbaidh
ann nan daoine ásgàile do sgiathan.
9 Sàsuichear iad gu mòr le saill do
ighe; agus á amhainn do shòlasan
veir thu orra òl.

10 Oir agadsa tha tobar na beatha:
in ad sholus-sa chi sinne solus.

11 Buanaich do thaoimhneas gràidh
doibhsan a chuir eòlas ort, agus
thìreantachd dhoibhsan a tha ion-
ic 'nan cridhe.

12 Na tigeadh cos an àrdain orm,
gus na gluaiseadh làmh nan aingidh
il.

13 An sin thuit luchd-deanamh na
euceirt sìos; leagadh sìos iad, agus
na'n urrain iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

1 A biodh campar ort mu dhaoibh
aingidh, agus na gabh farmad ri
chd-deanamh na h-euceirt:

2 Oir mar am fear gearrar gu grad
os iad, agus mar an luibh ghlas
argaidh iad.

3 Earb thusa as an Tighearn, agus
an maith; mar sin gabhaidh tu
mhnuidh san tìr, agus beathaichear
u gu cinnteach.

4 Mar an ceudna gabh tlachd anns
an Tighearn, agus bheir e dhuit iarr-
is do chridhe.

5 Tabhair suas do shlighe do'n
ghearn; agus carb as, agus ni se e:
6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd
ar an solus, agus do bhreitheanas
ar am meadhon-là.

7 Bid' thosd an làthair an Tighearn,
gus feith le foighidinn air: na biodh
mpar ort mu'n tì a shoirbhicheas 'na
lighe, mu'n fhear a bheir a dhroch
nleachda gu buil.

8 Leig fearg dhìot, agus tréig corr-
ch; na biodh campar ort air aon
ìor chum uilc.

9 Oir gearrar as droch dhaoine; ach
iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn,
buan-mhealaidh iad an talamh.

10 Oir fathast tamull beag, agus
cha bhì an t-aingidh ann; seadh,
bheir thu fa'near 'àitsan, agus cha bhì
e ann.

11 Ach mealaidh daoine macanta
an talamh, agus gabhaidh iad tlachd
ann am meud na sìth.

12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uilc
do'n ionraic, agus a' casadh 'fhiacal
ris.

13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha
gu bheil a là a' teachd.

14 Tharruing na h-aingidh an
claidheamh, agus chuir iad am bogha
air ghleus, a leagadh sìos a' bhochd
agus an ainnis, a mharbhadh luchd
deadh-bheus.

15 Théid an claidheamh a steach
'nan cridhe féin, agus brisear am
bogha.

16 Is fearr beagan aig an duine
ionraic na saobhreas mhòrain dhroch
dhaoine.

17 Oir brisear gairdeana dhroch
dhaoine; ach cumaidh Dia suas na
fireana.

18 Is fiosrach Dia air làithibh nan
daoine ionraic, agus bithidh an oigh-
reachd gu sìorruidh.

19 Cha chuirear gu nàire iad ann an
àm an uilc, agus ann an làithibh na
gorta sàsuichear iad.

20 Ach sgriosar droch dhaoine, ag-
us bithidh naimhdean an Tighearna
mar shall uan: théid as doibh, mar
dheataich théid as doibh.

21 Gabhaidh an t-aingidh air ias-
achd, agus cha diol e ris; ach tha'n
fìrean tròcaireach, agus bheir e uait.

22 Oir iadsan a bheannaichear leis,
mealaidh iad an talamh; agus iadsan
a mhallaichear leis, gearrar as iad.

23 Leis an Tighearn tha ceumanna
duine air an orduchadh, agus gabh-
aidh e tlachd 'na shlighe:

24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur
sìos e; oir cumaidh an Tighearna suas
air làimh e.

25 Bha mi òg, agus a nis tha mi
sean; gidheadh cha'n fhaca mi am
fìrean air a thréigsinn, agus a shliochd
ag iarraidh arain.

26 Tha e ghnàth truaicanta agus
coingheallach; agus bithidh a shliochd
beannaichte.

27 Seachann an t-òlc, agus dean
am maith, agus gabh còmhnuidh gu
bràth.

28 Oir is toigh leis an Tighearna
breitheanas, agus cha tréig e na oimh;
gu bràth còmhdear iadsan; ach
gearrar as sliochd nan aingidh.

29 Mealaidh na fireana an tìr, agus
gabhaidh iad còmhnuidh innte gu
bràth.

30 Cuiridh beul an fhìrean an cèill
gliocas, agus labhraidh a theangadh
breitheanas.

31 Tha lagh a Dhé 'na chridhe: cha
sleamhuich a cheumanna.

32 Bithidh an droch dhuine ri faire air an fhìrean, agus iarraidh e a mharbhadh.

33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na làimh; agus cha dìt se e, 'nuair a bheirear breth air.

34 Feith air an Tighearn, agus gléidh a shlighe; agus ardaichidh e thu, chum an tìr a mhealtuinn: 'nuair a ghearrar as droch dhaoine, chì thu e.

35 Chunnaidh mi an duine aingidh am mòr chumhachd, agus e 'ga sgaoileadh féin a mach mar ùr chraoibh uaine.

36 Ach chaidh e seachad, agus, feuch, cha robh e ann; agus dh'farr mi e, ach cha d'fhuaras e.

37 Thoir fa'near an duine foirfe, agus amhaire air an duine ionraic; oir is i sith a's crìoch do'n duine sin.

38 Ach sgriosar luchd eusaontais farao; gearrar as crìoch dhroch dhaoine.

39 *Tha* slàinte nam firean o'n Tighearn; is *esan* an neart ann an àm teanntachd:

40 Agus cuidichidh an Tighearna leo, agus teasairgidh e iad: teasairgidh e iad o dhroch dhaoineibh, agus saoraidh e iad, a chionn gu'n d'earb iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi A ann ad chorruich, agus na smachdaich mi an teas t'fheirge:

2 Oir shàthadh do shaighdean ann-am, agus tha do làmh trom orm.

3 Cha 'n'eil fallaineachd a'm' fheoil air son t'fheirge: cha 'n'eil sith a'm' chnàmhaibh air son mo pheacaidh:

4 Oir chaidh m'eucaarta thar mo cheann; mar eire thruim tha iad ro-throm air mo shon.

5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun, air son m'amaldealachd.

6 Tha mi cràiteach; chromadh stòs mi gu mòr; air feadh an là uile tha mi 'g imeachd gu dubhach:

7 Oir tha mo leasraidh làn do ghalar granda; agus cha 'n'eil fallaineachd a'm' fheoil.

8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite: tha mi a' bùireadh trid mi-shuaimhneis mo chridhe.

9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile a'd' làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich foluichte ort.

10 Tha mo chridhe a' plocartaich; thréig mo neart mi: a thaobh fradh-aire mo shùl, sin mar an ceudna cha 'n'eil agam.

11 Tha luchd mo ghaoll agus mo chairdean a' seasamh fa chomhair mo leoin; agus tha mo dhilsean a' seasamh fad uam.

12 Agus tha luchd-iarraidh m'an-ama a' cur ribeacha *romham*, agus luchd-iarraidh m'uile a' labhairt nithe simhlesach, agus a' smuaineachadh ceilge air feadh an là uile.

13 Ach mar dhuine bodhar, cha

chluinn mise; agus *tha* mi mar dhuibh balbh, nach fosgail a bheul.

14 Tha mi eadhon mar fhear naoclunn, agus aig nach 'eil achmhasa 'na bheul.

15 Oir annad-sa, a Thighearn, chum mi mo dhòchas; éisdidh tusa, Thighearna mo Dhia.

16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu dean iad gairdeachas a'm' aghaidh 'nuair a shleamhuicheas mo chogun ardaich siad iad féin a'm' agaidh.

17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleac adh, agus *tha* mo dhoilgheas a' fhianuis a ghnàth.

18 Oir aidichidh mi m'eucairt bithidh mi doilich air son mo pheacaidh.

19 Ach *a ta* mo naimhdean beotal, *tha* iad làidir; agus *tha* iadsan a am bheil fuath dhomh gu h-eucorac air fàs lòn-mhor.

20 Agus *tha* iadsan a dhìolas air son maith a' cur a'm' aghaidh chionn gu bheil mi leantuinn mhaith.

21 Na tréig mi, a Thighearn, rDhia; na bi-sa fad uam.

22 Greas chum mo chuid eachaidh Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT mi, Bheir mi 'n a' do m' shligheibh, nach peacaidh mi le m' theangaidh: gleidhidh m'srian air mo bheul, an uair a bhios: *duine* aingidh a'm' fhianuis.

2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhu mi o labhairt maith féin; ach dhùis eadh mo dhoilgheas.

3 Dh'fhàs mo chridhe teth an tao a stigh dhìom; 'nuair a bha mi beachd-smuaineachadh, las an tein labhairt mi le m' theangaidh:

4 Thoir fios dhomh, a Thighearn air mo chrich, agus tomhas mo làit-ean cìod e, chum gu bi fios agam c gear mo ré.

5 Feuch, mar leud boise rinn tì mo làithean, agus *tha* m'aois mar ne ni a'd' fhianuis: gu deimhin is dhìom anas gach duine d'a fheabhas. S lah.

6 Gu deimhin *tha* gach duine siubhal ann an samhladh dìomhaig gu deimhin cuirear mi-shuaimhne orra gu faoin; carnaidh *neach* su beartas, gun fhios aig cò mhealas e.

7 Agus a nis cìod ris am feithear a Thighearn; 'tha mo dhòchas anna sa.

8 Saor mi o m'eucairtsaibh uil na dean ball-maslaidh an amada dhìom.

9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhogsa mi mo bheul, a chionn gur tusa rinn e.

10 Tog dhìom do bhùille: le beud do làimh-sa chlaoidheadh mi.

11 Le achmhasanaibh air son eircirt 'nuair a chonaicheas tu duit

ncir thu air a shnuadh caitheadh
ar leomann : gu deimhin is diomhan-
nas gach duine. Selah.

12 Cluinn m'arnuigh, a Thighearn,
agus éisd ri m'ghlaodh ; ri m'dheoir
a bi a'd' thosd : oir is coigreach mi
a'ille riut, agus fear-cuarlt, mar
'aithriche uile.

13 O ! caomhain mi, chum gu faigh
i neart, mun sibhail mi, agus nach
mi ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

H'FHEITH mi le foighidinn ris an
Tighearn, agus chrom e thugam ;
agus chual' e mo ghlaodh.

2 Agus thug e nios á slochd uamh-
nainn mi, á clábar láthaich, agus chuir
mo chosan air carraig ; shocraich e
e cheumanna.

3 Agus chuir e drán nuadh ann am
neul, drán-molaidh d'ar Dia : chi
drán e, agus bithidh eagal orra, ag-
'earbaidh iad as an Tighearn.

4 Is beannaichte an duine sin a
uireas a dhòchas anns an Tigh-
earn, agus nach seall an déigh nan
'abhreach, no 'nan déigh-san a chlaos-
as chum bréige.

5 Is lionmhor, a Thighearna mo
nia, na nithe a rinn thu ! 't'obre
ngantach, agus do smuainte d'ar
obh-ne, cha 'n'eile e 'n comas a chur
as an ordugh dhuit : nochdainn ag-
chuirinn an céill iad ; ach tha iad
's lionmhoire na gu'n gabh iad
reannh.

6 Ann an iobairt agus an tabhartas
a do ghabh thu tlachd : dh'fhosgail
tu mo chluasan : iobairt-loisgte ag-
'iobairt-pheacaidh cha d'fiarr thu.

7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha
i teachd ; ann an rola an leabhair
a e sgríobhta ormsa ;

8 Is e mo tlachd do thoil a dhean-
adh, a Dhé ; seadh, tha do lagh an
obh a stigh do m' chridhe.

9 Rinn mi sgeul air t'fhireantachd
' choimhthional mhór : feuch, eha
choisg mi mo bhilean, a Thigh-
earn, is aithne dhuit.

10 Cha d'fholuich mi t'fhireantachd
n am meadhon mo chridhe : chuir
'n céill t'fhirinn agus do shláinte :
a do cheil mi do chaoimhneas
'adhach, agus t'fhirinn, o'n choimh-
thional mhór.

11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh
'rócairean uam : gleidheadh do
'choimhneas grádhach agus t'fhirinn
'ghnáth mi.

12 Oir dh'iadh uile gun áireamh
i'n cuairt orm ; ghlac m'eucearta
, agus cha 'n'eile e 'n comas dhomh
'alltuinn suas ; ni's lionmhoire tha
l na falt mo chinn, agus thréig mo
cridhe mi.

13 Gu ma toll leat, a Thighearn, mo
easairginn ; greas, a Thighearn,
um mo chuideachaidh.

14 Náire agus amhladh gu robh
ra-san le chéile, a tha 'g iarraidh
anama g'a sgríos : ruagar air an ais

agus náraichear iadsan a tha guidhe
uile dhomh.

15 Aonaranach gu robh iadsan mar
thuarasdal an náire, a their riumsa,
Aha, Aha !

16 Deanadh iadsan uile a dh'farras
thusa, gairdeachas agus aoibhneas
annad : abradh iadsan an còmhnuidh,
a ghrádhachas do shláinte, Mòr
mholadh gu robh do'n Tighearn.

17 Tha mise bochd agus uireasbhul-
dheach, ach smuainichidh an Tigh-
earn orm : is tusa m'fhear-cabhair,
agus m'fhear-saoraidh ; a Dhé, na
dean moille.

SALM XLI.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire
do'n duine bhochd : ann an là an
uile saoraidh an Tighearn e.

2 Gleidhidh an Tighearn e, agus
cumaidh e beò e, agus bithidh e bean-
naichte air thalamh : na tabhair thusa
e do thoil a naimhdean.

3 Bheir an Tighearna neart dha air
leabaidh a thinneis iarganaich : a
leabaidh uile ni thusa dha 'na eu-
slainte.

4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean
tròcair orm ; leighis m'anam, oir
pheacaich mi a'd' aghaidh.

5 Tha mo naimhdean a' labhairt
uile orm, ag ràdh, C'uin a gheibh e
bàs agus a sgríosar a'ainm ?

6 Agus ma thig neach g'am sheall-
tuinn, labhraidh e diomhanas ; carn-
aidh a chridhe euceart dha féin ;
théid e mach, agus labhraidh se e.

7 Tha iadsan uile aig am bheil
fuath dhomh a' cogarsaich le chéile
a'm' aghaidh : tha iad a' dealbh uile
a'm' aghaidh.

8 Tha droch ni, ars' iadsan, air
teachd air ; agus esan a tha nis 'na
luidhe, cha 'n éirich e ni's mò.

9 Eadhon fear mo shith, as an
d'earb mi, esan a dh'ith do m'aran,
thog e a shàil a'm' aghaidh.

10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair
orm, agus tog suas mi, agus bheir mi
luigheachd dhoibh.

11 Le so tha fios agam gu bheil
tlachd agadsa annam, a chionn nach
'eil mo nàmhaid a' deanamh caith-
reim os mo cheann.

12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu
suas mi ann am ionracas, agus suidh-
ichidh tu mi a'd' fhianuis gu bràth.

13 Beannaichte gu robh an Tigh-
earna Dia Israeil, o shiorruidheachd
gu siorruidheachd ! Amen agus
Amen !

SALM XLII.

Do'n árd fhear-ciuil. Maschil, air son
mhac Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan
M sruth uisge, mar sin tha m'anam
a'togairt a'd' ionnsuidhse, a Dhé.

2 Tha tart air m'anam chum Dhé,
chum an Dé bheò : c'uin a thig mi,
agus a nochdar mi am fianuis Dhé ?

3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomh
a là agus a dh'oidhche, 'nuair a their-

car rium gach là, C'ait *am bheil* do Dhia?

4 Na *nithe* so is cuimhne leam, agus tha mi dòrtadh a mach m'anama leam féin; oir ghabh mi thairis leis a' mhòr-chuideachd, chaidh mi leo gu tigh Dhé, le fuaim gairdeachais agus molaidh, *leis* a' chuideachd a bha cumail là féille.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, sláinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

6 Leagadh sìos m'anam an taobh a stigh dhìom: uime sin cuimhnichidh mi ortsa, mo Dhia, o thír Iordain, agus o Hermon, o shliabh Mhìtsair.

7 *Tha* doimhne a' gairm air doimhne le fuaim t'fheadan uisge; chaidh do stuaidhean agus do thonnan uile tharum.

8 Anns an là àithnidh an Tighearn a thròcair; agus san oidhche *bithidh* a laoidh maille rium, agus m'urnuigh ri Dia mo bheatha.

9 Their mi ri Dia mo charraig, C'ar son a dhìchuimhnich thu mi? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an eascaraid?

10 Mar chladheamh a'm' chnàmhaibh, tha mo naimhdean a' toirt maslaidh dhìomh, 'nuair a their iad rium gach là, C'ait *am bheil* do Dhia?

11 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, sláinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tag air mo chùis: o chinneach an-ìochdmhor; o fhear na ceilge agus na h-euceirt, saor thusa mi.

2 Oir is tusa Dia mo neirt; c'ar son a chuir thu mi fad uait? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an eascaraid?

3 O cuir a mach do sholus agus t'fhìrinn! seòladh iadsan mi, thugadh iad mi chum do shlèibh naomhsan, agus chum do pháilliona.

4 An sin théid mi dh'ionnsuidh altair Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'aoibhneis ro-mhòir; agus molaidh mi thu air a' chlàrsaich, a Dhia, mo Dhia.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, sláinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac Chorah, Maschil.

A DHE, le' cluasaibh chuala sinn, dh'innis ar n-aithriche dhuinn an obair a rinn thu 'nan làithibh-san, *ana* làithibh o shean.

2 Le d'làimh thilg thu mach na

cinnich, ach shuidhich thu iadsan chlaoidh thu na slòigh, ach thug thu orra-san soirbheachadh.

3 Oir cha'n ann le'n claidheam' féin a fhuair iad sealbh san tìr, agus cha'n e an gairdean féin a shaor iad ach do dheas làmh, agus do ghairdean-sa, agus solus do ghnùise, chionn gu'n robh deadh-ghean aga doibh.

4 Is tu féin mo Rìgh, a Dhé: àith thusa saorsa do Iacob.

5 Trid-sa buailidh sinn ar naimhdean; trid t'ainme-sa saltraidh sin orra-san a dh'éireas 'nar n-aghaidh.

6 Oir as mo bhogha cha'n earb m' agus cha saor mo chladheamh mi.

7 Ach shaor thusa sinn o ar naimhdean, agus nàirich thu iadsan aig a robh suath dhuinn.

8 A dia ni sinne uail air' feadh a là; agus t-ainm-sa molaidh sinn g' siorruidh. Selah.

9 Ach a nis thilg thu uait sinn, agus nàirich thu sinn; agus cha 'n'e thu dol a mach le'r n-armaitibh.

10 Thug thu oirnn tionndadh air: n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan le'm fuathach sinn 'gar creachadh.

11 Thug thu sinn mar chaoraic air son bìdh; agus am measg na cinneach sgap thu sinn.

12 Reic thu do shluaigh gun fhiacl agus cha do mheudaich thu *do mhaol* le'n luach.

13 Rinn thu sinn 'nar masladh do coimhearsnaich, 'nar ball fanoid ag magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuail oirnn.

14 Rinn thu gnàth-fhocal dhinn a measg nan cinneach, aobhar crataidh cinn am measg an t-sluaigh.

15 Fad an là *tha* m'amhludh a' fhianuis, agus chòmhaich nàire n' ghnùise mi.

16 Airson gutha an fhìr a bhe masladh agus toibheum, air son fiauis an nàmhaid agus an dìoghaltaic.

17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh cha do dhìchuimhnich sinn thu, agus cha d'rinn sinn cealg ann ad choimcheangal.

18 Cha do thionndaidh ar cridhe e ais, agus cha do chlaon ar cos o shlighe:

19 Ge do mhìn-phronn thu sinn an ionad dhràgon, agus ge do chòmhaich thu sinn le sgàil a' bhàis.

20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm Dhé, no ma shin sinn ar làmhnan gu I coimheach,

21 Nach rannaich Dia so a mac oir tha fios aige-san air *nithibh* dìom air a' chridhe.

22 Ach air do shon-sa mharbha sinn rè an là gu léir; mheasadh sì mar chaoraich chum casgraidh.

23 Mosgal; c'ar son a choidleas a Thighearn? d'uisg, na tilg *sinn* u gu bràth.

24 C'ar son a dh'fholaicheas tu ghnùis? a dhìchuimhnicheas tu n-àmghar, agus ar foirneart?

25 Oir chromadh sìos ar n-anam o'n ùir; dhlùth-lean ar com ris an alamh.

26 Eirich, cuididh leinn, agus saor nn air sgàth do thròcair.

SALM. XLV.

o'n àrd fhear-ciuil air Sosanim, air son mhac Chorah, Maschil. Oran gràidh.

1 *Tha* mo chridhe a' deachdadh deadh ni; cuiridh mi 'n céill na ithe a rinn mi do'n Rìgh; *bithidh* mo teagadh mar pheann fir-sgrìobhaidh heis.

2 Is maisiche thu na clann nan boire; dhòirteadh gràs ann ad bhilh: uime sin bheannaich Dia thu bràth.

3 Crìoslaich do chlàidheamh air do is, O a ghaisgeich; le d' ghlòir, agus d' mhòralachd.

4 Marcaich air d'aghaidh gu buadh: air sgàth na firinn, agus na mac-tachd, agus na fireantachd; agus agaisgidh do dheas làmh dhuit na umhasach.

5 *Is* geur do shaighdean, (tuitidh na òigh fodhad,) *is geur iad* ann an idhe naimhdean an Rìgh.

6 *Tha* do righ-chaitheir, a Dhé, gu oghal nan saoghal: *is* slat cheartais t-shuaicheantais do rìoghachd.

7 Ghràdhaich thusa fireantachd, us thug thu fuath do aingidheachd; me sin dh'ung Dia, do Dhia-sa thu h-oladh aoibhneis os ceann do ompanach.

8 Do mhlir, agus do alos, agus do asia, *théid faile o d' thrusgan uile*, a ch à lùchaitibh do fhiaclaibh eleant, leis an do chuireadh aoibhneas t.

9 *Tha* nigheana rìghrean am measg bhan urramach; seasaidh do bhann air do dheas làmh, ann an òr h-Ophir.

10 Eisd, a nighean, agus amhaire, us aom do chluas; agus dichuimhich do shluagh féin, agus tigh t'iar.

1 An sin gabhaidh an Rìgh mòr achd ann ad àille: a chionn gur an do Thighearn, thoir-sa urram a.

2 *Thig* eadhon nighean Thirus le dhlach; asluichidh daoine saobhir t-sluaigh do dheadh-ghean.

3 Uile glòrmhor *tha* nighean an h-a stigh; air oibreachadh le h-òr a h-eudach.

4 Ann an trusgan do obair ghréis air ar i chum an Rìgh: bheirear na rìghdeana 'na déigh, a bana-chompuch, a steach thugad.

5 Bheirear iad le h-aoibhneas agus gairdeachas; théid iad a steach do hairt an Rìgh.

6 An àite t'aithriche bithidh do ic; ni thu iad 'nan uachdaranaibh an talamh uile.

7 Bheir mi air t'ainm a bhì air t'ainne anns gach linn a thig:

uime sin molaidh an saoghal thu gu saoghal nan saoghal.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air son mhac Chorah. Oran air Alamot.

Is e Dia ar tearmunn agus ar neart; ar cabhair ro-dheas ann an teannt achdaibh:

2 Air an aobhar sin cha bhì eagal oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus ged atharruichear na beannta gu meadhon na fairge:

3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus ged chuirear thar a chéile iad; ged chrìochnuich na beannta le a h-atair-eachd. Selah.

4 *Tha* amhainn ann, agus ni a sruth-ain caithir Dhé ait; naomh-ionad phàilliu an Ti a's àirde.

5 *Tha* Dia 'na meadhon; cha ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha gu moch air mhaduinn.

6 Ghabh na cinnich boile; ghluais-eadh na rìoghachdan: chuir e mach a ghuth, leagh an talamh.

7 *Tha* Dia nan slògh leinn; is e Dia Iacoib a's didean duinn. Selah.

8 Thigibh, faicibh oibre an Tighearna, gach léir-sgrìos a rinn e air thalamh.

9 Coisgidh e an cogadh gu h-ìomall na talmhainn; brisidh e am bogha, agus gearraidh e an t-sleagh; na carb-adan-cogaidh loisgidh e le teine.

10 Bithibh sàmhach, agus tuigibh gur mise Dia: àrdaichear mi ann measg nan cinneach, àrdaichear mi air thalamh.

11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is* e Dia Iacoib a's didean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

DUAILIBH bhur basan, uile shlòigh: **D** togaibh iolach do Dhia le guth gairdeachais.

2 Oir *tha'n* Tighearn, an Ti a's àirde, 'na aobhar eagal: *is* Rìgh mòr e os ceann na talmhainn uile.

3 Cuiridh e na slòigh fo'r smachd, agus na cinnich fo'r cosaibh.

4 Taghaidh e ar n-oighreachd dhuinn, òirdheirceas Iacoib, a ghràdhaich e. Selah.

5 Chaidh Dia suas le caitheam, an Tighearna le fuaim trompaid.

6 Seinnibh moladh do Dhia, seinnibh; seinnibh moladh d'ar Rìgh, seinnibh:

7 Oir *is* e Dia rìgh na talmhainn uile; seinnibh moladh gu h-eòlach.

8 *Tha* Dia 'na Rìgh os ceann nan cinneach; *tha* Dia 'na shuidhe air rìgh-chaitheir a naomhachd.

9 Chrìochnuicheadh uachdarain nan sluagh le chéile, sluagh Dhé Abraham: oir *is* le Dia sgiatha na talmhainn; *tha* e air 'ardachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran agus Salm air son mhac Chorah.

Is mòr an Tighearn, agus is ro-airidh air cliu e ann am baile ar Dé, ann an sliabh a naomhachd.

2 Sglamhach 'na shuidheachadh, aobhneas na talmhainn uile, is e sliabh Shìoin; air an taobhmu thuath *tha* baile an Rìgh mhòir.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh mar thearmunn.

4 Oir feuch, chruinnicheadh na rìghrean; ghabh iad thairis le chèile.

5 Chunnaic iad, agus b'ìoghnadh leo; bhauamhas orra, ghreas iad orra.

6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian mar phéin mnà ri saothair.

7 Le gaith an ear min-bhrisidh tu longa Tharsis.

8 Mar a chuala sinn, is amhuil a chunnaic sinn ann am baile Thigh-earna nan slògh, ann am baile ar Dé: daingnichidh se e gu bràth. Selah.

9 Smuainich sinn air do chaoimhneas gràidh, a Dhé, ann am meadhon do theampull.

10 Mar t'ainm, a Dhé, mar sin a *ta* do chliu gu crìochaibh na talmhainn: tha do dheas làmh làn do fhìreantachd.

11 Deanadh sliabh Shìoin aobhneas, deanadh nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas.

12 Cuairtichibh Sion, agus rachaibh ma timchioll; àirmhibh a tùir.

13 Thugaibh an aire d'a balla làidir, comharachibh a lùchairtean, chum gu cuir sibh an céill e do'n àl ri teachd.

14 Oir *is* e an Dia so ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal: stùraidh e sinn gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm air son mhuic Chorah.

CLUINNIBH so, a shìldigh uile, éisdibh, *sibhs* uile luchd-àiteachaidh an domhain;

2 Araon a dhaoiné Ìosal agus àrd, beartach agus bochd le chèile.

3 Labhraidh mo bheul gliocas, agus smuainichidh mo chridhe air tuigse.

4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo chluas; nochdaidh mi air a' chlàrsaich mo ràdh dorcha.

5 C'ar son a bhìodh eagal orm ann an làithibh an uilc, 'nuair a chuairticheas aingidheachd m' eascairdean mi,

6 A dh'earbas as an saobhreas, agus a ni uail à pailteas an beartais?

7 Cha'n urrainn duine air chor sam bith a bhràthair a shaoradh, no éiric a thabhairt do Dhia air a shon:

8 (Oir tha saorsa an anama luachmhor, agus sguiridh e am feasd.)

9 Gu maireadh e beò gu sìorruidh, agus nach faicheadh e truaillidheachd.

10 Oir chi e *gu'm* faigh na daoine glìce bàs, *gu'n* sgrìosar le chèile an t-anadan agus an t-àmaidh, agus *gu'm* fàg iad am beartas aig daoineibh eile.

11 *Is* iad smuaintean an crìdhe *gu* mair an tìghean gu bràth, an ionada-còmhnuidh o linn gu linn; bheir iad ainm air am fearann, a réir an ainme féin.

12 Ach *ged* robh an duine ann a urram, cha mhair e; is cosmhuil e ri na h-ainmhidhibh, a ghearrar as.

13 *Is* i so an sliغه, eadhon a amaideachd: gidheadh gabhaidh a sliochd tlachd 'nan caimnt. Selah.

14 Mar chaoiraich cuirear iad sa uaign; ithidh am bàs iad, agus bithidh uachdaranachd aig na firean aibh os an ceann anns a' mhaduinn seargaidh an dreach as san uaign, a ionad-còmhnuidh.

15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa chumhachd na h-uaigne; oir gabhaidh e mi d'a ionnsuidh. Selah.

16 Na gabh thusa eagal an uair dh'fhàsas duine beartach, 'nuair mheudaichear glòir a thighe:

17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, ch toir e ni air bith leis; cha téid a ghlo sios 'na dhéigh:

18 Ged bheannaich e 'anam féin 'nuair a tha e beò; agus molar thus 'nuair a ni thu maith dhuit féin.

19 Théid e gu h-àl a shinnsear; g bràth cha'n fhaic iadsan solus.

20 Tha 'n duine, a *tha* ann a urram, agus a tha gun tuigse, co mhuil ris na h-ainmhidhibh a ghearrar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobha agus ghairm e an talamh o éirig gu ruig luidhe gréine.

2 A mach á Sion, iomlaine na mais dhearuich Dia.

3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhì e 'n thòsd: roimh a ghnàis lasaidh teit millteach, agus mu'n cuairt air bitidh doinninn mhòr.

4 Gairmidh e air na nèamhaibh c àirde, agus air an talamh, chum bre a thoirt air a shluagh.

5 Cruinnichibh mo naoimh a ionnsuidh, iadsan a rinn coim cheangal rium le h-Iobairt.

6 Agus cuiridh na nèamhan céill a cheartas; oir *is* e Dia féin Breitheamh ann. Selah.

7 Eisdibh, O mo shluagh, ag labhraidh mi; O Israeil, agus nì fianuis a'd' aghaidh; *is* mise Dia, Dhia-sa.

8 Air son t'lobairtean cha'n ag mi thu; oir *tha* t'lobairtean-loisgte ghnàth a'm' fhianuis.

9 Cha ghabh mi tarbh òg as thigh, no gabhair fhìrionn as mhainnribh:

10 Oir *is* leamsa uile bheathaiche na coille, an spréidh air mille sliabh.

11 Is aithne dhomhsa uile eunla nam beann; agus *is* leamsa fiach bheathaiche na macharach.

12 Nam bithinn ocrach, cha'n i sin duitse; oir *is* leamsa an domhan agus a làn.

13 An e *gu'n* ithinn feoll tharl agus an òlainn fuil ghabhar?

14 Iobairt Iobairt bhuidheachais Dhia, agus òc do bhòidean do'n Tì àirde

15 Agus gairm orm ann an là eanntachd: saoraidh mise thu, agus heir thusa glòir dhomhsa.

16 Ach ris an droch dhuine their Dia, Ciod e do ghnòthuch-sa mo eachdan a chur an céill, no gu'n abhadh tu mo choimhcheangal ann d bheul;

17 'Nuair a ta fuath agad air fòghum, agus a thilg thu mo bhriathran air do chùl?

18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'ontaich thu leis; agus maille ri luchd dhaltrannais bha do chluibhrionn.

19 Chuir thu do bheul chum uile, agus dhealbhadh do theangadh cealg.

20 Shuidh thu, agus an aghaidh do hràthar labhair thu; agus do mhac o mhàthar thug thu beum.

21 Na nìche so rinn thu, agus bha aise a'm' thosd; shaoil thu gu'n robh ni gu tur mar thu féin: cronaichidh ai thu, agus cuiridh mi gach ni an rdugh fa chomhair do shùl.

22 Smuainichibh a nis air so, sibhse ach cuimhnich Dia; air eagal gu'n eub mi as a chéile, gun neach ann a heasairgeas.

23 Esan a dh'ìobras moladh, bheir glòir dhomhsa; agus dhasan a dh'òruicheas a shlighe, nochdaidh mi làinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm le Daibhidh, 'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a ionnsuidh, an déigh dha bhi aig Bateba.

1 Ean tròcair orm, a Dhé, a réir do chaomhneis gràidh; a réir lion-choireachd do chaomh thròcairean, ubh as m'èusaontas.

2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' ochd, agus glan mi o m' pheacadh:

3 Oir tha mi ag aideachadh m'èusontais, agus tha mo pheacadh a'm' àthair a ghnàth.

4 A'd'aghaidh, a'd'aghaidh féin a thàin pheacaich mi, agus rinn mi le a'd' shealladh, air chor as gu'm reanachear thusa 'nuair a labhras tu, gu'm bi thu glan 'nuair a bheir tu breth.

5 Feuch, ann an euceart dhealbhaidh mi, agus ann am peacadh ghabh mi mhàthair mi 'na broinn.

6 Feuch, is ionmhuinn leat an nàirinn san taobh a stigh; agus san mad fholuichte bheir thu orm gliocas thuigsinn.

7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi lan; ionnail mi, agus bithidh mi ni's ile na sneachdadh.

8 Thoir orm guth subhachais agus oibhneis a chluinntinn; agus ni na nàmhàn a bhris thu gairdeachas.

9 Foluich do ghnùis o m' pheacibh, agus dubh as m'èucearta gu éir.

10 Cruthaich annam cridhe glan, a Dhé; agus ath-nuadhaidh spiorad eart an taobh a stigh dhìom.

11 Na tilg mi o d' shealladh, agus a toir do spiorad naomh uam.

12 Aisig dhomh gairdeachas do shlàinte, agus le d' spiorad saor cum suas mi.

13 Teagaisgidh mi do luchd-eusontais do shlighean; agus tompaichear peacaich a d' ionnsuidh.

14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a Dhé mo shlàinte: àrd-mholaidh mo theangadh 'fhreantachd.

15 A Thighearn, fosgail mo bhilean, agus cuiridh mo bheul an céill do chliu.

16 Oir cha'n iarr thu lobairt, no bheirinn dhuit i; ann an lobairt-loisgte cha n'eil tlachd agad.

17 Is iad lobairtean Dhé spiorad briste: air cridhe briste agus brùite, a Dhé, cha dean thusa tàir.

18 Dean maith, a' d' dheadh-ghean, do Shion; tog suas ballacha Ierusalem.

19 An sin taitnidh lobairtean ionracais riut, lobairtean-loisgte agus lán lobairtean-loisgte: an sin lobraidh iad tairbh òga air t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg a' t-Edomach, agus a dh'innis e do Shaul, agus a thubhairt e ris, Thàinig Daibhidh gu tigh Ahimelech.

1 'ARSON, a ni thu uail as an òc, O ghaigich? Mairidh maithreas Dé a ghnàth.

2 Dealbhaidh do theangadh aimhleas, mar ealtuinn ghéir, ag oibreachadh ceilge.

3 Is annsa leat an t-òc na maith, a' bhreug na briathran a' cheartais. Selah.

4 Is ionmhuinn leat gach focal mìlteach, an teangadh chealgach.

5 Uime sin sgrìosaidh Dia thu gu bràth: bheir e air falbh thu, agus tairngidh e as [do] phàillion thu, agus spionaidh e do fhreumhan á tìr nam beò. Selah.

6 Agus chi na fireana, agus bithidh eagal orra, agus ni iad gàire uime, a' ràdh,

7 Feuch, so am fear nach d'rinn a neart do Dhia, ach a dh'earb a pailteas a bheartais, agus a neartaich e féin 'na aingidheachd.

8 Ach bithidh mise mar chrann-olaidh uaine ann an tigh Dhé; carbaidh mi á tròcair Dhé gu saoghal nan saoghal.

9 Molaiddh mise thu gu sìorruidh, a chionn gu'n d'rinn thu e; agus feithidh mi air t'ainmsa, oir tha e maith an làthair do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Maschil le Daibhidh.

1 THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha n'eil Dia ann: tha iad truaillidh, agus rinn iad aingidheachd ghràinell; cha n'eil neach ann a ni maith.

2 Dh'amhaire Dia a nuas o n'eamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuch-

ainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chaidh gach aon diubh air ais; tha iad gu léir air fás salach: cha 'n'eil neach ann a ni maith, cha 'n'eil eadhon aon.

4 Nach 'eileòlas aca-san a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, mar a dh'itheadh iad aran, agus nach gairm air Dia?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, 'nuair nach robh aobhar eagail ann; sgaoil Dia a chnàmhasan o chéile a champaich a'd' aghaidh: nàirich thu iad, a chionn gu'n d'rinn Dia tàir orra.

6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach à Sion! An uair a bheir Dia air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aobhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Mas-chil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na Siphich, agus a thubhairt iad ri Saul, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin malle ruine?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor thusa mi, agus le d' chumhachd cum cothrom rium.

2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri briathraibh mo bheoil.

3 Oir dh'éirich coigrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr luchd foirneirt mo bheatha; cha do chuir iad Dia fa'n comhair. Selah.

4 Feuch, is e Dia m'fhear-cuideachaidh: tha'n Tighearna dhiubhsan a chumas suas mo bheatha.

5 Diolaidh e olc do m' naimhdibh: 'd' fhirinn gearr as iad.

6 Le saor thoil bheir mi iobairt dhuit; molaidh mi t'ainm, a Thighearna, oir tha e maith.

7 Oir shaor thu mi as gach teinn: agus chunnaic mo shùil mo mhiann air mo naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Mas-chil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na folaich thu féin o m'asluchadh.

2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium: tha mi àrd ann am ghearan agus ri bhùreadh:

3 Air son gutha m' eascaraid, air son foirneirt an duine aingidh; oir tha iad a' tilgeadh euceirt orm, agus am feirg tha iad a' toirt fuatha dhomh.

4 Tha mo chridhe air a chràdh an taobh a stigh dhìom, agus thuit uamhasan a' bhàis orm.

5 Thàinig eagal agus crith orm, agus chòmhdach uamhunn mi.

6 Agus thubhairt mi, Och, nach robh agam sgiathan! mar choluman theichinn as air iteig, agus gheibhinn fois.

7 Feuch, shiùbhlaing fad as; chòmhnichinn anns an fhàsach. Selah.

8 Dheanainn deifir gu dol as o ghaoith làidir, agus o'n doinn.

9 Sgrios, a Thighearna, agus roinn an teagadh; oir chunnaic mi foirneart agus consachadh sa' bhaile.

10 A là agus a dh'oidhche tha iad a' dol mu'n cuairt air, air a bhallach-aibh; agus tha euceart agus aimhleas 'na mheadhon.

11 Tha aingidheachd 'na mheadhon agus cha dealaich feall agus cealg r'a shràidibh.

12 Oir cha bu nàmhaid a thug masladh dhomh, no dh'fhuilginn e; cha b'e fear le 'm b'fhuathach mi a dh'ardaich e féin a'm' aghaidh, no dh'fholaichinn mi féin uaith:

13 Ach thusa! fear bu choimpire dhomh féin, fear m'fhuil, agus fear m'èblais.

14 Le chéile ghabh sinn comhairle bhlasta; gu tigh Dhé dh'imich sinn cuideachd.

15 Gabhadh am bàs sealbh orra rachadh iad sìos beò do'n uaigh; oir a ta uile 'nan àite-còmhnuidh, 'nam meadhon.

16 Gladhaidh mise ri Dia; agus saoraidh Iehobhah mi.

17 Air feasgar, air maduinn, agus aig meadhon-là ni mi urnuigh, agus gladhaidh-mi gu h-àrd; agus éisidh esan ri m' ghuth.

18 Saoraidh e m'anam ann an sìth o'n chòmhrag a'm' aghaidh; oir is lionmhor iad a tha strì rium.

19 Eisidh Dia, agus bheir e suas iad, eadhon esan a tha ann o chian Selah; oir cha 'n'eil atharrachadh orra, agus cha 'n'eil eagal Dé orra.

20 Shin e mach a lamh 'nan aghaidh-san a bha an sìth ris; bhris e a choimhcheangal.

21 Bu mhine na im focail a bhéil ach bàa cogadh 'na chridhe; bu bhuinge a bhriathra na oladh, ach bu chlaidhean rùisgte iad.

22 Tilg air an Tighearna do chùr am, agus cumaidh esan suas thu cha leige am feasd do'n fhìrean a bh air a ghluasad.

23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad gu slochd an sgrios: cha mhair daoim fuileachdach agus cealgach leth an làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim rechocim, Michtam le Daibhidh, air uair a ghlac na Philistich e ann an Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'ail le duine mo shlugadh suas; tha e 'gam shàruchadh gach là le cogadh.

2 B'ail le m'eascairdibh mo shlugadh suas gach là; oir is lionmhor iad a tha cogadh rium o ionad àrd.

3 San là air am bi eagal orm, eairaidh mi asadsa.

4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocail ann an Dia chuir mi mo dhòigh cha'n eagal leam ciod a d'fheuda feoil a dheanamh orm.

5 Gach là tha iad a' fiaradh m' bhriathrar; tha'n smuainte uile a'm' aghaidh chum uile.

6 Tha iad a' cruinneachadh le chéile

ha iad 'gam folach féin; tha iad a' oirt fa'near mo cheumanna, 'nuair tha iad a' feitheamh air son n'anama.

7 Le h-eucoir an téid iad as? ann ad fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.

8 Dh'àireamh thu mo sheacharain: gur mo dheoir ann ad shearraig: mach 'eil iad ann ad leabhar?

9 An sin pillar mo naimhdean air an ais, san là a ghairmeas mi ort: air so tha fios agam, oir *tha* Dia cam.

10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal: anns an Tighearna molaidh mi 'fhocal.

11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh: cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas luine a dheanamh orm.

12 Ormsa, a Dhé, *tha* do bhòidean: coaidh mi cliu dhuit:

13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, agus mar an ceudna mo chosan o lhuisleadh, chum gu gluaisinn ann ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh, 'nuair a theich e o làthair Shaul do'n uaimh.

DEAN tràcair orm, a Dhé, dean trà-cair orm: oir annadsa tha m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidh sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo shearunn, gus an téid na h-uile so uile thairis.

2 Eigheadh mi ris an Dia a's àirde, ri Dia a choimhionas *nithe* air mo shon.

3 Cuiridh e *neart* o nèamh, agus saoraidh e mi; bheir e masladh do'n fhear le'm b'àill mo shlugadh suas. Selah. Cuiridh Dia a mach a thrò-cair agus 'fhirinn.

4 *Tha* m'anam am measg leòmhnan; cha mi a'm' luidhe *am measg* droinge air lasadh, daoine aig *am bheil* am facla 'nan sleaghaibh agus 'nan saighdibh, agus an teagadh 'na claidheamh geur.

5 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann nan saimhainn uile.

6 Dheasaich iad lion fa chomhair no cheum; chrom iad m'anam sìos: chladhaich iad slochd romham; thuit ad féin 'na mheadhon. Selah.

7 *Tha* mo chridhe deas, a Dhé, tha mo chridhe deas; seinnidh mi, agus nolaidh mi.

8 Mosgail, mo ghlòir; mosgail, a chaltair agus a chlarsach: mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.

9 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn; seinnidh mi lhuit am measg nan cinneach:

10 Oir *is* mòr do thròcair gu ruig na nèamha, agus t'fhirinn gu ruig na neula.

11 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann nan saimhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthionail, A da rìreadh an ceartas? an toir sibh breth gu cothromach, a chlann nan daoine?

2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a' dealbhadh aingidheachd; air talamh tha sibh a' tomhas foirneirt bhur làmh.

3 Tha na h-aingidh a' claonadh o'n bhroinn; tha iad a' dol air seacharan o'm breith, a' labhairt bhreug.

4 *Tha* an nìmh mar nìmh nathrach; *tha iad* mar nathair bhodhar, a dhruideas a cluas;

5 Nach éisd ri guth nan druidh, a tha ro-sheòlta 'nan druidheachd.

6 Bris am faclan, a Dhé, nam beul; pronn gu tur tuisg nan leòmh-an òga, a Thighearn.

7 Leaghadh iad, mar uisgeacha a ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a shaighdean 'nan aghaidh, agus gearrar as iad.

8 Mar sheilcheig a bhios a' leaghadh as, rachadh iad as; mar thorraicheas anabuich mnà, na faiceadh iad a' ghrian.

9 Mu'm mothaich bhur coireacha *teas* o'n droighnich, bheir e air falbh iad *mar* le h-ioma-ghaoith, aron beò, agus 'na chorruih.

10 Bithidh aobhneas air an fhìrean, an uair a chì e an dioghaltas: nighidh e a chosan ann am fult an duine aingidh.

11 An sin their duine, Gu deimhin *tha* duais ann do'n fhìrean; gu cinnteach tha Dia ann a tha toirt breth air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh; 'nuair a chuir Saul daoine uaith, agus a chuir iad faire air an tigh, chum a mharbhadh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O mo Dhia; dìon mi uatha-san a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.

2 Teasairg mi o luchd-deanamh na h-euceirt, agus o dhaoinibh fuileachdach saor mi:

3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh nam fàth an aghaidh m'anama; tha daoine cumhachdach air cruinneachadh a'm' aghaidh; cha'n ann *air son* mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh, a Thighearn.

4 Gun choire *agamsa*, ruitidh iad, agus ulluidh siad iad féin; mosgail thusa a chuideachadh leam, agus amhairc.

5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a dh'fhiosrachadh nan cinneach uile: na dean iochd air luchd-eusaontais ciontach sam bith. Selah.

6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donnalaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

7 Feuch, brùchdaidh iad a mach

le'm beul; *tha* claidhean 'nam bilibh: Oir cò, *ars' iadsan*, a chluinneas?

8 Ach nì thusa, a Thighearn, gàire umpa; nì thu fanoid air na cinnich uile.

9 O thusa mo neart, feithidh mi ort: is e Dia mo dhaingneach.

10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair romham; bheir Dia dhomh gu' faic mi mo mhàinn air m' eascairdibh.

11 Na marbh iad, air eagal gu'n d'chuirimhnich mo shluagh; sgaoil iad le d' neart, agus leag gu h-ìosal iad, a Thighearn ar sgiath.

12 *Air son* peacaidh am beoil, *air son* òhrìathar am bilean, glacair iad 'na àrdan; eadhon air son nam mallachd agus nam breug a labhras iad.

13 Sgrìos [iad] am feirg, sgrìos [iad], agus na *biodh* iad ann; agus biodh fios aig *daoine* gu bheil Dia 'na uachdaran ann an Iacob, gu ruig crìoch na talmhainn. Selah.

14 Pillidh iad san fheasgar, nì iad donnalach mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

15 Gabhaidh iad a null agus a nall air son b'hdh, agus mur sàsuichear iad, nì iad gearan.

16 Ach seinnidh mise mu d' neart, agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn do thròcair; oir bu thusa mo dhaingneach, agus mo dhìdean, ann an là mo theanntachd.

17 O thusa mo neart, canaidh mi dhuit; oir is e Dia mo dhaingneach, mo Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Susan-edut, Michtam le Daibhidh, chum teagaisg, an uair a chog e an aghaidh Aram-naharaim, agus an aghaidh Aram-sobah, agus a phill Iobab, agus a bhual e do Èdom ann an gleann an t-salainn da mhìle dheug.

A DHE, thilg thu uait sinn, sgap thu sinn, bha fearg ort; O pill thusa ruinn.

2 Chuir thu an talamh air chrith; bhris thu e; slànuich a bhriseadh, oir tha e air a luasgadh.

3 Nochd thu do d' shluagh *nithe* cruaidh; thug thu oirn fion a' bhuaireis òl.

4 Thug thu bratach dhoibhsan d'an eagal thu, gu bhì air a togail suas air sgàth na firinn. Selah.

5 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.

6 Labhair Dia 'na naomhachd: nì mi a' coibhneas; roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

7 Is leamsa Gilead, agus is leam Manashe; agus is e Ephraim neart mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo lagha:

8 Is e Moab mo shoitheach-ionnaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg: thar Palestin nì mi caithream.

9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing

nichte? cò thredraicheas mi gu h-Èdom?

10 Nach tusa, a Dhe? *thusa* a thilg uait siun, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, maille r'ar n-armailt-ibh?

11 Thoir còmhnaidh dhuinn ann an teinn; oir is dìomhain furtachd duine.

12 Trid Dhé nì sinn treubhantas; oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. *Salm* le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an aire do m' urnuigh.

2 O iomall na talmhainn éighidh mi riut, an uair a bhios mo chridhe lag: chum na carraig a's àirde na mi féin, treòraich thusa mi:

3 Oir bha thusa a'd' thearmunn dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an nàmhaid.

4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad phàillion gu bràth: cuiridh mi mo dhòigh ann an sgàil do sgiathan Selah.

5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòid ean; thug thu oighreachd dhoibhsan air am bheil eagal t'ainme.

6 Cuir thusa làithean ri làithibh an rìgh: *biodh* a bhliadhnan mar linn agus linn.

7 Maireadh e gu bràth am fianuis Dhé: gleidheadh thròcair agus firinne.

8 Mar sin seinnidh mi cliu do t'ainm gu bràth, chum gu diol mi mo bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil do Iedutun. *Salm* le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a' feitheamh: uait-san *thig* m' shlàinte.

2 Is esan a mhàin mo charrraig agus mo shlàinte: is e mo dhìdean: ch'ghluaisear gu mòr mi.

3 Cia fhad a dhealbhas sibh a' m' leas an aghaidh duine? marbhar sib uile; mar bhalla ag aomadh, ma gharadh air chrith, bithidh sibh.

4 A mhàin chum a thilgeadh sìos 'àirde tha iad a' gabhail comhairle b' chéile; is miann leo breugan; le'n beul beannaichidh iad, ach 'nan cridh mallaichidh iad. Selah.

5 A mhàin air Dia feith, O m'anar oir is ann uait-san a ta mo dhòcha.

6 Is esan a mhàin mo charrraig, ag' mo shlàinte: is e mo dhìdean; ch'ghluaisear mi.

7 An Dia tha mo shlàinte agus m' ghlòir; carraig mo neirt, mo thea munn is e Dia.

8 Cuiribh air gach àm bhur dòig ann, O a shluagh; dòirtibh a mac bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'n' thearmunn duinn. Selah.

9 Gu cinnteach *tha* clann Adhair 'nan dìomhanas, clann an duine 'na bréig: air meidh ma chuirear iad, eutruime iad gu léir na dìomhanas.

10 Na h-earbaibh a' foirneart, ag' a reubainn na deanaibh uail; 'nus

7 dh'fhàsas saòibhreas, na cuiribh bhur cridhe air.

11 Aon uair labhair Dia; dà uair chuala mi so, gur le Dia cumhachd.

12 Mar an ceudna dhuitse, a Thighearn, buimidh trócair; oir bheir thu luigheachd do dhùine a réir 'oibre.

SALM LXIII.

Salm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann am fàsach Iudah.

A DHIA, is tu mo Dhia-sa; gu moch iarraidh mi thu: tha tart air m'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a' togradh a d'ionnsuidh ann an tìr thioraim agus thartmhoir, as eug mhais uisge:

2 Chum, mar a chunnaic mi thu ann ad ionad naomh, gu faicinn do chumhachd agus do ghòir.

3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimhneas gràidh na beatha, bheir mo bhilean cliu dhuit.

4 Mar sin beannaichidh mi thu, an cian is bed mi; ann ad ainm togaidh mi mo làmhain.

5 Mar le smior agus le saill sàsuichear m'anam, agus le bìlibh aoibhneach molaidd mo bheul *Th*;

6 'Nuair a chuimhniceas mi ort air mo leabaidh, a bheachd-smuainicheas mi ort ann am fairibh na h-oidhche.

7 A chionn gu robh thu a'd' chabhair agam, uime sin fo sgàile do sgiathan an nì mi gairdeachas.

8 Tha m'anam a' dlùth-leantuinn riut: cumaidh do dheas làmh suas mi.

9 Ach iadsan a dh'farras m'anam a chum a sgrìos, théid iad do ionadaibh lochdarach na talmhainn.

10 Tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh; mar chuibhrionn do na sionnachaibh bithidh iad.

11 Ach bithidh an rìgh aoibhneach ann an Dia: nì gach neach a mhionnaicheas airsan, uail; 'nuair a dhruidear beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh **D** IASD, a Dhé, ri m' ghuth ann am às-luchadh; o eagal an nàmhaid gléidh mo bheatha.

2 Folaich mi o chomhairle dhìomhair dhroch dhaoine o chomhchruinneachadh luchd-deanamh na h-euceirt;

3 A gheuraich mar chlaidheamh an teangadh; a dheasaich an saighdean, eadhon briathra searbh;

4 Chum an tilgeadh ann an ionadaibh dìomhair air an duine ionraic: gu h-obann tilgidh iad air, agus cha bhì cagal orra.

5 Gabhaidh iad misneach dhoibh féin an droch-bheirt; labhraidh iad le cheile mu leagadh rìbeacha gu dìomhair; 'se their iad, Cò a chi sinn?

6 Rannsaichidh iad a mach eucearta; comhlonaiddh iad min-rannsaichadh; agus sin an taobh a stigh do dhùine, eadhon sa' chridhe dhomhain.

7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san; gu h-obann bithidh iad air an lotadh.

8 Agus bheir iad air an teangaidh féin tuiteam orra féin: teichidh gach neach a chi iad.

9 Agus bithidh eagal air gach duine, agus cuiridh iad an céill obair Dhé; oir tuigidh iad a ghlòmh-san.

10 Nì am firean aoibhneas anns an Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas ann: agus nì iadsan uile a tha ceart 'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm no laoidh le Daibhidh.

O RTSA, O Dhé, tha moladh a' feith-eamh ann an Sion; agus dhuitse dìolar a' bhòid.

2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh, thugadsa thig gach feoll.

3 Thug eucarta buaidh oirnn: ar n-eusaontais glanaidh tusa uainn.

4 Is beannaichte esan a thaghas tusa, agus a bheir thu am fagus duit; gheibh e còmhnuidh a'd' chùirt bh: sàsuichear sinne le maithreas do thighe, do theampull naomh.

5 Le nithibh uamhasach an ceartas bheir thu freagrachd dhuinn, a Dhé ar slàinte, dòchas uile chrìocha na talmhainn, agus na farge, fada uainn!

6 A tha socrachadh nam beann le do chumhachd, air do chrìoslachadh le neart:

7 A chaisgeas fuaim fhairgean, fuaim an tonn, agus buaireas nan cinneach.

8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteachaidh nan crìoch fada mach cagal roimh do chomharaibh; bheir thusa air dol a mach na maidne agus an fheasgair gairdeachas a dheanamh.

9 Tha thu a' fiosrachadh na talmhainn, agus 'ga uisgeachadh; nì thu ro-bheartach e, oir tha amhainn Dé làn do uisge: deasaichidh tu arbhar, 'nuair a dh'ulluich thu e mar so.

10 Tha thu gu pailte ag uisgeachadh 'iomairean; tha thu a' leagadh sìos a sgrìoban; le frasaibh nì thu tais e; beannaichidh tu 'fhàs.

11 Crùnaidh tu a' bhliadhna le 'd mhaithreas; agus silidh do cheuman saill.

12 Silidh iad air cluainibh an fhàsaich; agus nì na cnuc gairdeachas air gach taobh.

13 Tha na cluainean air an sgeadachadh le treudaibh, agus tha na glinn air an còmhdachadh le h-arbhar: nì iad iolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm no laoidh.

T OGALBH iolach ait do Dhia, a I thirean uile:

2 Seinnibh glòir 'ainme, deanaibh a chliu glòrmhor.

3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach 'oibre? trid meud do neirt, strìochdaidh do naimhde dhuit.

4 Sleuchdaidh gach tìr dhuit, agus seinnidh iad dhuit; seinnidh iad do 'ainm. Selah.

5 Thigibh, agus faicibh oibh Dhé: uamhasach *tha* e 'na ghníomharaibh air chloinn nan daoine.

6 Thionndaidh e a' mhuir gu talamh tioram; troimh 'n t-sruth ghabh iad thairis d'an cois, an sin rinn sinn gairdeachas ann.

7 Le 'thréin neart riaghlaidh e gu bráth; amhaircigh a shúilean air na cinnich: na h-árdaicheadh luchd-ceannairc iad féin. Selah.

8 Beannaichibh, o a shlòigh, ar Dia-ne, agus thugaibh air fuaim a mholaidh bhí air a cluinntinn;

9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus nach leig le'r cois carruchadh.

10 Oir dhearbhu thu sinn, a Dhé; ghlan thu sinn san teine, mar a ghlanar airgid.

11 Thug thu steach san lìon sinn; chuir thu teinn air ar leasraidh.

12 Thug thu air daoineibh marcachd thar ar cinn; chaidh sinn troimh theine, agus troimh uisge; ach thug thu mach sinn gu h-ionad saobhair.

13 Théid mi do d' thigh le h-ìobairtibh-loisgte: coimhlonaidh mi dhuit mo bhòidean.

14 Leis an d'fhoghladh mo bhilean, agus a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an éigin.

15 Iobairtean-loisgte do *sheudail* reamhar iobraidh mi dhuit, maille ri tuis reitheacha: bheir mi suas buar, maille ri gabhraibh. Selah.

16 Thigibh, éisdibh, sibhse uile air am bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na rinn e air son m'anama.

17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus dh'árdaicheadh e le m' theangaidh.

18 Ma bheir mi spéis do euceart a'm' chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium*.

19 Gu dearbh dh'éisid Dia, thug e an aire do ghuth m'urnuigh.

20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a thròcair uamsa.

SALM LXVII.

Do'n árd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh.

GU deanadh Dia thròcair oirnn, agus gu beannaicheadh e sinn! agus gu tugadh e air a ghnùis dealrachadh oirnn! Selah.

2 Chum gu'n aithnichear do shlighe air an talamh, do shláinte am measg nan uile chinneach.

3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

4 Biodh na cinnich aoibneach, agus deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa breth air na slòigh an ceartas, agus riaghlaidh tu na cinnich air an talamh. Selah.

5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

6 Bheir an talamh a thoradh: gu beannaicheadh Dia, ar Dia-ne, sinu!

7 Gu beannaicheadh Dia sinn! agus gu robh 'eagal-san air uile chrìoch-aibh na talmhainn!

SALM LXVIII.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

FIREADH Dia! biodh a naimh. E dean air an sgapadh! agus teich-eadh iadsan aig am bheil fuath dha, o 'ghnùis!

2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuadaichear iad: mar a leaghar céir fa chomhair an teine, sgriosar droch dhaoine am fianuis Dhé.

3 Ach biodh na fireana aoibhneach; deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé, agus biodh iad suibhir le luathghaire.

4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm; árdaichibh esan a ta marcachd air na n-èamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh gairdeachas 'na fhianuis.

5 Athair nan dilleachdan, agus breitheamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ionad-còmhnuidh a naomhachd.

6 Suidhichidh Dia na daoine non-aranach ann an teaghlach; bheir e mach iadsan a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach gabhaidh na ceannaircigh còmhnuidh ann an *ùr* thart-mhoir.

7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu anns an fhàsach; Selah:

8 Chrìochnaich an talamh, shìl mar an ceudna na n-èamha; [leagh na beannta] o làthair Dhé, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

9 Shìl thu nuas uisge gu pailt, a Dhé; air t'òighreachd, agus i sgìth, dh'fhurtaich thu.

10 Chòmhnuich do choimhthional innte; dheasaich thu, a Dhé, do d' mhaithes do'n *duine* bhoehd.

11 Chuir an Tighearna a ghuth a mach; *bu* lionmhor cuideachd na muinntir a dh'fhoillsich e.

12 Theich, theich rìghrean nan armailtean; agus roinn ise a dh'fhan aig an tigh a' chreach.

13 Ge do luidh sibh am measg choireacha, *bithidh sibh* mar sgiathaibh columain air an còmhdachadh le h-airgid, agus 'iteagan le h-òr buidhe.

14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachdach rìghrean innte, *bha* i geal mar shneachdadh air Salmon.

15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain, 'na beinn árd *mar* bheinn Bhasain.

16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta arda? *is i* so a' bheinn anns am miann le Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh, còmhnuichidh an Tighearna *innte* gu bráth.

17 *Tha* carbaid Dhé 'nam fichead mìle, *le* mìltibh do mhiltibh *ainne*: *tha* an Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinai, san ionad naomh.

18 Chaidh thu suas air ionad árd, thug thu bruid am braighdeanas: thug thu tiodhlacan do dhaoineibh, seadh, eadhon do dhaoineibh ceannairceach, chum gu gabhadh an Tighearna Dia còmhnuidh 'nam measg.

19 Beannaichte *gu robh* an Tighearn, *a tha* gach là 'gar cumail suas, Dia ar slàinte! Selah.

20 *Is e* ar Dia-ne Dia na slàinte; agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an t-slighe o'n bhàs.

21 Ach brisidh Dia ceann a naimhde, claignonn greannach an fhir a dh'ìmicheas 'na pheacaibh.

22 Thubhairt an Tighearna, *Mar o* Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an ais; bheir mi air an ais *iad mar o* dhoimhneachdaibh na fairege:

23 Chum gu tumar do chos ann am fuil *do* naimhde, teangadh do mhadradh anns an *ni* cheudna.

24 Chunnaic iad do thriall, a Dhé! triall mo Dhé, mo Rìgh, san ionad naomh!

25 Dh'ìnich an luchd-seinn air thoisich, an luchd-ciuil 'nan déigh, an meadhan mhaighdean a' bualadh thiompan.

26 Anns na coimhthionalaibh beannaichibh Dia, an Tighearn o thobar Israeil.

27 An sin *tha* Benjamin beag 'na uachdaran orra, ceannardan Iudah an luchd-comhairle, ceannardan Shebuluin, ceannardan Naphtali.

28 Dh'àithn do Dhia dhuit do neart: neartaich, a Dhé, an *ni* so a rinn thu air ar son.

29 Air son do theampuill ann an Ierusalem, bheir rìghrean tiodhlac dhuit.

30 Smachdaich luchd nan sleagh, mòr chuideachd nan tarbh, le laogh-aibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad le mìribh airgid: sgap thusa na slòigh a ghabh tlachd do'n chogadh.

31 Thig àrd uaislean as an Eiphit; sinidh Etiopia a làmhnan a mach gu luath ri Dia.

32 A rìoghachda na talmhainn, seinnibh do Dhia; seinnibh moladh do'n Tighearna: Selah.

33 Dha-san a tha marcachd air nàmhaidh nan nàmh o chian! Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha, gutha neirt.

34 Thugaibhse neart do Dhia: thar Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart anns na neulaibh.

35 *Is* uamhasach thusa, a Dhé, o d'ionadaibh naomha! *Is e* Dia Israeil a bheir neart agus treòir d'a shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig na h-uisgeacha steach gu ruig m'anam.

2 Tha mi a' dol fodha ann an làthach dhomhain, gun àite gu seasamh: tha mi air teachd gu doimhneachdaibh 'nan uisge, agus tha'n sruth a' dol tharum.

3 Tha mi sgìth le m' ghlaodhaich; tha mo scornan air tìormachadh: tha mo shùilean air fàilneachadh le feith-eamh air mo Dhia.

4 Is lionmhoire na falt mo chinn iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm b'àill mo mhilleadh, a tha 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach, an ni sin nach d'thug mi leam, an sin is éigin domh 'aiseag.

5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'am-aideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan folaichte ortsa.

6 Na biodh nàire orra-san air mo sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thighearna Dhé nan slògh: na biodh amhluidh orra-san air mo sgàth-sa, a dh'iarras thusa, a Dhé Israeil:

7 Oir air do sgàth-sa dh'fhuiling mi maslachd; chòmhdaich amhluidh mo ghnùis.

8 Is coigreach mi do m' bhràithribh, agus coimheach do chloinn mo mhàthar:

9 Oir dh'ith eud do thighe suas mi; agus ormsa thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuitse.

10 Agus an uair a dh'ìrriosaich m' m'anam le trasgadh, bha e 'na mhaslachd dhomh.

11 Agus rinn mi mo chulaidh do shaic-eudach, agus bha mi a'm' leth-fhocal aca.

12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe anns a' gheata a' labhairt a'm' aghaidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san tha 'g òl dibhe làidir.

13 Ach air mo shon-sa, *tha* m'urn-uigh riutsa, a Thighearn, ann an àm taitneach: a Dhé, ann an lionmhoireachd do thròcair éisd rium, ann am firinn do shlàinte.

14 Saor mi o'n làthaich, agus na racham sìos: teasairgear mi uathas an le'm fuathach mi, agus o na h-uisgeachaibh domhain.

15 Na rachadh tuil nan uisge tharum, agus na slugeadh an doimhneachd mi, agus na druideadh an slochd a bheul orm!

16 Éisd rium, a Thighearn, oir is maith do chaomhneas gràdhach; a réir lionmhoireachd do chaomh thròcairean pill rium.

17 Agus na folaich do ghnùis o d' òglach, oir tha mi ann an airc; éisd rium gu grad.

18 Druid ri m'anam, saor e; bhrìgh m' easairdean, teasairg mi.

19 Is aithne dhuit mo mhaslachd, agus mo nàire, agus mo mhi-chliu a d' fhianuis *tha* mo naimhdean uile.

20 Bhris maslachd mo chridhe, agus tha mi iarganach: agus dh'amhairc mi air son *neach* a ghabhadh truas, ach cha *robh* e ann; agus air son luchd-comhfhurtachd, ach cha d' fhuair mi *iad*.

21 Agus thug iad dhomh, mar mo bhìadh, domblas; agus ann am iotadh, thug iad dhomh fion-geur r'a òl.

22 Biodh am bord fa'n comhair mar ribe, agus an soirbheas mar cheap tuislidh *dhoibh*.

23 Dorchaichear an sùilean, chum

nach faic iad; agus thoir air an leas-raidh a ghnáth bhi air chrith.

24 Dóirt t'fhearg orra, agus glacadh do chorrúich gheur iad.

25 Biodh an áite-táimh fás; 'nam páilliuinaibh na gabhadh neach còmhnuidh!

26 Oir gheur-lean iad an tí a bhuail thusa; agus labhair iad chum doilgheis dhoibhsan a lot thu.

27 Cuir euceart r'an euceart, agus na tigeadh iad a steach a'd' fhireantachd-sa.

28 Dubh a mach iad á leabhar nam beò, agus maille ris na fireanaibh na sgríobhar iad.

29 Ach mise, a ta bochd agus brònach, togadh do shláinte, a Dhé, an áird mi.

30 Molaidh mise ainm Dé le h-òran, agus árdachidh mi e le breith-buidheachais.

31 Agus is fearr leis an Tighearna so na damh, na tarbh óg a ta adharcach, crobhanach.

32 Chi na daoine sèimh so, agus bithidh aoibhneas orra: sibhse a dh'iarras an Tighearna, bithidh bhur cridhe beò.

33 Oir éisdidh an Tighearna ri bochdaibh, agus cha dean e tair air a phríosanaich.

34 Moladh na nèamhan agus an talamh e; na cuantan, agus gach ní a ghluaiseas annta!

35 Oir saoraidh Dia Sion, agus togaidh e bailtean ludah; agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin, agus mealaidh iad i.

36 Sealbhaichidh sliochd a sheirbhiseach i, agus gabhaidh iadsan a ghrádhacheas 'ainm-san còmhnuidh innte.

SALM LXX.

Do'n árd fhear-ciúil. *Salm* le Daibhidh, a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a Thighearna, chum mo chuid-eachaidh dean deifir.

2 Biodh náire agus amhlúadh orrasan a tha 'g iarraidh m'anama: pillear air an ais iad, agus mór amhlúadh gu robh orra-san a tha miannachadh uile dhomh.

3 Gu pillear iadsan air an ais, mar thuarasdal d'an náire, a their rium, Aha, aha!

4 Deanadh iadsan uile a tha ga d' iarraidh, aoibhneas agus gairdeachas annad; agus abradh iadsan a ghuáth, le'n toigh do shláinte, Mór mholadh gu robh do Dhia!

5 Ach a ta mise bochd agus ureasbhuidheach; a Dhé, greas a m' ionnsuidh: is tusa mo chabhair agus m'fhear-saoraidh; a Thighearna, na dean moille.

SALM LXXI.

A NNADSA, a Thighearna, cuiream a mo dhóigh: náire na biodh orm an feasd.

2 A'd' cheartas teasairg mi, agus thoir orm dol as; aom do chluas rium, agus saor mi.

3 Bi-sa a'd' charraig láidir dhomh, chum an rachainn a ghnáth: dh'aithn thu mi bhi air mo shaoradh; oir is tu mo charraig, agus mo dhaingneach.

4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh á láimh an aingidh, á láimh an duine eucoraich agus an-íochdmhoir.

5 Oir is tusa mo dhóchas, a Thighearna Dhé, mo dhóigh o m'óige.

6 Leatsa chumadh mise suas o'n bhroinn; á h-innibh mo mháthar bhui thu mi: ortsa *bithidh* mo mholadh an còmhnuidh.

7 Mar aobhar iongantais tha mi aig mórán; ach is tusa mo thearmunn láidir.

8 Líonar mo bheul *le d' mholadh*, *le d' urram-sa* gach lá.

9 Na tilg uait mi an àm sean aoise; 'nuair a dh'fháilnicheas mo neart, na tréig mi.

10 Oir labhair mo naimhdean a'm' aghaidh; agus ghabh iadsan a tha feitheamh nam fáth air m'anam, combhairle le chéile.

11 Air rádh, Thréig Dia e: leanaibh e gu teann, agus glacaibh e: oir cha *'neil* neach ann a shaoras e.

12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo Dhia, greas gu m' chabhair.

13 Biodh náire, biodh claoídh, air eascairdibh m'anama: còmhdaichear le masladh agus le mí-chliu iadsan a tha 'g iarraidh m'uile.

14 Ach sir-earbaidh mise, agus cuiridh mi ri d' chliu uile.

15 Aithrisidh mo bheul t'fhireantachd, air feadh an lá do shláinte; ged nach aithne dhomh an áireamh.

16 Théid mi air m'aghaidh ann an neart an Tighearna Dé: ní mi sgeul air t'fhireantachd, t'fhireantachd féin a mhàin.

17 O Dhé, theagaisg thu mi o m'óige; agus gu ruige so chuir mi t'óibre iongantach an céill.

18 Agus a nis an uair a ta mí sean agus liath, a Dhé, na tréig mi; gus an cuir mi an céill do neart do'n áil so, do gach *dí* ri teachd do chumhachd.

19 Agus a ta t'fhireantachd-sa, a Dhé, ro-árd, O thusa a rinn nithe móra: a Dhé, cò is cosmhuil riut?

20 A nochd dhomh teanntachdan móra agus cruaidh, a bheoithacheas mi a ris, agus o dhoimhneachdaibh na talmhainn a bheir a nios mi a ris.

21 Meudaichidh tu mo mhórachd, agus air gach taobh bheir thu sólas dhomh.

22 Uime sin molaidh mís thu air an t-saltair, *seadh* t'fhirinn-sa, mo Dhia; seinnidh mi dhuit air a' chlár-saich, O Aoin naoimh Israeil.

23 Ní mo bhilean mór-ghairdeachas an uair a sheinneas mi dhuit, agus m'anam a shaor thu.

24 Labhraidh mar an ceudna mo theangadh air t'fhireantachd air feadh an lá; oir chuireadh amhlúadh, oir chuireadh náire orra-san a tha 'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

A DHE, thoir do bhreitheanais do'n
A rìgh, agus t'fhireantachd do
mhac an rìgh.

2 Bheir esan breth air do shluagh le
fireantachd, agus air do bhochdaibh
le ceartas.

3 Bheir na beannta sìth do'n t-
sluagh, agus na tulaich.

4 Le ceartas bheire breth air bochd-
aibh an t-sluaigh; saoraidh e clann
nan ainns, ach min-bhrisidh e fear
an fhoirneirt.

5 Bithidh t'eagal orra am feadh a
mhaireas a' ghrian agus a' ghealach,
o linn gu linn.

6 Thig e nuas mar uisge air an
fhaicke bhuaite, mar fhraisaibh a
dh'uisgicheas an talamh.

7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis
an fhìrean, agus bithidh pailteas sìth
ann, agus nach b' a' ghealach ann ni's mò.

8 Agus bithidh uachdaranachd aige
o fhaire gu faire, agus o'n amhainn
gu ruig crìochaibh na talmhainn.

9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos
luchd-còmlnuidh an fhàsaich; agus
imlichidh a naimhdean an ùir.

10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan
eilean tiodhlacan uatha; bheir rìgh-
rean Sheba agus Shaba tabhartais dha.

11 Agus sleuchdaidh na h-uile rìghrean
sìos dha; ni na cinnich uile seirbhis dha.

12 Oir saoraidh e an t-ainnis an
uair a dh'èigheas e; agus an truagh-
an, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.

13 Caomhnaidh e am bochd agus
am feumach; agus tearnaidh e anama
nam feumach.

14 O fheill agus o fhoirneart saor-
aidh e an anam; agus bithidh am
fùil luachmhor 'na shùilibh.

15 Agus bithidh e beò, agus bheir-
ear dha do òr Sheba; agus nìhear
urnuigh air a shon a ghnàth; gach là
beannaichear e.

16 Bithidh dorlach sìl san talamh
air mullach nam beann; crathaidh
mar Lebanon a thoradh; agus thig
adsan do'n bhaile fo bhlàth, mar
uibh na talmhainn.

17 Bithidh 'ainm-san buan gu sìorr-
uidh; comh-mhairionn ris a' ghrèin
bithidh 'ainm-san; agus annsan
beannaichear na slòigh uile, agus
beannaichidh iadsan e.

18 Beannaichte gu robh an Tigh-
arna Dia, Dia 'Israeil, an ti a mhàin
ni nìthe iongantach!

19 Agus beannaichte gu robh 'ainm
dormhorsan gu sìorruidh; agus
ionar an talamh uile le 'ghlòir!
Amen, agus, Amen!

20 Chrìochnaichidh urnuighean
dhaibhidh mhic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

YU deimhin tha Dia maith do Israel,
J dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.

2 Ach air mo shonsa, is beag nach
'aom mo chosan; cha mhòr nach do
cleamhnuich mo cheumanna uam.

3 Oir ghabh mi tnu ri h-amadanaibh,
ri faicinn soirbheis dhaoine aingidh:

4 Oir cha 'n'eil cuibhrichean 'nam
bàs; ach a ta an ncart làidir.

5 Ann an docair mar dhaoinibh eile
cha 'n'eil iad; agus mar dhaoinibh
eile cha 'n'eil iad air an sàruchadh:

6 Uime sin mar shlabhraidh chu-
airtich àrdan iad; mar thrusgan,
chòmhaidh foirneart iad.

7 Sheas an sùil a mach le saill;
fhuair iad thar miann an cridhe.

8 Tha iad truaillidh, agus labhraidh
iad gu h-aingidh air foirneart; gu
h-àrd labhraidh iad.

9 Chuir iad am beul an aghaidh nan
nèamh; agus ghluais an teangadh air
feadh na talmhainn.

10 Air an aobhar sin pillidh a
shluagh an so; agus fàisgear uisge-
acha cupain làin a mach dhoibh.

11 Agus theuir iad, Cionnus is aithne
do Dhia? agus am bheil eòlas aig an
Ti a's àirde?

12 Feuch, is iad sin na daoine
aingidh, a tha soirbheachadh san
t-saoghal; tha iad a' carnadh suas
beartais.

13 Da rìreadh gu dtomhain ghlan
mi mo chridhe, agus nigh mi mo
làmhnan an nèochionta:

14 Oir bhuailheadh mi air feadh an
là, agus smachdaichidh mi gach
maduinn.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar
so, feuch, air ginealach do chloinne
dheanainn eucoir.

16 'Nuair a smuainich mi air so a
thuigsinn, bu chruaidh an gnothuch e
ann am shùilibh.

17 Gus an deachaidh mi steach do
naomh ionad Dhé: an sin thuig mi
an crìoch-san.

18 Gu deimhin ann an àitibh
sleamhna chuir thu iad: thilg thu
sìos iad gu sgrios.

19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios,
mar ann an tiota? a chuireadh as
doibh gu tur le h-uamhasaibh?

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas
neach; a Thighearn, anns a' bhaile ni
thu tarcais air an dealbh.

21 Ach bha mo chridhe goirt, agus
bha goimh a'm' airnibh.

22 Agus bha mi baòth, agus aineol-
ach; mar ainmhidh bha mi a'd' làthair.

23 Gidheadh, tha mi a ghnàth maille
riut: chum thu suas mi air mo dheas
làimh.

24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi,
agus fa dhèoidh gabhaidh tu mi
chum glòire.

25 Cò th'agam auns na nèamhaibh
ach thusa? agus an coimhneas riut
cha 'n'eil neach air thalamh air am
bheil mo dhéigh.

26 Tha m'fheoil agus mo chridhe
air fàilneachadh: is e Dia neart mo
chridhe agus mo cuibhrionn gu sìorr-
uidh.

27 Oir feuch, sgriosar iadsan a
théid fad uait: ghearr thu as gach
neach a chaidh le striopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd dlùth do Dhia: anns an Tighearna Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu foillsichinn t'òibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

C'ARSON, a Dhé, a thig thu uait *C* sinn gu bràth? a lasas t'fhearg ri caoraich t'ionaltraidh?

2 Cuimhnich do choimhthional, a cheannaich thu o chian, a shaorthu; slat t'òighreachd, beinn Shioin so anns an do ghabh thu còmhnuidh.

3 Tog do chosa chum nam fàsach sìorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an nàmhadh ann ad ionad naomh.

4 Bheuc do naimhdean am measg do choimhthionail; chuir iad suas am brataichean mar chomharaibh.

5 Bha *neach* ainmeil mar a thogadh e a thuagh gu h-àrd air coille thiugh.

6 A nis mar an ceudna bhris iad sìos 'obair ghearrta le chéile le tuagh-aibh agus le h-ordaibh.

7 Chuir iad ri theine t'ionad naomh gu ruig an làr; thruaill iad pàilliu t'ainm-e-sa.

8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgriosa-maid iad le chéile: loisg iad uile ionada-cruinneachaidh Dhé san tìr.

9 Ar comharan cha'n fhaic sinn; cha 'n'eil fàidh ann n'is mò, agus cha 'n'eil neach 'nar measg aig am bheil fhios cia fad.

10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eas-caraid beum? an dean an nàmhadh tarcais air t'ainm gu bràth?

11 C'ar son a philleas tu do làmh, do dheas làmh féin air a h-ais? buin a mach o d' bhrollach t.

12 Oir is e Dia mo Rìgh o chian, ag oibreachadh sláinte am meadhon na talmhainn.

13 Sgaoil thusa an fhaerge le d' neart; bhris thu cinn nan dràgon air na h-uisgeachaibh.

14 Phronn thu cinn Lebhiatain; thug thu e mar bhiaidh do'n t-sluagh anns an fhàsach.

15 Sgoilt thu an tiobairt agus an sruth; thiormaich thu aimhniche mòra.

16 Is leatsa an là, mar an ceudna is leatsa an oidhche: is tu dheasaich solus agus grian.

17 Shuidhich thu uile chrìocha na talmhainn; rinn thu an samhradh agus an geamhradh.

18 Cuimhnich so: thug an t-eas-caraid beum, a Thighearn, agus rinn slugh amaideach tarcais air t'ainm.

19 Na toir suas do'n fhiadh-bheathach anam do cholomain: anaman do dhaoine truagh na dichuimhnich gu bràth.

20 Thoir an aire do'n choimh-cheangal; oir tha àitean dorcha na tìre làn do ionadaibh-còmhnuidh an fhoirneirt.

21 Na pillear air ais le nàire an tì a shàruichear: moladh am bochd agus am feumach t'ainm.

22 Èirich, a Dhé, tagair do chùis

féin: cuimhnich mar a ta'n t-amadan a' toirt toibheim dhuit gach là.

23 Na dichuimhnich guth do naimhdean, toirm na muinntir a dh'éirich a'd' aghaidh, tha dol suas an còmhnuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm no laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit, a Dhé, bheir sinn moladh; oir gu *bheil* t'ainm am fagus cuiridh t'òibre ion gantach an céill.

2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm suidhichte, bheir mi breth le ceartas.

3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-àiteachaidh gu léir: cumaidh mise suas a puist. Selah.

4 Thubhairt mi ris na h-amadan-aibh, Na bithibh amaideach; agus ris na h-aingidh, Na togaibh suas *bhur* n-adharc.

5 Na togaibh suas *bhur* n-adharc gu h-àrd; na labhraibh le muineal cruaidh.

6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar, no o dheas a thig àrdachadh.

7 Ach is e Dia am Breitheamh: leagaidh e sìos am fear so, agus àrdaichidh e am fear sin.

8 Oir *tha* cupan an làimh an Tighearn, agus *tha* am fion dearg: làn coimeisg *tha e*, agus dòirtidh e cuid as: ach a dheasgainean fàisgidh agus òlaidh uile dhaoine aingidh na talmhainn.

9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth; seinnidh mi moladh do Dhia Iacob.

10 Agus sgathaidh mi sìos uile adh arca nan aingidh: àrdaichear adh arcan an fhreinn.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm no laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah; ann an Israel *tha* 'ainm mòr:

2 Agus ann an Salem *tha* a phàilliu, agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.

3 An sin bhris e saighdean a' bhogha, an sgiath, agus an claidheamh, agus an cath. Selah.

4 Is alloil thusa, is glòrmhor *thu* os ceann bheann na creiche.

5 Chreachadh iadsan a bha misneachail an cridhe; choidil iad an codal, agus cha d'fhuair na daoine treuna gu léir an làmh.

6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacob, chuireadh arcan am marcach agus ar t-each 'nan suain.

7 Is cùis eagail thusa, *eadhon* thusa: agus cò sheasas a'd' làthair an uair a bhios fearg ort?

8 Thug thusa air breitheanas gu'n cualadh o n'eamh e: bha eagal air an talamh, agus bha e 'na thàmh;

9 An uair a dh'éirich Dia chum breitheanas, a shaoradh uile dhaoine ciùine na talmhainn. Selah.

10 Gu cinnteach bheir fearg duine moladh dhuit: fuigheall na feirge coisgidh tu.

11 Bòidichibh, agus locaibh do'n

Tighearna bhur Dia : thugadh iadsan uile a ta m'a thimchioll tiodhlaca dhasan a's aobhar eagail ann.

12 Sgathaidh e sìos spiorad uachdarana : is cùis eagail e do righribh na talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le m' ghuth dh'éigh mi ri Dia, agus dh'éisd e rium.

2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi an Tighearn ; shineadh mo làmh a mach san oidhche gun sgur ; dhiùlt m'anam sòlas a ghabhail.

3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha mi fo bhuaireas ; rinn mi gearan, agus chlaoidheadh mo spiorad. Selah.

4 Chum thu mo shùilean 'nam fair-eachadh ; tha mi iarganach, agus cha'n urrainn mi labhairt.

5 Smuainich mi air na làithibh o shean, air bliadhnaibh na h-aimsir chéin.

6 Chuimhnich mi mo cheòl san oidhche ; rinn mi cannt ri m' chridhe féin, agus ransaich mo spiorad gu geur :

7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth ? agus nach nochd e a dheadh-ghean nì's mo ?

8 An do sguir a chaoimhneas am feadh ? an d'fhàilnich 'fhocal o linn gu linn ?

9 An do dhearmaid Dia a bhì gràs-mhor ? an do dhruid e 'na chorruich a chaomh-thròcairean ? Selah.

10 An sin thubhairt mise, Is e so m'anmhuinneachd : is e caochladh deas làimhe an Ti a's àirde a th'ann.

11 Cuimhnichidh mi oibre an Tighearna ; gu deimhin cuimhnichidh mi t'iongantais o'n aimsir chéin.

12 Agus beachd-smuainichidh mi air t'oibribh gu léir, agus air do ghnìomharaibh labhraidh mi.

13 *Tha* do shlighe, a Dhé, san ionad naomh ; cò a ta 'na Dhia mòr mar ar Dia-ne ?

14 Is tusa an Dia a tha deanamh nithe iongantach : thaisbein thu am measg nan sluagh do neart.

15 Shaor thu le d' ghairdean do shluagh, mic Iacoib agus Ioseph. Selah.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, a Dhé ! chunnaic na h-uisgeachan thu ; bha eagail orra, seadh, ghluais-eadh na doimhneachda.

17 Dhòirt na neoil a nuas uisge ; thug na speura fuaim ; mar an ceudna chaidh do shaighdean a mach.

18 *Bha* guth do thairneanaich san speur ; shoillsich do dhealanaich an saoghal ; ghluais-eadh agus chriothnaich an talamh.

19 San fhaierge *bha* do shlighe, agus do cheumanna anns na h-uisgeachaibh mòra ; agus cha d'aithnicheadh luig do chos.

20 Threòraich thu mar threud do shluagh, le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m' reachd ; aomaibh bhur cluas chum bhriathar mo bhéil.

2 Fosgailidh mi mo bheul ann an cosamhlachd ; cuiridh mi sean-fhocail dh'orcha an céill :

3 A chuala sinn, agus a b'aithne dhuinn, agus a dh'innis ar n-aithriche dhuinn.

4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a' foillseachadh cliu an Tighearna do'n àl a ta ri teachd, agus a neart, agus 'oibre iongantach a rinn e :

5 Oir chuir e suas teistean ann an Iacob, agus shuidhich e lagh ann an Israel, a dh'aithean e d'ar n-aithricheibh gu'n deanadh iad aithnichte d'an cloinn ;

6 Chum gu'm biodh fios aig an àl ri teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlan a bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an céill *iad* d'an cloinn féin ;

7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas ann an Dia, agus nach dichuimhnich-eadh iad oibre Dhé, ach gu'n gleidheadh iad 'aitheantach ;

8 Agus nach bitheadh iad mar an aithriche, 'nan ginealach reasgach agus ceannairceach, ginealach nach do shuidhich an cridhe gu ceart, agus aig nach robh an spiorad tairis do Dhia.

9 Ged bha clann Ephraim fo'n armaibh, agus ge do thilg iad le bogha, phill iad air an ais ann an là catha.

10 Cha do ghléidh iad coimhcheangal Dhé, agus dhiùlt iad imeachd 'na reachd.

11 Agus dh'ichuimhnich iad 'oibre, agus 'iongantais a nochd e dhoibh.

12 An làthair an aithriche rinn e nithe iongantach, ann an tìr na h-Eiphit, ann am machair Shoain.

13 Sgoilt e an fhaierge, agus thug e iadsan thairis ; agus thug e air na h-uisgeachaibh seasamh mar thorr.

14 Agus stiuir e iad le neul san là, agus air feadh na h-oidhche le solus teine.

15 Sgoilt e na creagan san fhàsach, agus thug e deoch dhoibh, mar à doimhneachdaibh mòra.

16 Agus thug e srutha a mach as a' charraig, agus thug e air uisgeachaibh ruith sìos mar aimhnicheibh.

17 Gidheadh pheacaich iad fathast nì's mò 'na aghaidh, a' brosnachadh an Ti a's àirde san fhàsach.

18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe, ag iarraidh bidh d'am miann.

19 Seadh, labhair iad an aghaidh Dhé ; thubhairt iad, An urrainn Dia bord a dheasachadh san fhàsach ?

20 Feuch, bhuaile a' chreag, agus bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éirich na tuiltean : an urrainn e mar an ceudna aran a thabhairt ? an deasach e feoil d'a shluagh ?

21 Uime sin chual an Tighearn, agus bha corruidh air ; agus las teine an aghaidh Iacoib, agus mar an ceudna dh'éirich fearg an aghaidh Israell :

22 A chlonn nàch do chreid iad ann an Dia, agus nach d'earb iad as a shlàinte;

23 Ge do dh'aitheò e do na neulaibh o'n àrde, agus ge do dh'fhosgail e dorsa nan nèamh;

24 Agus ge do fhras e nuas man orra r'a itheadh, agus ge do thug e dhoibh coirc nan nèamh.

25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal: thug e dhoibh an sàth do lòn.

26 Thug e air gaoith an ear imeachd sna nèamhaibh, agus le a neart thug e stigh a' ghaoth á deas.

27 Agus fhras e nuas feoil orra mar dhùslach, agus eunlaith iteagach mar ghàineamh na fairge.

28 Agus thug e orra tuiteam am meadhon an caimpe, mu thimchioll an àitean-còmhnuidh.

29 Agus dh'ith iad, agus làn-shà-suicheadh iad; oir thug e dhoibh am miann féin.

30 Cha robh iad air an sgarach-duinn o am miann: fathast *bhà* am biadh 'nam beul;

31 An sin thàinig fearg Dhé orra, agus mharbh e iadsan bu shultmhoire dhiubh, agus leag e sìos daoine taghta Israeil.

32 An déigh so gu léir pheacaich iad fathast, agus cha do chreid iad air son 'oibre iongantach-san.

33 Uime sin chaith e an làithean ann an diomhanas, agus am bliadh-nachan ann an uamhas.

34 'Nuair a mharbh e iad, an sin dh'iarra iad e, agus phill iad, agus bha iad gu moch ag iarraidh Dhé;

35 Agus chuimhnich iad gu'm b'e Dia an carraig, agus an Dia a's àrde am fear-saoraiddh.

36 Ach rinn iad mìodal ris le'm beul, agus rinn iad breugdha le'n teangaidh;

37 Oir cha robh an cridhe ceart malle ris, agus cha robh iad dileas 'na choimhcheangal.

38 Gidheadh gu h-ìochdmhormhaith esan an lochd, agus cha do sgrios e iad; seadh, iomadh uair thionndaidh e 'fhearg uath, agus cha do dhùisg e a chorruich uile;

39 Oir chuimhnich e nach robh aunta ach feoil; osag gaoithe a shiubhlas, agus nach pill a ris.

40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns an fhàsach, a chuir iad campar air anns an ionad uaigneach?

41 Seadh, phill iad air an ais, agus bhuairead Dia, agus chuir iad tomhas air Aon naomh Israeil.

42 Cha do chuimhnich iad a làmh, no'n là air an do shaor e iad o'n nàmhaid;

43 Mar a nochd e a chomharan anns an Elphit, agus 'oibre iongantach ann am machair Shoatn;

44 Agus a thionndaidh e an uisgeacha gu full, agus an srutha, air chor as nach feudta òl diubh;

45 A chuir e 'nam measg iomadh gné chulleag, a dh'ith suas iad, agus fosgann a sgrios iad;

46 A thug e an toradh do'n bhurras, agus an saothar do'n locust;

47 A mhill e an croinn-fhiona le cloich-mheallain, agus an croinn-fhige le reodhadh

48 Agus a thug e thairis am feudall do'n chloich-mheallain, agus an treudan do'n tein-athair;

49 A thilg e orra teas 'fheirge, boile, agus corruich, agus teinn, le aingil olc a chur 'nam measg;

50 A rinn e slighe d'a fheirg, nach do chaomhain e an anam o'n bhàs, ach a thug e thairis am beatha do'n phlàigh;

51 Agus a bhuaill e gach ceud-ghin san Elphit, toiseach an neirt ann am pàillunaibh Ham;

52 Ach a thug e mach mar chaoraich a shluagh féin, agus a threòraich e iad mar threud anns an fhàsach;

53 Agus a stidh e iad gu tèaruinte, air chor as nach robh eagal orra, ach a chòmhdaich an fhairge an nàmh-dean;

54 Agus a thug e iad gu crìch 'ionaid naomh-san, do'n t'sliabh so a choisinn a dheas làmh;

55 Agus a thilg e mach na cinnich rompa, agus a roinn e oighreachd dhoibh le crannchur, agus a thug e air treubhaibh Israeil còmhnuidh a ghabhail 'nam pàillunaibh-san.

56 Gidheadh bhuairead agus bhrosnuich iad an Dia a's àrde, agus cha do ghléidh iad a theisteis.

57 Ach phill iad, agus ghluais iad gu fealltach, mar an aithriche; chaidh iad a thaoibh, mar bhogha fiar;

58 Agus bhrosnuich iad e le'n ionadaibh àrda, agus le'n dealbhaibh gearrta dhùisg iad e gu h-eudal.

59 Chuala Dia, agus bha fearg air, agus ghabh e gràin mhòr do Israel;

60 Agus thréig e pàillun Shìloh, am bùth a shuidhich e am measg dhaoine.

61 Agus thug e suas a neart gu braighdeanas, agus a ghlòir do làmh an nàmhaid.

62 Agus thug e thairis a shluagh do'n chlaidheamh, agus ghabh e fearg r'a oighreachd.

63 Loisg an teine an òigrìdh, agus cha d'fhuair an òighean pòsadh.

64 Thuit an sagairt leis a' chialdheamh, agus cha d'rinn am bantraich bròn.

65 An sin mhosgail an Tighearna mar neach a bha 'na chodal, mar churaidd a niolach an déigh dha fion òl.

66 Agus bhuaill e a nàmh-dean 'nan deireadh; thug e masladh bithbhuan dhoibh.

67 Agus dhiùlt e pàillun Ioseiph, agus cha do thagh e treubh Ephraim.

68 Ach thagh e treubh Iudali, sliabh Shìoin a ghràdhaich e.

69 Agus thog e 'ionad naomh féin mar làchairt àrd, mar an talamh a shuidhich e gu bràth.

70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach, agus thug se e o chrò nan caorach.

71 O bhí 'n déigh nan caorach a bha trom le h-ál, thug se e a bheathach-adh Iacob a shluaigh, agus Israel 'oighreachd.

72 Agus bheathaich e iad a réir Ionracais a chridhe; agus le seòltachd a lámh stùid e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach do d' oighreachd; thruaill iad do theampull naomh; dh'fhàg iad Ierusalem 'na carnaibh.

2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach mar bhìadh do eunlaith nan speur, feoil do naomh do fhìadh-bheathaichibh nan talmhainn.

3 Dhòirt iad am fuil mar uisge timchioll Ierusalem, agus cha robh neach gu'n adhlacadh.

4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimhearsnaich, 'nar n-aobhar fanoid agus magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt oirnn.

5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg ort? gu bràth an las t'eud mar theine? 6 Dòirt do chorruich air an cinnich aig nach 'eil eòlas ort, agus air na rìoghachdaibh nach gairm air t'ainm.

7 Oir chuir iad as do Iacob, agus rinn iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.

8 Na cuimhnich thusa 'nar n-aghaidh ar n-eucearta roimhe so: gu luath gabhadh do thròcairean romhainn; oir thugadh gu ro-ìosal sinn.

9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte, air sgàth glòire t'ainme; agus teas-airg sinn, agus glan ar peacaidh uainn air son t'ainme féin.

10 C'ar son a theireadh na cinnich, C'ait am bheil an Dia? aithnichear am meas nan cinneach fa chomhair ar sùl dìoghaltas fola do sheirbhiseach, a dhòirteadh!

11 Thigeadh osnaich a' phrìosan-ach a'd' làthair, a réir meud do neirt; saor thusa iadsan a dh'orduicheadh chum bàis.

12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a sheachd uiread 'nam brollach, am masladh leis an do mhaslaich iad thusa, a Thighearn.

13 Agus m'laidh sinne do shlugh, agus caoraich t'ìonaltraidh, thusa gu bràth: o linn gu linn cuiridh sinn an céill do chliu.

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut. Salm le Asaph.

O AODHAIRE Israel, éisd, thusa a stiùreas Ioseph mar threud; thusa a tha d' chòmhnuidh eadar na cheruban, dealraich a mach.

2 An làthair Ephraim, agus Benjamin, agus Mhanasch, dùisg do chumhachd, agus thig gu'r saoradh.

3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorair sinn.

4 A Thighearn Dhé nan slògh, cia fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do shluaigh?

5 Thug thu dhoibh aran nan deur r'a itheadh, agus thug thu dhoibh deoir 'an òl am pailteas.

6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì d'ar coimhearsnaich; agus nì ar n-eascairdean gàire-fanoid umainn.

7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorair sinn.

8 Thug thu fionain as an Eiphit; thilg thu mach na cinnich, agus shuidhich thu i.

9 Réitich thu àite fa comhair, agus thug thu oirre freumhachadh gu daingean, agus lion i an tìr.

10 Chòmhdaicheadh beannta le a sgàile, agus le a geugaibh seudair àrda.

11 Chuir i mach a meoir gu ruig a' mhuir, agus a meanglain gu ruig an amhainn.

12 C'ar son a bhris thu sìos a ballacha-dìonaich, air chor as gu bheil uile luchd-gabhail na slighe 'ga spìonadh?

13 Tha an torc as a' choille 'ga fàsachadh, agus tha fìadh-bheathach na macharach 'ga h-itheadh suas.

14 A Dhé nan slògh, pill, guidheam-aid ort; amhairc a nuas o nèamh, agus faic, agus fiosraich an fhìonain so;

15 Agus am fion-lìos a shuidhich do dheas-lámh, agus am meanglan a neartaich thu dhuit féin.

16 Loisgeadh i le teine, ghearradh sìos i; le achmhasan do ghnùise sgrìosar iad.

17 Bìodh do lámh air fear do làimhe deise, air mac an duine a neartaich thu dhuit féin.

18 An sin cha phill sinn air ar n-àis uait; beothaich sinn, agus gairmidh sinn air t'ainm.

19 A Thighearn Dhé nan slògh, pill sinn, thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorair sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm le Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar neart; togaibh ìolach do Dhia Iacob.

2 Glacaibh salm, agus thugaibh tiompan leibh: a' chlàrsach bhinn maille ris an t-saltair.

3 Anns a' ghealaich nuaidh séidibh an trompaid, anns an àm shuidhichte air là ar féille.

4 Oir bu reachd so do Israel, riaghailt le Dia Iacob.

5 Mar fhianuis shuidhich se e ann an Ioseph, an uair a thàinig e mach & tìr na h-Eiphit, far an cual' e cainnt nach do thuig e.

6 O'n eallaich thug mi as a ghuala o na potaibh shaoradh a lámhan.

7 Ann an teinn ghairm thu, agus shaor mi thu; fhreagair mi thu ann an ionad dìomhair na tairneanaich: dhearbh mi thu làimh ri uisgeachaibh Mheribah. Selah.

8 Éisd, o mo shlugh, agus bheir

mi fianuis dhuit; O Israeil, ma dh'éisdeas tu rium;

9 Cha bhi Dia coigreach annad, agus cha chrom thu síos do dhia coimheach.

10 Is mise an Tighearna do Dhia, a thug a níos thu á tir na h-Eiphit: fosgaill do bheul gu farsuinn, agus lloinaidh mise e.

11 Gidheadh cha d'éisid mo shluagh ri m' ghuth, agus cha do ghabh Israeil rium.

12 Uime sin thug mi thairis iad do anamian ann cridhe féin; dh'imich iad 'nan comhairle féin.

13 O nach éisdeadh mo shluagh rium! nach imicheadh Israeil a'm' shlighibh!

14 Gu luath leagainn síos an eascairdean, agus thionndaidhinn mo lámh an aghaidh an naimhdean.

15 Bheireadh luchd-fuath an Tighearna umhlachd dha: ach mhaireadh an aimsir-san gu bráth.

16 Agus bheathaicheadh e iad le smior a' chruthneachd: agus le mil o'n charraig shásuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an coimhthional nan cumhachdach: am measg nan dée bheir e breth.

2 Cia fhad a bheir sibh breth gu h-eucorach, agus a ghabhas sibh ri gnúis dhaoine aingidh? Selah.

3 Deanaibh ceartas do'n bhochd agus do'n dilleachdan; cumaibh còir ris an truaghan agus ris an fheumach.

4 Teasairgibh am bochd agus an t-ainnis; á lámh nan aingidh saoraibh iad.

5 Cha 'n'eil edlas no tuigse aca; ann an dorchadas gluaisidh iad: tha uile bhunaitean na talmhainn air chrith.

6 Thubhairt mi, Is dée sibh, agus is mic sibh uile do'n Ti a's áirde.

7 Ach gheibh sibh bás mar dhaoine, agus tuitidh sibh mar aon do na h-uachdaranaibh.

8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an talamh; oir sealbhaichidh tu na h-uile chinnich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh no Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi sámhach, agus na bi a'd' thámh, a Dhé;

2 Oir feuch, tha do naimhdean ri buaireas; agus thog iadsan le'm fuathach thu, suas an cinn.

3 An aghaidh do shluaigh gu cuilbh-eartach dhealbh iad olc, agus ghabh iad comhairle le chéile an aghaidh do mhuintir dhlombair.

4 Thubhairt iad, Thigibh, agus gearraimaid as iad o bhi 'nan cinn-each, chum nach cuimhnichear ainm Israeil ní's mò:

5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad comhairle le chéile, a'd' aghaidh-sa rinn iad coimhcheangal.

6 Pàilliuana Edoim agus na h-Ismeal ich, Moab agus na Hagaraich,

7 Gebal, agus Amon, agus Amalec, na Phillistich maille ri luchd-áiteachaidh Thior:

8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur riu: bu chòmhánadh iad do chloinn Lot. Selah.

9 Dean orra mar air Midian, mar air Sisera, mar air Iabin, aig sruth Chisoin;

10 A sgriosadh aig Endor, a rinn-eadh mar aolach do'n talamh.

11 Dean an árd uaislean mar Oreb, agus mar Sheeb, agus an uachdarain gu léir mar Sheba, agus mar Shalmuna;

12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin mar oighreachd áiteacha-còmhnuidh Dhé.

13 O mo Dhia, dean iad mar roth; mar asbhuairean roimh'n ghaoith.

14 Mar a loisgeas teine a' choille, agus mar a chuireas lasair na leannta ri theine;

15 Mar sin dean thusa tòrachd orra le d' dhoinninn, agus le d' ioma-ghaoith cuir uamhunn orra.

16 Lion an eudan le masladh, chum gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearna.

17 Biodh amhluidh agus buaireas orra gu bráth; seadh, glacadh náire iad, agus sgriosar iad:

18 Chum gu'm bi fhios aig *daoineibh* gur tusa mhàin d'ainm Iehobhah, an Ti a's áirde os ceann na talmhainn uile.

SALM LXXXIV.

Do'n árd fhear-ciuil air Gitit. Salm air son mhac Chorah.

CIA so-ghrádhach do pháilliuana, a Thighearna nan slògh!

2 Tha m'anam a' miannachadh, seadh, eadhon a' fannachadh le déigh air cùirtibh an Tighearna: tha mo chridhe agus m'fheoil ag éigheach gu h-árd air son an Dé bheò.

3 Fhuair eadhon an goilbhonn tigh, agus an gobhlan-gaoithe nead dhi féin, anns an cuireadh i a h-àlach: t'altairean-sa, a Thighearna nan slògh, mo Dhia, agus mo Rìgh.

4 Is beannaichte iadsan a tha 'nan còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad thu a ghnáth. Selah.

5 Is beannaichte an duine sin aig am bheil a neart annadsa, agus iadsan aig am bheil do shlighean 'nan cridhe.

6 A' dol troimh ghlinn Baca, ni iad sin tobar ann: lionaidh mar an ceudna an t-uisge na linnte.

7 Imichidh iad o neart gu neart; nochdar *gach aon diubh* an láthair Dhé ann an Sion.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cluinn m'urnuigh; éisid, a Dhé Iacoib. Selah.

9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus amhairc air gnúis t'Aoin ungta:

10 Oir is fearr lá a'd' chùirtibh na mìle: b'fhearr leam a bhi ri dorsaireachd ann an tigh mo Dhé, na bhim còmhnuidh ann am páilliuanaibh aingidheachd:

11 Oir is grian agus is sgiath an Tighearna Dia; agus bheir an Tighearna gràs agus glòir: cha chum e maith air bith uatha-san a ghluaiseas gu h-Ionraic.

12 A Thighearna nan slògh, is beannaichte an duine a chuireas a dhòigh annadsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

DHA thusa baigheil, a Thighearna, D ri d' thoir: thug thu air ais braigh-deanas Iacoib.

2 Mhaith thu cionta do shluaigh; dh'fholuich thu am peacadh uile. Selah.

3 Choisg thu do chorruich uile; thionndaidh thu o fhraoch t'fheirge.

4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus tog t'fhearg dhinn.

5 Gu bràth am bi corruich ort ruinn? an sin thu t'fhearg o linn gu linn?

6 Nach ath-bheothaich thu sinn? chum gu dean do shluagh gairdeachas annad?

7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do thròcair, agus deònuich dhuinn do shlàinte.

8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an Tighearn: oir labhraidh e sith r'a shluagh, agus r'a naomhaibh; ach na pilleadh iad chum amaideachd.

9 Gu dearbh tha a shlàinte dlùth dhoibhsan d'an eagal e; chum gu'n còmhnuich glòir 'nar tìr.

10 Tha tròcair agus firinn air còmhlachadh a chèile: tha ceartas agus sith air pògadh a chèile.

11 Fàsaidh firinn a nios as an talamh, agus seallaidh ceartas a nuas o na nèamhaibh.

12 Seadh, bheir an Tighearna maith dhuinn; agus bheir ar fearann uaith a thoradh.

13 Imichidh ceartas roimhe, agus stiùraidh e a cheumanna s-t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd a rium; oir tha mi bochd agus uireasbhuidheach.

2 Gléidh m'anam, oir a ta mi diadhaidh: O thusa mo Dhia, saor t'òglach, a dh'earbas asad.

3 Dean tròcair orm, a Thighearn; oir tha mi a' glaothaich riut gach là.

4 Dean anam t'òglach féin aobh-linn; oir riutsa, a Thighearna, togaidd mi m'anam:

5 Oir a ta thusa, a Thighearna, maith agus iochdmhor, agus pailt ann an tròcair dhoibhsan uile a ghairmeas ort.

6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh, agus thoir fa'near guth m'athchuinge.

7 Ann an là mo theinn gairmidh mi ort; oir freagairidh tu mi.

8 Cha 'n'eil do shamhuil-sa am measg nan dée, a Thighearn; agus cha 'n'eil oibre ann, cosmhuil ri t'òibrigh-sa.

9 Thig na cinnich uile a rinn thu

agus sleuchdaidh iad a'd' làthair, a Thighearn, agus bheir iad glòir do t'ainm.

10 Oir is mòr thusa, agus tha thu a deanamh nithe iongantach; is tusa Dia, thu féin a mhàin.

11 Teagaisg dhomh, a Thighearna, do shlighe; gluaidh mi a'd' fhirinn: còmhcheangail mo chridhe chum eagal t'ainme bhi orm.

12 Molaidh mi thu, a Thighearna mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir mi glòir do t'ainm gu bràth:

13 Oir is mòr do thròcair ormsa, agus shaor thu m'anam o'n t-slochd a's lochdaraiche.

14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr còmh-thional luchd-foirneirt m'anam; agus cha do chuir iad thusa rompa.

15 Ach a ta thusa, a Thighearn, a'd' Dhia iochdmhor, agus gràs-mhor, mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair agus am firinn.

16 Amhairc orm, agus dean tròcair orm; thoir neart do t'òglach, agus saor mac do bhanoglaich.

17 Thoir dhomh comhara air mhaith, chum gu faic iadsan e aig am bheil fuath dhomh, agus gu'n gabh iad nàire, a chionn, a Thighearna, gu'n do chuidich thusa leam, agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm no laoidh air son mhac Chorah **T**HA a bhunait anns na beanntaibh naomha.

2 Is ionmhuinn leis an Tighearna geatacha Shioin, thar uile ionada-còmhnuidh Iacoib.

3 Innsair nithe glòrmhor ortsa, a chaithir Dhé. Selah.

4 Cuimnichidh mi Rahab agus Babel dhoibhsan d'an aithne mi: feuch, Palestin, agus Tìor, maille ri h-Etiopia: rugadh am fear so an sin.

5 Ach mu Shìon theirear, Rugadh am fear so agus am fear ud innte, agus daingnichidh an Tì a's àirde i.

6 Comharaichidh an Tighearna, 'nuair a sgrìobhas e sios na fineacha, gu'n d'rugadh am fear so an sud. Selah.

7 Bithidh araon luchd-seinn agus luchd-ciuil an sin: tha mo thobair uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh no salm air son mhac Chorah, do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat Leanon, Maschil, le Heman an t-Esrahach.

A THIGHEARN, a Dhé mo shlàinte, a là agus a dh'oidhche ghlaodh mi a'd' fhianuis.

2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair; aom do chluas ri m' ghlaodh:

3 Oir tha m'anam làn truaighe, agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.

4 Mheasadh mi mar iadsan a théid sios do'n t-slochd; tha mi mar dhuine gun neart;

5 Saor am measg nam marbh, mar iadsan a mharbhadh. a ta 'nan luidhe

san uaigh, air nach 'ell cuimhne agad ni's mò; oiro d' làimh gearradh as iad.

6 Chuir thu mi san t-slochd a's isle ann an dorchadas, anns na doimhneachdaibh.

7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi. Selah.

8 Chuir thu mo luchd-èdlais fad uam; rinn thu mi a'm'ghràineileachd dhoibh; druidte suas *tha mi*, agus cha'n urrainn mi teachd a mach.

9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort, a Thighearna, gach là; shin mi mo làmhan riut.

10 Do na marbhaibh an nochd thu iongantais? an éirich na mairbh, agus am mol iad thu? Selah.

11 An cuirear an cèill do chaoimhneas caomh san uaigh? t'fhirinn ann an sgrìos?

12 An aithnichear t'iongantais anns an dorchadas? agus t'fhireantachd ann an talamh na d'cuimhne?

13 Ach riutsa, a Thighearna, ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn thig m'urruigh a'd' làthair.

14 C'ar son, a Thighearna, a thilgeas tu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

15 *Tha* mise air mo chràdh, agus dlàth do'n bhàs, o m'òige; dh'fhuilg mi t'uamhasan, tha mi an imcheist.

16 Dh'imich t'fhearg gheur tharum; chlaoidh t'uamhasan mi.

17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge gach là; chuairtich iad mi le chéile.

18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo charaid fad uam: *tha* luidh m'èdlais ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

AIR tròcairibh an Tighearna gu bràth seinnidh mi; o linn gu linn foillsichidh mi t'fhirinn le m' bheul:

2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar suas tròcair; anns na nèamhaibh daingnichidh tu t'fhirinn, *ag ràdh*,

3 Rinn mi coimhcheangal ri m' Aon taghta; m'bhionnaich mi do Dhaibhidh, m'òglach.

4 Gu bràth daingnichidh mi do shlochd, agus togaidh mi suas do rìgh-chathir o linn gu linn. Selah.

5 Molaidh na nèamha t'iongantais, a Thighearna; mar an ceudna t'fhirinn ann an coimhthional nan naomh.

6 Oir cò ann am fàitheanas a choimhmeasar ris an Tighearna? cò am measg mhac nan cumhachdach a shamhluichear ris an Tighearna?

7 Is aobhar eagail Dia gu mòr ann an coimhthional nan naomh; agus is còir urram a thubhairt da os an ceannsan uile a *tha* mu'n cuairt da.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò a *ta* cosmhuil riut? treun a *ta* thu, a Thighearna, agus *tha* t'fhirinn mu'n cuairt duit.

9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge: 'nuair a dh' éireas a tonnan, coisgidh tu iad.

10 Mhìn-phronn thu Rahab, mar dhuine leònta; le gairdean do neirt sgap thu do naimhdean.

11 *Is* leatsa na nèamha, mar an ceudna *is* leat an talamh; shuidhich thusa an cruinne-cé, agus a lán.

12 Chruthaich thusa an àirde tuath agus an àirde deas; ni Tabor agus Hermon gairdeachas ann ad ainm.

13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor; is làidir do làmh, is àrd do dheas làmh.

14 *Is* iad ceartas agus breitheanas àite-tàimh do rìgh-chathreach; théid tròcair agus firinn roimh do ghnùis.

15 *Is* beannaichte an sluagh d'an aithne an fhuaim aobhneach: imichidh iad, a Thighearna, ann an solus do ghnùise.

16 Ann ad ainm-sa ni iad gairdeachas air feadh an là; agus ann ad fhìreantachd àrdaichear iad.

17 Oir *is* tusa glòir an neirt; agus ann ad dheadh-ghean àrdaichear ar n-adharc.

18 Oir *is* e'n Tighearna ar sgiath, agus Aon naomh Israeil ar Rìgh.

19 An sin labhair thu ann an taisbean ri d' Aon naomh, agus thubhairt thu, Chuir mise cuideachadh air aon a ta cumhachdach; dh'àrdaich mi aon taghta as an t-sluagh.

20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach; le m'oladh naomh dh'ung mi e;

21 Le'm bi mo làmh gu daingean; mar an ceudna neartaichidh mi ghairdean e.

22 Cha tog an nàmhaid cìs dheth; agus cha chlaoidh mac an uile e.

23 Agus pronnaidh mi a naimhdean roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm fuathach e.

24 Agus *bithidh* m'fhirinn agus mo thròcair maille ris; agus ann am ainm-sa àrdaichear 'adharc-san.

25 Agus cuiridh mi a làmh anns an fhaireg, agus a dheas làmh anns na h-aimhnicheibh.

26 Gladhaidh e rium, *Is* tu m'athair, mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.

27 Mar an ceudna ni mi mo cheudghin dheth, àrd os ceann rìghrean na talmhainn.

28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròcair dha, agus bithidh mo choimhcheangal seasmhach leis.

29 Agus suidhichidh mi gu bràth a shlochd, agus a rìgh-chathir mar làithibh nan nèamh.

30 Ma thréigeas a chlann mo lagh, agus nach gluais iad ann am bhreitheanasaibh;

31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo reachdan, agus nach gléidh iad m'àith-eantann;

32 An sin fiosraichidh mi le slait an eusaontas, agus le buillibh an euceart.

33 Gidheadh, cha bhui mi gu tur mo chaoimhneas-gràidh uaith, agus cha bhreugaich mi mo ghealladh.

34 Cha bhris mi mo choimhcheangal; agus an ni a thàinig & m' bhilibh cha, chaochail mi.

35 Aon uair mhionnaich mi air mo naomhachd, nach dean mi breug do Dhaibhidh.

36 Mairidh a shliochd gu bráth, agus a righchaithir mar a' ghrian a'm láthair.

37 Mar a' ghealach, daingnichear e gu bráth; agus mar fhianuis dhileas ann an néamh. Selah.

38 Ach thilg thu uait, agus ghabh thu gráin; bha fearg ort ri t' Aon ungta.

39 Sgaoll thu coimlicheangal t'og-laich; thruaill thu a choron, *g'da thailgeadh* gu lár.

40 Bhris thu a bhallacha-dìonaidh uile; rinn thu a dhaingneacha 'nan sgrios.

41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas an t-slighe e: tha e 'na mhaslachd d'a choimhearsnaich.

42 Thog thu suas deas làmh a naimhdean; rinn thu 'cascairdean uile ait.

43 Mar an ceudna phill thu faobhar a chlaidheimh, agus cha d'thug thu air seasamh anns a' chath.

44 Chuir thu as d'a ghloir, agus thilg thu sìos a righchaithir gu lár.

45 Ghiorraich thu làithean 'òige; chòmhdaich thu e le nàire. Selah.

46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'fhluicheas tu thu féin gu tur? a loisgeas, mar theine, do chorruidh?

47 Cuimhnich cia gearr m'aimsir: e'ar son a chruthaich thu gu dìomhain clann nan daoine uile?

48 Cò e an duine a ta beò, agus nach faic am bàs, no theasairgeas 'anam féin o làmh na h-ùaighe? Selah.

49 C'ait am bheil do chaoimheasagràidh roimhe so, a Thighearn, a mhionnaich thu do Dhaibhidh air t'fhirinn.

50 Cuimhnich, a Thighearn, maslachd do sheirbhiseach; gu'n do ghiùlain mise ann am uchd uile *mhaslachd* sluaigh mhòir,

51 Leis an do mhaslachd do naimhdean, a Thighearn; leis an do mhaslachd iad ceumanna t' Aoin ungta.

52 Beannaichte gu robh an Tighearna gu sìorruidh! Amen agus Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd' ionad-còmhnuidh dhuinn o linn gu linn.

2 Mun do ghineadh na beanntan, agus mun do dhealbh thu an talamh agus an cruinne-cé, eadhon o bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd is tusa Dia.

3 Tionndaidhidh tu an duine gu sgrios; agus their thu, Pillibh, a chlann nan daoine.

4 Oir a ta mìle bliadhna ann ad shealladh-sa, mar an là'n dé 'nuair a théid e seachad, agus mar fhaire anns an oidhche.

5 Dh'fhuaidh thu iad, mar le

sruth; mar chodal tha iad; anns a' mhaduinn tha iad mar fheur a dh'fhàsas suas.

6 Air maduinn thig e fuidh bhlàth, agus fàsaidh esuas; air feasgar gearrar sìos e, agus seargaidh e.

7 Oir tha sinn air ar caitheadh le d' fheirg, agus le d' chorruidh tha sinn air ar claoidh.

8 Chuir thu ar n-euceartan a' d' fhianuis, ar *peacanna* dìomhair ann an solus do ghnùise.

9 Oir tha ar làithean air teireach duinn ann ad fheirg: chaith sinn ar bliadhnacha mar sgeul a dh'innseadh.

10 Tha làithean ar bliadhnacha 'nan trì fichead bliadhna agus a deich; agus le tuilleadh neirt ma *bhios* ceithir fichead ann, is saothair agus doilgheas an spionnadh; oir gearrar as e gu grad, agus siubhlaidh sinn.

11 Cò d'an aithne neart t'fheirge, agus a réir t'eagail, do chorruidh?

12 Teagaisg dhuinn mar so ar làithean àireamh, chum gu socraich sinn ar cridhe air gliocas.

13 Pill, a Thighearna; cia fhad? agus gabh aithreachas a thaobh do sheirbhiseach.

14 Sàsuich sinn gu moch le d' thròcair, a chum gu dean sinn gairdeachas agus aoibhneas rè ar làithean uile.

15 Dean aoibhneach sinn a réir nan là air an do chràidh thu sinn, nam bliadhna anns am faca sinn olc.

16 Falcear t'obair le d' sheirbhisich, agus do ghloir le 'n cloinn.

17 Agus biodh maise an Tighearn ar Dé oirnn; agus daingnich thusa obair ar làmh dhùinn; seadh, daingnich obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmh-G nuidh ann an ionad dìomhair an Ti a's àirde, tamh fo sgàile an Uile-chumhachdaich.

2 Their mi nu thimehioill an Tighearn, *Is* e mo thearmunn, agus mo dhaingneach; mo Dhia, anns an cuir mi mo dhòigh.

3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an eunadair, o'n phlàigh mhilitich.

4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu, agus fuidh a sgiathaibh bithidh t'earbsa: *bithidh* 'fhirinn 'na sgéith agus 'na targaid dhuit.

5 Cha bhì eagal ort a thaobh an uamhais anns an oidhche, no na saighde a ruitheas san là;

6 No na plàigh a ghluaiseas an dorchadas, no an sgrios a mhilleas mu mheadhon-là.

7 Tuitidh mìle ri d' thaobh, agus deich mìle air do làmh dheis; ach cha tig e am fagus duit.

8 A mhàin le d' snùilibh seallaidh tu, agus chi thu dòl nan aingidh.

9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tighearn 'na thearmunn, an Ti a's àirde 'na ionad-còmhnuidh dhuit;

10 Cha'n éirich olc air bith dhuit.

agus cha tig plàigh am fagus do dh'farduich:

11 Oir bheir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad shlighibh uile.

12 'Nan làmhaibh togaidh iad suas thu, air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.

13 Air an leòmhán agus an nathair-nimhe saltraidh tu; pronnaidh tu fo d' chois an leòmhán òg agus an dràgon.

14 A chionn gu bheil gràdh aige dhomh, saoraidh mi e; àrdaichidh mi e, a chionn gur aithne dha m'ainm.

15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi ris; *bithidh* mi maille ris ann an teinn; teasaigidh mi e, agus bheir mi urram dha.

16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, agus nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm no laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an nì buidheachas a thabhairt, do'n Tighearn, agus cliu a thabhairt do t'ainmsa, O Thi a's àirde;

2 Do chaoimhneas-gràidh a chur an céill anns a' mhaduinn, agus t'fhirinn gach oidhche.

3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus air an t-saltair; air a' chlàrsaich le fuaim fhonnmhoir àird.

4 Oir rinn thu mi aoibhinn, a Thighearna, tríd t'oire-sa; ann an gnìomh-araibh do làmh ni mi gairdeachas.

5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thighearna! ro-dhòmhain tha do smuainte.

6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha tug an t-amadan so.

7 An uair a chinneas na h-aingidh mar fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an sgrios am feasd.

8 Ach a *ta* thusa ro-àrd gu sìorruidh, a Thighearn.

9 Oir feuch, do naimhdean, a Thighearn, oir feuch, do naimhdean, sgriosar iad; sgapar uile luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Ach mar *adharc* buabhuill àrd-aidhidh tu m'adharc-sa: ungar mi le h-oladh ùir.

11 Agus amhaircidh mi shùil air m'eascairdibh; mu na droch dhaoineibh a dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinnidh mi chluasan.

12 Mar chrann-pailme, thig am firean fo bhlàth; mar sheudair air Lebanon, fàsaidh e suas.

13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig iad fo bhlàth:

14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a mach toradh; sultmhor agus ùr bithidh iad.

15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an Tighearna mo chraiga, cothromach, agus nach *'eil* euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh, tha e air a sgèadachadh le mòr-alachd; tha'n Tighearn air a sgèad-

achadh le neart, agus chrìoslach se e féin: tha'n saoghal mar an ceudna air a dhaigneachadh, chum nach gluais-eare e.

2 Dhaingnicheadh do rìgh-chaithi o chian: o shìorruidheachd *tha* thusa.

3 Thog na tuitte suas, a Thighearna, thog na tuitte suas an gut: togaidh na tuitte suas an tonna.

4 Os ceann toirme uisgeacha Ìonmhor, os ceann thonn neartmhor na mara, is neartmhor anns na h-àrdaibh an Tighearna.

5 Tha do theisteis ro-fhlòr: do d' thigh-sa is ìomchuidh naomhachd, a Thighearna, gu bràth.

SALM XCIV.

ADHE an dioghaltais, a Thighearna Dhé an dioghaltais, dealraich a mach.

2 Àrdaich thu féin, a Bhreitheimh na talmhainn; òc luigheachd do na h-uaibhrich.

3 Cia fhad a nì na h-aingidh, a Thighearna, cia fhada nì na h-aingidh caithream?

4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a labhras iad nithe cruaidhe? a bhios uile luchd-deanamh an uile rìrtaicheas?

5 A bhruthas iad do shluagh, a Thighearn, agus a chlaoidheas iad t'òighreachd?

6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an coigreach, agus a mhortas iad na dilleadhain?

7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an Tighearn, agus cha toir Dia Iacoib fa'near e.

8 Tuigibh, *sibhse* amhlàirean am measg an t-sluaigh; agus amadana, c'uin a bhios sibh glie?

9 An ti a shuidhidh a' chluas, nach cluinn e? an ti a dhealbh an t-sùil, nach faic e?

10 An ti a smachdaicheas na fin-eacha, nach cronaich e? an ti a theagaisgeas eòlas do'n duine, nach *'eil eòlas aige?*

11 Is fiosrach an Tighearn air smuaintibh dhaoine, gur dìomhanas iad.

12 *Is* beannaichte an duine a smachdaicheas tusa, a Thighearn, agus a theagaisgeas tu as do lagh:

13 Chum fois a thabhairt da o làithibh an uile, gus an cladhaichear slochd do'n aingidh.

14 Oir cha tilg Dia dheth a shluagh, agus cha tréig e 'òighreachd féin;

15 Ach pillidh breitheanas rì ceartas; agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan cridhe e.

16 Ò dh'éireas leam an aghaidh luchd-deanamh an uile? cò sheasas air mo shon an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidheachd?

17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuideachadh, is beag nach robh m'anam 'na thàmh gu tosdach?

18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos air sleamhachadh uam, chum do thòrcair, a Thighearna, suas mi.

19 Ann an lionmhoireachd mo smuainte an taobh a stigh dhìom, thug do chomhfhurtachd-sa sòlas do m'anam.

20 Am bi comunn riutsa aig righ-chaitir na h-euceirt, a dhealbas aimhleas le reachd?

21 Cruinnichidh iad le chèile an aghaidh anama an fhirein, agus dididh iad full neò-chiontach.

22 Ach is e'n Tighearna mo dhaingneach; agus is e mo Dhia carraig mo dhòchais.

23 Agus diolaidh e orra féin an euceart, agus 'nan aingidheachd féin gearraidh e as iad; gearraidh an Tighearna ar Dia as iad.

SALM XCV.

0 THIGIBH, seinneamaid do'n Tighearna; togamaid iolach do charraig ar slàinte.

2 Thigeamaid 'na fhianuis le buidheachas, agus le salmaibh togamaid ceòl dha gu sùlbhireach:

3 Oir is Dia mòr an Tighearna, agus is Rìgh mòr e os ceann nan uile dhée.

4 'Na làimh-san tha doimhneachda na talmhainn; agus is leis àirde nam bean.

5 Is leis an fhainge, oir is e a rinn i; agus dhealbh a làmh an talamh tioram.

6 O thigibh, sleuchdamaid, agus cromamaid sìos; tuiteamaid air ar glàinibh am fianuis an Tighearna a rinn sinn:

7 Oir is esan ar Dia, agus is sinne sluagh 'ionaltraidh-san, agus caoraich a làimhe.

8 An diugh ma dh'éisdeas sibh r'a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' chonsachadh, mar ann an là a' bhuairidh, anns an fhàsach;

9 'Nuair a bhuair bhur n-aithriche mi, a dhearbh iad mi, agus a chunnaidh iad m'òibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Chuireadh campar orm leis a' ghinealach ud, agus thubhairt mi, Is sluagh seacharanach 'nan cridhe iad, agus chan aithne dhoibh mo shlighean:

11 D'an d'thug mi mo mhionnan a'm' fheing, nach rachadh iad a steach a'm' fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearna laoidh nuadh; canaibh do'n Tighearna, a threan uile.

2 Canaibh do'n Tighearna, beannaichibh 'ainm; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

3 Cuiribh an céill am measg nan cinneach a ghlòir, am measg gach sluaigh 'iongantais-san.

4 Oir is mòr an Tighearna, agus is ro-airidh e air cliù: is aobhar eagail esan os ceann nan uile dhée:

5 Oir is iodhoil uile dhée nan cinneach; ach is e'n Tighearna a rinn na nèamhan.

6 Tha urram agus mòralachd 'na

fhianuis: neart agus maise 'na ionad naomh.

7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

8 Thugaibh do'n Tighearna a' ghlòir a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh a steach d'a chùirtibh.

9 Sleuchdaibh do'n Tighearna ann am maise na naomhachd; biodh eagail oirbh 'na fhianuis, gach uile thir.

10 Abraibh am measg nan cinneach, Tha'n Tighearna a' rioghachadh: mar an ceudna daingnichear an domhan, chum nach gluaisear e: bheir e breth air na slòigh le ceartas.

11 Biodh na nèamhan aobhneach, agus deanadh an talamh gairdeachas; beucadh an fhainge, agus a làn.

12 Biodh a' mhachair ait, agus gach ni a ta innte; an sin deanadh uile chranna na coille luathghaire.

13 An làthair an Tighearna; oir tha e a' teachd, oir tha e a' teachd a thoir breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal le ceartas, agus air na slòigh le 'fhirinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearna a' rioghachadh; biodh aiteas air an talamh; deanadh na h-eileana lionmhor gairdeachas.

2 Tha neoil agus dorchadas m'a thimchioll: is iad ceartas agus breitheanas àite-còmhnuidh a righ-chaitheach.

3 Thèid teine roimhe, agus loigidh e suas a naimhdean air gach taobh.

4 Shoillsich a dhealanaich an cruinne-cé; chunnaic, agus chrìochnaich an talmh.

5 Leagh na beanntan as mar chéir o làthair an Tighearna, o làthair Tighearna na talmhainn uile.

6 Cuiridh na nèamhan an céill a cheartas, agus chi gach sluagh a ghlòir.

7 Bithidh amhludh orra-san uile a ni seirbhis do dhealbhaibh snaidhte, a ni uail a h-iodholaibh; sleuchdaibh dha, a dhée uile.

8 Chuala Sion, agus bha aobhneas oirre, agus rinn nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas, a Tighearna.

9 Oir a ta thusa, a Tighearna, àrd os ceann na talmhainn uile; tha thu air t'àrdachadh gu mòr os ceann nan uile dhée.

10 Sibhse a ghràdhaicheas an Tighearna, fuathaichibh olc: gleidhidh e anaman a naomh; a làimh nan aingidh saoraidh e iad.

11 Dh'éirich solus do'n fhrean, agus aobhneas dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

12 Biodh aobhneas oirbh, fhreana, anns an Tighearna; agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh nuadh, oir rinn e nithe iongantach: dh'òibrich a dheas làmh agus a ghairdean naomh sláinte dha.

2 Thaisbein an Tighearn a shláinte; an sealladh nan cinneach dh'fhoillisch e fhreantachd.

3 Chuimhnich e a thrócair agus 'thirinn do theaghlach Israeil; chunnais uile chríocha na talmhainn sláinte ar Dé.

4 Togaibh íolach ait do'n Tighearn, a threan uile: togaibh bhur guth, deanaibh gairdeachas, agus seinnibh cliu.

5 Seinnibh do'n Tighearn le clársaich; le clársaich agus guth sailme.

6 Le trompaidibh agus guth na h-adhaire, togaibh íolach ait an láthair an Rígh Iehobhah.

7 Beucadh an fhairge agus a lán, an saoghal agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

8 Buaileadh na tuiltean am bosan; euideachd deanadh na beannta luathghaire.

9 An láthair an Tighearn; oir tha e a' teachd a thabhairt breth air an talamh; bheir e breth air an t-saoghal am fireantachd, agus air na slóigh an eartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' ríoghachadh; 'T críothnaicheadh na slóigh; tha e 'na shuidhe eadar cheruban; biodh crith air an talamh.

2 *Tha'n* Tighearna mòr ann an Sion, agus *tha e* árd os ceann gach sluaigh.

3 Moladh iad t'ainm mòr agus uamhasach: is naomh e.

4 Agus is toigh leis na Rígh chumhachdach breitheanas: is tu a shocrúicheas a chóir; ní thusa breitheanas agus céartas ann an Iacob.

5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig stòl a chos: is naomh esan.

6 *Bha* Maosis agus Aaron am measg a shagart, agus Samuel 'nam measg-san a ghairm air 'ainm: ghairm iadsan air an Tighearn, agus fhreagair esan iad.

7 Am baideal neoil labhair e riu: ghléidh iad a theisteis, agus an reachd a thug e dhoibh.

8 A Thighearn ar Dia, fhreagair thusa iad: is tu an Dia a thug maith-eanas dhoibh, ge do rinn thu dioghaltas air son an gníomhara.

9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig a shliabh naomh: oir is naomh an Tighearn ar Dia.

SALM. C.

Salm molaiddh.

TOGAIBH íolach ait do'n Tighearn, a threan uile.

2 Deanaibh seirbhís do'n Tighearna le h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis e luathghaire.

3 Biodh fios agaibh gur e'n Tighearn a's Dia ann: is e a rinn sinn, ag-

us cha slinn féin: is slinn a shluagh, agus caoraich 'ionaltraidh-san.

4 Thigibh a steach 'na gheataibh le buidheachas, 'na chúirtibh le moladh; thugaibh buidheachas dha; beannaichibh 'ainm.

5 Oir *Tha'n* Tighearna maith; *mairidh* a thrócair gu bráth, agus 'fhuirinn o linn gu linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thrócair agus breitheanas canaidh mi: dhuitse, a Thighearna, seinnidh mi.

2 Iomchairidh mi mi féin gu glie air slighe ionraic; O e'uin a thig thu a'm' ionnsuidh? gluaisidh mi ann an ionracas mo chridhe am meadhon mo thighe.

3 Cha chuir mi ní olc sam bith fa chomhair mo shùl: is fuathach leam obair luchd eusaontais; cha lean i rium.

4 Triallaidh cridhe iargalt uam; air an daoi cha chuir mi eòlas.

5 An ti gu dìomhair a bheir beum d'a choimhearsnach, esan gearraidh mi as; an ti aig am bhell sealladh árd, agus cridhe uaibhreach, esan cha'n fhuing mi.

6 *Bitidh* mo shùilean air fireanaibh na tire, chum gu gabh iad còmhnuidh leam: esan a ghluaiseas ann an slighe ionraic, ní e seirbhís dhomh.

7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge còmhnuidh ann am thig; cha'n fhuirich fear-labhairt bhreug fa chomhair mo shùl.

8 Gu moch gearraidh mi as uile dhroch dhaoine na tire; chum gu sgath mi as o chaithir an Tighearn uile luchd-deanamh an uile.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair a bhios e air a shàruchadh, agus a thaomas e aghearann an láthair an Tighearn.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh, agus thigeadh mo ghlaodh a d'ionnsuidh.

2 Na foluich do ghnùis nam ann an là mo theinn: aom do dhluas rium san là *air an* gairm mí ort: éisd rium gu grad.

3 Oir tha mo láithean air teireach-dainn mar dheataich, agus tha mo chnàmhan air an losgadh mar theinntoin.

4 Tha mo chridhe air a bhualadh, agus air seargadh mar fheur; air chor as nach cuimhne leam m'aran itheadh.

5 Le guth m'osnaich, lean mo chnàmhan ri m'fheoil.

6 Tha mi cosmhuil ri pelican an fhásaich; tha mi mar chomhachais nan ionad aonaranach.

7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar eun 'na aonar air mullach tighe.

8 Air feadh an là tha mo naimhde gam' mhasluchadh; agus iadsan a tha air bhoile rium, mhionnaich iad a'm' aghaidh

9 Oir dh'ith mi luath mar aran, agus mheasg mi mo dheoch le m' lheuraidh.

10 Trid do chorruidh agus t'fheirge; oir thog thu mi suas, agus leag thu mi sìos.

11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag aomadh sìos; agus tha mi féin, mar fheur, air seargadh.

12 Ach mairidh tusa, a Thighearna, zu bràth, agus do chuimhne o linn gu linn.

13 Eiridh tusa, ni thu tròcair air Sion; oir tha'n t-àm gu deadh-ghean a nochdadh dhi, seadh, an t'àm suidhichte air teachd.

14 Oir tha do sheirbhìsich a' gabhail tlachd 'na clachaibh, agus tha deadh rùn aca d'a luathre.

15 Mar sin bithidh eagal air na cinnich roimh ainm an Tighearn, agus air uile rìghribh na talmhainn roimh a ghlòir.

16 An uair a thogas an Tighearna suas Sion, chithear e 'na ghlòir.

17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan dìobarach, agus cha deane tàir air an athchuinge.

18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd; agus molaidh an sluagh a ghinear an Tighearn.

19 Oir dh'amhaire e nuas o àirde a naomhachd féin; o na nèamhaibh sheall an Tighearn air an talamh.

20 A chluinntinn osnaich a' phrìosanaich, chum fuasgladh orra-san a dh'orduicheadh chum bàis;

21 Chum ainm an Tighearna chur an cèill ann an Sion, agus a chliu ann an Ierusalem;

22 An uair a chruinnichear na slòigh le chèile, agus na rìoghachda, gu seirbhìs a dheanamh do'n Tighearna.

23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo neart; ghiorraich e mo làithean.

24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabhair air falbh mi ann am meadhan mo làithean; *tha* do bhliadhnan-sa air feadh nan uile linn.

25 O chian leag thu bunaithe na talmhainn; agus *is* iad na nèamhan obair do làmh.

26 Théid as doibhsan, ach mairidh tusa; fàsaidh iadsan uile sean mar eudach; mar thrusgan caochlaidh tu iad, agus bithidh iad air an caochladh.

27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus cha chrìochnaichear do bhliadhnan.

28 Mairidh clann do sheirbhìseach, agus daingnichear an slìochd a'd' fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

DEANNAICH an Tighearn, O m'an-D am; agus *moladh* gach ni a ta'n taobh a stigh dhìom, 'ainm naomhsan.

2 Beannaich an Tighearn, O m'an-am; agus na dìchuimhnich a thiodhlacan uile.

3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna gu léir, a shlànuicheas t'euslaintean uile:

4 A shaoras do bheatha o sgrìos, a chrúnas thu le caoimhneas-gràidh agus caomh thròcairibh.

5 A shàsuircheas do bheul le nithibh maithe, air chor as gu'n athnuadh-aichear t'òige, mar *òige* na h-iolaire.

6 Ni an Tighearna ceartas agus breitheanas dhoibhsan uile a tha air an sàruchadh.

7 Dh'fhoillsich e a shlighean do Mhaois, a ghlòmhara do chloirn Israeil.

8 *Is* tròcaireach agus *is* gràsmhor an Tighearn, mall chum feirge, agus pait ann an caoimhneas-gràidh.

9 Cha chronaich e gu sìorruidh agus cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.

10 A réir ar peacanna cha d'rinn e oirnn, agus a réir ar n-eucearta cha d'thug e luigheachd dhuinn.

11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os ceann na talmhainn, mar sin a ta a thròcair mòr d'an taobh-san d'an eagal e.

12 Co fhad as a ta 'n àird an ear o'n àird an iar, co fhad as a sin chuir e uainn ar n-eusaontais.

13 Mar a ghabhas athair truas d'a chloinn, gabhaidh an Tighearna truas dhoibhsan d'an eagal e.

14 Oir *is* aithne dha ar dealbh; *is* cuimhne leis gur duslach sinn.

15 An duine, mar fheur *tha* a làithean; mar bhlàth na macharach, mar sin fàsaidh e fo bhlàth.

16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis, agus cha *bhì* e ann; agus cha'n aithnich 'ionad féin e ni's mò.

17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o shìorruidheachd orra-san d'an eagal e, agus 'fhìreantachd do chloinn an cloinne;

18 Dhoibhsan a chumas a choimhcheangal, agus a chuimhnicheas 'aithcanta, chum an deanamh.

19 Shocruidh an Tighearn a rìghchaithir anns na nèamhaibh; agus *tha* a rìoghachd a' riaghladh os ceann nan uile.

20 Beannaichibh an Tighearna, sibhse 'aingle, treun an neart, a' deanamh 'iartuis, ag éisdeachd ri fuaim 'fhocail.

21 Beannaichibh an Tighearn, a shlòigh uile, sibhse a luchd-frithealaidh a ni a thoil.

22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre uile, anns gach àit d'a thighearnas: beannaich an Tighearn, O m'anam!

SALM CIV.

DEANNAICH an Tighearn, O m'an-D am! A Thighearna mo Dhia, *tha* thusa ro-mhòr; le h-urram agus mòralachd *tha* thu air do sgèadachadh.

2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar thrusgan, a' sìnadh a mach nan nèamh mar chùirtein.

3 *Tha* e a' leagadh sailean a shed-mar anns na h-uisgeachaibh, a' deanamh nan neul 'nan carbad dha féin, a' sìubhal air sgiathaibh na gaoithe;

4 A' deanamh 'aingle 'nan spiorad-

aibh, a luchd-frithealaidh 'nan teine lasarach.

5 Shuidhich e an talamh air a bhunaitibh, chum nach gluai-steadh e gu bràth.

6 Leis an doimhneachd, mar le trusgan, chòmhdaich thu e; sheas na h-uisgeacha os ceann nam beann.

7 O t'achmhasan-sa theich iad, o ghuth do thairneanaich ghreas iad rompa.

8 Chaidh iad suas ri taobh nam beann; chaidh iad sìos air feadh nan gleann do'n àit a dh'orduich thusa dhoibh.

9 Shuidhich thu crìoch air nach téid iad thairis; chum nach pill iad a ris a chòmhdaich na talmhainn.

10 Tha e a' cur thobar anns na gleanntaibh, a tha a' ruith air feadh nam beann.

11 Bheir iad deoch do uile bheathaichibh na macharach; coisgidh na h-asail fhiadhaich an iotadh.

12 Am fagus doibh còmhnuichidh eunlaith nan speur, a bhios a' seinn am measg nan geug.

13 Uisgichidh e na beanntan o 'sheòmrachibh; le toradh a ghnìomh sàsùichear an talamh.

14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh, agus air luibh chum seirbhis an duine, chum aran a thabhairt as an talamh,

15 Agus fion a ni cridhe an duine subhach, oladh a ni a ghnùis dealrach, agus aran a neartaicheas cridhe an duine.

16 Tha craobhan an Tighearna làn brìghe, seudair Lebanoin a shuidhich e:

17 Far an dean na h-eoin an nid; aig an stòrc tha na craobhan giuthais mar ionad tàimh.

18 Tha na beanntan àrda 'nan tear-munn do 'na gabhair fhiadhaich; na creagan do na coineanaibh.

19 Rinn e a' ghealach air son aimsirean; is aithne do'n ghréin mar a luidheas i.

20 Ni thu dorchadas, agus tha'n oidheche ann: an sin snàigidh uile bheathaiche na coille mach.

21 Beucaidh na leòmhain òga air son cobhartaich, agus ag iarraidh am bìdh air Dia.

22 Èiridh a' ghrian, cruinnichidh iad le chèile, agus 'nan àitibh-tàimh luidhidh iad.

23 Théid an duine mach gu 'obair, agus gu 'shaothair gu feasgar.

24 Cia lìonmhor t'òibre, a Thighearn! ann an gliocas rinn thu iad gu léir: tha'n talamh làn le d' shaoibhreas:

25 Mar an ceudna an cuan so a ta mòr agus farsuinn, anns am bheil creutairean snàigeach gun àireamh, arson beathaichean beaga agus mòra.

26 An sin siubhlaidh na longan; agus an Lebhiantan sin, a dhealbhu thu gu sùgradh ann.

27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum

gu'n tabhair thu dhoibh am bladh 'na thràth.

28 Bheir thusa dhoibh, cruinnichidh iadsan; fosgailidh tu do làmh sàsùichear iad le maith.

29 Fòluichidh tu do ghnùis, bithidh iad fo ambluadh; bheir thu uatha an deò, eugaidh iad, agus pillidh iad rin' ùir.

30 Cuiridh tu mach do spiorad, cruthaichear iad; agus athnuadh-aichidh tu aghaidh na talmhainn.

31 Mairidh glòir an Tighearna gu bràth; ni an Tighearna gairdeachas 'na oibrìbh.

32 Seallaidh e air an talamh, agus crìothnaichidh e; beanaidh e ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

33 Seinnidh mise do'n Tighearn an cian is beò mi; canaidh mi moladh do m' Dhia fhad's a bhios bith agam.

34 Bithidh mo smuaintean air mìlis; ni mi gairdeachas anns an Tighearna.

35 Sgriosar peacaich a mach as an talamh, agus cha bh' na h-àingidh ann ni's mò. Beannaich an Tighearn, O m'anam. Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n Tighearna; gairmibh air 'ainm; foillsichibh am measg nan sluagh a ghnìomhara.

2 Seinnibh dha; seinnibh sailm dha; labhraibh air 'oibrìbh iongantach-san gu léir.

3 Deanaibh uail & 'ainm naomhsan; biodh gairdeachas air cridhe na droinge a dh'iarraas an Tighearn.

4 Iarraibh an Tighearn agus a neart; iarraibh a ghnùis a ghnàth.

5 Cuimhnichibh 'òibrean iongantach a rinn e; a chomharan agus breitheanais a bhéil.

6 O sibhse a shliochd Abraham 'òglaich-san, sibhse a chlann Iacob a dhaoiné taghta-san.

7 Is esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile tha e bhreitheanais.

8 Chuimhnich e gu sìorruidh a choimhcheangal, am focal a dh'orduich e do mhìle ginealach;

9 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac;

10 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar reachd, do Israel mar choimhcheangal bithbhuan;

11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear ann Chanaain, crannchur bhur n oighreachd.

12 An uair nach robh iad ach ro thearc an àireamh, agus nan coigriche ann;

13 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, o rìoghachd gu sluagh cìle;

14 Cha do leig e le duine sam bitl' euccoir a dheanamh orra, agus smachd aich e rìghrean air an son;

15 Ag ràdh, Na beanaidh ri m

naoinibh ungtá, agus air m'fháidh-
 na deanaibh cron.
 16 Agus ghairm e gorta air an tír;
 arís e uile lorg an arain.
 17 Chuir e duine rompa, Ioseph, a
 íccadh mar thráill.
 18 Le geimhlibh dhochainn iad a
 osan; chuireadh an iarunn e gu
 ann;
 19 Gu ruig an t-ám anns an d'tháig-
 a bhriathar; dhearbh focal an
 ghearn e.
 20 Chuir an rígh *teachdair* uaith,
 agus dh'fhuasgail e air; uachdaran
 t-sluaigh, agus leig e saor as e.
 21 Rinn se e 'na thighearn air a
 ígh, agus 'na uachdaran os ceann a
 haoín uile:
 22 Chum gu'n ceangladh e 'Árd-
 ceannardan a réir a thoile, agus gu'n
 anadh e a sheanairean glic.
 23 Agus tháinig Israel do'n Eiphít,
 agus bha Iacob air chuairt ann an tír
 nam.
 24 Agus thug e air a shlúagh fás
 líonmhor, agus rinn e ní bu treise
 d'na'n naimhdean.
 25 Dh'iompaich e an cridhe gu
 ath a thoirt d'a shlúagh, agus gu
 mtaínn gu cealgach r'a sheirbhísich.
 26 Chuir e d'an ionnsuidh Maois
 glach féin, Aaron a thagh e.
 27 Nochd iad a chomharan 'nam
 casg, agus a bheartan iongantach
 an an tír Cham.
 28 Chuir e mach dorchadhas, agus
 a dorchadas ann; agus cha d'rinn
 d'ceannairc an aghaidh 'fhocail.
 29 Thionndaidh e an uisgeacha gu
 íl, agus mharbh e an iasg.
 30 Thug an tír a mach losgáinn gu
 ílt, ann an seómraichibh an rígh-
 an.
 31 Labhair e, agus tháinig iomadh
 lé chuileag agus mialan 'nan críoch-
 bh uile.
 32 Air son an uisge thug e dhoibh
 ach-mheallain, agus teine lasarach
 an tír.
 33 Agus bhuaíl e an croinn-fhíona
 agus an croinn-fhige; agus bhrís e
 aobhan an críoch.
 34 Labhair e, agus tháinig locuist,
 agus burruis, agus sin gun áireamh;
 35 Agus dh'íth iad gach luibh 'nan tír;
 agus dh'íth iad meas am fearainn.
 36 Agus bhuaíl e gach ceud-ghin
 an tír, toiseach an neirt uile.
 37 Agus thug e mach iad le h-air-
 ód agus le h-ór: agus 'nan treubh-
 bh uile cha *robh* aon neach lag.
 38 Bha aoibhneas air an Eiphít an
 tír a chaidh iad a mach; oir thuit
 i eagal-san orra.
 39 Sgaoil e neul mar chómhdach,
 agus teine gu solus a thoirt san oidh-
 le.
 40 Dh'iarr iad, agus thug e *dhoibh*
 arra-goirt; agus le h-aran naimh
 ásuich e iad.
 41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus
 rúchd uisgeacha mach; ruith iad air
 a h-ionadaibh tíoram mar amháin.

42 Oir chulmhnich e a ghealladh
 naomh do Abraham a sheirbhíseach.

43 Agus thug e mach a shlúagh le
 h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gaird-
 eachas.

44 Agus thug e dhoibh fearann nan
 círneach: agus shealbhaich iad saoth-
 air nan slúagh;

45 Ohum gu tugadh iad fa'near a
 reachdan, agus gu gleidheadh iad a
 laghanna. Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearn. O thug-
 aibh buidheachas do'n Tighearn,
 oir *tha* e maith, oir gu bráth *mairidh*
 a thrócair.

2 Cò is urrainn gníomhara treuna
 an Tighearn a chur an céill? cò is
 urrainn a chliu uile fhoillseachadh?

3 *Is* beannaichte iadsan a choimh-
 ideas breitheanas, a ní ceartas anns
 gach ám.

4 Cuimhnich oirn, a Thighearna,
 leis an deadh-ghean a *nochdas* tu do d'
 shlúagh féin: O fiosraich sinn le d'
 shláinte:

5 Chum gu faic sinn maith do
 dhaoine taghta, chum gu dean sinn
 aoibhneas ann an aoibhneas do chinn-
 ich; chum gu dean sinn uaill le
 t'óighreachd-sa.

6 Pheacaich sinne le'r n-aithrich-
 íbh; rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu
 h-aingidh.

7 Cha do thuig ar n-aithriche
 t'íongantaís anns an Eiphít; cha do
 thuig iad líonmhoireachd do thrócair-
 ean, ach bhrosnuich iad *thu* láimh ris
 a' mhuir, aig a' mhuir ruaidh.

8 Gidheadh theasaírg e iad air
 sgath ainme féin; chum gu nochdadh
 e a chumhachd.

9 Agus smachdaich e a' mhuir
 ruadh, agus thiormaicheadh i; agus
 threoraich e iad troimh na doimh-
 neachdaibh, mar troimh fásach.

10 Agus theasaírg e iad o láimh an
 tí a thug fuath *dhoibh*, agus shaor
 iad o láimh an námhaid.

11 Agus dh'fholuich na h-uisg-
 eachan an eascairde: cha d'fhágadh
 aon díubh.

12 An sin chreid iad a bhriathran,
 agus sheinn iad a chliu.

13 Gu luath dhichuimhnich iad a
 ghníomhara; cha d'fheith iad r'a
 chomhairle.

14 Ach ghlac ana-miann iad san
 fhásach, agus bhuair iad Dia anns an
 ionad uaigneach.

15 Agus thug e dhoibh an iarrtus,
 ach chuir e caoile air an anam.

16 Agus ghabh iad farmad ri Maois
 anns a' champ, agus ri h-Aaron *sagart*
 naomh an Tighearna.

17 Dh'fhosgail an talamh, agus
 shluig e síos Datan, agus dh'fholuich-
 eadh cuideachd Abraim.

18 Agus las teine 'nan cuideachd;
 loisg an lasair suas na droch dhaoine.

19 Rinn iad laogh ann an Horeb,
 agus shleuchd iad do'n dealbh leagh-
 ta.

20 Agus chaochall iad an glòir gu cosamhlachd daimh a dh'itheas feur.

21 Dh'chuir: bhnich iad Dia am Fear-saoraidh, a rinn nithe mòra anns an Eiphit;

22 Nithe iongantach ann an tìr Cham, nithe uamhasach aig a'mhuir ruaidh;

23 Uime sin thubhairt e gu'm mill-eadh e iad, mur bhitheadh gu'n do sheas 'dglach taghta Maois fa chomhair anns a' bheirn, gus a chorruich a thionndadh uatha, chum nach sgriosadh e iad.

24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr thaitnich: cha do chreid iad fhocal.

25 Agus rinn iad gearan 'nam bùth-aibh; agus cha d'éisd iad ri guth an Tighearn.

26 An sin thog e a làmh 'nan aghaidh, a thoirt orra tuiteam anns an fhàsach;

27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd am measg nan cinneach, agus gu'n sgaolleadh air feadh nan tìr.

28 Mar an ceudna naisg iad iad féin ri Baalpeor, agus dh'ith iad iobairtean nam marbh.

29 Agus bhrosnuich iad e le'n gnìomharaibh; agus bhris a' phlàigh a steach orra.

30 An sin sheas Phinehas, agus chuir e breitheanas an gnìomh; agus choisgeadh a' phlàigh.

31 Agus mheasadh sin dha mar fhireantachd, o linn gu linn gu bràth.

32 Chuir iad fearg air mar an ceudna aig uisgeachaibh Mheribah; agus dh'éirich oile do Mhaois air an son.

33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air chor as gu'n do labhair e gu h-aithghearr le 'bhilibh.

34 Cha do sgrios iad na slòigh, mu'n d'thug an Tighearn àithne dhoibh;

35 Ach choimh-mheasg iad iad féin am measg nan cinneach, agus dh'fhòghluim iad an oibre.

36 Agus rinn iad seirbhìs d'an Iodholaibh, a bha mar ribe dhoibh.

37 Agus dh'ìobair iad am mic agus an nigheana do dheamhnaibh,

38 Agus dh'òirt iad fuil neòchiontach, fuil am mac agus an nighean, a dh'ìobair iad do Iodholaibh Chanaain: agus thruaillleadh an tìr le fuil.

39 Agus rinneadh neòghlan iad le'n oibrìbh, agus chaidh iad air strìopachas le'n gnìomharaibh.

40 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh, agus ghabh e gràin d'a oighreachd.

41 Agus thug e suas iad do làimh nan cinneach; agus bha iadsan a dh'fhuathach iad, 'nan uachdarain os an ceann.

42 Agus shàruich an naimhdean iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n làimh.

43 Iomadh uair shaor e iad; ach bhrosnuich iad e le'n comhairlibh, agus thugadh sìos iad air son an cionta.

44 Gidheadh thug e an àmhghar fa'near, an uair a chual' e an glaoth;

45 Agus chuimhniche agus dhoibh a choimh-cheangal, agus ghabh a aithreachas a réir lìonmhoireachd a thròc-air.

46 Agus fhuair e truas dhoibh an sealladh na muinntir sin a thug leo 'nam braighdibh iad.

47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia, agus tionail sinn o mheasg nan cinneach, chum buidheachas a thabhairt do 't'ainm naomh-sa, chum caithream a dheanamh ann ad chliu.

48 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil o shiorruidheachd gu siorruidheachd! agus abradh an sluagh uile, Amen. Molaibhse an Tighearn.

SALM CVII.

THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *thu* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 *Mar so* abradh iadsan a shaoradh leis an Tighearn, a shaor e o làimh an nàmhaid;

3 Agus a chruinnich e as na tìrìbh o'n àird an ear agus o'n àird an iar, o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.

4 Chaidh iad air seacharan anns an fhàsach, ann an ionad uaigneach: slighe gu baile tàimh cha d'fhuair iad.

5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàill-nich an anam annta.

6 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

7 Agus threòraich e iad air slighe cheirt, chum gu rachadh iad gu baile tàimh.

8 O gu moladh *daoine* Dia air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

9 Oir shàsuich e an t-anam cìoc-rach, agus lìon e an t-anam ocrach le maith.

10 Iadsan a shuidh ann an dorchadas agus ann an sgàile a' bhàis, ceangailte ann an truaighe agus an iarunn.

11 A chionn gu'n d'rinn iad ceann-airc an aghaidh bhriathar Dhé, agus gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an Tia's àirde;

12 Aig an do leagadh sìos an cridhe le docair: thuit iad, agus cha robh fear-cuideachaidh ann;

13 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

14 Thuge iad á dorchadas agus á sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile an cuibreach.

15 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

16 Oir bhris e na geatachan umha agus ghear e sìos na croinn iarunn.

17 Bha amadain, air son an eusaontais agus air son an eucearta, fo àmhghar.

18 Do gach bladh ghabh an anam

cráin, agus tháinig iad dlúth do cheartaibh báis.

19 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

20 Chuir e fhocal uaith, agus shlán-dich e iad; agus shaor e iad o grios.

21 O gu móladh *daoine* an Tighearna ir son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan aoine!

22 Agus gu'n iobradh iad tobairte uidheachais, agus gu'n cuireadh iad in céill a ghníomhara le luathghaire!

23 Iadsan a théid síos do'n fhairege ir longaibh, a ni obair air uisgeach-ibh móra,

24 Chi iadsan gníomharan an Tighearna, agus a bhearta iongantach san doimhne.

25 Oir labhraidh e, agus dúisgidh e 'ghaoth dhoiníonnach, agus togaidh a tonnan.

26 Théid iad suas do na néamhaibh, héid iad síos do na doimhneachd-ibh; le h-ámhghar leaghaidh an nam.

27 Théid iad thuige agus uaith, agus tuislichidh iad mar dhuine air thís; agus théid as d'an céill uile.

28 An sin glaothaidh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh bheir e iad.

29 Cuiridh e an doiníonn gu féith; agus bithidh a tonnan 'nan tamlh.

30 An sin bithidh iad ait, a chionn u'm bi iad sámhach; agus bheir e id' do'n chaladh a's miannach leo.

31 O gu móladh *daoine* an Tighearna ir son a mhaitheis, agus air son bhearta iongantach do chloinn nan aoine!

32 Agus gu'n árdachadh iad e ann n coimhthional an t-sluaigh, agus nn an áite-suidhe nan seanair gu íoladh iad e!

33 Ni e aimhniche 'nam fásach, agus tobair uisge 'nan talamh tart-íhor.

34 Fearann beartach *ni e fás*, air on aingidheachd a luchd-áiteachaidh.

35 Ni e fásach 'na linne uisge, agus fearann tioram 'na thobraichibh isge.

36 Agus an sin bheir e air na h-oc-úich cõmhuidh a ghabhail; agus easalchidh iad baile taimh;

37 Agus síol-chuiridh iad achanna, agus suidhichidh iad fion-íosan; agus heir iad toradh pailt uatha.

38 Agus beannaichidh e iad, agus saidh iad ro-lionmhor; agus cha tghaich e an spréidh.

39 Ach *na pheacaicheas iad*, lugh-aichear agus leigear síos iad le foir-eart, ole, agus doilgheas.

40 Dóirtidh e tarcuís air árd-uais-ibh, agus cuiridh e air seacharan iad nn am fásach as eugmhais sliغه.

41 Agus togaidh e suas am bochd o rruaighe, agus ni e teaghlaichean *ba mar threud*.

42 Chi na fireana *eo*, agus bithidh iad ait; agus druididh gach euceart a beul.

43 Cò *a tá glic*, agus *a bheir fa'near* na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas grádhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no Salm* le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinn-idh mi agus molaidh mi, eadhon le m' ghlòir.

2 Mosgail, a shaltair agus a chlár-ach: mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.

3 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearna, agus seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach.

4 Oir *is mòr* do thròcair os ceann nan néamh; agus *tha t'fhirinn* gu ruig na neula.

5 Bi air t'árdachadh os ceann nan néamh, a Dhé; agus os ceann na tal-mhainn uile *bíodh* do ghlòir.

6 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas láimh, agus éisd rium.

7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aoibhneas, roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Man-naseh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn; Iudah fear-tabhairt mo lagha.

9 *Is* e Moab mo shoitheach-ionn-laid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg; thar Palestin ni micaithream.

10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing-nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-dom?

11 Nach tusa, a Dhé? *thusa a thilg* uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, le ar n-armaitibh?

12 Thoir cõmhndadh dhuint ann an airc; oir *is* diomhain furtachd duine.

13 Tríd Dhé ni sinn treubhantas; oir saltraidh esan síos ar naimhdean, SALM CIX.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh, DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.

A 2 Oir tha beul an aingidh, agus beul na céilge fosgailte a'm' aghaidh; labhair iad a'm' aghaidh le teangaibh nam breug.

3 Agus le briathraibh fuatha chuair-tich iad mi; agus chog iad a'm' aghaidh gun aobhar.

4 An éric mo ghráidh tha iad naimhdeil dhomh, agus mi *ni h-urn-úigh*.

5 Agus dhíol iad dhomh ole an éric maith, agus fuath an éric mo ghráidh.

6 Cuir an t-aingidh os a cheann, agus seasadh Satan aig a dheas láimh.

7 'Nuair a bheirear breth air, faigh-ear ciontach e, agus bíodh 'urnuigh dha 'na peacadh.

8 Bíodh a láithean tearc, agus glac-adh neach eile a dhreuchd.

9 Bíodh a chlann 'nan dílleachdain, agus a bhean 'na bantraich.

10 A ghnáth air seacharan bíodh a

chlann, agus iarradh iad déire; agus sireadh iad as an áitibh fás.

11 Glacadh fear nam fiach gach ní a ta aige, agus creachadh coigrich a shaothair.

12 Na biodh neach ann a ní trócair air, agus na biodh aon ann a ghabhas truas d'a chloinn gun athair.

13 Sgrios gu robh air a shliochd: san á a thig 'na dhéigh, gu cuirear as d'a ainm.

14 Air chuimhne biodh aingidheachd 'aithriche aig an Tighearn; agus na cuirear as peacadh a mháthar.

15 Biodh iad am fianuis an Tighearn a ghnáth; agus gearradh e as an cuimhne o'n talamh.

16 A chionn nach do chuimhnich e trócair a nochdadh, ach gu'n do gheur-lean e an duine bocht agus uireasbhuidheach, agus aig an robh cridhe goirt, chum a mharbhadh.

17 Mar a ghrádaich e mallachadh, thigeadh e air: mar nach robh tlachd aige ann am beannachadh, biodh e fad uaith.

18 Mar a chuir e mallachadh uime mar 'eudach, thigeadh e steach mar uisce 'na chom, agus mar oladh 'na chnámhaibh.

19 Biodh e dha mar an trusgan leis an còmhdaichear e, agus mar an crios leis an crioslaichear e a ghnáth.

20 Is e so obair m'eascairdean an láthair an Tighearn, agus nan daoine a labhras oic an aghaidh m'anama.

21 Ach dean thusa air mo shon, a Thighearna Dhé, air sgáth t'ainme; a chionn gu bheil do thrócair maith, saor thusa mi.

22 Oir tha mi bocht agus uireasbhuidheach, agus tha mo chridhe air a lotadh an taobh a stigh dhíom.

23 Mar sgáile a' claonadh síos tha mi a' siubhal; tha mi air m'fhuadachadh mar an locust.

24 Tha mo ghúinean lag le trasgadh, agus tha m'fheoil a' teireachduinn le dith sultha.

25 Agus tha mi a'n' aobhar maslaidh dhoibh: 'nuair a sheall iad orm, chrath iad an cinn.

26 Cuidich leam, a Thighearna mo Dhia; saor mi a réir do thrócair:

27 Chum gu'm bi fios aca gur i so do lámh, gur tusa, a Thighearn, a rinn e.

28 Mallaicheadh iadsan, ach beannaich thusa: 'nuair a dh'éireas iad, biodh náire orra; ach biodh t'óglachsa ait.

29 Biodh m'eascairdean air an còmhdaichadh le náire, agus biodh iad air am folachadh le'n amhluidh féin, mar le falluinn.

30 Ard-mholaidh mi an Tighearna le m' bheul; agus am measg na mór-chuideachd bheir mi cliu dha.

31 Oir seasaidh e aig deas lámh an duine bocht, chum a shaoradh o luchd-ditidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m' Thighearna, Suidh aig mo dheas lámh, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stól fo d' chosaibh.

2 Slat-shuaicheantais do chumhachd cuiridh an Tighearn a mach a Sion: bi thusa a'd' uachdaran am meadhon do naimhdean.

3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach ann an là do chumhachd; ann am maise na naomhachd, mar an drúchd a bholg na maidne, *bithidh* t' digridh agad.

4 Mhionnaich an Tighearn, agus chaghabheaitheachas, *Is* sagairt thu gu bráth, a réir orduigh Mhelchisedeic.

5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do dheas lámh, rìghrean ann an lí 'fheirge.

6 Bheir e breth am measg 'nan cinn each; ltonaidh e gach áit le corpaibh marbha; lotaidh e an t-uachdaran o' ceann iomadh tír.

7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh e; uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir mise cliu do'n Tighearna le m' uile chridhe, ann an còinneamh nam firean, agus anns a' choimh thional.

2 Tha gnìomharan an Tighearn mòr; rannsaichear iad leo-san uile aig am bheil tlachd annta.

3 Urramach agus gòrmhor tha 'obair-san; mairidh 'fhireantachd gu bráth.

4 Chuir e a gnìomharan iongant ach air chuimhne: gràs-mhor agus truacanta tha an Tighearna.

5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eaga e: cuimhnichidh e gu bráth a choimh cheangal.

6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a shluagh, le oighreachd nan cinneach a thabhairt doibh.

7 *Is* iad firinn agus ceartas gnìomh aran a lámh; 's fìor 'aithianta-san uile.

8 Seasmhach tha iad gu saoghal nan saoghal, deanta ann am firinn agus an ceartas.

9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a shluaigh, dh'aithne a choimhcheanga gu bráth: 's naomh agus urramach 'ainm-san.

10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; tha deadh thuigse aca-san uile a ní 'aithianta-san; mairidh a chliu gu bráth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is* beannaichte an duine air am b'eagal an Tighearn, a ghabhas tlachd mòr d'a aithiantaibh.

2 Láidir anns an tír bithidh a shliochd; beannaichear ginealach nam firean.

3 *Bithidh* maoin agus saobhreas 'na thigh; agus mairidh 'fhireantachd gu bráth.

4 Ann an dorchadas éiridh solus do na fireanaibh; gràs-mhor agus láir

uacantais, agus cothromach *tha* [an ghearn.]

5 *Is* maith do'n duine a bhios truaanta agus coinghealach, a riaghlas a n-othuiche gu ceart:

6 Oir gu bráth cha ghluaisear e; r chuimhne gu bráth bithidh am 'ean.

7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal r; *tha* a cridhe suidhichte, ag rbsadh as an Tighearna.

8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh, na bhi eagal air, gus am faic e *crioch* naimhdean.

9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh; airidh 'fhireantachd gu bráth; airidh 'adharc le h-urram.

10 Chi an droch dhuine, agus bith-gh fearg air; casaidh e 'fhiacian, gus seargaidh e as: sgriosar miann an aingidh.

SALM CXIII.

[OLAIBHSE an Tighearna. Mol-aibh, O sibhse òglacha an Tigh-earna, molaibh ainm an Tighearna.

2 Gu ma beannaichte ainm an tighearn, o'n àm so agus gu bráth.

3 O éirigh na gréine gu ruig a tidhe, is ionmholta ainm an Tigh-earn.

4 Ard os ceann nan cinneach tile a an Tighearn, os ceann nan n-èamh ghlòir.

5 Cò is cosmhuil ris an Tighearn ar ia, a tha 'na chòmhnuidh shuas?

6 A dh'Islicheas e féin gu amharc ir na *nithidh* a ta sna n-èamhaibh, gus air an talamh.

7 Togaidh e am bochd o'n duslach; n òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;

8 Chum a chur 'na shuidhe le àrd aislibh, le àrd uaislibh a shluaigh.

9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun iochd còmhnuidh a ghabhail ann n tigh, 'na màthair a'f cloinne.

SALM CXIV.

[OLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair a thàinig Israel a mach as an ìphit, tigh Iacoib o shluagh coimh-ach,

2 Bha Iudah dha mar a chòmhnuidh naomh, Israel mar a thigh-arnas.

3 Chunnaic an cuan, agus theich e; tionndaidh Iordan air a h-ais.

4 Leum na beannta mar reitheadh, na enuc mar uain.

5 Ciod, a chuain, a thug ort teich-adh? a Iordan, a thug ort tionndadh ir t'ais?

6 A bheannta, a thug oirbh leum ar reitheadh? a chnoca, mar ain?

7 Criothnaich, a thalaimh, an làth-ir an Tighearn, an làthair Dhé Ia-oid!

8 A thionndaidheas a' charraig gu inne uisge, an aillbhinn gu tobar uisge!

SALM CXV.

[ABHAIR glòir, a Thighearna, cha'n ann duinne, cha'n ann duinne, ch do t'ainm féin, air son do thrò- air agus air son t'fhrinn

2 C'ar son a theireadh na cinnich, C'ait a nis am *bheil* an Dia

3 Ach a ta ar Dia-ne anns na n-èamh-aibh, agus rinn e gach ní a b'ail leis.

4 *Is* arrgiod agus òr an Iodhoil-san, obair làmh dhaoine!

5 *Tha* béil aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.

6 *Tha* cluasan aca, ach cha chluinn iad; sròinean aca, ach cha ghabh iad fàile.

7 *Tha* làmhan aca, ach cha laimh-sich iad; cosan aca, ach cha'n imich iad; agus cha labhair iad troimh an scornan.

8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad, agus gach neach a dh'earbas asda.

9 Earbaidh tigh Israeil as an Tigh earn: is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

10 Earbaidh tigh Aaroin as an Tighearn: is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

11 Iadsan air am bi eagal an Tigh-earn, earbaidh iad as an Tighearn: is esan an còmhnadh agus an sgiath.

12 Bha an Tighearna cuimhneach-ail oirnn: beannaichidh e sinn: beannaichidh e tigh Israeil; beann- aichidh e tigh Aaroin.

13 Beannaichidh e iadsan air am bi eagal an Tighearna, na big agus na mòir.

14 Cuiridh an Tighearna sibh an lìonmhoireachd, sibh féin agus bhur clann.

15 *Is* beannaichte sibhse o'n Tigh-earn, a rinu na n-èamhan agus an talamh.

16 *Is* leis an Tighearna na n-èamh-an, *eadhon* na n-èamhan; ach an tal- amh thug e do chloinn nan daoine.

17 Cha mhol na mairbh an Tigh-earn, no iadsan uile a théid sìos tosdach do'n uaign.

18 Ach beannaichidh sinne an Tighearn, o'n àm so agus gu bráth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVI.

[S toigh leam an Tighearn, oir dh' - éisd e ri guth m'athchuingean.

2 A chionn gu'n d'aom e a chluas rium, uime sin ri m' bheò éighidh mi ris.

3 Chuairtich dolgheasan a' bhàis mi, agus ghlac piantan ifrinn mi: fhuair mi teinn agus bròn.

4 An sin ghairm mi air ainm an Tighearn: A Thighearna, guidheam ort, saor m'anam.

5 *Is* gràsmhor an Tighearn, agus cothromach; agus is tròcaireach ar Dia-ne.

6 Gleidhidh an Tighearna na daoine aon-fhillte: dh'islicheadh mi, agus theasaig e mi.

7 Pìil, O m'anam, gu d' shuaimh- neas, oir bhuin an Tighearna riut gu fial.

8 Oir shaor thu m'anam o'n bhas, mo shùil o dheuraibh, agus mo chos o shleamhnachadh.

9 Gluaisidh mi am fianuis an Tighearn ann an tìr nan bìn.

10 Chreid mi, uime sin labhair mi; chlaoidheadh mi gu mòr.

11 Thubhairt mi a'm' dheifir, *Tha gach duine breugach.*

12 Ciod a dh'ìocas mi do'n Tighearn air son 'uile thiodhlaca dhomh?

13 Glacaidh mi cupan na slàinte, agus gairmidh mi air ainm an Tighearn.

14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearn, a nis an làthair a shluaigh uile.

15 *Is* luachmhor an sealladh an Tighearna bàs a naomh.

16 O a Thighearn, gu deimhin *is* mi t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do bhànòglach; sgaoil thu mo chuibhreach.

17 Dhuitse tobraidh mi tobairt molaidd, agus air ainm an Tighearna gairmidh mi.

18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearn a nis an làthair a shluaigh uile.

19 Ann an eòirtibh tìghe an Tighearn, ann ad mheadhon-sa, O Ierusalem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a chinnceacha uile; molaibh e, a shlòigh uile:

2 Oir is mòr a thròcair chaomh d'ar taobhne; agus *mairidh* frinn an Tighearna gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVIII.

OTHUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Abradh Israel a nis, gu *mair* a thròcair gu bràth.

3 Abradh tìgh Aaroin a nis, gu *mair* a thròcair gu bràth.

4 Abradh iadsan a nis d'an eagal an Tighearna, gu *mair* a thròcair gu bràth.

5 Ann an teinn ghafrn mi air an Tighearn: fhreagair an Tighearna mi, *ga n' chur* ann an ionad fars-ainn.

6 *Tha'n* Tighearna leam, cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh orm.

7 *Tha'n* Tighearn am meag mo luchd-cuideachaidh, agus chi mi *crìoch* mo luchd-fuatha.

8 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh a duine.

9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh a h-uachdaranaibh.

10 Chuairtich na cinnich gu léir mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

11 Chuairtich iad mi, seadh, chuairtich iad mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

12 Chuairtich iad mi mar bheach-aibh; cuirear as iad mar theine droighnich; oir ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

13 Thug thu ionnsuidh dhian orm,

chum mo leagadh; ach chuidich an Tighearna leam.

14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo cheòl; agus *is* e mo shlàinte.

15 *Tha* guth gairdeachais agus slàinte ann am pàillunaibh nam firean: rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

16 Dh'ardaicheadh deas làmh an Tighearna; rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach mairidh mi beò, agus cuiridh mi'n cèill oibre an Tighearna.

18 Throm-smachdaich an Tighearna mi; ach gu bàs cha d'thug e thairis mi.

19 Fosglaibh dhomh geatachan an ionracais; dhéid mi steach orra, agus molaidd mi an Tighearn.

20 *Is* e so geata an Tighearn, air an téid na fireana steach.

21 Molaidd mi thu, oir dh'éisd thu rium, agus *is* tu mo shlàinte.

22 A' chlach a dh'fùlt na clachair ean, rinneadh i 'na *cloich*-chinn na h-òisinn.

23 O'n Tighearna *tha* so; *is* iongantach e 'nar sùilbh-ne!

24 *Is* e so an là a rinn an Tighearna: deanamaid gairdeachas, agus biomaid ait air.

25 Guidheamaid ort, a Thighearna saor a nis; guidheamaid ort, a Thighearna, soirbhich *leinn* a nis.

26 Beannaichte gu robh an Tighearn air ainm an Tighearna; thug sinne beannachd oirbhe o thìgh an Tighearn.

27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus dhealraich e oirnn: ceanglaibh an tobairt le cordaibh, eadhon ri adhar aibh na h-altarach.

28. *Is* tusa mo Dhia, agus molaidd mi thu; mo Dhia, ardaichidh mi thu.

29 O thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair!

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannaichte iadsan a *tha* neo-lochdach san t-slighe, a dh'imich eas ann an lagh an Tighearna.

2 *Is* beannaichte iadsan a ghlèidh eas a theisteis, a dh'iarras e le'n uile chridhe.

3 Mar an ceudna cha dean iad aingidheachd: 'na shligheibh imichidh iad.

4 Dh'áithn thu t'orduighean a bh air an coimhead gu dìchiollach.

5 O nach robh mo cheumanna air an stiùradh, chum do reachdan a choimhead!

6 An sin cha ghabh mi nàire, ar nair a bheir mi spéis do t'áithean taibh gu léir.

7 Molaidd mi thu le tréibhdhreachaidhe, 'nuair a dh'fhòglumas mo breitheanais do cheartaibh.

8 Coimhididh mi do reachdan; C na tréig mi gutur!

BETH.

9 Cìod leis an glan an t-òganach a m'ighe? trid faicill, a réir t'fhocail.

10 Le m'uille chridhe dh'iarr mi tu; na leig dhomh dol air seacharan t'aitheantaibh.

11 A'm' chridhe dh'fholuich mi fhocal, chum nach peacaichinn a'd' ghaidh.

12 Is beannaichte thusa, a Thighearna; teagaisg dhomh do reachdan.

13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill ile bhreitheanais do bhéil.

14 Ann an slighe do theisteas rinn ù gairdeachas, mar os ceann gach ile shaoibhreis.

15 Air t'aitheantaibh beachd-nuainichidh mi, agus dearcaidh mi ir do cheumannaibh.

16 Ann ad reachdaibh gabhaidh ù tlachd; cha dichuimhnich mi do briathra.

GIMEL.

17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu* l mi beò, agus *gu* coimhid mi do briathra.

18 Fosgail mo shùilean, chum gu ùic mi nithe iongantach o d' lagh.

19 Is coigreach air thalamh mi a ceil orm t'aitheantan.

20 Tha m'anam brùite, le déidh air o bhreitheanasaibh gach tràth.

21 Smachdaich thu na h-uabhrich: malluichte iadsan a théid air seachran o t'aitheantaibh.

22 Tionndaidh uam masladh agus air; oir ghléidh mi do theisteis.

23 Shuidh eadhon uachdarain, agus labhair iad a'm' aghaidh; ach heachd-smuainich t'òglach air do reachdaibh.

24 Mar an ceudna is iad do theisteis do thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.

25 Tha m'anam a' leantuinn ris an ir: beothaich mi a réir t'fhocail.

26 Chuir mi an céill mo shlighean, agus dh'éisid thu rium: teagaisg dhomh do reachdan.

27 Thoir orm slighe t'aitheantan a ruigsinn, agus labhraidh mi air oibrigh iongantach.

28 Tha m'anam a' leaghadh as le ùir: neartaich mi a réir t'fhocail.

29 Cuir uam slighe nam breug, agus gu gràsmhor deònaich dhomh do gh.

30 Ròghnaich mi slighe na firinn; cuir mi do bhreitheanais *fa m' comhair*.

31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteas-aibh: a Thighearna, na cuir gu nàire ù.

32 Ann an slighe t'aitheantan nitidh mi, 'nuair a chuireas tu mo ùridhe am farsuinneachd.

HE.

33 Teagaisg dhomh, a Thighearna, ùighe do reachdan, agus gleidhidh mi gu ruig a' chrìoch.

34 Thoir tuigse dhomh, agus gleidhidh mi do lagh; seadh, coimhididh mi le m'uille chridhe.

35 Thoir orm triall an ceum t'aitheantan; oir ann-san tha mo thlachd.

36 Lùb mo chridhe gu d' theisteas-aibh, agus ni h-ann gu sannt.

37 Tionndaidh mo shùilean o amharc air dìomhanas; ann ad shlighibh beothaich mi.

38 Daingnich t'fhocal do t'òglach, air am *bheil* t'eagal-sa.

39 Cuir uam mo mhasladh a's eagal leam; oir *tha* do bhreitheanais maith.

40 Feuch, is miannach leamsa do reachdan: a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Agus thigeadh do thròcair a m'ionnsuidh, a Thighearna, do shlàinte a réir t'fhocail:

42 An sin bithidh freagradh agam dhasan a bheir masladh dhomh, gu bheil m'earbsadh a t'fhocal-sa.

43 Agus na buin focal na firinn gu h-ìomlan as mo bheil; oir ann ad bhreitheanasaibh chuir mi mo dhòchas.

44 Agus coimhididh mi do lagh a ghnàth, gu suthain is gu sìor.

45 Agus gluaisidh mi am farsuinneachd; a chionn gu'n iarr mi do reachdan.

46 Agus labhraidh mi air do theisteis an làthair rìghrean, agus cha bhì nàire orm.

47 Agus gabhaidh mi tlachd do t'aitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh.

48 Agus togaidh mi mo làmh an ri t'aitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh: agus beachd-smuainichidh mi air do reachdaibh.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal do t'òglach, as an d'thug thu orm earbsadh.

50 Is e so mo chomhfhurtachd ann am àmhghar; oir bheothaich t'fhocal mi.

51 Rinn na h-uabhrich fanoid orm gu mòr; gidheadh o d' lagh cha do chlaon mi.

52 Chuimhnich mi do bhreitheanais o chian, a Thighearna, agus fhuaire mi comhfhurtachd.

53 Ghlac uamhunn mi a thaobh nan daoine aingidh, a thréigeadh do lagh.

54 B'iad do reachdan mo cheòl ann an tigh mo chuairt.

55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thighearna, anns an oidhche, agus ghléidh mi do lagh.

56 Mar so tharladh e dhomsa, a chionn gu'n do ghléidh mi do reachdan.

CHETH.

57 Is thusa mo chuibrionn, a Thighearna: thubhairt mi gu coimhidinn t'fhocail.

58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean le m'uille chridhe: dean tròcair orm a réir t'fhocail.

59 Chnuasaich mi mo shlighean, agus phill mi mo chosan ri d' theisteas-aibh.

60 Rinn mi deisir, agus cha robh

mi mairnealach, chum t'aitheantan a choimhead.

61 Chreach buidhnean dhroch dhaoine mi; ach cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi, chum buidheachas a thoirt duit air son bhreitheanas do cheartaís.

63 Is fear-comuinn mi dhoibhsan uile air am bi t'eagal, agus dhoibhsan a ghleidheas do reachdan.

64 Do d' thròcair, a Thighearna, tha'n talamh làn: teagaisg dhomh do reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach, a Thighearna, a réir t'fòchail.

66 Teagaisg dhomh deadh thuigse agus eòlas; oir chreid mi t'aitheantan.

67 Mun robh mi ann an àmhghar, chaidh mi air seacharan; ach a nis tha mi a' gleidheadh t'fhocail.

68 Is maith thusa, agus ni thu maith: teagaisg dhomh do reachdan.

69 Dhealbh na h-uaibhrich breug a'm' aghaidh; ach gleidhidh mise t'aitheantan le m'uile chridhe.

70 Co reamhar ri saill tha an cridhe-san; ach ann ad lagh tha mo thlachd-sa.

71 Is maith dhomhsa gu'n robh mi ann an àmhghar, chum gu fòghlum-ainn do reachdan.

72 Is fearr dhomhsa lagh do bhéil, na mìltean do òr agus do airgid.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan mi; thoir tuigse dhomh, chum gu fòghlum mi t'aitheantan.

74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi, agus bithidh iad ait, a chionn gu'n d'earb mi a' d'fhocail.

75 Tha fhios agam, a Thighearna, gu bheil do bhreitheanas ceart, agus gur ann am frinn a chlaoidh thu mi.

76 Biodh a nis do thròcair chaomh chum comhfhurtachd dhomh, a réir t'fhocail ri t'òglach.

77 Thigeadh do chaomh thròcairean a m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi beò; oir is e do lagh mo thlachd.

78 Biodh nàire air luchd an àrdain, oir gun aobhar bhui'n iad gu fiar rium; ach beachd-smuainichidh mise air t'aitheantaibh.

79 Pilleadh iadsan air am bheil t'eagal rium, agus iadsan a tha eòlach air do theistesaibh.

80 Biodh mo chridhe tréibhdhir-each ann ad reachdaibh, chum nach nàraichear mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le déigh air do shlàinte: ann ad fhocal chuir mi mo dhòchas.

82 Tha mo shùilean air an caith-eadh le feitheamh ri t'fhocail, nuair a ta mi ag ràdh, C'uin a ni thu furtachd orm?

83 Oir tha mi mar shearraig ann an deataich; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do reachdan.

84 Cia lìon iad làithean t'òglach?

c'uin a chuireas tu breitheanas a gnìomh orra-san a tha'n tòir orm?

85 Chladhaich na h-uaibhrich sluicidh dhomh, nach 'eil a réir do lagha.

86 Is frinn t'aitheantan-sa gu léf gu fealltach tha iad an tòir orm cuidich thusa leam.

87 Is beug nach do chuir iad: domh air thalamh; ach cna do thré mise do reachdan.

88 A réir do chaomh thròca beothaich thusa mi, agus gleidhidh mi teistea do bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearna, tì t'fhocal seasmhach anns na nèam aibh.

90 O linn gu linn tha t'fhirinn dhaingnich thu an talamh, agus sea aith e.

91 A réir t'orduighean tha iad busgus an diugh; oir is iad na h-uile do sheirbhishich.

92 Mur bhiodh gum b'e do lagh na thlachd, an sin gheibhinu bàs a' àmhghar.

93 Gu bràth cha d'ichuimhnich mi do reachdan; oir leo-san bheothaich thu mi.

94 Is leat mise, saor mi; oir dh'ia mi do reachdan.

95 Dh'fheith na h-aingidh ora chum mo sgrios; ach beachd-smuainichidh mise air do theistesaibh.

96 Chunnaic mi crìoch gach ion-lain; ach tha t'aithe-sa ro-fhao uinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuiun leam, lách-sa? gach là is e mo smuain eachadh.

98 Le t'aithe rinn thu mi nu glice na m'eachairdean; oir tha i ghnàth leam.

99 Os ceann mo luchd-teagaisg mi tha mi a' tuigsinn; oir is iad do theistea mo smuaineachadh.

100 Os ceann nan seanair tha mi crionna, a chionn gu bheil mi gleidheadh do reachdan.

101 O gach droch shlighe chum mi mo chosan, chum gu coimhidh t'fhocal.

102 O d' bhreitheanasaibh cha chlaon mi; oir theagaisg thusa mi.

103 Cia mìlis le m' bhlas do bhriathra! n'is mìlse tha iad na mìl m' bheul.

104 Trid do reachdan fhuaire tuigse; uime sin is fuathach lea gach slighe bhreugach.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal do m' cho; agus solus do m' cheum.

106 Mhionnaich mi, agus coimhionaidh mi e, gu'n coimhid mi breitheanas do cheartaís.

107 Tha mi ann an àmhghar r' mhòr: ath-bheothaich mi, a Thighearna, a réir t'fhocail.

108 Gabh uam gu taitneach, guid cam ort, a Thighearna, saor thaib

rtais mo bhéil; agus teagaisg dhomh o bhreitheanais.

109 *Tha m'anam a ghnáth a'm' umh; gidheadh cha do dhichuimhich mi do lagh*

110 *Chuir droch dhaoine ribe omham; ach o d' reachdaibh cha eachaidh mise air seacharan.*

111 *Ghabh mi do theisteis mar lghreachd gu bráth; oir is iad aobh-eas mo chridhe.*

112 *Dh'aom mi mo chridhe chum o reachdan a chur an gníomh a hnáth, gu ruig a' chríoch.*

SAMECH.

113 *Is fuath leam smuainte faoin; ch is toigh leam do lagh.*

114 *Is tusa m'ionad-foluich, agus is sgiath; á t'fhocal-sa tha m'earbsa.*

115 *Imichibh uam, a luchd-deanmh an uile; oir gleidhidh mise áith-antan mo Dhé.*

116 *Cum suas mi a réir t'fhocail, gus mairidh mi beò; agus na leig fo áire mi a thaobh mo dhóchais.*

117 *Daingnich mi, agus bithidh mi sruinte; agus bithidh tlachd agam an ad reachdaibh a ghnáth.*

118 *Shaltair thu orra-san uile a naidh air seacharan o d' reachdaibh; oir is breug an cealg.*

119 *Mar shal tilgidh tu uait uile broch dhaoine na talmhainn: uime n is toigh leam do theisteis.*

120 *Chriothnaich m'fheoil le h-amhunn romhad; agus bha eagal m roimh do bhreitheanasaibh.*

AIN.

121 *Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fág mi do m' luchd-foir-eirt.*

122 *Bi-sa an urras air t'òglach chum aith: na deanadh na h-uabhrich airneart orm.*

123 *Tha mo shùilean air an caith-eadh le bhí sealltuinn air son do láinte, agus air son focail t'fhir-antachd.*

124 *Buin ri t'òglach a réir do thròir, agus teagaisg dhomh do reachdan.*

125 *Is mi t'òglach; thoir tuigse domh, chum gu'm bi eòlas agam air o theisteachaibh.*

126 *Is mithich dhuit, a Thighearn, bhí deanamh: bhris iad do lagh.*

127 *Uime sin is annsa leamsa t'áith-antan na'n t-òr, seadh, na'n t-òr fior-alan.*

128 *Uime sin measam do reachdan ille [a thaobh gach *i] a bhí ceart: is iathach leam gach slighe bhreugach.*

PE.

129 *Is iongantach do theisteis: air a aobhar sin gleidhidh m'anam iad.*

130 *Bheir fosgladh do bhriathar plus, a' teagasg nan daoine aon-uille.*

131 *Dh'fhosgail mi mo bheul, a' loscartaich; oir bha mi an geall air áitheantaibh.*

132 *Amhaire orm, agus dean tròc-trorm, mar is gnáth leat a dheanamh hoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.*

133 *Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig euceart sam bith uachdaranachd orm.*

134 *Teasairg mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'ord-uirgean.*

135 *Thoir air do ghnúis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.*

136 *Ruith srutha dheur slos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.*

TSADDI.

137 *Is cothromach thusa, a Thighearn, agus is ceart do bhreitheanas.*

138 *Dh'áithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhirinn mhòir.*

139 *Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhichuimhnich mo naimhdean do bhriathran.*

140 *Ro-ghlan tha t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.*

141 *Beag agus suarach a ta mi; gidheadh cha dhichuimhnich mi do reachdan.*

142 *Is ceartas siorruidh do cheartas-sa, agus is firinn do lagh.*

143 *Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach is iad t'áitheantan mo t'hlachd.*

144 *Mairidh ceartas do theisteach gu bráth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bithidh mi beò.*

KOPH.

145 *Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.*

146 *Ghlaodh mi riut; saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.*

147 *Thàinig mi roimh 'n scarthan-ach, agus dh'éigh mi: á d'fhocal dh'carb mi.*

148 *Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachd-smuainichinn air t'fhocal.*

149 *Eisd ri m' ghuth a réir do chaomhneis-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich m'.*

150 *Thàinig luchd-leannmhuinn droch-bheirt am fagus: ach fada bha iad o d' lagh.*

151 *Am fagus tha thusa, a Thighearn; agus is firinn t'áitheantan uile.*

152 *O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteach, gu'n do shuidhich thu iad gu bráth.*

RESH.

153 *Amhaire air m'àmhghar, agus teasairg mi; oir cha do dhichuimhnich mi do lagh.*

154 *Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocal beothaich mi.*

155 *Is fada sláinte o dhroch dhaoineibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.*

156 *Is lionmhor do chaomh thròc-airean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich m'.*

157 *Is lionmhor mo luchd-tòrach agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteachaibh cha do chlao misé.*

158 *Chunnaic mi luchd-eusaontais, agus bha doilgheas orm, a chionn, nach do choimhid iad t'fhocal.*

159 *Feuch, is ionmhuinn leam do*

reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhneis-ghráidh beothaich thusa mi.

160 O thoiseach is firinn t'fhocal-sa; agus gu bráth *mairidh* uile bhreith-eanaís do cheartais.

SCHIN.

161 Bha nachdarain an tóir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa tha eagal air mo chridhe.

162 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal-sa, mar neach a fhuair creach mhór.

163 Is fuath leam, agus is oilleil leam breug; ach is toigh leam do lagh-sa.

164 Seachd uairean san lá bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do cheartais.

165 *Is* mór sith na muinntir a tha toirt gráidh do d'lagh, agus cha'n éirich aobhar tuislidh dhoibh.

166 Dh'fheith mi ri d'shláinte, a Thighearn; agus rinn mi t'áitheantan.

167 Choimhid m'anam do theisteis, agus is ro-ionmhuinn leam iad.

168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteis; oir *tha* mo shlighean uile fa d'chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' láthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.

170 Thigeadh m'asluchadh a'd' láthair: a réir t'fhocail teasairg mi.

171 Cuiridh mo bhéile an céill do chliu, nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.

172 Aithrisidh mo theangadh t'fhocal; oir is ceartas t'áitheantan uile.

173 Cuidicheadh do lámh leam; oir rógnaich mi do reachdan.

174 Bha mi 'n geall air do shláinte, a Thighearn; agus is e do lagh mo thlachd.

175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus cuidicheadh do bhreith-eanaís leam.

176 Chaidh mi air seacharan mar chaois chaillte; iarr t'òglach, oir cha do dhìchuimhnich mi t'áitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A 'm' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.

2 A Thighearna, saor m'anam o bhilbh nam breug, o'n teangaidh chealgach.

3 Ciod a bheirear dhuit? agus ciod an t'hear ort, a theangadh chealgach?

4 Geur shaighde laoiach, le eibhlibh do'n aiteal.

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!

6 Is fada ghabh m'anam còmhnuidh leo-san a thug fuath do slith.

7 *Tha* mise air son sith; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son oogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chun nam beann, o'n tig mo chabhair

2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn nàmh agus talamh.

3 Cha leig e le d' chois sleamhnach adh: cha tuit clò codail air t'fhear coimhid.

4 Feuch, cha tuit clò codail no suair air fear-coimhid Israeil.

5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid is e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.

6 San là cha bhuall a' ghrian thu no a' ghealach san oidhche.

7 Coimhididh an Tighearna thu gach olc: coimhididh e t'anam.

8 Coimhididh an Tighearna do dho a mach, agus do theachd a steach o'n àm so eadhon gu bráth.

SALM. CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aobhneas orm an uair a thu bhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théid sinn.

2 Seasaidh ar cosan an taobh stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.

3 Tha Ierusalem air a togail ma chaithir a tha air a coimhcheang ri chéile;

4 D'an téid na treubhan suas treubhan an Tighearna, gu teistea Israeil, a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.

5 Oir an sin tha caithriche breith eanaís air an suidheachadh, caithriche tìghe Dhaibhidh.

6 Guidhibhse air son sith Ierusalem: soirbhichidh iadsan leis an ionmhuinn thu.

7 Sith gu robh an taobh a stigh d' d' bhallaibh, suaimhneas a'd' làil airtibh!

8 Air sgàth mo bhràithrean agus mo chairdean their mi nis, Sith gu robh an taobh a stigh dhìot?

9 Air sgàth tìghe an Tighearn a Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùilean, O thusa a *tha* d' chòmhluaidh anns na nàmhailbh.

2 Feuch, mar a *tha* sùilean òglach a làimh am maighstirean, agus mar *tha* sùilean banoglaich air làimh bana-mhaighstir, mar sin *tha* sùile-ne air an Tighearn ar Dia, gu an dean e tròcair oirnn.

3 Dean tròcair oirnn, a Thighearn dean tròcair oirnn; oir *tha* sinn a ar lionadh làn do tharcuis.

4 Lionadh ar n-anam làn le fano luchd na seasgairreachd, le tarcu nan uaibhreach.

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna lein abradh Israeil a nis;

2 Mur biodh an Tighearna lein an uair a dh'éirich daoine 'nar n-aogaidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn,
u uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:
4 An sin thigeadh tuiltean uisgea-
ha tharuinn, rachadh an sruth thar
r n-anam:

5 An sin rachadh na h-uisgeachan
aibhreach thar ar n-anam.

6 Beannaichte gu robh an Tigh-
arna, nach d'thug sinn mar chreich
'am faclaibh.

7 Chaidh ar n-anam as mar eun á
ibe nan eunadair; bhriseadh an ribe,
agus chaidh sinn as.

8 Tha ar cabhair ann an ainm an
Tighearn, a rinn n'eamh agus talamh.
SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an
Tighearna mar shliabh Shioin,
ach carruichear, ach a mhaireas gu
torruidh.

2 Mar a ta na beannta mu thim-
hioll Ierusalem, mar sin tha'n Tigh-
arna mu thimchioll a shluaigh, o'n
m so agus gu bráth.

3 Oir cha ghabh slat nan daoi tàmh
ir crannchur nan firean, air eagal
u'n sineadh na fireana an làmhan
hum euceirt.

4 Dean maith, a Thighearna,
hoibhsan a ta maith, agus dhoibh-
an a ta ionraic 'nan cridhe.

5 Ach iadsan a théid a thaobh d'an
tighibh claona, tomainidh an Tigh-
arn a mach le luchd-deanamh an
ilc. Sith gu robh air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

NUAIR a thug an Tighearn air ais
na braighdeanas Shioin, bha sinn
nar dhaoine a chunnaic aising.

2 An sin lionadh ar beul le gáire,
agus ar teagadh le luathghaire: an
in thubhairt iad am meas nan cinn-
ach, Rinn an Tighearna nithe mòra
ir an son.

3 Rinn an Tighearna nithe mòra air
soinne: bha sinn aoibhneach.

4 Pill a ris, a Thighearna, ar braighd-
anas. mar shruthaibh san áirde
eas

5 Iadsan a chuireas stol le deuraibh,
uainidh iad le gairdeachas.

6 Eсан a théid a mach, agus a ghuil-
as, ag iomchar roghadh sil, gu cinnt-
ach thig e a ris le gairdeachas, ag
iomchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

UR tog an Tighearn an tigh, gu
diomhain saothraichidh a luchd-
ogail: mur gléidh an Tighearn am
aile, gu diomhain ní am fearcoimhid
aire.

2 Is diomhain dhuibhse bhí 'g éir-
gh gu moch, a bhí suidhe gu h-an-
noch, ag itheadh arain a' bhròin;
uair a bheir esan codal d'a
heircin.

3 Feuch, is iad clann oighreachd an
Tighearna, toradh na bronn a dhuais.

4 Mar shaighdibh ann an làmh
aigich, mar sin tha mic na h-òige.

5 Is sona am fear aig am bheil a
bhoig-saighead làn diubh: cha bhí
nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an
naimhdibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air am
bi eagal an Tighearn, a ghluaiseas
'na shlighibh.

2 Oir ithidh tu toradh do làmh;
sona bithidh tu agus éiridh gu maith
dhuit.

3 Bithidh do bhean mar fhionain
tharbhaich ri taobhan do thighe; do
chlann mar òg chroinn-olaidh mu
thimchioll do bhuid.

4 Feuch, ann so beannaichear an
duine, air am bi eagal an Tighearna.

5 Beannaichidh an Tighearn thu á
Sion, agus chi thu maith Ierusalem
rè uile làithean do bheatha.

6 Seadh, chi thu clann do chloinne
agus sith air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chráidh iad mi o m'òige,
I abradh Israel a nis:

2 Is minic a chráidh iad mi o
m'òige; gidheadh cha d'thug iad
buaidh orm.

3 Air mo dhruim threabh an luchd-
treabhaidh; tharruing iad an sgrìob-
an fada.

4 Tha an Tighearna cothromach:
ghearr e o chéile cuid nan aingidh.

5 Cuirear gu h-amhluidh, agus pill-
ear air an ais iadsan uile le'm fuath-
ach Sion.

6 Bithidh iad mar fheur air mull-
ach thighean, a sheargas mun fás e
suas:

7 Leis nach lion am buanaiche a
ghlac, no fear-ceangail nan sguab a
bhrollach.

8 Ní mò their iadsan a bhios a' dol
seachad riu, Beannachd an Tighearna
gu robh oirbh: tha sinn 'gur beannach-
adh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

ONA doimhneachdaibh ghlaodh mi
riut, a Thighearn.

2 A Thighearn, éisd ri m' ghuth
thugadh do chluasan an aire do ghuth
m'athchuingean.

3 Ma chomharaicheas tusa aingidh-
eachd, a Thighearn; a Thighearna,
cò a sheasas.

4 Ach agadsa tha maiteanas; agus
uime sin bithidh eagal air daoibh
romhad.

5 Tha mi a' feitheamh air an Tigh-
earna, tha m'anam a' feitheamh, agus
'na fhocal tha mo dhòigh.

6 Tha m'anam a' feitheamh air an
Tighearna ní's mò na luchd-faire na
maidne, seadh, na luchd-faire na
maidne.

7 Earbadh Israel as an Tighearn;
oir aig an Tighearn tha tròcair, agus
aige-san tha mòr shaorsas;

8 Agus saoraidh e Israel o 'euceart
aibh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha 'n'eil mo chridhe uaibhreach, no mo shùilean àrd; agus cha do ghabh mi gnòthuch ri nithibh mòra, mo ri nithibh àrda air mo shon.

2 Gu deimhin shocraich agus chiùinich mi m'anam, mar leanabh a chuireadh o chich a mhàthar; mar leanabh a chuireadh o'n chich *tha m'anam-sa*.

3 Earbadh Israel as an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:

2 Mar a mhionnaich e do'n Tighearn, a bhòidich e do *Dhia* treun Iacoib, *ag ràdh*,

3 Gu deimhin cha téid mi do phàillium no thighe, cha téid mi suas air mo leabaidh;

4 Cha toir mi codal do m' shùilibh, no suain do m' rosgaibh,

5 Gus am faigh mi àit do'n Tighearn, ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun Iacoib.

6 Feuch, chuala sinn uime aig Ephratah; fhuair sinn e ann am mach-airibh na coille.

7 Théid sinn a steach d'a phàillium-aibh; sleuchdaidh sinn aig stòl a choise.

8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmh, thu féin agus àire do neirt.

9 Sgeadaichear do shagairt le h-ionracas, agus deanadh do naoimh luathghaire.

10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich, na cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin ungtà.

11 Mhionnaich an Tighearna do Dhaibhidh am firinn; cha phill e uaith: Do thoradh do chuirp suidhichidh mi air do rìgh-chaithir.

12 Ma choimhideas do chlann mo choimhcheangal agus mo theistean, a theaguisgeas mi dhoibh, suidhidh mar an ceudna an clann-san air do rìgh-chaithir gu bràth.

13 Oir ròghnaich an Tighearna Sion; mhiannuich e i mar ionad-còmhnuidh dha féin, *ag ràdh*,

14 *Is* i so mo shuaimhneas gu siorruidh: an so gabhaidh mi còmhnuidh, oir mhiannuich mi i.

15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn; sàsuidhidh mi a bochdan le h-aran.

16 Eudaichidh mi a sagairt le slàinte; agus ni a naoimh àrd luathghaire.

17 An sin bheir mi air adharc Dhaibhidh fàs: dh'òrduich mi lèchran do m' Aon ungtà.

18 Eudaichidh mi a naimhdean le naire: ach air féin thig a choron fo bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia taitneach an ni do bhraithribh còmhnuidh a ghabhail cuidcachd ann an aonachd!

2 Mar dheadh oladh-ungaidh an a' cheann, a ruith sìos air an fheusaig feusaig Aaroin, a ruith sìos air ioma a thrusgain;

3 Mar dhealt air Hermon, a thuitear air sléibtibh Shioin: oir an sin dh' àithn an Tighearn am beinnachadh beatha gu siorruidh-

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna sibhse òglacha an Tighearna gu léir, a sheas ann an tigh an Tighearna gach oidhche.

2 Togaibh bhur làmhan *anns* an ionad naomh, agus beannaichibh an Tighearna.

3 Beannaicheadh an Tighearn thu Sion, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh a' ainm an Tighearna, molaibhse òglacha an Tighearna.

2 Sibhse a sheasas ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh tìghe a Dé,

3 Molaibh an Tighearn, oir *tha'n* Tighearna maith: seinnibh cliu d' ainm, oir *tha* e taitneach.

4 Oir ròghnaich an Tighearn Iacob dha féin, Israel mar 'ionmhas sòn ruichte.

5 Oir *tha* fios agam gur mòr an Tighearn, agus *gu bheil* ar Tighearn os ceann nan uile dhée.

6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearn rinn e air nèamh agus air talamh anns na cuantaibh, agus anns na doimhneachdaibh uile.

7 *Is* esan a bheir air a' ched dol suas o chrich na talmhainn; a ni dealanach le h-uisge; a bheir a mach a' ghaol a' ionadaibh-tasgaidh;

8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit araon duine agus ainmhidh;

9 A chuir comharan agus iongantasan ann ad mheadhon, O Eiphit, a' Pharaoh agus air 'òglachaibh gu léir.

10 A bhuail cinnich mhòra, agus mharbh rìghrean mòra,

11 Sihon rìgh nan Amorach, agus Og rìgh Bhasain, agus uile rìoghachd Chanaain,

12 Agus a thug am fearann mar oighreachd, mar oighreachd do Israel a shluagh.

13 *Mairidh* t'ainm-sa, a Thighearna gu bràth; do chuimhne, a Thighearn o linn gu linn.

14 Oir bheir an Tighearna breth a' a shluagh, agus gabhaidh e aithreachd as, a thaobh a sheirbhiseach.

15 *Is* airgid agus òr iodhoil na cinneach, obair làmhan dhaoine.

16 *Tha* beul aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhàic iad.

17 *Tha* clusan aca, ach cha chluin iad: ni mò a tha anail 'nam beul.

18 Cosmhuil ri uile na iadsan a' a' iad, gach neach a dh'earbas asda.

19 A thigh Israel, beannaichibh an Tighearn; a thigh Aaroin, beannaichibh an Tighearn.

20 A thigh Lebhi, beannaichibh an Tighearn; sibhse air am bheil eagal an Tighearna, beannaichibh an Tighearn.

21 Beannaichte gu robh an Tighearn & Sion, aig am bheil a chòmhuidh ann an Ierusalem. Molaibhse an Tighearn.

SALM CXXXVI.

1 THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Thugaibh buidheachas do Dhia nan dia; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

3 Thugaibh buidheachas do Thighearna nan tighearna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

4 Dha-san 'na aonar a ni iongant-san mòra; oir gu bràth, *mairidh* a thròcair.

5 Dha-san a rinn na nèamhan le gliocas; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

6 Dha-san a shìn an talamh os ceann an uisge; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

8 A' ghrian a riaghladh an là; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

9 A' ghealach agus na reultan a iaghladh na h-oidhche; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

10 Dha-san a bhuaill na h-Eiphitich nan ceud-ghinibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

11 Agus a thug a mach Israel as am neadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

12 Le làmh thréin, agus le gairdean lùte mach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh na roinnibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

14 Agus a thug air Israel dol troimh meadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

15 Ach a thilg Pharaoh agus 'armilt bun os ceann anns a' mhuir uaidh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

16 Dha-san a thredraich a shluagh coimh an fhàsach: oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

17 Dha-san a bhuaill rìghrean mòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

18 Agus a mharbh rìghrean treuna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

19 Sihon rìgh nan Amorach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

20 Agus Og rìgh Bhasain; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

21 Agus a thug am fearann mar ghreachd; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

22 Mar oighreachd do Israel 'òglach in; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

23 A chuimhnic oirnn 'nar staid sail; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

24 Agus a shaor sinn o ar naimhdh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair,

25 A tha tabhairt bìdh do gach feoil; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

26 O thugaibh buidheachas do Dhia nan nèamh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

SALM CXXXVII.

1 AIMH ri aimhnicibh Bhabiloin, an sin shuidh, agus ghuil sinn, an uair a chuimhnic sinn air Sion.

2 Air na crannaibh seilich 'na meadhon chroch sinn ar clàrsaichean.

3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug am braighdeanas sinn, òran oirnn; agus dh'iarr iadsan a rinn fògaraich dhinn aoibhneas oirnn, *ag ràdh*, Seinnibh dhuinn aon do laoi: *ikibh* Shioin.

4 Cionnus a sheinneas sinne laoidh an Tighearn ann an tìr choimhlich?

5 Ma dhichuimhnicheas mise thusa, a Ierusalem, dichuimhnicheadh mo làmh dheas a *seòltachd*.

6 Leanadh mo theangadh ri m'ghial, mur cuimhnic mi ort, mur fearr leam Ierusalem na m'aoibhneas a's àirde.

7 Cuimhnic, a Thighearna, clann Edoim, ann an là Ierusalem, a thubhairt, Leagaibh, leagaibh sios; gu ruig a bunait.

8 A nighean Bhabiloin, a lom-sgrìosar, is sona esan a dhìolas dhuitse, a réir mar a rinn thu oirne.

9 Is sona esan a ghlacas agus a phronnas do chlann bheag ris na clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

1 MOLAIDH mi thu, a Thighearna, la m'uile chridhe; an làthair nan dèe seinnidh mi cliu dhuit.

2 Sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, agus molaidh mi t'ainm air son do chaoimhneis-gràidh, agus air son t'fhàirinn; oir dh'ardaich thu t'fhocal os ceann t'ainme uile.

3 San là air an do ghlaodh mi *riut*, fhreagair thu mi; neartaich thu mi a'm' t'anam le treòir.

4 Molaidh uile rìghrean na talmhainn thu, a Thighearna, 'nuair a chluinneas iad briathran do bheòil:

5 Agus seinnidh iad ann an slihbh an Tighearn; oir is mòr glòir an Tighearna.

6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh seallaidh e air an iriosal; ach aithnichidh e an t-uaidhreach fad as.

7 Ged ghluais mi ann am meadhon àmhghair, ath-bheothaichidh tu mi; an aghaidh corruich mo naimhde sinidh tu do làmh, agus saoraidh do dheas làmh mi.

8 Coimhionaidd an Tighearn air mo shon; *mairidh* do thròcair, a Thighearna, gu bràth: na tréig oibro do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciùil. Salm le Daibhidh.

1 THIGHEARNA, rannaich thu mi, agus is aithne dhuit mi.

2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus

m'éirigh; tuigidh tu mo smuainte fad as.

3 Chuairtich thu mo cheum agus mo luidhe slios, agus air mo shlighibh gu léir is fiosrach thu.

4 Oir feuch, cha 'n'éil focal air mo theangaidh, a Thighearna, nach aithne dhuit gu léir.

5 Am dhéigh, agus romham, chuairtich thu mi, agus chuir thu do lámh orm.

6 Is ro-iongantach an t-éolas so air mo shon: tha e ard; cha ruig mi air.

7 C'ait an téid mi o d' spiorad? agus c'ait an teich mi o d' ghnúis?

8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha* thu 'n sin; ma ni mi mo leabhadh ann an ifrinn, feuch, *tha* thu 'n sin.

9 Ma ghabhas mi sgiathan na maidne, agus gu còmhnuich mi ann an ionadaibh lomallach na fairge;

10 Eadhon an sin stiùraidh do lámh mi, agus cumaidh do dheas lámh mi.

11 Ma their mi, Gu deimhin folaicheadh an dorchadas mi, bithidh an oidheche féin mar sholas mu'n cuairt orm.

12 Cha'n fholaich eadhon an dorchadas uaitse; ach dealraichidh an oidheche mar an là: is ionann an dorchadas agus an solus duitse.

13 Oir ghabh thu sealbh air m'airnibh; dh'fholuich thu mi ann am broinn mo mhàthar.

14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach, iongantach a dhealbhadh mi; is iongantach t'òibre-sa, agus is ro-fhiosrach m'anam air sin.

15 Cha d'fholaicheadh mo chorp uait an uair a rinneadh mi an diomhaireachd, a dhealbhadh mi gu h-iongantach ann an ionadaibh iochdarach na talmhainn.

16 Chunnaid do shùilean mo cheudfhàs anabuich, agus ann ad leabhar sgrìobhadh slios mo bhuill uile, a dhealbhadh ri h-ùine, gun aon diubb fathast ann.

17 O cia luachmhor leamsa do smuainte-sa, a Dhé! cia mòr an uibhir!

18 Nan àirmhinn iad, is lìonmhoire iad na a' ghalneamh: 'nuair a dhùisgeas mi, tha mi a ghnàth maille riutsa.

19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhadh tusa an t-aingidh: uime sin, a dhaoine fuileachdach, imichibh uam:

20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu h-aingidh; thug do naimhde t'ainm an diomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Thighearna, dhoibhsan a tha toirt fuath dhuistse? agus nach 'eil mi gabhail gràin dhuibhsan a tha 'g éirigh suas a'd' aghaidh?

22 Le fuath lomlau tha mi toirt fuath dhoibh; mar naimhde measam iad.

23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aithnidh mo chridhe: dearbh mi, agus tuig mo smuainte.

24 Agus amhairc am b'heil slighe olc

air bith annam, agus treòrach mi anns an t-slighe shiorruidh.

SALM CXL.

Do'n ard fhear-ciuil. Salm le Daibhidh. TEASAIRG mi, a Thighearna, o'n droch dhuine; o fhear na foireigne gléidh mi;

2 A tha smuaineachadh aimhleis 'nan cridhe; cruinnichidh iad gach là chum cogaidh.

3 Gheuraich iad an teangadh, mar theangaidh nathrach; tha nimh na nathrach fo'm bilibh. Selah.

4 Gléidh mi, a Thighearna, o lámhaibh nan aingidh; o fhear an fhoirneirt dìon mi, le'm b'aili mo cheumanna thilgeadh bun os ceann.

5 Dh'fholuich na h-uabhrich rìbe dhomh, agus curid; sgaoil iad lìon ri taobh na slighe; leag iad ceapa-tuislidh dhomh. Selah.

6 Thubhairt mi ris an Tighearna, Is tu mo Dhia; éisd, a Thighearna, ri guth m'athchuigeann.

7 A Iehobhah, a Thighearna, neart mo shlàinte; dh'fholuich thu mo cheann ann an là catha.

8 Na deònuich, a Thighearna, miannan an aingidh; na soirbhich le 'ais-innleachd, air eagal gu'n ardaich siad iad féin. Selah.

9 A thaobh nan daoine a chuairtich mi, còmhaldachadh aimhleas am bilean féin iad.

10 Tuiteadh eibhlean teine orra: san teine tilgear iad; ann an slochdaibh domhain, chum nach éirich iad a ris.

11 Na daingnichear fear-labhairt uile air an talamh: sealgaidh olc air fear an fhoirneirt, chum a sgrìos.

12 Tha fhios agam gu'n cum an Tighearna ceartas ris an duine thruagh, còir ris na bochdaibh.

13 Gu dearbh bheir na fireana moladh do t'ainm: gabhaidh na h-ionrac ain còmhnuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLI.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigh each riut; greas a'm' ionnsuidh éisd ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi riut.

2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair mar thùis; togail suas mo lámh, mar an tobairt fheasgair.

3 Cuir, a Thighearna, faire air mo bheil; gléidh dorus mo bhilean.

4 Na aom mo chridhe gu ni olc air bith, gu bearta aingidh a chur air gnìomh le luchd-deanamh na h-eiceirt; agus na h-itheam féin d'an nithibh milse.

5 Buailleadh am firean mi, is caoimheas e; agus cronachaidh e mi, is oladh luachmhor e, nach bris m'cheann: oir fathast bithidh m'urnuigh mar an ceudna air an son 'nan àmhghairibh.

6 'Nuair a thilgear slios am breith eamhna ann an ionadaibh clachacl éisdidh iad ri m'bhriathraibh, oir th'iad millis.

7 Mar a ghearras agus a sgoilteas neach *Jadh* air an lár, sgaolleadh ar cnámhan aig beul na h-uaigne.

8 Ach a d'ionnsuidh-sa, a Iehobhab, a Thighearna, *tha* mo shùilean: annadsa chuir mi mo dhòigh; na tréig m'anam.

9 Coimhid mi o'n ribe a leag iad dhomh, agus o cheapaibh-tuislidh luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan lontaibh féin, am feadh a bhios mise a' gabhail thairis.

SALM CXLII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair a bha e anns an uaimh.

LE M' ghuth ghlaodh mi ris an Tighearna; le m' ghuth dh'asluich mi air an Tighearna.

2 Thaum mi mo ghearan 'na làthair; chuir mi 'n céill mo theinn 'na fhianuis.

3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad annam, b'aithne dhuitse mo cheum: san t-slighe air an d'imich mi, dh'fholuich iad ribe dhomh.

4 Dh'amhaire mi air mo làmh dheis, agus feuch, cha robh fear ann d'am b'aithne mi; thréig cabhair mi; cha robh neach ann a dh'fheòraicheadh air son m'anama.

5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna; thubhairt mi, *Is* tu mo thearmunn, mo chuibhrionn ann an tìr nam beò.

6 Thoir an aire do m'ghlaodh, oir dh'islicheadh mi gu mòr; saor mi uatha-san a tha'n tòir orm, oir is treise iad na mi.

7 Thoir m'anam á prìosan, chum gu mol mi t'ainm: cuairtichidh na fireana mi; oir buinidh tu gu fial rium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

CLUINN m'urnuigh, a Thighearn; éisd ri m'athcheuingibh ann ad fhìrinn, freagair mi ann ad cheartas.

2 Agus na tig ann am breitheanas le t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n fhìreanaichear duine beò air bith.

3 Oir gheur-lean an nàmhaid m'anam; bhuail e mo bheatha sìos gu lár; thug e orm còmhnuidh ghabhail ann an dorachadas, mar iadsan a bha fada marbh.

4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad annam; tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhìom.

5 Is cuimhne leam na làithean o chian; tha do ghnìomhara gu léir a' teachd a'm' aire; tha mi a' beachd-smuaineachadh air obair do làmh.

6 Shìn mi mo làmhan riutsa: *tha* m'anam, mar thalamh tartmhor, an *geall* ort. Selah.

7 Eisd rium gu grad, a Thighearna; chaidh as do m' spiorad: na folaich do ghndis orm, air eagal gu'm bi mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

8 Thoir orm do chaoimhneas-gràidh a chluinntinn anns a' mhad-uinn, oir annadsa chuir mi mo dhòigh;

thoir orm gu'n athnìch mi an t-slighe anns an còir dhomh imeachd, oir riut-sa tha mi togail suas m'anama.

9 Teasaig mi o m' naimhdibh, a Thighearn; a d'ionnsuidh-sa teichidh mi.

10 Teagaisg dhomh do thoil a dbeanamh, oir is tu mo Dhia; treùraicheadh do spiorad maith mi gu tìr an ionracais.

11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna, beothaich thusa mi: trid d'fhìreantachd saor m'anam o theinn.

12 Agus trid do thròcair gearr as mo naimhdean, agus sgrìos iadsan uile a tha claidh m'anama; oir is mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTHE gu robh an Tighearna mo charrag, a theagaisgeas mo làmhan gu cath, mo mheoir gu comhrag:

2 Mo mhaith, agus mo dhaingneach; mo thùr àrd, agus m'fhear-saoraidh-sa; mo sgiath, agus an tìs an earb mi; a cheannsaicheas mo shluagh fodham.

3 A Thighearna, cìod e an duine, gu bheil thu a' gabhail eòlais air? mac an duine, gu bhicil meas agad air?

4 Is cosmhuil an duine ri dìomhanas: *tha* a làithean mar sgàile a ghabhas seachad.

5 A Thighearna, lùb do fhlaithèasa, agus thig a nuas: bean ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

6 Cuir a mach dealanach, agus sgaoil iad; tilg do shaighdean, agus claidh iad.

7 Sìn uait do làmh o'n àirde, saor mi, agus teasaig mi o uisgeachaibh mòra, á làmh cloinne choigreach;

8 Aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus is i'n deas làmh deas làmh na bréige.

9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran nuadh; air an t-saltair, air inneal-ciuil nan deich teud, seinnidh mi moladh dhuit.

10 *Is* esan a bheir buaidh do rìghribh, a shaoras Daibhidh, 'òglach féin, o'n ehlaidheamh mhìllteach.

11 Saor mi, agus teasaig mi o làmh cloinne choigreach, aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus is i'n deas làmh deas làmh na bréige:

12 Chum gu'm bi ar mic mar ùr chroinn a' fàs suas 'nan òige, ar nigh-eana mar chlachaibh oisinn, snàidhte a réir cosamhlachd lùchairt:

13 Chum gu'm bi ar saibhlean làn, a' toirt uatha do gach gnè thoraidh, ar caoraich a' breth nam mìltean, seadh deich mìltean 'nar macharaibh;

14 Gu'm bi ar daimh làidir gu h-obair; nach bi briseadh steach ann, no dot a mach; agus nach bi gearan 'nar sràidibh.

15 *Is* sona an sluagh, a tha san staid so: *is* sona an sluagh, d'an Dia an Tighearna.

SALM CXLV

Laoidh-mholaidh le Daibhidh.

A RDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo Rìgh; agus beannaichidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

2 Gach là beannaichidh mi thu, agus molaidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

3 Is mòr an Tighearn, agus is ro-airidh e air moladh; agus cha'n fheudar a mhòrachd a rannsachadh.

4 Molaidh àl do àl do ghnìomhara, agus cuiridh iad an céill t'òibre cumhachaidh.

5 Air urram glòire do mhòrachd agus air t'òibrìbh iongantach labhraidh mi.

6 Agus labhraidh daoine air neart do bhearta uamhasach; agus aithrisidh mise do mhòrachd.

7 Cuiridh iad an céill gu pailt cuimhne do mhaitheis mhòir, agus àrd-mholaidh iad t'fhìreantachd.

8 Is gràsmbor agus truatcanta an Tighearna; mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair.

9 Is maith an Tighearna do na h-uile, agus tha a chaomh thròcairean os ceann 'òibre uile.

10 Molaidh t'òibre gu léir thu, a Thighearn; agus beannaichidh do naomh thu.

11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad, agus cuiridh iad an céill do chumhachd:

12 Chum a bhearta iongantach a dheanamh aithnichte do chloinn nan daoine, agus glòir mòralachd a rìoghachd.

13 Is rìoghachd shiorruidh do rìoghachd-sa; agus mairidh t'uachdaranachd air feadh nan uile ghinealach.

14 [Tha an Tighearna firinneach 'na uile bhriathraibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.]

15 Cumaidh an Tighearna suas iadsan uile a tha tuiteam, agus togaidh e 'n àird iadsan uile a tha air cromadh sìos.

16 Tha sùilean nan uile a' feith-eamh ort, agus bheir thu dhoibh am biadh 'na thràth.

17 Tha thu a fosgladh do làimh, agus a' sàsachadh miann gach ni beò.

18 Tha'n Tighearna ceart 'na uile shlighibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.

19 Is dlùth an Tighearna dhoibhsan uile a ghairmeas air, dhoibhsan uile a ghairmeas air am firinn.

20 Coimhlionaidh e miann na droinge d'an eagal e; agus éisdidh e r'an glaoch, agus saoraidh e iad.

21 Gleidhidh an Tighearn iadsan uile a ghràdhaicheas e; ach sgriosaidh e na h-aingidh gu léir.

22 Air cliu an Tighearna labhraidh mo bheul: agus beannaichidh gach feoil 'alam naomh-san gu saoghal nan saoghal.

SALM CXLVI.

MOLAIBHSE an Tighearna; mol an Tighearn, O m'anam.

2 Molaidh mi an Tighearn an cian is beò mi; seinnidh mi cliu do m' Dhia, an feadh a bhios bith agam.

3 Na h-earbaibh a h-uachdaranuibh, a mac duine sam bith, anns nach 'eil furtachd.

4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir; san là sin féin théid as d'a smuaintibh.

5 Is sona an ti aig am bheil Dia Iacob mar a chabhair, aig am bheil a dhòchas anns an Tighearn a Dhia.

6 A rinn nèamh agus talamh, a mhuir agus gach ni a ta anna; a ghleidheas firinn gu bràth;

7 A chumas còir riu-san a tha fo fhoirneart; a bheir an biadh do na h-ocraich. Cuiridh an Tighearna na prìosanaich fo sgaoil.

8 Fosgailidh an Tighearna sùilean nan dall; togaidh an Tighearna suas iadsan a tha air an cromadh sìos; is ionmhuinn leis an Tighearna na fireana.

9 Gleidhidh an Tighearna na coig-rich; togaidh e suas an dilleachdan agus a' bhantrach: ach tilgidh e slighe nan aingidh bun os ceann.

10 Rìoghaichidh an Tighearna gu bràth, do Dhia-sa, a Shìon, o linn gu linn. Molaidhse an Tighearna.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE an Tighearn; oir is maith an ni a bhì tabhairt cliu d'ar Dia, oir a ta e taitneach, agus a ta moladh ciatach.

2 Togaidh an Tighearna suas Ierusalem; cruinnichidh e ri chèile diobaraich Israeil.

3 Leighisidh e iadsan aig am bheil cridhe briste, agus ceanglaidh e suas an leònta.

4 Innsidh e àireamh nan rionnag; bheir e ainmean orra uile.

5 Is mòr ar Tighearn, agus is mòr a chumhachd: tha a thuigse gun tommas.

6 Togaidh an Tighearna suas na daoine ciuine; tilgidh e sìos na h-aingidh gu làr.

7 Seinnibh do'n Tighearna le buidheachas; seinnibh moladh d'ar Dia-ne air a' chlàrsaich;

8 A dh'fholaicheas nèamh le neul-aibh, a dh'ulluicheas uisge do'n talamh, a bheir air feur fàs air na sleibhtibh.

9 Bheir esan a bhìadh do'n ainmhidh, do na fitlich òga a ghoireas.

10 Ann an neart an eich cha bhì a dhùil; ann an cosaibh a' cha ghabh e tlachd.

11 Gabhaidh an Tighearna tlachd anna-san d'an eagal e, a chuireas an dòigh 'na thròcair.

12 Mol an Tighearn, a Ierusalem; mol do Dhia, a Shìon;

13 Oir neartaich e croinn do gheat-acha; bheannaich e do chlànn an taobh a stigh dhìot.

14 Nie e sìth a'd' chrìochaibh; sàsuidhidh e thu le smior a' chruithneachd.

15 Cuiridh e mach 'aithne air thalamh; gu luath ruithidh 'fhocal.

15 Bheir e sneachdadh mar olainn ; sgaotaidh e an liath-reodh mar tuaithe.

17 Tilgidh e mach 'eigh mar ghream-anna ; cò dh'fheudas seasamh fa chomhair 'fhuachda ?

18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus leaghaidh e iad ; séididh a ghaoth, sruthaidh na h-uisgeacha.

19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a reachdan agus a bhreitheanas do Israel.

20 Cha do bhuin e mar sori cinn-each sam bith ; cha mhò a b'aithne ihoibh a bhreitheanas. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh an Tighearn o na nعام-ahb ; molaibh e anns na h-ardaibh.

2 Molaibh e, 'aingle uile ; molaibh e, a shlòigh uile.

3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach ; molaibh e, uile reulta soluis.

4 Molaibh e, a nعامhan nan nعام, agus uisgeacha a tha os ceann nan nعام.

5 Molaibh iad ainm an Tighearn ; oir lhràithn e, agus chruthaicheadh iad.

6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal nan saoghal ; rinn e àithne, nach séid thairis.

7 Molaibh an Tighearn o'n talamh, a dhràgona, agus a dhoimhneachdan uile.

8 Teine agus clach-shneachd ; sneachdadh agus ceò ; gaoth dhoionn-ach a' coimhlionadh 'fhocail ;

9 Na beanntan agus na cnuic uile ; raobhan-meas agus na h-uile sheud-air ;

10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach uile ainmhidh ; nithe snàigeach, agus eunlaith iteach ;

11 Rìghrean na talmhainn agus na h-uile shlòigh ; uachdarana agus uile bhreitheamhna na talmhainn ;

12 Araon òig-fhir agus òighean ; seann daoine agus clann ;

13 Moladh iad sin ainm an Tighearn : oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach, *tha* a ghlòir os ceann na talmhainn agus nan nعام.

14 Agus dh'ardaich e adharc a shluaigh, moladh a naomh uile, *ead-Aon* chloinn Israeil, sluaigh a ta'm fagus da. Molaibhse an Tighearna

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinn-ibh do'n Tighearn òran nuadh, *seinnibh* a mholadh ann an colmhtional nan naomh.

2 Biodh Israel aoibhneach 'na Chrùith-fhear : deanadh clann Shìoin gairdeachas 'nan Rìgh.

3 Moladh iad 'ainm anns an dannsadh : le tiompan agus le clàrsaich seinneadh iad dha.

4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd 'na shluagh ; ni e na daoine sèimhe sgiùmhach le slàinte.

5 Deanadh na naoimh gairdeachas ann an glòir : deanadh iad iolach air an leabaichibh.

6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul, agus claidheamh dà fhaobhair 'nan làimh,

7 A chum dìoghaltas a dheanamh air na cinnich, smachdachadh goirt air na slòigh ;

8 A chum an rìghrean a cheangal le slabhraidhibh, agus an àrd uaislean le geimhlìb iaruin ;

9 A chum am breitheanas a chur an gnìomh orra, a tha sgrìobhta : *tha'n* t-urram so aig a naoimh uile. Molaibhse an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh Dia 'na ionad naomh ; molaibhse ann an speuraibh a chumhachd.

2 Molaibh e air son a ghnìomhar-treuna ; molaibh e a réir àirde a mhòrachd.

3 Molaibh e le fuaim trompaid ; molaibh e le saltair, agus le clàrsaich.

4 Molaibh e le tiompan agus dannsadh ; molaibh e le innealaibh-ciuil nan teud, agus le organ.

5 Molaibh e le ciombalaibh forn-mhor ; molaibh e le ciombalaibh àrd-fhuaimneach.

6 Moladh gach ni anns am bhell anail an Tighearna. Molaibhse an Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic

U Dhaibhidh, rìgh Israeil ;

2 A dh'aithneachadh gliocais agus teagaisg, a thuigsinn bhriathar na uisge ;

3 A ghabhail teagaisg a' gliocais, a' cheartais, agus a' bhreitheanas, agus na còrach.

4 A thoirt géire dhoibhsan a ta saoghalta, eòlais agus céil do'n òganach.

5 Eisdidh duine glic, agus meud-ichidh e fòghlum ; agus sealbhaichidh duine tuigseach comhairlean glice ;

6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus adar-mhìneachaidh ; fhocal nan daoine glice, agus am briathar dorcha.

7 *Is* e eagal an Tighearna tùs an eòlais : air gliocas agus teagasg ni amadain tair.

8 A mhic, éisd thusa rì teagasg t'athar, agus na tréig lagh do mhàthar :

9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad do d' cheann, agus 'nan slabhruidhibh do d' mhùineal.

10 A mhic, ma thàlaidheas peac-aich thu, na aontaich thusa leo.

11 Ma their iad, Thig leinne, dean-amaid feall-fheitheamh air fuil, luidh-eamaid am folach air son an neò-chiontaich gun aobhar :

12 Mar an uaigh sluigemaid suas beò iad, agus fomlan mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd.

13 Gheibh sinn gach uile mhòld

Iuachmhor, Ronaldh sinn ar tighean le creich :

14 Tilg a steach do chrannchur 'nar measgne; bithidh aon sporan againn uile.

15 A mhic, na h-imich thusa san t-slighe maille riu; cum air a h-ais do chos o'n ceum.

16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum uile, agus a' deanamh deifir a dhòrtadh fola.

17 Gu deimhin is diomhain an lion a sgaoileadh an sealladh coin air bith.

18 Agus tha iad ri feall-fholach an aghaidh am fola féin; tha iad a' luidhe an uaignean an aghaidh an anama féin.

19 Mar sin tha slighean gach neach a ta sanntach air buannachd: anam a sealbhadairean bheir i air falbh.

20 Tha gliocas ag éigheach a muigh, anns na sráidibh tha i a' cur a mach a gutha;

21 Ann an áitibh sònruichte a' chomh-chruinneachaidh tha iag éigheach, ann am fosgladh nan geata: anns a' bhaile tha i a' cur a mach a briathra, *ag ràdh*,

22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a ghrádhachas sibh baoghaltachd? agus a ghabhas luchd-fochaid tlachd 'nam fochaid, agus a bheir amadain fuath do eòlas?

23 Pillibh ri m'a chmhasan: feuch, d'òrtidh mi mach mo spiorad dhuibh; ni mi aithnichte mo bhriathra duibh.

24 A chionn gu'n do ghairm mi, agus gu'n do dhiùlt sibhse, gu'n do shìn mi mach mo làmh, agus nach d'thug duine sam bith an aire;

25 Ach gu'n do chuir sibh an neo-bhrìgh m'uile chomhairle, agus nach b'àill leibh a bheag do m'achmhasan;

26 Ni mise mar an ceudna gàire ri'r sgrios-sa; ni mi fanoid 'nuair a thig bhur n-eagal;

27 'Nuair a thig bhur n-eagal mar fhásachadh, agus a thig bhur léir-sgrios oirbh marioma-ghaoidh; 'nuair a thig teinn agus cràdh-cridhe oirbh.

28 An sin gairmidh iad ormsa, ach cha fhreagar mi; iarraidh iad mi gu moch, ach cha'n fhaigh iad mi;

29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad eòlas, agus nach do ròghnaich iad eagal an Tighearna.

30 Cha b'àill leo bheag dom' chomhairle, rinn iad tàir air m'achmhasan uile.

31 Uime sin ithidh iad do thoradh an slighe féin, agus lionar iad le'n innleachdaibh féin.

32 Oir marbhadh claonadh nan daoine baoghalta iad, agus sgriosaidh soirbheas nan amadan iad féin.

33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa, gabhadh e còmhnuidh an téaruinteachd, agus bithidh e saor o eagal uile.

CAIB. II.

A MHC. ma ghabhas tu mo bhriathra-sa, agus ma dh'fhol-

uicheas tu m'aitheantan maille riut;

2 Air chor as gu'n aom thu do chluas ri gliocas, gu'n leag thu do chridhe air tuigse;

3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas tu, ri tuigse ma thogas tu suas do ghuth;

4 Ma dh'iarras tu i mar airgiod, agus ma rannsaicheas tu air a son, mar air son ionmhasan folaichte;

5 An sin tuigidh tu eagal an Tighearna, agus gheibh thu eòlas Dé;

6 Oir bheir an Tighearna gliocas; as a bheul *thig* eòlas agus tuigse.

7 Tha e tasgaidh suas gliocais fhallain air son nam firean: is sgiath e dhoibhsan a ghluaiseas gu h-ionraic.

8 *Tha e a'* coimhead ceumanna a' bhreitheanas, agus a' dìonadh slighe a naomh.

9 An sin tuigidh tu fireantachd, agus breitheanas, agus ceartas; *seadh*, gach uile dheadh shlighe.

10 'Nuair a théid gliocas a steach ann ad chridhe, agus a bhios eòlas taitneach do d' anam,

11 Ni ciall do dhìonadh, coimhidh tuigse thu;

12 Gu d' shaoradh o shlighe an droch dhuine; o'n duine a labhras nithe fiara;

13 A dh'fhàgas ceumanna an ionracais, a dh'imeachd ann an slighibh an dorchadais;

14 Leis an aoibhinn an t-òic a dheanamh, agus a tha gabhail tlachd ann an aingealtachd nan aingidh.

15 'G am bheil an sligheanna cam, agus iad a' claonadh 'nan ceumann-aibh;

16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich a ni mìodal le a briathraibh;

17 A thréigeas oid-iunnsaich a h-òige, agus a dhichuimhnicheas coimhcheangal a Dé;

18 Oir tha a tigh a' claonadh chum bàis, agus a ceumanna chum nam marbh.

19 Cha phill duine sam bith a théid d'a h-ionnsuidh, agus a ris cha'n fhaigh e sligheanna na beatha.

20 Chum gu'n imich thu ann an slighe dhaoine maithe, agus gu'n gléidh thu ceumanna nam firean.

21 Oir gabhadh na h-ionracain còmhnuidh san tìr, agus fanaidh na daoine foirfe innte.

22 Ach gearrar na daoine aingidh bhàrr na talmhainn, agus spionar luchd-eusaontais as.

CAIB. III.

A MHC, na dichuimhnich mo lagh; Ach gleidheadh do chridhe m'aitheantan;

2 Oir làithean buan, agus saoghal fada, agus sìth bheir iad dhuit.

3 Na thréigeadh tròcair agus firinn thu: ceangail iad mu d' mhuineal; sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Agus gheibh thu deadh-ghean.

agus tuitse mhaith an sealladh Dhé agus dhaoine.

5 Earb as an Tighearna le d' uile chridhe; agus ri d' thuigse féin na biodh do thaice.

6 Ann ad uile shlighibh aidich e, agus seblaidh esan do cheumanna.

7 Na bi glic a'd' shúilibh féin; biodh eagal an Tighearna ort, agus tréig olc.

8 'Na shláinte bitbhidh e do d' iomlaig, agus 'na smior do d' chnámhaibh. 9 Thoir urram do'n Tighearna le d' mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile chinneis:

10 Agus lionar do shaibhlean le pailteas, agus le fion nuadh ruitbhidh t'fhion-amair thairis.

11 Air cronachadh an Tighearn, a mhic, na dean-sa táir, agus na sgithich d'a smachdachadh.

12 Oir esan a's toigh leis an Tighearna smachdaichidh e, mar a smachdaicheas athair am mac anns am bheil a thlachd.

13 Is sona an duine a dh'amaiseas air gliocas, agus am fear a gheibh tuitse:

14 Oir is fearr a ceannachd na ceannachd airgid, agus a buannachd na'n t-ór.

15 Is luachmhoire i na na seudan, agus cha 'n'éil gach ni a's urrainn thu mhiannachadh r'an coimhneas rithe.

16 Tha saoghal fada 'na láimh dheis; 'na láimh chli saoihbreas agus urram.

17 Is sligheanna subhachais a sligheanna, agus is sith a ceumanna uile. 18 Is craobh beatha i dhoibhsan a ni greim oirre, agus is sona iadsan a ghléidheas i.

19 Le gliocas shuidhich an Tighearn an talamh; le tuitse shocraich e na néanha.

20 Le 'eolas-san brisear suas na doimhneachdan, agus silidh na neoil a nuas an drúchd.

21 A mhic, na dealaicheadh iad ri d' shúilibh; coimhid gliocas fallain agus tuitse.

22 Agus bithidh iad 'nam beatha do d' anam, agus 'nam maise do d' mhúineal.

23 An sin imichidh tu a'd' shlighe gu téaruinte, agus cha tuislich do chos.

24 'Nuair a luidheas tu síos, cha bhí eagal ort: seadh, luidhidh tu síos, agus bithidh do chodal milis.

25 Na biodh sgáth ort roimh eagal 'bann, no roimh fhásachadh nan úingidh, 'nuair a thige e.

26 Oir bithidh an Tighearna 'na shearmunn duit, agus gleidhidh e do chos o bhí air a glacadh.

27 Na cum maith o'n droing d'an llighear e, 'nuair a tha e 'n comas do ámh a dheanamh.

29 Na h-abair ri d' choimhearsnach, imich, agus thig a rís, agus am máirbach bheir mi dhuit, 'nuair a tha e agad láimh riut.

29 Na dealbh olc an aghaidh do choimhearsnaich, agus e gabhail còmhnuidh gu muinghineach láimh riut.

30 Na dean stri ri duine gun aobhar, mur do rinn e cron ort.

31 Na biodh farmad agad ri fear an fhoirneirt, agus na ròghnaich a bheag d'a shlighibh.

32 Oir is gráineileachd do'n Tighearn an duine droch-mhuinte; ach tha a rùn aig an ionracan.

33 Tha mallachd an Tighearn ann an tigh an aingidh; ach beannaichidh e áite-còmhnuidh nam fireaz.

34 Gu cinnteach air lucnd-fochaid ni e fochaid; ach do'n iriosal bheir e gràs.

35 Scalbaichidh na daoine glice urram; ach is e náire árdachadh nan amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlan, teagasg a athar, agus thugaibh an aire, chum gu faigh sibh eòlas air tuitse:

2 Oir tha mi toirt duibh deadh theagaisg; na tréigibhse mo reachd.

3 Oir bu mhise mac muirneach m'athar, agus mar aon-ghin mic d'ha mi ann an sealladh mo mháthar.

4 Theagaisg e mi mar an ceudna, agus thubhairt e rium, Cumadh de chridhe mo bhriathra; coimhid m'áitheantan agus mair beò.

5 Faigh gliocas; faigh tuitse: na dichuimhnich, agus na claon o bhriathraibh mo bheoil.

6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu; grádhail i, agus coimhididh i thu.

7 Is e gliocas an ní sònruichte; faigh gliocas, agus maille ri d' uile fhaghail faigh tuitse.

8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu; bheir i gu h-urram thu, 'nuair a ghabhas tu a'd' ghlaicairb i.

9 Bheir i do d' cheann coron maise: crùn glóire bheir i seachad duit.

10 Éisd, a mhic, agus gabh m'fhocall; agus bithidh bliadhnacha do bheatha lionmhor.

11 Ann an slighe a' ghliocais theagaisg mi thu: threoraich mi thu ann a ceumannaibh díreach.

12 'Nuair a dh'imicheas tu, cha teannaichear do cheumanna; agus ar uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.

13 Dean greim daingean air teagasg; na leig as e; coimhid e, oir is e do bheatha e.

14 Na gabh a steach do rathad nan aingidh, agus na h-imich ann an slighe dhroch dhaoine.

15 Seachainn i, na gabh seachad láimh rithe, pill uaithe, agus imich romhad.

16 Oir cha choídl iadsan mur dean iad olc; agus tha'n codal air a thoir uatha mur toir iad air cuid-eigis tuit-eam.

17 Oir tha iad ag itheadh arain na h-aingidheachd, agus ag ól fiona an ainneirt

18 Ach tha slighe nam firean mar

an solus dealrach, a dhealraicheas nì's mò agus nì's mò gu ruig an là iomlan.

19 *Tha* slighe nan aingidh mar dhorchadas: cha'n aithne dhoibh cìod air am bheil iad a' tuisleachadh.

20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir aire; ri mo bhriathraibh aom do chluas:

21 Na imicheadh iad o d' shùilibh: gléidh iad am meadhon do chridhe.

22 Oir is beatna iad dhoibhsan a gheibh iad, agus ioc-shlaint d'am feoil uile.

23 Leis gach uile dhìchioll gléidh do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna na beatha.

24 Cuir uait am beul fiar, agus na bilean beumnach cuir fad uait.

25 Sealladh do shùilean gu ceart rompa, agus seòladh fabhrainnean do shùl gu dìreach romhad.

26 Cothromaich ceumanna do chos, agus biodh do shlighean uile air an socrachadh.

27 Na tionndaidh a chum na làimhe deise, no clìthe: carruich do chos o'n olc.

CAIB. V.

A MHIC, do m' ghlocas thoir an aire; ri m' thuigse aom do chluas;

2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus gu'n gléidh do bhilean eòlas.

3 [Na h-éisd ri mealltaireachd mnà:] oir mar a' chir-mheala silidh bilean mnà coimhich, agus is mìne na oladh a beul.

4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a' bhurmaid, geur mar chlàidheamh dà fhaobhair.

5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a' bhàis: nì a ceumannagrim air ifrinn.

6 Air eagal gu'n cothromaicheadh tu slighe na beatha, luaineach *tha* a ceumanna, air *chor as* nach urrainn thu an aithneachadh.

7 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium, agus na dealaichibh ri briathraibh mo bheoil.

8 Atharraich do shlighe fad uaithe, agus na tig am fagus do dhorus a tìghe:

9 Air eagal gu'n toir thu do neart do mhuintir eile, agus do bhliadh-nacha do'n an-ìochdmhor:

10 Air eagal gu'n lìonar coigrich le d' shaoibhreas, agus gu'm b' do shaoth-air ann an tìgh coigrich;

11 Agus gu'n dean thu caoidh ma dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil agus do chorp.

12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a thug mi fuath do theagas, agus a rinn mo chridhe tàir air achmhasan?

13 Agus nach robh mi ùmhal do ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach d' aom mi mo chluas riu-san a theagaisg mi?

14 Is beag nach robh mi anns gach olc, am meadhon a' chomhchruinn-cachaidh, agus a' choimhthionail.

15 Ol uisgeachan as do shoitheach

féin; agus uisgeacha ruith as do thob, air féin.

16 Biodh do thobraichean air an sgaoleadh a mach: do shruthan uisge anns na sràidibh.

17 Biodh iad agad féin amhàin, agus na b'ann aig coigrich maille riut.

18 Biodh do thobair beannaichte; agus dean gairdeachas maille ri mnaoi-phòsda t'òige.

19 *Biodh i mar* an eilid ghràdhach, agus mar an earb thaitneach; sàs-uicheadh a cìochan thu sgach àm: le a gràdh bi a ghnàth air do lionadh.

20 Agus c'ar son, a mhic, a mheallair thu le mnaoi choimhich, agus a dhàthaicheas tu ri brollach bana-choigrich?

21 Oir fa chomhair shùl an Tigh-earna *tha* sligheanna an duine, agus *tha e a'* cothromachadh a cheumanna uile.

22 Glacaidh 'eucearta féin an t-aingidh, agus le cuird a pheacaidh ceanglar e.

23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus ann am meud 'amaideachd théid e air seacharan.

CAIB. VI.

A MHIC, ma ta thu 'n urras air do charaid, ma bhuail thu do làmh le neach eile,

2 Rìbeadh t'hu le briathraibh do bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do bheoil.

3 Dean so a nis, a mhic, agus saor thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do charaid; imich, irioslaich thu féin, agus dean cinnteach do charaid.

4 Na toir codal do d' shùilibh, no clò chodail do d' rosgaibh.

5 Thoir as thu fein mar earb à làimh an t-sealgair, agus mar eun à làimh an eunadair.

6 Imich a chum an t-seangain, a leisgein; thoir fa'near a shlighean, agus bi glìc:

7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-amhairc, no riaghlair,

8 A dh'ulluicheas a bhìadh san t-samhradh, agus a chruinnicheas a theachd-an-tìr san fhogharadh.

9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein? c'uin a dh'éireas tu as do chodal?

10 *Fathast* beagan codail, beagan clò chodail, beagan fillidh nan làmh gu codal.

11 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

12 Duine nach fu, fear aingidh, siubhlaidh e le beul ana-cneasda.

13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas le 'chois, teagaisgidh e le 'mheuraibh.

14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha e a'* dealbhadh uile a ghnàth; togaidh e aimhreit:

15 Uime sin gu h-obann thig a sgrios; gu grad brisear e, gun leigheas.

16 Na seò nithe so is tuathach leis an Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe 'nan gràineileachd d'a anam:

17 Sealladh àrd, teangadh bhreng

ach, agus làmh an a dhòirteas fuil neòchiontach;

18 Cridhe a dhealbhas smuaintean sìngidh, cosan a bhios luath a ruith chum uilc;

19 Fianuis bhreugach a labhras breugan, agus esan a thogas aimhreit eadar bhraithribh.

20 A mhic, coimhid àithne t'athar, agus na tréig reachd do mhàthar;

21 Ceangail iad a ghnàth air do chridhe, daingnich iad mu d'mhuineal.

22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòricheadh iad thu; 'nuair a choideas tu gleidhidh iad thu; agus an uair a lhuiseas tu, labhraidh iad riut.

23 Oir is lòchran an àithne, agus is solus an reachd, agus is iad slighe na ceatha achmhasan teagaisg;

24 Chum do ghlèidheadh o'n droch mhnaoi, o mhiodal teangaidh na mnà coimhich.

25 Na miannaich a sgèimh ann ad chridhe; agus na glacadh i thu le a rosgair;

26 Oir le mnào strìopachail bheir-eas duine gu greim arain; agus sealgaidh a' bhan-adhaltrannach air an anam luachmhor.

27 An urrainn duine teine a ghabhail 'na bhrollach, agus gun 'eudach a bhì air a losgadh?

28 An urrainn duine imeachd air eibhlìbh teithe, agus gun a chosan a bhì air an losgadh?

29 Mar sin esan a théid a steach chum mnà a choimhearsnaich; cha bhì neach air bith neòchiontach a bheanas rithe.

30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma ghoideas e a shàsachadh 'anama, 'nuair a bhios e ocrach;

31 Ach ma ghlacar e, aisigidh e a sheachd uread; uile mhaoin a thighe bheir e seachad.

32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri mnào, tha e gun tuigse: sgriosaidh esan a ni e 'anam féin.

33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus a mhasladh cha ghlannar as.

34 Oir is e 'n t-eud cuthach an fhìr: uime sin cha chaomhain e ann an là an dioghaltais.

35 Cha bhì suim aige dh'éiric air bith; ni mò a thoilichear e, ged bheir thu dha mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus taisg m'aitheantan maille riut.

2 Gléidh m'aitheantan, agus bi bed; agus mo lagh mar dhubhagan do shùl.

3 Ceangail iad air do mheuraibh; sgriobh iad air clàr do chridhe.

4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phiuthar; agus goir do bhan-charaid do thuigse;

5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich a ni brionnail le briathraibh.

6 Oir aig uinneig mo thighe dh'amhaire mi troimh mo chléith,

7 Agus sheall mi am measg nan daoine baoghalta; thug mi fa'near

am measg nan òganach, òig-fhear gun chéill.

8 A' dol seachad air an t-sràid fagus d'a h-òisinn, agus ghabh e an t-slighe chum a tìghe,

9 San dù-thràth, san fheasgar, san oidheche dhuibh dhoirch:

10 Agus, feuch, thachair bean air ann an culaidh strìopaiche, agus cuilbheartach 'na chridhe.

11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceann-làidir; cha'n fhan a cosan 'na tìgh.

12 A nis *tha* i mach, a nis anns na sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth aig gach oisinn.)

13 Agus rug i air, agus phòg i e, agus le aghaidh gun nàire thubhairt i ris,

14 *Tha* tabhartais-shith agam; an diugh dh'ìoc mi mo bhòidean;

15 Uime sin thàinig mi mach a'd' choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh gu dìchiollach, agus fluar mi thu.

16 Le còmhdaichibh grinne sgeadaich mi mo leabadh, le *oibribh* gearrta, le lion-eudaich min o'n Eiphit.

17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh le mirr, aloe, agus canal.

18 Thig, gabhamaid ar sàth do ghaol gu maduinn; deanamaid comhghairdeachas ann an gaol:

19 Oir cha 'weil fear an tìghe aig baile; chaidh e air thurus fada:

20 Sporan airgid thug e leis; air an là shuidhichte thig e dhachaidh.

21 Le mòran d'a cainnt mhilis thug i air aontachadh; le miodal a bilean chomh-éignich i e.

22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil. mar a théid an damh chum a chosgairaidh, no'n t-amadan a chum peanaais a' chip;

23 Gus an téid saighead troimh àinean, mar a ghreasas eun do'n rìbe. gun fhios aige gur ann chum a bhàis a ta e.

24 A nis uime sin éisdibh rium, a chlann, agus thugaibh aire do bhriathraibh mo bheoil:

25 Na clonadh do chridhe chum a sligheanna, na rach air seacharan 'na ceumaibh.

26 Oir lot agus leag i sìos mòran; seadh chaidh mòran do dhaoineibh treuna a mharbhadh leatha.

27 *Is* e a tìgh an t-slighe gu h-ìfrinn a' dol sìos gu seòmraichibh a' bhàis.

CAIB. VIII.

NACH 'eil gliocas ag éigheach? agus nach 'eil tuigse a' cur a mach a gutha?

2 Air mullach nan àit àrda, làimh ris an t-slighe, ann am meadhon nan rathad *tha* i 'na seasamb.

3 Làimh ris na geatachaidh, aig dol a stigh a' bhaile, far an tìgear a steach air na dorasbaidh *tha* i ag éigheach:

4 Rìbhse, O fheara, *tha* mi ag éigheach; agus *tha* mo ghuth ri cloinn nan daoine.

5 A dhaoine baoghalta, tu'gibh gliocas; agus amadana, tu'gibh 'nur cridhe.

6 Eisdibh, oir labhraidh mi air nithibh òirdheirc; agus *bithidh* fosgladh mo bhilean air nithibh cearta.

7 Oir labhraidh mo bheul firinn; agus is gràinneachd aingidheachd do m' bhilibh.

8 Ann an ceartas *tha* uile bhriathra mo bheoil; annta-san cha 'n *eil* ni air bith olc no fiar.

9 *Tha* iad uile soilleir dha-san a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.

10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgid, agus eòlas thar an òr thaghta.

11 Oir is fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n *eil* na h-uile nithe a dh'fheudar a mhianachadh r'an coimlmeas rithe.

12 *Tha* mise gliocas a'm' chòmhnuidh maille ri céill, agus *tha* mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.

13 Is e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus árdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.

14 Is leamsa comhairle, agus fìor ghliocas: is leamsa tuigse; is leamsa neart.

15 Leamsa rìoghachidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.

16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na talmhainn.

17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhachidh mi; agus iadsan a dh'iarraas mi gu moch gheibh iad mi.

18 *Tha* beartas agus urram maille riumsa; saobhreas maireannach agus fireantachd.

19 Is fearr mo thoradh na òr, eadhon na òr fìor-ghlan; agus mo theachd-a-stigh na airgid taghta.

20 Air slighe a' cheartais treòraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;

21 A chum gu'n toir mi orra-sau le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhadh; agus lionaidh mi an ionmhasan.

22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'òlbrìbh o shean.

23 O shiorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.

24 Mun *robh* doimhneachdan ann, ghineadh mise; 'nuair nach *robh* tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.

25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.

26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àrde do dhusiach an domhain.

27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *cha* mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;

28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne;

29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhaireg, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'àithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;

30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris*; agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmhnuidh;

31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'aitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine.

32 A nis uime sin, a chlann, eisdibh rium; oir is sona *iadsan* a' ghleidheas mo shligheanna.

33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.

34 Is beannaichte an duine a dh'eisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.

35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

36 Ach esan a pheacaicheas a'm' aghaidh-sa, ni e cron d'a anam féin; iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhachidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist:

2 Mharbh i a feoil; mheasg i a fion; dheasaich i mar an ceudna a bord:

3 Chuir i mach a h-òighean; *tha* i a' gairm air na h-àitibh a's àrde do'n bhaile:

4 Ge b'e neach a *ta* baoghalta, thigeadh e a stigh an so: riu-san a *tha* dhith tuigse *tha* i ag ràdh,

5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òlaibh do'n fhìon a mheasg mi.

6 Tréigibh nithe, amaideach, agus bithibh beò; agus imichibh air slighe na tuigse.

7 Esan a bheir achmhasan do fhear-fochaid, gheibh e dha féin masladh; agus esan a chronaicheas an t-aingidh, *gheibh* e dha féin smal.

8 Na cronach fear-fochaid, air eagal gu'm fuathaich e thu; cronach an duine glic, agus gràdhachidh e thu.

9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus bithidh e ni's glìce: teagasg an duine cothromach, agus meudaichidh e ann am fòghlum.

10 Is e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; agus is e eòlas *nithe* naomha, tuigse.

11 Oir leamsa nithear do làithean lionmhor, agus cuirear ri bliadhnaich aibh do bheatha.

12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic dhuit féin: ach *ma* bhios tu ri fochaid, is tu féin a mhàin a dh'iomchair-eas e.

13 *Tha* bean amaideach àrd-gluthach; baoghalta, agus cha 'n aithne dhi ni air bith:

14 Oir suidhidh i aig doras a tìghe, air caithir, ann an àitibh àrda a bhalle,

15 A ghairm orra-san a bhios a' dol seachad air an t-slighe, a' gabhail dreach rompa.

16 Ge b'e neach a ta baoghalta, thigeadh e stigh an so; agus ris-san a tha dhith tuigse their i,

17 Tha na h-uisgeachan a ghoidear milis, agus an t-aran a dh'ihear an uaigneas taitneach.

18 Ach cha 'n'eil fhios aige gu bheil na mairbh an sin; ann an doimhneachdaibh ifrinn gu bheil a h-aoidh-eanna.

CAIB. X.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni mac glic athair subhach; ach is e mac amaideach dubhachas a mhàthar.

2 Cha 'n'eil tairbhe ann an ionmhasaibh aingidheachd; ach saoraidh ionracas o'n bhàs.

3 Cha leig an Tighearna le anam an ionraic gort fbulang; ach sgaoidh e maoin nan aingidh.

4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni làmh nan dlchiollach beartach.

5 Eсан a chruinnicheas anns an t-samhradh, is mac glic e; ach esan a choidleas anns an fhogharadh, is mac maslach e.

6 Bithidh beannachdan air ceann an fhirein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

7 Bithidh cuimline an fhirein beannaichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.

8 Gabhaidh esan a ta glic 'na chridhe àitheantan; ach tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

9 Eсан a ghluaiseas ann an ionracas, gluaisidh e gu tèaruinte; ach esan a chlaonas a shlighean, aithnichear e.

10 Eсан a chaogas le 'shùil, bheir e bròn; agus tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

11 Is tobar beatha beul an fhirein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

12 Dùisgidh fuath aimhreitean; ach folaichidh gràdh gach coire.

13 Ann am bìlibh an duine thuigsich gheibhear gliocas; ach tha slat air son druim an t-ia tha as eugmhais tuigse.

14 Ceilidh daoine glice na's aithne dhoibh; ach tha beul an amadain dlùth do sgrios.

15 Is e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir; is e milleadh nam bochd an uireasbhuidh.

16 Tha saothair an fhìrean chum beatha; teachd-a-stigh an aingidh chum peacaidh.

17 Tha esan a choimhideas fòghlum anns an t-slighe gu beatha; ach tha esan a dhiùltas achmhasan air seacharan.

18 Eсан a cheileas fuath le bìlibh cealgach, agus esan a labhras mi-chliu, is amadan e.

19 Ann an lionmhoireachd bhriathar cha bhithear saor o pheacadh; ach tha esan a choisgeas a bhilean glic.

20 Mar airgid taghta tha tean-gadh an fhìrean; ach tha cridhe nan aingidh mar ni nach fu.

21 Beathaichidh bilean an fhìrean mòran; ach eugaidh na h-amadain a dhith tuigse.

22 Ni beannachadh an Tighearna saobhir, agus cha chuir e doilgheas 'na chuideachd.

23 Tha e mar shùgradh do'n amadan olc a dheanamh; ach tha gliocas aig fear na tuigse.

24 An ni is eagal leis an aingidh, thig e air; ach deònaichear miann nam firean.

25 Mar a théid an ioma-ghaath thairis, mar sin cha bhì an droch dhuine nì's mò; ach is bunait siorruidh am firean.

26 Mar fhìon-geur do na faclaibh, agus mar dheataich do na sùlibh, mar sin tha'n leisgein dhoibhsan a chuireas uatha e.

27 Cuiridh eagal an Tighearna ri làithibh duine; ach giorraichear bliadhnacha nan aingidh.

28 Bithidh dùil nam firean 'na aobhar aobhneis; ach théid as do dhòchas nan aingidh.

29 Is neart do na h-ionraic slighe an Tighearn; ach thig sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.

30 Cha ghluaisear am firean gu bràth; ach cha ghabh na h-aingidh còmhnuidh air an talamh.

31 Bheir beul an fhìrean a mach gliocas; ach gearrar as an teangadh fhìar.

32 Tha fios aig bìlibh an fhìrean air an ni a ta taitneach; ach labhraidh beul nan aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean mealltach 'nan gràineileachd do'n Tighearn; ach is taitneach leis tòimhsean ceart.

2 'Nuair a thig uabhar, thig maslach; ach aig na h-iriosail tha gliocas.

3 Seòlaidh ionracas nam firean iad; ach millidh fiaradh luchd dò-bheir iad féin.

4 Cha bhì tairbhe ann an saobhreas ann an là na feirge; ach saoraidh fir-eantachd o'n bhàs.

5 Seòlaidh fireantachd an duine ionraic a shlighe; ach trid 'aingidheachd féin tuitidh an t-aingidh.

6 Saoraidh fireantachd nan ionraic iad; ach glacar fealltairean 'nan olc féin.

7 'Nuair a bhàsaicheas an droch dhuine, théid as d'a dhòchas; agus teirgidh dùil luchd-euceirt.

8 Saorar am firean o theinn; ach thig an droch dhuine 'na àite.

9 Le 'bheul millidh cealgair a choimhearsnach; ach trid còlais saorar na fireana.

10 'Nuair a dh'éireas gu maith do na fireanaibh, ni am balle gairdeachas; agus an uair a sgriosar an h-aingidh, bithidh luathghaire ann.

11 Le beannachadh nan ionraic

ardaichear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.

12 Ni esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.

13 Imichidh fear tuailleis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe dìomhair; ach esan a ta firinneach 'na spiorad, ceilidh e ni.

14 Far nach 'eil comhairle, tuitidh sluagh; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

15 Clùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.

16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saoihbheas.

17 Ni an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-ìochdmhor, claidhidh e 'fheoil féin.

18 Oibrichidh an droch dhuine obair mhealltach; ach aige-san a chuireas fireantachd *bithidh* duais chinnteach.

19 Mar so *tha* fireantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh* e chum a bhàis féin e.

20 *Is* gràineileachd do'n Tighearna fadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic 'nan slighe.

21 *Ged iadhadh* làmh mu làmh, cha bhi an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam firean.

22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice, *tha* bean sgiamhach agus *is* as eugmhais tuigse.

23 *Tha* miann nam firean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.

24 *Tha* neach ann a sgaioleas, agus fàsaidh e ni's saoihbhire; agus *tha* e ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig* e gu bochdainn.

25 Nithear an t-anam fial sult-mhor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.

26 Esan a chumas suas siol, mall-achidh an sluagh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.

27 Esan a dh'farras maith gu dùrachdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'farras olc, thig e air féin.

28 Esan a dh'earbas as a shaoibheas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fireana fo bhlàth.

29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.

30 *Is* craobh beatha toradh an fhleic; agus *tha* esan a chosnas an-ama glic.

31 Feuch, bheir car luigheachd do'n fhìrean air an talamh; nach mò na sin do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

ESAN a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas; ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, *tha* e amaideach.

2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearna; ach ditidh e fear nan droch innleachd.

3 Cha daingnichear duine le h-aingidheachd; ach cha ghluaisear freumh nam firean.

4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobbhadh 'na chnámhaibh *tha* ise a nàiricheas e.

5 *Is* ceartas smuainte nam firean; ach *is* cealg comhairle nan aingidh.

6 *Is* iad briathra nan aingidh feall-fheitheamh air son fola; ach tearnaidh beul nan ionraic iadsan.

7 Tilgear na h-aingidh bun os ceann, agus cha *bhi* iad ann; ach seasaidh tigh nam firean.

8 A réir a ghliocais molar duine; ach nithear dìmeas air-san a tha fiar 'na chridhe.

9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhith arain.

10 Bithidh cùram aig an duine ionraic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* an-ìochdmhor truacantais nan aingidh.

11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine dìomhain, *tha* e gun tuigse.

12 Miannaichidh an t-aingidh lìon dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam firean *toradh*.

13 Le peacadh a bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am firean as o airc.

14 Do thoradh a bheoil sàsuichear duine le maith; agus locar luigheachd làmh duine dha féin.

15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilbh féin; ach *tha* esan a dh'èisd-eas ri comhairle, glic.

16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.

17 *Esan* a labhras an fhìrinn, foillsichidh e ceartas; ach *foillsichidh* fianuis bhreugach cealg.

18 *Tha* dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.

19 Bithidh bile na frinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.

20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uile; ach do chomhairleach-aibh na sìthe *bithidh* gairdeachas.

21 Cha'n èirich aimbleas air bith do'n fhìrean; ach lionar na h-aingidh le h-olc.

22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing an i gu firinneach, a thlachd.

23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaideachd.

24 Riaghlaidh làmh nan dìchiollach; ach bithidh làmh na leisge fo chis.

25 Ni iomagain ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach ni focal maith sòlasach e.

26 *Is* fearr am firean na a choimh-earsnach; ach cuiridh slighe nan aingidh air seacharan iad féin.

27 Cha röst an leisgein a shitheann; ach *is* luact mhor saoihbreas an duine dhichiollaich.

28 Ann an slighe na fireantachd *tha* beatha; agus 'na ceum cha 'n'eil bás.

CAIB. XIII.

EISDIDH macglic ri teagasg 'ath-ar; ach cha'n éisd fear na fochaid ri achmhasan.

2 Do thoradh a bheoil ithidh duine ni maith; ach *ithidh* anam nan feall-tair ainneart.

3 Eсан a choimhdeas a bheul, gleidhidh e 'anam; ach esan a dh'fhoglas a bhilean, *thig* sgrios air.

4 Miannaichidh anam an leisgein, agus cha *bhi aige*; ach nithear anam nan dichionnach sultmhor.

5 *Is* beag air an fhrean na breugan; ach fásaidh an droch dhuine gráineil, agus náirichear e.

6 Gleidhidh fireantachd esan a ta ionraic 'na shlighe; ach claoidhidh aingidheachd am peacach.

7 *Tha* neach ann a leigeas air a bhi beartach, agus gun ni air bith *aige*; *tha* neach ann a leigeas air a bhi bochd, agus mór shaoibhreas aige.

8 *Is* e éiric anama duine a shaoibhreas; ach cha chluinn am bochd achmhasan.

9 Ni solus nam firean aoibhneach; ach cuirear as lóchran nan aingidh.

10 O uabhar a mháin thig consachadh; ach aig na daoineibh a ghabhas deadh chomhairle *tha* gliocas.

11 Lughdaichear saoihbreas an diomhanais; ach esan a chruinnicheas le saothair, meudaichidh e.

12 Ni an dóchas anns an cuirear moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh beatha am miann 'nuair a thig e.

13 Eсан a ni táir air focal, millear e; ach esan air am bi eagal roimh áithne, gheibh e luigheachd.

14 *Is* tobar beatha lagh an *duine* ghlic, chum dol as o liontaibh a' bháis.

15 Bheir tuigse mhaith deadh-ghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-eusaontais.

16 Ni gach duine ciallach a ghnóth-uch le h-éolas; ach leigidh an t-amadan ris 'amaideachd.

17 Tuitidh an droch theachdair ann an olc; ach *is* sláinte an teachdair díleas.

18 Bochdaínn agus náire *bithidh* dhasan a dhiúltas fòghlum; ach an ti aig am bi meas air achmhasan, gheibh e urram.

19 *Is* milis do'n anam am miann a choimhlonar; ach *is* beag air amadanaibh dealachadh ris an olc.

20 An ti a shiùbhlas le daoineibh glíce, bithidh e glíc; ach sgriosar companach nan amadan.

21 Leanaidh olc peacaich; ach do na fireanaibh iocar maith.

22 Fágaidh duine maith oighreachd

aig cloinn a chloinne; ach taisgear do'n fhrean maoin a' pheacach.

23 *Bithidh* mórán bidh ann an treabhadh nam bochd; ach bithidh neach ann a sgriosar a dhith breith-eanaís.

24 An ti a chaomhnas a shlat, *is* beag air a mhac; ach an ti leis an ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na thráth.

25 Ithidh am firean gu sásuchadh 'anama; ach bithidh dhith air broinn nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh suas; ach leagaidh a bhean am-aideach sios e le a lámhaibh féin.

2 Eсан a ghluaiseas 'na ionracas, bithidh eagal an Tighearn air; ach esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e táir air.

3 Ann am beul an amadain *tha* slat uabhair; ach gleidhidh bilean nan daoine glíce iad.

4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a' phrasach glán; ach *bithidh* fás mór le neart an daimh.

5 Cha dean an fhianuis dhíleas breug; ach labhraidh an fhianuis chealgach breugan.

6 Iarraidh fear na fochaid gliocas, agus cha'n *shaigh* e; ach do'n ti a thuigreas *tha* éolas furas.

7 Imich á láthair an duine amaidich, 'nuair nach mothaich thu ann bilean an éolais.

8 *Is* e gliocas an duine chiallach a shlighe a thuigsinn; ach *is* cealg am-aideachd nan amadan.

9 Ni amadain magadh do'n pheacadh; ach am measg nam firean *tha* deadh-ghean.

10 *Is* áithne do chridhe *duine* sear-bhas 'anama; agus 'na aoibhneas cha bhi comh-roinn aig coigreach.

11 Tilgear tigh nan aingidh bun os ceann; ach thig páillion nan ionraic fo bhláth.

12 *Tha* slighe ann a chithear dir-each le duine; ach *is* iad a críoch slighean a' bháis.

13 Ann an gáire féin bithidh an cridhe brónach; agus *is* e deireadh an t-subhachais sin tuirse.

14 Le 'shlighibh féin líonar esan a thionndaidh air ais 'na chridhe; agus uaithe féin *sásuichear* an duine maith.

15 Creididh an duine baoghailta gach focal; ach bheir an duine ciallach an aire d'a cleum.

16 Bithidh eagal air an duine ghlic, agus tréigidh e'n t-olc; ach *tha* an t-amadan borb agus dána.

17 An ti air am bi fearg gu h-obann, ni e gu h-amaideach; agus fuathaichear fear nan droch innleachd.

18 Sealbhaichidh daoine baoghailta am-aideachd mar oighreachd; ach crúnar na daoine ciallach le h-éolas.

19 Cromaidh droch dhaoine an láth-air dhaoine naithe, agus na h-aingidh aig geataibh an fhreain.

20 Eadhon le 'choimhhearsnach féin

fuathachhear duine bochd; ach is lionmhor iad leis an ionmhuinn an duine saobhair.

21 An ti a ni tair air a choimhearsnach, peacaichid e; ach is sona an ti a ghabhas truas do na bochdaibh.

22 Nach teid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach bithidh trocrair agus frinn acasan a dhealbhas am maith.

23 Anns gach saothair bithidh tairbhe; ach thig cainnt nam bile a mhain gu h-uireasbhuidh.

24 Is e crun nan daoine gllice an saobhreas; ach is amaideachd amaideachd nan amadan.

25 Saoraidh fianuis fhlor anama; ach labhraidh fianuis chealgach breugan.

26 Ann an eagal an Tighearna tha aobhar earbsaidh laidir; agus aig a chloinn bithidh didean.

27 Is e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as o liontaibh a' bhais.

28 Ann an lionmhoireachd sluaigh tha urram an righ; ach ann an dith sluaigh tha milleadh an uachdarain.

29 An ti a tha mall chum feirge, tha e pailt ann an tuigse; ach esan a tha dian 'na spiorad, ardaichid e amaideachd.

30 Is e beatha na fedla, cridhe fallain; ach is e lobhadh nan cnamh, an tnu.

31 An ti a sharuicheas am feumach, masluichid e a Chruith-fhear; ach bheir an ti sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhoehd.

32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dochas aig an fhrean 'na bhais.

33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tamh; ach aithnichear an ni a ta'n taobh a stigh nan amadan.

34 Ardaichidh fireantachd cinn-each; ach is e am peacadh masladh sluaigh air bith.

35 Bithidh deadh-ghean an righ aig seirbhiseach gllice; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar naire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh min corruich; ach daisgidh briathra garg fearg.

2 Cuiridh teangadh nan daoine gllice an ceil eolas gu ceart; ach doirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.

3 Tha suilean an Tighearn anns gach ait, ag amharc air na droch dhaoinibh agus air na deadh dhaoinibh.

4 Is craobh beatha teangadh fhallain; ach is briscadh spioraid fiaradh nnte.

5 Ni amadan tair air teagasg 'athar; ach is ciallach an ti a bheir an aire do achmhasan.

6 Ann an tigh an fhrein tha mdran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh tha buaireas.

7 Sgaoidh bilean nan daoine gllice eolas; ach cha dean cridhe nan amadan mar sin.

8 Is graineileachd do'n Tighearn tobairt nan aingidh; ach is iurnuigh nan ionraic a thlachd.

9 Is graineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach is ionmhuinn leis an ti a leanas an deigh fireantachd.

10 Is searbh smachdachadh dhasan a threigas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bas.

11 Tha ifrinn agus sgrios fa chomhair an Tighearna; cia mdr is mo na sin cridheacha chloinn nan daoine?

12 Cha toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine gllice cha teid e.

13 Ni cridhe subhach gnais shuilbhir; ach le brn a' chridhe brisear an spiorad.

14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eolas; ach beathaichear beul nan amadan le amaideachd.

15 Tha uile laithean an duine thruaigh olc; ach is cuirm a ghnath an cridhe ait.

16 Is fearr beagan le h-cagal an Tighearna, na ionmhas mdr, agus buaireas leis.

17 Is fearr ldn do luibhibh, far am bi gradh, na damh biadhta agus fuath leis.

18 Daisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge ciuinichid e aimbreit.

19 Tha slighe an leisgein mar gharadh droighinn; ach tha rathad nan ionraic air a dheanamh reidh.

20 Ni mac gllice athair aobhneach; ach ni mac amaideach tair air a mhathair.

21 Is aobhar aobhneis amaideachd dhasan a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dir-each.

22 Gun chomhairle, thig ruinte gu neo-ni; ach ann an lionmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.

23 Bithidh aobhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thrath, cia maith e!

24 Tha slighe na beatha shuas do'n duine ghlice, chum dol as o ifrinn shios.

25 Sgriosaidh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichid e cridhe na bantraich.

26 Is graineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine; ach is briathra taitneach briathra nam fionghlan.

27 Bheir esan buaireas air a thigh fein, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duaisbhratha, beo.

28 Smuainichidh cridhe an fhrein cionnus is cdr dha freagairt; ach doirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.

29 Tha'n Tighearna fada o na h-aingidh; ach eisidh e ri h-urnuigh nam firean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe aobhneach; agus bheir deadh chliu smior do na cnàmhaibh.

31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas ri achmhasan na beatha, còmhuidh am measg nan daoine glíce.

32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'éisdeas ri achmhasan, gheibhe tuigse.

33 Is e eagal an Tighearna fòghlum a' ghliocais; agus roimh urram *tha* irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus freagradh na teangaidh o'n Tighearna.

2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na shùilbhbh féin; ach cothromaichidh an Tighearna na spioraid.

3 Tabhair t' oibre thairis do'n Tighearna, agus daingnichear do smuainte.

4 Rinn an Tighearna gach ni air a shon féin, agus mar an ceudna an t-aingidh air son là an uile.

5 Is gràineileachd do'n Tighearna gach neach a ta uaibhreach 'na chridhe: *ged iadhadh* làmh mu làmh, cha bhie gun pheanas.

6 Trid tròcair agus firinn glanar euceart; agus trid eagal an Tighearna tréigear an t-olc.

7 An uair a ghabhas an Tighearna tlachd ann an sligibh duine, bheir e air a naimhbhbh féin a bhí ann an sìth ris.

8 Is fearr beagan le h-ionracas, na teachd-a-stigh mòr gun cheartas.

9 Smuainichidh cridhe duine air a shlighe; ach is e'n Tighearna a stiùir-eas a cheumanna.

10 *Tha* fàistneachd air bilibh an rìgh: ann am breitheanas cha dean a bheil euceart.

11 Is leis an Tighearna toimhsean agus meidhean cearta: is iad uile chlacha-tomhais a' mhàla 'obair-san.

12 Is gràineileachd do rìghribh aingidheachd a dheanamh; oir le h-ionracas daingnichear an rìgh-chathir.

13 Is taitneach do rìghribh bilean an ionracais; agus is ionmhuinn leo esan a labhras *nithe* cearta.

14 *Tha* fearg rìgh mar theachd-aircan bàis; ach cùinichidh duine glíce.

15 Ann an solus gnùise rìgh *tha* beatha; agus *tha* a dheadh-ghean mar neul an uisge dheireannaich.

16 Cia mòr is fearg gliocas fhaotainn na òr? agus is ròghnaiche tuigse fhaotainn na airgid?

17 Is e rathad mòr nan ionraic an t-olc a thréigsinn: an ti a choimhid-eas a shlighe, gleidhidh e 'anam.

18 Roimh sgrìos, *théid* uabhar; agus roimh leagadh, spiorad àrdanach.

19 Is fearr a bhí do spiorad iriosal maille riu-san a ta cùin, na a' che reach a roinn maille ris na h-uaibhrich.

20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach, gheibhe maith: agus an ti a dh'earb-eas as an Tighearna, is sona e.

21 Goirear duine crìonna do'n tì 3 tha glíce 'na chridhe; agus meudaichidh mìlse nam bile fòghlum.

22 Is tobar beatha an tuigse do'n tì aig am bheil i; ach is amaideachd fòghlum nan amadan.

23 Ni cridhe an duine ghlic a bheultuigseach, agus air a bhilibhbh cuiridh e fòghlum.

24 Mar chìr-mheala *tha* briathra taitneach, mìlis do'n anam, agus 'nan slàinte do na cnàmhaibh.

25 *Tha* slighe ann a tha ceart ann an sealladh duine; ach is iad slighean a bhàis a crìoch.

26 An ti a shaothraicheas, saothraichidh e air a shon féin: oir iarraidh a bheil air e.

27 Cladhaichidh an duine neo-dhiadhaidh olc; agus air a bhilibhbh *bithidh* mar theine loisgeach.

28 Togaidh an duine fiar aimhreit; agus dealraichidh fear na cogarsaich cairde sònruichte.

29 Meallaidh fear an fhoirneirt a choimhearsnach, agus bheir e air im-eachd air slighe nach 'eil maith.

30 Druididh e a shùilean chum smuaineachadh air nithibh fiara; a' gluasad a bhilean, bheir e olc gu crìch.

31 Is coron glòire an ceann liath, a gheibhear ann an slighe an ionracais.

32 Is fearr an ti a ta mall chum feirge na gaisgeach; agus an ti a riaghlas a spiorad féin na esan a ghlasas àrd-bhaile.

33 Anns an uchd tilgear an crann-chur; ach is ann o'n Tighearna a *tha* a riaghladh gu léir.

CAIB. XVII.

IS fear greim tioram, agus suaimh-neas leis, na tigh làn do jobairtibh *maille ri* h-aimhreit.

2 Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach os ceann a' mhic a bhios 'na aobhar nàire; agus am measg nam bràthar roinnidh e an oighreachd.

3 *Tha* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òr; ach dearbhadh an Tighearna na cridheacha.

4 Bheir an droch dhuine an aire do bhilibh na h-euceirt; éisdidh am breugaire ri teangaidh an aimhleis.

5 An ti a ni fanoid air a' bhoehd, bheir e masladh d'a Chruith-fhear: an ti a ni gairdeachas ri dòruinn, cha bhie neo-chiontach.

6 Is iad clann an cloinne coron sheann daoine; agus is iad an aithriche urram cloinne.

7 Cha 'neil caintn na mòralachd ciatach do'n amadan: nach lugha na sin a *tha* bilean na bréige ciatach do dhuine mòr.

8 Is clach uasal tiodhlac ann an shùilbhbh an ti aig am b'ie; ge b'e taobh gus an tionndaidhe, soirbhichidh leis.

9 An ti a cheileas ciolta, cosnaidh e gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni, dealaichidh e cairdean.

10 Dràthaidh achmhasan ni's mò

air duine glic, - na ceud buille air amadan.

11 Is ceannairc a mhàin a dh'iaras an droch dhuine; uime sin cuirear teachdair an-ìochdmhor 'na aghaidh.

12 Tachair eadh math-ghamhuin air call a cuilean air duine, ni's luaithe na amadan 'na amaideachd.

13 Ge b'e dh'ìocas olc air son maith, cha dealaich olc ra thigh.

14 *Mar gu'n* leigeadh neach a mach uisgeacha, *tha* toiseach aimhreit; uime sin mu'n sgaoil a' chomhstri, leig dhìot i.

15 *Tha'n* ti a shaoras an t'aingidh, agus an ti a dh'iteas am firean, araon 'nan gràineileachd do'n Tighearn.

16 *C'ar* son a ta luach ann an làmh amadain a dh'fhaotainn gliocais, agus e gun rùn aige?

17 Anns gach àm gràdhaichidh carsid; agus rugadh bràthair fa chomhair; teinn.

18 *Is* duine gun tuigse a bhuaileas a làmh, a théid an urras am fianuis a charaid.

19 Gràdhaichidh esan peacadh, a ghràdhaicheas aimhreit; an ti a dh'ardaicheas a dhorus, iarraidh e sgrìos.

20 An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n fhaigh e maith; agus an ti a ta lùbach 'na theangaidh, tuitidh e ann an olc.

21 An ti a ghineas amadan, *ginidh se e* chum a dhoilgheis féin; oir cha bhì sòlas aig athair amadain.

22 Ni cridhe subhach maith *mar* leigheas; ach tiornaichidh spiorad briste na cnàmhan.

23 Bheir droch dhuine tìodhlac & 'uchd, a chlaonadh shlighean a' bhreitheanas.

24 Fa chomhair an duine thuigsich *tha* gliocas; ach *tha* sùilean amadain ann an iomall na talmhainn.

25 *Tha* am mac amideach 'na dhoilgheas d'a athair, agus 'na shear-bhas dh'ise a rug e.

26 Mar an ceudna cha 'n'eil e maith peanas a dheanadh air an fhìrean, no àrd uaislean a bhualadh air son ceartais.

27 Caomhnaidh an ti aig am bheil eòlas a bhrìthran; agus bithidh fear na tuigse ciùin 'na spiorad.

28 Measar an t-amadan féin, 'nuair a bhios e 'na thosd, 'na dhùine glic; agus an ti a dhruideas a bhilean, 'na dhùine tuigseach.

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan a sgaras e féin, agus buinidh e ris gach gliocas.

2 Cha 'n'eil tlachd aig an amadan ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh a chridhe e féin.

3 'Nuair a thig an t-aingidh, thig mar an ceudna tareuis, agus maille ri mi-chliu masladh.

4 *Mar* uisgeacha domhain *tha* briathra beoil duine; *mar* sbruth sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.

5 Cha 'n'eil e maith gabhail ri gnòis an droch dhuine, chum am firean a thilgeadh bun os ceann ann am breitheanas.

6 Théid bilean an amadain ann an aimhreit, agus gairmidh a bheul air buillibh.

7 *Is* e benl amadain a sgrìos, agus is iad a bhilean ribe 'anamama féin.

8 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lobaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.

9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg 'na obair, is bràthair e do'n mhillteir mhòr.

10 *Is* tùr làidir ainm an Tighearna; ruithidh am firean d'a ionnsuidh, agus bithidh e tèaruinte.

11 *Is* e ceartas an duine shaoibhir a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd 'na bheachd féin.

12 Roimh sgrìos bithidh cridhe duine uaibhreach, agus roimh urram *bithidh* irioslachd.

13 An ti a bheir freagradh ann an cùis mu'n cluinn e *i, is* amaideachd agus nàire dha e.

14 Giùlainidh spiorad duine a laigse; ach cò is urrainn spiorad briste a ghiùlan?

15 Gheibh cridhe an duine chrìonna eòlas; agus iarraidh cluas nan daoine glìce eòlas.

16 Ni tìodhlac duine àite dha, agus bheir e an làthair dhaoine mòra e.

17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aige-san, a tha air thoiseach ann an agairt a chùise; ach thig a choimhearsnach, agus rannaichidh se e.

18 Bheir an crannchur air aimhreitibh sgur, agus roinnidh e eadar na cumhachdaich.

19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh *ni's cruaidh r'a chosnadh* na caithir làidir; agus *tha* aimhreitean *bhràithre* mar chrannaibh lùchairt.

20 Le toradh béil duine lìonar a bhrù; agus le piseach a bhilean sàs-ùichear e.

21 *Tha* bàs agus beatha ann an cumhachd na teangaidh; agus ìthidh esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.

22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi, amaisidh e air ni maith, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

23 Le h-impidhibh labhraidh an duine bochd; ach freagraidh an duine saoihir gu garbh.

24 Feumaidh fear aig am bi cairdean, cairdeas, a nochdadh; agus tha caraid ann a leanas ni's dlùithe na bràthair.

CAIB. XIX.

IS fearr am bochd a ghlaiseas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na bhilibh, agus e 'na amadan.

2 Mar an ceudna cha mhaith do'n anam a *bhì* as eugmhais eòlais; agus an ti a ni cabhlag le 'chasaibh, tuislichidh e.

3 Clàonaidh amaideachd duine a shlighe, agus an aghaidh an Tighearna ni a chridhe gearan.

4 Nì saobhbreas mòran chairdean; ach sgarar am bochd o a charaid.

5 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus an ti a labhras breugan, cha téid e as.

6 Iarraidh mòran deadh-ghean an duine mhòir; agus *bithidh* gach duine 'na charaid do fhear nan tiodhlac.

7 Bheir uile bhràithrean an duine bhochd fuath dha: nach mò na sin a théid a chairdean am fad uaith? leanaidh e iad le briathraibh, ach tha iad a dhìth air.

8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaichidh e 'anam féin; an ti a ghleidheas tuigse, gheibh e maith.

9 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus sgriosar an ti a labhras breugan.

10 Cha 'n'eil aoibhneas iomchuidh do amadan; is lugha na sin do sheirbhiseach riaghladh os ceann uachdarana.

11 Nì tuigse duine e mall chum feirge, agus is i a ghlòir amharc thairis air eucoir.

12 Mar bheucaich leòmhain *tha* fearg rìgh; ach mar dhrùchd air fear *tha* a dheadh-ghean.

13 Is aobhar doilgheis d'a athair mac amaideach; agus mar shior-shileadh uisge *tha* aimhreitean mnà.

14 Is iad oighreachd aithriche tigh agus saobhbreas; ach is ann o'n Tighearn a *tha* bean chiallach.

15 Bheir leise air *duine* tuiteam ann an trom chodal; agus fuilingidh an t-anam dìomhanach ocras.

16 An ti a ghleidheas an àithne, gleidhidh e 'anam féin; ach an ti a nì tair air a shligibh, gheibh e bàs.

17 An ti a ghabhas truas do'n bhochd, bheir e air iasachd do'n Tighearn; agus an ni a bheir e uaith, iocaidh e dha a ris.

18 Smachdaich do mhac ann feadh a ta dòchas d'a *thaobh*, agus na caomhadh t'anam air son a ghearain.

19 Fuilingidh fear na feirge mòire peanas; oir ma shaoras tu e, feumaidh tu dheanamh a ris.

20 Eisd ri comhairle, agus gabh òghlum, chum gu'm bi thu glic ann ad *làithibh* deireannach.

21 Is lionmhor ua smuaintean ann an cridhe duine; ach is i comhairle an Tighearn a sheasas.

22 Is e tlachd duine a chaoimhneas; agus is fearr duine bochd na breugaire.

23 *Treòraichidh* eagal an Tighearn gu beatha, agus gheibh esan a bhios air a lionadh leis fois; cha'n fhiosaichear le h-olc e.

24 Folaichidh an leisgein a làmh na bhrollach; uiread as chum a bhéil cha tabhair e i a ris.

25 Buail fear-fochaid, agus bithidh an duine neo-gheur air 'fhacill; agus pronaich duine tuigseach, agus tuigidh e eòlas.

26 An ti a chreachas 'athair, agus a dh'fhògras a mhàthair, is mac a bheir nàire agus masladh e.

27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris an teagasg, a chuireas air seacharan o bhriathraibh an eòlais.

28 Nì fianuis aingidh tarcuis air breitheanas; agus sluigidh beul dhroch dhaoine euceart.

29 Dh'ulluicheadh breitheanas do luchd-fochaid, agus buillean do dhrum nan amadan.

CAIB. XX.

*I*S cealgach an nì fion, is buairesach an nì deoch làidir; agus ge b'e neach a mheallar leo, cha 'n'eil e glic.

2 Mar bheucaich leòmhain *tha* eagal rìgh; an ti a bhrosnuicheas e gu feirg, peacaichidh e an *aghaidh* 'anama féin.

3 *Is* urramach an nì do fhear fantuinn o aimhreit; ach measgaidh gach amadan *inn*te.

4 Air son an fhuachda cha treabh an leisgein; iarraidh e déire auns an fhogharadh, ach cha'n *sh*faigh e.

5 Mar uisge domhain *tha* comhairle ann an cridhe duine, ach tairngidh fear na tuigse uios l.

6 Gairmidh mòran dhaoine gach aon diubh a mhaithreas féin; ach cò a gheibh duine firinneach?

7 Gluaisidh am firean 'na ionracas: sona *bithidh* a mhic 'na dhéigh.

8 'Nuair a shuidheas rìgh air caithir-bhreitheanas, sgaollidh e gach olc le 'shùilbh.

9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan mi mo chridhe, *tha* mi glan o'm pheacadh?

10 *Aon* soithreach agus cothrom *eile*, *aon* soitheach-tomhais agus soitheach-tomhais *eile*, is gràineileachd iad araon do'n Tighearn.

11 Aithnichear eadhon leanabh le a bheusaibh, am *bi* a dheanadas glan, agus am *bi* e ceart.

12 A' chluas a chluinneas, agus an t-sùil a chì, rinn an Tighearn iad araon.

13 Na gràdhaich codal, air eagal gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail do shùilean, agus sasuichear thu le h-aran.

14 *Is* olc, is olc e, ars' an ceannuiche; ach an uair a dh'rimicheas e roinne, an sin nì e uail.

15 *Tha* òr ann, agus mòran do chlachaibh luachmhor; ach is iad bilean an eòlais an seud a's luachmhoire.

16 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach; agus airson bana-choigrich gabh an geall uaith.

17 *Is* mìlis le duine aran na ceilge; ach 'na dhéigh sin lionar a bheil do ghaineamh.

18 Daingnichear gach tionnsgnath le comhairle; agus le comhairle ghlìc dean cogadh.

19 A' foillseachadh nithe dìomhair, imichidh fear-tuailis mu'n cuairt: uime sin ris-san a nì modal le 'bhillibh na biodh gnothuch agad.

20 Ge b'e mhalluicheas 'athair, no a mhàthair, cuirear as a lòchran ann an duibhre dorchadais.

21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhí a críoch beannaichte.

22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uile: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.

23 *Is* gráineileachd do'n Tighearn *son* chlath-thomhais agus clath-thomhais *eile*, agus cha'n *eil* meidhean cealgach maith.

24 Is ann o'n Tighearn a *tha* ceumanna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?

25 *Is* ribe e do dhuine itheadh do'n ní a *ta* naomh, agus an déigh bhòid fiosrachadh.

26 Sgapaidh rìgh glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.

27 *Is* e spiorad duine lèchran an Tighearn, a' sgrùdadh gach ionaid na taobh a stigh do'n chom.

28 Gleidhidh tròcair agus frinn rìgh; seadh, le tròcair daingnichear a rìgh-chaithir.

29 *Is* e urram dhaoine òga an neart; agus *is* e maise sheann daoine, an ceann liath.

30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin *glanaidh* buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha *tha* cridhe rìgh ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.

2 *Tha* uile shlighean duine ceart 'na shùilbh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.

3 Ceartas a dheanamh agus breitheanas, *is* ròghnaiche leis an Tighearna na lobairt.

4 *Is* peacach sealladh àrd, agus eridhe uaibhreach, lèchran nan aingidh.

5 *Bheir* gu deimhin smuaintean an duine dhìchiollaich gu pailteas; ach *thig* gach neach a *ta* gun shoighidin da rìreadh gu dìth.

6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh bhreugaich, *is* dìomhanas e air a luasgadh a null agus a nall aig an droing a dh'iarraas am bàs.

7 Sgrìosaidh reubainn nan aingidh fad, a chionn gu'n diùlt iad breitheanas a dheanamh.

8 Fiar agus còimheach *tha* slighe duine; ach a *thaobh* an fhìor-ghlòin, *tha* a dheanadas dìreach.

9 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann an oisinn mullaich tìghe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tìgh farsuinn.

10 Miannaichidh anam an aingidh olc: cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-ghean 'na shùilbh.

11 'Nuair a nithear peanas air fear, fochaid, fàsaidh am baoghalta glic; agus an uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh e eòlas.

12 Bheir am firean an aire gu glic do thìgh an aingidh: tilgear na h-aingidh bun os ceann air son an aingidheachd

13 An ti a dhruideas a chluas ri glaoth an duine bhochd, glaohdaidhe féin mar an ceudna, ach cha'n éisdear ris.

14 Cìdìnichidh tìodhlac ann an dìomhaireachd fearg; agus duals san uchd, corruich dhian.

15 *Is* aoibhneas do'n fhìrean breitheanas a dheanamh; ach *thig* sgrìos air luchd-deanamh na h-euceirt.

16 An duine a théid air seacharan o shlighe na tuigse, fanaidh e ann an còimhthional nam marbh.

17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a ghràdhaicheas sògh; an ti a ghràdhaicheas fìon agus oladh, cha'n fhàs e saobhair.

18 'Na éiric air son an fhìrean *bithidh* an t-aingidh, agus air son nan ionraic an duine fealltach.

19 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann am fàsach, na maille ri mnaoi aimhreitich agus fheargaich.

20 *Tha* ionmhas taitneach agus oladh ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic; ach caithidh an t-amadan e.

21 An ti a leanas fireantachd agus tròcair, gheibh e beatha, fireantachd, agus urram.

22 Do chaithir nan daoine treuna streapaidh an duine glic, agus leagaidh e sìos neart a h-earbsa.

23 An ti a ghleidheas a bheul agus a theangadh, gleidhidh e 'anam o theanntachdaibh.

24 Fear-magaidh uaibhreach àrdanach *is* ainm dhasan, a ghiùlainneas e féin ann an corruich an uabhair.

25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir diùltaidh a làmhan obair a dheanamh.

26 Air feadh an là sanntaichidh e gu mòr; ach bheir am firean uaith, agus cha chaomhain e.

27 *Is* gráineileachd lobairt nan aingidh: cia mòr *is* mò, 'nuair a bheirear suas i le droch rùn?

28 Sgrìosair fianuis bhreugach; ach an ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum *deadh* chrìche.

29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eudan; ach ní esan a *ta* ionraic a shlighe dìreach.

30 Cha'n *eil* gliocas, no tuigse, no comhairle ann, an aghaidh an Tighearna.

31 Deasaichearan t-each fa chomhair là a' chatha; ach *is* ann o'n Tighearn a *tha* tìearuinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr shaoibhreas, agus deadh-ghean na airglod agus òr.

2 Còinnichidh am beartach agus am bochd a chéile: *is* e'n Tighearn a rinn iad gu léir.

3 Chì an duine crìonna olc, agus folachidh se e féin; ach gabhaidh, na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

4 Trid fìoslachd [agus] eagail an Tighearna, *thig* saobhair, agus urram, agus beatha.

5 *Tha* droighinn agus ribeacha ann an slighe an duine fhiar: an ti a ghleidheas 'anam féin, théid e am fad uatha.

6 Teagaisg leanabh a thaobh na slighe air an còir dha imeachd; agus an uair a bhios e sean, cha tréige i.

7 Rìaghlaidh am beartach os ceann nam bochd; agus *bithidh* an ti a ghabhas an coingheall 'na sheirbhiseach dha-san a bheir an coingheall.

8 An ti a shìol-chuireas euceart, buainidh e dìomhanas; agus caithear slat 'fheirge.

9 Beannaichear esan aig am bheil sùil fhial; oir bheir e d'a aran do'n bhochd.

10 Tilg a mach am fear-fochaid, agus théid consachadh amach; seadh, sguiridh comhstri agus masladh.

11 An ti leis an ionmhuinn gloine cridhe, is taitneach a bhilean, *bithidh* an rìgh 'na charaid aige.

12 Coimhididh sùilean an Tighearn eòlas; ach tilgidh e bun os ceann briathran a' chiontaich.

13 Their an leisgein, *Tha* leòmhnan am muigh, anns na sràidibh marbhar mi.

14 Is slochd domhain beul bhan coimheach; an ti a's gràineil leis an Tighearna, tuitidh e ann.

15 *Tha* amaideachd ceangailte ann an cridhe leinibh; ach cuiridh slat an smachdachaidh fad uath i.

16 An ti a shàruicheas am bochd a mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an ti a bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu deimhin gu h-uireasbhuidh.

17 Aom do chluas, agus eisd ri briathraibh dhaoine glìce, agus socraich do chridhe air m'eòlas-sa:

18 Oir is taitneach an *ni* e, ma ghleidheas tu iad ann ad chom, ma bhithes iad araon deas air do bhilibh.

19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an Tighearna nochd mi dhuit an diugh, eadhon dhuitse.

20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe bìrdheir, ann an comhairlibh, agus an eòlas?

21 Chum gu nochdainn duit cinnte bhriathar na firinn; chum gu freagradh tu briathra na firinn dhoibhsan a chuireas fios a d'ionnsuidh?

22 Na creach am bochd a chionn gu *bheil* e bochd, agus na sàruich an brughan anns a' gheata:

23 Oir tagraidh an Tighearn an cùis, agus millidhe anam na muinntir a mhilleas iad.

24 Na dean suas cairdeas ris an t'heargach; agus maille ri fear na làrd-chorruich na h-imich;

25 Air eagal gu'n iunnsaich thu a shlighean, agus gu'm faigh thu ribe do t'anam.

26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an t'amhan, no dhiubh-san a théid an urras air son fhiach.

27 Mur 'eil *ni* agad gu dìoladh, c'ar son a bheirteadh uait do leabadh a ta fodhad?

28 Na h-atharraich an seann chomh-ara-criche, a shuidhich t'aitheiriche.

29 *Ma* chi thu fear a bhios eallamh 'na ghnòthuichibh, seasaidh e an làthair rìghrean, cha seas e an làth-air dhaoine fosal.

CAIB. XXIII.

NUAIR a shuidheas tu a dh'ith-eadh maille ri h-uachdaran, thoir an ro-aire do na *bheil* fa d' chomhair;

2 Agus cuir sgian ri d' sgornan, ma's duine thu air do thabhairt do chraos.

3 Na miannaich a nithe milse; oir is biadh mealltachaidh.

4 Na saothraich gu fàs saoi bhir leig dhìot do ghliocas féin.

5 An cuir thu do shùilean air an nì nach *'eil* ann? oir gu cinnteach nì saoi b'heas sgiathan dha féin, mar fol-aire a dh'itealaicheas chum nan nèamh.

6 Na h-ith aran an ti aig am *bheil* droch shùil, agus na miannaich a nithe milse.

7 Oir mar a smuainicheas e 'na anam, mar sin *bithidh* e: Ith agus òl, their e riut, ach cha *bhi* a chridhe leat.

8 An greim a dh'ith thu, sgeithidh tu nìos, agus caillidh tu do bhriathra milse.

9 Na labhair ann an cluasaibh am-adain; oir nì e tàir air gliocas do bhriathar.

10 Na h-atharraich an seann chomhara-criche; agus air achaibh nan dilleachdan na bris a steach:

11 Oir *tha* am fear-saoraidh cumhachdach; tagraidh e an cùis a d' aghaidh.

12 Aom do chridhe ri fòghlum, agus do chluasan ri briathraibh eòlais.

13 Na cum smachdachadh o lean-abh; oir *ma* bhuaileas tu e le slait, cha'n fhaigh e bàs.

14 Buailidh tu e le slait, agus saoraidh tu 'anam o firinn.

15 A mhic, ma bhios do chridhe glic, nì mo chridhe-sa gairdeachas, eadhon mo chridhe-sa:

16 Seadh, nì m'airnean gairdeachas. 'nuair a labhras do bhilean nithe cearta.

17 Na gabhadh do chridhe farmad ri peacachaibh: ach *bi* an eagal an Tighearn air feadh an là uile.

18 Oir gu deimhin *tha* crìoch ann; ach cha ghearrar as do dhòchas.

19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic, agus treudaich do chridhe anns an t-slighe.

20 Na bi am measg phòiteirean fiona; am measg luchd comh-ithidh geòcach feòla.

21 Oir *thig* am mìsgeir agus an geòcaire gu nochdainn; agus eudaichidh turra-chodal *duine* le luideagaibh.

22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus na dean tàir air do mhàthair 'nuair a bhios i aosda.

23 Ceannaich an fhìrinn, agus na reic i; *mar an ceudna* gliocas, agus fòghlum, agus tuigse.

24 Ni athair an fhìreìn mòr ghairdeachas; agus ni esan a ghineas *mac glic*, aobhneas aun.

25 Ni t'athair agus do mhàthair aobhneas, agus ni ise a rug thu gairdeachas,

26 A mhic, thoir dhomhsa do chridhe, agus coimhheadh do shùilean mo shlighean.

27 Oir is staing dhomhain strìopach; agus is slochd cumhann bana-choigreach.

28 Tha i mar an ceudna ri feall-fheitheamh mar chreachadair, agus cuiridh i luchd-dò-bheirt an lionmhoireachd am measg dhaoine.

29 Cò d'am buin truaighe? cò a ta ri bròn? cò aig am bheil consachadh? cò a ta ri gearan? cò aig am bheil lotan gun aobhar? cò aig am bheil deirge shùl?

30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh fìona measgta.

31 Na h-amhairc thusa air an fhìon an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir e a dhath sa' chupan, a théid e sìos dìreach.

32 Ma dheireadh teumaidh e mar nathair, agus mar an rìgh-nathair, sàthaidh e a ghath.

33 Amhaircidh do shùilean air mnaibh coimheach, agus cuiridh do chridhe an céill nithe claona:

34 Agus bithidh tu mar an ti a luidheas sìos ann am meadhon na fairge, no mar esan a luidheas air bàrr cruinn-siuil.

35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha robh mi tinn; ghabh iad orm, agus cha do mhòthaich mi: c'uin a dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoine-ibh, agus na miannaich a bhi maille riu:

2 Oir smuainichidh an cridhe air milleadh, agus labhraidh am bilean mu dhonas.

3 Le gliocas togar tigh, agus le tuigse daingnichear e;

4 Agus le h-èolas lionar a sheòmarraiche leis gach saobhreas luachmhor agus taitneach.

5 *Tha'n* duine glic 'na *dhuine* làidir; agus tha fear an èolais treun an neart.

6 Oir le comhairle ghlic ni thu do chogadh; agus ann an lionmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

7 *Tha* gliocas àrd air son amadain; anns a' gheata na fosgladh e a bheul.

8 Esan a smuainicheas air olc a dheanamh, goirear fear nan droch inneachd dheth.

9 Is peacadh smuainte na h-amaid-eachd; agus is e fear na fo-chaid gràin dhaoine.

10 *Ma* dh'fhanuaicheas tu ann an là an àmhghair, is beag do neart.

11 *Ma* dhearmadas tu iadsan a thearnadh a thairngear chum bàis, agus iadsan a tha ullamh gu bhi air am marbhadh;

12 *Ma* their thu, Feuch, cha robh fios againn air so; nach toir esan a chothromaicheas an cridhe fa'near? agus nach bi fios aige-san a choimhdeas t'anam? agus nach loc e do gach duine a réir a ghnìomhara?

13 A mhic, ith thusa mil, do bhrìgh gu *bheil* i maith, agus a' chuir mheala a *tha* milis do d' bhlas.

14 Mar sin *bithidh* èolas a' ghliocais do t'anam, ma gheibh thu e; agus an uair a thig do chrìoch, cha ghearrar as do dhòchas.

15 Na dean feall-fholach, a dhroch dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh an fhìreìn; na creach 'ionad-tàimh.

16 Oir seachd uairean tuitidh an firean, agus éiridh e ris; ach tuitidh na h-aingidh ann an olc.

17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid, na bi aobhneach, agus an uair a thuislicheas e, na deanadh do chridhe gairaeachas:

18 Air eagal gu'm faic an Tighearn, agus gu'm bie olc 'na shùilibh, agus gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.

19 Na biodh campar ort mu dhroch dhaoineibh, agus na gabh farmad ris na h-aingidh:

20 Oir cha bhi crìoch mhaith air a' droch dhuine; cuirear lòchran nan aingidh as.

21 A mhic, biodh eagal an Tighearn agus an rìgh ort: riu-san aig am bheil atharrachadh giùlain na biodh gnothuch agad:

22 Oir gu h-obann thig an dòruinn; agus cò d'am fios an sgrios araon?

23 *Buinidh* na nithe so mar an ceudna do dhaoineibh glice. Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh ann am breitheanas.

24 Esan a their ris an amgidh, *Tha* thu cothromach, malluichidh an sluagh e, gabhaidh na fineacha gràin deth.

25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san a chroaicheas e, agus thig beannachadh maith orra.

26 Pògar bilean an ti a bheir freagradh ceart.

27 Ulluich t'obair am muigh, agus deasaich i dhuit féin anns an achadh, agus 'na dhéigh sin tog do thigh,

28 Na bi t'fhianuis gun aobhar an aghaidh do choimhearsnaich; agus na meall le d' bhilibh.

29 Na h-abair, Mar a rinn e orm, mar sin nì mi air: locaidh mi do'n duine a réir 'oibre.

30 Ghabh mi seachad air fearann an duine leig, agus air fion-lios an duine gun tuigse;

31 Agus, feuch, bha e uile air fàs suas le cluaranaibh, chòmhdaich an eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh sìos a bhalla cloiche.

32 An sin chunnaic mi, thug mi an

aire gu maith; dh'amhairc mi, fhuair mi fòghlum.

33 Fathast beagan codail, beagan clò-chodail, beagan pasgaidh nan làmh gu codal:

34 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

*I*S iad so mar an ceudna gnàth-fhocail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh daoine Hesechiah rìgh Iudah.

2 *Is* i glòir Dhé ni a cheiltinn; ach *is* e urram rìghrean ni a rannsachadh.

3 *Tha* nèamh air àirde, agus an talamh air doimhne, agus cridhe rìghrean do-rannsachaidh.

4 Buin an salchar o'n airgiod, agus thig soitheach a mach do'n òr-cheard.

5 Buin an droch dhuine á làthair an rìgh, agus daingnichear ann am fireantachd a rìgh-chaithir.

6 Na gabh urram dhuit féin ann am fianuis rìgh, agus na seas ann an àite dhaoine mòra:

7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig an ìos an so, na gu cuirear sios thu am fianuis an uachdarain a chunnaic do sbùilean.

8 Na gabh a mach gu h-obann gu strì, air eagal nach bi *ìos* agad cìod a ni thu 'na dhéigh sin, an uair a bheir do choimhearsnach gu nàire thu.

9 Tagair do chùis ri d' choimhearsnach; agus na foillsich rùndiomhair do neach eile:

10 Air eagal gu cuir an ti a chluinneas gu nàire thu, agus nach atharraichear do mhasladh.

11 *Mar* ùbhlán òir ann an dealbhaibh airgid, *tha* focal a labhrar gu h-iomchuidh.

12 *Mar* chluas-fhàinne òir, agus mar usgair do'n òr fhìor-ghlan, *tha* fear-cronachaidh glic aig cluais fhurachair.

13 *Mar* fhuachd sneachdaidh ann an àm an fhogaraidh, *tha* teachdair ìleas dhoibhsan a chuireas uatha e; oir ath-bheothaichidh e anam a mhaighstir.

14 *Mar* neoil agus *mar* ghaoidh gun uisge *tha* am fear a ni uail á tiodhlac gu breugach.

15 Le fad-fhulangas cuirear impidh air uachdaran, agus brisidh teangadh mhìn cnàimh.

16 An d'fhuair thu mil? ith ni's leòr dhuit dith; air eagal gu làn-shàsuichear thu, agus gu sgeith thu i.

17 Tarruing do chos á tigh do choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e sgith dhìot, agus gu fuathaich e thu.

18 *Is* ord, agus claidheamh, agus saighead gheur, am fear a bheir fianuis bhréige an aghaidh a choimhearsnach.

19 *Mar* fhiacail bhrìste, agus *mar* chois as an alt, *tha* earbsa á duine neo-dhìleas ann an là airce.

20 *Mar* esan a bheir air falbh eudach ann an là fuachda, *mar* fhion-geur air creag-shalann, mar sin *tha*

esan a sheinneas òrain do'n chridhe thuirseach.

21 *Ma* bhios do nàmhaid ocrach, thoir aran dha r'a itheadh; agus *ma* bhios e iotmhor, thoir uisge dha r' a òl;

22 Oir carnaidh tu eibhle teine air a cheann, agus bheir an Tighearna luigheachd dhuit.

23 Cuiridh a' ghaoth á tuath air falbh an t-uisge; mar sin *cuiridh* a' ghnùis fheargach air falbh teangadh a' chùl-chàinidh.

24 *Is* fearr còmhuidh a ghabhail ann an oisinn mhullaich tighe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.

25 *Mar* uisgeacha fuar do'n anam thartmhor, mar sin *tha* deadh sgeul á tìr chéin.

26 *Mar* thobar air a chur troimh e chéile, agus *mar* fhuaran air a thruaillleadh, *tha* am firean a thuislicheas ann fianuis an aingidh.

27 Cha 'n'eil e maith mòran meala itheadh; agus *cha* ghlòir e do dhaoineibh an glòir féin iarraidh.

28 *Mar* chaithir brìste sios, gun bhalla, *tha* am fear aig nach 'eil ceannsal air a sporad féin.

CAIB. XXVI.

*M*AR shneachdadh san t-samhradh, agus *mar* uisge san fhogharadh, mar sin cha 'n'eil urram iomchuidh do'n amadan

2 *Mar* eun air faondradh, mar an gobhlan-gaoithe ag itealaich, mar sin cha tig am mallachadh gun aobhar.

3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal, agus slat do dhruim nan amadan.

4 Na freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi thu féin cosmhuil ris.

5 Freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi e glic 'na shùilibh féin.

6 Gearraidh esan dheth a chosan, òlaidh e dochann, a chuireas teachd-airleadh le làimh amadan.

7 Cha'n ionann cosan a' bhacaich; mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul amadana.

8 *Mar* neach a cheanglas clach ann an crann-tàbhuill, mar sin *tha* esan a bheir urram do amadan.

9 *Mar* a théid bior suas ann an làimh misgeir, mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul amadana.

10 Bheir an *Dia* mòr, a dhealbhadh gach ni, duais do'n amadan, agus bheir e duais do luchd-cusaonta is.

11 *Mar* a philleas madadh chum a sgeith féin, pillidh amadan chum 'amaideachd féin.

12 Am bheil thu faicinn duine a tha glic 'na bharrail féin? *tha* aobhar dòchais ni's mò do'n amadan na dheth-san.

13 Their an leisgein, *Tha* leòmhnan san t-slighe, leòmhnan anns na sràidibh.

14 *Mar* a thionndaidheas an doras air a lùdnanaibh, mar sin an leisgein a' a' leabaidh.

15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; is doilich leis a toirt chum a bhéil.

16 Is glíce an leisgein 'na bharail féin, na seachdnar a bheir freagrach gu ceart.

17 Mar neach a bheireas air madadh air a chluasaibh, *tha* esan a théid seach, agus a ghabhas gnothuch ri conspoid nach *buin* da.

18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leusan-teine, saighdean, agus bás,

19 Mar sin *tha* am fear a mheallas a chaimhearsnach, agus a their, Nach ann ri fearas-chuideachd a *tha* mi?

20 Far am bi dith connaidh, théid an teine as; agus far nach bi fear-cogarsaich, sguiridh a' chomh-stri.

21 Mar ghual do eibhlibh, agus mar chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan aimhreit a dhùsgadh stri.

22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sios gu lonadaibh tochdarach a' chuim.

23 Mar shoitheach creadha air a chòmhachadh le sal airgid, *tha* bilean air lasadh agus cridhe olc.

24 Le 'bhilibh ceilidh an tí a dh'fhuathaicheas; ach an taobh a stigh dheth taisgidh e cealg.

25 An uair a labhras e gu breagha, na creid e; oir *tha* seachd gràineil-eachda 'na chridhe.

26 An tí a chòmhdaicheas 'thuath le ceilg, foillsichear 'aingidheachd am fianuis a' chomhchrúinnich.

27 An tí a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an tí a charuicheas clach, pillidh i air féin.

28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach iadsan d'an dean i doch-air; agus oibrichidh am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uail a thaobh an là màir-each; oir cha 'n'eil fhios agad ciod a bheir là naith.

2 Moladh neach eile thu, agus na b'e do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do bhilean féin.

3 Is trom clach, agus is cudthromach a' ghaineamh; ach is truíme corruich amadain na iad le chéile.

4 Is an-íochdmhor corruich, agus mar thuil *tha* fearg; ach cò is urrainn seasainh an fianuis tnù?

5 Is fear achmhasan follaiseach na grádh folaichte.

6 Is dileas lotan caraid; ach is cealgach pògan eascaraid.

7 Gabhaidh an t-anam làn gráin do'n chr-mheala; ach do'n anam ocrach is milis gach ní searbh.

8 Mar eun air seacharan o a nead, mar sin *tha* am fear a théid air seacharan o 'Aite féin.

9 Ní oladh-ungaidh agus boltrach an cridhe ait; mar sin ní milscad caraid duine le comhairle a chridhe.

10 Na tréid do charaid féin, no caraid t'athar, agus na rach a steach do thigh do bhráthar ann an là t'ámh-

ghair: is fearr coimhearsnach am fagus na bráthair fad as.

11 Bí glíc, a mhic, agus dean mo chridhe ait, agus bithidh freagrach agam dhasan a bheir maslath dhomh.

12 Chí an duine crionna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

13 Gabh eudach an tí a chaidh an urras air coigreach, agus air son bana-choigrich gabh an geall uaith.

14 An tí a bheannaicheas a charaid le guth árd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn, measar e dha mar mhallachadh.

15 *Tha* stor-shilleadh uisge ann an là frasach, agus bean aimhriteach cosmhuil ri chéile.

16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a láimhe deise a bhrathas i féin.

17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.

18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhige, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.

19 Mar ann an uisge a fhreagras aghaidh do aghaidh, mar sin freagraidh cridhe duine do dhúine.

20 Cha sàsuichear ifrinn agus léir-sgrios, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.

21 Mar a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an tí a mholas e.

22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh an measg cruithneachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.

23 Bitheadh aithne mhaith agad air staid do charach; thoir an aire do d' threudaibh.

24 Oir cha mhair beartas gu bràth: agus am *mair* an crùn o linn gu linn?

25 Nochdar am fear gearra, agus taisbeanaidh am fear maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.

26 *Bithidh* na h-uain chum t'eud-aich; agus is iad na gabhar luach t'fhearainn.

27 Agus *bithidh* n'p's leòr do bhainne ghabhar agad chum bidh, chum bidh do theaghaich, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHDH an t-aingidh, gun neach air bith an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhán.

2 Air son eusaontais tire *bithidh* mòran uachdaran oirre; ach le duine tuigseach eòlach níthear a staid buan.

3 *Tha* duine bochd a ní foirneart air bochdaibh, mar uisge millteach nach fág biadh 'na dhéigh.

4 Molaidh iadsan a thréigeas an lagh na h-aingidh; ach ní iadsan a ghleidheas an lagh stri riu.

5 Cha tuig droch dhaoine breibh

canas; ach tuigidh iadsan a dh'iarraas an Tighearn na h-uile nithe.

6 Is fearr am bochd a dh'imicheas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na shlighibh, ged robh e saobhir.

7 An ti a ghleidheas an lagh, is msc glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e 'athair.

8 An ti a mheudaicheas a mhaoin te h-ocar agus le tairbhe eucoraich, cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.

9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urnuigh féin 'na gràineilcachd.

10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach mealaidh na h-ionraic nithe maith.

11 Is glic duine saobhir 'na bharall féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.

12 'Nuair a ni na fireana gairdeachas, *bithidh* glòir mhòr ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.

13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aidicheas agus a thréigeas iad, gheibh e tròcair.

14 Is beannaichte an duine air am bi eagal a ghnàth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.

15 Mar leòmhann beucach, agus mar mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.

16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, is mòr mar an ceudna am fear-foirneirt e; ach an ti a dh'fhuathaicheas saunt, sinidh e a làithean.

17 An duine a ni ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cumadh aon duine e.

18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, tèarnar e; ach esan a tha fiar 'na shlighibh, tuitidh e dh'aon bheum.

19 An ti a threabhas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine dlomhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.

20 Bithidh duine firinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ni deifir gu bhi saobhir, cha bhi e neòchiontach.

21 Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.

22 Ni fear na droch shùile deifir gu bhi saobhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.

23 An ti a chronaicheas duine, 'na lhéigh sin gheibh e ni's mò do dheadh-ghean na esan a ni miodal le 'theangtidh.

24 An ti a ni reubainn air 'athair no air a mhàthair, agus a their, Cha'n 'eil clonta ann, is companach e do dhear-millidh.

25 An ti aig am bheil cridhe àrdan-

ach, dùisgidh e strì; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nithear sultmhòr e.

26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.

27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhi dìth air; ach air an ti a dh'fholaicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.

28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaicidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fàsaidh na fireana lionmhor.

CAIB XXIX.

AM fear a chronaichear gu minic, gidheadh a chruaidhicheas a mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.

2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ni an sluaigh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ni an sluaigh osnaich.

3 Am fear a ghràdhaicheas gliocas, ni e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri striopaichibh, caithidh e a mhaoin.

4 Le breitheanas daingnichidh an rìgh an tìr; ach sgrosaidh am fear a ghabhas tiodhlac i.

5 Am fear a ni miodal r'a choimh earsnach, sgaoilidh e lion air son a chos.

6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* rìbe; ach seinnidh am firean, agus bithidh e aobhneach.

7 Bheir am firean an aire do chùis nam bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim do eòlas a bhi aige oirre.

8 Bheir luchd-fochaid baile ann an rìbe; ach pillidh daoine glìce fearg.

9 Ma ni duine glic strì ri duine amaideach, co dhuibh a bhios fearg air, no ni e gàire, cha *bhi* fois ann.

10 Fuathaichidh daoine fuileachd-ach an duine ionraic; ach iarraidh daoine cothromach 'anam.

11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile; ach cumaidh duine glic a stigh i gus an déigh sin.

12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breugaibh, *bithidh* a sheirbhìsich uile aingidh.

13 Coinnichidh am bochd agus an cealgair a chéile; bheir an Tighearna solus d'an sùilb araon.

14 Ma bheir rìgh breth air bochdaibh ann am firinn, daingnichear a rìgh-chaithir gu bráth.

15 Bheir an t-slat agus achmhasan gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a dh'fhàgar dha féin nàire air a mhàthair.

16 'Nuair a bhios na h-aingidh lionmhor, bithidh eusaontas lionmhor; ach chi na fireana an leagadh.

17 Cronaich do mhac, agus bheir o suaimhneas dhuit; seadh, bheir e sòlas do t'anam.

18 Far nach 'eil taisbean, leigear ris an sluaigh; ach an ti a choimhideas an lagh, is sona esan.

19 Le briathraibh cha leasaichear

seirbhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.

20 Am bheil thu faicinn duine a tha dian 'na bhriathraibh? *tha* aobhar dòchais nì's mò do'n amadan na dheth-san.

21 Ma thogas neach a sheirbhiseach suas gu muirneach o bhi 'na leanabh, ma dheireadh bithidh e aige mar mhac.

22 Dèisgidh duine feargach aimhreit, agus bithidh fear na corruich pailt ann an eusaontas.

23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh esan a ta iriosal 'na spiorad urram.

24 An'ti a ni comh-roinn ri gaduiche, fuathaichidh e 'anam féin; cluinnidh e mallachadh, ach cha'n fhoillsich e.

25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e tèaruinte.

26 Iarraidh mòran deadh-ghean an uachdairain; ach is ann o'n Tighearna *tha* breitheanas gach duine.

27 Is e fear na h-euceirt gràineil-eachd nam firean; agus is e'n ti a tha ceart 'na shlighe gràineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRIATHRAN Aguir mhic Iacoh, *D eadhon* an fhàidheadaireachd; labhair an duine ri h-Itiel, *eadhon* ri h-Itiel agus ri h-Ucal.

2 Gu deimhin *tha* mi nì's amaidiche na duine air bith, agus cha 'n'eil tuigse duine agam.

3 Agus cha d'fhòghluim mi gliocas, nì mò a tha eòlas agam air nithibh naomha.

4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig a nuas? cò chruinnich a' ghaoth 'na dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeachan ann an trusgan? cò shuidhich uile chricoha na talmhainn? ciod is ainm dha? agus ciod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?

5 *Tha* uile fhocal Dé fìor-ghlan: is sgiath e dhoibhsan a chuireas an dòigh ann.

6 Na cuir-sa ni air bith r'a bhriathraibh, air eagal gu cronaich e thu, agus gu faighear breugach thu.

7 Dà ni dh'iarr mi ort; na diùlt iad dhomh mu'm faigh mi bàs.

8 Diomhanas agus breugan cuir fad uam; na toir dhomh bochdainn no beartas, beathaich mi le biadh a bhios iomchuidh air mo shon.

9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n àicheadh mi *thu*, agus gu'n abair mi, Cò e an Tighearn? no gu'm bi mi bochd, agus gu'n goid mi, agus gu'n toir mi ainm mo Dhé an diomhanas.

10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a mhaighstir, air eagal gu mallaich e thu, agus gu faighear ciontach thu.

11 *Tha* ginealach ann a mhallaicheas an athair, agus nach beannaich am màthair.

12 *Tha* ginealach ann a thaglan 'nan sùilbh féin, gidheadh nach 'eil air an nigheadh o an salchar.

13 *Tha* ginealach ann aig am bheil an sùilean àrda, agus fàbhraidhean an sùl air an togail suas.

14 *Tha* ginealach ann aig am bheil am fiacra mar chlaidhean, agus am fiacra-cùil mar sgeana, a dh'itheadh suas nan truaghan o'n talamh, agus nam feumach o mheasg dh'òine.

15 Aig an deal-each *tha* dithis nighean, *ag éigeach*, Tabhair, tabhair. *Tha* tri nithe ann nach sàsuichear, seadh, ceithir nithe nach abair, is leòr e;

16 An uaigh, agus a' bhrù neothorrach, an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus an teine nach abair, is leòr e.

17 An t-sùil a ni magadh air 'ath-air, agus a ni tarcuis air ùmhlachd do 'mhàthair, spionaidh fìthich a' ghlinne a mach i, agus ithidh na h-ìolairan òga suas i.

18 *Tha* tri nithe ann a's longantach leam, seadh, ceithir nithe nach aithne dhomh:

19 Slighe ìolaire anns na speuraibh, slighe nathrach air carraig, slighe luinge ann am meadhon na fairge, agus slighe fir le h-òigh.

20 Mar so *tha* slighe ban-adhalt-rannaich: ithidh i, agus glanaidh i a beul, agus their i, Cha d'rinn mi olc air bith.

21 Air son tri nithe ghluaisheadh an talamh, agus air son ceithir nach urrainn e ghiùlan:

22 Air son seirbhiseach an uair a riaghlas e, agus air son amadan an uair a bhios e làn do bhìadh.

23 Air son mnà fhuathaich an uair a phòsar i, agus air son banoglaich an uair a bhios i 'na h-òighre air a bana-mhaighstir.

24 *Tha* ceithir nithe beaga air an talamh, ach *tha* iad ro-ghlic:

25 *Tha* na seangan 'nam slnagh nach 'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am biadh san t-samhradh;

26 *Tha* na coineana 'nam muinntir nach 'eil neartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creagaibh;

27 Cha 'n'eil rìgh aig na locustaibh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;

28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a làmhaidh, agus *bithidh* e ann an lùchartibh nan rìgh.

29 *Tha* tri nithe a dh'imicheas gu math, seadh, ceithir, a tha tlachdmhor 'nan sìubhal:

30 An leòmhan a's làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith;

31 Mìol-chù, boc-gaibhre mar an ceudna agus rìgh an aghaidh nach feudar éirigh.

32 Ma rinn thu gu h-amaidheach le thu féin a thogail suas, no ma smuainich thu olc, *cuir* do làmh air do bheil.

33 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsgradh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

DRIATHRA rìgh Lemueil, an fhàidh-eadaireachd a theagaisg a mhàthair dha.

2 Cìod, a mhic? agus cìod, a mhic mo bhronn? agus cìod, a mhic mo bhòidean?

3 Na tabhair do neart do mhnaibh, no do shlighean do mhilleadh rìghrean.

4 Cha 'n'eil e air son rìghrean, a Lemueil, cha 'n'eil e air son rìghrean fìon òl, no air son uachdarana déidh a bhìaca air dìbh làidir:

5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n dchuimhnich iad an lagh, agus gu'n claoch iad breitheanas do aon sam bith do chloinn an àmhghair.

6 Thugaibh deoch làidir dha-san a tha ullamh gu bàsachadh, agus fìon dhoibhsan a tha ann an searbas anama.

7 Oladh e, agus d'chuimhniceadh e a bhochdainn, agus na cuimhniceadh e a thruaighe nì's mò.

8 Fosgail do bheul air son an duine bhaibh, ann an cùis nan uile a tha air an orduchadh chum sgrios.

9 Fosgail do bheul, thoir breth le ceantas, tagair cùis an truaghain agus an fheumaich.

10 Cò gheibh bean shubhailceach? oir *tha* a luach gu mòr os ceannchlach uasal.

11 Earbaidh cridhe a fir aise, agus cha bhì feum aige air creich.

12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n e òlc, 's uile làithean a beatha.

13 Iarraidh i ollann agus lion, agus oibrichidh i gu toileach le a làmhaidh.

14 Tha i mar longaibh nan ceannaiche, bheir i a biadh o *thìr* chéin.

15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is i an oidhche a ta fathast ann, agus bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibhrionn d'a maighdeanaibh,

16 Measaidh i achadh, agus ceann-aichidh i e: le toradh a làmh suidh-ichidh i fìon-lios.

17 Crioslaichidh i a leasraidh le neart, agus neartaichidh i agairdeana.

18 Mothaichidh i gu *bheil* a ceannaichd maith: cha téid a coinneal as san oidhche.

19 Cuiridh i a làmhan air an dealgan, agus gabhaidh glacan a làmh greim do'n chuigeil.

20 Fosgailidh i a glac do'n truaghan, agus sinidh i a làmhan do'n fheumach.

21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n t-sneachdadh air son a teaghlach; oir *tha* a teaghlach uile eudaichte le scarlaid.

22 Nì i dhi féin trugain do obair ghréis: do shìde agus do chorcur *tha* a h-eudach.

23 Aithnichear anns na geataibh a fear, an uair a shuidheas e maille ri seanairbh na tìre.

24 Nì i lion-eudach grinn, agus reicidh i e, agus bheir i criosan do'n cheannaiche.

25 Neart agus urram *is* eudach dhi; agus nì i gairdeachas san àm ri teachd.

26 Fosgailidh i a beul le gliocas, agus *tha* lagh a' chaoimhneis air a teaghlach.

27 Bheir i an aire do shlighibh a teaghlach, agus cha'n ith i aran an diomhanais.

28 Eiridh a clann, agus beannaichidh iad i; a fear, agus molaidh e i.

29 Rinn mòran nighean gu subhailceach, ach thug thusa barrachd orra uile.

30 *Is* mealltach deadh-ghean, agus *is* diomhain sgèimh; ach bean air *am* bì eagal an Tighearn, is *ise* amholar.

31 Thugaibh dhi do thoradh a làmh, agus moladh a h-oibre féin anns an geataibh i.

ECCLESIASTES, no an Searmonaiche.

CAIB. I.

DRIATHRAN an t-Searmonaiche, D' mhic Dhaibhidh, rìgh ann an Ierusalem.

2 Diomhanas nan diomhanas! ars' an Searmonaiche; diomhanas nan diomhanas! *is* diomhanas na h-uile *nithe*.

3 Cìod an tairbhe a th'aig duine 'na uile shaothair a nì e fuidh 'n ghréin?

4 *Tha aon* ghinealach a th' sibhal, agus ginealach *eile* a' teachd; ach fanaidh an talamh gu bràth.

5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian, agus théid a' ghrian fuidh, agus luathaichidh i d'a h-àite féin as an d'éirich i.

6 Théid a' ghaoth a làmh na h-àirde deas, agus théid i mu'n cuairt do'n àirde tuath; théid i mu'n cuairt agus mu'n cuairt a ghnàth, agus ath-phillidh a' ghaoth air a cuairtibh féin.

7 Ruithidh na h-aimhnichean uile

chum na mara, gidheadh cha 'n'eil a' mhuir làn: chum an àite as an d' thàinig na h-aimhniche, thuige sin pillidh iad a ris.

8 *Tha* na h-uile nithe làn do shaothair; cha'n urrainn duine a chur an céill: cha sàsuichear an t-sùil le faicinn, agus cha lionar a' chluas le cluiuntinn.

9 An nì a bha ann, *is* e an nì sin féin a bhitheas ann; agus an nì sin a rinneadh, *is* e an nì sin féin a nithear; agus cha 'n'eil nì sam bith nuadh fuidh 'n ghréin.

10 Am bheil nì ann mu'm feudar a ràdh, Feuch, *tha* e so nuadh? Bha e ann a cheana san t-sean aimsir a bh'ann romhainn.

11 Cha 'n'eil cuimhne air bith air na nithe a bha ann roimhe: cha mhò a blios cuimhne air na nithe a ta ri teachd, aca-san a thig 'nan déigh.

12 Bha mise an Searmonaiche a'm' rìgh air Israel ann an Ierusalem.

13 Agus thug mi mo chridhe a shireadh agus a rannsachadh legliocas, mu thimchioll gach ni a nithear fo nèamh: an t-saothair ghoirt so thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

14 Chunnaic mi na h-uile oibre fuidh 'n ghréin; agus, feuch, is diomhanas iad uile, agus buaireadh spioraid.

15 An ni a ta cam, cha ghabh e deanamh díreach; agus, an ni a ta dh'easbhuidh, cha ghabh e áireamh.

16 Labhair mi ri m' chridhe féin, ag rádh, Feuch, dh'fhás mi mòr, agus fhuair mi tuilleadh gliocais na iadsan uile a bha romham ann an Ierusalem, agus chunnaic mo chridhe mòran gliocais agus eòlais.

17 Agus thug mi mo chridhe a dh'fhaotainn eòlais air gliocas, agus air cuthach agus amaideachd: dh'aithnich mi gur buaireadh spioraid e so mar an ceudna.

18 Oir ann am mòran gliocais *tha* mòran doilgheis; agus an ti a mheudaicheas eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB. II.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe, Teann a nis, dearbhaidh mi thu le subhachas; uime sin meal maith: ach, feuch, is diomhanas so mar an ceudna.

2 Mughàire thubhairt mi, *Is* cuthach e; agus mu shùgradh, Ciod a ni e?

3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi féin a thabhairt do fhion, (gidheadh a' seòladh mo chridhe ann an gliocas,) agus greim a ghabhail air amaideachd, gus am faicinn ciod e am maith sin do chloinn nan daoine, bu chòir dhoibh a dheanamh fuidh nèamh air feadh uile làithean am beatha.

4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin: thog mi dhomh féin tighéan; shuidhich mi dhomh féin fion-liosan:

5 Rinn mi dhomh féin gárachan agus liosan chrann-meas, agus shuidhich mi annta craobhan do gach gnè thoraich;

6 Rinn mi dhomh féin lochain uisge, a dh'uisgeachadh leo na coille ann am fàs craobhan;

7 Fhuair mi òglaich agus banoglach, agus rugadh seirbhisich a'm' thigh; bhà mar an ceudna sealbha mòra bhuar agus threud agam, os ceann nan uile a bha romham ann an Ierusalem:

8 Charn mi suas mar an ceudna dhomh féin airgid agus òr, agus ionmhas sònruichte nan rìgh agus nam mòr-roinn; fhuair mi dhomh féin fir-chiuil agus mnà-chiuil, agus aoibhneas a chloinn nan daoine, *mar a ta* innil-chiuil, agus sin do gach gnè.

9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs mi ni's mò na gach duine a bha romham ann an Ierusalem: os barr, dh'fhan mo ghliocas agam.

10 Agus gach ni a mhiannaich mo snùilean cha do chum mi uatha; cha

do bhac mi mo chridhe o shubhachas sam bith: oir rinn mo chridhe aoibhneas ann am shaothair uile; agus b'e so mo chuibrionn do m'uile shaothair.

11 An sin sheall mi air m'oibrìbh uile a rinn mo làmhnan, agus air an t-saothair anns an do shaothraich mi 'ga deanamh; agus, feuch, bu diomhanas an t-iomlan, agus buaireadh spioraid, agus cha robh tairbhe ann fuidh 'n ghréin.

12 Agus sheall mi air m'ais a dh'fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus amaideachd: oir ciod a dh'fheudas an duine a dheanamh a thig an déigh an rìgh? an ni sin féin a rinneadh a cheana.

13 Agus chunnaic mi gu bheil gliocas cò fhad os ceann amaideachd, 'sa tha solus os ceann dorchadais.

14 *Tha* sùilean an duine ghlic 'na cheann; ach imichidh an t-amadan ann an dorchadas: gidheadh dh'aithnich mi mar an ceudna gu'n tachradh an t-aon ni dhoibh uile.

15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe, Mar a thachras do'n amadan, mar sin tachraidh dhomhsa féin; agus c'ar son uime sin a bha mise ni bu ghlice *na esan?* an sin thubhairt mi a'm' chridhe, gur diomhanas so mar an ceudna.

16 Oir cha bhà cuimhne air an duine ghlic ni's mò na air an amadan gu bràth; o dhichuimhn' chear na nithe a ta ri teachd: agus cionnus a dh'eugas an duine glic? mar an t-amadan.

17 Uime sin dh'fhuathaich mi beatha, a chionn gur doilgheasach dhomh an obair a dh'oibrìchear fuidh 'n ghréin: oir is diomhanas na h-uile nithe agus buaireadh spioraid.

18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo shaothair uile a shaothraich mi fuidh 'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.

19 Agus cò aig am bheil fios cia dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no 'na amadan? gidheadh bithidh uachdaranachd aige os ceann mo shaoithreach uile anns an do shaothraich mi, agus anns an d'fhuair mi gu glic fuidh 'n ghréin. *Is* diomhanas so mar an ceudna.

20 Air an aobhar sin thionndaidh mi thoirt air mo chridhe dol an eudòchas mu'n uile shaothair a shaothraich mi fuidh 'n ghréin.

21 Oira ta duine ann aig am bheil a shaothair ann an gliocas, agus an eòlas, agus an ceartas; gidheadh do dhuine nach do shaothraich ann bheir se e mar a chuibrionn. *Is* diomhanas so mar an ceudna, agus olc mòr.

22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile shaothair, agus do bhuaireadh a chridhe, anns an do shaothraich e fuidh 'n ghréin?

23 Oir is doilgheasan a làithean uile, agus is dò-bhròn a shaothair: eadhon san oidhche cha ghabh a

chridhe fois. *Is* diomhanas so mar an ceudna.

24 Cha 'n'eil ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n dladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mhealtuinn 'na shaothair.

25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas *thuige* ni's mò na mise?

26 Oir do'n duine a *tha* maith 'na shealladh, bheir *Dia* gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas; ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. *Is* diomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

A IG gach ni *tha* tràth, agus àm aig A gach rùn fuidh nèamh:

2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus àm gus an ni a shuidhicheadh, a spionadh suas;

3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;

4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;

5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh, agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh;

6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;

7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal; àm gu bhi tosdach, agus àm gu labhairt;

8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;

9 Cìod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?

10 Chunnac mi an t-saothair a thug *Dia* do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin; chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha *Dia* a' deanamh, o thoiseach gu deireadh.

12 Tha fhios agam nach 'eil maith air bith anna, ach gu'm biodh *duine* subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.

13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n dladh gach duine, agus gu mealadh e maith a shaoithreach uile is e sin tiodhlac Dhé.

14 Tha fhios agam gach ni a ni *Dia*, gu'm bi e gu bráth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaith; agus ni *Dia* so, chum gu'm biodh eagal air *daoinibh* roimhe.

15 An ni a bha, *tha* e ann a nis; agus an ni a bhitheas, bha e ann a cheana; agus iarraidh *Dia* an ni a chaidh seachad.

16 Agus os bàrr, chunnac mi fuidh'n

ghréin àit a' bhreitheanais, *gu'n robh* euceart an sin; agus àite na fireantachd, *gu'n robh* aingidheachd an sin.

17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir *Dia* breth air an fhìrean agus air an aingidh; oir *tha* àm an sin chum gach uile rùn, agus chum gach uile oibre.

18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine, gu'n glanadh *Dia* iad, agus gu'm faicheadh iad gur ainmhidhean iad féin.

19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon dhiubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a ta aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh, or is diomhanas iad uile.

20 Théid iad uile do aon àite; *tha* iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.

21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan daoine a théid suas, agus spiorad an ainmhidh a théid sìos chum na talmhainn?

22 Uime sin tha mi ag aithneachadh nach 'eil ni a's fearr na gu'n deanadh duine gairdeachas 'na oibrìbh, a chionn gur e sinn a chuibrìonn; oir cò bheir e a dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh?

CAIB. IV.

A N sin thionndaidh mi, agus dh' amhairc mi air na h-uile fhoirneartaibh a nithear fuidh'n ghréin, agus, feuch, deòir na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus gu'n aon fhear-comh-fhurtachd aca! agus air taobh an luchd-foirneart *bha* neart, ach cha *robh* fear-comhfhurtachd aca-san.

2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò fathast.

3 Ach is fearr na iad le chéile an ti nach robh ann fathast, nach faca an droch obair a nithear fuidh'n ghréin.

4 A ris, dh'amhairc mi air gach uile shaothair agus gach uile obair cheirt, gur fàth farmaid do dhuine o' choimhearsnach i. *Is* diomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

5 Fillidh an t-amadan a làman r'a chéile, agus ithidh e 'fheoil féin.

6 *Is* fearr làn duirn le suaimhneas, na'n dà làimh làn le saothair agus buaireadh spioraid.

7 An sin thionndaidh mi, agus chunnac mi diomhanas fuidh'n ghréin.

8 Tha duine ann leis féin, agus cha 'n'eil lethbhreac aige; seadh, cha 'n'eil leanabh no bràthair aige; gidheadh cha 'n'eil crìoch air a shaothair uile, agus cha sàsuaichear a shùil le saobhreas; cha mhò a *thair* e, Cò air son am bheil mi a' saothreachadh, agus a' fàgail m'anama dh'easbhuidh maith? *Is* diomhanas so mar an ceudna, agus is saothair ghoirt e.

9 *Is* fearr dithis na aon duine, a chionn gu bheil deadh dhuais aca air son an saothreach.

10 Oir ma thuiteas duine dhiubh togaidh an duine eile suas a chompanach: ach mo thruaighe esan a ta 'na aonar an uair a thuiteas e; oir cha 'n'eil neach eile aige g'a thogail suas.

11 Mar an ceudna ma luidheas dithis cuideachd, bithidh iad blàth: ach cionnus a bhios aon blàth leis féin.

12 Agus ma bhuaidheas aon air, seasaidh dithis 'na aghaidh; agus cha bhrisear cord thri dual gu h-obann.

13 *Is* fearr leanabh bochd agus glic na righ sean agus amaideach, nach gabh comhairle ui's mòd.

14 Oir á priosan thig e a rioghachadh; an ti mar an ceudna a rugadh 'na rioghachd, fàsaidh e bochd.

15 Thug mi an aire do na h-uile bheòthaibh a shiubhias fuidh'n ghréin, maille ris an dara leanabh a sheasas suas 'na àite.

16 Cha 'n'eil crìoch air an t-sluagh uile, orra-san uile a bha rompa: cha dean iadsan mar an ceudna a thig 'nan déigh gairdeachas ann. Gu cinnteach is dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid thu do thigh Dhé, agus bi nì's deise gu cluinntinn na gu iobairt nan amadan a thabhairt; oir cha 'n'eil iad sin a' toirt an aire gu bheil iad a' deanamh uile.

2 Na bi bras le d' bheul, agus na luathaicheadh do chridhe gu ni a labhairt an làthair Dhé: oir a ta Dia air nèamh, agus thusa air talamh: uime sin biodh do bhriathra tearc.

3 Oir thig aisling le iomadalachd ghnòthuiche, agus aithnichear guth amadain le iomadalachd bhriathar.

4 An uair a bhòidicheas tu bòid do Dhia, na cuir dàil 'na dioladh; oir cha 'n'eil tlachd aige ann an amadanaibh: an ni a bhòidicheas tu, diol e.

5 *Is* fearr gun thu bhòideachadh, na gu'm bhòidicheadh tu, agus nach dioladh tu.

6 Na leig le d' bheul a thoirt air t'fheoil peacachadh; agus na h-abair an làthair an aingil, gu'm bu mhearachd e; c'um an biodh fearg air Dia air son do ghutha-sa, agus an sgriosadh e obair do làmh?

7 Oir mar ann an iomadalachd nan aisling a bhios dìomhanasa, is amhuil a bhios iad ann an iomadalachd nam briathar: ach biodh egal Dé ortsa.

8 Ma chì thu foirneart an duine bhochd, agus faradh breitheanais agus ceartais lé làimh làidir ann am mòr-roinn, na biodh iongnadh ort ris an nì so: oir bheir an ti a's àirde na'n neach a ta àrd aca-san an aire, agus tha iad ann a's àirde na iadsan.

9 A nis a ta tairbhe na talmhainn air son nan uile: riarachair an righ féin as an fhearam.

10 An ti a ghràdhaicheas airgid,

cha sàsuirhear e le h-airgid; no'n ti a ghràdhaicheas pailteas, le toradh: is dìomhanas so mar an ceudna.

11 An uair a mheudaichear nithe maithe, meudaichear iad a dh'itheas iad; agus ciod an tairbhe a tha ann ta d'an sealbhadairibh, ach am faicinn le'n sùilibh?

12 Tha codal oibriche m'lis, cia dhiubh a dh'itheas e beagan no mòran: ach cha'n fhuinge sàsachd an t-saoibhir dha codal.

13 Tha olc cràiteach ann a chunnaic mi fuidh'n ghréin, saobhbreas air a ghleidheadh d'a shealbhadairibh chum an aimhleis.

14 Ach théid as do'n t-saoibhbreas sin le droch shaothair: agus ginidh e mac, agus cha bhì ni air bith 'na làimh.

15 Mar a thàinig e mach lònnochd á broinn a mhàthar, ath-phillidh e, a' dol mar a thàinig e; agus cha ghiùlan e ni air bith d'a shaothair a bheir e leis 'na làimh.

16 *Is* olc cràiteach so mar an ceudna, air gach uile chor air an d'thàinig e, mar sin gu'n téid e: agus ciod an tairbhe a ta aige-san a shaothraich do'n ghaoith?

17 Mar an ceudna rè a làithean uile ithidh e ann an dorchadas, agus bithidh mòran doilgheis agus feirge, aige 'na thinneas.

18 Feuch, an ni a chunnaic mise maith, gur tlachdmhor do dhuine ith-eadh agus òl, agus maith a mhealtuinn 'na uile shaothair a ghabh e fuidh'n ghréin, air feadh uile làithean a bheatha a bheir Dia dha; oir is e sin a chuibhrionn.

19 Gach duine mar an ceudna d'an d'thug Dia beartas agus saobhbreas, agus d'an d'thug e comas itheadh dhiubh, agus a chuibhrionn a ghlacadh, agus gairdeachas a dheanamh 'na shaothair; is e so tiodhlac Dhé.

20 Oir cha mhòr a chuimhniceas e làithean a bheatha; a chionn gu'm freagair Dia e ann an aoibhneas a chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus tha e coitichionn am measg dhaoiné;

2 Duine d'an d'thug Dia beartas, agus saobhbreas, agus urram, agus gun e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam do na h-uile a mhiannaicheas e, ach do nach 'eil Dia a' tabhairt comais itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga itheadh: is dìomhanas so, agus is droch anshocair e.

3 Ma ghineas duine ceud leanabh, agus gu'm bi e beò iomadh bliadhna, air chor as gu'm bi làithean a bhliadhnan lònnoch, agus nach sàsuirhear 'anam le maith, agus mar an ceudna nach bi adhlacadh aige, is fearr, tha mi ag ràdh, torraicheas anabuich na e.

4 Oir an dìomhanas thig e, agus an dorchadas théid e, agus le dorchadas còmhdaichear 'aunm.

5 Mar an ceudna cha'n fhac e a' ghrian, agus cha b'aithne dha ni air bith: tha tuilleadh foise aige so na aig an fhear eile.

6 Seadh, ged bhí e beò míle bliadhna dà uair, gidheadh cha'n fhaic e maith: nach imich iad uile do aon àite?

7 Tha uile shaothair an duine air son a bheoil, agus gidheadh cha'n'eil a mhiann sàsuichte.

8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an duine ghlic na aig an amadan? ciod a th'aig a' bhoich, d'an aithne siubhal an làthair nam beò?

9 Is fearr sealladh nan sùl na seacharan a' mbiann: is dìomhanas so mar an ceudna agus buaireadh spioraid.

10 An ni a bha ann, dh'ainmich-eadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm b'e'n duine e, agus nach urrainn e gleachdadh ris-sana's treise na e féin.

11 O tha mòran do nithibh ann a mbeudaicheas dìomhanas, ciod is fearr an duine sin?

12 Oir cò aig am bheil fios ciod a tha maith do dhuine sa' bheatha se, rè uile làithean a bheatha dìomhain a chaitheas e mar sgàile? oir cò is urrainn innseadh do dhuine ciod a bhios 'na dhéigh fuidh'n ghréin?

CAIB. VII.

Is fearr deadh ainm na oladh-ungaidh luachmhor, agus là bàis na là breith neach.

2 Is fearr dol do thigh a' bhròin, na dol do thigh na cuirne; oir is e sin crìoch nan uile dhaoine, agus gabhadh am beò g'a chridhe e.

3 Is fearr doilgheas na gàire; oir le lùbhachas na gnùise nithear an cridhe ni's fearr.

4 Tha cridhe nan daoine glice ann an tigh a' bhròin, ach cridhe nan amadan ann an tigh an t-subhachais.

5 Is fearr éisdeachd ri achmhasan luine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri òran amadana.

6 Oir mar fhuaim droighnich fuidh choit, mar sin tha gàire an amadain: s dìomhanas so mar an ceudna.

7 Gu cinnteach cuiridh foirneart luine ghlic air bhoile, agus millidh lodhlac an cridhe.

8 Is fearr deireadh ni na a thoisach: is fearr esan a tha foighidneach na spiorad na esan a tha àrdanach na spiorad.

9 Na deifrich ann ad spiorad gu earg a ghabhail; oir còmhnuichidh earg ann an uchd amadana.

10 Na h-abair, Ciod a b'aobhar gu'n obh na ceud làithean ni b'fhearr na ad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'èicraicheas tu mu'n ni so?

11 Is maith gliocas maille ri h-oigh-eachd; agus leis sin tha tairbhe aca-an a chi a' ghrian.

12 Oir is didean gliocas, agus is idean airgid: ach is e òirdheirceas n eòlais, gu'n toir gliocas beatha hoibhsan aig am bìe.

13 Smuainich air obair Dhé; oir cò

is urrainn an ni sin a dheanamh dir-each a rinn esan cam?

14 Ann an là an t-soirbheis bi subhach, ach ann an là an doirbheis smuainich: rinn Dia mar an ceudna so fa chomhair sud, a chum nach faigheadh duine mach aon ni 'na dhéigh.

15 Chunnac mi na h-uile nithe ann an làthibh mo dhìomhanais; tha firean ann d'an téid as 'na fhreantachd, agus tha duine aingidh ann a shineas a làithean 'na aingidheachd.

16 Na bi anbharrach fireanta, agus na gabh ort a bhì ro-ghlic: c'ar son a sgriosadh tu thu féin?

17 Na bi ro-aingidh, agus na bi amaideach: c'ar son a dh'eugadh tu roimh t'am?

18 Is maith dhuit greim a ghabhail deth so, agus o so mar an ceudna na tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti air am bi eagal Dé. thig e ada sin uile.

19 Neartaichidh gnocas duine ghlic ni's mò na deichnear dhaoine cumhachdach a ta sa' chaithir.

20 Oir cha 'n'eil duine ceart air an talamh, a ni maith, agus nach peacach.

21 Mar an ceudna na tabhair aire do na h-uile bhriathraibh a labhrar, air eagal gu'n cluinn thu t'òglach 'gad mhalluchadh.

22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur minic a mhalluich thu féin daoin' elle mar an ceudna.

23 So uile dhearbh mi le gliocas: thubhairt mi, Bithidh mi ghlic; ach b'fhada sin uam.

24 An ni sin a ta fad as, agus ro-dhòmhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn a mach.

25 Leig mi mo chridhe air faotainn eòlais air, agus air rannsachadh, agus air sreadh gliocais, agus aobhair nithe, agus air fios a bhì agam air aingidheachd amaideachd, agus air amaid-eachd na mi-chéille.

26 Agus fhuair mi ni's seirbhe na'm bàs a' bhean, aig an ribeachan agus liontan a cridhe, agus ceanglaichean a làmhan: ge b'e neach a thaitneas ri Dia, théid e as uaithe; ach glacar am peacach leatha.

27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars: an searmonaiche, a' meas gach aoin an déigh a chéile, a dh'fhaotainn an aobhair a mach:

28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fathast, ach nach d'fhuair mi; aon fhear am meas mhìle fhuair mi, ach bean nam meas sin uile cha d'fhuair mi.

29 Feuch, an ni so a mhàin fhuair mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach; ach dh'fhuair iad féin iomadh innleachd a mach.

CAIB. VIII.

Cò a ta mar an duine ghlic? agus cò d'an aithne eadar-mhìneachadh ni? Bheir gliocas duine air a ghnùis dealrachadh, agus atharraichear dànachd a ghnùise.

2 Comhairlicheam dhuit àithne an

rìgh a choimhead, agus sin air son mionnan Dé.

3 Na biodh cabhag ort gu dol as a shealladh: na buanaich ann an droch ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.

4 Far am bheil focal rìgh, tha cumhachd; agus cò dh'fheadas a ràdh ris, Ciod e sin a ta thu a' deanamh?

5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha mhothaich e droch ni sam bith; agus is aithne do chridhe duine ghlic àm agus breitheanas.

6 A chionn aig gach ni gu bheil àm agus breitheanas; uime sin tha truaighe an duine trom.

7 Oir cha 'n'eil fhios aige air an ni a bhios ann: oir cò dh'innseas dha cionnus a bhitheas e.

8 Cha 'n'eil duine sam bith aig am bheil cumhachd os ceann an spioraid, a chumail an spioraid no cumhachd ann an là a' bhàis; agus cha 'n'eil dol as anns a' chath sin; cha mhò a theas-airgeas aingidheachd iadsan a ghnàth-aicheas i.

9 So uile chunnaic mi, agus shuidhich mi mo chridhe air gach obair a nithear fuidh'n ghréin: tha àm ann san riaghlach duine os ceann duin' eile, g'a aimhleas féin.

10 Agus mar sin chunnaic mi na h-aingidh adhlacte, a thàinig agus a dh'fhic o àit an naoimh, agus dh'chumhnicheadh iad anns a' chathair san d'rinn iad mar sin: is diomhanas so mar an ceudna.

11 A chionn nach 'eil binn an aghaidh droch oibre 'ga cur an gnòmh gu luath, uime sin tha cridhe chloinn nan daoine làn-shuidhichte air olc a dheanamh.

12 Ged ni peacach olc ceud uair, agus gu'n sìnear a làithean, gidheadh a ta fios cinnteach agam gu'n éirich gu maith dhoibhsan air am bi eagal Dé, air am bi eagal 'na làthair.

13 Ach cha'n éirich gu maith do'n aingidh, cha mhò a shìneas e a làithean; mar sgàile bithidh esan air nach bi eagal an làthair Dhé.

14 Tha diomhanas ann a nithear air an talamh, gu bheil fireana ann d'an tachair a réir oibre nan aingidh; agus gu bheil daoine aingidh ann d'an tachair a réir oibre nam firean; thubhairt mi gur diomhanas so mar an ceudna.

15 An sin mhol mi subhachas, do bhrìgh nach 'eil ni a's fearr aig duine fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, agus a bhì subhach; oir fanaidh sin aige d'a shaothair, rè làithean a bheatha, a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.

16 An uair a leag mi mo chridhe air eòlas a' ghliocas fhaotainn, agus air na gnothuichean a nithear air an talamh fhaicinn; (oir mar an ceudna tha neach ann nach faic codal a là no dh'oidheche le 'shùilibh;)

17 An sin chunnaic mi uile obair Dhé, nach urrainn duine an obair a nithear fuidh'n ghréin fhaotainn a mach; a chionn ged ni duine a dhich

ioll air a faotainn a mach, gidheadh nach faigh e t; seadh fathast, ge shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas oirre, nach urrainn e a faotainn mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann air chridhe so uile a chur an céil Gu bheil na fireana agus na daoine glice, agus an oibre, ann an làim Dhé: cha'n aithne do dhuine sar bith aon chuid gràdh no fuath, leis n h-uile nithibh a ta fa'n comhair.

2 Thig na h-uile nithe air an ao seòl do na h-uile dhaoinibh: tachraid an t-aon ni do'n fhìrean agus do' aingidh; do'n mhaith, agus do' ghlan, agus do'n neòghlan; dha-sa a dh'iobras, agus dha-san nach iobair mar a ta an duine maith, is' ann ma sin a ta am peacach; agus esan mhionnaicheas, mar an ti air am bhe eagal mhionn.

3 Is col so am measg nan uile nith a nithear fuidh'n ghréin, gu tachair an t-aon ni dhoibh uile; agus mar a ceudna gu bheil cridhe chloinn na daoine làn uilc, agus gu bheil cuthac 'nan cridhe am fad is beò iad agus 'n dhéigh sin gu'n téid iad chum nar marbh.

4 Oir aig gach neach a tha cean gailte ris na h-uile bheòthaibh, th' dòchas; oir is fearr madadh beò n leòmhnan marbh.

5 Oir tha fios aig na beòthaibh gu'r faigh iad bàs: ach cha 'n'eil fios r air bith aig na mairbh, cha mhò a t' luigheachd aca ni's mò; oir théid an cuimhne air dhichuimhn'.

6 Chaidh as mar an ceudna a ni d'an gràdh, agus d'am fuath, agus d'am farmad; agus cha bhì cuibh rionn aca tuilleadh gu bràth an aon ni a nithear fuidh'n ghréin.

7 Imich romhad, ith t'aran le gaird eachas, agus òl t'fhion le cridhe subh ach; oir tha Dia a nis toilichte l' t'oiribh.

8 Biodh t'earradh sgach àm geal agus na biodh dìth olaidh-ungaidh a' do cheann.

9 Caith do bheatha gu subhach leis a' mhnaoi a's ionmhuinn leat rè uilc làithean beatha do dhìomhanais; thug e dhuit fuidh'n ghréin: oir is so do chuibhrionn anns a' bheath: so, agus ann ad shaothair a ghabha tu fuidh'n ghréin.

10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r: dheanamh, dean e le d' dhicholl; oi cha 'n'eil obair, no innleachd, no eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'an bheil thu a' dol.

11 Thionndaidh mi, agus chunnaic mi fuidh'n ghréin, nach ann do na daoineibh luatha a tha an rèis, no do na daoineibh treuna an cath, no do na daoineibh glice aran, no do dhaoinibh tuigseach saobhreas, no do dhaoinibh eòlach deadh-ghean, ach gu'r tachair àm agus tuiteamas dhoibh uile:

12 Oir gu deimhin cha 'n'eil fhios aig duine air 'am féin; mar iasg a ghlacar ann an droch lion, agus mar eoin a ghlacar ann an ribe, is ann mar sin a ribear clann nan daoine ann an droch ám, an uair a thuiteas e orra gu h-obann.

13 An gliocas so mar an ceudna chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus b' mhór agame.

14 *Eha* caithir bheag ann, agus beagan dhaoine innte; agus tháinig rígh mór 'na h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre, agus chuir e daingnichean móra suas 'na h-aghaidh.

15 Agus fhuaradh innte duine bochd glic, agus theasaige a' chaithir le gliocas; ach cha do chuimhnícheadh neach air bith air an duine bochd sin.

16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr gliocas na neart; gidheadh, ní bhear fáir air gliocas an duine bochd, agus cha'n éisdear r'a bhriathraibh.

17 Eisdear r'i bhriathraibh dhaoine glice an ciúineas, ní's mó na rí glaoth an t'i a riaghlas an measg amadan.

18 *Is* fearr gliocas na inneala cogaidh; ach millidh aon pheacach mo-ran maith.

CAIB. X.

DHEIR cuileaga marbha air oladh. Ungaidh an léigh boladh breun a chur uaithe: *is amhuil* a ní beagan amaideachd airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus urrainn.

2 *Taa* cridhe duine ghlic air a láimh dheis; ach cridhe amadain air a láimh chli.

3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus their e ris gach duine, gur amadan e.

4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain a'd' aghaidh, na fág t'áite; oir ciúinichidh géilleadh lochdan móra.

5 Tha olc a chunnaic mi fuidh'n ghréin, mar sheacharan a thig o láthair an uachdarain;

6 Cuirear amaideachd an inbhe mhóir, agus suidhidh na saoi bhir ann an ionad íosal.

7 Chunnaic mi óglaich air eachaibh, agus uachdarain a' siubhal mar óglachaibh air an talamh.

8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a bhriseas callaid, teumaidh nathair e.

9 An ti a dh'atharraicheas clachan, goirtichear e leo; agus an ti a sgoiltas fíodh, bithidh e an cunnart uaithe.

10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuilleadh spionnaidh a chur leis; ach a *ta* gliocas tarbhaich a sheòladh.

11 Gu deimhin teumaidh an nathair gun srann, agus cha'n fhearr am bith-bhriathrach.

12 *Taa* briathra beoil duine ghlic grásail; ach sluididh bilean amadain e féin suas,

13 *Is* amaideachd toiseach bhriathar a bheoil; agus *is* cuthach millteach deireadh a chainnte.

14 Agus tha amadan làn do bhriathraibh: cha 'n'eil fhios aig duine ciod a bhios ann; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh cò a's urrainn in-seadh dha?

15 Sgithichidh saothair nan amadan gach aon diubh, do bhriag nach aithne dha cionnus a théid e do'n chaithir.

16 Mo thruaighe thu, a thír, an uair *is* leanabh a's rígh dhuit, agus a dh'itheas t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn!

17 *Is* sona thu, a thír, an uair *is* e do rígh macnan uasal, agus a dh'itheas t'uachdarain ann an ám iomchuidh, chum neirt, agus cha'n ann chum misge!

18 Le mòran leisge théid an aité-reabh síos; agus le diomhanas nan lámh snidhidh an tigh troimbe.

19 Ní bhear cuirm chum aiteis, agus ní fíon duine subhach; ach freagraidh an t-airgiod na h-uile nithe.

20 Eadhon annad smuaintibh na malluich an rígh, agus an taobh a stigh do d' sheòmar na malluich an saoi bhir; oir ghlainidh eun an athair an guth, agus innsidh an ní an am bheil sgiathan a' chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge; **T**oir an déigh mhórain do láithibh gheibh thu e.

2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus mar an ceudna do ochdnar; oir cha 'n'eil fhios agad ciod an t-olc a bhios air an talamh.

3 Ma bhios na neoil làn do uisge, falmhaichidh siad *iad féin* air an talamh; agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu thuath, anns an áite san tuit a' chraobh, an sin bithidh i.

4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha chuir e síol; agus an ti a dh'amb-airceas air na neulaibh, cha bhuaire e.

5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slighe an spioraid, no cionnus a dh'fhéas na cnámhan am broinn na mná a bhios torrach, is amhuil sin nach 'eil fhios agad air oibríbh Dhé, mar a ní e na h-uile nithe.

6 Anns a' mhaduinn cuir do shíol, agus san fheasgar na toir air do lámh sgar; oir cha 'n'eil fhios agad cia dhiubh is fearr a shoirbhicheas so no sud, no am b' iad le chéile co mhaith.

7 Gu deimhin *is* milis an solus, agus *is* taitneach do na súilbh sealltuinn air a' ghréin.

8 Ach ma mhaireas duine iomadh bliadhna, agus gu dean e gairdeachas annta uile; gidheadh cuimhniceadh e láithean an dorcha daís, gu'm bí iad líonmhor. *Is* diomhanas gach ní a thig.

9 Dean gairdeachas, a dhuin' óig, a' d'óige, agus deanadh do chri dhe subh. Ach thu ann an láithibh t' óige, agus siubhail ann an slighibh do chridhe,

agus ann an sealladh do shùl: ach biodh fhios agad air an son so uile gu'n toir Dia chum breitheanas thu.

10 Uime sin atharraich doigheas o d' chridhe, agus cuir olc air falbh o d' fheoil; oir is diomhanas leanabachd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruih-fhear ann an làithibh t'òige, mu'n tig na droch làithean, agus an druid na bliadhna *riut*, anns an abair thu, Cha n'eil tlachd agam anna:

2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, agus an solus, agus a' ghealach, agus na reultan, agus am pill na neoil an déigh an uisge:

3 Anns an là san criothnaich luchd-gleidhidh an tìghe, agus an crom na daoine làidir iad féin, agus an sguir an luchd-bieath, a chionn gu bheil iad tearc, agus an dorchaichear an dream a sheallas a mach air na h-uinneagaibh;

4 Agus an dùinear na dorsan anns na sràidibh, an uair a bhios fuaim na bleith tosal, agus a dh'éireas e suas aig guth an coin, agus a dh'islichear uile nigheanan a' chiuil;

5 Mar an ceudna, *nuair* a bhios eagal orra roimh ni àrd, agus a bhios uamhasan anns an t-slighe, agus a bhios a' chraobh-almoin fuidh bhlàth, agus a bhios an leumnach-uaine 'na eallaich, agus theirgeas miann; a chionn gu bheil an duine a' triall d'a chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an luchd-cumhaidh a' dol m'un cuairt sna sràidibh.

6 Mu'm fuasgailear an cord airgid agus an bruthar an copan òr, agus am brisear a' chuinneag aig an tobar agus am brisear an roth aig an soitheach-cumail.

7 An sin pillidh an duslach chur na talmhainn mar a bha e; agus pillidh an spiorad chum Dhé, a thu uath e.

8 Diomhanas nan diomhanas! an an searmonaiche: is diomhanas n h-uile nithe.

9 Agus os bàrr, do bhrìgh gu' robh an searmonaiche glic, theagais e'n còmhnuidh eòlas d'on t-sluagh agus thug e deadh aire, agus shìr mach, agus dheasaich e mòran ghnath fhocal.

10 Dh'iarr an searmonaiche briathra taitneach fhaotainn: agus *bha* an r a sgrìobhadh ceart, briathra n firinn.

11 *Tha* briathra nan daoine glic mar bhioraibh, agus mar thairngib air an sparradh *te* uachdaranab choimhthional, a thugadh le aodhaire.

12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic gabh rabhadh: air mòran leabhraichean adheanamh cha n'eil crìoch agus *tha* mòran leughaidh 'na sgìo do'n fheoil.

13 Cluinneamaid brìgh na chaidh ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus gléidh 'aitheantan; oir is e so *dlean* danas iomlan an duine.

14 Oir bheir Dia gach obair chum breitheanas, maile ris gach ni diomh air, ma's maith, no ma's olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.

2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil; oir is maith do ghràdh seach fion.

3 Air son fáile cùbhradh is maith t'oladh-ungaidh-sa: is oladh-ungaidh air a d'òrtadh t'ainm; uime sin ghràdhaich na h-òighean thu.

4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruithidh sinn. D'a sheòmraichibh thredraich an Rìgh mi. Ni sinn luathghaire agus bithidh aobhneas oirn annadsa; cuiridh sinn an cuimhne do ghràdh n'is mò na fion: ghràdhaich na fireana thu.

5 Dubh a ta mi, ach sgiamhach, O a nigheana Ierusalem, mar bhùthaibh Chedair, mar chùrteinibh riomhach Sholaimh.

6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha* mi dorcha, a chionn gu'n d'amhaire a' ghrian orm: bha mic mòmhàthar am feigr rium; rinn iad coimheadaiche nam fion-lios diom: am fion-lios bu lean féin cha do choimhid mi.

7 Inns dhomh O thusa d'am bheil gràdh aig m'anam, e'ait an ionaltair thu *so threuda*, eait an toir t u orra luidheadh sios mo mheadhon-à; oir e'ar son a bhithinn mar aon air faond.

radh am measg threud do chompan ach?

8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a' àillidh am measg bhan, imich a mach air luìg an treud, agus ionaltair do mheannain làin ri bùthaibh na aodhaire.

9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh Pharaoh samblaicheam thu, a bheir mo ghaoil.

10 Is àillidh do ghruaidhean le sreathaibh *sheud*, do mhuneal le slabhraidh.

11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le ballachaibh airgid.

12 Am feadh a ta'n Rìgh aig e fhleadh, tha mo spìocnard a' sgaoil eadh 'fhàile cùbhradh.

13 Is ceanglachan mirr mo ghràdh dhomhsa: eadar mo chiochaibh luidhidh e rè na h-oidhebe.

14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, mar bhagaid do'n chrann-champhir an am fion-liosaibh Engedi.

15 Feuch, a ta thu àillidh, a bheir mo ghaoil; feuch, a ta thu àillidh *tha* sùilean choluman agad.

16 Feuch, a ta thu àillidh, fbir mo ghràdh, agus taitneach, agus a ta an n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar tìghe, croinn-ghiuthais ar ceann-fhiodh.

CAIB. II.

IS ròs o Sharon mise, lili nan gleann.
2 Mar lili am measg droighnich, is amhuil mo ghràdh-sa am measg nan nighean.

3 Mar chrann-ubhall am measg chrann na coille, is amhuil mo rùn-sa am measg nan òganach: fuidh a sgàile mhiannaich mi, agus shuidh mi sìos agus *dha* a thoradh milis do m'bhlas.

4 Thredraich e mi do thigh an fhìona, agus *b'i* a bhratach tharum an gràdh.

5 Cumaibh suas mi le cornaibh, sgapaibh ùbhlán mu m' thimchioll, oir *a ta* mi tinn le gràdh.

6 *Tha* a làmh chli fuidh m' cheann, agus a làmh dheas timchioll orm.

7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh, gus an àill leis féin.

8 Guth mo ghràidh! Feuch, *tha* e a' teachd, a' leumnaich air na beannaibh, a' toirt sìthidh air na tulaichibh.

9 *Is* cosmhuil mo ghràdh ri h-earb no ri laogh féidh: feuch, *tha* e 'na sheasamh air cùl ar balla, a' sealltuàn a mach air na h-uinneagaibh, ga nochdadh féin troimh'n chléidh.

10 Fhregair mo ghràdh, agus thubhairt e rium, Eirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig leam:

11 Oir feuch, *tha'n* geambradh seachad, *tha'n* t-uisege thairis, dh'imich e roimhe.

12 Chithear na blàthan air an talumh, *tha* àm seinn *nan eun* air teachd, agus cluinnear guth an turtuir 'nar àr.

13 *Tha* an crann-fige a' cur a mach fhìge glasa, agus *tha* dearcan maotha a' chroinn-fhìona a' toirt fàile cùbhraidh uatha: éirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig eam.

14 Mo choluman, *a ta* ann an sgoltuibh na creige, ann an ionad-diombhair a' bhruthaich, leig dhomh amharc ort, leig leam do ghuth a chluinntinn! Oir *a ta* do ghuth binn, agus t'eugas naiseach.

15 Glacaibh dhuinn na sionnaich, na sionnaich bheaga, a mhilleas na roinn-fhìona, agus dearcan òga ar rann-fìona.

16 *Is* leamsa mo ghràdh, agus is eis-san mise: *tha* e ag ionaltradh am measg nan lili.

17 Gus am bris an là, agus an teich a sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb, ghràidh, no ri laogh féidh air beannaibh Bheteir.

CAIB. III.

IR mo leabaidh anns an oidhche dh'iarr mi an tì d'am bheil gràdh

aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

2 Eiridh mi a nis, agus théid mi mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na sràidibh, agus anns na slighibh farsuinn iarraidh mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

3 Thachair orm an luchd-faire a' dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am faca sibh an tì d'am bheil gràdh aig m'anam?

4 Cha deachaidh mi ach beagan air m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: rinn mi greim air, agus cha leiginn as e, gus an d'thug mi e do thigh mo mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.

5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh, gus an àill leis féin.

6 Cò ise a ta g' éirigh suas as an fhàsach mar stuadhaibh deataich, cùbhraidh le mirr agus tùis, le uile mhin-dhus ceannaiche nan spioraidh?

7 Feuch uirigh Sholaimh! Tri fichead treun fhear m'a timchioll do threun fhearaibh Israeil.

8 Fir chlaidheimh uile, cleachdta ann an cogadh; gach fear le 'chlaidheamh air a léis, an aghaidh gábhaidh na h-oidhche.

9 Rinn Solamh an Rìgh leabaidh-phòsaidh dha féin do chrannaibh Lebanon.

10 A puist dhealbh e do airgid, a h-ìochdar do òr, a còmhach do chorcur; *dha* a meadhon air 'oibreachadh le samhlaibh gràidh le nigheanaibh Ierusalem.

11 Rachaibh a mach, a nigheana Shìoin, agus faicibh Rìgh Solamh leis a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair e air là a phòsaidh, agus air là subhachais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, is àillidh thu, a bhean mo ghaoil; feuch, is àillidh thu! *tha* sùilean choluman agad an taobh a stigh do d' chiabhaibh: *tha* t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o shliabh Ghilead.

2 *Is* cosmhuil do dheid ris an treud Iomarta, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bhceiras gach aon diubh càraid, agus gus aon chaora sheasg 'nam measg.

3 Mar shnàthainn dearg air a dhath dà uair *tha* do bhilean, agus *tha* do chainnt binn: mar mhir do phomgranat *tha* do chamoga am meadhon do chiabh.

4 *Tha* do mhuineal mar thùr Dhaibhidh; air a chur suas gu bhì 'na thigh-arm: *tha* mìle targaid crochta suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.

5 *Tha* do dhà chich mar dhà mheann carba, càraid na maosislich, a dh'ionaltras am measg nan lili.

6 Gus am bris an là, agus an teich

na sgáilean, théid mi gu beinn a' mhírr, agus gu tulach na túise.

7 *Tha* thu uile áillidh, a bhean mo ghaoil, agus smal cha 'n'eil annad.

8 Leamsa o Lebanon, a chéile, leamsa thig o Lebanon: seall ó mhullach Amana, o mhullach Shenir agus Hermoin, o áitibh taimh nan leómhan, o bheanntaibh nan leopard.

9 Dh'éignich thu mo chridhe, a phiuthar, a chéile; dh'éignich thu mo chridhe le aon do do shúilibh, le aon slabhraidh mu d' mhúineal.

10 *Cia* taitneach a ta do ghrádh, a phiuthar, a chéile! *Cia* mór is fearr na fíon do ghrádh, agus fáile t'oladh-ungaidh na na h-uile spíosaídh!

11 *Mar* a' chír-mheala sílidh do bhílean, a chéile: *tha* míl agus bainne fo d' theangaidh; agus *tha* fáile do thrusgáin mar fháile cúbhraidh Lebanoin.

12 *Is* líos gláiste thu, a phiuthar, a chéile; fuaran dúinte, tobair air a sheulacladh.

13 *Tha* do gheuga *mar* líos phomgranat, leis a' mheas a's taitneach; le croinn champhír maille ri preasaibh spíocnaird:

14 Spíocnaird agus érdh; cuile mhílis agus canal, leis na h-uile chraobhaibh túise; mírr agus aloe, maille ris na spíosaídh a's taghta;

15 Fuaran líos, tobar uisgeacha beò, agus a' sruthadh o Lebanon.

16 Éirich, a ghaoth á tuath, agus thig, a ghaoth á deas, séid air feadh mo líosa, rachadh fáile cúbhraidh a spíosaídh a mach. Thigeadh m'ann-sachd d'a líos, agus itheadh é a thoradh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' líos, a phiuthar, a chéile; thionail mi mo mhírr maille ri m' spíosaídh; dh'íth mi mo chír-mheala maille ri m' mhíil; dh'ól mi m'fhíon maille ri m' bhainne. Itibh, a chairde, d'aibh, seadh, d'aibh gu páilt, a luchd mo ghráidh.

2 *Tha* mí m' chodal, ach a ta mo chridhe 'na fháireach. Guth fir mo ghráidh a' bualadh! Fosgail dhomh, mo phiuthar, mo bhana-charaid, mo choloman, mo bhean choimhlíonta; oir *tha* mo cheann còmhdaichte le drúchd, mo chiabha le braonaibh na h-oidheche.

3 *Chuir* mí dhíom mo thrusgan; cionnus a chuireas mí orm é? dh'ionnlaid mí mo chosan; cionnus a shalacheas mí iad?

4 *Chuir* fear mo ghráidh a lámh troimh tholl *an doruis*, agus ghluais-eadh m'innigh air a shon.

5 Dh'éirich mí a dh'fhosgladh do fhear mo ghráidh; agus shíl mo lámhan mírr, agus mo mbeoir mírr ruidhteach, air lámhaibh na gláise.

6 Dh'fhosgail mí do fhear mo ghráidh; ach thionndaidh fear mo ghráidh, agus dh'imich é réimhe. Thréig m'anam mí 'nuair a labhair é.

Dh'iarr mí e, ach cha d'fhuair mí e ghairm mí air, ach cha do fhreagair e mí.

7 Fhuair an luchd-faire a bha do' air an cuairtibh sa' chaithir mí; bhuaíl iad mí, lot iad mí; thug luchd-coimhíd nam balla m'fhallúinn dhíom.

8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, ma gheibh sibh fear mo ghráidh, gu'n innis sibh dhámar a ta mí tinn le grádh.

9 Cíod e fear do ghráidh-sa thar fear-gráidh *eile*, O thusa a's áillidh am measg bhan? cíod e fear do ghráidh-sa thar fear-gráidh *eile*, gu'n do chuir thu air an dóigh so mar fhiachaibh oirnn?

10 *Tha* fear mo ghráidh-sa geal agus dearg, sònruichte am measg dheich míle.

11 *Tha* a cheann *mar* an t-ór a's gloine; a chiabha bachlagach, dubh mar am fiteach.

12 *Tha* a shúilean mar *shúilibh* choloman lámh ri sruthaibh uisgeachan, a nigheas iad féin ann am bainne, air an suidheachadh gu ceart.

13 *Tha* a ghruaidhean mar leabaidh spíosaídh, *mar* bhláthaibh cúbhraidh a bhílean *mar* lílidhibh, a' síleadh mírr ruidhtich.

14 *Tha* a lámhan *mar* fháinnibh díu suidhichte le berilibh; a chom *mar* fhiacail *elephant* líobhta, air a cuithairibh le saphiribh:

15 *Tha* a chosan *mar* phuist marmóir, suidhichte air bonnaibh do'n ór; a's gloine; 'eugas mar Lebanon, barr aichte mar na seudair.

16 *Is* ro-mhílis a bheul; seadh, *tha* e gu léir ionmhuinn. *Is* e so fear mo ghráidh-sa, agus *is* e so mo charaid, a nigheana Ierusalem.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghráidh? O thusa a's áillidh am measg bhan? cia an taobh a thionndaidh fear do ghráidh? agus iarraidh sinn e maille rínt.

2 Chaidh fear mo ghráidh-sa síos d'a líos, guleabaichibh nan spíosaídh, a dh'ionaltradh anns na líosaibh, agus a thional líli.

3 *Is* le fear mo ghráidh míse, agus *is* leamsa fear mo ghráidh: *tha* e ag ionaltradh am measg nan líli.

4 *Is* áillidh thu, a bhean mo ghaoil mar Thirsah, maiseach mar Ierusalem, uamhasach *mar* shluagh le'n brataichibh.

5 Thionndaidh uam do shúilean, oíchlaoidh iad mí: *tha* t'fholt ma' threud ghabhar a nochdar o Ghílead.

6 *Tha* do dheud mar threud chaorach, a tháinig a níos o'n áite-níghidh a bhéireas gach aon díubh cáraid, agus gu aon chaura sheasg 'nam measg.

7 *Mar* mhírr do phomgranat *tha* do chamoga, am meadhon do chlabh.

8 *Tha* trí fichead ban-ríghinn, agus díghean gun áireamh.

9 *Is* ise 'na h-aonar mo choluman, mo bhean choimhlionta; *is* i aon nighean a màthar i, a seircin-sa a rug i. Chunnaiç na nigheana i, agus bheannaic iad i; na ban-righinnean agus na leannain, agus mhol iad i.

10 Cò ise a chithear mar a' mhad-uinn, sgiamhach mar a' ghealach, glan mar a' ghrian, uamhasach mar *shluaga* le'm brataichibh?

11 Do lios nan cò chaidh mi sìos, a ghabhail beachd do thoradh a' ghlinne, a dh'fhaicinn an robh an fhionain fuidh bhlàth, an robh na pomgranait a' briseadh a mach.

12 Mun d'thug mi an aire, air leam gu'n do thairngeadh a mach dhomh carbadan Aminadaib.

13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach, pill, pill, agus amhairceamaid ort. C'ar son a dh'amhairceadh sibh air a' Bhan-Shulamaich? mar bhuidheann dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am bròg-aibh, a nighean rìoghail! *tha* uilt do shliasad mar usgràichibh, obair làmh fir-ceirde:

2 *Tha* t'imleag mar chuaich chruinn, air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg mar dhùn cruithneachd, cuairtiche le lillidhibh.

3 *Tha* do dhà chthch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich.

4 *Tha* do mhùineal mar thùr ìbhorì; do shùilean mar lochaibh éisg ann an Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim; do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas a làimh Dhamascuis.

5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri Carmel, agus folt do chinn cosmhuil ri corcur: *tha* an rìgh ceangailte 'na sheòmraichibh.

6 Cia àillidh, agus cia taitneach a *tha* thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?

7 *Tha*'n àirde sin agad cosmhuil ri craoibh-phailme, agus *tha* do chiocha mar bhagaidibh *fhion-dhearc*.

8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi greim d'a geugaibh; agus a nis bithidh do chiocha mar bhagaidibh do'n fhion-chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eud-ain mar chùbhraidheachd nan ubhall:

9 Mar an ceudna do chàirean mar am fion a's fearr, air son mo ghràidh, a théid sìos gu milis, a' toirt cainnte do bhilibh an dream a choidleas.

10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus is ann ormsa a *tha* a chion.

11 Thig, fhir mo ghràidh, rachamaid a mach do'n mhachair; fanamaid rè na h-oidhche anns na bailtibh.

12 Anns a' mhoch-thràth rachamaid do na fion-lìosaibh, seallamaid am bheil an fhion-chraobh air teachd fuidh bhlàth, am bheil an fhion-dhearc bheag 'ga nochdadh féin, am bheil na pomgranait air briseadh a

mach: an sin bheir mi mo gràdh dhuit.

13 *Tha* na mandragan a' tabhairt fáile chùbhraidh uatha; agus aig ar geataibh, gach meas a's taghta, ùr agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi dhuitse.

CAIB. VIII.

Is truagh nach robh thu mar mo bhràthair, a dheothail cìochan mo mhàthar! Nam faighinn a muigh thu, phògaimn thu, agus cha deantadh tàir orm.

2 Thredraichinn thu, bheirinn leam thu do thigh mo mhàthar, a theagaisgeadh mi; bheirinn ort òl do fhion spìosradhach, do shùgh mo phomgranait.

3 *Bhiodh* a làmh chli fo m' cheann, agus bhiodh a làmh dheas timchioll orm.

4 Cuiream mar fhìachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, [air earbaibh agus air eildibh na macharach,] nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh gus an àill leis féin.

5 Cò ise a *ta* teachd a nìos o'n fhàsach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n chraoibh-ubhall thog misuas thu: an sin bha do mhàthair ri saothair ort; an sin bha i ri saothair, rug i thu.

6 Cuir mise mar sheula air do chridhe, mar sheula air do ghairdean; oir làidir mar am bàs a *ta*'n gràdh, an-ìochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is* eibhle teine 'eibhle-san, lasair ro-gharg.

7 Cha'n urrainn uisgeacha lionmhor an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth na tuitlean e. Nan tugadh duine uile mhaoin a thighe air son gràidh, dheanadh daoine tàir air gu tur.

8 *Tha* piuthar bheag againn, agus cha 'n'eil cìochan aice: cìod a ni sinn air son ar peathar, san là anns an labhrar m'a timchioll?

9 Ma's balla i, togaidh sinn oirre lùchairt airgid; agus ma's dorus i, dùinidh sinn suas i le bordaibh seudair.

10 *Bu* bhalla mi, agus *bha* mo chlochan mar thùraibh; an sin *bha* mi 'na shùilibh mar aon a fhuair deadh-ghean.

11 Bha fion-lìos aig Solamh ann am Baalhamon; dh'earb e am fion-lìos ri luchd-coimhid; bha gach fear gu tabhairt *da*, air son a thoraidh, mìle *bonn* airgid.

12 *Tha*'m fion-lìos a's leamsa fa m' chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse, a Shòlaimh, agus dà cheud do luchd-coimhid a thoraidh.

13 O thusa a chòmhnucias anns na lìosaibh, *tha* do chompanaich a' cluinntinn do ghutha; thoir ormsa a' chluinntinn.

14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh, agus bi cosmhuil ri h-earb, no ri laogh féidh air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.

TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a chunnaic e mu thimchioll Iudah agus Ierusalem, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Hesechia, rìghrean Iudah.

2 Cluinnibh O nèamhan, agus taphair éisdeachd O thalaimh, oir tha an Tighearn a' labhairt: Dh'altruim mise, agus thog mi suas clann; agus rinn iadsan ceannairc a'm' aghaidh.

3 Is aithne do'n damh a shealbh-adair, agus do'n asail prasach a maighstir; ach cha 'n aithne do Israel; cha n'eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.

4 Ah, cinneach peacach! sluaigh luchdaichte le h-aingidheachd! siol nan daoibh! clann a ta 'nam milltear-aibh! thréig iad an Tighearn, bhrosnuich iad Ti naomh Israeil gu feirg, dh'fhalbh iad air an ais.

5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mo? théid sibh ni's faide agus ni's faide air seacharan. Tha an ceann uile tinn, agus an cridhe uile fann.

6 O bhonn na coise gu ruig an ceann, cha 'n'eil fallaineachd ann; ach leot, agus bruthadh, agus creuchd lobhta; cha do theannaicheadh ri chéile iad, cha do cheangladh suas iad, cha do thaisicheadh le h-oladh iad.

7 Tha bhur tìr fàs, tha bhur bailtean air an losgadh le teine; bhur fearann, tha coigrich 'ga itheadh suas 'nur làthair; agus dh'fhàsaicheadh e, mar gu'm biodh e air a sgrios le sluaigh coimheach.

8 Agus tha nighean Shioin air a fàgail mar bhothan ann am fion-lios, mar thigh-fasgaidh ann an gàradh chularan, mar bhaile air a theannachadh le naimhdibh.

9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tighearn nan sluaigh iarmad ro bheag againn, 's ann a bhitheamaid mar Shodom, bhìomaid cosmhuil ri Gomorra.

10 Cluinnibh focal an Tighearn, O uachdarana Shodoim; éisdibh ri lagh ar Dé-ne, a mhuinntir Ghomorrah;

11 Ciod e Ìonmhoireachd 'ur n-ìobairtean dhomhsa? deir an Tighearn: Tha mi làn do thabhartasaibh-loisgte reitheachan, agus do shàill bheathaichean biadhta; ach ann am fuil tharbh, agus uan, agus bhoc ghaibhre, cha 'n'eil mo thlachd.

12 An uair a thig sibh gu'r taisbeanadh féin ann am làthair-sa, cò dh'farr so air 'ur làimh, mo chùirteansa a shaltairt?

13 Na tugaibh tabhartas dìomhain uaibh ni's mò: tha tuis 'na gràineil-eachd dhomh; a' ghealach ùr, agus an t-sàbaid, gàirm a chomhchruinnich, cha'n fheudar leam 'fhulang; is eucart eadhon an comhghairm naomh.

14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur féillean suidhichte, is fuath le m'an-

am; tha iad 'nan eallaich orm; tha mi sgith d'an giùlan.

15 Agus an uair a shineas sibh mach 'ur làmhan, folaichidh mise mo shùilean uaibh; seadh an uair a ni sibh iomadh urnuigh, cha n-éisd mi: tha 'ur làmhan làn fola.

16 Nighibh, glanalbh; cuiribh air falbh olc 'ur deanadais as mo shealladh; sguiribh do'n olc;

17 Fòghlumaibh maith a dheanamh; iarraigibh breitheanas; deanaibh fuasgladh air an shear tha sàruichte; cumaibh còir ris an dilleachdan; tagraibh cùis na bantraich.

18 Thigibh a nis, agus tagramaid ri chéile, deir an Tighearn; ged robh 'ur peacanna mar an scarlaid; bithidh iad geal mar an sneachdadh; ged robh iad dearg mar chorcur, bithidh iad mar olainn.

19 Ma bhitheas sich toileach agus umhal, ithidh sibh *toradh* maith an fhearainn:

20 Ach ma bhios sibh eas-umhal agus ceannairceach, ithear suas sibh leis a' chlaidheamh; oir labhair beul an Tighearn e.

21 Cionnus a 'dh'fhàs a' chaithir dhileas 'na strìopaich! bha i làn do bhreitheanas, bha ionracas a' gabhail còmhnuidh innte, ach a nis mortairean.

22 Tha t'airgid air fàs 'na shalchar; tha t'fhìon air a mheasgadh le h-uisge;

23 Tha t'uaichdarain ceannairceach, agus 'nan companachaibh mheirleach; tha gach aon diubh an geall air tìodhlac, agus a' leantuinn dhuaisean; ris an dilleachdan cha 'n'eil iad a' cumail cotlroim, agus cùis na bantraich cha 'n'eil a' teachd 'nan làthair.

24 Uime sin deir an Tighearn, Tighearn nan sluaigh, Ti cumhachdach Israeil, Aha! bheir mi fois dhomh féin a thaobh m' eascairdean; diolaidh mi mi féin air mo naimhdibh:

25 Agus pillidh mi mo làmh ort, agus glanaidh mi uait do shalchar gu ro-ghlan, agus bheir mi air falbh d' uile stòin.

26 Agus aisgidh mi do bhreitheamhna mar air tùs, agus do chomhairlichean mar a bha iad an toiseach; 'na dhéigh sin goirear dhìot baile na fireantachd, a' chaithir dhileas.

27 Saorar Sìon ann am breitheanas, agus a muinntir iompachte ann am fireantachd.

28 Agus claidhear luchd-eusaontais agus peacach maraon; agus bithidh iadsan a thréigeas an Tighearn air an caitheamh as.

29 Oir gabhaidh iad nàir do na daragaibh a mhiannaich sibh; agus bithidh rugha gruaidh oirbh air son nan liosan a ròghnaich sibh:

50 Oir bithidh sibh mar dharaig òig am bheil a duilleach air seargadh, agus mar lios anns nach 'eil uisge.

31 Agus bithidh an duine làidir mar asgart, agus 'oibriche mar shrad; agus loisgidh iad le chéile cuideachd, agus cha bhí neach ann a mhúchas iad.

CAIB. II.

A M focal a chunnaic Isaiah mac A Amois mu thimchioll Iudah agus Ierusalem.

2 Tarlaidh anns na láithibh deir-eannach gu'm bí sliabh tìghe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sleibhteann; agus árdachear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich d'a ionnsuidh.

3 Agus théid mòran shlògh, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearna, gu tìgh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e sinn nu a shlighibh, agus imichidh sinn 'na cheunnaibh; oir o Shìon théid an lagh a mach agus focal an Tighearn o Ierusalem.

4 Agus bheir e breth am measg nan cinneach, agus bheir e achmhasan do mhòran shlògh; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha 'n fhòghlum iad cogadh nìs mò.

5 O thigh Iacoib, thigibh agus imicheamaid ann an solus an Tighearn.

6 Air an aobhar sin thréig thu do shluagh, tìgh Iacoib, a chionn gu bheil iad air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan luchd-fiosachd mar na Philistich; agus tha an tlachd ann an cloinn choigreach.

7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgid agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an carbadaibh.

8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-ìodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do obair an làmh féin, do'n nì sin a rinn am mèir féin.

9 Agus tha an duine suarach a' cromadh sìos, agus tha an duine àrd 'ga isleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.

10 Imich a steach do'n charrraig, agus folaich thu féin anns an tìr, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd.

11 Islichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

12 Oir thig là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar sìos e;

13 Agus air uile sheudaraibh Leb-anoin, a ta àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;

14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh a tha togta suas;

15 Agus air gach tìr àrd, agus air gach balla daingnichte;

16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhaon.

17 Agus islichear uabhar an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

18 Agus cuiridh e na h-ìodholan gu buileach air cùl.

19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhainn, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

20 Anns an là sin tilgidh duine 'ìodholan airgid agus 'ìodholan òir, a rinn iad, gach aon dha féin, gu sleuchdadh dhoibh, chum nam fann agus chum nan ialtag;

21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

22 Leigibh dhìbh 'ur dùil ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,

2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;

3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comb-airliche, agus am fear-ceirde seòlta, agus an cainnt-fhear deas-bhriathrach.

4 Agus nì mìleanabana 'nan uachd-aranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.

5 Agus bithidh an sluagh air an sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; nì an t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-usal air an duin' uasal.

6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thigh 'athar, air a thrusgan, ag ràdh, Thig, agus bí a'd' fhear-riaghlaidh oirn, agus biodh an t-aomadh so fuidh do làimh-sa;

7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhí mis' a'm' fhear-slànuich dhuibh; oir ann am thigh-sa cha 'n'eil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.

8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teangadh agus an deanadas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghlòire.

9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a

deanamh am peacaidh follaiseach, mar Shodom; cha 'n'eil iad 'ga fhòlach; is truagh do an anamaibh, oir thug iad olc orra féin.

10 Abraibh ris an Ionracan gur maith a dh'Éireas dha; oir toradh an gníomhara ithidh iad.

11 Is an-aobhin do'n aingidh; is olc a dh'Éireas dha-san; oir dlólar dha obair a lámh féin.

12 Do thabht mo shluaigh-sa, tha, clann a' deanamh sáruchaidh orra agus tha mnathan a' riaghladh os an ceann. O mo shluaigh, tha do chinntuil 'gad chur air seacharan, agus a' fiaradh slighe do cheumanna.

13 Tha an Tighearn a' seasamh suas chura tagraidh; agus tha e a' seasamh a thabhairt breith air an t-sluaigh.

14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann am breitheanas ri seanairibh a shluaigh, agus r'an uachdaranaibh; oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha creach nam bochd 'nur tighibh.

15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a' bleth eudanna nam bochd? deir le-hobhah Tighearna nan sluagh.

16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn, A chionn gu bheil nigheana Shioin uallach, agus ag imeachd le muineal-aibh sìnte mach, agus le sùilibh meara, ag imeachd le ceumaibh iull-agach, agus a' deanamh fuaimhe le'n cosaibh:

17 Uime sin ni an Tighearn maol mullach cinn nigheana Shioin, agus leigidh an Tighearn ris an nàire.

18 Anns an là sin bheir an Tighearn air falbh àille nan cos-fhàinneachan, agus na bréidean, agus na samhlach-an-gealaich,

19 Na cluigeanan, agus na lámh-fhaillan, agus na sgàilean,

20 Na cuailleanan, agus na glùinneanan, agus na folleaganan, agus na soireachan-boltraich, agus na cluas-fhàinnean,

21 Na fàinneachan, agus na seudan-sròine,

22 Na trusgana lasach, agus na tonn-aga, agus na falluinnean, agus na deilg,

23 Na sgàthan, agus na leintean anairt, agus ùa curaichdean, agus na bratan-sgàile.

24 Agus an àit deadh fhàile bithidh bréine, agus an àit criosa bithidh srachd, agus an àit fuil air a dheadh-cheachdadh bithidh maole, agus an àit crios-uchd bithidh ceanglachan saic-eudach, agus losgadh an àit maisé.

25 Tuitidh do dhaoine leis a' chlaidheamh, agus do threun-fhir anns a' chogadh.

26 Agus ni a geatacha caoidh agus bròn; agus shidhidh i, gu h-aonaranach, sìos air an làr.

CAIB. IV.

A GUS ni seachd mnathan greim air aon fhear san là sin, ag ràdh, Ar n-aran féin ithidh sinn agus ar n-eudach féin caithidh sinn; a mhàin

blomaid air ar n-ainmeachadh ortsa, a thoirt air falbh ar mi-chliu.

2 Anns an là sin bithidh meangan an Tighearna sgiamhach agus glòrmhor, agus toradh an fhearainn oirdheirc agus maiséach, dhoibhsan a théid as do Israel.

3 Agus tarlaidh, an neach a dh'fhàgar ann an Sion, agus a dh'fhanas ann an Ierusalem, goirearesan naomh, eadhon gach aon a ta sgrìobhta ann measg nam beò ann an Ierusalem.

4 An uair a nigheas an Tighearn air falbh salchar nigheana Shioin, agus a ghlanas e fuil Ierusalem as a meadhon, le spiorad breitheanais, agus le spiorad losgaidh.

5 Agus cruthaidh an Tighearn air goch àite-tàimh do shliabh Shioin, agus air a coimhthionalaibh, neul anns an là, agus deatach, agus dealradh teine lasaraich anns an oidhe; oir thar a' ghloir uile bithidh còmhach.

6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son sgàile o'n teas anns an là, agus air son didein, agus air son ionaid-fasgaidh o'n doinn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo ghràidh, òran le fear mo ghràidh mu thimchioll a lios-fiona. Bha aig mo ghràdh-sa fion-lios air cnoc àrd tarbhach.

2 Agus chuir e callaid m'a thimchioll, agus ghlan e na clachan as, agus shuidhich e rogha fionain ann, agus thog e tùr 'na mheadhon, agus cuideachd chladhaich e amar-fiona; agus dh'amhairc e dh'fheuchainn an tugadh e mach dearcain fiona, agus thug e mach dearcain fiadhain.

3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus fheara Iudah, thug-aibh breth, guidheam oirbh, eadar mise agus m'fhion-lios.

4 Ciod tuilleadh a ghabhadh deanamh ri m'fhion-lios nach d'rinn mi ann? C'ar son, an uair a dh'amhairc mi an tugadh e mach dearcain fiona, a thug e mach dearcain fiadhain?

5 Agus a nis thigibh, nochdaidh mise dhuibh ciod a ni mi ri m'fhion-lios; bheir mi air falbh a challaid, agus ithear suas e; brisidh mi a bhalla, agus bithidh e air a shaltairt sìos.

6 Agus cuiridh mi fàs e; cha sgathar e, agus cha ruamhair e; ach fàsaidh an dris agus an droighinn ann; agus bheir mi àithne do na neul-aibh nach fras iad uisge air.

7 Oir is e fion-lios Tighearna nan sluagh tigh Israel, agus daoine Iudah luibh a mhoir thlachd; agus bha sùil aige ri breitheanas, agus feuch aintighearnas; ri ceartas, agus feuch gaofr ghoirt.

8 Is an-aobhin dhuibhse a ta cur tìghe ri tigh, agus a' cur achaidh ri achadh, agus nach bi àit ann, agus gu'n gabh sibh còmhnuidh air leth ann am meadhon na tìre.

9 Ann mo chluasaibh thubhairt Tighearna nan sluagh, Gu deimhin

bithidh iomadh tigh fàs, *tighean* mòra agus maiscach, gun neach a' gabhail còmhnuidh anna.

10 Bheir deigh acairean do fhionlios aon bhat *fiona*, agus bheir Homer do shìol uaith Ephah.

11 Is an-aobhin dhoibhsan a dh'cìreas gu moch sa' mhàduinn, a dhol an deigh dibhe làidir; a bhuanachas gu feasgar, ionnus gu'n cuir am fion teas orra.

12 Agus tha a' chlàrsach, agus a' chruit-chiuil, agus an tabar, agus a' phib, agus fion 'nan cuirmibh; ach obair an Tighearna cha'n 'eil iad a' cur an suim, agus gnìomh a làmh cha'n 'eil iad a' toirt fà'near.

13 Uime sin tha mo shluagh air dòl ann am braighdeanas, a chionn *gu bheil iad* gun còlas; agus tha an uaislean air bàsachadh le gort, agus an islean air tiormachadh le tart.

14 Air an aobhar sin mheudasich an uaigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a beul thar tomhas; agus thèid an glòir, agus am mòr shluagh, agus an greadhnachas, agus esan a ta ri aighir, sìos d'a h-ionnsuidh.

15 Agus leagar sìos an duine suarach, agus islichear an duine cumhachdach, agus islichear sùilean nan uaibhrach.

16 Ach bithidh Tighearna nan sluagh air 'ardachadh ann am breitheanas; agus bithidh an Dia naomh air a naomhachadh ann an ceartas.

17 An sin ionaltraidh na h-uain mar a's àbhaist doibh; agus ithidh coigrich machraichean fàsail na muinntir reamhair.

18 Is an-aobhin dhoibhsan a tha taruing aingidheachd le cordaibh diomhanais, agus peacaidh mar le taodaibh feuna:

19 A deir, Deanadh e deifir, luathachadh e 'obair, a chum gu'm faic sinn; agus dlùthaichheadh comhairle Ti naoimh Israeil, agus thigeadh i *gu crìch*, a chum gu'm bi fios againn.

20 Is truagh dhoibhsan a deir maith ri òc, agus òc ri maith; a ta cur dorchadais an àit soluis, agus soluis an àit dorchadais; a ta cur an t-seirbh an àit a' mhìlis, agus a' mhìlis an àit an t-seirbh.

21 Is truagh dhoibhsan a ta glic 'nam barail féin, agus 'nam beachd féin tuigseach.

22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a dh'òr fiona, agus 'nan daoibh neart-mhor a mheasgadh dibhe làidir;

23 A ta saoradh a' chiontaich air son duaise; agus a' toirt ionracais an fhreinn air falbh uaith.

24 Uime sin mar a dh'imlicheas teagadh an teine suas an asbhuaìn, agus a chnàrmas an lasair am moll, *mar sin* bithidh am freumh-san mar fhiodh grod, agus thèid am blàth suas mar dhulach; a chionn gu'n do dhiùlt iad le tàir lagh Tighearna nan sluagh, agus gu'n do chuir iad cùl ri focal Ti naoimh Israeil.

25 Air an aobhar sin tha corruich an Tighearn air lasadh an aghaidh a shluagh; agus shin e mach a làmh 'nan aghaidh, agus bhuaile e iad; agus chrìochnaich na sleibhteann, agus bha an colaiunean mar aolach air meadhon nan sràidean. Air son so uile, cha 'n'eil a chorruch air pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

26 Agus togaidh e suas bratach do na cinneachaibh am fad as, agus ni e fead air an son o ionall na talmhainn; agus, feuch, le deifir thig iad gu luath.

27 Cha bhì aon neach fann, agus cha bhì aon neach tuisleach 'nam measg; cha tig clò, cha tig codal *air aon diubh*; cha 'n fhuasgailear crios an leasraidh, agus cha bhrisear bàrrfall am bròg.

28 Aig am bheil an saighdean geur-achte, agus am boghachan uile air ghleus; bithidh iongana an eacha air am meas mar aillblinn, agus an rothan mar chuairt-ghaoith.

29 *Bithidh* am beucaidh mar leòmh-an boireann; beucaidh iad mar leòmhanaibh òga; agus ni iad nuallan, agus glacaidh iad a' chireach, agus togaidh iad òc i, agus cha bhì beach ann a theasairgeas.

30 Agus ann an là sin beucaidh iad 'nan aghaidh, mar bheucaich na fairge; agus seallaidh iad air an talamh, agus, feuch, dorchadas agus teanntachd; agus bithidh an solus air a dhorchachadh ann a speuraibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhuair a rìgh Usiah bàs, chunnaic mi an Tighearn 'na shuidhe air caithir rìoghail, àrd agus togta suas; agus lion iomall a thrusgair an teampull.

2 Os a cheann sheas seraphim; aig gach aon bha sè sgiathan; le dithis chòmhdach e 'aghaidh, agus le dithis chòmhdach e a chosan, agus le dithis rinn e itealaich.

3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a chéile, agus thubhairt iad, Is naomh, naomh, naomh Tighearn nan sluagh; tha an talamh uile làn d'a glòir.

4 Agus ghluais ursainnean an doruis le guth an tì a ghlaodh, agus lionadh an tigh le deataich.

5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe mise! oir chaidh as domh; oir is duine mi aig am bheil bilean neòghlan, agus am measg sluaigh aig am bheil bilean neòghlan tha mi a'm' chòmhnuidh; oir chunnaic mo shùilean an Rìgh, Tighearn nan sluagh.

6 An sin thàinig aon do na seraphim ag itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na làmh eibhleag bhèd, a thug e leis a' chlobha bhàrr na h-altarach;

7 Agus bhean e ri mo bheul, agus thubhairt e, Feuch, bhean so ri d' bhilibh; agus tha d'aingidheachd air a toirt air falbh, agus do lochd air a ghlanadh.

8 Agus chuala mi guth an Tighearn ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios? agus cò thèid air ar son? Agus thu-

bhairt mi, Feuch, tha mise an so; cuir fios leamsa.

9 Agus thubhairte, Rach, agus abair ris an t-sluagh so, Cluinnibh da rir-eadh, ach na tuigibh; agus faicibh da rir-eadh, ach na tugaibh fa'near.

10 Dean cridhe an t-sluaigh so reamhar, agus dean an cluasan trom, agus druid an sùilean; mu'm faic iad le'n sùilibh, agus mu'n cluinn iad le'n cluasaibh, agus mu'n tuig iad le'n cridheachaibh, agus gu'n iomp-aichear iad, agus gu'm bi iad air an slànuchadh.

11 An sin thubhairt mise, Cia fhad a Thighearn? Agus thubhairt esan, Gus an cuirear bailtean fàs, gun neach *gan àiteachadh*; agus tighean, gun duine a' gabhail còmhnuidh annta; agus gu'm bi am fearann gu tur air fhàsachadh;

12 Agus gu'm fògair an Tighearn daoine an fad as; agus gu'm bi fàsa-lachd mhòr ann am meadhon na tìre.

13 Ach fathast *bithidh* deachamh innte; agus pillidh e, agus calthear e; mar an cuillonn agus an darach, aig an bheil brìgh annta, ged thig iad an *duilleach*; mar sin *bithidh* siol naomh 'na bhrìgh innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais mhic Iotaim, mhic Usiah, rìgh Iudah, chaidh Resin rìgh Shiria, agus Pecah mac Remaliah rìgh Israeil, suas do Ierusalem, a bhogadh 'na h-aghaidh, ach cha b'urrainn iad buadhachadh cirre.

2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha Siria ann an comhbhoinn ri Ephraim; agus bha a chridhe air a ghluasad, agus cridhe a shluaigh; mar a ghluaisear craobhan na coille roimh'n ghaoith.

3 Agus thubhairt a' Tighearn ri Isaiah, Rach a mach a nis an còdhail Ahais, thu féin, agus Sear-iasub do mhac, aig ceann sruth-chlais na linne uachdaraich, air slighe achaidh an luadhadair.

4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus bi a' d' thosd; na gabh eagal, agus na bi lag-chridheach, air son dà earr nan àithinnean smùidreach so, air son corruih Resin agus Shiria, agus mhic Remaliah.

5 Air son gu'n do dhealbh Siria, Ephraim, agus mac Remaliah, olc a' d' aghaidh, ag ràdh,

6 Rachamaid suas an aghaidh Iudah, agus teannaicheamaid e, agus briseamaid a steach, agus cuireamaid rìgh suas gu rioghachadh 'na mhcadh-on, eadhon mac Thabeail:

7 Mar so deiran Tighearn Iehobhah, Cha seas e, ni mò thig e gu crìch.

8 Ged is e ceann Shiria Dhamascus, agus ceann Dhamascuis Resin; gidheadh an taobh a stigh do chùig agus trì fichead bliadhna, bithidh Ephraim air a bhriseadh, ionnus nach bi e 'na chinneach:

9 Ged is e ceann Ephraim Samaria,

agus ceann Shamaria mac Remaliah. Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi sibh seasmhach.

10 Agus labhair an Tighearn fathast ri Ahas, ag ràdh,

11 Iarr dhuit féin comharadh o'n Tighearn do Dhia; iarr anns an doimhne, no anns an àirde shuas.

12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.

13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag leibh daoine a sgitheachadh; ach an sgithich sibh fòs mo Dhia?

14 Air an aobhar sin, bheir an Tighearn féin comharadh dhuibh; Feuch, bithidh òigh torrach, agus beiridh i mac; agus bheir i Imanuel mar ainm air.

15 Im agus mil ithidh e, gus an tuig e an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh.

16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh, fàsaichear fearann an dà rìgh leis am bheil thu air do chlaoidheadh.

17 Bheir an Tighearn ortsa, agus air do shluagh, agus air tigh t'athar, làithean, nach robh an leithide ann o'n là san do dhealaich Ephraim ri Iudah; eadhon rìgh Asiria.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm an Tighearn a' chulleag a ta ann an iomall aimhnichean na h-Eiphit, agus an seillean a th'ann an talamh Asiria:

19 Agus thig iad, agus luidhidh an t-iomlan diubh anns na gleanntaibh fàsail, agus an còsaibh nan creag, agus air gach uile dhroighnich agus air gach uile phreas.

20 Anns an là sin lomaidh an Tighearn le ealtainn thuarasdail, leis an t-sluagh air taobh thall na h-aimhne, le rìgh Asiria, an ceann agus fionna nan cosan; agus bearraidh i eadhon an fheusag.

21 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n àraich duine bò òg agus dà chaora:

22 Agus o phailteas a' bhainne bheir iad uatha, ithidh e im; oir im agus mil ithidh gach neach a dh'fhàgar anns an tìr.

23 Agus tarlaidh anns an là sin, gach àit anns an robh mìle fionan, *air am meas* air mhìle bonn airgid, gu'm bi e 'na sgithich agus 'na dhroighnich.

24 Le saighdibh agus leis a' bhogha thig iad an sin; oir bithidh an talamh uile 'na sgithich agus 'na dhroighnich.

25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a bhitheas air an ruamhradh leis a' chaibe, cha tig eagal sgithich no droighnich; ach bithidh e 'na àiridh dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-chruidh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearn rium. Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air

le iuneal-sgrìobhaidh duine mu Mha-her-salal-has-bas.

2 Agus thug mi leam, chum dearbhadh, fianuiscan frinneach, Uriah an sagart, agus Sechariah mac Iebe-rechiah.

3 Agus dhùthaich mi ris a' bhan-fhàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac; agus thubhairt an Tighearn rium, Thoir mar ainm air Maher-salal-has-bas:

4 Oir mu an aithne do'n leanabh m'athair agus mo mhàthair a ràdh, togar air falbh saobhbreas Dhamascuis agus creach Shamaria, roimh rìgh Asiria.

5 Agus labhair an Tighearn fathast rium, ag ràdh,

6 A chionn gu'n do chuir an sluagh so cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a ruitheas gu sèimh; agus gu bheil iad a' gabhail tlachd ann an Resin agus ann am mac Remaliah:

7 Uime sin, feuch, bheir an Tighearn a nìos orra uisgeachan na h-aimhne, làidir agus lionmhor, eadhon rìgh Asiria agus 'uile gheadhnachas; agus éiridh e os ceann a chlaisean uile, agus théid e thar 'uile bhruachaibh.

8 Agus gabhaidh e roimhe air feadh Iudah, a' ruith thairis agus a' sgaoileadh; eadhon gus am muineal ruigidh e; agus lonaidh sgaoileadh a sgiathan leud do thìre-sa, O Ìmanuèil.

9 Cruinnichibh r'a chéile, a chinneacha, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; éisdibh, sibhse uile ta sna dùchannaibh fad as; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh.

10 Cuiribh bhur comhairle ri chéile, agus thig i gu neò-bhrìgh; labhairibh am focal, agus cha seas e; oir tha Dia leinne.

11 Oir thubhairt an Tighearn rium, le làimh làidir, agus theagasg e mi, a chum nach siubhlainn ann an slighe an t-sluaigh so, ag ràdh,

12 Na abraibh-sa comh-bhoinn ris gach ni ris an abair an sluagh so comh-bhoinn; agus na gabhaibh eagal roimh an uamhas-san, agus na biodh geilt oirbh.

13 Tighearn nan sluagh, naomhaichibh esan féin; agus biodh esan duibh 'na chùis-eagal, agus biodh esan duibh 'na aobhar ball-chrith.

14 Agus bithidh e 'na ionad naomh; ach 'na chloich-thaislidh, agus 'na charrraig-oilbheim do dhà thigh Israeil; 'na lìon agus 'na rìbe do luchd-àiteachaidh Ierusalem.

15 Agus gheibh mòran 'nam measg tuisleadh, agus tuitidh iad, agus brisear iad, agus ribear agus glacar iad.

16 Ceangail suas an fhianuis, seulaich an lagh am measg mo dheisciobul-sa.

17 Ach feithidh mise ris an Tighearn a ta foluch a ghnèise o thigh Iacob, agus bithidh sùil agam ris.

18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann a thug an Tighearn dhomh, 'nar comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh ann an Israel, o Thighearn nan sluagh a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh Shioin.

19 Agus an uair a their iad ruibh, Iarraibh a chum nam ban-fhiosaichean, agus chum nan druidhean, nuinntir a ni bideil agus borbhanach; nach bu chòir do shluagh iarraidh chum an Dé? an ann a dh'iarradh iad a chum nam marbh, an àit nam beò?

20 Iarradh iad chum an lagha agus chum na fianuis: mar labhair iad a réir an fhocail so, 's ann a chionn nach 'eil solus anna.

21 Agus siubhlaidh gach aon d'a thrid, ann an teinn agus ann an gorta; agus taraidh, 'nuair a bhios e ann an gorta, gu'm bi corruich air ris féin, agus mallaidh e a rìgh agus a Dhia, agus e sealltuinn suas.

22 Agus seallaidh e air an talamh, agus feuch teanntachd agus doilleireachd; dubhar an àmhghair, agus tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha bhí an doilleir-cachd mar a bha ri linn a h-àmghair, an uair a bhuail e gu h-eutrom an toiseach talamh Shebuloin agus talamh Naphtali, agus 'na dhéigh sin bhuail e ni bu trùime e, air slighe na fairge, taobh thall Iordain, Galile nan cinneach.

2 An sluagh a bha siubhal ann an dorchadas, chunnaic iad solus mòriadsan a bha 'nan còmhnuidh ann an tìr sgàile a' bhàis, dh'éirich solus orra.

3 Rinn thu an cinneach lionmhor; nach do mbeudaich thu an aoibhneas; rinn iad gairdeachas a'd' làthair, mar ghairdeachas anns an fhogharadh; mar ni daoine gairdeachas, an uair a roinneas iad a' chreach.

4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, agus bata a ghuailne, slat an fhir a shàruich e, mar ann an là Mhidiaim.

5 Oir *tha* gach uile chath an fhir-chogaidh le cruaidh iomairt, agus eudach air a thumadh ann am fuil; ach bithidh so le losgadh, agus connadh air son an teine.

6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne, thugadh dhuinne mac; agus bithidh an uachdaranachd air a ghualainn; agus goirear mar ainm dheth, Iongantach, Comhairliche, an Dia cumhachdach, an t-Athair siorruidh, Prionnsa na sithe.

7 Air fàs uachdaranachd, agus air a shith, cha tig crìoch; air caithir rìghaill Dhaibhidh, agus air a rìoghachd; chom a daingeachadh agus a socruchadh le breitheanas agus le ceartas, o so a mach agus gu sìorruidh; bheir eud Tighearna nan sluagh so gu crìch.

8 Chuir an Tighearn focal dh'ionnsuidh Iacob, agus thuit e air Israel.

9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh

uile, aig Ephraim agus fear-àiteachaidh Shamaria, a ta ag ràdh, ann an uail agus àrdan cridhe,

10 Tha na clachan creadha air tuiteam, ach togaidh sinn le clachaibh snaidhte; tha na craobhan sicamoir air an gearradh sìos, ach cuiridh sinn craobhan seudair 'nan àit.

11 Uime sin àrdaichidh an Tighearn luchd mì-ruin Resin 'na aghaidh, agus togaidh e suas a naimhdean le chèile;

12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil, agus na Philistich o'n taobh chùil; agus ithidh iad suas Israel le beul farsuinn. Air son so uile cha 'nèil a chorruich air a pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

13 Ach cha 'nèil an sluagh so air pilltinn ris an ti a bhuaill iad; ni mò dh'iarr iad Tighearn nan sluagh:

14 Uime sin gearraidh an Tighearn as o Israel an ceann agus an t-earball, a' gheug agus an luachair, ann an aon là.

15 An duine aosmhor agus urramach, is esan an ceann; agus am fàidh a ta teagasg bréige, is esan an t-earball.

16 Oir tha luchd-stiùraidh an t-sluaigh so 'gan cur air seacharan; agus bithidh iadsan a stiùrar leo air an slugadh suas.

17 Air an aobhar sin cha dean an Tighearn gairdeachas os ceann an òganacha, ni mò ni e iochd ri'n dilleachdanaibh agus am bantrachaibh; or tha gach aon diubh 'na chealgair agus 'na fhear dò-bheirt, agus tha gach beul a' labhairt amaideachd. Air son so uile cha 'nèil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

18 Oir loisgidh aingidheachd mar theine; ithidh i suas an dris agus an droighionn; agus cuiridh i ri theine badan na frithe; agus éiridh iad an àrd 'nan smùid a' dol suas.

19 Trid corruich Tighearna nan sluagh d'borchaicheadh an tìr; agus bithidh an sluagh mar chonnadh air son an teine; cha dean duine iochd air a bhràthair féin.

20 Agus bheir e teum air an làimh dheis, agus gidheadh bithidh e ocrach; agus ithidh e suas air an làimh chli, agus cha bhi iad sàsichte; ithidh gach duine feoil a ghàirdein féin.

21 Ithidh Manaseh Ephraim, agus Ephraim Manaseh; agus bithidh iad le chèile an aghaidh Iudah. Air son so uile cha 'nèil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduchadh reachdan eucorach, na sgrìobhaichean a ta ag àithneadh foirneir.

2 A thionndadh an fheumaich o bhreitheanas, agus a thabhairt an còrach le h-ainneart o bhochdaibh mo ehluaigh; air chor as gu'm bi bant-

raichean 'nan cobhartaich dhoibh agus gu'n creach iad na dilleachdain.

3 Agus ciod a ni sibh ann an là ar smachdachaidh? agus anns an léir sgrìos a thig o chéin? Cò dh'ionn suidh a theicheas sibh chum cabhair agus c'ait am fàg sibh 'ur glòir?

4 As m'eugmhais-sa aomaidh iad sìos fo na prìosanaich, agus tuitidh iad fo na maibh. Air son so uile cha 'nèil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

5 Ho Asirianaich, slat mo chorruich; agus am bata 'nan làimh is e sin m'fhearg.

6 An aghaidh cinnich chealgaich cuiridh mi e; agus an aghaidh sluaigh ris am bheil mo chorruich bheir mi dha àithne, a thogail creiche, agus a thoirt leo cobhartaich; agus g'an saltairt sìos mar chlàbar nan sràidean.

7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na aire-san, agus cha'n e rùn a chridhe e; ach is e milleadh tha 'na chridhe, agus cinnich nach gann a ghearradh as.

8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheannardan uile 'nan righribh?

9 Nach 'eil Calno mar Charchemis? Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach 'eil Samaria mar Dhamascus?

10 Mar a ghlac mo làmh rìoghachdan nan Iodholan, aig an robh dealbhan snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta ann an Ierusalem agus ann an Samaria;

11 Mar a rinn mi ri Samaria agus r'a h-iodholaibh, nach dean mi mar an ceudna ri Ierusalem agus r'a dealbhaibh-san?

12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimhionas an Tighearn 'obair gu h-ìomlan air sìabh Shìoin agus air Ierusalem, gu'n dean mi d'ghaltas air toradh cridhe uaibhreich rìgh Asiria, agus air sealladh àrd a shùl.

13 Oir deir e, Le neart mo làimhe rinn mi e, agus le mo ghliocas; oir tha deadh thuigse agam; agus dh'atharraich mi crìocha nam fineachan, agus chreach mi an ionmhasan, agus leag mi sìos an sluagh mar dhuine treun;

14 Agus fhuair mo làmh, mar nead, maoin nan slògh; agus mar chruinnicheas neach uighean a thréigeadh mar sin chruinnich mise an talamh uile; agus cha robh aon a ghluais an sgiath, a dh'fhosgail an gob, no rinn biog.

15 An dean an tuadh uail an aghaidh an fhir a ta gearradh leatha? An àrdaich an tuireasg e féin an aghaidh an fhir a ta 'ga iomairt? mar gu'n sìneadh an t-slat i féin an aghaidh an neach a ta 'ga togail; no mar gu'n togadh an lorg suas e féin mar nach b'fhiodh a bh'ann.

16 Air an aobhar sin cuiridh an Tighearn, Tighearn nan sluagh, caoile air a' mhuintir reamhair; agus fuilidh 'òirdheirceas fadaidh e losgadh, mar losgadh teine.

17 Agus bithidh solus Israeil 'na theine, agus a Thi naomh 'na lasair; agus loisgidh agus caithidh e a dhroighionn agus a dhris ann an aon là:

18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe, agus 'achaidh tharbhaich, eadar anam agus fheoil; agus bithidh iad mar fhear-iomchair brataich a' call a threòir.

19 Agus bithidh fuigheall chraobhan a choille tearc, ionnus gu'n sgrìobh leanabh an àireamh.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, nach leig iarmad Israeil, agus iadsan a théid as do thigh Iacoib, an taice ni's mò air an fhear a bhual iad; ach leigidh iad an taice air an Tighearn, Ti naomh Israeil, ann am firinn.

21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigheall do Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-chumhachdaich

22 Oir ged bhí do shluagh, O Israeil, mar ghaineamh na fairge, cha phill ach fuigheall diubh. An léir-sgrìos a dh'orduicheadh, ruithidh e thairis le ceartas.

23 Oir sgrìos, eadhon sgrìos sònruichte ni Iehobhah, Tighearn nan sluagh, an meadhon na tire uile.

24 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah, Tighearn nan sluagh, Na biodh eagal ort, O mo shluagh, a ta chòmhnuidh ann an Sion, roimh an Asirianaich; le slait buailidh e thu, agus a bhata togaidh e suas a'd' aghaidh, a réir gnàth na h-Eiphit.

25 Ach fathast dìne ro ghearr, agus còimhionar m'fhearg, agus mo chorroich 'nan léir-sgrìos.

26 Agus togaidh Tighearn nan sluagh slat-sgrìosaidh 'na aghaidh, cosmhuil ri àr Mhidiain aig carraig Oreib; agus mar a' bha a shlat air an fhaing, mar sin togaidh e suas i, a réir gnàth na h-Eiphit.

27 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n atharraichear 'eallach bhàrr do ghuaile, agus a chuing bhàrr do mhùineil agus caithear a' chuing do bhrìgh na cladh-ungaidh.

28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e thairis gu Micron; aig Michmas taisgidh e 'airnes

29 Chaidh iad null air an aisig; ann an Gebah ghabh iad tàmh: tha Ramah air chrith; tha Gibeah Shauil a' teicheadh.

30 Tog suas do ghuth, O nighean Ghallim; cluinnear e gu ruig Lais, O Anatot thrugh.

31 Theich Madmenah; tha luchd-àiteachaidh Ghebim air gabhail na ruaige.

32 Fanaidh e fathast an là sin ann an Nob; crathaidh e a làmh an aghaidh enic nighinn Shioin, an aghaidh sleibh Ierusalem.

33 Feuch, sgathaidh Iehobhah, Tighearn nan sluagh, a' gheug le luasgadh mòr; agus bithidh iadsan a's àirde fàs air an gearradh sìos, agus na h-uabhairich air an isleachadh.

34 Agus gearraidh e dosan na

frìdhe le iarunn; agus tuitidh Lebanon le làimh chumhachdaich.

CAIB. XI.

AGUS thig geug a mach o bhonn Iese, agus fàsaidh faillean suas as a fhrèumhaibh.

2 Agus gabhaidh spiorad an Tighearna còmhnuidh air, spiorad gliocais agus tuigse, spiorad comhairle agus cumhachd, spiorad eòlais agus eagail an Tighearn:

3 Agus bithidh e geur-mhothachail ann an eagal an Tighearn; agus cha'n ann a réir seallaidh a shùl a bheir e breth, no a réir clais-teachd a chluas a bheir e achmhasan.

4 Ach le ceartas bheir e breth air a' bhochd, agus bheir e achmhasan le cothrom, as leth dhaoine ciùine na talmhainn; agus buailidh e an talamh le slait a bheoil, agus le anail a bhille marbhadh e an t-aingidh.

5 Agus bithidh ionracas 'na chrios m'a leasraidh, agus firinn 'na crios m'a airmibh.

6 An sin gabhaidh am madadh-alluidh còmhnuidh maille ris an uan, agus luidhidh an liopard sìos maille ris a' mheann; agus an laogh, agus an leòmhan òg, agus an spréidh reamhar le chéile; agus ni leanabh beag an stiùradh.

7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am math-ghamhuin le chéile; luidhidh an àlach sìos cuideachd; agus ithidh an leòmhan connlach mar an damh.

8 Agus cluicidh an leanabh cìche air toll na nathrach nimhe; agus air nead na rìgh-nathrach cuiridh an leanabh a thàinig o'n chich a làmh.

9 Cha dochainn agus cha sgrìos iad, air feadh mo shléibh naomh-sa gu h-ìomlan; oir lionar an talamh le eòlas an Tighearna, mar a chòmhdaicheas na h-uisgeachan aigin na fairge.

10 Agus anns an là sin, bithidh freumh Iese 'na sheasamh mar bhrataich do na slòigh; d'a ionnsuidh-san iarraidh na cinnich, agus bithidh a thàmh glòrmhor.

11 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n cuir an Tighearn a mach a làmh a ris an dara uair, a thoirt air ais fuighill a shluagh, a dh'fhàgar dhiubh, o Asiria, agus o'n Eiphit, agus o Phartos, agus o Chus, agus o Elam, agus o Shinar, agus o Hamat, agus o innsibh na fairge.

12 Agus togaidh e 'n àird bratach air son nan cinneach, agus tionaidh e diobaraich Israeil, agus muinntir sgapta Iudah cruinnichidh e le chéile o cheithir chearnaibh na talmhainn.

13 Agus sguiridh farmad Ephraim, agus bithidh luchd-sàruchaidh Iudah air an gearradh as; cha bhì farmad aig Ephraim ri Iudah, agus cha saruich Iudah Ephraim.

14 Ach leumaidh iad air guailibh nam Philisteach an taobh an iar; creachaidh iad le chéile muinntir na h-àird' an ear; air Edom agus Moab

leagaidh iad an làmh, agus bheir clann Amoin géill doibh.

15 Agus millidh an Tighearn teangadh na fairege Eiphitich agus crathaidh e a làmh os ceann na h-Aimhne le a ghaoith làidir; agus buailidh e i 'na seachd sruthaibh, agus bheir e orra imeachd troimpe le cosaibh tioram.

16 Agus bithidh rathad mòr aig fuigheall a shluaigh a dh'fhàgar o Asiria; mar a bha aig Israel, anns an là san d'fhàinig e nìos o thìr na h-Eiphit.

CAIB. XII.

AGUS their thu anns an là sin, Molaidh mi thu, O Thighearn, ged bha thu feargach rium, tha d'fhearg air a pilleadh air falbh, agus thug thu comhfhurtaidh dhomh.

2 Feuch, is e Dia mo shlàinte; earbaidh mi, agus cha bhì eagal orm; oir is e an Tighearn Iehobhah mò neart agus mò cheòl; is e fòs a' slàinte dhomh.

3 An sin tairngidh sibh uisge le h-aobhneas a tobraichibh na slàinte.

4 Agus anns an là sin their sibh, Molaibh an Tighearn, gairmibh air 'ainm; cuiribh an cèill a ghnìomhara am measg nan cinneach; cumaibh air chumhne gu bheil 'ainm air 'ardachadh.

5 Canaibh do'n Tighearn, oir rinn e gnìomh òirdheire; tha so aithnichte anns an talamh uile.

6 Eig gu h-àrd, agus dean ìolach, a bhean-àlteachaidh Shìoin; oir is mòr ann ad mheadhon Ti naomh Isracil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabìoin, a chunn-
aic Isalah mac Amois.

2 Air sliabh àrd togaibh suas bratach; èighibh rin gu h-àrd; sinibh 'ur làmh, a chum gu'n téid iad a steach air geatachaibh nan uaislean.

3 Thug nì àithne do mo dhaoinibh coisrigte; seadh, ghairm mi mo dhaoine treuna a chum mo chorruch a chur an gnìomh; muinntir a ta deanamh luathghaire ann am mhòrachd.

4 Fuaim mòr-chuideachd anns na sléibhtibh, amhuil sluaigh mhòir; fuaim luasgaidh rìoghachdan chinn-each air an cruinneachadh le chéile; tha Tighearn nan slugh a' deasachadh feachd chum catha.

5 Tha iad a' teachd o thìr chéin, o ìomall nan nìamha, an Tighearn agus buill-airm a chorruch, a mhilleadh na tìre gu léir.

6 Guibh gu h-àrd, oir tha là an Tighearna dlùth; mar léir-sgrìos o'n Uile-chumhachdach thig e.

7 Air an aobhar sin lagaichear na h-uile làmhan, agus leagaidh gach cridhe duine.

8 Agus bithidh iad fo uamhas; nì piantan agus guinean greim orra; mar mhnaoi ri saothair craidhear iad; scallaidh iad gach aon air a

chéile le h-iongantas; mar lasraichibh teine bithidh an eudana.

9 Feuch, tha là an Tighearna teachd, garg le feirg agus le dian chorruch, a chur na tìre fàs, agus a sgrìos nan ciontach a mach aisde.

10 Oir cha tabhair reulta nìmh, agus a comh-shòillse, uatha an solus; bithidh a' ghrian air a dorchachadh 'na dol a mach, agus cha toir a' ghealach air a solus dealradh.

11 Agus diolaidh mis' air an t-saoghal an droch-bheart, agus air na h-aingidh an euceart; agus cuiridh mi crìoch air àrdan nan uaibhreach, agus leagaidh mi sìos uail nan uamhasach.

12 Nì mi duine nì's luachmhoire na òr grunn; seadh duine, na fìor òr na h-Ophir.

13 Uime sin luaisgidh mi na nìamhan, agus gluaisear an talamh as 'àit; ann am feirg Tighearna nan slugh, agus ann an là a dhian chorruch.

14 Agus bithidh iad mar earb air a ruagadh, agus mar threud chaorach nach 'eil neach a' cuairteachadh; tionndaidhidh iad gach aon chum a shluaigh féin; agus teichidh iad gach aon g'a dhùthaich féin.

15 Gach fear a ghlacar, sàthar troimh e; agus na h-uile a dhlùthleanas r'a chéile, tuitidh iad leis a' chlaidheamh.

16 Agus pronnar an naoidheana fa chomhair an sùl; bithidh an tìghean air an creachadh, agus am mnathan àir an éigneachadh.

17 Feuch, dùsgidh mi suas 'nan aghaidh na Medich, aig nach bì meas air airgid; agus air son òir, cha bhì suim aca dheth.

18 Pronnaidh am boghachan na h-òganaich, agus cha dean iad ìochd air toradh na bronn; cha ghabh an sùil truas do leanabaibh.

19 Agus bithidh Babilon, maise nan rìoghachdan, glòir uail nan Caldeach, mar an léir-sgrìos a thug Dia air Sodom agus Gomorrah.

20 Cha'n àitichear gu bràth i, nì mòr ghabhar còmhnuidh innte scadh linn nan linn; cha suidhich an t-Arabach bùth an sin; nì mòr nì buachaillean buaille an sin.

21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaichean an fhàsaich còmhnuidh an sin; agus bithidh an tìghean làn do uath-bheistean; agus gabhaidh na caill-eachan-oidheche tàmh an sin, agus nì na gabhair fhiaidhaich mìre an sin.

22 Agus freagraidh na h-eòin fhiaidhaich a chéile 'na lùchairtibh, agus na dragona anns na seòmraichibh aobhlin; agus a ta a h-àm an fagus, agus cha bhì a làithean air an sìneadh.

CAIB. XIV.

OIR nì an Tighearn ìochd air Jacob, agus dòghnaichidh e fathast Israhel, agus suidhichidh e iad 'nam fearann féin; agus bithidh an coig-

reach air a cheangal riu, agus dlùth-leanaidh iad ri tigh Iacoib.

2 Agus gabhaidh na cinnich iad, agus bheir iad gu'n àit féin iad, agus sealbhaichidh tigh Israeil iad ann am fearann an Tighearna, mar òglaich agus mar bhanoglaich; agus nì iad braidhean dhiubhsan aig an robh iad 'nam braidhibh; agus riaghlaidh iad os ceann na muinntir a bha 'gan sàr-uchadh.

3 Agus tarlaidh anns an là anns an tabhair an Tighearn dhuit fois o d' àmhghar, agus o 'd mhi-shuaimhneas, agus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort.

4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so an aghaidh rìgh Bhabiloìn, agus their thu, Cionnus a sguir an fear-sàruchaidh! cionnus a sguir ise a bha sgead-achte le h-òr!

5 Bhris an Tighearn lorg nan aingidh, slat rìoghail an luchd-riaghlaidh.

6 Eсан a bhual na slòigh ann am feirg, le buille gun sgur; esan a thug fo ghéill na cinnich ann an corruich; tha e air a dhian-ruagadh, gun neach a' bacadh.

7 Tha an talamh uile aig fois, agus ann an suaimhneas; tha iad a' togail iolaich.

8 Tha na croinn-ghiuthais féin ri gairdeachas tharad, agus croinn-sheudair Lebanoin, agràdh, O'n uair a thuit thusa, cha d'fhàinig fear-gearraidh a nìos 'nar n-aghaidh-ne.

9 Tha ionad nam marbh air gluasad shìos air do shon, gu do choinneachadh aig do theachd; tha e dùsgadh nam marbh air do shon, uile dhaoine mòra na talmhainn; tha e toirt air uile rìghrean nan cinneach éiridh suas o'n caithrichibh.

10 Labhraidh gach aon diubh, agus their iad riut, Am bheil thusa fòs air fàs lag mar sinne? An d'rinneadh thu cosmhuil ruinne?

11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas chum na h-uaigne, agus fuaim d'inn-eala-ciuil; tha a' chnuimh air a sgaolleadh fodhad, agus is iad na cnuimheagan do chòmhdachadh.

12 Cionnus a ta thu air tuiteam o nèamh, a Reul dhealrach, a mhic na maidne! Cionnus a ta thu air do ghearradh sìos gu làr, thusa a thug fo ghéill na cinnich!

13 'S ann a thubhairt thu ann ad chridhe, Thèid mi suas a chum nan nèamhan, os ceann reultan Dé àrd-aidhidh mi mo rìgh-chaithir; agus suidhidh mi air sliabh a' chomh-chruinneachaidh, air taobh na h-àirde tuath.

14 Thèid mi suas os ceann àirde nan neul; bithidh mi cosmhuil ris an Tì a's àirde.

15 Ach bheirear a nuas thu chum na h-uaigne, gu taobhan an t-sluicidh.

16 Iadsan a chì thu, amhaireidh iad gu geur ort, gabhaidh iad beachd dhìot: An e so, *deir iad*, ann fear a thug air an talamh criothnachadh, a chuir rìoghachdan air chrith?

17 A rinn an saoghal mar fhàsach, agus a leag sìos a bhailtean; nach d'fhosgail am prìosan d'a bhraighdibh?

18 Tha uile rìghrean nan cinneach, an t-ìomlan diubh, a' luidhe sìos ann an greadhnachas, gach aon 'na fhàrdaich féin.

19 Ach tha thusa air do thilgeadh mach as an uaigh, mar ghéig ghràin-eil, mar thrusgan nan daoine a mharbhadh, a throimh-lotadh leis a' chlaidheamh, a chaidh sìos do chlach-aibh an t-sluicid; mar chlosaich air a saltairt fo chosaibh.

20 Cha'n adhlacair thu 'nan co-chuideachdsan, a chionn gu'n do sgrios thu do dhùthaich, gu'n do mharbh thu do dhaoine; cha bhì ìomradh gu bràth air slìochd dhroch dhaoine.

21 Ulluichibh àr air son a chloinne, air son aingidheachd an aithrichean; a chum nach éirich iad, agus nach sealbhaich iad an talamh, agus nach lìon iad aghaidh an domhain le bailtibh.

22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh, deir Tighearn nan sluagh, agus gearraidh mi as o Bhabilon an t-ainm agus an t-iaromad, agus am mac agus an t-ogha, deir an Tighearn.

23 Agus nì mi e 'na sheilbh do'n ghràineig, agus 'na phollaibh uisge; agus sguabaidh mi e le sguuib an léir-sgrios, deir Tighearn nan sluagh.

24 Mhionnaich Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh mise, mar sin tarlaidh; agus mar a chuir mi romham, bithidh sin air bhuil;

25 A chum an t-Asirianach a bhriseadh ann mo dhùthaich, agus a shalt-radh fo m' chosaibh air mo shleibh-tìbh: an sin falbhaidh a chuing dhiubh, agus togar 'eallach bhàrr an guaille.

26 So a' chomhairle a ta air a suidheachadh mu'n talamh uile; agus so an làmh a ta sìnte mach thar na h-uile chinneachaibh.

27 Oir shònruich Tighearn nan sluagh a' chomhairle, agus cò a bhac-as? agus is i a làmh-san a ta sìnte mach, agus cò a philleas air a h-ais i?

28 Anns a' bhliadhna san d'fhuair rìgh Ahas bàs, bha an trom eallach so.

29 Na dean-sa gairdeachas, O uile Phalestina, a chionn gu'n do bhriseadh slat an fhir a bha 'gad bhualadh; oir o fhreumh na nathrach thig a mach rìgh-nathair, agus is toradh dhi nathair theinteachitealach.

30 Agus beathaichear ceud-ghin nam bochd, agus luidhidh an t-ainnis sìos ann an tèaruinteachd; agus marbaidh mi do fhreumh-sa le gorta, agus d'iarmaid cuiridh e gu bàs.

31 Nuallaich, O gheata; éigh, O chaithir: O Phalestina, tha thu uile air do leaghadh as; oir o'n àirde tuath thig deatach, agus cha bhì

neach sonaranach 'na thráthaibh suidhfhoite.

32 Agus ciod an freagradh bheirad do theachdairibh nan cinneach? Gu'n do leag an Tighearn bunaithe Shioin, agus innte cuiridh bochdan a shluaigh an dóchas:

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoab. A chionn tu gu bheil Ar Mhoab air a fásachadh, anns an oidhche, agus air a lomadh gu lár; a chionn gu bheil Cir Mhoab air a fásachadh, agus air a lomadh gu lár:

2 Chaidh e suas gu Bait agus gu Dibon, na h-ionadaibh árd, a ghul. Ní Moab caoineadh air son Nebo agus air son Mhedeaba; air gach ceann diubh *bithidh* maóile; *bithidh* gach feusag air a gearradh dheth.

3 Ann a sráidibh críosaichidh slad iad féin le eudach-saic; air mullach a tighean, agus ann a sráidibh, caoinidh gach aon diubh. a' síleadh dheur gu frasach.

4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach, agus Elealeh; cluinnear an guth gu ruig Iahas; uime sin glaothaidh daoine armaichte Mhoab gu h-árd; bithidh a beatha searbh dhl.

5 Tha mo chridhe ag éigheach air son Mhoab; *teichidh* a luchd-fuadain do Shoar, mar ágh tri bliadhna dh'aois; díridh iad uchdach Luhit le gul; oir ann an slighe Horonaim togaidh iad iolach mhílidh.

6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgríos; oir tha an luibh air seargadh; tha am fear air teireachdainn; cha 'n'eil ní glas ann.

7 Air an aobhar sin, am beartas a fhuair iad, agus an ní sin a thaisg iad, bheir iad air falbh gu sruth nan seillich.

8 Oir chaidh an éigheach timchioll críche Mhoab; *ráinig* a caoineadh gu Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-Elim.

9 Oir tha uisgeacha Dhimoín lán fola; oir bheir mise tuilleadh air Dimon, an ledmhan orra-san a théid as o Mhoab, agus air fuigheall na tíre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na tíre, o Shela an fhásaich, gu sliabh nighinn Shloin.

2 Oir mar eunlaith seacharanach, air am fógradh o'n nead, *mar sin* bithidh nigheana Mhoab aig áthannaibh Arnoin.

3 Tabhair comhairle, cuir an gníomh breitheanas; dean do sgáile mar an oidhche ann an áirde mheadhon-lá; folaich na díobaraich; na brath am fógarach.

4 Gabhadh mo dhiobaraich tàmh maille riut, O Mhoab; bí a'd' ionad-foluich dhoibh o'n mhílltear; oir tháinig críoch air an fhear-sharuchaidh, sguir am fear-mílidh; tha an luchd-saltairt air an caitheadh as an tír.

5 Agus dalgnichear an rígh-

chaithir ann an trócair, agus suidhidh e oirre ann am firinn, ann am páilliun Dhaibhidh, a' tabhairt breith, agus a' rannsachadh na córach, agus a' deifreachadh ceartais.

6 Chual a sinn uabhar Mhoab; *tha* e ro uaibhreach; 'árdan, agus 'uail, agus 'fhearg; *ach* cha 'n'eil a spionnadh d'a réir.

7 Air an aobhar sin caoinidh Moab; air son Mhoab caoinidh gach aon; air son bunaithe Chir-hareseit ní sibh tuireadh; gu cinnteach *tha iad* air am bualadh.

8 Oir tha machraichean Hesboin air fáilneachadh, agus fionain Shibmah bhris maithéan nan cinneach slos a fion-chroinn ghasta; ráinig iad gu Iaser; sgaoil iad *air feadh* an fhásaich, shín a geugan iad féin a mach, chaidh iad thar an fhaighe.

9 Air an aobhar sin guilidh mí le gul Iaseir air son fionain Shibmah; uisgichidh mí thu le 'n' dheuraibh, O Hesboin agus Elealeh; oir dh'fhalbh a' chomh-ghair air son do mheas-samhraidh, agus air son d'fhogharaidh.

10 Agus tha 'aobhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhach-air thorraich; agus anns na fion-líosaibh cha dean iad ceòl, cha tog iad iolach; anns na h-amaraibh cha bhruth am fear-bruthaidh fion; thug mise air an iolach sgar.

11 Uime sin ní mo chom fuaim mar chlársaich, air son Mhoab; agus mo thaobh a stigh, air son Chir-hareis.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a chithear gun do sgithich Moab e féin air an ionad árd, gu'n téid e steach d'a ionad naomh a dheanamh urnuigh; ach cha soirbhíich leis.

13 So am focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Mhoab o'nám sin.

14 Ach a nis labhair an Tighearn ag rádh, an ceann thri bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdall, nítheas glóir Mhoab táireil, le a mhór shluagh uile; agus *bithidh* am fuigheall ro bheag agus anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch, I tha Damascus air 'atharrachadh o *bhí 'na* bhaile, agus bithidh e 'na thórr léir-sgríos.

2 Tha bailtean Aroeir air an tréig-sinn; bithidh iad air son threud a luideas slos, agus cha *bhí neach 'g* am fuadsachadh.

3 Agus dealaidhidh an daingneach o Ephraim, agus an ríoghachd o Dhamascuis; agus fuigheall Shíria, bithidh iad mar ghlóir chloinne Israeil, deir Tighearn nan sluagh.

4 Agus tarlaidh anns an lá sin, gu'm bí glóir Iacoib air a caitheadh as, agus fásaidh sailí 'theòla caol.

5 Agus bithidh e amhuil an uair a chruinnicheadh *neach* fogharadh an arbhair, agus a bhuaineas a ghairdean na diasan; agus bithidh e amhuil a thionailas *neach* diasan ann an gleann Rephaim.

6 Gidheadh fàgar ann fuigheall dhearcán, mar ann an crathadh a' chroinn-oladh; dhà no trì do dhearcanaibh air mullach a' mheangain a's àirde; ceithir no chig air a gheugaibh iomallach torrach, deir an Tighearn Dia Israeil.

7 Air an là sin amhaircidh duine air a Chrùith-fhear, agus seallaidh a shùilean air Ti naomh Israeil.

8 Agus cha 'n amhairc e air na h-altairibh a rinn a làmh a féin, agus air an ni sin a dhealbh a mheoir cha seall e; aràon na doireachan agus na dealbhan.

9 Anns an là sin bithidh a bhailtean daingnichte cosmhuil ri meangan a dh'fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad, roimh chloinn Israeil; agus bithidh léir-sgrìos ann.

10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich thu Dia do shlàinte, agus nach robh thu cuimhneachail air carraig do neirt: air an aobhar sin suidhichidh tu craobhan taitneach, agus suidhichidh tu failleana coimheach.

11 Anns an là bheir thu air do chraobhan fàs, agus anns an oidhche bheir thu air do shìol einntinn; ach bithidh am fogharadh 'na dhùn ann an là a' dhoilgheis agus a' bhròin gun dòchas.

12 Is an-aoibhin do mhòr chuid-eachd nam fineacha lìonmhor, a ta deanamh fuaim mar fhuaim nan cuantan; agus do bheucaich nan cinn-each, a ta ri beucaich cosmhuil ri toirm uisgeacha làidir.

13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir Dia dhoibh achmhasan, agus teichidh iad fad air falbh; agus fuadaichear iad mar chanach an t-sléibh roimh'n ghaioith, agus mar chuariteig roimh an ioma-ghaioith.

14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasg-air, uamhas; agus mu'n tig a' mhaduinn, cha'n eil e ann. So cuibhrionn na muinntir a ta 'gar creachadh, agus crannchur na dream a ta 'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le sgiathaibh, a ta air taobh thall aimhnichean Etiopia:

2 A ta cur theachdairean air an fhaige, agus ann an eathraichibh cuilce air aghaidh nan uisgeachan, ag ràdh, Imichibh, a theachdairean luatha, gu cinneach air a sgaioleadh a mach agus air a lomadh; gu sluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; gu cinneach air a thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos; aig am bheil 'fhearann air a chreachadh leis na h-aimhnicheibh.

3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh an t-saoghail, agus a ta gabhail còmhnuidh air an talamh, an uair a thogar bratach suas air na sléibhtibh, faicibh; agus an uair a shéidear trompaid, éisdibh.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn

rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh mo shùil air m'àite-còmhnuidh; mar theas dealrach air an fheur, mar neul dealta ann an teas an fhogharaidh.

5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair a bhitheas am blàth iomlan, agus a bhitheas am fion-dhearc an-abuich a' tilgeadh a bhlàtha; gearraidh e dheth na meoirle corranaibh-sgathaidh, agus na geuga bheir e air falbh, agus gearraidh e sìos.

6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith nam beann, agus gu beathaichibh na talmhainn; agus cuiridh an t-eunlaith thairis an samhradh orra, agus cuiridh gach uile bheathach na talmhainn thairis an gearradh orra.

7 Anns an àm sin bheirear tabhartas gu Tighearn nan sluagh o chinn-each air a sgaioleadh a mach agus air a lomadh; agus o shluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; cinneach air thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos, aig am bheil am fearann air a chreachadh leis na h-aimhnicheibh, gu ionad ainme Tighearna nan sluagh, gu sliabh Shìoin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch tha an Tighearn a' marcachd air neul luath, agus a' teachd do'n Eiphit; agus bithidh iodhola na h-Eiphit air an gluasad 'na fhianuis; agus leghaidh cridhe na h-Eiphit 'na meadhon.

2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an aghaidh Eiphiteach; agus cogaidh iad gach fear an aghaidh a bhràthar, agus gach fear an aghaidh a choimhearsnaich; baile an aghaidh baile, agus rioghachd an aghaidh rioghachd.

3 Agus fannaichidh spiorad na h-Eiphit 'na meadhon; agus cuiridh mi ann an neo-bhrìgh a comhairle; agus iarraidh iad a chum nan iodholan, agus a chum nan druidhean, agus a chum na muinntir aig am bheil leannain-shith, agus a chum an luchd-fiosachd.

4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphitich do làimh thighearna an-ìochd-mhoir; agus riaghlaidh rìgh borb os an ceann, deir an Tighearn, Tighearn nan sluagh.

5 Agus fàilnichidh na h-uisgeachan o'n fhaige, agus théid an Amhainn an deòhadh, agus tiormaichear suasi.

6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimhnichean fad a leth-taobh, agus bithidh na sruthan dìonaidh air an deanamh falamh agus tioram; seargaidh a' chuile agus an luachair.

7 Na luibhean ùrar ri taobh nan sruth, aig beul nan sruth, agus gach ni a chuireadh an cois nan sruth, seargaidh, sguabar air falbh, agus cha bhi e ann ni's mò.

8 Agus ni na h-iasgairan bròn, agus ni iadsan uile ta tilgeadh dubhain anns an amhainn caoidh; agus fannaichidh iadsan a ta sgaioleadh lìontan air aghaidh nan uisgeachan.

9 Agus cuirear gu h-amhluidh iad-

san a ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn, agus iadsan a ta figheadh lion-oibre

10 Agus sgaioilear as a chéile inn-leachdan gach uile neach a ni clais-ean agus linneachan air son éisg.

U' Gu cinnteach is amadain ceannardan Shoain; thug comhairlichean glíce Pharaoh comhairle mhi-chéillidh; cionnus a deir sibh ri Pharaoh, Is mise mac nan daoine glíce, mac nan righrean a bh'ann o chian.

12 C'ait am bheil iad? Cia iad do dhaoine glíce? innseadh iad dhuit a nis, agus cuireadh iad an céill, ciod i comhairle Tighearna nan sluagh do thaobh na h-Eiphit.

13 Dh'fhás ceannardan Shoain 'nan amadain, tha ceannardan Noph air am mealladh; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan, eadhon luchd-taice a treubhan.

14 Mheas an Tighearn 'nam meadhon spiorad seacharain; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan 'na h-uile oibrigh, cosmhuil ri misgear a' tuisleachadh 'na sgeith.

15 Ni mò bhitheas obair air bith anns an Eiphit, aig a' cheann no aig an earball, aig a' ghéig no aig an luachair, r'a dheanamh.

16 Anns an là sin bithidh an Eiphit cosmhuil ri mnaibh; agus bithidh crith agus geilt oirre, roimh chrathadh láimhe Tighearna nan sluagh, a chrathas e os a ceann.

17 Agus bithidh tir Iudah 'na eùs-eagall do'n Eiphit; gach neach a ni luadh oirre, gabhaidh e eagal ann féin; air son comhairle Tighearna nan sluagh, a ghabh e 'na h-aghaidh.

18 Anns an là sin, bithidh cùig bailtean ann an tir na h-Eiphit, a' labhairt cainnt Chanaain, agus a' mionnachadh do Thighearn nan sluagh; goirear do aon diubh Baile an sgrios.

19 Anns an là sin bithidh altair do'n Tighearn ann am meadhon tìre na h-Eiphit; agus carradh aig a crìch do'n Tighearn.

20 Agus bithidh e mar chomharadh agus mar fhianuis do Thighearn nan sluagh ann an tir na h-Eiphit; oir gladhaidh iad ris an Tighearn air son an luchd-sàruchaidh, agus cuiridh e d'an ionnsuidh fear-saoraidh, eadhon fear treun, agus fuasglaidh e iad.

21 Agus bithidh an Tighearn aithnichte do'n Eiphit, agus aithnichidh na h-Eiphitich an Tighearn anns an là sin; agus bheir iad iobhairt agus tabhartas uatha; agus geallaidh iad gealladh do'n Tighearn, agus coimh-ionaidh iad e.

22 Agus buailidh an Tighearn an Eiphit, a' bualadh agus a' leigheas; agus pillidh iad dh'ionnsuidh an Tighearn, agus éisdidh esan ri'n guidhe, agus leighisidh e iad.

23 Anns an là sin bithidh rathad mòr o'n Eiphit gu Asiria; agus thig an t-Asirinnach do'n Eiphit, agus an

t-Eiphiteach gu Asiria; agus ni an t-Eiphiteach aoradh maille ris an Asirianach.

24 Anns an là sin measar Israel an treas aon, maille ris an Eiphit agus ri Asiria, 'na bheannachadh ann am meadhon na tìre;

25 A bheannaicheas Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh an Eiphit, mo shluagh-sa; agus Asiria, obair mo lámh; agus Israel, m'oioghreachd.

CAIB. XX.

ANNS a' bhliadhna san d'fhàinig Tartan gu Asdod; an uair a chuir Sargon rìgh Asiria a mach e, agus chog e an aghaidh Asdoid, agus ghlac se e;

2 Anns an àm sin labhair an Tighearn le Isaiah mac Amais, ag ràdh, Imich, agus fuasgail an t-eudach-saic o d' leasraidh, agus cuir dhìot do bhrògan bhàrd do chos; agus rinn e mar sin, ag imeachd lomnochd agus casruisgte.

3 Agus thubhairt an Tighearn, Amhuil a dh'imich m'òglach Isaiah, lomnochd agus casruisgte tri bliadhna 'na chomharadh agus 'na iongantais air an Eiphit agus air Etiopia;

4 Mar sin bheir rìgh Asiria air falbh braighdean na h-Eiphit, agus fògaraidh Etiopia, òigridh agus seann daoine, le an taobh-cùil air a leigeadh ris, a chum nàire na h-Eiphit.

5 Agus bithidh iad fuidh amhladh, agus gabhaidh iad nàire do Etiopia bu bhun-dòchais doibh, agus do'n Eiphit, a b'aobhar uail doibh.

6 Agus their fear-àiteachaidh na tìre so anns an là sin; Feuch is amhuil so ar bun-dòchais, gus an do theich sinn air son cabhair, a chum gu'm bitheamaid air ar saoradh o rìgh Asiria; cionnus ma ta théid sin as!

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge, Mar dhoinnionnaibh anns an àirde deas, a' dol seachad; o'n fhàsach tha e teachd, o thìr uamhasaich.

2 Dh'fhoillsicheadh sealladh eagalach dhomh; tha an cealgair a' caith-eadh féill, agus tha am fear-creachaidh a' creachadh. Rach suas O Elaim; teannaich O Mhedua; chuir mise crìoch air a h-uile osnaich.

3 Uime sin lionadh mo leasraidh le cràdh; ghlac piantan mi, mar phiantaibh mnà ri saothair-chloinne. Bha mi air mo chomradh sìos, an uair a chuala mi; dh'fhàs mi air chrith, 'nuair a chunnaic mi.

4 Chlisg mo chridhe; chuir namhas fiamh orm; feasgar mo shòlais thionndaidh e gu h-namhunn domh.

5 Deasaich am bòrd; suidhich an fhàire; ith; òl: éiribh, a cheanna-feadhna, ungaibh an sgiath.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Imich, suidhich fear-fàire; an ni a chi e, innseadh e.

7 Agus chunnaic e carbad le dà mharcach, carbad le asalaibh, agus

carbad le càmhalaidh; agus thug e fa'near gu dicheollach le geur aire.

8 Agus ghlaodh e, Leòmhán: Mo thighearn, ta mi a'm' sheasamh an còmhnuidh ann am ionad-faire, air feadh an là; agus tha mi a' fantuinn air mo fhreiceadan rè gach oidhche.

9 Agus, feuch, an so tha carbad do dhaoibh a' teachd, le dà mharcach. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha Babilon air tuiteam, air tuiteam, agus tha uile dhealbhan snaidhte a diathan air am briseadh gu lár.

10 Och mo bhualachd, agus arbhar m'ùrlair! an ni a chuala mi o Thighearn nan sluagh, Dia Israeil, chuir mi an céill dubhse.

11 Trom eallach Dhumh. Dh'éigh e rium o Sheir, Fhir na faire, ciod o'n oidhche? Fhir na faire, ciod o'n oidhche?

12 Thubhairt am fear-faire, Tha a' mhaduinn a' teachd, agus fòs an oidhche: ma dh'fhiosraicheas sibhse, fiosraichibh: pillibh, thigibh.

13 An fhàisneachd mu thimchioll Arabia. Anns an fhrith ann an Arabia gabhaidh sibh tàmh, a chuideachda-siubhail Dhedanim.

14 Thug luchd-àiteachaidh tìre Thema uisge dh'ionnsuidh an tart-mhoir; le an aran thàinig iad an còball an fhogaraich.

15 Oir o na claidhibh theich iad, o'n chladheamh rùisgte, agus o'n bhogha lùbta, agus o bhoile a' chogaidh.

16 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Fathast bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdail, agus bithidh uile ghloir Chedair air caith-eachd as.

17 Agus lughdaichear fuigheall àireimh nam fear-bogha, fir threuna do mhacaibh Chedair; oir labhair an Tighearn Dia Israel e.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein. Ciod a thàinig ort a nis, gu'n deachaidh thu gu léir suas gu mullach nan tighean?

2 Thus' a bha làn farum, a'd' chaithir fhuaimnich, a'd' chaithir aobhin: do dhaoine a th'air am marbhadh, cha do mharbhadh leis a' chladheamh iad; ni mò is anns a' chath a dh'eug iad.

3 Tha do chinn-fheadhna uile air stuibhal le chéile, cheangladh iad leis na fir-bhogha; na h-uile a fhuaradh annad, cheangladh iad le chéile, theich iad fad air falbh.

4 Air an aobhar sin thubhairt mi, Tionndaidh air falbh uam; guilidh mi gu goirt; na feuchaibh ri comh-fhurtaghd a thoirt domh, air son léir-chreach nighinn mo shluaigh.

5 Oir is là cruaidh iomairt e, agus saltairt sios, agus buairidh, o Iehobhah Tighearn nan sluagh, ann an gleann an taisbein; a' briseadh sios bhallachan, agus a' gladhach ris na beannaibh.

6 Agus tha Elama' giùlan a' bhuilg-shaighead, le carbad do dhaoibh agus le marc-shluagh; agus tha Cir a' rùsgadh na sgéithe.

7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do ghleann air an lionadh le carbadaibh, agus cuiridh na marcaich iad féin an ordugh fa chomhair a' gheata.

8 Agus thugadh air falbh còmhdach Iudah; agus sheall thu san là sin ri airm tighe na frithe.

9 Agus chunnaic sibh bearnan baile Dhaibhidh, gu bheil iad lionmhor; agus chruinnich sibh uisgeacha na linne Iochdaraich.

10 Agus dh'àireamh sibh tighean Ierusalem, agus bhris sibh sios na tighean a neartachadh a' bhalla.

11 Agus rinn sibh clais eadar an dà bhalla, air son uisge na seann linne; ach cha d'amhairc sibh airsan a rinn e; agus esan a dhealbh o shean e, cha d'thug sibh fa'near.

12 Agus anns an là sin ghairm Iehobhah Tighearn nan sluagh gu gul, agus gu caoidh, agus gu maile, agus gu crioslachadh le eudach saic:

13 Ach feuch, aobhneas agus aigh-eas, marbhadh dhamh agus casgairt chaorach, itheadh feòla agus òl fìona; itheamaid agus òlmaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tighearn nan sluagh ann mo chluasaibh, Gu deimhin cha ghlanar an aingidheachd so air falbh uaibh, gu am faigh sibh bàs, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh.

15 Mar so deir Iehobhah Tighearn nan sluagh, Imich, rach a dh'ionnsuidh an stiubhaird so, dh'ionnsuidh Shebna, a ta os ceann an tighe, agus abair ris.

16 Ciod a th'agad an so? agus cò a th'agad an so, gu'n do chladhaich thu mach uaigh an so air do shon féin? mar neach a ta cladhachadh mach uaighe dha féin gu h-ard, a ta gearradh àite-còmhnuidh dha féin ann an carraig.

17 Feuch tilgidh an Tighearn a mach thu, 'gad thilgeadh a mach gu làidir; agus ni e gu cinnteach do chòmhdachadh.

18 Gu cinnteach cuiridh e car dh'iot mu'n cuairt, agus bheir e urchair air falbh duit mar spitheig gu tìr fhar-suinn; ann an sin gheibh thu bàs, agus ann an sin bithidh do charbada sgiambach 'nan nàire do thigh do thighearn.

19 Agus iomaidh mi a d'ait thu, agus o d'ubhe tilgidh mi sios thu.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm mise m'òglach Eliacim mac Hilech;

21 Agus sgeadaichidh mi e le d'fhalluinna, agus le do chrios neartaichidh mi e; agus d'uachdaranachd bheir mi thairis ann a làimh; agus bithidh e 'na athair do luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus do thigh Iudah.

22 Agus iuchair tighe Dhaibhidh cuiridh mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, agus cha druid aon neach; agus druididh e, agus cha'n fhosgail aon neach.

23 Agus daingnichidh mi e mar tharrain ann an àite cinnteach; agus bithidh e mar chaithir ghlòrmhoir air son tighe 'athar.

24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir tighe 'athar, an sliochd agus an gineal, gach soitheach beag, o na h-uile ghnè chuach, gus na h-uile ghnè aghann.

25 Anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, bithidh an tarran a bhà air a suidheachadh ann an àit daingean air a h-atharrachadh; agus gearrar sìos i, agus tuitidh i; agus gearrar an eallach a bhà oirre air falbh; oir labhair an Tighearn e.

CAIB. XXIII.

TROM eallach Thiruis. Deanaibh i caoineadh a longa Tharsuis; oir sgrìosadh i gu tur, ionnuss nach 'eil tigh no fardoch; o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh e.

2 Bithidh tosdach, a luchd-àiteachaidh an eilein: Ionadh thu le ceannaichibh Shidoin, a ta siubhal thar euan.

3 Agus siol Shihoir o uisgeachaibh mòra, fàs na h-Aimhne, b'e sin a teachd-a-stigh; agus bhà i 'na margadh do na cinnich.

4 Biodh nàir òrt, O Shidoin, oir labhair an fhaige, eadhon neart na fairge, ag ràdh, cha robh mi ri saothair, agus cha d'rug mi clann; cha d'araich mi òganaich, ni mò thog mi suas bìgean.

5 Mar a bhà 'nuair a chualas sgeul mu'n Eiphit, mar sin bithidh iad fo àmhghar ri cluinntinn sgeul mu Thirus.

6 Rachaidh null gu Tarsus; deanaibh caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.

7 An i so bhur caithir aolbhin, aig am bheil a h-aois o aimsir chéin? Sìùlainidh a cosan féin i fad as gu fantuinn air chuairt.

8 Cò a ghabh a' chomhairle so an aghaidh Thiruis, a thug seachad corona rìoghail, aig am bheil a ceannaichean nam prionnsaibh; agus a luchd-malairt 'nan daoinibh urramach na tìre?

9 Is e Tighearn nan sluagh a dh'orduich e, a chur smala air uabhar gach uile ghlòire agus a thathairt uile uaislean na tìre fuidh dhimeas.

10 Ruith thairis air d'fhearann, mar amhaínn, O nigean Tharsuis; cha n'eil neart ann ni's mò.

11 Shìn e a làmh thar an fhaige; chrath e na rìoghachdan; thug an Tighearn àithne an aghaidh na caithreach a ta 'na ceannaiche, chum a daingnichean làidir a sgrìos.

12 Agus thubhairt e, Cha dean thu caithream ni's mò, O dhìgh shàruichte, a nigean Shidoin; éirich, rach thairis

gu Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimhneas.

13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh an sluagh so ann, gus an do shuidhich an t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir iad suas a lùch-airtean; agus rinn e a sgrìos.

14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis; oir sgrìosadh bhur neart.

15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n leigear air dearmad Tirus deich agus trì fichead bliadhna, a réir làithean aon rìgh; an ceann deich agus trì fichead bliadhna, seinnidh Tirus mar striopaich.

16 Glac do chlàrsach, cuairtich am baile, a striopach a bhà air do dhearmad; dean ceòl gu binn; seinn iomadh òran; a chum gu'n cuimhnichear a ris thu.

17 Agus an ceann deich agus trì fichead bliadhna, thig an Tighearn a dh'amharc Thiruis; agus pillidh i a chum a cosnadh; agus ni i striopachas le uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn.

18 Agus bithidh a malairt agus a buannachd naomh do'n Tighearn; cha taisgear suas e, agus cha ghleidhear gu tèaruint e; oir bithidh a malairt air son na muintir a ta chòmhnuidh am fianuis an Tighearn, air son lòin a shàsuicheas, agus air son eud-aich amhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH tha an Tighearn a' deanamh i an fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs; tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a sgapadh a luchd-àiteachaidh.

2 Agus tarlaidh, mar a bhios an sluagh, mar sin bithidh an sagart; mar a bhios an t-òglach, mar sin bithidh a mhaighstir mar a bhios a bhanoglach, mar sin bithidh a banmhaighstir; mar a bhios an ceannaiche, mar sin bithidh am fear-reic; mar a bhios esan a bheir iasachd, mar sin bithidh esan a ghabhas iasachd; mar a bhios am fear a ghabhas riadh, mar sin bithidh am fear a bheir riadh uait.

3 Nithear an tìr gu tur falamh, agus creachar i gu buileach; oir labhair an Tighearn am briathar so.

4 Tha an tìr ri caoidh agus n' seargadh; tha an saoghal air lagachadh agus a seargadh; tha uaislean na tìre air lagachadh.

5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an reachd, dh'atharraich iad an t-ordugh; sgaoil iad an coimhcheangal sìorruidh.

6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh air am fàsachadh; uime sin the luchd-àiteachaidh na tìre air an losgadh suas, agus is tearc an dream a dh'fhagadh.

7 Tha am fion nuadh ri caoidh tha an fhionan lag, tha luchd a chridhe aolbhin nìle ag osnadh.

8 Sguir fuaim aighreach nan tìompan; theigr luathghaire na muinntir a bha ri gairdeachas; sguir aighir na clàrsaich.

9 Cha'n òl iad fion le cèd; bithidh deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òlas i.

10 Tha caithir na mi-riaghailt air a briseadh sìos; tha gach tigh air a dhruideadh suas, air chor as nach feud aon neach dol a steach.

11 Tha gaoir anns gach sràid air son fiona; dh'orchaidheadh gach aighir; shiubhail gairdeachas an fhearainn air falbh.

12 Dh'fhàgadh léir-chreach anns a' bhaile, agus le buafreas bhriseadh sìos an geata.

13 An uair a blitheas mar so ann am meadhon na tìre, am measg an t-sluaigh, bithidh amhuil crathadh a' chroinn-oladh, agus mar an dioghlum an uair a chrìochnaichear am fion-fhoghadh.

14 Togaidh iadsan an guth, cliùthaidhidh iad gu h-àrd mòrachd an Tighearna; nì iad ìolach o'n fhaìrge.

15 Uime sin anns an teine glòraichibh an Tighearn; eadhon ainm an Tighearna Dia Israeil, ann an eilean-aibh a' chuain.

16 O iomall na talmhainn chuala sinn òrain, eadhon glòir do'n fhìrean; ach thubhairt mise, mo chaoile, mo chaoile; mo thruaighe mi! tha na mealltairean a' mealladh, seadh le foill tha na mealltairean a' mealladh.

17 Tha an t-uamhas, agus an slochd, agus an ribe ort, O fhir-àiteachaidh na tìre.

18 Agus tarlaidh, esan a theicheas o ghuth an uamhais, gu'n tuit e san t-slochd; agus esan a thig a nìos o mheadhon an t-sluichd, gu'n glacair anns an ribe e; oir tha na tuil-dhòsan o'n àird air am fosgladh; agus tha bunaitean na talmhainn air an luasgadh.

19 Tha an tìr gu tur air a briseadh sìos; tha an tìr air a sgaoileadh gu buileach as a chèile; tha'n tìr air a luasgadh gu garbh.

20 Bithidh an tìr a' gluasad thulg agus uaithe mar mhisgear; agus atharraichear i mar bhothan-tàimh; oir luidhidh a h-aingidheachd gu trom oirre; agus tuitidh i, agus cha'n éirich i nì's mò.

21 Agus tarlaidh, anns an là sin, gu'n smachdaich an Tighearn na daoine àrda a ta shuas, agus rìghrean na talmhainn air an talamh.

22 Agus cruinnichear iad ri chèile, mar a chruinnichear prìosanaich ann an slochd; agus druidear suas iad mar ann am prìosan; agus an déigh mòrain do làithibh fiosraichear iad.

23 An sin bithidh a' ghealach air a maslachadh, agus a' ghrian air a nàrachadh; oir rioghaidhidh Tighearn nan sluagh air beinn Shìoin, agus ann an Ierusalem; agus ann am fiapuis a sheanairean bithidh a' ghloir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia; àrdaichidh mi thu, molaidd mi d'ainm; oir rinn thu nithe iongantach; is tairisneachd agus firinn do chomhairlean o shean.

2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr, am baile daingnichte 'na charn sgrios; chuir thu àros nan coigreach o bhì 'na bhaile; gu bràth cha togar e.

3 Air an aobhar sin bheir an sluagh borb dhuit glòir; gabhaidh caithir nan cinneach uamhasach eagal romhad.

4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhochd, a'd' neart do'n fheumach 'na airc; a'd' dhìdean o'n doininn, a'd' sgàile o'n teas; an uair a bha gaoth nan uamhasach mar dhoinn a' sèideadh ris a' bhalla.

5 Mar an teas ann am fearann seargta, bheir thusa nas farum nan uaibhreach; mar an teas le sgàil neoil, islichear geug nan uamhasach.

6 Agus anns a' bheinn so nì an Tighearn do na h-uile chinnich cuiridh do nithibh blasta, cuiridh do fhìon aosda, do nithibh blasta làn do smior, do fhìon aosda air a dheadh tharruing.

7 Agus sgriosaidh e air a' bheinn so an còmhcad a chòmhdaich aghaidh nan uile shluagh, agus an sgàile bha air a sgaoileadh thar na h-uile chinnich.

8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh, agus siabaidh an Tighearn Iehobhah an deur o gach aghaidh, agus maslaidh a shluaigh bheir e air falbh o'n talamh uile; oir labhair an Tighearn e.

9 Agus anns an là sin theirear, Feuch, is e so ar Dia-ne; dh'fheith sinn ris, agus thèaruinn e sin; is e so an Tighearn, dh'fheith sinn ris, nì sinn gairdeachas agus nail 'na shlàinte.

10 Oir gabhaidh làmh an Tighearna fois air an t-slabh so; agus bithidh Moab air a shaltairt fuidhe, mar a shaltairt connach air an òtrach.

11 Agus sinidh e mach a làmhan na mheadhon, mar a shineas am fear a shnàmh a mach a làmhan gu snàmh; agus bheir e suas uabhar, maille ri creich a làmh.

12 Agus daingneach àrd do bhalla-achan leagaidh e sìos, islichidh e, bheir e chum an làir, eadhon chum an duslaich.

CAIB XXVI.

A NNS an là sin seinnear an dàn so ann an tìr Iudah; Tha againn caithir làidir; slàinte cuiridh e suas mar bhallaichan agus mar dhaingneach.

2 Fosglaidh-sa na geatachan, a chum gu'n téid an cinneach firinneach a steach, a choimhideas an fhìrinn.

3 Gleidhidh tu esan ann an sìth iomlain, aig am bheil 'inntinn suidhichte ort, a chionn gu'n do chuir e a dhòchas annad.

4 Cuiribh-sa bhur dòchas anns an

Tighearn do ghnáth, oir anns an Tighearn Iehobhah tha neart siorruidh.

5 Oir dh'islich e iadsan a bha chòmhnuidh gu h-àrd; a' chaithir àrd, thug e nuas i; thug e nuas i chum an làir; thug e i eadhon chum an duslaich.

6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an fheumaich, ceuma nam bochdan.

7 Tha slighe an fhìreìn ro dhìreach; ni thusa ceum an fhìreìn fìor-chòmhnuidh.

8 Seadh, ann an slighe do bhreith-eanais dh'fheith sinn ort; tha miann ar n-anama air d'ainm, agus air do chuimhne.

9 Le m'anam mbiannaich mi thu san oidhche; seadh, le mo spiorad an taobh a stigh dh'farr mi thu sa' mhaduinn; oir an uair a bhios do bhreith-eanais air an talamh, fòghlumaidh luchd-àiteachaidh an t-saoghail fìr-eantachd.

10 Nochdar trèdair do'n aingidh, *gidheadh* cha'n fhòghlum e fìreantachd; ann an tìr an ionracais buinidh e gu fealltach; agus cha toir e fa'near mòralachd an Tighearn.

11 A Thighearn, tha do làmh togta suas, *gidheadh* cha'n fhaic iad; ach chi iad, agus bithidh iad fuidh amhladh air son eud an t-sluaigh; seadh, loisgidh teine do naimhdean suas iad.

12 A Thighearn, orduichidh tu sith dhuinne; oir eadhon ar n-uile bhearta cumhachdach dh'oibrich thusa ann-ainn.

13 O Thighearn ar Dia, bha ceannas oirnn aig tighearnaibh eile bharrachd ortsa; ach annadsa a mhàin ni sinn luadh air d'ainm.

14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò; dh'èug iad, cha'n éirich iad; uime sin dh'fhiosraich agus mhìll thu iad, agus sgrios thu as an cuimhne gu tur.

15 Mheudaich thu an cinneach, O Thighearn; mheudaich thu an cinneach; tha thu air do ghlòrachadh; sgaoil thu e a mach eadhon gu uile iomallaibh na talmhainn.

16 A Thighearn, ann an àmhghar dh'farr iad thu; dhòirt iad a mach an atchuinge an uair a bha do smachdachadh orra.

17 Mar a bhitheas bean thorrach, an uair a bhios àm a h-aisead am fagus, ann an teanntachd, ag éigheach gu h-àrd 'na saothair; mar so bha sinn ann ad fhianuis, O Thighearn.

18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn ann an teanntachd, rug sinn mar gu'm b'e gaoth; cha d'oibrich sinn slàinte anns an talamh, ni mò tha luchd-àiteachaidh an t-saoghail air tuiteam.

19 Thig do mhairbh beò; *maille ri* mo chorp marbh-sa éiridh iad. Dùsgibh agus seinnibh, sibhshe tha chòmhnuidh anns an duslach; oir tha do dhrùchd mar dhrùchd luibhean; agus tìlgidh an talamh a mach na mairbh.

20 Thig, O mo shluagh, imich a

steach do d' sheòmraichibh, agus druid do dhorsan mu'n cuairt duit foluich thu féin car tamuill bhig, ca tiota, agus an gabh a' chorruich thairis.

21 Oir, feuch, tha an Tighearn a' teachd a mach as 'àit, a smachdachadh luchd-àiteachaidh na talmhainn; air son an aingidheachd; agus leigidh an talamh ris an fhuil a ta air, agus cha chòmhdaich e ni's mò a mhairbh. CAIB. XXVII.

A NNS an là sin smachdaichidh an Tighearn, le a chlaidheam cruaidh, agus mòr, agus làidir, Lebhitian an nathair dhìreach, agus Lebhitian an nathair lùbach; agus marbhaidh e an dràgon a ta san fhaerge.

2 Anns an là sin, canaibhse do fhìon-lios an fhìona dheirg:

3 Tha mise, an Tighearn, 'gach choimhead, uisgicheam e gach tiota chum 's nach dochainn aon neach e coimhidh mie a là agus a dh'oibche.

4 Annamsa cha n'èil dian chorruidh. Cò a chuireadh an droighinn agus an dris a'm' aghaidh anns a' chath? rachainn trompa, loisginn iad le chéile.

5 No deanadh e greim air mo neart deanadh e sith rium; sith ni e rium.

6 Bheir e orra-sa a thig o Iacob freumhachadh; brisidh Israel a mach agus thig e fuidh bhlàth; agus lionaidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.

7 An do bhuail se e a réir bualaidh an tì a bhuail esan? Am bheil e air a mharbhadh a réir àir na muinntir; mharbhadh leis?

8 Ann an tomhas ceart, an uair a bhriseas e mach, ni thu tagradh ris. Choisg e a gaoth gharbh ann an là na gaoithe an ear.

9 Uime sin, le so glanar aingidh eachd Iacob air falbh; agus is e so an toradh uile a tha thabhairt air falbh a pheacaidh; 'nuair a ni e uile chlach an a h-altarach mar chlachan aoile a ta air am pronnadh as a chéile, cha seas na doireachan no na dealbhar suas ni's mò.

10 Ach bithidh a' chaithir dhaingichte fàs, agus an t-àite-còmhnuidh air a thréigsinn, agus air fhàgail mar fhàsach; an sin ionaltraidh an laogh agus an sin luidhidh e sìos, agus ithidh e a geugan.

11 'Nuair a sheargas a meangana brisear iad; thig mnathan agus cuiridh iad ri theine iad; oir is sluag gu'n tuigse iad; uime sin cha ghabh an tì a rinnidh truasdiubh; agus cha nochd csan a dhealbh iad caoimheas dhoibh.

12 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n dean an Tighearn bualadh do chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Eiphit; agus tionaillear sibhshe suas, aor agus aon, O chlann Israeil.

13 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n séidear a' ghall-tromphhòr; agus thig iadsan a bha bàsachadh ann an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an sgapadh ann an tìr na h-Eiphit; agus

sluchdaidh iad sìos do'n Tighearn, anns an t-sliabh naomh, ann an Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

1 S an-aobhin do chrùn uaibhreach I mhisgearan Ephraim, agus do bhlàth seargach am maise glòrmhoir; dhoibhsan a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, a ta air an leagadh sìos le fion.

2 Feuch, tha aig an Tighearn fear cumhachdach agus làidir, mar stoirn mheallain, mar dhoinn mhilltich, mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh thairis, a thilgeas sìos chum an làir le a làimh.

3 Bithidh corona uaibhreach mhisgearan Ephraim air an saltairt fo 'chosaibh.

4 Agus bithidh blàth seargach am maise glòrmhoir, a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, mar am meas luath roimh an t-samhradh, a chi an neach a dh'amhairceas air, agus cha luaithe bhitheas e 'na làimh na dh'itheas e suas e.

5 Anns an là sin bithidh Tighearn nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na choron maiseach do iarmad a shluaigh;

6 Agus 'na spiorad breitheanas dhasan a shuidheas ann am breitheanas; agus 'na neart dhoibhsan a philleas air ais an cath chum a' gheata.

7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh le fion, agus le dibh làidir chaidh iad air seacharan; chaidh an sagart agus am fàidh a thaobh le dibh làidir, shluigeadh suas iad le fion, chaidh iad air seacharan le dibh làidir; chaidh iad am mearachd ann an sealladh, thuslich iad ann am breitheanas.

8 Oir tha am buird uile làn do sgeith, agus do shalchar, air chor as nach 'eil àite sam bith saor.

9 Cò d'an teagas e eòlas, agus cò d'an iunnsaich e fòghlum? dhoibhsan a chuireadh o'n chich, agus a sgaradh o'n bhrollach.

10 Oir tha àithne air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud.

11 Oir le beul manntach, agus le teangaidh choimhich, labhraidh e ris an t-sluagh so.

12 Ris an dubhairt e, So an fhois leis an tabhair sibh fois dha-san a ta sgith, agus so an suaimhneas; gidheadh cha'n èisdeadh iadsan.

13 Ach bithidh focal an Tighearna dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud; a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n tuiteadh iad air an ais, agus gu'm biodh iad air am briseadh, agus air an ribeadh, agus air an glacadh.

14 Uime sin cluinnibh focal an Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-riaghlaidh an t-sluaigh so a ta ann an Ierusalem.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh,

Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a' bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn còrdadh; an uair a shiùbbhas a' phlàigh thairis mar thuil, cha ruig i sinne; oir ghabh sinn a' bhreug mar a dèidein, agus fuidh cheilg dh'fholaich sinn sinn féin.

16 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch suidhichidh mise mar stéidh ann an Sìon clach, clach dhearbhta, clach-chinn na h-oisinn; sàr bhunaft; esan a chreideas, cha chuirear gu h-amhluidh e.

17 Agus tomhaisidh mise mach breitheanas leis an riaghailt, agus ceartas leis an t-sreing-thombais; agus sguabaidh a' chlach-mheallain air falbh an didein-bhréige, agus còmhdaichidh na h-uisgeachan an t-àit-folaidh.

18 Agus brisear 'ur coimhcheangal ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh ris an uaigh; 'nuair a shiùbbhas a' phlàigh thairis mar thuil, an sin bithidh sibhse air bhur saltairt sìos leatha.

19 O'n àm an siubhail i troimhe, ni i greim oirbh; oir maduinn an déigh maidne siubhaidh i troimhe, a là agus a dh'oidhche; agus dùisgidh eadhon an t-ionradh a mhàin uamhunn.

20 Oir tha an leabhadh tuilleadh 's goirid gu neach e féin a shineadh oirre; agus tha am brat tuilleadh 's ai-leathan gu neach e féin a phasgadh ann.

21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar ann an sliabh Pherasim, bithidh corr-uich air mar ann an gleann Ghibeoin, a chum gu'n coimhlon e 'obair féin, 'obair neo-ghnàthach; agus gu'n dean e a ghnìomh féin, a ghnìomh coimheach.

22 Agus a nis, na bithibh ri fanoid, air eagal gu'n deanar bhur cuibhrichean làidir; oir chuala mi o Iehobhah Tighearn nan sluagh sgrìos, eadhon air a shònruachadh air an tìr uile.

23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinnibh mo ghuth; èisdibh, agus cluinnibh mo bhriathra.

24 Am bheil an treabhaiche ri h-ar, rè an là, chum cur a dheanamh? Am bheil e a' fosgladh agus a' briseadh fòidean 'fhearainn?

25 An uair a ni e 'aghaidh còmh-nard, nach sgaoil e an sin a' mheanbhpheasair, agus nach sgap e an cumin; agus nach cuir e an cruithneachd anns an àit a's fearr, agus an t-eòrna anns an ionad shuidhichte, agus an seagal 'na chrich féin?

26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsachadh eòlais dha, agus 'ga theagasg.

27 Oir cha 'n'eil a' mheanbhpheasair air a bualadh le inneal-bualaidh; ni mò bheirear air roth feuna tionndadh air a' chumin; ach tha a' mheanbhpheasair air a bualadh le slait, agus an cumin le luirg.

28 Ach tha sìol air son arain air a bhruthadh: Do bhrìgh nach bi e 'ga

shir-bhualadh, no 'ga bhriseadh le roth 'fheuaa, no 'ga phronnadh le 'eachaibh.

29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan sluagh; tha esan iongantach ann an comhairle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile anns an do chòmhuich Daibhidh; cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh iad lobairtean.

2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel, agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus bithidh e dhomhsa mar Ariel.

3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le tòrr; agus togaidh mi daingnichean a'd' aghaidh.

4 Agus bheirear sìos thu, agus labhradh tu as an talamh, agus bithidh do chainnt fosal as an duslach; agus thig do ghuth a mach as an talamh, mar fhiosaiche, agus ni do chainnt borbhanaich as an duslach.

5 Agus mar an dus min bithidh mòr bhuidheann do choigreach, agus bithidh mòr bhuidheann nan uamhasach mar am moll luaineach; agus tarlaidh e ann an tiota, gu h-obann.

6 Smachdaichear thu le Tighearn dan sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thalmhainn, agus le treun ghuth, le storm agus doininn, agus lasair theine chaithtich.

7 Agus amhuil bruidar, aisling na h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh rithe fèin, agus ri a daingneach, agus a ta 'ga teannachadh.

8 Agus amhuil duine ocrach a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g itheadh, ach air dùsgadh dha, tha 'anam cìocrach; agus amhuil duine tartmhor a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha, feuch *tha e iann* agus 'anam a' miannachadh; marsin tarlaidh do mhòr chuideachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an aghaidh sléibh Shìoin.

9 Stadaibh, agus gabhaibh iongantais; seallaibh mu'n cuairt le h-ioghnadh, agus amhaircibh; tha iad air mhìsg, ach cha'n ann le fion; tha iad a' call nau cos, ach cha'n ann le dibh làidir.

10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad suaine; agus dhruide suas 'ur sùilean; air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh, agus air an luchd-seallaidh chuir e còmhach.

11 Agus tha an taisbean uile dhearbhe, mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas, a bheir iad do neach aig am bheil fòghlum, ag ràdh, Lèugh so, guidheamaid ort; agus their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e glaiste suas.

12 Agus bheirear an leabhar do neach aig nach 'ell fòghlum, ag ràdh, Lèugh so, guidheam ort; agus their esan, Cha 'n'ell fòghlum agam.

13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth *dhomhsa* le'm beul, agus a' toirt onoir dhomh le'm bìlibh, ach 'nan cridhe gu'n do theich iad fada uam; agus gu'm bheil an eagal romham-sa air a theagasg le àitheant-aibh dhaoine;

14 Air an aobhar sin, feuch, thèid mis' air m' aghaidh a dheanamh iongantais am measg an t-sluaigh so, iongantais agus iongantais; ionnus gu'n tèid gliocas an daoine glìce am mugha, agus tuigse an daoine tuigseach as an t-sealladh.

15 Is truaigh dhoibhsan a ta 'g iarraidh an comhairle fhòlachadh gu domhain o'n Tighearn; aig am bheil an gnìomhara anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios oirnn?

16 Gu cinnteach measar bhuir ais-innleachda mar chriadh a' chriadh-adair: an abair an obar mu'n oibriche, Cha d'rinn e mi? agus an abair an ni a dhealbhadh mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse aige?

17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an deanar Lebanon 'na fhearann torrach, agus gus am measar am fearann torrach mar fhrìdhe?

18 Agus anns an là sin cluinnidh na bodhair briathran an leabhair; agus as an dubhar agus as an dorchadas gheibh sùilean nan dall an léirsinn.

19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an aobhneas anns an Tighearn; agus ni na bochdan am measg dhaoine gairdeachas ann an Ti naomh Israel.

20 Oir dh'fhàilnich an t-uamhasach, agus thàinig crìoch air an fhear-fhocheid; agus ghearradh as iadsan uile a bha furachair chum aingidheachd;

21 A ni duine 'na pheacach air son focail; a taleagadh ribe air a shonsan a tha tagradh anns a' gheata; agus a tha tionndadh an ionracain a lethtaobh air son ni nach fìu.

22 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, esan a shaor Abraham, mu thimchioll tighe Iacob, Cha nàraichear Iacob, agus cha bhì 'aghaidh nise fo amhluidh.

23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh Iacob, agus bithidh eagal orra roimh Dhia Israel.

24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mearachd ann an spiorad, fìor eòlas; agus fòghlumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teagasg.

CAIB. XXX.

IS truaigh don chloinn cheannaire-lich, deir an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean, ach cha'n ann uamsa; a ta còmhachadh le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spiorad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri peacadh:

2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n Eiphit, ach nach d'fhiosraich dhìomsa; chum iad féin a neartachadh le neart Pharaoh, agus a dheanamh buin á sgáile na h-Eiphit.

3 Ach bithidh neart Pharaoh dhuibh 'na náire; agus 'ur bun á sgáile na h-Eiphit 'na mhasladh.

4 Oir bha a cheannardan aig Soan, agus tháinig a theachdairean gu Hanes.

5 Ghabh iad uile náire do shluagh o nach d'fhuair iad tairbhe; o nach d'fhuair iad cuideachadh no tairbhe; ach a bhá 'nan náire agus 'nam masladh.

6 Eallach ainmhidhean na h-áirde deas; gu tìr airc agus éigin, as an tìg an leómhan óg agus an seann leómhan, an nathair nimhe, agus an nathair theinteach itealach; ghlainidh iad an saoihbreas air gualainn nan asal óga, agus an ionmhas air croit nan cámhal; dh'ionnsuidh sluaigh nach tabhair buannachd dhoibh.

7 Oir is diomhain agus gun tairbhe còmhladh nan Eiphiteach; uime sin thubhairt mí rìthe so, 'Se an neart fantuinn 'nan támh.

8 Imich a nis, sgrìobh e fa'n combhair air clár, agus comharaich e air leabhar; chum gu'm bi e air son nan aimsirean a thig, air son fanuis gu sìorruidh;

9 Gur sluaigh ceannairceach so, clann bhreugach, clann leis nach áill éisdeachd a thabhairt do lagh an Tighearn:

10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheallaidh, Na faicibh; agus ris na fàidhean, Na labhraibh nithe cearta ruinn ann am fàistneachd; labhraibh ruinn nithe míne; deanaibh fàistneachd cheilge:

11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe; rachaibh a leth-taobh o'n rathad dhìreach; cuiribh air falbh uainn Ti naomh Israeil.

12 Air an aobhar sin, mar so deir Ti naomh Israeil, A chionn gu bheil sibh a' deanamh tàire air an fhocal so, agus ag earbsadh á claonadh agus á ceannairc, agus a' leigeal bhur taice ris;

13 Uime sin bithidh an t-òc so dhuibh mar bhriseadh ullamh gu tuiteam, mar aomadh ann am balla árd, a thuiteas gu lár gu h-obann, ann an tiota.

14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh soithich a' ckiadhadair, a bhrisear 'na bhloighdibh; cha chaomhain e, air chor as nach faighear, ann a bhriseadh, sgealb a thogas teine o'n teinntein, no a bheir uisge o'n tobar.

15 Oir mar so deir an Tighearn Iehobhab, Ti naomh Israeil, ann am pilleadh, agus ann an sàmhchair, téarnar sibh; ann an suaimehneas agus ann an earbsa bithidh 'ur neart; ach cha b'àill leibhe.

16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach air eachaibh teichidh sinn; air

an aobhar sin teichidh sibh; agus air ainmhidhibh luatha marcaichidh sinn; uime sin bithidh iadsan luath a leanas air 'ur tòir.

17 Teichidh aon mhìle roimh achmhasan aoin; roimh achmhasan chùignear teichidh sibh; agus am fàgar sibh mar chran lóm air mullach sléibh, agus mar bhrataich air cnoc.

18 Agus air an aobhar so feithidh an Tighearn, chum gu'n nochd e deadh-ghean duibh; agus air an aobhar so árdachear e, chum gu'n nochd e trócair dhuibh; oir is Dia ceart-bhreitheach an Tighearn; is beannaichte iadsan uile a ta feitheamh ris-san.

19 Oir gabhaidh sluaigh còmhnuidh ann an Sion, ann an Ierusalem; cha ghul thu ni's mò; ni e mòr thròcair ort, ri guth do ghlaoidh; co luath 'sa chluinneas e, bheir e freagradh dhuit.

20 Agus ged bheir an Tighearn dhuibh aran airce, agus uisge àmhghair, gidheadh cha bhì do luchd-teagaisg air am fògradh fad as; ach bithidh do shùilean a' faicinn do luchd-teagaisg.

21 Agus cluinnidh do chluasan focal o d' chùlaobh, 'ag ràdh, So an t-slighe, gluaisibh innte, 'nuair a thionndaidheas sibh chum na làimhe deise, no chum na làimhe clìthe.

22 Agus truallidh sibh trusgan 'ur dealbhan airgid, agus sgeadachadh do dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar eudach tranillte; their thu ris, Teich uam.

23 An sin bheir e uisge air son do shìl, leis an cuir thu d'fhearann; agus aran do thoradh na talmhainn, agus bithidh e reamhar agus pailt; anns an là sin, ionaltraidh do spréidh ann an àilean farsuinn;

24 Agus ithidh na daimh, agus na h-asail óga a threabhas am fearann, innlìnn air a deadh-ghlanadh, air a greadhadh leis a' ghuit agus leis an t-sluasaid.

25 Agus air gach beinn mhòir, agus air gach cnoc árd, bithidh caochain agus sruthan uisge; ann an là an àir mhòir, an uair a thuiteas na baid-ealan.

26 Agus bithidh solus na gealaich mar sholus na gréine, agus bithidh solus na gréine a sheachd uiread, mar sholus sheachd làithean; san là anns an ceangail an Tighearn suas briseadh a shluaigh, agus anns an leighis e lot a bhuille.

27 Feuch, tha ainm an Tighearn a' -teachd o chéin, a' losgadh le 'fheirg, agus an eallach trom; tha a bhilean air an lìonadh le corruch, agus a theangadh mar theine caithreach.

28 Agus bithidh 'anail mar shruth dian a' ruith hairis, a' ruigheachd gu meadhon a mhuineil; a dh'fhasgnadh nan cinneach le faskan an diomhanais; agus bithidh srian ann an giallaibh an t-sluaigh, 'gan tarruing air seacharan

29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns an oidhche san coimhdear féill naomh; agus gairdeachas cridhe, amhuil an uair a dh'imicheas neach le ceòl ploba, chum dòl gu sliabh an Tighearna, gu carraig Israeil.

30 Agus bheir an Tighearn fa'near gu'n cluinnear a ghuth glòrmhor, agus gu'm faicear leagadh a nuas a ghairdein, le corruich ghaire, agus le lasair teine chaithtich; le sgapadh, agus doinn, agus clachaibh meallain.

31 Oir le guth an Tighearna buail-eair sìos an t-Asirianach, a bha buaidh le slait.

32 Agus anns gach àit an siubhail an t-slat shònruichte, a leagas an Tighearn air, bithidh tiompan agus clarsaichean; agus le cruaidh chòmhraig cogaidh e leatha.

33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o shean; eadhon air son an rìgh tha sin air 'ulluchadh; rinn e domhain e, rinn e farsuinn e; cruach theine agus mòran connaidh; tha anail an Tighearna, mar shruth pronnaisc 'ga fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sìos I don Eiphit air son còmhnaidh; a ta 'g earbsadh a h-eachaibh, agus a' cur an dòchais ann an carbadaibh, a chionn gu bheil iad lionmhor; agus ann am marcaichibh a chionn gu bhil iad ro làidir; ach cha seall iad air Ti naomh Israeil, agus cha'n iarr iad an Tighearn.

2 Ach tha Esan glic, agus bheir e olc orra, agus cha chuir e fhocal air chùl; ach éiridh e an aghaidh tighe nan aingidh, agus an aghaidh cabhair na muinntir a tha deanamh euceirt.

3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus cha Dia iad; agus is feoil an eich, agus cha spiorad; an uair a shineas an Tighearn a mach a làmh, tuitidh am fear-cuideachaidh, agus leagar sìos am fear a bha air a chòmhnadh leis; agus millear iad gu léir le chéile.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium; mar a raiceas an Iomhan, eadhon an Iomhan òg, os ceann a chobhartaich, 'nuair a chruinnichear buidheann bhuchailleann 'na aghaidh; cha ghabh e geilt roimh an guth, agus cha chail e a mhiseach air son an comhghair; is amhluidh thig Tighearna nan sluagh a nuas gu cogadh air son sléibh Shioin, agus air son a chnuic.

5 Mar cunlaith ag itealaich os ceann an àlaich, mar sin dìonaidh Tighearn nan sluagh Ierusalem; le dìonadh saoraidh e i; agus le leum thairis tèarnaidh e i.

6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do chlaon clann Israeil le scacharan fada.

7 Oir anns an là sin tilgidh gach aon air falbh uaith 'iodholan airgid, agus 'iodholan òir, a rinn 'ur làmhan féin duibh chum peacaidh.

8 Agus tuitidh an t-Asirianach,

cha'n ann le claidheamh gaisgich; seadh cha'n e claidheamh duine a shluigeas suas e; ach teichidh e o'n chlaidheamh, agus claidheamh a dhaoine òga.

9 Agus troimh eagal théid e null dh'ionnsuidh a dhaingnich, agus gabhaidh a chinn-fheadhna geilt roimh'n bhraataich; deir an Tighearn, aig am bheil a theine ann an Sion, agus 'amh-uinn ann an Ierusalem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rioghaichidh rìgh ann am fireantachd, agus riaghaidh uachdarain ann am breitheanas.

2 Agus bithidh duine mar ionad-fasgaidh o'n ghaoith, agus mar dhid-ein o'n doinn; mar shruthaibh uisge ann an àite tioram, mar sgàile craige mòire ann an tìr airsnealach.

3 Agus cha bhil ceò air sùilbh na muinntir a chi; agus bheir cluasa na muinntir a chluinneas éisdeachd.

4 Agus tuigidh cridhe ann duine bhrais còlas; agus bithidh teangadh an duine mhanntaich calamh chum labhairt gu soilleir.

5 Cha ghoirear an t-àmaidh fial ni's mò, agus cha'n abrar gu bheil am mìodhoir daoineachdail.

6 Oir labhairidh an t-àmaidh do ghnàth amaideachd, agus dealbhaidh a chridhe aingidheachd; a chur an gnìomh ceige, agus a labhairt foill an aghaidh an Tighearn, a dheanamh anama an oeraich falamh, agus a thabhairt na dibhe o'n duine iotmhor.

7 Tha innealan an duine mhìodhoir olc; tha e a' dealbh innleachdan aimhleasach, a' ribeadh nam bochd le briathraibh breugach, sa' cheart am an labhair an t-ainniseach gu firinneach.

8 Ach dealbhaidh an duine fial nithe fiala; agus le nithibh fiala daingnichear e.

9 Éiribh, a mhnathan a ta gu suaimhneach, cluinnibh mo ghuth; a nigheana gun umhaill, éisdibh ri mo chainnt.

10 Iomadh là agus bliadhna bithidh sibh gun fhois. O mhnathan gun umhaill; oir dh'fhàilnich am fion-fhogharadh, cha tig tìonal an toraidh.

11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimhneach; bithibh gun fhois, sibhse ta gun umhaill; cuiribh dhìbh, ràisgibh sibh féin, agus crioslaichibh 'ur leasraidh le eudach-saic.

12 Ni iad caoidh air son nan cìoch, air son nam machraichean taitneach, air son na fionain torraich.

13 Thig an droighionn agus an dris a nìos thar fcarann mo shluagh; seadh thar na h-uile thighiobh aobhach anns a' bhaile luaghairach.

14 Oir tha an t-àros air a thréig-sinn; tha buidheann lionmhor na caithreach air am fàgail; bithidh an daingneach agus an tùr 'nan uamhaibh gu bràth, 'nan aoibhneas do na h-asalaibh fiadhaich, 'nan ionaltradh air son nan treudan;

5 Gus an dòirtear a nuas oirn an Spiorad o'n àird, agus gu'm bi an fàsach 'na mhachair thorraich, agus gu'm measar a' mhachair thorrach 'na frìdh.

16 An sin nì breitheanas tàmh anns an fhàsach, agus anns a' mhachair thorraich gabhaidh fireantachd còmhnuidh.

17 Agus is sith obair na fireantachd; agus is toradh do'n fhireantachd suaimhneas agus tèaruinteachd gu siorruidh.

18 Agus gabhaidh mo shluagh còmhnuidh ann am fardaich fhoist-inich, agus ann an ionadaibh-còmhnuidh tèaruinte, agus ann an àiteach-aibh-tàimh suaimhneach,

19 An uair a thig a' chlach-mheallain a nuas air an doire, agus nithear a' chaithir co losal ris a' chòmhnard.

20 Is beannaichte sibhse a ta cur sil ri taobh gach uisge, a ta cur a mach coise an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

IS an-aoibhin duitse a chreachadh air, nach robh air do chreachadh thu féin; agus fhir na foill, ris nach do bhuin iad gu fealltach: an uair a sguireas tu do chreachadh, creachar thu; agus an uair a bheir thu thairis a bhi ri foill, buinidh iad gu fealltach riut.

2 O Thighearn, dean tròcair oirn; ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus a'd'ghairdean dhoibh gach maduinn; ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.

3 O ghuth a' bhuaireis theich na slòigh; an uair a thog thu suas thu féin, sgapadh na cinnich.

4 Agus cruinnichear 'ur creach mar a chruinnicheas am burrus: mar shiubhal nan locust, thig e orra.

5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh; seadh, tha a chòmhnuidh gu h-àrd; lion e Sion le breitheanas agus ceartas.

6 Agus bithidh slàinte làidir, gliocas, agus eòlas, 'nan daingneachadh do' linn; tha cagal an Tighearn 'na ionmhas da.

7 Feuch, togaidh na daoine cumhachdach gaoir an taobh a muigh; guilidh teachdairean na sìthe gu goirt.

8 Tha na ròide mòra fàsail, dh-fhalbh am fear-turus; bhris e an coimhcheangal, chuir e cùl ris na caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air duine.

9 Tha an talamh ri bròn, agus a' fannachadh; tha Lebanon fo nàire, agus air a ghearradh sìos; tha Saron air fàs mar fhàsach; agus Basan agus Carmel air crathadh dhiubh an toraidh.

10 A nis éiridh mi, deir an Tighearn; a uis àrdaichear mi; a nis togaidh mi suas mi féin.

11 Bithidh sibh torrach air moll; beiridh sibh asbhuan; nì bhur anail, mar theine. bhur caithheadh.

12 Agus bithidh na slòigh mar aol air a losgadh; mar dhròighionn air

a ghearradh sìos, loisgear iad anns an teine.

13 Cluinnibh, O sibhse tha fad as, an nì a rinn mi; agus sibhse tha dlùth, aidichibh mo chumhachd.

14 Tha na peacaich ann an Sion fuidh eagal; ghlac uamhunn na cealg-aircan; cò nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri teine millteach; cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri lasraichibh sìorruidh?

15 Esan a ghluaisear gu h-ionraic, agus a labhras gu ceart; a ghabhas gràin do bhuannachd na h-aiuneirt, a chrathas a làmh o bhi glacadh duaise na *h-eucorach*; a dhruideas a chluas o éisdeachd ri *sgéal* fola, agus a dhùineas a shùilean o amharc air olc;

16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns na h-ionadaibh àrda; bithidh daingnichean nan creag 'nan dìcean dha; bheirear aran dha; *mairidh* uisge gu cinnteach aige.

17 Seallaidh do shùilean air an Rìgh 'namhaise; chi iad an tìr cian fad as.

18 Smuainichidh do chridhe air uamhunn. C'ait am bheil an sgrìobhaiche? C'ait am bheil am fear-tomhais? C'ait am bheil esan a dh'aireamh no daingnichean?

19 Cha'n fhaic thu sluagh borb; luchd na cainnte domhainn, nach b'urrainn thu chluinntinn; luchd na teangaidh manntaich, nach b'urrainn thu thuigsinn.

20 Amhairc air Sion, caithir ar n-àrd fhéillean; chi do shùilean Ierusalem 'na còmhnuidh fhoist-inich, 'na pàilliun nach atharraichear; cha ghluaisear aon d'a chuallibh gu bràth, nì mò bhrisear aon d'a chord-aibh.

21 Ach ann an sin *bithidh* an Tighearn glòrmhor dhuinne 'na ionad aimhnichean agus shruthan leathan; cha siubhail soitheach ràmhach ann; nì mò théid long ghreadhnach troimhe.

22 Oir is e an Tighearn ar breitheamh; is e an Tighearn ar fear-tabhairt lagha; is e an Tighearn ar Rìgh; tèarnaidh e sinn.

23 Tha do chuid fuasgailte; cha b'urrainn iad an crann a ro-dhaingneachadh; cha b'urrainn iad an seòl a sgaoileadh; an sin tha creach phailt air a roinn; ghlac am bacach a' chobhartach.

24 Agus cha'n abair am fear-àit-eachaidh, Tha mi tinn; gheibh an sluagh, a ta chòmhnuidh an sin maitheanas 'nan aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha, chum éisdeachd; agus thugaibh aire, O fhineacha; éisdeadh an talamh, agus a làn; an saoghal, agus na h-uile a ta teachd a mach uaidh.

2 Oir tha fearg air an Tighearn an aghaidh nan cinneach uile; agus corruich an aghaidh an slògh uile; chuir-eas doibh, thug e thairis iad chum casgairt.

3 Agus tilgear am maibh a mach; agus o'n cairbheannaibh éiridh breun bholadh; agus leagaidh na sléibhteas síos le'm fuil.

4 Agus críonaidh feachd nheimh gu léir air falbh, agus fillear na nêamhan air a chéile mar dhuille leabhair; agus tuitidh am feachd uile síos, mar thuiteas an duilleag sheargta o'n fhionain, agus mar am meas lán-abuich o'n chrann-fhíge.

5 Oir tha mo chlaidheamh air a chur air mhísg anns na nêamhaibh; feuch, tuitidh e air Idumea, agus air an t-sluagh a mhallaich mise, chum breitheanais.

6 Tha claidheamh an Tighearna sásuichte le fuil; tha e biadhta le saill, le fuil nan agus ghabhar, le saill airnean reitheachan; oir tha íobairt aig an Tighearn ann am Bosrah, agus ar mòr ann an tìr Idumea.

7 Agus thig na h-aon-adharcaich a nuas maille riu, agus na daimh maille rìis na tairbh; agus cuirear an tìr air snámh le fuil, agus nithear an duslach reamhar le saill.

8 Oir is e là dìoghaltais an Tighearn a th'ann, agus bliadhna an ath-dhiolaidh air son connsachaidh Shìoin.

9 Agus iompaichear a sruthan gu pìc, agus a duslach gu pronnasc; agus fàsaidh a fearann uile 'na phìc loisgich.

10 Cha téid a chur as a dh'oidhche no a là; gu sìorruidh théid a deatach suas; o'ál gu h-àl bithidh i fàs; gu linn nan linn cha téid aon neach troimpe.

11 Ach sealbhaichidh am pelican agus a' ghràineag i; agus gabhaidh a' chailleach-oidhche agus am fitheach còmhnuidh innte; agus snidh e thairis oirre sreang an léir-sgrìos, agus clachan na faoineachd.

12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n rìoghachd, ach cha bhí iad ann; agus thig a ceannardan uile gu neo-nì.

13 Agus fàsaidh an droighionn suas 'na lùchairtibh; an ceanntagach agus an dris 'na daingnichibh; agus bithidh i 'na fàrdaich aig dràgonaidh, 'na h-àros aig nigheanaibh na comhachaidh.

14 Agus coinnichidh fiadh-bheathachéan an fhàsaich agus fiadh-bheathachéan na macharach a chéile; agus gladhaidh am fiadh-dhuine r'a chompanach; an sin fòs gabhaidh an sreuchag-oidhche fois, agus gheibh i dhi féin àite-táimh.

15 An sin nì a' chailleach-oidhche mhòr a nead, agus beiridh i a h-uighéan; agus nì i gur, agus cruinnichidh i a h-àlach fo a sgàile; an sin fòs cruinnichear na faing, gach aon le a chéile féin.

16 Fiosraichibh do leabhar an Tighearn, agus leughaibh; cha bhí aon dhiubh so air chall, cha bhí aon as eugmhais a céile; oir is e mo bhuel-

sà thug an àithne, agus is e a spiorad a thionail iad.

17 Agus thig e an crannchur air an son, agus roinn a lámh dhoibh e le sreing; sealbhaichidh iad e gu sìorruidh; o'ál gu h-àl gabhaidh iad còmhnuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tart-mhor gairdeachas air an son; agus bithidh an dìthreabh ait, agus thig e fo bhlàth mar an ròs.

2 Brisidh e mach gu h-àr, seadh nì e gairdeachas gu subhach agus gu ceòl-inhor; bheirear glòir Lebanoin dhà, maise Charneil agus Sharoin; chi iad sin glòir an Tighearn, agus maise ar Dé-ne.

3 Neartaichibh-sa na lámhan laga, agus daingnichibh na glúinean am-mhunn.

4 Abraibh riu-san a ta lag-chridheach, Bithibh làidir, na biodh eagal oirbh; feuch, thig bhuir Dia le dìogh-altas, 'se Dia le ath-dhioladh; thig e féin, agus saoraidh e sibh.

5 An sin fosgaillear sùilean nan dall, agus bithidh cluasan nam bodhar air am fosgladh.

6 An sin leumaidh am bealach mar fhiaidh, agus seinnidh teangadh a' bhàlbhain; oir anns an fhàsach brisidh uisgeachan a mach, agus sruthan anns an dìthreabh.

7 Agus fàsaidh am fearann tioram 'na linne, agus am fearann tartmhor 'na thobraichibh uisge: aon an àite-còmhnuidh nan dràgon, agus 'nan leabadh, bithidh feur, leis a' chuille agus an luachair.

8 Agus bithidh rathad mòr an sin, agus slighe; agus goirear slighe na naomhachd dheth; cha sìubhall neach neòghlan troimhe: ach bithidh e air an son-sa; cha téid am fear-turuis no na daoine baoghalta air seacharan ann.

9 Cha bhí lèomhan an sin, nì mò thig fiadh-bheathach millteach suas ann; cha'n fhaighear an sin e; ach sìubhlaidh a' mhuintir shaorta ann.

10 Agus pillidh saor-dhaoine an Tighearn, agus thig iad gu Sìon le caithream, agus aoibhneas sìorruidh air an cinn; gheibh iad gairdeachas agus aoibhneas, agus teichidh bròn agus osnach air falbh.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh anns a' cheathramh bliadhna deug do rìgh Heciah, gu'n d'fhàinig Senacherib rìgh Asiria nìos an aghaidh uile bhailte daing-nichte Iudah, agus ghlac e iad.

2 Agus chuir rìgh Asiria Rabsaceh o Lachis do Ierusalem, dh'ionnsuidh rìgh Heciah, le armait mhòir; agus sheas e aig sruth-chlais na linne uachdaraich, air rathad mòr achaidh an luadhadair.

3 An sin thàinig a mach d'a ionnsuidh Eliacim mac Hiciah, a bhà os ceann an tighe, agus Sebnah an

sgriobhaiche, agus Ioaib mac Asaiph an seanachaidh.

4 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Hesechia, Mar so deir an righ mòr, righ Asiria, Ciod e am bun-dochais so as am bheil thu ag earbsadh?

5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra faoine iad,) Tha comhairle agus neart agam air son a' chogaidh; a nis cò as am bheil thu ag earbsadh, gu deanadh tu ceannaire a'm' aghaidh-sa?

6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an tuirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit; ni, ma leigeas duine a chudthrom air, a théid a steach 'na làimh, agus a thollas troinhe i; mar so tha Pharaoh righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

7 Ach ma their thu rium, As an Tighearnar Dia tha ar n-carbsa; nach e sin esan a chuir Hesechia air falbh ionadan àrda agus 'altairean; agus thubhairt e ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh?

8 A nis uime sin, guidheam ort, tabhair géill do m' thighearn righ Asiria; agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thu, as do thaobh-sa, marcaichean a chur orra.

9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais aon cheann-feadhna do na seirbhisich a's lugha tha aig mo thighearn? agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbadan agus marc-shluaigh?

10 Agus a nis, an ann as eugmhaiss an Tighearn a thàinig mise a nios an aghaidh na tire so, g'a sgrìos? Is e an Tighearn a thubhairt rium, Rach suas an aghaidh na tire so, agus sgrìos i.

11 An sin thubhairt Eliacim, agus Sebnah agus Ioaib ri Rabsaceh, Labhair, guidheamaid ort, ri do sheirbhisich, anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh sinn i; agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, ann an cluasaidh an t-sluaigh a ta air a' bhalla.

12 Agus thubhairt Rabsaceh, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearn mise, a labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a ta 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ithiad an salchar féin, agus gu'n òliad an uisge féin, maille ribhse?

13 An sin sheas Rabsaceh, agus ghlaodh e le guth àrd anns a' chainnt Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh briathran an righ mhòir, righ Asiria:

14 Mar so deir an righ, Na mealladh Hesechia sibh, oir cha bhí e comasach air 'ur tèarnadh:

15 Agus na tugadh Hesechia oirbh bhurdòchas a chur anns an Tighearn, ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an Tighearn sinn, cha toirear thairis am baile so ann an làimh righ Asiria:

16 Na éisdibh ri Hesechia; oir mar so deir righ Asiria, Deanaibh coimh-

cheangal rium-sa le tiodhlac, agus thig-ibh a m' ionnsuidh; agus itheadh gach fear d'a chrann-fiona, agus gach fear d'a chrann-flige féin, agus òladh gach fear uisge a thobair féin;

17 Gus an tig mise agus gu'n toir mi sibh gu tir cosmhuil ri'r tir féin; tir arbhair agus fhiona, tir arain agus fhion-liosan.

18 Thugaibh an aire nach cuir Hesechia impidh oirbh, ag ràdh, Tearnaidh an Tighearn sinn. An do theasairg dée nan cinneach, gach aon a thir féin, a làimh righ Asiria?

19 C'ait am bheil dée Hamait agus Arphaid? c'ait am bheil dée Shepharbhaim? an do theasairg iad Samaria as mo làimh-sa?

20 Cò am measg uile dhiathan nan dùthchanna so, a theasairg an tir féin as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?

21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus cha d'thug iad focal freagraidh air; oir b'i àithne an righ, Na tugaibh freagradh air.

22 An sin thàinig Eliacim mac Hilechia, a bha os ceann an tìghe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioaib mac Asaiph an seanachaidh, gu Hesechia, le'n eudach reubta, agus dh'innis iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

A GUS an uair a chuala Hesechia an A righ e, reub e 'eudach, agus chòmhdach se e féin le eudach saic agus chaidh e a steach do thigh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim a bha os ceann an tìghe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus seanairean nan sagart, còmhdachichte le eudach saic, gu Isaiah mac Amois, am fàidh.

3 Agus thubhairt iad ris, Mar so deir Hesechia, Is là teinn agus achmhasain agus maslaidh an là so; oir tha clann air teachd gu inbhe breith agus neart gu breith cha 'n'eil ann.

4 Theagamh gu'n tabhair an Tighearn do Dhia fa'near briathran Rabsaceh, a chuir a thighearn righ Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronuich e na briathran a chual an Tighearn do Dhia: cuir thusa ma ta suas urnuigh air son an iarmaid a dh'fhàgadh.

5 Mar sin thàinig òglaich righ Hesechia gu Isaiah.

6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort air son nam briathran a chuala tu, leis an d'thug òglaich righ Asiria masladh dhomhsa.

7 Feuch cuiridh mi osag air, agus cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e d'a thir féin; agus bheir mi air tuit-eam leis a' chlaidheamh 'na thir féin.

8 Mar sin phill Rabsaceh, agus fhuair e righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah; oir chual e gu'n d'fhalbh e o Lachis.

9 Agus an uair a chual e mu

thimchioll Thirhacah rìgh Etiopia, ag ràdh, Thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean gu Hesechia, ag ràdh,

10 Mar so their sibh ri Hesechia rìgh Iudah, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh, Cha toigear Ierusalem thairis do làimh rìgh Asiria.

11 Feuch, chuala tu cìod a rinn rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh uile, 'gan sgrìos gu tur; agus am bi thusa air do thèarnadh?

12 An do theasaig dèe nan cinn-each iadsan a sgrìos m'athriche-sa, eadhon Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus mic Edein a bha ann an Telasar?

13 C'ait am bheil rìgh Hamait, agus rìgh Arphaid, agus rìgh mòr-bhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Hesechia an litir o làimh nan teachdairean, agus leugh e i; agus chaidh Hesechia suas do thigh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Hesechia urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

16 O Thighearn nan sluagh, Dhia Israeil, a ta a' d' chòmhnuidh eadar na cherubim; is tusa féin, a' d' aonar, Dia uile rìoghachda na talmhainn; is tu a rinn na nèamhan agus an talamh.

17 Crom, o Thighearn, do chluas, agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do shùilean, agus faic; agus cluinn uile bhriathran Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrìos rìghrean Asiria na cinnich uile, agus am fearann,

19 Agus thig iad an dèe ann an teine; oir cha bu dèe iad, ach obair làmhan duine, fiodh agus clach; uime sin sgrìos iadsan iad.

20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia, teasaig sinn o a làimh; a chum gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa, a Thighearn, an t-aon Dia.

21 An sin chuir Isaiah mac Amois fios gu Hesechia, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Do thaobh na h-urnuigh a rinn thu rium mu thimchioll Shenacherib rìgh Asiria;

22 So am focal a labhair an Tighearn m'a thimchioll-san; Rinn òigh-nighean Shìoin tàir ort, rinn i gàire fanoid riut; chrath nighean Ierusalem a ceann air do chùlaobh.

23 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheum? agus cò a thog thu do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu suas do shùilean gu h-àrd? an ann an aghaidh Ti naoimh Israeil?

24 Le do luchd-munntir mhaslach thu an Tighearn agus thubhairt thu, Le lionmhoireachd mo charbad dhir mi àirde nam beanu, slios an Lebanoin; agus gearraidh mi sìos a' chuid a's àirde d'a chraobhan seudair, rogha a chraobhan gluthais; agus thèid mi

stigh do ionad àrd a chrìche, frìdh a Charmeil.

25 Chladdhaich mi agus dh'òl mi uisgeachan; agus le bonn mo chos thiormaich mi uile shruthan nan ionada daingnichte.

26 Nach cuala tu o shean gu'n d'rinn mi e, agus o aimsiribh céin gu'n do dhealbh mi e? A nis thug mi gu crìch e, gu'm biodh tusa chum bailte daingnichte chur fàs 'nan carnaibh sgrìos.

27 Uime sin bha an luchd-àiteachaidh air bheag neart; bha iad fo gheilt-chrith agus ambluadh; bha iad mar fheur na macharach, agus mar an luibh uaine; mar fheur mullaich an tìge, agus mar an t-arbhar a sheargas mu'm fàs e suas.

28 Ach is aithne dhomh do shuidhe sìos, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus do bhoile a'm aghaidh.

29 A chionn gu'n d'thàinig do bhoile a'm aghaidh, agus d'àrdan a nìos gu m' chluasaibh; air an aobhan sin cuiridh mi mo dhubhan ann ad shròin, agus mo shrian ann ad bheul; agus pillidh mi air d'ais thu air an t-slighe air an d'thàinig thu.

30 Agus bithidh so 'na chomhara dhuit; Ithibh air a' bhliadhna so an nì sin a dh'fhàsas leis féin, agus an dara bliadhna an nì a chinneas as a sin; agus an treas bliadhna cuiribh agus buainibh; agus suidhichibh fionlios an, agus ithibh an toradh.

31 Agus gabhaidh an fuigheall a théid as do thigh Iudah, fathast freumh sìos, agus giùlainidh e toradh suas.

32 Oir o Ierusalem théid fuigheall a mach, agus iadsan a théid as o shliabh Shìoin; nì eud Tighearna nan sluagh so a choimhlionadh.

33 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn mu thimchioll rìgh Asiria, Cha tig e a steach do'n chaithir so, agus cha tilg e saighead innte, agus cha tog e sgiath fa comhair, agus cha chuir e suas tòrr 'na h-aghaidh.

34 Air an t-slighe air an d'thàinig e, mar sin pillidh e; agus do'n chaithir so cha tig e steach, deir an Tighearn.

35 Agus dìonaidh mise a' chaithir so chum a tèarnadh, air mo sgàth féin, agus air sgàth Dhaibhidh m'òglaich.

36 Agus chaidh aingeal an Tighearn a mach, agus bhuail e, ann an camp nan Asirianach, ceud agus ceithir fichead agus cùig mìle; agus an uair a dh'èirich daoine sa' mhaduinn, bha iad sin uile 'nan corpaibh marbha.

37 Agus thog Senacherib rìgh Asiria air, agus dh'fhalbh e, agus phill e, agus ghabh e còmhnuidh ann an Ninebheh.

38 Agus tharladh, an uair a bha e ri aoradh ann an tìgh Niroch a dhé, gu'n do bhuail Adremelec agus Sarsar, a mhic, e leis a' chladheamh, ag-

thelch iad do thír Armenia; agus ghlich Easarhadon a mhac 'na áit.

CAIB. XXXVIII.

NNS na láithibh sin bha Hesechia tinn gu bás; agus tháinig Isaiah n fáidh, mac Amois, d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha an Tighearn ag rádh, Cuir do thigh an diugh; oir gheibh thu bás, agus cha hair thu beò.

2 An sin thionndaidh Hesechia ghaidh ris a' bhalla, agus rinn e nuigh ris an Tighearn;

3 Agus thubhairt e, Guidheam ort, Thighearn, cuimhnich a nis cionnus ghluais mi a'd' láthair ann am firinn, agus le cridhe ionlan, agus a rinu mi ní a ta maith a'd' shúilibh. Agus uil Hesechia gu goirt.

4 An sin tháinig focal an Tighearna r'ionnsuidh Isaiah, ag rádh,

5 Falbh agus abair ri Hesechia, Mar deir an Tighearn, Dia Dhaibhidh athar, Chuala mise d'urnuigh, runnaic mi do dheòir; feuch, cuir h mi ri d' láithibh cùig bliadhna ag;

6 Agus saoraidh mi thusa agus am uile so a làmh rìgh Asiria; agus onaidh mi am baile so.

7 [Agus thubhairt Isaiah,] 'Se so a's mhara dhuit gu'n dean an Tighearn a ni a labhair e;

8 Feuch, bheir mi air ais dubhar an ceum, a ta air dol sìos leis a' ghréin r ceumaibh Ahais, deich ceuman air s. Agus phill a' ghrian air a h-ais s'ich ceuman air na ceumaibh air an eachaidh i sìos.

9 Sgrìobhadh Hesechia rìgh Iudah, a uair a bha e tinn, agus shlànuich e o 'thinneas.

10 Thubhairt mi, ann an giorrachl mo làithean, Théid mi a steach r dorsaibh na h-uaigne; chaill mi igheall mo bhliadhnachan.

11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi 's mò an Tighearn, eadhon an Tighern, ann an tìr nam beò; cha seall i air duine nì's mò, maille ri luchd-teachaidh an t-saoghail.

12 Tha m'aois air dealachadh rium, agus dh'atharraicheadh i air falbh mar aillian buachaille; ghearradh as o bheatha mar gu'm b'ann leis an igheadair; tha e gam chlaoidheadh tinneas caithteach; o là eadhon gu oidhche tha thu a' cur as domh.

13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn, m'briseadh e, mar leòmhan, mo namhan uile; o là eadhon gu oidhche tha thu a' cur as domh.

14 Mar ghobhlan-gaoithe no mar corr, rinn mi cànrán; rinn mi caoidh ar choluman; tha mo shùilean air ilneachadh le sealltuinn suas. O Tighearn, tha mi air mo shàruchl; bi thusa a'd' urras dhomh.

15 Ciod a their mi? Labhair e rium, agus fòs choimhlon e. Gluaisidh mi i fòil uile bhliadhnachan mo bheatha, r son àmhghair m'anama.

16 O Thighearn, troimh na nithibh

sin bithidh iad beò, agus anns na nithibh sin tha beatha mo spioraid: mar sin shlànuich agus bheothaich thu mi.

17 Feuch, tha m'àmhghar air a chaochladh gu fois; theasaig thu gu caomh m'anam o shlochd millteach; seadh, thilg thu air do chùlaobh m'uile lochdan.

18 Gu deimhin cha dean an uaigh luadh ort; cha toir am bás cliù dhuit; cha chuir iadsan a théid sìos do'n t-slochd an dòigh ann ad fhirinn.

19 Am beò, am beò, molaigh esan thu, mar a dheanam-sa air an là'n diugh; foillsichidh an t-athair do'n chloinn do thairisneachd.

20 Bha an Tighearn leam do m' thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh sinn mo dhàin air na h-innealaibh-ciuil, uile làithean ar beatha, ann an tigh an Tighearn.

21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh iad meall fhigean, agus sgaoilcadh iad air an neasgaid iad, agus slànuichear e.

22 Agus thubhairt Hesechia, Ciod e an comhara gu'n téid mi suas do thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

NNS an àm sin, chuir Merodach a baladan, mac Bhaladain rìgh Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Hesechia; oir chual e gu'n robh e tinn, agus gu'n do shlànuicheadh e.

2 Agus rinn Hesechia gairdeachas air an son; agus dh'fheuch e dhoibh tigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an t-airgid, agus an t-òr, agus na spioraidhean, agus an oladh luachmhor, agus a thigh-armachd gu léir, agus na h-uile ní a fhuaradh 'na ionmhasaibh; cha robh ní 'na thigh, agus 'na rioghachd uile, nach d'fheuch e dhoibh.

3 Agus tháinig am fáidh Isaiah gu rìgh Hesechia, agus thubhairt e ris, Ciod a thubhairt na daoine so? agus cia as a tháinig iad a d'ionnsuidh? Agus thubhairt Hesechia, Tháinig iad a m'ionnsuidh o thír chéin, o Bhabilon.

4 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic iad ann ad thigh? Agus thubhairt Hesechia, Na h-uile nithe a th'ann mo thigh chunnaic iad; cha n'eil ní ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.

5 An sin thubhairt Isaiah ri Hesechia, Cluinn focal Tighearna nan sluagh;

6 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns am bi gach ní a th'ann ad thigh, agus a thaisg t'athriche suas gu an là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu Babilon; cha'n fhàgar ní air bith, deir an Tighearn.

7 Agus do d' mhacaibh a thig uait, a ghineas tu, bheir iad leo; agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an luchairt rìgh Bhabiloin.

8 An sin thubhairt Hesechia ri Isaiah, Is maith focal an Tighearna a labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi sìth agus firinn ann ré mo làithibh-sa

CAIB. XL.

THUQAIBH comhfurtachd, thug-
aibh comhfurtachd do mo
shluagh-sa, deir 'ur Dia.

2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusa-
lem; agus glaothaibh rithe, gu'n do
shoimhlionadh a cogadh, gu'n do
ghlanadh a h-aingidheachd; oir
fhuair i o làimh an Tighearn a dhà
uiread r'a h-uile pheacaibh.

3 Guth an ti a ghlaodhas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna; réitichibh, anns an di-threabh,
slighe àrd d' ar Dia-ne.

4 Bithidh gach gleann air 'àrdach-
adh, agus gach sliabh agus cnoc air
'isleachadh; agus nithear an càrn dir-
each, agus na h-ionada garbha 'nan
còmhnard réidh.

5 Agus foillsichear glòir an Tigh-
earn, agus chi gach uile fheoil i le
chéile; oir is e beul an Tighearn a
labhair.

6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus
thubhairt mise, Ciod a dh'èigheas mi?
Is fear gach uile fheoil, agus tha a
h-òirdheirceas uile mar bhlàth na
macharach:

7 Tha am fear a' seargadh, am
blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas
gaoth an Tighearn air; gu cinnteach
is fear an slugh.

8 Tha am fear a' seargadh, am
blàth a' crìonadh; ach seasaidh focal
ar Dé-ne gu sìorruidh.

9 O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Shìon, gabh suas gu sliabh
àrd, O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le
neart; tog e, na biodh eagal ort; abair
ri bailtibh Iudah, Feuch bhur Dia!

10 Feuch thig an Tighearn Iehobh-
ah le làimh làidir, agus bheir a
ghairdean buaidh a mach dha; feuch,
tha a dhuais maille ris, agus 'obair
'na fhianuis.

11 Mar bhuchaille beathaichidh e
a threud; le a ghairdean cuairtichidh
e na h-uain, agus giùlainidh e iad 'na
uèdh; iomainidh e gu sèimh an
spréidh a tha trom le h-àl.

12 Cò a thomhais na h-uisgeachan
ann an glaic a làimhe; agus a shìn a
mach na nèamha le réis; agus a
chruinnich duslach na talmhainn ann
an soitheach-tomhais; agus a choth-
romaich na sléibhtean ann an sligibh,
agus na cnuc ann am meigh-choth-
roim?

13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna;
no mar aon d'a chomhairle, a theag-
aisg e?

14 Cò ris a chuir e a chomhairle,
agus cò a theagaisg e, agus a sheòl
dha ceum a' bhreitheanais, agus a
dh'ìunsaich dha eòlas, agus a sheòl
dha slighe na tuigse?

15 Feuch, tha na cinnich mar
bhoinne an t-soitnich-uisge; agus
measar iad mar dhus min na slige-
tomhais; feuch, togaidh e suas na
h-eileana mar smùirnean.

16 Agus cha leòr Lebanon, gu a

losgadh, agus cha leòr a bheathaich
ean air son iobairt-loisgte.

17 Tha na cinnich uile mar neo-
'na làthair-san; tha iad air am me-
leis mar fhior-neo-ni agus dìomhanas:

18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaich
eas sibh Dia? agus ciod an coslas a n
sibh dha?

19 Tilgidh am fear-ceirde dealb-
snaidhte, agus cuiridh an t-òr-chear
thairis e le h-òr; agus ni e slabh
ruidhean airgid air a shon.

20 Am fear aig nach 'eil fìd tabh-
artas, taghaidh e mir fiodha na
grod; iarraidh e mach dha fèin fear
oibre seòlta, a chuireas an uighear
dealbh snaidhte nach téid a ghluasad:

21 Nach d'fhuair sibh fios? nac
cuala sibh sgeul? nach do chuiread
an céill duibh o thùs? nach do thui-
sibh o leagadh bunaite na talmhainn

22 Is esan a ta 'na shuidhe air cuain
na talmhainn, agus tha a luchd-àit
eachaidh mar fhionnain-fheoir; a t
sineadh a mach nan nèamha ma
sgàil thana, agus 'gan sgaioleadh ma
bhùth anns an gabhar còmhnuidh.

23 A tha tabhairt phrionnsacha
gu neo-ni, agus a' deanamh bhreith
eamhna 'nan dìomhanas.

24 Seadh, cha suidhichear iad, r
mò a chuirear iad, ni mò a fhreumh
aicheas am bun san talamh; an uai
a shéideas e orra, seargaidh iad; agu
bheir a' chuairt-gaoth air falbh ia
mar asbhuan.

25 Cò ris ma ta a shamhluichea
sibh mise, no a choimeasar mi? dei
an Ti naomh.

26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agu
feuchaibh, cò a chruthaich iad so
Esan a bheir a mach an armaithea
air àireamh; a ghairmeas orra uil
air an ainm; troimh meud a neih
agus treise a chumhachd, cha bhi ao
air chall.

27 C'uime a deir thusa, O Iacoil
agus a labhras tu, O Israeil; Tha m
shlighe foluichte o'n Tighearn, th
mo chòir air a leigeadh air dearma
le mo Dhia?

28 Nach aithne dhuit, nach cual
tu? An Dia bith-bhuan, an Tighearn
Cruith-shear chrìocha na talmhainn
cha'n fhannaich agus cha sgithich e
cha'n fheudar a thuigse a rannsach
adh.

29 Bheir esan neart do'n anmhunn
agus dhoibhsan a ta gun làgh meud
aichidh e treise.

30 Fàsaidh na h-òigfhir lag agu
sgith, agus tuitidh an òigrìdh thaght
gu làr;

31 Ach iadsan a dh'fheitheas air a
Tighearn gheibh iad spionnad
nuadh; éiridh iad suas mar iolair a
a sgiathaibh; ruithidh iad agus ch
bhi iad sgith, sìobhlaidh iad agu
cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm' làthair,
eileana, agus ath-nuadhaichead
na slòigh an neart; thigeadh iad ar

agus, an sin labhradh iad; dlùthaich-amaid r'a chéile chum tagraidh.

2 Cò a dh'isg suas an t-ionracan 'n ear, a ghairm e chum a chois, a huir na cinnich 'na fhochair, agus a hug dha riaghladh thar righribh; a inn iad mar an duslach roimh a hlaidheamh, agus mar an asbhuaibh huadaichte roimh a bhogha?

3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann 'n tèaruinteachd; air slighe nach 'imich e roimhe le a chosaibh.

4 Cò a dh'oibrich agus a choimh-ion so, a' gairm nan ginealach o thùs? 'Mise an Tighearn, an ceud neach, agus naille rìusan air dheireadh, is mise e.

5 Chunnac na h-eileana, agus thabh iad eagal; iomallan na tìre, agus bha iad fo uamhas; dlùthaich ad, thàinig iad am fagus.

6 Chuidich gach fear a choimhearsach, agus thubhairt e r'a bhràthair, 'Si misneachail.

7 Mar sin thug an saor misneach to'n òr-cheard; esan a mhìnicheas eis an òrd, do'n fhear a bhuaileas air 'n innein, ag ràdh, *Tha e ullamh chum a thàthadh*; agus dhaingnich le tairngibh e, air chor as nach gnaisteachd e.

8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a acoib, a ròghnaich mi; sliochd Abrahaim no charaid;

9 *Thusa*, a stiùir mi o iomallaibh na almhainn, agus a ghairm mi o nheas a maithéan; agus thubhairt ni riut, Is tu m'òglach; ròghnaich ni thu, agus cha do chuir mi cùl riut:

10 Na biodh eagal ort, oir *tha* mise naille riut; na biodh geilt ort, oir is nise do Dhia; neartaichidh mi thu; seadh, cuidichidh mi thu; seadh cumidh mi suas thu le deas làimh m'fhir-eantachd.

11 Feuch nàraichear agus maslaichar iadsan uile a bha air bhoile riut; bithidh iad mar neo-ni; agus theid adsan a ni strì riut am muga.

12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh thu iad, *eadhor* na daoine a rinn strì riut; bithidh na daoine a rinn cogadh riut mar neo-ni, agus mar ni gun bhrìgh.

13 Oir *tha* mise, an Tighearn do Dhia, 'gad chumail suas air do làimh dheis; *tha* mi ag ràdh riut, Na biodh eagal ort, ni mise cabhair ort.

14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a faoib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni mise cabhair ort, deir an Tighearn, agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil.

15 Feuch, ni mise thu a'd' inneal-bualaidh geur, nomha, aig am bi facla; buaidh tu na sléibhteann, agus pronnaidh tu gumìn iad; agus ni thu na cnuc mar mholl.

16 Fasgainidh tu iad, agus bheir a' ghaoth air falbh iad, agus sgapaidh a' chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa gairdeachas anns an Tighearn, ni thu uail ann an Ti naomh Israeil.

17 *An ueir* a bhitheas am bochd

agus an t-ainnis ag iarraidh uisge, agus nach *bi e* ann; agus a bhitheas an teagadh air tiormachadh le tart; mise Iehobhah freagran iad; Dia Israeil, is mi mach tréig iad.

18 Fosgaidh mi aimhnichean anns na h-ionadaibh àrda, agus tobraichean ann an meadhon nan gleann; ni mi am fàsach 'na linne uisge, agus am fearann tioram 'na shruthaibh uisge.

19 Cuiridh mi anns an fhàsach an seudair, an sitta, am miortal, agus an crann-oladh; suidhichidh mi anns an fhàsach an giuthas, an gall-giuthas, agus am bocsa le chéile:

20 A chum gu'm faic agus gu'n aithnich iad, agus gu'n toir iad fa'n ear, agus gu'n tuig iad maraon, gur i làmh an Tighearn a rinn so, agus gur e Ti naomh Israeil a dhealbh e.

21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir an Tighearn; thugaibh a' làthair bhur mòr chumhachdan, deir rìgh Iacoib.

22 Thigeadh iad am fagus, agus innseadh iad dhuinn na nithe a thig gu crìch; innseadh iad dhuinn ciod iad na nithe a bha roimhe, chum gu'n toir sinn fa'n ear iad; agus gu'm bi fios againn air a' chrìch; no cuireadh iad an céill nithe ri teachd.

23 Innsibh dhuinn na nithe a thig gu crìch an déigh so, agus aithnichidh sinn gur dée sibh; seadh deanaibh maith no deanaibh olc, a chum gu'n amhaire sinn, agus gu'm faic sinn e maraon.

24 Feuch, is neo-ni sibh, agus is ni gun bhrìgh bhur n-obair; is gràineil-eachd *esan* a ròghnaicheas sibh.

25 Thog mi suas *fear* o thuath, agus thig e; o éirigh na gréine gairmidh e air m'ainn; agus thig e nuas air prionnsaibh mar air clàbar, agus mar a shaltras an crìadhadair a' chriadh.

26 Cò a dh'innis o thùs, ionnus gu'm biodh fios againn? agus roimh làimh, gu'n abramaid, *Tha e ceart?* Seadh, cha 'n'eil neach ag innseadh, seadh, cha 'n'eil neach ag cur an céill, seadh, cha 'n'eil neach ag cluinntinn bhur briathra.

27 *Their mi ri* Sion an toiseach, Feuch, feuch iad sin; agus do Ierusalem bheir mi teachdair deadh sgéil.

28 Oir dh'amhaire mi, cha robh neach ann, agus 'nam meag cha robh fear-comhairle; no neach a bheireadh freagradh an uair a dh'fheòraich mi dhiubh.

29 Feuch, is dìomhanas iad uile; is neo-ni an oibre; is gaoth agus faoincis an dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas; m'acon taghta, anns am bheil tlachd aig m'anam; chuir mi mo spiorad air; foillsichidh e breitheanas do na cinnich.

2 Cha ghlaodh e, agus cha toge iolach; agus cha chluinnear a ghuth anns na sraibidh.

3 A' chuile bhrùite cha bhris e, agus an lion d'am bheil caol smùid cha

mhùch e; foillsichidh e breitheanas chum firinn.

4 Cha tig falling no briseadh air, gus an suidhich e breitheanas air an talamh; agus feithidh na L-eileana air a lagh.

5 Mar so deir an Tighearn Dia, esan a chruthaich na nàmhàn, agus a shin a mach iad; a sgaoil a mach an talamh agus na chinneas as; a tha tabhairt anail do'n t-sluagh a ta air, agus deò dhoibhsan a ta 'g im-eachd air:

6 Ghairm mise Iehobhah thu ann am fircantachd, agus gabhaidh mi greim do d' làimh, agus gleidhidh mi thu; agus bheir mi thu mar choimh-cheangal do'n t-sluagh, mar sholus do na cinnich.

7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla; a thabhairt nam prìosanach a mach as a' phrìosan, agus na muinntir a ta 'nan suidhe ann an dorchadas á tigh na daorsa.

8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm; agus mo ghlòir cha tabhair mi do neach eile, no mo chliu do dhealbhan snaidhte.

9 Feuch na seann nithe, thàinig iad gu crìch, agus nithe nuadh cuiream an céill; mu'm bris iad a mach, foillsichidh mi dhuibh iad.

10 Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh; seinnibh a chliu o iomall na talmhainn; sibhse a bhios dol air cuan, agus na h-uile a ta 'ga lìonadh; eileana, agus na h-uile a ta chòmhnuidh anna.

11 Togadh am fàsach *iolach*, agus na bailtean a ta ann; na bailtean beaga, luchd-àiteachaidh Chedair; deanadh luchd-àiteachaidh na creige comh-ghair; o mhullach nan sléibhteann togadh iad *iolach*.

12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn, agus cuireadh iad an céill a chliu am measg nan eilean.

13 Mar threun-fhear théid an Tighearn a mach; mar fhear-cogaidh dèisgidh e suas eud; glaothaidh e, seadh togaidh e *iolach*; ni e gaisge an aghaidh a naimhdean.

14 Dh'fhan mi fada sàmhach, bha mi a'm' thosd, chum mi orm féin; nis éighidh mi mar mhnaoi ri saothair; sgrìosaidd mi, agus ithidh mi suas maraon.

15 Cuiridh mi fàs sléibhteann, agus tiormaichidh mi am fear uile; ni mi na h-aimhnichean 'nan eileanaibh, agus tiormaichidh mi na linneachan uisge.

16 Agus stidraidh mi no doill air allge nach b'aithne dhoibh; troimh cheumaibh air nach robh iad eòlach trebraichidh mi iad; ni mi an dorchadas 'na sholus rompa, agus ni mi slioghan fiara dìreach: na nithe so ni mi air an son, agus cha tréig mi iad.

17 Pillear air an ais, nàraichear gu tur, iadsan a ta cur an dèchais ann an dealbhnaidhte; a ta 'g ràdh ris na dealbhan leaghta, Is sibhse ar dèe-ne.

18 Cluinnibh, sibhse ta bodhar; agus a dhacine dalla, amhaircibh a chum gu'm faic sibh.

19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa, no bodhar mar an teachdair a chuir mi uam? Cò a tha dall mar esan a ta iomlan, no dall mar òglach an Tigh-earna?

20 Tha thu faicinn iomadh ni, ach cha 'neil thu tabhairt fa'near; tha do chluasan fosgailte, ach gun bhì chluinntinn.

21 Tha an Tighearn gràs-mhor air sgàth 'fhirinn féin; àrdaichidh e an lagh, agus cuiridh e urram air.

22 Ach is sluagh so a tha spùinntè agus creachta; tha iad uile air an glacadh ann an slochdaibh, agus air an druideadh a steach ann am prìosanaibh; rinneadh iad 'nan cobhart-ach, agus cha 'neil neach 'gan tèarnadh; 'nan creich, agus cha 'neil neach a deir, Thoir air ais.

23 Cò 'nur measg a dh'èisdeas r so; a bheir fa'near, agus a ghabhas suim san àm ri teachd?

24 Cò a thug Iacob mar chobhart-ach, agus Isreal do'n luchd-creachaidh? Nach b'e an Tighearn, esan ar aghaidh an do pheacaich iad, agus nach b'aill leo gluasad 'na shligheibh ni mò thug iad géill d'a reachd?

25 Air an aobhar sin dhòirt e air teas a chorruich, agus neart a' chatha agus dh'fhadaidh e teine mu'n cairsidh da. ach cha do thuing e; agus loisg se e, gidheadh cha d'thug e fa'near.

CAIB. XLIII.

A CH a nis mar so deir an Tighearn a chruthaich thu, O Iacob, agus a dhealbh thu O Israel; Na biodh eagal ort, oir shaor mise thu; ghairm mi thu air d'ainm; is leam-sa thu.

2 An uair a shiùbbhas tu troimh na uisgeachaibh, *bithidh* mise maille riut agus troimh na aimhnicheibh, cha tig iad tharad; an uair a dh'imich eas tu troimh an teine, cha loisg ear thu, agus cha dean an lasair grein ort.

3 Oir is mise an Tighearn do Dhia Ti naomh Israel, d'fhear-saoraidh thug mi an Eiphit ann ad éric; Etiopia agus Seba air do shon.

4 A chionn gu'n robh thu luchd-mhor ann am shealladh, fhuair thu urram, agus thug mise gràdh dhuit uime sin bheir mi daoine air do shon agus slòigh an éric t'anama.

5 Na biodh eagal ort, oir tha mis maille riut; o'n ear bheir mi do shliochd, agus o'n iar cruinnichidh ni thu:

6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir seachad, agus ris an àirde deas, Ncum air ais; thoir mo mhic o chéin agus mo nigheanan o chriocheibh n talmhainn;

7 Eadhon gach neach a ta air; ghairm air m'ainm-sa; oir chum m'ghlòire chruthaich mi e, dhealbh mi e; seadh, rium mi e.

8 Thugaibh a mach iadsan a th

àsail, agus sìleacan aca; agus a ta bodhar, agus cluasan aca.

9 Cruinnichear na cinnich uile ri chèile, agus tionaillear na slòigh; cò 'nam measg a dh'fhoillsicheas so, agus a dh'inneas duinn na nithe air thoiseach? Thugadh iad a làthair am fianuisean, a chum gu'm bi iad air am fireanachadh; no éisdeadh iad, agus aidicheadh iad, *Tha sin fior.*

10 Is sibse m'fianuisean, deir an Tighearn, eadhon m'òglach a ròghnaich mi; a chum gu'n aithnich agus gu'n creid sibh mi; agus gu'n tuig sibh gur mi Esan; romham-sa cha robh dia sam bith air a dhealbhadh, ni mò bhitheas aon a'm' dhéidh.

11 Is mise, eadhon mise, an Tighearn; agus a mach uamsa cha 'n'eil slanuighear ann.

12 Dh'fhoillsich mise, agus theas-airg mi, agus chuir mi'n céill, an uair nach robh dia eile 'nur measg; uime sin is fianuisean sibh dhomhsa, deir Jehobhah, gur mi Dia.

13 Eadhon mu'n robh là ann, is mi E; agus cha 'n'eil neach ann a theas-airgeas á mo làimh; oibrichidh mise, agus cò a bhacas e?

14 Mar so deir an Tighearn, 'ur fear-saoraidh, Ti naomh Israeil, Air obur son-sa chuir mi fios gu Babilon, agus thug mi nuas a croinn-dhruididh uile, agus na Caldéich a ni uail 'nan longaibh.

15 Is mise, an Tighearn, bhur Ti naomh, Cruith-fhear Israeil, bhurrih.

16 Mar so deir an Tighearn, esan a ni slighe anns an fhaerge, agus rathad anns na h-uisgeachaibh làidir;

17 A bheir a mach an carbad agus an t-each, an armailt agus am feachd, e chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n ùrigh iad; chuireadh as iad, mhùchadh iad mar asgart.

18 Na cuimhnichibh na nithe a bh'ann roimhe; agus na nithe a bh'ashean na tugaibh fa'near.

19 Feuch ni mi ni nuadh; a nis prisidh e mach: nach toir sibh aire tha? Seadh, ni mi anns an fhàsach sìghe, agus aimhnichean anns an lithreabh.

20 Bheir fiadh-bheathach na mach-arach glòir dhomh; na dràgonan ag is na cailleachan-oidhche; a chionn gu'n d'thug mi uisgeachan anns an fhàsach, aimhnichean anns an dith-eabh; a chum deoch a thabhairt lo m' shluagh; do mo mhuinntir haghata.

21 An sluagh so dhealbh mi air mo hon fèin; cuiridh iad an céill mo hliu.

22 Gidheadh cha do ghairm thu rm O Iacoib; ach ghabh thu seirbhe hìom O Israeil.

23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh neanbh-chrodh do thabhartasa loisge; ni mò thug thu urram dhomh le 'iobairtibh; cha do shàruich mi thu e tabhartas, ni mò sgithich mi thu e tùis.

24 Cha do cheannaich thu dhomh sa le h-airgiod a' chuile chùbhraidh, ni mò lion thu mi le saill t'ìobairtean; ach shàruich thu mi le do lochdaibh; sgithich thu mi le d' euceartaibh.

25 Is mise, mise fèin, esan a dhubhas d' euceartan as, air mo sgàth fèin; agus do lochdan cha chum mi air chuimhne.

26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid ri chèile; cuir an céill do chàis, dh'fhecuchainn an glan thu thu fèin.

27 Pheacaich do cheud athair, agus chiontaich do luchd-teagaisg a'm' aghaidh;

28 Uime sin sgar mi mach uachd-arain an ionaid naomh; agus thug mi thairis Iacob chum mallachaidh, agus Israel chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

A CH a nis éisd, O Iacoib m'òglach, agus Israeil a ròghnaich mi.

2 Mar so deir an Tighearn a chruthaich thu, agus a dhealbh thu o'n bhroinn, agus a chuidicheadh thu; Na biodh eagal ort, a Iacoib m'òglach, agus a Iesuruin a ròghnaich mi;

3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an tartmhor, agus sruthan air an fhear-ann chruaidh; dòirtidh mi mach mo Spiorad air do shliochd, agus mo bheannachd air do ghineil.

4 Agus fàsaidh iad suas mar anns an fheur; mar gheugaibh seilich ri taobh nan sruth-chlaisean.

5 Their am fear so, Is leis an Tighearn mise, agus ainmiche fear eile air ainm Iacoib; agus sgrìobhaidh fear eile le a làimh do'n Tighearn, agus slòinnidh se e fèin air ainm Israeil.

6 Mar so deir an Tighearn, rìgh Israeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn nan sluagh, Is mi an ceud neach, agus is mi an neach deireannach; agus a mach uamsa cha 'n'eil dia ann.

7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas, agus a chuireas an céill e, agus a chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm an do shuidhich mi an sluagh o shean? no a chuireas an céill duinn na nithe a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.

8 Na biodh eagal oirbh, agus na biodh geilt oirbh; nach d'fhoillsich mise dhuit o'n àm ud, agus nach d'innis mi? seadh is fianuisean sibh dhomh. Am bheil dia ann ach mise? seadh cha 'n'eil dia eile ann; cha'n aithne dhomh aon.

9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is diomhanas iad uile; agus 'nan nithibh taitneach cha bhì tairbhe; agus tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh fèin, nach faic iad, agus nach tuig iad, a chum gu'm bicdh iad air an nàrachadh.

10 Cò a dhealbh dia, no a thilg dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe sam bith?

11 Feuch, bithidh a chompanaich uile air an nàrachadh; agus an luchd-oibre, is daoine iad; cruinnichear iad uile r'a chéile, seasadh iad suas; bith-

Idh eagal orra, agus bithidh iad air an nàrachadh le chéile.

12 Gearraidh an gobha mór iarúinn, oibrichidh se e anns na h-eibhlibh, agus ní e a chumadh le h-ordaibh, agus ní e a chumadh air leis an lochdar, agus sgéithidh se leis a' ghobhal-roinn; agus dealbhadh se e a réir coslais fir, a réir maise duine, chum fantúinn anns an fínardaich.

13 Sínidh an saor a mach a riaghail, comharaidh se e le dath; cuiridh e cumadh air leis an lochdar, agus sgéithidh se leis a' ghobhal-roinn; agus dealbhadh se e a réir coslais fir, a réir maise duine, chum fantúinn anns an fínardaich.

14 Gearraidh e síos craobhan seud-air dha féin, agus gabhaidh e an giuthas agus an darach, a thaghas e dha féin an meag chraobhan na fridhe; suidhichidh e crann-uinsinn, agus altrúimh e an t-uisge e.

15 An sin bithidh e aig duine chum a flogadh; agus gabhaidh e dheth, agus garaidh se e féin; seadh, cuiridh e teine ris, agus deasaichidh e aran; seadh, ní e dia, agus bheir e aoradh dha; ní e dealbh snaidhte dheth, agus cromaidh e síos dha.

16 Cuid dheth loisgidh e san teine; le cuid eile dheth deasaichidh agus ithidh e feoil; ròstaidh e biadh, agus sàsúichear e; an sin garaidh se e féin, agus their e Aha, rinn mí mo gharadh; dh'aithnich mí an teine.

17 Agus do'n chuid eile dheth ní e dia, eadhon dealbh snaidhte dha féin; cromaidh e síos dha, agus bheir e aoradh dha; agus ní e urnuigh ris, agus their e, Teasaig mí, oir is tu mo dhia.

18 Cha 'n'eil eòlas aca ní mò tha tuigse aca; oir dhruid e an sùilean air chor as nach faic iad, agus an cridhachan air chor as nach tuig iad.

19 Agus cha 'n'eil aon neach a' toirt fa'near 'na chridhe, ní mò tha eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg mí cuid dheth san teine, dheasaich mí fòs aran air eibhlibh dheth; ròist mí feoil agus dh'f'ith mí, agus an dean mí am fuigheall deth 'na ghràineileachd? an crom mí mí féin síos do bhun craoibhe?

20 Tha e a' teachd beò air luathre; thug cridhe meallta air seacharan e, air chor as nach toir e as 'anam féin; ní mò their e, Nach 'eil breug ann am láimh dheis?

21 Cúimhnich na nithe so, O Iacob; agus Israeil, oir 'is tu m'òglach; dhealbh mí thu, is òglach dhomhsa thu; O Israeil, cha leig mise air dichuimhn' thu.

22 Dhubb mí as, mar neul, d'eu ceartan; agus mar chéid, do lochdan; pill rium, oir shaor mise thu.

23 Seinnibh, O nèamhan oir thug an Tighearn gu crích; togaibh íolach, O dhoimhneachda na talmhainn; brisibh a mach le coileir a shléibhteann; O dhoire, agus gach craobh a ta ann; oir shaor an Tighearn Iacob, agus ghildraich se e féin ann an Israel.

24 Mar so deir an Tighearn d'fhear-saoraidh, agus esan a dh'albh thu o'n bhroinn; is mise an Tighearn, cruth-fhear nan uile nithe; a ta síneadh nan nèamhan a mach a'm aonar; a ta sgaioileadh na talmhainn leam féin.

25 A bheir gu neo-ní comharan nam mealltairean, agus a chuireas na fiosaichean air chuthach; a philleas daoine glíce air an ais, agus a thionndaidheas an eòlas gu amaideachd.

26 A dhaingnicheas focal a sheirbhisich, agus a choimhlionas combhairle a theachdairéan; a deir ri Ierusalem, Bithidh tu air t'áiteachadh; agus ri bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhur togail; agus a h-ionada fásail togaibh mí suas.

27 A deir ris an doimhne, Bi air do thiomachadh; agus tiormaichidh mí t'aimhnichean:

28 A deir mu Chirus, Is e mo bhuachaille; agus coimhlionaidh e m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem, Togar thu; agus ris an teampull, Leagar do bhunait.

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon ungta, ri Cirus air am bheil greim agam air a láimh dheis, a cheannsachadh chinneach roimhe, agus fuasgailidh mí leasraidh righrean; a dh'fhosgladh nan còmhlaich roimhe, agus cha bhí na geatachan air an druideadh.

2 Théid mise romhad, agus ní mí na slighean fiara díreach; na còmhlaichean umha spealgaidh mí, agus na croinn iarunn brisidh mí 'nam bloighdibh.

3 Agus bheir mí dhuit ionmhasan an dorchadais, agus taisgeacha nan ionada diomhair; a chum gu'm bí fios agad gur mise an Tighearn, a ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.

4 Air sgàth Iacob m'òglach, agus Israeil a ròghnaich mí, ghairm mí eadhon air d'ainm thu; thug mí sloinneadh ort, agus thu aineolach orm.

5 Is mí an Tighearn, agus cha 'n'eil ann ach mí; a mach uamsa cha 'n'eil Dia ann: crìoslaichidh mí thu, agus thu aineolach orm.

6 A chum gu'm bí fios aca o éirigh na gréine agus o'n Iar, nach 'eil ann ach mí. Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

7 Taim a' dealbhadh an t-soluis, agus a' cruthachadh an dorchadais; a' deanamh síthe, agus a' cruthachadh dòlais; tha mise an Tighearn a' deanamh nan nithe so uile.

8 Silibh, O nèamhan, o'n àird, agus frasadh na neoil a nuas fireantachd; fosgladh an talamb, agus gineadh iad sláinte, agus fásadh fireantachd a nlos maraon; is mise an Tighearn a chruithach e.

9 Is an-aobhín dhasan a ní strí ris an fhear a rinn e; an t-slige-chreadha ri fear-deilbh na creadha; an abair a' chriadh ris-san a chumas í, Ciod a tha

thu deanamh? no an abair an nì a rinn thu, Cha 'n'eil làmhán aige-san a rinn mi?

10 Is an-aobhin dha-san a their r'a athair, Ciod a ta thu gintinn? no r'a mhàthair, Ciod a ta thu breith?

11 Mar so deir an Tighearn, Ti naomh Israeil, agus esan a dhealbh e, Feòraichibh dhìom nithe ri teachd, mu thimchioll mo chloinne; agus iarraibh orm a thaobh oibre mo làmh.

12 Is mise a rinn an talamh, agus chruthaich mi an duine air; is iad mo làmhán a shìna mach na nèamhan; agus d'am feachd uile thug mi àithne.

13 Thog mi esan suas ann am fireantachd, agus nì mi dìreach 'uile shlighean; togaidh e mo chathair, agus fuasgailidh e mo bhraighdean; cha'n ann air son luach, no air son dnuise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Mar so deir an Tighearn, Saothair na h-Eiphit, agus ceannachd Etiopia, agus na Sabeich, daoine àrda ann an cruth; thig iad thairis a d'ionnsuidh, agus bithidh iad leat; leanaidh iad thu; ann an cuibhrichibh thig iad thairis; agus cromaidh iad sìos duit, agus cuiridh iad suas athchuinge riut; ag ràdh, Gu deimhin annadsa tha Dia; agus cha 'n'eil Dia eile ann.

15 Gu deimhin is Dia thusa a ta 'gad fhòlachadh féin, O Dhé Israeil, an Slànuighear.

16 Tha iad air an nàrachadh, tha iad eadhon air am maslachadh, an t-ionlan diubh; cuirear iad maraon gu h-amhladh, a tha 'nan luchd-deanamh iodholan.

17 Ach saorair Israeil anns an Tighearn le saorsa shiorruidh; cha nàraichear sibh, nì mò mhàsaichear sibh, feadh linne na siorruidheachd.

18 Oir mar so deir an Tighearn, a chruthaich na nèamhan; esan, eadhon Dia, a dhealbh an talamh agus a rinn e, esan a dhaingnich e; (cha do chruthaich e gu dìomhain e, dhealbh se e gu bhì air 'àiteachadh;) Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

19 Cha do labhair mi ann an uaigheas, ann an ionad dorcha do'n talamh; cha dubhairt mi ri sìochd Iacoib gu dìomhain, Iarraibh mi: is mise an Tighearn a labhras ann am fireantachd, a dh'fhoillsicheas nithe cearta.

20 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; dlùthaichibh ri chéile, sibhse a ta air dol as o mbeasg nan cinn-each: cha 'n'eil eòlas aca-san a ta cur suas fiodha an deilbh shnaidhte, agus a' deanamh urnuigh ri dia nach urrainn tèarnadh.

21 Cuiribh an céill, agus thugaibh am fagus; seadh, cuireadh iad an comhairle ri chéile; cò a dh'aithris so o chian? a dh'innis e o'n àm ud? nach mise, an Tighearn? agus cha

'n'eil dia tulleadh ann ach mi Dia ceart agus Slànuighear; cha 'n'eil ann ach mi.

22 Seallaibh riumsa, agus bithibh air bhur tèarnadh, uile iomalla na talmhainn; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann.

23 Orm féin mhionnaich mi; chaidh firinn a mach as mo bheul; briathar, agus cha phill e air ais; Gu cinnteach dhomhsa lùbaidh gach glùn, mionnaichidh gach teangadh.

24 Gu cinnteach dear neach, anns an Tighearn tha agam fireantachd agus neart; d'a ionnsuidh-san thig iad; bithidh iadsan uile air an nàrachadh air am bheil corruich 'na aghaidh.

25 Anns an Tighearn fireanaichear uile shliochd Israeil, agus nì iad uail.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a' crùbhadh; bha an iodholan air na beathaichibh agus air na ainmhidhibh; tha bhur n-eallaichean trom, 'nan cudthrom do'n ainmhidh airse-nealach,

2 Chrùb iad, chrom iad sìos le chéile; cha b'urrainn iad an eallach a thèarnadh: ach chaidh iad féin ann am braigheanas.

3 Eisdibh rium a thigh Iacoib, agus uile Iarmad tìghe Israeil; a ghiùlain-eadh leam o'n bhroinn, a dh'iomch-airleadh o'n bholg:

4 Eadhon gu bhur sean aois, agus gu bhur falt liath, is mise féin an tì a ghiùlaineas sibh; is mi a rinn, agus giùlainidh mi; iomchairidh mi, agus tèarnaidh mi.

5 Cò e ris an samhluich sibh mi, agus ris an dean sibh comhad mi? agus cò e ris an coimeas sibh mi, a chum gu'm bì sinn cosmhuil?

6 Taomaidh iad òr as a' mhàla, agus tomhaisidh iad airgid anns a' mheigh; tuarasdalaichidh iad òr-cheard, agus nì esan dia dheth-cromaidh iad sìos, seadh nì iad aoradh.

7 Giùlainidh iad e air an guallibh, iomchairidh iad e, agus cuiridh iad e 'na àit, agus seasaidh e; as 'ionad cha ghluais e: seadh, glaochaidh neach ris, ach cha fhreagair e agus cha teasairg se o' theinn.

8 Cuimhnichibh so, agus bithibh fearail; thugaibh fa'near e a ris, a luchd-briseadh an lagha.

9 Cuimhnichibh na ceud nithe, a bh'ann o shean; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann; is mise Dia, agus cha 'n'eil mo shamhuil ann;

10 A' foillseachadh na crìche o'n tùs, agus o'n aimsir chéin; nan nithe nach 'eil fathast deanta; ag ràdh, Seasaidh mo chomhairle, agus gach nì a's àill leam nì mi;

11 Ag gairm na h-ìolaire o'n ear, agus fir mo chomhairle o thìr chéin; seadh, labhair mi, agus bheir mi gu crìch e; rùnaich mi, agus coimhionaidh mi e.

12 Eisdibh rium, sibhse aig am

bheil an cridhe rag, a tha fad as o fhreantachd;

13 Bheir mise am fagus m'fhreantachd-sa, cha bhii fad as; agus cha dean mo shlainte mollle; agus bheir mi slainte ann an Sion, do Israeil mo ghloir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe anns an duslach, Oigh-nighean Bhabiloìn: suidh air an làr cha 'n'eil rìgh-chaithir ann, a nighean nan Caldéach; oir cha ghair iad maoth agus muirneach dhìot ni's mò.

2 Gabh na clacha-muilinn agus bleith min; leig ris do chlabhan, rùisg do throidh, léig ris do chos, imich troimh na aimhnichibh.

3 Leigear ris do lomnochduigh, chithgear eadhon do nàir; ni mi diogh-altas, cha choinnich mi *thu mar* dhaine.

4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha, Tì naomh Israeil.

5 Suidh a'd' thosd, rach a steach ann an dorchadas, O nighean nan Caldéach; oir cha'n abrar riut ni's mò Bain-tighearn nan rìoghachdan.

6 Bha corruich orm ri mo shluagh; thruaill mi m'òighreachd, agus thug mi thairis iad do d' làimh; cha do nochd thusa trècair dhoibh; air an aosda leag thu do chuinge gu trom.

7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi a'm' bhain-tighearn gu sìorruidh; air chor as nach do leag thu d'aire air na nithibh so! cha do chuimnich thu a chrìoch dheireannach.

8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean shoghmhòr, a ta a'd' shuidhe gun umhail; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha 'n'eil ann ach mi; cha suidh mi a'm' bhantraich, cha'n aithnich mi call cloinne.

9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu h-obann, ann an aon là, call cloinne, agus bantrachas; thig iad ort 'nan làn tomhas, air son lìonmhoireachd do dhruidheachdan, agus iomadalachd do ghisreagan.

10 Oir dh'earb thu á d' aingidheachd; thubhairt thu, Cha 'n'eil neach 'gam fhaicinn; chuir eadhon do ghliocas agus t'èblas air seacharan thu; air chor as gu'n dubhairt thu ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha 'n'eil ann ach mi.

11 Uime sin thig olc ort, nach bi fios agad cia as a dh'éirich e; agus fuitidh aimhleas ort, nach bi thu comasach air a thionndadh uait; agus thig léir-sgrìos ort gu h-obann, gun thu 'ga mhothachadh.

12 Seas suas a nis le do ghisreag-aibh, agus le lìonmhoireachd do dhruidheachdan, anns an do shaothraich thu o t'dìge; ma's e as gur urrainn thu buannachd fhaghail, ma's e as gu'm feud thu buadhachadh.

13 Tha thu air do sgitheachadh ann an lìonmhoireachd do chomhairlean, Seasadh na speuradairean suas,

luchd-amharc nan reultan, iadsan a ta ri fiosachd gach mìos, agus tèarnadh iad thu o *na nithibh* a tha gu teachd ort.

14 Feuch bithidh iad mar asbhuain, loisgidh an teine suas iad; cha tèarunn iad an amara féin o chumhachd na lasarach; cha'n fhàgar fà eibhleag gu neach a gharadh, no teine gu suidhe làimh ris.

15 Is amhuil a bhitheas dhuit a' mhuinntir leis an doshaothraich thu, iadsan ris an robh gnothuch agad o t'dìge; tionndaidhidh gach aon a lethtaobh gu a ghnòthuch féin; cha bhì d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib, sibhse ta air bhur n-ainmeachadh air Israeil; agus a thàinig a mach o uisgeachaibh Iudah; a ta mionnachadh air ainm an Tighearn, agus a' deanamh luaidh air Dia Israeil; ach cha'n ann am firinn no ann an ionracas.

2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin air a' Chaithir naomh, agus a' leigeil an taice ri Dia Israeil; is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha.

3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o thùs; agus o m' bheul chaidh iad a mach, agus chuir mi an céill iad; ann an ath-ghoirid rinn mi *iad*, agus thàinig iad gu crìch.

4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n robh thu reasgach, agus *gu'n robh* do mhùineal mar fhèith iarunn, agus d'èudan 'na umha.

5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit *iad* o'n tùs; mu'n d'fhàinig iad gu crìch, dh'innis mi dhuit *iad*; a chum nach abradh tu, Is e m'ìodhol a thug mu'n cuairt iad; is iad mo dhealbh snaidhte, agus mo dhealbh leaghta, a dh'òrduich iad.

6 Chuala tu so, faic e air a choimh-lionadh; agus nach cuir sibhse an céill e? Inneam dhuit nithe nuadha o'n àm so, a ghleidheadh dìomhair, agus air nach robh fios agad.

7 Tha iad air an tabhairt gu crìch a nis, agus cha b'ann o shean; agus roimh an là so cha chuala tu iad; a chum nach abradh tu, Feuch, bha fios agam orra.

8 Seadh, cha chuala tu; seadh, cha b'aithne dhuit; seadh, o'n toiseach cha d'fhosgladh do chluas; oir bha fios agam gu'm buineadh tu gu ro-chealgach, agus *gu'm* b'e Fear-eusaontais a b'ainm dhuit o'n bhroinn.

9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi dàil ann am corruich, agus air son mo chliù cumaidh mi air a h-ais i uaitse, air chor as nach gearr mi as thu.

10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha b'ann le h-airgid; thagh mi thu ann an àmhuinn an àmhghair.

11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin, ni mi e; oir cionnus a bhiodh *m'ainm* air a mhaslachadh? Agus mo ghloir cha tabhair mi do neach eile,

12 Eisd rium, O Iacoib, agus Israeil, a ghairm mi, *Is* mi Esan, *is* mi an ceud neach; *is* mi fòs an neach deireannach.

13 *Is* i mo làmh a leag stéidh na talmhainn, agus réis mo dheas làimhe a thomhais na nêamhan; bheir mi gairm dhoibh, seasaidh iad suas le chéile.

14 Cruinnichibh uile sibh féin ri chéile, agus éisdibh; cò nam measg a dh'fhoillsich na nithe so? cuiridh esan a's ionnmuinn leis an Tighearn an gnìomh a thoil air Babilon, agus *bithidh* a ghairdean air na Caldéich.

15 Mise, mise *féin* labhair; seadh, ghairm mi e, threòruich mi e, agus soirbhichidh a shlighe.

16 Dlùthaichibh rium, agus cluinibh so; o'n toiseach cha do labhair mi ann an uaigneas; o'n àm an do thach-air e, *bha* mise an sin; agus a nis chuir an Tighearn Iehobhah, agus a Spìrad, mach mise.

17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-saoraidh, *Ti* naomh Israeil; *Is* mise an Tighearn do Dhia, a tha teagasg dhuit ciod a thig gu d' bhuanachd; a tha 'gad stiùradh anns an t-slighe air an imich thu.

18 O gu'n tugadh tu fa'near m' àith-eanta-sa! an sin bhiodh do shith mar amhainn, agus d'fhireantachd mar thonna na fairge:

19 Agus bhiodh do shiol mar a' ghaineamh, agus sliochd do chluim mar a' meanbh-chlocha; cha bhiodh t'ainm air a ghearradh as, no air a sgrìos as mo làthair.

20 Rachaibh a mach o Bhabilon; teichibh o thìr nan Caldéach; le guth gairdeachais innsibh, cuiribh so an cèill; sgaollibh an sgeul gu iomall na talmhainn; abraibh, Shaor an Tighearn 'òglach féin Iacob.

21 Agus cha robh tart orra anns na fàsaichibh troimh an d'thug thu orra sùbhal; thug e air uisge sruthadh dhoibh as a' charrraig; seadh, sgoilt e a' chreag, agus bhrùchd an t-uisge mach.

22 Cha 'n eil sith, deir an Tighearn, do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa; agus *thugaibh* aire, a shlòigh, o chéim; o'n bhroinn ghairm an Tighearn mi; o chom mo mhàthar thug e luadh air m'ainm.

2 Agus rinn e mo bheul mar chlaidheamh geur; ann an sgàil a làimhe dh'fhothaich e mi; seadh, rinn e mi a'm' ghath liomhta; thaisg e mi ann a dhorlach.

3 Agus thubhairt e rium, *Is* tu m'òglach, O Israeil, anns am bi mi air mo ghlobrachadh.

4 Agus thubhairt mise, Shaothraich mi gu dìomhain; air son neo-ni, agus air son dìomhanais, chaith mi mo neart; ach gu cinnteach *tha* mo bhreth maille ris an Tighearn, agus m'obair maille ri mo Dhia.

5 Agus a nis *mar* so deir an Tighearn, (a dhealbh mi o'n bhroinn *gu*

è a'm' òglach dha, a thabhairt Iacoib air ais d'a ionnsuidh, agus a chum gu'm bi Israel air a chruinneachadh thuige; uime sin bitheam giorrhor ann an sùilbh an Tighearn, agus bithidh mo Dhia 'na neart dhomh:

6 Mar so deir e,) *Is* ni suarach dhuit gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomhsa, a thogail suas gheugan Iacoib, agus a dh'aisig mheangana Israeil; bheir mi thu fòs mar sholus do na cinnich, gu bhì a'd' shlàinte uamsa gu ionnall na talmhainn.

7 Mar so deir an Tighearn, fear-saoraidh Israeil, a *Thi* naomh; ris-san a ta air a dhimeas le daoinibh, ris-san d'an do ghabh an cinneach gràin; ri seirbhiseach an luchd-riaghlaidh; a chì rìghrean, agus éiridh iad suas; uachdairain, agus ni iad aoradh; air son an Tighearn a ta dileas, agus *Ti* naomh Israeil a ròghnaich thu.

8 Mar so deir an Tighearn, Ann an àm taitneach chuala mi thu, agus ann an là na slàinte chuidich mi thu; agus gleidhidh mi thu, agus bheir mi thu mar choimhcheangal do'n t-sluagh; a dhaingneachadh na tìre, agus a thabhairt air na h-oghreachdaibh fàsaidh bhì air an sealbhachadh;

9 A ràdh ris a' mhuintir a ta ceangailte, Rachaibh a mach; agus riu-sa a ta ann an dorchadas, Thigibh an follas: Beathaichear iad air na sligheachaidh, agus anns na h-uile ionad aibh àrda ni iad ionaltradh.

10 Cha bhì ocras no tart orra, ni mò bhuaileas an teas no a' ghrian iad; oir ni esan aig am bheil lochd orra an stiùradh, agus treòraichidh e iad a chum nan sruthan uisge.

11 Agus ni mi mo shléibhtean uile 'nan slighe chòmhnaird; agus togar suas mò ròide mòra.

12 Feuch, thig iad so o chian; agus feuch, iad so o thuath agus o'n iar; agus iad so o thìr Shìnim.

13 Seinnibh gu h-àrd O nêamhan, agus dean gairdeachas O thalamh; agus togaibh ìolach O shléibhtean; oir thug an Tighearn comhfhurtachd d'a shluagh, agus gabhaidh e truas d'a mhuintir a ta fo àmhghar.

14 Ach thubhairt Sion, Thréig an Tighearn mi, agus rinn mo Thighearn mo dhìchuimhneachadh.

15 An dìchuimhneachadh màthair a leanabh cìche, gun iochd a dheanamh air mac a cuim? Feudaidh eadhon iadsan dìchuimhneachadh, ach cha dìchuimhneich mise thusa.

16 Feuch air dearnaibh *mo* làmh ghearr mi thu; tha do bhallachan a'm' fhianuis an còmhnuidh.

17 Ni do chlann deifir; sìubhlaidh iadsan a mach asad, a bha'gad sgrìos agus 'gad chur fàs.

18 Tog suas do shùilean, agus faic; tha iad so uile air an cruinneachadh ri chéile, tha iad a' teachd a d' ionnsuidh. *Mar* is beò mise, deir an Tighearn, sgeadaichidh tu thu féin leo uile mar le culaidh rìomhaich;

agus ceanglaidh tu iad *umad*, mar a ni bean-bainne a seudan.

19 Oir t'ionadan fásail agus faondrach, agus fearann do léir-sgrìos, eadhon a nis bithidh eair a dhomhlachadh le luchd-àiteachaidh; agus stuibhlaidh iadsan fad air falbh, a bha 'gad shlugadh suas.

20 Their a' chlann, a sgaradh uait, fathast ann ad chluasaibh. Tha an t-ionad so ro-chumhann air mo shon; thoir àite dhomh a chum gu'n gabh mi còmhuidh.

21 An sin their thu ann ad cridhe, Cò a ghlu dhomh iad so? oir dh'fhàgadh mi gun chloinn agus a'm' aonar, a'm' fhògarach agus air m'fhuadachadh; agus cò a dh'aràich iad so? Feuch, dh'fhàgadh mi a'm' aonar; iad so, c'ait an robh iad?

22 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, togaidd mise mo làmh ris na cinnich, agus ris na slòigh cuiridh mi suas mo bhatach; agus bheir iad do mhic 'nan uched, agus giùlainear do nigheanan air an guailibh.

23 Agus bithidh rìghrean 'nan oid-eachan-altruim dhuit, agus am ban-rìghinnean 'nam màthraichean-altruim dhuit; sleuchdaidh iad sìos duit, le'n aghaidh ris an làr, agus imlichidh iad duslach do chos; agus aithnìchidh tu gur mise an Tighearn, agus cha nàraichear iadsan a chuireas an dòchas annamsa.

24 An toirear a' chreach o'n fhear làidir, no an leigear a' chobhartach dhlìgheach as?

25 Ach mar so deir an Tighearn, Bheirear eadhon cobhartach an fhir làidir uait, agus théid creach an fhir uamhasaich as; oir gleacaidh mi risan a ghleacas riut, agus do chlann tèarnaidd mi.

26 Agus bheir mi air do luchd-sàruachaidh am feoil féin itheadh; agus cuiridh mi air mhìsg iad le'm full féin, mar le fion nuadh; agus bithidh fios aig gach uile fheoil gur mise an Tighearn do Shlànuighear, agus gur e d'fhear-saoraidh Tì cumhachdach Iacoib.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'ait am bheil litir-dhealaich 'ur màthar, a chuir mise uam? No cò e am measg mo luchd-fìacha ris an do reic mi sibh? Feuch, air son 'ur do-bheartan tha sibh air bhur reicadh; agus air son 'ur n-uceartan chuireadh air falbh 'ur màthair.

2 C'ar son, an uair a thàinig mi, nach robh aon neach ann? an uair a ghairm mi, nach d'fhug aon neach freagradh? Am bheil mo làmh air fàsco ro-ghoirid as nach urrainn mi saoradh? agus am bheil mi gun chumhachd agam gu tèarnadh? Feuch, le m'achmhasan tiormaichidh mi an fhaìrge, ni mi na h-aimh-nichean 'nam fàsach; tha an iasg a' lobhadh dh'easbhuidh uisge, agus a' bàsachadh le tart.

3 Eideam na nèamha le dubh-dhorchadas, agus cuiridh mi eudach-saic orra mar chòmhachd.

4 Thug an Tighearn Iehobhah dhomhsa teangadh nan daoine fòghluimte, a chum gu'm b'aithe dhomh focal a labhairt ann an deadh àm ris an *neach a ta* airsealach: tha e dùsgadh, maduinn an déigh maidne; tha e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd mar a ni fòghlumach.

5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah mo chluas, agus cha robh mi ceann-airceach; ni mò thionndaidh mi air m'ais.

6 Thug mi mo dhruim dc'n luchd-bualaidh, agus mo ghialan dhoibhsan a spion am fionna; cha d'fholuich mi mo ghnùis o'nàire agus o shìle.

7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear mo chuideachaidh, air an aobhar sin cha chuirear mi gu h-amhludh; uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-theine, agus tha fios agam nach nàraichear mi.

8 Tha esan am fagus a' dh'fhìrean-aicheas mi; cò esan a ni strì rium? Seasamaid a mach le chéile; cò e m'èasaraid? thigeadh e dlùth a'm' chòdhail.

9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah m'fhear-cuidich, cò a dhiteas mi? Feuch, fásaidh iad uile sean mar thrusgan; ithidh an leòman suas iad.

10 Cò e 'nur measg air am bheil eagal an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri guth a sheirbhìsich, a ta siubhal ann an dorchadas, agus aig nach 'eil solus? earbadh e as ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaic r'a Dhia.

11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh teine, a ta 'gur cuairteachadh féin le sradaibh; siubhlaibh ann an solus bhur teine, agus nan sradan a las sibh; so gheibh sibh o m' làimh-sa, luidhidh sibh sìos ann an doilghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn fìreantachd, sibhse ta 'g iarraidh an Tighearna; scallaibh ris a' charraig o'n do ghearradh a mach sibh, agus ri slochd na h-uamha o'n do chladh-aicheadh sibh.

2 Seallaibh air Abraham 'ur n-a-thair, agus air Sarah a rug sibh; oir ghairm mise e 'na aonar, agus bheannaich mi e, agus rinn mi lionmhor e.

3 Oir bheir an Tighearn comhfhurtachd do Shìon; bheir e comhfhurtachd d'a h-ionadaibh fásail uile; agus ni e a fàsach mar Eden, agus a dìthreabh mar ghàradh an Tighearna; gheibhear aobhneas agus subhachas innte, breith-buidheachais agus fonn ciuil.

4 Eisdibh rium, O mo shluagh; agus thugaibh aire dhomh, O mo chinn-each; oir thig reachd a mach uam, agus foillsichidh mi mo bhreitheanas chum soluis do na slòigh.

5 Tha m'fhìreantachd am fagus, tha mo shlàinte air dol a mach, agus ni mo ghàirdean breitheanas air na

fìneachalbh; feithidh na h-eileana rium, agus ann mo ghàirdean cuiridh iad an dòchas.

6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na nèamhaibh, agus amhaircibh air an talamh shìos; oir sgaoilear o chéile na nèamha mar dheathaidh, agus fàsaidh an talamh sean mar thrusgan; agus bàsaichidh a luchd-àiteachaidh air an amhluidh cheudna; ach mairidh mo shlàinte-sa gu sìorruidh, agus cha téid m'fhìreantachd air chùil.

7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air fireantachd, a shluagh aig am bheil mo lagh ann 'ur cridhe; na biodh eagail oirbh roimh mhasladh dhaoine, agus na gabhalbh geilt roimh an càineadh.

8 Oir ithidh an Ièdman iad mar thrusgan, agus ithidh a' chnuimh iad mar olainn; ach mairidh m'fhìreantachd-sa gu sìorruidh, agus mo shlàinte gu linn nan linntean.

9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar anns na làithibh o shean, anns na h-aimsiribh o chian. Nach tusa a ghearr Rahab, a lot an dràgon?

10 Nach tusa a thìormach an fhairste, uisgeacha na doimhne mòire? a rinn doimhneachdan na fairge 'nan slighe do'n mhuinntir shaorta gu dol thairis.

11 Mar so pillidh muinntir shaorta an Tighearna, agus thig iad gu Sion le h-ìolaich; agus bithidh aoibhneas bith-bhuan air an ceann; gheibh iad aoibhneas agus subhachas, agus teichidh mulad agus caoidh air falbh.

12 Is mise, eadhon mise, an tì a bheir dhuibh comhfhurtachd; cò thusa gu'm biodh eagal ort roimh dhuine a gheibh bàs, agus roimh mhac an duine a nìthear mar am fear?

13 Agus gu'm dichuimhnicheadh tu an Tighearna do Chruith-fhear, a shìn a mach na nèamhan, agus a leag stéidh na talmhainn; agus gu'm biodh sìor eagal ort gach là, air son corruich an fhir-shàruchaidh, mar gu'm biodh e ullamh gu sgrìos? agus c'ait am bheil corruich an fhir-shàruchaidh.

14 Tha an ciomach a' deanamh deifir gu bhì air 'fhuasgladh, a chum nach faigh e bàs anns an t-slochd, agus nach fàilnich 'aran.

15 Oir is mise an Tighearna do Dhia, a chiùnicheas an fhairste, an uair a bheucas a tonna; is e Tighearna nan sluagh a's ainm dha.

16 Agus chuir mise mo bhriathran ann ad bheil, agus le sgàile mo làimhe dh'fholuich mi thu; a shuidh-eachadh nan nèamhan, agus a leagadh bunaite na talmhainn; agus a ràdh ri Sion, is tu mo shluagh.

17 Dùisg, dùisg, éirich suas o Ierusalem a dh'òl, o làimh an Tighearna, cuach a chorruidh; dh'òl thu, dh'fhàisg thu as deisgeanan cuache na ball-chrith.

18 Cha 'n'eil fear-stiùraidh aice, am

measg nan uile mhac a rug i; cha 'n'eil aon a ghlacas air làimh i, am measg nan uile mhac a dh'altruim i.

19 Thachair an dà nì so dhuit; cò a nì caoidh air do shon? crachadh agus milleadh, a' ghort agus an claidheamh; cò a bheir dhuit comhfhurtachd?

20 Tha do mhic air fannachadh, tha iad air tuiteam sìos aig ceann gach sràide, mar tharbh fiadhaich ann an lìon; lìonadh iad làn do chorruidh an Tighearna, do achmhasan do Dhé.

21 Air an aobhar sin, cluinn so a nis, O thusa a ta fuidh amhghar, agus air mhuigh, ach cha'n ann le fion.

22 Mar so deir do Thighearna Iehobhah, agus do Dhia a thagrais chùis a shluagh; Feuch, thug mi as do làimh cuach na ball-chrith; deisgeanan cuache mo chorruidh; cha'n òl thu dhì nì's mò.

23 Ach cuiridh mi i ann an làimh luchd do shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri t'anam, Crom sìos, a chum gu'n téid sin thairis; agus leag thu do chorp sìos mar an làr, agus mar an t-sràid, dhoibhsan a ta gabhail seachad.

CAIB. LIII.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart, O Shìon; cuir umad do chulaidh sgiamhach, O Ierusalem, a Chaitir naomh; oir cha téid an-neo-thimchioll-ghearrta agus an neòghlan a steach annad nì's mò.

2 Crath thu féin o'n duslach; rach suas, dean suidhe, O Ierusalem; fuasgail thu féin o cheangalachibh do mhuineil, O nighean Shìoin a ta fo dhaorsa.

3 Oir mar so deir an Tighearna, Air neo-nì reiceadh sibh, agus cha'n ann le h-airgiod a dh'fhuasgailear sibh.

4 Oir mar so deir an Tighearna Iehobhah, Chaidh mo shluagh stòs do'n Eiphit an toiseach, gu bhì air chuairt an sin; agus rinn an t-Asirianach, mu dheireadh, an sàruchadh.

5 Agus a nis, ciod a th'agam sa an so, deir an Tighearna, o thugadh air falbh mo shluagh air neo-nì? tha an luchd-riaghlaidh toirt orra caoineadh, deir an Tighearna; agus tha m'ainmsa an còmhnuidh, gach aon là, a' faghail toibheim.

6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas aig mo shluagh air m'ainm; air an aobhar sin bithidh fios aca, air an là sin, gur mise an tì a ta labhairt; feuch, is mise a th'ann.

7 Cia maiseach air na sléibhtibh cosan an teachdair aoibhin, a ta 'g éigheach sìthe; teachdair an deadh sgéil, a ta 'g éigheach slàinte; a ta 'g ràdh ri Sion, Is e do Dhia a's rìgh ann!

8 Togaidh do luchd-faire an guth; le'n guth nì iad iolach le chéile; oir chì iad aghaidh, ri h-aghaidh, an uair a bheir an Tighearna Sion air a h-ais.

9 Brisibh a mach le gairdeachas, deanaibh ceòl le chéile, O fhàsaichean Ierusalem; oir thug an Tighearna

comhfhurtachd 'a shluagh, shaor e Ierusalem.

1) Leig an Tighearn ris a ghairdean naomh ann an sùilbha nan uile chinneach; agus chi uile iomalla na talmhainn slàinte ar Dé-ne.

11 Imichibh, imichibh; rachaibh a mach as a sin; na beanabih ri ni neòghlan; rachaibh a mach as a meadhan; bithibh-sa glan, a ta giùlan shoitheachan an Tighearn.

12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid sibh a mach, agus cha'n ann le teicheadh a shiùbhlas sibh; oir gluaisidh an Tighearn roimhibh, agus cuairt-chidh Dia Israeil sibh *o'n taobh chàil*.

13 Feuch, ni m'òglach gu glic; bithidh e air a thogall suas, agus air 'ardachadh, agus bithidh e ro àrd.

14 Mar a ghabh mòran iongantais riut; (is co mhòr a' mhi-mhaise a rinnadh air 'aghaidh, seach aon duine, agus air a dhreach, seach clann dhaoine;)

15 Mar sin crathaidh e *uisge* air mòran chinneach; 'na fhianuis druididh rìghrean am beoil; oir an ni nach do chuireadh an céill doibh, chi iad; agus an ni nach cual iad, bheir iad fa'near.

CAIB. LIII.

CO a chreid air teachdaireachd? agus cò do'n robh geardean an Tighearn air fhoillseachadh.

2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean 'na làthair, agus mar fhreumh á talamh tioram; cha 'n'eil sgèimh no grinneas aige, gu'n amhairceamaid air; ni mò tha maise aige, gu'n iarramaid e.

3 Tha e air a dhimeas, agus air a chur air chùl le daoineibh; 'na dhuine dhoilghiosan, agus eòlach air bròn; agus mar neach a dh'fholuicheas 'aghaidh uainn, tha e air a dhimeas, agus cha 'n'eil suim againn d'heith.

4 Gu deimhin ar n-anmhuinneachd ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh e air a bhualadh, air a smachdachadh le Dia, agus air a chlaoidheadh.

5 Ach lotadh e air son ar peacaidhean, bhruthadh e air son ar n-aingidheachdan; leagadh hairsan smachdachadh ar sìth, agus le a chreuchdaibhsan shlànuicheadh sinne.

6 Chaidh sinn uile, mar chaoraich, air seacharan; thionndaidh sinn, gach aon ga shlighe féin; agus leag an Tighearn hairsan aingidheachd gach aoin dinn.

7 Shàruicheadh e, agus rinneadh ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail e a bheul; thugadh e mar uan chum a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios balbh an làthair a luchd lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul.

8 O fhoirneart agus o bhreitheanas thugadh air falbh e; agus a ghinealach cò a chuireas an céill? oir ghearradh as e o thir nam beò; air son eusantais mo shluigh-sa bha e air a throm-bhualadh

9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh maille ris na h-aingidh, agus maille ri duine saobhir 'na bhàs; air son nach d'rinn e eucoir, agus nach robh cealg 'na bheul.

10 Ach b'i toil an Tighearn a bhruthadh; chuir e fo àmhghar e; an uair a ni thu 'anam 'na iobairt-réitich, chi e sliochd, sinear a làithean; agus soirbhichidh rùn an Tighearna 'na làimh.

11 Do shaothair 'anama chi e, agus bithidh e toilichte. Le còlas hairsan ni m'òglach fireanach mòran fhreanachadh; oir giùlainidh e an euceartan.

12 Air an aobhar sin, roinnidh mi dha cuibhrionn maille ris a' mhòran, agus roinnidh e a' chreach maille ris na cumhachdaich; a' chionn gu'n do dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus gu'n robh e air 'àireamh am measg nan ciontach; agus ghiùlain e peacadh mhòrain, agus rinn e eadar-ghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug clann; seinn gu luadh-ghaireach, agus dean iolach àrd, thusa nach robh ri saothair-chloinne; oir is lionmhoire clann na mnà aonaranaich, na clann na mnà pòsda, deir an Tighearn.

2 Leudaich ionad do phàilluin, agus sgaoileadh iad a mach brata-còmhdaich do bhùthan; na caomhain, leig am fad do chùird, agus daingnich do chuailleann.

3 Oir air an làimh dheis, agus chll, brisidh tu mach; agus sealbhaichidh do shliochd na cinnich, agus àitichidh iad na caithrichean fàsil.

4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaichear thu; na gabh nàire, oir cha chuirear thu gu h-amhluidh; oir di-chuimhnichidh tu nàire t'òige, agus masladh do bhantrachais cha chuimhnich thu ni's mò.

5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruith-fhear; 'se Tighearn nan slugh a's ainm dha, agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil; gofear Dia an domhain uile mar ainm ris.

6 Oir mar mhnaoi air a tréigsinn, agus fo àmhghar 'na spiorad, ghairn an Tighearn thu, agus mar mhnaoi a phòsadh 'na h-òige, a chionn gu'n do chuireadh air falbh thu, deir an Tighearn.

7 Rè tiota bhig dhealaich mi riut; ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.

8 Ann an corruch bhig, dh'fholuich mi mo ghnùs car tiota uait; ach le caoimhneas siorruidh ni mi tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-saoraidh.

9 Oir tha so mar uisgeachaibh Noah dhomh; mar a mhionnach mi nach rachadh uisgeacha Noah tuilleadh thar an talamh, is amhuil a mhionnach mi nach bithinn ann an corruch riut, agus nach toirinn achmhasan duit.

10 Oir dealaichidh na sléibhteann

ri's bunait, agus atharraichear na beanntan *as an àit*; ach cha dealaich mo chaoimhneas riutsa, agus cha'n atharraichear coimhcheangal mo shlith, deir an Tighearn aig am bheil truas dhìot.

11 O thusa *a ta* ainneach, air do luasgadh leis an doinn, agus gun chomhfhurtachd agad; feuch leagaidh mi do chlachan ann an dath sgiamhach, agus suidhichidh mi do bhunait-ean le clachaibh saphir.

12 Agus ni mi t'uinneagan do chlachaidh rubi, agus do gheatachan do charbuncalaibh, agus d'uile iomall do chlachaidh rìomhach.

13 Agus *bithidh* do chlann uile air an teagas leis an Tighearn; agus is mòr *a bhios* sith do chloinne.

14 Ann am fireantachd socraichear thu; bithidh tu fada o shàruchadh, ionnus nach gabh thu eagal; agus o uamhas, ionnus nach tig e dlùth dhuit.

15 Feuch, bithidh cruinneachadh gu deimhin ann, ach cha'n ann leam-sa; cò sam bith a chruinnicheas a'd' aghaidh, tuitidh e air do sgàth.

16 Feuch, is mise a chruthaich an gobha ta séideadh suas nan eibhlean san teine, agus a' toirt a mach acfuinn a chum 'oibre; agus is mi a chruthaich am milltear chum cur fàs.

17 Cha soirbhich inneal sam bith a dhealbhur a'd' aghaidh; agus gach teaghadh a dh'èireas riut am breitheanas, dlitidh tu. Is i so oighreachd sheirbhiseach an Tighearn; agus *tha* am fireantachd uamsa, deir an Tighearn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart, thigibhse chum nan uisgeachan; agus *ean* aig nach 'eil airgid, thigibh, ceannaichibh agus ithibh; seadh, thigibh, ceannaichibh, gun airgid agus gun luach, fion agus bainne.

2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh airgid air *ni* nach aran? agus bhur saothair air ni nach sàsuich? Eisdibh le deadh aire riumsa, agus ithibh *an ni a ta* maith; agus gabhadh 'ur n-anam toil-inntinn ann an cuilm shòghmhoir.

3 Aomaibh 'ur cluas, agus, thigibh a m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mairidh 'ur n-anam beò; agus ni mi ruibh coimhcheangal siorruidh, *eadhon* tròc-àirean cinnteach Dhàibhidh.

4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do na cinnich, 'na cheann-àil agus 'na uachdaran do na slòigh.

5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach b'athne dhuit; agus cinnich do nach b'athne thu, ruithidh iad a d' ionnsuidh, air sgàth an Tighearna do Dhé, agus air son Ti naoimh Israeil; oir ghlòraich e thu.

6 Tarraibh an Tighearn, am feadh a ta e r'a fhaotainn; gairnibh air, am feadh a ta e am fagus.

7 Tréigeadh an t-aingidh a shlighe, agus an duine eucorach a smuainte; agus pilleadh e ris an Tighearn, agus

nochdaidh e tròcair dha; agus ri ar Dia-ne, oir bheir e maithneas gu pailt.

8 Oir cha'n *iad* mo smuainte-sa bhur smuainte-sa, ni mò *is iad* 'ur slighean-sa, mo shlighean-sa, deir an Tighearn.

9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd seach an talamh; mar sin tha mo shlighean-sa àrd seach bhurslighean-sa, agus mo smuainte-sa seach bhui smuainte-sa.

10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas, agus an sneachdadh o nèamh, agus nach pill e an sin, ach gu'n uisgich e an talamh, agus gu'n toir e air fàs torrach, agus toradh thabhairt uaith, a chum gu'n tabhair e stiol dha-san a chuireas, agus aran dha-san a dh'itheas;

11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a théid a mach as mo bheul; cha phill e a m'ionnsuidh gun tairbhe; ach coimhlionaidh e an ni a's àill leam, agus bhéir e gu buil *an ni* mu'n do chuir mi mach e.

12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a mach, agus le sith stiùrar sibh air 'ur n-aghaidh; togaidh na sléibhtean agus na cnuic roimhibh àrd iolach, agus uile chraobhan na macharach buaidh am basan.

13 An àit droighne fàsaidh an giuthas, agus an àit drise fàsaidh am miortal; agus bithidh e do'n Tighearn mar ainm, mar chomhara bithbhuan, nach cuirear as 'ait.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimh-eadaibh breitheanas, agus deanaibh ceartas; oir tha mo shlàinte dlùth chum teachd, agus m'fhireantachd chum bhi air a foillsachadh.

2 Is beannaichte an duine *a ni* so agus mac an duine *a ni* greim air; choimhdeas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh agus a choimhdeas a làmh o aon olc a dheanamh.

3 Agus na labhradh mac a' choigrich, a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, ag ràdh, Sgar an Tighearn mise gu tur o 'shluagh; agus na h-abradh an cailtanach, Feuch, *tha* mise a m' chrann tioran.

4 Oir mar so deir an Tighearn, Do na cailteanaich a choimhdeas mo shàbaidean, agus a ròghnaicheas *an ni* a thaitneas rium, agus a ni greim air mo choimhcheangal;

5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh, agus an taobh a stigh do m' bhallachan, àit agus ainm n'p's fearr na *ainm* mhac agus nighean; ainm siorruidh bheir mi dhoibh, nach gearrar as.

6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, gu frithealadh dha, agus gràdh a thoirt do ainm an Tighearn, agus gu bhi 'nan òglaich dha; gach aon a ghlèidheas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh, agus a ni greim air mo choimhcheangal;

7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh naoimh; agus ni mi aoibhneach iad

ann am thigh-urnuigh; *bithidh* an tabhartais-loisgte agus an iobairtean air an gabhail gu taitneach air m'altair; oir goirear ri m' thigh-sa, Tigh-urnuigh air son nan uile shlògh.

8 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, a ta cruinneachadh r'a chéile diobaraich Israeil; Fathast cruinnichidh mi *muinntir eile* d'a ionnsuidh, os bàrr orra-san a ta air an cruinneachadh.

9 O uile bheathaiche na macharach, thigibh chum itheadh; O uile bheathaiche na fridhe.

10 Tha a luchd-faire dall, gach aon diubh; tha iad aineolach, gach aon diubh; is coin bhalbh iad nach urrainn tabhannaich; a' tuiteam nan codal, 'gan sineadh féin stòs, leis an ionmhuinn codal.

11 Seadh, is coin chioirach iad nach urrainn bhí toilichte; agus is buachaillan iad nach urrainn tuigsinn; tha iad a' sealltuinn, gach aon diubh, air a shlighe féin; gach fear air a bhuanachd o a chrìch féin.

12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid fion, agus òlamaid dibhe làidir; agus mar an là'n diugh bithidh am màir-each, agus nì's ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh, agus gu'n aon neach a' toirt fa'near; agus na daoine tròcaireach air an toirt air falbh, agus gu'n aon neach a' tuigsinn gu bheil an t-ionracan air a thoirt air falbh o'n olc a ta ri teachd.

2 Siùbhlaidh e ann an sith; gabhaidh esan fois 'na leabaidh, a ta 'g imeachd 'na ionracas.

3 Ach thigibhse am fagus an so, a mhaca na ban-fhiosaich, a shlioichd an adhaltranaich agus na striopaich.

4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh àbhachd? ris am bheil sibh a' deanamh beoil fharsuinn, agus a' sineadh a mach na teangaidh? Nach clann sibh a chlaon a leth-taobh, siel na foill?

5 A' fadadh *bhur an-mhiann* le h-iodholaibh fo gach crann uaine; a' marbhadh na cloinne anns na gleannaibh, fo sgoltaibh nan creag.

6 Am measg mhin *chlachan* a' gk'inne tha do chuibrionn; is iad sin, is iad sin do chrannchur; eadhon dhoibh so dhòirt thu machtabhartas-dibhe, dh'ìobair thu tiodhlac. An gabhainn-sa tlachd anna sin?

7 Air sliabh cruchach àrd shuidich thu do leabadh; eadhon do'n àit sin chaidh thu suas a thoirt seachad lobairt.

8 Air cùl an doruis agus na h-ursainn chuir thu suas do chuimhneachan; dh'imich thu air falbh uamsa, agus chaidh thu suas; leudaich thu do leabadh, agus rinn thu coimhcheangal riu; thug thu gràdh do an leabaidh-san, cia b'e àit anns am faca tu i.

9 Agus chaidh thu dh'amharc an rìgh le h-oladh-ungaidh, agus mbeud-

aich thu do bholtraichean; agus chuir thu do theachdairean am fad, agus dh'islich thu thu féin eadhon agus an uaigh.

10 Ann am buanas do shlighe sgithicheadh thu; *ach* cha dubhairt thu, Cha 'n'eil dòchas ann; fhuair thu beatha do làimhe; air an aobhar sin cha d'fhannaich thu.

11 Agus cò as a ghabh thu eagal agus fiamh, gu'n d'rinn thu breug, agus nach do chuimhnich thu ormsa, ni mò thug thu fa'near? Nach d'fhan mise a'm' thosd, eadhon o chian, agus cha 'n'eil eagal ort romham?

12 Leigidh mise ris d'fhìreantachd, agus do ghniomhara; oir cha dean iad feum dhuit.

13 An uair a ghlaodhas tu, deanadh do chuicideachdan do thèarnadh; ach togaidh a' ghaoth air falbh iad uile, bheir an cèd as *iad*; ach an neach a chuireas a dhòchas annamsa, sealbhaichidh e am fearann, agus gheibh e mar oighreachd mo shliabh naomh.

14 An sin their mi, Tilgibh suas, tilgibh suas; ulluichibh an t-slighe; thugaibh air falbh *gach* ceap-tuislidh á rathad mo shluaigh.

15 Oir mar so deir an Ti àrd agus uasal, do'n àit-còmhnuidh siorruidheachd, do'n ainm an Ti naomh; Anns an ionad àrd agus naomh gabhann-sa còmhnuidh; maille ris-san fòs a ta leònta agus iriosal 'na spiorad; a bheothachadh spioraid nan iriosal, agus a bheothachadh cridhe nan daoine leònta.

16 Oir cha bhí mi a' cronachadh gu sìor, agus cha bhí fearg orm an còmhnuidh; oir dh'fhàilnicheadh an spiorad romham, agus na h-anaman a rinn mi féin.

17 Air son cionta a shannta bha corruich orm, agus bhuaill mi e, a' folachadh mo ghnùise ann am feirg; agus dh'imich e roimhe gu fiar, air slighe a chridhe féin.

18 Dh'amhaire mise air a shlighibh, agus leighisidh mi e; seadh, treòraichidh mi e, agus a' sigidh mi sòlasan dhasan agus d'a luchd-bròin.

19 Is mi a chruthaicheas toradh nam bile; sith, sith, dhasan a ta fad as, agus dhasan a ta dlàth, deir an Tighearn; agus slànuchidh mi e.

20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil ris a' mhuir bhuaire, oir cha'n urrainn i bhí aig fois; ach tha a h-uigs-eachan a' dùsgadh nios salchair agus làthaich.

21 Cha 'n'eil sith, deir mo Dhia, do na h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain; mar ghall-truimp tog suas do ghuth; agus nochd do m' shluagh-sa an eusaontas, agus do thigh Iacoib an lochdan.

2 Gidheadh o là gu là tha iad 'gam iarraidh-sa, agus is toil leo còlas a ghabhail air mo shlighibh; mar

chinneach a ta cur an gníomh fireantachd, agus nach do thréig reachd an Dé; tha iad a' fiosrachadh dhíom-sa mu thimchioll reachdan na fireantachd, agus is miann leo bhí teachd dláth do Dhia.

3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad*, agus nach 'eil thusa a' faicinn? C'ar son a chráidh sinn ar n-anam, agus nach 'eil thusa a' toirt fa'near? Feuch, ann an lá bhur traig tha sibh a' mealltuinn 'ur sólais, agus 'ur n-uile dhlighe saoihtreach tha sibh ag agairt.

4 Feuch, tha sibh a' trasg chum consachaidh agus aimhreit, agus chum bualadh le dorn na h-eucorach; cha bhí sibh ri trasg mar air an lá'n diugh, a thoirt air bhur guth gu'n cluinneare gu h-árd.

5 An e leithid so do thrasg a ròghnaich mise, gu'n cuireadh duine 'anam fo leòn car là? An e gu'n cromadh e a cheann mar luachair, agus gu'n sgaoileadh e sac-eudach agus luaithe fuidhe? An abair thu trasg ri so, agus là taitneach do'n Tighearn?

6 Nach e so an trasg a ta mise a' ròghnachadh; cuibhrichean na h-aingidheachd a sgaoileadh, na h-uallaichean troma lasachadh, agus a' mhuinntir shàruichte fhuasgladh; agus gach uile chuing a' bhriseadh?

7 Nach e 'aran a roinn ris an ocrach, agus aoidheachd a thoirt do na bochdaibh seachranach? an uair a chi thu an lomuochd gu'n chòmhaich thu e; agus nach foluich thu thu féin o d'fheoil féin?

8 An sin brisidh do sholus a mach mar a' mhaduinn, agus fásaidh do shláinte gu grad; agus théid d'fhir-eantachd air thoiseach ort; bithidh glòir an Tighearn 'gad chuariteachadh *o'n taobh chùil*.

9 An sin gairmidh tu, agus freagraidh an Tighearn; gladhaidh tu, agus their e, *Tha mise an so*. Ma chuireas tu air falbh as do mheadhon a' chuing, tomhadh a' mheadh, agus labhairt toibheim;

10 Agus ma thiomacheas t'anam ris an ocrach, agus gu'n sàsuich thu an t-anam leònta; an sin éiridh do sholus ann an doilleireachd, agus *bithidh do dhorchadas mar mheadhon-là*.

11 Agus stiùraidh an Tighearn thu an còmhnuidh, agus sàsuichidh e t'anam ri àm tarta, agus ungaidh e do chnàmhan; agus bithidh tu mar lios air a dheadh-uisgeachadh, agus mar thobar fìor-uisge, air nach tig fàilling uisge.

12 Agus togaidh iadsan a *ghinear* uait na seann làraichean; togaidh tu suas bunaite nan iomadh ginealach; agus goirear dhìot Fear-càramh a' bheuma, Fear-aisg nan ròidean chum bhí air an àiteachadh.

13 Ma philleas tu air falbh do chos o'n t-Sàbaid, do thoil féin a dheanamh air mo là naomh-sa; agus gu'n abair thu ris an t-Sàbaid, Toil-inntinn; ri a naomh an Tighearn, Urramach;

agus gu'n tabhair thu onoir dhi, gun bhí leantuinn do shligheachan féin, no gabhail do shòlais féin, no labhairt do bhriathra féin;

14 An sin gabhaidh tu tlachd anns an Tighearn; agus bheir mise ort marcachd air ionadaibh àrda na talmhainn; agus beathaichidh mi thu le oighreachd locoib d'athar; oir labhair beul an Tighearn e.

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil lámh an Tigh-earn air dol an giorrad, air chor as nach feud i tèarnadh; ni mò tha a chluas air fàs mall, air chor as nach feud i cluinntinn.

2 Ach chuir bhur n-euceartan dealachadh eadar sibh féin agus bhur Dia; agus dh'fholuich 'ur lochdan uaibh a' ghnòis, ionnus nach éisd e.

3 Oir tha bhur lámhan air an truailleadh le fuil, agus 'ur meòir le h-euceirt; labhair 'ur bìlean cealg bithidh bhur teangadh a' teachd air aimhreas.

4 Cha 'n'eil neach a' gairm air ceartas, cha 'n'eil neach a' tagradh air son na firinn; tha iad a' cur an dòigh ann an díomhanas, agus a' labhairt bhreug; air thorrachas le h-aimhreas, agus a' breith euceirt.

5 Tha iad a' gur air uighean na rianathrach, agus a' figheadh lìon an damhan-alluidh; esan a dh'itheas do'n uighean, gheibh e bàs; agus an uair a bhruthar e, brisidh nathar nimhe mach.

6 Do'n lìontaibh cha deanar trusgan; ni mò chòmhdhaicheas iad iad féin le'n oibrigh; an oibre is oibre na h-eucorach iad; agus tha gníomh an fhoirneirt 'nan lámhaibh.

7 Tha an cas a' ruith chum uile, agus tha iad a' greasadh chum fuil neòchiontach a dhòrtadh; is innleachdan aingidheachd an innleachdan; tha léir-sgrìos agus milleadh 'nan ceumaibh.

8 Slighe na síthe cha'n aithne dhoibh, ni mò tha ceart-bhreth 'nan ròidibh; rinn iad dhoibh féin ceuma cama; cò air bith a shùbhlas annta, cha'n aithne dha sìth.

9 Air an aobhar sin tha breitheanas fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a breith oirnn; tha sinn ag amharc air son soluis, ach feuch dorchadas; an son soilleireachd, ach tha sinn a' gluasad ann an duibhre.

10 Tha sinn a' smeurachadh, mar na doill, ag iarraidh a' bhalla; agus mar mhuinntir gun fhradharc tha sinn a' smeurachadh; tha sinn a' tuisleachadh mu mheadhon-là, mar anns an du-thrà; *tha sinn* ann an ionadaibh uaigneach mar dhaoibh marbha.

11 Tha sinn a' bàirich mar mhath ghamhnuibh; mar cholomain tha sinn ri sìor-chaòirean; tha ar sùil ri breitheanas, ach cha 'n'eil e ann; ri fuasgladh, ach 's ann a tha e fada uainn.

12 Oir tha ar lochdan air fàs lionmhor ann ad làthair, agus tha ar ciontan a' toirt fianuis 'nar n-aghaidh; oir tha ar lochdan 'nar cuideachd, agus ar n-aingidheachd is léir dhuinn;

13 Le peacachadh agus le breugaibh an aghaidh an Tighearn, agus le pilleadh air falbh o ar Dia; le ainneart a labhairt, agus le ceannarc a dhealbhadh; agus le briathran breugach aithris o'n chridhe.

14 Agus tha breitheanas air pillcadh air ais, agus tha ceartas a' seasamh fad as; oir thuislich an shirinn air an t-sràid, agus cha b'urrainn ionracas tcachd a steach.

15 Agus tha firinn air teicheadh air falbh; agus tha esan, a sheachaineas an t-olc, 'ga dheanamh féin 'na chreich; agus chunnaic an Tighearn, agus mhi-thaitinn e ris, nach robh breitheanas ann.

16 Agus chunnaic e nach robh fear ann, agus b'ìoghnadh leis nach robh eadar-mheadhonair ann; an sin dh'oibrich a ghardean féin slàinte air a shon; agus 'fhireantachd féin chum i suas e.

17 Agus chuir e uime fireantachd mar uchd-éididh; agus clogaid na slàinte air a cheann; agus chuir e uime trusgan an dioghaltais mar eudach, agus chòmhaich se e féin le h-eud mar le falluinn.

18 A réir an gnìomhara, mar sin bheir e ath-dhioladh; corruich d'a naimhdebh, dioghaltas d'a eascairdibh; do na h-eileanaibh iocaidh e dioghaltas.

19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar urram do ainm an Tighearn: agus *iadsan* o éirigh na gréine d'a glòir; an uair a thig an nàmhaid mar 'huil, togaidh Spiorad an Tighearna suas bratach 'na aghaidh.

20 Agus thig am Fear-saoraidh gu Sion, agus tionndaidhidh e eusaontas o Iacob, deir an Tighearn.

21 Agus air mo shon-sa, so mo choimhcheangal riu, deir an Tighearn; Mo Spiorad a ta ortsa, agus mo bhriathran chuir mi ann ad bheul, cha dealaich iad ri d' bheul, no ri beul do shliochd, no ri beul sliochd do shliochd, deir an Tighearn, o'n àm so cadhon gu siorruidh.

CAIB. LX.

IRICH, dealraich; oir thàinig do D' sholas, agus tha glòir an Tighearn air éirigh ort.

2 Oir, fouch, còmhaichidh dorchedas an talamh, agus dall-cheo na cinnich; ach ortsa éiridh an Tighearn, chithear a glòir a' dealradh ort.

3 Agus thig ciunnich dh'ionnsuidh do sholas, agus rìghrean dh'ionnsuidh do ghrian-éirigh.

4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt, agus faic; tha iad uile air an cruinneachadh ri chéile; tha iad a' teachd a d' ionnsuidh; thig do mhic o chéin, agus bithidh do nigheanan air an ghlàn air an léis.

5 An sin chi thu, agus sruthaidh tu thairis, agus ni do chridhe plogartaich, agus nithear farsuinn e; a chionn gu'n tionndaidhear mòr shluagh na faireg thugad, agus gu'n tig feachd nan cinneach a d'ionnsuidh.

6 Còmhaichear thu le lionmhoireachd nan càmhal, le dromedairibh Mhidian agus Ephah; thig iad uile o Sheba; òr agus tùis giùlainidh iad, agus cliù an Tighearna cuiridh iad an còill.

7 Cruinnichear a d'ionnsuidh uile threadan Chedair; ni reitheachan Nebaioit frithealadh dhuit; théid iad suas, agus gabhar iad gu taitneach air m'altair; agus-tigh mo ghloire *fathast* glòraichidh mi.

8 Cò iad so a ta snámh mar cheò, agus mar cholomain *ag itealaich* a dh'ionnsuidh an ionaid-tàimh?

9 Gu deimhin feithidh na h-cileanairium, agus longa Tharsuis air thoiseach; a thoirt do mhac o chéin, le'n airgiod agus an òr maille riu; a chum ainme an Tighearna do Dhé, agus a chum Ti naoimh Israeil, oir glhòraich esan thu.

10 Agus togaidh mic a' choigrich suas do bhallachan, agus frithellidh an rìghrean duit; oir ann am chorruih bhuaill mi thu, ach ann am dheadh-ghean ni mi iochd ort.

11 Agus bithidh do gheatachan fosgailt an còmhnuidh; a là agus a dh'oidheche cha druidear iad; a chum gu'n toirear a d'ionnsuidh mòr shluagh nan cinneach, agus an rìghrean le greadhnachas.

12 Oir an cinneach agus an rìghachd nach dean seirbhis dhuit, bithidh iad cailte; seadh, sgriosar na cinnich sin gu tur.

13 Thig glòir Lebanoin a d'ionnsuidh, an giuthas, ann gall-giuthas, agus an crann-bocsa le chéile; a chur maise air mo naomh-ionad-sa, agus a chum gu'n glòraichinn àit mo chos.

14 Agus thig mic do luchd-sàruchaidh 'gan cromadh féin ann ad làthair; agus ni gach neach a rinn tàir ort umhlachd gu bonnaibh do chos; agus goiridh iad dhìot, Caithir an Tighearna, Sion Ti naoimh Israeil.

15 An àit thu bhi air do thréigsinn, agus air d'fhuathachadh, air chor as nach do shiubhail ann neach tromhad; ni mi thu a'd' oirdhearcas siorruidh, a'd' aobhar-gairdeachais fcaidh linn nan linn.

16 Agus deothailidh tu bainne chinneach, agus cìoch rìghrean deothailidh tu; agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn do Shlànuighear; agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach Iacob.

17 Agus an àit umha, bheir mi òr; agus an àit iarunn, bheir mi airgiod; agus an àite fodha, umha; agus an àite chlach, iarunn; agus ni mi do mhaoir 'nan sìth, agus do chis-mhaoir 'nan ceartas.

18 Cha chluinnear ni's mò foirneart

ann ad fhearann, sgrios agus milleadh ann ad chrìochaibh; ach their thu slàinte *mar ainm ri d' bhallachan*, agus Moladh ri d' gheatachan.

19 Cha bhì a' ghrian agad nì's faide, mar sholus anns an là; nì mò bhith-eas dealradh na gealaich 'gad shoill-seachadh; ach bithidh an Tighearn 'na sholus sìorruidh dhuit, agus do Dhia 'na ghlòir agad.

20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos, nì mò dhorchaichear do ghealach; oir bithidh an Tighearn 'na sholus sìorruidh dhuit, agus crìochnaichear làithean do bhròin.

21 Agus *bithidh* do shluagh uile 'nam fireanaibh; Sealbhaichidh iad am fearann gu sìorruidh; am meangan a shuidhich mi, obair mò làmha, chum gu'm bi mi air mò ghlòrachadh.

22 Fàsaidh an aon bheag 'na mìle, agus an aon shuarach 'na cinneach làidir; luathaichidh mise Iehobhah e 'na thràth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearna Iehobhah orm, do bhrìgh gu'n d'ung an Tighearn mi; a thoirt deadh sgéil do'n mhacanta chuir e mi; a cheangal suas luchd a chridhe bhrìste, a dh'éigheach fuasglaidh do na braighdibh, agus fosglaidh a' phrìosain dhoibhsan a ta ceangailte;

2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich an Tighearn, agus là dioghaltais ar Dé-ne; a thoirt comhfhurtachd dhoibhsan uile a ta ri bròn;

3 A dh'orduchadh do luchd-caoin-eadh Shìoin, a thoirt doibh maise an àit luaithe, oladh aoibhneis an àit bròin, éididh mhòlaidh an àit spioraid airneil; a chum gu'n goirteadh dhiubh Craobhan fireantachd, a shuidhich an Tighearn air sgàth a' ghlòire.

4 Agus togaidh iad suas na seann làraichean, càirichidh iad r'a chéile na h-ionada sgaoilte o chian; ath-nuadh-aichidh iad na caithrichean brìste, ionada fàsaichte nan iomadh linn.

5 Agus seasaidh coigrich suas, agus beathaichidh iad bhur trudan; agus *bithidh* mic a' choigrich 'nan treabh-aichean dhuibh, agus 'nan luchd-saoithreachadh na fionain.

6 Ach goirear dhìbhse Sagartan an Tighearna; Luchd-frithealaidh ar Dé-ne theirear ribh; saoihbreas nan cinneach ithidh sibh, agus 'nan glòir nì sibh uail.

7 An àite bhur nàire *gheibh sibh cuibhrionn* dhùbailte; agus an àite maslaidh, nì iad gairdeachas 'nan cuibhrionn; uime sin 'nan tìr sealbhaichidh iad roinn dhùbailte; bithidh aoibhneas aca gu sìorruidh.

8 Oir is mise an Tighearn, leis an ionmhuinn breitheanas; is beag orm ainneart air son tabhartais-loisgte; agus cuiridh mi air a h-aghaidh an obair ann am firinn; agus coimh-cheangal sìorruidh nì mi ri.

9 Agus aithnichear an sliochd am measg nan cinneach, agus an gineal

am measg nan sluagh; na h-uile a chi iad, aidichidh iad gur sliochd iad a bheannaich an Tighearn.

10 Nì mi gairdeachas gu mòr anns an Tighearn; bithidh m'anam aoibhneach ann am Dhia; oir chuir e orm éididh na slàinte, chòmhaich e mi le trusgan na fireantachd; mar a sgèad-aicheas fear-bainnse i féin le crùn sgiambhach, agus mar a dh'uingeamaicheas bean-bainnse i féin le a seud-aibh.

11 Oir mar a chuireas an talamh a mach a chinneas, agus mar a bheir an lios air an t-sìol fàs a nìos; mar sin bheir an Tighearn Iehobhah air fireantachd agus moladh fàs suas an làthair nan uile chinneach.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shìoin cha bhì mi a'm Athosd, agus air sgàth Ierusalem cha ghabh mi fois; gus am bris a fireantachd a mach mar sholus dealrach, agus a slàinte mar leus lasarach.

2 Agus chì na cinnich d'fhireantachd, agus na h-uile rìghrean do ghlòir; agus bheirear ainm nuadh ort, a ghairmeas beul an Tighearn.

3 Agus bithidh tu a'd' chrùn glòire ann an làimh an Tighearn, agus a'd' choron rìoghail ann an glaic do Dhe.

4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Té ris an do chuireadh cùl; nì mò theirear ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach; ach 'se theirear riut, Bean mò rùin; agus ri d'fhearann, Bean-phosda; oir bithidh rùn an Tighearn ort, agus bithidh d'fhearann air a cheangal ann am pòsadh.

5 Oir mar a phòsas duin' òg dìgh, mar sin pòsaidh d'fhear-togail thusa; agus mar a nì am fear nuadh-pòsda gairdeachas 'na mhnaoi, mar sin nì do Dhia gairdeachas annadsa.

6 Chuir mi luchd-faire air do bhallachan, O Ierusalem; rè an là, agus rè na h-oidhche, cha bhì iad 'nan tosd; sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;

7 Agus na tugaibh fois dha, gus an daingnich e, agus gus an dean e Ierusalem 'na cliù air an talamh.

8 Mhionnaich an Tighearn air a làimh dheis, agus air a ghairdean cumhachdach, cha tabhair mi nì's mò t'arbar mar lòn do d' naimhdibh; nì mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhìon nuadh, air son an do shaotrach thu;

9 Ach ithidh iadsan e, a thionailleas e, agus molaidh iad an Tighearn; agus iadsan a chruinnicheas e, òlaidh iad e ann am chùirtibh naomha-sa.

10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na geatachaidh; ulluichibh slighe an t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an rathad mòr; glanaibh as na clachan; togaibh suas bratach air son nànslogh.

11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu fìomall an domhain; Abraibh ri uigh-inn Shìoin, Feuch, tha do Shlàn-uigh, ear a' teachd; feuch, tha a luigheachd maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.

12 Agus theirear riut, An sluagh

naomh, muinntir shaorta an Tighearn; agus riutsa threir, Miann-
aichte, Caithir nach threigear'

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le'culaidh
d'haithte o Bhosrah? e so a ta
sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann
am mòrachd a neirt? Mise, a ta la-
bhairt ann am fireantachd, cumh-
achdach gu tèarnadh.

2 C'ar son a tha d'èididh dearg, ag-
us do chulaidh mar neach a' saltairt
an amair-fhiona?

3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar,
agus do na slòigh cha robh aon neach
maille rium; oir shaltair mi orra ann
am fheirg, agus phronn mi iad ann
am chorruih; agus chrathadh am
fuil air mo chulaidh, agus tharruing
mi sal air m'èididh uile.

4 Oir bha là an dioghaltais ann mo
chridhe, agus bha bliadhna mo
mhuinntir shaorta air teachd.

5 Agus dh'amhairc mi, agus cha
robh fear-cuidich ann; agus b'ogh-
nadh leam nach robh fear-taice ann;
uime sin dh'oibrich mo ghairdean féin
sláinte dhomh, agus chum mo chorr-
uich féin taice rium.

6 Agus shaltair mi stòs na slòigh
ann am fheirg, agus chuir mi air
mhìsg iad ann mo chorruih, agus
thug mi sìos an neart chum an làir.

7 Tròcairean an Tighearn aithris-
idh mi, agus cliù an Tighearn; a réir
gach ni a-bhuilich an Tighearn oirn,
agus mend a mhaitheis do thigh Is-
rael, a dhènaich e dhoibh a réir a
chaoimhneis, agus a réir lionmhoir-
eachd a thròcairean.

8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is
iad mo shluagh, clann nach dean
breug; agus bha e 'na Shlànuihear
dhoibh.

9 'Nan uile àmhghar bha esan fo
àmghar; agus rinn aingeal alàthair-
eachd an tèarnadh; ann a ghràdh ag-
us ann a iochd rinn e féin an saoradh;
agus dh'iomhair e iad, agus giùlain
e iad, rè nan uile làithean o shean.

10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus
chuir iad doilghios air a Spiorad
naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na
namhaid doibh, agus chog e féin 'nan
aghaidh.

11 An sin chuimhnich e na làithean
o shean, Maos agus a shluagh; ag
ràdh, Cia esan a thug a nìos iad o'n
fhaige, le buachaille a threud? Cia
esan a chuir a Spiorad naomh an taobh
a stigh dheth?

12 A stiùir iad aig deas làimh
Mhaois le a ghairdean glòrnhor; a'
sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a
dheanamh ainme shiorruidh dha féin?

13 'Gan stiùradh troimh an doimhne,
mar each anns an fhàsach, ionnus
nach tuislicheadh iad?

14 Mar a théid an spréidh sìos do'n
ghleann, thug Spiorad an Tighearn
orra fois a gabhail; mar sin threò-
rach thu do shluagh, a dheanamh
ainme ghlormhoir dhuit féin.

15 Seall a nuas o nèamh, agus faic
o d' ionad-còmhnuidh naomh agus
glòrnhor; c'ait am bheil t'èud, agus
do neart; lionmhoireachd do thròcar-
ean agus do thruas dhìom? Am bheil
iad air an cumail air an ais?

16 Gu deimhin is tusa ar n-Athair,
ged nach aithne do Abraham sinn,
agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn;
is tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar
Fear-saoraidh; tha d'ainm o shiorr-
uidheachd.

17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu
oirn dol air seacharan o d'shlighibh,
agus a chruaidhich thu ar cridhe o
d'eagal? Pill air sgàth do sheirbhis-
each, treubhan d'oighreachd féin.

18 Is beag an ùine a shealbhaich do
shluagh naomh; shaltair ar naimh-
dean sìos do naomh-ionad.

19 Bu leat sinne riamh; cha robh
thu a' riaghladh os an ceann-san; cha
robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na
nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas,
gu'n sruthadh na sléibhteann sìos ann
ad làthair;

2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh,
mar a chuireas an teine goil air
uisge; a chum d'ainm a dheanamh
aithnichte do d' naimhdibh, gu'n
criothnaicheadh na cinnich ann ad
fhianuis!

3 An uair a rinn thu nithe iongant-
ach ris nach robh sùil againn, thàinig
thu nuas; ann ad làthair shruth na
sléibhteann sìos.

4 Oir riamh cha chuala daoine, cha
d'airich iad le'n cluais, ni mò chunn-
aic sùil, dia eile ach thusa, a ni a leithid
air son an ti a dh'fheitheas air.

5 Tha thu a' teachd an còdhall an
ti a ta gabhail tlachd ann an ceartas
a dheanamh; a' mhuinntir a ta cuimh-
neach ortsa ann ad shlighibh: feuch,
tha corruich ort, oir pheacaich sinne;
eadhon rìusan o shean, ach tha sinn
air ar tèarnadh.

6 Agus tha sinne uile mar ni
truailidh, agus ar n-uile fhìreantachd
mar luideig shalaich; agus tha sinn
uile air seargadh mar dhuilleach; ag-
us rinn ar lochdan, mar a' ghaoth, ar
giùlan air falbh.

7 Agus cha 'n'eil aon neach ann a ta
gairm air d'ainm, a ta 'ga dhùsgadh
féin suas a dheanamh greim ort; oir
dh'fholuich thu do ghnùis uainn, ag-
us chlaoidh thu sinn air son ar n-eu-
ceartan.

8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar
n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is
tusa ar fear-deilbh; agus is sinne uile
obair do làimhe.

9 Na biodh corruich ro gheur ort,
a Thighearn, agus na cuimhnich aing-
idheachd gu bràth; feuch, amhairc,
guidheamaid ort, is sinne uile do
shluagh.

10 Dh'fhàs do bhailteann naomha
'nam fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha
Ierusalem faondrach.

11 Tha ar tigh naomh agus àlunn, anns an d'thug ar n-aithrichean moladh dhuit, air a losgadh le teine; agus tha ar n-uile nithe tlachdmhor air an léir-sgrìos.

12 An cum thu ort féin air son nan nithe sin, a Thighearn? Am bi thu a'd' thosd, agus an cráidh thu sinn gu goirt?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibhsan nach robh 'gam fharraid; fhuaradh mi leosan nach robh 'gam iarraidh; thubhairt mi, Feuch mi, feuch mi, ri cinneach nach robh air 'ainmeachadh orm.

2 Shin mi mach mo lámhan fad an là ri sluagh ceannairceach, a ta gluasad ann an droch shlighe, a réir an inneachdan féin;

3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam bhrosnuchadh gu feigr ri m' aghaidh; ag luobradh ann na liosaibh, agus a' losgadh tùise air na clachaibh-creadha;

4 A ta fantuinn am measg nan àiteachan-àdhlaic, agus a' gabhail còmhnuidh anns na h-uamhaibh; a ta 'g itheadh feòla mhuc, agus aig am bheil sùgh nithe gràineil 'nan soithichibh.

5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na tig am fagus domhsa; oir is mise a's naomha na thusa. Tha iad so 'nan deataich ann am shròin, 'nan teine tha losgadh rè an là uile.

6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am làthair; cha'n fhan mi a'm' thosd, ach ath-dhiolaidh mi; seadh, ath-dhiolaidh mi ri'n uchd,

7 Bhur ne-uceartan, agus euceartan 'ur n-aithrichean le chéile, deir an Tighearn, a loisg tùis air na sléibh-tìbh, agus a thug toibheum dhomh air na cnocaibh; seadh, tomhaisidh mi air ais dhoibh 'nan uchd an obair a rinn iad roimhe so.

8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil a gheibhear am fion nuadh anns a' bhagaide, agus a their neach, Na mill e, oir tha beannachadh ann; marsin ni mise air sgáth mo sheirbhiseach; cha sgrìos mi an t-ìomlan.

9 Agus bheir mi mach sliochd o Iacob, agus o Iudah sealbhadair mo shléibhteann; agus sealbhaichidh mo mhuintir thaghta an fearann, agus gabhaidh m'òglaich tàmh ann.

10 Agus bithidh Saron 'na chrò chaorach, agus gleann Achoir 'na bhuaile bhò, air son mo shluaigh-sa, a bha 'gam iarraidh.

11 Agus sibhse a thréig an Tighearn, a dhichuimhnich mo shliabh naomh; a ta deasachadh buird do Ghad, agus a' lìonadh iobairt dhibhe do Mheni;

12 Airmhidh mi sibhse chum a' chlaidheimh, agus cromaidh sibh uile sìos chum a' chasgraidh; a chionn, an uair a ghlaodh mi, nach do fhreagair sibhse; an uair a labhair mi, nach déisid sibh; ach rinn sibh olc ann am

shealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich sibh.

13 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh m'òglaich-sa, ach bithidh ocras oirbhse; feuch, òlaidh m'òglaich sa, ach bithidh tart oirbhse; feuch, ni m'òglaich-sa gairdeachas, ach bithidh nàire oirbhse:

14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre aoibhneas cridhe, ach glao dhaidh sibhse tre dhoilghios cridhe; agus tre chràdh spioraid ni sibh caoineadh.

15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm mar mhallachadh do m' mhuintir thaghta-sa; oir marbhaidh an Tighearn Iehobhah thu, agus bheir e ainm eile air 'òglaich.

16 An neach a bheannaicheas e féin air talamh, beannaichidh se e féin ann an Dia na firinn; agus an neach a bheir mionnan air talamh, mionnaichidh e air Dia na firinn; a chionn gu bheil na h-àmhgharan roimhe air an dichuimhneachadh, agus a chionn gu bheil iad foluichte o' shùilibh.

17 Oir feuch, cruthaicheam nèamh-an nuadh agus talamh nuadh; agus cha chumhnichear iad sin a bh'ann roimhe, agus cha tig iad an aire do'n duine.

18 Ach deanaibh-sa gairdeachas, agus bithidh aoibhneach gu cian nan cian, air son an ni a chruthaicheam; oir feuch, cruthaicheam Ierusalem 'na cùis-aoibhneis, agus a sluagh 'nan cùis-ghairdeachais.

19 Agus bithidh mi aoibhneach ann an Ierusalem, agus ni mi gairdeachas ann mo shluagh; agus cha chluinnear guth caoidh no guth caoinidh innte ni's mò.

20 Oir cha bhì as a sin suas naoidhean gearr-shaoghalach, no seann duine nach do choimhlion a làithean; oir bàsaichidh an naoidhean an uair a ruigeas e ceud bliadhna dh'aois; ach bithidh am peacair a ruigeas ceud bliadhna dh'aois malluichte.

21 Agus togaidh iad tìghean, agus gabhaidh iad còmhnuidh anna; agus suidhichidh iad fion-liosan, agus ithidh iad d'an toradh.

22 Cha dean iadsan togail, agus neach eile àiteachadh; cha dean iadsan suidheachadh, agus neach eile itheadh; oir mar làithean craoibhe bithidh làithean mo shluaigh-sa; agus mealaidh mo mhuintir thaghta rè ùin fhada obair an làmha féin.

23 Cha saothraich iad gu diomhain, ni mò ghineas iad sliochd chum dragha; oir is iad sìol dhaoine beannaichte an Tighearn, agus an sliochd maile ri u.

24 Agus tarlaidh, nu an gairm iad, freagraidh mi; agus am feadh a bhios iad fòs a' labhairt, éisidh mi.

25 Ni am madadh-alluidh agus an t-uain ionaltradh le chéile; agus ithidh an leòmhann conlach mar an damh; ach 's e an duslach a's biadh

do'n nathair. Cha dochainn agus cha mhill aid ann mo shliabh naomh-sa uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na n-èamha mo rìgh-chaitir, agus an talamh stòl mo chos; cia e an tìgh a thogas sibh dhomhsa? agus cia e ionad mo chòmhnuidh?

2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh, agus na nithe so uile is leamsa, deir an Tighearn; ach air an fhear so amh-aircidh mi, eadhon air-san a ta bochd agus leònta 'na spiorad, agus a chriochnaicheas roimh m'fhocal.

3 Tha esan a mharbas damh, mar gu'm mortadh e duine; esan a dh'ìobras uan, mar gu'n cuireadh e an ceann do mhadadh; esan a bheir seachad tabhartas, mar gu'n tugadh e seachad fuil mhuc; esana loisgeas tùis, mar gu'm beannaicheadh e ìodhol; seadh, ròghnaich iad an sligheachan féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin tha an anam a' gabhail tlachd.

4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-smuainte-san, agus an cùis-eagal bheir mi orra; a chionn gu'n do ghlaodh mi, agus nach d'fhug aon neach freagrach; labhair mi, agus cha d'èisd iad; ach rinn iad olc ann am shealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich iad.

Cluinnibh-sa focal an Tighearna, sibhse ta crìothnachadh roimh 'fhocal; bhur bràithrean a tha toirt fuath dhuibh, a thìlg a mach sibh air sgàth m'ainme-sa, deir iad, Biodh an Tighearn air a ghlòrachadh; ach foillsichear e chum aoibhneis dhuibhse, agus cuirear iadsan gu h-amhluadh.

6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaitir; guth o'n teampull; guth an Tighearn, toirt ath-dhìolaidh d'a naimhdibh.

7 Mu'n robh i ann an saothair-chloinne, dh'aiseadadh i; mu'n d'fhàinig a h-ìoghanna, rug i leanabh-mic.

8 Cò chual a leithid so? cò chunnic an leithide so do nithibh? an tabhair an talamh a mach a thoradh ann an aon là? am bi cinneach air a bhreith dh'aon bheum? oir cha bu luaithe bha Sìon ann an saothair na rug i a clann.

9 An toir mi gus a' bhreith, agus nach toir mi fa'near gu'm beirear? deir an Tighearn; an gin mi, agus am bac mi a' bhreith? deir do Dhia.

10 Deanaibh gairdeachas le Ierusalem, agus bithibh dubhach air a son, sibhse uile le'n ionmhuinn i; bithibh ro aoibhneach leatha, sibhse uile a ta ri bròn air a son;

11 A chum gu'n deòthail sibh, agus gu'm bi sibh sàsichte le cìochaibh a sòlais; a chum gu'n tarraing sibh, agus gu'm faigh sibh toilinntinn ann am pailteas a glòire.

12 Oir mar so deir an Tighearna; Feuch, sgaoileam sith thairis oirre mar anhainn, agus glòir nan cinneach mar shruth a' taomadh a nuas; an sin deòthlaidh sibh, giùlainear

sibh air an léis, agus luaisgear sibh air na glùinibh.

13 Mar neach do'n tabhair a mhàth-air comhfhurtachd, mar sin bheir mise comhfhurtachd dhuibhse; agus ann an Ierusalem gheibh sibh sòlas.

14 An uair a chì sibh so ni bhur crìdhe gairdeachas; agus bithidh 'ur cnàmhan ùrar mar am fear; agus foillsichear làmh an Tighearna d'a òglaich; ach lasaidh 'fhearg an aghaidh a naimhdean.

15 Oir feuch, thig an Tighearn le teine, agus a charbad mar chuairt-ghaoith; a dhòrtadh a mach a chorr-uich mar an-teas, agus 'achmhasain le lasraichibh teine.

16 Oir le teine agus le a chlaidheamh tagraidh an Tighearn ris gach uile fheoil; agus bithidh mòran air am marbhadh leis an Tighearn.

17 Iadsan a ta 'g an naomhachadh féin agus 'g an glanadh féin anns an lìosaibh, air cùl aon chraoibhe 's a' mheadhon; ag itheadh feòla mhuc, agus na gràineileachd, agus nan luch; gearrar as iad le chéile, deir an Tighearn.

18 Oir is aithne dhomhsa an gnìomh-ara, agus an innleachdan; thigeam a chruinneachadh nan uile chinneach agus theanganna ri chéile; agus thig iad, agus chì iad mo ghlòir.

19 Agus cuiridh mi comhara 'nam measg; agus a' mhuinntir a théid as diubh cuiridh mi dh'ionnsuidh nan cinneach, gu Tarsis, Pul, agus Lud, a thairngeas am bogha; gu Tubal agus Iabhan, na crìochan fad as; nach cuala iomradh orm, agus nach faca riamh mo ghlòir; agus cuiridh iad an céill mo ghlòir ag measg nan cinneach.

20 Agus bheir iad 'ur bràithrean uile, as gach cinneach, mar thabhartas do'n Tighearn; air eachaibh, agus air carbadaibh, agus air uirighibh, air muilidhibh, agus air ainmhidhean luath-chosach; gu mo shliabh naomh-sa Ierusalem deir an Tighearn; amhuil a bheir clann Israeil tabhartas ann an soitheach glan gu tigh an Tighearn.

21 Agus dhiubhsan mar an ceudna gabhaidh mi, air son shagart, agus air son Lebhitheach, deir an Tighearn.

22 Oir amhuil a mhaireas na n-èamha nuadha, agus an talamh nuadh, a ta mi cruthachadh, ann am fbianuis, deir an Tighearn; mar sin mairidh bhur sìochd-sa agus 'ur n'ainm.

23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir gu gealaich ùir, agus o shàbaid gu sàbaid, gu'n tig gach uile fheoil a dheanamh aoraidh ann am làthair-sa, deir an Tighearn.

24 Agus théid iad a mach, agus seallaidh iad air cloaichean nan daoine a chiontaich a'm' aghaidh; oir cha bhàsaich an cnuimh, agus cha mhùchar an teine; agus bithidh iad 'nan gràineileachd do na h-uile fheoil.

JEREMIAH.

CAIB. I.

DIATHRAN Ieremiah mhic Hil-
D ciah, aon do na sagartaibh a bha
an Anatot ann am fearann Bhenia-
min:

2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal
an Tighearn ann an làithibh Iosiah
mhic Amoin rìgh Iudah, anns an
treas bliadhna deug d'a rìoghachadh.

3 Thàinig e mar an ceudna ann an
làithibh Iehoiacim mhic Iosiah rìgh
Iudah, gu ceann aon bhliadhna deug
Shedeciah mhic Iosiah, rìgh Iudah,
gus an d'thugadh air falbh Ierusalem
ann am braighdeanas anns a' chùig-
eamh mìos.

4 Thàinig an sin focal an Tighearn
a m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,

5 Mu'n do dhealbh mi thu sa'
bhroinn, b'aithne dhomh thu; agus
mu'n d'thàinig thu mach o'n bholg,
chuir mi air leth thu: mar fhàidh
do na cinnich thug mi thu.

6 An sin thubhairt mise, Oeh! a
Thighearna Iehobhah, feuch, cha'n
aithne dhomhsa labhairt, oir is lean-
abh mi.

7 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Na abair, Is leanabh mi; ach a
chum nan uile gus an cuir mise thu,
théid thu; agus ciod sam bith a dh'
aithneas mi dhuit, labhraidh tu.

8 Na biodh eagal ort roimh an
gnùis; oir tha mise maille riut a
chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

9 Agus chuir an Tighearn a mach
a làmh, agus bhean e ri m' bheul;
agus thubhairt an Tighearn rium,
Feuch, chuir mise mo bhriathran ann
ad bheul.

10 Feuch, chuir mi thu air an là'n
diugh os ceann nan cinneach agus os
ceann nan rìoghachd, gu spionadh as,
agus gu tarruing a nuas, agus gu
sgrios, agus gu leagail; gu togail, ag-
us gu suidheachadh.

11 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha
thu faicinn, a Ieremiah? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faicinn slaite do
chraoibh almoiln.

12 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Is ceart a chunnaic thu: oir
deifrichidh mise m'fhocal a chum a
choimhlionadh.

13 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh.
Ciod a tha thu faicinn? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faicinn coire air
ghoil; agus air a tionndadh o'n àirde
tuath.

14 Agus thubhairt an Tighearn
rium, O'n àirde tuath brisidh an
t-olc a mach air uile luchd-àiteach-
aidh na tìre.

15 Oir feuch, gairmidh mise air
uile theaghlaichean rìoghachdan na
h-àirde tuath, deir an Tighearn; agus
thig iad, agus suidhichidh iad, gach

aon a rìgh-chaitheir aig dol a steach
gheatachan Ierusalem, agus air a
ballachan uile mu'n cuairt, agus os
ceann uile bhailtean Iudah.

16 Agus cuiridh mise mo bhreith
eanais an céill 'nan aghaidh, air son
an uil' aingidheachd; a chionn gu'n
do thréig iad mise, agus gu'n do loig
iad tùis do dhiathaibh eile, agus gu'n
do shleuchd iad do oibrìbh an làmh
féin.

17 Crìoslaich thusa suas uime sin
do leasraidh, agus éirich, agus labhair
riu na h-uile nithe a dh'aithneas mise
dhuit; na biodh fiamh ort rompa, air
eagal gu'n cuir mise gu h-amhluidh
thu 'nam fianuis.

18 Oir feuch, rinn mise thu an
diugh a'd' chaitheir dhaingnichte. agus
a'd' phost iarunn, agus a'd' bhalla
umha, an aghaidh na tìre so uile; an
aghaidh rìghrean Iudah, an aghaidh
a mòr uaislean, an aghaidh a sagartan,
agus an aghaidh sluagh na tìre:

19 Agus cathaichidh iad ann ad
aghaidh, ach cha toir iad buaidh ort:
oir tha mise maille riut, deir an Tigh-
earn, chum do thèarnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar
T an ceudna a m'ionnsuidh, ag
ràdh,

2 Imich agus glaoth ann an cluas-
aibh Ierusalem, ag ràdh: Mar so deir
an Tighearn, Chumhnic mise as do
leth an caoimhneas a nochd mi dhuit
ann ad òige, gràdh do cheangail-pòs-
aidh, 'nuair a dh'imich thu a'm' dhéigh
anns an fhàsach, ann am fearann nach
do threabhadh.

3 Is naomhachd do'n Tighearn 'Is-
rael, ceud thoradh a chinneis: iadsan
uile a ta' ga shlugadh suas, measar iad
cìontach; thig ailmheas orra, deir an
Tighearn.

4 Cluinnibh focal an Tighearn, O
thigh Iacoib, agus uile theaghlaichean
tìghe Israeil:

5 Mar so deir an Tighearn; Ciod
an euceart a fhuair 'ur n-aithrichean
annam-sa, gu'n d'imich iad fada uam,
agus gu'n do ghluais iad an déigh
diomhanais, agus gu'n d'fhàs iad
diomhain?

6 Agus cha dubhairt iad C'ait am
bheil an Tighearn, esan a thug a nìos
sinn o thìr na h-Eiphit, a stiùir sinn
troimh an fhàsach, troimh fearann
fàsail agus làn shlochd, troimh fear-
ann tart agus sgàile bàis, trid fearainn
nach do shiubhail aon duine troimhe,
agus far nach do ghabh duine riamh
còmhnuidh?

7 Thug mi sibh mar an ceudna gu
dùthaich thorraich, a dh'itheadh a
toraidh, agus a maithcis; ach an uair
a thàinig sibh a steach, thruaill sibh
m'fhearann, agus m'òighreachd rinn
sibh 'na graincileachd.

8 Cha dubhairt na sagairt, C'ait am t'heil an Tighearn? agus iadsan a laimhsich an reachd, cha' b'aithe dhoibh mise; rinn na h-aodhaircan fòs ceannairc ann am aghaidh; agus rinn na fàidhean fàisteachd le Baal, agus lean iad nithe nach toir buannachd.

9 Uime sin tagraidh mise ruibh fathast, deir an Tighearn, agus ri cloinn bhur cloinne tagraidh mi.

10 Oir subhlaibh thairis gu crìocha Chitim, agus faicibh; agus cuiribh fios gu Cedar, agus thugaibh geur aire; feuchaibh an do thachair riamh a leithid so.

11 An do chaochail cinneach an dèe, eadhon iad sin nach robh 'nan dèe? Ach chaochail mo shluagh-sa an glòir air son nì gun bhuannachd.

12 Biodh iognadh oirbh, O nèamha, mu'n nì so, agus biodh uamhas oirbh: bithibh air bhur trom-bhualadh le h-uamhunn, deir an Tighearn:

13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc an gnìomh; thréig iad mise, tobar nan uisgeacha beò; agus chladhaich iad a mach dhoibh féin sluichd, sluichd eu-dìonach, nach cum uisge.

14 An tràill Israel? Ma's ann do chloinn an teaghlach e, c'uim' an d'rinneadh e 'na chobhartaich?

15 Beucaidh na leòmhain òga 'na 'aghaidh; thog iad an guth, rinn iad fhearann 'na fhàsach; tha a bhailtean air an losgadh, gu'n aon 'gan àiteachadh.

16 Nì clann Noiph agus Taphaneis mar an ceudna mullach do chinn a bhriseadh.

17 Nach do choisinn thu so dhuit féin, a chionn gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, an uair a bha e 'g ad stùireadh anns an t-slighe?

18 Agus a nis cìod do ghnòthuch ri slighe na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan Shihoir? No cìod do ghnòthuch ri slighe Asiria, a dh'òl uisgeachan na h-Aimhne?

19 Smachdaichidh t'aingidheachd féin thu, agus nì do chùl-sleamhnachadh féin do chronachadh: aithnich uimesin agus faic, gur olc agus searbh an nì, gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, agus nach 'eil m'eagal-sa annad, deir an Tighearn Dhà nan sluagh.

20 Gu deimhin o chian fada bhris mi do chuing, sgaoil mi do chuibhrichean; agus thubhairt thu, Cha bhi mi eas-unhal. Oir air gach cnoc àrd, agus fo gach craoibh uaine, tha thu dol air seacharan ri striopachas.

21 Gidheadh shuidhich mise thu a'd' fhionain uasail, gu h-ìomlan a'd' ghiol ceart: ach cionnus a chaochail thu orm, a' gheug chrìonaich na fionain coimhich?

22 Oir ged nìgh thu thu féin le natar, agus ged ghabh thu mòran stopunn, tha t'aingidheachd air a comharachadh ann am làthair-sa, deir an Tighearna Iehobhah.

23 Cionnus a dh' fheudas tu ràdh, Cha'n 'eil mi salach, cha deachaidh mi an dèigh Bhaalim? Feuch do shlighe anns a' ghleann; aithnich cìod a rinn thu. Tha thu mar dhromedari luath ag imeachd na slighe;

24 Mar asail fhiadhaich cleachdta ri fàsach, a thairngeas a' ghaoth suas 'na cuinneanaibh, ann an cìocras a h-anama: an trà thig a miann cò a philleas i? Iadsan uile bhios 'ga h-iarraidh cha sgithhear iad; an ceann a mìosa gheibh iad i.

25 Cum do chos o bhi rùisgte, agus do mhùineal o thart. Ach thubhairt thusa, Cha'n 'eil leigheas air a' chùis a nis; cha chum; oir ghràdhaich mi coigrich, agus 'nan dèigh théid mi.

26 Mar a bhios nàire air mèirleach an uair a ghlacaré; mar sin chuireadh gu nàire tigh Israel; iad féin, an rìghrean, an uachdarain, agus an sagairt, agus am fàidhean;

27 A ta 'g ràdh ri mir fiodha, Is tu m'athair; agus ri cloich, Is tu ghin mi; oir thionndaidh iad riumsa an cùl, is cha'n i an aghaidh; ach ann an àm an airce their iad, Eirich, agus teasairg sinn.

28 Ach c'ait am bheil do dhèe a rinn thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's urrainn iad do thèarnadh ann an àm do chruaidh-chais: oir a réir àireimh do bhailtean bha do dhèe, O Iudah.

29 C'ar son a thagras sibh riumsa? chiontaich sibh uile a'm' aghaidh, deir an Tighearn.

30 Gu dìomhain bhual mi bhur clann; cha do ghabh iad cronuchadh. Shluig 'ur claidheamh féin 'ur fàidhean, amhuil leòmhain millteach.

31 O sibhse do'n ghinealach so, feuchaibh focal an Tighearn: an robh mise a'm' fhàsach do Israel? a'm' fhearann dorchadais? C'uim an dubhairt mo shluagh, Is tighearnan sinn oirnn féin; cha tig sinn nì's mò thugad-sa?

32 Am feud òg-bhean a h-usgràichean a dhearmad? no bean-baiunse a culaidh? Gidheadh dhearmaid mo shluagh mise làithean gun àireamh.

33 C'uim an seòl thu do shlighe a dh'iarraidh gaoil? air an aobhar sin fòs seòlaidh mise dòrainnean air do shlighean-sa.

34 Fhuaradh ann ad sgìobul mar an ceudna fuil anama nan neòchiontach bochda: cha 'n ann le sgrudadh domhain a fhuar mi mach i, ach air craobh-sgaoileadh.

35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A chionn gu bheil mi neòchiontach, gu cinnteach pillidh a chorruich uam. Feuch tionnsgnaidh mise ann am breitheanas riut, a chionn gu bheil thu ag ràdh, Cha do pheacaich mi.

36 C'uim am bi thu co ro-luaineach a chaochladh do shlighe? bithidh fathast nàire ort do'n Eiphit, amhuil a bha nàire ort do Asiria.

37 Seadh, cuideachd théid thu mach

as a so, le d' lámhan air do cheann :
oir dhiúlt an Tighearn cuspairean do
lhòchais, agus leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air
falbh a bhean, agus gu'n imich i
naith, agus gu'n gabh i le fear eile,
am pill e d'a h-ionnsuidh a ris ? nach
bi am fearann sin gu ro-mhòr air a
hruaillleadh ? Ach rinn thusa striopachas
le mòran leannan ; gidheadh
bill riumsa a ris, deir an Tighearn.

2 Tog do shùilean suas ris na h-ion-
daibh àrda, agus feuch, cia an t-àit
anns nach do thruaillleadh thu ?
shuidh thu 'gam feitheamh anns na
lighibh, mar an t-Arabach san fhàs-
ach ; agus shalaich thu am fearann
e d'striopachas, agus le d' dhroch-
bhairt.

3 Agus chumadh na frasan air an
dis, agus an t-uisge deireannach cha
obh ann ; gidheadh agadsa bha eudan
striopaich, chuir thu cùl ri nàire.

4 Nach gainn thu ormsa o'n uair so,
ag ràdh, M'athair, bu tusa fear stiù-
ridh m'òige ?

5 An gléidhear *fearg* gu bràth ? an
umar *corruich* gu siorruidh air
huimhne ? Feuch, labhair, agus rinn
hu aingidheachd ; agus chaidh e leat.

6 Thubhairt an Tighearn rium fòs
ann an làithibh Iosiah an rìgh, Am
aca tu ciod a rinn Israel chùl-sleamh-
ach ? Chaidh i suas air gach sliabh
rd, agus fo gach crann gorm, agus
n sin rinn i striopachas.

7 Agus thubhairt mise, an déigh
hi so uile a dheanamh, Pill a m'ionn-
uidh-sa : ach cha do phill i. Agus
hunnac a piuthar fhealtach Iu-
ah so.

8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air
on na h-uile adhaltrais anns an robh
srael chùl-sleamhnach ciontach, a
huir mi air falbh i, agus thug mi
tir dhealaich dhi, gidheadh nach do
habh a piuthar fhealltach Iudah
agal, ach gu'n d'imich i, agus gu'n
rinn i féin striopachas mar an
eudna.

9 Agus tharladh, le ro-mheud a
ograidh gu neòghloine, gu'n do thru-
ill i am fearann, agus gu'n d'rinn i
dhaltras le clachaibh agus le crann-
ibh.

10 Agus fòs an déigh so uile cha do
hill a piuthar fhealltach Iudah
iumsa le a h-uile chridhe, ach gu
ealgach, deir an Tighearn.

11 Uime sin thubhairt Iehobhah
tum ; Is mò dh'fhireannaich Israel
hùl-sleamhnach i féin na Iudah
healgach.

12 Imich agus glaodh na briathran
o fa chomhair na h-àirde tuath, ags-
a abair ; Pill, O Israel chùl-sleamh-
ach, deir an Tighearn, agus cha leig
ni mò chorruich ort ; oir tha mise
ròcaireach, deir an Tighearn, cha
hléidh mi m'fhearg gu bràth.

13 A mhàin aidich do chionta, gu'n
rinn thu eusaontas an aghaidh an

Tighearna do Dhé ; agus gu'n d'rinn
thu do shligheachan coitcheinn do
choigrich, fo gach aon chraoibh uaine ;
agus nach d'thug sibh géill do m'
ghuthsa, deir an Tighearn.

14 Pillibh, O chlann chùl-sleamh-
nach, deir an Tighearn, oir tha mi
pòsda ruidh : agus gabhaidh mi sibh,
aon á baile, agus dithis á teaghlach,
agus bheir mi sibh gu Sion :

15 Agus bheir mi dhuibh aodhair-
ean a réir mo chridhe féin, agus
beathaichidh iad sibh le h-èdhas agus
le tuighe.

16 Agus tarlaidh, an uair a théid
sibh an lionmhoireachd agus am
meud anns an fhearann, anns na
làithibh sin, deir an Tighearn, cha'n
abairiad ni's mò, Airce coimhcheang-
ail an Tighearna, ni mò thig i 'nan
aire, ni mò chuimhniceas iad i, ni
mò bheir iad sùil 'na déigh, ni mò
nithear *ein* tuilleadh.

17 Anns an àm sin theirear ri Ieru-
salem rìgh-chathair an Tighearn ; ag-
us bithidh tathaich nan uile chinn-
each d'a h-ionnsuidh, air sgàth ainme
an Tighearn a bhitheas ann an Ieru-
salem ; agus cha ghluais iad ni's mò
a réir cruais an droch chridhe féin.

18 Anns na làithibh sin théid tigh
Iudah gu tigh Israeil ; agus thig iad
le chéile mach as an tir mu tuath,
a chum an fhearainn a thug mise mar
sheilbh do 'r n-aithrichibh.

19 Agus 'nuair a thubhairt mi,
Cionnus a bheir mi àite dhuit am
measg mhac, agus a bheir mi dhuit
am fearann taitneach, oighreachd
aoibhneach shluagh nan cinneach ?
an sin thubhairt mi, Goiridh tu rium-
sa, M'athair, agus cha phill thu air
t'ais o m'leantuin.

20 Gu deimhin, *mar* a chlaonas
bean neò-dhileas o a fear-pòsa, mar
sin bhuin sibhse gu neò-dhileas rium-
sa, O thigh Israeil, deir an Tighearn.

21 Chualas guth air na h-ionadaibh
àrda ; caoidh agus athchuinge cloinne
Israeil ; a chionn gu'n do chlaon iad
an slighe ; dhìchuimhnich iad an
Tighearn an Dia.

22 Pillibh, o chlann chùl-sleamh-
nach, leighisidh mise bhuir cùl-sleamh-
nachaidh. Feuch, tha sinn a' teachd
a d'ionnsuidh, oir is tu an Tighearn
ar Dia.

23 Gu deimhin *cha'n* 'eil ach dìomh-
anas anns na cnocaibh, ann an neart
nan sléibhtean ; gu deimhin anns an
Tighearn ar Dia-ne tha slànnte Is-
raeil.

24 Ach dh'fith an ni nàrach sin suas,
saohair ar n-aithrichean o 'r n'òige ;
an caoraich, agus am buar, am mic,
agus an nigheana.

25 Luidhidh sinn stòs 'nar nàire
agus thig ar masladh tharunn : a
chionn gu'n do pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn ar Dia, sinn féin
agus ar n-aithrichean, o'r n-òige, eadh-
on gus an diugh, agus nach robh sinn
umhal do ghuth an Tighearn ar Dia.

CAIB. IV.

MA philleas tu a ris, O Israeil, deir an Tighearn, a m'ionnsuidh-sa pillidh tu; agus ma chuireas tu air falbh do ghráineileachdan o m' láth-air sa, an sin cha ghluaisear thu:

2 Ach mionnaichidh tu, Mar is bed an Tighearn, ann am firinn, ann am breitheanas, agus ann an ionracas; agus beannaichidh na cinnich iad féin ann-san, agus ann-san ni iad uail.

3 Uime sin mar so deir an Tighearn ri fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem; Brisibh suas bhurfearann treabhaidh, agus na cuiribh am measg d'roigh-ionn.

4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearradh do'n Tighearn, agus thugaibh air falbh roimh-chroicinn 'ur cridheachan, O fheara Iudah, agus a luchd-ait-eachaidh Ierusalem; mu'n téid mo chorrúich-sa mach mar theine, agus mu'n las i, air chor is nach feudar a m'ùchadh, air son aingidheachd 'ur gnìomhara.

5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah, agus ann an Ierusalem deanaibh follas, agus abraibh; Séidibh an trompaid anns an tìr; éighibh gu h-àrd agus abraibh, Cruinnichibh ri chéile, agus rachamaid a steach do na caithrichibh daingnichte.

6 Cuiribh suaicheantas suas ann an Sion, rachaibh air bhur n-ais, na seas-aibh; oir tha mise a' tabhairt uile o'n àirde tuath, eadhon léir-sgrìos mòr.

7 Thàinig an leòmhán a nìos o a dhoire, agus tha milltear nan cinn-each air a thurus; dh'imich e mach as 'àite chum d'fhearann a dheanamh 'na fhàsach; bithidh do bhailtean air an sgrìos, air chor is nach bi aon 'gan àiteachadh.

8 Air an aobhar sin crioslaichibh sibh féin le sac-éididh, deanaibh caoidh agus gul; oir cha 'n 'eil fraoch feirge an Tighearn air a pilleadh air falbh uainn.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, deir an Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an rìgh, agus cridhe nan àrd-uaislean; agus bithidh amhluth air na sagartaibh, agus uamhas air na fàidhibh.

10 An sin thubhairt mise, Oeh! a Thighearna Iehobhah! gu cinnteach mheall thu gu tur an sluagh so agus Ierusalem; ag ràdh, Bithidh sìth agaibh; an uair a tha 'n claidheamh a' ruigheachd gu ruig an t-anam.

11 Anns an àm sin theirear ris an t-sluagh so agus ri Ierusalem; Gaoth loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an fhàsach, leth ri nighinn mo shluagh-sa; cha 'n ann gu fasnadh no gu glanadh;

12 Thig treun-ghaath o na h-àitibh sin a m' ionnsuidh-sa; a nis fòs labhairidh mi féin breitheanas 'nan aghaidh

13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos; mar chuairt-ghaoith bithidh a charbadan; is luaithe na iolairean, a chuid each; mo thruaighe sinne! oir tha sinn creachta.

14 Glan do chridhe o aingidheachd O Ierusalem, a chum gu tèarnar thu Cia fhad a ghabhas do smuaintear aingidh còmhnuidh an taobh a stìgh dhiot?

15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan agus a' cur àmhghair an céill o shliabh Ephraim.

16 Gloadhaibh-sa ris na cinnich Feuch! Cuiribh an céill an aghaidh Ierusalem, gu bheil luchd-freiccadair a' teachd o dhùthaich fad as, agus gu tog iad suas an guth an aghaidh bhailtean Iudah.

17 Mar luchd coimhid faiche tha iad 'na h-aghaidh mu'n cuairt di, a chionn gu'n d'rinn i ar a mach ann am aghaidh-sa, deir an Tighearn.

18 Choisinn do shlighe agus do dheanadas na nithe so dhuit; 's i se t'aingidheachd; a chionn gu bheil searbh, oir tha i ruigheachd gu do chridhe.

19 Mo chom, mo chom! tha mi air mo chràdh ann am ballachan mo chridhe; an taobh a stìgh dhìom tha mo chridhe ri fuaim; cha'n urrainn mi fantuinn a'm' thosd; a chionn gu cuala tu, O m'anam! guth na trompaid, gaoidh a' chatha.

20 Tha léir-sgrìos air lorg léir-sgrìos air a ghairm; gu cinnteach tha 'n tìr gu h-iomlan creachta: gu h-obann chreachadh mo phàilliuna, mo sgàil-eachan ann an tiota.

21 Cia fhad a chi mi a' bhrtach! a chluinneas mi fuaim na trompaid!

22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa amaideach, ormsa cha do ghabh iad eòlas; is clann aig nach 'eil tuigse iad agus tha iad àir dhiobhail céille: tha iad seòltz a dheanamh uile, ach maith a dheanamh cha 'n aithne dhoibh.

23 Chunnac mi an talamh, agus feuch! bha e gun dealbh agus falamh: na nìamha fòs, agus bha iad gu'n solus.

24 Chunnac mi na sléibhteann, agus feuch! chriothnaich iad; agus bha na cnuc uile air an luasgadh gu mòr.

25 Dh'amhairc mi, agus, feuch! cha robh aon duine ann; agus uile coin na h-ealtuinn, theich iad.

26 Dh'amhairc mi, agus, feuch! bha a' mhachair thorrach 'na fàsach, agus a h-uile bhailtean air an tilgeadh sìos, roimh làthair an Tighcarna, roimh dhian-theas 'fheirge.

27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh am fearann gu h-iomlan air 'fhàsachadh, ach cha dean mi làn chrìoch.

28 Air son so ni an talamh bròn, agus dorchaichear na nìamha shuas; a chionn gu'n do labhair mise, agus cha ghabh mi aithreachas; chuir mi romham, agus cha téid mi air m' ais uaidh.

29 Roimh iolach nam marcach agus nam fear bogha, tha gach caithir a' teicheadh; chaidh iad a steach do thiugh choilltibh, agus streap iad suas air na creagaibh; tha na h-uile

shalltean air an tréigsin, agus cha n' eil aon duine 'gan áiteachadh.

30 Agus thusa, 'nuair a chreachar hu, ciod a ni thu? Ged éid thu thu éin le corcur, ged sgeadaich thu thu éin le scudaibh òir, ged ung thu do 'osgan le dathaibh, gu diombhain ni hu thu féin sgiamhach: nithear tair ort le do leannain, air t'anam tha iad an tòir.

31 Gu cinnteach chuala mi glaodh umhuil mnà ri saothair, teanntachd umhuil mnà ri breith a ceud leinibh, glaodh nighinn Shioin; a' caoidh, a' sgaioleadh a bas, agus ag ràdh, Mo bhruaighe mise nis! oir tha m'anam air a chlaoidh le luchd mortaidh!

CAIB. V.

(J) UITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur n-a-ghaidh feadh shráidean Ierusalem, agus faicibh a nis, agus biodh ios agaibh, agus iarraibh 'na h-ionad-aibh farsuinn, am faigh sibh aon luine, am bheil neach sam bith ann a ta cur an gníomh breitheanais, a ta g iarraidh na firinn; agus bheir mise dhi maithneas.

2 Ach ged their iad, Mar is beò an Tighearn, gu deimhin tha iad a' mionnachadh gu breugach.

3 O Thighearn, nach 'eil do shùil-san-sa air an fhìrinn? Bhuail thu iad, ach cha d'riun iad bròn; chaith thu iad, ach dhiùlt iad gabhail ri smachdachadh; rinn iad an aghaidh ni's cruaidhe na creag; dhiùlt iad pilleadh.

4 An sin thubhairt mise, Gu cinnteach is iad so na daoine iosal; tha iad gun chéill, a chionn nach aithne thobh slighe an Tighearna, breitheanas an Dé.

5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus labhraidh mi riu-san; oir is aithne thobh-san slighe an Tighearna, breitheanas an Dé. Ach spealg iad so gu h-iomlan a' chuing, sgaoil iad as a chéile na cuibhrichean.

6 Uime sin ni leòmhán as a' choille an sgrìos, ni madadh-alluidh an fhàs-aich am milleadh; ni leopard faire os ceann am bailtean: gach aon a théid a mach asda reubar e 'na bhloighdibh; a chionn gu bheil an lochdan Ìonhor, an cùl-sleamhnachadh minic.

7 Cionnus a mhaithas mi so dhuit? thréig do chlann mise, agus mhionnaich iad orra sin nach 'eil idir 'nan dée; an uair a shásuich mise iad le òs, an sin rinn iad adhaltranas, agus ann an tigh na striopaich chruinnich iad 'nam buidhnibh.

8 Bha iad mar òig-eich bhiaidhtas a' mhaduinn; gach aon a' sitrich an déigh mnà a choimhearsnaich.

9 Air son nan nithe so nach tig mise g'an anhare, deir an Tighearn; agus air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Rachaibh-sa suas air a ballachan, agus sgriosaibh; ach na deanaibh crìochnachadh; thugaibh air falbh a daingnichean, oir cha bhuin iad do 'n Tighearn

11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh Iudah gu ro-chealgach riumsa, deir an Tighearn.

12 Dh'áicheadh iad an Tighearn, agus thubhairt iad, Cha'n e a t'ann; ni mò thig olc oirnn; agus an claidheamh no a' ghort cha'n fhaic sinn.

13 Ach bithidh na fàidhean mar ghaoith; agus cha 'n 'eil am focal annta: mar so nithear orra féin.

14 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh; A chionn gu bheil sibh a' labhairt an fhocail so, feuch, ni mise m'fhocal ann ad bheil-sa 'na theine, agus an sluagh so 'nan connadh, agus loisgidh e suas iad.

15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh cinneach o chéin, O thigh Israeil, deir an Tighearn: is cinneach cumhachdach e, is cinneach ro-shean e; cinneach nach aithne dhuit an caint, ni mò thuigeas tu ciod a their iad.

16 Tha am balg-saighead nar uaigh fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine treuna.

17 Agus caithidh iad d'fhogharadh, agus t'aran; caithidh iad do mhic agus do nigheana; caithidh iad do chaoraich agus do chrodh; caithidh iad d'fhionainean agus do chrannafige; ni iad bochd leis a' chlaidheamh na bailtean daingnichte anns an robh thu a' cur do dhòchais.

18 Gidheadh anns na làithibh sin, deir an Tighearn, cha dean mise ruibh crìochnachadh.

19 Agus tarlaidh, an uair a their sibh, C'uim' an d'rinn an Tighearn ar Dia ruinn na nithe so uile? an sin freagraidh tusa iad, Amhuil a thréig sibhse mise, 's a rinn sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach ann 'ur tìr, mar sin ni sibh seirbhis do choigrich ann an dùthaich nach leibh féin.

20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib, agus cuiribh an céill e ann an Iudah, ag ràdh,

21 Eisdibh so a nis, O shluagh am-aideach agus mhi-chéillidh, aig an bheil sùilean, ach nach faic; aig an bheil cluasan, ach nach cluinn.

22 Nach bi eagal oirbh romham-sa, deir an Tighearn? nach crìochnaich sibh ann am làthair-sa, a shuidhich a' ghaineamh mar chrich do 'n fhaire, le ordugh buan, nach feud i dol thairte; ged luaisg a tuinn iad féin, cha toir iad buaidh; ged bheic iad, cha téid iad ni 's faide?

23 Ach aig an t-sluagh so tha cridhe eas-ùmhál agus ceannairciche: cha idh iad air an ais, agus dh'imich iad air falbh.

24 Ni mò deir iad 'nan cridhe, Biodh a nis eagal an Tighearn ar Dé oirnn, a tha toirt araon an uisge thoisich agus an uisge dheireannaich, 'na àm féin; seachduinean suidhichte an fhogharaidh tha e gleidheadh air ar son.

25 Phill bhur n-aingidheachd na nithe so air falbh; agus chum bhur lochdan an ni a ta maith air ais uibh.

26 Oir gheibhear am measg mo shluaigh-sa droch dhaoine: tha iad ri feall-fholach, mar neach a'suidheachadh lìontan; tha iad a' leagadh ribe tha iad a' glacadh dhaoine.

27 Mar chliabh tha làn eun, mar sin tha an tighean làn do cheilg: uime sin tha iad air fàs mòr, agus air cinntinn saobhir.

28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad dealrach: seadh, thug iad bàrr air gnìomharaibh nan aingidh: cha'n 'eil iad a' toirt breth air a' chùis, cùis an dileachdain, gidheadh tha iad a' soirbheachadh; agus còir an uireas-bhuich cha'n 'eil iad a' seasamh.

29 Air son nan nithe so nach tig mise g'an amharc? deir an Tighearn: air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

30 Tha ni uamhasach agus ro-eagalach 'gach chur an gnìomh anns an tìr:

31 Tha na fàidhean ri fàisteachd bhrèige; agus na sagairt a' riaghladh air an làimh-san; agus is ait le m' shluagh-sa e bhì mar sin: ach ciod a ni sibh ann an deireadh na cùise.

CAIB. VI.

TREICHIBH gu h-Iomlan, O mhaca Bheniamin, a mach a meadhon Ierusalem, agus ann an Tecoa séidibh an trompaid; air Bet-acerem fòs cuiribh suas comhara teine; oir dh'fhoillsicheadh olc o'n àirde tuath, agus dòrainn mhòr.

2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh taitneach rinn mise nighean Shioin.

3 D'a h-ionnsuidh thig na buachaillan le'n treudaibh: suidhichidh iad am pàilliuna 'na h-aghaidh air gach taobh; ionaltraidh iad gach aon 'na àite féin.

4 Deasaichibh cogadh 'na h-aghaidh: Eiribh, agus rachamaid suas mu mheadhon là: Mo thruaighe sinne! oir tha 'n là air dol seachad; oir tha dubharan an anmoich air an sìnneadh a mach.

5 Eiribh, agus rachamaid suas anns an oidhche, agus milleamaid a luch-airtean.

6 Oir mar so labhair Tighearna nan sluagh, Gearraibh sìos craobhan, agus tilgibh tòrr an aghaidh Ierusalem: is i so a' chaithir a ta gu bhì air a smachdachadh; is foirneart i gu h-Iomlan an taobh a stigh dhi.

7 Amhuil a chuireas tobar a mach 'uisgeachan, mar sin tha ise a' cur a mach a droch-bheairt: tha ainneart agus creach ri chluinntinn innte: a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn agus lotadh.

8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air eagal gu dealach m'anam riut; air eagal gu dean mi fàsach dhìot, fearann neo-àitichte.

9 Mar so deir Tighearna nan sluagh; Diolamaidh iad gu buileach mar fhionain iarmad Israeil: pill air a h-ais do làmh, mar fhear-tionail nam fion-dhearcan gus na cliabha.

10 Cò ris an labhair mi, agus d'an

toir mi rabhadh, air chor is gu' cluinn iad? Feuch, tha an cluas gu' tìmhchioll-ghearradh, agus cha'n urr ainn iad éisdeachd: feuch, tha foca Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh cha'n 'eil tlachd aca ann.

11 Air an aobhar sin tha mise làn do chorruich [an Tighearna:] tha m' sgth g'a cumail a steach: dòirtidh mi mach i air a' chioinn anns na sràidibh, agus air an òigrìd a tì: cruinn le chéile: seadh, glacer an fear, agus fòs a bhean, an t-aosda maille ris an tì bhios làn do làithibh.

12 Agus bheirear thairis an tighearn do dhaoinibh eile, am fearann agus ni mnathan mar an ceudna; oir sinidh mise mo làmh a mach an aghaidh luchd-aiteachaidh na tìre, deir an Tighearn.

13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon a's mò dhiubh, tha gach neach 'g' thoirt féin suas d'a an-miannaibh agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh cèlge.

14 Leighis iad mar an ceudna lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

15 An robh nàire orra chionn gu' do chuir iad gràineileachd an gnìomh: ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air aon chor; ni mò bha rugha air an gruaith; uime sin tuitidh iad air measg na muinntir a thuiteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc, tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

16 Mar so thubhairt an Tighearna: Seasaidh anns na ròidibh agus faicibh, agus fèraichibh air son nan seana cheumanna, C'ait am bheil an t-slighe mhaith agus gluaisibh innte; mar sin gheibh sibh fòis do 'r n-anamaibh. Ach thubhairt, iadsan, Cha gluais sinn [innte.]

17 Chuir mi mar an ceudna luchd-faire os ar ceann, ag ràdh; Eisdibh ri fuaim na trompaid. Ach thubhairt iadsan, Cha'n éisd sinn.

18 Uime sin cluinnibh, O fhineacha's biodh fios agaibh, O choimhthionail; an ni sin a ta 'nam measg cluinn. O thalamh!

19 Feuch, bheir mise dòrainn air an t-sluagh so, toradh an smuaintean féin; a chionn nach d'thug iad éisdeachd do m' bhriathraibh: agus a thaobh mo reachd, chuir iad eadhon cùl ris.

20 C'uim an tig thugam-sa tùis o Sheba? agus a' chuille chùbhraidh o dhùthaich fad as? Cha'n 'eil bhui tabhartais-loisgte taitneach, ni mò tha tlachd agam-sa 'nur n-Iobartibh.

21 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, Feuch, leagaidh mi cip-thuislidh an rathad an t-sluaigh so agus tuitidh na h-aithrichean agus na mic orra; an coimhearsnach agus a charaid bàsaichidh le chéile.

22 Mar sodeir an Tighearn, Feuch, tha sluagh a' teachd o fhearann na h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach mòr o chriocheibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an t-sleagh : tha iad an-ìochdmhor, agus cha ghabh iad truas ; beuchdaidh an guth mar an fhaige, agus marcaichidh iad air eachaibh, air an tarraing an ordugh mar dhaoine gu cogadh, ann ad aghaidh-sa, O nighean Shìoin.

24 Chuala sinn iomradh air so : lhfhas ar làmhnan lag : tha goimh air leanamh greim oirn ; pian, amhuil mnà ri saothair chloinne.

25 Na rachaibh a mach do'n mhach-air, na stùbhaibh anns an t-slighe ; oir an sin tha claidheamh an nàmhaid, uamhas air gach taobh.

26 O nighean mo shluaigh, éid thu féin le eudach saic, agus aornagain bu féin ann an luathre : dean caoidh mar air son aoim mhic, cumha ro-ghheur : oir gu h-obann thig an creach-adair oirn.

27 Shonruich mi thusa gu bhi a'd' bhaideal, a'd' dhaigneacham meas no shluaigh ; agus aithnichidh tu, agus dearbhaidh tu an slighe.

28 Tha iad uile 'nan daoinibh a thug barrachd ann an ceannairc, a' gluasad gu cealgach : is umha agus arunn iad ; an t-iomlan diubh 'nan nnealaibh truaillidheachd.

29 Loisgeadh na builg leis an teine, chaitheadh an luath ; leagh am fear-eaghaidh gu diomhain ; oir cha 'n 'eil adsan a ta olc air an sgaradh air falbh :

30 Airgid nach fu theirear riu-san, a chionn gu'n do chuir an Tighearn d'ri.

CAIB. VII.

A M focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh ;

2 Seas ann an geata tighe an Tighearn, agus glaoth anns an àite sin am focal so, agus abair, Cluinnibh focal an Tighearn, uile Iudah, sibhse ta 'g meachd a steach air na dorsaibh so gu aoradh a thoirt do Iehobhah.

3 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara, agus bheir nise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so.

4 Na h-earbaibh & briathraibh breugach, ag ràdh, Is teampull an Tighearna, teampull an Tighearna, teampull an Tighearn iad so.

5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-iomlan 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara ; ma bheir sibh gu ceart breithanas eadar duine agus a choimhearsach ;

6 Mur sàruich sibh an coigreach, an tilleachdan agus a' bhantach ; agus nur dòirt sibh fuil nèdchiontach anns an àite so, agus mur téid sibh air lorg lèhe eile, chum 'ur dòrainn féin ;

7 An sin bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so, anns an fhearann a thug mi do'r n-aithrichibh, o linn gu linn.

8 Feuch, tha sibhse a' deanamh buin & briathraibh breugach o nach aigh sibh buannachd.

9 Cìod ? am feadh a ta sibh a' goid,

a' mortadh, agus a' deanamh adhartais, agus a' mionnachadh gu breugach, agus a' losgadh tùise do Bhaal, agus a' gluasad air lorg dhée coimheach, air nach robh eòlas agaibh :

10 An tig sibh an sin, agus an seas sibh ann am làthair-sa, san tigh so a ta air a' ghairm air m' ainm, agus an abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis a chum nan gràineileachdan so uile a chur an gnìomh ?

11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so, a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd mheirleach 'nur sùlibh-sa ? Feuch, chunnaic mise féin e, deir an Tighearn.

12 Ach rachaibh a nis do m' àite-sa ta an Siloh, far ando chuir mi m' ainm an toiseach, agus faicibh cionnus a bhuin mi ris, air son aingidheachd mo shluaigh Israeil.

13 Agus a nis, a chionn gu'n d' rinn sibhse na h-oibre so uile, deir an Tighearn, agus gu'n do labhair mise ruibh ag éirigh gu moch, agus a' labhairt, ach cha d' éisd sibhse ; agus gu'n do ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreagair sibh :

14 Uime sin, ni mi ris an tigh so a dh'ainmicheadh orm, as am bheil sibhse a' deanamh buin, agus ris an ionad a thug mi dhuibhse, agus do'r n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri Siloh.

15 Agus tilgidh mi sibh a mach & m' fhianuis, mar a thilg mi mach bhur bràithrean uile, an t-iomlan do shlochd Ephraim.

16 Air an aobhar sin, na guidh thusa air son an t-sluaigh so, ni mò chuireas tu suas glaoth no athchuinge as an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe riumsa ; oir cha 'n éisd mise riut.

17 Nach faic thu cìod a tha iad so a' deanamh ann am' bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem ?

18 Tha a' chlann a' tionall connaidh, agus na h-aithrichean a' fadadh an teine, agus na mnà a' fuineadh taoise, a dheanamh bhreacag do bhan-righinn nèimh, agus a dhòrtadh a mach thabhartasa-dìbhe do dhiathaibh eile, gu campar a chur ormsa.

19 Am bheil iad a' cur campair ormsa ? deir an Tighearn ; nach ann a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a chum maslaidh an gnùise féin ?

20 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, dhòrtear m' fhearg-sa, agus mo dhian-chorruch a mach air an àite so, air duine agus air ainmhidh, agus air craobhan na macharach, agus air toradh an fhearainn ; agus loisgidh i, agus cha ghabh i mùchadh.

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-loisgte ri'r n-iobairtibh, agus ithibh feoil.

22 Oir cha do labhair mise ri'r n-aithrichibh, ni mò dh' àithn mi dhoibh, anns an là san d' thug mi iad a mach a tìr na h-Eiphit, mu thimchìoll thabhartas-loisgte no iobairtean :

23 Ach an ni so dh'áithn mi dhoibh, ag rádh Thugaibh géill do m'ghuth, agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse, agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomh-sa: agus gluaisibh anns na h-uile shlighibh a dh'áithn mi dhuibh, a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.

24 Ach cha d'éisdiad, ni mó dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad ann an comhairlibhaisinnleachdachandroch chridhe féin, agus chaith iad air an ais, agus cha'n ann air an aghaidh.

25 O'n lá air an d'thainig bhur n-aithrichean a mach á tir na h-Ei-phit, gus an lá 'n diugh, chuir mi d'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhísich na fáidhean, ag éirigh gach lá gu moch agus 'gan cur a mach:

26 Gidheadh cha d'éisid iad rium, ni mó dh'aom iad an cluas, ach chruaidh-fich iad am muineal; rinn iad ni bu mhiosa na'n aithrichean.

27 Uime sin, labhraidh tu na briathra so uile riu, ach cha'n éisid iad riut: glaothaidh tu riu mar an ceudna, ach cha fhreagair iad thu.

28 Uime sin their thu riu, So an cinneach nach 'eil a toirt géill do ghuth an Tighearn an Dia; ni mó ghabh iad ri cronuchadh: dh'eug an fhirinn, agus ghearradh a mach o'm beul i.

29 Gearr dhíot do ghruag, O Ierusalem, agus tilg uait i, agus tog suas tuireadh air na h-ionadaibh árdá: oir chuir Iehobhah uaith, agus thréig e ginealach a chorruich.

30 Oir rinn clann Iudah olc ann am shealladh-sa, deir an Tighearn; chuir iad an gráinneleachdan anns an tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum a thruaillleadh.

31 Agus thog iad ionadan árdá Thopheit, a th'ann am gleann mhic Hinoim, a losgadh am mac agus an nigeana san teine; ni nach d'áithn mise, 's nach d'thainig idir ann am chridhe.

32 Air an aobhar sin, feuch, tha na iáithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach goirear ni 's mó ris Tophet, no gleann mhic Hinoim: ach gleann a' mharbhaidh: oir adhlaidh iad ann an Tophet, gus nach bi áite *salamh* ann.

33 Agus bithidh cairbheannan an t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn; agus cha'n fhuadaich aon neach air falbh iad.

34 An sin cuiridh mise cosgadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sráidibh Ierusalem, air guth an t-subhachais, agus guth an aobhneis, guth an fhir nuadh-phósa, agus guth na mná nuadh-phósa: oir bithidh an dúthaich 'na fásach.

CAIB. VIII.

ANNS an ám sin, deir an Tighearn, A bheir iad a mach cnámhan righrean Iudah, agus cnámhan a prionneachan, agus cnámhan nan sagart, agus cnámhan nam fáidhean, agus

cnámhan luchd-áiteachaidh Ieru-saleim as an uaighean;

2 Agus sgaoidh siad iad fa choinn eamh na gráine, agus na gealaich, agus uile fheachd naimh, d'an d'thug iad spéis, agus d'an d'rinn iad seirbhís agus air an robh iad a' leanmhuinn agus a bha iad ag iarraidh, agus d'an d'thug iad aoradh: cha chruinnich ear iad, cha'n adhlacair iad; 'na aolach bithidh iad air aghaidh na talmhainn.

3 Agus bithidh bás n'is roghnaich na beatha leis an uile fhuigheall: mhaireas do'n teaghlach olc so, a bhios 'nam fuigheall anns gach uile áite gus am fógar mise iad, deir Tighearn nan sluagh.

4 Os bárr, their thu riu, Mar so deir an Tighearn: An tuit iad agus nach éirich iad a ris? An téid e air falbh agus nach pill e air ais?

5 O'ar son *ma ta* tha'n sluagh so a sleamhnachadh air an ais? *c'ar son*: ta Ierusalem ri cùl-sleamhnachadh bith-bhuan? tha iad a' deanam greim daingean air ceilg, tha iad a diúltadh pilleadh.

6 Thug mise fa'near, agus chual mi; cha do labhair iad gu ceart: cha 'eil aithreachas air aon neach d'a aingidheachd, ag rádh, Ciod a rinnt mi? Tha gach aon a' pilleadh g' shlighe, mar a dhian-ruitheas a' t-each a chum a' chómhraig.

7 Seadh, is aithne do'n chorra bháin anns an athar a h-ám féin, agus is aithne do'n choluman, agus do'n chorra-mhonaidh, agus do'n gholan-ghaoithe ám an teachd: ach cha'n aithne do m'shluaigh-sa breitheanas an Tighearna.

8 Cionnus a their sibh, Tha sinn glic, agus tha reachd an Tighearna 'nar measg? Feuch, gu deimhin is diomhanas obair na cleit-sgrìobhaidh, cha'n 'eil anns na sgrìobhaichibh ach diomhanas.

9 Nàraicheadh na daoine glíce, tha iad fo gheilt, tha iad an sàs; feuch, ri focal an Tighearna chuir iad cùl: agus ciod an glíocas a ta aca?

10 Uime sin, am mnathan bheir mise do dhaoibh eile; am fearann dhoibhsan a théid an seilbh ann: oir tha iad uile, o'n neach is mó gus an neach is lugha, air an toirt suas d'an an-miannaibh; o'n fháidh eadhon gus an sagart, tha gach aon a' gnáthachadh ceilge.

11 Agus leighis iad lot nighinn me shluaigh-sa gu faoin, ag rádh, Sith, sith; agus gun sith ann.

12 An robh náire orra chionn gu'n do chuir iad gráinneleachd an gníomh? Ni h-eadh, cha robh iad nárach air aon chor, ni mó ghabh an gruaidh rugha: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas; anns an ám an tig mise 'gan amharc tilgear síos iad, deir an Tighearn.

13 Ni mise gu buileach an sgrios, deir an Tighearn; cha bhi fion-dhearc

r an fhionain, no figean air a' urann-fhige; seargaidh eadhon an uilleach; agus na nithe thug mise roibh siubhlaidh uatha.

14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar mh? cruinnichibh sibh féin agus chamaid a'steach do na caithrichibh singichte; agus bitheamaid 'nar sd an sinn; oir chuir an Tighearn ar ta 'nar tosd sinn, agus thuge dhuinn sge dom-blasda r'a òl, a chionn gu'n pheacaich sinn an aghaidh an Tighearna.

15 Bha sùil againn ri sith, ach aith sam bith cha d'fhàinig; ri aimsir slàinte, agus feuch uamhas!

16 O Dhan chualas srannail a chuidich: roimh thormanaitricheach eamnach chriothnaich am fearann le: oir fhàinig iad, agus shluig iad n'fearann, agus gach ni a ta ann; chaithir agus iadsan a tha 'ga h-ait-chadh.

17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur easg, nathraichean, righ-nathraichean, air nach luidh geasan, agus teumdh iad sibh, deir an Tighearn.

18 Cha'n 'eil leigheas air mo bhròn; na mo chridhe fo leòn an taobh a' tigh dhlom.

19 Feuch guth glaoidh nighinn mo luaiigh, o thir chéin: Nach 'eil an Tighearn ann an Sion? nach 'eil a gh-innte? c'ar son ma ta bhrosnuich d' mise gu feirg le'n dealbhan naidhte, agus le'n diomhanasaibh òimheach?

20 Chaidh am fogharadh seachad, na'n samhradh crìochnaichte, ach na'n 'eil sinne air ar saoradh.

21 Air son leòin nighinn mo luaiigh, tha mise air mo leòn; tha d' dubh-bhrònach; rinn uamhunn ro ghlacadh.

22 Nach 'eil fòc-shlànt ann an Gilead? nach 'eil léigh an sin? C'ar son, na ta, nach 'eil slàinte air a h-aisig o nighinn mo shluaiigh-sa.

CAIB. IX.

1) CH nach b'uisge mo cheann, agus nach bu tobar dheur mo shùilean, chum gu'n guilinn a là agus a dh' idhche air son muinntir mharbhta ighinn mo shluaiigh!

2 Och nach robh agam anns an nàsach pàillion fir-thuris, a chum u fàgaimn mo shluag, agus gu'n nichinn uatha! oir is luchd adhaltais iad uile, coimthional do dhaoine ealgach.

3 Agus tha iad a' lùbadh an teangaidh mar am bogha chum ceilge; ach ha'n 'eil iad treubhach air son na fir ann anns an talamh: oir tha iad a' ol air an aghaidh o olc gu olc, agus ha'n 'eil còlas ac' orm-sa, deir an Tighearn.

4 Bitibh air 'ur faicill, gach aon omh a choimhearsnach, agus na h-arbaibh a bràthair air bith: oir le foill neallaidh gach bràthair, agus gluaisidh gach companach gu cealgach.

5 Agus meallaidh iad, gach aon a

choimhearsnach, agus cha labhair iad an fhìrinn: chleachd iad an teangadh ri labhairt bhreud; sgithich iad iad féin, a' cur an gnìomh do bheairt.

6 Tha do chòmhnuidh ann am meadhon ceilge; ann an ceilg tha iad a' diùltadh eòlas a ghabhail ormsa, deir an Tighearn.

7 Air an aobhar sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, leaghaidh mi iad, agus dearbhaidh mi iad; oir cìod a dh'fheudas mi dheanamh a thaobh nighinn mo shluaiigh?

8 Tha an teangadh mar shaighead fir-mhillidh; is cealg a's cainnt di: le 'bheul labhraidh neach gu sìochail r'a choimhearsnach, ach 'na chridhe tha e caitheadh foill air.

9 Air son nan nithe so nach tig mise g'an amharc? deir an Tighearn: air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Air son nan sléibhteann togaidh mi gul agus caoidh, agus air son ionada-còmhnuidh an fhàsaich, tuireadh, a chionn gu bheil iad air an losgadh suas, air chor as nach téid aon neach trompa; agus cha chluinnear anna guth na spréidhe: eunlaith an athair agus an t-ainmhidh maraon theich, shiubhall air faibh.

11 Agus ni mise Jerusalem 'na carnaibh, 'na h-uaimh dhràgon; agus bailtean Iudah ni mi 'nam fàsach, gun neach 'gan àiteachadh.

12 Cò e'n duine glic, a thuigean so? agus ris an do labhair beul an Tighearn, a chum gu cuireadh e'n céill e. C'ar son a ta 'n tìr air a milleadh; air a losgadh suas mar fhàsach, nach 'eil aon neach ag imeachd troinne?

13 Agus thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu'n do fhréig iad mo reachd a chuir mise fa'n comhair, agus nach robh iad ùmhal do m' ghuth, ni mò ghluais iad d'a réir;

14 Ach gu'n do ghluais iad a réir breithneachaidh an cridhe féin, agus an déigh nan dée a theagasg an aithrichean dhoibh:

15 Uime sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, beathaichidh mise iad, eadhon an sluagh so, le searbh luibhibh, agus bheir mi uisge dom-blasda dhoibh r'a òl.

16 Sgapaiddh mi iad mar an ceudna measg nan cinneach, air nach robh aon chuid iad féin no an aithrichean eòlach: agus cuiridh mi an claidheamh air an tòir, gus an cuir mi as doibh.

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Thugaibh fa'near, agus gairmibh mnathan tuiridh, agus thigeadh iad; agus cuiridh fios air mnathaibh seòlta, agus thigeadh iadsan;

18 Agus deifricheadh iad, agus togadh iad suas caoidh air ar son; a chum gu ruith ar sùilean sìos le deuraibh, agus gu brùchd ar rosgan a mach le h-uisgeachaibh.

19 Gun amharus chualas guth caoidh o Shion; Cionnus a tha sinn

air ar creachadh! tna sinn air ar maslachadh gu ro-mhòr! a chionn gu'n do thréig sinn am fearann, a chionn gu'n do thilg iad sìos ar n-ion-ada-còmhnuidh.

20 Air an aobhar sin éisdibh, O mhnathan, focal an Tighearn, agus glacadh bhur cluas focal a bheoil; agus teagaisgibh do'r nigheanaibh caoidh, agus gach aon d'a ban-choimhearsnaich tuireadh:

21 Oir tha am bàs air teachd an àird gus ar n-uinneagan, air teachd a steach gus ar lùchairtean; thàinig e a ghearradh sìos araon an naoidheain anns a' mhachair, agus nan òganach anns na sràidibh.

22 Abar, Mar so deir an Tighearn; Tuitidh eadhon colainnean dhaoine mar aolach air aghaidh na faiche, agus mar an dlaogh an déigh a' bhuanais, 'nuair nach bi aon neach ann gu 'thionail.

23 Mar so deir an Tighearn, Na deanadh an duine glie uail as a ghliocas, agus na deanadh an duine neartmhor uail as a neart, agus na deanadh an duine saoi bhir uail a' shaoibhreas:

24 Ach deanadh esan a ni uail, uail á so, gu bheil tuigse agus eòlas aige ormsa, gur mi an Tighearn a nochdas caoimheas gràdhach, breitheanas, agus ceartas air an talamh; oir anns na nithibh so tha mo thlachd-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an smachdach mise na h-uile thimchioll-ghearrta, maille ris an neo-thimchioll-ghearrta.

26 An Eiphit, agus Iudah, agus Edom, agus clann Amoin, agus Moab, agus na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach, a ta chòmhnuidh anns an fhàsach: oir tha na cinnich so uile neo-thimchioll-ghearrta, agus tha tigh Israeil uile neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tigh-earn a' labhairt ruibh, O thigh Israeil.

2 Mar so deir an Tighearn; Na fòghlumaibh slighe nan cinneach, agus na biodh eagal oirbh roimh chomharan nan nèamha, ged tha eagal air na cinnich rompa.

3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na fhìor-dhìomhanas; Oir tha iad a' gearradh craoibhe as a' choille, obair làmh an fhìr a dh'òibricheas le inneal geur.

4 Le h-airgid agus le h-òr tha iad 'ga deanamh maiseach, le tairngibh agus le h-orduibh tha iad 'ga deanamh daingean, air chor as nach gluais i.

5 Mar chrann-pailme tha iad so rag, agus cha labhair iad: is éigin an giblean, a chionn nach urrainn iad imeachd: na biodh eagal oirbhe rompa, oir cha 'n urrainn iad cron a dheanamh; agus fòs maith a dheanamh cha 'n 'eil 'nan comas.

6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmh riutsa, O Thighearn; Is mòr th' agus is mòr t'ainm ann an curachd.

7 Cò air nach biodh eagal romha sa, O Rìgh nan slògh? oir dhuit buinidh *urram*; a chionn nach 'eil a measg uile dhaoine glie nan cinneach, agus am measg an uile rìog achdan, aon neach cosmhuil riut.

8 Ach tha iad gu h-iomlan brùid, agus mi-thuigseach: tha am fiodh féin a' cur an céill an dìomhanais.

9 Bheirear airglod air a bhualadh mach o Tharsis, agus òr o Upha obair an fhìr-oibre, agus làimhe òir-cheaird: is gorm agus dearg éididh dhoibh; is iad gu léir oba dhaoine seòda.

10 Ach Iehobhah, is esan an Dia fìor, an Dia beò, agus an rìgh bit bhuan: roimh a chorruch-san criot naichidh an talamh, agus cha 'n urrainn na cinnich 'fhearg a ghiùlan.

11 Mar so their sibh riu, Na d'nach d'rinn na nèamha no an talamh sgriosar iad a mach o'n talamh, agus o bhì fuidh na nèamha so.

12 Rinn esan an talamh le 'chum achd, shocruche an saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuigse sgaoil e mach ri nèamha.

13 'Nuair a chuireas e mach a ghat tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh, bheir e air a' cheò dol suas chriocheibh na talmhainn: ni e dea anach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh-tasgaidh.

14 Dh'fhàs gach duine mar bhrù 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheaird le iomhaigh leaghta; oir is ni breu ach an dealbhan leaghta, agus ana air bith cha 'n 'eil anna.

15 Is ni faoin iad, obair mhearachd ann an àm an smachdachaidh théid iad an muga.

16 Cha chosmhuil riu so Cuibh rionn Iacoib; oir is esan fear-cunaidh an domhain, agus is e Israelat 'oighreachd; Tighearna na sluaigh is ainm dha.

17 Cruinnich suas do mhaoin as a fhearann, O thusa a ta 'g àiteachad an daingnich:

18 Oir mar so deir an Tighearn Feuch, bheir mi urchair do luchd àiteachaidh na tìre, air a' chuairt so agus claidhidh mi iad, air chor a gu mothaich iad *mo dhìoghaltas*.

19 Mo thruaighe mise thaobh m' dhochainn: is cràiteach mo chreuch ach thubhairt mi, Gu deimhin i deacair so, ach is éigin 'fhulang.

20 Tha mo pháilliu air a chu fàs, agus tha mo chuid gu léir air an brisadh; dh'imich mo chlan a mach uam, agus cha 'n 'eil iad ann; cha 'n 'eil neach ann a sgaoileas mo pháilliu a mach ni 's mò, no chuireas suas m' sgàile.

21 Oir tha na h-aodhairean air fà brùideil, agus cha 'n 'eil iad ag iarraidh an Tighearn: uime sin cha soir

hich leo féin, agus bithidh an treud-
n uile air an sgapadh.

22 Fuaim an iomraidh! feuch, tha
teachd dlùth, eadhon gluasad mòr
'n tìr mu thuath, a dheanamh bhailt-
an Iudah 'nam fàsach, 'nan àite-
omhnuidh do dhràgonaidh.

23 Is aithne dhomh, a Thighearn,
ach 'eil slighe duine 'na comas féin:
ha 'n 'eil e 'n comas duine a ta 'g
neachd a cheum a stiùradh.

24 O Thighearn, cronuich mi ach
nn an tomhas; ni h-ann a'd' chor-
nich, air eagal gu cuir thu as dhomh.

25 Dòirt a mach do dhian-chorruich
ir na cinnich nach do ghabh eòlas
rt, agus air na teaghlachan nach
il a' gairn air t'ainm: oir dh'ith iad
ias Iacob, 'ga itheadh agus 'ga
raitheamh, agus rinn iad 'àite-còmh-
uidh fàsail.

CAIB. XI.

M focal a thàinig gu Jeremiah o'n
1 Tighearn, ag ràdh,

2 Cluinn briathran a' choimh-
cheangail so, agus labhair iad ri fear-
ibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh
Ierusalem;

3 Agus abair riu, Mar so deir an
ighearn Dia Israeil, Malluichte gu
obh an duine nach bi ùmhail do
briathraibh a' choimhcheangail so,

4 A dh'àithn mise do 'ur n-aith-
chibh anns an là san d'thug mi iad
mach a tìr na h-Eiphit, as an fhuir-
eis iaruin, ag ràdh, Thugaibh géill
o m' ghuth, agus deanaibh na nithe
n uile, réir mar tha mise 'g àithneadh
huibh: mar sin bithidh sibh 'nur
luagh dhomhsa, agus bithidh mise
nn am Dhia dhuibhse;

5 A chum gu coimhlon mi na
ionnan a mhionnaich mi do 'ur
-aithrichibh, gu tugainn doibh fear-
n a' sruthadh le mil agus le bainne,
iar air an là 'n diugh. An sin fhreag-
tr mise, agus thubhairt mi, Bitheadh
mhluidh, O Thighearn.

6 Agus thubhairt an Tighearn rium,
ladh na briathran so gu léir, ann
m bailtibh Iudah, agus ann an sràid-
h Ierusalem, ag ràdh, Cluinnibh-sa
riathran a' choimhcheangail so, agus
eanaibh iad.

7 Oir dh'earalaich mise gu dùrachd-
ch do 'ur n-aithrichibh, air an là san
'thug mi iad a mach a tìr na h-Eiphit,
us an là 'n diugh, ag éirigh gu moch
gus ag earalachadh, ag ràdh, Thug-
ibh géill do m' ghuth.

8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill,
imò dh'aom iad an cluas, ach ghluais
id gach aon a réir crosdachd a
broch chridhe féin: uime sin bheir
ise orra uile bhriathran a' choimh-
cheangail so, a dh'àithn mi dhoibh a
heanamh, ach'nach d'rinn iad.

9 Mar an ceudna thubhairt an Tigh-
arn rium, Fhuaradh co-fheall am
neasg fheara Iudah, agus am measg
ichd-àiteachaidh Ierusalem.

10 Tha iad air pilleadh air an ais
u aingidheachd an aithrichean o

shean, a dhiùlt mo bhriathran-sa a
choimhead; agus a chaidh air lorg
dhée coimheach, a chum gu'n deanadh
iad seirbhìs dhoibh: bhris tigh Is-
raeil agus tigh Iudah mò choimh-
cheangal a rinn mi r'an aithrichibh.

11 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mise orra dòrainn
o nach bi e comasach dhoibh dol as;
agus ged ghlaodh iad rium, cha 'n
éisd mi riu.

12 An sin théid bailtean Iudah, ag-
us luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus
gloadhaidh iad ris na diathaibh do'n
do loisg iad tùis; ach cha dean iad
sin air aon chor an tèarnadh ri am
an airce.

13 Oir a réir àireimh do bhailtean,
bha do dhée, O Iudah; agus a réir
àireimh shràidean Ierusalem chuir
sibh suas altairean do'n ni nàrach sin,
altairean a losgadh tùise do Bhaal.

14 Air an aobhar sin na dean thusa
urnuigh air son an t-sluaigh so, ni
mò thogas tu suas glaodh no ath-
chuinge as an leth: oir cha 'n éisd
mise san àm anns an glaodh iad rium
an airce.

15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri
dheanamh ann am thigh-sa? chuir i
'n gnìomh mòr ghràineileachdan; ag-
us tha 'n fheoil naomh air teicheadh
uait. An uair a ta thu aingidh, an sin
tha thu aobhneach.

16 Gorm-chrann oladh, maiseach
agus deadh-thorrach, thug an Tigh-
earn mar ainm ort: le fuaim toirme
mòire dh'fhadaidh e teine 'na mhull-
ach, agus tha a gheugan air am bris-
eadh.

17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a
shuidhich thu, olc a labhairt a d'
aghaidh; air son aingidheach tìge
Israeil, agus tìge Iudah, a chuir iad
an gnìomh 'nan aghaidh féin, le mise
bhrosnachadh gu feirg, le tùis a losg-
adh do Bhaal.

18 Thug an Tighearn, mar an
ceudna, fios dhomhsa, agus thuig mi;
an sin dh'fheuch thu dhomh an inn-
leachdan.

19 Oir bha mi mar uan, no mar
dhamh, air a stiùradh a chum a'
chasgraidh; agus cha robh fios agam
gu'n do dhealbh iad innleachdan ann
am agaidh, ag ràdh, Sgriosamaid an
crann maille r'a thoradh, agus gearr-
amaid e sìos a fearann nam beò, a
chum nach bi 'ainm ni's mò air a
chuimhneachadh.

20 Ach, O Thighearna nan sluagh,
a bheir breth gu cothromach, a
dhearbhas na h-airnean agus an
cridhe, faiceam do dhioghaltas orra;
oir dhuitse dh'fhoillsich mi mo chùis.

21 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, A thaobh muinntir Ana-
toit, a tha ag iarraidh t'anama, ag
ràdh, Na dean faisteachd ann an
ainm Iehobah, mu'm faigh thu bàs
le'r làimh-ne:

22 (Uime sin, mar so deir Tighearna
nan sluagh,) Feuch, smachdaichidh

mise iad; bàsaichidh na h-òganaich leis a' chlàidheamh; bàsaichidh am mic agus an nigheana le gorta.

23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò dhiubh; oir bheir mise olc air muinntir Anatoit, bliadhna an smachdachaidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair a thagram riut: gidheadh ceadaich dhomh labhairt riut mu thimchioll do bhreitheanais: C'ar son a ta slighe nan droch dhaoine a' soirbheachadh? c'ar son a ta iadsan uile suaimhneach a ta ro-aingidh?

2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh iad freumh; tha iad a' fàs agus fòs a' toirt a mach toiraidh; tha thusa dlùth 'nam beul, ach fada o'n airnibh.

3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thighearn; chuunaic thu mi, agus dhearbhaidh thu mo chridhe, [gu bheil] e leat: tarruing iad a mach mar chaoiraich air son a' chasgraidh, agus cuir air leth iad fa chomhair là a' mharbhadh.

4 Cia fhada a nì'm fearann bròn, agus a bhios luibhean gach macharach a' seargadh, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh? Bhàsaich gach ainmhidh agus eun, a chionn gu'n dubhairt iad, Cha'n fhaic esan ar crìoch dheireannach.

5 Ma ruith thu leis na coisichean, agus gu'n do sgithich iad thu, cionnus idir a ni thu strì ri h-eachaibh? agus ann am fearann sìth ged robh agad dòchas, gidheadh ciod a ni thu ann an onfha Iordain?

6 Air son gu'n do bhuin eadhon do bhràithrean agus tigh t'athar, eadhon iadsan, gu fealltach riut; ruaig eadhon iadsan thu le h-eighe chruaidh; na creid iad ged labhairt iad briathra caoine riut.

7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg mi m'oghreachd, thug mi thairis gràdh m'anama do làimh a naimhdean.

8 Bha m'oghreachd dhomhsa mar leòmhann anns a' choille; chuir i mach a guth ann am aghaidh: air an aobhar sin thug mi fuath dhi.

9 Bha m'oghreachd dhomhsa mar an t-eun fuileachdach Seboa; O euna fuileachdach, thigibhse 'na h-aghaidh air gach taobh; cruinnichibh, uile bheathaiche na macharach, thigibh a chum itheadh a suas.

10 Mhill mòran aodhairan mo lios fionna, shaltair iad mo chuibrionn fo chois, rinn iad mo chuibrionn taitneach 'na fhàsach uaigneach.

11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa tha e 'na fhàsach ri caoidh; rinneadh an tìr gu h-ìomlan fàs, gidheadh cha'n 'eil ann neach 'ga chur an suim.

12 Air gach uile thulaich san fhàsach thàinig an luchd-creachaidh; oir sluigidh claidheamh an Tighearna suas, o aon iomail do'n tìrgus an t-ìomall eile; cha bhì sith aig aon fheoil.

13 Chuir iad cruithneachd, a buainidh iad droighionn; shaorair iad, ach cha bhuannaich iad: mar s masluichear sibh a thaobh 'ur cinn do bhrìgh lasair feirge an Tighearn.

14 Mar so deir an Tighearn; thaobh m'uile dhroch choinneach nacha, a ta cur dragh air an oigreachd a thug mise mar sheilbh m'shluaigh Israel; feuch, spionaic mi iad a mach as am fearann, agus am meadhon spionaidh mi mach tig Iudah.

15 Agus tarlaidh, an déigh dhonn ann tarruing a mach gu pill mi, agus gabh mi truas diubh, agus bheir iad air an ais, gach aon g'a oighreachd féin agus gach aon g'a fhearann féin.

16 Agus tarlaidh ma dh', thògl luimeas iad da rìreadh sligheanna n shluaigh-sa, gu mionnachadh air ainm, Mar is beò Iehobhah, amhuil theagaisg iadsan do m' shluaigh-mionnachadh air Baal, an sin dainnichear iad ann am meadhon n shluaigh.

17 Ach mur toir iad géill, an s spionaidh mi a nìos an cinneach sin a' spionadh a nìos agus a' sgrìos, de an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn rium, Imich agus faigh dhu féin crios anairt, agus cuir air do leasraibh e, ach na cuir ann an uisge e.

2 Is amhuil a fhuair mi crios, a ré focal an Tighearn, agus chuir mi a molasraibh e.

3 Agus thàinig focal an Tighearn m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,

4 Gabh an crios a fhuair thu, a tair do leasraibh, agus éirich, imich gu Euphrates, agus folaich an sin e, an an toll do'n charraig.

5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'fholaich mi e aig Euphrates, mar dh'èithn an Tighearn dhomh.

6 Agus tharladh an déigh mhòra làithean, gu'n dubhairt an Tighearn rium, Éirich, imich gu Euphrates, agus thoir as a sin an crios a dh'èithn mise dhuit fholach anns an àite sin.

7 An sin dh'fhalbh mi gu Euphrates, agus chladhaich mi, agus thu mi an crios as an àite san d'fholuic mi e; agus, feuch bha'n crios millt cha b'fhìu air son ni sam bith e.

8 An sin thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh ag ràdh.

9 Mar so deir an Tighearn; Air m'fhodh so millidh mise uail Iudal agus uail mhòr Ierusalem.

10 An sluaigh olc so, tha diùltad mo bhriathran-sa éisdeachd, a th' sibhalh a réir cruais an cridhe féin agus a' dol an déigh dhée coimhead gu seirbhis a dheanamh doibh, agus gu aoradh a thoirt doibh; bithidh iad eadhon mar an crios so, nach fìu air son ni sam bith.

11 Oir mar a dh'èithn leanas an crios ri leasraibh duine, mar sin thug mise air tigh Israeil uile, agus air tigh Iu

ah uile, dlùth-leantuinn riumsa, deir n Tighearn; a chum gu'm biodh iad homh mar shluagh, agus mar ainm, gus mar chliù, agus mar ghloir: ach ha'n éisdeadh iadsan.

12 Labhraidh tu riu fòs am focal so, Iar so deir Iehobhah Dia Israeil; ionar gach soirleadh le fion. Agus heir iad riut, Nach 'eil fios cinnteach gainn gu lionar gach soirleadh le ion?

13 An sin their thu riu, Mar so deir n Tighearn, Feuch lionaidh mise uchd-àiteachaidh na tire so air fad, adhon na righrean a tha 'nan suidhe n àite Dhaibhidh air a righ-chaitir, gus na sagairt, agus na fàidhean, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, e misg.

14 Agus pronnaidh mi iad an agaidh a chéile, eadhon na h-aithrich-an agus na mic le chéile, deir an Tighearn; cha ghabh mi truas, ni mò hoigleas mi, ni mò a ni mi iochd, ir chor as nach sgriosainn iad.

15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na ìthibh uaibhreach; oir labhair an Tighearn.

16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn hur Dia, mu'n tig an dorchadas, agus mu'n tuislich 'ur cosan air sléibhtibh a doilleireachd; an sin, an uair bhios ir sùil ri solus, caochailear e gu gàile a' bhàis, eadhon gu dorchadas iugh.

17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh r'anam ann an ionadaibh uaigneach ir son 'ur n-uabhair, agus guilidh mo hùil gu goirt, agus silidh mo dheidir u pailt, a chionn gu toirear ann am bruid treud an Tighearn.

18 Abair ris an righ, agus ris a' han-righinn, Irislichibh sibh féin, uidhibh sios; oir leagar sios bhur ulaidh-chinn, eadhon 'crùn bhur lòire.

19 Tha bailtean na h-àirde deas air n druideadh suas, agus cha'n 'eil cach 'gam fosgladh; tha Iudah uile ir a toirt am bruid, tha i gu h-ìomlan ir a toirt am braighdeanas.

20 Tog suas do shùilean agus faic iadsan a ta teachd o'n àirde tuath: 'àit am bheil an treud a thugadh huit, caoraich do mhaise?

21 Ciod a their thu an uair a thig machdachadh ort? an déigh dhuit a heagasg dhoibh riaghladh tharad nar cheannardan? nach dean ioghanna do ghlacadh, amhuil mnaoi ri aothair?

22 Agus an uair a their thu ann ad hridhe, C'ar son a thàinig na nithe so rm? Air son meud do chionta tha o sgiortan air an leigeadh ris, tha do haitlean air an rùsgadh.

23 Am feud an t-Etiopach a chraionn a mhùthadh, no an liopard a breice? an sin feudaidh sibhe, bha leachdta ri olc, maith a dheanamh.

24 Air an aobhar sin sgapaidd mise ud mar an asbhuan, a shiubhlas air albh le gaoith an fhàsaich.

25 Is e so do chrannchur, an cuibh-rionn a thomhaiseadh leamsa air do shou, deir an Tighearn; a chionn gu'n do dhìchuimhnich thu mise, agus gu'n do chuir thu do dhòchas anns a' bhréig.

26 Uime sin leigidh mise do sgiortan ris air do bheulaobh, a chum gu faic-eard do nàire.

27 Chunnafic mi t'adhalthanas, agus do shitrìch, agus do striopachas mi-nàrach, do ghràineileachdan air na cnocaidh, anns a' mhachair. Mo thruaighe thu, O Ierusalem! nach bi thu air do ghlanadh? c'uin' idir a bhitheas sin?

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Ieremiah a thaobh na goinne.

2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a geatachan lag; tha iad duaichnidh air an làr; agus tha gaoir Ierusalem air dol suas.

3 Chuir na h-uaislean fòs an clann bheag a dh'iarraidh uisge; thàinig iad gus na slùichd, agus cha d'fhuair iad uisge sam bith; phill iad le'n soith-ichibh falamh; bha nàire agus mas-ladh orra, chòmhdaich iad an cinn.

4 A chionn gu bheil am fearann 'na smùr, oir cha robh uisge anns an tìr; ghabh na treabhaichean nàire, dh'fholuich iad an cinn.

5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh anns a' mhachair, agus thréig i e, a chionn nach robh feur ann.

6 Agus sheas na h-asala fiadhaich air na h-ionadaibh àrda, tharruing iad suas a' ghaoth mar dhràgonaidh; dh'fhàilnich an sùilean a chionn nach robh feur ann.

7 Ged tha ar n-euceartan a' tabhairt fianuis 'nar n-aghaidh, O Thighearn, dean thusa air sgàth t'ainme féin; oir tha ar cùl-sleamhnachaidh lionmhor, pheacaich, sinn a d'aghaidh.

8 O dhòchais Israeil, a Shlànuigh-ea ri àm airce, c'uin am bitheadh tu mar choigreach anns an tìr? agus mar fhear-turuis a thionndaidheas a leth-taobh gu fuireach car oidhche?

9 C'uin am bitheadh tu mar neach ann an suain chodail? mar ghaig-each aig nach 'eil cumhachd gu tèarnadh? Gidheadh tha thusa, O Thighearn, 'nar meadhon, agus ortsa tha sinn air ar n-ainmeachadh; na dean ar tréigsinn.

10 Mar so deir an Tighearn a thaobh an t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol air seachran, cha do chum iad air an ais an cosan; uime sin cha ghabh an Tighearn riu, cuimhnichidh e nis an aingidheachd, agus cronuichidh e an cionta.

11 Uime sin thubhairt an Tighearn rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so air son an leas.

12 An uair a thraisgeas iad, cha'n éisd mise r'an glaoth; agus an uair a dh'ìobras iad iobairt-loisgte agus tabhartas, cha ghabh mise iad; ach leis a'

chlaidheamh, agus leis a ghort, agus leis a' phlàigh, cuiridh mi as doibh.

13 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Dhia! feuch, tha na fàidhean ag ràdh riu, Cha 'n fhaic sibh an claidheamh, ni mò thig gort oirbh, ach sith chinnteach bheir mise dhuibh anns an àite so.

14 An sin thubhairt an Tighearn rium, Tha na fàidhean ri fàistneachd bhréige ann am ainm-sa; cha do chuir mise uam iad, ni mò thug mi àithne dhoibh, ni mò labhair mi riu: sealladh breugach, agus fiosachd, agus neo-ni, agus mealltaireachd an cridhe féin, tha iad a' fàistneachd dhuibh.

15 Uime sin mar so deir an Tighearn; A thaobh nam fàidhean a tha ri fàistneachd ann am ainm-sa, ged nach do chuir mise mach iad, agus ag ràdh, Cha bhì claidheamh agus gorta san fhearann so; Le claidheamh agus le gorta bìthidh na fàidhean sin air an caitheamh.

16 Agus bìthidh an sluagh do'n d'rinn iad fàistneachd air an tilgeadh a mach ann an sràidibh Ierusalem, fa chùis na gorta, agus a' chlaidheimh, agus cha bhì neach ann a dh'adhlac-eas iad; iad féin, am mnathan, agus am mic, agus an nigheanan: oir taomaidh mise orra féin an aingidheachd.

17 Agus labhraidh tu riu am focal so: Sileadh mo shùilean le deuraibh a dh'oidhch' is a là, agus na sguireadh iad; oir tha òigh-nighean mo shluaigh air a dochann le dochann mòr, le buille ro-chràiteach.

18 Ma théid mi mach do'n mhach-air, an sin feuch iadsan a mharbhadh leis a' chlaidheamh! agus ma théid mi steach do'n chaithir, an sin feuch iadsan a ta air an claidh leis a' ghorta! seadh, tha am fàidh, agus fòs an sagart ag imeachd air chuairt, gu talamh anns nach 'eil iad eòlach.

19 An do chuir thu gu tur cùl ri Iudah? an d'fhuathaich t'anam Sion? c'uim an do bhuail thu sinn, agus gun aon chabhair againn? bha ar sùil ri sith, ach maith cha d'fhàinig; agus ri àm leighis, agus feuch àmhghar!

20 Tha sinn ag aideachadh, O Thighearn, ar n-aingidheachd féin, agus euceart ar n-aithrichean; oir pheacaich sinn a d'ghaidh-sa.

21 Na tilg uait sinn air sgàth t'ainme féin; na maslaich caithir do ghloire; cuimhnich, na bris do choimhcheangal ruinn.

22 An bheil aon air bìth am meas dhìomhanas nan cinneach a's urrainn nìsge thoirt seachad? no'n urrainn na nèamha fras an a thabhairt? nach tu féin an tì a nì sin, O Thighearn ar Dia-ne? air an aobhar sin, feithidh sinne riut; oir is tu a rinn na nithe so uile.

CAIB. XV.

AN sin thubhairt an Tighearn rium; Ged sheasadh Maois agus

Samuel a'm' làthair, cha bhiodh m'anam leis an t-sluaigh so; cuir a nac iad a m'fhanuis, agus sìubhladh is air falbh.

2 Agus tarlaidh, ma their iad riu C'ait an siubhail sinn air falbh? a sin their tu riu, Mar so deir an Tighearn, Iadsan a ta air son bàis, a chum bàis; agus iadsan a ta air son chlaidheimh, a chum a' chlaidheimh agus iadsan a ta air son na gorta, a chum na gorta; agus iadsan a ta a son na bruid, a chum braighdeanaid.

3 Agus orduichidh mise os an cean ceithir seòrsanna, deir an Tighearn an claidheamh gu marbhadh, agus na coin gu reubadh, agus eunlaith a athair, agus beathaichean na machaich, gu itheadh agus gu milleadh.

4 Agus fuadaichidh mi iad air fead uile rìoghachdan an domhain, air so Mhanaseh, mhic Hesechia, rig Iudah, air son *nan nithe sin* a rinn ann an Ierusalem.

5 Oir cò ghabhas truas diot, O Ierusalem? no cò ni bròn leat? no cò thèid a leth-taobh, a dh'fheòrac cionnus a tha thu?

6 Thréig thu mise, deir an Tighearn, chaidh thu air t'ais; air an aobhar sin, sinidh mise mo lámh a mach d'aghaidh, agus sgriosaidh mi thu tha mi sgith do ghabhail aithreachais.

7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad l' inneal fasnaidh ann an geatachaibh na tìre: dh'fhag mi gun chlan sgrios mi mo shluaigh; o'n slighib cha do phill iad.

8 Rinneadh am bantraichean ni b' lionmhoire leamsa na gaineamh n' fairge; thug mi an aghaidh n' màthar agus nam mac fear-millid ann am meadhan an là; thug mi a' nàmhaid agus air uamhasan bualad oirre gu h-obann.

9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar thugi suas an ded; chaidh a grias sìos am feadh a ta fathas an là ann nàraicheadh agus mhasluicheadh i agus na mhaireas diubb bheir mis do'n chlaidheamh ann am fhanuis an naimhdean, deir an Tighearn.

10 Mo thraighe mise, O mo mhàth air! oir rug thu mi a'm' fhear-strì agus a'm' fhear-connsachaidh anns an fhearann uile; cha d'thug mi seachad air ocar, ni mò thug aon neach air ocar dhomh; *gidheadh* tha iad uile 'gam mhalluchadh.

11 Thubhairt an Tighearn, Gu cinnteach éiridh gu maith do t'iarn ad; gu cinnteach bheir mi air an nàmhaid bhì bàigheil riut ann an àn na h-airce, agus ann an àm a chruaidh-chais.

12 Am bris esan iarunn 'na bhloighidibh, iarunn o thuath agus umha?

13 Do mhaoin agus t'ionmhasar bheir mise mar chreic, cha'n ann air son luach, ach air son t'uile lochdan seadh ann ad uile chriochaibh.

14 Agus bheir mi orra siubhal air

ubh le d' naimhdh bh gu fearran air ach robh thu eòlach; oir tha teine ir 'fhadadh ann am fheirg, agus lasidh e 'nur n-aghaidh.

15 Agadsa tha fios, O Tighearn; ulmhnich ormsa, agus thig g'am mharc, agus thoir dhomh aicbheil ir mo luchd-tòrachd; ann am buans t'fheirge na toir, air falbh mi; thoir 'near gu'n d'fhuiling mi masladh ir do sgàth.

16 Fhuaradh do bhriathran, agus h'ith mi suas iad; agus bha t'fhocal homh 'na aoibhneas, agus 'na ghàird-achas do m' chridhe; oir tha mi air 'ainmeachadh ortsa, O Iehobhah Dhia nan sluagh.

17 Cha do shuidh mi ann an cuid-achd luchd-fochaid, ni mò bha mi ubhach; air son do làimh-sa shuidh ni ann am aonar; a chionn gu'n do lon thusa mi le boile.

18 C'uim am bheil mo ghoimh gun asachadh? agus mo chreuchd bàs-nhor, a' diùltadh a bhi air a leigh-as? c'ar son a bhios tusa dhomh uile gu léir amhuil sruthan mealltach, as iach feudar earbsadh?

19 Uime sin mar so deir an Tighearn, Ma philleas tu, an sin bheir mise air t'ais thu, agus seasaidh tu ann am àthair; agus ma sgaras tu an luach-nhor o'n ni nach fù, mar mo bheul-a bithidh tu: pillidh iad so riutsa, ach cha phill thusa rìusan.

20 Agus ni mise dhìot, an aghaidh an t-sluaigh so, balla làidir umha; an iair a chathaicheas iad a d'aghaidh cha toir iad buaidh ort; oir tha mise naille riut, a chum do dhion, agus a chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

21 Agus saoraidh mi thu o làimh nan aingidh, agus fuasglaidh mi thu o ghrèim nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni mò bhios agad mic no nigheanan anns an àite so.

3 Oir mar so deir an Tighearn; A thaobh nam mac, agus a thaobh nan nigheanan, a ta air am breith anns an àite so, agus a thaobh am màithrichean a rug iad, agus a thaobh an aithrichean a ghin iad, anns an tìr so;

4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh iad; cha chaidhear iad, agus cha 'n adhlaicear iad; mar aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad; le claidheamh fòs, agus le gorta, caithear iad; agus bithidh an cairbheannan mar lòn do eunlaith an athair, agus lo bheathaichibh na talmhainn.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha téid thu steach do thigh a' bhròin, ni mò théid thu dheanamh caoidh, no thoirt dhoibh comhfhurtachd; oir thug mise air falbh mo shith o'n t-sluaigh so, deir an Tighearn, caoimhneas gràdhach agus caomh-thròcairean.

6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag agus mhòr, anns an tìr so; cha'n adhlaicear iad, agus cha deanar caoidh air an son; cha ghearr aon neach e féin, ni mò ni aon neach e féin maòl air an son.

7 Agus cha bhris daoine aran 'nam measg, ri am bròin, a chum comhfhurtachd a thoirt doibh air son neach a fhuair bàs; ni mò bheirear dhoibh deoch a' cupan na comhfhurtachd, air son athar neach, no air son a mhàthar.

8 Mar an ceudna cha téid thu gu tigh na cuirme, gu suidhe sìos maille ri u a dh'itheadh agus a dh'òl.

9 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, cuiridh mise 'na thòsd anns an àite so, fa chomhair 'ur sùl-sa, agus ann 'ur làithibh, guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda.

10 Agus tarlaidh, an uair a dh'innseas tu do'n t-sluaigh so na nithe so uile, agus a their iad riut, C'ar son a labhair an Tighearn 'nar n-aghaidh an t-òlc mòr so uile? agus ciod i ar n-aingidheachd, agus ciod e ar lochd, a chuir sinn an gnìomh an aghaidh an Tighearn ar Dia?

11 An sin their thusa ri u, A chionn gu'n do thréig blhur n-aithrichean mise, deir an Tighearn, agus gu'n deachaidh iad air lorg dhée eile, agus gu'n d'thug iad seirbhìs dhoibh, agus gu'n d'thug iad dhoibh aoradh, agus gu'n do thréig iad mise, agus nach do choimhid iad mo reachd.

12 Agus gu'n d' rinn sibhse ni's miosa na bhur n-aithrichean; oir feuch, tha sibh ag imeachd, gach aon a réir ais-inneachd a dhroch chridhe féin, gun ghéill a thoirt dhomhsa.

13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach as an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair sibh eòlas, sibh féin no 'ur n-aithrichean; agus an sin ni sibh seirbhìs do dhiathaibh coimheach, a là agus a dh'oidhche, a chionn nach dean mise tròcair oirbh.

14 Uime sin, feuch tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar ni's mò, Mar is beò an Tighearn, a thug a nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit;

15 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug air an ais clann Israeil a thalamh na h-àirde tuath, agus o gach talamh agus an d'fhògair e iad; oir bheir mise air an ais iad gu'm fearann féin, a thug mi do 'n aithrichibh.

16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran iasgaircan, deir an Tighearn, agus ni iad an iasgach; agus 'na dhéig sin, cuiridh mi fios air mòran shealgaircan, agus ni iad an sealg, o gach uile shliabh, agus o gach uile chnoc, agus o sgeiribh nan creag.

17 Oir tha mo shùilean-sa air an uile shlighibh; cha 'n 'eil iad foluichte o m' ghnìs, ni mò tha an

aingidheachd air a còmhachadh o fhradharc mo shùl.

13 Agus dìolaidd mi le tomhas dùbailte an aingidheachd agus an lochd, a chionn gu'n do thruaill iad m'fhearann le saichead an gnìomhara fuathach; agus le 'n gràineilcachdaibh lion iad m'oighreachd.

19 O Thighearn, mo neart, agus mo dhaingneach, agus mo dhèidh ann an là na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig na cinnich o chriochaibh na talmhainn, agus their iad, Gu deimhin shealbhaich ar n-aithrichean nì gun bhrìgh; dìomhanas, agus *nìthe* gun tairbhe.

20 An dean duine dha féin dèe, agus nach 'eil iad 'na dèe.

21 Air an aobhar sin, foillsichidh mi dhoibh, air an aon uair so, foillsichidh mi dhoibh mo lámh agus mo chumhachd; agus bithidh fios aca gur e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobhadh le peann iaruin; le roinn daoimein tha e air a ghearradh, air clàr an cridhe, agus air adharcaibh an altairean:

2 Am feadh a ta an clann a' cuimhneachadh an altairean, agus an doir-eachan, aig na crannaibh uaine, air na cnocaibh àrda.

3 O mo shliabh anns a' mhachair, do mhaoin, agus do thaisgeacha gu h-ìomlan, bheir mi thairis do 'n chreich; t'ionadan làidir, air son peacaidh, air feadh t'uile chriochan.

4 Agus fògrar thu, eadhon thusa féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit; agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh do d' naimhdibh ann an tìr anns nach 'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhadaidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a loisgeas gu sìorruidh.

5 Mar so deir an Tighearn, Is mall-lichte an neach a chuireas a dhòchas ann an duine, agus a nì feoil 'na gairdean da, agus aig am bheil cridhe tha claonadh air falbh o'n Tighearn.

6 Oir bithidh e mar phreas seargta san ionad sgaoilte, nach mothaich am maith an uair a thig e; ach a ta 'g àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich, fearainn gun toradh agus gun chòmhnuidh.

7 Is beannaichte an neach a dh'earbas as an Tighearn, agus a chuireas a dhòchas ann an Iehobhah.

8 Oir bithidh e mar chraoibh air a suidheachadh ri taobh nan uisgeachan, a sgaoileas a mach a freumhan ri taobh an t-srutha, agus nach mothaich e 'uin a thig an tart: ach aig am bi a duilleach uaine, agus air nach bi iongain ann am bliadhna na tìormachd, nì mò sguireas i thoirt seachad toraidh.

9 Tha an cridhe cealgach thar na h-uile *nìthe*, agus tha e do-leigheas; cò is urrainn a thuigsinn?

10 Tha mise Iehobhah a' rannsachadh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan

àirnean, a chum gu tabhair mi do gach neach a réir a shlighe, agus a réir toraidh a dheanadais.

11 Mar a' chearc a nì gur *air uigh*. ean, agus nach toir a mach eoin, [tha] esan a gheibh beartas, ach nach ann le còir; ann am meadhon a làithean dealaichidh e ris; agus 'na chrich dheireannaich bithidh e 'na amadan.

12 Is rìgh-chaitheir ghlòrmhor, àrd-lichte o chian, àit ar n-ionaid naoimhne.

13 O Thighearn, cuspair-dòchais Israeil, bithidh amhludh air gach aon a threigeas thu; sgrìobhar iad 'nan luchd-ceannairc san talamh; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearn, tobar nan uisgeacha beò.

14 Leighis mi, O Thighearn, agus bithidh mi air mo leigheas; slànùich mi, agus bithidh mi air mo shlànùichadh; oir is tu mo mholadh.

15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium. C'ait am bheil focal an Tighearna? thigeadh e nis.

16 Ach cha d'rinn mi deisir o bhi a'm' fhear-coimhid a'd' dhéigh-sa, agus là na h-iaruin cha d'iarri mi; agad féin tha fios air an nì a thàinig a mach as mo bheul, bha e ann ad làthair.

17 Na bi a'd' uamhas domh; is tu mo dhèidh ann an là na h-airce.

18 Biodh nàire air a' mhuinntir a ta 'g am ruagadh, ach na nàraichear mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là na dòrainn, agus le sgrios ath-bhuailte sgrios iad.

19 Mar so thubhairt an Tighearn rium; Falbh agus seas ann an geata cloinne an t-sluaigh, air an tig rìghrean Iudah a steach, agus air an téid iad a mach, agus ann an uile gheatachaibh Ierusalem;

20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa focal an Tighearna, a rìghrean Iudah, agus a Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, a ta teachd a steach air na geatacha so.

21 Mar so deir an Tighearn, Thugaibh aire dhuibh féin, agus na giùlainibh uallach air bith air là na sàbaid, agus na tugaibh a steach i air geatachan Ierusalem;

22 Nì mò bheir sibh a mach uallach as bhur tighibh air là na sàbaid, nì mò nì sibh obair air bith; ach naomhaichibh là na sàbaid, mar a dh'aitin mise do 'ur n-aithrichibh.

23 Ach cha d'thug iadsan géill, nì mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad, agus air chor as nach gabhadh iad teagasg.

24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu cùramach riumsa, deir an Tighearn, gun uallach sam bith a thoirt a steach troimh geatachan a' bhaile so air là na sàbaid, ach là na sàbaid a naomhachadh, gun obair sam bith a dheanamh air:

25 An sin théid a steach air geat

achan a' bhaile so, rìghrean agus prionnsachan, 'nan suidhe air rìgh-chathair Dhaibhidh, a' marcachd air carbadaibh agus aireachaibh, iad féin agus an ceannardan, fir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus daingnhear gu bráth a' chathair so.

26 Agus thig iad o bhailtibh Iudah, agus o na h-àiteachaibh timchioll Ierusalem, agus o fhearann Bheniamin, agus o 'n chòmhnard, agus o na beanntaibh, agus o 'n àirde deas, a' toirt leo thabhartasa-loisgte, agus iobairtean, agus thabhartasa-bidh, agus tùise, a' toirt iobairtean molaidh gu tigh an Tighearn.

27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum là na sàbaid a naomhachadh, agus gun uallach a' ghiulan, a' dol a steach air geatachan Ierusalem air là na sàbaid; an sin fadaidh mise teine 'na geatachaibh, agus loisgidh e luch-airtean Ierusalem, agus cha 'n fheudar a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

A M focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh, 2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a' chriadhadair, agus an sin bheir mise ort mo bhriathran a chluinntinn.

3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a' chriadhadair, agus, feuch, bha e deanamh oibre air na leacaibh.

4 Agus bha 'n soitheach a bha e deanamh do chriadh, air a mhilleadh ann an làmh a' chriadhadair; an sin rinn e dheth a ris soitheach eile, mar a chunnacas ceart do'n chriadhadair a dheanamh.

5 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

6 O thig Israel, nach feud mise a dheanamh ruibhse mar an criadhadair so? deir an Tighearn. Feuch, mar a' chriadh an làmh a' chriadhadair, is amhuil sin sibhse ann mo làmh-sa, O thig Israel.

7 Cuin air bith a labhras mise mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rioghachd, gu sponadh a nìos, gu leagail sìos, agus gu sgrìos;

8 Ma philleas an cinneach sin an aghaidh an do labhair mi, o'n olc; gabhaidh mise aithreachas do'n olc a bha ann am aire thoirt orra.

9 Agus cuin air bith a labhras mi mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rioghachd, gu 'thogail, agus gu 'shuidheachadh;

10 Agus gu'n dean e an nì sin a ta olc ann am shealladh, agus nach bi c umhal do m' ghuth; an sin gabhaidh mi aithreachas do'n mhaith a bha romham a dheanamh dhoibh.

11 A nis, uime sin, imich agus labhair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusalem, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cumadh uile 'nur n-aghaidh, agus a' dealbh innleachd 'nur n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o 'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur ligheanna agus 'ur gunomhara.

12 Ach thubnairt iadsan, Cha 'n 'eil dòchas ann; oir gluaisidh sinn a réir ar smuainte féin, agus nì sinn, gach aon a réir tograidh a dhroch chridhe féin.

13 Uime sin mar so deir an Tigh-earn, Feòraichibh a nis am measg nan cinneach, cò chuala an samhul so do nithibh? rinn òigh Israeil nì roghràineil.

14 An tréig duine mo mhagh-sa air son carraig, air sòn shneachdaidh Le-banoin? an tréigear am fuar uisge-ruith air son uisgeachan eile?

15 Ach dh'ichuimhnich mo shluagh mise, loisg iad tùis do dhìomhanas, agus thug iad orra tuisleachadh 'nan sligheachaibh a bha 'nan seann ròidibh, gu gluasad air cumaibh eile, air slighe nach 'eil deanta;

16 A chum am fearann a dhcanamh fàs, 'na bhall-àbhacais bith-bhuan; gabhaidh gach neach a théid seachad air mòr iongantas, agus crathaidh e a cheann.

17 Sgapaidh mise iad mar gu b'ann le gaoith an ear roimh an nàmhaid; tionndaidhidh mi riu mo chùl, agus cha 'n i m' aghaidh, ann an là an léir-sgrìos.

18 An sin thubhairt iad, Thigibh, agus dealbhamaid innleachdan an aghaidh Ieremiah: oir cha bhàsaich an reachd o'n t-sagart, no comhairle o'n eagnuidh, mo 'm focal o'n fhàidh. Thigibh, agus buaileamaid e leis an teagaidh, agus na tugamaid aire de aon d'a bhriathraibh.

19 Thoir thusa, O Iehobhah, aire dhomh, agus cluinn guth na muinntir a ta ri stri rium.

20 An dtolar olc air son maith? Gu cinnteach chladhaich iad slochd air son m' anama. Cuimhnich cionnus a sheas mi ann ad fhianuis, a dheanamh eadar-ghuidhe a chum an leas, a thionndadh do chorruih air falbh uatha.

21 Uime sin thoir thusa thairis an clann do'n ghorta, agus thoir orra leaghadh as le neart a' chhlaidheimh; biodh am mnathan air am fàgail gun chlann, agus iad 'nam bantraichean, agus faigheadh am fir bàs leis a' phlàigh, agus marbhar an òganach anns an àraich leis a' chladheamh.

22 Cluinnear gaor as an tighearn, an trà bheir thusa feachd orra gu h-obann; oir chladhaich iad slochd gu mise a ghlacadh, agus shuidhich iad lìontan air son mo chos.

23 Ach agadsa, O Thighearn, tha fios air an innleachdaibh uile an aghaidh m' anama; na maith an cionta, agus na glan an lochd a mach a' d'fhianuis: ach tilgear iad thairis ann ad làthair; tionnsgain 'nan aghaidh ann an àm do chorruih.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah riumsa, Falbh agus faigh criadh-shoitheach criadhadair, agus thoir leat cuid do sheanairibh an t-sluaigh, agus do sheanairibh nan sagart;

2 Agus théid thu mach gu gleann mhic Hinoim, a ta fa chomhair a' gheata Harsit, agus glao dhaidh tu anns an áite sin na briathran a labhras mise riut;

3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal an Tighearn, O a righrean Iudah, agus a luchd-áiteachaidh Ierusalem; Mar só deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, feuch, bheir mise olc air an áite so, a bheir air neach sam bith a chluinneas e gu'm bi gaolr 'na chluas-aibh:

4 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n d'rinn iad an t-áite so coimheach, agus gu'n do loisg iad tuis ann do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhoibh; iad féin, agus an aithrich-ean, agus righrean Iudah, agus gu'n do lton iad an t-áite so le fuil neò-chlontach:

5 Agus gu'n do thog iad ionadan árdha Bhaail, a chum am mic a losgadh anns an teine, *mar thabhartais-loisgte do Bhaal*; *ni* nach d'áithn mise, ni mó labhair mi, ni mó tháinig e ann am aire:

6 Uime sin, feuch, tha na láithean a' teachd, deir an Tighearn, agus nach abrar ris an áite so ni's mó Tophet, no gleann mhic Hinoim, ach gleann a' mharbhaidh.

7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrigh comhairle Iudah agus Ierusalem anns an áite so; agus bheir mi orra tuiteam leis a' chlaidheamh an láthair an naimhdean, agus le lámh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bheir mi an colainnean mar bhíadh do eunlaith an athair, agus do bheath-aichibh na talmhainn.

8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fás-ach, agus 'na ball-sgeig; bithidh mòr-ìoghnadh air gach neach a théid seachad oirre, agus ni e sgeig air son a h-uile phláighean.

9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad feoil am mac, agus feoil an nigheanan; agus ithidh iad, gach aon feoil a charaid, anns a' chogadh, agus anns an teinne, leis an teannaichear iad le'n naimhdibh, agus leo-san a ta 'g iarraidh an anama.

10 An sin brisidh tu an soitheach ann an sealladh nan daoine a théid maille riut,

11 Agus their thu riut, Mar só deir Tighearn nan sluagh, Amhuil so brisidh mise an sluagh so, agus a' chaithir so, mar a bhriseas neach soitheach a' chriadhadair, nach feudar a shlan-uehadh a ris; agus adhlaicear daoine ann an Tophet, agus nach bi áit ann gu adhlaeadh.

12 Mar só nimise ris an áite so, deir an Tighearn, agus r'a luchd-còmhnuidh, air chor as gu'n deantar a' chaithir so eadhon mar Tophet.

13 Agus bithidh tighean Ierusalem, agus tighean righrean Iudah, amhuil ionad Tophet, neòghlan; maille ris na tighean sin air fad, air an d'rinn iad tuis a losgadh air am mull-

ach do uile fheachd naimh, agus iobairtean-dibhe a dhòrtadh a mach do dhiathaibh coimheach.

14 Agus tháinig Jeremiah o Tophet, agus an do chuir an Tighearn e gu fáistneachd; agus sheas e ann an cùirt tìghe an Tighearn, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile,

15 Mar só deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a' chaithir so, agus air a h-uile bhaitibh. an t-olc sin uile a labhair mi 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d'rinn iad am muineal rag, air chor as nach éiscadh iad ri mo bhriathraibh.

CAIB. XX.

A N uair a chuala Pasur mac Imeir an sagart, (a bha fòs 'na árd uachdaran ann an tìgh an Tighearna,) Jeremiah a' fáistneachd nan nithe so:

2 An sin bhuail Pasur Jeremiah am fáidh, agus chuir e anns an tìgh-smachdachaidh e, a bha aig geata uachdarach Bheniamin, lámh ri tìgh an Tighearn.

3 Agus tharladh air an là màireach, gu'n do leig Pasur Jeremiah a mach as an tìgh-smachdachaidh. An sin thubhairt Jeremiah ris, Cha 'n e Pasur a thug an Tighearn mar ainm ort, ach Magor-misabib.

4 Oir mar só deir an Tighearn, Feuch, ni mise dhìot uamhas duit féin, agus do d' uile chairdibh; agus tuitidh iadsan le claidheamh an naimdean, agus do shùilean-sa 'g amharc; agus Iudah uile bheir mi do lámh rìgh Bhabiloìn, agus bheir e leis iad ann am bruid gu Babilon, agus cuiridh e gu bàs iad leis a' chlaidheamh.

5 Agus bheir mi seachad uile neart na caithreach so, agus a h-uile shaoth-air, agus a h-uile nithe luachmhor; agus uile bheartas rìghrean Iudah bheir mi thairis do lámh an naimhdean, a chreachas iad, agus a ghlaacas iad, agus a bheir iad air falbh gu Babilon.

6 Agus thusa, a Phasuir, agus na h-uile ta chòmhnuidh ann ad thigh, sìubhlaidh sibh air falbh ann am braighean; agus théid thusa gu Babilon, agus an sin gheibh thu bàs, agus an sin adhlaicear thu, thu féin agus tuile chairdean, do'n d'rinn thu fáistneachd bhréige.

7 Mheall thu mi. O Thighearn, agus bha mi air mo mhealladh; is tu a's treise na mise, agus thug thu buaidh: tha mi ann am chùis-mhagaidh gach là, gach aon ri fanaid orm.

8 Oir co tric as a labhras mi, a ghlaodhas mi mach an aghaidh ainneirt, no dh'éigheas mi léir-chreach, tha focal an Tighearn air a dheanamh dhomh 'na chùis-mhaslaidh agus fhanaid gach aon là.

9 An uair a their mi, Cha toir mi iomradh air, ni mó labhras mi tull-eachd 'na ainm; an sin tha e ann am chridhe, mar gu'm be teine loisgeach air a dhruideadh sus ann am chnámh-

an; agus ged sgthich mi mi féin 'ga chumail a steach, cha'n urrainn mi.

10 Oir chuala mi tuairisgeul mhórain, Uamhas air gach taobh aithrisibhsa, agus aithrisidh sinne e: tha iadsan uile ris an robh mi ann an sith furachair air son mo thuislidh, *ag ràdh*, Theagamh gu meallar e, agus gu faigh sinn buaidh air, agus gu'n gabh sinn dioghaltas deth.

11 Ach tha an Tighearn leam mar non chumhachdach uamhasach; air an aobhar sin tuislichidh mo luchd-tòir, agus cha bhuaidhaich iad: tha iad air an lionadh le nàire ro-mhòr, a chionn nach do shoirbhich leo, le masladh bithbhuan, nach leigear gu bràth air dèidhinnhe.

12 Ach, O Thighearna nan sluagh, a dhearbhas am firean, agus a chi na h-airnean agus an cridhe, faiceam orra do dhioghaltas: oir dhuitse leig mise ris mo chùis.

13 Seinnibhse do'n Tighearn; mol-aibhse an Tighearn, oir shaor e anam a' bhochd á làimh nan aingidh.

14 Malluichte *gu robh* an là air an d'rugadh mise; an là air an d'rug mo mhàthair mi, nar robh e beannaichte.

15 Malluichte *gu robh* esan a thug fios a dh'ionnsuidh m' athar, *ag ràdh*, Tha leannabh mic air a bhreth dhuit, g'a dheanamh ro-aoibhneach.

16 Agus biodh an duine sin mar na bailtean a sgrìos an Tighearn, agus mu nach do ghabh e aithreachas; cluinneadh e gaoir anns a' mhaduinn, agus iolach anns a' mheadhon-là;

17 A chionn nach do mharbh e mi o'n bhroinn, no gu'm biodh mo mhàthair 'na h-uagha dhomh, agus a brù an còmhnuidh torrach *leam*.

18 C'uim an d'fhàinig mi mach as a' bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimheis agus bròin, agus a chaitheamh mo làithean ann am masladh?

CAIB. XXI.

AM focal a thàinig a chum Jeremiah o'n Tighearn, an uair a chuir an rìgh Sedeciah d'a ionnsuidh Pasur mac Mhelciah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, *ag ràdh*,

2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n Tighearn air ar son-ne, oir tha Nebuchadresar rìgh Bhabiloìn a' cogadh 'nar n-aghaidh; a dh'fheuchainn an dean an Tighearn ruinn a réir 'uile bhearta iongantach, a chum gu'n téid esnas uainn.

3 Agus thubhairt Jeremiah riu, Mar so their sibh ri Sedeciah;

4 Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Feuch, tionndaidhidh mise air an ais na h-airm-chogaidh a ta 'nur làmhan, leis am bheil sibh a' cogadh an aghaidh rìgh Bhabiloìn, agus an aghaidh nan Caldéach a ta 'g'ur teannachadh air taobh a muigh a' bhalla, agus crunnichidh mi iad ann am meadhon a' bhaile so.

5 Agus ni mise féin cogadh 'nur n-aghaidh le làimh sinthe mach, agus le gairdean treun, eadhon ann am

feirg, agus ann am boile, agus ann an corruich mhòir.

6 Agus buailidh mi luchd-àiteachaidh a' bhaile so, eadar dhuine agus ainmhidh; gheibh iad bàs do phlàigh mhòir.

7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tighearn, bheir mi thairis Sedeciah rìgh Iudah, agus 'òglaich, agus an slùagh, eadhon na dh'fhàgar anns a' bhaile so o'n phlàigh, o'n chlaidheamh, agus o'n ghorta, do làimh Nebuchadresar rìgh Bhabiloìn, agus do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g' iarraidh an anama, agus buailidh e le faobhar a' chlaidheamh iad: cha ghabh e truas diubh, ni mò choigleas e, ni mò ni e tròcair.

8 Agus ris an t-sluagh so their thu, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cur mu 'r coinneamh slighe na beatha, agus slighe a' bhàis.

9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile so, bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: ach esan a théid a mach, agus a théid thairis a dh'ionnsuidh nan Caldéach a ta 'g'ur teannachadh mu'n cuairt, mairidh e beò, agus bithidh 'anam aige mar chobhartaich.

10 Oir chuir mise mo ghnùis an aghaidh a' bhaile so air son uile, agus cha 'n ann air son maith, deir an Tighearn; do làimh rìgh Bhabiloìn bheirear thairis e, agus loisgidh esan e le teine.

11 Agus mu thimchioll tighe rìgh Iudah, cluinneadh sa focal an Tighearn;

12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir Iehobhah, Deanaibh gu moch breitheanas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhir-shàruichaidh, mu'n téid mo chorruich-sa mach mar theine, agus mu'n las i air chor as nach feudar a mùchadh, air son aingidheachd bhur gnìomhara.

13 Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O thusa a ta chòmhnuidh ann an gleann Shoir, anns a' chòmhnard, deir an Tighearn; sibhse ta 'g' ràdh, Cò thig a nuas 'nar n-aghaidh? no cò thig a steach d'ar n-ionada còmhnuidh?

14 Ach smachdaichidh mise sibh a réir toraidh bhur deanadais, deir an Tighearn; agus lasaidh mi teine 'na coilltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn;

Falbh sìos gu tigh rìgh Iudah, agus an sin labhraidh tu am focal so,

2 Agus their thu, Cluinn focal an Tighearn, O a rìgh Iudah, a ta a'd' shuidhe air rìgh-chaitir Dhaibhidh, thu féin, agus t'òglaich, agus do shluagh a ta dol a steach air na dor-saibh so;

3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh an gnìomh breitheanas agus ceartas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhir-shàruichaidh: agus na deanaibh foill; na deanaibh ainneart air a' choigreach, air an dilleachdan

no air a' bhantraich, ni mò dhòirteas sibh fuil neòchiontach anns an àite so.

4 Oir ma ni sibh gun amharus a réir an fhocail so, an sin thig a steach air geatachan an tìghe so rìghrean a shuidheas ann an àite Dhaibhidh, air a rìgh-chaitlir, a' marcachd air carb-adaibh agus air eachaibh, gach aon, 'dglaiach, agus a shluagh.

5 Ach mur toir sibh éisdeachd do na briathraibh so, orm féin thug mise mionnan, deir an Tighearn, Gu cinnteach nìthear ionad fàs do'n tìgh so.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn a thaobh tìghe rìgh Iudah; Tha thu mar Ghilead dhomhsa, O mhullaich Lebanoin; ach ni mi gu cinnteach fàsach dhìot, bailtean nach bi àitichte.

7 Agus orduichidh mi ann ad aghaidh luchd-millidh, gach aon le 'airmibh; agus gearraidh iad stòs rogha do sheudar, agus tilgidh iad anns an teine iad.

8 Agus gabhaidh mòran chinneach seachad air a' chaithir so, agus their iad, gach aon r'a choimhearsnach, C'ar son a rinn an Tighearn mar so rls a' chaithir mhòir so?

9 An 'sin freagraidh iad, A chionn gu'n do thréig iad coimhcheangal an Tighearn an Dia, agus gu'n d'thug iad aoradh do dhiatbaibh coimheach, agus gu'n d'rinn iad seirbhis dhoibh.

10 Na guilbh air son a' mhairbh, ni mò ni sibh caoidh air a shon; guilbh gu goirt air a shon-san a dh'imich air falbh; oir cha phill e ni's mò, agus cha'n fhaic e tuilleadh tìr a dhùchais.

11 Oir mar so deir Iehobhah mu thimchioll Shaluim mhic Iosiah, rìgh Iudah, a rìghich an àite Iosiah 'athar, a chaidh a mach as an àite so, Cha phill e thuige ni's mò.

12 Ach anns an àite gus an d'thug iad air falbh e ann am braighdeanas, gheibh e bàs; agus an tìr so cha'n fhaic e ni's mò.

13 Is an-aobhin dha-san a thogas a thigh le h-eucoir, agus 'ard-sheòraichean le ana-cothrom; a ghabhas saothair a choimhearsnaich a nasgaidh, agus air son 'oibre nach toir dha dìolaibh.

14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh féin tìgh mòr, agus seòmraichean far-sunn: a' gearradh a mach dha féin mar an ceudna uinneaga, 'ga chòmhdachadh fòs le seudar, agus 'ga dhath le corcur.

15 An rìgh thu a chionn gu bheil thu 'gad dhùnadh féin ann an seudar? nach d'ìth agus nach d'òl t'athair, agus nach d'rinn e cothrom agus ceartas? An sin shoirbhich leis.

16 Dhion e cùis a' bhochd agus an fheumaich; an sin dh'érich gu maith dha. Nach b'e so eòlas a ghabhail ormsa? deir an Tighearn.

17 Ach cha 'n'eil do shùilean-sa agus do chridhe ach air t' ana-mianna féin, agus air fuil nan neòchiontach a

chum a dòrtadh, agus air sàruchadh agus foirneart, a chum a dheanamh.

18 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn mu thimchioll Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, Cha dean iad caoidh air a shon, ag ràdh, Och mo bhràthair! no, Och mo phiuthar! Cha dean iad caoidh air a shon, ag ràdh, Och a Thighearn! no, Och a ghloir-sa!

19 Le h-adhlacadh asail adhlaicear e, air a tharruing air falbh, agus air a thilgeadh an taobh a mach do gheat-achan Ierusalem.

20 Imich suas gu Lebanon agus éigh; agus air Basan tog an àird do ghuth, agus glaoth o na crìochaibh mu'n cuairt, oir chlaoidheadh iadsan uile a thug gràdh dhuit.

21 Labhair mi riut ann an àm do shoirbheachaidh, thubhairt thu, Cha'n éisd mi: b'e so do chleachd o t'òige.

22 A chionn nach d'éisd thu ri mi' ghuth-sa, ithidh osann suas an t-iomlan do d' aodhairibh, agus imichidh do luchd-gaoil air falbh ann am braighdeanas: gu cinnteach an sin bithidh nàire ort, agus còmhdaichear thu le h-ambluadh air son t'uile dhroch dheanadais.

23 O thusa ta 'g àiteachadh Lebanoin, a ta deanamh do nid ann an seudaraibh, cia gràs-mhor a bhitheas tu an uair a ni plantan greim ort, goimh, amhuil mnà ri saothair!

24 Mar is beò mise, deir an Tighearn, ge b'e Coniah mac Iehoiacim rìgh Iudah, am fàinne air mo làimh dheis, gidheadh as a sin dheanainn do spionadh;

25 Agus bheir mi thu do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh t'anama, agus do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort, eadhon do làimh Nebuchadresair rìgh Bhabiloin, agus do làimh nan Caldéach.

26 Agus tilgidh mi mach thu féin, agus do mhàthair a rug thu, gu dùthaich choimhnich, far nach robh sibh air 'ur breith, agus an sin gheibh sibh bàs.

27 Agus gus an talamh d'am bu mhiannach leo pilleadh, gu sin cha phill iad.

28 An dealbh suarrach briste an duine so Coniah? no an soitheach e anns nach 'eil aig aon neach tlachd? c'uim am bheil iad air an tilgeadh a mach, e féin agus a shliochd, agus air an iomain gu tìr anns nach 'eil iad eòlach.

29 O thalamh! a thalamh! a thalamh! cluinn focal an Tighearna.

30 Mar so deir an Tighearn, Sgrìobhaibh-sa ann fear so gun chlànn, duine nach soirbhich 'na làithibh; oir cha soirbhich duine d' a shliochd, a shuidheas air caithir Dhaibhidh, agus a riaghlas 'na dhéigh so ann an Iudah.

CAIB. XXIII.

IS an-aobhin do na h-aodhairibh a ta sgrìos agus a' sgapadh treud mo chluaine-sa, deir an Tighearn.

2 Air an nobhar sin mar so deir an Tighearn Dia Israeil, a thaobh nan aodhairean a ta 'g ionaltradh mo shluagh-sa. Sgap sibh mo threud, agus dh'fhuadaich sibh air falbh iad, agus cha deachaidh sibh g'an amharc; feuch, thig mise g'ur n-amharc-sa air son aingidheachd 'ur deanadais, deir an Tighearn.

3 Ach tionailidh mi fuigheall mo threud as gach uile dhùthaich gus an d'fhògair mi iad, agus bheir mi iad air an ais d' am mainniribh féin, agus fàsaidh iad torrach agus lìonmhor.

4 Agus togaidh mi suas os an ceann aodhairean a dh'ionaltras iad, air chor as nach bi eagal orra tuilleadh, ni mò bhios geilt orra, ni mò bhios iad air an smachdachadh, deir an Tighearn.

5 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abair iad ni's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit.

6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah, agus gabaidh Israel còmhnuidh ann an tèaruinteachd; agus is e so 'ainm a ghoirear ris, ИЕРОБЯН АР ФИР-АНТАЧД-НЕ.

7 Air an aobhar so, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abair iad ni's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit.

8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug a nìos agus a stiùirsliochd tìge Israeil as an tìr thuath, agus as na dùthchannaibh sin uile gus an d'fhuadaich mise iad: a chum gu'n gabhadh iad còmhnuidh 'nam fearann féin.

9 A thaobh nam fàidhean. Tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhìon; tha mo chnàmhan gu lèir air ghluasad; is cosmhuil mi ri fear air m'bhig; is ionann mi 's duine air an d'fhuair fion làmh-an-uachdar, air son an Tighearn, agus air son bhriathran a naomhachd.

10 Oir tha am fearann làn do luchd-adhaltraiz: oir air son mhionnan tha 'n tìr a' caoidh; tha ionadan aoibhin an fhàsaich air tìormachadh suas; tha an siubhal mar an ceudna olc, agus an neart eucorach.

11 Oir tha am fàidh agus an sagart araon ain-diadhaidh; eadhon ann am theach féin fhuair mi an aingidheachd, deir an Tighearn.

12 Uime sin bithidh an slighe dhoibh mar ionada sleamhainn ann an dorchadas; iomairidh iad air an aghaidh, agus tuitidh iad ann: gu cinnteach bheir mise dòrainn orra, bliadhna an smachdachaidh, deir an Tighearn.

13 Anhuil a chunnaic mi ann am fàidhean Shamaria amaideachd; rinn iad fàistneachd ann an ainm Bhaail, agus thug iad air mo shluagh Israel dol air seacharan:

14 Mar sin ann am fàidhean Ieru-

saleim chunnaic mi uamharrachd; tha iad a' deanamh adhaltrannais, agus ag imeachd ann am breugaibh: tha iad a' neartachadh mar an ceudna làmhnan nan aingidh, air chor as nach 'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidheachd; tha iad, an t-ìomlan diubh, dhomhsa mar Shodom, agus a luchd-àiteachaidh mar Ghomorah.

15 Air an aobhar sin mar so deir Tighearn nan sluagh mu thinnchioli nam fàidhean; Feuch, bheir mise dhoibh searbh-luibhean r'an itheadh, agus uisge dom-blasda r'a òi: oir o fhàidhean Ierusalem tha ain-diadhachd air dol a mach air feadh na tìre gu h-ìomlan.

16 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean, a ta ri fàistneachd dhuibh; tha iad g'ur mealladh le nithibh faoine; tha iad a' labhairt fiosachd an cridhe féin, agus cha'n ann o bheul an Tighearn;

17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a mhuinntir a ta deanamh di-meas air focal an Tighearna, Bithidh sith agaibh; agus am feadh a ta gach aon ag imeachd a réir ana-mianna a chridhe féin, tha iad ag ràdh, Cha tig olc air bith oirbh.

18 Oir cò sheas ann an comhairle dhiomhair an Tighearn, agus a chunnaic, agus a chual a chùis? no cò dh'èisd agus a chuala 'fhocal?

19 Feuch, chaidh cuairt-ghaath mach o'n Tighearn le boile, eadhon cuairt-ghaath ro-dhian; air ceann nan aingidh tuitidh i gu h-uamhasach.

20 Cha phill corruich an Tighearn air a h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh, agus gus an coimhilon e rùn a chridhe; anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near le làn aire.

21 Cha do chuir mise na fàidhean so a mach, gidheadh ruith iad; cha do labhair mi riu, gidheadh rinn iad fàistneachd.

22 Ach nam biodh iad air seasamh ann am chomhairle-sa, an sin bheireadh iad air mo shluagh mo bhriathran éisdeachd, an sin bheireadh iad orra pilleadh o'n slighe, agus o aingidheachd an deanadais.

23 An Dia dlùth do làimh mise, deir an Tighearn? agus nach Dia mi am fad as?

24 Am feud neach air bith e féin fhòlach ann an ionadaibh dìomhair, air chor as nach faic mise e? deir an Tighearn. Nach 'eil mise a' lèidh nan nèamhan agus na talmhainn? deir an Tighearn.

25 Chuala mise cìod a thubhairt na fàidhean, a ta fàistneachd bhrengann am ainm-sa, ag ràdh, Chunnaic mi aisling, chunnaic mi aisling.

26 Cia fhad a bhios so an cridhe nam fàidhean a ta ri fàistneachd bhreug? seadh, fàidhean ceilge an cridhe féin:

27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo shluagh-sa m'ainm a leigeil air dt-

chuumhne, le 'n aisingibh a ta iad ag innseadh, gach aon d'a choimhearsnach, amhuil a rinn an aithrichean m'ainm a leigeil air dichuumhne, air son Bhaail.

28 Am fãidh aig am bheil aisling, innseadh e aisling; ach esan aig am bheil m'fhocal-sa, labhradh e m'fhocal gu dileas; ciod e am moll do'n chruithneachd? deir an Tighearn.

29 Nach ionann m'fhocal-sa agus teine? deir an Tighearn: agus nach ionann e agus ord a bhriseas a' chreag 'na bloighdibh?

30 Uime sin, feuch, tha mise an aghaidh nam fãidhean, deir an Tighearn, a ta goid mo bhriathran-sa, gach aon o 'choimhearsnach.

31 Feuch, tha mise an aghaidh nam fãidhean, deir an Tighearn, a ta gnãthachadh an teagaidh fãin, agus ag ràdh, Labhair esan e.

32 Feuch, tha mise an aghaidh na muinntir a ta fãistneachadh aislingean bréige, deir an Tighearn, agus a ta 'gan innseadh, agus a' toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan le 'm breugaibh agus le 'm briathraibh faoise; gidheadh cha do chuir mise a mach iad, ni mò thug mi àithne dhoibh; air an aobhar sin cha dean iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh so, deir an Tighearn.

33 Agus an uair a dh'fhèdrùicheas an sluagh so, no fãidh, no sagart, diot, ag ràdh, Ciod e focal cudthromach an Tighearn? an sin their thusa riu, Is sibhse an cudthrom, agus tilgidh mise dhìom sibh, deir an Tighearn.

34 Agus am fãidh, agus an sagart, agus an sluagh, a their, Focal cudthromach an Tighearna, bheir eadhon mise peanas air an duine sin agus air a theaghlach.

35 Mar so their sibh, gach aon r'a choimhearsnach, agus gach aon r'a bhràthair, Ciod a fhreagair an Tighearn? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

36 Agus air focal cudthromach an Tighearna cha toir sibh luadh ni's mò; oir is cudthrom do gach aon a bhriathra fãin: oir chlaon sibh briathran an Dé bheò, Tighearna nansluagh, ar Dé-ne.

37 Mar so their thu ris an fhãidh, Ciod am freagradh a thug an Tighearn dhuit? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

38 Ach ma their sibh, Focal cudthromach an Tighearn: uime sin, mar so deir an Tighearn, A chionn gu bheil sibh ag ràdh an fhocal so, Focal cudthromach an Tighearna, ge do chuir mise fios thugaibh, ag ràdh, Cha'n abair sibh Focal cudthromach an Tighearn;

39 Uime sin, feuch, togaidh mise sibhse mar chudthrom, agus tilgidh mi air falbh, araon sibh fãin agus a' chaithir so, a thug mi dhuibhse, agus do 'ur n-aithrichibh, a mach as mo làthair.

40 Agus bheir mi oirbh masladh siorruidh, agus nàire bhith-bhuan, nach leigear gu bràth air dichuumhne. CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn dhomh, agus, feuch, dà chliabh fhigean air an cur fa chomhair teampull an Tighearn, an dèigh do Nebuchadresar rìgh Bhabiloin, Ieconiah mac Ienoiacim rìgh Iudah, agus maithean Iudah, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, a thoirt air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem, agus an toirt leis gu Babilon:

2 Ann an aon chliabh bha figean ro-mhaith, mar na figean a bhios an toiseach abuich: agus anns a' chliabh eile figean ro-olc, nach feudta itheadh aig an olcas.

3 An sin thubhairt an Tighearn rium, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? agus thubhairt mise, Figean: na figean maithe ro-mhaith; agus na droch fhigean ro-olc, air chor as nach feudar an itheadh aig an olcas.

4 An sin thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

5 Mar so deir an Tighearn, Dia Israeil, Amhuil na figean maithe so, mar sin gabhaidh mise ris na dh'fhalbh ann am bruid do Iudah, a chuir mi mach 'as an àite so gu tìr nan Caldéach, a chum an leas.

6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra chum maithe, agus bheir mi iad air an ais do'n tìr so; agus togaidh mi iad, agus cha tilg mi stòs; agus suidhichidh mi iad, agus cha spion mi a bun.

7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu m' aithneachadh, gur mi an Tighearn; agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a m' Dhia; oir pillidh iad a m' ionnsuidh le 'n uile chridhe.

8 Agus amhuil na droch fhigean, nach feudar itheadh aig an olcas, (mar so gu deimhin deir an Tighearn,) mar sin bheir mi thairis Sedeciah rìgh Iudah, agus 'uachdarain, agus am fuigheall do Ierusalem a dh'fhanas anns an tìr so, agus iadsan a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit;

9 Bheir eadhon mise thairis iad gu bhì air an luasgadh air feadh uile rioghachdan an domhain, a chum an aimhleis; gu bhì 'nan cùis-fhanaid, agus 'nan gnàth-fhocal, 'nam ball-magaidd, agus 'nam mallachadh, anns na h-uile àite gus am fògair mi iad.

10 Agus cuiridh mi an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh 'nam meas, gus an caithear iad bhàrr an fhearainn, a thug mise dhoibh fãin agus do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah mu thimchioll uile shluagh Iudah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah; b'ì sin ceud bliadhna Nebuchadresar rìgh Bhabiloin:

2 A labhair Ieremlah am fàidh ri uile shluagh Iudah, agus ri uile luchd-Àiteachaidh Ierusalem, ag ràdh,

3 O threas bliadhna deug Iosiah mhic Amoin rìgh Iudah, eadhon gus an là an diugh, (is i so an treas bliadhna na fichead,) thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, agus labhair mi ruibh-sa, ag éirigh gu moch agus a' labhairt; ach cha d'éisd sibh.

4 Agus chuir an Tighearn do 'ur n-ionnsuidh 'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach; ach cha d'éisd sibhse, agus ni mò dh'aom sibh 'ur cluas gu éisheadh.

5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur n-ais a nis, gach aon o'dhroch shlighe, agus o olcas a dheanadais, agus gabhaibh còmhnuidh anns an fhearann a thug an Tighearn dhuibh, agus do 'ur n-aithrichibh o linn gu linn.

6 Agus na rachaibh an déigh dhée colmheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh, agus na brosnuichibh mise gu corr-ùich le obair 'ur làmh; agus cha dean mi olc oirbh.

7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa, deir an Tighearn; a chum gu'm brosnuicheadh sibh mi gu corruich le obair 'ur làmh, a chum 'ur n-aimhleis féin.

8 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, A chionn nach d'éisd sibh ri mo bhriathraibh-sa,

9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir mi leam uile mhuintir na h-àirde tuath, deir an Tighearn, agus Nebuchadresar rìgh Bhabiloin m'òglach, agus bheir mi iad an aghaidh na tìre so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus an aghaidh nan cinneach so uile mu'n cuairt, agus sgriosaidh mi gu tur iad, agus ni mi iad 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam fàsach gu bràth.

10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a' ghairdeachais agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-phòsda, fuaim nan clacha-muilinn, agus solus na coinnle.

11 Agus bithidh am fearann so uile 'na fhàsach, agus 'na uamhas; agus ni na cinnich so seirbhis do rìgh Bhabiloin deich agus trì fichead bliadhna.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimhlìonar deich agus trì fichead bliadhna, gu'n smachdaich mise rìgh Bhabiloin, agus an cinneach sin, deir an Tighearn, air son an aingidheachd, agus fearann nan Caldeach, agus ni mi e 'na fhàsach gu bràth.

13 Agus bheir mi air an fhearann sin m' uile bhriathran a labhair mi 'na aghaidh, gach ni tha sgrìobhta san leabhar so, a rinn Ieremlah fhàistneachd an aghaidh nan uile chinn-each.

14 Oir ni mòran chinneach, agus rìghrean mòra, seirbhis a ghabhail dhiubhsan mar an ceudna: agus

diolaidh mise riu a réir an gnìomh-ara, agus a réir oibre an làmha féin.

15 Oir mar so tha an Tighearn Dia Israeil ag ràdh rium, Gabh cuach fhiona na fraoich feirge so as mo làimh-sa, agus thoir r'a h-òl i do na h-uile chinnich gus an cuir mise thu;

16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad air bhall-chrith, agus air chuthach, leis a' chlaidheamh a chuireas mise 'nam measg.

17 An sin ghlac mi a' chuach a làimh an Tighearn, agus thug mi r'a h-òl i do na h-uile chinneach gus an do chuir an Tighearn mi;

18 Do Ierusalem, agus do bhaitibh Iudah, agus d'a rìghribh, agus d'a h-uachdaranaibh, a chum an deanamh 'nan nochdlaraich, 'nan uamhas, 'nan sgeig, agus 'nam mallachadh, mar air an là 'n diugh;

19 Do Pharaoh rìgh na h-Eiplit, agus d'a òglachaibh, agus d'a uachdarainibh, agus d'a uile shluagh;

20 Agus do gach uile shluagh eile tha measg a chèile, agus do uile rìghribh fearainn Uis, agus do uile rìghribh fearainn nam Philisteach, agus do Ascelon, agus do Ghasah, agus do Ecron, agus do fhuigheall Asdoid;

21 Do Edom, agus do Mhoab, agus do chloinn Amoin;

22 Agus do uile rìghribh Thirus, agus do uile rìghribh Shidoin, agus do rìghribh nan crìochan a ta 'n taobh thall do'n fhaireg;

23 Do Dhedan, agus do Thema, agus do Bhus, agus do na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach;

24 Agus do uile rìghribh Arabia, agus do uile rìghribh an t-sluaigh mheasgta ta còmhnuidh anns an fhàsach;

25 Agus do uile rìghribh Shimri, agus do uile rìghribh Elaim, agus do uile rìghribh Mhedia;

26 Agus do uile rìghribh na h-àirde tuath, am fad agus am fagus, gach aon le chèile, agus do uile rìghbachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn; agus òlaidh rìgh Shesaich 'nan déigh so.

27 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Olaidh, agus bithidh air mhìsg, agus sgeithibh, agus tuitibh, agus na h-éiribh ni's mò, roimh 'n chlaidheamh a chuireas mise 'nur measg.

28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a' chuach a ghabhail as do làimh, gu òl, an sin gu'n abair thu riu, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Olaidh sibh gu deimhin.

29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air a h-ainmeachadh air m' ainm, oirre sin tha mise tionnsgnadh air olc a thabhairt, agus am feud sibhse dol as gu glan-shaor o pheanas? cha téid sibh as; oir gairmidh mise claidheamh air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn, deir Tighearn nan sluagh.

30 Air an aobhar sin labhair thusa

'nan aghaidh na briathran fàist-neachd so air fad, agus abair riu, Beucaidh an Tighearn o 'ionad àrd, agus o ionad còmhnuidh a naomhachd cuiridh e mach a ghuth; beucaidh e gu cumbhachdach an aghaidh ionaid a thàimh; togaidh e iolach, mar [iolaich] luchd-bruthaidh nam fion-dearc, an aghaidh uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

31 Thig toirm gu iomallaibh na talmhainn, a chionn gu bheil comhstri aig Dia ris na cinnich; tagraidh e ris na h-uile fheoil; bheir e 'n dream a ta olc do'n chlaidheamh, deir an Tighearn.

32 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, thèid olc a mach o chinneach gu cinneach, agus dùisgear suas ioma-ghaoth mhòr o chrìoch-albh na talmhainn.

33 Agus bithidh iadsan a mharbhar leis an Tighearn san là sin, o aon iomall na talmhainn eadhon gu iomall eile na talmhainn; cha chaidhear iad, ni mò chruinnichear iad, ni mò dh'adhlacair iad; 'nan aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad.

34 Togaibh gaor bhròin, a bhuaichaillean, agus éighibh, agus aornagan-aibh sibh féin. [ann an luathre,] sibhse a 's urramaiche do'n treud, a chionn gu bheil làithean bhur marbhaidh agus bhur sgapaidd air an coimhlionadh; agus tuitidh sibh mar sholtheach luachmhor.

35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig na buachailibh, no dol as aig maith-ean an treud.

36 Guth caoidh nam buachaillean, agus nuallan mhaith-ean an treud: oir mhill an Tighearn an cluain-ion-aitraidh.

37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh na sìthe le dian-chorruich an Tighearna.

38 Thréig e, mar leòmhan, a gharradh; oir rinneadh an cuid fearann fàs, troimh corruich a' mhilleir, agus troimh dian-theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacim. A mhic Iosiah rìgh Iudah, thàinig am focal so o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Seas ann an cùirt tìghe an Tighearn, agus labhair ri uile bhailtibh Iudah, a ta teachd a dbeanamh aoraidh ann an tìgh an Tighearna, na h-uile bhriathran a dh'athneas mise dhuit a labhairt riu; na lughdaich focal;

3 A dh'fheuchain an éisd iad, agus am pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe, chum gu'n gabh mise aithreachas do'n olc a th'ann am rùn a thoirt orra air son aingidheachd an gnìomhara.

4 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur éisd sibh riumsa, gu sìubhal ann am reachd, a chuir mi fa 'r comhair.

5 Gu éisdeachd a thoirt do briath-

raibh mo sheirbhiseach na fàidhean, a chuir mi thugaibh, araon ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, (ged nach d'éisd sibhse;)

6 An sin ni mise an tìgh so cosmhuil ri Siloh, agus ni mi a' chaitheir so 'na mallachadh do uile chinnich na talmhainn.

7 Agus chuala na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile, Ieremiah a' labhairt nam briathra so ann an tìgh an Tighearn.

8 A nis tharladh, air do Ieremiah sgar do labhairt nan uile nithe a dh'aithean an Tighearn dha a labhairt ris an t-sluagh uile, gu'n do ghlac na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile e, ag ràdh, Cuirear gu deimhin gu bàs thu.

9 O'ar son a rinn thu fàistneachd ann an ainm an Tighearn, ag ràdh, Bithidh an tìgh so cosmhuil ri Siloh, agus cuirear a' chaitheir so fàs gun aon 'ga h-àiteachadh? Agus chruinnicheadh an sluagh air fad an aghaidh Ieremiah, ann an tìgh an Tighearna.

10 'Nuair a chuala maithean Iudah na nithe so, an sin thàinig iad a nìos o thìgh an rìgh, gu tìgh an Tighearn, agus shuidh iad ann an dol a steach a' gheata nuaidh aig tìgh an Tighearn.

11 An sin labhair na sagairt, agus na fàidhean ris na maithibh, agus ris an t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh an duine so air bàs, oir rinn e fàistneachd an aghaidh na caitheach so, mar a chuala sibh le 'r cluasaibh.

12 An sin labhair Ieremiah ris na maithibh uile, agus ris an t-sluagh gu h-iomlan, ag ràdh, Chuir an Tighearn mise gu labhairt ann am fàistneachd an aghaidh an tìghe so, agus an aghaidh na caitheach so, na h-uile bhriathra sin a chuala sibh.

13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur slighe agus 'ur deanais, agus thugaibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dé; agus gabhaidh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nur u-aghaidh.

14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi 'nur làimh; deanaibh rium mar a chithear maith agus ceart duibh.

15 Ach biodh gu cinnteach fios agaibh, ma chuireas sibh gu bàs mise, gu'n tarruing sibh fuil neòchiontach oirbh féin, agus air a' chaitheir so, agus air a luchd-àiteachaidh: oir gu firinneach chuir an Tighearn mise thugaibh, gu na briathran so uile a labhairt 'nur cluasaibh.

16 An sin thubhairt na maithean, agus an sluagh uile ris na sagartaibh, agus ris na fàidhibh, Cha 'n airidh an duine so air bàs, oir ann an ainm an Tighearn ar Dé labhair e ruinn.

17 An sin sheas cuid do sheanairibh na tìre suas, agus labhair iad ri uile choimthional an t-sluaigh, ag ràdh,

18 Rinn Micah am Morastach fàistneachd ann an làithibh Hececiah rìgh Iudah, agus labhair e ri uile shluaigh Iudah, ag ràdh, Mar so deir Tighearn

nan sluagh, Bithidh Sion mar mhach-air air a treabhadh, agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh, agus sliabh an tìghe mar ionadaibh arda na fridhe.

19 An d'thug Hesechia rìgh Iudah, agus Iudah uile thairis gu bàs e? nach robh eagal an Tighearn air, agus nach d' iarr e an Tighearn, agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nan aghaidh? Ach sinne, tha sinn a' deanamh aimhleis mhòir an aghaidh ar n-anama féin.

20 Agus bha fòs duine ann a rinn fàistneachd ann an ainm an Tighearn, Uriah mac Shemariah, o Chireat-earim, a rinn fàistneachd an aghaidh na caithreach so, agus an aghaidh na tìre so, a réir uile bhriathran Ieremiah:

21 Agus an uair a chuala Iehoiacim an rìgh, agus a dhaoine cumhachdach uile, agus na maithean uile, a bhriathran, dh' iarr an rìgh a chur gu bàs; agus chuala Uriah sin, agus h'ha eagal air, agus theich e, agus dh' imich e do'n Eiphit:

22 Agus chuir an rìgh Iehoiacim daoine Eiphiteach, Elnatan mac Ach-boir, agus iadsan a bha leis, do'n Eiphit:

23 Agus thug iad Uriah a mach as an Eiphit, agus thug iad e chum an rìgh Iehoiacim, a mharbh e leis a' chlaidheamh, agus a thilg a chorp ann an uaighean nan daoine coitichionn.

24 Gidheadh bha làmh Ahicaim mhic Shaphain le Ieremiah, chum nach biodh e air a thoirt thairis do làimh an t-sluaigh, gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

AN an toiseach linn Iehoiacim a mhic Iosiah rìgh Iudah, thàinig an focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh rium, Dean dhuit féin boinn agus cuingean, agus cuir iad air do mhuineal;

3 Agus cuir iad gu rìgh Edoim, agus gu rìgh Mhoab, agus gu rìgh nan Amonach, agus gu rìgh Thiruis, agus gu rìgh Shidoin, le làimh nan teachd-aircan a ta a' teachd gu Ierusalem, a chum Shedeciah rìgh Iudah:

4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n tìghearnaibh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri 'ur tìghearnaibh;

5 Rinn mise an talamh; an duine agus an t-ainmhidh a ta air aghaidh na talmhainn, le mo mhòr-chumhachd, agus le m' ghairdean sìnne mach; agus cò air bith do 'm facas iomchuidh leam a thabhairt, dha-san thug mi e.

6 Agus a nis thug mi na dòth-channa so uile do làimh Nebuchad-reisair rìgh Bhabiloim, mo òglaich; agus beathachean na macharach fòs thug mi dha, gu frithealadh dha.

7 Agus bheir na h-uile chinnich géill dhasan, agus d' a mhac, agus do mhac a mhic, gus an tig àm a dhùthcha féin; an sin bheir iomadh cinn-

each, agus rìghrean mòra airsan gu'n toir e géill doibh.

8 Agus tarlaidh, an cinneach no an rìoghachd nach toir géill do Nebuchadresar so rìgh Bhabiloim, agus nach cuir am muineal fo chuing rìgh Bhabiloim; le claidheamh, agus le gort, agus le plàigh, smachdaichidh mise an cinneach sin, deir an Tighearn, gus an sgrìos mi iad gu tur le 'làimh-san.

9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur fàidhean, no ri 'ur fiosaichean, no ri 'ur brudaraichean, no ri 'ur speuradairean, no ri 'ur druidhean, a ta labhairt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh géill do rìgh Bhabiloim:

10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh fad o 'ur fearann féin, agus a chum gu fògrainn-sa mach sibh, agus gu'n rachadh sibh am mugha.

11 Ach an cinneach sin a chuireas an amhach fo chuing rìgh Bhabiloim, agus a bheir dha ùmhlachd, leigidh mise dhoibh sin fuireach 'nam fearann féin, agus treabhadh iad e, agus gabhadh iad còmhnuidh ann.

12 Agus labhair mise ri Sedeciah rìgh Iudah, a réir nam briathran so air fad, ag ràdh, Cuiribh 'ur n-amhacha fo chuing rìgh Bhabiloim, agus thugaibh dha ùmhlachd, dha féin, agus d'a shluagh, agus mairibh beò.

13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu féin agus do shluagh, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh, mar a labhair Dia an aghaidh a' chinnich nach toir géill do rìgh Bhabiloim?

14 Uime sin na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean a ta labhairt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh ùmhlachd do rìgh Bhabiloim: oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh.

15 Oir cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn, gidheadh tha iad a' fàistneachd bhréig ann am ainm, a chum gu fògrainn sibhse mach, agus gu rachadh sibh am mugha; sibh féin agus na fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh.

16 Labhair mi cuideachd ris na sagartaibh, agus ris an t-sluagh so uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na h-éisdibh ri briathraibh 'ur fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Feuch, bheirear soithichean tìghe an Tighearn air an ais o Bhabiloim a nis gu h-aithghearr; oir tha iad a' fàistneachd bhréig dhuibh.

17 Na h-éisdibh riu; géillibh do rìgh Bhabiloim agus mairibh beò; c'ar son a bhitheadh a' chaithir so air a deanamh 'na fàsach?

18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma ta focal an Tighearna maille riu, deanadh iad a nis eadar-ghuidhe ri Tighearn nan sluagh, a chum nach rachadh na soithichean a ta air am fàgail ann an tìgh an Tighearn, agus ann an tìgh rìgh Iudah, agus ann an Ierusalem, gu Babilon.

19 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mu thimchioll nam

prop, agus mu thimchioll na fairge, agus mu thimchioll nam bonn, agus mu thimchioll na cuid eile do na soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir 50;

20 Nach a' d'thug Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin leis, an uair a thug e air falbh ann am braigheanas Ieconiah mac Iehoiacim rìgh Iudah, o Ierusalem gu Babilon, agus uile uaislean Iudah agus Ierusalem;

21 Seadh, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll nan soithichean a dh'fhan ann an tigh an Tighearn, agus ann an tigh rìgh Iudah, agus ann an Ierusalem;

22 Gu Babilon bheirear air falbh iad, agus an sin bithidh iad gus an là anns an téid mise g'an amharc, deir an Tighearn: an sin bheir mise a nìos iad, agus aisgidh mi iad a ris do'n àite so.

CAIB. XXVIII.

AGUS tharladh anns a' bhliadhna sin féin, an toiseach linn Shedeciah rìgh Iudah, anns a' cheathramh bliadhna, anns a' chùigeadh mìos, gu'n do labhair Hananiah mac Asuir, am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa ann an tigh an Tighearn, an làthair nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris mise cuing rìgh Bhabìloin.

3 An ceann dà bhliadhna iomlain bheir mise air an àis a chum an àite so uile shoithichean tìghe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin air falbh o'n àite so, agus a ghiùlain e gu Babilon.

4 Agus bheir mi chum an àite so a ris Ieconiah mac Iehoiacim rìgh Iudah, maille ri uile bhraighean Iudah, a dh'imich gu Babilon, deir an Tighearn; oir brisidh mise cuing rìgh Bhabìloin.

5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, an làthair nan sagart, agus an làthair an uile shluaigh a bha 'nan seasamh ann an tigh an Tighearn,

6 Thubhairt eadhon am fàidh Ieremiah, Amen: gu'n deanadh an Tighearn mar sin; gu'n còimhlionadh an Tighearn do bhriathran a rinn thu fhàistneachd, le soithichean tìghe an Tighearn, agus gach nì eile a thugadh air falbh ann am bruid, a thoirt air an àis o Bhabìlon a chum an àite so.

7 Gidheadh cluinn thusa a nis am focal so tha mise a' labhairt ann ad éisdeachd, agus ann an éisdeachd an t-sluaigh uile;

8 Na fàidhean a bha romham-sa agus romhad-sa o shean, rinn iad fàistneachd araon a thaobh mhòran dhùthchannan, agus a thaobh rìoghachdan mòra, air cogadh, agus air gort, agus air plàigh.

9 Am fàidh a nì fàistneachd mu shìth, 'nuair a thig focal an fhàidh gu crìch, aithnichear gur e an Tighearn

gu deimhin a chuir am fàidh sin a mach.

10 An sin thug am fàidh Hananiah a' chuing bhar muineil an fhàidh Ieremiah, agus bhris e i.

11 Agus labhair Hananiah an làthair an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Anhuil so brisidh mise cuing Nebuchadnesair rìgh Bhabìloin o'mhuineal nan uile chinneach an taobh a stigh do dhà bhliadhna iomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh Ieremiah roimhe.

12 Agus thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh Hananiah a' chuing a bhriseadh bharr muineil an fhàidh Ieremiah,) ag ràdh,

13 Imich agus labhair ri Hananiah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na cuibhrichean fiodha bhris thu, ach nì thu 'nan àite cuibhrichean iarunn.

14 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuing iarunn chuir mise air muineal nan cinneach so uile, a chum gu'n tugadh iad géill do Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin; agus bheir iad géill da; agus beathaichean na macharach thug mi dha mar an ceudna.

15 An sin thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a nis, a Hananiah; Cha do chuir an Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt air an t-sluaigh so earbsa a dheanamh a bréig.

16 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, tilgidh mise thu bhàrr aghaidh na talmhainn; air a' bhliadhna so gheibh thu bàs, a chionn gu'n do labhair thu ceannairc an aghaidh an Tighearna.

17 Mar sin fhuair am fàidh Hananiah bàs air a' bhliadhna sin féin, anns an t-seachdamh mìos.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litir each a chuir am fàidh Ieremiah o Ierusalem gus a' chuid eile do na seanairibh a thugadh air falbh ann am braigheanas, agus gus na sagartan, agus gus na fàidhean, agus gus an uile shluaigh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am braigheanas o Ierusalem gu Babilon;

2 (An déigh do Ieconiah an rìgh, agus a' bhann-rìghinn, agus na caillteanaich, agus maithean Iudah agus Ierusalem, agus an Incht-calainn, agus na h-airm-cheaird, imeachd air falbh o Ierusalem;)

3 Le làimh Elasa mhic Shaphain, agus Ghemariah mhic Hilciah, (a chuir Sedeciah rìgh Iudah do Bhabìlon, gu Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin,) ag ràdh,

4 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an toirt air falbh ann am braigheanas, a chuir mise air falbh ann am braigheanas o Ierusalem gu Babilon,

5 Togaibh tìghean, agus gabhaibh còmhnuidh; agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh:

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh mic agus nigheanan; agus gabhaibh mnathan d'ur macaibh, agus thugaibh 'ur nigheana do fhearaihbh, a chum gu'm beir iad mic agus nigheanan; a chum gu meudaichear sibh anns an àite sin, agus nach lughdaichear sibh.

7 Agus iarraibh sith na dùthcha agus an do chuir mise air falbh sibh ann am braighdeanas; agus guidhibh air a son ris an Tighearn: oir 'na sith-sa bithidh sith agaibh-sa.

8 Oir nar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh leis na fàidhean a ta 'nur measg, agus le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'èisdeas sibh ri 'ur brudair a ta sibh a toirt fa'near a bhrudair.

9 Oir tha iad a' fàisteachd bhreug dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn.

10 Oir mar so deir an Tighearn, An uair a choimhlonar ann am Babilon deich agus tri fichead bliadhna, thig mise gu'n n-amharc, agus coimhlonaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.

11 Oir is aithne dhomh na smuaintean a smuainich mi do 'ur taobh, deir an Tighearn, smuaintean sìthe, agus cha'n e airmheas, a thoirt duibh sliochd agus dòchais.

12 An sin gairmidh sibh orm, agus thèid sibh agus ni sibh urruigh rium, agus èisdidh mise ruibh.

13 Agus iarraidh sibh mi, agus gheibh sibh mi, an uair a raunsaicheas sibh air mo shon le 'ur n-uile chridhe.

14 Agus bithidh mise air m' fhaotainn leibh, deir an Tighearn, agus pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus cruinnichidh mi sibh o na h-uile chinnich, agus o na h-uile àite agus an d'fhògair mi sibh, deir an Tighearn; agus bheir mi sibh a ris a chum an àite o'n do chuir mi air falbh sibh ann am braighdeanas.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Thog an Tighearn suas duinn fàidhean ann am Babilon:

16 Mar so deir an Tighearn ris an rìgh a ta 'na shuidhe air caithir Dhaibhidh, agus ris an uile shluagh a ta chòmhnuidh anns a' bhaile so, agus ri 'ur bràithribh nach deachaidh a mach leibh ann am braighdeanas;

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, cuiridh mise orra an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus ni mi iad mar dhroch fhigean, nach feudar itheadh aig an olcas.

18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis iad gu bhi air an luasgadh air feadh uile rìoghachdan an domhain, gu bhi 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh, an measg nan uile chinneach agus am fògair mi iad.

19 A chionn nach d'èisd iad ri m'

bhriathraibh-sa, deir an Tighearn, 'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m' òglacha na fàidhean, ag éirigh gu moch, agus 'gan cur a mach; ach cha n-èisdeadh sibhse, deir an Tighearn.

20 Cluinnibh uime sin, focal Iehobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid, a chuir mise o Ierusalem gu Babilon:

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh. Dia Israeil, a thaobh Ahaib mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic Mhaaseiah, a ta fàisteachd bhreig dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir mise thairis iad do làimh Nebuchad-resairrìgh Bhablòin, agus marbhaidh esan iad fa chomhair 'ur sùl;

22 Agus uatha-san togar suas mallachadh le uile bhraighdibh Iudah a th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a ròst rìgh Bhablòin anns an teine.

23 Do bhrìgh gu'n do chuir iad an gnìomh aingidheachd ann an Israel, agus gu'n d'rinn iad adhaltras le mnaibh an coimhearsnach, agus gu'n do labhair iad briathran breugach ann am ainm-sa, nach d'aithn misa dhoibh, air an bheil eadhon mise fiosrach agus a'm' fhianuis, deir an Tighearn.

24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an Nehelamach, ag ràdh,

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu litrichean ann ad ainm a chum an uile shluaigh a th'ann an Ierusalem, agus a chum Shephaniah mhic Mhaaseiah an sagart, agus a chum nan sagart air fad, ag ràdh,

26 Rinn an Tighearn dhìot-sa sagart ann an àite Iehoiada an t-sagairt a chum gu'm biodh luchd-riaghailt ann an tìgh an Tighearn, air son gach duine tha air chuthach, agus a' deanamh dheth féin fàidh, a chur anns an tìgh-smachdachaidh, agus ann an sàs.

27 Uime sin a nis, c'uime nach do chronuich thu Ieremiah o Anatot, a tha 'ga dheanamh féin 'na fhàidh dhuibh?

28 Oir chuir e gun amharus fios thugainne a ta ann am Babilon, ag ràdh, Tha a' bhruid so buan, togaibh tìghean, agus gabhaibh còmhnuidh, agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh.

29 [Agus leugh Sephaniah an sagart an litir so ann an clusaibh Ieremiah an fhàidh.]

30 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

31 Cuir fios gu muinntir na bruid air fad, ag ràdh, Mar so labhair an Tighearn a thaobh Semaiah an Nehelamach; A chionn gu'n d'rinn Semaiah fàisteachd dhuibh an uair nach do chuir mise mach e, agus gu'n d'thug e oirbh earbsa a dheanamh a bréig;

32 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, smachd-

aichidh mise Semaiah an Nehelamach agus a shliochd: cha bhi aige duine ghabhas còmhnuidh am measg an t-sluaigh so, ni mò chli e am maith a ni mise air son mo phobuill, deir an Tighearn, a chionn gu'n robh do labhair e ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuit féin na h-uile bhriathran a labhair mise riut, ann an leabhar.

3 Oir feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an toir mise air a h-ais bruid mo shluaigh, Israeil agus Iudah, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilltinn a chum an fhearainn a thug mi do'n aithrichibh, agus sealbhaichidh iad e.

4 Agus so na briathran a labhair an Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus mu thimchioll Iudah.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth crìothnachaidh chuala sinn; eagal, agus cha'n e sith.

6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh am beir firionnach leanabh? c'uime am faic mi gach duine agus a làmh an air a leasraibh, mar mhnaoi ri saothair, agus tha na h-uile aghaidh air fàs bàn?

7 Mo thruaighe! oir is mòr an là sin, agus cha 'n'eil a choimeas ann: agus is aimsir teanntachd i do Iacob; ach tèarnar aisd' e.

8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, gu'm bris mise a chuing bhàrr a mhuineil, agus a chuibhrichean sgaoilidh mi as a chéile; agus cha ghabh coigrich nìs mò seirbhis deth.

9 Ach bheir iad seirbhis do'n Tighearn an Dia, agus do Dhaibhidh an rìgh, a thogas mise suas doibh.

10 Uime sin na biodh eagal ort, O Iacoib, mòglaich-sa, deir an Tighearn, agus na biodh geill ort, O Israeil: oir feuch, bheir mise tèaruint thu o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sith, agus cha bhi aon neach a' cur eagal air.

11 Oir tha mise maille riut, deir an Tighearn, chum do thèarnadh: ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha leig mi as thu gu h-iomlan o pheanas.

12 Oir mar so deir an Tighearn, Is do-leigheas do bhruthadh, is cràiteach do chreuchd.

13 Cha 'n'eil neach ann a ni tagradh air do shon, a chum gu'm biodh tu air do cheangal suas: iocshlàint chum leigheis cha 'n'eil agad.

14 Rinn do leannan gu léir do dhearmad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarraidh, oir rinn mise do lot le lot nàmhaid, le smachdachadh garg; a chionn

gu'n robh do chionta mòr; do lochdan lionmhor.

15 C'uime an glaoth thu air son t' àmhghair? cha ghabh do bhròn leigheas; a chionn gu'n robh do chionta mòr, do lochdan lionmhor, rinn mise na nithe so ort.

16 Uime sin bithidh iadsan uile a ta ga d' shlugadh, air an slugadh, agus thèid do naimhdean uile, gach aon diubh ann am braighdeanas: bithidh iadsan a ta ga d' chreachadh 'nan creich, agus na h-uile a ta deanamh cobhartaich dhiot, bheir mise gu bhì 'nan cobhartach.

17 Oir aisgidh mi slàinte dhuit, agus leighisidh mi do chreuchdan, deir an Tighearn; ge do thubhairt iad riut Diobarach, Sion, ise do nach 'eil aig aon neach suim.

18 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise air a h-ais bruid phàillium Iacoib, agus air 'ionada-còmhnuidh nì mi iochd, agus togar a' chaithir air a tòrr féin, agus bithidh an làchairt a réir a nòis féin air a daingneachadh.

19 Agus a mach asda thig buidheachas, agus guth na muinntir a ni gairdeachas; agus ni mise lionmhor iad, agus cha bhi iad tearc; ni mi fòs glòrmhor iad, agus cha bhi iad suarrach.

20 Bithidh a chlann fòs mar roimhe so, agus bithidh a choimhthional air a dhaingneachadh ann am làthair-sa, agus ni mi peanas air gach neach a shàruicheas e.

21 Agus thig 'Uachdaran uaidh féin, agus thig 'fhear-riaghlaidh a mach as a mheadhon; agus tairngidh mise e, agus thig e dlùth dhomh: oir cò e so a shocrueich a chridhe air teachd am fagus dhomhsa? deir an Tighearn.

22 Agus bithidh eibhse 'nur sluagh dhomhsa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibhse.

23 Feuch, tha cuairt-ghaoth an Tighearn a' dol a mach le corruich; cuairt-ghaoth bhuan, a thuiteas le dòrainn air ceann nan ciontach.

24 Cha phill dian-chorruich an Tighearn air a h-ais, gus an dean, agus gus an coimhllion e rinn a chridhe: anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, Bithidh mise ann am Dhia do uile theaghaichibh Israeil, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.

2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair an sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlaidheamh, caoimheas anns an fhàsach; eadhon Israeil, 'nuair a chaidh mise a thoirt fois da.

3 O chéin dh'fhoillsicheadh Iehobhah dhomh-sa, ag ràdh, Seadh, le gràdh siorruidh ghràdhaich mi thu; uime sin tharruing mi thu le caoimheas gràdhach.

4 A rìs togaidh mi thu, agus bithidh tu air do thogail, O òigh Israeil!

a ris sgeadaichear thu le d' thiompanaibh, agus théid thu mach ann an danna na muinntir a ní aidhear.

5 Suidhichidh tu fathast fion-líosan air sléibhtibh Shamaria; suidhichidh an luchd-suidheachaidh, agus ithidh iad an toradh.

6 Oir tháinig an lá, dh' éigh an luchd-faire air sliabh Ephraim; Eiribh, agus rachamaid suas gu Sion, a chum an Tighearn ar Dia.

7 Oir mar so deir an Tighearn, Deanaibh íolach ann an Iacob le h-aoibhneas, agus deanaibh luadhghair am measg rogha nan cinneach; cuiribh an céill, molaibh, agus abraibh, O Thighearn, saor do shluagh, iarmad Israeil.

8 Feuch, bheir mi iad o'n tír mu thuath, agus tionaidh mi iad o chriochaibh na talmhainn: an dall agus an bacach maille riu, a' bhean thorrach, maraon agus ise a ta ri saothair; 'nan cuideachd mhóir pill-idh iad.

9 Thig iad le gul, agus le caomhalachd ní mise an treórachadh; treó-aichidh mi iad ri taobh nan sruthan uisce, air slighe réidh, far nach faigh iad tuisleadh; oir tha mise ann am athair do Israel; agus Ephraim, is esan mo cheudghin.

10 Cluinnibh focal an Tighearn, O chinneacha, agus cuiribh an céill e anns na h-eileanaibh fad as, agus abraibh, Eson a sgap Israel, ní e a chruinneachadh agus a choimhead, mar ní buachaille a threud.

11 Oir shiocr an Tighearn Iacob, agus dh'fhuasgail se e o láimh an fhir bu treise na e féin.

12 Uime sin thig iad agus seinnidh iad ann an áirde Shíoin, agus cruinnichidh iad ri chéile chum maitheis an Tighearn, air son cruithneachd, agus air son fíona, agus air son olaídh, agus air son álaich an treud agus na spréidhe: agus bithidh an anam mar gháradh uisgichte, agus cha dean iad air aon chor bròn ní's mó.

13 An sin ní an óigh gairdeachas anns an danna, na daoine óga, agus na seann daoine le chéile: oir tionndaidhidh mise am bròn gu h-aoibhneas, agus bheir mi dhoibh comhfhurtachd, agus ní mí sólasach iad an déigh an ámhghair.

14 Agus sásuichidh mí anam nan sagart le nithibh blasda, agus bithidh mo shluagh air an sásuachadh le mo mhaithreas, deir an Tighearn.

15 Mar so deir an Tighearn, Chualas guth ann an Ramah, caoidh, gul ro-ghóirt; Rachel a' gul air son a cloinne; dhiúlt í comhfhurtachd air son a cloinne, a chionn nach 'eil iad ann.

16 Mar so deir an Tighearn, Cum do ghuth o chaoidh, agus do shúilean o dheuraibh: oir gheibh do shaothair duais, deir an Tighearn, agus thig iad a ris o thír an námhaid.

17 Agus tha dòchas a thaobh do chrích dheireannaich, deir an Tigh-

earn, gu'n tig do chlann a ris gu'n criochaibh féin.

18 Gu deimhin chuala mí Ephraim a' caoidh gu góirt, Smachdaich thu mí, agus bha mí air mo smachdachadh, mar dhámh nach do chleachd a' chuing: pill thusa mí, agus bithidh mí air mo philleadh; oir is tu an Tighearn mo Dhia.

19 Gu deimhin an déigh dhomh bhí air mo philleadh, ghabh mí aithreachas; agus an déigh dhomh bhí air mo theagasc, bhuaill mí air mo léis; bha náire orm, seadh fós geur-amhladh, a chionn gu'n do ghiúlain mí masladh m'óige.

20 Nach e Ephraim mo mhac caomh? nach leanabh ro-thaitneach e? oir, o'n uair a labhair mí 'na aghaidh, tha mí gu dùrachdach 'ga chuimhneachadh fathasd: uime sin tha iomairt ann am chom air a shon: ní mí gu deimhin trócair air, deir an Tighearn.

21 Cuir suas dhuit féin comharan slighe; dean duit féin croinn árd: cuir do chridhe ris an t-slighe, an t-slighe air an d'imich thu; pill a ris, O óigh Israeil, pill a ris dh'ionnsuidh do chaitrichean so.

22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh mu'n cuairt, O a nighean chúl-sleamhnach: oir chruithaich an Tighearn ní nuadh air an talamh, Ní bean fear a chuairoteachadh.

23 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Gnáthaichidh iad fathast a' chainnt so ann am fearann Iudah, agus 'na bhailtibh, an uair a bheir mise air a h-ais am bruid, Gu'm beannaicheadh an Tighearn thu, O áite-cómhnuidh a' cheartais, O shléibh na naombhachd.

24 Agus ann an Iudah, agus 'na uile bhailtibh, gabhaidh treabhaichean cômhnuidh, agus luchd-coimhead nan treuda.

25 Oir sásuich mise an t-anam tartmhor, agus gach anam ocrach lion mí.

26 An sin mhosgail, agus chunnaic mí, agus bha mó chodal taitneach dhomh.

27 Feuch, tha na láithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an cur mise tigh Israeil, agus tigh Iudah le siol duine agus le siol ainmhidh.

28 Agus tarlaidh, anhuil a rinn mise faire os an ceann gu spionadh a níos, gu briseadh, agus gu tilgeadh síos, agus gu sgrios, agus gu claidhmar sin ní mí faire os an ceann, gu togail, agus gu suidheachadh, deir an Tighearn.

29 Anns na láithibh sin cha'n abair iad ní's mó, Dh'ith na h-aithrichean meas searbh, agus tha deisinn air fiac-laibh na cloinne.

30 Ach gheibh gach aon bás 'na aingidheachd féin; gach aon a dh'itheas an caorann searbh, air 'fhiac-laibh-san bithidh deisinn.

31 Feuch, tha na láithean a' teachd,

deir an Tighearn, anns an dean mise coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah :

32 Cha'n ann a réir a' choimhcheangal a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là san do ghlac mi air làimh iad, a chum an toirt a mach & tìr na h-Eiphit; eadhon mo choimhcheangal a bhris iad, ged bha mi a'm' fhear-pòsda dhoibh, deir an Tighearn :

33 Ach so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil; An déigh nan làithean sin, deir an Tighearn, cuiridh mi mo reachd 'nan taobh a stigh, agus sgrìobhadh mi air an cridheachan e, agus bithidh mise dhoibh-san a'm' Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nam pobull.

34 Agus cha teagaisg iad ni's mò, gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh-aibh eòlas air an Tighearn; oir bithidh eòlas aca ormsa uile, o'n neach a's lugha, gus an neach a's mò dhiubh, deir an Tighearn; oir maithidh mise an aingidheachd, agus cha chuimh-nich mi ni's mò an cionta.

35 Mar so deir an Tighearn, tha toirt na gréine air son soluis anns an là, orduighean na gealaich agus nan reultan air son soluis anns an oidhche, tha deanamh na fairge ciùin, trà bhios a tuinn a' beucaich; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

36 Ma dh'imicheas na h-orduighean so as mo shealladh-sa, deir an Tighearn, an sin cuideachd sguridh sliochd Israeil o bhi 'nan cinneach an feasd ann am làthair.

37 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar na nèamha shuas a thomhas, agus bunaite na talmhainn ghios a rannsaichadh a mach, an sin tilgidh mise uam mar an ceudna uile sliochd Israeil, air son gach ni a rinn iad, deir an Tighearn.

38 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an togar a' chaithir air son an Tighearn, o thòrr Hananeil, gu geata na h-oisne.

39 Agus théid an t-sreang-thomhais fathasd a mach m' a coinneamh, thar sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i steach Goat.

40 Agus gleann nan corpa marbha gu h-ìomlan, agus na luathre, agus na machraichean uile gu sruthan Chidroin, gu oisinn geata nan each an taobh an ear, bithidh iad naomh do'n Tighearn: cha spionar a nìos, agus cha tilgear sìos e ni's mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn anns an deichead bliadhna do linn Sedeciah rìgh Iudah, (b'i sin an t-ochdamh bliadhna-deug do linn Nebuchadnesair.)

2 Anns an àm an robh feachd rìgh Bhabiloin a' cuairteachadh Ierusalem, agus Ieremiah am fàidh air a dhruidheadh suas ann an cùirt a' phrìosain a bha'n tigh rìgh Iudah.

3 Oir dhruid Sedeciah rìgh Iudah

suas e, ag ràdh, 'Cuime am bheil thu ri fàistneachd, agus ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh rìgh Bhabiloin, agus glacadh esan i?

4 Agus cha téid Sedeciah rìgh Iudah as o làimh nan Caldéach, ach bheirear suas e gu deimhin do làimh rìgh Bhabiloin, agus labhraidh e ris, beul ri beul, agus chi a shùilean a shùilean-san.

5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Babilon, agus an sin bithidh e gus an tig mise 'gu amharc, deir an Tighearn: ged ghleachd sibh ris na Caldéich, cha bhuaidhaich sibh.

6 Agus thubhairt Ieremiah, Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

7 Feuch, thig Hanameel mac Shal-uum, bràthar t'athar, do d' ionnsuidh, ag ràdh, Ceannaich dhuit féin m' achadh-sa a ta ann an Anatot, oir is leat còir a fuasglaidh, gus a ceannaich.

8 Agus thàinig Hanameel, mac bhràthar m' athar a m' ionnsuidh ann an cùirt a' phrìosain, a réir focail an Tighearn, agus thubhairt e rium, Ceannaich, guidheam ort, m' achadh a ta ann an Anatot, ann an dùthaich Bheniamin: oir is leatsa a' chòir-sheilbhe, agus is leatsa a fuasgladh, ceannaich i dhuit féin: an sin dh'aithnich mi gu'm b'e so focal an Tighearn.

9 Agus cheannaich mi achadh Hanameil, mhic bhràthar m' athar, a bha ann an Anatot, agus thomhais mi dha an t-airgiod, seachd seceile deug airgid.

10 Agus chuir mi mo làmh ris an sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus ghabh mi fianuisean, agus thomhais mi an t-airgiod air a' mheigh.

11 Agus ghabh mi dearbhadh a cheannaich, e sin anns an robh an gnothuch agus na cùmhnantan seulaichte, agus e sin a bha fosgailte.

12 Agus thug mi dearbhadh a cheannaich do Bharuch mac Neriah, mhic Mhaaseiah, ann an sealladh Hanameil mhic bhràthar m' athar, agus an làthair nam fianuisean, a chuir an làmh rìleabhar a' cheannaich, an làthair nan Iudhach uile bha 'nan suidhe ann an cùirt a' phrìosain.

13 Agus thug mi earall theann do Bharuch 'nan làthair, ag ràdh,

14 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobhainnean so, sgrìobhadh so na ceannaich, araon e sin a ta seulaichte, agus an sgrìobhadh so a ta fosgailte, agus cuir iad ann an soitheach criadha, chum gu maìr iad mòran làithean.

15 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Sealbhaichear tìghean, agus machraichean, agus fion-liosan anns an tìr so fathasd.

16 A nis an uair a thug mi seachd sgrìobhadh na ceannaich do Bharuch mac Neriah, rinn mi urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch, rinn thusa nêamh agus an talamh le d' mhòr chumhachd agus le d' ghairdean sinthe mach, agus cha 'n eil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ort.

18 Taisbeanaidh tu caoimhneas gràdhach do mhiltibh, agus diolaidh tu aingidheachd nan aithrichean ann an uchd an cloinne 'nan dèigh; an Dia mòr, cumhachdach, do'n ainm Tighearn nan sluagh.

19 Mòr ann an comhairle, agus cumhachdach ann an gnìomh, (oir tha do shùilean fosgailte air uile shlìghibh chloinn nan daoine, a thoirt do gach aon a réir a shlighe, agus a réir toraidh a ghnìomhara;)

20 A dh'fhoillsich comharan agus mìorbhuilean ann an tìr na h-Eipliit, gus an là an diugh, agus ann an Israel, agus am measg dhaoine, agus a rinn duit féin ainm, mar air an là 'n diugh;

21 Agus a thug a mach do shluagh Israel á tìr na h-Eiphitle comharaibh, agus le mìorbhuilibh, agus le làimh làidir, agus le gairdean sinthe a mach, agus le h-uamhas mòr;

22 Agus a thug dhoibh am fearann so, a mhìonnaich thu do'n aithricibh gu'n tugadh tu dhoibh, fearann a' sruthadh le bainne agus le mìl;

23 Agus thàinig iad a steach, agus shealbhaidh iad e; ach cha d' thug iad géill do d' ghuth-sa, nì mòd ghluais iad ann ad reachd; cha d'rinn iad ni sam bith do na h-uile nìtibh a dh' àithn thusa dhoibh a dheanamh; uime sin thug thu an t-òc so uile orra.

24 Feuch na h-innibh-bhrisidh, tha iad air teachd a chum na caithreach gus a glacadh, agus tha a' chaithir air a toirt do làimh nan Caldéach a ta cogadh 'na h-aghaidh, air son a' chlaidheimh, agus na gorta, agus na plàighe; agus an nì a labhair thu, thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha thusa 'g a' fhaicinn.

25 Gidheadh thubhairt thu riumsa, (O Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit féin an t-achadh air son airgid, agus gabh fianuisèan; an uair a ta a' chaithir air a toirt thairis do làimh nan Caldéach.

26 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia na h-uile fheadla: am bheil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ormsa?

28 Uime sin, mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mi a' chaithir so do làimh nan Caldéach, agus do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloin, agus glacadh e i;

29 Agus thig na Caldéich a ta cogadh an aghaidh na caithreach so, agus cuiridh iad teine rithe, agus loisgidh iad i, maille ris na tighibh air an do loisgidh tùs air am mullach do Bhaal, agus air an do dhòirt iad tabhartasaidhe a mach do dhiathaibh eile, chum mise a bhrosnachadh gu feirg.

30 Oir cha d'rinn clann Israel, ag-

us clann Iudah ach òc a mhàin ann am fhianuis-sa o'n òige: oir cha d'rinn clann Israel ach a mhàin mò bhrosnachadh gu feirg le obair an làmh, deir an Tighearn.

31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa 'na h-aobhar feirge agus corruich, o'n là san do thog iad i, eadhon gus an là an diugh; a chum gu'n atharraichinn i as mo shealladh;

32 Air son uile aingidheachd cloinne Israel, agus cloinne Iudah, a rinn iad a chum mise a bhrosnachadh gu corruich, iad féin, an rìghrean, an uachdarain, an sagairt, agus am fàidhean, agus muinntir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem.

33 Agus thionndaidh iad riumsa an cùl, agus cha'n i an aghaidh; ged theagaisg mi iad, ag éirigh gu moch agus a' teagasg, gidheadh cha d' éisd iadsan, a ghabhail teagasg.

34 Ach shuidhich iad an gràineil-eachdan anns an tigh a ta air 'ainmeachadh ormsa, chum a thruaill-eadh.

35 Agus thog iad ionadan àrda Bhaail, a ta ann an gleann mhic Hinoim, a thoirt air am mic agus air an nigheana dol trolmh an teine do Mholoch; ni nach d'àithn mise dhoibh, agus nach d'thàinig idir ann am aire; a' cur an gnìomh na gràineileachd so, gu cionta thoirt air Iudah.

36 Agus a nis uime sin, mar so deir an Tighearn Dia Israel, a thaobh na caithreach so, mu 'm bheil sibhse ag ràdh, Bithidh i air a toirt thairis do làimh rìgh Bhabiloin, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a phlàigh;

37 Feuch, tionaidh mise iad as na h-uile dhùthchannaibh gus an d' fhògair mi iad ann am chorruch, agus ann am bhoile, agus ann am mhòr-fheirg; agus bheir mi chum an àite so iad a ris, agus bheir mi orra còmh-nuidh ghabhail gu tèaruinte.

38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm' Dhia.

39 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe, agus aon slighe, a chum gu 'm bi m' eagal-sa gu bràth orra, chum an leas féin, agus leas an cloinne 'nan dèigh.

40 Agus ni mi riu coimhcheangal sìorruidh, nach pill mi air falbh uatha: chum maith a dheanamh dhoibh; agus cuiridh mi m' eagal 'nan cridhe, chum nach dealach iad rium.

41 Seadh, ni mi gairdeachas os an ceann chum maith a dheanamh dhoibh, agus suidhichidh mi iad anns an fhearann so gu deimhin, le m' uile chridhe, agus le m' uile anam.

42 Oir mar so deir an Tighearn, Amhuil a thug mi an t-òc mòr so uile air an t-sluagh so, is amhluidh bheir mi orra am maith sin uile a gheall mi dhoibh.

43 Agus ceannaichear achaidh anns an fhearann so, mu 'm bheil sibhse

ag ràdh' Tha e fàs gun duine no ainmhidh: tha e air a thoirt do làimh nan Caldéach.

44 Ceannaichidh daoine achaidh air son airgid, agus cuiridh iad an làmh ri sgrìobhainnibh, agus seulaichidh iad, agus gabhaidh iad fianuisean ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-àiteachaibh dlùth do Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah, agus ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas: oir bheir mise air a h-ais am bruid, deir an Tighearn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah an dara uair, (an trà bha e fathasd air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain,) ag ràdh.

2 Mar so deir an Tighearn a rinn e, an Tighearn a dhealbh e, a ta fòs 'ga dhaingneachadh; is e 'ainm Iehobhah;

3 Glaodh riumsa, agus freagraidh mi thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe mòra agus cumhachdach, air nach 'eil thu eòlach.

4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, a thaobh thighean na caithreach so, agus a thaobh thighean rìghrean Iudah, a ta air an tilgeadh sìos leis na h-innill-bhrisidh, agus leis a' chlaidheamh;

5 A ta air teachd gu cogadh air taobh nan Caldéach, agus gu'n lìonadh le corpaibh marbha nan daoine a bhuaill mise ann am fheirg, agus ann am chorruih, agus a thug orm, air son an uile aingidheachd, mo ghnùis fhòlach o'n chaithir so:

6 Feuch, bheir mi dhì slàinte agus leigheas, agus nì mi an slànuchadh; agus nochdaidh mi dhoibh pailteas sìthe agus firinn.

7 Agus bheir mi air a h-ais bruid Iudah, agus bruid Israeil; agus togaidh mi iad mar air tùs.

8 Agus glanaidh mi iad o'n uile aingidheachd, leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh; agus maithidh mi an uile lochdan, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'rinn iad ceannairc a'm' aghaidh.

9 Agus bithidh a' chaithir so dhomhsa 'na h-ainm sòlais, 'na moladh, agus 'na maise, am measg uile chinnreach na talmhainn, a chluinneas gach uile mhaith a nì mise dhoibh: agus bithidh eagal agus crith orra, air son an uile mhaithis, agus air son an uile shoirbheachaidh a dheònaicheas mise dhoibh.

10 Mar so deir an Tighearn, a ris cluinnear anns an àite so, (mu 'm bheil sibhsge ag ràdh, Tha e fàs gun duine agus gun ainmhidh, eadhon ann an caithrichibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, a ta fàs, gun duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh, agus gun ainmhidh.)

11 Guth aobhneis, agus guth subh-

achais, guth an fhlir nuadh-phòsda, agus guth na mna nuadh-pòsda; guth na muinntir a their, Molaibhsge Tighearn nan sluagh, oir tha an Tighearn maith, oir tha a thròcair buan gu sìorruidh; agus na muinntir a bheir an iobairt-mholaidh gu tigh an Tighearn: oir bheir mise air a h-ais bruid an fhearainn, mar air tùs, deir an Tighearn.

12 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Fathasd anns an àite so a ta fàs, gun duine agus gun ainmhidh, agus 'na uile bhaitibh, bithidh àite-còmhnuidh nam buachaillean a' toirt air an treudan luidhe sìos.

13 Ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas, agus ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-ionadaibh timchioll Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah, siùbhlaidh na treudan a ris fo làimh an tì dh'airmheas iad, deir an Tighearn.

14 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an coimhlion mise an nì maith sin a gheall mi do thigh Israeil, agus do thigh Iudah.

15 Anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, bheir mise air Meanglan fireantachd fàs suas do Dhaibhidh, agus cuiridh e an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh.

16 Anns na làithibh sin tèarnar Iudah, agus gabhaidh Ierusalem còmhnuidh ann an tèarunteachd: agus is e so esan ris an goirear IEOBHAH AR FIREANTACHD.

17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh, Cha bhì gu bràth a dh'uireasbhuidh air Daibhidh duine a shuidheas air rìgh-chaithir tìghe Israeil;

18 Nì mò bhios na sagairt na Lebhitich gun duine ann am làthair-sa, a dh'ìobradh thabhartas-loisgte, agus a losgadh thabhartas-bidh, agus a dheanamh iobairt an còmhnuidh.

19 Thàinig focal an Tighearna fòs gu Ieremiah, ag ràdh,

20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar leibh mo choimhcheangal-sa ris an là a bhriseadh, agus mo choimhcheangal ris an oidheche, agus nach bì là no oidheche ann 'nan àm fèin;

21 An sin fòs feudar mo choimhcheangal-sa ri Daibhidh m' òglach a bhriseadh, gun mhac a bhì aige gu riaghladh air a rìgh-chaithir; agus ris na Lebhitich na sagairt, mo luchd-frithealaidh.

22 Mar nach feud feachd nìmh a bhì air 'àireamh, no gaineamh na fairge bhì air a tomhas: is amhluidh a nì mise lionmhor sliochd Dhaibhidh m' òglach, agus na Lebhitich a ta frithealadh dhomh.

23 Os bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

24 Am bheil thu toirt fa'near cìod a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh, An dà theaghlach a règhnaich an Tighearn, rinn e an tilgeadh uaith'?

agus rinn iad di-meas air mo shluagha-sa, air chor as nach 'eil iad 'gam meas ni's mò mar chinneach.

25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an là agus ris an oidhche; reachdan nèimh agus talmhainn mur do shocruidh mi;

26 An sin tilgidh mi uam sliochd Iacob, agus Dhaibhidh m' òglach, gun aon d'a shliochd a ghabhail, gu bhì 'nan luchd-riaghlaidh thar sliochd Abraham, Isaac, agus Iacob: oir bheir mi air a h-ais am bruid, agus ni mi tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

A M focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ('nuair a chog Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, agus 'uile fheachd, agus uile rioghachdan an domhain a bha fo 'thighearnas, agus na slòigh uile, an aghaidh Ierusalem, agus an aghaidh a h-uile bhailtean,) ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri Sedeciah rìgh Iudah, agus abair ris, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh rìgh Bhabiloin, agus loisgidh e i le teine:

3 Agus thusa, cha téid thu as o 'làimh, ach bithidh tu gu cinnteach air do ghlacadh, agus air do thoirt thairis d'a làimh, agus chi do shùilean sùilean rìgh Bhabiloin, agus labhairidh e riut beul ri beul, agus falbhaidh tu gu Babilon.

4 Gidheadh cluinn focal an Tighearn, O Shedeciah, a rìgh Iudah; Mar so deir an Tighearn do d' thaobh-sa, Cha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidheamh;

5 Gheibh thu bàs ann an sìth; agus a réir iosgaidh t' aithrichean, na rìghrean roimhe so, a bha air thoiseach ortsa, is amhluidh a loisgear ta's dhuitse; agus ni iad caoidh air do shon, ag ràdh, Och a thighearn! oir labhair mise am focal, deir an Tighearn.

6 Agus labhair Ieremiah am fàidh na briathran so uile ri Sedeciah rìgh Iudah, ann an Ierusalem,

7 An uair a chog feachd rìgh Bhabiloin an aghaidh Ierusalem, agus an aghaidh uile bhailtean Iudah a bha air am fàgail, an aghaidh Lacheis, agus an aghaidh Asecah; oir mhair iad so do bhailtibh Iudah 'nam bailtibh daingnichte.

8 Am focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do rìgh Sedeciah coimhcheangal a dheanamh ris an uile shluagh a bha ann an Ierusalem, a dh'èigheach saorsa dhoibh:

9 A chum gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich, Eabhrach no ban-Eabhrach, falbh saor, gun neach a ghabhail seirbhis diubh, gach aon do Iudhach a bhràthair.

10 A nis, an uair a chuala na h-uachdarain uile, agus an sluagh uile

a thionnsgainn anns a' choimhcheangal, gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis diubh ni bu mhò, an sin thug iad géill, agus leig iad air falbh iad.

11 Ach thionnnaidh iad a ris, agus thug iad air na h-òglach, agus air na banoglaich, a leigeadh air falbh saor, pilleadh air an ais, agus thug iad fo smachd iad, a chum bhì 'nan òglach, agus 'nam banoglaich.

12 Uime sin thàinig focal an Tigh earna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Rinn mise coimhcheangal ri 'ur n-aithrichibh anns an là san d'thug mi iad a mach á tir na h-Eiphit, á tigh nan daor, ag ràdh,

14 An ceann sheachd bliadhna, leigibh a chead, gach aon d'a bhràthair Eabhrach, a bha air a reic riut: an uair a bheir e seirbhis duit sè bliadhna, leigidh tu dha falbh uait saor. Ach cha d'èisd 'ur n-aithrichean riumsa, ni mò dh'aom iad an cluas.

15 Agus bha sibh a nis air pilleadh, agus air deanamh gu ceart ann am shealladh-sa, le saorsa a ghlaodhach, gach neach d'a choimhearsnach; agus rinn sibh coimhcheangal ann am fhianuis, anns an tigh a ta air a ghairm air m' ainm:

16 Ach phill sibh, agus thruaill sibh m' ainm, agus thug sibh, gach aon air 'òglach, agus gach aon air a bhanoglaich, a leig e saor uaithe gu 'thoil féin, pilleadh air an ais; agus chuir sibh fo smachd iad, gu bhì dhuibh 'nan òglach agus 'nam banoglaich.

17 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn, Cha d'èisd sibh riumsa ann an saorsa a ghlaodhach, gach aon d'a bhràthair, agus gach aon d'a choimhearsnach: feuch do 'ur taobh-sa tha mise a' glaodhach saorsa, deir an Tighearn, do'n chlaidheamh, do'n phlàigh, agus do'n ghort; agus bheir mi oirbh bhì air 'ur luasgadh air feadh uile rioghachdan an domhain.

18 Agus bheir mi a' mhuinntir a bhris mo choimhcheangal, nach do choimhilion briathran a' choimhcheangail a rinn iad ann am làthair-sa, 'nuair a ghearr iad an laogh 'na dhà leth, agus a dh'imich iad eadar a bhloighdean,

19 Ceannardan Iudah, agus ceannardan Ierusalem, agus na cailteanaich, agus na sagairt, agus uile shluagh an fhearainn a dh'imich eadar bloighdean an laogh;

20 Bheir mi eadhon iad sin do làimh na muinntira ta'g iarraidh an anama; agus bithidh an cairbheannan mar bliadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

21 Agus Sedeciah rìgh Iudah, agus a phrionnsachan, bheir mise do làimh an naimhdean, agus do làimh na

muintir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làmh feachdan rìgh Bhabiloin, a ta air imeachd suas uaibh.

22 Feuch, bheir mise àithne, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pill-eadh air an ais do'n chaithir so; agus cogaidh iad 'na h-aghaidh, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine; agus bailtean Iudah ni mi 'nan làraich sgaoilte, gun aon neach 'g an àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ann an làithibh Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, ag ràdh,

2 Imich gu tigh nan Rechabach, agus labhair riu, agus thoir iad a chum tìge an Tighearna, gu aon do na seòmraichibh, agus thoir dhoibh fion r'a òl.

3 An sin ghabh mi Iasaanah mac Ieremiah, mhic Habasiniah, agus a bhraithrean, agus uile mhic, agus uile theaghlach nan Rechabach;

4 Agus thug mi iad gu tigh an Tighearna, gu seòmra mhac Hanain, mhic Igdaliah, òglaich Dhé, a bha ri taobh seòmair nan uachdaran, a bha os ceann seòmair Mhaaseiah mhic Shaluim, fr-gleidhidh an doruis:

5 Agus chuir mi air beulaobh mhac tìge nan Rechabach soircean làn fìona, agus copain; agus thubhairt mi riu, Olaibh fion.

6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl sinne fion: oir thug Ionadab mac Rechaib ar n-athair, àithne dhuinn, ag ràdh, Na h-òlaibhse fion, sibh féin no 'ur mic gu bràth.

7 Ni mò thogas sibh tigh, no chuir-eas sibh siol, no shuidhicheas sibh fion-lios, no bhios aon agaibh; ach fad 'ur n-uile làithean ni sibh còmhnuidh ann am bùthaibh, a chum gu mair sibh mòran làithean san fhearann anns am bheil sibh 'nur coigrich.

8 Agus thug sinn géill do ghuth Ionadaib mhic Rechaib ar n-athar, anns gach ni a chuir e mar fhiach-aibh oirnn, gun fhìon air bìth òl fad ar n-uile làithean, sinn féin, ar mnà, ar mic, no ar nigheana;

9 No tìgean a thogail duinn féin gu còmhnuidh ghabhail anna: ni mò ta againn fion-lios, no achadh, no siol.

10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann am bùthaibh, agus thug sinn géill, agus rinn sinn a réir gach ni a dh'àithn ar n-athair Ionadab dhuinn.

11 Ach tharladh, an uair a thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin a nìos do'n fhearann, gu'n dubhairt sinn, Thigibh, agus rachamaid gu Ierusalem, air eagal feachd nan Caldéach, agus air eagal feachd nan Siriach: air an aobhar sin tha sinn a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

12 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Imich agus abair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-ait-

eachaidh Ierusalem, Nach gabh sibh ri teagasg, a thoirt éisdeachd do m'bhriathraibh-sa? deir an Tighearn.

14 Tha briathran Ionadaib mhic Rechaib, a dh'àithn e d'a mhacaibh, gun fhìon òl, air an còimhlionadh; oir gus an là an diugh cha'n òl iad fion sam bìth, ach tha iad ùmhal do àithne an athar: gidheadh labhair mise ruibhse, ag éirigh gu moch agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.

15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar an ceudna m' uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, ag ràdh, Pillibh a nis, gach aon o' dhroch shlighe, agus leas-aichibh 'ur deanadas, agus na rach-aibh air lorg dhée eile gu seirbhis a thoirt doibh, agus gabhaibh còmhnuidh anns an fhearann a thug mise dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach cha d'aom sibh 'ur cluas, ni mò thug sibh éisdeachd dhomh.

16 A chionn gu'n do choimhlion mic Ionadaib, mhic Rechaib, àithne an athar, a dh'àithn e dhoibh, ach nach d'éisd an sluagh so riumsa;

17 Air an aobhar sin, mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, bheir mise air Iudah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, an t-òc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh: a chionn gu'n do labhair mi riu, ach nach d'éisd iad; agus gu'n do ghlaodh mi riu, ach nach do fhreagair iad.

18 Agus ri teaghlach nan Rechabach thubhairt Ieremiah; Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, A chionn gu'n d'thug sibhse géill do àithne Ionadaib 'ur n-athar, agus gu'n do choimhid sibh 'uile iarrtuis, agus gu'n d'rinn sibh a réir gach ni a dh'àithn e dhuibh:

19 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cha bhì Ionadab mac Rechaib gun duine aige gu seasamh ann am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUStharladh ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, gu'n d'thàinig am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran a labhair mise riut an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iudah, agus an aghaidh nan uile chianeach, o'n là san do labhair mi riut ann an làithibh Iosiah, eadhon gus an là 'n diugh.

3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iudah fa'near an t-òc sin uile a th'ann am aire-sa dheanamh orra; air chor as gu'm pill iad, gach aon o' dhroch shlighe, agus gu maith mise an aingidheachd agus am peacadh.

4 An sin ghairm Ieremiah Baruch mac Neriah; agus sgrìobh Baruch o bheil Ieremiah uile bhriathran an Tighearna, a labhair e ris, air clàr-sgrìobhaidh.

5 Agus dh'àithn Ieremiah do Baruch, ag ràdh, Tha mise air mo

dhruideadh suas, cha'n urrainn mi dol gu tigh an Tighearn :

6 Uime sin, imich thusa agus leugh anns a' chlàr a sgrìobh thu o m' bheul-sa, briathran an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh, ann an tigh an Tighearn, air là an traisg : agus fòs leughaidh tu iad ann an éisdeachd uile Iudah a thig a mach as am bailtibh.

7 Theagamh gu'n taisbean iad an athchuinge an làthair an Tighearn, agus gu'm pill iad, gach aon o' dhroch shlighe ; oir is mòr an fhearg, agus a' chorruch a labhair an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh so.

8 Agus rinn Baruch mac Neriah a réir gach ni a dh'àithn Ieremiah am fàidh dha, a' leughadh anns an leabhar bhriathran an Tighearn ann an tigh an Tighearn.

9 Agus tharladh ann an cùigeamh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, anns an naothamh mìos, gu'n d'éigh iad trasg an làthair an Tighearn, an sluagh uile a bha ann an Ierusalem, agus an sluagh uile a thàinig o bhailtibh Iudah gu Ierusalem.

10 'An sin leugh Baruch anns an leabhar briathran Ieremiah ann an tigh an Tighearn, ann an seòmar Ghemariah mhic Shaphain an sgrìobhaiche, anns a' chùirt uachdaraich, aig dol a steach geata nuaidh tìghe an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile.

11 Agus chuala Michaiah mac Ghemariah, mhic Shaphain, uile bhriathran an Tighearn as an leabhar,

12 Agus chaidh e sìos gu tigh an rìgh, gu seòmar an sgrìobhaiche ; agus, feuch, bha na h-uachdaran uile 'nan suidhe an sin, Elisama an sgrìobhaiche, agus Delaiah mac Shemaiah, agus Elnatan mac Achboir, agus Gemariah mac Shaphain, agus Sedeciah mac Hananiah, agus na h-uaislean uile.

13 An sin chuir Michaiah an céill doibh na h-uile bhriathran a chual' e, 'nuair a leugh Baruch an leabhar ann an éisdeachd an t-sluaigh.

14 Agus chuir na h-uachdaran uile Iehudi mac Netaniah, mhic Shelemiah, mhic Chusi, gu Baruch, ag ràdh, Glac ann ad làimh an clàr san do leugh thu ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus thig. Agus ghabh Baruch mac Neriah an clàr 'na làimh, agus thàinig e do'n ionnsuidh.

15 Agus thubhairt iad ris, Suidh sìos a nis, agus leugh e 'nar n-éisdeachd. Agus leugh Baruch 'nan éisdeachd.

16 A nis tharladh, an uair a chuala iad na h-uile bhriathran, gu'n d'amhairc iad le h-eagal, gach aon air a chéile ; agus thubhairt iad ri Baruch, Innsidh sinn gu deimhin do'n rìgh na bhriathran so air fad.

17 Agus dh'fhedraich iad do Bharuch, ag ràdh, Innis duinn a nis cionn-

us a sgrìobh thu na briathran so uile o' bheul ?

18 Agus fhreagair Baruch iad, Labhair e rium le' bheul na briathran so uile, agus sgrìobh mi iad le dubh ann an leabhar.

19 An sin thubhairt na h-uachdaran ri Baruch, Falbh, agus folaich thu féin, thusa agus Ieremiah ; agus na biodh fios aig aon neach c'ait am bi sibh.

20 Agus chaidh iad a steach a chum an rìgh do'n chùirt, ach thaisg iad suas an clàr ann an seòmar Elisamah an sgrìobhaiche ; agus dh'innis iad na h-uile bhriathran ann an éisdeachd an rìgh.

21 An sin chuir an rìgh Iehudi a thoirt a' chlàr d'a ionnsuidh, agus thuge a seòmar Elisamah an sgrìobhaiche e, agus leugh Iehudi e ann an éisdeachd an rìgh, agus ann an éisdeachd nan uile uachdaran a sheas ri taobh an rìgh.

22 Agus bha'n rìgh 'na shuidhe anns an tigh gheamhraidh, anns an naothamh mìos, agus bha teinteim fa' chomhair le éibhlìbh teine.

23 Agus tharladh an uair a leugh Iehudi trì no ceithir earrannan, gu'n do ghearr e leis an sgein-phinn e, agus thig e anns an teine a bha air an teinteim e, gus an robh an clàr gu h-ìomlan air a chaitheamh anns an teine a bha air an teinteim.

24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni mò reub iad an trusgain, aon chuid an rìgh, no aon d'a sheirbhisich a chuala na bhriathran so uile.

25 Agus ge do rinn Elnatan, agus Delaiah, agus Gemariah eadar-ghuidhe ris an rìgh, nach loisgeadh e an clàr, gidheadh cha'n éisdeadh e riu.

26 Agus dh'àithn an rìgh do Ierameel mac Hamelich, agus do Sheraiah mac Asriel, agus do Shelemiah mac Abdeeil, Baruch an sgrìobhaiche agus Ieremiah am fàidh a ghlacadh : ach dh'fholaich an Tighearn iad.

27 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, (an déigh do'n rìgh an clàr agus na bhriathran a sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah a losgadh,) ag ràdh,

28 Gabh thugad a ris clàr eile, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg Iehoiacim rìgh Iudah.

29 Agus their thu ri Iehoiacim rìgh Iudah, Mar so deir an Tighearn, Loisg thu 'n clàr so, ag ràdh, O'uime an do sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig rìgh Bhabiloìn gu deimhin, agus sgrìosaidh e am fearann so, agus gearraidh e gach duine agus gach beathach a mach as ?

30 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn a thaobh Iehoiacim rìgh Iudah, Cha bhi aige neach a shuidheas air rìgh-chaitheir Dhaibhidh, agus tilgear a chairbhean a mach a chum

an teas anns an là, agus a cum an reothaidh anns an oidhche.

31 Agus nì mise peanas air féin agus air a shliochd, agus air a sheirbhisich, air son an eusaontais, agus bheir mi orra-san, agus air luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus air fearaibh Iudah, an t-òic sin uile a labhair mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.

32 An sin ghabh Ieremiah clàr eile, agus thug e do Bharuch mac Neriah, an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o bheil Ieremiah, uile bhriathran an leabhair a loisg Iehoiachim rìgh Iudah anns an teine; agus chuireadh os bàrr riu mòran do bhriathraibh eile còmhail riu sin.

CAIB. XXXVII.

A GUS rìghich Sedeciah mac Iosiah ann an àite Choniah mhic Iehoiachim, a rinn Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin 'na rìgh ann am fearann Iudah.

2 Ach cha d'éisd, aon chuid e féin no a sheirbhisich, no sluagh na tìre, ri bhriathraibh an Tighearn, a labhair e leis an fhàidh Ieremiah.

3 Agus chuir an rìgh Sedeciah Iehucal mac Shelemiah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, a chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urn-ùigh, a nis, guidheam ort, ris an Tighearn ar Dia air ar son-ne.

4 A nis bha Ieremiah a' teachd a steach agus a' dol a mach am measg an t-sluaigh, oir cha do chuir iad fathasd ann am prìosan e.

5 Anns an àm sin bha feachd Pharaoh air teachd a mach as an Eiphit; agus an uair a chuala na Caldéich, a bha a' teannachadh Ierusalem mu'n cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o Ierusalem.

6 An sin thàinig focal an Tighearn chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,

7 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri rìgh Iudah a chuir thugamsa sibh, gu m'arraidh; Feuch pillidh feachd Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmh-nadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.

8 Agus thig na Caldéich a nis, agus cogaidh iad an aghaidh na caithreach so, agus glacadh iad i, agus loisgidh iad i le teine.

9 Mar so deir an Tighearn, Na meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu deimlin imichidh na Caldéich uainn; oir cha'n imich iad.

10 Oir ged bhuaileadh sibh uile fheachd nan Caldéach a ta cogadh 'nur n-aghaidh, agus nach maireadh 'nam measg ach daoine leònta, gach aon 'na bhuth, dh'éireadh iad sin féin suas, agus loisgeadh iad a' chaithir so le teine.

11 Agus tharladh an uair a dh'imich sluagh nan Caldéach air falbh o Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,

12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a mach a Ierusalem, a chum dol gu fearann Bheniamin, a dh'fhaotainn cuibhrrinn deth an measg an t-sluaigh.

13 Agus an uair a bha e 'n geata Bheniamin, bha ceannard an fhreic-eadaìn an sin, d' am b'ainm Iriah, mac Shelemiah, mhic Hananiah; agus ghlac e Ieremiah am fàidh, ag ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan Caldéach.

14 An sin thubhairt Ieremiah, Cha'n fhior sin; Cha n'eil mi dol thairis a chum nan Caldéach; ach cha d'éisd e ris: mar sin ghlac Iriah Ieremiah, agus thug e chum nan uachdaran e.

15 Agus bha corruich air na h-uachdaranairibh ri Ieremiah, agus bhuaill iad e, agus chuir iad ann am prìosan e, ann an tìgh Ionatain an sgrìobhaiche; oir rinn iad prìosan deth sin.

16 An uair a chaidh Ieremiah steach do'n phrìosan iochdarach, agus do na slochdaibh, agus a bhuaicheadh Ieremiah an sin mòran làithean;

17 An sin chuir Sedeciah an rìgh fios, agus thug e mach e; agus dh'fheòraich an rìgh dheth gu h-uaigneach 'na thigh, agus thubhairt e, Am bheil focal sam bith o'n Tighearn? Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir thubhairt e, Do làimh rìgh Bhabiloin bheirear thairis thu.

18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri rìgh Sedeciah, Ciod an cron a rinn mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh do sheirbhiseach, no'n aghaidh an t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann am prìosan?

19 C'ait am bheil a nis 'ur fàidhean a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Cha tig rìgh Bhabiloin 'nur n-aghaidh, no'n aghaidh an fhearainn so?

20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a thighearn, mo rìgh; gabhar m' ath-chuinge, guidheam ort, ann ad làth-air; agus na toir orm pilleadh gu tìgh Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal gu'm faigh mi bàs an sin.

21 Agus dh'ait an rìgh Sedeciah gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh iad dha gach là cuibhrionn arain a sràid nam fuineadairean, agus am biodh uile aran na caithreach air teir-eachduinn. Agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

A N sin chuala Sephatiah mic Mhat-ain, agus Gedaliah mac Phasur, agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur mac Mhalchiah, na bhriathran a labhair Ieremiah ris an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn, Esan a dh'fhanas anns a' chaithir so bàsaichidh e leis a' chlàidheamh, leis a ghort, agus leis a' phlàigh; ach esan a thèid a mach a chum nan Caldéach, maireidh e beò; oir gheibh e 'anam mar chobhartach, agus maireidh e beò.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bheirear gu deimhin a' chaithir so suas do làimh feachda rìgh Bhabiloin, a ghlacas i.

4 Air an aobhar sin, thubhairt na h-uachdaran ris an rìgh, Biodh an luine so, guidheamaid ort, air a chur gu bàs, oir mar so tha e lagachadh àmhan an luchd-cogaidd a ta fathasd a làthair anns a' chaithir so, agus àmhan an t-sluaigh uile, le bhì labhairt a' leithide so do bhriathraibh riu: oir cha'n 'eil an duine so ag iarraidh eas an t-sluaigh so, ach an aimhleis.

5 An sin thubhairt an rìgh Sedeciah, Feuch, tha e 'nur làimh: oir cha'n e 'n rìgh esan a dh'fheudas aon ni a chur 'nur n-aghaidh.

6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus thilg iad e ann an slochd Mhalchiah nàic Hameleich, a bha ann an cùirt 'phrìosain; agus leig iad sìos Ieremiah le cordaibh. Agus anns an t-slochd cha robh uisge sam bith, ach clàbar; agus chaidh Ieremiah fuidhe anns a' chlàbar.

7 A nis an uair a chuala Ebed-melech an t-Etiopach, aon do na caill-seanaich a bha 'n tìgh an rìgh, gu'n do chuir iad Ieremiah san t-slochd, (agus an rìgh 'na shuidhe san àm sin ann an geata Bheniamin.)

8 Chaidh Ebed-melech a mach a thìgh an rìgh, agus labhair e ris an rìgh, ag ràdh,

9 Mo thighearn a rìgh, rinn na daoine so gu h-òc anns gach ni a rinn iad ri Ieremiah am fàidh, a thilg iad anns an t-slochd; oir gheibh e bàs le h-ocras anns an àite sin, a chionn nach 'eil ni's mò aran anns a' bhaile.

10 An sin dh'aithn an rìgh do Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir leat a' so deich fir fhichead, agus thoir a nìos Ieremiah am fàidh as an t-slochd, mu 'm faigh e bàs.

11 Agus thug Ebed-melech leis na daoine, agus chaidh e steach do thìgh an rìgh fo 'n tìgh-thasgaidh, agus thug e as a sin seana bhroineagan, agus seann luideagan, agus leig e sìos iad gu Ieremiah do'n t-slochd le cordaibh.

12 Agus thubhairt Ebed-melech an t-Etiopach ri Ieremiah, Cuir a nis na seann luideagan, agus na broineagan so, fo d' asgailtean mu na cordaibh. Agus rinn Ieremiah mar sin.

13 Agus tharruing iad a nìos Ieremiah le cordaibh, agus thug iad a mach as an t-slochd e; agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

14 An sin chuir an rìgh Sedeciah fios, agus thug e Ieremiah am fàidh d'a ionnsuidh gus an treas dol-a-steach a ta 'n tìgh an Tighearn. Agus thubhairt an rìgh ri Ieremiah, Feòraichidh mi ni àraidh dhìot; na ceil a' bheag orm.

15 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Ma dh'innseas mi dhuit, nach dean thu gu cinnteach mo chur gu bàs? agus ma bheir mi comhairle ort, an èisd thu rium?

16 An sin mhionnach an rìgh Sedeciah do Ieremiah os ìosal, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn a rinn dhuinn an t-anam so, cha chuir mi gu bàs

thu, ni mò bheir mi thairis thu do làimh na muinntir sin a ta 'g iarraidh t'anama.

17 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Mar so tha Iehobhab, Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid thu gu deimhin thairis gu cinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn, an sin mairidh t'anam beò, agus cha loisgear a' chaithir so le teine; ach mairidh tu beò, thu féin agus do theaghlach.

18 Ach mur téid thu mach gu cinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn, an sin bheir ear a' chaithir so do làimh nan Caldecach, agus loisgidh iad i le teine, agus cha téid thusa féin as o'n làmh-an.

19 Agus thubhairt an rìgh Sedeciah ri Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach orm, a theich a chum nan Caldecach, gu'n toir iad thairis mi do'n làmh-an, agus gu'n dean iad fanaid orm.

20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha toir iad thairis thu; thoir géill, guidheam ort, do ghuth an Tighearn, san ni a ta mise a' labhairt riut: mar sin éiridh gu maith dhuit, agus mairidh t'anam beò.

21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach, so an ni a thaisbein an Tighearn dhomhsa:

22 Eadhon, feuch, na h-uile mhnathan a ta air am fàgail ann an tìgh rìgh Iudah, bheirear a mach gu cinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn, agus thair iad, Bhrosnuich do chairdean thu, agus thug iad buaidh ort: chuir iad do chosan an sàs anns an làthaich, agus phill iad air an ais.

23 Agus bheir iad a mach t' uile mhnathan, agus do chlann a chum nan Caldecach; agus cha téid thu féin as o'n làmh-an, ach glacer thu le làimh rìgh Bhabiloìn, agus bithidh tu coir each anns a' bhaile so bhì air a losgadh le teine.

24 An sin thubhairt Sedeciah ri Ieremiah, Na biodh fios aig duine sam bith air na briathraibh so, agus cha'n fhaigh thu bàs.

25 Ach ma chluinneas na h-uachdaran gu'n do labhair mise riut, agus gu'n tig iad a d'ionnsuidh, agus gu'n abair iad riut, Innis duinn a nis cìod a thubhairt thu ris an rìgh, na ceil e oirne, agus cha chuir sinn gu bàs thu; mar an ceudna cìod a thubhairt an rìgh riutsa:

26 An sin thair thu riu, Thaisbein mi m' atcheuinge an làthair an rìgh, nach tugadh e orm pilleadh gu tìgh Ionataìn, a dh'fhaotainn bàis an sin.

27 Agus thàinig na h-uachdaran uile gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich iad dheth; agus dh'innis e dhoibh a réir nan uile bhriathran so a dh'aithn an rìgh dha: mar sin sguir iad do labhairt ris, oir cha do mhothaicheadh a' chùis.

28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, gus an là san do ghlacadh Ierusalem; agus bha e 'n sìs an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna She-deciah rìgh Iudah, anns an deich-eamh mìos, thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn, agus 'uile fheadh an aghaidh Ierusalem, agus champaich iad m' a timchioll.

2 Ann an aon bhliadhna deug She-deciah, anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.

3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn.

4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah rìgh Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach, as a' chaithir anns an oidheche, air slighe gàraidh an rìgh, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla; agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.

5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn, aig Riblah, ann an fearann Hamait, far an d'thug e breth air.

6 An sin mharbh rìgh Bhabiloìn mic Shedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithen Iudah mar an ceudna mharbh rìgh Bhabiloìn.

7 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.

8 Agus loisg na Caldéich tigh an rìgh, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusalem.

9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon am fuighleach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluaigh a dh'fhan beò.

10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh ni sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e dhoibh fion-liosan agus machraichean anns an àm sin.

11 Agus thug Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn àithne mu thiomchioll Ieremiah do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, ag ràdh,

12 Thoir leat e, agus thoir aire mhàith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a theire riut.

13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusarban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna rìgh Bhabiloìn:

14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach a' cùirt a'

phriosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e *fathas* air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phriosain, ag ràdh,

16 Imich agus labhair ri Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluaigh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uile, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.

17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil egal ort.

18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamh, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus eceangailte le slabhruidhean ann measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.

2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-òlc so an aghaidh an àite so.

3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-òlc so air teachd oirbh.

4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an diugh o na slabhruidhean a bha air do làmhnan: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi airc mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-ìomlan fa d' chomhair: far an faicear ceart agus ìomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus cìod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.

5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn rìgh Bhabiloìn 'na uachdarau os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh: no falbh c'ait air bith am faic thu ìomchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.

6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh, anns an fhearann.

7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheadh a bha sna

machraichibh, iad féin agus an daoine, gu'n d'rinn righ Bhabiloín Gedaliah mac Ahicaim 'na uachdaran anns an fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir, agus mnathan, agus clann, eadhon cuid do bhochdaibh an fhearainn, dhiubhsan nach d'thugadh air falbh ann am bruid gu Babilon;

8 An sin tháinig iad gu Gedaliah gu Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Iohanan, agus Ionatan, mic Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit, agus mic Ephai an Netophatich, agus Iesaniah mac Maachataich, iad féin agus an daoine.

9 Agus mhionnaich Gedaliah mac Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan, agus do'n daoine, ag rádh, Na biodh eagal oirbh géill a thoirt do na Caldéich; gabhaibh cõmhnuidh anns an tír, agus thugaibh géill do righ Bhabiloín, agus éiridh gu maith dhuibh.

10 Air mo shon-sa, feuch, ní mi cõmhnuidh ann am Mispah, a fhrith-ealadh do na Caldéich a thig d'ar n-ionnsuidh; ach sibhse, tionailibh fion, agus meas samhraidh, agus oladh, agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus deanaibh cõmhnuidh 'nur bailtibh air an d'rinn sibh greim.

11 Air an dòigh cheudna 'nuair a chuala na h-uile Iudhaich a bha ann am Moab, agus am measgan Amonach, agus ann an Edom, agus a bha anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n d'fhág righ Bhabiloín fuigheall do Iudah, agus gu'n do chuir e os an ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain;

12 An sin phill na h-uile Iudhaich as na h-uile áite gus an robh iad air am fógradh, agus tháinig iad gu tír Iudah, gu Gedaliah, do Mhisph, agus thionail iad fion, agus meas samhraidh, gu ro-phailt.

13 Agus tháinig Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, gu Gedaliah do Mhisph,

14 Agus thubhairt iad ris, Am bheif fíos agad gu cinnteach gu'n do chuir Baalis righ nan Amonach Ismael mac Netaniah chum do mharbhadh? Ach cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim iad.

15 An sin labhair Iohanan mac Chareah ri Gedaliah ann am Mispah gu h-uaigneach, ag rádh, Leig dhomhsa dol, guidheam ort, agus marbhadh mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhí fíos aig duine sam bith air: c'uime am marbhadh e thusa, agus gu'm biodh na h-uile Iudhaich a ta air an cruinneachadh a d'ionnsuidh air an sgapadh, agus gu'm basaicheadh na tha mairionn do Iudah?

16 Ach thubhairt Gedaliah mac Ahicaim ri Iohanan mac Chareah, Cha dean thu an ní so, oir is breug a tha thu labhairt a thaobh Ismaeil.

CAIB. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh míos, gu'n d'tháinig Ismael mac

Netaniah, mhic Elisama, do'n t-síol ríoghail, agus maithean an righ, eadhon deich fir, maille ris, gu Gedaliah mac Ahicaim do Mhisph, agus an sin dh'ith iad aran le chéile ann am Mispah.

2 An sin dh'éirich Ismael mac Netaniah, agus na deich fir a bha maille ris, agus bhuail iad Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, leis a' chlaidheamh, agus mharbh iad e, esan a chuir righ Bhabiloín 'na uachdaran os ceann an fhearainn.

3 Mharbh Ismael mar an ceudna na h-Iudhaich uile bha maille ris, maille ri Gedaliah ann am Mispah, agus na Caldéich a fhuairleadh an sin, na fir chogaidh.

4 Agus tharladh air an dara lá, ar déigh dha Gedaliah a mharbhadh, agus gun fhios aig duine sam bith air;

5 Gu'n d'tháinig daoine áraidh o Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria, ceithir fichead fear, aig an robh am feusagan air am bearradh, an eudaichean air reubadh, agus iad féin gearrta, le tabhartasaibh agus tuis 'nan lámh, gu'n toirt gu tigh an Tighearn.

6 Agus chaidh Ismael mac Netaniah mach o Mhisph 'nan cõdhail, a' gul fad na slighe: agus tharladh an uair a choinnich e iad, gu'n d'thubhairt e riu, Thigibh gu Gedaliah mac Ahicaim.

7 Agus tharladh an uair a tháinig iad gu meadhon a' bhaile, gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah iad, agus thilg e iad ann am meadhon an t-sluicidh, e féin agus na daoine bha leis.

8 Ach fhuairleadh 'nam measg deichnear fheara thubhairt ri Ismael, Na marbh sinne: oir tha ionmhasar againn sa' mhachair, do chruithneachd, agus do eorna, agus do oladh, agus do mhíl. Mar sin sguir e, agus cha do mharbh e iad am measg am bráithrean.

9 A nis b'e'n slochd anns an do thilg Ismael uile chorpa marbha nan daoine a mharbh e air son Ghedaliah, an slochd sin a rinn Asa an righ air eagal Bhaasa righ Israeil; lion Ismael mac Netaniah e leo-san a mharbhadh.

10 An sin thug Ismael leis ann am bruid na h-uile bha láthair do'n t-sluagh a bh'ann am Mispah, eadhon nigheanan an righ, agus an sluagh uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain do Ghedaliah mac Ahicaim; thug eadhon Ismael mac Netaniah leis ann am bruid iad, agus dh'imich e gu dol thairis a chum nan Amonach.

11 Ach an uair a chuala Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a bha maille ris, an t-olc ud a rinn Ismael mac Netaniah,

12 An sin thug iad leo na daoine air fad, agus chaidh iad a chogadh ri Ismael mac Netaniah, agus fhuair iad e

aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann an Gibeon.

13 A nis tharladh an uair a chunn-aic an sluagh sin uile bha le Ismael Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, gu'n robh iad an sin aobh-neach.

14 Agus thionndaidh an sluagh uile, a thug Ismael air falbh ann an bruid o Mhispah, mu'n cuairt, agus phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan mac Chareah.

15 Ach chaidh Ismael mac Netaniah as o Iohanan le ochdnar fhear, agus chaidh e chum nan Amonach.

16 An sin ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha leis, uile iarmad an t-sluaigh a bhuin e o Ismael mac Netaniah, o Mhispah, (an déigh dha Gedaliah mac Ahicaim a mharbhadh,) gaisgich, fir-chogaidh, agus mnathan, agus clann, agus cailteanaich, a thug e air an ais o Ghibeon :

17 Agus dh'imich iad, agus ghabh iad còmhnuidh ann an aitreabh Chimhaim, a ta làimh ri Betlehem, a chum falbh gu dol a steach do'n Eiphit, a fianuis nan Caldéach :

18 Oir bha eagal orra rompa, a chionn gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah Gedaliah mac Ahicaim, a rinn rìgh Bhabiloìn 'na uachdaran anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile cheannardan an fheachd, agus Iohanan mac Chareah, agus Iesaniah mac Hosaiah, agus an sluagh gu h-ìomlan, o'n bheag gus a' mhòr ;

2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah am fàidh, Biodh ar n-athchuinge, guidheamaid ort, taitneach ann ad làthair, agus dean urnuigh air ar son ris an Tighearn do Dhia, eadhon air son an iarmaid so uile, (air cha d'fhagadh dhinn ach beagan do mhòran, mar a tha do shùilean 'gar faicinn.)

3 Gu seòladh an Tighearn do Dhia dhuinn an t-slighe anns an gluais sinn, agus an ni a tha sinn ri dheanamh.

4 Agus thubhairt Ieremiah am fàidh riu, Chuala mi ; feuch, ni mise urnuigh ris an Tighearn bhur Dia a réir 'ur briathran ; agus tarlaidh, ge b'e freagradh a bheir an Tighearn dhuibh, gu'n innis mise dhuibh e : cha chum mi ni sam bith air ais uaibh.

5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah, Biodh an Tighearn 'na fianuis fhior agus dhileas eadarunn, mur dean sinne gach ni air son an cuir an Tighearn do Dhia d' ar n-ionnsuidh thu.

6 Ma's maith no ma's olc e, bheir sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, gus am bheil sinn 'gad chur ; a chum gu'n éirich gu maith dhuinn an uair a bhios sinn ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia.

7 Agus tharladh an ceann dheic làithean, gu'n d'fhàinig guth au Tigh earna do Ieremiah.

8 An sin ghairm e Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, agus ar sluagh uile, o'n bheag gus a' mhòr,

9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, gus an do chuir sibh mise chum 'ur n-athchuinge a chur suas 'na làthair ;

10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh anns an tìr so, an sin togaidh mise sibh, agus cha tilg mi sìos ; agus suidhichidh mi sibh, agus cha spior mi nìos : oir is aithreach leam an t-olc a rinn mi oirbh.

11 Na biodh eagal rìgh Bhabiloìn oirbh, as am bheil sibh a' gabhail eagail : na biodh eagal oirbh roimhe, deir an Tighearn ; oir tha mise leibh gur tèarnadh, agus gur saoradh as a làimh.

12 Agus nochdaidh mi tròcairean dhuibh, agus gabhaidh esan truas d'ibh, agus suidhichidh e sibh 'nur dùthaich féin.

13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn còmhnuidh anns an fhearann so ; air chor as nach toir sibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dia.

14 Ag ràdh, Ni h-eadh ; ach théid sinn do thìr na h-Eiphit, far nach faic sinn cogadh sam bith, ni mò, chluinn-eas sinn fuaim na trompaid, no bhios easbhuidh arain oirnn ; agus an sin gabhaidh sinn còmhnuidh :

15 (Seadh a nis uime sin éisdibh focal an Tighearn, O iarmaid Iudah, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma chuireas sibh da rìreadh bhur n-aghaidh ri dol do'n Eiphit, agus gu'n téid sibh an sin air chuairt ;)

16 An sin tarlaidh gu'n dean an claidheamh, roimh am bheil eagal oirbh, 'ur glacadh an sin ann an tìr na h-Eiphit ; agus a' ghort, roimh am bheil eagal oirbh, dùth-leanaidh air 'ur tòir an sin anns an Eiphit ; agus an sin gheibh sibh bàs.

17 Is amhluidh a thachairas do na h-uile dhaoine a chuireas an aghaidh ri dol do'n Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin ; bàsaichidh iad leis a chladheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh ; agus cha bhì aon a mhair-eas, no théid as o'n olc a bheir mise orra.

18 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Mar a bha m' fhearg agus mo chorruich air a dòrtadh a mach air luchd-àiteachaidh Ierusalem, is amhluidh bhios mo chorruich air a dòrtadh a mach oirbhe 'n trà théid sibh a steach do'n Eiphit : agus bithidh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur n-uamhas, agus 'nur mallachd, agus 'nur masladh ; agus cha'n fhaic sibh an t-àite so ni's mò.

19 Is e focal an Tighearna do 'ur taobh-sa, O fhugheall Iudah, Na rachaibh do'n Eiphit ; biodh fios cinn.

teach agaibh gu'n d'thug mise rabhadh dhuibh an diugh.

20 Gudeimhin chuir sibh an gnìomh cealg an aghaidh 'ur n-anama féin: oir chuir sibh mise chum an Tighearna bhur Dia, ag ràdh, Guidh air ar son-ne ris an Tighearn ar Dia, agus a réir gach nì a their an Tighearn ar Dia, mar sin innis duinn, agus nì sinne.

21 Agus dh'innis mise dhuibh air an là an diugh, ach cha d'thug sibhse géill do ghuth an Tighearna bhur Dia, no do aon nì air son an do chuir e mise do 'ur n-ionnsuidh.

22 Air an abohar sin biodh dearbh fhios agaibh gu'm bàsaich sibh leis a' chhlaidheamh, agus leis a' ghort agus leis a' phlàigh, anns an àite gunn an àill leibh siubhal gu fantuinn air chuairt.

CAIB. XLIII.

AGUS tharladh, trà sguir Ieremiah do labhairt ris an iomlan do'n t-sluagh uile bhriathran an Tighearn an Dia, air son an do chuir an Tighearn an Dia esan d'an ionnsuidh, eadhon nan uile bhriathra so;

2 Gu'n do labhair Asariah mac Hosaiah, agus Iohan an mac Chareah, agus na daoine uaibhreach uile, ag ràdh ri Ieremiah, Is breug a tha thu labhairt: cha do chuir an Tighearn ar Dia thu gu ràdh, Na rachaibh do'n Eiphit a dh'fhantuinn air chuairt an sin:

3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad bhrosnachadh 'nar n-aghaidh, a chum ar toirt suas do làimh nan Caldéach, a chum ar marbhadh, no ar toirt air falbh 'nar braighdibh gu Babilon.

4 Mar so cha d'thug Iohan an mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, agus an sluagh uile, géill do ghuth an Tighearna, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah:

5 Ach ghabh Iohan an mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a' mheud as a bha làthair do Iudah, a phill o na h-uile chinnich gus an robh iad air am fògradh, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah;

6 Na fir, agus na mnathan, agus a' chlann, agus nigheanan an rìgh, agus gach neach a dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain le Gedaliah mac Ahicaim. mhic Shaphain, agus Ieremiah am fàidh, agus Baruch mac Neriah;

7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Eiphit: oir cha d'thug iad géill do ghuth an Tighearn; agus thàinig iad eadhon gu Taphanes.

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah ann an Taphanes, ag ràdh.

9 Gabh ann ad làimh clachan mòra, agus folaich iad anns a' chreadh, ann an àth nan clacha-creadha, a ta aig dol a steach tighe Pharaoh, ann an Taphanes, ann an sealladh fheara Iudah.

10 Agus abair riu, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh:

Feuch, cuiridh mise fios, agus gabhaidh mi Nebuchadnesar rìgh Babiloin, mo sheirbhiseach, agus suidhichidh mi a rìgh-chaitheir air na clachaibh so a dh'fholaic mi, agus sgaoilidh e a phàillion rioghail os an ceann.

11 Agus thig e, agus buailidh e tìr na h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le bàs; agus iadsan a ta chum daorsa, le daorsa; agus iadsan a ta chum a' chhlaidheimh, leis a' chhlaidheamh.

12 Agus fadaidh mise teine ann an tighibh dhé na h-Eiphit; agus loisgidh esan iad, agus bheir e air falbh 'nam braighdibh iad, agus éididh se e féin le tìr na h-Eiphit, mar a dh'éideas buachail e féin le 'thrusgan; agus théid e mach as a sin ann an sith.

13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na gréine a ta an tìr na h-Eiphit; agus tìghean dhé na h-Eiphit loisgidh e le teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu thimchioll nan uile Iudhach a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit, a ta chòmhnuidh ag Migdol, agus aig Taphanes, agus aig Noph, agus ann an dùthaich Phatrois, ag ràdh,

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an t-uile oic a thug mise air Ierusalem agus air uile bhailtibh Iudah; oir feuch an diugh tha iad 'nam fàsach, agus cha'n 'eil neach 'gan àiteachadh.

3 Air son an aingidheachd a chuir iad an gnìomh, a chum mise a bhrosnachadh gu feirg, le iad a dhol a losgadh tùise, gu seirbhis a thoirt do dhiathaibh eile nach b'aithne dhoibh: dhoibhsan, dhuibhse, no do 'ur n-aithrichibh.

4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach, ag ràdh, Guidheam oirbh, na deanaibh an nì gràineil so a's fuathach leam-sa.

5 Ach cha d'éisd iad, nì mò thionndaidh iad an cluas, gu pilleadh o'n aingidheachd, agus gun tùis a losgadh do dhiathaibh eile.

6 Uime sin bha m'fhearg agus mo chorruch air a taomadh a mach, agus air a lasadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, agus tha iad 'nam fàsach, agus 'nan làraich sgaoilte, mar air an là an diugh.

7 Agus a nis mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil: O'uime am bheil sibh a' cur an gnìomh an uile mhòir so an aghaidh 'ur n-anama féin, a ghearradh as uaibh an fhir agus na mnà, an leinibh agus an naoidhean, a mach à Iudah; ionnus nach fàgar fuigheall beò dhibh;

8 Agus gu bheil sibh 'gam bhrosnachadh-sa gu corruich le oiribh 'ur làmh, a' losgadh tùise do dhiathaibh coimheach ann an tìr na h-Eiphit,

gus am bheil sibh air dol a ghabhail còmhnuidh; a chum gu'm biodh sibh air 'ur gearradh as, agus gu'm biodh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur masladh am measg uile chinneach na talmhainn?

9 An do dhìchuimhnich sibh aingidheachd bhur n-aithrichean, agus aingidheachd rìghrean Iudah, agus aingidheachd am mnathan, agus 'ur n-aingidheachd féin, agus aingidheachd 'ur ban, a chuir iad an gnìomh ann am fearann Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem?

10 Cha'n 'eil iad air an irioslachadh gus an là an diugh, ni mò ghabh iad eagal, no ghluais iad ann am lagh-sa, no ann am reachdaibh, a chuir mi roimhìbh-sa, agus roimh bhur n-aithrichibh.

11 Uime sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, cuiridh mise mo ghnìs 'nur n-aghaidh a chum uile, eadhon a chum Iudah uile a ghearradh air falbh.

12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iudah, a chuir an aghaidh ri dol do thir na h-Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin, agus caithear iad uile ann an tìr na h-Eiphit; tuitidh iad leis a' chlaidheamh, caithear iad leis a' ghort; o'n bheag gus a' mhòr, bàsaichidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort; agus blithidh iad 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nam mallachd, agus 'nam masladh.

13 Agus smachdaichidh mi iadsan a ta còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, mar a smachdaich mi Ierusalem, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.

14 Agus do fhugheall Iudah a ta air teachd air chuairt do'n Eiphit, cha bhì neach a théid as no mhaireas beò, gu pilleadh do thir Iudah, gus am bheil iad an geall air pilleadh a ghabhail còmhnuidh; seadh, cha phill ach iadsan a théid as.

15 An sin na h-uile dhaoine aig an robh fios gu'n do loisg am mnathan tùis do dhiathaibh eile, agus na h-uile mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr, eadhon an t-uile shluagh a bha còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag ràdh,

16 A thaobh an fhocail a labhair thu ruinn ann an ainm an Tighearna, cha'n éisd sinn riut.

17 Ach ni sinn gu deimhin gach uile ni a thig a mach as ar beul féin, a losgadh tùise do bhan-rìghinn nèimh, agus a thaomadh a mach thabhartasaidhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn féin agus ar n-aithrichean, ar rìghrean, agus ar n-uaislean, ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem: oir an sin bha pailteas bidh againn, agus shoirbhich leinn, agus cha'n fhacas sinn olc air bith.

18 Ach o'n àm an do sguir sinn do losgadh tùise do bhan-rìghinn nèimh,

agus do thaomadh a mach thabhartasaidhe dhi, bha easbhuidh nan uile nithe oirn, agus bha sinn air ar caitheamh leis a' chlaidheamh agus leis a' ghort.

19 Agus an uair a loisg sinn tùis do bhan-rìghinn nèimh, agus a dhòirt sinn a mach tabhartasaidhe dhi, an d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aoradh, agus a dhòrtadh thabhartasaidhe dhi, as eugmhais ar fèara?

20 An sin labhair Ieremiah ris an uile shluagh, ris na fèaraibh, agus ris na mnaibh, agus ris an uile shluagh a thug dha freagradh, ag ràdh,

21 An tùis a loisg sibh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, sibh féin, agus 'ur n-aithrichean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachdaran, agus siughan an fhearainn, nach do chuimhnich an Tighearn iad, agus nach d'fhàinig iad 'na aire?

22 Air chor as nach feudadh an Tighearn giùlan *leibh* ni d'fhaide, air son aingidheachd 'ur deanadais, air son nan gràineileachdan a chuir sibh an gnìomh: air an aobhar sin tha 'ur fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas, agus 'na mhallachd, gun aon fhear-àiteachaidh, mar air an là an diugh.

23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis, agus a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'fhug sibh géill do ghuth an Tighearna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no 'na reachdaibh, no 'na àitheantaibh: air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh, mar air an là an diugh.

24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh uile, Éisdibh focal an Tighearn, uile Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur beoil, agus chuir sibh an gnìomh le 'ur làmhnan, ag ràdh, Coimhlionaidh sinn gu deimhin ar bòidean a thug sinn, gu tùis a losgadh do bhan-rìghinn nèimh, agus tabhartasaidhe dhòrtadh a mach dhi: ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a dhaingneachadh, agus ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a choimhlionadh.

26 Uime sin éisdibh focal an Tighearn, uile Iudah, a ta còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit; Feuch, mhionnaich mise air m'ainm mòr, deir an Tighearn, nach bi m' ainm ni's mò air 'ainmeachadh ann am beul duine air bith do Iudah, ann an uile thir na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn Dia.

27 Feuch, ni mise faire os an ceann air son uile, agus cha'n ann air son maith, agus sgriosar gach duine do Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, gus am bi làn chrìoch orra.

28 Agus a' mhuinntir a théid as o'n chlaidheamh, pillidh iad o thir na h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an àireamh: agus aithnichidh uile

Thuilgheall Iudah a chaidh air chuairt do thir na h-Eiphit, cò am focal a sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.

29 Agus bithidh so mar chomhara dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a smachdaich sibh anns an àite sin, a chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach gu seas mo bhriathran-sa 'nur n-aghaidh a chum 'ur dochainn :

30 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise Pharaoh-hopra rìgh na h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh 'anama; mar a thug mi Sedeciah rìgh Iudah do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, agus fear-tòrachd 'anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am fàidh ri Baruch mac Neriah, 'nuair a sgrìobh e na briathran so ann an leabhar o bheil Ieremiah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuich ;

3 Thubhairt thu, Mo thruaighe mise nis ! oir chuir an Tighearn bròn ri m' dhoilghios; tha mi sgith le m' osnaibh, agus fois air bith cha d' fhuair mi !

4 Mar so their thu ris, Mar so thubha 't an Tighearn, Feuch, an ni sin: shì 'g mi, tilgidh mi sìos; agus an ni sì a shuidhich mi spionaidh mi nìos; eadhon am fearann so gu h-ìomlan.

5 Agus am bheil thusa ag iarraidh air do shon féin nithe mòra? Na h-ìarr: oir, feuch, bheir mise olc air na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag ràdh: ach bheir mi dhuitse t'anam mar chobhartach, anns na h-uile àite agus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh, mu thimchioll nan cinneach.

2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A thaobh feachda Pharaoh-necho rìgh na h-Eiphit, a bha ri taobh na h-aimhne Euphrateis ann an Carchemis, a bhuaill Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim, mhic Iosiah, rìgh Iudah.

3 Gleusaibh an targaid agus an sgiath, agus dlùthaichibh a chum a' chatha.

4 Uidhimichibh na h-eich, agus rachaibh air am muin, a mharcshluagh; agus seasaibh a mach le ceann-bheartaibh; lìomhaibh na sleaghan, cuiribh oirbh na lùrichean.

5 O'uime am faca mi iad so fo gheilt, agus a' gabhail na ruige? tha eadhon an daoine cumhachdach air an claidh; seadh a' teicheadh gu uath, agus gun iad a' sealltuinn 'nan léigh. Tha egal air gach làimh, deir an Tighearn.

6 Na teicheadh am fear luath, agus na rachadh am fear làidir as; a làimh na h-àirde tuath, ri taobh na h-aimhne

Euphrateis, thuislich, agus fhuair iad leagadh.

7 Cò so teachd a nìos mar amhainn, agus a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean?

8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn, tha a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean, agus tha i ag ràdh, Thèid mi suas, còmhdaichidh mi am fear ann, sgrìosaibh mi a' chaithir agus iadsan a ta 'ga h-àiteachadh.

9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus bithibh air mhìre-chatha; air na carbadaibh, agus rachadh na fir-chogaidh a mach: na h-Etiopaich, agus na Libianaich a ghlasas agus a chuireas air lagh am bogha.

10 Oir is e so là Tighearna nan sluagh, là dioghaltais, a chum e féin a dhìoladh air a naimhdibh: agus sluidh an claidheamh, agus bithidh e sàthach, agus cuirear air mhìsg e le 'm fuil: oir tha iobairt aig Tighearn nan sluagh anns an tìr mu thuath, làimh ri amhainn Euphrateis.

11 Theirig suas gu Gilead, agus gabh ioc-shilaint, O òg-bhean, a nighean na h-Eiphit; is dìomhain duit mòran chungaidhean-leigheis a ghnàthachadh: air do leigheas cha bhi thu.

12 Chuala na cinnich do mhasladh, agus lion do ghaoir an talamh: oir thuislich iad, an laoch an aghaidh an laoch; thuit iad araon le chèile.

13 Am focal a labhair an Tighearn ri Ieremiah am fàidh, mu theachd Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, a bhualadh tìre na h-Eiphit.

14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus cuiribh an céill ann am Migdol; inn-sibh fòs ann an Noph, agus ann an Taphanes abraibh; Seas daingean, agus deasaich thu féin; oir shluig an claidheamh a' mhuinntir a ta mu'n cuart duit.

15 O'uime am bheil do chumhachdaich air an leagail? cha do sheas iad, a chionn gu'n do thilg an Tighearn sìos iad.

16 Thug e air mòran tuisleachadh, seadh, tuiteam air muin a chèile: thubhairt iad uime sin, Thigibh, agus pilleamaid gu ar sluagh féin, agus gu tìr ar dùchais, o chlaidheamh a' mhìlteir.

17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a rìgh na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadh bacadh air a' choinneamh a shuidhicheadh.

18 Mar is beò mise, deir an Rìgh, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh, gu deimhin mar Thabor am measg nam beann, agus mar Charmel ri taobh na fairge, thig e.

19 Cuir t' airneis an uidheam air son dol air ghluasad, O a nighean a ta chòmhnuidh san Eiphit; oir bithidh Noph 'na fhàsach, bithidh e fòs 'na làraich sgaoilte, gun aon 'ga àiteachadh.

20 Is agh aig am bheil agus aluinn

an Eiphit; tha mìleadh o'n àirde tuath a' teachd 'na h-aghaidh.

21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na meadhon mar dhaimh bhiaidhta; gidheadh thionndaidh eadhon iadsan an cùlaobh, theich iad le chéile, cha do sheas iad; a chionn gu'n d'fhàinig orra là an aimhleis, aimsir an smachd-achaidh.

22 Thèid a ghuth a mach mar *ghuth* nathrach; oir gluaisidh iad mar armait, agus thig iad 'na h-aghaidh le tuaghaibh, mar luchd-gearradh chraobh.

23 Gearraibh sìos a coilteach, tha an Tighearn ag ràdh, air chor as nach bi i r'a faotainn le iarraidh; ge lion-mhoire iad na locuist, agus ged nach feudar an àireamh.

24 Tha amhludh air nighinn na h-Eiphit; thugadh thairis i do làimh sluaigh na h-àirde tuath.

25 Thubhairt Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, smachdaichidh mise Amon No, agus Pharaoh, agus an Eiphit, agus a dèc, agus a rìghrean; eadhon Pharaoh agus iadsan a ta cur an dòchais ann.

26 Agus bheir mi thairis iad do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloin, agus do làimh a sheirbhiseach: agus 'na dhéigh sin àitichear i, mar anns an làithibh o shean, deir an Tighearn.

27 Ach na biodh eagal ortsa. O Iacob, m' òglaich, agus na biodh geilt ort, O Israeil; oir, feuch, bheir mise tèaruinte thu o chéin, agus do shìochd o thir an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sìth; agus cha bhì aon neach ann a chur eagal air.

28 Na biodh eagal ort, O Iacob m' òglaich, deir an Tighearn, oir tha mise maille riut; ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha'n shuiling mi dhuit dol as gu h-ionmhan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh a thaobh nam Philisteach, mu'n do bhuaill Pharaoh Gasa.

2 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha uisgeachan a' teachd a nìos o'n àirde tuath, agus fàsaidh iad 'nan tuil a thig thairis, agus a chòmhdhaicheas am fearann, agus gach nì a ta ann; a' chaithir, agus iadsan a ta 'g a h-àiteachadh; agus éighidh na daoine gu h-àrd, agus nì uile luchd-àiteachaidh na tìre tìreadh.

3 Rì fuaim tartair iongan an eacha meamnach, rì farum a' charbad, rì tairirich a rothan, cha seall na h-aitrichean air an ais rì 'n cloinn, le laigse làmh;

4 Air son an là a ta teachd a chreachadh nam Philisteach uile, agus a ghearradh air falbh o Thirus

agus o Shidon gach fear-cuideachaidh a mhaireas: oir creachaidh an Tigh ean na Philistich, fuigheall tìr Chaphtoir.

5 Thàinig maolte air Gasa; mhìle eadh Ascelon. O fhuigheall an glinne cia fhada nì thuasa thu féin a ghearradh?

6 Ho! a chlaidheimh Iehobhab cia fhada gus an gabh thu fois? tais; thu féin ann ad thruaill, gabh fois agus bì sàmhach.

7 Cionnus a dh'fheudas e bhì sàmhach, o thug an Tighearn àithne dha. An aghaidh Asceloin, agus an aghaidh oir-thìr na fairge, an sin dh'ord uich se e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoab. Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; Is an-aobhinn do Nebo! oir tha e air a chreachadh tha Ciriataim air a chur gu h-amhludh, air a ghlacadh; tha e air a mhaslachadh, an daingneach àrd agus air a bhriseadh sìos.

2 Nì's mò cha bhì uail aig Moab ann an Hesbon; dhearbhadh iad olc 'na aghaidh, *ag ràdh*, Thigibh, agus gearraim as e o bhì 'na chinneach: mill ear thusa mar an ceudna, O Mhad mein, bithidh an claidheamh air do thòir.

3 Tha fuaim éighich o Horonaim milleadh agus àr mòr.

4 Tha Moab air a mhilleadh, thug a chlan bheag air an gaoid a bhì air a cluinntinn.

5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit thèid gul a suas gun fhois: gu dearbh aig leathad Horonaim chuala me naimhdean éigh a' mhìlidh.

6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam agus bithidh mar phreas seargta sar ionad sgaolte.

7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á de mhaoin, agus á òmnmhasaibh, air an aobhar sin bithidh tu féin fòs air do ghlacadh: agus thèid Chemos air falbh an braigheanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.

8 Thig creachadair fòs air gach uile chaithir; agus cha téid caithir air bith as: agus millear an gleann, agus thèid an còmhnaid a sgrios, amhuil a labhair an Tighearn.

9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a chum gu'n teich e gu luath air falbh: agus biodh a bhalltean 'nam fàsach, gun aon 'gan àiteachadh.

10 Is malluichte esan a nì obair an Tighearna gu cealgach; agus is malluichte esan a chumas a chlaidheamh air ais o shuil.

11 Bha suaimhneas aig Moab o 'òige, agus shocruich e air a dheasg-ainibh, agus cha do tharruingeadh a mach o shoitheach gu soitheach e, nì mò dh'ìmich e ann an braigheanas: air an aobhar sin mhair a bhlas ann, agus cha d'atharraicheadh 'fhaile.

12 Uime sin, feuch, tha na làith-ean a' teachd, deir an Tighearn, anns

an cuir mise d'a ionnsuidh luchd-glusaidd, a bheir air dol air ghluasad, agus a dh'fhalamaicheas a shoithichean, agus a bhriscas a shoireach-an.

13 Agus bithidh nàire air Moab do Chemos, mar a bha nàire air tigh Israeil do Bhet-el am muinghinn.

14 Cionnus a their sibh, Tha sinn n'ardaoine cumhachdach, agus treuna air son a' chatha?

15 Tha Moab air a chreachadh, agus air dol suas as a bhailtibh, agus thàinig an òigridh thaghta-san a nuas a chum an àir, deir an Rìgh, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh.

16 Tha léir-sgrìos Mhoab dlùth do làimh, agus 'amhghar gu luath a' greasad.

17 Guilbh air a shon, sibhse uile mu'n cuairt da; agus sibhse uile d'an aithne 'ainm, abraibh, Cionnus a bhriseadh slat-rioghail na treise! lorg na maìse!

18 Thig a nuas o d' àilleachd, agus suidh ann an Iota, O a nighean a ta 'g àiteachadh Dhiboin; a chionn gu bheil creachadair Mhoab air teachd a nìos ann ad aghaidh, fear-millidh do dhaingnichean.

19 Seas aig an t-slighe, agus gabh sealladh, O bhean-àiteachaidh Aroeir; feòraich dheth-san a theicheas, agus dh'ise chaidh as, abair Cìod a rinn-eadh?

20 Mhasluicheadh Moab, oir bhriseadh a sìos e: deanaibh ulartaich agus àrd-éigheach; innsibh an sgeul ann an Arnon, gu bheil Moab air a mhill-eadh.

21 Agus thàinig breitheanas air an tìr chòmhnaird; air Holon, agus air Iahasah, agus air Mephaat,

22 Agus air Dibon, agus air Nebo, agus air Bet-diblataim,

23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-gamul, agus air Bet-meon,

24 Agus air Ceriot, agus air Bos-rah, agus air uile bhailtibh fearainn Mhoab, am fad agus am fagus.

25 Ghearradh adharc Mhoab uath, agus tha a ghairdean air a bhriseadh, deir an Tighearn.

26 Cuir air mhìg e; a chionn gu'n do thog e suas e fèin an aghaidh an Tighearna: seadh, nì Moab e fèin aon-airt 'na sgeith fèin, agus bithidh e mar an ceudna 'na bhall-fanaid.

27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-fanaid dhuitse? an d'fhuaradh tu measg mheirleach e, gu'n tugadh tu ana-cainnt da leis na h-uile bhriathraibh a b'urrainn thu?

28 Fàgaibh na bailtean, agus gabhaibh còmhnuidh anns a' charraig, O sibhse a ta 'g àiteachadh Mhoab; agus bithidh cosmhuil ris a' choluman a nì a nead ann am bruaich bile na h-uaimhe.

29 Chuala sinn uabhar Mhoab; tha e ro-uabhbheach; a mhòr-chuis, agus 'uabhar, agus 'uail, agus àrdan a chridhe.

30 Is aithne dhomhsa, deir an Tighearn, a chorruich, ach cha'n eil a neart d'a réir; a ràiteachas, ach cha'n eil a dheanadas d'a réir.

31 Air an aobhar sin guilidh mise air son Mhoab, eadhon air son Mhoab uile togaidh mi 'n àird mo ghuth; ri fearaibh Chir-hercis nì laser éigheach le gul.

32 Guilidh mi air do shon, O fhion-ain Shìbmah; sgaoil do mheanglain thar an fhairge, ràinig iad gu ruig fairge Iaseir; air do mheas-samhraidh, agus air d' fhion-fhogharadh bhuaill am fear-millidh.

33 Agus tha aobhneas agus gaird-eachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich, eadhon o thìr Mhoab; agus air fion o'n amar-bhruthaidh chuir mise casgadh; an fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach cha'n iolach i.

34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh, gu Iahas chuir iad a mach an guth, o Shoar gu ruig Horonaim, mar thrì-bliadhnaich aig; oir bithidh, eadhon uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrìos.

35 Agus cuiridh mise casgadh ann am Moab, tha an Tighearn ag ràdh, airsan a dh'ìobras air ionad àrd, agus airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.

36 Air an aobhar sin nì mo chridhe fuaim mar phìobaibh airson Mhoab; nì eadhon mo chridhe fuaim mar phìobaibh air son fhèara Chir-hercis: a chionn gu'n deachaidh am beartas a fhuair iad am mugha.

37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol, agus gach feusag bearra: air na h-uile làmhnan *bithidh* gearraidhean, agus air na h-uile leasraibh sac-éididh.

38 Air mullach uile thighean Mhoab, agus 'na shràidibh, *bithidh* tuirleadh coitichionn: oir bhris mise Moab, mar shoitheach anns nach 'eil aig aon neach tlachd, deir an Tighearn.

39 Cionnus a bhriseadh sìos e! (bhùir iad;) cionnus a thionndaidh Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab, agus bithidh e 'na bhall-fanaid, agus 'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n cuairt da.

40 Oir mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, itealaichidh aon mar folair, agus sgaoilidhe a sgiathan thar Mhoab.

41 Ghlacadh na bailtean, agus tha na daingnichean an làimh, agus bithidh cridheachan laoch Mhoab anns an là sin mar chridhe mnà ri saoth-air.

42 Agus sgrìosar Moab o bhì nì's mò 'na chinneach, a chionn gu'n d' àrdaich se e fèin an aghaidh an Tighearna.

43 *Bithidh* an t-uamhas, an slochd, agus an rib ort, O fhìr-àiteachaidh Mhoab, deir an Tighearn.

44 Esan a theicheas o'n uamhas, tuitidh e san t-slochd, agus esan a dh'éireas as an t-slochd, glacar e san

rib; oir bheir mise air, *eadhon* air Moab, bliadhna a smachdachaidh, deir an Tighearn.

45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iadsan a theich o'n ainneart: ach thig teine mach o Hesbon, agus lasair á meadhon Shihoin, agus loisgidh e cearna Mhoaid, agus mullach cinn nan daoine ceannairceach.

46 Is an-aoibhin dhuitse, O Mhoaid! tha thusa cailte, Oshluaigh Chemois! oir thugadh do mhic air falbh am braighdeanas, do nigheanan ann am bruid mar an ceudna.

47 Gidheadh bheir mise air a h-ais bruid Mhoaid anns na làithibh deireannach, deir an Tighearn. An fhad so breitheanas Mhoaid.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Nach 'eil mic idir aig Israel? nach 'eil oighre sam bith aige? c'uime am bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a shluagh a chòmhnuidh 'na bhailtibh?

2 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, san toir mise fa'near gu'n cluinnear ann an Rabah, nan Amonach caismeachd cogaidh; agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrìos, agus loisgear a nigheanan le teine: an sin bithidh Israel 'na oighre air an dream a bha 'nan oighreachan airsan, deir an Tighearn.

3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir chreachadh Ai: éighibh, a nigheana Rabah, cuiribh uamaibh eudach-saic: deanaibh tuireadh, agus ruithibh air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh ri taobh nan callaidean; oir falbhaidh Milcom ann am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain malle ris.

4 C'uime am bheil thu ri uaill ann an gleanntaibh? *ged* tha do ghleann torrach, O a nighean cheannairceach: ag gearbsa as a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*, cò thig a m'ionnsuidh-sa?

5 Feuch, bheir mise uamhas ort, tha an Tighearn Dia nan sluagh ag ràdh, o na h-uile taobh mu'n cuairt duit, agus iomalnear a mach sibh, gach-aon roimhe, agus cha bhi neach ann a chruinnicheas air an ais a' mhuinntir a ghabhas an ruaig.

6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise air a h-ais bruid cloinne Amoin, deir an Tighearn.

7 Mu thimchioll Edoim. Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Nach 'eil gliocas nì's mò ann an Teman? an do bhàsaich comhairle nan daoine glìce? an deachaidh an gliocas am mugha?

8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais, rachaibh domhain a ghabhail còmhnuidh, O a luchd-àiteachaidh Dhedain; oir bheir mise dòrainn Esau air, an uair a smachdaicheas mi e.

9 Ma thig luchd-tionail fhion-dhearc a d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad uirread as dìoghlum: ma thig gaduichean anns an oidhche, creachaidh iad gu's am bl' aca nì's leòr.

10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ri 'ionada d'iomhair, air chor as nach feud se e féin fhòlach; chreachadh: shliochd, agus a bhràithrean, agus: choimhearsnaich, agus cha'n 'eil e féin ann.

11 Fàg do dhilleachdain, gleidhidh mise beò iad; agus cuireadh do bhan traichean an dòchas annam-sa.

12 Seadh, mar so deir an Tighearn Feuch, iadsan nach robh cho toilteanach air òl do'n chuaich, dh'òl iad dh'gu deimhin, agus am feud thusa do saor as? cha téid thu as, ach gu deimhin òlaidh tu.

13 Oir orm féin mhionnaich mise deir an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na léir-sgrìos, 'na mhasladh, 'na fhàsach agus 'na mhallachadh; agus gu'm bi 'uile bhailtean 'nam fàsaichean sìorr uidh.

14 Chuala mi aithris o'n Tighearn agus cuireadh teachdair chum nar cinneach, *ag ràdh*, Cruinnichibh r'chéile, agus thigibh 'na h-aghaidh, agus éiribh suas chum a' chatha.

15 Oir feuch, nì mise beag thu am measg nan cinneach, agus suarach am measg dhaoine.

16 Rinn do mhòr-chumhachd do mhealladh, uabhar do chridhe, O thusa ta 'g àiteachadh uamha na carraig, ta gleidheadh àirde a' chnuic: ged dhean thu gu h-àrd, mar an iolair, do nead, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

17 Agus bithidh Edom 'na fhàsach; bithidh uamhunn air gach neach a théid seachad air, agus nì iad sgeig m' a uile léir-sgrìos.

18 Ceart mar ann an sgrìos Shodoim agus Ghomorah, agus nan ionadan a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, nì mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

19 Feuch, mar leòmhnan thig e nìos o ataireachd Iordain gu ionad-còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mi os a cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c'ait am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

20 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn, a rùnaich e an aghaidh Edoim, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh luchd-àiteachaidh Themain: gu deimhin spìonar air falbh àlach an treud, gu deimhin nìthear léir-sgrìos, os an ceann, d'an àite-còmhnuidh.

21 Le fuaim an leagaidh, tha crith air an talamh; tha 'ghaoir a' dol a mach; aig a' Mhuir-ruaidh chualas an éigheach.

22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag itealaidh, agus sgaoilidh e a sgiathan thar Bosrah; agus bithidh cridheach-an laochruidh Edoim anns an là sin mar chridhe mnà ri saothair.

23 Mu thimchioll Dhamascuis. Chuireadh gu h-amhluaadh Hamat agus Arphad, oir chual' iad droch sgeul; tha iad fuidh iomagain mar mhuir bhuaire nach feud a bhì sàmhach.

24 Tha Damascus air fàs lag, tha e 'ga thionndadh féin gu teicheadh, agus fhuair eagal greim air; ghlac teanntachd e, agus ioghanna, mar mhnaoi ri saothair.

25 Cionnus nach mairionn caithir a' mholaidh, baile mo sholais!

26 Uimesin tuitidh a h-òganaich 'na sràidibh, agus gearrar as na fir-chogaidh uile san là sin, deir Tighearn nan sluagh.

27 Agus fadaidh mise teine ann am balla Dhamascuis, agus loisgidh e lùchairtean Bhenhadair.

28 A thaobh Chedair, agus a thaobh rìoghachdan Hasoir, a bhuaill Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin. Mar so thubhairt an Tighearn, Eiribh, rachaibh suas gu Cedar, agus creachaibh daoine an àirde an ear.

29 Am bithan agus an treudan glacadh iad, an sgàileachan agus an airneis uile; agus an càmhalan gabhadh iad dhoibh féin; agus abradh iad riu, Uamhas air gach taobh.

30 Teicibh, imichibh gu luath, rachaibh domhain a ghabhail còmhnuidh, O a luchd-àiteachaidh Hasoir, deir an Tighearn; oir ghabh Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin comhairle 'nur n-aghaidh, agus dhealbh e inn-leachd 'nur n-aghaidh.

31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh cinnich shuaimhneich, a ta gabhail còmhnuidh gun chùram, deir an Tighearn; aig nach 'eil aon chuid dorsan no croinn; a ta còmhnuidh air leth leo féin.

32 Agus bithidh an càmhala 'nan cobhartach, agus pailteas an spréidhe 'na chreic; agus sgapaiddh mise gus na h-uile ghaoth iadsan a th'anns na cearnaibh iomallach, agus o na h-uile taobh dheth bheir mise an dòrainn, deir an Tighearn.

33 Agus bithidh Hasor 'na ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na fhàsach bith-bhuan; cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuir-each air chuairt ann.

34 Focal an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh ma thimchioll Elaim, an toiseach linn Shededai rìgh Iudah, ag ràdh,

35 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, brisidh mise bogha Elaim, a' chuid a's tréine d'an cumhachd.

36 Agus bheir mise air Elam ceithir ghaoithean o cheithir chearnaibh nèimh, agus sgapaiddh mi iad roimh na gaoithean so uile; agus cha bhì cinneach sam bith gus nach tig iadsan a dh'fhògradh o Elam.

37 Oir bheir mise air Elam a bhì fuidh gheilt roimh an naimhdean, agus roimh 'n mhuinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bheir mi aimhleas

orra, teas mo chorruich, deir an Tigh-earn; agus cuiridh mi 'nan déigh an claidheamh gus an cuir mi as doibh.

38 Agus cuiridh mi mo rìgh-chaithir ann an Elam, agus sgriosaidh mi as a sin an rìgh agus na ceannardan, deir an Tighearn.

39 Ach tarlaidh anns na làithibh deireannach, gu'n toir mise air an aih breud Elaim, deir an Tighearn.

CAIB, L.

A M focal a labhair an Tighearn mu A thimchioll Bhabiloin, agus mu thimchioll fearainn nan Caldéach, te Ieremiah am fàidh.

2 Cuiribh an céill am measg nan cinneach, agus foillsichibh, agus cuiribh suas a' bhratach; foillsichibh, na ceilibh: abraibh, Ghlacadh Babilon, mhasluicheadh Bel, bhriseadh Merodach 'na bhloighdibh, chlaoidheadh a h-ìodholan, bhriseadh 'nam bloighdibh a dealbhan.

3 Oir tha cinneach a' teachd a nios 'na h-aghaidh o'n àirde tuath, a ni a fearann 'na fhàsach, air chor as nach gabh aon neach còmhnuidh ann; eadar dhuine agus ainmhidh gluaisidh iad, siubhlaidh iad air falbh.

4 Ach anns na làithibh sin, agus air an àm sin, deir an Tighearn, thig clann Israeil, iad féin agus clann Iudah le chéile, ag imeachd, agus a' gul 'nan imeachd, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia.

5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion le 'n aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*, Thigibh agus naisgeamaid sinn féin ris an Tighearn ann an coimhcheangal sìorruidh nach leigear air d'ichuimhne.

6 Bu chaoraich chailtemo shluagha: thug an aodhairean orra doll air seacharan, tharruingiad a thaobh iad air na sléibtibh; shiubhail iad o shliabh gu cnoc, leig iad an aite-fòis air d'ichuimhne.

7 Iadsan uile a fhuair iad, shluig iad suas iad; oir thubhairt an naimhdean, Cha'n 'eil sinn ri cron air bith, a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn, àite-tàimh a' cheartais; eadhon an Tighearna, dòchais an aithrichean.

8 Gluaisibh a mach a meadhon Bhabiloin, agus imichibh a tir nan Caldéach, agus bithibh mar na gabhraibh firionn air toiseach nan treudan.

9 Oir feuch, dùisgidh mise, agus bheir mi nios an aghaidh Bhabiloin, coimhthional chinneach mòra o'n tir mu thuath; agus cuiridh iad iad féin an ordugh 'na h-aghaidh, air sheòl as gu'n glacar i: bithidh an saighdean mar gu'm b' ann o ghaisgeach seòlta; cha phill aon diubh gu dìomhaìn.

10 Agus bithidh Caldéa 'na creich-iadsan uile a chreachas i gheibh iad an sàth, deir an Tighearn.

11 A chionn gu bheil sibh ri gairdeachas, a chionn gu bheil sibh ri aithear, O sibhse a chreach m' oighreachd; a chionn gu bheil sibh air fàs reamhar

mar aigh bhíadhta, agus ri sítrich mar eachaibh meamnach.

12 Masluichear 'ur máthair gu mòr, nàraichear ise a rug sibh; feuch ise, deireadh nan cinneach, 'na fàsach, 'na fearann tioram agus falamh.

13 Air son corruich an Tighearna cha bhí i n'f's mò air a h-àiteachadh, ach bithidh i 'na fàsach gu h-iomlan: bithidh namhunn air gach aon a théid seachad air Babilon, agus ní e sgeimh a h-uile phláighibh.

14 Cuiribh sibh féin an ordugh an aghaidh Bhabiloín air gach taobh: sibhse uile a lúbas am bogha, caithibh oirre, na caomhaibh saighdean; oir chiontaich i an aghaidh an Tigh-earn.

15 Eighibh os a ceann air gach taobh: stríochd sí i féin; thuit a daingnichean, thilgeadh síos a ballachan: oir is é so dioghaltas an Tigh-earna, deanaibhse díoghaltas oirre: mar a rinn i féin, deanaibhse rithe.

16 Gearraibh o Bhabilon am fear-cuir, agus esan a ghlacas an corran an àm an fhogharaidh: air eagal claidheimh a' mhilleir, pillidh iad, gach aon g'a shluagh, teichidh iad gach aon g'a dhùthaich.

17 Is treud sápta Israel: rinn leómhain a ruagadh; an toiseach, chaith rígh Asiria suas e; agus mu dheireadh, dh'íth Nebuchadnesar so rígh Bhabiloín gu ruig an cnáimh e.

18 Air an aobhar sin mar so tha Tighearn nan sluaigh, Dia Israeil, ag rádh, Feuch, smachdaichidh mise rígh Bhabiloín agus 'fhearann, mar a smachdaich mí rígh Asiria.

19 Ach bheir mí Israel air ais gu 'áite-cómhnuidh féin, agus ionaltraidh e air Carmel agus Basan, agus air sliabh Ephraim agus air Gilead sánuichear 'anam anns na láithibh sin.

20 Agus anns an àm sin, deir an Tighearn, iarr aingidheachd Israeil, agus cha bhí i ann; agus lochdan Iudah, ach cha bhí iad 'ram faotainn: oir bheir mise maitheanas dhoibh sin a chaomhaineas mí.

21 An aghaidh fearainn nan ceann-airceach ímich suas, air féin, agus air a luchd-áiteachaidh dean peanas, O a chlaidheimh, agus cuir as gu buileach d'an gineil, deir an Tighearn, agus coimhilion gach ní mar a dh'áithn mise dhuit.

22 Tha fuaim a' chatha san fhearann, eadhon milleadh ro-mhór.

23 Cionnus a bhriseadh agus a spealgadh fairche an domhain uile! Cionnus a dh'fhás Babilon 'na fàsach sgaolte am measg nan cinneach!

24 Leag mise rib air do shon, agus bha thu fòs air do ghlacadh, O Bhablón, an uair nach do shaol thu: fhuaradh, agus fòs ghlacadh thu, a chionn gu'n d'rinn thu strí an aghaidh an Tighearna.

25 Dh'fhosgail an Tighearna a thigh-arm, agus thug e mach airm a chorr-úch: oir is e so obair Iehobhah, Tigh-

earna nan sluaigh, ann an tìr nan Cal-déach.

26 Thigibh 'na h-aghaidh o 'chearna a's íomallaiche, fosglaibh tighean-taisg, cuiribh fo 'ur cosaibh mar thòrr, agus sgriosaidh i gu buil each; na biodh fuigheall di air 'fhágail.

27 Marbhaibh a daimh air fad rachadh iad síos a chum an air: i truagh dhoibhsan! oir tha an là air teachd, àm an smachdachaidh.

28 Guth na muinntir a theich, agus a chaidh as o thír Bhabiloín, a dh'fhoillseachadh ann an Sion díoghaltas an Tighearn ar Dia-ne, díoghaltas a theampuil.

29 Gairmibh sluaigh Ìonmhor an aghaidh Bhabiloín; sibhse uile ta lúbadh a' bhogha, cuairtichibh le feachd i air gach láimh; na rachadh cuid air bith dhi as; díolaibh rithe a réir a h-oibre, a réir gach ní a rinn i deanaibh rithe; a chionn gu 'n d'rinn igu h-uaibhreach an aghaidh an Tigh-earn, an aghaidh Tí naomh Israeil.

30 Air an aobhar sin tuitidh a h'òganaich 'na sráidibh, agus bithidh a fíochgaidh uile air an gearradh as anns an là sin, deir an Tighearn.

31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn nan sluaigh: gu cinnteach tha do là air teachd, an t-àm san dean mise do smachdachadh.

32 Agus gheibh an t-uaibhreach tuisleadh agus leagadh, agus cha bhí neach ann a thogas suas e: agus fadaidh mise teine 'na bhaitibh, agus loisgidh e gach ní mu'n cuairt da.

33 Mar so tha Tighearn nan sluaigh ag rádh, Shàruicheadh clann Israeil, agus clann Iudah le cheile; agus rinn iadsan uile a thug am braighdeanas iad greim daingean orra; dhiúlt iad an leigeadh air falbh.

34 Is cumhachdach am fear-saoraidh; Iehobhah Dia nan sluaigh is e 'ainm; tagraidh e gu daingean an cùis, a chum 'gu 'n toir e suaimhneas do 'n talamh, agus mí-shuaimhneas do luchd-áiteachaidh Bhabiloín.

35 Bithidh claidheamh air na Cal-déich, tha an Tighearn ag rádh, agus air luchd-áiteachaidh Bhabiloín, agus air a h-uachdaranaibh, agus air a daoinibh glíce;

36 Claidheamh air na breugairibh, agus bithidh iad air mhí-chéill: claidheamh air a daoinibh cumhachdach, agus bithidh iad fo uamhunn.

37 Claidheamh air a h-eachaibh, agus air a carbadaibh, agus air a h-uile shluagh coimh-measgta ta 'na meadhon, agus bithidh iad mar mhnaibh; claidheamh air a h-ionmhasaibh, agus bithidh iad air an spúnneadh;

38 Tiormachd air a h-uisgeachaibh, agus tiormaichear suas iad; a chionn gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as a h-íodholaibh gu bheil i a' deanamh uaille.

39 Air an aobhar sin gabhaidh fiadh-bheathaichean nam fàsach, agus

madaidh-alluidh nan coilltean tàmh *an sin*; an sin fòs ni nigheana na caillich-oidhche còmhnuidh; agus cha 'n àitichear i tuilleadh gu sìorruidh; ni mò ghabhar còmhnuidh innte o linn gu linn.

40 Amhuil 'nuair a sgrìos Dia Sodom agus Gomorah, agus na bailtean a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò theid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n àirde tuath, eadhon cinneach mòr, agus dùisgear mòran rìghrean o chrìochaibh an domhain.

42 Am bogha agus an t-sleagh glacadh iad; tha iad fuileachdach, agus cha nochd iad tràcair; beucaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, ann an ordugh mar dhaoine chum a' chatha, ann ad aghaidhsa, O nighean Bhabiloin.

43 Chuala rìgh Bhabiloin iomradh orra, agus dh' fhàs a làmhan lag; ghlac àmhghar e, goimh, amhuil mna ri saothair.

44 Feuch, mar leòmhnan thig e nìos o ataireachd Iordain gu còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mise os a cheann? Oir cò is cosmhul riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c' àit am bheil am buachail sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

45 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn a rùnaich e an aghaidh Bhabiloin, agus a smuaintean a smuaintiche an aghaidh tìre Chaldéa. Gu deimhin splonar air falbh àlach an treud, gu deimhin nithear léir-sgrìos, os an ceann, d' an àite-còmhnuidh.

46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babilon! tha an talamh air a luasgadh, agus chualas a' ghaoir am measg nan cinneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, dùisgidh mise suas an aghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh na muinntir a ta chòmhnuidh ann am meadhon na dream sin a ta 'g éirigh um aghaidh, gaoth sgrìosach:

2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchd-asgnaidh, agus fasnaidh iad i, agus alamhaichidh iad a fearann; oir uairtichidh iad air gach taobh i ann an là na h-airce.

3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a bhogha, agus na cuireadh e dheth a ùireach; agus na caomhnaibh a h-òganaich, sgrìosaibh gu buileach an Ìomlan d' a feachd.

4 Agus tuitidh iadsan a mharbhar ann an tìr nan Caldéach, agus adsan a bhuailear troimh na ràidibh.

5 Oir cha do dhiobradh Israel no udah le 'Dhia, le Tighearn nan Iuagh, ged bha am fearann air a

lionadh le peacadh an aghaidh Tì naoimh Israeil.

6 Teichibh a mach à meadhon Bhabiloin, agus sàbhaladh gach neach 'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-aingidheachd; oir is i so aimsir dìoghaltais an Tighearna; diolaidh e rithe luigheachd.

7 Bu chupan òir Babilon ann an làimh an Tighearn, a chuir air mhìsg an talamh uile; d' a fiou dh'òl na cinnich, uime sin tha na cinnich air bhoile.

8 Thuit Babilon gu h-obann, agus mhilleadh i; guilbh os a ceann; gabhaibh ioc air son a leòim, ma dh' fheudar mar sin a leigheas.

9 B' àill leinne Babilon a leigheas, ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréigibh i, agus rachamaid gach aon d' a dhùthaich féin; oir ràinig a breitheanas na nèamha, agus thogadh suas e gus na speuraibh.

10 Thug an Tighearn saorsa dhuinne; thigibh agus cuireamaid an céill ann an Sion obair an Tighearn ar Dia.

11 Geuraichibh na saighdean; cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an Tighearn suas spiorad rìghrean Mhedia; oir tha a rùn an aghaidh Bhabiloin, a chum a sgrìos: gu deimhin is e dìoghaltas an Tighearna, dìoghaltas a theampuil.

12 Fa chomhair bhallaicha Bhabiloin cuiribh suas a' bhrtach, deanaibh am freiceadan làidir; suidhichibh fir-fhaire, deasaichibh luchd feall-fholach; oir mar a dhealbh an Tighearn, mar an ceudna rinn e, na nithe sin a labhair e an aghaidh luchd-àit-eachaidh Bhabiloin.

13 O thusa tha chòmhnuidh air mòran uisgeachaibh, saobhir ann an ionmhasaibh, thàinig do chrìoch, tomhas do shainnt.

14 Thug Tighearn nan sluagh mionnan air féin, *ag ràdh*, Gu deimhin lìonaidh mi thu le daoineibh, mar gu'm b' ann le locuist, agus togaidh iad suas iolach ann ad aghaidh.

15 Rinn esan an talamh le 'chumhachd, shocruidh e 'n saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuisge sgaol e mach na nèamha.

16 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha tòirm uisgeachan anns na nèamhaibh, agus bheir e air a' cheò dol suas o Ìomallaibh na talmhainn; ni e dealanach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as ionadaibh tasgaidh.

17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le Ìomhaigh leaghta; or is ni breugach an dealbhan leaghta, agus cha 'n'èil anail anuta.

18 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh thèid iad am iugha.

19 Cha chosmhul riu so Cuibhrionn Iacob, oir is esan Fear-cumaidh an domhain uile; agus is e *Israeil* slat

'ojghreachd; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

20 Is tu mo thuagh-chatha, agus m'acfuinn-chogaidh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinnich; agus leatsa millidh mirioghachdan;

21 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an t-each agus a mharcach; agus leatsa brisidh mi 'na bhloighdibh an carbad, agus esan a shuidheas air;

22 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am fear agus a' bhean; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an seann duine agus an leanabh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an t-òganach agus a' ghruagach;

23 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am buachaill agus a' threud; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an treabhaiche agus a' chuing; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinn-fheadhna agus luchd-riaghlaidh.

24 Agus dìolaidh mi ri Babilon, agus ri uile luchd-àiteachaidh Chaldéa, an uile olc a rinn iad ann an Sion, 'nur sealladh-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O a shléibh sgriosaich, deir an Tighearn, a ta sgríos na talmhainn uile; agus sinidh mi mo lámh a mach ort, agus iomainidh mi thu sìos o na creagabhb, agus ni mi beinn loisgte dhìot.

26 Agus cha ghabh iad dhìot clach air son oisne, no clach air son bhun-aitean; ach ann ad charnaibh léir-sgríos bithidh tu gu sìorruidh, deir an Tighearn.

27 Cuiribh suas bratach anns an fhearann, séidibh an trompaid am measg nan cinneach, deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich, gairmibh an ceann a chéile 'na h-aghaidh rioghachdan, Ararat, Mini, agus Aschenas; sonraichibh ceann-fheadhna 'na h-aghaidh; thugaibh air na h-eachaibh teachd a nìos mar na locuist fhriodhanach.

28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich, rìghrean Mhedia, a cinn-fheadhna, agus a h-uile luchd-riaghlaidh, agus uile fhearann a tìghearnais.

29 Agus bithidh crith air an fhearann, agus doilghios; oir seasaidh comhairle an Tighearn an aghaidh Bhabiloin gu daingean, a dheanamh tìre Bhabiloin 'na fàsach, gun neach 'ga h-àiteachadh.

30 Leig laoch Bhabiloin dhiubh cogadh, dh'fhan iad ann an daingnichibh; dh'fhàilnich an treise; dh'fhàs iad mar mhnaibh; loisgeadh a h-ionada-còmhnuidh; bhriseadh a croinn-dhruididh.

31 Greasaidh fear-ruith gu luath an còdhail fir-ruithe, agus teachdair an còdhail teachdair, a dh'innseadh do rìgh Bhabiloin gu'n do ghlacadh a chaithir aig gach ceann;

32 Agus tha na sligheachan air an glacadh, agus a' chuilceach loisg iad

le teine, agus tha na fir-chogaidh air am bualadh le h-uamhunn.

33 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Tha nìghean Bhabiloin mar urlar-bualaidh; fathasd tiota beag, agus thig àm a bualaidh, agus àm a buain.

34 Dh'ith Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin suas sinn, chaith e sinn, rinne sinn 'nar soitheach falamb; shluig e suas sinn mar dhràgon; lion e a bhrù le ar nithibh blasda, thilg e mach sinn.

35 Gu robh an t-ainneart a rinneadh ormsa, agus air m'fheoil air Babilon, their fear-àiteachaidh Shìoin; agus, Gu robh m' fhuil-sa aìrluchd-aiteachaidh Chaldéa, their Ierusalem.

36 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh mise do chùis, agus ni mi dìoghaltas air do shon; agus tìormaichidh mi suas a fairge, agus ni mi a màthair-uisge tìoram.

37 Agus bithidh Babilon 'na carn-aibh, 'na h-ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na h-uamhas, agus 'na ball-sgeig, gun aon 'ga h-àiteachadh.

38 Beucaidh iad le chéile mar leòmhanaibh; screadaidh iad mar chuileanaibh leòmhan.

39 'Nan teas cuiridh mise cuirrm rompa, agus cuiridh mi air mhisg iad, a chum gu'n dean iad aighir, agus gu'n coidil iad codal sìorruidh, agus nach dùisg iad, ars' an Tighearn.

40 Bheir mi nuas iad mar uain a chum am marbhadh, mar reitheachan leis na gabhraibh firionn.

41 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus cionnus a rinneadh greim air clid an domhain uile! cionnus a dh'fhàs Babilon 'na h-uamhas am measg nan cinneach!

42 Thàinig an fhairge nìos air Babilon; tha i air a còmhdachadh le lìonmhoireachd a tonnan.

43 Tha a bailtean 'nam fàsach, 'nam fearann tìoram, agus 'nan làraich sgaoilte; talamh anns nach 'eil duine a chòmhnuidh, ni mò théid mac duine trompe.

44 Agus bheir mise breitheanas air Bel ann am Babilon, agus bheir mi mach as a bheul an ni sin a shluig e; agus cha chruinnich na cinnich ar ceann a chéile thuige nìs mò; thuit fòs balla Bhabiloin.

45 Rachaibh-sa mach as a meadhon, O mo shluagh-sa, agus tèarnaibh gach aon 'anam o chorruidh ghaire an Tighearn.

46 Agus a chum nach bi 'ur cridhe meat, ni mò bhios eagal oirbh roimh an iomradh a chluinnear anns ar fhearann: oir thig an t-iomradh air bliadhna, agus air an ath-bhliadhna 'na dhéigh sin thig iomradh, agus ainneart anns an fhearann, uach daran an aghaidh uachdaran;

47 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd anns an dean mise breitheanas air dealbhan snaidhte

Bhabiloín; agus cuirre ar gu h-amhladh a fearann uile, agus tuitidh a mairbh gu léir 'na meadhon.

47 Agus togaidh na n-éamhan agus an talamh iolach os ceann Bhabiloín, agus na h-uile ta annta; an uair a thig a luchd-creachaidh 'na h-aghaidh o'n áirde tuath, deir an Tighearn.

49 Oir mar thug Babilon air muinntir chlaoidhte Israeil tuiteam; mar sin aig Babilon thuit muinntir chlaoidhte an domhain uile.

50 Sibhse a chaidh as o'n chlaoidheamh, imichibh roimhibh, na fanaibh 'nur seasamh; cuimhnichibh an Tighearn o chéin, agus thigeadh Ierusalem 'nur n-aire.

51 Bha sinn fo amhladh, a chionn gu'n cuala sinn mi-chlu, chómhd-aich náire ar n-aghaidh; oir tháinig coimhich a steach do ionadaibh naomha tigte an Tighearn.

52 Uime sin feuch, tha na láithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an dean mise breitheanas air a dealbhan snaidhte; agus feadh a fearainn uile bithidh acaín nan daoine leónta.

53 Ged éireadh Babilon suas gu ruig na n-éamha, agus ged dháingnicheadh i gu h-ard a neart, namsa thig luchd-creachaidh d'a h-ionnsuidh, deir an Tighearn.

54 Fuaim éighich o Bhabilon, agus léir-sgríos mór o thir nan Caldéach.

55 Oir mhíll an Tighearn Babilon, agus bhásaich a mór-fharum 'na meadhon; ged bha a fuaim mar thoirme uisgeacha móra, ge b'ard a dh'éirich a farum.

56 A chionn gu'n d'tháinig fear-míldh 'na h-aghaidh, an aghaidh Bhabiloín; agus ghlacadh a laóich, agus bhriseadh gach aon d' am boghachan; oir bheir an Tighearn, Dia na luigheachd, gu cinnteach luigheachd dh'íse.

57 Agus cuiridh mise air mhísg a prionnsachan, agus a daoine glíce, a cinn-fheadhna, agus a h-uachdarain, agus a daoine cumhachdach; agus coídlidh iad codal bith-bhuan, agus cha dúsg iad tuilleadh, deir an Rígh d' an ainm Iehobhah *Dia* nan sluagh.

58 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag rádh, Brisear gu tur ballacha leathan Bhabiloín, agus loisgear a geatach-an áirde le teine; agus saoraichidh na slóigh gu diomhain, agus na cinnich anns an teine, gus an toir iad thairis le sgríos.

59 Am focala dh'áithn Ieremiah am fáidh do Seraisah mac Neriah, mhic Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le Sedeciah rígh Iudah gu Babilon, anns a' cheathramh bliadhna d'a linn: agus b'e Seraisah an t-árd chailteanach.

60 Agus sgríobh Ieremiah na h-uile olca bha ri teachd air Babilon ann an aon leabhar, na briathran so uile ta air an sgríobhadh mu thimchioll Bhabiloín.

61 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-

raiah, 'Nuair a thig thu gu Babilon, agus a chi, agus a leughas tu na briathra so uile.

62 An sin their thu; O Thighearn, Iabhair thu an aghaidh an áite so gu 'ghearradh as, air chor as nach bi neach a chómhnuidh ann, aon chuid duine no ainmhidh, ach gu'm bi e fás gu siorruidh.

63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireaz tu do leughadh an leabhair so, gu'n ceangail thu clach ris, agus tilgidh tu e ann am meadhon Euphrateis.

64 Agus their thu, Mar so théid Babilon fuidhe, agus cha'n éirich i ní's mór, do bhrìgh an uile a bheir mise oirre; agus ciosnaichear iad.

An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

DHA Sedeciah bliadhna thar fhich-d ead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

2 Agus rinn e an *ni sin* a bha ois an sùilbh an Tighearn, a réir gach ní a rinn Iehoiacim.

3 Oir troimh feirg an Tighearna tharladh ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thig e iad a mach as 'fhianuis, gu'n d' rinne Sedeciah ar a mach an aghaidh rìgh Bhabiloín.

4 Agus tharladh anns an naothamh bliadhna d'a linn, anns an deiceamh mìos, air an deiceamh là do'n mhìos, gu'n d'tháinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloín, e féin agus 'uile fheadh, an aghaidh Ierusalem, agus shuidhich iad *camp* 'na h-aghaidh, agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh air gach taobh.

5 Mar sin bha a' chaithir air a teannachadh gus an aon bhliadhna deug do linn rìgh Shedeciah.

6 Agus anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' ghorta trom anns a' chaithir, agus cha robh aran air bith aig muinntir na tìre.

7 An sin bha a' chaithir air a briseadh sìos, agus theich na fir-chogaidh uile, agus chaidh iad a mach as a' chaithir feadh na h-oidhche, air slighe a' gheata, eadar an dà bhalla a bha aig lìos an rìgh, (an uair a bha na Caldéich aig a' chaithir timchioll mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air slighe a' chómhnaid.

8 Ach lean feachd nan Caldéach air tòir an rìgh, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus bha 'fheadh uile air an sgapadh uaith.

9 Agus ghlac iad an rìgh, agus thug iad suas e gu rìgh Bhabiloín, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breitheanas air.

10 Agus mharbh rìgh Bhabiloín mic Shedeciah fa chomhair a shùl: mharbh e mar an ceudna uile cheannardan Iudah ann an Riblah.

11 Agus chuir é mach sùilean She-deciah, agus cheangail e le slabhruidh-ibh e; agus thug rìgh Bhabiloir leis e gu Babilon, agus chuir e ann am prìosan e gu là a bhàis.

12 Agus anns a' chùigeamh mìos air an deicheamh là do'n mhìos, (b'ì sin an naothamh bliadhna deug do linn Nebuchadnesair rìgh Bhabiloir,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, a fhritheil do rìgh Bhabiloin, gu Ierusalem.

13 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh; agus uile thighean Ierusalem, eadhon na h-uile tigh mòr loisg e le teine.

14 Agus bhris uile fheachd nan Caldéach, a bha le ceannard an fhreiceadain, ballachan Ierusalem sìos air gach taobh.

15 Agus cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, agus fuigheall an t-sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a chaidh thairis gu rìgh Bhabiloin, agus a' chuid eile do'n t-sluagh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh 'nam braighd-ibh.

16 Ach cuid do bhochdaibh an fhearainn dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain gu *bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìonainean, agus 'nan treabhaichibh.

17 Agus na puist umha a bha an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha 'n tigh an Tighearna, bhris na Caldéich, agus thug iad an umha uile gu Babilon.

18 Na coireachan fòs, agus na sluasaidean, agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na liadhan, agus na h-uile shoithichean umha, leis an do fhritheil iad, thug iad air falbh.

19 Agus na soithichean ionnlaid, agus na h-aighnean-teine, agus na cuachan, agus na coireachan, agus na coinnleirean, agus na liadhan, agus na copain, a' chuid a bha do òr 'na òr; agus a' chuid a bha do airgiod 'na airgiod, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

20 An dà phost, an aon fhairge, agus an dà tharbh dheug umha, a bha fuidh na bonnaibh a rinn rìgh Solamh air son tìghe an Tighearna; cha robh tomhas air umha nan soithichean so uile.

21 A thaobh nam post, b'è àirde gach aoin phuist ochd làmh-choille deug; agus dheanadh sreang dà làmh-choille dheug a thomhas mu'n cuairt; agus b'è 'thiughead ceithir oirlich, fàs a stigh.

22 Agus bha coron umha air; agus b'è cùig làmh-choille àirde gach aoin choroin, le lion-obair agus pomgran-

ataibh air na coronaibh mu'n cuairt. an t-iomlan do umha; air a' phost eile mar an ceudna bha pomgranatan cosmhuil riu so.

23 Agus bha sè deug agus ceithir fichead pomgranat air aon taobh, ceud pomgranat air an lion-obair uile mu'n cuairt.

24 Agus thug ceannard an fhreiceadain leis Seraiah an t-àrd-shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na trì dorsairean.

25 Thug e fòsas a' chaithir cailleanach air an robh cùram nam fear-cogaidh, agus seachd fir dhiubhsan a bha dlùth do phearsa an rìgh, a fhuaradh anns a' chaithir, agus àrd-sgrìobhaiche an t-sluaigh, a ghabh àireamh muinntir an fhearainn, agus trì fichead fear do mhuinntir an fhearainn, a fhuaradh ann am meadhon a' bhaile;

26 Ghabh eadhon Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad, agus thug e iad a chum rìgh Bhabiloin gu Riblah.

27 Agus bhuaill rìgh Bhabiloin iad, agus chuir e gu bàs iad ann an Riblah, ann am fearann Hamait; mar sin thugadh Iudah air falbh ann am bruid as 'fhearann féin.

28 So an sluagh a thug Nebuchadnesair air falbh ann am bruid; auns an t-seachdamh bliadhna, trì mìle Iudhach agus trì thar fhichead.

29 Ann an ochdamh bliadhna deug Nebuchadnesair, thug e air falbh ann am bruid o Ierusalem, ochd ceud anam, agus a dhà dheug thar fhichead.

30 Ann an treas bliadhna fichead Nebuchadnesair, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh ann am bruid do na h-Iudhaich seachd ceud dà fhichead agus cùig anam: b' iad na h-anaman uile ceithir mìle agus sè ceud.

31 Agus tharladh anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiacim rìgh Iudah, anns an dara mìos deug, air a' chuigeamh là fichead do'n mhìos, gu'n do thog Ehhil-merodach rìgh Bhabiloin, anns a' cheud bhliadhna d'a linn, suas ceann Iehoiacim rìgh Iudah, agus thug e mach a prìosan e.

32 Agus labhair e gu caomhail ris, agus chuir e a chaithir os ceann chaithriche nan rìghrean a bha leis ann am Babilon.

33 Agus dh'atharraich e a chulaidh-phrìosain: agus dh'ith e aran na fhianuis do ghnàth, fad uile làithean a bheatha.

34 Agus air son a lèin lat ail, thugadh dha do rìgh Bhabiloin, gach aon là cuibhrionn, gu là a bhàis, fad uile làithean a bheatha.

TUIREADH IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a' chaithir a bha lán do dhaoine! cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich! Ise bha mòr am measg nan cinneach, agus 'na h-uachdaran am measg nan dùthchanna, cionnus a ta i air teachd fuidh chis!

2 Tha i ri gul gu geur anns an oidhche, agus a deoir air a gruaidhean; fear comhfhurtachd air bith cha 'n'eil aice am measg a h-uile luchd-gaoil; bhuin a cairdean uile gu fealltach rithe, dh'fhàs iad 'nan naimhdean di.

3 Dh'imich Iudah air falbh ann am braighdeanas; ann an an-shocair, agus ann an daorsa mhòr tha i chòmhnuidh am measg nan cinneach; cha 'n'eil i faotainn suaimhneis air bith; rug a luchd-ruagaidh uile oirre eadar na cunlaichean.

4 Tha ròidean Shioin ri bròn, a chionn nach 'eil aon neach a' teachd a chum na h-àrd-fhéille; tha a geat-achan uile fàs; tha a sagairt ag acain; tha a h-òighean fo leòn, agus tha i féin ann an searbhadas.

5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n uachdar, tha a naimhdean a' soirbheachadh; oir leòn an Tighearn i air son lòn-mhoireachd a lochdan; dh'fhalbh a clann am braighdeanas fa chomhair an nàmhaid.

6 Agus dhealaich a sgèimh uile ri nighinn Shioin; tha a prionnsachan air fàs mar fhéidh nach 'eil a' faotainn ionaltraidh; agus dh'imich iad gun neart roimh an fhear-ruaige.

7 Chuimhnich Ierusalem ann an là a h-àmhair, agus a trualghe, air a h-uile nithibh sòlasach a bha aice anns na làithibh o shean; an trà thuit a daoine ann an làimh an nàmhaid, agus nach d'rinn neach a cuideachadh; chunnaic na naimhdean, agus rinn iad fanoid air a sàbaidibh.

8 Pheacaich Ierusalem gu trom; air an aobhar sin tha i air a h-atharrachadh: iadsan uile thug urram dhi, tha iad ri tàir oirre, a chionn gu fac' iad a lomnochduidh; seadh, tha ise ri caoidh, agus a' tionndadh air a h-ais.

9 Bha a salchar 'na sgiortaibh; cha robh i cuimhneach air a crìch dheir-eannaich; uilme sin thugadh i nuas gu h-iongantach; cha 'n'eil fear-comhfhurtachd aice; amhairc, O Thighearn, air m' àmhghar, oir mheudaich an nàmhaid e féin.

10 Shìt an nàmhaid a mach a làmh air a h-uile nithibh taitneach; gu deimhin chunnaic i cinnich a' dol a steach d'a h-ionad naomh, do'n d'àithn thusa nach rachadh iad a steach do d' choimhthional.

11 Tha a slugh uile ag osnaich; tha iad ag iarraidh arain; thug iad

an nithe luachmhor air son lóla, a chumail beò an anama: feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near, mar a ta mi air fàs suarach.

12 O sibhse uile tha gabhail an rathaid, amhaircibh agus faicibh am bheil bròn sam bith cosmhuil ri mo bhròn-sa a thugadh orm, o'n uair an d'rinn an Tighearn mo smachdachadh ann an là a dhian fheirge.

13 Chuir e teine a nuas, agus thug e air dol a steach do m' chnàmhaibh; sgaoil e lion air son mo chos; phill e mi air m' ais: rinn e fàs mi, fad an là ri caoidh.

14 Tha a' chuing air a ceangal; tha mo lochdan air an snomh le a làimh, tha iad air an càradh mu m' mhuineal; thug e air mo threise tuiteam, thug an Tighearn thairis mi d'an làmh-aibh, cha 'n urrainn mi éirigh suas.

15 Shaltair an Tighearn fo chois m' uile dhaoine cumhachdach ann am mheadhon: ghairme coimhthional a' m' aghaidh a bhruthadh mo dhaoine òga; mar ann an amar-bruthaidh fiona, bhruth an Tighearn òigh nigh-ean Iudah.

16 Air son nan nithe so guileam, tha mo shùil, mo shùil a' sìleadh sìos le h-uisge; chionn gu bheil am fear-comhfhurtachd, a bheireadh fuasgladh do m' anam, fada uam: tha mo chlan uaigneach, a chionn gu'n d'thug an nàmhaid buaidh.

17 Tha Sion a' sgaoileadh a mach a làmh, cha 'n'eil neach ann a thoirt di comhfhurtachd; dh'àithn an Tighearn a thaobh Iacoib, a naimhdean a bhì air gach taobh mu'n cuairt da; tha Ierusalem 'nam measg mar aon a chuireadh air leth air son neoghloine.

18 Is ceart an Tighearn, oir chath-aich mise an aghaidh àitheantan; éisdibh, guidheam oirbh, a shìobh gu léir, agus faicibh mo bhròn: m'òighean agus m'òganaich dh'fhalbh ann am braighdeanas.

19 Ghairm mi air mo leannain, ach mheall iad mi; thug mo shagairt agus mo sheanaircan suas an deò anns a' chaithir, am feadh a dh'iarr iad am biadh gu cabhair air an anam.

20 Feuch, O Thighearn, mar a ta mi ann an teinn; tha mo chom fo thrioblaid; tha mo chridhe air tionndadh an taobh a stigh dhìom; oir chiontaich mi gu trom: a muigh tha claidheamh a' sgrios, a stigh tha amhuil bàs.

21 Chual iad mar a rinn mi acain, ach cha 'n'eil neach a thoirt dhomh comhfhurtachd; chuala mo naimhdean uile m' àmhghar; rinn iad gairdeachas a chionn gu'n d'rinn thusa sin: bheir thusa an là a ghairm thu, agus bithidh iadsan cosmhuil riumsa.

22 Thigeadh an aingidheachd uile fa d' chomhair; agus dean riu, mar a

rinn thu riumsa air son m uile lochdan: oir tha m' osnaidhean lionmhor, agus mo chridhe lag.

CAIB. II.

CIONNUS a tharruing an Tighearn 'na chorruih neul air nighinn Shioin! agus a thilg e sìos o n'eamh gu talamh mise Israeil! agus cha do chuimhnich e stòl a choise ann an là 'fheirge!

2 Shluig an Tighearn suas uile Miteacha-còmhnuidh Iacoib, agus cha do ghabh e truas: thilg e sìos 'na chorruih daingnichean, làidir nighinn Iudah: thug e nuas gu làr iad; thruaill e an riochachd agus a daoine urramach.

3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg adharc Israeil uile: tharruing e air a h-ais a làmh dheas o aghaidh an nàmhaid; agus loisg e an aghaidh Iacoib mar theine lasarach a loisgeas air gach taobh.

4 Làb e a bhogha mar nàmhaid; thog e 'n àird a làmh dheas mar eas-caraid, agus mharbh e na h-uile òganach a bha taitneach do'n t-sùil; ann am pàillium nighinn Shioin thaom e mach a chorruih mar theine.

5 Bha an Tighearn mar nàmhaid: ghlug e suas Israeil, shluig e suas 'àrois uile; sgrìos e a dhaingnichean làidir, agus mheudaich e ann an nighinn Iudah bròn agus caoidh.

6 Agus sgaoil e as a chèile a phàillium mar challaid; sgrìos e a choimhthional féin: leig an Tighearn as 'aire ann an Sion an àird-fhéill agus an t-sàbaid; agus rinn e tàir, ann an teas a chorruih, air an rìgh agus air an t-sagart.

7 Chuir an Tighearn air cùl 'altair, ghabh e gràin d' a naomh-ionad; thug e suas ballachan a h-àrois do làimh an eas-caraid; rinn iad gàir ann an tigh-an Tighearn, mar ann an là àrd-fhéille.

8 Tha an Tighearn fa rùn ballachan nighinn Shioin a mhilleadh; shin e mach sreang, cha do chum e a làmh o mhilleadh: ach thug e air an daingneach agus air a' bhalla caoidh; shearg iad as le chèile.

9 Tha a geatachan air dol sìos anns an talamh; mhìll agus bhris e a croinn-dhruidhidh; tha a rìghrean agus a h-uachdarain am measg nan cinneach; an lagh cha 'n'eil ann; aig a fàidhean fòs cha 'n'eil sealladh air bith o'n Tighearn.

10 Tha seanairean nighinn Shioin nan suidhe air an làr, tha iad 'nan tosd; chuir iad duslach air an ceann: chrìoslaich iad iad féin le sac-éididh: tha òighean Jerusaleim a' cromadh sìos an cinn gu làr.

11 Tha mo shùilean air fàilneachadh le deuraibh; tha mo chom fo thrioblaid; dhòirteadh mo sgamhan air an talamh air son léir-sgrìos nighinn mo shluaigh; a chionn gu bheil a' chliann bheag agus na naoidheana a' fannachadh ann an sràidibh na gàthreach.

12 Ri 'm màithrichibh tha iad ag ràdh, C'ait am bheil arbhar agus sìon? an trà tha iad a' fàilneachadh mar dhaoine leònta ann an sràidibh a' bhaile, trà tha an anam air a dhòrtadh a mach ann an uchd am màthar.

13 Ciod a thairngeas mi mar fhianuis a' d' aghaidh? ciod anni a shàmhuicheas mi riut, O nighean Jerusaleim? ciod a choimeasas mi riut, a chum gu'n tugainn combhfhurtachd dhuit, O òigh-nighean Shioin? oir tha do bhriseadh mòr mar an fhairge; cò dh'fheudas do leigheas.

14 Chunnaic d' fhàidhean nithe d'omhain agus amaideach air do shon, agus cha do leig iad ris t'euceart, a chum do bhruid a philleadh air a h-ais; ach chunnaic iad air do shon fàistneachd neo-fhirinneach, agus aobhar fògraidh.

15 Tha mheud as a ta gabhail seachad a' bualadh am bas riut: tha iad ri sgeig-fhiacal, agus a' crathadh an cinn ri nighinn Jerusaleim, ag ràdh, An i so a' chaithir ri 'n goirear Foirfeachd maise, Aoibhneas an domhain uile?

16 Dh'fhosgail do naimhdean uile am beul a' d' aghaidh: rinn iad sgeig is glosgan fhiacal; thubhairt iad, Shluig sinn suas i; gu cinnteach is e so an là ri 'n robh ar sùil; fhuair sinn e, chunnaic sinn e.

17 Rinn an Tighearn an nì sin a dhealbh e; choimhlion e 'fhocal, a dh'aitheann anns na làithibh o shean: thilg e sìos, agus cha do ghabh e truas; ach thug e air nàmhaid gairdeachas a dheanamh os do cheann, dh'ardaich e adharc do naimhdean.

18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làth-air an Tighearn, O a nighean Shioin, sìleadh deoir sìos mar shruth a là agus a dh'oidheche: na toir dhuit féin suaimhneas air bith; na gabhadh cloch do shùl fois.

19 Eirich, glaodh gu h-àrd anns an oidheche: ann an tús na faire dòirt a mach do chridhe mar uisge fa chomhair gnùise Iehobhar: tog suas do làmh an d' a ionnsuidh air son anama do chloinne òige, a ta fàilneachadh le h-ocras aig ceann gach aoin sràide.

20 Feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near cò ris a bliuin thu mar so: an ith na mnathan toradh na bronn, naoidheana maotha? am marbhar an sagart agus am fàidh ann an ionad naomh an Tighearna?

21 Luidh an t-òg agus an sean air an làr anns na sràidibh; tha m' òigh-ean agus m' òganaich air tuiteam leis a' chladheamh; mharbh thu iad ann an là do chorruih; mharbh thu, agus cha do ghabh thu truas.

22 Ghairm thu, mar air là suidhichte, m' uamhasan air gach taobh, air chor as, air là feirge an Tighearna, nach robh neach ann a chaidh as. no mhair bed: a' mhuinntir a dh'oil agus a dh' àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

[Smise an duine a chunnaic àmhghar le slait a chorruich.

2 Stùir e mi, agus thug e orm gluasad ann an dorchadas, agus mi h-ann an solus.

3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phill e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais ann am aghaidh feadh an là gu lìomlan.

4 M' fheoil agus mo chraicinn rinn e sean; bhris e mo chnàmhan.

5 Thog e ann am aghaidh, agus chuairtich e mi le domblas agus le saothair.

6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta cian marbh.

7 Chuairtich e mi le gàradh air gach taobh, airchor as nach feud mi teachd a mach; rinn e moshlabhruidh trom.

8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas agus a dh'èigheas mi, tha e druideadh a mach m' urnaigh.

9 Dhruid e suas mo shlighe le clach-aibh snaidhte; rinn e cam mo cheuma.

10 Mar mhath-ghamhuinn a' luidhe am folach bhà e dhomh, mar leòmhan ann an ionadaibh uaigneach.

11 Rinn e mo shlighe fiar, agus reub e mi am bloighdibh; rinn e mi a'm' aonaran.

12 Lùbe a bhogha, agus chuir e mise mar chomhara air son na saighde.

13 Thug e air saighdibh a dhorlaich dol a steach ann am ainribh.

14 Bha mi ann am chùis-mhagaidd do mo shluagh uile, ann am òran doibh fad an là.

15 Lìon e mi le searbhadas, chuir e air mhig mi le searbh-luibhean.

16 Bhris e m' fhiacra fòs le clach-aibh gainmhiche, chòmhdach e mi le luathre.

17 Agus dh'atharraich thu m'anam am fad o shith; dhichuimhnich mi soirbheachadh.

18 Agus thubhairt mi, Tha mo spionnadh agus mo dhòchas air bàsachadh o'n Tighearn.

19 Tha cuimhneachadh air m' àmhghair agus mo thruaighe, 'na shearbhadas agus 'na domblas.

20 Tha m' anam fathasd 'g an cuimhneachadh, agus air irioslachadh an taobh a stigh dhìom.

21 Tha mi gairm so a ris gu m' aire; uime sin tha dòchas agam.

22 Is ann do thròcairibh an Tighearna nach 'eil sinn air ar caitheadh, a chionn nach 'eil fàilinn air a thròcairibh.

23 Tha iad nuadh gach aon mhad-uinn, is mòr do dhìlseachd!

24 Is e an Tighearn mo chuibh-rionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin cuiridh mi mo dhòchas ann.

25 Is maith an Tighearn dholbhsan a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'iarras e.

26 Is maith bhì ann an dòchas, agus feitheamh gu fòil ris làintean Tighearn.

27 Is maith do dhuine a' chuing a ghiùlan 'na òige;

28 Suidhidh e 'na aonar, agus bithidh e 'na thosd, a chionn gu'n d'rinn e a giùlan.

29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach, ma's teagamh gu'm bi dòchas ann.

30 Bheir e a ghial do'n tì a bhuail-eas e; bithidh e air a lionadh làn do mhasladh.

31 Oir cha tilg an Tighearn uaith gu bràth;

32 Aclh ged bheir e aobhar bròin, gidheadh nì e iochd a réir Ìonmhoireachd a thròcairean.

33 Oir cha chlaoidh e d' a dhèidh, nì mò chràidheas e clann nan daoine.

34 Prìosanaich na talmhainn uile a bhruthadh f'a chosaibh,

35 Còir duine thionndadh a Jeth-taobh, fa chomhair gnùise an Tì a's àirde.

36 Eucoir a dheanamh air duine 'na chùis, cha taitneach leis an Tighearn.

37 Cò esan a their, agus gu'n tig e gu crìch, an uair nach àithn an Tighearn?

38 Nach ann o ordugh an Tì a's ro-àirde a thig olc agus maith?

39 C'uime an dean duine beò gear-an' duine air son smachdachaidh a pheacaidh.

40 Rannsaicheamaid agus dearbh amaid ar slighean, agus pilleamaid a ris a dh'ionnsuidh an Tighearna.

41 Togamaid suas ar cridhe maille ri ar làmhan ri Dia anns na nèamh-aibh.

42 Pheacaich sinne agus rinn sinn ar a mach, agus cha do mhaith thusa.

43 Chuairtich thu le feirg, agus gheur-lean thu sinn; mharbh thu, cha do ghabh thu tras.

44 Chòmhdach thu thu féin le neul, ionnus nach rachadh urnuigh troimhe.

45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus 'nar diù an measg an t-sluaigh.

46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile am beul 'nar n-aghaidh.

47 Thàinig eagal agus rib oirnn, fàsalachd agus milleadh.

48 Tha mo shùil a' sìleadh sìos le sruthaibh uisge air son léir-sgrìos nìghinn mo shluaigh.

49 Tha mo shùil a' sìleadh sìos gun chasgadh agus gun sgar,

50 Gus an seall an Tighearn a nuas, agus gu an amhairc e o nèamh.

51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air mo chridhe, air son uile nigheana mo chaitreach.

52 Ruaig mo naimdean mi gu gear, mar eun gun aobhar.

53 Ghearr iad as m'anam anns a phrìosan, agus chuir iad clach orm.

54 Chaidh uisgeachan thar mo cheann mar thuil; thubhairt mi, Tha mi air mo ghearradh as.

55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O Tighearn, as an t-slochd iochdar-ach.

56 Chuala tu mo ghuth; na cum

do chluas o m' athchuinge agus o mo ghlaodh.

57 Tharruing thu 'm fagus anns an là san do ghairm mi ort: thubhairt thu, Na biodh eagal ort.

58 Thagair thusa, O Thighearn, cùisean m'anama; shaor thu mo bheatha.

59 Chunnaic thusa, O Thighearn, m' àmhghar; cum thusa còir rium.

60 Chunnaic thu an uile dhioghaltas, an uile innleachdan ann am aghaidh.

61 Chuala tu am masladh, O Thighearn, an uile innleachdan ann am aghaidh;

62 Bile na muinntir a dh'éirich suas a'm' aghaidh, agus am borbhanaich ann am aghaidh fad an là.

63 Feuch an suidhe sìos, agus an éirigh suas; is mise an cèol.

64 Bheir thusa luigheachd dhoibh, O Thighearn, a réir oibre an làmh.

65 Bheir thu doilghios cridhe dhoibh, ni thu am mallachadh.

66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus sgriosaidh tu iad o bhì fuidh nèamhaibh an Tighearna.

CAIB. IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr! a chaochail an t-òr ro-fhinealta! tha clachan an naomh-ionaid air an tilgeadh a mach air mullach gach aoin sràide!

2 Mic luachmhor Shìoin a dh'fheudta choimheas ri òr finealta, cionnus a mheasar iad mar shoithichean creadha, obair a' chreadhad-air!

3 Tairngidh eadhon na dràgoin a mach am brollach, bheir iad a' chioch d'an àlach; tha nighean mo shluaighsa an-ìochdmhor, mar na struthan san fhàsach.

4 Tha teangadh naoidheim na cìche a' leantuinn r'a ghial le tart: tha chlan òg ag iarraidh arain; cha 'n'eil aon 'ga bhriseadh dhoibh.

5 Tha iadsan aig an robh biadh dòghail 'nan aonarain anns na sràidibh; iadsan a thogadh suas ann an scarlaid, tha iad a' filleadh an làmh mu'n òtrach.

6 Seadh, tha peanas aingidheachd nighinn mo shluaigh-sa ni's mò na peanas peacaidh Shodoim, a thilgeadh bun os ceann ri tiota, agus air nach d'thàinig laigse làmh.

7 Bha 'a Nasaraich ni bu ghloine na sneachdadh; bu ghìle iad na bainne; bu deirge iad sa' chorp na ruiteachain; bha an dreach mar shaphir.

8 Is duibhe an gnùis na gual; cha'n aithnichear iad anns na sràidibh; tha an cracìon a' leantuinn ri 'n enàmh-aibh; tha e air tiormachadh; tha e air fàs mar mhaide.

9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar leis a' chlaidheamh na dhoibhsan a mharbhar le gort; oir tha iad sin a' gearradh as, air an lotadh dh'uireasbhuidh toraidh na macharach.

10 Bhruich làmha nam ban iochdmhor an clann féin; b' iad am biadh, ann an léir-sgrìos nighinn mo shluaigh.

11 Choimhlion an Tighearn a chorr-ùich; thaom e mach a dhian-fhearg, agus lase teine ann an Sion, agus loisg e sin a bunaitean.

12 Cha chreideadh rìghrean na talmhainn, no uile luchd-àiteachaidh an domhain, gu'n rachadh an t-eas-caraid agus an nàmhaid a steach air geatachan Ierusalem.

13 Air son pheacanna a fàidhean, agus aingidheachdan a sagart, a dhòirt fuil nam firean 'na meadhon;

14 Chaidh iad air seacharan mar dhaoine dall anns na sràidibh, shal-aich iad iad féin le fuil, air chor as nach feudadh daoine buntainn ri n' eudach.

15 Imichibh, tha sibh neòghlan, thubhairt daoine riu; imichibh, imichibh, na beanaibh: seadh, theich iad, dh'fhalbh iad; thubhairt iad am measg nan cinneach, Cha ghabh iad còmhnuidh an so ni's mò.

16 Rinn fearg an Tighearn an sgaolleadh; cha chuir e ni's mò an suim iad: cha 'robh meas aca air pearsannaibh nan sagart; ris na seanairibh cha do chum iad bàigh.

17 Am feadh a bha sinn ann, dh'fhàilnich ar sùilean ag amharc ri cabhair dhiomhain: am feadh a rinn sinn faire, bha ar sùil ri cinneach nach b' urrainn tèarnadh.

18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor as nach feudamaid imeachd 'nar sràidibh: tha ar crìoch dlùth, tha ar làithean air an coimhlionadh; seadh, thàinig ar crìoch.

19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn na ìolairean nèimh; ruaig iad sinn air na slèibhtibh, luidh iad am folach air ar son anns an fhàsach.

20 Ghlacadh 'nan slochdaibh anail ar cuinneana, ti ungt a Tighearna, mu'n d' thubhairt sinn, Fuidh a sgàile mairidh sinn beò am measg nan cinneach.

21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O nighean Edoim, aig am bheil do chòmhnuidh ann am fearann Uis; théid an cupan thairis fòs thugadsa; bithidh tu air mhìsg, agus leigidh tu ris do lomnochduidh.

22 Tha peanas t' euceirt air a choimhlionadh, O nighean Shìoin; cha toire ni's mò air falbh ann am bruid thu: smachdaichidh e t' euceirt-sa, O nighean Edoim, leigidh e ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, cìod a thàinig oirnn: thoir fa'near, agus faic ar masladh.

2 Thugadh thairis ar n-òighreachd gu coimhich, ar tìghean gu coigrich

3 Tha sinn 'nar dilleachdain, agus gu'n athair, ar màthraichean mar bhana-raichibh.

4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son

airgid; tha ar coille air a reic ruinn.

5 Le cuing ar muineal tha sinn air ar sìor-leòd; tha sinn a' saothreachadh, agus gun fhois againn.

6 Thug sinn an làmh do na h-Eiphitich, agus do na h-Asirianaich, a chum bhì air ar sàsachadh le h-aran.

7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus cha'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn an euceartan.

8 Bha seirbhìsich 'nan uachdarainn oirnn; cha'n 'eil duine sam bith ann a shaoras o'n làmhan.

9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart* ar n-anama, do bhrìgh claidheimh an fhàsaich.

10 Bha ar craicionn dubh mar àmh-uinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.

11 Dh'èignich iad na mnathan ann an Sion, na maighdeanan ann an caithrìchibh Iudal.

12 Bha prionnsachan air an crochadh suas le 'n làimh: cha d' thug iad urram do aghaidh nan aosda.

13 Ghabh iad na h-òganaich gu

meileadh, agus thuit a' chlànn fùdhdh 'n chonnadh.

14 Thréig na seanalrean an geata, na h-òganaich an ceòl.

15 Sguir aoibhneas ar cridhe: chaochail ar dannsadh gu bròn.

16 Thuit an coron bhàrr ar cinn; mo thruaighe sinne, a chionn gu'n do pheacaich sinn.

17 Air son so tha ar cridhe lag; air son nan nithe so tha ar sùilean air an dorchachadh.

18 Air son sléibh Shìoin a ta fàs; tha na sìonnaich a' coiseachd air.

19 Ach tha thusa, O Thighearn, maireannach gu sìorruidh; do chaithir rioghail o linn gu linn.

20 C'uime an dean thu dearmad oirnn gu bràth, agus am bheil thu 'g ar tréigsinn ùine co fhada?

21 Pill sinne thugad, O Thighearn, agus bitheadh sinn air ar pilleadh: ath-nuadhaich ar làithean mar o shean.

22 Oir thilg thu sinn clàn fada uait; bha thu ro-fheargach 'nar n-aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

A GUS tharladh, anns an deicheamh bliadhna fichead, anns a' cheathramh mìos, air a' chùigeamh là do'n mhìos, (air dhomhsa bhì measg nam braighdean aig amhainn Chebair,) gu'n d' fhosgladh na nèamhan, agus chunnaic mi taisbeana Dhé.

2 Air a' chùigeamh là do'n mhìos, (b'ì sin an cùigeamh bliadhna do bhruidh rìgh Iehoiacin,)

3 Thàinig focal an Tighearna gu Eseciel an sagart, mac Bhusi, ann an tìr nan Caldéach, aig uisge Chebair; agus bha làmh an Tighearn air anns an àite sin.

4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath, neul mòr a bha air a chuirteachadh le filltean teine, agus dealradh air gach taobh dheth; agus 'na mheadhon bha amhuil dreach òmair, eadhon ann am meadhon an teine.

5 Agus mach as a mheadhon mar an ceudna thàinig coslas cheithir ainmhidhean, agus b' e so an aogus; Bha iad ann am meudachd duine,

6 Agus bha ceithir aghaidhean aig gach aon diubh, agus ceithir sgiathan aig gach aon diubh.

7 Agus bhà an cosan dìreach; agus bha bonn an cos mar bhonn coise laogh, agus loinnrich iad mar dhath praise lìomhta.

8 Agus bha làmhan duine fuidh an sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh; agus bha aig a' cheithir an aghaidhean agus an sgiathan.

9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach aon r'a chéile; cha do thionndaidh iad 'nuair a ghluais iad chaidh iad air an aghaidh, gach aon dìreach roimhe.

10 Air son coslais an aghaidhean,

bha aca 'nan ceathrar aghaidh duine, agus aghaidh leòmhain air an taobh deas; agus bha aca 'nan ceathrar aghaidh daimh air an làmh chli; bha fòs aca 'nan ceathrar aghaidh iolaire.

11 B' amhuil so an aghaidhean: agus an sgiathan sgaoilte gu h-àrd; dithis aig gach aon, dlùthaichte r' a chéile, agus dithis a' folach an cuirp.

12 Agus dh'imich iad, gach aon dìreach air aghaidh: far an robh an spiorad air tì dol, dh'imich iad: cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

13 A thaobh coslais nan ainmhidhean, bha an aogus mar eibhle dearga teine, cosmhuil ri lòchran, a chaidh air ais agus air aghaidh nam measg nan ainmhidhean: agus bha 'n teine dealrach; agus as an teine thàinig a mach dealanach.

14 Agus ruith na h-ainmhidhean, agus phill iad, mar phlath dealanaich.

15 A nis am feadh a bha mi sealltuinn air na h-ainmhidhean, feuch, aon roth air an talamh, làimh ris na h-ainmhidhean, aig an ceithir aghaidhean.

16 Bha dreach nan rothan agus an obair mar dhreach criostail; agus bha an aon choslas aig a' cheithir, agus bha an aogus agus an obair mar gu'm biodh ann roth ann am meadhon rotha.

17 'Nan imeachd dh'imich iad air an ceithir taobhaibh: cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

18 A thaobh an cearcail, bha iad co àrd as gu'm b' uamhasach iad; agus bha an cearcail làn do shùilibh mu'n cuairt doibh 'nan ceathrar.

19 Agus an uair a ghluais na h-ainmhidhean, ghluais na rothan

làimh riu: agus an uair a thogadh na h-ainmhidhean suas o 'n talamh, thogadh na rothan.

20 O'ait air bith a bha'n spiorad air tí dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n spiorad air tí dol, agus thogadh suas na rothan fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad so;] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad so;] agus 'nuair a thogadh iad sin suas o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

22 Agus bha a agus an speur a bha thar cinn an ainmhidh mar dhreach criostail uamhasaich, air a sgaoileadh thar an cinn gu h-àrd.

23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan gu dìreach, gach aon fa chomhair a chéile; aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air an taobh so, agus aig gach aon bha dithis a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.

24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan, mar thoirn mhòran uisgeacha, mar ghuth an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais iad, chluinnteadh fuaim mar thorman sluaigh; trà sheas iad, leig iad sìos an sgiathan.

25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar an cinn, trà sheas iad, agus a leig iad sìos an sgiathan.

26 Agus os ceann an speur, a bha thar an cinn, bha sàmhladh rìgh-zhàithreach, mar choslas cloiche sapheir; agus air sàmhladh na rìgh-chàithreach, bha taisbean mar gu'm biodh coslas duine 'na shuidhe air.

27 Agus chunnaic mi mar dhreach òmair, mar choslas teine air gach taobh a stigh ann; o thaisbean a leasraidh, agus os a cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann coslas teine, agus e dealrach mu'n cuairt.

28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul ann an là na fraise, b' amhuil dreach an dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseachadh sàmhlaidh glòire an Tighearn; agus 'nuair a chunnaic mise, thuit mi air m' aghaidh, agus chuala mi guth aoim a' labhairt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an duine, seas air do chosaibh, agus labhaird mise riut.

2 Agus chaidh an spiorad a steach annam an uair a labhair e rium, agus chuir e air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi an tí a labhair rium.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Israeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin agus an aithrich-ean a'm' aghaidh, gus an là an diugh.

4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-chridheach iad; tha mise ga d' chur d'an ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir an Tighearn Dia.

5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceannairceach iad,) gidheadh bithidh fios aca gu robh fàidh 'nam measg.

6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh eagal ort rompa, agus na biodh fiann ort roimh an briathraibh, ged tha drisean agus droighionn mu'n cuairt duit, agus do chòmhnuidh am measg nathraichean nimhe: na biodh eagal ort roimh an briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh an gnùis, ged is tigh ceannairceach iad.

7 Agus labhaird tu mo bhriathra-sa riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaideas iad; oir tha iad ro cheannairceach.

8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn ciod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umhal cosmhuil ris an tigh eas-umhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheir mise dhuit.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;

10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgrìobhta stigh agus a mach: agus bha sgrìobhta ann tuir-eadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh, labhair ri tigh Israeil.

2 Mar sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin itheadh.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn itheadh, agus lion do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhil air mhillsead.

4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibh-sa riu.

5 Oir cha'n 'eil thu air do chur gu slugh aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, ach gu tigh Israeil.

6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, nach urrainn thu 'm briathran a thuigsinn; gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.

7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidh-chridheach.

8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.

9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan; na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.

10 Oe bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.

11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am bruid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.

12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, ag ràdh, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.

13 *Chuala mi fòs fuaim sgiath nan ainmhidhean a bhean ri chèile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.*

14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.

15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braidhibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làmh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iadsan, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.

16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dhìot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.

18 'Nuair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rabhadh dha, agus nach labhair thu thoirt rabhaidh do'n chiontach o 'dhroch shlighe, chum 'anam a thèarnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimhsa.

19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o 'aingidheachd, no o 'dhroch shlighe, bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t' anam féin.

20 A ris, an uair a philleas firean o 'fhreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs; a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chuimhnichear 'fhreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimhsa.

21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhirean, air chor as nach ciontaich am firean, agus nach dean e peacadh; mairidhe gu cinnteach beò, do bhrìgh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t' anam féin.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium; Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhraidh mise riut.

23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghloir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.

24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.

25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.

26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu d'boibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannaireach.

27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul, agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas, dearmaid-eadh e; oir tha iad 'nan tigh ceannaireach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:

2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reithe-eacha-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.

3 A thuilleadh air so, gabh thugad aghann iarunn, agus suidhich e mar bhalla iarunn, eadar thu agus am baile, agus cuir do ghnùis 'na aghaidh, agus bithidh e air e theannachadh, agus cuiridh tu camp 'na aghaidh: bithidh so 'na chomhara do thigh Israeil.

4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì, agus leig euceart tìghe Israeil air: a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air, giùlainidh tu an euceart.

5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an euceartan, a réir àireimh nan làithean, trì cheud deich agus ceithir fichead là: mar sin giùlainidh tu euceart tìghe Israeil.

6 Agus 'nuair a choimhlonas tu iad, luidh a ris air do thaobh deas, agus giùlainidh tu euceart tìghe Iudah dà fhichead là; dh'orduich mise dhuit là air son bliadhna.

7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri séisdeadh Ierusalem, agus bithidh do ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu fàistneachd 'na aghaidh.

8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrichean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an crìochnaich thu làithean do shéisdidh.

9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus eorna, agus pònaire, agus peasair, agus meanbh-pheasair, agus peasair fhiadhain, agus cuir iad ann an aon soitheach, agus dean duit féin aran diubh, a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air do thaobh; trì cheud ceithir fichead agus deich làithean ithidh tu deth.

10 Agus bithidh am biadh a dh'ith-

eastu air a chothromachadh, fichead secel anns an là: o àm gu h-àm ithidh tu e.

11 Olaidh tu mar an ceudna uisge le tomhas; an sèathamh cuid do hin: o àm gu h-àm òlaidh tu.

12 Agus ithidh tu e mar arain eorna, agus le aolach a thig a mach á duine deasaichidh tu e 'nan sealladh.

13 Agus thubhairt an Tighearn, Eadhon mar so ithidh clann Israeil an aran truaille meag nan cinn-each, gus an iomain mise iad.

14 An sin thubhairt mise, Ah a Thighearn Dhia! feuch, cha do thruailleadh m' anam-sa: oir o m' òige nìos gus a nis cha d' ith mi dheth sin a bhàsaicheas leis féin, no bha 'na chonablach; ni mò thàinig feoil ghràineil ann am bheul.

15 An sin thubhairt e rium, Feuch, thug mi dhuit buachar bhò an àite aolaich duine, agus deasaichidh tu t' aran leis.

16 Os bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, feuch, brisidh mise iorgan arain ann an Ierusalem; agus ithidh iad aran le cothrom agus le cùram; agus òlaidh iad uisge le tomhas agus le h-uamhas.

17 A chum gu'm bi uircasbhuidh arain agus uisge orra, agus gu'm bi uamhas orra gach aon ri chèile, agus gu'n leagh iad air falbh air son an euceirt.

CAIB. V.

A GUS thusa, a mhic an duine, gabh thugad sgian gheur, gabh thugad ealtuinn bearradair, agus thoir oirre siubhal air do cheann, agus air d' fheusaig; an sin gabh meigh thomhais, agus roinn *am foll.*

2 Trian loisgidh tu le teine ann am meadhon a' bhaile, trà bhios làithean an t-séisdidh air an coimhionadh: agus gabhaidh tu trian, agus buailidh tu m'a thimchioll le sgein; agus sgapaidh tu trian leis a' ghaoith, agus tairnidh mise mach claidheamh 'nan déigh.

3 Gabhaidh tu mar an ceudna dhiubh beagan ann an àireamh, agus ceanglaidh tu iad ann ad sgiortaibh.

4 An sin gabh dhiubh a ris, agus tilg iad am meadhon an teine, agus loisg iad anns an teine; as a sin thig teine mach gu tigh Israeil uile.

5 Mar so tha an Tighearn Dia, ag ràdh, Is i so Ierusalem; chuir mise i am meadhon nan cinneach, agus nan dùthcanna mu'n cuairt di.

6 Agus dh'atharraich i mo bhreitheanais gu aingidheachd ni's mò na na cinnich; agus mò reachdan ni's mò na na dùthcanna mu'n cuairt di: oir dhiùlt iad mo bhreitheanais; agus mo reachdan, cha do ghluais iad annta.

7 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs sibh lionmhor seach na cinnich mu'n cuairt duibh, agus nach do ghluais sibh ann am reachdaibh-sa, ni mò choimhid sibh mo bhreitheanais, ni

mò rinn sibh eadhon a réir breitheanais nan cinneach mu'n cuairt duibh;

8 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon mise a'd' aghaidh, agus ni mi breitheanais ann ad mheadhon, ann an sealladh nan cinneach.

9 Agus ni mi annad an ni sin nach d' rinn mi, agus nach dean mi ni's mò ni cosmhuil ris, air son t' uile ghràineileachdan.

10 Uime sin ithidh na h-aithrichean am mic ann ad mheadhon, agus ithidh na mic an aithrichean; agus ni mise breitheanais annad, agus sgapaidh mi an t-iomlan do d' fhuigheall anns gach uile ghaoith.

11 Air an aobhar sin, mar is bed mise, deir an Tighearn Dia, Gu deimhin, a chionn gu'n do thruaill thu m' ionad naomh le t' uile nithibh fuathach, agus le t' uile ghràineileachdaibh, uime sin lughdaichidh mise thu mar an ceudna; agus cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas air bith agann.

12 Bàsaichidh trian diot leis a' phlàigh, agus le gorta caithear iad ann ad mheadhon; agus tuitidh trian leis a' chlaidheamh mu'n cuairt duit; agus sgapaidh mise trian anns na h-uile ghaothaibh, agus tairnidh mi mach claidheamh 'nan déigh.

13 Mar so coimhionar mo chorr-uich, agus bheir mi air mo dhian fheirg luidhe orra, agus bheir mi dhomh féin fois; agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn a labhair ann am eud, an trà choimhionais mi orra mo dhian chorr-uich.

14 A thuilleadh air so, ni mi dhìot fàsach agus masladh, am meag nan cinneach mu'n cuairt duit, ann an sealladh nan uile a théid seachad.

15 Agus bithidh tu ann ad mhasladh, agus ann ad mhagadh, ann ad theagag, agus ann ad uamhas, do na cinnich mu'n cuairt duit, an trà ni mise breitheanais annad, ann am feirg, agus ann an corruich, agus ann an garg achmhasanaibh: mise Iehobhah labhair.

16 An trà chuireas mi orra droch shaighde na gorta, a bhios air son sgrios, a chuireas mise g'ur sgrios; meudaichidh mi fòs a' ghort oirbh, agus brisidh mi lorg 'ur n-arain.

17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort, agus droch bheathaichean, agus ni iad uircasbhuidheach thu: agus siùbh-laidh plàigh agus fuil tromhad, agus bheir mi ort an claidheamh; mise Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri sléibhtibh Israeil, agus dean fàist-neachd 'nan aghaidh.

3 Agus abair, A sléibhteann Israeil, cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na sléibhtibh, agus ris na cnocaibh, ris

na sruthaibh, agus ris na gleannaibh, Feuch, bheir mise, mise féin, claidheamh oirbh, agus sgriosaidh mi 'ur n-ionadan árd.

4 Agus bithidh 'ur n-altairean fás agus 'ur dealbhan air am briseadh: agus tilgidh mise sios 'ur daoine marbhtha fa chomhair 'ur n-iodholan.

5 Agus leagaidh mi cuir mhàrbha chloinn Israeil fa chomhair an iodholan; agus sgapaidh mi 'ur cnámhan mu thimchioll 'ur n-altairean.

6 Ann 'ur n-uile áiteachaibh còmhnuidh nithear na bailtean fás, agus bithidh 'ur n-ionadan árd faondrach, air chor as gu'm bi 'ur n-altairean fás agus uaigneach, agus gu'n tig briseadh agus cosgadh air 'ur n-iodholaibh, agus gu'n dubhar as 'ur n-oibre.

7 Agus tuitidh iadsan a bhios lèonta 'nur meadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

8 Gidheadh fágaidh mi fuigheall, air chor as gu'm bi agaibh cuid a théid as o'n chlaidheamh am measg nan cinneach, an trá bhios sibh air 'ur sgapadh am measg nan dùthchanna.

9 Agus cuimhnichidh mheadh dhibh is a théid as mise, am measg nan cinneach, agus an toirear iad 'nam braighdhibh, an trá chiosnaicheas mise an cridhe striopachail a dhealaich rium, agus an súilean a ta dol air striopachas an déigh an iodholan; agus bithidh gráin aca dhiubh féin air son nan olc a chuir iad an gníomh 'nan uile ghráineileachdaibh.

10 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, agus nach ann gu dìomhain a thubhairt mi gu'n deanainn an t-olc so orra.

11 Mar so tha an Tighearn Dia agrádh, Buail le d'lámh, agus breab le d'chois, agus abair, Mo thruaighe! air son uile droch ghráineileachdan tìge Israeil; oir tuitidh iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phláigh.

12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis a' phláigh; agus esan a tha dlùth tuitidh leis a' chlaidheamh; agus esan a mhaireas, agus a ta air a shéisdeadh, bàsaichidh leis a' ghort: mar so coimhlionaidh mise mo chorruich orra.

13 An sin bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn, an trá bhios an daoine marbhtha, measg an iodholan, mu'n cuairt air an altairibh, air gach aon òhnoc árd, air uile mhullachaibh nan sliabh, agus fo gach uile chrann uaine, agus fo gach daraig gheugaich; an t-áite san d' thug iad boltrach cùbhraidh do'n uile iodholaibh.

14 Mar sin sinidh mise mach mo lámh orra, agus ni mi am fearann fás, seadh, ni's uaigniche 'na fásach Dhib-lait, 'nan uile ionadaibh còmhnuidh; agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh.

2 Fòs a mhic an duine, abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri fearann Israeil: Thàinig crìoch, thàinig crìoch air ceithir chearnaibh, na tìre,

3 A nis thàinig crìoch ort, agus cuiridh mise mo chorruich ort, agus bheir mi breth ort a réir do shlighe, agus diolaidh mi riut t'uile ghráineileachdan.

4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni mò bhios truas agam, ach diolaidh mi riut do shlighe, agus bithidh do ghráineileachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh; Feuch, tha olc, aon olc eile a' teachd.

6 Tha crìoch air teachd, thàinig a' chrìoch; tha i ri faire air do shon, feuch thàinig i.

7 Dh'éirich a' mhaduinn ort, O thusa a ta ag áiteachadh na tìre; thàinig an t-àm, tha là an àmhghair dlùth, agus cha'n e ath-fhreagradh nan sliabh.

8 A nis gu h-aithghearr dòirtidh mi mach m' fhearg, agus coimhlionaidh mi mo chorruich ort: agus bheir mi breth ort a réir do shlighe, agus diolaidh mi riut t' uile ghráineileachdan.

9 Agus cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam: diolaidh mi riut a réir do shlighe, agus do ghráineileachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn a ta bualadh.

10 Feuch an là, feuch, thàinig e; chaidh a' mhaduinn a mach, thàinig blàth air an t-slait, ùr-fhàs air an uabhar.

11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait aingidheachd: cha mhair aon diubh, no do'n sluagh, no aon a bhùineas doibh, ni mò bhios cumha sam bith air an son.

12 Thàinig an t-àm, tha an là a' teachd am fagus; na deanadh am fear-reise gairdeachas, no am fear-ceannaich bròn; oir thuit fearg air a mòr-chuideachd uile.

13 Oir cha phill am fear-reise ris an ni sin a reiceadh, ged robh iad am measg nam bèò; oir tha an taisbean mu thiomchioll a mòr-chuideachd uile; cha phill iad, ni mò neartaicheas aon duine e féin ann an aingidheachd a bheatha.

14 Shéid iad an trompaid, eadhon a chum na h-uile a dheanamh deas; ach cha'n 'eill neach air bith a' dol a chum a' chatha; oir tha m' fhearg-sa air a mòr-chuideachd uile.

15 Tha an claidheamh a muigh, agus a' phláigh, agus a' ghort a stigh: esan a ta sa' mhachair bàsaichidh e leis a' chlaidheamh; agus esan a ta sa' bhaile ni gort agus pláigh 'itheadh suas.

16 Ach iadsan a théid as diubh, théid as, agus bithidh iad air na sléibh-

tibh mar cholomain nan gleann, iad uile a' caoidh, gach aon diubh air son 'aingidheachd féin.

17 Bithidh na h-uile lámhan lag, agus bithidh na h-uile ghluinean annhunn mar uisge.

18 Crioslaichidh iad fòs *iad féin* le eudach-saic, agus ni uamhas an còmh-dachadh, agus bithidh nàire air na h-uile aghaidh, agus air an ciun uile bithidh maoil.

19 Tilgidh iad an airgid anns na sràidibh, agus atharraichead an òr: cha bhi an airgid agus an òr comasach air an saoradh ann an là feirgean Tighearna: cha sàsuich iad an anama, ni mò lionas iad an com: a chionn gu'n toir an aingidheachd tuisleadh orra.

20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth éididh àillidh agus sgiamhach, leis an do sgeudaich iad dealbhan gràineil an nithe fuathach, uime sin bheir mise fa'near gu'm buinear e uatha.

21 Agus bheir mi e do lámhaibh nan coimheach mar chobhartaich, agus do dhroch dhaoinibh na talmhainn mar chreic, agus ni iadsan a thruailleadh.

22 Pillidh mi fòs m' aghaidh uatha, agus bithidh m' ionad diomhair air a thruailleadh; air théid an luchd-spinnidh a steach ann, agus truailleadh iad e.

23 Dean slabhruidh; oir tha am fearann làn do chiontaibh fuilteach, agus tha a' chaitir làn do ainneart.

24 Uime sin, bheir mise a' chuid a's miosa do na cinnich, agus seabh-aichidh iad an tighean: cuiridh mi fòs cosgadh air uabhar nan neart-mhor, agus truaillear an ionada naomha.

25 Tha léir-sgrìos a' teachd, agus iarraidh iad sìth, ach cha bhi i ann.

26 Thig urchuid air urchuid, agus tuairisgeul air thuairisgeul: an sin iarraidh iad sealladh o'n fhàidh: ach eugaidh an lagh o'n t-sagart, agus comhairle o na seanairibh.

27 Ni an rìgh caoidh, agus bithidh am prionnsa air éideadh le léir-sgrìos, agus bithidh lámhan sluaigh na tire fo gheilt: ni miseriù a réir an slighe, agus a réir an toillteanais bheir mi breth orra, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh anns an t-sèathamh bliadhna, anns an t-sèathamh mìos, anns a' chùigeamh là do'n mhìos, 'nuair a shuidh mi ann am thigh, agus seanairean Iudah 'nan suidhe mu'm chomhair, gu'n do thuit orm an sin làmh an Tighearna Dia.

2 An sin dh'amhairc mi, agus, feuch, cosamhlachd mar shamhladh duine: o thaisbean a leasraidh agus fuidhe mar theine: agus o'leasraibh agus os a cheann, mar thaisbean dealanaich, mar dhath òmair.

3 Agus chuir e mach cumachd

làimhe, agus ghlac e mi air dual do m' cheann, agus thog an spiorad suas mi eadar talamh agus nèamh, agus thug e mi ann am foillseachaibh Dhé gu Ierusalem, gu dorus a' gheata is faide steach, a ta 'g amharc ris an àirde tuath, far an robh àite iomhaigh an eud, a bhrosnuichead gu eud.

4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israeil an sin, a réir an t-seallaidh a chumnaic mi anns a' chòmhnard.

5 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, tog suas do shùilean a nis ri slighe na h-àirde tuath: agus thog mi suas mo shùilean ri slighe na h-àirde tuath, agus, feuch, mu thuath, aig geata na h-altarach, iomhaigh so an eud anns an dol a steach.

6 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am faic thu ciod a ta iad a' deanamh? na gràineileachda mòra tha tigh Israeil a' cur an gnìomh an so, a chum gu'n rachainn-sa am fad o m' naomh-ionad? ach pill fathasd, chi thu gràineileachdan a's mò.

7 Agus thug e mi gu dorus na cùirte; agus an uair a dh'amhairc mi, feuch toll anns a' bhalla.

8 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, cladhaidh a nis anns a' bhalla: agus 'nuair a chladhaidh mi anns a' bhalla, feuch dorus.

9 Agus thubhairt e rium, Imich a steach, agus feuch gràineileachdan aingidh a ta iad a' deanamh an so.

10 Mar sin chaidh mi steach agus chunnaic mi, agus, feuch, uile chosamhlachda gach nishnagas, agus gach beathaich ghràineil, agus uile iodh-olan tìghe Israeil air an tarruing air a' bhalla, gach taobh mu'n cuairt.

11 Agus sheas 'nan làthair deich agus trì fichead fear do sheanairibh tìghe Israeil, agus 'nam meadhon sheas Iasasiah mac Shaphain, gach fear le 'thùiseir 'na làimh, agus neul tiugh tùise a' dol suas.

12 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, am faca tu ciod a tha seanairean tìghe Israeil a' deanamh anns an dorcha, gach fear ann an seòmraichibh 'iomhaigheachd féin? oir tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil an Tighearn 'gar faicinn; thréig an Tighearn an talamh.

13 Thubhairt e rium mar an ceudna, Pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan a's mò a ta iad a' deanamh.

14 An sin thug e mi gu dorus geata tìghe an Tighearn, a bha ris an àirde tuath, agus, feuch, an sin shuidh muai a' gul air son Thamuis.

15 An sin thubhairt e rium, Am faca tu so, a mhic an duine? pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan ni's mò na iad so.

16 Agus thug e mi do'n chùirt a's faide steach do thigh an Tighearn, agus, feuch, aig dorus teampull an Tighearn, cadar an sgàth-thigh agus an altair, tuairream cuig fir fhichead, le 'n cùlaobh ri teampull an Tighearn, agus an aghaidh ris an àird an ear,

agus iad ag aoradh do'n ghréin ris an áird an ear.

17 An sin thubhairt e rium, Am faca tu, O mhic an duine? An ní faoin do thigh Iudah a bhí deanamh nan gráineileachdan a ta iad a' deanamh an so? oir líon iad an tír le ainneart, agus phill iad do m' bhrosnuchadh-sa chum feirge; agus, feuch, chuir iad am meanglan ri an sróin.

18 Uime sin buinidh mise *riu-san* fós ann am feirge: cha choigil mo shúil, ní mò bhíos truas agam: agus ged éigh iad ann am chluasaibh le guth árd, gidheadh cha'n éisd mi riu.

CAIB. IX.

GHLAODH e fós ann am chluasaibh le guth árd, ag rádh, Thoir air uachdarain a' bhaile teachd am fagus, eadhon gach duine le 'arm-sgríosaidh 'na lámh.

2 Agus, feuch, tháinig seisear fhear o shlighe a' gheata a's áirde, ta 'g amharc ris an áirde tuath, agus a'g gach fear 'inneal-sgríos féin 'na lámh: agus bha aon fhear 'nam measg air 'éideadh le lion-eudach, agus acuinn-sgríobhaidh cléirich air a léis: agus chaidh iad a steach, agus sheas iad ri taobh na h-altarach umha.

3 Agus dh'éirich glóir Dhé Israeil suas bhárr a' cheruib air an robh e, gu stairsneach an tige; agus ghlaodh e ris an duine bha air 'éideadh leis an lion-eudach, aig an robh an acuinn-sgríobhaidh cléirich r'a thaobh;

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Imich troimh mheadhon a' bhaile, troimh mheadhon Ierusalem, agus cuir comhara air eudanaibh na muinntir a ta 'g osnaich agus a' glaodhaich air son nan uile ghráineileachdan a ta air an deanamh 'na meadhon.

5 Agus ri cách thubhairt e ann am éisdeachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san troimh a' bhaile, agus buailibh: na coigleadh 'ur súil, ní mò bhíos truas agaibh.

6 Marbhaibh gu tur an sean, agus ant-óg, an oigh, agus an leanabh, agus na mnai; ach na beanaibh ri aon duine air am bheil an comhara; agus tóisichibh aig mo naomh-ionad-sa. An sin thóisich iad aig na seann daoine bha fa chomhair an tige.

7 Agus thubhairt e riu, Truailibh an tigh, agus líonaibh na cúrtean leis na marbhaibh; rachaibh a mach: agus chaidh iad a mach, agus mharbh iad anns a' bhaile.

8 Agus tharladh trá bha iad 'g am marbhadh, agus a bha mise air m' fhágail, gu'n do thuit mi air m' aghaidh, agus ghlaodh mi, ag rádh, Ah! a Thighearn Dhia, an sgríos thu iarmad Israeil uile, ann an dórtadh a mach do dhian chorrúich air Ierusalem?

9 An sin thubhairt e rium, Tha aingidheachd tige Israeil agus Iudah amhor, agus tha am fearann lán do fhuil, agus am baile lán do cheann-airc: oir tha iad ag rádh, Thréig an

Tighearn an talamh, agus cha n'eil an Tighearn a' faicinn.

10 Agus air mo shon-sa mar an ceudna, cha choigil mo shúil, ní mò bhíos truas agam; diolaidh mi an slighe air an ceann.

11 Agus, feuch, dh'innis am fear a bha sgeudaichte leis an lion-eudach, agus aig an robh an acuinn-sgríobhaidh r'a thaobh, a' chúis, ag rádh, Rinn mi amhuil mar a dh'áithn thu dhomh.

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch, anns an speur a bha thar cinn nan cerubim, thaisbeanadh os an ceann mar gu'm biodh ann clach shaphir, mar thaisbean coslais righ-chaitheach.

2 Agus labhair e ris an duine bha sgeudaichte leis an lion-eudach, agus thubhairt e, Imich a steach eadar na rothan, fuidh an cherub, agus líon do lámh le éibhlíbh teine eadar na cerubim, agus sgap iad thar a' bhaile. Agus chaidh e steach ann am shealladh.

3 A nis sheas na cerubim air taobh deas an tige, 'nuair a chaidh an duine steach; agus líon an neul a' chúirt a b'fhaide stigh.

4 An sin chaidh glóir an Tighearna suas bhárr a' cheruib, agus sheas i os ceann stairsnich an tige; agus líonadh an tigh leis an neul, agus bha a' chúirt lán do dhealradh glóire an Tighearn.

5 Agus chualas fuaim sgiath nan cerubim gus a' chúirt a b'fhaide mach, mar ghuth an Dé uile-chumhachdaich an uair a labhrase.

6 Agus tharladh, an trá thug e áithne do'n duine bha sgeudaichte leis an lion-eudach, ag rádh, Glac teine o eadar na rothan, o eadar na cerubim, gu'n deachaidh e 'n sin a steach, agus sheas e lámh ris na rothaibh.

7 Agus shin cerub a mach a lámh o eadar na cerubim, chum an teine a bha eadar na cerubim, agus ghabh e dheth; agus chuir e 'n lámhan an tí bha sgeudaichte leis an lion-eudach e; neach a ghlac e agus a chaidh a mach.

8 Agus chunnacas anns na cerubim cumachd lámhe duine fo an sgiathaibh.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise, feuch na ceithir rothan aig taobh nan cerubim, aon roth aig aon cherub, agus roth eile aig cerub eile: agus bha dreach nan rothan air dhath cloiche criostail.

10 Agus air son an aoguis, bha 'n aon choslas aca 'nan ceathrar, mar gu'm biodh roth ann am meadhon rotha.

11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich iad air an ceithir taobhaibh; cha do thionndaidh iad 'nan imeachd, ach ris an áite gus an robh an ceann ag amharc, lean iadsan e; cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

12 Agus bha an corp gu h-iomlan, agus an dromanna, agus an sgiathan, agus na rothan, làn do shùilbh mu'n cuairt air gach taobh, eadhon na rothan a bha aca 'nan ceathrar.

13 Agus ris na rothaibh ghlaodhadh ann am éisdeachd-sa, Ruithibh.

14 Agus bha ceithir eudanan aig gach aon: aghaidh cheruib a' cheud eudan, agus aghaidh duine an dara eudan, agus aghaidh leòmhain an treas, agus aghaidh iolaire an ceathramh.

15 Agus thogadh suas na cerubim. So an t-ainmhidh a chunnaic mise aig sruth Chebair.

16 Agus an uair a ghluais na cerubim, dh'imich na rothan làimh riu: agus 'nuair a thog na cerubim suas an sgiathan, a chum éiridh suas o'n talamh, cha do thionndaidh na rothan ceudna sin o bhi 'nam fochair.

17 'Nuair a sheas iad sin, sheas iad so; agus 'nuair a dh'éirich iad sin suas, dh'éirich iad so; oir bha spiorad an ainmhidh annsa.

18 An sin dh'imich glòir an Tighearn o stairsnich an tighe, agus sheas i thar na cerubim.

19 Agus thog na cerubim suas an sgiathan, agus chaidh iad suas o'n talamh ann am shealladh: an uair a chaidh iad a mach, bha na rothan mar an ceudna làimh riu; agus sheas iad aig dorus geata shoir tighe an Tighearn, agus bha glòir Dhé Israeil tharta os an ceann.

20 So an t-ainmhidh a chunnaic mi fuidh Dhia Israeil, làimh ri sruth Chebair; agus dh'aithnich mi gu'm b' iad na cerubim.

21 Bha ceithir eudanan aig gach aon fa leth, agus aig gach aon bha ceithir sgiathan; agus bha coslas làmhan duine fuidh an sgiathaibh.

22 Agus b'e coslas an aghaidhean na h-aghaidhean ceudna a chunnaic mi aig sruth Chebair, an aogus agus iad féin: dh'imich iad gach aon dir-each air aghaidh.

CAIB. XI.

A GUS thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gu geata 'n ear tighe an Tighearna, ta 'g amharc ris an àird an ear: agus, feuch, aig dorus a' gheata, cùig fir fhichead: agus chunnaic mi 'nam measg laasaniah mac Asuir, agus Pelatiah mac Bhenaniah, uachdarain an t-sluaigh.

2 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, so na daoine tha dealbh uile, agus a' toirt droch chomhairle sa' bhaile so;

3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth; togamaid tighean: is e am baile so an coire, agus sinne an fheoil.

4 Air an aobhar sin, dean faist-neachd 'nan aghaidh, dean faist-neachd a mhic an duine.

5 Agus thuit orm spiorad an Tighearn, agus thubhairt e rium, Abair, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mar so thubhairt sibh, O thigh Israeil: oir is

aithne dhomhsa na nithe tha teachd 'nur n-inntinn, gach uile ni dhiubh.

6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns a' chaithir so, agus lion sibh a sràidean leosan a mharbhadh.

7 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a chuir sibh 'na meadhon, is iadsan an fheoil, agus is i a' chaithir so an coire; ach bheir mise sibh a mach as a meadhon.

8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidheamh oirbh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bheir mi sibh a mach as a meadhon, agus bheir mi thairis sibh do làmhan choimheach, agus ni mi breitheanais 'nur measg.

10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: bheir mise breitheanas oirbh ann an iomall Israeil, agus bithidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

11 Cha 'n i a' chaithir so a bhios 'na coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na meadhon mar fheoil: ann an iomall Israeil bheir mise breth oirbh.

12 Agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn; oir cha do ghluais sibh ann am reachdaibh, ni mò rinn sibh mo bhreitheanais, ach rinn sibh a rèir nòis nan cinneach a ta air gach taobh mu'n cuairt duibh.

13 Agus tharladh an trà rinn mise faistneachd, gu'n d'eug Pelatiah mac Bhenaniah: an sin thuit mi sìos air m' aghaidh, agus ghlaodh mi le guth àrd, agus thubhairt mi, Ah! a Thighearn Dhia, an dean thu làn chriochnachadh air iarmad Israeil?

14 A ris thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

15 A mhic an duine, is iad do bhràithrean, do bhràithrean, fir do dhìlseachd, agus uile thigh Israeil gu h-iomlan, ris an dubhairt luchd-àit-eachaidh Ierusalem, Imichibh am fad o'n Tighearn: dhuinne thugadh am fearann so mar sheilbh.

16 Air an aobhar sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do, thilg mi fada uam iad am measg nan cinneach, agus ge dosgap mi iad am measg nan dùthchanna, gidheadh bithidh mi dhoibh ann am naomh-ionad bheag anns na dùthchannaibh gus an tig iad.

17 Uime sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon 'ur tional o na cinnich, agus 'ur cruinneachadh as na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh, agus bheir mi dhuibh fearann Israeil.

18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, agus bheir iad 'uile nithe fuathach, agus 'uile ghràineileachdan air falbh as.

19 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhiubh; agus bheir mi an cridhe cloiche as am feoil, agus bheir mi dhoibh cridhe feòla;

20 A chum gu'n gluais iad ann am reachdaibh, agus gu'n coimhid iad m' orduighcan, agus gu'n dean siad iad:

agus bithidh iad 'nam pobull dhomh-
sa, agus bithidh mise a'm' Dhia
dhoibhsan.

21 Ach do'n taobh-san a thionndas
an cridhe a réir cridhe an nithe fuath-
ach agus an gráineileachda, dtolaidh
mise an slighe air an ceann féin, deir
an Tighearn Dia.

22 An sin thog na cerubim suas an
sglathan, agus na rothan láimh riu;
agus bhla glóir Dhia Israeil tharta os
an ceann.

23 Agus chaidh glóir an Tighearna
suas o mheadhon a' bhaile, agus sheas
i air an t-sliabh a ta air an taobh an
ear do'n bhaile.

24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad
suas mi, agus thug e mi ann an taisb-
ean le spiorad Dhé gu Caldeá, chum
nam braighdean. Mar sin chaidh an
sealladh a chunnaic mi suas uam.

25 An sin labhair mi riu-san a
bh'anns an daorsa, na h-uile nithe a
thaisbean an Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a
m' ionnsuidh, ag ràdh.

2 A mhic an duine, tha thu chòm-
nuidh ann am meadhon tìghe cheann-
aircìch, aig am bheil sùilean gu faic-
inn, ach cha'n 'eil iad a' faicinn; tha
cluasan aca gu cluinntinn, ach cha'n
'eil iad a' cluinntinn: oir is tìgh
ceannairceach iad.

3 Uime sin, a mhic an duine, deas-
aich dhuit féin airneis air son dol air
imrich, agus atharraich anns an là
'nan sealladh; agus atharraichidh tu
o't àite, gu àit eile 'nan sealladh;
theagamh gu'n toir iad fa' near, ged is
tìgh ceannairceach iad.

4 An sin bheir thu mach t' airneis
anns an là 'nan sealladh, mar airneis
air son imrich: agus théid thu mach
san anmoch 'nan sealladh, mar iad-
san a théid a mach ann am braighd-
eanas.

5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan
sealladh, agus thoir a mach troimh sin.

6 'Nan sealladh giùlainidh tu air do
ghuaillibh, bheir thu mach anns an
dubh-anmoch: còmhdaichidh tu d'
aghaidh air chor as nach faic thu an
lár: oir chuir mi thu mar chomhara
do thìgh Israeil.

7 Agus rinn mi ceart mar a dh' àith-
neadh dhomh: thug mi mach m'
airneas anns an là, mar airneas air
son braighdeanas, agus anns an an-
moch chladhaich mi troimh a' bhalla
le m' làimh; thug mi mach i san
dubh-anmoch, agus giùlain mi air
mo ghuaillibh i 'nan sealladh.

8 Agus air maduinn thainig focal
an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, nach dubhairt
tìgh Israeil, an tìgh ceannairceach,
riut, Cìod a tha thu deanamh?

10 Abair thusa riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa
ann an Ierusalem buinidh an t-uall-
ach so, agus do thìgh Israeil a ta 'nam
measg.

11 Abair, Tha mise ann am chomh-
ara dhuibh; amhuil a rinn mise, mar
sin nithear riu-san: atharraichidh
iad, agus théid iad air falbh ann am
braighdeanas.

12 Agus am prionnsa a ta 'nam
measg giùlainidh e air a ghuaillibh
anns an dubh-anmoch, agus théid e
mach: cladhaichidh iad troimh a'
bhalla, chum giùlain a mach d'a
thrid: còmhdaichidh e 'aghaidh, air
chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.

13 Sgaoilidh mise fòs mo lion air,
agus glacar ann am rib e; agus bheir
mi e gu Babilon, gu tìr nan Caldeach;
gidheadh cha 'n fhaic e i, ged fhaigh
e bàs an sin.

14 Agus sgapaiddh mi ris gach aon
ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll
g' a chòmhnadh, agus 'uile bhuidh-
nean; agus tairngidh mi mach an
claidheamh 'nan déigh.

15 Agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad
am measg nan cinneach, agus a sgaoil-
eas mi iad feadh nan dùthchannan.

16 Agus fàgaidh mi beagan fhear
dhuibh o'n chladheamh, o'n ghort,
agus o'n phlàigh, a chum gu'n cuir
iad an céill an uile ghràineileachdan
am measg nan cinneach gus an tìg
iad; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.

17 Os bàrr, thainig focal an Tìgh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, ith t' aran le
crìth, agus òl t' uisge le ball-chrìth
agus le cùram;

19 Agus abair rì slugh na tìre, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh mu
thimchioll luchd-àiteachaidh Ierusa-
lein, agus dùthcha Israeil, Ithidh iad
an aran le cùram, agus òlaidh iad an
uisge le uamhas, air chor as gu'm bi
am fearann fàs o'n' iomlan a ta ann,
air son fòirneirt na muinntir sin uile
ta chòmhnuidh ann.

20 Agus nithear na bailtean a ta
air an àiteachadh fàs, agus bithidh
am fearann faladh; agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.

21 Agus thainig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,

22 A mhic an duine, Cìod e an
gnàth-fhocal sin a th' agaibh ann am
fearann Israeil, ag ràdh, Tha na làith-
ean air an sineadh, agus dh'fhàillnich
gach uile fhoillseachadh.

23 Innis doibh uime sin, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir
mise air a' ghnàth-fhocal so sgar, ag-
us cha labhair iad e ni's faide mar
ghnàth-fhocal ann an Israeil: ach
abair riu, Tha na làithean aig làimh,
agus buil gach aoin taisbein.

24 Oir cha bhì ni's mò aon taisbean
faoin, no faistneachd mhìodalach an
taobh a stìgh do thìgh Israeil.

25 Oir mise Iehobhah, labhairidh
mi, agus am focal a labhras mi thig
gu crìch; cha dean e ni's faide
maille; oir ann 'ur làithibh-sa, O
thìgh cheannaircìch, labhairidh mise

am focal, agus ní mi e, deir an Tighearn Dia.

26 A ris tháinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag rádh,

27 A mhic an duine, feuch tha tigh Israeil ag rádh, Tha 'n taisbean a tha e faicinn air son mhóran láithean, agus tha e ri fáistneachd mu na h-aimsiribh fad as.

28 Air an aobhar sin abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, Cha bhí aon do mo bhriathraibh-sa air a shineadh ní's faide; ach am focal a labhras mi, coimhlonar e, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XIII.

AGUS tháinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag rádh,

1 A mhic an duine, dean fáistneachd an aghaidh fháidhean Israeil, a ta ri fáistneachd, agus abair thusa riu-san a ta ri fáistneachd as an cidhe féin, Eisdibhse focal an Tighearna.

3 Mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, Is deacair do na fáidhibh amáideach, a ta leantuinn an sporaíd féin, agus nach faca ní sam bith.

4 O Israeil, is cosmhuil d' fháidhean ris na sionuachaibh anns na fás-áichibh.

5 Cha deachaidh sibh suas a chum nam bearnan, ní mó rinn sibh suas a' challaid do thigh Israeil, gu seasamh anns a' chath ann an lá an Tighearna.

6 Chunnaic iad diomhanas, agus rinn iad fiosachd bhréige, ag rádh, Deir an Tighearn; 'nuair nach do chuir an Tighearn a mach iad; agus thug iad air *daoinibh* earbsadh gu'n daingnicheadh iad am focal.

7 Nach faca sibh sealladh faoin, agus nach do labhair sibh fiosachd bhréige, le bhí 'g rádh, Thubhairt an Tighearn, ged nach do labhair mise?

8 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, A chionn gu'n do labhair sibh diomhanas, agus gu'm faca sibh breugan, uime sin feuch, tha mise 'nur n-aghaidh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bithidh mo lámh air na fáidhibh a chí diomhanas, agus a ta fáistneachd bhréig; cha bhí iad ann an coimhthionn mo shluaigh, ní mó bhí os iad air an sgríobhadh ann an sgríobhadh tige Israeil, ní mó théid iad a steach do fhearann Israeil; agus síthnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

10 A chionn, eadhon a chionn gu'n d' thug iad air mo shluaigh dol air seacharan, ag rádh, Síth, agus gun síth a bhí ann; agus thog aon suas balla, agus, feuch, thilg cách thairis o le *cré* gun oibreachadh.

11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh thairis le *cré* gun oibreachadh, gu'n tuit e; bithidh fras thuilteach ann, agus turlingidh sibhse, O chlacha-meá ain móra; agus ní gaoth dhoin-ion *sch* a bhriseadh.

12 Feuch, 'nuair a thuiteas am balla, nach abrar ruibh, C'ait am bheil a' chré leis an do thilg sibh thairis e?

13 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, Ní mise fòs a bhriseadh le gaoth dhoinionnaich ann am fheirg; agus bithidh fras thuilteach ann am chorruih-sa ann, agus clachan-meallain móra ann am dhian-fheirg 'ga mhilleadh.

14 Mar sin brisidh mi síos am balla a thilg sibh thairis le *cré* gun oibreachadh, agus bheir mi nuas gun lár e, air chor as gu'n leigear ris a bhunaite; agus tuitidh e, agus bithidh sibhse air 'ur milleadh na mheadhon; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

15 Mar so coimhlonaidh mi mo chorruih air a' bhalla, agus orra-san a thilg thairis e le *cré* gun oibreachadh, agus their mi ruibh, Cha 'n'eil am balla ann, ní mó tha iadsan a thilg thairis e;

16 Eadhon fáidhean Israeil, a ta ri fáistneachd mu thimchioll Ierusalem, agus a ta faicinn seallaidh síothaimh dhí, agus gun síth idir ann, deir an Tighearn Dia.

17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an duine, cuir d' eudan an aghaidh nigheana do shluaigh, a ta ri fáistneachd as an cridhe féin agus deansa fáistneachd 'nan aghaidh.

18 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, Is truagh do na mnaibh a ta fuaigheal chluasag ris na h-uile asgaitibh, agus a' cur bhréicean air ceann gach aoise, a dheanamh seilg air anamaibh. An dean sibh sealg air anamaibh mo shluaigh-sa, agus an coimhid sibh beò anama na muinntir a ta teachd thughaibh?

19 Agus an truail sibh mise measg mo shluaigh air son ghlaicéan eorna, agus air son mhírean arain, a mharbhadh nan anama nach bu chóir básachadh, agus a choimhead beò nan anama nach bu chóir a bhí beò, le 'ur breugaibh do m' shluaigh-sa, ta 'g éisdeachd 'ur breug?

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, Feuch, tha mise an aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil sibh an sin a' sealg air na h-anamaibh, a chum an glacadh; agus spionaidh mise iad o 'ur gairdeinibh, agus leigidh mí air falbh na h-anama, na h-anama sin air am bheil sibh a' sealg a chum an glacadh.

21 Reubaidh mí fòs 'ur bréidean, agus saoraidh mí mo shluaigh a mach as 'ur lámh, agus cha bhí iad ní's mó 'nur lámh gu bhí air am fadbach; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

22 A chionn le brengaibh gu'n d' rinn sibh cridhe an ionraicain dubhach, agus nach d' rinn mise dubhach e; agus gu'n do neartaich sibh lámhan an aingidh, chum nach pillleadh e

o dhroch shlighe, le bhi gealltuinn beatha dha.

23 Uime sin cha 'n fhaic sibh diomhanas nì's mò, agus cha dean sibh fàistneachd tuilleadh; oir saoraidh mise mo shlugh as 'ur làmh, agus bithidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh Israeil a m'ionnsuidh, agus shuidh iad mu m' choinneamh.

2 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an duine, chuir na daoine so suas an iodholan 'nan cridhe, agus chuir iad ceap-tuislidh an aingidheachd fa 'n comhair: an leig mise dhoibh air aon chor m' iarraidh?

4 Uime sin labhair riu, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gach duine do thigh Israeil a chuireas suas 'iodhola 'na chridhe, agus a chuireas ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a thig chum an fhàidh, bheir mise Iehobhah freagrachd dhasan a thig, a réir lionmhoireachd 'iodholan.

5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil 'nan cridhe féin, a chionn gu bheil iad uile air dol air seacharan uamsa tre an iodholan.

6 Air an aobhar sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus pillibh o 'ur n-iodholaibh; agus tionndaibh 'ur n-aghaidh air falbh o 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

7 Oir gach aon do thigh Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a ta 'ga sgaradh féin uamsa, agus a' cur suas 'iodhola 'na chridhe, agus a' cur ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a' teachd a chum fàidh, a dh'fhiosrachadh dheth mu m' thimchioll-sa; bheir mise Iehobhah freagrachd dha leam féin.

8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus ni mi e 'na chomhara agus 'na ghnàth-fhocal, agus gearraidh mi as e o mheadhon mo shlugaigh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

9 Agus ma bhios am fàidh air a mhealladh an trà labhair e ni, is mise an Tighearn a mheall am fàidh sin; agus sinidh mi mo làmh a mach air, agus sgriosaidh mi e o mheadhon mo phobuill Israeil.

10 Agus giùlainidh iad peanas an euceartan: bithidh peanas an fhàidh amhuil peanas an tí a dh'iarraas thuige;

11 A chum nach téid tigh Israeil nì's mò air seacharan uamsa, agus nach bi iad air an truilleadh nì's mò le 'n uile chiontaibh; ach a chum gu'm bi iad dhomh-sa 'nam pobull, agus mise dhoibh-san ann am Dhia, deir an Tighearn Dia.

12 Thàinig a ris focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

13 A mhic an duine, trà pheacaich-

eas an tìr ann am aghaidh-sa le ciontachadh gu h-annmhor, an sin sinidh mi a mach mo làmh oirre, agus brisidh mi lorg a h-arain, agus cuiridh mi gort oirre, agus gearraidh mi uaipe duine agus ainmhidh.

14 Ged bhiodh an triuir fhear so, Noah, Daniel, agus Iob innte, cha saoradh iad ach an anama féin le 'm fireantachd, deir an Tighearn Dia.

15 Ma bheir mise air beathaichibh cronail dol troimh an fhearann, agus gu mill iad e, air chor as gu'm bi e fàs, ionnus nach feud neach air bith dol troimhe air son a' bheathaich;

16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheana; shaoirteadh iad féin a mhàin, ach bhiodh am fearann fàs.

17 No ma bheir mise claidheamh air an fhearann so, agus gu'n abair mi, A chladheimh, imich troimh an fhearann; air chor as gu'n gearr mi duine agus ainmhidh a mach as;

18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheanan, ach bhiodh a mhàin iad féin air an saoradh;

19 No ma chuireas mi plàigh do'n fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo chorruich a mach air ann am fuil, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as;

20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus Iob ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mac no nighean: cha saoradh iad ach an anama féin le 'm fireantachd.

21 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas mi mo cheitlir breitheanais ghoirt air Ierusalem, an claidheamh, agus a' ghort, agus am beathach cronail, agus a' plàigh, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as?

22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad ann, a bheirear a mach, mic agus nigheanan: feuch, thig iad a mach thugaibh, agus chi sibh an slighe, agus an gnómhara: agus gheibh sibh comhfhurtachd a thaobh an uile a thug mise air Ierusalem, a thaobh gach ni a thug mi air.

23 Agus bheir iad comhfhurtachd dhuibh, an uair a chi sibh an slighe, agus an gnómhara: agus aithnichidh sibh nach ann gun aobhar a rinn mise gach ni a rinn mi ann, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, Ciod e am fionchrann thar crann air bith eile, ma bhios e mar ghéig a ta measg chraobha na fridhe?

3 An gabhar fiodh dheth gu obair air bith a dheanamh? no an gabhar

cnag dheth a chrochadh soithich air bith air?

4 Feuch, tilgear e san teine mar chonnadh; loisgidh an teine a dhà cheann, agus loisgear a mheadhon: am bheil e iomchuidh air son cungaaidh?

5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha robh e iomchuidh air son cungaaidh sam bith; cia mò gu mòr is lugha bhios e iomchuidh air son oibre, 'nuair a chaitheas an teine e, agus a bhios e loisgte?

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fion-chrann am measg chranna na fridhe, a thug mise do'n teine mar chonnadh, is amluith a bheir mi luchd-àiteachaidh Ierusalem.

7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan aghaidh, théid iad a mach o theine, agus ní tein' eile an caitheamh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, trà chuireas mi mo ghnùis 'nan aghaidh.

8 Agus ní mi am fearann fàs, a chionn gu'n do chuir iad an gnìomh euceart, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

A RIS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, thoir air Ierusalem a gràineileachdan aithneachadh,

3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha do bhreth agus do dhùchas o thir Chanasain; b' Amorach t' athair, agus bu bhan-hiteach do mhàthair.

4 Agus air son do dhùchais, anns an là san d' rugadh thu, cha do ghearradh t' imleag, ní mò bha thu air do nigheadh ann an uisge, gu do mhaothachadh: cha do chrathadh salann ort, ní mò bha thu air do spaoileadh.

5 Cha do ghabh sùil air bith truas diot, a chum aon ní dhiubh so a dheanamh dhuit, a dheanamh iochd ort; ach bha thu air do thilgeadh a mach anns a' mhachair sgaoilte, le gràin do d' anam, air an là san d' rugadh thu.

6 Agus an trà ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a chunnaic mi thu salach ann ad fhuil féin, thubhairt mi riut, agus thu ann ad fhuil, Mair beò; seadh, thubhairt mi riut, agus thu ann ad fhuil, Mar beò.

7 Thug mi ort fàs lionmhor mar chinneas na faiche, agus dh'fhàs thu lionmhor agus mòr; agus thàinig thu gu sgeudachadh maisceach; tha do chfochan air an cumadh, agus do ghruag air fàs, an àite dhuit a bhi rùisgte agus lom.

8 Agus 'nuair a ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi ort, feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir ghràidh, agus sgaoll mise mo sgiort os do cheann, agus dh'fhuilich mi do lònnochduidh; seadh mhionnach mi dhuit, agus thionnsgain mi ann an coimhcheangal riut, deir an Tighearn Dia, agus bu leamsa thu.

9 An sin nìgh mi thu le h-uisge, seadh, nìgh mi d' fhuil gu glan air falbh uait, agus dh'ung mi thu le h-oladh.

10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obair-ghréise, agus chuir mi brògan do chraicinn bruic ort, agus chrioslaich mi mu'n cuairt thu le h-anart grinn, agus chòmhaich mi thu le side.

11 Rinn mi sgiabhach thu mar an cendna le h-usgraichibh, agus chuir mi làmh-fhaille an air do làmhan, agus slabhruidh mu d' mhuineal.

12 Agus chuir mi seud rìomhach air t' eudan, agus cluas-fhàinneachan ann ad chluasaibh, agus crùn maisceach air do cheann.

13 Mar so bha thu air do sgeudachadh le h-òr agus le h-airgiod; agus bha do thrusgan a dh'anart grinn, agus do shìde, agus do obair ghréise; dh'ith thu min-chruithneachd, agus mìl, agus oladh, agus bha thu romhaiseach, agus dh'fhàs thu suas gu bhi a'd' rioghachd.

14 Agus chaidh d' iomradh a mach am measg nan cinneach air son do mhaise: oir bha sin iomlan tre mo sgèimh-sa a chuir mi ort, deir an Tighearn Dia.

15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad mhaise féin, agus rinn thu striopachas an aghaidh do chliu, agus dhòirt thu mach do striopachas air gach neach a ghabh seachad; bu leis-san thu.

16 Agus ghabh thu do d' chulaidhean, agus rinn thu maisceach t' ionad an àrda le dathaibh eag-samhluidh, agus rinn thu striopachas orra, mar nach robh, agus mar nach bi.

17 Ghabh thu fòs do sheudan rìomhach do m' òr-sa, agus do m' airgiod, a thug mi dhuit; agus rinn thu dhuit féin dealbhan dhaoine, agus chuir thu striopachas an gnìomh leo.

18 Agus ghabh thu do chulaidhean gréise, agus chòmhaich thu iad; agus chuir thu m' oladh-sa, agus mo thùis mu'n combair.

19 Mo bhiaidh fòs a thug mi dhuit, min-chruithneachd, agus oladh, agus mìl, a thug mi dhuit r'an itheadh, chuir thu eadhon 'nan làthair iad mar fhàile cùbraidh.

20 Seadh cuideachd, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic agus do nigheanan a rug thu dhomhsa, agus iad so dh'obair thu dhoibhsan, gu bhi air an slugadh suas.

21 An ni suarach dhuit, le d' striopachas, gu'n do mharbh thu mo chlann, agus gu'n d' thug thu iad seachad gu dol troimh an teine air an son-san?

22 Agus ann ad uile ghràineileachdaibh agus striopachais, cha do chumhnich thu làithean t' òige, trà bha thu lomnochd agus rùisgte, air do thruailleadh ann ad fhuil féin.

23 Agus tharladh, an dèigh t' aingidheachd uile, (Mo thruaighe, mo thruaighe thu! deir an Tighearn Dia.)

24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs

ionad árd, agus gu'n d'rinn thu dhuit féin áite árd anns gach aon sráid.

25 Thog thu ionad árd air gach aon bheann do'n t-slighe, agus thug thu air domhaise bhí air a fuathachadh, agus rinn thu coitchionn thu féin do gach aon a ghabh seachad, agus rinn thu do striopachais llonghor.

26 Rinn thu fòs striopachas leis na h-Eiphitich, do choimhearsnaich, a ta mòr am feoil; agus mheudaich thu do striopachais, a chum mise a bhrosnachadh gu feirg.

27 Feuch uime sin, shìn mise mo lámh a mach os do cheann, agus lughdaich mi do lòn, agus thug mi thairis thu do thoil na muinntir leis am fuathach thu, nigheana nam: Philisteach, air am bheil náire do d' shlighe mhí-chiataich.

28 Rinn thu mar an ceudna striopachas leis na h-Asirianaich, a chionn gu'n robh thu do-sháthachadh; seadh, rinn thu striopachas leo, agus gidheadh cha'n fheadadh tu bhí air do sháthachadh.

29 Mheudaich thu os bàrr do striopachas ann am fearann Chanaain gu ruig Caldeá, agus gidheadh cha robh thu sáthalchte le sin.

30 Cionnus a ghlanas mise do chridhe, tha an Tighearn Dia ag rádh, nuair a tha thu deanamh nan nithe so uile, obair mná neo-gheamnuidh ladarna?

31 Nuair a tha thu togail t' ionaid árd an ceann gach slighe, agus a' deanamh t' áite árd anns gach aon sráid; agus nach robh thu cosmhuil ri striopaich, (a chionn nach b'fhiú leat tuarsdal;)

32 Ach ri mnaoi a ní adhaltras, a ghabhas coigrich an áit a fir féin.

33 Do na h-uile striopachaibh bheir iad duais; ach tha thusa a' toirt duaise do d' leannanaibh uile, agus g an tuarsdalachadh, a chum gu'n tigeadh iad thugadh gach aon taobh air son do striopachais.

34 Agus tha thusa díreach an aghaidh ndéismhathan eile ann ad striopachas am feadh nach 'eil aon neach a' dol air do dhéigh a dheanamh striopachais: is ann a tha thu a' toirt duaise seachad, agus gun duais air bith 'ga toirt duit: uime sin tha thu 'nan aghaidh ann ad ndéism.

35 Air an aobhar sin, O a striopach, cluin focal an Tighearna:

36 Mar so tha an Tighearn Dia ag rádh, A chionn gu'n robh do shalchar air a dhórtadh a mach, agus do lomnochduidh air a leigeadh ris troimh do striopachais le d' leannanaibh, agus le uile fiodholaibh do ghráineileachdan, agus le fuil do chloinne, a thug thu dhoibh;

37 Feuch uime sin, cruinnichidh mise t' uile leannain, leis an do ghabh thu sólas, agus na h-uile do'n d'thug thu grádh, leis na h-uile do'n d'thug thu fuath: ní mi eadhon an cruinneachadh mu'n cuairt ann ad aghaidh,

agus leigidh mi ris dolbh do lomnochduidh, a chum gu faic iad do lomnochduidh uile.

38 Agus bheir mi breth ort mar a bheirear breth air mnaibh a bhriseas an ceangal-pòsaidh, agus a dhóirteas fuil, agus bheir mi peanas ort ann an corruich agus ann a eud.

39 Agus bheir mi thu fòs d' an lámh, agus tilgidh iad sios t' áite enocach, agus brisidh iad sios t' ionadan árd; buinidh iad dhiot mar an ceudna t' eudach, agus glacaidh iad do sheuda riombach, agus fágaidh iad thu lomnochd agus rúisgte.

40 Bheir iad mar an ceudna buidheann a níos a'd' aghaidh, agus clachaidh iad thu le clachaibh, agus sáthaidh iad tromhad an claidhean.

41 Agus loisgidh iad do thighean le teine, agus ní iad breitheanas ort ann an sealladh mhòran bhán: agus bheir mise ort sgar do striopachas, agus cha toir thu tuarsdal seachad ní's mò.

42 Mar sin bheir mi air mo chorrúich riut fois a ghabhail, agus imichidh m' eud uait, agus gabhaidh mi fois, agus cha bhí fearg orm ní's mò.

43 A chionn nach do chuimhnich thu láithean t' óige, agus gu'n do chuir thu corruich ormsa anns na nithibh so uile; feuch uime sin, díolaidh mise fòs do shlighe air do cheann, tha an Tighearn Dia ag rádh; agus cha chuir thu an gníomh an neòghloine so thar t' uile ghráineileachdaibh.

44 Feuch gach aon a ghnáthaicheas sean-fhocla, gnáthaichidh an sean-fhocal so a'd' aghaidh, ag rádh, Mar a' mháthair is amhluidh an nighean.

45 Is tusa nighean do mháthar, leis am fuathach a fear agus a clann; agus is tu piuthar do pheathraichean, leis am b' fhuathach am fir agus an clann: bu bhan-Hiteach 'ur máthair, agus b' Amorach 'ur n-athair.

46 Agus is i do phiuthar a 's sine Samaria, i féin agus a nigheanan a ta chòmhnuidh aig do lámh chlì: agus do phiuthar a 's óige, ta chòmhnuidh aig do lámh dheis, Sodom agus a nigheanan.

47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do ghluais thu, ní mò rinn thu a réir an gráineileachdan: ach mar gu'm bu ní ro-bheag sin, bha thu air do thruaill eadh ní's mò na iadsan a'd' uile shlighibh.

48 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag rádh, cha d' rinn do phiuthar Sodom, i féin no a nigheanan, mar a rinn thusa, thu féin agus do nigheanan.

49 Feuch b' i so aingidheachd do pheathar Sodom; uabhar, sáth arain, agus pailteas diomhanais, bha innte féin agus 'na nigheanaibh; ní mò a neartaich i lámh a' bhochd agus an fheumach.

50 Agus bha iad árdanach, agus chuir iad gráineileachd an gníomh ann am fhianuis-sa; uime sin thug

mi air falbh iad mar a chunnacas ceart domh.

51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh leth do lochdan-sa; ach mheudaich thu do ghràineileachda nì's mò na iadsan, agus dh'fhireanaich thu do pheathraichean ann ad uile ghràineil-cachdaibh a rinn thu.

52 Thusa fòs a thug breth air do pheathraichibh, giùlain do nàire féin, air son do lochdan a chuir thu 'n gnìomh nì's gràineile na iadsan: tha iadsan nì's ionraice na thusa; seadh, bi thusa air do mhaslachadh fòs, agus giùlain do nàire, chionn gu'n d' fhir-eanaich thu do pheathraichean.

53 An uair a philleas mi air a h-ais am braidhdeanas, bruid Shodoim agus a cuid nighean, agus bruid Samaria agus a cuid nighean, an sin *bheir mi air a h-ais* bruid do bhraidhdean-sa 'nam meadhan;

54 A chum gu'n giùlain thu do nàire féin, agus gu'm bi thu air do mhaslachadh anns gach nì a rinn thu, a chionn gu'n robh thu toirt doibh comhfhurtachd.

55 'Nuair a philleas do pheathraichean, Sodom agus a cuid nighean, gus an ceud staid, agus a philleas Samaria agus a cuid nighean gus an ceud staid, an sin pillidh tusa agus do nigheana gu'r ceud staid.

56 Oir cha robh luadh air do phiuthar Sodom ann ad bheul ann an là t' uabhair.

57 Mu'n robh t' aingidheachd air a leigeadh ris, agus àm do mhaslaidh, mar nigheanan Shiria, agus na h-uile bha dlùth dhi, agus mar nigheanan nam Philisteach a bha mu'n cuairt duit.

58 Giùlainidh tu do neòghloine agus do ghràineileachdan, deir an Tighearn.

59 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Buinidh mise riutsa amhuil mar a rinn thu féin, a rinn tàir air na mionnan, ann am briseadh a' choimhcheangail.

60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo choimhcheangal riut ann an làithibh t' òige, agus daingnichidh mi riut coimhcheangal siorruidh.

61 An sin cuimhnichidh tu do shlighe, agus bithidh nàire ort, 'nuair a ghabhas tu do pheathraichean, do phiuthar a's sine agus a's òige: agus bheir mise dhuit iad mar nigheanan, ach cha'n ann air son do choimhcheangail-sa.

62 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal riutsa, agus bithidh fios agad gur mi an Tighearn:

63 A chum gu'n cuimhnich thu, agus gu'm bi nàire ort, agus nach fhosgail thu do bheul gu bràth nì's mò, do bhrìgh do nàire, 'nuair a bhios mise réidh riut air son gach uile nì a rinn thu, deir an Tighearn Iehobhal.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir a maol toimhseachan, agus labhair cosamh làchd ri tigh Israeil;

3 Agus abair, Mar so tha an Tigh earn Dia ag ràdh, Thàinig fir-eun mòr le sgiathaibh mòra, agus le altaibh làidir, làn do chlùmhaich, air an robh dathan eug-samhluidh, gu Lebanon agus ghabh e am meangan a b' àird do'n t-seudar.

4 Ghearr e dheth bàrr a mheangan òga, agus thug e leis e gu tìr malairt shuidhich e ann am baile cheannaich ean e.

5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn agus chuir e ann am machair thorr aich e; shuidhich e ri taobh uisgeachd mòra e, 'ga chur mar chraan seilich.

6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu bhì 'na fhionain leathain, air bheag àirde, aig an robh a gheugan air a tionndadh ris [an fhir-eun,] agus aig an robh a fhreumhan fuidhe: marsiu dh'fhàs e 'na fhionain, agus thug e mach geugan, agus chuir e uaithe meangain.

7 Bha fòs ann fir-eun mòr eile, le sgiathaibh mòra, agus mòran clùmhaich; agus, feuch, chlaon an fhionair so a freumha d'a ionnsuidh, agus thilg i mach a geugan thuige, chum bhì air a h-uisgeachadh le claisibh a ghàraidh.

8 Bha i air a suidheachadh ann am fearann maith, ri taobh uisgeacha mòra, chum gu'n tugadh i mach geugan, agus gu'n giùlaineadh i toradh, agus gu'm biodh i 'na deadh fhionain.

9 Abair thusa, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre? nach spion e nìos a freumha, agus nach gearr e dhì a toradh, air chor as gu'n searg e? crìonaidh i ann an uile dhuillibh a ceud-fhàis, eadhon gun chumhachd mòr, no mòran sluaigh, g'a spionadh a nìos as a freumhaibh.

10 Seadh, feuch, an déigh a suidh eachadh, am bi piseach oirre? nach searg i gu tur an nuair a bheanas a' ghaoth an ear rithe? crìonaidh i anns na claisibh anns an d' fhàs i.

11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 Abair a nis ris an tigh cheann-airceach, Nach 'eil fios agaibh ciod is ciall do na nithibh so? Innis doibh, Feuch, tha rìgh Bhabilon air teachd gu Ierusalem, agus ghlac e a rìgh, agus a prionnsachan, agus thug e leis iad gu Babilon:

13 Agus ghabh e do shìochd an rìgh, agus rinn e coimhcheangal ris, agus ghabh e mionnan deth: ghlac e fòs daoime cumhachdach na tìre:

14 A chum gu'm biodh an dùthaich suarach, ionnus nach togadh i suas i féin; ach le 'choimhcheangal a choimhead gu feudadh i seasainh.

15 Ach rinn e àr a mach 'na aghaidh-san le 'theachdairean a chur do'n Eiphit, a chum gu'n tugadh iad dha eich agus mòran sluaigh: an éirich

gu maith dha? an téid esan a ni na nithe so as? no am bris e an coimhcheangal agus an saorar e?

16 Mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, gu deimhin anns an àit am bheil còmhnuidh an rìgh a rinn rìgh dheth-san, neach a rinn e tàir air a mhionnan, agus a bhris e a chumhantant, eadhon leis-san, ann am neadhon Bhabailoin, gheibh e bàs.

17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le fheachd cumhachdach, agus le bhuidheinn mhòir, anns a' chogadh, e tòrr a thilgeadh suas, agus le daingnichean a thogail, a ghearradh as mhòran anama.

18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air na mionnan, leis a' choimhcheangal a bhriseadh, (an uair a thug e, feuch, a àmh,) agus a rinn e na nithe so uile, cha téid e as.

19 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo mhionnan air an d' rinn e tàir, agus no choimhcheangal a bhris e, eadhon sin diolaidh mise air a cheann féin.

20 Agus sgaoilidh mi mo lion air, agus glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu Babilon, agus tagraidh mi ris an sin air son a chionta, leis an do chiontaich e a'm' aghaidh.

21 Agus tuitidh na theich thuige, le uile fheachd, leis a' chlàidheamh; agus bitheadh iadsan a dh'fhàgar air an t-èigean ris na h-uile ghaoith: agus bitheadh sibh gur mise Iehobhah a' abhair e.

22 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaidh mise mi féin do'n t-èigean a's àirde do'n t-seudar àrd, agus bitheadh sibh mi e; gearraidh mi o charr a mheangana òga, geug mhaoth, agus suidhichidh mi air sliabh uachlarach agus àrd i.

23 Air sliabh àrd Israeil suidhichidh mi i: agus togaidh i suas a geug, agus bheir i mach toradh, agus fàsaidh i 'na seudar rìoghail: agus fuipear gabhaidh na h-uile eunlaith do gach seon iteig còmhnuidh; fo dhubhar a' geug ni iad còmhnuidh.

24 Agus aithnichidh uile chraobha na macharach gu'n d' thug mise Iehobhah nuas an crann àrd, gu'n d' tairdaich mi an crann iosal, gu'n d' fìnn mi an crann uaine tioram, agus gu'n d' thug mi air a' chrann thioram bhì fuidh bhlàth; mise Iehobhah a' abhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

PHAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh.

2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh a' gnàthachadh an t-sean-fhocail so a' haobh dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'èith na h-aithrichean dearcas searbh, agus tha dèisinn air fiaclaibh na m'ionne?

3 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha bhì aobhar agaibh an sean-fhocail so a' gnàthachadh ni's mò ann an Israel.

4 Feuch is leamsa na h-uile anama;

mar is leam anam an athar, is amhluidh is leam anam a' mhic: an t-anam a chiontaicheas gheibh e sin bàs.

5 Ach na bhios duine ionraic, agus gu'n dean e an ni a bhios dlìgheach agus ceart,

6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri iodhol-aibh tìghe Israeil, no thruaill e bean a choimhearsnaich, no thàinig e dlùth do mhnaoi a chuireadh air leth,

7 Agus mur do shàraich e aon neach, ach gu'n d' thug e 'gheall air ais do'n fheumach; mur do chreach e neach air bith le fòirneart, ach gu'n d' thug e aran do'n acrach, agus gu'n do chòmhdaich e'n lomnochd le eudach;

8 Esan nach d' thug seachad air ocar, ni mò ghabh aon riadh, a chum air a h-ais a làmh o euceart, a rinn breitheanas fìor eadar duine agus duine,

9 A ghluais ann am reachdaibh, agus a choimhid mo bhreitheanais, gu fìrinn a chur an gnìomh; so an duine ionraic, mairidh esan gu deimhin beò. deir an Tighearn Dia.

10 Ma ghineas e mac a bhios 'na shlaidear, agus 'na fhear-dòrtaidh fola, a ni sàmhuil aoin ni dhiubh so,

11 Agus nach dean aon do na dleasdanas sin, ach a dh'ith eadhon air na sléibhtibh, agus a thruaill bean a choimhearsnaich,

12 A shàruich am bochd agus am feumach, a chreach le fòirneart, nach d' thug air ais an geall, agus a thog suas a shùilean ri iodholaibh, a chuir an gnìomh gràineileachd,

13 A thug seachad air ocar, agus a ghabh riadh: am mair e'n sin beò? cha mhair e beò: rinn e na gràineil-eachdan so uile; gheibh e gu cinnteach bàs, bitheadh 'fhuil air féin.

14 Agus, feuch, ma ghineas esan mac a chì na h-uile lochdan a rinn 'athair, agus gu'n toir e fa'near, agus nach dean e an leithide;

15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri iodholaibh tìghe Israeil, nach do thruaill bean a choimhearsnaich,

16 Nach do shàruich aon neach, nach do ghléidh an geall, ni mò chreach le h-ainneart, ach a thug 'aran do'n acrach, agus a chòmhdaich an lomnochd le eudach;

17 A thog a làmh o na bochdaibh, nach do ghabh ocar no riadh, a rinn mo bhreitheanais, a ghluais ann am reachdaibh; cha'n fhaigh esan bàs air son aingidheachd 'athar, mairidh e gu cinnteach beò.

18 'Athair, a chionn gu'n do shàruich e gu h-an-ìochdmhor, gu'n do chreach e a bhràthair le fòirneart, agus gu'n d' rinne an ni sin nach robh ceart am measg a shluaigh, feuch, bàsaichidh eadhon esan 'na aingidheachd.

19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, O'ar son? nach 'eil am mac a' giùlan

aingidheachd an athar? An uair a rinn am mac an nì sin a tha dlìgheach agus ceart, a ghléidhe mo reachdan-sa uile, agus a rinn e iad, mairidh e gu cinnteach beò.

20 An t-anam a chiontaicheas, gheibh esan bàs: cha ghùilain am mac aingidheachd an athar, nì mò ghùilaineas an t-athair aingidheachd a' mhic: bithidh fireantachd an fhreain air féin, agus aingidheachd an aingidh air féin.

21 Ach ma philleas an t-aingidh o 'uile aingidheachd a rinn e, agus gu'n coimhid e mo reachdan-sa, agus gu'n dean e an nì sin a tha dlìgheach agus ceart, mairidh e beò, cha'n fhaigh e bàs.

22 'Uile lochdan a chuire 'n gnìomh cha bhì iad air an cuimhneachadh dha: 'na fhìreantachd a chuir e 'n gnìomh mairidh e beò.

23 Am bheil tlachd air bith agamsa ann am bàs an aingidh? tha an Tighearn Dia ag ràdh: nach ann a ta *nò thlachd* 'na philleadh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò?

24 Ach an uair a philleas am firean air falbh o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, a' deanamh a réir nan uile ghràine-eileachdan a nì an t-aingidh, am mair e beò? air 'uile fhìreantachd a rinn e cha bhì iomradh: 'na chionta a chiontaich e, agus 'na pheacadh a pheacaich e, annta-san gheibh e bàs.

25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Cha'n 'eil slìghe an Tighearna cothromach. Eisdibh a nis, O thigh Israeil, nach 'eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur shlighean-sa neo-chothromach?

26 'Nuair a chlaonas am firean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh amgidheachd, agus a bhàsaicheas einnte; air son 'aingidheachd a rinn e gheibh e bàs.

27 A ris, an uair a philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd a chuir e 'n gnìomh, agus a nì e an nì a tha dlìgheach agus ceart, gléidhidh e 'anam beò.

28 A chionn gu bheil e toirt fa'near, agus a' pilleadh o 'uile lochdaibh a chuir e 'n gnìomh, mairidh e gu cinnteach beò, cha'n fhaigh e bàs.

29 Gidheadh tha thigh Israeil ag ràdh, Cha'n 'eil slìghe an Tighearna cothromach. O thigh Israeil, Nach eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur shlighean-sa neo-chothromach?

30 Uime sin bheir mise breth oirbh, O thigh Israeil, gach aon a réir a shlighe, tha an Tighearn Dia ag ràdh: Gabhaidh aithreachas, agus pillibh o 'ur n-uile chiontaibh; mar sin cha dean aingidheachd 'ur milleadh.

31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta leis an do chiontaich sibh, agus dean-aibh dhuibh féin crìdhe nuadh, agus spiorad nuadh; oir c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann am bàs an tì a bhàsaicheas, tha ar Tighearn Dia ag ràdh: uime sin, pill ibhse, agus mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air son uachdaran Israeil,

2 Agus abair, Cìod i do mhàthair leòmhnan boirionn: luidh i sìos am measg leòmhnan, dh'altruim i a cuil eanan am measg leòmhnan òga.

3 Agus thog i suas aon d'a cuilean aibh: dh'fhàs e 'na leòmhnan òg, agus dh'fhoghlum e breth air a' chreich shluig e daoine.

4 Chuala na cinnich fòs iomradh air, ghlacadh e 'nan slochd, agus thug iad e le slabhruidhibh gu tìr na h-Eiphit.

5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i lag, agus gu'n do chaill i a dòchas, an sin ghabh i aon eile d'a cuileanaibh, agus rinn i leòmhnan òg dheth.

6 Agus dh'imich e sìos agus suas am measg nan leòmhnan, dh'fhàs e 'na leòmhnan òg, agus dh'fhoghlum e breth air a' chreich; shluig e daoine.

7 Agus thug e fa'near an àrois, agus chuir e fàs am baltean; agus bha 'n dùthaich fuidh uamhas, agus an làn a bha innte, le fuaim a bheucaich.

8 An sin chruinnich na cinnich 'na aghaidh air gach taobh, o na mòr-roinnibh, agus sgaoil iad an lion thairis air: ghlacadh e 'nan slochd.

9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an slabhruidhean, agus thug iad e gu rìgh Bhabiloìn; thug iad e gu daingnichean, a chum nach cluinnteadh tuilleadh a ghuth air sléibhtibh Israeil.

10 Tha do mhàthair cosmhuil rì fionain, suidhichte rì taobh nan uisgeacha: bha i torrach, agus làn do gheugaibh, a thaobh mhòran uisgeacha.

11 Agus bha slata làidir aice, air son slata-riaghlaidh nan uachdaran; agus bha a h-àirde togta suas am measg nan tiugh-gheugan, agus chunnacas i' na h-àirde féin am measg lion-mhoireachd a meanglan.

12 Ach spionadh a nìos i ann an corruich, thilgeadh i sìos gu làr, agus thiormaich a' ghaoth an car suas a meas: bhriseadh agus sheargadh a slata làidir, loisg an teine iad.

13 Agus a nis, tha i air a suidheachadh anns an fhàsach, ann am fearann tioram tartmhor.

14 Agus tha teine air dol a mach o shlaid d'a geugaibh, a loisg a meas, air chor as nach 'eil slat làidir air bith aice gu bhì 'na slait gu riaghladh. Is tuireadh so, agus bithidh e 'na thuireadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachd. A amb bliadhna, sa' chùigeamh mìos, air an deicheadh là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig cuid 'araid do sheanairbh Israeil a dh'fhiosrachadh o'n

ighearn, agus shuidh iad ann am athair-sa.

2 An sin thàinig focal an Tighearn m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an duine, labhair ri sean-iribh Israel, agus abair riu, Mar so ba an Tighearn Dia ag ràdh, An thàinig sibh a dh'fhiosrachadh liom-sa? mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, cha bhi mi air m' fiosrachadh leibh.

4 An tagair thusa as an leth, a mhic an duine, an tagair thu? thoir orra u'n aithnich iad gràineileachdan an ithrichean;

5 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Anns an là san o ròghnaich mise Israel, agus anns n do thog mi suas mo làmh air son fiodh tìghe racoibh, agus anns an rinn mi mi féin aithnichte dhoibh ann an tìr na h-Eiphit, nuair a thog mi suas mo làmh air an son, ag ràdh, Is mi lehobhah 'ur Dia:

6 Anns an là san do thog mi suas mo làmh air an son, gu'n toirt a mach tìr na h-Eiphit, a chum fearainn a' annsaich mi mach dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir an uile fhearann.

7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh aibh, gach aon neach gràineileachdan a shùl, agus na truailibh sibh féin le iodholaibh na h-Eiphit: is mise lehobhah 'ur Dia.

8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh, agus cha 'n éisdeadh iad rium: cha o thilg iad uatha, gach aon gràineileachdan an sùl, ni mò thréig iad iodhola na h-Eiphit: an sin thubhairt mi, Dòirtidh mi mo chorruch orra, a chum gu'n coimhlinn mi m' fhearg an aghaidh ann am meadhon tìre na h-Eiphit.

9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach truailleadh an làthair nan cinnich am measg nan robh iad, agus an d' rinn mi mi féin aithnichte dhoibh 'nan sealladh, ni mò toirt a mach á tìr na h-Eiphit.

10 Air an aobhar sin thug mi orra oir a mach á tìr na h-Eiphit, agus rug mi iad a chum an fhàsaich;

11 Agus thug mi dhoibh mo reachdan, agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo breitheanais, iad sin ma choimhonas duine sam bith, mairidh e beò nnta.

12 A thuilleadh air so fòs, thug mi dhoibh mo shàbaidean, gu bhi 'nan omhara eadar mise agus iadsan, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn a ta 'gan naomhachadh.

13 Ach rinn tìgh Israel ceannairc m' aghaidh anns an fhàsach: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, agus inn iad tàir air mo breitheanais, ithe ma ni duine, mairidh e beò nnta; agus mo shàbaidean thruaill id gu mòr: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn mo chorruch a mach orra an fhàsach, a chum an caitheamh.

14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m'

ainme féin, a chum nach biodh e air a thruailleadh am measg nan cinnich, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

15 Ach fòs thog mi suas mo làmh dhoibh anns an fhàsach, nach tugainn iad do'n fhearann a thug mi dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile fhearann:

16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir air mo breitheanais, agus nach do ghluais iad ann am reachdaibh, ach gu'n do thruaill iad mo shàbaidean: oir chaidh an cridhe an déigh an iodholan.

17 Gidheadh choigil mi shùil iad o'n sgrìos, ni mò rinn mi crìoch a thoirt orra san fhàsach.

18 Ach thubhairt mi ra'n cloinn anns an fhàsach, Na gluaisibh-sa ann an reachdaibh 'ur n-aithrichean, ni mò ghléidheas sibh am breitheanais, mo thruailleas sibh sibh fein le 'n iodholaibh.

19 Is mise an Tighearn 'ur Dia; gluaisibh ann am reachdaibh, agus coimhidibh mo breitheanais, agus deanaibh iad:

20 Agus naomhaichibh mo shàbaidean; agus bithidh iad 'nan comhara eadar mise agus sibhse, a chum gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn bhur Dia.

21 Gidheadh, rinn an clann ar a mach ann am aghaidh: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, ni mò choimhid iad mo breitheanais gu'n deanamh, nithe ma ni duine, mairidh e beò anna; thruaill iad mo shàbaidean: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn a mach mo chorruch orra, a chum gu'n coimhlinninn m' fhearg 'nan aghaidh anns an fhàsach.

22 Gidheadh, phill mi air a h-ais mo làmh, agus rinn mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach biodh e air a thruailleadh ann am fianuis nan cinneach, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

23 Thog mi suas mo làmh dhoibh fòs anns an fhàsach, gu'n sgapainn iad am measg nan cinneach, agus gu'n sgaoilinn iad feadh nan dùthchannan;

24 A chionn nach do chuir iad an gnìomh mo breitheanais, ach gu'n d'rinn iad tàir air mo reachdaibh, agus gu'n do thruaill iad mo shàbaidean, agus gu'n robh an stùilean an déigh iodholan an aithrichean.

25 Uime sin thug mi dhoibh fòs reachdan nach robh maith, agus breitheanais leis nach biodh iad beò.

26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodhlacaibh féin, le iad a bhi toirt air gach ni a dh'fhosgla a' bhrù dol troimh an teine, ionnus gu'n deanaibh fàs iad, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn,

27 Uime sin, a mhic an duine, labhair ri tìgh Israel, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ann an so fòs mhasluich 'ur n-aith-

richean mise, le ciontachadh gu trom a'm' aghaidh.

28 'Nuair a thug mi iad do'n fhearann, mu'n do thog mi suas mo làmh gu'n tugainn doibh e, an sin chunnaic iad gach cnoc àrd, agus na h-uile chranna tiugha, agus dh'ìobair iad an sin an ìobairtean, agus an sin thug iad seachad an tabhartasa fuathach : an sin fòs rinn iad am fàile cùbhraidh, agus dh'òirt iad a mach an ìobairtean dibhe.

29 An sin thubhairt mi riu, Cìod an t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol ? agus goirear Bamah mar ainm air gus an là an diugh.

30 Uime sin, abair ri thigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bheil sibh air 'ur truailleadh a réir nòis bhur n-aithrichean ? agus am bheil sibh a' cur strìopachais an gnìomh a réir an gràineileachda-sa ?

31 Oir an uair a tha sibh a' toirt seachad 'ur tiodhlaca, 'nuair a tha sibh a' toirt air 'ur mic dol troimh an teine, tha sibh 'g' ur truailleadh féin le 'ur n-uile ìodholaibh, eadhon gus an là an diugh : agus an toir mise freagradh dhuibh, O thigh Israeil ? Mar is beò mi, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha toir mi dhuibh freagradh.

32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur n-aire cha tachair air chor air bith, ann am bheil sibh ag ràdh, Bithidh sinn mar na cinnich, mar mhuinntir nan dùthchannan, ann an seirbhis a thoirt do chrann agus do chloich.

33 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh chumhachdaich, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach, riaghlaidh mise os 'ur ceann :

34 Agus bheir mi mach sibh as na slòigh, agus tionailidh mi sibh as na dùthchannaibh anns an bheil sibh air 'ur sgapadh, le làimh thréin, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach.

35 Agus bheir mi sibh gu fàsach nam fineachan, agus an sin tagraidh mi ruibh aghaidh ri h-aghaidh.

36 Amhuil a thagair mi ri 'ur n-aithrichibh ann am fàsach tìre na h-Eiphit, is amhuil a thagras mi ruibhe, deir an Tighearn Dia.

37 Agus bheir mi oirbh imeachd fuidh 'n t-slaic, agus bheir mi sibh fuidh cheangal a' chùmhnaint.

38 Agus glanaidh mi mach as 'ur measg na ceannaircich, agus an dream a ta ciontachadh a'm' aghaidh : bheir mi iad a mach as an dùthaich anns am bheil iad air chuairt, agus cha téid iad a steach do fhearann Israeil : agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

39 Air 'urson-sa, O thigh Israeil, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Imichibh, deanaibh seirbhis, gach aon duine d'a ìodholaibh a nis 'na dhéigh so, mur éisd sibh riumsa : ach na truailibh m' ainm naomh-sa ni's mò

le 'ur tabhartasaibh agus le 'ur n-ìod olaibh.

40 Oir ann am shliabh naomh-sa ann an sliabh àirde Israeil, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ann an sin uile thigh Israeil, na bhios air thalam uile dhuibh, seirbhis dhomh-sa : sin gabhaidh mi riu, agus an sin iad aith mi 'ur tabhartais, agus ceit thoraidh 'ur n-ìobairtean, le 'ur n-uile nithibh naomha.

41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur bo-rach cùbhraidh an uair bheir mi mach sibh o na fineachaibh, agus a thio aileas mi sibh o na dùthchannail anns an robh sibh air 'ur sgapadh agus bithidh mi air mo naomhachadh annaibh ann am fianuis nan cinneac.

42 Agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh a' fearann Israeil, gus an dùthaich mu do thog mi suas mo làmh gun tugair i do 'ur n-aithrichibh.

43 Agus ann an sin cuimhnichidh sibh 'ur slighe, agus 'ur n-uile dhealadais, anns an robh sibh air 'ur truailleadh : agus bithidh sibh gràineil air 'ur sealladh féin air son 'ur n-uile lochdan a rinn sibh.

44 Agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn, 'nuair a dh'oibrichas rìleibh air son m'ainme féin, cha'n an a réir 'ur droch shlighe, no a réir 'ur deanadais aingidh, O thigh Israeil deir an Tighearn Dia.

45 Os bàrr thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ris an àirde deas, agus leig sìleadh do d' fhocal ri deas, agus dean fàistneach an aghaidh fridhe na macharach do dheas ;

47 Agus abair ri fridh na h-àirde deas, Eisd focal an Tighearna : Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch fadaidh mise teine annad, agus loisgidh e gach uile chrann uaine annad agus gach uile chrann seargta ; chumhachar an teine lasarach, agus loisgear ann na h-uile aghaidh, o dheas gu ruige tuath.

48 Agus chi na h-uile fheoil gu mise an Tighearn a las e : cha bhith air a mhùchadh.

49 An sin thubhairt mise, Ah ! Tighearna Dhia, tha iad ag ràdh do m' thaobh-sa, Nach 'eil e labhair chosamhlachd dorcha ?

CAIB. XXI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh, 2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri Jerusalem, agus leig sìleadh do d' fhocal ris na h-ionadaibh naomha, agus dean fàistneachd an aghaidh fearainn Israeil,

3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch tha mise ann ad aghaidh, agus tairnigidh mi mach mo chlaidheamh as thruaill, agus buinidh mi mach as an am firean agus an t-aingidh.

4 A chionn gu'n gearr mi as ual

m firean agus an t-aingidh, uime sin
 réid mo chlaidheamh a mach as a
 uruail an aghaidh gach uile fheola,
 dheas gu tuath:

5 A chum gu'n aithnich gach uile
 ceoil gu'n do tharruing mise Iehobh-
 h mo chlaidheamh a mach as a
 uruail cha phill e air ais ni's mo.

6 Dean acain uime sin, a mhic an
 uine, a dhochainneas do leasraidh;
 gus le searbhias dean osnaich fa
 lomhair an sùl.

7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad
 ut, C'ar son a ta thu 'g osnaich? gu
 eagair thusa. Air son an sgeoil, a
 nionn gu bheil e teachd: agus leagh-
 dh gach aon chridhe, agus bithidh
 a h-uile làmh an lag, agus gach aon
 biorad fann, agus na h-uile ghùinean
 amhunn mar uisge: feuch tha e
 achd, agus bheirear e gu crich, deir
 a Tighearn Dia.

8 A ris thàinig focal an Tighearn a
 ' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, dean fàist-
 eachd, agus abair, Mar so tha an
 ghearn ag ràdh, Abair, Tha claidh-
 eamh, tha claidheamh air a gheurach-
 dh, agus fòs air a liomhadh.

10 Tha e air a gheurachadh a
 ceannamh air ghoirt; tha e air a
 omhadh a chum gu'n dealradh e; a
 cum gu'n tilgeadh e sìos slat rioghail
 o mhic, gun chrann air bith a
 ceomhnadh.

11 Agus thug e gu bhì air a liomh-
 e, chum gu'm biodh e air a ghlac-
 h: tha an claidheamh air a gheur-
 hadh, agus tha e air a liomhadh, gu
 coirt do làmh a' mharbhaiche.

12 Eig agus nuallaich, a mhic an
 uine, oir bithidh e air mo shluagh-sa,
 uile mhòr-uaislibh Israeil: bithidh
 amhasan, do thaobh a' chlaidheimh,
 e mo shluagh: buail, uime sin, air
 léis.

13 Oir tha e dearbhta; agus an t-slat
 rioghail an uair nach coigil e i, cha
 i ann ni's mò, deir an Tighearn Dia.

14 Dean thusa, uime sin, a mhic an
 uine, fàistneachd, agus buail do
 mhan air a chéile, agus biodh an
 tidheamh an treas uair air a dhùb-
 hadh, claidheamh nan daoine
 urbhta, claidheamh a' ghaigich a
 marbhadh, a théid a steach d' an
 omraichibh uaigneach.

15 Chuir mi roinn a' chlaidheimh
 aghaidh an geatachan uile, a chum
 meathadh an cridhe, agus gu meud-
 dhear am milleadh: ah! rinneadh
 breach e, gheuraicheadh air son an
 'e.

16 Imich thusa taobh no taobh
 in, air do làmh dheis, no air do
 mh chli, ciod air bith taobh a ta d'
 haidh.

17 Buailidh mise fòs mo làmh an air
 chéile, agus bheir mi air mo chor-
 dh gu'n gabh i fois: mise Iehobhah
 abhairt e.

8 Thàinig focal an Tighearn a m'
 ionnsuidh a ris, ag ràdh,

19 Mar an ceudna, a mhic an
 duine, sonraich dà shlighe dbuit féin,
 a chum gu'n tigeadh claidheamh rìgh
 Bhabiloin: thig araon an dithis a
 mach as an aon tìr; agus tagh thusa
 àite, tagh e aig ceann na slighe chum:
 a' bhaile.

20 Sonraich slighe, chum gu'n tige-
 eadh an claidheamh gu Rabat nan
 Amonach, agus gu Iudah ann an Ie-
 rusalem, a' chaitheir dhaingnichte.

21 Oir sheas rìgh Bhabiloin aig
 dealachadh na slighe, aig ceann an dà
 shlighe, a dheanamh fiosachd: liomh
 e a shaighdean; chuir e a chomhairle
 ri dealbhan, sheall e anns an sgamh-
 an.

22 Aig a làmh dheis bha'n fhàist-
 neachd air son Ierusalem, a dh'ord-
 uchadh cheanna-feadhna, a dh'fhosg-
 ladh a' bheoil anns an àr, a thogail
 suas a' ghutha le h-iolaich, a dh'ord-
 uchadh reitheachan-cogaich an agh-
 aidh nan geatachan, a thilgeadh suas
 tòrr, a thogail daingnich.

23 Agus bithidh e dhoibhsan mar
 neach ri fàistneachd bhréige 'nan
 sealladh, dhoibhsan a thug miannon:
 ach gairmidh e gu cuimhne an ain-
 gidheachd, a chum gu'm bi iad air an
 glacadh.

24 Air an aobhar sin mar so tha an
 Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n
 d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a
 bhì air a cuimhneachadh, le 'ur n-eus-
 aontas a bhì air a leigeadh ris, air chor
 agus gu bheil 'ur lochdan follas 'nur
 n-uile dheanadas: a chionn gu bheil
 sibh air 'ur toirt gu cuimhne glacer
 an làmh sibh.

25 Agus thusa, a phrionnsa mhi-
 dhiadhaidh, aingidh Israeil, aig an
 bheil do là air teachd, anns am bi
 crìoch air aingidheachd.

26 Mar so tha an Tighearn Dia ag
 ràdh, Atharraich an coron rioghail,
 agus thoir dhìot an crùn: cha'n e an
 aon ceudna bhios ann: àrdaich an
 t-osal, agus islich an t-àrd.

27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun
 os ceann, bun os ceann, agus cha bhì e
 ann, gus an tig esan aig am bheil còir
 air, agus dhasan bheir mi e.

28 Agus thusa, a mhic an duine,
 dean fàistneachd, agus abair, Mar so
 tha an Tighearn Dia ag ràdh a thaobh
 nan Amonach, agus a thaobh am mas-
 laidh: eadhon abair thusa, Tha an
 claidheamh, tairngte: air son an àir
 tha e liomhta; air son sgrios tha e
 mar dhealanach.

29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit
 féin diomhanais, am feadh a ta thu
 fàistneachd dhuit féin bréige,) a chum
 do thoirt air mhuinealaibh na ma'n-
 tìr a leònach, nan aingidh aig am
 bheil an là air teachd, anns am bi
 crìoch aig an euceart.

30 An toir mi air pilleadh air ais g'
 a thruaill? Anns an àite san do
 chruthaicheadh thu, ann am fearann
 do dhùchais, bheir mise breth ort.

31 Agus dèirtidh mi mach ort mo

dhian chorruih; séididh mi ort ann an teine m' fheirge, agus bheir mi thairis thu do làimh dhaoine brùideil, cleachda ri milleadh.

32 Bithidh tu mar chonnadh do'n teine: bithidh d'fhuil ann am meadhon an fhearainn; cha bhi thu ni's mò air chuimhne: oir mise Iehobhah labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, an tagair thu, an tagair thu á leth na caithreach fhuileachdaich? seadh, feuchaidh tu dai a h-uile ghràineileachdan.

3 An sin abair thusa, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaitheir a' dhòrtadh fola 'na meadhon, a chum gu'n tigeadh a h-àm, agus a' deanamh iòdholà 'na h-aghaidh féin, gu i féin a thruaillleadh.

4 Tha thu air fàs ciontach ann ad fhuil a dhòirt thu, agus thruaill thu thu féin ann ad iòdholàibh a rinn thu; agus thug thu air do làithean teachd dlùth, agus thàinig thu chum do bhliadhnachan; uime sin rinn mise dhìot masladh do na cinnich, agus ball-magaidh do na h-uile dhùth-channaibh.

5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a ta fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta mi-chliùtach, a ta ri mòran sàruchaidh.

6 Feuch tha uachdarain Israeil ann ad, gach aon a réir a chumhachd a dhòrtadh fola.

7 Annadsa rinn iad dìmeas air ath-air agus màthair: ann ad mheadhon bhuiñ iad le h-ainneart ris a' choigreach: annadsa shàruich iad an dill-eachdan agus a' bhantrach.

8 Rinn thu tàir air mo nithibh naomha-sa, agus thruaill thu mo shàb-aidean.

9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil a dhòrtadh fola: agus annad tha iad ag itheadh air na sléibhtibh: ann ad mheadhon tha iad a' cur an gnìomh neòghloine.

10 Annadsa leig iad ris lomnochd-uidh an athar; dh'islich iad annad ise a chuireadh a thaoibh air son neòghloine.

11 Agus rinn aon gràineileachd le mnaoi a choimhearsnaich; agus thruaill aon eile gu gràineil nighean a mhna; agus dh'islich neach eile annad a phiuthar, nighean 'athar.

12 Annadsa ghabh iad duais gu fuil a dhòrtadh: ghabh thu ocar agus riadh, agus bhuannaich thugu sanntach o d' choimhearsnaich le h-ana-cothrom, agus dhìchuimhnich thu mise, deir an Tighearn Dia.

13 Feuch uime sin bhuaill mise mo làmh air do bhuannachd neo-ionraic a rinn thu, agus air d'fhuil, a bha ann ad mheadhon.

14 An urrainn do chridhe fulang, no'n urrainn do làmhan a bhì làidir anns na làithibh anns am buin mise

riut? Mise Iehobhah labhair, agus n mi.

15 Agus sgapaidh mi thu measg nan cinneach, agus sgànraidh mi thu measg nan dùthchannan, agus caithidh mi do neòghloine asad.

16 Agus bithidh tu air do thruaill eadh ann an sealladh nan cinneach, agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn.

17 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, tha tigh Israeil air fàs dhomhsa mar shal; tha iad uile 'nan umha, agus 'nan stàn, agus 'nan iarunn, agus 'nan luaith, ann am meadhon na fuirneis; cha'n 'eil annta ach sal airgid.

19 Air an aobhar sin, mar so tha ar Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gur d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime sin, cruinnichidh mise sibh gu meadhon Ierusalem.

20 Mar a chruinnicheas iad airgid agus umha, agus iarunn, agus luaith agus stàn gu meadhon na fuirneis, a chum an teine a shéideadh air, gu leaghadh; is amhuil a chruinnicheas mise sibhse ann am chorruih, agus ann am fheirge, agus fàgaidh mi sibh an sin, agus leaghadh mi sibh.

21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, agus séididh mi oirbh ann an teine mo chorruih, agus bithidh sibh air 'u leaghadh 'na mheadhon.

22 Mar a leaghar airgid ann am meadhon na fuirneis, is amhluidh; leaghar sibhse 'na mheadhon-sin; agus aithnichidh sibh gu'n do dhòir mise Iehobhah mach mo chorruih oirbh.

23 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, abair ris an fhearann, Is tusa an fearann nach 'eil air t' uisgeachadh, 'air nach do thuit frasachd ann an là na diai fheirge.

25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na mheadhon; mar leòmhán beucah an tòir air a' chreich: shluig iad anama: ghlac iad an tionnha; agus na nithe luachmhor: rinn iad a bhantraichean lionmhor 'na mheadhon.

26 Bhris a shagairt mo reachd, agus mhi-naomhaich iad mo nith naomha: cha do chuir iad dealachadh sam bith eadar an naomh agus an mi-naomh, ni mò dh'fheuch iad cìo tha neòghlan, agus cìod glan: agus dh'fholuich iad an sùilean o m' shàb-aidean, agus tha mi air mo mhi-naomhachadh 'nam measg.

27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon mar mhadaibh-alluidh, cìocrach a chum creiche, a dhòrtadh fola, a sgrìos anama, a dh'fhaotainn buannachd neo-ionraic.

28 Agus chòmhdach 'fhàidhean iad le creò gun oibreachadh, a' falcìur dìomhanais, agus a' fàisteachadh bhreug dhoibh, ag ràdh. Mar so tha

an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair nach to labhair an Tighearn.

29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn inneart, agus chuir iad an gnìomh eubainn, agus shàruich iad am bochd agus am feumach: seadh, rinn iad òirneart air a' choigreach gu h-eucorach.

30 Agus dh'farr mise air son duine nam measg a dheanadh suas a' challid, agus a sheasadh anns a' bhriseadh a m' chomhair air son an fhearainn, ach chum nach sgriosainn e; ach cha bhfuair mi aon neach.

31 Uime sin dhòirt mi mach orra no dhian corruich; chaith mi iad le eine m' fheirge: an slighe féin dhiol mi air an cinn, deiran an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

PHAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, bha dithis bhan ann, nigheanan na h-aoin mhàthar;

3 Agus rinn iad strìopachas anns an Eiphit, rinn iad strìopachas 'nan òige; an sin bha an uchd air a bhruthadh, agus an sin bhruthadh clochan am naighdeanais.

4 Agus b' iad an ainmean, Aholah se bu shine, agus Aholibah a piuthar: agus bu leamsa iad, agus rug iad mic agus nigheana: mar so an ainmean; is i Aholah Samaria, agus is i Aholibah Ierusalem.

5 Agus rinn Aholah strìopachas an air bu leamsa i; agus bha i 'n cion air a leannain, air na h-Asirianaich, coimhearsnaich.

6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinn-headhna, agus 'nan luchd-riaghlaidh, ad uile 'nan òganach àillidh, marcshluagh, a' marcachd air eachaibh.

7 Mar so rinn i strìopachas leo, leis 'mhead as a bha do fhearaibh taghta an Asiria, agus leis na h-uile air an robh a cion; le 'n iodholaibh uile shalach si i féin.

8 Ni mò a sguir i d' a strìopachas leis an Eiphit: oir 'na h-òige luidh iad eatha, agus bhruth iad clochan a naighdeanais, agus dhòirt iad oirre an strìopachas.

9 Air an aobhar sin thug mise hairis i do làimh a leannan, do làimh an Asirianach air an robh a cion.

10 Leig iad so ris a lomnochduidh; thabh iad a mic agus a nigheanan, agus mharbh iad i leis a' chlaidheamh: agus dh'fhàs i iomraiteach am neasg bhan, oir thug iad breitheanas airre.

11 Agus an uair a chunnaic a piuthar Aholibah so, bha i ni bu ruailidh 'na gràdh neo-mheasarra na se; agus 'na strìopachas ni bu mhò na a piuthar 'na strìopachas.

12 Bha a cion air na h-Asirianaich a coimhearsnaich, cinn-fheadhna, agus uchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu ro sgiamhach, marcshluagh, a' marcachd air eachaibh, iad uile 'nan òganach àillidh.

13 An sin chunnaic mi gu'n robh i

air a truailleadh, gu'm b' ionnan slighe dhoibh araon;

14 Ach gu'n deachaidh ise ni b' fhaide 'na strìopachas: oir 'nuair a chunnaic i daoine air an dealbh air a' bhalla, iomhaighean nan Caldéach, air an tarruing le corcur,

15 Crioslaichte na criosaibh air an leasraibh, sgeudaichte le ceann éididh daithte air an cinn, iad uile mar chinn-fheadhna ri 'm faicinn, cosmhuil ri mic Bhabiloin, a dh'araich tìr Chaldéa.

16 Agus co luath as a chunnaic i iad le a sùilibh, ghabh i cion orra, agus chuir i teachdairean d'an ionnsuidh, gu Caldéa.

17 Agus thàinig na Babilonaich d' a h-ionnsuidh gus an leabhadh-ghaoil, agus thruaill iad i le 'n strìopachas; ach an dèigh bhi air a truailleadh leo, bha a h-inntinn air a claonadh air falbh uatha.

18 Mar sin leig i ris a strìopachas agus leig i ris a lomnochduidh; an sin phill m' inntinn-sa uaipe, amhuil a phill m' inntinn o a piuthair.

19 Gidheadh mheudaich i a strìopachais, le làithean a h-òige ghairm gu cuimhne, anns an d' rinn i strìopachais ann an tìr na h-Eiphit.

20 Oir mhiannaich i a co-chéilidhean, aig am bheil am feoil mar theoil asal, agus an sìol mar shìol each.

21 Mar so ghairm thu gu cuimhne neo-ghloine t' òige, ann am bruthadh do bhrollaich leis na h-Eiphitich, ann am bruthadh clocha t' òige.

22 Air an aobhar sin, O Aholibah, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, dùsgidh mise suas do leannain ann ad aghaidh, o 'm bheil t' inntinn air claonadh, agus bheir mi iad ann ad aghaidh air gach taobh;

23 Na Babilonaich, agus na Caldéich uile, Peced agus Soa, agus Coa, na h-Asirianaich uile maille riu: iad uile 'nan daoine àillidh, cinn-fheadhna, agus luchd-riaghlaidh, tighearnan mòra agus iomraiteach, iad uile a' marcachd air eachaibh.

24 Agus thig iad ann ad aghaidh le carbadaibh, le cobhanaibh, agus le rothaibh, agus le coimhthional sluagh, a chuireas ann ad aghaidh targaid, agus sgiath, agus clogaide, air gach aon taobh: agus cuiridh mise breitheanas fa'n comhair, agus bheir iad breth ort a réir am breitheanais.

25 Agus cuiridh mise m' eud a' d' aghaidh, agus buinidh iad gu ro-gharg riut: bheir iad air falbh do shròin, agus do chluasan, agus tuitidh d' fhuigheall leis a' chlaidheamh: bheir iad leo do mhic, agus do nigheanan, agus loisgear na dh'fhàgar dhiot anns an teine.

26 Bheir iad dhiot mar an ceudna t' eudach, agus bheir iad air falbh do sheuda maiseach.

27 Mar so bheir mise air do neo-ghloine sgar annad, agus air do strìop.

achas le t̄ir na h-Eiphit: air chor as nach tog thu suas do shùilean riu, agus nach cuimhnich thu an Eiphit nì's mò.

28 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu do làimh na muinntir leis am fuathach thu, do làimh na muinntir o'm bheil do chridhe air claonadh.

29 Agus buinidh iad riut gu fuathach, agus bheir iad air falbh t' uile shaothair, agus fàgaidh iad thu lom agus rùisgte; agus bithidh lomnochd uidh do striopachais air a leigeadh ris, araon do ghràineil eachd agus do striopachas.

30 Nì mise na nithe so riut, a chionn gu'n deachaidh tu le striopachas an deigh nan cinneach, a chionn gu bheil thu air do thruaill-eadh le'n iodholaibh.

31 Ghluais thu ann an slighe do pheathar, uime sin bheir mise a cupansa ann ad làimh.

32 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Olaidh tu do chupan do pheathar, domhain agus farsuinn; nithear gaire fanoid riut, agus bithidh tu a'd' bhall-magaidh; is mòr na bheil ann.

33 Lionar thu le misg agus le dollghios, le cupan uamhais agus léirsgrios, le cupan do pheathar Shamaria.

34 Nì thu fòs 'ol agus a shùghadh a mach, agus brisidh tu a bhloighdean, agus splonaidh tu do chlochan féin asad: oir mise labhair e, deir an Tighearn Dia.

35 Uime sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do dhichuimhnich thu mise, agus gu'n do thilg thu mi air do chùlaobh, air an aobhar sin, giùlain thusa fòs do ghràineil eachd agus do striopachais.

36 Thubhairt an Tighearn rium os bàrr, A mhic an duine, an toir thu breth air Aholah, agus air Aholibah? seadh, foillsich dhoibh an gràineil eachdan;

37 Gu'n do chuir iad an gnìomh adhaltras, agus gu bheil fuil 'nan làmhan, agus le 'n iodholaibh gu'n d'rinn iad adhaltras, agus gu'n d'thug iad fòs air am mic, a rug iad dhomhsa, sibhal air an son-san troimh an teine g' an losgadh.

38 Os bàrr rinn iad so riumsa; thruaill iad m' ionad naomh air an là sin féin, agus mhi-naomhaich iad mo shàbaidean.

39 Oir an uair a mharbh iad an clann d' an iodholaibh, an sin thàinig iad air an là sin féin do m' ionad naomh-sa, 'g a thruaill-eadh; agus, feuch, mar so rinn iad ann am meadhan mo thighe.

40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do chuir iad fios air daoine gu teachd o chéin, gus an do chuireadh teachdair; agus, feuch, thàinig iad, air son an d'rinn thu thu féin a nigheadh, do shùilean a dhath, agus thu féin a sgeudachadh le h-usgràichibh.

41 Agus abuidh thu air leabaidh

urramaich, agus bord ulluichte Pa chomhair, air an do chuir thu mo bholtrach-sa, agus m'oladh.

42 Agus bha guth na muinntir a bha aig suaimhneas maille riu, agus mòr chuideachd nam fear o Shaba o'n fhàsach, a chuir làmh-fhailear air an làmhan, agus corona maiseach air an cinn.

43 An sin thubhairt mise rithe-sa: bha sean ann an adhaltras, An dear iad a nis striopachas leatha, agus is leo-san?

44 Gidheadh chaidh iad a steach d'a h-ionnsuidh, mar a théid iad a steach gu striopaich: mar sin chaidh iad a steach gu Aholah agus gu Aholibah, na mnathan neòghlan.

45 Agus bheir na daoine cothromach breth orra, a réir breith bhan-adhaltranach, agus a réir breith bhan a dhòirteas fuil; a chionn gur ban-adhaltranach iad, agus gu bheil fuil 'nan làmhan.

46 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir mise nìos cuid-eachd orra, agus bheir mi iad gu bhàir air an atharrachadh, agus air an creachadh.

47 Agus clachaidh a' chuideachd iad le clachaibh, agus gearraidh iad sìos iad le 'n claidhibh; marbhaidh iad am mic agus an nigheanan, agus loisgidh iad an tighean le teine.

48 Mar so cuiridh mise cosgadh air gràineil eachd anns an fhearann, a chum gu foghlaim na h-uile mhnathan gun deanamh a réir 'ur gràineil eachd-sa.

49 Agus dlòidh iad ruibh 'ur gràineil eachd, agus giùlainidh sibh lochdan 'ur n-iodholan, agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

A RIS, anns an naothamh bliadhna, A anns an deiceamh mìos, air an deiceamh là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit ainm an là, a' cheart là so: chuir rìgh Bhabailoin e féin an aghaidh Ierusalem air a' cheart là so.

3 Agus labhair cosamhlachd ris an tigh cheannairceach, agus abair ris, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cuir air coire; cuir air e, agus fòs dòirt an uisge:

4 Cruinnich a mhìrean ann, gach aon mhìr maith, an t-sliasaid agus an slinnean; lion e le taghadh nan cnàmh.

5 Gabh roghadh an treud, agus loisg fòs na cnàmhan fuidhe, thoir goil bhras air, agus biodh a chnàmhan air am bruich ann.

6 Uime 'sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is an-aobhin do'n chaithir fhuiltich, do'n choire aig am bheil a shal ann, agus o nach deachaidh a shal a mach uaithe; thoir a mach e, mir air mhìr, na tuiteadh crannchur air bith air.

7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir i air mullach creige i, cha do dhòirt i air an talamh i, chum a folach le duslach:

8 A chum gu'n tugadh i air feirg teachd a nìos a dheanamh dioghalt-ais: chuir mise a fuil air mullach creige, chum nach biodh i air a folach.

9 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n chaithir fhuiltich; ni mise fòs a' chruach-theine mòr.

10 Carnaibh connadh, fadaibh an teine, caithibh an fheoil, cuiribh oirre spiosraidh gu leòr, agus loisgear na cnàmhan.

11 An sin cuir falamh e air 'èibh-libh, a chum gu'n teasaich a' phrais, agus gu'n loisg i, agus gu'm bi a salchar air a leaghadh innte, air chor as gu'm bi a sal air a chaitheamh.

12 Lean a sal rithe gu teann, agus cha do dhealaich e rithe; tha a salchar mòr, tha a salchar breun.

13 Ann ad shalchar tha neòghloine, do bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus nadh robh thu glan; cha bhi thu air do ghlanadh o d' thruaillidheachd ni's mò, gus an toir mise air mo chorruidh gu'n gabh i tàmh ort.

14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu crìch, agus coimhllionaidh mise e, cha téid mi air m' ais, ni mò choigleas mi, no ghabhas mi aithreachas; a réir do shlighe, agus a réir do dheanadais bheir iad breth ort, deir an Tighearna Dia.

15 Mar an ceudna thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

16 A mhic an duine, feuch, bheir-eam-sa air falbh uait miann do shùl le buille; gidheadh cha dean thu bròn no gul, ni mò shìleas do dheòir.

17 Leig dhìot glaothaich, na dean caoidh air son nam marbh, ceangail culaidh do chinn ort, agus cuir do bhàrnan air do chosaibh, agus na foluidh do ghnùis, agus na h-ith aran luchd-bròin.

18 Marsin labhair mi ris na daoibh anns a' mhaduinn, agus dh'èug mo bhean mu amoch; agus rinn mi sa' mhaduinn mar dh' àithneadh dhomh.

19 Agus thubhairt an sluagh rium, Nach innis thu dhuinn cìod ar gnothuch-ne ris na nithibh so a ta thu deanamh?

20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, truaillidh mise m' ionad naomh, òirdheirceas 'ur treise, miann 'ur sùl, agus an ni a 's caomh le 'ur n-anam: agus 'ur mic agus 'ur nigheanan a dh'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidheamh.

22 Agus ni sibh mar a rinn mise: cha'n fhòluich sibh 'ur n-aghaidh, agus cha'n ith sibh aran luchd-bròin.

23 Agus bithidh 'ur n-éididh air 'ur cinn, agus 'ur brògan air 'ur cos-

aibh: cha dean sibh bròn no gul, ach seargaidh sibh as air son 'ur n-euceartan, agus ni sibh bròn, gach aon r'a chéile.

24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na chomhara: a réir gach ni a rinn esan, ni sibhse: agus an uair a thig so, aithnichidh sibh gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar an ceudna, a mhic an duine, nach tachair e anns an là sam buin mise uatha an neart, aoibhneas an glòire, miann an sùl, agus an ni sin air an suidhich iad an inntinn, am mic, agus an nigheana;

26 Gu'n tig esan a théid as air an là sin do d' ionnsuidh, a thoir ort a chluinntinn le d' chluasaibh?

27 Anns an là sin fosgaillear do bheul do'n ti théid as, agus labraidh tu, agus cha bhi thu ni's mò balbh, agus bithidh tu dhoibh mar chomhara. agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearn a ris a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh nan Amonach, agus dean fàisteachd 'nan aghaidh;

3 Agus abair ris na h-Amonaich, Cluinnibh focal an Tighearna Dia. Mar so tha an Tighearn ag ràdh, a chionn gu'n d' thubhairt thu, Aha, an aghaidh m' ionaid naoimh, 'nuair a thruaillidh e, agus an aghaidh fearainn Israeil, an uair a bha e fàs, agus an aghaidh tìghe Iudah, an uair a dh'fhalbh iad ann am braighdeanas;

4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis thu do mhuintir na h-àirde 'n ear mar sheilbh, agus suidhichidh iad annad an àrois, agus ni iad an àite-còmhnuidh annad; ithidh iad do mheas, agus dèalaidh iad do bhainne.

5 Agus ni mi Rabah 'na crò air son chàmhail, agus clann Amoin 'na àite-luidhe do threndaibh: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

6 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu do làmh an, agus gu'n do bhreab thu le do chosaibh, agus gu'n d' rinn thu gairdeachas ann ad cliridhe, le d' uile tharcuis an aghaidh fearainn Israeil;

7 Feuch, uime sin, sinidh mise mach mo làmh ort, agus bheir mi seachad thu mar chreich do na cinnich, agus gearraidh mi as thu o na slòigh, agus caithidh mi thu a mach as na dùthchannaibh: sgriosaidh mi thu, agus aithnichidh tu gur mi an Tighearn.

8 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu bheil Moab agus Seir ag ràdh, Feuch, tha tigh Iudah cosmhuil ris na h-uile chinnich;

9 Air an aobhar sin, feuch, fosglaidh mise taobh Mhoab, a leigeadh: ris nam bailtean a ta air 'iomall, maise na dùthcha, Bet-iesimot, Baal-meon, agus Ciriataim.

10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear,

maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi iad mar sheilbh, a chum nach bi cuimhne air cloinn Amoin am measg nan cinneach.

11 Agus bheir mi breitheanas air Moab, agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

12 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do ghnàthaich Edom dioghaltas trom an aghaidh Iudah, agus gu'n d'thug e oibheum mòr anns an dioghaltas a rinn e orra:

13 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sinidh mise fòs a mach mo làmh air Edom, agus gearraidh mi as duine agus ainmhidh uaithe, agus ni mi fàs e o Theman, agus tuitidh muinntir Dhedain leis a' chlaidheamh.

14 Agus leagaidh mi mo dhioghaltas air Edom le làmh mo shluaigh Israeil, agus ni iad ann an Edom a réir mo chorruich, agus a réir mo dhian-fheirge; agus bithidh fios mo dhioghaltais aca, deir an Tighearn Dia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhuin na Philistich gu dioghaltach, agus gu'n d'rinn iad dioghaltas le cridhe ainigidh, gu milleadh, air son an t-sean naimhdeis;

16 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, sinidh mise mach mo làmh air na Philistich, agus gearraidh mi as na Ceretich, agus millidh mi fuigheall slios na fairge.

17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra le achmhasain gharga, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a leagas mi orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh anns an aon bhliadhna deug, air a' cheud là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, a chionn gu'n d' thubhairt Tirus an aghaidh Ierusalem, Aha, tha ise bha 'na dorsaibh do'n t-sluagh briste: phill i thugam-sa; leasaichear mise nis, o chuireadh ise fàs;

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Thirus, agus bheir mi air mòran chinneach teachd a nios a'd' aghaidh, mar a bheir an fhairege air a tonnaibh teachd a nios.

4 Agus sgriosaidh iad ballachan Thirus, agus brisidh iad sìos a bàbh-uinn: tairngidh mise fòs a duslach uaipe, agus ni mi i mar mhullach creige.

5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoilidh lìon ann am meadhon na fairge; oir labhair mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, agus bithidh i 'na creich do na cinnich.

6 Agus marbhar a nigheanan a ta sa' mhachair leis a' chlaidheamh, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

7 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, rìgh

rìghrean, o'n àirde tuath, le eachaibh agus le carbadaibh, agus le marcaich, agus le cuideachdaibh, agus le mòran sluaigh.

8 Marbhaidh e leis a' chlaidheamh do nigheanan anns a' mhachair; agus ni e daingneach ann ad aghaidh, agus tilgidh e suas tòrr a'd' aghaidh, agus togaidh e suas a'd' aghaidh an sgiath.

9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an aghaidh do bhallachan, agus le 'thuaghaibh brisidh e sìos do bhàbh-uinn.

10 Le lìonmhoireachd a chuid each, folaichidh an duslach thu; criothnaichidh do bhalla le toirm a' mharshluaigh, agus nan rothan, agus nan carbadan, an uair théid a steach air do gheatachaibh, mar a théid daoine steach air baile san d' rinneadh bris-eadh.

11 Le ionnannaibh a chuid each saltraidh e sìos do shràidean uile; marbhaidh e do shluaigh leis a' chlaidheamh, agus théid do dhaingnichean làidir sìos gu làr.

12 Agus ni iad creach do d' shaoibheas, agus ni iad cobhartach do d' cheannachd; agus brisidh iad sìos do bhallachan, agus millidh iad do thighean taitneach; agus leagaidh iad do chlachan, agus d' fhiodh, agus do dhuslach ann am meadhon an uisge.

13 Agus bheir mise air fuaim t' òran sgur, agus cha chluinnear fonn do chlàrsach nìs mò.

14 Agus ni mi thu mar mhullach creige: bithidh tu ann ad ionad gu sgaoileadh lìon air; cha bhì thu air do thogail nìs mò; oir mise Iehobhah labhair, deir an Tighearna Dia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na h-eileanan ri fuaim do leagaidh, 'nuair dh'éigheas a' mhuinntir leònta, 'nuair nithear an t-àr ann ad mheadhon?

16 An sin thig uile phrionnsacha na fairge nuas o'n rìgh-chaitheachibh, agus cuiridh iad am falluinnean a thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an culaidhean gréise: éididh iad iad féin le ball-chrith, suidhidh iad air an làr, agus criothnaichidh iad gach tiota, agus bithidh uamhas orra do d' thaobh-sa.

17 Agus togaidh iad tuireadh air do shon, agus their iad riut, Cionnus a sgriosadh thusa bha air d' àiteachadh le luchd-fairge, a' chaithir iomraitheach a bha làidir anns an fhairege, i féin agus a luchd-àiteachaidh, a ta cur an eagal air na h-uile ta ga tàth-aich?

18 A nis criothnaichidh na h-eileanan ann an là do leagaidh; seadh, bithidh na h-eileanan a ta san fhairege fo bhuaireadh air son do shìubhail.

19 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair ni mise dhìot caithir fhàs, mar na caithrichean nach 'eil air an àiteachadh, an uair bheir mi nios ort an doimhne, agus

a thig na tuitlean mòra os do cheann;

20 An uair bheir mi ort dol sìos leosan a théid sìos do'n t-slochd, le muinntir na h-aimsir o shean, agus a chuireas mi thu an ionadaibh iochdarach na talmhainn, ann an ionadaibh fàs o shean, leo-san a théid sìos do'n t-slochd, air chor as nach bi thu air d'áiteachadh, agus nach seas thu ní's mò ann an tir nam beò:

21 Ni mi uamhas dhìot, agus cha bhi thu ann: ged iarrar thu, gidheadh cha'n fhaighear thu ní's mò gu bráth, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearn a m'ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, tog suas tuireadh air son Thuiruis;

3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta air do shuidheachadh aig dol a steach na fairge, a ta d' cheannaiche do'n t-sluagh air son mhòran eileanan, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O Thuiruis, thubhairt thu, Tha mi ro-sgiamhach.

4 Tha t'iomall ann am meadhon na fairge, rinn do luchd-togail do mhaise foirfe.

5 Rinn iad t' uile chlàra do chrannaibh giubhais Shenir: thug iad seud-air o Lebanon a dheanamh chranna-siuil duit.

6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad do ràmhàn: rinn cuideachd nan Asurach do thotachan do chnàmha-deuda o eileanaibh Chitim.

7 B'e anart grinn, le obair ghréise o'n Eiphit a sgaoil thu mach gu bhi na sheòl duit: b'e gorm agus purpur o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeudaich thu.

8 B' iad luchd-áiteachaidh Shidoin agus Arbhaid do mharaichean: b' iad do dhaoine glíce bha annad, O Thuiruis, luchd-stiuiridh do loingeis.

9 B' iad seanairean Ghebail, agus a dhaoine glíce, bha agad 'nan luchd-calcaidh: bha loingeis na fairge gu léir, le 'm maraicheibh annad, a chum do mhalairt a mheudachadh.

10 B' iad muinntir Phersia agus Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann ad fheadh: chroch iad suas an sgiath agus a' cheann-bheart annad; chuir iad an céill do mhaise.

11 Bha fir Arbhaid le d' fheadh air do bhallaibh mu'n cuairt, agus bha na Gamadaich ann ad thuraibh: chroch iad an sgiathan air do bhallaibh mu'n cuairt: rinn iad do mhaise foirfe.

12 B' i Tarsis do cheannaiche, do bhrìgh pailteis an uile stòrais: le air-gìod, iarunn, stàn, agus luath, rinn iad malairt ann ad mhargaidhean.

13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b' iadsan do cheannaichean: reic iad pearsanna dhaoine, agus soithichean umha ann ad mhargadh.

14 Rinn muinntir Thogarmah malairt ann ad mhargaidhean, le each-

aibh, agus le marc-shluagh, agus le muilcìdibh.

15 B' iad fir Dhedain do cheannaichean, mòran eileanan malairt do làimhe: thug iad a d' ionnsuidh mar thiodhlac, adharca deud-chnàmh, agus eboni.

16 B' i Siria do cheannaiche air son lìon-mhoireachd nan oibre a rinn thu: rinn iad malairt ann ad mhargaidhean le emerauld, purpur, agus obair ghréise, agus anart grinn, agus coireal, agus agat.

17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do cheannaichean: reic iad ann ad mhargadh cruithneachd Mhinnit, agus Pannag, agus mil, agus oladh, agus ioc.

18 B' e Damascus do cheannaiche ann an lìonmhoireachd nan oibre a rinn thu, air son pailteis an uile shaoibhreis: ann am fion Helboin, agus ann an olainn ghil.

19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a' dol air an ais agus air an aghaidh, malairt ann ad mhargaidhean: bha iarunn oibrichte, casia agus calamus ann ad mhargadh.

20 B' e Dedan do cheannaiche ann an eudaichibh luachmhor air son charbad.

21 Rinn Arabia, agus uile phrionnsachan Chedair malairt riut ann an uanaibh, agus ann an reitheachaibh, agus ann an gabhraibh: anns na nithibh so b' iad do luchd-malairt.

22 Ceannaichean Sheba agus Raamah, b'iadsan do cheannaichean: rinn iad malairt ann ad mhargadh le taghadh nan uile spìosradh, agus leis na h-uile chlachaibh luachmhor, agus le h-òr.

23 B' iad Haran agus Caneh, agus Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, agus Chilmaid, do cheannaichean-sa.

24 B' iad so do luchd-malairt anns na h-uile nithibh, ann an eudaichibh gorma, agus ann an obair ghréise, agus ann an cisteachan do chulaidhean riomhach, air an ceangal le cordaibh, agus deanta do sheudar, am measg do mhalairt.

25 Sheinn longa Tharsis mu d' thimcheill ann ad mhargadh; agus bhathu air do lìonadh, agus air do dheanamh ro ghlòrmhor ann am meadhon nan cuanta.

26 Thug do ràmhachean thu gu uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an ear thu ann am meadhon na fairge.

27 Do shaoibhreas, agus do mhargadh, do mhalairt, do mharaichean, agus d'fhir-stiuiridh, do luchd-calcaidh, agus do luchd-malairt, agus t' uile luchd-cogaidh a ta annad, agus ann ad uile chuideachd a ta ann ad mheadhon, tuitidh ann am buillsgean na fairge, ann an là do sgrios.

28 Rì fuaim gaoire luchd-stiuiridh do loingeis, criothnaichidh na bailtean mu'n cuairt duit.

29 Agus thig na h-uile a ghlacas an ràmh, na maraichean, uile stiuiread-

airean na fairge, nuas o'n longaibh, seasaidh iad air an tìr.

30 Agus bheir iad air an guth gu'n cluinnear e os do cheann, agus glaothaidh iad gu goirt, agus tilgidh iad suas d'uslach air an cinn, aornaganaidh iad iad féin anns an luathre.

31 Agus ní iad iad féin uile maol air do shon, agus crioslaichidh iad iad féin ann an eudach-saic, agus guilidh iad air do shon le goirteas cridhe, le tuir-eadh geur.

32 Agus 'nan caoidh togaidh iad cumha air do shon, agus ní iad bròn os do cheann; *ag ràdh*, Oð bu chosmhuil ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta mille ann am meadhon na fairge?

33 'Nuair chaidh t' oibre a mach anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh sluagh; rinn thu beartach righrean na talmhainn le mòr-phailteas do shaoibhreis agus do mhalairt.

34 San àm anns am brisear thu leis an fhairge ann an doimhneachd nan uisgeachan, tuitidh do cheannachd agus do chuideachd gu h-ìomlan ann ad mheadhon.

35 Bithidh uamhas, do d' thaobh, air uile luchd-àiteachaidh nan eileanan, bithidh eagal anmhor air an righrean, bithidh an gnùis fo ghruaim-ean.

36 Ní na ceannaichean am measg nan cinneach sgeige ort; bithidh tu ann ad uamhas, agus cha bhí thu ann ní's mò gu bráth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, abair ri prionnsa Thiruis, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do chridhe air a thogail suas, agus gu'n d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm shuidhe ann an caithir Dhé, ann am meadhon nan cuanta; gidheadh is duine thu, agus cha Dia, ged chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé.

3 Feuch, is glìce thu na Daniel; cha'n 'eil diomhaireachd sam bith foluichte uait:

4 Le d' ghliocas, agus le d' thuirge, fhuair thu dhuit féin maoin, agus fhuair thu òr agus airgiod ann ad thaisgeachaibh.

5 Le d' ghliocas mòr, agus le d' mhalairt, mheudaich thu do shaoibh-reas, agus tha do chridhe air a thogail suas le d' bheartas.

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia agràdh, A chionn gu'n do chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé;

7 Feuch, uime sin, bheir mise còmhlich ort, fir uamhasach nan cinneach; agus tairngidh iad an claidhean an aghaidh maise do ghliocais, agus truaillidh iad do dhealradh.

8 Cuiridh iad sìos do'n t-slochd thu, agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir a mharbhar ann am meadhon na fairge.

9 An abair thu fathas an làthair

an tì a mharbhas thu, Is dia mi? ach bithidh tu a d' dhuine, agus ní h-ann a d' dhia ann an làimh an tì a mharbhas thu.

10 Bàsaichidh tu le bàs nan neothimchioll-ghearrta, le làimh nan còimheach: oir mise labhair e, deir an Tighearna Dia.

11 Os bàrr, thainig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 A mhic an duine, tog suas caoidh os ceann rìgh Thiruis, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha thu cur seuladh air do chuid stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe ann am maise.

13 Bha thu ann an Eden, gàradh Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile clach luachmhor, an sardius, an topas, agus an daimean, am beril, an t-onics, agus an iasper, an saphir, an t-emerald, agus an carbuncal, agus an t-òr; ghleusadh obair do thìompan, agus do phìoban annad anns an là san do chruthaicheadh thu.

14 Is tu an cerub ungta a chòmhdachas: agus shuidhich mise thu; bha thu air sliabh naomh Dhé; shiubhall thu ann am meadhon nan clacha dealrach.

15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh, o'n là san do chruthaicheadh thu, agus an d' fhuaradh annad aingidheachd.

16 Le lionmhoireachd do mhalairt lion iad do mheadhon le h-ainneart, agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh mise thu, mar ní mi-naomh, a mach o shliabh Dhé; agus sgriosaichd mi thu, O a cheruib a chòmhdachas! á meadhon nan clacha dealrach.

17 Bha do chridhe air a thogail suas le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr thu, cuiridh mi thu an làthair righrean, gu bhí a' d' bhall-amhairc dhoibh.

18 Le lionmhoireachd t' euceartan thruaill thu t' ionadan naomba, le euceart do mhalairt; uime sin bheir mise mach teine as do mheadhon, caithidh e thu, agus ní mise luath dhiot air an talamh, ann an sealladh nan uile a chi thu.

19 Iadsan uile e an aithne thu measg an t-sluaigh, bithidh uamhas orra do d' thaobh; bithidh tu ann ad uamhunn, agus cha bhí thu ann ní's mò gu bráth.

20 A ris thainig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Shidoin, agus dean faist-neachd 'na h-aghaidh,

22 Agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Shidoin, agus bithidh mi air mo ghìdrachadh ann ad meadhon: agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn 'nuair a ní mi innte breitheanais, agus a bhios mi air mo naomhachadh innte.

23 Oir cuiridh mi innte plàigh, agus fuil 'na sràidibh, agus bheirear

breitheanas air an leònta 'na meadhon, leis a' chlaidheamh a bhios oirre air gach taobh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

24 Agus cha bhi dris dhealgach ann ni's mò do thigh Israeil, no dris a bheir doilghios, dhiubhsan uile mu'n cuairt a ta ri tair orra; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a thionailcas mise tigh Israeil o na cinnich am measg am bheil iad air an sgapadh, agus a bhios mi air mo naomhachadh annta, an sealladh nan cinneach, an sin gabhaidh iad còmhnuidh 'nam fearann a thug mise do m' òglach Iacob.

26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh ann gu tèaruinte, agus togaidh iad tighean, agus suidhichidh iad fionlosan: seadh, gabhaidh iad còmhnuidh le danachd, an uair a ni mise breitheanas orra-san uile ta deanamh tair orra gach taobh mu'n cuairt doibh; agus aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns an deicheamh mìos, air an dara là deug do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus dean fàistneachd 'na aghaidhsan, agus an aghaidh na h-Eiphit uile.

3 Labhair agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O Pharaoh, a rìgh na h-Eiphit, an uabheist mhòr a ta 'na luidheann am meadhon 'aimhnichean féin, a thubhairt, Is leam féin m' amhainn, rinn mi air mo shon féin i.

4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi air iasg t' aimhnichean leantuinn ri d' lannaibh, agus bheir mi nìos thu a' meadhon t' aimhnichean, agus leanaidh uile iasg t' aimhnichean ri d' lannaibh.

5 Agus tréigidh mise thu san fhàsach, thu féin agus uile iasg t' aimhnichean: tuitidh tu air na machraichibh sgaoilte; cha bhi thu air do thional, no air do chruinneachadh ri chéile: thug mise thu mar bhiaidh do bheathaichibh na macharach, agus do eunlaith an athair.

6 Agus aithnichidh uile luchd-àit-eachaidh na h-Eiphit gur mise an Tighearn, a chionn gu'n robh iad 'nan luirg chuilce do thigh Israeil.

7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu 'nan làimh, agus reub thu an gualainn uile: agus an uair a leig iad an taice riut, bhris thu, agus dh'fhàg thu an leasraidh uile gun taice.

8 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise claidheamh ort, agus gearraidh mi mach asad duine agus ainmhidh.

9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit fal-amh agus fàs; agus aithnichidh iad

gur mise an Tighearn: a chionn gu'n d' thubhairt e, Is leamsa an amhainn agus is mi a rinn i.

10 Feuch, uime sin, tha mise ann ad aghaidh, agus an aghaidh t' aimhnichean; agus ni mi tìr na h-Eiphit gu tur fàs agus falamh, o thùr Shiene, eadhon gu iomall Etiopia.

11 Cha'n imich cos duine sam bith troimpe, agus cha'n imich cos ainmhidh troimpe, ni mò bhios i air a h-àiteachadh rè dà fhichead bliadhna.

12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs ann am meadhon nan dùthchanna ta fàs, agus bithidh a caithrichean, ann am meadhon nan caithrichean a ta falamh, air an deanamh 'nam fàsach rè dà fhichead bliadhna: agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

13 Gidheadh mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An ceann dà fhichead bliadhna cruinnichidh mise na h-Eiphitich o na cinnich anns an robh iad air an sgaoileadh.

14 Agus bheir mi air a h-ais bruid nan Eiphiteach, agus bheir mi orra pilleadh gu fearann Phatrois, gu dùthaich an còmhnuidh, agus bithidh iad an sin 'nan rioghachd shuar-aich.

15 Bithidh i suarach seach gach rioghachd, agus cha'n àrdaich si i féin ni's mò am measg nan cinneach: oir lughdaichidh mise iad, air chor as nach riaghdaich iad ni's mò os ceann nan cinneach.

16 Agus cha bhi i ni's faide 'na dòchas aig tigh Israeil, a bheir an eusaontas gu cuimhne, 'nuair a sheallias iad 'nan déigh: ach aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

17 Agus tharladh anns an t-seachdamh, bliadhna fichead, anns a' cheud mìos, air a' cheud là do'n mhìos, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, thug Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn air a shlugh seirbhis mhòr a dheanamh an aghaidh Thiruis: rinneadh gach ceann maol, agus gach guala lom; gidheadh cha robh tuarasdal air bith aige féin, no aig a shlugh, air son Thiruis, air son na seirbhis a rinn e 'na h-aghaidh.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise tìr na h-Eiphit do Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn, agus glacaidh e a sluagh, agus glacaidh e a creach, agus glacaidh e a cobhartach, agus bithidh sin 'na thuarasdal aig a shlugh.

20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit air son a shaoithreach leis an do shaoithrich e 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d' oibrich iad air mo shon-sa, deir an Tighearna Dia.

21 Anns an là sin bheir mi air adhare tìge Israeil briseadh a mach, agus bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil

'nam meadhon; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàist-neachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ulartaich; Och, an là!

3 Oir tha an là dlùth, cadhon là an Tighearna dlùth, là neulach, àm nan cinneach a bhios ann.

4 Agus thig an claidheamh air an Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a mharbhar anns an Eiphit, agus bheir iad a sluagh air falbh, agus bheir sios a bunaitean.

5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia, agus an sluagh coimeasgta gu léir, agus Chub, agus muinntir na tìre ta 'u co-bhoinn, tuitidh leosan leis a' chlaidheamh.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na h-Eiphit, agus thig uabhar a cumhachd a nuas; o thùr Shiene tuitidh iad innte leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

7 Agus bithidh iad fad ann am meadhon nan dùthchanna fàsail, agus bithidh a caithrichean ann am meadhon nan caithrichean a ta air am fàsachadh.

8 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi teine san Eiphit, agus a sgriosar a h-uile luchd-cuideachaidh.

9 Anns an là sin théid teachdairean a mach uamsa ann an longaibh, a chur eagail air na h-Etiopaich air nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir feuch, tha e teachd.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air mòr-shluagh na h-Eiphit, le làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn.

11 Bheirear e féin agus a shluagh maille ris, a' chuid a 's uamhasaiche do na cinnich, a sgrìos na tìre: agus tairngidh iad an claidheamh an aghaidh na h-Eiphit, agus lìonaidh iad an talamh le mairbh.

12 Agus ni mise na h-aimhnichean tioram, agus reicidh mi am fearann ri làimh nan aingidh; agus ni mi an tìr fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh nan coimheach: mise Iehobhah labhair.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh Sgriosaidd mi fòs na h-iodholan, agus dìthichidh mi iomhaighean a mach a' Noph; Agus cha bhì n'fòs mò prionnsa air tìr na h-Eiphit; agus cuiridh mi eagail ann am fearann na h-Eiphit.

14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach, agus cuiridh mi teine ann an Soan, agus ni mi breitheanais ann an No.

15 Agus dòirtidh mi mo chorruich air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearraidh mi as muinntir: &c.

16 Agus cuiridh mi teine anns an Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, agus reubar No as a chéile, agus bithidh Noph gach là ann an airc.

17 Tuitidh òganaich Abhein agus Phibeseit leis a' chlaidheamh, agus imichidh na bailtean so gu daorsa.

18 Ann an Tahapanes fòs bithidh an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise an sin cuing na h-Eiphit: agus sguiridh mòr-chuis a neirt innte: seadh, folaicidh neul i, agus théid a nigh-eanan air falbh ann braighdeanas.

19 Mar so ni mise breitheanais anns an Eiphit; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

20 Agus tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns a' cheud mhios, air an t-seachdamh là do'n mhios, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh.

21 A mhic an duine, bhris mise gairdean Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus, feuch, cha cheanglar e suas gu bhì air a leigheas, a chur crios air g' a cheangal, g' a dheanamh làidir, a chumail a' chlaidheimh.

22 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus brisidh mi a ghairdeanan, e sin a ta làidir, agus e sin a bhriseadh; agus bheir mi air a' chlaidheamh tuiteam as a làimh.

23 Agus sgapaidd mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

24 Agus neartaichidh mi gairdeanan rìgh Bhabiloìn, agus cuiridh mi mo chlaidheamh 'na làimh: ach brisidh mi gairdeanan Pharaoh, agus ni e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine a ta leònta gus bàs.

25 Ach neartaichidh mi gairdeanan rìgh Bhabiloìn, agus tuitidh gairdean Pharaoh sios; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi mo chlaidheamh ann an làimh rìgh Bhabiloìn, agus a shìneas e mach e air tìr na h-Eiphit.

26 Agus sgapaidd mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns an treas mhios, air a' cheud là do'n mhios, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus r'a mhòr-chuideachd, Co ris a's cosmhuil thu ann ad mhòrachd?

3 Feuch, bu chrann seudair ann an Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh maiseach, agus le sgàile dhòrcha, agus le àirde mhòir; agus bha a bhàrr am measg nam meangana tiugha.

4 Thug na h-uisgeachan air fàs, dh'araich an doimhne suas e, ruith a sruthan mu thimchioll a mheanglan,

agus chuir i mach a sruthana beaga chum uile chraobha na macharach.

5 Uime sin dh'èirich 'àirde suas os, ceann uile chraobha na macharach, agus bha a mbeangana lionmhor, agus dh'fhàs a gheugan fada, le lion-mhoireachd nan uisgeachan, an uair a sgaoil e mach.

6 Rinn uile eunlaith nan speur an nid 'na gheugaibh, agus fuidh a gheugaibh rug uile bheathaichean na macharach an àlach, agus fuidh a sgàile ghabh cruinneachadh mhòran chinn-each còmhnuidh.

7 Mar so bha e maiseach 'na mhòrachd, ann am fad a gheuga: oir bha a fhreumh ri taobh nan uisgeacha mòra.

8 Cha b' urrainn na seudair ann an gàrdh Dhé 'fhòlach: cha robh na craobha giuthais cosmhuil 'ra mbeanganaibh, no na craobha geann-chnò cosmhuil 'ra gheugaibh: cha robh crann air bith ann an gàrdh Dhé cosmhuil ris 'na mhaise.

9 Rinn mi maiseach e le lionmhoireachd a gheuga: ionnus gu'n do ghabh uile chraobhan Edein, a bha ann an gàrdh Dhé, farmad ris.

10 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'rinne uaill as 'àirde, agus gu'n do chuir e suas a bhàrr ann am meadhon nan neul, agus gu bheil a chridhe air a thogail suas 'na àirde;

11 Uime sin thug mi thairis e do làimh aoin chumhachdaich nan cinn-each: buinidh esan gu làidir ris, dh'fhuadaich mise a mach e air son a chionta.

12 Agus ghearr coimhich, a' chuid a's uamhasaiche do na cinnich, a mach e, agus dh'fhàg iad e: air na sléibhtibh, agus anns na gleanntaibh uile thuit a gheugan, agus tha a mbeangain air am briseadh anns gach uile chearnaigh do'n talamh; agus dh'imich uile shluagh an domhain sios o a sgàile, agus thréig iad e.

13 Air a bhallaibh briste gabhaidh uile eunlaith an athair còmhnuidh, agus bithidh uile bheathaiche na macharach air a gheugaibh:

14 A chum nach àrdaicheadh crann air bith do chrannaibh nan uisgeachan, iad féin air son an àirde, agus nach cuireadh iad suas am bàrr ann measg nan tiugh gheugan, ni mò sheasadh an croinn suas 'nan àirde, gach aon ag òl suas nan uisgeachan: oir tha iad uile air an toirt thairis gu bàs, do ionadaibh iochdarach na talmhainn, ann am meadhon chloinn nan daoine, maille riu-san a théid sios do'n t-slochd.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là air an deachaidh e sios do'n uaigh, thug mise fa'near caoidh a dheanadh: chòmhdach mi air a shon an doimhne, agus choisg mi a tuiltean, agus bhacadh na h-uisgeacha mòra; thug mi fòs air Lebanon caoidh air a shon, agus dh'

fhannaich air a shon uile chraobhan na macharach.

16 Thug mi air na cinnich criothnachadh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a thilg mi e sios do'n ionad iochdarach, leosan a théid sios do'n t-slochd: agus bithidh an comhfhurtachd ann an ionadaibh iochdarach na talmhainn aig uile chraobhan Edein, rogha agus tagha Lebanon, na h-uile ta'g òl suas an uisge.

17 Chaidh iadsan mar an ceudna sios do'n ionad iochdarach maille ris, a chum na dream a mharbhadh leis a' chlaidheamh; agus iadsan bu ghairdean da, a ghabh còmhnuidh fuidh a sgàile ann am meadhon nan cinn-each.

18 Cò ma ta ris an cosmhuil thusa mar so ann an glòir, agus ann am mòrachd am measg chraobhan Edein? gidheadh, bheirear sios thu maille ri craobhan Edein gu àiteachan iochdarach na talmhainn: luidhidh tu ann am meadhon na muinntir neo-thimchioll-ghearrta, maille riu-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh: so Pharaoh agus a mhòr-chuideachd uile, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

AGUS tharladh, anns an dara bliadhna deug, anns an dara mìos deug, air a' cheud là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, tog suas tuir-eadh air son Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus abair ris, Is cosmhuil thu ri leòman òg do na cinnich, agus tha thu mar uabheist anns na cuantaibh; agus thàinig thu mach le d' shruthaibh, agus chuir thu troimh chèile na h-uisgeachan le d' chosaibh, agus shaluich thu an aimhnichean.

3 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sgaoidh mise uime sin mo lion os do cheann, le cuideachd mhòran chinneach, agus bheir iad a nìos thu ann am lion.

4 An sin fàgaidh mi air an talamh thu, tilgidh mi mach air an fhaiche luim thu, agus bheir mi air uile eunlaith an athair luidhe ort, agus bheir mi do uile bheathaichibh na talmhainn an sàth dhìot.

5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na sléibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn le do thulaichibh.

6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am fearann anns am bheil thu a' snàmh, gu ruig na sléibhteann; agus bithidh na h-aimhnichean làn dìot.

7 Agus an uair a chuireas mi as thu, folaichidh mi na nèamhan, agus ni mi an reulta dorcha: còmhdachidh mi a' ghrian le neul, agus cha toir a' ghealach seachd a solus.

8 Uile sholuis dealrach nèimh ni mi dorcha os do cheann, agus cuiridh mi dorchadas air d' fhearann, deir an Tighearna Dia.

9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridheachaidh mhòran dhaoine, 'nuair a

bheir mi do léir-sgríos am measg nan cinneach, agus na dùthchanna nach b' aithne dhuit.

10 Seadh, cuiridh mi air mòran dhàoin uamhas do d' thaobh, agus bhaidh eagal ro-mhòr air an righribh air do shon, 'nuair thogas mise mo chlaidheamh 'nan làthair; agus crìochnaidh iad ann an tiota; gach aon air son a bheatha féin, ann an là do leagaidh-sa.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thig claidheamh rìgh Bhabiloin ort.

12 Le claidhibh nan cumhachdach bheir mise air do mhòr-chuideachd tuiteam, leo-san uile a's uamhasaiche do na cinnich; agus millidh iad mòr-chuis na h-Eiphit, agus bithidh a mòr-shluagh gu léir air an sgríos.

13 Sgrìosaidh mi fòs a h-ainmhidhean uile o thaobh nan uisgeacha mòra, agus cha chuir cos duine dragh orra tuilleadh, ni mò ghluaisear iad le ionga ainmhidh.

14 An sin ni mise an uisgeachan domhain, agus bheir mi air an aimhnichean ruith mar oladh, deir an Tighearna Dia.

15 'Nuair a ni mi tìr na h-Eiphit 'na fàsach, agus a bhios an dùthaich falamb do'n ni sin do'n robh i làn, 'nuair a bhuaileas mi na h-uile ta chòmhnuidh innte, an sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

16 So an tuireadh leis an tuir iad os a ceann; ni nigheana 'nan cinneach caoidh air a son; ni iad caoidh air a son, air son na h-Eiphit, agus air son a mòr-shluagh uile, deir an Tighearna Dia.

17 Tharladh mar an ceudna, san dara bliadhna deug, air a' chùigeamh là deug do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, dean cumha air son mòr-shluagh na h-Eiphit, agus tilg sìos i, i féin agus nigheana nan cinneach iomraiteach, gu ionadan ìochdarach na talmhainn, maille riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

19 Cò air am bheil thu toirt barrachd ann am maise? imich sìos, agus luidh leis na neo-thimchioll-ghearrta.

20 Duitidh iad 'nam meadhan-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh; thugadh thairis do'n chlaidheamh i; tairngibh a mach i féin agus a sluagh gu h-iomlan.

21 Labhraidh cinn-fheadhna nan cumhachdach ris o mheadhon an ionaid ìochdaraich, maille riu-san a chuidich leis: chaidh iad sìos, tha iad 'nan luidhe leis na neo-thimchioll-ghearrta a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

22 Tha Asur an sin agus a chuid-eachd uile; tha 'uaighean-san m' a thimchioll; tha iad uile marbh, air tuiteam leis a' chlaidheamh.

23 Tha an uaighean air an suidh-eachadh air gach taobh do'n t-slochd,

agus tha a chuideachd mu thimchioll 'uaighe: iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh, a dhùisg uamhas ann an tìr nam beò.

24 An sin tha Elam agus a shluagh uile mu thimchioll 'uaighe, iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh; chaidh iadsan sìos neo-thimchioll-ghearrta gu ionadan ìochdarach na talmhainn, a dhùisg uamhas ann an tìr nam beò; gidheadh ghùilain iad an nàire leo-san a chaidh sìos do'n t-slochd.

25 Ann an meadhan nam marbh shuidhich iad leabadh dha maille r'a uile shluagh: tha an uaighean m' a thimchioll, iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a' chlaidheamh; ge do dhùisgeadh an uamhas ann an tìr nam beò, gidheadh ghùilain iad an nàire leo-san a chaidh sìos do'n t-slochd; chuireadh e ann am meadhan na muinntir a mharbhadh.

26 An sin tha Mesech, Tubal, agus a shluagh uile; tha an uaighean m' a thimchioll: iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a' chlaidheamh, ge do sgaoil iad an uamhas ann an tìr nam beò.

27 Agus cha luidh iad leis na cumhachdaich, a thuit do na neo-thimchioll-ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n armaibh cogaidh: agus chuir iad an claidhean fuidh 'n cinn, ach bithidh an aingidheachd air an cnàmhan, ge b' iad uamhas nan cumhachdach ann an tìr nam beò.

28 Seadh, brisear thu ann am meadhan nan neo-thimchioll-ghearrta, agus luidhidh tu leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

29 An sin tha Edom, a rìghrean, agus a phrionnsachan uile, a ta le 'n neart 'nan luidhe ann am fochair na muinntir a mharbhadh leis a' chlaidheamh: luidhidh iad leis na neo-thimchioll-ghearrta, agus leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

30 An sin tha 'prionnsachan na h-àirde tuath, an t-iomlan diubh, agus na Sidonaich uile, a chaidh sìos leis na mairbh, le 'n uamhas tha nàir orra d'an cumhachd; agus tha iad 'nan luidhe neo-thimchioll-ghearrta leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, agus a' giùlan an nàire leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

31 Chi Pharaoh iad, agus bithidh comhfhurtachd aige os ceann a mhòr-chuideachd uile, eadhon Pharaoh agus 'fheachd gu léir air am marbhadh leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann an tìr nam beò: agus suidhichear esan ann am meadhan nan neo-thimchioll-ghearrta, leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, Pharaoh agus a shluagh gu léir, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

A RIS thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri cloinn do shluaigh, agus abair riu, 'Nuair a bheir mise an claidheamh air dùthaich, ma ghabhas muinntir na dùthcha duine do'n crìochaibh féin, agus gu'n cuir iad e gu bhí 'na fhear-faire dhoibh;

3 Ma shéideas e 'n trompaid 'nuair a chi e an claidheamh a' teachd air an fhearann, agus ma bheir e rabhadh do'n t-sluagh;

4 An sin, cò air bith a chluinneas fuaim na trompaid, agus nach gabh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e air falbh e, bithidh 'fhuil air a cheann féin.

5 Chual e fuaim na trompaid, agus cha do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil air féin: ach esan a ghabhas rabhadh tèarnaidh e 'anam.

6 Ach ma chi am fear-faire an claidheamh a' teachd, agus nach séid e 'n trompaid, agus nach faigh an sluagh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e aon neach air falbh uatha, tha e air a thoirt air falbh 'na aingidheachd: ach iarraidh mise 'fhuil air làmh an fhir-fhaire.

7 Mar sin thusa, a mhic an duine, chuir mi thu mar fhear-faire chum tìghe Israeil: uime sin éisdidh tu am focal o m' bheul-sa, agus bheir thu dhoibh rabhadh uam-sa.

8 'Nuair a their mise ris an aingidh, O dhuine aingidh, gheibh thu gu deimhin bàs; mur labhair thusa chum an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe, gheibh an duine aingidh sin bàs 'na aingidheachd: ach air do làmh-sa iarraidh mise 'fhuil.

9 Gidheadh, ma bheir thusa rabhadh do'n aingidh mu thimchioll a shlighe, gu pilleadh uaipe; mar pill e o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidheachd, ach thèaruinn thusa t' anam.

10 Uime sin, a mhic an duine, labhair thusa ri tìgh Israeil, Mar so deir sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar sin bhì bed?

11 Abair riu, Mar is bed mise, deir an Tighearna Dia, cha'n 'eil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh; ach gu'm pilleadh an t-aingidh o 'shlighe, agus gu'm biodh e bed: pillibh, pillibh, o 'ur droch shlighibh, c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

12 Uime sin, a mhic an duine, abair thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean fireantachd an fhìrean a shaoradh ann an là a chionta: agus 'na aingidheachd cha tuit an t-aingidh anns an là sam pill e o 'chionta; nì mò dh'fheudas am firean a bhì bed air son 'fhìreantachd anns an là sam peacaich e.

13 'Nuair a their mise ris an fhìrean gu mair e gu deimhin bed: mu nì e bun a' fhìreantachd féin, agus gu'n dean e aingidheachd, cha chuimhnichear 'uille fhìreantachd; ach air

son 'aingidheachd a rinn e, air son sin gheibh e bàs.

14 A ris, an uair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs; ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n dean e an nì sin a ta dlìgheach agus ceart;

15 Ma bheir an t-aingidh air ais an geall, agus gu'n aisig e a ris an nì a ghoid e, gu'n gluais e ann an reachd-aibh na beatha, gun aingidheachd a chur an gnìomh; mairidh e gu deimhin bed, cha'n fhaigh e bàs.

16 Cha chuimhnichear dha lochd air bith a rinn e: rinn e an nì a ta dleasdhanach agus ceart: mairidh e gu cinnteach bed.

17 Gidheadh tha clann do shluaigh-sa ag ràdh, Cha'n 'eil slìghe an Tighearna cothromach. Ach air an son-sa, cha'n 'eil an slìghe cothromach.

18 'Nuair a philleas am firean air ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, gheibh e bàs d' a chionn.

19 Ach ma philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean e an nì sin a ta dleasdhanach agus ceart, mairidh e bed d' a chionn.

20 Gidheadh tha sibh ag ràdh, Cha'n 'eil slìghe an Tighearna cothromach: O thigh Israeil, bheir mise breth oirbh, air gach aon a réir a shlighe.

21 Agus tharladh anns an aon bhliadhna deug d' ar bruid, anns an deicheamh mìos, air a' chùigeamh là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig aon a theich o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh, Bhuaileadh am baile.

22 Agus bha làmh an Tighearn ornn anns an an-moch, mu'n d'fhàinig esan a theich, agus dh'fhosgail i mo bheul, agus an d'fhàinig e thugam anns a' mhaduinn; agus dh'fhosgladh mo bheul, agus cha robh mi nì bu mhò balbh.

23 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, tha iadsan a ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin do fhearann Israeil a' labhairt, ag ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus shealbhaich e am fearann: ach tha sinne lionmhor, thugadh am fearann dhuinn mar sheilbh.

25 Air an aobhar sin, abair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha sibh ag itheadh maille ris an fhuil, agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-ìodh-olaibh, agus a' dòrtadh fola; agus an sealbhaich sibh am fearann?

26 Tha sibh a' seasamh air ur claidheamh, tha sibh a' deanamh gràineileachd, agus a' truilleadh, gach aon agaibh, mnà a chòimhears-naich; agus an sealbhaich sibh am fearann?

27 Abair thusa riu mar so, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is bed mise, gu deimhin tuitidh iadsan a ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a' chladheamh; agus esan a ta se'

mhachair sgaolte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a' theise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chèile, gach aon r'a bhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh cìod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'ell iad 'gan deanamh; oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do na h-aodhairibh an treud a bheathachadh.

3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g ur n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a' marbhadh nan ainmhidhean biachta: cha'n'eil sibh a' beathachadh an treud.

4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò leighis sibh an tinn, ni mò cheangail sibh suas e sin a bha briste, ni mò thug sibh air ais a' chuid a sgapadh, ni mò dh'iarr sibh a' chuid a chaill-eadh; ach le h-ainneart riaghlaidh sibh iad, agus le h-an-ìochd.

5 Agus sgapadh iad le dìth aodhaircan: agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, an uair a bha iad air an sgapadh.

6 Chaidh mo chaoraich-sa air seacharan air feadh nan uile bheann, agus air gach sliabh àrd: seadh, bha mo threud air a sgapadh air aghaidh

na talmhainn uile, agus cha robh aon neach 'g an sìreadh no 'g an iarraidh.

7 Uime sin, O aodhairean, éisdibhse focal an Tighearna;

8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh mo threud 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, a chionn nach robh aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m' aodhairean mo threud, ach bheathaich na h-aodhairean iad féin, agus cha do bhith iad mo threud-sa:

9 Uime sin, O aodhairean, éisdibh focal an Tighearna.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh nan aodhairean, agus iarraidh mi mo threud air an làimh, agus bheir mi orra sgar do bhithadh an treud; ni mò bheathaicheas na h-aodhairean iad féin tuilleadh; oir saoraidh mise mo threud as am beul, a chum nach bi iad dhoibh nam biadh.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, lorgaichidh mise, mise féin, mo chaoraich, agus iarraidh mi mach iad.

12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach a threud, anns an là bhios e measg a chaoarach a chaidh a sgapadh; mar sin iarraidh mise mo chaoarach féin, agus saoraidh mi iad as na h-uile àite gus an robh iad air an sgànradh, anns an là neulach agus dhorcha.

13 Agus bheir mi mach iad o mheasg nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean, agus ann an uile ionadaibh, àitichte na tìre.

14 Ionaltraidh mi iad ann an innis mhaith, agus bithidh am buaille air sléibhtibh àrda Israeil: an sin luidhidh iad ann an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann an innis reamhair air sléibhtibh Israeil.

15 Beathaichidh mise mo threud, agus bheir mi orra luidhe sìos, deir an Tighearna Dia.

16 Iarraidh mi a' chuid a chaill-eadh, agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuadaicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas a' chuid a bhris-eadh, agus neartaichidh mi a' chuid a bha tinn: ach sgriosaidh mi an reamhar agus an làidir; beathaichidh mi iad sin le breitheanas.

17 Agus air 'ur son-sa, O mo'threud; mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise breth eadar spréidh agus spréidh, eadar na reitheachan agus na gabhair fhrionn.

18 An ni suarach leibhse an innis mhaith itheadh suas, gu'n saltair sibh fòs a' chuid eile do'n ionaltradh sìos fuidh 'ur cosaibh? agus òl do na h-uisgeachan domhain, ach gur éiginn

duibh a chuid eile a shalachadh le 'ur ccsaibh.

19 Agus air son mo threud-sa, tha iad ag itheadh an ni sin a shaltair sibh fuidh 'ur ccsaibh, agus ag òl an ni sin a rinn 'ur cosan a thruaillleadh.

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh riu, Feuch, bheir mise, mise féin, breth eadar an spréidh reamhar agus an spréidh chaol.

21 A chionn gu'n do thulg sibh le taobh agus le slinnein, agus gu'n d'rinn sibh an t-euslan uile a phurradh le 'ur n-adharcaibh, gus an do sgainnir sibh iad o chéile:

22 Uime sin tèarnaidd mise mo threud, agus cha bhi iad ni's mò 'nan creich; agus bheir mi breth eadar spréidh agus spréidh.

23 Agus cuiridh mi suas aon aodhaire os an ceann, agus beathaichidh esan iad, eadhon mo sheirbhiseach Daibhidh; beathaichidh esan iad, agus bithidh e dhoibh 'na aodhaire.

24 Agus bithidh mise Iehobhah ann am Dhia dhoibh, agus mo sheirbhiseach Daibhidh 'na phrionnsa 'nam measg; labhair mise Iehobhah e.

25 Agus ni mise coimhcheangal althe riu, agus cuiridh mi cosgadh air na droch bheathaichibh anns an fhearann; agus gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte san fhàsach, agus coidlidh iad anns na coilltibh.

26 Agus ni mi iadsan, agus na h-ionadan timchioll mo shléibh 'nam beannachadh; agus bheir mi air an fhras teachd a nuas 'na h-àm: bithidh fras an do bheannachdaibh ann.

27 Agus bheir craobh na macharach seachad a toradh, agus bheir an talamh seachad a chinneas, agus bithidh iad tèaruinte 'nan dùthaich, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a bhriseas mi cuibhrichean an cuinge, agus a shaoras mi iad á làimh na muinntir a ghabh seirbhis diubh.

28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan cobhartaich do na cinnich, ni mò ni beathaichean an fhearainn an slugadh suas: ach gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte, agus cha chuir aon neach eagal orra.

29 Agus togaidh mi suas doibh meangan cliùiteach, agus cha bhi iad air an claoidh ni's mò le gort anns an fhearann, ni mò ghiùlainneas iad mas-ladh nan cinneach ni's faide.

30 Mar so aithnichidh iad gu bheil mise an Tighearna Dia maille riu, agus gur iadsan, tigh Israeil, mo shluagh, deir an Tighearna Dia.

31 Agus sibhse, mo threud, treud m' ionaltraidh, is daoine sibh, agus is mise bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh ri sliabh Sheir, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh

Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sùidh mi mo làmh a mach a'd' aghaidh, agus ni mi sgrios agus léir-sgrios ort,

4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach, agus bithidh tu a'd' nochd-làraich, agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn.

5 A chionn gu'n robh fuath bith-bhuan agad, agus gu'n do dhòirt thu fuil cloinne Israeil le neart a' chlaidheimh, ann an àm an airce, anns an àm an robh deireadh aigan aingidheachd.

6 Air an aobhar sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ulluichidh mi thusa air son fola, agus ni fuil do dhian-ruagadh: a chionn nach d' fhuathaich thu fuil, ni fuil do dhian-ruagadh.

7 Mar so ni mi léir-sgrios air sliabh Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti théid a mach, agus an ti a philleas air ais.

8 Agus Ìonaidd mi a shléibhtean le 'dhaoine marbhta: air do chnocaibh, agus ann ad ghleanntaibh, agus ann ad uile aimhnichean tuitidh iadsan a mharbhar leis a' chlaidheamh.

9 Ni mise fàsaichean siorruidh dhìot, agus cha togar a ris do bhailtean, agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn;

10 A chionn gu'n d' thubhairt thu, Bithidh an dà chinneach so, agus an dà dhùthaich so agam-sa, agus sealbh-aichidh sinn iad: ged bha an Tighearn an sin:

11 Uime sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ni mi eadhon a réir d'fheirge, agus a réir d'fharmaid a nochd thu, le d'fhuath 'nan aghaidh; agus ni mi mi féin aithnichte 'nam measg, an uair a bheir mi breth ortsa.

12 Agus aithnichidh thusa gur mi an Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile thoibheum an aghaidh shléibhtean Israeil, ag ràdh, Dh'fhàgadh fàs iad, agus thugadh iad dhuinne g' an slugadh.

13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uail ann am aghaidh-sa, agus mheudaich sibh 'ur briathran ann am aghaidh; chuala mise.

14 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair a ni an talamh uile gairdeachas, ni mise fàs thusa.

15 Mar a rinn thusa gairdeachas os ceann oighreachd tìghe Israeil, a chionn gu'n robh i fàs, mar sin ni mise riutsa: bithidh tu fàs, O shléibh Sheir, agus Idumea uile, an t-ionlan deth; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine, dean fàistneachd do shléibhtibh Israeil, agus abair, A shléibhte Israeil, clunnibh focal an Tighearna.

2 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt an nàmhaid 'nur n-aghaidh, Aha, is leinne fòs na seann ionada àrda mar sheilbh:

3 Uime sin, dean fàistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn iad fàs sibh, agus gu'n do shluig iad suas sibh air gach taobh, gu bhi 'nur seilbh do fhuigheall nan cinnich, agus gu bheil sibh air 'ur gabhail ann am beul luchd seanachais, agus 'nur mì-chliu am measg dhaoine:

4 Air an aobhar sin, a shléibhte Israeil, éisdibh focal an Tighearna, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh, agus ris na gleanntaibh, ris na fásaichibh uaigneach, agus ris na bailtìbha a thréigeadh, a dh'fhàs 'nan cobharthaich agus 'nam ball-fanaid do fhuigheall nan cinn-each mu'n cuairt:

5 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu deimhin ann an teine m'èud labhair mi 'n aghaidh fuighill nan cinneach, agus an aghaidh Idumea uile, a ghabh mo dhùthaich-sa gu bhi 'na seilbh dhoibh, le gairdeachas an uile chridhe, le inntinn aingidh, g'a toirt thairis mar chreich.

6 Dean fàistneachd uime sin mu thimchioll fearainn Israeil, agus abair ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh agus ris na gleanntaibh, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, labhair mise ann am eud agus ann am chorruch, a chionn gu'n do ghiùlain sibh tàmailte nan cinneach.

7 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thog mise suas mo làmh; Gu deimhin na cinnich mu'n cuairt duibh giùlainidh iad féin am masladh.

8 Ach sibhse, O shléibhte Israeil, cuiridh sibh a mach 'ur geugan, agus bheir sibh 'ur toradh do m' shluagha-sa Israeil, oir tha iad am fagus a chum teachd.

9 Oir feuch, tha mise leibh, agus pillidh mi ruibh, agus bithidh sibh air 'ur treabhadh agus air 'ur cur.

10 Agus ni mi daoine lionmhor oirbh, uile thigh Israeil gu h-ìomlan; agus bithidh na bailtean air an àiteachadh, agus bithidh na h-ionadan fàs air an togail.

11 Agus ni mi lionmhor oirbh duine agus ainmhidh, agus fàsaidh iad lionmhor, agus bheir iad toradh; agus suidhichidh mi sibh mar a bha sibh o shean, agus ni mi *ruibh* ni's fearr na ann 'ur toiseach; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

12 Seadh, bheir mi air daoine coiseachd oirbh, *eadhon* mo phobull Israeil, agus sealbhaichidh iadsan thu, agus bithidh tu dhoibh a'd' oighreachd, agus cha dean thu iad ni's mò uireasbhuidheach.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n abair iad riut, Thusa a shluig suas daoine, agus a dh'fhàg gun sliochd do chinnich:

14 Uime sin cha sluig thu daoine

ni's mò, agus cha'n fhàg thu do chinnich ni's mò gun sliochd, deir an Tighearna Dia.

15 Ni mò dh'fhulingeas mise gu'n cluinnear tàmailte nan cinneach annad tuilleadh, ni mò ghiùlaineas tu masladh an t-sluaigh ni's faide, ni mò bheir thu air do chinnich tuitca. tuilleadh, deir an Tighearna Dia.

16 Os bàrr, thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, 'nuair bha tigh Israeil a chòmhnuidh 'nan dùthaich féin, thruaill iad i le an slighe féin, agus le an deanadas: bha an slighe ann am làthair-sa mar nedghloine mna a chuireadh air leth.

18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra mo chorruch, air son na fola a dhòirt iad air an fhearrann, agus air son an iodhola leis an d'rinn iad a thruaill-eadh:

19 Agus sgap mi iad measg nan cinneach, agus bha iad air an sgaoil-eadh air feadh nan dùthchannan. A réir an slighe, agus a reir an deanadais thug mise breth orra.

20 Agus 'nuair chaidh iad a steach a chum nan cinneach gun an deachaidh iad, thruaill iad sin m' ainm naomh-sa, 'nuair a thubhairt iad riu, Is iad so sluagh an Tighearna, gidh-eadh chaidh iad a mach as 'fhearrann.

21 Ach ghabh mise truas diubh air son m' ainme naoimh féin, a thruaill tigh Israeil am measg nan cinneach gun an deachaidh iad.

22 Air an aobhar sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air 'ur son-sa, O thigh Israeil, ach air son m' ainme naoimh féin, a thruaill sibhse am measg nan cinneach gun an deachaidh sibh.

23 Ach naomhaichidh mi m' ainm mòr féin, a bha air a thruaill-eadh am measg nan cinneach, a thruaill sibhse 'nam meadhon; agus aithnichidh na cinnich gur mise an Tighearn, tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a bhios mi air mo naomhachadh annaibh-sa fa chomhair an sùl.

24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan cinneach, agus tiopailidh mi sibh as na h-uile dhùthchannaibh, agus bheir mi sibh gu 'ur fearann féin:

25 An sin crathaidh mi uisge glan oirbh, agus bithidh sibh glan: o 'ur n-uile shalchar, agus o 'ur n-uile iodholaibh glanaidh mi sibh.

26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhibh; agus buinidh mi air faibh an cridhe cloiche as 'ur feoil, agus bheir mi dhuibh cridhe feòla.

27 Agus cuiridh mi mo spiorad an taobh a stigh dhibh, agus bheir mi oirbh gluasad ann am reachdaibh, agus coimhidh sibh mo bhreithcanais, agus ni sibh iad.

28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh anns an fhearrann a thug mise do 'ur

n-aith'richibh, agus bithidh sibh 'nur sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibh-sa.

29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile shalcharaibh; agus gairmidh mi air an arbhar, agus meudaichidh mi e, agus cha chuir mi gort air bith oirbh.

30 Agus meudaichidh mi meas na craoibhe, agus cinneas na macharach, air chor as nach faigh sibh ni's mò masladh gorta measg nan cinneach.

31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur droch shlighe féin, agus 'ur deanadais nach robh maith, agus fuathaichidh sibh sibh féin ann 'ur sealladh féin, air son 'ur n-euceartan, agus air son 'ur graineileachdan.

32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise a' deanamh so, tha an Tighearna Dia ag ràdh, biodh fios agaibh: biodh nàire agus amhluaqh oirbh air son ur sligheanna féin, O thigh Israeil.

33 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là san glan mi sibh o 'ur n-uile aingidheachd, bheir mi fòs fa'near gu'n gabh sibh còmhnuidh anns na caithrichibh, agus bithidh na h-ionadan fàsa air an togail.

34 Agus bithidh an fearann fàs air a threabhadh, an àit e bhi 'na luidhe fàs an sealladh gach aoin a ghabh seachad.

35 Agus their iad, Tha an tìr so a bha uaigneach, air fàs mar ghàradh Edcin; agus na caithrichean falamh, fàs, agus millte, tha iad air an daingneachadh, agus air an àiteachadh.

36 An sin aithnichidh na cinnich a dh'fhàgadh air gach taobh dhiùh gur mise an Tighearn a thogas na h-àitean sgrìosta, a shuidhicheas an t-ionad fàsail: mise Iehobhah labhair, agus ni mi.

37 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh mise fathasd air m' iarraidh san ui so le tigh Israeil, a chum a dheanamh air an son; ni mi lionmhor iad le daoine mar threud.

38 Mar an treud naomh, mar threud Ierusalem 'na féillibh àrda: mar sin bithidh na bailtean fàs air an lionadh le treudaibh dhaoine: agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

DIHA làmh an Tighearn orm, agus D thug e mach mi ann an spiorad an Tighearn, agus chuir e sìos mi ann an meadhon a' ghlinne a bha làn do chnàmhan.

2 Agus thug e orm gabhail seachad orra mu'n cuairt, air gach taobh: agus, feuch, bha iad ro-lionmhor anns a' mhachair sgaolte; agus, feuch, bha iad ro thioram.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am feud na cnàmhan so teachd beò? agus fhreagair mise, O Thighearn Dhia, agad-sa tha fios.

4 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, dean fàistneachd do na cnàmhan so, agus abair riu, O chnàmha tìorma, éisdibh-sa focal an Tighoarna.

5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh ris na cnàmhan so, Feuch, cuiridh mise anail annaibh, agus bithidh sibh beò.

6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh, agus bheir mi air feoil fàs oirbh, agus còmhdaichidh mi sibh le craicìonn, agus cuiridh mi anail annaibh; agus bithidh sibh beò, agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn.

7 Mar sin rinn mise fàistneachd mar a dh'aitheandh dhomh: agus am feadh a bha mi ri fàistneachd, bha toirm ann, agus, feuch, crith-ghluasad, agus thàinig na cnàmha chum a chéile, cànaimh a chum a chnàmha.

8 Agus an uair a dh'amhairc mi, feuch, dh'fhàs fèithean agus feoil orra, agus còmhdaich an craicìonn iad; ach cha robh anail anna.

9 An sin thubhairt e rium, Dean fàistneachd do'n anail, dean fàistneachd, a mhic an duine, agus abair ris an anail, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir ghaothaibh, O anail, agus séid air na mairbh so, chum gu'm bi iad beò.

10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd mar a dh'aitheandh dhomh, agus thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an cosaibh, armailte anbharr mòr.

11 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, is iad na cnàmhan so an t-ionlan do thigh Israeil; feuch tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air tiormachadh, agus ar dòchas air a chall, is ann a tha sinn air ar gearradh as.

12 Air an aobhar sin dean fàistneachd, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O mo shluagh, fosglaidh mise bhur n-uaignean, agus bheir mi oirbh teachd a nìos as 'ur n-uaignibh, agus bheir mi sibh gu fearann Israeil.

13 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'nuair a dh'fhosglaas mi 'ur n-uaignean, O mo shluagh, agus a bheir mi sibh a nìos as 'ur n-uaignibh.

14 Agus a chuireas mi mo spiorad annaibh, agus a bhitheas sibh beò, agus a shuidhicheas mi sibh 'nur fearann féin: an sin aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair, agus gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.

15 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

16 A bhàrr air so, a mhic an duine, gabh thusa dhuit féin aon mhaide, agus sgrìobh air, Airson Iudah, agus air son cloinne Israeil a chompanaich: an sin gabh maide eile, agus sgrìobh air, Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus uile thighe Israeil a chompanaich.

17 Agus ceangail iad aon ra chéile 'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad 'nan aon ann ad làimh.

18 Agus an uair a labhras clann do shluaigh riut, ag ràdh, Nach feuch thu dhuinn cìod is ciall duit leis na nithibh so?

19 Abair riu, Mar so tha an Tigh-

earn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabhaidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh Ephraim, agus fineachan Israeil, a chompanaich, agus cuiridh mi iad maille ris, maille ri maide Iudah, agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus bithidh iad 'nan aon ann am làimh.

20 Agus bithidh na maidean air an sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair an sùl.

21 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, bheir mise clann Israeil o mheasg nan cinneach gus am bheil iad air im-eachd, agus cruinnichidh mi iad air gach taobh, agus bheir mi iad gu'n dùthaich féin.

22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh anns an fhearann, air sléibhtibh Israeil, agus bithidh aon rìgh 'na rìgh dhoibh uile; agus cha bhli iad ni's mò 'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh air aon chor.

23 Ni mò thruailleas siad iad féin tuilleadh le 'n iodholaibh, no le 'n nithibh fuathach, no le aon air bith do'n euceartaibh; ach saoraidh mise iad o'n uile cheannaircibh anns an robh iad ciontach, agus glanaidh mi iad: mar sin bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhoibh-san.

24 Agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na rìgh os an ceann; agus bithidh aon bhuachaill ac' uile; gluaisidh iad fòs ann am reachdaibh, agus bheir iad fa'near m' orduighean, agus ni siad iad.

25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh san fhearann a thug mise do m' òglach Iacob, anns an do ghabh 'ur n-athrìchean còmhnuidh; agus gabhaidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin, agus an clann, agus clann an cloinne gu bràth; agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na rìgh dhoibh gu sìorruidh.

26 A thuilleadh ri so, ni mise choimhcheangal sìthe riu; bithidh e 'na choimhcheangal sìorruidh riu, agus sìdhichidh mi iad, agus ni mi lionmhor iad, agus cuiridh mi mo naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.

27 Bithidh mo phàillion mar an ceudna maille riu; seadh, bithidh mise dhoibhsan ann am Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.

28 Agus aithnichidh na cinnich gur mise Iehobhah a naomhaicheas Israel, an uair a bhios mo naomh-ionad 'nam meadhon gu sìorruidh.

CAIB. XXXVIII.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd phrionnsa Mhesèich agus Thuball, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd phrionnsa Mhesèich agus Thuball;

4 Agus pillidh mi air d' ais thu

agus cuiridh mi dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi mach thu féin, agus d' fheachd uile, eich agus marcaich, iad uile air an éideadh leis gach uile ghnè *armachd*; cuideachd mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh, an t-ìomlan diubh ag ìomairt chlaidhean.

5 Persia, Etiopia, agus Libia maille riu; an t-ìomlan diubh le sgéith agus ceann-bheart:

6 Gomer agus a chuideachdan uile, tìgh Thogarmah o na h-àirdibh tuath, agus 'uile bhuidhnean; mòran sluaigh maille riu.

7 Bi thusa deas, agus ulluich air do shon féin, thu féin agus t' uile chuideachd a ta air an cruinneachadh thugad, agus bi dhoibh a'd' dhèidin.

8 An déigh mhòran làithean thigear do d' amharc: anns na bliadhnaibh deireannach thig thu do'n fhearann a thugadh air ais o'n chlaidheamh, a chruinnicheadh á mòran chinneach, an aghaidh shléibhteann Israeil, a bha fada fàs: ach thugadh a mach as na cinnich e, agus gabhaidh iadsan uile còmhnuidh ann an tèaruinteachd.

9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar dhoinn, bithidh tu còsmhuil ri neul a dh'fholach an fhearainn, thu féin agus t' uile bhuidhnean, agus mòran sluaigh maille riu.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tarlaidh anns an là singu'n tìg nìthe ann ad aire, agus gu'n smuainich thu droch smuainte.

11 Agus their thu, Thèid mi suas gu tìr nam bailtean gun bhallachan, thig mi air a' mhuintir a ta aig fois, a ta gabhail còmhnuidh ann an tèaruinteachd, iad uile gabhail còmhnuidh gun bhallachan, agus gun chroinn no dorsan aca,

12 A ghlacadh creiche, agus a ghlacadh cobhartaich; a thionndadh do làimhe air na h-ionadan fàsa a ta nis air an àiteachadh, agus air an t-sluagh a chruinnicheadh a mach as na cinnich, a fhuair seibh agus maoin, a ta còmhnuidh ann am meadhon na tìre.

13 Their Seba, agus Dedan, agus ceannaichean Tharsuis, agus a chuid bailtean, riu, Am bheil thu air teachd a ghlacadh cobhartaich? an do chruinnich thu do chuideachd a ghlacadh creiche? a thoirt leat òir agus airgid; a thoirt air falbh spréidhe agus maoin; a ghlacadh creiche mòire?

14 Uime sin, a mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair ri Gog, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Anns an là san gabh mo shluagh-sa Israel còmhnuidh gu tèaruinte, nach bi fios agad?

15 Agus thig thu á d' àite, mach as na h-àirdibh tuath, thu féin agus mòran sluaigh maille riu, iad uile a' marcachd air eachaibh, buidheann mhòr, agus feachd cumhachdach:

16 Agus thig thu nìos an aghaidh

mo shluaigh-sa Israeil, mar neul a dh'fholach an fhearainn, tarlaidh e sna làithibh deireannach, agus bheir mise thu an aghaidh m' fhearainn, a chum gu'n aithnich na cinnich mi, 'nuair a bhios mi air mo naomhachadh annad-sa, O Ghog, fa chomhair an sùil.

17 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An tusa an ti mu'n do labhair mi o shean le m' sheirbhisich, fàidhean Israeil, a rinn fàistneachd anns na làithibh sin, rè bhliadhnachan, gu'n tugainn-sa thu 'nan aghaidh?

18 Agus tarlaidh anns an àm cheudna, 'nuair a thig Gog an aghaidh fearainn Israeil, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu'n tig mo chorruich-sa nìos ann am eudan.

19 Oir ann am eud, ann an teine mo chorruich, labhair mi: Gu cinnteach anns an là sin bithidh crith mhòr air fearann Israeil:

20 Air chor as gu'n criothnuich ann am làthair-sa iasga na fairge, agus eunlaith an athair, agus beathaichean na macharach, agus na h-uile nithe snàgach a shnàgas air uachdar na talmhain, agus na h-uile dhaoine a ta air aghaidh na talmhainn; agus tilgear na sléibhteann sìos, agus tuitidh na h-ionadan àrda, agus tuitidh na h-uile balla gu talamh.

21 Agus gairmidh mise air son claidheimh 'na aghaidh air feadh m' uile shléibhteann, tha an Tighearna Iehobhah ag ràdh; bithidh claidheamh gach aoin duine an aghaidh a bhràthar.

22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le plàigh agus le fuil, agus frasaidd mi air féin, agus air a bhuidhnean, agus air a' mhòr-shluagh a ta maille ris, frasan tuilteach, agus clachan-meallain mòra, teine agus pronnusc.

23 Mar so ni mi mòr mi féin; agus naomhaichidh mi mi féin; agus aithnichear mi ann an sùilibh mhòran chinneach, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearna.

CAIB. XXXIX.

UIME sin, dean thusa, a mhic an duine, fàistneachd an aghaidh Ghog, agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Ghog, àrd-phrionnsa Mhesich agus Thubail:

2 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus cha'n fhàg mi ach an sèathadh cuid dhìot, agus bheir mi ort teachd a nìos o na h-àirdibh tuath, agus bheir mi thu gu sléibhteann Israeil:

3 Agus buailidh mi do bhogha & do làimh chli, agus bheir mi air do shaighdean tuiteam & do làimh dheis.

4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil, thu féin agus do bhuidhnean uile, agus an sluagh a ta maille riut: bheir mi thu do'n eunlaith fhuilleachdach do gach seòrsa, agus do bheathaichibh na talmhainn, a chum bhì air do shlugadh suas.

6 Tuitidh tu air a' mhachair

sgaoilte; oir labhair mise, deir an Tighearna Iehobhah.

6 Agus cuiridh mi teine air Magog, agus am measg na muinntir a ta chòmhnuidh gu neo-umhaileach anns na h-cileanaibh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearna.

7 Mar so ni mi m' ainm naomh aithnichte ann am meadhon mo phob-uill Israeil, agus cha leig mi m' ainm naomh a thruailleadh nì's mò; agus bithidh fios aig na cinnich gur mi an Tighearna, aon naomh Israeil.

8 Feuch, thàinig e gu crìch, agus rinneadh e, tha an Tighearna Iehobhah ag ràdh: is e so an là mu'n do labhair mise.

9 Agus théid iadsan a ta chòmhnuidh ann am bailtibh Israeil a mach, agus cuiridh iad ri theine, agus loisgidh iad na h-airm, an targaid, agus fòs an sgiath, am bogha, agus na saighdean, agus an gath agus an t-sicagh, agus loisgidh iad le teine iad seachd bliadhna:

10 Air chor as nach toir iad connadh air bith as a' mhachair, ni mò ghearras iad a' bheag do na coilltibh: oir loisgidh iad na h-airm anns an teine, agus creachaidh iad an dream le 'n do chreachadh iad, agus spùinnidh iad an dream le 'n do spùinnidh iad, deir an Tighearna Iehobhah.

11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n toir mise do Ghog an sin àite air son uaignean ann an Israel, glèann an luchd-siubhail air taobh an ear na fairge; agus bacadh e 'n luchd-siubhail: agus an sin adhlacaidh iad Gog, agus a shluagh uile; agus goiridh iad ris, Glean sluaigh Ghog.

12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan adhlacadh, a chum am icarann a ghlanadh, seachd mìosan.

13 Seadh, bithidh uile shluagh an fhicairiun 'gan adhlacadh, agus bithidh là mo ghòire-sa iomraiteach 'nam measg, deir an Tighearna Iehobhah.

14 Agus cuiridh iad air leth daoine deanadach, a shiùbhlas feadh an fhearainn, a dh'adhlacadh leis an luchd-siubhail na muinntir a ta fathasd air aghaidh na talmhainn, a chum a ghlanadh; ann ceann sheachd mìosan bithidh iad 'g an iarraidh.

15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g imeachd troimh an fhearainn, 'nuair a chi aon neach cnàimh duine, an sin cuiridh e comhara suas làimh ris, agus an adhlacaidh e ann an Gleann Hamon-Gog.

16 Agus fòs bithidh Hamonah mar ainm air a' bhaile: mar so glanaidh iad am fearann.

17 Agus thusa, a mhic an duine, mar so tha an Tighearna Iehobhah ag ràdh, Labhair ris gach eun iteagach, agus ri uile bheathaichibh na macharach, Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; cruinnichibh sibh féin o gach taobh, gu m' lobairt-sa ta mi deanamh air 'ur son, eadhon àr mòr air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n

tth sibh feoil, agus gu'n òl sibh fuil.

18 Ithidh sibh feoil nan cumhachdach, agus òlaidh sibh fuil phrionnsachan na talmhainn, fuil reitheachan, uan, agus ghabhar, agus tharbh; iad uile air am biathadh ann am Basan.

19 Agus ithidh sibh saill gus am bi sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil gus am bi sibh air mhisg, do m' iobairt-sa a mharbh mi air 'ur son.

20 Mar so Ionar sibh air mo bhord-sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh, le daoine cumhachdach, agus leis na h-uile fhearaihb-cogaidh, deir an Tighearn Iehobhah.

21 Agus cuiridh mi mo ghlòir am measg nan cinneach, agus chi na cinnich mo bhreitheanas a rinn mi, agus mo làmh a leag mi orra.

22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil gur mise an Tighearn an Dia o'n là sin, agus uaithe sin a mach.

23 Agus aithnichidh na cinnich gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid air son an aingidheachd; a chionn gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidhsa, uime sin dh'fholuich mi mo ghnùis uatha, agus thug mi iad do làimh an naimhdean; mar sin thuit iad uile leis a' chlaidheamh.

24 A réir an neòghloine, agus a réir an cionta rinn mise riu, agus dh'fholuich mi mo ghnùis uatha.

25 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis bheir mi air a h-ais bruid Iacob, agus ní mi trócair air uile thigh Israeil, agus bithidh mi eudmhor air son m' ainme naoimh:

26 An déigh dhoibh an nàire a ghiùlan, agus an uile chionta leis an do chiontaich iad a'm' aghaidhsa, 'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus nach cuir aon neach eagal orra.

27 An uair a bheir mise air an ais iad o na cinnich, agus a chruinnicheas mi iad o dhùthchannaibh an naimhdean, agus a naomhaichear mi anna ann an sealladh mhòran ehinneach.

28 An sin aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a bhí air an toirt ann am bruid am measg nan cinneach: ach chruinnich mi iad chum an dùthaich féin, agus cha d'fhàg mi aon duibh ní's mò an sin.

29 Ní mò dh'fholaicheas mi tuilleadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi mach mo spiorad air tigh Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fichead d' ar bruid, ann an toiseach na bliadhna, air an deicheadh là do'n mblios, (b'i sin an ceathramh blià na deug an déig do'n bhaile bhí air a bhualadh,) air a' cheart là sin bha làmh an Tighearn orm, agus thug e chum an àite sin seo.

2 Ann an taisbean Dhé thug e mi gu tìr Israeil, agus chuir e mi air sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amhuil cumadh caithreach thall fa chomhair.

3 Agus thug e 'n sin mi, agus feuch, duine, agus a dhreach mar dhreach umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le slait-thomhais; agus sheas e anns a' gheata.

4 Agus thubhairt an duine rium, A mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, agus socruch do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuchas mise dhuit; oir is ann a chum gu feuchainn duit iad a thugadh an so thu; foillsich gach ni a chi thu do thigh Israeil.

5 Agus, feuch, bha balla air taobh a mach an tìge mu'n cuairt, agus ann an làimh an duine bha slat-thomhais sè làmh colle air fad, le leud boise ris gach aon làmh-choille: mar sin thomhais e leud a' bhalla, aon slat; agus 'àirde, aon slat.

6 An sin thàinig e gus a' gheata ta'g amharc ris an àird' an ear, agus chaidh e suas air a cheumaibh, agus thomhais e stairsneach a' gheata, aon slat air leud, agus an t-àrd-dhorus cuideachd, aon slat air leud.

7 Agus bha gach seòmair beag aon slat air fad, agus aon slat air leud, agus eadar na seòmraichean beaga bha cùig làmh-coille, agus bha stairsneach a' gheata, aig sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

8 Thomhais e mar an ceudna sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

9 An sin thomhais e sgàth-thigh a' gheata, ochd làmh-coille, agus a phuist, dà làmh-choille; agus bha sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh.

10 Agus bha trì do sheòmraichibh beaga geata na h-àird' an ear, air an taobh so, agus trì air an taobh sin; bha iad 'nan trì do aon tomhas, agus bha na puist do aon tomhas, air an taobh so agus air an taobh sin.

11 Agus thomhais e leud dol a steach a' gheata, deich làmh-coille, agus fad a' gheata trì làmh-coille deug.

12 B'e an dealachadh fòs fa chomhair nan seòmraichean beaga aon làmh-choille air an taobh so, agus aon làmh-choille an dealachadh air an taobh sin; agus bha na seòmraichean beaga sè làmh-coille air an taobh so, agus sè làmh-coille air an taobh sin.

13 Thomhais e 'n sin an geata o mhullach aoin seòmair bhig gu mullach aoin eile: b' e an leud cùig làmh-coille fichead, dorus fa chomhair dorus.

14 Thomhais e mar an ceudna puist trì fichead làmh-choille, eadhon gu bhí 'nam puist do'n gheata, air gach taobh do'n chùirt.

15 Agus o aghaidh geata an dol a steach, gu aghaidh sgàth-thighe a'

gheata-stigh, bha deich agus dà fhichead làmh-choille.

16 Agus bha uinneagan cumhann ris na seòmraichibh beaga, agus ri 'n aghaidh an taobh a stigh do'n gheata mu'n cuairt, agus mar an ceudna ris na sgàth-thighibh; agus bha uinneagan mu'n cuairt air an taobh a stigh: agus air gach post bha croinn-phailme.

17 An sin thug e mi do'n chùirt a stigh, agus feuch, seòmraichean agus urlar deanta air son na cùirte timchioll air gach taobh: bha deich seòmraichean fichead anns an urlar.

18 Agus an t-urlar ri taobh nan geatachan, thall fa chomhair leud nan geatachan, b' e sin an t-urlar a b' isle.

19 An sin thomhais e 'n leud o aghaidh a' gheata a b' isle, gu aghaidh a mach na cùirte a b' fhaide steach, ceud làmh-choille ris an àirde 'n ear.

20 An sin thug e mi gus an taobh mu thuath, agus thomhais e fad geata na cùirte mach a ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus a leud.

21 Agus b' iad a sheòmraichean beaga, trì air an taobh so, agus trì air an taobh sin; agus bha a phuist agus a sgàth-thighean a réir tomhais a' cheud gheata; b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad; agus cùig làmh-choille thar fhichead 'àirde.

22 Agus bha an uinneagan, agus an sgàth-thighean, agus an croinn-phailme a réir tomhais a' gheata ta 'g amharc ris an àirde 'n ear; agus chaidh iad suas d'a ionnsuidh le seachd ceumaibh; agus bha a sgàth-thighean fa 'n comhair.

23 Agus bha geata na cùirte stigh fa chomhair a' gheata ta 'g amharc ris an àirde tuath, mar e sin ris an àirde 'n ear; agus thomhais e o gheata gu geata ceud làmh-choille.

24 An dèigh sin thug e mi air slighe na h-àirde deas, agus feuch, geata ris an àirde deas; agus thomhais e a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna.

25 Agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh mu'n cuairt air gach taobh, cosmhuil ris na h-uinneagaibh sin; b' e 'fhad deich agus dà fhichead làmh-choille, agus a leud cùig làmh-choille thar fhichead.

26 Agus bha seachd ceuma gu dol suas thuige, agus bha a sgàth-thighean fa chomhair; agus bha croinn-phailme air, aon air an taobh so, agus aon eile air an taobh sin, air a phuist.

27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh ri deas, agus thomhais e o gheata gu geata ri deas, ceud làmh-choille.

28 Agus thug e mi do'n chùirt a stigh troimh a' gheata mu dheas, agus thomhais e an geata mu dheas a réir nan tomhas ceudna.

29 Agus a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; b' e

deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

30 Agus bha na sgàth-thighean air gach taobh mu'n cuairt, cùig làmh-choille thar fhichead air fad, agus cùig làmh-choille air leud.

31 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist; agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

32 Agus thug e mi gus a' chùirt a stigh leth ris an àirde 'n ear, agus thomhais e an geata a réir an tomhais so.

33 Agus bha a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean a réir nan tomhas so; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; deic agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

34 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin; agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

35 Agus thug e mi gus a' gheata tuath, agus thomhais e a réir nan tomhas so:

36 A sheòmraichean beaga, a phuist, agus a sgàth-thighean, agus 'uinneagan air gach taobh mu'n cuairt: deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

37 Agus bha a phuist ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin, agus 'na dhol suas bha ochd ceuma.

38 Agus bha na seòmraichean agus an dol a steach làimh ri puist nan geatacha, far an do nìgh iad na tabhartais-loisgte.

39 Agus ann an sgàth-thigh a gheata bha dà chlàr air an taobh so, agus dà chlàr air an taobh sin, a chum an iobairt-loisgte, agus an iobairt-phacaidh, agus an iobairt-eusaontais a mharbhadh orra.

40 Agus air an taobh a mach, mar théid aon suas gu fosgladh a' gheata thuath, bha dà chlàr; agus air an taobh eile, aig sgàth-thigh a' gheata bha dà chlàr.

41 Bha ceithir clàir air an taobh so, agus ceithir clàir air an taobh sin, ri taobh a' gheata; ochd clàir, air an do mharbh iad an iobairtean.

42 Agus bha na ceithir clàir do chloich shnaighte air son na h-iobairt-loisgte, làmh-choille gu leth air fad, agus làmh-choille gu leth air leud, agus aon làmh-choille air àirde; air an do leag iad mar an ceudna an acufunn leis an do mharbh iad an tabhartais-loisgte agus an iobairt.

43 Agus bha dubhain faruinn do leud boise an taobh a stigh, air an daingneachadh mu'n cuairt air gach taobh; agus air na clàraibh bha foill na h-iobairt.

41 Agus thug e mi chum a' gheata stigh; agus, feuch, an sin bua dà sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon air taobh tuath a' gheata, ag amharc ris an àirde deas, agus an t-aon eile air taobh deas a' gheata, ag amharc ris an àirde tuath.

45 Agus thubhairt e rium, Tha an seòmar so ta'g amharc ri deas, air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead an tìghe.

46 Agus tha an seòmar a ta'g amharc ri tuath air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead na h-altarach: is iad so mic Shadoic an measg mhac Lebhi, a ta teachd dlùth do'n Tighearn chum frithealadh dha.

47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud lāmha-choille air fad, agus ceud lāmha-choille air leud, ceithir-chearnach; agus an altair ri aghaidh an teampull.

48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh an teampull, agus thomhais e gach post do'n sgàth-thigh, cùig lāmha-choille air an taobh so, agus cùig lāmha-choille air an taobh sin; agus b' e leud a' gheata tri lāmha-choille air an taobh so, agus tri lāmha-choille air an taobh sin.

49 B' e fad an sgàth-thìghe fichead lāmha-choille, agus a leud aon lāmha-choille deug, agus anns an dol suas d'a ionnsuidh *bha deich ceuma*: agus bha prùip aig na puist, aon air an taobh so, agus aon air an taobh sin,

CAIB. XLI.

NA dhéigh sin thug e mi do'n teampull, agus thomhais e na puist, sè lāmha-choille air leud air an aon taobh, agus sè lāmha-choille air leud air an taobh eile, b' e so leud gach puist.

2 Agus b' e leud an doruis deich lāmha-choille; agus bha ursannan an doruis cùig lāmha-choille air an aon taobh, agus cùig lāmha-choille air an taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà fhichead lāmha-choille, agus a leud fichead lāmha-choille.

3 An sin chaidh e gus an taobh a stigh, agus thomhais e post an doruis dà lāmha-choille, agus an doruis féin sè lāmha-choille air leud, agus air gach taobh do'n doruis seachd lāmha-choille.

4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead lāmha-choille, agus an leud fichead lāmha-choille, fa chomhair aghaidh an teampull; agus thubhairt e rium, Is e so an t-ionad ro-naomh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e balla an teampull sè lāmha-choille; agus leud gach seòmair-thaoibh ceithir lāmha-choille, timchioll an teampull air gach taobh.

6 Agus bha na seòmraichean-taoibh aon an déigh aoin, tri deug thar fhichead an àireamh, agus bhùineadh iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt air an teampull air cùl nan seòmraichean-taoibh, bha greim aca dheth, ach cha robh greim aca ann am balla an teampull.

7 Agus bha farsuinneachd agus sior dhòl mu'n cuairt an àird chum nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh cuairteachadh an tìghe do ghuath suas mu thimchioll an tìghe: agus mar sin bha leud an tìghe shuas, agus air an dòigh sin bha e dol am meud o'n t-seòmar iochdarach gus an aon a b' àirde aig a' mheadhon.

8 Chunnais mi fòs mu'n cuairt air an tìgh, o iochdar stéidh nan seòmraichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach aoin diubh slat iomlan shè lāmha-choille mòra.

9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na seòmair-thaoibh a mach cùig lāmha-choille; b' e sin fhad as a bha eadar na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh an tìghe.

10 Agus eadar na seòmraichean eile bha fichead lāmha-choille air gach taobh, mu'n cuairt do'n tìgh.

11 Agus bha dorsan nan seòmraichean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh, aon dorus ris an àirde tuath, agus dorus eile ris an àirde deas; agus b' e leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig lāmha-choille air gach taobh mu'n cuairt.

12 A nis bha an aitreabh a bha fa chomhair an àite air leth, ris an àird an iar, deich agus tri fichead lāmha-choille air leud; agus bha balla na h-aitreabh cùig lāmha-choille air tuighead gach taobh mu'n cuairt; agus b' e 'fhad deich agus ceithir fichead lāmha-choille.

13 Mar sin thomhais e an tìgh ceud lāmha-choille air fad, agus an t-àit air leth, agus an aitreabh le a ballach-aibh, ceud lāmha-choille air fad.

14 Mar an ceudna leud aghaidh an tìghe, agus an ionaid air leth ris an àird an ear, ceud lāmha-choille.

15 Agus thomhais e fad na h-aitreabh fa chomhair an àit air leth, agus a bha air a chùlaobh, agus a sheòmraichean air an taobh so agus air an taobh eile, ceud lāmha-choille, maille ris an teampull a stigh, agus ri sgàth-thìghibh na cùirte.

16 Bha puist an doruis agus na h-uinneagan cumhann, agus na seòmraichean mu'n cuairt air an tri urlair, thall fa chomhair an doruis, foluichte le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan; agus bha na h-uinneagan air an còmhachadh.

17 Ach os ceann an doruis, agus anns an teampull a mach, gu e sin a b' fhaide steach, agus air a' bhalla uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh agus a muigh,

18 Bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, air chor as gu'n robh crann-phailme eadar cerub agus cerub; agus aig gach cerub bha dà aghaidh:

19 Air chor as gu'n robh aghaidh duine ris a' chrann-phailme air an aon taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris a' chrann-phailme air an taobh eile:

bha so deanta feadh an tìghe uile mu'n cuairt.

20 O'n làr gus os ceann an doruis bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, agus air balla an teampuill.

21 Bha puist an teampuill ceithir-chearnach, agus aghaidh an ionaid naomh air a' chumachd cheudna.

22 Bha an altair do fhiodh trì làmh-choille air àirde, agus dà làmh-choille air fad; air a deanamh cearnach le oisnibh agus clàraibh fiodha: agus thubhairt e rium, So am bord a ta fa chomhair an Tighearn.

23 Agus bha dà dhorus aig an teampuill, agus aig an ionad naomh.

24 Agus bha dà dhuilleig aig gach dorus, dà dhuilleig a' tionndadh; dà dhuilleig air son an aoin doruis, agus dà dhuilleig air son an doruis eile.

25 Agus bha cerubim agus croinn-phailme deanta orra, air dorsaibh an teampuill, mar a bha deanta air na ballachan, agus bha déileachantìughha air aghaidh an sgàth-thìghe a mach.

26 Agus bha uinneagan cumhann agus croinn-phailme air an aon taobh agus air an taobh eile, air taobhan an sgàth-thìghe, agus air seòmraichean-taobh an tìghe, agus air na déileachan-tìughha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, air slìghe na h-àirde tuath, agus thug e mi do'n t-seòmair a bha os ceann an ionaid air leth, agus a bha fa chomhair na h-aitreibh ris an àirde tuath.

2 Fa chomhair fad cheud làmh-choille bha an dorus tuath; agus b' e an leud leth-cheud làmh-choille.

3 Fa chomhair dhorsan na cùirte steach, agus fa chomhair an urlair a bha air son na cùirte mach, bha seòmair air aghaidh seòmair air trì urlair.

4 Agus fa chomhair nan seòmraichean bha àite spaisdearachd deich làmh-choille air leud a stìgh, agus ceud làmh-choille air fad; agus bha na dorsan ri tuath.

5 Agus bha na seòmraichean uachdarach cumhann: oir aca so chrìochnaich na seòmraiche beaga, a dh'éirich gus a' cheud agus an dara urlair do'n aitreibh.

6 Oir bha iad 'nan trì urlair, ach cha robh prùip aca mar phrùip nan cùirtean: uime sin bha an tìgh ni bu chumhainne na chuid a b' iochdaraiche agus bu mheadhonaiche o'n làr.

7 Agus bha am balla bha mach fa chomhair nan seòmraichean, leth ris a' chùirt a b' fhaide mach air beulaobh nan seòmraichean, leth-cheud làmh-choille air fad.

8 Oir b' e fad nan seòmraichean a bha sa' chùirt a mach leth-cheud làmh-choille: agus, feuch, fa chomhair an teampuill bha ceud làmh-choille.

9 Agus fo na seòmraichean so bha

'n dol a steach air an taobh an ear, mar théid aon a steach annta o'n chùirt a muigh.

10 Bha na seòmraichean ann an tiuhead balla na cùirte ris an àird an ear, thall fa chomhair an ionaid air leth, agus thall fa chomhair an tìghe.

11 Agus bha an t-àite spaisdearachd aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha aig seòmraichean na h-àirde tuath; ionnan ann am fad, agus ionnan ann an leud; agus bha an uile dhol a mach aron air an aon dreach, agus fòs an dorsan.

12 Agus a réir dorsa nan seòmraichean a bha ris an àirde deas, bha dorus ann an ceann na slìghe, na slìghe dìreach fa chomhair a' bhalla, ris an àird an ear, mar a théid aon a steach orra.

13 An sin thubhairt e rium, Na seòmraichean mu thuath, agus na seòmraichean mu dheas, a ta fa chomhair an ionaid air leth, is seòmraichean naomha iad, far an ith na sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na nithe a's ro-naomha: an sin cuiridh iad na nithe a's ro-naomha, agus an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; oir tha an t-ionad naomh.

14 Nuair a théid na sagairt a steach ann, an sin cha téid iad a mach as an ionad naomh gus a' chùirt a mach, ach an sin cuiridh iad an eudaichean, far am bheil iad a' frithealadh; oir tha iad naomha: agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus thig iad dlùth do na nithibh sin a ta air son a' phobuill.

15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air tomhas an tìghe stìgh, thug e mach mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris an àird an ear, agus thomhais e mu'n cuairt e.

16 Thomhais e an taobh an ear leis an t-slait-thomhais, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

17 Thomhais e an taobh mu thuath, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

18 Thomhais e an taobh deas, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus an taobh an iar, agus thomhais e cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

20 Thomhais e air na ceithir taobhan e: bha balla aige mu'n cuairt, cùig agus ceud slat air fad, agus cùig agus ceud air leud, a dheanamh dealachaidh eadar an t-ionad naomh agus an t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

NA dhéigh sin thug e mi chum a' gheata, an geata ta 'g amharc ris an àird an ear:

2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhó Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear; agus bha a ghuth mar thoirim mhòr-

an uisgeachan, agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

3 Agus bha an sealladh so a chunnaic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum am baile a sgrìos: agus bha a' choslas mar an coslas a chunnaic mi aig sruth Chebair: agus thuit mi air m' aghaidh.

4 Agus thàinig glòir an Tighearna chum an teampull, air slighe a' gheata ta'g amharc ris an àird an ear.

5 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gus a' chùirt a stigh, agus, feuch, lion glòir an Tighearna an teampull.

6 Agus chuala mi e labhairt rium a mach as an teampull; agus sheas an duine làimh rium.

7 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha thu faicinn àite mo righ-chaithreach, agus ionad bhonn mo chos, far an gabh mi còmhnuidh ann am meadhon cloinne Israeil gu sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa cha truaille tigh Israeil nì's mò, iad féin no'n rìghrean, le 'n striopachas, no le conablachaidh an rìghrean 'nan ionadaibh àrda.

8 Le suidheachadh an stairsneich aig mo stairsneich-sa, agus am puist aig mo phuist-sa, agus am balla eadar mise agus iadsan, rinn iad eadhon m' ainm naomh a thruailleadh le 'n gràineileachdaibh a chuir iad an gnìomh: uime sin chaith mise iad ann am chorruidh.

9 A nis cuireadh iad air falbh an striopachas, agus cairbhiunnean an rìghrean fada uam, agus gabhaidh mi còmhnuidh 'nam meadhon gu sìorruidh.

10 A mhic an duine, feuch an teampull so do thigh Israeil, a chum gu'n gabh iad nàire do'n euceartaibh; agus tomhaiseadh iad an sàmhladh.

11 Agus ma bhios nàire orra do gach nì a rinn iad, feuch dhoibh dreach an tìghe, agus a chumachd, agus a dhol a mach, agus a theachd a stigh, agus 'uile choslas, agus 'uile orduighean, agus 'uile dheibh, agus 'uile reachdan; agus sgrìobh e 'nan sealladh, a chum gu'n coimhid iad 'uile dhreach, agus 'uile orduighean, agus gu'n dean siad iad.

12 Is e so reachd an tìghe: Air mullach an t-slàibh bithidh a chrìoch uile mu'n cuairt ro-naomh: feuch is e so reachd an tìghe.

13 Agus is iad so toimhsean na h-altarach ann an làmh-choille, le teud boise ris gach aon làmh-choille; bithidh eadhon làmh-choille 'na bonn, agus làmh-choille 'na leud, agus réis 'na h-ìomall air an fhoir mu'n cuairt; agus bithidh so 'na chuariteachadh do'n altair.

14 Agus o'n bhonn air an làr gu ruig an suidheachadh ìochdarach bithidh dà làmh-choille, agus aon làmh-choille an leud; agus o'n t-suidheachadh a's lugha agus an suidheachadh a's mò, bithidh ceithir

làmh-choille, agus an leud aon làmh-choille.

15 Mar sin bithidh an altair ceithir làmh-choille; agus o'n altair an àird bithidh ceithir adharcan.

16 Agus bithidh an altair dà làmh-choille dheug air fad, a dhà-dheug air leud, ceithir-chearnach 'na ceithir chearnaibh.

17 Agus bithidh am bonn ceithir làmh-choille deug air fad, agus ceithir-deug air leud, 'na cheithir chearnaibh; agus bithidh an fhoir mu'n cuairt oirre leth làmh-choille; agus bithidh a bonn làmh-choille mu'n cuairt, agus amhaircidh a ceuma ris an àird an ear.

18 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is iad so orduighean na h-altarach: ann an là san dean iad i, chum tabhartasa-loisgte iobradh oirre, agus a chum fuil a chrathadh oirre.

19 Agus bheir thu do na sagartaibh na Lebhitich a ta do shìlochd Shadoc, a thig dlùth dhomh-sa, chum frithealadh dhomh, tha an Tighearna Dia ag ràdh, tarbh òg mar thabhartas-peacaidh.

20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus cuiridh tu i air a ceithir adharcaibh, agus air ceithir chearnaibh a buinn, agus air an fhoir mu'n cuairt; mar so glanaidh agus nighidh tu i.

21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, agus loisgidh esan e ann an ionad orduichte an tìghe, an taobh a mach do'n naomh-ionad.

22 Agus air an dara là iobraidh tu meann do na gabhraibh gun ghaoid, air son tabhartais-pheacaidh; agus glanaidh iad an altair, mar a ghlan iad i leis an tarbh.

23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh, iobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus reithe as an treud gun ghaoid.

24 Agus iobraidh tu iad an làthair an Tighearna; agus tilgidh na sagairt salann orra, agus iobraidh iad suas iad mar ìobairt-loisgte do'n Tigh-earn.

25 Seachd làithean deasaichidh tu, gach aon là, gabhar air son ìobairt-pheacaidh: deasaichidh iad fòs tarbh òg agus reithe as an treud gun ghaoid.

26 Seachd làithean glanaidh iad an altair, agus nighidh iad i, agus naomhaichidh siad iad féin.

27 Agus an uair a bhios na làithean so air an crìochnachadh, tarlaidh air an ochdamh là, agus mar sin sìos, gu'n dean na sagairt 'ur n-ìobairtean-loisgte air an altair, agus 'ur n-ìobairtean-sith, agus gabhaidh mise ruibh, deir an Tighearn Iehobhabh.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe a geata an ionaid naomh a muigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, agus bha e druidte.

2 An sin thubhairt an Tighearna rium, Bithidh an geata so druidte,

cha'n fhosgaillear e, agus cha téid neach air bith a steach air, a chionn gu'n deachaidh an Tighearna Dia Israeil a steach air.

3 Uime sin bithidh e druidte air a' phrionnsa; am prionnsa féin suidhidh ann a dh'itheadh arain an láthair an Tighearna; théid e steach air slighe cúirt a' gheata, agus thig e mach air an t-slighe cheudna.

4 An sin thug e mi air slighe a' gheata thuath, fa chomhair an teampuill, agus dh'ambairc mi, agus, feuch, lion glóir an Tighearna teampull an Tighearna; agus thuit mise air m' aghaidh.

5 Agus thubhairt an Tighearn rium, A mhic an duine, thoir geur-aire, agus feuch le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, gach ni a their mise riut mu thimchioll uile orduighean tìghe an Tighearn, agus 'uile reachdan, agus thoir aire mhaith do dhol a steach an tìghe, le uile dhol a mach an ionaid naoimh.

6 Agus their thu ris an tìgh cheann-airceach, ri tìgh Israeil. Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O thìgh Israeil, gu ma leòr leibh do 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe, agus neo-thimchioll-ghearrta 'nam feoil, gu ann am naomh-ionad-sa, a thruaileadh mo thìghe, am feadh a ta sibh a' tìodhlacadh dhombha an arain, na saill, agus na fola; agus bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

8 Agus cha do ghléid sibh cùram mo nìthe naomha; ach chuir sibh luchd-coimhid mo chùram ann am ionad naomh air 'ur son féin.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha téid aon choìgreach neo-thimchioll-ghearrta 'na cridhe, no neo-thimchioll-ghearrta 'na fheoil, a steach do m' ionad naomh-sa, do choìgreach air bith a ta measg cloinne Israeil.

10 Agus na Lebhithich a dh'imich am fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel air seacharan, a dh'fhalbh air seacharan uamsa an déigh an iodhola, giùlainidheadhoniadsan an aingidheachd.

11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-frithealaidh ann am ionad naomh, air am bi cùram gheatachan an teampuill, agus a bhios a' frithealadh do'n teampull; marbhaidh iad an tabhartas-loisgte agus an iobairt air son an t-sluaigh, agus seasaidh iad 'nan làthair gu frithealadh dhoibh;

12 A chionn gu'n d'rinn iad frithealadh dhoibh ann an làthair an iodholan, agus gu'n d'thug iad air tìgh Israeil tuiteam gu aingidheachd; uime sin thog mise suas mo làmh 'nan aghaidh, tha an Tighearn Iehoblah ag ràdh, agus giùlainidh iad an aingidheachd.

13 Agus cha tìg iad am fagus domhsa, a dheanamh dleasdanas sagairt

domh, no theachd dlùth do bheag air bith do m' nithibh naomha san ionad a's ro-naomh; ach giùlainidh iad an nàire, agus an gràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

14 Ach ni mi iad 'nan luchd-coimhid cùram an tìghe, air son 'uile sheirbhìs, agus air son gach uile ni bhios ri dheanamh ann.

15 Ach na sagairt na Lebhithich, mic Shadoic, a choimhid cùram m' ionaid naoimh, 'nuair a chaidh clann Israeil air seacharan uam, thig iadsan dlùth dhomh, chum frithealadh dhombh, agus seasaidh iad ann am fhianuis a dh'ìobradh dhomh na saill agus na fola, deir an Tighearn Iehoblah;

16 Théid iad a steach do m' ionad naomh, agus thig iad dlùth do m' bhord, a chum frithealadh dhombh, agus coimhididh iad mo chùram.

17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad a steach air geatacha na cùrte stìgh, gu'm bi iad air an éideadh le eudacl lin; agus cha tìg olainn air bith orra, am feadh a ta iad a' frithealadh ann an geatachaibh na cùrte steach, agus an taobh a stìgh.

18 Bithidh curaichean lìn air an cinn, agus bithidh triughais lìn air an leasraibh; cha chrìoslaich siad iad féin le aon ni a thogas fallus.

19 Agus 'nuair a théid iad a mach do'n chùirt a muigh, a chum an t-sluaigh, cuiridh iad dhiubh an eudaichean anns an d'rinn iad frithealadh, agus cuiridh iad anns na seòmraichibh naomha iad, agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus cha naomhaich iad am pobull 'nan eudaichibh.

20 Ni mò a lomas iad an cinn, no dh'fhuingeas iad do'n ciabhan fàs fada; cha dean iad ach a mhàin an cinn a bharradh.

21 Ni mò dh'òlas sagart air bith fìon, 'nuair théid iad a steach do'n chùirt a stìgh.

22 Ni mò ghabhas iad dhoibh féin mar mìnnaoi banntnach, no bean a chuireadh air falbh; ach gabhaidh iad maighdeanan do shliochd tìghe Israeil, no banntnach aig an robh sagart roimhe.

23 Agus teagaisgidh iad do m' shluagh-sa an dealachadh eadar naomh agus mì-naomh, agus bheir iad orra dealachadh a chur eadar an glan agus an neòghlan.

24 Agus ann an comhstri seasaidh iad ann am breitheanas; bheir iad breth air a réir mo reachdan-sa; agus coimhididh iad mo lagh agus mo reachdan, ann am uile choimhthionalaibh, agus naomhaichidh iad mo shàbaidean.

25 Agus cha tìg iad dlùth do dhuine marbh gu iad féin a thruaileadh; ach air son athar, no air son màthar, no air son mic, no air son nighean, air son bráthar, no air son peathar aig nach robh fear, feudaidh siad iad féin a thruaileadh.

26 Agus an déigh dha bhi air a ghlanadh, áirmhídh iad dha seachd láithean.

27 Agus air an lá san téid e steach do'n ionad naomh, do'n chúirt a stigh gu frithealadh anns an innad naomh, bheir e seachad tabhartas-peacaidh, deir an Tighearna Dia.

28 Agus cha bhi oighreachd air bith acá; is mise an oighreachd-san; agus cha toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Israel; is mise an sealbh.

29 Ithídh iad an tabhartas-bídh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusantais; agus aca-san bithídh gach uile ní coisríte ann an Israel.

30 Agus bithídh toiseach ceud thoraidh nan uile níthe, agus gach uile thabhartas do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na sagairt: bheir sibh mar an ceudna do'n t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir e air a bheannachadh còmhnuídh a ghabhail ann ad thigh.

31 Cha'n ith an sagart do ní air bith a dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh le cranncur am fearann mar oighreachd, bheir sibh tabhartas do'n Tighearn, earrann naomh do'n fhearann; is e 'fhad cúig míle fichead lámh-choille, agus a leud deich míle: bithídh so naomh 'na uile chríochaibh mu'n cuairt.

2 Dheth so bithídh air son an ionaid naoimh cúig ceud air fad, le cúig ceud air leud, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus leth-cheud lámh-choille mu'n cuairt, air son a dhlúth-bhailtean.

3 An déigh an tomhais so toimhsídh tu ann am fad cúig míle fichead, agus ann an leud deich míle; agus an sin bithídh an t-ionad naomh, an t-áite ro-naomh.

4 Bithídh a' chuid so do'n fhearann naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an ionaid naoimh, a thig dlúth chum frithealadh do'n Tighearn; agus bithídh e 'na ionad air son an tigh-ean, agus 'na áite naomh air son an naomh-ionaid.

5 Agus fós cúig míle fichead air fad, agus deich míle air leud bithídh aig na Lebhithich, luchd-frithealaidh an tigh-e, air an son féin, mar sheilbh air son fichad seòmar.

6 Agus orduichídh sibh mar sheilbh na caithreach cúig míle lámh-choille air leud, agus cúig míle fichead air fad, thall fa chomhair áite an ionaid naoimh: bithídh e aig uile thigh Israel.

7 Agus bithídh aig an uachdaran air an aon taobh, agus air an taobh eile do choibhríonn an ionaid naoimh, agus do sheilbh na caithreach, fa chomhair choibhrinn an ionaid naoimh, agus fa chomhair seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris an iar; agus

o'n taobh an ear, ris an ear; agus bithídh am fad thall fa chomhair aoin do na h-earannaibh, o'n iomall an iar gus an iomall an ear.

8 Anns an fhearann bithídh a shealbh ann an Israel; agus cha sár-uich m' uachdarain-sa ní's mó mo shluagh; agus am fearann bheir iad do thigh Israel a réir am fineachan.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israel: cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh leibh 'ur n-an-tigh-carnas o m' shluagh-sa, deir an Tighearn Iehobhah.

10 Bithídh agaibh meighean cothromach, agus ephah chothromach, agus bat cothromach.

11 Bithídh an ephah agus am bat do aon tomhas, air chor as gu'n cum am bat an deicheamh cuid do homer, agus an ephah an deicheamh cuid do homer: bithídh a thomhas a réir an homeir:

12 Agus bithídh ann an secc fichead gerah: fichead sceil, cúig scecil thar fhichead, cúig scecil deug, bithídh sin 'na mhanch agaibh.

13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh; an seathamh cuid do ephah a homer cruithneachd, agus bheir sibh an seathamh cuid do ephah a homer eorna.

14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer dheich bhat; oir is deich bait a ta ann an homer:

15 Agus aon uan as an treud, á dá chud, á h-ionaltradh reamhar Israel, air son tabhartais-blídh, agus air son iobairt-loisgte, agus air son thabhartas-sith, chum réite dheanamh air an son, deir an Tighearna Dia.

16 Bheir uile shluagh an fhearainn an tabhartas so air son an uachdarain ann an Israel.

17 Agus buinídh e do'n phrionnsa tabhartasa-loisgte, agus tabhartasa-bídh, agus tabhartasa-dibhe thoirt uaithe air na láithibh féil, agus air na gealachibh nuadh, agus air na sáibaidibh, agus air uile árd-fhéilibh tigh Israel: deasaichídh e 'n tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-bídh, agus an tabhartas-loisgte, agus na tabhartasa-sith, a dheanamh réite air son tigh Israel.

18 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns a' chud mhios, air a' chud lá do'n mhios, gabhaidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.

19 Agus gabhaidh an sagart do fluil na h-iobairt-peacaidh, agus cuirídh e i air puist an tigh-e, agus air ceithir chearnaibh buinn na h-altarach, agus air puist geata na cùrte stigh.

20 Agus mar sin ní thu air an t-seachdamh lá do'n mhios, air son gach aoin a théid air seacharan, agus

a ni gu h-amaideach : mar sin ni sibh réite air son an teampuill.

21 Anns a' cheud mhíos, air a' cheathramh, là deug do'n mhíos, bithidh a' chàisg agaibh, féill sheachd làithean; ithear aran gun ghoirteachadh.

22 Agus air an là sin deasaichidh am prionnsa air a shon féin, agus air son uile shluaigh an fhearainn, tarbh air son lobairt-pheacaidh.

23 Agus air seachd làithean na féille deasaichidh e lobairt-loisgte do'n Tighearn, seachd tairbh, agus seachd reitbeachan gun ghaoid, gach là, fad nan seachd làithean, agus meann do na gabhraibh gach là air son lobairt-pheacaidh.

24 Agus deasaichidh e tabhartas-bidh, eadhon ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus hin oladh air son ephah.

25 Anns an t-seachdamh mhíos, air a' chùigeamh là deug do'n mhíos, ni e a réir sin air féill nan seachd làithean a réir an tabhartais-pheacaidh, a réir na h-ofraill-loisgte, agus a réir an tabhartais-bhidh, agus a réir na h-oladh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh geata na cùirte stigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, druide te na sè làithean oibre : ach air an t-sàbaid bithidh e fosgailte, agus air là na ré nuaidh bithidh e fosgailte.

2 Agus théid an t-uachdaran a steach air slighe sgàth-thighe a' gheata an taobh a mach, agus seasaidh e aig ursann a' gheata, agus deasaichidh an sagart a thabhartas-loisgte, agus a thabhartais-shith, agus ni e aoradh aig stairsneich a' gheata : an sin théid e mach, ach cha druidear an geata gu anmoch.

3 Mar an ceudna ni sluagh an fhearainn aoradh aig dorus a' gheata so an làthair an Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadha.

4 Agus is i an lobairt-loisgte a bheir an t-uachdaran do'n Tighearn air là na sàbaid, sè uain gun ghaoid, agus reithe gun ghaoid.

5 Agus is e an tabhartas-bidh ephah air son reithe, agus an tabhartas-bidh air son nan uan mar a bhios 'na chomas a thoirt uaithe, agus hin oladh air son ephah.

6 Agus air là na ré nuaidh bheir e tarbh òg gun ghaoid, agus sè uain, agus reithe : bithidh iad gun ghaoid.

7 Agus deasaichidh e tabhartas-bidh, ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe : agus air son nan uan a réir mar a bhios 'na chomas, agus hin oladh air son ephah.

8 Agus 'nuair a théid an t-uachdaran a steach, théid e stigh air slighe sgàth-thighe a' gheata, agus théid o mach air a shlighe sin.

9 Ach 'nuair a thig muinntir an

fhearainn an làthair an Tighearn, anns na h-àrd-fhéilibh, esan, a théid a steach air slighe a' gheata thuath gu aoradh, théid a mach air slighe a' gheata dheas; agus esan a théid a steach air slighe a' gheata dheas, théid a mach air slighe a' gheata thuath : cha phill e air slighe a' gheata air an deachaidh e steach, ach théid e mach thall fa chomhair.

10 Agus théid an t-uachdaran a steach 'nam meadhan 'nuair théid iad a steach; agus 'nuair théid iad a mach, théid e mach.

11 Agus air na féilibh, agus air na h-àrd-fhéilibh is e an tabhartas-bidh ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus air son nan uan a réir a chomais, agus hin oladh air son ephah.

12 A nis 'nuair a dheasaicheas an t-uachdaran o 'thoil féin lobairt-loisgte, no tabhartais-shith, gu toil-each do'n Tighearn, fosgailte dha an sin an geata ta 'g amharc ris an àird an ear, agus ulluichidh e 'lobairt-loisgte, agus a thabhartas-sith mar a rinn e air là na sàbaid : an sin théid e mach, agus an déigh dha dol a mach, druidear an dorus.

13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-loisgte do'n Tighearn, uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid; ulluichidh tu e gach aon mhaduinn.

14 Agus ulluichidh tu tabhartas-bidh air a shon gach aon mhaduinn, an sèathamh cuid do ephah, agus an treas cuid do hin oladh, chum a mheasgadh leis a' mhìn-chruithneachd; tabhartas-bidh do ghnàth, le orduigh siorruidh do'n Tighearn.

15 Mar so ulluichidh iad an t-uan, agus an tabhartas-bidh, agus an oladh gach aon mhaduinn, mar lobairt-loisgte ghnàthaichte.

16 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodhlac do aon air bith d'a mhic, bithidh a shealbh sin aig a mhic; bithidh a shealbh aca mar oighreachd.

17 Ach ma bheir e tiodhlac do aon d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aige-san gu bliadhna na saorsa : 'na dhéigh sin pillidh e chum an uachdaran; ach bithidh 'oighreachd aig a mhic dhoibh féin.

18 A thuilleadh air so cha ghabh an t-uachdaran do oighreachd an t-sluaigh le h-ainneart, a chum an tilgeadh a mach as an seilbh : ach bheir e d' a mhic oighreachd as a sheilbh féin : a chum nach bi mo shluagh-sa air an sgapadh gach aon o' sheilbh.

19 'Na dhéigh sin thug e mì trolmh an fhosgladh, a bha aig taobh a' gheata, gu scòmraichean naomha nan sagart, a bha 'g amharc ri tuath; agus, feuch, bha àite an sin aig oisinn na h-àird' an iar.

20 An sin thubhairt e rium, So an t-àite sam bruich na sagart an lobairt-eusaontais, agus an lobairt-

pheacaidh, far am fuin iad an tabhartas-bidh : a chum nach toir iad a mach iad gus a' chùirt a mach, gus an sluagh a naomhachadh.

21 An sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, agus thug e orm gabhail seachad air ceithir oisinnibh na cùirte; agus, feuch, bha cùirt anns gach aon oisinn do'n chùirt.

22 Ann an ceithir oisinnibh na cùirte bha cùirtean ceangailte rithe, dà fhichead làmh-choille air fad, agus deich thar fhichead air leud : bha na ceithir oisinn na do aon tomas.

23 Agus bha aca balla mu'n cuairt doibh 'nan ceithir, agus ionada-bruich deanta fo 'n bhalla, mu'n cuairt.

24 An sin thubhairt e rium, Is iad so àiteachan na muinntir a bhruich-eas, far am bruich luchd-frithealaidh an teampuil iobairtean a t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

'NA dhéigh sin thug e mi ris gu 'N dorus an teampuil, agus, feuch, bhrùchd uisgeachan a mach o lochdar stairsneich an tighe ris an àird an ear : oir bha aghaidh an tighe ris an àird an ear, agus thàinig na h-uisgeachan a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe, air taobh mu dheas na h-altarach.

2 An sin thug e mach mi air sliغه a' gheata mu thuath, agus thug e orm siubhal mu'n cuairt air an t-sliغه muigh gus an geata mach, air an t-sliغه ta'g amharc ris an àird an ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a mach air an taobh deas.

3 Agus 'nuair a chaidh an duine aig an robh an t-sreang 'na làimh, a mach air sliغه na h-àird an ear, thomhais e mìle làmh-choille, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan : bha na h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.

4 A ris thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan ; bha na h-uisgeachan gu ruig na glùinean : a ris thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan ; bha na h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e mìle ; agus bha e 'na shruth nach b'urrainn mi dol thairis : oir bha na h-uisgeachan air éirigh, uisgeachan air son snámh annta, amhainn nach feudta dol troimpe.

6 Agus thubhairt e rium, Nach faca tu, a mhic an duine ? an sin thug e leis mi, agus thug e orm pilleadh gu bruaich na h-aimhne.

7 A nis an uair a phill mi, feuch, air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòran chraobh, air an taobh so, 'agus air an taobh eile.

8 An sin thubhairt e rium, Tha na h-uisgeachan so ag imeachd a mach rathad tire na h-àirde 'n ear, agus a' dol sìos do'n fhàsach, agus a' dol a steach do'n fhairege ; 'nuair bheirear iad a mach a chum na fairege, leighis-eas na h-uisgeachan.

9 Agus tarlaidh, gach aon bhèathach beò, a ta gluasad, taobh air bith gus an tig na h-aimhnichean, mairidh

e beò : agus bithidh ro-mhòran éisg ann, a chionn gu'n tig na h-uisgeachan so thuige : oir leighis-eas iad, agus mairidh gach ni beò far an tig an amhainn.

10 Agus tarlaidh, gu'n seas na h-iasgairean oirre, o Engedi gu ruig Eneglaim ; bithidh iad 'nan ionad a sgaoileadh a mach lion, bithidh an iasg a réir an seòrsa, mar iasg na fairege mòire, ro-lionmhor.

11 Ach a làthach, agus 'àiteachan fluicha cha bhí air an leigheas, bheirear iad thairis gu salann.

12 Agus air taobh na h-aimhne, air a bruaich, air an taobh so, agus air an taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan air son bidh, aig nach bi an duilleach air seargadh, no an toradh air a chualtheamh : bheir e mach toradh nuadh a réir a mhìosan, do bhrìgh gu'n do shruth 'uisgeachan a mach o 'n ionad naomh ; agus bithidh a thoradh air son bidh, agus a dhuilleach air son leighis.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, So a' chrìoch leis an sealbhaich sibh am fearann, a réir dà threubh dheug Israeil : bithidh dà roinn aig Ioseph.

14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon co maith r'a chéile : oir am fearann so mu'n do thog mise suas mo làmh, gu'n tugainn e do 'ur n-aithricibh, tuitidh oirbhse mar oighreachd.

15 Agus so crìoch an fhearainn air an taobh mu thuath, o'n fhairege mhòir, sliغه Hetloin, mar a thèid daoine gu Sedad :

16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch Hamait ; Hasarhaticon, a ta làmh ri iomall Haurain.

17 Agus o'n fhairege bithidh a chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dhamascuis, agus an àirde tuath air an taobh mu thuath, agus crìoch Hamait : agus so an taobh mu thuath.

18 Agus an taobh an ear toimhsidh sibh o Hauran, agus o Dhamascuis, agus o Ghilead, agus o fhearann Israeil làmh ri Iordan, o'n chrìch gu ruig an an fhairege 'n ear : agus so an taobh an ear.

19 Agus an taobh deas mu dheas o Thamar, gu uisgeacha na strì ann an Cades, an sruth gus an fhairege mhòir : agus so an taobh deas mu dheas.

20 An taobh an iar mar an ceudna bithidh aig an fhairege mhòir o'n iomall, gus an tig duine nall fa chomhair Hamait : so an taobh an iar.

21 Mar so roinnidh sibh am fearann so dhuibh, a réir fhìneachan Israeil.

22 Agus tarlaidh gu'n roinn sibh e le cranncheur air son oighreachd dhuibh féin, agus do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a ghineas clann 'nur measg : agus bithidh iad dhuibh mar gu'm biodh iad air am breth san dùthaich am measg cloinne Israeil ; bithidh oighreachd aca maille ruibh, am measg fhìneachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh anns am bi an coigreach air chuairt, an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

A NIS is iad so ainmean nan treubh, o 'n cheann mu thuath gu iomall slighe Hetloin, mar a théid neach gu Hamat, Hasarenan, críoch Dhamascuis mu thuath, gu iomall Hamait, (oir is iad so a thaobhan an ear agus an iar,) bithidh aon roinn aig Dan.

2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Aser.

3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Naphtali.

4 Agus làimh ri crìch Naphtali, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Manaseh.

5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Ephraim.

6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Reuben.

7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Iudah.

8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh tabhartas a bheir sibh seachad, cùig mìle fichead làmh-choille air leud, agus air fad mar aon do na h-earrannaibh eile, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, agus bithidh an t-ionad naomh 'na mheadhon.

9 An tabhartas a bheir sibh seachad do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus deich mìle làmh-choille air leud.

10 Agus air an son-san, air son nan sagart, bithidh an tabhartas naomh so, ris an àirde tuath, cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus ris an àird an iar, deich mìle làmh-choille air leud, agus ris an àird an ear, deich mìle làmh-choille air leud, agus ris an àird deas, cùig mìle fichead làmh-choille air fad; agus bithidh ionad naomh an Tighearna 'na mheadhon.

11 Bithidh e air son nan sagart a ta naomhaichte, do mhacaibh Shadoic, a chomhaid an nì a dh'earb mise riu, nach deachaidh air seacharan an uair a chaidh clann Israeil air seacharan, mar a chaidh na Lebhithich air seacharan.

12 Agus is ro-naomh dhoibh-san tabhartas so an fhearainn, làimh ri crìch nan Lebhitheach.

13 Agus thall fa chomhair crìche nan sagart, bithidh aig na Lebhithich cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus deich mìle làmh-choille air leud; is e am fad uile cùig mìle fichead làmh-choille, agus an leud deich mìle.

14 Agus cha reic iad deth, nì mò nì iad a mhalairt, no bheir iad uatha ceud thoradh an fhearainn; oir tha e naomh do'n Tighearn.

15 Agus bithidh na cùig mìle làmh-choille a ta air am fàgail anns an leud, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead, 'na ionad nach bi naomh, air son a' bhaile, air son còmhuidh, agus air son dlùth-bhailtean; agus bithidh am baile 'na mheadhon.

16 Agus so a thoinmhean; an taobh mu thuath ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud, agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud.

17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na caithreach ris an àirde tuath dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird deas dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an ear dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an iar dà cheud agus leth-cheud.

18 Agus bithidh a' chuid eile air leud, thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naomh, deich mìle ris an taobh an ear, agus deich mìle ris an taobh an iar: agus bithidh e thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naomh; agus bithidh a chinneas mar lòn do luchd-frithealaidh na caithreach.

19 Agus nì a' mhuintir a fhrith-ealas do'n bhaile frithealadh dha 4 uile threubhaibh Israeil.

20 Is e an tabhartas uile cùig mìle fichead, le cùig mìle fichead; bheir sibh seachad an tabhartas naomh ceithir-chearnach, maille ri seilbh na caithreach.

21 Agus bithidh a' chuid eile air son an uachdarain, air an taobh so, agus air an taobh eile do'n tabhartas naomh, agus do sheilbh na caithreach, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead do'n tabhartas leth ris a' chrich an ear, agus an taobh an iar thall fa chomhair nan cùig mìle fichead leth ris a' chrich an iar, thall fa chomhair nan cuibhrionn air son an uachdarain: agus bithidh e so 'na tabhartas naomh, agus bithidh naomh-ionad an teampull 'na mheadhon.

22 An déigh seilbh nan Lebhith-each, agus seilbh na caithreach, bithidh sin anns a' mheadhon aig an uachdaran, eadar críoch Iudah agus críoch Bheniamin, bithidh so aig an uachdaran.

23 A thaobh na cuid eile do na treubhan, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh aon roinn aig Bheniamin.

24 Agus làimh ri crìch Bheniamin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar aon aig Simeon.

25 Agus làimh ri crìch Shimeoin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Isachar.

26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Sebulun.

27 Agus làimh ri crìch Shebuluin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Gad.

29 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig an taobh deas mu dheas, bithidh a' chrìoch o Thamar, eadhon gu uisgeacha na strì ann an Cades, gus an amhainn leth ris an fhaighe mhòir.

29 So am fearann a roinneas sibh le crannchur do threubhan Israeil air son oighreachd, agus so na cuibhrionnann aca, deir an Tighearna Dia.

30 Agus so dol a mach na caithreach air an taobh mu thuath, ceithir mìle agus cùig ceud tomhas.

31 Agus bithidh geatachan na caithreach a réir ainmean threubhan Israeil, trigeatacha ris an àirde tuath; aon gheata do Reuben, aon gheata do Iudah, aon gheata do Lebhi.

32 Agus air an taobh an ear ceithir

mìle agus cùig ceud: agus trì geatacha; aon gheata do Ioseph, aon gheata do Bheniamin, aon gheata do Dhan.

33 Agus air an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud tomhas: agus trì geatachan; aon gheata do Shimeon, aon gheata do Isachar, aon gheata do Shebulun.

34 Air an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud, le 'n trigheatachaibh; aon gheata do Ghad, aon gheata do Aser, aon gheata do Naphtali.

35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle deug tomhas: agus bithidh mar ainm air a' chaithir o'n là sin, A ta an Tigh-earn an sin.

DANIEL.

CAIB. I.

ANNS an treas bliadhna do linn Iehoiacim rìgh Iudah, thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin gu Ierusalem, agus chuairtich e le feachd e.

2 Agus thug an Tighearna Iehoiacim rìgh Iudah d'a làimh, le cuid do shòithichibh tìghe Dhè, a thug e gu tìr Shinair, gu tìgh a dhé; seadh, thug e na soithichean gu tìgh-tasgaidh a dhé.

3 Agus labhair an rìgh ri Aspenas uachdaran a chailteanach, gu'n tugadh e leis cuid do chloinn Israeil, agus do shliochd an rìgh, agus do na prionnsachaibh,

4 Clann air nach robh ciuram air bith, ach a bha maiseach, agus foghlumte anns na h-uile ghliocas, agus fiosrach ann an eòlas, agus seòlta air ealuidh, agus a bha comasach air seasamh ann an lùchairt an rìgh, agus d' am feudadh iad foghlum agus teagadh nan Caldéach a theagasg.

5 Agus dh'orduich an rìgh dhoibh òn lathail do bhìadh an rìgh, agus do'n fhìon a bha e ag òl: mar sin 'g an àrachadh trì bliadhna, a chum gu seasadh iad an ceann na h-aimsir sin an làthair an rìgh.

6 A nis am measg na muinntir so bha, do chloinn Iudah, Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah:

7 D'an d'thug uachdaran nan cailteanach ainmean; oir thug e air Daniel *mar ainm* Beltesasar; agus air Hananiah Sadrach; agus air Misael Mesach; agus air Asariah Abednego.

8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe nach truailleadh se e féin leis a' chuibhrionn do bhìadh an rìgh, no leis an fhìon d' an d' òl e: uime sin ghuidh e air uachdaran nan cailteanach, nach biodh e air a shalachadh.

9 A nis thug Dia do Dhaniel deadh-ghean agus caomhneas gràdhach o uachdaran nan cailteanach.

10 Agus thubhairt uachdaran nan cailteanach ri Daniel, Tha eagal orm roimh mo thighearn an rìgh, a dh'orduich 'ur bìadh agus 'ur deoch: oir

ciod uime am faiceadh e 'ur n-aghaidhean nìs miosa coslais na chlann eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh mise ann an cunnart mo chinn o'n rìgh.

11 An sin thubhairt Daniel ri Melsar, a chuir uachdaran nan cailteanach os ceann Dhaniel, Hananiah, Mhisael agus Asariah,

12 Dearbh do sheirbhisich, guidheam ort, deich làthean, agus thugar dhuinn peasair ri h-itheadh, agus uisge r'a òl.

13 An sin amhaircear air ar n-aghaidhean ann ad làthair-sa, agus air aghaidh na cloinne ta'g itheadh do chuibhrionn bìdh an rìgh: agus mar a chithear ceart duit, buin ri d'sheirbhisich.

14 Is amhuil a dh'aontaich e leo anns a' chùis so, agus dhearbh e iad deich làithean.

15 Agus an ceann dheich làithean bha dreach an aghaidhean nì bu mhaistiche agus nì bu shultmhoire na an uile chlann a dh'ith an cuibhrionn do bhìadh an rìgh.

16 Mar so thug Melsar air falbh cuibhrionn am bìdh, agus am fhìon bu chòir dhoibh òl; agus thug e dhoibh peasair.

17 A thaobh nan ceathrar chloinne so, thug Dia dhoibh eòlas agus tuisge anns na h-uile fhoghlum agus ghliocas: agus bha tuisge aig Daniel anns na h-uile sheallanaibh agus bhruadaraibh.

18 A nis aig ceann nan làithean, anns an d'thubhairt an rìgh gu'n tugadh e steach iad, an sin thug uachdaran nan cailteanach a steach iad an làthair Nebuchadnesair.

19 Agus rinn an rìgh còmhradh riu; agus 'nam measg uile cha d' fhuaradh aon cosmhuil ri Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah: air an aobhar sin sheas iad fa chomhair an rìgh.

20 Agus anns na h-uile gbnothuich ibh gliocais agus tuisge a dh'fhiosraich an rìgh dhiubh, fhuair e iad deich

uairean nì b'fhearr na na h-uile dhruidhean agus speuradairean a bha 'na rìoghachd uile.

21 Agus mhair Daniel gu ceud bhliadhna rìgh Chiruis.

CAIB. II.

A GUS anns an dara bliadhna do linn Nebuchadnesair, bhruadair Nebuchadnesar brudair, leis an robh 'inntinn air a buaireadh, agus dheal- aich a chodal ris.

2 An sin dh'aithn an rìgh na druìdhean, agus na speuradairean, agus an luchd-fiosachd, agus na Caldéich a ghairm, a dh'fheuchainn do'n rìgh a bhruadair: mar sin thàinig iad, agus sheas iad an làthair an rìgh.

3 Agus thubhairt an rìgh riu, Bhruadair mi brudair, agus bha m' inntinn air a buaireadh a dh'fhaotainn fios a' bhruadair.

4 An sin labhair na Caldéich ris an rìgh anns a' chànan Shiriaich, O a rìgh, mair beò gu bràth: innis do d' sheirbhisich am brudair, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

5 Fhreagair an rìgh agus thubhairt e ris na Caldéich, Tha an nì air dol as m' aire; mur toir sibhse fios dhomh air a' bhrudair le 'bhrìgh, gearrar sibh 'nur bloighdibh, agus nìhear 'ur tighean 'nan dùn aolaich.

6 Ach ma dh'fheuchas sibh am brudair agus a bhrìgh, gheibh sibh uam-sa tìodhlacan agus duais, agus onoir mhòr: uime sin feuchaidh dhomh am brudair agus a bhrìgh.

7 Fhreagair iadsan a ris, agus thubhairt iad, Inneadh an rìgh d'a sheirbhisich am brudair, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

8 Fhreagair an rìgh agus thubhairt e, Tha fios agam gu deimhin gu'm b' àill leibh ùine fhaotainn, a chionn gu bheil sibh a' faicinn gu bheil an nì air dol as m' aire.

9 Ach mur toir sibh fios domh air a' bhrudair, cha'n 'eil ach an aon bhreth dhuibh: oir dh'ulluich sibh briathran breugach agus truallidh gu labhairt an làthair-sa, gu athar-rachadh na h-aimsir: uime an inn-sibh dhomh am brudair, agus aith-nichidh mi gur urrainn sibh a bhrìgh fheuchainn dhomh.

10 Fhreagair na Caldéich ann am fianuis an rìgh, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil duine air an talamh a's urrainn gnothuch an rìgh fhoillseachadh: air an aobhar sin cha'n 'eil rìgh, no tighearn, no fear-riaghlaidh a dh'iarr an leithide so do nithibh air aon druìdh, no speuradair, no Caldéach.

11 Agus is nì deacair a ta an rìgh ag iarraidh, agus cha'n 'eil aon air bith eile a's urrainn 'fheuchainn fa chomhair an rìgh, ach na dée aig nach 'eil an còmhnuidh maille ri feoil.

12 Air an aobhar so bha 'n rìgh ann am feirg, agus ann an teas-chorruidh, agus dh'aithn e uile dhaoine glìce Bhabiloin a mhilleadh.

13 Agus chaidh an t-ordugh a mach gu'm biodh na daoine glìce air am marbhadh; agus dh'iarr iad Daniel agus a chompanaich gu bhì air am marbhadh.

14 An sin fheagair Daniel le comhairle agus le gliocas, Arioch, ceann-feadhna freiceadain an rìgh, a chaidh a mach a mharbhadh dhaoine glìce Bhabiloin.

15 Fhreagair e agus thubhairt e ri Arioch, ceann-feadhna an rìgh, C'ar son a tha 'n t-ordugh cho dian o'n rìgh? An sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.

16 An sin chaidh Daniel a steach, agus ghuidh e air an rìgh gu'n tugadh e dha ùine, agus gu feuchadh e do'n rìgh a' bhrìgh.

17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisael, agus Asariah, a chompanaich;

18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air Dia nèimh mu thimchioll na diomhaireachd so; a chum nach bàsaicheadh Daniel agus a chompanaich leis a' chuid eile do dhaoine glìce Bhabiloin.

19 An sin bha an diomhaireachd air a foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh san oidhche: an sin bheannaich Daniel Dia nèimh.

20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e, Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-am-anna, agus na h-aimsirean: atharraichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.

22 Foillsichidh e na nithe domhain agus diomhair: is aithne dha cìod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.

23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dhia m' aithrichean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn tìnis air an nì a dh'iarr sinn ort: oir thug thufios duinn a nis air gnothuch an rìgh.

24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an rìgh gu daoine glìce Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glìce Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an rìgh, agus feuchaidh mi do'n rìgh an seadh.

25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an rìgh gu luath, agus thubhairt e mar so ris Fhuair mi duine do bhraighdibh Iudah, a bheir fios do'n rìgh air an t-seadh.

26 Fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ri Daniel, d'am b' ainm Belt- esasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhrudair a chunnaic mi, agus air a bhrìgh?

27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an rìgh, agus thubhairt e, An diomhaireachd a dh'farr an rìgh cha'n urrainn na daoine glìce, na speuradair-ean, na druidhean, no an luchd-fios-achd fheuchainn do'n rìgh;

28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar cìod a thachras anns na làithibh deireanna-ach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad so iad:

29 (Do d' thaobh-sa, O a rìgh, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair a' toirt fios duit cìod a thig gu crìch.

30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eill an diomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air bith a ta agam thar aon *duine* beò, ach air an son-san a ni a' bhrìgh aithnichte do'n rìgh; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe:)

31 Chunnaic thusa, O a rìgh, agus feuch iomhaigh mhòr: sheas an iomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh oirdheric, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.

32 Bha ceann na h-iomhaigh so do òr finealta, a h-uchd agus a làmba do airgìod, a brù agus a sléisde do umha,

33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.

34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an iomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.

35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgìod agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chèile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlar-bualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an iomhaigh 'na sliabh mòr, agus lìon i an talamh uile.

36 So am brudar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an rìgh.

37 O a rìgh, is rìgh os ceann rìgh-rean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.

38 Agus c'ait air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmh-nuidh, beathaichean na macharach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile: is tusa an ceann so do òr.

39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd eile do umha, aig am bi uachdaranachd os ceann an domhain uile.

40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhriseas iarunn ann am bloighdibh,

agus a chlaoidheas e na h-uile nithe: agus amhuil iarunn a bhriseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.

41 Agus mar a chunnaic thu na cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhair, agus cuid do iarunn bithidh an rìoghachd air a roinn; ach bithidh innte do neart an iarunn, ann a' mheud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mheasgadh le cré làthaich.

42 Agus mar a bha meoir nan cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rìoghachd làidir, agus cuid briste.

43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mheasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le siol dhaoine: ach cha gheimich iad ra chèile, amhuil mar nach gabh iarunn tàthadh ri cré.

44 Agus ann an làithibh nan rìgh-rean so, cuiridh Dia nèimh suas rìoghachd nach téid gu sìorruidh a sgrìos: agus cha bhì an rìoghachd air a fàgall aig sluagh eile, ach brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rìoghachdan so uile, agus seasaidh i gu sìorruidh.

45 Ann a' mheud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-sliabh as eugmhaìs làmhan, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh an t-iarunn, an umha, a' chré, an t-airgìod agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n rìgh cìod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am brudar cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.

46 An sin thuit an rìgh Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhaniel, agus dh'aithean e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbhraidh.

47 Fhreagair an rìgh Daniel, agus thubhairt e, Gu frinneach is e bhuir Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìghrean, agus fear-foillseachaidh nithe dìomhair, air dhuitse bhì comasach an diomhaireachd so fhoillseachadh.

48 An sin rinn an rìgh duino mòr do Dhaniel, agus thug e dha mòran thìòdhhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabailoin uile, agus ceannard air na h-uachdaran os ceann uile dhaoine glìce Bhabailoin.

49 An sin dh'farr Daniel air an rìgh, agus chuir e Sadrach, Mesach, agus Abednego os ceann ghnòthuich ean mhòr-roinn Bhabailoin: ach shuidh Daniel ann an geata an rìgh.

CAIB. III.

DINN Nebuchadnesar an rìgh lomh. B' aigh diot, a bha trì fichead làmh-choille air àirde, agus sè làmba-coille air leud: chuir e suas i ann am mach air Dhura, ann am mòr-roinn Bhabailoin.

2 An sin chuir Nebuchadnesar an rìgh fios a chum gu'n cruinnichear ri chèile na prionnsachan, na fir-riagh-

laidh, agus na cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-coimhid an ionmhais, na comhairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mór-roinn, gu teachd a chum coisreagaidh na h-Iomhaigh a chuir Nebuchadnesar an righ suas.

3 An sin bha na prionnsachan, na fir-riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-coimhid an ionmhais, na comhairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mór-roinn air an cruinneachadh ri chèile, chum coisreagaidh na h-Iomhaigh a chuir Nebuchadnesar an righ suas; agus sheas iad fa chomhair na h-Iomhaigh a chuir Nebuchadnesar suas.

4 An sin ghlaodh fear-èighich gu h-àrd, Dhuibhse ta e air 'àithneadh, O sluagh, fhineacha, agus a theanganna,

5 Ciod air bith am an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, dulsi-meir, agus na h-uile seòrsa ciùil, gu'n tuit sibh sìos, agus gu'n toirt sibh aoradh do'n Iomhaigh òir a chuir an righ Nebuchadnesar suas.

6 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, tilgear e san uair sin féin ann am builsgan àmhuinn theintich dhian-loisgich.

7 Uime sin anns an àm sin, an uair a chuala an sluagh uile fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus na h-uile seòrsa ciùil, thuit an sluagh uile, na fineacha, agus na teanganna, sìos, agus thug iad aoradh do'n Iomhaigh òir a chuir an righ Nebuchadnesar suas.

8 Air an aobhar sin, anns an àm sin thàinig Caldeich àraidh am fagus, agus rinn iad casaid air na h-Iudhaich.

9 Labhair iad, agus thubhairt iad ris an righ Nebuchadnesar, O a righ mair beò gu bràth.

10 Thug thusa, O a righ, ordugh gu'n deanadh gach aon a chluinneadh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsi-meir, agus na h-uile seòrsa ciùil, strìochdadh agus aoradh do'n Iomhaigh òir:

11 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, gu'm biodh e air a thilgeadh ann am builsgan àmhuinn theintich dhian-loisgich.

12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu os ceann ghnòthuichean mhòr-roinn Bhabiloin, Sadrach, Mesach, agus Abednego; cha d'thug na daoine so, O a righ, meas ortsa, cha'n 'eil iad a' deanamh seirbhis do d' dhiathaibh, no toirt aoraidh do'n Iomhaigh òir a chuir thu suas.

13 An sin dh'àithn Nebuchadnesar, 'na fheirg, agus 'na chorruich, Sadrach, Mesach, agus Abednego, a thoirt d'a ionnsuidh: an sin thug iad na daoine so an làthair an righ.

14 Labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e riu, Am bheil so fìor, O Shadraich, a Mhesaich, agus Abednego? nach 'eil sibhse toirt seirbhis do m' dhiathaibh-sa, no toirt aoraidh do'n Iomhaigh òir a chuir mi suas?

15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e air bith am anns an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsi-meir, agus na h-uile seòrsa ciùil, gu strìochdadh sìos, agus aoradh a dheanamh do'n Iomhaigh a rinn mise, is maith: ach mur dean sibh aoradh, tilgear sibh anns a' cheart uair sin ann am builsgan àmhuinn theintich dhian-loisgich; agus cò an Dia sin a's urrainn 'ur tèarnadh as mo làmhansa?

16 Fhreagair Sadrach, Mesach, agus Abednego, agus thubhairt iad ris an righ, O Nebuchadnesar, cha'n 'eil suim againne freagradh a thoirt duit anns a' chùis so.

17 Ma's ann mar sin a bhitheas, tha ar Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt seirbhis, comasach air ar saoradh o'n àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus ni e ar saoradh os do làmh-sa, O a righ.

18 Ach mur dean, biodh fios agad, O a righ, nach toirt sinn seirbhis do d' dhiathaibh, no aoradh do'n Iomhaigh òir a chuir thu suas.

19 An sin bha Nebuchadnesar làn do chorruich, agus bha dreach a ghnùise air caochladh an aghaidh Shadraich, Mhesaich, agus Abednego; labhair agus dh'àithn e gu'n teasaicheadh iad an àmhuinn seachd usirean ni bu mhò na bu ghnàth leo a teasaicheadh.

20 Agus dh'àithn e do na daoine bu treise 'na fheachd Sadrach, Mesach, agus Abednego a cheangal, agus a thilgeadh do'n àmhuinn theintich dhian-loisgich.

21 An sin cheangladh na daoine so 'nan còtaichibh, 'nan triughasaibh, agus 'nan ceann-eudaichibh, agus 'nan eudaichibh eile, agus thilgeadh iad ann am meadhon na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n robh àithne an righ ro-theann, agus an àmhuinn ro-theith, mharbh lasair an teine na daoine sin a thog suas Sadrach, Mesach, agus Abednego.

23 Agus thuit an triuir dhaoine so, Sadrach, Mesach, agus Abednego sìos ceangailte ann am builsgan na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

24 An sin bha an righ Nebuchadnesar làn uamhuinn, agus dh'èirich e suas ann an deifir, agus labhair e, agus thubhairt e ra chomhairlich, Nach do thilg sinn triuir dhaoine ceangailte do mheadhon an teine? Fhreagair iad-san agus thubhairt iad ris an righ, Is fìor, O a righ.

25 Fhreagair esan agus thubhairt e, Feuch, chi mi ceathrar dhaoine fuasgailte, a' coiseachd ann am meadhon

an teine, agus cha'n 'eil dochann sam bith orra, agus tha coslas a' cheathramh mar mhac Dé.

26 An sin thàinig Nebuchadnesar dlùth do bheul na h-àmhluinn theintich dhian-loisgich, agus labhair e, ag ràdh, A Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, òglacha an Dé a's àirde, thigibh a mach, agus thigibh an so. An sin thàinig Sadrach, Mesach, agus Abednego a mach á meadhon an teine.

27 Agus chunnaic na prionnsachan, na uachdarain, agus na cinn-fheadhna, agus comhairlich an rìgh, a bha cruinn an ceann a chèile, na daoine so, nach robh cumhachd air bith aig an teine air an corpaibh, ni mò bha fuiltean d' an ceann dàithte, no an còtalchean air an caochladh, no faile an teine dhiubh.

28 An sin labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte gu robh Dia Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, a chuir a nuas 'aingéal, agus a shaor 'òglach a chuir an dòchas ann, agus a chuir an aghaidh focail an rìgh, agus a thug seachad an cuirp a chum nach tugadh iad seirbhis no aoradh do dhia air bith, ach an Dia féin.

29 Uime sin tha mise a' toirt teann-orduigh, gu'm bi gach sluagh, cinn-each, agus teangadh, a labhras ni sam bith air dhochair an aghaidh Dhé Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, air an gearradh 'nam bloighdibh, agus an tighean air an deanamh 'nan dùn òlaich, a chionn nach 'eil Dia air bith eile ann a's urrainn tèarnadh air an dòigh so.

30 An sin dh'Ardaich an rìgh Sadrach, Mesach, agus Abednego ann am mòr-roinn Bhabiloin.

CÀIB. IV.

NEBUCHADNESAR an rìgh chum nan uile shluagh, fhineacha agus theanganna a ta chòmhnuidh air an talamh uile : Gu meudaichear sith dhuibh.

2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n cuirinn an céil na comharan agus na mìorbhuilean a dh'òibrich an t-àrd Dia do m' thaobh :

3 Cia mòr a chomharan ! agus cia cumhachdach a mhìorbhuilean ! a rìoghachd-san is rìoghachd shìorruidh i, agus tha 'uachdaranachd o linn gu linn.

4 Bha mise Nebuchadnesar gu suaimhneach ann am thigh, agus gu h-àluinn ann am lùchairt :

5 Chunnaic mi brudair a chuir eagal orm, agus rinn mo smuainte air mo leabaidh, agus aislinge mo chinn mo bhuaireadh.

6 Uime sin thug mi teann-ordugh uile dhaoine glie Bhabiloin a thoirt a steach a' m' fhianuis, a chum gu'n tugadh iad fios domh air brìgh a' bhruadair.

7 An sin thàinig a steach na druiddhean, na speuradairean, na Caldéich,

agus na fiosaichean : agus dh'inns mi am brudair 'nan làthair; ach cha d'thug iad fios domh air a bhrìgh.

8 Ach mu dheireadh thàinig Daniel a steach a' m' làthair, (d' am b' ainm Beltesasar, a réir ainme mo dhé-sa, agus anns am bheil spiorad nan dée naomha,) agus 'na làthair-san dh'inns mi am brudair, *ag ràdh*,

9 O Beltesasar, thusa a's àirde do na druiddhibh, a chionn gu bheil fios agam gu bheil spiorad nan dée naomha annad-sa, agus nach cuir dìomhaireachd air bith dragh ort, innis domh sealladh mo bhruadair a chunnaic mi, eadhon a bhrìgh.

10 Mar so bha aislinge mo chinn air mo leabaidh; Chunnaic mi, agus feuch, craobh ann am meadhon na talmhainn, agus bha a h-àirde mòr.

11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i làidir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh, agus a sealladh gu crìch na talmhainn uile :

12 Bha a dulleach maiseach, agus a toradh pait, agus innte bha biadh air son na h-uile : bha aig beathaiche na macharach sgàile fuipe, agus ghabh eunlaith an athair còmhnuidh 'na geugaibh, agus beathaicheadh na h-uile feoil uaipe.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh mo chinn air mo leabaidh, agus feuch, thàinig fear-faire, eadhon aon naomh a nuas o nèamh :

14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubhairt e mar so, Gearr sìos an crann, agus sgath dheth a gheugan, crath dheth a dhuilleach, agus sgap a thoradh; Imicheadh na beathaichean o bhi fuidhe, agus na h-eunlaith o 'gheugaibh.

15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iar-uinn agus umha, ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fliuch le deat nèimh, agus a chuibrionn leis na beathaichibh ann am feur na talmhainn.

16 Atharraichear a chridhe o bhi 'na chridhe duine, agus thugar dha cridhe ainmhidh; agus gabhadh seachd aimsirean thairis air.

17 Tha a' chùis so le teann-ordugh nam fear-faire, agus an t-iarrtus air focal nan naomh : a chum gu'm biodh fios aig na bheil beò gu bheil an Tì a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis, agus a' cur suas os a ceann an tì a's suarraiche do dhaoine.

18 Am brudair so chunnaic mise Nebuchadnesar an rìgh : a nis, O Beltesasar, foillsich thusa a bhrìgh, a chionn nach 'eil uile dhaoine glie mo rìoghachd comasach air fios a thoirt domh air a bhrìgh; ach tha thusa comasach, oir tha spiorad nan dée naomha annad.

19 An sin bha Daniel, (d' am b' ainm Beltesasar,) air a lionadh le h-uamhunn car aon uaire, agus rinn a

smuaIntean a bhuaireadh; labhair an rìgh, agus thubhairt e, A Bheltesasair na deanadh am brúadar no a bhrìgh do bhuaireadh. Fhrecagair Beltesasar, agus thubhairt e, Mo thighearn, biodh am brúadar dhoibhsan le am fuathsch thu, agus a bhrìgh do d' naimhdibh.

20 An crann a chunnaic thu, a dh'fhàs, agus a bha làidir, a ràinig àirde gu nèamh, agus a shealladh gus an talamh uile;

21 Aig an robh a dhuilleach mais-each, agus a thoradh pailt, agus anns an robh biadh do na h-uile; fuidh an do ghabh beathaichean na macharach còmhnuidh, agus aig an robh air a gheugaibh àite-tàimh do eunlaith an athair:

22 Is tusa sin, O a rìgh, a ta air fàs agus air cinntinn làidir: oir tha do mheud air fàs agus a' ruigheachd gu nèamh, agus t' uachdaranachd gu crìch na talmhainn.

23 Agus mar a chunnaic an rìgh fear-faire, agus aon naomh a' teachd a nuas o nèamh, agus ag ràdh, Gèarr an crann sios, agus sgrios e; gidheadh fàg bonn a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iaruin agus umha ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fuic le dealt nèimh, agus a chuibrionn le beathaichibh na macharach, gus an gabh seachd aimsirean thairis air:

24 So a' bhrìgh, O a rìgh, agus so ordugh an Ti a's àirde, a ta air teachd air mo thighearn an rìgh:

25 Gu fògair iad thu o dhacoinibh, agus gu'm bì do chòmhnuidh le beathaichibh na macharach, agus bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus fìnchaidh iad thu le dealt nèimh, agus thèid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

26 Agus mar a dh'àithn iad bun freumh a' chroinn fhàgail, bithidh do rìoghachd cinnteach dhuit, an dèigh dhuit fios a bhi agad gu bheil na nèamhan a' riaghladh.

27 Uime sin, O a rìgh, biodh mo chomhairle-sa taitneach leat. agus bris air falbh do pheacanna le fir-eantachd, agus t' eucartan le tròcair a nochdadh do na bochdaibh, a dh'fheuchainn am buanaichear do shìochaint.

28 Thàinig so uile air rìgh Nebuchadnesar.

29 An ceann dà mhìos deug bha e spaisdearachd ann an lùchairt rìoghachd Bhabiloin.

30 Labhair an rìgh agus thubhairt e, Nach i so Babilon mhòr, a thog mise mar thigh na rìoghachd, le neart mo chumhachd, agus air son onoir mo mhòrachd?

31 Am feadh a bha am focal ann am beul an rìgh, thuit guth o nèamh, ag ràdh, O a rìgh Nebuchadnesar,

riutsa ta e air a labhairt, Tha an rìoghachd air dealachadh riut.

32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine, agus bithidh do chòmhnuidh le beathaichibh na macharach: bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus thèid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

33 Air an uair sin féin choimhlionadh an ni sin air Nebuchadnesar; agus bha e air fhògradh o dhaoine, agus dh'ith e feur mar dhaimh, agus bha a cholann fiuch le dealt nèimh, gus an d'fhàs 'fhionnà mar chlòimh na h-ìol-aire, agus 'iongannan mar spuirean eun.

34 Agus an ceann nan làithean thog mise Nebuchadnesar suas mo shùilean ri nèamh, agus phill mo thuigse a m' ionnsuidh, agus bheannaich mi an Ti a's àirde, agus chliùthaich mi, agus thug mi onoir dha-san a ta beò gu sìorruidh, aig am bheil 'uachdaranachd na h-uachdaranachd sìorruidh, agus a rìoghachd o linn gu linn.

35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh na talmhainn air am meas mar neoni: agus ni esan mar is àill leis ann am feadh nèimh, agus am measg luchd-àiteachaidh na talmhainn: agus cha 'n urrainn aon neach a làmh a bhacadh, no ràdh ris, Ciod a tha thu deanamh?

36 Anns an àm sin féin phill mo thuigse thugam; agus a thaobh glòir mo rìoghachd, phill m' onoir agus mo mhòrachd thugam; agus dh'iarra mo chomhairlichean agus mo thighearnan a m' ionnsuidh; agus bha mi air mo dhaingneachadh ann am rìoghachd, agus thugadh tuilleadh dhomh do mhòrachd òirdheirc.

37 A nis tha mise Nebuchadnesar a' cliùthachadh agus ag àrdachadh. agus a' toirt onoir do Rìgh nèimh, aig am bheil 'uile oibre 'nam frinn, agus a shligheanna 'nam breitheanas; agus a' mhuinntir a shìubhlas ann an uabhar, tha esan comasach air an is-leachadh

CAIB. V.

DINN Belsasar an rìgh cuirm mhòr do mhìle d'a thighearnaibh, agus dh'òl e fion ann an làthair a' mhìle.

2 Dh'àithn Belsasar, 'nuair a bhlàis e am fion, na soithichean òir agus airgid a thug 'athair Nebuchadnesar as an teampull a bha ann an Ierusalem a thoirt d'a ionnsuidh, a chum gu'n òladh an rìgh agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

3 An sin thug iad thuigse na soithichean òir a thugadh a teampull tighe Dhé, a bha ann an Ierusalem; agus dh'òl an rìgh agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

4 Dh'òl iad fion, agus chliùthaich

iad na diathan òir agus airgid, umha, iarunn, fhiodha, agus chloiche.

5 Anns an uair sin féin tháinig a mach meoir láimhe duine, agus sgríobh iad thall fa chomhair a' choinneir, air aghaidh balla lúchairt an righ; agus chunnaic an righ a' chuid d'an láimh a sgríobh.

6 An sin chaochail gnúis an righ, agus rinna smuaintean a bhuaireadh, air chor as gu'n robh uilt a leasraidh air am fuasgladh, agus bhuail a ghlúinean an aghaidh a chéile.

7 Ghlaodh an righ gu h-árd na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean a thoirt a stigh; agus labhair an righ, agus thubhairt e ri daoine glíce Bhabailoín, Cò air bith a leughas an sgríobhadh so, agus a dh'fhoillsicheas domhsa a bhrìgh; sgeudaich-ear e le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir m'a mhúineal, agus is e an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

8 An sin tháinig uile dhaoine glíce an righ a steach; ach cha b'urrainn iad an sgríobhadh a leughadh, no fios a thoirt do'n righ air a bhrìgh.

9 An sin bha an righ Belsasar gu mòr air a bhuaireadh, agus bha a ghnúis air a h-atharrachadh, agus bha uamhas air a thighearnaibh.

10 A nis tháinig a' bhan-rìghinn air sou bhriathran an righ agus a thighearnan, a stigh gu tigh na cuirme; agus labhair a' bhan-rìghinn, ag ràdh, O a righ mair beò gu bráth: na deanadh do smuainte do bhuaireadh, agus na biodh do ghnúis air a caochladh.

11 Tha duine ann ad rìoghachd anns am bheil spiorad nan dée naomha, agus ann an láithibh t'athar, bha solus, agus tuigse, agus gliocas, mar ghliocas nan dée, air am faotainn ann; neach a rinn an righ Nebuchadnesar t'athair, t'athair-sa, O a righ, 'na uachdaran air na druiddibh, speuradairibh, Caldéich, agus fiosaichibh.

12 Do bhrìgh gu'n d'fhuair eadh spiorad dìrdheirc, agus eòlas, agus tuigse, mineachadh bhruadar, agus taisbean cheistein cruaidhe, agus fuasgladh imcheistein, anns an Daniel so féin, air an d'thug an righ mar ainm Beltesasar: a nis gairmear Daniel, agus foillsichidh esan a bhrìgh.

13 An sin thugadh Daniel a steach an làthair an righ; agus labhair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, An tusa an Daniel sin a ta do chloinn bhraighdeanais Iudah, a thug an righ, m' athair a' tìr nan Iudhach?

14 Chuala mise iomradh ort, gu bheil spiorad nan dée annad, agus gu bheil solus, agus tuigse, agus gliocas òirdheirc air' fhaotainn annad.

15 Agus a nis thugadh na daoine glíce, na speuradairean a steach a'm' fhianuis, a chum gu'n leughadh iad an sgríobhadh so, agus gu'n tugadh iad dhomh-sa fios air a bhrìgh: ach

cha b'urrainn iad brìgh na cùise fhoillseachadh.

16 Agus chuala mi do d' thaobh-sa, gur urrainn thu brìgh a thoirt a ni, agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's urrainn thu an sgríobhadh a leughadh, agus a bhrìgh fhoillseachadh dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir mu d' mhúineal, agus is tu an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

17 An sin fhreagair Daniel, agus thubhairt e an làthair an righ, Biodh do thiodhlacan agad féin, agus thoir do dhuaisean do neach eile, gidheadh leughaidh mise an sgríobhadh do'n righ, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.

18 O thusa a righ, thug an Dia a's àirde do Nebuchadnesar t'athair rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir, agus onoir.

19 Agus air son na mòrachd a thug e dha, bha crith agus eagal air na h-uile shluagh, fhineachaibh, agus theangannaibh roimhe: mharbhadh e an tì a b'áill leis, agus an neach a b'áill leis chumadh e beò, agus an neach a b'áill leis chuireadh e suas, agus an neach a b'áill leis chuireadh e sìos.

20 Ach an uair a bha a chridhe air a thogail suas, agus 'inntinn air a cruadhachadh ann an uabhar, chuireadh sìos o' chaithir rìoghail e, agus thug iad a ghldrò uaithe.

21 Agus dh'fhògradh e o chloinn nan daoine, agus bha a chridhe mar na h-ainmhidhean, agus a chòmhnuidh leis na h-asalaibh fiadhaich bhíadh iad e le fear mar dhaimh, agus bha a chorp fìuch le drùchd nèimh, agus an d'áithnich e gu'm b'e an Dia a's àirde bha riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus gu bheil e 'g' orduchadh os a ceann an tì is áill leis.

22 Agus thusa a mhac, O Bhelsasar, cha d'islich thu do chridhe, ged bha fios agad air so uile:

23 Ach thog thu suas thu féin an aghaidh Tighearna nèimh, agus thug iad soithichean a thigh e ann ad làthair, agus dh'òl thu féin, agus do thighearnan, do mhnathan, agus do leannan, fion asda, agus chliùthuich thu na diathan airgid, agus òir, umha, iarunn, fhiodha, agus chloiche, aig nach 'eil léirsín no cláisteachd, no aithne: agus an Dia aig am bheil t'anail 'na láimh, agus do'm buin t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.

24 An sin chuireadh a' chuid do'n láimh uaithe, agus bha an sgríobhadh so air a sgríobhadh.

25 Agus so an sgríobhadh a bha air a sgríobhadh, MENE, MENE, TECEL, UPHARSIN.

26 So brìgh na cùise; MENE, rinn Dia do rìoghachd àireamh, agus chrìochnaich e i.

27 TECEL, tha thu air do thombas air a' mheigh, agus fhuair eadh eas-bhuidheach thu.

28 PERES, roinneadh do rìoghachd.

agus thugadh i do na Medich agus do na Persich.

29 An sin dh'Aithn Belsasar gu'n éideadh iad Daniel le sgarlaid, agus gu'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a mhuineal, agus gu'n glaothadh iad m'a tceimchioll gu'm b'e an treas fear-riaghlaidh a bhiodh anns an rìoghachd.

30 Air an oidhche sin chaidh Belsasar rìgh nan Caldéach a mharbhadh.

31 Agus ghlac Darius am Medach an rìoghachd, agus e mu thimchioll trì fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

D'I toil Dhariuis ceud agus fichead uachdaran a chur os ceann na rìoghachd, muinntir a bhiodh os ceann na rìoghachd uile :

2 Agus os an ceann so trì àrd-uachdaran, (do'm b'e Daniel an ceudaon.) a chum gu'n tugadh na h-uachdaran an cunntais doibh, agus nach biodh calltach air bith aig an rìgh.

3 An sin bha Daniel so air 'àrdachadh os ceann nan uachdaran, agus nam prionnsachan, a chionn gu'n robh spiorad òrdheire ann ; agus bha e'n aire an rìgh a chur os ceann na rìoghachd uile.

4 An sin dh'iarr na h-uachdaran agus na prionnsachan cùis fhaotainn an aghaidh Dhaniell a thaobh na rìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis air bith fhaotainn no coire : do bhrìgh gu'n robh e dileas, ni mò fhuaireadh mearachd no coire sam bith ann.

5 An sin thubhairt a' mhuinntir so, Cha'n fhaigh sinn cùis air bith an aghaidh an Daniell so, mur faigh sinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a Dhé.

6 An sin chruinnich na h-uachdaran agus na prionnsachan so ri chéile chum an rìgh, agus thubhairt iad ris mar so, A rìgh Dhariuis mair beò gu bráth.

7 Ghabh uile uachdaran na rìoghachd, an luchd-riaghlaidh, agus na prionnsachan, na combhairlich agus na cinn-fheadhna combhairle le chéile gu reachd rìoghail a dhaingneachadh agus ordugh làidir a dheanamh, ge b'e dh'iarras athchuinge air bith air aon dia no duine rè deich làithean fichead, ach ortsa, O a rìgh, gu'n tilgear e ann an garaidh nan leòmhann.

8 A nis, O a rìgh, daingnich an t-ordugh, agus seulaich an sgrìobhadh, a chum nach caochlaidhear e, a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach fheadar atharrachadh.

9 Uime sin sheulaich rìgh Darius an sgrìobhadh agus an t-ordugh.

10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n deachaidh an sgrìobhadh a sheulachadh, chaidh e chum a thìge, agus air da 'uinneagan a bhi fosgailte 'na sheòmar ri Ierusalem, thuit e sìos air a ghluinibh trì uairean anns an là, agus rùn e urnuigh, agus thuge

buidheachas an làthair a Dhia, mar a rinn e san aimsir roimhe.

11 An sin chruinnich na daoine so, agus fhuair iad Daniel ri urnuigh, agus a' deanamh athchuinge ann an làthair a Dhia.

12 An sin thàinig iad am fagus, agus làbhair iad ann am fianuis an rìgh mu thimchioll orduigh an rìgh, Nach do sheulaich thusa reachd, gach duine sam bith a ni athchuinge ri aon dia no duine, an taobh a stigh do dheich làithean fichead, ach riutsa, O a rìgh gu'n tilgear ann an garaidh nan leòmhann e? Fhreagair an rìgh, agus thubhairt e, Tha an ni fìor a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach atharraichear.

13 An sin fhreagair iadsan, agus thubhairt iad ann an làthair an rìgh, Daniel sin a ta do chloinn bhruid Iudah, cha'n 'eil suim aige dhìot-sa, O a rìgh, no do'n reachd a sheulaich thu, ach tha e ri athchuinge trì uairean anns an là.

14 An sin bha 'n rìgh, 'nuair a chual e na briathran, ro-dhiombach dheth féin, agus shuidhiche a chridhe air Daniel g'a shaoradh : agus shaothraich e gu dol fuidhe na gréine chum a thèarnadh.

15 An sin chruinnich na daoine so chum an rìgh, agus thubhairt iad ris an rìgh, Biodh fios agad, O a rìgh, gur e lagh nam Medach agus nam Persach, nach feudar ordugh no reachd air bith a dhaingnich an rìgh a chaochladh.

16 An sin dh'aithn an rìgh, agus thug iad leo Daniel, agus thilg iad e do gharaidh nan leòmhann : agus labhair an rìgh ri Daniel, ag ràdh, Do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis a ghnàth, ni esan do thèarnadh.

17 Agus thugadh clach, agus leagadh air beul na garaidh i ; agus sheulaich an rìgh le 'sheula féin i, agus le seula a thighearnan ; a chum nach biodh a' chomhairle air a h-atharrachadh mu thimchioll Dhaniell.

18 An sin chaidh an rìgh d'a lùch-airt, agus chaith e an oidhche ri trasg : ni mò thugadh innil cùil 'na làthair ; agus dh'imich a chodal uaith.

19 An sin dh'éirich an rìgh gu romhoch anns a' mhaduinn, agus chaidh e gu luath gu garaidh nan leòmhann.

20 Agus an uair a thàinig e chum na garaidh, ghlaodh e le guth muldach ri Daniel ; seadh labhair an rìgh, ag ràdh ri Daniel, O Dhaniell, òglaich an Dé bheò, am bheil do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis an còmhnuidh, comasach air do thèarnadh o na leòmhanaibh ?

21 An sin thubhairt Daniel, O a rìgh mair beò gu bráth.

22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal, agus dhruid e beoil nan leòmhann, air chor as nach d'rinn iad mo dhochann : do bhrìgh 'na fianuis gu'n d'fhuir eadh neo-chiont annam ; agus fòs a'd

fhianuis-sa, O a rìgh, cha d'rinn mi cron sam bith.

23 An sin bha an rìgh ro-aoibh-neach air a shon, agus dh'àithn egu'n tugadh iad Daniel a nìos as a' gharaidh : mar sin thugadh Daniel a nìos as a' gharaidh, agus chad'fhuairiadh gnè air bith dochainn air, a chionn gu'n do chreid e 'na Dhia.

24 Agus dh'àithn an rìgh, agus thug ind leo na daoine sin a rinn casaid air Daniel, agus thilg siad iad do gharaidh nan leòmhann, iad féin, an clann, agus am mnathan; agus thug na leòmhann buaidh orra, agus bhris iad an cnàmhan uile 'nam bloighdibh, mu'n d'ràinig iad iochdar na garaidh.

25 An sin sgrìobh Darius a chum nan uile shluagh, chinneach agus chànaicnean a ta chòmhnuidh air an talamh uile, Gu robh sìth air a meudachadh dhuibh.

26 Tha mise a' toirt orduigh, anns gach uile thighearnas do m' rioghachd, gu'm bi crìth agus eagal air daoine roimh Dhia Dhaniel: oir is esan an Dia beò, agus bunaiteach gu bràth, agus a rioghachd-san cha sgrìosar a chaidh, agus 'uachdaranachd tha gu a' chrìoch.

27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e, agus oibrichidh e comharan agus mìorbhuilean air nèamh agus air talamh, neach a shaor Daniel o chumhachd nan leòmhann.

28 Mar so shoirbhich Daniel so ann an linn Dharius, agus ann an linn Chirus am Persach.

CAIB. VII.

ANN an ceud bhliadhna Bhelsasair bruidar, agus aisling a chinn air a leabaidh: an sin sgrìobh e am bruidar, agus dh'innis e suim nan nithe.

2 Labhair Daniel agus thubhairt e, Chunnaic mi ann am aisling anns an oidhche, agus, feuch, ghleachd ceithir ghaotha nèimh air an fhairge mhòir.

3 Agus thàinig ceithir beathaichean mòra nìos as an fhairge, eag-samhuil aon o chéile.

4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri leòmhann, agus bha sgiathan iolaire aige: agus dh'amhaire mi gus an do spionadh a sgiathan, agus thogadh suas o'n talamh e, agus thugadh air seasamh air a chosaibh mar dhuine, agus thugadh dha crìdhe duine.

5 Agus feuch beathach eile, an dara aon, cosmhuil ri math-ghamhuinn, agus thog e suas e féin air aon taobh, agus bha aige trì giala 'na bheul, an taobh a stigh d'a fhiacalbh: agus thubhairt iad ris mar so, Eirich, sluig mòran feòla.

6 'Na dhéigh so dh'amhaire mi, agus, feuch, aon eile amhuil liopard, aig an robh air a dhruim ceithir sgiathan coin; bha aig a' bheathach mar an ceudna ceithir chinn; agus thugadh dha uachdaranachd.

7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus

feuch ceathramh beathach; eagalach agus uamhasach, agus ro-làidir; agus bha fiacalan mòra iarunn aige: shluig e suas agus bhris e ann am bloighdibh, agus shaltair e 'm fuigh-eallle 'chosaibh; agus bha e ea-cosmh-uil ris na h-uile bheathaichean a bha roimhe; agus bha deich adhaircean air.

8 Thug mi fa'near na h-adhaircean, agus, feuch, thàinig a nìos 'nam measg adharc bheag eile, roimh an robh trì do na ceud adhaircibh air an spionadh a nìos as am freumhaibh: agus, feuch, anns an adharc so bha sùilean mar shùilean duine, agus beul a' labhairt nithe mòra.

9 Dh'amhaire mi gus an robh na rìgh-chaitrichean air an suidheachadh, agus shuidh Aosda nan làithean, aig an robh a thrusgan geal mar shneachdadh, agus folt a chinn mar olainn ghlain; a chaithir-rioghail mar lasair theine, a rothan mar theine-loisgeach.

10 Bhrùchd sruth teinteach, agus thàinig e mach o a làthair: bha mìle do mhiltibh a' frithealadh dha, agus sheas deich mìle uair deich mìle 'na fhianuis: shuidhicheadh am breitheanas, agus dh'fhosgadh na leathraichean.

11 Dh'amhaire mi an sin, do bhrìgh guth nam briathran mòra a labhair an adharc: dh'amhaire mi gus an do mharbhadh am beathach, agus gus an robh a chorp air a sgrìos, agus air a thoirt do'n lasair loisgich.

12 A thaobh na cuid eile do na beathaichibh, thugadh an uachdaranachd air falbh: gidheadh shìneadh am beatha, rè tamuill agus aimsir.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus, feuch, thàinig neach cosmhuil ri mac an duine le neulaibh nèimh, agus thàinig e chum Aosda nan làithean, agus thug iad e dlùth 'na làthair.

14 Agus thugadh dha uachdaranachd, agus glòir, agus rioghachd, a chum gu'n tugadh na h-uile shluagh, chinneacha, agus theanganna, seirbhìs dha: 'uachdaranachd is uachdaranachd shiorruidh i, nach siubhail thairis, agus a rioghachd cha sgrìosar i.

15 Bha mise Daniel muldach ann am spìorad, ann am meadhan mo chuirp, agus rinn aislingean mo chinn mo bhuaireadh.

16 Thàinig mi am fagus do aon dhuibhsan a sheas dlùth, agus dh'fhèdraich mi dheth brìgh an iomlain deth so: an sin dh'innis e dhomh, agus thug e fios domh air brìgh nan nithe.

17 Na ceithir beathaiche mòra so, is ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a mach as an talamh.

18 Ach glacadh naoimh an Tì a's àirde an rioghachd, agus sealbhaichidh iad an rioghachd gu siorruidh, eadhon gu saoghal nan saoghal.

19 An sin b'àill lean fios fhaotainn

air seadh a cheathramh beathaich, a bha eag-samhuil ri càch uile, anbharr uamhasach, aig an robh 'fhiacla do iarunn, agus 'fionnannan do phrais; a shluig suas, a bhris ann am bloighdibh, agus a shaltair am fuigheall le 'chosuibh;

20 Fòs air seadh nan deich adharca bha 'na cheann, agus na h-aoin eile a thàinig a nìos, agus roimh an do thuit trì, eadhon na h-adhairc sin aig an robh sùilean, agus beul a labhair nithe ro-mhòr, aig an robh sealladh ni bu chruadalaiche na càch.

21 Dh'amhairc mi, agus rinn an adharc cheudna cogadh ris na naoimh, agus bhuadhaich i 'nan aghaidh;

22 Gus an d'fhàinig Aosta nan làithean, agus an d'fhugadh breitheanas do naoimh an Ti a's àirde; oir thàinig an t-àm anns an do shealbhaich na naoimh an rìoghachd.

23 Mar so thubhairt e, Is e an ceathramh beathach an ceathramh rìoghachd a bhios air an talamh, a bhios eag-samhuil o na h-uile rìoghachd, agus a shluigeas suas an talamh uile, agus a shaltras sìos e, agus a bhriseas e 'na bhloighdibh.

24 Agus na deich adhaircean as an rìoghachd so, is deich rìghrean iad a dh'èireas suas; agus éiridh aon eile 'nan deigh; agus bithidh e eag-samhuil o'n cheud aon, agus ceannsaichidh e trì rìghrean.

25 Agus labhraidh e briathran an aghaidh an Ti a's àirde, agus claidhidh e naoimh an Ti a's àirde, agus bithidh dùil aige aimsirean agus reachdan a chaochladh; agus bheirear iad d'a làimh gu aimsir, agus aimsirean, agus roinn aimsir.

26 Agus suidhidh am breitheanas, agus bheir iad air falbh a thighearnas, gu 'chaitheamh, agus gu a sgrios gu ruig a' chrìoch.

27 Agus bheirear an rìoghachd agus an uachdaranachd, agus mòrachd na rìoghachd fuidh nèamh uile, do mhuintir naomh an Ti a's ro-àirde, aig am bheil a rìoghachd 'na rìoghachd shìorruidh, agus bheir na h-uile thigh-earnais umhlachd agus géill da.

28 An so bha crìoch na cùise. Air mo shonsa Daniel, rinn mo smuainte gu ro-mhòr mo bhuaireadh, agus dh'atharraich mo ghnùis annam; ach ghléidh mi a' chùis ann am chrìche.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do linn A rìgh Bhelsasair, chunnacas aising leamsa, leamsa Daniel, an déigh *na h-aisling* sin a chunnacas leam an toiseach.

2 Agus chunnaic mi ann an aisling, (agus tharladh 'nuair a chunnaic mi, gu'n robh mi ann an Susan, anns an àros, a ta ann am mòr-roinn Elaim,) agus chunnaic mi ann an aisling, agus bha mi aig amhainn Ulai.

3 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi, agus, feuch, sheas fa chomhair na h-aimhne reithe, aig

an robh dà adhairc; agus bha an dà adhairc àrd; ach aon ni b'àirde na 'n aon eile; agus thàinig an aon a b'àirde nìos mu dheireadh.

4 Chunnaic mi an reithe a' purradh le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath, agus mu dheas; air chor as nach feudadh beathach air bith seasamh fa chomhair, ni mò *bha neach ann* a b'urrainn saoradh as a làimh, ach rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e mòr.

5 Agus am feadh a bha mi a' beachdachadh, feuch, thàinig boc-gaibhre o'n àird an iar, air aghaidh na talmhainn uile, agus cha do bhean e do'n làr: agus bha adharc shònraichte aig a' bhoc eadar a shùilean.

6 Agus thàinig e chum an reithe aig an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na sheasamh fa chomhair na h-aimhne, agus ruith e d'a ionnsuidh ann an cuthach a threise.

7 Agus chunnaic mi e teachd teann air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na aghaidh, agus bhual e 'n reithe, agus bhris e a dhà adhairc; agus cha robh cumhachd air bith aig an reithe gu seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum an làir e, agus shaltair e air; agus cha robh neach air bith a b'urrainn an reithe a thèarnadh asa làimh.

8 Air an aobhar sin dh'fhàs am boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a bha e làidir, chaidh an adharc mhòr a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig a nìos ceithir adhaircean sònraichte, rì ceithir ghaothaibh nèimh.

9 Agus a mach as aon diubh thàinig adharc bheag, a dh'fhàs anbharr mòr, ris an àirde deas, agus ris an àird an ear, agus ris an tìr thaitnic.

10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid do'n fheachd, agus do na reultaibh a chum an làir, agus shaltair i orra.

11 Seadh, rinn i uaill aiseide féin an aghaidh prionnsa an fheachd, agus leatha thugadh air falbh an iobairt lathail, agus bha àite a naomh-ionaid air a thilgeadh sìos.

12 Agus thugadh feachd dhi an aghaidh *na h-ìobairt* lathail, do bhrìgh euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a chum an làir; agus dhealbh i in-leachdan, agus shoirbhich i.

13 An sin chuala mi aon naomh a' labhairt, agus thubhairt naomh eile ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cia fhad a bhios an aisling mu thimchioll *na h-ìobairt* lathail, agus a bheirear thairis euceart gu milleadh, agus a bhios an naomh-ionad agus am feachd air an saltair fo chois?

14 Agus thubhairt e rium, Gu là mhìle agus trì cheud là an sin glanar an naomh-ionad.

15 Agus tharladh an uair a chunnaic mise, mise Daniel, an sealladh, agus a dh'iarr mi air son na brìgh, an sin feuch, sheas fa m' chomhair amhuil coslas duine.

16 Agus chuala mi guth duine eadar

bhruachan Ulai, a ghlaodh, agus a thubhairt, A Ghabriel, thoir air an *fhear* so an sealladh a thuigsinn.

17 Agus thàinig e dlùth do'n àite san do sheas mi : agus 'nuair a thàinig e, bha eagal orm, agus thuit mi air m' aghaidh : ach thubhairt e rium, Tuig, O mhic an duine, oir anns an aimsir dheireannaich *bithidh* an sealladh.

18 A nis, am feadh a bha e labhairt rium, bha mi ann an codal trom, air m' aghaidh ris an talamh : ach bhean e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach mi.

19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir mise fios duit ciod a thachras ann an crìch dheireannaich na dian-fheirge : oir anns an àm a shònraicheadh thig a' chrìoch.

20 An reithe a chunnaic thu, aig an robh dà adhairc, is iad sin rìghrean Mhedia agus Pherisia.

21 Agus a' ghabhar rìbeach is e sin rìgh na Grèige ; agus an adharc mhòr a ta eadar a shùilean, is e sin an ceud rìgh.

22 A nis, air dha sin briseadh, mar a sheas ceithir suas 'na àite, seasaidh ceithir rìoghachdan suas as a' chinneach, ach cha'n ann 'na neart-san.

23 Agus ann an aimsir dheireannaich an rìoghachd, 'nuair a bhios luchd an eusaontais air an coimhlionadh, seasaidh suas rìgh aig am bi aghaidh bhorb, agus a thuigeas briathran dorcha.

24 Agus bithidh a neart cumhachdach, ach cha'n ann le 'threise féin : agus sgriosaidh e gu h-iongantach, agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu crìch, agus millidh e na cumhachdaich agus an sluagh naomh.

25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e air ceilg soirbheachadh 'na làimh ; agus ni e uail as féin 'na chridhe, agus le foill sgriosaidh e mòran : seasaidh e fòs suas an aghaidh prionnsa nam prionnsachan, ach brisear e as eugmhais làimhe.

26 Agus tha aisling nan làithean, a chaidh innseadh, fìor ; air an aobhar sin druid thusa suas an sealladh, oir *bithidh* e an ceann mhòran làithean.

27 Agus ormsa Daniel thàinig fàilinn, agus bha mi tiun car làithean *àraidh* ; 'na dhéigh sin, dh'éirich mi suas, agus rinn mi gnothuichean an rìgh ; agus bha uamhas orm mu'n aisling, ged nach d'thug aon neach sin fa'hear.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dharius a mhic Ahasneruis, do shìol nam Medach, a rinneadh 'na rìgh os ceann rìoghachd nan Caldeach.

2 Anns a' cheud bhliadhna d'a linn-san, thuig mise Daniel, le leabhraichean, àireamh nam bliadhnanachan, mu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah am fàidh, gu'n coimhlionadh e deich agus trì

fichead bliadhna sam biodh Ierusalem 'na làraichibh.

3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh agus le athchuinge, le trasg, agus le eudach-saic, agus le luathre :

4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tighearn mo Dhia, agus rinn mi m' àidmheil, agus thubhairt mi, O Thighearn, an Dia mòr, agus uamhasach, a ta cumail coimhcheangail agus tròcàir rìusan a ghràdhacheas e, agus do'n dream a choimhdeas 'aitheantan :

5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn an gnìomh euceart, agus rinn sinn gu h-aingidh, agus bha sinn ceannaircheach, eadhon le dealachadh ri t' àitheantaibh agus ri d' bheitheanais.

6 Ni mò dh' éisd sinn ri d' sheirbhisich na fàidhean, a labhair ann ad ainn-sa ri ar rìghribh, ri ar n-uachd-aranaibh, agus ri ar n-aithrichibh, agus ri uile shluagh an fhearainn.

7 O Thighearn, *buinidh* fìreantachd dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise, mar air an là an diugh ; do mhuintir Iudah, agus do luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus do uile Israel, am fagus agus am fad as, feadh nan uile dhùthchannan gus an d'fhògair thusa iad, air son am peacannan a pheacaich iad ann ad aghaidh-sa.

8 O Thighearn, dhuinne *buinidh* nàire gnùise, do ar rìghribh, do ar prionnsachan, agus do ar n-aithrichibh, a chionn gu'n do pheacaich sinn a'd aghaidh.

9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh* tròcàirean agus matheanais, ge do rinn sinne ar a mach 'na aghaidh.

10 Ni mò thug sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, a chum gluasad 'na reachdaibh a chuir e romhainn le 'sheirbhisich na fàidhean.

11 Seadh, bhris Israel uile do reachd, eadhon le dol a thaoibh, a chum nach tugadh iad géill do d' ghuth ; air an aobhar sin tha am mallachd air a dhòrtadh oirnn, agus an truaighe a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglach Dhé, a chionn gu'n do pheacaich sinn 'na aghaidh.

12 Agus dhaingnich e a bhriathran a labhair e 'nar n-aghaidh, agus an aghaidh ar breitheamhna a thug breth oirnn, le dòrainn mhòr a thoirt oirnn ; oir fuidh nàmh uile cha d'rinneadh mar a rinneadh air Ierusalem.

13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, tha an t-olc so uile air teachd oirnn ; gidheadh cha d'rinne sinn ar n-urnuigh an làthair an Tighearn ar Dia, a chum gu'm bitheamaid air ar pilleadh o'r n-euceartaibh, agus gu'n tuigamaid d'fhirinn.

14 Uime sin rinn Dia faire air an olc, agus thug e oirnn e : oir tha an Tighearn ar Dia ceart 'na uile oibrìbh a ta e deanamh : oir cha d'thug sinne géill d'a ghuth.

15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia a thug do shluagh a mach á tìr na h-

Eiphit le làimh chumhachdaich, agus a fhuair dhuit féin cliù, mar air an là an diugh, pheacaich sinne, rinn sinn gu h-aingidh.

16 O Thighearn, a réir t' uile fhir-eantachd, guidheam ort, leig le d' chorruich agus le d'fheirg pilleadh air falbh o d' chaithir Ierusalem, do shliabh naomh : a chionn, air son ar lochdan, agus air son aingidheachdan ar n-aithrichean, gu bheil Ierusalem agus do shluagh 'nam masladh do na h-uile mu'n cuairt duinn.

17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd urnuigh t'òglaich, agus 'athchuinge, agus thoir air do ghnùis dealradh air t' ionad naomh a ta 'na làraich air eàth an Tighearna.

18 O mo Thighearna, crom do chluas agus cluinn : fosgail do shùilean, agus faic ar sgaoilceadh, agus a' chaithir a ta air a gairm air t'ainm : oir cha'n 'eil sinn a' taisbeanadh ar n-athchuingean a'd' làthair air son ar n-ionracais, ach air son do mhòr-thròc-air féin.

19 O Thighearn, éisd ; O Thighearn, maith ; O Thighearn, cluinn agus dean : na dean maille, air do shon féin, O mo Dhia : oir tha do chaithir agus do shluagh air an gairm air t' ainm.

20 Agus am feadh a bha mi a' labhairt, agus ri urnuigh, agus ag aideachadh mo lochd, agus lochd mo shluaigh Israeil, agus a' taisbeanadh m' athchuinge an làthair an Tighearna mo Dhia, air son sléibh naomh mo Dhé :

21 Seadh, am feadh a bha mi a' labhairt ann an urnuigh, an neach ceudna, a chunnaic mi anns an aising air tùs, Gabriel air an d'thugadh itealaich gu luath, bhean rium mu àm na h-ìobairt fheasgair.

22 Agus thug e fios dhomh, agus labhair e rium, agus thubhairt e, O Dhaniel, tha mise nis air teachd a mach a thoirt duit gliocas agus tuigse.

23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig an àithne a mach, agus thàinig mise a dh'fheuchainn *duit* : oir tha thu air do ghràdhachadh gu ro-mhòr : uime sin, tuig a' chùis, agus thoir fa'near an aising.

24 Tha deich agus trì fichead seachduin air an oruchadh air do shluagh, agus air a' chaithir naomh, a chrìochnachadh euceirt, agus a chur crìch air lochdan, agus a dheanamh réite air son aingidheachd, agus a thoirt a-steach fireantachd shìorruidh, agus a sheulachadh suas na h-aising agus na faistneachd, agus a dh'ungadh an Ti a's ro-naomha.

25 Aithnich uime sin agus tuig, o dhol a mach na h-àithne, gu Ierusalem aiseag agus a thogail suas, gu Mesiah am Prionnsa. gu'm bi seachd seachduinean, agus trì fichead agus dà sheachduin : togar an t-sràid a ris agus am balla, cadhon ann an aimsir-lbh carraideach.

26 Agus an ceann nan trì fichead agus dà sheachduin, gearrar Mesiah as, ach cha'n ann air a shon féin : agus sgriosaidh sluagh a' phrionnsa a thig a' chaithir, agus an naomh-ionad ; agus bithidh a chrìoch sin le tuil, agus gu deireadh a' chogaidh tha léir-sgrios air a h-oruchadh.

27 Agus daingnichidh esan an coimhcheangal ri mòran car aon seachduin : agus ann am meadhon na seachduin bheir e air an ìobairt agus air an tabhartas sgur ; agus anns an teampull bithidh gràineileachd an léir-sgrios, gus an coimhlionar an sgrios a dh'orduicheadh, air a làraich fhàsail.

CAIB. X.

A NN an treas bliadhna Chiruis rìgh Phersia, dh'fhoillsicheadh ni do Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,) agus bha an ni fìor, agus mu thimchioll feachd mhòir : agus thuig e a' chùis, oir bha e eòlach ann an sealladh.

2 Anns na làithibh sin bha mise Daniel ri bròn trì seachduinean iomlan.

3 Cha d'ith mi aran taitneach air bith, ni mò thàinig feoil no fion ann am bheil, ni mò dh'ung mi mi féin idir, gus an robh trì seachduinean iomlan air an coimhlioadh.

4 Agus air a' cheathramh là fhead do'n cheud mhios, an uair a bha mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hidecel ;

5 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, duine àraidh ann an eudach lin, aig an robh a leasraidh crìoslaichte le òr grinn Uphais :

6 Bha a chorp fòs cosmhuil ri beril, agus a ghnùis mar dhreach dealanaich, agus a shùilean mar lòchrana teine, agus a ghairdeanan agus a chosan cosmhuil ann an dath rìumha liomhta, agus fuaim a bhriathran cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.

7 Agus chunnaic mise Daniel a mhàin an sealladh : oir cha'n fhaca na daoine bha maille rium an sealladh : ach thuit crith mhòr orra, ionnus gu'n do theich iad gu iad féin fholach.

8 Air an aobhar sin dh'fhagadh mise ann am aonar, agus chunnaic mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan cumhachd air bith annam : oir dh'atharraicheadh annam mo mhaise gu duaichneachd, agus cha do mhair neart annam.

9 Gidheadh chuala mi fuaim a bhriathran : agus an uair a chuala mi fuaim a bhriathran, an sin bha mi ann an codal trom air m' aghaidh, agus m' aghaidh ris an làr.

10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a chuir mi air mo ghùinibh, agus air basaibh mo làmh.

11 Agus thubhairt e rium, O Dhaniel, a dhaine ro-ionmhuinn, tuig na briathran a ta mise a' labhairt riut, agus éirich ann ad sheasamh : oir a

d' ionnsuidh-sa tha mi nis air mo chur. Agus an uair a labhair e am focal so rium, sheas mi air chrith.

12 An sin thubhairt e rium, Na biodh eagal ort, a Dhaniell; oir o'n cheud là san do shuidhich thu do chridhe chum tuigsinn, agus chum thu féin irioslachadh ann an làthair do Dhia, bha do bhriathran air an cluinntinn, agus tha mise air teachd air son do bhriathran.

13 Ach sheas prionnsa rìoghachd Phersia ann am aghaidh làthar fhìchead: ach feuch, thàinig Michael, aon do na h-àrd prionnsachan gu m' chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sin le rìghrìbh Phersia.

14 A nis tha mi air teachd a thoirt ort a thuigsinn cìod a thachras do d' shluagh anns na làithibh deireannach: oir tha an sealladh fathasd rè mhòran làithean.

15 Agus an uair a labhair e an leithide so do bhriathraibh rium, chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus bha mi ann am thosd.

16 Agus, feuch, bhean neach cosmhuil ri samhladh mhac dhaoine ri m' bhilìbh; an sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus labhair mi, agus thubhairt mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O mo thighearn, leis an t-sealladh, tha m' àmhghar air pilltinn orm, agus thréig mo neart mi.

17 Oir cionnas a dh'fheudas òglach an tì so mo thighearna labhairt ris an tì so mo thighearn? oir air mo shon-sa, air ball cha d'fhan neart air bith annam, ni mò a dh'fhàgadh anaill annam.

18 An sin thàinig a ris agus bhean rium, neach cosmhuil ri samhladh duine, agus neartaich e mi.

19 Agus thubhairt e, O dhuine rionmhuinn, na biodh eagal ort; sìth dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus an uair a labhair e rium, neartaich eadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh mo thighearn; oir rinn thu mo neartaichadh.

20 An sin thubhairt e, Am bheil fios agad c'ar son a thàinig mi a d' ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu cogadh ri prionnsa Phersia: agus an uair a théid mise a mach, feuch, thig prionnsa na Gréige.

21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni sin a ta comharaichte ann an sgrìop-tur na firinn; agus cha'n 'eil aon a chuireas leamsa anns na nithibh so ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dhairius a' Mhedich, sheas mise gu dhaigneachadh agus gu neartaichadh.

2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit an fhìrinn; Feuch, seasaidh suas fathasd trì rìghrean ann am Persia; agus bithidh an ceathramh ni's beartaiche gu mòr na iad uile: agus le 'chumnachd, trid a bheartais, dùisgidh

e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd na Gréige.

3 Agus seasaidh rìgh cumhachdach suas a riaghlas le tighearnas mòr, agus a ni a réir a thoile féin.

4 Agus an uair a sheasas e suas, brisear a rìoghachd, agus roinnear i ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus cha'n ann d' a shìochd, no a réir a thighearnais, leis an do riaghlaidh e: oir bithidh a rìoghachd air a spionadh a nìos, eadhon air son muinntir eile a bharrachd orra so.

5 Agus bithidh rìgh na h-àirde deas làidir, ach bithidh aon do na prionnsachaibh eadhon ni's làidire na esan; agus bithidh aige tighearnas ni's mò na 'thighearnas-san.

6 Agus an ceann bhliadhnachan ceanglaidh siad iad féin r'a chéile; oir thig nighean rìgh na h-àirde deas a chum rìgh na h-àirde tuath a dheanamh réite eatorra: ach cha ghléidh i cumhachd a' ghardein, ni mò sheasas i féin no a shìochd: ach bheirear ise seachad, agus iadsan a thug leo i, agus esan a ghin i, agus esan a neartaich i anns na h-aimsiribh so.

7 Ach a mach a meangan d'a freumh seasaidh aon suas 'na inbhe, a thig le feachd, agus a théid a steach gu daingneach rìgh na h-àirde tuath, agus cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh:

8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh do'n Eiphit, an dée, maille ri 'm prionnsaibh, agus ri an soithichibh luachmhor airgid agus òir; agus buanaichidh e tuilleadh bhliadhnachan na rìgh na h-àirde tuath.

9 Mar sin thig rìgh na h-àirde deas d' a rìoghachd-san, agus pillidh e g'a dhùthaich féin.

10 Ach bithidh a mhic air an dùsgadh suas, agus cruinnichidh iad shluagh do fheachdaibh mòra: agus thig aon gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis, agus imichidh e troimh: an sin pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig a dhaingneach.

11 Agus lìonar rìgh na h-àirde deas le feirg, agus thig e mach, agus cogaidh e ris, eadhon ri rìgh na h-àirde tuath: agus cuiridh e mach slugh mòr; ach bheirear am mòr-shluagh thairis d'a làimh-san.

12 Agus 'nuair a bheir e air falbh am mòr-shluagh, bithidh a chridhe air a thogail suas, agus tilgidh e sìos deich mìltean; gidheadh cha neartaichear e.

13 Oir pillidh rìgh na h-àirde tuath, agus cuiridh e slugh mòr a mach, a's mò na cheud slugh, agus thig e gu cinnteach, (an déigh bhliadhnachan àraidh,) le feachd mòr, agus le pailteas saobhreis.

14 Agus anns na h-aimsiribh sin seasaidh mòran suas an aghaidh rìgh na h-àirde deas: mar an ceudna ni luchd-creachaidh mo shluaigh-sa, iad féin àrdachadh a chum an sealladh a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.

15 Mar sin thig rìgh na h-àirde tuath, agus tilgidh e suas tòrr, agus glacaidh e na bailtean a's làidire; agus cha seas gairdeana na h-àirde deas 'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni mò bhios neart air bith a chuireas 'na aghaidh.

16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a réir a thoile féin, agus cha seas neach air bith roimhe: agus seasaidh e san tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrìos le a làimh.

17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu dol a steach le neart a rìoghachd uile, agus daoine ionraic maille ris: mar so ni e; agus bheir e dha nighean nam bang a' truailleadh: ach cha seas i air a thaobh-san, ni mò bhios i air a shon.

18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e 'aghaidh air na h-eileanaibh, agus glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa air a shon féin fa'near gu'n sguir am masladh a thug e uaith: gun mhasladh dha féin bheir e air pilleadh air-san.

19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh ri daingneach a thire féin: ach gheibh e tuisleadh agus leagadh, agus cha bhí e ri fhaotainn.

20 An sin seasaidh suas 'na àite aon a chuireas fear-togail chisean thar an rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann bheagan làithean sgrìosar e, cha'n ann an corruich no an cath.

21 Agus 'na àite-san seasaidh suas neach suarach, do nach toir iad onoir na rìoghachd: ach thig e steach gu stochail, agus gheibh e'n rìoghachd le miodal.

22 Agus gairdeana na tuile bàthar a's làthair, agus brisear iad; seadh, fòs prionnsa a' choimhcheangail.

23 Agus an déigh na réite ris, buinidh e gu cealgach; agus thig e nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh beag.

24 Théid e steach gu stochail eadhon air na h-ionadan a's fearr do'n mhòr-roinn, agus ni e an ni nach d'rinn 'aithrichean, no aithrichean 'aithriche; sgapaidd e 'nam measg a' chreach, agus a' chobhartach, agus an saobhreas: agus dealbhaidh e 'innleachdan an aghaidh nan daingnichean làidir, eadhon rè seal.

25 Agus dùsgidh e suas a chumhachd agus a chruadal, an aghaidh rìgh na h-àirde deas le feachd mòr; agus bithidh rìgh na h-àirde deas air a dhùsgadh suas gu cath, le feachd ro-mhòr agus cumhachdach; ach cha seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan 'na aghaidh.

26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'itheas cuibhrionn d'a bhiadh e, agus sgaoidh 'fheachd a mach mar thuil: agus tuitidh mòran sìos marbh.

27 Agus bithidh cridheachan nan rìghrean so araon air aimhleas a dheanamh, agus labhraidh iad brengan air aon bhòrd; ach cha soirbhich sin: oir fathas bithidh a' chrìoch anns an àm a shonraicheadh.

28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich le saobhreas mòr; agus bithidh a chridhe an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: agus an déigh so dheanamh, pillidh e gu 'thìr féin.

29 Anns an àm a shonraicheadh pillidh e, agus thig e ris an àirde deas; ach cha bhí na nithe ma dheireadh mar na ceud nithe.

30 Oir thig longa Chitim 'na aghaidh: air an aobhar sin bithidh doilghios air, agus pillidh e, agus bithidh fearg air an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: mar sin ni e; eadhon pillidh e, agus cumaidh e bàigh riusan a thréigas an coimhcheangail naomh.

31 Agus seasaidh làmhnan air a thaobh, agus truallidh iad naomh-ionad an neirt, agus bheir iad air falbh an iobairt lathail, agus suidhichidh iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.

32 Agus a' mhuintir a ni gu h-olc an aghaidh a' choimhcheangail truallidh e le miodal: ach an sluagh aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh iadsan làidir, agus ní iad gu treun.

33 Agus iadsan aig am bheil tuigsè am measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad mòran: gidheadh tuitidh iad leis a' chladheamh, agus leis an lasair, le bruid, agus le creich, rè mòran làithean.

34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuidichear iad le beagan cuideachaidh: ach leanaidh mòran riu le miodal.

35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig am bheil tuigse, chum an dearbhadh, agus an glanadh, agus an deanamh geal, eadhon gu àm na crìche; a chionn gu bheil e fathas air son àm a shonraicheadh.

36 Agus ni an rìgh a réir a thoile féin; agus àrdaichidh se e féin, agus togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach dé, agus labhraidh e nithe iongantach an aghaidh Dhé nan dée, agus soirbhichidh leis gus an coimhlonar a' chorruich: oir nithear an ni sin a dh'orduicheadh.

37 Ni mò bhios suim aige do dhia 'aithrichean, no do thoil bhàn, no suim do dhia air bith: oir meudaichidh se e féin os ceann nan uile.

38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n dia Mahusim: agus do Dhia nach b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir le h-òr agus airgid, agus le clachaibh rionnach, agus nithibh taitneach.

39 Mar so ni e; do luchd-coimhid Mahusim, dhé choimhich, a ta esan ag aideachadh, bheir e onoir mhòr, agus bheir e orra riaghladh thar mòran; agus roinnidh e am fearann air son duaise.

40 Agus an àm na crìche ni rìgh na h-àirde deas a phurradh, agus thig rìgh na h-àirde tuath 'na aghaidh mar chuairt-ghaoith, le carbadaibh, agus le marcachaibh, agus le mòran longa; agus théid e steach do na dùthchannaibh, agus sgaoidh e mar thuil, agus sìubhlaidh e thairis.

41 Théid e fòs a steach do'n tìr ghlòrmhor, agus bithidh mòran dbùthchannan air an tilgeadh bun os ceann; ach théid iad so as o 'làimh, Edom, agus Moab, agus rogha cloinne Amoin.

42 Sinidh e fòs a mach a làmh air na dùthchannaibh; agus cha téid tìr na h-Eiphit as.

43 Ach bithidh eumhachd aige os ceann nan ionmhasan òir agus airgid, agus os ceann uile nithe rìomhach na h-Eiphit; agus bithidh na Libiaich agus na h-Etiopaich air a lorg.

44 Ach nì sgeul o'm àird an ear, agus o'n àirde tuath a bhuaireadh: air an aobhar sin théid e mach le corruich mhòir gu sgrios, agus gu mòran a mhilleadh gu tur.

45 Agus suidhichidh e pàilliunan a lùchairtean eadar na cuantan, anns an t-sliabh ghlòrmhor naomh; gidheadh thig e gu 'chrìch, agus cha chuidich neach air bith leis.

CAIB. XII.

A GUS anns an àm sin seasaidh Michael suas, am prionnsa mòr a ta seasamh air son cloinne do shluaigh-sa; agus bithidh aimsir carraid ann, mar nach robh riamh o bha cinneach ann, gus an uair sin féin: agus anns an àm sin saorar do shluagh-sa, gach aon a gheibhear sgrìobhlta san leabhar.

2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan a ta 'nan codal ann an duslach na talmhainn, cuid gu beatha shiorruidh, agus cuid gu nàire agus masladh bith-bhuan.

3 Agus dealraidh iadsan a ta glic mar shòilleireachd nan speur; agus iadsan a thionndaidheas mòran gu fireantachd mar na reultan fad saoghail nan saoghal.

4 Ach thusa, O Dhaniel, druid suas na briathran, agus seulaich an leabhar, gu àm na crìche: ruithidh mòran

sìos agus suas, agus bithidh eòlas air a mheudachadh.

5 An sin dh'amhaire mise Daniel, agus, feuch, sheas dithis eile, aon air an taobh so do bhruaich na h-aimhne, agus aon air an taobh eile do bhruaich na h-aimhne.

6 Agus thubhairt neach ris an duine bha sgeudaichte le lion-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, Ciafhad a bhitheas gu crìch nan iongantais so?

7 Agus chuala mi an duine bha sgeudaichte le lion-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, 'nuair a thog e suas a làmh dheas agus a làmh chli gu nèamh, agus a mhìonnaich e a'rsan a ta beò gu sìorruidh, gu 'm bi e gu aimsir, agus aimsirean agus leth aimsir: agus 'nuair a sguireas e do sgapadh feachd an t-sluaigh naomh, crìochnaichear na nithe so uile.

8 Agus chuala mi, ach cha do thuig mi: an sin thubhairt mi, O mo Thighearn, ciod a' chrìoch a bhios aig na nithe so?

9 Agus thubhairt e, Imich romhad, a Dhaniel: oir tha na briathran air an druideadh suas, agus air an seulaichadh gu àm na crìche.

10 Bithidh mòran air an glanadh, agus air an deanamh geal, agus air an dearbhadh: ach nì na h-aingidh gu h-olc; agus cha tuig aon neach do na h-aingidh; ach tuigidh na daoine glìce.

11 Agus o'n àm an toirear air falbh an tobair lathail, agus an cuirear suas a' ghràineileachd a nì léir-sgrios, bithidh mìle, dà cheud, ceithir fichead agus deich làithean.

12 Is beannaichte esan a dh'fheith-eas, agus a thig gus am mìle trì cheud agus cùig deug thar fhìchead là.

13 Ach imich thusa romhad gu an tig a' chrìoch: oir gabhadh tu fois, agus seasaidh tu ann ad chrannchur aig crìch nan làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Hosea, mac Bheeri, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Iesechia, rìghrean Iudah; agus ann an làithibh Ieroboaim, mhic Iohais, rìgh Israeil.

2 Toiseach focal an Tighearn le Hosea. Agus thubhairt an Tighearn ri Hosea, Imich, gabh a d' ionnsuidh bean striopachais: agus clann striopachais: oir rinn am fearann striopachas mòr ann an dealachadh ris an Tighearn.

3 Agus dh'imich e, agus ghabh e Gomer nighean Dhìblaim; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha.

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Goir Iesreel mar ainm air; oir fòs tamull beag, agus dlòlaidh mise fuil Iesreil air tigh Iehu, agus cuiridh mi cosgadh air rìoghachd tìghe Israeil.

5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm bris mise bogha Israeil ann an gleann Iesreil.

6 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i nighean; agus thubhairt Dia ris, Goir Loruhamah, Cha d'fhuaireas tròc-àir, mar ainm oirre; oir cha dean mise tròcàir nìs mò air tigh Israeil, ach bheir mi gu tur air falbh iad.

7 Ach air tigh Iudah nì mi tròcàir, agus tèarnaidh mi iad leis an Tighearn an Dia, agus cha'n ann le bogha no le claidheamh a thèarnas mi iad, no le cath, no le h-eachaibh, no le marcaich.

8 Agus chuir i o'n chich Loruhamah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac.

9 An sin thubhairt Dia, Goir Lomami, Sluagh nach leamsa, mar ainm air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, agus cha bhì mise ann am Dhia dhuibhsa.

10 Gidheadh bithidh àireamh clionne Israeil mar ghaineamh na fairge, nach gabh tomhas no àireamh; agus tarlaidh, anns an àite san dubhradh riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n abrar riu, Is sibh mic an Dé bheò.

11 Agus bithidh clann Iudah agus clann Israeil air an cruinneachadh ri chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin son cheann, agus thig iad a níos as an tìr: oir is mòr a bhithas là Iesreel.

CAIB. II.

A BRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Am-mi, *Mo shluagh-sa*, agus ri 'ur peathraichibh, *Ruhamah, Fhuaircas trècar.*

2 Tagraibh ri 'ur màthair, tagraibh: oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise a fear-sa: cuirtheadh i air falbh uime sin a striopachais as a sealladh, agus a h-adhairtais o h-uchd;

3 Air easal gu'n ruisg mise i lomochoid, agus gu'n cuir mi i mar anns an là san d'rugadh i. agus gu'n dean mi i mar fhasach, agus gu'm fag mi i mar fhearann tioram. agus gu marbh mi i le tart:

4 Agus nach gabh mi truas d'a cloinn, oir is clann striopachais iad.

5 Oir rinn am màthair striopachas: rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu beag-narach: oir thubhairt i, théid mi an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt dhomh m' arain agus m' uisge, m' olainn agus mo lin, m' oladh agus mo dhibhe.

6 Uime sin feuch, druifidh mise suas a slighe le droighionn, agus dùinidh mi a callaid, air chor as nach amais i air a ceuma.

7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarraidh i iad, ach cha 'n amais i orra: an sin their i, Siùbhlaidh mi agus pillidh mi gu m' cheud fhear, oir bha mi ni b'fhearr dheth an sin na an nis.

8 Agus cha robh fios aice gu'n d'thug mise dhi arbhar, agus fion, agus oladh, agus an t-airgid a rinn mi pàit dhi, agus an t-òr a thug iad mar thabhartas do Bhaal.

9 Uime sin pillidh mise, agus bheir mi m' arbhar leam 'na àm, agus m' fhion 'na àm, agus bheir mi leam m' olann agus mo lion, a thugadh a chòmhdachadh a lomochoididh.

10 Agus a nis leigidh mi ris a neòghloine ann an sealladh a luchd-gaoil, agus cha saor duine sam bith as mo làimh i.

11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile sgar; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus a h-àrd-fhéillean uile.

12 Agus millidh mi a fionain agus a crann-fige, mu'n d'thubhairt i. Is iad so mo dhuais a shuair mi o m' luchd-gaoil: agus ni mi frith dhiubh, agus ithidh beathaichean na macharach iad.

13 Agus agraidh mi oirre làithean Bhaalim, anns an do loisg i tuis doibh,

agus anns an do sgeudaich si i féin le a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh, agus anns an deachaidh i an déigh a leannan, agus anns an do dhichuimhnich i mise, deir an Tighearn.

14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu cairdeil.

15 Agus as a sin bheir mi dhi a fion-fiosan, agus gleann Achoir mar dhorus dòchais; agus seinnidh i an sin, mar ann an làithibh a h-òige, agus mar anns an là san d'thàinig i níos à tìr na h-Elphit.

16 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu dhìom-sa, M'fhear, agus nach goir thu rium ni's mò, Mo Bhaal.

17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a mach as a beul, agus cha'n ainmichear ni's mò iad air an ainm.

18 Agus anns an là sin ni mise coimheangal air an son, ri beathaichibh na macharach, agus ri eun-làith nèimh, agus ri nithibh snàgach na talmhainn; agus am bogha, agus an claidheamh, agus an cath, brisidh mi a mach as an fhearann, agus bheir mi orra gu'n luidh iad sìos an tèaruinteachd.

19 Agus pòsaidh mi thu rium féin gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium féin thu ann an fireantachd, agus ann an ceartas, agus ann an caoimhneas, agus ann an caomh-ghràdh;

20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut ann am firinn, agus gabhaidh tu còlas air an Tighearn.

21 Agus tarlaidh air an là sin-cluinnidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, cluinnidh mise na nèanha; agus cluinnidh iadsan an talmh;

22 Agus cluinnidh an talmh an t-arbhar, agus am fion, agus an oladh; agus cluinnidh iadsan Iesreel.

23 Agus suidhichidh mi dhomh féin i anns an fhearann, agus ni mi tròc-air oirre-sa nach d'fhuair trècar; agus their mi riu-san nach robh 'nan sluagh dhomh, Is tu mo shluagh; agus their iadsan, *Is tu mo Dhia.*

CAIB. III.

(S bàrr thubhairt an Tighearn rium, Imich a ris, gràdhaich bean, (lomochninn le a caraid, ged tha i 'na ban-adhaltranaich, 'a réir gràidh an Tighearna do chloinn Israeil, ged tha iadsan ag amharc ri diathaidh eile, agus a' gràdhachadh chopana fiona.

2 Mar sin cheannaich mi dhomh féin i air chùig buinn deug airgid, agus homer corna, agus loth homer corna.

3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh tu leamsa mòran làithean; cha dean thu striopachas, ni mò bhios tu aig fear eile; mar sin bithidh mise mar an ceudna agadsa.

4 Oir fanaidh clann Israeil mòran làithean gun rìgh, agus gun phrionnsa, agus gun lobairt, agus gun lomh-

aigh, agus gan ephod, agus gun teraphim :

5 Na dhéigh sin pillidh clann Israeil, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia, agus Daibhidh an righ; agus bithidh eagal an Tighearn agus a mhaitheis orra, anns na láithibh deir-eannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O chlann Israeil : oir tha comhstri aig an Tighearn ri luchd-áiteachaidh na tire; a chionn nach 'eil firinn, no trócair, no eòlas Dé anns an fhearann.

2 Le mionnaibh, agus breugaibh, agus marbhadh, agus goid, agus deanamh adhaltrais, bhris iad a mach; agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.

3 Uime sin ni am fearann caoidh, agus seargaidh gach aon a ta chòmh-nuidh ann, maille ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith an ath-air; seadh, bheirear iasga na fairge fòs air falbh.

4 Gidheadh cha'n 'eil duine sam bith a' tagradh, agus cha'n 'eil duine sam bith a' cronuchadh: oir tha moshluagh mar dhream a ni stri ris an t-sagart.

5 Uime sin tuitidh tu san là, agus tuitidh am fàidh fòs leat anns an oidhche; agus sgriosaidh mise do mhàthair.

6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios le dìth eòlais. A chionn gu'n do chuir thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl riutsa, air chor as nach bi thu agam a'd' shagart : a chionn gu'n do dhearmaid thu lagh do Dhia, dearmaididh mise fòs do chlann-sa.

7 Amhluidh mar chaidh iad am meud, mar sin chiontaich iad a'm' aghaidh-sa : caochlaidh mise an glòir gu nàire.

8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh mo shluaigh-sa, agus a' socruchadh an cridhe air an euceart.

9 Agus amhuil a bhios an slugh, mar sin bithidh an sagart; agus smachdaichidh mise iad air son an sligehann, agus diolaidh mi orra an deanadas.

10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad sàsichte; ni iad striopachas, agus cha'n fhàs iad lionmhor: oir leig iad dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.

11 Bheir striopachas, agus fion, agus fion nuadh air falbh an cridhe.

12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh comhairle air an crannaibh, agus tha an lorg a' deanamh foillseachaidh dhoibh: oir thug spiorad an striopachais orra dol air seacharan, agus chaidh iad le striopachas air falbh o'n Dia.

13 Air mullaichibh nan sliabh tha iad ag lobradh, agus air na sléibhtibh tha iad a' losgadh tùise; fo chrannaibh daraich, agus crithich, agus cuilinn, a chionn gu bheil an sgàile taitneach: air an aobhar sin tha 'ur nigheana ri striopachas, agus 'ur mnathan ri adhaltras.

14 Nach smachdaich mise bhur nigheanan, a chionn gu bheil iad ri

striopachas? agus 'ur mnathan a chionn gu bheil iad ri adhaltras? a chionn gu bheil iad 'gan cur féin air leth le striopachaibh, agus ag iobradh le luchd neòghloine: uime sin, an slugh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.

15 Ged dhean thusa striopachas, O Israeil, gidheadh na ciontaicheadh Iudah; agus na tigibh-sa Gu Gilgal, ni mò théid sibh suas gu Bet-abhen; ni mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò an Tighearn.

16 Oir tha Israeil a' claonadh air ais, mar agh cùl-sleamhnach: a nis biadhaidh an Tighearn iad mar uan ann an àite farsuinn.

17 Tha Ephraim air a dhlùth-cheangal ri iodhloaibh, leig leis:

18 Tha an deoch searbh: rinn a h-uachdarain striopachas gun chlos; ghràdaich iad ni nàrach:

19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a thaobh an iobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan; agus thugaibh-sa aire, O thigh Israeil; agus thugaibh-sa fa'near, O thigh an righ; oir tha breitheanas dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh sibh mar ribair Mispah, agus mar lion sgaoilte air Tabor.

2 Agus rinn na ceannaircich àr domhain; uime sin bheir mise smachdachadh air an iomlan diubh.

3 Is aithne dhomhsa Ephraim, agus Israeil cha'n 'eil am folach orm: oir a nis rinn Ephraim striopachas; tha Israeil air a thruilleadh.

4 Cha dealbh iad an deanadas gu pillleadh chum an Dé: oir tha spiorad striopachais 'nam meadhon, agus air an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.

5 Air an aobhar sin islichear uabhar Israeil fa chomhair a shùl; agus Israeil, agus Ephraim tuislichidh 'nan aingidheachd: tuislichidh fòs Iudah maille riu.

6 Le 'n treudaibh agus le 'm buar-aibh, théid iad a dh'iarraidh an Tighearna: ach cha'n fhaigh iad e; tharruing se e féin uatha.

7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh an Tighearn; oir ghin iad clann choimheach: a nis sluidig mios iad maille r' an cuibhrionnaibh.

8 Séidibh-sa an trompaid ann an Gibeah, am buabhull ann an Ramah; éighibh caismeachd chatha ann an Bet-abhen: an nàmhaid air do thòir, O Bheniamin.

9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann an là an achmhasain: am measg threubhan Israeil rinn mise aithnichte an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.

10 Bha prionnsachan Iudah cosmhuil riu-san a dh'atharraicheas an comhara-fearain: dòirtidh mise mo chorruich a mach orra mar uisge.

11 Tha Ephraim sàruichte, briste ann am breitheanas; a chionn gu'n do ghluais e gu toileach an déigh na h-àithne.

12 Uime sin othidh mise mar leòman do Ephraim: agus mar lobhadh do thigh Iudah.

13 'Nuair a chunnaic Ephraim a thinneas, agus Iudah a chrèuchd, an sin chaidh Ephraim a chum an Asirianach, agus chuir e fios gu rìgh Iarèb: gidheadh cha b'urrainn e 'ur leigheas, ni mò shlànuich e 'ur crèuchd.

14 Gu deimhin bithidh mise mar leòmhan do Ephraim, agus mar leòmhan òg do thigh Iudah: reubaidh mise, eadhon mise féin, agus imichidh mi romham; bheir mi leam, agus cha bli aon neach ann a thèarnas:

15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu m' àite, gus an aidich iad an cionta, agus an iarr iad m' aghaidh: 'nan àmhghar iarraidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an Tighearn: oir is esan a reub, agus is e ni ar leigheas; is e bluail, agus ceanglaidh e suas sinn.

2 An ceann dà là ni e ar n-ath-bheothachadh, air an treas là d'uisgidh e suas sinn, agus bithidh sinn beò 'na shealladh.

3 Agus bithidh eòlas againn; théid sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòlais air an Tighearn: tha a dhòla mach air 'ulluchadh mar a' mhaduinn; agus thig e d' ar n-ionnsuidh mar an t-uisge; mar an t-uisge deircannach, agus an ceud uisge air an talamh.

4 Ciod a ni mi riut, O Ephraim? Ciod a ni mi riutsa, O Iudah? oir tha 'ur maithas mar neul maidne, agus mar an drùchd moch, a shiùbhlas air falbh.

5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na fàidhibh; mharbh mi iad le briathraibh mo bheoil; agus bha do bhreith-eanais mar an solus 'na dhòla mach.

6 Oir dh'iarr mise tràcair, agus ni h-e iobairt; agus eòlas Dé ni's mò na iobairtean-loisgte.

7 Ach bhris iadsan an coimh-cheangal mar Adhamh: an sin bhui iad gu fealltach a'm' aghaidh-sa.

8 Is caithir luchd-deanamh eucorach Gilead; air a truailleadh le fuil.

9 Agus amhuil a dh'fheithas buidheann air son duine, tha cuid-eachd nan sagart a' marbhadh anns an t-slighe gu Sechem a dh'aon-bheachd; oir rinn iad gu dàna aingidheachd.

10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi ni ro-ghràineil: an sin tha Ephraim ri striopachas; tha Israel air a thruailleadh.

11 Air do shon-sa, mar an ceudna, O Iudah, tha fogharadh air a shòn-rachadh, an uair a philleas mise air a h-ais bruid mo shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'ail leamsa Israel a leigheas, an sin leigeadh ris aingidheachd Ephraim, agus euceart Shamaria: oir tha iad a' cur an

gnìomhceilge: seadh, tha an gaduiche a' dol a steach; tha a' cheathairne ri creach a muigh.

2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa' near 'nan cridhe gur cuimhne leamsa an uile aingidheachd: a nis chuairtich an gnìomhara féin iad air gach taobh; tha iad fa chomhair m' aghaidh-sa.

3 Le'n aingidheachd tha iad a deanamh an rìgh ait: agus 'nan uachdaran le 'm breugaibh,

4 Is adhaltranaich iad uile; mar àmhuinn air a teasachadh leis an fhuineadair, an uair a sguireas fear-oibreachaidh na taoise d'a fuineadh gus am bi i air a gortachadh.

5 Air là féille ar rìgh, 'nuair a bha na prionnsachan air an teasachadh le fion, shìn esan a mach a làmh le luchd-fanoid:

6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar àmhuinn, am feadh a ta iad ri feall-fholach; fad na h-oidheche tha am fuineadair a' codal; anns a' mhaduinn tha i losgadh mar theine lasarach.

7 Theasaich iad uile iad féin mar àmhuinn, agus shluig iad am breith eamhna; tha an rìghrean uile air tuiteam; cha'n 'eil aon 'nam measg a ta gairm orm-sa.

8 Ephraim, mheasg esan e féin leis na cinnich; is aran nach deachaidh a thionndadh Ephraim.

9 Shluig coigrich suas a neart, agus cha'n 'eil fios aig air: seadh, tha fuiltean liatha air an sud agus an so, gidheadh cha'n 'eil fios aig air.

10 Agus tha uabhar Israeil a' tabhairt fianuis fa chomhair a shùl: gidheadh cha'n 'eil iad a' pilleadh ris an Tighearn an Dia, no 'ga iarraidh air son so uile.

11 Tha Ephraim fòs mar choluman amaideach, gun eòlas: tha iad a' glaochadh ris an Eiphit, tha iad e-triall gu Asiria.

12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh mise mo lion thairis orra; mar eunlaith an athair bheir mi nuas iad-smachdaichidh mi iad an uair a dh'éisdeas iad ri 'n coimhthional.

13 Mo thruaighe iad! oir theich iad uamsa: léir-sgrìos dhoibh, oir chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: ge do shaor mi iad, gidheadh labhair iad breugan a'm' aghaidh.

14 Agus cha do ghlaodh iad riamsa le 'n cridhe; ged rinn iad donnalaich air an leabaichibh air son arbhair agus fiona: tha iad a' cruinneachadh an ceann a chéile, tha iad ag éirigh suas a'm' aghaidh-sa.

15 Seadh, smachdaich mi iad; neartaich mi fòs an gairdeanan; gidheadh tha iad a' dealbh aimhleis a'm' aghaidh.

16 Tha iad a' tionndadh an déigh ni gun bhuanachd: tha iad mar bhogha cealgach: tuitidh an uachdaran leis a' chladheamh, air son nimhe an teangaich: so eòlas an maslaidh ann an tìr na h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid rid' bheul! mar iolair air an aghaidh tìghe an Tighearna *thig e*: a chionn gu'n do bhris iad mo choimhcheangal-sa, agus gu'n do chiontaich iad an aghaidh mo reachd.

2 Rium-sa gladhaidh iad, O Dhia Israeil, is aithne dhuinne thu.

3 Chuir Israeil uaim an fad an ni ta maith; ni nàmhaid a ruagadh.

4 Chuir iad suas rìghrean, ach cha'n ann uamsa: rinn iad uachdarain, agus cha robh agamsa fios air: d' an airgid agus d' an òr rinn iad dhoibh féin iodholan, a chum gu'n gearrar as iad.

5 Cuir am fada uait do laogh, O Shamaria; tha mo chorruich-sa air lasadh 'nan aghaidh: cia fhad a bhios iad gun ruigheachd air neo-chionta?

6 Oir bha so fòs o Israeil: dhealbh am fear-oibre e; agus cha Dia ta ann: oir brisear 'na bhloighdibh laogh Shamaria.

7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus buainidh iad a' chuairt-ghaoth: cha'n 'eil toradh air an déis; cha toir i uaipe min; no ma bheir, sluidh coigrich suas i.

8 Tha Israeil air a shlugadh suas: a nis tha iad am measg nan cinneach, mar shoitheach anns nach 'eil tlachd air bith.

9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is asal fhiadhaich san aonach Ephraim; thuarasdalaich iad leannain.

10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad am measg nan cinneach, a nis tionaidh mise iad ri chéile; agus bithidh iad gu goirid air an cràdh le uallach an rìgh agus 'uachdaran.

11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim mòran altairean gu peacachadh, altairean gu peacachadh tha aige.

12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh nithe mòra mo reachd; ach mheasadh iad mar ni nach buineadh dhoibh.

13 Tha iad ag iobradh feòla mar thabhartas dhomhsa, agus 'ga h-ith-eadh; ach cha ghabh an Tighearn riu; a nis cuimhnichidh e an aingidheachd, agus smachdaichidh e an lochdan; pillidh iad air an ais do'n Eiphit.

14 Oir dh'ichuimhnich Israeil a Chruithfhear, agus thog e teampull; agus chuir Iudah an lionmhoireachd cathrìchean daingean: ach curidh mise teine air a chathrìchibh, agus loisgidh e a luchairtean.

CAIB. IX.

NA dean soibhneas, O Israeil, na dean gairdeachas mar na cinnich: oir chaidh thu air strìopachas o d' Dhia; ghràdhaich thu duais air gach uile urlar arbhair.

2 An t-urlar arbhair agus an dabhach-fhìona cha dean am beathachadh, agus meallaidh am fion nuadh an dòchas.

3 Cha ghabh iad còmhnuidh ann am fearann an Tighearn: ach pillidh

Ephraim do'n Eiphit; agus ann an Asiria ithidh iad nithe neoighlan.

4 Cha'n iobair iad *tabhartais*-fhìona do'n Tighearn, ni mò bhios iad taitneach dha: bithidh an iobairtean doibh mar aran luchd-bròin; bithidh iadsan uile a dh'itheas deth air an salachadh; gu dearbh cha tig an aran air son an anama gu tigh an Tighearna.

5 Cìod a ni sibh ann an là na h-àrd-fhèille, agus ann an là fèille an Tighearna?

6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh o làthair an fhir-mhillidh; tionaidh an Eiphit iad, adhlaidh Memphis iad: na h-ionada taitneach a cheannaich iad le'n airgid, sealbhaichidh an ionntagach iad: 'nam pàillunaibh *fàsaidh* an droighionn.

7 Thàinig làithean an smachdachaidh, thàinig làithean na luigheachd: aithnichidh Israeil gu'm b' amadan am fàidh, gu'n robh fear an spioraid air bhoile; air son ro-mheud t' aingidheachd, agus air son d' fhuath mhòir.

8 Tha fear-faire Ephraim le m' Dhia-sa: tha am fàidh mar lton an eunadair 'na uile shlighibh-san: *neartaich iad* am fuath an aghaidh tìghe mo Dhé.

9 Thruaill siad iad féin, mar ann an làithibh Ghìbeah: cuimhnichidh esan an aingidheachd, smachdaichidh e an lochdan.

10 Mar dhearca-fìona san fhàsach, fhuair mise Israeil; mar am meas luath air a' chrann-fhìge 'na cheud àm, chunnaic mi 'ur n-athrìchean. Ach chaidh iad gu Baal-peor, agus dhealaich siad iad féin a chum an ni nàraich sin; agus dh'fhàs iad gràineil, mar *chuspuir* an gràidh.

11 Air son Ephraim, itealaichidh an glòir air falbh mar eum; o'n bhreth, agus o'n bhroinn, agus o'n ghineamhuinn.

12 Seadh, ged àraich iad an clann, sgrìosaidh mise iad o mheasg dhaoine; seadh, is an-aoibhin doibh, an uair a dh'imicheas mise uatha.

13 Tha Ephraim, mar a chunnaic mi Tirus, air a shuidheachadh ann an ionad taitneach: ach bheir Ephraim a mach a chlann do'n fhear-mhillidh.

14 Thoir, O Thighearn. Cìod a bheir thu? thoir dhoibh brù chaillteach, agus cìochan seasca.

15 Tha ann cionta gu léir ann an Gilgal *fa m' chomhair*: oir an sin thug mise fuath dhoibh: air son aingidheachd an deanadals iomaidh mi as mo thigli iad; cha toir mi nì's faide gràdh dhoibh; tha am maithèan uile cùl-sleamhnach.

16 Tha Ephraim buailte; thiormaicheadh suas am freumh; cha ghhlain iad a' bheag do thoradh: seadh, ge do bheireadh iad, gidheadh marbhaidh mise *toradh* gràdhach am bronn.

17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a chionn nach d'éisd iad ris: agus bithidh iad nam fógaraich am measg nan cinneach

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug e mach toradh dha féin: a réir pailteis a thoraidh chuir e altairean an lionmhoireachd; a réir maitheis 'fhearainn rinn e dealbhan áluinn.

2 Tha an cridhe air a roinn; a nis gheibhear ciontach iad: brisidh esan síos an altairean: sgriosaidh e an dealbhan.

3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil rìgh air bith againn, a chionn nach robh eagal an Tighearn oirnn: clod uime sin a dheanadh rìgh dhuinn?

4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair a mhionnaich iad; breugan an uair a rinn iad coimhcheangal: mar so tha breitheanas a' fàs a nìos, mar an iteotha ann an claisibh na macharach.

5 Air son laoi gh Bhet-abhein bithidh eagal air luchd-àiteachaidh Shamaria; oir ni a shluagh caoidh os a cheann, agus a shagairt acain air a shon; air son a ghlòire, oir dhealaich i ris.

6 Os bàrr bheirear e féin gu Asiria, mar thabhartas do rìgh Iareb; ni masladh greim air Ephraim, agus gabhaidh Israel nàire d'a chomhairle féin.

7 Air son Shamaria, ghearradh a rìgh as mar an cobhar air uachdar an uisge.

8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein, cionta Israeil: thig an droighionn agus am foghannan a nìos air an altair-ean; agus their iad ris na sléibhtibh, Folaichibh sinn, agus ris na beanntaibh, Tuitibh oirnn.

9 O Israeil, cliontaich thu ni's mò na ann an làithibh Ghibeah: an sin sheas iad: nach d'rug an cath orra ann an Gibeah?

10 An aghaidh cloinne na h-aingidheachd thàinig mise, agus smachdaich mi iad. Agus cruinnichear na slòigh 'nan aghaidh-san 'nuair a smachdaichear iad air son an dà chionta.

11 Agus bithidh Ephraim 'na agh foghlumte, le 'm miann a bhisaltairt a mach an arbhair; ach chaidh mise thairis air a muineal sgiamhach. Bheir mi air Ephraim marcachd; treabhaidh Iudah, brisidh Iacob 'fhòidean.

12 Cuiribh dhuibh féin ann am fireantachd, buainibh ann an toradh na tròcair: brisibh suas 'ur fearann neothreabhtha: oir is mithich Iehobhah iarraidh, gus an tig e; agus am fras e oirbh fireantachd.

13 Threabh sibh aingidheachd, bhuaibh sibh euceart; dh'ith sibh toradh bhreugan: a chionn gu'n dearb thu as do shlighe, & mòr-chuideachd do dhaoine treuna;

14 Uime sin éiridh buaireas am measg do shluaigh, agus bithidh t' uile dhaingnichean air am milleadh, amhuil a mhill Salmon Bet-arbel ann an là a' chatha; ghearradh 'nam bloighdibh a' mhàthair agus a' chlann le chéile.

15 Is amhuil a nithear ruibhse, O Bhetel, air son ro-mheud bhur n-aingidheachd: ann am maduinn gearrar as gu cinnteach rìgh Israeil.

CAIB. XI.

NUAIR a bha Israel 'na leanabh, 'an sin thug mise gràdh dha; agus a mach as an Eiphit ghairm m' mo mhac.

2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin dh'imich iadsan uatha: dh'ìobair iad do Bhaalim, agus loisg iad tùis do dhealbhan snaighte.

3 Theagaisg mise fòs do Ephraim coiseachd, 'gan togail ann am ghaird-canaibh; ach cha robh fios aca gu'n do leighis mi iad.

4 Tharruing mi iad le cordaibh duine, le ceanglaichibh gràidh; agus bha mi dhoibh mar neach a thogas dhuibh a' chuing air an gialaibh, agus chuir mi sìos biadh dhoibh.

5 Cha phill e gu tir na h-Eiphit, ach bithidh an t-Asirianach 'na rìgh air, a chionn gu'n do dhiùlt iad pill-eadh riumsa.

6 Agus tuitidh an claidheamh gu trom air a bhaitibh, agus caithidh e a gheugan; agus sluididh e, air son an comhairlean.

7 Agus tha mo shluagh-sa an ti air cùl-sleamhnachadh uam; ge dc ghlaodh iad ris an Ti a's àrde, cha'n àrdaicheadh aon neach e.

8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O Ephraim! cionnus a bheir mi seachad thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu mar Admah! a chuireas mi thu mar Sheboim! tha mo chridhe an taobh a stigh dhìom air tionndadh; tha m' aithreachais air lasadh le chéile.

9 Cha chuir mi 'n gnìomh mo dhian-chorruich, cha phill mi a mhill-eadh Ephraim; oir is Dia mise, agus cha duine; an Ti naomh ann ad mheadhon; gidheadh nach 'eil a' tathaich bhailtean.

10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tighearna: beucaidh e mar leòmhán: an uair a bheucas e, an sin criothnaichidh na mic o'n àird an iar.

11 Itelaichidh iad mar eun as an Eiphit, agus mar cholunan á tir Asiria; agus suidhichidh mise 'nan tighibh iad, deir an Tighearn.

12 Tha Ephraim 'g am chuairteachadh le breugalbh, agus tigh Israeil, le ceilg: ach fathast tha Iudah a' riaghladh maille ri Dia; agus tha e dileas maille ris na noimh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air gaioith, agus ag imeachd an déigh na gaoithe an ear; gach aon là tha e cur bhreug agus reubainn an lionmhoireachd; rinn iad fòs coimh-

cheangal ri Asiria, agus tha oladh 'ga giùlain do'n Eiphit.

2 Tha consachadh fòs aig an Tighearn ri Iudah, agus ni e peanas air Iacob a réir a shligheana; a réir a dheanadais bheir e dha luigheachd.

3 Anns a' bhroinn ghlac e a bhràthair air shàil; agus le a neart bha cumhachd aige maille ri Dia.

4 Seadh, bha cumhachd aige maille ris an aingeal; agus thug e buaidh: ghuil e, agus rinn e guidhe ris: fhuair e ann am Betel e, agus an sin labhair e ris.

5 Eadhon Iehobhah Dia nan sluagh, is e Iehobhah a chuimhneachan.

6 Uime sin pill thusa ri d' Dhia: coimhid trôcair agus breitheanas; agus feith air do Dhia a ghnàth.

7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha melgh na mealltaireachd; is toigh leis a bhi ri ainneart.

8 Agus thubhairt Ephraim, Gu deimhin tha mi air fàs saobhair, fhuair mi dhomh féin stòras: ann am shaothairibh uile cha'n fhaigh iad euceart air bith annam; bhiodh sin 'na chionta.

9 Agus mise Iehobhah do Dhia, a thug a nìos thu o thìr na h-Eiphit, bheir mi ort fòs còmhnuidh ghabhail ann am pàillunaibh, mar ann an làithibh na h-àrd-fhéille.

10 Labhair mi fòs leis na fàidhean, agus rinn mi lionmhor seallanna; agus le frithealadh nam fàidhean ghnàthaich mi cosamhlachdan.

11 Gu dearbh ann an Gilead tha euceart; gu cinnteach is diomhanas iad; tha iad ag iobradh tharbh ann an Gilgal; seadh, tha an altairean mar chuirn ann an claisibh na macharach.

12 Ach theich Iacob gu dùthaich Shiria; agus rinu Israel seirbhis air son mnà; agus air son mnà ghléidh e caoraich.

13 Agus le fàidh thug an Tighearn Israel a mach as an Eiphit; agus le fàidh thèarnadh e.

14 Bhrosnuich Ephraim e chum feirge gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh a Thighearn 'fhuil air féin; agus pillidh e thuige féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith, dh'ardaich se e féin ann an Israel; ach an uair a chiontaich e ann am Baal, bhàsaich e.

2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh nì's mò agus nì's mò, agus rinn iad dhoibh féin dealbh leaghta d'an airgid: iodholan a réir an seòltachd féin; an t-ìomlan deth obair nam fear-ceirde: tha iad ag ràdh do'n taobh, Deanadh a' mhuintir a ta' g iobradh na laoi gh a phògadh.

3 Air an aobhar sin bithidh iad mar neul na maidne; agus mar an drùchd moch a shiùbhlas air falbh: mar am moll air 'fhuadachadh le cuairt-ghaoith o'n urlar-bhualaidh; agus mar thoit a mach as an luidheir.

4 Gidheadh is mise an Tighearn do Dhia, a thug a nìos thu o thìr na h-Eiphit, agus cha bhi aithne agad air dia air bith ach mise; oir cha'n 'eil slànùighear ann ach mi.

5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàsach, ann am fearann an tarta mhòir:

6 'Nan ionaltradh bha iad air an lìonadh; bha iad air an lìonadh, agus dh'ardaicheadh an cridhe; air an aobhar sin dhichuimhnich iad mise.

7 Uime sin bithidh mise dhoibh mar leòmhán: mar liopard anns an t-slighe bheir mi fa'near iad.

8 Coinnichidh mi iad mar mhath-ghamhuinn o'n do bhuineadh a cuil-eanan, agus reubaidh mi sgairt an cridhe; agus an sin sluigidh mi iad mar leòmhán boirionn: ni fiadhbheathach na macharachan reubadh.

9 O Israeil, sgrios thu thu féin, ach annamsa tha do chabhair.

10 Bithidh mise ann am rìgh dhuit: c'ait am bheil aon neach eile a thèarnas thu ann ad chaithrichibh uile! agus do bhreitheamhna uile ris an d' thubhairt thu, Thoir dhomh rìgh agus prionnsachan.

11 Thug mise rìgh dhuit ann am fheirg, agus thug mi air falbh e ann am chorrùich.

12 Tha aingidheachd Ephraim air a carnadh suas: tha a chionta air a thasgaidh.

13 Thig ioghanna mnà ri saothair air: is mac nach 'eil glìc e so; no cha'n fhanadh e fada ann an àite briseadh a mach na cloinne.

14 Fuasglaidh mise iad o chumhachd na h-uaigne: saoraidh mi iad o'n bhàs: O bhàis, bithidh mise a'm' phlàigh dhuit; O uaign, bithidh mise a'm' sgrìos duit; bithidh aithreachas air 'fholach o m' shùilibh.

15 Ged bha e torrach am measg a bhràithrean, thig gaoth an ear, thig gaoth an Tighearna nìos o'n fhàsach, agus fàsaich 'fhuaran tioram, agus tiormaichear suas a thobar: bithidh ionmhas uile shoithichean taitneach air a chreachadh.

16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir rinn i ceannairc an aghaidh a Dé: tuitidh iad leis a' chlaidheamh, brisear an naoidheana 'nam bloighdibh; agus reubar suas am mnathan torrach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn do Dhia, oir 'thuit thu le t' aingidheachd.

2 Thugaibh leibh briathran, agus pillibh ris an Tighearn: abraibh ris, Thoir air falbh ar n-uile chionta, agus gabh ruinn gu gràsmhor: mar sin bheir sinn seachad laoi gh ar bilean.

3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air eachaibh cha dean sinn marachd; ni mò their sinn tuilleadh ri obair ar làmhna féin, Is sibhse ar dée: oir annad-sa gheibh an dilleadhan tròc-air.

4 Leighisidh mise an cùl-sleamh-

nachadh, gràdhaichidh mi iad gu saor: oir phill mo chorruich air falbh uath.

5 Bithidh mi mar an drùchd do Israel: fàsaidh e mar an liligh, agus cuiridh e mach a fhreumha mar Lebanon.

6 Sgaoilidh a gheugan, agus bithidh a mhaise mar an crann-oladh, agus fhàile mar Lebanon.

7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh fo a sgàile: mar an t-arbhar bithidh iad air an ath-bheothachadh; agus

fàsaidh iad mar an fhionain: bithidh fhàile mar fhion Lebanon.

8 *Their* Ephraim, Ciod mo ghnòth uch-sa tuilleadh ri iòdholaidh? Chualamise e; agus thug mi fa'near e; is cosmhuil mi ri crann uaine giuthais; uamsa tha do thoradh r'a fhaotainn.

9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na nithe so? crionna, agus aithnichidh e iad? oir tha sligheana an Tighearna ceart, agus gluaisidh na fireana annta; ach gheibh na ciontaich tuisleadh annta.

I O E L.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a chum Ioeil, mhic Phetueil.

2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine; agus thugaibh-sa fa'near, uile luchd-àiteachaidh na tire: an robh so 'nur làithibh-sa; no 'n làithibh bhur n-aithrichean?

3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus innseadh 'ur clann do'n cloinn-san, agus an clann-sa do ghinealach eile.

4 An ni sin a dh'fhàg a' phailm-chnuimh, dh'ith an locust; agus an ni a dh'fhàg an locust, dh'ith a' chnàmh-bheist; agus an ni sin a dh'fhàg a' chnàmh-bheist, dh'ith am burrus.

5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus guilbh; agus deanaibh-sa caoidh, uile phòitearan fiona, air son an fhionnuadha, oir tha e air a ghearradh air falbh o 'ur beul.

6 Oir tha cinneach air teachd a nìos air m' fhearann-sa, treun, agus thar àireamh; is fiaclan leòmhain am fiaclan; agus tha fiaclan carbaid leòmhain bhòirinn aca.

7 Dh'fhàg iad m' fhionain-sa 'na fàsach, agus rùisg iad mo chrann-fige: rùisg iad e gu buileach, agus thilg iad air falbh e; tha a gheugan air an deanamh geal.

8 Dean caoidh mar òighe crìosluichte le eudach-saic air son céile a h-òighe.

9 Tha an tabhartas-bidh air a ghearradh air falbh, agus an tabhartas-dibhe o thigh an Tighearna: deanaibh-sa bròn, O shagarta, òglacha an Tighearna.

10 Tha a' mhachair 'na fàsach, tha an talamh ri caoidh; oir tha an t-arbhar air a mhilleadh; tha am fionnuadh air seargadh, dh'fhàilnich an òladh.

11 Gabhaibh nàire, O threabaichean: deanaibh-sa caoidh, O luchd-deasaichidh na fionain, air son a' chruithneachd, agus air son an eorna: a chionn gu'n do mheath fogharadh na macharach.

12 Tha an fhionain air tìormachadh suas, agus an crann-fige air seargadh; tha am pomgranat, an crann-paime fòs, agus an crann-ubhall, *eadhon* uile chraobha na macharach,

air seargadh: gu deimhin shearg aobhneas air falbh o chloinn nan daoine.

13 Crìosluichibh sibh féin le eudach-saic, agus tuiribh, O shagarta: deanaibh ulartaich, a luchd-frithealaidh na h-altarach; thigibh, luidhibh fad na h-oidheche ann an eudach-saic òglacha mo Dhé: oir tha an tabhartas-bidh agus an tabhartas-dibhe air a chumail air ais o thigh ar Dé.

14 Naomhaichibh-sa trasg, gairmibh là toirmisg, cruinnichibh na sean-àirean, uile luchd-àiteachaidh na tire, gu tigh an Tighearn 'ur Dé, agus glaothaibh ris an Tighearn,

15 Och air son an là! oir tha là an Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrìos o'n Uile-chumhachdadh thig e.

16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh as fa chomhair ar sùl? aobhneas agus luaghair o thigh ar Dé?

17 Lobh an sìol fa fhòidibh; dh'fhàgadh fàs na h-ionada-tasgaidh; bhriseadh sìos na saibhean: a chionn gu'n do shearg an t-arbhar.

18 Cionnus a tha na beathaichean ag osnaich? tha na buailean spréidhe ann an airc, a chionn nach 'eil ionaltradh aca: tha na treudan chaorach fòs air am milleadh.

19 Riutsa, O Thighearn, glaothaidh mise; oir chaith an teine cluaintean an fhàsaich, agus loisg an lasair uile chraobha na macharach.

20 Tha beathaichean na macharach fòs a' glaothach riutsa: oir thiormaicheadh suas na h-athmhnichean uisge, agus chaith an teine cluaintean an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an Sion, agus éighibh caismeachd catha ann am shliabh naomh-sa: crìothnaicheadh uile luchd-àiteachaidh na tire: oir tha là an Tighearn a' teachd, oir tha e am fagus.

2 Là dorchadais agus ogluidheachd: là neul agus tiugh-dhorchadais; mar an doilleireachd air a sgaoileadh air na sléibhtibh, *thig* slugh lionmhor agus làidir; an leithide cha robh ann o shean, agus cha bhì nì's mò 'nan déigh, eadhon gu bliadhnata mhòr-an ghinealach.

3 Rompa tha teine ri sgrìos, agus

'nan déigh tha lasair a' losgadh : tha am fearann mar ghàradh Edein rompa, agus 'nan déigh 'na fhàsach uaig-neach; seadh, cha bhi dol as aig aon ni uatha.

4 Bithidh an coslas mar choslas each; agus mar mharcaichean is amb-luidh a ruitheas iad.

5 Mar fharum charbad air mhullach nam beann leumaidh iad; mar thoirm lasair theine a loisgeas an asbhuzin : mar shluagh làidir air an cur an ordugh catha.

6 Roimh an gnùis bithidh geur-ghoimh air an t-sluagh : tionailidh na h-uile aghaidh dubhachas.

7 Ruithidh iad air an aghaidh mar dhaoine cumhachdach; streapaidh iad am balla mar luchd-cogaidh; agus siùbhlaidh iad gach aon air a shlighe, agus cha bhris iad an ordugh.

8 Ni mò theannaicheas aon air aon eile; coisichidh iad gach aon 'na cheum féin : agus ma thuiteas iad air a' chlàidheamh, cha bhi iad air an leònach.

9 Ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh anns a' bhàile : ruithidh iad air a' bhalla : streapaidh iad suas do na tighean : théid iad a steach air na h-uinneagaibh mar mheirleach.

10 Bithidh ball-chrith air an talamh rompa, criothnachidh na nèamha; bithidh a' ghrian agus a' ghealach dorcha, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

11 Agus cuiridh an Tighearn a mach a gluth fa chomhair 'fheachd : oir tha a champ ro-mhòr; oir is treun esan a thoirt gu buil 'fhocail; oir tha là an Tighearna mòr agus ro-uamhasach, agus cò dh'fheudas 'fhulang?

12 Uime sin a nis mar an ceudna, tha an Tighearn ag ràdh, pillibh a' m' ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le trasg, agus le gul, agus le caoidh.

13 Agus reubaibh bhur cridhe, agus ni h-e 'ur n-eudach; agus pillibh ris an Tighearn bhur Dia : oir tha e tròcaireach agus ìochdmhor, mall a chum feirge, agus làn do chaomhalachd, agus gabhaidh e aithreachas mu'n olc.

14 Cò aig am bheil fios nach pill, agus nach gabh e aithreachas, agus nach fàg e beannachd 'na dhéigh, tabhartas-bidh agus tabhartas-dibhe, do'n Tighearn bhur Dia.

15 Séidibh an trompaid ann an Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh là toirmisg.

16 Cruinnichibh an sluagh, naomhaichibh an coimhthional; gairmibh na seanairean; tionailibh a' chlann, agus iadsan a ta dedhal na cìche : rachadh am fear nuadh-pòsda mach as a 'hedmar, agus a' bhean nuadh-phòsda mach as a sedmar uaigneach.

17 Deanadh na sagairt, seirbhisich an Tighearna, gul eadar an sgàth-thigh agus an altair, agus abradh iad, Coigil, Ó Thighearna, do shluagh, agus na toir t'òighreachd thairis gu

masladh : a chum gu'n riaghladh na cinnich os an ceann : c' uim' an abradh iad am measg nan cinneach, C'ait am bheil an Dia?

18 An sin bithidh an Tighearn eudmhor m'a fhearann, agus gabhaidh e truas d'a shluagh.

19 Seadh, freagraidh an Tighearn, agus their e r'a shluagh; Feuch cuiridh mi d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus fion, agus oladh, agus bithidh sibh air 'ur sàsachadh leo; agus cha dean mi sibh ni's mò 'nur masladh am measg nan cinneach.

20 Ach atharraichidh mi am fad uaibh *feachd* na h-àirde tuath, agus fògraidh mi e gu fearann falamh fàsail, a thoiseach gus an fhairge 'n ear, agus a dheireadh gus an fhairge n' iar; agus thig a bhréine nìos, agus éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n do mhaoidh e nithe mòra.

21 Na biodh eagal ort, O fhearainn; bi luaghaicheach agus ait : oir ni an Tighearn nithe mòra.

22 Na biodh eagal oirbh a bheath-aiche na macharach; oir tha cluaintean an fhàsaich a' briseadh a nìos; oir tha a' chraobh a' giùlan a toraidh; tha an crann-fige agus an fhìuain a' toirt seachad an neirt.

23 Bithibh ait ma ta, O chlann Shìoin, agus deanaibh gairdeachas anns an Tighearn bhur Dia : oir thug e dhuibh an t-uisge a's toisiche ann an ceart-thomhas; agus bheir e air fras-aibh teachd a nuas d'ur n-ionnsuidh, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach amhuil roimhe so.

24 Agus bithidh na h-urlair-bhuaidh làn do chruithneachd, agus cuiridh na dabhacha thairis le fion agus le h-oladh.

25 Agus aisigidh mise dhuibh na bliadhnanach a dh'ith an locust, a' chnàmh-bheist, am burrus, a' phailm-chnuimh, m' fheachd mòr, a chuir mi 'nur measg.

26 Agus ithidh sibh ann am pailteas, agus bithidh sibh sàthach, agus cliùthaichidh sibh ainm an Tighearna bhur Dia, a bhui ruibh gu h-iongantach : agus cha nàraichear am fead mo shluagh-sa.

27 Agus aithnichidh sibh gu bheil mise ann am meadhon Israeil, agus gur mi an Tighearn 'ur Dia, agus nach aon air bith eile : agus cha nàraichear am fead mo shluagh.

28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin, gu'n dòirt mise mach mo spiorad air gach uile fheoil, agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàistneachd, buadairidh 'ur seann daoine brudair, agus chi 'ur n-òganaich seallanna :

29 Agus fòs air na h-òglachaibh agus air na banoglaichibh, anns na làithibh sin, dòirtidh mi mach mo spiorad.

30 Agus nochdaidh mi iongantais anns na nèamhaibh, agus air an talamh; fuil, agus teine, agus smùidrich dheathaich.

31 Iompaichear a' ghrian gu dor-chadas, agus a' ghealach gu fuil, mu'n tìg là mòr agus uamhasach an Tighearn.

32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a ghairmeas air ainm an Tighearna, tèarnar e: oir ann an sliabh Shioin agus ann an Ierusalem bithidh tèarnadh, mar a thubhairt an Tighearn; eadhon am measg an iarmaid a ghairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, 'nuair a bheir mise air a h-ais bruid Iudah, agus Ierusalem, *tarlaidh,*

2 Gu'n cruinnich mi na h-uile chinnich, agus bheir mi sios iad gu gleann Iehosaphait, agus tagraidh mi riu an sin air son mo shluaigh, agus air son m' oighreachd Israeil, a sgap iad am measg nan cinneach; agus roinn iad mo dhùthaich.

3 Agus thilg iad croinn air son mo shluaigh; agus thug iad macan air son strìopaich, agus reic iad nighean ag air son fiona, chum gu'n òladh iad.

4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sa rium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin, agus uile chrioche Phalestin? an diol sibh rium luigheachd? a nis ma bheir sibh dhomh luigheachd, gu luath, gu grad diolaidh mi 'ur luigheachd air 'ur ceann féin;

5 A chionn gu'n do ghabh sibh m' airgid agus m' òr, agus gu'n do ghidlain sibh gu bhur teampuill mo nithe luachmhor taitneach.

6 Clann Iudah fòs, agus clann Ierusalem reic sibh ris na Greugaich, a chum gu'n atharraicheadh sibh iad am fad o'n crìch féin.

7 Feuch, togaidh mise iad as an àite agus an do reic sibh iad; agus pillidh mi bhur luigheachd air bhur ceann féin.

8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur nigheana gu làimh cloinne Iudah; agus reicidh iadsan iad ris na Sabéich, ri sluagh fad as; oir labhair an Tighearn e.

9 Eighibh-sa so am measg nan cinn-each; ulluichibh cogadh, dùisgibh suas na cumhachdaich; thigeadh na fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh iad a nìos.

10 Deanaibh claidhean do 'ur colt-raibh, agus sleaghan do 'ur corran-

aibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha mi làidir.

11 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh, a chinneach a gu léir, agus tionailibh o gach taobh mu'n cuairt: an sin bheir thusa air na cumhachdaich teachd a nuas, O Thighearn.

12 Dùisgeadh na cinnich, agus thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosaphait: oir an sin suidhidh mise gu breth a thoirt air na cinnich uile mu'n cuairt.

13 Sàthaibh an corran, oir tha am-fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh sios, oir tha an t-amar-fiona làn, tha na dabhacha a' cur thairis: oir tha an aingidheachd mòr.

14 Mòr-chuideachda, mòr-chuideachda, ann an gleann a' ghearraidh; oir tha là an Tighearna dlùth ann an gleann a' ghearraidh.

15 Dorchaichear a' ghrian agus a' ghealach, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

16 Agus beucaidh an Tighearn a mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth, agus bithidh crith air na nèamhaibh, agus air an talamh: ach bithidh an Tighearn 'na ionad-dèin d'a shluaigh; agus 'na dhaingneach làidir do chloinn Israeil.

17 Mar sin aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'ur Dia, a ta chomhnuidh ann an Sion, mo shliabh naomh; an sin bithidh Ierusalem naomh, agus cha téid coigrich troimhe ni's mò.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n sil na sléibhteana a nuas fion nuadh, agus sruthaidh na beannta le bainne; agus sruthaidh uile aimhnichean Iudah le h-uisgeachaibh; agus thig tobar a mach o thigh an Tighearn, agus uisgichidh e gleann Shitim.

19 Bithidh an Eiphit 'na nochd-làraich, agus bithidh Edom 'na fhásach uaigneach; air son an ainneirt an aghaidh cloinne Iudah; a chionn gu'n do dhòirt iad fuil nan neòchiontach 'nam fearann.

20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh gu sìorruidh, agus Ierusalem o linn gu linn.

21 Agus glanaidh mise am fuil-san nach do ghlan mi; agus gabhaidh an Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

A M O S.

CAIB. I.

PRIATHERAN Amois, a bha am measg bhuachaillean Thecoa, a fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an làithibh Usiah rìgh Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim mhic Iohais, rìgh Israeil, dà bhliadhna roimh an chrith-thalmhainn.

2 Agus thubhairt e; Beucaidh Iehobhah o Shion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth; agus ni ionada-còmhnuidh nam buachaillean

bròn, agus seargaidh mullach Charm-eil.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Dhamascuis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a pheanas; a chionn gu'n do bhuaill iad Gilead le innealaibh-bualaidh iarunn.

4 Ach cuiridh mise teine air tigh Hasaeil, a loisgeas lùchairtean Bhenhadaid.

5 Brisidh mi fòs crann-druididh

Dhamascuis, agus gearraidh mi as am fear-àiteachaidh o chòmhnard Abhein, agus esan a ghlacas an t-slat-rioghail o thigh Edein: agus siùhlaidh sluagh Shiria ann am bruid gu Cir, deir an Tighearn.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Ghasa, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n d'thug iad a' bhruid uile air falbh am braighdeanas, a chum an toirt seachad do Edom;

7 Ach cuiridh mi teine air balla Ghasa, a sgrìosas a lùchairtean.

8 Agus gearraidh mi am fear-àiteachaidh air falbh o Asdod, agus esan a ghlacas an t-slat-rioghail o Asclon; agus tionndaidhidh mi mo làmh an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh fuigheall nam Philisteach, deir an Tighearn Iehobhah.

9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Thiruis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n d'thug iad suas a' bhruid uile do Edom, agus nach do chuimhnich iad an coimhcheangal bràthaireil.

10 Ach cuiridh mi teine air balla Thiruis, a loisgeas 'àrois rioghail.

11 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Edoim, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do ruaig e a bhràthair leis a' chlaidheamh, agus gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd, agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth, agus gu'n do ghléidh e a chorruich an còmhnuidh.

12 Ach cuiridh mi teine air Teman, a loisgeas lùchairtean Bhosrah.

13 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan chloinne Amoin, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do reub iad suas mnathan torrach Ghileaid, a chum an crìocha féin a chur am farsuinneachd.

14 Ach fadaidh mise teine air balla Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairtean, le iolaich ann an là a' chatha, le cuairt-ghaoith ann an là na doininn.

15 Agus imichidh an rìgh ann am braighdeanas, e féin agus a mhòr-uaislean le chéile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Mhoab, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do loisg e cnàmhan rìgh Edoim gu h-aol.

2 Ach cuiridh mi teine air Moab, agus loisgidh e lùchairtean Chirioit, agus bàsaichidh Moab le co-ghaoir, le iolaich, le fuaim na trompaid.

3 Agus gearraidh mi as am breitheamh as a mheadhon, agus marbhaidh mi 'uile phrionnsachan maille ris, deir an Tighearn.

4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Iudah, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a

pheanas; a chionn gu'n d'rinn iad dìmeas air reachd an Tighearn, agus nach do choimhid iad 'àitheantan; agus thug an *diathan* bréige orra dol air seacharan, iad sin a chaidh an aithrichean air an déigh.

5 Ach cuiridh mi teine air Iudah, agus loisgidh e lùchairtean Ierusalem.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Israeil, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do reic iad am firean air son airgid, agus am bochd air son bhòrd.

7 Tha iad a' saltairt sìos cheann nam bochd ann an duslach na talmhainn, agus a' fìradh slighe nan daoine cidine: agus tha duine agus 'athair a' dol a steach a chum na h-aoin ghruagaich, a thruailleadh m'ainme naoimh-sa.

8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air eudaichibh a ghabhadh an geall, aig taobh gach altarach; agus tha iad ag òl fiona na muinntir a dhiteadh ann an tigh an dé.

9 Gidheadh sgrìos mise an t-Amorach rompa, a bha àrd mar àirde nan seudar; agus làidir mar na daragaibh: gidheadh sgrìos mise a thoradh os a cheann, agus a fhreumha fuidhe.

10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thir na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh an fhàsach dà fhlichead bliadhna; a chum gu'n sealbhaicheadh sibh fearann nan Amorach.

11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur macaibh air son fhàidhean, agus do 'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach ann mar so a ta e, O chlann Israeil? deir an Tighearn.

12 Ach thug sibh do na Nasaraich sìon r'a òl; agus dh'aitn sibh do na fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàist-neachd.

13 Feuch, bruthaidh mise bhur n-àite, mar a bhruthais carbad luchdaichte le arbhar a sguaban.

14 Agus tréigidh a luathas an duine luath, agus cha bhi 'n duine làidir treun 'na neart, ni mò ni 'n duine cumhachdach e féin a shaoradh.

15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas am bogha, agus cha saor an luath-chosach e *féin*; ni mò thèarnas an ti a mharcaicheas an t-each e féin.

16 Agus esan a ta daingneachadh a chridhe am measg nan cumhachdach, teichidh e air falbh rùisgte san là sin, deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair an Tighearn 'nur n-aghaidh, O chlann Israeil, an aghaidh an uile theaghlach a thug mi nìos o thir na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Is sibhse mhàin air an do ghabh mi eòlas do uile theaghlachibh na talmhainn: uime sin smachdaichidh mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.

3 Am feud dithis imeachd le chéile, mur bi iad réidh?

4 Am beuc an leòmhann anns a' cheille, an uair nach 'eil creach air bith aige? an éigh an leòmhann òg as a' gearraidh, mur do ghuic e aon ni?

5 Am feud eun tuiteam ann an lion air an 'a' amh, far nach 'eil aon riob air a shon? an tog neach eangach suas o'n talamh, agus gun ni air bith a ghlacadh?

6 An séidear an trompaid ann am baile, agus gun eagal a bhi air an t-sluagh? am bi dòrainn ann am baile, agus nach e an Tighearn a chuir ann e?

7 Gu deimhin cha dean an Tighearn Iehobhah aon ni gun a rùndiomhair fhòillseachadh d'a sheirbh-sich na fàidhean.

8 Bheuc an leòmhann; cò air nach bi eagal? labhair an Tighearn Iehobhah, cò nach deanadh fàist-neachd?

9 Cuiribh an céill anns na lùchairt-ibh an Asdod, agus anns na tallach-aihb an tìr na h-Eiphit, agus abraibh, Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh Shamaria; agus feuchaibh an t-ìoma-luasgadh mòr a ta 'na meadhon, agus iadsan a ta air an sàruchadh innte.

10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir a dheanamh, tha an Tighearn ag ràdh; tha iad a' tasgaidh suas foir-neirt agus creich 'nan lùchairtibh.

11 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bithidh* eascaraid fòs mu'n cuairt air an fhearann; agus bheir e nuas do neart uait, agus creachar do lùchairtean.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Amhuil a sponas am buachail a mach á beul an leòmhain dà chois, no mir do chluais; mar sin bheirre a mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh ann an Samaria, ann an cùil leabach; agus ann an Damascus, air uirigh.

13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis do thigh Iacoib, tha an Tighearn Iehobhah, Dia nan sluagh, ag ràdh.

14 Anns an là san agair mise lochd-an Israeil air, gu'n agair mi fòs air altairean Bheteil; agus gearrar adhaircean na h-altarach dhi, agus tuitidh iad chum an làir.

15 Agus buailidh mi an tigh-geamhraidh maille ris an tigh-shamhraidh; agus sgriosar na tighean deud-chnàmh, agus thig crìoch air na tigh-ean mòra, deir an Tighearn.

CAIB. IV.

(LUINNIBHSE am focal so, O a spréidh Bhasain, a ta air sliabh Shamaria; a ta sàruchadh nam bochd, a ta bruthadh nam feumach; a ta 'g ràdh ri am maighstiribh, Thugaibh d'ar n-ionnsuidh agus òlamaid.

2 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air a naomhachd, Feuch, gu'n tig oirbh na làithean anns an toir e sibh air falbh le dubhanaibh, agus bhur slòchd le dubhanaibh-iasgaich.

3 Agus théid sibh a mach air na bealaich, gach òd air a' bhealach m'a

coinneamh; agus tilgear sibh anns an tigh-chasgairt, deir an Tighearn.

4 Rachaibh gu Betel agus ciontaich-ibh; aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan lionmhor; agus thugaibh leibh bhur n-ìobairtean gach maduinn, 'ur deach-amh gach trì bliadhna;

5 Agus ìobraibh ìobairt-bhuidh-eachais le taois ghoirt, agus éighibh-cuiribh an céill na saor-thabhartais; oir tha so taitneach dhuibh, O chlan Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

6 Agus thug mi fòs dhuibh glaine fhiacal 'nur n-uile bhaittibh, agus gainne arain ann 'ur n-uile lùchairt-ibh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

7 Agus chum mi uaibh mar an ceudna an t-uisge, 'nuair a bha fath-asd trì mìosa gu fogharadh; agus thug mi air frasadh air aon bhaile, agus gun fhrasadh air baile eile; air aon chuid thàinig an t-uisge; agus a' chuid eile air nach d'thàinig an t-uisge, shearg e.

8 Agus shiùbhail dà no trì do bhailtean gu aon bhaile, a dh'òl uisge; ach cha robh iad air an sàsachadh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le crith-reodh; 'nuair a dh'fhàs 'ur gearaidhean agus 'ur fion-lìosan, 'ur croinn-fhige, agus 'ur crolnn-oladh, dh'ith 'a' phailm-chnuimh iad; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

10 Chuir mi nur measg a' phlàigh, a réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi 'ur n-òganaich leis a' chladheamh, agus thug mi air falbh 'ur n-eacha, agus thug mi air droch fhàile bhur cainp teachd a nios gu' pollairibh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

11 Sgrios mi cuid d'ibh, mar a sgrios Dia Sodom agus Gomorah, agus bha sibh mar aithinne air a sponadh as an losgadh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

12 Air an aobhar sin mar so ni mi riut, O Israeil; agus a chionn gu'n dean mi ro riut, ulluich thu féin gu codhail a chumail ri d' Dhia, O Israeil.

13 Oir feuch, esan a dealbhas na sléibhtean, agus a chruthaicheas a' ghaoth, agus a dh'fhoillsicheas do dhuine cìod is smuainte dha; esan a ni a' mhaduinn 'na dorchadas, agus a shaltras air ionadaibh àrda na talmhainn, Iehobhah, Dia nan sluagh, is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise E cur an céill 'nur n-aghaidh, eadhon tuireadh, O thigh Israeil.

2 Thuit, agus cha'n éirich ni's mò, òigh Israeil: tha i sinte mach air a fearann féin; cha'n 'eil neach ann g'a togail suas.

3 Oir mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; A' chaithir a chaidh

a mach 'na mìle, fàgaidh i ceud; agus i sin a chaidh a mach 'na ceud, fàgaidh i deichnear aig tigh Israeil.

4 Uime sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa mise, agus mairidh sibh beò:

5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na rachaibh a steach gu Gilgal, agus na siùbhlaibh thairis gu Beer-seba: oir thàid Gilgal gu deimhin an braidhdeanas, agus thig Betel gu neo-ni.

6 Iarraibh an Tighearn agus mairidh sibh beò; air eagal gu'm bris e mar theine air tigh Ioseiph, agus gu'n loisg e tigh Israeil, agus nach bi aon neach ann gu 'mhùchadh.

7 Sibhse tha tionndadh breitheanas gu searbhadas, agus a' leigeadh dhìbh fireantachd air an talamh,

8 *Iarraibh esan* a ta deanamh nan seachd reultan agus Orion; agus a' tionndadh sgàile a' bhàis gu maduinn, agus a ni an là dorch mar an oidhche; a ta gairm air uisgeachaibh na fairge, agus 'gan dòrtadh a mach air aghaidh na talmhainn; is e Iehobhah 'ainm:

9 A neartaicheas an creachta an aghaidh an tréin; air chor as gu'n tig an *duine* creachta an aghaidh an daingnich.

10 Is fuath leo esan a bheir ach-mhasan anns a' gheata; agus is gràin leo esan a labhras gu h-ionraic.

11 Air an aobhar sin, a chionn gu bheil sibh a' saltairt air a' bhochd, agus a' gabhail uaith duaise do chruithneachd; *ge do* thog sibh tigh-ean do chlachaibh snaighte, gidheadh cha'n àitich sibh iad; *ge do* shuidhich sibh fion-liosan taitneach, gidheadh cha'n òl sibh fion diubh.

12 Oir is aithne dhomh-sa bhur lochdan lìonmhòr, agus bhur peac-anna mòra; sibhse ta claidh an fhìreìn, a ta gabhail cumha, agus a' cur a' bhochd a leth-taobh anns a' gheata.

13 Air an aobhar sin fanaidh an duine glic 'na thosd anns an àm sin; oir is aimsir olc i.

14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-e olc, a chum gu mair sibh beò: agus marsin bithidh an Tighearna Dia nan sluagh leibh, mar a labhair sibh féin.

15 Fuathaichibh an t-olc, agus gràdhaichibh am maith, agus daingnichibh breitheanas anns a' gheata; theagamh gu'm bi an Tighearna Dia nan sluagh gràsmhor do iarmad Ioseiph.

16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan sluagh, an Tighearn, agràdh; *Bithidh* caoidh anns na h-uile shràidibh; agus their iad anns na h-uile rathaidibh mòra, Mo thruaighe, mo thruaighe! agus gairmidh iad an treabhaiche gu bròn, agus iadsan a ta eòlach air caoidh gu tuireadh.

17 Agus anns na h-uile fion-lios bithidh caoineadh: oir gabhaidh mise troimh do mheadhon, deir an Tighearn.

18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh là an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa là an Tighearna? dorchadas agus cha'n e solus.

19 Ceart mar gu'n teicheadh duine o leòmhnan, agus gu'n coinnicheadh math-ghamhuinn e; no gu'n rachadh e steach d'a thigh, agus a lām a leigeadh air a' bhalla, agus gu'n deanadh nathair a theumadh.

20 Nach bi là an Tighearna 'na dhorchadas, agus ni h-ann 'na sholus? eadhon ro-dhorcha, agus gun soilleireachd air bith ann?

21 Is fuath leam, is beag orm 'ur làithean-féille, agus cha gabh mi tlachd ann am fàlle 'ur n-àrd-fhéillean.

22 Ged iobair sibh dhomh iobairtean-loisgte, agus tabhartais-bhìdh, cha ghabh mi iad; ni mò bheir mi fa'near tabhartais-shith 'ur beathaiche reamhra.

23 Buin 'uam fuaim t' òran; agus ceòl do chlarsach cha'n éisd mi.

24 Ach ruitheadh breitheanas sìos mar uisgeacha, agus fireantachd mar shruth làidir.

25 An do thairg sibh dhomh-sa iobairtean agus tabhartais anns an fhàsach rè dà fhichead bhliadhna, O thigh Israeil?

26 *Ni h-eadh*, ach ghidlain sibh pàilliuin 'ur Moloich, reul bhur dé Chiuin, bhur dealbhan, a rinn sibh dhuibh féin.

27 Uime sin bheir mise oirbh imeachd am bruid taobh thall Dhamascuis, tha an Tighearn, do'n ainm Dia nan sluagh, ag ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimhneach ann an Sion, agus ag earbsadh a sliaibh Shamaria; a ta 'gan ainmeachadh féin air tùs nan cinn-each, gus am bheil imeachd tìghe Israeil.

2 Siùbhlaibh thairis gn Calneh, agus faicibh; agus rachaibh as a sin gu Hamat mòr: an sin rachaibh sìos gu Gat nam Philisteach: am fearr iadsan na na rìoghachdan so? no am bheil an crìochan nìs mò na 'ur crìoch-sa?

3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an droch là fada uatha, agus a' toirt am fagus àite-suidhe an fhòirneirt:

4 A ta luidhe air leabaichibh deud-clnàmh, agus 'gan sìneadh féin air an uirighibh; a ta ag itheadh uan an treud, agus nan laogh a meadhon an tigh-bhiadhaidh:

5 A ta seinn do shuaim na clarsaich: a ta cosmhuil ri Daibhidh, a' dealbh dhoibh féin inneala-ciùil:

6 A ta 'g òl fìona ann an cuachaibh, agus 'g an ungradh féin le tagha gach oladh; ach nach 'eil doilich air son àmhghair Ioseiph.

7 Air an aobhar sin a nis théid iad am bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbhas ann am braidhdeanas; agus bheirear air falbh cuirm na mulnntir a bha 'g an sìneadh féin.

8 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air féin tha Iehobhah Dia nan sluagh ag rádh; Is gráin leam dírdheirceas Iacob, agus is fuath leam a lúchairtean; uime sin bheir mi seachad am baile, agus gach ní a ta ann.

9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deichnear fhear ann an aon tigh, gu faigh iad bás.

10 Agus togaidh caraíd duine suas e, agus esan a loisceas e, chum na cnámhan a thoirt a mach as an tigh; agus their e ris-san a ta steach san tigh, *am bheil aon neach fathasd leat?* Agus their esan, Cha'n 'eil: An sin their e, Bi a'd' thosad. A chionn nach 'eil iad a' toirt luaidh air ainm Iehobhah.

11 Oir feuch, áithnidh an Tighearn, agus buailidh e an tigh mór le bearnaibh, agus an tigh beag le scoltaibh.

12 An ruith eich air carraig? an treabhar í le daimh? oir thionndaidh sibh breitheanas gu domblas, agus toradh an ionracais gu iteodha.

13 Sibhse a ta rigairdeachas ann an ní a's neo-ní; a ta ag rádh, Nach do ghabh sinn do ar n-ionnsuidh uachdaranachd le ar neart féin?

14 Agus, feuch, dúisgidh mise suas cinneach 'nur n-aghaidh, O thighearn, tha Iehobhah Dia nan sluagh ag rádh; agus sáruichidh iad sibh o dhol a steach Hamait, gu ruig amhainn an fhásaich.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa, agus, feuch, dhealbh e locuist ann an toiseach teachd a níos an fháis mu dheireadh; agus, feuch, b'e sin am fás deireannach, an déigh buain an righ.

2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad croich air itheadh luibhean na tíre, gu'n d' thubhairt mise, O Thighearna Iehobhah, maith, guidheam ort; cò thogas suas Iacob? oir tha e ro-bheag.

3 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so, deir an Tighearn.

4 Mar so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch, ghairm an Tighearn Iehobhah gu breitheanas le teine, agus loisc e an doimhne mhór; agus shluig e suas earrann.

5 An sin thubhairt mise, O Thighearn Iehobhah, sguir, guidheam ort: cò thogas suas Iacob? oir tha e ro-bheag.

6 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so fós, deir an Tighearn Iehobhah.

7 Mar so thaisbein e dhomh; agus, feuch, sheas an Tighearn air balla deantale sreing-riaghailt, agus sreang-riaghailt 'na láimh.

8 Agus thubhairt an Tighearn rium; Ciod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Sreang-riaghailt. An sin thubhairt an Tighearn,

feuch, cuiridh mise sreang-riaghailt ann am meadhon mo shluaigh Israeil; cha ghabh mi ní's mò seachad orra tuilleadh.

9 Agus cuirear ionadan ársa Israeil fás; agus níthear naomh-ionaid Israeil 'nan láraich sgaoilte, agus éiridh mise an aghaidh tighhe Ieroboaim leis a' chhlaidheamh.

10 An sin chuir Amasiah sagart Bheteil fios gu Ieroboam righ Israeil, ag rádh, Dhealbh Amos feall a'd' aghaidh ann am meadhon tighhe Israeil: cha'n urrainn ann fearann a bhriathran uile a ghiúlan.

11 Oir mar so tha Amos ag rádh, Gheibh Ieroboam bás leis a' chhlaidheamh; agus bheirear Israel gu deimhin air falbh ann am bruid as an tír féin.

12 Thubhairt Amasiah mar an ceudna ri Amos; O fhiosaiche, falbh, teich thusa gu tír Iudah, agus ith aran an sin, agus an sin dean fáistneachd:

13 Ach na dean fáistneachd ní's mò ann am Betel: oir is e sin naomh-ionad an righ, agus is e sin teach na rìoghachd.

14 An sin fhreagair Amos, agus thubhairt e ri Amasiah, Cha b'fháidh mise, ní mò bu mhac fáidh mi; ach bu bhuaichail spréidhe mi, agus fear-tionail meas sicamoir:

15 Agus thug an Tighearn mi o bhí leantuinn an treud; agus thubhairt an Tighearn rium, Falbh, dean fáistneachd do m' phobull Israel.

16 A nis uime sin, cluinn thusa focal an Tighearna; tha thu ag rádh, Na dean fáistneachd an aghaidh Israeil, agus na sileadh d'fhocal an aghaidh tighhe Isaac.

17 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag rádh, Bithidh do bhean 'na striopaich anns a' bhaile agus tuitidh do mhic agus do nigheana leis a' chhlaidheamh; agus bithidh d'fhearann air a roinn leis an t-sreing: agus gheibh thu bás ann am fearann truaite, agus théid Israel gu deimhin air falbh ann am bruid, a mach & dhúthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch, cliabh do mheas samhraidh.

2 Agus thubhairt e, Ciod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Cliabh do mheas samhraidh. An sin thubhairt an Tighearn rium, Tha a' chrìoch air teachd air mo shluagh-sa Israel; cha ghabh mise seachad orra ní's mò.

3 Agus bithidh òrain an teampull 'nan ulartaich anns an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag rádh: *bithidh* mòran do chorpá marbha anns gach ionad: tilgidh iad gu tosdach a mach iad.

4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh suas an ainns, eadhon a thoirt air bochdan an fhearainn fáilneachadh,

5 Ag rádh, O'uin a théid a' ghealach ùr seachad, a chum gu'n reiceamaid

stol? agus an t-sàbaid, a chum gu'n tugamaid a mach cruithneachd? a' deanamh an ephah beag, agus an t-seceil mòr; agus 'a deanamh na meighe nearachdach le ceilg:

6 A' ceannach nam bochd air son airgid, agus an fheumaich air son bhàth; a' reic fòs deireadh a' chruithneachd.

7 Mhionnaich an Tighearn air òirdheirceas Iacoib, Gu deimhin cha dìchuimhnich mi gu bràth an uile oibre.

8 Nach criothnuich am fearann air son so? agus nach dean gach duine ta chòmhnuidh ann caoidh? agus nach éirich amhuil tuil thar an iomlan deth? nach tilgear a mach, agus nach bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn na h-Eiphit.

9 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n toir mise air a' ghréin dol fuidh air mheadhon-là, agus ní mi an talamh dorcha san là shoilleir.

10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féillean gu bròn, agus 'ur n-òrain uile gu tuireadh; agus bheir mi air na h-uile leasraibh eudach-saic, agus air gach aon cheann maole, agus ní mi e mar chumha air son aoin mhic, agus a chrìoch mar là searbh.

11 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, san cuir mise gort anns an fhearann; cha'n i gort dhàth arain, no tart dhàth uisge, ach dhàth éisdeachd fhocal an Tighearna.

12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon gus an àird an ear; ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh, a dh'iarraidh focail an Tighearn, agus cha'n fhaigh iad e.

13 Anns an là sin fannaichidh na h-oighean maiseach, agus na h-òganach le tart.

14 Iadsan a ta mionnachadh air peacadh Shamaria, agus ag ràdh, Tha do dhia-sa beò, O Dhain, agus tha cùis-aoraidh Bheer-seba beò; tuitidh eadhon iadsan, agus cha'n éirich iad suas gu bràth tuilleadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na sheasamh air an altair; agus thubhairt e, Buail an t-àrd-dhorus, air chor as gu'n criothnuich na h-ursannan; oir gearraidh mise sa' cheann iad, an t-iomlan diubh; agus an sliochd marbhaidh mi leis a' chladheamh; an ti theicheas dhiubh cha téid e as; agus an ti a ghabhas an ruaig dhiubh cha tèarnar e.

2 Ged chladhaich iad gu ruig a' t-ionad iochdarach, as a sin bheir mo làmh-sa nìos iad; ged théid iad suas gu nìamh, as a sin bheir mise nuas iad;

3 Agus ged fhothuich siad iad féin ann am mullach Charmeil, rannsaichidh mise, agus bheir mi mach as a sin iad; agus ged bhiodh iad air am folach o m' shealladh ann an iochdar na

fairge, an sin bheir mi àithne do'n nathair, agus ní an teumadh.

4 Agus ged rach iad gu daorsa roimh an uaimhdean, an sin bheir mise àithne do'n chladheamh, agus marbhaidh e iad: agus leagaidh mi mo shùilean orra chum uile, agus ní h-ann a chum maith.

5 Oir is e an Tighearn Iehobhah Dia nan sluagh a bheanas ris an fhearann, agus leagaidh e; agus ní na h-uile ta chòmhnuidh ann caoidh; agus éiridh e suas gu h-iomlan mar thuil, agus bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn na h-Eiphit.

6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmraichean anns na nèamaibh, agus a shuidhicheas a thigh-tasgaidh air an talamh; an ti a ghairmeas air uisge-eachaibh na fairge, agus a dhòirteas iad a mach air aghaidh na talmhainn: is e Iehobhah 'ainm.

7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan Etiopach dhomh-sa, O chlann Israeil? tha an Tighearn ag ràdh. Nach d'thug mise Israeil á tìr na h-Eiphit: agus na Philistich á Caphtor, agus na Siriaich á Cir?

8 Feuch, tha sùilean an Tighearn Iehobhah air an riochachd chiontaich, agus sgriosaidh mise bhàrr aghaidh na talmhainn i; a mhàin cha mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an Tighearn.

9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus criathraidh mi tigh Israeil an measg nan uile chinneach, mar a chriathrar stol ann an criathar, gidheadh, cha tuit an silean a's lugha dheth air an talamh.

10 Bàsaichidh uile pheacaich mo shluaigh-sa leis a' chladheamh, a ta 'g ràdh, Cha bheir an t-òlc oirnn, agus cha ghlac e sinn gu h-obann.

11 Anns an là sin togaidh mise suas pàilliun Dhaibhidh a ta air tuiteam, agus dùinidh mi suas a bhearnan; agus togaidh mi suas a làraichean, agus cuiridh mi suas e mar anns na làithibh o shean;

12 A chum gu'n sealbhaich iad na mhaireas do Edom, agus na h-uile chinnich a dh'ainmichear air m' ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.

13 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn ag ràdh, anns am beir an treabhaiche air a' bhuaanaiche, agus fear-bruthaidh nam fion-dhearc air fear cur an t-sìl; agus silidh na sléibhtean fion milis, agus leagaidh na h-uile chnnic.

14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs bruid mo shluaigh Israeil, agus togaidh iad na bailtean fàsa, agus ní iad an àiteachadh; agus suidhichidh iad fion-liosan, agus òlaidh iad am fion; ní iad fòs liosan, agus ithidh iad an toradh.

15 Agus suidhichidh mise iad 'nam fearann, agus cha bhi iad nìs mò air an spionadh a nìos as an fhearann a thug mise dhoibh, deir an Tighearn do Dhia-sa.

O B A D I A H.

CAIB. I.

SEALLADH Obadiah. Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh a thaobh Èdoim: Chuala sinn aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair am measg nan cinneach, *ag ràdh*, Eiribh-sa, agus éireamaid-ne suas 'na h-aghaidh ann an cath.

2 Feuch, rinn mise beag thu measg nan cinneach: tha thu gu mòr air do chuir fo dhimeas.

3 Mhea!l uabhar do chridhe thu, O thusa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd; a ta 'g radh ann ad chridhe, Cò bheir a nuas mi chum an làir?

4 Ged àrdaich thu thu féin mar an iolair, agus ged shuidhich thu do nead ann measg nan reultan, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh, ma thig gaduichean anns an oidhche, (cionnus a ghearradh as thu!) nach goideadh iad gus am biodh gu leòr aca? nan tigeadh luchd-tional nam fion-dheara a d'ionnsuidh, nach fàgadh iad dioghlum do na dearcaibh?

6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a mach! a nithe foluichte air an rannsachadh!

7 Thug uile dhaoine do chomuinn a chum na crìche thu; na daoine bha 'n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall iad thu, agus bhuaidhaich iad ann ad aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n 'eil tuigse sam bith annad.

8 Nach sgrios mise san là sin, tha an Tighearn ag ràdh, araan na daoine glice mach & Edom, agus tuigse & sliabh Esau?

9 Agus claidhear do dhaoine treunsa, O Themain; a chum gu'n gearrar as gach duine do shliabh Esau le h-àr.

10 Air son t' ainneirt an aghaidh do bhràthar Iacoib, ni nàire do chòmhdachadh, agus bithidh tu air do ghearradh as gu bràth.

11 Anns an là san do sheas thu air an taobh eile, anns an làsan d'thug na coimhich a shluagh am bruid, anns an deachaidh coigrich a steach air a gheatachan, agus anns an do thilg iad crannchur air Ierusalem, bha eadhon thusa mar aon diubh.

12 Ach cha bu chòir dhuit amharo *le sòlas* air là do bhràthar, anns an là san d'rinneadh coigreach dheth: ni mò bu chòir dhuit gairdeachas a dheanamhos ceann cloinne Iudah ann an là an léir-sgrios: ni mò bu chòir dhuit labhairt gu h-uaidhbreach ann ar là an àmhghair.

13 Cha bu chòir dhuit dol a steach air geata mo shluaigh-sa ann an là an àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit amharo *le sòlas* air an teinn ann an là an airce; no làmh a chur air am maoin ann an là an àmhghair.

14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh anns an t-slighe tharsuinn, a ghearradh as na dream a chaidh as d'a mhuintir; ni mò bu chòir dhuit iadsan a mhair d'a chuideachd a thoirt suas ann an là na dòrainn.

15 Oir tha là an Tighearna dlùth air na h-uile chinnich: mar a rinn thusa, nithear riut; pillidh do luigh-eachd air do cheann féin.

16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh, agus sluididh iad sìos; agus bithidh iad mar nach biodh iad idir ann.

17 Ach air sliabh Shioin bithidh saorsa, agus bithidh naomhachd; agus sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh féin.

18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na theine, agus tigh Ioseiph 'na lasair; agus tigh Esau 'na asbhuaib; agus lasaidh, agus loisgidh iadsan iad; agus cha'n fhàgar a h-aon beò do thigh Esau; oir labhair an Tighearn.

19 Agus gabhaidh iadsan o dheas sealbh air sliabh Esau; agus iadsan o'n chòmhnard air na Philistich; agus sealbhaichidh iad machair Ephraim, agus machair Shamaria; agus sealbhaichidh Benjamin Gilead.

20 Agus sealbhaichidh braighdean an t-sluaigh so chloinne Israell, fearann nan Canaanach, eadhon gu Sarephat; agus sealbhaichidh braighdean Ierusalem, a ta an Sepharad, bailtean na h-àirde deas.

21 Agus thig fir-shaoraidh nios air sliabh Shioin, a thoirt breith air sliabh Esau; agus bithidh an rioghachd leis an Tighearn.

I O N A H.

CAIB. I.

ANIS thàinig focal an Tighearna

gu Ionah mac Amitai, ag ràdh, 2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile mòr sin, agus tog do ghuth 'na aghaidh; oir tha an aingidheachd air teachd a nios a'm' làthair-sa.

3 Ach dh'éirich Ionah suas gu teicheadh do Tharsis o fhianuis an Tighearn; agus chaidh e sìos gu Iopa;

agus fhuair e long a' dol gu Tarsis, agus phàigh e 'n luach-aisig, agus chaidh e sìos innte, gu dol leo gu Tarsis, o làthair an Tighearn.

4 Ach chuir an Tighearn a mach gaoth mhòr air an fhuairge, agus bha onfha ro-mhòr air an fhuairge; ionnus gu'n do shaoil iad gu'm biodh an long air a briseadh.

5 An sin bha eagal air na maraich-

ean, agus ghlaodh iad gach duine r'a dhia; agus thilg iada mach ambathar a bha san luing do'n fhairge, chum a h-eutromachadh: ach chaidh Ionah sìos gu taobhan na luinge; agus luidh e, agus bha e 'na shuain chodail.

6 An sin thàinig maighstir na luinge d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Cìod is ciall duit, O thusa a ta a d' chodal? éirich, gairm air do Dhia; theagamh gu'n smuainich Dia oirnn, a chum nach bàsaich sinn.

7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a chompanach, Thigibh, agus tilgeam-croinn, a chum gu'n aithnicheam-aid cò air son a ta an t-òic so air teachd oirnn. Mar sin thilg iad croinn, agus thuit an crannchur air Ionah.

8 An sin thubhairt iad ris, Innis duinn, guidheamaid ort, cìod a b' aobhar do'n òic so teachd oirnn; cìod is dreuchd dhuit? agus cia as a thàinig thu? cìod is dùthaich dhuit? agus cò na daoine do 'm bheil thu?

9 Agus thubhairt e riu, Is Eabh-ruidheach mi, agus tha eagal an Tighearna Dia nèimh orm, an Ti a riann an cuan agus an *talamh* thioram.

10 An sin bha na daoine fo anbharr eagail, agus thubhairt iad ris, O'ar son a rinn thu so? (oir thuig na daoine gu'n do theich e o làthair an Tighearn; oir dh'innis e dhoibh.)

11 An sin thubhairt iad ris, Cìod a nì sinn riut, a chum gu'm bi an fhairge cùin dhuinn? (oir bha onfha na fairge a' fàs ni bu mhò agus ni bu mhò.)

12 Agus thubhairt e riu, Togaibh suas mi, agus tilgibh a mach mi anns an fhairge; mar sin bithidh an fhairge cùin dhuibh-sa: oir tha fios agam gur ann air mo shon-sa tha'n doinionn mhòr so oirbh.

13 Gidheadh dh'iomraim na daoine gu cruaidh, a chum pilleadh gu tìr, ach cha b'urrainn iad; oir dh'fhàs onfha na fairge ni bu mhò agus ni bu mhò 'nan aghaidh.

14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Guidheamaid ort, O Thighearn, na leig dhuinne bàsachadh air son anama an duine so, agus ua leig oirnn fuil neòchiontach: oir riun thusa, O Thighearn, mar a b'ail leat féin.

15 An sin ghlac iad Ionah, agus thilg iad a mach e anns an fhairge; agus sguir an fhairge d'a boile.

16 An sin bha eagal an Tighearna gu ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìob-air iad ìobairt do'n Tighearn, agus thug iad bòidean.

17 A nis dh'ulluich an Tighearn iasg mòr chum Ionah a shlugadh suas; agus bha Ionah ann am broinn an éisg trì làithean agus trì oidhchean.

CAIB. II.

An sin rinn Ionah urnuigh ris an Tighearn a Dhia, a broinn an éisg,

2 Agus thubhairt e, Ghlaodh mi a

thaobh m' Amhghair ris an Tighearn, agus dh'éisid e rium: a broinn na h-uaigne ghlaodh mi; chuala tusa mo ghuth.

3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann am meadhon na fairge; agus dh'iadh na tuiltean mu 'm thimchioll; chaidh do shumainnean agus do thonnan-sa uile thairis orm.

4 An sin thubhairt mi, Tha mi air mo thilgeadh a mach a fradharc do shùl; gidheadh seallaidh mi a ris ri do theampull naomh.

5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu 'm thimchioll, eadhon gu ruig an t-anam: chòmhdaich an doimhne mi mu'n cuairt; bha mo cheann air a ribeadh anns an fheamainn.

6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan sìebhteann; dhruid an talamh a croinn gu bràth orm: gidheadh thug thusa a nìos as an t-sìochd mo bheatha, O Thighearna mo Dhia,

7 Nuair a lag air m'anam an taobh a stigh dhìom, chuimhnich mi air an Tighearn; agus thàinig m' urnuigh a d'ionnsuidh, gu d' theampull naomh.

8 Iadsan a ta leantuinn air dìomh-anasa breugach, tha iad a' tréigsinn an tròcair féin.

9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth buidheachais; locaidh mi an nì sin a bhòidich mi; is ann do'n Tighearn a bhùineas slàinte.

10 Agus labhair an Tighearn ris an iasg, agus thilg e mach Ionah air an talamh thioram.

CAIB. III.

A GUS thàinig focal an Tighearna a gu Ionah an dara uair, ag ràdh,

2 Éirich, imich gu Nìnebheh, am baile mòr sin, agus labhair ris anns na briathraibh a dh'aithneas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh e gu Nìnebheh, a réir focail an Tighearna. (A nis bu bhaile ro-mhòr Nìnebheh, astar trì làithean.)

4 Agus thòisich Ionah air dol troimh an bhaile, astar aoin là; agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Fathasd dà fhìch-ead là, agus sgrìosar Nìnebheh.

5 Agus chréid muintir Nìnebheh Dia, agus dh'éigh iad trasg, agus chuir iad umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò dhiubh gus an aon bu lugha.

6 Oir thàinig an sgeul gu rìgh Nìnebheh; agus dh'éirich e o a rìgh-chaitir, agus chuir e 'halluinn uaith, agus chòmhdaich se e féin le eudach-saic, agus shuidh e ann an luaithe.

7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach agus a chur an céill feadh Nìnebheh, (le ordugh an rìgh agus 'uaislean,) ag ràdh; Na blaiseadh duine no beathach, buair no treud, aon nì; na h-ion-altradh iad, agus na h-òladh iad uisge.

8 Ach biodh duine agus ainmhidh air an còmhdachadh le eudach-saic, agus glaothadh iad gu treun ri Dia: seadh, pilleadh iad gach aon o' dhroch shlighe, agus o'n fhòirncart a ta 'nan làmhann.

9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia, agus nach gabh e aithreachas, agus nach pill e o 'dhan-chorruich; air chor as nach bàsaich sinn?

10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n do phill iad o'n droch shlighe; agus ghabh Dia aithreachas mu'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e orra, agus cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

A GUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu A ro-mhòr, agus bha fearg mhòr air.

2 Agus ghuidh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, nach dubhairt mise so, 'nuair a bha mi fathasd ann am dhùthach fèin? Uime sin theich mi roimhe so gu Tarsis; oir bha fios agam gur Dia gràs-mhor thusa, agus trócaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an iochd, agus gu'n gabh thu aithreachas mu olc.

3 Uime sin a nis, O Thighearn, buin, guidheam ort, m'anam uam; oir is fearr dhomh bhì marbh na beò.

4 An sin thubhairt an Tighearn, Am maith a thig dhuit fearg a bhì ort?

5 A nis bha Ionah air dol a mach as a' bhaile, agus shuidh e air an taobh an ear do'n bhaile, agus an sin riun e dha fèin bothan, agus shuidh e fuidhe san dubhar, gus am faicheadh e ciod a thachradh do'n bhaile.

6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os ceann Ionah, a chum gu'm biodh i mar sgàile thar a cheann, g'a shaoradh o 'dhoilghios. Agus bha Ionah ro-air sin son na luibh-sgàile.

7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an uair a dh'éirich a' mhaduinn air an ath là, agus bhuaill i an luibh-sgàile, agus shearg i.

8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich a' ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth theath o'n ear; agus bhuaill a' ghrian air ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhannuich e, agus ghuidh e ann fèin bàs fhaotainn agus thubhairt e, Is fearr dhomh bhì marbh na beò.

9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An ceart dhuit do chorroich a bhì air lasadh air son na luibh-sgàile? Agus thubhairt esan, Is ceart domh a bhì ann an corruich gu bàs.

10 An sin thubhairt an Tighearn, Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air son nach do shaothraich thu, nì mò thug thu oirre fàs; a dh'fhàs suas ann an oidhche, agus a chaidh seachad ann an oidhche.

11 Agus nach coiglinn-sa Ninebheh, am baile mòr sin, anns am bheil tuilleadh agus sè fichead mìle pearsa, do nach aithne an làmh dheas seach an làmh chli; agus mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

F OCAI an Tighearn, a thàinig gu Micah am Morastach, ann an làithibh Iotaim, Ahais, agus Hesechia, rìghrean Iudah; a chunnaic e a thaobh Shamaria agus Ierusalem.

2 Eisdibh, O shlòigh, an t-ìomlan dìbh; thoir fa'near, O thalaimh, agus na h-uile a ta ann; agus biodh an Tighearn Iehobhah 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, an Tighearn a' theampull naomh.

3 Oir feuch, thig an Tighearn a mach as 'àite; agus thig e nuas, agus saltraidh e air ionadaibh àrda na talmhainn.

4 Agus leaghar na sléibhteann fuidhe, agus sgoiltear na gleannta; mar chéir fa chomhair an teine, mar uisgeachan a dhòirtear thar bruaich choirich.

5 Air son eusaontais Iacoib tha so uile, agus air son lochdan tighe Israeil. Ciod e eusaontas Iacoib? Nach e Samaria? agus ciod iad ionadan àrda Iudah? nach iad sin a ta an Ierusalem?

6 Uime sin nì mise Samaria 'na carn sa' mhachair, 'na h-àit air son suidheachaidh fhìon-lios; agus taomaidh mi stòs a clachan do'n ghleann, agus leigidh mi ris a bunaitean.

7 Agus brisear a dealbhan snaighte gu léir 'nam bloighdibh, agus loisgear a tuarasdal gu léir le teine, agus an t-ìomlan d'a h-ìodholaibh leigidh mise

sios 'nan làraiche; oir do thuarasdal striopaich chruinnich i a h-ìonmhais; agus do thuarasdal striopaich pillidh iad.

8 Air an aobhar sin nì mise caoidh agus àrd-ghul; sìubhlaidh mi ruisgte agus lomnochd; nì mi caoidh mar na dragoin, agus cumha mar nigheana na caillich-oidhche.

9 Oir tha a creuchd do-leigheas, oir thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata mo shluaigh-sa, gu Ierusalem.

10 Na cuiribh an céill e ann an Gat; na guilb air aon chor; ann an tigh Aphrah aonagain thu fèin san luathre.

11 Imich air falbh, a bhean-àiteachaidh Shaphir, le d' nàire air a leigeadh ris; cha deachaidh luchd-àiteachaidh Shanain a mach gu tuir-eadh: O Bheteseil, gheibh e ualbhsè àite seasamh.

12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh Mharoit a' feitheamh air son maith; gu dearbh thàinig olc a nuas o'n Tighearn gu geata Ierusalem.

13 Ceangail an carbad ris an each luath, O thusa ta' g' àiteachadh Lach-eis. B' ise bu toiseach peacaidh do nighean Shioin; oir annadsa fhuair-eadh eusaontais Israeil.

14 Uime sin bheir thu tìodhlacan do Mhoreset-Gat: bithidh tighèan Achsib 'nam mealladh do rìghrìbh Israeil.

15 Agus bheir mise oighre a d

ionnsuldh-sa. O bhean-àiteachaidh Mhàrshah; thig e gu Adulam, glòir Israeil.

16 Dean maol thu féin, agus dean do bhearradh air son do chloinne àillidh; sgaoil, mar an iolair, do mhacail; oir dh'fhalbh iad uait am braighdeanas.

CAIB. II.

[S truagh dhoibhsan a ta dealbh l' aingidheachd, agus a' cur an gnìomh uile air an leabaichibh; an uair a shoillsicheas a' mhaduinn tha iad 'g a dheanamh, a chionn gu bheil e 'n comas an làimhe.

2 Agus tha iad a' sauntachadh mhachraichean, agus 'gan glacadh le fàirneart, agus thighean, agus tha iad 'gan toirt air falbh: mar sin tha iad a' sàruchadh duine agus a thighe; duine mhòir agus 'oighreachd.

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh an Teaghlaich so tha mise a' dealbh uile, o nach buin sibh air falbh bhur muineil, ni mò dh'imicheas sibh gu h-uairbheach: oir is aimsir olc so.

4 Auns an là sin togar cosamhlachd 'nur n-aghaidh, agus nithear tuireadh le cumha brònach, ag ràdh; Tha sinn gu tur air ar creachadh; dh'atharraich e cuibhrionn mo shluaigh: cionnus a dh'atharraich e uam e? roinn e ar machraichean, a shaoil sinn a bhiodh air an aiseag dhuinn féin.

5 Gu dearbh cha bhì aon neach agad a shineas a mac sreang le crannchur ann an coimhthional an Tighearna.

6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O sibhse ta ri fàistneachd: cha dean iad fàistneachd dhoibh; cha toir esan air falbh am masladh.

7 Am bheil Spiorad an Tighearn air a chumhannachadh? an iad so a ghlòmhara? nach 'eil mo bhriathran-sa a' deanamh maith do'n neach a ghluaiseas gu h-ionraic?

8 Ach o chian fada dh'èirich mo shluagh suas mar nàmhaid: tha sibh a' spionadh na falluinn, maille ris an trusgan, o'n mhuinntir a ta 'g imeachd seachad gu tèaruinte, mar dhaoine gun spéis do chogadh.

9 Mnathan mo phobuill thig sibh a mach o'n tighibh taitneach; o'n cloinn thug sibh air falbh mo ghlòir gu bràth.

10 Eiribh, agus imichibh, oir cha 'n i so bhur còmhnuidh: a chionn gu bheil e air a shalachadh, sgriosar e; agus bithidh an sgrìos mòr.

11 Ma ni duine sam bith, ag imeachd ann an spiorad bréige agus cèig, fàistneachd dhuit air son fiona agus air son dibhe làidir, bithidh eadhon esan 'na fhàidh do'n t-sluagh so.

12 Cruinnichidh mi gu cinnteach, O Iacob, an t-ìomlan dìotsa: cruinnichidh mi gu cinnteach iarmad Israeil; cuiridh mi iad ri chèile mar

chaoraich Bhosrah, mar thread ann am meadhon am mainnreach; ni iad farum mòr le lìonmhoireachd dhaoine.

13 Thàinig am fear-brisidh a nìos rompa: bhris iad an geata, agus chaidh iad tromhe; agus chaidh iad a mach d'a thrìd; agus siùbhlaidh an rìgh air an toiseach, eadhon an Tighearn air an ceann.

CAIB. III.

[A GUS thubhairt mi, Eisdibh, guidh-cam oirbh, O cheannarda Iacob, agus a phrionnsachan tighe Israeil; nach buin duibhse fios a bhi agaibh ciod a tha ceart?

2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith, agus a' gràdhachadh an uile; a ta spìonadh dhiubh an craicinn, agus an feòla bhàrr an cnàmh:

3 A ta fòs ag itheadh feòla mo shluaigh-sa, agus a' fionnadh dhiubh an craicinn, agus a' briseadh an cnàmh, agus 'gan gearradh 'nam bloighdibh, mar fheoil air son na poite, agus mar bhìadh ann am meadhon a' choire.

4 An sin gladhaidh iad ris an Tighearn, ach cha chluinn e iad: fol-aichidh e fòs a ghnùis uatha san àm sin, mar a ghiùlain siad iad féin gu h-olc 'nan gnìomharaibh.

5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh mu thimchioll nam fàidhean a ta toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan, a ta teumadh le 'm fìaclaibh, agus a' gladhach, Sìth: ach air son an ti nach cuir 'nam beul, tha iad ag ulluchadh cogaidh 'na aghaidh.

6 Air an aobhar sin thig oidhche oirbh, air chor as nach faic sibh sealladh; agus thig dorchadas oirbh, air chor as nach dean sibh fàistneachd; agus théid a' ghrian sìos air na fàidhean, agus bithidh an là os an ceann dorcha.

7 An sin bithidh nàire air na fìos-aichean, agus amhladh air na fàidhean; seadh, còmhdaichidh iad uile am beul, oir cha 'n eil freagradh air bith o Dhia.

8 Ach gu deimhin tha mise làn do chumhachd, do spiorad an Tighearn, agus do bhreitheanas, agus do neart; a leigeadh ris 'eusaontais do Iacob, agus a pheacaidh do Israel.

9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a cheannarda tighe Iacob, agus a luchd-stiùraidh tighe Israeil; sibhse aig am bheil fuath do bhreitheanas, agus a ta fìradh gach uile cheartaìs:

10 A ta a' togail Shìoin suas le fuil, agus Ierusalem le dò-bheart.

11 Tha an ceannardan a' toirt breth air son duaise, agus an sagairt a' teagasg air son tuarasdail, agus am fàidhean a' fàistneachd air son airgid; gidheadh leigidh iad an taice ris an Tighearn, ag ràdh, Nach 'eil an Tighearn 'nar meadhon? cha tig aon olc oirnn.

12 Uime sin, air bhur son-sa bithidh Sion air a treabhadh mar mhachair,

agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh; agus sliabh an tighe mar ionada árd a na frithe.

CAIB. IV.

A CH tarlaidh anns na láithibh deir-eannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sliabh, agus árdachear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na slóigh d'a ionnsuidh.

2 Agus théid mhóran chinneach, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearn, agus gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e dhuinn m'a shlighibh, agus gluaisidh sinne 'na cheumaibh: oir á Sion théid an lagh a mach, agus focal an Tighearn á Ierusalem.

3 Agus bheir e breth am measg mhóran shluagh, agus bheir e achmhasan do chinnich láidir fad as; agus buailidh iad an claidhearn gu colt-air, agus an sleaghan gu corraibhsgathaidh: cha tog cinneach claidhearn an aghaidh cinnich, agus cha'n fhòghluim iad cogadh ni's mó.

4 Ach suidhidh iad, gach duine fuidh 'fhionain, agus fuidh 'chrannfige féin, agus cha chuir aon neach eagal orra: oir beul Iehobhah Dhia nan sluagh labhair e.

5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh, gach aon ann an ainm a dhé féin; ach gluaisidh sinneann an ainm Iehobhah ar Dé-ne, gu saoghal nan saoghal.

6 Anns an là sin, tha an Tighearn ag rádh, cruinnichidh mi ise ta bacach, agus tionailidh mi ise ta air a fógradh a mach, agus ise a chuir mi fuidh ámhghar.

7 Agus ni mi ise bha bacach 'na h-iarmaid, agus ise bha air a tilgeadh air falbh, 'na cinneach láidir; agus riaghlaidh an Tighearn os an ceann ann an sliabh Shioin, o so a mach, eadhon gu siorruidh.

8 Agus thusa, O thúir an treud, a dhaingnich láidir nighinn Shioin, thig t'ám-sa; agus pillidh an t-sean uachdaranachd, an riochachd, gu nighinn Ierusalem.

9 A nis c'ar son a ta thu gladhach gu h-árd? am bheil rìgh air bith annad? an do bhásaich d'fhear-comhairle? oir ghlac ioghanna thu, mar mhnaoi ri saothair.

10 Bi ann an saothair, agus beir, O nighean Shioin, mar mhnaoi ri saothair: oir a nis théid thu mach as a' chaithir, agus gabhaidh tu còmhnuidh anns a' mhachair, agus théid thu eadhon gu Babilon; an sin saorar thu; an sin fuasglaidh an Tighearn thu á lámh do naimhdean.

11 A nis fòs tha mòran chinneach air cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta 'g rádh, Biodh i air a truilleadh, agus faiceadh ar súil ar miann air Sion.

12 Ach cha 'n aithne dhoibh so smuainte an Tighearna, ni mò thuigean iad a chomhairle: oir ni e an cruinneachadh mar na sguaban a chum an urlair,

13 Firich agus buail an t-àrbhar, O nighean Shioin oir ni mise t'adharc 'na h-iarunn, agus t'ionganna 'nan umha; agus buailidh tu 'nam bloighdibh mòran chinneach; agus coisrigidh tu an ionmhas do'n Tighearn; agus am maoin do Thriath na talmhainn uile.

CAIB. V.

A NIS cruinnich thu féin ann am buidhnibh, O nighean bhuidhnean: chuairtich iad le feachd sinn; bhuaill iad le slait air a' ghial breitheamh Israeil.

2 Agus thusa, a Bhetlehem-Ephratah, ged tha thu beag am measg mhiltean Iudah; gidheadh asad thig a mach a m' ionnsuidh-sa neach a bhios 'na uachdaran air Israeil; aig an robh a dhol a mach o shean, o láithibh na siorruidheachd.

3 Air an aobhar sin bheir e thairis iad, gu an t-ám anns an toir ise, a ta gu leanabh a bhreth, dhachaidh clann; agus gu an iompaichear fuigheall am bráithrean, maille ri macaibh Israeil.

4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh e a threud ann an neart an Tighearn; ann am mòrachd ainme an Tighearn a Dhia; agus bithidh iadsan air an iompachadh: oir a nis bithidh esan mòr gu ruig crìocha na talmhainn.

5 Agus bithidh esan 'na shith. 'Nuair a thig an t-Asirianach d'ar tìr, agus a shaltras e 'nar lùchairtibh, an sin togaidh sinn 'na aghaidh seachd buachaillan, agus ochd cinn-fheadhna sluaigh.

6 Agus cuiridh iad fearann Asiria fàs leis a' chlàidheamh, eadhon fearann Nimroid 'na dhol a steach: mar so saoraidh iad sinn o'n Asirianach 'nuair a thig e chum ar fearainn, agus 'nuair a shaltras e an taobh a stigh d'ar crìochan.

7 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg mhóran shluagh, mar an drùchd o'n Tighearn, mar na frasán air an fheur nach feith ri duine, agus nach fan ri macaibh dhaoiné.

8 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg nan cinneach, am meadhon mhóran shluagh, mar leòmhán am measg bheathaichean na frithe, mar chuilean leòmhain am measg nan treuda caorach: e sin, ma théid e roimhe, araan saltraidh sìos, agus reubaidh, agus cha tèaruinn aon neach.

9 Togar do lámh suas os ceann do naimhdean, agus bithidh t' eascaird-eann gu léir air an gearradh as.

10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha an Tighearn ag rádh, gu'n gearr mise do chuid each a mach as do mheadhon, agus sgriosaidh mi do charbaid.

11 Agus gearraidh mi as bailtean d'fhearainn, agus tilgidh mi sìos t' uile dhaingnichean.

12 Agus gearraidh mi na druidhean a mach as do mheadhon; agus cha bhì fiosaichean air bith agad.

13 Do dhealbhan snaighte mar an ceudna gearraidh mi as, agus do dhealbhan seasmhach a mach as do mheadhon; agus cha toir thu nì's mò aoradh do obair do làmh.

14 Agus spionaidh mi nìos do dhoir-eachan as do mheadhon: sgriosaidh mi fòs do naimhdean:

15 Agus nì mi dioghaltas, ann am feirg agus ann an corruich, air na cinnich, ionnus nach cual iad *aleithid*.

CAIB. VI.

TISDIBHSE nis ciod a ta an Tigh-earn ag ràdh; Eirich, tagair fa chomhair nam beann, agus cluinn-eadh na cnuic do ghuth.

2 Eisdibh-sa, O shléibhte, comhstri an Tighearn; agus sibhse, a bhunaite làidir na talmhainn: oir tha comhstri aig an Tighearn r'a shluagh, agus tagraidh e ri Israel.

3 O mo shluagh, ciod a rinn mise ort? agus ciod anns an do sgithich mi thu? tog fianuis a'm' aghaidh.

4 Oir thug mi nìos thu á tìr na h-Eiphit; agus á tigh nan tràillean shaor mi thu; agus chuir mi romhad Moais, Aaron, agus Miriam.

5 O mo shluagh, cuimhnich a nis ciod a' chomhairle a ghabh Balac rìgh Mhoais; agus ciod am freagradh a thug Balaam mac Bheoir dha, o Shitim gu Gilgal; a chum gu'n aithnich sibh fireantachd an Tighearna.

6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis an Tighearna; leis an strìochd mi mi féin an làthair an Dia a's àirde? an tig mi 'na fhianuis le iobairtibh-loisgte; le laogh a bhios bliadhna dh'aois?

7 Am bi an Tighearn toilichte le mìltibh do reitheadhaibh, le deich mìltibh do shruthaibh oladh? an toir mi mo cheud-ghin *air son* mo chionta; toradh mo chuirp *air son* cionta m'an-ama?

8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine, ciod a tha maith; agus ciod a tha an Tighearn ag iarraidh ort, ach ceartas a dheanamh, tròcair a ghràdhachadh, agus gluasad gu h-iriosal maille ri d' Dhia.

9 Tha guth an Tighearna glaodhach ris a' bhaile, agus bheir an duine glic fa'near t'ainm: éisdibh-sa an t-slat, agus an Tì a dh'orduich i.

10 Am bheil fathasd ionmhasa na h-àingidheachd ann an tigh an droch dhuine; agus an tomhas gann a ta gràinell?

11 Am meas mise glan f leis na meighibh eucorach, agus le màla nan cothroma cealgach?

12 Aig am bheil a daoine beartach làn ainnerit; agus labhair a luchd-àiteachaidh breugan; agus tha an teagadh cealgach 'nam beul.

13 Uime sin tionsgnaidh mise air do bhualadh, air do dheanamh fàs air son do lochdan.

14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear thu; agus bithidh do leagadh ann ad

mheadhon; agus gabhaidh tu greim, ach cha ghléidh thu; agus an nì sin a ghléidheas tu, bheir mise do'n chlàidh-eamh.

15 Cuiridh tu, ach cha bhualn thu; bruthaidh tu *meas* a' chroinn-oladh, ach cha 'n ung thu thu féin le h-oladh; agus dearcann an fhìon-nuadh, ach cha 'n òl thu fìon.

16 Oir choimhid thu reachdan Omri, agus uile obire tighe Ahaib; agus tha sibh ag imeachd 'nan comhairlibh; a chum gu'n deanainn-sa 'na h-ionad fàs i, agus a luchd-àiteachaidh 'nan sgeig; agus gu'n giùlain sibhse masladh mo shluaigh-sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs mi mar luchd-tionail a' mheas shamhradh; mar luchd-dioghlaim an fhìon-fhogharaidh; cha'n 'eil aon bhagaide r'a itheadh; tha m'anam ag iarraidh a' cheud thoraidh.

2 Bhàsaich an t-ionracann as an fhearann, agus cha'n 'eil neach treibh-dhireach am measg dhaoinne; tha iad uile a' gabhail fàth air son fola: tha iad, gach aon, a' sealg a bhràthar le lion.

3 A chum gu'n dean iad olc le uile dhèichioll an làmh; tha am prionnsa agus am breitheamh ag iarraidh duaise; agus tha an duine mòr a' foillseachadh a dhroch thograidh: mar sin tha iad 'ga phasgadh suas.

4 Tha an tì is fearr dhiubh mar dhris; tha an tì is ionraice 'nam measg mar phris dhroighinn: *is e so* là do luchd-faire; tha do smachdachadh air teachd; a nis bithidh iad ann an imcheist.

5 Na h-earbaibh á caraid; na cuiribh muinighinn ann am fear-ùil; o'n té a luidheas ann ad uchd gléidh dorsa do bheoil.

6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir do'n athair; tha an nighean ag éirigh suas an aghaidh a màthar, bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile: is iad nalmhdean duine muinntir a thighe féin.

7 Ach seallaidh mise ris an Tighearn: bithidh mo dhòchas ann an Dia mo shlàinte: éisdidh mo Dhia rium.

8 Na dean gairdeachas a'm' aghaidh, O mo nàmhaid: ged thuit mi, éiridh mi; ged shuidheam ann an dorchadas, bithidh an Tighearn 'na sholus dhomh.

9 Giùlainidh mi corruich an Tigh-earn, a chionn gu'n do pheacaich mi 'na aghaidh; gus an tagair e mo chùis, agus an toire breth air mo shon: bheir e mach mi chum an t-soluis; chí mi 'fhireantachd.

10 Agus chí mi mo nàmhaid sin, agus còmhdaichidh nàire ise thubhairt rium, C' àit am bheil an Tighearn do Dhia? chí do shùilean *am miann* oirre; a nis saltrar sios i mar chlàbar nan sràidean.

11 Anns an là sam bì do bhallachan

air an togall, anns an là sin cuirear am fad uait an t-ordugh.

12 Anns an là sin fòs thig iad a d'ionnsuidh o Asiria, agus a na bailtibh daingnichte; agus o'n daingneach eadhon gus an amhainn; agus o fhairge gu fairge, agus o shliabh gu sliabh.

13 Gidheadh bithidh an talamh 'na fhàsach, air son a luchd-àiteachaidh, air son toraidh an deanadais.

14 Beathaich do shluagh le d'luirg, treud n' oighreachd, a ta gabhail còmhnuidh gu h-uaigneach san fhrith; ann am meadhon Charmeil ionaltradh iad, ann am Basan agus an Gilead, mar anns na làithibh o shean.

15 Mar anns na làithibh san d' thàinig iad a mach á tir na h-Eiphit, nochdaidh mise dhoibh nithe m'orbhuileach.

16 Chì nì cinnich, agus bithidh iad

fo amhluadh air son an uile chumhachd; cuiridh iad an làmh air am beul, bithidh an cluasan bodhar.

17 Imlichidh iad an duslach mar nathair; gluaisidh iad a mach as an tuill mar chnuimhean na talmhainn; bithidh eagal orra roimh an Tighearn ar Dia-ne, agus bithidh iad fo gheilt air do shon-sa.

18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa, a mhaitheas aingidheachd, agus a ghabhas seachad air eusaontas iarm-aid 'oighreachd? cha ghléidh e a chorruich gu siorruidh a chionn gur toigh leis trócair.

19 Pillidh e a ris, gabhaidh e truas dinn: còmhdaichidh e ar n-eusaontais; seadh, tilgidh tu an uile lochdan ann an doimhneachdaibh na fairge.

20 Coimhlonaidh tu an fhirinn do Iacob, agus an trócair do Abraham, a mhionnaich thu do ar n-aithrichibh o na làithibh o shean.

N A H U M.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Nì-nebheh. Leabhar seallaidh Nahuim an Elcosich.

2 Tha Dia eudmhor, agus nì an Tighearn dioghaltas; nì an Tighearn dioghaltas, agus tha e ann am feirg; nì an Tighearn dioghaltas air 'eascairdibh; agus taisgidh e corruich air son a naimhdean.

3 Tha 'n Tighearn mall a chum feirge, agus mòr ann an cumhachd, agus cha saor an Tighearn air chor air bith an t-aingidh. Anns a' chuairt-ghaoith agus anns an doininn tha a shlighe, agus is iad na neoil luathre a chos.

4 Bheir e achmhasan do'n fhairge, agus nì e tioram i; agus tiormaichidh e suas na h-aimhnichean uile: shearg Basan agus Carmel; agus tha blàth Lebanoin air crìonadh.

5 Crìothnaichidh na sléibhtean roimhe-san, agus leaghaidh na cnuic; agus tha an talamh air a losgadh suas 'na làthair; an saoghal, agus 'uile luchd-àiteachaidh.

6 Cò a's urrainn seasamh roimh 'fhearg-san? agus cò dh'fheudas fuir-each ann an dian-theas a chorruich? tha a chorruich air a dòrtadh a mach mar theine, agus tha na creagan air an tilgeadh sìos leis.

7 Is maith an Tighearn, is daingneach làidir e ann an là na h-airce, agus is aithne dha iadsan a ta cur an dòchais ann.

8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir e crìoch iomlan air an dream a dh'èir-eas 'na aghaidh; agus ruaigidh dorchedas a naimhdean.

9 Cìod a tha sibh a' smuaineachadh an aghaidh an Tighearna? nì e crìoch iomlan; cha'n éirich àmhghar suas an dara uair.

10 Oir am feadh a ta iad air am fill-eadh anns a' chéile mar sgitheach:

agus mar gu'm b' ann air mhìg le 'm fion, caithear iad mar asbhuain làn thioram.

11 Asad-sa chaidh aon a mach a dhealbh oic an aghaidh an Tighearna; droch fhear-comhairle.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh. Ged tha iad sàmhach, agus fòs lionmhor, gidheadh gearrar as iad, agus siùbhlaidh iad air falbh. Ge do rinn mi thusa chlaoidh, cha chlaoidh mi thu nì's mò.

13 Oir a nis brisidh mi a chuing-san dhìot, agus sgaollidh mi as a chéile do chuibhrichean.

14 Agus thug an Tighearn àithne mu d' thimchioll, nach froisear a mach t' ainm nì's mò. A mach á tigh do dhée gearraidh mise an iomhaigh shnaighte, agus an iomhaigh leaghta; orduichidh mi t' uaigh, oir dh'fhàs thu gràineil.

15 Feuch air na sléibhtibh cosan an ti a ta toirt deadh sgeoil leis, a ta craobh-sgaoileadh sìthe: O Iudah, gléidh t' àrd-fhèillean; coimhlon do bhòidean: oir cha siubhail an t-aingidh nì's mò tromhad; the e gu tur air a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann am 1 bloighdibh air teachd a nìos fa d' chomhair; gléidh an daingneach, cuir faire air an t-slighe, dean do leasraidh làidir, neartaich gu treun do chumhachd.

2 Oir aisigidh an Tighearn a ris òirdheirceas Iacoib, mar òirdheirceas Israeil: oir mhìll an luchd-millidh iad, agus sgrios iad an geugan.

3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumhachdach dearg, tha na gaisgich ann an sgarlaid: bithidh na carbaid mar leusa lasarach ann an là 'ulluichidh; agus crathar gu h-uamhasach na sleaghan giomhais.

4 Bithidh na carbaid air bhoile anns

na sráidibh, buaillidh iad an aghaidh a chéile anns na h-ionadaibh farsuinn: bithidh an dreach mar leois, ruithidh iad mar dhealanaich.

5 Airmhidh e a dhaoine treuna a rls; leagaidh iad a slós 'nan imeachd: ní iad deifir a chum a bhalla, agus ulluichear an didcin.

6 Fosgailear geatacha na h-aimhne, agus bithidh an lúchairt air a sgaoil-eadh.

7 Agus bheirear Husab air falbh am bruid, bheirear suas i; agus a gruag-aichean 'na co-imeachd mar le guth choluman, a' bualadh air an uchd.

8 Ach tha sruthan Ninebheh mar linne uisce; agus tha iadsan a' teich-eadh. Seasaibh, seasaibh; ach cha seall aon neach 'na dhéigh.

9 Glacaibh-sa a' chreach airgid, glacaibh a' chreach óir; oir cha'n'éil críoch air an ionmhas ghldormhor, leis gach uile sheorsa do shoithichibh ríomhach.

10 Tha i falamh, agus faoin, agus fás, agus tha an cridhe a' leaghadh, agus na glúinean a' bualadh air a chéile; agus tha móran cráidh anns na h-uile leasraibh; agus tha an aghaidhean gu léir a' tionail dorcha-adais.

11 C'áit am bheil cômhnuidh nan leómhan, agus áite-beathachaidh nan leómhan óga? far an do ghluais an leómhan, an seann leómhan, agus cuilean an leómhain, gun aon air bith a chur geilt *orra*.

12 Reub an leómhan gu leòr air son a chuileanan, agus mharbh e air son a leómhana-boiríonn, agus líon e a thuill le cobhartach, agus 'uaimh le creich.

13 Feuch tha mise ann ad aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag rádh, agus loisgidh mí do charbadan san teine; agus ithidh an claidheamh do leómhain óga; agus gearraidh mise do chreach o'n talamh, agus cha chluinnear ní's mó guth do theach-dairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich! I tha i uile 'na ceilg, lán do reubainn; cha'n'éil sgur air a' chreich.

2 Fuaim slait-sgiúrsaídh, agus torman farum nan rothan, agus nan each meamnach, agus nan carbad leumnach!

3 Togaidh am marcach suas aráon an claidheamh loinreach, agus an t-sleagh líomhaidh; agus tha móran do mhairbh ann, agus áireamh mór do chorpaibh; cha'n'éil críoch air an cairbhinnibh; tha iad a' tuisleachadh air an corpaibh:

4 Air son líomhoireachd striopachais na striopaich maisich, ban-mhaighstir nan druidheachdan; a ta reic chinneach le a striopachas, agus theaghláichean le a druidheachdan.

5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag rádh, agus leigidh mí ris do sgiortan air t' agh-

aídh, agus foillsichidh mí do na cln-ich do lomnochduidh, agus do na ríoghachdaibh do mhasiadh.

6 Agus tilgidh mí salchar gráineil ort, agus ní mí suarach thu, agus cuiridh mí thu mar bhall-amhairc.

7 Agus tarlaídh, iadsan uile a dh'amhairceas ort, gu'n teich iad uait, agus their iad, Rinneadh Ninebheh 'na fásach, cò chaoidheas i? cia as a dh'iarras mí luchd-cómhfhurtachd air do shon?

8 Am fearr thusa na No sluaghmhor a bha air a suidheachadh am measg nan aimhnichean; aig an robh na h-uisgeachan mu'n cuairt di, aig an robh an fhaireg mar dhéidin, agus a' mhuir mar bhalla.

9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart, agus bha sin anbharr: b' iad Put agus Lubim a luchd-cuideachaidh.

10 Gidheadh thugadh air falbh i, dh'imich i ann am braighdeanas: bha a clann óg fós air am pronnadh 'nam bloighdibh aig ceann nan uile shráidean: agus thilg iad croinn air son a daoine urramach, agus bha a daoine móra gu léir air an ceangal ann an slabhruidhean.

11 Bithidh tusa fós air mhísg; fol aíchidh tu thu féin; iarraidh tu didéin o'n námhaid.

12 Bithidh t'uile dhaingnichean láidir mar chroinn-fhíge leis na ceud fhigibh abuich: ma chrathar iad, tuifidh iad ann am beul an tí a dh'itheas iad.

13 Feuch, tha do dhaoine mar mhnathan ann ad mheadhon: sgaoilear gu farsuinn do d' naimhdibh geatacha do thíre: caithidh an teine do chroinn-dhruididh.

14 Tarruing uisce dhuit féin air son an fheadh, neartaich do dhaingnichean láidir: rach a steach do'n chriadh agus post an láthach; daingnich an áth-chriadh.

15 An sin ní an teine do chaith-eamh; gearraidh an claidheamh as thu, ithidh e suas thu mar a' chnámh-chnuimh; dean thu féin líonmhor mar a' chnámh-chnuimh, dean thu féin líonmhor mar an locuist:

16 Rinn thu do luchd-malaírt líonmhor thar reulta néimh: millidh a' chnámh-chnuimh, agus síubhlaidh i air falbh.

17 Thaidhsan a chrónadh annad mar na locuist, agus do chinn-fheadh-na mar na fionnain-fheoir, a chómhnuicheas anns na barranaibh san lá fhuar; ach 'nuair a dh'éireas a' ghrian teichidh iad air falbh. agus cha'n'éil fios cia an t-áit am bheil iad.

18 Tha do bhuaichaillean rí cld-chodál, O rígh Asiria; tha t' uaislean 'nan támh: tha do shluagh air an sgapadh air na sléibhteann, agus cha'n'éil aon neach ann g' an cruinneachadh.

19 Cha'n'éil leigheas air do bhruthadh: tha do lot nímh-neach: na h-ulle a chluinneas íomradh ort, buaillidh iad am basan os do cheann; oir cò air nach do shiubhail t' oic an cômhnuidh?

H A B A C U C.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Habacuc am fàidh.

2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodhas mi, agus nach éisd thu? a ghlaodhas mi riut air son fóirneirt, agus nach saor thu?

3 C'arson a ta thunochedadh dhomh aingidheachd, agus a' toirt orm sealltuinn air doilghios? oir tha creach agus fóirneart fa m' chomhair; agus luchd-dùsgaidh strì agus aimhreite.

4 Air an aobhar sin tha an reachd air fàilneachadh, agus cha'n 'eil breitheanas uair air bith a' dol a mach: oir tha an ciontach ag iadhadh mu thimchioll an fhrein: uime sin tha breitheanas eucorach a' dol air aghaidh.

5 Faicibh am measg nan cinneach, agus amhaircibh, agus gabhaibh iongant as gu mòr: oir ni mise obair 'nur làithibh, nach creid sibh ged innsear i duibh.

6 Oir feuch, dùsgidh mi suas na Caldèich, an cinneach searbh agus easgaidh sin, a dh'imicheas troimh leud an fhearainn, a ghabhail seilbh air na h-àiteacha-còmhnuidh nach leo féin.

7 Tha iad uamhasach agus eagalach: thig am breitheanas agus an òrdheirceas a mach uatha féin.

8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na liopaird, agus tha iad ni's buirbe na madaidh-alluidh an ammoich: agus sgaoilidh am marcaichean iad féin, agus thig am marc-shluagh o iomachain: itealaichidh iad mar an folair a dheifricheas gu itheadh.

9 Thig iad uile air son ainneirt: sgriosaidh iad rompa mar a' ghaoth an ear; agus cruinnichidh iad braighdean mar a' ghaineamh.

10 Agus ni iad sgeig air rìghribh, agus bithidh prionnsachan 'nan cùsmhagaidh dhoibh: ni iad fanoid air gach daingneach làidir; agus cruachaidh iad suas talamh, agus glacadh iad e.

11 An sin caochlaidh an inntinn, agus sìubhlaidh iad air falbh, agus measar iad ciontach. Tha an neart so aca o an dia.

12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd, O Thighearn, mò Dhia-sa, m' Aon naomh? cha bhàsaich sinn. O Thighearn, dh'orduich thu iadsan air son breitheanas; agus O Dhé chumhachdaich, dhaingnich thu iad air son smachdachaidh.

13 Tha do shùilean ni's glaine na gu'n seall thu air olc, agus cha'n fhead thu amharc air aingidheachd; c' uim' am bheil thu 'g amharc air luchd-ceannairc, agus a' fantuinn a'd' thosd an uair tha 'n t-aingidh a' slugadh suas an duine is ionraice na e féin?

14 Agus c' uim' am bheil thu deanamh dhaoine mar iasga na fairge, mar na nithe snàgach aig nach 'eil aon fhear-riaghlaidh os an ceann?

15 Tha iad 'gan togail suas uile leis an dubhan; tha iad 'gan glacadh 'nan lion, agus 'gan cruinneachadh 'nan eangaich; uime sin tha iad aobhneach agus ait.

16 Air an aobhar sin tha iad ag iobradh d'an lion, agus a' losgadh tùise d' an eangaich: a chionn leo sin gu bheil an cuibhrionn reamhar, agus an lòn pailte.

17 An dean iad air an aobhar sin an lion falamh, agus nach coigil iad a bhi sìor-mharbhadh nan cinneach?

CAIB. II.

SEASaidh mi air m'fhaire, agus cuiridh mi mi féin air an tùr, agus feuchaidh mi ciod a their e rium, agus ciod a fhreagras mi 'nuair a chruinichear mi.

2 Agus fhreagair an Tighearn mi, ag ràdh; Sgrìobh an fhàistneachd, agus dean soilleir i air clàraibh, air chor as gu feud esan ruith a leughas i.

3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd air son aimsir shòraichte, ach air a' cheann mu dheireadh labhraidh i, agus cha dean i breug: ged dhean i maille, feith rithe; oir gu deimhin thig i, cha bhi i air dheireadh.

4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta air a thogail suas, ceart an taobh a stigh dheth; ach mairidh am firean beò le a chreidimh.

5 Seadh fòs, mar dhuine théid as an rathad le fion, tha e uaibhreach, agus cha'n 'eil e gabhail fois; a' meudachadh a chioceais mar an uaigh; agus mar an bàs cha'n fheadar a shàsachadh; agus tha e cruinneachadh d'a ionnsuidh nan uile chinneach, agus a' tionail dha féin nan uile shluagh.

6 Nach tog iad so uile suas cosamhlachd 'na aghaidh, agus gnàth-fhocal tàmailteach m'a thimchioll, ag ràdh, Is truaigh dha-san a mheudaicheas an ni nach leis féin! cia fhad? agus dha-san a luchdaicheas e féin le crò thuingh.

7 Nach éirich iadsan suas gu grad a theumas thu; agus nach dùisg iadsan a chuireas dragh ort? agus nach bi thusa dhoibh mar chobhartach?

8 A chionn gu'n do chreach thu mòran chinneach, creachaidh uile iarmad nan cinneach thusa; air soz fola dhaoine, agus sàruachaidh an fhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

9 Mo thruaighe esan a ta sanntach. adh droch shainnt d'a thigh; a chum a nead a shuidheachadh gu h-àrd; gu e féin a shaoradh o chumhachd amhghair.

10 Dhealbh thu nàire do d' thlgh, le mòran shluagh a ghearradh as; agus pheacaich thu an aghaidh t' anama féin.

11 Oir gladhaidh a' chlach a mach as a' bhalla; agus freagraidh an t-sail as an fhiodh i.

12 Is an-aoibhin dha-san a thogas baile le fuil, agus a dhaingnicheas caithir le aingidheachd.

13 Feuch, nach ann o Thighearn nan sluagh a ta so, gu'n saothraicheadh daoine anns an teine, agus gu'n sgithicheadh slòigh iad féin air son ni faoin?

14 Gu cinnteach lionar an talamh le còlas glòire an Tighearna, mar a ta na h-uisgeachan a' còmhachadh na fairge.

15 Is an-aoibhin dha-san a tha toirt air a choimhearsnach òl, a ta cur ris a' chopain, agus 'ga chur air mhisg mar an ceudna, chum gu'n amhairceadh e air a lomnochduidh.

16 Tha thu air do lionadh le nàire an àit glòire: òl thusa fòs, agus biodh do roimh-chraicinn air a leigeadh ris: riutsa pillear cupan làimhe deise an Tighearn; agus bithidh sgeith nàrach air do ghlòir.

17 Oir ni ainneart Lebanoin do chòmhachadh, agus cuiridh sgrios ainmhidhean eagal ort; air son fola dhaoine, agus air son sàruchaidh an ìhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

18 Ciod antairbhe tha san Ìomhaigh shnaighte, gu'n d'rinn am fear a dhealbh i a snaigheadh: anns an Ìomhaigh leaghta, agus ann am fear-teagasg nam breug, gu'n earbadh fear-deanamh na h-òibre so aisde, a dheanamh Ìodhola balbha?

19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh ris an fhiodh, Dùisg: ris a' chloich bhailbh, Eirich. An teagaisg i? Feuch, tha i air a cur thairis le h-òr agus airgid; agus cha'n 'eil anail air bith an taobh a stigh dhì.

20 Ach tha an Tighearn 'na theampull naomh: bi a' d' thosd 'na fhianuis, O thalaimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air Sigionot.

2 O Thighearn, chuala mi do chainnt; bha eagal orm: O Thighearn, ath-bheothaich t' obair ann am meadhon nam bliadhnachan, ann am meadhon nam bliadhnachan dean aithnichte; ann an corruich cuimhnich tròcair.

3 Thàinig Dia o Theman, agus an Ti naomh o shliabh Pharain. Selah. Chòmhdaich a ghlòir na nèamhan, agus bha an talamh làn d'a chliù.

4 Agus bha a shoilleireachd mar a' ghrian; o a làimh shruth dèarsanna soluis; agus an sin bha àite foluich a mhòrachd.

5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh;

agus chaidh eibhle teine mach o 'chos-aibh.

6 Sheas e, agus thomhais e an talamh; dh'amhairc e, agus sgap e na cinnich as a chèile; agus bha na sléibhte siorruidh air am briseadh; chrom na cruic bhith-bhuan; tha a shlighe maireannach.

7 Chunnaic mi pàilliuna Chusain ann an àmhghar: chriothnuich brat-sgàile fearainn Mhidiain.

8 An robh corruich air an Tighearn ris na tuitibh? an robh d'fhearg an aghaidh nan aihnichean? an robh do chorruich an aghaidh na fairge, gu'n do mharcaich thu air t' eachaibh, agus air do charbadaibh slàinte?

9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte, a réir nam mionn do na treubhaibh, eadhon d'fhocail. Selah. Sgoilt thu an talamh le sruthaibh.

10 Chunnaic na sléibhteann thu agus chriothnuich iad: ghabh tuil nan uisgeachan seachad: chuir an t-aigein a mach a ghuth, thog an doimhne suas a làmhan.

11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach 'nan àite: 'nan solus shiubhail do shaighdean; 'nan dealradh do shleagh-an liomhaidh.

12 Dh'imich thu troimh an fhearann am feirg, bhual thu na cinnich ann an corruich.

13 Chaidh thu mach air son tèarnaidh do shluagh, air son tèarnaidh do mhuintir ungta: bhual thu 'n ceann o' thigh an aingidh; leig thu ris na bunaite gu ruig a' mhuinell. Selah.

14 Bhual thu le d' shlait ceann a bhailtean. Ruith iad a mach mar chuairt-ghaoith gu ar sgapadh; bha an gairdeachas mar gu'n sluireadh iad am bochd gu h-uaigneach.

15 Choisich thusa troimh an fhairge le t'eachaibh: troimh cruinneachadh nan uisgeacha mòra.

16 'Nuair a chuala mi, chriothnuich mo chom: bha mo bhile air chrith roimh do ghuth: chaidh lobhadh a steach ann am chnàmhaibh, agus chriothnuich mi ann am àite; a chum gu'm biodh fois agam ann an là an àmhghair: 'nuair a théid e suas an aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidheas e iad le 'bhuidhnibh.

17 Ged nach toir an crann-fige uaith blàth, agus ged nach fàs air an fhionain cinneas; ged fhàillich meas a' chroinn-òladh, agus ged nach toir na machraichean uatha lòn; ged ghearrar an treud as o' n mhainnir, agus ged nach bi buar air bith anns na buailtibh;

18 Gidheadh ni mise gairdeachas anns an Tighearn, ni mi aoibhneas ann an Dia mo shlàinte.

19 Is e an Tighearn Iehobhah mo neart, agus ni é mo chosan mar chos-aibh èilde, agus bheir e orm coiseachd air m' ionadaibh àrda. Do'n ard-fhear-chidil airm' innealaibh teudach,

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Sefhaniah mac Chusi, mhic Ghedaliah, mhic Amariah, mhic Hisciah, ann an làithibh Iosiah, mhic Amoin, rìgh Iudah.

2 Sgrìosaidd mise gu tur na h-uile nithe bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

3 Sgrìosaidd mi duine agus ainmhidh, sgrìosaidd mi eunlaith an athair, agus iasga na fairge, agus na cip-thuislidh maille ris na h-aingidh: agus gearraidh mi as an duine bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

4 Sinidh mi fòs a mach mo làmh air Judah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus gearraidh mi as fuigheall Bhaail o'n àite so; ainm an luchd-iobraidh maille ris na sagairt;

5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do fheachd nèimh air mhullach nan tighean; agus iadsan a ta 'g aoradh, agus a' mionnachadh air an Tighearn, agus fòs a' mionnachadh air Malcham;

6 Agus iadsan a phill air an ais o'n Tighearn; agus iadsan nach d'farr an Tighearn, agus nach d'fhiosraich dheth.

7 Bithibh tosdach an làthair an Tighearn Iehobhah, oir tha là an Tighearna dlùth; oir dh'ulluich an Tighearn iobairt, ghairm e 'aoidhean.

8 Agus tarlaidh ann an là iobairt an Tighearna gu'n smachdaich mise na prionnsachan, agus clann nan rìgh-rean, agus na h-uile ta air an éideadh le culaidh choimhich.

9 Agus air an là cheudna smachdaichidh mi iadsan uile a ta leum air a' stairsnich, a ta lionadh tighean am maighstirean le ainneart agus le ceilg.

10 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim éighich o gheata an éisg, agus ulartaich o'n dara baile, agus bruanadh mòr o na cnocaibh.

11 Ard-ghuilibh, a luchd-àiteachaidh Mhacteis, oir tha 'n luchd-malairt gu h-ìomlan air an gearradh as; tha uile luchd-giùlain an airgid air am milleadh.

12 Agus tarlaidh anns an àm sin, gu'n rannsaich mise Ierusalem le coinnlibh, agus smachdaichidh mi na daoine ta socair air an deasgainibh; a ta 'g ràdh 'nan cridhe, Cha dean an Tighearn maith, ni mòr ni e olc.

13 Air an aobhar sin bithidh am maoin 'na chobhartach, agus an tigh-ean 'nam fàsach; agus togaidh iad tighean, ach cha 'n àitich iad; agus suidhicidh iad fion-liosan, ach chan òl iad am fion.

14 Tha là mòr an Tighearna dlùth. Tha e dlùth, agus a' deifreachadh gu mòr: tha guth là an Tighearna searbh: gullidh an sin an cumhachdach.

15 Is là feirge an là sin, là trioblaid agus teanntachd; là fàsalachd agus léir-sgrìos; là dorchadais agus ogluidh-eachd; là neul agus tiugh-dhorchadais.

16 Là trompaid agus iolaich an aghaidh nam bailtean daingnichte, agus an aghaidh nan tùr arda.

17 Agus bheir mise airc air daoine, ionnuss gu'n siubhail iad mar dhaill. A chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn: agus dòirtear a mach am fuil mar dhuslach, agus am feoll mar aolach.

18 Ni mò dh'fheudas an airgid no 'n òr an saoradh ann an là feirge an Tighearn; ach le teine 'eud-san loisgear am fearann uile: oir bheir e gu deimhin léir-sgrìos obann air uile luchd-àiteachaidh na tìre.

CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile, O seadh cruinnichibh ri chéile, O fhineadh gun iarraidh:

2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil, mu'n siubhail 'ur là seachad mar mholl; mu'n tig corruich gharg an Tighearn oirbh, mu'n tig là feirge an Tighearn oirbh.

3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile dhaoine ciùine na talmhainn, a dh'oibrich a bhreitheanas; iarraibh fir-eantachd, iarraibh macantachd: feudaidh e bhith gu'n tèarnar sibhse ann an là feirge an Tighearna.

4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a mach Asdod air meadhon-là; agus bithidh Ecron air a spionadh á freumh.

5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh sliosa na fairge, cinneach nan Cereteach: tha focal an Tighearn 'nur n-aghaidh. O Chanaain, a thir nam Philisteach, sgrìosaidd mise thu, ionnuss nach bi aon 'g ad àiteachadh.

6 Agus bithidh taobh na fairge 'na bhochanaibh aig buachaillibh, agus 'na mhanraichibh aig treudan.

7 Agus bithidh an slìos aig iarmad tìghe Iudah; ionaltraidh iad air: anr an tìgibh Asceloin luidhidh iad slìos anns an amoch: oir thig an Tighearn an Dia 'g an amharc, agus bheir e air an ais am braighdean.

8 Chuala mise masladh Mhoab, agus anacainnt cloinne Amoin, leis an d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslachadh, agus iad féin a mheudachadh an aghaidh an crìochan.

9 Air an aobhar sin mar is beò mise, tha Tighearn nan sluagh. Dia Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh Moab mar Shodom, agus clann Amoin

mar Ghomorah, 'na fhàsach ionntagach, agus 'na phuill shalainn, agus 'na leir-sgrìos sìorruidh; ni fuigheall mo shluaigh-sa an creachadh, agus iarmad mo chinnich an sealbhach-adh

10 So gheibh iad air son an uabh-air, a chionn gu'n d'thug iad masladh, agus gu'n do mheudaich siad iad féin an aghaidh cinnich Tighearna nan sluagh.

11 Bithidh an Tighearna uamhasach 'nan aghaidh: oir bheir e gort air uile dhiathaibh na talmhainn; agus bheir iad aoradh dha-san, gach aon o 'àite féin, eadhon uile eileana nan cinneach.

12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceudna marbhar sibh féin leis a' chlaidheamh.

13 Agus sinidh e mach a làmh an aghaidh na h-àirdetuath, agus sgrìosaidh e Asiria; agus ni e Ninebheh 'na làraich luim, tioram mar an fhàsach.

14 Agus luidhidh treudan sìos 'na meadhon, uile bheathaiche na talmhainn: gabhaidh an pelican agus a' ghràineig tàmh 'na h-àrd-dhoruis: bithidh am fuaim 'na h-uinneagaibh; bithidh fàsalachd anns an sgàth-thigh: oir leigidh e ris a h-obair sheudair.

15 So a' chaithir luaghaireach a ghabh còmhnuidh gu tèaruainte; a thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus cha'n 'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheathaichean gu luidhe sìos ann! sgeigidh gach aon a théid seachad oirre, agus crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aobhin dh'ise a ta ceannaireach agus truailte, do'n chaithir a ta ri sàruchadh.

2 Cha d'thug i géill do'n ghuth; cha do ghabh i cronachadh: cha do'earb i as an Tighearna: cha do tharruinn i dlùth d'a Dia.

3 Tha a prionnsachan an taobh a stigh dhì 'nan leòmhan bheucach; is madaidh-alluidh an anmoich am breitheamhna, cha'n fheith iad gus a' mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.

4 Is daoine eutrom fealtach a fàidhean: thruaill a sagairt an t-ionad naomh: bhris iad an reachd.

5 Tha an Tighearna cothromach 'na meadhon: cha dean esan euceart: gach maduinn bheir e breitheanas gu solus, cha'n fhàilnich e: ach cha'n 'eil eòlas aig an eucorach air nàire.

6 Ghearr mi as na cinnich: tha an tùir uaigneach; rinn mi fàs an sràidean, air chor as nach 'eil aon 'gan imeachd: tha am bailtean air an sgrìos, gun duine sam bith *annta*, gun aon neach 'gan àiteachadh.

7 Thubhairt mi, Gu deimhin bithidh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg: mar sin cha bhiodh an àite-còmhnuidh air a ghearradh as, cionnus air bith a smachdaichinn iad: ach dh'éir-

ich iad gu moch, agus thruaill iad an uile dheanadas.

8 Uime sin feithibh-sa riumsa, tha an Tighearna ag ràdh, gus an là san éirich mi suas a chum na creiche: oir is e mo rùn na cinnich a chruinneachadh, na rioghachdan a tharruing ri chéile; a dhòrtadh orra mo chorr-uich, uile theas m' fheirge: oir loisgear an talamh gu h-ìomlan le teine m' eud-sa.

9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air na slòigh teagadh ghlan, gu gairm gu léir air ainm an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha le aon rùn.

10 O thaobh thall aimhnichean Etiopia, bheir mo luchd-atheuinge, am measg mo mhuintir sgapta, tabhartas a m' ionnsuidh.

11 Anns an là sin cha nàraichear thu air son t' uile dheamadais, leis an do chiontaich thu ann amaghaidh-sa: oir an sin bheir mi air falbh as do mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas ann ad uabhar; agus cha'n àrdaich thu nìs mò thu féin ann am shliabh naomh-sa.

12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadhon sluagh anshocrach agus diblidh; agus cuiridh iad an dòchas ann an ainm an Tighearna.

13 Cha dean iarmad Israeil aingidheachd, ni mò labhras iad breugan: ni mò gheibhear teagadh chealgach 'nam beul. Oir ionaltraidh agus luidhidh iad sìos, agus cha chuir aon neach eagal orra.

14 Seinn, O nighean Shioin; tog ìolach, O Israeil; bi ait, agus dean gairdeachas le t' uile chridhe, O nighean Ierusalem.

15 Thug an Tighearna air falbh do bhreitheanais; phill Rìgh Israeil air falbh do naimhdean; tha 'n Tighearna ann ad mheadhon; cha 'n fhaic thu olc nìs mò.

16 Anns an là sin theirear ri Ierusalem, Na biodh eagal ort; agus ri Sion, Na biodh do làmhnan lag.

17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad mheadhon cumhachdach; ni e do thèarnadh; ni e gairdeachas os do cheann le luaghair; gabhaidh e fois 'na ghràdh; ni e gairdeachas os do cheann le seinn.

18 Cruinnichidh mi *iadsan a't'* mheasg a ta ri caoidh air son an àrd-choimhionail, do'n robh a mhasladh 'na eallaich.

19 Feuch, millidh mise 't uile luchd-sàruchaidh anns an àm sin; agus leighisidh mi ise ta bacach, agus cruinnichidh mi ise bha sgaoilte; agus gheibh mi dhoibh cliù agus deadh ìomradh anns gach aon tìr anns an d' fhuair iad nàire.

20 Anns an àm sin bheir mi air bhuir n-ais sibh; agus anns an àm san cruinnich mi sibh, bheir mi gun amharus dhuibh ainm agus cliù am measg uile chinneach na talmhainn, an uair a philleas mi air a h-ais 'ur bruid fa chomhair an sùl-san, deiran Tighearna.

H A G A I.

CAIB. I.

A NN an dara bliadhna Dhariuis an a rìgh, anns an t-seathamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh gu Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus gu Iosuah mac Iosedech, an t-àrd shagart, ag ràdh;

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Thubhairt an sluagh so, Cha d' thàinig an t-àm gu tigh an Tighearn a thogail.

3 An sin thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh, ag ràdh,

4 An am dhuibh-sa, O sibhse, còmhnuidh a ghabhail 'nur tighibh maiseach, agus an tigh so 'na fhàsach?

5 A nis ma ta mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sliغهanna.

6 Chuir sibh mòran, agus is beag a thug sibh a steach; tha sibh ag ith-eadh, ach cha'n 'eil gu leòr agaibh: tha sibh ag òl, ach cha'n 'eil sibh sàthach: tha sibh 'gur n-èideadh, ach cha'n 'eil aon neach blàth: agus esan a tha cosnadh tuarasdail, tha e 'ga chosnadh gu 'chur ann an spòran tolltach.

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sliغهanna.

8 Rachaibh suas a chum an t-sleibh, agus thugaibh leibh fiodh, agus tog-aibh an tigh; agus gabhaidh mise tlachd ann, agus bithidh mi air mo ghlorachadh, deir an Tighearn.

9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus, feuch, thàinig e gu beagan; agus an uair a thug sibh dhachaidh e, shéid mise air. C'ar son? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Air son mo thighe ta fàs, agus sibhse a' ruith gach duine g'a thighe féin.

10 Air an aobhar sin chum na nèamha os 'ur ceann air ais an drùchd, agus ghléidh an talamh a thoradh.

11 Agus ghairm mise tart air an fhearann, agus air na sléibhteann, agus air an arbhar, agus air an fhìon nuadh, agus air an oladh; agus air gach nì bheir an talamh a mach; agus air duine, agus air ainmhidh; agus air uile shaothair nan làmh.

12 An sin thug Serubabel mac Shealtieil, agus Iosuah mac Iosedech, an t-àrd-shagart, leis a' chuid eile do'n t-sluagh uile, géill do ghuth an Tighearn an Dia, agus do bhriathraibh Hagai an fhàidh, (mar a chuir an Tighearn an Dia fios leis,) agus bha eagal air an t-sluagh roimh an Tighearn.

13 An sin labhair Hagai teachdair an Tighearn, ann an teachdaireachd an Tighearna, ris an t-sluagh, ag ràdh, Tha mise leibh, deir an Tighearn.

14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad Sherubabel mhic Shealtieil, uachdaran Iudah, agus spiorad Iosuah mhic Iosedech, an àrd-shagart, agus spiorad na cuid eile do'n t-sluagh uile; agus thàinig iad, agus rinn iad obair ann an tigh Tighearna nan sluagh, an Dia.

15 Air a' cheathramh là fichead do'n t-seathamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis an rìgh.

CAIB. II.

A NNS an t-seachdamh mìos, air an aon là fichead do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna leis an fhàidh Hagai, ag ràdh;

2 Labhair a nis ri Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus ri Iosuah mac Iosedech an t-àrd-shagart; agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, ag ràdh,

3 Cò a ta air 'fhàgail 'nur measg a chunnaic an tigh so 'na cheud ghloir? agus cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn a nis? nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh ri sin, mar neo-ni?

4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sherubabel, tha an Tighearn ag ràdh; agus bi làidir, O Iosuah, mhic Iosedech, àrd-shagart; agus bithibh-sa làidir, uile shluagh an fhearainn, tha an Tighearn ag ràdh; agus deanaibh obair: oir tha mise leibh, deir Tighearn nan sluagh.

5 A réir an fhocail a dhaingnich mi ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, mar sin tha mo spiorad a' fantuinn 'nur measg: na biodh eagal oirbh.

6 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Fathas aon uair, ann an ùine bhig, crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh, agus an fhairge, agus am fearann tioram:

7 Agus crathaidh mi na h-uile chinnich, agus thig miann nan uile chinneach; agus ionaidh mi an tigh so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.

8 Is leamsa an t-airgid, agus is leamsa an t-òr, deir Tighearn nan sluagh.

9 Bithidh glòir an tighe dheireannaich so nì's mòd na glòir a' cheud thighe, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus anns an àite so bheir mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.

10 Air a' cheathramh là fichead do'n naothamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna, le Hagai am fàidh, ag ràdh;

11 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Fedraich a nis do na sagartaibh mu'n reachd, ag ràdh,

12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh ann an sgiobul a thrusgain, agus gu'm bean a thrusgan ri aran, no brochan, no fion, no oladh, no biadh sam bith, am bi sin naomh? Agus fhreagair

na sagairt, agus thubhairt iad, Cha bhi

13 An sin thubnairt Hagai, Ma bheanas aon a ta neòghlan le corp marbh ri aon air bith do na nithe so, am bi sin neòghlan? Agus fhreagair na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh e neòghlan.

14 An sin fhreagair Hagai agus thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh so, agus is amhuil a bha an cinneach so ann am làthair-sa, tha an Tighearn ag ràdh; agus is amhuil a bha uile obair an làmh; agus an tabhartas a thug iad scachadan sin bha e neòghlan.

15 Agus a nis guidheam oirbh, thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, agus o sin suas, mu'n do leagadh clach air cloich ann an teampul an Tighearna:

16 'Nuair a thàinig aon gu cruaidh fhichead *tomhas*, cha robh ann ach deich: 'nuair a thàinig aon gu amar-bruthaidh an fhiona, gu leth-cheud *soitheach* a tharruing a mach as an amar, cha robh ann ach fichead.

17 Bhual mi sibh le seargadh, agus le fuar-dhealt, agus le cloich-mheallainn, ann an uile shaothair bhur làmh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n

diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh là fichead do'n naothamh *mios*, agus o'n là san do leagadh bunaite teampuill an Tighearna: thugaibh fa'near.

19 Am bheil siol fathasd anns an t-sabhal? seadh gu ruige so, cha d'thug am fionain, no a' chraobh-fhige, no a' phomgranat, no an crann-oladh, seachad toradh. Ach o'n là so mach beannaichidh mise.

20 Agus thàinig focal an Tighearn a ris gu Hagai, air a' cheathramh là fichead do'n mhios, ag ràdh;

21 Labhair ri Serubabel uachdaran Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh:

22 Agus tilgidh mi caithir rìoghachdan bun os ceann, agus sgriosaidh mi neart rìoghachdan nan cinneach; agus tilgidh mi bun os ceann na carbaid, agus iadsan a ta marcachd orra, agus tuitidh na h-eich agus am marcaichean sìos, gach aon le claidheamh a bhràthar.

23 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi thusa, O Sherubabel, a mhie Shealticil, mu' òglaich, tha an Tighearn ag ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir ròghnaich mise thu, deir Tighearn nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

A NNS an ochdamh mìos, ann an dara bhliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh.

2 Bha corruidh ro-mhòr air an Tighearn ri bhur n-aithricheibh:

3 Agus abair thusa riu, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Pillibh-sa riumsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus pillidh mise ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.

4 Na bithibh mar bhur n-aithrichean, ris an do ghlaodh na fàidhean a bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh, agus o bhur droch dheanadais. Ach cha d' èisd iad, ni mò thug iad aire dhomh-sa, deir an Tighearn.

5 'Ur n-aithrichean, c'ait am bheil iad? agus na fàidhean, am mar iad b'ed am feasd?

6 Ach mò bhriathran-sa, agus mo reachdan, a dh'aitin mi do m' òglaich na fàidhean, nach d'rinn iad greim air bhur n-aithrichean? agus nach d' thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil Tighearn nan sluagh a dheanamh ruinne, a réir ar slighean, agus a réir ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.

7 Air a' cheathramh là fichead do'n aon mhios deug, (sin am mìos Sebat,) ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh;

8 Chunnaic mi san oidhche, agus

feuch duine a' marcachd air each ruadh, agus sheas e measg nan craobha miortail a bha sa' ghlicann, agus air a chùlaobh bha eich ruadha, bhreaca, agus bhàna.

9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so, O mo Thighearn? Agus thubhairt an t-aingal a labhair rium, Feuchaidh mise dhuit ciod iad so.

10 Agus fhreagair an fear a bha 'na sheasamh am measg nan craobha-miortail, agus thubhairt e, So iadsan a chuir an Tighearn gu sibhal sìos agus suas air feadh na talmhainn.

11 Agus fhreagair iad aingeal an Tighearn, a sheas am measg nan craobha-miortail, agus thubhairt iad, Shuibhail sinne nìos agus sìos air feadh na talmhainn; agus, feuch, tha an talamh uile 'na thànih, agus a' gabhail fois.

12 An sin fhreagair aingeal an Tighearn, agus thubhairt e; O Thighearn nan sluagh, cia fhad a bhios tu gun tròcair a dheanamh air Ierusalem, agus air bailtibh Iudah, ris am bheil thu ann an corruidh a nis deich agus trì fichead bliadhna?

13 Agus fhreagair an Tighearn an t-aingal a labhair riumsa, le briathraibh maith e, le briathraibh sòlasach.

14 Mar sin thubhairt an t-aingal a bha labhairt rium, Glaodh thusa, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Tha mise eudmhor air son Ierusalem, agus air son Shìoin le eud mòr:

15 Agus tha mi ann an corruidh ro-

mhòir ris na cinnich a ta suaimhneach; oir cha robh ormsa ach corr- uich bheag, agus chuidich iadsan air a h-aghaidh an dòrainn.

16 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn ag ràdh; Phìll mi ri Ierusalem le tròcairibh; bithidh mo thigh air a thogail ann, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus bithidh sreang-thomhais air a sgaoileadh a mach air Ierusalem.

17 Glaoth fathasd, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Bithidh mo bhailtean-sa fathasd air an sgaoileadh a mach le soirbheachadh, agus bheir an Tighearn fathasd comhfhurtachd do Shìon, agus ròghnaichidh e fathasd Ierusalem.

18 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi; agus feuch ceithir adhaircean.

19 Agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Cìod iad so? Agus fhreagair esan mi, Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, Israel, agus Ierusalem.

20 Agus dh'fheuch an Tighearna dhomh ceithir fir-cheirde.

21 An sin thubhairt mi, Cìod a thàinig iad so gu dheanamh? Agus labhair esan, ag ràdh; Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, ionnus nach do thog aon duine suas a cheann; ach thàinig iad so chun eagal a chur orra, a thilgeadh a mach adhaircean nan cinneach a thog suasan adhare an aghaidh fearainn Iudah, chum a sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a ris, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, fear le sreing-thomhais 'na làimh.

2 An sin thubhairt mise, C'ait am bheil thu do? Agus thubhairt e rium, A thomhas Ierusalem, a dh'fheuchainn cìod e a leud, agus cìod e a fad.

3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus chaidh aingeal eile mach 'na chòdhail.

4 Agus thubhairt e ris, Ruith, labhair ris an òganach sin, ag ràdh; Bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh mar bhailtean gun ballachan, le Ìon- mhoireachd nan daoine agus na spréidhe bhios innte.

5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, ann am bhalla teine dhi mu'n cuairt, agus bithidh mi ann am ghloir 'na meadhon.

6 Ho! ho! *thigibh* agus telchibh o'n tìr mu thuath, tha an Tighearn ag ràdh; oir ri ceithir ghaothaibh an athair sgaol mise sibh a mach, deir an Tighearn.

7 Ho! a Shìoin, tàr as. O thusa ta clòmhnuidh maille ri nighinn Babiloin.

8 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; An déigh na glòire so chuir e mise chum nan cinneach a chreach sibhse; oir an tì bheanas ruibhse, beanaidh e ri cloich a shùla- san.

9 Oir feuch, crathaidh mise mo làmh orra, agus bithidh iad 'nan cobhartaich d' an tràillibh; agus aithnichidh sibhse gu'n do chuir Tighearn 'nan sluagh fios leamsa.

10 Seinn, agus dean gairdeachas. O nighean Shìoin; oir feuch, tha mise a' teachd, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann ad mheadhon, deir an Tighearn.

11 Agus bithidh mòran chinneach air an cur ris an Tighearn san là sin, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomh- sa; agus gabhaidh mise còmhnuidh ann ad mheadhon; agus bithidh fios agad gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise a d' ionnsuidh.

12 Agus sealbhaichidh an Tighearn Iudah, a chuibhirionn, anns an fhear- ann naomh; agus ròghnaichidh e Ierusalem a ris.

13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làth- air an Tighearna; oir tha e air a thogail suas o 'ionad-còmhnuidh naomh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an t-àrd-shagart, 'na sheasamh an làthair aingeil an Tighearn; agus Satan 'na sheasamh aig làimh dheis, gu cur 'na aghaidh.

2 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Gu'n deanadh an Tighearn do chronachadh, O Shatain; gu'n deanadh eadhon an Tighearn a ròghnaich Ierusalem, do chronachadh; nach aithinne e so, air a spionadh as an teine?

3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le eudach salach, agus sheas e an làth- air an aingeil.

4 Agus fhreagair esan, agus labhair e riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh, Thugaibh dheth an t-eudach salach. Agus ris-san thubhairt e, Feuch, thug mi air t' aingidheachd imeachd uait, agus éididh mi thu le culaidh mhais- ich.

5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad ceann-eudach maiseach air a cheann; agus chuir iad ceann-eudach maiseach air a cheann, agus dh'éid iad e le fall- uinnibh; agus sheas aingal an Tigh- earna leo.

6 Agus dhearbh aingal an Tigh- earna do Iosuah, ag ràdh,

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh, ad ràdh, Ma ghluaisas tu ann am shlighibh-sa, agus ma choimhideas tu mo reachd; an sin bheir thu mar an ceudna breth air mo thigh, agus gléidhidh tu fòs mo chùrtean; agus bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am measg na muinntir so 'nan seasamh leat.

8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt, thu féin agus do chompanach a ta 'nan suidhe a'd' làthair; oir is daoine tha 'nan sàmhladh iad; oir feuch, bheir mise mach m' òglach, Am MEANGAN.

9 Oir feuch, a' chlach a leag mise fa chomhair Iosuah; air aon chloich

tha seachd shùilean. Feuch gearraidh mise a gearradh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus atharraichidh mi aingidheachd an fhearainn so ann an aon là.

10 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gairmidh sibh gach fear a choimhearsnach fo 'n fhionain, agus fo 'n chrann-fhige.

CAIB. IV.

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair rium a ris, agus dhùisg e mi, mar dhuine air a dhùsgadh as a chodail.

2 Agus thubhairt e rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Dh'amhairc mi, agus, feuch, coinnleir uile do òr, le 'chopan air a mhullach, agus a sheachd lòchrain air, agus seachd feadain gus na seachd lòchrain a ta air a mhullach.

3 Agus dà chrann-oladh làimh ris, aon air taobh deas a' chopain, agus aon air a thaobh clì.

4 An sin fhreagair mi, agus labhair mi ris an aingéal a bha ri còmhradh rium, ag ràdh, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha labhairt rium, agus thubhairt e rium, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

6 An sin fhreagair e agus labhair e rium, ag ràdh, Is e so focal an Tighearna ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n ann le neart, no le cumhachd, ach le m' spiorad-sa, deir Tighearn nan sluagh.

7 Cò thusa, O shléibh mhòir? Roimh Sherubabel fàsaidh tu a' d' chòmhnard; agus bheir e mach a' chlach-chinn le h-ìolach, a' gladhach, Gràs, gràs gu robh dhi.

8 Os bàrr, thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

9 Leag làmhan Sherubabeil stéidh an tìghe so; nì a làmhan fòs a chrìochnachadh: agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh.

10 Oir cò rinn dìmeas air là nan nithe beaga? nì eadhon iadsan gairdeachas, agus chi iad an t-sreang-thomhais an làimh Sherubabeil. Is iad an t-seachdnar so sùilean an Tighearna; tha iad a' ruith sìos agus suas air feadh na talmhainn uile.

11 An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi ris, Ciod iad an dà chrann-oladh so air taobh deas a' choinnleir, agus air a thaobh clì?

12 Agus fhreagair mi a ris, agus thubhairt mi ris, Ciod iad dà ghéig nan crann-oladh, a ta làimh ris an dà fheadan òir a' taomadh na h-oladh asda féin?

13 Agus fhreagair mi, agus thubhairt e, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

14 An sin thubhairt esan, Is iad so

an dithis ungtà ta 'nan seasamh làimh ri Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a ris, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ròla ag itealaich.

2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus fhreagair mise, tha mi faicinn ròla ag itealaich, fich-ead làmh-choille air fad, agus deich làmha-coille air leud.

3 An sin thubhairt e rium, Is e so am mallachd a ta dol a mach air aghaidh an fhearainn uile: agus gearrar as gach aon a ghoideas, mar air an taobh so dheth: agus gearrar as gach aon a mhionnaicheas, mar air an taobh sin deth.

4 Thug mise mach e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus théid e steach do thigh a' mheirlich, agus do thigh an tì a ta mionnachadh gu breugach air m' ainm-sa; agus fanaidh e ann am meadhon a tìghe, agus sgriosaidh e, eadar fhiodh agus chloich e.

5 An sin chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus thubhairt e rium, Tog suas a nis do shùilean, agus faic ciod so tha dol a mach.

6 Agus thubhairt mise, Ciod e? Agus thubhairt esan, So Ephah a ta dol a mach. Agus thubhairt e, Is i so an samhladh anns an fhearann uile.

7 Agus, feuch, bha tàlann luaidhe air a thogail suas: agus, feuch, bean 'na suidhe ann am meadhon na h-ephah.

8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidheachd: agus thilg e i ann am meadhon na h-ephah; agus chuir e'n cothrom luaidhe air a beul.

9 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig a mach dà mhnaoi, agus a' ghaoth 'nan sgiathaibh; (oir bha sgiathan aca mar sgiathan corra-laise;) agus thog iad an ephah suas eadar an talamh agus na néamha.

10 An sin thubhairt mise ris an aingéal a labhair rium, C'ait am bheil iad so a' giùlan na h-ephah?

11 Agus thubhairt e rium, A thogail tìghe dhi ann an tìr Shinair; agus bithidh i air a daingneachadh, agus air a suidheachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a ris thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig ceithir carbaid a mach o eadar dhà shliabh; agus bu shleibhtean umha na sléibhtean.

2 Ris a' cheud charbad bha eich ruadha, agus ris an dara carbad eich dhubha,

3 Agus ris an treas carbad eich gheala, agus ris a' cheathramh carbad eich bhalla-dhearg.

4 An sin fhreagair mi, agus thubhairt mi ris an aingéal a bha labhairt rium, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus thubhairt e rium, Is iad so ceithir

spiorada nan nèamha, a ta dol a mach o bhi 'nan seasamh an làthair Tigh-carna na talmhainn uile.

6 Théid na h-eich dhubha a ta ann a mach do'n tìr mu thuath, agus théid na h-eich gheala mach 'nan déigh; agus théid na h-eich bhalla-dhearg a mach ris an tìr mu dheas.

7 Agus chaidh na h-eich bhalla-dhearg a mach, agus thairg iad imeachd a chum gu'n siùbladh iad sìos agus suas air feadh na talmhainn: Agus thubhairt e, Falbhaibh, imichibh sìos agus suas air feadh na talmhainn. Is amhuil a dh'imich iad sìos agus suas air feadh na talmhainn.

8 An sin ghairm e orm, agus labhair e rium, ag ràdh; Feuch, iad so a ta 'g imeachd gus an tìr mu thuath, chiùinich iad mo spiorad anns an tìr mu thuath.

9 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh;

10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid, do *theaghlach* Heldaì, agus Thobiah, agus Iedaiah; agus falbhaidh tu air an là cheudna, agus théid thu teach do thigh Iosiah mhic Shephaniah, a phill o Bhabìlon.

11 Agus gabhaidh tu airgid agus òr, agus ni thu crùn, agus cuiridh tu e air ceann Iosuah, mhic Iosedeich, an àrd-shagairt:

12 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh; Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Feuch an duine do'n ainm Am MEANGAN; agus fàsaidh e nìos as àite, agus togaidh e teampull an Tighearna.

13 Togaidh eadhon esan teampull an Tighearn, agus gheibh e glòir, agus suidhidh e, agus riaghlaidhidh e air a rìgh-chaitir; agus bithidh e 'na shagart air a rìgh-chaitir; agus bithidh comhairle na sìthe eatorra arann.

14 Agus bithidh crùn aig Helem, agus aig Tobiah, agus aig Iedaiah, agus aig Hen mac Shephaniah, mar chuimhneachan ann an teampull an Tighearn.

15 Agus thig iadsan a ta fad as, agus togaidh iad ann an teampull an Tighearn; agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh. Agus thig so gu crìch, ma bheir sibh géill gu cràmach do ghuth an Tighearn 'ur Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh bliadhna Dhariuis, gu'n d' thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, air a' cheathramh là do'n naothamb mìos, eadhon Chisleu.

2 (Nuair a chuir iad gu tigh Dhé, Seresar agus Regemelech, agus an daoine, a dh'fhiosrachadh an làthair an Tighearn;

3 A labhairt ris na sagairt a bha an tigh Tighearna nan sluagh, agus ris na fàidhean, ag ràdh; An dean mi

gul anns a chùigeamh mìos, 'gam dhealachadh féin, mar a rinn mi an iomadh bliadhna so?)

4 An sin thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

5 Labhair ri uile shluagh an fhearainn, agus ris na sagairt, ag ràdh; 'Nuair a thraisig agus a ghuil sibh anns a' chùigeamh agus anns an t-seachdamh mìos. eadhon na deich agus trì fichead bliadhna so, an do thraisig sibh idir air mo shon-sa, eadhon air mo shon-sa?

6 Agus an uair a dh'ith sibh, agus 'nuair a dh'òl sibh, nach d'ith sibh air *bhur son féin*, agus nach d'òl sibh air *bhur son féin*?

7 Nach iad so na briathran a dh'èigh an Tighearn leis na ceud fhàidhibh, 'nuair bha Ierusalem air a h-àiteachadh, agus a' soirbheachadh, agus a bailtean mu'n cuairt di; agus an taobh deas agus an còmhnaid air an àiteachadh?

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, ag ràdh;

9 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Cuiribh an gnìomh ceart-bhreitheanas, agus nochdaibh tròcair agus iochd gach duine d'a bhràthair:

10 Agus na sàruichibh a' bhantrach, no an dilleachdan, an coigreach, no am bochd; agus na smuainicheadh neach air bith agaibh 'nur cridhe, olc an aghaidh a bhràthar.

11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, agus tharruing iad a' ghualadh o'n *chuing*, agus dhruid iad an cluasan, a chun nach cluinneadh iad.

12 Seadh, riun iad an cridheachan mar chloich adamaint, mu'n cluinneadh iad an lagh, agus na briathran a chuir Tighearna nan sluagh le a Spiorad, leis na fàidhean roimhe so; air an aobhar sin, thàinig corruich mhòr o Thighearn nan sluagh.

13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh mise, agus nach d'éisid iadsan; mar sin ghlaodh iadsan, agus cha d'éisid mise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Ach sgap mi iad le cuairt-ghaoith, am measg nan uile chinn-each nach b'aithne dhoibh: agus bha am fearann fàs 'nan déigh, air chor as nach do shiubhail neach air bith troimhe, air ais no air aghaidh: agus rinn iad an tìr thaitneach 'na fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Bha mise eudmhor air son Shìoin le eud mòr, agus bha mi eudmhor air a son le mòr-chorruich.

3 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Phill mise gu Sion, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann an Ierusalem; agus goirear ri Ierusalem, Baile firinn, agus ri sliabh Tighearna nan sluagh, Sliabh naomh.

4 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Gabhaidh seann daoine, agus anna mhnathan còmhnuidh fathasd ann an sràidibh Ierusalem, agus gach duine le a luirg 'na làimh le ro-aois.

5 Agus bithidh sràidean a' bhaile làn do mhacanaibh agus do nighean-agaibh, a' cluicheadh 'na sràidibh.

6 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Ma bhios e iongantach ann an sùilibh iarmaid an t-sluaigh so anns na làithibh sin, am bi e iongantach ann am shùilibh-sa fòs, deir Tighearn nan sluagh?

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, saoraidh mise mo shluagh o'n tir an ear, agus o'n tir an iar:

8 Agus bheir mi air an ais iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusalem, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomb-sa, agus bithidh mise am Dhia dhoibh-san, ann am firinn, agus ann an ceartas.

9 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Biodh bhur làmhnan làidir, sibhshe ta cluinntinn anns na làithibh so nam briathran so & beul nam fàidhean, a ta san là sam bheil stéidh thighe Tighearna nan 'sluagh 'ga shuidheachadh, eadhon an teampuill, a chum gu'm biodh e air a thogail.

10 Oir roimh na làithean so, cha robh luach saothaireach air bith aig duine, no luach saothaireach air bith aig ainmhidh; ni mò bha sith aig an ti a rachadh a mach, no thigeadh a steach, leis an teinn; oir chuir mise na h-uile dhaoine, gach aon an aghaidh a choimhearsnaich.

11 Ach a nis cha bhi mi do iarmaid an t-sluaigh so mar anns na làithibh roimhe so, deir Tighearn nan sluagh.

12 Oir soirbhichidh an siol; bheir an fhionain seachad a meas, agus bheir an talamh seachad a thoradh, agus bheir na nèamha seachad an drùchd; agus bheir mise air iarmaid an t-sluaigh so na nithe so gu léir a shealbhadh.

13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh 'nur mallachadh am measg nan cinn-each, O thigh Iudah, agus a thigh Israeil, is amhuil a shaoras mise sibh, agus bithidh sibh 'nur beannachadh. Na biodh eagal oirbh, biodh 'ur làmhnan làidir.

14 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Mar a chuir mi romham olc a dheanamh oirbh, an uair a bhrosnuich bhur n-aithrichean mi gu feirg, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus nach do ghabh mi aithreachas;

15 Mar sin smuainich mi a ris, anns na làithibh so, maith a dheanamh do Ierusalem, agus do thigh Iudah. Na biodh eagal oirbhse.

16 So na nithe a nisibh, Labhraibh, gach neach an fhirinn 'a choimhearsnach: deanaibh breitheanas na firinn agus na sithe 'nur geatachaibh:

17 Agus na dealbhaibh 'nur cridhe, gach aon neach olc an aghaidh a choimhearsnaich, agus na gràdhaichibh miannan brèige sam bith: oir na nithe so uile is fuathach leamsa, deir an Tighearn.

18 Agus thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

19 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Trasg a' cheathramh *miosa*, agus trasg a' chùigeamh, agus trasg an t-seachdamh, agus trasg an deicheadh, bithidh do thigh Iudah, 'nan aoibhneas agus 'nan gairdeachas, agus 'nam féillean subhach; a mhàin gràdhaichibh-sa firinn agus sìochainnt.

20 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig mòran dhaoine, agus luchd-àiteachaidh mhòran bhailean:

21 Agus théid luchd-àiteachaidh aoin *bhaile* gu aon eile, ag ràdh, Rachamaid da rìreadh a dheanamh urnuigh an làthair an Tighearn, agus a dh'iarraidh Tighearna nan sluagh: théid mise mar an ceudna.

22 Seadh, thigh mòran shluagh, agus cinnich chumhachdach a dh'iarraidh Tighearna nan sluagh ann an Ierusalem, agus a ghuidhe an làthair an Tighearna.

23 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh* gu'n dean deichnear greim, as uile chànanibh nan cinneach, eadhon gu'n dean iad greim air sgiort an ti a bhios 'na Iudhach, ag ràdh, Théid sinne leat, oir chuala sinn gu bheil Dia leibh.

CAIR. IX.

FASTNEACHD focail an Tighearna. Air fearann Hadrach, agus air Damascus gabhaidh i tàmh; (oir tha sùil gach duine, agus uile threubhan Israeil, air an Tighearn.)

2 Agus fòs air Hamat a ta làimh ris; air Tirus agus air Sidon, ged tha i ro-ghlic.

3 Ge do thog Tirus dhi féin daingneach làidir, agus ge do charn i suas airgid mar an duslach, agus òr fìorghlan mar pholl nan sràidean;

4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach i, agus buailidh e san fhairge a neart; agus sgriosar i le teine.

5 Chi Ascelon, agus bithidh eagal oirre; Gasa fòs, agus bithidh i robhrònach; is amhuil a bhitheas Ecron, oir nàraicheadh a dòchas; agus bàsaichidh an rìgh o Ghasa, agus cha'n àitichear Ascelon.

6 Agus gabhaidh clann diolain còmhnuidh ann an Asdod; agus gearraidh mise as uabhar nam Philisteach.

7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as a bheil, agus a ghràineileachdan o eadar 'fhiaclan: ach an ti a mhaireas, bithidh esan air son ar Dé-ne, agus bithidh e mar uachdaran ann an Iudah, agus Ecron mar an Iebusach.

8 Agus campalachidh mise timchioll mo thighe, 'g a dhèonadh o'n fheachd

a bhios dol seachad no a bhios a' pilltinn; ni mò thèid am fear-sàruchaidh trompa ni's mò: oir a nis chunnaic mi le m' shùilibh.

9 Agus gairdeachas gu mòr, O nighean Shioin; tog iolach, O nighean Ierusalem: feuch, tha do rìgh a' teachd a d' ionnsuidh: is firean, agus is Slànighhear e; iriosal, agus a' marcachd air asail, agus air searrach, mac na h-asail.

10 Agus gearraidh mi as an carbad o Ephraim, agus an t-each o Ierusalem; agus gearrar as am bogha-cogaidh; agus labhraidh esan sìth ris na cinnich: agus bithidh 'uachdaran-achd o mhuir gu muir, agus o'n amhainn gu iomallaibh na tìre.

11 Air do shon-sa fòs, le full do choimhcheangail chuir mi mach do phrìosanach as an t-slochd anns nach robh uisge sam bith.

12 Pillibh a chum an daingnich, O phrìosanacha an dòchais; eadhon air an là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n dlol mi dhuit beannachdan dùbailt.

13 Oir lub mi dhomh féin Iudah, Ilon mi am bogha le Ephraim; agus togaidh mi suas do mhic-sa, O Shioin, an aghaidh do mhac-sa, O Ghréig, agus ni mi thu mar chlaidheamh duine chumhachdaich.

14 Agus chithear an Tighearn os an ceann, agus thèid a shaghead a mach mar an dealanach: agus séididh an Tighearn Iehobhah an trompaid, agus thèid e mach le ioma-ghaothaibh na h-àirde deas.

15 Ni Tighearn nan sluagh an d'ion: agus ithidh iad, agus ceannsaichidh iad le clachaibh-tabhuill; agus òlaidh iad, agus ni iad iolach mar le fion; agus lìonar iad mar chopain, mar oisinnibh na h-altarach.

16 Agus tèarnaidh an Tighearn an Dia iad anns an là sin, mar threud a shluaigh: oir togar suas clacha-buaidh an cràin air feadh am fearainn.

17 Oir cia mòr an soirbheachadh, agus cia mòr am maise! ni an t-àrthar na h-òganaich, agus am fion-nuadh na h-òighean, subhach.

CAIB. X.

JARRAIBHSE air an Tighearn I uisge ann an àm an uisge dheireannaich; ni an Tighearn dealanach, agus bheir e dhuibh pailt-eas uisge; do gach aon fear anns an fhaiche.

2 Oir labhair na h-Iodhola dìomhanas, agus chunnaic na fiosaichean breug, agus dh'innis iad aisinge faoine; is dìomhain an combhfurta-achd: uime sin dh'imich iad air falbh mar threud; bha iad air an claoidh, a chionn nach robh buachaill air bith ann.

3 An aghaidh nam buachaillan las mo chorruch-sa, agus na gabhair smachdaichidh mi. Ach dh'amhairc Tighearn nan sluagh air a threud, tigh Iudah; agus ni e iad mar each maiseach anns a' chath.

4 Uaith-san thig a mach a' chlach-oisne, uaith-san an tarann, uaith-san am bogha-catha, uaith-san gach uile uachdaran le chèile.

5 Agus bithidh iad ann an cath cosmhuil ri gaisgich a shaltras air clàbar nan sràidean; agus cogaidh iad, a chionn gu bheil an Tighearn maille riu; agus cuirear marcaichean nan each gu bàire.

6 Agus neartaichidh mise tigh Iudah, agus tèarnaidh mi tigh Ioseph; agus suidhichidh mi iad a ris; oir tha truas agam dhuibh: agus bithidh iad mar nach tilginn fada uam iad; oir is mise Iehobhah an Dia, agus éisdidh mi riu.

7 Agus bithidh Ephraim mar ghaisgeach; agus ni an cridhe gairdeachas, mar le fion: seadh, chi an clann, agus bithidh iad ait; ni an cridhe gairdeachas anns an Tighearn.

8 Gairmidh mise iad, agus cruinnichidh mi iad, oir shaor mi iad: agus meudaichidh iad, eadhon mar a mheudaich iad.

9 Agus cuiridh mi iad mar shìol am measg nan cinneach; agus cuimh-nichidh iad òrmsa ann an dùthchannaibh fad as; agus mairidh iad beò le 'n cloinn, agus pillidh iad a ris.

10 Agus bheir mi air an ais iad o thìr na h-Eiphit, agus cruinnichidh mi iad a mach & Asiria; agus bheir mi iad air an ais gu tìr Ghileaid agus Lebanoin; agus cha bhi aite ni's leòr r'a fhaotainn doibh.

11 Agus thèid e troimh an fhaigrce, le dòrainn; agus buailidh e na tonnan anns an fhaigrce; agus tlormaichidh uile dhoimhneachdan na h-aimhne suas: agus bheirear a nuas uabhar Asiria, agus imichidh slat-rioghail na h-Eiphit seachad.

12 Agus neartaichidh mi iad anns an Tighearn; agus 'na ainm-san gluaisidh iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

OSGAIL do dhorsan, O Lebanoin, I a chum gu'n loisg an teine do sheudair.

2 Guil gu h-àrd, O chraobh ghiumha-s, oir thuit an seudair; oir tha iadsan a b' àirde air am milleadh: deanaibh gul, O dharaga Bhasain, oir ghearradh frith na callaid.

3 Guth ulartaich nam buachaillan! a chionn gu bheil an glòir air a mill-eadh: guth beucaich nan leòmhnan òga! oir tha uabhar Iordain air a chreachadh.

4 Mar so thubhairt an Tighearn mo Dhia, Beathaich thusa treud a' chasgraidh;

5 A ta an sealbhadairean a' marbh-adh, agus 'gam meas féin neòchiontach: agus tha iadsan a ta 'gan reic ag ràdh, Beannaichte gu'n robh an Tighearn, oir tha mi saobhair: agus cha'n 'eil truas aig an aodhairibh féin dhuibh.

6 Oir cha ghabh mise ni's mò truas do luchd-àiteachaidh na tìre, tha an

Tighearn ag ràdh : ach feuch, bheir mi thairis daoine, gach aon do làimh a choimhearsnaich, agus do làimh a rìgh; agus buailidh iad am fearann, agus cha saor mi as an làimh.

7 Agus bheathaichidh mi treud a' chasgraidh, eadhon sibhse, bhochdan an treud. Agus ghabh mi a m' ionnsuidh dà luirg; air aon diubh thug mi mar ainm Maise, agus air an aon eile thug mi mar ainm Cuibhricean; agus bheathaich mi an treud.

8 Tri aodhaircan fòs ghearr mi as ann an aon mhios; agus bha gràin aig m' anam-sa dhiubh-san, agus bha fuath aig an anam-sa dhomb-sa.

9 An sin thubhairt mi, Cha bheathaich mi sibh; an ni sin a bhàsaicheas, bàsaicheadh e; agus an ni sin a ta gu bhì air a ghearradh as, gearrar as e; agus itheadh a' chuid eile, gach aon feoil a chéile.

10 Agus ghabh mi mo lorg, eadhon Maise, agus ghearr mi 'na bloighdibh i, chum gu'm brisinn mo choimhcheangal a rinn mi ris na slòigh uile.

11 Agus bhriseadh e san là sin: agus mar sin dh'aithnich bochdan an treud a thug an aire dhomh, gu'm b' e sin focal an Tighearn.

12 Agus thubhairt mi riu, Ma chithear ceart duibh, thugaibh dhomh mo luach: agus mar faicear, leigibh leis: mar sin thomhais iad air son mo luach, deich buinn fhichead airgid.

13 Agus thubhairt an Tighearn rium, Tilg a chum a' chriadhaid e: luach ciatach leis an robh mise air mo mheas leo-san. Agus ghabh mi na deich buinn fhichead airgid, agus thilg mi iad ann an tigh an Tighearn, a chum a' chriadhaid.

14 Agus ghearr mi as a chéile mo lorg eile, eadhon Cuibhricean; a chum gu'm brisinn am bràithreachas eadar Iudah agus Israel.

15 Agus thubhairt an Tighearn rium a ris, Gabh a d' ionnsuidh fathasd innil buachaill amaidich:

16 Oir feuch, togaidh mise suas buachaill san fhearann, nach seall an déigh an ni sin a ghearrar as; nach iarr a' chuid a ta òg; agus nach leighis a' chuid a shuair dochaun; ni mò bheathaicheas e a' chuid a sheas: ach ithidh e feoil na cuid a ta reamhar, agus reubaidh e an crobhain 'nam bloighdibh.

17 Is truagh do'n droch bhuchaille a dh'fhàgas an treud: thig grios air a ghairdean, agus air a shùil deas: seargaidh a ghairdean gu tur, agus dorchaichear a shùil deas gu h-ìomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tighearn. A thaobh Israeil, tha an Tighearn ag ràdh, a ta sgaoilleadh a mach nan nèamha, agus a' suidheachadh stéidh na talmhainn, agus a' cruthachadh spioraid dhuine an taobh a stigh dheth.

2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na copan ball-chrith do na slòigh uile mu'n cuairt: air son Iudah mar an ceudna bithidh e san fheachd an aghaidh Ierusalem.

3 Agus anns an là sin ni mi Ierusalem 'na cloich chudthromaich do na slòigh uile; na h-uile a ghabhas i mar uallach orra féin, gearrar iad 'nam bloighdibh; agus 'na h-aghaidh bithidh uile chinnich an domhain air an cruinneachadh ri chéile.

4 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, buailidh mise gach each le uamhas, agus a mharcach le cuthach; agus fosglaidh mi mo shùilean air tigh Iudah, agus gach aon each aig na slòigh buailidh mi le doille.

5 Agus their uachdarain Iudah 'nan cridhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ierusalem no neart ann an Tighearna nan sluagh an Dia.

6 Anns an là sin ni mise uachdarain Iudah mar theallach teine ann meag connaidh, agus mar leus teine ann an sguuib; agus loisgidh iad air an làimh dheis, agus air an làimh chli, na slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear Ierusalem a ris, 'na h-ionad féin, ann an Ierusalem.

7 Saoraidh an Tighearn fòs pàill-iunan Iudah, mar o shean; mu'n dean glòir tìghe Dhaibhidh, no glòir luchd-àiteachaidh Ierusalem, ied féin àrdachadh an aghaidh Iudah.

8 Anns an là sin dìonaidh an Tighearn luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus bithidh esan a ta lag 'nam meag ann an là sin mar Dhaibhidh; agus tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal an Tighearna 'nan làthair.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, gu n iarr mise na h-uile chinnich a thig an aghaidh Ierusalem a mhilleadh.

10 Agus dèirtidh mi air tigh Dhaibhidh, agus air luchd-àiteachaidh Ierusalem, spiorad nan gràs agus nan athchuingean; agus amhaircidh iad airsan a lot iad, agus ni iad caoidh air a shon, mar a chaoidheas duine air son aoine mhic: agus bithidh an dollghios air a shon mar dhoighios air son ceud-ghin.

11 Anns an là sin bithidh cumha mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri cumha Hadarimoin, ann an gleann Mhegidoin.

12 Agus ni am fearann caoidh, gach aon teaghlach air leth: teaghlach tìghe Dhaibhidh air leth, agus am mnathan air leth teaghlach tìghe Natan air leth, agus am mnathan air leth.

13 Teaghlach tìghe Lebhi air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach Shimeil air leth, agus am mnathan air leth:

14 Na h-uile theaghlach eile, gach teaghlach air leth, agus am mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air A' fhosgladh do thigh Dhaibhidh.

agus do luchd-àiteachaidh Ierusalem, air son peacaidh agus air son neòghloine.

2 Agus tarlaidh air an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n gearr mise mach ainmean nan iodhola as an fhearann, agus cha chuimhnichear iad nì's mò: agus fòs bheir mi air na fiosaichean, agus air na spioradaibh neòghlan siubhal a mach as an fhearann.

3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni duine sam bith fàistneachd, an sin gu'n abair 'athair agus a mhàthair a ghin e ris, Cha mhair thu beò; oir labhair thu breugan ann an ainm an Tighearn; agus ni 'athair agus a mhàthair a ghin e, a bhualadh troimhe an uair a ni e fàistneachd.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a shealladh, 'nuair a ni e fàistneachd: ni mò chuireas iad umpa falluinne molach gu mealladh.

5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh mise, is treabaiche mi; oir tha còir nig duine *eile* orm o m' òige.

6 Agus their *aon* ris, Cìod iad na lota sin ann ad làmhaibh? An sin freagraidh esan, Iad sin leis an do lotadh mi ann an tigh mo chairdean.

7 Dhìsg, O chladheimh, an aghaidh mo bhuaichail, agus an aghaidh an duine ta 'na dhlùth-chompanach dhomh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Buailidh mise am buaichail, agus bithidh an treud air a sgapadh; agus tionndaidhidh mi mo làmh air a' mhuintir bhig.

8 Agus tarlaidh anns an fhearann uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearrar as dà thrian ann, agus gu'm bàsaich iad; ach bithidh an treas trian air 'fhàgail ann.

9 Agus bheir mise an treas trian troimh an teine, agus glanaidh mi iad mar a ghlana an t-airgiod, agus dearbhaidh mi iad mar a dhearbhar an t-òr; gairmidh iad air m' ainm-sa, agus èisdidh mise riu; their mi, Is iad mo shluagh; agus their iadsan, Is e an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a' teachd, agus roinnear do chreach ann ad mheadhon.

2 Oir cruinnichidh mise na h-uile chinnich an aghaidh Ierusalem gu cogaidh; agus glacar am baile, agus creachar na tighean, agus èignichear na mnathan; agus théid leth a' bhaile air falbh am bruid; agus cha ghearrar a' chuid eile do'n t-sluagh as o'n bhaile.

3 Agus théid an Tighearn a mach, agus cogaidh e an aghaidh nan cinn-cach sin, mar a chog e ann an là a' chatha.

4 Agus seasaidh a chosan air an là sin air sliabh nan Oladh, a ta fa chomhair Ierusalem air an taobh an ear: agus sgoiltidh sliabh nan Oladh 'na mheadhon, ris an àird an ear, agus

ris an àird an iar, *air chor as gu'm bi* gleann ro-mhòr ann: agus gluaisidh leth an t-sleibh ri tuath, agus an leth eile ri deas.

5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinr nan sliabh: oir ruigidh gleann nar sliabh gu h-Asal: seadh, teichidh sibh mar a theich sibh roimh an chrith-thalmhainn, ann an làithibh Usiah rìgh Iudah: agus thig an Tighearn mo Dhia-sa, agus a naoimh uile maille ris.

6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach bi solus soilleir agus dorchedas ann;

7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios aithnichte do'n Tighearn: cha là, agus cha'n oidhche bhios ann: ach tarlaidh air trà feasgair gu'm bi solus ann.

8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n téid uisgeacha beò a mach à Ierusalem; leth dhiubh ris an fhairge 'n ear, agus leth dhiubh ris an fhairge 'n iar: anns an t-samhradh agus anns a' gheamhradh bithidh e.

9 Agus bithidh an Tighearn 'na rìgh os ceann na talmhainn uile: anns an là sin bithidh aon Tighearn ann, agus 'ainm 'na aon.

10 Agus cuairtichidh e am fearann uile mar chòmhnard, o Gheba gu Rimon, mu dheas do Ierusalem: agus togar suas i, agus àitichear i 'na h-ionad, o gheata Bheniamin gu àit a' cheud gheata, agus gu geata na h-oisne, agus o thùr Hananeeil gu fion-amair an rìgh.

11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte, agus cha bhì léir-sgrìos ann nì's mò; ach bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh ann an tèaruinteachd.

12 Agus so a' phlàigh leis am buail an Tighearn na slòigh uile a chog an aghaidh Ierusalem: leaghaidh am feoil air falbh am feadh a ta iad 'nan seasamh air an cosaibh, agus leaghaidh an sùilean air falbh 'nan sluichd, agus leaghaidh an teangadh air falbh 'nam beul.

13 (Agus tarlaidh anns an là sin gu'm bi buaires mòr o'n Tighearn 'nam measg; agus glacaidh iad greim, gach aon do làmh a choimhearsnaich; agus éiridh a làmh suas an aghaidh làimhe a choimhearsnaich.)

14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ierusalem; agus cruinnichear ri chéile maoin nan uile chinneach mu'n cuairt, òr, agus airgiod, agus earradh, ann am pailteas mòr.)

15 Agus bithidh plàigh an eich, na muleid, a' chòmhaile, agus na h-asail, agus nan uile bàeathaichean a bhios anns na campaibh so, mar a' phlàigh so.

16 Agus tarlaidh gu'n téid gach aor a dh'fhàgar, do na h-uile chinnich a thàinig an aghaidh Ierusalem, suas o bhliadhna gu bliadhna gu aoradh a dheanamh do'n Rìgh, Tighearn nan sluagh, agus a choimhead féille nan pàillunan.

17 Agus tarlaidh, cò sam bith do

uile theaghlachibh na talmhainn nach téid suas gu Ierusalem, a dheanann aoraidh do'n Rìgh, Tighearn nan sluagh, eadhon orra sin cha tig uisge sam bith.

18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiphit suas, agus mur tig iad : orrasan bithidh a' phlàigh sin leis am buail an Tighearn na cinnich nach téid suas a choimhead féille nam páillunan.

19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas nan uile chinneach nach téid suas a choimhead féille nam páillunan.

20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan each, **NAOMHACHD DO'N TIGHEARN**: agus bithidh na coireachan ann an tigh an Tighearna mar na cuachan fa chomhair na h-altarach.

21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ierusalem, agus ann an Iudah, 'nan naomhachd do Thighearn nan sluagh: agus thig iadsan uile a dh'obras, agus gabhaidh iad dhiubh, agus bruichidh iad annta; agus cha bhí n'fàs mòr an Canaanach ann an tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focail an Tighearna chum Israeil, le Malachi.

2 Ghrádhach mise sibh, tha an Tighearn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Ciod san do ghrádhach thu sinn? Nach b'e Esau bràthair Iacob, tha an Tighearn ag ràdh: gidheadh ghrádhach mise Iacob,

3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus chuir mi a shligbhtean fàs, agus tha 'oighreachd aig nathraichibh an fhàsaich.

4 Mar a ta Edom ag ràdh, Rinn-eadh bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh sinn na h-ionada sgaoilte; mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh iadsan, ach tilgidh mise sìos; agus goirear riu, Cricoch na h-aingidheachd, agus an sluagh ris am bheil corruich aig an Tighearn gu sìorruidh.

5 Agus chi bhur sùilean-sa, agus their sibh, Bithidh an Tighearn air 'àrdachadh thar crìochan Israeil.

6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seirbhiseach d'a mhaighstir; ma 's athair mise ma ta, c'ait am bheil m' onoir? agus ma 's maighstir mi, c'ait am bheil m' eagal? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O shagartan a ta deanamh tàire air m' ainm-sa; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne tàir air t' ainm?

7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaillte air m' altair; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne do thruaillleadh? Le sibh a bhí 'g ràdh, Tha bord an Tighearna suarach.

8 A nis ma thairgeas sibh an ni tha dall mar lobairt, nach olc sin? agus ma thairgeas sibh an ni tha bacach agus tinn, nach olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tighearn nan sluagh?

9 Agus a nis, guidheam oirbh, farr-aibh aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcaireach dhuinn. Is ann o bhur làimh-sa thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu taitneach? deir Tighearn nan sluagh.

10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine air r' altair-sa gu dìomhain

Cha'n 'eil tlachd air bith agam ann-aibh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, ni mò ghabhas mi tabhartas air bith o bhur làimh.

11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a dol sìos, bithidh m' ainm-sa mòr am measg nan cinneach; agus anns gach àite tairgear tùis do m' ainm-sa, agus tabhartas fìor-ghlan: oir bithidh m' ainm mòr am measg nan cinneach, deir Tighearn nan sluagh.

12 Ach thruaill sibhse e, le sibh a bhí 'g ràdh, Tha bord an Tighearna truailte; agus an tabhartas air, eadhon a bhiaidh, tha e suarach.

13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr an sgìos e? agus shéid sibh uaibh e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh: agus thug sibh a m' ionnsuidh an ni bha reubta, agus bacach, agus tinn; mar so thug sibh tabhartas: an gabh mise sin o bhur làimh, deir Tighearn nan sluagh?

14 Ach malluichte gu robh am mealltair, aig am bheil fìrionn 'na threud, agus a bhòidicheas agus a dh'obras ni truaidh do'n Tighearn: oir is Rìgh mòr mise, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus tha m' ainm uamhasach am measg nan cinneach.

CAIB. II.

AGUS a nis dhuibh-sa tha 'n àithne so, O shagartan.

2 Mur éisd sibh, agus mur cuir sibh an suim i, chum glòir a thoirt do m' ainm-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, cuiridh mise eadhon mallachd oirbh; agus mallachidh mi bhur beannachdan: seadh mhallaich mi iad cheana, a chionn nach 'eil sibh 'g a chur an suim.

3 Feuch, bheir mi air an t-sìol nach fàs e, agus tilgidh mi aolach 'nur n-aghaidh, aolach bhur n-àrd-fhéillean; agus giùlainear sibh féin maille ris.

4 Agus aithnidh sibh gu'n do chuir mise do 'ur n-ionnsuidh an àithne so, chum gu maireadh mo choimhcheangal le Lebhi, deir Tighearn nan sluagh.

5 Bha mo choimhcheangal ris-san, mu thimcholl beatha agus sìthe, agus thug mi dha iad, air son an eagal leis

an robh eagal air romham, agus leis an robh geilt air roimh m' ainm.

6 Bha lagh na fhrinn 'na bheul, agus cha d'fhuaireadh aingidheachd 'na bhililbh; ghluais e leamsa ann an sìth agus ann an ionracas, agus phill e mòran air falbh o euceart.

7 Oir bu chòir do bhililbh an t-sagairt eòlas a choimhead, agus bu chòir an reachd iarraidh as a bheul: oir is esan teachdair Tighearna nan sluagh.

8 Ach chaidh sibh air seacharan o'n t-slighe; thug sibh air mòran tuisleachadh air an reachd; thruaill sibh coimhcheangal Lebhi, deir Tighearna nan sluagh.

9 Uime sin rinn mise fòs sibhse suarach agus tàireil ann an sealladh an uile shluaigh, a réir mar nach do choimhid sibh mo shlighean, ach gu'n robh sibh leth-bhreitheach anns an lagh.

10 Nach 'eil aon athair againn uile? nach aon Dia a chruthaich sinn? c'uime am bheil sinn a' buntainn gu fealltach, gach duine an aghaidh a bhràthar, le bhì briseadh coimhcheangail ar n-aithrichean?

11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus chuireadh gràineileachd an gnìomh ann an Israel agus ann an Ierusalem: oir thruaill Iudah naomhachd Dhia a's ionmhuinn leis, agus phòs e nigh-ean dé choimhich.

12 Gearraidh an Tighearna as an duine a ni so; am fear-faire, agus am fear-freagraidh, a mach a' páillunaibh Iacoib; agus esan a bheir tabhartas do Thighearna nan sluagh.

13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhdaich sibh le deuraibh altair an Tigh-carna, le gul, agus le h-éigheach; ionnus nach 'eil suim aige do thabhartas nì's mò, agus cha ghabh e le deadh-ghean o bhur làimh e.

14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar son? A chionn gu'n robh an Tighearna 'na fhianuis eadar thu agus bean t'òige, ris an do bhuin thu gu fealltach: gidheadh b' i do bhana-chompanach i, agus bean do choimhcheangail.

15 Agus nach d'rinn e aon *fheoil diubh*? agus tha fuigheall an spioraid aige. Agus cìod a tha esan ag iarraidh? sliochd diadhaidh. Uime sin biodh faicill agaibh air bhur spiorad, agus na buineadh neach air bith gu fealltach an aghaidh mnà 'òige.

16 Oir is fuath leam-sa esan a cuir-cas air falbh, tha an Tighearna Dia Israel ag ràdh: agus esan a dh'fholaicheas ainneart le 'thrusgan, tha Tighearna nan sluagh ag ràdh. Uime sin biodh faicill agaibh air bhur spiorad, nach buin sibh gu fealltach.

17 Sgithich sibh an Tighearna le bhur briathraibh: gidheadh tha sibh ag ràdh, Cìod anns an do sgithich sinne e? Le sibh a bhì 'g ràdh, Tha gach aon a ta deanamh uile taitneach ann an sealladh an Tighearna; agus tha tlachd aig anna: no, C'ait am bheil Dia a' bhreitheanas?

CAIB. III.

FFEUCH, cuiridh mise mach mo theachdair, agus ulluichidh e 'n t-slighe romham; agus thig an Tigh-earn a ta sibh ag iarraidh, g'a theampull gu grad; eadhon teachdair a' choimhcheangail, anns am bheil bhur tlachd; feuch thig esan, deir Tighearna nan sluagh.

2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a ghiulan? agus cò sheasas an uair a dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e ri teine an fhir-leaghaidh, agus ri acfuinn-ghlanaidh an fhir a nigheas eudach:

3 Agus suidhidh e mar fhear-leaghaidh agus glanaidh airgid: agus glanaidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o shal iad, mar òr agus mar airgid, chum gu'm bi iad 'nan òglaich do'n Tighearna, a' tairgseadh dha tabhartais ann am fireantachd.

4 An sin bithidh tabhartas Iudah agus Ierusalem taitneach do'n Tighearna, mar anns na làithibh o shean, agus anns na bliadhnaibh roimhe so.

5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu breitheanas, agus bithidh mi a'm' fhianuis luath an aghaidh fhiosaichean, agus an aghaidh adhaltrannach, agus an aghaidh na muinntir a bheir miannan-eithich, agus an aghaidh na muinntir a ta cumail air ais a thuarasdail o'n t-seirbhiseach, a' sàrachadh na bantraich agus an dilleachdain, agus a' cur a' choigrich a thaoibh, agus air nach 'eil eagal romham-sa, deir Tighearna nan sluagh.

6 Oir is mise Iehobhah, cha chaochail mi: air an aobhar sin cha'n 'eil sibhse, O chlann Iacoib, air 'ur sgrìos.

7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrichean chlaon sibh o m' reachdaibh-sa, agus cha do choimhid sibh iad: pillibh riumsa, agus pillidh mise ruibh-sa, tha Tighearna nan sluagh ag ràdh: Ach thubhairt sibhse, Cìod anns am pill sinn?

8 An spùinn duine Dia? gidheadh spùinn sibhse mise: ach tha sibh ag ràdh, Cìod anns an do spùinn sinn thu? Ann an deachamh agus ann an tabhartasaibh.

9 Tha sibh malluichte le mallachd: oir spùinn sibh mise; eadhon an cinneach so uile

10 Thugaibh an deachamh uile chum an tigh-thasgaidh, air chor as gu'm bi biadh ann am tigh-sa; agus dearbhaibh mi nis leis an ni so, tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, mur fosgail mi dhuibh uinneagan nan nèamh, a dhòrtadh a mach beannaichd oirbh, gus nach bi àit ann g'a chumail.

11 Agus cronuichidh mi am milltear air 'ur sgàth-sa, agus cha mhill e toradh bhur fearainn, ni mò thilgeas bhur fionain a meas an-abuich san fhaiche, deir Tighearna nan sluagh.

12 Agus goiridh na h-uile chinnich beannaichte sil h: oir bithidh sibh

'nur dùthaich thaitnich, doir Tighearn nan sluagh.

13 Bha bhuir briathran dalma ann am aghaidh-sa, tha an Tighearn ag ràdh; gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod a labhair sinn a'd' aghaidh.

14 Thubhairt sibh, Is dìomhain seirbhis a thoirt do'n Tighearn; agus ciod a' bhuannachd dhuinn gu'n do choimhid sinn 'ordugh, agus gu'n do ghluais sinn gu brònach an làthair Tighearna nan sluagh?

15 Agus a nis tha sinn a' meas nan uaibhreach sona: seadh, tha iadsan a ta cur an gnìomh aingidheachd air an àrdachadh: seadh, tha iadsan a ta buaireadh Dhia, eadhon air an saoradh.

16 An sin labhair iadsan air an robh eagal an Tighearna, gach aon gu tric ri chèile; agus dh'éisd an Tighearn, agus chual' e, agus bha leabhar-cuimhne air a sgrìobhadh 'na làthair air son na muinntir air an robh eagal an Tighearn, agus a smuainich air 'ainm.

17 Bithidh iad leamsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, anns an là sin anns an dean mi suas mo sheudan; agus coiglidh mi iad, mar a choigleas duine a mhac féin a ta deanamh seirbhis da.

18 An sin pillidh sibhse, agus chi sibh an dealachadh eadar am firean agus an t-aingidh; eadar an ti a ta

deanamh seirbhis do Dhia, agus an ti nach 'eil ri seirbhis da idir.

CAIB. IV.

QIR feuch, tha 'n là a' teachd, a loisgeas mar àmhuinn; agus bithidh na h-uaibhreach uile, seadh, gach neach a ta ri aingidheachd, mar as-bhuain; agus loisgidh an làtha teachd suas iad, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; oir cha'n fhàg e bun no bàrr dhiubh.

2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal m' ainme-sa éiridh Grian na fireantachd le slàinte 'na sgiathaibh; agus théid sibh a mach, agus fàsaidh sibh suas mar laoigh bhiadhta.

3 Agus saltraidh sibh sìos na h-aingidh; oir bithidh iad mar luaithre fo bhonnaibh 'ur cos, anns an là san dean mise so, deir Tighearn nan sluagh.

4 Cuimhnicibh-sa lagh Mhaois m' òglaich, a dh'àithn mise dha ann an Horeb, air son Israeil uile, eadhon na reachdan agus na breitheanais.

5 Feuch, cuiridh mise do bhuir n-ionnsuidh Eliah am fàidh, roimh theachd là mhòir agus uamhasaich an Tighearn.

6 Agus tionndaidhidh esan cridhe nan aithrichean a chum na cloinne, agus cridhe na cloinne chum na aithrichean, air eagal gu'n tig mise, agus gu'm buail mi am fearann le léir-sgrìos.

LEABHRAICHEAN

TIOMNAIDH NU AidH

AR

TIGHEARN AGUS SLANUIGHIR

I O S A C R I O S D,

AIR AN TARRUING

O'N GHREUGAIS

CHUM GAELIC ALBANNAICH.

AIR IARTUS AGUS COSTUS NA CUIDEACHD URRAMAICH, A TA CHUM
EOLAS CRIOSDAIDH A SGAOILEADH AIR FEADH GAELT-
ACHD AGUS EILEANA NA H-ALBA

EDINBURGH:

PRINTED FOR

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND

1869.

REVISED EDITION

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

BY

JOHN B. HENNING

Author of "The History of the United States"

—

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

Published by the American Historical Association, Washington, D.C.

REVISED EDITION

Published by the American Historical Association, Washington, D.C.

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA

CAIB. I.

LEABHAR ginealaich Iosa Criosd, L mhic Dhaibhidh, mhic Abraham.

2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin Isaac Iacob, agus ghin Iacob Iudas agus a bhràithrean.

3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara o Thamar, agus ghin Phares Esrom, agus ghin Esrom Aram.

4 Agus ghin Aram Aminadab, agus ghin Aminadab Naason, agus ghin Naason Salmon.

5 Agus ghin Salmon Boos o Rachab, agus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin Obed Iese.

6 Agus ghin Iese Daibhidh an rìgh, agus ghin Daibhidh an rìgh Solomon o'n mhnaoi a bha aig Urias.

7 Agus ghin Solomon Roboam, agus ghin Roboam Abia, agus ghin Abia Asa.

8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus ghin Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram Osias.

9 Agus ghin Osias Ioatam, agus ghin Ioatam Ahas, agus ghin Ahas Esecias.

10 Agus ghin Esecias Manases, agus ghin Manases Amon, agus ghin Amon Iosias.

11 Agus ghin Iosias Iechonias agus a bhràithre, mu àm an giùlain do do Bhabilon.

12 Agus an déigh an toirt do Bhabilon, ghin Iechonias Salatiel, agus ghin Salatiel Serobabel.

13 Agus ghin Serobabel Abiud, agus ghin Abiud Eliacim, agus ghin Eliacim Asor.

14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin Sadoc Achim, agus ghin Achim Eliud.

15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus ghin Eleasar Matan, agus ghin Matan Iacob.

16 Agus ghin Iacob Ioseph fear Mhuire, o'n d'rugadh Iosa, d'an goir-ear Criosd.

17 Uime sin na h-uile ginealaich o Abraham gu Daibhidh, is ceithir ginealaich deug iad; agus o Dhaibhidh gu bruid Bhabiloin, ceithir ginealaich deug; agus o bhruid Bhabiloin gu Criosd, ceithir ginealaich deug.

18 Agus mar so bha breith Iosa Criosd; oir an déigh do cheangal-pòs-aidh bhí air a dheanamh eadar a mhàthair Muire agus Ioseph, roimh dhoibh teachd cuideachd, fhuaradh terrach i o'n Spiorad Naomh.

19 Ach air bhí do Ioseph a fear 'na dhuine cothromach, agus gun toil aige

ball-sampuill a dheanamh dhí, bu mhiann leis a cur uaith os Iosal.

20 Ach ag smuaineachadh nan nithe sin dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal an Tighearna féin da ann am brúadar, ag rádh, A Ioseph, a mhic Dhaibhidh, na biodh eagal ort do bhean Muire a ghabhail a d'ionnsuidh: oir an ní a ta air a ghineamhuin innte, is ann o'n Spiorad Naomh e.

21 Agus beiridh i mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air; oir saoraidh e a shlúagh féin o'm peacaibh.

22 (Agus rinneadh so uile chum gu coimhliontadh an ní a thubhairt an Tighearna leis an fháidh, ag rádh,

23 Feuch, bithidh maighdean torr-ach, agus beiridh i mac, agus bheir iad Emanuel mar ainm air, is ionnan sin r'a rádh, air eadar-theangachadh, Dia maille ruinn.)

24 Agus air mosgladh do Ioseph as a chodal, rinn e mar a dh'farr aingeal an Tighearna air, agus ghabh e d'a ionnsuidh a bhean:

25 Agus cha d'aithnich e i gus an d'rug i a ceud-ghin mic; agus thug e Iosa mar ainm air.

CAIB. II.

AGUS an uair a rugadh Iosa ann am Betlehem Iudea, ann an láithibh Heroid an rìgh, feuch, tháinig druidhean o'n áird an ear gu Ierusalem,

2 Ag rádh, C'áit am bheil rìgh sin nan Iudhach a ta air a bhreith? oir chunnaic sinne a reult san áird an ear, agus a ta sinn air teachd a thabhairt aoraidh dha.

3 An uair a chual Herod an rìgh sin, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem uile maille ris.

4 Agus air cruinneachadh nan árd-shagart uile dha, agus sgrìobhaichean an t-sluaigh, dh'fhearaich e dhiubb c'áit an robh Criosd gu bhí air a bhreith.

5 Agus thubhairt iad ris, Ann am Betlehem Iudea: oir mar so sgrìobhadh leis an fháidh,

6 Agus thusa Bhetlehem a ta tir Iudah, cha tu idir a's lugha an measg cheannard Iuda; oir asadsa thig Uachdaran a stiúras mo shlúagh Israel.

7 An sin air do Herod na druidhean a ghairm os Iosal d'a ionnsuidh, gheur-fhiosraich e dhiubb cia an t-àm an d'fhoillsicheadh an reult.

8 Agus chuir e iad gu Betlehem agus thubhairt e, Imichibh, agus iarr-aibh gu dìchiollach an naoidhean; agus an déigh dhuibh fhaotainn, inn-sibh dhomhsa e, chum gu racham-sa féin, agus gu deanam aoradh dha.

9 Agus an uair a chual iad an rìgh, dh'imich iad; agus, feuch, chaidh an reult a chunnaic iad san àird an ear rompa, gus an d'fhàinig i agus gu'n do stad i os ceann an ionaid an robh an naoidhean.

10 Agus an uair a chunnaic iad an reult, rinn iad gairdeachas le h-aobh-neas ro-mhòr.

11 Agus air dol a steach dhoibh do'n tigh, fhuair iad an naoidhean maille r'a mhàthar Muire, agus thuit iad sìos, agus riun iad aoradh dha: agus air fosgladh an ionmhas dhoibh, thug iad dha tiodhlacan; òr, agus tuis, agus mirr.

12 Agus air faotainn rabhaidh o *Dhia* ann am brúadar, gun iad a philltinn a dh'ionnsuidh Heroid, chaidh iad d'an dùthaich féin air slighe eile.

13 Agus an uair a dh'imich iad air an ais, feuch, nochdadh aingeal an Tighearna do Ioseph ann am brúadar, ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus teich do'n Eiphit, agus bi an sin gus an labhair mise riut: oir iarraidh Herod an naoidhean g'a mhilleadh.

14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e d'a ionnsuidh an naoidhean agus a mhàthair san oidhche, agus dh'imich e do'n Eiphit:

15 Agus bha e an sin gu bàs Heroid: a chum gu coimhiontadh an ni a labhair an Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir mi mo Mhac.

16 An sin an uair a chunnaic Herod gu'n d'rinn na druidhean fanoid air, las e le feirg ro-mhòr, agus chuir e *Iuchd-millidh* uaith, agus mharb e na bha do leanabaibh mac am Betlehem, agus 'na crìochaibh uile, o aois dhà bhliadhna agus fuidh, a réir na h-aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchiollach o na druidhibh.

17 An sin choimhionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh,

18 Chualas guth ann an Rama, caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr, Rachel a' caoineadh a cloinne, agus cha b' àill leatha sòlas a ghabhail, a chionn nach 'eil iad *bèd*.

19 Ach an uair a dh'eug Herod, feuch, nochdadh aingeal an Tighearna ann am brúadar do Ioseph san Eiphit.

20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus imich gu talamh Israeil: oir fhuair an dream a bha 'g iarraidh anama an leinibh bàs.

21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh e an leanabh agus a mhàthair d'a ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh Israeil.

22 Ach an uair a chual e gu'n robh Archelaus 'na rìgh an *tìr* Iudea an àit Heroid 'athar, bha eagal air dol an sin: ach, air faotainn da rabhaidh o *Dhia* ann am brúadar, thionndaidh e gu crìochalbh Ghalile:

23 Agus thàinig e agus ghabh e còmhnuidh ann am baile d'an goirear Nasaret, a chum gu coimhiontadh an ni a labhradh leis na fàidhibh, Gu goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

A GUS anns na làithibh sin thàinig Eoin Baiste, a' searmonachadh am fàsach Iudea,

2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aithreachas: oir a ta rìoghachd nèimh am fogus.

3 Oir is e so an ti ud mu'n do labhair Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ull-uichibh slighe an Tighearna, dean-aibh a cheumanna dìreach.

4 Agus bha a chulaidh aig Eoin do fhionna chàmhal, agus crios leathair aige timchioll a leasraidh; agus is e bu bhìadh dha locuist agus mil fhìadhach.

5 Chaidh Ierusalem a mach d'a ionnsuidh an sin agus Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh na dùthcha timchioll Iordain uile.

6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann an Iordan, ag a' deachadh am peacanna.

7 Ach an uair a chunnaic e mòran do na Phairisich, agus do na Sadusaich a' teachd a chum a bhaistidh-san, thubhairt e riu, A shìol nan nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh iomchuidh do'n aithreachas.

9 Agus na smuainichibh a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia air clann a thogail suas a dh'Abraham do na clochaibh sin.

10 Agus a nis a ta an tuadh air a cur ri freumh nan crann: air an aobhar sin, ge b'e crann nach toir a mach toradh maith, gearrar e, agus tilgear san teine e.

11 Gu deimhin a ta mise 'gur baisteadh le h-uisge chum aithreachais; ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumhachdaiche e na mi, agus cha'n airidh mise air a bhrògan a ghiulan: baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh, agus le teine:

12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus glauaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar-bualaidh, agus cruinnichidh e a chruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach feudar a mhùchadh.

13 An sin thàinig Iosa o Ghalile gu Iordan a dh'ionnsuidh Eoin, chum gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.

14 Ach bhac Eoin e, ag ràdh, A ta feum agamsa bhì air mo bhaisteadh leatsa, agus am bheil thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa?

15 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Leig do'n chàis a bhì mar so a nis: oir mar so is iomchuidh dhuinn

gach uile fhìreantachd a choimhlionadh. An sin dh'fhulaing e dha.

16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa, chaidh e air bail suas an uisge; agus, feuch, dh'fhosgadh nèamh dha, agus chunnaic e Spiorad Dé a' tuirling mar choluman, agus a' teachd airsan:

17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an Spiorad do'n fhàsach, chum gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an diabhul.

2 Agus an uair a thraisg e dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, an dèigh sin bha ocraas air.

3 Agus air teachd do'n bhuaireadh air d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu Mac Dhé, thoir àithne do na clochaibh so a bhì 'nan aran.

4 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, A ta e sgrìobhta, Cha'n ann le h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach uile fhocal a thig o bheul Dé.

5 An sin thug an diabhul e do'n bhaille naomh, agus chuir e air binn-ein an teampuill e,

6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin sìos: oir a ta e sgrìobhta, gu toir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, agus togaidh iad suas thu 'nan làmhaibh, chum nach buail thu uair air bith do chos air cloch.

7 Thubhairt Iosa ris a ris, A ta e sgrìobhta, Cha bhuaireadh thu an Tighearna do Dhia.

8 Thug an diabhul e a ris chum beinne ro àird, agus nochd e dha uile rìoghachdan an domhain, agus an glòir;

9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile bheir mise dhuit, ma thuiteas tu sìos agus ma ni thu aoradh dhomhsa.

10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich uam, a Shatain: oir a ta e sgrìobhta, Bheir thu aoradh do'n Tighearna do Dhia, agus dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.

11 An sin dh'fhàg an diabhul e: agus, feuch, thàinig aingil agus fhrith-eil iad da.

12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do chuireadh Eoin an làimh, dh'ímich e do Ghalile.

13 Agus air fàgail Nasaret da, thàinig e agus ghabh e còmhnuidh ann an Capernaum, a ta ri taobh na fairge, annt an leth-iomall Shabuloin agus Nephtalim:

14 A chum gu'n coimhliontadh an ni a fàbhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,

15 Talamh Shabuloin, agus talamh Nephtalim, slighe na fairge air an taobh thall do Iordan, Galile nan Cinneach:

16 Am pobull a bha 'nan suidhe an dorchadas, chunnaic iad solus mòr;

agus a ta solus air éirigh do na daoineibh a bha 'nan suidhe an tìr agus an sgàil a' bhàis.

17 O sin a mach thòisich Iosa air searmoin a dheanamh, agus a ràdh Gabhaidh aithreachas, oir a ta rìoghachd nèimh am fogus.

18 Agus ag imeachd do Iosa r' taobh fairge Ghalile, chunnaic e dithis bhràithre, Simon d'an goirear Peadar, agus Andreas a bhràithre, a' tilgeadh lìn san fhairge: (oir b'iasgairan iad.)

19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise, agus ni mi iasgairan air daoineibh dhìbh.

20 Agus air ball dh'fhàg iad na lìonta, agus lean iad esan.

21 Agus air triall da as a sin, chunnaic e dithis eile bhràithre, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràithre, ann an luing maille r'an athair Sebede, a' càradh an lion; agus ghairm e iad.

22 Agus air ball dh'fhàg iad an long agus an athair, agus lean iad e.

23 Agus dh'ímich Iosa timchioll Ghalile uile, a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na rìoghachd, agus a' slànuchadh gach gnè thinnis, agus gach gnè eucail am measg an t-sluaigh.

24 Agus chaidh a chliu feadh Shìria uile: agus thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus a bha air an cuibhreachadh le galaraibh, agus iomadh gnè phianta, agus iadsan aig an robh deamhain anna, agus air an robh an tuiteamas, agus luchd pairilis; agus shlànuaich e iad.

25 Agus lean cuideachd mhòr e o Ghalile, agus o Dhecapolis, agus o Ierusalem, agus o Iudea, agus o na crìochaibh a ta an taobh thall do Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair a chunnaic Iosa an sluagh, chaidh e suas air beinn; agus air suidhe dha, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh.

2 Agus dh'fhosgail e a bheul, agus theagais e iad, ag ràdh,

3 *Is* beannaichte iadsan a ta bochd 'nan spiorad: oir is leo rìoghachd nèimh.

4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri bròn: oir gheibh iad sòlas.

5 *Is* beannaichte na daoine macanta: oir sealbhaichidh iad an talamh mar oighreachd.

6 *Is* beannaichte an dream air am bheil ocraas agus tart na còrach: oir sànuichear iad.

7 *Is* beannaichte na daoine tròcaireach: oir gheibh iad tròcair.

8 *Is* beannaichte na daoine a ta glan 'nan cridhe: oir chì iad Dia.

9 *Is* beannaichte luchd-deanamh na sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.

10 *Is* beannaichte an dream a ta fulang geur-leanmhuinn air son na còrach: oir is leo-san rìoghachd nèimh.

11 Is beannaichte bhitheas sibh an uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-leanmhuinn *oirbh*, agus a labhras iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breugach, air mo sgàth-sa.

12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh ro-shubhach; oir is mòr bhur duais air nèamh; oir mar sin rinn iad geur-leanmhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.

13 Is sibhse salann na talmhainn; gidheadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod leis an saillear e? cha'n eil feum ann o sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a shaltairt fo chos-aibh dhaoine.

14 Is sibhse solus an t-saoghail. Cha'n fheadar baile a ta air a shuidh-eachadh air sliabh fhalach.

15 Agus cha las daoine coinneal, chum gu'n cuir iad i fuidh shoith-each, ach ann an coinneir, agus ni i solus do na bheil a stigh.

16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraicheas bhur solus an làthair dhaoine, chum gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir iad glòir do bhur n-Athair a ta air nèamh.

17 Na measaibh gu'n d'fhàinig mise a bhriseadh an lagha no nam fàidhean; cha'n ann a bhriseadh a thàinig mi, ach a chomhlionadh.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gus an téid nèamh agus talamh thairis, cha téid aon lide no aon phunc do'n lagh thairis, gus an ccomhlionar gach aon ni.

19 Air an aobhar sin ge b'e neach a bhriseas aon do na h-àitheantaibh so a's lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin, goirear an duine a's lugha dheth ann an rioghachd nèimh; ach ge b'e neach a ni, agus a theagaisgeas iad, goirear duine mòr dheth ann an rioghachd nèimh.

20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir bhur fireantachd-sa barrachd air fireantachd nan sgrìobhaiche agus nam Phairiseach, nach téid sibh air chor air bith a steach do rioghachd nèimh.

21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart a' bhreitheanais.

22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreitheanais; agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na comhairle; ach ge b'e neach a their, Amadain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.

23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh;

24 Fag do thabhartas an sin an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean réite air tús ri d' bhràthair,

agus an déigh sin thig agus tabhair nait do thiodhlac.

25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air eagal gu'n toir an teascaraid thairis thu do'n bhreitheamh, agus gu'n toir am breitheamh thu do'n mhaor, agus gu tilgear am prìosan thu.

26 A ta mi ag ràdh riut gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ioc thu an fheoiring dheireannach.

27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.

28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'ambhairceas air mnaoi chum a miannachadh, gu'n d'rinn e adhaltrannas leatha cheana na chridhe.

29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar tuislidh dhuit, spion a mach i, agus tilg uait i; oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

30 Agus ma bheir do làmh dheas oibheum dhuit, gearr dhìot i, agus tilg uait i; oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a bhean-phòda air falbh, thugadh e litir-dhealaich dhi.

32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean-phòda féin, ach a mhàin air son striopachais, gu bheil e toirt oirre adhaltrannas a dheanamh; agus an ti a phòsas a' bhean sin a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair miannan eitheich, ach comhlion do mhionnan do'n Tighearna.

34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tugaibh miannan idir: na tugaibh air nèamh, oir is e rìgh-chaitir Dhé e.

35 Na tugaibh air an talamh, oir is e stòl a chos e: na tugaibh air Ierusalem, oir is e baile an rìgh mhòir e.

36 Na tabhair miannan air do cheann, oir cha'n urrainn thu aon fhuiltean a dheanamh geal do dubh.

37 Ach gu ma h-e is comhradh dhuibh, Seadh, seadh; Ni h-eadh, ni h-eadh; oir ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc a ta e.

38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Stèil air son sùla, agus fiacail air son fiacail.

39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuiribh an aghaidh an uile; ach ge b'e neach a bhuaileas tu air do ghial deas, tionndaidh thuige an gial eile mar an ceudna.

40 Agus an ti le'm b'ail thusa a thagradh san lagh, agus do chòta a bhui diot, leig leis d'fhalluin mar an ceudna.

41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà mhìle.

42 Tabhair do'n tì a dh'iarrais ort; agus uathsan le'm bu mhiann iasachd fhaotainn uait, na pill air falbh.

43 Chuala sibh gu'n dubhradh, Gràdhaidhidh tu do choimhearsnach, agus bithidh fuath agad do d' namhaid.

44 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Biodh gràdh agaibh do bhur naimhaidibh, beanaichibh an dream a mhall-aiheas sibh, deanaibh maith do na daoineibh air am beag sibh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn ribh gu naimhdeil, agus a ta 'gur geur-leannmuinn:

45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn aig bhur n-Athair a ta air nèamh: oir a ta esan a' tabhairt air a ghrèin féin éirigh air na droch dhaoineibh, agus air na deadh dhaoineibh, agus a' cur uisge air na fireanaibh agus air na neo-fhireanaibh.

46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n mhuinntir aig am bheil gràdh dhuibh, ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil eadhon na cis-mhaoir a' deanamh an ni ceudna?

47 Agus na chuireas sibh fàilte air bhur bràthribh féin a mhàin, ciod a tha sibh a' deanamh thar càdach? nach 'eil na cis-mhaoir féin a' deanamh an ni ceudna?

48 Air an aobhar sin bithibh-sa coimhlionta mar a ta bhur n-Athair a ta air nèamh coimhlionta.

CAIB. VI.

1 HUGAIBH an aire nachtoir sibh 1 bhur déirc am fianuis dhaoine, chum gu'm faicear leo sibh; no cha'n fhaigh sibh tuarasdail o bhur n-Athair a ta air nèamh.

2 Uime sin, an uair a bheir thu do dhéirc, na toir fa'near gall-tromp a shéideadh romhad, mar a ni na cealg-airean, anns na sionagogaibh, agus anns na sráidibh, chum gu faigh iad glóir o dhaoineibh. Gu firinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdail aca.

3 Ach an uair a bheir thusa déirc, na biodh fios aig do làmh chli ciod a ta do làmh dheas a' deanamh;

4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaignidheas; agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas duais dhuitse gu follaiseach.

5 Agus an uair a ni thu urnuigh, na bi mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir is ionnmhuinn leo urnuigh a dheanamh anns na sionagogaibh, agus ann an coinneachadh nan sráid 'nan seasamh, chum gu faicear le daoineibh iad. Gu deimhin tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdail aca.

6 Ach thusa, an uair a ni thu urnuigh, imich a steach do d' sheòmar, agus air dùnadh do dhoruis duit, dean urnuigh ri t'Athair a ta an uaignidheas, agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.

7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na gnàthaichibh ath-iarrais dhiomhain, mar na Cinnich: oir saoilidh iadsan gu'n éisdear riu air son lion-mhoir-eachd am focla.

8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil riu; oir a tafios aig bhur n-Athair cia iad na nithe a ta dh'uireasbhuidh oirbh, mu'n iarr sibh air iad.

9 Air an aobhar sin deanaibh-sa urnuigh air a' mhòd so: Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm.

10 Thigeadh do rioghachd. Deanar do thoil air an talamh, mar a nìtheas air nèamh.

11 Tabhair dhuinn an diugh ar naran laitheil.

12 Agus maith dhuinn ar fiacha, amhuil mar a mhaithreas sinne d'ar luchd-fiach.

13 Agus na leig am buaireadh sinn; ach saor sinn o ole: oir is leatsa an rioghachd, agus an cumhachd, agus a' ghloir, gu sìorruidh. Amen.

14 Oir ma mhaithreas sibh an cionta do dhaoineibh, maithidh bhur n-Athair nèamhaidh dhuibh-sa mar an ceudna:

15 Ach mur maith sibh an cionta do dhaoineibh, cha mhò a mhaithreas bhur n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.

16 Agus an uair a ni sibh trasgadh, na bitheadh gruaim air bhur gnùis, mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan mi-dhreach air an aghaidh chum gu faicear le daoineibh iad a bhi trasgadh. Tha mi ag ràdh ribh gu firinneach, gu bheil an tuarasdail aca.

17 Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh, cuir oladh air do cheann, agus ionnail t'aghaidh:

18 Chum nach faicear le daoineibh gu bheil thu a' deanamh trasgaidh, ach le t'Athair a ta an uaignidheas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.

19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhas air an talamh, far an truail an leomann agus a' mheirg e, agus far an cladhaich na meirlich a stigh agus an gold iad.

20 Ach taisgibh ionmhas dhuibh féin air nèamh, far nach truail an leomann no a' mheirg, agus nach cladhaich, agus nach gold na meirlich.

21 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, is ann an sin a bhios bhur cridhe mar an ceudna.

22 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin ma bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis.

23 Ach ma bhios do shùil gu h-ole, bithidh do chorp uile dorcha. Air an aobhar sin ma tha an solus a ta annad 'na dhorchadas, cia mòr an dorchadas sin?

24 Cha'n urrainn neach air bith seirbhìs a dheanamh do dhà Thighearn: oir an dara cuid bithidh fuath aige do neach aca, agus gràdh do neach eile; no gabhaidh e le neach

aca, agus ni e tair air neach eile. Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

25 Uime sin a ta mise ag radh ribh, Na biodh ro-churam oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas no dh'olas sibh; no mu thimchioll bhur culp, ciod a chuireas sibh umaibh. Nach mo a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na'n t-eudach?

26 Amhaircibh air eunlaith an athair: oir cha chuir iad siol, agus cha bhuain iad, agus cha chruinnich iad an saibhlibh: gidheadh a ta bhur n-Athair n'eamhaidh-sa 'g am beathachadh. Nach fearr sibhse gu mo'r na iadsan?

27 Agus co' agaibh le mo'r-churam a dh'fheudas aon lamh-choille a chur r'a airde fein?

28 Agus c'ar son a ta sibh ro-churamach mu thimchioll bhur culaidh? 'Ghlumaibh cionnus a ta na llighean a' fasa sa' mhachair; cha saothraich iad, agus cha sniomh iad.

29 Gidheadh a ta mise ag radh ribh, Nach robh Solamh fein 'na uile ghlair, air eudachadh mar aon diubh so.

30 Air an aobhar sin, ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh feoir na macharach, a ta an diugh ann, agus am maireach air a thilgeadh san amhuinn, nach mo na sin a sgeadaicheas e sibhse, a dhaoine air bhac creidimh?

31 Uime sin na bithibh lan do churam, ag radh, Ciod a dh'itheas sinn? no ciod a dh'olas sinn? no ciod a chuireas sinn umainn?

32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinnich;) oir a ta fios aig bhur n-Athair n'eamhaidh gu bheil feum agaibh-sa air na nithibh so uile.

33 Ach iarraidh air tus rioghachd Dhe, agus 'fhireantachd-san, agus cuirear na nithe so uile ribh.

34 Uime sin na bitheadh ro-churam oirbh mu thimchioll an la maireach: oir bithidh a lan do churam air an la maireach mu thimchioll a nithe fein: is leor do'n la 'olc fein.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toir ear breth oirbh:

2 Oir a reir na breth a bheir sibh, bheircar breth oirbh: agus leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a ris.

3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn an smuirnein a ta an suil do bhrathar, ach nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shuil fein?

4 No cionnus a their thu ri d'-bhrathair, Fulaing dhomh an smuirnein a spionadh as do shuil; agus, feuch, an t-sail ann do shuil fein?

5 A chealgair, buin air tus an t-sail as do shuil fein; agus an sin is leir dhuith gu maith an smuirnein a bhunzuinn a suil do bhrathar.

6 Na toiribh an ni naomh do na madraibh, agus na tilgibh bhur n'eamhuidean am fianuis nam muc, air eagal gu saltair iad orra le'n cos-

aibh, agus air pilltinn dolbh gu reub iad sibh fein as a cheile.

7 Iarraibh, agus bheircar dhuibh: sribh, agus gheibh sibh: buailibh an dorus, agus fosgailear dhuibh:

8 Oir gach uile neach a dh'iarras, glacaidh e: agus ge' be' a shireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas an dorus, fosgailear.

9 Oir co' an duine agaibh-sa, ma's e 's gu'n iarr a mhac aran, a bheir cloch dha?

10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an tabhair e nathair dha?

11 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maith a thabhairt do bhur cloinn, nach mo na sin a bheir bhur n-Athair a ta air n'eamh nithe maith dhoibhsan a dh'iarras air iad?

12 Uime sin gach uile ni bu mhiann leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa, deanaibh-sa a leithid dhoibhsan mar an ceudna: oir is e so an lagh agus na faidhean.

13 Imichibh a steach air an dorus chumhann; oir is farsuinn an dorus, agus is leathan an t-slighe a ta treorachadh chum sgrìos, agus is lionmhor iad a ta dol a steach oirre:

14 Ach is cumhann an dorus, agus is aimhleathan an t-slighe a ta treorachadh chum na beatha, agus is tearo iad a ta 'g amas oirre.

15 Coimhidibh sibh fein o na faidhibh brèige, a thig d'ur n-ionnsuidh ann an culaidhibh chaorach, ach a ta o'n leth a stigh 'nam madaibh-alluidh.

16 Air an toraibh aithnichidh sibh iad: an tionail daoine dearcan-fiona do dhrisibh, no figean do na foghannaibh?

17 Agus mar sin bheir gach uile chrann maith toradh maith: ach bheir an droch chrann droch thoradh.

18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith droch thoradh a ghiulan, no an droch chraobh toradh maith a thabhairt.

19 Gach uile chrann nach giulain toradh maith, gearrar sios e, agus tilgear san teine e.

20 Air an aobhar sin is ann air an toraibh a dh'aithnicheas sibh iad.

21 Cha'n e gach uile neach a their riumsa, a Thighearn, a Thighearn, a theid a steach do rioghachd n'eamh; ach an ti a ni toil m' Atharsa a ta air n'eamh.

22 Is iomadh iad a their riumsa san la ud, a Thighearn, a Thighearn, nach d'rinn sinn faidheadaireachd a' t'ainm-sa? agus a' t'ainm-sa nach do thig sinn a mach deamhain? agus a' t'ainm-sa nach d'rinn sinn iomadh mior-bhuile?

23 Agus an sin aidichidh mise gu follaiseach dhoibh, Cha b'aithne dhomh riamh sibh: imichibh uam, a luchd-deanamh na h-eucorach.

24 Air an aobhar sin, gach uile neach a chluinneas na briathra so agamsa, agus a ni iad, samhluichidh

me ri duine glic, a thog a thigh air carraig:

25 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuitlean, agus shéid na gaothan, agus bhuaill iad air an tigh sin: agus cha do thuit e, oir bha a bhunadh suidhichte air carraig.

26 Agus gach uile neach a chluinn-eas na briathra so agamsa, agus nach coimhilion iad, samhluichear e ri duine amaideach a thog a thigh air a' ghaineamh:

27 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuitlean, agus shéid na gaothan, agus bhuaill iad air an tigh sin: agus thuit e; agus bu mhòr a thuiteam.

28 Agus tharladh an uair a chrìoch-naich Iosa na briathra so, gu'n do ghabh am pobull iongantais r'a theag-asg-san:

29 Oir theagaisg e iad mar neach aig an robh cumhachd, agus cha'n ann mar na sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd a nuas o'n bheinn dha, lean cuideachd mhòr e.

2 Agus, feuch, thàinig lobhar, agus rinn e aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna, ma's àill leat, is comasach thu air mise a ghlanadh.

3 Agus shìn Iosa mach a làmh, agus bhean e ris, ag ràdh. Is àill leam; bi thusa glan. Agus air ball bha a luibhre air a glanadh.

4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch nach innis thu do dhuine sam bith, ach imich, taisbein thu féin do'n t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an tìodhlac a dh'àithn Maois, mar fhianuis dhoibh.

5 Agus air dol do Iosa a steach do Chapernaum, thàinig d'a ionnsuidh Caipitin-ceud, a' guidhe air,

6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha m'òglach 'na luidhe a stigh am pairilis, agus air a phianadh gu h-anabarrach.

7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid mise, agus slànuichidh mi e.

8 Agus air freagairt do'n Chaipitin-ceud, thubhairt e, A Thighearna, cha'n araidh mise air thusa a theachd a steach fo m' chleith: ach a mhàin abair am focal, agus slànuichear m'òglach.

9 Oir is duine mise féin a ta fuidh ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham: agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e: agus ris an fhear so eile, Thig, agus thig e: agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus nuair si se e.

10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e iongantais, agus thubhairt e ris a' mhuinntir a lean e, Gu frinneach a ta mi ag ràdh ribh, ann an Israel féin nach d'fhuair micreidimh comdrasso.

11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n tig mòran o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus gu'n suidh iad maille ri Abraham, agus Isaac, agus Iacob, ann an riochachd nèimh:

12 Ach gu'n tilgear clann na riochachd ann an dorchadas a ta 'n leth a muigh; bitheadh an sin gul agus giosgan fhiacal.

13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaipitin-ceud, Imich romhad, agus biodh dhuit a réir mar a chreid thu. Agus shlànuicheadh 'òglach air an uair sin féin.

14 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh Pheadair, chunnaic e màthair a mhnà 'na luidhe, agus i ann am fiabhrus.

15 Agus bhean e r'a làmh, agus dh'fhàg am fiabhrus i: agus dh'éirich i, agus rinn i frithealadh dha.

16 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, thug iad d'a ionnsuidh mòran anns an robh deamhain; agus thilg e na spioraid a mach le 'fhocal, agus shlànuich e iad uile a bha euslan:

17 A chum gu'n coimhiontadh an nì a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh, Ghabh esan ar n-aumhuinn-eachdan air féin, agus ghiulain e ar n-euslaintean.

18 Agus an uair a chunnaic Iosa sluagh mòr m'a thimchioll, dh'àithn e dol a sin do'n taobh eile.

19 Agus thàinig sgrìobhaiche àraidh, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh a théid thu.

20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair; ach cha'n 'eil aig Mac an duine ionad anns an cuir e a cheann fuidh.

21 Agus thubhairt fear eile d'a dheisciobuibh ris, A Thighearna, leig dhomh-sa imeachd air tùs agus m' athair adhlacadh.

22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean mise, agus leig leis na mairbh am mairbh féin adhlacadh.

23 Agus air dol dhasan a steach do luing, lean a dheisciobuil e.

24 Agus, feuch, dh'éirich doinnion mhòr air an fhaerge, ionnus gu'n d'fholaich na tuinn an long: ach bha esan 'na chodal.

25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dhùisgiad e, ag ràdh. A Thighearn, teasaig sinn: a ta sinn cailte.

26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh eagalach, sibhse air bheag creidimh? An sin dh'éirich e, agus chronuich e na gaothan agus an fhaerge; agus bha ciùine mhòr ann.

27 Ach ghabh na daoine iongantais, ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu bheil na gaotha féin agus an fhaerge ùmhhal dha?

28 Agus air teachd dha do'n taobh eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair dithis dhaoine air, anns an robh deamhain, a' teachd a mach as na h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg, ionnus nach feudadh duine sam bith an t-slighe sin a ghabhail.

29 Agus, feuch, ghlaodh iad, ag

ràdh. Ciod a ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé? An d'thàinig thu an so g'ar pianadh roimh an àm?

30 Agus bha treud mòr mhuc am fad uatha, ag ionaltradh.

31 Agus dh'farr na deamhain a dh'athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol san treud mhuc ud.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc : agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sìos air ionad corrach, do'n chuan; agus chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.

33 Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'in-nis iad na nithe so uile, agus na thachair dhoibh-san anns an robh na deamhain.

34 Agus, feuch, chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa; agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air imeachd as an crìochatb-san.

CAIB. IX.

A GUS air dol an luing dha, chaidh A e thar an uisge, agus thàinig e d'a bhaile féin.

2 Agus, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'na luidhe air leabaidh: agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Biodh deadh mhisneach agad, a mhic, a ta do pheacanna air am maitheadh dhuit.

3 Agus, feuch, thubhairt dream àraidh do na sgrìobhaicheibh annta féin, A ta am fear so a' labhairt toibheim.

4 Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, O'ar son a ta sibh a' smuaineachadh uile ann bhur cridheachaibh?

5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do pheacanna air am maitheadh dhuit? no a ràdh, Eirich agus imich?

6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a maitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus imich do d' thigh.

7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e d'a thigh féin.

8 Ach an uair a chunnaic am pobull so, ghabh iad iongantais, agus thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid so a chumhachd do dhaoinibh.

9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd na cise, d'am b'ainm Mfata; agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se o.

10 Agus thiaradh, air suidhe do Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig mòran chismhaor agus pheacach, agus shuidh iad sìos maille ris-san agus r'a dheisciobluibh.

11 Agus an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, O'ar son a dh'itheas bhur maighstir-sa maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

12 Ach an uair a chual Iosa so, thubhairt e riu, Cha'n ann aig a' mhuinntir a ta slàn a ta feum air an léigh, ach aig a' mhuinntir a ta euslan.

13 Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod is ciall da so, Trócair is àill leam, agus cha'n iobairt: oir cha d'thàinig mise a ghairm nam freanach, ach nam peacach chum aithreachais.

14 An sin thàinig deisciobuil Eoin d'a ionnsuidh, ag ràdh, O'ar son a ta sinne agus na Phairisich a' trasgadh gu minic, ach ni 'm bheil do dheisciobuil-sa a' trasgadh?

15 Agus thubhairt Iosa riu, Am feud clann seòmair an fhir-nuadh-phòsda bhi brònach, am feadh a bhitheas am fear-nuadh-phòsda maille riu? Ach thig na làithean anns an toirear am fear-nuadh-phòsda uatha, agus an sin ni iad trasgadh.

16 Cha chuir duine sam bith mir do eudach nuadh air sean eudach: oir buinidh an ni a chuireadh g'a lìonadh suas as an eudach, agus nith-e ar reubadh ni's miosa.

17 Cha mhò a chuireas daoine fion nuadh ann an seann searragaibh: no brisear na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach cuiridh iad fion nuadh ann an searragaibh nuadha, agus bithidh iad araon slàn.

18 'Nuair a bha e a' labhairt nar nithe so riu, feuch, thàinig uachdaran àraidh, agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball: ach thig-sa agus cuir do làmh oirre, agus bithidh i beò.

19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin agus a dheisciobuil e.

20 (Agus, feuch, thàinig bean, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug, air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich:

21 Oir thubhairt i innte féin, Ma bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàn.

22 Ach air tlonndadh do Iosa mu'n cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A nighean, biodh deadh mhisneach agad; shlànuich do chreidimh thu. Agus bha a' bhean slàn o'n uair sin.)

23 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh an uachdarain, agus a chunnaic e an luchd-cìbil, agus a' chuideachd a' deanamh toirm *dh'rdin*,

24 Thubhairt e riu, Imichibh roimh-ibh, oir cha'n eil an nigheanag marbh ach 'na codal. Agus rinn iad gàire fochaid ris.

25 Ach an uair a chuireadh a' chuideachd a mach, chaidhe a steach, agus rug e air làmh oirre, agus dh'éirich an nigheanag.

26 Agus chaidh iomradh sin a mach air feadh na tìre sin uile.

27 Agus an uair a dh'imich Iosa as a sin, lean dithis dhall e, ag éigheach, agus ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh, dean trócair oirne.

28 Agus an uair a thàinig e steach

do'n tigh, thàinig na doill d'a ionnsuidh: agus thubhairt Iosa riu, Am bheil sibh a' creidsinn gur comasach mise so a dheanamh? Thubhairt iad ris, A ta, a Thighearn.

29 An sin bhean e r'an stùilbh, ag ràdh, Biodh e dhuibh a réir bhur creidimh.

30 Agus dh'fhosgladh an stùilean, agus bhagair Iosa gu geur iad, ag ràdh, Faicibh nach faigh neach air bith fios air so:

31 Ach an uair a dh'imich iad a mach, sgaoil iad a chliù air feadh na dùthcha sin uile.

32 Agus ag dol dhoibhsan a mach, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine balbh anns an robh deamhan.

33 Agus an déigh do'n deamhan a bhì air a thilgeadh a mach, labhair am balbhan: agus ghabh an sluagh iongantais, ag ràdh, Cha'n fhacas a leithid so ann an Israel riamh.

34 Ach thubhairt na Phairisich, Troimh phrionnsa nan deamhan a ta e a' tilgeadh a mach dheamhan.

35 Agus ghabh Iosa mu chuairt nan uile chaithrichean agus bhailtean, a' teagas 'nan sionagogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na rioghachd, agus a' slànuchadh gach uile euslaint agus eucail am measg a' phobuill.

26 Ach an uair a chunnaic e an sluagh, ghabh e truas diubh, air son gu'n robh iad air fannachadh, agus a' tr an sgapadh o chéile. mar chaoraich aig nach 'eil buachail.

37 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Gu deimhin is mòr am fogharadh, ach is tearc an luchd-oibre.

38 Uime sin guidhibh-sa air Tighearn an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

A GUS air gairm a dhà dheisciobul deug d'a ionnsuidh, thug e cumhachd dhoibh an aghaidh nan spiorad neòghlan, gu'n tilgeadh a mach, agus a shlànuchadh gach gnè euslaint, agus gach gnè eucail.

2 Agus is iad so ainmean an dà Abstol deug: an ceud *fh*ear, Simon d'an goirear Peadar, agus Andreas a bhràthair, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair;

3 Philip agus Bartolomeu, Tomas, agus Mata an eis-mhaor, Seumas mac Alpheus, agus Lebeus d'an co-ainm Tadeus;

4 Simon an Canaanach, agus Iudas Iscariot, an neach fòs a bhrath esan.

5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag ràdh, Na gabhaibh gu slighe nan Cinneach, agus na rachaibh a steach do aon bhaile a bhulneas do na Samarach:

6 Ach gu ma fearr leibh dol a dh'ionnsuidh chaorach chailte tìghe Israel.

7 Agus air imeachd dhuibh, searmonaichibh, ag ràdh, A ta rioghachd nòimh am fagus,

8 Leighisibh an dream a ta tinn, glanaibh na lobhair, [ddiagibh na maibrh,] tilgibh a mach na deamhan: a nasgaidh fluair sibh, a nasgaidh thugaibh uaibh.

9 Na solairibh òr, no airgiod, no umha ann bhur sporanaibh;

10 No màla chum bhur turuis, no dà chòta, no brògan, no bataichean: (oir is airidh an fear-oibre air a lòn.)

11 Agus ge b'e air bith caithir no baile d'an téid sibh a steach, feòraichibh cò a ta 'na dheadh airidh innte; agus fanaibh an sin gus am fàg sibh an t-àite sin.

12 Agus 'nuair a thig sibh steach do thìghe, beannaichibh dha.

13 Agus ma's airidh an tìghe sin, thigeadh bhur sìth air; ach mur airidh, pillleadh bhur sìth do bhur n-ionnsuidh féin a ris.

14 Agus ge b'e neach nach gabh ribh, agus nach éisd ri 'ur briathraibh; air dol a mach as an tìghe, no as a' bhaile sin dhuibh, crathaibh dhìbh duslach bhur cos.

15 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, gur so-iomchaire a bhithreas staid fearainn Shodoim agus Ghomorah an là a' bhrèitheanais, na staid a' bhailo sin.

16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach mar chaoraich am measg mhadaidh-alluidh: air an aobhar sin bithibh-sa glè mar na nathraiche, agus neòchroaich mar na columain.

17 Ach bithibh air bhur faicill o dhaoinibh; oir bheir iad an làimh sibh do chomhairlibh, agus sgiùrsaidd iad sibh 'nan sionagogaibh:

18 Agus bheirear sibh an làthair uachdaran agus rìghean air mo sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh san agus do na Cinnich.

19 Ach an uair a bheir iad an làimh sibh, na biodh e 'na ro-chas oirbh cionnus no ciod a labhras sibh; oir bheirear dhuibh san uair sin féin an ni a labhras sibh.

20 Oir cha sibhse a labhras, ach Spiorad bhur n-Athar féin a labhras annaibh.

21 Agus bheir am bràthair a bhràthair féin suas chum bàis, agus an t-athair am mac; agus éiridh a' chlànn an aghaidh am pàrantan, agus bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs iad.

22 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa: ach ge b'e bhuanacheas gus a' chrìoch, is e so a thèarnar.

23 Agus an uair a ni iad geur-leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teichibh gu baile eile; oir gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Nach imich sibh air feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac an duine.

24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir, no an seirbhiseach os ceann a thighearn.

25 Is leòr do'n deisciobul a bhì mar a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach

a bhi mar a thighearn : ma ghoir iad Beelsebub do fhear an tighe, nach mò na sin a ghoireas iad e d'a mhuinntir?

26 Uime sin na biodh eagal oirbh rompa : oir cha'n 'eil ni sam bith folichte, nach foillsichear; agus an ceilt, nach aithnichear.

27 An ni a dh'inneas mise dhuibh san dorchadas, labhraibhesan t-solus; agus an ni a chluinneas sibh sa' chluais, searmonaichibh e air mullach nan tighean.

28 Agus na biodh eagal na muinntir sin oirbh a mharbhas an corp, ach aig nach 'eil comas an t-anam a mharbhadh : ach gu ma mò bhitheas eagal an Ti sin oirbh, a's urrainn an corp agus an t-anam a mhilleadh araon an ifrinn.

29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an reiceadh air fheoirling? agus cha tuit a h-aon diubh air an talamh as eugmhais *freasdail* bhur n-Athar-sa.

30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh.

31 Air an aobhar sin na biodh eagal oirbh, is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh mise esan mar an ceudna am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

33 Ach ge b'e dh'aidheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhaidh mise esan am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

34 Na measaibh gu'n d'fhàinig mise a chur sìthe air an talamh : cha'n arn a chur sìthe a thàinig mi, ach a chur claidheimh;

35 Oir thàinig mi a chur duine an aghaidh 'athar, agus na nighinn an aghaidh a màthar, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

36 Agus is iad muinntir a theaghlach féin a bhitheas 'nan naimhdeibh do dhuine.

37 An ti a ghràdhaicheas athair no màthair ni's mò na mise, cha'n airidh orm e : agus an ti a ghràdhaicheas mac no nighean os mo cheann-sa, cha'n airidh orm e :

38 Agus an ti nach glac a chrànn-ceusaigh, agus nach lean mise, cha'n airidh orm e.

39 An ti a gheibh 'anam, caillidh se e : ach an ti a chailleas 'anam air mo shonsa, gheibh se e.

40 An ti a ghabhas ribhse, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas rium-sa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.

41 An ti a ghabhas ri fàidh an ainm fàidh, gheibh e duais fàidh; agus an ti a ghabhas ri firean an ainm firein, gheibh e duais firein.

42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'uisge fuar a mhàin r'a òl do aon neach do na daoineibh beaga so, an ainm deisciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, nach cail e air chor sam bith a dhuais.

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìoch-airt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n d'imich e as a sin a theagasg agus a shearmonachadh 'nam bailtibh.

2 A nis an uair a chual Eoin sa' phrìosan gnìomhara Chrìosd, chuir e dithis d'a dheisciobluibh d'a ionnsuidh,

3 Agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi sùil againn ri neach eile.

4 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a' fàicinn :

5 A ta na doill a' faotainn an radh-airc, agus na bacaich ag imeachd, a ta na lobhair air an glanadh, agus na bothair a' cluinntinn, a ta na màirbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

6 Agus is beannaichte an ti nach faigh oibheum annam-sa.

7 Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, ag ràdh, Cìod e an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuile air a crathadh le gaioth?

8 Ach cìod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e duine air a sgeadachadh ann an eudach min? feuch, a' mhuinntir a chaitheas eudach min, is ann an tighibh nan righrean a ta iad.

9 Ach cìod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? An e fàidh? seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

10 Oir is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, 'nam meag-san a rugadh le mnàibh, nach d'èirich neach a's mò na Eoin Baiste : gidheadh, an ti sin a's lugha an rìoghachd nèimh, is mò e na esan.

12 Agus olàithibh Eoin Baiste gus a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga glacadh le làmhachas-làidir.

13 Oir rinn na fàidhean uile, agus an lagh fàidheadaireachd gu àm Eoin.

14 Agus ma's toil leibh a ghabhail, is e so Elias a bha ri teachd.

15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum èisdeachd, èisdeadh e.

16 Ach co ris a shamhlucheas mise an ginealach so? Is cosmhuil e ri cloinn a shuidheas auns a' mhargadh, agus ag èigheach r'an companaich.

17 Agus ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse dannsa : rinn sinne tuireadh dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse gul.

18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag itheadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh, A ta deamhan alge.

19 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl, agus tha iad ag ràdh.

Feuch, duine geòcach agus pòiteir fiona, caraid chis-mhaor agus pheacach : ach a ta gliocas air a fireanach adh le a cloinn.

20 An sin thòisich e air achmhasan a thabhairt do na bailtibh anns am mò a rinneadh d'a oibrìbh cumhachdach, air son nach d'rinn iad aithreachas.

21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin ; is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida : oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa, air an deanamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fada o'n a dheanadh iad aithreachas ann an saic-eudach agus an luath.

22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm bi staid Thirus agus Shidon ni's so-ìomchaire ann an là a' bhreitheanais, na bhitheas bhur staid-sa.

23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air do thogail suas gu nèamh, tilgear sìos gu h-ìfrinn thu : oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annad-sa, air an deanamh ann an Sodom, dh'fhanadh e gun a sgrìos gus an diugh.

24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur so-ìomchaire a bhitheas e do fhearann Shodom ann an là a' bhreitheanais, na dhuitse.

25 Anns an àm sin fhreagair Iosa agus thubhairt e, Tha mi a' toirt buidheachais dhuit, O Athair, Thighearna nèimh agus na talmhainn, air son gu d'fholuigh thu na nithe so o dhaoibh eagnuidh agus tuigseach, agus gu d'fhoillsich thu iad do leanabaibh.

26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-sa.

27 A ta na h-uile nithe air an tabhairt thairis dhomhsa o m' Athair : agus cha'n aithne do neach air bith am Mac, ach do'n Athair : ni mò is aithne do neach air bith an t-Athair, ach do'n Mhac, agus do gach aon d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.

28 Thigibh a m'ionnsuidh-sa, sibhse uile a ta ri saothair, agus fuidh throm uallaich, agus bheir mise suaimhneas dhaibh.

29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus fòghlumaibh uam, oir a ta mise mac-anta agus iriosal an cridhe : agus gheibh sibh fois do bhur n-anamaibh.

30 Oir a ta mo chuing-sa so-ìomchair, agus a ta m'ullach eutrom.

CAIB. XII.

CHÀIDH Iosa san àm sin air là na sàbaid troimh na h-achaibh arbhair, agus bha ocras air a dheisciobuil, agus thòisich iad air diasan arbhair a bhual, agus itheadh.

2 Ach an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad ris, Feuch, a ta do dheisciobuil a' deanamh an ni nach còir a dheanamh air là na sàbaid.

3 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an

uair a bha ocras air féin, agus air a' mhuintir a bha maille ris ;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach robh ceaduichte dhaféin itheadh, no dhoibhsan a bha maille ris, ach do na sagartaibh a mhàin ?

5 No nach do leugh sibh san lagh, gu bheil na sagairt anns an teampull air làithibh na sàbaid a' briseadh na sàbaid, agus iad neòchiontach ?

6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil san ìonad so neach a's mò na'n teampull.

7 Agus nam biodh fhios agaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam agus cha'n iobairt, cha diteadh sibh an dream a ta neòchiontach.

8 Oir is e Mac an duine Tighearna na sàbaid.

9 Agus air dha imeachd as a sin, chaidh e steach d'an sionagag ;

10 Agus, feuch, bha duine ann, aig an robh làmh sheargta : agus dh'fheòraich iad dheth, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dheanamh air làithibh na sàbaid ? chum gu'm biodh chis dh'itidh aca 'na aghaidh.

11 Agus thubhairt esan riu, Cò agaibh-sa an duine, aig am bi aon chaora, agus ma thuiteas i ann an slochd air là na sàbaid, nach beir e oirre, agus nach tog e nìos i ?

12 Nach mòr ma ta is fear duine na caora ? Uime sin a ta e ceaduichte maith a dheanamh air làithibh na sàbaid.

13 An sin thubhairt e ris an duine, Sin a mach do làmh : agus shìn e mach i ; agus bha i air a h-aiseag slàn, mar an làmh eile.

14 Ach chaidh na Phairisich a mach, agus chum iad comhairle 'na aghaidh, cionnus a dh'fheadadh iad a mhilleadh.

15 Ach an uair a thuig Iosa so, dh'imich e as a sin : agus lean slòigh mhòr e, agus leighis e iad uile.

16 Agus thug e sparradh dhoibh chum nach deanadh iad aithnichte e :

17 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,

18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a thagh mi ; m'aon gràdhach anns am bheil tlachd aig m'anam : cuiridh mi mo Spiorad féin air, agus nochdaidh e breitheanas do na Cinnich.

19 Cha dean e strì, agus chaghlacdh e ; ni mò a chluinneas neach air bith a ghuth air na sràidibh.

20 Cha bhris e a' chuille bhrùite, agus cha mhùch e an lìon as am bi deatach, gus an tabhair e mach breitheanas chum buaidh.

21 Agus is ann a ainm-sa a bhith-eas muinighinn aig na Cinnich.

22 An sin thugadh d'a ionnsuidh duine anns an robh deamhan, dall agus balbh : agus shlànuich se e, ionnus gu'n do labhair am balbhan agus gu'n robh an dall a' faicinn.

23 Agus ghabh am pobull uile iongantais, agus thubhairt iad, An e so Mac Dhaibhidh?

24 Ach an uair a chuala na Phairisich so, thubhairt iad, Cha'n 'eil am fear so a' tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh Bheelseub prionnsa nan deamhan.

25 Agus thuig Iosa an smuaintean, agus thubhairt e riu, Gach rioghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, nith-ear 'na fásach i; agus gach uile bhaile no tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.

26 Agus ma thilgeas Satan a mach Satan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air an aobhar sin cionnus a sheasas a rioghachd?

27 Agus ma tha mise troimh Beelseub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh cò am bheil blur clann-sa 'gan tilgeadh a mach? Uime sin bithidh iad 'nam breitheamhnaibh oirbh:

28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta mise a' tilgeadh a mach dheamhan, tháinig rioghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.

29 No cionnus is urrainn neach dol do thigh duine láidir, agus airneis a thighe a chreachadh, mur ceangail e air tús an duine láidir? agus an sin creachaidh e a thigh.

30 An ti nach 'eil leam, tha e a m' aghaidh; agus a' ti nach cruinnich leam, sgapaidh e.

31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach toibheum do dhaoinibh: gidheadh cha mhaithear toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh do dhaoinibh.

32 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha mhaithear dha e, anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal a ta ri teachd.

33 An dara cuid deanaibh a' chraobh maith, agus a toradh maith; no deanaibh a' chraobh truailidh, agus a toradh truailidh: oir is ann air a toradh a dh'aithnichear a' chraobh.

34 A shliochd nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudas sibh nithe maith a labhairt, o a ta sibh féin olc? oir is ann a' pailteas a' chridhe a labhras am beul.

35 Bheir duine maith a mach nithe maith a' deadh ionmhas a chridhe: agus bheir an droch dhuine mach droch nithe as a dhroch ionmhas.

36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir daoine cuntas ann an là a' bhreitheanais air son gach focail dhombain a labhras iad.

37 Oir is ann le d'fhoclaibh a shaorartu, agus is ann le d'fhoclaibh a dhitear thu.

38 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag ràdh, A mhaighstir, bu raihann leinn comhara fhaicinn uait.

39 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar an fhàidh Ionais.

40 Oir mar a bha Ionas am broinn na muice-mara tri làithean agus tri oidhchean; is ann mar sin a bhith-eas Mac an duine ann an cridhe na talmhainn tri làithean agus tri oidhchean.

41 Eiridh muinntir Ninebheh sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus ditidh iad e; oir rinn iad aithreachas aig searmoin Ionais; agus, feuch, a ta nì's mò na Ionas an so.

42 Eiridh ban-rìghinn na h-àirde deas sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus ditidh i e: oir tháinig i o na h-àitibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisdeachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, a ta nì's mò na Solamh an so.

43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol a mach a duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorra, ag iarraidh fois, agus cha'n fhaigh e.

44 An sin thig e, Pillidh mi da m' thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-mhaiseach e.

45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus thèid iad a steach agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin; agus bithidh staid dheireannach an duine sin nì's miosa na a thoiseach. Is ann eadhon mar sin a thachaireas do'n ghinealach aingidh so.

46 Agus air dha bhí fathast a' labhairt ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair agus a bhràithrean a muigh, ag iarraidh labhairt ris.

47 An sin thubhairt neach éigin ris, Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhràithrean 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh labhairt riu.

48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris an ti a dh'innis so dha, Cò i mo mhàthair? agus cò iad mo bhràithrean?

49 Agus air sineadh a làimhe chum a dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàthair, agus mo bhràithrean!

50 Oir ge b'e neach a ni toll m' Athar-sa a ta air nèamb, is e sin féin mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as an tigh, agus shuidh e ri taobh na fàirge.

2 Agus chruinnich sluaigh mòr d'a ionnsuidh, air chor as air dol a steach do luing dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an sluaigh uile air an tràigh.

3 Agus labhair e mòran do nithibh riu ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch, chaidh sìoladair a mach a chur sìl.

4 Agus ag cur an t-sìl da, thuit cuid dheth ri taobh an rathaid; agus

thàinig na h-eunlaith agus dh'ith iad e.

5 Thuit cuid air ionadaibh creagach, far nach robh mòran talmhainn aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhneachd talmhainn aige.

6 Ach air éirigh do'n ghréin dhoth-adh e; agus do bhrìgh nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid am measg droighinn; agus dh'fhàs an droighinn suas, agus mhùch se c.

8 Ach thuit cuid eile am fearann maith, agus thug e toradh a mach, cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-ead, cuid a dheich thar fhichead uir-ead 'sa chuireadh.

9 Ge b'e neach aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

10 Agus thàinig na deisciobuil, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta thu a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e riu, Do bhrìgh gu'n d'fhugadh dhuibh-sa eòlas a bhi agaibh air rùn dìomhair rioghachd nèimh, ach dhoibhsan cha'n 'eil so air a thoirt.

12 Oir ge b'e neach aig am bheil, dhasan bheirear, agus bithidh aige an tuilleadh pailteis: ach ge b'e neach aig nach 'eil, uaithsan bheirear eadhon an nì a ta aige.

13 Uime sin a ta mise a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh, do bhrìgh air dhoibh faicinn nach faic iad, agus a' cluinntinn nach cluinn iad, agus nach tuig iad.

14 Agus annta-san a ta fàidheadair-eachd Èsaìas air a coimhlionadh, a ta 'g ràdh, Le h-éisdeachd cluinnidh sibh, agus cha tuig sibh; agus le h-amharc chi sibh, agus cha'n aithnidh sibh.

15 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus an cluasan mall chum éisdeachd, agus dhruid iad an sùilean; air eagal uair air bith gu'm faiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'n cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm biodh iad air an iompachadh, agus gu'n slànuchinn-sa iad.

16 Ach is beannaichte bhur sùilean-sa, oir a ta iad a' faicinn; agus bhur cluasan, oir a ta iad a' cluinntinn.

17 Oir tha mi ag ràdh ribh gu fir-eannach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus firean leis am bu mhiann na nithe so fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac siad iad: agus na nithe so chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.

18 Eisidibh air an aobhar sin ri cosamhlachd an t-sioladair.

19 An uair a chluinneas neach air bith focal na rioghachd, agus nach toir e fa'near e, thig an droch spiorad, agus bheir e air falbh an nì a chuireadh 'na chridhe: is e so esan anns an do chuireadh an siol ri taobh an rathaid.

20 Ach esan a fhuair siol ann an àitibh creagach, is eso an t-ia chluinn eas am focal, agus a ghabhas e air ball le gairdheachas;

21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige ann féin, ach fanaidh e rè tamuill: agus an uair a thig trioblaid no geur-leannhuinn air son an fhocail, air ball gheibh e oilbheum.

22 Esan mar an ceudna a ghabh siol am measg an droighinn, is eso an t-ia ta cluinntinn an fhocail; agus a ta ro-chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd beartais a' mùchadh an fhocail, agus bithidh e gun toradh.

23 Ach an ti ud a ghabh siol ann an deadh fhearann, is e sin an neach a ta cluinntinn an fhocail, agus 'ga thoirt fa'near; neach mar an ceudna ta giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-ead, agus cuid eile a dheich thar fhichead uiread 'sa chuireadh.

24 Chuir e cosamhlachd eile mach dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rioghachd nèimh ri duine a chuir siol maith 'na fhearann:

25 Agus an uair a bha daoine 'nan codal, thàinig a nàmhad agus chuir e cogal an measg a' chruithneachd, agus dh'imich e roimhe.

26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar fuidh dhéis, agus a thug e mach a thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin mar an ceudna.

27 Agus air teachd do sheirbhisich fhir-an-tìghe thubhairt iad ris, A Thighearna, nach do chuir thusa siol maith ann ad fhearann? c'àite ma seadh as an d'fhuair e an cogal?

28 Thubhairt esan riu, Rinn nàmhad éigin so. Agus thubhairt na seirbhisich ris, An àill leat uime sin gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich sinn ri chéile iad?

29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill; air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh an cogal, gu spion sibh an cruithneachd maille ris.

30 Leigibh leo fàs araon gus an tig am fogharadh: agus an àm an fhogharaidh their mise ris an luchd-buanaidh, Cruinnichibh air tùs an cogal, agus ceanglaibh e 'na cheanglachan-aibh chum a losgaidh: ach cruinnichibh an cruithneachd do m' shabhal.

31 Chuir e mach cosamhlachd eile dhoibh, ag ràdh, A ta rioghachd nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a ghabh neach agus a chuir a 'na fhearann.

32 Nì gun amharus a's lugha do gach uile phòr: gidheadh air fàs da, is e a's mò do na luibheanaibh, agus fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig eunlaith an athair, agus gu'n dean iad nid 'na gheugaibh.

33 Cosamhlachd eile labhair e riu; Is cosmhuil rioghachd nèimh ri fhois-ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fhois-aich i ann an tri tomhasaibh mine, gus an do ghoirticheadh an t-ìomlan.

34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris

a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun chosamhlachd cha do labhair e rin:

35 A chum gu coimhliontadh an nì a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thoiseach an t-saoghail.

36 An sin chuir Iosa an pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Minich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.

37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti a chuirceas an siol maith is e Mac an duine e:

38 'S e 'm fearann an domhan: agus is e an siol maith clann na rioghachd: ach is e an cogal clann an droch spioraid:

39 'S e an nàmhaid a chuir iad an diabhal: 's e am fogharadh deireadh an t-saoghail: agus is iad na buanaichean na h-aingil.

40 Agus amhuil mar a chruinnichear an cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail so.

41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uaith, agus tionailidh iad as a rioghachd na h-uile nithe a bheir oibheum, agus iadsan a ta deanamh aingidheachd;

42 Agus tilgidh siad iad anns an àmhuinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul agus glosgan fhiacal.

43 An sin dealraichidh na fireana mar a' ghrian, ann an rioghachd an Athar féin. Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

44 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri ionmhas air fhòlach an fearann; ni an déigh fhaotainn, a dh'fhòlach duine, agus air sgàth a ghairdeachais air a shon, dh'imich e agus reic e na bha aige uile, agus cheannaich e am fearann sin.

45 A ris, is cosmhuil rioghachd nèimh ri ceannaiche àraidh ag iarraidh nèamhnuid maiseach:

46 Agus air amas da air aon nèamhnuid ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na bha aige, agus cheannaich e i.

47 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri lion air a thilgeadh san fhairge, agus a chruinnich do gach uile sheòrsa éisg:

48 Agus air dha bhì làn, tharruing na h-iasgairean e chum na tràighe, agus air suidhe dhoibh, chruinnich iad na h-éisg mhaith ann an soithicheibh, ach thig iad na droch éisg a mach.

49 Is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail: théid na h-aingil a mach, agus dealraichidh iad na droch dhaoine a measg nam fireanach;

50 Agus tilgidh siad iad san àmhuinn theintich: an sin bithidh gul agus glosgan fhiacal.

51 Thubhairt Iosa riu, An do thug sibh na nithe so uile? thubhairt iad ris, Thuig, a Thighearn.

52 Agus thubhairt esan riu, Air an aobhar sin gach uile sgrìobhaiche a ta fòghluimte chum rioghachd nèimh, is cosmhuil e ri fear-tighe, a bheir a mach as 'ionmhas nithe nuadha agus sean.

53 Agus thachair an uair a chrìochnaich Iosa na cosamhlachda so, gu'n d'imich e as a sin.

54 Agus an uair a thàinig e d'a dhùthaich féin, theagaisg e iad 'nan sionagag, ionnus gu'n do ghabh iad iongantas, agus gu'n dubhairt iad, C'ait an d'fhuair am fear so an gliocas, so, agus na feartan ud?

55 Nach e so mac an t-saoir? nach e ainm a mhàthar Muire? nach iad a bhràithre, Seumas, agus Ioses, agus Simon, agus Iudas?

56 Agus a pheathraiche, nach 'eil iad uile maille ruinn? c'ait uime sin an d'fhuair an duine so na nithe ud uile?

57 Agus fhuair iad oibheum ann. Ach thubhairt Iosa riu, Chan 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus 'na thigh féin.

58 Agus cha d'rinn e mòran do oibrìbh cumhachdach an sin, air son an mi-chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrach an cliu Iosa,

2 Agus thubhairt e 'a sheirbhisich, Is e so Eoin Baiste; dh'éirich e o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoin. cheangail se e, agus thilg e am prìosan e air son Herodiais, mnà Philip a bhràthar féin.

4 Oir thubhairt Eoin ris, Chan 'eil e dlìgheach dhuit i bhì agad.

5 Agus an uair bu mhian leis a chur gu bàs, bha eagal a' phobuill air. oir bha meas fàidh aca air.

6 Ach an uair a bha co-ainm là-breithe Herod air a chumail, rinn nigean Herodiais dannsa 'nan làth-air, agus thaitinn i ri Herod:

7 Ionnus gu'n do gheall e le mionnaibh, gu tugadh e dhì ge b'e air bith nì a dh'iarradh i.

8 Agus air dhise bhì air a teagasg le a màthair roimh làimh, thubhairt i, Thoir dhomh an so ceann Eoin Baiste air mèis.

9 Agus bha 'n rìgh doilich: ach air son a mhionnau, agus na muinntir a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, dh'àithn e a thabhairt di.

10 Agus air cur fir-marbhaidh uaith, bhuin e a cheann do Eoin anns a' phrìosan.

11 Agus thogadh a cheann air mèis. agus thugadh do'n chàllin e: agus thug ise d'a màthair e.

12 Agus thàinig a dheisciobuil, agus thug iad an corp leo, agus dh'adhlac iad e, agus thàinig iad agus dh'innis iad sin do Iosa.

13 An uair a chual Iosa so, chaidh e as a sin air luing gu ionad fàsail air leth : agus an uair a chual am pobull sin, lean iad d'an cois e as na bailtibh.

14 Agus air dol a mach do Iosa, chunnaic e coimthional mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, agus shlànuich e an dream aca bhaeuslan.

15 Agus an uair a b'fheasgar e, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Is àite fàsail so, agus a ta an t-àm a nis air dol seachad ; cuir an sluagh air falbh, chum gu'n téid iad do na bailtibh, agus gu'n ceannaich iad biadh dhoibh féin.

16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig iad a leas falbh ; thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh.

17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n 'eil againn an so ach cùig arain, agus dà iasg.

18 Thubhairt esan riu, Thugaibh an so iad a m' ionnsuidh-sa.

19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe sìos air an fheur, agus ghlac e na chùig arain, agus an dà iasg, agus air amharc dha suas gu nèamh, bheannaich agus bhris e, agus thug e na h-arain d'a dheiscioblubh, agus thug na deisciobuil do'n t-sluagh iad.

20 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-richeadh iad ; agus thug iad làn dà chliabh dheug do'n bhìadh bhriste, a bha dh'fhuigheall aca.

21 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cùig mìle fear, thuilleadh air mnaibh agus air cloinn.

22 Agus air ball cho-éignich Iosa a dheisciobuil gu dol an luing, agus dol roimhe do'n taobh eile, gus an cuir-eadh esan an sluagh air falbh.

23 Agus an uair a leig e an sluagh uaith, chaidh e suas air beinn 'na aonar a dheanamh urnuigh : agus an uair a bha am feasgar air teachd, bha e an sin 'na aonar.

24 Ach bha an long san àm sin am meadhon na fairge, air a tilgeadh a null agus a nall leis na tonnaibh : oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh.

25 Agus anns a' cheathramh faire do'n oidhche, chaidh Iosa d'an ionnsuidh, ag imeachd air an fairge.

26 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e ag imeachd air an fhairge, bha iad fo bhuaireas, ag ràdh, Is spiorad a ta ann ; agus ghlaodh iad a mach le h-eagal.

27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag ràdh, Biodh misneach mhaith agaibh ; is mise a ta ann, na biodh eagal oirbh.

28 Agus fhreagair Peadar e agus thubhairt e, A Thighearna, ma's tu a ta ann, iarr ormsa teachd a d'ionnsuidh air na h-uisgeachaibh.

29 Agus thubhairt esan, Thig. Agus an uair a bha Peadar air teachd a nuas as an luing, dh'imich e air na h-uisgeachaibh, chum teachd gu h-Iosa.

30 Ach an uair a chunnaic e a' ghaoth làidir, ghabh e eagal : agus an

uair a thòisiche air dol fuidh, ghlaodh e, ag ràdh, A Thighearna, fòir orm.

31 Agus air ball shin Iosa mach a làmh, agus rug e air, agus thubhairt e ris, O thusa air bheag creidimh, c'ar son a bha thu fo amharus ?

32 Agus an uair a chaidh iad a steach do'n luing, choisg a' ghaoth.

33 An sin thàinig iadsan a bha san luing, agus rinn iad aoradh dha. ag ràdh, Gu firinneach is tu Mac Dhé.

34 Agus an uair a chaidh iad do'n taobh eile, thàinig iad gu talamh Ghenesaret.

35 Agus an uair a fhuair luchd an àite sin fiosrachadh uime, chuir iad fios air feadh na tìre sin uile air gach taobh dhiubh, agus thug iad d'a ionnsuidh an dream sin uile a bha euslan.

36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh iad beantuinn ri iomall 'eudaich a mhàin : agus a mhead dhiubh as a bhean, shlànuicheadh gu h-iomlan iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus A Phairisich o Ierusalem gu Iosa, ag ràdh,

2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol an aghaidh gnàthachaidh nan sinn-sear ? oir cha'n ionnlaid iad an làmh-an an uair a dh'itheas iad aran.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibhse a' bris-cadh àithne Dhé le bhur gnàthachadh féin ?

4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair : agus ge b'e mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu bàs e.

5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a their r'a athair no r'a mhàthair, Biodh e 'na thiodhlac do'n teampull gach ni leis am feudadh tu buannachd fhaot-ainn uamsa ;

6 Nach feum e urram a thabhairt d'a athair no d'a mhàthair. Mar sin chuir sibhse an neò-bhrìgh àithne Dhé le bhur gnàthachadh féin.

7 A chealgairan, is maith a rinn Esaias fàidheadaireachd m' ur timchioll, ag ràdh,

8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh riumsa le'm beul, agus a' toirt urrum dhomh le'm bìlìbh : ach a ta an cridhe fada uam.

9 Ach is ann an dìomhanas a ta iad a' deanamh aoraidh dhomhsa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theag-agg.

10 Agus air gairm an t-slòigh dha, thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh :

11 Cha'n e an ni a théid a steach sa' bheul a shalaicheas an duine ; ach an ni a thig a mach as a' bheul, is e so a shalaicheas an duine.

12 An sin thàinig a dheisciobuil, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n do ghabh na Phairisich oibheum, an déigh dhoibh na briath-ran ud a chluinntinn ?

13 Ach fhreagair esan agus thubh-

airt e, Gach uile Iulbh nach do shuidh-ich m' Athair nêamhaidh-sa, spionar á bhun e.

14 Leigibh leo: is cinn-iúil dhall nan dall iad. Agus ma threóraicheas dall dall eile, tuitidh iad araon anns a' chlais.

15 Agus fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Minich dhuinn a' chosamhlachd sin.

16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil sibhse fathast mar an ceudna gun tuigse?

17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast ge b'e ní a théid a steach sa' bheul, gu'n téid e sa' bhroinn, agus gu'n filgear a mach do'n t-slochd shalch-air e?

18 Ach na nithe sin a thig a mach as a' bheul, a ta iad a' teachd o'n chridhe, agus is iad sin a shalaicheas an duine.

19 Oir is ann as a' chridhe thig droch smuainte, mortadh, adhalt-rannas, stripachas, gadaidh, fianuis bhréige, toibheum:

20 Is iad so na nithe a shalaicheas an duine: ach itheadh le lamhaidh gun ionnlad, cha salaich sin an duine.

21 Agus air dol do Iosa as a sin, chaidh e gu críochaibh Thírúis agus Shídoín.

22 Agus, feuch, tháinig bean do mhuintir Chanaín o na críochaibh sin, agus ghlaodh i ris, ag rádh, Dean trócar orm, a Thighearna, a Mhic Dhaibhidh; a ta mo nighean air a buaireadh gu truagh le deamhan.

23 Ach cha d'thug esan freagradh sam bith dhi. Agus tháinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dh'iarr iad air, ag rádh, Cuir air falbh i, oir tha i a' glaochaich 'nar déigh.

24 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha do chuireadh mise ach a chum chaorach chaillte thighe Israeil.

25 An sin tháinig ise agus rinn i aoradh dha, ag rádh, A Thighearna, cuidich leam.

26 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha chóir aran na cloinne a ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan con.

27 Agus thubhairt ise, Is fíor, a Thighearna: ach itidh na coin do'n sbruileach a thuiteas o bhord am maighstírean.

28 An sin fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, O bhean, is mór do chreidimh: biodh e dhuit mar is toil feat. Agus rinneadh a nighean slán o'n uair sin a mach.

29 Agus air imeachd do Iosa as a sin tháinig e lámh ri fairge Ghallie; agus an uair a chaidh e suas air beinn, shuidh e síos an sin.

30 Agus tháinig mór-shluagh d'a ionnsuidh, agus aca maille riu bac-aich, doill, balbhain, daoine ciurr-amach, agus mórán eile, agus thilg iad síos aig cosaibh Iosa iad, agus shlán-úich e iad:

31 Ionnsu gu'n do ghabh an sluagh

íongantas 'nuair a chunnaic iad na balbhain a' labhairt, na daoine ciurr-amach slán, na bac-aich ag imeachd, agus na doill a' faicinn: agus thug iad glóir do Dhia Israeil.

32 An sin ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta mí a' gabhail truais do'n t-sluagh, oir dh'fhan iad maille rium a nis ré thírí láithean, agus cha'n 'eil ní air bith aca r'a itheadh: agus cha chuir mí uam 'nan trasg iad, air eagal gu fannuigh iad air an t-slighe.

33 Agus thubhairt a dheisciobuil ris, Cia as a gheibheamaid na h-uiread a dh'aran san fhásach, as bu leóir a shásachadh slóigh co mhór?

34 Agus thubhairt Iosa riu, Cia Ifon aran a ta agaibh? agus thubhairt iadsan, Seachd, agus beagan a dh'iasgaibh beaga.

35 Agus dh'áithn e do'n t-sluagh suidhe síos air an lár.

36 Agus air glacadh nan seachd aran agus nan iasg dha, agus air tabhairt buidheachais, bhris e iad, agus thug e d'a dheisciobluibh, agus thug na deisciobuil do'n t-sluagh iad.

37 Agus dh'ith iad uile, agus shás-úicheadh iad: agus thog iad do'n bhíadh bhriste a dh'fhágadh lán sheachd bascaid.

38 Agus bíad a' mhuintir a dh'ith, ceithir míle fear, thuilleadh air mnaibh agus air cloinn.

39 Agus air dha an sluagh a leigeadh uaith, chaidh e air luing, agus tháinig e gu críochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

A GUS air teachd do na Phairisich agus do na Sadusaich 'g a dhearbhadh, dh'iarr iad air comhar' a nochdadh dhoibh o nêamh.

2 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, An uair is feasgar e, their sibh, *Bithidh* deadh aimsir ann; oir a ta an t-athar dearg:

3 Agus air maduinn, *Bithidh* droch aimsir ann an diugh; oir a ta an t-athar dearg agus dorcha. A chealg-airean, is aithné dhuibh breth a thóirt air gnúis an athair, agus nach 'eil e'n comas duibh comharan nan aimsir a *thuigsinn?*

4 A ta ginealach aingidh agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fháidh Ionais. Agus air dha am fágail, dh'imich e *as a sin*.

5 Agus an uair a tháinig a dhetsciobuil a dh'ionnsuidh na taoibh eile, dh'ichuimhnich iad aran a thabhairt leo.

6 Agus thubhairt Iosa riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

7 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra féin, ag rádh, *Is ann* air son nach d'thug sinn aran *leinn*.

8 Agus nuair a thug Iosa sin, thubhairt e riu, O sibhse air bheag creidimh, c'ar son a ta sibh a' reuson-

achadh cadaraibh féin, gur ann a chionn nach d'thug sibh aran leibh?

9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn, no a' cuimhneachadh nan cùig aran nan cùig mìle, agus cia lìon cliabh a thog sibh?

10 No nan seachd aran nan ceithir mìle, agus cia lìon bascaid a thog sibh?

11 Clionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn, nach ann mu aran a thubhairt mi ribh, sibh a bhi air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach?

12 An sin thuig iad cionnus nach d'iarr e orra bhi air am faicill o thaois ghoirt an arain, ach o theagasg nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

13 Agus air teachd do Iosa gu crìochaibh Chesarea Philipi, dh'fheòraich e d'a dheisciobluibh, ag ràdh, Cò tha daoine ag ràdh is e Mac an duine?

14 Agus thubhairt iadsan, Tha cuid ag ràdh Eoin Baiste, cuid Elias, agus cuid eile Ieremias, no aon do na fàidhibh.

15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi?

16 Agus fhreagair Simon Peadar agus thubhairt e, Is tusa Crìosd, Mac an Dé bheò.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Is beannaichte thusa, a Shìmon Bhar-Iona; oir cha d'fhoillsich fuil agus feoil sin duitse, ach m' Athair-sa a ta air nèamh.

18 Agus a ta mise ag ràdh riut, Gur tusa Peadar, agus air a' charraig so togaidh mise m' eaglais: agus cha toir geatachan ifrinn buaidh oirre.

19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche rìoghachd nèimh: agus ge b'e ni a cheanglas thusa air talamh, bithidh e ceangailte air nèamh; agus ge b'e ni a dh'fhuasglas thusa air talamh, bithidh e fuasgalte air nèamh.

20 An sin dh'aithn e d'a dheisciobluibh gun iad a dh'innseadh do neach air bith, gu'm b'esan Iosa an Crìosd.

21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa air a nochdadh d'a dheisciobluibh, gur éigin dhasan dol suas gu Ierusalem, agus mòran do nithibh fhulang o na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus a bhi air a thogail suas air an treas là.

22 Agus ghabh Peadar e, agus thòisich e air achmhasan a thabhairt dha, ag ràdh, Gu ma fada sin uaitse, a Thighearna; cha tachair sin duitse.

23 Ach air tionndadh dhasan, thubhairt e ri Peadar, Imich air mo chùl, a Shatain; is oibheum dhomh thu: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

24 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Ma's àill le neach air bith teachda m' dhéigh-sa, àicheadh se e féin, agus togadh e air a chrann-ceusaidh, agus leanadh e mise.

25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam

a ghleidheadh, caillidh se e; agus go b'e neach a challeas 'anam air mo sgàth-as, gheibh se e.

26 Oir cìod an tairbhe a ta ann do dhuine, ged chosnadh e an saoghal uille, agus 'anam féin a chall? no cìod i a' mhalairt a bheir duine air son 'anama?

27 Oir thig Mac an duine ann an glòir 'Athar, maille r'a ainglibh; agus an sin bheir e do gach neach a réir a ghnìomhara.

28 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu bheil cuid do'n dream a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad Mac an duine a' teachd 'na rìoghachd féin.

CAIB. XVII.

A GUS an déigh shé làithean, ghabh A Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin a bhràthair, agus threairich e iad air leth gu beinn àrd,

2 Agus dh'atharraich eadh a chruth 'nan làthair; agus dhealraich 'aghaidh mar a' ghrian, agus rinneadh 'eudach geal mar an solus.

3 Agus, feuch, chunncas leo Maois agus Elias a' comhradh ris.

4 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearna, is maith dhuinne bhi an so: ma's àill leatsa, deanamaid trì pàilliuna an so: aon duitse, aon do Mhaois, agus aon do Elias.

5 Air dha bhi fathast a' labhairt, feuch, thilg neul soilseach sgàile orra: agus, feuch, guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd, éisdibh ris.

6 Agus an uair a chuala na deisciobuil so, thuit iad air an aghaidh, agus ghabh iad eagal ro-mhòr.

7 Agus thàinig Iosa agus bhean e riu, agus thubhairt e, Eiribh, agus na biodh eagal oirbh.

8 Agus an uair a thog iad suas an stùlean, cha'n fhac iad neach air bith, ach Iosa 'na aonar.

9 Agus an àm dhoibh teachd a nuas o'n bheinn, thug Iosa àithne dhoibh, ag ràdh, Na innsibh do neach air bith an ni a chunnaic sibh, gus an éirich Mac an duine o ma marbh-aibh.

10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil dheth, ag ràdh, C'ar son na seadh a their na sgrìobhaichean, gur éigin Elias a theachd air tús?

11 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thig Elias gu firinneach air tús, agus aisigidh e na h-ùlle nithe:

12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n d'fhàinig Elias a cheana, agus cha d'aithnich iad e, ach rinn iad gach ni bu toil leo ris: is ann mar sin mar an ceudna a dh'fhuilangeas Mac an duine uatha.

13 An sin thuig na deisciobuil gu'm b'ann mu Eoin Baiste a labhair e riu.

14 Agus an uair a thàinig iad chum

an t-sluaigh, tháinig duine *áraidh* d'a ionnsuidh, a' tuiteam air a ghlúinibh dha, agus ag rádh,

15 A Thighearna, dean trócair air mo mhac, oir a ta e gu tinn leis an tuiteamas, agus is mór an crádh a ta e a' fuilang: oir a ta e gu minic a' tuiteam san teine, agus gu tric san uisge.

16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do dheisciobuil, agus cha b'urrainn iad a leigheas.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, A ghinealaich neo-chreidich, agus choirbte, cia fhada bhitheas mi maille ruibh? cia fhada dh'fhulaingeas mi sibh? thugaibh a m'ionnsuidh-sa an so e.

18 Agus chronuich Iosa an deamhan, agus dh'imich e as: agus shlánuicheadh an leanabh o'n uair sin a mach.

19 An sin an uair a tháinig na deisciobuil chum Iosa fa leth, thubhairt iad, C'ar son nach b'urrainn sinne a thilgeadh a mach?

20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son bhur mi-chreidimh: oir gu firinneach tha mi ag rádh ribh, Nam biodh agaibh creidimh mar ghráinne mustaird, theireadh sibh ris a' bheinn so, Atharraich á so an sud, agus dh'atharraicheadh i; agus cha bhíodh ní air bith eu-comasach dhuibh.

21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so mach, ach le h-urnuigh agus le trasgadh.

22 Agus am feadh a bha iad a' fan tuinn ann an Galile, thubhairt Iosa riu, Bithidh Mac an duine air a bhráth thairis do lámhaibh dhaoine:

23 Agus marbhaidh iad e, ach an freas lá éiridh e. Agus bha iadsan ro bhrónach.

24 Agus air teachd dhoibh do Chapernam, tháinig luchd-togail na cise gu Peadar, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil bhur maighstir-sa ag iocadh na cise?

25 Thubhairt esan, A ta. Agus an uair a chaidh e teach do'n tigh, labhair Iosa ris air tús, ag rádh, Cíod i do bharaill-sa, a Shimoim? co uaith a ta righrean na talmhainn a' togail cáine no cise? An ann o'n cloinn féin, no o choigrich?

26 Thubhairt Peadar ris, O choigrich. Thubhairt Iosa ris-san, Air an aobhar sin a ta a' chlann saor.

27 Gidheadh, chum nach tugamaid oilbheum dhoibh, imich thusa chum na fairge, agus tilg dubhan *inn*te, agus tog an ceud iasg a thig a níos: agus air fosgladh a bheoil duit, gheibh thu bonn airgid; sin gabh, agus tabhair dhoibh air mo shon-sa, agus air do shon féin.

CAIB. XVIII.

A NNS an am sin féin tháinig na deisciobuil chum Iosa, ag rádh, Có is mó ann an rioghachd nheimh?

2 Agus air do Iosa leanabh beag a

ghairm d a ionnsuidh, chuif e 'nam meadhon e,

3 Agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi ag rádh ribh, Mur iompaichear sibh, agus mur bi sibh mar leanabana, nach téid sibh a steach do rioghachd nheimh.

4 Air an aobhar sin ge b'e dh'islicheas e féin mar an leanaban so, 'se sin féin is mó ann an rioghachd nheimh.

5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am ainm-sa, gabhaidh e mise.

6 Ach ge b'e neach a bheir oilbheum do aon neach do'n mhuintir bhig so a ta creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhuilinn air a crochadh r'a mhúineal, agus gu'm biodh e air a bháthadh ann an doimhne na fairge.

7 Is an-aobhinn do'n t-saoghal air son oilbheum an: oir is éigin do oilbheumaibh teachd; ach is an-aobhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oilbheum.

8 Uime sin ma bheir do lámh no do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhíot iad, agus tilg uait *iad*: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois no air leth-láimh, na dá lámh no dá chois a bhi agad, agus thu bhi air do thilgeadh anns an teine shiorruidh.

9 Agus ma bheir do shúil aobhar oilbheim dhuit, spion asad i, agus tilg uait i: is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shúil, na dá shúil a bhi agad agus thu bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn.

10 Thugaibh an aire nach dean sibh tarcuis air aon neach do'n mhuintir bhig so; oir tha mise ag rádh ribh, gu bheil an aingil-san air nêamh a' faicinn a ghnáth gnúis m'Athar-sa, a ta air nêamh.

11 Oir tháinig Mac an duine a sharadh an ní sin a bha cailte.

12 Cíod is barail dhuibhse? ma bhitheas aig duine ceud caora, agus gu'n téid aon diubh air seacharan, nach fág e na naoi caoraich dheug agus ceithir fichead air na beanntaibh, agus nach téid e dh'iarraidh na caorach a chaidh air seacharan.

13 Agus ma tharlas da gu'm faigh e i, gu deimhin tha mi ag rádh ribh, Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais air son na caorach sin, na air son nan naoi caorach dheug agus ceithir fichead, nach deachaidh air seacharan.

14 Mar so cha'n o toil bhur n-Athar-sa a ta air nêamh, gu'n rachadh aon neach do'n mhuintir bhig so a chall.

15 Uime sin ma pheacaicheas do bhráthair a'd' aghaidh, imich agus innis a lochd dha eadar thu féin agus esan a mháin: ma dh'éisdeas e ríut, choisinn thu do bhráthair.

16 Ach mur éisd e ríut, thoir leat aon no dithis eile, chum gu'm bi gach ní air a dheanamh seasmhach am beul dithis no triuir do fhianuisibh.

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisd-eachd, innis do'n eaglais e: ach ma dhiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh e dhuit mar Gheintileach, agus mar chis-mhaor.

18 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e air bith nithe a cheanglas sibhse air talamh, bithidh iad ceangailte air nèamh: agus ge b'e air bith nithe a dh'fhuasglas sibhse air talamh, bithidh iad fuasgailte air nèamh.

19 A ris tha mi ag ràdh ribh, Ma choirdeas dithis agaibh air thalamh mu thimchioll aoin ni a dh'iarras iad, nuhear so dhoibh le m'Athair-sa a ta air nèamh.

20 Oir ge b'e àit an bheil dithis no triuir air an cruinneachadh an ceann a chèile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin 'nam meadhan.

21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh san àm sin, thubhairt e, A Thighearna, cia minic a pheacaicheas mo bhràthair a'm' aghaidh, agus a mhaithes mi dha? An ann gu ruig an seachdamh uair?

22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair mi riut, gus an seachdamh uair, ach gu deich agus tri fichead seachd uair-ean.

23 Air an aobhar sin is cosmhuil rioghachd nèimh ri rìgh àraidh le'm b'àill cunntas a dheanamh r'a sheirbhisich.

24 Agus an uair a thòisich e air cunntas adheanamh, thugadh aon d'a ionnsuidh air an robh aige deich mìle tàlann:

25 Ach do bhrìgh nach robh aige ni leis an dioladh e, dh'àithn a thighearn e féin, agus a bhean, agus a chlann, agus na h-uile nithe a bha aige a reiceadh, agus dioladh a dheanamh.

26 Air an aobhar sin thuit an seirbhiseach sin sios, agus rinn e umhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn, dean foighidinn rium, agus iocaidh mi dhuit an t-iomlan.

27 An sin air do thighearn an òg-laich sin truas mòr a ghabhail dheth, leig e a chead da, agus mhaith e na fiacha dha.

28 Ach an uair a chaidh an seirbhiseach sin féin a mach, fhuair e aon d'a chomh-sheirbhisich air an robh aige ceud peghinn: agus chuire lámh ann, agus rug e air sgornan air, ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam ort.

29 Agus thuit a chomh-sheirbhiseach sin aig a chosaibh, agus ghuidh e air, ag ràdh, Dean foighidinn rium, agus iocaidh mi dhuit an t-iomlan.

30 Agus cha b'àill leis-san sin: ach dh'imich e agus thilg n am pìosan e, gus an iocadh e na fiachan.

31 Agus an uair a chunnaic a chomh-sheirbhisich na nithe a rinn-eadh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig iad, agus dh'fhoillsich iad d'an tigh-earn gach ni a rinn-eadh.

32 An sin ghairm a thighearn air,

agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbhiseich, mhaith mi dhuit na fiachan ud uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu impidh orm:

33 Nach bu chòir dhuitse mar an ceudna tròcair a dheanamh air do chomh-sheirbhiseach féin, amhuil mar a rinn mise tròcair ortsa?

34 Agus ghabh a thighearn fearg, agus thug e do na ceusadairibh e, gus an iocadh e 'thiachan uile dha.

35 Agus mar sin ni m'Athair nèamhaidh ribhse, mur ionaith gach aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

A GUS tharladh, an uair a chrìoch-naich Iosa na briathra sin, gu'n d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu crìochaibh Iudea, air an taobh thall do Iordan:

2 Agus lean sluagh mòr e, agus shlànuich e iad an sin.

3 Thàinig na Phairisich mar an ceudna d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh ris, Am bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a chur uaith air gach uile aobhar?

4 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Nach do leugh sibh, An ti a rinn air tùs iad, gu'n d'rinn e iad fear agus bean?

5 Agus thubhairt e, Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidhe r'a mhnaoi: agus bithidh iad araon 'nan aon fheoil.

6 Air an aobhar sin cha dithis iad ni's mò, ach aon fheoil. Uime sin an ni a cheangail Dia, na sgaoilteadh duine.

7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a dh'àithn Maois litir-dheal-aidh a thabhairt dhi, agus a cur air falbh?

8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing Maois dhuibh-sa air son cruais bhur cridhe, bhur mnà a chur uaibh: ach cha robh e mar sin o thùs.

9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge b'e chuireas uaith a bhean, ach air son striopachais, agus a phòsas bean eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas ise a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

10 Thubhairt a dheisciobuil ris, Ma's e sin cor an fhir r'a mhnaoi, cha'n 'eil am pòsadh maith r'a dheanamh.

11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n 'eil na h-uile dhaoine comasach air a' chaintn so a ghabhail, ach iadsan d'an d'thugadh e.

12 Oir a ta cuid 'nan cailteanaich, a rugadh mar sin o bhroinn am màthar; agus a ta cuid do chaillteanaich ann, a rinneadh 'nan cailteanaich le daoinibh; agus a ta cailteanaich air son rioghachd nèimh. Ge b'e neach a ta comasach air a ghabhail d'a ionnsuidh, gabhadh se e.

13 An sin thugadh clann bheag d'a ionnsuidh, chum gu cuirtheadh e a l mhan orra, agus gu'n deanadh e urnuigh : agus chronuich na deisciob-uil iad.

14 Ach thubhairt Iosa, Fulaingibh do na leanabaibh, agus na bacaibh dhoibh teachd a m'ionnsuidh : oir is ann d'an leithidibh sin a ta rioghachd n imh.

15 Agus an d igh dha a l mhan a chur orra, dh'imich e as a sin.

16 Agus, feuch, th inig neach agus thubhairt e ris, A mhaighstir mhaith, ciod am maith a ni mi chum gu faigh mi a' bheatha mhaireannach ?

17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son a ghoireadh tu maith dhiom-sa ? cha 'n'eil aon neach maith ach a h-aon, eadhon Dia : ach ma's  ill leat dol a steach chum na beatha, coimhid na h- itheanta.

18 Thubhairt esan ris, Cia iad ? agus thubhairt Iosa, Na dean mortadh. Na dean adhaltrannas. Na goid. Na toir fianuis bhr ige.

19 Thoir urram do t'athair, agus do d' mh athair : agus, Gr dhaich do choimhearsnach mar thu f in.

20 Thubhairt an t-dganach ris, Choimhid mi iad sin uile o m' ige : ciod a ta dh'uireasbhuidh orm fa-thast ?

21 Thubhairt Iosa ris, Ma's  ill leat bh i coimhlionta, imich, reio na bheil agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus gheibh thu ionmhas air n amh ; agus thig, agus lean mise.

22 Ach an uair a chual an t-dganach na briathra sin, dh'fhalbh e gu br nach : oir bha m r-shaoibhreas aige.

23 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Gu firinneach tha mi ag r dh ribh, gu bheil e cruaidh air duine saobhir dol a steach do rioghachd n imh.

24 Agus a ris tha mi ag r dh ribh, Gur usadh do ch mhaid dol troimh chr  sn thaid, na do dhuine saobhir dol a steach do rioghachd Dh .

25 Agus 'nuair a chual a dheisciobuil so, ghabh iad iongantas m r, ag r dh, C  ma scadh an neach a dh'fheudas a bh i air a shaoradh ?

26 Ach air amharc do Iosa orra, thubhairt e riu, Do dhaoinibh a ta so eu-comasach, ach do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

27 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ris, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa ; air an aobhar sin ciod a gheibh sinn ?

28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu deimhin tha mi ag r dh ribh, Sibhse a lean mise, auns an ath-g neamhuin, an uair a shuidheas Mac an duine air caithir a ghloire f in, gu'n suidh sibhse mar an ceudna air d  chaithir dheug, a' toirt breth air d  thr ibh dheug Israeil.

29 Agus ge b'e neach a thréig tigh-c n, no br ithrean, no peathraichean,

no athair, no m thair, no bean-ph sda, no clann, no fearann air sg th m'ainme-sa, gheibh e a' cheud uiread, agus a' bheatha mhaireannach mar oighreachd.

30 Ach a ta m ran air thoiseach a bhitheas air dheireadh ; agus air dheireadh, a bhitheas air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rioghachd n imh ri fear-tighe, a chaidh a mach moch air mhaduinn a thuarasdalachadh luchd-oibre d'a gh radh fiona.

2 Agus an d igh dha cordadh ris an luchd-oibre air pheghinn *Romhan-aich* san l , chuir e d'a gh radh fiona iad.

3 Agus an uair a chaidh e mach timchioll na treas uaire, chunnaic e dream eile 'nan seasamh diomhanach sa' mhargadh.

4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n gh radh fhiona, agus ge b'e ni a bhitheas ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'imich iad.

5 An uair a chaidh e mach a ris timchioll na seathadh agus na naoth-adh uaire, rinn e mar an ceudna.

6 Agus an uair a chaidh e mach mu thimchioll na h-aoin uaire deug, fhuair e dream eile 'nan seasamh diomhanach, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur seasamh an so feadh an l  diomhanach ?

7 Thubhairt iad ris, A chloan nach do thuarasdalaich duine air bith sinn. Thubhairt esan riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n gh radh fhiona, agus ge b'e ni a ta ceart, gheibh sibh e.

8 Agus 'nuair th inig am feasgar, thubhairt tighearn a' gh raidh fhiona sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd-oibre, agus thoir dhoibh an tuarasdal, a' t iseachadh o'n dream a th inig mu dheireadh gu ruig na ceud daoine.

9 Agus an uair a th inig iadsan a thuarasdalaicheadh mu thimchioll na h-aoin uaire deug, fhuair gach duine dhuibh peghinn.

10 Ach an uair a th inig an ceud dream, shaoil iadsan gu'm faigheadh iad ni bu mh  ; ach fhuair gach aon diubh mar an ceudna peghinn.

11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn iad gearan an aghaidh fhir-an-tighe,

12 Ag r dh, An dream sin a th inig mu dheireadh, cha d'rinn iad obair ach aon uair, agus rinn thu iad ionn-an ruinne, a ghiulain uallach agus teas an l .

13 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ri fear dhuibh A charaid, cha'n 'eil mi a' deanamh euccor ort ; nach do choird thu rium air pheghinn ?

14 Fog leat do chuid f in, agus imich romhad : is i mo thoil-sa a thabhairt do'n ti so a th inig mu dheireadh, mar a thug mi dhuil-sa.

15 Nach 'eil e ceudaichte dhomb-sa an ni a's toil leam a dheanamh ri mo chuid f in ? an bheil do sh il-sa olc, air son gu bheil mise maith ?

16 Mar sin bithidh an dream dheireannach air thoiseach, agus an dream a ta air thoiseach air dheireadh: oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

17 Agus a' dol do Iosa suas gu Ierusalem, thug e an dà dheisciobul deug leis a leth taobh anns an t-slighe, agus thubhairt e riu,

18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a bhrath thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaichibh, agus dididh iad chum bàis e.

19 Agus bheir iad thairis e do na Cinnich chum fanoida dheanamh air, agus chum a sgiùrsadh, agus a cheusadh; ach an treas là éiridh e a ris.

20 An sin thàinig d'a ionnsuidh màthair cloinne Shebede, maille r'a mic, a toirt aoraidh dha, agus ag iarraidh ni àraidh air.

21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod a b' àill leat? Thubhairt i ris, Abair gu'n suidh iad so mo dhithis mhac, fear aca air do làimh dheis, agus fear eile air do làimh chli, a'd' rioghachd.

22 Ach fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a ta sibh ag iarraidh. Am bheil sibh comasach air a' chupan sin òl a dh'òlas mise, agus a bhì air bhur baisteadh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise? Thubhairt iad ris, A ta sin comasach.

23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh sibh gu deimhin do m' chupan-sa, agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise: ach suidhe air mo làimh dheis agus chli, cha leamsa sin a thabhairt, ach dhoibh-san d' am bheil e air ulluchadh le m' Athair-sa.

24 Agus 'nuair a chual an deichnear so, bha iad diombach air an dithis bhràithre.

25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta fhios agaibh gu bheil aig uachdaranabhan nan Cinneach tighearnas orra, agus gu bheil aig an daoinibh mòra smachd orra.

26 Ach mar sin cha bhì e 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'm b' àill a bhì mòr 'nur measg, biodh e dhuibh 'na fhear-frithealaidh.

27 Agus ge air bith le'm b' àill toiseach a bhì aige 'nur measg, biodh esan 'na sheirbhiseach dhuibh:

28 Anhuil mar nach d' thàinig Mac an duine chum gu'n deantadh frith-ealadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thabhairt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

29 Agus ag dol a mach dhoibh a Iericho, lean sluagh mòr e:

30 Agus, feuch, dithis dhaoine ùalla, a bha 'nan suidhe ri taobh na slighe, 'nuair a chual iad gu'n robh Iosa a' dol seachad, ghlaodh iad, ag ràdh, Dean tròcair oirne, a Thigh-carn, a Mhic Dhaibhidh.

31 Agus chronuich an sluagh iad, chum gu'm biodh iad 'nan t-ead: ach

is mòid a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Dean tròcair oirne, a Thigh-carn, a Mhic Dhaibhidh.

32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e iad, agus thubhairt e, Ciod is àill leibh mise a dheanamh dhuibh?

33 Thubhairt iadsan ris, A Thigh-carn, ar sùilean a bhì air am fosgladh.

34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh, agus bhean e r'an sùilibh: agus air ball thàinig radharc d'an sùilibh, agus lean iad e.

CAIB. XXI.

A GUS an uair a dhruif iad ri Ierusalem, agus a thàinig iad gu Betphage, gu sliabh nan crann-oladh, an sin chuir Iosa dithis d'a dheisciobluibh uath,

2 Ag ràdh riu, Rachaidh do'n bhall e a ta thall fa'ur comhair, agus air ball gheibh sibh asal ceangailte ann, agus loth maille rithe: fuasglaidh, agus thugaibh a m' ionnsuidh-sa iad.

3 Agus ma labhras aon duine ni air bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn orra; agus cuiridh e uath air ball iad.

4 Rinneadh na nithe so uile, chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh ag ràdh,

5 Innsibh donighean Shìoin, Feuch, a ta do Rìgh a' teachd a d' ionnsuidh gu cùin, agus e 'na shuidhe air asail, agus air loth mac na h-asail.

6 Agus dh'imich na deisciobuill, agus rinn iad mar a dh' àithn Iosa dhoibh;

7 Agus thug iad an asal agus an loth leo, agus chuir iad am falluinean orra, agus chuir iad esan 'na shuidhe air am muin.

8 Agus sgaoil mòr-shluagh am falluinean air an t-slighe; agus ghearr dream eile geuga do na cran naibh, agus leag iad air an t-slighe iad.

9 Agus thog an sluagh a bha roimhe agus 'na dheigh iolach, ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh: beannaichte gu robh an Ti a thig ann an ainm an Tighearna; Hosanna anns na h-àrdaibh.

10 Agus 'nuair thàinig e steach do Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile, ag ràdh, Cò e so?

11 Agus thubhairt an sluagh, Is e so Iosa am fàidh o Nasaret Ghalile.

12 Agus chaidh Iosa a steach do theampull Dé, agus thilg e mach iadsan uile a bha reic agus a' ceannach anns an teampull, agus thilg e buird luchd-malairt ar òirgid thairis, agus caithriche luchd-reicidh nan còluman an.

13 Agus thubhairt e riu, A ta e sgrìobhta, Goirear tigh urnuich do m' thigh-sa: ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

14 Agus thàinig na doill agus na bacaich d'a ionnsuidh anns an teampull, agus shlanuich e iad.

15 Agus an uair a chunnail na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean na gnìomharan iongantach a rinn e agus a' chlànn a' gladhach san

teampull, agus ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.

16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuinntir sin ag ràdh? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamb, A beul naoidhean agus chiochran choimhllion thu moladh?

17 Agus an uair a dh'fhàg e iad, chaidh e mach as a' bhaile gu Betani, agus dh'fhan e an sin.

18 Agus an uair a phill e chum a' bhaile air mhaduinn, bha ocras air.

19 Agus air dha crann-fige fhuicinn air an t-slighe, thàinig e d'a ionnsuidh, agus cha d'fhuair e ni air bith air, ach duilleach a mhàin; agus thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so suas gu bràth ort. Agus chrion an crann-fige air ball.

20 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia luath a shearg an crann-fige as?

21 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, ma bhithreas creidimh agaibh, agus nach bi sibh fo amharas, cha'n e mhàin gu'n dean sibh an ni a rinn-eadh do'n chrann-fhige, ach mar an ceudna ma their sibh ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhaireg thu, bithidh e deanta:

22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'iarras sibh ann bhur n-urnuigh, ma chrcideas sibh, gheibh sibh iad.

23 Agus an uair a thàinig e do'n teampull, thàinig na h-àrd-shagairt agus seanairean a' phobuill d'a ionnsuidh, agus e a' teagasg, ag ràdh ris, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thusa a' deanamh nan nithe so? agus cò thug an cumhachd so dhuit?

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibh-sa, agus ma dh'inneas sibh dhomh e, innsidh mise dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig e? O nèamh, no o dhaoibh? Ach reusonaich iadsan 'nam measg féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

26 Ach ma their sinn, O dhaoibh, a ta eagal a' phobuill oirnn: oir a ta meas fàidh aig gach uile dhuine air Eoin.

27 Agus fhreagair iad Iosa, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn. Agus thubhairt esan riu, Ni mò dh'inneas mise dhuibh-sa cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha aig duine àraidh dithis mhac, agus thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud mhic, agus thubhairt e, A mhic, imich, dean obair an diugh a'm' ghàradh fona,

29 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, Cha dean: ach 'na dhéigh sin, ghabh e aithreachas agus dh'imich e.

30 Agus thàinig e agus an dara mac, agus thubhairt e mar an ceudna. Agus fhreagair esan agus thubhairt e, *Théid*, a Thighearn; gidheadh cha deachaidh e.

31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar? Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear. Thubhairt Iosa riu, Gu firinneach tha mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cis-mhaoir agus na striopaichean do rìoghachd Dhé roimhìbh-sa.

32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionnsuidh an slighe na fireantachd, agus cha do chreid sibh e: ach chreid na cis-mhaoir agus na striopaichean e. Agus ged chunnaic sibhse so, cha do ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin, a chum gu'n creideadh sibh e.

33 Eisdibh ri cosamhlachd eile: Bha fear-tighe àraidh ann, a phlannduich fion-lios, agus chuir e gàradh m'a thimchioll, agus chladhaich e ionad-bruthaidh an fhìona ann, agus thog e tìr, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e féin air choigrich.

34 Agus an uair a dhruid riu àm an toraidh, chuir e a sheirbhisich a dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaotainn a thoraidh.

35 Agus rug an tuath air a sheirbhisich, agus ghabh iad air fear dhuibh, agus mharbh iad fear eile, agus chlach iad fear eile.

36 A ris, chuir e seirbhisich eile uaith, tuilleadh na sa' cheud *chuid-eachd*; agus rinn iad orra-san mar an ceudna.

37 Ach ma dheireadh, chuir e a mhac féin d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do mo mhac.

38 Ach an uair a chunnaic an tuath am mac, thubhairt iad eatorra féin, 'S e so an t-Oighre, thigibh, marbh-amaid e, agus glacamaid 'oighreachd-san dhuinn féin.

39 Agus rug iad air, agus thilg iad a machas an fhìon-liose, agus mharbh iad e.

40 Air an aobhar sin an uair a thig Tighearn an fhìon-lios sin, ciod a ni e ris an tuath sin?

41 Thubhairt iad ris, Sgriosaidh e gu truagh na droch dhaoine sin, agus suidhichidh e am fion-lios air tuath eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aimsiribh féin.

42 Thubhairt Iosa riu, Nach do leugh sibh riamb anns na sgrìobtuiribh, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-òisne: 's e an Tighearn a rinn so, agus a ta e iongantach 'nar sùilibh-ne?

43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear rìoghachd Dhé uaibhse, agus gu'n toirear do chinneach eile i, a bheir a toraidh uatha.

44 Agus ge b'e neach a thuiteas air a' chloich so, brisear e; ach ge b'e air an tuit i, ni i min-luathre

45 Agus an uair a chuala na h-árd-shagairt agus na Phairisich a chos-amhlachda-san, thuig iad gu'm b'ann mu'n timchioll féin a labhair e.

46 Ach an uair bu mhian leo breith air, bha eagal a' phobull orra, oir bha meas fáidh ac' airsan.

CAIB. XXII.

A GUS fhreagair Iosa, agus labhair e riu a ris ann an cosamhlachdaibh, ag rádh,

2 Is cosmhuil ríoghachd nêimh ri rígh araidh, a rinn banais-phôsaidh d'a mhaic féin;

3 Agus chuir e a sheirbhisich a ghairm na muinntir a fhuair cuireadh chum na bainnse; ach cha b'áil leosan teachd.

4 A ris, chuir e d'an ionnsuidh seirbhisich eile, ag rádh, Abraibh-sa ris a' mhuintir d'an d'thugadh cuireadh, Feuch, dheasaich mi mo dhinn-eir: a ta mo dhaimh agus mo spréidh bhíadhta air am marbhadh, agus a ta na h-uile nithe ullamh; thigibh chum na bainnse.

5 Ach chuir iadsan an suarachas e, agus dh'imich iad rompa, fear dhiubh d'a fhearann, agus fear eile chum a cheannachd:

6 Agus rug a' chuid eile dhiubh air a sheirbhisich, agus thug iad masladh dhoibh, agus mharbh siad iad.

7 Ach an uair a chual an rígh so ghabh e fearg; agus chuire e 'armaithean uaithe, agus sgrios e an luchd-mortaídh sin, agus loisg e am baile-san.

8 An sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Gu firinneach a ta a' bhanais ullamh, gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha b'araidh iad air.

9 Air an aobhar sin imichibh-sa gu na rathaidibh móra, agus a líon daoine 's a gheibh sibh, cuiribh iad chum na bainnse.

10 Agus chaídh na seirbhisich sin a mach air na rathaidibh, agus chruinnich iad gach uile neach a fhuair iad, eadar oic agus mhaith: agus líonadh tigh na bainnse le muinntir a shuidh chum bíd.

11 Agus air dol a steach do'n rígh a dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an sin duine aig nach robh trusgan na bainnse uime:

12 Agus thubhairt e ris, A charaíd, cionnus a tháinig thusa steach an so, gun trusgan na bainnse umad? Ach dh'fhan esan 'na thosd.

13 An sin thubhairt an rígh ris na seirbhisich, Air a cheangal duibh eadar chosan agus lámhan, togaibh leibh e, agus tilgibh e anns an dorchadas íomallach: an sin bithidh gul agus gíogán fhíacal.

14 Oir a ta móran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

15 An sin dh'imich na Phairisich, agus ghabh iad comhairle cionnus a dh'fheudadh iad esan a ribeadh 'na chainnt.

16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an

deisciobuill féin, maille ri luchd-leannmuinn Heroid, ag rádh, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa fior, agus gu bheil thu teagasg slighe Dhé ann am firinn, agus nach 'eil suim agad do dhuine sam bith; oir cha'n 'eil thu ag amharc air pearsaibh dhaoine.

17 Uime sin innis dhuinne do bhairt, Am bheil e ceaduichte cis a thabhairt do Cheasar, no nach 'eil?

18 Ach air tuigsinn am mí-ruin a dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a ta sibh gam' bhuaireadh, a chealgairean?

19 Nochdaibh dhomhsa airgid na cise. Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn.

20 Agus thubhairt e riu, Co dha a bhúineas an dealbh so, agus an sgríobhadh a ta m'a thimchioll?

21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar. An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar; agus do Dhia, na nithe a's le Dia.

22 Agus an uair a chual iad so, ghabh iad iongantais, agus dh'fhág iad e, agus dh'imich iad rompa.

23 Air an lá sin féin tháinig d'a ionnsuidh na Sadusaich, a thair nach 'eil aiseirigh ann, agus chuir iad ceis d'air.

24 Ag rádh, A mhaighstir, thubhairt Maois, Ma gheibh duine bás gun chlann aige, gur còir d'a bhráthair a bhean-san a phósadh a dhlighe dáimhe, agus sliochd a thogail d'a bhráthair.

25 A nis bha seachdnar bhráithre 'nar measgne; agus air do'n cheud fhear dhiubh bean a phósadh, fhuair e bás, agus do bhrígh nach robh sliochd aige, dh'fhág e a bhean d'a bhráthair.

26 Agus thachair mar an ceudna do'n dara, agus do'n treas bráthair, gu ruig an seachdamh.

27 Agus 'nan déigh uile fhuair a' bhean bás mar an ceudna.

28 Air an aobhar sin anns an aiseirigh, cò do'n t-seachdnar d'am bean i? Oir bha i aca uile.

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, A ta sibh air seacharan, gun eólas agaibh air na sgríobtuiribh, no air cumhachd Dhé:

30 Oir anns an aiseirigh cha dean iad pösadh, ni mó a bheirear am pösadh iad; ach a ta iad mar aingil Dhé air Nêamh.

31 Ach mu thimchioll aiseirigh nam marbh, nach do leugh sibh an ní sin a labhradh ribh le Dia, ag rádh,

32 Is mise Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacoib? cha'n e Dia, Dia nam marbh, ach nam beó.

33 Agus an uair a chual am pobull so, ghabh iad iongantais r'a theagas-san.

34 Ach an uair a chuala na Phairisich: gu'n do chuir e na Sadusaich 'nan tosd, chruinnicheadh iad an ceann a chéile.

35 An sin chuir neach àraidh dhiubh, a b'fhear teagaisg an lagha, ceisd air, 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh,

36 A malghstir, cia i an àithne a's mò san lagh?

37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaidhidh tu an Tighearn do Dhia le t'uile chridhe, agus le t'uile anam, agus le t'uile inntinn.

38 Is i so a' cheud àithne agus an àithne mhòr.

39 Agus is cosmhuil an dara rithe so, Gràdhaidhidh tu do choimhearsnach mar thu féin.

40 Air an dà àithne so tha'n lagh uile, agus na fàidhean an crochadh.

41 Ach air do na Phairisich bhi cruinn an ceann a chéile, dh'fheòraich Iosa dhiubh,

42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa mu thimchioll Chrìosd? cò d'am mac e? thubhairt iadsan ris, Do Dhaibhidh.

43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma seadh a ghoireas Daibhidh sin spiorad a Thighearna dheth, ag ràdh,

44 Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn, Suidh, air mòlàimh dheis, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stòl fo d' chosaibh?

45 Air an aobhar sin ma ghoireas Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus is mac dha e?

46 Agus cha b'urrainn aon neach freagradh sam bith a thabhairt air; ni mò a bha chridhe aig aon neach o'n là sin suas ni air bith fheòraich dheth.

CAIB. XXIII

A N sin labhair Iosa ris an t-sluagh, agus r'a dheisciobluidh féin,

2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean agus na Phairisich 'nan suidhe ann an caithir Mhaois:

3 Air an aobhar sin na h-uile nithe dh'iarrais iad oirbh-sa a choimhead, coimhcidibh agus deanaibh iad; ach na deanaibh a réir an oibre; oir their iad, agus cha dean iad.

4 Oir ceangailidh iad uallaiche trom, agus do-ìomchar, agus cuiridh siad iad air guailnibh dhaoine; gidheadh cha charuich iad féin iad le h-aon d'am meuraibh.

5 Ach an oibre uile a ta iad a' deanamh chum a bhi air am fàicinn le daoineibh: ni iad am philacteridh leathan, agus iomall an cudaich mòr;

6 Agus is ionmhuinn leo na ceud ionada-suidhe anns na féillibh, agus na ceud chaithriche anns na coimhthionalaibh,

7 Agus fàilte fhàghail air na marg-aibh, agus daoine a ghairm Rabbi, Rabbi dhiubh.

8 Ach na goirear Rabbi dhibhse: oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Crìosd; agus is bràithre sibh féin uile.

9 Agus na goiribh bhur n-athair do dhuine sam bith air thalamh: oir is

aon Athair a ta agaibh, a ta air nèamh.

10 Cha mhò a ghoirear àrd-mhaighstirean dhibh: oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Crìosd.

11 Ach an ti a's mò 'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh.

12 Agus ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, islichear e; agus ge b'e neach a dh'islicheas e féin, àrdaichear e.

13 Ach is an-aobhinn dhuibh-sa, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgaircan, do bhrìgh gu bheil sibh a' druideadh rioghachd nèimh an aghaidh dhaoine: oir cha téid sibh féin a steach, agus cha'n fhulaing sibh do'n dream a ta dol a stigh dol ann.

14 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgaircan; oir a ta sibh ag itheadh suas tighean bhàntrach, agus air sgàth deadh choslais a' deanamh urnuighean fada; uime sin gheibh sibh an damnadh a's mò.

15 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgaircan; oir cuairtichidh sibh muir agus tir chum aon duine a dheanamh do bhur creidimh féin; agus an uair a bhitheas e deanta, ni sibh mac ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh féin.

16 Is an-aobhinn dhuibh, a chinn-iùil dhalla, a their, Ge b'e duine a bheir miannan air an teampuill, cha ni air bith sin; ach ge b'e bheir miannan air òr an teampuill, a ta e ceangailte.

17 Amadana, agus a dhaoine dala! oir cò aca is mò an t-òr, no an teampull a ta naomhachadh an òir?

18 Agus, Ge b'e bheir miannan air an altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge b'e bheir miannan air an tiodhlac a ta oirre, a ta e ceangailte.

19 Amadana, agus a dhaoine dala! oir cò aca is mò an tiodhlac, no'n altair a ta naomhachadh an tiodhlaic?

20 Air an aobhar sin ge b'e mhionnaicheas air an altair, a ta e a' mionnachadh oirre féin, agus air gach ni a ta oirre.

21 Agus ge b'e mhionnaicheas air an teampull, a ta e a' mionnachadh airsan, agus air an Tì a ta 'na chòmhnuidh ann.

22 Agus ge b'e neach a mhionnaicheas air nèamh, a ta e a' mionnachadh air rìgh-chaitbir Dhé, agus airsan a ta 'na shuidhe oirre.

23 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgaircan: oir a ta sibh a' toirt an deachamh as a' mhionnt, agus an anise, agus a' chuiminn. agus dhiobair sibh nithe cudthromach an lagha, cothrom, trócar, agus firinn; bu chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidh-

easa' mhìn-chulleag, agus a shlúigeas an cámhal.

25 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan; oir glanaidh sibh an taobh a muigh do'n chupan, agus do'n mhéis, ach a ta iad an taobh a stigh lán do reubainn, agus do eucoir.

26 Phairisich dhuil, glan air ths an taobh a stigh do'n chupan agus do'n mhéis, chum gu'm bian taobh a muigh dhuibh glan mar an ceudna.

27 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan: oir is cosmbuil sibh ri uaighibh gealaichte, a ta deadh-mhaiseach air an taobh a muigh, ach air an taobh a stigh a ta lán do chnámhaibh dhaoine marbha, agus do'n uile shalachar.

28 Mar an ceudna a ta sibhse an leth a muigh am fianuis dhaoine ann an coslas fhreana, ach san taobh a stigh lán ceilg, agus eusaontais.

29 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan; oir a ta sibh a' togail áitean-adhlacaidh nam fàidhean, agus a' deanamh leac-lithidh nam firean deadh-mhaiseach,

30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid ann an làithibh ar n-aithriche, cha bhitheamaid compàrteach riu am full nam fàidhean.

31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh 'nur n-aghaidh féin, gur sibh clann na muinntir a mharbh na fàidhean.

32 Mar sin Ionaibh-sa suas tomhas bhur n-aithriche.

33 A nathraiche, a shìol nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheadar leibh dol as o dhamnadh ifrinn?

34 Air an aobhar sin feuch, cuiream-sa d'ur ionnsuidh fàidhean, agus daoine glíce, agus sgrìobhaichean; agus cuid dhuibh marbhaidh agus céusaidh sibh, agus cuid dhuibh sgìrsaidh sibh ann bhur sionagoibh, agus ni sibh geur-leanmhuinn *orra* o bhaile gu baile:

35 Chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil fhreanta a dhòirteadh air an talamh, o fhuil Abeil fhreanta, gu fuil Shachariais, mhic Bharachiais, a mharbh sibh eadar an teampull agus an altair.

36 Gu firinneach a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n tìg na nithe so uile air a' ghinealach so.

37 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d'ionnsuidh, cia mic a b'áill leam do chlann a chruinneachadh r'a chéile, mar a chruinnecheas cearc a h-coin fuidh a sgiathaibh, agus cha b'áill leibh!

38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh 'na fhásach.

39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach faic sibh mise o so suas, gus an abair sibh, Is beannaichte an Tì a thig ann an ainm an Tighearn.

CAIB. XXIV.

A GUS chaidh Iosa mach, agus dh'À imich e o'n teampull; agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, a nochdadh dha àitreabh an teampull.

2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach faic sibh iad so uile? gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Nach fàgar clach air muin cloiche an so, nach tilgear sios.

3 Agus air suidhe dha air sliabh nan crann-oladh, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh an uaignidheas, ag ràdh, Innis dhuinne, c'uin a thig na nithe sin *gu crìch*? agus ciod e combhara do theachd-sa, agus deiridh an t-saoghail?

4 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh;

5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, ag ràdh, Is mise Crìosd; agus meallaidh iad mòran.

6 Agus cluinidh sibh coganna, agus tuairisgeul choganna; thugaibh an aire nach bi sibh fo amhludh: oir is éigin do na *nìkibh* *sta* uile teachd gu crìch, ach cha'n 'eil an deireadh ann fathast.

7 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd: agus bithidh gorta, agus plàighean, agus criothanna-talmhainn ann am mòran áitean.

8 Agus cha'n 'eil annta, so uile ach toiseach thruaighean.

9 An sin bheir iad thairis sibh chum àmhghair, agus marbhaidh iad sibh: agus bithidh fuath aig gach uile chinneach dhuibh air sgàth m'ainme-sa.

10 Agus an sin gabhaidh mòran oilbheum, agus bratbaidh iad a chéile, agus bithidh fuath aca d'a chéile.

11 Agus éiridh mòran do fhàidhibh bréige, agus meallaidh iad mòran.

12 Agus do bhrìgh gu'm bi an eucoir air a meudachadh, fuaraichidh gràdh mhòran.

13 Ach ge b'e bhitheas seasmhach chum na crìche, 'se so a thèarnar.

14 Agus bithidh soisgeul so na rìoghachd air a shearmonachadh air feadh an domhain uile, mar fhianuis do na h-uile chinnich: agus an sin thig an deireadh.

15 Air an aobhar sin an uair a chlà sibhse gràineileachd an léir-sgrìos, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh ann an ionad naomh, (tuigeadh an tì a leughas.)

16 An sin teicheadh iadsan a ta ann an Iudea, chum nam beann:

17 An tì a ta air mullach an tìghe, na tìgeadh e nuas a thabhairt ni sam bith leis as a thigh:

18 Agus an tì a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail fhalluinn leis.

19 Agus is an-aoibhinn do na mnaibh torrach, agus dhoibh-san a bheir cìoch uatha sna làithibh sin.

20 Ach guidhibh-sa gun bhur teich-

eadh a bhí sa' gheamhrán, no air an t-sábad :

21 Oir anns an ám sin bithidh ámhghar mór ann, amhuil nach robh ann o thús an domhain gus a nis, agus nach mó a bhitheas a chaoidh.

22 Agus mur biodh na láithean sin air an giorrachadh, cha bhíodh feoil sam bith air a téarnadh; ach air son nan daoine taghta bithidh na láithean sin air an giorrachadh.

23 An sin ma their aon duine ribh, Feuch, a ta Criosd an so, no an sud; na creidibh e:

24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus fáidhean bréige, agus ní iad comharan agus míorbhuilean móra, ionnus gu mealladh iad, nam feudadh e bhí, na daoine taghta féin.

25 Feuch, dh'innis mi dhuibh e roimh-láimh.

26 Uime sin ma their iad ribh, Feuch, a ta e san fhásach, na rachaihb a mach: feuch, a ta e sna seòmraichibh uaigneach, na creidibh sin.

27 Oir a réir mar a thig an dealanach o'n áird an ear, agus a dhealraicheas i gus an áird an iar; mar sin mar an ceudna bhitheas teachd Mhic an duine.

28 Oir ge b'e áit am bí a' chairbh, is ann an sin a chruinnichear na h-íolaírean.

29 Air ball an déigh trioblaid nan láithean ud, dorchaichear a' ghrian, agus cha tabhar a' ghealach a solus, agus tuitidh na reultan o nêamh, agus bithidh cumhachdan nan nêamh air an crathadh.

30 Agus an sin foillsichear comhara Mhic an duine an nêamh: agus an sin ní uile threubha na talmhainn brón, agus chí iad Mac an duine a' teachd air neulaibh nêimh, le cumhachd agus gióir ro-mhóir.

31 Agus cuiridh e mach 'aingil le fuaim mhóir na galltruimp, agus cruinnicidh iad a shluagh taghta o na ceithir gaothaibh, o leth-iomall nêimh gus an leth-iomall eile.

32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd o'n chrann-fhíge; an uair a bhitheas a gheug a nis maoth, agus a dh'fhásas an duilleach, aithnicidh sibh gur fagus an samhradh:

33 Agus mar an ceudna, an uair a chí sibhse na níthe sin uile, biodh fios agaibh gu bheil e am fagus, eadhon aig na dorsaibh.

34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Nach téid an ginealach so féin thairis, gus an tachair na níthe so uile.

35 Théid nêamh agus talamh thairis, ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a chaoidh.

36 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig duine air bith, no fós aig ainglibh nêimh, ach aig m' Athair-sa a mháin.

37 Ach amnuil a blá láithean Noe, mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine.

38 Oir mar a bha iad anns na láith-

ibh roimh an tuil ag itheadh agus ag ól, a' pòsadh agus a' toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach san áire,

39 Agus nach robh fhios aca gus an d'tháinig an tuil, agus an do thog i leatha iad uile; mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine.

40 An sin bithidh dithis air a' mhachair; gabhar fear aca, agus fagar am fear eile.

41 Bithidh dithis bhan a' meileadh anns a' mhuillean; gabhar a h-aon aca, agus fagar an aon eile.

42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir cha'n 'eil fhios agaibh cia an uair an tig bhur Tighearn.

43 Ach a ta fhios so agaibh, nam b'fhiosrach fear an tige cia an uair an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fulaingeadh e gu'm bristeadh a thigh troimh.

44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar an ceudna; oir is ann an uair nach saoil sibh, a thigh Mac an duine.

45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach firinneach agus glic, a chuir a Thighearn os ceann a mhuintir, a thabhairt bidh dhoibh 'na ám féin?

46 Is beannaichte an t-òglach sin, a gheibh a Thighearna, ri ám dha teachd, a' deanamh mar sin.

47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir see os ceann a mhaoin gu h-íomlan.

48 Ach ma their an droch sheirbhisicheadh ud 'na chridhe, A ta mo Thighearn a' cur dàil 'na theachd;

49 Agus ma thòisicheadh e air a' chomh-sheirbhisicheadh a bhualadh, agus air itheadh agus ól maille ri luchdmise;

50 Thig Tighearn an òglach sin ann an là nach 'eil stùil aige ris, agus ann an uair nach fios da,

51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibrionn da maille ris na cealgairibh; an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd A nêimh ri deich òighibh, a thug leo an lòchrain, agus a chaidh a mach an còdhail an fhir nuadh-phòsda.

2 Agus bha chùgnear dhiubh glic, agus cùigneair amaideach.

3 Thug iadsan a bha amaideach an lòchrain leo, ach cha d'thug iad oladh leo.

4 Ach iadsan a bha glic, thug iad oladh leo 'nan soithichibh maille r'an lòchranaibh.

5 Agus air deanamh maille do'n fhear nuadh-phòsda, thuit clò codail orra uile, agns suain.

6 Ach anns a' mheadhon-oidhche rinneadh glaoth, Feuch, a ta am fear nuadh-phòsda a' teachd; rachaibh a mach g'a choinneachadh.

7 An sin dh'éirich na h-òighean ud uile, agus dheasaich iad an lòchrain.

8 Agus thubhairt na h-òighean am-

aideach rìusan a bha glic, Thoiribh dhuinne cuid do bhur n-oladh; oir a ta ar lòchraim a' dol as.

9 Ach fhreagair iadsan a bha glic, ag ràdh, Air eagal nach bi na's leoir ann dhuinn féin agus dhuibh-san, gu ma fearr leibh dol a chum an luchd-ricidh, agus ceannaichibh dhuibh féin.

10 Agus am feadh a bha iad a' dol a cheannach, thàinig am fear nuadh-pòsda; agus chaidh iadsan a bha ullamh a steach leis chum a' phòsaidh, agus dhruideadh an doras.

11 'Na dhéigh sin thàinig mar an ceudna na h-òighean eile, ag ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosgail dhuinne.

12 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach aithne dhomh sibh.

13 Deanaibh faire air an aobhar sin, do bhrìgh nach aithne dhuibh an là no an uair, air an tig Mac an duine.

14 Oir is cosmhuil e ri duine a' dol air choigrich, a ghairm a sheirbhisich, agus a thug dhoibh a mhaoin:

15 Agus do h-aon diubh thug e cùig tálanna, agus do neach eile a dhà, agus do neach eile a h-aon; do gach aon fa leth a réir a chomais; agus air ball ghabh e a thurus.

16 Agus dh'imich esan a fhuair na cùig tálanna, agus rinn e ceannachd ieo, agus bhuannaich e cùig tálanna eile.

17 Agus mar an ceudna esan a fhuair a dhà, bhuannaich e dithis eile.

18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'imich e agus chladhaich e san talamh, agus dh'fholaich e airgid a mhaighstir.

19 An déigh aimsir fhada thàinig Tighearna nan seirbhiseach sin, agus rinn e cunntas riu.

20 Agus thàinig esan a fhuair na cùig tálanna, agus thug e leis cùig tálanna eile, ag ràdh, A Thighearna, thug thu dhomh-sa cùig tálanna: feuch, bhuannaich mi cùig tálanna eile thuilleadh orra.

21 Agus thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhrinnich; bha thusa frinneach ann am beagan, cuiridh mise os ceann mhòran thu; imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

22 Agus thàinig esan a fhuair an dà thàlann, agus thubhairt e, A Thighearna, thug thu dhomh-sa dà thàlann: feuch, bhuannaich mi dà thàlann eile thuilleadh orra.

23 Thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhrinnich; bha thusa frinneach ann am beagan do nithibh, cuiridh mise os ceann mòran do nithibh thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

24 Ach an uair a thàinig esan a fhuair an t-aon tálann, thubhairt e, A Thighearna, bha fhios agam gur duine cruaidh thu, a bhuanneas san àite nach do chuir thu, agus a thion-

aileas san ionad arns nach do sgaoll thu;

25 Agus air dhomh bhì fo eagal, chaidh mi agus dh'fholaich mi do thàlann san talamh: feuch, sin agad do chuid féin.

26 Fhreagair a Thighearn agus thubhairt e ris, A sheirbhisich uile agus leisg, bha fhios agad gu buainim-sa san àit anns nach do chuir mi, agus gu tionalam as an ionad anns nach do sgaoll mi;

27 Bu chòir dhuit uime sin m'airgiod a thabhairt do'n luchd-malairt, agus air dhomh teachd gheibhinn mo chuid féin maille r'a riadh.

28 Buiuibh uaith uime sin an t-àlann, agus thugaibh dhasan e, aig am bheil na deich tálanna.

29 (Oir do gach neach aig am bheil bheirear, agus bithidh aige gu pailt: ach uaith-san aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.)

30 Agus tilgibh an seirbhiseach m'atharbhadh so do dhorchadas iomallach: an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.

31 An uair a thig Mac an duine 'na ghlòir, agus na h-aingil naomha uile maille ris, an sin suidhidh e air cathair rìoghail a ghlòire:

32 Agus cruinnichear 'na làthair na h-uile chinnich; agus sgaraidh e iad o chéile, amhuil a sgaras buachaill na caoraich o na gabhraibh:

33 Agus cuiridh e na caoraich air a làimh dheis, ach na gabhair air a làimh chli.

34 An sin their an Rìgh riu-san air a dheis, Thigibh, a dhaoine beannaichte m'athar-sa, sealbhaichibh mar oighreachd an rìoghachd a ta air a deasachadh dhuibh o leagadh bunaite an domhain:

35 Oir bha mi ocrach, agus thug sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor, agus thug sibh dhomh deoch: bha mi a m' choigreach, agus thug sibh aoidheachd dhomh:

36 Lomnochd, agus dh'èudaich sibh mi: bha mi euslan, agus thàinig sibh g'am amharc: bha mi am prìosan, agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.

37 Ansin freagraidh na fireana e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinn ocrach thu, agus a bheathaich sinn thu? no tartmhor, agus a thug sinn deoch dhuit?

38 No c'uin a chunnaic sinn a'd' choigreach thu, agus a thug sinn aoidheachd dhuit? no lomnochd, agus a dh'èudaich sinn thu?

39 No c'uin a chunnaic sinn euslan thu, no am prìosan, agus a thàinig sinn a d'ionnsuidh?

40 Agus freagraidh an Rìgh, agus their e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mheadh 's gu'n do rinn sibh e do aon do na bràithribh a's lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa e.

41 An sin their e mar an ceudna rìusan air an làimh chli, Imichibh uam, a shluagh malluichte, dh'ionn-

stídh an teire shíorruidh, a dh'ull-
uicheadh do'n diabhul agus d'a aing-
libh:

42 Oir bha mí ocrach, agus cha
d'thug sibh dhomh biadh: bha mí
tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh
deoch:

43 Bha mí a'm' choigreach, agus
cha d'thug sibh aoidheachd dhomh:
lomnochd, agus cha d'eudaich sibh
mí: euslan, agus am príosán, agus
cha d'thainig sibh g'am amharc.

44 An sin freagraidh iadsan mar an
ceudna e, ag rádh, A Thighearna,
c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no
tartmhor, no d' choigreach, no lom-
nochd, no euslan, no am príosán, ag-
tus nach do fhritheil sinn dhuit?

45 An sin freagraidh esan iad, ag
rádh, Gu deimhin a ta mí ag rádh
ribh, a mhéud 's nach d'rinn sibh e
do'n neach a's lugha dhiubh so, cha
d'rinn sibh dhomh-sa e.

46 Agus imichidh iadsan chum
peanais shíorruidh; ach na fireana
chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chríoch-
A naich Iosa na briathra so uile,
gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,

2 A ta fhios agaibh gu bheil a'
cháisg an déigh dá lá, agus a ta Mac
an duine air a bhrath chum a chéus-
adh.

3 An sin chruinnich nachdarain
nan sagart, agus na sgríobhaichean,
agus seanairean a' phobuill, gu talla an
árd-shagairt, d'an goirear Caiaphas,

4 Agus ghabh iad comhairle le
chéile chum Iosa a ghlacadh le feall,
agus a chur gu bás.

5 Ach thubhairt iad, Na deanamaid
e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas
am measg a' phobuill.

6 Agus air do Iosa a bhí ann am Be-
tán, ann an tigh Shimoin an lobhair,

7 Thainig bean d'a ionnsuidh aig an
robh bocsa alabastair lán do oladh ro
luachmhoir, agus dhóirt i air a cheann
e, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.

8 Ach an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil sin, bha fearg orra, ag rádh,
Cíod is ciall do'n ana-caitheadh so?

9 Oir dh'fhéudadh an oladh so bhí
air a reiceadh air mhóran, agus a
bhí air a toirt do na bochdaibh.

10 Ach air aithneachadh so do Iosa,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a'
cur dragha air a' mhnaoi? oir rinn i
deadh obair dhomh-sa.

11 Oir a ta na bochdan agaibh a
ghnáth maille ribh, ach cha'n 'eil
mise agaibh a ghnáth.

12 Oir air dórtadh na h-oladh so
dhi air mo chorp-sa, is ann fa chomh-
air madhlac a rinn i e.

13 Gu deimhin a ta mí ag rádh
ribh, Ge b'e áit am bí an soisgeul so
air a shearmonachadh air feadh an
t-saoghail gu h-íomlán, aithrisear an
ní a rinn a' bhean so, mar chuimhne
oirre.

14 An sin dh'imich aon do'n dá

fhear dheug, d'am b'ainm Iudas Isca-
riot chum nan árd-shagart.

15 Agus thubhairt e, Cíod a bheir
sibh dhomh-sa, agus brathaidh mí
dhuibhe? Agus choird iad ris air
dheich buinn fhíthead airgid.

16 Agus o'n ám sin a mach dh'iarr
e fáth air esan a bhráth.

17 Agus air a' cheud lá do fhéill an
arain neo-ghoirtichte, thainig na
deisciobuil chum Iosa, ag rádh ris,
C'áit an áill leat sinne a dh'ulluchadh
dhuit, chum gu'n ith thu a' cháisg?

18 Agus thubhairt esan, Rachaidh
do'n bhaile gu leithid so do dhuine,
agus abraibh ris, Tha am maighstrag
rádh, A ta m'ám an fagus, cumaidh
mí a' cháisg aig do thigh-sa maille ri
m' dheisciobluibh.

19 Agus rinn na deisciobuil mar a
dh'orduigh Iosa dhoibh, agus dheas-
aich iad a' cháisg.

20 Agus an uair a thainig am
feasgar, shuidh e maille ris an dá
fhear dheug.

21 Agus ag itheadh dhoibh, thubh-
airt e, Gu deimhin a ta mí ag rádh
ribh, gu'm brath fear dhibh mise.

22 Agus bha iad ro bhrónach, agus
thóisich gach aon aca fa leth air a
rádh ris, Am mise e, a Thighearna?

23 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e, An tí a thumas a lámh sa'
mhéis maille rium-sa, brathaidh
esan mí.

24 Gu deimhin a ta Mac an duine
ag imeachd, a réir mar a ta esgriobhta
m'a thimchioll: ach is an-aobhinn
do'n duine sin le'm brathar Mac an
duine: bu mhaith do'n duine sin mur
beirte riamh e.

25 An sin fhreagair Iudas a bhrath
e, agus thubhairt e, A mhaighstir, am
mise e? Thubhairt esan ris, Thubh-
airt thu.

26 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac
Iosa aran, agus air tabhairt buidhe-
achais, bhris se e, agus thug e do na
deisciobluibh e, agus thubhairt e,
Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa.

27 Agus air glacadh a' chupain,
agus air tabhairt buidheachais, thug
e dhoibh e, ag rádh, Olaibh uile dheth:

28 Oir is i so m'fhuil-sa an tiom-
nadh nuaidh, a dhóirtear air son
mhóran chum matheanais pheac-
anna.

29 Ach tha mí ag rádh ribh, Nach
ól mí á so suas do thoradh so na fion-
ain, gus an lá sin an ól mí e nuadh
maille ribh ann an ríoghachd m'Ath-
ar.

30 Agus air dhoibh laoidh a sheinn,
chaidh iad a mach gu sliabh nan
crann-oladh.

31 An sin thubhairt Iosa riu, Gheibh
sibh uile oibheum aanam-sa an
nochd; oir a ta e sgríobhta, Buailidh
mí am buachaill, agus sgapar caoraich
an treuda.

32 Ach an déigh dhomh-sa éirigh a
ris, théid mí roimhibh do Ghailile.

33 Agus fhreagair Peadar agus

thubhairt e ris, Ged gheibh gach uile dhaoine oibheumannad, cha'n fhaigh mise oibheum gu bráth.

34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag rádh riut, air an oidhche so féin mu'n goir an coileach, gu'n áicheadh thu mi tri uairean.

35 Thubhairt Peadar ris, Ged a b'éigin dhomh básachadh maille riut, cha'n áicheadh mi thu. Agus thubhairt a bhi deisciobuil uile mar an ceudna.

36 An sin tháinig Iosa maille riu gu ionad d'angoircear Getsemane, agus thubhairt e ris na deisciobuilbh, Suidhibh-sa an so, gus an téid mise a dheanamh urnuigh an sud.

37 Agus thug e Peadar leis, agus dithis mhac Shebede, agus thóisich e air a bhi brónach, agus ro dhoilgheasach.

38 An sin thubhairt e riu, A ta m'anam ro bhrónach, eadhon gu bás: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire maille riumsa.

39 Agus dh'imich e beagan air adhart, agus thuit e air 'aghaidh, a' deanamh urnuigh, agus ag rádh, O m' Athair, ma dh'fheadas c bhi, rachadh an cupan so seachad orm: gidheadh, na biodh e mar is áill leamsa, ach mar is toil leatsa.

40 Agus tháinig e chum nan deisciobul, agus shuair e 'nan codal iad, agus thubhairt e ri Peadar, An ann mar sin, nach b' urrainn sibh faire a dheanamh aon uair a mháin maille riumsa?

41 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: a ta gun amharus an spiorad togarach; ach a ta 'n fheoil anmhunn.

42 A ris an dara uair, dh'imich e agus rinn e urnuigh, ag rádh, O m' Athair, mur feudar gu'n téid an cupan so seachad orm, gun mi 'ga ól, do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus tháinig e agus shuair e iad a ris 'nan codal: oir bha an súilean trom.

44 Agus dh'fhág e iad, agus dh'imich e a ris, agus rinn e urnuigh an treas uair, ag rádh nam briathra ceudna.

45 An sin tháinig e chum a dheisciobul, agus thubhairt e riu. Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois; feuch, a ta an uair air druideadh, agus a ta Mac an duine air a bhrath thairis do lámhaibh pheacach.

46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a ta an ti a bhrathas mise am fagus.

47 Agus air dha bhi fathast a' labhairt, feuch, tháinig Iudas, aon do'n dá fhear dheug, agus maille ris cuideachd mhór le claidhibh agus bataibh o na h-árd-shagartaibh agus o sheanairibh a' phobuill.

48 A nis bha an ti a bhrath esan air tabhairt comhara dhoibh, ag rádh, Ge b'e neach a phógas mise, is e sin e; deanaibh greim air.

49 Agus air ball tháinig e chum

Iosa, agus thubhairt e, Fáilte dhuit, a mhaighstir; agus phóg se e.

50 Ach thubhairt Iosa ris, A charaid, c'ar son a tháinig thu? An sin tháinig iad, agus chuir iad lámh ann an Iosa, agus ghlac iad e.

51 Agus, feuch, shin a h-aon dhubhsan a bha maille ri Iosa a lámh, agus tharruinge e a chlaidheamh, agus air dha seirbhiseach an árd-shagairt a bhualadh, ghearr e a chluas dheth.

52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir a ris do chlaidheamh air ais 'na ionad féin; oir iadsan uile a ghlacas an claidheamh, tuitidh iad leis a' chlaidheamh.

53 An saoil thusa nach feud mise a nis m' Athair a ghuidhe, agus bheir e dhomh tuilleadh na dá legion deug do ainglibh?

54 Ach cionnus an sin bhíodh na sgríobtuirean air an coimhlonadh, a tha 'g rádh gur ann mar so is éigin tachairt?

55 Anns an uair sin féin thubhairt Iosa ris an t-sluagh, An d'tháinig sibh a mach mar gu b'ann an aghaidh gaduiche, le claidhibh agus bataibh chum mise a ghlacadh? Bha mi gach lá a'm' shuidhe maille ribh san teampull a' teagasg, agus cha do chuir sibh lámh annam.

56 Ach thachair so uile, chum gu'm biodh sgríobtuire nam fáidhean air an coimhlonadh. An sin thréig na deisciobuil uile e, agus theich iad.

57 Agus air dhoibh-san Iosa a ghlacadh, thug iad leo e gu Caiaphas an t-árd-shagairt, far an robh na sgríobhaichean agus na seanairean air cruinneachadh.

58 Ach lean Peadar e fad uatha, eadhon gu talla an árd-shagairt, agus chaidh e steach, agus shuidh e maille ris na seirbhiseach, a dh'fhaicinn na críche.

59 Agus dh'iarr na h-árd-shagairt agus na seanairean, agus a' chomhairle uile, fianuis bhréige an aghaidh Iosa, chum a chur gu bás.

60 Ach cha d'fhuair iad: seadh, ge do tháinig móran do fhianuisibh bréige, cha d'fhuair iad. Fa dheòidh tháinig dá fhianuis bhréige.

61 Agus thubhairt iad, Thubhairt am fear so, Is urrainn mise teampull Dé a leagadh, agus a thogail a ris an tri láithibh.

62 Agus air do'n árd-shagart éirigh, thubhairt e ris, Nach freagar thu bheag? Clod e a ta iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd. Agus fhreagar an t-árd-shagart agus thubhairt e ris, A ta mi ga d' mhionnachadh air an Dia bheò, gu'n innseadh tu dhuinn, an tu Criosd Mac Dhé.

64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu: gidheadh tha mi ag rádh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas lámh cumhachd Dhé, agus a' teachd air neulaibh nheimh.

65 An sin reub an t-àrd-shagart eudach, ag ràdh, Gu'n do labhair e toibheum; ciod am feum tuilleadh a ta againn air fianuisibh? feuch, a nis chuala sibh a thoibheum.

66 Ciod i bhur barail-sa? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, A ta e toilteanach air a' bhàs.

67 An sin thilg iad smugaid 'na eudan, agus bhuail iad le 'm basaibh e; agus ghabh cuid eile air le slat-aibh,

68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd dhuinn, a Chrìosd, Cò e bhuail thu?

69 Agus shuidh Peadar a mach anns an talla: agus thàinig cailin àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bha thusa mar an ceudna maille ri Iosa o Ghalile.

70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làth-air uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam ciod a ta thu ag ràdh.

71 Agus air dol a mach dha do'n fhor-dhorus, chunnaic cailin eile e, agus thubhairt i rìusan a bha 'n sin, Bha 'm fear so mar an ceudna maille ri Iosa o Nasaret.

72 Agus dh'àicheadh e a ris le mionnaibh, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh an duine.

73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin thàinig an dream a bha 'nan seasamh a làthair, agus thubhairt iad ri Peadar, Gu firinneach is an diubh sud féin tha thusa; oir a ta do chainnt ga d' bhrath.

74 An sin thòisich e ri mallachadh agus mionnachadh, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh an duine Agus air ball ghoir an coileach.

75 Agus chuimhnich Peadar briathran Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an coileach, àicheadhaidh tu mi tri uairean. Agus air dol a mach dha, ghull e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh uachdarain nan sagart uile, agus seanairean a' phobuill, comhairle le chéile an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs.

2 Agus air dhoibh esan a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Phontius Pilat an t-uachdaran.

3 An sin an uair a chunnaic Iudas a bhrath e, gu'n do dhiteadh e, ghabh e aithreachas, agus thug e air an ais na deich buinn fhichead airgid do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sean-airibh,

4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am brath na fola nedhiontaich. Ach thubhairt iadsan, Ciod e sin duinne? amhaire thusa air sin.

5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn airgid anns an teampull, dh'imich e roimhe, agus chaidh e agus chroch se e féin.

6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha chòir an cur san ionmhas, oir is luach fola iad.

7 Agus air gabhail comhairle dhoibh, cheannaich iad leo fearann a'

chriadhadair, chum a bhì 'na àit-adhlaic do choigrich.

8 Air an aobhar sin goirear do'n fhearann sin, Fearannafola, gus an là'n diugh.

9 (An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh, Agus ghabh iad na deich buinn fhichead airgid, luach an ti a mheasadh, neach a mheas iadsan a bhà do chloinn Israeil,

10 Agus thug siad iad air son fearainn a' chriadhadair, mar a dh'orduich an Tighearna dhomh-sa.)

11 Agus sheas Iosa an làthair an uachdarain: agus dh'fhiosraich an t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tusa Rìgh nan Iudhach? Agus thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu.

12 Agus an uair a chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean cionta as a leth, cha do fhreagair e ni sam bith.

13 An sin thubhairt Pilat ris, Nach cluinn thu cia lion nithe air am bheil iad a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

14 Agus cha d'thug e freagradh dha air aon fhocal; ionnus gu'n do ghabh an t-uachdaran iongantas ro mhòr.

15 A nis ri àm na féille chleachd an t-uachdaran aon phrìosanach a b'ail leo chur fa sgaoil do'n phobull.

16 Agus bha aca san àm sin prìosanach ro-chomharaichte, d'am b'ainm Barabas.

17 Air an aobhar sin an uair a bha iad cruinn an ceann a chéile, thubhairt Pilat riu, Cò is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Barabas, no Iosa, d'an goirear Crìosd?

18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann o fharmaid a thug iad thairis e.

19 Agus an uair a bha e 'na shuidhe air caithir a' bhreitheanais, chuir a bhean teachdaireachd d'a ionnsuidh, ag ràdh, Na biodh agad-sa gnothuch sam bith ris an fhrean sin: oir is mòr a dh'fhulaing mise an diugh ann am brúadar, air a shon-sa.

20 Ach chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean impidh air a' phobull gu'n iarradh iad Barabas, agus gu milleadh iad Iosa.

21 Agus fhreagair an t-uachdaran agus thubhairt e riu, Cò do'n dithis is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Thubhairt iadsan, Barabas.

22 Thubhairt Pilat riu, Ciod ma seadh a ni mi ri Iosa, d'an goirear Crìosd? Thubhairt iad ris uile, Ceusar e.

23 Agus thubhairt an t-uachdaran, C'ar son? ciod an t-olc a rinn e? ach is mò gu mòr a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceusar e.

24 Agus an uair a chunnaic Pilat nach do bbuadhaich e bheag sam bith, ach gu'm d'éirich an tuilleadh buaireis, ghabh e uisge, agus dh'ionnlaid e a làmhan am fianuis an t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise nedh-chiontach do fhuil an fhrean so; faicibh-sa sin.

25 Agus fhreagair am pobull uile,

agus thubhairt iad, Biodh 'fhuil oirnne, agus air ar cloinn.

26 An sin leig e fa sgaoil Barabas dhoibh : ach air dha Iosa a sgiùrsadh, thug e thairis e chum a cheusadh.

27 An sin thug saighdearan an nachdairain leo Iosa do thalla a' bhreithneais, agus chruinnich iad a' bhuidheann uile m'a thimchioll.

28 Agus air dhoibh a rùsgadh, chuir iad uime falluinn scarlaid.

29 Agus air dhoibh crùn droighinn fhigheadh, chuir iad m'a cheann e, agus slat chuilce 'na làimh dheis; agus lùb iad an glùn 'na làthair, agus rinn iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm beannaichear thu, a Rìgh nan Iudhach.

30 Agus thilg iad smugaid air, agus ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhual iad sa' cheann e.

31 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad an fhalluinn dheth, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad leo e chum a cheusadh.

32 Agus an uair a chaidh iad a mach, fhuair iad duine o Chirene, d'am b'ainm Simon : esan dh'éignich iad chum a chrann-ceusaidh-san a ghiùlan.

33 Agus an uair a thàinig iad gu ionad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh, àite cloiginn.

34 Thug iad dha r'a òl fion gear, measgta le domblas; agus air dha a bhlasadh, cha'n òladh se e.

35 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan eatorra, a' tilgeadh crannchuir: chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, Roinn iad m'eudach eatorra, agus chuir iad crannchur air mo bhrat.

36 Agus shuidhe iad, agus rinn iad faire air an sin:

37 Agus chuir iad a chùis-dhìtidh sgrìobhta os a cheann, IS E SO IOSA RÌGH NAN IU DHACH.

38 An sin cheusadh maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear eile air a làimh chli.

39 Agus thug iadsan a bha dol seachad toibheum dha, a' crathadh an ceann,

40 Agus ag ràdh, Thusa a leagas an teampull, agus a chuireas suas an trì làithibh e, fòir ort féin: ma's tu Mac Dhé, thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.

41 Mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt, maille ris na sgrìobhaichibh, agus na seanairibh, a' fanoid air,

42 Shaor e daoine eile, e féin a shaoradh ni 'n comasach e: ma's e Rìgh Israeil, thigeadh e nis a nuas o'n chrann-cheusaidh, agus creididh sinn e.

43 Chuir e a dhòigh an Dia; saoradh e a nis e, ma tha toil aige dha; oir thubhairt e, Is mise Mac Dhé.

44 Agus thug na gaduichean, a

cheusadh maille ris, am beum ceudna dha.

45 A nis o'n t-seathadh uair bha dorchadas air an tìr uile gus an naothadh uair.

46 Agus mu thimchioll na naothadh uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eli, eli, lama sabachtani? is e sin r'a ràdh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

47 Agus air cluinntinn sin do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh an sin, thubhairt iad, A ta am fear so a' glaothach air Elias.

48 Agus air ball ruith a h-aon diubh, agus ghabh e spong, agus lion e do fhion gear i, agus air dha a cur air slait chuilce, thug e dha r'a òl.

49 Ach thubhairt càch, Leig dha, faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh.

50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a ris le glaoth mòr, thug e suas a spiorad.

51 Agus, fench, reubadh brat-roinn an teampull 'na dhà chuid, o mhullach gu ìochdar; agus chrìothnuich an talamh, agus sgoilteadh na creagan:

52 Agus dh'fhosgadh na h-uaignean, agus dh'éirich mòran do chorp-aibh nan naomh, a bha 'nan codal,

53 Agus chaidh iad a mach as na h-uaignibh an déigh 'aiseirigh-san, agus chaidh iad a steach do'n bhaile naomh, agus nochdadh iad do mhòran.

54 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud, agus iadsan a bha maille ris a' coimhead Iosa, a' chrith-thalmhainn, agus na nithe eile a rinn-eadh, ghabh iad eagal mòr, ag ràdh Gu firinneach b'e so Mac Dhé.

55 Agus bha an sin mòran bhan (ag amharc am fad,) a lean Iosa o Ghalile, a' frithealadh dha:

56 Am measg an robh Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais agus Ioseis, agus màthair cloinne Shebede.

57 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig duine saobhir o Arimatea, d'am b'ainm Ioseph, a bha e féin 'na dheisciobul aig Iosa mar an ceudna.

58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'farr e corp Iosa: an sin dh'àithn Pilat an corp a thabhairt da.

59 Agus ghlac Ioseph an corp, agus phaisg e ann an liou-eudach fìorghlan e,

60 Agus chuir se e 'na uaign nuaidh féin, a chladhaich e ann an carraig: Agus charnich e clach mhòr gu doras na h-uaigne, agus dh'imich e roimhe.

61 Agus bha Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile 'nan suidhe fa chomhair na h-uaigne.

62 A nis air an là màireach, an là'n déigh an nluachaidh, chruinnich-eadh na h-àrd-shagairt agus na Phairisich gu Pilat,

63 Ag ràdh, A thigheann, is cuimhne leinn an uair a bha ann mealltair ud fathast beò, gu'n dubhairt e, Eiridh mi an déigh trì làithean.

64 Orduich uime sin an uaigh a bhí air a coimhead gu cinnteach gus an treas lá, air eagal gu'n tig a dheisciobuil san oidhche, agus gu'n goid iad leo e. agus gu'n abair iad ris an t-sluagh, Dh'éirich e o na marbhaibh: agus mar sin bithidh am mearachd deireannach n'is miosa na'n ceud mhearachd.

65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire agaibh; imichibh, deanaibh an uaigh cho téaruinte 's is aithne dhuibh.

66 Agus dh'imich iad agus rinn iad an uaigh cinnteach, a' cur seula air a' chloich, maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sábad, aig briseadh na faire air a' cheud lá do'n t-seachdain, tháinig Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile, a dh'fhaicinn na h-uaighe.

2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn mhór ann; oir tháinig aingeal an Tighearna nuas o néamh, agus air teachd dha charuich e a' chlach o'n dorus, agus shuidh e oirre.

3 Agus bha a ghnúis mar dhealanach, agus 'eudach geal mar shneachdadh.

4 Agus air eagal roimhe chríothnuich an luchd-coimhid, agus chaidh iad an riochd mairbh.

5 Ach fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris na mnaibh, Na biodh eagal oirbhse: oir a ta fhios agan gu bhí sibh ag iarraidh Iosa, a chaidh cheusadh.

6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'éirich e, mar a thubhairt e; thigibh, faicibh an t-áit an robh an Tighearn 'na luidhe.

7 Agus imichibh gu luath, agus fnsibh d'a dheisciobluibh gu'n d'éirich e o na marbhaibh: agus, feuch, tha e dol roimhibh do Ghailile; an sin chi sibh e; feuch, thubhairt mise ribh e.

8 Agus dh'imich iad gu luath o'n uaigh, le h-eagal agus mór-ghairdeachas, agus ruith iad a dh'innseadh d'a dheisciobluibh.

9 Agus ag imeachd dhoibhsan a

dh'innseadh d'a dheisciobluibh, feuch, thachair Iosa féin orra, ag rádh, Fáilte dhuibh. Agus tháinig iad am fagus da, agus rug iad air a chosaibh, agus rinn iad aoradh dha.

10 An sin thubhairt Iosa riu, Na biodh eagal oirbh: imichibh, abraibh ri m' bhráithribh iadsan a dhol do Ghailile, agus an sin chi iad mi.

11 Agus an uair a bha iadsan ag imeachd, feuch, tháinig cuid do'n luchd-faire do'n bhaile, agus nochd iad do na h-árd-shagartaibh gach ni a thachair.

12 Agus air cruinneachadh dhoibhsan an ceann a chéile maille ris na seanairibh, agus air gabhail comhairle dhoibh, thug iad mórán airgid do na saighdearaibh.

13 Ag rádh, Abraibh-sa gu'n d'tháinig a dheisciobuil anns an oidhche, agus gu'n do ghoid iad e, an uair a bha sinne 'nar codal.

14 Agus ma chluinneas an t-uachdaran so. cuiridh sinne impidh air, agus ni sinn sibhse téaruinte.

15 Agus ghabh iad an t-airgid, agus rinn iad mar a theagaisgeadh dhoibh: agus a ta a' chainnt so air a h-aithris am measg nan ludhach gus an lá'n diugh.

16 An sin chaidh an t-aon deisciobul deug do Ghailile, do'n bheinn far an d'orduich Iosa dhoibh.

17 Agus an uair a chunnaic iad e, rinn iad aoradh dha: ach bha cuid aca fo amharus.

18 Agus tháinig Iosa, agus labhair e riu, ag rádh, Thugadh dhomh-sa gach uile chumhachd air néamh agus air talamh.

19 Uime sin imichibh-sa, agus deanaibh deisciobuil do gach uile chinn-each, 'gam baisteadh ann an ainm an Athar, agus a' Mhíe, agus an Spioraid naomh:

20 A' teagasg dhoibh gach uile níthe a dh'áithn mise dhuibh a choimhead: Agus, feuch, a ta mise maille ribh a ghnáth, gu deireadh an t-saoghail. Amen.

An Soisgeul a reir M H A R C U I S.

CAIB. I.

TOISEACH Soisgeil Iosa Criosd, Mhíe Dhé:

2 A réir mar a ta e sgríobhta anns na fáidhibh, Feuch, cuiream mo theachdair roimh do ghnúis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

3 Gúth an tí a' dh'éigheas anns an fhásach, Ulluichibh slighe an Tighearna, deanaibh a cheumanna dir-each.

4 Bha Eoin a' baisteadh anns an fhásach, agus a' searmonachadh baistidh an athreachais, chum maítheanais pheacanna.

5 Agus chaidh a mach d'a tonnsuidh tír Iudea uile, agus luchd-áiteachaidh Ierusalem, agus bhaisteadh leis iad

uile ann an amháin Iordain, ag aid-eachadh am peacanna.

6 Agus bha Eoin air eudachadh le fionna chámhal, agus crios leathair m'a leasraidh; agus bu bhíadh dha locuist agus míl fhíadhaich.

7 Agus shearmonaich e, ag rádh, A ta neach a' teachd a'm' dhéigh a's cumhachdaiche na mise. neach nach airidh mise air cromadh stós agus barr-iall a bhròg fhuasgladh.

8 Bhaist mise gu dearbh sibh le h-uise: ach baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh.

9 Agus tharladh anns na láithibh sin, gu'n d'tháinig Iosa o Nasaret Ghailile, agus bhaisteadh e le h-Eoin ann an Iordain.

10 Agus air ball an uair a chaidh e suas as an uisge, chunnaic e na nèamhan air am fosgladh, agus an Spiorad mar choluman a' teachd a tuas air.

11 Agus thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

12 Agus air ball tharruing an Spiorad e do'n fhàsach.

13 Agus bha e 'n sin san fhàsach dà fhichead là air a bhuaireadh le Satan, agus bha e maille ris na fiadh-bheathaichibh, agus fhritheil na h-aingil dha.

14 Agus an déigh Eoin a chur am prìosan, thàinig Iosa do Ghhalile, a' searmonachadh soisgeil rioghachd Dhé.

15 Agus ag ràdh, Choimhlonadh an aimsir, agus a ta rioghachd Dhé am fagus; deanaibh-sa aithreachas, agus creidibh an soisgeul.

16 Agus air dha bhi 'g imeachd ri taobh fairge Ghhalile, chunnaic e Simon, agus Andreas a bhràthair, a' tilgeadh lìn san fhaige: (oir b'iasg-airean iad.)

17 Agus thubhairt Iosa riu, Thigibh a'm dhéigh-sa, agus ni mi 'nur iasgairibh air daoineibh sibh.

18 Agus air ball dh'fhàg iad an llonta, agus lean iad esan.

19 Agus an uair a chaidh e beagan air aghaidh sa sin, chunnaic e Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair, agus iad san luig a' càradh an llonta.

20 Agus air ball ghairm e iad; agus dh'fhàg iad Sebede an athair san luig maille ris an luchd-tuarasdail, agus lean iad esan.

21 Agus chaidh iad a steach do Chapernaum; agus air ball air dha dol a stigh do'n t-sionagag air an t-sàbaid, theagaisg e.

22 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg; oir bha e 'gan teagasg mar neach aig an robh ùghdarras, agus cha b'ann mar na sgrìobhaichean.

23 Agus bha 'nan sionagag-san neach anns an robh spiorad neòghlan, agus ghlaodh e,

24 Agus ràdh, Leig leinn; ciod ar gnotuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'thàinig thu g'ar sgrìos-ne? Is aithne dhomh cò thu, aon naomh Dhé.

25 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bi a' d'hosd, agus thig a mach as.

26 Agus an uair a reub an spiorad neòghlan e, agus a ghlaodh e le guth àrd, thàinig e mach as.

27 Agus ghabh iad mòr-iongantas uile, ionnus gu'n robh iad a' cur na ceisde so r'a chéile, ag ràdh, Ciod e so? Ciod e an teagasg nuadh so? oir le h-ùghdarras a ta e toirt ordugh eadhon do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad àmhàl dha.

28 Agus chaidh a chlid air ball a mach air feadh na tìre uile timchioll Ghhalile.

29 Agus gun dàil, air dhoibh dol a

mach as an t-sionagag, chaidh iad a steach do thigh Shimoin agus Aindreais, maille ri Seumas agus Eoin.

30 Ach bha màthair-chéile Shimoin 'na luidhe ann am fiabhrus; agus ghrad labhair iad ris uimpe.

31 Agus thàinig esan agus thog e i, a breith air làimh oirre; agus air ball dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i dhoibh.

32 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, air do'n ghréin dol fuidhe, thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus iadsan anns an robh deambain.

33 Agus bha 'm baile uile air a chruinneachadh chum an doruis.

34 Agus leighis e mòran air an robh fomadh gnè eucail, agus thilg e mach mòran dheamhan, agus cha d'fhulaing e do na deamhaibh labhairt, air son gu'm b'aithne dhoibh e.

35 Agus air dha éirigh sa' mhaduinn, fada roimh là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fàsail, agus rinn e urnnigh an sin.

36 Agus lean Simon, agus an dream a bha maille ris e.

37 Agus air fhaotainn dhoibh thubhairt iad ris, A ta gach uile neach ga d'iarraidh.

38 Agus thubhairt esan riu, Rachamaid a dh'ionnsuidh nam bailtean eile làimh ruinn, chum gu'n searmonaich mi an sin mar an ceudna: oir is ann a chum na criche so thàinig mise mach.

39 Agus shearmonaich e 'nan sionagogaibh air feadh Ghhalile uile, agus thilg e mach na deamhain.

40 Agus thàinig lobhar d'a ionnsuidh, a' guidhe air, agus a' lùbadh a ghluin da, agus ag ràdh ris, Ma's àill leat, tha thu comasach air mise a dheanamh glan.

41 Agus ghabh Iosa truas mòr dheth, agus air sineadh a mach a làimhe, bhean e ris, agus thubhairt e ris, Is àill leam; bi-sa glan.

42 Agus co luath sa a labhair e, air ball dh'fhalbh an luibhre uaith, agus rinneadh glan e.

43 Agus thug e geur-ordugh dha, agus air ball chuir e air falbh e;

44 Agus thubhairt e ris, Feuch nach innis thu bheag do neach air bith: ach imich, nochd thu féin do'n t-sagart, agus tabhair mar iobairt air son do ghlanaidh na nithe a dh'aithn Maois, mar fhianuis dhoibh.

45 Agus air dhasan dol a mach, thòisich e air innseadh gu ro-fhollaiseach, agus air a' chùis a sgaroiladh mu'n cuairt, air chor as nach feudadh Iosa dol tuilleadh gu follaiseach a steach do'n baile; ach bha e mach ann an àitibh uaigneach: agus thàinig iad d'a ionnsuidh as gach àird

CAIB. II.

A GUS an déigh làithean Àraidh, A chaidh e a ris a steach do Chapernaum; agus chualas esan a bhi san tigh.

2 Agus air ball chruinnicheadh mòran an ceann a chéile, air chor as nach robh ait a chumadh iad, eadhon timchioll an doruis: agus labhair e am focal riu.

3 Agus tháinig iad, a' toirt d'a ionnsuidh neach air an robh am pairilis, air a ghiúlan le ceathrar.

4 Agus a chionn nach b'urrainn iad teachd am fagus da leis an t-sluagh, rüisg iad mullach an tírhe anns an robhe: agus airdhoibh a tholladh, leig tad síos an leabhadh air an robh an neach a bha tinn leis a' phairilis 'na luidhe.

5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimhsan, thubhairt e ris an neach air an robh am pairilis, A mhic, tha do pheacanna air am maithheadh dhuit.

6 Ach bha dream áraidh do na sgrìobhaichibh 'nan suidhe ann sin agus iad a' reusonachadh 'nan cridheachaibh féin.

7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt toibheim mar so? Cò dh'fheudas peacanna a mhaithheadh ach Dia a mháin?

8 Agus air ball air aithneachadh do Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iad-san a' reusonachadh mar sin anna féin, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reusonachadh nan nithe sin ann bhur cridheachaibh?

9 Cò aca is usadh a ràdh ris an neach air am bheil am pairilis, Tha do pheacanna air am maithheadh dhuit, no a ràdh, Eirich, agus tog do leabhadh, agus imich?

10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil ùghdarras aig Mac an duine peacanna a mhaithheadh air thalamh, (thubhairt e ris an fhear air an robh am pairilis.)

11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus tog do leabhadh, agus imich do' thigh.

12 Agus dh'éirich esan air ball, agus thog e an leabhadh, agus chaidh e mach 'nam fianuis uile, ionnus gu'n robh mòr-iongantais orra uile, agus gu'n do ghlòraich iad Dia, ag ràdh, Cha'n fhaca sinne riamh a leithid so.

13 Agus chaidh e mach a ris ri taobh na mara: agus tháinig an sluagh uile d'a ionnsuidh, agus theagaisg e iad.

14 Agus ag dol seachad da, chunnaic e Lebhi mac Alpheus 'na shuidhe aig áite togail na cise, agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh Iosa chum bidh 'na thigh-san, gu'n do shuidh mòran chismhaor agus pheacach maille ri Iosa, agus r'a dheisciobluibh: oir bha mòran ann, agus lean iad e.

16 Agus an uair a chunnaic na sgrìobhaichean agus na Phairisich esan ag itheadh maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a ta e ag itheadh agus ag òl maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

17 Agus an uair a chuala Iosa so, thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum acasan a ta slàn air an léigh, ach acasan a ta

tinn: cha d'fháinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.

18 Agus bu ghnáth le deisciobluibh Eoin, agus nam Phairiseach a bhi trasgadh: agus tháinig iad, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin, agus nam Phairiseach ri trasgadh, agus nach, 'eil do dheisciobuil sa a' trasgadh.

19 Agus thubhairt Iosa riu, Am bheil clann seòmair an fhìr nuadh-phòsda comasach air trasgadh a dheanamh, am feadh a bhithias am fear nuadh-phòsda maille riu? am feadh a ta am fear nuadh-phòsda aca maille riu, cha'n fheud iad trasgadh a dheanamh.

20 Ach thig na làithean anns an toirear am fear nuadh-phòsda uatha: agus an sin ni iad trasgadh sna làithibh sin.

21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh air sean eudach; no, ma dh'fhuaigheas, buinidh am mìr nuadh, a chuireadh g'a lionadh suas, as an t-sean eudach, agus nithear an reubadh ni's miosa.

22 Agus cha chuir duine air bith fion ùr ann an seann searragaibh; no brisidh am fion nuadh na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach is còir fion nuadh a chur ann an searragaibh nuadha.

23 Agus tharladh gu'n deachaidh e triomh na h-achaibh arbhair air là na sàbaid; agus thòisich a dheisciobuil, ag imeachd dhoibh, ris na diasan arbhair a spionadh.

24 Agus thubhairt na Phairisich ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' deanamh an ní nach 'eil ceaduichte air là na sàbaid?

25 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibhse riamh ciod a rinn Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuidh air, agus ocras air féin agus orrasan a bha maille ris?

26 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé ann an làithibh Abitair an árd-shagairt, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach 'eil ceaduichte do neach air bith itheadh, ach do na sagartaibh, agus a thug e mar an ceudna do'n dream a bha maille ris?

27 Agus thubhairt e riu, Dh'ord- uicheadh an t-sàbaid air son an duine, cha'n e an duine air son na sàbaid?

28 Air an aobhar sin is Tighearna Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAIB. III.

AGUS chaidh e ris a steach do'n A t-sionagag; agus bha an sin duine aig an robh làmh sheargta.

2 Agus rinn iad faire air, a dh'fheuchainn an leighiseadh se e air là na sàbaid, chum gu'm biodh cùis-dhithid aca 'na aghaidh.

3 Agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich sa' mheadhon.

4 Agus thubhairt e riu, Am bheil e ceaduichte maith a dheanamh air

Aithibh na sàbaid, no olc? anam a thèarnadh, no a sgrìos? ach dh'fhan iadsan 'nan tosd.

5 Agus an uair a dh'amharc e mu'n cuairt orra le feirg, air dha bhi doilich air son cruais an cridhe, thubhairt e ris an duine, Sin a mach do làmh. Agus shìn e mach i; agus rinneadh slàn i mar an làmh eile.

6 Agus chaidh na Phairisich a mach, agus ghabh iad comhairle, air ball maille ri luchd-leanmhuinn Heroid 'na aghaidh-san, cionnus a dh'fheadhadh iad a sgrìos.

7 Ach chaidh Iosa maille r'a dheisciobluibh a leth chum na mara: agus lean sluagh mòr e o Ghalile, agus o Iudea,

8 Agus o Ierusalem, agus o Iudea, agus o thaobh thall Iordain; agus iadsan a bha timchioll Thirus agus Shidoin, thàinig cuideachd mhòr dhiubh d'a ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia mòr na nithe a rinn e.

9 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, long bheag a bhi feitheamh air, air son an t-sluaigh, chum nach dòmhluicheadh iad e:

10 Oir leighis e mòran; ionnus gu'n do dh'lùth-theann iad ris, a mheud 's air an robh plàighean, chum gu'm beanadh iad ris.

11 Agus na spiorada neòghlan, an uair a chunnaic iad e, shleuchd iad da, agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa Mac Dhé.

12 Agus thug e sparradh teann dhoibh nach deanadh iad aithnichte e.

13 Agus chaidh e suas gu beinn, agus ghairm e iadsan a b'àill leis: agus thàinig iad d'a ionnsuidh.

14 Agus dh'orduich e dà fhear dheug, chum gu'm biodh iad maille ris, agus gu'n cuireadh e mach iad a shearmonachadh;

15 Agus gu'm biodh aca cumhachd a leigheas euslaint, agus a thilgeadh a mach dheamhan.

16 Agus air Simon thug e Peadar mar cho-ainm:

17 Agus Seumas mac Shebede, agus Eoin bràthair Sheumais, (agus orrasan thug e Boanerges mar cho-ainm, is e sin ri ràdh, Clann na tairnean-ach.)

18 Agus Aindreas, agus Philip, agus Bartolomeus, agus Mata, agus Tomas, agus Seumas mac Alpheus, agus Tadeus, agus Simon an Canaanach,

19 Agus Iudas Iscariot, an neach sin a bhrath e: agus chaidh iad do thigh.

20 Agus chruinnicheadh an sluagh a ris, ionnus nach robh e'n comas doibh uiread as aran itheadh.

21 Agus an uair a chual a chairdean so, thàinig iad a mach a bhreith air: oir thubhairt iad, Tha e air mhi-chéill.

22 Agus thubhairt na sgrìobhaichean a thàinig a nuas o Ierusalem, A ta

Beelsebub aige, agus is ann troimh phrionnsa nan deamhan a ta e tilgeadh a mach dheamhan.

23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu ann an cosamhlachdaibh, Cionnus a dh'fheadas Satan a thilgeadh a mach?

24 Agus ma bhitheas rioghachd roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n urrainn an rioghachd sin seasamh.

25 Agus ma bhitheas tigh air a roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn an tigh sin seasamh.

26 Agus ma dh'éireas Satan 'na aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte, cha'n urrainn e seasamh, ach a ta crìoch aige.

27 Cha'n urrainn neach air bith dol a steach do thigh duine làidir, agus 'airneis a thogail leis, mur ceangail e 'n duine làidir an toiseach; agus an sin creachaidh e a thigh.

28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu maithear na h-uile pheacanna do chloinn nan daoine, agus gach toibheum a labhras iad.

29 Ach ge b'e labhras toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n fhaigh e maitheanas a chaoidh, ach a ta e an cunnart peanas shiorruidh:

30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha spiorad neòghlan aige.

31 An sin thàinig a bhràithrean agus a mhàthair, agus air dhoibh seasamh a muigh, chuir iad fios d'a ionnsuidh, a' gairm air.

32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe m'a thimchioll; agus thubhairt iad ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.

33 Agus fhreagair e iad, ag ràdh, Cò i mo mhàthair, no mo bhràithrean?

34 Agus sheall e mu'n cuairt orrasan a bha 'nan suidhe m'a thimchioll, agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair agus mo bhràithrean.

35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is esan mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

A GUS thòisich e air teagasg a ris làimh ris a' mhuir; agus chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh, ionnus gu'n deachaidh e steach do luing, agus gu'n do shuidh e air a' mhuir; agus bha 'n sluagh uile ri taobh na mara air tir.

2 Agus theagaisg e dhoibh mòran do nithibh ann an cosamhlachdaibh, agus thubhairt e riu 'na theagasg,

3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir a mach a chur sìl;

4 Agus tharladh 'nuair chuir e an sìol, gu'n do thuit cuid deth ri taobh an rathaid, agus thàinig cunlaith an athair, agus dh'ith iad suas e.

5 Agus thuit cuid eile dheth air fearann creagach, far nach robh mòr thalamh aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhne talmhainn aige;

6 Ach air do'n ghréin éirigh, loisg

eadh e; agus a chionn nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighinn suas, agus thachd se e, agus cha d'thug e toradh uaith.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus thug e toradh uaith a' fàs suas agus a' meudachadh; agus thug e mach, cuid a dheich thar fhichead uiread, agus cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread 's a chuireadh.

9 Agus thubhairt e riu, An ti aig am bheil cluasa chum éisdeachd, eisdeadh e.

10 Agus an uair a bha e na aonar, dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n cuairt da, maille ris an dà fhear dheug, an cosamhlachd deth.

11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse thugadh eòlas a ghabhail air nithibh dìomhair rioghachd Dhé: ach dhoibhsan a ta an leth muigh nithear gach ni an cosamhlachdaibh:

12 Chum as ag faicinn doibh gu'm faic iad, agus nach aithnich iad, agus ag cluinntinn dhoibh gu'n cluinn iad, agus nach tuig iad; air eagal àm air bith gu'm pilleadh iad, agus gu'm biodh am peacanna air am maitheadh dhoibh.

13 Agus thubhairt e riu, Nach aithne dhuibh an cosamhlachd so? agus cionnus ma ta a thuigeas sibh gach uile chosamhlachd?

14 Tha 'm fear-cuir a' cur an fhocail.

15 Agus is iad so iadsan ri taobh an rathaid, anns an cuirear am focal, an déigh dhoibh a chluinntinn, air ball a ta Satan a' teachd, agus a' togail leis an fhocail, a shìol-chuireadh 'nan cridheachaidh.

16 Agus is iad so iadsan mar an ceudna a chuireadh air fearann creagach; muinntir, an uair a chluinneas iad am focal, a ghabhas e air ball le gairdeachas:

17 Agus cha'n 'eil freumh aca annta féin, ach maoidh iad rè sealain; 'na dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmhghar no geur-leanmhuinn air son an fhocail, air ball a ta iad a' gabhail oibheim.

18 Agus is iad so iadsan a chuireadh am measg an droighinn, an dream a dh'éisdeas ris an fhocal;

19 Agus a ta ro chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd saoihbheis, agus ana-mianna nithe eile teachd a steach, agus a' tachdadh an fhocail, agus nithear neo-thorach e.

20 Agus is iad so iadsan a chuireadh ann an talamh maith: an dream a chluinneas am focal, agus a ghabhas e, agus a bheir a mach toradh, cuid a dheich thar fhichead uiread, cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread as a chuireadh.

21 Agus thubhairt e riu, An toirear coinneal chum gu'n cuirrean i fuidh bheul soithich, no fuidh leabaidh?

nach ann a chum a cur ann an coinneal?

22 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillsichear; agus cha robh ni air bith an clcith, nach tig am follais.

23 Ma ta cluasa chum éisdeachd aig neach air bith, éisdeadh e.

24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh fa'near ciod a chluinneas sibh: leis an tomhas a thomhaiseas sibh, tomhaisear dhuibh féin; agus bheirear tuilleadh dhuibh-sa ta 'g éisdeachd.

25 Oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha: agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith an ni sin féin a ta aige.

26 Agus thubhairt e, Is amhuil rioghachd Dhé, mar gu'n cuireadh duine siol anns an talamh,

27 Agus gu'n coidleadh e, agus gu'n éireadh e a dh'oidhche agus a là, agus gu'n gineadh an siol, agus gu'm fàsadh e suas, air dòigh nach fhios da.

28 Oir bheir an talamh a mach toradh uaith féin, air tús am fochann, a ris an dias, an déigh sin an làn arbhar anns an déis.

29 Ach an uair a ta 'n toradh abaidh, air ball cuiridh e an corran ann, a chionn gu bheil am fogharadh air teachd.

30 Agus thubhairt e, Ciod an ni ri 'n samhluich sinn rioghachd Dhé? no ciod e an cosamhlachd leis an coimhmeas sinn i?

31 Is cosmhuil i ri gráinne mustaird, ni, 'nuair a chuirear san talamh e, a's lugha do na h-uile phòraibh a ta air thalamh.

32 Ach an déigh a chur, fàsaidh e suas, agus cinnidh e ni's mò na luibh sam bith eile, agus fàsaidh geugan mòra air; ionnus gu'm feud eunlaith an athair nid a dheanamh fuidh a sgàile.

33 Agus le iomadh d'a leithidibh sin do chosamhlachdaibh labhair e am focal riu, a réir mar a b'urrainn iad a chluinntinn.

34 Ach gun chosamhlachd cha do labhair e riu: Agus mhinich e na h-uile nithe d'a dheisciobluibh féin air leth.

35 Agus thubhairt e riu air an là sin féin, air teachd do'n fheasgar, Rachamaid thairis do'n taobh eile.

36 Agus an uair a sgaoil iad an coimhthional, thug iad leo esan anns an luing mar a bha e; agus bha longa beaga eile maille ris mar an ceudna.

37 Agus dh'éirich doinnion mhòr ghaoithe, agus leum na tonnan a steach do'n luing, air chor as gu'n robh i nis làn.

38 Agus bha esan ann an deireadh na luinge, 'na chodal air cluasaig: agus dhùisg iad e, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, nach 'eil suim agad gu'n caillear sinn?

39 Agus dh'éirich e, agus chronulch e a' ghaoth, agus thubhairt e ris an fhaige, Tosd, bi samhach. An

sin luìdh a' ghaoth, agus bha fèath mòr ann.

40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh co eagalach? cionnus nach 'eil creidimh agaibh.

41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr, agus thubhairt iad r'a chéile, Cìod e an duine so, gu bheil a' ghaoth, agus an fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V.

AGUS thàinig iad gu taobh eile na mara, gu dùthaich nan Gadarach.

2 Agus an uair a chaidh e mach as an luìng, air ball thachair air as na h-aitibh-adhlaic, duine anns an robh spiorad neòghlan.

3 Aig an robh a chòmhnuidh sna h-aitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn neach air bith a cheangal, eadhon le slabhraidhibh.

4 Oir chaidh a cheangal gu tric le geimhilibh agus le slabhraidhibh, agus tharruing e na slabhraidhean as a chéile, agus mhìn-bhris e na geimhlean: Agus cha b'urrainn duine sam bith a cheannsachadh.

5 Agus bha e ghnàth, a là agus a dh'oidhche, sna beanntaibh, agus sna h-ionadaibh-adhlaic, a' glaothaich, agus 'g a ghearradh féin le clachaibh.

6 Ach an uair a chunnaic e Iosa fada uaith, ruith e agus shleuchd e dha.

7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus thubhairt e, Cìod mo ghnòthuch-sa riu, Iosa, a Mhìc an Dé a's ro àirde? tha mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun mo phianadh.

8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach as an duine, a spioraid neòghloin.)

9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Cìod is ainm dhuit? Agus fhreagair esan, ag ràdh, Legion is ainm dhomh: oir a ta sinn mòran ann.

10 Agus ghuidh e gu ro gheur air, gun e g'an cur a mach as an dùthaich sin.

11 Agus bha treud mòr mhuc an sin, ag ionaltradh am fagus do'n bheinn.

12 Agus ghuidh na deamhain uile air, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionnsuidh nam muc, chum gu'n rachamaid a steach annta.

13 Agus air ball thug Iosa cead doibh; agus air dol a mach do na spioradaibh neòghlan, chaidh iad a stigh anns na mucaibh, agus ruith an treud sìos gu dian le àite cas do'n fhairge, (bha iad mu thimchioll dà mhìle.) agus thachdadh iad san fhairge.

14 Agus theich iadsan a bha 'g ionaltradh nam muc, agus dh'innis iad sin, araon anns a' bhaile, agus anns an tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'fhajoinn cìod e an nì ud a thachair.

15 Agus thàinig iad chum Iosa, agus chunnaic iad an tì anns an robh an deamhan, agus aig an robh an legion, 'na shuidhe, agus eudach uime, agus a chiall aige; agus ghabh iad eagal.

16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic

e dhoibh, cionnus a thachair do'n tì anns an robh an deamhan, agus mu thimchioll nam muc.

17 Agus thòisich iad ri guidhe air imeachd a mach as an crìochaibh.

18 Agus air dha dol a stigh san luìng, ghuidh an tì anns an robh an deamhan air, gu'm feudadh e bhì maille ris.

19 Gidheadh cha do leig Iosa leis, ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh dh'ionnsuidh domhuinntir, agus innis dhoibh meud nan nithe a rinn an Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e tròcair ort.

20 Agus dh'imich esan, agus thòisich e ri chur an céill ann an Decapolis meud nan nithe a rinn Iosa dha; agus ghabh iad iongantais uile.

21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a ris thairis anns an luìng do'n taobh eile, chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.

22 Agus, feuch, thàinig aon do uachdaranuibh nan sionagog, d'am b'ainm Iairus; agus an uair a chunnaic e esan, leig se e féin sìos aig a chosaibh.

23 Agus ghuidh e gu dùrachdach air, ag ràdh, A ta mo nighean bheag ann an cunnart grad bhàis; thig, tha mi a' guidhe ort, agus leag do làmhan oirre chum gu'n slànuichear i, agus mairidh i beò.

24 Agus dh'imich Iosa maille ris; agus lean sluagh mòr e, agus dhòmhluidh iad e.

25 Agus bha bean àraidh an sin, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug.

26 Agus dh'fhulaing i mòran o fomadh léigh, agus chaith i na bha aice, agus cha b'fheaird i bheag e, ach gu'm bu mhiosd;

27 'Nuair a chual i iomradh air Iosa thàinig i am meas an t-sluaigh o chùlaobh, agus bhean i r'a eudach;

28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheudas mi beantuinn ach r'a eudach, slànuichear mi.

29 Agus air ball thiormaicheadh tobar a fola; agus dh'aithnich i air a corp féin, gu'm do leighiseadh i o'n phlàigh sin.

30 Agus dh'aithnich Iosa air ball ann féin gu'n deachaidh cumhachd a mach as, agus air dha tionndadh san t-sluagh, thubhairt e, Cò a bhean ri m' eudach?

31 Agus thubhairt a dheisciobuil ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus an abair thu, Cò a bhean rium?

32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt g'a faicinn-sa a rinn so.

33 Ach air do'n mhnaoi bhì fo eagal agus air chrith, air aithneachadh an nì a rinneadh innte, thàinig i, agus leig sí i féin sìos 'na làthair, agus dh'innis i an fhìrinn uile dha.

34 Agus thubhairt e rithe, A nìghean, slànuich do chreidimh thu; imich an sìth, agus bì slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig *dream* o *thigh* uachdarain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair do nighean bàs; c'ar san a chuireadh tu tuilleadh dragha air a' maighstir?

36 Co luath is a chual Iosa an comhradh so a labhradh, thubhairt e ri uachdaran na sionagoig, Na biodh eagal ort, a mhàin creid.

37 Agus cha d'fhulaing e do neach air bith a leantuinn, ach Peadar, agus Seumas, agus Eoin bràthair Sheumais.

38 Agus thàinig e gu tigh uachdarain na sionagoig, agus chunnaic e an iomairt agus iadsan a bha gul, agus a' caoineadh gu mòr.

39 Agus nuair thàinig e a steach, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ris an iomairt so, agus ri bròn? cha'n 'eil an nigheanag marbh, ach 'na codal.

40 Agus rinn iadsan gàire fanoid air: ach air dhasan an cur uile mach, thug e leis athair agus màthair na nighinn, agus iadsan a bha maille ris, agus chaidh e steach far an robh an nigheanag 'na luidhe.

41 Agus rug e air an nigheanaig air làimh, agus thubhairt e rithe, Talitha-cumi; 's e sin, air eadar-mhìneachadh, A chailin, (a ta mise ag ràdh riut,) éirich.

42 Agus air ball dh'éirich an nigh-eanag, agus dh'imich i; oir bha i dà bhliadhna dheug a dh'aois: agus ghabh iad iongantas anabarraeh.

43 Agus thug e ordugh teann doibh, nach faigheadh duine air bith fios air so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt di r'a itheadh.

CAIB. VI.

A GUS chaidh e mach as a sin, agus thàinig e d'a dhùthaich féin; agus lean a dheisciobuil e.

2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid, thòisich e air teagasg anns an t-sionagag: agus air do mhòran a chluinntinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia uaith a ta na nithe sin aig an fhear so? Agus ciod e an ghlocas so thugadh dha, gu bheil a leithid so do fheartaibh air an deanamh le a làmh-aibh-san?

3 Nach e so an saor, mac Mhuire, bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus Iudais, agus Shimoin? Agus nach 'eil a pheathraiche an so maille ruinn? Agus fhuair iad oibheum ann.

4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus am measg a chairdean, agus 'na thigh féin.

5 Agus cha robh e 'n comas da mòrbhuil air bith a dheanamh an sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan air beagan do mbuinntir a bha tinn, agus gu'n do leighis e iad.

6 Agus bha iongantas air air son am mi-chreidimh. Agus chaidh e timchioll nam bailtean, a' teagasg.

7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an

dà fhear dheug, agus thòisich e air an cur a mach dithis agus dithis; agus thug e dhoibh cumhachd air spiorad-aibh neòghan;

8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni air bith thoirt leo air son na slighe, ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun aran, gun airgid 'nan sporan:

9 Ach bonn-bhròga *bhi* air an cosaibh, agus gun dà chòta bhi umpa.

10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ionad air bith anns an téid sibh a steach do thigh, an sin fanaibh gus am falbh sibh as an àite sin.

11 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh imeachd as an àite sin, crathaibh an duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom agus do Ghom-ora ann an là a' bhreitheanais, na do'n bhaile sin.

12 Agus chaidh iad a mach, agus shearmonaich iad gu'n deanadh *daoine* aithreachas.

13 Agus thilg iad a mach mòran dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh mòran a bha tinn, agus leighis siad iad.

14 Agus chual Herod an rìgh *uime*, (oir chaidh 'ainm am follais;) agus thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éirigh o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elias a t'ann. Agus thubhairt cuid eile, Gur fàidh a t'ann, no mar aon do na fàidhibh.

16 Ach an uair a chual Herod so, thubhairt e, Is e Eoin d'an do chuir mise an ceann, a th'ann; dh'éirich e o na marbhaibh.

17 Oir chuir Herod féin a mach agus ghlac e Eoin, agus cheangail e ann am prìosan e, air son Herodais bean phòsa Philip, a bhràthar féin, do bhrìgh gu'n do phòs e i.

18 Oir thubhairt Eoin ri Herod, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean do bhràthar a bhi agad.

19 Uime sin bha diom mòr aig Herodias ris, agus bu mhiann leatha a chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.

20 Oir bha eagal Eoin air Herod, air dha fios a bhi aige gu'm bu duine ceart agus naomh e, agus thug e fa'n-ear e; agus nuair a chual se e, rinn e mòran do nithibh air a *chomhairle*, agus dh'éisd e ris gu tolleach.

21 Agus air teachd do là iomchuidh, rinn Herod, air co-ainm an là an d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, agus d'a àrd-cheannardaibh, agus do mhaithibh Ghailile:

22 Agus an uair a chaidh nighean Herodais so steach, agus a rinn i dannsa, thaitinn i ri Herod agus rian a shuidh maille ris, agus thubhairt an rìgh ris a' chailin, Iarr ormsa ge b'e ni is àill leat, agus bheir mi dhuit e.

23 Agus thug e mionnan di, Ge b'e

ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit e, gu leth mo rioghachd.

24 Agus an uair a chaidh i mach thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarras mi? Agus thubhairt ise, Ceann Eoin Bhaiste.

25 Agus chaidh i air ball le cabhaig a steach a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'iarr i, ag ràdh, Is àill leam gu'n tugadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin Bhaiste air mèis.

26 Agus bha 'n righ ro dhoilich; *gidheadh* air son a mhionnan, agus an dream a bha 'nan suidhe maille ris, cha robh toil aige a diultadh.

27 Agus air ball chuir an righ a mach fear-millidh, agus dh'aithean e a cheann a thoirt a steach: agus dh'imich esan agus thug e an ceann deth anns a' phrìosan;

28 Agus thug e a cheann leis air mèis, agus thug e do'n chailin e: agus thug an cailin d'a màthair e.

29 Agus an uair a' chual a dheisciobuil sin, thàinig iad agus thog iad a chorp, agus chuir iad ann an uaigh e.

30 Agus chruinnicheadh na h-Abstoil chum Iosa, agus dh'innis iad da na h-uile nithe, araon gach ni a rinn iad, agus gach ni a theagaisg iad.

31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa air leth do àit uaigneach, agus gabhaibh fois car tamuill bhig: Oir bha mòran a' teachd agus a' dol, agus cha robh uine aca uiread as biadh itheadh.

32 Agus chaidh iad gu àite fàsail ann an luing air leth.

33 Agus chunnaic an sluagh iadsan a' falbh, agus dh'aithean mòran e, agus ruith iad d'an cois as na bailtibh uile an sin, agus bha iad rompa, agus chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.

34 Agus an uair a chaidh Iosa mach, chunnaic e sluagh mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn gu'n robh iad mar chaoraich gun bhuaichail aca: agus thòisich e air mòran do nithibh a theagasg dhoibh.

35 Agus an uair a bha nis mòran do'n là air dol seachad, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran do'n là air dol thairis:

36 Leig air falbh iad, chum gu téid iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh dhoibh féin: oir cha'n 'eil ni air bith aca r'a itheadh.

37 Ach threagair esan, agus thubhairt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan ris, An téid sinn agus an ceannaich sinn luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu tugamaid dhoibh ni r'a itheadh?

38 Ach thubhairt esan riu, Cia lion builinn a ta agaibh? rachaidh agus faicibh. Agus air faotainn fios doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà lasg.

39 Agus dh'aithean e dhoibh a thoirt orra uile suidhe sìos 'nan cuideachdaibh air an fheur uaine.

40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidh-nibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan leth-cheudaibh.

41 Agus air dha na cùig bullinnean agus an dà iasg a ghabhail, agus amharc suas gu nèamh, bheannaich, agus bhrise na builinnean, agus thug e d'a dheisciobluibh iad, chum gu'n cuir-eadh iad rompa iad; agus roinn e an dà iasg orra uile.

42 Agus dh'ith iad uile, agus shà-uicheadh iad.

43 Agus thog iad dà chliabh dheug làn do'n bhìadh bhrìste, agus do na h-iasgaibh.

44 Agus b'iad an dream a dh'ith do na builinnibh cùig mìle fear.

45 Agus air ball cho-égnich e a dheisciobuil gu dol anns an luing, agus dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh thall gu Betsaida, gus an cuireadh e an sluagh air falbh.

46 Agus an uair a chuir e air falbh iad, chaidh e gu beinn a dheanamh urnuigh.

47 Agus an uair a bha 'n t-anmoch ann, bha an long am meadhon na mara, agus esan 'na aonar air tìr.

48 Agus chunnaic e iadsan air am pianadh ag iomramh; oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh: agus thàinig e d'an ionnsuidh mu thimchioll na ceathramh faire do'n oidhche, ag imeachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol seachad orra.

49 Ach an uair a chunnaic iadsan e ag imeachd air a' mhuir, shaoil iad gu'm bu tannasg a bh'ann; agus ghlaodh iad.

50 (Oir chunnaic iad uile e, agus bha iad fo bhuaireas;) Agus air ball labhair e riu, agus thubhairt e riu, Biodh misneach mhaith agaibh; is mise ta ann, na biodh eagal oirbh.

51 Agus chaidh e suas d'an ionnsuidh do'n luing; agus luidh a' ghaoth: agus bha uamhas mòr thar tomhas orra, agus ghabh iad iongant-as.

52 Oir cha d'thug iad fa'near mòr-bhuil nam builinnean; oir bha'n cridhe air a chruadhachadh.

53 Agus an uair a chaidh iad thairis, thàinig iad gu talamh Ghenesaret, agus tharruing iad gutir.

54 Agus an uair a thàinig iad a mach as an luing, air ball dh'aithean iad e,

55 Agus ruith iad air feadh na tìre sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad air an dream a bha tinn a ghiùlan mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit an cual iad esan a bhi.

56 Agus ge b'e air bith bailte, no caithriche, no dùthaich an deachaidh e steach, chuir iad na daoine tinn air na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm feudadh iad beantuinn a mhàin ri iomall 'eudaich: agus a mhead is a bhean ris, leighiseadh iad.

CAIB. VII.

A GUS chruinnicheadh na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dream àraidh do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ierusalem.

2 Agus an uair a chunnaic iad cuid d'a dheisciobuigh ag itheadh arain le làmhaidh salach, (sin r'a ràdh neo-ionnlaidte,) fhuair iad cron doibh.

3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionn-laid iad an làmh an gu minic, a' coimhead beul-aithris nan seanairean.

4 Agus air dhoibh teachd o'n mhar-gadh, mur tum siad iad, cha'n ith iad. Agus a ta mòran do nithibh eile a ghabh iad orra a choimhead, mar a ta nigheadh chupan, agus phoitean, agus shoithiche umha, agus leabaichean.

5 An sin dh'fheadraich na Phairisich agus na sgrìobhaichean dheth. O'ar son nach 'eil do dheisciobuil ag imeachd a réir beul-aithris nan seanairean, ach a ta iad ag itheadh arain le làmhaidh neo-ionnlaidte?

6 Ach fhreagair esan agus thubhairt riu, Is maith a rinn Esaias fàidh-eadaireachd mu bhur timchioll-sa, a chealgair, a réir mar a ta e sgrìobhta, A ta am pobull so toirt urraim dhomh-sa le 'm bìlìbh, ach a ta an cridhe fada uam.

7 Ach is ann gu dìomhanach a ta iad a' toirt aoraidh dhomh-sa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

8 Oir air dhuibh àithne Dhé a thréigsinn, a ta sibh a' cumail ord-uchaidh dhaoine, mar a ta nigheadh phoitean agus chupan: agus mòran eile d'an leithidibh sin a ta sibh a' deanamh.

9 Agus thubhairt e riu, Is maith a ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé, chum gu'n coimhid sibh bhur ord-uchadh féin.

10 Oir thubhairt Maois, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair: agus, Ge b'e neach a mhallacheas athair no màthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e.

11 Ach their sibhse, Ma their neach r'a athair, no r'a màthair, Biodh e 'na Chorban, sin r'a ràdh, na thiodh-lac do'n teampull, ge b'e ni leis am faigheadh tu tairbhe uamsa;

12 Nach leig sibh dha à sin suas ni sam bith a dheanamh air son 'athar, no a màthair;

13 A' cur focail Dé an neò-bhrìgh le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris sibh: agus mòran d'an leithidibh sin do nithibh a ta sibh a' deanamh.

14 Agus 'nuair a ghairme an sluagh uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:

15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh a muigh do'n duine, a théid a steach ann, d'am bheil e 'n comas a shalachadh; ach na nithe tha teachd a mach as, is iad sin a ta salachadh an duine.

16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

17 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheisciobuil ceisid air mu thimchioll a' chosamlachd.

18 Agus thubhairt e riu, Am bheil sibhse mar so fathast gun tuigse? Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni air bith a théid a steach san duine o'n leth a muigh, nach 'eil e'n comas da esan a shalachadh?

19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid e mach do'n t-slochd shalchair, a' glanadh gach uile bhìdh.

20 Agus thubhairt e, Is e an ni a thig a mach as an duine, a shalacheas an duine.

21 Oir is ann o'n taobh a stigh, a cridhe dhaoine, a thig a mach droch smuaintean, adhaltrannas, striopachas, mortadh,

22 Goid, sannt, aingidheachd, mealltaireachd, macnùs, droch shùil, toibheum, uabhar amaideachd:

23 A ta na h-uile so uile a' teachd a mach o'n taobh a stigh, agus a' salachadh an duine.

24 Agus air dha éirigh as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thirus agus Shidoin: agus an uair a chaidh e steach do thigh, cha 'bàill leis fios a bhì aig neach sam bith air; gidheadh cha'n fheadhadh e bhì'm folach.

25 Oir chuala bean uime, aig an robh nighean bheag, anns an robh spiorad neòghlan, agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh:

26 (Agus bu Ghreugach a' bhean, Ban-shiropeniseach a thaobh cinnich;) agus ghuidh i air gu'n tilgeadh e an deamhan a mach as a nìghinn.

27 Ach thubhairt Iosa rithe, Ful-aing do'n chloinn air tàs a bhì air an sàsachadh: oir cha 'n'eile iomcbuidh aran na cloinne a ghabhail, agus a thilgeadh chum nan coin.

28 Agus fhreagair ise agus thubhairt i ris, Is fìor sin, a Thighearn; gidheadh itidh na coin fo 'n bhòrd do sbruileach na cloinne.

29 Agus thubhairt esan rithe, Air son na cainnte so féin, imich romhad; a ta an deamhan air dol a mach a d' nìghinn.

30 Agus an uair a bha ise air teachd a dh'ionnsuidh a tìghe, fhuair i an deamhan air dol a mach, agus a nighean air a cur 'na luidhe air an leabaidh.

31 Agus a ris 'nuair a dh'imich e o chriocheibh Thirus agus Shidoin, thàinig e gu muir Ghalile, troimh mheadhon chrioche Dhecapolis.

32 Agus thug iad d'a ionnsuidh duine bodhar, aig an robh staduich 'na chaint: agus ghuidh iad air gu'n cuireadh e a làmh air.

33 Agus thug e a leth o'n t-sluaghe, agus chuir e a mheoir 'na chluasaibh, agus shil e, agus bhean e r'a theangaidh.

34 Agus air dha amharc suas gu nèamh, rinn e osna, agus thubhairt e

ris, Ephphata, is e sin r'a ràdh, Bi fosgailte.

35 Agus air ball dh'fhosgladh a chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart.

36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith: ach mar is mò a thoirnisgean doibh, bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan an gnìomh am follais;

37 Agus bha iad gu ro mhòr air an lionadh le h-iongantais, ag ràdh, Rinn e na h-uile nithe gu maith; tha e ar-aon a' tabhairt air na bodhair gu'n cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

CAIB. VIII.

A NNS na làithibh sin air do shluagh A. ro mhòr a bhi ann, agus gun ni air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,

2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh, do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis trì làithean maille rium, agus nach 'eil ni air bith aca r'a itheadh;

3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad air an t-slighe: oir thàinig cuid aca am fad.

4 Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheudas neach iad so a shàsachadh le h-aran an so san fhàsach?

5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia lion builinn a ta agaibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sios air an làr: agus ghlac e na seachd builinnean, agus air toirt buidheachais, bhris e, agus thug e iad d'a dheisciobluibh, chum gu'n cuir-eadh iad 'nan làthair iad: agus chuir iad sios an làthair an t-sluaigh iad.

7 Agus bha aca beagan a dh'iasg-aibh beaga: agus bheannaich e iad, agus dh'àithn e an cur sios 'nan làth-air mar an ceudna.

8 Agus dh'ith iad, agus shàsuaich-eadh iad: agus thog iad làn sheachd bascaidean do'n bhìadh bhrìste, a bha dh'fhuigheall aca.

9 Agus bha iadsan a dh'ith 'mu thimchioll cheithir mìle; agus leig e air falbh iad.

10 Agus air ball chaidh e steach an luing maille r'a dheisciobluibh, agus thàinig e gu crìocheibh Dhalmanuta.

11 Agus thàinig na Pharisich a mach; agus thòisich iad ri ceisdean a chur air, ag iarraidh comhara uaith o nèamh, ga dhearbhadh.

12 Agus air deanamh osna dhasan 'na spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta an ginealach so ag iarraidh comhara? gu deimhin a ta mise ag ràdh ribh nach toirear comhara do'n ghinealach so.

13 Agus dh'fhag e iad, agus air dha dol a steach do'n luing a ris, chaidh e do'n taobh eile.

14 Agus dh'ichumhnich na deisciob.

uil aran a thoirt leo; agus cha robh aca ach aon bhuilinn maille riu san luing.

15 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Thugaibh an aire, bithibh air bhur faicill an aghaidh taois ghoirt nam Phairiseach, agus taois ghoirt Heroid.

16 Agus bha iadsan a' reusonachadh 'nam measg féin, ag ràdh, Is ann air son nach 'eil aran againn a ta e.

17 Agus air aithneachadh sin do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reusonachadh do bhrìgh nach 'eil aran agaibh? Nach 'eil fhios agaibh fathast, agus nach 'eil sibh a' tuigsinn? am bheil bhur cridhe fathast air a chruadhachadh?

18 Air dhuibh sùilean a bhi agaibh, nach faic sibh? agus air dhuibh cluasan a bhi agaibh, nach cluinn sibh? agus nach 'eil sibh a' cuimhneachadh?

19 An uair a bhris mi na cùig builinnean am measg nan cùig mìle, cia lion cliabh làn do bhìadh brìste a thog sibh? Thubhairt iadsan ris, A dhà dheug.

20 Agus an uair a bhris mi na seachd am measg nan ceithir mìle, cia lion bascaid làn do bhìadh brìste a thog sibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

21 Agus thubhairt e riu, Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn?

22 Agus thàinig e gu Betsaida; agus thug iad d'a ionnsuidh duine dall, agus ghuidh iad air gu'm beanadh e ris.

23 Agus rug e air làmh an doill agus thredraich e mach as a' bhaile e; agus air dha a shìleadh a chur air a shùilibh, agus a làmhan a chur air, dh'fheòraich e dheth an robh e faicinn ni air bith.

24 Agus dh'amhairc esan suas, agus thubhairt e, A ta mi faicinn dhaoine mar chraobhan ag imeachd.

25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmh-an a ris air a shùilibh, agus thug e air amharc suas: agus dh'aisgeadh e radharc dha, agus chunnaic e gach uile dhuine gu soilleir.

26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a thighe féin e, ag ràdh, Na rach a steach do'n bhaile, agus na innis do neach air bith anns a' bhaile e.

27 Agus chaidh Iosa agus a dheisciobuil a mach gu bailtibh Chesarea Philipi: agus air an t-slighe chuir e ceisid air a dheisciobluibh, ag ràdh riu, Cò a tha daoine ag ràdh is mise?

28 Agus fhreagair iadsan, Eoin Baiste; agus cuid eile, Elias; agus cuid eile, Aon do na fàidhibh.

29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò a tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Is tu Criosd.

30 Agus thug e sparradh dhoibh gun iad a dh'innseadh so uime do neach sam bith.

31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur éigin do Mhac an duine mòran do

nithibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-árd-shagartaibh, agus na sgrìobhaicibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus éirigh a ris an déigh thri làithean.

32 Agus labhair e a' chainnt so gu follaiseach. Agus rug Peadar air, agus thòisich e r'a chrunchadh.

33 Ach air dhasan tionndadh mu'n cuairt, agus amharc air a dheisciobluibh, chronuich e Peadar, ag ràdh, Imich air mo chùlaobh, a Shatain: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

34 Agus air gairm an t-sluaigh, agus a dheisciobul d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Ge b'e neach leis an àill teachd a'm' dhéigh-sa àicheadhadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh, agus leanadh e mise.

35 Oir ge b'e neach leis an àill 'anam féin a choimhead, caillidh se e; ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo shon-sa, agus air son an t-soisgeil, coimhididh esan e.

36 Oir cìod e an tairbhe do dhuine, ge do chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus 'anam a chall?

37 No cìod a bheir duine an éiric 'anama?

38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhìomsa, agus do m' fhoclaibh, anns a' ghinealach adhaltrannach agus olc so, dheth-sach gabhaidh Mac an duine nàire, 'nuair a thig e an glòir 'Athar, maille ris na h-ainglibh naomha.

CAIB. IX.

A GUS thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil cuid dhiubhsan a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad rioghachd Dhé a' teachd le cumhachd.

2 Agus an ceann shè làithean, thug Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin leis, agus threòruich e iad leo féin air leth gu beinn àird: agus dh'atharraicheadh a chruth 'nam fianuis.

3 Agus rinneadh 'eudach dealrach, ro gheal mar an sneachdadh; air mhodh nach robh e 'n comas do ghlanadair-eudaich sam bith air talamh a ghealachadh.

4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh Elias maille ri Moais: agus bha iad a' còmhradh ri Iosa.

5 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhi an so: air an aobhar sin deanamaid tri pàilliuna; aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias.

6 Oir cha robh fhios aige cìod a theireadh e: oir bha iad fuidh cagal ro mhòr.

7 Agus thàinig neul a chuir sgàile orra, agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, éisdibh ris.

8 Agus air ball, an uair a dh'amhairc iad mu'n timchioll, cha 'n fhac iad neach air bith d' sin suas, ach Iosa 'na aonar maille riu.

9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n bheinn, dh'àithn e dhoibh gun na nithe a chunnaic iad innseadh do neach sam bith, gus an éireadh Mac an duine a ris o na marbhaibh.

10 Agus ghléidh iad a' chainnt so aca féin, a' fiosrachadh d'a chéile cìod bu chiall do'n aiseirigh o na marbhaibh.

11 Agus dh'fhedraich iad deth, ag ràdh, C'ar son a ta na sgrìobhaichean ag ràdh, gur éigin Elias a theachd air tús?

12 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Thig Elias gu deimhin air tús, agus aiseigidh e na h-uile nithe, agus mar a ta e sgrìobhta mu Mhac an duine, gu bheil e gu mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a chur an dimeas.

13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil Elias da rìreadh air teachd, agus rinn iad ris gach ni a thogair iad, a réir mar a ta e sgrìobhta uime.

14 Agus 'nuair thàinig e chum a dheisciobul, chunnaic e sluagh mòr mu'n timchioll, agus na sgrìobhaichean a' deasboireachd riu.

15 Agus air ball bha 'n sluagh uile, 'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas mòr, agus air dhoibh ruith d'a ionnsuidh, chuir iad fáilte air.

16 Agus dh'fhiosraich e do na sgrìobhaichibh, Cìod e mu 'm bheil sibh a' deasboireachd riu?

17 Agus air freagairt do neach do'n t-sluaigh, thubhairt e, A mhaighstir, thug mi mo mhac a d'ionnsuidh, anns am bheil spiorad balbh:

18 Agus ge b'e ionad sam bith an glac se e, a ta e 'ga tharruing as a chéile; agus a ta e cur cobhair as a bheul, agus a' giosgarnaich le 'fhiac-laibh, agus a ta e a' seargadh as: agus thubhairt mi ri d' dheisciobluibh, iad g'a chur a mach, agus cha b' urrainn iad.

19 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e ris, O chinnich gun chreidimh, cia fhad a bhitheas mi maille ribh? cia fhad a dh'fhuilgeas mi sibh? thug-aibh e a m' ionnsuidh.

20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e: agus an uair a chunnaic se e, reub an spiorad air ball e; agus thuit e air an talamh, agus bha e 'ga aoirneagan féin, agus a' cur cobhair as a bheul.

21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair, Cia fhad an aimsir o thàinig so air? agus thubhairt e, O bha e 'na leanabh.

22 Agus gu minic thilg e san teine e, agus anns an uisge, chum gu mill-eadh se e: ach ma ta thusa comasach air ni sam bith a dheanamh, gabh truas dinn, agus cuidich leinn.

23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's urraium thusa creidsinn, a ta gach aon ni comasach do'n neach a chreideas.

24 Agus ghlaodh athair an leinibh a mach air ball, agus thubhairt e le deuraibh, A ta mi creidsinn, a Thigh-

carn; cuidich thusa le mo mhì-chreidimh.

25 Agus an uair a chunnaic Iosa an sluagh a' ruith cuideachd, chronuich e an spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A spioraid bhaibh agus bhodhair, a ta mi 'g orduchadh dhuit, Thig a mach as, agus na rach a steach ann ni's mò.

26 Agus ghlaodh an spiorad, agus reube gu ro chràiteach e, agus chaidh e mach as: agus bha e 'n riochd mairbh, ionnus gu'n dubhairt mòran, Tha e marbh.

27 Ach air do Iosa a ghlacadh air làimh, thog e suas e, agus dh'èirich e.

28 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil deth an uaignidheas, C'ar son nach b' urrainn sinne a thilgeadh mach?

29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n 'eil e comasach gu'n tèid a' ghnè so mach le ni air bith, ach le h-urnuigh agus trasgadh.

30 Agus dh'imich iad as a sin, agus chaidh iad troimh Ghalile; agus cha b' àill leis fhios so bhi aig aon neach.

31 Oir theagaisg e a dheisciobuil féin, agus thubhairt e riu, A ta Mac an duine air a thabhairt thairis do làmhaibh dhaoinè, agus cuiridh iad gu bàs e; agus an déigh a chur gu bàs, éiridh e a ris an treas là.

32 Ach cha do thuig iad a' chainnt so, agus bha eagal orra fheòraich dheth.

33 Agus thàinig e gu Capernaum; agus air dha bhi san tigh, dh'fhiosraich e dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh a' deasboireachd eadaraibh féin, air an t-slighe?

34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd: oir air an t-slighe bha iad a' reusonachadh eatorra féin, co aca bu mhò a bhiodh.

35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Ge b'e neach leis am miann a bhi air thoiseach, bithidh esan air dheireadh air chàch uile, agus 'na sheirbhiseach do na h-uile.

36 Agus ghabh e leanabh, agus chuir e 'nam meadhon e: agus an uair a thog e suas 'na uchd e, thubhairt e riu,

37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon d'an leithidibh so do leanabaibh a'm' ainm-sa, a ta e a' gabhail riumsa; agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, cha mhise ris am bheil e a' gabhail, ach an Ti a chuir uait mi.

38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh, A mhaighstir, chunnaic sinne neach nach 'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a mach dheamhan a'd' ainm-sa; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar leantuinn féin.

39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh e: oir cha'n 'eil neach sam bith a ni miorbhuil a'm' ainm-sa, d'am bheil e'n comas olc a labhairt gu h-ealamh umam.

40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar n-aghaidh, a ta e leinn.

41 Oir ge b'e neach a bheir cupan uisge dhuibh-sa r'a òl a'm' ainm-sa, a chionn gur le Criosd sibh, gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach cail e a dhuais.

42 Agus ge b'e bheir aobhar oilbheim do aon neach do na h-aonaibh beaga so, a ta creidsinn annam-sa, b' fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn, air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhaireg.

43 Agus ma bheir do làmh aobhar oilbheim dhuit, gearr dhìot i: is fearr dhuit, dol a steach do'n bheatha air leth-làimh, na dà làimh a bhi agad, agus dol gu h-ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaidh;

44 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

45 Agus ma bheir do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhìot i: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois, na dà chois a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaidh;

46 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

47 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spion asad i: is fearr dhuit dol a steach do rioghachd Dhé air aon sùil, na dà shùil a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn;

48 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

49 Oir saillear gach aon neach le teine, agus saillear gach aon iobairt le salann.

50 Is maith an salann: ach ma chailleas an salann a shailteachd, ciod e leis an dean sibh deadh-bhlasda e? Biodh agaibh salann annaibh féin, agus bithibh sìochail r'a chèile.

CAIB. X.

A GUS air éirigh dha as a sin, thàinig e gu crìochuibh Iudea troimh a' dàthaich a ta air an taobh thall do Iordan: agus thàinig slòigh d'a ionnsuidh a ris; agus mar bu ghnàth leis, theagaisg e iad a ris.

2 Agus thàinig na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dh'fhiosraich iad deth, Am bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a chur air falbh? 'ga dhearbhadh.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Ciod a dh'àithn Maois dhuibh?

4 Agus thubhairt iadsan, Thug Maois cead duinn litir-dhealaich a sgrìobhadh, agus a cur air falbh.

5 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Air son cruais bhur cridhe, sgrìobh e an àithne so dhuibh.

6 Gidheadh o thoiseach na cruith-eachd, rinn Dia iad fear agus bean.

7 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi-phòsda:

8 Agus bithidh iad araon 'nan aon

fheoil : ionnus nach dithis iad o sin suas, ach aon fheoil.

9 Air an aobhar sin an ni a chuir Dia cuideachd, na cuireadh duine o eheile.

10 Agus anns an tigh dh'fheodraich a dheisciobuil deth a ris mu thimchioll an ni cheudna.

11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean féin, agus a phòsas bean eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais 'na h-aghaidh.

12 Agus ma chuireas bean air falbh a fear féin, agus ma bhiteas i air a pòsadh ri fear eile, a ta i a' deanamh adhaltrannais.

13 Agus thug iad leanabana d'a ionnsuidh, chum gu'm beanadh e riu; agus chionnuch a dheisciobuil a' mhuinntir a thug leo iad.

14 Ach an uair a chunnaic Iosa sin, bha e ro dhiombach, agus thubhairt e riu, Leigibh do na leanabanaibh teachd a m'ionnsuidh, agus na bac-aibh iad : oir is ann d'an leithidibh a ta rioghachd Dhé.

15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e neach nach gabh rioghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e gu bráth a steach innte.

16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus chuir e a lámhan orra, agus bheannaich e iad.

17 Agus an uair a chaidh e mach air ant-slighe, tháinig neach 'na ruith, agus leig se e féin air a ghlúinibh dha, agus dh'fheodraiche dheth, A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach?

18 Agus thubhairt Iosa ris, O'ar son a ghreias tu maith dhìomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith, ach a h-aon, is e sin Dia.

19 Is aithne dhuith na h-aitheanta, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na goid, Na toir fianuis bhréige, Na dean eucoir, Thoir urram do tathair, agus do d' mháthair.

20 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris, A mhaighstir, choimhid mi iad so uile o m'òige.

21 Agus air amhare do Iosa air, ghrádhach se e, agus thubhairt e ris, A ta aon ni dh'uireasbhuidh ort : imich, reic na bheil agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas air n'eamh; agus thig, tog an crann-ceusaidh, agus lean mise.

22 Agus bha dolghios air-san air son nam briathra sin, agus dh'fhalbh e gu tuirseach; oir bha mòran saobhbheais aige.

23 Agus air amhare do Iosa mu'n euairt, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cia deacair do'n mhuinntir sin aig am bheil mòr-shaobhbheas dol a steach do rioghachd Dhé?

24 Agus bha mòr-uamhas air na deisciobluibh air son a bhriathra. Ach fhreagair Iosa a ris, agus thubhairt e riu, A chlann, cia deacair

dhoibh-san a chuireas an dòigh ann an saobhbheas, dol a steach do rioghachd Dhe?

25 Is usadh do chàmhhal dol troimh chrò na snáthaid, na do dhúine saobhair dol a steach do rioghachd Dhé.

26 Ach bha uamhas orra-san thar tomhas, ag ràdh eatorra féin, Cò ma seadh a dh'fheudas a bhí air a shaoradh?

27 Agus air do Iosa amhare orra, thubhairt e, Do dhaoibh a ta so eucomasach, ach cha 'n eil e do Dhia : oir do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

28 Agus thòisich Peadar air a ràdh ris, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa.

29 Ach fhreagair Iosa, agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil neach sam bith a dh'fhàg tigh, no bráithre, no peathraiche, no athair, no máthair, no bean-phòsa, no clann, no fearann, air mo shonsa agus air son an t-soisgeil,

30 Nach faigh a cheud uread san aimsir so féin, tighean, agus bráithrean, agus peathraichean, agus máthraichean, agus clann, agus fearann, maille ri geur-leanmhuinn; agus anns an t-saoghal a ta ri teachd, a' bheatha mhaireannach.

31 Ach a ta mòran air thùs, a bhiteas air dheireadh; agus air dheireadh, a bhiteas air thùs.

32 Agus bha iad air an t-slighe a dol suas gu Ierusalem : agus bha Iosa ag imeachd rompa; agus ghlac uamhas iad, agus ag dhoibh esan a lean-tuinn, bha eagal orra. Agus thug e an dà fhear dheug air leth a ris, agus thòisich e air na nithe a bha gu tachairt da innseadh dhoibh,

33 Ag ràdh, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a thoirt thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaichibh: agus ditidh iad chum bàis e, agus bheir iad thairis e do na Cinnich;

34 Agus ni iad fanoid air, agus sgiòrsaoidh iad e, agus tilgidh iad smugaid air, agus cuiridh iad gu bàs e: agus air an treas là éiridh e a ris.

35 Agus tháinig d'a ionnsuidh Seumas agus Eoin, mic Shebede, ag ràdh, A mhaighstir, is áill leinn gu'n dean thu dhuinne ge b'e ni a dh'iarras sinn.

36 Agus thubhairt esan riu, Ciod is áill leibh mise a dheanamh dhuibh?

37 Agus thubhairt iadsan ris, Deonnuich dhuinne gu'n suidheamaid, a h-aon air do lámh dheis, agus am fear eile air do lámh chli, ann do ghlóir.

38 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n aithne dhuibh ciod a ta sibh ag iarraidh: am bheil sibh comasach air a' chupan òl a dh'òlas mise? agus a bhí air bhur baisteadh leis a bhaisteadh leis am baistear mise?

39 Thubhairt iadsan ris, A ta sinn

comasach. Ach thubhairt Iosa riu, Olaidh sibhse gu deimhin an cupan a dh'òlas mise; agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise:

40 Ach suidhe air mo làimh dheis, agus air mo làimh chhl, cha leamsa sin r'a thabhairt, ach dhoibh-san d'an d'ulluicheadh e.

41 Agus air cluinntinn so do'n deichnear, thòisich iad air mòr-chorr- uich a ghabhail ri Seumas agus Eoin.

42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionn- suidh, agus thubhairt e riu, A ta fhios agaibh gu bheil acasan a ta air am meas mar uachdarain air na Cinnich, àrd-thighearnas orra; agus gu bheil aig an daoinibh mòra làn ùghdarras orra.

43 Ach cha bhi e mar sin 'nur meas-sa: ach ge b'e neach le'n àill a bhi mòr 'nur meas, bithidh e 'na òg- lach agaibh:

44 Agus ge b'e neach agaibh le'n àill toiseach a bhi aige, bithidh e 'na sheirbhiseach do na h-uile.

45 Oir cha d'fhàinig eadhon Mac an duine chum gu'n deantadh fritheal- adh dha, ach a dheanamh fritheal- aith, agus a thoirt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

46 Agus thàinig iad gu Iericho: agus air imeachd dhasan agus d'a dheisciobluibh, agus do shluagh mòr, a mach á Iericho, bha Bartimeus an dall, mac Thimeuis, 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce.

47 Agus an uair a chual e gu'm b'e Iosa o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri glaochadh, agus a ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

48 Agus chronuich mòran e, chum gu'm biodh e 'na thosd; ach bu ro mhòid a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn e esan a ghairm d'a ionnsuidh: agus ghairm iad an dall, ag ràdh ris, Biodh misneach agad, éirich; tha e ga d'-ghairm.

50 Agus air dhasan 'halluinn a thilgeadh uaith, dh'éirich e, agus thàinig e gu Iosa.

51 Agus fhreagair Iosa, agus thub- hairt e ris, Ciod is àill leat mise a dh'-anamh dhuit? Thubhairt an dall ris, A Thighearn, mí dh'fhaotainn mo radhairc.

52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich; shlànuich do chreidimh thu. Agus air ball fhuair e a radharc, agus lean e Iosa san t-slighe.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fag- us do Ierusalem, gu Betphage agus Betani, aig sliabh nan crann- oladh, chuir e uaith dithis d'a dheis- ciobluibh,

2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh do'n bhaile ud thall fa bhur chhair; agus air ball an uair a théid sibh a steach ann, gheibh sibh searrach ceangailte, air nach do shuidh aon

duine namh; fuasglaibh e, agus thug- aibh leibh e.

3 Agus ma their neach air bith ruibh, C'ar son a ta sibh a' deanamh so? abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn air; agus air ball cuiridh e'n so e.

4 Agus dh'imich iad, agus fhuair iad an searrach ceangailte a muigh aig an dorus, aig coinneachadh dà shlighe; agus dh'fhuasgail iad e.

5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san, a bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searr- aich?

6 Agus thubhairt iadsan riu mar a dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad uatha iad.

7 Agus thug iad an searrach chum Iosa, agus chuir iad an falluinnean air; agus shuidh esan air.

8 Agus sgaoil mòran am falluinn- can féin air an t-slighe: agus ghearr cuid eile gengan do na craobhaibh, agus sgaoil iad air an t-slighe iad.

9 Agus ghlaodh iadsan a bha 'g fmeachd roimhe, agus iadsan a bha 'ga leantuinn, ag ràdh, Hosanna, is beannaichte an tì a ta teachd ann an ainm an Tighearn.

10 Is beannaichte rìoghachd ar n-Athar Daibhidh, a ta teachd [ann an ainm an Tighearna;] Hosanna anns na h-àrdaibh.

11 Agus chaidh Iosa a steach do Ie- rusalem, agus do'n teampull; agus an uair a dh'amhairc e air gach ni mu'n cuairt, agus a bha 'm feasgar a nis air teachd, chaidh e mach gu Betani maille ris an dà fhear dheug.

12 Agus air an là màireach, 'nuair a chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs e ocrach.

13 Agus air faicinn craoibh-fhìge fada uaith, air an robh duilleach, thàinig e, dh'fheuchainn am faigh- eadh e ni sam bith oirre: agus air dha teachd d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair e ni sam bith ach duilleach; oir cha robh am tionail nam fige fathast ann.

14 Agus fhreagair Iosa agus thub- hairt e rithe, Nar itheadh neach sam bith toradh dhìot-sa o so suas a chaoidh. Agus chual a dheisciobuil e.

15 Agus thàinig iad gu Ierusalem; agus chaidh Iosa a steach do'n teamp- ull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh agus a' ceannach san teamp- ull a chur a mach; agus thilg e thairis bùird luchd malairt an a'raig, agus caithriche na muinntir a bha reic- eadh choluman;

16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n giulaineadh neach sam bith soitheach troimh an teampull.

17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu, Nach 'eil e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thigh-sa do na h-uile chinnich? Ach rinn sibhse 'na ghar- aith luchd-reubainn e.

18 Agus chuala na sgrìobhaichean agus na h-àrd-shagairt so, agus dh'- iarr iad cionnus a dh'fheudadh iad

esan a mhilleadh : oir bha 'eagal-san orra, do bhrìgh gu'n robh an sluagh uile fo iongantas mòr r'a theagas.

19 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, chaidh e mach as a' bhaile.

20 Agus air mhaduinn, ag gabhail seachad dhoibh, chunnaic iad an crann-fige-air crionadh o fhreumhaibh.

21 Agus air cuimhneachadh do Pheadar thubhairt e ris, A mhaighstir, feuch, a ta a' chraobh-fhlige, a mhalluich thu, air crionadh.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Biodh creidimh Dhé agaibh.

23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e neach a their ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhaige thu, agus nach bi fo amharus 'na chridhe, ach a chreideas gu'n tachair na nithe a their e, thig gach nia their e gu crìch dha.

24 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'iarras sibh ann an urnuigh, creidibh gu'm faigh sibh, agus gheibh sibh.

25 Agus an uair a sheasas sibh a' deanamh urnuigh, maithibh, ma ta ni air bith agaibh an aghaidh aoin duine; chum gu maith bhur n-Athair a ta air nèamh bhur peacanna féin duibhse.

26 Ach mur maith sibhse, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair a ta air nèamh bhur peacanna féin duibhse.

27 Agus thàinig iad a' ris gu Ierusalem; agus air dhasan bhia' spaisdeireachd anns an teampull, thàinig d'a ionnsuidh na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean, agus na seanaircean.

28 Agus thubhairt iad ris, Cìod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? Agus cò thug dhuit an t-ùghdarras so chum na nithe so dheanamh?

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhìbhe, agus freagraibh mi, agus innsidh mise dhuibh-sa cìod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

30 An ann o nèamh, no o dhaoinibh a thàinig baisteadh Eoin? freagraibh mi.

31 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

32 Ach ma their sinn, O dhaoinibh; bha eagal an t-sluaigh orra: oir b'e meas gach uile air Eoin gu'm b'fhàidh e gu firinneach.

33 Agus air freagairt dhoibh, thubhairt iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn. Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha mhò a dh'innsas mise dhuibhse cìod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

CAIB. XII.

AGUS thòisich e air labhairt riu ann an cosamhlachdaibh. Shuidhich duine àraidh fion-lios, agus chuir e gàradh mu'n cuairt air, agus chladh-

aich e ionad-bruthaidh nam fion-dhearc, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e, agus ghabh e a thurus as a dhùthaich.

2 Agus san àm dhligheach chuir e seirbhiseachadh ionnsuidh na tuatha, chum gu'm faigheadh e do thoradh an fhion-lios o'n tuath.

3 Ach air dhoibh-san esan a ghlacadh, bhuaill iad e, agus chuir iad uatha falamh e.

4 Agus a ris chuir e seirbhiseach eile d'an ionnsuidh; agus chlach iad e, agus reub iad a cheann, agus chuir iad uatha e le h-eas-urram.

5 Agus a ris chuir e neach eile d'an ionnsuidh; agus esan mharbh iad: agus mòran eile, a' bualadh cuid diubh, agus a' marbhadh cuid eile.

6 Fathast uime sin, air dha aon Mhac a bhi aige, a b' ionmhuinn leis, chuir e esan mar an ceudna fa dheoidh d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do m' Mhac.

7 Ach thubhairt an tuath sin 'nam meas féin, Is e so an t-oighre; thligibh, marbhamaid e, agus bithidh an oighreachd againn féin.

8 Agus rug iad air, agus mharbh iad e, agus thilg iad a mach as an fhion-lios e.

9 Cìod e uime sin a ni Tighearn an fhion-lios? Thig e agus sgriosaidh e 'n tuath sin, agus bheir e am fion-lios do dhaoinibh eile.

10 Nach do leugh sibh an sgrìobtuir so? A' chlach a dhiult na clachaircean, rinneadh ceann na h-oisinn dith.

11 Rinneadh so leis an Tighearn, agus is iongantach e 'nar sùilibh-ne.

12 Agus dh'iarr iad breith air, ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thug iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhairt e an cosamhlachd: agus air fhàgail doibh, dh'imich iad rompa.

13 Agus chuir iad d'a ionnsuidh dream àraidh do na Phairisich, agus do luchd-leanmhuinn Heroid, chum gu'n glacadh iad e 'na chainnt.

14 Agus air dhoibh-san teachd, thubhairt iad ris, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa firinneach, agus nach 'eil suim agad do neach air bith: oir cha'n 'eil thu ag amharcair gnùis dhaoine, ach a' teagasg sliغه Dhé ann am firinn. Am bheil e ceaduichte cìs a thoirt do Cheasar, no nach 'eil? an tabhair, no nach tabhair sinn i?

15 Ach air dhasan an cealg a thuigsinn, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh? thugaibh peghinna m' ionnsuidh, chum gu'm faic mi i?

16 Agus thug iad d'a ionnsuidh i, agus thubhairt e riu, Cò d'an lomhaigh so, agus cò d' am buin an sgrìobhadh so? Agus thubhairt iadsan ris, Do Cheasar.

17 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Thugaibh do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia. Agus ghabh iad iongantas ris.

18 An sin thàinig na Sadusaich d'a ionnsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil aiseirigh ann; agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh,

19 A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinne, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus gu'm fàgadh e bean, agus nach fàgadh e clann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean d'a ionnsuidh, agus gu'n togadh e sliochd d'a bhràthair.

20 A nis bha seachdnar bhràithrean ann: agus glabh an ceud fhear dhiubh bean, agus an uair a dh'eug e, cha d'fhàg e sliochd.

21 Agus ghabh an dara fear i, agus fhuair esan bàs, agus cha mhò a dh'fhàg esan sliochd: agus an treas fear mar an ceudna.

22 Agus ghabh an t-seachdnar i, agus cha d'fhàg iad sliochd: 'nan dèigh uile, chaochail a' bhean mar an ceudna.

23 Anns an aiseirigh uime sin, an uair a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann am mearachd, do bhrìgh nach 'eil eòlas agaibh air na sgrìobtuiribh, no air cumhachd Dhé?

25 Oir an uair a' dh'éireas iad o na marbhaibh, cha phòs iad, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar na h-aingil a ta air nèamh.

26 Ach mu thimchioll nam marbh, gu'n éirich iad, nach do leugh sibh ann an leabhar Mhaois, cionnus a labhair Dia ris anns a' phreas, ag ràdh, Is mise Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacoib?

27 Cia 'n e Dia nam marbh e, ach Dia nam beò: tha sibhse uime sin ann am mearachd mòr.

28 Agus thàinig neach do na sgrìobhaichibh, agus an uair a chual e iadsan a' deasboireachd r'a chéile, agus a thuig e gu'n do fhreagair e gu maith iad, chuir e ceisd air, Cia i a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile?

29 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile, Eisd, O Israel, an Tighearn ar Dia-ne, is aon Tighearn e;

30 Agus gràdhachidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile imtinn, agus le d'uile neart: is i so a' cheud àithne:

31 Agus is cosmhuil an dara àithne rithe so, Gràdhachidh tu do choimhearsnach mar thu féin: cha'n 'eil àithne eile ann 's mò na iad so.

32 Agus thubhairt an sgrìobhaiche ris, Is maith, gu firinneach, a Mhaighstir, a thubhairt thu: oir a ta aon Dia ann, agus cha'n 'eil atharrach ann ach e féin.

33 Agus esan a ghràdhachadh leis an uile chridhe, agus leis an uile thuigse, agus leis an uile anam, agus

leis an uile neart, agus neach a ghràdhachadh a choimhearsnach mar e féin, is mò sin na na h-uile làn iobairte-loisgte, agus thabharta.

34 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n do fhreagair e gu tuigseach, thubhairt e ris, Cha'n 'eil thu fada o rìoghachd Dhé. Agus cha robh a mhìnich aig neach air bith o sin suas ceisd a chur air.

35 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, a' teagasg anns an teampull, Cionnus a tha na sgrìobhaichean ag ràdh gur e Criosd Mac Dhaibhidh?

36 Oir thubhairt Daibhidh féin troimh an Spiorad naomh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn-sa, Suidh air mo làimh dheis, gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh;

37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh féin a' gairm a Thighearna dheth; cionnus ma seadh is e 'mhac e? Agus dh'éisd am mòr-shluagh ris gu taitneach.

38 Agus thubhairt e riu 'na theagasg, Bithibh air bhur faicill o na sgrìobhaichibh, leis an ionmhuinn imeachd ann an culaidhibh fada, agus fàilte shaotainn air na margaibh,

39 Agus na ceud chathriche anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig na féilibh:

40 A dh'itheas suas tighean bhant-rach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

41 Agus air do Iosa suidhe fa chomhair àite-comhid an ionmhais, thug e fa'near cionnus a bha 'm pobull a' cur an airgid anns an ionmhas: agus chuir mòran do dhaoinibh saobhir mòran ann.

42 Agus air teachd do bhantraich bhochd, thilg i dà bhonn bheag ann, s ni feoiring.

43 Agus air dha a dheisciobuil a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so tuilleadh san ionmhas, na iadsan uile a thilg ann.

44 Oir thilg iadsan uile ann d'am mòr-phailteas; ach thilg ise às a gainne na bha aice uile, eadhon a beathachadh gu h-ìomlan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach as an teampull, thubhairt neach d'a dheisciobluibh ris, A Mhaighstir, feuch ciod e a' ghnè chlach so, agus ciod e a' ghnè aitreibh so!

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am faic thu an aitreabh mhòr so? cha'n fhàgar clach air muin cloiche, nach sgarar o chéile.

3 Agus 'nuair a shuidhe e air sliabh nan crann-oladh, fa chomhair an teampull, dh'fheòraich Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus Aindreas an uaignidheas deth,

4 Innis duinne c'uin a bhitheas na nithe sin, agus ciod e'n comhara

'nuair a bhitheas na nithe sin gu léir air an coimhlonadh.

5 Agus fhreagair Iosa iad, agus thóisich e air a rádh. Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh:

6 Oir thig mórán ann am ainm-sa, ag rádh, Is mise e; agus meallaidh iad mórán.

7 Agus an uair a chluinneas sibh coganna, agus tuairisgeul choganna, na biodh buaireas oirbh; oir is éigin iad so a theachd; ach cha 'n'éil an deireadh ann fathast.

8 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus ríoghachd an aghaidh ríoghachd; agus bithidh critheanna talmhainn ann an iomadh áit, agus bithidh gorta agus trioblaidean ann: is iad sin toiseach dhóruinnean.

9 Ach thugaibh an aire dhuibh féin: oir bheir iad thairis sibh do chomhairlibh; agus anns na sionagogaibh sgiúrsar sibh, agus cuirear sibh an láthair uachdaran agus ríghrean air mo shonsa, mar fhianuis dhoibhsan.

10 Agus is éigin air tús an soisgeul a bhí air a shearmonachadh do na h-uile chinnich.

11 Ach an uair a bheir iad leo sibh, 'gur tabhairt thairis, na biodh e 'na ro-chúram oirbh ciod e a labhras sibh, agus na smuinichibh roimh-laimh air: ach ge b'e ní a bheirear dhuibh san uair sin féin, abraibh e: oir cha sibhse ta labhairt, ach an Spiorad saomh.

12 Agus bheir am bráthair a bhráthair thairis chum bás, agus an t-athair a mhac: agus éiridh a' chlann suas an aghaidh am páraanta, agus bheir iad fa'near an cur gu bás.

13 Agus bithidh sibh air bhur fuathachadh leis na h-uile dhaoineibh air sgáth m'ainm-sa: ach an tí a bhuanicheas chum na chríche, is e so a shaorar.

14 Ach an uair a chí sibh gráineil-eachd an léir-sgríos, air an do labhair Daniel am fáidh, 'na seasamh anns an ionad nach bu chóir dhi, (tuigeadh an tí a leughas,) an sin teicheadh iadsan, a ta ann an tír Iúdea, chum nam beann:

15 Agus na tigeadh esan a ta air mullach an tigh, a nuas do'n tigh, agus na rachadh e steach, a thoirt ní air bith as a thigh.

16 Agus an tí a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'thall-tinn leis.

17 Ach mo thruaigh iad na mnáí sin a ta torrach, agus iadsan a ta toirt cíche sna láithibh sin!

18 Agus guidhibh-sa gun bhur teicheadh a bhí sa' gheamhradh.

19 Oir bithidh ámhghar anns na láithibh sin, amhail nach robh a leithid ann o thoiseach na cruiththeadh a chruthaich Dia, gus a nis, agus nach mó a bhitheas.

20 Agus mur glorricheadh an Tigh-earn na láithean úd, cha rachadh

feoil air bith as: ach air son an t-sluaigh thaghta, a thagh e féin, ghirraich e na láithean úd.

21 Agus an sin ma their neach air bith ribh, Feuch, a ta Críodan an so, no, Fench, a ta e 'n sin, na creidibh e:

22 Oir éiridh Críodan bréige, agus fáidhean bréige, agus ní iad comharan, agus míorbhuilean, chum, nam bu chomasach e, na daoine taghta féin a mhealladh.

23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch, roimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe.

24 Ach anns na láithibh sin, an déigh an ámhghair úd, bithidh a' ghrian air a dorchachadh, agus cha toir a' ghealach a solus uaipe:

25 Agus tuitidh reulta nêimh, agus bithidh na cumhachdan a ta sna nêamhaibh air an crathadh.

26 Agus an sin chí iad Mac an duine a' teachd anns na neulaibh, maille ri mór-chumhachd, agus glóir.

27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a mach, agus cruinnichidh e r'a chéile a dhaoine taghta féin o na ceithir gaothaibh, o leth-iomall na talmhainn gu leth-iomall nêimh.

28 A nis fóghlumaibh cosamhlachd o 'n chraoibh-fhíge: An uair a bhith-eas a geug a nis maoth, agus a chuireas i mach a duilleach, a ta fhios agaibh gu bheil an samhradh am fagus:

29 Agus mar an ceudna sibhse, an uair a chí sibh na nithe sin tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil e 'm fagus, eadhon aig na dorsaibh.

30 Gu deimhin a ta mí ag rádh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlonar na nithe sin uile.

31 Théid nêamh agus talamh seach; ach cha téid m' fhocail-sa seach a chaoidh.

32 Ach cha'n 'éil fios an lá no na h-uaire sin aig neach air bith, cha'n 'éil aig na h-ainglibh a ta air nêamh, no aig a' Mhac, ach aig an Athair.

33 Thugaibh fa'near, deanaibh faire agus urnuigh: oir cha'n 'éil fhios aig aibh c'uín a thig an t-ám.

34 Oir a ta Mac an duine mar dhuine a chaidh air thurus, agus a dh'fhág a thigh féin, agus a thug d'a sheirbhisich cumhachd, agus 'obair féin do gach neach, agus a thug áithne do'n dorsair faire a dheanamh.

35 Uime sin deanaibh-sa faire, (oir cha'n 'éil fhios agaibh c'uín a thig maighstir an tigh; an ann air feasgar, no air mheadhon-oidhche, no aig gairm-choileach, no anns a' mhad-uinn;)

36 Air eagal air teachd dha gu h-obann, gu'm faigh e sibh 'nur codal.

37 Agus na nithe a ta mí ag rádh ribhse, a ta mí ag rádh ris na h-uile dhaoineibh, Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' cháisg, agus féill an arain ned-ghoirtichte an déigh dá lá: agus dh'iarr na h-árd-shagairt agus na sgríobhaichean, cionnus a

ghlacadh iad esan le foill, agus a chuireadh iad gu bàs e.

2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air an fhéill, air eagal gu'n éirich buair-eas am measg an t-sluaigh.

3 Agus air bhí dha ann am Betani, ann an tigh Shimoin an lobhair, an uair a bhí e 'na shuidhe air bòrd, tháinig do, aig an robh bocsa ala-bastair do oladh spicnaird, ro luach-mhoir; agus bhris i am bocsa, agus dhóirt i air a cheann e.

4 Agus bhí cuid diubh diombach anna féin, agus ag ràdh, C'ar son a rinneadh an t-ana-caitheadh so air an oladh?

5 Oir dh'fheadadh i bhí air a reic-eadh air son tuilleadh na trí cheud peghinn, agus air a toirt do na bochd-aibh. Agus rinn iad gearan 'na h-aghaidh.

6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh leatha; c'ar son a ta sibh cur dragha oirre? rinn i obair mhaith ormsa.

7 Oir a ta na bochdan a ghnáth maille ribh, agus ge b'e uair is áill leibh, feudaibh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach cha'n 'eil mise a ghnáth agaibh.

8 Rinn i na dh'fheadadh i: tháinig i roimh-láimh a dh'ungadh mo chuirp chum adhlaic.

9 Gu deimhin a ta mí ag ràdh ribh, Ge b'e earrann air bith air feadh an domhain uile am bí an soisgeul so air a shearmonachadh, bithidh mar an ceudna an ní so a rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre.

10 Agus dh'imich Iudas Iscariot, aon do'n dà fhear dheug, chum nan árd-shagart, gu esan a bhrath dhoibh.

11 Agus 'nuair a chual iadsan so, bhí iad aoibhneach, agus gheall iad airgid a thoirt da. Agus dh'iarr e cionnus a dh'fheadadh e gu h-iom-chuidh esan a bhrath.

12 Agus air a' cheud là do fhéill an arain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnáth leo an t-uan cáisge a mharbhadh, thubhairt a dheisciobuil ris, C'ait an toil leat sinne dhol a dh'ull-uchadh, chum gu'n itheadh tu a' cháisg?

13 Agus chuir e dithis d'a dheisciobuibh, agus thubhairt e riu, Rach-aibh a steach do'n bhaile, agus coinne-ichidh duine sibh a' giulan soithich uisce: leanaibh e.

14 Agus ge b'e áit an téid e stigh, abraibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am Maighistir ag ràdh, C'ait am bheil an seomar aoidheachd, anns an ith mí a' cháisg maille ri m' dheisciobuibh?

15 Agus nochdaidh esan dhuibh seomar árd, farsuinn, 'na lán uidheam agus deasaichte: an sin ulluichibh dhuinn.

16 Agus chaidh a dheisciobuil a mach, agus tháinig iad do'n bhaile, agus fhuair iad mar thubhairt e riu; agus dh'ulluich iad a' cháisg.

17 Agus air teachd do'n fheasgar,

tháinig esan maille ris an dà fhear dheug.

18 Agus an uair a bhí iad 'nan suidhe, agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu deimhin a ta mí ag ràdh ribh, gu'm brath aon agaibh-sa, a ta 'g itheadh maille rium, mise.

19 Agus thóisich iad air a bhí dubh-ach, agus a ràdh ris an déigh a chéile. Am mise e? agus fear eile, Am mise e?

20 Agus air freagairt dhasan thubhairt e riu, Is fear do'n dà fhear dheug e, a ta tumadh maille riumsa sa' mhéis.

21 A ta mac an duine gu deimhin ag imeachd, mar a ta e sgríobhta uime, ach is an-aoibhinn do'n fhear sin le 'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirteadh riamh e.

22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus an déigh a bheannachadh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: is e so mo chorp-sa.

23 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan e: agus dh'ól iad uile as.

24 Agus thubhairt e riu. Is i so m'fhuil-sa' an Tionnaidh-nuaidh, a dhóirtear air son mhóran.

25 Gu deimhin a ta mí ag ràdh ribh, Nach ól mí ní's mó do thóradh na fionain, gus an lá sin an ól mí nuaidh e ann an rioghacht Dhé.

26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.

27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oibheum annam-sa an nochd: oir a ta e sgríobhta, Buailidh mí am buachaill, agus sgapar na caoraich.

28 Ach an déigh dhomh éirigh, théid mí roimhibh do Ghalile.

29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged fhaigh iadsan uile oibheum annad, gidheadh cha 'n fhaigh mise e.

30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mí ag ràdh riut, An diugh, air an oidhche so féin nu'n goir an coileach dá uair, gu'n áicheadh thusa mí trí uairean.

31 Ach is ro mhóid a thubhairt esan, Ged is éigin domh am bás fhulang maille riut, cha'n áicheadh mí chaoidh thu. Agus marsin thubhairt cách uile mar an ceudna.

32 Agus tháinig iad gu ionad d'am b'ainm Getsemane: agus thubhairt e r'a dheisciobuibh, Suidhibh-sa an so, gus an dean mise urnuigh.

33 Agus thug e leis Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus thóisich e air a bhí fuaidh uamh-chrith, agus fuaidh anabarra bróin.

34 Agus thubhairt e riu, Tha m'an-am ro bhrónach, eadhon gu bàs: fan-aibh-sa an so, agus deanaibh faire.

35 Agus chaidh e beagan air aghaidh, agus thuit e air an talamh, agus rinn e urnuigh, nam bu chomas-

ach e, gu'n rachadh an uair thairis air.

36 Agus thubhairt e, Abba, Athair, a ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'e an ni a b'aill leamsa, ach an ni a's toil leatsa.

37 Agus thainig e, agus fhuair e iadsan 'nan codal, agus thubhairt e ri Peadar, A Shimoín, am bheil thu a'd' chodal? nach b'urrainn thu faire a dheanamh aon uair?

38 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: a ta an spiorad gu deimhin togarrach, ach a ta an fheoil amhunn.

39 Agus air dha imeachd a ris, rinn e urnuigh, ag ràdh nam briathra ceudna.

40 Agus an uair a phill e, fhuair e iad a ris 'nan codal, (oir bha'n sùilean trom,) agus cha robh fhios aca cionnus a bheireadh iad freagradh air.

41 Agus thainig e an treas uair, agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois: is leoir e, thainig an uair; feuch, a ta Mac an duine air a bhrath thairis do làmh-aibh nam peacach.

42 Eiribh, imicheamaid; feuch, a ta an ti a bhra-thas mise am fagus.

43 Agus air ball, air dha bhí fath-ast a' labhairt, thainig Iudas, aon do'n dà fhear dheug, agus sluagh mòr maille ris le claidhibh agus bataibh, o nah-àrd-shagartaibh, agus nas griobh-aichibh, agus na seanairibh.

44 Agus bha an ti a bhrath esan air toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Geb'e neach d'an toir mise pòg, is e sin e; glacaibh e, agus thugaibh leibh e gu téaruinte.

45 Agus air teachd dha, chaidh e air ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Fálte dhuit, a mhaighstir; agus phòg se e.

46 Agus chuir iadsan làmh ann, agus ghlac iad e.

47 Agus air taruing claidheimh do fhear do na bha làthair, bhuaile e òg-lach an àrd-shagairt, agus ghearr e a chluas deth.

48 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, An d'thainig sibh a mach gu mo ghlacadh-sa, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn le claidhibh agus le bataibh?

49 Bha mi gach là maille ribh san teampull, a' teagasg, agus cha do ghlac sibh mi; ach a ta so chum gu biodh na sgrìobtuirean air an coimh-lionadh.

50 Agus air do na h-uile a thréig-sinn, theich iad.

51 Agus lean òganach àraidh e, aig an robh lion-eudach air a chur m'a chorp lomnochd; agus rug na h-ògan-aich air.

52 Ach air dhasan an lion-eudach fhàgail, theich e lomnochd uatha.

53 Agus thug iad leo Iosa chum an àrd-shagairt: agus chruinnicheadh maille ris na h-àrd-shagairt uile, agus

na seanaircan, agus na sgrìobhaich-ean.

54 Agus lean Peadar e fada uatha, agus an deachaidh e steach do thalla an àrd-shagairt: agus bha e 'na shuidhe maille ris na seirbhisich, agus 'ga gharadh ris an teine.

55 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt, agus a' chomhairle uile fianuis an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs; agus cha d'fhuair iad.

56 Oir rinn mòran dhaoine fianuis bhréige 'na aghaidh, ach cha do chòird am fianuis r'a chéile.

57 Agus dh'éirich dream àraidh, agus thug iad fianuis bhréige 'na aghaidh, ag ràdh,

58 Chuala sinne e ag ràdh, Leagaidh mi sìos an teampull so, a rinn-eadh le làmhaibh, agus an tri làithibh, togaidh mi teampull eile, neo-dheanta le làmhaibh.

59 Agus mar sin féin cha robh am fianuis a' teachd r'a chéile.

60 Agus air éirigh suas do'n àrd-shagart sa' mheadhon, chuir e ceisd air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freagradh air bith uait? cìod sin mu bheil iad so a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, agus cha do fhreagair e ni sam bith. A ris dh'fheòraich an t-àrd-shagart deth, agus thubhairt e ris, An tu Criosd. Mac an ti bheannaichte?

62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: agus chì sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé, agus a' teachd le neulaibh nèimh.

63 An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach, agus thubhairt e, Cìod am feum a ta againn tuilleadh air fianuisibh?

64 Chuala sibh an toibheum: cìod i bhur barail-sa? Agus thug iad uile breth 'na aghaidh gu'n do thoil e an bàs.

65 Agus thòisich cuid diubh air smugaid a thilgeadh air, agus 'aghaidh fhòlach, agus a bhualadh le'n dornaibh, agus a ràdh ris, Dean fàidh-eadaireachd: agus ghabh na seirbhisich le'm basaibh air.

66 Agus air do Pheadar a bhí sìos anns an talla, thainig aon do bhanog-laich an àrd-shagairt;

67 Agus 'nuair a chunnaic i Peadar 'ga gharadh, agus air dhi beachdadh air, thubhairt e ris, Bha thusa cuideachd maille ri Iosa o Nasaret.

68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh, agus cha'n 'eil mi tuigsinn cìod a ta thu 'g ràdh. Agus chaidh esan a mach do'n fhor-dhorus; agus ghoir an coileach.

69 Agus air do bhanoglaich fhaicinn a ris, thòisich i air a ràdh riu-san a bha 'nan seasamh a làthair, Is ann diubh a ta 'm fear so.

70 Agus dh'àicheadh e ris. Agus an ceann beagan 'na dhéighsin, thubhairt iadsan a bha 'nan seasamh a làthair a ris ri Peadar, Gu frinneach is ann diubh sud thu; oir is Galiléach

thu, agus is cosmhuil do chainnt riu.

71 Ach thòisich esan air mallachadh agus air mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n aithne dhomh an duine so mu 'm bheil sibh a' labhairt.

72 Agus ghoir an coileach an dara uair. Agus chuimhnich Peadar am focal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir an coileach dà uair, àicheadhaidh tu mi trì uairean. Agus an uair a smuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

AGUS air ball sa' mhaduinn chum na h-àrd-shagairt maille ris na seanairibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a' chomhairle gu h-ìomlan, comhairle, agus air dhoibh Iosa a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Philat.

2 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An tusa rìgh nan Iudhach? Agus air freagairt dha, thubhairt e ris, Thubhairt thu e.

3 Agus chuir na h-àrd-shagairt mòran do nithibh as a leth: ach cha do fhreagair esan aon ni.

4 Agus chuir Pilat a ris ceisd air, ag ràdh, Nach freagair thu ni sam bith? feuch cia lìon nithe air am bheil iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh.

5 Ach cha do fhreagair Iosa ni sam bith tuilleadh; air chor as gu'n do ghabh Pilat iongantas.

6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis aon phriosanach, ge b'e air bith a dh'farradh iad, a leigeadh as doibh.

7 Agus bha *neach àraidh* d'am b'ainm Barabas, ceangailte maille r'a chompanaich ceannairce, muinntir a bha air deanamh mortaidh anns a' cheannairce.

8 Agus air glaothaich gu h-àrd do'n t-sluagh, thòisich iad air iarraidh air, *a dheanamh* dhoibh mar a rinn e an còmhnuidh.

9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh, An àill leibh gu'n cuir mi rìgh nan Iudhach fa sgaoil duibh?

10 (Oir bha fhios aige gu'm b'ann troimh fharmad a thug na h-àrd-shagairt thairis e.)

11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shagairt an sluagh, chum gu'm b'fhearr leis Barabas a chur fa sgaoil doibh.

12 Agus fhreagair Pilat, agus thubhairt e riu a ris, Ciod ma seadh is àill leibh mi a dheanamh ris *an duine sin*, d' an goir sibh Rìgh nan Iudhach?

13 Agus ghlaodh iad a ris, Ceus e.

14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar son, ciod e 'n t-òle a rinn e? Ach bu ro mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e.

15 Agus air do Philat bhi toileach gnìomh taitneach a dheanamh do'n t-sluagh, dh'fhuasgail e Barabas doibh, agus thug e thairis Iosa, an déigh dha a sgiùrsadh, chum a cheusadh.

16 Agus thug na saighdearan leo e steach do'n talla, eadhon cùirt an

uachdarain: agus ghairm iad a' chuid-eachd uile an ceann a chéile.

17 Agus chuir iad uime eudach purpur, agus air dhoibh coron droigh inn fhigheadh, chuir iad air e.

18 Agus thòisich iad air beannachadh dha, *ag ràdh*, Fàilte dhuit, a Rìgh nan Iudhach!

19 Agus bhuaill iad sa' cheann e le slait chuilce, agus thilg iad smugaid air, agus a' lùbadh an glùn, rinn iad aoradh dha.

20 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad deth an *t-eudach* purpur, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad a mach e chum gu'n ceusadh iad e.

21 Agus dh'éignich iad duine àraidh bha dol seachad, Simon o Chirene, (athair Alecsandair agus Rufuis, a bha teachd as a' mhachair,) chum a chrann-ceusaidh a ghiulan.

22 Agus thug iad e gu ionad *d'am b'ainm* Golgota, is e sin air eadar-theangachadh, àite cloiginn.

23 Agus thug iad da r'a òl, fion air a mheasgadh le mirr: ach cha do ghabh esan e.

24 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan, a' tilgeadh croinn air, ciod a' chuid a bhiodh aig gach duine dheth.

25 Agus bha 'n treas uair ann; agus cheus iad e.

26 Agus bha sgrìobhadh a chùise-ditidh air a sgrìobhadh os a cheann, RÌGH NAN IUDHACH.

27 Agus cheus iad maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear air a làimh chlì.

28 An sin choimhlionadh an sgrìob-tuir, a thubhairt, Agus bha e air àireamh am measg nan ciontach.

29 Agus thug iadsan a bha dol seachad anacainnt da, a' crathadh an ceann, agus ag ràdh, O tusa a leagas an teampull, agus a thogas e ann an trì làithibh,

30 Fòir ort féin, agus thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.

31 Agus mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor e daoine eile; cha'n 'eil e comasach air e féin a shaoradh.

32 Thigeadh a nis Crìosd Rìgh Israeil a nuas o'n chrann-cheusaidh, chum gu'm faic agus gu'n creid sinn. Agus thug iadsan a chaidh cheusadh maille ris, anacainnt da.

33 Agus an uair a thàinig an seathadh uair, bha dorchadas air an talamh uile, gu ruig an naothadh uair.

34 Agus air an naothadh uair dh'éigh Iosa le guth àrd. ag ràdh, Eloi, Eloi, lama sabachtani? is e sin, air eadar-theangachadh, Mo Dhia, no Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

35 Agus air cluinntinn *sin* do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh a làth-air, thubhairt iad, Feuch, a ta e a' gairm Eliais.

36 Agus ruith fear diubh, agus air

dha spòg a lìonadh do fhìon geur agus a cur air slait chuilce, thug e deoch dha, ag ràdh, Leigibh leis; faiceamaid an tig Elias g'a thoirt a nuas.

37 Agus air do Iosa éigheach le guth àrd, thug e suas an deò.

38 Agus bha brat-roinn an team-puill air a reubadh 'na dhà chuid o mbullach gu iochdar.

39 Agus an uair a chunnaic an ceannard-ceud, a bha 'na sheasamh fa chomhair, gu'n d'thug e suas an deò, a' gladhaich mar sin, thubhairt e, Gu firinneach b'e 'n duine so Mac Dhé.

40 Agus bha mar an ceudna mnàin an fad uatha ag amharc: 'nam measg sin bha Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais bu lugha, agus Ioseis, agus Salome;

41 Muinntir a lean e mar an ceudna, an uair a bha e an Galile, agus a bha frithealadh dha; agus mòran eile do mhnaibh a chaidh suas maille ris gu Ierusalem.

42 Agus a nis air teachd do'n fheasgar, (do bhrìgh gu'm b'e là an ullachaidh e, eadhon an là roimh an t-sàbaid.)

43 Thàinig Ioseph o Arimatea, comhairleach urramach, aig an robh mar an ceudna sùil ri rìoghachd Dhé, agus chaidh e steach gu dàna dh'ionnsuidh Philait, agus dh'farr e corp Iosa.

44 Agus b'ìoghnadh le Pilat ma bha e cheana marbh: Agus air dha an ceannard-ceud a ghairm, dh'fhiosraich e dheth, An robh fad o fhuair e bàs.

45 Agus air dha fios fhaotainn o'n cheannard-ceud, thug e 'n corp do Ioseph.

46 Agus cheannaich esan lìon-eudach grinn, agus thug e nuas e, agus phaisge san lìon-eudach e, agus chuir se e ann a uaigh a chladhaicheadh & carraig, agus charuich e clach gu dorus na h-uaighe.

47 Agus dh'amhairc Muire Magdalen, agus Muire màthair Ioseis, air an àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

AGUS air dol do'n t-sàbaid seachad, a cheannaich Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais, agus Salome, spìosraidh deadh fhàile, chum air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.

2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air maduinn a' cheud là do'n t-seachdain chum na h-uaighe, aig éirigh na gréine.

3 Agus thubhairt iad eatorra féin, Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o dhorus na h-uaighe?

4 (Agus air dhoibh amharc, chunnaic iad gu'n robh a' chlach air a h-atharrachadh air falbh,) oir bha i ro mhòr.

5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n àit-adhlaid, chunnaic iad òganach 'na shuidhe air an làimh dheis, uime an robh trusgan fada geal; agus bha eagal orra.

6 Agus thubhairt esan riu, Na biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarraidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh'éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh an t-àit anns an do chuir iad e:

7 Ach imichibh, innsibh d'a dheis-ciobluibh agus do Pheadar, gu bheil e dol roimhibh do Ghalile: chì sibh an sin e, mar thubhairt e ribh.

8 Agus air dol a mach dhoibh, theich iad o'n uaigh; oir bha ball-chrith agus uamhuinn orra: agus cha dubhairt iad ni sam bith ri neach air bith; oir bha eagal orra.

9 Agus air éirigh do Iosa sa' mhaduin air a' cheud là do'n t-seachdain, nochdadh e air tàs do Mhuire Magdalen, as an do thilg e seachd deamhain.

10 Agus air imeachd dhise, dh'innis i sin dhoibh-san a bha maille ris, agus iad ri bròn agus gul.

11 Agus iadsan, an uair a chual iad gu'n robh e beò, agus gu'm facadh leatha-san e, cha do chreid iad.

12 'Na dhéigh sin, nochdadh e do dhithis diubh ann an cruth eile, ag imeachd dhoibh, agus iad a' dol do'n dàthaich.

13 Agus dh'imich iadsan agus dh'innis iad e do chàch: agus cha mhò a chreid iad iadsan.

14 An déigh sin nochdadh e do'n aon fhear deug, agus iad 'nan suidhe aig biadh, agus thilg e orra an mìchreidimh, agus an cruas-cri dhe, a chionn nach do chreid iad iadsan a chunnaic e an déigh dha éirigh.

15 Agus thubhairt e riu, Imichibh air feadh an t-saoghail uile, agus searmonaichibh an soisgeul do gach dùil.

16 Ge b'e chreideas agus a bhaistear, saorar e, ach ge b'e nach creid, ditear e.

17 Agus leanaidh na comharan so an dream a chreideas: Ann am ainmsa tilgidh iad a mach deamhain; labhraidh iad le teangaibh nuada;

18 Togaidh iad nathraiche nimhe; agus ma dh'òlas iad ni air bith marbhtach, cha chiurr e iad; cuiridh iad an làmhan air daoibh tinne, agus bithidh iad gu math.

19 Mar sin an déigh do'n Tighearna labhairt riu, ghabhadh suas gu nèamh e, agus shuidh e air deas làimh Dhé.

20 Agus air dhoibh-san dol a mach, shearmonaich iad anns gach àit, air bhì do'n Tighearna a' co-oibreachadh leò, agus a' daingneachadh an fhocail leis na comharaibh a lean e. Amen.

An Soisgeul a reir LUCAIS.

CAIB. I.

DO bhrìgh gu'n do ghabh mòran os làimh eachdraidh sgrìobhadh ann an ordugh air na nithibh sin a ta air an coimhionadh 'nar measg-ne.

2 A réir mar a dh'aithris na daoine sin dhuinne iad, a chunnaic iad o thús le'n sùilibh agus a bha 'nan luchd-frithealadh an fhocail:

3 Chunnacas dhomh-sa mar an ceudna, a Theophiluis ro òirdheirc, air faotainn dearbh fhios nan uile nithe dhomh o'n fhìor thoiseach, sgrìobhadh a d' ionnsuidh-sa an ordugh,

4 Chum gu'm biodh fios agad air cinnteachd nan nithe anns an deachaidh do theagasg.

5 **D**HA ann an làithibh Heroid rìgh D Iudea, sagart àraidh d'am b'ainm Sacharias, do sheal Abia: agus bha a bhean do nigheanaibh Aaroin, agus b'ainm dhi Elisabet.

6 Agus bha iad le chèile ionraic am fianuis Dé, ag imeachd ann uile àitheantaibh agus orduighibh an Tighearna, gu neo-lochdach.

7 Agus cha robh duine cloinne aca, do bhrìgh gu'n robh Elisabet neo-thorrach, agus bha iad le chèile aosmhor.

8 Agus tharladh, am feadh a bha esan a' frithealadh mar shagart an làthair Dhé ann an ordugh e sheala,

9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a chrannchur tùis a lossadh, air dha dol a steach do theampull an Tigh-earn.

10 Agus bha coimhthional an t-sluaigh uile a' deanamh urnuigh a muigh, ri àm na tùise.

11 Agus chunnacas leis-san aingeal an Tighearna 'na sheasamh air taobh deas altarach na tùise.

12 Agus an uair a chunnaic Sacharias e, bha e fo thrioblaid, agus thuit eagal air.

13 Ach thubhairt an t-aingeal ris, Na gabh eagal, a Shacharias; oir fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus beiridh do bhean Elisabet mac dhuit, agus bheir thu Eoin mar ainm air.

14 Agus bithidh aobhneas agus subhachas ort; agus ni mòran gairdeachas r'a bhreith.

15 Oir bithidh e mòr an làthair an Tigh-earn, agus cha'n òl e fion no deoch làidir; agus bithidh e air a lìonadh leis an Spiorad naomh, eadhon o bhroinn a mhàthar.

16 Agus pillidh e mòran do chloinn Israeil chum an Tighearna an Dé.

17 Agus théid e roimhe-san ann an spiorad agus ann an cumhachd Eliais, a thionndadh cridhe nan aithriche chum na cloinne, agus nan eas-umhal gu gliocas nam firean, a dh'ulluchadh pobuill deas do'n Tigh-earn.

18 Agus thubhairt Sacharias ris an aingeal, Cionnus a bhios fhios so

agam? oir is seann duine mise, agus a ta mo bhean aosmhor.

19 Agus fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris, Is mise Gabriel a sheasas an làthair Dhé: agus chuir-eadh mi a labhairt riut-sa, agus a dh'innseadh an naidheachd mhaith so dhuit.

20 Agus, feuch, bithidh tu balbh agus gun chomas labhairt, gu an là anns an tig na nithe so gu crìch, a chionn nach do chreid thu mo bbriathra-sa, a bhitheas air an coimhthionaladh 'nan àm féin.

21 Agus bha am pobull a' feitheamh ri Sacharias, agus b'iongantach leo a' mhoile a rinn e san teampull.

22 Agus an uair a thàinig e mach, cha b'urrainn e labhairt e riu: agus thuig iad gu'm fac e sealladh *ndamh-aidh* san teampull: oir bha e sméideadh orra, agus dh'fhan e 'na thosd.

23 Agus tharladh, an uair a chomhthionaladh làithean a fhrithealaidh, gu'n deachaidh e d'a tlighe féin.

24 Agus an déigh nan làithean sin dh'fhàs a bhean Elisabet torrach, agus dh'fhòlaich si i féin rè chùig mìosan, ag ràdh,

25 Is ann mar so a rinn an Tigh-earna dhomh anns na làithibh airan d'ambhairc e orm, a thogail diom mo mhasalaidh am measg dhaoine.

26 Agus anns an t-seathadh mìos, chuireadh an t-aingeal Gabriel o Dhia, gu caithir dù Ghalile, d'am b'ainm Nasaret,

27 Dh'ionnsuidh digh a bha fo cheangal pòsaidh aig fear d'am b'ainm Ioseph, do thigh Dhàibhidh; agus b'e ainm na h-òigh Muire.

28 Agus air dol a steach do'n aingeal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e, Fàilte dhuit, o thusa d'an do nochdadh mòr dheadh-ghean, a ta an Tigh-earna maille riut: is beannaichte thu am measg bhan.

29 Agus an uair a chunnaic i e, bha i fo thrioblaid inntinn air son a chainnte, agus a' reusonachadh ciod a' ghnè altacha-beatha dh'fheudadh bhì 'n so.

30 Agus thubhairt an t-aingeal rithe, Na biodh eagal ort, a Mhuire: oir fhuair thu deadh-ghean o Dhia.

31 Agus, feuch, gabhaidh tu a d' bhroinn, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air.

32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac an Ti a's ro àirde dheth; agus bheir an Tighearna Dia dha rìgh-chaithir 'athar féin Dhàibhidh.

33 Agus bithidh e 'na Rìgh air tigh Iacob gu bràth, agus cha bhì crìoch air a rìoghachd.

34 Agus thubhairt Muire ris an aingeal, Cionnus a bhitheas so, do bhrìgh nach 'eil aithne agam-sa air duine?

35 Agus fhreagair an t-aingeal agus

thubhairt e rithe, Thig an Spiorad naomh ort, agus cuiridh cumhachd an Ti a's àirde, sgàil ort : uime sin an ni naomh sin a bheirear leat, goirear Mac Dé dheth.

36 Agus, feuch, do bhan-charaid Elisabet, a ta ise féin torrach air mac 'na sean aois; agus is e so an seathadh mios dhise d'an goirteadh bean neo-thorrach;

37 Oir cha'n eil ni sam bith do dheanta do Dhia.

38 Agus thubhairt Muire, Feuch banoglach an Tighearna; biodh e dhomh-sa réir t'fhocail. Agus dh'fhalbh an t-aingeal uaipe.

39 Agus an éirigh do Mhuire sna láithibh sin, chaidh i le cabhaig do dhùthaich nam beann, gu baile do Iuda.

40 Agus chaidh i steach do thigh Shacharias, agus chuir i fáilte air Elisabet.

41 Agus tharladh, an uair a chual Elisabet beannachadh Mhuire, gu'n do leum an naoidhean 'na broinn; agus lionadh Elisabet leis an Spiorad naomh.

42 Agus ghlaodh i mach le guth árd, agus thubhairt i, *Is* beannaichte thu am measg bhan, agus is beannaichte toradh do bhronn.

43 Agus cionnus a dh'éirich so dhomhsa, gu'n tigeadh m'athair mo Thigh-earn a m' ionnsuidh?

44 Oir feuch, co luath as a thàinig fuaim do bheannachaidh a'm' chluas-aidh, bhriosg an naoidhean le h-aoibhneas ann mo bhroinn.

45 Agus is beannaichte ise a chreid: oir coimhlionar na nithe a labhradh rithe leis an Tighearn.

46 Agus thubhairt Muire, A ta m'anam ag árd-mholadh an Tigh-earn,

47 Agus a ta mo spiorad a' deanamh gairdeachais ann an Dia mo Shlánuighear:

48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air staid ìosal a bhanoglaich: oir feuch, o so suas goiridh gach linn beannaichte dhìom.

49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta cumhachdach nithe mòra dhomh; agus is naomh 'ainm.

50 Agus a ta a thròcair-san o linn gu linn, do'n dream d'an eagal e.

51 Nochd e neart le 'ghairdean, sgape na h-uaibhrich ann an smuaintibh an cridhe féin.

52 Thug e nuas na daoine cumhachdach o'n caithrichibh rioghail, agus dh'árdaich e iadsan a bha ìosal.

53 Lion e 'n dream a bha ocrach le nithibh maithe; agus chuir e uaith na daoine saobhir falamh.

54 Rinn e còmhadh ri Israel òg-lach féin, ann an cuimhneachadh a thròcair:

55 Mar a labhair e r'ar n-aithrichibh, do Abraham agus d'a shliochd gu bráth.

56 Agus dh'fhan Muire maille rithe

mu thimchioll thri mlosan, agus phill i d'a tigh féin.

57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet, gu'm biodh i air a h-aisead; agus rug i mac.

58 Agus chual a coimhearsnaich agus a càirdean mar a nochd an Tigh-earna mòr-thròcair dhi: agus rinn iad gairdeachas maille rithe.

59 Agus tharladh air an ochdamh là gu'n d'thàinig iad a thimchioll-ghearradh an naoidhean; agus ghairm iad Sacharias deth, a réir ainme 'athar.

60 Agus fhreagair a mhàthair, agus thubhairt i, Ni h-eadh; ach goirear Eoin deth.

61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n 'eil aon neach do d' chàirdibh d' an gairmear an t-ainm so.

62 Agus sméid iad air 'athair, ciod an t-ainm a b'áill leis thoirt air.

63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobhaidh dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, Is e Eoin is ainm dha. Agus ghabh iad iongantais uile.

64 Agus air ball dh'fhosgladh a bheul, agus dh'fhuasgladh a theangadh, agus labhair e, a' moladh Dhé.

65 Agus thàinig eagal air an coimhearsnaich uile: agus dh'aithriseadh na nithe sin gu léir feadh dhùthaich árd Iudea uile.

66 Agus iadsan uile a chuala na nithe sin, thaisg iad 'nan cridhe iad, ag ràdh, Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas an so? Agus bha làmh an Tighearna maille ris.

67 Agus bha Sacharias 'athair air a lionadh leis an Spiorad naomh, agus rinn e fàidheadaireachd, ag ràdh,

68 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israel, air son gu'n d'fhios raich e, agus gu'n d'thug e saorsa d'a phobull,

69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne adharc slàinte, ann an tigh Dhaibhidh 'òglaich féin;

70 A réir mar a labhair e le beul 'fhàidhean naomha féin, a bha ann o thoiseach an t-saoghail;

71 A thoirt saorsa dhuinn o ar naimhdibh, agus o làimh na muinntir sin uile le'm fuathach sinn;

72 A choimhlionadh na tròcair a gheall e d'ar n-aithrichibh, agus a chuimhneachadh a choimhcheangail naomh féin:

73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar n-athair Abraham,

74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn bhì air ar saoradh o làimh ar naimhde, gu'n deanamaid seirbhis dha as eugmha is eagal.

75 Ann an naomhachd agus ann am fireantachd 'na làthair féin, uile làithean ar beatha.

76 Agus thusa, a leinibh, goirear dhìot fàidh an Ti a's àirde: oir théid thu roimh aghaidh an Tighearn, a dh'ulluchadh a shlighe;

77 A thoirt òltais na slàinte d'ar

phobull, ann am maithéanas am peacanna.

78 Troimh thròcair ro mhòir ar Déne, leis an d'fhiosraich an ùr-mhaduinn o'n ionad a's àirde sinn,

79 A thoirt soluis dhoibhsan a ta 'nan suidhe ann an sgàil a' bhàis, a thrèdrachadh ar cos air slighe na sithé.

80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, agus bha e san fhàsach gu là 'fhoillseachaidh do Israel:

CAIB. II.

AGUS tharladh sna làithibh sin, gu'n deachaidh ordugh a mach o Cheasar Augustus, an domhan uile a mheas.

2 (Agus rinneadh an ceud mheas so 'nuair a bha Cirenus 'na uachdaran air Siria.)

3 Agus chaidh iad uile chum a bhi air am meas, gach aon fa leth d'a bhaile féin.

4 Agus chaidh Ioseph mar an ceudna suas o Ghailie, a baile Nasaret, do Iudea, gu baile Dhaibhidh, d'an gairmear Betlehem, (do bhrìgh gu'n robh e do thigh agus do shliochd Dhaibhidh.)

5 Chum gu biodh e air a mheas maille ri Muire a bha fo cheangal pòsaidh dha, agus i mòr-thorrach.

6 Agus tharladh, am feadh a bha iad an sin, gu'n do choimhlionadh làithean a h-inbhe, chum i bhi air a h-aisead.

7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus phaisg i e am brat-speilidh, agus chuir i 'na luidhe am prasaich e; do bhrìgh nach robh àit aca san tigh-òsda.

8 Agus bha anns an dùthaich sin buachaillean a' fantuinn a muigh, agus a' deanamh faire-oidhche air an freud.

9 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn orra, agus dhealraich glòir an Tighearna mu'n timchioll; agus ghabh iad eagal mòr.

10 Agus thubhairt an t-aingeal riu, Na biodh eagal oirbh: oir feuch, a ta mi ag innseadh dhuibh deadh sgéil mhòr-aoibhneis, a bhitheas do'n uile shluagh:

11 Oir rugadh dhuibh an diugh slàn-uirgear, ann am baile Dhaibhidh, neach a's e Crìosd an Tighearna.

12 Agus bitheadh so 'na chomhara dhuibh: Gheibh sibh an naoidhean paisgte ann am brat-speilidh, 'na luidhe am prasaich.

13 Agus air ball bha maille ris an aingeal cuideachd mhòr do armaitibh nèimh, a' moladh Dhé, agus ag ràdh,

14 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh, agus air talamh sith, deadh-ghean do dhaoibh.

15 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh na h-aingil uatha do nèamh, gu'n dubhairt na buachaillean r'a chèile, Rachamaid a nis eadhon do Bhetlehem, agus faiceamaid an ni so a rinn-eadh, a dh'fhoillsich an Tighearna dhuinne.

16 Agus thàinig iad gu grad, agus fluair iad Muire agus Ioseph, agus an leanabh 'na luidhe sa' phrasaich.

17 Agus an uair a chunnaic iad sin, dh'aithris iad an ni a dh'innseadh dhoibh mu thimchioll an leinibh so.

18 Agus ghabh gach neach a chuala so, iongantas ris na nithibh sin a dh'innseadh dhoibh leis na buachailleibh.

19 Ach ghléidh Muire na n'ithe sin uile, a' beachd-smuaineachadh orra 'na cridhe.

20 Agus phill na buachaillean, a' tabhairt glòire agus molaigh do Dhia air son nan nithe sin uile a chual agus a chunnaic iad, a réir mar a labhradh riu.

21 Agus an uair a choimhlionadh ochd làithean chum an leanabh a thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA mar ainm air, eadhon an t-ainm a ghairm an t-aingeal deth mu'n do ghabhadh sa' bhroinn e.

22 Agus an uair a choimhlionadh làithean a glanaidh, a réir lagha Mhaois, thug iad esan gu Jerusalem, chum a thaisbeanadh do'n Tighearna;

23 (Mar a ta e sgriobhta ann an lagh an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a dh'fhosglaas a' bhrù, gairmear naomh do'n Tighearn e;)

24 Agus a thoirt iobairt a réir mar a theirear ann an lagh an Tighearna dà thurtur, no dà choluman òg.

25 Agus, feuch, bha duine ann an Jerusalem d'am b'ainm Simeon; agus bha 'n duine so ionraic agus diadhaidh, agus bha dùil aige ri sòlas Israeil: agus bha 'n Spiorad naomh air.

26 Agus dh'fhoillsicheadh dha leis an Spiorad naomh, nach faicheadh e bàs, gus am faicheadh e Crìosd an Tighcarn.

27 Agus thàinig e le treòrachadh an Spioraid do'n teompull; Agus an uair a thug na pàrantan an leanabh Iosa a stigh, chum gu'n deanadh iad air a shon a réir gnàthachaidh an lagha,

28 An sin ghlac esan 'na uchd e, agus bheannaich e Dia, agus thubhairt,

29 A nis, a Thighearn, a ta thu leigeadh do d' sheirbhiseach siubhai an sith, a réir t'fhocail;

30 Oir chunnaic mo shùilean do shlàinte,

31 A dh'nullaich thu roimh ghnùis nan uile shluagh:

32 Solus a shoillseachadh nan Cinn-each, agus glòir do phobuill Israeil.

33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàthair iongantas mu na nithibh a labhradh uime.

34 Agus bheannaich Simeon iad, agus thubhairt e ri Muire a mhàthair, Feuch, chuireadh an leanabh so chum tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an Israel, agus 'na chomhar' an aghaidh an labhar:

35 (Agus théid claidheamh troimh d' anamsa féin,) chum gu'm foillsich-e ar smuainte crìcheacha nihòran.

36 Agus bha Anna ban-fhàidh, nigean Phanuel, do thrèibh Asair; bha i ro aosmhor, agus chaith i seachd bliadhna maille ri fear o àm dhi bhi 'na h-òigh:

37 Agus bu bhantrach i mu thimchioll ceithir bliadhna agus ceithir fichead a dh'aois, nach deachaidh o'n teampull, a' deanamh seirbhìs do Dhia a là agus a dh'oidhche le trasgadh agus le h-urnuigh.

38 Agus air teachd dhise a stigh san uair sin féin, thug i moladh do'n Tigh-earn, agus labhair i m'a thimchioll rìusan uile aig an robh sùil ri saorsa ann an Ierusalem.

39 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe a réir lagha an Tigh-earna, phill iad do Ghhalile, d'am baile féin Nasaret.

40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, air a lionadh le gliocas; agus bha gràsa Dhé air.

41 Agus chaidh a phàranta gach bliadhna gu Ierusalem, aig féill na càisge.

42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadhna dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu Ierusalem, réir gnàtha na féille.

43 Agus air coimhlionadh nan Withean sin doibh, 'nuair a phill iad an, dh'fhan an leanabh Iosa 'nan déigh ann an Ierusalem; agus cha robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair air sin.

44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n robh e sa' chuideachd, dh'imich iad astar là; agus dh'iarr iad e measg an càirdean, agus an luchd-eòlais.

45 Agus an uair nach d'fhuair iad e, phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.

46 Agus thairiadh an déigh thri làithean, gu'n d'fhuair iad e san teampull, 'na shuidhe am meadhan an luchd-teagaisg, araon 'gan éisdeachd, agus a' cur cheisd orra.

47 Agus ghabh a' mhuintir a chual e uile iongantais r'a thuigse agus r'a fhreagraibh.

48 Agus an uair a chunnaic iad e, ghlac uamhas iad; agus thubhairt a mhàthair ris, A mhic, c'ar son a rinn thu mar so oirn? feuch, bha t'athair agus mise gu brònach ga d'iarraidh.

49 Agus thubhairt esan riu, C'ar son a bha sibh ga m' iarraidh? nach robh fhios agaibh gu'm bu chòir dhomh-sa bhi ann an tigh m' Athar?

50 Agus cha do thuig iadsan an ni a labhair e riu.

51 Agus chaidh e sìos maille riu, agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair na nithe sin nile 'na cridhe.

52 Agus thàinig Iosa air aghaidh ann an gliocas agus am meudachd, agus ann an deadh-ghean aig Dia, agus aig daoineibh.

CAIB. III.

ANIS anns a' chùigeachd bliadhna deug do impireachd Thiberiuis Cheasair, air bhi do Phontius Pilat 'na

uachdaran air Iudea, agus Herod 'na Thetrarc air Galile, agus Philip a bhràthair 'na Thetrarc air Iturea agus dùthaich Thrachonitis, agus Lisanius 'na Thetrarc air Abilene.

2 An uair a bha Annas agus Caiaphas 'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal Dé chum Eoin, mhic Shachariais, anns an fhàsach.

3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile timchioll Iordain, a' searmonachadh baistidh an aithreachais, chum maith-eanais pheacanna;

4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar bhriathra an fhàidh Esaias, ag ràdh, Guth an tì a dh'èigheas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-earna, deanaibh a cheumanna dìreach.

5 Bithidh gach gleann air a lionadh, agus gach beinn agus cnoc air an isleachadh; agus bithidh na nithe cama air an deanamh dìreach, agus na slighean garbha air an deanamh rèidh;

6 Agus chi gach uile fheoil slàinte Dhé.

7 Uime sin thubhairt e ris an t-sluagh a thàinig a mach chum bhì air am baisteadh leis, A shìl nan nathraiche nimhe, cò thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh iomchuidh an aithreachais, agus na tòisichibh air a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na Athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia do na clachaibh so air clann a thogail suas do Abraham.

9 Agus a nis féin a ta 'n tuagh air a' cur ri bun nan craobh; air an aobhar sin gach craobh nach toir a mach toradh maith, gearrar sìos i, agus tilgear san teine i.

10 Agus dh'fhiosraich an sluagh dheth ag ràdh, Ciod uime sin a ni sinne?

11 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti aig am bheil dà chòta, roinneadh e ris an ti aig nach 'eil; agus an ti aig am bheil biadh, deanadh e mar an ceudna.

12 Agus thàinig mar an ceudna clis-mhaoir gu bhì air am baisteadh, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, ciod a ni sinne?

13 Agus thubhairt esan riu, Na deanaibh ni air bith os ceann na dh'orduicheadh dhuibh.

14 Agus dh'fhiosraich na saighdearan mar an ceudna dheth, ag ràdh, Agus ciod a ni sinne? Agus thubhairt e riu, Na deanaibh foirceart air neach sam bith, no casaid-bhréige, agus bithibh toilichte le 'ur tuarasdal.

15 Agus air bhì do'n phobull a' feitheamh, agus na h-uile dhaoine a' reusonachadh 'nan cridheachaibh féin mu thimchioll Eoin, am b'e Crìosd a bh'ann;

16 Fhreagair Eoin, ag ràdh riu uile, Tha mise gu dearbh 'gur baist-

cadh le h-uisge; ach a ta neach a' teachd a's cumhachdaiche na mise, agus cha'n airidh mise air 'barr-iall a bhàròg fhuasgladh; laistidh esan sibh leis an Spiorad naomh, agus le teinne.

17 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus ro-glanaidh e 'ùrlar, agus cruinnichidh e an cruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach fheudar a mhùchadh.

18 Agus ag caralachadh mòran do nithibh eile, shearmonaich e do'n t-sluagh.

19 Ach air do Herod an Tetrarc bhì air a chronachadh leis air son Herodias bean a bhràthar (Philip,) agus air son gach ole a rinn Herod,

20 Chuir e so ris gach ole eile, gu'n do dhruid e Eoin am prìosan.

21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n sluagh uile air am baisteadh, air do Iosa mar an ceudna bhì air a bhaisteadh, agus e ri urnuigh, gu'n d'fhosg-ladh nèamh,

22 Agus gu'n d'fhàinig an Spiorad naomh a nuas air an coslas corporra, mar choluman, agus gu'n d'fhàinig guth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

23 Agus thòisich Iosa féin air a bhì mu thimchioll deich bliadhna fichead a dh'aois, air dha bhì, (a réir barail dhaoine,) 'na mhac do Ioseph, mac Heli,

24 Mhìc Mhatait, mhìc Lebhi, mhìc Mhelchi, mhìc Ianna, mhìc Ioseph,

25 Mhìc Mhatatais, mhìc Amois, mhìc Nauim, mhìc Eslì, mhìc Nage,

26 Mhìc Mhaait, mhìc Mhatatais, mhìc Shemel, mhìc Ioseph, mhìc Iudah,

27 Mhìc Ioanna, mhìc Rhesa, mhìc Shorobabel, mhìc Shalatieil, mhìc Neri,

28 Mhìc Mhelchi, mhìc Adi, mhìc Chosaim, mhìc Elmòdaim, mhìc Eir,

29 Mhìc Iose, mhìc Elieseir, mhìc Io-reim, mhìc Mhatait, mhìc Lebhi,

30 Mhìc Shimeoin, mhìc Iudah, mhìc Ioseph, mhìc Ionain, mhìc Elia-cim,

31 Mhìc Mhelea, mhìc Mhainain, mhìc Mhatata, mhìc Natain, mhìc Dhaibhidh,

32 Mhìc Iese, mhìc Obeid, mhìc Bhoois, mhìc Shalmoin, mhìc Naasoin,

33 Mhìc Aminadaib, mhìc Araim, mhìc Esroim, mhìc Phareis, mhìc Iudah,

34 Mhìc Iacoib, mhìc Isaac, mhìc Abraham, mhìc Thara, mhìc Nachoir,

35 Mhìc Sharuich, mhìc Ragau, mhìc Phaleic, mhìc Ebeir, mhìc Shala,

36 Mhìc Chainain, mhìc Arphacsaid, mhìc Shem, mhìc Noe, mhìc Lameich,

37 Mhìc Mhatusala, mhìc Enoch, mhìc Iareid, mhìc Mhaleleel, mhìc Chainain,

38 Mhìc Enois, mhìc Shet, mhìc Adhaimh, mhìc Dhé.

CAIB IV.

A GUS air do Iosa bhì làn do'n Spiorad naomh, phill e air ais o Iordan, agus threòraicheadh e leis an Spiorad do'n fhàsach,

2 Agus bha e air a bhuaireadh rè dhà fhichead là leis an diabhl; agus cha d'ith e nisam bith anns na làithibh sin; agus air dhoibh bhì air an crìoch nachadh, an sin dh'fhàs e ocrach.

3 Agus thubhairt an diabhl ris, Ma's tu Mac Dhé, abair ris a' chloich so bhì 'na h-aran.

4 Agus fhreagair Iosa e, ag ràdh, A ta e sgrìobhta, nach ann le h-aran a mhàin a thig duine beò, ach le gach uile fhocal Dé.

5 Agus air do'n diabhl a thoirt gu beinn àrd nochd e dha uile rìoghachdan an domhain ann am mìonaid aimsir.

6 Agus thubhairt an diabhl ris, Bheir mise an cumhachd so uile dhuit, agus an glòir; oir thugadh dhomh-sa sin; agus 'bheir mi e do neach air pith a's toil leam.

7 Uire sin ma nì thu aoradh dhomh-sa, is leat iad uile.

8 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Tar air mo chùlaobh, a Shatain; oir a ta e sgrìobhta, Nì thu aoradh do'n Tighearna do Dhia, agus dhasan 'na aonar nì thu seirbhis.

9 Agus thug se e gu Ierusalem, agus chuir e air binnein an teampuill e, agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin sìos á so.

10 Oir a ta e sgrìobhta, Bheir e àithne d'a airglibh mu d' thimchioll, thusa a choimhead.

11 Agus togaidh iad suas thu 'nan làmhaibh, air eagal gu'm buail thu uair air bith do chos air cloich.

12 Agus air freagairt do Iosa thubhairt e ris, A dubhradh, Na buair thusa an Tighearna do Dhia.

13 Agus an uair a chrìochnaich an diabhl am buaireadh uile, dh'imich e uaith rè tamuill.

14 Agus phill Iosa ann an cumhachd an Spioraid chum Ghàlile; agus chaidh 'iomradh-san air feadh na dùthcha mu'n cuairt gu h-iomlan.

15 Agus theagasg e 'nan sionagogaibh, a' faotainn glòire o na h-uile dhaoinibh.

16 Agus thàinig e gu Nasaret, far an d'araicheadh e; agus chaidh e steach, mar bu ghnàth leis, air là na sàbaid do'n t-sionagag, agus dh'éirich e 'na sheasamh chum leughaidh.

17 Agus thugadh dha leabhar an fhàidh Eesaias; agus air fosgladh an leabhair dha, fhuair e 'n t-àit anns an robh e sgrìobhta,

18 Tha Spiorad an Tighearna orm, do bhrìgh gu'n d'ung e mi a shearmonachadh an t-soisgeil do na bochdaibh; chur e mi a sblànuchadh na muinntir aig am bheil an cridhe briste, a ghairm fhuasglaidh do na braighdibh, agus aiseag an radhairt do na doill, a thoirt saorsa do'n mhuinntir a ta brùite.

19 A shearmonachadh bliadhna thàitnich an Tighearn.

20 Agus air dùnadh an leabhair dha, thug e do'n fhear-frithealaidh e, agus shuidh e: agus bha sùilean na bha san t-sionagog uile a' geur-amharc airsan.

21 Agus thòisich e air a ràdh riu, An diugh a ta 'n sgrìobtur so air a choimhlionadh ann bhur cluasaibh-sa.

22 Agus thug iad uile fianuis da, agus ghabh iad iongantas ris na briathraibh gràs-mhor a thàinig a mach as a bheul. Agus thubhairt iad, Nach e so mac Ioseiph?

23 Agus thubhairt e riu, Gun amharus thubhairt sibh rium an gnàth-fhocal so, A léigh, leighis thu féin: ge b'e air bith iad na nithe a chuala sinn a rinneadh leat an Capernaum, dean mar an ceudna iad an so a'd' dhùthaich féin.

24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil fàidh air bith taibneach 'na dhùthaich féin.

25 Ach gu fìrinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu'n robh mòran bhan-trach ann an Israel an làithibh Eliais, an uair a dhruideadh nèamh rè thri bliadhna agus shè mìosan, agus a bha gorta mhòr air feadh na tìre uile:

26 Ach cha do chuireadh Elias dh'ionnsuidh aoin diubh, ach gu Sarepta Shidoìn, chum mnà a bha 'na ban-trach.

27 Agus bha mòran lobhar ann an Israel ri linn Eliseuis an fhàidh; agus cha do ghlanadh a h-aon aca, ach Naaman an Sirianach.

28 Agus lionadh iadsan uile a bha san t-sionagog le feirg, an uair a chual iad na nithe sin;

29 Agus dh'éirich iad suas, agus thug iad a mach as a' bhaile e, agus thug iad leo e gu maluidh a' chnoic, air an robh am baile togt, chum a thilgeadh sìos an coinneamh a chinn.

30 Ach air gabhail dhasan troimh am meadhon, dh'fhalbh e,

31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum, baile do Ghalile, agus bha e 'gan teagasg air làithibh na sàbaid;

32 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg; do bhrìgh gu'n robh 'fhocal le cumhachd.

33 Agus bha anns an t-sionagog duine anns an robh spiorad deamhain neòghloin, agus ghlaodh e le guth mòr,

34 Ag ràdh, Leig leinn; cìod e ar gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'fhàinig thu g'ar sgrìos? a ta fhios agam cò thu, Aon naomh Dhé.

35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bì a'd' thòsd, agus thig a mach as. Agus air do'n deamhan esan a thilgeadh sìos 'nam meadhon, thàinig e mach as, gun chiurradh sam bith a dheanamh air.

36 Agus thàinig uamhas òrra uile, agus labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Cìod a' ghnè cainnte so? oirle h-ghdarras agus cumhachd a ta e toirt

orduigh do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad a' teachd a mach.

37 Agus chaidh iomradh airsan a mach feadh gach àite do'n dùthaich mu'n cuairt.

38 Agus dh'éirich e as an t-sionagog, agus chaidh e steach do thigh Shimoìn: agus bha fiabhrus mòr air màthair-chéile Shimoìn; agus ghuidh iad air as a leth.

39 Agus air dha seasamh os a ceann, chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg e i. Agus dh'éirich ise air ball, agus rinn i frithealadh dhoibh.

40 Agus ag dol fuidhe na gréine, iadsan uile aig an robh daoine euslan le iomadh gnè tinnis, thug iad d'a ionnsuidh iad: agus chuir esan a làmhan air gach aon diubh, agus leighis e iad.

41 Agus chaidh mar an ceudna deamhain a mach à mòran, a' glaoth-aich agus ag ràdh, Is tu Crìosd Mac Dhé. Agus chronuich e iad, agus cha d'fhualaing e dhoibh labhairt: oir bha fhios aca gu'm b'esan Crìosd.

42 Agus air teachd do'n là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fàsail: agus bha 'n sluagh 'ga iarraidh, agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus b'àill leo a chumail, chum nach rachadh e uatha.

43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin dhomhsa rioghachd Dhé a shearmonachadh do bhaitibh eile mar an ceudna; oir is ann chum so a chuireadh mi.

44 Agus shearmonaich e ann an sionagogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh, 'nuair a bha am pobull a' dlùth-theannadh air, chum focal Dé éisdeachd, gu'n do sheas e làimh ri loch Ghenesaret,

2 Agus chunnaic e dà luing 'nan seasamh ri taobh an locha: ach bha na h-iasgairéan air dol a mach asda, agus a' nigheadh an lionta.

3 Agus chaidh e steach do aon do na longaibh bu le Simon, agus dh'farr e air dol a mach beagan o thir! agus air suidhe dha, theagaisg e an sluagh as an luing.

4 A nis an uair a sguir e do labhairt, thubhairt e ri Simon, Cuir a mach chum na doimhne, agus leigibh sìos bhur lionta chum tarraing.

5 Agus fhreagair Simon, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, shaothraich sinn feadh na h-oidhche uile, agus cha do ghlac sinn ni sam bith: ach air t'fhocal-sa leigidh mi sìos an lion.

6 Agus an uair a rinn iad so, chuairtich iad tachdar mòr éisg; ionnus gu'n do bhriseadh an lion.

7 Agus sméid iad air an companaich, a bha san luing eile, teachd agus còmhnaidh a dheanamh leo. Agus thàinig iad, agus lion iad an dà luing, ionnus gu'n robh iad an inbhe dol fuidhe.

8 'Nuair a chunnaic Simon Peadar so, thuit e sìos aig glùinibh Iosa, ag

ràdh, Imich uamsa, a Thighearn, oir is duine peacach mi.

9 Oir ghlac uamhas e féin agus iad-san uile bha maille ris, air son an tarruing éisg na ghlac iad:

10 Agus mar an ceudna Seumas agus Eoin, mic Shebede, a bha 'nan companaich aig Simon. Agus thubhairt Iosa ri Simon, Na biodh eagal ort; á so suas glacaidh tu daoine.

11 Agus an uair a thug iad an longa gu tír, dh'fhág iad na h-uile nithe, agus lean iad esan.

12 Agus an uair a bha esan ann am baile Áraidh, feuch duine lán do luibhre: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit e síos air 'aghaidh, agus ghuidh e air, ag ràdh, A Thighearn, ma's toil leat, tha thu comasach air mise a ghlanadh.

13 Agus shìn e a làmh, agus bhean e ris, ag ràdh, Is toil leam; bi glan. Agus air ball dh'fhág an luibhre e.

14 Agus dh'áithn e dha, gun innseadh do neach air bith: Ach imich, agus nochd thu féin do'n t-sagart, agus thoir seachad air son do ghlanaidh, mar a dh'áithn Maois, mar fhianuis doibh.

15 Ach bu mhòid a sgaoilleadh 'Iomradh-san: agus thàinig sluagh mòr an ceann a chéile chum éisd-eachd, agus a bhí air an slànuchadh leis o'n eucailibh,

16 Agus chaidh e àir leth chum an fhàsaich, agus rinn e urnuigh.

17 Agus tharladh air là áraidh, 'nuair a bha e a' teagasg, gu'n robh 'nan suidhe an sin Phairisich agus luchd-teagaisg an lagha, a thàinig as gach uile bhaile do Ghalile, agus do Iudea, agus o Ierusalem: agus bha cumhachd an Tighearn a làthair chum an slànuchadh.

18 Agus, feuch, ghiulain daoine air leabaidh duine air an robh am pairilis: agus dh'farr iad a thoirt a steach, agus a chur 'na làthair-san.

19 Agus an uair nach d'fhuair iad seòl air am feudadh iad a thoirt a steach, le meud na cuideachd, chaidh iad suas air an tigh, agus leig iad síos troimh mhullach an tìghe e féin agus a leabadh, anns a' mheadhon an làthair Iosa.

20 Agus an uair a chunnaic e an creidimh, thubhairt e ris, A dhuine, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.

21 Agus thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air reusonachadh, ag ràdh, Cò e so a ta labhairt toibheim? Cò dh'fheudas peacanna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?

22 Ach air aithneachadh an smuainte do Iosa, fhreagair e agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reusonachadh 'nur cridheachaibh?

23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do pheacanna air am maitheadh dhuit, no ràdh, Eirich agus imich?

24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine

peacanna a mhaitheadh air talamh, (thubhairt e ri fear na pairilis.) A ta mi ag ràdh riut, éirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.

25 Agus dh'éirich e air ball 'nan làthair, agus thog e an leabadh air an robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.

26 Agus ghlac uamhas iad uile, agus thug iad glòir do Dhia, agus lionadh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic sinn nithe do-chreidsinn an diugh.

27 Agus an déigh nan nithe sin, chaidh e mach, agus chunnaic e cismhaor d'am b'ainm Lebhi, 'na shuidhe aig àite togail na cise; agus thubhairt e ris, Lean mise.

28 Agus air fágail nan uile nithe dha, dh'éirich e, agus lean se e.

29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha 'na thigh féin: agus bha cuideachd mhòr do chis-mhaoraibh, agus do mhuintir eile a shuidh maille riu.

30 Agus rinn an sgrìobhaichean agus am Phairisich gearan an aghaidh a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille ricis-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

31 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a ta slàn air an leigh, ach aca-san a ta tinn.

32 Cha d'thàinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.

33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri trasgadh, agus a' deanamh urnuigh, agus mar an ceudna deisciobuil nam Phairisich; ach a ta do dheisciobuil-sa ag itheadh agus ag òl?

34 Agus thubhairt esan riu, Am feud sibh a thoirt air cloinn seòmair an fhir nuadh-phòsda trasgadh a dheanamh, am feadh a ta am fear nuadh-phòsda maille riu?

35 Ach thig na làithean an uair a bheirear am fear nuadh-phòsda uatha; an sin ni iad trasgadh anns na làithibh sin.

36 Agus labhair e mar an ceudna cosamhlachd riu; Cha chuir neach air bith mir a dh'eudach nuadh air sean eudach: no, reubaidh an t-eudach nuadh e, agus cha tig am mir do'n eudach nuadh ris an t-sean eudach.

37 Agus cha chuir duine sam bith fion nuadh ann an seann searragaibh; no, brisidh an fion nuadh na searragan, agus dòrtear e féin, agus caill-e ar searragan.

38 Ach is còir fion nuadh a chur ann an searragaibh nuadha; agus bithidh iad le chéile tèaruinte.

39 Agus cha'n 'eil duine sam bith air dha sean fhion òl, a dh'iarras air ball fion nuadh: oir their e, Is e an sean fhion a's fearr.

CAIB. VI.

A GUS tharladh air a' cheud là sàbaid an déigh an dara là do fhéill na càisge. gu'n deachaidh e troimh na

h-achaibh arbhair; agus spon a dheisciobuil na diasan arbhair, agus dh'ith iad, an déigh am bruthadh le'n lámh-aibh.

2 Agus thubhairt cuid do no Phairisich riu, C'ar son a ta sibh a deanamh an ní nach 'eil ceaduichte r'a dheanamh air láithibh na sábad?

3 Agus fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Nach do leugh sibhse an ní so rinn Daibhidh, 'nuair a bha ocras air féin, agus orra-san a bha maille ris;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis, agus a dh'ith e féin, agus a thug e mar an ceudna dhoibh-san a bha maille ris; ní nach 'eil ceaduichte itheadh ach do na sagartaibh a mháin?

5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn Mac an duine air an t-sábad féin.

6 Tharladh mar an ceudna air sábad eile, gu'n deachaidh e steach do'n t-sionagóg, agus gu'n do theagaisg e; agus bha an sin duine, aig an robh a lámh dheas air seargadh.

7 Agus rinn na sgríobhaichean agus na Phairisich faire, a dh'fheuchainn an leighiseadh e air an t-sábad; chum gu'm faigheadh iad cùis-dhítidh 'na aghaidh.

8 Ach thuig esan an smuaintean, agus thubhairt e ris an duine aig an robh an lámh sheargta, Eirich, agus seas a mach sa' mheadhon. Agus dh'éirich esan, agus sheas e.

9 An sin thubhairt Iosa riu, Feòraichidh mise aon ní dhíbh; Am bheil e ceaduichte air láithibh na sábad maith a dheanamh, no olc? anam a shaoradh, no a sgríos?

10 Agus air dha-amharc mu'n cuairt orra uile, thubhairt e ris an duine, Sin a mach do lámh. Agus rinn e sin; agus dh'aisgeadh a lámh slán da mar an lámh eile.

11 Agus lionadh iadsan do chuthach; agus labhair iad r'a chéile, ciod a dheanadh iad ri Iosa.

12 Agus anns na láithibh sin chaidh esan gu beinn a dheanamh urnuigh, agus bhuanach e rên na h-oidhche ann an urnuigh ri Dia.

13 Agus air teachd do'n lá, ghairm e d'a ionnsuidh a dheisciobuil; agus thagh e dá fhear dheug asda, d'an do ghoir e Abstoil:

14 Simon, (a dh'ainmich e mar an ceudna Peadar,) agus Aindreas a bhráthair, Seumas agus Eoin, Philip agus Bartolomeus,

15 Mata agus Tomas, Seumas mac Alphenis, agus Simon d'an goirear Setotes,

16 Indas bráthair Sheumais, agus Indas Iscariot, esan a bha 'na fhear-brathaidh.

17 Agus tháinig e nuas leo, agus sheas e air ionad cdmhúard, agus coilmhthional a dheisciobuil, agus buidheann mhór-shluaigh o Iudea uile agus o Ierusalem, agus o chois fairge Thírúis agus Shidoin, mulnntir a

tháinig g'a éisdeachd, agus gu bhí air an leigheas o'n euslaintibh;

18 Agus iadsan a bha air am pianadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad.

19 Agus dh'iarr an sluagh uile beantuinn ris: oir chaidh cumbhachd a mach as, agus shlánuich e iad uile.

20 Agus thog e suas a shúilean air a dheisciobuibh, agus thubhairt e, Is beannaichte sibhse ta bochd: oir is leibh rioghachd Dhé.

21 Is beannaichte sibhse ta ocrach a nis: oir sásuichear sibh. Is beannaichte sibhse ta caoidh a nis: oir gáiridh sibh.

22 Is beannaichte sibh, 'nuair a bheir daoine fuath dhuibh, agus a chuireas iad as an cuideachd sibh, agus a bheir iad cainnt mháslach dhuibh, agus a thilgeas iad a mach bhur n-ainm mar olc, air son Mhic an duine.

23 Deanaibh-sa gairdeachas san lá sin, agus leumaibh le h-aobhneas: oir feuch, is móir bhur duais air nêamh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche air na fáidhibh.

24 Ach is an-aobhinn duibhse ta saobhir: oir fhuair sibh bhur sólas.

25 Is an-aobhinn duibhse ta sáith-each: oir bithidh ocras oirbh. Is an-aobhinn duibhse ta gáireachdaich a nis: oir ní sibh brón agus gul.

26 Is an-aobhinn duibhse 'nuair a labhras daoine maith umaibh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche ris na fáidhibh béige.

27 Ach a ta ní ag rádh ribhse ta 'g éisdeachd, Grádhachibh bhur naimhde, deanaibh maith dhoibh-san le'm fuathach sibh;

28 Beannaichibh iadsan a ta 'gur mallachadh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn gu naimhdeil ribh.

29 Ris an tí a bhuaileas thu air aon ghial, cum an gial eile; agus do'n tí a bheir t'fhalluinn dhíot, na bac do chóta mar an ceudna.

30 Thoir do gach neach a dh'iarras ort; agus o'n neach a bheir uait do mhacoin, na iarr air ais.

31 Agus mar a b'aill leibh daoine dheanamh dhuibh, deanaibh-sa mar an ceudna dhoibhsan.

32 Oir ma ghrádhachas sibh iadsan aig am bheil gradh dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir grádhachidh peacaich féin an dream aig am bheil gradh dhoibh.

33 Agus ma ní sibh maith do'n mhulnntir a ní maith dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir ní peacaich an ní so féin mar an ceudna.

34 Agus ma bheir sibh íasachd dhoibhsan o'm bheil dúil agaibh ri shaotainn a ris, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir bheir peacaich féin íasachd do pheacachaibh, chum gu'm faigh iad uiread a ris.

35 Ach grádhachibh-sa bhur naimhde, agus deanaibh maith, agus

thugaibh iasachd, gun dòil a bhi agaibh ri ni sam bith 'na éiric; agus bithidh bhur duais mòr, agus bithidh sibh 'nur cloinn do'n Ti a's àirde: oir a ta esan tabhartach dhoibhsan a ta mi-thaingéal agus olc.

36 Bithibh-sa uime sin tròcaireach, mar a ta bhur n-Athair tròcaireach.

37 Agus na tugaibh breth, agus cha toirear breth oirbh: na ditibh, agus cha d'itearsibh: thugaibh maitheanas, agus bheirear maitheanas dhuibh.

38 Thugaibh uaibh, agus bheirear dhuibh; deadh thomhas, air a gheinn-eadh, agus air a chrathadh ri chéile, agus a' cur thairis, bheir daoine ann bhur n-uchd; oir leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a ris?

39 Agus labhair e cosamhlachd riu. Am feud an dall dall a thredrachadh? nach tuit iad le chéile ann an slochd?

40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir; ach ge b'e neach a ta coimhionta, bithidh e mar a mhaighstir.

41 Agus c'ar son a ta thu faicinn an smùirnein a ta an sùil do bhràthar, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin?

42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh ri do bhràthair, A bhràthair, leig dhomh an smùirnein a thoirt a' d' shùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin? A chealgair, tilg a mach air tùs an t-sail as do shùil féin, agus an sin is léir dhuit gu soilleir an smùirnein a ta ann an sùil do bhràthar a thoirt aisde.

43 Oir cha deadh chraobh a bheir a mach droch thoradh: agus cha droch chraobh a bheir a mach deadh thoradh.

44 Oir aithnichear gach craobh air a toradh: oir cha tionail daoine figean do dhroighionn, no caoran fiona do'n fhearr-dhris.

45 Bheir duine maith ni maith a mach & deadh ionmhas a chridhe; agus bheir droch duine ni olc a mach & droch ionmhas a chridhe: oir is ann & pailteas a' chridhe a labhras a bheul.

46 Agus c'ar son a ghoireas sibh, a Thighearn, a Thighearn, dhiom-sa, agus nach dean sibh na nithe a ta mi ag ràdh?

47 Gach neach a thig a m' ionnsuidh-sa, agus a chluinneas mo bhriathra, agus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh co ris is cosmhuil e:

48 Is cosmhuil e ri duine a thog tigh, agus a chladhaich domhain, agus a chuir a' bhunait air carraig: agus an uair a thàinig an tuil, bhuaill an sruth gu dian air an tigh sin, agus cha b'urraim e charachadh: oir bha e air a shuidheachadh air carraig.

49 Ach an ti a chluinneas, agus nach dean, is cosmhuil e ri duine a thog tigh air an talamh gun bhunait, air an do bhuaill an sruth gu dian, ag-

us air ball thuit e; agus bu mhòr tuft-eam an tigne sin.

CAIB. VII.

A NIS an uair a chrìochnaich e a bhriathra-san uile ann an éisd-eachd an t-sluaigh, chaidh e steach do Chapernaum.

2 Agus bha seirbhiseach ceannaird-ceud àraidh, a b'ionmhuinn leis, gu tinn, agus ri h-uchd bàis.

3 Agus an uair a chual e mu Iosa, chuir e seanairean nan Iudhach d'a ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tigeadh e, agus gu'n leighiscadh e a sheirbhiseach.

4 Agus an uair a thàinig iad gn Iosa, ghuidh iad air gu d'ùrachdach, ag ràdh, Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so dha:

5 Oir is toigh leis ar cinneach-ne, agus thog esan dhuinn sionagog.

6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach air dha bhi nis fagus do'n tigh, chuir an ceannard-ceud càirdean d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, A Thighearn, na cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh mise gu'n rachadh tu steach fo m' chleith:

7 Uime sin cha mhò a mheas mi gu'm b'airidh mi féin air teachd a d'ionnsuidh; a mhàin abair am focal, agus slànuchear m' òglach.

8 Oir is duine mise féin air mo chur fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham; agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e; agus ri fear eile, Thig, agus thig e, agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se o.

9 Agus an uair a chual Iosa na nithe so, ghabh e iongantans ris, agus air tionndadh dha, thubhairt e ris an t-sluaigh a lean e, A ta mi ag ràdh ribh, nach d'fhuair mi creidimh comòr as so, ann an Israel féin.

10 Agus air pilltinn air an ais do'n tigh do na teachdairibh a chuireadh d'a ionnsuidh, fhuair iad an seirbhiseach a bha tinn, slàn.

11 Agus tharladh an là 'na dhéigh sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an gairmeir Nain; agus chaidh a dheisciobuil maille ris, agus sluagh mòr.

12 A nis an uair a thàinig e am fagus do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlain-eadh a mach duine marbh, aon mhac a mhàthar, agus bu bhantrach i; agus bha sluagh mòr do mhuinntir a' bhaile maille rithe.

13 Agus an uair a chunnaic an Tighearn i, ghabh e truas dith, agus thubhairt e rithe, Na guil.

14 Agus thàinig e agus bhean e ris a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha 'ga iomchar;) agus thubhairt e, Ogan-aich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.

15 Agus dh'éirich an duine bha marbh 'na shuidhe, agus thòisich e air labhairt: agus thug e d'a mhàthair e.

16 Agus ghlac eagal iad uile; agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne;

agus, Dh'amhairc Dia air a shluagh féin,

17 Agus chaidh an t-ìomradh so mach airsan air feadh Iudea uile, agus na dùthcha mu'n cuairt uile.

18 Agus dh'innis a dheisciobuil do Eoin mu thimchioll nan nithe sin uile.

19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh dìthis àraidh d'a dheisciobluibh, agus chuir e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa esan a bha ri teachd, no 'm bi stùil againn ri neach eile?

20 Agus air teachd do na daoineibh d'a ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir Eoin Baiste sinne a d' ionnsuidh, ag ràdh, An tusa an ti a bha ri teachd, no 'm bi stùil againn ri neach eile?

21 Agus anns an uair sin féin leighis e mòran o'n euslaintibh agus o'm plàighibh, agus o dhroch spioradaibh; agus thug e 'n radharc do mhòran a bha dall.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Imichibh-sa agus innsibh do Eoin na nithe a chunnaic agus a chuala sibh, gu bheil na doill a' faicinn, na bacadh ag imeachd, na lobhair air air an glanadh, na bodhair a' cluinntinn, na mairbh air an dùsgadh, an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

23 Agus is beannaichte esan nach faigh oilbheum annam-sa.

24 Agus an uair a dh'fhalbh teachd-aircan Eoin, thòisich e air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuile air a crathadh le gaoith?

25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e duine air a sgeadachadh ann an eudach min? feuch, iadsan a ta sgeadaichte le eudach riomhach, agus a' caitheadh am beatha gu sòghail, is ann an cùirtibh nan rìghrean a ta iad.

26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh, a ta mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

27 Is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiridh mi mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-ùicheas do shlighe romhad.

28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n 'eil fàidh a's mò na Eoin Baiste; gidheadh an ti a's lugha ann an rìoghachd Dhé, is mò e na esan.

29 Agus dh'fhireanaich am pobull uile a chual e, agus na cis-mhaoir Dia, air dhoibh bhi air am baisteadh le baisteadh Eoin.

30 Ach chuir na Phairisich agus an luchd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an taobh féin, an feadh nach do bhaisteadh iad leis.

31 Agus thubhairt an Tighearna, Cò ris uime sin a shanhlàicheas mi daoine a' ghinealach so? agus cò ris a ta iad cosmhuil?

32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta

'nan suidhe sa' mhargadh, agus a dh'éigheas r'a chéile, ag ràdh, Rinn sinne plobaireachd dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse gul.

33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n ann ag itheadh arain, no ag òl fiona; agus their sibh, A ta deamhan aige.

34 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl; agus their sibh, Feuch duine geòeach, agus pòitear-fiona, caraid chis-mhaoir agus pheacach.

35 Ach a ta gliocas air a fireanachadh le a cloinn uile.

36 Agus dh'iarr duine àraidh do na Phairisich air, gu'n itheadhe biadh maille ris. Agus chaidh e steach do thigh an Phairisich, agus shuidh e sìos chum bìdh.

37 Agus, feuch, an uair a fhuair bean annsa' bhaile, a bha'na peacach, fios gu'n robh e 'na shuidhe aig biadh ann an tigh an Phairisich, thug i leatha bocsa alabastair làn do oladh chùbhraidh,

38 Agus sheas i aig a chosaibh air a chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a chosan a fhliuchadh le a deuraibh, agus thiormaich i iad le falt a cinn, agus phòg i a chosa, agus dh'ung i leis an oladh iad.

39 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach, a thug cuireadh dha, so, labhair e ann féin, ag ràdh, Nam b'fhàidh an duine so, bhiodh fhios aige cò i a' bhean so a ta beantuinn ris, agus ciod is gnè dhi; oir is peacach i.

40 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt esan, A mhaighstir, abair e.

41 Bha aig fear-fiacha àraidh dìthis do fhéicheadneibh: bha aige air aon fhear cùig ceud peghinn, agus air an fhear eile leth-cheud.

42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni leis an dioladh iad, mhaith e gu saor dhoibh araon. Innis dhomh-sa uime sin, cò dhiubh is mò a ghràdhaicheas e?

43 Agus fhreagair Simon agus thubhairt e, Is i mo bharaile gur e an neach is mò d'an do mhaith e. Agus thubhairt e ris, Is ceart a thug thu breth.

44 Agus air tionndadh ris a' mhnaoi, thubhairt e ri Simon, Am faic thu a' bhean so? thàinig mi steach do d' thigh, cha d'thug thu dhomh uisge chun mo chos; ach dh'ionnlaid ise mo chosa le deuraibh, agus thiormaich i iad le falt a cinn.

45 Cha d'thug thusa dhomh pòg: ach o thàinig ise stigh, cha do sguir i a phògadh mo chos.

46 Cha d'ung thusa mo cheann le h-oladh: ach dh'ung ise mo chosa le h-oladh chùbhraidh.

47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut, Gu bheil a peacanna a ta lionmhor, air am maitheadh; air an aobhar sin

ghràdhaich i gu mòr : ach ge b'è neach d'am maithear beagan, bithidh a ghràdh beag.

48 Agus thubhairt e rithe, Tha do pheacanna air am maitheadh.

49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan guidhe aig biadh maille ris, air a ràdh anna féin, Cò e so a ta eadhon a' maitheadh pheacanna?

50 Agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an déigh sin, gu'n d'ìmhich esan troimh gach caithir agus baile, a' searmonachadh, agus a' cur an cèill soisgell rioghachd Dhé, agus an dà fhear dheug maille ris;

2 Agus mnàì àraidh a leighiseadh o dhroch spioradaibh agus o euslaintibh, Muire d'an gairmear Magdalen, as an deachaidh seachd deamhain,

3 Agus Ioanna bean Chusa stiùbhaird Heroid, agus Susanna, agus mòran eile, a bha frithealadh dha le am maoin.

4 Agus an uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thàinig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd:

5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a shìl: agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an rathaid; agus shaltradh sìos e, agus dh'ith eunlaith an athair suas e.

6 Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fàs da, shearg e, do bhrìgh nach robh sùgh aige.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighinn maille ris, agus thachd se e.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uaith a cheud uiread *as a chuireadh*. Agus air dha na nithe sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'è aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd so?

10 Agus thubhairt esan, Thugadh dhuibh-sa eòlas fhaotainn air rùn dìomhair rioghachd Dhé; ach do chach an cosamhlachdaibh, ionnus ag faicinn doibh nach faicadh iad, agus ag cluinntinn doibh nach tuigeadh iad.

11 Ach is e so an cosamhlachd: Is e an sìol focal Dé.

12 Iadsan ri taobh an rathaid, is iad sin a dh'éisdeas: 'na dhéigh sin a ta an diabhal a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocail as an cridheachaidh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm biodh iad air an saoradh.

13 An dream air a' charraig, is iad sin iadsan, an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas: ach cha'n 'eil aca so freumh, *muinntir* a chreideas rè tam-uill, agus an àm buairidh a ta tuiteam air falbh.

14 Agus an ni a thuit am measg droighinn, is iad sin an dream a dh'éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a ta iad air an tachdadh le cùram, agus le saobhreas, agus le sàimhean na beatha so, agus cha'n 'eil iad a' toirt toraidh uatha chum foirfeachd.

15 Ach an ni a thuit san talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a ta 'ga choimhead ann an cridhe treibh-dhireach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighlidinn.

16 Cha'n 'eil neach air bith, air dha coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo shoitheach i, no chuireas fo leabaidh i: ach cuiridh e ann an coinneir i, chum gu'm faic iadsan a thig a stigh an solus.

17 Oir cha'n 'eil ni sam bith fol-aichte, nach deanar follaiseach; no uaigneach, nach aithnichear, agus nach tig am follais.

18 Air an aobhar sin thugaibh fa'n-ear cionnus a dh'éisdeas sibh: oir ge b'è neach aig am bheil, bheirear dha; agus ge b'è neach aig nach 'eil, bheirear uaith eadhon an ni sin a shaoillear a bhi aige.

19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a mhàthair agus a bhràithre, agus cha b'urrainn iad teachd am fagus da leis an dòmhlas.

20 Agus dh'innsedh dha le *dream àraidh*, a thubhairt, Tha do mhàthair agus do bhràithre 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh t'fhaicinn,

21 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is iad mo mhàthair agus mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a ni e.

22 Agus tharladh air là àraidh, gu'n deachaidh e féin agus a dheisciobuil a stigh do luing: agus thubhairt e riu, Rachamaid thairis gu taobh thall an locha. Agus chuir iad a mach o thìr.

23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit codal airsan: agus thàinig ànradh gaoithe a nuas air an loch, agus lion-adh iad le *h-uisge*, agus bha iad ann an gàbbhadh.

24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn cailte! An sin dh'èrich esan, agus chronuich e a' ghaoth, agus onfa an uisge: agus sguir iad, agus thàinig feàth ann:

25 Agus thubhairt e riu, O'ait am bheil bhur creidimh? agus air dhoibh bhi fo eagal, ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Ciod a' ghnè dhuine so? oir a ta e toirt àithne do na gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus a ta iad àmhal dha.

26 Agus thàinig iad air tìr aig dùth-aich nan Gadareach, a ta thall fa chomhair Ghalile.

27 Agus an uair a chaidh e mach air tìr, choinnich duine àraidh as a' bhaile e, anns an robh deamhain rè aimsir fhada, agus aig nach bìodh

eudach uilme, agus nach fanadh ann an tigh, ach anns na h-àitibh-adhlaic.

28 An uair a chunnaic e Iosa, ghlaoth e mach, agus thuit e sìos 'na làthair, agus thubhairt e le guth àrd, Ciod e mo ghnòthuch-sa riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde? guidheam ort, na pian mi.

29 (Oir bha e air toirt àithne do'n spiorad neòghlan dol a mach as an duine. Oir bu tric a rug e gu naimh-deil air: agus cheangladh e le slabhruidhibh, agus choimhreachd an geimhlibh e; agus air briseadh a chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e leis an deamhan do'n fhàsach.)

30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth, ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus thubhairt esan, Legion: do bhrìgh gu'n deachaidh mòran dheamhan a steach ann.

31 Agus ghuidh iad air, gun àithne thoirt doibh dol sìos do'n doimhneachd.

32 Agus bha treud lionmhor mhuc an sin, ag ionaltradh air an t-slabh: agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh dol a steach annta. Agus thug e cead doibh.

33 An sin air dol do na deamhnaibh a mach as an duine, chaidh iad anns na mucaibh: agus ruith an treud mhuc gu dian sìos le bruthach do'n loch, agus thachdadh iad.

34 Agus an uair a chunnaic an dream a bha 'gam biadhadh an ni a rinneadh, theich iad, agus dh'innis iad e anns a' bhaile, agus anns an dùthaich.

35 Agus chaidh iadsan a mach a dh'fhàicinn an ni a rinneadh; agus thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an duine as an deachaidh na deamhain, 'na shuidhe aig cosaibh Iosa, air eudachadh, agus e 'na chèill: agus ghabh iad eagal.

36 Agus dh'innis an dream a chunnaic e dhoibh, cionnus a shlànucheadh an duine san robh na deamhain.

37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha nan Gadareneach uile airsan imeachd uatha; oir ghlacadh le h-eagal mòr iad: agus chaidh e san luìng, agus phill e air ais a ris.

38 A nis ghuidh an duine as an deachaidh na deamhain air, e féin a bhi maille ris: ach chuir Iosa uaith e, ag ràdh,

39 Phill do 'd' thigh féin, agus cuir an céill meud nan nithe a rinn Dia dhuit. Agus dh'imich e roimhe, ag innseadh gu follaiseach air feadh a' bhalle uile, meud nan nithe a rinn Iosa dha.

40 Agus tharladh, an uair a phill Iosa air ais, gu'n do ghabh an sluagh gu toileach ris: oir bha iad uile 'ga fheitheamh.

41 Agus, feuch, thàinig duine d'am b'ainm Iairus, a bha 'na uachdaran air an t-sionagog; agus thuit e aig cosaibh Iosa, agus ghuidh e air gu'n tigeadh e d'a thigh:

42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin nighinn aige, mu thimchioll dà bhliadhna dheug, agus i faotainn a bhàis. (Ach air dha bhi 'g imeachd, bha'n sluagh 'ga theannadh.)

43 Agus thàinig bean air an robh dòrtadh fola dà bhliadhna dheug, agus a chaith a beathachadh uile ri léighibh, agus nach b'urrainn bhi air a leigheas le neach air bith,

44 Thàinig ise air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich: agus sguir a dòrtadh fola air ball.

45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean rium? Air àicheadh do na h-uile, thubhairt Peadar ris, agus iadsan a bha maille ris, A mhaighstir, tha 'n sluagh ga d' dhòmhachadh, agus ga d' theannadh, agus an abair thu, Cò bhean rium?

46 Agus thubhairt Iosa, Bhean neach éigin rium: oir mhothaich mi cumhachd a' dol asam.

47 Agus an uair a chunnaic a' bhean nach robh i an ain-fhios, thàinig i air chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir i'n céill da, an làthair an t-sluaigh uile, c'ar son a bhean i ris, agus mar a shlànucheadh i gu grad.

48 Agus thubhairt esan rithe, A nighean, biodh misneach agad: shlànucuid do chreidimh thu; imich an sìth.)

49 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig neach o thigh Uachdaran na sionagog, ag ràdh ris, Tha do nighean marbh; na cuir dragh air a' mhaighstir.

50 Ach an uair a chual Iosa so, fhreagair se e, ag ràdh, Na biodh eagal ort: a m'ain creid, agus bitheadh i air a slànuchadh.

51 Agus an uair a chaidh e do'n tigh, cha do leig e le neach air bith dol a stigh, ach Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus athair agus màthair na nighinn.

52 Agus bha iad uile a' gul, agus a' deanamh caoidh air a son: ach thubhairt esan, Na guilibh; cha'n 'eil i marbh, ach 'na codal.

53 Agus rinn iad gàire fanoid ris, do bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n robh i marbh.

54 Agus air dha an cur a mach uile, ghlac e air làimh i, agus ghlaoth e, ag ràdh, A nighean, éirich.

55 Agus thàinig a spiorad air ais, agus dh'éirich i air ball; agus dh'àithn e biadh a thoirt di.

56 Agus ghlac uamhas mòr a pàrantan: ach thug esan àithne dhoibh gun an ni a rinneadh innseadh do neach air bith.

CAIB. IX.

A GUS ghairm e an dà fhear dheug an ceann a chèile, agus thug e cumhachd agus ùghdarras doibh air na h-nìle dheamhnaibh, agus a chum euslaitean a leigheas.

2 Agus chuir e mach iad a shearmonachadh rioghachd Dhé, agus a shlànuchadh nan euslan.

3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh nì air bith leibh chum na slighe, bat-aiche, no màla, no zran, no airgiod; nì mò bhios dà chòta aig gach fear agaibh.

4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid sibh a steach, fanaibh an sin, agus á sin rachaibh a mach.

5 Agus cò air bith iad nach gabh, ribh, air dhuibh dol a mach as a' bhaile sin, crathaibh dhìbh eadhon an duslach o bhur cosaibh mar fhianuis 'nan aghaidh.

6 Agus chaidh iadsan a mach, agus ghabh iad troimh na bailtibh, a' sear-monachadh an t-solsgell, agus a' leigheas anns gach àit.

7 Agus chual Herod an Tetrarc na h-uile nithe a rinneadh leis: agus bha e an imcheist, do bhrìgh gu'n dhubh-radh le cuid, gu'n robh Eoin air éirigh o na marbhaibh;

8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsich-eadh Elias; agus le cuid eile, gu'n robh aon do na sean fhàidhibh air éirigh a ris.

9 Agus thubhairt Herod, Thug mise an ceann do Eoin: ach cò e am fear so mu 'm bheil mi cluinntinn a leithid so do nithibh? Agus dh'iarr e fhaic-inn.

10 Agus air pilltinn do na h-abstol-aibh, dh'innis iad dha gach nì a rinn iad. Agus thug e leis iad, agus chaidh e fa leth gu àite fàsail, a bhuneadh do'n bhaile d'an goirear Betsaida.

11 Agus an uair a fhuair an sluagh fios air, lean iad e: agus ghabh e d'a ionnsuidh iad, agus labhair e riu mu thimchioll rioghachd Dhé, agus leighis e iadsan aig an robh feum air leigheas.

12 Agus an uair a thòisich an là air teireachdainn, thàinig an dà fhear dheug, agus thubhairt iad ris, Cuir air falbh an sluagh, chum gu'n téid iad do na bailtibh agus do'n tìr mu'n cuairt, agus gu'n gabh iad tàmh agus gu'm faigh iad biadh; oir tha sinn an so an àite fàsail.

13 Ach thubhairt esan riu, Thug-aibh-sa dhoibh nì r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan, Cha'n 'eil againn tuilleadh na cùig buillean agus dà iasg: mur téid sinn agus biadh a cheannach do'n t-sluagh so uile.

14 Oir bha iad mu thimchioll cùig mìle fear. Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cuiribh 'nan suidhe iad, leth-cheud anns gach cuideachd.

15 Agus rinn iad mar sin, agus chuir iad 'nan suidhe iad uile.

16 Agus ghabh e na cùig buillean agus an dà iasg, agus air amharc suas gu nèamh, bheannaich e iad, agus bhris e, agus thug e d'a dheisciobluibh iad gu'n cur an làthair an t-sluaigh.

17 Agus dh'ith iad, agus shàsuich-eadh iad uile: agus thogadh dà chliabh dheug do bhladh briste, a bha dh'fhuigheall aca.

18 Agus tharladh, air dha bhì ri

urnuigh fa leth, gu'n robh a dheisciob-uil maille ris: agus dh'fheòraich e dhiubh, ag ràdh, Cò tha an sluagh ag ràdh is mise?

19 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Eoin Baiste: ach tha cuid ag ràdh Elias: agus cuid eile, gu bheil aon do na sean fhàidhibh air éirigh a ris.

20 Thubhairt e riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreag-air Peadar, agus thubhairt e, Crìosd Dhé.

21 Agus air dha sparradh teann a thoirt doibh, dh'àithn e gun iad a dh'innseadh so do neach sam bith.

22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine mòran fhulang, agus a bhì air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-aichibh, agus a bhì air a chur gu bàs, agus air a thogail suas air an treas là.

23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's àill le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh gach là, agus leanadh e mise.

24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a thèarnadh, caillidh se e: ach ge b'e neach a chailleas 'anam air me sgàth-sa, saoraidh esan e.

25 Oir cìod e an tairbhe do dhuine, ged chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus e féin a chall, no bhì air a sgrios?

26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhiomsa agus do m' bhriathraibh, gabhaidh Mac an duine nàire dheth-san, an uair a thig e 'na ghlòir féin, agus an glòir 'Athar, agus nan ainneal naomha.

27 Ach a ta mise ag ràdh ribh gu fìrinneach, gu bheil cuid 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad rioghachd Dhé.

28 Agus tharladh, mu thimchioll ochd làithean an déigh nam briathra so, gu'n d'thug e leis Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus gu'n deachaidh e suas gu beinn a dheanamh urnuigh.

29 Agus an uair a bha e ri urnuigh, bha dreach a ghnùise air atharrachadh, agus rinneadh 'cudach geal agus dealrach.

30 Agus, feuch, bha dithis fhear a' còmhradh ris, eadhon Maois agus Elias,

31 A nochdadh ann an glòir, agus a bha labhairt m'a bhàs, a bha esan gu choimhlionadh ann an Ierusalem.

32 Ach bha Peadar, agus iadsan a bha maille ris, trom 'nan codal: agus an uair a dhùisg iad, chunnaic iad a ghlòir, agus an dithis fhear a bha 'nan seasamh maille ris.

33 Agus an uair a bha iadsan a dealachadh ris, thubhairt Peadar ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhì an so; agus deanamaid trì pàill-iuna, aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias; gun fhios aige cìod a bha e ag ràdh.

34 Am feadh a bha e ag ràdh so.

thàinig neul, agus chuir e sgàile orra : agus ghabh iad eagal an uair a bha iad a' dol a stigh san neul.

35 Agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa ; éisdibh ris.

36 Agus an uair a rinneadh an guth so, fhuaradh Iosa 'na aonar : agus dh'fhan iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis iad do neach air bith anns na làithibh sin aon ni do na chunnaic iad.

37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh sin, an uair a thàinig iad a nuas o'n bheinn, gu'n do thachair sluagh mòr air.

38 Agus, feuch, ghlaodh duine àraidh do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaighstir, tha mi a' guidhe ort, amhairc air mo mhac, oir is e m'aon duine cloinne e.

39 Agus, feuch, a ta spiorad a' breith air, agus a ta e gu h-obann ag éigheach ; agus a ta e 'ga tharruing as a chèile, air chor as gu bheil e cur còbhair a mach, agus an déigh a chomh-bhruthadh is gann a dh'fhàgas se e.

40 Agus ghuidh mi air do dheisciobluibh gu'n cuireadh iad a mach e, agus cha b'urrainn iad.

41 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, O ghinealach mi-chreidich agus fhair, cia fhad a bhios mi maille ribh, agus a dh'fhuilgeas mi sibh ? Thoir an so do mhac.

42 Agus am feadh a bha e fathast a' teachd, thilg an deamhansios e, agus reub se e : agus chronuich Iosa an spiorad neòghlan, agus shlànuich e an leanabh, agus thug e d'a athair e.

43 Agus ghabh iad uamhas uile ri mòr-chumhachd Dhé. Ach air dhoibh uile bhi gabhail iongantais ris na huile nithibh a rinn Iosa, thubhairt e r'a dheisciobluibh,

44 Taisgibh na briathra so ann bhur cluasaibh : oir tha Mac an duine gu bhi air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine.

45 Ach cha do thuig iadsan an còmhradh so, agus bha e folaichte uatha, air chor as nach b'aithne dhoibh e agus b'eagalach leo ceisd a chur air mu thimchioll a' chòmhradh so.

46 An sin dh'èirich deasboireachd eatorra, còaca bu mhò a bhitheadh.

47 Agus air do Iosa smuaintean an cridhe fhàcinn, ghabh e leanabh, agus chuir e làimh ris féin e,

48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ghabhas ris an leanabh so ann am ainm-sa, tha e a' gabhail riumsa : agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, tha e gabhail ris an ti a chuir uaith mi : oir an neach a's lugha 'nur measg-sa uile, bithidh esan mòr.

49 Agus fhreagair Eoin, agus thubhairt e, A mhaighstir, chunnaic sinne duine àraidh a' tilgeadh mach dheamhan a' d'ainm-sa ; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar lean-tuinne

50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bac-aibh e : oir ge b'e nach 'eil 'nar n-aghaidh, tha e leinn.

51 A nis an uair a choimhlonadh làithean a ghabhail suas, shuidhich e a ghnùis chum dol gu Ierusalem ;

52 Agus chuir e teachdairean roimh a ghnùis : agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do bhaile leis na Samaritanaich, a dh'ulluchadh air a shon-san.

53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm biodh e dol gu Ierusalem.

54 Agus an uair a chunnaic a dheisciobuil Seumas agus Eoin so, thubhairt iad, A Thighearn, an àill leat gu'n abramaid teine a theachd a nuas o nèamh, agus an losgadh, eadhon mar a rinn Elias ?

55 Ach thionndaidh esan agus chronuich e iad, agus thubhairt e. Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a' ghné spioraid d'am bheil sibh :

56 Oir cha d'fhàinig Mac an duine a sgrios anama dhaoine, ach g'an saoradh. Agus chaidh iad gu baile eile.

57 Agus tharladh, an uair a bha iad ag imeachd air an t-slighe, gu'n dubhairt duine àraidh ris, A Thighearn, leanaidh mise thu ge b'e àit an téid thu.

58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair ; ach cha'n 'eil àit aig Mac an duine anns an cuir e a cheann fuidhe.

59 Agus thubhairt e ri duine eile, Lean mise : ach thubhairt esan, A Thighearn, leig dhomh dol air tús agus m'athair adhlac.

60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis na mairbh am mairbh féin adhlac ; ach imich thusa agus searmonaich rìoghachd Dhé.

61 Agus thubhairt neach eile mar an ceudna, A Thighearn, leanaidh mise thu : ach leig dhomh air tús mo chead a ghabhail diubhsan a ta aig mo thigh.

62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n 'eil neach air bith, a chuireas a làmh ris a' chrann-araidh, agus a sheallas 'na dhéigh, iomchuidh air son rìoghachd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduithe an Tighearna mar an ceudna deichnear agus trì fichead eile, agus chuir e lion dithis agus dithis roimh a ghnùis iad, do gach baile, agus àit, anns an robh e féin gu teachd.

2 Air an aobhar sin thubhairt e riu, Tha am fogharadh gu firinneach mòr, ach a ta an luchd-oibre tearc : guidhibh uime sin air Tighearn an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

3 Imichibh : feuch, a ta mise 'gur cur a mach mar uain am measg mhadadh-alluidh.

4 Na giùlainibh sporan, no màla.

no brògan; agus na beannalchibh do neach air bith san t-slighe.

5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a steach, abraibh air tùs, Sith do'n tigh so.

6 Agus ma bhios mac na sìthe an sin gabhaidh bhur sith còmhnuidh air: ach mur bi, pillidh *bhur sith* do bhur n-ionnsuidh féin a ris.

7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag itheadh agus ag òl nan nithe a bheir-eir dhuibh: oir is airidh an t-oibriche air a thuarasdal. Na rachaibh o thigh gu tigh.

8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a steach, agus san gabh iad ribh, ithibh na nithe sin a chuireas iad 'nur làthair.

9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta easlan ann, agus abraibh riu, Tha rìoghachd Dhé air teachd am fagus duibh.

10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a steach, agus nach gabh iad ribh, air dhuibh dol a mach air a shràidibh, abraibh,

11 Eadhon duslach bhur baile a lean ruinn, tha sinne a' glanadh dhinn 'nur n-aghaidh-sa: gidheadh, biodh fhios so agaibh gu'n do dhruid rìoghachd Dhé ribh.

12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom san là ud, na do'n bhaile sin.

13 Is an-aobhinn duit, a Chorasìn! is an-aobhinn duit, a Bhetsaida! oir nam bitheadh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa air an deanamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fad o'n a dheanadh iad aithreachas, 'nan suidhe ann an saic-eudach agus ann an luaithe.

14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire do Thirus agus do Shidon anns a' bhreitheanas, na dhuibh-sa.

15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air t'ardachadh gu nèamh, tilgear sios gu h-ìfrinn thu.

16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh e riumsa: agus esan a dhiultas sibhse, tha e ga mo dhiultadh-sa: agus an neach a dhiultas mise, tha e a' diultadh an t-ia chuir uaith mi.

17 Agus phill an deichnear agus an trífichead le gairdeachas, ag ràdh, a Thighearn, a ta na deamhain féin fo smachd againne troimh t'ainm-sa.

18 Agus thubhairt e riu, Chunnai mi Satan, mar dhealanach, a' tuiteam o nèamh.

19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh cumhachd saltairt air nathraichibh, agus air scorpionaibh, agus air uile neart an nàmhaid; agus cha ghoirtich ni air bith air aon dòigh sibh.

20 Gidheadh na deanaibh gairdeachas air son gu bheil na spioraid fo bhur smachd; ach deanaibh gairdeachas air son gu bheil bhur n-ainmean sgrìobhta anns na nèamhaibh.

21 Anns an uair sin féin rinn Iosa gairdeachas 'na spiorad, agus thubhairt e, Tha mi toirt buidheachais duit.

O Athair, a Thighearn nèimh agus talmhainn, air son gu'n d'fholaich thu na nithe sin o dhaoineibh glìce agus tuigseach. agus gu'n d'fhoillsich thu iad do naoidheanaibh: seadh, Athair, oir is ann mar sin bu toil leatsa.

22 Tha na h-uile nithe air an tabh-airt domhsa le m' Athair: agus cha'n aithne do neach air bith cò e am Mac, ach do'n athair; no cò e an t-athair ach do'n Mhac, agus an neach d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.

23 Agus air tionndadh r'a dhelsciobluibh, thubhairt e riu an uaigh-nidheas, Is beannaichte na sùilean a chi na nithe ta sibhse a' faicinn:

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm b'iomadh fàidh agus rìgh, le'm bu mhian na nithe fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac iad; agus na nithe a chluinntinn, a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.

25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àraidh suas, ga dhearbhadh, agus ag ràdh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhair-eannach?

26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha sgrìobhta san lagh? cionnus a leughas tu?

27 Agus ag freagairt dasan, thubhairt e, Gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia le d'uile chridhe, agus d'uile anam, agus le d'uile neart, agus le d'uile inntinn; agus do choimhearsnach mar thu féin.

28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart a fhreagar thu: dean-sa so, agus bithidh tu beò.

29 Ach air dhasan toil a bhí aige e féin fhìreanachadh, thubhairt e ri Iosa, Agus cò e mo choimhearsnach?

30 Agus fhreagar Iosa, agus thubhairt e, Chaidh duine àraidh sìos o Ierusalem gu Iericho, agus thuit e am measgluchd-reubainn, agus air dhoibh a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad rompa, air fhàgail-san doibh leth-mharbh.

31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart àraidh sìos air an t-slighe sin: agus an uair a chunnaic se e, ghabh e seachd air an taobh eile.

32 Agus mar an ceudna air do Lebhitheach bhì dlùth do'n ionad sin, thàinig e agus dh'amhairc e air, agus ghabh e seachd air an taobh eile.

33 Ach air do Shamaritanach àraidh bhì gabhail an rathaid, thàinig e far an robh esan: agus an uair a chunnaic se e, ghabh e truas mòr d'eth.

34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh, agus cheangail e suas a chreuchdan, a' dortadh oladh agus fìona annta, agus chuire air 'ainmhidh féin e, agus thug e gu tigh-òsda e, agus ghabh e còram d'eth.

35 Agus air an là màireach, 'nuair a dh'fhialbh e, thug e mach dà pheghinn *Romhanach*, agus thug e do fhear an tigh-òsda iad, agus thubhairt e ris.

Gabh cùrun dheth; agus ge b'e ni tuilleadh a chaitheas tu, an uair a philleas mise air m'ais, diolaidh mi dhuit e.

36 Cò a nis do'n triuirso, a shaoileas tu, buchoimhearsnach dhasan a thuit am measg an luchd-reubainn?

37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa, agus dean mar 3n ceudna.

38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e steach do bhaile àraidh: agus ghabh bean àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.

39 Agus bha piuthar aice d'an goirte Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a bha 'g éisdeachd fhocall.

40 Ach bha Marta air a ro chùradh le mòran frithealaidh, agus air seasamh dhì 'na làthair, thubhairt i, A Thighearna, nach 'eil suim agad gu'n d'fhag mo phiuthar mise a'm' aonar ri frithealadh? uime sin abair rithe cuideachadh leam.

41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e rithe, a Mharta, a Mharta, tha thusa làn cùrain, agus dragha mu thimchioll mòrain do nithibh:

42 Ach a ta aon ni feumail. Agus rinn Muire roghainn do'n chuid mhaith sin, nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

A GUS tharladh air dha bhì ann an Ìonad àraidh ri h-urnuigh, 'nuair a sguir e, gu'n dubhairt neach àraidh d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, teagaisg dhuinne urnuigh a dheanamh, mar a theagaisg Eoin d'a dheisciobluibh féin.

2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a ni sibh urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm. Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thalamh.

3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran lathail.

4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon air am bheil fiachan againn. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n olc.

5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibhna aig am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh air mheadhon-oidhche, agus a thair ris, A charaid, thoir dhomh trì builinnean air iasachd;

6 Oir thàinig caraid dhomh a m' ionnsuidh as a shlighe, agus cha'n 'eil ni agam a chuireas mi 'na làthair:

7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a stigh agus gu'n abair e Na cuir dragh orm: tha 'n doras a nis air a dhùnadh, agus tha mo chlànn maille rium san leabaidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus an toirt duit.

8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éirich e agus nach toir e dha, air son gure a charaid e; gidheadh air son a h-iodachd, éiridh e agus bheir a dha mhead as a ta dh'uireasbhuidh air.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarr-

aibh, agus bheirear dhuibh: sibh, agus gheibh sibh; buailibh an doras, agus fosgaillear dhuibh.

10 Oir gach neach a dh'iarras, glacadh e: agus an ti a shireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas, fosgaillear.

11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach? no ma dh'iarras e iasg, an toir e nathair dha an àit éisg?

12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scorpion da?

13 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thoirt do'ur cloinn, nach mòr is mò na sin a bheir bhur n-Athair nèamhaidh an Spiorad naomh dhoibh-san a dh'iarras air e?

14 Agus bha e tilgeadh a mach deamhain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhan; agus ghabh an sluagh iongantas.

15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann triomh Bheelseub ceannard nan deamhan a ta e tilgeadh mach dheamhan.

16 Agus dh'iarr dream eile dhuibh, 'ga dhearbhach, comhar air o nèamh.

17 Ach air dhasan an smuaintean a thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, fàsaichear i: agus gach tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, tuitidh e.

18 Agus ma tha Satan mar an ceudna air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelseub a' tilgeadh a mach dheamhan.

19 Agus ma's ann triomh Bheelseub a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e troimh am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh mach? uime sin bithidh iadsan 'nam breitheamhaibh oirbh.

20 Ach ma's ann le mèur Dhé a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd oirbhe.

21 'Nuair a ghleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhuingeas da ann an sìth.

22 Ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach.

23 An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e.

24 'Nuair a théid an spiorad neòghlan a mach a' duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an uair nach faigh e sin, thoir e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'fhàinig mi.

25 Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach.

26 An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's mìosa na e

féin; agus air dhoibh dol a steach, gabhaidh iad còmhnuidh an sin; agus bithidh deireadh an duine sin nì's miosa na a thoiseach.

27 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so, thog bean àraidh do'n t-sluagh a guth, agus thubhairt i ris, Is beannaichte a' bhrù a ghùilain thu, agus na cìochan a dheoghail thu.

28 Ach thubhairt esan, Is mò gur beannaichte iadsan a dh'èisdeas ri focal Dé, agus a choimhideas e.

29 Agus an uair a chruinnich an sluagh gu tìugh d'a ionnsuidh, thòisich e air a ràdh, Is droch ghinealach so: tha iad ag iarraidh comhara; agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhara Ionais an fhàidh.

30 Oir mar a bha Ionas 'na chomhara do mhuinntir Ninebheh, is ann mar sin mar an ceudna bhios Mac an duine do'n ghinealach so.

31 Eiridh ban-rìghinn na h-àirde deas suas anns a' bhreitheanas maille ri daoineibh a' ghinealaich so, agus dìtidh i iad: oir thàinig ise o iomall-aibh na talmhainn, a dh'èisdeachd ri gliocas Sholaimh; agus, feuch, a ta nì's mò na Solamh an so.

32 Eiridh muinntir Ninebheh suas anns a' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh iad e: oir rinn iadsan aithreachas le searmoin Ionais; agus, feuch, a ta nì's mò na Ionas an so.

33 Cha'n 'eil neach sam bith, air dha coinneal a lasadh, a chuireas am folach i, no foshoitheach; ach ann an coinneir, chum gu'm faic an dream a thig a stigh an solus.

34 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin an uair a bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis: ach an uair a bhios do shùil olc, bithidh do chorp mar an ceudna dorcha.

35 Uime sin thoir an aire, nach bi an solus a ta annad 'na dhorchadas.

36 Air an aobhar sin ma bhitheas do chorp uile soilleach, gun chuid sam bith dheth dorcha, bithidhe soilleach gu h-iomlan, mar an uair a shoillsicheas coinneal thu le dealradh.

37 Agus a' labhairt dhasan, dh'iarr Phairiseach àraidh air a dhinneir a ghabhail maille ris; agus chaidh e stigh, agus shuidh e chum bith.

38 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach sin, b'ìoghnadh leis nach d'ionnlaid se e féin roimh a dhinneir.

39 Agus thubhairt an Tighearna ris, A nis, Phairiseacha, glanaidh sibhse an taobh a muigh do'n chupan agus do'n mhèis: ach a ta 'n taobh a stigh dhibh làn do roubainn agus do aingidheachd.

40 Amadana, an ti a rinn an 'nì a ta 'n taobh a muigh, nach do rinn e an 'nì a ta 'n taobh a stigh mar an ceudna?

41 Ach thugaibh uaibh déire do na nithibh a ta agaibh; agus, feuch, a ta na h-uile nithe glan duibh.

42 Ach is an-aobhinn duibh, Phair-

iseacha: oir a ta sibh a' toirt deachaimh à mionnt, agus á rù, agus as gach uile ghnè luibhean, agus a' gabhail thairis air breitheanas agus air gràdh Dhé: bu chòir dhuibh iad so a dheanamb, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

43 Is an-aobhinn d'uibh, Phairiseacha: oir is ionnuhuinn leibh na ceud àiteacha-suidhe anns nàson agogaibh, agus fàilte shaolainn air na margaibh.

44 Is an-aobhinn duibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealg-aircan; oir a ta sibh mar uaighean nach faicear, agus do nach toir na daoine a ta 'g imeachd thairis orra, an aire.

45 Agus fhreagair duine àraidh do'n luchd-lagha, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, le so a labhairt, tha thu toirt maslaidh dhuinne mar an ceudna.

46 Agus thubhairt esan, Is an-aobhinn dhuibh-sa mar an ceudna, a luchd-lagha: oir a ta sibh a' cur uall-acha troma do-ghùilain air daoineibh, agus cha bhean sibh féin ris na h-uall-aichibh le h-aon do bhur mèuraibh.

47 Is an-aobhinn duibh: oir a ta sibh a' togail àitean-adhlac nam fàidhean, agus is iad bhur n-aithriche a mharbh iad.

48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt fianuis gu bheil sibh ag aontachadh le gnìomharaibh bhur n-aithriche: oir mharbh iadsan gu deimhin iad, agus a ta sibhse a' togail an àitean-adhlac.

49 Air an aobhar sin thubhairt gliocas Dé, Cuiridh mise fàidhean, agus abstoil d'an ionnsuidh, agus cuid diubh marbhaidh iad, agus cuid eile geur-leanaidh iad:

50 Chum gu'n agrar air a' ghinealach so fuil nam fàidhean uile a dhòirt-eachd o thoiseach an domhain;

51 O fhuil Abeil gu fuil Shacharais, a mhilleadh eadar an altair agus an teampull: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghinealach so.

52 Is an-aobhinn duibh, a luchd-lagha: oir thug sibh air falbh fuchair an eòlais: cha deachaidh sibh féin a steach, agus 'an dream a bha dol a steach, bhac sibh iad.

53 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so riu, thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air a chur thuige gu dian, agus a tharruing gu labhairt air mòran do nithibh:

54 A' deanamh feall-aire air, agus ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a bheul, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh aca 'na aghaidh.

CAIB, XII.

A NNS an àm sin, an uair a bha a sluagh gun àireamh air cruinn eachadh, ionnus gu'n robh iad a' salt-airt air a chéile, thòisich e air a ràdh r'a dheisclobhuibh féin, Roimh gach ni bithibh air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealg-airachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillshear; no uaigneach, air nach faighear fios.

3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labhair sibh san dorchadas, cluinnear e san t-solus: agus an ni a labhair sibh sa' chluais an seòmraichibh uaigneach, gairmear e air mullach nan tigh-ean.

4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo chàird, Na biodh eagal oirbh roimh a' mhuinntir sin a mharbhas an corp, agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni tuilleadh dh'fheudas iad a dheanamh:

5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e roimh an còir dhuibh eagal a bhi oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh, aig am bheil cumhachd, an déigh neach a mharbhadh, a thilgeadh do lfrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh, Biodh eagal an Ti so oirbh.

6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an reicadh air dhà fheoiring, agus cha'n 'eil aon diubh air dhearmad am fianuis Dé?

7 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àreamh. Uime sin na biodh eagal oirbh: is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh Mac an duine esan mar an ceudna an làthair aingle Dhé:

9 Ach ge b'e neach a dh'aidheadhas mise am fianuis dhaoine, aidheadhar esan am fianuis aingle Dhé.

10 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach do'n ti a labhras toibheum an aghaidh an Spioraid naoimh, cha toirear maitheanas.

11 Agus an uair a bheir iad sibh chum nan sionagor, agus nan uachdaran, agus nan daoine cumhachdach, na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionnus no ciod a fhreagras sibh, no ciod a their sibh:

12 Oir teagaisgidh an Spiorad naomh dhuibh anns an uair sin féin na nithe a's còir dhuibh a ràdh.

13 Agus thubhairt neach àraidh do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair ri m' bhràthair an oighreachd a roinn riud.

14 Agus thubhairt e ris, A dhuine, cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no a'm' fhear-roinn os bhur ceann?

15 Agus thubhairt e ris, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o shannt: oir cha'n ann am mòr-phailteas nan nithe ta e sealbhadhach tha beatha an duine.

16 Agus labhair e cosamhlachd riu, ag ràdh, Thug fearann duine shaoibhir àraidh bàrr pailte uath:

17 Agus smuainich e ann féin, ag ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil agam àit anns an cruinnich mi mo thoraidh?

18 Agus thubhairt e, Ni mi so: toagaidh mi mo shaibhlean, agus tog-

aidh mi saibhlean a's mò; agus cruinnichidh mi annta sin mo thoraidh uile, agus mo mhaoin.

19 Agus their mi ri m' anam, An-am, a ta agad mòran do nithibh maithe air an tasgaidh fa chomhair mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith, òl, agus bi suhach.

20 Ach thubhairt Dia ris, Amadain, air an oidhche so féin iarrar t'an-am uait: an sin cò dha a bhuneas na nithe sin a dh'ulluach thu?

21 Is ann mar sin a ta an ti a thaisg-eas ionmhas dha féin, agus nach 'eil saobhir a thaobh Dhé.

22 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh uaimh.

23 Is mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na 'n t-eudach.

24 Thugaibh fa'near na fithich: oir cha'n 'eil iadsan a' cur no buain; cha'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal; agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia mòr is fearr sibhse na 'n cunlaith?

25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram, is urrainn aon làmh-choille a chur r'a àirde féin?

26 Mur 'eil sibh uime sin comasach air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu nithibh eile?

27 Thugaibh fa'near na lilighean, cionnus a ta iad a' fàs: cha'n 'eil iad a' saothreachadh, no a' snìomh: gidheadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh Solamh féin 'na ghloir uile, air a sgeadachadh mar aon diabh so.

28 Agus ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh an fheoir, a ta 'n diugh sa' mhachair, agus am maireach air a thilgeadh san àmhuinn; nach mòr is mò a sgeadaicheas e sibhse, O dhaoine air bheag creidimh?

29 Uime sin na iarraidh-sa ciod a dh'itheas sibh, no ciod a dh'òlas sibh, agus na bithibh anharusach.

30 Oir na nithe so uile ta Cinnich an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta fhios aig bhur n-Athair-sa gu bleil feum agaibh air na nithibh sin.

31 Ach iarraidh-sa rioghachd Dhé, agus cuircar na nithe so uile ribh.

32 Na biodh eagal ort, a threud bhig; oir is e deadh thoil bhur n-Athar an rioghachd a thoirt duibh.

33 Reicibh na bheil agaibh, agus thugaibh déire uaimh: deanaibh dhuibh féin sporain nach fàs sean, ionmhas nach teirig anns na ncamhaibh, far nach tig gaduiche am fagus, agus nach truail an reudan.

34 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, an sin bithidh bhur cridhe mar an ceudna.

35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte mu'n cuairt, agus bhur lòchrain air an lasadh;

36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoineibh a ta feitheamh an Tighearna.

'nuair a philleas e o'n phòsadh; chum air dha teachd agus bualadh, gu'n grad-fhosgail iad dha.

37 Is beannaichte na seirbhisich sin, a gheibh an Tighearna, 'nuair a thig e. ri faire: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n crioslaich se e féin mu'n cuairt, agus gu'n cuir e 'nan suidhe iad chum bidh, agus gu'n tig e mach agus gu'n dean e frithealadh dhoibh.

38 Agus ma thig e san dara faire, no ma thig e san treas faire, agus gu'm faigh e iad mar sin, is beannaichte na seirbhisich sin.

39 Agus biodh cinnt agaibh air so, nam biodh fhios aig fear an tìge cia an uair anns an tìgeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fuilg-eadh e a thìgh a bhì air a tholladh troimh.

40 Bithibh-sa uime sin deas mar an ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair nach saoil sibh.

41 Agus thubhairt Peadar ris, A Thighearn, an ann ruinne a ta thu labhairt a' chosamhlachd so, no ris gach uile?

42 Agus thubhairt an Tighearn, Cò e uime sin an stibbhard firinneach agus glic sin, a chuireas a Thighearn os ceann a theaghlach, a thoirt doibh an cuibhrinn bidh 'na àm féin?

43 Is beannaichte an seirbhiseach sin, a gheibh a Thighearn, an uair a thig e, a' deanamh mar sin.

44 Gu'firinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.

45 Ach ma their an seirbhiseach sin 'na chridhe, Tha mo Thighearn a' cur dàile 'na theachd; agus ma thòisich-eas e air na h-òglaich agus na banog-laich a bhualadh, agus itheadh, agus ol, agus a bhì air mhìsg:

46 Thig Tighearn an t-seirbhisich sin ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus ann an uair nach fios da, agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrinn da maille ris na mi-chreidich.

47 Agus an seirbhiseach sin d'am b'aithne toil a mhaighstir, agus nach d'ulluich e féin, agus nach d'rinn a réir a thoile, buailear e le mòran bhuillean.

48 Ach an tì do nach b'aithne, agus a rinn nithe a b'airidh air b'willibh, buailear esan le beagan do bhwillibh. Oir gach neach d'an d'thugadh mòran, iarrar mòran uaith: agus ge b'e ri 'u d'earbadh mòran, iarrar an tuilleadh air.

49 Thàinig mise a chur teine air an talamh, agus cìod is àill leam, ma ta e cheana air fhadadh.

50 Ach a ta baisteadh agam ri bhì air mo bhaisteadh leis, agus cionnus a ta mi air mo theannadh gus an coimhlonar e!

51 Am bheil sibh a' saollsinn gu'n d'thàinig mise a thoirt sìthe air an talamh? ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh, ach aimhreit.

52 Oir bithidh á so suas cùignear an aon tìgh air an roinn, triuir an aghaidh dithis, agus dithis an aghaidh triuir.

53 Bithidh an t-athair air a roinn an aghaidh a' mhic, agus am mac an aghaidh an athar; a' mhàthair an aghaidh na nìghinn, agus an nìghean an aghaidh na màthar; a' mhàthair-chéile an aghaidh mnà a mic, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

54 Agus thubhairt e mar an ceudna ris an t-sluagh, 'Nuair a chì sibh neul ag éirigh san àird an iar, air ball their sibh, A ta fras a' teachd; agus a ta e mar sin.

55 Agus an uair a chì sibh a' ghaoth á deas a' séideadh, their sibh, Bithidh teas ann; agus a ta e tachairt.

56 A chealgairean, is aithne dhuibh breth a thoirt air aghaidh nan speur, agus na talmhainn; ach cionnus nach 'eil sibh a' toirt breth air an aimsir so?

57 Agus c'ar son nach 'eil sibh eadhon uaibh féin a' breithneachadh an ni sin a ta ceart?

58 'Nuair a thèid thu maille ri d' eascaraid chum an uachdarain, dean dìchioll san t-slighe air bhì air do shaoradh uaith; air eagal gu'n tarruing e chum a' bhreitheimh thu, agus gu'n toir am breitheamh thairis do'n mhaor thu, agus gu'n tilg am maor am prìosan thu.

59 A ta mi ag ràdh riut, nach tèid thu mach as a sin, gus an ioc thu eadhon a' pheighinn dheireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine àraidh a dh'innis dha mu thim-chìoll nan Galilèach, muinntir a mheasg Pilat am fuil maille r'an iob-airtibh.

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ri u, Am bheil sibh a' saòilsinn gu'n robh na Galilèach sin 'nam peacaich n's mò na na Galilèach uile, air son gu'n d' fhuair iad a leithid so?

3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

4 No na h-ochd fir dheug sin air an do thuit an tùr ann an Siloam, agus a mharbh iad, an saoil sibh gu'n robh iadsan 'nam peacaich os ceann nan uile dhaoine a bha 'nan còmhnuidh an Ierusalem?

5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

6 Labhair e mar an ceudna an cos-amhlachd so: Bha aig duine àraidh crann-fìge suidhichte 'na ghàradh fìona: agus thàinig e ag iarraidh toraidh air, agus cha d'fhuair e.

7 An sin thubhairt e ris a' ghàrad-air, Feuch, a ta mi rè thri bliadhna a' teachd a dh'iarraidh toraidh air a' chrann-fhìge so, agus cha'n 'eil mi faotainn a bheag: gearr sìos e, c'ar son a ta e fàsachadh an talmhainn?

8 Agus fhreagair esan agus thubh-

airt e ris, A Thighearna, leig leis air a' bhliadhna so maran ceudna, gusan cladhach mi m'a thimchioll, agus gu'n cuir mi aolach m'a bhun :

9 Agus ma ghiùlainead e toradh, is maith sin; ach mur giùlain, 'na dhéigh sin gearraidh tu sìos e.

10 Agus bha e a' teagasg an aon do na sionagoaibh air an t-sàbaid.

11 Agus, feuch, bha bean àraidh a làthair aig an robh spiorad anmhuinneachd rè ochd bliadhna deug, agus bha i air a cromadh ri chéile, agus gun chomas aice air chor sam bith i féin a dhìreachadh.

12 Agus an uair a chunnaic Iosa i, ghairm e d'a ionnsuidh i, agus thubhairt e rithe, A bhean, tha thu air d' fhuasgladh o d' anmhuinneachd.

13 Agus chuir e a làmhan oirre; agus air ball rinneadh dìreach i, agus thug i glòir do Dhia.

14 Agus fhreagair uachdaran na sionagoig, agus e làn do fheirg air son gun d'rinn Iosa leigheas air là na sàbaid, agus thubhairt e ris an t-sluagh, Tha sè làithean anns an còir obair a dheanamh; orra so air an aobhar sin fhigibh, agus bithibh air bhur leigheas, agus na b'ann air là na sàbaid.

15 An sin fhreagair an Tighearn e, agus thubhairt e, A chealgair, nach fuasgail gach aon agaibh a dhamh no 'asal o'n phrasaich, agus nach toir e gu uisge e air là na sàbaid?

16 Agus nach bu chòir a' bhean so, a ta 'na nighinn do Abraham, a cheangail Satan a nis rè ochd bliadhna deug, a bhi air a fuasgladh o'n chuibhreach so air là na sàbaid?

17 Agus an uair a thubhairt e na nithe sin, chuireadh a naimhdean uile gu nàire: ach rinn an sluagh uile gairdeachas, air son nan uile nithe glòrmhor a rinneadh leis.

18 An sin thubhairt e, Co ris a ta rioghachd Dhé cosmhuil? agus co ris a shamhlacheas mi i?

19 Tha i cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a ghabh duine, agus a chuir e 'na ghàradh: agus dh'fhàs e, agus rinneadh craobh mhòr dheth; agus rinn eunlaith an athair nid 'na geugaibh.

20 Agus thubhairt e a ris, Co ris a shamhlacheas mi rioghachd Dhé?

21 Tha i cosmhuil ri taobh ghoint, a ghabh bean agus a dh'fhòlaich i an tri fomhasaibh mine, gus an doghoirticheadh an t-iomlan.

22 Agus chaidh e troimh gach caithir agus baile beag, a' teagasg, agus a' gabhail na slighe gu Ierusalem.

23 An sin thubhairt neach àraidh ris, A Thighearn, an tearc iad a shaorair? Agus thubhairt esan riu,

24 Deanaibh spairn chruaidh gu òl a stigh air a' gheata chumhann: oir a ta mi ag ràdh ribh, gu'n iarr mòran òl a stigh, agus nach urrainn iad.

25 O'n uair a dh'èireas fear an tìghe.

agus a dhùineas e 'n dorus, agus a thòisicheas sibhse air seasamh a muigh, agus an dorus a bhualadh, ag ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosgail duinn; agus air dhasan freagairt their e ribh, Cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh:

26 An sin tòisichidh sibh air a ràdh, Dh'ith sinn agus dh'òl sinn a'd' làthair, agus theagaisg thu 'nar sràidibh.

27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh ribh, cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh; imichibh uam uile, a luchd-deanamh na h-eucorach.

28 An sin bithidh gul agus glosgan fhiacal, an uair a chì sibh Abraham, agus Isaac, agus Jacob, agus na fàidhean uile ann an rioghachd Dhé, agus sibh féin air bhur tilgeadh a mach.

29 Agus thig iad o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus o'n àird tuath agus deas, agus suidhidh iad ann an rioghachd Dhé.

30 Agus, feuch, a ta daoine air dheireadh a bhitheas air thoiseach, agus air thoiseach a bhitheas dheireadh.

31 Air an là sin féin thàinig Phairisich àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, Gabh a mach agus imich á so: oir tha toil aig Herod do mharbhadh.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do'n t-sionnach sin, Feuch, a ta mi tilgeadh mach dheamhan, agus a ta mi deanamh leigheas an diugh, agus an màireach, agus air an treas là bithidh mi air mo dheanamh foirfe.

33 Gidheadh, is éigin domh imeachd an diugh agus am màireach, agus an là 'na dhéigh sin: oir cha'n fheud e bhi gu'n cuirear fàidh gu bàs a mach á Ierusalem.

34 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d' ionnsuidh: cia minic a b'áill leam do chlann a chruinneachadh, mar a chruinnicheas cearc, a h-àlach fuidh a sgiathaibh, agus cha b'áill leibh!

35 Feuch, dh'fhàgadh bhur tìgh fàs agaibh: agus gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach faic sibh mise, gus an tig an t-àm, anns an abair sibh, Is beannaichte an ti a thig an ainm an Tighearna.

CAIB. XIV.

A GUS tharladh, an tràth chaidh e A gu tìgh uachdaran àraidh do na Phairisich a dh'itheadh bìdh air là na sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geur-fhaire air.

2 Agus, feuch, bha duine àraidh 'na làthair air an robh a' mheud-bhronn.

3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair e ris an luchd-lagha, agus ris na Phairisich, ag ràdh, Am bheil e ceadichte leigheas a dheanamh air là na sàbaid?

4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd

Agus air dha breith air, leighis se e, agus leig e ualth e:

5 Agus fhreagair e fadsan, ag ràdh, Cò agaibh-sa, ma thuiteas 'asal no a dhambh ann an slochd, nach tarraing a mach gu grad e air là na sàbaid?

6 Agus cha b'urrainn iad a fhreagairt a ris anns na nithibh sin.

7 Agus labhair e cosamhlachd rìusan a fhuair cuireadh, 'nuair a thuge fa'near mar a thagh iad na ceud àiteacha-suidhe, ag ràdh riu,

8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o neach air bith chum bainnse, na suidh anns a' cheud àit; air eagal gu'n d'fhuair duine a's urramaiche na thusa cuireadh uaith;

9 Agus gu'n tig an ti a thug cuireadh dhuitse agus dhasan, agus gu'n abair e riut, Thoir àit do'n duine so; agus gu'n tòisich thusa an sin le nàire air suidhe anns an àit a's isle.

10 Ach an uair a gheibh thu cuireadh, imich agus suidh anns an àit a's isle; chum, 'nuair a thig esan a thug cuireadh dhuit, gu'n abair e riut, A charaid, suidh suas nìs àrde: an sin gheibh thu urram an làthair na maunntir a ta 'nan suidhe air bord maille riut.

11 Oir ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, islichear e; agus ge b'e neach a dh'islicheas e féin, àrdaichear e.

12 An sin thubhairt e ris an ti mar an ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair a ni thu dinneir no suipeir, na gairm do chàirdean, no do bhràithre, no do luchd-dàimh, no do choimhearsnaich shaoibhir; air eagal gu'n toir iadsan mar an ceudna cuireadh dhuitse a ris, agus gu'm faigh thu a' chomain cheudna.

13 Ach an uair a ni thu cuirm, gairm na bochdan, na daoine ciurrmach, na bacaich, na doill;

14 Agus bithidh tu beannaichte, a chionn nach urrainn iad a' chomain cheudna thoirt duit: oir gheibh thu comain ann an aiseirigh nam firean.

15 Agus an uair a chual aon do na shuidh maille ris air bord na nithe sin, thubhairt e ris, Is beannaichte an ti sin a dh'itheas aran ann an rioghachd Dhé.

16 Ach thubhairt esan ris, Rinn duine àraidh suipeir mhòr, agus thug e cuireadh do mhòran:

17 Agus chuir e a sheirbhiseach uaith an àm na suipeir a ràdh ris a' mhuintir a fhuair cuireadh, Thigibh, oir a ta na h-uile nithe a nis ullamh.

18 Agus thòisich iad uile a dh'aon *ghut* air an leithsgeul a ghabhail. Thubhairt an ceud fhear ris, Cheannaich mi fearann, agus is éigin domh dol a mach agus fhalcinn: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

19 Agus thubhairt fear eile, Cheannaich mi cùig cuing dhambh, agus a ta mi dol g'an dearbhadh: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

20 Agus thubhairt fear eile, Phòs mi bean, agus air an aobhar sin cha'n 'eil e 'n comas domb teachd.

21 Agus thàinig an seirbhiseach sin, agus dh'innis e na nithe sin d'a thighearn. An sin air gabhail feirge do fhear an tighe, thubhairt e r'a sheirbhiseach, Gabh a mach gu grad gu sràidibh agus gu caol-sràidibh a' bhaile, agus thoir a stigh an so na bochdan, agus na daoine ciurrmach, agus na bacaich, agus na doill.

22 Agus thubhairt an seirbhiseach, A Thighearn, rinneadh mar a dh'òrd-uidh thu, gidheadh tha àite *fatamh* ann fathast.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris an t-seirbhiseach, Gabh a mach gu na rathaidibh mòra agus na garrach-aibh, agus co-éignich iad gu teachd a steach, chum gu'm bi mo thigh air a lìonadh.

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach blais aon do na daoibh ud a fhuair cuireadh, do m' shuipeir-sa.

25 Agus bha sluagh mòr ag imeachd maile ris: agus air dha tionndadh, thubhairt e riu,

26 Ma thig neach air bith a m' ionn-suidh-sa, agus nach fuathaich e 'ath-air, agus a mhàthair, agus a bhean-phòsda, agus a chlaun, agus a bhràithrean, agus a pheathraichean, seadh, agus a bheatha mar an ceudna, cha'n 'eil e 'n comas da bhì 'na dheisciobul dhomh-sa.

27 Agus ge b'e neach nach giùlain a chrann-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n 'eil e 'n comas da bhì 'na dheisciobul dhomh-sa.

28 Oir eò an fear agaibh-sa leis am miann tùr a thogail, nach suidh sìos air tús, agus nach meas an costus, a dh'fheuchainn am bheil aige na chuir-eas crìoch air?

29 Air eagal an déigh dha a bhunadh a leagadh, agus gu bhì comasach air crìoch a chur air, gu'n tòisich na h-uile a ch'è ri fanoid air.

30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air *tigh* a thogail, agus cha b'urrainn e a chrìochnachadh.

31 No eò an rìgh, ag dol a mach dha gu cogadh an aghaidh rìgh eile, nach suidh sìos air tús, agus nach gabh comhairle, a dh'fheuchainn an urrainn e le deich mìle coinneamh a thoirt dasan a ta teachd le fichead mìle 'na aghaidh?

32 No air bhì dhasan fathast fad uaith, cuiridh e teachdaireachd a dh'iarraidh cumhachan sìthe.

33 Mar sin mar an ceudna, gach neach agaibh-sa, nach treig na h-uile nithe a ta aige, cha'n 'eil e 'n comas da bhì 'na dheisciobul dhomh-sa.

34 Tha 'n salann maith: ach ma chailleas an salann a bhlas, ciod e leis an deanar deadh-bhlada?

35 Cha'n 'eil e iomchuidh chum an talmhainn, no chum an dùnain; ach tilgidh daoine mach e. An ti aig am

bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeachd e.

CAIB. XV.

AN sìn thàinig na cis-mhaoir uile agus na peacaich am fagus da, chum éisdeachd ris.

2 Agus rinn na Phairisich agus na sgrìobhaichean gearan, ag ràdh, Tha am fear so gabhail pheacach d'a ionnsuidh, agus ag itheadh maille riu.

3 Agus labhair esan an cosamhlachd so riu, ag ràdh,

4 Cò an duine dhibhse aig am bheil ceud caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg an naoi deug agus an ceithir fichead anns an fhàsach, agus nach téid an déigh na caorach a chailleadh, gus am faigh e i?

5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e air a ghuailibh i le gairdeachas.

6 Agus an uair a thig e dhachaidh, gairmidh e a chàirdean agus a choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh riu, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora bha caillte.

7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm bi aobhneas air nèamh air son aoin pheacach a ni aithreachas, ni's mò na air son naoi deug agus ceithir fichead fìrean, aig nach 'eil feum air aithreachas.

8 No cò a' bhean aig am bheil deich buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn diubh, nach las coinneal, agus nach sguab an tigh, agus nach farr gu dichisllach gus am faigh i e?

9 Agus air dhì fhaotainn, gairmidh i a ban-chairdean agus a ban-choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh, Deanaibh gairdeachas leamsa, oir fhuair mi am bonn a chail mi.

10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh ribh, A ta gairdeachas an làthair aingle Dhé, air son aoin pheacaich a ni aithreachas.

11 Agus thubhairt e, Bha aig duine àraidh dithis mhac:

12 Agus thubhairt am mac a b'òige dhiubh r'a athair, Athair, thoir dhomh-sa a' chuid-roinn a thig orm do d' mhaoin. Agus roinn e eatorra a bheathachadh.

13 Agus an déigh beagain do làithibh, chruinnich am mac a b'òige a chuid uile, agus ghabh e a thurus do dhùthaich fad air astar, agus an sin chaith e a mhaoin le beatha struidheasaich.

14 Agus an uair a chaith e a chuid uile, dh'éirich gorta ro mhòr san tìr sin; agus thòisich e ri bhì ann an uircasbhuidh.

15 Agus chaidh e agus cheangail se e féin ri aon do shaor-dhaoinibh na dùthcha sin; agus chuir e d'a fhearana e, a bhìadhadh mhuc.

16 Agus bu mhiann leis a bhrù a lonadh do na plaosgaibh a bha na mucan ag itheadh; ach cha d'thug neach air bith dha.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, Cia lion

do luchd-tuarasdail m'athar-sa aig am bheil aran gu leoir agus r'a sheachnadh, 'nuair a ta mise a' bàsachadh le gorta?

18 Eiridh mi, agus thèid mi dh'ionnsuidh m'athar, agus their mi ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaithheanais, agus a'd' làthair-sa.

19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac-sa dhiom; dean mi mar aon do d' luchd-tuarasdail.

20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhì fathast fad uaith, chunnaic 'athaire, agus ghabh e truas mòr d'heith, agus ruith e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e.

21 Agus thubhairt am mac ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaithheanais, agus a'd' làthair-sa, agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac dhiom.

22 Ach thubhairt an t-athair r'a sheirbhisich, Thugaibh a mach a' chulaidh a's fearr, agus cuiribh uime i; agus cuiribh fàinne air a làimh, agus brògan air a chosaibh.

23 Agus thugaibh an so an laogh biadhtha, agus marbhaibh e; agus itheamaid agus biomaid subhach:

24 Oir bha mo mhac so marbh, agus tha e beò a ris; bha e caillte, agus fhuaradh e. Agus thòisich iad air bhì subhach.

25 A nis bha a mhac bu shine mach san fhearann; agus an uair a thàinig e, agus a thàr e am fagus do'n tigh, chual e an ceòl agus an dannsa.

26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon do na h-òglaich, agus dh'fhiosraich e ciod bu chiall do na nithibh sin.

27 Agus thubhairt esan ris, Thàinig do bhràthair; agus mharbh t'athair an laogh biadhtha, a chionn gu'n d'fhuair e ris slàn fallain e.

28 Agus ghabh esan fearg, agus cha b'àill leis dol a stigh: air an aobhar sin thàinig 'athair a mach, agus chuir e impidh air.

29 Ach fhreagair esan agus thubhairt e r'a athair, Feuch, a ta mise a' deanamh seirbhis duit an uiread so do bhliadhnachaibh, agus uair air bith cha do bhris mi t'àithne, gidheadh cha d'thug thu meann riamh dhomh, chum gu'm bithinn subhach maille ri m' chàirdibh.

30 Ach an uair a thàinig do mhac so, a dh'ith suas do bheathachadh maille ri strìopaichibh, mharbh thu an laogh biadhtha dha.

31 Agus thubhairt e ris, A mhic, tha thusa a ghnàth maille rium, agus na h-uile nithe a's leamsa, is leatsa iad.

32 Bu chòir dhuinn a bhì subhach, agus aobhneach; oir bha do bhràthair air so marbh, agus tha e beò a ris; agus bha e caillte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudna r'a dheisciobuibh, Bha duine saobhàir àraidh ann aig an robh

stiùbhard; agus chasaideadh ris e, mar neach a bha deanamh ana-caithidh air a mhaoin.

2 Agus ghairm se e, agus thubhairt e ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu d' thimchioll? thoir cunntas air do stiùbhardachd; oir cha'n fheud thu bhì ni's faide a'd' stiùbhard.

3 An sin thubhairt an stiùbhard ann féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo mhaighstir a' toirt na stiùbhardachd uam; cha'n urrainn mi ruambar a dheanamh, is nàr leam déirc iarraidh.

4 A ta fhios agam ciod a ni mi, agus 'nuair a chuirear as an stiùbhardachd mi, gu'n gabh iad a steach d'an tighibh mi.

5 Agus air dha gach aon diubhsan air an robh fiachan aig a Thighearn a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris a' cheud fhear, Cia meud a ta aig mo Thighearn ortsa?

6 Agus thubhairt esan, Ceud tomhas oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus suidh sios gu h-ealamh, agus sgrìobh leth-cheud.

7 An sin thubhairt e ri fear eile, Agus cia meud a ta aig ortsa? Agus thubhairt esan, Ceud tomhas cruithneachd. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus sgrìobh ceithir fichead.

8 Agus mhol an Tighearn an stiùbhard eucorach, do bhrìgh gu'n d'riinn e gu glice: oir a ta clann an t-saoghail so 'nan ginealach féin ni's glice na clann an t-soluis.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Deanaibh dhuibh féin càrdean le Mamon na h-eucorach; chum 'nuair a shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do àitibh-còmhnuidh siorruidh.

10 An ti a ta firinneach anns an ni a's lugha, tha e firinneach mar an ceudna ann am mòran; agus an ti a ta eucorach anns an ni a's lugha, tha e eucorach ann am mòran mar an ceudna.

11 Air an aobhar sin mur robh sibh firinneach anns an t-saobhbheas eucorach, cò a dh'earbas ribh an saobhbheas fìor?

12 Agus mur robh sibh firinneach ann an cuid duine eile, cò a bheir dhuibh an ni a's leibh féin?

13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith comasach air seirbhis a dheanamh do dhà thighearn; oir an dara cuid fuathachidh e aon diubh, agus bheir e gràdh do'n fhear eile; no gabhaidh e le aon diubh agus ni e tàir air an fhear eile. Cha'n 'eil sibh comasach air seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

14 Agus chuala na Phairisich, a bha sanntach, na nithe sin uile; agus rinn iad fanoid air.

15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse an dream a ta 'gur fireanachadh féin am fianuis dhaoine; ach is aithne do Dhia bhur cridheachan: oir an ni sin a ta ro mheasail aig daoineibh, is gràineachd e am fianuis Dé.

16 Bha an lagh agus na fàidhean ann gu teachd Eoin: o sin tha rioghachd Dhé air a searmonachadh, agus a ta gach duine a' dcl le dian stri a steach innte.

17 Agus is usadh do nèamh agus do'n talamh dol thairis, na do aon lide do'n lagh fuitheam.

18 Gach neach a chuireas uaith a bhean, agus a phòsas bean eile, tha e deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas a' bhean a chuireadh air falbh o a fear, tha e deanamh adhaltrannais.

19 Bha duine saobhair àraidh ann, a bha air a sgeadachadh le purpur agus lion-eudach grunn, agus bha e caith-eadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreadhnachas:

20 Agus bha duine bochd àraidh ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuireadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do chreuchdaibh,

21 Agus bu mhiann leis bhì air a shàsachadh leis an sbruileach a bha fuitheam o bhord an duine shaoibhir: seadh, agus thàinig na madraidh agus dh'imlich iad a chreuchdan.

22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùl-aineadh leis na h-ainglibh e gu uchd Abraham: fhuair an duine saobhair bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaic-eadh e.

23 Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean, air dha bhì ann am piant-aibh, agus chunnaic e Abraham fad uaith, agus Lasarus 'na uchd.

24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abraham, dean tràcair orm, agus cuir Lasarus, chum gu'n tum o bàr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi air mo ro-phianadh san lasair so.

25 Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa do nithe maith e ri àm dhuit bhì beò, agus Lasarus mar an ceudna droch nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn sòlais, agus a ta thusa air do phianadh.

26 Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse, air chor agus iadsan le am b'ail dol á so do 'ur ionnsuidh-sa-nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach mòr tha e 'n comas do aon neach teachd as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.

27 An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gur tigh m'athair:

28 Oir a ta chùgnear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro phiantach so.

29 Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh iad riu-san.

30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, Athair Abraham: ach ma théid neach d'an ionnsuidh na m'arbhaibh, ni iad aithreachas.

31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd

iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciob-luibh, Cha'n fheadar nach tig oibheuman: ach is an-aoibhinn *dasan* troimh an tig iad.

2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhairge, na gu'n tugadh e oibheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so.

3 Thugaibh an aire dhuibh féin; ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, cronuich e; agus ma ghabhas e aithreachas, thoir maitheanas da.

4 Agus ma pheacaicheas e a'd' aghaidh seachd uairean san là, agus gu'm pill e riut seachd uairean san là, ag ràdh, Tha aithreachas orm; thoir maitheanas da.

5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an Tighearn, Mendaich ar creidimh.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne do shìol mustaird, theireadh sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air do sponadh as do fhreumhaibh, agus bi air do shuidheachadh sa' chuan; agus bhitheadh i ùmhail duibh.

7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil seirbhiseach a' treabhadh, no ribuachailleachd, a their ris, an déigh dha teachd a steach o'n fhearann, Thig air ball, agus suidh sìos chum bith?

8 Agus nach dòchadh e ràdh ris, Ulluich ni a ghabhas mise gu m' shuipèir, agus crioslaich thu féin, agus fritheil domh, gus an ith agus an òl mi; agus 'na dheigh sin ithidh agus òlaidh tusa?

9 An toir e buidheachas do'n t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n d'rinn e na nithe a dh'òrduicheadh dha? cha saoil mi gu'n toir.

10 Mar sin sibhsè, 'nuair a ni sibh na h-uile nithe a dh'aithneadh dhuibh, abraibh, Is seirbhisich neo-tharbhach sinn: oir rinn sinn a *mhàin* an ni bu dligeach dhuinn a dheanamh.

11 A nis, ag dol suas da gu Ierusalem, chaidh e troimh mheadhon Sharmaria agus Ghallie.

12 Agus an uair a bha e dol a stigh do bhaile àraidh, thachair deichnear dhaoine air a bha 'nan lobhair, a sheas fad uaith;

13 Agus thog iad suas an guth, ag ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair oirnn.

14 Agus an uair a chunnaic e iad, thubhairt e riuthibh, nochdaibh sibh féin do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh, ghlanadh iad.

15 Agus an uair a chunnaic aon diubh gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth àrd,

16 Agus thuit e air aghaidh aig a chosaibh-san, a' toirt buidheachais da: agus bu Shamartanach e.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Nach do ghlanadh deichnear? ach an naoinear, c'ait am bheil iad?

18 Cha d'fhuaradh a phill a thoirt glòire do Dhia, ach an coigreach so.

19 Agus thubhairt e ris, Eirich, imich; shlànuich do chreidimh thu.

20 Agus an uair a dh'fhedraich na Phairisich dheth, c'uin a thigeadh rìoghachd Dhé, fhreagair e iad agus thubhairt e, Cha tig rìoghachd Dhé air chor gu mothaichear i.

21 Cha mhò a their iad, Feuch an so, no, Feuch an sin: oir feuch, a ta rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhuibh.

22 Agus thubhairt e ris na deisciob-luibh, Thig na làithean anns am miannach leibh aon do làithibh Mhic an duine fhaicinn, agus cha'n fhaic sibh e.

23 Agus their iad ribh, Feuch an so, no, Feuch an sud: na rachaibh, agus na leanaibh iad.

24 Oir mar a ta an dealanach a dhealraicheas o aon *ionad* fo nèamh, a' soilleachadh gus an *ionad* eile fo nèamh, mar sin a bhitheas Mac an duine mar an ceudna 'na là féin.

25 Ach is éigin da air tùs mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis a' ghinealach so.

26 Agus mar a bha e ann an làithibh Noe, mar sin mar an ceudna bithidh e ann an làithibh Mhic an duine:

27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus air an toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach do'n àire: agus thàinig an dile, agus sgrios i iad uile.

28 Amhuil fòs mar a thachair ann an làithibh Lot; bha iad ag itheadh agus ag òl, a' ceannach agus a' reic-eadh, a' planndachadh agus a' togail aitreabh:

29 Ach air an là sin féin anns an deachaidh Lot a mach a Sodom, fhrasadh teine agus pronnasg o nèamh, agus sgrios e iad uile.

30 Is ann mar sin a bhitheas anns an là am foillsichear Mac an duine.

31 Anns an là sin, an ti bhios air mullach an tìghe, agus 'airneis anns an tìgh, na tìgeadh e nuas gu a toirt leis: agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh esan air ais mar an ceudna.

32 Cuimhnichibh bean Lot.

33 Ge b'e neach a dh'iarras a bheatha féin a thèarnadh, caillidh e i; agus ge b'e neach a chailleas a bheatha, gleidhidh esan i.

34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an oidhe sin bithidh dithis dhaoine san aoin leabaidh; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

35 Bithidh dithis bhan a' bleath cuideachd; gabhar aon diubh agus fàgar a' bhean eile.

36 Bithidh dithis dhaoine anns a' mhachair; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

37 Agus fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, C'ait, a Tighearn? agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit am

ti an corp, an sin cruinnichear na h-iolairean.

CAIB. XVIII.

A GUS labhair e cosamhlachd riu, a' nochdadh gur còir urnuigh a dheanamh a aghaidh, agus gun fhannachadh;

2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am baile àraidh, air nach robh eagal Dé, agus aig nach robh urram do dhuine;

3 Agus bha bantrach àraidh sa' bhaile sin, agus thàinig i d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cum còir rium an aghaidh mo nàmhaid.

4 Agus cha b' àill leis rè tamuill: ach 'na dhéigh sin thubhairt e ann féin, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no urram agam do dhuine;

5 Gidheadh air son gu bheil a' bhantrach so cur dragha orm, cumaidh mi còir rithe, air eagal le a sirtheadh gu'n sgithich i mi.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Eisdibh ciod a ta am breitheamh eucorach ag ràdh.

7 Agus nach dean Dia dioghaltas air son a dhaoine taghta féin, a ta ag éigheach ris a là agus a dh'oidheche, ged tha e fad-shluangach mu'n timchioll?

8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e dioghaltas air an son guluath. Gidheadh, an uair a thig Mac an duine, am faigh e creidimh air an talamh?

9 Agus labhair e an cosamhlachd so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin gu'n robh iad 'nam firean-aibh, agus a bha deanamh tàir air dream eile:

10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n teampull a dheanamh urnuigh; fear diubh 'na Phairiseach, agus am fear eile 'na chismhaor.

11 Sheas am Phairiseach leis féin, agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi toirt buidheachais duit nach 'eil mi mar a ta daoine eile, 'nan luchd-foireigin, eucorach, adhaltrannach, no eadhon mar an cis-mhaor so.

12 Tha mi a' trasgadh dà uair san t-seachdain, tha mi toirt deachainmh as na h-uile nithibh a ta mi sealbhachadh.

13 Agus air seasamh do'n chismhaor fad air ais, cha b' àill leis fiu a shùl a thogail suas gu nèamh, ach bhual e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean tròcair ormsa ta am pheacach.

14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n deachaidh am fear so sìos d'a thigh air fhìreanachadh n'è's m'è na'm fear ud eile: oir ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, islichear e; agus ge b'e a dh'islicheas e féin, àrdaichear e.

15 Agus thug iad d'a ionnsuidh mar an ceudna naoidheana, chum gu'm beanadh e riu: agus an uair a chunnaic na deisciobuil so, chronuich siad iad.

16 Ach air do Iosa an gairm d'a ionnsuidh, thubhairt e, Fuilgibh do na leanabaibh teachd a m' ionnsuidhsa, agus na bacaibh iad; oir is ann d'an leithidibh so a ta rioghachd Dhé.

17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e nach gabh rioghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e air chor sam bith a steach innte.

18 Agus dh'fheòraich uachdaran àraidh dheth, ag ràdh, A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbh-aich mi a' bheatha mhaireannach?

19 Agus thubhairt Iosa ris, O'ar son a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith ach a h-aon, eadhon Dia.

20 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na dean adhaltrannas, Na dean mort-adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair.

21 Agus thubhairt esan, Choimhid mi iad sin uile o m' òige.

22 Agus an uair a chual Iosa so, thubhairt e ris, Tha aon ni fathast a dh'uireasbhuidh ort: reic na h-uile nithe a ta agad, agus roinn air na bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas air nèamh; agus thig, agus lean mise.

23 Agus an uair a chual e so, bha e ro dhoilich: oir bha mòr-bheartas aige.

24 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n robh e làn tuirse, thubhairt e, Cia deacair dhoibhsan aig am bheil saobhreas, dol a steach do rioghachd Dhé!

25 Oir is usadh do chàmhhal dol troimh chrò snàthaid, na do dhuine saobhir dol a steach do rioghachd Dhé.

26 Agus thubhairt iadsan a chuala so, Cò ma seadh a dh'fheudas bhì air a shaoradh?

27 Ach thubhairt esan, Na nithe a ta eucomasach do dhaoinibh, tha iad comasach do Dhia.

28 Ansin thubhairt Peadar, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa.

29 Agus thubhairt esan riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil aon neach a thréig tigh, no pàrantan, no bràithean, no bean-phòsda, no clann air son rioghachd Dhé,

30 Nach faigh mòran n'è's mò anns an aimsir so a ta làthair, agus anns an t-saoghal a ta ri teachd a' bheatha mhaireannach.

31 Agus ghabh e an dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem, agus bithidh na h-uile nithe a ta sgrìobhta leis na fàidhibh mu Mhac an duine, air an coimhlionadh.

32 Oir bheirear thairis e do na Cinnich, agus thèid fanoid a dheanamh air, agus masluichear e, agus tilgear smugaid air;

33 Agus sgiùrsaidh agus marbhaidh iad e: agus air an treas là éiridh e a ris.

34 Agus cha do thuig iadsan aon ni dhiubh so: agus bha na briathra so foluichte orra, agus cha b'aithne dhoibh na nithe a chaidh labhairt.

35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e

ri Iericho, gu'n robh dall àraidh 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce;

36 Agus air cluinntinnant-sluaigh a' dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.

37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'è Iosa o Nasaret a bha gabhail seachad.

38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

39 Agus chronuich iadsan a bha air thoiseach e, chum gu'm biodh e 'na thosd: ach bu mhòid gu mòr a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, deau tròcair orm.

40 Agus air seasamh do Iosa, dh'àithn e a thoirt d'a ionnsuidh: agus an uair a thàinig e am fagus da, dh'fhiosraich e dheth,

41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? agus thubhairt esan, a Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do radharc: shlànuich do chreidimh thu.

43 Agus air ball fhuair e a radharc, agus lean se e, a' toirt glòire do Dhia: agus thug an sluagh uile cliu do Dhia, 'nuair a chunnaic iad so.

CAIB. XIX.

AGUS air do Iosa dol a steach, a chaidh e troimh Iericho.

2 Agus, feuch, bha duine ann d'am mainm Sacheus, agus b'ard chismhaor esan, agus bha e saobhir:

3 Agus bha déidh aige air Iosa fhaicinn, cò e; agus cha b'urrainn e air son an t-sluaigh, a chionn gu'n robh e iosal 'na phearsa.

4 Agus ruith e roimhe, agus streap e suas ann an craoibh Shicamoir, chum gu faiceadh se e; oir bha e gus an t-slighe sin a ghabhail.

5 Agus an uair a thàinig Iosa chum an àite sin, air dha amharc suas, chunnaic se e, agus thubhairt e ris, A Sacheuis, thig a nuas gu grad; oir is éigin domh-sa stad an diugh aig do thigh.

6 Agus thàinig e nuas le cabhaig, agus ghabh e ris gu subhach.

7 Agus an uair a chunnaic iad so, rinn iad uile gearan, ag ràdh, Gu'n deachaidh e steach air aoidheachd gu duine a ta 'na pheacach.

8 Agus sheas Sacheus agus thubhairt e ris an Tighearn, Feuch, a Thighearn, a ta mi toirt leth mo mhaoin do na bochdaibh: agus ma thug mi aon ni o neach air bith le casaid bhréige, tha mi toirt dha a ceithir uiread.

9 Agus thubhairt, Iosa ris, Thàinig slàinte an diugh a dh'ionnsuidh an tighe so, do bhrìgh gur mac do Abraham esan mar an ceudna.

10 Oir thàinig Mac an duine a dh'farraidh agus a thèarnadh an ni sin a bha caillte.

11 Agus ag cluinntinn nan nithe sin dhoibh, chuir e ris, agus labhair e cosamlachd, do bhrìgh gu'n robh e an am fagus do Ierusalem, agus gu'n do shaoil iadsan gu'm biodh rioghachd Dhé air a grad-fhoillseachadh.

12 Air an aobhar sin thubhairt e. Chaidh duine usal àraidh do dhùth-aich fad as a dh'fhaotainn rioghachd dha féin, agus a philltinn air ais.

13 Ach ghairm e a dheich seirbhisich, agus thug e dhoibh deich puind, agus thubhairt e riu, Cuiribh gu buil iad, gus an tig mise.

14 Ach bha fuath ag muintir a dhùthcha dha, agus chuir iad teachd-aireachd 'na dhéigh, ag ràdh, Cha'n àill leinn an duine so bhi 'na rìgh oirnn.

15 A nis an uair a phill e air ais, an déigh dha an rioghachd fhaotainn, an sin dh'orduich e na seirbhisich ud bhi air an gairm d'a ionnsuidh, d'an d'thug e 'n t-airgid, chum gu'm biodh fhios aige ciod a bhuannaich gach aon diubh leis a bhuileachadh.

16 An sin thàinig an ceud fear, ag ràdh, A Thighearn, bhuidhinn do phund deich puind.

17 Agus thubhairt e ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich: do bhrìgh gu'n robh thusa firinneach ann an robheagan, biodh agad-sa uachdaranachd air deich bailtibh.

18 Agus thàinig an dara fear, ag ràdh, A Thighearn, rinn do phund cùig puind.

19 Agus thubhairt e ris-san, Bi-sa mar an ceudna osceann chùig bailtean.

20 Agus thàinig fear eile, ag ràdh, a Thighearn, feuch do phund, a bha agam-sa taisgte ann an neapaicin:

21 Oir bha eagal orm romhad, do bhrìgh gur duine geur-theann thu tha thu a' togail an ni nach do leag thu, agus a' buain an ni nach do chuir thu.

22 Agus thubhairt e ris, As do bheul féin bheir mi breth ort, a dhroch sheirbhisich. Bha fhios agad gu'm bu duine geur-theann mi, a' togail an ni nach do leag mi, agus a' buain an ni nach do chuir mi:

23 Air an aobhar sin c'ar son nach d'thug thu m' airgid do'n luchd-malairt, agus air teachd dhomh-sa thogainn e le riadh?

24 Agus thubhairt e rìusan a bha 'nan seasamh a làthair, Thugaibh uath am pund, agus thoiribh dhasan e aig am bheil na deich puind.

25 (Agus thubhairt iad ris, A Thighearn, tha deich puind aige;)

26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear do gach neach aig am bheil: ach uaithsan aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.

27 Ach thugaibh an so na naimh-dean ud agam-sa, leis nach b'àill mise bhi am rìgh os an ceann, agus marbhaibh a'm' fhianuis iad.

28 Agus air dha so a ràdh, dh'imich e rompa, a' dol suas gu Ierusalem.

29 A nis an uair a dhruid e ri Betphage agus Betani, làimh ris an t-sliabh d'an gairmear sliabh nan crann-oladh, chuir e dithis d'a dheisciobluibh uath,

30 Ag ràdh, Imichibh do'n bhaile

ta fa bhur comhair; anns am faigh sibh, air dhuibh a dol a steach, searrach ceangailte, air nach doshuidh aon duine riamh : fuasglaihbh, agus thug-airbh an so e.

31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach air bith dh'ibh, C'ar son a ta sibh 'g a fuasgladh ? mar so their sibh ris, A ta feum aig an Tighearn air.

32 Agus air imeachd dhoibhsan a chuireadh air falbh, fhuair iad mar thubhairt e riu.

33 Agus an uair a bha iad a' fuasgladh an t-searraich, thubhairt a shealbhadairean riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich ?

34 Agus thubhairt iadsan, Tha feum aig an Tighearn air.

35 Agus thug iad gu Iosa e; agus thilg iad am falluinnean air an t-searrach, agus chuir iad Iosa air.

36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil iad am falluinnean fuidhe air an t-slighe.

37 Agus an uair a thàinig e am fagus, eadhon gu dol sìos sléibh nan crann-oladh, thòisich mòr-chuideachd nan deisciobul uile ri gairdeachas a dheanamh, agus moladh a thoirt do Dhia le gutu àrd, air son nan uile oibre cumhachdach a chunnaic iad.

38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an rìgh a ta teachd ann an ainm an Tighearna: sìth air nèamh, agus glòir anns na h-àrdaibh.

39 Agus thubhairt cuid do na Phairisich O mheasg an t-sluaigh ris, A mhaighstir, cronuich do dheisciobuil.

40 Agus fhreagair esan, agus thubhairt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam fanadh iad sin 'nan tosd, gu'n glaodhadh na clacha féin.

41 Agus an uair a thàinig e am fagus, chunnaic e am baile, agus ghruil e air a shon.

42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit, eadhon dhuitse, air bheag sam bith ann ad là so féin, na nithe a bhuineas do d'shith ! ach a nis a ta iad fol-aichte o d' shùilibh.

43 Oir thig na làithean ort. anns an tilg do naimhde dig mu d' thimchoill, agus an iadh iad umad mu'n cuairt, agus an druid iad a stigh air gach taobh thu,

44 Agus an leag iad co ìosal ris an làr thu, agus do chlann annad, agus nach fág iad annad clach air muin cloiche; do bhrìgh nach b'aithne dhuit aimsir t'fhiosrachaidh.

45 Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh, agus a' ceannach ann a thilgeadh mach,

46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta, Is tigh urnuigh mo thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

47 Agus bha e gach là a' teagasg san teampull. Ach dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, agus ceannardan a' phobuill esan a mhilleadh.

48 Gidheadh cha robh fhios aca cìod a dheanadh iad: oir bha am pobull uile ag éisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

A GUS tharladh air aon do na làith-ibh sin, an uair a bha e teagasg a' phobuill san teampull, agus a' searmonachadh an t-soisgeil, gu'n d'thàinig na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean air, maille ris na sean-airibh.

2 Agus labhair iad ris, ag ràdh, Inns duinn cìod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? no cò esan a thug an t-ùghdarras so dhuit ?

3 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dh'ibhse; agus freagraibh mi:

4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh a bha e, no o dhaoibh ?

5 Agus reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan, C'ar son ma ta nach do chreid sibh e ?

6 Ach ma their sinn, O dhaoibh, clachaidh an sluagh uile sinn; oir is deimhin leo gu'm b'fhàidh Eoin.

7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh fhios aca cia uair a bha e.

8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a dh'innseas mise dhuibh-sa cìod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

9 An sin thòisich e air a' chosamhlachd so a labhairt ris an t-sluagh; P'hlannuich duine àraidh fìon-lios, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e air choigrich rè aimsir fhada.

10 Agus anns an àm dhligheach chuir e seirbhiseach dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'n tugadh iad da do thoradh an fhìon-lios: ach ghabh an tuath air, agus chuir iad uatha fal-amh e.

11 Agus a ris chuir e seirbhiseach eile uair; agus ghabh iad airsan mar an ceudna, agus mhaslaich iad e, agus chuir iad uatha fal-amh e.

12 Agus a thuilleadh air sin chuir e an treas seirbhiseach uair; agus lot iad esan mar an ceudna, agus thug iad a mach e.

13 An sin thubhairt Tighearn an fhìon-lios, Cìod a ni mi? cuiridh mi mo Mhac gràdhach d'an ionnsuidh: feudaidh e bi, 'nuair a chi iad e, gu'n toir iad urram dha.

14 Ach an uair a chunnaic an tuath e, reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Is e so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e, chum gu'm bi an oighreachd againn féin.

15 Agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e. Cìod uime sin a ni Tighearn an fhìon-lios riu ?

16 Thig e agus sgriosaidh e an tuath ud, agus bheir e am fìon-lios do dhaoibh eile. Agus an uair a chual iad so, thubhairt iad, Nar leigeadh Dia.

17 Agus air dhasan amharc orra, thubhairt e, Ciod e so ma seadh a ta sgrìobhta, A' chlach adhiult na clach-airean, rinneadh ceann na h-oisne dhith?

18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich sin, brisear e: ach ge b'e neach air an tuit i, pronnaidh i gu luathre e.

19 Agus anns an uair sin féin dh'farr na h-árd-shagairt agus na sgrìobhaichean làmh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'n b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.

20 Agus rinn iad geur-fhaire air, agus chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh orra féin a bhli 'nam fireanaibh, chum gu'n deanadh iad greim air 'fhoclaidh, air chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumhachd agus do aghdarras an uachdarain.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios againn gu bheil thu a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam bith*, ach gu bheil thu teagasgslighe Dhé a réir na firinn.

22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cis a thoirt do Cheasar, no nach 'eil?

23 Ach thuig esan an cuilbheartachd, agus thubhairt e riu, O'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh?

24 Nochdaibh dhomh peghinn: co leis an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le Ceasar.

25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.

26 Agus cha b'urrainn iad greim a dheanamh air 'fhoclaidh an fianuis an t-sluaigh: agus ghabh iad iongantais r'a fhreagrachd, agus dh'fhan iad 'nan tosd.

27 An sin thàinig d'a ionnsuidh dream àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad deth,

28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinn, Nam faigheadh bràthair air duine air bith bàs, agus bean-phòsda aige, agus gu'n faigheadh e bàs gun chlànn, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean, agus gu'n togadh e suas sliochd d'a bhràthair.

29 Air 'an aobhar sin, bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fear bean, agus fhuaire e bàs gun chlànn.

30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi, agus fhuaire esan bàs gun chlànn.

31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg iad clann, agus fhuaire iad bàs.

32 Ma dheireadh uile fhuaire a' bhean bàs mar an ceudna.

33 Anns an aiseirigh uime sin, cò dhiubh d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

34 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Tha clann an t-saoghail so a' pòsadh, agus air an toirt am pòsadh:

35 Ach an dream sin a mheasar gur airidh iad air an t-saoghal ud fhaghail, agus an aiseirigh o na marbhaibh, cha'n 'eil iad a' pòsadh, no air an toirt am pòsadh.

36 Agus cha'n urrainn iad bàs fhaghail ni's mò; oir tha iad an co-inbhe ris na h-ainglibh; agus is iad clann Dé iad, air bhi dhoibh 'nan cloinn do'n aiseirigh.

37 Ach gu'n éirich na mairbh, nochd Maois féin aig a' phreas, an uair a ta e a' gairm do'n Tighearn, Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacob.

38 A nischa'n e Dia nam marbh e, ach nam beò: oir a ta iad uile beò dhasan.

39 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichibh, agus thubhairt iad, A mhaighstir, is maith a labhair thu.

40 Agus cha robh chridhe aca tuilleadh ni sam bith fheadhail dheth.

41 Agus thubhairt e riu, Cionnus a their iad gur e Criosd mac Dhaibhidh?

42 Agus tha Daibhidh féin ag ràdh ann an leabhar nan Salm, Thubhairt an Tighearn ri mi Thighearn. Suidh air mo làimh dheis,

43 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo do chosaibh.

44 Tha Daibhidh air an aobhar sin a' gairm a Thighearna dheth, cionnus ma seadh is e a mhac e?

45 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile,

46 Thugaibh an aire dhuibh féin o na sgrìobhaichibh, leis am miann im-eachd ann an culaidhibh fada, agus leis an ionmhuinn fáilte *fhactaim* air na margaibh, agus na caithrichean a's àirde anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;

47 A shluigeas suas tighean bhant-rach, agus air sgàth deadh choslaig a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an diteadh a's mò.

CAIB. XXI.

A GUS air dha amharc suas, chunnaic e na daoine saobhir a' tilgeadh an tiodhlacan ann an àite coimhead an ionmhaig.

2 Agus chunnaic e mar an ceudna bantrach bhochd àraidh a' tilgeadh dà leth-fheoiring an sin.

3 Agus thubhairt e, Gu firinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so ni's mò ann na iad uile.

4 Oir thuig iad so uile d'am pailteas a steach do thiodhlaicibh Dhé: ach thig ise d'a h-uirreasbhuidh féin ann beathachadh uile a bha aice.

5 Agus air do chuid diubh bhí labhairt mu'n teampull, mar a bha e air a dheanamh maiseach le clachaibh

sgiamhach, agus le fhodhlacaibh. thubhairt e,

6 *A thaeobh* nan nithe so a chi sibh, thig na làithean, anns nach fàgar clach air muin cloiche *dhiubh*, nach tilgear sios.

7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth, ag ràdh, A mhaighstir, c'uin ma ta bbitheas na nithe so? agus ciod e an comhara 'nuair a bhios na nithe so gu teachd gu crìch?

8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh nach meallar sibh; oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise *Criosd*; agus a ta an t-àm am fagus; uime sin na leanaibh iad.

9 Ach an uair a chluinneas sibh mu chogannaibh, agus mu cheannaircibh, na biodh mòr-gheilt oirbh; oir is féigin do na nithibh so tachairt air tús; ach cha 'weil a' chrìoch air ball.

10 An sin thubhairt e riu, Eiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rioghachd an aghaidh rioghachd.

11 Agus bithidh critheanna mòra talmhainn ann an iomadh àit, agus gortaidh, agus plàighean; agus nithe uamhasach, agus comharan mòra o nèamh.

12 Ach rompa so uile cuiridh iad làmh annaibh-sa, agus geur-leanaidh iad sibh, 'gur tabhairt thairis do choimhthionalaibh, agus do phrìosanaibh, 'gur tabhairt chum rìghrean agus uachdaran air sgàth m'ainme-sa.

13 Agus tacharaidh so dhuibh-sa mar fhianuis.

14 Air an aobhar sin daingnichibh ann bhur cridheachaibh, gun smuaineachadh roimh làimh, ciod a fhreagras sibh air bhur son féin:

15 Oir bheir mise dhuibh beul agus glocas, nach bi bhur naimhdean uile comasach air labhairt no cur 'na aghaidh.

16 Agus brathar sibh le 'ur pàrant-aibh, agus le 'ur bràithribh, agus le 'ur luchd-dàimhe, agus le 'ur cairdibh; agus bheir iad fa'near cuid dhibh a chur gu bàs.

17 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa.

18 Ach cha chaillear fultein do ghruaig bur cinn.

19 Ann bhur foighidinn sealbhaichibh bhur n-anama féin.

20 Agus an uair a chi sibh Jerusalem air a cuairteachadh le armaitibh, an sin biodh fhios agaibh gu bheil a fàsachadh am fagus.

21 (An sin teicheadh iadsan a ta ann an Iudea chum nam beann), agus imicheadh iadsan a ta 'na meadhon-sa mach aisde; agus na rachadh iadsan a ta sa' mhachair, a steach innte.

22 Oir is iad sin làithean an diogh-altais, chum gu'n coimhlonar na h-uile nithe a ta sgrìobhta.

23 Ach mo thruaigh na mnàì a bhios torrach, agus iadsan a bhios toirt cìche anns na làithibh sin! oir bithidh teanntachd mhòr san dùth-aich, agus fearg air a' phobull so.

24 Agus tuitidh iad le faobhar a' chlàidheimh, agus bheirear iad am braighdeanas chum nan uile chinn-each; agus bithidh Jerusalem air a saltairt sios fuidh na Cinnich, gus an coimhlonar aimsire nan Cinneach.

25 Agus bithidh comharan anns a' ghréin, agus anns a' ghealaich, agus anns na reultaibh; agus air an talamh airc nan cinneach, ann an ioma-chomhairle; an cuan agus na tonnan a' beuchdaich;

26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn troimh eagal, agus feitheamh nan nithe sin a ta teachd air an domhan; oir bithidh cumhachdan nan nèaml: air an crathadh.

27 Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd ann an neul, le cumhachd agus mòr-ghlòir.

28 Agus an uair a thòisicheas na nithe so air tachairt, an sin amhaircibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir a ta bhur saorsa am fagus.

29 Agus labhair e cosamhlachd riu, Amhaircibh air a' chraoibh-fhige, agus na craobhan uile;

30 'Nuair a bhios iad a cheana a' cur a mach an duillich, tha sibh a' faicinn, agus ag aithneachadh uaibh féin, gu bheil an samhradh a nis am fagus.

31 Agus mar an ceudna sibhse, 'nuair a chi sibh na nithe so a' tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil rioghachd Dhé fagus do làimh.

32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlonar na nithe so uile.

33 Théid nèamh agus talamh thairis; ach cha téid mo bhriathra thairis a chaoidh.

34 Agus thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal uair air bith gu'm bi bhur cridhe fuidh uallaich le geòcair-eachd, agus le misg, agus le ro-chùram mu nithibh na beatha so, agus gu'n tig an là sin oirbh gu h-obann.

35 Oir mar ribe thig e air na h-uile dhaoinibh, a ta 'g àiteachadh aghaidh na talmhainn uile.

36 Deanaibh-sa air an aobhar sin faire, a' deanamh urnuigh gach àm, chum gu measar gur àiridh sibh air dol as o na nithibh sin uile a ta gu teachd, agus seasamh an làthair Mhic an duine

37 Agus bha e san là a' teagasg san teampull, agus san oidhche chaidh e mach, agus dh'fhan e air an t-sliabh, d'an goirear *sliabh* nan crann-oladh.

38 Agus thàinig an sluagh uile gu moch d'a ionnsuidh san teampull, a dh'éisdeachd ris.

CAIB. XXII.

ANIS dhruid riu féill an arain neo-ghoirtichte, d'an goirear a' chàisg.

2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus a dh'fheudadh iad esan a chur gu bàs; oir bha eagal an t-sluaigh orra.

3 An sin chaidh Satan ann an Iudas

d'an co-ainm Iscariot, a bha do àir-eamh an dà fhir dheug.

4 Agus dh'imich e, agus labhair e ris na h-àrd-shagartaibh agus rìceannardaibh *anteampuil*, cionnus a bhrath-adh se esan doibh.

5 Agus bha iad subhach, agus rinn iad coimhcheangal airgid a thoirt da.

6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e àm iomchuidh air a bhrath dhoibh gun an sluagh a bhi làthair.

7 An sin thàinig là an arain neo-ghoirtichte, anns am b'éigin an t-uancàisge a mharbhadh.

8 Agus chuir e uaith Peadar agus Eoin, ag ràdh, Imichibh, agus ulluichibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith sinn i.

9 Agus thubhairt iadsan ris, C'ait an àill leat sinn a dh'ulluchadh?

10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air dhuibh dol a steach do'n bhaile, tach-araidh oirbh duine, a' giùlan soithich uisge; leanaibh e do'n tigh anns an téid e steach.

11 Agus abraibh ri fear an tìghe, Tha am maighstir ag ràdh riut, C'ait am bheil an seòmar aoidheachd anns an ith mi a' chàisg maille ri mo dheis-ciobluibh?

12 Agus feuchaidh e dhuibh àrd-sheòmar farsuinn uidhimichte: ulluichibh an sin.

13 Agus dh'imich iad agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad a' chàisg.

14 Agus an tràth thàinig an uair, shuidh e sìos, agus an dà abstol deug maille ris.

15 Agus thubhairt e riu, Le mòr-thogradh mhiannaich mi a' chàisg so itheadh maille ribh roimh dhomh fulang:

16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach ith mi dhith tuilleadh, gus an coimh-lìonar i ann an rìoghachd Dhé.

17 Agus ghlac e cupan, agus air dha buidheachas a thabhairt, thubhairt e, Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh féin e.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach òl mi do thoradh na fhìonain, gus an tig rìoghachd Dhé.

19 Agus ghlac e aran, agus an déigh buidheachas a thabhairt, bhrise e, agus thug e dhoibhsan e, ag ràdh, Is e so mo chorp-sa a ta air a thoirt air bhur son-sa: deanaibh so mar chuimh-neachan ormsa.

20 Agus mar an ceudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an tìomnadh nuadh ann am fhuil-sa, a dhòirteadh air bhur sonsa.

21 Ach feuch, làmh an tì a bhrath-as mise maille rium air a' bhòrd.

22 Agus gu fìrinneach a ta Mac an duine ag'imeachd, a réir mar a dh'orduicheadh: ach is an-aoibhinn do'n duine sin leis am brathar e.

23 Agus thòisich iadsan air fìosrachadh eatorra féin, cò aca bha gus an ni so a dheanamh.

24 Agus bha mar an ceudna comh-*stri eatorra*, cò aca bu mhò a bhiodh.

25 Ach thubhairt esan riu, A ta aig rìghribh nan Cinneach tìghearna orra; agus goirear daoine fala dhuibhsan, ag am bheil ùghdarras orra.

26 Ach na bithibh-sa mar sin: ach an neach a's mò 'nur measg, biodh e mar an neach a's òige; agus an tì a's àirde, mar esan a ta ri frithealadh.

27 Oir cò aca is mò, an tì a shuidheas air bòrd, no esan a fhritheileas? nach e 'n tì a shuidheas; ach a ta mise 'nur measg-sa mar fhear-frith-calaidh.

28 Is sibhse iadsan a dh'fhan maille rium-sa ann am dheuchainnibh;

29 Agus a ta mise ag orduchadh dhuibh rìoghachd, mar a dh'orduich m'Àthair dhomh-sa;

30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sibh air mo bhòrd-sa ann am rìoghachd, agus gu'n suidh sibh air caithrichibh rìoghail, a' toirt breth air dà thrèibh dheug Israeil.

31 Agus thubhairt an Tighearn, A Shìmoin, a Shìmoin, feuch, dh'iarr Satan sibhse, chum *thur* criaradh mar chruithneachd.

32 Ach ghuidh mise air do shonsa, nach diobradh do chreidimh thu: agus an uair a dh'ìompaichear thu, neartaich do bhràithre.

33 Agus thubhairt esan ris, A Thìghearn, tha mise ullamh gu dol maille riut araon chum prìosain, agus a chum bàis.

34 Agus thubhairt esan, A ta mi ag ràdh riut, a Pheadair, nach goir an coileach an diugh, gus an àicheadh thu trì uairean gur aithne dhuit mi.

35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a chuir mi uam sibh gun sporan, agus gun mhàla, agus gun bhògan, an robh uiresabhuidh ni sam bith oirbh? Agus thubhairt iad, Cha robh.

36 An sin thubhairt e riu, Ach a nis ge b'e aig am bheil sporan, togadh se e, agus mar an ceudna a mhàla: agus an tì aig nach 'eil claidheamh, reic-eadh e 'fhalluinn, agus ceannachadh e aon.

37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, gur éigin fathast an ni so ta sgrìobhta a choimhliònadh annamsa, Agus bha e air àireamh am measg nan ciontach: oir a ta crìoch aig na nithibh ud, a ta mu m' thimchioll-sa.

38 Agus thubhairt iadsan, A Thìghearn, feuch, a ta dà chladheamh an so. Agus thubhairt esan riu, Is leoir e.

39 Agus air dha dol a mach, chaidh e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan crann-oladh; agus lean a dheisciobuil e.

40 Agus an uair a thàinig e do'n àit, thubhairt e riu, Deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

41 Agus thairngeadh esan uatha mu thimchioll urchuir chloiche, agus leig se e féin air a ghlúinibh, agus rinn e urnuigh,

42 Ag ràdh, Athair, ma's toll leat, cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'ì mo thoil-sa, ach do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus dh'fhoillsicheadh dha ain-geal o nèamh, 'ga neartachadh.

44 Agus air dha bhi ann an cruaidh-ghleachd anama, rinn e urnuigh ni bu dùrachdaiche: agus bha 'fhallas mar bhraonaibh mòra fola a' tuiteam sìos air an talamh.

45 Agus air dha éirigh o urnuigh, thàinig e chum a dheisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad troimh thuirse.

46 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur codal? éiribh, agus dean-aibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

47 Agus an uair a bha e fathast a' labhairt, feuch sluagh, agus dh'imich esan d'am b'ainm Iudas, aon do'n dà fhear dheug, rompa, agus dhruid e ri Iosa, chum a phògadh.

48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais, am bheil thu le pòig a' brath Mhic an duine?

49 Agus an uair a chunnaic iadsan a bha mu thimchioll-san an ni a bha gu tachairt, thubhairt iad ris, A Thighearn, am buail sinn leis a' chlaidheamh?

50 Agus bhuail aon diubh seirbhis-each an àrd-shagairt, agus ghearr e dheth a chluas dheas.

51 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean e r'a chluais, agus shlànuich e i.

52 An sin thubhairt Iosa ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannard-aibh an teampull, agus ris na seanairibh, a thàinig d'a ionnsuidh, An d'thàinig sibh a mach le claidhibh agus le bataibh, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn?

53 'Nuair a bha mì gach là maille ribh san teampull, cha do shìn sibh a mach *b'ur* làmh an a'm' aghaidh: ach is i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd an dorchadais.

54 An sin rug iad air, agus thug iad leo e do thigh an àrd-shagairt. Agus lean Peadar am fad uath e.

55 Agus air dhoibh teine fhadadh ann am meadhon an talla, agus suidhe sìos maille ri chéile, shuidh Peadar 'nam meadhon.

56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na shuidhe aig an teine, agus air dhi amharc gu geur air, thubhairt i, Bha'm fear so mar an ceudna maille ris.

57 Agus dh'àicheadh esan e, ag ràdh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.

58 Agus beagan 'na dhéigh sin chunnaic neach eile e, agus thubhairt e, Is ann diubh thusa mar an ceudna. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n ann.

59 Agus mu thimchioll ùine aoin uaire 'na dhéigh sin, chòmhdach neach eile air, ag ràdh, Gu firinneach bha am fear so mar an ceudna maille ris; oir is Galiléach e.

60 Agus thubhairt Peadar, A

dhuine, cha n aithne dhomh ciod a ta thu 'g ràdh. Agus air ball, am feadh a bha e fathast a' labhairt, ghoir an colleach.

61 Agus air tionndadh do n Tigh-earn, dh'ambairc e air Peadar; agus chuimhnich Peadar focal an Tigh-earna, mar thubhairt e ris, Mun goir an colleach, àicheadhaidh tu mi trì uairean.

62 Agus chaidh Peadar a mach, agus ghuile e gu goirt.

63 Agus rinn na daoine, a chum Iosa, fanoid air, 'ga bhualadh.

64 Agus an uair a dh'fholuich iad a shùilean, bhuail iad e san aghaidh, agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, Dean fàidheadaireachd cò e a bhuail thu?

65 Agus labhairt iad mòran do nithibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.

66 Agus an uair a bha an là air teachd, chruinnich seanadh an t-sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhalchean an ceann a chéile, agus thug iad esan chum an comhairle.

67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma dh'innseas mi dhuibh, cha chreid sibh:

68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi *air bith*, cha toir sibh freagradh dhomh, agus cha leig sibh as mi.

69 O'n àm so bithidh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé.

70 An sin thubhairt iad uile, An tusa na seadh Mac Dhé? Agus thubhairt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.

71 Agus thubhairt iad, Ciod tuilleadh am feum a ta againn air fianuis? oir chuala sinn féin i as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd A uile, thug iad e gu Pilat.

2 Agus thòisich iad air a chasaid, ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a' claoonadh a' chinnich, agus a' bacadh cis a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur e féin Criosd an rìgh.

3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, ag ràdh, An tusa rìgh nan Iudhach? agus fhreagair esan agus thubhairt e, A ta thu 'g a ràdh.

4 An sin thubhairt Pilatris na h-àrd-shagartaibh agus ris an t-sluaigh, Cha'n 'eil mi faotainn coire air bith san duine so.

5 Agus bha iadsan ni bu ro dhéine, agràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh, a' teagasg troimh ludea eile, a' tòiseachadh o Ghalile gus an àit so.

6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile, dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an duine.

7 Agus an uair a chual e gu'm b'ann fo uachdaranachd Heroid a bha e, chuir se e gu Herod, a bha e féin ann an Ierusalem sna làithibh sin.

8 Agus an uair a chunnaic Herod Iosa, bha aobhneas mòr air: oir bha déidh aige rè ùine fhada air esan fhaicinn, do bhrìgh gu'n cual e mòr.

an uime; agus bha dùil aige gu'm faicadh e mtorbhuil éigin air a dheanamh léis.

9 An sin dh'fhéaraich e mórán do cheisidh dheth; ach cha d'thug e freagradh sam bith air.

10 Agus sheas na h-árd-shagairt agus na sgrìobhaichean 'ga chasaid gu dian.

11 Ach chuir Herod agus a luchd-cogaidh an neo-mheas e, agus rinn iad fanoid air, agus an déigh a sgeadachadh an eudach dealrach chuir e air ais gu Pilat e.

12 Agus rinneadh Pilat agus Herod 'nan cairdibh d'a chéile san lá sin: oir bha iad roimhe sin an naimhdeas r'a chéile.

13 Agus an uair a ghairm Pilat an ceann a chéile na h-árd-shagairt, agus na h-uachdarain, agus an sluagh,

14 Thubhairt e riu, Thug sibh a m' ionsuidh-sa an duine so, mar neach a ta tionndadh an t-sluaigh a thaobh: agus, feuch, air dhomh a cheasnachadh ann bhur láthair, cha d'fhuair mi coire air bith san duine so thaobh nan nithe sin mu 'm bheil sibh a' deanamh casaid air;

15 No mar an ceudna Herod: oir chuir mi d'a ionsuidh sibh, agus, feuch, cha d'rinneadh ni air bith leis toiltinneach air bás.

16 Uimesin, air dhomh-sa a smachdachadh, leigidh mi as e.

17 (Oir b'éigin da aon a leigeadh as doibh air an fhéill.)

18 Agus ghlacdh iad a mach dh'aon ghuth, ag ràdh, Beir uainn am fear so, agus leig air a chomas duinne Barabas:

19 (Neach air son ceannaire àraidh a rinneadh anns a' bhaile, agus air son mortaidh, a thilgeadh am prìosan.)

20 Air an aobhar sin labhair Pilat riu a ris, air dha bhì toileach Iosa a chur fa sgaoil.

21 Ach ghlacdh iadsan, ag ràdh, Ceus e, ceus e.

22 Agus thubhairt e riu an treasuir, C'ar son? ciod an cron a rinn e? cha d'fhuair mise cùis bhàis air bith ann: uime sin, an déigh dhomh a smachdachadh, leigidh mi as e.

23 Agus luìdh iadsan air le guthaibh mòra, ag iarraidh esan a cheusadh: agus bhuadhaich an guthanna-san, agus guthanna nan árd-shagart.

24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta na dh'iarr iad.

25 Agus leig e mach dhoibh esan a thilgeadh am prìosan air son ceannaire agus mortaidh, an neach a dh'iarr iad; ach thug e thairis Iosa d'an toll.

26 Agus an tràth thug iad leo e, rug iad air Simon, duine àraidh o Chirene, a bha teachd o'n dùthaich, agus chuir iad an crann-ceusaidh air, ga ghiulan an déigh Iosa.

27 Agus lean cuideachd mhòr e do'n t-sluagh, agus do mhnaibh, a

bha mar an ceudna ri bròn, agus 'ga chaoineadh-san.

28 Ach air tionndadh do Iosa riu, thubhairt e, A nigheana Ierusalem, na gullibh air mo shonsa, ach gullibh air bhur son féin, agus air son bhur cloinne:

29 Oir feuch, a ta na làithean a' teachd, anns an abair iad, Is beannaichte na mnà neo-thorrach, agus na bronna nach do ghiulan clann, agus na cìocha nach d'thug bainne.

30 An sin tòisichidh iad air a ràdh ris na beanntaibh, Tuitibh oirne; agus ris na cnocaihbh, Folaichibh sinn.

31 Oir ma ni iad na nithe so ris a' chrann ùr, ciod a ni iad ris a' chrion-aich?

32 Agus thugadh mar an ceudna dithis eile, a bha 'nan luchd droch-bheirt, chum bhì air an ceusadh maille ris.

33 Agus an uair a thàinig iad do'n àit d'an goirear Calbhari, an sin cheus iad e féin, agus na droch dhaoine; fear dhiubh air a làimh dheis, agus am fear eile air a làimh chli.

34 An sin thubhairt Iosa, Athair, maith dhoibh; oir cha'n 'eil fhios aca ciod a ta iad a' deanamh. Agus roinn iad 'eudach, agus thilg iad crannchur air.

35 Agus sheas an sluagh ag amharc: agus rinn na h-uachdarain fanoid air maille rìusan, ag ràdh, Shaor e daoine eile: saoradh se e féin, m'as e so Crìosd, aon taghta Dhé.

36 Agus rinn na saighdearan mar an ceudna fanoid air, a' teachd d'a ionsuidh, agus a' tairgseadh fion gear dha,

37 Agus ag ràdh, Ma's tu rìgh nan Iudhach, teasaig thu féin.

38 Agus bha sgrìobhadh mar an ceudna air a sgrìobhadh os a cheann, ann an litricheibh Gréigis, agus Laidin, agus Eabhra, IS E SO RÌGH NAN IUDHACH.

39 Agus thug aon do na droch dhaoineibh, a chrochadh, toibheum dha, ag ràdh, Ma's tu Crìosd, saor thu féin agus sinne.

40 Ach fhreagair am fear eile, agus chionnich se e, ag ràdh, Nach 'eil eagal Dé ort, agus gu bheil thu fo 'n aon dìteadh ris?

41 Agus sinne da rìreadh an cearta: oir a ta sin a' faotain nan nithe sin a thoil ar gnìomharan: ach cha d'rinn an duine so cron air bith.

42 Agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, cuimhnich orm sa 'nuair a thig thu do d' rìoghachd.

43 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu'm bhì thu maille rìumsa an diugh ann am pàrras.

44 Agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire, agus bha dorchadas air an talamh uile agus an naothadh uair.

45 Agus dhorchaidheadh a' ghrian, agus reubadh brat-roinn an teampull 'na mheadhon

46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le guth mòr, thubhairt e, Athair, a ta mi tiomnadh mo spioraid a'd' làmh-aibh-sa : agus an uair a thubhairt esò, thug e suas an deò.

47 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu firinneach b'ionracan an duine so.

48 Agus an sluagh uile a chruinnich dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an uair a chunnaic iad na nithe a rinneadh, phill iad air an ais, a' bualadh an uchd.

49 Agus sheas a luchd-eòlais uile, agus na mnàì a lean e o Ghalile, an fad uaith, ag amharc air na nithibh sin.

50 Agus, feuch, duine àraidh d'am b'ainm Ioseph, comhairleach, a bha na dhuine maith, agus 'na fhìrean ;

51 (Cha d'aontaich an duine so d'an comhairle no d'an gnìomh;) O Arimatea, baile leis na h-Iudhaich ; neach mar an ceudna aig an robh sùil ri riochachd Dhé.

52 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e corp Iosa.

53 Agus air dha a thoirt a nuas, phaisg e ann an lion-eudach e, agus chuir e ann an uaigh e a chladhaicheadh a' carraig, anns nach do chuir-eadh aon duine riamh roimhe.

54 Agus b'e sin là an ulluchaidh, agus bha an t-sàbaid am fagus.

55 Agus lean na mnàì a thàinig maille ris o Ghalile, agus chunnaic iad an uaigh, agus cionnus a chuireadh a chorp.

56 Agus phill iad, agus dh'ulluich iad spioraidh, agus oladh deadh fhàile; agus ghabh iad tàmh air là na sàbaid, a réir na h-àithne.

CAIB. XXIV.

A NIS air a' cheud là do'n t-seachd- uin, gu ro mhoch air mhaduinn, thàinig iad chum na h-uaighe, a' toirt leo nan spioraidh a dh'ulluich iad, agus mnàì àraidh eile maille riu.

2 Agus fhuair iad a' chlach air a caruchadh o'n uaigh.

3 Agus air dhoibh dol a steach, cha d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.

4 Agus am feadh a bha iad an ioma-cheisd mu'n ni so, feuch, sheas dithis dhaoine làmh riu ann an eudaichibh dealrach.

5 Agus air dhoibh bhi fuaidh eagal, agus a' cromadh an aghaidh chum na talmhainn, thubhairt iad riu, C'ar son a ta sibh ag iarraidh an ti a ta beò am measg nam marbh?

6 Cha'n 'eil e 'n so, ach dh'èirich e : cuimhnichibh mar a labhair e ribh air dha bhi fathast ann an Galile,

7 Ag ràdh, Is éigin do Mhac an duine bhi air a thoirt thairis do làmh-aibh dhaoine peacach, agus a bhi air a cheusadh, agus éirigh a ris an treas là.

8 Agus chuimhnich iad a bhriathran.

9 Agus air dhoibh pilltinn o'n

uaigh, dh'innis iad na nithe so uile do'n aon fhear deug, agus do chàch uile.

10 Agus b'i Muire Magdalen, agus Ioanna, agus Muire màthair Sheumais, agus mnàì eile maille riu, a dh'innis na nithe so do na h-abstolaibh.

11 Agus mheasadh am briathra leosan mar sgeula faoine, agus cha do chreid siad iad.

12 An sin air éirigh do Pheadar, ruith e chum na h-uaighe; agus air dha cromadh sìos, chunnaic e'n lion-eudach 'na luidhe leis féin, agus dh'fhalbh e, a' gabhail iongantais leis féin mu'n ni so a rinneadh.

13 Agus, feuch, bha dithis diubh a' dol air an là sin féin gu baile d'am b'ainm Emaus, a bha trì fichead stàid o Ierusalem.

14 Agus bha iad a' labhairt eatorra féin mu thimchioll nan nithe ud uile a thachair.

15 Agus an uair a bha iad a' còmh-radh, agus a' co-reusonachadh, thàinig Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e maille riu.

16 Ach bha'n sùilean air an cumail air chor as nach d'aithnich iad e.

17 Agus thubhairt e riu, Ciod e an còmh-radh so air an am bheil sibh a' teachd eadaraibh féin, ag imeachd dhuibh, agus sibh dubhach?

18 Agus fhreagair fear diubh d'am b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris. Am bheil thusa a mhàin a'd' choigreach an Ierusalem, agus gun fhìos agad air na nithibh a rinneadh innte anns na làithibh so?

19 Agus thubhairt e riu, Ciod na nithe? Agus thubhairt iadsan ris. Na nithe a thaobh Iosa o Nasaret, a bha 'na fhàidh cumhachdach ann an gnìomh agus ann am focal am fianuis Dé, agus an t-sluaigh uile :

20 Agus cionnus a thug na h-àrd-shagairt agus ar n-uachdarain thairis chum dithid bàise, agus a cheus iad e.

21 Ach bha dùil againne gu'm b'esan an ti a bha gu Israel a shaoradh; agus a thuilleadh air so uile, is e 'n diugh an treas là o rinneadh na nithe so.

22 Agus mar an ceudna, chuir mnàì àraidh dhinn féin, a chaidh gu moch a dh'ionnsuidh na h-uaighe, mòr-ìoghnadh oirnn :

23 Agus an uair nach d'fhuair iad a chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fac iad sealladh do ainglibh, a thubhairt gu bheil e beò.

24 Agus chaidh dream àraidh dhiubhsan a bha maille ruinn féin, chum na h-uaighe, agus fhuair iad eadhon mar thubhairt na mnàì; ach cha'n fhac iad esan.

25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine amaideach, agus mall-chridheach a chreidsinn nan nithe sin uile a labhair na fàidhean !

26 Nach b'èigin do Chrìosd na nithe so fhulang, agus dol a steach d'a ghlàir?

27 Agus air dha tò'seachadh o Mhaois, agus o na fàidh bh uile, dh'eadar-mhìnich e dhoilth anns an sgrìobtuiribh uile na nithe m'a thimchioll féin.

28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an robh iad a' dol : agus leigesan air gu'n rachadh e ni b'fhaide.

29 Ach cho-éignich iadsan e, ag ràdh, Fan maille ruinne, oir a ta e dlùth do'n fheasgar, agus tha deireadh an là ann. Agus chaidh e steach a dh'fhuireach maille riu.

30 Agus an uair a shuidh e gubaidh maille riu, air dha aran a ghlacadh, bheannaich se e, agus bhris se e, agus thug e dhoibh e.

31 Agus dh'fhoghladh an sùilean, agus dh'aithnich iad e; agus chaidh e as an t-sealladh.

32 Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach robh ar cridhe a' lasadh ann-ainn, am feadh a bha e a' labhairt ruinn air an t-slighe, agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na sgrìobtuirean?

33 Agus dh'éirich iad air an uair sin féin, agus phill iad gu Ierusalem, agus fhuair iad an t-aon fhear deug cruinn an ceann a chéile, agus an dream a bha maille riu.

34 Ag ràdh, Dh'éirich an Tigh-earna da rìreadh, agus chunncas le Simon e.

35 Agus dh'innis iad na nithe a rinneadh air an t-slighe, agus mar a dh'aithnicheadh leo e ann am bris-eadh an arain.

36 Agus ag labhairt nan nithe 'so dhoibh, sheas Iosa féin 'nam meadhon, agus thubhairt e riu, Sith maille ribh.

37 Ach bha iadsan fuidh gheilt-chrith agus fuidh eagal, agus shaoil iad gur spiorad a chunnaic iad.

38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh fobhuaireas, agus c'ar son a ta smuaintean ag éirigh suas ann bhur cridheachaibh?

39 Feuchaibh mo làmhan agus mo chosan, gur mi féin a th'ann : laimh-sichibh mi, agus faicibh; oir cha'n

'eil aig spiorad feoil agus cnàmha, mar a chi sibh agam-sa.

40 Agus an uair a thubhairt e 'so, nochd e dhoibh a làmhan agus a chosan.

41 Agus air dhoibh bhi fathast ni-chreideach troimh aoibhneas, agus iad fuidh iongantas, thubhairt e riu, Am bheil biadh sam bith agaibh an so?

42 Agus thug iad da mìr do iasg ròiste, agus do chìr-mheala.

43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e 'nam fianuis.

44 Agus thubhairt e riu, 'S iad so na briathran a labhair mi ribh, 'nuair a bha mi fathast maille ribh, gur éigin do na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois, agus anns na fàidh bh, agus anns na salmaibh mu m' thimchioll-sa, bhi air an coimh-lionadh.

45 An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum gu'n tuigeadh iad na sgrìobtuirean.

46 Agus thubhairt e riu, Mar so a ta e sgrìobhta, agus mar so b'éigin do Chrìost fulang, agus éirigh o na marbhaibh an treas là :

47 Agus aithreachas agus maith-eanas peacaidh bhi air an searmonachadh 'na ainm-san, do na h-uile chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem.

48 Agus is fianuisean sibhse air na nithibh so.

49 Agus, feuch, cuiridh mise geall-adh m' Athar oirbh: ach fanaibh-sa ann am baile Ierusalem, agus an sgeadaichear le cumhachd o na h-àrdaibh sibh.

50 Agus thug e mach iad co fhad ri Betani; agus thog e suas a làmhan, agus bheannaich e iad.

51 Agus am feadh a bha e 'gam beannachadh, dhealaicheadh riu e, agus thogadh suas gu nèamh e.

52 Agus rinn iad aoradh dha, agus phill iad gu Ierusalem le gairdeachas mòr:

53 Agus bha iad a ghnàth anns an teampull, a' moladh agus a' beannachadh Dhé. Amen.

An Soisgeul a réir E O I N.

CAIB. I.

A NNS an toiseach bha am Focal, agus bha am Focal maille ri Dia, agus b'e am Focal Dia.

2 Bha e so air tò's maille ri Dia.

3 Rinneadh na h-uile nithe leis; agus as eugmhais cha d'rinneadh aon ni a rinneadh.

4 Ann-san bha beatha, agus b'i a' bheatha solus dhaoine.

5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh anns an dorchadas, agus cha do ghabh an dorchadas e.

6 Chuireadh duine o Dhia, d'am b'ainm Eoin.

7 Thàinig esan mar fhianuis, chum fianuis a thoirt mu'n t-solus, chum gu'n creideadh na h-uile dhaoine trid-san.

8 Cha b'esan an solus sin, ach chuireadh e chum gu tugadh e fianuis mu'n t-solus.

9 B'e so an solus fìora a ta soillseachadh gach uile dhuine tha teachd chum an t-saoghail.

10 Bha e anns an t-saoghal, agus rinneadh an saoghal leis, agus cha d'aithnich an saoghal e.

11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthcha féin, agus cha do ghabh a mhùinntir féin ris.

12 Ach a mheud as a ghabh ris, thug e dhoibh cumhachd a bhi 'nan cloinn do Dhia, eadhon dhoibh-san a ta creidsinn 'na ainm :

13 A bha air an gineamhuinn, cha'n ann o fhuil, no o thoil na feòla, no o thoil dulne, ach o Dhia

14 Agus rinneadh am Focal 'na fheoil, agus ghabh e còmhnuidh 'nar measg-ne, (agus chunnaic sinn a ghloir, mar ghloir aoine-ghin Mhic an Athar,) lan'gràis agus firinn.

15 (Thug Eoin fianuis uime, agus ghlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n do labhair mi, An ti a ta teachd a'm' dhéigh, tha toiseach aig orm; oir bha e romham.)

16 Agus as a lánachd-san fhuair sinne uile, agus gràs air son gràis.

17 Oir thugadh an lagh le Maois, ach thàinig an gràs agus an fhirinn le Iosa Criosd.

18 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh; an t-aon-ghin Mic, a ta ann an uchd an Athar, is esan a dh'fhoillsich e.

19 Agus is i so fianuis Eoin: An uair a chuir na h-Iudhaich sagairt agus Lebhithich o Ierusalem, chum gu'm fiosraicheadh iad deth, Cò thusa?

20 Dh'aidich esan, agus cha d'aidheadh e; ach dh'aidich e, Cha mhi Criosd.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, Ciod ma seadh? An tu Elias? Agus thubhairt e, Cha mhi. An tu am fàidh? Agus fhreagair e, Cha mhi.

22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu? chum gu'n toir sinn freagradh dhoibh-san a chuir uatha sinn: ciod a tha thu 'g ràdh mu do thimchioll féin?

23 Thubhairt e, Is mise guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh dìreach slighe an Tighearna, mar thubhairt am fàidh Esaias.

24 Agus an dream a chuireadh leis an teachdaireachd, b'ann do na Phairisich iad.

25 Agus dh'fhiosraich iad deth, agus thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a ta thu a' baisteadh, mur tu Criosd, no Elias, no am fàidh?

26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A ta mise a' baisteadh le h-uisge; ach a ta neach 'na sheasamh 'nur measg, nach aithne dhuibh;

27 Is e so an ti, a ta teachd a'm' dhéigh-sa, aig am bheil toiseach orm, neach nach aithne mise air barr-iall a bhroige fhuasgladh.

28 Rinneadh na nithe so ann am Betani air an taobh thall do Iordan, far an robh Eoin a' baisteadh.

29 Air an là màireach chunnaic Eoin Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Feuch Uan Dé, a ta toirt air falbh peacaidh an t-saoghail!

30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi, Tha fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am bheil barrachd orm; oir bha e romham.

31 Agus cha robh aithne agam-sa air: ach a chum gu'm bitheadh e air fhoillseachadh do Israel, uime sin thàinig mi a' baisteadh le h-uisge.

32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh, Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a nuas mar choluman o nèamh, agus ghabh e còmhnuidh air.

33 Agus cha b'aithne dhomh-sa e:

ach an ti a chuir mi a bhaisteadh le h-uisge, thubhairt esan rium, Ge b'e air am faic thu an Spiorad a' teachd a nuas agus a' gabhail còmhnuidh air, is e sin an ti a bhaisteadh leis an Spiorad naomh.

34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi fianuis, gur e so Mac Dhé.

35 Air an là màireach a ris sheas Eoin, agus dithis d'a dheisciobluibh;

36 Agus air dha amharc air Iosa agus e ag imeachd, thubhairt e, Feuch Uan Dé!

37 Agus chual an dithis dheisciobul e a' labhairt, agus lean iad Iosa.

38 Agus air tionndadh do Iosa, chunnaic e iad 'g leantuinn, agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan ris, Rabbi, (is e sin r'a ràdh, air eadar-theangachadh, A mhaighstir,) c'ait am bheil thu gabhail còmhnuidh?

39 Thubhairt e riu, Thigibh agus faicibh. Thàinig iad agus chunnaic iad c'ait an robh e gabhail còmhnuidh, agus dh'fhan iad maille ris an là sin: oir bha e mu thimchioll na deicheamh uaire.

40 B'e Aindreas, bràthair Shimois Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin a' labhairt, agus a lean esan.

41 Fhuair esan air tùs a bhràthair féin Simon, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne am Mesias, is e sin, air eadar-theangachadh, Criosd.

42 Agus thug e chum Iosa e; Agus an uair a dh'amhairc Iosa air, thubhairt e, Is tusa Simon mac Iona: gairmear Cephas dhìot, is e sin air eadar-theangachadh, Peadar.

43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil le Iosa dol a mach do Ghalile, agus fhuair e Philip, agus thubhairt e ris, Lean mise.

44 A nis bha Philip o Bhetsaida, baile Aindreais agus Pheadair.

45 Fhuair Philip Natanael, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne an ti mu'n do sgrìobh Maois anns an lagh, agus na fàidhean, Iosa o Nasaret, mac Ioseph.

46 Agus thubhairt Natanael ris, Am feud ni maith air bith teachd a Nasaret? Thubhairt Philip ris, Thig agus faic.

47 Chunnaic Iosa Natanael a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime, Feuch Israeleach da rìreadh, anna nach 'eil cealg!

48 Thubhairt Natanael ris, Cionnue is aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Mun do ghairm Philip thu, 'nuair a bha thu fo 'n chrann-fhige, chunnaic mise thu.

49 Fhreagair Natanael agus thubhairt e ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is tu Rìgh Israeil.

50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, A chionn gu'n dubhairt mi rìut, Chunnaic mi thu fo 'n chrann-fhige, am bheil thu creidsinn? chi thu nithe a's mò na iad so.

51 Agus thubhairt e ris, Gu deimh-

in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh nêamh fosgailte, agus aingil Dhé a' dol suas agus a' teachd a nuas air Mac an duine.

CAIB. II.

AGUS air an treas là bha pòsadh ann an Cana Ghalile; agus bha màthair Iosa an sin.

2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna agus a dheisciobuil cuireadh chum a' phòsaidh.

3 Agus air teireachdainn do'n fhion, thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil fion aca.

4 Thubhairt Iosa rithe, Ciod e mo ghnòthuch-sa riut, a bhean? cha d'fhàinig m' uair-sa fathast.

5 Thubhairt a màthair ris an luchd-frithealaidh, Ge b'e ni a their e ribh, deanaibh e.

6 Agus bha sè soithichean uisge do chloich air an cur an sin, a réir gnàtha glanaidh nan Iudhach, a ghabhadh dà fheircin no trì gach aon duibh.

7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na soithiche uisge. Agus lìon siad iad gu am beul.

8 Agus thubhairt e riu, Tairngibh a nis, agus thugaibh chum uachdaran in cuirme. Agus thug iad ann e.

9 'Nuair a bhlais uachdaran na cuirme an t-uisge a rinneadh 'na fhion, (agus cha robh fhios aige cia as a thàinig e; ach bha fhios aig an luchd-frithealaidh a tharruing an t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme am fear nuadh-pòsda.

10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh gach duine fion maith a làthair air tùs; agus an uair a dh'òlas daoine gu leoir, an sin am fion a's miosa: ach ghléidh thusa am fion maith gu a nis.

11 An toiseach so do mhìorbhuilbh rinn Iosa ann an Cana Ghalile, agus dh'fhoillsich e a ghòir; agus chreid a dheisciobuil ann.

12 An dèigh so chaidh e stòs do Chapernaum, e féin, agus a màthair, agus a bhràithrean, agus a dheisciobuil; agus cha d'fhan iad ann mòran do làithibh.

13 Agus bha càisg nan Iudhach an fagus; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns an teampull luchd reicidh cruidh, agus chaorach, agus choluman, agus luchd-malairt an airgid:

15 Agus air deanamh sgiùrsair dha do chòrdaibh caola, dh'fhuadaich e mach as an teampull iad uile, agus na caoraich agus an crodh; agus dhòirt e mach airgid an luchd-malairt, agus thilg e na buid thairis;

16 Agus thubhairt e rìusan a bha reiceadh choluman, Togaibh iad sin a so; na deanaibh tigh m' Athar-sa 'na thlgh marsandachd.

17 Agus chuimhnich a dheisciobuil gu'n robh e sgriobhta, Dh'ith eud do thighe suas mi.

18 An sin fhreagair na h-Iudhaich, agus thubhairt iad ris, Ciod an comhar a nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu bheil thu deanamh nan nithe sin?

19 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Leagaibh stòs an teampull so, agus an trì làithibh cuiridh mise suas e.

20 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Sè bliadhna agus dà fhichead bha an teampull so 'ga thogail, agus an cuir thusa suas an trì làithibh e?

21 Ach labhair esan mu theampull a chuirp.

22 Uime sin an uair bha e air éirigh o na marbhaibh, chuimhnich a dheisciobuil gu'n dubhairt e so: agus chreid iad an sgrìobtuir, agus am focal a thubhairt Iosa.

23 An nis an uair a bhla e an Ierusalem aig a' chàisg, air an fhèill, chreid mòran 'na ainm, an uair a chunnaic iad na mìorbhuilean a rinn e.

24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu, do bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uile dhaoinne,

25 Agus nach robh feum aige neach air bith a dheanamh fianuis air duine: oir bha fhios aige ciod a bha anns an duine.

CAIB. III.

AGUS bha duine do na Phairisich, a' d'am b'ainm Nicodemus, a bha 'na uachdaran air na h-Iudhaich:

2 Thàinig esan chum Iosa san oidhche, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, tha fhios againn gur fear-teagaig thu a thàinig o Dhia: oir cha'n urrainn duine air bith na mìorbhuile so dheanamh a ta thusa a' deanamh, mur bi Dia maille ris.

3 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, mur beirear duine a ris, nach feud e rioghachd Dhé fhaicinn.

4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus a dh'fheudas duine bhì air a bhreith 'nuair a ta e aosda? am bheil e comasach air dol a stigh an dara uair do bhroinn a màthar, agus a bhì air a bhreith?

5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine air a bhreith o uisge, agus o'n Spiorad, cha'n urrainn e dol a steach do rioghachd Dhé.

6 An ni sin a ta air a bhreith o'n fheoil, is feoil e; agus an ni sin a ta air a bhreith o'n Spiorad, is spiorad e.

7 Na gabh iongantais gu'n dubhairt mi riut, is éigin duibh bhì air bhur breith a ris.

8 Tha a' ghaoth a' séideadh far an àill leatha, agus tha thu a' cluinn-tinn a fuaim, ach cha'n 'eil fhios agad cia as a tha i teachd, no c'ait a tha i dol: is ann mar sin a tha gach neach a tha air a bhreith o'n Spiorad.

9 Fhreagair Nicodemus agus thubhairt e ris, Cionnus a dh'fheudas na nithe so bhì?

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am bheil thusa a'd' fhear-teag-

aig Israeil. agus nach aithne dhuit na nithe so?

11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu bheil sinne a' labhairt an ni a's fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni sin a chunnaic sinn; agus cha ghabh sibhse ar fianuis.

12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe talmhaidh, agus nach creid sibh, cionnus a chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh nithe nèamhaidh?

13 Agus cha deachaidh aon neach suas do nèamh, ach an ti a thàinig a nuas o nèamh, Mac an duine a ta air nèamh.

14 Agus mar a thog Maois suas an nathair san fhàsach, is ann mar sin is éigin do Mhac an duine bhí air a thogail suas:

15 Chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosare e, ach gu'm bi a' bheatha mhaireannach aige.

16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich Dia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha shiorruidh aige.

17 Oir cha do chuir Dia a' Mhac do'n t-saoghal, chum gu'n d'iteadh e an saoghal, ach a chum gu'n biodh an saoghal air a shaoradh tríd-san.

18 An ti a chreideas ann, cha d'itear e: ach an ti nach creid, tha e air a dh'iteadh cheana, a chionn nach do chreid e an ainm aoin-ghin Mhic Dhé.

19 Agus is e so an diteadh, gu'n d'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghràdhaich daoine an dorchadas ni's mò na'n solus, a chionn gu'n robh an gnìomharan olc.

20 Oir gach neach a ta deanamh uile, tha e toirt fuatha do'n t-soluis, agus cha'n 'eil e teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre air an cronachadh.

21 Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh iad.

22 An déigh sin thàinig Iosa agus a dheisciobuil do thír Iudea; agus dh'fhan e an sin maille riu, agus bhaist e.

23 Agus bha Eoin mar an ceudna a' baisteadh ann an Enon, làimh ri Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran uisgeachan an sin; agus thàinig iad, agus bhaisteadh iad.

24 Oir cha robh Eoin fathast air a thilgeadh an prìosan.

25 An sin dh'éirich ceisd eadar deisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich, mu thimchioll glanaidh.

26 Agus thàinig iad chum Eoin, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, an ti a bha maille riut an taobh thall do Jordan, d'an d'thug thu fianuis, feuch, tha esan a' baisteadh, agus tha na h-uile dhaoine a' teachd d'a ionnsuidh.

27 Fhreagair Eoin agus thubhairt e, Cha'n 'eil duine comasach air ni sam

bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt da o nèamh.

28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis dhomh-sa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi Crìosd, ach gu'n do chuireadh roimhe mi.

29 An ti aig am bheil a' bhean nuadh-phòsda, is e am fear nuadh-phòsda e: ach caraid an fhir nuadh-phòsda, a ta 'na sheasamh agus ag éisdeachd ris, tha e a' deanamh gairdeachais mhòir air son gutha an fhir nuadh-phòsda: uime sin tha mo ghairdeachas so air a choimhlionadh.

30 Is éigin dasan fàs, ach dhomh-sa bhi air mo lughdachadh.

31 An ti a thig a nuas, tha e os ceann nan uile: an ti a tha o'n talamh, tha e talmhaidh, agus labhaird e air mhodh talmhaidh: an ti a thig o nèamh, tha e os ceann nan uile.

32 Agus an ni a chunnaic agus a chual e, air sin tha e toirt fianuis; agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a fhianuis.

33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san, chuir e a sheula ris, gu bheil Dia fìor.

34 An ti a chuir Dia uaith, tha e a' labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann a réir tomhais a tha Dia a' toirt an Spioraid da.

35 Is toigh leis an Athair am Mac, agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.

36 An ti a chreideas anns a' Mhac, tha a' bheatha mhaireannach aige; ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns a' Mhac, cha'n fhaic e beatha; ach a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig Iosa gu'n cuala na Pharisich gu'n robh e a' deanamh agus a' baisteadh tuilleadh dheisciobul na Eoin,

2 (Ged nach do bhaist Iosa féin iad ach a dheisciobuil,)

3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a ris do Ghhalilea.

4 Agus b'éigin da dol troimh Shamaria.

5 An sin thàinig e gu baile a bhuin-cadh do Shamaria, ris an abrar Sihar, agus do'n fhearann a thug Iacob d'a mhac Ioseph.

6 A nis bha tobar Iacob an sin. Uime sin air do Iosa bhí sgith le a thurus, shuidh e mar sin làimh ris an tobar; agus bha e mu thimchioll na seathadh naire.

7 Thàinig bean o Shamaria a tharruing uisge: thubhairt Iosa rithe, Thoir dhomh-sa deoch.

8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n bhaile a cheannach bidh.

9 An sin thubhairt a' bhean o Shamaria ris, Cionnus a ta thusa agus gur Iudhach thu, ag iarraidh deoch uam-sa, a ta am Bhan-samaritanaich? oir cha'n 'eil comunn aig na h-Iudhaich ris na Samaritanaich.

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e

rithe, Nam b'aithne dhuit tiodhlac Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut, Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu airsan, agus bheireadh e uisge beò dhuit.

11 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-earn, cha'n 'eil inneal tarruing agad, agus tha'n tobar domhain; uime sin cia as a ta an t-uisge beò sin agad?

12 Am mò thusa na ar n-athair Iacob, a thug dhuinne an tobar so, agus a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus a spréidh?

13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge so, bithidh tart air a ris:

14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n ruisge a bheir mise dha, cha bhi tart gu bràth air; ach an t-uisge a bheir mise dha, bithidh e 'na thobar uisge ann, a' sruthadh suas chum na beatha maireannaich.

15 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-earn, thoir dhomh-sa an t-uisge so, chum nach bi tart orm, agus nach tig mi an so a tharruing.

16 Thubhairt Iosa rithe, Imich, gairm t'fhear-pòsda, agus thig an so.

17 Fhreagair a' bhean agus thubhairt i, Cha'n 'eil fear agam. Thubhairt Iosa rithe, Is maith a thubhairt thu, Cha'n 'eil fear agam:

18 Oir bha cùignear fhear agad, agus esan a ta agad a nis, cha'n e t'fhear féine: thubhairt thuso 'gu fìor.

19 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-earn, tha mi faicinn gur fàidh thu.

20 Rinn ar n-aithriche aoradh san t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh, gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad anns an còir aoradh a dheanamh.

21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, creid mise, gu bheil an uair a' teachd, anns nach dean sibh aoradh do'n Athair aon chuid san t-sliabh so, no ann an Ierusalem.

22 Tha sibh a' deanamh aoraidh do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a ta slàinte.

23 Ach a ta an uair a' teachd, agus a ta i nis ann, anns an dean am fìor luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann an spiorad agus ann am fìrinn: oir a ta an t-Athair ag iarraidh, an leithide so du luchd-aoraidh.

24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh dha an spiorad agus am fìrinn.

25 Thubhairt a' bhean ris, Tha fhios agam gu bheil am Mesias a' teachd, ris an abrar Crìosd: 'nuair a thig esan, innsidh e na h-uile nithe dhuinn.

26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise e, a ta labhairt riut.

27 Agus air a so thàinig a dheis-ciobuil, agus b'iongantach leo gu'n robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g iarraidh? no, C'ar son a tha thu labhairt rithe?

28 An sin dh'fhàg a' bhean a soith-each uisge, agus dh'fhalbh i do'n bhaile, agus thubhairt i ris na daoineibh,

29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi riamh: Nach e so Crìosd?

30 An sin chaidh iad a mach as a' bhaile, agus thàinig iad d'a ionnsuidh-san.

31 San àm sin féin ghuidh a dheis-ciobuil air, ag ràdh, A mhaighstir, ith.

32 Ach thubhairt esan riu, Tha agam-sa biadh r'a itheadh air nach 'eil fhios aguibh-sa.

33 Uime sin thubhairt na deis-ciobuil r'a chéile, An d'thug neach air bith ni d'a ionnsuidh r'a itheadh?

34 Thubhairt Iosa riu, Is e mo bhìadh-sa toil an ti a chuir uaith mi a dheanamh, agus 'obair a chrìoch-nachadh.

35 Nach abair sibhse, A ta àine cheithir mìosan ann fathast, agus an sin thig am fogharadh? feuch, a ta mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhur sùilean, agus seallaibh air na h-ach-aibh; oir a ta iad a cheana geal chum an fogharaidh.

36 Agus an ti a bhuaineas tha e faotainn tuarasdail, agus a' cruinneachadh toraidh chum na beatha maireannaich; chum gu'n dean an ti a chuireas, agus an ti a bhuaineas, gairdeachas le chéile.

37 Agus an so tha an ràdh ud fìor, Gu bheil neach a' cur, agus neach eile a' buain.

38 Chuir mise sibhse a bhuain an ni sin nach do shaothraich sibh: shaothraich daoine eile, agus chaidh sibhse steach 'nan saothair.

39 Agus chreid mòran do Shamaritanaich a' bhaile sin ann, air son cainnte na mnà, a thug fianuis, ag ràdh, Dh'innis e dhomh na h-uile nithe a rinn mi riamh.

40 Uime sin an uair a thàinig na Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh iad air fantuinn maille riu: agus dh'fhuirich e an sin dà là.

41 Agus chreid mòran tuilleadh air son 'fhocail féin:

42 Agus thubhairt iad ris a' mhnaoi, Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann a so suas air son do chòmhradh-sa: oir chuala sinn féin e, agus a ta fhios againn gur e so da rìreadh Crìosd, Slàn-uirgear an t-saoghail.

43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e as a sin, agus chaidh e do Ghalile:

44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach 'eil urram aig fàidh 'na thir féin.

45 Uime sin, an uair a thàinig e do Ghalile, ghabh na Galiléich ris, air dhoibh na nithe sin uile fhaicinn a rinn e ann an Ierusalem air an fhéill: oir chaidh iadsan mar an ceudna chum na féille.

46 An sin thàinig Iosa a ris do Chana Ghalile, far an d'rinn e fìor do'n uisge Agus bha duine cumh-

achdach àraidh, aig an robh a mhac gu tinn ann an Capernaum.

47 'Nuair a chual esan gu'n robh Iosa air teachd á Iudea do Ghalile, chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n slànuicheadh e a mhac: oir bha e ri h-uchd bàis.

48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur faic sibh comharan agus mìorbhuil-ean, cha chreid sibh.

49 Thubhairt an duine cumhachdach ris, A Thighearn, rach sìos mum faigh mo leanaban bàs.

50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha do mhac beò. Agus chreid an duine am focal a labhair Iosa ris, agus dh'imich e.

51 Agus am feadh a bha e fathast a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich e, agus dh'innis iad da, ag ràdh, Tha do mhac beò.

52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh an uair anns an deachaidh e am feabhas: agus thubhairt iad ris, An dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg am fiabhrus e.

53 An sin dh'aithnich an t-athair gu'm b' e an uair sin féin, anns an dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò; agus chreid e féin, agus a theaghlach uile.

54 'Se so a ris an dara mìorbhuil a rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea do Ghalile.

CAIB, V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudhach ann; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

2 A nis a ta ann an Ierusalem làimh ri geata nan caorach lochan, ris an abrasa' chainnt Eabhruidhich, Betesda, aig am bheil càig tighean-fasgaidh.

3 Anns sin bha 'nan luidhe mòr-bhuidheann do dhaoinibh euslan, dalla, bacach, seargta, a' feitheamh ri caruchadh an uisge.

4 Oir chaidh aingeal sìos an àm àraidh san lochan, agus chuire an t-uisge troimh chéile: uime sin an ceud neach a rachadh sìos ann, an déigh cur triomh chéile an uisge, rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a bhiodh air.

5 Agus bha duine àraidh an sin, a bha ochd bliadhna deug thar fhich-ead ann an euslain.

6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis uine fhada mar sin, thubhairt e ris, Am miann leat bhí air do dheanamh slàn?

7 Fhreagair an duine euslan e, A Thighearn, cha'n 'eil duine agam, an uair a chuirear an t-uisge troimh a chéile, a chuireas anns an lochan mi: ach am feadh a ta mise teachd, tha neach eile a' dol sìos romham.

8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do leabadh, agus imich.

9 Agus air ball rinneadh an duine slàn, agus thog e a leabadh, agus

dh'imich e: agus bha'n t-sàbaid ann air an là sin.

10 Uime sin thubhairt na h-Iudhaich ris an ti a shlànuicheadh, Is i an t-sàbaid a ta ann; cha'n 'eil e dligeach dhuit do leabadh a ghiùlan.

11 Fhreagair e iad, An ti a rinn slàn mi, thubhairt esan rium, Tog do leabadh, agus imich?

12 An sin dh'fhiosraich iad deth, Cò an duine a thubhairt riut, Tog do leabadh agus imich?

13 Agus cha robh fhios aig an ti a shlànuicheadh, cò e: oir chaidh Iosa as a shealladh, air do mhòr-shluagh bhí anns an àit.

14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns an teampull, agus thubhairt e ris, Feuch, rinneadh slàn thu; na peacaich ni's mò, air eagal gu'n tachair ni's miosa dhuit.

15 Dh'imich an duine, agus dh'innis e do na h-Iudhaich gu'm b' e Iosa a rinn slàn e.

16 Agus air a shon so rinn na h-Iudhaich geur-leanmhuinn air Iosa, agus dh'iarr iad a mharbhadh, do bhrìgh, gu'n d'rinn e na nithe so air an t-sàbaid.

17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha m' Athair ag oibreachadh gu's a nis, agus tha mise ag oibreachadh.

18 Uime sin bu mhòid a dh'iarr na h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn nach e mhàin gu'n do bhris e'n t-sàbaid, ach gu'n dubhairt e mar an ceudna gu'm b' e Dia 'Athair-san, ga dheanamh féin co-ionann ri Dia.

19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil am Mac comasach air ni sam bith a dheanamh uaith féin, ach an ni a chi e an t-Athair a' deanamh: oir ge b' e nithe a ni esan, na nithe sin féin ni am Mac mar an ceudna.

20 Oir is ionmhuinn leis an Athair am Mac, agus a ta e a' foillseachadh dha nan uile nithe a tha e féin a' deanamh: agus foillsichidh e dha oibre a's mò na iad so, air chor as gu'm bi iongantais oirbhse.

21 Oir mar a ta an t-Athair a' dùsgadh, agus a' beothachadh nam marbh, is amhuil sin a ta am Mac a' beothachadh an dream a's àill leis.

22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt breth air duine sam bith; ach thug e gach uile bhreitheanas do'n Mhac:

23 Chum gu'n tugadh na h-uile dhaoine urram do'n Mhac, amhuil mar a ta iad a toirt urrainn do'n Athair. An ti nach 'eil a' toirt urrainn do'n Mhac, cha'n 'eil e toirt urrainn do'n Athair a chuir uaith e.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a dh'èisdeas ri m' fhocal-sa, agus a ta creidsinn anns an ti a chuir uaith mi, tha a' bheatha mhaireannach aige, agus cha tig e chum dìtidh; ach chaidh e thairis o bhàs gu beatha.

25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag r adh ribh, Gu bheil an uair a' teachd, agus gu bheil i nis ann, anns an cluinn na mairbh guth Mhic Dh e: agus an dream a chluinneas, bithidh iad be o.

26 Oir mar a ta aig an Athair beatha ann f ein, is amhuil sin a thug e do'n Mhac beatha a bhi aig ann f ein;

27 Agus thug e mar an ceudna dha  ghdarras chum breth a thabhairt, do bhrigh gur e Mac an duine.

28 Na gabhaibh iongantas deth so; oir a ta an uair a' teachd, anns an cluinn iadsan uile a ta sna h-uaighibh a ghuth-san:

29 Agus th eid iad a mach; iadsan a rinn maith, chum aiseirigh na beatha; agus iadsan a rinn olc, chum aiseirigh an damnaidh.

30 Cha'n 'eil mise comasach air ni sam bith a dheanamh uam f ein: mar a chluinneas mi bheir mi breth; agus a ta mo bhreitheanas ceart; do bhrigh nach 'eil mi ag iarraidh mo thoile f ein, ach toil an Athar a chuir uaith mi.

31 Ma bheir mise fianuis mu m' thimchioll f ein, cha'n 'eil m' fhianuis f ior.

32 Tha neach eile a' toirt fianuis mu m' thimchioll, agus a ta fhios ag-am gur f ior an fhianuis a ta e dean-amh mu m' thimchioll.

33 Chuir sibhse chum Eoin, agus thug e fianuis do'n f hirinn.

34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhail fianuis o dhuine: ach a ta mi ag r adh nan nithe so, chum gu'm bi sibhse air bhur t earnadh.

35 B'esan an l ochran lasarach agus dealrach: agus bha sibhse toileach car tamuill gairdeachas a dheanamh 'na sholus.

36 Ach a ta agam-sa fianuis a's m o na fianuis Eoin: oir na h-oibre a thug an t-Athair dhomhsa chum gu'n oriochnaichinn iad, tha na h-oibre sin f ein a tha mise a' deanamh, a' toirt fianuis mu m' thimchioll, gu'n do chuir an t-Athair uaith mi.

37 Agus an t-Athair f ein a chuir uaith mi, thug e fianuis mu m' thimchioll. Cha chuala sibh riamh a ghuth, ni m o a chunnaic sibh a choslas.

38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san ag-aibh a' gabhail c mhnuidh annaibh: oir an ti sin a chuir esan uaith, cha'n 'eil sibh 'ga chreidsinn.

39 Rannsaichibh na sgr obtuirean, oir a ta sibh a' saoil-sinn gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh aunta-san; agus is iad sin a ta toirt fianuis mu m' thimchioll-sa.

40 Gidheadh cha'n  ill leibh teachd a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm faigh-eadh sibh beatha.

41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim o dhaoineibh.

42 Ach is aithne dhomh sibhse, nach 'eil gr adh Dh e agaibh annaibh.

43 Th ainig mise an ainm m' Athar, agus ch'an 'eil sibh a' gabhail rium;

ma thuig neach eile 'na afa m f ein, gabhaidh sibh ris-san.

44 Ciunnas a dh'fheadas sibh creid-sinn, a ta gabhail urraim o ch eile, agus nach 'eil ag iarraidh an urraim a thig o Dh ia a mh ain?

45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur casaid ris an Athair: tha aon a tha deanamh casaid oirbh, Maois, anns am bheil sibh a' cur bhur d ochais.

46 Oir nan creideadh sibh Maois, chreideadh sibh mise: oir sgr iobh esan mu m' thimchioll.

47 Ach mur creid sibh a sgr iobh-adh-san, ciunnas a chreideas sibh mo bhriathra-sa.

CAIB. VI.

'NA dh eigh sin chaidh Iosa thar muir Ghalile, no Thiberiais.

2 Agus lean sluagh m or e, do bhrigh gu'm fac iad a mh orbhuilean a rinn o air an dream a bha euslan.

3 Agus chaidh Iosa suas air beinn, agus shuidh e an sin maille r'a dheis-ciobluibh.

4 Agus bha a' ch atsg, f eill nan Iudh-ach, an fagus.

5 An sin an uair a thog Iosa suas a sh uilean, agus a chunnaic e gu'n d'th ainig buidheann mh or shluaigh d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip, Cia an t- it as an ceannaich sinn aran chum gu'n ith iad so?

6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbhadh-san; oir bha fhios aige f ein ciod a dheanadh e.)

7 Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh luach dh a cheud peghinu a dh'aran, chum gu'n gabhadh gach aon diubh beagan.

8 Thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Aindreas, br athar Shimoin Pheadair, ris,

9 Tha  ganach an so, aig am bheil c ig buillinnean e rna, agus d a iasg bheag: ach ciod iad so am measg na h-uiread?

10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air na daoineibh suidhe sios. A nis bha m oran feoir anns an  it, air an aobhar sin shuidh na daoine sios, an  ireamh timchioll ch ig mile.

11 Agus ghlac Iosa na buillinnean, agus air tabhairt buidheachais da, roinn e air na deisciobluibh iad, agus na deisciobuil orra-san a shuidh: agus mar an ceudna do na h-iasgaibh beaga, mheid as a b' ill leo.

12 'Nuair a sh asuiheadh iad, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinnichibh am biadh briste a ta thuilleadh ann, chum nach caillear a bheag.

13 Air an aobhar sin chruinnich iad e r'a ch eile, agus lion iad d a chliabh dheug do sbruileach nan c ig buillinnean e rna, a bha dh'fhuigheall aig a' mhulnntir a dh'ith.

14 An sin an uair a chunnaic na daoine sin am mh orbhuil a rinn Iosa, thubhairt iad, Gu f rinneach is e so am faidh a bha gu teachd chum an t-saoghail.

15 Uime sin an uair a thuig Iosa

gu'n robh iad air ti teachd agus breith air le làimh làidir, chum gu'n deanadh iad rìgh dheth, dh'imich e ris do'n bheinn 'na aonar.

16 Agus an uair a thàinig am feasgar, chaidh a dheisciobuil sìos chum na mara.

17 Agus air dol an luing dhoibh, chaidh iad thar a' mhuir gu Capernaum: agus bha an dorchedas a nis ann, agus cha robh Iosa air teachd d'an ionnsuidh.

18 Agus ag séideadh do ghaoith mhòir, dh'èirich a' mhuir.

19 Uime sin an uair a rinn iad iomramh timcheall cùig no deich thar fhichead do stàidibh, chunnaic iad Iosa ag imeachd air a' mhuir, agus a' druideadh ris an luing; agus ghabh iad eagal.

20 Ach thubhairt esan riu, Is mise ta ann; na biodh eagal òirbh.

21 Uime sin ghabh iad gu toileach a steach do'n luinge: agus air ball ràinig an long an tìr gus an robh iad a' dol.

22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair a chunnaic an sluagh a sheas air taobh eile na mara, nach robh long eile an sin, ach an long sin anns an deachaidh a dheisciobuil a steach, agus nach deachaidh Iosa san luing maille 'ra dheisciobluibh, ach gu'n d'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar;

23 (Gidheadh thàinig longa beaga eile o Thiberias, làimh ris an àit san d'ith iad an t-aran, an déigh do'n Tighearn buidheachas a thoirt;)

24 Uime sin an uair a chunnaic an sluagh nach robh Iosa an sin, no a dheisciobuil, chaidh iad féin mar an ceudna ann an longaibh, agus thàinig iad gu Capernaum, ag iarraidh Iosa.

25 Agus air dhoibh fhaotainn air an taobh thall do'n mhuir, thubhairt iad ris, A mhaighstir, c'uin a thàinig thu an so?

26 Fhreagair Iosa iad agus thubhairt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Tha sibh ga m' iarraidh, cha'n ann a chionn gu'm faca sibh na miorbhuilean, ach a chionn gu'n d'ith sibh do na builinnibh, agus gu'n do shàsuicheadh sibh.

27 Deanaibh saothair cha'n ann air son a' bhìdh a theirgeas, ach air son a' bhìdh a mhaireas chum na beatha sìorruidh, a bheir Mac an duine dhuibh: oir esan sheulaich Dia an t-Athair.

28 An sin thubhairt iad ris, Cìod a nì sinn, chum as gu'n oibrich sinn oibre Dhé?

29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Is i so obair Dhé, gu'n creid sibh anns an tì a chuir e uaith.

30 Uime sin thubhairt iad ris, Cìod an comhar a nì thusa ma ta, chum gu'm faic sinn, agus gu'n creid sinn thu? cìod an obair a nì thu?

31 Dh'ith ar n-aithriche mana san fhàsach; a réir mar a ta sgrìobhta, Thug e dhoibh aran o nèamh 'ra ith-cadh.

32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach d'thug Maois dhuibh an t-aran o nèamh; ach a ta m' Athair-sa a' thoirt dhuibh an arain fhìor o nèamh.

33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd a nuas o nèamh, agus a ta tabhairt beatha do'n t-saoghal.

34 An sin thubhairt iad ris, A Thighearn, thoir dhuinne an t-aran so an còmhruidh.

35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise aran na beatha: an tì a thig a m' ionnsuidh-sa, cha bhì ocras gu bràth air; agus an tì a chreideas annam-sa, chì bhì tart gu bràth air.

36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge do chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a' creidsinn.

37 Gach nì a bheir an t-Athair dhomh-sa, thig e a m' ionnsuidh; agus an tì a thig a m' ionnsuidh, cha tilg mi air chor sam bhith a mach e.

38 Oir thàinig mi nuas o nèamh, cha'n ann chum gu'n deanainn mo thòir féin, ach toil an tì a chuir uaith mi.

39 Agus is i so toil an Athair a chuir uaith mi, nach caillinn a bheag sam bhith do'n uile a thug e dhomh, ach gu'n togainn suas e ris air an là dheircannach.

40 Agus is i so toil an tì a chuir uaith mi, gu'm biodh a' bheatha mhaireannach aig gach neach a chi an Mac, agus a chreideas ann: agus togaidh mise suas e air an là dheircannach.

41 An sin rinn na h-Iudhaich gearan uime, a chionn gu'n dubhairt e, Is mise an t-aran a thàinig a nuas o nèamh.

42 Agus thubhairt iad, Nach e so Iosa mac Ioseph, neach aig an aithne dhuinn 'athair agus a mhàthair? cionnus ma seadh a ta e ag ràdh, Thàinig mi nuas o nèamh.

43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Na deanaibh gearan 'nur measg féin.

44 Cha'n e gu'm faca neach sam bhith an t-Athair, ach an tì a ta o Dhia: chunnaic esan an t-Athair.

45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh, Agus bhìdhidh iad uile air an teagasg o Dhia. Uime sin gach neach a chuala, agus a dh'fhòghluim o'n Athair, thig e a m' ionnsuidh-sa.

46 Cha'n e gu'm faca neach sam bhith an t-Athair, ach an tì a ta o Dhia: chunnaic esan an t-Athair.

47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An tì a ta creidsinn annam-sa, tha bheatha mhaireannach aige.

48 Is mise aran na beatha.

49 Dh'ith bhur n-aithriche mana san fhàsach, agus fhuair iad bàs.

50 Is e so an t-aran a thig teachd a nuas o nèamh, chum as gun ith neach dheth, agus nach faigh e bàs.

51 Is mise an t-aran beò, a thàinig a nuas o nèamh : ma dh'itheas neach air bith do'n aran so, bithidh e beò gu fhorruidh : agus an t-aran a bheir mise nam, is e m'fheoil e, a bheir mi air son beatha an t-saoghail.

52 Air an aobhar sin bha connsachadh aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag ràdh, Cionnus a dh'fheudas an duine eo 'fheoil a thoirt duinn r'a itheadh.

53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, mur ith sibh feoil Mhic an duine, agus mur òl sibh 'fhuil, cha'n 'eil beatha agaibh annaibh.

54 E san a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a' bheatha shiorruidh aige; agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

55 Oir is bladh gu firinneach m'fheoil, agus is deoch gu firinneach m' fhuil.

56 E san a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabhail còmhnuidh annam-sa, agus mise annsan.

57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir uaith mise, agus a ta mise beò troimh an Athair; is amhuil sin esan a dh'itheas mise, bithidh e mar an ceudna beò tromham-sa.

58 Is e so an t-aran sin a thàinig a nuas o nèamh; cha 'n e mar a dh'ith bhur n-aithriche mana, agus fhuairead bàs : esan a dh'itheas an t-aran so, bithidh e beò am feasd.

59 Thubhairt e na nithe so anns an t-sionagag, an uair a bha e a' teagasg an Capernaum.

60 Uime sin 'nuair a chual mòran d'a dheiscioblubh so, thubhairt iad, Is cruaidh a' chainnt so; cò a dh'fheudas cisdeachd rithe.

61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n robh a dheisciobuil ri gearan uime so, thubhairt e riu, Am bheil so a' toirt oibheim dhuibh-sa?

62 Agus ciod nam faiceadh sibh Mac an duine a' dol suas do'n àit anns an robh e roimhe?

63 Is e an Spiorad a bheothaicheas; cha'n 'eil tairbhe air bith san fheoil: na briathran a tha mise a' labhairt ribh, is spiorad agus is beatha iad.

64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a' creidsinn. (Oir 'baithe do Iosa o thùs, cò iad nach robh a' creidsinn, agus cò an tì a bhrathadh e.)

65 Agus thubhairt e, Air an aobhar sin thubhairt mi ribh, nach urrainn neach air bith teachd a m' ionnsuidh, mur bi e air a thoirt da o m' Athair.

66 O'n àm sin chaidh mòran d'a dheiscioblubh air an ais, agus cha d'fichidh iad nìs mò maille ris.

67 An sin thubhairt Iosa ris an dà fhear dheug, An àill leibhse falbh cuideachd?

68 An sin fhreagair Simon Peadar e, A Thighearn, co dh'ionnsuidh an téid sinn? agadsa tha briathra na beatha maireannaich.

69 Agus a ta sinne a' creidsinn, ag-

us a ta fhios againn gur tusa Crìosd Mac an Dé bheò.

70 Fhreagair Iosa iad, Nach do thagh mise sibhse dà fhear dheug, agus a ta fear agaibh 'na dhiabhul?

71 Ach labhair e mu Iudas Iscariot, mac Shimoin: oir is e so an tì a bha gu esan a bhrath, air dha bhi 'na aon do'n dà fhear dheug.

CAIB. VII.

A GUS an déigh nan nithe sin, bha A Iosa ag imeachd ma'n cuairt ann an Galile: oir cha b'àill leis a bhi 'g imeachd ann an Iudea, a chionn gu'n robh na h-Iudhaich ag iarraidh a mharbhadh.

2 Agus bha féil nan Iudhach. eadhon féil nam pàillun, am fagus.

3 Uime sin thubhairt a bhràithre ris, Imich as so agus rach do Iudea, chum gu faic do dheisciobuil mar an ceudna t'òibre a tha thu a' deanamh.

4 Oir cha dean neach air bith aon ni am folach, a dh'iarras e féin a bhi am follais: ma tha thu a' deanamh nan nithe so, nochd thu féin do'n t-saoghal.

5 Oir cha do chreid a bhràithre féin ann.

6 An sin thubhairt Iosa riu, Cha d'fhàinig m' àm-sa fathast; ach a ta bhur n-àm-sa ghnàth deas.

7 Cha'n 'ell e'n comas do'n t-saoghal sibhse fhuathachadh; ach fuathachidh e mise. do bhrìgh gu bheil mi toirt fianuis m'a thimchioll gu bheil 'òibre olc.

8 Rachaibh-sa suas chum na féille so: cha téid mise suas fathast chum na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' àm fathast air a choimhlionadh.

9 'Nuair thubhairt e na nithe so riu, dh'fhan e an Galile.

10 Ach an uair a chaidh a bhràithre suas, an sin chaidh esan suas mar an ceudna chum na féille, cha'n ann am follais, ach mar gu b'ann an uaighidheas.

11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich e air an fhéil, agus thubhairt iad, C'ait am bheil e?

12 Agus bha borbhan mòr am measg an t-sluaigh m'a thimchioll: oir thubhairt cuid, Is duine maith e: ach thubhairt cuid eile, Cha'n eadh; ach a ta e mealladh an t-sluaigh.

13 Gidheadh cha do labhair neach sam bith gu follaiseach uime, air eagal nan Iudhach.

14 A nis mu mheadhon na féille, chaidh Iosa suas do'n teampull, agus theagaisg e.

15 Agus ghabh na h-Iudhaich iongantais, ag ràdh, Cionnus is aithne do'n duine so litrichean, agus nach d'fhòghluime?

16 Fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Cha leam féin mo theagasg, ach leis-san a chuir uaith mi.

17 Ma's àill le neach sam bith a thoil-san a dheanamh, bithidh fios aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a ta

e, no'm bheil mise a labhairt uam féin.

18 An ti a labhras uaith féin, tha e 'g iarraidh a ghloire féin: ach ge b'e dh'iarras glòir an ti, a chuir uaith e, tha esan firinneach, agus cha'n 'eil eucoir air bith ann.

19 Nach d'thug Maois an lagh dhuibh, agus *gidheadh* cha'n 'eil aon neach agaibh a' coimhionadh an lagha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh?

20 Fhregair an sluagh agus thubhairt iad, Tha deamhan agad: cò tha 'g iarraidh do mharbhadh?

21 Fhregair Iosa agus thubhairt e riu, Rinn mise aon obair, agus a ta iongantas oirbh uile air an aobhar sin.

22 Thug Maois dhuibh an timchioll-ghearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois a ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus timchioll-ghearradh sibhse duine air an t-sàbaid.

23 Ma tha duine air an t-sàbaid a' gabhail timchioll-ghearradh, chum nach bi lagh Mhaois air a bhriseadh; am bheil fearg agaibh riumsa, a chionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn air an t-sàbaid?

24 Na tugaibh breth a réir coslais, ach thugaibh breth cheart.

25 An sin thubhairt cuid do mhuinntir Ierusalem, Nach e so esan a tha iad ag iarraidh a mharbhadh?

26 Agus, feuch, tha e labhairt gu follaiseach, agus cha'n 'eil iad ag ràdh ni sam bith ris: am bheil dearbhfios aig na h-uachdarain gur e so da rìreadh Criosd?

27 Gidheadh is aithne dhuinn an duine so cia as da: ach an uair a thig Criosd, cha'n aithne do neach air bith cia as da.

28 An singhladh Iosa san teampull, agus e a' teagasg, ag ràdh, Is aithne dhuibh araon mise, agus cia as domh: agus cha d'thàinig mi uam féin, ach a ta esan fìor a chuir uaith mi, air nach 'eil eòlas agaibh-sa.

29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir is ann uaith a ta mi, agus chuir esan uaith mi.

30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh: ach cha do chuir neach air bith làmh ann, a chionn nach robh 'uair-san fathast air teachd.

31 Agus chreid mòran do'n t-sluagh air, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig Criosd, an dean e ni's mò do mhìorbhuilbh na iad sin a rinn an duine so?

32 Chuala na Phairisich gu'n robh an sluagh a' borbhanaich nan nithe so m'a thimchioll: agus chuir na Phairisich agus na h-àrd-shagairt maoir g'a ghlacadh.

33 An sin thubhairt Iosa, Fathast tamull beag tha mise maille ribh, agus an sin a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi.

34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh mi: agus do'n àit am bi mi, cha'n urrainn sibhse teachd.

35 An sin thubhairt na h-Iudhaich eatorra féin, C'ait an téid am fear so, nach faigh sinn e? an téid e chum na muinntir a ta air an sgapadh am measgnan Greugach, agus an teagasg e na Greugaich?

36 Ciod i a' chainnt so a thubhairt e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh mi: agus do'n àit am bheil mise, cha'n urrainn sibhse teachd?

37 Air an là dheireannach, là mòr sin na féille, sheas Iosa agus ghlaodh e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam bith, thigeadh e m'ionnsuidh-sa, agus òladh e.

38 An ti a chreideas annam-sa, mar a ta an sgrìobtuir ag ràdh, sruthaidh as a bhroinn aimhnichean do uisge beò.

39 (Ach labhair e so m'n Spiorad, a bha iadsan a chreideadh annsan gu fhaghail: oir cha robh an Spiorad fathast air a thubhairt, do bhrìgh nach robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)

40 Uime sin, an uair a chuala mòran do'n t-sluagh a' chainnt so, thubhairt iad, Gu firinneach is e so am fàidh.

41 Thubhairt cuid eile, Is e so Criosd. Ach thubhairt dream eile, An ann o Ghalile a thig Criosd?

42 Nach dubhairt an sgrìobtuir, Gu'n tig Criosd do shìol Dhaibhidh, agus á Betlehem, am baile san robh Daibhidh?

43 Air an aobhar sin dh'éirich eas-aonachd am measg an t-sluaigh air a shon-san.

44 Agus b'aill le cuid diubh a ghlacadh; ach cha do chuir duine air bith làmh ann.

45 An sin thàinig na maoir chum nan àrd-shagart agus nam Phairisich; agus thubhairt iadsan riu, C'ar son nach d'thug sibh leibh e?

46 Fhregair na maoir, Cha do labhair duine riamh mar an duine so.

47 An sin fhregair na Phairisich iad, Am bheil sibhse mar an ceudna air bhur mealladh?

48 An do chreid aon air bith do na h-uachdarain ann, no do na Phairisich?

49 Ach an sluagh so aig nach 'eil eòlas an lagha, tha iad malluichte.

50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan a thàinig d'a ionnsuidh san oidhche, air dha bhì 'na aon diubh,)

51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth air duine sam bith gus an cluinn e uaith féin an toiseach, agus gus am bi fhios aige ciod a tha e a' deanamh?

52 Fhregair iadsan agus thubhairt iad ris, Am bheil thusa mar an ceudna o Ghalile? Rannsaich, agus faic: oir á Galile cha d'éirich fàidh.

53 Agus dh'imich gach aon d'a thigh féin.

CAIB. VIII.

A CH chaidh Iosa chum sléibh nan crann-òladh:

2 Agus gu moch air mhaduinn thàinig e ris do'n teampull, agus

tháinig an sluagh uile d'a ionnsuidh ; agus air súidhe dha, theagaisg e iad.

3 Agus thug na sgríobhaichean agus na Phairisich bean d'a ionnsuidh a ghlacadh an adhaltrannas ; agus air dhoibh a cur anns a' mheadhon,

4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir, ghlacadh a' bhean so anns a' ghníomh féin, a' deanamh adhaltrannais.

5 A nis dh'áithn Maóis dhuinn san lagh, an leithide so a chlacadh : ciod ma seadh a ta thusa ag rádh ?

6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh, chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na aghaidh. Ach chrom Iosa síos, agus sgríobh e le 'mheur air an làr, (mar nach biodh e 'gan cluinntinn.)

7 Mar sin air dhoibh buanachadh a' feòraich dheth, thog se e féin suas agus thubhairt e riu, An neach a ta gun pheacadh agaibh-sa, tilgeadh e a' cheud chlach oirre.

8 Agus chrom e síos a ris, agus sgríobh e air an làr.

9 Agus an uair a chual iadsan so, (air dhoibh bhí air an agairt le'n coguis féin,) chaidh iad a mach an déigh a chéile, a' tòiseachadh aig an dream bu shine, gus an dream mu dheireadh : agus dh'fhágadh 'na aonar Iosa, agus a' bhean 'na seasamh sa' mheadhon.

10 Agus 'nuair a dh'éirich Iosa suas, agus nach fac e aon air bith ach a' bhean, thubhairt e rithe, A bhean, c'ait am bheil iad sud doluchd-casaid ? an do dhit duine air bith thu ?

11 Thubhairt ise, Cha do dhit aon duine, a Thighearn. Agus thubhairt Iosa rithe, Cha mhó a tha mise ga d' dhiteadh ; imich romhad, agus na peacaich ní's mó.

12 An sin labhair Iosa riu a ris, ag rádh, Is mise solus an t-saoghail : an ti a leanas mise, cha siubhail e an dorchadas, ach bithidh solus na beatha aige.

13 Uime sin thubhairt na Phairisich ris, Tha thu toirt fianuis mu d' thimchioll féin ; cha'n 'eil t'fhianuis fior.

14 Fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Ged tha mi toirt fianuis mu m' thimchioll féin, gidheadh a ta m' fhianuis fior : oir a ta fhios agam cia as a tháinig mi, agus c'ait am bheil mi dol ; ach cha'n 'eil fhios agaibh-sa cia as a tháinig mi, no c'ait am bheil mi dol.

15 Tha sibhse a' toirt breth a réir na feòla ; cha'n 'eil mise a' toirt breth air aon duine.

16 Agus gidheadh ma bheir mise breth, tha mo bhreth fírinneach : oir cha'n 'eil mi m'aonar, ach mise agus an t-Athair a chuir uaith mi.

17 Agus a ta e sgríobhta ann bhur lagh féin, gu bheil fianuis dithis dhaoiné fior.

18 Is aon mise a ta deanamh fianuis mu m' thimchioll féin, agus a ta an t-Athair a chuir uaith mi, a' deanamh fianuis mu m' thimchioll.

19 An sin thubhairt iad ris, C'ait am bheil t'Athair ? Fhreagair Iosa, Cha'n aithne dhuibhse aon chuid miso no m' Athair : nam biodh eòlas agaibh ormsa, bhiodh eòlas agaibh air m' Athair mar an ceòdna.

20 Labhair Iosa na briathra so an tigh-coimhead an ionmhais, ag teagasg dha san teampull : agus cha do chuir duine air bith lámh ann ; oir cha robh 'uair fathast air teachd.

21 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Tha mise a' falbh, agus iarraidh sibh mi, agus bàsaichidh sibh ann bhur peacadh : cha'n urrainn sibhse teachd do'n áit am bheil mise a' dol.

22 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Am marb se e féin ? do bhrìgh gu bheil e 'g rádh, Far am bheil mise a' dol, cha'n urrainn sibhse teachd.

23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhse o shìos, tha mise o shuas : tha sibhse do'n t-saoghal so, cha'n 'eil mise do'n t-saoghal so.

24 Uime sin thubhairt mi ribh, Gu'm bàsaich sibh ann bhur peacaibh : oir mur creid sibh gur mise e, gheibh sibh bàs ann bhur peacaibh.

25 An sin thubhairt iad ris, Cò thusa ? Agus thubhairt Iosa riu, An neach sin féin a thubhairt mi ribh o thùs.

26 Tha mòran agam ri rádh, agus r'a bhreithneachadh m'ur timchiollsa : ach a ta an ti a chuir uaith mi fírinneach ; agus a ta mise a' labhairt ris an t-saoghal nan nithe a chuala mi uaith-san.

27 Cha do thuig iad gu'm b'ann mu thimchioll an Athair a labhair e riu.

28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nuair a thogas sibh suas Mac an duine, an sin bithidh fios agaibh gur mise e, agus nach 'eil mi deanamh ní sam bith uam féin ; ach mar a theagaisg m' Athair mi, gu bheil mi labhairt nan nithe so.

29 Agus tha 'n ti a chuir uaith mi maille rium : cha d'fhág an t-Athair a'm aonar mi, do bhrìgh gu bheil mi deanamh a ghnàth nan nithe sin a's taitneach leis.

30 An uair a bha e labhairt nan nithe so, chreid mòran ann.

31 An sin thubhairt Iosa ris na h-Iudhaich a chreid ann, Ma bhuan-aicheas sibh ann am fhocal-sa, bithidh sibh da rìreadh 'nur deis-ciobuil agam ;

32 Agus bithidh eòlas agaibh air an fhirinn, agus ní an fhirinn saor sibh.

33 Fhreagair iad e, Is sinne sliochd Abraham, agus cha robh sinn riamh fo dhaorsa aig duine sam bith ; cionnus a ta thusa ag rádh, Bithidh sibh saor ?

34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhin deimhin a ta mi ag rádh ribh, ge b'è ní peacadh, is seirbhiseach do'n pheacadh e.

35 Agus cha'n fhan an seirbhiseach san tigh gu bráth ; ach fanaidh an mac gu bráth.

36 Uime sin ma ni am Mac saor sibh, bithidh sibh saor da rìreadh.

37 Tha fhios agam gur sibh sliochd Abraham; ach a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, do bhrìgh nach 'eil àit aig m' fhocal annaibh.

38 Tha mise a' labhairt an ni sin a chunnaic mi aig m' Athair; agus tha sibhse a' deanamh an ni a chunnaic sibh aig bhur n-athair féin.

39 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Is e Abraham ar n-athair-ne. Thubhairt Iosa riu, Nam bu chlann do Abraham sibh, dheanadh sibh oibre Abraham.

40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, duine a dh'innis duibh an fhirinn, a chuala mi o Dhia; cha d'rinn Abraham so.

41 Tha sibhse a' deanamh oibre bhur n-athair féin. An sin thubhairt iad ris, Cha d'rugadh an striopachas sinne; tha aon Athair againn, eadhon Dia.

42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam b'e Dia bhur n-Athair, ghràdhaich-eadh sibh mise: oir chaidh mise mach, agus thàinig mi o Dhia; agus cha d'fhàinig mi uam féin, ach chuir esan uaith mi.

43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuigsinn mo chòmhradh? do bhrìgh nach urrainn sibh éisdeachd ri m' fhocal.

44 Tha sibhse o bhur n-athair an diabhl, agus is iad ana-mianna bhur n-athar a's toil leibh a dheanamh: bha esan 'na mhortair o thùs, agus cha d'fhan e san fhìrinn, a chionn nach 'eil firinn ann. 'Nuair a labhras e breug, is ann uaith féin a ta e labhairt: oir is breugaire e, agus is e athair na bréige.

45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag innseadh na firinn, cha'n 'eil sibh ga m' chreidsinn.

46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as mo leth-sa? agus ma tha mi ag innseadh na firinn, c'ar son nach 'eil sibh 'ga m' chreidsinn?

47 An ti a ta o Dhia, éisidh e ri briathraibh Dhé: uime sin cha'n 'eil sibhse ag éisdeachd, a chionn nach ann o Dhia a ta sibh.

48 An sin fhreagair na h-Iudhaich, agus thubhairt iad ris, Nach maith a thubhairt sinn gur Samaritanach thu, agus gu bheil deamhan agad?

49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamhan agam; ach a ta mi toirt urrainn do m' Athair, agus a ta sibhse toirt eas-urraim dhomh-sa.

50 Agus cha'n 'eil mi 'g iarraidh mo ghloire féin; tha neach a ta 'g iarraidh agus a' toirt breth.

51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ma choimhideas neach m' fhocal-sa, cha'n fhaic e bàs am feasd.

52 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, A nis tha fhios againn gu bheil deamhan agad. Fhuair Abraham bàs, agus na fàidhean; gidheadh a ta

thusa ag ràdh, Ma choimhideas duine m'fhocal-sa, cha bhlaic e bàs am feasd.

53 Am mò thusa na ar n-athair Abraham, a fluair bàs? agus fluair na fàidhean bàs: cò a tha thu deanamh dhìot féin?

54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt glòire dhomh féin, cha'n 'eil ach nò-ni a'm' ghlòir: is e m' Athair a ta toirt glòire dhomh, neach a ta sibhse ag ràdh gur e bhur Dia e.

55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas air; ach a ta eòlas agam-sa air: agus nan abrainn, Nach aithne dhomh e, bhithinn cosmhuil ribhse a'm' bhrèugaire: ach is aithne dhomh e, agus a ta mi coimhead 'fhocail.

56 Bha déidh mhòr aig Abraham bhur n-athair-sa air mo là-sa fhaicinn: agus chunnaic se e, agus rinn e gairdeachas.

57 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud bliadhna dh'aois, agus am faca tu Abraham?

58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mun robh Abraham ann, A TA MISE.

59 An sin thog iadsan clachan chum an tilgeadh air: ach dh'fhòlaich Iosa e féin, agus chaidh e mach as an teampull, a' dol troimh an meadhan, [agus mar sin chaidh e seachad.]

CAIB. IX.

A GUS an uair a ghabh Iosa seachad, A chunnaic e duine a bha dall o rugadh e.

2 Agus dh'fheadraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, A mhaighstir, cò a pheacaich, an duine so, no a phàrant-an, gu'n d'rugadh dall e?

3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich aon chuid an duine so, no a phàrant-an: ach a chum gu'm foillsichte oibre Dhé ann.

4 Is éigin domh-sa oibre an ti a chuir uaith mi a dheanamh, am feadh is là e: tha'n oidhche a' teachd, 'nuair nach urrainn aon duine obair a dheanamh.

5 Am feadh a ta mise san t-saoghal, is mi solus an t-saoghal.

6 'Nuair a thubhairt e na nithe so, chuir e sìle air an talamh, agus rinn e criadh do'n t-sìle, agus sgaoil e a' chriadh air sùilibh an doil.

7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionnlaid ann an lochan Shiloaim, (is e sin air cadar-theangachadh, Air a chur.) Uime sin dh'imich e, agus dh'ionnlaid e, agus thàinig e a' faicinn.

8 Uime sin thubhairt na coimhearsnaich, agus iadsan a chunnaic dall e roimhe sin, Nach e so esan a bha 'na shuidhe ag iarraidh na déire?

9 Thubhairt cuid, Is e so e; cuid eile, Tha e cosmhuil ris: thubhairt e féin, Is mise e.

10 Air an aobhar sin thubhairt iad

ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùilean?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e, Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, agus sgaoil e air mo shùilbh i, agus thubhairt e rium, Imich gu lochan Shiloaim, agus ionnlaid : agus dh'imlich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair mi mo radharc.

12 An sin thubhairt iad ris, C'ait am bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne dhomh.

13 Thug iad chum nam Phairiseach esan a bha roimhe dall.

14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a dh'fhosgail e 'shùilean.

15 An sin a ris dh fheadraich na Phairisich dheth mar an ceudna cionnus a fhuair e a radharc. Agus thubhairt esan riu, Chuir e criadh air mo shùilbh, agus dh'ionnlaid mi, agus tha mi a' faicinn.

16 Uime sin thubhairt cuid do na Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o Dhia, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionnus a dh'fheadas duine a ta 'na pheacach, an leithide so do mh'fhorbhuilbh a dheanamh? Agus bha eas-aonachd 'nam meag.

17 Thubhairt iad a ris ris an duine dhall. Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean? Agus thubhairt esan, Is fàidh e.

18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus gu'n d'fhuair e a radharc, gus an do ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a radharc.

19 Agus dh'fhiosraich iad dhiubh, ag ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma seadh a ta e nis a' faicinn?

20 Fhreagair a phàrantan iad agus thubhairt iad, Tha fhios againn gur e so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:

21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn, cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'fhosgail a shùilean, cha'n aithne dhuinn: tha e féin air teachd gu aois, feòraichibh dheth, labhraidh e air a shon féin.

22 Thubhairt a phàrantan na briathra so, a chionn gu robh eagal nan Iudhach orra: oir shuidhich na h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan aidicheadh duine sam bith gu'm b'e-san Criosd, gu'n rachadh a chur as an t-sionagag.

23 Air an aobhar sin thubhairt a phàranta, Tha e air teachd gu aois, feòraichibh dheth féin.

24 Air an aobhar sin ghairm iad an dara uair an duine a bha dall, agus thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia: tha fhios againne gur peacadh an duine so.

25 An sin fhreagair esan agus thubhairt e, Am peacach e cha'n aithne dhomh: air son ni tha fhios againn, air dhomh bhì dall, gu bheil mi nis a' faicinn.

26 Ach thubhairt iad 'ris a ris, Clod a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail e do shùilean?

27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi dhuibh a cheana, agus cha d'éisd sibh; c'arson a b'àill leibh a chluinnt-inn a ris? am bheil a' mhiann oirbhse bhì 'nur deisciobuil aige mar an ceudna?

28 An sin chàin iad e, agus thubhairt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is sinne deisciobuil Mhaois.

29 Tha fhios againn gu'n do labhair Dia ri Maois: ach mu thimchioll an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia as da.

30 Fhreagair an duine agus thubhairt e riu, An so tha ni iongantach, nach 'eil fhios againn cia as da, agus gu'n d'fhosgail e mo shùilean;

31 Ach a ta fhios againn nach éisd Dia ri peacaich: ach ma ta neach air bith 'na fhear-aoraidh do Dhia, agus a' deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.

32 O thoiseach an t-saoghail cha chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùilean duine a rugadh dall.

33 Mur biodh an duine so o Dhia, cha b'urrainn e ni sam bith a dheanamh.

34 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Rugadh thusa uile ann am peacaibh, agus am bheil thu 'gar teag-asg-ne? agus thilg iad a mach e.

35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a mach e; agus air dha fhaotainn, thubhairt e ris, Am bheil thu creidsinn ann am Mac Dhé?

36 Fhreagair esan agus thubhairt e, Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid mi ann?

37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunn-aic thu araoen e, agus an ti a ta labhairt riut, is esan e.

38 Agus thubhairt esan, Tha mi creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e aoradh dha.

39 Agus thubhairt Iosa, Is ann chum breitheansais a thàinig mise chum an t-saoghail so, chum iadsan nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad; agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn, air an deanamh dall.

40 Agus chuala cuid do na Phairisich, a bha maille ris na nithe so, agus thubhairt iad ris, Am bheil sinne dall mar an ceudna?

41 Thubhairt Iosa riu, Nam bith-eadh sibh dall, cha bhiodh peacadh againn: ach a nis a ta sibh ag ràdh, Is léir dhuinn; uime sin tha bhur peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

CU deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti nach téid a stigh troimh an dorus do chrò nan caorach, ach a théid suas air sheòl eile, is gaduiche agus fear-reubainn esan,

2 Ach an ti a théid a steach air an dorus, is esan buachall nan caorach.

3 Dhasan fosglaidh an dorsair; agus éisdidh na caoraich r'a ghabh; agus gairmidh e a chaoraich féin

air an ainm, agus treoraichidh e mach iad.

4 Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e: oir is aithne dhoibh a ghuth.

5 Agus cha lean iad coigreach, ach teichidh iad uaith, do bhrìgh nach aithne dhoibh guth choigreach.

6 An cosamhlachd so labhair Iosa riu: ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithe a labhair e riu.

7 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gur mise dorus nan caorach.

8 Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad: ach cha d'éisid na caoraich riu.

9 Is mise an dorus: ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh.

10 Cha tig an gaduiche ach a ghoid, agus a mharbhadh, agus a mhilleadh: thàinig mise chum gu'm biodh beatha aca, agus gu'm biodh i aca ni's pailte.

11 Is mise am buachaill maith: leigidh am buachaill maith 'anam sios air son nan caorach.

12 Ach am fear-tuarasdail, agus an tí nach e am buachaill, agus nach leis féin na caoraich, chì e am madadh-alluidh a' teachd, agus fàgaidh e na caoraich, agus teichidh e: agus glacadh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidd e na caoraich.

13 Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chionn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caoraich.

14 Is mise am buachaill maith, agus is aithne dhomh mo chaoraich féin, agus aithneichar le m' chaoraich féin mi.

15 Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dhomh-sa an t-Athair: agus a ta mi leigeadh m'anama sios air son nan caorach.

16 Agus a ta caoraich eile agam, nach 'eil do'n chrò so: is éigin domh iad sin mar an ceudna thoirt a stigh, agus éisdidh iad ri m' ghuth; agus bithidh aon treud ann, agus aon bhuaichail.

17 Air an aobhar so is ionmhuinn leis an Athair mise, air son gu'n leig mi sios m'anam, chum gu'n glac mi e a ris.

18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga thoirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh sios uam féin: tha cumhachd agam a leigeadh sios, agus tha cumhachd agam a ghlacadh a ris. An aithne so fhuair mi o m' Athair.

19 Air an aobhar sin dh'éirich eas-aonachd a ris am measg nan Iudhach air son nam briathra so.

20 Agus thubhairt mòran diubh, Tha deamhan aige, agus tha e air bhoile; c'ar son a tha sibh ag éisd-eachd ris?

21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad so briathra duine anns am bheil deamhan; am bheil deamhan comasach air suilean nan dall fhosgladh?

22 Agus bha féill-chuimhne an ath-choisreagaidh ann an Ierusalem, agus b'e an geamhradh a bha ann.

23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd san teampull ann an sgàth-thigh Sholaimh.

24 An sin chruinnich na h-Iudhaich m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris, Cia fhad a chumas tu ar n-anama an amharus? ma's tu Crìosd, innis dhuinn gu follaiseach.

25 Fhreagair Iosa iad, Dh'innis mi dhuibh, agus cha do chreid sibh: na h-oibre a ta mi deanamh an ainm m' Athar, tha iad sin a' toirt fianuis mu m' thimchioll.

26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creidsinn; oir cha'n ann do m' chaoraich sibh, mar thubhairt mi ribh.

27 Tha mo chaoraich-sa ag éisd-eachd ri m' ghuth, agus is aithne dhomh iad, agus leanaidh iad mi:

28 Agus bheir mi a' bheatha mhair-eannach dhoibh; agus cha sgriosar iad am feasd, ni mò a spionas neach air bith as mo làimh iad.

29 M' Athair a thug dhomh-sa iad, is mò e na na h-uile; agus cha'n urrainn neach air bith an spionadh a làimh m' Athar.

30 Mise agus an t-Athair si aon sinn.

31 Uime sin thog na h-Iudhaich clachan a ris chum a chlachadh.

32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi dhuibh mòran do oibrìbh maithe o m' Athair; cia do na h-oibrìbh sin air son am bheil sibh ga m' chlachadh?

33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil sinn ga d' chlachadh; ach air son toibheim, agus air son, air bhi dhuitse a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé dhiot féin.

34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubhairt mi, Is dée sibh?

35 Ma thubhairt e dée rìusan, dh'ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach feudar an sgrìobtuir a bhriseadh;

36 An abair sibh ris-san, a naomhaich an t-Athair, agus a chuir e chum an t-saoghail, Tha thu a' labhairt toibheim; air son gu'n dubhairt mi, Is mi Mac Dhé?

37 Mur dean mi oibre m' Athar, na creidibh mi.

38 Ach ma ni, ged nach creid sibh mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu bheil an t-Athair annam-sa, agus mise annsan.

39 Uime sin dh'iarr iad a ris a ghlacadh: ach chaidh e as an làimh.

40 Agus chaidh e ris do'n taobh thall do Iordan, do'n ionad anns an robh Eoin air tùs ri baisteadh; agus rinn e còmhnuidh an sin.

41 Agus thàinig mòran d'a ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn Eoin aon mhiorbhuil: ach bha na h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n duine so fìor

42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

ANIS bha duine àraidh gu tinn, d'am b'ainm Lasarus o Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.

2 (B'ì Mhuire sin a dh'ung an Tigh-earn le oladh luachmhoir, agus a thiomailch a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)

3 Uime sin chuir a pheathraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thighearn, feuch tha'n tì a's ionmhuinn leat tinn.

4 'Nuair a chual Iosa so, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so chum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé air a ghlòrachadh d'a thaobh.

5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.

6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.

7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a ris do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A Mhaighstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do chlachadh; agus am bheil thu dol a ris an sin?

9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair dheng san là? Ma dh'imicheas duine anns an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn soluis an t-saoghail so:

10 Ach ma dh'imicheas duine anns an oidhe, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil an solus ann.

11 Na nithe so labhair e; agus 'na dhéigh sin thubhairt e riu, Tha ar caraid Lasarus 'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n dèisg mi as a chodal e.

12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e slàn.

13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs: ach shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thimchioll fois codail.

14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir, Fhuair Lasarus bàs;

15 Agus a ta mi subhach air bhur son-sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.

16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Rachamaid-ne mar an ceudna, chum gu'm faigh sinn bàs maille ris.

17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair se e an déigh dha bhì cheana ceithir làithean san uaigh.

18 (A nis bha Betani agus do Ierusalem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)

19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich chum Mharta agus Mhuire, gu comhfhurtachd a thoirt doibh a thaobh an bràthar.

20 An sin an uair a chuala Marta gu'n robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail; ach shuidh Muire san tigh.

21 An sin thubhairt Marta ri Iosa,

A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

22 Ach a ta fhios agam a nis féin, ge b'e air bith nithe a dh'iarras tu air Dia gu'n toir Dia dhuit iad.

23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do bhràthair a ris.

24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios agam gu'n éirich e a ris san àiseirigh air an là dheireannach.

25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an àiseirigh, agus a' bheatha: an tì a chreideas annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh e beò:

26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a' creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am feasd. Am bheil thu creid-sinn so?

27 Thubhairt i ris, Tha, a Thighearn: tha mi creidsinn gur tusa Crìosd, Mac Dhé, a bha gu teachd chum an t-saoghail.

28 Agus air dhi na nithe so ràdh, dh'fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire an uaignidheas, ag ràdh, Thàinig am Maighstir, agus tha e ga' d'ghairm.

29 'Nuair a chual ise sin, dh'éirich i gu grad, agus thàinig i d'a ionnsuidh.

30 A nis cha robh Iosa fathast air teachd do'n bhaile, ach bha e auns an àit an do choinnich Marta e.

31 An sin na h-Iudhaich a bha maille rithe san tigh, agus a' toirt comhfhurtachd dhi, 'nuair a chunnaic iad Muire gu'n d'éirich i gu grad, agus gu'n deachaidh i mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum na h-uaighe, a chaoineadh an sin.

32 An sin an uair a thàinig Muire do'n àit an robh Iosa, agus a chunnaic i e, thuit i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

33 Uime sin an uair a chunnaic Iosa i a' gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.

34 Agus thubhairt e, C'ait an do chuir sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn, thig agus faic.

35 Ghuil Iosa.

36 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Feuch cionnus a ghràdhaich se e!

37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach feudadh an duine so a dh'fhosgall sùilean an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh eadhon am fear so bàs?

38 Uime sin thàinig Iosa, ag osnaich a ris ann féin, chum na h-uaighe. Agus b'uaimh i, agus bha clach air a cur oirre.

39 Thubhairt Iosa, Togaibh a' chlach. Thubhairt Marta, piuthar an duine mhairbh, ris, A Thighearn, tha nis droch bholadh dheth; oir is e so an ceathramh là.

40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt mi riu, Ma chreideas tu, gu'm faic thu glòir Dhé?

41 An sin thog iad a' chlach (o'n àit

anns an robh an duine marbh air a chur.) Agus thog Iosa suas a shùil-ean, agus thubhairt e, Athair, tha mi toirt buidheachais duit gu'n d'éisid thu rium.

42 Agus bha fhios agam gu bheil thu ag éisdeachd rium a ghnàth: ach thubhairt mi e air son an t-sluaigh a tha 'nan seasamh mu m' thimchioll, chum gu'n creid iad gu'n do chuir thusa uait mi.

43 Agus an uair a labhair e na nithe so, ghlaodh e le guth mòr, A Lasarus, thig a mach.

44 Agus thàinig esan a bha marbh a mach, agus a chosan agus a làmhan ceangailte leis an eudach-mhairbh: agus bha 'aghaidh ceangailte mu'n cuairt le neapaicin. Thubhairt Iosa riu, Fuasglaibh e, agus leigibh leis imeachd.

45 An sin chreid mòran do na h-Iudhaich ann, a thàinig chum Mhuire, agus a chunnaic na nithe a rinn Iosa.

46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum nam Phàriseach, agus dh'innis iad dhoibh na nithe a rinn Iosa.

47 An sin chrùinich na h-àrd-shagairt agus na Phàirisich comhairle, agus thubhairt iad, Ciod a tha sinn a' deanamh? oir a ta an duine so deanamh mòrain mhiorbhuile.

48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh so, creididh na h-uile dhaoine ann; agus thig na Romhanaich, agus sgrìosaidh iad ar n-àit, agus ar cinneach.

49 An sin thubhairt fear àraidh dhiubh d' am b' ainm Caiaphas, air dha bhith na àrd-shagairt air a' bhliadhna sin, riu, Cha'n aithne dhuibh ni sam bith,

50 Ni mò tha sibh a' toirt fa'near gur iomchuidh dhuinne gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh, agus nach biodh an cinneach uile air a sgrìos.

51 Ach cha b'ann uait féin a labhair e so: ach air dha bhith na àrd-shagairt air a' bhliadhna sin, rinn e fàidh-eadaireachd gu'm faigheadh Iosa bàs air son a' chinnich sin;

52 Agus cha'n ann air son a chinnich sin a mhàin, ach a chum mar an ceudna gu'n cruinnicheadh e an ceann a chéile 'nan aon clann Dhé a bha air an sgapadh.

53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir iad an comhairle r'a chéile chum esan a chur gu bàs.

54 Air an aobhar sin cha d'imich Iosa ni's mò gu follaiseach am measg nan Iudhach; ach chaidh e as a sin do dhùthaich làimh ris an fhàsach, gu baile ris an abhar Ephraim, agus an sin ghabh e còmhnuidh maille r'a dheisciobluibh.

55 Agus bha càisg nan Iudhach am fagus; agus chaidh mòran suas as an dùthaich do Ierusalem roimh an chàisg, chum iad féin a ghlanadh.

56 An sin dh'air iad Iosa, agus labhair iad r'a chéile 'nan seasamh

san teampull, Ciod bhur barail-sa: an e nach tig e chum na féille?

57 A nis bha araon na h-àrd-shagairt agus na Phàirisich air toirt àithne, nam biodh fhios aig neach air bith c'ait an robh e, gu'n innseadh se e, chum gu'n glacadh iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean A roimh an chàisg, gu Betani, far an robh Lasarus a bha marbh, neach a thog esan o na marbhaibh.

2 Uime sin rinn iad suspeir dha an sin; agus bha Marta a' frithealadh: ach bha Lasarus 'na aon diubh-san a shuidh air bord maille ris.

3 An sin ghabh Muire pund do oladh spicnaird ro luachmhoir, agus dh'ung i cosan Iosa, agus thiormaich i a chosan le a falt: agus lionadh an tigh le fàile chùbhraidh na h-oladh.

4 An sin thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Iudas Iscariot, mac Shimoin, a bha guesan a bhrath.

5 C'ar son nach do reiceadh an oladh so air son tri cheud peghinn, agus nach d'thugadh do na bochdaibh e?

6 Thubhairt e so, cha b'ann a chionn gu'n robh suim aige do na bochdaibh; ach a chionn gu'm bu ghaduiche e, agus gu'n robh an sporan aige, agus gu'n do ghiùlan e na nithe a chuir-eadh ann.

7 An sin thubhairt Iosa, Leig leatha: fa chomhair là m' adhlac ghléidh i so.

8 Oir tha na bochdan a ghnàth ag-aibh maille ribh, ach cha'n 'eil mise ag-aibh a ghnàth.

9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do na h-Iudhaich gu'n robh e an sin; agus thàinig iad, cha'n ann a mhàin air son Iosa, ach a chum gu'm faicheadh iad mar an ceudna Lasarus, a thog esan o na marbhaibh.

10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt comhairle, chum Lasarus mar an ceudna a mharbhadh;

11 Do bhrìgh air a shonsan gu'n d'imich mòran do na h-Iudhaich, agus gu'n do chreid iad ann an Iosa.

12 Air an là màireach, air cluinntinn do mhòr-shluagh a thàinig chum na féille, gu'n robh Iosa a' teachd gu Ierusalem,

13 Ghlac iad geuga pailme, agus chaidh iad a mach 'na chòdhail, agus ghlaodh iad, Hosanna, beannaichte gu robh Rìgh Israeil a tha teachd ann an ainm an Tighearn!

14 Agus air do Iosa asal òg fhaotainn, shuidh e air; a réir mar a ta o sgrìobhta,

15 Na biodh eagal ort, a nìgean Shìoin: feuch, a ta do Rìgh a' teachd, 'na shuidhe air loth asail.

16 Cha do thuig a dheisclobuil na nithe so air tùs: ach an uair a ghlòraicheadh Iosa, an sin chuimhnich iad gu'n robh na nithe so sgrìobhta uime-agus gu'n d'rinn iad na nithe so dha

17 Uime sin rinn an sluagh a bha

maíie ris fianúis, gu'n do ghairm e Lasarus as an uaigh, agus gu'n do thog e o na marbhaibh e.

18 Air an aobhar sin mar an ceudna choínnich an sluagh e, do bhrigh gu'n cual iad gu'n d'rinne e am míorbhuil so.

19 Thubhairt na Phairisich uime sin eatorra féin, Am faic sibh nach 'eil sibh a' buadhachadh bheag sam bith? feuch, tha'n saoghal air dol 'na dhéigh.

20 Agus bha Greugaich áraidh am measg na muinntir a chaidh suas chum aoradh a dheanamh aig an fhéill:

21 Air an aobhar sin tháinig iadsan gu Philip, a *dhá* o Bhetsaida Ghalile, agus dh'iarr iad air, ag rádh, A Thigh-carn, bu mhíann leinn Iosa fhaicinn.

22 Tháinig Philip agus dh'innis e do Aindreas; agus a ris dh'innis Aindreas agus Philip do Iosa.

23 Agus fhreagair Iosa iad, ag rádh, Tháinig an uair, chum gu'm biodh Mac an duine air a ghlórachadh.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag rádh ribh, Mur faigh an gráinne cruithneachd a thuiteas anns an talamh bás, faoidh e 'na aonar: ach ma gheibh e bás, bheir e toradh mór uaith.

25 Esan a ghrádhacheas 'anam, caillidh se e; agus esan a dh'fhuathacheas 'anam anns an t-saoghal so, gleidhidh se e chum na beatha mair-eannaich.

26 Ma ní neach air bith seirbhis dhomh-sa, leanadh e mi; agus ge b'e áit an bí mise, an sin bíthidh mo sheirbhiseach mar an ceudna: ma ní neach seirbhis dhomh-sa bheir m' Ath-air urram dha.

27 A nis tha m'anam fo ámhghar; agus ciod a their mi? Athair, saor mi o'n uair so: ach is ann air a shon so a tháinig mi chum na h-uaire so.

28 Athair, glóraich t'ainm. An sin tháinig guth o nèamh, *ag rádh*, Ghlór-áich mi araon e, agus glóraichidh mi ris e.

29 Uime sin thubhairt an sluagh a sheas a láthair, agus a chuala so, Gu'n robh tairneanach ann: thubhairt cuid eile, Labhair aingeal ris.

30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n ann air mo shon-sa tháinig an guth so, ach air bhur son-sa.

31 A nis tha breitheanas an t-saoghail so ann: a nis tilgear uachdaran an t-saoghail so mach.

32 Agus mise, ma thogar suas o'n talamh mi, tairngidh mi na h-uile dhaoine a m' ionnsuidh.

33 (Ach thubhairt e so, a' ciallachadh ciod a' ghné báis a gheibheadh e.)

34 Fhreagair an sluagh e, Chuala sinne as an lagh, gu'm fan Críod gu síorruidh: agus cionnus a ta thusa ag rádh, Gur éigin do Mhac an duine bhí air a thogail suas? cò e Mac an duine so?

35 An sin thubhairt Iosa riu, Fath-

ast rè tamuill bhíg tha solus inalle ribh: gluaisibh am feadh's a ta an solus agaibh, chum nach beir an dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag im-eachd san dorchadas, cha'n aithne dha c'ait am bheil e dol.

36 Am feadh as a ta 'n solus agaibh, creidibh san t-solus, chum gu'm bí sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labhair Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh e, agus dh'fholaich se e féin uatha.

37 Ach ge do rinne a choimhlión so do mhíorbhuilibh 'nan láthair, cha do chreid iad ann:

38 Chum gu'm biodh briathran an fháidh Esaiais air an coimhliónadh, a thubhairt e, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a dh'fhoillsicheadh gairdean an Tigh-earna?

39 Air an aobhar so cha robh e'n comas doibh creidsinn, do bhrigh gu'n dubhairt Esaiais a ris,

40 Dhall e an súilean, agus chruaidhich e an cridhe, chum nach faicheadh iad le'n súilibh, agus nach tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach pilleadh iad, agus gu'n slánuichinn iad.

41 Thubhairt Esaiais na nithe so, 'nuair a chunnaic e a ghlóir-san, agus a labhair e uime.

42 Gidheadh chreid mórán do na h-Uachdaranaibh féin ann: ach air son nam Phairiseach cha d'aidich iad e, air eagal gu'n cuirte mach as an t-sionagóg iad.

43 Oir b'annas leo glóir dhaoine na glóir Dhé.

44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubhairt e, An ti a ta creidsinn annam-sa, cha'n ann annam-sa tha e creidsinn, ach anns an ti a chuir uaith mi.

45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-sa, tha e faicinn an ti a chuir uaith mi.

46 Tháinig mi a'm' sholus chum an t-saoghail, chum ge b'e chreideas annam, nach fanadh e an dorchadas.

47 Agus ma chluinneas neach air bith mo bhriathran-sa, agus nach creid e, cha'n 'eil mise 'ga dhiteadh: oir cha d'tháinig mi a dhiteadh an t-saoghail, ach a shaoradh an t-saoghail.

48 An ti a tha cur cùil rium-sa, agus nach 'eil a' gabhail ri m' bhriathraibh, tha aige neach a bheir breth air: am focal a labhair mi, bheir e sin breth air san lá dheireannach.

49 Oir cha do labhair mi uam féin; ach an t-Athair a chuir uaith mi, thug e áithne dhomh, ciod a their-inn, agus ciod a labhrainn.

50 Agus a ta fhios agam gur beatha mhaireannach 'áithne-san: air an aobhar sin na nithe tha mi a' labhairt, mar thubhairt an t-Athair rium, mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

ANIS roimh fhéill na cáisge, air do Iosa fios a bhí aige gu'n robh 'uair air teachd, anns an rachadh e as

an t-saoghal so chum an Athar, air dha a mhuinntir féin a bha anns 'an t-saoghal a ghrádhachadh, ghrádh-
aich e gu crích iad.

2 Agus an uair a bha 'n t-suípeir thairis, (air do'n diabhl a nis a chur an cridhe Iudais Iscaríot, *mac* Shimoin, esan a bhrathar.)

3 Air aithneachadh do Iosa gu'n d'thug an t-Athair na h-uile níthe 'na lámhaibh, agus gur ann o Dhia a tháinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh Dhé a bha e dol;

4 Dh'éirich e o 'shuípeir, agus chuir e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e lámh-anart, agus cheangail e uime e.

5 'Na dhéigh sin, thom e uisce ann an soitheach-ionnlaid, agus thóisich e air cosan nan deisciobul ionnlad, agus an tiormachadh leis an lámh-anart a bha ceangailte uime.

6 An sin tháinig e gu Simon Peadar: agus thubhairt esan ris, A Thighearn, am bheil thusa ag ionnlad mo chosanna?

7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, An ní so ta mi deanamh cha'n aithne dhuitse a'nis; ach bithidh fios agad air an déigh so.

8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh thu mo chosan-sa gu bráth. Fhreagair Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil cuid agad maille rium.

9 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, cha'n iad mo chosan a mháin, ach mar an ceudna mo lámhan agus mo cheann.

10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air ionnlad, cha'n 'eil feum aige ach a chosan ionnlad, ach tha e gu h-íomlan glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n 'eil sibh uile glan.

11 Oir bha fhios aige cò a bhrathadh e; uime sin thubhairt e, Cha'n 'eil sibh uile glan.

12 An sin, an déigh dha an cosan ionnlad, agus 'fhalluinn a ghabhail d'a ionnsuidh, shuidh e a ris, agus thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh ciod a rinn mi dhuibh?

13 Tha sibh a'gairm Maighstir, agus Tighearn dhíom-sa: agus tha sibh ag rádh gu maith; oir is mi sin.

14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise, bhur Tighearn agus bhur Maighstir, bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar an ceudna cosan a chéile ionnlad.

15 Oir thug mi eisempleir dhuibh, chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n deanadh sibhse mar an ceudna.

16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag rádh ribh, Cha mhò an t-òglach na 'mhaighstir, agus cha mhò an teachdair na 'n ti a chuir uaith e.

17 Ma's aithne dhuibh na níthe so, is beannaichte sibh ma ní sibh iad.

18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh uile: is aithne dhomh cò a thagh mi; ach is éigin an sgríobtuir a choimhlicnadh, An ti a ta 'g itheadh arain maille rium, thog e a sháil a'm' aghaidh.

19 A nis a ta mi ag rádh so ribh

mun tig e gu crích, chum, 'nuair a tharlais e, gu'n creid sibh gur mise e.

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag rádh ribh, an ti a ghabhas rineachsam bith a chuireas mise uam, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas rium-sa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.

21 Air do Iosa na níthe so rádh, bha e fo thrioblaid 'na spírad, agus rinn e fianuis, agus thubhairt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag rádh ribh, gu'm brath aon agaibh mise.

22 An sin dh'amhairc na deisciobul air a chéile, fo amharus co uime a labhair e.

23 A nis bha aon d'a dheisciobulbh, 'na luidhe an uchd Iosa, neach a b'íomhuinn le Iosa.

24 Air an aobhar sin sméid Simon Peadar airsan, gu'm fedraicheadh e co uime a labhair e.

25 An sin air dhasan aomadh ri uchd Iosa, thubhairt e ris, A Thighearn cò e?

26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e, d'an toir mise an greim, an déigh dhomh a thumadh. Agus an uair a thum e an greim, thug se e do Iudas Iscaríot, *mac* Shimoin.

27 Agus an sin an déigh a'ghreama, chaidh Satan a steach ann-san. An sin thubhairt Iosa ris, An ní a ta thu a' deanamh, dean gu grad e.

28 A nis cha do thuig aon diubhsan a bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar son a thubhairt e so ris.

29 Oir shaoil cuid diubh, do bhrígh gu'n robh an sporan aig Iudas, gu'n dubhairt Iosa ris, Ceannaich na níthe a ta dh'uireasbhuidh oirnn chum na féille; no gu'n tugadh e ní-éigin do na bochdaibh.

30 An sin an déigh dhasan an greim a ghabhail, chaidh e mach air ball; agus bha'n oidbche ann.

31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac an duine air a ghlórachadh, agus tha Dia air a ghlórachadh ann.

32 Ma tha Dia air a ghlórachadh ann, glóraichidh Dia esan mar an ceudna ann féin, agus air ball glóraichidh se e.

33 A chlann bheag, fathast úine bheag tha mise maille ribh. Iarraidh sibh mi: agus mar a thubhairt mi ris na h-Iudhaich, Do'n áit an téid mise, cha'n 'eil e 'n comas duibhse teachid; mar sin a ta mi ag rádh ribhse nis.

34 Aithne nuadh tha mi toirt dhuibh, Gu'n grádhach sibh a chéile; mar a ghrádhach mise sibhse, gu'n grádhach sibh féin a chéile mar an ceudna.

35 Le so aithnichidh na h-uile dhaoine gur sibh mo dheisciobuil-sa, ma bhios grádh agaibh féin d'a chéile.

36 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, c'áit a théid thu? Fhreagair Iosa e, Do'n áit an téid mi, cha'n urrainn thusa nis mo leantuinn; gidh-eadh leanaidh tu mi 'na dhéigh so.

37 Thubhairt Peadar ris, a Thighearn, c'ar son nach urrainn mi do leantuinn a nis? Leigidh mi slios m'anam air do shon.

38 Fhreagair Iosa e, An leig thu t'anam slios air mo shonsa? Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, Nach goir an coileach, gus an aicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid: tha sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh annam-sa mar an ceudna.

2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadhàite-còmhnuidh: mur biodh e mar sin, dh'innisinn-sa dhuibh. Tha mi dol a dh'ulluchadh àite dhuibh.

3 Agus ma théid mi agus gu'n ulluich mi àit dhuibh, thig mi ris, agus gabhaidh mi sibh a m' ionnsuidh féin; chum far am bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna.

4 Agus is aithne dhuibh c'àit am bheil mi dol, agus is aithne dhuibh an t-slighe.

5 Thubhairt Tomas ris, A Thighearn, cha'n 'eil fhios againn c'àit am bheil thu dol; agus cionnus a dh'fheudas eòlas na slighe bhì againn?

6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an t-slighe, agus an fhirinn, agus a' bheatha: cha tig aon neach chum an Athar ach tromham-sa.

7 Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne dhuibh m'Athair mar an ceudna: agus á so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic sibh e.

8 Thubhairt Philip ris, A Thighearn foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir leinn e.

9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise ùine co fhada maille ribh, agus nach aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunnaic mise, chunnaic e 'n t-Athair: agus cionnus a ta thu ag ràdh, Foillsich an t-Athair dhuinn?

10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil mise anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa? na briathran a ta mi labhairt ribh, cha'n ann uam féin a ta mi 'gan labhairt: ach an t-Athair, a ta gabhail còmhnuidh annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre.

11 Creidibh mise gu bheil mi anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa; no, creidibh mi air son nan oibre féin.

12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ann ti a chreideas annam-sa, na h-oibre a ta mise a' deanamh, ni esan mar an ceudna; agus ni e oibre a's mò na iad so, do bhrìgh gu bheil mise dol chum m'Athar.

13 Agus go be ni a dh'iarras sibh a'm ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac.

14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm ainmsa, ni mise e.

15 Ma's toigh leibh mise, coimhidibh m'aitheantan:

16 Agus guidhidh mise an t-Ath-

air, agus bheir e dhuibh Comhfhurtair eile, chum gu fan e maille ribh gu bràth;

17 Spiorad na firinn; neach nach urrainn an saoghal a ghabhail, do bhrìgh nach 'eil e 'ga fhaicinn, agus nach aithne dha e: ach is aithne dhuibhse e, oir tha e fantuinn maille ribh, agus bithidh e annaibh.

18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dilleachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.

19 Tamull beag fathast, agus cha'n fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach chì sibhse mi: do bhrìgh gu bheil mise beò, bithidh sibhse beò mar an ceudna.

20 Anns an là sin bithidh fios agaibh gu bheil mise ann am Athair, agus sibhse annam-sa, agus mise annaibh-sa.

21 An ti aig am bheil m'aitheantasa, agus a ta 'gan coimhead, is esan aig am bheil gràdh dhomh-sa: agus an ti aig am bheil gràdh dhomh-sa, gràdhachear le m' Athair e, agus gràdhachidh mise e, agus foillsichidh mi mi féin da.

22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Iscariot,) ris, A Thighearn, c'ar son a dh'fhoillsicheas tu thu féin dhuinne, agus nach dean thu sin do'n t-saoghal?

23 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Ma ghràdhachear neach mise, coimhididh e m' fhocal: agus gràdhachidh m' Athair esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh maille ris.

24 An ti nach gràdhach mise, cha choimhid e mo bhriathra: agus am focal a ta sibh a' cluinutinn, cha leamsa e, ach leis an Athair a chuir uaith mi.

25 Na nithe so labhair mi ribh, air dhomh bhì m' còmhnuidh maille ribh:

26 Ach an Comhfhurtair, an Spiorad naomh, a chuireas an t-Athair uaith a'm ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile nithe, agus cuiridh e'n cuimhne dhuibh na h-uile nithe a labhair mise ribh.

27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo shith-sa a tami toirt duibh: cha'n ann mar a bheir an saoghal, a tha mise toirt duibh. Na biodh bhur cridhe fo thrioblaid, agus na biodh eagal air.

28 Chuala sibh mar thubhairt mi ribh, Tha mi falbh, agus thig mi ris do 'ur n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh agaibh dhomh-sa, bhiodh aobhneas oirbh, a chionn gu'n dubhairt mi, Tha mi dol chum an Athar: oir is mò m' Athair na mise.

29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh so roimh dha teachd gu crìch, chum, nuair a thig e gu crìch, gu creideadh sibh.

30 A so suas cha labhair mi mòran ribh: oir a ta uachdaran an t-saoghail so a' teachd, agus cha'n 'eil ni air bith aige annam-sa.

31 Ach a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gur ionmhuinn leam an

t-Athair; agus mar a thug an t-Athair aithne dhomh, mar sin a ta mi a' deanamh. Eiribh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

1 S mise an fhionain fhior, agus is e m' Athair an treabhaiche.

2 Gach uile gheug annam-sa nach 'eil a' giùlan toraidh, bheir e air falbh; agus gach uile gheug a ta tabhairt toraidh, glanaidh e i, chum gu'n giùlain i tuilleadh toraidh.

3 A nis a ta sibhse glan tre an fhocail a labhair mi ribh.

4 Fanaibh annam-sa, agus mise annaibh-sa. Mar nach urrainn a' gheug toradh a thoirt uaipe féin, mur fan i san fhionain, cha mhò is urrainn sibhse, mur fan sibh annam-sa.

5 Is mise an fhionain, sibhse na geuga: an ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise annsan, bheir esan mòr-thoradh uaith; oir as m'eugmhais-sa cha'n urrainn sibh aon ni a dheanamh.

6 Mur fan neach annam-sa, tha e air a thilgeadh a mach marghéig, agus air crionadh; agus tionailidh daoine iad, agus tilgidh iad san teine iad, agus loisgear iad.

7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma dh'fhanas m'fhocail-sa annaibh-sa, iarraidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nithear dhuibh e.

8 An so tha m' Athair-sa air a ghlòrachadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh uaibh; agus bithidh sibh 'nur deisciobuil dhomh-sa.

9 Mar a ghràdhaich an t-Athair mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh ann am ghràdh-sa.

10 Ma choimhideas sibh m'aitheanta, fanaidh sibh ann am ghràdh; mar a choimhidh mise aitheanta m' Athar, agns a tha mi a' fantuinn 'na ghràdh.

11 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu fanadh mo ghairdeachas annaibh, agus gu'm biodh bhur gairdeachas-sa làn.

12 Is i so m'aithe-sa, gu'n gràdhaich sibhse a chéile, mar a gràdhaich mise sibhse.

13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam sios air son a chairdean.

14 Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni sibh gach ni a ta mi ag àithneadh dhuibh.

15 A so suas cha ghairm mi seirbhiseich dhuibh; oir cha'n aithne do'n t-seirbhiseach ciod a ta a Thighearn a' deanamh: ach ghairm mi càirde dhuibh; oir na h-uile nithe a chuala mi o m' Athair, thug mi fios dhuibhse orra.

16 Cha sibhse a thagh mise, ach is mise a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tugadh sibh a mach toradh, agus gu maireadh bhur toradh: chum ge b'e ni a dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh e.

17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe so dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh a chéile.

18 Ma tha an saoghal 'gur fuathachadh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuathach e mise roimhibh.

19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh, ghràdhaicheadh an saoghal a chuid féin: ach do bhrìgh nach ann do'n t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an t-saoghal, uime sin tha fuath aig an t-saoghal duibh.

20 Cuimhnichibh am focal a thubhairt mi ribh, Cha'n 'eil an seirbhiseach ni's mò na a Thighearn. Ma rinn iad geur-leanmhuinn ormsa, ni iad geur-leanmhuinn oirbhe mar an ceudna: ma choimhidh iad m'fhocal-sa, coimhididh iad bhur focal-sa mar an ceudna.

21 Ach na nithe so uile ni iad oirbh air son m'ainme-sa, do bhrìgh nach aithne dhoibh esan a chuir uaith mi.

22 Mur bithinn-sa air teachd, agus air labhairt riu, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis cha'n 'eilleithsgeul am peacaidh aca.

23 An ti aig am bheil fuath dhomh-sa, tha fuath aige do m' Athair mar an ceudna.

24 Mur bithinn-sa air deanamh nan oibre 'nam measg nach d'rinn aon neach eile, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis chunnaic siad iad, agus dh'fhuathach iad araan mise agus m' Athair.

25 Ach rinneadh so chum gu'n coimhliontadh am focal a ta sgrìobhta 'nan lagh féin, Dh'fhuathach iad mi gun aobhar.

26 Ach an uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do 'ur ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na firinn, a tha teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' thimchioll-sa.

27 Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrìgh gu bheil sibh maill rium o thùs.

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum nach faigheadh sibh oibheum.

2 Cuiridh iad as an t-sionagag sibh: seadh, thig an uair, ge b'e neach a mharbhas sibh, gu'n saoil e gu bheil e deanamh seirbhis do Dhia.

3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise.

4 Ach dh'innis mi na nithe so dhuibh, chum 'nuair a thig an t-àm, gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad. Ach cha dubhairt mi na nithe so ribh o thùs, do bhrìgh gu'n robh mi maill ribh.

5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi; agus cha'n 'eil a h-aon agaibh-sa a' feòraich dhìom, C'ait tha thu dol?

6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na nithe so ribh, lìon do-bhròn bhur cridhe.

7 Gidheadh a ta mi ag innseadh dhuibh na firinn, Is buannachd dhuibh

mise a dh'fhalbh : oir mur falbh mi, cha tig an Comhfhurtair do 'ur n-ionnsuidh-sa ; ach ma dh'fhalbhas mi, cuiridh mi esan do 'ur n-ionnsuidh.

8 Agus an uair a thig esan, bheir e dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal mu pheacadh, agus mu fhireantachd, agus mu bhreitheanas :

9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil iad a' creidsinn annam-sa ;

10 Mu fhireantachd, do bhrìgh gu bheil mi dol a dh'ionnsuidh m' Athar, agus nach faic sibh ni's mò mi ;

11 Mu bhreitheanas, a chionn gu bheil uachdaran an t-saoghail so air a dhiteadh.

12 Tha mòran nithe agam fathast ri ràdh ribh, ach cha'n urrainn sibh an giùlan an tràth so.

13 Ach an uair a thig esan, Spiorad na firinn, treòraichidh e sibh chum gach uile fhirinn : oir cha labhair e uaith féin : ach labhraidh e na h-uile nithe a chluinneas e : agus foillsichidh e dhuibhse nithe a ta ri teachd.

14 Bheir esan glòir dhomh-sa : oir gheibh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse e.

15 Na h-uile nithe a ta aig an Athair, is leam-sa iad : air an aobhar so thubhairt mi, gu'm faigh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse e.

16 Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi ; agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi, do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar.

17 An sin thubhairt cuid d'a dheisiobluibh eatorra féin, Ciod e so a ta e ag ràdh ruinn, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi : agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi : agus, Do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar ?

18 Air an aobhar sin thubhairt iad, Ciod e so a ta e ag ràdh, Tamull beag ? Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn ciod a ta e ag ràdh.

19 A nis dh'athnich Iosa gu'n robh toil aca fheòraich dheth, agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' feòraich 'nur meas féin mar a thubhairt mi, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi : agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi ?

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n dean sibhse gul agus caoidh, ach ni an saoghal gairdeachas : agus bithidh sibhse do-bhrònach, ach pillear bhur bròn gu gairdeachas.

21 'Nuair a bhios bean ri saothair-chloinne, bithidh i fo dhollgeas, chionn gu bheil a h-uair air teachd : ach an uair a bheireas i an leanabh, cha chuimhnich i a h-àmghar ni's mò, tre aobhneas gu'n d'rugadh duine chum an t-saoghail.

22 Agus a ta nis uime sin doilgheas oirbh-sa : ach chi mise a ris sibh, agus ni bhur cridhe gairdeachas, agus bhur gairdeachas cha bhuiin neach air bith uaibh.

23 Agus air an là sin cha'n fheòraich sibh ni air bith dhìom-sa : Gu

deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh iad.

24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air bith ann am ainm-sa : iartaibh, agus gheibh sibh, chum gu'n bi bhui n-aobhneas làn.

25 Na nithe so labhair mi ribh am briathraibh dorcha : ach thig an uair anns nach labhair mi ni's mò ribh am briathraibh dorcha, ach innsidh mi gu soilleir mu'n Athair dhuibh.

26 Anns an là sin iarraidh sibh a'm' ainm-sa : agus cha'n 'eil mi ag ràdh ribh, gu'n guidh mi an t-Athair air bhur son :

27 Oir is toigh leis an Athair féin sibh, air son gu'n d'thug sibh gràdh dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh gur ann o Dhia a thàinig mi.

28 Thàinig mi mach o'n Athair, agus tha mi air teachd chum an t-saoghail : a ris, tha mi fàgail an t-saoghail, agus a' dol chum an Athar.

29 Thubhairt a dheisciobuil ris, Feuch, a nis tha thu labhairt gu soilleir, agus cha'n 'eil thu labhairt cos-amhlachd air bith.

30 A nis tha fhios againn gur aithne dhuit na h-uile nithe, agus nach feum thu duine air bith a dh'fheòraich dhìot : air a shon so tha sinn a' creidsinn gur ann o Dhia a thàinig thu.

31 Fhreagair Iosa iad, Am bheil sibh a nis a' creidsinn ?

32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha e cheana air teachd, anns an sgapar o chéile sibh, gach aon g'a ionad féin, agus am fàg sibh mise a'm' aonar : gidheadh cha'n 'eil mise a'm' aonar, oir tha an t-Athair maille rium.

33 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu'm biodh sith agaibh annam-sa. Anns an t-saoghal bithidh àmhghar agaibh : ach biodh deadh mhisneach agaibh, thug mise buaidh air an t-saoghal.

CAIB. XVII.

[ABHAIR Iosa na briathra so ; agus thog e suas a shùilean gu nèamh, agus thubhairt e, Athair, thàinig 'an uair ; glòraich do Mhac, chum gu'n glòraich do Mhac thusa mar an ceudna :

2 Chum mar a thug thu cumhachd dha air gach feoil, na h-uile a thug thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh a' bheatha mhaireannach.

3 Agus is i so a' bheatha mhaireannach, eòlas a bhi aca ortsa an t-aon Dia fìor, agus air Iosa Crìosd a chuir thu uait.

4 Ghlòraich mise thusa air thalamh : chrìochnaich mi 'n obair a thug thu dhomh r'a dheanamh.

5 Agus a nis, Athair, glòraich thusa mise maille riut féin, leis a' ghlòir a bha agam maille riut mun robh an saoghal ann.

6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do na daoibh a thug thu dhomh as an

l-saoghal: bu leatsa iad, agus thug thu dhomh-sa iad; agus choimhid iad t'fhocal.

7 A nis thuig iad gur ann uait a tha na h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.

8 Oir thug mi dhoibh na briathran a thug thusa dhomh; agus ghabh siad iad, agus thuig iad gu firinneach gur ann uait-sa thàinig mi, agus chreid iad gu'n do chuir thu uait mi.

9 Air an sonsan tha mi guidhe: cha'n 'eil mi guidhe air son an t-saoghail, ach air son na muinntir sin a thug thu dhomh, oir is leat-sa iad.

10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's leamsa, agus is leamsa na nithe a's leatsa; agus a ta mi air mo ghlòrachadh anna.

11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's mò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan san t-saoghal, agus a ta mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa. Athair naomh, coimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne.

12 Am feadh 's a bha mise maille ri anns an t-saoghal, choimhid mi iad tre t'ainm-sa: ghléidh mi a' mhuinntir a thug thu dhomh, agus cha do chailleadh a h-aon diubh, ach mac an sgrios; chum gu biodh an sgrìobtur air a choimhlionadh.

13 Agus a nis tha mi teachd a d'ionnsuidh-sa; agus tha mi labhairt nan nithe so anns an t-saoghal, chum gu'm biodh mo ghairdeachas aca air a choimhlionadh anna.

14 Thug mi t'fhocal dhoibh; agus thug an saoghal fuath dhoibh, air son nach ann do'n t-saoghal iad, mar nach 'eile mise do'n t-saoghal.

15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tugadh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n coimhleadh tu o'n olc iad.

16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

17 Naomhaich iad troimh an fhìrinn; is t'fhocal-sa an fhìrinn.

18 Mar a chuir thusa mise chum an t-saoghail, mar sin chuir mise iadsan chum an t-saoghail.

19 Agus air an sonsan tha mise ga m' naomhachadh féin, chum gu'm bi iadsan mar an ceudna air an naomhachadh troimh an fhìrinn.

20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an sonsan a mhàin, ach mar an ceudna air son na muinntir sin a chreideas annam-sa troimh am focal-san:

21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon; chum mar a ta thusa, Athair, annam-sa, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan mar an ceudna 'nan aon annainne; chum gu'n creid an saoghal gu'n do chuir thusa uait mi.

22 Agus thug mise dhoibh-san a' ghlòir a thug thusa dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne nar n-aon;

23 Mise anna-san, agus thusa annam-sa, chum gu'n deanar coimhlionta iad ann an aon; agus a chum gu'm bi fios alg an t-saoghal gu'n do chuir

thusa uait mi, agus gu'n do ghràdh-aich thu iadsan, mar a ghràdhach thu mise.

24 Athair, is àill leam an dream a thug thu dhomh, gu'm bi iad maille riom, far am bheil mi: chum gu faic iad mo ghlòir a thug thu dhomh; oir ghràdhach thusa mi mun do leagadh bunait an domhain.

25 Athair chothromaich, cha b' aithne do'n t-saoghal thusa; ach b' aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad so gu'n do chuir thusa uait mi.

26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm dhoibh, agus foillsichidh mi e, chum gu'm bi an gràdh leis an do ghràdh-aich thu mise, anna-san, agus mise anna.

CAIB. XVIII.

NUAIR a labhair Iosa na briathra so, chaidh e maille r'a dheisciobluibh thairis air sruth Chedroin, far an robh fios, anns an deachaidh e féin agus a dheisciobuil.

2 Agus b' aithne do Iudas, a bhrath esan, an t-àit: oir thàinig Iosa gu tric an sin maille r'a dheisciobluibh.

3 An sin air do Iudas buidheann agus maoir fhaotainn o na h-àrd-shagairt agus na Phairisich, thàinig e do'n àit sin le leusaibh, agus lòchran-aibh, agus armaibh.

4 Uime sin air do Iosa fios a bhà aige air na h-uile nithibh a bha gu teachd air, chaidh e mach, agus thubhairt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh?

5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasaret. Thubhairt Iosa riu, Is mise e. Agus sheas mar an ceudna Iudas, a bhrath esan, maille riu.

6 An sin co luath 's a thubhairt e riu, Is mise e, chaidh iad air an ais, agus thuit iad air an làr.

7 An sin dh'fheòraich e dhiubh a ris, Cò tha sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan, Iosa o Nasaret.

8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi ribh gur mise e. Uime sin ma's mise tha sibh ag iarraidh, leigibh leo sin falbh:

9 Chum gu'n coimhliontadh am focal a labhair e, An dream a thug thu dhomh, cha do chaill mi aon diubh.

10 An sin air do Shimon Peadar claidheamh a bhà aige, tharruing se e, agus bhuaile e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr e a' chluas dheas deth. Agus b'e ainm an òglach Malchus.

11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar, Cuir do chladheamh san truail: an cupan a thug m' Athair dhomh-sa, nach òl mi e?

12 An sin rug a' bhuidheann, agus an ceannard, agus maoir nan Iudhach air Iosa, agus cheangail iad e,

13 Agus thug iad leo e air tùs gu Annas; (oir b'esan athair-céile Chaiaphais, a bha 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin.)

14 A nis b'e Caiaphas a thug comhairle do na h-Iudhaich, gu'm b'iom-chuidh gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh.

15 Agus lean Simon Peadar agus deisciobul eile Iosa. B'aithne do'n árd-shagart an deisciobul sin, agus chaidh e steach maille ri Iosa do chùirt an árd-shagairt.

16 Ach sheas Peadar aig an doras an leth muigh. Uime sin chaidh an deisciobul sin eile a b'aithne do'n árd-shagart a mach, agus labhair e ris a' bhan-dorsair, agus thug e Peadar a steach.

17 An sin thubhairt a' bhanoglach a bha gleidheadh an doruis ri Peadar, Nach ann do dheisciobluibh an duine so thusa mar an ceudna? thubhairt esan, Cha'n ann.

18 Agus bha na seirbhísich agus na maoir 'nan seasamh, air dhoibh teine guail a chur suas, oir bha'm fuachd ann, agus bha iad 'gan garadh féin: agus bha Peadar 'na sheasamh maille ri u, agus 'ga gharadh féin.

19 An sin dh'fhiosraich an t-árd-shagart do Iosa mu thimchioll a dheisciobul, agus mu thimchioll a theagaisg.

20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise gu follaiseach ris an t-saoghal; theagaisg mi a ghnáth anns an t-sionagóg, agus anns an teampull, far am bheil na h-Iudhaich a' cruinneachadh as gach áit; agus am folach cha do labhair mi ni air bith.

21 C'ar son a ta thu fiosrachadh dhìom-sa? Fiosraich dhiubh-san a chuala, ciod a thubhairt mi ri u; feuch, a ta fhuas aca-san ciod a thubhairt mi.

22 Agus an uair a thubhairt e na nithe so, bhuail aon do na maoraibh, a bha 'na sheasamh a làthair, a bhas air Iosa, ag ràdh, An ann mar so a fhreagras tu an t-árd-shagart?

23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi gu h-òc, dean fianuis air an òc: ach ma's ann gu maith, c'ar son a ta thu ga m' bhuailadh?

24 (A nis chuir Annas e ceangailte gu Caiaphas an t-árd-shagart.)

25 Agus bha Simon Peadar 'na sheasamh agus 'ga gharadh: Uime sin thubhairt iad ris, Nach aon d'a dheisciobluibh thusa mar an ceudna? Dh'áicheadh esan, agus thubhairt e, cha mhi.

26 Thubhairt aon do sheirbhísich an árd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n ghearr Peadar a chluas.) Nach faca mise thu san lios maille ris?

27 An sin dh'áicheadh Peadar a ris, agus air ball ghoir an colteach.

28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas gu àit a' bhreitheanais: agus b'i mhaduinn a bh'ann, agus cha deachaidh iad féin do àit a' bhreitheanais, chum nach biodh iad air an salachadh; ach gu'n itheadh iad a' chàisg.

29 An sin chaidh Pilat a mach d'an Iounsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod a' chasaid a tha sibh a' toirt an aghaidh an duine so?

30 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Mur b'fhear droch-bheirt e, cha tugamaid thairis dhuitse e.

31 An sin thubhairt Pilat ri u, Gabhaibh-sa e, agus thugaibh breth air a réir bhuir lagha féin. An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil e ceadnichte dhuinne neach air bith a chur gu bàs:

32 Chum gu'm biodh focal Iosa air a choimhlionadh, a labhair e, a' ciallachadh ciod a ghné bàis a bha e gu fhaotainn.

33 An sin chaidh Pilat a steach a ris do àit a' bhreitheanais, agus ghairm e Iosa, agus thubhairt e ris, An tusa Rìgh nan Iudhach?

34 Fhreagair Iosa e, Am bheil thu ag ràdh so uait féin, no an d'innis daoine eile dhuit e mu m' thimchioll-sa?

35 Fhreagair Pilat, An Iudhach mise? Thug do chinneach féin, agus na h-árd-shagairt thairis dhomh-sa thu: ciod a rinn thu?

36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do'n t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa: nam b'ann do'n t-saoghal so bhiodh mo rìoghachd, dheanadh mo sheirbhísich cogadh, chum nach tugadh thairis do na h-Iudhaich mi: ach a nis cha'n ann o so a ta mo rìoghachd.

37 Air an aobhar sin thubhairt Pilat ris, An rìgh thu ma seadh? Fhreagair Iosa, Thubhairt thusa gur rìgh mi 'S ann chum na crìche so a rugadh mi, agus chum na crìche so thàinig mi do'n t-saoghal, chum gu'n deanainn fianuis do'n fhirinn. Gach neach a ta air taobh na firinn, éisdidh e ri m' ghuth-sa.

38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i an fhirinn? Agus air dha so a ràdh, chaidh e mach a ris chum nan Iudhach, agus thubhairt e ri u, Cha'n 'eil mise a' faotainn coire air bith ann.

39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu'n leiginn as duine dhuibh air a' chàisg: uime sin an àill leibh mi a leigeadh rìgh nan Iudhach a sgaol dhuibh?

40 An sin ghlaodh iadsan uile, ag ràdh, Cha'n e an duine so, ach Barabas. A nis b'fhear-reubainn Barabas.

CAIB. XIX.

A N sin air an aobhar sin ghlac Pilat A Iosa, agus sgiùrs se e.

2 Agus dh'fhuigh na saighdearan crùn droighinn, agus chuir iad air a cheann e, agus chuir iad falluinn phurpur uime,

3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort, a rìgh nan Iudhach! agus bhuail iad le'm basaibh e.

4 An sin chaidh Pilat a mach a ris, agus thubhairt e ri u, Feuch, a ta mise 'ga thoirt a mach do 'ur n-Iounsuidh, chum gu'm bi fios agaibh nach 'eil mise faotainn coire sam bith ann.

5 An sin thàinig Iosa mach, agus an crùn droighinn air, agus an fhalluinn phurpur uime. Agus thubhairt Pilat ri u, Feuch an duine!

6 Uime sin, an uair a chunnaic na h-árd-shagairt agus na maoir e, ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus e, ceus e. Thubhairt Pilat ri u, Gabhaibh-sa e,

agus ceusaibh e: oir cha'n 'eil mise a' faotainn coire sam bith ann.

7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh againne, agus a réir ar lagha-ne is còir a chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé dheth féin.

8 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal air;

9 Agus chaidh e steach a ris do àit a' bhreitheanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia as duit? ach cha d'thug Iosa freagradh air.

10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach labhair thu riumsa? nach 'eil fhios agad gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh, agus gu bheil cumhachd agam do chur fa sgaoil?

11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh cumhachd air bith agad a'm' aghaidh-sa, mur tugadh dhuit o'n àird e: air an aobhar sin an ti a thug mise thairis dhuit, tha aige-san, ann peacadh a's mò.

12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil, cha charaid do Cheasar thu: ge b'e neach a ta 'ga dheanamh féin 'na rìgh, tha e labhairt an aghaidh Cheasair.

13 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, thug e mach Iosa, agus shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, anns an ionad ris an abrar an Leac-ùrlar, ach anns an Eabhra, Gabata.

14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge e, agus mu thimchioll na seathadh uaire: agus thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch bhur rìgh!

15 Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir uainn, beir uainn, ceuse e. Thubhairt Pilat ri, An ceus mi bhur rìgh-sa? Fhreagair na h-Àrd-shagairt, Cha'n 'eil rìgh againne ach Ceasar.

16 An sin air an aobhar sin thug e thairis dhoibh e, gu bhì air a cheusadh. Agus ghlac iad Iosa, agus thug iad leo e.

17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a chrann-ceusaidh, do'n ionad d'an goirean a' chloiginn, d'an ainm san Eabhra, Goigota.

18 An sin cheus iad e, agus dithis eile maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa sa' mheadhon.

19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceudna tìodal, agus chuir e air a' chrann-ceusaidh e. Agus b'e an sgrìobhadh, IOSA O NASARET RÌGH NAN IUDHACH.

20 Uime sin leugh mòran do na h-Iudhaich an tìodal so: oir bha'n t-àit anns an do cheusadh Iosa agus do'n bhaile: agus bha an sgrìobhadh an Eabhra, an Greugais, agus an Laidin.

21 An sin thubhairt àrd-shagairt nan Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh, Rìgh nan Iudhach; ach gu'n dubhairt e féin, Is mi rìgh nan Iudhach.

22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh mi, sgrìobh mi e.

23 An sin an uair a cheus na saighdearan Iosa, ghlaciad a thrusgan, (agus rinn iad ceithir earrannan, earrann do gach saighdear,) agus a còta mar an ceudna: agus bha'n còta gu'n fhuaiaghal, air fhigheadh o bhraigh sìos gu h-ìomlan.

24 Thubhairt iad uime sin eatorra féin, Na reubamaid e, ach tilgeamaid croinn air, cò aig a bhithes e: chum gu'n coimhliontadh an sgrìobtur, a ta 'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg iad croinn air mo bhrat. Air an aobhar sin rinn na saighdearan na nithe so.

25 A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh Iosa, a mhàthair, agus piuthar a mhàthar, Muire bean Chleophais, agus Muire Magdalen.

26 Uime sin an uair a chunnaic Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a b'ionmhuinn leis 'na sheasamh a làthair, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean, feuch do mhac!

27 An sin thubhairt e ris an deisciobul, Feuch do mhàthair! Agus o'n àm sin a mach thug an deisciobul sin leis i d'a thigh féin.

28 An dèigh so air do Iosa fios a bhì aige gu'n robh na h-uile nithe a nis air an crìochnachadh, chum gu'n coimhliontadh an sgrìobtuir, thubhairt e Tha tart orm.

29 A nis bha an sin soitheach làn do fhìon geur: agus air dhoibh-san spong a lionadh do'n fhìongheur, agus a chur air hisop, shìn iad chum a bheoil e.

30 An sin an uair a ghabh Iosa am fhìon geur, thubhairt e, Tha e crìochnaichte: agus air cromadh a chinn da, thug e suas a spiorad.

31 An sin chum nach fanadh na cuirp air a' chrann-ceusaidh air an t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a bha ann, (oir bu là mòr an là sàbaid sin,) dh'iarr na h-Iudhaich air Pilat gu'n rachadh an luirgne a bhriseadh, agus gu'n tugadh air falbh iad.

32 An sin thàinig na saighdearan, agus bhris iad luirgne a' cheud fhìr, agus luirgne an fhìr eile, a cheusadh maille ris.

33 Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh e cheana marbh, cha do bhris iad a luirgne-san.

34 Ach lot fear do na saighdear-aibh a thaobh le sleagh, agus air ball thàinig a mach fuil agus uisge.

35 Agus thug an ti a chunnaic sin fianuis, agus a ta 'fhianuis fìrinneach: agus a ta fhios aige gu bheil e labhairt na fìrinn, chum gu'n creideadh sibhse.

36 Oir rinneadh na nithe so chum gu'n coimhliontadh an sgrìobtuir, Cha bhrisear cnàimh dheth.

37 Agus a ris a ta sgrìobtuir eile ag ràdh, Amhaircidh iad airson a lot iad.

38 'Na dhéigh so, dh'iarr Ioseph o Arimatea, (a bha 'na dheisciobul aig

Iosa, ach am folach air eagal nan Iudhach,) air Pilat comas corp Iosa a thóirt leis: agus léig Pilat sin leis. Tháinig e air an aobhar sin, agus thug e leis corp Iosa.

39 Tháinig mar an ceudna Nicodemus, (a tháinig air tús gu Iosa san oidhche,) agus thug e leis mu thimchioll ceud pund do mhírr agus do aloes air an measgadh feadh a chéile.

40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus cheangail iad e ann an líon-eudaichibh, maille ris an spíosraidh, mar is gnáth leis na h-Iudhaich adhlac a dheanamh.

41 A nis bha líos anns an áit an do cheusadh e; agus anns an líos uaigh nuadh, anns nach do chuireadh aon duine riamh.

42 Air an aobhar sin air son ulluchaidh cáisge nan Iudhach, do bhrígh gu'n robh an uaigh am fagus, chuir iad Iosa an sin.

CAIB. XX.

AIR a' cheud lá do'n t-seachduin tháinig Muire Magdalen gu moch, agus an dorchadas fathast ann, chum na h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach air a togail o'n uaigh.

2 Ruith i an sin, agus tháinig i gu Simon Peadar, agus gu an deiseiobul eile a b'ionmhuinn le Iosa, agus thubhairt i riu, Thug iad leo an Tighearn as an uaigh, agus cha'n 'eil fhios againn c'áit an do chuir iad e.

3 Uime sin chaidh Peadar a mach, agus an deiseiobul sin eile, agus tháinig iad chum na h-uaighe.

4 Agus ruith iad 'nan dithis cuid-eachd: agus ruith an deiseiobul eile ni bu luaithe na Peadar, agus tháinig e air tús chum na h-uaighe.

5 Agus air cromadh síos da, chunnaic e'n líon-eudach 'na luidhe; gidheadh cha deachaidh e steach.

6 An sin tháinig Simon Peadar 'ga leantuinn, agus chaidh e steach do'n uaigh, agus chunnaic e'n líon-eudach 'na luidhe;

7 Agus an neapaicín a bha m'a cheann, cha'n ann 'na luidhe maille ris an líon-eudach, ach air leth air fhilleadh ann an aon áit.

8 An sin chaidh a steach mar an ceudna an deiseiobul sin eile a tháinig air tús chum na h-uaighe, agus chunnaic, agus chreid e.

9 Oir cha do thug iad fathast an sgrìobtuir, gu'm béigin gu'n éireadh esan a ris o na marbhaibh.

10 An sin dh'ímich na deiseiobuil a ris chum an cuideachd féin.

11 Ach sheas Muire aig an uaigh a muigh, a' gul: agus ag gul di chrom i síos, ag amharc a steach do'n uaigh.

12 Agus chunnaic i dà aingeal ann an culaidhíbh geala, 'nan suidhe, fear aig a' cheann, agus fear aig na cosaibh, san áit an robh corp Iosa 'na luidhe;

13 Agus thubhairt iadsan rithe, A bhean, c'ar son a ta thu gul? Thubhairt i riu, Air son gu'n d'thug iad mo

Thighearn leo, agus nach 'eil fhios ag am c'áit an do chuir iad e.

14 Agus an uair a thubhairt i so, phill i air a h-ais, agus chunnaic i Iosa 'na sheasamh, agus cha d'aithnich i gu'm b'e Iosa bha ann.

15 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, c'ar son a ta thu gul? cò tha thu 'g iarraidh? air saoil sinn d'ise gu'm b'e an gáradair a bh'ann, thubhairt i ris, A thighearn, ma thug thusa leat e, innis dhomh-sa c'áit an do chuir thu e, agus bheir mise leam e.

16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhuire. Air tionndadh dh'ise, thubhairt i ris, Rabboni, 'se sin r'a ràdh, A Mhaighstir.

17 Thubhairt Iosa rithe, Na bean rium; oir cha deachaidh mi fathast suas chum m' Athar: ach imich chum mo bhráithre, agus àbair riu. Tha mise dol suas chum m' Athar féin agus bhur n-Athar-sa, agus chum mo Dhé féin agus bhur Dé-sa.

18 Tháinig Muire Magdalen agus dh'innis i do na deiseiobuil, gu'm fac i an Tighearn, agus gu'n dubhairt e na niths so rithe.

19 Agus air teachd do'n fheasgar an là sin féin, air a' cheud lá do'n t-seachduin, agus na dorsa dùinte far an robh na deiseiobuil cruinn air eagal nan Iudhach, tháinig Iosa agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt e riu, Sith dhuibh.

20 Agus air dha so a ràdh, nochd e dhoibh a lámhan agus a thaobh. An sin bha aobhbneas air na deiseiobuil an uair a chunnaic iad an Tighearn.

21 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Sith dhuibh: mar a chuir an t-Athair uaith mise, mar sin a ta mise 'gur cur-sa uam.

22 Agus air dha so a ràdh, shéid e orra, agus thubhairt e riu. Gabhaibhsa an Spiorad naomh.

23 Cò air bith iad d'am maith sibh am peacanna, tha iad maiththe dhoibh; agus cò air bith iad d'an cum sibh am peacanna gun am maitheadh, tha iad air an cumail.

24 Ach cha robh Tomas, aon do'n dà fhear dheug, d'an goirear Didimus, maille riu, 'nuair a tháinig Iosa.

25 Uime sin thubhairt na deiseiobuil eile ris, Chunnaic sinne an Tighearn. Ach thubhairt esan riu, Mur faic mise aileadh nan tairngean 'na lámhaibh, agus mur cuir mi mo mheur ann an aileadh nan tairngean, agus mur cuir mi mo lámh 'na thaobh, cha chreid mi.

26 Agus an ceann ochd láithean 'na dhéigh sin, bha a dheiseiobuil a ris a stigh, agus Tomas maille riu: tháinig Iosa, agus na dorsa dùinte, agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt e, Sith dhuibh.

27 'Na dhéigh sin thubhairt e ri Tomas, Cuir an so do mheur, agus feuch mo lámhan; agus sin an so do lámh, agus cuir a'm' thaobh i: agus na bi mi-chreideach, ach creideach.

28 Agus fhreagair Tomas, agus thubhairt e ris, Mo Thighearn agus mo Dhia.

29 Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca tu mi, a Thomaís, chreid thu: is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid.

30 Agus rinn Iosa gu firinneach mòran do mhiorbhuilibh eile am fianuis a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta san leabhar so.

31 Ach tha iad so sgrìobhta, chum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Crìosd Mac Dhé, agus ag creidsinn duibh, gu'm biodh agaibh beatha troimh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

AN déigh nan nithe sin dh'fhoillsich Iosa e féin a ris d'a dheisciobluibh aig muir Thiberiais; agus air an dòigh so nochd se e féin:

2 Bha maille r'a chéile Simon Peadar, agus Tomas d'an goirear Didimus, agus Natanael o Chàna Ghalile, agus mic Shebede, agus dithis eile d'a dheisciobluibh.

3 Thubhairt Simon Peadar riu, Tha mi dol a dh'iasgach. Thubhairt iadsan ris, Tha sinne a' dol maille riut. Dh'imich iad a mach, agus chaidh iad a steach do luìng air ball; agus cha do ghlac iad ni air bith an oidheche sin.

4 Ach an uair a bha a' mhaduinn a nis air teachd, sheas Iosa air an tràigh: gidheadh cha robh fhios aig na deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha ann.

5 An sin thubhairt Iosa riu, A chlann, am bheil biadh air bith agaibh? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.

6 Agus thubhairt esan riu, Tilgibh an lion air an taobh deas do'n luìng, agus gheibh sibh. Thilg iad uime sin, agus a nis cha b'urrainn iad a tharruing air son lionmhoireachd an éisg.

7 Uime sin thubhairt an deisciobul sin, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar, Is e'n Tighearn a ta ann. A nis an uair a chuala Simon Peadar gur e'n Tighearn a bh'ann, cheangaile a chòt-uachdair uime, (oir bha e lomnochd,) agus thilg se e féin sa' mhuir.

8 Thàinig na deisciobuil eile ann an luìng bhig; (oir cha robh iad fada o thìr, ach mu thimchioll dà cheud làmh -choille) a' tarruing an lìn éisg.

9 Uime sin an uair a thàinig iad air tìr, chunnaic iad grìosach an sin, agus iasg air a chur oirre, agus aran.

10 Thubhairt Iosa riu, Thugaibh an so do'n iasg a ghlac sibh a nis.

11 Chaidh Simon Peadar suas, agus tharruing e an lion gu tìr, làn do iasgaibh mòra, ceud agus leth-cheud agus trì: agus ged bha'n uiread sin ann, cha do bhriseadh an lion.

12 Thubhairt Iosa riu, Thigibh, gabhaibh bhur dinneir. Agus cha robh a chridhe aig a h-aon do na deisciobluibh fheòraich dheth, Oè

thusa? oir dh'aithnich iad gur e an Tighearn a bha ann.

13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg mar an ceudna.

14 Is i so a nis an treas uair a nochd Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

15 An sin an déigh dhoibh an dinneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri Simon Peadar, A Shimoin mic Ionais, am bheil barrachd gràidh agad dhomh-sa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich m'uain.

16 Thubhairt e ris a ris an dara uair, A Shimoin mic Ionais, an toigh leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu, Thubhairt e ris, Beathaich mo chaoraich.

17 Thubhairt e ris an treas uair, A Shimoin mic Ionais, an toigh leat mise? Bha Peadar doilich a chionn gu'n dubhairt e ris an treas uair, An toigh leat mise? Agus thubhairt e ris, A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile nithe; tha fhios agad gur toigh leam thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich mo chaoraich.

18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, an uair a bha thu òg, chrioslaich thu thu féin, agus dh'imich thu an taobh bumhian leat: ach an uair a bhios tu aosmhor, sinidh tu mach do làmhan, agus crioslaichidh neach eile thu, agus bheir e thu an taobh nach àill leat.

19 So thubhairt e, a' ciallachadh cìod a ghnè bàis leis an tugadh e glòir do Dhia. Agus air dha so a ràdh, thubhairt e ris, Lean mise.

20 An sin air do Pheadar tionndadh, chunnaic e an deisciobul a b'ionmhuinn le Iosa, a' leantuinn; an ti mar an ceudna a luìdh air uchd Iosa air a shuiper, agus a thubhairt ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?

21 Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, cìod a ni am fear so?

22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leam-sa e dh'fhanuinn gus an tig mi, cìod e sin duitse? Lean thusa mise.

23 Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithre, nach faigheadh an deisciobul sin bàs; gidheadh cha dubhairt Iosa ris, nach faigheadh e bàs: ach, Ma's f mo thoil-sa e dh'fhanuinn gus an tig mi, cìod e sin duitse?

24 Is e so an deisciobul a ta dean-amh fianuis air na nithibh so, agus a sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios againne gu bheil 'fhianuis fìor.

25 Agus a tamar an ceudna mòran do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bharail nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgrìobhadh do leabhairichibh. Amen.

GNÍOMHARA nan ABSTOL.

CAIB. I.

PINN mi an ceud leabhar, a Theophilus, mu thimchioll nan uile nithe a thóisic Iosa air a dheanamh agus a theagasc.

2 Gus an là an do thogadh suas e, an déigh dha, troimh an Spiorad Níomh, áitheantan a thoir do na n-abstolaibh a thagh e:

3 D'an d'rinn e mar an ceudna e féin a nochdadh beò an déigh fhulangais, le móran do chomharaibh firinneach, air dha bhí air fhaicinn leo feadh dhá fhichead lá, agus e labhairt, mu na nithibh sin a bhuneadh do ríoghachd Dhé:

4 Agus air dha bhí maille riu, dh'áith e dhoibh gun iad a dhol o Ierusalem, ach feitheamh ri gealladh an Athar *ars'esan*, a chuala sibh uam-sa.

5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le uisce: ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh, air bheag do láithibh an déigh so.

6 Uime sin an uair a chruinnic iad an ceann a chéile, dh'fhéaraich iad deth, ag rádh, A Thighearn, an aísig thu san ám so an ríoghachd do Irael?

7 Ach thubhairt esan riu, Cha bhui e dhuibh-sa fios nan aimsir no nan ám fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na chumhachd féin.

8 Ach gheibh sibhse cumhachd an uair a thig an Spiorad naomh oirbh: agus bithidh sibh 'nur fianuisibh dhomh-sa, araon ann an Ierusalem, agus ann an Iudea uile, agus ann an Samaria, agus gu iomall na talmhainn.

9 Agus an uair a thubhairt e na nithe so, thogadh suas e, agus iadsan 'ga fhaicinn; agus thug neul as an sealladh e.

10 Agus am feadh a bha iadsan a' gear-amharc gu néamh, agus esan a' dol suas, feuch, sheas dithis fhear láimh riu ann an eudach geal;

11 Agus thubhairt iad, Fheara Ghalile, c'ar son a ta sibh 'nur seasamh ag amharc gu néamh? An t-Iosa so a thogadh suas uaibh gu néamh, is amhuil sin a thig e, mar a chunnac sibh e a' dol gu néamh.

12 An sin phill iad gu Ierusalem, o'n t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan crann-oladh, a tha'm fagus do Ierusalem, astar lá sábad as.

13 Agus an uair a tháinig iad a stigh, chaidh iad suas do sheómair uachdarach, far an robh a' fantuinn Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus Andreas, Philip, agus Tomas, Bartolomeus, agus Mata, Seumas *mac Alpheus*, agus Simon Selotes, agus Iudas *bráthair* Sheumais.

14 Bhunaich iad so uile a dh'aon intinn ann an urnuigh, [agus an

guidhe,] maille ris na mnaibh, agus Muire máthair Iosa, agus maille r'a bhráithribh.

15 Agus anns na láithibh sin dh'éirich Peadar ann am meadhon nan deisciobul, agus thubhairt e, (b'e áireamh nan ainm a bha láthair, mu thimchioll ceud agus fichead.)

16 Fheara agus a bhráithre, b'éigin an sgríobtur so bhí air a choimhleanadh, a roimh-labhair an Spiorad naomh le beul Dhaibhidh timchioll Iudais, a bha 'na cheann-iuil aca-san a ghlac Iosa.

17 Oir bha e air áireamh maille ruinne, agus fhuair e cuibhrionn do'n fhrithéaladh so.

18 A nis cheannaich am fear so fearann le duais na heucorach; agus air dha tuiteam síos air 'aghaidh, sgáin e sa' mheadhon, agus bhrúch a mhionach uile mach.

19 Agus rinneadh so aithnichte do luchd-áiteachaidh Ierusalem uile; air chor as gu'n abrar ris an fhearann sin 'nan cainnt féin, Aceldama, sin ri rádh, Fearann fola.

20 Oir a ta e sgríobhta ann an leabhar nan Salm, Biodh 'áite-cómhnuidh 'na fhásach, agus na gabhadh neach sam bith támh ann: agus, Glacadh neach eile a dhreuchd.

21 Air an aobhar sin is cóir aon do na daoibh sin a bha maille ruinne, ré na h-aimsir *sin* uile anns an deachaidh an Tighearn Iosa steach agus a mach 'nar measg-ne.

22 A' tóiseachadh o bhaisteadh Eoin, gus an là an do thogadh suas uainn e, bhí air a dheanamh 'na fianuis air 'aiseirigh-san maille ruinne.

23 Agus shonraich iad dithis, Ioseph ris an abrar Barsabas, d'am bu cho-ainm Iustus, agus Matias.

24 Agus rinn iad urnuigh, agus thubhairt iad, Thusa a Thighearn, d'an aithne cridheacha nan uile dhaoine, foillsich cò do'n dithis so a thagh thu,

25 A ghabhail cuibhrionn do'n fhrithéaladh agus do'n abstolachd so, o'n do thuit Iudas le seacharan, gu dol d'a áit féin.

26 Agus thilg iad an crannchur; agus thuit ann crannchur air Matias; agus bha e air áireamh maille ris an aon abstol deug.

CAIB. II.

AGUS an uair a tháinig là na cuing. A is, bha iad gu léir a dh'aon intinn ann an aon áit.

2 Agus tháinig gu h-obann toirm o néamh, mar shéideadh gaoithe ro thréin, agus lton i an tigh uile far an robh iad 'nan suidhe.

3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh teanganna sgollte, mar do theine, agus shuidh e air gach aon diubh fa leth:

4 Agus Ionadh iad uile leis an Spiorad naomh, agus thòisich iad air labhairt le teangaibh eile, a réir mar a thug an Spiorad comas labhairt dhoibh.

5 Agus bha a' gabhail còmhnuidh ann an Ierusalem, Iudhaich, daoine cràbhach, do gach uile chinneach fo nèamh.

6 A nis an uair a sgaofleadh an t-iomradh so, thàinig an sluagh an ceanna chéile, agus bha iad fo amhladh, do bhrìgh gu'n cuala gach aon iad a' labhairt 'nan cànan fèin.

7 Agus bha iad uile fo uamhas agus ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Feuch, nach Galiléich iad sin uile a ta labhairt?

8 Agus cionnus a ta sinne 'gan cluinntinn gach aon 'nar cànan fèin, anns an d'rugadh sinn?

9 Partaich, agus Medich, agus Elamaich, agus luchd-àiteachaidh Mhesopotamia, Iudea, agus Chapadocia, Phontuis, agus Asia,

10 Phrìgia, agus Phamphilia, na h-Eiphit, agus chrìoch na Libia timchioll Chirene, agus coigrich o'n Ròimh, Iudhaich agus Proselitich,

11 Muinntir Chrete, agus Arabia, tha sinn 'gan cluinntinn a' labhairt 'nar teangaibh fèin gnìomhara mòralach Dhé.

12 Agus bha iad uile fo uamhas, agus ann an ioma-chomhairle, ag ràdh gach aon r'a chéile, Cìod is ciall da so?

13 Ach thubhairt dream eile a' faoid. Tha na daoine so làn do fhìon ùr.

14 Ach air seasamh do Pheadar maille ris an aon fhear deug, thog e a ghuth, agus thubhairt e riu, Fheara Iudea, agus sibhse uile a luchd-àiteachaidh Ierusalem, biodh fios so agaibh, agus éisdibh ri m' bhriathraibh-sa:

15 Oir cha'n 'eil iad so air mhisg, mar a ta sibhse a'meas, oir is i an treas uair do'n là a ta ann.

16 Ach is e so an ni a chaidh labhairt leis an fhàidh Iòel:

17 Agus tarlaidh anns na làithibh deireannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise do m' Spiorad air gach uile fheoil; agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàidheadaireachd, agus chi bhur n-òganaich seallanna, agus brudaraidh bhur seann daoine brudaran:

18 Agus dòirtidh mise air m'òglaich, agus air mo bhanoglaich do m' Spiorad anns na làithibh sin; agus ni iad fàidheadaireachd:

19 Agus nochdaidh mise iongantais anns na nèamhaibh shuas, agus comharan air an talamh shìos; fuil, agus teine, agus duibh-neul deataich.

20 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mun tig là mòr agus comharaichte sin an Tighearna:

21 Agus tarlaidh, ge b'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, gu'n tèarnar e.

22 Fheara Israeil, éisdibh ris na briathraibh so: Iosa o Nasaret, duine a dhearbhadh le Dia 'nur meag-sa, le cumhachdaibh agus le mìor-bhuilb agus le comharaibh, a rinn Dia leis an 'nur meadhon-sa, mar a ta fhios agaibh fèin;

23 An duine so, a thugadh thairis le comhairle chinntich agus roimh-eòlas Dé, ghlac sibhse, agus le làmhaibh dhroch dhaoine cheus agus mharbh sibh e:

24 Neach a thog Dia suas, air dha plantan a' bhàis fhuasgladh; do bhrìgh nach robh e'n comas gu'n cumtadh esan leis:

25 Oir thubhairt Daibhidh m'a thimchioll, Chunnaic mi an Tighearn romham a ghnàth; oir a ta e aig mo dheas làimh, chum nach gluasteadh mi.

26 Air an aobhar so rinn mo chridhe gairdeachas, agus rinn mo theangadh aobhneas; tuilleadh fòs, gabhaidh m'fheoil còmhnuidh fhoisneach ann an dòchas:

27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam shìos ann an ifrinn, ni mò a dh'fhuilingeas tu do d' naomh Aon fèin gu faic e truaillidheachd.

28 Dh'fhoillsich thu dhomh-sa slighean na beatha; lionaidh tu mi do shubhachas le d' ghnàis.

29 Fheara agus a bhràithre, leigibh leam-sa labhairt gu dàna ribh mu'n phrìomh-athair Daibhidh, araon gu'n d'fhuair e bàs, agus gu'n d'adhlaic eadh e, agus gu bheil uaign maille ruinne gus an là 'n diugh:

30 Air an aobhar sin air dha bhì 'na fhàidh, agus fiosrach gu'n do mhionnaich Dia le mionnaibh dha, do thoradh a leasraidh, [a réir na feòla, gu togadh e suas Crìosd,] gu suidhe air a rìgh-chàithir-san.

31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn, labhair e mu aiseirigh Crìosd, nach d'fhàgadh 'aram ann an ifrinn, agus nach fac 'fheoil truaillidheachd.

32 An t-Iosa so thog Dia suas, air am bheil sinne uile 'nar fianuisibh.

33 Uime sin air dha bhì air àrdachadh le deas làimh Dhé, agus gealladh an Spioraid naoimh fhaotainn o'n Athair, dhòirt e mach an ni so, a tha sibhsenis a' faicinn agus a' cluinntinn.

34 Oir cha deachaidh Daibhidh suas chum nan nèamh: ach a ta e fèin ag ràdh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,

35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh.

36 Uime sin biodh fios gu cinnteach aig tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia 'na Thighearn agus 'na Crìosd an t-Iosa so fèin, a cheus sibhse.

37 A nis an uair a chual iad so, bha iad air am bioradh 'nan cridhe, agus thubhairt iad ri Peadar, agus ris a' chuid eile do na h-abstolaibh, Fheara agus a bhràithre, cìod a ni sinn?

39 An sin thubhairt Peadar riu, Deanaibh aithreachas, agus bithibh air bhur baisteadh gach aon agaibh ann an ainm Iosa Críod, chum maitheanais pheacanna, agus gheibh sibh tiodhlac an Spioraid naoimh.

39 Oir a ta an gealladh dhuibhsa, agus do'ur cloinn, agus do na h-uile a ta fad o láimh, eadhon a mhead as a ghairmeas an Tighearn ar Dia.

40 Agus le mòran do bhriathraibh eile rinn e fianuis agus dh'earalaich e iad, ag ràdh, Saoraibh sibh féin o'n ghinealach fhíar so.

41 An sin bhaisteadh iadsan a ghabh r'a fhocal gu toileach: agus an là sin féin chuireadh riu timchioll tri míle anam.

42 Agus bhunaich iad gu seasmhach ann an teagasg nan abstol, agus ann an co-chomunn, agus ann am briseadh arain, agus ann an urnuighibh.

43 Agus tháinig eagal air gach anam: agus rinneadh mòran do mhíorbhuilbhis agus do chomharaibh leis na h-abstolaibh.

44 Agus bha iadsan uile a chreid ann an aon áit, agus bha na h-uile nithe aca coitchionn;

45 Agus reic iad an seilbh agus am maoin, agus roinn iad air na h-uile iad, a réir mar a bha feum gach neach.

46 Agus ag buanachadh dhoibh gach lá a dh'aon inntinn anns an teampull, agus a' briseadh arain o thigh gu tigh, chaith iad am biadh le gairdeachas agus le aon-fhillteachd cridhe,

47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an Tighearn gach lá ris an eaglais an dream a théaruirear.

CAIB. III.

A GUS chaidh Peadar agus Eoin le chéile suas do'n teampull, aig uair na h-urnuigh, eadhon an naothadh uair.

2 Agus bha dnine áraidh a bha 'na bhacach o bhroinn a mháthar air a ghiúlan, neach a chuireadh gach lá aig doras sin an teampuill ris an abrar Sgiamhach, a dh'iarraidh déirce orra-san a bha dol a steach do'n teampull:

3 Neach, an uair a chunnaic e Peadar agus Eoin air tí dol a steach do'n teampull, a dh'iarr déirce.

4 Agus air do Pheadar sealltuinn gu geur air, maille ri Eoin, thubhairt e, Amhaire oirnne.

5 Agus thug esan aire dhoibh an dòchas gu'm faigheadh e ní-éigin uatha.

6 An sin thubhairt Peadar, Airgid no dr cha'n 'eil agam; ach an ní a ta agam, so bheir mi dhuit: An ainm Iosa Críod o Nasaret, éirich agus imich.

7 Agus air dha breith air a lámh dheis, thog e suas e; agus air bal

neartaicheadh 'aobrunnan agus a throidhean.

8 Agus leum e agus, agus sheas, agus dh'imich e, agus chaidh e steach maille riu do'n teampull, ag imeachd, agus a' leumnaich, agus a' toirt cliu do Dhia.

9 Agus chunnaic an sluagh uile e ag imeachd, agus a' toirt cliu do Dhia.

10 Agus dh'aithnich iad esan gu'm b'e a bha 'na shuidhe aig geata Sgiamhach an teampuill ag iarraidh déirce: agus lionadh iad le h-iongantas agus le h-uamhas air son an ní sin a thachair dha.

11 Agus ag cumail Pheadair agus Eoin, [do'n bhacach a chaidh leigh-eas,] ruith an sluagh uile d'an ionnsuidh anns an sgáth-thigh ris an abrar sgáth-thigh Sholaimh, lan iongantais.

12 Agus an uair a chunnaic Peadar so, fhreagair e an sluagh, Fheara Israeil, c'ar son a ta iongantais oirbh mu'n ní so? no c'ar son a ta sibh a' geur-amharc oirnne, mar gu b'ann le ar cumhachd no ar naomhachd féin a thug sinn air an duine so imeachd?

13 Ghlòraich Dia Abraham, agus Isaac, agus Iacob, Dia ar n-aithriche a Mhac Iosa; a thug sibhse thairis, agus a dh'áicheadh sibh an láthair Philait, an uair a b'i a bhreth a chur fa sgaoil.

14 Ach dh'áicheadh sibhse an t-Aon naomh, agus am Firean, agus dh'iarr sibh mortair a thiodhlacadh dhuibh:

15 Agus mharbh sibh Priounsa na beatha, a thog Dia o na marbhaibh: air am bheil sinne 'nar fianuisibh.

16 Agus tre chreidimh 'na ainm neartaich e an tí so, a tha sibhse a' falcinn, agus a's aithne dhuibh: seadh, thug 'ainm-san agus an creidimh a ta tríd-san, dhasan an t-slainge iomlan so 'nur láthair-sa uile.

17 Agus a nis, a bhráithre, tha fhios agam gur an troimh aineolas a rinn sibh e, mar a rinn mar an ceudna bhur n-uachdarain.

18 Ach choimhlin Dia air an dòigh so na nithe sin a roimh-fhoillsich e le beul 'fháidhean uile, gu'm fuilingeadh Críod.

19 Air an aobhar sin deanaibh-sa aithreachas agus bithibh air bhur n-iompachadh, chum gu'm bi bhur peacanna air an glanadh as, 'nuair a thig amanna fionnuaireachd o láthair an Tighearn,

20 Agus a chuireas e Iosa Críod d'ur ionnsuidh, a chaidh roimh-ord-uchadh:

21 Neach is éigin do nèamh a gabhail gu aimsiribh aisig nan uile nithe, air an do labhair Dia le beul 'fháidhean naomha uile, o thoiseach an t-saoghail.

22 Oir gu firinneach thubhairt Maois ris na h-aithrichibh, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas fàidh dhuibh, do 'ur bráithribh, mar mise;

ris-san éisdidh sibh anns na h-uile nithibh a labhras e ribh.

23 Agus tarlaidh, gach anam nach éisd ris an fháidh sin, *gu'n* sgriosar a mach as an t-sluaigh e.

24 Seadh, dh'fhoillsich na fáidhean uile o Shamuel, agus iadsan a lean o sin, a mheud diubh as a labhair, roimh-lámh mu na láithibh so.

25 Is sibhse clann uam fáidhean, agus a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar n-aithrichibh, agus rádh ri Abraham, Agus ann ad shliochd-sa bithidh uile theaghlaiche na talmhainn air am beannachadh.

26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail suas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e air tús, chum gu'm beannaicheadh e sibh, leis gach aon agaibhiompachadh o bhurlochdaibh.

CAIB. IV.

A GUS am feadh 'sa bha iad a' labhairt ris an t-sluaigh, tháinig orra 'na sagairt, agus ceannard an teampuill, agus na Sadusaich;

2 Agus bha iad fo dhóilgheas gu'n robh iadsan a' teagasg an t-sluaigh, agus a' searmonachadh tre Iosa aiseirigh nam marbh.

3 Agus chuir iad lámh annta, agus chuir iad am príosán iad gus an lá maireach: oir b'e nis am feasgar a bh'ann.

4 Gidheadh, chreid mòran diubhsan a chual am focal; agus b'e áireamh nan daoine timchioll chùig míle.

5 Agus tharladh air an lá maireach, gu'n do chruinnicheadh an ceann a chéile an uachdarain, agus an seanaircean, agus an sgrìobhaichean, ann an Ierusalem,

6 Agus Annas an t-àrd-shagart, agus Calaphas, agus Eoin, agus Alecsander, agus a mheud as a bha do chinn-each an àrd-shagairt.

7 Agus air dhoibh iadsan a chur anns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad, Ciod e an cumhachd, no ciod e an t-ainm anns an d'rinn sibh so?

8 An sin air do Pheadar bhí air a lìonadh leis an Spìorad naomh, thubhairt e riu, Uachdarana a' phobuill, agus a sheanaircean Israeil,

9 Ma tha sinne an diugh air ar ceasnachadh mu'n deadh ghnìomh a rinn-eadh do'n duine euslan, cionnus a shlànuicheadh e;

10 Biodh e aithnichte dhuibh-sa uile, agus do phobull Israeil uile, gur an tre ainm Iosa Crìosd o Nasaret, a cheus sibhse, a thog Dia o na marbh-aibh, eachdon trid-san a ta 'n duine so 'na sheasamh an so 'nur làthair-sa slàn.

11 Is i so a' chlach sin a dhiultadh leibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na ceann na h-oisne.

12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an neach air bith eile: oir cha'n 'eil ainm air bith eile fo nèamh air a thoirt am measg dhaoine, tre am feud sinn bhí air ar tèarnadh.

13 A nis an uair a chunnaic iad dànachd Pheadair agus Eoin, agus a thuig iad gu'm bu daoine gun fhòghlum agus cumanta iad, ghabh iad iongantais; agus dh'aithnich siad iad gu'n robh iadsan maille ri Iosa.

14 Agus air faicinn an duine a leighiseadh 'na sheasamh maille riu, cha robh ni air bith aca ri rádh 'na aghaidh.

15 Agus an déigh dhoibh orduchadh dhoibh-san dol a mach as a' chomhairle, chuir iad an cinn cuid-eachd,

16 Ag rádh, Ciod a ni sinn ris na daoineibh so? Oir gu'n deachaidh mìorbhuil aithnichte dheanamh leo, a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh Ierusalem uile, agus cha'n urrainn sinne àicheadh.

17 Ach a chum nach sgaoillear e ni's mò air feadh an t-sluaigh, bagramaid orra gu geur, gun iad a labhairt ni's mò ri neach air bith anns an ainm so.

18 Agus air dhoibh an gairm, dh'aithn iad dhoibh gun iad a labhairt air chor sam bith, no a theagasg ann an ainm Iosa.

19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin agus thubhairt iad riu, Am bheil e ceart am fianuis Dé, éisdeachd rìbhse roimh Dhia, thugaibh féin breth.

20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne gun na nithe a chunnaic agus a chuala sinn a labhairt.

21 Ach air dhoibh-san tuilleadh bagraidh a dheanamh orra, leig iad as iad, gun dòigh air bith fhaotainn air am feudadh iad peanas a dheanamh orra, air son an t-sluaigh: oir bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia air son an ni a rinneadh.

22 Oir bha an duine air an d'rinn-eadh an mìorbhuil leighis so tuilleadh as dà fhichead bliadhna dh'aois.

23 Agus an uair a leigeadh as iad, tháinig iad dh'ionnsuidh an muinntir féin, agus dh'innis iad na h-uile nithe a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus na seanaircean riu.

24 Agus an uair a chual iadsan so, thog iad suas a dh'aon inntinn an Guth ri Dia, agus thubhairt iad, A Thighearn, is tusa an Dia a rinn nèamh agus talamh, agus an fhairge, agus na h-uile nithe ta annta:

25 A thubhairt le beul Dhaibhidh do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na Cinnich boil, agus a smuainich an sluaigh nithe dìomhanach?

26 Sheas rìghrean na talmhainn suas, agus chruinnicheadh na h-uachdarain an ceann a chéile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh a Chrìosd.

27 Oir gu firinneach chruinnicheadh an ceann a chéile, an aghaidh do Leinibh naomh Iosa, a dh'ung thu, araon Herod agus Pontius Pilat, maille ris na Cinnich, agus s'uaigù Israeil,

28 A dheanamh gach ni a roimh

ordúich do lámh agus do chomhairle a bhí deanta.

29 Agus a nis, a Thighearn, amhairc air am bagraidhíbh; agus deònaich do d' gheirbhíoch féin, t'fhocal a labhairt leis gach uile dhánachd.

30 Le d' lámh a shineadh a mach chum leighis: agus gu'm bi comharan agus míorbhuilean air an deanamh tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.

31 Agus air dhoibh urnuigh a dheanamh, chrathadh an t-áit anns an robh iad cruinn; agus líonadh iad uile do'n Spiorad naomh, agus labhair iad focal Dé le dánachd.

32 Agus bha aig a' chuideachd a chreid aon chridhe, agus aon anam: agus ní mó a thubhairt neach air bith *dáibh*, gu'm bu leis féin aon ní a shealbhach e; ach bha na h-uile níthe coitcheionn aca.

33 Agus le mór-chumbachd thug na h-abstóil fianuis air aiseirigh an Tighearna Iosa: agus bha mór-ghrás orra uile.

34 Agus ní mó a bha aon neach uireasbhuidheach 'nara meag: oir a mhéud as a bha 'nan sealbhadaíribh fearainn, no thighean, air dhoibh an reiceadh, thug iad luach nan níthe a chaidh reiceadh leo:

35 Agus chuir iad aig cosaibh nan abstol e: agus roinneadh e air gach neach a réir 'fheuma.

36 Agus air do fhearann a bhí aig Ioses d'an do ghoireadh leis na h-abstólaibh Barnabas, (is e sin, air eadar-theangachadh, Mac na comhshurtachd,) Lebhitheach, d'am bu d'úthach Cíprus,

37 Reic se e, agus thug e'n t-airgíod, agus chuir e aig cosaibh nan abstol e.

CAIB. V.

ACH reic fear áraidh d'am b'ainm Ananias, maille r'a mhnaoi Saphíra, sealbh fearainn,

2 Agus cheil e cuid do'n luach, le fios a mhna, agus air dha cuid-éigin a thóirt leis, chuir e aig cosaibh nan abstol e.

3 Ach thubhairt Peadar, Ananias, c'ar son a líon Satan do chridhe a dheanamh bréige do'n Spiorad naomh, agus a cheiltinn cuid do luach an fhearainn?

4 Am feadh 's a dh'fhuirich e gur reiceadh, nach bu leat féin e? agus an déigh a reiceadh nach robh e a'd' chomas féin? c'ar son a smuainich thu ann do chridhe an gníomh so? cha d'rinn thu breug do dhaoinibh, ach do Dhia.

5 Agus an uair a chuala Ananias na briathra so, thuit e síos, agus chaidh an deó as; agus tháinig eagal mór air na h-uile a chuala na níthe so.

6 Agus air éirigh do na h-óganaich, phaisg iad an eudach-mairbh e, agus air dhoibh a ghídlan a mach, dh'adhlaic iad e.

7 Agus tharladh timchioll trí uaire

'na dhéigh sin, gu'n d'tháinig a bhean a steach, gun fhios aice air an ní a rinneadh.

8 Agus fhreagair Peadar i, Innis dhomh-sa an ann air an uiread so reic sibh am fearann? Agus thubhairt ise, Is ann, air son an uiread sin.

9 An sin thubhairt Peadar rithe, C'ar son a cho-acntaich sibh Spiorad an Tighearna a dhearbhadh? fench, *tha* cosan na muinntir a 'dh'adhlaic t'fhear aig an doras, agus gídlainid iad thusa mach.

10 An sin thuit i air ball aig a chosaibh, agus chaidh an deó aise: agus air do na h-óganaich teachd a steach, fhuair iad i marbh, agus air dhoibh a gídlan a mach, dh'adhlaic iad lámh r'a fear i.

11 Agus tháinig eagal mór air an eaglais uile, agus air na h-uile a chuala na níthe so.

12 Agus rinneadh mórán chomharan agus míorbhuilean am meag a' phobuill le lámhaibh nan abstol; (agus bha iad uile dh'aon inntinn ann an sgáth-thigh Sholaimh;

13 Agus cha robh chridhe aig aon do chach e féin a cheangal riu:) ach bha mór-mheas aig a' phobuill orra.

14 Agus is móid a chuireadh creidich ris an Tighearn, buidheann mhór ar aon do fhearaibh agus do mhnaibh:

15 Air chor as gu'n d'thug iad a mach a' mhuintir euslan air na sráidibh, agus gu'n do chuir iad air leabaichibh agus air uirighibh iad, chum ag teachd do Pheadar gu'n cuir-eadh 'fhaileas, mar bu lugha, sgáile air neach éigin aca.

16 Agus tháinig mar an ceudna mór-shluagh as na bailtibh mu'n cuairt air Ierusalem, a' toirt leo muinntir euslan, agus dream a bha air am buaireadh le spioradaibh neoghlan: agus leighiseadh iad uile.

17 An sin dh'éirich an t-árd-shagart, agus iadsan uile a bha maille ris, (eadhon luchd-bharail nan Sadusach,) agus líonadh iad le tuáth,

18 Agus chuir iad lámh anns na h-abstólaibh, agus chuir iadsa' phríos-an chumanta iad.

19 Ach dh'fhosgail síngeal an Tighearna dorsan a' phríosain san oidhche, agus thug e iadsan a mach, agus thubhairt e,

20 Imichibh, agus ag seasamh dhuibh labhraibh san teampull ris an t-sluagh, uile bhriathra na beatha so.

21 Agus an uair a chual iad so, chaidh iad gu moch a steach do'n teampull, agus theagnisg iad. Ach tháinig an t-árd-shagart agus iadsan a bha maille ris, agus ghairm iad a' chomhairle, agus seanadh chloinn Israeil uile an ceann a chéile, agus chuir iad do'n phríosan chum gu'n tugtadh iadsan d'an ionnsuidh.

22 Ach an uair a tháinig na maoir, cha d'fhuair iad sa' phríosan iad, agus aif pilltinn dhoibh, dh'innis iad.

23 Ag rádh, Fhuair sinne gu frinn-

each am prìosan dùinte gu ro thèar-
uinte, agus an luchd-coimhead 'nan
seasamh a mach fa chomhair nan
dorsan; ach an uair a dh'fhosgail
sinn, cha d'fhuair sinn aon duine a
stigh.

24 An nis an uair a chual an t-Àrd-
shagart, agus ceannard an teampull,
agus uachdarain nan sagart na briath-
ra so, bha iad fo amharus mu'n tim-
chioll cìod gus an tigeadh so.

25 An sin thàinig neach àraidh ag-
us dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Fench,
a ta na daoine a chuir sibh sa' phrìos-
an, 'nan seasamh san teampull, agus
a' teagas a' phobuill.

26 An sin dh'imich an ceannard
maille ris na maoraibh, agus thug e
leis iad gun ainneart: (oir bha eagal
orra roimh an t-sluagh, gu'm biodh
iad air an clachadh *leo*.)

27 Agus an uair a thug iad leo iad,
chuir iad ann am fianuis na comh-
airle iad: agus dh'fheòraich an t-Àrd-
shagart diubh,

28 Ag ràdh, Nach d'thug sinne
geur-òrdugh dhuibh gun teagasg a
dheanamh san ainm so? agus, feuch,
lìon sibh Ierusalem le 'ur teagasg, ag-
us is àill leibh fuil an duine so a tharr-
uing oirnne.

29 An sin fhreagair Peadar agus na
h-abstol *eile*, agus thubhairt iad, Is
còir géill a thoirt do Dhia ni's mò na
do dhaoineibh.

30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a
mharbh sibhse agus a chroch sibh air
crann.

31 Esan dh'ardaich Dia le a dheas
làimh 'na Cheannard agus 'na Shlàn-
uighear, a thoirt aithreachais agus
maitheanais pheacanna do Israel.

32 Agus tha sinne 'nar fianuisibh
dha air na nithibh so; agus mar an
ceudna an Spiorad naomh, a thug Dia
dhoibh-san a ta ùmhal dha.

33 Agus an uair a chual iadsan so,
bha iad air an gonadh, agus ghabh iad
comhairle an cur gu bàs.

34 An sin dh'éirich Phairiseach Àr-
aidh anns a' chomhairle, d'am b'ainm
Gamaliel, fear teagaig an lagha, air
an robh meas aig an t-sluagh uile, ag-
us dh'òrduich e na h-abstol a chur a
mach rè tamuill;

35 Agus thubhairt e riu, Fheara Is-
rael, thugaibh aire dhuibh féin, cìod
a ta roimh a dheanamh mu thim-
chioll nan daoine sin.

36 Oir roimh na làithibh so dh'éir-
ich Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu
neach éigin mòr e féin, agus cheang-
ail àireamh dhaoine, timchioll ceithir
cheud, iad féin ris: mharbhadh esan,
agus a mheud 'sa dh'òntaich leis,
sgaoileadh iad uile as a chéile, agus
chaidh iad gu neo-ni.

37 An dèigh an fhìr so dh'éirich
Iudas an Galiléach suas, ann an làith-
ibh na cis-mheasaidh, agus tharruing
e mòran sluagh 'na dhèigh; sgrios-
adh esan mar an ceudna, agus a
mheud 's a ghéill da, sgapadh iad uile.

38 Agus a nis a ta mi ag radh ribh,
Fanaibh o na daoineibh so, agus leig-
ibh leo: oir ma's ann o dhaoineibh a
ta a' chomhairle so, no an obair so,
thig i gu neo-bhrìgh:

39 Ach ma's ann o Dhia a ta i,
cha'n urrainn sibhse a cur gu neo-
bhrìgh: air eagal gu'n tarladh gu'm
faighear sibh eadhon a' cogadh an
aghaidh Dhé.

40 Agus dh'òntaich iad leis-san;
agus an uair a ghairm iad na h-abstol,
agus a ghabh iad orra, dh'òrduich iad
dhoibh gun labhairt ann an ainm Iosa,
agus leig iad as iad.

41 Agus dh'imich iadsan o làthair
na comhairle, le gairdeachas a chionn
gu'n do mheasadh gu'm b'airidh iad
air eas-urram fhulang air son 'ainme-
san.

42 Agus gach là anns an teampull,
agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad
a bhì teagasg, agus a' searmonachadh
Iosa Crìosd.

CAIB. VI.

A GUS anns na làithibh sin, an uair
a bha àireamh nan deisciobul a'
meudachadh, dh'éirich gearan am
measg nan Greugach an aghaidh nan
Eabhrach, a chionn gu'n do dhear-
maideadh am bantraichean san
fhrithéaladh làitheil.

2 An sin ghairm an dà fhear dheug
mòr-chuideachd nan deisciobul d'an
ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n
'eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail foc-
ail Dé, agus a fhrithéaladh do bhòrd-
aibh.

3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a
mach 'nur measg seachdnuar dhaoine
fo dheadh iomradh, làn do'n Spiorad
naomh agus do ghliocas, a chuireas
sinne os ceann an dreuchd so.

4 Ach buanaichidh sinne a ghnàth
ann an urnuigh, agus am ministreil-
eachd an fhocail.

5 Agus bha chainnt so taitneach an
làthair na mòr-chuideachd uile: agus
thagh iad Stephan, duine làn do
chreidimh, agus do'n Spiorad naomh,
agus Philip, agus Prochorus, agus Ni-
canor, agus Timon, agus Parmenas,
agus Nicolas proseliteach do mhuintir
Antioch:

6 Chuir iad iadsan an làthair nan
abstol: agus air deanamh urnuigh
dhoibh, chuir iad an làmhan orra.

7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus
mheudaicheadh àireamh nan deis-
ciobul gu ro mhòr ann an Ierusalem;
agus bha cuideachd mhòr do na sag-
artaibh ùmhal do'n chreidimh.

8 Agus rinn Stephan, làn do creid-
imh agus do chumhachd, miorbhuil-
ean agus comharan mòra am measg
un t-sluaigh.

9 An sin dh'éirich dream àraidh
do'n t-sionag, ris an abrar *sionag*
nan Libertineach, agus nan Cirenian-
ach, agus mhuintir Alecsandria, ag-
us nan dream o Chìlicia, agus o'n Asia,
a' deasboireachd ri Stephan.

10 Agus cha b'urrainn iad cur an

aghaidh a' ghliocas agus an spioraid leis an do labhair e.

11 An sin thug iad a steach an uaignidheas daoine a thubhairt, Chuala sinne e labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh Mhaois, agus Dhé.

12 Agus dhùisg iad suas an sluagh, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean, agus thàinig iad air, agus ghlac iad e, agus thug iad an làthair na comhairle e,

13 Agus chuir iad suas fianuis-ean bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an duine so a' sgar do labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh an ionaid naoimh so, agus an lagha.

14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n sgrìos an t-Iosa so o Nasaret an t-àit so, agus gu'n caochail e na gnàthanna a thug Maois dhuinne.

15 Agus air dhoibh-san uile a bha 'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart, Am bheil ma ta na nithe so mar so?

2 Agus thubhairt esan, Fheara, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh; Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann am Mesopotamia, mun do ghabh e còmhnuidh ann an Charan.

3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach a d' thig féin, agus o d' chinneach, agus thig chum na tìre a nochdas mise dhuit.

4 An sin chaidh esan a mach a' talamh nan Caldéach, agus ghabh e còmhnuidh ann an Charan : agus as a sin, an déighbàis 'athar, dh'atharraich se e do'n fhearann so anns am bheil sibhse nis 'nur còmhnuidh.

5 Agus cha d'thug e dha oighreachd sam bith ann, cha d'thug *fu* leud troidhe : gidheadh gheall e gu'n tugadh e mar sheilbh e dha féin agus d'a shliochd 'na dhéigh, ged nach robh fathast duine cloinne aige.

6 Agus labhair Dia air an dòigh so, Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann an dùthaich choigrich, agus gu'n deanadh iad tràillean diubh, agus gu'm buineadh iad gu h-olc *riu* rè ceithir cheud bliadhna.

7 Agus air a' chinneach sin d'am bi iadsan fo dhaorsa, bheir mise breth, arsa Dia : agus an déigh nan nithe sin thig iad a mach, agus ni iad seirbhìs dhomh-sa anns an àit so.

8 Agus thug e dha coimhcheangal an timchioll-ghearraidh : agus mar sin ghin Abraham Isaac, agus thimchioll-ghearr se e air an ochdamh là : agus ghin Isaac Iacob, agus Iacob an dà phrìomh-athair dheug.

9 Agus a' gabhail farmaid reic na prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit : ach bha Dia maille ris,

10 Agus shaor se e as a thrioblaidibh uile, agus thug e deadh-ghean ag-

us gliocas da an làthair Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus chuir se e 'na uachdaran air an Eiphit, agus air a theaghlach féin uile.

11 Nis thàinig gorta agus àmhghar mòr air an Eiphit uile, agus air talamh Chanaan; agus cha d'fhuair ar n-aithriche teachd-an-tìr.

12 Ach an uair a chuala Iacob gu'n robh arbhar san Eiphit, chuir e mach ar n-aithriche air tùs.

13 Agus air an dara uair rinneadh Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; agus rinneadh cinneach Ioseph follais-each do Pharaoh.

14 An sin chuir Ioseph *fios* uath, agus ghairm e d'a ionnsuidh Iacob 'athair, agus a luchd-dàimhe uile, cùig anama deug agus trì fichead.

15 Agus chaidh Iacob sìos do'n Eiphit, agus fhuair e bàs, e féin agus ar n-aithriche.

16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu Sicheim, agus chuireadh iad anns an àit-adhlac a cheannadh Abraham air suim airgid o mhic Eموir, *athar* Shicheim.

17 Ach an uair a dhruid àm a' gheallaidh, a mhionnaich Dia do Abraham, dh'fhàs an sluagh agus rinneadh iad lionmhor san Eiphit,

18 Gus an d'éirich rìgh eile, do nach b'aithne Ioseph.

19 Bhuin esan gu cuilbheirteach r'ar cinneach, agus rinn e olc air ar n-aithrichibh, air chor as gu'n d'thug e orra an naoidheana a thilgeadh mach, chum nach sìolaicheadh iad.

20 Anns an àm sin rugadh Maois, agus bha e ro sgiamhach, agus dh'altrumadh e trì mìosan ann an tìgh 'athar :

21 Agus an uair a thilgeadh a mach e, thog nighean Pharaoh leatha e, agus dh'altrum i e mar mhac dhi féin.

22 Agus dh'fhòghlumadh Maois ann an uile ghliocas nan Eiphiteach, agus bha e cumhachdach am briathraibh agus an gnìomharaibh.

23 Agus an uair a bha e dà 'Thichead bliadhna iomlan a dh'aois, thàinig e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil fhiosrachadh.

24 Agus air dha duine àraidh *dhiubh* fhaicinn a' fulang eucoir, theasairg se e, agus air bualadh an Eiphitich dha, rinn e dioghaltas do'n fhear air an d'rinneadh an eucoir :

25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimh-san saorsa dhoibh; ach cha do thuig iadsan.

26 Agus air an là 'na dhéigh sin nochd se e féin doibh agus iad a' comhstri, agus b'ail leis sibh a dheanamh eatorra, ag ràdh, A dhaoine, is bràithre sibh féin; e'ar son a ta sibh a' deanamh eucoir air a chéile?

27 Ach chuir am fear a rinn an eucoir air a choimhearsnach uath e, ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirne?

28 Am miann leat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu an t-Eiphit-each an dé?

29 An sin thleic Maois air son an fhocail so, agus bha e 'na 'choigreach ann an dùthaich Mhidiain, far an do ghin e dithis mhac.

30 Agus an uair a choimhlionadh dà fhíchead bliadhna, dh'fhoillsicheadh dha ann am fásach beinne Shina, aingeal an Tighearn ann an lasair theine ann am preas.

31 Agus an uair a chunnaic Maois so, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh; agus air dha teachd am fagus gu beachdachadh air, tháinig guth an Tighearna d'a ionnsuidh,

32 *Ag rádh, Is mise Dia t'aithriche, Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacoib. An sin chríohtnuich Maois, agus cha robh chridhe aige amharc.*

33 An sin thubhairt an Tighearn ris, Fuasgail do bhrògan o d' chosaibh: oir is talamh naomh an t-ait air am bheil thu a d' sheasamh.

34 Chunnaic mi gu cinnteach amhgar mo phobuill a tasan Eiphit, agus chuala mi an osnaidh, agus tháinig mí nuas g'an saoradh. Agus a nis thig, cuiridh mí do'n Eiphit thu.

35 Am Maois so féin a dhiúlt iadsan, ag rádh, Cò rinn uachdaran agus breitheamh dhíot-sa? esan chuir Dia gu bhí 'na uachdaran agus 'na fhear-saoraidh le lámh an aingil a dh'fhoillsicheadh dha sa' phreas.

36 Thug esan a mach iad an déigh dha míorbhuilean, agus comharan a dheanamh ann an tír na h-Eiphit, agus anns a' mhuir ruaidh, agus anns an fhásach ré dhà fhíchead bliadhna.

37 Is e so am Maois ud a thubhairt ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas fáidh dhuibh do 'ur bráithribh, cosmhuil rium-sa; ris-san éisdídh sibh.

38 So esan a bha san eaglais anns an fhásach, maille ris an aingeal a labhair ris ann am beinn Shina, agus maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach a fhuair briathra na beatha chum an toirt dhuinne:

39 Do nach b'áill le ar n-aithrichibh bhí úmhal, ach chuir iad uatha e, agus 'nan críde phill iad air an ais do'n Eiphit,

40 Ag rádh ri Aaron, Dean dhuinne dée a théid romhainn: oir mu thimchioll a' Mhaois so, a thug a mach sinn a tír na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios againn ciod a dh'éirich dha.

41 Agus rinn iad laogh sna láithibh sin, agus thug iad íobairt do'n dealbh, agus rinn iad gairdeachas ann an oibríbh an lámha féin.

42 An sin phill Dia, agus thug e thairis iad chum aoradh a dheanamh do armailt nêimh, a réir mar a ta e sgríobhta ann an leabhar nam fáidhean, An d'thug sibh dhomh-sa beathaichean marbhata, agus íobairte ré dhà

fhíchead bliadhna anns an fhásach, O a thigh Israeil?

43 Seadh, thog sibh suas páilliuin Mholoich, agus reult bhur dé Remphain, dealbhan a rinn sibh chum aoraidh dhoibh: uime sin atharraichidh mí sibh an taobh thall do Bhabilon.

44 Bha páilliuin na fianuis aig ar n-aithrichibh san fhásach, a réir mar a dh'áithn an tí a labhair ri Maois, gu'n deanadh se e a réir an t-samhlaidh a chunnaic e.

45 An ní a thug maran ceudna ar n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach maille ri Iosa do sheibh nan Cinn-each, a thilg Dia a mach roimh ghnúis ar n-aithriche, gu láithibh Dhaibhidh;

46 Neach a fhuair deadh-ghean am fianuis Dhé, agus a dh'iarr páilliuin fhaotainu do Dha Iacoib.

47 Ach thog Solamh tigh dha.

48 Gidheadh cha'n 'eil an tí a's áirde a' gabhail còmhnuidh ann an teamplaibh lámh-dheanta; mar a ta am fáidh ag rádh,

49 *Is e nêamh mo righ-chaitheir, agus an talamh stòl mo chos: ciod an tigh a thogas sibh dhomh? a ta an Tighearn ag rádh: no ciod e ionad mo tháimh?*

50 Nach do rinn mo lámh na nithe so uile?

51 A dhaoine cruaidh-mhuinealach, agus neo-thimchioll-gheartha ann an críde agus ann an cluasaibh, tha sibh a ghnàth a' cur an aghaidh an Spioraid naoimh: mar a rinn bhur n-aithriche, mar sin a ta sibhse a' deanamh.

52 Cò do na fáidhibh air nach d'rinn bhur n-aithriche geur-leanmhuinn? agus mharbh siad iadsan a roimh-fhoillsich teachd an Fhirein ud; air an robh sibhse a nis 'nur luchd-brathaidh, agus 'nur mortairibh:

53 *Sibhse a fhuair an lagh le frith-ealadh nan aingeal, agus nach do choimhid e.*

54 'Nuair a chual iad na nithe sin, bha iad air an gonadh 'nan críde, agus chas iad am fíaclan ris.

55 Ach air dhasan bhí làn do'n Spiorad naomh, dh'amhairc e gu geur suas gu nêamh, agus chunnaic e glòir Dhé, agus Iosa 'na sheasamh air deas lámh Dhé;

56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mí faicinn nan nêamh fosgailte, agus Mac an duine 'na sheasamh air deas lámh Dhé.

57 An sin ghlaodh iadsan le guth mòr, agus dhruid iad an ciuasan, agus leum iad air a dh'aon inntinn,

58 Agus air dhoibh a thilgeadh a mach as a' bhàile, chlach iad e: agus thilg na fianuisean an eudach sìos aig cosaibh òganaich, d'am b'ainm Saul.

59 Agus chlach iad Stephan, agus e a' gairm air *Criosd*, agus ag rádh, A Thighearn Iosa, glac mo spiorad.

60 Agus air dha a leigeadh féin air a ghluinibh, ghlaodh e le guth mòr,

A Thighearn, na cuir am péacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choidil e.

CAIB. VIII.

AGUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-san. Agus dh'èirich anns an àm sin geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil a mhàin.

2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Stephan *chum 'adhlaid*, agus rinn iad caoidh mhòr air a shon.

3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eaglais, a' dol a steach do gach tigh; agus ag tarraing a mach fhèar agus bhan, chuir e am prìosan *iad*.

4 Uime sin dh'imich an dream a sgapadh, feadh gach àite, a' searmonachadh an fhocail.

5 An sin chaidh Philip sìos do bhaile Shamaria, agus shearmonaich e Crìosd doibh.

6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire do na nithibh a labhradh le Philip, ag èisdeachd ris, agus a' faicinn nam mìorbhuile a rinn e.

7 Oir chaidh spiorada neòghlan a mach à mòran anns an robh iad, a' glaothaich le guth mòr: agus chaidh mòran air an robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich, a shlànuchadh.

8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile sin.

9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa' bhaile sin d'am b'ainm Simon, a ghnàthaich druidheachd, agus a mheall muinntir Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr éigin e féin.

10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag gus a' mhòr, ag ràdh, is e an duine so cumhachd mòr Dhé.

11 Agus thug iad an aire dha, a chionn g'un do mheall e iad rè ùine fhada le a dhruidheachd.

12 Ach an uair a chreid iad Philip, a' searmonachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Crìosd, bhaisteadh iad eadar fheara agus mhnàil.

13 An sin chreid Simon féin mar an ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn nan comhara agus nam feartan a rinneadh, ghabh e iongantais ro mhòr.

14 Agus an uair a chuala na h-abstoil a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh Peadar agus Eoin:

15 Agus an uair a chaidh iad sìos, ghuidh iad air an son gu'm faigheadh iad an Spìrad naomh.

16 (Oir cha d'fhàinig e fathast a nuas air aon aca: ach a mhàin bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.)

17 An sin chuir iad an làmhan orra, agus fhuair iad an Spìrad naomh.

18 Agus an uair chunnaic Simon gu'n robh an Spìrad naomh air a

thoirt tre làmhan nan abstol a chur orra, thairg e airgid doibh,

19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach air an cuir mi mo làmha gu'm faigh e an Spìrad naomh.

20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rachadh t'airgid am muga maille riut féin, a chionn gu'n do mheas thu gu'm feudtadh tiodhlac Dhé a cheannach le h-airgid.

21 Cha'n 'eil agad cuid no crann-chur sa' chùis so: oir cha'n 'eil do chridhe dìreach am fianuis Dhé.

22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu maithear dhuit smuaine do chridhe.

23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an domblas na seirbhe, agus fo chuibhreach na h-eucorach.

24 An sin fhreagair Simon, agus thubhairt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo shon, nach tig aon do na nithibh sin a thubhairt sibh orm.

25 An sin air dhoibh-san fianuis a dheanamh agus focal an Tighearn a labhairt, phill iad gu Ierusalem, agus shearmonaich iad an soisgeul ann am mòran do bhàiltibh nan Samaritanach.

26 Agus labhair aingeal an Tighearna ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol sìos o Ierusalem gu Gasa a ta 'na fhàsach.

27 Agus dh'èirich e, agus dh'imich e: agus, feuch, duine àraidh, cailteanach o Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo Chandace ban-rìghinn na h-Etiopia, agus a bha os ceann a h-ionmhais uile, agus a bha air teachd gu Ierusalem chum aoradh a dheanamh,

28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leughadh an fhàidh Esaiais.

29 An sin thubhairt an Spìrad ri Philip, Imich am fagus, agus druid ris a' charbad so.

30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, agus chuala se e a' leughadh an fhàidh Esaiais, agus thubhairt e, Am bheil thu a' tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh?

31 Agus thubhairt esan, Cionnus is urrainn mi, mur seòl neach éigin mi? Agus dh'farr e air Philip teachd a nìos, agus suidhe maille ris.

32 A' chuibrionn do'n sgrìobtuir a bha e leughadh, b'ì so i, Thugadh e mar chaora chum marbhaidh; agus mar uan a ta 'na thòsd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheil:

33 'Na ìsleachadh thugadh a bhreith-eanas air falbh: agus cò a nochdas a ghinealach? oir thogadh a bheatha o'n talamh.

34 Agus fhreagair an cailteanach, agus thubhairt e ri Philip, Guidhean thu, co uime tha am fàidh ag ràdh so? uime féin, no mu neach éigin eile?

35 An sin dh'fhosgail Philip a bheul, agus a' tòiseachadh o'n sgrìobtuir sin, shearmonaich a Iosa dha.

36 Agus an uair a dh'imich iad air an t-slighe, thàinig iad gu h-uisge Àraidh: agus thubhairt an cailteanach, Feuch, uisge; cìod a ta bacadh mise bhì air mo bhaisteadh?

37 Agus thubhairt Philip, Ma tha thu a' creidsinn le d' uile chridhe, feudaidh tu. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha mi a' creidsinn gure Iosa Crìosd Mac Dhé.

38 Agus dh'àithn e 'n carbad a sheasamh: agus chaidh iad sìos le chèile do'n uisge, araon Philip agus an cailteanach; agus bhaist se e.

39 Agus an uair a thàinig iad a nìos as an uisge, thug Spiorad an Tighearna Philip leis, agus cha'n fhac an cailteanach tuilleadh e: agus dh'imich e air 'aghaidh le gairdeachas.

40 Ach fhuaradh Philip ann an Asotos: agus shearmonaich e anns na bailtibh uile, a' dol troimh an d'ùthaich, agus an d' thàinig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

A GUS air do Shaul bhì fathast a' sèideadh bagraidh, agus àir an aghaidh dheisciobul an Tighearna, chaidh e chum an àrd-shagairt.

2 Agus dh'farr e litrichean uaith gu Damascus chum nan sionagog, chum nam faigheadh e aon neach do'n t-slighe so, co aca b'fluir no mnàid iad, gu'n tugadh e leis ceangailte gu Ierusalem iad.

3 Agus ag imeachd dha, tharladh gu'n do dhruid e ri Damascus: agus dhealraich gu h-obann mu'n cuairt air solus o nèamh.

4 Agus air tuiteam dha air an talamh, chual e guth ag ràdh ris, A Shaul, A Shaul, c'ar son a ta thu 'gam gheur-leamhuinn-sa?

5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leamhuinn: is cruaidh dhuitse breabadh an aghaidh nan dealg.

6 Agus air dhasan bhì air chrith agus làn uamhainn, thubhairt e, A Thighearn, cìod is àill leat mise a dheanamh? Agus thubhairt an Tighearn ris, Eirich, agus rach a steach do'n bhaile, agus innsear dhuit cìod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus sheas na daoine bha 'g imeachd maille ris 'nan tosd, a' cluinn-tinn a' ghutha, ach gun neach air bith fhàicinn.

8 Agus dh'èirich Saul o'n talamh, agus air fosgladh a shùl dha, cha'n fhac e neach air bith: ach air dhoibh breith air a làimh, threòraich iad e gu Damascus.

9 Agus bha e trì làithean gun radharc, agus cha d'ith agus cha d'òl e nì air bith.

10 Agus bha deisciobul Àraidh ann an Damascus, d'am b'ainm Ananias; agus thubhairt an Tighearn ris ann

am foillseachadh, Ananias. Agus thubhairt esan, Feuch a ta mi an so, a Thighearn.

11 Agus thubhairt an Tighearn ris, Eirich, agus imich do'n t-sràid, ris an abrar Direach, agus iarr ann an tigh Iudais, duine o Tharsus d'an goirear Saul: oir feuch, a ta e ri urnuigh.

12 Agus chunnaic e ann am foillseachadh duine d'an ainm Ananias, a teachd a steach, agus a' cur a làimhe air, chum gu'm faigheadh e a radharc.

13 An sin fhreagair Ananias, A Thighearn, chuala mi o mhòran mu'n duine so, cia lion olc a rinn e do d' naomhaibh ann an Ierusalem:

14 Agus a ta an so ùghdarras aige o uachdaranaibh nan sagart, iadsan uile a cheangal a ta gairm air t'ainm-sa.

15 Ach thubhairt an Tighearn ris, Imich; oir is soitheach taghta dhomhsa e, chum m'ainm a ghiulan am fianuis nan Cinneach, agus rìghrean, agus chloinn Israeil.

16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr na nithe a's éigin da fhulang air sgàth m'ainme-sa.

17 Agus dh'imich Ananias, agus chaidh e steach do'n tigh; agus chuir e a làmhan air, agus thubhairt e, A Shaul, a bhràthair, chuir an Tighearn, (eadhon Iosa a dh'fhoillsicheadh dhuitse anns an t-slighe air an d' thàinig thu,) mise chum gu'm faigheadh tu do radharc, agus gu'm biodh tu air do lionadh leis an Spiorad naomh.

18 Agus air ball thuit o 'shùilbh mar gu'm biodh lannan; agus dh'aisigeadh a radharc dha gun dàil, agus air dha éirigh, bhaisteadh e.

19 Agus an uair a ghabh e biadh, neartaicheadh e. An sin bha Saul làithean Àraidh maille ris na deisciobulbh a bha ann an Damascus.

20 Agus air ball shearmonaich e Iosa anns na sionagogaibh, gur esan Mac Dhé.

21 Ach bha na h-uile a chual e fo uamhas, agus thubhairt iad, Nach e so esan a bha sgrios ann an Ierusalem iadsan a bha gairm air an ainm so, agus a thàinig an so chum na crìche so, gu'n tugadh e ceangailte iad dh'ionnsuidh uachdarana nan sagart?

22 Ach bu mhòid a neartaicheadh Saul, agus chuir e gu h-amhluidh na h-Iudhaich a bha dhòmhnuidh ann an Damascus, a' dearbhadh gur e so an Crìosd.

23 Agus air dol do mhòran làithean seachad, rinn na h-Iudhaich comhàirle ra chèile esan a mharbhadh:

24 Ach thugadh fios do Shaul air am feill: agus bha faire aca air na geatachaibh a là agus a dh'oidhche chum a mharbhadh.

25 An sin ghabh na deisciobuil e san oidhche, agus chuir iad a mach thar

a' bhalla e, agus leig iad sìos ann an cliabh e.

26 Agus an uair a thàinig Saul gu Ierusalem, dh'fheuch e ri e féin a cheangal ris na deiscioblubh; ach bha eagal orra uile roimhe, agus cha do chreid iad gu'm bu deisciobul e.

27 Ach ghabh Barnabas d'a ionnsuidh e, agus thug e chum nan abstol e, agus chuir e'n céill doibh cionnus a chunnaic e'n Tighearn anns an t-slighe, agus gu'n do labhair e ris, agus cionnus a shearmonaich e gu dàna ann an Damascus an ainm Iosa.

28 Agus bha e maille riu a' teachd a steach, agus a' dol a mach ann an Ierusalem.

29 Agus labhair e gu dàna an ainm an Tighearna Iosa, agus rinn e deasb-oireachd an aghaidh nan Greugach: ach chuir iadsan rompa esan a mharbhadh.

30 Ach an uair a thuig na bràithre so, thug iad sìos e gu Cesarea, agus chuir iad air falbh gu Tarsus e.

31 An sin bha fois aig na h-eaglaisibh troimh Iudea uile, agus 'Ghalile, agus Shamaria, agus air dhoibh bhì air an togail suas, agus a' siubhal ann an eagal an Tighearn, agus ann an comhfhurtachd an Spioraid naoimh, mheudaicheadh gu mòr iad.

32 Agus tharladh, air do Pheadar imeachd troimh gach àite, gu'n deachaidh e sìos mar an ceudna chum nan naomh a bha gabhail còmhnuidh ann an Lida.

33 Agus fhuair e an sin duine àraidh d'am b'ainm Eneas, a bha rè ochd bliadhna air a leabaidh, agus e gu tinn leis a' phairilis.

34 Agus thubhairt Peadar ris, Eneas, tha Iosa Criosd ga d'leigheas: éirich agus dean do leabadh. Agus air ball dh'éirich e.

35 Agus chunnaic iadsan uile e, a bha còmhnuidh ann an Lida, agus ann an Saron, agus phill iad chum an Tighearn.

36 A nis bha ban-deisciobul àraidh ann an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se sin, air eadar-theangachadh, Dorcas: bha a' bhean so làn do dheadh oibrigh, agus do dhéiricibh a rinn i.

37 Agus tharladh anns na làithibh sin, air dhi bhì gu tinn gu'n d'fhuair i bàs: Agus air dhoibh a h-ionnlad, chuir iad ann an seòmar uachdarach i.

38 Agus air do Lida bhì fagus do Iopa, agus air cluiantinn do na deiscioblubh gu'n robh Peadar an sin, chuir iad dithis dhaoine d'a ionnsuidh, a' guidhe air e theachd d'an fionnsuidh gun dàil.

39 An sin dh'éirich Peadar, agus chaidh e maille riu. Agus an uair a bha e air teachd, thredraich iad suas e do'n t-seòmar uachdarach: agus sheas na bantraichean uile làimh ris a' caoineadh, agus a' nochdadh nan còta agus nan trusgan a rinn Dorcas ann feadh a bha i maille riu.

40 Ach air do Pheadar an cur a mach uile, leig se e féin air a ghluinibh agus rinn e urnuigh; agus air dha tionndadh ris a' chorp, thubhairt e, A Thabita, éirich. Agus dh'fhosgail ise a sùilean: Agus air dhi Peadar fhaicinn, dh'éirich i 'na suidhe.

41 Agus thug e a làmh dhi, agus thog e 'na seasamh i; agus an uair a ghairm e na naoimh agus na bant-raichean, chuir e 'nan làthair beò i.

42 Agus fhuaradh fios air so tre Iopa uile; agus chreid mòran anns an Tighearn.

43 Agus tharladh gu'n d'fhan e mòran do làithibh ann an Iopa maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair.

CAIB. X.

A GUS bha duine àraidh ann an Cesarea, d'am b'ainm Cornelius, ceannard-ceud do'n chuideachd ris an abrar a' chuideachd Eadailteach,

2 Duine cràbhach, agus air an robh eagal Dé maille r'a thigh uile, a bha toirt mòrain déire do'n t-sluagh, agus a' deanamh urnuigh ri Dia a ghnàth.

3 Chunnaic e ann an sealladh gu soilleir, mu thimchioll na naothadh uaire do'n là, aingeal Dé a' teachd a stigh d'a ionnsuidh, agus ag ràdh, A Chorneliuis.

4 Agus air dhasan amharc gu geur air, ghabh e eagal, agus thubhairt e, Ciod e, a Thighearn? Agus thubhairt e ris, Chaidh t'urnuighean agus do dhéircean suas mar chuimhneachan ann am fianuis Dé.

5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar:

6 Tha e air aoidheachd maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair, aig am bheil a thigh làimh ris an fhaige: innsidh esan duit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aing-eal a labhair ri Cornelius, ghairm e d'a ionnsuidh dithis do mhuinntir a thighe, agus saighdear cràbhach do'n dream a bha ghnàth a' feitheamh air;

8 Agus an uair a chuir e an t-iomlan an céill doibh, chuir e iad gu Iopa.

9 Agus air an là maireach, 'nuair a bha iadsan air an turus, agus a' teachd am fagus do'n bhaile, chaidh Peadar suas air mullach an tighe a dheanamh urnuigh, mu thimchioll na seathadh uaire.

10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus bu mhiann leis biadh itheadh: ach am feadh a bha iadsan ag ulluchadh, thuit e ann an neul,

11 Agus chunnaic e nèamh fosgailte, agus soitheach àraidh a' teachd a nuas d'a ionnsuidh, mar bhraith-lin mhòir, ceangailte air a ceithir oisnibh, agus air a leigeadh sìos air an talamh;

12 Anns an robh gach uile ghnè bheathaiche ceithir-chosach na tal-

mhaínn, agus bheathaiche allta, agus bhiasda snaigeach, agus eunlaith an sthair.

13 Agus tháinig guth d'a ionnsuidh, Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.

14 Ach thubhairt Peadar, Ní h-eadh, a Thighearn; oir cha d'ith mi riamh aon ní coitcheonn no neoghlan.

15 Agus thubhairt an guth ris a ris an dara uair, Na nithe sin a ghlan Dia, na gairm thusa coitcheonn.

16 Agus rinneadh so trí uairean: agus thogadh an soitheach a ris suas gu nêamh.

17 A nis an uair a bha Peadar fo amharus ann féin ciod buchiall do'n t-sealladh a chunnaic e, feuch, bha na daoine a chuireadh o Chornelius, an déigh dhoibh tigh Shimoin iarraidh, 'nan seasamh aig an dorus.

18 Agus air gairm dhoibh, dh'fhéidraich iad an robh Simon d'an co-ainm Peadar, air aoidheachd an sin.

19 Am feadh a bha Peadar a' smuaineachadh air an t-sealladh, thubhairt an Spiorad ris, Feuch, tha triuir dhaoine ga d'iarraidh.

20 Uime sin éirich, agus gabh síos, agus imich maille riu, gun amharus air bith a bhí ort: oir is mise a chuir uam iad.

21 Agus chaidh Peadar síos chum nan daoine, [a chuireadh d'aionnsuidh o Chornelius,] agus thubhairt e, Feuch, is mise an tí a tha sibh ag iarraidh: ciod e an t-aobhar mu'n d'fháinig sibh?

22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair Cornelius an ceannard-ceud, duine cothromach, air am bheil eagal Dé, agus fo dheadh ainm aig cinneach nan Iudhach uile, rabhadh o Dhia le ainneal naomh, fíos a chur ortsa d'a thigh, agus briathran a chluinntinn uait.

23 An sin ghairm e steach iad, agus thug e aoidheachd *dhoibh*. Agus air an lá máireach dh'imich Peadar maille riu, agus chaidh dream áraidh do na bráithribh o Iopa maille ris.

24 Agus air an lá máireach chaidh iad a steach do Chesarea: agus bha Cornelius a' feitheamh riu, agus air gairm a luchd-dáimh agus a chárde díse an ceann a chéile.

25 Agus an uair a bha Peadar a' dol a steach, choinnich Cornelius e, agus thuit e síos aig a chosaibh, agus rinn e aoradh *dla*.

26 Ach thog Peadar suas e, ag rádh, Seas suas; is duine mise mar an ceudna.

27 Agus ag cômhradh ris, chaidh e steach, agus fhuair e mórán cruinn.

28 Agus thubhairt e riu, Tha fíos agaibh gu bheil e mi-dhligheach do dhuine a tha 'na Iudhach, comhlúadar a chumail ri neach a tha do chinneach eile, no teachd am fagus da; ach nochd Dia dhomh-sa, gun duine air bith a ghairm coitcheonn no neoghlan.

29 Uime sin tháinig mise 'nuair a chuireadh fíos orm, gun aon ní a rádh 'na aghaidh: air an aobhar sin

tha mi féidraich c ar son a chuir sibh fíos orm?

30 Agus thubhairt Cornelius, O'n cheathramh lá gus an uair so bha mi a' deanamh trasgaidh; agus air an naothadh uair bha mi deanamh urnuigh ann mo thigh, agus, feuch, sheas duine a'm' láthair ann an eudach dealrach,

31 Agus thubhairt e, A Chornelius, fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha do dhéircean air an cuimhneachadh am fianuis Dé.

32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir fíos air Simon, d'an co-ainm Peadar; tha e air aoidheachd ann an tigh Shimoin fear-deasachaidh leathair, láimh ris a' mhuir; neach, 'nuair a thig e, a labhras riut.

33 Uime sin chuir mi air ball fíos ort; agus is maith a rinn thu teachd. Air an aobhar sin tha sinne uile an so a láthair am fianuis Dé, a dh'éisdeachd nan uile nithe a tha air an áithneadh dhuitse le Dia.

34 An sin dh'fhosgail Peadar a bheil, agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi 'g aithneachadh nach 'eíl Dia ag amharc air pearsaibh seach a chéile:

35 Ach anns gach uile chinneach a ta an neach air am bheil 'eagal-san, agus a ta 'g oibreachadh fireantachd, taitneach aige.

36 Am focal a chuir Dia gu cloinn Israeil a' searmonachadh sith tre Iosa Criosd, (neach is e Tighearna nan uile.)

37 Am focal sin is aithne dhuibh, a sgaioleadh air feadh tíre Iudes uile, agus a thóisich o Ghailile, an déigh a' bhaistidh a shearmonaich Eoin:

38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasaret leis an Spiorad naomh, agus le cumhachd; neach a chaidh mu'n cuairt a' deanamh maith, agus a' slánachadh nan uile a bha air an foireigneachadh leis an diabhl: oir bha Dia maille ris.

39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh air na h-uile nithibh a rinn e, araon ann an tír nan Iudhach, agus ann an Ierusalem; neach a mharbh iad, 'ge chrochadh air crann:

40 Esan thog Dia suas air an treas lá, agus nochd se e gu follaiseach;

41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile, ach do fhianuisibh, a thaghadh le Dia roimh-láimh, *eadhón* dhuinne, a dh'ith agus a dh'ól maille ris an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

42 Agus dh'áithn e dhuinne searmonachadh do'n t-sluagh, agus fianuis a dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le Dia 'na bhreitheamh air bheothaibh agus air mharbhaibh.

43 Dhasan tha na fáidhean uile a' toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas ann maitheanas 'nam peac-aibh tre 'ainm-san.

44 Am feadh a bha Peadar fathast a' labhairt nam briathrasin, thuirling

an Spiorad naomh orra-san uile a chual am focal.

45 Agus ghabh na creidich do'n timchioll-ghearradh, a mheud diubh 'sa tháinig maille ri Peadar, iongantas mór, do bhrìgh gu'n do dhóireadh air na Cinnich mar an ceudna tiodhlac an Spioraid naomh.

46 Oir chuala siad iad a' labhairt le teangaibh, agus ag árd-mholadh Dhé. An sin fhreagair Peadar,

47 Am feud neach sam bith uisge a thóirmeasg, chum nach rachadh iad so a bhaisteadh, a fhuair an Spiorad naomh, co maith ruinne?

48 Agus dh'orduich e iad a bhí air am baisteadh ann an ainm an Tigh-earna. An sin ghuidh iad air fantuinn maille riu láithean áraidh.

CAIB. XI.

A GUS chuala na h-abstoll agus na bráithrean a bha ann an Iudea, gu'n do ghabh na Cinnich mar an ceudna ri focal Dé.

2 Agus an uair a chaidh Peadar suas gu Ierusalem, rinn iadsan a bha do'n timchioll-ghearradh conspoid ris,

3 Ag rádh, Chaidh thu steach a dh'ionnsuidh dhaoine nach robh air an timchioll-ghearradh, agus dh'ith thu maille riu.

4 Agus thóisich Peadar, agus chuir e'n t-ìomlan an céill doibh an ordugh, ag rádh,

5 Bha mi ann am baile Iopa ri urn-ugh; agus ann an neul chunnaic mi sealladh, Soitheach áraidh a' teachd a nuas, mar bhraith-lin mhóir, air a leigeadh a nuas o néamh air a ceithir oisnibh; agus tháinig i a m' ionnsuidh-sa.

6 Agus air dhomh beachdachadh gu geur oirre, thug mi fa'near, agus chunnaic mi beathaiche ceithir-chosach na talmhainn, agus na fiadh-bheathaiche, agus na biasda snaigeach, agus eunlaith an athair.

7 Agus chuala mi guth ag rádh rium, Éirich, a Pheadair; marbh agus ith.

8 Ach thubhairt mise, Ní h-eadh, a Thighearn: oir cha deachaidh riamh aon ní coitcheionn no neòghlan a steach do m' bheul.

9 Ach fhreagair an guth mi an dara uair o néamh. Na nithe a ghlan Dia na meas thusa neòghlan.

10 Agus rinneadh so trì uairean: agus thogadh an t-ìomlan a ris suas gu néamh.

11 Agus, feuch, air ball bha triuir dhaoine air teachd chum an tìghe anns an robh mi, a chuireadh o Cheasarea a m' ionnsuidh.

12 Agus thubhairt an Spiorad rium dol maille riu, gun amharus air bith a bhí orm. Agus chaidh mar an ceudna an t-seathnar bhraithre so maille rium, agus chaidh sinn a steach do thíg an duine:

13 Agus nochd e dhuinn cionnus a chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na thìgh, a thubhairt ris, Cuir daoine gu

Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar;

14 Neach a labhras briathra riut, leis an tèarnar thu féin agus do thìgh uile.

15 Agus an uair a thóisich mi air labhairt, thuirling an Spiorad naomh orra-san, mar oirne air tús.

16 An sin chuimhnich mise focal an Tighearna, mar a thubhairt e, Bhaist Eoin gun amharus le h-uisge; ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin ma thug Dia dhoibh-san a cho-ionann tiodhlaca ruinne, a chreid anns an Tighearn Iosa Críod, cò mise gu'm bithinn comasach bacadh a chur air Dia?

18 Agus an uair a chual iad na nithe so, thosd iad, agus thug iad glóir do Dhia, ag rádh, Thug Dia ma seadh mar an ceudna do na Cinnich aithreachas chum na beatha.

19 A nis chaidh iadsan a sgapadh a mach leis an àmhghar a dh'éirich air son Stephain, gu ruig Phenice, agus Ciprus, agus Antioch, gun am focal a labhairt ri aon neach ach ris na h-Iudhaich a mhàin.

20 Agus bha cuid diubh o Chiprus, agus o Chirene, dream air dhoibh dol a steach do Antioch, a labhair ris na Greugaich, a' searmonachadh an Tighearna Iosa.

21 Agus bha lámh an Tighearna maille riu: agus chreid àireamh mhór, agus phill iad chum an Tighearn.

22 Agus tháinig sgeula air na nithibh sin gu cluasabh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus chuir iad Barnabas uatha, chum gu'n rachadh e gu Antioch:

23 Neach an uair a tháinig e, agus a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gairdeachas, agus a dh'earail orra uile, gu'n dlúth-leanadh iad ris an Tighearn le rùn eridhe.

24 Oir bha e 'na dhuine maith, agus lán do'n Spiorad naomh, agus do chreidimh. Agus chuireadh sluagh mór ris an Tighearn.

25 An sin chaidh Barnabas gu Tar-sus, a dh'iarraidh Shaul.

26 Agus air dha fhaotainn, thug e leis e gu Antioch. Agus tharladh, gu'n robh iad rè bliadhna iomlain air an cruinneachadh maille ris an eaglais, agus gu'n do theagaisg iad sluagh mór; agus gu'n do ghoireadh Críod-uidhean do na deisciobluibh air tús ann an Antioch.

27 Agus anns na láithibh sin tháinig fáidhean o Ierusalem gu Antioch.

28 Agus air seasamh suas do aon diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e troimh an Spiorad, gu'm biodh gorta mhór air feadh an domhain uile: ní mar an ceudna a thachair ri linn Chlauidius Cheasair.

29 An sin chuir gach aon do na deisciobluibh roimhe, a réir a chomais, còmhnaidh a chur chum nam bráithrean, a bha còmhnuidh ann an Iudea.

50 Ni mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanaircan le làimh Bharnabais agus Shaul.

CAIB. XII.

A NIS mu'n àm sin, shìn Herod an rìgh a làmhan, a dheanamh uile air dream àraidh do'n eaglais.

2 Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chleidheamh.

3 Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e air aghaidh a ghleacadh Pheadair mar an ceudna. (Agus b'iad làithean an arain neo-ghoirtichte a bh'ann.)

4 Agus ghlac e agus chuir e'm phrìosan e, agus thug se e r'a ghlaidheadh do cheithir cheathrar shaighdearan, fa rùn a thoirt a mach do'n t-sluagh an dèigh na càisge.

5 Air an aobhar sin ghlaidheadh Peadar anns a' phrìosan: ach bha bitih-urnuigh air a deanamh leis an eaglais ri Dia air a shon.

6 Agus an uair a b'ail le Herod a thoirt a mach, san oidhche sin féin bha Peadar 'nachodal eadar dithis shaighdearan, ceangailte le dà shlabhruidh: agus bha'n luchd-faire fa chomhair an doruis a' coimhead a' phrìosain.

7 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn air, agus dhealraich solus anns a' phrìosan: agus bhuail e taobh Pheadair, agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad. Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhaibh.

8 Agus thubhairt an t-aingeal ris, Crioslaich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus thubhairt e ris, Tilt t'fhalluinn umad, agus lean mise.

9 Agus chaidh e mach, agus lean se e; agus cha robh fhios aige gu'n robh e fìor an nì a rinneadh leis an aingeal: ach shaoil e gu'm bu taisbean a chunnaic e.

10 Agus air dhoibh dol troimh 'n cheud agus an dara faire, thàinig iad chum a' gheata iaruin a ta treòrachadh do'n bhaile, a dh'fhosgail doibh leis féin: agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh an t-aingeal uath.

11 Agus an uair a thàinig Peadar d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis tha fhios agam gu fìrinneach gu'n do chuir an Tighearn 'aingeal uath, agus gu'n do shaor e mi o làimh Heroid, agus o uile dhùil pobuill nan Iudhach.

12 Agus an uair a smuainich e air a' chàis, thàinig e gu tigh Mhuire màthar Eoin, d'an co-aoinm Marcus, far an robh mòran cruinn, agus iad ri urnuigh.

13 Agus an uair a bha Peadar a' bualadh doruis a' gheata, thàinig gruagach d'am b'ainm Roda a dh'èisdeachd.

14 Agus an uair a dh'aithnich i guth Pheadair, tre aobhneas cha d'fhosgail i an geata. ach ruith i stigh agus dh'

innis i gu'n robh Peadar 'na sheasamb aig a' gheata.

15 Ach thubhairt iad rithe, Tha thu air mhi-chéill. Ach bha ise toirt dearbh-chinntte gu'n robh e mar sin. An sin thubhairt iad, Is e 'aingeal a ta ann.

16 Ach bhunaich Peadar a' bualadh an doruis: agus an uair a dh'fhosgail iad, agus a chunnaic iad e, bha iad làn uamkais.

17 Ach air dhasan smèideadh orra le a làimh iad a bhì 'nan tosd, chuir e'n céill doibh cionnus a thug an Tighearn as a' phrìosan e. Agus thubhairt e, Innsibh na nithe so do Sheumas agus do na bràithribh. Agus air dol a mach dha, chaidh e gu àit eile.

18 Agus air teachd do'n là bha iomairt nach bu bhicag am measg nan saighdearan, ciod a thachair do Pheadar.

19 Agus an uair a dh'iarr Herod e, agus nach d'fhuair se e, rannsaich e an luchd-coimhead, agus dh'orduich e an toirt air falbh chum peanais. Agus chaidh e sìos o Iudea gu Cesarea, agus rinn e còmhnuidh an sin.

20 Agus bha fearg mhòr aig Herod ri muinntir Thirus agus Shidoin: ach thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a ionnsuidh, agus air dhoibh Blastus seomradair an rìgh a thoirt air an crann, dh'iarr iad sìth; do bhrìgh gu'n robh an tìr air a beathachadh le tìr an rìgh.

21 Agus air là orduichte, air do Herod bhì air a sgeudachadh le eudach rìoghail, agus 'na shuidhe air a rìgh-chathair, labhair e gu deasbhriathrach riu.

22 Agus rinn an sluagh iolach, ag ràdh, Is guth Dé so, agus cha gkuth duine.

23 Agus air ball bhuail aingeal an Tighearn e, do bhrìgh nach d'thug e a' ghlòir do Dhia: agus dh'itheadh le cnuimhibh e, agus chaidh an deò as.

24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn agus mheudaicheadh e.

25 Agus phill Barnabas agus Saul o Ierusalem, air dhoibh an ministrleachd a choimhlionadh, a' toirt leo mar an ceudna Eoin, d'an co-aoinm Marcus.

CAIB. XIII.

A NIS bha anns an eaglais a bha a' aig Antioch, fàidhean, agus luchd-teagaisg àraidh; mar a ta Barnabas, agus Simeon ris an abrar Nìger, agus Lucius o Chirene, agus Manaen comh-alta Heroid an Tetràire, agus Saul.

2 Agus air dhoibh bhì ri ministrleachd do'n Tighearn, agus a' trasgadh, thubhairt an Spiorad naomh, Cuiribh air leth dhomh-sa Barnabas agus Saul, chum na h-oibre gus an do ghairm mi iad.

3 An sin air dhoibh trasgadh agus urnuigh a dheanamh, agus an làmhan a chur orra, leig iad uatha iad.

4 Mar sin air dhoibh-san a bhì air

an cur a mach leis an Spiorad naomh, chaidh iad sìos gu Seleucia; agus o sin sheòl iad gu Cìprus.

5 Agus air dhoibh bhì ann an Salamis, shearmonaich iad focal Dé ann an sionagogaibh nan Iudhach: agus bha mar an ceudna Eoin aca mar fhear-frithealaidh.

6 Agus an uair a chaidh iad troimh an eilean gu Paphos, fhuair iad druidh àraidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am b'ainm Bariesus:

7 Neach a bha maille ri Sergius Paulus an t-uachdaran, duine tuigseach; air dhasan Barnabas agus Saul a ghairm d'a ionnsuidh, dh'iarr e focal Dé a chluinntinn.

8 Ach chuir Elinas an druidh, (oir is ann mar so a dh'eadar-theangaichear 'ainm,) nan aghaidh, ag iarraidh an t-uachdaran a thionndadh o'n chreidimh.

9 An sin air bhì do Shaul, (d'an goirear Pòl,) làn do'n Spiorad naomh, agus ag amharc gu gèur air,

10 Thubhairt e, O thusa a ta làn do'n uile cheilg, agus do'n uile dhroch-bheirt, a mhic an diabhuil, a nàmhaid na h-uile fhireantachd, nach sguir thu do fhìaradh shlighean dìreach an Tighearna?

11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an Tighearn ort, agus bithidh tu dall, gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill. Agus air ball thuit ceò agus dorchadas air; agus a' tionndadh mu'n cuairt, dh'iarr e dream a thredraicheadh air làmh e.

12 An sin an uair a chunnaic an t-uachdaran an nì a rinneadh, chreid e, air dha bhì làn iongantais mu theagasg an Tighearna.

13 Agus air gabhail luinge do Phòl agus d'a chuideachd o Paphos, thàinig iad gu Perga na Pamphilia: agus air do Eoin am fàgail, phill e gu Ierusalem.

14 Ach air dhoibh-san imeachd o Perga, thàinig iad gu Antioch na Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n t-sionagag air là na sàbaid, agus shuidh iad.

15 Agus an déigh leughadh an lagha agus nam Fàidhean, chuir uachdaran na sionagoig d'an ionnsuidh, ag ràdh, Fheara agus a bhràithre, ma tha focal earail agaibh do'n t-sluagh, abraibh e.

16 An sin an uair a sheas Pòl suas agus a smèid e orra le 'làimh, thubhairt e, Fheara Israeil, agus sibhse air am bheil cagal Dé, éisdibh.

17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil ar n-aithriche, agus dh'ardaich e'm pobull 'nuair a bha iad air choigrich ann an tìr na h-Eiphit, agus le làimh àrd thug e iad a mach aise.

18 Agus mu thimchioll ùine dhà fhichead bliadhna ghiùlain e le 'm beusaibh anns an fhàsach.

19 Agus an uair a sgrìos e seachd einnich ann an tìr Chanaain, roinn e am fearann orrasan le crannchur.

20 Agus 'na dhéigh sin mu thimchioll ceithir cheud agus leth-cheud bliadhna, thug *edhoibh* breitheamhna, gu Samuel am fàidh.

21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr iad rìgh: agus thug Dia dhoibh Saul mac Chis, duine do thréibh Bheniamin, rè dhà fhichead bliadhna.

22 Agus air dha esan atharrachadh, thog e suas Daibhidh gu bhì 'na rìgh dhoibh; d'an d' thuge mar an ceudna fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhidh mac Iese, duine a réir mo chridhe féin, a nì m' uile thoil.

23 Do shliochd an duine so thog Dia suas do Israeil a réir a gheallaidh, Slànuighear, *eadhon* Iosa:

24 Air do Eoin roimh a theachd-san, baisteadh an aithreachais air tùs a shearmonachadh do phobull Israeil uile.

25 Agus mar a choimhlion Eoin a thriall, thubhairt e, An tì a ta sibh a' saoil-sinn is mise, cha mhì e. Ach feuch, a ta neach a' teachd a'm' dhéigh, nach airidh mi air brògan a chos fhuasgladh.

26 Fheara agus a bhràithre, a chlann fine Abrahaim, agus a mhead agaibh air am bheil eagal Dé, is ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuireadh focal na slàinte so.

27 Oir iadsan a ta chòmlnuidh ann an Ierusalem, agus an uachdaran, air dhoibh bhì aineolach airsan, agus air foclaibh nam Fàidhean a ta air an leughadh gach sàbaid, le *esan* a dhiteadh choimhlion siad iad.

28 Agus ged nach d'fhuair iad coire bàis air bith ann, dh'iarr iad air Pilat gu'n cuirteadh esan gu bàs.

29 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe bha sgrìobhta mu 'thimchioll, thug iad a nuas o'n chrann e, agus chuir iad ann an uaigh e.

30 Ach thog Dia suas o na marbhaibh e:

31 Agus chunncas e rè mòrain làithean leosan a chaidh suas maille ris o Ghalile gu Ierusalem, dream a ta 'nam fianuisibh dhasan do'n t-sluagh.

32 Agus a ta sinne a' soisgeulachadh dhuibhse a' gheallaidh, a rinneadh do na h-aithricibh,

33 Gu'n do choimhlion Dia so dhuinne an clann, air dha Iosa thogail suas; mar a ta e sgrìobhta mar an ceudnasan dara Salm, Is tu mo Mhacsa, an diugh ghain mi thu.

34 Agus mar dhearbhadh gu'n do thoghe suas e o na marbhaibh, gun e a philltinn air ais tuilleadh chum truaillidheachd, thubhairt e mar so, Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteach Dhaibhidh.

35 Uime sin thubhairt e mar an ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhuiling thu do d' Aon naomh gu'm faic e truaillidheachd:

36 Oir an déigh do Dhaibhidh a ghinealach féin a riarachadh a réir

toil Dhé, choídl e, agus chuireadh e chum 'aithriche, agus chunnaic e truaillidheachd :

37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n fhac e truaillidheachd.

38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, fheara agus a bhráithre, gur ann tre'n duine so a ta maitheanas pheacanna air a shearmonachadh dh' sibh :

39 Agus tríd-san a ta gach neach a chreideas air a shaoradh o na h-uile nithibh, o nach robh e'n comas duibh bli air bhur saoradh le lagh Mhaois.

40 Thugaibh aire uime sin, nach tig oirbh an ni a ta air a rádh anns na Fáidhibh,

41 Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus gabhaibh iongantas, agus rachadh as duibh : oir oibrichidh mise obair ann bhur láithibh-sa, obair nach creid sibh idir, ge do chuireadh duine an céill duibh e.

42 Agus an uair a chaidh na h-Iudhaich a mach as an t-sionagog, ghuidh na Cinnich gu'n rachadh na briathra so a labhairt riu féin an t-sábad 'na dhéigh sin.

43 A nis an uair a sgaoil an coimhthional, lean mòran do na h-Iudhaich agus do na proselitich chrábhach Pòl agus Barnabas : agus labhair iadsan riu, agus chuir iad impidh orra fuir each ann an grás Dhé.

44 Agus air an lá sábad a b'fhaigse, is beag nach do chruinnich am baile gu h-ìomlan a dh'éisdeachd ri focal Dé.

45 Ach an uair a chunnaic na h-Iudhaich na slòigh, lionadh iad le h-eud, agus labhair iad an aghaidh nan nithe sin a labhradh le Pòl, a' labhairt 'nan aghaidh agus a' tabhairt toibheim.

46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barnabas dàna, agus thubhairt iad, B'éigin focal Dé bhí air a labhairt ribhse air iad : ach do bhrìgh gu'n do chuir sibh cùl ris, agus gur i bhur breth oirbh féin nach airidh sibh air a' bheatha mhaireannach, feuch, a ta sinne a' pilltinn chum nan Cinn-each.

47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an Tighearna dhuinn, ag ràdh, Chuir mi thu mar sholus do na Cinnich, chum gu'm bitheadh tu mar shláinte gu ìomall na talmhainn.

48 Agus an uair a chuala na Cinnich so, rinn iad gairdeachas, agus ghldrach iad focal an Tighearna : agus chreid a mhead 'sa bha orduichte chum na beatha maireannaich.

49 Agus sgaioleadh focal an Tigh-carna feadh an tìre uile

50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich na mnàì chrábhach agus urramach, agus daoine uaisle na caithreach, agus thog iad geur-leanmhuinn air Pòl agus Barnabas, agus thilg iad a mach as an crìochaibh iad.

51 Ach chrath iadsan duslach an còs dhiubh 'nan aghaidh, agus thàinig iad gu Iconium.

52 Agus bha na deisciobuil air an lionadh le h-aoibhneas, agus leis an Spiorad naomh.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an Iconium, a gu'n deachaidh iad araon a steach do shionagog nan Iudhaich, agus gu'n do labhair iad air chor as gu'n do chreid cuideachd mhòr do na h-Iudhaich, agus mar an ceudna do na Greug-aich.

2 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich mhi-chreideach, agus lion iad do dhroch rùn inntinn nan Cinneach an aghaidh nam bráithre.

3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada a' labhairt gu dàna mu thimchioll an Tighearna, a rinn fianuis do fhocal a ghráis, agus a thug fa'near comharan agus mìorbhuilean a bhí air an deanamh le'n lámhaibh-san.

4 Ach bha sluagh a' bhaile air an roinn : agus bha cuid diubh leis na h-Iudhaich, agus cuid eile leis na h-abstolaibh.

5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh araon leis na Cinnich, agus mar an ceudna leis na h-Iudhaich, maille 'an uachdaranaibh, chum iadsan a mbas-lachadh agus a chlachadh,

6 'Nuair a thuig iadsan so, theich iad gu Lистра agus Derbe, bailte do Licaonia, agus chum na dùthcha mu'n cuairt :

7 Agus bha iad a' searmonachadh an t-soisgeil an sin.

8 Agus bha ann an Lистра duine àraidh gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhe, a bha bacach o bhroinn a mhàthar, neach nach d'ìmic riamh :

9 Chual esan Pòl a' labhairt : neach air dha amharc gu geur air, agus a thuigsinn gu robh creidimh aige chum a leigheas,

10 Thubhairt e le guth àrd, Seas suas gu dìreach air do chosaibh. Agus leum esan agus dh'ìmic e.

11 Agus an uair a chunnaic an sluagh an ni a rinn Pòl, thog iad an guth, ag ràdh ann an cànan Licaonia, Tha na Déa air teachd a nuas an coslas dhaoine d'ar n-ionnsuidh-ne.

12 Agus ghoir iad do Bharnabas, Iupiter ; agus do Phòl, Mercurius, do bhrìgh gu'm b'eam prìomh fhear-labh- airt e.

13 An sin thug sagart Iupiteir, a bha fa chomhair an caithreach-san, tairbh agus blàth-fhleasgaidh chum nan geata, agus b'áill leis iobairt a dheanamh maille ris an t-sluagh.

14 Ach an uair a chuala na h-abstoil Barnabas agus Pòl so, reub iad an eudach, agus ruith iad a steach an measg an t-sluaigh, ag éigh-each,

15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son a ta sibh a' deanamh nan nithe so ? oir is daoine sinne cosmhuil ribh féin thaobh fulangais, a' searmonachadh dhuibhse, pilltinn o na nithibh dìomhain sin chum an Dé bheò, a rinn nèamh, agus an talmh-

agus an cuan, agus na h-uile nithe a ta anna :

16 Neach anns na linnibh a chaidh seachad, a dh'fhuing do na h-uile Chinnich imeachd 'nan slighibh féin.

17 Gidheadh, cha d'fhag se e féin gun fhianuis, a' deanamh maith, agus a' toirt dhuinn uisge o néamh, agus aimsire tarbhach, a' llongadh ar cridheacha le biadh agus le subhachas.

18 Agus ag rádh nan nithe so dhoibh, is gann a chum iad an sluagh gun iobairt a dheanamh dhoibh.

19 Agus tháinig Iudaich o Antioch agus o Iconium, agus chomhairlich iad an sluagh, agus air dhoibh Pòla chlachadh, tharruing iad a mach as a' bhaile e, a' saolsinn gu robh e marbh.

20 Ach air seasamh do na deisciobluibh m'a thimchioll, dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n bhaile; agus air an là maireach dh'imich e maille ri Barnabas gu Derbe.

21 Agus an uair a shearmonaich iad an soisgeul do'n bhaile sin, agus a rinn iad mòran dheisciobuil, phill iad gu Listra, agus Iconium, agus Antioch.

22 A' neartachadh anama nan deisciobul, agus a gearail orra buanachadh sa' chreidimh, agus a' teagasg gur ann tre iomadh àmhghar is éigin duinn doll a steach do rìoghachd Dhé.

23 Agus an uair a dh'orduich iad seanaircan dhoibh anns gach eaglais, agus a rinn iad urnuigh maille ri trasgadh, dh'earb siad iad ris an Tighearn, anns an do chreid iad.

24 Agus an déigh dhoibh dol troimh Phisidia, tháinig iad gu Pamphilia.

25 Agus air dhoibh am focal a labhairt ann am Perga, chaidh iad sìos gu Atalia :

26 Agus sheòl iad as a sin gu Antioch, an t-àit o'n d'earbadh iad ri gràs Dhé, chum na h-òibre a choimhlion iad.

27 Agus an uair a tháinig iad, agus a chruinnich iad an eaglais an ceann a chéile, dh'aithris iad meud nan nithe a rinn Dia leo, agus gu'n dh'fhosgail e òrus creidimh do na Cinnich.

28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir nach bu bheag maille ris na deisciobluibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream Àraidh, na tháinig a nuas o Iudea, na bráithre, ag rádh, Mur timchioll-ghearrar sibh a réir gnátha Mhaois, cha'n eil eibh comas duibh bhí air bhur tearnachd.

2 Uime sin air do Phòl, agus do Bharnabas connsachadh agus deasbòireachd nach bu bheag a bhí aca riu, dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, agus dream Àraidh eile dhiubh féin, a dhol suas chum nan abstol agus nan seanaircan gu Ierusalem mu thimchioll na ceisde so.

3 Agus air dhoibh bhí air an toirt air an aghaidh leis an eaglais, chaidh iad troimh Phenice, agus Shamaria, a' cur an céill iompachaidh nan Cinnich : agus thug iad aobhneas mòr do na bráithribh uile.

4 Agus an uair a tháinig iad gu Ierusalem, ghabhadh riu leis an eaglais, agus na h-abstolaibh, agus na senairibh, agus dh'innis iad meud nan nithe a rinn Dia leo-san.

5 Ach dh'éirich dream Àraidh do bhairail nam Phairiscach a bha 'nan creidich, ag rádh, Gur còir an timchioll-ghearradh, agus àithneadh dhoibh lagh Mhaois a choimhead.

6 Agus tháinig na h-abstoll agus na seanaircan an ceann a chéile a dh'fheuchainn mu'n chùis so.

7 Agus an déigh mòrain deasboireachd, dh'éirich Peadar agus thubhairt e riu, Fheara agus a bráithre, tha fhios agaibh o cheann fhada gu'n do ròghnuich Dia 'nar measg-ne, o m' bheul-sa gu'n cluinneadh nan Cinnich focal an t-soisgeil, agus gu'n creideadh iad :

8 Agus rinn an Dia d'an aithne an cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt an Spioraid naoimh dhoibh, mar a thug e dhuinne;

9 Agus cha d'rinn e eadar-dhealachadh eadar sinne agus iadsan, a' glanadh an cridhe le creidimh.

10 Car son uime sin a nis a ta sibh a' brosnuchadh Dhé, le cuing a chur air maineal nan deisciobul, nach robh aon chuid ar n-aithriche no sinne comasach air a giùlan ?

11 Gidheadh a ta sinn a' creidsinn, tre ghràs an Tighearna Iosa Crìosd, gu saorar sinn amhul mar iadsan.

12 An sin dh'fhan a' chuideachd uile 'nan tosd, agus thug iad éisd-eachd do Bharnabas agus do Phòl, ag innseadh meud nan comhara agus nam mìorbhuile a rinn Dia leo-san am measg nan Cinnich.

13 Agus an déigh dhoibh bhí 'nan tosd, fhreagair Seumas, ag rádh, Fheara agus a bráithre, éisidibh riumsa :

14 Chuir Simeon an céill cionnus a dh'fhiosraich Dia na Cinnich air tùs, le pobull a ghabhail as am measg d'a ainm féin.

15 Agus do so tha briathra nam fàidhean a' co-fhreagairt; a réir mar a ta e sgrìobhta,

16 An déigh so pillidh mi, agus togaidh mi suas ris pàillinn Dhaibhidh, a ta air tuiteam; agus togaidh mi a ris an ni a thuit deth, agus cuiridh mi suas e :

17 Chum gu'n iarr fuigheall nan daoine an Tighearn, agus na h-uile Chinnich, air an goirear m'ainm-sa, tha an Tighearn ag rádh, a ta deanamh nan nithe sin uile.

18 Aithniche do Dhia tha 'òibre fein uile o thoiseach an t-saoghail.

19 Uime sin is i mo bhreth-sa, nach cuir sinn mì-shuaimhneas orra-san do

na Cinnich, a ta air pilltinn chum Dhé:

20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionn-suidh, iad a sheachnadh truailleidh-eachd iodhola, agus striopachais, agus ni tachdta, agus fola.

21 Oir a ta aig Maois o na linnibh cian anns gach baile daoine a ta 'ga shearmonachadh, air dha bhì air a leughadh gach là sàbaid anns na sionagogaibh.

22 An sin chunneas iomchuidh do na h-abstolaibh, agus do na seanair-ibh, maille ris an eaglais uile, daoine taghta dhiubh féin a chur gu Antioch, maille ri Pòl agus Barnabas; eadhon, Judas d'an co-ainm Barsabas, agus Silas, daoine inbheach am measg nam bràithre:

23 Agus sgrìobh iad litriche leo air an dòigh so, Tha na h-abstoil, agus na seanalrean, agus na bràithrean a' cur beannachd chum nam bràithre do na Cinnich a ta ann an Antioch, agus ann an Siria, agus ann an Cili-cia:

24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n do chuir dream àraidh a chaidh nainne mi-shuainhneas oirbh le bràithraibh, ag atharrachadh bhur n-inntinn, ag ràdh, *Gu' còir dhuibh bhì air bhur timchioll-ghearradh*, agus an lagh a choimhead; do nach d'thug sinne a *leithid sin a dh'aithe*:

25 Chunneas iomchuidh duinne, air dhuinn bhì cruinn a dh'aon toil, daoine taghta a chur do 'ur n-ionn-suidh-sa, maille ri ar bràithribh gràdh-ach Barnabas agus Pòl;

26 Daoine a thug an anama féin air son ainme ar Tighearna Iosa Crìosd.

27 Chuir sinn uime sin Judas agus Silas usain, a dh'inneas *dhuibh* na nithe ceudna le cainnt bheoil.

28 Oir chunneas iomchuidh do'n Spiorad naomh, agus dhuinne, gun ni air bith tuilleadh a chuir oirbh a dh'uallaich ach na nithe feumail so;

29 Sibh a sheachnadh nithe a chaidh iobradh do iodholaibh, agus fola, agus ni tachdta, agus striopachais: uatha so na choimhideas sibh sibh féin, ni sibh gu maith. Slàn leibh.

30 Uime sin an uair a leigeadh uatha iad, thàinig iad gu Antioch: agus air cruinneachadh an t-sluaigh dhoibh, thug iad seachad an litir.

31 Agus an uair a leugh iad sin, rinn iad gairdeachas air son na comh-fhurtachd.

32 Agus air bhì do Judas agus do Shilas 'nam fàidhibh iad féin, le mòran bhriathraibh dh'earaillich, agus neartaich iad na bràithre.

33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh, leigeadh air falbh an sith iad o na bràithribh chum nan abstol.

34 Gidheadh chunneas iomchuidh do Shilas còmhuidh a dheanamh an sin.

35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna ag-ue Barnabas ann an Antioch, a'

teagasg agus a' searmonachadh maille ri mòran eile mar an ceudna, focail an Tighearna.

36 Agus an deigh làithean àraidh, thubhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid agus faiceamaid ar bràithre, anns gach baile anns an do shearmonaich sinn focal an Tighearna, cionnus a ta iad.

37 Agus b'àill le Barnabas iad a thoirt Eoin, d'an co-ainm Marcus leo.

38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu chòir dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o Phamphilia, agus nach deachaidh maille riu chum na h-oibre, a thoirt leo.

39 Dh'èirich uime sin conspòid eatorra cho dian, as gu'n do sgaradh o chéile iad: agus mar sin thug Barnabas leis Marcus, agus chaidh e air luing gu Ciprus;

40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'im-ich e, air dha bhì air earbsadh ri gràs Dé leis na bràithribh.

41 Agus shiubhail e troimh Shiria agus Chìlicia, a' daingneachadh nan eaglaisean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Lis-
A tra: agus, feuch, bha deisciobul àraidh an sin, d'am b'ainm Timoteus mac mnà àraidh do'n chinneach Iudh-ach, a bha 'na creideach; ach bu Ghreugach a b'athair dha:

2 A bha fo dheadh ainm aig na bràithribh a bha ann an Lистра agus ann an Iconium.

3 Bha toil aig Pòl am fear so a dho- a mach maille ris; agus ghabh e ag- us thimchioll-ghearr se c, air son nan Iudhach a bha anns na h-aitibh sin: oir bha fios aca uile gu'm bu Ghreug- ach 'athair.

4 Agus mar a shiubhail iad troimh na baitibh, thug iad doibh na h-ord- uighean r'an coimhead, a dh'orduich- eadh leis na h-abstolaibh agus na seanairibh a bha ann an Ierusalem.

5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean air an daingneachadh anns a' chreid- imh, agus mheudaicheadh iad gach là an àireamh.

6 A nis an uair a chaidh iad troimh Phrìgia, agus tìr Ghalatia, agus a bhacadh dhoibh leis an Spiorad naomh an focal a labhairt san Asia,

7 An déigh dhoibh teachd gu Mìsia, dh'fheuch iad ri dol gu Bitìnia: ach cha do leig an Spiorad leo.

8 Agus air dhoibh gabhail seachad air Mìsia, chaidh iad sìos gu Troas.

9 Agus chunneas sealladh le Pòl san oidhche: Sheas duine àraidh o Mhacedonia, agus ghuidh e air, ag ràdh, Thig thairis gu Macedonia, agus cuiddh leinne.

10 Agus an uair a chunnaic e an sealladh, air ball dh'farr sinn dol thair- ris gu Macedonia, a' dearbh-thuigsinn gu'n do ghairm an Tighearna sinn chum an soisgeul a shearmonachadh dhoibh,

11 Uime sin air dhuinn long a ghabhail o Throas, thàinig sinn gu dìreach gu Samotràcia, agus air an là 'na dhéigh sin gu Neapolis;

12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile na cuid sin do Mhacedonia, agus b'ùr-threabhachas e: agus bha sinn a chòmhnuidh anns a' bhaile sin làith-ean àraidh.

13 Agus air là na sàbaid chaidh sinn a mach as a' bhaile ri taobh ailmhne, far am b'abhaist urnuigh a dheanamh; agus air dhuinn suidhe, labhair sinn ris na mnaibh a chruinnicheadh an sin.

14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn d'am b'ainm Lidia, bean-reicidh purpur, o bhaile Thiatira, a bha deanamh aoraidh do Dhia; aig an d'fhosgail an Tighearn a cridhe, ionnus gu'n d'thug i aire do na nithibh a labhradh le Pòl.

15 Agus an uair a bhaisteadh i, agus a teaghlach, ghuidh i oirnn, ag ràdh, Ma mheas sibh mise bhì dileas do'n Tighearn, thigibh a steach do m' thigh, agus deanaibh còmhnuidh ann. Agus cho-èignich i sinn.

16 Agus tharladh, ag dol dhuinne chum urnuigh, gu'n do thachair oirnn banoglach àraidh aig an robh spiorad fiosachd, a thug mòr-bhuannachd d'a maighstiribh le fiosachd a dheanamh:

17 Lean ise Pòl agus sinne, agus ghlaodh i, ag ràdh, Is iad na daoine so seirbhisich an Dé a's ro-àirde, a ta a' nochdadh dhuinne slighe na slàinte.

18 Agus rinn i so rè mòrain do làithibh, Ach air do Phòl a bhì doilich, thionndaidh e agus thubhairt e ris an Spiorad, A ta mi toirt orduigh dhuit ann an ainm Iosa Crìosd dol a mach aisde. Agus chaidh e mach air an uair sin féin.

19 Agus an uair a chunnaic a maighstirean gu'n d'fhalbh dòchas am buannachd, rug iad air Pòl agus air Silas, agus tharruing iad do'n mhar-gadh iad, chum nan uachdaran;

20 Agus air dhoibh an toirt chum luchd-riaghlaidh a' bhaile, thubhairt iad, Tha na daoine so a' buaireadh ar baile gu ro mhòr, air dhoibh bhì 'nan Iudhaich,

21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàth-anna nach 'eil ceaduichte dhuinne a ghabhail no leantuinn, do bhrìgh gur Romhanaich sinn.

22 Agus dh'èirich an sluagh dh'aon-fheachd 'nan aghaidh: agus reub na h-uachdaran an eudach diubh, agus dh'aithn iad an sgiùrsadh le slataibh.

23 Agus an déigh dhoibh iomadh buille a leagadh orra, thig iad am phrìosan iad, a' toirt sparraidh do fhear-coimhead a' phrìosain an gleidh-cadh gu tèaruinte.

24 Neach air dha an àithne sin fhaotainn, a thilg iad do'n phrìosan a b'fhalde a stigh, agus a dhaingnich an casa sa' cheap.

25 Agus mu mheadhon-oidhche air do Phòl agus do Shilas urnuigh a dheanamh, sheinn iad laoidh-mholaidh do Dhia; agus chuala na prìosanaich iad.

26 Agus gu h-obann bha crith-thalmhainn mhòr ann, air chor as gu'n do chrathadh bunaitean a' phrìosan: agus air ball dh'fhuasgladh na dorsan uile, agus dh'fhuasgladh cuibhreacha gach neach aca.

27 Agus air do fhear-coimhead a' phrìosain dùsgadh á codal, agus air faicinn dorsa a' phrìosain fosgailte, tharruing e a chlaidheamh, air ti e féin a mharbhadh, a' saoilinn gu robh na prìosanaich air teicheadh.

28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd, ag ràdh, Na dean cron sam bhìth ort féin; oir tha sinn uile an so.

29 Agus air gairm soluis dasan, leum e steach, agus thàinig e air chrith, agus thuit e sìos an làthair Phòil agus Shilais;

30 Agus air dha an toirt a mach, thubhairt e, A mhaighstirean, cìod is còir domh a dheanamh chum gu tèarnar mi?

31 Agus thubhairt iadsan, Creid anns an Tighearna Iosa Crìosd, agus tèarnar thu féin, agus do thigh.

32 Agus labhair iad focal an Tighearna ris, agus rìusan uile a bha 'na thigh.

33 Agus air dha an toirt leis air an uair sin féin do'n oidhche, nìgh e an creuchdan; agus bhaisteadh e féin, agus a mhuinntir uile, gun dàil.

34 Agus an uair a thug e d'a thigh iad, chuir e bord rompa, agus rinn e gairdeachas maille r'a theaghlach uile, a' creidsinn ann an Dia.

35 Agus air teachd do'n là, chuir an luchd-riaghlaidh na maoir uatha, ag ràdh, Leig air an comas na daoine sin.

36 Agus dh'innis fear-coimhead a' phrìosain na briathra so do Phòl, Gu'n do chuir an luchd-riaghlaidh fios uatha sibhse a leigeadh as: uime sin rachaibh a mach, agus imichibh an sìth.

37 Ach thubhairt Pòl riu, an déigh dhoibh ar sgiùrsadh gu follaiseach gun ar dìteadh, agus gur Romhanaich sinn, thilg iad eal an prìosan sinn; agus a nis an b'àill leo ar cur a mach an uaignidheas? cha'n eadh gu deimhin; ach thigeadh iad féin agus thugadh iad a mach sinn.

38 Agus dh'innis na maoir na briathra sin do na h-uachdaranaibh: agus ghabh iad eagal an uair a chual iad gu'm bu Romhanaich iad.

39 Agus thàinig iad agus chuir iad impidh orra, agus air dhoibh an toirt a mach, ghuidh iad orra imeachd a mach as a' bhaile.

40 Agus air dol a mach as a' phrìosan doibh, chaidh iad a steach do thigh Lidia: agus an uair a chunnaic iad na bràithre, thug iad comhfhurtachd dhoibh, agus dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.

ANIS air dhoibh imeachd troimh Amphipolis, agus Apolonia, thàinig iad gu Tesalonica, far an robh sionagag aig na h-Iudhaich:

2 Agus mar bu ghnàth le Pòl, chaidh e steach d'an ionnsuidh, agus air trì làitheibh sàbaid reusonaiche riu as na sgrìobtuiribh.

3 *Gam* fosgladh agus a' dearbhadh gu'm b'èigin do Chrìosd fulang, agus éirigh a ris o na marbhaibh: agus gur e an t-Iosa so a ta mise a' searmonachadh dhuibh, Crìosd.

4 Agus chreid cuid dhuibh, agus lean iad ri Pòl agus ri Silas: agus do na Greugaich chràbhach buidheann mhòr, agus do na mnaibh inbheach àireamh nach bu bheag.

5 Ach air do na h-Iudhaich mì-chreideach bhi air am brosnuchadh le t'nàth, ghabh iad d'an ionnsuidh droch dhaoine àraidh do na corraibh-margaidh, agus air tional cuideachd mòire dhuibh, chuir iad am baile uile thar a chèile, agus chuairtich iad tigh Iason, agus dh'farr iad an toirt a mach chum an t-sluaigh.

6 Agus an uair nach d'fhuair siad iad, tharruing iad Iason, agus bràithrean àraidh chum uachdaran a' bhaile, ag éigheach, Tha nan daoine so a chuir an saoghal bun os ceann, air teachd an so mar an ceudna;

7 D'an d'thug Iason aoidheachd: agus a ta iad so uile a' cur an aghaidh orduigh Cheasair, ag ràdh, Gu bheil rìgh eile ann, *eadhon* Iosa.

8 Agus chuir iad buaireas fo'n t-sluaigh, agus fo uachdaran a' bhaile, 'nuair a chual iad na nithe so.

9 Agus an uair a ghabh iad urras o Iason, agus o chach, leig iad uatha iad.

10 Agus air ball chuir na bràithre Pòl agus Silas san oidheche gu Berea: agus air teachd dhoibh-san *an sin*, chaidh iad a steach do shionagag nan Iudhach.

11 Bha iad sin ni b'uaisle na muinntir Thesalonica, oir ghabh iad am focal d'an ionnsuidh leis an uile thogradh, a' rannsachadh nan sgrìobtuir gach aon là, a dh'fheuchainn an robh na nithe sin mar so.

12 Uime sin chreid mòran dlubh: agus mar an ceudna do mhnaibh uaisle do na Greugaich, agus do fhear-aibh àireamh nach bu bheag.

13 Ach an uair a thuig na h-Iudhaich o Thesalonica gu'n do shearmonaicheadh focal Dé le Pòl am Berea, thàinig iad an sin mar an ceudna, a' brosnuchadh an t-sluaigh.

14 An sin air ball chuir na bràithrean uatha Pòl, chum gu'n rachadh e mar gu b'ann chum na mara: ach dh'fhan Silas agus Timoteus an sin fathast.

15 Agus thredraich luchd-coimheadachd Phòil e gu baile na h-Aithne; agus air faghail àithne dhoibh gu Silas agus Timoteus, iad a theachd d'a

ionnsuidh-san mar bu luaithe, dh'im ich iad rompa.

16 A nis am feadh a bha Pòl a' feith-eamh riu san Aithne, bha a spiorad air a bhrosnuchadh ann, do bhrìgh gu'm fac e am baile làn iodhol-aoraidh.

17 Air an aobhar sin rinn e deas-boireachd ris na h-Iudhaich, agus ris na daoineibh cràbhach anns an t-sionagag, agus air a' mhargadh gach là riu-san a thachair air.

18 An sin thug feallsanaich àraidh do na h-Epicuraich, agus do na Stoicich, aghaidh air; agus thubhairt cuid, Ciod a b'àill leis an fhear bhith-bhriathrach so a ràdh? thubhairt cuid eile, Is cosmhuil gu bheil e a' searmonachadh dhèe coimheach; do bhrìgh gu'n do shearmonaich e dhoibh Iosa, agus an aiseirigh.

19 Agus rug iad air, agus thug iad leo e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud sinn fios fhaotainn ciod e an teagasg nuadh so, a labhrar leat?

20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh neo-ghnàthach chum ar cluasan: b'àill leinn uime sin fios fhaotainn ciod is ciall doibh sin.

21 (Oir cha do chaith muinntir na h-Aithne uile agus a' choigrich a bha air chuairt 'nam measg, an dìne ri air bith eile, ach ri innseadh, no ri cluinntinn noimheachd éigin.)

22 An sin air seasamh do Phòl am meadhon Areopagus, thubhairt e, A muinntir na h-Aithne, tha mi faicinn gu bheil sibh anns na h-uile nithibh cràbhach thar tomhas:

23 Oir air dhomh bhli dol seachad, agus ag amharc air bhur nithibh naomha, fhuair mi altair air an robh an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-AITHNICHTE. Uime sin esan d'am bheil sibh a' deanamh aoraidh gun eòlas agaibh air, is e a ta mise a searmonachadh dhuibh.

24 An Dia a rinn an saoghal, agus na h-uile nithe a ta ann, do bhrìgh gur e féin Tighearna nèimh agus na talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmh-nuidh ann an teampuibh làmh-dheanta:

25 Ni mò a bheirear aoradh dha le làmhaibh dhaoine, mar gu'm biodh uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e féin a ta toirt do na h-uile beatha, agus anail, agus nan uile nithe:

26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile chinnich dhaoine, chum iad a ghabh ail còmh-nuidh air aghaidh na talmhainn uile, agus shonraich e na h-amanna roimh-orduichte, agus crìochan an àite-còmh-nuidh;

27 Chum gu'n iarradh iad an Tighearn, a dh'fheuchainn an tarladh dhoibh, le mìn-rannsachadh, gu'm faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o gach aon againn:

28 Oir annsan tha sinn beò, agus a' gluasad, agus tha' ar bith againn; mar a thubhairt mar an ceudna dream àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinn gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoil-sinn gu bheil an Diadhachd cosmhuil ri h-òr, no ri h-airgiod, no ri cloich, nithe a ghearradh le h-ealadhain agus innleachd dhaoine.

30 A nis air do Dhia amharc thairis air aimsiribh an aineolais so, tha e nis ag àithneadh do na h-uile anns gach àit aithreachas a dheanamh:

31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là anns an toir e breth air an t-saoghal am fireantachd, tre'n duine sin a dh'orduich e; agus air so thug e dearbhadh do na h-uile dhaoineibh, le esan a thogail suas o na marbhaibh.

32 Agus an uair a chual iad mu ais-eirigh nam marbh, rinn cuid diubh fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisdidh sinn riut a ris mu'n ni so.

33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach as am meadhon.

34 Gidheadh, lean cuid do dhaoineibh ris, agus chreid iad. 'Nam measg so bha Dionisius an t-Areopagach, agus bean d'am b'ainm Damaris, agus dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl baile na h-Aithne, agus thàinig e gu Corintus;

2 Agus fhuaire Iudhach àraidh d'am b'ainm Aculla, a rugadh am Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt, maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudhaich uile an Ròimh fhàgail,) agus thàinig e d'an ionnsuidh.

3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'aon cheird riu, dh'fhan e maille riu, agus bha e ag obair, (oir bu cheird doibh bhì deanamh phàilliuana.)

4 Agus thagair e anns an t-sionagog gach aon là sàbaid, agus chuir e impidh air Iudhaich agus Greugaich.

5 Agus an uair a thàinig Silas agus Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air a theannadh 'na spiorad, agus rinn e fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e Iosa an Crìosd.

6 Agus an uair a chuir iad 'na aghaidh, agus a labhair iad toibheum, chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu, *Biodh* bhur fuil air bhur ceann féin; *tha* mise glan: á so suas théid mi chum nan Cinneach.

7 Agus chaidh e as a sin, agus thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh do Dhia, agus aig an robh a thigh làimh ris an t-sionagog.

8 Agus chreid Crispus, prìomh uachdaran na sionagoig anns an Tighearna, maille r'a theaghlach uile: agus chreid mòran do na Corintianaich, air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaisteadh iad.

9 An sin thubhairt an Tighearn ri Pòl ann an sealladh san oidhche, Na biodh eagal ort, ach labhair, agus na bhì a'd' thosd:

10 Oir a ta mise maille riut, agus cha toir duine sam bith ionnsuidh ort,

chum do chron a dheanamh: oir a ta mòr-shluagh agam-sa anns a' bhaile so.

11 Agus dh'fhan e bliadhna agus sè mìosan *an sin*, a' teagasg focal Dé 'nam measg.

12 Agus an uair a bha Gallo 'na uachdaran air Achaia, dh'éirich na h-Iudhaich a dh'aon inntinn an aghaidh Phòil, agus thug iad e gu caithir a' bhreitheanais,

13 Ag ràdh, Tha'n duine so a' comhairleachadh dhaoine aoradh a dheanamh do Dhia an aghaidh an lagha.

14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh'fhoghladh a bheoil, thubhairt Gallo ris na h-Iudhaich, Nam b'eucoir no droch ghnìomh a bhiodh ann, O Iudhacha, bu reusonta gu'n giùlaininn leibh:

15 Ach ma's ceisd a ta ann timchioll fhocla agus ainmean, agus bhur lagha féin, amhaireibh féin air sin; oir cha'n àill leam-sa bhì m' bhreitheamh air an leithidibh sin do nithibh.

16 Agus dh'fhuadaich e iad o chaithir a' bhreitheanais.

17 An sin rug na Greugaich uile air Sostenes, uachdaran na sionagoig, agus ghabh iad air an làthair caithir a' bhreitheanais: agus cha do ghabh Gallo suim do ni sam bith dhuibh sin.

18 Agus dh'fhan Pòl fathast ùine mhaith *sa' bhaile sin*, agus an sin an déigh a chhead a ghabhail do na bràithribh, chaidh e air luing o sin gu Siria, agus maille ris-san Priscila agus Aculla; an déigh a cheann a bhearradh ann an Cencrea: oir bha bòid air.

19 Agus thàinig e gu h-Ephesus, agus dh'fhàg e iadsan an sin: ach chaidh e féin a steach do'n t-sionagog, agus reusonaich e ris na h-Iudhaich.

28 Agus an uair a dh'farr iad air fuireach maille riu ni b'fhaide, cha d'aontaich e:

21 Ach ghabh e a chhead diubh, ag ràdh, Is éigin domh air gach aon chor an fhéill so a ta teachd a choimhead ann an Ierusalem: ach pillidh mi a ris do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil le Dia. Agus sheòl e o Ephesus.

22 Agus thàinig e tir aig Cesarea, agus air dha dol suas agus fàilt a chur air an eaglais, chaidh e sìos gu Antioch.

23 Agus an uair a dh'fhan e rè tamuill *an sin*, dh'imich e, agus chaidh e an ordugh troimh thir Galatia uile agus Phrìgia, a' neartachadh nan deisciobul uile.

24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iudhach àraidh d'am b'ainm Apollos, a rugadh an Alecsandria, duine deas-bhriathrach, agus cumhachdach anns na sgrìobtuiribh.

25 Bha'n duine so air a theagasg ann an sliغه an Tighearn; agus air dha bhì dian 'na spiorad, labhair agus theagaisg e gu dìchiollach na nithe a

bhuineadh do'n Tighearn, agus gun eòlas aige ach air baisteadh Eoin.

26 Agus thòisich e air labhairt gu dàna san t-sionagag. Agus air do Aculla agus do Phriscila a chluinntinn, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus mhinich iad dha slighe Dhé ni bu choimhlionta.

27 Agus an uair bu mhiann leis dol gu Achaia, an déigh a chomhairleachadh, sgrìobh na bràithre chum nan deisciobul iad a ghabhail ris; neach, air dha teachd, a rinn còmhaidh mòr riu-san a chreid tre ghràs:

28 Oir le mòr-dhèichill rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich gu follaiseach, a' dearbhadh leis na sgrìobtuiribh, gur e Iosa an Crìosd.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, 'nuair a bha Apollo ann an Corintus, air do Phòl dol troimh na crìochaibh nachdarach, gu'n d'fhàinig e gu Ephesus. Agus air faotainn dheisciobul àraidh,

2 Thubhairt e riu, An d'fhuair sibh an Spiorad naomh o chreid sibh? Agus thubhairt iadsan ris, Cha chuala sinn uiread as gu bheil Spiorad naomh ann.

3 Agus thubhairt e riu, Cìod ma seadh anns an do bhaisteadh sibh? Agus thubhairt iadsan, Am baisteadh Eoin.

4 An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin gu deimhin le baisteadh an aithreachais, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a chreidsinn anns an neach a bha gu teachd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh, ann an Iosa Crìosd.

5 Agus an uair a chual iad so, bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.

6 Agus air do Phòl a làmhnan a chur orra, thàinig an Spiorad naomh orra; agus labhair iad le teangaibh, agus rinn iad fàidheadaireachd.

7 Agus bha ann uile timchioll dà fhear dheug.

8 Agus chaidh esan a steach do'n t-sionagag, agus labhair e gu dàna rè thri mìosan, a' deasboireachd agus a' comhairleachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé.

9 Ach an uair a chruadhaicheadh cuid, agus nach do chreid iad, ach a labhair iad olc mu'n t-slighe sin an làthair an t-sluagh, dh'fhag e iad, agus sgar e na deiseobuile uatha, agus bha e gach là a' deasboireachd ann an ghoil neach àraidh d'am b'ainm Tirannus.

10 Agus rinneadh so rè dhà bhliadhna; air chor as gu'n cuala luchd-àit-eachaidh na h-Asia uile, eadar Iudhaich agus Ghreugaich, focal an Tighearna Iosa.

11 Agus rinn Dia mìorbhuilean nach bu bheag le làmhnaibh Phòil:

12 Air chor as gu'n d'fhugadh o 'chorp-san chum nan daoine tinne, neapainne no aprain, agus gu'n d'fhalbh an euslaintean uatha, agus

gu deachaidh na droch spioraid a mach asda.

13 Agus ghabh dream àraidh do na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheasaibh, os làimh ainm an Tighearna Iosa ainmeachadh os ceann na muinntir sin ann an robh droch spioraid, ag ràdh, Cuireamaid fo gheasaibh sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonachadh.

14 Agus bha aig Scebha Iudhach àraidh, aon do na h-àrd-shagartaibh, seachdnar mhac a bha deanamh so.

15 Agus fhreagair an droch spiorad, agus thubhairt e, Tha eòlas agam air Iosa, agus is aithne dhomh Pòl: ach cò sibhse?

16 Agus leum an duine anns an robh an droch spiorad orra, agus air dha làmh an nachdar fhaotainn orra, thug e buaidh orra, air chor as gu'n do theich iad a mach as an tigh sin lomnochd agus reubta.

17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile agus mar an ceudna na Greugaich a bha thàmh ann an Ephesus fios air so; agus thuit eagal orra uile, agus bha ainm an Tighearna Iosa air àrdachadh.

18 Agus thàinig mòran diubh-san a chreid, ag aideachadh, agus ag innseadh an gnìomhara.

19 Agus thug mòran diubh-san a bha gnàthachadh dhroch innleachda, an leabhraiche leo, agus loisg siad iad an fianuis nan uile: agus dh'aireamh iad an luach, agus fhuair iad e 'na leth-cheud mìle bonn airgid.

20 Mar sin le cumhachd dh'fhàs agus bhuaidh focal an Tighearn.

21 Agus an uair a chomhliònadh na nithe so, chuir Pòl roimhe 'na spiorad, an déigh dha imeachd troimh Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ierusalem, ag ràdh, An déigh dhomh bhì an sin, is éigin domh an Ròimh fhacinn mar an ceudna.

22 Agus air dha dithis dhiubh-san a bha frithealadh dha, Timoteus, agus Erastus, a chur do Mhacedonia, dh'fhan e féin rè tamuill san Asia.

23 Agus dh'éirich mu'n àm sin iomairt nach bu bheag mu thimchioll na slighe sin.

24 Oir bha ceard-airgid àraidh d'am b'ainm Demetrius ann, a bha deanamh theampull airgid do Dhiana, agus a thug buannachd nach bu bheag do'n luchd-ceirde;

25 Agus air dha iadsan a chruinnicheadh an ceann a chèile, agus a' mhuinntir eile a bha dh'aon cheird riu, thubhairt e, Fheara, tha fhios ag aibh gur ann o'n cheird so a ta ar beartas againne:

26 Os bàrr, tha sibh a' faicinn agus a' cluinntinn gu bheil am Pòl so le 'chomhairle air tionndadh air feilbh sluaigh mhòir, cha 'n e a mhàin ann an Ephesus, ach cha mhòr san Asia uile, ag ràdh, Nach dée iad a nithear le làmhnaibh:

27 Air chor as nach e mhàin gu bheil e'n cunnart gu'n deanar tàir air ar ceird; ach mar an ceudna gu cuir-ear teampull na ban-dé mòire Diana an neo-phris, agus gu claidhear a mòrachd-sa, d'am bheil an Asia uile, agus an domhan a' deanamh aoraidh.

28 Agus an uair a chual iadsan so, Ionadh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag ràdh, *Is mòr Diana nan Ephesianach.*

29 Agus bha am baile uile air a Ionadh le mi-riaghailt; Agus ruith iad a dh'aon toil chum àite-cruinnich an t-sluaigh, a' tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis Macedonaich, luchd comh-thuruis Phòil.

30 Agus an uair a b' àill le Pòl dol a steach chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciobuil leis.

31 Agus mar an ceudna chuir cuid do uachdaranaibh na h-Asia, a bha 'nan càirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe air nach rachadh e gu àite-cruinnich an t-sluaigh.

32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ni, agus cuid ni eile; oir bha an coimhthional troimh a chéile, agus cha robh fios aig a' chuid bu mhò c'ar son a thàinig iad cuideachd.

33 Agus tharruing iad a mach Alesander as an t-sluaigh, air bhi do na h-Iudhaich 'ga iomain rompa. Agus sméid Alesander le làimh, agus b' àill leis a leithsgeul a ghabhail ris an t-sluaigh.

34 Ach an uair a thuig iad gu'm b' Iudhach e, rinneadh àrd-iolach leo uile mu thimchioll ùine dhà uair, a' glaothaich, *Is mòr Diana nan Ephesianach.*

35 Agus an uair a chiùnaich an cléireach an sluagh, thubhairt e, Fhèara Ephesus, cò an duine aig nach 'eil fios gu bheil baile nan Ephesianach a' deanamh aoraidh do'n bhandia mhòir Diana, agus do'n dealbh a thuit a nuas o Iupiter?

36 Air an aobhar sin do bhrìgh nach fheudar cur an aghaidh nan nithe so, is còir dhuibhse bhi ciùin, agus gun ni sam bith a dheanamh gu h-obann.

37 Oir thug sibh an so na daoine so, ged nach 'eil iad a' creachadh theampull, no a' toirt toibheim d'ar bandia.

38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus aig an luchd-ceird a ta maille ris, cùis an aghaidh neach air bith, tha'n lagh rèidh dhoibh, agus tha uachdarain ann; agradh iad a chéile.

39 Ach ma ta ceisd sam bith agaibh mu nithibh eile, réitichear sin ann an coimhthional dligheach.

40 Oir tha sinn an cunnart bhi air ar n-agairt air son ceannairc air an là'n diugh, do bhrìgh nach 'eil cùis sam bith againn a dh'fheudas sinn a thoirt seachad mar aobhar a' chruinneachaidh so.

41 Agus air dha so a ràdh, sgaoil e an coimhthional.

CAIB. XX,

AGUS an déigh do'n chom-ghàir A sgur, ghairm Pòl na deisciobuil d'a ionnsuidh, agus air dha a chead a ghabhail diubh, thriall e gu dol do Mhacedonia.

2 Agus air dha dol troimh na crìochaibh sin, agus mòr-earail a dheanamh orra, thàinig e do'n Ghréig:

3 Agus dh'fhan e an sin trì mìosan; agus an uair a bha na h-Iudhaich ri feall-fholach air a shon, agus e air t' dol air luing do Shiria, chuir e roimhe pilltinn troimh Mhacedonia.

4 Agus chaidh 'na chuideachd gu h-Asia, Sopater o Bherea; agus do mhuinntir Thesalonica, Aristarchus agus Secundus; agus Gaius o Dherbe, agus Timoteus; agus do mhuinntir na h-Asia, Tichicus agus Trophimus.

5 Air dhoibh so imeachd romhainne, dh'fheith iad ruinn ann an Troas.

6 Agus sheòl sinn o Philipi, an déigh làithean an arain neo-ghoirtichte, agus thàinig sinn d'an ionnsuidh-san gu Troas ann an chig làithibh far an d'fhan sinn seachduin.

7 Agus an ceud là do'n t-seachduin, air do na deisciobluibh cruinneachadh an ceann a chéile a bhriseadh arain, shearmonaich Pòl doibh, agus rùn air imeachd uatha air an là maireach, agus lean e air labhairt gu meadhonoidhche.

8 Agus bha mòran lòchran anns an t-seòmar uachdarach, far an robh iad cruinn.

9 Agus bha òganach àraidh d'am b'ainm Eutichus 'na shuidhe ann an uinneig, air tuiteam gu trom 'na chodal: agus air do Phòl bhi rè fad a' searmonachadh, shàruicheadh leis a' chodal e, agus thuit e sìos o'n treas lobhta, agus thogadh marbh e.

10 Agus chaidh Pòl sìos, agus thuit e air, agus air dha a ghlacadh 'na uchd, thubhairt e, Na biodh trioblaid oirbh; oir a ta 'an ann.

11 Agus air dol suas da a ris, bhris e aran agus dh'ith e, agus labhair e riu rè ùime fhada, eadhon gu teachd na maidne, agus mar sin dh'fhalbh e.

12 Agus thug iad leo an t-òganach agus e bed, agus rinn iad gairdeachas nach bu bheag.

13 Agus air dhuinne imeachd air thoiseach chum na luinge, sheòl sinn gu Asos, far rùn Pòl a ghabhail a steach an sin: oir is ann mar sin a dh'ord. uich e, a' cur roimhe gu'n imicheadh e féin d'a chois.

14 Agus an uair a choinnich e sinn aig Asos, ghabh sinn a steach e, agus thàinig sinn gu Mitilene.

15 Agus air seòladh dhuinn as a sin, thàinig sinn air an là maireach fa chomhair Chiois; agus air an là 'na dhéigh sin thàinig sinn gu Samos, agus dh'fhan sinn aig Trogillum; agus air an là b'fhaisge thàinig sinn gu Miletus.

16 Oir chuir Pòl roimhe seòladh

seach Ephesus, chum nach tarladh a bha moille a dheanamh anns an Asia : oir rinn e cabhag, chum nam feudadh e, bhi ann an Ierusalem air là na Quingeis.

17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu 1-Ephesus, agus ghairm e d'a ionnsuidh seanairan na h-eaglais.

18 Agus an uair a thàinig iad d'a cònsuidh, thubhairt e riu, Tha fhios agaibh, cionnus a bha mi 'nur measg anns an uile aimsir, o'n cheud là a thàinig mi do'n Asia,

19 A' deanamh seirbhlis do'n Tigh-earn leis gach uile irioslachd intinn, agus maille ri mòran dheur, agus lbeuchainnean, a thachair dhomh le ceile nan Iudhach.

20 Agus cionnus nach do ghléidh mi ni sam bith ain folach a bha feumail dhuibhse, gun a nochdadh dhuibh, agus gun sibhe a theagasg am follais, agus o thigh gu tigh,

21 A' deanamh fianuis araon do na Iudhaich, agus do na Greugaich, nu aithreachas a thaobh Dhé, agus nu chreidimh a thaobh ar Tighearna Iosa Crìosd.

22 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu Ierusalem ceangailte san Spiorad, gun hios agam cìod iad na nithe a tharlas lhomh an sin ;

23 Ach a mhàin gu bheil an Spiorad naomh a' deanamh fianuis anns gach baile, ag ràdh, Gu bheil geimichean agus trioblaidean a' feith-arm.

24 Ach cha'n 'eil suim agam do ni air bith, ni mò tha mi a' measadh n'anama féin luachmhor dhomh, chum gu crìochnaich mi mo thurus e h-aobhneas, agus gu coimhlean mi a' bhinistreibheachd a fhuair mi o'n Tighearna Iosa, a dheanamh fianuis do shoisgeul gràis Dhé.

25 Agus a nis feuch, a ta fhios agam nach faic sibhe uile, measg an 'imich mise a' searmonachadh rìoghachd Dhé, mo ghnùis ni's mò.

26 Uime sin a ta mi a' deanamh fianuis dhuibh air an là'n dlugh, gu bheil mise glan o fhuil nan uile.

27 Oir cha do sheachainn mi uile bhomhairle Dhé fhoillseachadh dhuibh.

28 Air an aobhar sin thugaibh aire dhuibh féin, agus do'n treud uile, air n d'rinn an Spiorad naomh luchd-oimhead dhuibh, a bheathachadh eagais Dhé, a cheannaich e le 'fhuil féin.

29 Oir a ta fhios agam-sa air so, an éigh m'imeachd-sa gu'n tig madaidh-lhaidh gharga 'nur measg, nach aomhain an treud.

30 Agus éiridh daoine dhuibh féin, a abhras nithe fiara, chum deisciobuil tharruing 'nan déigh féin.

31 Uime sin deanalbh faire, a' uimhneachadh nach do sguir misèrè hri bliadhna, a chomhairleachadh nach aon agaibh a là agus a dh'oidhhe le deuraibh.

32 Agus a nis, a bhràithre, earbam

sibh ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta comasach air bhur togail suas, agus oighreachd a thoirt dhuibh am measg na mulnntir sin uile a ta air an naomhachadh.

33 Cha do shanntaich mi airgid, no òr, no eudach duine sam bith.

34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n do fhritheil na làmhan so do m'uir-easbhuidh féin, agus do'n mhuinntir sin a bha maille rium.

35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh, gur ann le saothreachadh mar so is còir dhuibh còmh'nadh a dheanamh riu-san a ta annhunn ; agus focail ar Tighearna Iosa a chuimhneachadh, mar a thubhairt e, Tha eni's beannaichte ni a thoirt na ghabhail.

36 Agus air dha na briathra so a ràdh, leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e urnuigh maille riu uile.

37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus thuit iad air muineal Phòil, agus phòg iad e,

38 Air dhoibh bhi gu h-àraidh brònach air son nam briathra so a thubhairt e, Nach faiceadh iad a ghnùis-san ni's mò. Agus thug iad coimheadachd dha chum na luinge.

CAIB. XXI.

A GUS air dhuinn dealachadh riu-san, sheòl sinn romhainn, agus thàinig sinn gu dìreach gu Coos, agus air an là màireach gu Rodos, agus as a sin gu Patara :

2 Agus air dhuinn long fhaotainn a bha a' gabhail thairis gu Phenicia, chaidh sinn air bord, agus sheòl sinn romhainn.

3 Agus air dhuinn teachd an sealladh Chipruis, agus fhàgail air an làmh chli, sheòl sinn gu Siria, agus thàinig sinn tìr aig Tirus : oir is ann an sin a bha an long gus a luchd a chur a mach.

4 Agus air dhuinn deisciobuil fhaotainn, dh'fhan sinn an sin seachd làithean : muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n Spiorad, gun e dhol suas gu Ierusalem.

5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithean sin, chaidh sinn a mach, agus thriall sinn romhainn ; agus thàinig iadsan uile maille ri mnaibh agus ri cloinn 'nur cuideachd, a mach as a' bhaile : agus chaidh sinn air ar glùinibh air an tràigh, agus rinn sinn urnuigh.

6 Agus an déigh dhuinn ar cead a ghabhail d'a chéile, chaidh sinn do'n luing ; agus phill iadsan d'an tighibh féin.

7 Agus an uair a chrìochnaich sinn ar turas o Thirus, thàinig sinn gu Ptolemais, agus chuir sinn fàilte air na bràithribh, agus dh'fhan sinn aon là maille riu.

8 Agus air an là màireach, air dhuinne, a bha do chuideachd Phòil, imeachd, thàinig sinn gu Cesarea ; agus chaidh sinn a steach do thigh Philip an t-soisgeulaiche, (a bha do'n t-seachdnar,) agus dh'fhan sinn aige.

9 Agus bha ceathrar nighean aige.

san, òighean, a bha ri fàidheadair eachd.

10 Agus ag fantuinn duinn mòran do làithibh *an sin*, thàinig a nuas o Iudea fàidh àraidh, d'am b'ainm Agabus.

11 Agus an uair a thàinig e d'ar n-ionnsuidhne, ghabh e crios Phòil, agus cheangail e a làmhan agus a chosan féin, agus thubhairt e, Mar so a tha an Spiorad naomh ag ràdh, Is ann mar so a cheanglas na h-Iudhaich ann an Ierusalem an duine d'am buin an crios so, agus bheir iad thairis e do làmhaibh nan Cinneach.

12 Agus an uair a chuala sinne na nithe so, ghuidh sinn féin agus muinntir an àite air, gun e dhol suas gu Ierusalem.

13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall duibh a' gul, agus a' briseadh mo chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e a mhàin gu bhí air mo cheangal, ach eadhon gu bàsachadh ann an Ierusalem air son ainme an Tighearna Iosa.

14 Agus an uair nach gabhadh e comhairle, sguir sinne, ag ràdh, Deanar tìle an Tighearna.

15 Agus an dèigh nan làithean so, air dhàinn bhí ullamh, chaidh sinn suas gu Ierusalem.

16 Agus chaidh mar an ceudna maille ruinn *euid* do na deiscioblubh o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig an robh sinn gu bhí air aoidheachd.

17 Agus an uair a thàinig sinn gu Ierusalem, ghabh na bràithre ruinn gu subhach.

18 Agus air an ath là, chaidh Pòl maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais; agus bha na seanairean uile a làthair.

19 Agus air dhasan fàilte chur orra, chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a rinn Dia le 'mhinistireil eachd-san am measg nan Cinneach.

20 Agus an uair a chual iadsan so, thug iad glòir do'n Tighearn, agus thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn, a bhràthair, cia lion mìle do na h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha iad uile ro eudmhor mu'n lagh.

21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta measg nan Cinneach, Maois a thréig-sinn, ag ràdh *riu*, Nach còir dhoibh *an* clann a thimchioll-ghearradh, no gluasad a réir nan gnàth.

22 Ciod uime sin a nìthear? Gun teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinneachadh: oir cluinnidh iad gu'n d'thàinig thu.

23 Uime sin dean so a ta sinne ag ràdh riut: Tha ceathrar fhear maille ruinne, air am bheil bòid;

24 Thoir iadsan leat, agus bi air do ghlanadh maille riu, agus dean costus leo, chum gu bearr iad *an cinn*: agus gu'm bi fhios aig na h-uile nach 'eil ach neo-ni anns na chual iad mu d' thimchioll-sa, ach *gu* bheil thu féin mar an ceudna ag imeachd gu riaghailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneach a chreid, sgrìobh sinne agus b' i breth, gun iad a ghleidheadh a h-ao do na nìthibh sin, ach a mhàin is féin a choimhead o nìthibh a chaidh iobradh do iodholaibh, agus o fhui agus o ni tachdta, agus o strópachas.

26 An sin ghabh Pòl na daoine; agus air an là màireach air dha bhí a ghlanadh maille riu, chaidh esteach do'n teampull, a' foillseachadh coimhionaidh làithean a' ghlanaidh, gun tugadh tabhartas air son gao aon aca.

27 Agus an uair a bha na seach làithean air bheag nithe air an coimhionadh, air do na h-Iudhaich o'n Asesan fhàicinn san teampull, bhrosuich iad am pobull uile, agus chuid iad làmh ann.

28 Ag éigheach, Fheara Israeil cuidichibh: is e so an duine a ta teagasg nan uile dhaoine anns gach àit an aghaidh a' phobuill, agus a' lagha, agus an àite so: agus os bàr thug esteach Greugaich do'n teampull agus shlaich e'n t-ionad naomh so.

29 (Oir chunnaic iad Trophimus a t-Ephesianach roimhe sin anns bhaile maille ris, agus shaoil iad gu d'thug Pòl a steach do'n teampull e.)

30 Agus ghluaiseadh am baile gu h-ìomlan, agus ruith an sluagh cuideachd: agus air dhoibh breith air Pòl tharruing iad a mach as an teampull e: agus air ball dhùineadh na dorsa.

31 Agus an uair a b' àill leo a mharbhadh, chaidh sgeula dh'ionnsuidh ar cheannaird na cuideachd, gu'n rob Ierusalem uile thar a chéile:

32 Neach air ball a thug leis saighdearan, agus ceannardan-cheud, agus a ruith sìos d'an ionnsuidh: Agus a uair a chunnaic iadsan an t-àrd-cheannard agus na saighdearan, sgu iad do bhualadh Phòil.

33 An sin thàinig an t-àrd-cheannard am fagus agus rug e air, agus dh'athn e a cheangal le dà shlabhaird: agus dh'fhiosraich e, Cò agus ciod a rinn e.

34 Agus ghlaodh aon chuid am measg an t-sluaigh aon ni, agus cuideile ni eile: agus an uair nach robh e a comas da cinnteach na càise a thuisinn air son na h-àrd-bhruidhne, dh'orduich e esan a thoirt do'n chaisteal.

35 Agus an uair a thàinig e chum na staidhreach, tharladh gu'n d'ghlulaineadh e leis na saighdearaibh air son foireigin an t-sluaigh.

36 Oir lean am mòr-sluagh e, agus gladhach, Beir uaim e.

37 Agus an uair a bha Pòl gu bhàir a thoirt a steach do'n chaisteal thubhairt e ris an àrd-cheannard, A cead domh-sa ni a labhairt riut? agus thubhairt esan, An labhair thu Gréigis?

38 Nach tusa an t-Eiphiteach sin thog ceannaire roimh na làithibh se agus a thug leat do'n fhàsach ceith mìle fear a bha 'nan luchd-mortaibh

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise
tha a'm Iudhach gun amharus o
Pharsus, saor-dhuine do bhaile ro
nbheach ann an Cilicia; agus guidh-
sam ort, thoir cead domh labhairt ris
an t-sluagh.

40 Agus an uair a thug e cead da,
air do Phòl seasamh air an staidhir,
annèid e le làimh air an t-sluagh, ag
arraidh éisdeachd: agus air fantuinn
o thosdach dhoibh-san, labhair e riu
a' chànain Eabhruidhich, ag ràdh.

CAIB. XXII.

1 HEARA, a bhràithre, agus aith-
riche, éisdibh-sa ri m' dhion-
hainnt ribh a nis:

2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n
do labhair e riu sa' chànain Eabh-
uidhich, bu mhòid a thosd iad: agus
hubhairt esan,)

3 Is Iudhach mise da rìreadh, a
ugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach
dh'oilleadh sa' bhaile so, aig cosaibh
Ihamalicil, agus a theagaisgeadh gu
oimhionta a réir gnàtha lagha nan
ithriche, agus bha mi eudinnhor a
haobh Dhé, mar a ta sibhse uile an
ugh.

4 Agus rinn mi geur-leanmhuinn
u bàs air an t-slighe so, a' ceangal
hear agus bhan, agus 'gan tarruing
u prìosan:

5 Mar a ni an t-àrd-shagart mar an
eudna fianuis domh, agus comhairle
an seanairean uile; o'n d'fhuair mise
dar an ceudna litriche chum nam
ràithre, agus chaidh mi gu Damas-
us, chum an dream a bha'n sin a
hoirt ceangailte gu Ierusalem, chum
u deantadh peanas orra.

6 Agus tharladh, air dhomh bli 'g
neachd, agus a' druideadh ri Damas-
us mu mheadhon-là, gu'n do dheal-
aich gu h-obann o nèamh solus mòr
u'n cuairt orm.

7 Agus thuit mi air an talamh, agus
luala mi guth ag ràdh, A Shaul, a
hauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-
leanmhuinn-sa?

8 Agus fhreagair mise, Cò thu, a
highearn? Agus thubhairt e rium,
mise Iosa o Nasaret, air am bheil
usa a' deanamh geur-leanmhuinn.

9 Agus chunnaic na daoine a bha
aillle rium an solus gu deimhin, ag-
e ghabh iad eagal; ach cha chual iad
uth an ti a labhair rium-sa.

10 Agus thubhairt mise, Cìod a ni
ni, a Thighearn? Agus thubhairt an
ighearn rium, Eirich, agus imich gu
Damascus, agus an sin labhair riut
u thimchioll nan nithe sin uile a
h'orduicheadh dhuitse a dheanamh.

11 Agus an uair nach bu léir dhomh
e ghloir an t-soluis sin, air dhomh
hi air mo threòrachadh air làimh
o-san a bha maille rium, thàinig mi
a Damascus.

12 Agus air do dhuine àraidh d'am
ainm Ananias, a bha cràbhach a réir
a lagha, agus air an robh deadh
reistear aig na h-Iudhaich uile a bha
domhnuidh an sin,

13 Teachd a m' ionnsuidh, agus
seasamh làimh rium, thubhairt e
rium, A Shaul a bhràthair, faigh do
radharc. Agus air an uair sin féin
dh'amhaire mi suas air.

14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia
ar n-aithriche roimh-làimh thusa,
chum gu'n gabhadh tu eòlas air a
thoil, agus gu'm faiceadh tu an t-Aon
cothromach sin, agus gu'n cluinneadh
tu guth as a bheul.

15 Oir bithidh tu a'd' fhianuis aige
chum nan uile dhaoine, air na nithibh
a chunnaic agus a chuala tu.

16 Agus a nis c'ar son a ta thu a
deanamh moille? Eirich, agus bi air
do bhaisteadh, agus ionnlaid uait do
pheacanna, a' gairm air ainm an
Tighearn.

17 Agus tharladh, 'nuair a phill
mise gu Ierusalem, agus a bha mi a'
deanamh urnuigh san teampull, gu'n
deachaidh mi ann an neul,

18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh
rium, Dean deifir, agus imich gu grad
a Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d'
theistear mu m' thimchioll-sa.

19 Agus thubhairt mise, A Thigh-
earn, tha fhios aca gu robh mise a'
tilgeadh am prìosan, agus a' sgiùrsadh
anns gach sionagag iadsan a chreid
annad-sa:

20 Agus an uair a dh'irteadh fuil
do mhairtich Stephan, bha mise
mar an ceudna a'm' sheasamh a làth-
air, agus ag aontachadh leis amharbh-
adh, agus a' coimhead eudaich na
muinntir a mharbh e.

21 Agus thubhairt e rium, Imich:
oir cuiridh mise thu am fad chum nan
Cinneach.

22 Agus dh'éisd iad ris gus an
fhocal so, agus thog iad an sin an guth
gu h-àrd, ag ràdh, Beir o'n talamh a
leithid so do dhuine; oir cha chòir e
bhi beo.

23 Agus an uair a bha iadsan ag
éigheach, agus a' tilgeadh dhiubh an
eudaich, agus a' tilgeadh luathre san
athar,

24 Dh'aithn an t-àrd-cheannard
esan a thoirt do'n chaisteal, ag ord-
uchadh a cheasnachadh le a sgiùrs-
adh; chum gu faigheadh e fios cìod i
a' choire mu'n robh iad a' glodhaich
mar sin 'na aghaidh.

25 Agus an uair a bha iad 'ga
cheangal le iallaibh, thubhairt Pòl
ris a' cheannard-ceud a sheas a làth-
air, Am bheil e ceaduichte dhuibhse
duine a ta 'na Romhanach a sgiùrs-
adh, agus gun e air a dhiteadh?

26 Agus an uair a chual an ceann-
ard-ceud so, dh'imich e agus dh'innis
e do'n àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir
fa'hear cìod a ni thu; oir is Romhan-
ach an duine so.

27 An sin thàinig an t-àrd-cheann-
ard d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
ris, Innis domh-sa, an Romhanach
thu? Agus thubhairt esan, Is mi.

28 Agus fhreagair an t-àrd-cheann-
ard, Is mòr an t-suim air an do

cheannaich mise an t-saorsa so. Agus thubhairt Pòl, Ach rugadh mise saor.

29 An sin dh'imich iadsan uaith air ball a bha gus a cheasnachadh: agus ghabh an t-àrd-cheannard mar an ceudna eagal 'nuair a thuig e gu'm bu Romhanach e, agus a chionn gu'n do cheangail se e.

30 Agus air an là màireach, air dha bhì togarrach air fios cinnteach fhaotainn ciod i a' choire a bha na h-Iudhaich a' cur as a leth, dh'fhuasgail se e o a chuibhreachaibh, agus dh'àithn e do na h-àrd-shagartaibh agus d'an comhairle uile teachd a làthair, agus air dha Pòl a thoirt sìos, chuir e 'nam fianuis e.

CAIB. XXIII.

AGUS air dearcadh do Phòl air a' chomhairle, thubhairt e, Fheara agus a bhràithre, anns an uile dheadh choguis chaith mise mo bheatha a thaobh Dhé gus an là'n diugh.

2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart Ananias dhoibh-san a bha 'nan seasamh làimh ris, a bhualadh air a bheul.

3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh Dia thusa, a bhalla ghealaichte: oir am bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt breth ormsa a réir an lagha, agus an aghaidh an lagha ag orduchadh mo bhualadh?

4 Agus thubhairt iadsan a sheas làimh ris, Am bheil thusa a' toirt ana-cainnt do àrd-shagart Dhé?

5 An sin thubhairt Pòl, Cha robh fhios agam, a bhràithre, gu'm b'e an t-àrd-shagart e: oir a ta sgrìobhta, Na labhair olc mu uachdaran do phobuill.

6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh cuid diubh 'nan Sadusaich, agus a' chuid eile 'nam Phairisich, ghlaodh e anns a' chomhairle, Fheara agus a bhràithre, is Phairiseach mise, mac Phairisich: is ann a leth dòchais agus aiseirigh nam marbh, a tha mi air mo thoirt am breitheanas,

7 Agus air dhasan so a labhairt, dh'éirich comhstri eadar na Phairisich agus na Sadusaich: agus roinneadh an coimhthional an aghaidh a chéile.

8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh nach 'eil aiseirigh, no aingeal, no spiorad ann; ach a ta na Phairisich ag aideachadh gach aon diubh.

9 Agus dh'éirich gair mhòr: agus air seasamh suas do'na sgrìobhaicheibh a bha air taobh nam Phairiseach, chathaich iad 'nan aghaidh, ag ràdh, Cha'n 'eil sinne faotainn cron air bith san duine so: ach ma labhair spiorad no aingeal ris, na cogamaid an aghaidh Dhé.

10 Agus an uair a dh'éirich conn-sachadh mòr eatorra, air do'n àrd-cheannard bhì fo eagal gu'n rachadh Pòl a tharruing as a chéile leo, dh'àithn e do na saighdearaibh dol sìos, agus esan a thogail leis an làimh

làidir as am meadhon, agus a thoirt do'n chaisteal.

11 Agus air an oidhche 'na dhéigh sin, sheas an Tighearn làimh ris, agus thubhairt e, Biodh misneach mhaith agad, a Phòil; oir mar a rinn thu fianuis mu m' thimchioll-sa ann air Ierusalem, is amhuil sin is éigin dui fianuis a dheanamh anns an Ròimh.

12 Agus air teachd do'n là, chruinnich dream àraidh do na h-Iudhaich an ceann a chéile, agus chuir siad iad féin fo mhallachadh, ag ràdh, nach itheadh agus nach òladh iad gus an marbhadh iad Pòl.

13 Agus bha iad os ceann dà fhichead fear a rinn an co-mhionnachadh so.

14 Agus thàinig iad chum nan àrd-shagart, agus nan seanairean, agus thubhairt iad, Chuir sinne sinn féin fo àrd-mhallachadh, nach blaiseamaid ni sam bith gus am marbhamaid Pòl.

15 A nis uime sin iarraibh-sa maill ris a' chomhairle air an àrd-cheannard, gu'n tugadh e do 'ur n-ionnsuidh sa e am màireach, mar gu biodh e rùn oirbh fios fhaotainn ni bu choimhlionta air ni éigin m'a thimchioll; agus tha sinne deas chum esan a mharbhadh, mu'n tig e'm fagus duibh.

16 Agus an uair a chuala mac peathar Phòil am feall-fholach so thàinig e, agus air dha dol a steach do'n chaisteal, dh'innis e sin do Phòl.

17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh aon do na ceannardaibh-cheud, agus thubhairt e, Thoir an t-òganach so chum an àrd-cheannard; oir a ta n àraidh aige r'a innseadh dha.

18 An sin thug e leis e, agus thredraich se e chum an àrd-cheannard agus thubhairt e, Ghairm Pòl am prìosanach mise d'a ionnsuidh, agus ghuidh e orm an t-òganach so thoirt d'ionnsuidh-sa, aig am bheil ni-eigin r'a innseadh dhuit.

19 An sin rug an t-àrd-cheannard air a làimh, agus chaidh e a leth-taobh na uaignidheas maill ris, agus dh'fhiosraich e d'heath, Ciod a tha agad r'a innseadh dhomh-sa?

20 Agus thubhairt esan, Rinn na h-Iudhaich comhairle iarraidh ortsa gu'n tugadh tu Pòl am màireach do'na chomhairle, mar gu'm biodh iad gu' rannsachadh ni's géire a dheanamh air ni-éigin m'a thimchioll.

21 Ach na aontaich thusa leo: oir a ta os ceann dà fhichead fear dhiubl ri feall-fholach 'na aghaidh, a chuir iad féin fo mhallachadh, nach ith agus nach òl iad gus am marbh iad e: agus a nis tha iad ullamh, a' feitheamh ri gealladh uaitse.

22 An sin leig an t-àrd-cheannard uaith an t-òganach, agus dh'àithn e dha, ag ràdh, Feuch, nach innis thu do neach sam bith, gu'n d'fhoillsich thu na nithe so dhomh-sa.

23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh da

cheannard-ceud, agus thubhairt e, Ulluichibh dà cheud saighdear a théid gu Cesarea, agus deich agus trichead narcach, agus dà cheud fear sleagha, air an treas uair do'n oidhche.

24 Agus ulluichibh eich, chum air lhoibh Pòl a chur orra, gu'n toir iad e gu tearuinte chum an uachdarain Felics.

25 Agus sgrìobh e litir air a' mhòd 30 :

26 Beatha agus slàinte o Chlaudius Lìsias, chum an uachdarain ro òirdheirc Felics.

27 Ghlacadh an duine so leis na h-Iudhaich, agus an uair a bha iad air ti a mharbhadh, thàinig mise orra le saighdearaibh, agus thug mi dhiubh e, a' tuigsinn gu'm bu Romanach e. 28 Agus air dhomh bhì toileach air fios an aobhair fhaotainn air son an d'agair iad e, thug mi sìos e chum an comhairle-san :

29 Agus thuig mi gu'n robh e air agairt mu cheisidibh d'an lagh féin, gun nì sam bith air a chur as a leth a b'airidh air bàs no air ceanglaichibh.

30 Ach an uair a dh'innseadh dhomh gu'n robh na h-Iudhaich gu fealla chaitheadh air an duine, air ball chuir mi a d' ionnsuidh-sa e, agus thug mi àithne mar an ceudna d'a luchd-casaid, gach cùis a bha aca 'na aghaidh a chur an céill a'd' làthair-sa. Slàn leat.

31 An sin air do na saighdearaibh Pòl a ghabhail, a réir mar a dh'àithneadh dhoibh, thug iad san oidhche e gu Antipatris.

32 Agus air an là màireach leig iad do'n mharc-shluagh dol leis, agus phill iad féin do'n chaisleal.

33 Agus an uair a chaidh iad a stigh do Chesarea, agus a thug iad an litir do'n uachdaran, chuir iad mar an ceudna Pòl 'na fhiauais.

34 Agus an uair a leugh an t-uachdaran an litir, dh'fhiosraich e cò an dùthaich o'n robh e. Agus an uair a thuig e gur ann o Chìlicia bha e,

35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut, 'nuair a thig do luchd-casaid mar an ceudna. Agus dh'àithn e esan a choimhead ann an talla-breitheanais Heroid.

CAIB. XXIV.

A GUS an ceann chùig làithean 'na dhéigh sin, chaidh Ananias an t-àrd-shagart sìos maille ris na sean-airbh, agus ri Tertullus fear-tagraidh àraidh, muinntir a nochd iad féin an làthair an uachdarain an aghaidh Phòil.

2 Agus an uair a ghairmeadh a mach e thòisich Tertullus air a chasaid, ag ràdh, Do bhrìgh gu bheil sinn tromhad-sa a' mealtuinn mòr-shlith, agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh ghniomh do'n chinneach so tre do ghliocas-sa,

3 Tha sinne gabhail ri so, anns gach àm agus anns gach àit, Fhelics

ro òirdheirc, maille ris gach uile bhuidheachas.

4 Ach, chum nach cuirinn mòr-mhoille ort, guidheam ort, do d' shuairceas gu'n éisd thu ruinn gu h-ath-ghoirid.

5 Oir fhuair sinn am fear so 'na phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhaich uile gu ceannairc air feadh an domhain, agus 'na cheann-feadhna do luchd saobh-chreidimh nan Nasarenach.

6 Neach mar an ceudna a thogair an teampull a shalachadh; agus a ghlac sinne, agus b' àill leinn breth a thoirt air a réir ar lagha féin :

7 Ach air teachd do Lìsias an t-àrd-cheannard oirnn, thug e le mòr-ainneart as ar làmhaidh e.

8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid teachd a d' ionnsuidh-sa; neach o'm feud thu le a cheasnachadh, fios fhaotainn air na h-uile nithibh a tha sinne a' cur as a leth.

9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh na nithe sin mar sin.

10 An sin air do'n uachdaran sméideadh air Pòl e a labhairt, fhreagair esan, Is mòid mo mhisneach gu freagairt air mo shon féin, gu bheil fhios agam gu robh thusa rè mòrain bhliadhna a'd' bhreitheamhaira' chinneach so:

11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn, nach mò na dà là dheug o chaidh mi suas gu Ierusalem a dheanamh aoraidh.

12 Agus cha d'fhuair iad mi a' deasboireachd ri aon neach san teampull, no a' brosnuchadh an t-sluaigh gu ceannairc, aon chuid sna sionagogaibh, no anns a' bhaile.

13 Nì mò is urrainn iad na nithe sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as mo leth.

14 Ach tha mi ag aideachadh so dhuitse, gur ann a réir na slighe sin ris an abair iadsan saobh-chreidimh, a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia m'athriche, a' creidsinn nan uile nithe a ta sgrìobhta san lagh agus anns na fàidhibh :

15 Agus a ta dòchas agam an Dia, ris am bheil sùil mar an ceudna aca féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh, nam firean araon agus nan neo-fhìrean.

16 Agus an so tha mi a' saothreachadh a ghnàth coguis neo-lochdach a bhì agam a thaobh Dhé, agus a thaobh dhaoine.

17 A nis an déigh mòrain bhliadhna, thàinig mi a thoirt déire chum mo chinnich, agus thabhartas.

18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh o'n Asia mi air mo ghlanadh san teampull, gun sluagh, agus gun bhuaireas.

19 Muinntir d'am bu chòir bhì'n so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam biodh nì sam bith aca a'm' aghaidh.

20 No abradh iad so féin, ma fhuair iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm' sheasamh 'nam measg, Gur ann air son aiseirigh nam marbh, a ta mi air mo thoirt gu breitheanas leibhse an diugh.

22 Agus an uair a chuala Felics na nithe so, air dha eòlas ni bu dìong-mhalta bhí aige air an t-slighe sin, chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair a thig Lisiás an t-àrd-cheannard a nuas, làn-rannsaichidh mi bhur cùis.

23 Agus dh'áithn e do cheannard-ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bhí fuasgailte aige, agus gun neach d'a mhuintir féin a bhacadh o fhrithealadh dha, no teachd d'a ionnsuidh.

24 Agus an déigh láithean áraidh, nuair a tháinig Felics maille r'a mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus dh'éisd e ris mu thimchioll a' chreidimh ann an Críost.

25 Agus air dhasan bhí a' reusonachadh mu fhreantachd, stuaim, agus breitheanas ri teachd, ghabh Felics eagal mòr, agus fhreagair e, Imich romhad an tráth so; 'nuair e bhios úine agam, cuiridh mi fios ort.

26 Bha dúil aige mar an ceudna gu rachadh airgid a thoirt da le Pòl, chum gu'm fuasgladh se e: uime sin chuir e fios air ni bu trice, agus labhair e ris.

27 Ach air do dhà bhliadhna bhí air an coimhlionadh, tháinig Porcius Festus an áit Felics: agus air do Felics bhí toileach comain a chur air na h-Iudhaich, dh'fhág e Pòl ceangailte.

CAIB. XXV.

A NIS 'nuair a tháinig Festus do'n mhòr-roinn, an ceann tri láithean chaidh e suas o Chesarea gu Ierusalem.

2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus mathean nan Iudhach iad féin 'na láthair an aghaidh Phòil, agus chuir ied impidh air.

3 Ag iarraidh fábhoir 'na aghaidh, gu'n cuireadh e fios air gu Ierusalem, agus iad a dheanamh feall-fholach chum esan a mharbhadh air an t-slighe.

4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu chóir Pòl a ghleidheadh ann an Cesarea, agus gu'n rachadh e féin an sin gu h-aithghearr.

5 Uime sin, ars' esan, rachadh iad-san 'nur measg a dh'fheadas, síos maille rium-sa, agus ma ta coire air bith san duine so, cuireadh iad sin as a leth.

6 Agus air dha fantuinn 'nam measg os ceann deich láithean, chaidh e síos do Chesarea; agus air an là màireach shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, agus dh'áithn e Pòl a thoirt a láthair.

7 Agus an uair a tháinig esan, sheas na h-Iudhaich a tháinig a nuas o Ierusalem m'a thimchioll, a' cur choir-

eanna lionmhor agus mòra á leith Phòil, nach b'urrainn iad a dhearbhadh:

8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shaoadh féin, Cha d'rinn mi cionta sa bith an aghaidh lagha nan Iudhach no 'n aghaidh an teampuill, no 'n aghaidh Cheasair.

9 Ach air bhí do Fhestus togarrac air toileachas-intinn a thoirt do na h-Iudhaich, fhreagair e Pòl, ag tu bhairt e, An àill leatsa dol suas gu Ierusalem, agus an sin dol fo bhreitheanas thaobh nan nithe sin ann m' láthair-sa?

10 An sin thubhairt Pòl, Tha m' sheasamh aig caithir-breitheanais Cheasair, far an còir breth a thoir orm; air na h-Iudhaich cha d'rinn meucoir sam bith, mar is maith a ta fiog agadsa.

11 Oir ma tha mi deanamh eucoir agus ma rinn mi ni sam bith a thoil bàs, cha'n 'eil mi diultadh bàs fhulang: ach mur 'eil ni sam bith dhiubhl sin fìor a tha iad so a' cur as mo leth cha'n fheadh duine sam bith mo thoir thairis doibh. Tha mi togail mo chúis gu Ceasar.

12 An sin an déigh do Fhestus labhairt ris a' chomhairle, fhreagair e, An do thog thu do chúis gu Ceasar gu Ceasar théid thu.

13 Air dol do láithibh áraidh seachad, tháinig Agripa an rìgh agus Bernice gu Cesarea a chur fáilte air Festus.

14 Agus air dhoibh mòran láithean a chaitheadh an sin, chuir Festus cùis Phòil an céill do'n rìgh, ag ràdh, Dh'fhágadh duine áraidh le Felics 'na phriosanach.

15 Air-san, an uair a bha mise ann an Ierusalem, rinn na h-àrd-shagairt agus seanairean nan Iudhach casaid rium, ag iarraidh binne 'na aghaidh.

16 D'an d'thug mise am freagrachd so, Cha'n e gnàth nan Romhanach duine sam bith a thoirt thairis chum bàis, gus am bi aig an neach a tha air agairt, a luchd-casaid aghaidh ri h-aghaidh, agus gu'm bi cothrom aige air e féin a shaoradh o'n choire a chuireadh as a leth.

17 Uime sin an uair a tháinig iad araon an so, gun mhoille sam bith shuidh mi air an là màireach sa' chaithir-bhreitheanais, agus dh'áithn mi'n duine a thoirt a láthair.

18 Agus an uair a sheas a luchd-casaid m'a thimchioll, cha do chuir iad coire air bith as a leth do na nithibh a shaoil mise:

19 Ach thug iad ceisdean áraidh 'na aghaidh mu thimchioll an creidimh féin, agus mu thimchioll Iosa áraidh, a shuair bàs, neach a thubhairt Pòl a bhí beò.

20 Agus a chionn gu robh mise amharusach mu thimchioll an leithid sin do cheisidibh, dh'fheadraich mi dheth am bàill leis dol suas gu

Ierusalem, agus an sin dol fo bhreith-eanas mu na nithibh so.

21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a choimhead gus am fiosaich-teadh a chùis-san le Augustus, dh'aithn mi e bhì air a ghleidheadh gus an cuirinn gu Ceasar e.

22 An sin thubhairt Agripa ri Festus, B'àill leamsa féin an duine so cluinntinn. Am màireach, thubhairt esan, cluinnidh tu e.

23 Uime sin air an là màireach, 'nuair a thàinig Agripa, agus Bernice, le mòr-gheathnachas, agus a chaidh iad a steach maille ris na h-àrd-cheannardaibh agus prìomh-dhaoineibh na caithreach do'n ionad éisd-eachd, air do Fhestus àithne a thoirt, thugadh Pòl a làthair.

24 Agus thubhairt Festus, A rìgh Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta làthair an so maille riinn, tha sibh a' falcinn an duine so, mu'n do chuir sluagh nan Iudhach uile impidh orm-sa, araon ann an Ierusalem, agus an so, a' glaodhaich nach bu chòir e bhì ni b'fhaide beò.

25 Ach an uair a thuig mise nach d'rinn e ni sam bith a thoill bàs, agus a chionn gu'n do thog e féin a chùis gu Augustus, shonraich mi a chur d'a ionnsuidh.

26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnteach agam r' a sgrìobhadh chum mo Thighearn. Uime sin thug mi mach e do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus gu h-àrd-aidh a d' ionnsuidh-sa, a rìgh Agripa, chum an dèigh rannsachadh a dheanamh, gu'm biodh agam ni eigin r'a sgrìobhadh.

27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-sa prìosanach a chur uam, agus gun na cùisean a ta 'na aghaidh ainmeachadh.

CAIB. XXVI.

A N sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha A' cead agad labhairt air do shon féin. An sin shin Pòl a mach a làmh, agus fhreagair e air a shon féin,

2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a rìgh Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu freagairt air mo shon féin an diugh a'd' làthair-sa, thaobh nan nithe sin uile a ta air an cur as mo leth leis na h-Iudhaich.

3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil thusa eòlach air gach gnàth agus ceisid a tha am measg nan Iudhach: uime sin guidheam ort, éisd rium gu foighidneach.

4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a chaitheadh air tùs an measg mo chinnich féin ann an Ierusalem, aithnichte do na h-Iudhaich uile;

5 D'am b'aithe mi o thùs, (nam b'àill leo fianuis a dheanamh,) gu'n do chait mi mo bheatha a'm' Phairis-each a réir an luchd comb-bharail a's teinne d'ar creidimh-ne.

6 Agus a nis tha mi m' sheasamh fo bhreitheanas air son dòchais a' gheallaidh a rinneadh le Dia d'ar aithrichibh;

7 Chum am bheil dùil aig ar dà thréibh dheug-ne teachd, a' deanamh seirbhis do *Dhia* a là agus a dh'oidhche do ghnàth; agus air son an dòchais so tha mise, a rìgh Agripa, air m'agairt leis na h-Iudhaich.

8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni do-chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na maibh?

9 Gu deimhin mheas mise annam féin, gu'm bu chòir dhomh mòran nithe a dheanamh an aghaidh ainme Iosa o Nasaret.

10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann an Ierusalem; agus air faotainn ùghd-arras o na h-àrd-shagartaibh, dhruid mi mòran do na naoimh nam prìosan-aibh; agus an uair a chuireadh gu bàs iad, thug mi mo ghuth 'nan aghaidh.

11 Agus a' deanamh peanaidh orra gu minic anns gach sionagog, cho-éignich mi *iad* gu toibheum a labhairt; agus air dhomh bhì gu ro mhòr air bhoile 'nan aghaidh, rinn mi geur-leamhluinn *orra*, eadhon gu bailtibh coigreach.

12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu Damascus, le cumhachd agus barantas o na h-àrd-shagartaibh;

13 Mu mheadhon-là, O a rìgh, chunnaic mi air an t-slighe solus o nèamh, bu shoilleire na solus na gréine, a' dealrachadh mu'n cuairt orm, agus orra-san a bha 'g imeachd maille rium.

14 Agus an uair a thuit sinn uile air an talamh, chuala mi guth a' labhairt rium, agus ag ràdh anns a' chainnt Eabhruidhich, A Shaul, a Shaul, c'ar son a ta thu ga m'gheur-leamhbuinn? Is cruaidh dhuitse bhì breabadh an aghaidh nan dealg.

15 Agus thubhairt mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt esan, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leamhluinn.

16 Ach éirich, agus seas air do chos-aibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit chum na crìche so, gu'n orduichinn thu a'd' mbinisteir agus a'd' fianuis araon air na nithibh sin a chunnaic thu, agus air na nithibh anns am foillsich mi mi féin duit;

17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, agus o na Cinnich, chum am bheil mi nis ga d' chur,

18 A dh'fhosgladh an sùl chum gu tionndaidh iad o dhorchadas gu solus, agus o chumhachd Shatain gu Dia, chum gu faigh iad maitheanas pheacanna, agus oighreachd maille ris a' mhuinntir sin a ta air an naomhachadh tre'n chreidimh a ta annam-sa.

19 Uime sin, a rìgh Agripa, cha robh mi eas-dmhal do'n faisbean nèamhaidh;

20 Ach shearmonaich mi air tùs dhoibh-san ann an Damascus, agus ann an Ierusalem, agus air feadh tìre Iudea uile, agus an sin do na Cinnich, iad a dheanamh aithreachais agus pill-

tinn ri Dia, a' deanamh oibre iom-chuidh an aithreachais.

21 Air son nan nithe so ghlac na h-Iudhaich mì san teampull, agus b'ail leò mo mharbhadh.

22 Uime sin air dhomh còmhnuadh fhaotainn o Dhia, bhuanach mi gus an là'n diugh, a' deanamh fianuis do'n bheag agus do'n mhòr, gun ni air bith a' labhairt ach na nithe sin a thubhairt na fàidhean agus Maois a bha gu teachd;

23 Gu robh Crìosd gu fulang, agus gu robh e gu éirigh an ceud neach o na marbhaibh, agus gu'm foillsich-eadh e solus do'n phobull, agus do na Cinnich.

24 Agus air dha bhì labhairt nan nithe so air a shon féin, thubhairt Festus le guth àrd, Tha thu air mhi-chéill a Phòil: tha mòr-fhòghlum ga d' chur air bhoile.

25 Ach thubhairt esan, Cha'n 'eil mi air bhoile, Fhestuis ro òirdheirc; ach tha mi a' labhairt bhriathra na firinn agus na céille.

26 Oir a ta fhios aig an rìgh roimh am bheil mise a' labhairt gu saor, air na nithibh so: oir tha cinnt agam nach 'eil a h-aon do na nithibh so an ain-fhios da so; oir cha'n ann an cùil a rinn-eadh so.

27 Am bheil thu creidsinn nam fàidhean, a rìgh Agripa? tha fhios agam gu bheil thu 'g an creidsinn.

28 An sin thubhairt Agripa ri Pòil, Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh gu bhì am Chrìosduidh.

29 Agus thubhairt Pòil, B'e mo ghuidhe air Dia, gu'm biodh cha'n e mhàin thusa, ach mar an ceudna iad-san uile a tha 'g éisdeachd rium an diugh, ann am beag agus am mòr, mar a ta mise, saor o na geimhlibh so.

30 Agus air dha na briathra so a labhairt, dh'éirich an rìgh, agus an t-uachdaran, agus Bernice, agus an dream a shuidh maille riu:

31 Agus an uair a chaidh iad a leth-taobh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Cha'n 'eil an duine so a' deanamh ni air bith toillteanach air bàs, no air geimhlibh.

32 An sin thubhairt Agripa ri Festus, Dh'fheudtadh an duine so a leig-eadh as, mur bhiodh gu'n do thog e a chùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

AGUS an uair a thugadh breth sinne a sheòladh do'n Eadailt, thug iad Pòil thairis maille ri prìosanaich àraidh eile, do cheannard-ceud d'am b'ainm Iulius, do chuideachd Augustuis.

2 Agus air dhuinn dol air luing le Adramitium, thog sinn ar seòil, a' cur romhainn seòladh seachad air crìoch-aibh na h-Asia, air do Aristarchus Macedonach o Thesalonica bhì maille ruinn.

3 Agus air an là mòireach, thàinig sinn gu Sidon. Agus air do Iulius buntainn gu suaice ri Pòil, leig e dha

dol a dh'ionnsuidh a chàirde chur comhfhurtachd fhaotainn.

4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin sheòl sinn fo Chìprus, a chionn gu robh na gaotha 'nar n-aghaidh.

5 Agus an uair a sheòl sinn troimh 'r fhairge ta làimh ri Cilicia agus Pamphilia, thàinig sinn gu Mira baile do Licia.

6 Agus fhuair an ceannard-ceud long an sin o Alecsandria, a bha seòladh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a steach innte.

7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall rè mòrain do làithibh, agus a thàinig sinn air éigin fa chomhair Chniduis, a chionn nach do leig a' ghaoth leinn sheòl sinn fo Chrete, fa chomhair Shalmone;

8 Agus air dhuinn seòladh air éigin seachad air, thàinig sinn gu ionad àraidh ris an abrar, Na calaidh sgiamhach, am fagus d'an robh baile Lasea.

9 Agus air do mhòran ùine do seachad, nuair a bha seòladaireachd a nis cunnartach, a chionn gu'n deachaidh an trasgadh cheana seachad, chomhairlich Pòil iad,

10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faicinn gu'm bì an t-seòladaireachd so le dochann agus call mòr, cha'n e mhàin do'n luchd agus do'n luing, ach d'ar n-anamaibh féin.

11 Gidheadh, is mò chreid an ceannard-ceud an seòladair agus maighstir na luinge, na na nithe a labhradh le Pòil.

12 Agus a chionn gu'n robh an caladh neo-iomchuidh gus angeamhradh a chaitheadh ann, b'ì comhairle na cuid bu mhò seòladh as a sin mar an ceudna, agus nam feudadh iad air chor sam bith teachd gu Phenice, caladh do Chrete a ta 'g amharc chum an iar-dheas, agus an iar-thuath, agus fannuinn rè a' gheamhradh an sin.

13 Agus an uair a shéid a' ghaoth à deas gu cùin, shaoil iad gu d'fhuair iad an rùn, agus ag togail an seòl dhoibh, stiur iad ri taobh Chrete.

14 Ach an ceann beagain 'na dhéigh sin, shéid gaoth anrathach 'na h-aghaidh, ris an abrar Euroclidon.

15 Agus air bhì do'n luing air a fuaidachadh, agus gun chomas di dol an aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith dhi.

16 Agus air dhuinn ruith a stigh fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm Claudia, is ann le éiginn a ràinig sinn air a' bhàta:

17 Agus air dhoibh a thogail suas, ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh, a' criosadh na luinge fuipe; agus air dhoibh bhì fo eagal gu'n tuiteadh iad sa' bhed-ghaineimh, leig iad an seòil sìos, agus mar sin dh'iomaineadh iad.

18 Agus air dhuinne bhì gu ro mhòr air ar luasgadh leis an doinn, air an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach an luchd;

19 Agus air an treas là thilg sinn le

ar làmhailbh féin a mach acfuinn na luinge.

20 Agus an uair nach robh a' ghrian na reulta r'am faicinn rè mòrain do àithibh, agus a luidh doinionn nach bu bheag oirnn, thugadh an sin uainn gach uile dhòchas gu teasairgteadh sinn.

21 Ach air dhuinn bhí fada 'nar trasg, an sin air seasamh do Phòl nam neadhon, thubhairt e, Fheara, bu dhòirdhuibh mo chomhairle-sa ghabhail, agus gun fhuasgladh o Chrete, agus an dochann agus an call so a sheachnadh.

22 Agus a nis guidheam oirbh, biodh misneach mhaith agaibh; oir cha bhí call anama sam bith 'nur neasg, ach a mhàin na luinge.

23 Oir air an oidhche nochd sheas àimh rium-sa aingeal an Dé sin, d'am uin mi, agus d'am bheil mi deanamh eirbhis,

24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal ort; is éigin duit bhí air do thoirt an àthair Cheasair; agus, feuch, thiodhaic Dia dhuit iadsan uile a ta seòladh naille riut.

25 Uime sin, fheara, biodh agaibh leadh mhisneach: oir a ta mi creidinn Dhé, gu'n tachair ceart mar a abhradh rium.

26 Ach is éigin duinn bhí air ar ilgeadh air eilean àraidh.

27 Agus an uair a bha an ceathramh oidhche deug air teachd, air thuinne bhí air ar séideadh null agus null ann an cuan Adria, mumheadh-n-oidhche b'i barail nam maraichean bu robh iad am fagus do thír éigin:

28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos foibh, fhuair iad an doimhne fichead itheamh; agus an uair a chaidh iad eagan air an aghaidh, leig iad sìos an uaidh a ris, agus fhuair iad i 'na cùig itheamh deug.

29 An sin air dhoibh bhí fo eagal u'm buailleadh iad air ionadaibh arbha, thilg iad ceithir acraichean & eireadh na luinge, agus ghuidh iad n là a theachd.

30 Agus an uair a bha na maraich-an air tí teicheadh a mach as an uing, agus a leig iad sìos am bàta do'n fhaige, a' gabhail orra bhí tilgeadh a nach acraichean & toiseach na luinge,

31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-eud, agus ris na saighdearaibh, Mur an iad sin san luing, cha'n 'eil e'n omas duibh bhí air bhur teasairginn.

32 An sin ghearr na saighdearan uird a' bhàta, agus leig iad leis tuit-am sìos.

33 Agus am feadh a bha an là a' eachd, thug Pòl a chomhairle orra ile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so n ceathramh là deug dhuibh a' feith-amh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun hiadh sam bith a ghabhail.

34 Uime sin guidheam oirbh biadh a ghabhail; oir a ta so chum bhur làinte: oir cha chaillear fuiltean & eann a h-ainn agaibh.

35 Agus air dha na nithe so a labh-airt, agus aran a ghlacadh thug e buidheachas do Dhia 'nan làthair uile; agus air dha a bhriseadh, thòisich e ri itheadh.

36 An siu ghlac iad uile deadh mhisneach, agus ghabh iad biadh mar an ceudna.

37 Agus bha sinn a dh'anamaibh uile anns an luing, dà cheud agus sè deug agus tri fichead.

38 Agus an uair a shàsuicheadh iad le biadh, dh'euromaich iad an long, agus thilg iad a mach an cruithneachd san fhaige.

39 Agus an uair a bha'n là air teachd, cha d'aithnich iad am fear-ann: ach thug iad an aire do iùib àraidh aig an robh tràigh, anns an robh mhianann orra, nam b'urrainn iad, an long a churgu tìr.

40 Agus air togail nan acraichean doibh, leig iad ris an fhaige t, agus an uair a dh'fhuasgail iad ceanglaichean na stiùire, agus a thog iad am prìomh sheòl ris a' ghaoith, sheòl iad chum na tràighe.

41 Agus air tuiteam dhoibh ann an ionad àraidh far an do choinnich dà fhaige a chéile, bhuaill iad an long air grund; agus air sàthadh d'a toiseach sa' ghrund, dh'fhan e gun chrachadh, ach bhriseadh a deireadh le ainneart nan tonn.

42 Agus b'i comhairle nan saighdearan gu marbhadh iad na prìosan-aich, air eagal gu'n snàmhadh neach sam bith dhuibh a mach, agus gu rachadh iad as.

43 Ach air do'n cheannard-ceud bhí toileach Pòl a theasairginn, chum e air ais o'n comhairle iad, agus dh'aithn e dhoibh-san d'am b'aithne snámh iad féin a thilgeadh sa' chuan air tìs, agus dol a mach air tìr:

44 Agus do chàch dh'dithn e, cuid diubh dhol air clàraibh, agus cuid eile air mìribh briste do'n luing: agus mar sin tharladh gu'n deachaidh iad uile tèaruinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

A GUS an uair a thearnadh iad, A thuig iad an sin gu'm b'e Melita ainm an eilein.

2 Agus nochd an sluagh borb caoimhneas nach bu bheag dhuinn: oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad ruinn uile, air son an uisge a bha ann, agus air son an fluachd.

3 Agus air do Phòl dorlach bhioran a thional, agus an cur air an teine, thàinig nathair nimhe mach as an teas, agus shàs i 'na làimh.

4 Agus an uair a chunnaic an sluagh borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh, thubhairt iad r'a chéile, Gu cinnteach is mortair an duine so, do nach fuiling dioghaltas bhí beò, ge do theasairgeadh o'n fhaige e.

5 Agus air dhasan a' bhéisd a chrathadh dheth anns an teine, cha d'fhulaing e dochann sam bith.

6 Ach bha iadsan a' feitheamh cùin

a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos marbh gu h-obann : ach an uair a dh'fheith iad ùine fhada, agus nach fac iad dochann sam bith a' teachd air, chaochail iad an inntinn, agus thubhairt iad gur Dia e.

7 Agus bha mu thimchioll an àite sin fearann aig prìomh dhuine an eilein, d'am b'ainm Publius, a ghabh ruinne agus a thug rè thri làithean aoidheachd dhuinn gu càrdeil.

8 Agus tharladh gu robh athair Publiuis 'na luidhe gu tinn le fiabhras, agus gearthach fola ; air do Phòl dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e urnuigh, agus air dha a làmhan a chur air, leigheas se e.

9 Agus an uair a rinneadh so, thàinig mar an ceudna muinntir eile a bha euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus leigheis iad :

10 Muinntir mar an ceudna a thug mòr-urram dhuinn ; agus an uair a dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin leinn a bha feumail duinn.

11 Agus an déigh thri mìosa sheòl slàn ann an luing o Alecsandria, a chaith an geamhradh san eilean, d'am bu shuaitheantas Castor agus Pollus.

12 Agus an uair a chaidh sinn air tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn an sin trì làithean.

13 Agus air seòladh dhuinn timchioll as a sin, thàinig sinn gu Regium : agus an ceann la 'na dhéigh sin sheid a' ghaoth á deas, agus thàinig sinn an t-ath là gu Puteoli :

14 Air dhuinn bràithrean fhaotainn an sin, chuireadh impidh oirnn *leo* fantuinn seachd làithean maille riu : agus mar sin thriall sinn chum na Ròimhe.

15 Agus as a sin, air faotainn ar sgeil do na bràithribh, thàinig iad 'nar coinneamh gu Apil-forum, agus na Tri tighibh-dada ; agus an uair a chunnaic Pòl iad, thug e buidheachas do Dhia, agus ghabh e misneach.

16 Agus an uair a thàinig sinn do'n Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis na prìosanaich do cheannard an fhreiceadain : ach thugadh comas do Phòl a bhì leis féin, maille ri aon saighdear a bha 'ga ghleidheadh.

17 Agus tharladh, an déigh thri làithean, gu'n do ghairm Pòl maith-ean nan Iudhach an ceann a chéile. Agus an uair a chruinnicheadh iad, thubhairt e riu, Fheara agus a bhràithre, ged nach d'rinn mise ni sam bith an aghaidh a' phobuill no ghnàthanna nan aithriche, thugadh thairis mi a'm phrìosanaich o Ierusalem do làmhaibh nan Romhanach.

18 Muinntir an déigh dhoibh mo sheasnachadh, leis am bu mhiann mo

leigeadh as, a chionn nach robh coire b'ais sam bith annam.

19 Ach an uair a bha na h-Iudh aich a' labhairt an aghaidh so, b'éigir domh mo chùis a thogail gu Ceasar cha'n e gu bheil coire sam bith agam r'a chur á leth mo chinnich.

20 Air an aobhar so uime sin chum mi fios oirbhe, chum gu faicinn sibh agus gu'n labhrainn sibh : oir is ann air son dòchais Israeil a ta mi ceangailte leis an t-slabhraidh so.

21 Agus thubhairt iadsan ris, Cha d'fhuair sinne litriche sam bith á Iudea mu d' thimchioll, cha mhò a dh'fhoillsich no dh'innis aon do na bràithribh a thàinig, oic sam bit umad.

22 Ach bu mhaith leinn a chluinn tinn uaitse ciod i do bharail : oir mu thimchioll na gnè-chreidimh so, th'fhios againn gu'n labhrar sgach a' na h-aghaidh.

23 Agus air suidheachadh là ris thàinig mòran d'a ionnsuidh chum a cheithreanna ; d'an do mbhich a rìoghachd Dhé, a' deanamh fianuis uimpe, agus a' cur impidh orra thaobh nan nithe a bhineas do Iosa, araon a' lugh Mhaois, agus as na fàidhibh, a' mhoch-thrath gu feasgar.

24 Agus chreid cuid na nithe a labhradh, agus cha do chreid cuid eile dhiubh.

25 Agus air dhoibh bhì an aghaidh a chéile, sgaoil iad, air do Phòl aon fhocal a ràdh, Is maith a labhairt a' Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias r'ar n-aithrichibh,

26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuill so, agus abair, Le cluinntinn cluinnd sibh, agus cha tuig sibh ; agus le faic inn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

27 Oir a ta cridhe a' phobuill so a' fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntinn gu trom le'n clusaibh, agus chaog iad an sùilean ; air eagal gu faicheadh iad le'n sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'n clusaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm pileadh iad agus gu'n slànuichinn-sa iad.

28 Uime sin biodh fhios agaibh-sa gu'n do chuireadh slàinte Dhé chum nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.

29 Agus an uair a thubhairt e na briathra so, dh'imich na h-Iudhaich rompa, agus bha mòr-reusonachadh aca eatorra féin.

30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhna iomlan 'na thigh-màil féin, agus ghabh e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'a ionnsuidh,

31 A' searmonachadh rìoghachd Dhé, agus a' teagasg nan nithe a bhineas do'n Tighearn Iosa Crìosd leis an uile dhanachd, gun toir measg.

Làir an Abstoil PHOIL chum nan ROMHANACH.

CAIB. I.

DOL, seirbhiseach Iosa Crìosd, a ghairmeadh 'na abstol, a chuir-sadh air leth chum Soisgeil Dé,

3 (A roimh-gheall e le 'fhàidhibh féin anns na sgrìobtuiribh naomha.)

3 Mu thimchioll a Mhic Iosa Crìosd ar Tighearn, a rinneadh do shìol Dhaibhidh, a réir na feòla;

4 A dhearbhadh bhí 'na Mhac do Dhia le cumhachd, a réir Spioraid na naomhachd, tre aiseirigh o na marbh-aibh;

5 Tre an d'fhuair sinne gràs agus abstolachd chum umhlachd a' chreidimh an measg nan uile chinneach air sgàth 'ainme-san;

6 Am measg am bheil sibhse mar an ceudna air bhur gairm le Iosa Crìosd:

7 Chum nan uile a ta san Ròimh, air an gràdhachadh le Dia, air an gairm 'nan naoimh: Gràs gu robh dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

8 Air tùs, tha mi toirt buidheachais do m' Dhia tre Iosa Crìosd, air bhur son-sa uile, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh iomraideach air feadh an domhain gu léir.

9 Oir is e Dia m'fhianuis, d'am bheil mi a' deanamh seirbhìs le m' spiorad ann an soisgeul a Mhic, gu bheil mi gu'n sgur a' deanamh luaidh oirbh,

10 A ghnàth a' guidhe ann am urnuighibh, (nam feudainn a nis fàdheoidh air aon chor le toil Dé turas soirbheasach fhaotainn,) ri teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

11 Oir a ta deidh agam air sibhse fhalcinn, ionnus gu pàirtich mi tìodhlac Araidh spioradail ribh, chum bhur neartachadh;

12 Sin ri ràdh, chum gu faigh mi comhfhurtachd annaibh-sa, tre chreidimh a chèile, bhur creidimh-sa, agus mo chreidimh-sa.

13 Agus cha'n àill leam, a bhràithre, e bhì'n ain-fhios duibhse gu'n do chuir mi romham gu minic teachd do 'ur n-ionnsuidh, (ach bhacadh mi gus a so,) chum gu faighinn toradh éigin nur measg-sa fòs, mar am measg nan Cinneach eile.

14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon do na Greugaich, agus do na daoinibh borba, araon dhoibh-san a ta glic, agus dhoibh-san a ta neo-glic.

15 Uime sin, mheud 's a ta an comas domh, tha mi ullamh chum an soisgeul a shearmonachadh dhuibhse mar an ceudna a ta san Ròimh.

16 Oir cha nàr lean-sa soisgeul Chrìosd: oir is e cumhachd Dhé o chum slàinte do gach neach a chreideas, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Gheugach.

17 Oir a ta fireantachd Dhé air a'

foillseachadh ann tre chreidimh gu creidimh: mar a ta e sgrìobhta, Bithidh am firean beò tre chreidimh.

18 Oir a ta fearg Dhé air a foillseachadh o nàmh an aghaidh gach uile mhi-dhiadhaidheachd, agus eucoir dhaoine, a tha bacadh na firinn ann an neo-fhireantachd:

19 Do bhrìgh gu bheil an ni air am feudar fios fhaotainn a thaobh Dhé follaiseach ann-ta-san; oir rinn Dia follaiseach dhoibh e.

20 Oir riamh o chruthachadh an t-saoghail ata na nithe-san nach feudar fhaicinn, eadhon a chumhachd siorroidh agus a Dhiadhachd, air am faicinn gu soilleir, air dhoibh bhì so-thuigsinn o na nitheibh a rinneadh; chum gu biodh iad gun leithsgeul aca:

21 Do bhrìgh 'nuair a b'aithne dhoibh Dia, nach d'thug iad glòir dha mar Dhia, agus nach robh iad taing-eil, ach gu'n d'fhàs iad diomhain 'nan reusonachadh féin, agus gu'n do dhorchaicheadh an cridhe amaideach.

22 Ag ràdh gur daoine glice iad féin, rinneadh amadain diubh:

23 Agus chaochail iad glòir an Dé neo-thruaillidh gu dealbh a rinneadh cosmhuil ri duine truailidh, agus ri eunlaith, agus ainmhidhibh ceithir-chosach, agus bhéisdibh snàigeach.

24 Uime sin thug Dia thairis iad mar an ceudna, tre ana-miannaibh an cridhe féin, chum neòghloine, a thoirt eas-urram d'an corpaibh féin eatorra féin:

25 Muinntir a chaochail firinn Dé gu bréig, agus a thug aoradh agus a rinn seirbhìs do'n chreutair nì's mò na do'n Chruithear, a ta beannaichte gu siorroidh. Amen.

26 Air a shon so thug Dia thairis iad do anamiannaibh gràineil: oir chaochail eadhon am mnàin an gnàthachadh nàdurra chum a' ghnàtha a ta an aghaidh nàdur:

27 Agus mar an ceudna na fir, air tréigsinn doibh gnàthachadh nàdurra na mnà, loisgeadh iad le'n togradh d'a chèile, firionnaich ri firionnaich ag oibreachadh gràineileachd agus iad a' faotainn dìol-thuarasdail an seacharain ann-ta féin, mar bu chòir.

28 Agus amhuil mar nach bu taitneach leo eòlas Dé a chumail, thug Dia thairis iad do inntinn mhi-chéillidh, a dheanamh nithe nach robh iomchuidh:

29 Air dhoibh bhì air an lìonaadh do'n uile eucoir, striopachas, olc, shannt, mhi-run; làn do fhuarmad, do mhortadh, do chonnsachadh, do cheillg, do dhroch-bheusaibh; 'nan luchd-cogarsaich,

30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan luchd-fuath air Dia, 'nan luchd-tarc

uis, uaibhreach, 'nan luchd-ràiteachais, 'nan luchd-cumadh uilc, eas-ùmh-al do phàrantaibh,

31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh coimhcheangail, gun ghrádh nàdurra, do-réiteachaidh, neo-thruacanta:

32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé, (gu bheil iadsan a ni an leithide sin do nithibh toillteannach air bàs,) *gidheadh* cha'n e mhàin gu bheil iad féin 'gan deanamh, ach a ta mar an ceudna tlachd aca do'n mhuinntir a ni iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgen, O a dhuine, co air bith thu a tha toirt breth: oir an uair a tha thu toirt breth air neach eile, tha thu ga d' dhiteadh féin; oir thusa a tha toirt breth, tha thu deanamh nan nithe sin féin.

2 Ach a ta fios againne gu bheil breitheanas Dé a réir firinn, an aghaidh na muinntir a tha deanamh an leithide sin.

3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine, a tha toirt breth orra-san a ni an leithide sin, agus a ta 'gan deanamh thu féin, gu'n téid thu as o breitheanas Dé?

4 No 'n dean thu tarcais air saoi-breas a mhaithes, agus 'fhoighidin, agus 'fhad-fhulangais, gun fhios bli agad gu bheil maitheas Dé ga d' threòrachadh chum aithreachais?

5 Ach a réir do chruais agus do chridhe neo-aithreachail, a ta thu càrnadh suas feirge dhuit féin fa chomhair là na feirge, agus foillseachaidh ceart-bhreitheanais Dé;

6 A bheir do gach aon a réir a ghlomhara;

7 Dhoibh-san a ta le buanachadh gu foighidneach ann an deadh obair, ag iarraidh glòire, agus urram, agus neo-bhàsmkorachd, a' bheatha mhair-eannach:

8 Ach dhoibh-san a ta conspoid-each, agus nach 'eil ùmhal do'n fhlirinn, ach a ta ùmhal do'n eucoir, diom agus fearg;

9 Amhghar agus teanntachd air gach anam duine a ta deanamh uilc, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach:

10 Ach glòir, agus urram, agus sith, do gach duine a ni maith, do'n Iudhach air tùs, agus do'n Ghreugach mar an ceudna:

11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do phearsa seach a chéile.

12 Oir a mheud as a pheacaich gu'n an lagh, sgriosar iad gun an lagh; agus a mheud as a pheacaich fuidh an lagh, ditear iad leis an lagh:

13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd an lagha a ta 'nam fireanaibh an fianuis Dé, ach bithidh luchd-deanamh an lagha air am fireanachadh.)

14 Oir an uair a ta na Cinnich aig nach 'eil lagh, a thaobh nàdur a' deanamh nan nithe a ta san lagh, air

dhoibh-san a bhi gun lagh tha iad 'nan lagh dhoibh féin:

15 Muinntir a ta nochdadh obair an lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh, air bhi d'an coguis a' deanamh fianais leò, agus an smuaintean eatorra féin 'gan agairt, no a' gabhail an leithsgheil:)

16 San là anns an toir Dia breth air nithibh uaigneach dhaoine, a réir me shòisgeil-sa, tre Iosa Criosd.

17 Feuch, goirear Iudhach dhìot-sa, agus tha thu cur dòigh san lagh, agus a' deanamh uail 4 Dia;

18 Agus is aithne dhuit a thoil, agus a ta thu a' dearbhadh nan nithe a's fearr, air dhuit bhi air do theagasg as an lagh,

19 Agus a ta thu dòchasach gun ceann-iuil thu féin do na doill, solus dhoibhsan a ta an dorchadas,

20 Fear-fòghluim do dhaoineibh neo-eagnaidh, fear-teagaisg do lean-abaibh, aig am bheil samhladh an eòlais agus na firinn a ta san lagh.

21 Thusa uime sin a ta teagasg neach eile, nach 'eil thu ga d' theagasg féin? thusa a ta searmonachadh gun ghoid a dheanamh, am bheil thu r: goid?

22 Thusa tha 'g ràdh gun adhart-rannas a dheanamh, am bheil thu deanamh adhart-rannais? thusa le'n gràin iodhola, am bheil thu ri naomh-ghoid?

23 Thusa a ta deanamh uail as an lagh, an tabhair thu, le briseadh an lagha, eas-urram do Dhia?

24 Oir a ta ainm Dhé a' factainn toibheim do 'ur taobh-sa am measg nan Cinneach, mar a ta e sgrìobhta.

25 Oir a ta tairbhe gu frinneach anns an timchioll-ghearradh, ma ghleidheas tu an lagh: ach ma's fear-brisidh an lagha thu, tha do thimchioll-ghearradh 'na neo-thimchioll-ghearradh dhuit.

26 Uime sin, ma ghleidheas an neo-thimchioll-ghearradh fireantachd an lagha, nach measar a neo-thimchioll-ghearradh-san mar thimchioll-ghearradh?

27 Agus nach dit an neo-thimchioll-ghearradh thaobh nàdur, a ta a' coimhlionadh an lagha, thusa a tha tre'n litir agus tre'n timchioll-ghearradh a'd' fhear-brisidh an lagha?

28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha mar sin o'n leth muigh; agus cha'n e sin an timchioll-ghearradh, a tha gu follaiseach san fheoil:

29 Ach is Iudhach esan, a tha mar sin san taobh a stigh; agus is e sin an timchioll-ghearradh a tha sa' chridhe, agus san spiorad, cha'n ann san litir, aig am bheil a chliu cha'n ann o dhaoineibh, ach o Dhia.

CAIB. III.

CIOD e uime sin barrachd an Iudhaich? no ciod e tairbhe an timchioll-ghearraidh?

2 Is mòr sin air gach dòigh: air tùs-

do bhrìgh gur ann riu-san a dh'earb-
adh briathra Dhé.

3 Oir cìod e sin ged nach do chreid
cuid? an dean am mì-chreidimh-san
firinn Dhé gun éifeachd?

4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia
fìor, agus gach duine 'na bhreugaire;
a réir mar a ta e sgrìobhta, Chum gu
bi thu ceart ann ad bhriathraibh, ag-
us gu'n toir thu buaidh 'nuair a bheir-
ear breth ort.

5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne
fireantachd Dhé, cìod a their sinn?
am bheil Dia eucorach a tha deanamh
dioghaltais? (tha mi a' labhairt mar
dhuine.)

6 Nar leigeadh Dia: no cionnus a
bheir Dia breth air an t-saoghal?

7 Oir ma ta firinn Dhé tre mo
bhréig-sa air a meudachadh chum a
ghlòire-san; c'ar son a ta mise air mo
dhteadh mar pheacach?

8 Agus c'ar son nach dean sinn olc,
chum gu'n tig maith as? (mar a
labhrar gu toibheumach umainne,
agus mar a thubhairt cuid gu bheil
sinn ag ràdh,) *muinntir* d' am bheil an
diteadh a réir ceartais.

9 Cìod uime sin? am bheil barrachd
againne? cha'n 'eil air aon chor: oir
dhearbh sinn roimhe gu bheil arson
na h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo
pheacadh;

10 Mar a ta e sgrìobhta, Cha'n 'eil
ionracan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon:

11 Cha'n 'eil neach ann a thuigeas,
cha'n 'eil neach ann a tha 'g iarraidh
Dhé.

12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*,
tha iad uile mì-tharbhadh; cha'n 'eil
neach a tha deanamh maith, cha'n
'eil fiu a h-aon.

13 Is uaign fhosgailte an scòrnach;
labhair iad cealg le'n teangaibh; tha
nimh nan nathracha nimhe fo 'm
bilibh:

14 Aig am bheil am beul làn do
mhallachadh agus do sheirbhe:

15 Tha an cosan luath a dhòrtadh
fola:

16 Tha léir-sgrìos agus truaighe
'nan slighibh:

17 Agus slighe na sìthe cha b'aithe
dhoibh:

18 Cha'n 'eil eagal Dé fa comhair
an sùl.

19 A nis tha fhios againn ge b'e
nithe a ta'n lagh a' labhairt, gur ann
riu-san a ta fuidh 'n lagh a tha e 'gan
labhairt: chum gu druidear gach uile
bheul, agus gu'm bi an saoghal uile
air fhaotainn ciontach am fianuais
Dé.

20 Uime sin cha bhi fèil air bith
uir a fireanachadh, na fhianuis-san,
re oibrìb an lagha: oir is ann tre an
agh a ta eòlas peacaidh.

21 Ach a nis tha fireantachd Dhé
uir a foillseachadh as eugmhais an
agha, a' faotainn fianuis o'n lagh
agus o na fàidhibh;

22 Eadhon fireantachd Dhé tre
breidimh Iosa Criosd, do na h-uile,

agus air na h-uile a chreideas; oir
cha'n 'eil eadar-dhealachadh ann:

23 Oir pheacaich na h-uile, agus
tha iad air teachd gearr air glòir Dhé;

24 Air dhoibh bhi air am firean-
achadh gu saor le a ghràs, tre an
t-saorsa a ta ann an Iosa Criosd:

25 Neach a shònraich Dia 'na to-
airt-réitich, tre chreidimh 'na fhuil,
chum 'fhireantachd fhoillseachadh le
maitheanas nam peacanna a chaidh
seachad, tre fhad-fhulangas Dé;

26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag
ràdh*, 'fhireantachd-san san am a ta
làthair; chum gu'm biodh e cothrom-
ach, agus gu'm fireanaicheadh e an tì
a chreideas ann an Iosa.

27 C'ait uime sin am bheil uail?
Dhruideadh a mach i. Cìod e an lagh
*leis an do dhruideadh a mach i? an e
lagh nan oibre? Cha'n e; ach tre lagh
a' chreidimh.*

28 Tha sinn uime sin a' meas gu
bheil duine air fhìreanachadh tre
chreidimh as eugmhais oibre an lagha.

29 An e Dia nan Iudhach a mhàin
e? Nach e mar an ceudna Dia nan
Cinneach? Gu deimhin nan Cinneach
mar an ceudna:

30 Do bhrìgh gur aon Dia, a dh'-
fhìreanaicheas an timchioll-ghearr-
adh o chreidimh, agus an neo-thim-
chioll-ghearradh tre chreidimh.

31 Am bheil sinn uime sin a' cur
an lagha an neo-bhrìgh tre'n chreid-
imh? Nar leigeadh Dia: ach a ta
sinne a' daingeachadh an lagha.

CAIB. IV.

CÌOD ma ta a their sinn a fhuair
ar n-athair Abraham a réir na
fèola?

2 Oir ma dh'fhìreanaicheadh Abra-
ham le oibrìb, tha aobhar uail aige,
ach cha'n ann a thaobh Dhé.

3 Oir cìod a ta an sgrìobtuir ag
ràdh? Chreid Abraham Dia, agus
mheasadh sin da mar fhìreantachd.

4 A nis do'n tì a ni obair cha'n ann
mar ghean-maith a mheasar an tuar-
asdail, ach mar fhiachaibh.

5 Ach do'n tì nach dean obair, ach
a ta creidsinn anns an tì a dh'fhìrean-
aicheas an duine mì-dhiadhaidh,
measar a chreidimh mar fhìrean-
tachd.

6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur
an cèill beannachadh an duine sin
d'am meas Dia fireantachd as eug-
mhais oibre, *ag ràdh*,

7 Is beannaichte iadsan a fhuair
maitheanas 'nan euceirtibh, agus aig
am bheil am peacanna air am folach-

8 Is beannaichte an tì nach cuir an
Tighearn peacadh as a leth.

9 Am bheil ma ta am beannach-
adh so teachd air an timchioll-ghearr-
adh a mhàin, no mar an ceudna air
an neo-thimchioll-ghearradh? Oir
tha sinn ag ràdh gu'n do mheasadh
creidimh do Abraham mar fhìrean-
tachd.

10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha*
e? An ann an uair a bha e san

tímhíoll-ghearradh, no san neothímhíoll-ghearradh? Cha'n ann san tímhíoll-ghearradh, ach san neothímhíoll-ghearradh.

11 Agus fhuair e comhar an tímhíoll-ghearraidh, seula fireantachd a' chreidimh a bha aige san neothímhíoll-ghearradh, chum gu'm biodh e 'na athair aca-san uile a ta creidsinn san neothímhíoll-ghearradh, chum gu measadh fireantachd dhoibh-san mar an ceudna:

12 Agus 'na athair an tímhíoll-ghearraidh dhoibh-san nach 'eil a mháin do'n tímhíoll-ghearradh, ach mar an ceudna a ta 'g imeachd ann an ceirneibh a' chreidimh sin ar n-Athar Abraham, a bha aige san neothímhíoll-ghearradh.

13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thugadh an gealladh do Abraham no d'a shíol, Gu'm biodh e 'na oighre air an t-saoghal, ach tre fhíreantachd a' chreidimh.

14 Oir ma ta iadsan a bhuineas do'n lagh 'nan oighreachaibh, tha creidimh air a dheanamh díomhain, agus an gealladh gun bhrìgh:

15 A chionn gu bheil an lagh ag oibreachadh feirge: oir far nach 'eil lagh, cha'n 'eil an sin briseadh lagha.

16 Uime sin is ann o chreidimh a ta 'n oighreachd, ionnus gu'm biodh i tre ghràs: chum gu'm biodh an gealladh daingean do'n t-síol uile, cha'n ann a mháin dhoibh-san a bhuineas do'n lagh, ach mar an ceudna dhoibh-san a bhuineas do chreidimh Abraham, neach is e ar n-athair-ne uile,

17 (A réir mar a ta e sgríobhta, Dh'orduich mi thu a'd'athair mhóran chinneach,) 'na láthair-sa anns an do chreid e, eadhon Dia, a ta beothachadh nam marbh, agus a ta gairm nan níthe sin nach 'eil idir ann mar gu'm biodh iad ann:

18 Neach an aghaidh dòchais a chreid an dòchas, chum gu'm biodh e 'na athair mhóran chinneach: a réir mar a dubhradh, Mar so bithidh do shíochd.

19 Agus air dhá gun bhí amhunn an creidimh, cha do chuir e an suim gu robh a chorp féin a nis marbh, air dhá bhí tímhíoll ceud bliadhna dh'aois, no mairbhe bronn Shara:

20 Agus cha do chuir e an amharus gealladh Dhé le mí-chreidimh; ach bha e láidir an creidimh, a' toirt glòire do Dhá:

21 Agus bha lán-deimhin aige, an tí a thug an gealladh, gur comasachesan air a choimhlionadh.

22 Agus uime sin mheasadh so dhasan mar fhíreantachd.

23 A nis cha b'ann air a shonsan a 'mháin a sgríobhadh, gu'n do mheasadh so dhá:

24 Ach air ar son-ne mar an ceudna, d'am measar e, ma chreideas sinn ann-san a thog suas Iosa ar Tighearn o na marbhaibh,

25 A thugadh thairis air son ar

ciontaidh, agus a thogadh suas a ris air son ar fireanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhí air ar fireanachadh tre chreidimh, tha sith againn ri Dia, tre ar Tighearn Iosa Críost:

2 Tre'm bheil againn mar an ceudna síghe gu dol a steach tre chreidimh chum a' ghràs so anns am bheil sinn 'nar seasamh, agus a ta sinn a' deanamh gairdeachais an dòchas glòire Dhé.

3 Agus cha'n e so a mháin, ach a ta sinn mar an ceudna a' deanamh uaidh ann an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil fios againn gu'n oibrich trioblaid foighidín;

4 Agus foighidín, dearbhadh; agus dearbhadh, dòchas:

5 Agus cha nàraich an dòchas, do bhrìgh gu bheil gràdh Dhé air a dhòrtadh a mach an ar cridheachaibh, tre'n Spiorad naomh a thugadh dhuinne.

6 Oir air dhuinne bhí fathast gun neart, ann an am íomchuidh bhàsaich Críost air son nan daoine neo-dhiadhaidh.

7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine bàs air son duine chothromaich; ach theagamh gu'm biodh aig neach éigin do mhisnich eadhon bàs fhulang air son duine mhaith.

8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh féin duinne, do bhrìgh an uair a bha sinn fathast 'nar peacaich gu'n d'fhuiling Críost bàs air ar son.

9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn a nis bhí air ar fireanachadh tre 'fhuil, a shaorar tridsan o feirg sinn.

10 Oir ma 'se air dhuinn bhí 'nar naimhdebh, gu'n d'rinneadh réidh ri Dia sinn tre bhàs a Mhic; is mò gu mòr, air dhuinn bhí air ar deanamh réidh, a shaorar tre a bheatha sinn.

11 Agus cha'n e mháin sin, ach a ta sinn a' deanamh gairdeachais an Dia, tre ar Tighearna Iosa Críost, tre an d'fhuair sinn a nis an réite.

12 Uime sin mar a tháinig peacadh a steach do'n t-saoghal tre aon duine, agus bàs tre'n pheacadh; mar sin mar an ceudna tháinig bàs air na h-uile dhaoineibh, do bhrìgh gu'n do pheacaidh iad uile.

13 Oir gu ann lagh, bha peacadh anns an t-saoghal: ach cha chuirear peacadh a leth dhaoine far nach 'eil lagh.

14 Gidheadh rìoghaich am bàs o Adhamh gu Maois, eadhon air an dream nach do pheacach a réir coilais eas-umhlachd Adhaimh, neach is e samhladh an tí ud a bha ri teachd:

15 Ach cha'n ann mar an cionta, a tha'n saor-thiodhlac. Oir ma fhuair mòran bàs tre chionta aoín, is mò gu mòr na sin a tha gràs Dhé, agus an tiodhlac troimh ghràs a ta tre aon duine, Iosa Críost, pailte do mhóran.

16 Agus cha'n ann mar tre aon duine a pheacaidh, mar sin a tha'n tabhartas: oir dhá am breitheanas tre

son *chionta*, chum dítidh: ach a *ta'n* saor-thabhartas o mhóran chiontaibh chum fireanachaidh.

17 Oir ma's e as tre chionta aoin *duine*, gu'n do ríoghaich am bás tre aon, is mó gu mór na sin a ríoghaicheas iadsan, a gheibh pailteas gráis, agus tabhartais na fireantachd, ann am beatha tre aon, *eadhon* Iosa Críod.

18 Uime sin mar tre chionta aoin *duine a tháinig breitheanas* air na h-uile dhaoibh chum dítidh, is amhuil sin mar an ceudna tre fhíreantachd aoin, *tháinig an saor-thíodhlac* air na h-uile dhaoibh chum fireanachaidh na beatha.

19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin *duine a rinneadh mórán 'nam peacaidh*, is amhuil sin tre umhlachd aoin *duine a nítheas mórán 'nam fireanaibh*.

20 Ach tháinig an lagh a steach, chum gu meudaichteadh an cionta: ach far an do mheudaicheadh am peacadh, bu ro-mhó a mheudaicheadh grás:

21 Chum as mar a ríoghaich am peacadh chum báis, mar sin gu'n ríoghaicheadh grás tre fhíreantachd chum na beatha maireannaich, tre Iosa Críod ar Tighearna.

CAIB. VI.

CIOD ma ta a their sinn? Am buanaich sinn am peacadh, chum gu meudaicheadh grás?

2 Nar leigeadh Dia: cionnus a dhí-fheudas sinne a ta marbh do'n pheacadh, ar beatha a chaitheadh ní's faide ann?

3 Nach 'eil fhíos agaibh, a mheud againn as a bhaisteadh ann an Iosa Críod, gu'n do bhaisteadh chum a bháis sinn?

4 Air an aobhar sin dh'adhlaicheadh sinn maille ris tre'n bhaisteadh chum báis: ionnus mar a thogadh Críod suas o na marbhaibh le glóir an Athar, mar sin gu gluaiseamaid-ne mar an ceudna ann an nuadhachd beatha.

5 Oir ma chaidh ar suidheachadh maraon ann an coslas a bháis, bíthidh sinn mar an ceudna *air ar suidheachadh ann an coslas 'aiseirigh*.

6 Air fhíos so a bhí againn, gu bheil ar seann duine air a cheusadh maille ris, ionnus gu'm biodh corp a' pheacaidh air a sgríos, chum á so suas nach deanamaid seirbhis do'n pheacadh.

7 Oir an tí a fhuair bás, rinneadh saor e o'n pheacadh.

8 A nis ma fhuair sinn bás maille ri Críod, tha sinn a' creidsinn gu'm bí sinn beo maille ris mar an ceudna:

9 Air dhuinn fios a bhí againn air do Chríod éirigh o na marbhaibh, nach básaich e ní's mó; cha'n 'eil tighearnas aig a' bhás ní's mó air.

10 Oir a mheud gu'n d'fhuair e bás, is ann do'n pheacadh a fhuair e bás aon uair a *mháin*: ach a mheud gu bheil e beo, is ann do Dhia a ta e beo.

11 Mar sin mar an ceudna measaibh-sa gu bheil sibh féin gu deimhin

marbh do'n pheacadh, ach beo do Dhia tre Iosa Críod ar Tighearna.

12 Air an aobhar sin na ríoghaicheadh am peacadh ann bhur corp bás-mhor, air chor as gu'n tugadh sibh umhlachd dha 'na ana-miannaith.

13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan armaibh euceirt do'n pheacadh; ach thugaibh sibh féin do Dhia, mar dhream a ta beo o na marbhaibh, agus bhur buill 'nan armaibh fireantachd do Dhia.

14 Oir cha bhí aig a' pheacadh tigh-earnas oirbh; oir cha'n 'eil sibh fuidh 'n lagh, ach fuidh ghrás.

15 Cíod uime sin? am peacaich sinn, do bhrigh nach 'eil sinn fuidh 'n lagh, ach fuidh ghrás? Nar leigeadh Dia.

16 Nach 'eil fhíos agaibh, an tí d'an toir sibh sibh féin mar sheirbhisich chum umhlachd, gur seirbhisich sibh do'n tí d'an dean sibh umhlachd; ma's ann do'n pheacadh chum báis, no do umhlachd chum fireantachd.

17 Ach buidheachas do Dhia, an déigh dhuibh a bhí 'nur seirbhisich do'n pheacadh, gu'n d'thug sibh o bhur cridhe umhlachd do'n chumadh teagaisg sin d'an d'thugadh sibh thairis.

18 Air dhuibh ma ta bhí air bhur deanamh saor o'n pheacadh, rinn sibh seirbhis do'n fhíreantachd.

19 Tha mí labhairt mar dhuine, air son anmhuinneachd bhur feòla-sa: oir mar a thug sibh bhur buill mar sheirbhisich do neòghloine, agus do euceart chum euceirt, amhuil sin a nis thugaibh bhur buill mar sheirbhisich do'n fhíreantachd, chum naomhachd.

20 Oir an uair a bha sibh 'nur seirbhisich do'n pheacadh, bha sibh saor o'n fhíreantachd.

21 Air an aobhar sin cíod an toradh a bha agaibh an sin anns na nithibh sin, a ta uis a' cur náire oirbh? oir is e críoch nan nith sin am bás.

22 Ach a nis air dhuibh bhí saor o'n pheacadh, agus 'nur seirbhisich do Dhia, tha bhur toradh agaibh chum naomhachd, agus a' chríoch a' bheatha mhaireannach.

23 Oir is e tuarasdál a' pheacaidh am bás: ach is e saor-thíodhlac Dhé a' bheatha mhaireannach, tre Iosa Críod ar Tighearna.

CAIB. VII.

NAch 'eil fhíos agaibh, a bhráithre, (oir is ann ríusan d'an aithne an lagh a ta mí labhairt,) gu bheil tigh-earnas aig an lagh air duine, am fad is beo e?

2 Oir a' bhean a ta pósda ri fear, tha i ceangailte leis an lagh r'a fear am fad is beo e: ach ma gheibh a fear bás, tha i fuasgailte o lagh a fir.

3 Uime sin am feadh is beo a fear, ma phósar i ri fear eile, goirear ban-adhaltranach dhí: ach ma gheibh a fear bás, tha i saor o'n lagh sin, air chor as nach ban-adhaltranach i, ged robh i aig fear eile.

4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre chorp Chrìosd; ionnuch gu'm biodh sibh pòsda ri fear eile, eadhon ris-san a thogadh o na marbhaibh, chum gu'n tugamaid toradh a mach do Dhia.

5 Oir an uair a bha sinn san fheadhail, bha miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oibreachadh ann ar buill, chum toradh a thoirt a mach gu bàs.

6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an do chumadh sinn; chum gu'n deanamaid seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus cha'n ann an seanachd na litreach.

7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia. Ni h-eadh, cha b'aithe dhomh peacadh, ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas agam air sannt, mur abradh an lagh, Na sanntaich.

8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile ghnè an-tograidh; oir as eugmhais an lagha bha 'm peacadh marbh.

9 Oir bha mise bed as eugmhais an lagha uair-èigin: ach air teachd do'n àithne, dh'ath-bheothaich am peacadh, agus ihuair mise bàs.

10 Agus an àithne a dh'orduicheadh chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum bàis i.

11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin mharbh e mi.

12 Air an aobhar sin tha'n lagh naomh; agus a ta 'n àithne naomh, agus cothromach, agus maith.

13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a bha maith, 'na bhàs domhsa? Nar leigeadh Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh gur peacadh e, ag oibreachadh bàis annam-sa, leis an ni sin a ta maith; chum tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro pheacadh.

14 Oir a ta fhios againne gu bheil an lagh spioradail: ach a ta mise feolmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.

15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha taitneach leam e: oir an ni a b'àill leam, cha'n e a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.

16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'àill leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil a maith.

17 A nis ma ta cha mhise ni's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

18 Oir a ta fhios agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheadhail,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil a làthair maille riom, ach dèigh sam bith chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn?

19 Oir cha'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc

nach b'àill leam, is e sin a ta mi a deanamh.

20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'àill leam, cha mhise ni's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'àill leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.

22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:

23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'inntinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill.

24 Och is duine truagh mi! cò a shaoras mi o chorp a' bhàis so?

25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Chrìosd ar Tighearna Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheadhail do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin, a tha ann an Iosa Chrìosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Chrìosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.

3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheadhail, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus 'na iobairt air son peacaidh, dhìt e am peacadh san fheadhail:

4 Chum gu'm biodh fireantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheadhail; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.

6 Oir an inntinn fheadhmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:

7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheadhmhor an aghaidh Dhé; oir cha'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.

8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheadhail Dia a thoileachadh.

9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheadhail, ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur 'eil Spiorad Chrìosd aig neach, cha bhuin e dha.

10 Agus ma tha Chrìosd annaibh, tha'n corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fireantachd.

11 Ach ma tha Spiorad an tì a thog Iosa o na marbhaibh a gabhail còmhnuidh annaibh, an tì a thog Chrìosd o na marbhaibh, beothaichid e mar an ceudna bhur cuirp bhàsmhor-sa, tre a Spiorad-san a ta còmhnuidh annaibh.

12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fa

fhalachbh, cha'n ann do'n fheadh, chum ar beatha a chaitheadh a réir na feòla.

13 Oir ma chaitheas sibh bhur beatha a réir na feòla, gheibh sibh bàs: ach ma mharbas sibh tre'n Spiorad gnómhara na colla, bithidh sibh beò.

14 Oir a mheud 's a ta air an treòrachadh le Spiorad Dhé, is iad mic Dhé.

15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na daorsa a ris chum eagail; ach fhuair sibh Spiorad na h-uchd-mhacachd, tre an glaoth sinn, Abba, Athair.

16 Tha an Spiorad féin a' deanamh fianuis maille r'ar spiorad-ne, gur sinn clann Dhé:

17 Agus ma's clann, is oighreachan; oighreachan air Dia, agus comh-oighreachan maille ri Crìosd; ma 'se is gu'm fuiling sinn maille ris, chum gu glòraichear sinn maille ris mar an ceudna.

18 Oir tha mi a' measadh nach airidh fulangais na h-aimsir a ta làthair bhí air an coimhneas ris a' ghlòir a dh'fhoillsichear annainn,

19 Oir a ta dùil dhùrachdach a' shruthachaidh a' feitheamh ri foillseachadh cloinne Dhé.

20 Oir chuireadh an cruthachadh fo dhìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach trid-san a chuir fo dhìomhanas e;

21 An dòchas gu'n saorar an cruthachadh féin fòs o dhaorsa na truailleachd, gu saorsa glòrmhor cloinne Dhé.

22 Oir a ta fhios againne gu bheil an cruthachadh uile ag osnaich, agus am péin gu léir, mar mhnaoi ri saothair, gus an àm so:

23 Agus cha'n e so a mhàin, ach sinn féin mar an ceudna, aig am bheil ceud thoradh an Spioraid, tha eadhon sinne ag osnaich annainn féin, a feitheamh ris an uchd-mhacachd, eadhon saorsa ar cuirp.

24 Oir is ann le dòchas a shaorar sinn; ach dòchas a chithear, cha dòchas e: oir an nì a ta an duine faicinn, c'ar son a bhios dòchas aige ris?

25 Ach ma tha dòchas againn ris an nì nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh sinn gu foighidneach ris.

26 Tha an Spiorad féin mar an ceudna a' deanamh còmhnaidh le ar n-anmhuinneachd: oir cha'n aithne dhufnn cìod a ghuidheamaid mar bu chòir dhuinn; ach a ta an Spiorad féin a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son le osnaibh do-labhairt.

27 Agus is aithne dhasan a ta rannachadh nan cridheachan cìod i inn-tinn an Spioraid, do bhrìgh gu bheil e a' deanamh eadar-ghuidhe air son nan naomh a réir toil Dé.

28 Agus a ta fhios againn gu'n comh-oibrich na h-uile nithe chum maith, do'n dream aig am bheil gràdh do Dhia, eadhon dhoibh-san a ghairmeadh a réir a rùin.

29 Oir an dream a roimh-aithnich e,

roimh-orduich e iad mar an ceudna chum bhì comh-chosmhuil ri ionnaigh a Mhìc chum gu'm biodh esan 'na cheud-ghin am measg mòram bhràithre.

30 Agus an dream a roimh-orduich e, ghairm e iad mar an ceudna: agus an dream a ghairm e, dh'fhireanaich e mar an ceudna: agus an dream a dh'fhireanaich e, ghlòraich e mar an ceudna.

31 Cìod uime sin a their sinn ris na nithibh sin? Ma tha Dia leinn, cò dh'fheudas bhì 'nar n-aghaidh?

32 An ti nach do chaomhair a Mhac féin, ach a thug thairis e air ar son-no uile, cionnus maille ris-san nach toir e mar an ceudna dhuinn gu saor na h-uile nithe?

33 Cò a chuireas coire sam bith a leth daoine taghta Dhé? Is e Dia a dh'fhireanaicheas.

34 Cò a dhiteas? Is e Crìosd a fhuair bàs, seadh tuilleadh fòs, a dh'éirich a ris, agus a ta air deas làimh Dhé, neach a ta maran ceudna a' deanamh eadar-ghuidhe air ar sonne.

35 Cò a sgaras sinn o ghràdh Chrìosd? an dean trioblaid, no àmhghar, no geur-leanmhuinn, no gorta, no lomnochuidh, no cunnart, no claidheamh?

36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air do shonsa mharbhadh sinn rè ar là; mheasadh sinn mar chaothaich chum marbhaidh.)

37 Nì h-eadh, ach anns na nithibh sin uile tha sinn a' toirt tuilleadh agus buaidh, trid-san a ghràdhaich sinn.

38 Oir a ta dearbh-bheachd agam, nach bi bàs, no beatha, no aingil, no uachdaranachda, no cumhachda, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd,

39 No àirde, no doimhne, no creutair sam bith eile, comasach air sinne a sgaradh o ghràdh Dhé a ta ann an Iosa Crìosd ar Tighearn.

CAIB. IX.

A TA mi a' labhairt na firinn ann an A Crìosd, cha dean mi breug, (air bhì do m' choguis a' deanamh fianuis domh san Spiorad naomh:)

2 Gu bheil dòilgheas mòr orm, agus cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.

3 Oir ghuidhinn mi féin a bhì dealaichte o Chrìosd, air son mo bhràithre, mo luchd-dàimh a thaobh na feòla:

4 A ta 'nan Israelich; d'am buin an uchd-mhacachd, agus a' ghlòir, agus na coimhcheangail, agus tabhairt an lagha, agus seirbhis Dé, agus na geallanna;

5 D'am buin na h-aithriche, agus o'm bheil Crìosd a thaobh na feòla, neach is e Dia os ceann nan uile, beannaichte gu sìorruidh. Amen:

6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun éifeachd. Oir cha'n Israelich iadsan uile a ta o Israel:

7 Agus ní mò do bhrìgh gur sliochd do Abraham iad, a ta iad uile 'nan cloinn; ach, Ann an Isaac ainmichear do shìol.

8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na feòla clann Dhé: ach is iad clann a' gheallaidh a mheasar mar shìol.

9 Oir is e so focal a' gheallaidh, A réir an am so thig mi, agus bithidh mac aig Sara.

10 Agus cha'n e mhain so, ach Rebeca mar an ceudna 'nuair a thoirrcheadh i o aon, eadhon Isaac ar n-ath-air-ne;

11 (Oir mun do rugadh na naoidheana, agus mun d'rinn iad maith no olc, chum gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh seasmhach, cha'n ann o oibrìbh, ach o'n ti a ghairmeas;)

12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's seine seirbhis do'n neach a's òige.

13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdhach mi Iacob, ach dh'fhuathach mi Esau.

14 Cìod a their sinn ma ta? *ambheil* eucoir maille ri Dia? Nar leigeadh Dia.

15 Oir a ta e ag ràdh ri Maòis, Ni mì tròcair air an neach air an dean mì tròcair, agus gabhaidh mì truas do'n neach d'an gabh mì truas.

16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill, no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròcair.

17 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh ri Pharaoh, Is ann chum na crìche so féin a thog mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo chumhachd annad, agus chum gu'm biodh m'ainm iomraideach air feadh na talmhainn uile.

18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.

19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta e ma seadh a' faghail croin? oir cò a chuir an aghaidh a thoile?

20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair an ni a chumadh ris an ti a chum e, C'ar son a rinn thu mi mar so?

21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadhair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh e do'n aon mheall aon soitheach chum urrainn, agus soitheach eile chum eas-urraim.

22 Cìod ma's e, air bhì do Dhia toil-each 'fhearg a nochdadh, agus a chumhachd a dheanamh aithnichte, gu'n d'fhuilinge lemòr fhad-fhulangas soithiche na feirge air an ulluchadh chum sgrìos:

23 Agus chum gu'n deanadh e aithnichte saobhreas a ghòire air soithichibh na tròcair, a dh'ulluch e roimh-làimh chum glòire.

24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e mhain do na h-Iudhalch, ach mar an ceudna do na Cinnich.

25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull dlùbh-san nach robh 'nam

phobull domh; agus bean ghràdhach dh'ise, nach robh gràdhach.

26 Agus tarlaidh, anns an ionad san dubhradh riu, Cha sibh mo phobullsa; an sin gu'n goirear Clann an Dé bheò dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigheach mu thimchioll Israeil, Ged tha àireamh chloinn Israeil mar ghaineamh na fairge, is fuigheall a thearnar.

28 Oir crìochnaichidh e an obair, agus gearraidh e goirid an ceartas: do bhrìgh gu'n dean an Tighearn obair ghoirid air an talamh.

29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe, Mur fagadh Tighearn nan sluagh stol againne, dheantadh sinn mar Shodom, agus bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.

30 Cìod a their sinn ma seadh? Gu'n d'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn fireantachd, air fireantachd, eadhon an fhìreantachd a ta o chreidimh:

31 Ach cha do ràinig Israeil, a bha leantuinn lagha na fireantachd, air lagha na fireantachd.

32 C'ar son? A chionn nach ann o chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibrìbh an lagha a dh'iarr iad i: oir thuislich iad air a' chloich-thuislidh sin;

33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream ann an Sion clach-thuislidh, agus carraig oibheim: agus gach neach a chreideas ann-san, cha chuirear gu nàire e.

CAIB. X.

A BHRAITHRE, is e dùrachd mo chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air son Israeil, gu'm biodh iad air an tearnadh.

2 Oir a ta mi deanamh fianuis doibh, gu bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann a réir eòlais.

3 Oir air dhoibh bhì aineolach air fireantachd Dhé, agus ag iarraidh am fireantachd féin a chur air chois, cha do strìochd iad do fhìreantachd Dhé.

4 Oir is e Crìosd crìoch an lagha, chum fireantachd do gach neach a chreideas.

5 Oir a ta Maòis a' cur an cèill na fireantachd a ta o'n lagh, eadhon, An duine a ni na nithe sin, gu'm bi e bed leo.

6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do chridhe, Cò théid suas air nèamh? (sin r'a ràdh, a thoirt Chrìosd a suas;)

7 No, Cò a théid stòs do'n doimhne? (sin r'a ràdh, a thoirt Chrìosd a ris air ais o na marbhalbh:)

8 Ach cìod a ta i ag ràdh? Tha 'm focal am fagus duit, ann do bheil, agus ann do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a tha sinne a' searmonachadh.

9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheil an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu

ann do chridhe, gu'n do thog Dia o na marbhaibh e, gu'n saorar thu.

10 Oir is ann leis a' chridhe a chreidre chum fireantachd, agus leis a' bheul a dh'aidichear chum tlàinte.

11 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh, Ge b'e neach a chreideas ann-san, cha nàraichear e.

12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh eadar an t-Iudhach agus an Greugach: oir an t-aon Tighearn a ta os ceann nan uile, tha e saoi bhir do na h-uile a ghairmeas air.

13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, tearnar e.

14 Ach cionnus a ghairmeas iad airsan anns nach do chreid iad? agus cionnus a chreideas iad anns an ti air nach cual iad *iomradh*? agus cionnus a chluinneas iad gun searmon-ache?

15 Agus cionnus a ni iad searmoin, mur cuirear iad? mar a ta e sgrìobhta, Cia sgiambhach cosa na muinntir sin a ta scarmonachadh soisgeil na sìthe, a ta toirt sgéil aoibhneich air nitibh màithe!

16 Ach cha robh iad uile ùmhal do'n t-soisgeul. Oir tha Esaias ag ràdh, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne?

17 Uime sin, is ann o éisdeachd a thig creidimh, agus éisdeachd tre fhocal Dé.

18 Ach a ta mi ag ràdh, Nach cual iad? Chuala gu deimhin, chaidh am fuaim air feadh gach tire a mach, agus am briathra gu iomallaibh an domhain.

19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh fios aig Israel? Air tús, tha Maois ag ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le *Cinneach* nach 'eil 'nan Cinneach, agus le Cinneach neo-thuigseach cuiridh mi fearg oirbh.

20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus a ta e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san nach d'iarr mi; dh'fhòillsicheadh mi dhoibh-san nach d'fhiosraich air mo shon.

21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shin mi mach mo làmhnan rè an là gu h-ìomlan ri pobull eas-ùmhal agus a labhras a'm' aghaidh.

CAIB. XI.

A TA mi ag ràdh ma seadh, An do A thilg Dia a phobull uaithe? Nar leigeadh Dia. Oir is Israeleach mise féin mar an ceudna, do shliochd Abraham, do thréibh Bheniamin.

2 Cha do thilg Dia uaithe a phobull a roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios agaibh ciod e a ta an sgrìobtuir ag ràdh mu Elias? cionnus a ta e a deanamh eadar-ghuidhe ri Dia an aghaidh Israel, ag ràdh,

3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidhean, agus leag iad sìos t'altairean; agus dh'fhàgadh mise a'm' aonar, agus tha iad ag iarraidh m'anama.

4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag ràdh ris? Dh'fhàg mi dhomh féin

seachd mìle fear, nach do iùb an glùn do *dhealbh* Bhaail.

5 Agus mar sin mar an ceudna tha san àm so a làthair fuigheall a réir taghaidh a' ghràs.

6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n ann o-oibrìbh nì's mò; no cha ghràs gràs nì's mò. Ach ma's ann o-oibrìbh, cha'n ann o ghràs á sin suas; no cha'n obair á sin suas obair.

7 Ciod ma seadh? An ni sin a ta Israel ag iarraidh, cha do ràinig e air; ach ràinig an taghadh air, agus chaidh a' chuid eile a dhalladh:

8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia dhoibh spiorad na suaine, sùilean chum nach faicheadh iad, agus cluasan chum nach cluinneadh iad, gus an là an diugh.

9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh, Biodh am bord mar ribe, agus mar inneal-glacaidh, agus mar cheap-tuisidh, agus mar dhiol-thuarasdail dhoibh:

10 Biodh an sùilean air an dorch-achadh, chum nach faic iad; agus còim-sa an druim an còmhnuidh.

11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad? Nar leigeadh Dia: ach tre an tuiteam-san tha slàinte air *teachd* chum nan Cinneach, chum iadsan a bhrosnachadh gu h-eud.

12 Ma's e an tuiteam-san saoi bheas an domhain, agus an lughdachadh saoi bheas nan Cinneach; cia's mò na sin a *bhitheas* an lànachd?

13 Oir is ann ribhse a ta mi a' labhairt, a Chinneacha; do bhrìgh gur mi abstol nan Cinneach, tha mi toirt urraim do m' dhreuchd;

14 Ma dh'fheudas mi air chor sam bith mo choimh-fheòil a bhrosnachadh gu h-eud, agus gu'n tearuinn mi dream àraidh dhiubh.

15 Oir ma's e an tilgeadh-san air falbh réiteachadh an domhain; ciod e an ath-ghabhail, ach beatha o na marbhaibh?

16 Oir ma ta an ceud-thoradh naomh, tha am meall *naomh* mar an ceudna: agus ma ta an fhreumh naomh, tha na geuga *mar sin* mar an ceudna.

17 Agus ma tha cuid do na geugaibh air am briseadh dheth, agus gu bheil thusa, a bha a'd' chrann-oladh fiadhach, air do shuidheachadh 'nam measg, agus maille riu a' faotainn comhairt do fhrèimh agus do reamh-rachd a' chroinn-oladh;

18 Na dean uail an aghaidh nan geug; ach ma ni thu uail 'nan aghaidh, cha tusa a dh'iomchaircas an fhreumh, ach an fhreumh thusa.

19 Their thu uime sin, Bhrieadh dheth na geuga, chum gu suidhich-teadh mise 'nan àit.

20 Ro mhaith; air son am mì-chreidimh bhrieadh iadsan dheth, agus a ta thusa a' seasamh tre creidimh. Na bi àrd-inntinneach, ach fo eagal.

21 Oir mur do chaomhain Dia na geugá nàdurra, *biodh eagal ort* nach caomhain e thusa mar an ceudna.

22 Feuch uime sin maitheas agus geur-cheartas Dé: geur-cheartas d'an taobh-san a thuit; ach do d' thaobh-sa, maitheas, na bhuañaicheas tu 'na mhaithreas; agus mur buanaich, gearr-ar dheth thusa mar an ceudna.

23 Agus suidhichear iadsan mar an ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-chreidimh; oir a ta Dia comasach air an suidheachadh a ris.

24 Oir ma ghearradh thusa as a' chrann-oladh a bha fiadhaich a thaobh nàduir, agus gu'n do shuidhicheadh ann an deadh chrann-oladh thu an aghaidh nàduir; cia mòr a's mò na sin a shuidhichear na *geuga* nàdurra 'nan crann-oladh féin?

25 Oir cha b'áill leam, a bhráithre, sibhse bhí aineolach air an rún-dìomhair so, (chum nach biodh sibh glie 'nur barail féin.) gu'n do tharladh doille ann an cuid do Israel, gus an tig iomlaineachd nan Cinneach a steach.

26 Agus mar sin bithidh Israel uile air an tearnadh: mar a ta e sgrìobhta, Thig am Fear-saoraidh o Shìon, agus tionndaidhidh e mi-dhiadhachd o Iacob:

27 Oir is e so mo choimhcheangal riu, 'nuair a bheir mi air falbh am peacanna.

28 Thaobh an t-soisgeil, is naimh-dean iad air bhur sonsa: ach a thaobh an taghaidh, *tha iad* gràdhaichte air son nan aithriche.

29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm Dhé gun aithreas.

30 Oir mar a bha sibhse roimhe so eas-ùmhail do Dhia, ach a nis a fhuair sibh tròcair tre am mi-chreidimh-san:

31 Amhuil sin a ta iadsan san àm so eas-ùmhail, chum tre bhur tròcairsa gu'm faigh iad tròcair mar an ceudna.

32 Oir dhruid Dia iad uile ann am mi-chreidimh, chum tròcair a dheanamh air na h-uile.

33 O doimhne saobhris araon gliocais agus eòlais Dé! Cia do-rann-sachaidh a bhreitheanais, agus dolorgachaidh a shlighean!

34 Oir cò aig an robh fios inntinn an Tighearna, no cò bu chomhairleach dha?

35 No cò thug dha air tùs, agus a làn-diolar a ris dha e?

36 Oir is ann uaithe-san, agus trìd-san, agus air a shonsan a ta na h-uile nithe: dhasan *gu robh* glòir gu siorruidh. Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirbh, a bhráithre, tre thròcairibh Dhé, bhur cuirp a thoirt 'nam beo-ìobairt, naomh, thaitnich do Dhia, *ni a's e* bhur seirbhis reusonta.

2 Agus na bithibh air bhur cumadh ris an t-saoghal so: ach bithibh air bhur cruth-atharrachadh tre ath-

nuadhachadh bhur n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh cìod i toil mhaith, thaitneach, agus dhiongmhalta sin Dhé.

3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a' ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach neach 'nur measg, gun smuaineachadh *uime féin* ni's árde na 's còir dha smuaineachadh; ach smuaineachadh am measarrachd, a réir mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a' chreidimh.

4 Oir mar a ta mòran bhall againn ann an aon chorp, agus nach e'n t-aon ghuìomh a th'aig gach ball;

5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar mòran, is aon chorp ann an Crìosd sinn, agus is buill sinn gach aon fa leth d'a chéile.

6 Uime sin air bhì do thiodhlacaibh againn, eadar-dhealaichte a réir a' ghràis a thugadh dhuinn, ma's fàidh-eadaireachd, *deanamaid fàidheadair-eachd* a réir tomhais a' chreidimh:

7 No ma's frithealadh, *thugamaid aire* d'ar frithealadh; no an ti a theagaisgeas, *thugadh e aire* d'a theagasg;

8 No an ti a bheir earail, *thugadh e aire* d'a earail: an ti a roinneas an *déirc*, *roinneadh e i* an treibhdhir-eachd; an ti a riaghlas, *deanadh se e* le dùrachd; an ti a ni tròcair, *deanadh se e* gu suilbh.

9 *Biodh bhur gràdh* gun cheilg. Biodh gràin agaibh do'n olc, dlùth-leanaibh ris an ni a tha maith.

10 *Bithibh* teo-chridheach d'a chéile le gràdh bráthaireil, ann an urram a' toirt toisich gach aon d'a chéile:

11 Gun bhì leasg ann an gnothuibh: dùrachdach 'nur spiorad; a' deanamh seirbhis do'n Tighearna:

12 A' deanamh gairdeachais an dòchas: foighidneach an trioblaid; maireannach ann an urnuigh:

13 A' comh-roinn ri uireasbhuidh nan naomh; a' gnàthachadh aoidheachd.

14 Beannaichibh an dream a ta deanamh geur-leanmhuinn oirbh: beannaichibh, agus na mallaichibh.

15 Deanaibh gairdeachas maille rìusan a ta ri gairdeachas, agus caoidh maille rìusan a ta ri caoidh.

16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na biodh bhur cion air nitibh árda, ach cuiribh sibh féin an comh-ìnbhe riu-san a ta ìosal. Na bithibh glie 'nur barail féin.

17 Na locaibh olc air son uile do dhuine sam bith. Ulluichibh nithe ciatach an fhanuis nan uile dhaoine.

18 Ma dh'fheudas e bhì, mheud 's a ta e'n comas duibh, bithibh an sìth ris na h-uile dhaoinibh.

19 *A chàirde* gràdhach, na deanaibh dioghaltas air bhur son féin ach thugaibh ait do'n fheirg: oir a ta e sgrìobhta, Is leam-sa dioghaltas; locaidh mi, a ta an Tighearna ag ràdh.

20 Uime sin ma bhios do nàmhaid ocraich, thoir biadh dha; ma bhios e cartmhor, thoir deoch dha: oir le so

a dheanamh càrnaidh tu eibhle teine air a cheann.

21 Na tugadh buaidh ort leis an olc, ach thoir-sa buaidh air an olc leis a' mhaith.

CAIB. XIII.

BIODH gach anam ùmhal do na h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n 'eil cumhachd ann ach o Dhia: agus na cumhachdan a ta ann, is ann le Dia a dh'orduicheadh iad.

2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a chuireas an aghaidh a' chumhachd, tha e cur an aghaidh orduigh Dhé: agus iadsan a chuireas 'na aghaidh, gheibh iad breitheanas dhoibh féin.

3 Oir cha'n 'eil uachdarain 'nan aobhar eagail do dheadh oibrìbh, ach do dhroch oibrìbh. Uime sin am miann lean bhì gun eagal an uachdarain ort? dean am maith, agus gheibh thu cliu uait.

4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum maith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc, biodh eagal ort; oir cha'n ann gu dìomhain a tha e gillan a' chlaidheimh: oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na dhioghaltair feirge air an ti a ni olc.

5 Uime sin is éigin bhì ùmhal, cha'n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son coguis.

6 Oir air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cise dhoibh: oir is iad seirbhiseach Dhé iad, a' sìor fheith-eamh air an ni so féin.

7 Air an aobhar sin thugaibh do na h-uile an dlìge féin: càin dhasan d'an *dlìgear* càin, cìs dhasan d'an *dlìgear* cìs, eagal dhasan d'an *dlìgear* eagal, agus urram dhasan d'an *dlìgear* urram.

8 Na biodh flacha sam bith aig aon neach oirbh, ach a mhàin a chèile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach eile, choimhlon e an lagh.

9 Oir an ni so, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh Na goid, Na dean fianuis bhréige, Na sanntaich; agus ma tha àithne sam bith eile ann, tha i air a cur sìos gu h-aithghearr fo 'n fhocal so, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

10 Cha dean gràdh lochd do choimhearsnach: air an aobhar sin is e an gràdh coimhionadh an lagha.

11 Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhì agaibh, gur mithich dhuinn a nis mosgladh o chodal: oir a ta ar slàinte nis nì's faigse na 'nuair a chreid sinn.

12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus: uime sin cuireamaid dhinn oibre an dorchadais, agus cuireamaid umainn armachaid an t-soluis.

13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là; cha'n ann an ruidhteir-eachd agus am misg, no an seomrad-aireachd agus am macnus, no an aiseith agus am farmad.

14 Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Criosd, agus na deanaibh

ulluchadh air son na feòla, chum a h-ana-mianna a choimhionadh.

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta anmhunn sa' chreidimh, ach cha'n ann chum deasboireachd amharusach.

2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm feud e na h-uile nithe itheadh ach a ta esan a ta anmhunn ag itheadh luibheanna.

3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh, tàir airsan nach 'eil ag itheadh; agus na tugadh esan nach 'eil ag itheadh, breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh Dia ris.

4 Cò thusa a ta toirt breth air seirbhiseach duine eile? d'a mhaighstir féin seasaidh, no tuitidh e: seadh, cumar suas e; oir is comasach Dia air a chumhail 'na sheasamh.

5 Tha meas aig neach air là thar là: agus tha meas aig neach eile air gach là mar a *chéile*. Biodh làn-dearbhadh aig gach duine 'na inntinn féin.

6 An ti aig am bheil suim do'n là, is ann do'n Tighearn a tha suim aige dha; agus an ti aig nach 'eil suim do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil suim aige dha. An ti a ta 'g itheadh, is ann do'n Tighearn a tha e 'g itheadh, oir tha e toirt buidheachais do Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh, is ann do'n Tighearn nach ithe e, agus bheir e buidheachas do Dhia.

7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon againn a' bàsachadh dha féin.

8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn beò; agus ma's bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn a' bàsachadh; uime sin ma's beatha no bàs dhuinn, is leis an Tighearn sinn.

9 Oir is ann chum so a fhuair Criosd bàs, agus a dh'eirich e, agus a tha e beò a ris, chum gu'm biodh e 'na Thighearn air na beothaibh agus air na marbhaibh.

10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt breth air do bhràthair? no c'ar son a ta thusa a' deanamh tarcais air do bhràthair? oir seasaidh sinn gu léir am fianuis caithir-breitheanais Chrìosd.

11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò mise, a ta an Tighearn ag ràdh, lùbaidh gach glùn dhomh-sa, agus aidichidh gach teangadh do Dhia.

12 Air an aobhar sin bheir gach aon againn cunntas uime féin do Dhia.

13 Uime sin na tugamaid breth air a chèile nì's mò; ach gu ma fearr leibh a' bhreth so thoirt, gun aobhar-tuiteam no oilbheim a thoirt do bhràthair.

14 Oir a ta fhìos agam, agus is dearbh leam anns an Tighearn Iosa, nach 'eil ni sam bith neòghlan dheth féin: ach do'n ti a mheasas ni sam bith neòghlan, dhasan a ta e neòghlan.

15 Ach ma bhios doilgheas air do bhràthair air son bìdh, a nis cha'n

'eil thu a' gluasad a réir a' ghráidh. Na sgríos le d' bhíadh esan air son an d'fhúlling Críosd bás.

16 Air an aobhar sin na labhrar olc mu bhur maith.

17 Oir cha bhíadh agus deoch ríoghachd Dhé, ach fireantachd, agus síth, agus aobhneas san Spiorad naomh.

18 Oir ge b'é ní seirbhís do Chríosd anns na nithibh so, tha e taitneach do Dhia, agus tha e dearbhta do dhaoineibh.

19 Uime sin leanamaid na nithe a bhíos chum síthe, agus na nithe a bhíos chum togail suas a chéile.

20 Na sgríos obair Dhé air son bídh. Gu deimhin tha na h-uile nithe glan; ach is olc do'n duine sin a dh'itheas le h-oilbheum.

21 Is maith an ní gun fheadil íth-eadh, no fion ól, no ní air bith a dheanamh leis am faigh do bhráthair tuisleadh no oilbheum, no leis an deanar lag e.

22 Am bheil creidimh agad? Biodh e agad dhuit féin am fianuis Dé: Is beannaichte an duine sin nach dit e féin anns an ní sin a mheasas e cead-uichte.

23 Ach esan a ní eadar-dhealachadh tha e air a dhiteadh ma dh'itheas e, a chionn nach ann o chreidimh a tha e 'g itheadh: oir gach ní nach 'eil o chreidimh, is peacadh e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir, giùlan le amhuinneachd na muinntir sin a ta lag, agus gum sinn féin a thoileachadh.

2 Toilicheadh gach aon agalln a choimhearsnach g'a mhaith chum a thogail suas.

3 Oir cha do thoilich eadhon Críosd e féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Thuit oilbheum na muinntir sin a thug toibheum dhuit ormsa.

4 Oir ge b' iad nithe air bith a sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar teagaisg-ne a sgrìobhadh iad; chum tre fhoighidín agus comhfhurtachd nan sgrìobtuir gu'm biodh dòchas againne.

5 A nis gu tugadh Dia na foighidín agus na comhfhurtachd dhuibh-sa bhí dh'aon inntinn a thaobh a chéile, a réir Iosa Críosd:

6 Chum gu'm feud sibh a dh'aon inntinn, agus le aon bheul glòir a thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tigh-earna Iosa Críosd.

7 Uime sin gabhailh-sa r'a chéile, eadhon mar a ghabh Críosd ruinne, chum glòire Dhé.

8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh Iosa Críosd 'na mhínisteir an t-im-chioll-ghearraidh air son firinn Dé, chum geallanna nan aithriche a dhaingneachadh:

9 Agus chum gu'm tugadh na Cinn-ich glòir do Dhia air son a thròcair; a réir mar a ta e sgrìobhta, Air an aobhar so aidichidh mi thu am measg nan

Cinneach, agus seinnidh mi cèdl do d' ainm.

10 Agus a ris a ta e ag ràdh, Dean-aibh gairdeachas, a Chinneacha, maille r'a phobull-san.

11 Agus a ris, Molaibh an Tighearn, a Chinneacha uile, agus thugaibh cliu dha, a shìdigh uile.

12 Agus a ris a ta Esaias ag ràdh, Bithidh freumh Iese ann, agus an tí a dh'éireas suas chum uachdaranachd bhí aige air na Cinnich, annsan cuiridh na Cinnich an dòchas.

13 A nis gu'n lionadh Dia an dòchais sibhse do'm uile aobhneas agus shìth ann an creidsinn, chum gu'm bí sibh pailt ann an dòchas, tre chumhachd an Spioraid naomh.

14 Agus a ta cinn agam-sa féin do 'ur taobh-sa, mo bhráithre, gu bheil sibhse làn do mhaitheas, air bhur lionadh leis an uile eòlas, agus comasach mar an ceudna air a chéile a chomhairleachadh.

15 Gidheadh, a bhráithre, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh leis an tuilleadh dànaidís, an càil-eigin, mar gu cuirinn an cuimhne sibh, air son a' ghráis a thugadh dhomh-sa o Dhia,

16 Ionnsu gu'm bithinn a'm' mhínisteir aig Iosa Críosd do na Cinnich, a frithealadh soisgeil Dé, chum gu'm biodh tabhartas nan Cinneach taitneach, air a naomhachadh leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin tha aobhar uail agam tre Iosa Críosd, anns na nithibh sin a bhaineas do Dhia.

18 Oir cha bhí dànachd agam labhairt air a' bheag do na nithibh sin, nach d'oibrich Críosd leam, chum na Cinnich a dheanamh ùmhai am focal agam an gnìomh.

19 Le cumhachd chomharan agus mhìorbhullean, le cumhachd Spioraid Dé; ionnsu o Ierusalem agus mu'n cuairt gu Iliricum, gu'n do lán-shearmonaich mi soisgeul Chríosd.

20 Seadh, mar sin bha ro-dhéidh agam air an t-soisgeul a shearmonachadh, cha'n ann san ionad san robh Críosd air ainmeachadh, chum nach togainn air bunait neach eile:

21 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Chi iadsan ris nach do labhradh uime; agus tuigidh iadsan, nach cuala.

22 Uime sin mar an ceudna chuir-eadh gu minic bacadh orm o theachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

23 Ach a nis do bhrìgh nach 'eil agam ionad nìs mò anns na crìoch-aibh so, agus gu bheil mòr-thogradh agam o cheann mòrain bhliadhnacha teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;

24 Ge b'e uair a thriallas mi do'm Spàinn, thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa: oir tha dùil agam sibhse fhàicinn san dol seachad, agus bhí air mo thoirt air m' aghaidh leibhse chum an ionaid sin, ma bhíos mi air tús an càil-eigin air mo lionadh le 'ur c omhluadar-sa.

25 Ach a nis tha mi dol gu Ierusa

lem, a' frithealadh do na naomh-
albh.

26 Oir bu toil leo-san ann am Ma-
cedonia, agus ann an Achaia, comh-
roinn àraidh a dheanamh ris na
naomhaibh bochda ta ann an Ierusa-
lem.

27 Bu toil leo *gu deimhin*, agus tha
iad fo fhìachaibh dhoibh. Oir ma
rinneadh na Cinnich 'nan luchd
comhairt d'an nithibh spiorad-ail-
san, is còir dhoibh ministreileachd a
dheanamh dhoibh-san sna nithibh a
bhùineas do'n choluinn.

28 Uime sin air dhomh so a chrìoch-
nachadh, agus an uair a sheulaicheas
mi an toradh so dhoibh, gabhaidh mi
do 'ur taobh-sa do'n Spàinn.

29 Agus a ta fhios agam, air dhomh
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tig
mi ann an Iàrachd beannachaidh
soisgeil Chrìosd.

30 A nis guidheam oirbh, a bhràith-
re, air sgàth an Tighearna Iosa Chrìosd,
agus air son gràidh an Spioraid, gu'n
deansibh gleachda maille rium-sa ann
an urnuighibh air mo shon ri Dia;

31 Chum gu saorar mi uatha-san
nach 'eil a' creidsinn ann an Iudea;
agus chum gu'm bi mo sheirbhis air
son Ierusalem, taitneach do na
naomhaibh;

32 Chum gu'n tig mi do 'ur n-ionn-
suidh-sa le h-aoibhneastre thoil Dé, ag-
us gu faigh mi suaimhneas maille ribh.

33 A nis *gu robh* Dia na sithe maille
ribh uile. Amen.

CAIB. XVI.

THA mi ag earbadh ribh Phebe ar
piuthar, a ta 'na searbhanta do'n
eaglais a tha ann an Cenchrea:

2 Chum gu'n gabh sibh rithe anns
an Tighearn, mar is cubhaidh do
naomhaibh, agus gu'n dean sibh
còmhnaidh rithe anns gach gnothuch
anns am bi feum aice oirbh: or rinn i
féin còmhnaidh ri mòran, agus rium-
sa mar an ceudna.

3 Cuiribh fàilte air Priscila agus
Aquila mo chomh-oibrichean ann an
Iosa Chrìosd:

4 (Muintir a leag stòs am muineal
féin air son m'anama-sa: d'am bheil
a' toirt buidheachais cha'n e mhàin
mise, ach mar an ceudna eaglaisean
nan Cìnneach uile.)

5 Mar an ceudna cuiribh fàilte air
an eaglais a tha 'nan tigh-san. Cuir-
ibh fàilte air Epenetus a's ionmhuinn
leam-sa, neach is e ceud thoradh Ach-
aia do Chrìosd.

6 Cuiribh fàilte air Muire, a rinn
saothair mhòr air ar son-ne.

7 Cuiribh fàilte air Andronicus ag-
us Iunias mo luchd-dàimh agus mo
chomh-phrìosanaich, a tha cliuiteach
am measg nan abstol, agus a bha ann
an Chrìosd romham-sa.

8 Cuiribh fàilte air Amplias a's
ionmhuinn leam-sa san Tighearn.

9 Cuiribh fàilte air Urbanus ar
comh-oibriche ann an Chrìosd, agus air
Stachis fear mo ghràidh-sa.

10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha
dearbhta ann an Crìosd. Cuiribh
fàilte orra-san a tha do *theaghlach*
Aristobulus.

11 Cuiribh fàilte air Herodion mo
charaid. Cuiribh fàilte orra-san do
theaghlach Narcisuis, a tha san Tigh-
earn.

12 Cuiribh fàilte air Triphena agus
Triphosa, *muai* a tha saothreachadh
san Tighearn. Cuiribh fàilte air
Persis a's ionmhuinn leam, bean a
shaothraich gu mòr anns an Tigh-
earn.

13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha
taghta san Tighearn, agus air a
mhàthair agus mo *mhàthair-sa*.

14 Cuiribh fàilte air Asincritus,
Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes,
agus air na bràithribh a tha maille
riu.

15 Cuiribh fàilte air Philologus, ag-
us Iulia, air Nereus, agus a phiuthar,
agus Olimpas, agus na naoimh uile a
tha maille riu.

16 Cuiribh fàilte air a chèile le pòig
naoimh. Tha eaglaisean Chrìosd a'
cur fàilte oirbh.

17 A nis guidheam oirbh, a bhràith-
re, comharaichibh iadsan a tha togail
roinnean agus a' toirt oibheim, an
aghaidh an teagaisg a dh'fhòghluim
sibh; agus seachnaibh iad.

18 Oir cha'n 'eil an leithide so a'
deanamh seirbhis do 'ur Tighearn
Iosa Chrìosd, ach d'am broinn féin;
agus a ta iad le briathraibh mìlse
agus le miodal a' mealladh cridh-
eacha na muinntir sin a ta neo-lochd-
ach.

19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air
teachd chum nan uile *dhaoinè*. Uime
sin a ta mise a' deanamh gairdeachais
do 'ur taobh-sa: gidheadh b'àill leam
sibhse bhì glic chum a' mhaith, ach
aon-fhillte thaobh an uile.

20 Agus bruthaidh Dia na sithe
Satan fo 'ur cosaibh gu h-aithghearr.
Gràs ar Tighearna Iosa Chrìosd *gu robh*
maille ribh. Amen.

21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche
a' cur fàilte oirbh, agus Lucius agus
Iason agus Sosipater, mo luchd-
dàimhe.

22 Tha mise Tertius, a sgrìobh an
litr so, a' cur fàilte oirbh san Tigh-
earn.

23 Tha Gaius, a tha toirt aoidheachd
dhomh-sa agus do'n eaglais uile, a' cur
fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard
a' bhàile a' cur fàilte oirbh, agus
Cuartus bràthair.

24 Gràs ar Tighearna Iosa Chrìosd
gu robh maille ribh uile. Amen.

25 A nis dhasan a tha comasach air
sibhse a dhaingneachadh a réir mo
shòisgeil-sa, agus searmonachaidh
Iosa Chrìosd, (a réir foillseachaidh an
rùn-diomhair, a bha am folach o
thoiseach an domhain,

26 Ach a dh'fhòillsicheadh a nis,
agus tre sgrìobtuiribh nam fàidhead,
a réir àithne an Dé bhith-bhuain, a

tha air a dheanamh aithnichte do na h-uile chinnich chum ùmhachd a' chreidimh.)

27 Do Dhia a tha mhàin glic, a robh glòir tre Iosa Crìosd gu sìorruidh. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

PÒL a ghairmeadh *gu bhì* 'na abstol do Iosa Crìosd, tre thoil Dé, agus Sostenes ar bràthair,

2 Chum eaglais Dé, a ta ann an Corintus, chum na dream a tha air an naomhachadh ann an Iosa Crìosd, air an gairm *gu bhì* 'nan naoimh, maille rìusan uile a tha gairm air ainm ar Tighearna Iosa Crìosd anns gach àit, an *Tighearna-san*, agus ar *Tighearna-ne*:

3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearna Iosa Crìosd.

4 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son gràs Dhé a thugadh dhuibhse ann an Iosa Crìosd:

5 Air son gu'n d'rinneadh saobhir leis-san sibh anns gach uile nì, anns gach ùr-labhradh, agus anns gach eòlas:

6 A réir mar a dhaingnicheadh fianuis Chrìosd annaibh:

7 Ionns nach 'eil sibh an déidhlàimh ann an tiodhlac sam bith: a' feitheamh ri foillseachadh ar Tighearna Iosa Crìosd,

8 Neach mar an ceudna a dhaingnicheas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm bhì sibh* neo-lochdach ann an là ar Tighearna Iosa Crìosd.

9 Tha Dia fìrinneach, leis an do ghairmeadh sibh chum comh-chomuinn a mhic Iosa Crìosd ar Tighearna.

10 A nìs guidheam oirbh, a bhràithre, tre ainm ar Tighearna Iosa Crìosd, gu'n labhair sibh uile an t-aon nì, agus nach bi roinnean 'nur meag; ach gu'm bi sibh ceangailte r'a chèile gu dìongmhalta ann an aon inntinn, agus ann an aon bharail.

11 Oir nochdadh dhomh-sa, a bhràithre, m'ur timchioll-sa, leo-san a tha do *teaghlach* Chloe, gu bheil comhstri 'nur meag.

12 A nìs a ta mi ag ràdh so, gu'n abair gach aon agaibh, Is le Pòl mise; agus is le Apòlos mise; agus is le Cephas mise; agus is le Crìosd mise.

13 An bheil Crìosd air a roinn? an e Pòl a cheusadh air bhur son? no an ann an ainm Phòil a bhaisteadh sibh?

14 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, nach do bhaist mi aon agaibh, ach Crìspus agus Gaius:

15 Air eagal gu'n abradh neach, gu'n do bhaist mi a'm' ainm féin.

16 Agus bhaist mi mar an ceudna teaghlach Stephanais; a thuilleadh air so, cha'n fhios domh an do bhaist mi aon neach eile.

17 Oir cha do chuir Crìosd mi a

bhaisteadh, ach a shearmonachadh an t-soisgeil; cha'n ann an gliocas focail, chum nach cuirteadh crann-ceusaidh Chrìosd an neo-bhrìgh.

18 Oir a ta searmonachadh a' chroinn-cheusaidh 'na amaideachd dhoibh-san a chaillear; ach dhuinne a shaorar, is e cumhachd Dhé e.

19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgrìosaidh mi gliocas nan *daoine glice*, agus cuiridh mi air cùl tuigse nan *daoine* tuigseach.

20 C'ait am bheil an *duine glic*? c'ait am bheil an sgrìobhaiche? c'ait am bheil deasboir an t-saoghail so? Nach do rinn Dia gliocas an t-saoghail so amaideach?

21 Oir an uair, ann an gliocas Dé, nach b'aithne do'n t-saoghal, tre ghliocas, Dia, bu toil le Dia le amaideachd an t-searmonachaidh iadsan a thearnadh a ta creidsinn.

22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iarraidh comhara, agus a ta na Greugaich a' sìreadh gliocais:

23 Ach a ta sinne a' searmonachadh Chrìosd air a cheusadh, 'na cheap-tuislidh do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich 'na amaideachd;

24 Ach dhoibh-san a ta air an gairm, araon Iudhaich agus Greugaich, Crìosd cumhachd Dhé, agus gliocas Dhé:

25 Do bhrìgh gur glice amaideachd Dhé na daoine, agus gur treise an-mhuinneachd Dhé na daoine.

26 Oir chi sibh féin bhur gairm, a bhràithre, nach iomadh iad a ta glic a thaobh na feòla, nach iomadh cumhachdach, nach iomadh uasal a ta air an gairm:

27 Ach ròghnuich Dia nithe amaideach an t-saoghail so, chum gu'n cuireadh e nàire air na daoineibh glice; agus ròghnuich Dia nithe anmhunn an t-saoghail, chum gu'n cuireadh e gu nàire na nithe cumhachdach;

28 Agus nithe an-usal an t-saoghail, agus nithe tarcuiseach ròghnuich Dia, agus na nithe nach 'eil ann, chum gu'n cuireadh e na nithe a ta ann, an neo-bhrìgh:

29 Ionns nach deanadh feòil sam bith uail 'na fhianuis.

30 Ach uaithe-san a ta sibhse ann an Iosa Crìosd, neach a rinneadh dhuinne le Dia 'na ghliocas, 'na fhìreantachd, 'na naomhachd, agus 'na shaorsa:

31 Ionns, a réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a nì uail, deanadh e uail anns an Tighearna.

CAIB. II.

A GUS an uair a thàinig mise do 'ur A n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, cha b'ann le oirdheirceas cainnte, no

glocais a thàinig mi, a' cur an céill duibh teistis Dhé.

2 Oir chuir mi romham gun eòlas a ghabhail air ni sam bith 'nur measg, ach air Iosa Crìosd, agus esan air a cheusadh.

3 Agus bha mi 'nur measg ann an anmhuinneachd, agus ann an eagal, agus am mòr-chrith.

4 Agus cha robh m'fhocal agus mo shearmonachadh ann am briathraibh mìlse gliocais dhaoine, ach ann an làn-dearbhadh an Spioraid, agus a' chumhachd:

5 Chum gu'm biodh bhur creidimhsa cha'n ann an gliocas dhaoine, ach an cumhachd Dhé.

6 Ach gidheadh tha sinn a' labhairt gliocais am measg nan daoine iomlan: ach cha'n e gliocas an t-saoghail so, no uachdarana an t-saoghail so, a théid an neo-bhrìgh:

7 Ach tha sinn a' labhairt gliocais Dé ann an rùn-diomhair, a' ghliocais sin a bha folaichte, a dh'orduich Dia roimh an t-saoghal chum ar glòir-ne:

8 An gliocas nach b'aithne do aon neach do uachdaranaibh an t-saoghail so: oir nam b'aithne dhoibh e, cha cheusadh iad Tighearn na glòire.

9 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Cha'n fhaca sùil, agus cha chuuala cluas, agus cha d'fhàinig ann an cridhe duine, na nithe a dh'ulluich Dia dhoibh-san aig am bheil gràdh dha.

10 Ach dh'fhoillsich Dia dhuinne iad le a Spiorad féin: oir tha an Spiorad a' rannsachadh nan uile nithe, eadhon, nithe doimhne Dhé.

11 Oir cò an duine d'an aithne nithe duine, ach do spiorad an duine a ta ann? mar sin cha'n 'eil fios aig neach sam bith air nithibh Dhé, ach aig Spiorad Dhé.

12 A nis fhuaire sinne, cha'n e spiorad an t-saoghail, ach an Spiorad a ta o Dhia; chum gu'm biodh aithne againn air na nithibh sin a thugadh dhuinn gu saor o Dhia.

13 Nithe mar an ceudna a ta sinn a' labhairt, cha'n ann am briathraibh a theagaisgeas gliocas dhaoine, ach am briathraibh a theagaisgeas an Spiorad naomh; a' coimhneas nithe spioradail ri nithibh spioradail.

14 Ach cha ghabh an duine nàdurra ri nithibh Spioraid Dé: oir is amaideachd lets iad; agus cha'n 'eil e'n comas da eòlas a ghabhail orra, do bhrìgh gur ann air mhodh spioradail a thuigear iad.

15 Ach bheir an duine spioradail breth air na h-uile nithibh, gidheadh cha'n 'eil e féin fo bhreth duine sam bith.

16 Oir cò d'am b'aithne inntinn an Tighearn, agus a theagaisgeas e? ach tha inntinn Chrìosd againne.

CAIB. III.

A GUS, a bhràithre, cha'n fheadh-ainn-sa labhairt ribhse mar ri deicribh spioradail, ach mar ri daoine.

ibh feòlmhor, amhuil ri naoidhean-aibh ann an Crìosd.

2 Bheathaich mi le bainne sibh, agus cha'n ann le biadh: oir fathast cha b'urrainn sibh a ghabhail, agus a nis féin cha'n urrainn sibh.

3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor: oir a thaobh gu bheil farmad 'nur measg, agus strì, agus aimhréite, nach 'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd mar dhaoine?

4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, Is le Pòl mise; agus neach eile, Is le Apollos mise; nach 'eil sibh feòlmhor?

5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e Apollos, ach ministerean tre'n do chreid sibh, eadhon mar a thug an Tighearn do gach aon?

6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apollos: ach 'se Dia a thug am fàs.

7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil anns an ti a shuidhicheas no anns an ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.

8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a dh'uisgicheas, is aon iad: agus gheibh gach aon a dhuais féin, a réir a shaoth-air féin.

9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia sinne: is sibhse treabhachas Dhé, is sibh aitreabh Dhé.

10 A réir gràis Dé a thugadh dhomh-sa, mar fhear-togail aitreabh glic leag mi am bunait, agus a ta neach eile a' togail air, ach thugadh gach neach an aire cionnus a thogas e air.

11 Oir bunait eile cha'n urrainn duine sam bith a leagadh, ach am bunait a leagadh a cheana, eadhon Iosa Crìosd.

12 A nis ma thogas neach air a' bhunait so, òr, airgiod, clacha luachmhor, fiódh, feur, connlach;

13 Nithear obair gach aoin duine follaiseach: oir nochdaidh an là i, do bhrìgh gu'm foillsichear i le teine; agus dearbhaidh an teine obair gach aoin, cìod is gnè dhith.

14 Ma dh'fhanas obair neach sam bith a thog e air, gheibh e duais.

15 Ma loisgear obair neach sam bith, fuilgidh e call: ach saorar e féin; gidheadh mar tre theine.

16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh teampull Dhé, agus gu bheil Spiorad Dé, 'na chòmhnuidh annaibh?

17 Ma thruaillcas neach air bith teampull Dhé, sgriosaidh Dia an tì sin: oir a ta teampull Dhé naomh, agus is sibhse e.

18 Na mcalladh neach air bith e féin: ma shaoileas neach air bith 'nur measg e féin bhì glic sin t-saoghal so, biodh e 'na amadan, chum gu'm bi e glic.

19 Oir is amaideachd aig Dia gliocas an t-saoghail so: oir a ta e sgrìobhta, Glacaidh e na daoine glìce 'nan innleachdaibh féin.

20 Agus a ris, Is aithne do'n Tighearn smuainte nan daoine glìce, gur dìomhain iad.

21 Uimé sin na deanadh neach air bith uailh á daoinibh: oir is leibhse na h-uile nithe:

22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Cephas, no an saoghal, no beatha, no bás, no nithe a ta láthair, no nithe a ta ri teachd; is leibhse iad uile;

23 Agus is le Criosd sibhse; agus is le Dia Criosd.

CAIB. IV.

DIODH a shamhuil so do mheas aig Duine dhinne, mar mhínisteribh Chríosa, agus mar stiúbhardaibh rúna-diomháir Dhé.

2 Os bárr iarrar ann an stiúbhardaibh, gu faighear neach dileas.

3 Ach agam-sa is ro-bheag an ní gu'n tugtadh breth orm leibhse, no le breitheanas duine: seadh, cha'n 'eil mi toirt breth orm féin.

4 Oir cha'n fhios domh ní sam bith do m' thaobh féin; gidheadh cha'n 'eil mi le so air m'fhreanachadh: ach is e an Tighearn an tí a bheir breth orm.

5 Uime sin na tugaibh breth air ní sam bith roimh an ám, gus an tig an Tighearn, neach faraon a bheir gu soilleireachd nithe folaicthe an dorchadais, agus a dh'fhoillsicreas comhairlean nan cridheachan: agus an sin gheibh gach neach ciliu o Dhia.

6 Agus, á bhráithre, ghabh mi na nithe so a m' ionnsuidh féin, agus a dh'ionnsuidh Apollos ann an samh-ladh, airbhuir son sa; chum gu fòghlumadh sibh uainne, gun bharaíl a bhí agaibh air daoinibh os ceann na bheil sgríobhta, chum nach biodh a h-aon agaibh air a shéideadh suas air son aoin duine an aghaidh duine elle.

7 Oir cò tha deanamh eadar-dhealachaidh ortsa o neach eile? Agus ciod e a ta agad nach d'fhuair thu? a nis ma fhuair thu e, c'ar son a ta thu deanamh uailh mar nach faigheadh tu e?

8 A nis tha sibh sáithcach, a nis rinneadh saobhár sibh, ríoghaich sibh as ar n-eugmhaisne: Agus bu mhiann leam gu'm bu ríghre sibh, chum gu'm biodh maid-ne 'nar ríghribh maille ribh.

9 Oir is i mo bharaíl gu'n do chuir Dia sinne na h-abstoil a mach mu dheireadh, mar dhream a ta air an orduchadh chum báis. Oir rinneadh sinn 'nar ball-amhaire do'a t-saoghal, agus do ainglibh, agus do dhaoinibh.

10 Is amadaín sinne air son Chríosa, ach a ta sibhse glic ann an Criosd: tha sinne lag, ach a ta sibhse láidir: a ta sibhse ann an urram, ach sinne ann an eas-urram.

11 Gus an uair so féin, tha sinn ar-aon ocrach, agus íotmhor, agus lom-nochd, agus air ar bualadh le dornaibh, agus gun aon áite-cómhnuidh seasmhach againn;

12 Agus ri saothair, ag oibreachadh le ar lámhaibh féin: Air fulang anacalnt dhuinn, tha sinn a' beann-

achadh: 'nuair a gheur-leanar sinn tha sinn 'ga fhulang:

13 Air faghail toibheim dhuinn, tha sinn a' guidhe: rinneadh sinn mar shalachar an t-saoghail, mar anabás nan uile nithe gus an lán diugh:

14 Cha'n 'eil mi a' sgríobhadh nan nithe so a chur náire oirbh, ach mar mo chloinn ghrádhach a ta mi 'gur comhairleachadh.

15 Oir ged bhí deich míle luchd-teagaisc agaibh ann an Criosd, gidheadh cha'n 'eil agaibh mórán aithriche, oir ann an Iosa Criosd, ghin mise sibh troimh an t-soisgeul.

16 Uime sin guidheam oirbh, bithibh 'nur luchd-leanmhuinn ormsa.

17 Chum na criche so chuir mi Timoteus do 'ur n-ionnsuidh, neach a ta 'na mhac grádhach dhomh, agus dileas san Tighearna, neach a chuireas an cuimhne dhuibh mo shligheanas a ta ann an Criosd, a réir mar a tá mi teagasg anns gach áit anns gach eaglais.

18 A nis a ta cuid air an séideadh suas, mar nach tiginn do 'ur n-ionnsuidh.

19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, ma's toil leis an Tighearn, agus bithidh fios againn, cha'n ann air cainnt na nuinntir a ta air an séideadh suas, ach air an cumhachd.

20 Oir cha'n ann am focal a taríoghachd Dhé, ach ann an cumhachd.

21 Ciod is áill leibh? An tig mi do 'ur n-ionnsuidh le slait, no ann an grádh, agus ann an spiorad na mac-antachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitcheonn gu bheil neoghloine 'nur measg, agus a leithid sin do neoghloine, nach 'eil uiread as air ainmeachadh am measg nan Cinneach, gu'm biodh aig neach bean 'athar.

2 Agus a ta sibh air bhuir séideadh suas, agus cha d'rinn sibh bròn mar bu chóir, chum gu tugtadh air falbh uaibh am fear a rinn an gníomh so.

3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bhí uaibh an corp, ach á láthair agaibh an spiorad, thug mi breth cheana, mar gu bithinn á láthair, air an neach a rinn so mar so;

4 An ainm ar Tighearna Iosa Criosd, air dhuibhse, agus do m' spiorad-sa bhí cruinn an ceann a chéile, maille ricumhachd ar Tighearna Iosa Criosd,

5 A shamhuil so do dhuine a thoir thairis do Shatan chum sgríos na feòla, chum gu'm bí an spiorad air a shaoradh ann an lá an Tighearna Iosa.

6 Cha'n 'eil bhuir n-uailh maith: nach 'eil fhios agaibh gu'm goirtich beagan do thaois ghoirt am meall uile?

7 Glanaibh a mach uime sin an t-seann thaois ghoirt, chum gu'm bí sibh 'nur meall nuadh, mar a ta sibh neo-ghoirtichte. Oir a ta eadhon

Chriosd ar n-uas càisge air tobradh air ar son.

8 Uime sin cumamaid an fhéill, na b'ann le seann thaois ghoirt, no le taois ghoirt a' mhíruinn agus an uile; ach le aran neo-ghoirtichte an treibhdhairs agus na firinn

9 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann an litir, gun chomhladar a bhi agaibh ri luchd neòghloine.

10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri luchd-neòghloine an t-saoghail se, no ri luchd-sainnt, no luchd-foireigne, no luchd iodhol-aoraidh; oir an sin b'éigin duibh dol a mach as an t-saoghal.

11 Ach a nis sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, gun chomhladar a ghléidheadh, ma ta neach air bith ris an abrar bráthair 'na fhear-neòghloine no sanntach, no 'na fhear iodhol-aoraidh, no 'na fhear-anacainnt, no 'na mhiseir, no 'na fhear-foireigne, maille r'a leithid so do dhuine gun uiread as biadh itheadh.

12 Oir ciod e mo ghnòthuch-sa breth a thoirt orra-san a ta am muigh? nach 'eil sibhse a' toirt breth air an dream a ta stigh?

13 Ach a ta Dia a' toirt breth orra-san a ta an leth muigh. Uime sin cuiribh air falbh an droch dhuine sin as bhur meadhon féin.

CAIB. VI.

A M bheil a chridhe aig aon neach A agaibh, aig am bheil cùis an aghaidh duine eile, dol fo bhreitheanas nan daoine eucorach, agus cha'n ann fo bhreitheanas nan naomh?

2 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na naoimh breth air an t-saoghal? agus ma bheirear breth air an t-saoghal leibhse, an e nach fìu sibh bhì 'nur breithibh air na cùisibh a's lugha?

3 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir sinne breth air ainglidh? cia mò na sin air nithibh a bhuineas do'n bheatha so?

4 Uime sin ma tha breitheanais agaibh mu thimchioll nan nithe sin a bhuineas do'n bheatha so, cuiribh 'nan suidhe chum breitheanais an dream a's lugha meas anns an eaglais.

5 Chum bhur nàire tha mi a' labhairt. An ann mar sin nach 'eil aon duine glic 'nur meas? nach 'eil fìu a h-aon a's urrainn breth a thoirt eadar a bhráithre?

6 Ach a ta bráthair a' dol gu lagh le bráthair, agus so an làthair nan ana-creideach.

7 A nis uime sin a ta gu cinnteach lochd 'nur measg, do bhrìgh gu bheil sibh a' dol gu lagh r'a chéile: c'ar son nach fearr leibh eucoir fhulang? c'ar son nach fearr leibh calltach a ghabhail?

8 Gidheadh a ta sibh a' deanamh eucoir agus diobhail, agus sin air bhur bráithribh?

9 Nach 'eil fhios agaibh nach sealbhaich luchd deanamh na h-eucorach rioghachd Dhé? Na meallar sibh: cha sealbhaich luchd-striophachais,

no luchd iodhol-aoraidh, no luchd-adhaltrannais, no luchd-macnuis, no na daoine e ta ciontach do neòghloine mhi-nàdurra.

10 No gaduichean, no daoine sanntach, no misgeirean, no luchd-anacainnt, no luchd-foireigne, rioghachd Dhé.

11 Agus mar so bha cuid dibhse: ach a ta sibh air bhur n-ionnadh, ach a ta sibh air bhur naomhachadh; ach a ta sibh air bhur fìreanachadh ann an ainm an Tighearna Iosa, agus tre Spiorad ar Dé-ne.

12 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe lomchuidh; tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh, ach cha chuirear mi fo chumhachd ni sam bith.

13 Tha am biadh air son na bronn, agus a' bhrù air son a' bhìdh: ach sgrìosaibh Dia faraon so agus sud. A nis cha'n ann do neòghloine a tha an corp, ach do'n Tighearn: agus an Tighearn do'n chorp.

14 Agus thog Dia faraon an Tighearn suas, agus togaidh e sinne suas tre a chumhachd féin mar an ceudna.

15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad bhur cuirp buill Chriosd? uime sin an gabh mise buill Chriosd, agus an dean mi buill striopaich dhiubh? Nar leigeadh Dia.

16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti sin a tha ceangailte ri striopaich, gur aon chorp rìthe e? Oir (a ta e ag ràdh,) bithidh dìthis 'nan aon fheadh.

17 Ach an ti a tha ceangailte ris an Tighearn, is aon Spiorad ris e.

18 Teichibh o striopachas. Tha gach aon pheacadh a ni duine an leth muigh do'n chorp: ach an ti a ni striopachas, tha e peacachadh an aghaidh a chuirp féin.

19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e bhur corp teampull an Spioraid naoimh a ta annaibh, a ta agaibh e Dhia, agus cha leibh féin sibh?

20 Oir cheannachadh le luach sibh: uime sin thugaibh glòir do Dhia le bhur corp, agus le bhur spiorad, a's le Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do A sgrìobh sibh a m' ionnsuidh; Is maith do fhear gun bheantuinn ri mnaoi.

2 Gidheadh, chum striopachas a sheachnadh, biodh a bhean féin aig gach fear, agus aig gach mnaoi a fear féin.

3 Thugadh am fear an deadh-ghean dlìgheach do'n mhnai; agus a' bhean mar an ceudna do'n fhear.

4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a' mhnai. ach aig an fhear: agus mar an ceudna cha'n 'eil comas a chuirp féin aig an fhear, ach aig a' mhnai.

5 Na cumaidh bhur dlìghe o chéile, ach le toil a chéile rè tamull, chum sibh féin a thoirt do thrasgadh agus do urnuigh; agus thigibh cuideachd a ris, chum nach buair Satan sibh air son bhur neo-gheamnidheachd.

6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni ceaduichte, agus cha'n ann mar àithne.

7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh na h-uile dhaoine mar mi féin : gidheadh a ta a thiodhlac féin aig gach duine o Dhia, aig aon neach mar so, agus aig neach eile mar sud.

8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an dream nach 'eil pòsda, agus ris na bantrachaibh, Is maith dhoibh ma dh'fhanas iad eadhon mar a ta mise.

9 Gidheadh mur fheadar leo iad féin a ghleidheadh *geamnuidh*, pòsadh iad : oir is fearr pòsadh na losgadh.

10 Agus dhoibh-san a ta pòsda tha mi ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise, ach an Tighearn, gun a' bhean a dhealachadh r'a fear :

11 Ach ma dhealaicheas i, fanadh i gun phòsadh, no biodh i réidh r'a fear : agus na cuireadh am fear uaith a' bhean.

12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios aig bráthair sam bith bean ana-creideach, agus gu bheil i toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris, na cuir-eadh e uaith i.

13 Agus a' bhean aig am bheil fear ana-creideach, agus gu bheil esan toileach còmhnuidh a ghabhail maille rithe, na cuireadh i uaip e.

14 Oir a ta am fear ana-creideach air a naomhachadh leis a' mhnaoi, agus a ta a' bhean ana-creideach air a naomhachadh leis an fhear : no bhiodh bhur clann neòghlan ; ach a nis a ta iad naomha.

15 Ach ma dl'fhalbhas am fear ana-creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil bráthair no piuthar fo dhaorsa 'nan leithidibh sin do càsaibh : ach ghairm Dia sinne chum sithe.

16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O bhean, nach saor thu t'fhear ? no ciod am fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor thu do bhean ?

17 Ach a réir mar a roinn Dia ris gach duine, mar a ghairm an Tighearn gach aon, mar singluaisheadh e : agus mar sin a ta mise 'gu orudhachd anns na h-eaglaisibh uile.

18 An do ghairmeadh neach sam bith agus e timchioll-ghearrta ? na deanar e neo-timchioll-ghearrta : an do ghairmeadh neach sam bith gun e bhi timchioll-ghearrta ? na timchioll-ghearrar e.

19 Cha'n 'eil éifeachd san timchioll-ghearradh, agus cha'n 'eil éifeachd san neo-timchioll-ghearradh, ach ann an coimhead àiteanta Dhé.

20 Fanadh gach aon anns a' ghairm anns an do ghairmeadh e.

21 An do ghairmeadh thu a'd' sheirbhiseach ? na biodh suim agad dheth ; ach ma dh'fheadas tu bhi saor, gu ma h-e sin do roghainn.

22 Oir an ti a ghairmeadh san Tighearn 'na sheirbhiseach, is duine saor an Tighearn e : mar an ceudna

an ti a ghairmeadh agus e saor, is e seirbhiseach Chrìosd e.

23 Cheannachadh air luach sibh ; na bithibh 'nur seirbhiseach do dhaoineibh.

24 A bhráithre, san staid anns an do ghairmeadh gach neach, an sin fanadh e maille ri Dia.

25 A nis thaobh òighean, cha'n 'eil àithne agam o'n Tighearn : gidheadh tha mi toirt breth, mar neach a fhuair tròcair o'n Tighearn gu bhi dileas.

26 Tha mi a' meas uime sin gu bheil so maith air son na teanntachid a ta làthair, a ta mi ag ràdh, gu bheil e maith do dhuine bhi mar sin.

27 Am bheil thu ceangailte ri mnaoi ? na iarr fuasgladh. Am bheil thu fuasgailte o mhnaoi ? na iarr bean

28 Ach ma phòsas tu, cha do pheacaich thu ; agus ma phòsas òigh, cha do pheacaich i : gidheadh, bithidh aig an leithidibh so trioblaid san fheadhail ; ach tha mi 'gur caomhnadh.

29 Ach a ta mi ag ràdh so, a bhráithre, gu bheil an aimsir goirid sna bheil ri teachd : ionnus faraon gu'm bi iadsan aig am bheil mnà, mar nach biodh mnà aca ;

30 Agus iadsan a ta ri caoidh ; mar nach biodh iad ri caoidh : agus iadsan a ta ri gairdeachas, mar mhuinntir nach 'eil ri gairdeachas ; agus iadsan a ta ri ceannachd, mar dhaoine nach 'eil a' sealbhadh :

31 Agus iadsan a ta gnàthachadh an t-saoghail so, mar dhream nach 'eil 'ga mhi-ghnàthachadh ; oir théid sgiamh an t-saoghail so seachad.

32 Ach b'àill leam sibhse bhi gun ro-chùram. An ti nach 'eil pòsda, bithidh cùram nan nithe sin a bhuineas do'n Tighearn air, cionnus a thoilicheas e an Tighearn :

33 Ach an ti a ta pòsda, bithidh cùram nithe an t-saoghail air, cionnus a dh'fheadas e a bhean a thoiliceadh.

34 Tha mar an ceudna eadar-dhealachadh eadar bean agus òigh : tha cùram oirre-sa nach 'eil pòsda mu nithibh an Tighearna, chum gu'm bi i naomh, faraon 'na corp agus 'na spiorad ; ach bithidh cùram air a' mhnaoi a ta pòsda mu nithibh an t-saoghail, cionnus a dh'fheadas i toil a fir a dheanamh.

35 Agus so tha mi a' labhairt chum bhur tairbhe féin : cha'n ann chum gu'n cuirinn ribe oirbh, ach a chum an ni sin a ta ciatach, agus gu'm feitheadh sibh air an Tighearn gun bhuaireadh.

36 Ach ma shaoileas duine sam bith gu bheil e 'ga ghidlan féin gu mi-chiatach thaobh a mhaighdin, ma chaidh blàth a h-aimsir thairis, agus gur còir a dheanamh mar sin, deanadh e na's àill leis, cha'n 'eil e a' peacachadh : pòsadh iad.

37 Gidheadh, an ti sin a tha suidh-

ichte gu daingean 'na chridhe, agus gun éigin sam bith air, ach aig am bheil cumhachd air a thoil féin, agus a chuir roimhe 'na chridhe a mhaighdean a choimhead, tha e a' deanamh gu maith.

38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a bheir seachd am pòsadh i, a' deanamh gu maith; ach a ta an ti nach toir ann am pòsadh i, a' deanamh ni's fearr.

39 Tha a' bhean ceangailte leis an lagh rè na h-ùine a's beò d'a fear: ach ma gheibh a fear bàs, tha i saor gu pòsadh ri aon neach a's toilleatha; a mhàin anns an Tighearn.

40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhanas i mar sin, a réir m'bhreth-sa: agus is i mo bharrailsa gu bheil Spiorad Dhé agam.

CAIB. VIII.

ANIS a thaobh nithe a dh'obradh do iodholaibh, tha fhios againn gu bheil eòlas againn uile. Ataidh an t-eòlas suas, ach bheir gràdh fòghlum.

2 Agus ma ta aon duine a' saoil sinn gu bheil eòlas ni sam bith aige, cha'n aithne dha aon ni fathast mar bu chòir dha aithneachadh.

3 Ach ma tha gràdh aig duine sam bith do Dhia, tha esan air aithneachadh leis.

4 Uime sin, mu thimchioll itheadh nan nithe sin a dh'obradh do iodholaibh, tha fhios againne nach ni air domhan iodhol, agus nach 'eil Dia sam bith eile ann ach a h-aon.

5 Oir ged tha iad ann ris an abrar Dé, ma's ann air nèamh no air talamh, (amhuil mar a ta iomadh Dia, agus iomadh Tighearn ann.)

6 Gidheadh dhuinne cha'n eil ach aon Dia, an-t-Athair, o'm bheil na h-uile nithe, agus sinne air a shonsan; agus aon Tighearn Iosa Criosd, tre am bheil na h-uile nithe, agus sinne trid-san.

7 Gidheadh cha 'n'eil an t-eòlas so anns na h-uile dhraoinibh: oir tha cuid le coguis thaobh an iodhoil gus an àm so, a' itheadh a' bhìdh mar ni a dh'obradh do iodhol; agus air d'an coguis a bhì anmhunn, tha i air a salachadh.

8 Ach cha mhol biadh sinn do Dhia: oir ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd sinn e; ni mò mur ith sinn, is misd sinn e.

9 Ach thugaibh an aire nach bi an comas so a ta agaibh air aon dòigh na aobhar oilbheim do'n dream a ta lag.

10 Oir ma chi neach thusa aig am bheil eòlas a' suidhe chum bìdh ann an teampull iodhoil, nach neartaichear coguis an ti sin a ta lag chum na nithe sin a dh'obradh do iodholaibh itheadh:

11 Agus tre t'eòlas-sa an téid do bràthair lag am muga, air son an d'fhuair Criosd bàs?

12 Ach le peacachadh dhuibh mar

sin an aghaidh nam bràithre, agus le an coguis anmhunn a lotadh, tha sibh a' peacachadh an aghaidh Chrìosd.

13 Uime sin ma bheir biadh aobhar oilbheim do m' bhràthair, cha'n ith mi feòil a chaoidh, chum nach toir mi aobhar oilbheim do m' bhràthair.

CAIB. IX.

NAch abstol mise? nach 'eil mi saor? Nach fhaca mi Iosa Criosd ar Tighearn? nach sibhse m'obair san Tighearn?

2 Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoibh eile, gidheadh gu cinnteach tha mi dhuibhse; oir is sibhse seula m'abstolachd anns an Tighearn.

3 Is e so mo fhreagradh do'n dream a chuireas ceisd orm.

4 Nach 'eil againne comas itheadh agus òl?

5 Nach 'eil againne comas piuthar, bean-phòsa a thoirt leinn mu'n cuairt, amhuil mar na h-abstoil eile, agus bràithrean an Tighearn, agus Cephas?

6 No am bheil mise agus Barnabas a mhàin, gun chomas againn bhì saor o obair?

7 Cò a théid chum cogaidh uair air bith air a chostus féin? cò a shuidhicheas fion-lios, agus nach ith d'a thoradh? no cò a bheathaicheas treud, agus nach blais do bhainne an treud?

8 An ann mar dhuine a ta mi a labhairt nan nithe so? no nach abair an lagh na nithe so mar an ceudna?

9 Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, Na cuir ceangal air beul an daimh a tha saltair an arbhair. Am bheil cùram nan damh air Dia?

10 No nach ann gu h-àraidh air ar son-ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin is ann air ar son-ne tha e sgrìobhta; chum gur ann an dòchas is còir do'n treabhaiche treabhadh; agus a chum an neach a bhuaileas ann an dòchas, gu'm bi e 'na fhear comhairt d'a dhòchas.

11 Ma chuir sinn nithe spioradail dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas sinn bhur nithe feòlmhor-sa?

12 Ma tha muinntir eile 'nan luchd-comhairt do'n chumhachd so thairis oirbh, nach mò is còir dhuinne bhì? Gidheadh, cha do chuir sinn an cumhachd so an cleachda; ach a ta sinn a' fulang nan uile nithe, chum nach cuir-eamaid bacadh air soisgeul Chrìosd.

13 Nach 'eil fhios agaibh gu bheil iadsan a ta saothreachadh mu thimchioll nithe naomha, air am beathachadh o'n teampull? agus iadsan a ta frithealadh do'n altair, gu bheil comh-roinn aca ris an altair?

14 Agus mar sin dh'orduich an Tighearn mar an ceudna dhoibh-san a ta searmonachadh an t-soisgeil an teachd-an-tir fhaotainn o'n t-soisgeul.

15 Ach cha do ghnàthaich mise a h-aon diubh so, agus cha do sgrìobh mi na nithe so, chum gu'n deantadh

mar sin dhomh; oir b'fhearr dhomh am bàs fhaghail, na gu'n cuireadh neach air bith m'uaill na neo-bhrìgh.

16 Oir ged shearmonaich mi an soisgeul, cha'n 'eil aobhar uaill agam: oir a ta èigin air a cur orm; seadh, is an-aobhinn domh, mur searmonaich mi an soisgeul.

17 Oir ma's ann gu toileach a ta mi deanamh so, tha duais agam: ach ma's ann an aghaidh mo thoille a tha ministreileachd air a h-earbsadh rium,

18 Cìod i mo dhuais ma seadh? eadhon so, chum 'nuair a ta mi searmonachadh an t-soisgeil, gu'n suidhichinn soisgeul Chrìosd gun chostus, chum nach mi-ghnàthaichinn mo chumhachd san t-soisgeul.

19 Oir ged tha mi saor o na h-uile dhaoinibh, gidheadh rinn mi mi féin a'm' sheirbhiseach do na h-uile, chum gu'n cosnainn an tuilleadh.

20 Agus rinneadh mi do na h-Iudhaich mar Iudhach, chum gu'n cosnainn na h-Iudhaich; dhoibh-san a ta fuidh 'n lagh, mar dhuine fuidh 'n lagh, chum gu'n cosnainn iadsan a ta fuidh an lagh;

21 Dhoibh-san a ta gun lagh, mar dhuine gun lagh, (ged nach 'eil mi gun lagh do Dhia, ach fo lagh do Chrìosd,) chum gu'n cosnainn iadsan a ta gun lagh.

22 Rinneadh mi dhoibh-san a ta anmhunn mar dhuine anmhunn, chum gu'n cosnainn an dream a ta anmhunn: Bha mi san uile chruth do na h-uile, chum air gach uile dhòigh gu'n saorainn cuid èigin.

23 Agus so tha mi a' deanamh air son an t-soisgeil, chum gu'm bi mi a'm' fhear comh-roinne dheth.

24 Nach 'eil fhios agaibh iadsan a ta ruith anns a' bhlàr-rèise, gu'n ruith iad uile, ach is aon duine a gheibh an duais? gu ma h-amhul a ruitheas sibhse, ionnus gu'n glac sibh an duais.

25 Agus a ta gach uile ghleachdair measarra anns na h-uile nithibh: a nis a ta iadsan a' deanamh sin chum gu'm faigh iad crùn truaillidh; ach sinne air son crùn neo-thruaillidh.

26 Uime sin is amhul a ta mise a' ruith, cha'n ann mar gu neo-chinnteach: is amhul a ta mi a' cur catha, cha'n ann mar neach a bhuaileas an t-athar:

27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd: air eagal air chor sam bith an dèigh dhomh searmonachadh do dhream eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS barr a bhràithre, cha b'Àill leam sibhse a bhli aineolach, gu robh ar n-aithriche uile fuidh 'n neul, agus gu'n deachaidh iad uile troimh 'n mhuir:

2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile do Mhaois san neul, agus anns a' mhuir:

3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-aon bhìadh spioradail;

4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-aon deoch spioradail: (oir dh'òl iad do'n charrraig spioradail sin a lean iad: agus b'i a' charrraig sin Chrìosd.)

5 Ach le mòran diubh cha robh Dia toilichte: oir sgriosadh san fhàsach iad.

6 A nis bha na nithe sin 'nan saimpleiribh dhuinne, chum nach miannaicheamaid droch nithe, eadhon mar a mhiannaich iadsan.

7 Agus na bithibh-sa 'nur luchd-ìodhol-aoraidh, mar a bha cuid diubh-san; a réir mar a ta e sgriobhta, Shuidh an pobull sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'èirich iad a chluicheadh.

8 Agus na deanamaid strìopachas, mar a rinn cuid diubh-san, agus a thuit diubh an aon là trì mìle fichead.

9 Agus na dearbhamaid Chrìosd, mar a dhearbh cuid diubh-san, agus a sgriosadh iad le nathraichibh nimhe.

10 Agus na deanaibh-sa gearan, mar a rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgriosadh iad leis an sgriosad-air.

11 A nis thachair na nithe so uile dhoibh-san mar eisempleiribh: agus sgriobhadh iad chum teagaisg duinne, air an bheil deireadh an domhain air teachd.

12 Uime sin an ti a shaoileas a bhì 'na sheasamh, thugadh e aire nach tuit e.

13 Cha do thachair deuchainn air bith ribh, ach ni a ta coitcheonn do dhaoinibh: ach tha Dia dìleas, nach leig dhuibh bhì air bhur feuchainn thar bhur comas, ach a ni maille ris an deuchainn slighe dol as mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comasach air a giùlan.

14 Air an aobhar sin, a mhuinntir mo ghràidh, teichibh o ìodhol-aoradh.

15 Tha mi a' labhairt mar ri daoibh tuigseach: thugaibh-sa breth air an ni a ta mi ag ràdh.

16 Cupan a' bheannachaidh a ta sinne a' beannachadh, nach e comunn fola Chrìosd e? An t-aran a ta sinn a' briseadh, nach e comunn cuirp Chrìosd e?

17 Oir ged tha sinne 'nar mòran, is aon aran, agus aon chorp sinn: oir a ta againn uile comhpairt do'n aon aran.

18 Thugaibh fa'near Israel a réir na feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g itheadh nan ìobairt comh-roinn ris an altair?

19 Cìod a their mi uime sin? gu bheil brìgh air bith anns an ìodhol, no gu bheil brìgh air bith san ni a dh'ìobradh do ìodholaibh?

20 Ach tha mi ag ràdh, na nithe a ta na Cinnich ag ìobradh, gur ann do dheamhnaibh a tha iad 'gan ìobradh, agus nach ann do Dhia: agus cha b'Àill leam comunn a bhì agaibh-sa ri deamhnaibh.

21 Cha'n 'eil e an comas dulbh:

cupan an Tighearn òl, agus cupan dheamhan. Cha'n 'eil e an comas duibh comh-roinn a bhì agaibh do bhord an Tighearn, agus do bhord deamhan.

22 Am brosnuich sinn an Tighearn gu feirg? an treise sinn na c'san?

23 Tha na h-uile nithe ceaduidhte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe lomchuidh: tha na h-uile nithe ceaduidhte dhomh-sa, ach cha toir na h-uile nithe fòghlum.

24 Na iarradh neach air bith an ni sin a bhuineas dha féin; ach iarradh gach aon ni sin a thig ri maith neach eile.

25 Ithibh gach ni a reicear am margadh na feòla, gun cheisd air bith fheòraich air son coguis.

26 Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

27 Ma bheir aon neach dhiubh-san nach 'eil 'nan creidich cuireadh dhuibh, agus gur toil leibh dol maille ris; ithibh gach ni a chuirear roimh-ibh, gun ni sam bith fheòraich air son coguis.

28 Ach ma their duine sam bith ribh, Dh'ìobradh an ni so do òdhol-aibh, na ithibh, air a shon-san a nochd dhuibh e, agus air son coguis. Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

29 Air son coguis, a ta mi ag ràdh, cha'n i do choguis féin, ach coguis an neach ud eile: oir c'ar son a bheirear breth air mo shaorsa-sa le coguis duine eile?

30 Oir, ma tha comhpairt bidh ag-am-sa tre ghràs, c'ar son a labhrar olc umam a thaobh an ni sin air son am bheil mi a' toirt buidheachais?

31 Uime sin cò aca dh'itheas no dh'òlas sibh, no ge b'e ni a ni sibh, dean-aibh na h-uile nithe chum glòire Dhé.

32 Na tugaibh aobhar oibheim do na h-Iudhaich, no do na Greugaich, no do eaglais Dé:

33 A réir mar a ta mise a' deanamh toile nan uile dhaoine anns na h-uile nitheibh, gun bhig iarraidh mo bhuannachd féin, ach buannachd mhòran, chum gu tèarnar iad.

CAIB. XI.

DITHIBH SA 'nur luchd-lean-D mhuintinn ormsa, amhuil mar a ta mise air Crìosd.

2 A nis a ta mi 'gur moladh, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil cuimhne agaibh ormsa anns na h-uile nitheibh, agus gu bheil sibh a' coimhead nan orduighean, mar a thug mise dhuibh iad.

3 Ach bu mhiann leam fios a bhì agaibh, gur e Crìosd ceann gach fir, agus gur e am fear ceann na mnà, agus gur e Dia ceann Chrìosd.

4 Gach fear a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd, agus folach air a cheann, tha e toirt eas-urraim d'a cheann.

5 Ach gach bean a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd gun fholach

air a ceann, tha i toirt eas-urraim d'a ceann: oir is ionnan sin agus ged bhiodh i air a bearradh.

6 Oir mur bi folach air ceann na mnà, bearrar i mar an ceudna: ach ma's grannà do mhnaoi i bhì air a bearradh no air a lomadh, cuireadh i folach oirre.

7 Oir gun amharus cha chòir do fhear a cheann a chòmhdachadh, do bhrìgh gur e Ìomhaigh agus glòir Dhé: ach is i a' bhean glòir an fhir.

8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi, ach a' bhean o'n fhear.

9 Agus cha do chruthaicheadh am fear air son na mnà, ach a' bhean air son an fhir.

10 Uime sin is còir do'n mhnaoi cumhachd a bhì aice air a ceann, air son nan aingeal.

11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as eugmhais na mnà, no a' bhean as eugmhais an fhir anns an Tighearn.

12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear, is amhuil sin a ta'm fear tre'n mhnaoi mar an ceudna: ach is ann o Dhia a ta na h-uile nithe.

13 Measaibh annaibh féin: am bheil e ciatach do mhnaoi urnuigh a dheanamh ri Dia gun fholach air a ceann.

14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg dhuibh, ma bhios gruag fhada air fear, gur nàr dha e?

15 Ach ma bhios gruag fhada air mnaoi, is glòir dhi e: oir thugadh a gruag dhi air son còmhdaich.

16 Ach ma bhios neach air bith connspoideach, cha'n 'eil a leithid sin do ghnàthachadh againne, no aig eaglaisibh Dhé.

17 A nis anns an ni so a ta mi cur an cèill duibh, cha mhol mi sibh, do bhrìgh gu bheil sibh a' teachd an ceann a chèile, cha'n ann chum an ni a's fear, ach an ni a's miosa.

18 Oir air tàs, 'nuair tha sibh a' cruinneachadh an ceann a chèile san eaglais, tha mi cluinntinn gu bheil roinnean 'nur measg; agus tha mi an cuid 'ga chreidsinn.

19 Oir is éigin saobh-chreidimh a bhì eadaraibh, chum gu'n deanar follaiseach an dream a ta dearbhtha 'nur measg.

20 Uime sin an uair a thig sibh an ceann a chèile do aon àit, cha'n e sin suipeir an Tighearn itheadh.

21 Oir ithidh gach aon air tàs a shuipeir féin, agus a ta neach ocrach, agus neach cile air mhìsg.

22 An e nach 'eil tighean agaibh chum itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a' deanamh tàire air eaglais Dé, agus a' nàrachadh na muinntir aig nach 'eil? Cìod a their mi ribh? Am mol mi sibh anns a' chàis so? cha mhol.

23 Oir shuair mise o'n Tighearn an ni mar an ceudna a thug mi dhuibh-sa, Gu'n do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an oidhche an do bhrathadh e:

24 Agus air tabhairt buidheachais,

bhris see, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa, a ta air a bhriseadh air bhur sonsa: deanaibh so mar chumhneachan ormsa.

25 Agus air a' mhodh ceudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an coimhcheangal nuadh ann am fhuil-sa: deanaibh-sa, so, cia minic as a dh'òlas sibh e, mar chumhneachan ormsa.

26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh an t-aran so, agus a dh'òlas sibh an cupan so, tha sibh a' foillseachadh bàis an Tighearna gus an tig e.

27 Uime sin, ge b'e neach a dh'itheas an t-aran so, agus a dh'òlas cupan so an Tighearna gu neo-iomchuidh, bithidh e ciontach do chorp agus do fhuil an Tighearna.

28 Ach ceasnuicheadh duine e féin, agus mar sin itheadh e do'n aran so, agus òladh e do'n chupan so:

29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g itheadh agus ag òl breitheanas dha féin, do bhrìgh nach 'eil e a' deanamh aithne air corp an Tighearna.

30 Air a shon so tha mòran 'nur measg lag agus tinn, agus tha mòran 'nan codal.

31 Oir nan tugamaid breth oirnn fein, cha tugtadh breth oirnn.

32 Ach an uair a bheireadh breth oirnn, tha sinn air ar smachdachadh leis an Tighearna, chum nach bith-eamaid air ar diteadh maille ris an t-saoghal.

33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a thig sibh an ceann a chéile chum itheadh, fanaibh r'a chéile.

34 Agus ma bhios ocras air aon neach, itheadh e aig an tigh; chum nach tig sibh an ceann a chéile gu breitheanas. Agus cuiridh mise gach ni eile an ordugh 'nuair a thig mi.

CAIB. XII.

ANIS a thaobh *thiodhlaca* spioradail, a bhràithre, cha'n àill leam sibh bhì aineolach.

2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur Cinnich, air bhur taruing gu iodhol-aibh baibha, a réir mar a thredraich-eadh sibh.

3 Uime sin tha mi toirt fios duibh, nach abair duine sam bith a tha labhairt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa mall-uichte; agus nach urrainn duine sam bith a ràdh gur e Iosa an Tighearna, ach tre an Spiorad naomh.

4 A nis tha eadar-dhealachadh thiodhlaca ann, ach cha'n 'eil ach aon Spiorad ann.

5 Agus tha eadar-dhealachadh frithealaidh ann, gidheadh cha'n 'eil ach aon Tighearna ann.

6 Agus tha eadar-dhealachadh oibreachaidh ann, ach is e an t-aon Dia, a tha ag oibreachadh nan uile nithe anns na h-uile.

7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid air a thoirt do gach neach, chum tairbhe.

8 Oir do aon duine tha focal a'

ghliocais air a thoirt leis an Spiorad; agus do dhuine eile focal an eòlais leis an Spiorad cheudna;

9 Do neach eile creidimh leis an Spiorad sin féin; do dhuine eile tabhartas leighis tre an Spiorad cheudna;

10 Do neach eile oibreachadh mhìorbhuile; do neach eile fàidheadair-eachd; do neach eile aithneachadh spiorad; do neach eile *iomadh* gnè theangadh; agus do neach eile eadar-mhìneachadh theangadh.

11 Ach na nithe sin uile tha an t-aon Spiorad ceudna ag oibreachadh, a' roinn ris gach aon fa leth a réir mar is àill leis.

12 Oir mar is aon an corp, agus mòran do bhuill aige, agus a ta uile bhuill an aoin chuirp sin, ge h-iomadh iad, 'nan aon chorp; mar sin a ta Crìosd.

13 Oir tre aon Spiorad bhaisteadh sinn uile do aon chorp, ma's Iudhaich sinn no Greugaich, ma's daor no saor sinn; agus thugadh deoch r'a h-òl duinn uile chum aoin Spioraid

14 Oir cha'n aon bhall an corp, ach mòran.

15 Ma their a' chos, Do bhrìgh nach mi an làmh, cha'n ann do'n chorp mi; nach 'eil i do'n chorp air a shon sin?

16 Agus ma their a' chluas, Do bhrìgh nach mi an t-sùil, cha'n ann do'n chorp mi; nach ann do'n chorp i air a shon sin?

17 Nam *biodh* an corp uile 'na shùil, c'ait am *biodh* a' chlaisteachd? Nam *biodh* e uile 'na chlaisteachd, C'ait am *biodh* an fhàile?

18 Ach a nis shuidhich Dia na buill gach aon diubh sa' chorp, mar bu toil leis.

19 Agus nam *biodh* iad uile 'nan aon bhall, c'ait am *biodh* an corp?

20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòran bhall, ged nach 'eil ann ach aon chorp.

21 Agus cha'n urrainn an t-sùil a ràdh ris an làmh, Cha'n 'eil feum ag-am ort: no a ris, an ceann ris na cosaibh, Cha'n 'eil feum agam oirbhse.

22 Ach gu ro mhòr ni's mò tha na buill sin do'n chorp, a's anmhuinne a thaobh coslais, feumail.

23 Agus air na buill sin do'n chorp a's lugha urram 'nar measg-ne, tha sinn a' cur an tuilleadh urrainn; agus na buill sin dhinn a's lugha maise, tha aca sin gu ro mhòr an tuilleadh maise.

24 Oir air na buill mhaiseach ag-aoin cha'n 'eil uireasbhuidh: ach rinn Dia an corp a chomh-chumadh r'a chéile, air dha an tuilleadh urrainn gu mòr a thoirt do'n *chuid* air an robh uireasbhuidh:

25 Chum nach *biodh* eas-aonachd air bith sa' chorp; ach gu'm *biodh* an t-aon chùram aig na buill d'a chéile.

26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bhall, comh-fhuilgidh na buill uile: no ma

gheibh aon bhall urram, ni na buill ulle gairdeachas maille ris.

27 A nis is sibhse corp Chriosd, agus is buill sibh fa leth.

28 Agus chuir Dia dream àraidh san eaglais, air tús abstola, san dara àit fà-dhean, san treas àit luchd-teagaisg, a ris m'fiorbhuilean, 'na dheigh sin tabhartais leighis, luchd-cuideachaidh, uachdaranachda, iomadh gnè theangadh.

29 Am bheil na h-uile 'nan abstol-aibh? Am bheil na h-uile 'nam fàidh-aibh? Am bheil na h-uile 'nan luchd-teagaisg? Am bheil na h-uile 'nan luchd-deanamh mh'fiorbhuile?

30 Am bheil aig na h-uile tabhartais leighis? An labhair na h-uile le teangaibh? An dean na h-uile eadar-theangachadh?

31 Ach biodh miann dùrachdach nan tiodhlacan a's fearr oirbh: agus gidheadh tha mise a' nochdadh dhuibh slighe a's ro-fhearr.

CAIB. XIII.

GED labhrainn le teangaibh dhaoine, agus aingeal, agus gun ghràdh agam, tha mi a'm' umha a ni fuaim, no a'm' chiombal a ni gleangarsaich.

2 Agus ged robh agam fàidheadaireachd, agus ged thuiginn na h-uile rùna-dìomhair, agus gach uile eòlas; agus ged bhiodh agam gach uile *ghnè* creidimh, ionnus gu'n atharraichinn sléibhte, agus mi gun ghràdh agam, cha'n 'eil annam ach neo-ni.

3 Agus ged chaithinn mo mhaoin uile chum na bochdan a bheathachadh, agus ged bheirinn mo chorp chum a losgadh, agus gun ghràdh agam, cha'n 'eil tairbhe sam bith dhomh ann.

4 Tha an gràdh fad-fhulangach, agus caoimhneil; cha ghabh an gràdh farmad; cha dean an gràdh ràiteachas, cha'n 'eil e air a shéideadh suas.

5 Cha ghiùlain se e féin gu mi-chiatach, cha'n iarr e na nithe sin a bhùineas da féin, cha'n 'eil e so-bhros-nuchaidh *chum feirge*, cha smuainich e oic sam bith.

6 Cha dean e gairdeachas san eu-coir, ach ni e gairdeachas san fhirinn:

7 Fuilgidh e na h-uile nithe, creididh e na h-uile nithe, bithidh sùil aige ris na h-uile nithibh, giùlainidh e na h-uile nithe.

8 Cha téid an gràdh air cùl a chaoidh; ach ma's fàidheadaireachda ta ann, théid iad air cùl; ma's teangaibh, sguiridh iad; ma's eòlas, cuirear air cùl e.

9 Oir a ta eòlas againn ann an cuid, agus tha sinn ri fàidheadaireachd ann an cuid.

10 Ach an uair a thig an ni a ta f'omlan, cuirear air cùl an ni sin nach 'eil ach ann an cuid.

11 'Nuair a bha mi a'm' leanaban, labhair mi mar leanaban, thuig mi mar leanaban, reusaich mi mar leanaban; ach air fàs domh a'm' dhuine, chuir mi na nithe leanabaidh air cùl.

12 Oir tha sinn a' faicinn san àm so

gu dorcha tre ghloin; ach an sin *che sinn* aghaidh ri h-aghaidh: san àm so is aithne dhomh ann an cuid; ach an sin aithnichidh mi eadhon mar a ta aithne orm.

13 Agus a nis fanaidh creidimh, dòchas, gràdh, na tri *nithe* so; ach is e'n gràdh a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH gràdh, agus biodh mòr-mhiann *thiodhlaca* spioradail oirbh, ach gu ma mò bhur togradh gu'n deanadh sibh fàidheadaireachd.

2 Oir an ti a labhras ann an teangaibh *choimhich*, cha'n ann ri daoineibh a labhras e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil neach sam bith 'ga thuigsinn; ged tha e anns an Spiorad a' labhairt rùna-dìomhair.

3 Ach an ti a tha deanamh fàidheadaireachd, tha e a' labhairt ri daoineibh chum teagaisg, agus *chum* earail, agus *chum* comhfhurtachd.

4 An ti a ta labhairt an teangaibh *choimhich*, tha e 'ga theagasg féin: ach an ti a ni fàidheadaireachd, tha e teagasg na h-eaglais.

5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh uile le teangaibh, ach b'fhearr leam sibh a dheanamh fàidheadaireachd, oir is mò an ti a ni fàidheadaireachd, no an ti a labhras le teangaibh, mu: eadar-theangaich e, chum gu faigh eadh an eaglais fòghlum.

6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do 'ur n-ionnsuidh a' labhairt le teangaibh: ciod an tairbhe a ni mi dhuibh, mur abhair mi ribh am foillseachadh, no an eòlas, no am fàidheadaireachd, no an teagasg?

7 Air an dòigh cheudna na nithe gun anam a ni fuaim, ma's phob no clàrsach, mur dean iad eadar-dhealachadh 'nam fuaimibh, cionnus a thuigear an ni a sheinnear air a' phob no air a' chlàrsaich?

8 Oir ma bheir a' ghali-tromp fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dhulluicheas e féin chum a' chatha?

9 Is amhuil sin sibhse, mur labhair sibh leis an teangaibh briathra so-thuigsinn, cionnus a dh'aithnichear an ni a labhrar? oir is ann ris an athar a labhras sibh.

10 Tha, feudaidh e bi, an uiread do ghuthannaibh san t-saoghal, agus cha'n 'eil a h-aon diubh gun bhlagh.

11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a' ghutha, bithidh mi do'n ti a labhras, borb; agus bithidh an ti a labhras, borb dhomh-sa.

12 Mar sin mar an ceudna sibhse, do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air *tiodhlacaibh* spioradail, iarraibh sibh féin a thoirt barrachd chum fòghluim na h-eaglais.

13 Uime sin, an ti a labhras ann an teangaibh *choimhich*, guidheadh e gu'n deanadh e eadar-theangachadh.

14 Oir ma ni mise urnuigh ann an teangaibh *choimhich*, tha mò spiorad a' deanamh urnuigh, ach tha mò thuigse neo-tharbhach.

15 Cíod ma seadh? ní mi urnuigh leis an spiorad, agus ní mi urnuigh leis an tuigse mar an ceudna; seinnidh mi leis an Spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna.

16 No 'nuair a bheannaícheas tu leis an spiorad, cionnus a their an tí a tha ann an áit an duine gun fhóghlum Amen ri d' bhreith-buidheachais, o nach aithne dha an ní a ta thu ag rádh?

17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.

18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia, gu bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:

19 Ach b'fhearr leam cúig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisinn daoine eile mar an ceudna, na deich míle focal ann an teangaidh *choimhich*.

20 A bhráithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse; gidheadh, ann am mí-run bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur daoine foirfe.

21 Tha e sgríobhta san lagh, Labhaird mi ris a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bilibh eile: gidheadh an déigh sin uile cha'n éisd iad rium, tha an Tighearn ag rádh.

22 Uime sin a ta teanganna *coimh-cach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-san a ta mi-chreideach: ach a ta fáidh-cadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an son-san a tha creidsinn.

23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon áit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhóghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?

24 Ach ma ní iad uile fáidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no *neach* a ta gun fhóghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:

25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a cridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ní e aoradh do Dhia, ag aithris gu bheil Dia gu firinneach annaibh-sa.

26 Cíod e sin ma ta, bhráithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fóghlum.

27 Ma labhras aon neach ann an teangaidh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mó triuir, agus sin an déigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.

28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thosd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.

29 Labhradh dithis no triuir do na fáidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.

30 Ach ma dh'fhoillsichear *ní* do neach eile a tha 'na shuidhe, biodh an ceud *dhúine* 'na thosd.

31 Oir feudaidh sibh uile fáidheadaireachd a dheanamh gach aon an déigh a chéile, chum gu faigh na h-uile fóghlum, agus na h-uile comh-fhurtachd.

32 Agus a ta spiorada nam fáidhean úmhal do na fáidhibh.

33 Oir cha'n e Dia *úghdair* na mí-riaghailt, ach na síthe, mar ann an eaglaisibh nan naomh uile.

34 Biodh bhuir mnáí 'nan tosd sna h-eaglaisibh; oir cha'n 'eile ceadaichte dhoibh labhairt; ach *is cóir dhoibh* bhí úmhal, mar a ta an lagh mar an ceudna ag rádh.

35 Agus ma's miann leo ní sam bith fhóghlum, fédráicheadh iad d'am fearaibh féin aig an tigh e; oir is mí-chíatach do mhnáibh labhairt san eaglais.

36 An ann uaibhse tháinig focal Dé a mach? no an ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a mháin a tháinig e.

37 Ma shaoileas duine sam bith gur fáidh, no gur duine spioradail e féin, aicheadh e na nithe a ta mise a' sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gur iad áitheantan an Tighearna.

38 Ach ma tha neach sam bith aineolach, biodh e aineolach.

39 Uime sin, a bhráithre, biodh rothogradh agaibh air fáidheadaireachd a dheanamh, agus na bacaibh labhairt le teangaibh.

40 Deanar na h-uile nithe gu deadh-mhaiseach, agus a réir orduigh.

GAIB. XV.

OS bárr, a bhráithre, tha mi cur an céill duibh an soisgcul a shearmonaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns am bheil sibh 'nur seasamh:

2 Troimh mar an ceudna am bheil sibh air bhuir tearnach, ma chumas sibh gu daingean an ní a shearmonaich mi dhuibh, mur do chreid sibhse gu díomhain.

3 Oir thug mi dhuibh air tús an ní a fhuair mi mar an ceudna, Gu'n d'fhuair Críost bás air son ar peacanna a réir nan sgríobtuir:

4 Agus gu'n d'adhlaicheadh e, agus gu'n déirich e a ris air an treas lá a réir nan sgríobtuir:

5 Agus gu facas e le Cephas, 'na dhéigh sin leis an dá fhear dheug

6 'Na dhéigh sin, chunncas e le tuilleadh as chig cend bráthair air aon áin; d'am bheil a' chuid a's mó beo gus a nis, ach a ta cuid *dhiubh* 'nan codal.

7 'Na dhéigh sin, chunncas e le Seumas; agus a ris leis na h-abstol-aibh uile.

8 'Na dhéigh uile chunncas leam-sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-ám.

9 Oir is mi a's lugha do na h-abstol-aibh, neach nach fu abtol a ghairm dhíom, do bhrígh gu'n robh mi a' geur-leannhuinn eaglais Dé.

10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni a ta mi: agus cha robh a ghràs, a *bhàil-icheadh* orm, gun bhrìgh; ach shaothraich mi ni's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dé a bha maille rium.

11 Uime sin cò air bith iad *dhinn*, mise no iadsan, is ann mar so a tha sinne a' searmonachadh, agus is ann mar so a chreid sibse.

12 A nis ma shearmonaichear Crìosd gu'n d'èirich e o na marbhaibh, cionnus a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh, Nach 'eil aiseirigh nam marbh ann?

13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh ann, ni mò a dh'èirich Crìosd.

14 Agus mur d'èirich Crìosd, gu deimhin is diomhain ar searmon-ne, agus is diomhain bhur creidimh-sa mar an ceudna.

15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fianuisibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n d'rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n do thog e suas Crìosd: neach nach do thog e suas, mur éirich na mairbh.

16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò a dh'èirich Crìosd:

17 Agus mur d'èirich, Crìosd *tha* bhur creidimh-sa diomhain; tha sibh fathast ann bhur peacaibh.

18 Mar sin mar an ceudna tha an dream a choidil ann an Crìosd, cailte.

19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin a tha dòchas againn ann an Crìosd, is sinn a's truaighe do na h-uile dhaoinibh.

20 Ach a nis tha Crìosd air éirigh o na marbhaibh, agus rinneadh an ceud thoradh dhiubh-san a choidil deth.

21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig* am bàs is ann tre dhuine *thig* aiseirigh nam marbh mar an ceudna.

22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhuil sin mar an ceudna a nithear na h-uile beò ann an Crìosd.

23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh féin: Crìosd an ceud thoradh, 'na dhéigh sin iadsan a's le Crìosd aig a theachd.

24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheireannach, 'nuair a bheir e suas an rìoghachd do Dhia, eadhon an t-Athair; 'nuair a chuireas e as do gach uile uachdaranachd, agus gach uile ùghdarras, agus chumhachd.

25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus an cuir e a naimhdean uile fo a chosaibh.

26 Sgrìosar an nàmhaid deireannach, am bàs.

27 Oir chuir e 'na h-uile nithe fo a chosaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh gun do chuir e na h-uile nithe fuidh, is ni follaiseach gu bheil esan a chuir na h-uile nithe fuidh, an leth muigh *dhet* so.

28 Agus an uair a chuirear na h-uile nithe fuidh, an sin bithidh am Mac féin fo 'n ti a chuir na h-uile nithe fuidh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile anns na h-uile.

29 No ciod a ni iadsan a bhaistear air son nam marbh, mur éirich na mairbh air aon dòigh? c'ar son ma seadh a bhaistear iad air son nam marbh?

30 Agus c'ar son a ta sinne an gabhadh gach uair?

31 Air bhur gairdeachas-sa a tha agam ann an Iosa Crìosd ar Tighearn, tha mi faghail a' bhàis gach là.

32 Ma chòmhraig mi mar dhuine ri fiadh-bheathaichibh ann an Epheusus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na mairbh? itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

33 Na meallar sibh; trueallidh droch chomhludadar deadh bhealla.

34 Dùisgibh chum fireantachd, agus na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire tha mi a' labhairt so.

35 Ach their neach éigin, Cionnus a dh'éireas na mairbh? agus ciod a' ghné cuirp leis an tig iad?

36 Amadain, an ni sin a chuireas tu, cha bheothaicheare, mur bàsaich e *air tàs*:

37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e an corp a bhitheas a ta thu cur, ach gràinne lom, feudaich e bi do chruithneachd, no do *sheòrsa* éigin eile:

38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha mar bu toil leis, agus do gach uile shìol a chorp féin.

39 Cha'n aon fheòil gach uile fheòil: ach a ta feòil air leth aig daoinibh, agus feòil eile aig ainmhidhibh, *feòil* eile aig iasgaibh, agus *feòil* eile aig eunlaithibh.

40 Agus a ta cuirp nèamhaidh ann, agus cuirp thalmhaidh: gidheadh a ta glòir air leth aig na *corpaibh* nèamhaidh, agus *glòir* eile aig na *corpaibh* talmhaidh.

41 Tha aon glhòir aig a' ghréin, agus glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir eile aig na reultaibh; oir a ta eadar-dhealachadh cadar reult agus reult thaobh glòire.

42 Agus is ann mar sin a *bàios* aiseirigh nam marbh. Cuirear ann an truaillidheachd e; togar ann an neothruaillidheachd e.

43 Cuirear e ann an eas-urram, togar ann an glòir e: cuirear ann an amhuinneachd e, éiridh e ann an cumhachd:

44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éiridh e 'na chorp spioradail. Tha corp nàdurra ann, agus corp spioradail.

45 Agus mar so tha e sgrìobhta-Rinneadh an ceud dhuine Adhamh 'na anam beò, an t-Adhamh deireannach 'na Spìrad a bheothaicheas.

46 Gidheadh cha'n e an ni spìradail a *bàs* ann air tàs, ach an ni nàdurra; agus 'na dhéigh sin an ni spìradail.

47 An ceud duine o'n talamh, talmhaidh: an dara duine, an Tighearn o nèamh.

48 Mar an *duine* talmhaidh, is amhuil sin iadsan a *tha* talmhaidh: agus

mar a ta *an duine* nèamhaidh, is ann mar sin iadsan a ta nèamhaidh.

49 Agus mar a ghiùlain sinn ionghaigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh sinn mar an ceudna ionghaigh an *duine* nèamhaidh.

50 A nis so a ta mi ag ràdh, a bhràithre, nach feudar le feòil agus fuil neoghachd Dhé a shealbhadh; ni mò a shealbhachas truailidheachd neo-thruailidheachd.

51 Feuch, tha mi a' labhairt ni dìomhair ribh; Cha choidil sinn uile, ach caochlaidhear sinn uile.

52 Ann an tiota, am priobadh na sùl, ri *guth na trompaid* deireannaich, (oir séididh an trompaid.) agus éiridh na mairbh neo-thruailidh, agus caochlaidhear siune.

53 Oir is éigin do'n *chorp* thruailidh so neo-thruailidheachd a chur uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so neo-bhàsmhorachd a chur uime.

54 Agus an uair a chuireas an *corp* truailidh so neo-thruailidheachd uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor so neo-bhàsmhorachd uime, an sin coimhlonar am focal a ta sgrìobhta, Shluigeadh suas am bàs le buaidh.

55 O bhàis, c'ait am bheil do ghath? O uagh, c'ait am bheil do bhuidh?

56 Is e am peacadh gath a' bhàis; agus is e neart a' pheacaidh an lagh:

57 Ach buidheachas do Dhia, a tha toirt dhuinne na buadha, tre ar Tighearna Iosa Crìosd.

58 Uime sin, mo bhràithre gràdhach. bithibh-sa daingean, neo-ghluasadach, a' sìor-mheudachadh ann an obair an Tighearn, air dhuibh fios a bhí agaibh nach 'eil bhur saothair dìomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son nan naomh, mar a dh'orduich mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

2 Air ceud là gach seachdain, cuir-eadh gach aon agaibh ni leis féin anns an ionmhas, a réir mar a shoirbhich leis, chum nach bi tionail 'ran deanamh 'nuair a thig mise.

3 Agus an uair a thig mi, cò air bith iad a mholas sibh le 'ur litricheibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur tabhartais gu Ierusalem.

4 Agus ma's iomchuidh mise a dhol mar an ceudna, théid iadsan a'm' chuideachd.

5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa, 'nuair a théid mi troimh Mhacedonia: (oir tha mi dol troimh Mhacedonia:)

6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi, no eadhon gu'n caith mi an geamhradh maille ribh, chum gu'n toir sibh

air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téid mi.

7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn a nis san dol seachad; ach tha dùil agam fantuinn rè tamuill maille ribh, ma leigeas an Tighearn dhomh.

8 Ach fanaidh mi ann an Ephesus gu Cuingeis.

9 Oir dh'fhogladh dorus mòr agus éifeachdach dhomh-sa, agus tha mòr-an easclairdean ann.

10 A nis ma thig Timoteus, feuch-aibh gu'm bi e gun eagal maille ribh: oir tha e a' saothreachadh ann an obair an Tighearna, mar a ta mise.

11 Uime sin na deanadh neach sam bith tàir air: ach thugaibh air aghaidh e an sith, chum gu'n tig e a'm' ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ris maille ris na bràithribh.

12 Mu thimchiòll ar bràthar Apolois, ghuidh mi gu dùrachdach air teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maille ris na bràithribh: ach cha b'i a thoil air chor sam bith teachd san àm so; ach thig e 'nuair a gheibh e àm iomchuidh.

13 Deanaibh faire, seasaibh gu daingean sa' chreidimh, bithibh fear-ail, bithibh làidir.

14 Biodh bhur n-uile nithe air an deanamh le gràdh.

15 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, (o's aithne dhuibh teaghlach Stephanais, gur iad ceud thoradh Achaia, agus gu'n d'thug siad iad féin chum frithealaidh do na naomhaibh:)

16 Gu'm bi sibh àmhal d'an leithidibh sin, agus do gach aon a ni obair agus saothair maille ruinne.

17 Tha mi subhach ri teachd tephanais, agus Fhortunatus, agus chaicuis: oir rinn iad suas an ni sin a bha dh'uireasbhuidh do 'ur taobh-sa.

18 Oir thug iad suaimhneas do m' spiorad-sa, agus do 'ur spiorad-sa: uime sin biodh meas agaibh air an leithidibh sin.

19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cur fàilte oirbh. Tha Acula agus Priscila, n aille ris an eaglais a tha 'nan tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns an Tighearn.

20 Tha na bràithrean uile a' cur fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air a chéile le poig naomh.

21 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin.

22 Ma tha neach sam bith nach gràdhach an Tighearn Iosa Crìosd, biodh e 'na Anatema Maranata.

23 *Gu robh g.às* an Tighearna Iosa Crìosd maille ribh.

24 Mo ghràdh-sa maille ribh uile ann an Crìosd. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANA CH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, agus Timoteus ar bráthair, chum eaglais Dé a ta ann an Corintus, maille ris na h-uile naoimh a ta ann an Achaia uile:

2 Gràs dhuibhse, agus sith o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Beannaichte gu robh Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, Athair nan tròcair, agus Dia na h-uile chomhfhurtachd;

4 A tha toirt comhfhurtachd dhuinne 'nar n-uile àmhghar, chum sinne bhì comasach air comhfhurtachd a thoirt dhoibh-san a ta ann an àmhghar sam bith, tre a' chomhfhurtachd leis am bheil sinn féin a' faotainn comhfhurtachd o Dhia.

5 Oir mar a ta fulangais Chrìosd pailt annainne, is amhuil sin a ta ar comhfhurtachd-ne mar an ceudna pailte tre Chrìosd.

6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar, is ann air son bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oibreachadh le sibh a dh'fhulang nam fulangas ceudna, a tha sinne a' fulang: no ma's comhfhurtachd dhuinn, is ann chum bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte-sa.

7 Agus a ta ar dòchas daingean do 'ur taobh-sa, do bhrìgh gu bheil fios againn, mar a ta sibh 'nur luchd-comhair do na fulangasibh, gu'm b' sibh mar an ceudna do'n chomhfhurtachd.

8 Oir cha b' àill leinn, a bhràithre, sibhse bhì ain-fhiosrach mu thim-chioll ar n-àmhghair a thachair dhuinne san Asia, gu'n do bhruthadh sinn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus gu robh sinn fuidh amharus eadhon mu'r beatha:

9 Ach bha againn binn ar bàis annainn féin, chum nach biodh againn dòigh annainn féin, ach ann an Dia a dhùisgeas na mairbh:

10 Neach a shaor sinne o bhàs co mòr, agus a ta 'garsaoradh; annsam bheil ar dòchas gu'n saor e sinn fathast:

11 Air dhuibhse bhì a' co-oibreachadh le chèile ann an urnuigh air ar son-ne, chum gu tugar buidheachas le mòran air ar son-ne, a leth an tiodhlaic a thugadh dhuinne, tre mhòran.

12 Oir is e so ar gairdeachas-ne, fianuis ar coguis, gur ann an aon-fhillteachd agus an tréibhdhireas fìadhadh, agus cha'n ann an gliocas fìadhmhor, ach ann an gràs Dé, a chaith sinn ar beatha san t-saoghal, agus gu h-àraidh do 'ur taobh-sa.

13 Oir cha'n 'eill sinn a' sgrìobhadh nithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh-

sa, ach nan nithe a ta sibh a' leughadh, no a ta sibh ag aideachadh, agus a ta dèil agam a dh'aidicheas sibh gus a' chrìoch;

14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar is sibhse mar an ceudna ar gairdeachas-ne ann an là an Tighearn Iosa.

15 Agus anns a' mhuinghin so b' àill leam-sa teachd do 'ur n-ionnsuidh air tùs, ionnus gu faigheadh sibhse athghràs.

16 Agus gabhail uaibhse gu Macedonia, agus teachd o Mhacedonia a ris do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhì air mo thoirt air m'aghaidh leibhse san t-slighe gu Iudea.

17 Uime sin an uair a chuir mi so romham, an do ghnàthaich mi eutruimeachd? no an ann a réir na feòla a ta mi cur romham, na nithe a ta mi a' cur romham, ionnus gu biodh agam seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n eadh?

18 Ach mar a ta Dia firinneach, cha b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus cha'n eadh?

19 Oir Mac Dhé Iosa Criosd, a shearmonaicheadh 'nur measg-sa leinne, eadhon leam-sa, agus le Siluanus, agus le Timoteus, cha robh e 'na sheadh agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha seadh.

20 Oir geallanna Dhé uile ann-san is seadh iad, agus ann-san is Amen iad, chum glòire Dhé do ar taobh-ne.

21 An is an ti a dhaingnicheas sinne maille ribhse ann an Crìosd, agus a dh'ung sinn, is e Dia:

22 Neach mar an ceudna a chuir seula oirne, agus a thug dhuinn geall-daingnich an Spioraid ann ar crìdh-eachaibh.

23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar fhianuis air m'anam, gur ann chum sibhse a chaomhnadh nach d'thàinig mi fathast gu Corintus.

24 Cha'n e gu bheil againne tigh-earnas air bhur creidimh-sa, ach is luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-aobhneas: oir is ann tre chreidimh a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam féin, gun teachd a ris fo dhoilgheas do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir ma ni mise dòilich sibhse, cò e ma ta ni subhach mise, ach an ti air an do chuireadh doilgheas leam?

3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do 'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh teachd, nach cuirteadh doilgheas orm leis a' mhuinntir sin o'm bu chòir dhomh aobhneas fhaotainn, air dhomh bhì muinghinneach asaibh uile, gur e m'aobhneas bhur n-aobhneas uile.

4 Oir a trioblaid mhòir agus cràdh cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh

le fómadh deur; cha'n ann chum gu'm biodh doilgheas oirbh, ach chum gu'm biodh fios agaibh air a' ghrádh a ta agam gu ro-phailte dhuibh.

5 Ach ma thug neach sam bith aobhar doilgheis, cha do chuir e doilgheas ormsa, ach an cáil: chum nach cuirinn ro-uallach oirbh uile.

6 Is leoir d'a leithid sin do dhuine am peanas so, a *teagadh* air le mórán.

7 Ionnis air an láimh eile, gur mó is còir dhuibh maitheanas agus comhfhurtachd a thoirt *da*, air eagal gu'm biodh a leithid so do dhuine air a shlugadh suas le anabarra doilgheis.

8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n daingnicheadh sibh *bhur* grádh dha.

9 Oir is ann chum na criche so a sgrìobh mi do 'ur *n-ionnsuidh*, chum gu'm biodh fios bhur dearbhadh agam, am bheil sibh ùmhach anns na h-uile nìthibh.

10 Ge b'e neach d'an toir sibh maitheanas ann an ni sam bith, bheir mise mar an ceudna: oir ma thug mise maitheanas ann an ni sam bith, ge b'e d'an d'thug mi am maitheanas, is ann air bhur sonsa a thug mi e, am fianuis Chrìosd;

11 Air eagal gu faigheadh Satan an cothrom oirnn le 'chuilbheartachd: oir cha'n 'eil sinn aineolach air 'inn-leachdaibh.

12 Os bàrr, 'nuair a thàinig mi gu Troas chum soisgeul Chrìosd a *shearmonachadh*, agus a dh'fhosgladh dorus domh leis an Tighearn,

13 Cha robh fois agam ann mo spiorad, do bhrìgh nach d'fhuair mi Titus mo bhràthair: ach air gabhail mo chad diubh, dh'imich mi o sin do Mhacedonia.

14 A nis buidheachas do Dhia, a ta ghnàth a' toirt oirne buadhachadh ann an Crìosd, agus a ta follseachadh *teadh* fhàile 'eòlais féin leinne anns gach àit.

15 Oir tha sinne do Dhia 'nar fàile cùbhradh Chrìosd, anns an dream a thearnar, agus anns an dream a sgrìosar:

16 Do'n son dream *tha sinne* 'nar boltrach bàis chum bàis; agus do'n dream eile, 'nar boltrach beatha chum beatha: agus cò a ta foghainteach eum nan nìthe so?

17 Oir cha'n 'eil sinne mar mhòran, a thruailleas focal Dé: ach mar o thrèibhdhìreas, ach mar o Dhia, tha sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an Crìosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a ris air sinn féin a h-mholadh? no am bheil feum againn, mar aig dream àraidh, air litricibh molaidh do 'ur *n-ionnsuidh*-sa, no air *litricibh* molaidh uaibh?

2 Is sibhse ar litir-ne a ta sgrìobhta 'nar cridheachaibh, air a h-aithneachadh agus air a leughadh leis na h-uile dhaoinibh:

3 Air *dha bhì* follaiseach gur sibh litir Chrìosd, a fhrithealadh leinne, a

tha air a sgrìobhadh cha'n ann le dubh, ach le Spiorad an Dé bhead; cha'n ann air clàraibh cloiche, ach air clàraibh fèidhmhor a' chridhe.

4 Agus tha a leithid so do dhòchas againne tre Chrìosd a thaobh Dhé:

5 Cha'n egu bheil sinn foghainteach uainn féin chum ni sam bith a smuaineachadh mar uainn féin: ach is ann o Dhia a ta ar foghainteachd;

6 A rinn sinne mar an ceudna 'nar ministeiribh foghainteach an tiomnaidh nuaidh; cha'n ann do'n litir, ach do'n Spiorad: oir marbhadh an litir, ach bheir an Spiorad beatha.

7 Ach ma bha ministreileachd a' bhàis, ann an sgrìobhadh air a ghearradh air clachaibh, glòrmhor, ionnus nach b'urrainn clann Israeil amharc gu geur air gnùis Mhaois, air son glòire a ghnùise, a chuireadh air cùl;

8 Cionnus nach mò na sin a bhios ministreileachd an Spioraid glòrmhor?

9 Oir ma *tha* ministreileachd an dithid glòrmhor, is ro mhò na sin a bheir ministreileachd na fireantachd barrachd ann an glòir.

10 Oir eadhon an ni a rinneadh glòrmhor, cha robh glòir sam bith aige sa' chàs so, thaobh na glòire a tha toirt barrachd.

11 Oir ma *tha* an ni a chuireadh air cùl glòrmhor, is ro mhò na sin a ta an ni a bhuanachas glòrmhor.

12 Uime sin do bhrìgh gu bheil againn a shamhuil so do dhòchas, tha sinn a' cleachdadh mòr-dhànachd cainnte.

13 Agus cha'n 'eil sinn mar Mhaois, a chuir folach air 'aghaidh, chum nach amhairceadh clann Israeil gu geur gu crìch an ni a chuireadh air cùl.

14 Ach dhalladh an inntinn: oir gus an là'n diugh ann an leughadh an t-seann-tiomnaidh, tha'm folach ceudna a' fantuinn gun atharrachadh, ni a chuireadh air cùl ann an Crìosd.

15 Ach eadhon gus an là 'n diugh 'nuair a leughar Maois, tha am folach air an cridhe.

16 Gidheadh 'nuair a philleas e chum an Tighearna, togar am folach dheth.

17 A nis is e an Tighearn an Spiorad sin: agus far am bheil Spiorad an Tighearna, tha saorsa an sin.

18 Ach air bhì dhuinne uile le aghaidh gun fholach, ag amharc mar ann an sgàthan air glòir an Tighearna, tha sinn air a'n-atharrachadh chum na h-ìomhaigh ceudna, o ghlòir gu glòir, mar le Spiorad an Tighearna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistrelleachd so bhì againn, a réir mar a fhuair sinn trècair, cha'n 'eil sinn a' fannachadh:

2 Ach chuir sin cùl ri nìthibh folachte na nàire, 'un sinn bhì g' siubhal ann an cèllg, no a' truaillleadh

focail Dhé, ach le foillseachadh na frinn, 'gar moladh féin do choguis nan uile dhaoine ann an sealladh Dhé.

3 Ach ma tha ar soisgeul-ne folichte, is ann dhoibh-san a ta caillte tha e folichte:

4 Anns an do dhall dia an t-saoghail so intinn na dream nach 'eil 'nan creidich, air eagal gu'n dealraicheadh orra solus soisgeil ghlòrmhoir Chriosd, neach a's e fomhaigh Dhé.

5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmonachadh féin, ach Iosa Chriosd an Tighearn; agus sinn féin 'nar seirbhisich dhuibhse air son Iosa.

6 Oir is e Dia a thubhairt ris an t-solus soillseachadh a dorchadas, a dhealraich ann ar cridheachaibh-ne, a thoirt soluis eòlais glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Chriosd.

7 Ach a ta an t-ionmhas so againn ann an soithichibh creadha, chum gu'm bi òirdheicreas a' chumhachd o Dhia, agus cha'n ann uainne.

8 Tha sinn fo thrioblaid air gach taobh, gidheadh cha 'n'eil sinn ann an teanntachd; tha sinn ann ann an loma-chomhairle, gidheadh gun sinn ann an eu-dòchas;

9 Air ar geur-leanmhuinn, gidheadh gun sinn air ar tréigsinn; air ar tilgeadh sìos, gidheadh gun sinn air ar sgrios;

10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh an Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns a' chorp, chum gu biodh beatha Iosa mar an ceudna air a deanamh follaiseach ann ar corp-ne.

11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth air ar toirt chum bàis air son Iosa, chum gu biodh mar an ceudna beatha Iosa air a deanamh follaiseach 'nar feoil bhàsmhoir-ne.

12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh annainne, ach beatha annaibh-sa.

13 Air dhuinn an spiorad creidimh sin féin a bhí againn, a réir mar a ta e sgrìobhta, Chreid mi, agus uime sin labhair mi: tha sinne a' creidsinn mar an ceudna, agus uime sin tha sinn a' labhairt;

14 Air dhuinn fios a bhí againn, an ti a fhog suas an Tighearn Iosa, gu'n tog e sinne suas mar an ceudna tre Iosa, agus gu'n cuir e 'na làthair sin maille ribhse.

15 Oir tha na h-uile 'nithe air bhur sonsa, chum gu biodh an gràs a tha saoi bhir, tre bhuidheachas mhòran, ro phailte chum glòire Dhé.

16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fannachadh, ach ged thruailllear ar duine o'n leth muigh, gidheadh tha an duine o'n leth stigh air ath-nuadhachadh o là gu là.

17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom, nach 'eil ach rè sealain, ag oibreachadh dhuinne trom-chudthrom glòire a ta nì's ro anabharraich agus sìormhaireannach;

18 Air dhuinn bhí ag amharc cha'n ann air na nithibh a tha r'am faicinn,

ach air na nithibh nach 'eil r'am faicinn: oir tha na nithe a chithear, aimsireil; ach tha na nithe nach faicear, sìorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoilt-eadh o chéile ar tigh talmhaidh a' phàilliuin so, gu bheil againn aitreabh o Dhia, tigh nach do thogadh le làmhaibh, sìorruidh anns na n-àmhaibh.

2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a' miannachadh bhí air ar n-eudachadh le ar tigh o n-àmhaibh:

3 O air dhuinn bhí air ar n-eudachadh, nach faighear lomnochd sinn.

4 Oir tha sinne a tha anns a' phàilliuin so ri osnaich, air dhuinn bhí fuidh uallaich: cha'n e air son gu'm bu mhiann leinn bhí air ar rùsgadh, ach air ar n-eudachadh, chum gu bi bàsmhorachd air a slugadh suas le beatha.

5 A nis an ti a dh'oirich sinne chum so féin, is e Dia e, a thug dhuinne mar an ceudna geall-daingnich an Spiorad.

6 Uime sin tha sinn a ghnàth deadhmhisneachail, air dhuinn fios a bhí againn ann feadh a ta sinn aig an tigh sa' choluinn, gu bheil sinn air choigrich o'n Tighearn:

7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir creidimh, agus cha'n ann a réir seallaidh.)

8 Tha deadh mhisneach againn, agus bu règhnuiche leinn gu mòr bhí air choigrich as a' choluinn, agus a bhí làthair maille ris an Tighearn.

9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar dichill, chum cò aca bhios sinn a làthair no air choigrich, gu'm bi sinn taitneach dhasan.

10 Oir is éigin duinn uile bhí air ar nochdadh an làthair caithir-breitheanais Chriosd; chum gu faigh gach neach na nithe a rinn e sa' choluinn, a réir an nì a rinn e, ma's maith no olc e.

11 Uime sin air dhuinn fios a bhí againn air uamhas an Tighearna, tha sinn a' cur impidh air daoineibh; ach a ta sinn follaiseach do Dhia, agus tha dòchas agam mar an ceudna gu bheil sinn air ar deanamh follaiseach ann bhur coguisibh-sa.

12 Oir cha'n 'eil sinn 'gar moladh féin a ris dhuibhse, ach a ta sinn a' toirt fàth uail dhuibh do ar taobh, chum gu bi freagrachd agaibh dhoibh-san a tha deanamh uail ann an gnùis, agus cha'n ann an cridhe.

13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh céille, is ann do Dhia: agus ma tha ar ciall againn, is ann duibh-sa.

14 Oir a ta gràdh Chriosd 'gar co-éigneachadh, air dhuinn breithneachadh mar so, ma fhuair a h-aon bàs air son nan uile, gu'n robh na h-uile marbh:

15 Agus gu'm d'fhuair e bàs air son nan uile, chum iadsan a ta beò, nach biodh iad a so suas beò dhoibh féin.

ach dhasan a dh'fhulling am bàs air an son, agus a dh'éirich a ris.

16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne á so suas aon duine a réir na feòla: seadh, ged b'aithne dhuinn Crìosd a réir na feòla, gidheadh a nis cha'n aithne dhuinn e nì's mò.

17 Uime sin ma *tha* neach sam bith ann an Crìosd, is creutair nuadh e: chaidh na seann nithe seach, feuch, rinneadh na h-uile nithe nuadh.

18 Agus is ann o Dhia a *ta* na h-uile nithe, neach a rinn sinne réidh ris féin tre Iosa Crìosd, agus a thug dhuinn ministreileachd na réite;

19 Eadhon, gu robh Dia ann an Crìosd, a' deanamh an t-saoghail réidh ris féin, gun bhi a' meas an cionta dhoibh; agus dh'earb e ruinne focal na réite.

20 Uime sin is teachdairean sinn air son Chrìosd, mar gu cuireadh Dia impidh leinne: tha sinne a' guidhe oirbh as uchd Chrìosd, bithibh réidh ri Dia.

21 Oir rinn e esan do nach b'aithne peacadh, 'na lobairt-pheacaidh air ar son-ne; chum gu bitheamaid air ar deanamh 'nar fireantachd Dhé annsan.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-oibrichean *leis-san*, a' guidhe oirbh, gun sibh a ghabhail gràis Dé an diomhanas:

2 (Oir a *ta* e ag ràdh, Ann an àm taitneach dh'éisid mi riut, agus ann an là sláinte rinn mi còmhnaidh leat: feuch, a nis an t-àm taitneach; feuch, a nis là ua sláinte.)

3 Gun bhi toirt aobhair oilbheim air bith ann an aon nì, chum nach faigheadh a' mhinistireileachd mì-chliu:

4 Ach anns gach nì 'gar dearbhadh féin mar mhinistearibh Dhé, ann am mòr-fhoighidinn, ann am ìmhgharaibh, ann an uireasbhuidh, ann an teanntachdaibh,

5 Ann am buillibh, ann am prìosanaibh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann am faire, ann an trasgaibh,

6 Ann am fìor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an caoimhneas, anns an spiorad naomh, ann an gràdh gun cheilg,

7 Ann am focal na fìrinn, ann an cumhachd Dhé, le airn na fireantachd air an làimh dheis agus chli,

8 Tre urram agus eas-urram, tre mì-chliu agus dheadh-chliu: mar mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;

9 Mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne, mar dhream a *ta* faghail a' bhàis, gidheadh feuch, tha sinn beò; mar dhream a smachdaichear, agus gun am marbhadh;

10 Mar dhream a *ta* brònach, gidheadh a ghnàth a' deanamh gairdeachais; mar *dhaoinne* bochda, gidheadh a *ta* deanamh mòrain saoi-bhir; mar

dhaoinne aig nach 'eil nì sam bith, gidheadh a' sealbhachadh nan uile nithe.

11 Tha ar beul-ne fosgailte dhuibhse, O a Chlorintiana, tha ar cridhe air a dheanamh farsuinn.

12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhannachd annainne, ach tha sibh ann an cumhannachd ann bhur n-innibh féin.

13 A nis mar ath-dhioladh san nì sin féin, (tha mi a' labhairt mar ri m' chloinn,) bithibh-sa farsuinn mar an ceudna.

14 Na cuing-cheanglar gu neo-chothromach sibh maille rimi-chreidich: oir ciod e caidreabh na fireantachd ri neo-fhireantachd? agus ciod e comunn an t-soluis ris an dorchadas?

15 Agus ciod an réite a *ta* aig Crìosd ri Belial? no ciod i cuid a' chreidich, maille ri anacreideach?

16 Agus ciod a' cho-réite a *ta* aig teampull Dé ri h-iodholaibh? oir is sibhse teampull an Dé bheò; a réir mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mise còmhnuidh anna, agus gluaisidh mi 'nam measg; agus bithidh mise a'm Dhia aca-san, agus bithidh iadsan 'nan sluagh agam-sa.

17 Uime sin thigibh a mach as am meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha an Tighearn ag ràdh, agus na beanaibh ris an nì neòghlan; agus gabhaidh mise a' ionnsuidh sibh,

18 Agus bithidh mi a'm Athair dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mic agus 'nur nigheanaibh dnomh-sa, tha an Tighearn uile-chumhachdach ag ràdh.

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuintir mo ghràidh, air dhuinn na geallanna so bhi againn, glanamaid sinn féin o gach uile shalachar feòla agus spioraid, a' coimhionadh naomhachd ann an eagal Dé.

2 Gabhaidh ruinne: cha d'rinn sinn eucoir air aon duine, cha do thruaill sinn aon duine, cha do mheall sinn aon duine.

3 Cha'n ann chum bhur dìtidh a *ta* mi a' labhairt so: oir thubhairt mi roimh, gu bheil sibh ann ar cridheachaibh-ne chum bàsachadh maille *ribh*, agus a bhi beò maille *ribh*.

4 Is mòr mo dhànachd cainnte do 'ur taobh-sa, is mòr m'uail as bhur leth: lionadh le comhfhurtachd mi, tha mi thar tomhas aobhneach ann ar n-uile ìmhghar-ne.

5 Oir an uair a thàinig sinn gu Macedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sam bith, ach bha sinn fuidh ìmhghar air gach taobh; an leth am mugh *dha* còmhraig, an leth a stigh *dha* eagal:

6 Ach Dia a bheir comhfhurtachd dhoibh-san a tha air an leagadh sìos, thug e comhfhurtachd dhuinne le teachd Thituis:

7 Agus cha'n e le a theachd-san a mhàin, ach mar an ceudna leis a' chomhfhurtachd a fhuair esan usibh-

10. 'nuair a chuir e an céill duinn bhur dian-thogradh, bhur caoidh, bhur teas-ghrádh dhomb-sa; air chor as gur m'òid a rinn mi gairdeachas.

8 Oir ge do chuir mi doilgheas oirbh leis an litir, cha'n 'eil aithreachas orm, ged bha aithreachas orm: oir tha mi faicinn gu'n do chuir an litir sin doilgheas oirbh, ged nach d' rinn i so ach r'ò tamuill.

9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n ann air son sibh a bhi doilich, ach gu robh sibh doilich chum aithreachais: oir bha doilgheas oirbh air mhodh diadhaidh, chum nach tigeadh call oirbh ann an aon ni do ar taobh-ne.

11 Oir oibrichidh am bròn diadhaidh aithreachas chum slàinte do nach gabhar aithreachas: ach oibrichidh doilgheas an t-saoghail bàs.

12 Oir feuch, an ni so féin doilgheas diadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an dùrachd a dh'oibrich e annaibh, seadh, ciod an glanadh oirbh féin, seadh, ciod an ro-dhiom, seadh, ciod an t-eagal, seadh, ciod an dian-thogradh, seadh, ciod an t-eud, seadh, ciod an togradh dioghaltais? anns gach ni dhearbhadh sibh sibh féin bhi glan sa' chùis so.

12 Uime sin ge do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, cha b'ann air a shon-sa a rinn an eucoir, no air a shon-sa air an d'rinneadh an eucoir, ach a chum gu foillsicheadh dhuibh ar cùram-ne mu'r timchioll-sa an fianuis Dé.

13 Uime sin fhuair sinn comh-fhurtachd air son bhur comh-fhurtachd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn sinn gairdeachas, air son gairdeachais Thituis, do bhrìgh g'ann d'fhuair a spiorad suaimhneas uaibhse uile.

14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith ris-san asaibhse, cha'n 'eil nàire orm; ach mar a labhair sinn na h-uile nithe am firinn ribhse, is amhuil sin a fhuaradh firinneach ar bòsd asaibhse ri Titus.

15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san ni's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi a' cuimhneachadh bhur n-ùmhlachd uile, mar a ghabh sibh ris le h-eagal agus ball-chrith.

16 Uime sin tha gairdeachas orm gu bheil dànachd agam asaibh anns gach ni.

CAIB. VIII.

A NIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt do fios duibh air gràs Dé, a thugadh do eaglaisibh Mhacedonia:

2 Eadhon gu'n robh, ann am mòr-dhearbhadh àmhghair, pailteas an aoibhneis, agus doimhne an bochdainn, ro phailte chum saobhris am fialuidheachd.

3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh* iad uatha féin toileach a réir an comais, seadh, thar an comas;

4 A' guidhe oirne gu dùrachdach, gu'n gabhamaid an tiodhlac, agus comh-roinn an fhrithealaidh do na naomhaibh.

5 Agus cha'n ann mar a shaoil sinne, ach thug siad iad féin air tùs do'n Tighearn, agus 'na dhéigh sin dhuinne a réir toil Dé:

6 Air chor as gu'n do chuir sinn impidh air Titus, a réir mar a thòisich e roimh, mar sin gu'n crìochnaiceadh e annaibh-sa an gràs sin féin mar an ceudna.

7 Uime sin mar a ta sibh pailte anns gach uile ni, ann an creidimh, ann an ùr-labhradh, agus ann an eòlas, agus ann an uile dhìchioll, agus ann bhur gràdh dhuinne, bithibh pailte anns a' ghràs so mar an ceudna.

8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine eile, agus a dhearbhadh tréibhdhreas bhur gràdh-sa.

9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, ged bha e saoi bhir, gidheadh gu'n d'rinneadh bochd e air bhur sonsa, chum gu biodh sibhse saoi bhir tre a bhochdainn-san.

10 Agus anns an ni so tha mi toirt mo chomhairle: oir a ta so tarbhach dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e mhàin air deanamh, ach air a bhi togarrach o cheann bliadhna.

11 A nis air an aobhar sin coimh-lionaibh an gnìomh; ionnus mar a bha sibh ullamh chum na toile, mar sin gu'm bi sibh ullamh chum coimh-lionaibh as na bheil agaibh.

12 Oir ma bhios air tùs inntinn thoileach ann, gabhar ris a réir mar a ta aig neach, agus cha'n ann a réir nan nithe nach 'eil aige.

13 Cha'n ann chum gu'm biodh socair aig daoine eile, agus àmhghar agaibh-sa.

14 Ach a thaobh co-cheartaibh, chum san àm so nis gu'm bi bhur pailteas-sa 'na choimhneasachadh air an uireasbhuidh-san, agus mar an ceudna chum gu'm bi am pailteas-san 'na choimhneasachadh air bhur n-uireasbhuidh-sa, air chor as gu'm bi co-cheartaas eadaraibh;

15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a thionail mòran, cha robh anabarr aige; agus an ti a thionail beagan, cha robh easbhuidh air.

16 Ach buidheachas do Dhia, a chuir an cùram dùrachdach sin féin do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thituis.

17 Oir gu deimhin ghabh e ris an impidh; ach air dha bhi ni bu togarraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur n-ionnsuidh.

18 Agus chuir sinne maille ris am bràthair, aig am bheil a chliu san t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:

19 (Agus cha'n e so a mhàin, ach thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar an ceudna mar chompanach turuis dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrith-ealadh leinne chum glòire an Tighearna sin féin, agus chum foillsicheadh bhur n-inntinn ullamh-sa.)

20 A' seachnadh so, nach tugadh neach air bith mi-chliu dhuinne

thaobh a' phailteis so a fhrithealadh leinne :

21 Air dhuinn bhi solarachadh nithe ciatach, cha'n e mhàin am fianuis an Tighearn, ach mar an ceudna am fianuis dhaoine.

22 Agus chuir sinn maille riu ar bràthair, a dhearbhadh sinn gu minic dùrachdach am mòran do nithibh, ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a thaobh ar ro-earbsa ta aige asaibh-sa.

23 Ma dh'fhiosraichear ni sam bith mu Thitus, is e mo chompanach-sa e, agus mo chomh-oibriche do 'ur taobh-sa : no mu thimchioll nam bràithre, is iad teachdairean nan eaglaisean, agus glòir Chrìosd.

24 Uime sin nochdaibh dhoibh-san, agus am fianuis nan eaglaisean, dearbhadh bhur gràidhsa, agus ar n-uail-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na naomhaibh, is neo-fheumail dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir is aithne dhomh togarrachd bhur n-inntinn, as leth am bheil mi deannach uaill asaibhsa ris na Macedonaich, ag ràdh, Gu robh Achaia ullamh o cheann bliadhna; agus bhros-nuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.

3 Gidheadh chuir mi na bràithre do 'ur n-ionnsuidh, air eagal gu'm biodh ar n-uail-ne asaibh dìomhain sa' chùis so; chum, mar a thubhairt mi, gu'm biodh sibh ullamh :

4 Aireagal ma thig na Macedonaich maille rium, agus gu'm faigh iad sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire oirne, (gun a ràdh oirbhe), á dānad-as na h-uail so.

5 Uime sin bhreithnich mi gu'm b'fheumail impidh chur air na bràithribh, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus bhur tabhartas, air an do labhradh ribh roimh, a dheanamh deas, chum gu'm biodh sin ullamh, mar thiodhlac, agus cha'n ann marni a dh'aindeoin.

6 Ach so a ta mi ag ràdh, An ti a chuireas gu gann, buainidh e gu gann mar an ceudna; agus an ti a chuireas gu pailte, buainidh e gu pailte mar an ceudna.

7 Thugadh gach duine seachad a réir rùin a chridhe; na b'ann an doilgheas, no le h-éigin: oir is toigh le Dia an neach a bheir seachad gu suilbhir.

8 Agus is comasach Dia air gach gràs a dheanamh ro phailte dhuibhsa, chum air dhuibh anns gach uile ni làn leoir a bhi agaibh a ginàth, gu'm biodh sibh pailte chum gach deadh oibre.

9 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Sgaol e a chuid; thug e do na bochdaibh: mairidh fhreantachd a chaoidh.

10 A nis an ti a bheir stòl do'n fhear-cuir, agus aran chum bidh, gu tugadh e agus gu moudaicheadh e

bhur curachd-sa, agus gu tugadh e do thoradh bhur freantachd fàs.)

11 Air dhuibh bhi air bhur deannach saobhair anns gach uile ni chum gach uile thabhartais, ni a dh'oibrich-eas leinne breith-buidheachais do Dhia.

12 Oir a ta frithealadh na seirbhis so, cha'n e mhàin a' leasachadh uir-easbhuidh nan naomh, ach a ta e mar an ceudna pailte tre mhòran breith-buidheachais do Dhia;

13 Air dhoibh bhi tre dhearbhadh an fhrithealaidh so a' toirt glòire do Dhia air son bhur n-ùmhleadh do shoisgeul Chrìosd a réir bhur n-aid-mheil, agus air son bhur tabhartais fhialuidh dhoibh-san, agus do na h-uile dhaoibh:

14 Agus tre an urnuigh air bhur son-sa, aig am bheil mòr-dhéidh oirbh air son gràs Dé a ta ro phailte ann-aibh.

15 Buidheachas do Dhia air son a thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

ANIS tha mise féin Pòl a' guidhe oirbh, tre mhacantais agus shèimheachd Chrìosd, neach air dhomh a bhi làthair a ta fosal 'nur meas, ach air dhomh a bhi uaibh a ta dàna oirbh :

2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh a dh'athchuinge, gun sibh a thoirt orm, an uair a bhios mi làthair, bhi dàna, leis a' mhuinghin leis an saoilair mi bhi dàna an aghaidh dream àraidh a tha toirt meas oirne, mar gu bitheamaid ag imeachd a réir na feòla.

3 Oir ged tha sinn ag imeachd anns an fheòil, cha'n ann a réir na feòla ta sinn a' cogadh :

4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'n fheòlmhor iad, ach cumhachdach o Dhia chum daingnichean a leagadh.)

5 A' tilgeadh sìos reusonachaidh, agus gach ni àrd a dh'ardaicheas e féin an aghaidh eòlais Dé, agus a' toirt am bairghdeanas gach smuain chum ùmhleadh Chrìosd :

6 Agus dioghaltas ullamh againn r'a dheanamh air gach uile eas-ùmhleadh, 'nuair a choimhlonar bhur n-ùmhleadh-sa.

7 An amhàire sibh air nithibh a réir an coslais? ma tha dòchas aig aon neach as féin, gur le Crìosd e, smuainichendh e so a ris uaith féin, mar is le Crìosd esan, gur le Crìosd sinne mar an ceudna.

8 Oir ged dheanainn càileigin n'f mò dh'uail as ar cumhadh-ne, (a thug an Tighearna dhuinn chum fòghluim, agus cha'n ann chum bhur sgrios-sa, cha bhiodh nàire orm :

9 Chum nach measar mi mar gu'm bithinn a' cur eagail oirbh le litrichibh.

10 Oir a ta a litrichean, (tha iadsan ag ràdh,) cudthromach agus làidir, ach a ta a làthaireachd chorporra an mhunn, agus a chaint nàireil.

11 Smuainichendh a leithid sin do

dhuine so, mar a ta sinne ann am focal troiltrichibh, agus sinnas làthair, mar sin gu'm *bi sinn* ann an gnìomh air dhuinn a bhì làthair.

12 Oir cha'n 'eil dhánadas againne sinn féin a chur an àireamh, no a choimeas ri dream àraidh a mholas iad féin: ach air dhoibh-san bhì 'gan tomhas féin eatorra féin, agus 'gan coimeas féin riu féin, cha'n 'eil iad glic.

13 Ach cha dean sinne uail a nithibh a tha thar ar tomhas, ach a réir tomhais na riaghailt a roinn Dia dhuinne, eadhon tomhas a ruigeas oirbhe.

14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar sineadh féin thar ar tomhas, mar nach ruig-camaid sibhse; oir thàinig sinn eadhon do 'ur n-ionnsuidh-sa, le soisgeul Chrìosd:

15 Gun sinn a bhì deanamh uail a nithibh a tha thar ar tomhas, eadhon a saothairibh dhaoine eile; ach a ta dòchas againn, 'nuair a mheudaichear bhur creidimh-sa, gu'm faigh sinn far-suinneachd gu pailte annaibh a réir ar riaghailt-ne,

16 Chum an soisgeul a shearmonachadh anns na *h-ionadaibh* an taobh thall duibhse, agus cha'n ann chum uail a dheanamh ann an riaghailt duine eile, a nithibh a ta ullamh a cheana.

17 Ach an ti a ni uail, deanadh e nail anns an Tighearn.

18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin a tha ionmholta, ach an ti a mholas an Tighearn.

CAIB. XI.

D'FHEARR leam gu'n giùlaineadh D sibh beagan le m' amaideachd; agus da rìreadh giùlainibh leam.

2 Oir a ta mi eudmhor umaibh le h-eud diadhaidh; oir rinn mi ceangal-pòsaidh eadar sibh agus aon fhear, chum bhur cur mar òigh fhìor-ghloin an làthair Chrìosd.

3 Ach a ta eagal orm, air dòigh sam bith, mar a mheall an nathair Eubha le a cuilbheartachd, mar sin gu'n truaillear bhur n-inntinn-sa o'n aon-fhillteachd a ta ann an Chrìosd.

4 Oir nan deanadh an neach a thig, Iosa eile a shearmonachadh nach do shearmonaich sinne, no nam faigh-eadh sibhse spioradeile, nach d'fhuair sibh, no soisgeul eile ris nach do ghabh sibh, dh'fheadadh sibh gu maith giùlan leis.

5 Oir is i mo bharail-sa nach robh mi a bheag goirid air na h-abstolaibh a b'airde.

6 Ach ged tha mi neo-fhòghluimte ann an cainnt, gidheadh cha'n 'eil mi mar sin ann an eòlas; ach rinn-eadh sinn làn-fhollaiseach anns na h-uile nithibh 'nur measg-sa.

7 An d'rinn mi cionta le mi féin isleachadh chum gu'm biodh sibhse air bhur n-àrdachadh, no a chionn gu'n lo shearmonaich mi soisgeul Dé a nàsgadh dhuibh?

8 Chreach mi eaglaisean eile, a gabhail tuarasdail uatha, chum seirbhis a dheanamh dhuibhse.

9 Agus an uair a bha mi làthair maille ribhse agus uaireasbhuidh orm cha do leig mi mo throm air duine sam bith: oir leasaich na bràithrean, a thàinig o Mhacedonia m'uireasbhuidh: Agus anns na h-uile nithibh choimhid mi mi féin o m' throm a leigeadh oirbhe, agus coimhididh.

10 Mar a ta firinn Chrìosd annam, cha chumar an uail so uam ann an crìochaibh na h-Achaia.

11 C'ar son? An ann a chionn nach 'eil gràdh agam dhuibh? Tha fios aig Dia.

12 Ach an ni a ta mi deanamh, ni mi fathast e, chum gu toir mi air falbh cion-fàth uatha-san le'm bu mhiann cion-fàth fhàotainn, chum anns an ni as am bheil iad a' deanamh uail, gu faighear iad eadhon mar sinne.

13 Oir is ann d'an leithidibh sin a ta abstola bréige, luchd-oibre cealgach, 'gan cur féin ann an cosamhlachd abstola Chrìosd.

14 Agus cha'n iongantach sin oir cuirear Satan féin an cruth aingil soille.

15 Uime sin cha ni mòr e ged chuir-car a mhinistirean mar an ceudna ann an cruth mhinistirean na fireantachd; aig am bi an crìoch dheireann ach a réir an oibre.

16 A ta mi ag ràdh a ris, Na measadh aon neach gur amadan mi; no fòs, gabhaibh rium mar amadan féin, chum gu'n dean mi beagan uail asam féin.

17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n ann a réir an Tighearna a ta mi 'ga labhairt, ach mar gu b'ann gu h-amaideach anns an dànadas uaille so.

18 Do bhrìgh gu bheil mòran a' deanamh uail a réir na feòla, ni mise uail mar an ceudna.

19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh féin glic.

20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach an daorsa sibh, ma dh'itheas neach sibh, ma bheir neach bhur cuid *dhubh*, ma dh'àrdaicheas neach e féin, ma bhuaileas neach air an aghaidh sibh.

21 Tha mi a' labhairt a thaobh eas-urraim, mar gu'm bitheamaid an-mhunn: ach, ge b'e ni anns am bheil neach air bith dàna, (tha mi a' labhairt gu h-amaideach,) a ta mise dàna ann mar an ceudna.

22 An Eabhruidhich iad? mar sin tha mise mar an ceudna: An Israelich iad? mar sin tha mise mar an ceudna: An sliochd do Abraham iad? mar sin tha mise mar an ceudna:

23 Am ministirean do Chrìosd iad? (tha mi a' labhairt mar dhuine mì-chéillidh,) a ta mise os an ceann *nan ni so*: ann an saothairibh ni's pailte, ann am buillibh ni's ro mhò, am

priosanaibh ni's trice, am bàsaibh gu minic.

24 Fhuair mi o na h-Iudhaich eòig uairean dà fhichead buille ach a h-aon.

25 Ghabhadh le slataibh orm tri uairean, chlachadh mi aon uair, dh'fhuiling mi long-bhriseadh tri uairean; là agus oidhche bha mi san doimhne:

26 Ann an turusaibh gu minic, ann an gàbhadh a'fhnicean, ann an cunnartaibh fhear-reubainn, ann an cunnartaibh o m' chinneach féin, ann an cunnartaibh o na Cinnich, ann an cunnartaibh sa' bhaile, ann an cunnartaibh san fhásach, ann an cunnartaibh san fhaige, ann an cunnartaibh am measg bhráithre breugach;

27 Ann an saothair agus sgios, am fairibh gu minic, ann an ocras agus tart, an trasgaibh gu minic, am fuachd agus an lomnochduidh.

28 A bhàrr air na nithibh a ta an leth muigh, an ni a ta teachd orm gu lathail, ro-chùram nan eaglaisean mìle.

29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mise :ag? cò a ta factainn oilbheim, agus nach 'eil mise a' losgadh?

30 Ma's éigin domh uaill a dheanamh, is ann as na nithibh a bhuinteas do m' anmhuinneachd a ni mi uaill.

31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Crìosd, a tha beannaichte gu sìorruidh, nach 'eil mi deanamh bréige.

32 Ann an Damascus chuir uachdaran a' phobuill fuidh Aretas an rìgh, freiceadan air baile nan Damasceneach, an rùn mise a ghlacadh:

33 Ach tre uinneig leigeadh sìos ris a' bhalla mi ann an oliabh, agus chaidh mi as a làmhaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuidh dhomh-sa uaill a dheanamh: ach thig mi chum seallanna agus taisbeana an Tighearna.

2 B'aithne dhomh duine ann an Crìosd céithir bliadhna deug roimh so, (ma's anns a' choluinn, cha'n fhios domh; no as a' choluinn, cha'n fhios domh; aig Dia a ta fios;) a leithid sin do dhuine thogadh chum an treas nèamh.

3 Agus b'aithne dhomh a leithid sin do dhuine, (ma's anns a' choluinn, no as a' choluinn, cha'n fhios domh: aig Dia a ta fios;)

4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrras, agus gu'n cual e briathra do-labhairt, nach feud duine a labhairt.

5 M'a leithid sin do dhuine ni mi uaill: ach asam féin cha dean mi uaill, mur dean mi a m' anmhuinneachdaibh.

6 Oir ged b'aill leam uaill a dheanamh, cha bhi mi a'm' amadan: oir labhraidh mi an fhìrinn: gidheadh a ta mi a' cumail orm féin, air eagal gu'm bi meas aig duine dhiom thar

mar a ta e 'gam fhaicinn, no a' cluinn-tinn umam.

7 Agus air eagal gu'm bithinn air m'ardachadh thar tomhas, tro mheud nan taisbean, thugadh dhomh sgoib san fheoil, teachdair Shatain chum gu'm buaileadh e mi, air eagal gu'm bithinn air m'ardachadh thar tomhas.

8 Air a shon so ghuidh mi an Tigh-earn tri uairean, gu'n imicheadh so uam.

9 Agus thubhairt e rium, Is leoir mo ghràs-sa dhuit: oir a ta mo chumhachd air a dheanamh foirde ann an anmhuinneachd. Uime sin is ro thoiliche a ni mi uaill a'm' anmhuinneachdaibh, chum gu'n gabh cumhachd Chrìosd còmhnuidh orm.

10 Uime sin tha mi gabhail tlachd ann an anmhuinneachdaibh, am maslaibh, ann an uireasbhuidhibh, ann an geur-leanmhuinnibh, ann an teanntachdaibh air son Chrìosd: oir an uair a ta mi lag, an sin a ta mi làidir.

11 Rinneadh a'm' amadan mi le uaill a dheanamh: dh'èignich sibhse mi: oir bu chòir dhomh bhi air mo mholadh leibhse: oir cha robh mi bheag sam bith fo na h-abstolaibh a's àirde, ged nach 'eil annam ach neo-ni.

12 Gu deimhin dh'oibriceadh comharan abstoil ann bhur measg-sa anns gach uile fhoighidin, ann an comharaibh agus an iongantasaibh, agus an cumhachdaibh.

13 Oir cìod an ni anns an robh sibh ni bu lugha na eaglaisean eile, mur e nach do leig mi féin mo throm oirbh; thugaibh maithneas dhomh san eucoir so.

14 Feuch, a ta mi ullamh a nis an treas uair gu teachd do 'ur n-ionnsuidh; agus cha chuir mi no throm oirbh; oir cha'n e bhur cuid a tha mi 'g iarraidh, ach sibh féin: oir cha'n 'eil e mar fhaichaibh air a' chloinn ionmhas a chruinneachadh fa chomh-air nam pàrantan, ach air na parant-aibh fa chomhair na cloinne.

15 Agus is ro thogarrach a ni mise caitheadh agus a chaithear mi air son bhur n-anama-sa, ged mar is ro phallte a ta gràdh agam duuibh, gu lugha bhur gràdh-sa dhomh.

16 Ach biodh e mar sin, nach do chuir mi trom oirbh: gidheadh aig dhomh bi innleachdach, ghlac mi le seòltachd sibh.

17 An d'rinn mise tre aon neach dhiubh-san a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh buannachd dhibh?

18 Ghuidh mi air Titus dol do 'ur n-ionnsuidh, agus chuir mi bràthair maille ris: an d'rinn Titus buannachd dhibh? nach do ghluais sinn sar aon spiorad? agus anns na h-aon cheumaibh?

19 A ris, am bheil sibh a' saòilsinn gu bheil sinne gabhail ar leithsgel ribh? tha sinn a' labhairt am fianuis

Dé ann an Crìosd: ach a ta an t-ionlan, a chàirde, chum bhur fòghluimsa.

20 Oir is eagal leam, air dhomh teachd, nach faigh mi sibh mar is miann leam, agus gu faighear mise dhuibhse mar nach bu mhiann leibh: air eagal gu'm bi connsachadh, farmad, fearg, comhstri, cùl-chàineadh, cogarsaich, àrdain, ceannairce 'nur measg:

21 Air eagal an uair a thig mi a ris, gu'n islich mo Dhia mi 'nur measg, agus gu dean mi caoidh air son mòrain do'n dream a pheacaich a cheana, agus nach do ghabh aithreachas do'n neòghloine, agus striopachas, agus mhacnus a rinn iad.

CAIB. XIII.

IS i so an treas uair a ta mi a' teachd do 'ur n-ionnsuidh: am beul dithis no triuir do fhianuisibh bithidh gach focal seasmhach.

2 Dh'innis mi cheana, agus tha mi roimh-làimh ag innseadh dhuibh, mar gu'm bithinn a làthair an dara uair; agus a nis air dhomh bhi as bhur làthair, tha mi a' sgrìobhadh chum na dream a pheacaich roimh so, agus chum chàich uile, ma thig mi a ris, nach caomhain mi:

3 O tha sibh ag iarraidh dearbhadh air Crìosd a' lahairt annam-sa, neach do 'ur taobh-sa nach 'eil anmhunn, ach a ta cumhachdach ann-abh.

4 Oir ge do cheusadh e tre anmhuinneachd, gidheadh a ta e beò tre chumhachd Dhé: oir a ta sinne mar an ceudna annhunn ann-san, gidheadh bithidh sinn beò maille ris tre chumhachd Dhé do 'ur taobh-sa.

5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil sibh sa' chreidimh; dearbhaibh sibh féin: nach aithne dhuibh sibh féin, gu bheil Iosa Crìosd annaibh, mur daoine a chuireadh air cùl sibh?

6 Ach tha dòchas agam gu'm bi fhios agaibh nach daoine a chuireadh air cùl sinne.

7 A nis tha mi guidhe air Dia gun sibhse a dheanamh uile air bith; cha'n ann chum gu'm faicear sinne bhi dearbhta, ach chum gu'n deanadh sibhse an nì sin a ta maith, ged robh sinne mar dhaoine a chuireadh air cùl.

8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith a dheanamh an aghaidh na firinn, ach air son na firinn.

9 Oir tha sinn subhach an uair a tha sinn féin anmhunn, agus sibhse làidir: agus tha sinn a' guidhe so mar an ceudna, sibhse bhi dìongmhalta.

10 Is ann uime so a sgrìobh mi na nithe so do 'ur n-ionnsuidh air dhomh bhi as bhur làthair, chum air dhomh bhi làthair nach bithinn garg, a réir a' chumhachd a thug an Tighearna dhomh chum fòghluim, agus cha'n ann chum sgrìos.

11 Fa dheòidh, a bhràithre, slàn leibh: bithibh dìongmhalta, bithibh subhach, bithibh a dh'aon inntinn, bithibh sìochail; agus bithidh Dia a' ghràidh agus na sìthe maille ribh.

12 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig naoimh.

13 Tha na naoimh uile a' cur beannachd do 'ur n-ionnsuidh.

14 Gràs an Tighearna Iosa Crìosd, agus gràdh Dhé, agus comh-chomunn an Spioraid naoimh, gu robh maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan GALATIACH.

CAIB. I.

DOL abstol, (cha'n ann o dhaoineibh, I no tre dhuine, ach tre Iosa Crìosd, agus tre Dhia an t-Athair, a thog suas e o na marbhaibh.)

2 Agus na bràithrean uile a tha maillerium, chumeaglaisean Ghalatia:

3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus o ar Tighearn Iosa Crìosd,

4 A thug e féin air son ar peacanna, chum gu'n saoradh e sinn o'n droch shaghal a ta làthair, a réir toile Dhé agus ar n-Athar-ne:

5 Dhasan gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

6 Is iongnadh leam gu'n d'atharraicheadh sibh co luath uaith-san a ghairm sibh tre gràs Chrìosd, gu soisgeul eile:

7 Nì nach soisgeul eile; ach a ta dream àraidh 'gur buaireadh, le'n àill soisgeul Chrìosd a thilgeadh bun os ceann.

8 Ach nan deanamaid-ne, no aingeal o nèamh, soisgeul eile a shearmonachadh dhuibh, ach an soisgeul a

shearmonaich sinne dhuibh, biodh e malluichte.

9 Amhuil mar a thubhairt sinn roimh, a ta mise ag ràdh a nis a ris mar an ceudna, Ma shearmonaicheas neach sam bith soisgeul eile dhuibh, ach an soisgeul a ghabh sibh, biodh e malluichte.

10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh air daoineibh, no air Dia? no am bheil mi 'g iarraidh daoine a thoileachadh? oir nam bithinn fathast a' toileachadh dhaoine, cha bhithinn a'm' sheirbhis-each aig Crìosd.

11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a bhràithre, an soisgeul a shearmonaicheadh leam-sa, nach ann a réir duine a ta e.

12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuaire mi e, nì mò a theagaisgeadh dhomh e, ach tre fhoillseachadh Iosa Crìosd.

13 Oir chuala sibh mo chaith-beatha-sa san aimsir a chaidh seachad, ann an creidimh nan Iudhach, gu'n d'rinn mi thar tomas geur-leannmhuinn air eaglais Dhé, agus gu'n d'fhàsaich mi i:

14 Agus gu'n d'fháinig mi air m'aghaidh ann an creidimh nan Iudhach thar móran do m'chomh-aoisibh am measg mo chinnich féin, air dhomh bhí ní bu ro eudmhoire mu ghnáthannaibh mo shinnsireachd.

15 Ach an uair a b'í deadh thoil Dé, a sgar o bhroinn mo mháthar mí, agus a ghairm mí tre a ghrás,

16 Á Mhac féin fhoillseachadh ann-am chum gu searmonaichinn e am measg nan Cinneach; air ball cha do chuir mi comhairle ri feòil agus full:

17 Ní mò chaidh mi suas gu Ierusalem, chum ná muinntir sin a bha 'nan abstolaibh romham; ach chaidh mi gu Arabia, agus a ris tháinig mi air m'ais gu Damascus.

18 An dóigh sin an ceann thri bliadhna, chaidh mi suas gu Ierusalem, a dh'fhaicinn Pheadair, agus dh'fhan mi maille ris cúig láithean deug.

19 Ach neach air bith eile do na h-abstolaibh cha'n fhaca mí, ach Seumas bráthair an Tighearna.

20 A nis anns na nithibh a ta mí a' sgríobhadh dhuibh, feuch, an láthair Dhé, cha'n 'eil mí deanamh bréige.

21 'Na dhéigh sin tháinig mi gu críochaibh Shírta agus Chílicia;

22 Agus cha robh eòlas orm a thaobh m' fhaicinn aig eaglaisibh Iúdea, a bha ann an Críost:

23 Ach a mháin chual iad, An tí anns an ám a chaidh seachad a bha 'gar gear-leanmhúinn, gu bheil e nis a' searmonachadh a' chreidimh a bha ea' sgríos roimh se:

24 Agus thug iad glóir do Dhia air mo shon-sa.

CAIB. II.

A N sin an ceann cheithir bliadhna a deug chaidh mí a ris suas gu Ierusalem, maille ri Barnabas, a' toirt Thítuis leam mar an ceudna.

2 Agus chaidh mí suas a réir foillseachaidh, agus chuir mí an céill dhoibh an soisgeul a ta mí a' searmonachadh am measg nan Cinneach, ach ann an uaignidheas dhoibh-san d'an robh meas, air eagal air chor sam bith gu'n ruithinn, no gu'n do ruith mí an díomhaúas.

3 Ach cha b'éigin do Thítus féin a bha a'm' chuideachd, bhí air a thimchioll-ghearradh, ged bu Ghreugach e:

4 Agus sin air son bhráithre bréige, a ghoid a steach 'nar measg, a tháinig a steach an uaignidheas a dh'fhaicinn ar saorsa, a ta againn ann an Iosa Críost, chum ar toirt fo dhaorsa.

5 Do nach do ghéill sinn eadhon rē uaire; chum gu'm buanaicheadh firinn an t-soisgeil maille ribhse.

6 Ach o'n dream sin, a mheasadh gu'm bu ní éigín iad, (ciod air bith a bha iad roimh, cha'n 'eil suim ann domh-sa: cha'n 'éil meas aig Dia do phearsa duine,) oir iadsan a mheasadh gu'm bu ní éigín iad, cha do

pháirtich iad le'n cōmhradh bheag sam bith rium-sa.

7 Ach air an lámh eile, 'nuair a chunnaic iad gu'n d'earbadh soisgeul an neo-thimchioll-ghearradh rium-sa, mar a dh'earbadh soisgeul an timchioll-ghearradh ri Peadar;

8 (Oir an tí a dh'oibrich gu h-éifeachadh ann am Peadar chum abstolachd an timchioll-ghearradh, dh'oibrich e gu cumhachdach annam-sa mar an ceudna chum nan Cinneach:)

9 Agus an uair a thug Seumas, agus Cephas, agus Eoin, a tha air am meas 'nam puist, an grás a thugadh dhomh, thug iad dhomh-sa agus do Bharabas deas lámh a' chomúinn; ionnus gu rachamaid chum nan Cinneach, agus iad féin chum an timchioll-ghearradh.

10 A mháin b'dáil leo gu'm bith-camaid cuimhneachail air na bochdaibh; ní mar an ceudna a bha ro-thoil agam féin a dheanamh.

11 Ach an uair a tháinig Peadar gu Antioch, sheas mí 'na aghaidh as an eudan, a chionn gu'n robh e r'a choir-eachadh.

12 Oir roimh do dhream áraidh teachd o Sheumas, dh'ith e biadh maille ris na Cínich; ach an uair a tháinig iadsan, chaidh e a thaobh agus thearbaidh se e féin, air eagal na muinntir a bha do'n timchioll-ghearradh.

13 Agus rinn na h-Iudhaich eile gnéis-mhealladh maille ris mar an ceudna; ionnus gu'n d' thugadh Barnabas mar an ceudna a thaobh le'n cúlain.

14 Ach an uair a chunnaic mise nach do ghluaic iad gu tréibhdhireach, a réir firinn an t-soisgeil, thubhairt mí ri Peadar 'nam fianuis uile, Ma tha thusa, a tha a'd' Iudhach, a' caitheadh do bheatha a réir nan Cinneach, agus cha'n ann a réir nan Iudhach, c'ar son a ta thu'g éigineachadh nan Cinneach an beatha chaitheadh mar na h-Iudhaich?

15 Air dhuinne a tha 'nar n-Iudhaich a thaobh náduir, agus cha'n ann 'nar peacaich do na Cínich,

16 Fíos a bhí againn nach 'eil duine air fhíreanachadh o oibríbh an lagha, ach tre chreidimh Iosa Críost, chreid sinne féin ann an Iosa Críost; chum gu'm bitheamaid air a fireanachadh o chreidimh Críost, agus cha'n ann o oibríbh an lagha: oir o oibríbh an lagha cha bhí feòil sam bith air a fireanachadh.

17 Ach air dhuinn bhí 'g iarradh bhí air ar fireanachadh tre Críost, ma gheibhear 'nar peacaich sinn féin. am bheil, uime sin, Críost 'na mhínisteir peacaidh? Nar leigeadh Dia.

18 Oir ma thogas mí a ris suas na nithe a leag mí, tha mí deanamh ciontach dhíom féin.

19 Oir a ta mise tre'n lagh marbh do'n lagh, chum gu'm bithinn beò do Dhia.

20 Tha mi air mo cheusadh maille ri Crìosd : gidheadh a ta mi beò ; ach cha mhise, ach Crìosd a ta beò ann-am ; agus a' bheatha a ta mi nis a' caitheadh san fheadh, tha mi 'ga caitheadh tre chreidimh Mhic Dhé, a ghràdaich mi, agus a thug e féin air mo shon.

21 Cha'n 'eil mi a' cur gráis Dé an neo-bhrìgh : oir ma tha fireantachd tre'n lagh, is ann gun aobhar a fhuair Crìosd bàs.

CAIB. III.

O A Ghalatianacha amaideach, cò a chuir druidheachd oirbh, ionnus nach biodh sibh ùmhal do'n fhìrinn, d'an robh Crìosd air a nochdadh gu soilleir fa chomhair bhur sùl, air a cheusadh 'nur meag?

2 So a mhàin b'áill leam fhòghlum uaibh, An ann o oibrìbh an lagha a fhuair sibh an Spiorad, no o éisdeachd a' chreidimh?

3 Am bheil sibh co amaideach *as sin?* air dhuibh tòiseachadh san Spiorad, am bheil sibh a nis air bhur deanamh foirfe leis an fheadh?

4 An d'fhuiling sibh na h-uiread sin do nithibh gu dìomhain? ma's ann da rìreadh gu dìomhain.

5 An ti uime sin a tha frithealadh dhuibh an Spiorad, agus ag oibreachadh mhìorbhuile 'nur meag, an ann tre oibrìbh an lagha, no tre éisdeachd a' chreidimh *a ni e so?*

6 Amhuil mar a chreid Abraham Dia, agus a mheasadh sin dha mar fhìreantachd.

7 Uime sin biodh fhìos agaibh, an dream a tha do'n chreidimh, gur iad sin clann Abraham.

8 Oir air fhaicinn roimh do'n sgrìobtuir gu'm fireanaicheadh Dia na Cinnich tre chreidimh, shearmonaich e an soisgeul roimh-làimh do Abraham, *ag ràdh*, Beannaichear na h-uile Chinnich annad-sa.

9 Uime sin tha an dream a tha do'n chreidimh, air am beannachadh maille ri Abraham, fìor-chreideach.

10 Oir a mheud 's a ta do oibrìbh an lagha, tha iad fo'n mhallachadh : oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach neach nach buanaich anns na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an teabhar an lagha chum an deanamh.

11 Ach is ni follaiseach, nach fireanaichear neach sam bith tre'n lagh am fianuis Dé : oir, Bithidh am firean beò tre chreidimh.

12 Agus cha'n 'eil an lagh o chreidimh : ach, An duine a ni iad gheibh e beatha annta.

13 Shaor Crìosd sinne o mhallachadh an lagha, air dha bhi air a dheanamh 'na mhallachadh air ar son : oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach aon a chrochar air crann :

14 Chum gu'n tigeadh beannachadh Abraham air na Cinnich tre Iosa Crìosd ; ionnus gu faigheamaid gealladh an Spiorad tre chreidimh.

15 A bhràithre, tha mi a' labhairt

mar dhuine ; ged nach bi ann ach coimhcheangal duine, ma tha e air a dhaingneachadh, cha chuir neach air bith air cùl e, agus cha chuirear ni sam bith ris.

16 A nis is ann do Abraham a thugadh na geallanna agus d'a shìol. Cha'n abair e, Agus do shìolaibh, mar gu'm biodh e *labhairt* mu mhòran ; ach mar mu aon, Agus do d' shìol-sa, neach a's e Crìosd.

17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach fheadar gu'n cur an lagh, a thugadh an ceann cheithir cheud agus dheich bliadhna fichead 'na dhéigh, an coimhcheangal an neo-bhrìgh, a dhaingneachadh roimh le Dia ann an Crìosd, ionnus gu'n cuireadh e an gealladh air cùl.

18 Oir ma's ann o'n lagh a ta an oighreachd, cha 'n'eil i ni's mò o'n ghealladh : ach thug Dia gu saor i do Abraham tre ghealladh.

19 'Car son uime sin a thugadh an lagh? thugadh e air son eusaontais, gus an tigeadh an stol, d'adhan d'rinnicadh an gealladh ; air orduchadh le ainglibh an làimh eadar-mheadhonair.

20 A nis an t-eadar-mheadhonair, cha'n ann air son aoin a ta e 'na eadar-mheadhonair ; ach is aon Dia.

21 Uime sin am bheil an lagh an aghaidh gheallanna Dhé? Nar leigeadh Dia : oir nam biodh lagh air a thabhairt a bhiodh comasach air beatha thoirt uaith, gu deimhin is ann o'n lagh a bhiodh fireantachd.

22 Ach dh'fhàg an sgrìobtuir na h-uile dhaoine dùinte sa' pheacadh, chum gu'm biodh an gealladh tra chreidimh Iosa Crìosd air a thoirt dhoibh-san a ta creidsinn.

23 Ach mu'n d'fhàinig an creidimh, choimhheadh sinn fo 'n lagh, air ar druideadh a steach chum a' chreidimh, a bha gu bhi air fhoillseachadh.

24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oidh-fhòghlum *g'ar trearachadh* gu Crìosd, chum gu bithemaid air ar fireanaichadh tre chreidimh.

25 Ach air teachd do'n chreidimh, cha'n 'eil sinn ni's mò fuaidh oidh-fhòghluim.

26 Oir is sibhse uile mic Dhé tre chreidimh ann an Iosa Crìosd.

27 Oir a mheud agaibh sa' bhaisteadh do Chrìosd, chuir sibh umaibh Crìosd.

28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach, cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil fìrionn no boirionn ann : oir is aon sibh uile ann an Iosa Crìosd.

29 Agus ma's le Crìosd sibh, is sibh sìol Abraham gun amharus, agus is oighreachan sibh a réir a gheallaidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a bhios an t-oighre 'na leanabh, nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith eadar e agus seirbhiseach, ged is e Tighearn nan uile ;

2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus

fo luchd-riaghlaidh gu teachd na h-aimsir a dh'orduich an t.athair.

3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn an daorsa fo cheud fhòghlum an t-saoghail:

4 Ach an uair a thàinig coimhlioadh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac féin uath, a ghineadh o mhnaoi, a rinneadh fuidh'n lagh,

5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha fuidh'n lagh, ionnus gu faigheamaid-ne uchd-mhacachd na cloinne.

6 Agus do bhrìgh gar mic sibh, chuir Dia Spiorad a Mhìc féin ann bhur cridheachaibh, ag éigheach, Abba, Athair.

7 Uime sin cha seirbhiseach thu n'is mò, ach mac; agus ma's mac, is oighre mar an ceudna air Dia tre Chriosd.

8 Gidheadh, an uair nach b'aithne dhuibh Dia, rinn sibh seirbhìs dhoibh-sann nach 'eil 'nan dèe thaobh nàduir.

9 Ach a nis air dhuibh Dia aithneachadh, no mar is fearr a dh'fhaodar a ràdh, bhì air bhur n-aithneachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag ath-philleadh chum nan ceud-thois-each anmhunn agus bochd, d'am miann leibh bhì a ris fo dhaorsa?

10 Tha sibh a' coimhead làithean, agus mhìosan, agus aimsirean, agus bhliadhnan.

11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'n do chaith mi gu diomhain mo shaoth-air oirbh.

12 Guidheam oirbh, a bhràithre, bithibh mar a ta mise; oir a ta mise mar sibhse: cha d'rinn sibh eucoir sam bith orm.

13 Tha fhìos agaibh gu'm b'ann tre anmhuinneachd na feòla, a shearmonaich mi dhuibh an soisgeul air tùs.

14 Agus air mo bhuaireadh a bha ann am sheòil, cha d'rinn sibh tar-cuis, agus cha do ghabh sibh gràin diom; ach ghabh sibh rium mar ain-geal Dé, mar Iosa Criosd.

15 Cìod e ma seadh an sonas sin a bha agaibh? oir a ta mi deanamh fianuis duibh, nam bu chomasach e, gu'n sponadh sibh a mach bhur stìl-can féin, agus gu'n tugadh sibh dhomh-sa iad.

16 Uime sin an d'rinneadh nàmh-aid duibh dhiom, air son mi dh'inn-seadh na firinn duibh?

17 Tha iadsan eudmhor umaibh, ach cha'n ann gu maith; ach b'aill leo sinne dhruideadh a mach, chum gu'm biodh sibhse eudmhor umpa féin.

18 Ach is maith a bhì eudmhor ann an a' maith a ghnàth, agus cha'n e mhàin an uair a ta mise a làthair maile ribh.

19 Mo chlànn bheag, air am bheil mi a ris ri saothair, gus an dealbhar Criosd annaibh,

20 B'aill leam bhì n'is a làthair maile ribh, agus mo ghuth a chaoch-ladh, oir a ta mi fuidh amharus um-aibh.

21 Iansibh dhomh, sibhse le'm

miann bhì fo'n lagh, nach cluinn sibh an lagh?

22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh aig Abraham dìthis mhac; aon ri banog-laich, agus am mac eile ri mnaoi shaoir.

23 Agus esan a bh'aige ris a' bhanog-laich, ghineadh a réir na feòla e; ach esan a bh'aige ris a' mhnaoi shaoir, tre ghealladh.

24 Na nithe so is samhladh iad; oir is iad so an dà choimhcheangal; aon diubh o bheinn Shinaì, a ta a' breith chum daorsa, a's i Agar.

25 Oir is i Agar beinn Shinaì ann an Arabia, agus tha i a' comh-fhreagradh do Ierusalem a tha nis ann, agus tha i fo dhaorsa maille 'ra cloinn.

26 Ach a ta an Ierusalem a ta shuas saor, agus is màthair dhuinn uile i.

27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gairdeachas, a bhean neo-thorrach nach 'eil a' breith cloinne; bris a mach agus glaoth, thusa nach 'eil ri saothair: oir is lionmhoire clann na mnà aon-aranaich, na na mnà aig am bheil fear.

28 A nis, a bhràithre, is sinne, mar a bha Isaac, clann a' gheallaidh.

29 Ach mar a rinn esan a rugadh a réir na feòla, san àm sin geur-leam-mhuinn airsan a rugadh a réir an Spioraid, is amhuil sin a ta nis mar an ceudna.

30 Ach cìod a ta an sgrìobtuir ag ràdh? Tilg a mach a' bhanoglaich agus a mac: oir cha bhì mac na banog-laich 'na oighre maille ri mac na mnà saoire.

31 Uime, sin, a bhràithre, cha sinne clann na banoglaich, ach na mna saoire.

CAIB. V.

UIME sin seasaidh gu daingean anns an t-saorsa leis an d'rinn Criosd saorsinn, agus na bithibh a ris air bhur cuibhreachadh le cuing na daorsa.

2 Feuch, a ta mise Pòl ag ràdh ribh, ma thimchioll-ghearrar sibh, nach bhì tairbhe air bith dhuibh ann an Criosd.

3 Oir a ta mi a ris a' deanamh fianuis do gach uile dhuine a thimchioll-ghearrar, gu bheil e mar fhiachaibh air an lagh gu h-iomlan a choimhlioadh.

4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann an Criosd dhuibhse a ta air bhur fireanachadh tre'n lagh; thuit sibh o ghràs.

5 Oir a ta sinne tré'n Spiorad a' feitheamh ri dòchas fireantachd o chreidimh.

6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n eil éifeachd sam bith ann'an timchioll-ghearradh, no ann an neo timchioll-ghearradh, ach ann an creidimh a dh'òibrichas tre ghràdh.

7 Is maith a ruith sibh; cò a bhac sibh o bhì àmhàl do'n fhìrinn?

8 Cha d'fhàinig an impidh so o'n tì a ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois ghoirt an meall uile.

10 Tha muinghin agam asaibh san Tighearn, nach bisibh dhaon dòigh air atharrachadh inntinn; ach an ti a ta cur dragha oirbh, giùlainidh e a bhreitheanas, cò air bith e.

11 Agus mise, a bhràithre, ma shearmonaicheas mi fathast an timchioll-ghearradh, c'ar son a nithear fathast geur-leanmhuinn orm? an sin bhiodh oilbheum a' chroinn-cheusaidh air a chur air a cùl.

12 B'fhearr leam gu'm biodh iadsan a ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon air an gearradh uaibh.

13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh chum saorsa sibh; a mhàin na dean-aibh an t-saorsa 'na cion-fàth do'n fheadh, ach le gràdh deanaibh seirbhis d'a chéile.

14 Oir tha an lagh uile air a choimh-lionadh ann an aon fhocal, eadhon an so, Gràdhaidhidh tu do choimhears-nach mar thu féin.

15 Ach ma bhios sibh a' teumadh agus ag itheadh a chéile, thugaibh aire nach claidhear le a chéile sibh.

16 A ta mi ag ràdh ma seadh, Gluaisibh san Spiorad, agus cha choimhlon sibh anamian na feòla.

17 Oir a ta an fheadh a' miannach-adh an aghaidh an Spioraid, agus an Spiorad an aghaidh na feòla: agus a ta iad sin an aghaidh a chéile; ionnus nach faigh sibh na nithe bu mhiann leibh a dheanamh.

18 Ach ma thredraichear leis an Spiorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n lagh.

19 A nis tha oibre na feòla follais-each, a's iad so, Adhaltrannas, striop-achas, nedghloine, macnus,

20 Iodhol-aoradh, druidheachd, naimhdeas, connsachadh, co-fharpuis, fearg, comh-stri, aimhreite, saobh-chreidimh,

21 Farnad, mortadh, misg, ruidh-teireachd, agus an leithide sin: mu bheil mi ag innseadh dhuibh roimh-làimh, mar a dh'innis mi dhuibh a cheana mar an ceudna, nach sealbh-aich iadsan a ni an leithide sin riogh-achd Dhé.

22 Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aoibhneas, sìth, fad-flulangas, caomhalachd, matheas, creidimh.

23 Macantas, stuaim: an aghaidh an samhul sin cha'n 'eil lagh.

24 Agus iadsan a's le Criosd, cheus iad an fheadh, maille r'a h-an-tograibh agus a h-anamiannaibh.

25 Ma's beò dhuinn san Spiorad, glaiseamaid san Spiorad mar an ceudna.

26 Na bitheamaid déidheil air glòir dhloimhain, a' brosnachadh a chéile, a' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

A BHRAITHRE, ma ghlacar neach ann an coire air bith gu h-obann, sibhse a ta spioradail, togaibh suas a samhul sin do dhuine ann an spior-

ad na macantachd; a' toirt aire dhuit féin, nach buairear thu mar an ceudna.

2 Giùlainibh uallacha a chéile, agus mar sin coimhionaibh lagh Chriosd.

3 Oir ma shaoileas duine gur ni éigin e féin, gun bhi ann ach neo-ni, tha e 'ga mhealladh féin.

4 Ach dearbhadh gach neach 'obair féin, agus an sin bithidh aobhar gairdeachais aige d'a thaobh féin a mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach eile.

5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach féin.

6 Comh-roinneadh an neach a ta air a theagasc san fhocal, ris an neach a ta 'ga theagasc, anns na h-uile nithibh maith.

7 Na meallar sibh; cha deanar fanoid air Dia: oir ge b'e ni a shìol-chuireas duine, an ni ceudna buainidh e.

8 Oir an ti a chuireas d'a fheadh féin, buainidh e o'n fheadh truailidh-eachd; ach an ti a chuireas do'n Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a' bheatha shuthainn.

9 Agus na sgithicheamaid do mhaith a dheanamh: oir ann an àm iomchuidh buainidh sinn, mur fann-aich sinn.

10 Uime sin a réir mar a ta cothrom againn, deanamaid maith do na h-uile dhaoibh, ach gu h-àraidh dhoibh-san a ta do theaghlach a' chreidimh.

11 Tha sibh a' faicinn meud na litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh féin.

12 A mheud le'm miann iad féin a thaisbeanadh gu sgiamhach san fheadh, tha iad 'gur n-éigneachadh chum bhi air bhur timchioll-ghearradh; a mhàin chum nach deantadh geur-leanmhuinn orra air son crann-ceusaidh Chriosd.

13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha: ach is àill leo sibhse bhi air bhur timchioll-ghearradh, chum as gu dean iad uail ann bhur fheadh.

14 Ach nar leigeadh Dia gu deanainn-sa uail ach ann an crann-ceusaidh ar Tighearn Iosa Criosd, tre'n bheil an saoghal air a cheusadh dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal.

15 Oir ann an Iosa Criosd cha'n 'eil éifeachd air bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo-timchioll-ghearradh, ach ann an cruthachadh nuadh.

16 Agus a mheud 's a shiubhlas a réir na riaghailt so, sìth orra, agus tròcair, agus air Israel Dé.

17 O so a mach na cuireadh neach sam bith dragh orm; oir a ta mi giùl-an chomharan an Tighearna Iosa ann mo chorp.

18 A bhràithre, gu robh gràs ar Tighearna Iosa Criosd maille ri bhur spiorad. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EPHESIACH

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criost tre thoil Dé, chum nan naomh a ta ann an Ephesus, agus nan creideach ann an Iosa Criost:

2 Gràs dhuibh, agus sith o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criost.

3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criost, a bheannaich sinne leis gach uile bheannachadh spioradail ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Criost:

4 A réir mar a thagh e sinne annsan, mun do leagadh bunait an domhain, chum gu'm bitheamaid naomha, agus neo-choireach 'na láthair-san ann an grádh:

5 A roimh-orduich sinne chum uchd-mhacachd na cloinne tre Iosa Criost dha féin, a réir deadh-ghean a thoile.

6 Chum cliu glóire a ghráis, tre an d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac* grádhach:

7 Anns am bheil againne saorsa tre fhuisan, maitheanas nam peacadh, a réir saobhreis a ghráis;

8 Anns an robh e ro phailte dhuinne san uile ghliocas, agus thuigse:

9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-diomhair a thoile, a réir a dheadh-ghean féin, a rúnaich e ann féin:

10 Chum ann am frithealadh coimhionaidh nan aimsir, gu'n cruinnicheadh e ann an aon na h-uile nithe ann an Criost, araon *na nithe* a ta air nèamh, agus *na nithe* a ta air talamh, eadhon ann-san:

11 Anns an d'fhuaire sinne mar an ceudna oighreachd, air dhuinn bhi air ar roimh-orduchadh a réir rùn an ti a ta 'g oighreachadh nan uile nithe a réir comhairle a thoile féin:

12 Ionnuis gu'm bitheamaid-ne, a chuir air tús dóchas ann an Criost, chum cliu a ghlóire-san.

13 Anns an do *chuir* sibhse mar an ceudna *dóchas*, air dhuibh focal na firinn a chluinntinn, eadhon soisgeul bhur sláinte: neach an déigh dhuibh creidsinn ann, chuireadh seula oirbh le Spiorad naomh sin a' gheallaidh,

14 Neach is e geall-daingnich ar n-oighreachd-ne, *gu teachd* saorsa na seilbhe a cheannachadh, chum cliu a ghlóire.

15 Uime sin air cluinntinn domh-sa mar an ceudna bhur creidimh-sa anns an Tighearn Iosa, agus bhur grádh do na naoimh uile,

16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhi toirt buidheachais air bhur son, a' luadh oirbh ann am urnuighibh;

17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna Iosa Criost, Athair na glóire, spiorad

ghliocais agus foillseachaidh dhuibh, ann an eólas airsan;

18 Sùilean 'ur n-inntinn bhi air an soillseachadh, chum fios a bhi agaibh ciod e dóchas a ghairme-san, agus ciod e saobhbreas glóire 'oighreachd-san anns na naomhaibh,

19 Agus ciod e ro-mheud a chumhachd do ar taobh-ne a ta creidsinn, a réir oibreachaidh a thréun neirt;

20 A dh'oibrich e ann an Criost, 'nuair a thog e o na marbhaibh e, agus a chuir e 'na shuidhe air a dheas-láimh féin e anns na *h-ionadaibh* nèamhaidh,

21 Gu ro árd os ceann gach uile uachdaranachd, agus cumhachd, agus neirt, agus tighearnais, agus gach ainme a dh'ainmichear, cha'n e mbáin san t-saoghal so, ach san *t-saoghal* ri teachd mar an ceudna:

22 Agus chuir e na h-uile nithe fuidh a chosaibh, agus thug se e *gu dhé* 'na cheann os ceann nan uile nithe do'n eaglais,

23 A ta 'na corp aige, lánachd an ti a ta lionadh nan uile *nithe* anns na h-uile.

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bha *A* marbh ann an euceartaibh agus ann am peacaibh;

2 Anns an do ghluais sibh sua h-amannaibh a chaidh seachad, a réir gnátha an t-saoghail so, a réir uachd-arain cumhachd an athair, an spioraid a tha nis ag oibreachadh ann an cloinn na h-eas-umhlachd:

3 Am measg an robh againn uile mar an ceudna ar caithe-beatha roimh so, ann an ana-miannaibh ar feòla, a' deanamh toil na feòla, agus nan smuainte; agus bha sinn a thaobh náduir 'nar cloinn na feirge, eadhon mar chach.

4 Ach Dia, a ta saobhlir ann an trócair, air son a mhòr-ghràidh leis an do ghrádhach e sinn,

5 Eadhon air dhuinn a bhi marbh ann am peacaibh, chomh-bheothaich e sinn maille ri Criost; (le gràs tha sibh air bhur tearnadh:)

6 Agus chomh-thog, agus chomh-shuidhich e sinn ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Iosa Criost:

7 Chum gu'm foillsicheadh e anns na linnibh ri teachd saobhbreas ro phailt a ghráis, ann an caoimhneas d'ar taobh-ne tre Iosa Criost.

8 Oir is ann le gràs a ta sibh air bhur tearnadh, tre chreidimh; agus *sin* cha'n ann uaibh féin: *is e* tiodhlac Dhé e:

9 Cha'n ann o oibrigh, chum nach deanadh neach air bith uail:

10 Oir is sinne 'obair-san, air ar cruthachadh ann an Iosa Criost chum dheadh oibre, air son an d'ulluich Dia

roimh-láimh sin, chum gu'n gluais-
eamaid annta.

11 Uime sin cuimhnichibh, air
dhuibh a bhí san aimsir a chaidh
thairis 'nur Cinnich san fheòil, ris an
abrar an neo-thimchioll-ghearradh
leo-san d'an goirear an timchioll-
ghearradh lámh-dheanta san fheòil ;

12 Gu robh sibh san àm sin as eug-
mhais Chríod, 'nur coimhich do
chomh-fhlaitheachd Israeil, agus 'nur
coigrich do choimhcheanglaibh a'
gheallaidh, as eugmhais dòchais, agus
gun Dia anns an t-saoghal ;

13 Ach a nis ann an Iosa Críod,
tha sibhse a bha roimh so fad o láimh,
air bhur toirt am agus tre fhuil
Chríod.

14 Oir is esan ar sith-ne, a rinn
aon dhínn aráon, agus a bhris slos
balla meadhonach an eadar-dheal-
achaidh ;

15 Air dha an naimhdeas a chur air
cúl tre 'fheòil féin, eadkón lagh nan
áitheanta, a chuireadh stós ann an
orduighibh, chum gu'n deanadh e ann
féin do dhithis aon duine nuadh, mar
sin a' deanamh sithé ;

16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon
iad ri Dia ann an aon chorp tre a'
chranncheusaidh, air dha an naimh-
leas a mharbhadh le sin ;

17 Agus tháinig e agus shearmon-
aich e sith dhuibhse a bha am
fad, agus dhoibh-san a bha am
fagus.

18 Oir tríd-san tha aráon sliغه
againn gu dol a steach tre aon Spiorad
chum an Athar.

19 A nis uime sin cha'n 'eil sibh ní's
mò 'nur coigrich agus 'nur coimhich,
ach 'nur luchd aoin bhaile ris na
naomhaibh, agus 'nur muinntir-teagh-
laich Dhé ;

20 Agus tha sibh air bhur togail suas
air bunait nan abstol agus nam fáidh-
ean, air bhí do Iosa Críod féin 'na
shloich-chínn na h-óisinn ;

21 Anns am bheil an aitreabh uile,
ceangailte gu ceart r'a chéile, a' fás
suas chum bhí 'na teampull naomh
san Tighearn ;

22 Anns am bheil sibhse mar an
ceudna air bhur comh-thogail suas
chum bhí 'nur tigh-cómhnuidh do
Dhia tre an Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm'
A phríosanach Iosa Críod, air
bhur sonsa, a Chinneacha ;

2 O chuala sibh mu fhrithealadh
gráis Dé, a thugadh dhomh-sa air
bhur sonsa ;

3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh
tre fhoillseachadh an rùn-diomhair,
(mar a sgríobh mí roimh gu h-aith-
hearr,

4 Leis am feud sibh, air dhuibh a
leughadh, m'eòlas ann an rùn-diomh-
air Chríod a thuigsinn ;)

5 Ní, ann an linnibh eile, air nach
d'thugadh fios do chloinn nam daoine,
mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a

abstolaibh naomha agus d'a fháidhibh
tre an Spiorad ;

6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comh-
oighreachaibh, agus 'nan comh-chorp,
agus 'nan luchd-comhpairt d'a gheall-
adh-san ann an Críod, tre an t-óis-
geul ;

7 Air an d'rinneadh mise a'm'
mhinisteir, a réir tiodhlaic gráis Dé a
thugadh dhomh, a réir oibreachaidh
éifeachdaich a chumhachd-san.

8 Dhomh-sa, a's lugha na'n tí a's
lugha do na naomhaibh uile, thugadh
an grás so, saobhbreas Chríod, nach
feudar a raunsachadh, a shearmon-
achadh am measg nan Cinneach ;

9 Agus gu'n deanainn soilleir do na
h-uile dhaoibh, ciod e comunn an
rùn-diomhair sin, a bha folaichte ann
an Dia o thoiseach an t-saoghail, a
chruthaich na h-uile nithe tre Iosa
Críod ;

10 Chu'm gu'n deantadh aithnichte
nis do na h-uachdaranachdaibh, agus
do na cumhachdaibh ann an ionadaibh
nèamhaidh, leis an eaglais, gliocas
eagsamhuil Dhé,

11 A réir an rùn shiorruidh a rùn-
aich e ann an Iosa Críod ar Tighearn ;

12 Anns am bheil againn dànachd
agus sliغه gu dol a steach ann am
muinghin tre a chreidimh-san.

13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach
lagaich sibh a leth mo thrioblaidean-
sa air bhur son, ní a's e bhur glóir-sa.

14 Air an aobhar so tha mi a' lùbadh
mo ghluine do Athair ar Tighearna
Iosa Críod,

15 Air an ainmichear an teaghlach
uile air nèamh agus air talamh,

16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a
réir saobhbreis a ghlóire, bhí air bhur
neartachadh gu treun, tre a Spiorad-
san anns an duine an leth stigh ;

17 Ionnus gu'n gabh Críod comh-
nuidh ann bhur cridhe tre chreidimh ;
chum air dhuibh bhí air bhur freumh-
achadh, agus air bhur stéidheachadh
ann an grádh,

18 Gu'm bí sibh comasach maille
ris na naomhaibh uile, air a thuig-
sinn ciod e leud, agus fad, agus
doimhne, agus áirde ;

19 Agus air grádh Chríod aith-
neachadh, a chaidh thar gach uile
eòlas, chum gu'm bí sibh air bhur
lìonadh le uile lìanachd Dhé.

20 A nis dhasan d'an comas na
h-uile nithe a dheanamh gu h-anabarr-
ach ro phailt, thar gach ní a's urrainn
sinne iarraidh no smuaineachadh, a
réir a' chumhachd a ta 'g oibreachadh
gu h-éifeachdach annainn,

21 Dhasan gu robh glóir anns an
eaglais tre Iosa Críod, air feadh gach
uile linn, gu saoghal nan saoghal.
Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise príosanach an
Tighearn, a' guidhe oirbh gu'n
gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm
leis an do ghairneadh sibh ;

2 Leis gach uile irioslachd inntinn

agus mhacantas, le fad-fhulangas, a' giùlan le chéile ann an gràdh ;

3 A' deanamh dìchill air aonachd an Spioraid a choimhead ann an ceangal na sìthe.

4 Is aon chorp agus aon Spiorad a ta ann, amhuil mar an ceudna a ghairmeadh sibh ann an aon mhuinghin bhur gairme ;

5 Aon Tighearn, aon chreidimh, aon bhaisteadh,

6 Aon Dia agus Athair nan uile, a tha os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus annaibh-sa uile.

7 Ach thugadh gràs do gach aon againn, a réir tomhais tiodhlaic Chrìosd.

8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol suas da an àird, thug e bruid am braighdeanas, agus thug e tiodhlacan do dhaoibh.

9 (A nis gu'n deachaidh e suas, cìod e ach gu'n deachaidh e air tùs sìos gu ionadaibh iochdarach na talmhainn ?

10 An ti a chaidh sìos, is e sin féin e a chaidh suas mar an ceudna gu ro àrd os ceann nan uile nèamh, chum gu'n lìonadh e na h-uile nithe.)

11 Agus thug e dream àraidh gu bhì 'nan abstolaibh ; dream eile, gu bhì 'nam fàidhibh ; agus dream eile, gu bhì 'nan soisgeulaichibh ; agus dream eile, gu bhì 'nan aodhairibh, agus 'nan luchd-teagaisg ;

12 Chum na naoimh a dheasachadh chum oibre na ministreileachd, chum togail suas cuirp Chrìosd ;

13 Gus an tig sinn uile ann an aonachd a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum duine iomlain, chum tomhais àirde lànachd Chrìosd :

14 Chum as nach bì sinn á so suas 'nar leanabaibh, air ar tonn-luasgadh, agus air ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile ghaoith teagaisg, le cleasachd dhaoine, agus seòltachd cealgach, leis am bheil iad gu h-innleachdach ri feall-fholach chum meallaidh :

15 Ach a' labhairt na firinn ann an gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na h-uile nithibh chuiige-san, a's e an ceann, eadhon Chrìosd :

16 O'm bheil an corp uile, air a cheangal gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre an ni sin a tha gach alt a' toirt uaith, a réir oibreachaidh éifeachdaich ann an tomhas gach buill, a' faghail fàs cuirp, chum a thogail féin suas ann an gràdh.

17 So uime sin a ta mi ag ràdh, agus ag guidhe amfianuis an Tighearna, gun sibh a dh'imeachd á so suas mar a ta na Cinnich eile ag imeachd, ann an diomhanas an inntinn féin ;

18 Aig am bheil an tuisge air a dorchachadh, air dhoibh bhì 'nan coimhich do bheatha Dhe, thaobh an aineolais a ta annta, tre chruas an crìde :

19 Muinntir, air dhoibh am mothachadh a chall, a thug iad féin thairis do mhi-nàire, chum gach uile neògh-loine chur an gnìomh le clocras.

20 Ach cha d'fhòghluim sibhse Chrìosd mar so ;

21 O chuala sibh e, agus o theagaisgeadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn ann an Ìosa :

22 Gu'm cuir sibh dhìbh, thaobh a' cheud chaithe-beatha, an seann duine, a tha truailidh a réir nan ana-miann cealgach ;

23 Agus gu'm bì sibh air bhur n-athnuadhachadh ann an spiorad bhur n-inntinn ;

24 Agus gu'n cuir sibh umaibh an nuadh-dhuine, a tha air a chruthachadh a réir Dhé am fireantachd agus am fìor-naomhachd.

25 Uime sin air dhuibh a' bhreug a chur uaibh, labhraibh an fhìrinn gach neach r'a choimhearsnach : oir is buill sinn d'a chéile.

26 Biodh fearg oirbh, agus na peacaichibh : na luidheadh a' ghrian air bhur corruich :

27 Agus na tugaibh àit do'n dia-bhul.

28 An ti a ghoid, na goideadh e ni's mò : ach gu ma fearr leis saothair a dheanamh, ag oibreachadh an ni a ta maith le a lámhaibh, chum gu'm bì aige ni r'a phàirteachadh ris an neach air am bheil uiresbhuidh.

29 Na tigeadh cainnt thruailidh air bith a mach as bhur beul, ach an ni sin a ta maith chum deadh-fhòghluim, ionnus gu'm toir e gràs do'n luchd-éisdeachd.

30 Agus na cuiribh doilgheas air Spiorad naomh Dhé, leis an do chuir eadh seula oirbh gu lá na saorsa.

31 Biodh gach uile sheirbhe, agus corruich, agus fearg, agus gàrrthaich, agus toibheum air an togail uaibh, maille ris gach uile mhirun.

32 Agus bithibh caoimhneil teochridheach d'a chéile ; a' toirt maith-eanas d'a chéile, eadhon mar a thug Dia maithneas dhuibhse ann an Chrìosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh-sa 'nur luchd-leanmhuinn air Dia, mar chloinn ghràdhaich ;

2 Agus gluaisibh ann an gràdh, eadhon mar a ghràdhaich Chrìosd sinne, agus a thug se e féin air ar son, 'na thabhartas agus 'na iobairt deadh-fhàile do Dhia.

3 Ach na biodh striopachas, agus gach uile neòghloine, no sannt, uiread as air an ainmeachadh 'nur measg, mar is cubhaidh do naomhaibh :

4 No draosdachd, no còmhradh amaideach, no bao-shùgradh, nithe nach 'eil ìomchuidh : ach gu ma fearr leibh breith-buidheachais.

5 Oir a ta fios agaibh air so, nach 'eil aig fear-striopachais air bith, no aig neach neòghlan, no aig duine sanntach, (a tha 'na fhear-ìodhol-aoraidh,) oighreachd ann an rìoghachd Chrìosd agus Dhé.

6 Na mealladh neach air bith sibh le briathraibh diomhain : oir air so :

nan nithe sin tha fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlaichd.

7 Na bithibh-sa uime sin 'nur luchd-comhpairt riu.

8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur dorchadas, ach a nis tha sibh 'nur solus san Tighearn; gluaisibh mar chloinn an t-soluis;

9 (Oir a ta toradh an Spioraid anns an uile mhaitheas, agus ionracas, agus fbrinn;)

10 A' dearbhadh ciod an ni a tha taitneach do'n Tighearn.

11 Agus na biodh comh-chomunn agaibh ri oibrìbh neo-tharbhach an dorchadais, ach gu ma fearr leibh an cronachadh.

12 Oir is gràineil eadhon r'an inn-seadh na nithe a ta air an deanamh leo an uaignidheas.

13 Ach a ta na h-uile nithe a tha air an cronachadh, air an deanamh follaiseach leis an t-solus: oir gach uile ni a ni soilleir, is solus e.

14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosganil, thusa a tha a'd' chodal, agus éirich o na marbhaibh, agus bheir Crìosd solus duit.

15 Feuchaibh uime sin gu'n gluais sibh gu faicilleach, cha'n ann mar amadain, ach mar dhaoine glie,

16 Ag ath-cheannach na h-aimsir, do bhrìgh gu bheil na làithean olc.

17 Air an aobhar sin na bithibh-sa neo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil an Tighearn.

18 Agus na bithibh air mhisg le fion, anns am bheil anabarr; ach bithibh air bhur lionadh do'n Spiorad:

19 A' labhairt ribh féin ann an salmaibh, ann an laoidhibh, agus ann an dànaibh spioradail, a' seinn agus a' deanamh ciuil 'nur cridhe do'n Tighearn:

20 A' toirt buidheachais a ghnàth air son nan uile nithe do Dhia, eadhon an t-Athair, ann an ainm ar Tighearna Iosa Crìosd;

21 Air dhuibh bhì ùmhal d'a chéile ann an eagal Dé.

22 A mhnà, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar do'n Tighearn.

23 Oir is e am fear ceann na mnà, eadhon mar is e Crìosd ceann na h-eaglais: agus is esan Slànuihear a' chuirp.

24 Uime sin mar a ta'n eaglais ùmhal do Chrìosd, mar sin biodh na mnà d'am fearaibh féin mar an ceudna anns gach ni:

25 Fheara, gràdhaichibh bhur mnà féin, eadhon mar a ghràdhaich Crìosd an eaglais, agus a thug se e féin air a son;

26 Chum gu naomhaicheadh, agus gu'n glanadh e i le ionnlad an uisge tre an fhocal.

27 Chum gu'n cuireadh e 'na làth-air féin i 'na h-eaglais ghlòrmhoir, gun smal, gun phreasadh, no ni air bith d'an leithidibh sin; ach chum gu'm biodh i naomh, agus neo-lochdach.

28 Is amhluidh sin is còir do na fearaibh am mnà féin a ghràdhaichadh, mar an cuirp féin: an tì a ghràdhaicheas a bhean, tha e 'ga ghràdhaichadh féin.

29 Oir cha d'thug duine air bith riamh fuath d'a fheòil féin; ach altrumaidh agus eiridnìd e i, eadhon mar a ta an Tighearn a' deanamh do'n eaglais:

30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a fheòil, agus d'a chnàmhaibh-san.

31 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e 'a mhnaoi, agus bithidh an dithis 'nan aon fheòil.

32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach tha mi a' labhairt mu Chrìosd agus an eaglais.

33 Gidheadh, thugadh gach aon agaibh-sa fa leth gràdh d'a mhnaoi amhuil mar dha féin; agus feuchadh a' bhean gu'n toir i urram d'a fear.

CAIB. VI.

A CHLANN, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh féin san Tighearn: oir a ta so ceart.

2 Thoir urram do t' athair agus do d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le gealladh,)

3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air an talamh.

4 Agus aithriche, na brosnuichibh bhur clann chum feirge: ach togaibh iad ann an oillean agus ann an teagasg an Tighearna.

5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, le h-eagal agus crìth, ann an tréibhdhìre-eas bhur cridhe, mar do Chrìosd:

6 Cha'n ann le sùil-sheirbhis, mar dhream a ni toil dhaoine, ach mar sheirbhisich Chrìosd, a' deanamh toil Dé o'n chridhe;

7 Le deadh thoil a' deanamh seirbhis, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoibh:

8 Air dhuibh fios a bhì agaibh, ge b'e maith air bith a ni aon neach, gu'm faigh e an ni so féin o'n Tighearn, ma's saor no daor e.

9 Agus a mhaighstirean, deanaibh-sa na nithe ceudna dhoibh-san, a' leigeadh dlùibh bagraidh; air dhuibh fios a bhì agaibh gu bheil bhur maighstir féin air nêamh mar an ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhreth maille ris.

10 Fa dheoidh, mo bhràithre, bithibh làidir san Tighearn, agus ann an neart a chumbhachd-san.

11 Cuiribh umaibh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh cuilbheirtean an diabhuil.

12 Oir cha'n 'eil sinn a' gleachdadh e mhnà ri fuil agus feòil, ach ri uachdaranachdaibh, ri cumhachdaibh, ri riaghlairibh dorchadais an t-saoghail so, ri aingidheachd spioradail ann an ionadaibh àrda.

13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionn-

suidh uile arnachd Dhé, chum gu'n bi sibh comasach air seasamh an aghaidh a' bhuairidh san droch là, agus air dhuibh na h-uile nithe a dheanamh, chum seasamh.

14 Seasaidh uime sin, air bhí do 'ur leasraidh air an crioslachadh le firinn, agus uclh-éididh na fireantachd umaidh;

15 Agus ulluchadh soisgeil na sithe mar bhòrgan agaibh air bhur co-saibh;

16 Thar gach uile ní, a' glacadh do 'ur n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh, leis am bi sibh comasach air uile shaighde teinteach an droch Spioraid a mhùchadh.

17 Agus glacaibh clogaid na sláinte, agus claidheamh an Spioraid, ni a's e focal Dhé;

18 A' deanamh urnuigh a ghnáth leis gach uile ghné urnuigh agus asluchaidh san Spiorad, agus a' deanamh faire chum an ní so féin maille ris gach uile bhuanachadh, agus ghuidheadh air son nan naomh uile;

19 Agus air mo shonsa, chum gu

toirear dhomh comas labhairt, le fosgladh mo bheoil ann an dánachd. chum gu foillsich mi ràn-dìombhair an t-soisgeil;

20 Air son am bheil mi a'm theachdair ann an geimhlibh: chum gu labhair mi gu dána uime, mar is còir dhomh labhairt.

21 Ach a chum gu'm bi fhios ag aibh-sa mar an ceudna air na nithibh a bhuineas dhomh-sa, agus ciod a tha mi a' deanamh, foillsichidh Tìchicus, bráthair grádhach agus ministear firinneach san Tighearn, na h-uile nithe dhuibh;

22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh air son an aobhair so féin, chum gu'n biodh fios nan nithe a bhuineas duinne agaibh, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridhe.

23 Sith gu robh do na bráthribh, agus grádh maille ri creidimh, o Dhia an t-Athair, agus an Tighearn Iosa Críod.

24 Gu robh gràs maille rìusan uile a ta grádhachadh ar Tighearna Iosa Críod ann an tréibhdhìreas. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nam PHILIPIANACH.

CAIB. I.

DOL agus Timoteus, seirbhisich Iosa Críod, chum nan naomh uile ann an Iosa Críod, a tha ann an Philipi, maille ris na easbuigibh agus ris na deaconaibh:

2 Gràs duibh agus sith o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Críod.

3 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia gach uair a chuimhnicheas mi oirbh,

4 A ghnáth ann am uile urnuighibh air bhur sonsa uile, le gairdeachas a' deanamh guidhe,

5 Air son bhur comh-roinn do'n t-soisgeil, o'n cheud là gus a nis;

6 Air dhomh bhí dearbhata as an ní so féin, eadhon an tí a thòisich deadh obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu là Iosa Críod:

7 Eadhon mar is còir dhomh so a smuaineachadh umaibh uile, do bhrìgh gu bheil sibh agam ann mo chridhe, agus gu bheil sibh uile 'nur luchd comh-roinn do m' ghràs-sa, araon ann mo gheimhlibh, agus ann an seasamh air son, agus ann an daingneachadh an t-soisgeil.

8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr mo dhéidh oirbh uile, ann an innibh Iosa Críod.

9 Agus a ta mi a' guidhe so, gu'm biodh bhur grádh-sa air a mheudachadh nì's mò agus nì's mò ann an eòlas, agus ann an uile thuigse:

10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe a's fearr; chum gu'm bi sibh tréibhdhìreach, agus gun tuisleadh gu là Chríod;

11 Air bhur Ìonadh le toraibh na

fireantachd, a tha tre Iosa Críod chum glòire agus eìfu Dhé.

12 Ach is àill leam, a bhráithre, fios a bhí agaibh, na nithe a thairtadh dhomh-sa, gur mò a dh'éirich leo an soisgeul a chur air agbaidh:

13 Ionnsu gu bheil mo gheimhlean-sa ann an Críod Ìomraideach anns an lùchairt uile, agus anns gach àit eile;

14 Agus gu bheil mòran do na bráthribh san Tighearn a' gabhail misnich o m' gheimhlibh, leis an tuilleadh mòr-dhànachd a' labhairt an fhocail gun eagal.

15 Tha cuid gu dearbh a' searmonachadh Chríod tre fharmaid agus strì, agus cuid eile tre dheadh thoil.

16 Tha aon dream a' searmonachadh Chríod tre chonnsplod, cha'n ann gu tréibhdhìreach, a' saòillsinn àmhghar a chur ri m' gheimhlibh-sa:

17 Ach an dream eile o ghrádh, air dhoibh fios a bhí aca gu'n do chuir-eadh mise gu seasamh air son an t-soisgeil.

18 Ciod ma ta; gidheadh air gach aon chor, co aca is ann an coslas a mhàin, no da rìreadh, tha Críod air a shearmonachadh; agus air a shon so tha mise a' deanamh gairdeachais, seadh, agus ní mi gairdeachas.

19 Oir a ta fhios agam gu'n tig so chum sláinte dhomh-sa tre 'hur n-urnuigh-sa, agus tre fhrithealadh Spioraid Iosa Críod,

20 A réir mo ro-dhùil, agus mo dhòchais, nach cuirear nàire orm ann an ní air bhith, ach leis an uile dhànachd labhairt, mar a ghnáth, gu'm bi Críod a nis mar an ceudna air àrd.

achadh a'm chorp-sa, ma's ann tre bheatha no tre bhàs.

21 Oir dhomh-sa bhí beò is e sin Críod, agus bás fhaotainn is buannachd dhomh so.

22 Ach ma's beò dhomh san fheadh, 's e so toradh m'oire: ach ciod d'an deanainn roghainn, cha'n fhios domh.

23 Oir tha mi air mo theannachadh eadar dhà ni, air dhomh bhí togarrach air siubhal, agus bhí maille ri Críod; oir is e so a's ro fhearr:

24 Gidheadh, 's e mi dh'fhanuinn san fheadh a's feumaile dhuibhse.

25 Agus air dhomh bhí cinnteach dheth so, tha fhios agam gu'm fuirich mi agus gu'n còmhnuich mi maille ribh uile, chum bhur cur-sa air bhur n-aghaidh, agus chum gairdeachais a' creidimh:

26 Chum gu'm bi bhur gairdeachas ni's pailte ann an Iosa Críod do m' thaobh-sa, air son mi bhí a ris a làthair maille ribh.

27 A mhàin caithibh bhur beatha gu cubhaidh do shoisgeul Chríod: chum cò aca a thig mi agus a chi mi sibh, no a bhios mi as làthair, gu'n cluinn mi mu 'ur timcheall, gu bheil sibh a' seasamh gu daingean ann an aon spiorad, le aon inntinn, a' gleacadh le chéile air son creidimh an t-soisgeil;

28 Gun gheilt ann an ni sam bith oirbh o bhur naimhdibh: ni a ta dhoibh-san 'na chomhara cinnteach air sgrios, ach dhuibhse air slàinte, agus sin o Dhia.

29 Oir thiodhlaiceadh dhuibhse air son Chríod, cha'n e mhàin creidsinn ann, ach mar an ceudna fulang air a shon;

30 Air dhuibh an còmhrag ceudna bhí agaibh a chunnaic sibh annam-sa, agus a tha sibh a nis a' cluinntinn a dhà annam.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd air bith ann an Críod, ma tha sòlas air bith gràidh, ma tha comh-chomunn air bith an Spioraid, ma tha truas air bith agus tròcaire;

2 Coimhleanabh mo ghairdeachas, gu'm bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'acn ghràdh, a dh'aon toil, a dh'aon bhreithneachadh.

3 Na deanar aon ni tre chonnsoid, no tre ghloir dhlomhain, ach ann an irioslachd inntinn measadh gach aon gur fearr neach eile na e féin.

4 Na seallaibh gach aon air na nithibh sin a bhuineas da féin, ach gach aon air na nithibh a bhuineas do dhaoibh eile mar an ceudna.

5 Uime sin biodh an inntinn cheudna annaibh-sa, a bha ann an Iosa Críod:

6 Neach air bhí dha ann an cruth Dhé, nach do mheas e 'na reubainn e féin bhí comh-ionann ria Dia:

7 Ach chuir se e féin ann an dt-meas, a' gabhail air féin cruth seirbh-

isich, air a dheanamh ann an coslas dhaoine:

8 Agus air dha bhí air fhaghail ann an cruth mar dhuine, dh'irioslaich se e féin, agus bha e ùmhgal gu bás, eachon bás a' chroinn-cheusaiddh.

9 Air an aobhar sin dh'ardaich Dia e gu ro àrd mar an ceudna, agus thug e dha ainm os ceann gach uile ainme:

10 Chum do ainm Iosa gu'n lùbadh gach glùn, do nithibh a ta air nèamh, agus do nithibh a ta air thalamh, agus do nithibh a ta fo 'n talamh;

11 Agus gu'n aidicheadh gach teangadh gur e Iosa Críod an Tighearn, chum glòire Dhé an Athar.

12 Uime sin, a mhuintir mo ghràidh, mar a bha sibh ùmhgal a ghnàth, cha'n e mhàin a'm' làthair-sa, ach ni's ro mhò as mo làthair, làn-oibrichibh bhur slàinte féin le h-cagal agus ball-chrith.

13 Oir is e Dia a dh'oibricheas annaibh, araon an toil agus an gníomh a réir a dheadh-ghean féin.

14 Deanaibh na h-uile nithe gun ghearann, agus gun deasboireachd:

15 Chum gu'm bi sibh neo-choir-each, agus neo-chronail, 'nur cloinn do Dhia, neo-lochdach, an meadhon ginealaich fhiair agus chrosda, measg am bheil sibhse a' dealrachadh mar lòchrair sholuis san t-saoghal;

16 A' cumail a mach focail na beatha; chum gu'n dean mise uail ann an là Chríod, do bhrìgh nach do ruith mi gu diomhain, agus nach do shaothraich mi gu diomhain.

17 Seadh agus ma dh'fobarar mi air lobairt agus seirbhis fhollaiseach bhur creidimh-sa, tha acibhneas orm, agus tha mi a' deanamh gairdeachais maille ribhse uile.

18 Air an dòigh cheudna biodh acibhneas oirbhse, agus deanaibh gairdeachas maille rium-sa.

19 Ach a ta dòchas agam anns an Tighearn Iosa, Timoteus a chur gu goirid do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi mise mar an ceudna ann an deadh mhisnich, air dhomh fios fhaotainn ciod is cor dhuibhse.

20 Oir cha'n 'eil duine air bith agam comh-ionann inntinn ris-san, air am bi cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse gu dùrachdach.

21 Oir tha na h-uile ag iarraidh nan nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad na nithe a bhuineas do Iosa Críod.

22 Ach is aithne dhuibh a dhearbhadh-san, mar mhae d'a athair, gu'n d'rinn e seirbhis maille riumsa anns an t-soisgeul.

23 Uime sin tha dàil agam esan a chur do 'ur n-ionnsuidh air ball, co luath as a chi mi ciod is cor dhomh féin.

24 Ach tha carbasa agam anns an Tighearn, gu'm tig mi féin do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr mar an ceudna.

25 Gidheadh mheas mi gu'm

b'fheumail Epaphroditus mo bhràth-air, agus mo chomh-oibriche, agus mo chomh-shaighdear, ach bhur teachdair-sa, agus an tì a fhrithheil do m'uireasbhuidh, a chur do 'ur n-ionnsuidh.

26 Oir bha déidh mhòr aige oirbh uile, agus bha e làn tuirse, do bhrìgh gu'n cuala sibhse gu'n robh e tinn.

27 Agus gu deimhin bha e tinn agus do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròc-air air; agus cha b'ann airsan a mhàin, ach ormsa mar an ceudna, chum nach biodh doilgheas air muin doilgheis orm.

28 Uime sin bu togarraiche a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh e, chum air dhuibh fhaicinn a ris, gu'm biodh aoibhneas oirbh, agus gu'm bu lughaid mo dhoilgheas-sa.

29 Air an aobhar sin gabhaibh ris san Tighearn leis an uile aoibhneas, agus bhòd meas mòr agaibh air an leithidibh sin;

30 Do bhrìgh air son oibre Chrìosd gu robh e dlùth do'n bhàs, agus nach robh suim aige d'a bheatha féin, chum gu'n deanadh e suas uireasbhuidh bhur seirbhis-sa do m' thaobh-sa.

CAIB. III.

OS bàrr, mo bhràithre, deanaibh gairdeachas san Tighearn. Gu deimhin cha leasg leam-sa na nithe ceudna a sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, ach dhuibhse tha so tearuinnte.

2 Bithibh air bhur faicill o mhad-raibh, bithibh air bhur faicill o dhroch luchd-oibre, colmhidibh sibh féin o'n chomh-ghèarradh.

3 Oir is sinne an timchioll-ghèarradh, a ta deanamh aoraidh do Dhia san Spìorad, agus a' deanamh gairdeachais ann an Iosa Crìosd, agus nach 'eil a' cur muinghin san fheadil:

4 Ged dh'fheudainn-sa mar an ceudna muinghin bhì agam san fheadil. Ma shaoileas aon neach eile gu'm feud e muinghin a chur san fheadil, is mò na sin a dh'fheudas mise:

5 Air mo thimchioll-ghèarradh air an ochdamh là, do chinneach Israeil, do thréibh Bheniamin, a'm' Eabh-ruidheach do na h-Eabhruidhich; a réir an lagha, a'm Phairisèach;

6 A thaobh eud, a' deanamh geur-leamhuinn air an eaglais; a réir na fireantachd a ta san lagh, neo-choir-each.

7 Ach na nithe a bha 'nam buanna-chd dhomh, mheas mi iad sin 'nan call air son Chrìosd.

8 Seadh gun amharus, agus tha mi a' meas nan uile nithe 'nan call, air son ro-òirdheircis eòlais Iosa Crìosd mo Thighearna: air son an d'fhuiling mi call nan uile nithe, agus tha mi a' meas guraolach iad chum gu cosnainn Crìosd.

9 Agus gu faighear ann-san mi, gun m'fhìreantachd féin agam, a ta c'ùn lagh, ach an fhìreantachd sin a ta

tre chreidimh Chrìosd, an fhìreantachd a ta o Dhia tre chreidimh:

10 Chum eòlas a bhì agam airsan, agus air cumhachd 'aiseirigh-san, agus air comh-chomunn 'fhulangais, air bhì dhomh air mo chur ann an coslas crutha r'a bhàs;

11 Dh'fheuchainn am feudainn air aon chor teachd chum aiseirigh nam marbh.

12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana, no gu bheil mi cheana foirfe; ach tha mi a' leantuinn, dh'fheuchainn am faigh mi greim do'n nì sin féin air son an do ghabhadh greim dhiom le Iosa Crìosd.

13 A bhràithre, cha'n 'eil mi a' meas gu'n do ghlac mi greim: ach aon nì a ta mi a' deanamh, air dhomh na nithe a ta air mo chùl a dh'ichuimh-neachadh, agus bhì 'g am shìneadh féin chum nan nithe a ta romham,

14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionnsuidh a' chomhara, chum duaise àrd-ghairme Dhé ann an Iosa Crìosd.

15 Uime sin mheud dhinne 's a ta dìongmhalta, biodh an inntinn so ag-ainn: agus ma tha sibh ann an nì sam bith air atharrachadh inntinn, foillsichidh Dia an nì so féin duibh.

16 Gidheadh, an nì air an d'ràinig sinn a cheana, gluaiseamaid a réir aoin riaghailt, bitheamaid a dh'aon inntinn.

17 A bhràithre, bithibh-sa le chéile 'nur luchd-leanmhuinn ormsa, agus thugaibh an aire dhoibh-san a tha gluasad air an dòigh sin, mar a ta sinne 'nar n-eisempleir agaibh.

18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'n dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'm bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràdh ribh, gur naimhdean iad do chrann-ceusaidh Chrìosd:

19 D'an deireadh bhì air an sgrìos, d'an dia am brù; agus aig am bheil an glòir 'nan nàire, aig am bheil an aire air nithibh talmhaidh.)

20 Oira ta ar caithe-beatha-ne air nèamh, an t-ionad as am bheil dùil againn fòs air na t-Slànuighear, an Tighearn Iosa Crìosd;

21 A chruth-atharraicheas ar corp d'blidh, chum gu'n deanar e comh-chosmhuil r'a chorp glòrmhor féin, a réir an oibreachaidh leis am bheil e comasach air na h-uile nithe a chur fo cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhach agus air am bheil mo dhéidh, m'aoibhneas agus mo chrùn, seasaibh mar so gu daingean san Tighearn, a mhuinntir mo ghràidh.

2 Tha mi a' guidhe air Euodias, agus tha mi a' guidhe air Sintiche, iad a bhì dh'aon inntinn san Tighearn.

3 Agus tha mi ag iarraidh ortsa mar an ceudna, a chompanaich dhileis, dean còmhnaidh ris na mnàibh sin a rinn saothair maille rium-sa san t-soisgeul, maille ri Clemens, agus a' chuid eile do m' chomh-oibrichibh.

alg am bheil an ainmean ann an leabhar na beatha.

4 Deanaibh gairdeachas san Tigh-earn a ghnáth; a ris a ta mi ag rádh, Deanaibh gairdeachas.

5 Biodh bhur measarrachd follais-each do na h-uile dhaoineibh. *Tha'n Tighearn am fagus.*

6 Na biodh ro-chùram ni sam bith oirbh: ach anns gach uile ni le h-urn-uigh agus asluchadh maille ri breith-buidheachais, biodh bhur n-iarrtuais air an deanamh aithnichte do Dhia.

7 Agus coimhididh sith Dhé, a ta thar gach uile thuigse, bhur cridhe agus bhur n-inntinn ann an Iosa Criosd.

8 Fa dheoidh, a bhráithre, ge b'e nithe ta fìor, ge b'e nithe ta urram-ach, ge b'e nithe ta ceart, ge b'e nithe ta fìor-ghlan, ge b'e nithe ta ion-ghráidh, ge b'e nithe ta ionmholta; ma tha deadh-bheus air bith ann, ma tha moladh air bith ann, smuainichibh air na nithibh sin.

9 Na nithe sin araon a dh'fhògh-luim, agus a ghabh sibh, agus a chual agus a chunnaic sibh annam-sa, deanaibh: agus bithidh Dia na sithe maille ribh.

10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr san Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-ùraicheadh nis fa dheireadh bhur cùram umam-sa; ni mar an ceudna anns an robh sibh cùramach, ach cha robh cothrom agaibh.

11 Cha'n e gu bheil mi a' labhairt a thaobh uireasbhuidh: oir dh'fhògh-luim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi toilichte.

12 Is aithne dhomh bhi Iosal, agus is aithne dhomh mar an ceudna pailteas a mhealtuinn: anns gach àit, agus anns na h-uile nithibh theagaisg-eadh mi, araon a bhi sàthach agus oc-

rach, araon pailteas a shealbhachadh agus uireasbhuidh fhulang.

13 Is urrainn mi na h-uile nithe a dheanamh tre Chrìosd, a neartaicheas mi.

14 Gidheadh, is maith a rinn sibh gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m' thrioblaid.

15 Agus a nis biodh fhios agaibhsa, a Philipianacha, ann an toiseach an t-soisgeil, 'nuair a dh'fhàg mi Macedonia, nach do roinn eaglais air bith rium-sa, thaobh tabhairt agus gabhail, ach sibhsa a mhàin.

16 Oir eadhon ann an Tesalonica chuir sibh aon uair agus a ris a m' ionnsuidh leasachadh do m' uireasbhuidh.

17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh tabhartais: ach a ta mi ag iarraidh toraidh a bhios pailte chum bhur cunntais-sa.

18 Ach a ta mi sealbhachadh na: uile nithe, agus tha pailteas agam: lionadh mi, air dhomh na nithe fhaotainn o Epaphroditus a chuireadh uaibhsa, fàile deadh-chùbhraidh, tob-airt thaitneach, anns am bheil tlachd aig Dia.

19 Ach leasaichidh mo Dhia-sa bhur n-uireasbhuidh uile, a réir a shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa Criosd.

20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-ne gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

21 Cuiribh fàilte air gach uile naomh ann an Iosa Criosd. Tha na bráithrean a tha maille rium, a' cur fàilte oirbh.

22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do theaghlach Cheasair.

23 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd gu robh maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan COLOSIANACH.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre tholl Dé, agus Timoteus ar bráthair,

2 Chum nan naomh agus nam bráthar dileas ann an Criosd, a tha ann an Colose: Gràs gu robh dhuibh, agus sith o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia, agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a' sìor-dheanamh urnuigh air bhur son-sa;

4 O chuala sinn iomradh bhur creidimh ann an Iosa Criosd, agus bhur gráidh do na naomhaibh uile;

5 Air son an dòchais a ta air a thaisgaidh fa'ur combair air n'eamh, air an cuala sibh iomradh roimh ann am focal firinn an t-soisgeil;

6 A tháinig do 'ur n-ionnsuidh-sa, mar anns an t-saoghal uile; agus a tha toirt toraidh uaith, mar a ta e deanamh mar an ceudna 'nur measg-

sa, o'n là anns an cuala sibh e, agus san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé ann am firinn.

7 A réir fòs mar a dh'fhòghluim sibh o Epaphras ar comh-sheirbhis-each grádhach-ne, a tha air bhur son-sa 'na mhinisteir dileas do Chrìosd;

8 A chuir an céill dhuinne mar an ceudna bhur grádh-sa anns an Spiorad.

9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne mar an ceudna a' sgar, o'n là a chuala sinn e, do dheanamh urnuigh air bhur son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh sibh air bhur lionadh le eòlas a thoile, san uile ghliocas agus thuigse spioradail;

10 Chum gu'n gluaisceadh sibh gu cubhaidh do'n Tighearn chum gach uile thoileachaidh, a' toirt toraidh uaibh san uile dheadh obair, agus a' fàs ann an eòlas Dé;

11 Air bhur neartachadh leis ad

uile neart a réir a chumhachd ghlòr-mhoir-san, chum an uile fhoighidín agus fhad-fhulangais maille ri gairdeachas;

12 A' tabhairt buidheachais do'n Athair, a rinn sinne iomchuidh chum bhí 'nar luchd comb-pairt do oighreachd nan naomh san t-solus;

13 A shaor sinn o chumhachd an dorchadais, agus a dh'atharraich sinn chum rìoghachd Mic a ghráidh-san;

14 Anns am bheil agalln saorsa tre 'fhuilsan, eadhon maitheanas nam peacadh;

15 Neach a's e iomhiagh an Dé neo-fhaicsinnich, céud-ghin a chruthachaidh uile;

16 Oir is ann leis-san a chruthaich-eadh na h-uile nithe a ta air nêamh, agus a ta air talamh faicsinneach agus neo-fhaicsinneach, ma's árd-chaitrichean iad, no tighearnais, no uachdaranachda, no cumhachda; is ann leis-san agus air a shon-san a chruthaich-eadh na h-uile nithe;

17 Agus tha esan roimh na h-uile nithibh, agus tríd-san tha na h-uile nithe a' comh-sheasamh.

18 Agus is e ceann a' chuirp, eadhon na h-eaglais; neach a's e an toiseach, an ceud-ghin o na marbhaibh; chum gu'm biodh aige árd-cheannas anns na h-uile.

19 Oir b'e deadh thoil an Athair, gu'n còmhnuicheadh gach uile iomlanachd annsan;

20 Agus gu'm biodh na h-uile air an deanamh réidh ris féin tríd-san, air dha sibh a dheanamh tre fhuil a chroinn-cheusaidh-san; tríd-san, a ta mi ag ràdh, ma's nithe iad a ta air talamh, no nithe a ta air nêamh.

21 Agus sibhse a bha uair-éigin 'nur coimhich, agus 'nur naimhdibh ann bhur n-intinn thaobh dhroch oibre, nis rinn e réidh ris féin.

22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n bhàs, chum sibhse a chur naomha, agus neo-lochdach, agus neo-choireach, 'na làthair-san;

23 Ma dh'fhanas sibh anns a' chreidimh bunaiteach agus daingean, gun bhí air bhur n-atharrachadh o dhòchas an t-soisgeil, a chuala sibh, agus a shearmonaicheadh do gach uile chreutair a ta fuidh nêamh; air an d'rinneadh mise Pòl a'm' mhinisteir.

24 Tha mi nis a' deanamh gairdeachais ann am fhulangasaibh air bhur son-sa, agus a' coimhlionadh mheud's a ta dhéidh-láimh do àmh-garaibh Chrìosd ann am fheòil, air son a chuirp-san, eadhon na h-eaglais;

25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhinisteir, a réir stiubhardachd Dhé a thugadh dhomh air bhur son-sa, a choimhlionadh focail Dé;

26 Eadhon an rùn-dìomhair a bha folaichte o na linnibh, agus o na gin-ealachaidh a chaidh seachad, ach a nis a tha air fhoillsachadh d'a naomhaibh-san;

27 D'am bu toll le Dia fhoillsach.

adh cìod e saoihbreas glòire an rùn-dìomhair so am measg nan Cínneach; neach a's e Crìosd annaibh-sa, dòchas na glòire;

28 Neach a ta sinne a' searmonachadh, a' toirt rabhaidh do gach duine, agus a' teagasg gach uile dhuine anns an uile ghliocas; chum gu nochd sinn gach uile dhuine 'na làthair-san iomlan ann an Iosa Crìosd;

29 An ni chum am bheil mise mar an ceudna a' saothreachadh, a' deanamh sbairn a réir 'oibreachaidh-san, a tha 'g oibreachadh annam gu cumhachdach.

CAIB. II.

OIR b'aill leam fios a bhi agaibh cìod e meud mo chòmhraig air bhur son-sa, agus air son na dream a ta ann an Laodicea, agus air son a mheud nach fhaca m'aghaidh anns an fheòil;

2 Ionnuis gu'm faigheadh an crìdhe sòlas, air dhoibh bhí air an diùb-cheangal r'a chéile ann an gràdh, agus chum uile shaoibhreis an làn dearbh-bheachd tuigse, chum eòlais rùn-dìomhair Dhé, eadhon an Athair, agus Chrìosd;

3 Anns am bheil uile ionmhais a' ghliocais agus an eolais folaichte.

4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal gu mealladh neach air bith sibh le briathraibh tairngeach.

5 Oir ged tha mi uaibh san fheòil, gidheadh a ta mi maille ribh san Spìorad, a' deanamh gairdeachais agus a' faicinn bhur n-orduigh, agus seasmhachd bhur creidimh ann an Crìosd.

6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'ur n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Crìosd, gluaisibh ann;

7 Air dhuibh bhí air bhur freumhachadh agus air bhur togail suas annsan, agus air bhur daingneachadh sa' chreidimh, a réir mar a theagaisgeadh sibh, a' meudachadh ann le breith-buidheachais.

8 Thugaibh an aire nach dean neach air bith foirneart oirbh tre fheallsanachd agus mealltaireachd dhìomhain, a réir beul-aithris dhaoine, a réir ceud-toiseacha an t-saoghail, agus cha'n ann a réir Chrìosd;

9 Oir annsan tha uile iomlanachd na diadhachd a' gabhail còmhuidh gu corporra.

10 Agus tha sibhse coimhlionta annsan, neach a's e ceann gach uile uachdaranachd agus chumhachd;

11 Anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur timchioll-ghearradh leis an timchioll-ghearradh nach d'rinneadh le làmbaibh, ann an cur dhìbh cuirp pheacanna na feòla, le timchioll-ghearradh Chrìosd;

12 Air dhuibh bhí adhlacte maille ris ann am baisteadh, anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur togail suas maille ris tre chreidimh oibreachaidh Dhé, a thog suas esan o na marbhaibh.

13 Agus sibhse a bha marbh 'nur n-euceartaibh agus ~~ann an~~ neo-thimchioll-ghearradh bhur feòla, bheothaich e maille ris, a' maitheadh dhuibh nan uile euceart ;

14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobhaidh nan orduighean do ar taobh-ne, a bha 'nar n-aghaidh, agus thug e as an t-slighe i, air dha a sparradh ri a chrann-ceusaidh-san :

15 Air dha uachdaranachdan agus cumhachdan a chreachadh, rinn e ball-sampuill diubh gu follaiseach, a' deanamh buaidh-chaitheirm os an ceann tre'n *chrann* ud féin.

16 Uime sin na tugadh aon neach breth oirbh air son bith, no dibhe, no thaobh là féille, no gealaich nuaidhe, no shábaide :

17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a ta ri teachd ; ach is le Crìosd an corp.

18 Na mealladh aon neach bhur duais uaibh le irioslachd thoileil, agus aoradh do ainglibh, a' foirneadh a searach *gu dàna* chum nan nithe nach fac e, gu dìomhain air a shéideadh suas le 'inntinn sheòlmhoir féin ;

19 Agus gu'n ceann a chumail, o'm bheil an corp uile, air dha bhì air a bheathachadh tre altaibh agus bhannaibh, agus air a dhlùth-cheangal r'a chéile, a' fàs le fàs Dé.

20 Uime sin ma fhuair sibh bàs maille ri Crìosd o cheud thoiseachaibh an t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a ta beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh orduighibh,

21 (Na bean ri, na blais, na làimhsich ;

22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n gnáthachadh.) a réir áitheantan agus teagasga dhaoine ?

23 Nithe gun amharus aig am bheil samhladh gliocas ann an aoradh féin-thoile agus irioslachd, agus mi-chaoimhnadh a' chuirp, cha'n ann an urram sam bith chum sàsachaidh na feòla.

CAIB. III.

UIME sin ma dh'éirich sibh maille ri Crìosd, iarraidh na nithe a ta shuas, far am bheil Crìosd 'na shuidhe aig deas làimh Dhé.

2 Suidhichibh bhur n-aighe air na nithibh a ta shuas, agus cha'n ann air na nithibh a ta air an talamh.

3 Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur beatha folaichte maille ri Crìosd ann an Dia.

4 'Nuair a dh'fhoillsichear Crìosd, deas a's e ar beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air bhur foillseachadh maille ris ann an glòir.

5 Uime sin claidhibh bhur buill a ta air an talamh, striopachas, neo-ghloine, fonn-collaidh, ana-mianna, agus sannt, ni a's iodhol-aoradh :

6 Nithe air son am bheil fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmh-lachd.

7 Anns an robh sibhse mar an ceudna a' gluasad usair-éigin, 'nuair a bha sibh a' caitheadh bhur beatha 'nam measg.

8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na nithe souile ; fearg, corruich, mì-run, toibheum, cainnt shalach as bhur beul.

9 Na deanaibh breug d'a chéile, do bhrìgh gu'n do chuir sibh dhìbh an seann duine maille r'a ghnìomhar-aibh,

10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh an *duine* nuadh, a tha air ath-nuadhachadh ann an eòlas, a réir ionghaigh an tìa chruthaich e.

11 Far nach 'eil Greugach no Iudhach, timchioll-ghearradh, no neo-thimchioll-ghearradh, *duine* borb, Sìt-anach, daor no saor : ach is e Crìosd na h-uile, agus anns na h-uile.

12 Uime sin cuiribh-sa umaibh, (mar dhaoine taghta Dhé, naomha agus ionmhuinn,) innigh thròcaire, caomhalachd, irioslachd inntinn, macantas, fad-fhulangas ;

13 A' giùlan le chéile, agus a' maith-eadh d'a chéile, ma tha cùis ghearair aig neach an aghaidh neach : mar a thug Crìosd maitheanas dhuibhse, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

14 Agus thar na nithibh so uile, *cuiribh umaibh* gràdh, ni a's e coimh-cheangal na foirfeachd.

15 Agus biodh sith Dhé a' riaghladh ann bhur cridhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air bhur gairm ann an aon chorp : agus bithibh taingeil.

16 Gabhadh focal Chrìosd còmh-nuidh annaibh gu saobhir san uile ghliocas, a' teagasg agus a' comhairleachadh a chéile le salmaibh, agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' deanamh ciuil do'n Tighearn le gràs ann bhur cridhe.

17 Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnìomh, deanaibh *iad* uile ann an ainm an Tigh-earna Iosa, a' toirt buidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trid-san.

18 A mhnà, bithibh ùmhail do 'ur fearaibh féin, mar is cubhaidh, anns an Tighearn.

19 Fheara-pòs la, gràdhaichibh *tàur* mnà, agus na bithibh searbh 'nan aghaidh.

20 A chlann, bithibh ùmhail do 'ur pàrantaibh anns an h-uile nithibh : oir a ta so taitneach do'n Tighearn.

21 Aithriche, na brosnuichibh bhur clann *chun feirge*, air eagal gu'n calliad am misneach.

22 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhail do 'ur maighstiribh a réir na feòla, anns na h-uile nithibh ; cha'n ann le seirbhis-sùl, mar dhream a ta toil-eachadh dhaoine, ach ann an treibh-dhreas cridhe, ann an eagal Dé :

23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh, deanaibh o bhur cridhe e, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoineibh ;

24 Air dhuibh fios a bhì agaibh, gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na h-oigreachd : oir is ann do'n Tighearn Crìosd a tha sibh a' deanamh seirbhis.

25 Ach an ti a ni eucoir, gheibhe toillteanas na h-eucorach a rinn e: agus cha'n 'eil leth-bbreth ann.

CAIB. IV.

A Mhaighstirean, thugaibh do 'ur seirbhisich an ni sin a tha ceart agus cothromach, air dhuibh fios a bhi agaibh gu bheil agaibh féin maighstir mar an ceudna air nêamh.

2 Buanaichibh ann an urnuigh, a' deanamh faire innte le breith-buidh-eachais;

3 Ag urnuigh mar az ceudna air ar son-ne, chum gu fosgladh Dia dhuinn doras na h-ur-labhaird, a chur an ceill rûn-diomhair Chrìosd, air son am bheil uise ann an cuibhreachaibh;

4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir dhomh labhairt.

5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh na dream sin a ta an leth muigh, ag ath-cheannach na h-àmsir

6 Biodh bhur còmh-radh a ghnàth ann an gràs, air a dheanamh blasda le salann. chum gu'm bi fhios agaibh cionnus is còir dhuibh gach neach a fhreagairt.

7 Foillsichidh Tichicus, bràthair gràdhach, agus ministèir dileas, agus comh-sheirbhiseach san Tighearn, gach ni dhuibh mu m' thimchioll-sa:

8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh chum na crìche so féin, gu'm biodh fios bhur staide-sa aige, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridh-eachaibh.

9 Maille ri Onesimus, bràthair dileas agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni iad aithnichte dhuibh na h-uile nithe a tha an so.

10 Tha Aristarchus mo chomh-

phriosanach a' cur fàilte oirbh, agus Marcus, mac peathar do Bharnabas, (mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh ris:)

11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus, muinntir a tha do'n timchioll-ghearradh. 'S iad sin a mhàin mo chomh-oibricean chum rioghachd Dhé, a bha 'nan comhfhurtachd dhomh.

12 Tha Epaphras, a tha dhibh féin, seirbhiseach Chrìosd, a' cur fàilte oirbh, a ghnàth a' deanamh sbàirn dhùrachdaich air bhur son ann an urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe, agus coimhlionta ann an uile thoil Dhé.

13 Oir tha mi deanamh fianuis dha, gu bheil aige mar theas-ghràdh dhuibhse, agus dhoibh-san a tha ann an Laodicea, agus do'n mhuinntir a tha ann an Hierapolis.

14 Tha Lucas an léigh gràdhach, agus Demas a' cur fàilte oirbh.

15 Cuiribh fàilte air na bràthribh a tha ann an Laodicea, agus air Nimphas, agus air an eaglais a tha 'na thigh.

16 Agus an uair a leughar an litir so 'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'n leughar i ann an eaglais nan Laodiceanach mar an ceudna; agus gu'n leugh sibhse cuideachd an litir o Laodicea.

17 Agus abraibh ri Archipus, Thoir an aire do'n mhinistireilcachd a fluair thu san Tighearn, gu'n coimhlion thu i.

18 Fàilte nam-sa Pòl le m' làimh féin. Cuimhnichibh mo chuibhreacha. Gràs gu robh maille ribh. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus chum eaglais nan Tesalonianach, a tha ann an Dia an t-Athair, agus anns an Tighearn Iosa Crìosd: gràs duibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

2 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia a ghnàth air bhur son-sa uile, a' toirt iomraidh oirbh ann an urnuighibh-ne;

3 A' cuimhneachadh gun sgar obair bhur creidimh, agus saothair bhur gràidh, agus foighidín bhur dòchais 'nar Tighearn Iosa Crìosd, am fianuis Dhé, agus ar n-Athar-ne:

4 Air dhuinn fios a bhi againn, a bhraithre-gràdhachichte le Dia, air bhur taghadh-sa.

5 Oir cha d'fhàinig ar soisgeul-ne do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a mhàin, ach mar an ceudna ann an cumhachd, agus anns an Spiorad naomh, agus ann am mòr làn-dearbhadh mar is aithne dhuibh ciod a' ghnè dhaoine bha againn 'nur measg air bhur son-sa.

6 Agus rinneadh sibh 'nur luchd-leanmhuinn oirne, agus air an Tighearn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhocal ann am mòr-àmhghar, le h-aoibhneas an Spioraid naomh:

7 Ionnus gu robh sibh 'mur n-eis-empheiribh dhoibh-san uile a tha creidsinn ann an Macedonia, agus ann an Achaia.

8 Oir uaibhse chaidh fuaim focail an Tighearna mach, cha'n ann a mhàin ann am Macedonia agus ann an Achaia, ach mar an ceudna anns gach àit, tha bhur creidimh ann an Dia air a sgaoileadh a mach, ionnus nach 'eil feum air sinne a labhairt ni air bith.

9 Oir a ta iad féin a' foillseachadh mu ar timchioll-ne, ciod a' ghnè dol a steach a bha againn do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus cionnus a phill sibh chum Dhé o iodholaidh, a dheanamh seirbhis do'n Dia bhed agus fhior,

10 Agus gu feitheamh r'a Mhac o nêamh, a thog e suas ona marbhaibh, eadhon Iosa a shaor sinne o'n fheig a ta ri teachd.

CAIB. II.

OIR is aithne dhuibh féin, a bhráithre, ar dol-ne a steach do 'ur n-ionnsuidh, nach robh e ann an dtomhanas:

2 Ach fós air dhuinn fulang roimh, agus an déigh ar maslachaidh ann am Philipi, mar is aithne dhuibh, bha dánachd againn ann ar Dia-ne soisgeul Dé a labhairt ribhse ann am mór-ghleachd.

3 Oir cha robh ar n-earail-ne o mhealltaireachd, no o neòghloine, no ann an ceilg:

4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia iomchuidh gu'm biodh ann soisgeul air earbsadh ruinn, is amhuil sin a labhramaid, cha'n ann mar dhream a tha toileachadh dhaoine, ach Dhé, a tha dearbhadh ar cridheacha.

5 Oir cha do ghnáthaich sinn uair air bith briathra miodalach, mar is aithne dhuibh, no leithsgeul saintt; 's e Dia ar fianuis:

6 Ni mò dh'iarr sinn urram o dhaoinibh, no uaibhse, no o dhaoinibh eile, ged fheudamaid ar tromla eagadh oirbhse, mar abstola Chriosd.

7 Ach bha sinn caomh 'nur measg-sa, amhuil a dh'altrummas banaltrum a clann féin:

8 Mar sin, ar bhi dhuinne ro dhéidheil oirbhse, bu toileach leinn cha'n e mháin soisgeul Dhé a pháirteachadh ribh, ach mar an ceudna ar n-anama féin, do bhrìgh gu robh sibh ro ion-mhuinn leinn.

9 Oir is cuimhne leibh, a bhráithre, ar saothair, agus ar sgios-ne: oir air dhuinn bhì ri h-obair a dh'oidheche agus a là, chum nach cuireamaid trom air neach sam bith agaibh, shearmonaich sinn duibh soisgeul Dé.

10 Is fianuisean sibhse, agus Dia, cia naomha, agus cia cothromach, agus neo-lochdach a ghiùlain sinne sinn féin 'nur measg-sa a ta creidsinn:

11 Mar is aithne dhuibh, cionnus a dh'earailich sinn, agus a thug sinn comhfhurtachd, agus a chuir sinn impidh air gach aon agaibh fa leth, (mar a nì Athair d'a chloinn,)

12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do Dhia, a ghairm sibh chum a rioghachd agus a ghloire féin.

13 Uime sin a ta sinne mar an ceudna a' toirt buidheachais do Dhia gun sgar, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri focal Dé a chuala sibh uainne, gu'n do ghabh sibh ris cha'n ann mar fhocal dhaoine, ach, (mar is e gu frinneach,) focal Dé, a tha 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annaibh-sa a ta creidsinn.

14 Oir rinneadh sibhse, a bhráithre, 'nur luchd-leanmhuinn air eaglaisibh Dhé, ann an Iudea, a tha ann an Iosa Chriosd: oir dh'fhuiling sibhse na nithe ceudna o bhur luchd-dùthecha féin, mar a dh'fhuiling iadsan o na h-Iudhaich:

15 A chuir araon an Tighearn Iosa,

agus am fàidhean féin gu bàs, agus a rinn geur-leanmhuinn oirnne; agus nach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a tha'n aghaidh nan uile dhaoine:

16 A tha bacadh dhinne labhairt ris na Cinnich, chum gu'm biodh iad air an tearnadh, chum sir-lionaidh suas am peacanna; oir thàinig an fhearg orra mu dheireadh.

17 Ach air dhuinne, a bhráithre, bhi air ar dealachadh uaibhse rè tamuil bhig am pearsa, ach cha'n ann an cridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìchioll air bhur n-agnaidh fhaicinn le mór-thogradh.

18 Uime sin bu mhiann leinn teachd do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon leam-sa Pòl,) uair no dhà: ach bhac Satan sinn.

19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar n-aobhneas, no ar crùn-uailley nach sibhse féin e am fianuis ar Tighearna Iosa Chriosd aig a theachd?

20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar n-aobhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach a b'urrainn sinn cumail oirn féin nì b'fhaide, bu taitneach leinn bhi air ar fàgail 'nar n-aonar am baile na h-Aithne:

2 Agus chuir sinn Timoteus ar bráthair agus ministeir Dhé, agus ar comh-oibriceann ansoisgeul Chriosd, chum sibhse a dhaingneachadh, agus comhfhurtachd a thoirt duibh mu thimchioll bhur creidimh;

3 Chum nach gluasteadh neach air bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir a ta fhuas agaibh féin gu'n d'orduicheadh sinn a dh'ionnsuidh so.

4 Oir gu deimhin, an uair a bha sinn maille ribh, dh'innis sinn duibh roimh-láimh, gu robh sinn gu àmhghar fhulang; eadhon mar a thachair, agus is aithne dhuibh.

5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh mise comasach air cumail orm féin nì b'fhaide, chuir mi a dh'fhagail fios mu 'ur creidimh, air eagal air fhòt sam bith gu'n do bhuaiream buairead-air sibh, agus gu'm biodh ar saothair-ne diomhain.

6 Ach a nis an uair a thàinig Timoteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne, agus a thug e deadh sgeul duinn mu 'ur creidimh agus bhur gràdh, agus gu bheil cuimhne mhaith agaibh oirnne a ghnàth; a' miannachadh gu mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne mar an ceudna sibhse fhaicinn.

7 Uime so, a bhráithre, fhuair sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann ar n-uile àmhghar agus theinn trè bhur creidimh-sa:

8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheasas sibhse gu bunaiteach san Tighearn.

9 Oir ciod am buidheachas a dh'fheudas sinn iocadh do Dhia as bhur leth-sa, air son an aobhneis sin uile leis am bheil sinn ri gairdeachas do 'ur taobh am fianuis ar Dé-ne,

10 A dh'oidheche agus a là a' guidhe

gu ro dhùrachdach gu faiceamaid bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaich-eamaid uircasbhuidh bhur creid-sinn?

11 A nis gu deanadh Dia féin, eadhon ar n-Athair, agus ar Tighearna Iosa Críost ar slighe-ne a thréachadh do 'ur n-ionnsuidhsa.

12 Agus gu tugadh an Tighearna oirbh fás agus bhí ro phailt ann an grádh d'a chéile, agus do na h-uile dhaoibh, mar a ta sinne dhuibhse:

13 Chum gu daingnich e bhur cridheacha neo-choireach ann an naomhachd am fianuis Dé, eadhon ar n-Athar-ne, aig teachd ar Tighearna Iosa Críost maille r'a naomh-aibh uile.

CAIB. IV.

OS barr ma ta, a bhráithre, cuireamaid a dh'impidh agus a dh'ath-chuinge oirbh tre'n Tighearna Iosa, mar a fhuair sibh uainne cionnus is cóir dhuibh imeachd, agus Dia a thoil-eachadh, gu mendaicheadh sibh mar sin ni's mó agus ni's mó.

2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na h-áitheantán a thug sinne dhuibh tre'n Tighearna Iosa.

3 Oir is i so toil Dhé, eadhon bhur naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh striopachais:

4 Gu'n b'aitlne do gach aon agaibh a shoitheach féin a shealbhadh ann an naomhachd, agus ann an urram;

5 Cha'n ann ann am fonn an-miannach, mar a ni na Cinnich aig nach 'eil eólas air Dia:

6 Gun neach air bith a dheanamh euccoir no mealltaireachd sa' chùis air a bhráithair; do bhrìgh gur e'n Tighearna a ni dioghaltas air an uile leithidibh sin, a réir mar a dh'innis sinne mar an ceudna dufbh roimh, agus a rinn sinn fianuis.

7 Oir cha do ghairm Dia sinne gu neòghloine, ach gu naomhachd.

8 Uime sin an neach a ni tàir, cha'n ann air duine tha e deanamh tàir, ach air Dia, a thug dhuinne a Spiorad naomh féin.

9 Ach a thaobh gráidh bhráithaireil, cha'n 'eil feum agaibh mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh: oir a ta sibh féin air bhur teagasg o Dhia grádh a thoirt d'a chéile.

10 Agus gu deimhin tha sibh a' deanamh so thaobh nam bráthar uile, a tha ann am Macedonia gu h-Iomlan: ach guidheamaid oirbh, a bhráithre, sibh a mbeudachadh ni's mó agus ni's mó;

11 Agus gu'n dean sibh bhur dìch-ioll a bhí ciùin, agus bhur gnothuiche féin a dheanamh, agus saoitreachadh le 'ur làmhaibh féin, (amhuil a dh'áithn sinne dhuibh);

12 Chum gu'n gluais sibh gu cubh-aidh thaobh na muinntir sin a ta'n leth muigh, agus nach bi uircasbhuidh ni sam bith oirbh.

13 Ach cha b'áill leam, a bhráithre,

sibh a bhí aineolach thaobh na muinntir sin a tha 'nan codal, chum nach dean sibh bròn, eadhon mar dhaoine eile aig nach 'eil dòchas.

14 Oir ma chreideas sinn gu'n d'fhuair Iosa bás, agus gu'n d'éirich e ris, amhuil sin mar an ceudna an dream a choidil ann an Iosa, bheir Dia maille ris.

15 Oir so a ta sinn ag ràdh ribh ann am focal an Tighearna, nach bi againne a tha beò agus a dh'fhàgar gu teachd an Tighearna, toiseach orrasan a tha 'nan codal.

16 Oir thig an Tighearna féin a nuas o n'eamh le árd-iolaich, le guth an árd-aingil, agus le trompaid Dhé: agus éiridh na mairbh ann an Críost air tús:

17 An déigh sin sinne a bhios beò agus a dh'fhàgar, togar suas sinn maille riu-san anns na neulaibh, an còdhail an Tighearna san athar: agus mar sin bitidh sinn gu siorroidh maille ris an Tighearna.

18 Uime sin thugaibh comhshurt-achd d'a chéile leis na briathraibh so.

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirean agus nan àm cha'n 'eil feum agaibh-sa, a bhráithre, mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir a ta sàr fhios agaibh féin gu'n tig là an Tighearna mar ghaduiche san oidhche.

3 Oir an uair a their iad, Sìth agus téaruinteachd, an sin thig sgrìos ob-ann orra, mar shaothair air mnaoi thorraich; agus cha téid iad as.

4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhráithre, san dorchadas, ionnus gu'm beireadh an là sin oirbh mar ghaduiche.

5 Is sibhse uile clann an t-soluis, agus clann an là: cha'n ann do'n oidhche, no do'n dorchadas sinn.

6 Uime sin na coideamaid mar dhaoine eile; ach deanamaid faire agus bitheamaid stuama.

7 Oir an dream a choidleas, is anns an oidhche a choidleas iad: agus an dream a tha air mhisg, is anns an oidhche tha iad air mhisg.

8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n là stuama, a' cur oirnn uchd-éididh a' chreidimh agus a' ghráidh, agus mar chlogaid, dòchas na sláinte.

9 Oir cha d'orduich Dia sinn chum feirge; ach chum sláinte shaotainn tre ar Tighearna Iosa Críost.

10 A fhuair bàs air ar son, chum co aca is faireach no codal dhuinn, gu'm bitheamaid beò maille ris.

11 Uime sin thugaibh comhshurt-achd d'a chéile, agus togaibh suas gach aon a chéile, eadhon mar a ta sibh a' deanamh.

12 Agus guidheamaid oirbh, a bhráithre, aithne bhí agaibh air an dream a tha saoitreachadh 'nur measg, agus a tha os bhur ceann san Tighearna, agus a tha 'gur combhair-leachadh;

14 Agus meas mòr a bhí agaibh

dhiubh ann an grádh air son an oibre. Bithibh sìochail 'nur measg féin.

14 A nis guidheamaid oirbh, a bhráithre, thugaibh rabhadh dhoibh-san a tha mi-riaghailteach, thugaibh comhfhurtachd dhoibh-san a tha lag-chridheach, cumaibh suas iadsan a ta ann bhun, bithibh foighidneach a thaobh nan uile dhaoiné.

15 Feuchaibh nach loc neach olc air son uile do dhuine sam bith; ach leanaibh-sa a ghnáth an ní a ta maith, araon do 'ur taobh féin, agus a thaobh nan uile dhaoiné.

16 Deanaibh gairdeachas a ghnáth.

17 Deanaibh urnuigh gun sgar.

18 Anns gach uile ní thugaibh buidheachas; oir is i so toil Dé ann an Iosa Crìosd do 'ur taobh.

19 Na mùchaibh an Spìrad.

20 Na deanaibh tàir air fàidhead-aireachd.

21 Dearbnaibh na h-uile nithe: cumaibh gu daingean an ní sin a ta maith.

22 Seachnaibh gach uile choslas uile.

23 Agus gu deanadh Dia na síthe féin naomha sibh gu h-iomlan; agus gu dednaicheadh Dia gu'm bi bhur n-uile spìrad, agus anam, agus chorp air an gleidheadh gu neo-choireach, gu teachd ar Tighearna Iosa Crìosd.

24 Is firinneach an Tì a ta 'gur gairm, neach mar an ceudna a ní e.

25 A bhráithre, deanaibh urnuigh air ar son-né.

26 Cuiribh fàilte air na bráithribh uile le pòig naomh.

27 Tha mi a' sparradh oirbh á h-uchd an Tighearna, gu'n leughar an litir so do na bráithribh naomha uile.

28 Gu robh gràs ar Tighearna Iosa Crìosd maille ribh. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chumnan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus, I chum eaglais nan Tesalonianach, ann an Dia ar n-Athair, agus anns an Tighearn Iosa Crìosd:

2 Gràs gu robh dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Tha e mar fhiachaibh oirne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnáth air bhur son-sa, a bhráithre, mar is cubhaidh, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh a' fàs gu ro mhòr, agus gu bheil grádh gach aoin agaibh uile a' meudachadh d'a chéile:

4 Ionnus gu bheil sinne féin a' deanamh uaille asaibh-sa ann eaglaisibh Dhé, air son bhur foighidin agus bhur creidimh ann bhur n-uile gheur-leanmhuinnibh agus àmhgharaibh a tha sibh a' fulang:

5 Ní a ta 'na chomhara follaiseach air ceart-bhreitheanas Dé, chum gu measar gur airidh sibhse air rìoghachd Dhé, air son am bheil sibh a' fulang.

6 Do bhrìgh gur ceart an ní do Dhia, àmhghar locadh dhoibh-san a ta cur àmhghair oirbh;

7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar, fois maille ruinne, 'nuair a dh'fhoillsich ear an Tighearn Iosa o nàmh, maille r'a ainglibh cumhachdach,

8 Ann an teine lasarach, a' deanamh dìoghaltais air an dream aig nach 'eil eòlas air Dia, 'agus nach 'eil òmhal do shoisgear ar Tighearna Iosa Crìosd.

9 Muinntir air an deanar peanas le sgrìos sìorruidh o làthair an Tighearn, agus o ghlòir a chumhachd;

10 'Nuair a thig e gu bhì air a ghlòrachadh 'na naomhaibh, agus chum gu'n deanar iongantach e annta-san uile a ta creidsinn san là sin, (do bhrìgh gu'n do chreideadh ar fianuis-ne 'nur measg-sa.)

11 Air an aobhar so tha sinne mar an ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air bhur son-sa, chum gu meas ar Dia-ne gur airidh sibhse air a' ghairm so, agus gu'n coimhion e uile dheadh-ghean a mhaithis, agus obair a' chreidimh le cumhachd:

12 Chum gu'm bi ainm ar Tighearna Iosa Crìosd air a ghlòrachadh annaibh-sa, agus sibhse ann-san, a réir gràis ar Dé-ne, agus an Tighearna Iosa Crìosd.

CAIB. II.

A NIS guidheamaid oirbh, a bhráithre, a thaobh teachd ar Tighearna Iosa Crìosd, agus ar comhehrinreachaidh-ne d'a ionnsuidh,

2 Gun sibh bhì gu h-ealamh air bhur crathadh 'nur n-inntinn, no fo bhuaireas, le spìrad, no le focal, no le litir, mar uainne, mar gu'n biodh là Chrìosd am fagus.

3 Na mealladh neach sam bith sibh air son chor: oir cha tig an là sin mur tig air tùs tréigeadh-creidimh, agus mur foillsich ear duinesin a' pheacaidh, mac an sgrìos;

4 A tha cur an aghaidh agus 'ga àrdachadh féin os ceann gach ní ris an abrar Dia, no d'an deanar aoradh; ionnus mar Dhia gu bheil e 'na shuidhe ann an teampull Dhé, 'ga nochdadh féin gur Dia e.

5 Nach cuimhne leibh, air dhomh bhì fathast maille ribh, gu'n d'innis mi na nithe so dhuibh?

6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha bacadh nis e bhì air fhoillseachadh 'na àm féin.

7 Oir a ta rùn-dìomha'ir na h-aindiadhachd ag oibreachadh cheana, a mbàin gu's an toirear air falbh an tì a ta nis a' bacadh.

8 Agus an sin foillsich ear an t-aindiadh sin, a chlaoidheas an Tighearn le h-anail a bheoil féin, agus d'an cur e as le dealradh a theachd:

9 *Eadhonesan*, aig am bhèil a theachd a réir oibreachaidh Shatain maille ris an uile chumhachd, agus chomhar-saibh, agus iongantasaibh breugach,

10 Agus maille ri uile mhealltair-eachd na h-eucorach anntasan a chaillear; a chionn nach do ghabh iad gràdh na firinn, chum gu tearuinteadh iad.

11 Agus air a shon so cuiridh Dia treun-oibreachadh meallaidd d'an ionnsuidh, ionnus gu'n creid iad a' bhreug:

12 Chum gu'm bi iad uile air an dìteadh, nach do chreid an fhirinn, ach aig an robh tlachd anns an eucoir.

13 Ach a ta e mar fhiachaibh oirne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre, ionmhuinn do'n Tighearn, do bhrìgh gu'n do thagh Dia sibh o thùs chum slàinte, tre naomhachadh an Spioraid, agus creidsinn na firinn:

14 Chum an do ghairm e sibh tre ar soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhaotainn glòirc ar Tighearna Iosa Criosd.

15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh gu daingean, agus cumaidh na teag-asgan a thugadh dhuibh, co dhiubh is ann le focal, no le ar litir-ne.

16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn Iosa Criosd e féin, agus Dia, eadhon ar n-Athair-ne, a ghràdhaich sinn, agus a thug dhuinn sòlas sìorruidd, agus dòchas maith tre ghràs,

17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa, agus gu daingnicheadh e sibh anns gach uile dheadh fhocal agus ghnìomh.

CAIB. III.

1 **F**A dheoidh, a bhràithre, deanaibh F urnuigh air ar son-ne, chum gu'n ruith focal an Tighearn, agus gu'm bi e air a ghlòrachadh mar ann bhur measg-sa;

2 Agus chum gu saorar sinne o dhaoineibh mi-reusonta agus olca: oir cha'n ann aig na h-uile a ta creidimh.

3 Ach a ta an Tighearn dileas, a dhaingnicheas agus a chomhideas o'n olc sibh.

4 Agus a ta earbsa againn san Tighearn do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh ar-aon a' deanamh, agus gu'n dean sibh na nithe, a tha sinn ag àithneadh dhuibh.

5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur

cridheacha chum gràdh Dhé, agus chum foighidin Chriosd.

6 A nis àithneamaid dhuibh, a bhràithre, ann an ainm ar Tighearna Iosa Criosd, sibh féin a dhealachadh ris gach uile bhràthair a tha 'g imeachd gu mi-riaghailteach, agus cha'n ann a réir an teagaisg a fhuair e uainne,

7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus is còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn: oir cha do ghiùlain sinne sin féin gu mi-riaghailteach 'nur measg;

8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine sam bith a nasgaidh: ach le saothair agus anshocair, a dh'oidhe agus a là ri h-obair, chum nach cuireamaid ar trom air aon agaibh:

9 Cha'n e nach 'eil comas againn, ach a chum gu'n deanamaid sinn féin 'nar n-eisempleir dhuibhse, gu ar leantuinn.

10 Oir an uair a bha sinn maille ribh, thug sinn an àithne so dhuibh, mur àill le neach obair a dheanamh, gun e dh'itheadh *bìdh*.

11 Oir tha sinn a' cluinntinn gu bheil daoine àraidh ag imeachd gu mi-riaghailteach 'nur measg, nach 'eil a' deanamh oibre sam bith, ach a' gabhail gnothuich ri nithibh nach buin doibh.

12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'an leit'hidibh sin, agus ag earail orra tre ar Tighearna Iosa Criosd, le saothreachadh gu ciùin, gu'n ith iad an aran féin.

13 Agus sibhse, a bhràithre, na sgithichibh do dheanamh maith.

14 Agus ma ta neach sam bith nach toir ùmhlachd do ar focal-ne tre an litir so, comharaichibh esan, agus na biodh comhludair agaibh ris, chum gu'm bi nàire air.

15 Gidheadh na measaibh e mar nàmhaid, ach thugaibh comhairle air mar bhràthair.

16 A nis gu'n tugadh Tighearna na nithe e féin sith dhuibhse a ghnàth, air gach aon chor. *Gu robh* an Tighearn maille ribh uile.

17 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin, ni a's e an comhara anns gach uile litir: mar so tha mi a' sgrìobhadh.

18 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Ceud Litir an Abtoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

1 **P**OL abstol Iosa Criosd. a réir àithne Dhé ar Slànuighir, agus an Tighearna Iosa Criosd, *neach a's e* ar dòchas;

2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic anns a' chreidimh: Gràs, tròcair, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o Iosa Criosd ar Tighearn.

3 Mar a dh'iarr mi ort fantuinn ann ad Ephesus, 'nuair a chaidh mi do

Mhacedonia, chum gu'n tugadh tu ordugh do dhream àraidh gu atharrachadh teagaisg a thoirt uatha;

4 Agus gun aire a thoirt do sgeulachdaibh, agus do shloinntaireachd neo-chrìochnaich, a bheir aobhar do cheisdibh, ni's mò na do fhòghlum diadhaidh, a tha tre chreidimh; *dean mar sin*.

5 A nis is e a's crìoch do'n àithne gràdh & cridhe glan, agus & coguis

nhalth, agus á creidimh neo-chealgach:

6 Nithe air do dhream áraidh claonadh uatha, chaidh iad a thaobh chum fíomhanais cainnte;

7 A' miannachadh bhí 'nan luchd-teagais an lagha, agus gun iad a' tuigsinn ciod a ta iad ag rádh, no ciod iad mu'm bheil iad a' toirt cinnte.

8 Ach tha fhios againn gu bheil an lagh maith, ma ghnáthaicheas neach gu dligeach e;

9 Air do fhios so a bhí aige, nach ann do dhuine fireanach a dh'orduicheadh an lagh, ach do dhaoinebh neodhligeach agus eas-úmhál, dhoibhsan a ta mi-dhiadhaidh agus do pheacach, do dhaoinebh mi-naomha agus neo-chrábhach, do luchd-marbhadh aithriche agus do luchd-marbhadh mháithriche, do luchd-mortaídh,

10 Do luchd-strópachais, do luchd-anamianna mi-nádurra, do luchd-zodh daoine, do bhreugairibh, do luchd-eithich, agus ma tha ni sam bith eile a tha'n aghaidh teagais fhallain,

11 A réir soisgeil ghlórmhoir an Dé bheannaichte, a dh'earbadh riumsa.

12 Agus a ta mi a' toirt buidheachais do Iosa Críosd ar Tighearn, a neartaich mi, do bhrìgh gu'n do mheas e mi díleas, 'gam chur sa' mhinistreibheadh;

13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt loibheim, agus a'm' fhear-geur-leannmhuinn, agus a'm' dhuine eucorach. Ach fhuair mi trócair, do bhrìgh gu'n d'fínn mi so tre aineolas, ann am míchreidimh;

14 Agus bha gràs ar Tighearna thar tomhas ro phailte dhomh, maille ri creidimh, agus ri gràdh a ta ann an Iosa Críosd.

15 Is fíor an rádh so, agus is airidh e air gach aon chor air gabhail ris, gu'n d'fháinig Iosa Críosd do'n t-saoghal a thearnadh pheacach; d'am mise an ceud-fhear.

16 Gidheadh, air a shon so fhuair mi trócair, chum gu'm foillsicheadh Críosd annam-sa air tús an uile fhad-thulangas, marshaimpleir dhoibhsan a chreideadh ann, an déigh so, chum na beatha maireannaich.

17 A nis do'n Rìgh shiorruidh, neo-chruaillidh, neo-fhaicsinneach, do Dhia a ta mhàin glic, gu robh urram agus glòir, gu saoghal nan saoghal. Amen.

18 An àithne so tha mi ag earbsadh ciut, Thimoteuis a mhic, a réir nam fíadheadaireachd a rinneadh umad roimh so, chum tridsan gu'n cogadh an deadh chogadh;

19 A' coimhead creidimh agus deadh choguis; ni air do chuid do dhaoinebh a chur uatha, rinn iad long-bhriseadh a thobh a' chreidimh.

20 D'am bheil Himeneus agus Alexander; muinntir a thug mise thairis do Satan, chum le'n smachdachadh

gu'm fòghlumadh iad gun toibheum a labhairt.

CAIB. II

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh na h-uile nithibh, gu'n deanar ath-chuinge, urnuighean, eadar-ghuidhe, agus breith-buidheachais air son nan uile dhaolne;

2 Air son rìghrean, agus air son nan uile a tha ann an ùghdarras; chum gu'n caith sinn ar beatha gu foisneach agus gu sìochail, anns an uile dhiadhachd agus chiatachd.

3 Oir tha so maith agus taitneach am fianuis Dé ar Slànuighir;

4 Neach leis an àill na h-uile dhaoinne bhí air an tearnadh, agus iad a tbeachd chum eòlas na firinn.

5 Oir is aon Dia a ta ann, agus aon eadar-mheadhonair eadar Dia agus daoine, an duine Iosa Críosd;

6 A thug e féin 'na eiric air son nan uile, mar fhianuis ann an àm iomchuidh;

7 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha mi a' labhairt na firinn ann an Críosd, cha'n 'eil mi a' deanamh breige,) a'm' fhear-teagais nan Cinneach ann an creidimh agus ann am firinn.

8 Uime sin is àill leam na fir a dheanamh urnuigh sgach àit, a' togail suas làmha naomha, gun fheirg, gun amharus;

9 Air an dòigh cheudna, na mnà a chur eudaich iomchuidh umpa, 'gan sgeadachadh féin le nàisneachd agus stuaim; cha'n ann le casadh an gruaige, no le h-òr, no le neamhnuidibh, no le culaidhibh luachmhor;

10 Ach, (mar is cubhadh do mhnáibh a tha 'g aideachadh diadhachd,) le deadh oibrìbh.

11 Fòghlumadh a' bhean ann an ciúineas leis an uile ùmhilachd.

12 Ach cha'n 'eil mi a' ceadachadh do mhnaoi teagasg a thoirt uaipe. no ceannas a ghlacadh air an fhear, ach i bhí 'na tosd.

13 Oir is e Adhamh a chruthaich-eadh air tús, agus 'na dhéigh sin Eubha.

14 Agus cha b'e Adhamh a mhealladh, ach air do'n mhnaoi bhí air a mealladh, bha i sa' chionta.

15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith cloinne, ma bhunaicheas iad ann an creidimh, agus ann an gràdh, agus ann an naomhachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS rádh fíor so, Ma tha togradh aig aon duine chum dreuchd easbuig, tha e miannachadh deadh oibre.

2 Uime sin is còir do easbuig bhí neo-lochdach, 'na fhear aoin mhna, faireil, ciallach, deadh-bheusach, fialuidh, ealamh gu teagasg;

3 Gun bhí 'na phòitear, gun bhí buailteach, gun bhí déidheil air buannachd shalach; ach macanta, neo-thusaideach, neo-shanntach;

4 'Na dhuine a riaghlaf a thigh féin gu maith, aig am bheil a chlann fo

smachd maille ris an uile shuidheach-adh-intinn;

5 (Oir mur aithne do dhuine a thigh féin a riaghladh, cionnus a ghabhas e cùram do eaglais Dhé?)

6 Gun bhí 'na nuadh-chreideach, air eagal, air dha bhí air atadh le h-uabhar, gu'n tuit e ann an dìteadh an diabhuil.

7 Is còir dha mar an ceudna deadh theistean bhí aige uatha-san a ta'n leth muigh; air eagal gu'n tuit e ann an scainnil, agus ann an ribe an diabhuil.

8 Mar an ceudna is còir do na deaconaibh bhí suidhichte, gun an teangadh bhí leam leat, gun bhí cionail air mòran fiona, gun bhí déidheil air buannachd shalaich;

9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreidimh ann an coguis ghloine.

10 Agus biodh iadsan mar an ceudna air an dearbhadh an toiseach; agus an sin gnàthaicheadh iad dreuchd deacoin, air dhoibh bhí air am faghail neo-choireach.

11 Is amhuil sin is còir do na mnàibh bhí suidhichte, gun bhí 'na luchd-tuailleis; ach bhí measarra, ionraic sna h-uile nithibh.

12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin mhàna, a' riaghladh an cloinne, agus an tìge féin gu maith.

13 Oir an dream a ghnàthaich dreuchd deacoin gu maith, tha iad a' cosnadh deadh cheum dhoibh féin, agus dànachd mhòr sa' chreidimh, a tha ann an Iosa Crìosd.

14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe so a' d'ionnsuidh, an dòchas teachd gu grad a' d'ionnsuidh;

15 Ach ma ni mi moille, chum gu'm bi fhios agad cionnus is còir dhuit thu féin a ghiùlain ann an tìgh Dhé, ni a's e eaglais an Dé bheadh, post agus stéidh-dhaingnich na firinn.

16 Agus gun amharus is mòr rùn-dìomhair na diadhachd; dh'fhoillsicheadh Dia san fheòil, dh'fhircanaicheadh e san spiorad, chunncas le ainglibh e, shearmonaicheadh e do na Cinnich, chreideadh ann air an t-saoghal, ghabhadh suas e chum glòire.

CAIB. IV.

ANIS a ta an Spiorad ag ràdh gu soilleir, anns na h-aimsiribh deireannach gu'n tréig dream àraidh an creidimh, a' toirt aire do spioradaibh mealltach, agus do theagasgaibh dheamhan;

2 Tre cheig bhreugairean, air bhí d'an cognisibh air an losgadh le far-unn dearg;

3 A' toirmeasg pòsaidh, agus ag iarraidh bìdheanna a sheachnadh, a chruthaich Dia chum an gabhail maille ri breith-buidheachais leosan a ta creidsinn, agus aig am bheil eòlas na firinn.

4 Oir is maith gach ni a chruthaich Dia, agus cha'n ion ni sam bith a

dhìthladh, a ghabhar le breith-buidheachais:

5 Oir a ta e air a naomhachadh le focal Dé agus le h-urnuigh.

6 Ma chuireas tu na nithe so an cumhne do na bràithribh, bithidh tu a'd' dheadh mhinisteir do Iosa Crìosd, air t'altrum suas ann am briathraibh a' chreidimh, agus an deadh theagaisg, air an do ghabh thu eòlas;

7 Ach dìùt sgeulachda mi-dhiadhaidh shean bhàn, agus cleachd thu féin chum diadhachd.

8 Oir a ta an cleachda corporra tarbhach chum beag nithe; ach a ta'n diadhachd tarbhach chum nan uile nithe, aig am bheil gealladh na beatha a ta làthair, agus a chum teachd.

9 Is ràdh firinneach so, agus is air idh e air gach son chor air gabhail ris.

10 Oir is ann uime so a ta sinn an dà chuid ri saothair, agus a' fulang maslaidh, do bhrìgh gu bheil dòchas againn san Dia bheadh, neach a's e Slàn-uirgear nan uile dhaoine, gu h-àraidh nan creideach.

11 Aithn agus teagaisg na nithe so.

12 Na deanadh duine sam bith tarcais air t-dìge; ach bi thusa a'd' eisimpleir do na creidich, ann am focal, ann an caithe-beatha, ann an gràdh, ann an spiorad, ann an creidimh, ann am fìor-ghloine.

13 Gus an tig mi, thoir an aire do leughaireachd, do earail, do theagasg.

14 Na dearmad an tiodhlac a ta annad, a thugadh dhuit tre fhàidh-eadaireachd, maille ri leagadh làmh na seanaireachd ort.

15 Smuainich air na nithibh sin; thoir thu féin gu tur dhoibh, chum gu'm bi do theachd air d'aghaidh follaiseach do na h-uile.

16 Thoir aire dhuit féin, agus do d' theagasg; buanaich anna: oir le so a dheanamh, saoraidh tu arson thu féin, agus iadsan a tha 'g éisdeachd riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seahair, ach cuir N impidh air mar athair, agus air na h-dìg-fhir mar bhràithribh;

2 Na mnàì aosda mar mhàithrichibh, na mnàì òga mar pheathraichibh, maille ris an uile fìor-ghloine.

3 Thoir urram do bhantrachaibh a tha 'nam bantrachaibh da rìeadh.

4 Ach ma tha bantrach air bith aig am bheil clann no oghachan, fòghlumadh iad air tùs bhí dleasanach 'nan tìghibh féin, agus ath-dhiol a thoirt d'am pàrantaibh: oir a ta so maith agus taitneach am fianus Dé.

5 A nis cuiridh ise a ta 'na bant-raidh da rìeadh, agus air a fàgail 'na h-àonar, a dòchas ann an Dia, agus buanaichidh i a là agus a dh'òidheo ann an atheuingibh, agus ann an urnuighibh.

6 Ach ise a tha caitheadh a beatha

am macnus, air dhi bhí beò, tha i marbh.

7 Uime sin aithn na nithe so dhoibh, chum gu'm bí iad neo-lochdach.

8 Ach mur dean duine solar air son a chuideachd féin, agus gu h-áraidh air son muinntir a theaghlach, dh'áicheadh e'n creidimh, agus is míosa e na ana creideach.

9 Na gabhar bantrach san áireamh a bhios fuidh thri fichead bliadhna dh'aois, a bha 'na mnaoi aoin duine.

10 Air am bheil teistias a thaobh dheadh oibre; ma dh'oii i clann, ma thug i aoidheachd uaipe, ma dh'ionn-laid i cosa nan naomh, ma dh'fhòir i air luchd-amhghair, ma lean i gu dìchiollach gach deadh obair.

11 Ach diùlt na bantrachan òga: oir an uair a dh'fhásas iad mear an aghaidh Chrìosd, is miann leo pòsadh;

12 Muinntir a ta fuidh dhiteadh, a chionn gu'n do thréig iad an ceud chreidimh.

13 Agus os bàrr, fòghlumaidh iad bhì dìomhanach, a' dol mu'n cuairt o thigh gu tigh; agus cha'n e mhàin dìomhanach, ach mar an ceudna gabhannach, agus a' gabhail gnoth-uich ris na nithibh nach buin doibh, a labhairt nithe nach bu chòir dhoibh.

14 Is àill leam uime sin na *mnaoi* òga a phòsadh, iad a bhreith cloinne, a stiùradh an tìghe, agus gun chion-fàth air bith a thoirt do'n eascaraid labhairt gu toibheumach.

15 Oir a ta cuid a chèana air dol a thaobh an déigh Shatain.

16 Ma tha aig creideach no aig ban-chreideach bantrachan, fòireadh iad orra, agus na biodh an trom air an eaglais; chum gu'n dean i cabhair orra-san a tha 'nam bantrachaibh da rìreadh.

17 Measur gur airidh na seanairne a riaghas gu maith air urram dùb-aite, gu h-áraidh iadsan a tha saothreachadh san fhocal agus ann an teagasg.

18 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh, Na ceangail beul an daimh a tha salt-airt an arbhair: agus, Is airidh an t-oibrìche air a thuarasdal.

19 Na gabh casaid an aghaidh sean-air, ach le dithis no triuir do fhianuis-ibh.

20 Iadsan a tha peacachadh cron-ach an làthair nan uile, chum gu'n gabh càch egal mar an ceudna.

21 Tha mi a' sparradh ort am fianuis Dé, agus an Tighearna Iosa Crìosd, agus nan aingeal taghta, gu'n coimhid thu na nithe so, gun aon a chur roimh neach eile, gun ní air bith a dheanamh le claon-bhreth.

22 Na leag do làmba gu h-obann air duine sam bith, agus na biodh com-pairt agad do pheacàibh dhaoine eile: coimhid thu féin glan.

23 Na h-òl uisge nì's mò, ach cleachd beagan fionn air son do ghoile, agus t'anmhuinneachd mhìnich.

24 Tha peacanna cuid do dhaoinibh

follaiseach roimh-làimh, a' dol rompa chum breitheanaís; agus tha *peacanna* dhream áraidh 'gan leantuinn.

25 Mar an ceudna tha deadh oibre cuid follaiseach roimh-làimh; agus na h-oibre a ta air ghleus eile, cha'n fheudar am folach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh 'n chuing 'nan seirbhisich, gur airidh an maighstirean féin air an uile urram; chum nach faigh ainm Dhé, agus a theagasg toibheum.

2 Agus iadsan aig am bheil maighstirean creideach, na deanadh iad tar-cuis orra, air son gur bráithrean iad: ach gu ma farr leo seirbhis a dheanamh *dhoibh*, do bhrìgh gu bheil iad creideach agus ionmhuinn, 'nan luchd-compairt do thiodhlac a' *ghràis*. Na nithe so teagasg agus earailich.

3 Ma bheir aon neach atharrachadh teagasg uaith, agus nach aontaich e do bhriathraibh fallain, eadhon do bhriathraibhar Tighearna Iosa Crìosd, agus do'n teagasg, a ta réir na diadhachd:

4 Tha e uaibhreach, gun eòlas aige air ní sam bith, ach e as a chéill mu thimchioll cheisdean, agus bhriathrachonnsachadh, o'n tig farmad, comb-stri, anacainnt, droch amharusan,

5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig am bheil inntinn thruaillidh, agus as eugmhais na firinn, a' meas gur buannachd an diadhachd: dealaich ri an leithidibh sin.

6 Ach is buannachd mhòr an diadhachd maile ri tolleachas-inntinn.

7 Oir cha d'thug sinn ní air bith *leinn* do'n t-saoghal so, agus is soilleir nach urrainn sinn ní sam bith thoirt as.

8 Uime sin air dhuinn biadh agus eudach a bhí againn, bitheamaid toilichte leo sin.

9 Ach an dream le'n àill bhí beartach, tuitidh iad ann am buaireadh, agus ann an ribe, agus ann an iomadh ana-miann amaideach agus ciurrail, a bhàthas daoine ann am milleadh agus ann an sgrios.

10 Oir is e gaol an airgid freumh gach uilc: ní am feadh a mhiannaich dream áraidh, chaidh iad air seacharan o'n chreidimh, agus throimh-lot siad iad féin le iomadh cràdh.

11 Ach thusa, O òglach Dhé, teich o na nithibh sin; agus lean fireantachd, diadhachd, creidimh, gràdh, foighidin, ceannsachd.

12 Còmhraig deadh chòmhrag a' chreidimh, gabh greim do'n bheatha mhaireannaich, chum mar an ceudna an do ghairmeadh thu, agus dh'aicidh thu deadh aidmheil an làthair mhòr-an fhianuisean.

13 Tha mi a' sparradh ort ann am fianuis Dé, a bheothaicheas na h-uile nithe, agus am fianuis Iosa Crìosd, a rinn fianuis air deadh aidmheil an làthair Phontius Philait;

14 Thu choimhead na h-àithne so

gun smal, gun lochd, gu teachd ar Tighearna Iosa Críodh ;

15 Ní, 'na ámaibh féin, a dh'fhoillsicheas an tí a ta beannaichte, agus a mháin cumhachdach, Rígh nan rígh agus Tighearna nan tighearna ;

16 Neach 'na aonar aig am bheil neo-bhásmhórchad, a ta 'na chómhnuidh san t-solus dh'ionnsuidh nach feudar teachd ; neach nach fáca duine san bith, agus nach mó dh'fheudas e fhaicinn : dhasan *gu robh* urram agus cumhachd siorruidh. Amen.

17 Thoir áithne do na daoibh a ta saobhair san t-saoghal so, gun iad a bhí árd-inntinneach, agus gun dóchas a chur ann an saobhreas neo-chinnteach, ach anns an Dia bhed, a tha

toirt duinn nan uile nithe gu saobhair r'am mealtuinn :

18 Iad a dheanamh maith, iad a bhí saobhair ann an deadh oibríbh, ealamh gu roinn, comhpáirteach ;

19 A' tasgaidh suas doibh féin deadh bhunait fa chomhair an ám ri teachd, chum gu'n dean iad greim air a' bheatha mhaireannaich.

20 O Thimoteuis, coimhid an ní sin a dh'earbadh riut, a' seachnadh faoin-chómhraidh mhi-naomha, agus comhchogadh eólais d'an toirear gu breugach an t-ainm sin.

21 Ní air bhí do dhream áraidh ag aidmheil, cha'dh iad air seacharan thaobh a' chuidimh. Grás *gu robh* maille riut. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Críodh tre thoil Dé, a réir geallaidh na beatha, a tha ann an Iosa Críodh.

2 Gu Timoteus mo mhac grádhach : Grás, trócair, agus síth o Dhia an t-Athair, agus o Iosa Críodh ar Tighearn.

3 Tha mí toirt buidheachais do Dhia, do'm bheil mí a' deanamh seirbhís o m' shinnribh le cogais ghloin, gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnáth a là agus a dh'oidheche ann am urnuighibh ;

4 Air dhomh bhí ro-thogarrach air thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do dheur, chum gu'm bí mí air mo líonadh le gairdeachas ;

5 'Nuair a chuimhniceas mí an creidimh neo-chealgach a tha annadsa, a chómhnuidh air tús a'd' sheanmháthair Lois, agus a'd' mháthair Eunice ; agus is deimhin leam a tha annadsa mar an ceudna.

6 Air an aobhar so tha mí cur an cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothachadh tíodhlaid Dhé, a tha annad tre chur mo lámh-sa ort.

7 Oir cha d'thug Dia dhuinne spiorad na geilt ; ach spiorad a' chumhachd, agus a' ghráidh, agus a h-inntinn fhallain.

8 Uime sin na gabh-sa náire do fhianuis ar Tighearna, no dhíom-sa a phríosanach : ach biodh do chuid agad do ámhghar an t-soisgeil, a réir cumhachd Dhé ;

9 A shaor sinne agus a ghairm sinn le gairm naomh, cha'n ann a réir ar n-óibre, ach a réir a rúin féin, agus a ghráis a thugadh dhuinne ann an Iosa Críodh, roimh thoiseach ant-saoghail ;

10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis troimh theachd ar Slánuighir Iosa Críodh, a chuir as do'n bhás, agus a thug beatha agus neo-bhásmhórchad chum solus, tre an t-soisgeul ;

11 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, agus a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach ;

12 An t-aobhar air son am bheil mí mar an ceudna a' fulang nan nithe so :

gidheadh cha'n 'eíl náire orm : oir a ta fhios agam co ann a chreid mí, agus is dearbh leam gu bheil esan comasach air an ní sin a dh'earb mí ris a choimhead fa chomhair an là sin.

13 Cum gu daingean samhladh firinneach nam briathar fallain, a chuala tu uam-sa, ann an creidimh agus ann an grádh a ta ann an Iosa Críodh.

14 Coimhid an taisgeach maith sin a dh'earbadh riut, tre an Spiorad naomh, a tha chómhnuidh annainn.

15 Tha fhios so agad, gu'n do phill iadsan uile a tha san Asia uam-sa ; d'am bheil Phigellus agus Hermogenes.

16 Gu'n tugadh an Tighearn trócair do theaghlach Onesiphorus ; oir is minic a thug e solas dhomh-sa, agus cha do ghabh e náire do m' shlabhairaidh.

17 Ach an uair a bha e san Rómh dh'iar e mach mí gu díchiollach, agus fhuair e mí.

18 Gu dednaicheadh an Tighearn dhasan gu'm faigh e trócair o'n Tighearn san lá sin : agus a ta sár-fhios agad, cia líon nithe anns an d'rinn e frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, láidir anns a' ghrás a ta ann an Iosa Críodh.

2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa am measg mhóran fhianuisean, earb thusa na nithe sin féin ri daoibh firinneach, a bhíos íomchuidh gu daoine eile a theagais mar an ceudna.

3 Fuiling thusa uime sin cruaidh-chas, mar dheadh shaighdear Iosa Críodh.

4 Cha dean neach sam bith a leanas an cogadh e féin a ribeach ann an gnothuicibh na beatha so : chum gu'n toilich e an tí a thaghe gu bhí 'na shaighdear.

5 Agus mar an ceudna ged ní fear air bith sbairn, cha chrúnar e mur dean e sbairn gu dligeach.

6 Is cóir do'n treabhaiche a shaoithricheas air tús, comh-roinn fhaotainn do'n toradh.

7 Smuainich air na nithibh a ta mí

ag ràdh; agus gutugadh an Tighearna dhuit tuigse anns na h-uile nithibh.

8 Cuthnich gu'n do thogadh o na marbhaibh Iosa Criosd, do shìol Dhaibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;

9 Air son am bheil mise a' fulang mar fhear droch-bheirt, *eadhon* gu geimhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé ceangailte.

10 Uime sin tha mi ag iomchar nan uile nithe air son nan daoine taghta, chum gu'm faigh iadsan mar an ceudna an t-slàinte a tha ann an Iosa Criosd, maille ri glòir shiorruidh.

11 Is ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas sinn maille ris, gu'm bi sinn beò mar an ceudna maille ris:

12 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh sinn mar an ceudna maille ris: ma dh'àicheadhas sinn e, àicheadhaidh esan sinne mar an ceudna.

13 Mur creid sinne, gidheadh tha esan a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil e'n comas da e féin àicheadh.

14 Cuir na nithe sin an cuimhne dhoibh, a' cur sparraidh orra an fianuis an Tighearna, gun iad a bhì conn-sachadh mu fhoclaidh anns nach 'eil tairbhe sam bith, ach a thilgeas bun os ceann an luchd-éisdeachd.

15 Dean dìchioll air thu féin a nochdadh dearbhta do Dhia, a'd' shaothraiche, nach ruig a leas nàire a ghabhail, a' roinn focail na fìrinn gu ceart.

16 Ach seachainn faoin-chainnt mhi-naomha; oir thèid iad air aghaidh chum an tuilleadh mi-dhiadhachd.

17 Agus ithidh am focal mar chnàmhuinn; d'am bheil Himeneus agus Philetus;

18 Muinntir thaobh na fìrinn a chaidh air seacharan, ag ràdh gu'n deachaidh an aiseirigh cheana seach; agus a ta tilgeadh creidimh dream àraidh bun os ceann.

19 Gidheadh, a ta bunait Dhé a' seasamh daingean, aig am bheil an seula so, Is aithne do'n Tighearna an dream sin a's leis. Agus, Gach neach a tha 'g ainmeachadh ainm Chrìosd, tréigeadh e eucoir.

20 Ach ann an tigh mòr cha'n e mhàin gu bheil soithichean òir, agus airgid, ach mar an ceudna *soithiche* fiodha, agus creadha; agus cuid diubh chum urrainn, agus cuid eile chum eas-urram.

21 Uime sin ma ghlanas neach e féin uatha so, bithidh e 'na shoitheach chum urrainn, air a naomhachadh, agus iomchuidh chum feim a' mhaighstir, deas chumgach uile dheadh oibre.

22 Teich uime sin o ana-miannaibh na h-òige: ach lean fireantachd, creidimh, gràdh, sìth, maille riu-san a tagairn air an Tighearna o chridhe glan.

23 Ach seachainn ceisdean amaid-each agus neo-fhòghluimte, air dhuit fios a bhì agad gu'n tog iad connsaichean.

24 Agus cha'n fheud òglach an Tigh-earn bhì conspoideach: ach ciùin ris

na h-uile dhaoineibh, ealamh chum teagasg, foighidneach.

25 Ann an ceannasachd a' teagasg na dream a sheasas 'na aghaidh; dh'fheuchainn an toir Dia uair air bith aithreachas dhoibh, chum aidmheil na fìrinn.

26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n téid iad as o ribe an diabhail, aig am bheil iad air am beò-ghlacadh chum a thoile.

CAIB. III.

A CH biodh fhios so agad, gu'n tig anns na làithibh deireannach aimsire cunnartach.

2 Oir bithidh daoine féin-speiseil, sanntach, ràiteachail, uaibhreach, toibheumach, eas-ùmhail do phàrant-aibh, mi-thaingeil, mi-naomha,

3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd brisidh coimhcheangail, tuailleasach, neo-gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n mhaith.

4 Fealltach, ceann-laidir, àrdanach aig am bheil bàrr gràidh do shàimh na ta aca do Dhia;

5 Aig am bheil coslas diadhachd, ach a ta 'g àicheadh a cumhachd; o'n leithidibh sin tionndadh-sa air falbh.

6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream sin a dh'èalaidheas astigh do thighibh, agus a bheir leo am braighdeanas mnàì shuarach air an uallachadh le peacaibh, air an iomain le iomadh gnè ana-mianna.

7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas doibh gu bràth teachd chum eòlais na fìrinn.

8 Agus mar a chuir Iannes agus Iambres an aghaidh Mhaois, mar sin tha iadsan a' cur an aghaidh na fìrinn: daoine aig am bheil inntinn thruaidh, gun tuigse thaobh a' chreidimh.

9 Ach cha téid iad nì's faide air an aghaidh; oir bithidh am mi-chiall follaiseach do na h-uile dhaoineibh, mar a bha am *mi-chiall-san* mar an ceudna.

10 Ach a ta làn-fhios agad air mo theagasg-sa, mo ghnè beatha, mo rùn, mo chreidimh, m'fhad-fhulangas, mo sheirc, m'fhoighidin,

11 Mo gheur-leanmhuinnibh, m'fhulangais a thàinig orm ann an Antioch, ann an Iconium, ann an Lìstra; cìod e meud nan geur-leanmhuinn a ghidlain mi: ach asda uile shaor an Tighearna mi.

12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis an àill am beatha a chaitheadh gu diadhaidh ann an Iosa Criosd, geur-leanmhuinn.

13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus mealltairean nì's miosa agus nì's miosa, a' mealladh, agus air am mealladh.

14 Ach buanaich thusa anns na nithibh a dh'fòghluim thu, agus air an d'rinneadh thu dearbh-fhiosrach, air dhuit fios a bhì agad cia uait a dh'fòghluim thu iad;

15 Agus o bha thu a'd' leanabh gu'm b'aithne dhuit na sgrìobtuire naomha, a tha comasach air do dheanamh glè

chum sláinte, tre 'n chreidimh a ta ann an Iosa Críosd.

16 Tha an sgríobtuir uile air e dheachdadh le Spíora Dé, agus tha e tarbhach chum teagaisg, chum spreige chum leasachaidh, chum oilein ann am fíreantachd:

17 Chum gu'm bi òglach Dhé coimhlionta, lán deas chum gach uile dheadh oibre.

CAIB. IV.

18 Tha mi a' sparradh ort uime sin am fíanuis Dé, agus an Tighearna Iosa Críosd, a bheir breth air na beothaibh agus air na marbhaibh, aig a theachd dealrach, agus ann a ríoghachd:

2 Searmonaich am focal, bi dùrachdach ann an àm agus ann an an-am; spreig, cronaich, carailich leis an uile fhad-fhulangas agus theagaisg.

3 Oir thig an t-àm anns nach bi fulang aca air teagasg fallain: ach air do chluasaibh tachasach bhí aca, carnaidh iad suas dhoibh féin luchd-teagaisg a réir an ana-mianna;

4 Agus tionndaidh iad an cluasan o'n fhirinn, agus iompaichear iad chum sgeulachda faoine.

5 Ach dean thusa faire anns na h-uile nithibh, fuiling cruaidh-chas, dean obair soisgeulaiche, coimhlion do mhinistireilachd.

6 Oir tha mise nis gu bhí air m'obradh, agus tha àm mo shiubhail am fagus.

7 Chòmhraig mi an deadh chòmhrag, chríochnaich mi mo thurus, gheidh mi an creidimh.

8 O so mach taisgear fa m'chomhair crùn fíreantachd, a bheir an Tighearn, an breitheamh cothromach, dhomh san là ud: agus cha'n ann dhomh-sa a mhàin, ach dhoibh-san uile mar an ceudna, leis an ionmhuinn a theachdean.

9 Dean do dhìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu luath:

10 Oir thréig Demas mi, air dha an saoghal so a ta làthair a ghrádhachadh, agus chaidh e do Thesalonica; Crescens do Ghalatia, Titus do Dhalmatia.

11 Tha Lucas 'na aonar maille rium. Gabh Marcus agus thoir leat e: oir tha e feumail dhomh-sa chum na ministreilachd.

12 Ach chuir mi Tichicus gu h-Ephesus.

13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann an Troas aig Carpus, 'nuair a thig thu thoir leat, agus na leabhraichean, ach gu h-àraidh na meambrana.

14 Rinn Alecander an ceard-unha iomadh òc orm: gu tugadh an Tighearn dha a réir a ghnìomhara:

15 Bì thusa mar an ceudna air t'fhaicil uait, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar briathar-ne.

16 Aig mo cheud fhreagrachd cha robh aon neach leam, ach thréig na h-uile mi: nar agrar orra e.

17 Gidheadh, sheas an Tighearn làimh rium, agus neartaich e mi chum triom-sa gu'm biodh an searmonachadh air a lán-fhoillseachadh, agus gu'n cluinneadh na Cinnich uile e: agus shaoradh mi á beul an leòmhain.

18 Agus saoraidh an Tighearn mi o gach uile dhroch obair, agus gleidhidh e mi chum a ríoghachd nàmhaidh féin: dha-san gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

19 Cuir fáilte air Prisca, agus air Aculla, agus air teaghlach Onesiphorus.

20 Dh'fhan Erastus ann an Corintus: ach dh'fhàg mi Trophimus gu tinn ann am Miletum.

21 Dean dìchioll air teachd roimh'n gheamhradh. Tha Eubulus, agus Pudens, agus Linus, agus Claudia, agus na bràithrean uile a' cur fáilte ort.

22 Gu robh an Tighearn Iosa Críosd maille ri d' spiorad. Gràs maille ribh. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum THITUIS.

CAIB. I.

1 POL seirbhiseach Dhé, agus abstol Iosa Críosd, a réir creidimh daoinne taghta Dhé, agus aidmheil na firinn a ta réir diadhachd:

2 Ann an dòchas na beatha mair-eannaich, a gheall Dia, do nach comasach breug a dheanamh, roimh chruthachadh an t-saoghail;

3 Ach dh'fhoillsich e fhocal féin, ann an àm ionchuidh tre shearmonachadh, a dh'earbadh rium-sa, a réir àithne Dhé ar Slànuighir:

4 Chum Thituis mo dhearbhadh m'hic féin a réir a' chreidimh choitcheinn: Gràs, tròcair, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Críosd ar Slànuighear.

5 Air a shon so dh'fhàg mi thu ann an Crete, chum gu'n cuir-eadh tu 'n ordugh na nìthe a dh'

fhàgadh gun deanamh, agus gu'n suidhicheadh tu seanairean anns gach baile, a réir mar a dh'àithn mise dhuit.

6 Ma tha neach sam bith neo-lochdach, 'na dhùine aoin mhàin, aig am bheil a chluann creideach, nach 'eil fuidh mhi-chliu thaobh ana-caith-eimh, no eas-ùmhail:

7 Oir is còir do easbuig a bhí neo-choireach, mar stiùbhard Dhé; gun bhí féin-thoilleil, no feargach, no òmhar, no buailteach, no cionail air buannachd neòghloin;

8 Ach aoidheil, déidheil air daoinibh maithe, ciallach, cothromach, naomh, measarra;

9 A' cunnail an fhocail fhlor gu daingean a réir teagaisg, chum gu'm bì e comasach le teagasg fallain, araon carail a thabhairt, agus an

dream a sheagas 'na aghaidh a chur as am barail.

10 Oir a ta mòran ann a tha mi-riaghailteach, a labhras gu dlomhain, agus a tha 'nam mealltairibh, gu h-àraidh iadsan a tha do'n timchioll-ghearradh:

11 Muinntir a's còir am beul a dhruideadh, dream a tha tionndadh thighean iomlan bunos ceann, a' teagasg nan nithe nach còir, air ghaol buannachd shalaich.

12 Thubhairt neach àraidh dhiubh féin, eadhon fàidh dhiubh féin, Is breugairean a ghnàth na Creitich, droch fhiadh-bheathaichean, builg mhall.

13 Tha an fhianais so fìor: air an aobhar sin cronach gu geur iad, chum gu'm bi iad fallain sa' chreidimh;

14 Gun bhì toirt aire do fhaoin-sgeulachdaibh Iudhach, agus do àith-eantaibh dhaoine, a thionndaidheas o'n fhirinn.

15 Oir gu deimhin tha na h-uile nithe glan do'n dream a ta glan: ach dhoibh-san a ta salach, agus mi-chreideach, cha'm 'eil aon ni glan; ach tha an imtinn agus an coguis féin air an salachadh.

16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a bhì aca air Dia; ach ann an oibrìbh tha iad 'ga àicheadh, air dhoibh bhì gràineil, agus eas-ùmhail, agus a thaobh gach deadh oibre as eugmhais tuigse.

CAIB. II.

A CH labhair thusa na nithe a thig ri teagasg fallain:

2 Eadhon na daoine aosda bhì air-each, suidhichte, measarra, fallain sa' chreidimh, ann an gràdh, ann am foighidin:

3 Mar an ceudna na mnàì aosda bhì 'nan giùlan mar is cubhal dhò do naomh-achd, gun bhì 'nan luchd-tuailleis, gun bhì trom air fìon, bhì 'nan luchd-teagaisg air nithibh maithè;

4 Chum gu'n teagasg iad na mnàì òga bhì ciallach, gràdhach air am fearaibh, gradhach air an cloinn,

5 Bhì eagnuidh, geamnuidh, fanntuinn aig an tigh, bhì maith, ùmhail d'am fearaibh chum nach faigh focal Dé mi-chliu.

6 Cuir impidh air na daoineibh òga mar an ceudna, iad bhì ciallach.

7 Anns na h-uile nithibh 'gad nochdadh féin ann ad eisempleir dheadh oibre: ann an teagasg a' nochdadh neo-thruaillidheachd, suidheachadh inn-tinn, tréibhdhèise,

8 Càinnt fhallain nach fheudar a dhìteadh; chum gu'm bi nàire air an neach a ta 'nur n-aghaidh, a chionn nach 'eil droch ni sam bith aige r'a labhairt umaibh.

9 Earailich seirbhisich bhì ùmhail d'am maighstiribh féin, agus an deadh-thoileachadh anns na h-uile nithibh; gun bhì a' labhairt 'nan aghaidh:

10 Gun bhì a' ceileachadh aon ni d'an cuid, ach a' nochdadh gach uile dheadh thairisneachd; chum gu'n dean iad teagasg Dhé ar Slànuighir maiseach anns na h-uile nithibh.

11 Oir dh'fhoillsicheadh gràs slànt-eil Dhé do na h-uile dhaoineibh,

12 A' teagasg dhuinn gach mi-dhiadhachd agus ana-mianna saogh-alta àicheadh, agus ar beatha a chaitheadh gu stuama, gu cothromach, agus gu diadhaidh anns an t-saoghal so làthair;

13 Air dhuinn sùil a bhì againn r'a an dòchas bheannaichte sin, eadhon foillsicheadh glòire an Dé mhòir, agus ar Slànuighir Iosa Crìosd:

14 A thug e féin air ar son, chum gu'n saoradh e sinn o gach aingidheachd, agus gu'n glanadh e dha féin sluagh sonruichte, eudmhor mu dheadh oibrìbh.

15 Na nithe so labhair, agus earailich, agus cronach leis an uile ùgh-darras. Na deanadh duine sam bith tàir ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhì ùmhail do uachdaranachdaibh agus do chumbachdaibh, freagarrach do luchd-riaghlaidh, ullamh chum gach uile dheadh oibre.

2 Gun òc a labhairt mu neach air bith, bhì neo-thuasaidheach, min, a' taisbeanadh an uile cheannsachd do na h-uile dhaoineibh.

3 Oir bha sinne féin uair-éigin eucéillidh, eas-ùmhail, air seacharan, a' deanamh seirbhis do iomadh gnè do ana-miannaibh agus do an-toilìbh, a' caitheadh ar beatha ann am mì-run agus am farmad, fuath-thoillteannach, agus a' toirt fuath d'a chéile.

4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slànuighir do dhaoineibh,

5 Cha'n anno oibrìbh fireantachd a rinn sinne, ach a réir a thròcair féin shaor e sinn, tre ionnlad na h-ath-ghineamhuinn, agus ath-nuadhachadh an Spioraid naomh:

6 A dhòirt e oirne gu saoi bhir, tre Iosa Crìosd ar Slànuighear;

7 Chum air dhuinn bhì air ar fireanachadh tre a ghràs-san, gu'm bith-eamaid air ar deanamh 'nar n-òigh-reachaibh a réir dòchais na beatha maireannaich.

8 Is fìor an ràdh so, agus is àill leam thu thoirt dearbh-chinnt air na nithibh sin, chum gu'm biodh iadsan a chreid ann an Dia, cùramach air toiseach a bhì aca ann an deadh oibrìbh; oir tha na nithe so maith agus tarbh ach do dhaoineibh.

9 Ach seachainn ceisdean amaid-each, agus sloinntaireachd, agus conspoidean, agus connsachadh mu'n lagh; oir tha iad gun tairbhe agus diomhain.

10 Duine a ta 'na shaobh-chreideach, an déigh na ceud agus an dara comhairle diult:

11 Air do fhios bhi agad gu bheil a leithid sin do dhuine air a chur bur os ceann, agus gu bheil e a' peacachadh, air dha bhi air fhéin-dhiteadh.

12 Nuair a chuireas mi Artemas a d' ionnsuidh, no Tichicus, dean di-chioll air teachd a m' ionnsuidh gu Nicopolis: oir is ann an sin a chuir mi romham an geamhradh a chaith-eadh.

13 Thoir Senas am fear-lagha agus Apollos air an aghaidh san t-slighe

gu dùrachdach, chum nach bi ni a' bith dh'uireasbhuidh orra.

14 Agus fòghlumadh ar muinntir-nemar an ceudna deadh oibre a dheanamh gu dùrachdach fa chomhair ghnàthachadh feumail, chum nach bi iad neo-tharbhach.

15 Tha'n dream a ta maille rium uile a' cur fàilte ort. Cuir fàilte orrasan le'n ionmhuinn sinne sa' c'breid-imh. Gràs maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum PHILEMOIN.

CAIB. I.

POIL, phiosanach Iosa Criosd, agus Timoteus ar bràthair, chum Philemoin a's ionmhuinn leinn, agus ar comh-shaothraiche,

2 Agus chum Aphia ionmhuinn, agus Archipius ar comh-shaighdear, agus chum na h-eaglais a ta ann do thigh:

3 Gràs gu robh dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

4 Tha mi a' toirt buidheachais do m' Dhia, a' s'ir-thoirt luaidh ort-sa ann am urnuighibh,

5 Air dhomh bhi cluinntinn mu d' ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a thaobh an Tighearna Iosa, agus a thaobh nan uile naomh;

6 Chum gu'm bi comh-chomunn do chreidimh éifeachdach ann an aidmheil an uile mhaith a tha annaibh ann an Iosa Criosd.

7 Oir tha subhachas ro mhòr agus comhfhurtachd againne ann do ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innigh nan naomh air factainn suaimhneis tromhad-sa, a bhràthair.

8 Uime sin ged fheudainn bhi ro dhàna ann an Criosd, chum an ni a ta lomchuidh àithneadh dhuitse,

9 Gidheadh is fear leam air son gràdh impidh chur ort, air bhi dhomh mar Phòl aosda, agus a nis mar an ceudna a'm' phriosanach air son Iosa Criosd.

10 Guidheam ort air son mo mhic Oneismuis, a ghin mi ann am gheimhlibh:

11 Neach a bha uair-éigin neo-tharbhach dhuitse, ach a nis a tha tarbhach dhuitse agus dhomh-sa:

12 Neach a chuir mi air ais: uime sin gabh-sa ris mar m' innigh féin.

13 Neach bu mhiann leam a chumail maille rium féin, chum gu'n dean-

adh e frithealadh dhomh ann ad àite-sa, ann an geimhlibh an t-soisgeil:

14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa cha bu toil leam ni sam bith a dheanamh; chum nach biodh do mhaith-sa mar gu b'ann a dh'aingoin, ach o d' thoil féin.

15 Oir theagam gur ann air a shon so a dh'fhag e thu rè tamuilh, chum gu'm faigheadh tu e gu siorruidh;

16 Cha'n ann a so suas mar sheirbhisich, ach os ceann seirbhisich, na bhràthair gràdhach, gu h-àraidh dhomh-sa, agus nach mò na sin dhuitse, arann anns an fheòil, agus anns an Tighearn?

17 Uime sin ma mheasas tu mise mar fhear comh-roinne, gabh ris-san mar rium féin.

18 Agus ma rinn e eucoir ort, no ma dhligheas e ni sam bith dhuit, cuir sin as mo leth-sa.

19 Sgrìobh mise Pòl le m' làimh féin e, agus dlòlaidh mi e: ged nach 'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear leat thu féin os bàrr dhomh.

20 Seadh, a bhràthair, faigheam gairdeachas do d' thaobh san Tighearn: dean suaimhneach mo chridhe san Tighearn.

21 Air dhomh bhi earbsach a d'umhlachd sgrìobh mi a d'ionnsuidh, oir tha fhios agam gu'n dean thusa mar an ceudna ni's mò na a ta mi ag ràdh.

22 Ach maille ri so ulluich mar an ceudna fardoch air mo shon: oir tha dòchas agam, tre bhur n-urnuighibh sa, gu'n toirear mi dhuibh.

23 Tha Epaphras mo chomh-phriosanach ann an Iosa Criosd,

24 Marcus, Aristarchus, Demas Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' cur fàilte ort.

25 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd gu robh maille ri 'ur spiorad-sa. Amen

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EABHRUIDHEACH

CAIB. I.

DIA, a labhair o shean gu minic, agus air iomadh dòigh ris na h-aithrichibh leis na fàidhibh,

2 Labhair e anns na làithibh deir-cannaeh so ruinne tre a Mhac, a dh'

orduich e 'na oighre air na h-uile nithibh, tre'n do chruthaich e fòs na saoghail.

3 Neach air bhi dha 'na dhealradh a ghloire-san, agus 'na fhior ionmhaigh a phearsa, agus a' cumail suas nan

uile nithe le focal a chumhachd, 'nuair a ghlan e ar peacanna troimh féin, shuidh e air deas láimh na mórachd anns na h-ardaibh:

4 Air dha bhí air a dheanamh ní's ro òirdheirc na na h-aingil, mheud 's gu'n d'fhuair e mar oighreachd ainm bu ro fhearr na iadsan.

5 Oir cò do na h-aingil ris an dubhairt e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa, an diugh ghin mi thu? agus a ris, Bithidh mise a'm' Athair dha-san, agus bithidh esan 'na Mhac dhomh-sa.

6 Agus a ris, 'nuair a tha e a' tabhairt a' cheud-ghin a steach do'n t-saoghal, a ta e ag ràdh, Agus deanadh uile aingil Dé aoradh dha.

7 Agus a thaobh nan aingeal a ta e ag ràdh, Neach a ta deanamh 'aingle 'nan spioradaibh, agus a mhinisteir-ean 'nan lasair theine.

8 Ach ris a' Mhac a ta e ag ràdh, Tha do righ-chaithir, a Dhé, gu saoghal nan saoghal; is slat-rioghail ro chothromach slat do rioghachd-sa:

9 Ghràdhaich thu fireantachd, agus thug thu fuath do aingidheachd; uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu le oladh aobhneis os ceann do chompanacha

10 Agus, Leag thusa, a Thighearn, bunalte na talmhainn air tús; agus is iad na nèamha oibre do làmh:

11 Teirgidh iadsan, ach mairidh thusa; agus fàsaidh iad uile sean mar eudach;

12 Agus fillidh tu iad mar bhrat, agus caochlaidhear iad: ach is tusa an ticeudna, agus cha'n fhàilnich do bhliadhnachan.

13 Ach cò do na h-aingil ris an dubhairt e uair air bith, Suidh air mo dheas-làimh, gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl-chos fo d'chos-aibh?

14 Nach spiorada frithealaidh iad uile, air an cur a mach eum frithealaidh dhoibh-san a bhios 'nan oighreachaibh air slàinte?

CAIB. II.

UIME sin is còir dhuinn an ro thuilleadh aire a thoirt do na nithibh a chuala sinn, air eagal uair sam bith gu'n leigeamaid ruith leo.

2 Oir ma bha am focal a labhradh le h-aingilbh seasmhach, agus gu'n f'fhuair gach uile bhriseadh agus eas-ùmhachd diol-thuarasdal dligh-each;

3 Cionnus a thèid sinne as, ma ni sinn dimeas air slàinte co mòr, a hòisich air tús air bhí air a labhairt eis an Tighearn, agus a rinneadh learbhata dhuinne leo-san a chual 's;

4 Air bhí do Dhia a' deanamh comh-fhianuis leo, araon le comharaibh ag-us le h-fiontansaibh, agus le feart-ubh eagsamhla, agus le tiodhlacaibh an Spioraid naomh, a réir a thoile féin?

5 Oir cha do chuir e fo cheannsal

nan aingeal an saoghal ri teachd, nu'm bheil sinn a' labhairt.

6 Ach rinn neach fianuis ann an ionad àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine gu'n cuimhnichheadh tu air? no mac an duine gu'm fiosraicheadh tu e?

7 Rinn thu e rè tamuill bhig ní's isle na na h-aingil; chrùn thu e le glòir agus le h-urram, agus chuir thu e os ceann oibre do làmh:

8 Chuir thu na h-uile nithe sios fuidh a chosaibh. Oir ann an cur nan uile nithe fuidh dha, cha d'fhàg e ni air bith gun chur fuidhe. Ach a nis cha'n 'eil sinn a' faicinn nan uile nithe fathast air an cur 'fa cheannsal.

9 Ach eñi sinn Iosa, a rinneadh rè ùine bhig ní b'isle na na h-aingil, chum tre ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air son gach uile dhuine, tre fhulang a' bhàis air a-chrùnadh le glòir agus le h-urram.

10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son am bheil na h-uile nithe, agus tre'm bheil na h-uile nithe, ann an tabhairt mhòran mhac chum glòire, ceannard an slàinte a dheanamh foirfe tre fhulangas-aibh.

11 Oir a ta araon an ti a naomhaicheas, agus iadsan a naomhaichear, uile o aon: air an aobhar sin cha nàr leis bràithrean a ghairm diubh,

12 Ag ràdh, Cuiridh mi t'ainm an céill do m' bhràithribh, ann am meadhon na h-eaglais seinnidh mi cliu dhuit.

13 Agus a ris, Cuiridh mi mo dhòchas ann. Agus a ris, Feuch mise, agus a' chlànn a thug Dia dhomh.

14 Uime sin, mheud gu bheil aig a' chloinn comh-roinn do fheòil agus do fhuil, ghabh esan mar an ceudna roinn diubh sin; chum tre'n bhàs gu'n claidheadh e esan, aig am bheil cumhachd a' bhàis, 'se sin, an diabhl;

15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha tre eagal a' bhàis rè am beatha uile fo dhaorsa.

16 Oir gu òeimhin cha do ghabh e nàdur nan aingeal air; ach ghabh e siol Abraham air.

17 Uime sin b'fheumail da anns na h-uile nithibh bhí air a dheanamh cosmhuil 'a bhràithribh; chum gu'm biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach agus dileas ann an nithibh a thaobh Dhé, chum réite a dheanamh air son pheacanna an t-sluaigh:

18 Oir a mheud gu'n d'fhuiling e féin, air dha bhí air a bhuaireadh, is comasach e air cabhair a dheanamh orra-san a ta air am buaireadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, a ta 'nur luchd-comhpairt do'n ghairm nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa Crìosd, abstol agus àrd-shagart ar n-aidmheil;

2 A bha dileas dhasan a dh'orduich e, amhuil a bha Maois mar an ceudna 'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an *Ti* so air glòir bu mhò na Maois, mheud gu bheil tuilleadh urraim aig an neach a thog an tigh, na aig an tigh féin.

4 Oir tha gach uile thigh air a thogail le aon éigin; ach an'ti a thog na h-uile nithe, is e Dia.

5 Agus gu deimhin *bha* Maois dileas 'na thigh-san uile mar sheirbhiseach, chum fianuis air na nithibh sin a bha gu bhí air an labhairt an déigh sin;

6 Ach Crìosd mar Mhac os ceann a thighe féin: agus is sinne a thigh-san, ma chumas sinn dànachd, agus gairdeachas an dòchais, gu daingean gus a' chrìoch.

7 Uime sin, mar a ta an Spiorad naomh ag ràdh, An diugh, ma chluinn-cas sibh a ghuth,

8 Na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh, ann an là a' bhuaireadh san fhàsach:

9 Far an do bhuaire bhur n-aithriche mi, agus a dhearbhadh iad mi, agus a chunnaic iad m'òibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Uime sin bha diom orm ris a' ghinealach sin, agus thubhairt mi, Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas air mo shlighibh-sa.

11 Ionnsu gu'n d'thug mi mo mhionnan a'm' fheing, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas.

12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air eagal gu'n bi ann an aon neach agaibh droch cridhe mi-chreidimh, ann an treisinn an Dé bhead.

13 Ach earaillichibh a chéile gach aon là, am feadh a ghoirear An là 'n diugh d'heith; air eagal gu'n cruaidh-ichear neach air bith agaibh tre mhealltaireachd a' pheacaidh.

14 Oir rinneadh sinne 'nar luchd-comhairt do Chrìosd, ma chumas sinn toiseach ar muinghin gu daingean gus a' chrìoch;

15 Am feadh a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh.

16 Oir air do dhream àraidh cluinn-tinn, bhrosnuich iad: ach cha b'iad-san uile a thàinig a mach as an Eiphit le Maois.

17 Ach cò ris a bha diom air rè dhà fhichead bliadhna? nach ann rìusan a pheacaidh, muinntir d'an do thuit an coluinean anns an fhàsach?

18 Agus cò iad d'an d'thug e a mhionnan nach rachadh iad a steach d'a shuaimhneas, ach dhoibh-san nach do chreid?

19 Mar so chì sinn nach b'urrainn iad dol a steach air son mi-chreidimh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitheas oirnn, air eagal air bhì do ghealladh dol a steach d'a shuaimhneas air fhàgail againn, gu'n tigeadh aon neach agaibh a d'èidh-làimh air.

2 Oir shearmonalcheadh an soisgeul duinne, amhuil a rinneadh dhoibh-san: ach cha robh taibrhè dhoibh anns an fhocal a chaidh shearmonachadh, do bhrìgh nach robh e air a mheasgadh le creidimh anns an dream a chual e.

3 Oir tha sinne a chreid a' dol a steach do shuaimhneas, amhuil a thubhairt e, Mar a thug mi mo mhionnan a'm' fheing, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas: ged bha na h-òibre crìochnaichte o thoiseach an t-saoghail.

4 Oir labhair e ann an ionad àraidh mu'n t-seachdamh là air an dòigh so, Agus ghabh Dia fois air an t-seachdamh là o'òibrìbh uile.

5 Agus anns an ionad so a ris, Cha téid iad a steach do m' shuaimhneas.

6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuigear uaith so gu'n téid dream àraidh a steach ann, agus nach deachaidh an dream, d'an do shearmonalcheadh e air tùs, a steach air son am mi-chreidimh;

7 A ris, tha e suidheachadh là àraidh, ag ràdh ann an Daibhidh, An diugh, an déigh aimsir co fhada; mar a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe.

8 Oir nam biodh Iosua air toirt suaimhneis dhoibh, cha labhradh e an déigh sin mu là eile.

9 Uime sin dh'fhàgadh fois fa chomh air sluaigh Dhé.

10 Oir an ti a chaidh steach d'a shuaimhneas-san, ghabh esan tamh o'òibrìbh-san, amhuil a ghabh Dia o'òibrìbh féin.

11 Deanamaid dìchioll uime sin air dol a steach do'n t-suaimhneas sin air eagal gu'n tuit aon neach a réib eisempleir feodna a' mhì-chreidimh.

12 Oir *tha* focal Dé beò agus cumhachdach, agus ni's géire na claidheamh dà fhaobhair air bith, a' ruigheaché eadhon chum eadar-sgaraidh an ama agus an spioraid, agus nan ait agus nan smear, agus a' toirt breth air smuaintibh agus rùnaibh a' chridhe.

13 Agus cha'n 'eil creutair sam bith nach 'eil follaiseach 'na làthair-san ach a ta na h-uile nithe lomnochd, agus fagailte do shùilibh an ti d'an feum sinn cunntas a thabhairt.

14 Do bhrìgh uime sin gu bhell ag ann àrd-shagart mòr, a chaidh a steach do na nèamhaibh, Iosa Mac Dhé, cumamaid gu daingean ar n-aidmheil.

15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart againn nach 'eil comasach air combhfulan gas a bhì aige r'ar n-anmhuineachdaibh: ach a bhuaireadh sna h-uile nithibh air an dòigh cheudna ruinne ach as eugmhais peacaidh.

16 Thigemaid uime sin le dànachd gu rìgh-chaitir nan gràs, chum gu faigh sinn tròcair, agus gu'n amala sinn air gràs chum cabhair ann an àm fouma.

CAIB. V.

OIR tha gach uile àrd-shagart, air a thoirt o mheasg dhaoine, air orduchadh air son dhaoine ann an nithibh a thaobh Dhé, chum gu'n toir e suas arson tiodhlacan agus iobairtean air son pheacanna :

2 Neach a ta comasach air truas a ghabhail ris an dream a ta aineolach, agus air seacharan; do bhrìgh gu bheil e féin mar an ceudna air a chnairteachadh le h-annhuineachd :

3 Agus air a shon so, is còir dha iobradh air son pheacanna, mar as leth an t-sluaigh, is amhuil sin as a leth féin mar an ceudna.

4 Agus cha ghabh aon duine an t-urram so dha féin, ach an ti a ta air a ghairm o Dhia, mar bha Aaron :

5 Is amhuil sin, cha do ghlòraich Crìosd e féin, gu bhì air a dheanamh 'na àrd-shagart; ach an ti a thubhairt ris, Is tu mo Mhac, an diugh ghin mi thu.

6 A réir mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an ìonad eile, Is sagart thu gu sìorruidh a réir orduigh Mhèlchisedeic.

7 Neach ann an làithibh 'fheòla, an déigh dha urnuigean agus athchuingean, maille ri h-àrd-éighich agus deuraibh, iobradh suas do'n ti a bha comasach air a shaoradh o'n bhàs, agus dh'èisdeadh ris thaobh an nì roimh an robh eagal air.

8 Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e amhlachd o na nithibh a dh'fhuilinge :

9 Agus air dha bhì air a dheanamh foirfe, rinneadh e 'na aghdar slàinte sìorruidh dhoibh-san uile a bhios ùmhail dha;

10 Air a ghairm le Dia 'na àrd-shagart, a réir orduigh Mhèlchisedeic.

11 Mu'm bheil mòran againn r'a labhairt, agus cruaidh r'am mineachadh; do bhrìgh gu bheil sibh mail 'nur n-éisdeachd.

12 Oir ged bu chòir dhuibh a réir na h-aimsir bhì 'nur luchd-teagaisg, tha feum agaibh gu'n teagaisgeadh neach dhuibh a ris cìod iad ceud-thoiseacha bhriathar Dhé; agus tha sibh air teachd chum sa h-ìobha sin, gur mò a ta bainne dh'uitreasbhuidh oirbh na biadh làidir.

13 Oir gach neach a ta gnàthachadh bainne, tha e neo-theòmadh air focal na fireantachd: oir is naòilhean e.

14 Ach is ann do dhaoineibh foirfe a bhùneas biadh làidir, aig an bheil an ceudfaidh, tre ghnàthachadh fada, air an cleachdadh ri eadar-dhealachadh a chur eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

UIME sin air fàgail duinn ceud-thoiseacha teagaisg Chrìosd, rachamaid air ar n-aghaidh chum foirfeachd; gun bhì ris a' suidheachadh bunaite aithreachais o oibrìbh mar-bha, agus creidimh thaobh Dhé,

2 Bunaite teagaisg nam baidse, agus leagaidh nan làmh, agus aiseirigh

nam marbh, agus breitheanais shìorruidh.

3 Agus nì sinn so, ma cheadalcheas Dia.

4 Oir is eu-comasach an dream sin a chaidh aon uair a shoillseachadh, agus a bhlaic an tiodhlac nèamhaidh, agus a rinneadh 'nan luchd-comhpairt do'n Spiorad naomh,

5 Agus a bhlaic deadh fhocal Dé, agus cumhachdan an t-saoghail ri teachd,

6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadhachadh chum aithreachais: do bhrìgh gu bheil iad a' ceusadh Mhìc Dhé a ris dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire fhollaisich.

7 Oir an talamh a dh'òlas a steach an t-uisge a tha teachd gu minic air, agus a bheir uaidh luibheanna ion-chuidh do'n dream leis an saothraichear e, gheibh e beannachadh o Dhia:

8 Ach an talamh sin a bheir uaidh droighionn agus drisean, tha e air a chur air cùl, agus fagas do mhallachadh; d'an deireadh bhì air a losgadh.

9 Ach is dearbh leinn nithe a's fearr mu'r timchioll-sa, a mhuinntir ionmhuinn, agus nithe a tha dlùth do shlàinte, ged tha sinn a' labhairt mar so.

10 Oir cha'n 'eil Dia mì-chothromach, gu'n dìchuimhniceadh e obair agus saothair bhur gràidh, a nochd sibh a thaobh 'ainme-san, an feadh gu'n d'rinnt sibh frithealadh do na naomhaibh, agus gu bheil sibh a' frithealadh

11 Agus is miann leinne gu'n dean gach aon agaibh an dùrachd ceudna a nochdadh, chum làn-dearbhaidh an dòchais gu a' chrìoch:

12 Chum nach bhì sibh leasg, ach 'nur luchd-leanmhuinn orra-san, a tha tre chreidimh agus fhoighidìn a' sealbhachadh nan geallanna.

13 Oir an uair a thug Dia gealladh do Abraham, do bhrìgh nach feudadh e miannan a thoirt air neach bu mhò, thug e miannan air féin.

14 Ag ràdh, Gu firinneach, beannaichidh mì gu mòr thu, agus nì mì ro lionmhor thu.

15 Agus mar sin an déigh dhasan feitheamh gu foighidneach, fhuair e sealbh air a' ghealladh.

16 Oir gu deimhin bheir daoine miannan air an neach a's mò: agus dhoibh-san is crìoch air gach uile chònnasachadh miannan chum daingneachaidh.

17 Uime sin air bhì do Dhia toileach air neo-chaohluidheachd a chomhairle fheuchainn nì's pailte do oighreachaibh a' gheallaidh, dhaingnich e le mìonnaibh e:

18 Chum tre dhà nì neo-chaohluidheach, anns an robh e eu-comasach gu'n deanadh Dia breug, gu'm biodh againne comhfhurtachd làidir, a theich chum dèidn gu greim a dheanamh air an dòchas a chudreadh romhainn;

19 Ni a tha againn mar acair an anama, araon cinnteach agus daingean, agus a théid a steach do'n ionad sin a ta'n taobh stigh do'n bhrath-roinn,

20 Far an deachaidh an roimh-ruth-fhear a steach air ar son-ne, eadhon Iosa, a rinneadh 'na árd-shagart gu siorruidh a réir orduigh Mhelchisedec.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so righ Shaileim, sagart an Dé a's ro áirde, neach a choinnich Abraham a' pilltinn o ár nan righrean, agus a bheannaich e;

2 D'an d'thug Abraham eadhon deachamh do'n uile: neach a's e air tús, air a eadar-theangachadh, righ na fireantachd, agus 'na dhéigh sin mar an ceudna, righ Shaleim, 'se sin, righ na síthe;

3 Gun athair, gun mháthair, gun éinneireachd, gun toiseach láithean, gun deireadh beatha aige; ach air a dheanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha e fantuinn 'na shagart gu siorruidh.

4 A nis thugaibh an aire cia mòr an duine so, d'an d'thug eadhon am prìomh-athair Abraham an deachamh do'n chreich

5 Agus gu deimhin iadsan do chloinn Lebhi, a tha faotainn na sagartachd, tha áithne aca deachamh a thogail o'n t-sluagh a réir an lagha, sin r'a ràdh, o'm bráithribh féin, ged tháinig iad a mach 'l leasraidh Abraham:

6 Ach an ti nach 'eil air a shloinneadh uatha-san, fhuair e deachamh o Abraham, agus bheannaich e esan aig an robh na geallanna.

7 Agus gun aghad sam bith, beannaichear an ti a's lugha leis an ti a's fearr.

8 Agus an so tha daoine a gheibh bàs a' faotainn deachaimh: ach an sin an ti aig am bheil fianuis gu bheil e beò.

9 Agus mar a dh'fheudas mi ràdh, fhuaradh ann an Abraham deachamh o Lebhi féin, a thogas an deachamh:

10 Oir bha e fathast ann an leasraidh 'athar, an uair a choinnich Melchisedec e.

11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre shagartachd nan Lebhithreach, (oir is ann r'a linn a thugadh an lagh do'n t-sluagh,) clod am feum a bha air sagart eile éirigh a réir orduigh Mhelchisedec, agus nach biodh e air a ghairm a réir orduigh Araoin?

12 Oir air do'n t-sagartachd bhí air a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhí air atharrachadh mar an ceudna.

13 Oir an ti air an labhrar na nithe sin, buinidh e do thréibh eile, do nach d'rinn aon neach frithealadh aig an altair.

14 Oir is soilleir gur ann o Iudah dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach do labhair Maóis ni air bith thabhbh sagartachd.

15 Agus tha e fathast ni's ro-shoilleire, am feadh gu'n d'éirich sagart eile a réir coslais Mhelchisedec,

16 A rinneadh 'na shagart, cha'n ann a réir lagha áithne fheòlmoir, ach a réir cumhachd beatha gun chrioch.

17 Oir tha e deanamh fianuis, Gur sagart thu gach linn a réir orduigh Mhelchisedec.

18 Oir gu deimhin tha an áithne roimhe air a cur air cùl, air son i bhí amhunn agus neo-tharbhach.

19 Oir cha d'rinn an lagh ni sam bith foirfe, ach rinn toirt a steach dòchais a's fearr e; tre'm bheil sinn a' teachd am fagus do Dhia.

20 Agus a mheadh nach d'rinneadh sagart deth gun mhionnaibh;

21 (Oir rinneadh sagarta dhiubhsan as eugmhais mhionnan: ach dheth-san le mionnaibh, tre'n tí a thubhairt ris, Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas. Is sagart thu gu siorruidh, a réir orduigh Mhelchisedec;)

22 Is co mòr as sin a rinneadh Iosa 'na urras air coimhcheangal a's fearr.

23 Agus bha gu deimhin mòran diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrìgh gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bhàs bhí maireann;

24 Ach an duine so, do bhrìgh gu maire e gu siorruidh, tha sagartachd neo-chaochluidheach aige.

25 Air an aobhar sin tha e mar an ceudna comasach air an dream a thig a dh'ionnsuidh Dhé trid-san a thèarnadh gu h-iomlan, do bhrìgh gu bheil e beò gu siorruidh gu eadar-ghuidhe a dheanamh air an son.

26 Oir bha shamhuil sin do árd-shagart iomchuidh dhuinne, a bha naomh, neo-lochdach, neo-thruaillidh, air a dhealachadh o pheacachaibh, agus a rinneadh ni's áirde na na nèamha;

27 Nach feum gach là mar na h-árd-shagairt ud iobairtean thoirt suas, air tús air son a pheacanna féin, agus an déigh sin air son pheacanna an t-sluaigh: oir rinn e so aon uair, san àm a thug se e féin mar iobairt.

28 Oir tha an lagh a' deanamh árd-shagarta do dhaoineibh aig am bheil amhuingeachd; ach focal nam mionnan a bha an déigh an lagha, a' deanamh árd-shagairt do'n Mhac, a tha air a dheanamh iomlan gu siorruidh.

CAIB. VIII.

A NIS is e so suim nan nithe a labhair sin: Tha shamhuil sin do árd-shagart againn, a tha air suidhe air deis rìgh-chaitheach na mòrachd anns na nèamhaibh;

2 Ministear nan ionad naomha, agus an fhìor phàilliuin, a shuidhich an Tighearn, agus cha bu duine.

3 Oir tha gach uile árd-shagart air orduchadh chum tiodhlacan agus iobairtean a thoirt suas: uime sin b'éigin gu'm biodh aig an duine so mar an ceudna ni-éigin r'a thabhairt suas.

4 Oir nam biodh e air thalamh, cha bliodh e 'na shagart, do bhrìgh gu bheil sagairt ann a tha tabhairt suas thiodh-lac a réir an lagha :

5 Muinntir a tha deanamh seirbhis le samhldadh agus sgàile nan nithe nàmhaidh, a réir mar a dh'orduicheadh do Mhaois le Dia 'nuair a bha e air tì am páillium a chur suas. Oir feuch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu na h-uile nithe réir an t-saimpleir a nochdadh dhuit san t-sliabh.

6 Ach a nis fhuair e minstreil-eachd a's ro-fhearr, a mheadh gu bheil e mar an ceudna 'na eadar-mheadhonair air coimhcheangal a's fearr, a chaidh dhaingneachadh air geallaibh a's fearr.

7 Oir nam biodh an ceud choimhcheangal singun uireasbhuidh; cha'n iarrtadh àit do'n dara coimhcheangal.

8 Oir, a' faotainn croin doibh, a ta e ag ràdh, Feuch thig na làithean, (tha an Tighearn ag ràdh,) anns an dean mi coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudha :

9 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là a rug mi air làimh orra chum an treòrachadh a mach á talamh na h-Eiphit; do bhrìgh nach d'fhan iad ann am choimhcheangal, agus chuir mise suarach iadsan, tha an Tighearn ag ràdh.

10 Oir is e so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh; Cuiridh mi mo reachdan 'nan inntinn, agus sgrìobhaidh mi iad air an cridheachaidh : agus bithidh mi a'm' Dhia dhoibh, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa.

11 Agus cha teagaisg iad gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh eòlas air an Tighearn : oir bithidh eòlas aca uile orm, o'n neach a's lugha gus an neach a's mò dhiubh.

12 Oir bithidh mise tròcaireach d'an euceartaibh, agus am peacanna agus an aingidheachd cha chuimhnich mi ni's mò.

13 Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimhcheangal nuadh*, rinn e'n ceud *coimhcheangal sean*. A nis an ni a ta aosda agus air fàs sean, tha e agus do dhol as an t-sealladh.

CAIB. IX.

DHA ma seadh gu dearbh aig a' D cheud phàillium orduighean a thaobh seirbhis Dé, agus naomh-ionad saoghalta.

2 Oir dheasaicheadh an ceud phàillium, anns an robh an coinneir, agus am bòrd, agus aran na fianuis, ris an abrar an t-ionad naomh.

3 Agus an taobh a stigh do'n dara coinneir-bhrat, am páillium ris an abrar an t-ionad a's ro naomha;

4 Anns an robh an tùiseir òir, agus air a' choimhcheangal air a còmhachadh mu'n cuairt le h-òr, anns robh a' phòit òir anns an robh an

mana, agus slat Aaroin a bha fo bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail;

5 Agus os a ceann, cheruban na glòire, a' cur sgàile air caithir na tròcair; mu nach urrainn sinn a nis labhairt fa leth.

6 A nis an uair a bha na nithe so air an cur an ordugh mar so, chaidh na sagairt a ghnàth a steach do'n cheud phàillium, a' coimhlionadh seirbhis Dé:

7 Ach do'n dara páillium chaidh an t-àrd-shagart 'na aonar a steach aon uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eugmhais fola, a thug e suas air a shon féin, agus air son seacharain an t-sluaigh:

8 Air bhì do'n Spiorad naomh a' nochdadh so, nach robh fathast an t-slighe chum an ionaid bu ro-naomha air a foillseachadh, am feadh a bha an ceud phàillium fathast 'na sheasamh:

9 Ni a bha' na shamhladh do'n aimsir a ta làthair, anns an robh araon tiodhlacan agus iobairtean air an toirt suas, nach robh comasach air an tì a bha deanamh na seirbhis sin a dheanamh coimhlionta, thaobh a' choguis,

10 An t-seirbhis a bha mhàin ann am biadhaibh agus ann an deochaidh, agus ann an iomadh gnè ionnlaid, agus deas-ghnàthachaidh a thaobh na feòla, a chuireadh mar uallaich orra gu àm an leasachaidh.

11 Ach air teachd do Chrìosd 'na àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri teachd, tre phàillium bu mhò agus bu dìongmhalta, nach d'rinneadh le làmhaidh, sin a' ràdh, nach robh do'n togail so;

12 Agus cha b'ann tre fhuil ghabhar agus laogh, ach tre 'fhuil féin a chaidh e steach aon uair do'n ionad naomh, air dha saorsa shiorruidh fhaotainn dhuinne.

13 Oir ma ni fuil tharbh, agus ghabhar, agus luathre aighe air a crathadh air an dream a bha neòghlan, an naomhachadh chum glanaidh na feòla;

14 Cia mòr a's mò ni fuil Chrìosd, a thug e féin suas tre'n Spiorad shiorruidh gun lochd do Dhia, bhuir coguisa ghanadh o oibrìbh marbha chum seirbhis a dheanamh do'n Dia bheò?

15 Agus air a shon so is esan eadar-mheadhonair an tiomnaidh-nuaidh, ionnuss tre fhulangas a' bhàis, chum saorsa nan euceart a bha fuiddh'n cheud thiomnadh a chosnadh, gu'm faigh-eadh iadsan a ta air an gairm gealladh na h-oighreachd shiorruidh.

16 Oir far am bheil tiomnadh, is éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhì ann mar an ceudna.

17 Oir a ta tiomnadh daingean an déigh bàis dhaoine: ach cha'n 'eil brìgh sam bith ann am feadh a ta'n tiomnaidh-fhear beò.

18 A réir sin, ni mò bha'n ceud thiomnadh air a choisreagadh as eugmhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile àithne réir an lagha ris an t-sluagh nile le Maois, air dha fuil laogh agus ghabhar a ghabhail maille ri h-uisge, agus oluinn scarlaid, agus hisop, chrath e iad aron air an leabhar agus air an t-sluagh uile,

20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh a dh'aithn Dia dhuibh.

21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna an fhuil air a' phàilliun, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile.

22 Agus is beag nach 'eil na h-uile nithe air an glanadh le fuil a réir an lagha; agus as eugmhais dòrtaidh fola cha'n 'eil maitheanas r'a fhaotainn.

23 B'fheumail uime sin gu'm biodh samhlaidh nan nithe a ta sna nèamhaibh air an glanadh leo so; ach na nithe nèamhaidh féin le iobairtibh a b'fhearr na iad so:

24 Oir cha deachaidh Criosd a steach do na h-ionadaibh naomha làmh-dheanta, nithe a ta 'nan samhachas air an fhìor ionad; ach do nèamh féin, chum a nis e féin a nochdadh ann am fianuis Dé air ar son-de:

25 No fòs chum a féin iobradh gu minic, mar a théid an t-àrd-shagart gach bliadhna steach do'n ionad naomh, le fuil nach leis féin.

26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaingeadhe gu minic o thoiseach an t-saoghail;) ach a nis dh'fhoillsicheadh e aon uair ann an deireadh an t-saoghail, chum peacadh a chur air cùl tre e féin iobradh.

27 Agus amhuil a ta e air orduchadh do dhaoineibh bàs fhaotainn aon uair, ach 'na dhéigh so breitheanas:

28 Mar sin thugadh Criosd suas aon uair a thoirt air falbh peacanna mhòran, ach an dara uair as eugmhais peacaidh foillsicheadh e dhoibhsan aig am bheil sùil ris, chum slàinte.

CAIB. X.

UIME sin air bhì aig an lagh sgàile nithe maithe ri teachd, agus cha'n e fìor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil e comasach dha an dream a thig d'a ionnsuidh a chaoidh a dheanamh coimhlionta leis na h-iobairtibh sin, a bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu bhliadhna a ghnàth.

2 Oir an sin nach gcuireadh iad do bhì 'gan toirt suas? do bhrìgh nach biodh aig luchd deanamh na naomh-sheirbhis tuilleadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh bhì aon uair air an glanadh.

3 Ach anns na h-iobairtibh sin nithear ath-chuimhneachadh air na peacaibh gach bliadhna.

4 Oir cha'n 'eil e'n comas gu tugadh fuil tharbh agus ghabhar peacanna air falbh.

5 Uime sin ag teachd dha do'n t-saoghal, a ta e ag ràdh, Iobairt agus tabhartas cha b'ail leat, ach dh'ull-lich thu corp dhomb-sa:

6 Ann an iobairtibh-loisgte, agus ann an iobairtibh air son peacaidh cha robh tlachd agad:

7 An sin thubhairt mise, Feuch, tha mi a' teachd, (ann an rola an leabhair tha sud sgrìobhta orm.) chum do thoil-sa a dheanamh, O Dhé.

8 Air dha a ràdh roimh sin, Iobairt, agus tabhartas, agus iobairte-loisgte, agus iobairt air son peacaidh cha b'ail leat, agus cha robh do thlachd anna, (a tha air an toirt suas a réir an lagha;)

9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta mi a' teachd a dheanamh do thoil-sa, O Dhé. Tha e cur air cùl a' cheud ni, chum gu'n daingnich e an dara ni.

10 Leis an toil so tha sinne air ar naomhachadh, tre toirt suas cuirp Iosa Criosd aon uair.

11 Agus tha gach uile shagart a' seasamh gach là, a' frithealadh agus a' toirt suas nan iobairt cheudna gu minic, nithe do nach 'eil e'n comas a chaoidh peacanna thoirt air falbh:

12 Ach an duine so, an déigh dha aon iobairt a thoirt suas air son peacaidh, shuidh e a chaoidh tuilleadh air deas làimh Dhé;

13 A' feitheamh o sin suas gu an cuirear a naimhde 'nan stòl-chos fo 'chosaibh.

14 Oir le aon iobairt rinn e chaoidh foirfe iadsan a ta air an naomhachadh.

15 Agus tha an Spiorad naomh mar an ceudna a' deanamh fianuis duinne air na nitheibh so: oir an déigh dha ràdh roimh,

16 Is e so an coimhcheangal a ni mi ri u an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh, Cuiridh mi mo reachdan 'nan cridhe, agus sgrìobhaidh mi iad air an inntinn:

17 Agus am peacanna agus an eucearta cha chuimhnich mi ni's mò.

18 A nis, far am bheil maitheanas nan nithe so, cha'n 'eil tabhartas air son peacaidh ann ni's mò.

19 Uime sin, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil dānachd againn chum dol a steach do'n ionad a's naomha tre fhuil Iosa,

20 Air sìghe nuaidh agus bhed a choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat, sin r'a ràdh, tre 'fheil féin:

21 Agus do bhrìgh gu bheil againn àrd-shagart os ceann tìghe Dhé,

22 Thigeamaid am fagus le cridhe fìor, ann an làn dearbh-bheachd a' chreidimh, le ar cridheachaibh air an crath-ghlanadh o dhroch coguis, agus le ar cuirp air an nigheadh le h-uisge glan.

23 Cumamaid gu daingean afdmheil ar dòchaibh gun chlaonadh, (oir is fìr-inneach an tì a gheall:)

24 Agus thugamaid an aire d'a chéile chum ar brosnachadh gu gràdh, agus gu deadh oibrìbh:

25 Gun bhì leigeadh dhinn sinn féin a chruinneachadh an ceann a

chéile, mar is gnàth le dream àraidh ; ach a' comhairleachadh a chéile : agus gu ma mòid a nisinn so, gu bheil sibh a' faicinn an là a' tarraing am fagus.

26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar toil féin an déigh dhuinn eòlas na firinn fhaotainn, cha'n fhàgar tuilleadh dhuinn iobairt air son peacaidh,

27 Ach dùil eagalach ri breitheanas, agus fearg theinnteach, a sgrìosas na h-eascairdean.

28 An neach a rinn tàir air lagh Mhaois, bhàsaich e gun trócair, fo dhithis no thriuir do fhianuisibh :

29 Cia mòr is mò na sin am peanas a shaoileas sibh air am measar esan toilteanach, a shaltair fo 'chosaibh Mac Dhé, agus mheas mar ni mi-naomha fuil a' choimhcheangail, leis an do naomhaicheadh e, agus a rinn tarcuis air Spiorad nan gràs ?

30 Oir is aithne dhuinn an Ti a thubhairt, Is leam-sa an dìoghaltas, agus bheir mi dìoladh uam, tha an Tighearn ag ràdh : agus a ris, Bheir an Tighearn breth air a shlugh.

31 Is ni eagalach tuitcam ann an làmhaibh an Dé bheò.

32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh air na làithibh a chaidh seachad, anns an d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh bhì air bhur soilleseachadh, gleachda mòr fulangais ;

33 Ann an cuid am feadh a rinneadh sibh 'nur ball-amhairc, araon tre mhaslaibh agus thrioblaidibh ; agus ann an cuid, am feadh a rinneadh sibh 'nur companaich dhoibh-san ris an do bhuneadh mar sin.

34 Oir bha comh-fhulangas agaibh rium-sa ann am gheimhlibh, agus ghabh sibh le luath-ghair ri creachadh bhur maoin, air dhuibh fios a bhì agaibh annaibh féin gu bheil agaibh air nèamh maoin a's fearr, agus a ta maireannach.

35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur muinghin, aig am bheil mòr dhioltuasadal.

36 Oir a ta feum agaibh air foighidín ; chum an déigh dhuibh toil Dé a dheanamh, gu'm faigh sibh an gealladh.

37 Oir fathast seallan beag, agus an ti a ta ri teachd thig e, agus cha dean e moille.

38 A nis bithidh am firean beò tre chreidimh : ach ma philleas neach sam bith air ais, cha bhì aig m'anam-sa tlachd ann.

39 Ach cha'n 'eil sinne do'n dream sin a philleas air an ais chum sgrìos ; ach do'n dream a chreideas, chum tearnaidh an anama.

CAIB. XI.

A NIS is e creidimh brìgh nan nithe a rì'm bheil dòchas, dearbh-chinntean nan nithe nach faicear.

2 Oir is ann tre so a fhuair na sinn-srean deadh theistean.

3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigsinn gu'n do chruthaicheadh na saoghail trè fhocal Dé, air chor as nach d'rinn-

eadh na nithe a chithear do nithibh a bha r'am faicinn.

4 Tre chreidimh thug Abel suas do Dhia iobairt ni b'fhearr na Cain, tre an d'thugadh teistean dha gu'n robh e 'na fhìrean, air bhì do Dhia a' dean-amh fianuis d'a thiodhlacaibh : agus tre sin air dha bhì marbh, tha e fathast a' labhairt.

5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh Enoch chum nach faiceadh e bàs ; agus cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n d'atharraich Dia e : oir roimh atharrachadh thugadh firnuis da, Gu'n do thaitinne ri Dia.

6 Ach as eugmhaiss creidimh cha'n 'eil e'n comas a thoileachadh : oir is éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus gur e an Ti e a bheir duais do'n dream a dh'iarraas e gu dìchiollach.

7 Tre chreidimh air do Noah rabhadh fhaotainn o Dhia mu thimchioll nithe nach robh idir r'am faicinn, agus eagal a ghabhail, dh'ulluich e àirc chum tearnaidh a theaghlach ; tre'n do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e 'na oigire air an fhìreantachd a ta thaobh creidimh.

8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairmeadh Abraham gu dol a mach do ionad a bha e gu fhaotainn an déigh sin mar oighreachd, fhreagair e ; agus dh'fìnich e mach gun fhios a bhì aige c'ait an robh e dol.

9 Tre chreidimh bha e air chuairt ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh ann am pàilliunaibh maille ri h-Isaac agus Jacob, comh-oighreachan a' gheallaidh cheudna.

10 Oir bha sùil aige ri baile aig am bheil bunaitean, air am bheil Dia 'na fhear-dealbhaidh agus 'na fhear-togail.

11 Tre chreidimh mar an ceudna fhuair Sarah féin neart gu sliochd a ghabhail 'na broinn, agus rug i leanabh an déigh dhi dol thar aois cloinne, do bhrìgh gu'n do mheas i gu'n robh esan fìrinneach a thug an gealladh.

12 Uime sin ghineadh o aon a mhàin, agus esan ionann agus marbh, sliochd mar reulta nèimh thaobh lìonmhoireachd, agus mar a' ghaineamh air tràigh na fairge do-àireamh.

13 Fhuair iad so uile bàs ann an creidimh, gun na geallanna fhaotainn, ach air dhoibh am faicinn fad o làimh, (agus an làn-chreidsinn,) ghabh iad riu, agus dh'aidich iad gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt air an talamh iad féin.

14 Oir an dream a ta ag ràdh nan nithe sin, tha iad a' nochdadh gu soilleir gu bheil iad ag iarraidh dùthcha.

15 Agus gu fìrinneach nam biodh iad cuimhneachail air an dùthach sin, as an d'fhàinig iad a mach, dh'fheudadh iad àm iomchuidh fhaghadh air pilleadh :

16 Ach a nís tha déidh aca air *dúthaich* a's fearr, eadhon *dúthaich* n-éamhaidh; uime sin cha nár le Dia, gu'n goirear an Dia-san dheth: oir dh'ulluich e dhoibh baile.

17 Tre chreidimh dh'íobair Abraham, air dha bhí air a dhearbhadh, a *mhac* Isaac; agus thug an tí s' fhuair na geallanna suas 'aon-ghín *mhic*;

18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac goirear do shlochd:

19 A' meas gu'm bu chomasach Dia ar a thogail eadhon o na marbhaibh; o'n d'fhuair se e eadhon ann an cosamhlachd.

20 Tre chreidimh bheannaich Isaac Iacob agus Esau mu thimchioll nithe a bha ri teachd.

21 Tre chreidimh bheannaich Iacob, ag faghail báis da, dithis mhac Ioseph; agus rinn e aoradh, a' *leigeadh a chudthrom* air bárr a bhata.

22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri am faghail a' bháis da, iomradh air dol a mach chloinn Israeil; agus thug e áithne mu thimchioll a chnámh.

23 Tre chreidimh an uair a rugadh Maois, dh'fholaicheadh e trí miosan le 'phárantuibh, do bhrìgh gu'm fac iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e; agus cha robh eagal orra roimh áithne an rìgh.

24 Tre chreidimh air teachd gu h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhí air a ghairm 'na mhac do nìghinn Pharaoh;

25 A' ròghnachadh àmhghar fhulang maille ri sluagh Dhé, roimh shòlas a' pheacaidh a mhealtuinn rē seal;

26 A' meas gu'm bu mhò an saobhreas masladh Chrìosd na ionmhas na h-Eiphit: oir bha stùil aige ris an luach-saoithreach.

27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit, gun eagala bhí air roimh chorroich an rìgh: oir bha e làidir 'na inntinn, mar neach a bha faicinn an tí a ta neo-fhaicsinneach.

28 Tre chreidimh ghléidh e a' chàisg, agus an dòrtadh fola, chum nach beanadh an tí a sgrìos na ceud-ghín rìusan.

29 Tre chreidimh chaidh iad tre a' mhuir ruaidh, mar tre thalamh tioram: nì 'nuair a thug na h-Eiphitich ionnsuidh air a dheanamh, bhàthadh iad.

30 Tre chreidimh thuit ballacha Iericho, an déigh bhí air an cuairteachadh rē sheachd làithean.

31 Is ann tre chreidimh nach do sgrìosadh Rahab an striopach maille rìusan nach do chreid, 'nuair a ghabh i ris an luchd-brathaidh an sìth.

32 Agus cìod tuilleadh a thair mì? oir the'rgheadh an ùine dhomh ann an labhairt mu Ghideon, Bharac agus Shampon, agus Iephtah, Dhaibhidh mar an ceudna, agus Shamuél, agus na fàidhibh:

33 Muinntir, tre chreidimh, a cheanusalach rìoghachdan, a dh'oib-

rich fireantachd, a fhuair geallanna, a dhruid beoil leòmhán,

34 A mhùch neart teine, a chaidh as o fhaobhar a' chlaidheimh, o an-mhuinneachd a rinneadh neartmhor, a dh'fhàs treun ann an cath, a chuir air theicheadh armailte nan coimh-each.

35 Fhuair mnàì am mairbh air an togail a ris gu beatha: agus chràidh-phianadh dream eile, gun iad a ghabhail ri saorsa; chum gu faigheadh iad aiseirigh a b'fhearr.

36 Fhuair dream eile deuchainn do fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh fòs, do gheimhlibh agus do phrìosan.

37 Chlachadh iad, shàbhadh as a chéile iad, bhuaireadh iad, chuireadh gu bás leis a' chlaidheamh iad: chaidh iad mu'n cuairt 'nam fògaraich ann an croicnibh chaorach agus ghabhar. ann an uireasbhuidh, ann an triob laidibh, ann an cràdh;

38 (Dream air nach b'airidh an saoghal); a' dol air seacharan ann am fàsaichibh, agus air sleibhtibh, agus ann an uamhaibh agus ann an slochdaibh na talmhainn.

39 Agus air dhoibh so uile deadh theistear shaotainn tre chreidimh, cha d'fhuair iad an gealladh:

40 Air do Dhia nì éigin a's fearr a sholar dhuinne, ionnus nach biodh iadsan air an deanamh foirfe as ar n-eugmhais-ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhí air ar cuairteachadh le neul co mòr do fhianuisibh, cuireamaid dhinn gach lethtrom, agus am peacadh a ta gu furas ag iadhadh umainn, agus ruith-eamaid le foigidin an réis a chuir-eadh romhainn,

2 Ag amharc air Iosa, ceannard agus fear-criochnaich ar creidimh, neach air son an aoibhneis a chuir-cadh roimhe, a dh'fhuiling an crann-ceusaidh, a' cur na nàire an neo-shuim, agus a shuidh air deis rìgh-chaitheach Dé.

3 Uime sin thugaibh fa'near esan a dh'fhuiling a shamhuil sin do anacainnt o pheacaich 'na aghaidh féin, air eagal gu'm bí sibh sgìth agus lag ann bhur n-inntinnibh.

4 Cha do sheas sibh fathast gu fuil, a' cathachadh an aghaidh peacaidh.

5 Agus dhìchunimhich sibh an earail a ta labhairt ribh mar ri cloinn, A mhic, na cuir suarach smachdachadh an Tighearn, agus na fannaich 'nuair a chroaichear leis thu:

6 Oir an tí a's ionmhuinn leis an Tighearn, smachdaidh se e, agus sgiùrsaidh e gach mac ris an gabh e.

7 Ma ghlùlaineas sibh smachdachadh, tha Dia a' buntuin ribh mar ri cloinn: oir cò an mac nach smachdaich an t-Athair?

8 Ach ma tha sibh as eugmhais smachdachaidh, d'am bheil na h-ùile 'nan luchd-comhpairt, an sin is clann

dìolain sibh, agus cha chlann *dligheach*.

9 Os bàrr, bha againn aithriche thaobh na feòla, a sinachdaich sinn, agus thug sinn urram dhoibh; nach mò gu mòr is *còir dhuinn* bhì ùmhal do Athair nan spiorad, agus a bhì beò?

10 Oir gu deimlin smachdaich iadsan sinn rè beagain do làithibh a réir an toile féin; ach esan chum ar leas, ionnus gu'm bitheamaid 'nar luchd-comhpairt d'a naomhachd.

11 Ach cha mheasar smachdachadh air bith am feadh a tae làthair sòlasach, ach doilgheasach: gidheadh, 'na dhéigh sin bheir e uaith toradh sìochail na fireantachd, do'n dream a ta *gu dligheach* air an cleachdadh ris.

12 Uime sin, togaibh suas na làmh-an a ta air tuiteam sìos, agus *neartaichibh* na glùine laga;

13 Agus deanaibh cos-cheuma dir-each do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi an nì sin a ta bacach air a thionndadh as an t-slighe; ach gu ma mò bhiodh e air a shlànuchadh.

14 Leanaibh sith maille ris na h-uile dhaoineibh, agus naomhachd, nì as eugmhais nach faic neach air bith an Tighearn:

15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n tig neach sam bith a dhéidh-làimh air gràs Dé; air eagal air fàs suas do fhrèimh seirbhe sam bith, gu'n cuir e dragh oirbh, agus lesò gu'm bi mòran air an salachadh:

16 Air eagal gu'm bi fear striopachais ann, no neach mì-naomha sam bith, mar Esau, a reic air son aoin ghreim bidh còir a cheud-bhreithe.

17 Oir a ta fhios gaibh 'nuair a b'ail leis an déigh sin am beannachadh a shealbhachadh, gu'n do dhiùltadh e: oir cha d'fhuair e àit aithreachais, ged dh'iarr se e gu dùrachdach le deuraibh.

18 Oir cha d'fhàinig sibh chum an t-sleibh ris am feudtadh beantuinn, agus a bha losgadh le teine, no chum duibhre, agus dorchadais, agus doinn.

19 Agus fuaim na trompaid, agus guth nam briathar, ionnus gu'n do ghuidh an dream a chual e nach labhairteadh am focal riu tuilleadh:

20 (Oir cha b'urrainn iad an nì sin a chaidh àithneadh dhoibh iomchar, Agus ma bheanas fìu ainmhidh ris an t-sliabh, clachar e, no cuirear sleagh a mach troinne.)

21 Agus bu co uamhasach an sealladh, as gu'n dubhairt Maois, Tha eagal ro mhòr agus crith orm:)

22 Ach tha sibh air teachd gu sliabh Shìoin, agus gu caithir an Dé bhed, an Ierusalem nèamhaidh, agus cuideachd do àireamh do ainglibh,

23 Gu làn-choimhthional agus eaglais nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta sna nèamhaibh, agus gu Dia breitheamh nan uile, agus gu spioradaibh nam firean air an deanamh foirfe,

24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair a' choimhcheangail nuaidh. agus chum folaa' chrathaidh, a tha labhairt nithe a's fearn na *fuil* Abeil.

25 Thugaibh an aire nach diùlt sibh esan a ta labhairt: oir mur deachaidh iadsan as a dhiùlt an tì a labhair c *Dhia riu* air talamh, is lugha gu mòr na sin a *théid* sinne as, ma thionndaidheas sinn air falbh uaithe-san a ta *labhairt* o nèamh:

26 Neach aig an do chrath a ghuth an talamh an sin: ach a nis gheall e, ag ràdh, Aon uair eile fathast crathaidh mi cha'n e an talamh a mhàin, ach nèamh mar an ceudna.

27 Agus a ta *am focal* so, Aon uair eile, a' ciallachadh atharrachaidh nan nithe sin a ghabhas crathadh, mar nithe a rinneadh, chum gu fanadh na nithe nach gabh crathadh.

28 Uime sin air dhuinne rìoghachd fhaotainn nach feudar a ghluasad, biodh againn gràs, leis an dean sinn seirbhis gu taitneach do Dhia, le h-urram agus eagal diadhaidh:

29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine dian-loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh*.

2 Na dearmadaibh aoidheachd a thoirt do choigrich; oir le so thug dream àraidh aoidheachd do ainglibh gun fhios doibh.

3 Bithibh cuimhneachail orra-san a tha ceangailte, mar gu'm biodh sibh ceangailte maille riu; agus air an dream a tha fulang anshocair, mar mhuinntir a tha sibh féin mar an ceudna anns a' choluinn.

4 *Tha'm* pòsadh urramach anns na h-uile, agus an leabadh neo-shalach: ach air luchd-striopachais agus adhaltrannais bheir Dia breth.

5 *Biodh bhur* caithe-beatha gun sannt; agus bithibh toilichte leis na nithibh a tha làthair agaibh: oir thubhairt e, Cha'n fhàg, agus cha tréig mi am feasd thu.

6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu dàna, Is e'n Tighearn m'fhear-cuideachaidh, agus cha'n eagal leam aon nì a dh'fheudas duine dheanamh orm.

7 Bithibh cuimhneachail air bhur cinn-iùil, a labhair ribh focal Dé: leanaibh an creidimh-san, a' beachdachadh air crìch an caithe-beatha:

8 Iosa Crìosd an dé, agus an diugh, agus gu sìorruidh an tì ceudna.

9 Na bithibh air bhur giùlan mu'n cuairt le teagasgaibh eagsamhla coimheach: oir is maith an nì an cridhe bhì air a dhaingneachadh le gràs, cha'n ann le biadhaidh, nithe nach d'fhug tairbhe do'n dream a ghnàthaich iad.

10 Tha altair againne, dheth nach 'eil còir aca-san a bheagitheadh, a tha deanamh seirbhis do'n phàillion.

11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean sin, aig am bheil am fuil air a toirt a steach air son peacaidh do'n ionad

naomh leis an árd-shagart, air an losg-adh an leth muigh do'n champ.

12 Uime sin chum gu'n deanadh Iosa an sluagh a naomhachadh le 'fhuil féin, dh'fhuiling e mar an ceudna an taobh a muigh do'n gheata.

13 Air an aobhar sin rachamaid a mach d'a ionnsuidh-san an taobh a muigh do'n champ, a' giúlan a mhas-laidh-san.

14 Oir an so cha'n 'eil againn baile a mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh aoin a ta ri teachd.

15 Uime sin tríd-san thugamaid suas íobairt buidheachais do Dhia a ghnáth, 'se sin, toradh ar bilean, a' toirt molaídh d'a ainm.

16 Ach na dichuimhnichibh maith a dheanamh, agus comh-roinn a thoirt uaibh: oir a ta an leithide sin do íob-airtibh taitneach do Dhia.

17 Bithibh úmhal do 'ur cinn-úil, agus thugaibh géill doibh: oir tha iad ri faire air bhur n-anamaibh, mar mhuintir d'an éigin cunntas thoirt uatha: chum gu'n dean iad e le gairdeachas, agus cha'n e le doilgheas: oir tha so neo-tharbhach dhuibhse.

18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne: oir is dóigh leinn gu bheil deadh choguis againn, air dhuinn bhí toileach ar

beatha a chaitheadh gu cubhaidh anns na h-uile nithibh.

19 Ach is móid a ghuidheam oirbh so a dheanamh, chum gur luathaid a dh'aisigear mise dhuibh.

20 A nis gu deanadh Dia na síthe, a thug air ais o na marbhaibh ar Tighearn Iosa, árd-bhuachaill nan caorach, tre fhuil a' choimhcheangail shiorruídh,

21 Sibhse coimhlinta anns gach uile dheadh obair, chum sibh a dheanamh a thoile-san, ag oibreachadh annaibh an ní a ta taitneach 'na láthair-san, tre Iosa Críost; dhasan *gu robh* glóir gu saoghal nan saoghal. Amen.

22 Agus guidheam oirbh, a bhráithre, sibh a giúlan focal na h-earalach; oir sgríobh mi gu h-aithghearr do 'ur n-ionnsuidh.

23 Bíodh fhios agaibh gu'n do chuireadh ar bráthair Timoteus air a chomas; maille ris-san, na thig e gu goirid, chí mí sibh.

24 Cuiribh fáilte orra-san uile a tha 'nan cinn-úil duibh, agus air na naoimh uile. Tha muintir na h-Eadailt a' cur fáilte oirbh.

25 Gràs *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litr Choitchionn an Abstoil SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus an Tighearn Iosa Críost, a' cur beannachd chum an dá thréibh dheug a tha air an sgapadh o chéile.

2 Mo bhráithre, measaibh mar an uile ghairdeachas 'nuair a thuiteas sibh ann an íomadh gné dheuchainnean;

3 Air dhuibh fios so bhí agaibh, gu'n oibrich dearbhachd bhur creidimh foighidín.

4 Ach bíodh aig an fhoighidín a h-obair dhiongmhalta féin, chum gu'n bí sibh dhiongmhalta agus íomlan, gun úireasbhuidh ní sam bith.

5 Ma tha aon neach agaibh a dh'úireasbhuidh gliocais, iarradh e o Dhia, a bheir do gach neach gu pailt, agus nach dean maoidheamh; agus bheirear dha e.

6 Ach iarradh e le creidimh, gun bhí fuidh amharus sam bith: oir an tí a tha fuidh amharus, is cosmhuil e ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith, agus a tha air a luasgadh a null agus a nall.

7 Oir na saoilteadh an duine sin gu'm faigh e ní air bith o'n Tighearn.

8 Tha fear na h-inntinn dúbailte neo-sheasmhach 'na uile shlighibh.

9 Deanadh am bráthair a tha íosal gairdeachas 'na árdachadh:

10 Ach an duine saoihbhí, 'na Is-leachadh: do bhrígh mar bhláth an fheoir gu'n téid e seachad:

11 Oir air éirigh do'n ghréin le dlanthoas, críonaidh i am fear, agus tuit-

idh a bhláth, agus théid maise a dhreach am muga: is amhuil sin mar an ceudna a sheargas an duine saoihbhí 'na shlighibh.

12 Is beannaichte an duine a ghlú-aineas buaireadh: oir 'nuair a dhearbhar e, gheibh e crún na beatha, a gheall an Tighearn do'n dream a ghrádh-aicheas e.

13 Na abradh neach sam bith 'nuair a bhuairear e, Tha mí air mo bhuaireadh le Dia: oir cha chomasach Dia a bhuaireadh le h-olc, ní mó a bhuaireas e neach sam bith.

14 Ach tha gach duine air a bhuaireadh, 'nuair a thairngear, agus a tháidhear e le 'ana-miann féin.

15 An sin air bhí do'n ana-miann torrach, beiridh e peacadh: agus air do'n pheacadh bhí air a chríochnachadh, beiridh e bás.

16 Na bithibh air bhur mealladh mo bhráithre grádhach.

17 Tha gach uile dheadh thabhartas agus gach uile thíodhlac íomlan o'n áirde, a' teachd a nuas o Athair na soillse, maille ris nach 'eil atharrachadh, no sgáile tíonndaídh.

18 O 'thoil féin ghin e sinn le focal na firinn, chum gu'm bitheamaid 'nar gné cheud-toraídh d'a chreutairibh.

19 Uime sin, mo bhráithre grádhach, bíodh gach duine ealamh chum éisd-eachd, mall chum labhairt, mall chum feirge:

20 Oir cha'n oibrich fearg duine fireantachd Dhé.

21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile shalachar, agus anabharr mì-ruin, agus gabhaibh do bhur n-ionnsuidh le inacantas am focal a tha air a shuidh-eachadh annaibh, a tha comasach air bhur n-anaman a thearnadh.

22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur an gnìomh an fhocail, agus na b'ann 'nur luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur mealladh féin.

23 Oir ma tha neach air bith 'na fhear-éisdeach an fhocail, agus cha'n ann 'na fhear-deanamh *d'a réir*, is cosmhuil e ri duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nádurra féin ann an sgàthan:

24 Oir bheachdaich e air féin, agus dh'imich e roimhe, agus dhìchuimhnich e air ball cìod an coslas duine a bh'ann féin.

25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu dùrachdach air lagh dìongmhalta na saorsa, agus a bhuanacheas ann, gun e bhì 'na fhear-éisdeachd dearmadach, ach 'na fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an duine so beannaichte 'na dheanadas.

26 Ma shaoileas neach air bith 'nur measg gu bheil e diadhaidh, gun bhì cur sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a chridhe féin, is dìomhain diadhachd an duine so.

27 'Si so an diadhachd fhìor-ghlan agus neo-shalach am fianuis Dé agus an Athar, dilleadhain agus bant-racha fhiosrachadh 'nan trioblaid, agus neach 'ga choimhead féin gun smal o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creidimh ar Tighearna Iosa Crìosd, Tighearna na glòire, maille ri gnùis-bhreth.

2 Oir ma thig a steach do 'ur coimhthional duine eir am bheil fàinne òir, ann an eudach dealrach, agus gu'n tig a steach mar an ceudna duine bochd ann an eudach suarach;

3 Agus gu'n amhaire sibh le meas air an duine sin air am bheil an deadh thrugsan, agus gu'n abair sibh ris, Suidh thusa an so ann an àit inbheach; agus gu'n abair sibh ris an *duine* bhochd, Seas thusa an sin, no suidh an so fo stòl mo chos:

4 Nach 'eil sibh mar sin leth-bhreth-each annaibh féin, agus nach d'rinn-eadh sibh 'nur breitheamhnaibh dhroch smuaintè?

5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach, nach do thagh Dia bochdan an t-saoghail so, saoi bhir ann an creidimh, agus 'nan oighreachaibh air an rìoghachd, a gheall e dhoibh-san a ghràdhacheas e?

6 Ach thug sibhse masladh do'n bhochd. Nach 'eil na daoine saoi bhir ri an-tighearnas oirbh, agus 'gur tarruing gu caithrichibh-bhreitheanais?

7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim do'n ainm òirdheire, a dh'ainmichear oirbh?

8 Ma choimhlonas sibh an lagh rìoghail a réir an sgrìobtuir, Gràdhach do choimhearsnach mar thu féin, is maith a ni sibh:

9 Ach ma ni sibh leth-bhreth air daoinibh, tha sibh a' deanamh peacaidh, agus tha sibh air bhur fàgail shìos leis an lagh mar a luchd-brisidh.

10 Oir ge b'e neach a choimhideas an lagh uile, agus a thuislicheas ann an aon *àithne*, tha e ciontach do'n iomlan.

11 Oir an ti a thubhairt, Na dean adhaltrannas, thubhairt e mar an ceudna, Na dean mortadh. A nis ged nach dean thu adhaltrannas, gidheadh ma ni thu mortadh, rinneadh fear-brisidh an lagha dhìot.

12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni sibh, mar iadsan air an téid breth a thoirt le lagh na saorsa.

13 Oir gheibh esan breitheanas gun tròcair, nach d'rinn tròcair; agus ni tròcair gairdeachas an aghaidh breitheanais.

14 Cìod an tairbhe mo bhràithre, ged their son neach gu bheil creidimh aige, agus gun òfre bhì aige? an urrainn creidimh a thearnadh?

15 Ma bhios bràthair no piuthar lomnochd, agus a dh'uireasbhuidh teachd-an-tìr lathail;

16 Agus gu'n abair neach agaibh-se, riu, Imichibh an sìth, bithibh air bhur garadh, agus bithibh air bhur sàsachadh: gidheadh nach toir sibh dhoibh na nithe sin a tha feumail do'n chorp; cìod an tairbhe *ta ann?*

17 Is amhuil sin creidimh mar an ceudna, mur bi oibre aige, tha e marbh, air dha bhì leis féin.

18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh, Tha creidimh agad-sa, agus tha oibre agam-sa: noch dhomh-sa do chreidimh a seughmha is t'oibre, agus nochdaidh mise dhuitse mo chreidimh le m' oibrìbh.

19 Tha thu creidsinn gu bheil aon Dia ann; is maith a ni thu: tha na deamhain a' creidsinn mar an ceudna, agus tha iad a' crìochnachadh.

20 Ach, O dhuine dhìomhain, an àill leat fios fhaotainn, gu bheil creidimh as eughmha is oibre marbh?

21 Nach deachaidh ar n-athair Abraham fhìreanachadh le oibrìbh, 'nuair a thug e suas a mhac Isaac air an altair?

22 Nach léir dhuit gu'm do chomh-oibrich creidimh le 'ghnìomharaibh, agus gu'n d'rinn-eadh creidimh iomlan le oibrìbh?

23 Agus choimhionadh an sgrìobtuir a ta ag ràdh, Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin da mar fhìr eantachd: agus ghoireadh caraid Dé dheth.

24 Chì sibh uime sin gu'm fìreanichear duine le oibrìbh, agus cha'n ann le creidimh a mhàin.

25 Amhuil sin mar an ceudna, nach

robh Rahab an strìopach air a fireanachadh le oibrìbh, 'nuair a ghabh i ris na teachdairibh, agus a chuir i mach air slighe eile iad?

26 Oir mar a ta an corp marbh as eugmhais an spioraid, mar sin mar an ceudna tha creidimh marbh as eugmhais oibre.

CAIB. III.

MO bhràithre, na bithibh 'nur mòr-an mhaighstirean, air dhuibh fios a bhi agaibh gu'm faigh sinn an tuilleadh breitheanais.

2 Oir ann am mòran nithe tha sinn uile ciontach. Mur 'eil duine ciontach ann am focal, is duine iomlan an tì sin, comasach mar an ceudna air srian a chur ris a' chorp uile.

3 Feuch, tha sùin a' cur shrian an beul nan each, chum gu'm bi iad ùmhal dhuinn; agus tionndaidh sinn an corp uile mu'n cuairt.

4 Feuch mar an ceudna na longa, ged tha iad co mòr, agus ged shéidear iad le garbh-ghaothaibh, gidheadh tionndaidhear mu'n cuairt iad le stiùir ro bhlig, ge b'e taobh gus am miann leis an stiùradair.

5 Is amhuil sin is ball beag an teangadh, agus ni i mòr-uail. Feuch, cia meud an connadh a lasas teine beag!

6 Agus is teine an teangadh, saoghal do aingidheachd: mar sin tha an teangadh air a suidheachadh am measg ar ball, ionnus gu'n salaich i an corp gu h-iomlan, agus gu'n las i cùrsa an nàduir; agus i féin air a lasadh o ifrinn.

7 Oir a ta gach uile ghnè fhiadh-bheathaiche, agus eunlaith, agus nithe snàigeach, agus nithe san fhaireg, air an ceannasachadh; agus cheannsaich-eadh iad leis a' chinne-daoine:

8 Ach cha chomasach do dhuine air bith an teangadh cheannasachadh; is olc do-chasgaidh i, làn do nimh marbhtach.

9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh Dhé, eadhon an Athar; agus leatha-sa tha sinn a' mallachadh dhaoine, a rinneadh a réir cosamhlachd Dhé.

10 As an aon bheil tha beannachadh agus mallachadh a' teachd a mach. Mo bhràithre, cha chòir do na nithibh so bhi mar so.

11 An cuir tobar a mach as an aon sùil uisge milis agus searbh?

12 Am feud craobh-fhìge, mo bhràithre, dearcan oladh a thoirt ualpe? no a' chraobh-fhìona, fìgean? mar sin cha'n fheud tobar sam bith sàile agus uisge milis a thoirt uaith araon.

13 Cò a ta 'na dhuine glic agus aig am bheil eòlas 'nur measg? nochdadh e & deadh chaithe-beatha 'oibre féin le ceannasachd gliocas.

14 Ach ma tha eud searbh agus comhstri agaibh 'nur cridhe, na deanaibh naill, agus na deanaibh breug an aghaidh na friuun.

15 Cha'n ann o'n àirde tha 'n glioc-

as so a' teachd a nuas, ach tha e tal-mhaidh, collaidh, diabhluidh.

16 Oir far am bheil farmad agus comhstri, an sin tha buaireas, agus gach uile dhroch ghnìomh.

17 Ach a ta an gliocas a tha o'n àirde air tús glan, an déigh sin sìochail, ciùin, agus so-chomhairlich, làn do thròcair agus do dheadh thoraibh, gun leth-bhreth agus gun cheilg.

18 Agus tha toradh na fireantachd air a chur ann an sìth do luchd-dean-amh na sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus còmhraga a' teachd 'nur measg? nach ann as a so, eadhon o bhur n-ana-miann-aibh, a tha cogadh ann bhur ballaibh?

2 Tha sibh a' miannachadh, agus cha'n 'eil agaibh: tha sibh a' marbh-adh, agus a' dian-shanntachadh, agus cha'n 'eil e'n comas duibh ni fhaotainn: tha sibh a' cathachadh agus a' cogadh, gidheadh cha'n 'eil agaibh, do bhrìgh nach 'eil sibh ag iarraidh.

3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n 'eil sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil sibh ag iarraidh gu h-olc, chum gu'n caith sibh e air bhur n-ana-miann-aibh.

4 Adhaltrannacha, agus a bhan-adhaltrannacha, nach 'eil fhios agaibh gur naimhdeas an aghaidh Dhé càird-eas an t-saoghail? ge b'e air bith neach uime sin leis an àill bhi 'na charaid do'n t-saoghal, tha e 'na nàmhaid do Dhia.

5 Am bheil sibh a' smuaineachadh gu bheil an sgrìobtuir gu dìomhanach a' labhairt? Tha an spiorad a tha chòmhnuidh annainn a' togairt gu farmad.

6 Ach bheir e gràs a's mò uaith: uime sin a ta e ag ràdh, Tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a ta iriosal.

7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do Dhia; cuiribh an aghaidh an diabhuil, agus teichidh e uaibh:

8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùthaichidh e ribh: glanaibh bhur làmhan, a pheacacha, agus glanaibh bhur cridhe, sibhse aig am bheil an inntinn dhùbailte.

9 Bithibh ann an àmhghar, agus deanaibh caoidh, agus gul: biodh bhur gàire air a thionndadh gu bròn, agus bhur n-aobhneas gu tuirse.

10 Iriolaichibh sibh féin am fianuis an Tighearn, agus àrdaichidh e sibh.

11 Na labhraibh olc mu chéile, a bhràithre. An ti a tha labhairt uile in'a bhràthair, agus a' toirt breth air a bhràthair, tha e labhairt uile mu'n lagh, agus a' toirt breth air an lagh: ach ma tha thu toirt breth air an lagh, cha'n fhear-coimhlionaidd an lagha thu, ach breitheamh.

12 Tha aon fhear-tabhairt lagha ann, a's urrainn saoradh agus sgrios: co thusa a tha toirt breth air neach eile?

13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag

ràdh, Théid sinn an dtiugh no màireach gus a' leithid so do bhaile, agus fanaidh sinn an sin rè bliadhna, agus ni sinn ceannachd, agus gheibh sinn buannachd:

14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod a *charlas* air a' mhàireach: oir ciod i bhur beatha? is deatach i a chithear rè ùime bhig, agus an déigh sin a théid as an t-sealladh.

15 An àit *gu'm bu chòir* dhuibh a ràdh, Ma's toil leis an Tighearn, bithidh sinn beò, agus ni sinn so, no sud.

16 Ach a nis tha sibh a' deanamh uaille as bhur ràiteachas féin: is olc gach uile shamhuil sin do uaille.

17 Uime sin dhasan d'an aithne maith a dheanamh, agus nach dean e, is peacadh e dha.

CAIB. V.

[MICHIBH a nis, a dhaoiné saoi bhir, deanaimh gul agus caoidh air son bhur n-àmhlghar a tha teachd oirbh.

2 Tha bhur saoi bheas air truaidheadh, agus bhur n-eudach air itheadh leis an iomann.

3 Tha bhur n-òr agus bhur n-àlrgiod air meirgeadh; agus bithidh am meirg-san 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus ithidh i bhur fèidil mar theine: thaisg sibh ionnhas fa chomhair nan làithean deireannach.

4 Feuch, tha tuarasdal an luchd-oibre, a bhua in sios bhur n-achaidh, ni a chumadh uatha leibhse le féill, ag éigheach: agus tha glao dhaich na muinntir a bhua in, air dol a stigh chum cluasa Tighearna nan sluagh.

5 Chaith sibh bhur beatha ann an sògh air thalamh, agus bha sibh mear; dh'altrum sibh bhur cridheacha, mar ann an là a' mharbhadh.

6 Dhit agus mharbh sibh am firean, agus cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.

7 Uime sin, a bhràithre, bithidh foighidneach gu teachd an Tighearna. Feuch, feithidh an treabhaiche ri toradh luachmhor an talmhainn, agus fanaidh e gu foighidneach ris, gus am faigh e an ceud uisge agus an t-uisge deireannach.

8 Bithidh-sa foighidneach mar an ceudna; socraichidh bhur cridheacha: oir tha teachd an Tighearn am fagus.

9 Na deanaibh gearan an aghaidh a chéile, a bhràithre, chum nach ditear sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na sheasamh aig an doras.

10 Gabhaibh, mo bhràithre, na fàidhean, a labhair ann an ainm an Tighearna, 'nan eisempleir air an-shochair fhulang, agus air foighidin.

11 Feuch, measar sona leinn iadsan a dh'fhuilingeas. Chuala sibh iomradh air foighidin Iob, agus chunnaic sibh crìoch an Tighearna; gu bheil an Tighearna ro thiom-chridheach agus tròcaireach.

12 Ach roimh na h-uile nithe, mo bhràithre, na tugaibh miannan, aon chuid nìr nèamh, no air an talamh, no air aon mhionnan eile: ach gu'm b'è bhur còmhradh Seadh, seadh, agus Cha'n eadh, cha'n eadh; air eagal gu'n tuit sibh ann an diteadh.

13 Am bheil neach sam bith fo thrioblaid 'nur measg? deanadh e urnuigh. Am bheil neach sam bith subhach? seinneadh e sailm.

14 Am bheil neach sam bith tinn 'nur measg? cuireadh e fios air sean-airibh na h-eaglais; agus deanadh iad urnuigh os a cheann, 'ga ungadh le h-oladh ann an ainm an Tighearna:

15 Agus slànuichidh urnuigh a' chreidimh an t-euslan, agus togaidh an Tighearn suas e; agus ma rinn e peacanna, maithear dha iad.

16 Aidichidh bhur lochdan d'a chéile, agus deanaibh urnuigh air son a chéile, chum gu'n tearnar sibh: tha mòr-éifeachd ann an urnuigh dhùr achdaich an fhìre in.

17 Bu duine Elias aig an robh comh-aighe ruinne, agus ghuidh e gu dùrachdach gun uisge bhi ann: agus cha d'fhàinig uisge air an talamh rè thri bliadhna agus shè miosan.

18 Agus rinn e urnuigh a ris, agus thug nèamh uisge uath, agus thug an talamh a mach a thoradh.

19 A bhràithre, ma théid aon neach agaibh-sa air seacharan o'n fhìrinn, agus gu'n iompaich neach e;

20 Biodh fhios aige, an duine a dh-iompaicheas peacadh o sheacharan a shlighe, gu'n saor, e anam o bhàs, agus gu'm folaich e mòran pheacanna.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil P H E A D A I R.

CAIB. I.

DEADAR abstol Iosa Crìosd, chum nan coigreach a tha air an sgapadh tre Phontus, Ghalatia, Chapadocia, Asia, agus Bhitinia,

2 A thaghadh a réir roimh-còlais Dhé an Athar, tre naomhachadh an Spioraid, chum ùmhlachd, agus crathadh fola Iosa Crìosd: Gràs agus sìth gu robh air am meudachadh dhuibh-se.

3 Gu ma beannaichte gu robh Dia agus Athar ar Tighearna Iosa Crìosd, neach a réir a mhòr-thròcair, a dh'ath-ghin sinne gu beò-dhòchais, tre

aiseirigh Iosa Crìosd o na marbh aibh,

4 Chum oighreachd neo-thruaillidh, agus neo-shalaich, agus nach seargas, a tha air a coimhead sna nèamhaibh dhuibhse,

5 A tha air bhur coimhead le cumhachd Dhé tre chreidimh chum slàinte, a tha ullamh ra foillseachadh san aimsir dheireannaich;

6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis rè ùine bhig, (ma's feumail e,) fo thuirse tre iomadh buaireadh.

7 Chum gu faighear dearbhadh

bhur creidimh, ni's luachmhoire gumòr na òr a théid am muga, ged dhearbhar le teine e, chum cliu, agus urraim, agus glòir aig foillseachadh losa Criosd;

8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh, ged nach faca sibh e; agus ged nach 'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh bhì creidsinn ann, tha sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais le h-aoibhneas air dol thar labhairt, agus làn do ghlòir:

9 A' faotainn crìche bhur creidimh, *eadhon slàinte bhur n-anama*:

10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geurransachadh, muinntir a rinn fàidheadaireachd mu'n ghràs *a bha gu teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa*;

11 A' rannsachadh cìod *i*, no cìod a' ghnè aimsir a bha Spiorad Chrìosd anna-sa a' foillseachadh, 'nuair a rinn e fianuis roimh-laimh air fulangasaibh Chrìosd, agus a' ghlòir a bha gu'n leantuinn.

12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh, nach b'ann doibh féin ach dhutnne a fhrithail iad na nithe a tha nis air an cur an cèill duibh leosan a shearmonaich an soisgeul duibh, leis an Spiorad naomh a chuireadh a nuas o néamh; nithe air am miann leis na h-ainglibh beachdachadh.

13 Uime sin crioslaichibh leasraidh bhur n-inntinn, bithibh measarra, agus biodh dòchas dìongmhailta agaibh as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foillseachadh losa Criosd;

14 Mar chloinn ùmhal, gum bhì 'gur comh-chumadh féin ris na h-ana-miannaibh, a bha agaibh roimh ann an àm bhur n-aineolais:

15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm sibh naomh, bithibh-sa naomha mar an ceudna 'nur n-uile chaithe-beatha:

16 Do bhrìgh gu bheil e sgrìobhta, Bithibh-sa naomha, oir a ta mise naomh.

17 Agus ma ghoireas sibh air an Athair, a bheil breth a réir oibre gach neach, gun chlaon-bhàigh ri neach seach a chéile, caithibh aimsir bhur cuairt an so le h-eagal:

18 Air dhuibh fios a bhì agaibh nach do shaoradh sibh le nìthibh truailidh, *mar a ta airgìod agus òr*, o bhur caithe-beatha dìomhain, a thugadh dhuibh o bhur sinnsireachd;

19 Ach le fuil luachmhor Chrìosd, mar *fuil* Uain gun chron, gun smal:

20 Neach gu deimhin a roimh-ord-ùicheadh roimh chruthachadh an t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh anns na h-aimsiribh deireannach air bhur sonsa;

21 Muinntir trìd-san a ta creidsinn ann an Dia a thog esan o na marbhaibh, agus a thug glòir dha, chum gum biodh bhur creidimh agus bhur muinghin ann an Dia.

22 Do bhrìgh gu'n do ghlan sibh bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt do'n fhirinn tre 'n Spiorad, chum

gràidh neo-chealgaich do na bràithribh; *feuchaidh gu'n toir sibh gràdh d'a chéile a cridhe glan gu dùrachdach*:

23 Air dhuibh bhì air bhur n-ath-gheamhuin, cha'n ann o shìol truailidh, ach neo-thruailidh, le focal an Dé bheò, agus a mhaireas gu sìorruidh.

24 Oir *tha* gach uile fheadil mar fheur, agus uile ghlòir dhaoine mar bhlàth an fheadir. Seargaidh am feur, agus tuitidh a bhlàth dheth:

25 Ach fanaidh focal an Tighearna gu sìorruidh. Agus is e so am focal a shearmonaicheadh dhuibhse anns an t-soisgeul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mhì-ruin, agus gach uile mhealltair-eachd, agus chealg, agus fharmada, agus gach uile ana-cainnt,

2 Mar naoidheana air an ùr-bhreith, iarraidh bainne fìor-ghlan an fhocail, chum as gu fàs sibh leis;

3 Ma's e as gu'n do bhlais sibh gu *bheil* an Tighearn gràsmhor.

4 A' teachd d'a ionnsuidh-san *mar gu cloich* bheò, a dhùltadh gu deimhin le daoineibh, ach air a taghadh o Dhia agus luachmhor;

5 Tha sibhse mar an ceudna mar chlochaibh beò, air bhur togail suas 'nur tigh spioradail, 'nur sagartachd naomh, chum lobairte spioradail a thoirt suas, taitneach do Dhia tre losa Criosd.

6 Uime sin a ta so mar an ceudna air a chur sìos anns an sgrìobtuir, Feuch, cuiridh mi ann an Sion prìomh chlach-oisne thaghta, luachmhor: agus an ti a chreideas ann, cha chuirear gu nàire e.

7 Dhuibhse uime sin a chreideas, *tha e* luachmhor: ach dhoibh-san a tha eas-ùmhal, a' chlach a dhùlt na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dìth,

8 Agus clach-thuislidh, agus carr-aig-oibheim, *dhoibh-san* a thuislicheas air an fhocal, air dhoibh bhì eas-ùmhal, chum mar an ceudna an d'ord-ùicheadh iad.

9 Ach is ginealach taghta sibhse, sagartachd rìoghail, cinneach naomh, sluagh sonraichte; chum gu'n cuir-eadh sibh an cèill feartan an ti a ghairm a' dorchadas sibh chum a sholuis iongantach féin:

10 Nach *robh* uair-éigin 'nur sluagh, ach a nis is sibh sluagh Dhé: dream nach d'fhuair tròcair ach a nis a tha air faotainn tròcair.

11 A muinntir mo ghràdh, guidheam oirbh, mar choigrich agus luchd-cuairt, sibh a sheachnadh ana-mianna feòlmhor, a tha cogadh an aghaidh an anama;

12 Air dhuibh deadh chaithe-beatha bhì agaibh am measg nan Cinneach; chum an àit olc a labhairt umhaibh mar luchd mì-ghnòmh, gu'n dean iad o bhur deadh oiribh a chi

iad, Dia a ghlòrachadh ann an là an fhiosrachaidh.

13 Uime sin bithibh-sa ùmhal do gach uile riaghailt dhaoine air son an Tighearna: ma's ann do'n rìgh, mar an ti a's àirde inbhe;

14 No do uachdaranaihb, mar do'n mhuintir a chuireadh uaith chum dioghaltais air luchd-deanamh an uilc, ach chum cliù dhoibh-san a ni maith.

15 Oir is i toil Dé gu'n cuireadh sibh-se le deadh dheanadas tosd air aineolas dhaoine amaideach;

16 Mar dhaoine saor, agus gun *bhur* saorsa a ghnáthachadh mar bhrat-folaich do'n olc, ach mar sheirbhisich Dhé.

17 Thugaibh urram do na h-uile dhaoine. Grádhaidh na bráithre. Biodh eagal Dé oirbh. Thugaibh urram do'n rìgh.

18 A sheirbhisicha, *bithibh* ùmhal do 'ur maighstiribh maille ris an uile eagal, cha'n e mhàin dhoibh-san a tha maith agus cìbh, ach mar an ceudna dhoibh-san a tha ana-mèineach.

19 Oir a ta so cliù-thoillteannach, ma dh'iomchaires neach sam bith doilgheas air son coguis a thaobh Dhé, a' fulang gu h-eucorach.

20 Oir cìod an t-aobhar molaidd a ta ann, ma's e an uair a ghabhar oirbh air son bhur cionta, gu'n giùlan sibh gu foighidneach e? ach ma's e 'nuair a ta sibh a' deanamh maith, agus a' fulang air a shon, gu'n giùlain sibh e gu foighidneach, tha so taitneach do Dhia.

21 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh: do bhrìgh gu'n d'fhuiling Crìosd mar an ceudna air bhur son, a' fàgail eisempleir agaibh, chum gu leanadh sibh a cheumanna:

22 Neach nach d'rinn peacadh, ni mò a fhuaradh cealg 'na bheul:

23 Neach, 'nuair a chàineadh e, nach do chàin a ris; 'nuair a dh'fhuiling e, nach do bhlagair; ach a dh'earb e féin ris-san a bheir breth cheart:

24 Neach a ghiùlain ar peacanna e féin 'na chorp féin air a' chrann, chum air dhuinn bhì marbh do'n pheacadh, gu'm bitheamaid beò do fhìreantachd: neach le a bhuillibh-san a tha sibh air bhur tearnadh.

25 Oir bha sibh mar chaoraich a' dol air seacharan; ach philleadh sibh a nis chum Buachail agus Easbuig bhur n-anama.

CAIB. III.

MAR an ceudna, a mhnà, *bithibh* ùmhal do 'ur fearaibh féin, chum ma tha dream air bith eas-ùmhal do'n fhocal, gu'm bi iadsan mar an ceudna, as eugmhais an fhocail, air an cosnadh lo deadh chaithe-beatha nam ban

2 'Nuair a bheachdaicheas iad air bhur caithe-beatha gheamnuidh maille ri h-cagal.

3 Na b'i bhur breaghachd, figheadh an fhuilt agus a' cur òir oirbh, agus

dheadh thrusgan umaibh, a' bhraghachd sin o'n leth muigh:

4 Ach duine folaichte a' chridhe, ann an neo-thruaillidheachd spioraid mhacanta agus chiùin, ni a tha ro luachmhor ann an sealladh Dhé.

5 Oir b'ann mar so a rinn na mhnà naomha o shean, aig an robh am muinghin ann an Dia, iad féin breagha, air, dhoibh bhì ùmhal d'am fearaibh féin;

6 Amhuil a thug Sarah ùmhlachd do Abraham, a' gairm tighearna dheth: d'an nigheana sibhse am feadh a ni sibh gu maith, agus gun gheilt oirbh le h-uamhas sam bith.

7 Mar an ceudna, fheara, gabhaibh-sa còmhnuidh maille riu a réir eòlais, a' tabhairt urraim do'n mhnaoi mar an soitheach a's anmhuinne, agus mar mhuintir a tha 'nan comh-oghreachaibh air gràs na beatha; chum nach cuirear bacadh air bhur n-urnuighibh.

8 Fa dheadh, *bithibh* uile a dh'aon inntinn, biodh comh-fhulangas agaibh r'a chéile, grádhaidh a chéile mar bhráithre, *bithibh* truacanta, càirdail:

9 Na locaibh olc air son uilc, no càineadh air son càinidh: ach 'na aghaidh sin, beannaichibh; air dhuibh fios bhì agaibh gur ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh, chum gu'n sealbhaicheadh sibh beannachadh mar oighreachd:

10 Oir ge b'e le'm b'àill beatha a ghrádhachadh, agus làithean maithhe fhaicinn, cumadh e a theangadh o olc, agus a bhilean o labhairt ceilg.

11 Seachnadh e olc, agus deanadh e maith; iarradh e sìth, agus leanadh e i.

12 Oir tha sùilean an Tighearn air na fireanaibh, agus a chluasa fosgailte r'an urnuigh: ach tha gnùis an Tighearn an aghaidh na muinntir a ni olc.

13 Agus cò e a ni olc oirbh, ma bhios sibh 'nur luchd-leanmhuinn air an ni sin a ta maith?

14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas sibh air sgàth fireantachd, is sona sibh: agus na biodh fiamh an eagail-san oirbh, agus na bithibh mi-shuaimhneach;

15 Ach naomhaichibh an Tighearn Dia ann bhur cridheachaibh: agus *bithibh* ullamh a ghnàth chum freagradh a thoirt, maille ri ceannsachd agus eagal, do gach uile dhuine a dh'iarra's oirbh reason an dòchais a tha annaibh:

16 Air dhuibh deadh choguis a bhì agaibh; chum, 'nuair a tha iad a' labhairt uilc 'nur n-aghaidh mar luchd mi-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire, a tha toirt toibheim do 'ur deadh chaithe-beatha ann an Crìosd.

17 Oir is fearr, ma's e sin toil Dé, sibh a dh'fhuilang air son maith a dheanamh, na air son olc a dheanamh.

18 Oir dh'fhuiling Crìosd féin aca

uair air son pheacanna, am firean air son nan neo-fhirean, (chum gu'n tugadh e sinne gu Dia,) air dha bhi air a chur gu bàs san fheadil, ach air a bheothachadh tre an Spiorad:

19 Leis an deachaidh e mar an ceudna, agus an do shearmonaich e do na spioradaibh ann am prìosan;

20 A bha o shean eas-ùmhail, 'nuair a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair ann an làithibh Noah, am feadh a bha àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman, air an tearnadh tre uisge.

21 Tha am baisteadh, mar shamhlachas a tha comh-fhreagradh dha so, (cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach freagradh deadh choguis thaobh Dhé,) nis 'gar tearnadh-ne, tre aiseirigh Iosa Criosd:

22 Neach air dha dol gu nèamh, a tha air deas làimh Dhé, air do ainglibh, agus do uachdranachdaibh, agus do chumhachdaibh bhi air an cur fo cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Criosd air ar son-ne san fheadil, armaichibhsa mar an ceudna sibh féin leis an inn-tinn cheudna: oir an ti a dh'fhuiling anns an fheadil, sguir e do pheacadh;

2 Chum nach caitheadh e fuigheall 'aimsir anns an fheadil, a réir anamiana dhaoine, ach a réir toile Dé.

3 Oir is leoir dhuinn a' chuid a chaidh seachad do aimsir ar beatha gu toil nan Cinneach a dheanamh, 'nuair a shiubhail sinn ann am macnus, ann an ana-miannaibh, ann an anabharra fiona, ann an geòcaireachd, ann am pòiteireachd, agus ann an iodhol-aoradh an-dligheach:

4 Ni anns am bheil iad a' gabhail iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse a' ruith maille riu anns an neo-mheasarrachd cheudna gun tomhas, a' labhairt uilc *umaibh*:

5 Muinntir a bheir cunntas dhasan, a tha ullamh gu breth a thoirt air na beothaibh agus air na marbhaibh.

6 Oir is ann chum na crìche so a shearmonaicheadh an soisgeul dhoibh-san a tha marbh mar an ceudna, chum gu'n tugadh breth orra a réir dhaoine san fheadil, ach gu'm biodh iad beò a réir Dhé san Spiorad.

7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am fagus: uimesin bithibh measarra, agus deanaibh faire chum urnuigh.

8 Agus roimh na h-uile nithibh biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile; oir cuiridh gràdh folach air mòran pheacanna.

9 Thugaibh aoidheachd d'a chéile gun ghearan.

10 A réir mar a fhuair gach aon an tiodhlac, *mar sin* deanaibh frithealadh d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh air gràs eagsamhuil Dé.

11 Ma labhras neach sam bith, *labhradh e* mar bhriathraibh Dhé; ma tha neach sam bith ri frithealadh, *deanadh se e* mar o'n chomas a bheir

Dia *dha*; chum gu'm bi Dia air a ghlòrachadh anns na h-uile nithibh tre Iosa Criosd; dhasan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 A mhuinntir mo ghràidh, na biodh iongantais oirbh thaobh na deuchainn theintich, a thig oirbh chum bhur dearbhaidh, mar gu'n tarladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh:

13 Ach do bhrìgh gu bheil sibh 'nur luchd-comhairt do fhulangasaibh Chriosd, deanaibh gairdeachas; chum mar an ceudna, ann an àm foillseachaidh a ghlòire, gu'n dean sibh gairdeachas le h-aoibhneas ro mhòr.

14 Ma mhaslaichear sibh air son ainme Chriosd, *is sona sibh*; oir a ta Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabhail còmhnuidh oirbh; d'an taobh-san gu deimhin tha e faotainn toibheim, ach do 'ur taobh-sa tha e air a ghlòrachadh.

15 Ach na fuilingeadh aon agaibh mar mhortair, no mar ghaduiche, no mar fhear droch-bheirt, no mar neach a ghabhas gnothuch ri nithibh nach buin da.

16 Gidheadh ma dh'fhuilingeas duine mar Chriosduidh, na biodh nàire air; ach thugadh e glòir do Dhia as a leth so.

17 Oir *thàinig* an t-àm anns an tòisich breitheanas aig tigh Dhé; agus ma thòisicheas e againne, ciod is crìoch dhoibh-san a tha eas-ùmhail do shoisgeul Dé?

18 Agus ma's ann air éigin a thearnar am firean, c'ait an taisbein an duine mi-dhiadhaidh agus am peacach e féin?

19 Uime sin, an dream a dh'fhuilingeas a réir toile Dé, carbadh iad an anama *ris-san* ann an deanamh maith, mar ri Cruithear dileas

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg tha mi ag earail, air bhi dhomh féin a' m' sheanair mar an ceudna, agus a' m' fliuanais air fulangasaibh Chriosd, agus mar an ceudna a' m' fhear comhairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhi air a foillseachadh:

2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'nur measg, a' gabhail cùraim *dheth*, cha'n ann a dh'aindeoin, ach gu deònach; cha'n ann air son buannachd shalaich, ach le h-inntinn ealamh;

3 Ni mò mar thighearnaibh os ceann oighreachd *Dhé*, ach mar dhream a tha 'nan eisempleiribh do'n treud.

4 Agus an uair a dh'fhoillsichear an t-Àrd-bhuachaill, gheibh sibh crùn na glòire nach searg as.

5 Mar an ceudna, a dhaoine òga bithibh ùmhail do na seanairibh seadh, bithibh uile ùmhail d'a chéile, agus bithibh air bhur sgeadachadh le h-irioslachd: oir tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a tha iriosal.

6 Uime sin irioslaichibh sibh féin

fo làinbh chumhachdail Dhé, chum as gu'n árdach e sibh ann an àm iomchuidh :

7 A' tilgeadh bhur n-uile chùraim airsan ; oir a ta cùram aige dhibh.

8 Bithibh stuama, deanaibh faire ; do bhrìgh gu bheil bhur nàmhaid an diabhl, mar leòmhán beuchdach, ag imeachd mu'n cuairt, a' sireadh cò a dh'fheudas e shlugadh suas.

9 Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh bhì daingean sa' chreidimh, agus fhios a bhi agaibh gu bheil na fulangais cheudna air an coimhionadh ann bhur bràithribh, a tha san t-saoghal.

10 Ach gu deanadh Dia féin nan uile ghràs, a ghairm sinne chum a ghlòire shiorruidh tre Iosa Crìosd, an

déigh dhuibh fulang rè ùine bhig, iomlan sibh ; gu daingnicheadh, gu neartaicheadh, gu socraicheadh e sibh.

11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd, gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 Le Siluanus bràthair dileas, (a réir mo bharrail-sa,) sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teagasg, agus a' deanamh fianuis, gur e so fìor-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur seasamh.

13 Tha *an eaglais* ann am Babilon, a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte oirbh, agus Marcus mo mhac.

14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig ghràidh. Sith *gu robh* maille ribh uile a tha ann an Iosa Crìosd. Amen.

Dara Litir Choitcheann an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

SIMON Peadar, seirbhiseach agus S' abstol Iosa Crìosd, dhoibh-san a fhuair an creidimh luachmhor ceudna ruinne, tre fhìreantachd ar Dé agus ar Slàn-ùghir Iosa Crìosd :

2 Gu robh gràs agus sith air am meudachadh dhuibh, tre eòlas Dé, agus Iosa ar Tighearna,

3 A réir mar a d'heònuich a chumhachd diadhaidh-san dhuinne na nithe sin uile a *bhuineas* do bheatha agus do dhìadhachd, tre eòlas an tì sin a ghairm sinn chum glòire, agus deadh-bheus :

4 Tre an d'fhugadh dhuinn geallanna ro mhòr agus luachmhor, chum d'an trid-san gu'm biodh sibhse air bhur deanamh 'nur luchd-comhpairt do nàdur na diadhachd, air dhuibh dol as o'n truaillidheachd a ta anns an t-saoghal tre ana-miann.

5 Agus a thuilleadh air so, air deanamh an uile dhìchill duibhse, cuiribh ri 'ur creidimh, deadh-bheus ; agus ri deadh-bheus, eòlas ;

6 Agus ri h-eòlas, stuaim ; agus ri stuaim, foighidín ; agus ri foighidín, diadhachd ;

7 Agus ri diadhachd, gràdh bràthaireil ; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.

8 Oir ma bhios na nithe so annaibh, agus pailte, bheir iad *oirbh* gun bhì leas, no mi-thorrach ann an eòlas ar Tighearna Iosa Crìosd.

9 Ach an tì aig nach 'eil na nithe sin, tha e dall, agus gearr-sheallach, a' dichuimhneachadh gu'n do ghlanaid e o a sheann pheacaibh.

10 Uime sin, a bhràithre, deanaibh tuilleadh dìchill chum bhur gairm agus bhur taghadh a dheanamh cinnteach ; oir ma ni sibh na nithe so, cha tuit sibh a chaoidh :

11 Oir mar sin frithealar gu pailte dhuibh slighe a steach do rìoghachd shiorruidh ar Tighearn agus ar Slàn-ùghir Iosa Crìosd.

12 Uime sin cha dearmad mi na nithe so ghnàth-chur an cuimhne dhuibh, ged is aithne dhuibh *iad*, agus

ged tha sibh air bhur daingneachadh san fhìrinn a làthair.

13 Ach tha mi a' meas gur còir, am feadh a ta mi sa' phàilliun so, sibhse a bhrosnuchadh le 'ur cur an cuimhne :

14 Air dhomh fios a bli agam gur fagus dhomh àm cur dhiom mo phàilliun so, amhuil a dh'fhoillsich ar Tighearn Iosa Crìosd dhomh.

15 Ach ni mise dìchioll, chum an déigh dhomh sìubhal, gu'm bi agaibh-sa gnàth-chuimhne air na nithibh so.

16 Oir cha do lean sinne faoin-leachdach, 'nuair a chuir sinn an céill duibh cumhachd agus teachd ar Tigh earn Iosa Crìosd, ach rinn eadh sinn 'nar sùil-fhianuisibh air a mhòrachd-san.

17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair urram agus glòir, 'nuair a thàinig a' shamhuil so do ghuth d'a ionnsuidh o'n ghlòir òirdheirc, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

18 Agus chuala sinne an guth so a thàinig o n'eamh, 'nuair a bha sinn maille ris air an t-sliabh naomh.

19 Tha againn mar an ceudna focal fàidheadaireachd a's cinntiche ; d'am maith a ni sibh aire a thoirt, mar do lòchran a tha toirt soluis uaith ann an ionad dorcha, gus an soillsich an là, agus an éirich an reult-mhaidne 'nur cridheachaibh :

20 Air dhuibh fhios so a bh' agadhb air tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air bith do'n sgrìobtuir o thogradh *dhaoine* féin.

21 Oir cha d'fhàinig an fhàidheadaireachd a réir toil duine o shean : ach labhair daoine naomha Dhé, mar a sheòladh iad leis an Spìrad naomh.

CAIB. II.

A CH bha fàidhean bréige mar an A ceudna am measg an t-sluaigh, amhuil a bhios luchd-teagaisg bréige 'nur measg-sa, dream a bheir a steach an uaignidheas saobh-chreidimh mill teach, eadhon ag ìcheadh an Tig

earn a cheannaich iad, agus a bheir sgrios obann orra féin.

2 Agus leanaidh mòran an slighean millteach tre am faigh slighe na firinn mi-chliu.

3 Agus tre shannt ni iad ceannachd oirbh le briathraibh mealltach: dream nach 'eil am breitheanas a nis o chian a' deanamh moille, agus cha'n 'eil an sgrios a' tur-chodal.

4 Oir mur do chaomhain Dia na h-aingil a pheacaich, ach air dha an tilgeadh sìos do ifrinn, gu'n d'thug e thairis iad gu bhi air an coimhead ann an slabhraidhibh dorchadais, fa chomhair breitheanais;

5 Agus nach do chaomhain e an seann saoghal, ach gu'n do shaor e Noah an t-ochdamh *pearsa*, searmon- nìche fireantachd, air dha an dile a thoirt air saoghal nan daoine mi-dhiadhaidh;

6 Agus a' tionndadh caithriche Shò- doim agus Ghomorrah guithaire, gu'n do dhìt e le léir-sgrios iad, 'gan dean- amh 'nam ball-samhuill dhoibh-san, a bhiodh mi-dhiadhaidh an déigh sin;

7 Agus gu'n do shaor e Lot an frìean, a bha fo-champar le caithe-beatha neo-ghloin nan aingidh;

8 (Oir chràidh an t-ionracan sin, agus e gabhail còmhnuidh 'nam measg, 'anam fireanta o là gu là, le bhì faicinn agus a' cluinntinn an gnìomharan an-dligheach:)

9 Is aithne do'n Tighearn na daoine diadhaidh a shaoradh o bhuaireadh, agus na daoine eucorach a choimhead gu là a' bheitheanais chum peanas a dheanamh orra:

10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas an fheòil ann an ana-miann na neo-ghloine, agus a ni tàir air uachdaran- achd: Air dhoibh bhì an-dàna, féin- thoileil, cha'n eagal leo ana-cainnt a thoirt dhoibh-san a tha ann an àrd- inbhe:

11 An uair nach toir aingil a's mò ann an neart agus ann an cumhachd, casaid thoibheumach 'nan aghaidh am fianuis an Tighearn.

12 Ach iadsan, mar ainmhidhean nàdurra eu-céillidh, a rinneadh gu bhì air an glacadh agus an sgrios, air dhoibh bhì labhairt gu toibheumach mu na nithibh nach tuig iad, sgriosar iad 'nan truailidheachd féin;

13 Agus gheibh iad tuarasdal na h-euceirt, mar dhream a mheasas mar shubhachas sògh san là; is smala iad agus aobhar-maslaidh, a' gabhail toil- eachas-inntinn 'nam mealltaireachd féin, am feadh a ta iad air cuirmibh maille ribh;

14 Aig am bheil an stùlean làn do adhaltrannas, agus do nach 'eil e'n comas sgur do pheacadh; a' mealladh anama neo-shuidhichte; aig am bheil an cridhe air a chleachdadh ri gnìomharaibh sanntach; clann nam mallachd:

15 A thréig an t-slighe dhìreach, agus a chaidh air seacharan, a' lean-

tuinn slighe Bhalaaim *mìc* Bhoisoir, a ghràdhaich duais na h-eucorach;

16 Ach a fhuair achmhasan air son 'aingidheachd: oir labhair an asal bhalbh le cainnt duine, agus thoirm- isg i mi-chiall an fhàidh.

17 Is tobair gun uisge iad so, neoil air an iomain le iom-ghaoith; fa chomhair am bheil duibhre an dorch- adais air a thasgaidh gu sìorruidh.

18 Oir an uair a labhras iad *briath- ran* atmhòr diomhanais, meallaidh iad tre ana-miannaibh na feola, tre mhacnus, iadsan a chaidh gu glan as uatha-san a tha caitheadh am beatha ann an seacharan:

19. A' gealltuinn saorsa dhoibh, ag- us gun annta féin ach tràilleann na truailidheachd: oir ge b'e ni le'm buadhaichear air duine, do'n ni sin féin tha e air a chur fo dhaorsa.

20 Oir an déigh dhoibh dol as o shalcharaibh an t-saoghail tre eòlas an Tighearn agus an t-Slànuighir Iosa Crìosd, ma bhios iad a ris air an rib- eadh annta, agus air an cur fo ghéill, tha an deireadh aca ni's miosa na an toiseach.

21 Oir b'fhearr dhoibh gun eòlas a bhì aca air slighe na fireantachd, na, an déigh a h-eòlas fhaotainn, pilleadh o'n àithne naomh a thugadh dhoibh.

22 Ach thachair dhoibh a réir an t-sean-fhocail fhìrinnich, Phill am madadh air ais chum a sgeith féin; agus, A' mhuc a chaidh nigheadh, chum a h-aoirneagan san làthaidh.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir mo A' ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh a nis; annta *le chéile* tha mi a' brosnachadh bhur n-inntinn fhìor-ghloin le 'ur cur an cuimhne:

2 Chum gu'm bhì sibh cuimhneachail air na briathraibh a labhradh roimh leis na fàidhibh naomha, agus air an n-àithne-ne, abstola an Tighearn agus an t-Slànuighir:

3 Air dhuibh fhios so bhì agaibh air tùs, gu'n tig anns na làithibh deir- eannach luchd-fochaid, ag imeachd a réir an ana-miann féin,

4 Agus ag ràdh, C'ait am bheil gealladh a theachd? oir o choidil na h-aithriche, tha na h-uile nithe a' fantuinn mar a bha iad o thoiseach a' chruthachaidh.

5 Oir tha iad aineolach air so d'an deoin, gu'n robh na nèamha ann o chian, agus an talamh 'na sheasamh as an uisge, agus anns an uisge, tre fhocal Dé:

6 Tre'n deachaidh an saoghal a bha'n sin ann a sgrios, air teachd do'n dilinn air.

7 Ach tha na nèamha agus an tai- amh a tha nis ann, leis an fhocal sin féin air an tasgaidh suas, agus air a' gleidheadh fa chomhair teine air cheann là a' bheitheanais, agus sgrios dhaoine ain-dhiadhaidh.

8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh, na

bithibh-sa aineolach air an aon ní so, Gu *bheil* aon lá aig an Tighearn mar mhíle bliadhna, agus míle bliadhna mar aon lá.

9 Cha'n 'eil an Tighearn mall a thaobh a gheallaidh, (mar a mheasas dream áraidh moille,) ach tha e fad-fhulangach do ar taobhne, gun toil aige dream sam bith a bhí cailte ach na h-uile *dhaoiné* theachd gu h-aithreachas.

10 Ach thig lá an Tighearna mar ghaduiche san oidhche; anns an téid na nêamha thairis le toirm mhóir, agus anns an leagh na dùile le dian-theas; agus bithidh an talamh mar an ceudna, agus na h-oibre a ta air, air an losgadh suas.

11 Uime sin do bhrìgh gu'm bi na nithe so uile air an sgaoileadh as a chéile, ciod a' ghné *dhaoiné* bu chóir a bhí annaibh, ann an caithe-beatha naomh, agus diadhachd.

12 Le sùil a bhí agaibh ris, agus luathachadh chum teachd lá Dhé, anns am bi na nêamha, air dhoibh bhí ri theine, air an sgaoileadh o chéile, agus anns an leaghar na dùile le dian-theas?

13 Gidheadh tha dùil againne ri nêamhaibh nuadha agus talamh

nuadh, a réir a gheallaidh, anns an còmhnuich fireantachd.

11 Uime sin, a mhuintir ion-mhuinn, o tha dùil agaibh ris na nithibh sin, deanaibh bhur dicholl chum gu faighear leis-san ann an sith sibh, gun smal agus neo-lochdach;

15 Agus measaibh gur sláinte fad-fhulangas ar Tighearn; amhuil o sgrìobh ar bráthair grádhach Pòl mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a' ghliocais a thugadh dha;

16 Amhuil mar 'nà litricheibh uile, a' labhairt annta mu na nithibh so: anns am bheil cuid do nithibh do-thuigsinn, a tha an dream a tha neo-fhòghlumta agus neo-sheasmhach a' fiaradh. amhuil mar na sgrìobtuirean eile, chum an sgrìos féin.

17 Ach sibhse, a mhuintir mo ghráidh, o's aithne dhuibh na nithe so roimh-láimh, thugaibh aire air eagal air dhuibhse mar an ceudna bhí air bhur tarruing air falbh le seacharan nan daoine ain-diadhaidh, gu'n tuit sibh o bhur seasmhachd féin.

18 Ach fásaibh ann an gràs, agus ann an eòlas ar Tighearn agus ar Slànuighir Iosa Crìosd. Dhasan *ge robh* glòir a nis agus gu sìorruidh. Amen.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil E O I N.

CAIB. I.

AN ní a bha ann o thùs, an ní a chuala sinne, a chunnaic sinn le ar sùilibh, air an d'amhairc sinn, agus a làimhsich ar lámha thairis focail na beatha;

2 (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha, agus chunnaic sinne i, agus tha sinn a' deanamh fianuis, agus a' cur an céill dhuibhse na beatha maireannaic ud a bha maille ris an Athair, agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)

3 An ní a chunnaic agus a chuala sinn, tha sinn a' cur an céill dhuibhse, chum gu'm bi agaibh-sa mar an ceudna comunn ruinne; agus gu fìrinneach tha ar comunn-ne ris an Athair, agus r'a Mhac Iosa Crìosd.

4 Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan nithe so do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi bhur gairdeachas coimhlionta.

5 Agus is i so an teachdaireachd a chuala sinn uath-san, agus a tha sinn a' cur an céill dhuibhse. Gur solus Dia, agus nach 'eil dorchadas air bith annsan.

6 Ma their sinn gu bheil comunn againn ris, agus sinn a' gluasad ann an dorchadas, tha sinn a' deanamh bréige, agus cha'n 'eil sinn a' deanamh na fìrinn:

7 Ach ma ghluasas sinn anns an t-solus, mar a tha esan san t-solus, tha comunn againn r'a chéile, agus glanaidh fuil Iosa Crìosd a Mhic sinn o gach uile pheacadh.

8 Ma their sinn nach 'eil peacadh

againn, tha sinn 'gar mealladh féin, agus cha'n 'eil an fìrinn againn.

9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna, tha esan fìreanach agus ceart, chum ar peacanna a mhaithheadh dhuinn, agus ar glanadh o gach uile neo-fhìreantachd.

10 Ma their sinn nach do pheacaich sinn, tha sinn a' deanamh breugaire dheth-san, agus cha'n 'eil 'fhocal annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, chum nach peacaich sibh Agus ma pheacaicheas neach air bith, tha fear-tagraidh againn maille ris an Athair, Iosa Crìosd am firean:

2 Agus is esan an iobairt-réitich air son ar peacanna; agus cha'n e air son ar peacanna a mhàin, ach mar an ceudna air son peacanna an t-saoghail uile.

3 Agus le so tha fhios againn gur aithne dhuinn e, ma choimhideas sinn 'aitheantan.

4 An ti a their, Is aithne dhomh e, agus nach 'eil a' coimhead 'aitheantan, is breugaire e, agus cha'n 'eil an fìrinn ann.

5 Ach ge b'e choimhideas 'fhocal, ann-san gu deimhin tha grádh Dhé air a choimhlionadh: le so is aithne dhuinn gu bheil sinn ann-san.

6 An ti a their gu bheil e fantuinn ann-san, is còir dhasan mar an ceudna gluasad, eadhon mar a ghluais esan.

7 A bhráithre, cha'n 'eill mi a' sgríobhadh áithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ach seann áithne, a bha agaibh o'n toiseach: is i an t-seann áithne am focal a chuala sibh o thús.

8 A ris tha mi a' sgríobhadh áithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ní a ta fíor annsan agus annaibh-sa: do bhrígh gu'n d'imích an dorchadas thairis, agus gu bheil a nis an solus fíor a' dealrachadh.

9 An ti a their gu bheil e san t-solus, agus a tha fuathachadh a bhráthar, tha e san dorchadas gus a nis.

10 An ti aig am bheil grádh d'a bhráthair, tha e 'na chómhnuidh san f-solus, agus cha'n 'eill aobhar oilbheim air bith ann.

11 Ach an ti a ta fuathachadh a bhráthar, tha e annsan dorchadas, agus ag imeachd annsan dorchadas, agus cha'n áithne dha c'áit am bheil e dol, do bhrígh gu'n do dhall an dorchadas a shúilean.

12 Tha mi a' sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrígh gu bheil bhur peacanna, air am maitheadh dhuibh air sgáth 'ainme-san.

13 Tha mi a' sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrígh gu'm b'áithne dhuibh esan a ta o thús. Tha mi a' sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh, óganacha, do bhrígh gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon. Tha mi a' sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrígh gu'm b'áithne dhuibh an t-Athair.

14 Sgríobh mi do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrígh gu'm b'áithne dhuibh an ti a ta ann o thús. Sgríobh mi do 'ur n-ionnsuidh, óganacha, do bhrígh gu bheil sibh láidir, agus gu bheil focal Dhé 'na chómhnuidh annaibh, agus gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon.

15 Na grádhachibh an saoghal, no na nithe a ta san t-saoghal. Ma ghrádhachias neach air bith an saoghal, cha'n 'eill grádh an Athair ann.

16 Oir na h-uile a ta annsan an t-saoghal, ana-miann na feòla, agus ana-miann nan súl, agus uabhar na beatha, cha'n ann o'n Athair a tha iad, ach o'n t-saoghal.

17 Agus siubhlaidh an saoghal seachad, agus 'ana-miann: ach an ti a ni toil Dé, mairidh e chaoidh.

18 A chlann bheag, is i an aimsir dheireannach a tha ann: agus mar a chuala sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is ann mar sin a ta nis iomad ana-criosd ann; o'm bheil sinn a' tuigsinn gur i'n aimsir dheireannach a ta ann.

19 Chaidh iad a mach uainne, ach cha robh iad dhinn: oir nam biodh iad dhinn, gu deimhin dh'fhanadh iad maille ruinn: ach chaidh iad a mach, chum gu deantadh follaiseach iad, nach robh iad uile dhinn.

20 Ach tha agaibh-sa ungadh o'n

ti naomb, agus is aithne dhufbh na h-uile nithe.

21 Cha do sgríobh mi do 'ur n-ionnsuidh, do bhrígh nach aithne dhufbh an fhírinn; ach do bhrígh gur aithne dhufbh i, agus nach 'eill breug air bith o'n fhírinn.

22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach esan a dh'áicheadhas gur e Iosa an Criosd? Is e so an t-ana-criosd, a tha 'g áicheadh an Athar agus a' Mhic.

23 Ge b'e neach a dh'áicheadhas am Mac, cha'n 'eill an t-Athair aige: [ach an ti a dh'áicheadhas am Mac, tha an t-Athair aige mar an ceudna.]

24 Uime sin fanadh an ni sin annaibh-sa a chuala sibh o thús. Ma dh'fhanas an ni a chuala sibh o thús annaibh, fanaidh sibhse mar an ceudna anns a' Mhac, agus anns an Athair.

25 Agus is e so an gealladh a gheall e dhuinn, eadhon a' bheatha mhair-eannach.

26 Sgríobh mi na nithe so do 'ur n-ionnsuidh, mu thimchioll na dream a tha 'gur mealladh.

27 Ach tha an t-ungadh a fhuair sibh uaith-san, a' fantuinn annaibh: agus cha'n 'eill feum agaibh gu'n teagaisgeadh aon neach sibh: Ach, mar a ta an t-ungadh so féin 'gur teagasg mu thimchioll nan uile nithe, agus a ta e fíor, agus nach breug e, eadhon mar a theagaisg e sibh, fanaibh ann.

28 Agus a nis, a chlann bheag, fanaibh ann-san; chum 'nuair a dh'fhoillsichear e, gu'm bi dánachd againn, agus nach bi náire oirnn 'na láthair aig a theachd.

29 Ma tha fhios agaibh gu bheil esan fireanta, tha fhios agaibh gu bheil gach neach a ni fireantachd, air a bhreith uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghnó ghráidh i a thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirteadh clann Dé dhinn! uime sin cha'n áithne do'n t-saoghal sinn, do bhrígh nach b'áithne dha esan.

2 A mhuinntir mo ghráidh, a nis is sinne mic Dhé; agus cha'n 'eill e soilleir fathast ciod a bhithas sinn; ach a ta fhios againn, 'nuair a dh'fhoillsichear esan, gu'm bi sinn cosmhuil ris; or chi sinn e mar a ta e.

3 Agus gach neach aig am bheil an ddóchas so ann, glanaidh se e féin, mar a ta esan glan.

4 Ge b'e neach a ni peacadh, tha e mar an ceudna a' briseadh an lagha: oir is e am peacadh briseadh an lagha.

5 Agus tha fhios agaibh gu'n d'fhoillsicheadh esan chum ar peacanna thoir air falbh; agus cha'n 'eill peacadh sam bith ann-san.

6 Gach neach a dh'fhanas annsan, cha dean e peacadh: ge b'e air bith a pheacaicheas, cha'n fhac e, agus cha robh eòlas aige air.

7 A chlann bheag, na mealladh neach air bith sibh: an ti a ni fireantachd is firean e, mar is firean esan:

8 An ti a ni peacadh, is ann o'n

diabhul a ta e : oir tha an diabhul a' peacachadh o thùs. Is ann chum na crìche so a dh'fhoillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n sgriosadh e oibre an diabhul.

9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia, cha dean e peacadh : oir a ta a shìol-san a' fantuinn ann : agus cha'n 'eil e 'n comas da peacadh a dheanamh, do bhrìgh gu'n do ghineadh o Dhia e.

10 An so tha clann Dé, agus clann an diabhul follaiseach : Ge b'e neach nach dean fireantachd, cha'n ann o Dhia a tha e, no an ti nach gràdhaich a bhràthair.

11 Oir is i so an teachdaireachd a chuala sibh o thùs, sinn a thoirt gràdh d'a chèile :

12 Cha'n ann mar Chain, a bha o'n droch aon, agus a mharbh a bhràthair : Agus c'ar son a mharbh se e ? A chionn gu'n robh 'oibre féin olc, agus oibre a bhràthair fireanta.

13 Na biodh iognadh oirbh, mo bhràithre, ged dh'fhuathaicheas an saoghal sibh.

14 Tha fhios againn gu'n deachaidh sinn thairis o bhàs gu beatha, do bhrìgh gu bheil gràdh againn do na bràithribh : an ti nach gràdhaich a bhràthair, fanaidh e ann am bàs.

15 Gach neach a dh'fhuathaicheas a bhràthair, is mortair e ; agus tha fhios agaibh nach 'eil aig mortair sam bith a' bheatha mhaireannach a' fantuinn ann.

16 Le so is aithne dhuinn gràdh Dhé, do bhrìgh gu'n do chuir esan sìos 'anam féin air ar son-ne : agus is còir dhuinne ar n-anama féin a chur sìos air son nam bràithre.

17 Agus ge b'e neach aig am bheil maoin an t-saoghail so, agus a chi a bhràthair ann an uireasbhuidh, agus a dhruideas a chridhe 'na aghaidh, cionn a tha gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-san ?

18 Mo chlann bheag, na gràdhaicheamaid ann am focal, no ann an teangaaidh ; ach ann an gnìomh agus ann am firinn.

19 Agus le so is aithne dhuinn gu bheil sinn do'n fhìrinn. agus bheir sinn dearbh-bheachd do 'ur cridheachaidh 'na làthair.

20 Oir ma dh'iteas ar cridhe sinn, is mò Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na h-uile nithe.

21 A mhuintir mo ghràidh, mur dìt ar cridhe sinn, tha d'anachd againn a thaobh Dhé.

22 Agus ge b'e ni a dh'farras sinn, gheibh sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil sinn a' coimhead 'aitheantan, agus a' deanamh nan nithe a tha taitneach 'na fhianuis-san.

23 Agus is i so 'aithne-san, gu'n creideamaid ann an ainm a Mhìc Iosa Crìosd, agus gu'n gràdhaicheamaid a chèile, mar a thug esan aithne dhuinn.

24 Agus an ti a chofmhídeas 'aith-eanta-san, tha e gabhail còmhnuidh

ann, agus esan ann-san : agus le so is aithne dhuinn gu bheil esan a' fuir-each annainn, o'n Spiorad a thug o dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na creidibh gach uile spiorad, ach dearbhaibh na spioradan, an ann o Dhia a tha iad : do bhrìgh gu bheil mòran do fhàidhibh bréige air dol a mach do'n t-saoghal.

2 Le so aithnichibh Spiorad Dhé : gach uile spiorad a dh'aidicheas gu'n d'thàinig Iosa Crìosd san fheòil, is ann o Dhia a tha e.

3 Agus gach uile spiorad nach aidich gu bheil Iosa Crìosd air teachd san fheòil, cha'n ann o Dhia a tha e ; agus is e so spiorad sin an ana-crìosd, neach a chuala sibh e bhì teachd, agus a nis tha e cheana anns an t-saoghal.

4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia, agus thug sibh buaidh orra-san ; do bhrìgh gur mò esan a ta annaibh-sa, na esan a ta anns an t-saoghal.

5 Tha iadsan o'n t-saoghal : uime sin tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal, agus tha'n saoghal ag éisdeachd riu.

6 Tha sinne o Dhia ; an ti aig am bheil eòlas air Dia, éisdidh e ruinne ; an ti nach 'eil o Dhia, cha'n éisd e ruinn. O so aithnichidh sinn spiorad na firinn, agus spiorad an t-seachar-ain.

7 A mhuintir ionmhuinn, gràdh-aicheamaid a chèile : oir is ann o Dhia tha'n gràdh ; agus gach neach a ghràdhaicheas, ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha Dia.

8 An ti nach gràdhaich, cha'n aithne dha Dia ; oir is gràdh Dia.

9 An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhìc do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trid-san.

10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do ghràdhaich esan sinn, agus gu'n do chuir e a Mhac féin gu bhì 'na iobairt réitich air son ar peacanna.

11 A mhuintir ionmhuinn, ma ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirne a chèile a ghràdhachadh mar an ceudna.

12 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh. Ma ghràdhaicheas sinn a chèile, tha Dia 'na còmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a chòmh-lionadh annainn.

13 O so is aithne dhuinn gu bheil sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad.

14 Agus chunnaic sinn agus tha sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Shlàn-uighear an domhain.

15 Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na còmh-nuidh ann-san, agus esan ann an Dia.

16 Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia

dhuinn Is gràdh Dia; agus an ti a tha fantuinn ann an gràdh, tha e' na chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san.

17 An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dānachd ann an là a' bhreith-eannais: do bhrìgh mar a tha esan, gur amhuil sin a tha sinne annsan t-saogh-al so.

18 Cha'n 'eil eagal ann an gràdh; ach tilgidh gràdh dìongmhalta an t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil pian san eagal: an ti a tha eagalach, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e.

19 Tha gràdh againne dhasan, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinne an toiseach.

20 Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair, is breugaire e: oir an ti nach gràdhaich a bhràthair a chunnaic e, cionnus a dh'fheadas e Dia nach fac e a ghràdh-achadh?

21 Agus an àithne so tha againn uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia, gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa an Criosd, ghineadh o Dhia e; agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin, gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a ghineadh leis.

2 O so is aithne dhuinn gu bheil gràdh againn do chloinn Dé, nuair a ghràdhaicheas sinn Dia, agus a choimhèdas sinn 'aitheantan.

3 Oir is e so gràdh Dhé, sinn a choimhead 'aitheantan: agus cha'n 'eil 'aitheanta-san trom.

4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia, bheir e buaidh air an t-saoghal: agus is i so a' bhuaidh a bhuaidhaicheas air an t-saoghal, *cadhos* ar creidimh-ne.

5 Cò an ti a bhuaidhaicheas air an t-saoghal, ach esan a tha creidsinn gur e Iosa Mac Dhé.

6 Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil: agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrìgh gur firinn an Spiorad.

7 Oir tha triuir a tha deanamh fianuis air nēamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad.

8 Agus tha triuir a tha deanamh fianuis air an talamh, an Spiorad, agus an t-uisge, agus an fhuil: agus

thig an triuir sin r'a chéile ann an aon.

9 Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoine, 's i fianuis Dé a's mò: oir is i so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll a Mhic.

10 An ti a chréideas ann am Mac Dhé, tha'n fhianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dheth, do bhrìgh nach do chreid e an fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic.

11 Agus is i so an fhianuis, gu'n d'thug Dia dhuinn beatha mhair-eannach: agus tha a' bheatha so 'na Mhac.

12 An ti aig am bheil am Mac, tha beatha aige: an ti aig nach 'eil Mac Dhé, cha'n 'eil beatha aige.

13 Na nithe so sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann an ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fios agaibh gu bheil a' bheatha mhair-eannach agaibh, agus chum gu'n creid sibh ann an ainm Mhic Dhé.

14 Agus is e so an dòchas a ta againn ann-san, ma dh'iarras sinn ni sam bith a réir a thoile, gu'n éisd e ruinn.

15 Agus ma ta fhios againn gu'n éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn, tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtuais a dh'iarr sinn air againn.

16 Ma chi neach sam bith a bhràth-air a' peacadhadh peacaidh nach eil a chum bàis, iarraidh e, agus bheir e beatha dha, dhoibh-san nach 'eil a' peacadhadh chum bàis. Tha peacadh chum bàis ann: a thaobh sin, cha'n 'eil mi ag ràdh gur còir dha guidh-eadh.

17 Is peacadh gach uile eucoir: agus tha peacadh ann nach 'eil a chum bàis.

18 Tha fhios againn ge b'e neach a ghineadh le Dia, nach peacaich e; ach an ti a ghineadh o Dhia, coimhididh se e féin, agus cha bhean an droch aon ris.

19 Tha fhios againn gur ann o Dhia a tha sinne, agus tha'n saoghal uile 'na luidhe san olc.

20 Agus tha fhios againn gu'n d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug e tuigse dhuinn, chum gu'm baithne dhuinn esan a ta fìor; agus tha sinne ann-san a ta fìor, ann a Mhac Iosa Criosd. Is e so an Dia fìor, agus a' bheatha mhair-eannach.

21 A chlann bheag, coimhidibh sibh féin o iodholaibh. Amen.

Dara Litir an Abstoil E O I N.

CAIB. I.

AN seanair chum na ban-tighearna A taghta, agus chum a cloinne, a's ionmhuinn leamsa anns an fhìrinn; agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach leo-san uile mar an ceudna a ghabh eòlas air an fhìrinn;

2 Air son na fhìrinn a tha 'na còmh-

nuidh annainne, agus a bhios maille ruinn gu bràth;

3 Gràs, tròcair, agus sìth gu robh maille ribh o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd Mac an Athair, ann am fìrinn agus ann an gràdh.

4 Bha gairdeachas mòr orm, do bhrìgh gu'n d'fhuair mi do d' chloinn-

sa ag imeachd anns an fhìrinn, a réir mar a fhuair sinne áithne o'n Athair.

5 Agus a nis guidheam ort, a bhan-tighearn, cha'n e mar gu'n sgrìobh-ainn áithne nuadh a d'ionnsuidh, ach an áithne a bha againn o thùs, gu'n grádhacheamaid a chéile.

6 Agus is e so an grádh, gu'n imcheamaid a réir 'áitheanta-san. 'S i so an áithne, a bha a chuala sibh o thùs, gu'n imicheadh sibh innte.

7 Oir tha mòran mbealltairean air teachd a steach do'n t-saoghal, nach 'eil ag aideachadh gu bheil Crìosd air teachd san fheòil. Is mealltair so agus ana-crìosd.

8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach cail sinn na nithe sin a shaothraich sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.

9 Ge b'e neach a bhriseas an lagh,

agus nach fan ann an teagasg Chrìosd, cha'n 'eil Dia aige: an ti a dh'fhanas ann an teagasg Chrìosd, tha araon an t-Athair agus am Mac aige.

10 Ma thig neach air bith do 'ur n-ionnsuidh, agus nach toir e an teagasg so leis, na gabhaibh e steach do 'ur tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subhach dhuit.

11 Oir 'ge b'e neach a their ris, Gu ma subhach dhuit, tha comhpairt aige d'a dhroch oibrìbh.

12 Air dhomh mòran a bhi agam r'a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, cha b'áill leam sgrìobhadh le paiper agus dubh; ach tha dòchas agam teachd do 'ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri beul, chum gu'm bi ar gairdeachas coimhlionta.

13 Tha clann do pheathar taghta a cur fáilte ort. Amen.

Treas Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum Ghaiuis ghrádhach, a's ionmhuinn leam san fhìrinn.

2 A bhràthair ghrádhach, 'se mo ghuidheadh thaobh gach uile ni gu'n soirbheachadh leat agus gu'm biodh tu slàn, mar a ta soirbheachadh le t' anam.

3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr 'nuair a thàinig na bràithrean, agus a rinn iad fianuis do'n fhìrinn a tha annad-sa, mar a ta thusa ag imeachd san fhìrinn.

4 Cha'n 'eil gairdeachas agam a's mò na bhi cluinntinn gu bheil mo chlànn ag imeachd san fhìrinn.

5 A bhràthair ghrádhach, is dileas a ni thu gach ni a ta thu deanamh do na bràithrìbh, agus do choigrich;

6 Muinntir a rinn fianuis air do ghrádh an làthair na h-eaglais: ma bheir thu air an aghaidh iad 'nan slighe mar is cubhaidh do Dhia, is maith a ni thu:

7 Oir chaidh iad a mach air sgàth 'ainme-san, gun ni air bith a ghabhail o na Cinnich.

8 Uime sin tha e mar fhiachaibh oirne gabhail r'an leithidibh sin, chum gu'm bitheamaid 'nar comh-shaothraichibh do'n fhìrinn.

9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais: ach cha ghabh Diotrephes, leis am miann ard-cheannas a bhi aige 'nam measg, ruinne.

10 Uime sin ma thig mi, cuiridh mi an cuimhne 'oibre a ta e deanamh, a' bith-labhairt 'nar n-aghaidh le briathraibh aingidh: agus cha leoir leis sin, ach ni mò a tha e féin a' gabhail ris na bràithrìbh, agus tha e a' bacadh na dream leis am b'áill, agus 'gan tilgeadh mach as an eaglais.

11 A bhràthair ghrádhach, na lean an ni a ta olc, ach an ni a ta maith. An ti a ni maith, is ann o Dhia a ta e; ach an ti a ni olc, cha'n fhac e Dia.

12 Tha deadh theistean air Demetrius o na h-uile, agus o'n fhìrinn féin: agus tha sinne mar an ceudna a' deanamh fianuis; agus tha fios agaibh gu bheil ar fianuis-ne fìor.

13 Bha mòran agam r'a sgrìobhadh, ach cha'n áill leam sgrìobhadh le dubh agus peann a d'ionnsuidh:

14 Ach tha dòchas agam t'fhaicinn gun dàil, agus labhraidh sinn beul ri beul. Sith maille riut. Tha na càird-ean a' cur fáilte ort. Cuir fáilte air na càirdibh air an ainm.

Litir Choitchionn an Abstoil IUDAS.

CAIB. I.

IUDAS seirbhiseach Iosa Crìosd, ag-
I us bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naomhachadh le Dia an t-Athair, agus air an coimhead le Iosa Crìosd, air an gairm:

2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus grádh air am meudachadh dhuibh-sa.

3 A mhuintir ionmhuinn, air dhomh an uile dhìchioll a dheanamh chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh gu thimchioll na slàinte choitchionn,

b'fheumail domh sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, 'gur n-earalachadh sibh a chathachadh gu dìchiollach air son a' chreidimh a thugadh aon uair do na naoimh.

4 Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh'orduicheadh roimh o shean chum an ditidh so, daoine mi-dhiadhaidh, a' tiendadh gràis ar Dé-ne gu macnús, agus ag áicheadh Dhé, a's son Uachdaran ann, agus ar Tighearna Iosa Crìosd.

5 Uime sin is àill leam bhur cur an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déigh do'n Tighearn am pobull a shaoradh á tir na h-Eiphit, a sgríos e an déigh sin an dream nach do chreid.

6 Agus na h-aingil nach do ghléidh an ceud inbhe, ach a dh'fhág an áite-còrahnuidh féin, choimhid e ann an geimhlibh siorruidh fo dhorchadas, fa chomhair breitheanais an là mhòir.

7 Amhuil a ta Sodom agus Gomorra, agus na bailte mu'n cuairt orra, a thug iad féin thairis do striopachas air a' mhodh cheudna, agus a bha leantuinn feòla coimhich, air an cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang dioghaltais teine shiorruidh.

8 Mar an ceudna fòs tha an luchd-bruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tàir air uachdaranachd, agus a' labhairt gu toibheumach air àrd-inbhìbh.

9 Gidheadh cha do ghabh Michael an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathaich e an aghaidh an diabhuil, agus a rinn e deasboireachd mu chorp Mhaois, dàndadas air casaid thoibheumach a thoirt 'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cronuichead an Tighearn thu.

10 Ach tha'n dream sin a' labhairt gu toibheumach air na nithibh nach aithne dhoibh: ach na nithe sin a's aithne dhoibh air mhodh nàdurra, mar ainmhidhibh gun reuson, tha iad 'gan truaileadh féin annta.

11 Is an-aoibhin doibh! oir dh'imich iad ann an slighe Chain, agus ruith iad gu togarrach ann an seacharan Bhalaaim air ghaol tuarasdail, agus sgrìosadh iad ann an anacainnt channairich Chore.

12 Is smala iad sin ann bhur cuirmibh gràdh, 'nuair a tha iad air cuirmibh maille ribh, 'gam beathachadh féin gun cagal: is neòil iad gun uisge, air an giùlan mu'n cuairt le gaothaibh; craobhan searg-mheasach, gun toradh; dà uair marbh, air an spionadh as am freumhaibh;

13 Garbh thonna na fairge, a sgeith-eas an nàire féin mar chobhar; reulta seachranach, d'am bheil duibhre an dorchadais gu siorruidh air a thasgaidh.

14 Agus rinn Enoch mar an ceudna, an seachdamh pearsa o Adhamh, fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh, Feuch, tha'n Tighearn a' teachd le deich mìle d'a naomhaibh,

15 A dheanamh breitheanais air na h-uile, agus chum iadsan uile a tha mi-dhiadhaidh 'nam measg fhàgail ris, a thaobh an uile ghnìomhara mi-dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dhiadhaidh, agus a thaobh an uile bhriathar cruaidhe, a labhair peacaich mi-dhiadhaidh 'na aghaidh.

16 Is luchd cànrain agus gearrain an dream so, a tha 'g imeachd a réir an ana-miann féin; agus tha'm beul a' labhairt bhriathar atmhor, agus iad a' gabhail iongantais do phearsaibh dhaoine air sgàth buannachd.

17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuinntir mo ghràidh, na focail a labhradh roimh le abstolaibh ar Tighearna Iosa Crìosd;

18 Mar a thubhairt iad ribh, gu'm biodh anns an aimsir dheireannaich luchd-sanoid, a ghluaiseadh a réir an ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.

19 'S iad sin an dream a sgaras iad féin o chàch, collaidh, gun an Spiorad aca.

20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinntir ionmhuinn, 'gur togaill féin suas ann bhur creidimh ro naomha, a' deanamh urnuigh san Spiorad naomh,

21 Coimhidibh sibh féin ann an gràdh Dhé, le sùil ri tròcair ar Tighearna Iosa Crìosd chum na beatha maireannaich.

22 Agus gabhaibh truas do dhream àraidh, a' deanamh eadar-dhealachaidh;

23 Agus tearnaibh dream eile le h-eagal, 'gan spionadh as an tcine; a' fuathachadh eadhon an eudaich air am bheil smal na feòla.

24 A nis dhasan a tha comasach air bhur gleidheadh o thuisleadh, agus bhur cur gu neo-lochdach an làthair a ghlòire le h-aoibhneas ro mhòr,

25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar Slànuighear, gu robh glòir agus mòralachd, neart agus cumhachd, a nis agus air feadh nan uile linn. Amen.

TAISBEAN EOIN an Diadhair.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Crìosd, a thug Dia dha, a dh'fhoillseachadh d'a sheirbhìsich nithe a's éigin teachd gu crìch ann an ùineghearr; agus chuire teachd aireachd uait, agus le 'aingéal féin dh'fhoillsich e iad d'a sheirbhìsach Eoin:

2 A rinn fianuis air focal Dé, agus air teistean Iosa Crìosd, agus air gach cà a chunnaic e.

3 Is beannaichte an tì a leughas, agus iadsan a dh'òisdeas ri braith-

raibh na fàidheadaireachd so, agus a choimhideas na nithe a tha sgrìobhta innte; oir tha'n t-àm am fagus.

4 EOIN chum nan scachd eaglais. E can a ta san Asia: Gràs dhuibh, agus sìth o'n Tì a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd; agus o na seachd spioradaibh a tha 'm fianuis a rìgh-chaitheach-san;

5 Agus o Iosa Crìosd, an fhianuis fhìor, an ceud-ghin o na marbhalbh, agus uachdaran rìghre na talmhainn; Dhasan a ghràdhaich sinn, agus a dh'.

Ionulaid sinn o ar peacaibh 'na fhuil féin,

6 Agus a rinn rìghre dhinn agus sagairt do Dhia agus d'a Athair-san; dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

7 Feuch, tha e teachd le neulaibh; agus chi gach stùil e, agus iadsan *mar an ceudna* a lote: agus ni uile threubha na talmhainn caoidh air a shon-san: gu ma h-amhluidh a bhitheas. Amen.

8 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus an deireadh, tha an Tighearn ag ràdh, a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd, an t-Uile-chumhachdach.

9 Bha mise Eoin, bhur dearbh-bhràthair, agus bhur companach ann an àmhghar, agus ann an riochachd agus am foighidin Iosa Crìosd, anns an eilean ris an abrar Patmos, air son focail Dé, agus air son fianuis Iosa Crìosd.

10 Bha mi san Spiorad air là an Tighearn, agus chuala mi air mo chùlaobh guth mòr, mar *guth* trompaid,

11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus Omega, an ceud neach agus an neach deireannach: agus Sgrìobh-sa ann an leabhar an nì a chi thu, agus cuir e chum nan seachd eaglaisean a tha san Asia; chum Ephesus, agus chum Smirna, agus chum Phergamois, agus chum Thiatira, agus chum Shardis, agus chum Philadelphia, agus chum Laodicea.

12 Agus thionndaidh mi a dh'fhaicinn a ghutha a labhair rium. Agus air tionndadh dhomh, chunnaic mi seachd coinnleirean òir;

13 Agus am meadhon nan seachd coinnleirean, *neach* cosmhuil ri Mac an duine, air an robh eudach a ràinig sìos gu 'shàilibh, agus crìoslaichte le crios òir mu 'chìochaibh.

14 Bha a cheann agus 'fholt geal mar oluinn ghil, mar shneachda; agus a shùilean mar lasair theine;

15 Agus a chosa cosmhuil ri umha fìorghlan, mar gu'm bitheadh iad a' dearg-logadh ann an àmhuinn; agus a ghuth mar thoirm mhòran uisgeachan.

16 Agus bha aige 'na làimh dheis seachd reulta: agus claidheamh geur dà fhaobhair a' teachd a mach as a bheil: agus bha a ghnùis mar a' ghrian a' dealrachadh 'na làn neart.

17 Agus an uair a chunnaic mi e, thuit mi sìos aig a chosaibh an riochd marbhbh: agus chuir e a làmh dheas orm, ag ràdh rium, Na biodh eagal ort: is mise an ceud neach agus an neach deireannach.

18 Is mise an ti a ta beò, agus a bha marbh; agus, feuch, tha mi beò gu saoghal nan saoghal, Amen; agus tha iuchraiche ifrinn agus a' bhàis agam.

19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu, agus na nithe a ta ann, agus na nithe a bhitheas an déigh so:

20 Bùan-diomhair nan seachd reultan

a chunnaic thu ann am làimh dheis, agus nan seachd coinnleirean òir. Is iad na seachd reultan, aingil nan seachd eaglaisean: agus is iad na seachd coinnleirean a chunnaic thu, na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesus. Sgrìobh; Is iad so na nithe a ta an ti a tha cumail nan seachd reultan 'na làimh dheis, a tha 'g imeachd ann am meadhon nan seachd coinnleirean òir, ag ràdh;

2 Is aithne dhomh t'òibre, agus do shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach urrainn thu giùlan leo-san a tha òc; agus gu'n do dhearbhaigh thu iadsan a their gur abstoil iad féin, agus nach eadh, agus gu'n d'fhuair thu iad breugach;

3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus gu bheil foighidin agad, agus air sgàth m'ainme-sa gu'n d'rinn thu saothair, agus nach d'thug thu thairis.

4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a d'aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu do cheud ghràdh.

5 Cuimhnich, uime sin cia uaithe a thuit thu, agus gabh aithreachas, agus dean na ceud òibre; no thig mi ort gu grad, agus atharraichidh mi do choinnleir as àit, mur gabh thu aithreachas.

6 Ach a ta so agad, gur fuathach leat òibre nan Nicolaiteach, nithe mar an ceudna a's fuathach leam-sa.

7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh; Do'n ti a bhuaidhaicheas bheir mise r'a itheadh do chraoibh na beatha, a tha ann am meadhon phàrrais Dé.

8 Agus chum aingil eaglais Smirna, sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag ràdh, an ti a's e'n ceud neach agus an neach deireannach, a bha marbh, agus a tha beò;

9 Is aithne dhomh t'òibre, agus t'àmhghar, agus do bhochdainn, (gidheadh a ta thu beartach,) agus is aithne dhomh toibheum na muinntir a their gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach sionagog Shàtain.

10 Na biodh eagal ort roimh aon do na nithibh sin a dh'fhullingeas tu: feuch, tilgidh an diabhal cuid dhìbh ann am prìosan, chum gu'n dearbhar sibh; agus bithidh àmhghar agaibh rè dheich làithean: bi-sa frinneach gu bàs, agus bheir mise dhuit crùn na beatha.

11 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: An ti a bheir buaidh, cha chiurrar leis an dara bàs e.

12 Agus chum aingil na h-eaglais a ta ann am Pergamos, sgrìobh; Na nithe so a ta esan, aig am bheil an claidheamh geur dà fhaobhair, ag ràdh:

13 Is aithne dhomh t'òibre, agus c'ait am bheil thu a'd' chòmhnuidh.

eadhoh far am bheil caithir Shàtain : agus a ta thu a' cumail m'ainme-sa gu daingean, agus cha d'àicheadh thu mo chreidimh, eadhon anns na làithibh sin anns an robh Antipas 'na fhianuis fhìrinneach dhomh, a mharbhadh 'nur measg, far am bheil Sàtan 'na chòmhnuidh.

14 Gidheadh, tha beagan agam a'd' aghaidh, do bhrìgh gu bheil agad an sin an dream a tha cumail teagaisg Bhalaaam, a theagaisg do Bhalac ceaptuislidh a chur roimh chloinn Israeil, chum nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh, agus striopachas a dheanamh.

15 Is amhuil sin a ta agad mar an ceudna an dream a tha cumail teagaisg nan Nicolaiteach, ni a's fuathach leam-sa.

16 Dean aithreachas, no thig mi a d'ionnsuidh gu grad, agus cogaidh mi 'nan aghaidh le claidheamh mo bheòil.

17 An ti aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: Do'n ti a bhua dh-àicheas bheir mi r'a itheadh do'n mhana fhòluichte, agus bheir mi dha clach gheal, agus air a' chloich ainm nuadh sgrìobhta, nach aithne do neach air bith, ach do'n ti a gheibh i.

18 Agus chum aingil na h-eaglais a ta ann an Tiatira, sgrìobh; Na nithe so tha Mac Dhé, aig am bheil a shùilcan mar lasair theine, agus a chosan mar umha fìor-ghlan, ag ràdh;

19 Is aithne dhomh t'òibre, agus do ghràdh, agus do sheirbhìs, agus do chreidimh, agus t'fhoighidìn, agus t'òibre deireannach; gu bheil iad ni's mò na do cheud oibre.

20 Gidheadh, tha agam beagan do nithibh a' d' aghaidh, gu bheil thu a' fulang do'n mhnaoi sin Isebel, a tha 'g ràdh gur ban-fhàidh i féin, mo sheirbhìsch a theagasg agus a mhealladh chum striopachas a dheanamh, agus nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh.

21 Agus thug mi dhì ùine gu aithreachas a ghabhail d'a striopachas; agus cha do ghabh i aithreachas.

22 Feuch, tilgidh mi i ann an leabaidh, agus iadsan a tha deanamh adhaltrannais rithe ann an àmhghar mòr, mur gabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

23 Agus marbhadh mi a clann leis a' bhàs; agus bithidh fhìos aig na h-eaglaisibh uile gur mise an ti sin a sgrùdas na h-àirnean agus na crìdh-eachan: agus bheir mi do gach aon agaibh-sa a réir bhuir n-òibre.

24 Ach ribhse a ta mi ag ràdh, agus ris a' chuid eile ann an Tiatira, Mhead aig nach 'eil an teagasg so, agus do nach b'aithne doimhneachda Shàtain, mar a their iad, cha chuir mi uallach eile oirbh;

25 Ach cumalbh gu daingean an ni a ta agaibh, agus an tig mi.

26 Agus an ti a bhua dh-àicheas, ag-

us a ghlèidheas m'òibregus a' chrìoch, dhasan bheir mi cumhachd os ceann nan Cinneach:

27 (Agus riaghlaidh e iad le slait iarunn: mar shoithichibh creadha brisear 'nam bloighdibh iad:) amhuil a fhuair mise o m' Athair.

28 Agus bheir mi dha reult na maidne.

29 An ti aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. III.

A GUS chum aingil na h-eaglais a ta ann an Sardis, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti aig am bheil seachd spiorada Dhé, agus na seachd reultan, ag ràdh; Is aithne dhomh t'òibre, gu bheil ainm agad, gu bheil thu beò, gidheadh a ta thu marbh.

2 Bi faireil, agus neartaich na nithe a ta làthair, agus a ta ullamh gu bàsachadh: oir cha d'fhuair mi t'òibre coimhlionta am fianuis Dé.

3 Cuimhnich uime sin cionnus a fhuair agus a chuala tu, agus gléidh, agus gabh aithreachas. Uime sin mur dean thu faire, thig mi ort mar ghaduiche, agus cha bhi fos agad cìod i an uair anns an tig mi ort.

4 Tha beagan ainmean agad eadhon ann an Sardis, nach do shalaidh an eudach; agus imichidh iad maille riom-sa ann an *culaidhibh* geala: oir is airidh iad.

5 An ti a bheir buaidh, sgeadaichear e ann an eudach geal; agus cha dubh mi mach 'ainm á leabhar na beatha, ach a' d'icheadh mi 'ainm-san am fianuis m' Athar, agus am fianuis 'aingle-san.

6 An ti aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

7 Agus chum aingil na h-eaglais ann am Philadelphia, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti naomh ag ràdh, an ti fìor, an ti aig am bheil uchair Dhaibhidh, an ti a dh'fhosgla, agus cha dùin neach air bith; agus a dhùineas, agus cha'n fhosgail neach air bith:

8 Is aithne dhomh t'òibre: feuch, chuir mi dorus fosgailte romhad, agus cha'n urrainn neach air bith a dhùnadh; oir a ta neart beag agad, agus ghléidh thu m'fhocal, agus cha d'àicheadh thu m'ainm.

9 Feuch, bheir mise *orra-san* do shìonagag Shàtain, (a tha 'g ràdh gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach a ta deanamh bréige.) feuch, bheir mise orra gu'n tig iad agus gu'n dean iad aoradh aig do chosaibh, agus gu'm bi fios aca gu'n do ghràdhaidh mise thu.

10 A chionn gu'n do ghléidh thu focal m'fhoighidìn-sa, gléidhidh mise thusa mar an ceudna o uair a' bhuaireidh, a thig air an t-saoghal uile, a dhearbhadh na muinntir sin a tha 'nan comhnuidh air an talamh.

11 Feuch, tha mi a' teachd gu grad:

dean greim daingean air na bheil ag-ad, chum nach glac neach air bith do chrùn.

12 An ti a bheir buaidh, ni mi e 'na phost ann an teampull mo Dhé, agus cha téid e ni's mò a mach as: agus sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, agus ainm caithreach mo Dhé, a's i Ierusalemnuadh, a thig a nuas o nèamh o m' Dhia; agus sgrìobhaidh mi m'ainm nuadh féin air.

13 An ti aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

14 Agus chum aingil na h-eaglais ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas agus fhirinneach, toiseach cruthachaidh Dhé, ag ràdh;

15 Is aithne dhomh t'òibre, nach 'eil thu aon chuid fuar no teth: b'fhearr leam gu'm bitheadh tu fuar no teth.

16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu mach as do bheil.

17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh, Tha mi beartach, agus air fàs ann an saoihbreas, agus gun fheum agam air ni sam bith; agus gun fhios agad gu bheil thu dòruinneach, agus truagh, agus bochd, agus dall, agus lomnochd:

18 Comhairlicheam dhuit òr a cheannach uamsa, air a dhearbhadh san teine, chum gu'm bi thu saoi bhir; agus eudach geal, chum gu'n còmhdaichear thu, agus nach bi nàire do lomnochduidh follaiseach; agus ung do shùile le sàbh-shùil, chum gur léir dhuit.

19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha mi a' cronachadh agus a' smachdachadh; uime sin biodh agad sa teas-ghràdh, agus dean aithreachas.

20 Feuch, tha mi a'm' sheasam aig an doras, agus a' bualadh: ma dh' éisdeas neach sam bith ri m' ghuth, agus gu'm fosgail e'n doras, thig mi a steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh mi mo shuiper maille ris, agus esan maille rium-sa.

21 Do'n ti a bhuaidhaicheas bheir mi comas suidhe maille rium-sa air mo rìgh-chaitheir, amhuil fòsa bhuaidhaich mise, agus a shuidh mi maille ri m' Athair air a rìgh-chaitheir-san.

22 An ti aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh; ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhaire mi, agus, A feuch, bha, doras fosgailte air nèamh; agus bha an ceud ghuth a chuala mi, mar fhuaim trompaid a' labhairt rium, ag ràdh. Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithe a's éigin tachairt an déigh so.

2 Agus air ball bha mi san Spiorad: agus, feuch, bha rìgh-chaitheir air a suidheadh air nèamh agus

bha neach 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir.

3 Agus bha an ti a shuidh, r'a amharc air, cosmhuil ri cloich lasper, agus Shardis: agus bha bogha-frois timchioll na rìgh-chaitheir mu'n cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Eme-rald.

4 Agus timchioll na rìgh-chaitheir mu'n cuairt bha ceithir chaitheiriche fìchead; agus air na caithrichibh chunnaic mi ceithir seanaire fìchead 'nan suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidhibh geala; agus bha aca air an cinn crùn òir.

5 Agus chaidh a mach as an rìgh-chaitheir dealanaich, agus fairneanaich, agus guthanna: agus bha seachd lòchrain theine a' dearg-lasadh am fianuis na rìgh-chaitheir, a's iad seachd spiorada Dhé.

6 Agus roimh an rìgh-chaitheir bha fairge ghloine cosmhuil ri criostal: agus ann am meadhon na rìgh-chaitheir, agus mu'n cuairt do'n rìgh-chaitheir, bha ceithir bheathaiche làn do shùilibh air am beulaobh agus air an cùlaobh.

7 Agus bha an ceud bheathach cosmhuil ri leòmhann, agus an dara beathach cosmhuil ri laogh, agus bha aig an treas beathach aghaidh mar dhuine, agus bha an ceathramh beathach cosmhuil ri iolair ag itealach.

8 Agus aig na ceithir bheathaichibh, aig gach aon diubh fa leth, bha sè sgiathan mu'n cuairt da, agus bha iad làn do shùilibh an taobh a stigh; agus cha do sguir iad a là no dh'oidheche, ag ràdh, Naomh, naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-chumhachdach, a bha, agus a ta, agus a bhitheas.

9 Agus an uair a thug na beathaiche sin glòir, agus urram, agus buidheachas do'n ti a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir, a ta beò gu saoghal nan saoghal,

10 Thuit an ceithir seanaire fìchead sìos an làthair an ti a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal, agus thilg iad sìos an crùn an làthair na rìgh-chaitheir, ag ràdh,

11 Is airidh thusa, a Thighearn, air glòir, agus urram, agus cumhachd fhaotainn; oir chruthaich thu na h-uile nithe, agus air son do thoile-sa tha iad, agus chruthaich-eadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh A dheis an ti a shuidh air an rìgh-chaitheir, leabhar sgrìobhta san taobh a stigh dheth agus air a chùlaobh, air a sheulachadh le seachd seulaibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal treun a' gairm le guth àrd, Cò a's airidh air an leabhar fhosgadh, agus air a sheulachan fhuasgladh?

3 Agus cha robh aon neach air nèamh, no air thalamh, no fuidh'n

talamh comasach air an leabhar fhosgladh, no sealltuinn air.

4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach d'fhuaradh aon neach a b'airidh air an leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no sealltuinn air.

5 Agus thubhairt aon do na sean-airibh rium, Na guil: feuch, bhua dh-aich an Leòmhán a tha do thréibh Iudah, Freumh Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus a sheachd sealachan fhuasgladh.

6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann am meadhon na rìgh-chaitheach, agus nan ceithir bheathaichean, agus ann am meadhon nan seanairean, Uan 'na sheasamh mar gu'm biodh e air a mharbhadh, aig an robh seachd adhaircean, agus seachd sùilean, a's iad seachd spiorada Dhé, a chuir-eadh a mach chum na talmhainn uile.

7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabhar á deas làimh an tì a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir.

8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit na ceithir bheathaichean, agus na ceithir seanaire fichead sìos an làthair an Uain, agus aig gach aon diubh clàrsaichean, agus tùis-shoithichean òir làn do nithibh deadh-fhàile, nithe a's iad urnuighean nan naomh.

9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh, Is airidh thusa air an leabhar a a ghlacadh, agus a shealachan fhosgladh, do bhrìgh gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as gach uile thréibh, agus theangaidh, agus shluagh, agus chinneach;

10 Agus gu'n d' rinn thu rìghrean dhinn agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh sinn air an talamh.

11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi guth mhòran ingeal timchioll na rìgh-chaitheach, agus nam beathaichean, agus nan seanairean; agus b'e an àireamh deich mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhilteibh;

12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumhachd, agus saobhreas, agus gliocas, agus neart, agus urram, agus glòir, agus moladh fhaotainn.

13 Agus chuala mi gach nìle chrent-air a ta air nàmh, agus air an talamh, agus fuidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, agus na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh, Moladh, agus urram, agus glòir, agus cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe air an ìgh-chaitheir, agus do'n Uan gu saoghal nan saoghal.

14 Agus thubhairt na ceithir bheathaiche, Amen. Agus thuit na ceithir seanaire fichead sìos, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, nuair a dh'fhosgail a'ail an t-Uan aon do na seulaibh, agus chuala mi eon do na ceithir

bheathaichibh ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig agus faic.

2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each geal; agus bha aig an tì a shuidh air, bogha; agus thugadh dha crùn, agus chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum gu buadhaicheadh e.

3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara seula, chuala mi an dara beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.

4 Agus chaidh each eile mach, a bha dearg; agus, thugadh *cumhachd* dhasan a shuidh air, chum sith a thoirt o'n talamh, ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus thugadh claidheamh mòr dha.

5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas seula, chuala mi an treas beathaich ag ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig an tì a shuidh air, meidh 'na làimh.

6 Agus chuala mi guth ann am meadhon nan ceithir bheathaichean ag ràdh, Tomhas cruithneachd air son pèghinn, agus trì tomhasan eòrna air pèghinn; agus na dean cron air an oladh, no air an fhion.

7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceathramh seula, chuala mi guth a' cheathramh beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.

8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each glas; agus b'e ainm an tì a shuidh air, am Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: agus thugadh dhoibh-san cumhachd air a' cheathramh cuid do'n talamh, a mharbhadh le claidheamh, agus le gorta, agus le bàs, agus le fiadh-bheathaichibh na talmhainn.

9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùigeadh seula, chunnaic mi fuidh'n altair, anama na muinntir sin a mharbhadh air son focail Dé, agus air son na fianuis a chum iad:

10 Agus ghlaodh iad le guth mòr, ag ràdh, Cia fhad a bhitheas, O Thighearna naoimh agus fhìrinnich, gus an dean thu breitheanas, agus an diol thu ar fuil-ne orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an talamh?

11 Agus thugadh do gach aon diubh trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine bhig, gus am biodh an combheirbhisich mar an ceudna, agus am bràithrean a rachadh a mharbhadh mar a chaidh iadsan, air an coimhlionadh.

12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch, bha crith mhòr thalmhainn ann; agus dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.

13 Agus thuit reulta nèimh air an talamh, mar a thilgeas craobh-fhige a figean an-abach, nuair a chrathar i le gaoith mhòir.

14 Agus chaidh nàmh thairis mar rola leabhair air fhilleadh air a chéile; agus dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean as a ionadaibh féin:

15 Agus dh'fholaich rìghre na talmhainn, agus na daoine mòra, agus na daoine saobhair, agus na h-àrd-cheannardan, agus na daoine cumhachdach, agus gach tràill, agus gach duine saor, iad féin ann an uamhaibh agus ann an creagaibh nam beann;

16 Agus thubhairt iad ris na sléibh-tìbh agus ris na creagaibh, Tuitibh oirnne, agus folaichibh sinn o ghnùis an t-ia tha 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir, agus o fheirg an Uain:

17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san; agus cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, A chunnaic mi ceithir aingil 'nan seasamh air ceithir oisinnibh na talmhainn, a' cumail ceithir ghaothanna na talmhainn, chum nach séideadh a' ghaoth air an talamh, no air an fhairge, no air aon chraoibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag éirigh o'n àird an ear, aig an robh seula an Dé bheò: agus ghlaodh e le guth mòr ris na ceithir aingil, d'an d'thugadh cumhachd cron a dheanamh air an talamh agus air an fhairge,

3 Ag ràdh, na deanaibh dochann do'n talamh, no do'n fhairge, no do na craobhaibh, gus an cuir sinn seula air seirbhisich ar Dé air clàraibh an eudain.

4 Agus chuala mi àireamh na dream a sheulaicheadh: ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, a sheulaicheadh do uile threubhaibh chloinn Israeil.

5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Reub-ein sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ghad sheulaicheadh dà mhìle dheug.

6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Neph-talim sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhìle dheug.

7 Do thréibh Shimeoin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Lebhi sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Isachair sheulaicheadh dà mhìle dheug.

8 Do thréibh Shabuloin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ioseiph sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà mhìle dheug.

9 An déigh so dh'amhairc mi, agus feuch, sluagh mòr, nach robh neach sam bith comasach air àireamh, do na h-uile chinnich, agus threubhaibh, agus shluaghaibh, agus theangaidhibh, 'nan seasamh an làthair na rìgh-chaitheach, agus an làthair an Uain, air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala, agus pailm aca 'nan làmhaibh;

10 Agus ghlaodh iad le guth àrd, ag ràdh, Slàinte do ar Dia-ne a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir, agus do'n Uain.

11 Agus sheas na h-aingil uile timchioll na rìgh-chaitheach. agus nan

seanairean, agus nan ceithir bheathaichean, agus thuit iad air an aghaidh an làthair na rìgh-chaitheach, agus rinn iad aoradh do Dhia,

12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus urram, agus cumhachd, agus neart gu robh do ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal. Amen.

13 Agus fhreagair aon do na sean-airibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala? agus cia as a thàinig iad?

14 Agus thubhairt mi ris, A Thigh-earn, tha fhios agad-sa. Agus thubhairt a rium, Is iad so iadsan a thàinig á h-àmghar mòr; agus nìgh iad an trusgain, agus rinn iad geal iad ann am fuil an Uain.

15 Uime sin tha iad an làthair rìgh-chaitheach Dhé, agus a' deanamh aoraidh dha a là agus a dh'oidhche 'na theampull: agus gabhadh an t-ia tha 'na shuidhe air an rìgh-chaitheir còmhnuidh 'nam measg.

16 Cha bhì ocrais orra tuilleadh, no tart nì's mò; cha mhò a bhuaileas a' ghrian orra, no teas air bith.

17 Oir beathaichidh an t-Uain a tha am meadhan na rìgh-chaitheach iad, agus treòrachidh e iad gu beò-thobraichibh uisge: agus tiormaichidh Dia gach deur o'n stùilbh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an seachdamh seula, bha tosd air nèamh mu thimchioll leth-uaire.

2 Agus chunnaic mi na seachd aingil a sheas am fianuis Dé; agus thugadh dhoibh-san seachd trompaidean.

3 Agus thàinig aingeal eile, agus sheas e aig an altair, agus tùisear òir aige; agus thugadh dha mòran tùise. chum gu'n tugadh se e maille ri urnuighibh nan uile naomh air an altair òir, a bhà'n làthair na rìgh-chaitheach.

4 Agus chaidh deatach na tùise suas maille ri urnuighibh nan naomh, o làimh an aingil, an làthair Dhé.

5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir, agus lion se e le teine na h-altarach, agus thilg e air an talamh e; agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich, agus crith-thalmhainn ann.

6 Agus dh'ullnich na seachd aingil aig an robh na seachd trompaidean iad féin, chum an séideadh.

7 Agus shéid an ceud aingeal, agus bha clocha-meallain ann, agus teine air am measgadh le fuil, agus thilg-eadh air an talamh iad; agus loisg-eadh an treas cuid do na craobhaibh agus am feur glas uile.

8 Agus shéid an dara aingeal, agus thilg-eadh mar gu'm bu bheinn mhòr a' losgadh le teine anns an fhairge: agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge 'na fuil:

9 Agus fhuair an treas cuid do na creutairibh a bha anns an fhairge,

aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhór o nèamh, a' dearglasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnicheibh, agus air na tobraicheibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aing-eal, agus bhuaileadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealaich, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là rè an treas cuid dheth, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealaich ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchd-àiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan tri aing-eal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùigeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn: agus thugadh dha iuchair sluicid an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmhuinn mhòir *theintich*; agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluicid.

3 Agus thàinig a mach as an deataich air an talmh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air na sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoineibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh rè chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri péin scorpion, 'nuair a bhuaileas e duine.

6 Agus anns na làitheibh sin farraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iade; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh am bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an clun mar gu'm biodh crùn cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidheibh dhaoine.

8 Agus bha folt orra cosmhuil ri folt bhàn, agus bha am fiacra mar *hiacraibh* leòmhan.

9 Agus bha aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iarúinn: agus

bha fuaim an sgiathan mar fhuaim charbada mhòran each a' ruith chum catha.

10 Agus bha earbuill aca cosmhuil ri scorpionaibh; agus bha gathanna 'nan earblaibh: agus *b'e* an cumhachd daoine a chiurradh rè chùig mìosa.

11 Agus bha rìgh aca os an ceann, *eadhon* aingeal an dubh-aigein, agus 'se a's ainm dha san Eabhra, Abaddon, ach anns a' Ghréigis 'se a's ainm dha Apolion.

12 Chaidh aon truaighe thairis; feuch, tha dà thruaighe ri teachd fathast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingeal a thrompaid, agus chuala mi guth o cheithir adharcaibh na h-altair òir, a tha'm fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh aing-eal aig an robh an trompaid, Fuasgail na ceithir aingil a tha ceangailte aig an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceithir aingil, a bha ulluichte fa chomhair uaire, agus là, agus mìosa, agus bliadhna, chum gu'm marbhadh iad an treas cuid do dhaoineibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean a' mharc-shluaigh fichead mìle do dheich mìlteibh: agus chuala mi an àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi na h-eich anns an taisbean, agus iadsan a shuidh orra, aig an robh uchd-éididhean do theine, agus do hiacint, agus do phronnusc: agus *bha* cinn nan each mar chinn leòmhan; agus as am beoil thàinig a mach teine, agus deatach, agus pronnusc.

18 Leis na tri *plàighibh* so mharbh adh an treas cuid do dhaoineibh, leis an teine, agus leis an deataich, agus leis a' phronnusc, a chaidh a mach as am beoil.

19 Oir tha an cumhachd 'nam beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* an earbuill cosmhuil ri nathraicheibh nimhe, agus bha cinn aca, agus leo sin ni iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid eile do na daoineibh, nach do mharbhadh leis na plàighibh sin, aithreachas do oibrìbh an làmh, ionnus nach deanadh iad aoradh do dheamhnaibh, agus do dhealbhaibh òir, agus airgid, agus umha, agus cloiche, agus fiodha; nach urrainn faicinn, no cluaintinn, no im-eachd:

21 Agus cha mhò a ghabh iad aithreachas d'an mortaibh, no d'an druidheachd, no d'an striopachas, no d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cumhachdach eile a' teachd a nuas o nèamh, air a sgeadachadh le neul, agus bogha-frois air a cheann, agus 'aghaidh mar a' ghrian, agus a chosa mar phuist teine.

2 Agus bha aige 'na làimh leabhran fosgailte: agus chuir e a chos dhear-

air an fhairge, agus a chos chli air an talamh,

3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar a theuchdas leòmhán: agus an uair a ghlaodh e, labhair seachd tairneanaich an guthanna féin.

4 Agus an uair a labhair na seachd tairneanaich an guthanna féin, bha mi dol a sgrìobhadh: agus chuala mi guth o nêamh, ag ràdh rium, Seulaich na nithe a labhair na seachd tairneanaich, agus na sgrìobh iad.

5 Agus thog an t-aingeal, a chunnaic mi 'na sheasamh air a' mhuir, agus air an talamh, a làmh gu nêamh,

6 Agus mhionnaich e airsan a tha beò gu saoghal nan saoghal, a chruthaich nêamh agus na nithe a ta ann, agus an talamh agus na nithe a ta ann, agus an fhairge agus na nithe a ta innte, Nach bi aimsir ann nì's mò;

7 Ach ann an làithibh gutha an t-seachdamh aingil, 'nuair a thòisich-eas e air séideadh, an sin gu'm biodh rùn-dìomhair Dhé air a chrìochnachadh, mar a dh'innis e d'a sheirbhisich na fàidhean.

8 Agus labhair an guth a chuala mi o nêamh, rium a ris, agus thubhairt e, Imich, glac an leabhran a tha fosgailte ann an làmh an aingil a tha 'na sheasamh air an fhairge, agus air an talamh.

9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an aingil, agus thubhairt mi ris, Thoir dhomh-sa an leabhran: agus thubhairt esan rium, Glac, agus ith suas e; agus nì e do bhroinn searbh, ach bithidh e ann do bheul milis mar mhil.

10 Agus ghlac mi an leabhran a làmh an aingil, agus dh'ith mi suas e; agus bha e ann mo bheul milis mar mhil; agus an uair a dh'ith mi e, rinn-eadh mo bhrù searbh.

11 Agus thubhairt e rium, Is éigin duit a ris fàidheadaireachd a dheanamh am fianuis shlògh, agus chinneach, agus theanganna, agus rìghre lìonmhor.

CAIB. XI.

AGUS thugadh dhomh cuile cos-mhuil ri slait; agus sheas an t-aingeal, ag ràdh, Eirich, agus tomhais teampull Dhé, agus an altair, agus iadsan a tha deanamh aoraidh ann.

2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n taobh a muigh do'n teampull, agus na tomhais i; oir thugadh i do na Cinnich: agus saltraidh iad fo'n cosaibh am baile naomh rè dhà mhfos agus dhà fhichead.

3 Agus bheir mise cumhachd do m' dhithis fhianuisean, agus nì iad fàidheadaireachd rè mìle agus dà cheud agus tri fichead là, eudaichte ann an saic-eudach.

4 Is iad so an dà chrann oladh, agus an dà choinnleir a tha 'nan seasamh an làthair Dhé na talmhainn.

5 Agus ma chiurras neach air bith iad, théid teine a mach as am beul,

agus claoidhidh e an naimhdean: agus ma chiurras neach air bith iad, is éigin da bhì air a mharbhadh mar so.

6 Tha cumhachd aca so nêamh a dhùnadh, ionnus nach bì uisge ann, ann an làithibh am fàidheadaireachd-san: agus tha cumhachd aca air uisgeachaidh chum an tionndadh gu fuil, agus an talamh a bhualadh leis an uile phlàigh, co minic 's is toll leo.

7 Agus an uair a chrìochnaicheas iad am fianuis, nì am fiadh-bheathach a dh'èireas as an t-slochd gun iochdar cogadh 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh orra, agus marbhadh e iad.

8 Agus bithidh an cuirp mharbha 'nan luidhe ann an sràid a' bhaile mhòir, ris an abrar gu spioradail Sodom agus an Eiphit, far mar an ceudna an do cheusadh ar Tighearn.

9 Agus chi cuid do na sluaghaibh, agus do threubhaibh, agus do theangannaibh, agus do chinnich, an cuirp mharbha rè thri làithean gu leth, agus cha leig iad an cuirp mharbha a chur ann an uaighibh.

10 Agus nì luchd-àiteachaidh na talmhainn gairdeachas os an ceann, agus bithidh iad subhach, agus cuiridh iad tìodhlacan dh'ionnsuidh a chéile; do bhrìgh gu'n do phian an dà fhàidh so iadsan a bha chòmhnuidh air an talamh.

11 Agus an déigh thri làithean gu leth, chaidh Spiorad na beatha o Dhia a steach annta, agus sheas iad air an cosaibh; agus thuit eagal mòr orrasan a chunnaic iad.

12 Agus chual iad guth mòr o nêamh, ag ràdh riu, Thigibh a nìos an so. Agus chaidh iad suas do nêamh air neul; agus chunnaic an naimhdean iad.

13 Agus anns an uair sin féin bha crith mhòr thalmhainn ann, agus thuit an deicheamh cuid do'n bhaile, agus mharbhadh seachd mìle pearsa sa' chrith-thalmhainn: agus ghabh a' chuid eile eagal, agus thug iad glòir do Dhia nêimh.

14 Chaidh an dara truaighe thairis: feuch, thig an treas truaighe gu h-aithghearr.

15 Agus shéid an seachdamh aingéal a thrompaid; agus bha guthanna mòra air nêamh, ag ràdh, Rinneadh rìoghachdan an t-saoghail 'nan rìoghachdaibh do ar Tighearn, agus d'a Chrìosd-san; agus bithidh e 'na Rìgh gu saoghal nan saoghal.

16 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, a bha 'nan suidhe air an caithrichibh am fianuis Dé, sìos air an aghaidh, agus rinn iad aoradh do Dhia,

17 Ag ràdh, Bheireamaid buidheachas duitse, O Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, a ta, agus a bha, agus a bhithas; air son gu'n do ghabh thu do chumhachd mòr a d'ionnsuidh, agus gu'n do rìghich thu.

18 Agus bha fearg air na cinnich, agus thàinig t'fhearg-sa, agus am nam

marbh gu'n tugadh breth orra, agus gu'n tugadh tusa duais do d' sheirbhisich na fàidhean, agus do na naoimh, agus dhoibh-san air am bheil eagal t'ainme, do na big agus do na mòir, agus gu sgrìosadh tu iadsan a sgrìosas an talamh.

19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé air nèamh, agus chunncas ann a theampull àirc a' choimcheangail: agus bha dealanaich, agus guthanna, agus tairneanàich, agus crith thalmhainn, agus clocha-meallain mòra ann.

CAIB. XII.

A GUS chunncas iongantas mòr air nèamh, bean air a sgeadachadh leis a' ghréin, agus a' ghealach fuidh a cosaibh, agus air a ceann crùn do dhà reult dheug.

2 Agus air dhi bhi torrach, ghlaodh i, ri saothair-chloinne, agus bha i air a pianadh chum a h-aisead.

3 Agus chunncas iongantas eile air nèamh, agus feuch, dragon mòr dearg, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air a chinn seachd crùn.

4 Agus tharruing 'earball an treas cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e iad chum na talmhainn: agus sheas an dragon fa chomhair na mnà, a bha ullamh gu bhi air a h-aisead, chum a leanabh a shlugadh suas 'nuair a bheireadh i e.

5 Agus rug i leanabh mic, a bha gus na ciunnich uile a riaghladh le slait iarunn: agus thogadh a leanabh suas chum Dhé, agus chum a rìgh-chaitreach-san.

6 Agus theich a' bhean do'n fhàsach, far am bheil aice ionad air ullachadh le Dia, chum gu'm biodh i air a beathachadh an sin rè mille agus dà cheud agus trì fichead là.

7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn Michael agus 'aingil cogadh an aghaidh an dragoin; agus chog an dragon agus 'aingil féin;

8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite ni's mò air nèamh.

9 Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhl agus Sàtan, a tha mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris.

10 Agus chuala mi guth mòr ag ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus neart, agus rioghachd ar Dé-ne, agus cumhachd a Chrìosd air teachd; oir thilgeadh sios fear-casaid ar bràithrean, a bha 'gan casaid an làthair ar Dé-ne a là agus a dh'oidhche.

11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuisan; agus cha do ghràdaich iad an anama féin gu bàs.

12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh, O a nèamha, agus oirbhe a tha 'nur còmhnuidh aunta. An-aobhin do 'nchd-àiteachaidh na talmhainn, agus

na fairege! oir thàinig an diabhl a nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg ro mhòr air, do bhrìgh gur fiosrach e nach 'eil aige ach ùine ghearr.

13 Agus an uair a chunnaic an dragon gu'n do thilgeadh e chum na talmhainn, rinn e geur-leanmhuinn air a' mhnaoi a rug an leanabh mic.

14 Agus do'n mhnaoi thugadh dà sgéith iolaire mòire, chum gu'n rachadh i air itealaich leo do'n fhàsach, chum a h-ionaid féin; far am bheil i air a h-altrum rè aimsir, agus aimsirean, agus leth-aimsir, o aghaidh na nathrach.

15 Agus thilg an nathair as a beul uisge mar thuil, an déigh na mnà, chum gu'n tugadh i oirre bhi air a giùlan air falbh leis an t-sruth.

16 Agus rinn an talamh còmhnaidh ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas an tuil, a thilg an dragon as a bheul.

17 Agus bha fearg air an dragon ris a' mhnaoi, agus chaidh e dheanamh cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, a tha coimhead àitheanta Dhé, agus aig am bheil fianuis Iosa Crìosd.

CAIB. XIII.

A GUS sheas mi air gaineimh na fairege, agus chunnaic mi fiadh-bheathach ag éirigh suas as an fhairege, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air 'adharcaibh deich crùn, agus air a chinn ainm toibheim.

2 Agus bu chosmhuil am fiadh-bheathach a chunnaic mi ri leopard, agus bha a chosan mar *chosaidh* math-ghamhna, agus a bheul mar bheul leòmhain: agus thug an dragon a neart, agus a chaithir, agus cumhachd mòr dha.

3 Agus chunnaic mi aon d'a chinn mar gu'm biodh e air a lotadh gu bàs; agus leghiseadh a lot bàsmhor; agus ghabh an talamh uile iongantas an déigh an fhiadh-bheathaich.

4 Agus rinn iad aoradh do'n dragon, a thug a chumhachd do'n fhiadh-bheathach: agus rinn iad aoradh do'n fhiadh-bheathach, ag ràdh, Cò ata còmhail ris an fhiadh-bheathach? Cò a ta comasach air cogadh a dheanamh 'na aghaidh?

5 Agus thugadh dha beul a' labhairt nithe mòra, agus thobheum; agus thugadh cumhachd dha cogadh a dheanamh rè dhà mhios agus dà fhichead.

6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann an toibheum an aghaidh Dhé, chum toibheum a thoirt d'a ainm, agus d's phàillion, agus do'n dream a ta 'nar còmhnuidh air nèamh.

7 Agus thugadh dha cogadh a dheanamh an aghaidh nan naomh, agus buaidh a thoirt orra: agus thugadh dha cumhachd os ceann gach uil-thrèibh, agus theangaidh, agus chinn ich.

8 Agus ni iadsan uile, a tha 'nar còmhnuidh air an talamh, aoradh dha aig nach 'eil an ainmean sgrìobhte ann an leabhar beatha an Uain. a

mharbhadh o thoiseach an t-saoghail.

9 Ma tha cluas aig neach air bith (isdeadh e.

10 Ma bheir neach air bith am braighdeanas, théid e féin am braighdeanas: ma mharbhas neach air bith leis a' chlaidheamh, is éigin e féin bhí air a mharbhadh leis a' chlaidheamh. Is ann an so a ta foighidin agus creidimh nan naomh.

11 Agus chunnaic mi fladh-bheathach eile ag éirigh as an talamh; agus bha aige dà adhairc cosmhuil ri uan, agus lahhair e mar dhragon.

12 Agus tha e a' cur an gnìomh cumhachd a' cheud fhiadh-bheathach uile 'na fhianuis, agus tha e toirt air an talamh, agus orra-san a tha 'nan còmhnuidh ann, aoradh a dheanamh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig an robh a lot bàsmhor air a leagheas.

13 Agus tha e a' deanamh chomhara mòra, ionnus gu bheil e toirt air teine teachd a nuas o nèamh air an talamh, ann am fianuis dhaoine.

14 Agus tha e a' mealladh na dream a tha 'nan còmhuidh air an talamh, leis na comharaibh sin a thugadh dha a dheanamh an làthair an fhiadh-bheathach, ag ràdh ri luchd-àiteachaidh na talmhainn, iomhaigh a dheanamh do'n bheathach aig an robh an lot claidheimh, agus a bha beò.

15 Agus thugadh cumhachd dha beatha a thoirt do iomhaigh an fhiadh-bheathach, ionnus gu'n labhradh iomhaigh an fhaidh-bheathach, agus gu'n tugadh e fa' near gu'm biodh a mbeud as nach deanadh aoradh do iomhaigh an fhaidh-bheathach, air am marbhadh.

16 Agus tha e toirt air na h-uile dhaoine, araon beag agus mòr, saoi bhir agus daoibhir, saor agus daor, comhara a ghabhail air an làimh dheis, no air clàr an eudain;

17 Agus nach feudadh neach sam bith ceannach no reic, ach esan aig am biodh an comhara, no ainm an fhiadh-bheathach, no àireamh 'ainme.

18 An so tha gliocas, An ti aig am bheil tuigse, àirmheadh e àireamh an fhiadh-bheathach: oir is àireamh duine e; agus is e 'àireamh sè ceud agus trì fichead agus sè.

CAIB. XIV.

A GUS dh'amhairc mi, agus, feuch, Uan 'na sheasamh air sliabh Shìoin, agus maille ris ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, aig an robh ainm 'Athar-san sgrìobhta air clàr an eudain.

2 Agus chuala mi guth o fhlaith-eanas, mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar fhuaim tairneanach mhòir; agus chuala mi fuaim chlàrsairean, a' deanamh ciùil le'n clàrsaichibh féin:

3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran nuadh e an làthair na rìgh-chaithearach, agus an làthair nan ceithir bheathachean, agus nan seanairean: agus cha b'urrainn neach sam bith an

t-òran sin fhòghlum ach an ceud agus dà fhichead agus na ceithir mìle, a shaoradh o'n talamh.

4 Is iad so an dream nach do shàichheadh le mnàibh; oir is òighean iad: is iad so an dream e tha leantuinn an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh iad so o mheasg dhaoine, 'nan ceud thoradh do Dhia, agus do'n Uan.

5 Agus 'nam beul cha d'fhuaradh cealg: oir tha iad gun lochd an làthair rìgh-chaithearach Dhé.

6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag itealaich ann am meadhon nèimh, aig an robh an soisgeul sìorruidh r'a shearmonachadh dhoibh-san a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, agus do gach uile chinneach, agus thréibh, agus theangaidh, agus shluagh,

7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eagal Dé oirbh, agus thugaibh glòir dha; oir thàinig uair a bhreitheanais: agus deanaibh aoradh dhasan a rinn nèamh, agus talamh, agus an fhaireg, agus na tobair uisge.

8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon, am baile mòr sin do bhrìgh gu'n d'thug i air gach uile chinneach òl do fhion feirge a strìopachais.

9 Agus lean an treas aingeal iad, ag ràdh le guth àrd, Ma nì neach air bith aoradh do'n fhiadh-bheathach, agus d'a iomhaigh, agus ma ghabhas e a chomhara air clàr 'eudain, no air a làimh,

10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé, a tha air a dhòrtadh gun mheasgadh, ann an cupan 'fheirge-san; agus bithidh e air a phianadh le teine agus pronnuc, am fianuis nan aingeal naomha, agus am fianuis an Uain.

11 Agus bithidh deatach am péine-san ag éirigh suas gu saoghal nan saoghal: agus cha'n 'eil fois sam bith a là no dh'òidheche aca-san a nì aoradh do'n fhiadh-bheathach agus d'a iomhaigh, no aig neach air bith a ghabhas comhara 'ainme-san.

12 An so tha foighidin nan naomh: an so tha'n dream a chomhideas àitheanta Dhé, agus creidimh Iosa.

13 Agus chuala mi guth o nèamh, ag ràdh rium, Sgrìobh, Is beannaichte na maibh a gheibh bàs san Tighearn, á so a mach: Seadh, a ta an Spìrad ag ràdh, chum gu faigh iad fois o'n saothair; agus leanaidh an oibre iad.

14 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, neul geal, agus air an neul neach 'na shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig an robh crùn òir air a cheann, agus corran geur 'na làimh.

15 Agus thàinig aingeal eile mach as an teampull, a' glaochaidh le guth àrd ris an ti a bha 'na shuidhe air an neul, Sàth a steach do chorran, agus buain: oir thàinig àm dhuit buain; oir tha foghar na talmhainn abuich.

16 Agus shàth an ti a bha 'na shuidhe air an neul, a chorran san talamh; agus bhuaineadh an talamh.

17 Agus thàinig aingeal eile mach

as an teampull a ta air nèamh, agus corran geur aige-san mar an ceudna.

18 Agus thàinig aingeal eile mach o'n altair, aig an robh cumhachd os ceann teine, agus ghlaodh e le glaoth àrd ris an ti aig an robh an corran geur, ag ràdh, Sàth a steach do chorr-an geur, agus cnusaich baguidean fionain na talmhainn: oir a ta a fion-dhearcan làn abuich.

19 Agus shàth an t-aingeal a chorr-an san talamh, agus chnusaich e fionain na talmhainn, agus thilg e i ann am fion-amar mòr feirge Dhé.

20 Agus shaltradh am fion-amar an taobh a muigh do'n bhaile, agus thàinig fuil a mach as an fhion-amar, gu sréin nan each, feadh mhìle agus shé ceud stàid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air nèamh, mòr agus iongantach, seachd aingil aig an robh na seachd plàighean deireanach; oir annta so tha fearg Dhé air a coimhionadh.

2 Agus chunnaic mi mar gu'm b'fhaige ghloine, air a measadh le teine; agus ladsan a thug buaidh air an fhiadh-bheathach, agus air 'iomh-aigh, agus air a chomhara, agus air àireamh 'ainme, 'nan seasamh air an fhaige ghloine, agus clàrsaiche Dhé aca.

3 Agus tha iad a' seinn òrain Mhaois òglaich Dhé, agus òrain an Uain, ag ràdh, *Is mòr, agus is iongantach t'òibre, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, is ceart agus is fìor do shlighean-sa, a Rìgh nan naomh.*

4 Cò air nach biodh egal romhad, O Thighearn, agus nach tugadh glòir do t'ainm? oir is tusa a mhàin a ta naomh; oir thig na h-uile chinnich, agus ni iad aoradh ann do làthair; do bhrìgh gu bheil do bhreitheanais air an deanamh follaiseach.

5 Agus an déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, dh'fhosgladh teampull pàilliuin na flanus air nèamh.

6 Agus thàinig a mach as an teampull na seachd aingil, aig an robh na seachd plàighean, air an sgeadachadh le lìon-eudach glan agus dealrach, agus air an criolachadh mu'n uchd le criosaibh òir.

7 Agus thug aon do na ceithir bheathaichibh do na seachd aingil seachd soithichean òir, làn do fheirg an Dé a ta beò gu saoghal nan saoghal.

8 Agus lìonadh an teampull le deataich o ghlòir Dhé, agus o'chumhachd-san; agus cha b'urrainn neach sam bith dol a stigh do'n teampull, agus am biodh seachd plàighean nan seachd aingeal air an coimhionadh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an teampull, ag ràdh ris na seachd aingil, Imichibh, agus taomaibh soithiche feirge Dhé air an talamh.

2 Agus dh'imich an ceud aingeal,

agus thaom e a shoitheach air an talamh; agus dh'éirich droch neasgaid nimhneach air na daoibh sin aig an robh comhara an fhiadh-bheathaich, agus *orra-san* a rinn aoradh d'a iomh-aigh.

3 Agus thaom an dara aingeal a shoitheach san fhaige; agus rinn-eadh i mar fhuil *duine* mhairbh: agus fhuair gach anam beò bàs anns an fhaige.

4 Agus thaom an treas aingeal a shoitheach anns na h-aimhnichibh agus anns na tobraichibh uisge; agus rinneadh iad 'nam fuil.

5 Agus chuala mi aingeal nan uisgeach a ag ràdh, Is cothromach thusa, O Thighearn, a ta, agus a bha, agus a bhithas, do bhrìgh gu'n d'thug thu breth air an dòigh so:

6 Oir dh'òrt iadsan fuil naomh agus fhàidhean, agus thug thusa dhoibh fuil r'a h-òl; oir is toilleanach iad.

7 Agus chuala mi neach eile o'n altair ag ràdh, Seadh, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, is fìor agus cothromach do bhreitheanais.

8 Agus thaom an ceathramh aingeal a shoitheach air a' ghréin; agus thugadh *cumhachd* dha daoine a phianadb le h-ain-teas teine.

9 Agus bha daoine ar an losgadh le teas mòr, agus thug iad toibheum do ainm Dhé, aig am bheil cumhachd air na plàighibh sin; agus cha d'rinn iad aithreachas, chum glòir a thoirt dhasan.

10 Agus thaom an cùigeadh aingeal a shoitheach air rìgh-chaithir an fhiadh-bheathaich; agus rinneadh a rìoghachd dorcha; agus chagainn *daoine* an teaganna tre phéin,

11 Agus thug iad toibheum do Dhia nèimh air son am pianta agus an creuchda, agus cha do ghabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

12 Agus thaom an seathadh aingeal a shoitheach air an amhainn mhòir Euphrates; agus thoirmaicheadh a h-uisge, chum gu'n ulluichteadh slighe rìghrean na h-àirde 'n ear.

13 Agus chunnaic mi *teachd* a mach á beul an dragoin, agus á beul an fhiadh-bheathaich, agus á beul an fhàidh-bhréige, trì spiorada neòghlan, cosmhuil ri losguinn.

14 Oir is iad sin spiorada dheamhan, a' deanamh chomhara, a tha dol a mach chum rìghre na talmhainn, agus an domhain uile, gu'n cruinneachadh chum catha là mhòir sin an Dé uile-chumhachdaich.

15 Feuch, a ta mi teachd mar ghaduiche. *Is beannaichte esan a ni faire, agus a ghleidheas 'eudach chum nach imich e lomnochd, agus nach faic daoine a nàire.*

16 Agus chruinnich e iad r'a chéile chum ionaid ris an abrar san Eabhra Armagedon.

17 Agus thaom an seachdamh aingeal a shoitheach san athar; agus thàinig guth mòr a mach á teampull

nèimh, o'n rìgh-chaithir, ag ràdh, Tha e deanta.

18 Agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich ann; agus bha crith mhòr thalmhainn ann, nach robh a leithid ann o bha daoine air an talamh, a samhail do chrith-thalmhainn co mhòir.

19 Agus bha am baile mòr air a roinn 'na thri earrannaibh, agus thuit bailtean nan cinneach: agus thàinig Babilon mhòr an cuimhne an làthair Dhé, a thoirt di copan fiona fraoich 'fheirge.

20 Agus theich gach uile eilean as, agus cha d'fhuaradh na beannta.

21 Agus thàinig clacha-meallain mòra a nuas o nèamh air daoinibh, gach clach co throm ri talann: agus thug daoine toibheum do Dhia, air son plàigh nan clacha-meallain; oir bha am plàigh-san ro mhòr.

CAIB. XVII.

A GUS thàinig aon do na seachd aingil air a robh na seachd soithichean, agus labhair e rium, ag ràdh rium, Thig an so; nochdaidh mi dhuit breitheanas na striopache mòire, a tha 'na suidhe air mòran uisgeacha:

2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn striopachas, agus aig an do chuireadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air mhìsg le fion a striopachais.

3 Agus thug e leis mi anns an spiorad do'n fhàsach: agus chunnaic mi bean 'na suidhe air fiadh-bheathach air dhath scarlaid, làn do ainmibh toibheim, air an robh seachd cinn agus deich adhaircean.

4 Agus bha a' bhean air a sgeadachadh ann am purpur, agus ann an scarlaid, agus air a deanamh breagha le h-òr, agus clachaibh luachmhor, agus neamhnuidibh, agus copan òir aice 'na làimh, làn do ghràineleachd agus do neòghloine a striopachais.

5 Agus air clàr a h-eudain bha ainm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR, BABILON MHOR, MATHAIR NAN STRIOPACH AGUS GHRAINEILEACHDA NA TALMHAINN.

6 Agus chunnaic mi a' bhean air mhìsg le fuil nan naomh, agus le fuil fhianuisean Iosa: agus an uair a chunnaic mi i, ghabh mi iongantas le h-iongantas mòr.

7 Agus thubhairt an t-aingear rium, C'ar son a ghabh thu iongantas? Innsidh mise dhuit rùn-diomhair na mnà, agus an fhiadh-bheathach a tha 'ga giùlan, air am bheil na seachd cinn agus na deich adhaircean.

8 Am fiadh-bheathach a chunnaic thu, bha e, agus cha'n 'eil e anu; agus éiridh e suas á slochd an dubh-aigein, agus thèid e am muga: agus gabhadh luchd-àiteachaidh na talmhainn, (aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar na beatha o thoiseach an t-saoghail), iongantas, 'nuair a chi iad am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil, agus a bhitheas ann.

9 An so ta an intinn aig am bheil gliocas. Na seachd cinn is seachd sléibhteann iad, air am bheil a' bhean 'na suidhe.

10 Is seachd rìghrean iad mar an ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam, agus a ta h-aon ann: cha d'fhàinig am fear eile fathast; agus an uair a thig e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.

11 Agus am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil ann, is esan an t-òchdamh, agus tha e o'n t-seachdnar agus thèid e am muga.

12 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu, is deich rìghrean iad, nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach a ta fàtaint cumhachd mar rìghrean rè aon uaire maille ris an fhiadh-bheathach.

13 Tha aca sin aon intinn, agus bheir iad an neart agus an cumhachd do'n fhiadh-bheathach.

14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an Uain, agus bheir an t-Uan buaidh orra: oir is esan Tighearna nan Tigh earna, agus Rìgh nan Rìgh; agus tha an dream a tha maille ris, air an gairn agus air an taghadh, agus, dileas.

15 Agus tha e ag ràdh rium, Na h-uisgeachan a chunnaic thu, far am bheil an striopach 'na suidhe is slòigh, agus coimthionail, agus cinnich, agus teanganna iad.

16 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu air an fhiadh-bheathach, bheir iad sin fuath do'n striopach, agus ni iad fàs i, agus lomnochd, agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh iad i le teine.

17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil a choimhlonadh, agus a bhi dh'aon choimhairle, agus an rìoghachd a thoirt do'n fhiadh-bheathach, agus an coimhlonar briathran Dhé.

18 Agus is i a' bhean a chunnaic thusa, am baile mòr sin, a tha rìoghachadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

A GUS an déigh nan nithe so chunnaic mi aingear eile teachd a nuas o nèamh, aig an robh cumhachd mòr; agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon mhòr, agus rinneadh i 'na h-àite-còmhnuid dheamhan, 'na prìosan do gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad cumail do gach eun neòghlan agus fuathmhor.

3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do fhion feirge a striopachais, agus rinn rìghre na talmhainn striopachas rithe, agus rinneadh saòibhir ceannaichean na talmhainn le pailteas a sògha.

4 Agus chuala mi guth eile o nèamh ag ràdh, Thigibh a mach aise, mo phobull, chum nach bi sibh comhairteach d'a peacaibh, agus nach faigh sibh cuid d'a plàighibh;

5 Oir tha a peacanna air ruigheachd suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia a h-uccarta.

6 Thugaibh ath-dhòil di mar a dhòil

ise ribh, agus thugaibh dhi a dhà uir-ead, a réir a h-oibre: anns a' chupan a lion i, a lionaibh a dhà uiread di.

7 A mhead as a ghloirach si i féin, agus a chaith i a beatha gu sòghail, co mòr as sin thugaibh dhi do pheanas agus do bhròn: oir a ta i ag ràdh 'na cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm' bhan-righinn, agus cha bhantrach mi, agus cha'n fhaic mi bròn.

8 Uime sin ann an aon là thig a plàighean, bàs, agus bròn, agus gorta; agus loisgear i gu tur le teine: oir is neartmhor an Tighearna Dia a bheir breth oirre.

9 Agus ni rìghre na talmhainn, a rinn striopachas agus a chaith am beatha gu sòghail maille rithe, gul agus caoidh air a son, 'nuair a chi iad deatach a losgaidh,

10 A' seasamh fad as, tre eagal a peanais, agus ràdh, Mo thruaighe, mo thruaighe! a' chaithir mhòr sin Babilon, a' chaithir threun sin! oir ann an aon uair thàinig do bhreitheanas.

11 Agus ni ceannaichean na talmhainn gul agus caoidh air a son; oir cha cheannaich neach sam bith am bathar ni's mò.

12 Bathar òir, agus airgid, agus chlach luachmhor, agus neamhnuid-ean, agus lion-eudaich ghrinn, agus phurpur, agus shìde, agus scarlaid, agus gach uile ghnè fhiodha thine, agus gach uile ghnè shoithiche do ibh-ori, agus gach uile ghnè shoithiche do fhiodh ro luachmhor, agus do umha, agus do iarunn, agus do marmor.

13 Agus canal, agus nithe deadh-fhàile, agus cladh-ungaidh, agus tùis, agus fion, agus oiadh, agus min mhìn, agus cruithneachd, agus ainmhidhean, agus caoraich, agus eich, agus carbadan, agus tràillean, agus anama dhaoine.

14 Agus dh'imich na toraidh, air an robh mòr dhéidh t'anama, uait, agus dh'imich na h-uile nithe annasach agus maiseach uait, agus cha'n fhaigh thu iad ni's mò.

15 Seasaidh ceannaichean nan nithe so a rinneadh saobhair leatha, am fad, air eagal a peanais, a' gul agus a' caoidh,

16 Agus ag ràdh, Is truagh, am baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh le lion-eudach grinn, agus purpur, agus scarlaid, agus a bha air a dbean-amh breagha le h-òr, agus le clach-aibh luachmhor, agus le neamhnuid-ibh!

17 Oir ann an aon uair thugadh saobhreas cò mòr gu neo-ni. Agus sheas gach uile long-mhaighstir, agus gach uile chuideachd a théid air long-aibh, agus na seòladairean, agus a' mhead 's a ni gnothuichean air fairge, am fad,

18 Agus ghlaodh iad, an uair a chunnaic iad deatach a losgaidh, ag ràdh, Cò e am baile a's cosmhuil ris a' bhaile mhòr so?

19 Agus thilg iad duslach air an cinn, agus ghlaodh iad, a' gul agus a' caoidh, ag ràdh, Is truagh, is truagh, am baile mòr sin, anns an d'rinneadh saobhair iadsan uile aig an robh longa air an fhairge, tre a ghreadhnachas-san! oir ann an aon uair dh'fhàsaich-eadh e.

20 Dean gairdeachas os a cheann, o a nèamh, agus sibhse abstola naomha agus fhàidhean; oir dhiol Dia sibhse air.

21 Agus thog aingeal treun clach mar chloich-mhuilinn mhòir, agus thilg e san fhairge i, ag ràdh, Is ann mar so le neart a thilgear sìos am baile mòr sin Babilon, agus cha'n fhaighear e ni's mò.

22 Agus cha chluinnear annad ni's mò fuaim chlàrsairean, agus luchd-ciùil, agus phìobairean, agus thromp-adairean; agus cha'n fhaighear annad ni's mò fear-ceird, do ghnè ceirde sam bith; agus cha chluinnear fuaim cloiche-muilinn annad ni's mò;

23 Agus cha soillsich solus coinne annad ni's mò; agus cha chluinnear annad ni's mò guth fear-bainne no bean-bainne: oir b'iad do cheannaichean daoine mòra na talmhainn; agus le d' dhruidheachd bha na h-uile chinnich air am mealladh;

24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidhean, agus naomh, agus nan uile dhaoine a mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

A GUS an déigh nan nithe so, chuala mi guth àrd mhòr-shluaigh air nèamh, ag ràdh, Aleluia; Slainte, agus glòir, agus urram, agus cumbachd do'n Tighearn ar Dia-ne:

2 Oir is fìor agus is cothromach a bhreitheanais; oir thug e breth air an striopachadh, a thruaill an talamh le a striopachas, agus dhiol e fuil a sheirbhiseach féin air a làimh.

3 Agus a ris thubhairt iad, Aleluia. Agus chaidh a deatach suas gu saoghal nan saoghal.

4 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, agus na ceithir bheathaiche sìos, agus rinn iad aoradh do Dhia, a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, ag ràdh, Amen; Aleluia.

5 Agus thàinig guth à mach o'n rìgh-chaithir, ag ràdh, Molaibh ar Dia-ne, sibhse uile a's seirbhisich dha, agus air am bheil 'eagal-san, eadar bheag agus mhòr.

6 Agus chuala mi mar ghuth mòr-shluaigh, agus mar shuaim mhòran uisgeacha, agus mar thoirm tairneanaich chumhachdaich, ag ràdh, Aleluia: oir a ta an Tighearna Dia uile-chumhachdach a' rìoghachadh.

7 Bitheamaid aoibhin: agus deanamaid gairdeachas, agus thugamaid glòir dhasan: oir thàinig pòsadh an Uain, agus dh'ulluich a bhean i féin.

8 Agus thugadh dhi gu'm biodh i air a sgeadachadh le lion-eudach grinn, glan agus dealrach: oir is e an

lìon-eudach grinn fireantachd nan naomh.

9 Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, Is beannaichte iadsan a tha air an cuiradh gu suipeir-bhainnse an Uain. Agus thubhairt e rium, Is iad so briathra firinneach Dhé.

10 Agus thuit mi sìos aig a chos-aibh chum aoradh dheanann dha: agus thubhairt e rium, Feuch nach dean thu e: is comh-sheirbhiseach dhuit fein mise, agus do d' bhràithribh aig am bheil fianuis Iosa: dean aoradh do Dhia: oir is i fianuis Iosa spiorad na fàidheadaireachd.

11 Agus chunnaic mi nèamh air fhosgladh, agus, feuch, each geal; agus ghoireadh do'n ti a shuidh air Dì-leas, agus Flor, agus ann am fireantachd tha e deanamh breitheanais agus cogaidh,

12 Agus bha a shùilean mar lasair theine, agus air a cheann bha mòran chrùn; agus bha ainm aige sgrìobhta, nach b'aithne do neach sam bith ach e fein;

13 Agus bha e air a sgeadachadh le trusan tumta am full: agus is e'n t-ainm a ghoirear dheth, FOCAL DE.

14 Agus lean na h-armailtean a bha air nèamh e air eachaibh geala, air an sgeadachadh le lìon-eudach grinn, geal agus glan.

15 Agus as a bheil tha claidheamh geur a' dol a mach, chum gu'm buail-eadh e na cinnich leis; agus riaghlaidh e iad le slait iarunn; agus tha e a' saltradh fion-amair fraoich feirge an Dé uille-chumhachdaich.

16 Agus tha aige air a thrusgan agus air a léis ainm sgrìobhta, RIGH NAN RIGH, AGUS TIGHEARNA NAN TIGHEARNA.

17 Agus chunnaic mi aingeal àraidh 'na sheasamh sa' ghréin; agus ghlaodh e le guth àrd, ag ràdh ris an eunlaith uile, a bha 'g itealaich ann am meadhon nèimh, Thigibh, agus cruinnichibh sibh fein chum suipeir an Dé mhòir;

18 Chum gu'n ith sibh feòil rìgh-rean, agus feòil àrd-cheannard, agus feòil dhaoine cumhachdach, agus feòil each agus na muinntir a shuidheas orra, agus feòil nan uile dhaoine, araoon shaor agus dhaor, araoon bheag agus mhòr.

19 Agus chunnaic mi am fìadh-bheathach, agus rìgh-rean na talmhainn, agus an armailean air an cruinneachadh, a dheanamh cogaidh an aghaidh an ti a bha 'na shuidhe air an each, agus an aghaidh 'armailt-san.

20 Agus ghlacadh am fìadh-bheathach, agus maille ris-san am fàidh-bréige a rinn mìorbhuilean 'na làthair, leis an do mheall e an dream a ghabh orra comhara an fhiadh-bheathaich, agus iadsan a rinn aoradh d'a Ìomhaigh. Thilgeadh iad sin 'nan dithis beò ann an loch teine a' dearg-lasadh le pronnusc.

21 Agus mharbhadh a' chuid eile le claidheamh an ti a bha 'na shuidhe

air an each, a thàinig a mach as a bheil: agus bha an eunlaith uile air an lìonadh le'm feòil.

CAIB. XX.

AGUS chunnaic mi aingeal a' teachd a' nuas o nèamh, agus iuchair sluichd an dubh-aigein aige, agus slabhraidh mhòr 'na làimh.

2 Agus rug e air an dragon, an t-seann nathair nimhe sin, a's e an diabhl agus Sàtan, agus cheangail se e rè mhìle bliadhna;

3 Agus thilg se e do shlochd an dubh-aigein, agus dhùin e stigh e, agus chuir e seula air, chum nach mealladh e na cinnich tuilleadh, agus an crìochnaicheadh am mìle bliadhna: agus an déigh sin, is éigin gu fuasgailear e rè ùine bhig.

4 Agus chunnaic mi rìgh-chaithe-richean, agus shuidh iad orra, agus thugadh breitheanas doibh: agus chunnaic mi anaman na muinntir d'au do chuireadh an cinn air son fianuis Iosa, agus focail Dé, agus nach d'rinn aoradh do'n fhiadh-bheathach, no d'a Ìomhaigh, agus nach do ghabh a chomhara air clàr an eudain, no air an làmhaibh; agus bha iad beò, agus rìghich iad maille ri Crìosd rè mhìle bliadhna.

5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a' chuid eile do na mairbh agus an robh am mìle bliadhna air an crìochnachadh. Is i so a' cheud aiseirigh.

6 Is beannaichte agus is naomba an ti aig am bheil cuid anns a' cheud aiseirigh: orra so cha'n 'eil cumhachd aig an dara bàs; ach bithidh iad 'nan sagartaibh do Dhia, agus do Chrìosd. agus rìghichidh iad maille ris mìle bliadhna.

7 Agus an uair a chrìochnaichear am mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan as a phrìosan,

8 Agus théid e mach a mhealladh nan cinneach, a tha ann an ceithir chearnaibh na talmhainn, Gog agus Magog, chum an cruinneachadh gu cath; muinntir a tha ann an àireamh mar ghaineimh na fàirge.

9 Agus chaidh iad suas air leud na talmhainn, agus chuairtich iad camp nan naomh, agus an baile ionmhuinn: agus thàinig teine nuas o Dhia á nèamh, agus chuir e as doibh.

10 Agus thilgeadh an diabhl a mheall iad, san loch theine agus phronnuisc, far am bheil am fìadh-bheathach, agus am fàidh-bréige, agus bithidh iad air am pianadh a là agus a dh'oidhche, gu saoghal nan saoghal.

11 Agus chunnaic mi rìgh-chaitheir mhòr gheal, agus an ti a shuidh oirre, neach d'an do theich nèamh agus talamh o a ghnùis; agus cha d'fhuaradh àite dhoibh.

12 Agus chunnaic mi na mairbh, beag agus mòr, 'nan seasamh am fianuis Dé; agus dh'fhosgladh na leabharraichean: agus dh'fhosgladh leabhar eile, eadhon leabhar na beatha: agus thugadh breth air na mairbh as na

nithibh sin a bha sgrìobhta sna leabhraichibh, a réir an gnìomhara.

13 Agus thug an fhaige uaipе na mairbh a bha innte; agus thug am bàs agus an uaigh uatha na mairbh a bha annta: agus thugadh breith orra gach aon a réir an gnìomhara.

14 Agus thilgeadh am bàs agus if-rinn do'n loch theine: Is e so an dara bàs.

15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuaradh sgrìobhta ann an leabhar na beatha, thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

AGUS chunnaic mi nèamh nuadh, agus talamh nuadh: oir chaidh an ceud nèamh agus an ceud talamh thairis; agus cha robh fairge ann ni's mò.

2 Agus chunnaic mise Eoin am baile naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a nuas o Dhia á nèamh, air ulluchadh mar bhean-bainnse air a sgeadachadh fa chomhair a fir.

3 Agus chuala mi guth mòr á nèamh ag ràdh, Feuch, tha pàillion Dhé maille ri daoineibh, agus ni esan còmhnuidh maille riu, agus bithidh iadsan nan sluagh dha, agus bithidh Dia féin maille riu, agus 'na Dhia dhoibh.

4 Agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh; agus cha bhí bàs ann ni's mò, no bròn, no éighich, agus cha bhí pian ann ni's mò; oir chaidh na ceud nithe thairis.

5 Agus thubhairt an tì a bha 'na shuidhe air an rìgh-chàithir, Feuch, tha mi a' deanamh nan uile nithe nuadh. Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, oir tha na briathra so firinneach agus dìleas.

6 Agus thubhairt e rium, Tha e deanta. Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus an deireadh: bheir mi dhasan air am bheil tart, do thobar uisge na beatha gu saor.

7 Sealbhaichidh an tì a bheir buaidh na h-uile nithe; agus bithidh mise a' m' Dhia dhasan, agus bithidh esan 'na mhac dhomh-sa.

8 Ach aig an dream sin a ta gealtach, agus mi-chreideach, agus gràineil, agus aig luchd mortaidh, agus striopachais, agus druidheachd, agus ìodhol-aoraidh, agus aig na h-uile bhreugairibh, bithidh an cuibhrionn anns an loch a ta dearg-lasadh le teine agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.

9 Agus thainig a m' ionnsuidh aon do na seachd aingil, aig an robh na seachd soithichean làn do na seachd plàighibh deireannach, agus labhair e rium, ag ràdh, Thig an so, nochdaidh mise dhuit a' bhean nuadh-phòsda, bean an Uain.

10 Agus thug e leis mi anns an spiorad gu beinn mhòir agus àird, agus dh'fheuch e dhomh am baile mòr sin, Ierusalem naomh, a' teachd a nuas á nèamh o Dhia,

11 Aig an robh glòir Dhé; agus bha a shoillse cosmhuil ri cloich ro luach-

mhoir, mar chloich Iaspis, soilleir mar chrìostal;

12 Agus bha balla mòr agus àrd aig, air an robh dà gheata dheug, agus aig na geataibh dà aingeal dheug, agus ainmean sgrìobhta orra, eadhon ainmean dà thrèibh dheug chloinn Israeil.

13 Air an taobh an ear, trì gheata-acha; air an taobh thuath, trì gheata-acha; air an taobh deas, trì gheata-acha; agus air an taobh an iar, trì gheata-acha.

14 Agus bha aig balla a' bhaile dà bhunait dheug, agus annta-san ainmean dà abstol deug an Uain.

15 Agus bha aig an tì a labhair rium, cuilc-shlat òir, chum gu'n tomhaiseadh e am baile, agus a gheata-acha, agus a bhalla.

16 Agus tha am baile na luidhe ceithir-chearnach, agus tha 'fhad co mòr r'a leud: agus thomhais e am baile leis a' chuilc-shlat, dà mhìle dheug stàide: is ionann fad, agus leud, agus àirde dha.

17 Agus thomhais e a bhalla, ceud agus dà fhichead agus ceithir lamha-coille, a réir tomhais duine, eadhon an aingil.

18 Agus bha a bhalla air a thogail do chloich Iaspis; agus b'òr fìor-ghlan am baile, cosmhuil ri gloin shoilleir.

19 Agus bha bunaitean balla a' bhaile air an deanamh sgiamhach leis gach uile ghnè chlocha luachmhor. Bu iaspis an ceud bunait; bu shaphir, an dara; bu chalcedon, an treas; b'emerald, an ceathramh bunait;

20 Bu shardonics, an cùigeadh; bu shardius, an seathadh; bu chrisolit, an seachdamh; bu bheril, an t-ochdamh; bu topas, an naothadh; bu chrisoprasus, an deicheamh; bu hiazint, an t-aon deug; b'ametist, an dara bunait deug.

21 Agus an dà gheata dheug bu dà neamhnuid dheug iad; bha gach aon fa leth do na geataibh air a dheanamh do aon neamhnuid: agus b'òr fìor-ghlan sràid a' bhaile, mar ghloine shoilleir.

22 Agus cha'n fhaca mi teampull ann: oir is e'n Tighearna Dia uile-chumbachdach, agus an t-Uan a's teampull da.

23 Agus cha 'n 'eil feum aig a' bhaile air a' ghréin, no air a' ghealaich a dhealrachadh ann: oir shoillsich glòir Dhé e, agus is e an t-Uan a's solus da.

24 Agus gluaisidh cinnich namuinntir sin a shaorar 'na sholus: agus bheir rìghre na talmhainn an glòir agus an urram d'a ionnsuidh.

25 Agus cha dùinear a gheata-acha san là: oir cha bhí oidhche an sin.

26 Agus bheirear glòir agus urram nan cinneach d'a ionnsuidh.

27 Agus cha téid air chor sam bith a steach ann ni air bith a shalacheas, no a dh'oibricheas gràineileachd no a

ni breug: ach iadsan a mliain a tha sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn fhìor-ghlan do uisge na beatha, soilleir mar chrìostal, a' teachd a mach à rìgh-chaitheir Dhé, agus an Uain.

2 Ann am meadhon sràide na *caithreach*, agus air gach taobh do'n amhainn, *bha* craobh na beatha, a' giùlan dà *ghné* dheug thoraidh, agus a' toirt a toraidh uaipe gach uile mhìos; agus *bha* duilleadh na craoibhe chum leighis nan cinneach.

3 Agus cha bhì mallachd air bith ann ni's mò: ach bithidh rìgh-chaitheir Dhé agus an Uain innte; agus hì a sheirbhìshich seirbhìs da.

4 Agus chì iad 'aghaidh; agus *bithidh* 'ainmsan air clàr an eudain.

5 Agus cha bhì oidhe an sin, agus cha'n 'eil feum aca air coinnil, no air solus na gréine; oir bheir an Tighearna Dia solus doibh: agus rìghichidh iad gu saoghal nan saoghal.

6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na briathra so dìleas agus fìrinneach. Agus chuir an Tighearna, Dia nam fàidhean naorha, 'aingeal féin a nochdadh d'a sheirbhìshich na nithe sin a's éigin tachairt gu h-aithghearr.

7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath: is beannaichte an ti a choimhideas briathra fàidheadaireachd an leabhair so.

8 Agus chunnaic mise Eoin na nithe so, agus chuala mi iad: agus an uair a chuala agus a chunnaic mi *iad*, thuit mi sìos a' deanamh aoraidh roimh chosaibh an aingil, a nochd na nithe so dhomh.

9 An sin thubhairt e rium, Feuch nach *dean thu e*: oir is comh-sheirbhìs-each dhuit mise, agus do d' bhràithribh na fàidhean, agus dhoibh-san a choimhideas briathran an leabhair so: dean aoradh do Dhia.

10 Agus thubhairt e rium, Na seulaich focail fàidheadaireachd an leabhair so: oir tha an t-àm am fagus.

11 An ti a ni eucoir, deanadh e

eucoir a ghnàth: agus an ti a tha salach, biodh e salach a ghnàth: agus an ti a tha 'na fhìrean, biodh e 'na fhìrean a ghnàth: agus an ti a tha naomh, biodh e naomh a ghnàth.

12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu h-aithghearr; agus a ta mo luach-saoithreach maille rium, a thoirt do gach aon fa leth, a réir mar a bhitheas a ghnìomhara.

13 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus a' chrìoch, an ceud *neach* agus an *neach* deireannach.

14 Is beannaichte iadsan a ni àith-eanta-san, chum gu'm bì còir aca air craoibh na beatha, agus gu'n téid iad a stigh tre na geataibh do'n bhaile.

15 Oir an taobh a muigh *tha* madraidh, agus luchd-druidheachd, agus luchd-striopachais, agus luchd-mortaidd, agus luchd lodhol-aoraidh, agus gach *neach* a ghràdhaicheas agus a ni breug.

16 Chuir mise Iosa m'aingeal a dheanamh fianuis duibhse air na nithibh so anns na h-eaglaisibh. Is mise freumh agus gineal Dhaibhidh, an reult dhealrach agus mhaidne.

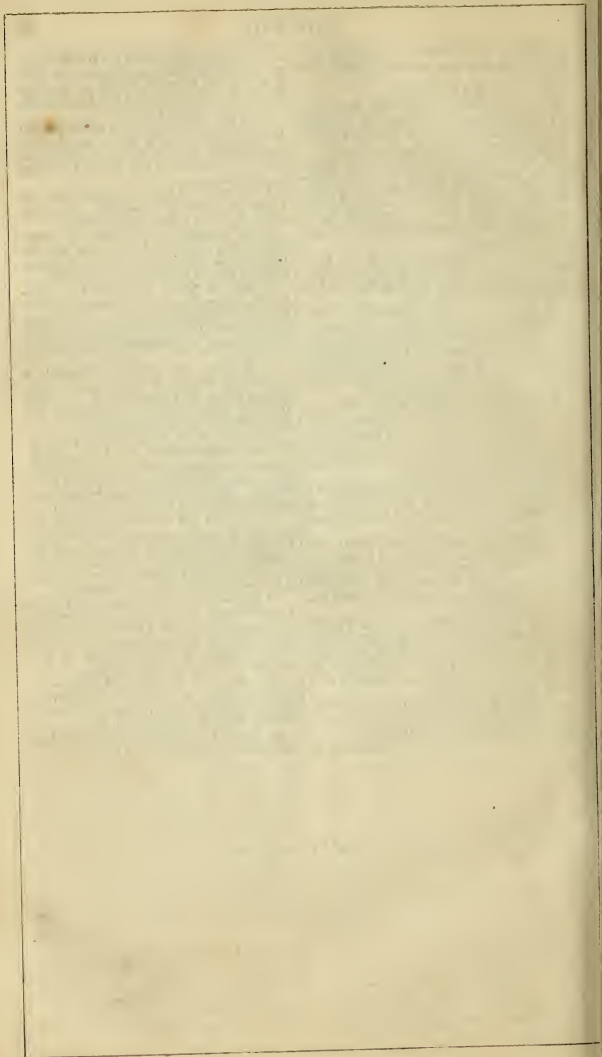
17 Agus a ta an Spiorad agus a' bhean nuadh-phòsda ag ràdh, Thig. Agus abrahd an ti a chluinneas, Thig. Agus an *neach* air am bheil tart, thig-eadh e. Agus ge b'e *neach* leis an àill, gabhadh e uisge na beatha gu saor.

18 Oir tha mi deanamh fianuis do gach uile *neach* a chluinneas briathra fàidheadaireachd an leabhair so, Ma chuireas *neach* air bith ris na nithibh so, cuiridh Dia airsan na plàighean a tha sgrìobhta anns an leabhar so:

19 Agus ma bheir *neach* air bith o bhriathraibh leabhair na fàidheadaireachd so, bheir Dia a chuibrìonn-san à leabhar na beatha, agus as a' bhaile naomh, agus as na nithibh a tha sgrìobhta anns an leabhar so.

20 A ta an ti a tha toirt fianuis air na nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a ta mi a' teachd an aithghearr. Amen. Seadh, thig, a Thighearna Iosa.

21 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd gu robh maille ribh uile. Amen.



SAILM DHAIBHIDH

MAILLE RI

L A O I D H I B H,

AIR AN TARRUING

O NA

SCRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum bhi air an seinn ann an coraith Dhe.

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS
ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

EDINBURGH:

PRINTED FOR

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND

1869.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE NOTES

BY

ROBERT H. COHEN

LECTURE NOTES FOR PHYSICS 309

1963-1964

1964

PHYSICS 309

LECTURE NOTES FOR PHYSICS 309

1964

SAILM DHAIBHIDE.

SALM I.

- 1 **S**'EZHANNAICHT' an duine sin nach
 D an comhairle nan daoi, [gluais
 An slighe fhiair nam peacach baoth',
 'na sheasamh fòs nach bi;
 An caithir fanoid luchd an spòrs
 nach togair suidh' gu bràth:
 2 Ach 'gam bheil toll do naomh reachd
 'ga smuaineach' oidhch' is là. [Dhè,
 3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
 'n cois aimhne fàs a ta,
 A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
 gun duilleach chall no blàth.
 Soirbhichidh leis gach ni d'an dean:
 4 ni h-amhluidh sin do bhi
 Na daoine peacach; ach mar mhol
 air fhuadachadh le gaoith.
 5 Is uime sin cha seas a suas
 na h-aingidh anns a' bhreth,
 No peacaich ann an comunn naomh
 nam fireanach air leth.
 6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin
 nam fireanach air fad;
 Ach slighe fhiair nam peacach baoth',
 Di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

- 1 **C**'ARSON a ghabh na Cinnich boil',
 's na slòigh le chéile cruinn,
 A' smuaineachadh beairt dhìomhan-
 nach feudar chur an suim [aich,
 2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,
 's na h-uachdaran gu léir;
 'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad;
 's 'n aghaidh aoin ungtà Dé.
 3 'Nis briseamaid an cuibhreach
 (sud thubhairt iad air fad,) [dhinn,
 Na boinn a b'áill leo iadhadh oirnn,
 dhinn tilgeamaid gu grad.
 4 An Tì air nèamh 'na shuidhe ta,
 ní esan gàire riu;
 Is mar chùis-mhagaidd bithidh iad
 do Thighearn árd nan dùl.
 5 'N sin labhraidh e am briathraibh
 'na chorruich riu gu garg; [borb'
 Is cuiridh e gu cabhaig iad,
 le lasan is le feirg.
 6 Gidheadh do dh'ungadh leam mo
 gu fìor air Sion caomh; [Rìgh
 Is chuir mi e 'na uachdaran
 suas air mo thulaich naomh.
 7 Cuiridh mi 'n céill an t-ordugh ud;
 thubhairt Iehobhah rium,
 Is tu mo mhac-sa; 's ann an diugh
 a ghineadh thusa leam.
 8 Iarr orm, 's mar oigh reachd bheir mi
 na fineacha gu léir; [dhuit
 'S mar sheilbh ro-dhilleas bheir mi
 fad iomall crìch' gach tìr'. [dhuit,
 9 Nithear le slait do'n iarunn chruaidh,
 gu luath an briseadh leat;
 'Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
 mar phota crè le d' heart.

- 10 O rìghrean, uime sin, a nis,
 gabhaibh-sa ciall gu léir;
 A bhreitheamhna na talmhainn fòs,
 grad-fhoghlumaibh deadh bheus.
 11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
 aoraibh-sa sìos gu ceart,
 Le h-eagal deanaibh scirbhis mhaith
 do Thighearna nam feart, [eachas
 'S le ball-chrith deanaibh gaird.
 12 Do'n mhac grad-thugaibh pòg,
 Air eagal gu las 'rhearg-san ruibh,
 g'ur milleadh anns an ròd.
 An uair a bhitheas corruich air
 a' lasadh ach gu beag,
 Is beannaicht' iad, gach uile neach,
 an dòchas air a leag.

SALM III.

- 1 **N**ACH lionmhor iad mo naimhde,
 'N sìor-dhol am meud gach là? [Dhia
 Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
 ag éirigh rium a ghnàth.
 2 Rì m'anam iomadh their nach 'eil
 aon fhurtachd aig an Dia:
 3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
 mo ghlòir is tu, 's mo sgiath.
 4 Air Dia do ghairm mi féin le m
 ghuth,
 dh' éisd as a thulaich naomh:
 5 Luidh, choidil agus mhosgail mi,
 chum Dia mi suas gu caomh.
 6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh
 ged chuarticheadh iad mi.
 7 Mo Thighearn éirich suas gu luath.
 is cuidich leam, a Dhé:
 Mo naimhde bhuaill thu air an gial;
 bhris fiacla fòs nan daoi.
 8 'S le Dia an fhurtachd: air do shluagh
 do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

- 1 **O**THUSA Dhia ud m'ionracais,
 éisd rium tràth éigheam rìut;
 'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an
 fòir orm, is éisd mo scread. [teinn;
 2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan
 gu nàire chaoch' eas sibh? [daoin',
 A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
 is leanas breugan ruibh?
 3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich
 dha féin an duine naomh; [Dia
 'Nuair dh'éigheas mi, bheir e gu
 beachd
 sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
 4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh
 labhraibh ri 'ur crìdh' féin, [lochd
 Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
 bibh tosdach mar an ceudn'.
 5 Deadh iobairt thaitneach thugaibh
 do'n ionracas a ghnàth; [uaibh,
 'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,
 ag carbsadh as gach là.
 6 Nì maith co nochdas duinn a nis?
 tha mòran ac' ag ràdh:

Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé,
tog oirne suas a ghnàth.
7 'S mò chuir thu dh'aoibhneas ann
am chridh',
no'n uair a's lionmhoir' coirc,
No, aca sud, a's saobhre fion
a' cinneachduinn gun airc.
8 An sith-shàimh luidhidh mi faraon,
is coildidh mi le suain:
Oir's tusa mhàin bheir dhomh a Dhé,
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

1 Do m' bhriathraibh tabhair aire,
is beachdaich air mo smuain. [Dhé,
2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Rìgh's
oir guidheam ort gu dian. [mo Dhia,
3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,
air maduinn gach aoin là:
Gu moch do dheanam urnuigh riut,
is dearcam ort a ghnàth.

4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc;
is lochd cha chaidir thu:
5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r;
's fuath leat luchd-uile nach fiu.
6 Do sgriosar leat luchd-labhairt
is gràin le Dia faraon [bheug:
An duine fuileachdach, 's an ti
chum cealgaireachd a chlaon,
7 Ach mise, thig mi chum do theach,
thaobh meud do ghràsa caomh':
Is ann ad eagal aoraidh mi,
m'aghaidh ri d'theampull naomh.
8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,
a'd' cheartas naomh, a Dhé,
Is dean-sa romham, air gach ball,
do shlighe dìreach réidh.
9 Oir cha 'n'eil cinnt no ceart 'nam'
fìor-aing'eachd annta ta; [beul,
An sgòran fosgailt' tha mar uaigh,
le mìodal teangaidh tlàth. [dhoibh;
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam
sgrios iad, a Dhé, 'nhan lochd;
Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad,
oir rinn iad ceannairc ort.
11 Ach aoibhneas air gach neach gu
ni barrant dhìot 'nan airc: [robh
Is deanadh iad buan ghairdeachas,
oir ni thu dhoibh cùl-taic':
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn
12 oir beannaichidh tu Dhé, [t'ainm,
Am firean: ni thu le do ghràs
a chuirteach', mar le sgéitl.

SALM VI.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruch
Na dean mo smachdachadh gu gcur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag tha mi gun cheisd:
Dhia, slànuich mi a nis a'm' fheum,
oir tha mo chnàmhan brist'.
3 Tha m'anam air a chràdh gu geur:
ach thusa, Dhé, cia fhad?
4 Pill, fuasgail m'anam; agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs,
cha chuimhnichear gun cheisd:
Cò bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort laoidh am feasd?

6 Le m' osnaich tha mi sgith; san
a' cur mo leab' air snàmh: [oidich'
Le m'dheuraibh m'uirigh uisgicheam
san àm bu chòir dhomh tàmh.
7 Mo shùil a ta air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach tràth;
Is tha i dol gu h-aois, air son
m' uil' eascairde a ghnàth.
8 A luchd na h-aingidheachd gu léir,
imichibh uam am fad:
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
9 An athchuinge a chuir mi suas,
chuala Iehobhah i;
Is gabhaidh e gu toileach uam
an urnuigh a ni mi.
10 Air m' eascairdibh gu robh air fad
nàir' agus càradh geur:
Is pilleadh iad air ais gu luath
le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

1 O DHIA, 'mo Thighearn, carbam
orm furtaich agus fòir, [riut:
Is saor mi fòs o shàruchadh
mo nàmh tha orm an tòir.
2 Air eagal, mar ni leòmhan treun,
gu'n reubar m'anam leis:
A' deanamh liodairt air gu min,
gun neach ga m' fhuasgladh as.
3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so;
ma tha lochd air mo làimh:
4 Ma dh'ìoc mi olc d'on fhear a bha
an sìochaint dhomh, 's an dàimh;
(Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti
a theasairginn gu blàth,
A bha gun aobhar is gun chùis
'na nàmhaid dhomh gach là.)
5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,
glacadh se e, 's gu làr
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m'urrann san dus le tàir.
6 Eirich, a't'fhearg, tog suas thu féin,
fa chorruch m' eascair thréin;
Is chum na breth a dh'orduich thu
mosgail fa'm chùis, a Dhé.
7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh
do chuairteachadh gun tàmh;
Is uime sin fa'n cùis, a Dhé,
pill féin gu ionad àrd.
8 Breth air an t-sluagh gu léir bheir
réir m'ionracais dean breth, [Dia:
A réir mo neòchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.
9 O thigeadh crioch air olc nan daoibh,
ach daingnich daoine còir': [airn
'S fcar-sgrudaidh cridh', is rannsaich
Dia cothromach na glòir'.
10 'S e Dia mo sgiath, 's e dh'f hurt-
air luchd a' chridhe cheirt. [aicheas
11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach
am feirg ri luchd droch-bheirt. [là
12 Ma 's e 's nach pill an daoibh air ais.
a chladheamh lionhaidh Dia:
Air lagh a bhogha chuir gu teann,
gu caitheamh ullamh dian.
13 Fìor acfuin agus innil bàis
sin dheasaich e dha féin;
'S a shaighde guineach leig e mach
an aghaidh luchd dhroch bheus.

14 Mar mhnaoi ri saoth'r is amhluidh
an daoi ri oic a ta: [sin,
Feuch aimhleas ghabh marthorachas,
breug rugadh leis gun stà.
15 Chladhaich e slochd, is threachail e,
is thug sa' chlais a rinn:
16 Thuit 'ainhleas air a chloigionn
is 'fhòirneart air a cheann. [féin,
17 A réir a cheartais molaidd mi
an Tighearn, air gach àm:
Do ainm Iehobhah seinnidh mi,
oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

1 [IEHOBAH] Dhia, cia mòr tha t'ainm
I air feadh gach uile thir!
Do ghloir do shocrach tu os ceann
nam faitheas is nan speur. [maoth'
2 A beul nan naoidh 's nan ciochran
bhrih t'eascair dh'orduich neart,
An nàmhaid chum gu coisgeadh tu,
's an dioghaltach mi-cheart.
3 Do speuran tràth thug mi fa'neart,
obair do mheura féin;
A' ghealach is na reulta glan',
a dh'orduich thu le chéil':
4 Duine ciod e, gu'n cuimhnichteadh?
u' mhac gu'm fiosraicht' leat?
5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e
mar ainglibh àrd an neart!
Oir chuir thu coron àluinn air,
le maise 's glòir thar chàch.
6 Air oibrìbh fòs do làmh thug thu
dha uachdranachd air fad.
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,
a chruthaich thusa riamh:
7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh
tha 'g imeachd air an t-sliabh. [fòs,
8 An eunlaith tha san athar shuas,
an t-iasg a ta sa' chuan,
'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn,
sin thug thu dha gu buan.
9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia,
t'ainm-sa cia h-uasal e!
Air feadh gach talmhainn agus tir
is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

1 [E] m'uile chridhe bheir mi dhuit,
I àrd-mholadh binn, a Dhé;
Is t'òibre miorbhuileach air fad
sior-chuiridh mi an céill.
2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,
is gairdeachas gu mòr:
Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
O Thi a's àirde glòir.
3 A ris tràth phillear air an ais,
mo naimhde, théid gu làr;
Oir tuitidh iad is théid doibh as,
a'd'fhianuis féin gun dàil. [dhomh,
4 Mo chòir rinn thusa sheasamh
gu daingean is gu treun: [shuas,
A'd' chaithir chothrom shuidh thu
mar bhreitheamh ceart am binn.
5 Is thug thu air na cinnich smachd,
sgrios thu na daoine daoi:
An ainm do chuir thu as gu glan,
o linn gu linn a chaoidh.
6 (Air sgrios an nàmh chaidh crìoch
am feasd:)
leag thu am bailte treun';

An iomradh-san 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo féin.
7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach-
chuir caitir suas chum breth.
8 Bheir air an domhan cothrom ceart,
le còir do'n t-sluagh fa leth.
9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam
do'n ti a ta fo leon: [feart
An trioblaid, tearmunn dileas e,
ri faicinn neach fo bhròn.
10 Gach neach 'gam bheil air t'ainm-sa
ni dòchas dhìot, is bun: [fios
Oir mheud 's a ta ga 'd iarraidh, Dhé,
cha tréig thu iad gu tur.
11 Do'n Triath d'an còmhnuidh Sion
seinnibh-sa cliu gu binn; [naomh,
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh
na gnìomharan a rinn.
12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,
's sin cuimhneach orra ta;
Cha leig air dearmad glaodh nam
a ghairmeas air a ghnath. [bochd,
13 Fòir orm, a Dhé, is amhairc air
mo thrioblaid o luchd m'fhuath';
A Dhé, a ta ga m' thogail suas
o dhorsaibh bàis gu luath.
14 An dorsaibh nighinn Shìoin
gu sgaollinn t'uile chliu: [chaoimh
Is ni mi gairdeachas air sgàth
na slàinte dheònaich thu.
15 Thuit sìos na cinnich anns an t-
a chladhaich iad do chàch; [slochd
Is anns an lion a dh'fholuich iad,
tha'n cosa féin an sàs.
16 Aithnichear Dia sa' bhreth a ni,
'nuair thuiteas daoi san drip;
Is ann an gnìomh a làmha féin
teann-ghlacar e san rib.
17 Pillear luchd-uile is aingidheachd
gu h-ifrinn sìos gu léir;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad sìos le chéil'.
18 An t-ainnis truagh cha téid am
air dearmad no air dìth; [feasd,
Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth cha'n fhaicear claidh.
19 A Thighearn, éirich, 's na leig
le neach d'an dual am bàs; [buaidh,
Breth thugar air na cinneachaibh
a'd'fhianuis anns gach càs.
20 Cuir eagal orra-san gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart;
Gu'n aithnicheadh na slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.
SALM X.
1 Cìod uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehobhah làidir thréin?
An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fholach féin?
2 An droch dhuin' tha na àrdan borb
gu dian air tòir a' bhochd:
Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbhadh iad féin chum lochd.
3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
à miann a chridhe féin;
'S na daoine sanntach molaidd e,
ge beag air Dia am méin.
4 An droch dhuin' a'm' fìor-àrdan
cha ghoir e air an Triath; [gruaidh'

'Na chridhe cha 'n 'ell uair air blith
gnè smuaineachaidh air Dia.
5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,
o 'shealladh 's àrd do bhreth :
A' séideadh pluic gu fanoideach,
mu 'eascairdibh gach leth.
6 'Na chridhe féin do labhair c,
am feasd cha ghluaisear mi :
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
no trioblaid fòs g'am chlaoidh.
7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-san làn a ta :
Tha aimhleas mòr is diomhanas
fo 'theangaidh-san a ghnàth.
8 An diomhaireachd nam bailte beag'
gnàth-suidhidh e gun fhios ;
Tha 'shùil air bochd 's air neòchiont-
g'am mort an uaignidheas. [ach,
Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',
re-ghuineach geur gu lochd,
A' dearcadh ann an diomhaireachd
chum sgrios an fhèirein bhochd.
9 Mar leòmhann luidh' am foill a ta,
'na thàmh an garaidh dìon
Ghabhail nam bochd : is ghlac e iad
'gan tarruing ann a lion.

10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
chum dha nach mothaich neach :
Le 'laochraibh chum gu'n leagadh e
am bochd a' gabhail seach.
11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
dhìchuimhnich Dia gun cheisd :
Seadh dh'fholuich e a ghnùis an cèin,
cha léir dha sud am feasd.
12 Iehobhah, éirich suas an àird,
a Dhia ta neartmhor treun,
Tog suas do làmh : 's na dearmaid
chaoidh
na deòraidh bochd 'nam feum.
13 Na daoine dona c'ùim' an dean
iad tarcuis ort, a Dhè ?
An neach ud thubhairt 'na chridh'
cha'n fhiosraichear leat e. [féin,
14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
gach dochair is gach spid,
A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
comain an uile a nìd :
S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
e féin a chur fo dhion,
O's tu fear-cuidich agus neart
nan dilleachdan gun mhaoin.
15 Gairdean an droch dhuin' is an daoi
leòn thus', is bhris, a Dhé ;
Is rannaich 'uile lochd gu geur,
gu ruig nach faighear e.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
Iehobhah ta' na Rìgh :
Sgriosadh na cinnich as gu tur,
is ghlanadh as a thìr.

17 Miann nan daoin' ùmhal chual tu,
an cridhe ni thu gleust ; [Dhé ;
Is bheir thu air do chluais gu beachd
an gearan-san gu'n éisd :
18 A chumail ceirt ri dilleachdain,
's ri daoinibh brùite truagh',
A chum nach tugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

1 Mo dhèchas chuir mi ann an Dia ;
M' cìod uime 'n abradh sibh

Ri m'anam, chur mo chur air gheilt,
teich as mar eun gu d' shliabh ?
2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air
air sreing an saighead ghleus, [lagh,
Thilgeadh san dòrch' an ti ta ceart
'na chridhe fòs 's na bheus.
3 Ma théid na bunaite air dhith,
cìod ni an duine còir ?
4 Tha Dia 'na theampull naomh, air
tha 'chaithir làn do ghlòir : [neamh,
Is léir d'a shùilb-san gach dùil,
san domhan mhòr a ta :
Le 'rosgaibh clann nan daoin' air fad
rannaichidh e a ghnàth.
5 Rannaichidh Dia na fireanaich ;
ach luchd na h-aingidheachd
Is fuath le 'anam, is gach neach
thug spéis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuinnt' dòirtidh
nuas ribeachan gun dìth ; [Dia
Is teine, pronnusc, 's doininn gharbh,
cùibhrionn an cup' do ni.
7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
is ionmhuinn leis a' chòir :
Ag amharc air na fireanaibh
le deadh ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

1 N'is fòir, is cuidich leam, a Dhé,
's gun deadh dhuin' idir ann :
Na treibhdhìrich measg chloinn nan
ri 'm faghail tha ro-ghann. [daoin'
2 Labhraidh gach neach r'a choimhear-
a' bhreug le mìodal béil ; [snach
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
sior-labhraidh iad ri chéil'.
3 Gach beul tha làn do ghabhann tlàth.
d'an gnàth bhì leam is leat ;
An teagadh bhruidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam fear.
4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
le'r teangaidh féin a mach ;
'S leinn féin ar beul : cò e an Triath
a chuireas sinn fo smachd ?
5 Rì sàruchadh nan deoradh truagh'
ri osnaich dhaoine bochd.
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dìon,
o'n dream ta bagradh lochd.
6 Is fiorghlan focal Dhé gu dearbh ;
amhluidh mar airgid e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
seachd cuairt an suacan cré.
7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
dionaidh tu iad a ghnàth ;
O'n ghinealach so nis a th'ann,
's o sin a mach gu bràth.
8 Gluaisidh gach a' ta taobh luchd an
is togaidh iad ar ceann ; [uile.
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
na daoin' a's suaraich' t'ann.

SALM XIII.

1 Cia fhad a dhearmadar mi leat,
Cia a Dhia, an ann gu bràth ?
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis
o m'anam truagh gach tràth ?
2 Cia fhad bhios imcheist ann an
le cridhe trom gach là ? [chom
Cia fhad a chuirear tharum suas
an ti bha dhomh 'na nàmh ?
3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia ;

Soll'sich mo shùlle, codai trom
chum bàis nach coidil mi.
4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas,
an uair a dh' aomar mis'.
5 Ach dh'earb mi a do ghràs; is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint':
6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailteis ghnà'icht'.

SALM XIV.

1 **N**A chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truailidh, 's oillteil fòs an
gnìomh;
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 An Tighearn dh'amhairc e o ncamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
na dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a
ro-shalach taid gu léir: [thaobh.
Cha'n 'eil aon neach a' deanamh
cha'n 'eil fiu aon fò'n speur. [maith,
4 Am bheil aig droch-dhaoin' tuigs' air
tha 'g itheadh suas gu dian [bith
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
air son gu bheil gu fìor
Dia ann an ginealach is linn,
nam fireanach do shìor.
6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da;
7 A Sion O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le cheill',
Air Jacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM XV.

1 **C**D dh'fhanas ann ad phàilliun
a Thighearna, cò e? [shuas?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnùicheas gach rò?
2 An ti a ghluais gu treibhdhreach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
a ta 'na chridhe steach.
3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhears-
's nach tog air fòs droch sgeul. [nach,
4 A ni trom-thailceas air an daoi:
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia; 's nach caochail m'fonn
ged thigeadh calldach air.
5 Airgid air ocar nach do chuir;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh: cha ghluaisear c
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

1 **D**HIA, coimhid mi, oir annad féin
a ta mo dhògh gu fìor;
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is thu mo Thriath gu sìor.
3 Mo mhaithreas ort gu dearbh cha
ach air na naoimh a ta [ruig;
Air thalamb, 's air na flaitheibh fìor,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.

4 Mòr-mheudaichear an doilghios
a dheifrìcheas gu luath [doibh,
Air lorg dhèe eile choimheadh bhréig',
a' cur ri cràbhadh truagh:
An lobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrail mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheil
cha toir mi luaidh am feasd.
5 Cuibhrionn mo chup' is mo'ighreachd
Dia:
's tu sheasas dhomh mo chrann.
6 An àitibh aoibhneach thuit mo Ìon:
's leam oighreachd bhreagh nach
gann.
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagas mar an ceudn'.
8 Do chuir mi romham, anns gach
an Tighearn mòr a ghnàth; [cùis,
Chionn air mo dheas làmh gu bheil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghlòir;
Ni m' fheoil fòs comhnuidh fhoistin-
le dion an dòchas mòr. [each
10 Oir anns an uaigh ch'an fhàgar leat
shìos m'anam, air aon achd:
'S cha leig thu fòs do d'sheirceinn
gu'm faic e truailidheachd. [naomh
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh
a'd' làth'r làn aoibhneas ta, [tu
Is aig do dheas làmh féin a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

1 **R**isb thus', a Thighearn, ris a
Ì moghlaoth thoir aire dha; [chòir,
Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheil gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.
3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhios-
raich thu
san oidhche; dh'fhionn gu geur;
Cha d'fhuair thu maoin: oir b'è mo
nach peacaichinn le m' bheul. [rùn
4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,
ghléidh mi ni féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.
5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam
a'd shlighibh ceart gu treun; [feart,
A'd' ròidibh dhreach cum mi suas,
nach sleamnuich uam mo cheum.
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium;
Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.
7 Taisbein do chaoimhneas iongant-
tha gràdhach làn do chliu; [ach,
O thus' a shaoras le d' dheas-làmh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich doshùl: dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.
9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart orm
o naimhdibh sèriosach treun.

A taga m' chuath teachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
10 'Nan saill a ta iad druide suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n suil ;
is chuairtich iad ar ceum.
12 Mar leòmhán gionach togarach
chum cobhartaich a ghnáth.
Mar leòmhán òg an diomhaireachd
a' luidh' am foll a ta.
13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sìos gu talamh e :
O'n droch dhuin' ta 'na chlaidheamh
saor m'anam uaith', a Dhé. [dhuit,
14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar
o dhaoinibh saogh'ta dán', [làimh,
'G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa' bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas diomhair fòs :
Tha'n gineil lionmhor, is am maoin
fàgaidh d'an leanbaibh òg'.
15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do ghnùis am fireantachd :
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.

SALM XVIII.

1 **M**o chion ort féin, a Dhia, mo
threis.
2 Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo Shlánuighear :
mo Thighearn, is mo neart :
An tí san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath,
Adharc mo shlainte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.
3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sìor ;
Mar sin o m'eascairdibh gu léir
coimhdear mi gu fìor.
4 Chuir tuitte dhroch dhaoin' eagal
chaidh uman guin an éig. [orm,
5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.
6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh :
Is as a theampull naomha féin
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas ;
7 An talamh air gach ceum an sin
do chrìothnuich, chrathadh, ghluais :
Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chrìothnuicheadh is chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
8 Chaidh deatach as a shròin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.
9 Is lùb e fòs na ncamha fuidh',
's a nuas do thùrling e :
Fìor-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
10 Air cherub mharcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh ;
Is bha e luath ag itealach,
air bharruibh sgiath na gaoith'.
11 Dubh-dorchadas mar dhìomh-
do chuir e uime féin : [aireachd

Bu pháillion da na h-uisgean dorch',
is neulta tiugh' nan speur.
12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil'
is clacha-meallain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.
13 Rinn Dia sna speuraibh tairnean-
is leig an Tì a's àird' [ach.
A ghuth a mach, le cloich-shneachd
chruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.
15 Aigein an uisge chunneas ris,
bha steidh an domhain nochd' ;
Le séideadh anall t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhui e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn'
à h-uisgibh iomarach.
17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath.
bu treis' gu mòr na mis'.
18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios :
Ach bha mo Dhia 'na thaice dhomh,
cha sleamhnuich uam mo chos.
19 Gu ionad farsuinn agus réidh
thug esan mi a mach :
Mo theasairginn do rinneadh leis,
oir ghabh e annam tlachd.
20 Réir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuitich Dia maith rium :
21 Air seachran uaith' cha deachaidh
a shlighe choimhdeadh leam. [mi ;
22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha :
a statuin uam nìor chuir.
23 Bu treibhdhireach 'na làthair mi :
o m' aing'eachd féin do sguir.
24 Réir m'ionracais is gloine làmh,
an sealladh beachd a shùl,
Do rinneadh mise chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dùl.
25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,
direach do'n treibhdhireach.
26 Glan thu do'n duine ghlan, is fiat'
do'n duine fhìat' fa seach.
27 Na daoine tha fo thrioblaid mhòir,
làn-shaoraigh tu 's gach àit ;
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin
'g am bheil an sealladh àrd.
28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
is ni mi mo Dhia 's mo Rìgh
Mo dhorchadas a shoilleachadh,
chum soilleir glan gu 'n bì.
29 Mor bhuidheann sluaigh, le d'
threis', a Dhé,
do bhriscadh leam air fad :
Le neart mo Dhia thar balla leum,
is chaidh mi féin gun stad.
30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart :
is dhearbhadh focal Dé ;
Do'n uile dhream a dh'earbas as,
ga'n dìon' is targaid e.
31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé ?
cò's carraig ach ar Triath ?

32 An neach a ni mo shlighe ceart,
's a bheir dhomh neart, 'se Dia.

33 Mar chosaibh féidh ta luath chum
mo chosa do rinn e, [ruith,
Air m'áitibh árd' ga m'shocrachadh,
a chum nach gluaisteadh mi.

34 Gu combrag theagaisg e mo lámh,
ionnus gu'n d'thug mi buaidh,
A' briseadh lemohairdeinibh
bogha do'n stáilín chruaidh.

35 Thug thusa, sgiath do shláinte
dhomh,
do dheas lámh chum mi suas;
Thug orm do chaoimhneas is do
ghrádh
gu h-inbhe mhòir gu'n d'f'hàs.

36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo'm
sin domh mar fhuaradh thu';
Ionnus gur socrach sheasas mi,
cha sleamhnuich uam mo chos.

37 Lean mi mo naimhde anns an ruaig,
is orra rug gu cas:
Is gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,
nior phill mi féin air m'ais.

38 Gun chomas éirigh lot mi iad,
is thuit iad sìos fo m' chois.

39 Le neart chum cath' 's tu chrìos-
laich mi;
na dh'éirich rium leag thus'.

40 Air mhuineal thug thu dhomh mo
námh;
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.

41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha
robh neach:
air Dia, 's cha d'fhreagair e.

42 Amhluidh mar dhùs : 'dol le gaoith,
gu mín do phronn mi iad;
Is thilg mi iad a mach a ris
mar chlàbar air an t-Gráid.

43 O strì nan daoine shaor thu mi;
rinn ceann nan cinneach dhìom;
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh,
ri seirbhìs dhomh do chim'.

44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh
géillidh iad dhomh gun stad; [orm,
Is ni dhomh coigrich mar an ceudn'
an isleachadh air fad.

45 Làn-sheargaidh is dubh-chrìonaidh
na coigrich ud gu léir; [as,
A' teachd le h-eagal 's uamhunn mhòr
a mach o'n garaidh féin.

46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh
mo charraig féin gu brath:
Is Dia mo shláinte bitheadh e
air 'árdachadh a ghnáth.

47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,
's e Dia a bheir a mach;
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd
na slòigh gu h-ìomadach.

48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascair-
's tu thog mi thar gach neach [dìbh:
A dh'éirich rium; is thug mi saor
o fhear na h-eucorach.

49 Am measg nan cinneach, uime sin,
bheir mise dhuit, a Dhé,
Mòr bhuidheachas; do t'ainm-sa fòs
árd-mholadh seinnidh mi.

50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a rìgh:
le pailteas ni e gràs
Air Daibhidh, neach a dh'ungadh leis,
is air a shlòchd gu bràth.

SALM XIX.

1 **G**LÒIR Dhé làn-fhoillsichidh na
neamh,
's na speura gnìomh a lámh.

2 Tha là a' deanamh sgéil do là,
is oidhche dh'oidhch' gun tàmh
A' teagasg eòlais, anns gach áit.

3 Oir cha'n 'eil ionad ann,
No cainnt, no uirghìoll fòs air bith,
nach cual an guth gach àm.

4 Chaidh 'm fuaim air feadh gach tìre
am focal chaidh an céin [chìre,
Gu crìch na cruinne, chuir e annt'
buan-phàillìun árd do'n ghréin:

5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda
o 'sheòmar féin a mach, [teachd
Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith
a réis' gu togarach.

6 A' dol a mach o chrìch nan speur,
mu'n cuairt g'an crìch a ghnáth:
'S cha'n fholuichear o theas na
aon ni sa' chruinne ta. [gréin'

7 Is iomlan lagh le hobhah mhòir;
an t-anam iomp'chidh e:
Teistean an Tighearna tha dearbh;
an simplidh glic 'se ni.

8 Tha statuin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh';
Glan-áithnte Dé a' soillseachadh,
nan sùl nach maith a chì.

9 Eagal an Tighearn fìor-ghlan e,
buan-mhaireannach a ghnáth:
Fìor ghus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.

10 Is fearr r'an iarraidh iad na'n t-òr
an t-òr a's fearr air bith:
Ni 's mìlse na a' mhìl ta iad,
no cir mheala r'a h-ith.

11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnáth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.

12 Cò thuigeas uile sheachrain féin?
glan o lochd dìomhair mi.

13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach féin, a Dhé;
Na bitheadh ac' árd-cheannas orm:
an sin biom treibhdhìreach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bìdh mi,
fìor-ionraic neòchiontach.

14 O Dhia, mo neart, 's mo shlàn
uighear,
an deadh thoil gabh uam féin,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bhéil.

SALM XX.

1 **G**u freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin!
Gu deanadh ainm Dhé Jacob fòs
sìor-choimhead ort a'd' fheum:
2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh,
tràth, as a theampull naomh:
Is deanadh e do neartachadh
á Sion féin gu caomh.

3 Cuimhnicheadh e gu gràs mhor dhuit
t'uil' ofraile gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'ìobairte loisgt' air fad.

4 A réir deadh rùn do chridhe féin,
tiùbhradh e dhuit gu maith:

Coimhlonadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shláint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidh sinn ar brataichean :
Dia dhéonach t'uille mhiann !
6 Nis 's fiosrach mi gu theasairg e
an ti a dh' ungadh leis :
Is le neart-saoraidh deas láimh' Dhé
o nêamh gu'n éisdear ris.

7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-cachaibh árd' ;
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach áit.
8 Dh' islicheadh iadsan, 's thuit iad
ach dh'éirich sinn is sheas. [sios :
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an Rìgh,
tráth ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

1 **A** meud do neirt-sa. Dhé nan dòl,
A bhidh aoibhneas air an Rìgh :
Is ann ad shláinte thrócairich
sòlas cia mòr do ni ?

2 Làn mhiann is rùn a chridhe féin
thug thusa dha gu seth :
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn thu air a cleith.

3 Oir beannachadh do mhaithéis
sin thug thu dha gu moch : [mhòir'
Is chuir thu coron árd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.

4 Do dh' iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fìor :
Is thug thu sineadh saoghail dha,
a chum bhì beò gu sìor.

5 A thaobh na sláinte thug thu dha,
is mòr a ghàidh gach àm :
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.

6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht' e
air feadh gach rè gu beachd ;
Is rinn thu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnòis an trócaireachd.

7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an rìgh a ghnàth :
Tre thrócair fòs an Tì a's áird',
cha ghluaisear e gu bráth.

8 Aimsidh do ghlac air t'uille nàmh ;
air t'earscar do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrios :

'Na chorruidh mhòr ni Dia gu fìor,
an slugadh sìos air fad,
Is nithear orra milleadh fòs
le telne mòr gu grad.

10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,
's an sìol o dhaoinibh as. [dhealbh
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh : 's
do-bheart nach d'fheud' cur leis :

12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh' air sreing
ri'n aghaidh gleusaidh tu.

13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachd-
a Thighearna nam feart : [aibh,
Mar sin sìor-chanaidh sinn do chlid,
's molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

1 **M**o Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu
M le d'fhortachd uam an céin ; [mi ?

O bhriathraibh goirt mo bhéiridh árd,
gun fhuasgladh orm a'm fheum ?

2 Mo Dhia cha d' thug thu freagradh
san là 'n do ghairm mi ort ; [dhomh,
An uair bu chòir dhomh tàmh san
oidhch',
cha'n 'eil mi féin a'm' thosd.

3 Gidheadh tha thusa fìor-ghlan
a Dhé, os ceann gach sgéil, [naomh,
A'd' chòm-nuidh anns an àros sin,
am bheil cliu Israeil.

4 Do rinn ar sinnsir dhìot-sa bun ;
Is shaor thu iad mar dh'earb.
5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad :
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.

6 Ach mise fòs cha duin', ach cnuimh :
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.
7 Cùis crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chi mo dhòigh.

8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,
chum fuasgladh air 'na fheum :
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.

9 Ach 's tus' an ti a bhua a mach
à broinn mo mhàthar mi ;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chich.

10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhith dhomh òg is maoth.
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaoimh.

11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir's dlùth dhomh trioblaid theann ;
'S gun agam neach gu m' chuideach-
no aon a chuireas leam. [adh,

12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làimh ;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb
am Basan bha 'nan tàmh.

13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul
mar leòmhnan allta garg ;
A' tabhairt sìthidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaich borb.

14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéill' :
Mo chridh' a'm' chom an taobha stigh,
air leaghadh ta mar chéir.

15 Air tiormachadh mar phota cré
a ta mo neart, a Dhé ;
Mo theangadh leantuinn tha ri m'
gu h-ùir-bhàis thug thu mi [ghial,

16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm mad-
raidh gharg',
bhuaill umam thall 's a bhos
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidh-
lot iad mo làmh 's mo chos. [eachd ;

17 Mo chnàmhan uile feudaidh mi
an àireamh aon is aon :
Gu geur tha iad ag amhare orm,
a' dearcadh orm gach taobh.

18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhrat,
19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo
na fan, ach deifrich ort. [neirt,

20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur ;
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar ieat,
o neart nam madradh treun'.

21 O bheul nan leòmhnan làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad :

O adharcaibh nam buabhull treun;
oir chual thu mi gu grad.
22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms'
san éireachd molam thu. [an céill;
23 Shil Iacoib, 's a luchd eagail Dé,
glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad,
biodh 'eagal-san gu mòr:
24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air
bochd,
's nior ghabh e gràin d' a leòn:
Cha d'fholuich, 's cha do cheil a
ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
'Nuair rinn e glaodh is gearan ris,
thug éisdeachd dha gu binn.
25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd
san éireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean iocam fòs an làth'r
na dream d'an eagal e.
26 Na daoine sin tha macanta
ithidh, is gheibh an sàth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;
bhur cridh' bidh beò gu bràth.
27 Pillidh ri Dia gach lomall tir',
is cuimhnichidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir
dhuit géill is urram bheir.
28 Air son gur le Iehobhah mòr
an rìoghachd le còir cheart:
'S am measg nam fineachan air fad
's leis uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tir,
ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sìos na théid san uaigh,
cha chum neach 'anam beò.
30 Thig sliochd is seirbhis ni do Dhia,
dha measar iad mar linn.
31 Innsidh a cheart do'n àl ri teachd,
gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

1 Is e Dia féin a's buachaill dhomh,
I cha bhi mi ann an dith.
2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sìos
air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean
théid seachad sìos gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh,
gu min réidh anns gach ball.
3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais:
's a' treòrachadh mo cheum
Air slihibh glan' na freantachd,
air sgàth 'dheadh ainme féin.
4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid
ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon ole no urchuid a theachd orm
ni h-eagal leam 's ni 'n càs;
Air son gu bheil thu leam a ghnàth,
do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum.
5 Dhomh dheasaich bord air beul mo
nàmh:
le h-oladh dh'ung' mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs,
aig meud an làin a t'ann.
6 Ach leanaidh maith is tròcair rium,
an cian a bhios mi beò;
Is còmhnuicheam an àros Dé,
ri fad mo rè 's mo là.

SALM XXIV.

1 S LE Dia an talamh, is a làn:
'S an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich e air cuantaibh e,
air sruthaibh leag gu teann.
3 Cò e am fear sin a théid suas
gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san,
cò sheasas ann gu réidh?
4 An ti 'g am bheil na làmhan glan'
is cridhe nedchiontach;
'Anam nior thog ri diomhanas,
's nior lùgh mionn loganach.
5 An ti sin beannachadh o Dhia
gheibh e gu saoi bhir pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun slàinte dha 'na airc.
6 'S i sin a' ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr;
Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis
O Iacoib, mar is còir.
7 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh; Rìgh na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.
8 Cò e sin féin Àrd-Rìgh na glòir' ?
an Tighearn làidir treun,
Iehobhah neartmhor, cruaidh an cath
bheir buaidh a mach dha féin.
9 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh: Rìgh na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.
10 Cò e sin féin Àrd-Rìgh na glòir' ?
Iehobhah mòr nan slògh,
'Se féin a's Rìgh na glòir' a t'ann.
gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

1 D HIA, togam m'anam riutsa suas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas;
A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir';
do m'eascar gairdeachas.
3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach
d'an gnàth bh' feitheamh ort;
Ach nàire gu robh air an dream
a ni gun aobhar lochd.
4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé;
a'd' cheumaibh teagaisg mi:
5 Is treòraich mi a' d' fhirinn ghloin.
's mo theagasg dean, a Dhé;
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh
's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
Is ort a ta mi feitheamh fòs
le foighid mhòir gach là.
6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcair
chaomh,
do chaoimhneas làn do ghràdh:
O chian nan cian a ta iad ann,
san aimsir fad o'n là.
7 Na cuimhnich peacaich m'òige
's na lochdan a rinn mi; [dhomh;
A réir do thròcair cuimhnich orm,
air sgàth do ghràis, a Dhé.
8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl:
is air an aobhar ud
Do nithear leis na peacaich thruagh'
a theagasg anns an ròd.
9 Treòraichidh e na daoine cùin'
am breitheanas gu ceart:

- 'S na daoine míne teagaisgidh
'na shlighe, Dia nam feart.
- 10 An trócair is an fhirinn réidh
sud sligh' ar Dé 's gach ball;
Do'n dream a chumas gealladh ris,
's nach leig a theist air chall.
- 11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
oir tha sud mòr, a Dhé.
- 12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? San
's ion-roghnuidh seòlaidh e. [t-sligh'
- 13 An seasgairleadh ni 'anam tàmh,
's le 'shliochd le ceart an tìr.
- 14 Tha rùn an Tighearn aig an dream
d'an eagal e gu fìor:
Is nìthear leis a chumhnannt fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
- 15 A ta mo shùile féin a ghnàth
ri Tighearna nam feart,
- Air son gu'n spionar leis mo chos
gu h-aithghear as an rib.
- 16 Pill thugam, is dean trócair orm:
a'm' aonar taim, 's fo dhrìp.
- 17 Tha teinn mo chrìdh' a' dol an
saor mi o m'àmhghar geur. [meud;
- 18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
's mo pheacaidh lagh gu léir.
- 19 Mo naimhde guineach thoir fa'-
oir tha iad lionmhor ann; [near.
Fuath nimhneach agus mi-runach
tha aca dhomh nach gann.
- 20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich
na leig fo nàire mi; [orm:
Mo dhòchas uile leig mi ort,
air son gur tu mo Rìgh.

- 21 Nis deanadh ionracas is còir
mo dhìon; 's mi feitheamh ort.
- 22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

- 1 THOIR orm-sa breth, a Dhia nan
dùl,
a'm' neòchiont ghluais mi féin,
Oir rinn mi dòchas maith a Dia,
cha sleamhuich uam mo cheum.
- 2 Dhia, fionn mo chrìdh', is m'airne
fidir is ceasnuich mi. [fòs,
3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas
gràidh:
a'd' fhirinn ghluais mi, Dhé.
- 4 Le cuideachd dhtomhain riamh
nìor shuidh;
cha siubhlam le luchd-saobh.
- 5 Is beag orm coimhthional an uilc:
's cha suidh mi sìos le bao'ibh.
- 6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
- 7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
do mhìorbhuile gu léir.
- 8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn
a Thighearn is a Dhé, [leam,
Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
is leam ro-ionmhuinn e.
- 9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd sud
'Tha fuileachdach gu lochd.
- 10 'G am bheil an t-aimhleas mòr 'nan
glac:
duais-bhratha 'r an làmh dheis,

- 11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchiont
féin,
a'd' thrócair saor-sa mis'.
- 12 'Na seasamh ta mo chos gu beachu
air ionad còmhnaidh réidh:
Is ann an coimhthional nan naomh,
Beannaicheam thus', a Dhé.

SALM XXVII.

- 1 'S Dia mo sholus, is mo shlàint',
Cò chuireas eagal orm?
'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait' cheas fo'm?
2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uilc,
tràth thàinig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fìluair tuisleadh, thuit gu cas.
- 3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh
cha'n eagal le mo chrìdh': [feachd,
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
à so mo bhun do nì.
- 4 Aon nì do mhìannaich mi o Dhia,
gu mìnìc iarram e:
A bhì a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tìgh 's an àros Dé;
- A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir.
- 5 Oir nì e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàillìun: dìon do nì
Andiomhaireachd a phàillìuin dhomh;
air carraig cuiridh mi.
- 6 Os ceann mo naimhde ta mu m'
nis togar suas mo cheann: [chua'rt,
Glan Iobairt aobhneis uime sin
d'a phàillìun bheirear leam:
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.
- 7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut
thoir eisdeachd dhomh, a Dhé:
Le iochd dean trócair orm, is fòir,
gu gràsmhor freagar mi.
- 8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuir thu
an sin thuir m'anam leat, [rium,
Do ghnòis, is t'aghaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.
- 9 Na folaich uam do ghnòis, am feirg
na dibir t'òglach féin:
'S tu chuidich leam: a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
- 10 'Nuair thréigean m'athair mi gutur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do nì an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.
- 11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe
is treòraich mise, Dhé, [féin,
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh dìreach réidh.
- 12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi: [bhreig',
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis
is dream a bhrùchdas nimh.
- 13 Rachadh mo mhìsneach uil' air cul
mur creidinn maitheas Dé,
Gu faicinn sin an tìr nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am fheum.
- 14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr,

is bheir e spionnadh cridhe dhuit :
toirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

1 **A** DHIA, mo charraig, éigheam riut,
a'd' thosd na bi-sa uam :

Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
c) dream théid síos do'n uaigh.

2 Guth m' athchuinge, tráth éigheam
éisd thus' an sin, a Dhé : [riut,

'Nuair thogas mi mo lámhan suas
gu d' theampull naomha féin.

3 Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bráth ;

R'an coimhearsnaich a labhras síth,
ach ole 'nan cridhe ta.

4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùn chum lochd :

Is diol-sa riu droch ghuíomh an lámh,
amhluidh mar thoill iad ort.

5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gníomh a lámha fòs,

Do ní e milleadh orr' is claoidh,
's cha dean an togail suas.

6 Air son guth m' athchuinge gu'n
d'éisd,

mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
Do chuir mo chridh' a dhòchas ann ;

's e Dia mo neart 's mo sgiath.

Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait

Mo chridh' a ta ; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.

8 'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir tha e féin gu deas

'Na neart, 's 'na spionnadh sláinte
do'n tí a dh' ungradh leis. [dlùth

3 Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'òighreachd féin :

Dhoibh tabhair beath', is teachdantir.
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

1 **T**HUGAIBH a laochraidh làidir
threun,

do Thighearna nam feart,
Thugaibh do'n Tighearn ud faraon

glòir, urram, agus neart.

2 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun :

Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.

3 Tha guth Dhé air na h-uísgeachaibh ;
is fòs ní Dia na glòir'

Ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr'.

4 Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun :

Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.

5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs ;

Is brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.

6 Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn bò :

Slabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhull m'eargant' òg.

7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach ;
am fàsach crathaidh e ;

8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn'
'se Dia a chrathas e.

9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh allt'
grad-sgarachdalinn r' an laoih ;

Is lomaidh sud na coillte dlùth',
a' rùsgadh bhàrr nan craobh :

Is ann a theampull naomha-san,
cuiridh gach neach an céill

Glòir agus urram mòr ar Dia ;
g' a mholadh-san d'a réir. [tuil ;

10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an
's 'na shuidh' am feasd 'na Rìgh.

11 Bheir Dia d'a phobull neart ; is
dhoibh beannachadh le sìth. [bheir

SALM XXX.

1 **D**HIA molam thu, oir thog thu mi,
gàir' m'eascair cha d'rinn dhìom.

2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi
riut,

is dh'fhurtaich orm a'm' fheum.

3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
glan as an uaigh a nìos ;

Is ghléidh thu mi gu tearuint' beò,
do'n t-slochd nach rachaint' síos.

4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn
seinnibh, a naomh-shluagh féin,

Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,
sgaoilbh a chliu an céin. [bheag,

5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid
'na dheadh ghean beatha ta ;

Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn
thig aoibhneas leis an là.

6 A'm' shocair thubhairt mi mar so.
cha ghluaisear mis' am feasd :

7 Le d' thròcair thug thu air mo chnàc
gu daingean suas gu'n sheas :

A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
chuir sin gu trioblaid mi.

8 Dhia, riut do ghlaodh ; is rinn ri Dia
mo ghearan is mo chaoidh :

9 Cìod i an tairbh' a'm' fhuil-sa ta,
an déigh mo chur san uaigh ?

Am molar thusa leis an ùir ?
an toir air t'fhìrinn luaidh ?

10 Eisd rium a nìs, a Dhia nan dùl.
dean tròcair orm is gràs ;

Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
'nuair tharlas dhomh bhí 'n sàs,

11 Mo bhronn gu dannsadh chaochail
is m'eudach saic faraon [thu,

Do sgaoil thu dhìom, is chrìoslaich mi
le h-aoibhneas air gach taobh ;

12 Mo ghlòir gu seinneadh dhuit-sa
gun idir bhí 'na tosd : [cliu,

A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

1 **A**SADSA, Dhé, ní mise bun ;
nàir' orm na leig am feasd :

Dean fuasgladh dhomh a't' ionracas,
o thrioblaid is o cheisd.

2 Do chluas a m'ionnsuidh crom a
is furtaich orm gu dian : [nuas,

A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
tigh-tearmuinn chum no dhìon.

3 Oir's tu a's carraig dhìleas dhomh
's mo dhaingneach làidir treun,

Is uime sin sgàth t'ainme, Dhé,
treòraich, is stiùir mo cheum.

4 Saor as an rib a dh'fholaich iad
buin mise mach, a Dhé :

Air son gur tus' an tí a mhaìn
a's neart, 's a's treòir dhomh féin

- 5 A'd' làmh-sa, mhàin, a Dhia nan mo spiorad tiomnam suas: [dùl,
A Dhia na firinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
- 6 Is fuath leam iad a bheir fa'near na breuga diomhaineach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muirghineach.
- 7 A'd' thròcair biom gu h-aobhneach oir thug thu, Dhé, fa'near [ait:
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an bha thusa flosrach air. [teinn
- 8 Cha d'rinneadh leat mo dhruifeadh an làmh mo nàmhaid thréin: [suas
An àite farsuinn shocruidh thu mo chosan is mo cheum.
- 9 O tha mi, Dhé, an trioblaid mhòir, dean tròcair orm gu cas:
Mo shùile, m'anam, is mo bholg,
le bròn air seargadh as.
- 10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn, 's mo bhliadhnacha le caoidh:
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m' mo chnàmhan air an caoidh. [neart,
- 11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs do m' eascairdibh gu léir,
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich, mar mhasladh tha mi féin:
Is do luchd m'èdlais fòs a taim a'm' aobhar geilt is fuath':
Gach neach a chi mi air an t-sràid,
a' teicheadh uam gu luath.
- 12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn'; mar shoitheach briste mi:
- 13 Oir chualas toibheum mòran eagal gach taobh do bhí: [dhaoin';
A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad, dhealbh iad mo bheath' a sgrìos:
- 14 Ach dhiot-sa, Dhé, rinn mise bun; is tu mo Dhia, deir mis'.
- 15 Tha m'aimsirean a'd' làmh-sa, Dhé, orm furtaich agus fòir
O làmh mo naimhdean, is o'n dream tha leantuinn orm an tòir.
- 16 Do ghnùis is d'aghaidh dealraich-air t'òglach dileas féin: [eadh
Air sgàth do ghràsa carthanach, mo shaoradh dean gu treun.
- 17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi, a Dhia, oir ghairm mi ort:
Ach nàire biodh air luchd an uilc;
biodh iad san uaigh 'nan tosd.
- 18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nan labhras gu h-àrdanach, [tàmh,
'N aghaidh nam firean spreigeadh gu spideil tarcuiseach. [cruaidh,
- 19 Cia meud do mhaith a thaisg thu d'an eagal thu faraon; [dhoibh,
'S a rinn thu do na dh'earbas riut, am fianuis chloinn nan daoin'!
- 20 O àilgheas dhaoine ní thu 'n dìon, fo dhìomhaireachd do ghnùis';
'S am pàilliu fòs, o strì nan teang', ní didean dhoibh 'nan cùis.
- 21 Dia gu ma beannaichte gu bràth; oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A choimhneas càirdeil iongantach, an caithir làidir thréin.
- 22 Thuirt mi a'm' dheifir, Tha mi o bheachd do shùl a mach; [scaitht'
- Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi guth m'asluich ghearanaich. [riut.
- 23 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air oir Dia do'n treibhdhìreach [fad:
Do ní sàr-dhìon, is dìol gu pailt do'n uaibhreach àilgheasach.
- 24 Sibhse a chuir an Dia nan gràs, bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

- 1 'S BEANNAICHT' an duine sin a fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air a chiont' is eusaontas.
- 2 'S beannaicht' an ti nach agair Dia 'na sheachranaibh nì's mo;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil claon-chealgaireachd no gò.
- 3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
Is b'amhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
- 4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh
air ath'rrachadh a ta. [theith
- 5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh dhuit,
nìor cheil mi m'aingidheachd:
Aidnheil (thuirt mi) do Dhia ní mis',
is mhaith thu cron mo lochd.
- 6 So fàth mu'n guidhe riut gach san àm am faighear thu: [naomh,
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.
- 7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ní coimhead orm o theinn;
Is nìthear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
- 8 Dhuit teagaisgidh is seòlaidh mi am bealach is an t-ùil,
San tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.
- 9 Na bí mar mhùileid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéill:
Rì'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul,
- 10 Is lionmhor bròn aig luchd an uilc:
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san
g'a dhìonadh mar ní sgiath.
- 11 A dhaoine treibhdhìreach, an Dia
bibh aobhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

- 1 O sibhse ta 'nur fireanaibh,
biodh aiteas oirbh an Dia:
Oir's cubhaidh dona daoinibh còir.
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
- 2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha;
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.
- 3 Is canaibh dha-san òran nuadh:
àrd-sheinnibh fonn gun stad.

- 4 Oir's ceart a reachd : am firinn fòs ta 'oibre deant' air fad.
 5 Is ionmhuinn leis-san còir is ceart : Ìon maithas Dé gach tìr.
 6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an sluagh rinn guth a bheoil gu léir.
 7 Mar thòrr a ta e carnadh suas, uisge na faire mòir' :
 A' coimhead fòs na doimhne suas, gu dileas an tigh-stòir.
 8 Nis roimh an Tighearna gu mòr biodh eagal air gach tìr ;
 Is air na dh'aiticheas an saogh'l biodh fianh roimh 'ainm gu léir.
 9 Oir labhair Dia, is rinneadh e : dh'orduich, is chuir air-chois :
 10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl : is innleachd dhaoin' air ais.
 11 Tha comhairle Iehobhah mhòir gu seasmhach buan am feasd ;
 Sinuaintean a chridhe mar an ceudn' o linn gu linn gun cheisd.
 12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am mar Dhia Iehobhah treun : [bheil,
 'S am pobull fòs a ròghnaich e mar oighreachd bhuan dha féin.
 13 Air cloinn nan daoine seallaidh Dia, o nèamh nan speur a nuas.
 14 'S léir dha gach neach sa' chruinne- o 'ionad-còmhnuidh shuas. [ché
 15 An cridh' air aon dòigh chumadh thug e fa'near an gnìomh. [leis ;
 16 Cha tèaruinn rìgh le meud a shluaigh ;
 do'n laoch, neart mòr cha dìon.
 17 Ant-each an còmhrag 's dìomhaire, a dheanamh furtachd leis ;
 No dheanamh fuasglaidh ri àm féin, ge mòr a lùth 's a threis'.
 18 Feuch, sùilean Dé gu furachair air a luchd eagail féin,
 Is air an dream sin as a ghràs, ni muinghinn làidir treun :
 19 An anam chum a dhìon o'n bhàs, 's o'n ghort an cumail beò.
 20 Ar n-anam feithidh e air Dia ; ar neart, 's ar sgiath gach lè.
 21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh ùr-ghairdeachas gun dìth :
 Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh ar mu'nghinn fòs gu sìor.
 22 Do thòrdair gu robh oirn' gu caomh, a Thighearna, gach là,
 A réir mar chuir sinn aunnad féin ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

- 1 ИЖОВНАН beannaicheam gu h-àrd, I gach aimsir is gach tràth :
 A chliu 's a mholadh ann am bheul gu h-ionmraiteach a ghnàth.
 2 Is anns an Tighearna ro-threun ni m'anam uail is glòir :
 Na daoine sèimh', tràth chluinneas ni gairdeachas gu mòr. [sud,
 3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart, molamaid 'ainm le chéil' :
 4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin mi as gach gàbhaidh geur.
 5 Dh'amhairc iad air, is dhealraich gun nàire air an gruaidh. [iad ;

- 6 Do ghlaodh am bochd, is dh'èisd ris Dia,
 Is dh'fhuasgail as gach truaigh.
 7 Tha aingeal Dé a' campachadh mu'n dream d'an eagal e,
 G'am fuasgladh is g'an teasairginn o'n trioblaidibh gu léir.
 8 O blaisibh agus faicibh so, gur maith, 's gur millis Dia :
 Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd a dh' earbas as an Triath.
 9 Fìor eagal Dé, biodh oirbh, a oir uireasbhuidh no dìth [nacimh ;
 Cha bhi air a luchd eagail-san, fìor-chràbhadh dha a ni.
 10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh is ocras orr' air leth ; [òg',
 Ach air an dream a dh'iarras Dia cha cheilear aon ni maith.
 11 Thigibh a chlann, is eisidibh rium : dhuibh nochdam eagal Dé.
 12 Cò'm fear le'm b'Àill bhi fada beò, chum maith gu faiceadh e ?
 13 Coimhid do theangadh féin o'n olc, 's o labhairt cellg' do bheul.
 14 Seachainn an t-olc, is dean am maith :
 iarr sìochaint, 's lean gu geur.
 15 Tha sùile Dhé air fireanaibh, 's a chluas ri'n glaodh gu fìor.
 16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoì, a an cuimhne sgrìos a tìr. [chum
 17 Do ghlaodh na fireana ri Dia, is dh'èisd e riu gu grad ;
 Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh o'n àmhgharaibh air fad.
 18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe brùit'
 is dlùth dhoibh Dia gun cheisd :
 Nì esan furtachd fòs do'n dream 'g am bheil an spiorad brist'.
 19 Is lionmhor trioblaid agus teinn thig air an fhìrean chòir ;
 Ach asd' air fad ni Dia nan gràs a theasairginn fadheòidh.
 20 A chnàmhan uile coimhdidh e : cha'n'eil a h-aon diubh brist'.
 21 Ach marbhaidh olc an duine daoì, is claidhear e gun cheisd :
 Is luchd an fharmaid, a bheir fuath do dhaoinibh còir is ceart,
 Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd, di-mhilltear iad gu beachd.
 22 Anam a sheirbhiseach gu léir saor-fhuasglaidh Dia gach àm,
 Cha mhilltear idir neach dhuibh sud chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

- 1 ТАРГАИР, a Dhia, ri luchd mo strì ; I cuir cath ri luchd mo chath'.
 2 Glac féin do thargaid, is do sgiath, éirich, dean còmhnaidh maith.
 3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo am bealach druid gu teann : [thòir
 Ri m'anam abair féin mar so, is mi do chòmhnadh ann.
 4 Trom-nàir' is masladh gu robh dhoibh
 ta 'g iarraidh m'anam' bhochd :

Is pilleadh iad le h-amhluidh geur,
ta smuaineachadh dhomh lochd.

5 Biodh iad mar mhuillnein dol le
'nan tòir biodh aingeal Dé : [gaoith :

6 Biodh aingeal Dé 'g an ruith gu
teann,
dorch sleamhuinn biodh an ceum.

7 Oir lontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fàth ;
Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.

8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air,
is glacar e san lion
A dh'fholuich e : san dòruinn cheudn'
tuitedh e féin gu dian.

9 Ni m'anam gairdeachas an Dia ;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.

10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir ?
Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'm b'àill a chlaoidh gu léir.

11 Luchd fianuis bhréige dh'éirich
is chuir iad as mo leth [rium,

Na nithe sin gu h-eurorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.

12 Olc dhiol iad rium an éiric maith,
chum m'anam chur fo leòn.

13 Ach mis', air bhí dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh bhroin :
M'anam le trasgadh dh'ùmhlaidh mi,
's phill m'urnuigh ann am chríos.

14 Mar charaid, bráth'r, no fear-caoidh
máth'r
gu brònach crom ghluais mis'.

15 Ach chruinnich iad, is bha iad ait,
air bhí dhomh ann an teinn :
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd
gun tàmh mo reubadh rinn. [thàir,

16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhìom,
Do chasadh leo am fiacra rium,
ri magadh orm gu dian.

17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé ?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san : mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhaibh bras.

18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an tionail mhòir ;
'S am measg an t-sluaigh tràth 's lion-
àrd-mholam thu le glòir. [mhor iad,

19 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na biodh ac' aoibhneas dhìom :
Do'n dream a thug dhomh fuath gun
a'm' cliaogadh sùl na biom. [chùis

20 Oir ann an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.

21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
is rium, ha, ha, a deir,
Chunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhianuach leinn teachd air.

22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum :
A Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an céin.

23 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Rìgh.

24 Dhia, dean a réir do cheartais breth.
is dhoibh na b'aoibhneas mi.

25 'Nan cridh' na h-abradh iad riu féin
ha, ha, 'se sud ar miann :
Is fòs na h-abradh iad a chaidh,
do shluig sinn e gu dian.

26 Biodh orra nàir', is tairngear iad
gu h-amhluidh mòr le chéil',
A ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'ámhghair ghéir :

Is biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh-sa gun tàmh. [féin

27 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeach-
a sheasas dhomh mo chòir : [as,
Is abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir',
Tha gabhail tlachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.

28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

1 **D**EIR eusaontas an droch-dhuin' so,
'na chridhe stigh 'sna chliabh
Fìor-eagal Dé am beachd a shùl
cha n' 'eil, is cha robh riamh.

2 Oir ni e brìonnal baoth ris féin
a réir mar thaitneas ris ;
A chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a srios.

3 Fìor-chluaintearachd is eucoir mhòr,
sud cainnt a bheoil gu tric :
Is sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhì glìc.

4 Airmhleas 'na leabaidh tha e dealbh' ;
san t-slighe nach 'eil ceart
Shuidhich is shocruch se e féin ;
cha'n oillteil leis droch bheart.

5 Do thròcair tha sna nèamhaibh
a Thighearn is a Dhé : [shuas,
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhìrinn réidh.

6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir ;
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.

7 O Dhia ! is prìseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin ;
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoine'.

8 Le sàil do theach is t-àrois phailt
sàsuichear iad gu mòr ;
A t'amhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.

9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl ;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus dùil.

10 Maireadn do chaoimhneas gràidh, a
do'n dream chuir eòlas ort : [Dhé,
Is buanaich t'fhìreantachd faraoon
do luchd a' chridhe cheirt.

11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé :
Is làmh an droch dhuin' aingidh fòs
gu bráth na gluaiseadh mi.

12 An sin do thuit luchd-deanamh uile ;
is leagadh iad a sìos,

Ag dlobhail luith cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a níos.

SALM XXXVII.

- 1 **L**ASAN no campar na biodh ort
Is na gabh farmad ris an dream
a bhíos a' deanamh lochd.
- 2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth'
crion-seargaidh iad air fad.
- 3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maithreas leat,
Mar sin sior-mhealaidh tu an tìr,
's beathaichear thu gu beachd.
- 4 Gabh tlachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
- 5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;
earb ris, is bheir gu crìch.
- 6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
- 7 Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis;
An tì 'na shlighe' a shoibrhicheas,
na gabh-sa farmad ris:
- Fa chùis an fhìr a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
- 8 Leig corruich dhìot, tréig fearg:
na bi-sa frionasach. [chum uilc
- 9 Oir droch dhaoin' is luchd-deanamh
glan-sgathar as gu léir: [uilc
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr.
- 10 Oir feith gu foil ré tamuill bhig,
's an droch dhuin' cha bhí ann;
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhí e féin no 'chlann.
- 11 Ach mealaidh daoine séimh am
am fearann is an tìr: [feasd
Lan-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saobhreachd na sìth'.
- 12 Tha 'n t-aingidh cumadh lochd do'n
's a' casadh 'fhiacla ris. [t-saol,
- 13 Nì Dia air fanoid; oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrios.
- 14 Na h-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.
- 15 An claidheamh théid 'nan cridhe
théid air am bogha claoidh. [féin,
- 16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saobhbreas mòr an daoi.
- 17 Oir gairdeana luchd aingidheachd
mìn-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is firenach
nì Dia an cumail suas.
- 18 Air aimsiribh nam firenach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
- 19 Cha chuirear iad gu rudhadh
gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.
- 20 Ach sgriosar droch dhaoin', naimhde
bìdh iad mar shail nan uan: [Dhé,

- Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
- 21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha diòl a ris air ais;
Am firean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.
- 22 Oirmheud 's a fhuair a bheannachd
sior-mhealaidh iad an tìr: [san
'S an dream a gheibh a mhallachd-san
lom-sgriosar iad gu léir.
- 23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.
- 24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos:
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a ris
- 25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhìobhrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bìdh.
- 26 Sior-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
- 27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
- 28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sior-choimhdhear iad: ach sgathar sìos
droch shliochd nan daoine daoi.
- 29 Mealaidh na fireana an tìr;
buan-chòmhnuidh nì iad iunt'.
- 30 Thig beul an t-saol air gliocas glan,
a theang' air rogha cainnt.
- 31 Tha lagh a Dhé 'na chridh' a stigh:
cha sleamhnuich uatha a cheum.
- 32 Tha'n droch dhuin' feitheamh air
an t-saol,
g'a mharbhadh is g'a theum.
- 33 Cha 'n fhàgan Tighearna e'na làimh
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàgar ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
- 34 Feith thus' air Dia, 's na shlighe
is àrduichear leis thu, [gluais
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chi do shùil.
- 35 An duine malluicht' chunnaic mi
an neart, 's an ìmhe mhòir,
'Ga sgaoleadh féin a mach mar
a' fàs gu dosrach ùr; [chraoibh,
- 36 Ach chaidh e seach, is feuch cha
dh'iarr, is cha d'fhuaras e. [robh;
- 37 Amhaire is feuch gur sìth is crìoch
do'n duine dhìreach réidh.
- 38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Dì-mhilltear agus sgathar sìos
crioch dheireannach dhroch dhaoin'.
- 39 Ach furtachd fhìor nam firean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl.
- 40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia,
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghian ann.

SALM XXXVIII.

- 1 **A** THIGHEARN, ann ad chorrutach
na cronuich mì gu garg; [rahòir

Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàith' annam féin gu teann;
Is orm a ta do làmh gu trom,
'gam chumail stos gach àm.
3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm'
air son do chorruich ghéir; [fheòil,
A'm' chnàmhaibh cha'n 'eil tàmh no
air sou mo pheacaidh féin. [fois,
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo
taid orm 'nan cìre thruim. [cheann;
5 Mo chreuchda ta ro-lobhta, 's breun;
mo ghòruich 's coireach rium.
6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.
7 Mo leasraidh làn do ghalar breun':
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
8 Taim lag is brùit': a' bùireadh fòs
tre an-shòcair mo chridh'.
9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uille
mhian:
cha'n fholuicht' ort mo chaoidh.
10 Mo chridhe ta sìor-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glàn;
An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.
11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde
a' seasamh fad o m' bheum [caomh
Mo choimhearsnaich is luchd mo
a' teicheadh uam an céin. [phàirt,
12 Sealg orm a ta luchd iarraidh
m'anm':
luchd iarraidh m'uille a ghnàth,
A' labhairt nithe aimhleasach,
's a' smuaineach' ceilg' gach là.
13 Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul:
Is cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh béil.
14 Mar sin mar dhuine mi nach cluin,
gun achmhasan 'na bheul.
15 Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo
Thriath:
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Thubhairt mi, chum nach maoidh-
eadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas:
Is chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.
17 Oir 's dlùth chum claonaidh mi,
's mo bhròn
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
18 Mo lochd do innsean, is fo m'
mòraimheal orm-sa ta. [chiont'.
19 Ach mheud 's a ta 'nan naimhde
dhomh,
's ro bheothail iad 's is treun;
Is luchd mo mhi-rùin eucorach,
taid lionmhor mar an ceudn'.
20 Siad sin a's naimhde dhomh gu fìor,
luchd-dìolaidh maith le h-olc;
Air son gu bheil mi leantuinn air
an nì tha maith gun lochd.
21 Na treig mi, Thighearna: mo Dhia,
na bi-sa uam an céin.
22 Dhia, greas a chum mo chuideach-
oir 's tu mo shlàinte féin. [aidh,

SALM XXXIX.

1 THUBHAIRT mi, bheir mi féin fa-
1 mo shlighe: 's nì mi fòs [ncar

Motheangadh choimhead mar le srèin,
air bhith do'n daoi a'm' cùòir.
2 Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm'
'o'n nì sin féin bu mhaith; [thàmh,
Mhosgail mo thrioblaid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.
3 Air bliith dhomh smuaineachadh
do ghabh mo chridhe teas: [mar so,
Is las an teine: is mar so
le m' theangaidh labhair mis':
4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo
tomhas mo là cìod e: [chrich,
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h-annhunn gearr mo rè
5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo
mar neo-nì agad m'aois: [làith',
Gach neach d'a fheabhas, e gu fìor,
's nì dìomhanach gun phrìs.
6 An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh:
Gun suaimheas fòs 'gam buaireadh
an dìomhanas gun tairbh': [féin,
A' torradh nithe, 's cur ri chéil'
mòr bheartais air gach dòigh,
Gun fhios co'n t-òighe chruinnicheas,
no mhealas iad fadheòidh.
7 Cìod nis ri'm feitheam féin, a Dhé?
mo dhòchas dhìot do nì'm'.
8 Saor mi o m'uille lochd; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhìom.
9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosg-
oir leatsa rinneadh e. [ladh béil,
10 Tog dhìom do bhuille, Dhé: le
do làimhe chlaoidheadh mi. [beur
11 Tràth chronuichear leat neach m'a
lochd,
mar chnuimh théid as d'a shnuadh:
Gu deimhin féin 's fìor-dhìomhanas
gach duin' air bith do'n t-sluagh.

12 Dhia, éisd ri m'urnuigh, is ri
m'ghlaodh;
ri m' dheòir a'd' thosd na bi;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,
mar m'athraibh uile mi.
13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò
Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann nì's mò.

SALM XL.

1 DH'FHEITH mi le foighid mhaith ri
Dia,
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth:
2 Is thug se à slochd uamhuinn mi,
à clàbar criadhna tìugh:
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos;
mo cheuman shocruich e.
3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu b'è sud moladh Dhé:
Chì mòran e, 's fo eagal b'p'd,
is earbaidh iad à Dia.
4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
nì dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhòir,
No fòs do'n dream a théid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.
5 Is lionmhor t'òibre iongantach,
a Thighearna is a Dhé, [nhear iad
'S do smuaintean oirnn: cha'n àir
an ordugh dhuit gu rèidh:

Nà'n cuirinn iad an céill gu min,
no fòs na 'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thar mo neart,
aig lionmhoireachd is meud.

6 Oirail no iobairt leat cha mhian,
dh'fhosgail thu féin mo chluas:
Lochd-iobairt agus iobairt-loisgt'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.

7 An sin do labhair mise, feuch,
a ris a ta mi teachd:
An ròp' an leabhair ormsa fòs
sud sgriobhta tha gu beachd.

8 'Se sud mo thlachd 's mo mhian, a
do thoil gu deantadh leam: [Dhé,
Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.

9 Air t'fhireantachd sa' choinneimh
a Dhé, rinn mise sgeul: [mhòir,
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit
nìor chaisg mi féin mo bheul.

10 A'm' chridhe t'fhireantachd nìor
cheil;
ach t'fhirinn chuir m'n céill;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gradh-
ach caomh
o'n t-sluagh nìor cheil mi féin.

11 Do thròcair chaomh na cum-sa uam,
a Thighearna gu bràth;
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhirinn
gleidheadh iad mi a ghnàth. [fòs

12 Oir is do-àireamh iad na h-uile
ta 'g iadhachd orm mu'n cuairt;
Do ghlaic mo pheacaidh mi cho teann
's nach feud mi sealltuinn suas:
O's lionmhoir' iad na folt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.

13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé,

14 Biodh nàir' is amhladh dhoibh
do m'anam dh'iarraas claoidh: [faraon,
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'Àill mo chur gu dìth.

15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gair.

16 Aoibhneas is aighear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.

17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath:
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuigh-
moille na dean, a Dhia. [ear;

SALM XLI.

'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu
S fa'near an duine bochd: [glic
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.

2 Nì Dia a dhion, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr:
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu sior.

3 Air leabhadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir
A leabhadh nì thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.

4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearna is a Dhé;
Is leighis m'anam cuslan bochd,
oir t'aghaidh pheacaich mi.

5 Tha'n dream sin a's fìor-naimhde
a' labhairt orm le beum: [dhomh!
O c'uin a sgrìosar 'ainm-san as,
's a théid e sìos do'n eug?

6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dhiomhanach le 'bheul:
Ta 'chridh' a' torradh nìmh a stigh,
's a mhuigh a' deanamh sgéil.

7 Sior-chogarsaich an cluais a chéil',
luchd m' fhuath' a ta air fad:
A'smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad.

8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlàth
a' leantuinn ris r' a bhed;
Air bhith dha nìs 'na luidh' gu tinn,
cha'n éirich e nìs mò.

9 Am fear bu charaid dileas domh,
ri'n earbainn gach nì b'Àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog e 'shàll.

10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair orm,
is tog mi ris an àird,
A chum gu tugainn luigheachd dhoibh
is comain cheart gun dàil.

11 Tre so is fìosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi:
Air son nach d'thug mo naimhde
buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoidh.

12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth;
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth.

13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain sior,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

1 MAR thogras fiadh na sruthan uisg'
M le bùireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam plocartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.

2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,
'n Geall air an Dia ta beo:
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir'?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh:
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'ait bheil a nis do Dhia?

4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,
a' cumhneachadh gach nì;
Oir chaidh mi leis a' chuideachd
dol leo gu teampull Dé; [mhòir

Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéil',
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féil'.

5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le diobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo thrioblaid is fo sgios? [dhiom

Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o'eudan rèidh.

6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé,
ghrad-chuimhnic mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhìtsar fòs nan cnoc.

7 Le fuaim do shruthar uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm;
Do stuaidhean, is do thonnan árd'
dol tharum tha le toirm.

8 Orduichidh Dia d'a ghrásaibh
a chaoimhneas anns an ló: [dhomh,
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.

9 Mo charraig, c'uim' a thréig thu mi?
ri Dia a deir mi féin:
Is c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrìgh fóirneirt m'eascair thréin?

10 Mar lann a'm' chnámhaibh, m'eas-
toirt toibheim dhomh a ta: [cairde
Tráth theil iad rium gu fanoideach,
c'ait bheil do Dhia? gach lá.

11 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le díobhail misnich síos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgíos? [dhíom
Cuir dòchas daingean ann an Dia:
oir molam e a ghnáth,
O's e a's sláinte do mo ghnúis,
is e mo Dhia gu bráth.

SALM XLIII.

1 CUM cothrom rium, is tagair féin
mo chúis, o'n fhineach olc,
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.

2 C'ar son a thuilg thu mise uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threoir;
C'arson bhrìgh fóirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn?

3 Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
leig thugam iad a mach: [naoimh,
Ga m' sheòladh chum do thulaich
's mo thabhairt chum do theach.

4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair
an Dé sin m' aoibhneis mhòir: [Dhé,
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.

5 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le díobhail misnich síos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgíos? [dhíom
Cuir dòchas daingean ann an Dia;
oir molam e a ghnáth,
O'se a's sláinte do mo ghnúis,
is e mo Dhia gu bráth.

SALM XLIV.

1 L'E'R chusaibh chuala sinn, a Dhé,
L'ar sinnsir chuir an céill
Na gníomhara a rinneadh leat,
'nan aimsir, fad o chéin.

2 Le d' làimh mar thilig thu mach na
is iadsan chuir 'nan áit: [sloigh,
Mar rinn thu air na cinnich claoidh,
ach dhoibhsan thug an sàth.

3 Oir sealbh san tìr cha d'fhuairleadh
le'n claidheamh no le'n loinn, [leo
Ni mò a rinn an gairdean féin
an teasaiginn 'nan teinn: [bhuaidh,
Ach do làmh dheas thug dhoibh a'
do ghairdean neartmhor treun,
Is solus glan do ghnúis', a chionn
gu'n d' thug thu dhoibhsan spéis.

4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
mo Thighearn is mo Rìgh:
Furtachd do Jacob orduich uait,
is fuasgail air gun dìth,

5 'S ann tre do neart-sa leagar síos
na h-uile 's naimhde dhuinn:
Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.

6 Oir as mo bhogh' cha dean mi buu,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.

7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath',
o'r naimhdibh shaor thu sinn.

8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uail is glòir:
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
árd-mholaidh sinn gu mòr.

9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,
is nàirich thusa sinn:
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r
cha'n 'eil thu féin dol leinn. [feachd
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid gheur sa' chath:
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deanamh creich' is sgath'.

11 Mar chaoiraich thug thu sinn 'nar
biadh;
measg chinneach sgaoileadh sinn.

12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'au cinn.

13 Do rinn thu toibheum dhinn gu
truagh
d'ar coimhearsnaich gu léir;
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.

14 Am measg nan Geintileach air fad,
gnáth-fhocal rinn thu dhinn;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.

15 Tha m' amhludh is mo mhasladh
a'm' fhianuis féin a ghnáth, [geur
Rinn nàir' is rudhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach lá.

16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhiu
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi; 's a thaobh an nàmh
's an díoghaltaich gu lochd.

17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nìor dhearmaid sinne thu;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh
clao
'n aghaidh ó chùmhaint dhlùth.

18 Cha d' aom ar n-aighe uaitse riamh,
ar crìdh' cha deach air cùl:
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran iùil.

19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne síos gu làr,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.

20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn'
ainm usal árd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig?
ar làmh ma shìn sinn riamh:

21 Nach rannsuich Dia so féin a mach?
oir aige ta làn-fhios
Air dìomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.

22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chaoiraich tha sinn air ar meas,
a chasgaireadh gu geur.

23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu?
Dhia, fairich as do shuain;
Gu bráth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.

24 Cìod uim' am foluich thu do ghnùis ?
 cìod uim' an dearmaid thu
 Ar 'n-àmhghar. is ar n-éigin mhòr
 tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth ?
 25 Oir chrom ar n-anam sìos do 'n àir,
 ar brù ri talamh theann.
 26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
 is furtaich oirnn san àm.

SALM XLV.

1 **D**EADH aobhar òrain naoimh is ciùil
 a' deachdadh ta mo chrìdh' :
 Is labhram air na nithibh sin
 a rinn mi féin do'n Rìgh :
 Mar pheann an làimh fir-sgrìobhaidh
 a chuireas sìos gu luath, [dheis,
 Is amhluidh sin, mo theangadh ta
 air t-urram àrd a' luaidh.

2 Is maisich' thu na clann nan daoin' ;
 gràs dhòirteadh ann ad bheul ;
 Is air an aobhar sin rinn Dia
 do bheannachadh gach ial.
 3 Deasuich do chlàidheamh air do léis,
 O thus' a ghaigich mhòir :
 Le d' chumbhachd is le d'mhòralachd,
 le greadhnachas is glòir.

4 Bhrìgh frinn, suairecis, agus ceirt,
 marcaich gu buadhach àrd,
 Is nithe uamhor teagaisgidh
 do dheas làmh dhuit 's gach àit.
 5 Rachadh do shaighde geur' gu crìdh'
 gach eascaraid an-Rìgh :
 Tre sin am pobull tuitidh fo'd,
 is nithear leat an claoidh.

6 Gu suthain is gu siorruidh ta
 do chaithir àrd, a Dhe :
 Eilat-shuaicheantais do rìoghachd-sa
 is slat ro chothrom i.
 7 O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart
 is thug thu fuath do'n oic ;
 Os ceann do chompanach chuir Dia,
 do Dhia-s' ol' aoibhneis ort.

8 Do'n alos, mhirr, is chasfa,
 o t'eudach faile théid :
 Leo sud do chuir iad aoibhneas ort,
 o d' lùchairt geal mar dheud.
 9 Am measg do mhnathan urramach
 ta nigheana nan rìgh ;
 'S an òr na h-Ophir, air do dheis,
 do bhan-rìgh seasaidh i.

10 A nighean, éisd is amhaire fòs,
 is crom-sa sìos do chluas ;
 Tigh t'athar, is do mhuinntir féin
 na cuimhnich á so suas.
 11 Gabhaidh mar sin an Rìgh làn-toil
 do d'aille thlachdmhor féin :
 Oir 'se do Thighearn is do Thriath,
 thoir urram dha is géill.

12 Thig nighean Thirus thugad fòs,
 le tìodhlacaibh gu tric ;
 S na daoine saobhir tha 'nam measg
 ag asluch' gràis is iochd.
 13 Nighean an Rìgh gu dearbh a stìgh,
 tha uile làn do ghloir :
 Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,
 air oibreachadh le h-òr.

14 Am brat do obair ghréis le snàth'd,
 bheirear i gus an rìgh :
 Thig thugad luchd a coimheadachd,
 's a maighdeana 'na déigh.
 15 Théid iad gu cùirt an Rìgh a steach,
 ait, aoibhneach bheirear iad.

16 Air son do shìnsir bidh do chlann,
 mar phrionnsaibh anns gach àit.

17 T'ainm glòrmhor do gach linn a
 air chuimhne cuiridh mi : [thig.
 Is bheir mar sin am pobull duit
 àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

1 **S**E Dia a's tearmunn duinn gu
 beachd,
 ar spionnadh e 's ar treis :
 An aimsir carraid agus teinn,
 ar cabhair e ro-dheas.

2 Mar sin ged ghluais' an talamh
 cha'n aobhar cagail duinn : [trom
 Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
 àm buillsgein fairg' is tuinn.

3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,
 ged rachadh thar a chéil' :
 Le'n ataireachd ged bhiodh air chritl
 na beanntan àrd' gu léir.

4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh
 ni caithir Dhé ro-ait ; [sèimh
 Fìor-àite naomh an ti a's àird',
 am bheil sìor-chòmhnuidh aig.

5 Tha Dia 'na meadhan innte stìgh
 mar sin cha ghluaisear i ;
 Oir cuideachadh is còmhnadh leath'
 'se Dia gu moch a ni.

6 Do ghabh na cinnich boil', is ghluais
 na rìoghachda gu cas :
 Air cur do Dhia a ghuth a mach,
 do leagh an talamh as.

7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a
 ghnàth ;
 Dia Iacoib 's tearmunn duinn.

8 Thigibh, is faicibh oibre Dhé,
 gach sgrìos air talamh rinn.
 9 Gu h-ìomall fòs an domain mhòir
 an cogadh ni e chosg ;
 Am bogha bhris, an t-sleagh do ghearr.
 an carbad-cogaidh loisg.

10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi
 àrduichear mi gu sìor [Dia :
 Am measg nan sluagh, biodh urram
 air feadh gach uile thìr. [d'èmh

11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnadh
 leinn,
 's an còmhnuidh air ar crann :
 Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
 d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

1 **D**UAILIBH 'ur basan, uile shlòigh.
 D ta chòmhnuidh anns gach àit ;
 Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
 suas togaibh iolach àrd :

2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e ;
 Rìgh mòr os ceann gach tìr'.
 3 Am pobull cuiridh e fo'r smachd.
 fo'r cois na slòigh gu léir.

4 Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
 mar oighreachd dhuinne thagh :
 5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
 le trompaid 's fuaimneach bladh.

6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh ;
 seinn
 d'ar Rìgh, seinn moladh binn :

7 Oir's Rìgh Dia mòr os ceann gach
 seinn da gu h-èolach grinn. [tìr'.
 8 Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir
 'se's Rìgh air cinnich ann. [naoimh :

9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich pobull Dé Abraham; [iad, Air son gur le Iehobhah mhàin agiath dhèidein do gach tir: 'Se féin a's àird' 's a's urraimeach, 's dha dlìghear moladh sìor.

SALM XLVIII.

1 Is mor Iehobhah, Dia nam feart, I an caithir àird ar Dia; Is air sliabh àrd a naomhachd féin, ion-mholta chaoidh an Triath.
2 Beinn Shìoin 's breagh' a suidheach-aoibhneas gach fearainn i; [adh, Is dlùth dhi air an taobh mu thuath, tha caithir an Àrd-Rìgh.
3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh, mar thearmunn anns gach àire.
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn, le chéile ghabh iad thart'.
5 Chonnaic iad sud, is b'iongnadh leo, le cabhaig dheifrìch as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian, mar mhnaoi ri saoth' r gu cas.
7 Mar blach Tharsuis le gaoith an ear, min-bhrisear leat gu luath.
8 Mar chual, is amhluidh chunnaic am baile Rìgh nan sluagh, [sinn, Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth ní daingean e le neart. [caomh,
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas Dhia, smuainich sinn gu ceart.
10 Mar t'ainm, is amhluidh sin do gu crìch na talmhainn ta: [chliu, Do dheas làmh làn do fhìreantachd, Dhia, anns gach beart a ghnàth.
11 Beinn Shìoin gu ma h-aoibhinn i, is Nìgean Iudah ait, Air son do bhreitheanas, a Dhé, ta cothromach is ceart.
12 Sìubhlaibh mu thimchioll Shìoin is cuairt'chìbh i maraon: [naoimh, Airmhìbh a baideala gu dlùth, 's a turaite gach aon. [bhreagh',
13 Thugaibh fa'near a bàbhuin 's a caisteil àrd le beachd: Chum sin gu cuireadh sibh an céill do'n àl a ta ri teachd.
14 Oir 'se an Dia so féin ar Dia gu sìorruidh is gu bràth: 'Se fòs a stùras sinn gu ceart gu h-uair is am ar bàis.

SALM XLIX.

1 I ISDIBHSE so gach uile shluagh, L na bheil sa' chruinne-ché;
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag, ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chridh', air gliocas thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh: nochdam cainnt dh'orch air teud.
5 Droch làithean c'uim' am b'eagal gu'n cuirinn iad an suim, [leam Mòr aingidheachd is lochd mo shal tràth dh'iadh iad orm gu cruinn?
6 Na daoine sin 'nan saoihbreas mòr ta deanamh dòigh is treis', Is ann an lionnhoireachd an stòir a ta ro-bhòsdail leis.
7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach a gabhadh no a péin, [dhiubh sud

A thabhairt éiric as do Dhia, ni fheadar leis 'na fheum:
8 (Oir saors' an anama 's prìseil sguiridh e 'm feasd gu beachd:)
9 Gu maireadh e gu sìorruidh beò, 's nach faiceadh truaillidheach
10 Oir chì e fòs na daoine glic, 's an dream air dhìobhail céill;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch is faghail bàis iad féin.
11 'Se 'n smuaineachadh gu mair a 's an còmhnuidh feadh gach rè, [tigh, A' tabhairt air am fearann ainm, a réir an ainme féin.
12 Gidheadh, 'an duin' an urram mòr cha mhair e ann gu buan; Ach amhluidh mar an t-ainmhìdh truagh chum bàis a shìubhlas uainn.
13 An sliغه sud ge gòrach i, taitnidh an cainnt r'an sliochd. [iad,
14 Mar chaoiraich dol san uaigh tha 'nam biadh do'n bhàis gun iochd:
Na freanaich gheibh os an ceann làn-uachdranachd gu moch, [uaigh, 'S 'nan ionad còmhnuidh anns an seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor o chumhachd bàis is uaigh', Oir gabhaidh e mi thuige féin, ga m' theasairginn le buaidh.
16 An uair a nithear saoihbhir neach, na glacadh fàitcheas thu; 'S an t-àm a chinneas glòir a theach, na cuireadh sud ort tnd.
17 Oir 'nuair a shìubhlas e do'n eug, aon ni cha toir e leis: 'S an uair a théid e sìos do'n uaigh, a ghlòir cha lean i ris.
18 Seadh 'anam ge do bheannaich e am feadh a bha e beò; 'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin, o dhaoineibh gheibh thu glòir.
19 Gu h-àl a shinnsear sìubhlaidh e, solus cha'n fhaic gu bràth.
20 An duin' an urram, 's e gun chéill, mar ainmhìdh gheibh e bàs.

SALM L.

1 I ABHAIR MU Dia Iehobhah treun, L an talamh ghairm gu léir, O'n àird an ear gu h-àird an iar, o éirigh gu luidh' gréin'.
2 A Sion àrd, a's foirfe mais', do dhealruich Dia nam feart.
3 Oir thig ar Dia 's cha bhì 'na thosd, ach labhraidh e le neart:
Théid teine millteach roimh a ghnàis, a' lasadh suas gu garg:
'S m'a thimchioll-san gu doinionnach, bidh e 'na chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air nèamh nan neul, àrd-ghairmidh e gu treun, Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas air 'uile phobull féin.
5 A m'ionnsuidh cruinnichibh mo is tionalaibh an dream [naoimh, A rinn gu dileas is gu dlùth, le h-iobairt, cumhnant leam.
6 A cheartas-san ni nèamh nan neul a chur an céill 'na àm:

Oir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon árd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'1 éisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart :
A't' aghaidh togam fianuis fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
8 Mu t'ofrailibh cha'n agram thu,
no fós mu t'íobairt-loisgt',
Oir m' fhianuis thug thu iad a ghnáth,
is fhuaras iad gun fhois.

Oir as do thigh cha ghabhainn uait
mar íobairt biorach bò ;
'S cha ghabhainn gabhar fhirionn fòs
mar ofrail as do chrò.

10 Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa sin gu léir,

'S na h-uile spréidh air mhíle cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad,
ta 'g itealaich feadh bheann :

'S leam gach fiadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.

12 Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duit's an céill,

Oir 'sleam an domhan mu'n iadh grian,
is na bheil ann gu léir.

13 Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait ?
feòil tharbh an ithinn i ?

14 Ioc íobairt buidheachais do Dhia,
's do bhòidean do'n Ard-Rìgh.

15 An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart :

Ort fuasglam, is bheil thusa glòir
do m'ainms' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh
mò statuin chur an céill [Dia,

Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.

17 Do m' achmhansas o thug thu fuath,
's an spéis riabh e nior chuir ;

Ach thilg mo bhriathran air do chùl,
'g an diùltadh uait gu tur ?

18 Tràth chunnaic thu an gaduich'
dh'aontaich thu leis 'na olc : [dàn,

'S le luchd an adhaltrais a ris,
b'fhear-comuinn thu 'nan lochd.

19 Do theangadh thug thu chumadh
bréig',

chum uile thug thu do bheul.

20 Do d' bhràthair shuidh thu thabh-
airt guth' ;

's do mhac do mhàthar beum'.

21 Na nithe-s' uile rinneadh leat.
is dh'fhan mi dhìot a'm' thos ;

Is shaoil thu mar a ta thu féin,
gu b'amhluidh mi gach achd :

Ach cronat'cheam do pheacaich dhuit,
a' d' amharc cuiream iad ;

A chum gu faiceadh do dhà shùil,
nach fol'chear orm-sa beud.

22 O sibhs' a dhream nach cuimhnich
nis tuigibh so 'na àm ; [Dia,

Mu'n dean mi liodart oirbh gu cas,
gun neach d'ur furtachd ann.

23 An ti bheil íobairt molaigh uait',
'se sin bheil dhomhsa glòir :

Oir nochdam sláinte Dhé do'n fhear
a ghluaiséas mar is còir.

SALM LI.

1 DEAN tréicair orm, a Dhia nan gràs.
gu h-íochdmhor saor-sa mis',

Réir Ionmhóireacht do thréicair
glan as m'uil' eusaontas. [chaoimh,

2 Gu h-ionlan ionnail mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghrádh :

3 Oir tha mi 'g aidmheil m'eusaontais,
's léir dhomh mo lochd a ghnáth.

4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a
do pheacaich mi gu trom, [mháin ;

Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam :

Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach ;

'S gu biodh tu glan tráth bheil thu
is ceart neo-eucorach. [breth,

5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh
is ann an cionta fòs [mi,

Do ghabh mo mhàthair mi 'na broinn,
tráth ghineadh mi o thús.

6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,
an fhírinn 's ionmhuinn leat :

San ionad fholuicht' bheil thu orm
gu'n tuig mi gliocas ceart.

7 Le hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd ;

Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi
ni's gile dhuit na sneachd.

8 Guth subhachais thoir orm gu'n
is fonn an aoibhneis aít, [cluinn.

Mar sin ni gairdeachas gu mòr,
na cnámhan bhriseadh leat.

9 O m' pheacaibh is o m'eusaontais
foluich do ghnúis, a Dhé ;

Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.

10 Dhia, cruthaich anam eridhe glan ;
ath-nuadhaich spiorad ceart.

11 Na tilg o d' shealladh mi ; 's na buil
do spiorad naomha leat.

12 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas
do shláinte chàirdeil féin ;

Is dean-sa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad saor gu treun.

13 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé
do'n dream a bhris do reachd ;

Is pillear riut le h-aithreachas
na peacaich thruagh gu beachd.

14 O chionta fola saor-sa mi,
O Dhia, a Dhé mo shláint' ;

Scinnidh gu h-árd air t'fhireantachd
mo theangadh anns gach áit.

15 Mo bhíle, ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhé nan gràs :

An sin do mholadh le mo bheul
cuiridh mi'n céill gu h-árd.

16 Oir íobairtean cha'n iarrar leat,
no bheirinn duit gach rè :

An ofrail-loisgte fòs air bith
cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.

17 An spiorad briste, tuirseach, trom,
sud íobairt Dhé nan dàl :

Ri eridhe briste brit', a Dhé,
gu bráth cha chuir thu cùl.

18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a
air Sion do chnoc féin : [Dhia,

Ballan Ierusalem gu luath,
tog suas le d' láimh gu treun.

19 'N sin taitnidh íobairt cheartaif
ofrail, 's làn ofrail loisgt' ; [riut

'N sin bheirear colpalch dhuit-sa suas,
air t'altair naomh gun fhòis.

SALM LII.

1 **C**ion uime 'n dean thu, ghaisgich
uaill as an olc gu mòr? [thréin,
Mairidh am feasd gun cheann gun
chrìch,

deadh mhaithreas Rìgh na glòir'.

2 Do theang' a' dealbh an aimhleis
chlaoin;

chum ceilg' mar caltuinn ghéir.

3 Is annsadh leat an t-olc na maith,
is breug na briathra fìor.

4 A theangadh chealgach, 's ion-
mhuinn leat.

gach focal millteach olc.

5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn'

làn-sgrìos a tharruing ort:

Glan-sgathar thu, is as do theach

grad spionar thu gu tur,

A talamh is á tir nam beò
buainear de fhreumh á bun.

6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamh,
is ni e gàire fòs:

7 Feuch, so am fear nach d'earb á
Dia,

mar dhaingneach is mar thredoir:

Ach ann an lìonmhoireachd a stòir

a dhòchas chuir gu treun,

'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd,
do neartaich se e féin.

8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta
an àros Dé a ghnàth:

A' cur mo dhòchais ann a ghràs,
ri fad mo rè's mo là.

9 Gu siorruidh suthain molam thu,
chionn sud gu'n d' rinneadh leat:

Fèitheam air t'ainm, oir tha e maith,
an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

1 'N a chridhe deir an t-amadan,

cha'n 'eil ann Dia air bith:

Taid truaillidh, 's gràineil fòs an
lochd;

cha'n 'eil ann neach ni maith.

2 Dh'amhairc an Tighearna o nèamh
air cloinn nan daoine nuas,

A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
a dh'farradh Dia nan gràs. [neach

3 An t-ìomlan diubh chaidh air an ais,
ro-shalach iad gu léir:

Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh
cha 'n 'eil fiu aon fo speur. [maith,

4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air ta
a' g'itheadh suas gu dian, [bith

Mo phobuill-sa mar aran blasd',
's nach 'eil a' gairm air Dia.

5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:

Sgaoil Dia a chnàmha-san o chéil',
chuir séisdeadh ort gu teann;

Is mar an ceudna chuir thu iad
gu rughadh gruaidh' is nàir',

Do bhrìgh gu'n d'rinneadh orr' le Dia
trom-tharcuis agus tàir.

6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge,
gu'n tugadh Dia nam feart

Tabhair d'a phobull Israel,

á Sion féin le neart!

An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil'.

Air Jacob bìthidh aobhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

1 **T**'re t'ainm-sa teasairg mise, Dhè,
cum cothrom rium le d' neart.

2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhè,
briathra mo bhéil gu ceart.

3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas,
luchd-fòirneirt tha gu dian

An tòir air m'anam; 's cha do chuir
iad Dia fa'n comhair riamh.

4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuid-
eachaidh,

gu m'sheasamh anns gach cruas:

Bithidh Iehobhah leis an dream

a chumas m'anam suas.

5 Aimhleas do m'naimhdibh diolaidh
a' d' fhirinn dean an sgath'. [Dia:

6 Gu toileach bheir mi iobairt dhuit:
Dhè molam t'ainm, ta maith.

7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun:

Ionnus gu faca mi mo mhiann

air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

1 **P**rì m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe,
Ù na foluich thus' thu féin. [Dhè,

2 Thoir aire 's freagradh dhomh, ta
caoidh

le bròn 's le bùireadh geur:

3 Air son guth m'eascairdè gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi:

Oir euceart thilgiad orm, am feirg

dhomh thug iad fuath gun dith.

4 Mo chridh' a'm' chomh tha cràiteach
thuit orm-sa uamhunn bàis. [goirt;

5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orm,
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.

6 'N sin thubhairt mi, Is traugh nach
sgiaith colmain agam nis! [robh

'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fòis.

7 Feuch, shiubhlainn fòs air ànradh
fad,

chum tàimh am fàsach chruaidh;

8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinnionn gharbh na gaoith'.

9 Dhia, roinn is sgrìos an teang'; sa'
bha fòirneart agus stri. [bhail'

10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là
tha aimhleas ann is caoidh.

11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhonn sud gun cheisd:

Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd. [dhomh

12 Cha b'e mo nàmh thug masladh
oir dh' fhuilginn sud gu réidh:

Cha b'e fear m'fhuath' a dh'éirich rium,
oir dhionainn uait' mi féin.

13 Ach thusa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'èolais, is fear m'fùil;

14 Bu bhlasd' ar comhairl', dol le càch,
gu h-àros Dhè nan dùl.

15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,
's gu h-ifrinn théid iad beò:

Oir aingidheachd 'nan còmhnuidh
ghnàth,

's nam builsgean tha gach là.

16 Ach mise, gladham suas ri Dia,
saoraidh Iehobhah mi.

- 17 Glaodh Ard, is urnuigh ní mí ris,
moch, feasgar, 's meadhon-lá ;
's éisidh e gu grad rí m' ghlaodh ;
18 M'anam 's e shaor an síth,
O'n chath 's o'n chómhraig dh'éirich
is mórán rium rí strí. [rium,
19 Cluinnidh an Dia ta láidir beò,
's bheir dōruinn orra 's pian :
Seadh fōs an Dia air mairiōn ta,
's a bha o chian nan cian.
Is air an aobhar fōs nach 'eil
caochladh air bith 'nan staid,
Egal an Tighearn uime sin
do thilg iad dhiubh air fad.
20 A lámh do shín 'nan aghaidh sud,
a bha an síochaint ris :
A chumhnant is a nasgadh dlùth,
gu fealltach orra bhris.
21 Bu shleamhna bríathra 'bhéil na'n
ach cogadh cruaidh 'na rún : [t-im,
Bu bhuige 'chaint na oladh thláth,
's íghnáth mar chlaidheamh rúisgt'.
22 Ach tilg-sa t'eallach throm air Dia,
's e ní do chumail suas :
Cha leig e 'm feasd do'n fhírean chóir,
o 'shocair féin gu'n ghuais.
23 Ach thus', a Thighearna nam feart,
a' d' chorruich cheirt gu geur,
An slochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ud gu léir :
Na daoine sligheach fuileachdach,
cha mhair iad leth an láith' :
Ach annad cuiridh mis', a Dhé,
mo dhóchas is mo dhóigh.

SALM LVI.

- 1 **O** RMSA dean íochd, a Dhé, oir b'áill,
le duin' mo shlugadh suas :
A tha gu dian ga m' sháruchadh
gach lá le cogadh cruaidh.
2 Seadh b'áill le m'eascairdibh gun
mo shlugadh suas gach lá : [íochd
Oir 's lionmhor iad tha cogadh rium
gun aobhar no cion-fáth.
3 An láithibh m'eagail earbam riut :
an Dia, a bhriathar féin
4 Ard mholaídh mí, is ann an Dia,
chuir mí mo dhóigh gu treun.
Cha ghabh mí gealtachd uime sin,
's am feasd cha'n eagal leam,
Na dh'fheudas feoil a dheanamh orm
do lochd, le íomairt theann.
5 Mo bhriathar tha iad fiaradh fōs,
gach lá mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus cochair dhomh
ta 'n smuainte-san gach lō.
6 Tha iad le chéil' a' cruinneachadh,
is iad 'gam folach féin, [dhoibh
A' feitheamh m'anam', air bhith
ro-fhurachar mu m'cheum.
7 Gu saor an téid iad as mar sin,
le'n eucoir mhóir gun tāmh ?
A' d'fheirg-sa leag am pobull síos,
a Thighearna le d' láimh.
8 Mo sheachraim air an áireamh leat,
a'd' shearraig taisg mo dheoir :
Nach 'eil iad ann ad leabhar shíos,
air chuimhne sgriobht' gach uair ?
9 Mo naimhde pillidh air an ais,
tráth ghaiream ort gu teann :
Is aithne dhomhsa so gu beachd,
oir tha Iehobhah leam.

- 10 An Dia, a bhriathar molaídh mí ;
molam an Dia a reachd ;
11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhóchas féin gu beachd.
Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
12 Do bhóide ta iad ormsa, Dhé :
is iocam dhuit-sa cliu.
13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu grásmhor dh'fhuasgail thu :
Nach coimhead thu mo chosa fōs
o shleamhnachadh ní's mó,
A chum gu'n gluais mí 'm fianuis Dhé
an solus dhaoiné beò.

SALM LVII.

- 1 **D** EAN trócair orm, a Dhia nan grás,
dean trócair orm gach rē,
Oir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhóigh gu léir :
Is gabhaidh mí fosgáil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin arns an téid
na h-uile ud uile thart'.
2 Eighidh mí ris an Dia a's áird' ;
rí Dia ta láidir treun,
A chuireas leam gach chúis gu crích,
mar chí e ormsa feum. [dhoibh
3 Cuiridh e neart o nēamh do m'
o bheum an fhir le'm b'áill
Mo shlugadh ; cuiridh Dia a mach
'fhirinn 's a ghrás gun dáil.
4 Tha m'anam bochd an cōmhnuídh
am builsean leómhan garg', [fōs
Am measg na dream a'm' luidh' a taim
air lasadh ta le feirg :
Daoine, 'g am bheil an fiacla fōs
mar shleagh 's mar shaighde geur ;
Mar chlaidheamh guineach, 's amh-
an teangadh-san gu léir. [luidh sin
5 Os ceann nan nēamh, Dhia, tog thu
os ceann gach tír' do ghlōir. [féin
6 Air son mo cheuma gheus iad lion,
chrom m'anam síos gu lár :
Slochd romham chladhaich iad, is
iad féin san t-slochd a rinn. [thuit
7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a
dhuit canam moladh binn. [Dhé,
8 Mosgail mo ghlōir, 's a shaltair fōs,
a chlarsaich dúisg an áird :
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceól gu h-árd.
9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu ;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh ;
10 Oir t'fhirinn is do thrócair mhōr,
gu nēamh nan neul chaidh suas.
11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann árd-nēamh nan speur :
Is togar suas do ghlōir gu h-árd,
os ceann gach tír' gu léir.

SALM LVIII.

- 1 **A** N labhair sibhs', a choimhthionail,
an fhirinn cheart neo-chlaon ?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlann nan daoine ?
2 Is ann bhur cridh' tha sibh a' dealbb
mōr aingidheachd gun tāmh :
'S air talamh tha sibh tomhas fōs,
fóireigin chruaidh 'ur lámh.

3 Luchd-uile, o thig iad as a' bhroinn,
 aibhlaidh air slighe fhiair :
 Tráth bheircar iad, air seachran théid,
 a' labhairt bhreug gach ial.
 4 An nimh mar nimh na nathrach ta :
 mar nathair dhruid a cluas ;
 5 Rì guth nan druidh tha eagnaigh
 nach éisd, is fòs nach gluais. [seòlt',
 6 Am fiacla bris, a Dhé, 'nam beul :
 a Thighearn làidir thréin,
 Pronn fiacla agus tuisg ro-mhòr
 nan leòmhán òg' gu léir.
 7 Gu'n leaghadh iad, a' sìleadh sìos,
 mar uisge ruith le gleann :
 'S a slaighde bris, tráth chuireas e
 a bhogh' air lagh gu teann.
 8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
 rachadh iad as gu dian ;
 Mar thorraicheas an-abuich mnà
 na faiceadh iad a' ghrian.
 9 Mu'm mothaich seadh 'ur coireachan
 o choille chrionaich teas,
 Nì Dia, 's iad beò, 'na chorruih ghéir
 le cuairt-ghaoith dhian an sgrios.
 10 Bidh a oibhneas air an fhrean chòir,
 'nuair chi e 'n dioghaltas :
 Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
 nighidh e fòs a chos. [cheisd,
 11 Their duine 'n sin, gu bheil gun
 deadh dhuais alg daoinibh còir ;
 'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,
 'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

1 **T**HEASAIRG, is saor mi, O mo Dhia,
 o m' naimhdibh dh'éireas rium.
 2 O luchd an uile ta fuileachdach,
 dìon mis, 'is cuidich leam.
 3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidham
 is chruinnich daoine treun : [fàth
 Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd,
 no cron a rinn mi féin.
 4 A' ruith tha iad, gun chion a'm'
 thaobh,
 's gu h-ullamh dol air ghleus :
 Chum teachd dom 'thurtachd mosgail
 is thoir fa'near am beus. [tráth,
 5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
 mosgail 's gu fiosraicht' leat
 Na cinnich : 's na dean tochd air neach
 gu h-aingidh bhris do reachd.
 6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad :
 a' dennalaich gu h-àrd,
 Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
 is amhluidh sin tha iad. [eadh,
 7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm
 'nam bilibh claidheamh geur ; [beul ;
 Cò chluinneas sin, no bheir fa'near '
 'se sin a's cainnt dhoibh féin.
 8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhoir
 nì gàire fanoid riu ;
 Is mar bhall-magaighd bithidh fòs
 na cinnich ann ad shùil.
 9 Air son gur mòr 's gur maith do
 sìor-fheitheam ort a ghnàth : [neart,
 Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan
 'na dhìdean dlùth gu bráth. [dùl,
 10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair
 chaomh,
 dol romham air gach ceum :
 Se Dia bheir dhomh air m' eascairdibh
 mo rùn gu faic mi féin.

11 Mu'm bì mo phobull dìchuimh-
 na marbh an aitim ud : [neach,
 O Dhia ar sgiath, le d' chumhachd
 's leag iad gu h-ìosal fo'd. [sgaoil
 12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt am
 'nan àrdan glacar iad : [béil,
 Fa chùis nam mallachd, is nam breug
 a labhair iad os àird.
 13 Sgrìos iad a'd' fheirg, sgrìos iad gu
 is théid iad as gu dian : [tur,
 Is tuigidh 'n sin gach uile thír,
 rìgh Iacoib gur e Dia.
 14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh
 a' donnalaich gu h-àrd, [iad,
 Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
 is amhluidh bitheadh iad. [adh,
 15 Ag iarraidh bidh gu seachranach,
 's gu luaineach ann an teinn ;
 A' deanamh gearain anns an oidhch',
 mur bì an sàth 'nam broinn.
 16 Ach mise molar leam do neart ;
 gu moch a' seinn do ghràis,
 Air son gur tu mo thearmunn treun,
 's mo dhaingneach féin 's gach càs.
 17 'S tu féin mo neart, dhuit canam
 'se Dia mo dhìdean treun : [fonn.
 'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
 's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

1 **A** DHÉ, do thig thu sinne uait,
 a' dh' fhuadaich thu sinn air fad,
 Oir bha thu ruinn an corruich ghéir ;
 pill ruinn thu féin gu grad.
 2 Chuir thus' an talamh trom air
 is fòs do bhris thu e : [chrith :
 Slànuih a bhriseadh, oir gu beachd
 air criochnachadh tha e.
 3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
 do'n t-sluagh a's leat le còir :
 Fìon buairesach chuir uamhunn
 thug thusa dhuinn r'a òl. [oirn,
 4 Ach thug thu bratach àrd, a Dhé,
 do'n dream d'an eaghal thu :
 A chum gu sgaoilteadh thu a mach,
 bhrìgh firinn duit le cliu.
 5 O dhaorsa chum gu saorar leat
 do phobull ionmhuinn féin :
 Eisd rium, is slànuih mi gu grad
 le d' dheas làimh làidir thréin.
 6 'Na naomhachd labhair Dia nam
 feart,
 bidh a oibhneas orm nach gann :
 Air Sechem nì mi roinn gu ceart,
 gleann Shucoit toimhsear leam.
 7 'S leam Gilead le dlìge cheirt,
 Manaseh 's leam gu beachd ;
 'S i treubh Ephraim neart mo chinn,
 bheir Iudah mach mo reachd.
 8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh ;
 tilgeam thar Edom thruaigh
 Mo bhròg ; is nì mi caithream binn
 thar Palestin le buaidh.
 9 Cò bheir do'n chathair dhaingein mi ?
 's gu Edom bheir gu ceart ? [sinn ?
 10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréigeadh
 's nach deachaidh mach le 'r feachd ?
 11 O thrioblaid tabhair còmhnadh
 dhuinn,
 oir 's dlomhain furtachd dhaoin' .
 12 Tre Dhia nì sinne treubhantas,
 'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

- 1 Dì glaoth mo ghearain éisd, a
 Dì is m'urnuigh thoir fa'near. [Dhé,
 2 O iomall talmhainn éigheam riut,
 's mo chridhe trom fo smal:
 Dhia, treòraich chum na carraig mi
 a's àirde na mi féin.
 3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal
 o m'eascairdibh gu léir. [dhomh
 4 A'd' phàilliu naomh ni mise tàmh
 gach aimsir is gach tràth;
 Mo dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith,
 cuiridh mi féin gu bràth.
 5 Oir chuala tu mo bhòide naomh',
 's an gealladh a thug mi:
 Oighreachd na muinntir thug thu
 d'an eagal t'ainm, a Dhé. [dhomh
 6 Buan-shaoghal agus aimsir chian
 bheir thusa, Dhia, do'n Rìgh:
 Mar iomadh ginealach is linn,
 a bhliadhnacha 's tu ni.
 7 Mairidh e buan am fianuis Dé,
 gu bunaiteach 's gu bràth:
 Tròcair is fìrin deasaich dha,
 g'a choimhead-san gach tràth.
 8 Mar sin gu sìorruidh seinneam cliu
 do t'ainm ro-uasal àrd,
 'S mo bhòide naomha dìolam dhuit,
 o là 'u là gu bràth.

SALM LXII.

- 1 **I**E foighidinn tha m'anam bochd
 Le feitheamh air Dia gu beachd:
 'S ann uait tha furtachd agus fòir
 orm air gach taobh a' teachd.
 2 'Se mhàin a's carraig dhìeìn
 is m'fhurtachd e ro-dheas: [dhomh,
 Mo thearmunn dileas e faraon,
 gu mòr cha ghluaisear mis'.
 3 Cha fhad a dhealbhar aimhreas
 làn-mharbhar sibh gu beachd, [leibh?
 Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
 dh'aoim,
 tha leagadh oirbh a' teachd.
 4 O urram àrd ga m' thilgeadh sìos
 tha 'n comhairlean a' ruith:
 'Sì 's miann leo breug: beannachd
 'nam beul,
 ach mallachd an taobh stigh.
 5 O m'anam feith gu foighidneach
 ri Dia a mhàin mar chleachd:
 Oir ann-san tha mo mhuinghin
 threun,
 's mo dhòchas féin gu beachd.
 6 'Se mhàin a's carraig dhìeas dhomh,
 'se mhàin mo shlàinte dheas:
 Mo thearmunn daingean e faraon,
 mar sin cha ghluaisear mis'.
 7 Mo shlàinte ta 's mo ghlòir an Dia,
 ris earbam féin a ghnàth:
 Carraig mo neirt, 's mo thearmunn
 'se Dia, gu buan 's gu bràth. [treun,
 8 O phobull, cuiribh ann an Dia
 bhur dòchas anns gach àm;
 'Na fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':
 'se Dia, ar tearmunn ann.
 9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fìor,
 tha daoine mòr' 'nam bréig:
 Air meidh ri'n tombas, 's eatruim' iad,
 na dìomhanas gu léir.
 10 Na h-earb á fòirneart, 's na dean
 & reubainn no droch bheart: [uaill

- Na socruidh fòs do chridh' air stòr,
 'n tràth chinneas saobhbreas leat.
 11 Do labhair Dia aon nair a mach:
 sud chualas uair no dhà:
 Gur leis an Dia ta cumliachdach
 treis agus neart gach là.
 12 Tròcair, a Thighearn, buinidh dhuit
 is gràsa mòr faraon:
 Oir bheir thu réir a ghnìomhara,
 a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

- 1 **O** Dhia, is tu mo Dhia, gu moch
 iarraidh mi thu gach là:
 Ro-thartmhor a ta m'anam bochd,
 an geall ort féin a ghnàth;
 Tha miann is clocras mòr air m'fheoil.
 an geall ort féin gach àm,
 An tìr ro-thioraim, thartmhoir, theith,
 gun uisg' air bith bhì ann.
 2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,
 's do ghlòir a ta ro-chaomh;
 A réir mar chunneas roimhe thu,
 le cliu a' t'àros naomh.
 3 Air son gur fearr na beatha fòs
 do chaoimhneas gràdhach caoin:
 Ard-mholadh dhuit le h-iomadh cliu
 mo bhìle bheir faraon.
 4 Mar sin an cian a bhios mi beò,
 beannaicheam thu a ghnàth:
 Is ann ad naomh ainm togam suas
 mo làmhann riut gach tràth.
 5 Sàsuichear m'anam mar le smior,
 's le saill ro-reamhar réidh:
 Is bheir mo bheul 's mo bhìle dhuit
 àrd-mhòladh ait, a Dhé:
 6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,
 do chuimhneachadh le tlachd,
 'S an àm na faire smuaineach' ort,
 a' dol do'n oidhche thart'.
 7 Air son gur tub'fhear cabhair dhomh
 a Thighearn is a Dhé;
 Bìdh aoibhneas agus aiteas orm,
 fo dhubhar sgàil do sgéith.
 8 Tha m'anam leantuinn riut gu dìth:
 do dheas làmh chum mi suas.
 9 Luchd iarraidh m'anam' bhochd g'a
 théid iadsan sìos do'n uaigh, Isgrìos,
 10 Le faobhar claidheimh agus arm,
 sìos tuitidh iad gu iar:
 Mar chuibhrionn do na sìonnachaibh
 do nìthear iad le tàir.
 11 Ach aoibhneach bìdh an rìgh an
 na lùghas e gun bheud [Dia:
 Ni iadsan uaill: ach druidear beul
 gach tì a labhras breug.

SALM LXIV.

- 1 **T**RATH ni mi urnuigh riut, a Dhé,
 I thoir éisdeachd dhomh gu luath;
 O eagal nàmhaid coimhid fòs,
 gu tèaruinn m'anam truagh.
 2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine
 o ionnsuidh ghairbh faraon [dao,
 Luchd deanamh uile is aingidheachd,
 cuir folach orm gu caoin.
 3 An teagadh féin do gheuraich iad,
 mar chladheamh guineach geur;
 Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde
 deas,
 's iad briathra searbh am béil;
 4 Gu'n caitheadh iad an dìomhair-
 an neach sin foirfe ta; [eachd

Gu h-obann taid 'ga chaitheamh fòs,
gun eagal is gun sgàth.
5 A' gabhail misneich taid san oic,
's a labhairt tric le chèil'
Mu leagadh lion an uaignidheas,
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
6 Gach oic do rannsaich iad a mach;
seadh rinn iad sgrùdadh geur,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain e,
's an cridhe mar an ceudn'.
7 Ach saighead tilgidh orra Dia,
bhios guineach agus geur;
Grad-bhuaillear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu léir.
8 Mar sin bheir iad-san orra féin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach d'an léir an dòigh,
teichidh iad uath' am fad.
9 Mòr-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhé;
Oir bheirear leo gu glic fa'near
an gnìomh ud a rinn e.
10 Nì 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
a' cur a dhòchas ann:
'S gach neach 'g am bheil an cridhe
nì gairdeachas nach gann. [ceart

SALM LXV.

1 **T**HÀ ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhé, gun dith:
'S ann duit a dhìolar fòs gu pàilt
à' bhòid mar gheallar i.
2 O thus' a dh'éisdeas urnuigh ghlan,
's ann thugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:
Glan thus' ar peacaidh uainn.
4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh
a thaghar leatsa, Dhé,
'S a bheir thu fòs am fagus duit:
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.
Sàsuichear sinn le maitheas mòr
do theach, 's do theampuill naoimh.
5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn,
a'd' cheartas, freagrachd caomh:
A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,
làn dòchas crìch gach tìr';
'S na bheil san fhairge fada uainn,
an dòchas 's tu do shior.
6 Le neart-san shoocruch sléibhte
e crìosaicht' fòs le treis. [mòr,
7 'Se chaisgeas fuaim gach mara 's
is comb-stri dhaoine leis. [tuinn,
8 Na daoine ta an còmhnuidh thall,
'Na uamhunn orra ta gu mòr,
do chomhar miorbhuileach:
Is tusa bheir air dol a mach
na maidne gach aon là,
'S air dol an fheasgair mar an ceudn'
bhi aoibhinn ait a ghnàth.
9 An talamh tha thu fiosrachadh,
's 'ga uisgeachadh gu réidh:
Le amhainn Dé ta làn do'n uisg',
tròm beartach nì thu e.
Dhoibh arbhar tha thu deasachadh,
le dh'fhreasdal caomha féin;
10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,
nan iomairean gu mín:
A sgrìoban leagaidh ta a stòs,
le frasaibh nì thu tais;
A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.

11 Mu'n bhliadhna coron tha thu cur,
le d' mhaithreas féin, a Dhé;
Tha saill a' sileadh anns gach àit,
o d' cheumannaibh gu réidh.
12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,
nuas silidh iad gu mín;
Na tulaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gean.
13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

1 **T**O GAIBH, gach uile thir gu h-àrd,
Iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nithear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.
4 Sleuchdaidh gach uile thalamh
ag iomradh ort gu binn: [dhuit,
Do t'ainm ro-uasal iongantach
N'd moladh mòr a sheinn.
5 Thigibh an so is amhaireibh
air oibrìbh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu léir.
6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cean:
is trid nan sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le buaidh.
7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a
chaoidh;
na slòigh d'a shùilibh 's léir:
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaonta is
gu h-amaideach iad féin.
8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
9 'Sè chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn:
's tu dh'fhidir sinn, a Dhé:
11 Chuir uamainn lion; ar leasraidh
fo dhòrainn is fo phéin. [chuir
12 Thug thu air daoineibh marcachd
tre theine 's uisge chaidh; [oirinn,
A ris gu h-ionad saoihbh réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt':
dhuit coimhionam mo bhòid,
14 A ghealladh leam le fosgladh beil,
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
15 Do'n fheadail reamhar, iobairt-
le tuis is saill nan reith'; [loisgt'
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
16 Thigibh, is éisidh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach maith do riinn air m'anam
sud aithriseam gu réidh. [bochd
17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le
m'bheul:
le m'theangaidh dh'àrdaich' e. [oic.
18 A m' chridh' ma bheir mi spéis do'n
cha 'n éisd an Tighearn mi.
19 Gu dearbh dh'éisid Dia rium: thug
guth m'urnuigh Rìgh nan dùl. [fa'near
20 Moladh do Dhia, nìor cheil a ghràs
's mo ghuidh' nìor chuir air cùl.

SALM LXVII.

- 1 **G**'u'n deanadh Dia mòr thròcair
Is ar beannachadh a ghnàth: [oirn,
Is togadh e gu gràsmhor oirn
dealradh a ghnùis' gu bràth.
- 2 Chum fios do shlighe bhì gu fìor
's gach uile thìr air bhìth:
Is iomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.
- 3 Moladh am pobull thus', a Dhé:
moladh gach pobull thu.
- 4 Biodh gairdeachas air fineachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù:
Oir ceart-bhreth bheir thu air an
t-sluagh,
riaghlaidh air thalamh iad.
- 5 Moladh gach pobull thus', a Dhé:
moladh iad thu 's gach àit.
- 6 'N sin bheir gach talamh is gach
deadh thoradh trom gu pailt: [fonn
Is cuiridh Dia ar Tighearn oirn
a bheannachadh gun airc.
- 7 Ni Dia ar beannachadh gun cheisd,
's bidh 'eagal-san gu dhé:
Air gach aon neach a dh'aiticheas
fad iomaill crìch gach tìr'.

SALM LXVIII.

- 1 **L**ÉIREADH ar Dia, is sgaoilear leis
an dream a's naimhde dha:
'S an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o 'ghnùis gu bràth.
- 2 Mar sgapar deatach, fuadaich iad:
mar leaghas teine céir,
Mar sin gu sgriosar droch dhaoim' as
a fianuis Dhé gu léir.
- 3 Ach gairdeachas air daoimibh còir,
is aobhneas gu'n robh ac'
Am fianuis Dhé, le luathghair mhòir,
's iad suilbhìr agus ait.
- 4 Seinnibh do Dhia, sior-mholaibh
àrdachibh 'n Ti a ta [ainm:
Marcachd air nèamh, tre 'ainm-san
bibh ait 'na làth' a ghnàth. [IAH,
- 5 Do dhilleachdain is athair Dia;
do bhantraichibh gun neart,
An tigh a naomhachd tha e ghnàth
'na bhreitheamh dìreach ceart.
- 6 Suidhichidh Dia an teaghlachibh
an dream tha uaigneach truagh:
Is saoraidh e gu tròcaireach
'na bheil fo chuibhreic chruaidh;
- Ach meud 's a bhios gu h-eucorach
ri ceannairc is ri lochd,
Ni iadas còmhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram bochd.
- 7 Air ceann do shluaigh tràth dh'imich
a Dhé, san fhàsach chruaidh; [thu
8 Chrìothnaich an talamh, shìl an
an làthair Dhé nan sluagh: [speur,
Sliabh Shinai féin tha daingean àrd,
chrìothnaich is luaisg gu mòr,
An làthair Dhé, Dé Israeil,
tha urramach an glòir.
- 9 Shìl thusa, Thighearna, gu pailt
frasan a nuas gun dìth;
Is shuidhich agus dh'fhurtaich thu
air t'òighreachd, is i sgìth.
- 10 Bha fòs do choimhthional 's do
shluagh
'nan còmhnuidh innt', a Dhé.

- Do d' mhaitheas rinn thu deasachadh
do d' dhaoimibh bochda féin.
- 11 An Tighearna ta làidir treun,
leig e a ghuth a mach,
'S a' chuideachd sin a dh'fhoillsich e
bu lionmhor iomarcach.
- 12 Rìghrean nan armailte 's nam
an sin le deifir theich: [feachd
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,
bha 'n sin a' roinn na creich'.
- 13 Measg phota luidh sibh, ach bidh
mar sgiath nan colman luath, [sibh
Foluicht' le h-airgid, is an cleit'
le h-òr a's deirge snuadh.
- 14 Tràth sgaol Dia uile-chumhachd-
na rìghrean innt' a steach: [ach
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shneachd.
- 15 An sliabh ud, Dhé, is cosmhuil e,
ri Basan measg nam beann,
Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
gu h-àrd a thog a cheann.
- 16 O'ar son a leum sibh, bheannta àrd:
's e so àrd-thulaich Dhé,
Am miann leis tàmh, is bithidh e
'na còmhnuidh ann gach rè.
- 17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl';
mìlte do ainglibh treun':
'Na theampull naomh tha Dia 'nam
ionnan 's 'na Shinai féin. [measg,
- 18 Is chaidh thu suas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoimibh fhuair thu tiodhlaca,
le'n dean thu toirbheartas:
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
ro-cheannairceach a ta,
A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
'na còmhnuidh ac' a ghnàth.
- 19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
tha dòrtadh oirn gach lò
A thiodhlaca, 'se Dia ar slàint',
an Dia a chum sinn beò.
- 20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
ni cabhair anns gach càs:
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teasairginn o'n bhàs.
- 21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia
is claignn greannach cruaidh
An fhìr a dh'imicheas gu dàn
'na chionta féin gach uair.
- 22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
mo shluagh o Bhasan àrd;
'S o dhoimhneachd fairge bheir mì ris,
a nìos iad le mòr bhàigh.
- 23 Chum ann am fuil do naimhde dian,
do chos gu'n deanar dearg,
'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
teangadh do mhadrach garg'.
- 24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn is mo Rìgh,
's ann anns an àros naomh.
- 25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,
luchd-inneil cùil a ris:
'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
na maighdeana gu mìn.
- 26 Deanaibh-sa Dia a bheannachadh,
'nur coimhthional le chéil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o theobar Israeil.

- 27 Benjamin beag le'n triath an sud,
bha prionnsan Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,
is prionnsan Shebuluin.
- 28 Do Dhia 'se dh'aithn is dh'orduich
do neart is fòs do threòir: [dhuit
An gniomh a rinn thu air ar son,
neartaich, a Dhé na glòir'.
- 29 Air son do theampuill naoimh, a
ta aig Ierusalem, [Dhé,
Do bheir na rìghre ta mu'n cuairt
deadh thiodhlaca dhuit féin.
- 30 Thoir achmhasan do luchd nan
sieagh,
's do chuideachd mhòir nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
thoir achmhasan gu garbh,
Le mìribh airgid gus an géill
iad sud gu léir do d' smachd:
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,
a ghabh do'n chogadh tlachd.
- 31 Thig prionnsan mòr' o'n Eiphit
's ni Etiopia fòs [mach,
A làmhan shineadh mach gu luath
ri Tighearna na glòir'.
- 32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
seinnibh do Dhia gu grinn;
Do'n Dia a's Rìgh 's a's Tighearn ann,
seinnibh-sa moladh binn.
- 33 Do'n mharcach àrd air nèamh nan
ta ann o'n aimsir chéin: [nèamh,
Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
a ghuth' ta làidir treun.
- 34 Sior-thugaibh neart do Dhia: oir
a ghloir' thar Israel, [tha
'S a threis a ta sna nèamhaibh àrd,
's an neulaibh tiugh' nan speur.
- 35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu
Dia Israel gu beachd, [Dhé:
D'a phobull bheir sàr-neart is treòir;
's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

- 1 O TEASAIRG mise, Dhé mo neirt,
Oir dhòirt na tuilte orm,
Is thàinig fòs air m'anam bochd
na h-uisgeacha le toirm.
- 2 An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,
gun àit an seasainn ann;
Le h-uisgibh domhain ghleacadh mi,
is sruth dol tha mo cheann.
- 3 Taim sgìth le m' ghlaodhaich; agus
mo scornan loisgt' le tart: [tha
Mo shùile ta air fàilneachadh,
feitheamh air Dia nam feart.
- 4 Is lìonmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fàth,
'S an dream ud fòs le'm b'aill mo
ro ghuineach làidir ta. [chlaoidh
An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi nam gu beachd.
- 5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaid-
cha'n fholuicht' ort molochd. [eachd,
6 Nàir air mo sgàth-sa, Dhé, na leig,
O Thighearna nan sieagh,
Air neach air bith do'n àitim ud
tha feitheamh ort gach uair:
An dream sin, O Dhia Israel,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.
- 7 Oir masladh dh'fhuing air do sgàth;
lìonadh mo ghnùis le nàir'.
- 8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach
mi,
coimheach aig cloinn mo mhàth'r.
- 9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit.
- 10 M'anam tràth thraigs, 's a rinn mi
gul,
'n sin mhasluich iad mo ghnìomh.
- 11 'S 'nuair chuir mi umam eudach
ball-magaiddh rinn iad dhiom. [saic,
12 Dhoibhsan a shuidheas anns a'
gheat',
's chùis chòmhraidh mi gach là;
'S do luchd na misg' ri àm am pòit',
a'm' òran tha mi ghnàth.
- 13 Ach mise, Dhé, ni'm uaignigh riut,
san uair a's taitneach leat:
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis,
le d' chabhair fhìor thoir neart.
- 14 O'n lathaich saor mi, O mo Dhia!
chum fuidh nach rachainn sìos:
O luchd mo mhi-ruin teasaig mi,
's o dhoimhneachd uisge nìos.
- 15 Na rachadh tharum tuilteach uisg'
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheul
gu h-iomlan chum mo chlaoidh.
- 16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do
pill rium a'd' thròcair phàilt. [ghràs:
17 Do ghnùis na ceil air t'òglach féin,
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
- 18 Ri m'anam druid, is fuasgail e:
o m' nàmhaid dean mo dhion.
- 19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's mo
nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.
- 20 Le toibheum tha mo chridhe brist',
is mi gu h-ìarganach: [achd,
Dh'iar mi luchd truais is comhfhurt-
is dhiubh cha d'fhuaras neach.
- 21 Seadh, thug iad domblas dhomh
mar bhìadh,
's am iotadh thug fion geur.
- 22 Mar eangach dhoibh gu robh am
's mar rib an àgh gu léir. [bord:
23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,
's an leasraidh gnàth air chriht.
- 24 Dòirt orra t'fhearg, 's le d'chorruich
glac iad gach uair sam bith. [ghéir
25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
Is anns na pàillionaibh bu leo
còmhnuidh na gabhadh neach.
- 26 Oir lean iad le dian-fhoireigneadh
an ti a bhuaileadh leat;
Is labhair iad chum doilgheis mhòir,
do'n dream a rinn thu lot.
- 27 Cuir ciont' ri 'n aingidheachd, 's na
a'd' cheartas iad a steach: [leig
28 A leabhar fòs nam beò gu tur
dubhar iad sud a mach;
Is maille ris na fireanaibh
a bhùineas duit gun cheisd,
Is ann an àireamh dhaoine còir
na sgrìobhar iad am feasd.
- 29 Ach mise ta gu h-àinnis bochd,
is làn do bhròn faraon;

Togadh do shlàinte mi an àird,
a Dhé, gu gràs-mhor caoin.

30 Le h-òran binn sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àrd.

31 'S fearr leis an Tighearn sud gu mòr
na damh ta adharcach,
No iobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.

32 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aoibhneach ait gu leòr;
Is bidh 'ur cridh'-sa beò gu bràth,
ta 'g iarraidh Dhé na glòir'.

33 Rì bochdaibh éisdidh Dia, 's cha
tàir air a phrìosanaich. [dean

34 Nèamh, muir, is tir, gu moladh e,
's gach ni ta gluasdach.

35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saor Sion leis,
A chum gu mèal iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasd.

36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fìor,
is sealbh ro-dhìleas i;

'S an dream a bheir d'a ainm-san
sior-chòmhnuidh innte ni. [gràdh,

SALM LXX.

I ^ΙΕΡΟΒΑΑΗ Dhia, gu m' theasairginn,
's gu m' chòmhnaidh, deirich ort.

2 Biodh nàir' is ambluadh air an dream
ta 'g iarraidh m'anam' bhoichd:

Pillear an dream ud air an ais,
le 'm miann mo lochd a ghnàth,
Mòr ambluadh gu robh orra sud,
is rughadh gruaidh gach là.

3 Gu pillcar iadsar air an ais,
mar thuarasdal d'an nàir',
An dream a their gu fanoideach,
Aha, aha, le tàir.

4 Aoibhneas is aighear, do gach neach
ga d'iarraidh féin a ta:

Is abradh iad le 'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, a ghnàth.

5 Ach mise ta gu h-uinnis boichd,
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:
Mo chabhair thu, 's mo shlànuighear;
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

1 'S ANN riut a ta mi 'gearbsadh, Dhé;
'S nàir' orm am feasd na biodh,

2 A d' cheartas fòir, thoir orm dol as:
aom rium do chluas, saor mi.

3 A d' charraig còmhnuidh bi-sa
d'an tàthuicheam do shior: [dhombh,
Mo chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhìon.

4 A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhombh a'm' chruas,
A làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun iochd, gun truas.

5 Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
O aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-t' reun.

6 'S ann leatsa chumadh mise suas,
O thain'geas as a' bhroinn;
A bolg mo mhàthar bhuint thu mi,
sior-mholam thu gu binn.

7 Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi;

Ach 's tusa 's tèarmunn dileas dhombh,
's mo spionnadb mòr gun dìth.

8 Lionar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach là.

9 Na tilg mi dhìot a'm' aois; 's na tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir.

10 Oir m'aghaidh mheadh 's is naimhde
labhair gu sgaiteach geur: [dhombh
'S an dream ta brath air m'anam
ghabh comhairle le chéil', [boichd,

11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,
Is glacaibh, oir ga 'e theasairginn
cha'n 'eil neach idir ann.

12 A Dhé, na bi-sa fada uam;
fòir orm mo Dhia, gu luath.

13 Biodh nàir' is claoidh air m'eas-
cairdibh,
'g am bheil do m'anam fuath:

Masladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'uile gach là.

14 Sior-earbam riut, is seinnidh mi
do chliù ni 's mò 's ni 's mò.

15 Labhaird mo bheul air t'fhireant-
achd,

's do shlàint' gach là gun sgìos:
An àreamh sud aig lionmhàireachd,
cha'n fheudar leam chur sìos.

16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,
fòs gnaisidh mi a ghnàth:

Is ni mi sgeul air t'fhireantachd,
t'fhireantachd féin a mhàin.

17 O m'òige rinn thu teagasg dhombh,
a Thighearn is a Dhé:

Is chuir mi t'òibre iongantach
gu ruige so an céill.

18 A nis air bhì dhombh aosmhor
na tréig mi, Dhia nam feart: [liath,
Gu taisbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.

19 'S ro-àrd do cheartas féin, a Dhé,
is rinn thu bearta mòr:

O Dhia, cò e a's cosmhuil riut,
no choimeas riut is còir?

20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,
's tu thaisbein dhombh, a Dhé;

Ath-bheothaichidh, is bheir thu ris
o dhòimhneachd talmhainn mi.

21 Mòmhòrachd cuiridh tus' am meud,
's bheir sòlas air gach taobh.

22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhirinn ta ro-chaomh.

Is seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,
O Aoim naoimh Israeil.

23 Mo bhilean ni mòr-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul':

Bidh subhachas is aoibhneas mòr
air m'anam féin, a Dhé,

Ashaoradh leat gu tréaireach
o' thrioblaidibh gu léir.

24 Is bidh mo theang' air t'fhìrean
ag iomradh feadh an là: [tachd

Oir nàir' is ambluadh fluair an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

1 ^DHIA, thoir do bhreitheanas do'n
is t'fhìreantachd d'a mhac. [righ,

2 Bheir esan ceart bhreth air do
shluagh,

's do d' bhoichdaibh còir 'nan airo

- 3 Na sleibhteán arda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt;
Is bheir na tulaich bheaga sith
le fireantachd gun airc.
- 4 Air daoínibh bochd a' phobuill fòs,
bheir esan breth gu ceart;
Is clann nan ainnis saoraidh e,
mín-bhrisidh luchd ain-neirt.
- 5 Am feadh bhios grián is gealach
freasdal do'n là 's do'n oidhch', [ann,
Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.
- 6 Mar uisge air an fhaiche bhuaint',
is amhluidh thig e nuas:
Mar fhrasaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghràs.
- 7 R'a linn-san bidh na fireanaich
gu h-ùr a' fàs le blàth:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh siochaint pailt a ghnàth.
- 8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'
o thuinn gu tuinn gu sìor,
Is ruigidh sud o'n amhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr'. [chruaidh
- 9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r;
A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlaichd dha.
- 10 Rìgh Tharsis, is nan eileanan,
tìodhlacan bheir iad uath',
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,
tabhartais dha gu luath.
- 11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh
gach rìgh air thalamh ta: [sìos
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhis nì a ghnàth.
- 12 An t-ainnis bochd gun chuideach-
saoraidh tràth dh'éigheas ris. [adh,
13 'S nì acarachd rì truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.
- 14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur:
Is fòs 'na shùilibh-san gun cheisd,
's prìseil am fuil gu léir.
- 15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha:
Gnàth-urnuigh nìthear air a shon,
is molar e gach là.
- 16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàr nan sliabh 's nam beann;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.
- An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu ìonmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.
- 17 Bidh 'ainm-san buan gu suthain
co-mhaireann ris a' ghréin; [sìor,
Is ann-san beannaichear gach slògh;
is beannaichear leo e féin.
- 18 Beannaicht' gu robh an Tighearn
Dia Israel a ghnàth, [Dia,
An tì a mhàin nì mìorbhuile
le treis is neart a làimh.
- 19 Beannaicht' gu robh gu sìorruidh
ainm glòrmhor usal féin; [buan
Lìonadh a ghlòir gach uile thìr,
Amen, agus Amen!
- SALM LXXIII.
- 1 G'v firinneach tha Dia ro-mhàith
do phobul Israel,
- Do'n dream 'g am bheil an cridne gian,
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
- 2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach
mo chosa uam gu grad: [d'aom
Cha mhòr nach d'rinn mo cheum a fòs
sleamhnachadh uam air fad.
- 3 Rì amadanaibh ghabh mì tñù,
rì faicinn soirbheis daoi.
- 4 Oir cuibhricean cha'n 'eil 'nam
neart làidir 's leo gun dìth. [bàs;
5 Mar dhaoínibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn:
'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr'.
- 6 Ardán mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cairteachadh a ta;
Am fòirneart féin 'g an còmhachadh
mar eudach thart' a ghnàth.
- 7 An stùile sultmhor tha le saill:
an tòic chaidh thar am miann.
- 8 Is truaillidh iad, 's air fòirneart geur
labhraidh gu h-aingidh, dian.
- 9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan
am beul do thog iad suas; [speur,
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teangadh-san do ghluais.
- 10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad;
Is fàisgear dhoibh do'n uisge mach,
làn cupain a's leòr meud.
- 11 Is their iad, Cia mar 's léir do
Dhia?
'm bheil tuigs' san Tia's aird'?
- 12 Feuch, sud na daoi, tha soirbheach-
a' fàs 'uan stòr gach là. [adh,
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mì gun
's an neo-chiont' nigh mò làmh; [stà,
14 Oir buailt' is smachduichte ta mi;
gach maduinn, 's feadh gach là.
- 15 Nan abrainn, Labhraidh mì mar so,
feuch, peacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealach
na cloinne 's ionmhuinn leat.
- 16 Tràth smuainich mì gu'n tuiginn so,
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh.
- 17 Ach chaidh mì steach do naomh-
thigh Dhé,
is thuig mì 'n sin an crìoch.
- 18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom:
Is thilg thu iad a sìos g' an sgrìos
le dìoghaltas gu trom.
- 19 Feuch cionnus thàinig orra claidh,
am mionaid bhig na h-uair'?
- Oir tha iad air an sgrìos gu tur
le oilt is eagal mòr.
- 20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas
mar sin, a Dhia nan sluagh, [neach,
Nì thusa dimeas air an deàibh,
air mosgladh dhuit á suain.
- 21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,
's am airnibh goimh ro-ghheur.
- 22 Oir bha mì baòth is aineolach:
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.
- 23 Gidheadh, tha mise maille riut,
O Tighearna, a ghnàth:
Is air mo dheas làimh ghlac thu mì,
ga m' chumail suas gach là.
- 24 Do nìthear leat mo stùradh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum.

Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros ghlòrmhor féin.

25 Cò th'agam anns na nèamhaibh
ach thusa, Dhia nan dùl? [shuas
Is cha 'n 'eil neach air thalamh fòs
ach thus' am bheil mo dhùil.

26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a ta
air fàilneachadh gun cheisd:
Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrionn bhuan am feasd.

27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath:

Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air strìopachas chaidh uait

28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth
do Dhia;

dh'earb mi á Dia mo neart,
A chum gu foillsichinn gu sior
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

1 C'ARSON a thilg thu sinne uait?
an ann gu bràth, a Dhé?

C'arson ri caoraich t'ionaltraidh,
a las do chorruich gheur?

2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional
a cheannuich thu o chéin;

Siad t'òighreachd fòs a shaoradh leat,
Sion do chòmhnuidh féin.

3 A chum nam fàsach siorruidh buan,
do chosa tog gu grad;

Is chum gach oic a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.

4 Do naimhde rinn iad beucadh borb
measg coimhthional do shluaigh:

Is chuir iad suas am brataichean
mar chomhar air am buaidh.

5 Bu chliùiteach neach mar dheantadh
a thuagh a thogail suas, [leis
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh suas.

6 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris;

7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrios:

T'igh còmhnuidh naomhat 'ainme, Dhé
feuch, thruaill iad e le tàir,

'G a mhilleadh is 'g a leagadh sìos
co ìosal ris an làr.

8 'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le chéil':

Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.

9 Ar comhara cha'n fhaicear leinn;
fàidh cha'n eil idir ann,

Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-àm.

10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath'?

An toir an nàmhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh?

11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais?

O buin a mach o d' bhrollach 1,
chum fuasgladh oirnn gu cas.

12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor àrd,
o chian is e mo Rìgh,

Am buillsgein talmhainn le mòr-neart,
ag oibreach' slàint' is sith'.

13 An fhairge sgaoileadh leat le d'
is cinn ro-làidir chruaidh [neart,

Nan dràgon bhriseadh leat san uisg',
a' tabhairt orra buaidh.

14 Cinn Lebhiatain àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn;

Is thug thu e mar bhiahd do'n t-sluagh,
a bha san fhàsach lom.

15 'S tu sgoilt an tobar is an tuil:
's tu thiormaich aimhne mòr'.

16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lò. [thu:

17 Crioche na talmhainn shocruidh
rinn thu an samhradh teth,

'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.

18 Gu'n d'thug na naimhde toibheum
cuir sud air chuimhne, Dhé, [uath'

'S gu'n d' thug am pobull amaideach,
do t'ainm ro-uasal beum.

19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoib':

Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.

20 Do chumhant thoir fa'near, a
oir àitean dorch' na tìr', [Dhé:

Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir:

21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt:

An dream ta ainns aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.

22 Tog ort is éirich suas, a Dhé;
tagair do chuis gu treun:

Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.

23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhidh dhuit a ta:

Tha bruidheann dhaoin' a dh'éirich
sior-dhol am meud a ghnàth. [riut,

SALM LXXV.

1 D'huith bheir sinn buidheachas, a
Dhé,

dhuit buidheachas a ghnàth:
Oir foillsichidh do mhìorbhuile,
gur fagus t'ainm gach là.

2 Tràth gheibh mi is a ghlacair leam
coimhthional mòr na tìr',

Do ni mi dhòibh deadh bhreitheanas,
gu cothromach 's gu fìor.

3 Sgaoileadh an dùthaich, is an sluagh
'ga h-àiteachadh a ta:

Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.

4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach:

'S ri luchd an uile, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.

5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas:
ri cainnt le muineal cruaidh.

6 Cha'n ann o'n ear, no 'n iar, no deas,
thig urram mòr no buaidh.

7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon,
's a thogas aon fa seach.

8 Oir cup an làimh an Tighearn ta
do 'n fhìon a's deirge dreach:

Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad:

A dheasgair faisgidh daoine daol,
is òlaidh iad air fad.

9 Ach cuiridh mise fòs an céill
gu suthain is gu sior,

Do Dhia ud Iacoib canar leam
Ard-mholadh binn gu fic.

IC Uil' adharca nan daoine daoi,
Sgathaidh mi sios 's gach àit ;
Ach adharca nan saoi air fad
togar gu graic an àird.

SALM LXXVI.

1 AN Iudah aithnichear ar Dia ;
A 's mòr 'ainm an Isra' l naomh.
2 An Salem tha a phàillium fòs,
a thàmh an Sion caomh.
3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n sin,
an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an cath faraon,
bhriseadh iad leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
is mò gu mòr do ghloir
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
le cobhartach ro-mhòr.

5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe
is choidil iad le suain ; [chailm,
Na fir a bha 'nan cùraidh mhòr',
an làmh a fòs cha d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achmhasan is le d' neart,
An carbad-cogaidh is an t-each
'n an suain do chuireadh leat.

7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé :
cia neach a chogas riut ?
No ann ad shealladh sheasas sua ;
an uair bhios corruich ort ?

8 Thug thusa air do bhreitheanas
e nèamh gu'n cualas e :
Bha air an talamh eagal mòr
'a 'n thàmh ghrad dh' fhuirich e.

9 Tràth dh'éirich Dia chum breithean-
a theasairginn san àm, [ais,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
air talamh a bha ann.

0 Bheir fearg is corruich dhaoine' an
àrd-mholadh dhuit gu beachd ; [sin
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
làn choisgidh tu le d' neart.

11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
d'ur Dia Iehobhah àrd ;
Is coimhlionaibh gu fìrinneach
na gheallar leibhse dha :

Gach neach a ta m'a thimchioll-san
thugadh iad dha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiòdhlaça,
do'n Ti 's cùis eagail ann.

12 Is e ni spiorad phrionusan mòr
a sgathadh sios le neart ;
Do righribh fòs a' chruinne-chè
's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

1 DH'ÉIGH mi ri Dia gu h-àrd le
m'ghuth,
dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd ;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
sàr-éiseachd dhomh gun dàil.

2 An là mo thrioblaid dh'farr mi Dia :
is shruth mo leòn gun sgur,
Rè fad na h-oidhch' : is m'anam truagh
sòlas do dhiùlt gu tur.

3 Air Dia ghrad-chimhnich mi an sin,
is mi an trioblaid ghéir :
Ris rinn mi gearan trom gun tàmh,
chlaoidheadh mo spiorad féin.

4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh ;
tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt nó sgéill
labhairt le m' bheul a mach.

5 An sin air làithibh fad o chéin
smuainich mi féin le beachd ;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
am aire fein bna teachd. [oidhch',

6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san
's rinn cainnt ri m' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
le d'chioll, sgrudadh geur.

7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth t'
nach nochd e 'ghràdh ni 's mo ?

8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd ?
's a ghealladh fad gach lò ?

9 'N do dhearmaid Dia gu fìrinneach
bhi gràsmhor caoin gu bràth ?
'N do dhruid e suas 'na chorruich
mhòir
a thròcair chaomh 's a ghràdh ?

10 An sin ghrad fhreagair mi gu
is i so m'anmhuinn mhòr ; [dearbh
Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimh-
an Ti a's àirde glòir. [nicheam,

11 Gnìomhara Dhé sior-mheòraich-
mar rinneadh leis gach beart, [cam,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
sior-chuimhnicheam gu beachd.

12 Air t'ojribh uile mar an ceudn
smuainichidh mi gu tric ;
Is air gach gnìomh a rinneadh leat,
sior-Jabhraidh mi gu glic :

13 Do shlighe ta san ionad naomh,
a Thighearn is a Dhé :
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
a ta 'na Dhia dhuinn féin ?

14 'S tu 'n ti tha deanamh iongantais,
a Thighearna nam feart ;
Is ann am measg a' phobull fòs
do thaisbein thu do neart.

15 Do shaoradh leat d'an teasairginn
do phobull dileas féin,
Clann Iacoib agus Ioseph fòs,
le d' ghairdean neartmhor treun.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, Dhé,
chunnaic iad tìlu gu beachd :
Is ghabh iad geilt ; 's air doimhneachd
bha mòran oguidheachd. [fòs

17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,
bà ro-mhòr fuaim nan speur ;
Is chaidh do shlighe corranach
a mach gu sgaiteach geur.

18 Ard-ghuth do thairneanaich san
chualas, a Dhé, gu tric ; [speur,
An saoghal las le d' dhealanaich,
an talamh ghluais is chlisg.

19 Do cheuma tha san doimhneachd
do shlighe tha sa' chuan : [mhòir,
Ach luirg do chos cha'n aithnich sinn,
tha sud am folach uainn.

20 Is amluidh mar gu'm biodh ann
do phobull stiùireadh leat ; [treud,
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs,
'g an treòrachadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

1 MO PHOBULL éisdibh ri mo reachd ;
is cluinnibh guth mo bhéil.

2 Am briathraibh fìlìdh cuiridh mi
sean-fhocail dhorch' an céill :

- 3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am bhfiosrach sinn,
4 Cha'n fholaich sinn o'n ginealach,
'S cha cheil sinn iad o'n cloinn;
A' foillseachadh árd mholaigh Dhé
do 'n ál a ta ri teachd;
'S na miorbhullean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart;
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel.
A dh' orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céill.
6 Chum fios bhí aig an ál ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith:
'S gu 'n innseadh iad do'n linn 'nan
na nithe sin fa leth. [déigh
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dóigh
's nach deantadh dichuimhn' leo
Air éiribh Dhé, 's gu'n gleidheadh iad
a reachda mar is cóir:
8 'S nach biodh iad mar an sinnsir-
eachd,
làn ceannaire is droch-bheirt,
Gun spiorad tairis ann' do Dhia,
's an cridhe gun bhí ceart.
9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chuimseach beachd,
Ach phill iad air an ais le géill
an láithibh cath' is teachd.
10 Coimhcheangal Dhé nior gleidh-
eachd leo,
is dhiúlt iad géill d'a reachd;
11 'S na miorbhullean a nochd e dhoibh
& 'n cuimhne leig gu beachd.
12 An sealladh súl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eiph't,
'S air machair Shòain nochdadh leis
a mhiorbhullean ro threun.
13 Sgoilt e an fhairg', 's thug iadsan
trid;
marr thorr na h-uisgean sheas.
14 San lá le neul iad stùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas. [deoch
15 Sgoilt creag san fhásach, aise
thug, mar & doimheachd mbòir;
16 Bhuin sruth & creagaibh, thug air
ruith síos mar thuil gu leòr. [uisg'
17 San fhásach pheacaich iad ni 's mò;
is bhrosnuich an t-Ard Rìgh.
18 'Nan cridhe chuir iad cathadh air;
d'am miann ag iarraidh bìdh.
19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhásach mhòr
bòrd dheasachadh d'ar miann?
20 Feuch, bhuail e chreag, bhrùchd
uisge mach,
dh'éirich an tuil gu luath.
Am feud e aran thabhairt fòs?
an deasaich feòil d'a shluagh?
21 Air cluinntinn so, ghabh corruich
ri Iacob teine las, [Dia;
Is dh'éirich fearg ro-dhoinionnach
ri Israel gu cas:
22 Chionn nach do chreid iad ann an
's nach d'earb iad a s shlàint'; [Dia,
23 Ged dh'fhosgail dorsa n'eamha fòs,
's na neòil o'n áird ged dh'áithin.
24 Ge d' dhòirt e orra Mana nuas,
ge d' fhuair iad coirc nan speur.
- 25 Biadh aingeal dh'íth iad: thug e
do lòn an sàth gu léir. [dhoibh
26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'ímich i gu treun:
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth;
'S eòin iteachach bu lìonmhoire
na gaineamh air an tràigh.
28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àltean-táimh.
29 Seadh dh'íth iad uile 's shásaicr-
oir thug e dhoibh an sàimh. [eadh.
30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o mhiann an cridhe féin;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,
31 A' chuid bu shultmhoir' dhiubh 's
bu tréin',
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh:
'S an òigrìdh thaght' an Israel,
ghrad-bhuailleadh leis gu garbh.
32 Gideadh an déigh gach gnòmh
dhiubh sud,
do pheacaich iad gu mòr;
Is ge do rinn e miorbhullean,
nior chreid iad mar bu chóir.
33 An láithean chaith e, uime síu,
an diombanas air fad;
'Sam bliadnaidh thairis chaidh gu
le carrold ghéir gun stad. [léir
34 An uair a mharbhadh leis-san iad.
an sin ghrad-iarr siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.
35 Is chuimhnich iadsan gu'm b'e Dia,
an carraig threun a ghnàth:
Is gu'm b'e fòs an Dia a's áird'
b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
36 Ach rinn iad mìodal ris le 'm beul,
le 'n teangaigh breug is gò:
37 Cha robh an cridhe ceart; 's cha
'na chumhnant dileas da. [robh
38 Ach Dia, gu iochdmhor mhaith an
lochd,
's an sgrìos cha d'rinn gu geur;
Bu tric a phill e 'chorruidh uath',
's nior dhùisg e 'fhearg gu léir.
39 Oir annta chuimhnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag gaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a ris gu bràth.
40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhásach thartmhor chruaich;
San dìfhearbh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh?
41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil':
Is chuir iad tomhas mar an ceudn
air Tì naomh Israeil.
42 Dh'ichuimhnich iad, 's cha d'thug
fa'near
a ghairdean treun 's a làmh:
No 'n lá san d'thug e furtachd dhoibh,
is fuasgladh deas o 'n nàmh:
43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't
comhara Dhé nam feart:
Air machair Shòain mar an ceudn'
a mhìorbhuile le neart.

44 An srutha chaochail e gu fuil :
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
45 Chuir losgainn thuc', is cuileagan ;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag ;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo ailghios locust leag.
47 Am fion-chroinn bhris e mar an
ceudn'
le cloich-shneachd chruaidh 's gach
àit
Is amhluidh mhill le reodhadh teann
an cranna-figis àrd.
48 Am feudail thug e thairis fòs
do'n chloich-shneachd sgaiteich
ghéir ;
'S le saighdibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.
49 Teas feirge, trioblaid 's corruich
sud thilg e orr' gu grad ; [mhòr.
Le ainglibh olc a chur 'nam measg,
g'an claoidh gu goirt air fad.
50 D'a chorruich rinn e bealach réidh :
'n anam nior chum o'n bhàs ;
Am beatha through thug thairis fòs
do ghalair-plàigh 's do'n chàs.
51 Throm-bhuailleadh leis-san anns an
gach ceud-ghin a bha ann : [Eiph't,
Toiseach an neirt sna pàilliunaibh
a bha aig gineil Ham.
52 Ach thug e mach a phobull caomh
mar chaoiraich as an tìr ;
Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
an treòrachadh gu fìor.
53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte,
gun eagal is gun sgàth :
Ach air an naimhdibh dh'iadh an
's an sluagh ud uile bhàth. [cuam,
64 Gu crìochaibh ionaid naomha féin
thug e a phobull leis ;
Gu ruig an cnoc so choisinn e,
's a bhuaidhaich a làmh dheas.
55 Thilg e na cinnich rompa mach,
's an oighreachd roinn le crann :
Do Isra'ì thug e'n àite sud
gu còmhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhrosnuich agus ghrànaich iad,
an Dia a's àirde glòir ;
Is idir cha do choimhid iad
a naomh-reachd mar bu chòir.
57 Ach phill iad mar an sinnseara,
's gu fealltach ghluais air fad :
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
is chlaon iad uaidh gu grad.
58 Le'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
chuir iad air fearg is eud :
59 Tràth chuala Dia bha corruich air
is gràin ri Israel.
60 Ionnsa a phobull gu'n do thrèig,
an Siloh chuir a làmh :
'S am pàilliun fòs a shoocrùich e
measg dhaoinè ghabhail tàimh.
61 Gu bruid thug suas an neart, 's an
gu làimh nan naimhde garg. [glòir
62 Do 'n chladheamh thug e suas a
shluagh,
ri 'oighreachd ghabh e fearg.
63 An teine loisg an òigrìdh ghleust' ;
pòsadh cha d'fhuair an òigh'n.

64 An sagairt thuit le cladheamh
geur :
's chà d' rinn am bantraich bròn.
65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar
ag éirigh as a shuain : [neach
Mar churaidh 'n déigh bhi pòit air fion
tràth ni e iolach chruaidh.
66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu
a naimhde féin le tair : [geur
Is chuir e iad o sin a mach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioseph dhùiltadh leis :
nìor thagh treubh Ephraim fòs :
68 Ach thagh e Iudah, sliabh Shìoin
d'an d'thug e gràdh gu mòr. [féin
69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
mar lùchairt àrd ro-dheas :
'S mar ionad àrd air talamh teann
a dhaingnich e am feasd.
70 Is 'òglach Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e ;
71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom
le h-àl am measg an spréidh ;
Is thug se e a bheathachadh
Iacoib a phobull naoimh,
Is gineal Isr'èil mar an ceudn'
a b' oighreachd dha ro-chaoimh.
72 Réir ionracais a chridhe féin,
bheathaich e iad gu beachd :
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,
stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

THAINIG, & Dhé, na fineachan
1 a steach do d' oighreachd féin,
Thruaill iad do theampull naomh, is
'na tòrr Ierusalem. [dh'fhàg
2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiaidh do eoin nan speur :
Is feoil do naomh mar chobhartach,
do bheathaichibh an t-sléibh.
3 Mu thimchioll fòs Ierusalem,
dhòirt iad am fuil mar uisg' :
Is cha robh neach g'an adhlacadh
's g'an cur san uaigh an taisg.
4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
d'ar coimhearsnachaibh féin :
Cùis spòrs' is mhagaidd do gach neach
a ta m'ar cuairt gu léir.
5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,
a Dhé, am bi gu bràth ?
Is teud am bia' losgadh ruinn
mar lasair theith a ghnàth ?
6 Do chorruich-air na cinnich dòirt
aig nach 'eil eòlas ort ;
Is air na rioghachdaibh nach gairm
air t'ainm, a Dhia nam feart.
7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs,
'na fàsach chuir iad sios.
8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
na cuimhnich dhuinn a ris ;
Tionndadh gu luath do thruacantas
ruigeadh e oirnn mu thràth :
Oir 's diblidh bochd a nis ar staid
a' tuiteam sios gach là.
9 Dean còmhnaidh leinn, O Dhé ar
air sgàth glòir t'ainme féin ; [slàint',
Sgàth t'ainme saor sinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu léir.
10 Cìod uime' n abradh fineacha,
c'ait bheil a nis an Dia ?

Measg fhineacha 'nar sealladh féin,
aithnicheadh iad an Triath,

Le dioghaltas a ghabhail diubh ;
oir dhóirteadh leo gun iochd
Fuil neòchiontach do sheirbhiseach,
gu saobhir is gu tric.

11 Osnaidh a' phriosanaich a'd' làth' r
thigeadh, a Dhé nam feart ;
'S an dream a dh'orduicheadh chum
saor-sa, réir meud do neirt. [bàis

12 Riusan tha dhuinn 'nan coimhears-
'nam brollach, diolam beum : [naich
Gach masladh le'n do spreig iad thu,
seachd uaire pill riu féin.

13 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull
molaidd sinn thu a ghnàth ; [sinn
Is cuiridh sinn an céill do chliu
o linn gu linn gu bráth,

SALM LXXX.

1 **E**ISD, aodhair Israell, a stiùir
Ioseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thámh measg cheruban,
dealruich a mach mu thráth.

2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùisg-sa do chumhachd ; agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.

3 Pill sinn a ris, a Dhé nam feart :
tog oirne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut,
Ri guidhe ghéir na muinntir sin
a's pobull dileas duit ?

5 Oir bheathaich thu do shluagh gu
air deur is bròin. [léir
Is tomhas saobhir thug thu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.

6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin :
'Nar n-aobhar spòrs' is abhacaís
d'ar n-eascairdibh gu léir.

7 Pill sinn a ris, O Dhé nan slògh ;
tog oirne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

8 Thug thu fionain as an Eiphit :
na cinnich thilg thu mach,
Is shuidhich thus' an fhionain ud
'nan ionad sud fa seach.

9 Réitich thu àite dhi ; is ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh ; is lionadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.

10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dùbhar féin ;
A geugan bha a cinneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.

11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir ;
An taobh ud eil' a geugan shìn
gu ruig an amhainn mhòir.

12 A callaid c'uum' a bhreiseadh leat !
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leò fa seach.

13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fàsachadh gu léir.

Tha beathaich allt' na machrach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.

14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan
is seall o n'eamh a nuas, [sluagh,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhionain so le truas :

15 Am fion-lios sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis' :
'S am meanglan ud a neartaich thu
dhuit féin le làth is treis.

16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas :
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,
le achmhasan do ghnùis.

17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun :
Air mac an duin' a rinnea ih leat
a neartachadh dhuit féin.

18 Mar sin cha phil' sinn uait a ris ;
ath-bheothaich sian gach lò,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.

19 Pill sinn a ris, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

1 **S**EINNIBH gu h-ait do Dhia ar neart ;
Dhia Iacoib fòs gu binn,

2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs ;
saltair is clàrsach ghrinn.

3 An trompaid séidibh san ré nuadh :
air làithibh orduicht' féill'.

4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs ;
's bu reachd do Israel.

5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist,
air dol dha trid na h-Eiph't ;

'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.

6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san :
o obair chrè a làmh.

7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil :

An ionad dìomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh :

Aig uisgibh comhstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.

8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi
deadh fhianuis fòs gu ceart, [dhuit
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,
O Israell gu beachd.

9 Annad na biodh aon uair air bith
dia eile coigreach bréig',

Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sios 's na géill.

10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart ;
Gu farsuinne fosgail rium do bheul,
is lionam e gu pailt.

11 Gidheadh cha d' thug mo phobull
éisdeachd do ghuth mo bhéil, [féin

'S cha ghabhadh rium an aitim ud
a ghin o Israel.

12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad :

'S ghluais iad 'nan comhairle neo-ghlé
a' cur an ciont' am meud.

13 O b'fhèarr gu'm biodh mo phobull
a' tabhairt géill do m' reachd : [féin

Is fòs gu'n gluaiseadh Israèl
 a'm' shlighibh féin gu ceart!
 14 An naimhde smachdaichinn gu
 le buaidh 'g an leagadh sìos; [luath,
 is phillinn air an eascairdibh
 mo làmh, g'an cur fo chis.
 15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
 bheireadh lán-ùmhlaichd dha;
 Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
 is maireannach gu bràth.
 16 Is bheireadh e g am beathachadh,
 smior cruithneachd fòs d'a shluagh:
 Do lán-dhiol bheirinn duit farson
 do'n mhil o'n charrraig chruaidh.

SALM LXXXII.

1 **A**n coimhthional nan treun a ta
 'na sheasamh Dia nam feart;
 Am measg nàn dée bheir esan breth
 le cothrom is le ceart.
 2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
 gu h-eucorach 's gach cùis;
 Toirt leth-bhreth air na daoinibh daoi,
 'gam meas a réir an gnùis?
 3 Do dhaoineibh bochd 's do dhilleachd-
 deanaibh-sa dion le ceart. [ain
 Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
 ta cràiteach bochd gun neart:
 4 An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
 sìor-theasairgibh 'nam feum,
 Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
 deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.
 5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
 a' triall san dorcha taid;
 Tha bunaithe na talmhainn fòs
 air gluasad as an àit.
 6 Is dée sibh (thubhairt mi), 's is mic
 do'n Ti a's àirde t'ann: [dhoinn',
 7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
 's mar aon do phrionnsaibh fann.
 8 Dhia, éirich, air an talamh dean
 deadh bhreitheanas gu grad:
 Oir gabhaidh tu mar oighreachd
 na fineachan air fad. [dhuirt

SALM LXXXIII.

1 **N**a bi a'd' thòsd a nis, na bi
 a'd' thàmh, O Dhia ar neart,
 Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum,
 Dhia chumhachdaich nam feart.
 2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
 ri stri is buaireas àrd;
 'S an dream ud leis am fuathach thu,
 an cinn thog suas an àird.
 3 Oir dhealbh iad oile gu cuilbheartach
 'n aghaidh do phobuill féin,
 'N aghaidh do mhnintir dhiomhair
 ghabh comhairle le chéil'. [fòs
 4 A céir iad, thigibh leinn g'an sgrìos
 o bhi ni 's mò 'nan sluagh;
 A chum nach biodh air Israel
 iomradh gu bràth no luaidh:
 5 Oir ghabh iad comhairle le chéil':
 à' t'aghaidh ceangal rinn.
 6 Pàillion Edoim, 's Ismaelich,
 Moab is Hagaren;
 7 Gebal, Amon, is Amalec,
 Palestin, 's muintir Thior;
 8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnadh
 do ghineil Lot gu fìor. [iad
 9 Mar rinneadh leat air Midian,
 's air Siséra le chéil';

Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
 dean orra sud d'a réir:
 10 Aig Endor mar a chaidh an claoidh
 mar aolach air an làr.
 11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb,
 dean air an uaislibh tàir:
 Mar Sheba fòs is Shalmuna,
 am prionnsan dean gu léir:
 12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
 mar oighreachd àros Dé.
 13 Dean iad mar asbhuan, O mo Dhia;
 mar mholl roimh ghaoith nan
 gleann.
 14 Mar chlaoidheas teine coillteac
 's mar loisgeas lasair beann: [chrion,
 15 Mar sin le d' dhoinn orra sud,
 dean thusa tòrachd dhian;
 Le d'iom-ghaoith, is le d' dhoinn
 cuir orra geilt is fiann. [mhòir,
 16 An eudan lion le masladh mòr,
 's le rughadh-gruaidh' gach rè,
 Gu ruig an uair an iarrar leo
 t'ainm glòrhor féin, a Dhé.
 17 Biodh amhludh orra mar an
 ceudn',
 is trioblaid mhòr a chaidh;
 Is glacadh nàire mhaslach iad,
 g'am milleadh is g'an claoidh.
 18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
 d'an ainm Iehobhah treun,
 Tha t'uachdaran os ceann gach tìr'
 san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

1 **C**ia mòr an airidh-ghràidh do
 theach,
 Iehobhah mhòir nan sluagh!
 Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh
 O Thighearna nam buadh!
 2 Tha m'anam fann, aig meud a
 air chùrtibh Dhé gach là: [mhianu
 Mo chrìdh' is m'fheoil ri scairteach
 'n geall air an Dia ta bed. [chruaid
 3 Feuch fhuair an sud an gealbhon
 beag
 tigh còmhnuidh maith 'na fheum,
 San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
 do sholair nead dhi féin.
 Is taisgidh i an sin a h-coin,
 's a h-àlach beag gun chlà:
 Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
 mo Thighearna, is mo Rìgh.
 4 'S beannaicht' an dream an còmh.
 a' d' àros naomh, a Dhé, [nuidh ta
 Oir bheir iad, (mar 'is cubhaidh
 dhoibh,)
 mòr-mholadh dhuit gach rè.
 5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
 annads' a heart gach là: [bheil
 An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
 do shlighe féin a ghnàth.
 6 An dream sin trè ghleann Bacathéid,
 ni tobair ann, 'nam feum:
 Is lionaidh 'n t-uisge thig a nuas
 na sluic gu ruig am béil.
 7 Sìor-ghluaisidh iad mar sin gun
 a' dol o neart gu ceart: [sglos,
 An Sìon nochdar iad fadheòidh
 an làthair Dhé nam feart.
 8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'ur-
 nuigh féin,
 Dhé Iacoib, éisd gu grad.

9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhaire gnùis t'ungaidh féin gun stad. [air
10 'S fearr lá a'd' chùirt na míle lá:
B'fhearr leam bhí dorsaireachd
An áros Dé, na m' chòmhnuigh fòs
am páilliuin aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah
's bheir e grás is glòir; [Dia;
'S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaiseas gu díreach còir.

12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beannaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

1 **D**HA thusa grámhor fábharach,
D a Dhé, do d' dhùthaich féin;

Bruid Iacoib thug thu air a h-ais
a ris le d' ghairdean treun

2 Cionta do phobuill mhaith thu féin;
dh'fholuich thu 'n uile lochd.

3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.

4 Pill sinn a ris, a Dhia ar sláint',
is tog do lasan dhinn.

5 Am bí do chorruich ruinn gu bráth?
's an sinear t'fhearg gach linn?

6 Nach deanar leatsa, Dhia nan grás
a ris ar tabhairt beò:

Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobuill féin gach ló?

7 Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé:

Is deònuich dhùinne t'fhurtachd fòs,
's do shláinte féin gach ré.

8 Nis éisdeam ris an ní their Dia:
labhaird e sith gu beachd

B'a phobuill naomh; 's na pilleadh iad
a ris chum amaideachd.

9 Gu dearbh tha chabhair dlùth do'n
d'an eagale gu fíor; [dream

Chum glòir a bhí 'na còmhnuigh fòs
gu bunaitheach 'nar tír.

10 Tha tròcair agus fírinn ghlan
air còmhlaichadh a chéil':

Tha ceartas agus síochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.

11 Is fàsaidh as an talamh fòs
fírinn a nios gu pailt:

Is seallaidh ceart is fireantachd
o nèamh a nuas gun airc.

12 Is anhluidh bheir Iehobhah dhuinn
ní maith gu toirbheartach;

Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.

13 Sior-ghluaisidh ceart is fireantachd
'na fhianuis-san gu réidh:

Is sinn air sligh' a cheumanna
gu díreach stùraidh e.

SALM LXXXVI.

1 **A**om rium do chluas is cluinn mí,
A oir tha mí annis truagh; [Dhia,

2 Dean thusa, chionn gu'm buin mí
m'anam a dhion gu luath; [dhuit,

Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.

3 Dean tròcair orm, a Dhia, le icchd:
oir gaiream ort gach lá.

Dean anam t'òglach dhileis féin
fòr-àibhinn agus ait:

Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu léir a'm' airc.

5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
làn íochd is acarachd:

Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.

6 Eisd m'urnuigh, Dhia; is thoir
fa'near

guth gearanach mo chaoiða.

7 An lá mo thrioblaid gaiream ort:
oir freagraidh tusa mí.

8 Am measg nan dée cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut:

No gníomh air bith tha cosmhuil ris
gach gníomh a rinneadh leat.

9 Thig iad, gach cinneach rinneadh
is sleuchdaidh dhuit, a Dhé, [leat,

Is bheir iad glòir is moladh árd
do t'ainm-sa feadh gach ré.

10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat [mhàin

Tha miorbhulleach; 's tu féin a
Dia cumhachdach nam feart.

11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' fhírinn gluaisidh mí;

Chum eagal t'ainme gu'm biodh orm
mo chridhe druid riut féin.

12 Le m' uile chridh' árd mholam thu
O Thighearna mo Dhia:

Do t'ainm ro-uasal bheir mí fòs,
árd ghlòir air feadh gach ial.

13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa,
is fòs o ifrinn shìos [Dhé,

Thug thusa saors' do m'anam bóchd,
is thog thu e a nios.

14 Luchd-árdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd láidir dhian,

'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nìor chuir iad rompa riamh.

15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach.
ro-íochdmhor anns gach càs;

Chum feirme mall, ach saobhair pailt
am fírinn is an grás.

16 O pill rium, is dean tròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,

Do mhae do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.

17 Comhar air maith nochd dhomhsa.
Dhia,

luchd m'fhuath' gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir' a chionn gur tu

mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

1 **T**HA 'bhunaite sna sléibhtibh
naomh':

2 'S ro-ionmhuinneach le Dia
Geatacha Shìoin, thar gach áit

a bha aig Iacob riamh.

3 Nìthe ro-ghlòrmhor innsear ort,
a chaitbir àluinn Dé.

4 Rahab, is Babel cuimhniceam,
do'n dream d'an aithne mí;

Gabh beachd air Tirus mar an ceudn'
is dùthaich Phalestin,

Maille ri Etiopia:
am fear so rugadh 'n sin.

5 Mu thimchioll Shìoin theirear so,
Am fear so rugadh fòs,

'S am fear ud innt'; an Tì a's áird
socrachidh i air chòir.

6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne na fineacha fa leth, [mhaith
'N sin àirmhidh e gu'm b'ann an sud bha 'm fear so air a bhroith.
7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud, luchd innil-ciuil d'an réir :
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs, mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

1 I EHOBHAH Dhia mo Shlànuighir, ort ghair mi dh'oidhch' 's a là.
2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh is éisd mo ghlaodh a ghnàth. [fòs ;
3 Oir m'anam làn do thrioblaid ta; 's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach théid sìos do'n t-slochd, is mi gun lùth.
5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs mar mharbh san uaigh gun deò, A sgathadh stòs le d' làimh gu beachd, 's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch, san t-slochd a's isle t'ann.
7 Is chlaoidh thu mìle d'shumaineadh luidh orm-sa t'fhearg gu teann.
8 Chuir thu luchd m'èdlais fada uam : 's ro-sgrèataidh mise leo : Mar neach am prìosan druidd' a taim, nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo ri caoidh is bròn a ghnàth : [shùil Mo làmhan shin mi riut, a Dhé, is ghairm mi ort gach là.
10 Do mhìorbhuile do'n dream tha a Dhé, an taisbein thu ? [marbh, An éirich iad a nìos a ris, a thabhairt dhuitse cliu ?
11 Do thròcair is do chaoimhneas an foillsichear san uaigh ? [caomh, Air t'fhirinn ann an sgrìos a' bhàis, le neach an toirear luaidh ?
12 Am bì maoin èdlais anns an dorch' air t'fheartaibh mìorbhuileach ? No 'm bì an tìr na dichuimhn' fios, no beachd air t'fhireantachd ?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia : gu moch théid m'urnuigh suas.
14 Dhia c'uim' an tilg thu m'anam uait ? 's an cum thu uam do ghnùis ?
15 O m' òige tha mi air mo chràdh, ro-dhlùth do bhàs is uaigh ; Air dhomh bhì fulang t'uamhasan, tha mi an imcheist chruaidh : [trom ;
16 Oir dh'imich tharum t'fhearg gu chlaoidh t'uamhas mi a ghnàth :
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm, ga m' chuariteachadh gach là.
18 Mo charaid chuir thu uam an fad, 's am fear thug dhomhsa gràdh : Luchd m'èdlais mar an ceudna tha an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

1 A rìr tròcair Dhé sìor-sheinnidh mi is ni mi oirre sgeul ; O àl gu h-àl gu maireanuach air t'fhirinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n logar suas do thròcair mhòr do shìor :

Is t'fhirinn cheart sna nèamhaibh àrd' socruichear leat gu fìor.

3 Coimhcheangal rinn mi ris an Tì a ròghnaich mi gu sìor : 'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh, mhionnaich mi féin gu fìor.
4 Socraicheadh mi gu daingean buan do ghinealach 's do shìol, Do chaithir rioghail togam suas o linn gu linn gu sìor.
5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn do mhìorbhuilean, a Dhé ; Is t'fhirinn ann an coimhthional do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar ri Dia Iehobhah mòr ? Is cò ta measg nan cumhachdach cosmhuil ri Dia na glòir' ?
7 An coimhthional nan naomh gu beachd 's cùis eagail Dia gun cheisd : Ard-urram o gach neach mu'n cuairt dha 's dleasdànach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh, cò 'n Triath sin ann an neart Is cosmhuil riut ? a'd' fhirinn fòs ga d' chuariteachadh gu beachd ?
9 Ard-onfha cuain is fàirge mòir, 's tu chuireas iad fo reachd : A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas, coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte dol do'n eug, mhin-phronnadh Rahab leat : Do naimhde sgaoil thu as a chéil' le d' ghairdean treun 's le d' neart.
11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais, 's an talamh ta fo'r bonn : 'S tu dhaingnich fòs an cruinne-ce, le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon, do chruthaicheadh iad leat : Sliabh Thaboir agus Hermoin àird a'd' ainm bidh aoibhneach ait.
13 Tha agad gairdean cumhachdach : a ta do làmh ro-treun, A Dhé, a ta do dheas làmh fòs àrduichte mar an ceud' !
14 Mar àite tàimh do d' chaithir rìgh tha cothrom agus ceart : Bidh tròcair agus fìrinn fòs dol roinn do ghnùis gu beachd.
15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas an fhuaim tha aoibhneach ait : [fòs An solus glan do ghnùis', a Dhé, sìor-ghluaisidh iad gu ceart.
16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad gu h-aoibhneach mar bu chòir : Is ann ad fhìreantachd faraon, àrduichear iad gu mòr.
17 Oir ma's' is glòir an spionnaidh sud is tus' a mhàin a Dhé : Ar n-adharc ann ad chaoimhneas àrduichear leat gu treun. [caomh
18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart, ar targaid is ar sgiath ; 'Se 'n tì ro-naomh sin Israell ar n-Ard Rìgh is ar Triath.
19 An taisbean, anns an àm sin féin, labhair thu, Dhé, gu ceart

- Ki d' dhuine naomh ; is thubhairt thu,
le firinn, ris gu beachd ;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh ;
Is dh'árduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.
- 20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh
leam,
mo sheirbhiseach ro chaomh ;
Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m'oladh naomh.
- 21 Is socruichear mo lámh do shior
gu dileas daingean leis ;
Is ni mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.
- 22 Le mac an uilc cha chlaoidhear e :
a námh cha tog dheth cis.
- 23 Buailidh mi 'eascairde 'na láth'r,
leagaidh mi námh a síos.
- 24 Ach bidh mo thrócair maille ris,
is m'fhirinn mar an ceudr' ;
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh árdaichte gu treun.
- 25 A lámh-san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a lámh dheas.
- 26 Carraig mo shláinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
- 27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
árduichte thar gach rìgh.
- 28 Mo chùmhant seasaidh daingean
mo ghràs dha gleidhidh mi. [leis ;
- 29 Is bheir mi air a shliochd gu mair
iad feadh gach linn gu bráth :
'S a chaithir rioghail uasal árd
mar láithe nèimh a ghnáth.
- 30 Ma 'se 's gu'n tréig a chlann mo
lagh,
s nach gluais iad ann am reachd ;
31 Gu'n truail iad m'áitheanta ro-
naomh,
m'iarrtuis nach cum gu ceart :
- 32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucor chlaon ;
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiúrsadh goirt faraon.
- 33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-
gráidh
cha bhui mi uaith gun cheisd :
Cha'n fhuiling mi gu'm breugaichear,
mo ghealladh fìor am feasd.
- 34 Mo choinmhcheangal cha bhrisear
no'n cùmhant rìnn mi ris ; [leam,
'E am focal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
- 35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo naomhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.
- 36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach
sior-mhàireannach gach ial,
'S a chaithir rioghail bithidh i
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
- 37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do shior ;
'S mar fhianuis anns na nèamhaibh
bhios tairis agus fìor. [árd'
- 38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gráin a nis ;
'E an tí dh'ung thu le 't'oladh naomh,
tha thu an corruich ris.
- 39 Coimhcheangal t'òglach dhileis
sgaoil thusa, Dhé, le tair : [féin,
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.
- 40 A ghàradh didein bhriseadh leat ;
's a dhaingneach làidir leag
- 41 Mar chobhartach e do luchd-ròid :
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
- 42 Lámh dheas a námhaid thog thu
uil' eascaird' rinn thu ait. [suas :
- 43 Is phill thu faobhar 'arm ; sa' chatb
cha d'thug thu dhasan neart.
- 44 Choisg thu a ghàird, 's a chaithir-
leag thusa síos gu làr. [rìgh
- 45 Is aimsir 'òige ghearradh leat ;
chòmhdach thu e le nàir'.
- 46 Cia fhad a dh'fholuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian ?
An loisg do chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian ?
- 47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo ré 's mo lò :
C'arson a rinn thu clann nan daoine
mar dhìomhanas no ceò ?
- 48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bàs nach faicear leis ?
No 'anam féin o lámh na h-uaign',
na teasaig e le treis ?
- 49 C'ait bheil do chaoimhneas-gráidh,
a thaisbein thu o thùs, [a Dhé,
A mhionnaich thu air t'fhirinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas ?
- 50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum
do sheirbhiseach gu léir : [trom
Is mar a ghlùlain mis' a'm' uchd
masladh a' phobuill thréin,
- 51 Le'n d'thug do naimhde masladh
gun aobhar, Dhé nam feart, [uath'
Oir mhaisleach iadsan ceumanna
an tí a dh'ungadh leat.
- 52 Mòr-bheannaicht' agus clìtèiteach
gu robh Iehobhah treun, [fòs
Gu sìorruidh suthain fad gach ré !
Amen agus Amen.

SALM XC.

- 1 S tu b'ionad còmhnuidh dhuinn
S gach linn,
a Thighearna na glòir' ;
- 2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic,
's na slèibhte beag no mòr.
Cian mu'n do dhealbh thu'n talamh
no'n cruinne-cé le d' neart ; [trom,
O bhith-bhuantachd gu bhith-bhuan-
is tusa Dia gu beachd. [tachd,
- 3 Gu neo-ni pillear leatsa ris
an duine truagh g'a sgrìos ;
Is their thu fòs, O chlann nan daoine
grad-phillibh air 'ur n-ais.
- 4 Oir mìle bliadhn' a'd' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta,
'N tràth théid e seach : is anhluidh
mar fhorair' oidheh' a'd' làth'r. [fòs
- 5 Dh'fhuadaich thu síos iad mar le
mar chodal iad no suain : [sruth
Sa' mhaduinn bithidh iad mar am feur
gu moch a dh'èireas suas.
- 6 Air maduinn brisidh e fo bhàth,
is fàsaidh e gu h-àrd :
Ri am an fheasgair gearrar e,
is seargaidh air an làr.

- 7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruih ghéir;
chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tur.
- 8 Ar peacaidh dhiomhair, is ar lochd, an sealladh t'eudain chuir.
- 9 Oir ann ad fheirg ar n-uile láith' tha teireachduinn fa seach:
Is chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs mar sgeul a dh'inneadh neach.
- 10 'S iad làith' ar bliadhna mar an tri fichead bliadh'n' 'sa deich, [ceudn' No, feudaidh bhith, le tuilleadh neart ceith'r fichead bliadh'n' do neach:
Gidheadh cha n'eil 'nan spionnadh ach cràdh is cùradh geur: [sud Oir sgathar sìos gu h-ealamh e, is sìubhlaidh sinn gu léir.
- 11 Cò aig am bheil deadh thuigs' is air neart do chorruih féin? [fios 's amluaidh fòs mar t'eagal mòr, tha lasair t'fheirg' d' a réir.
- 12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart mar àirmhear leinn ar làith':
A chum ar eridh' a shocruchadh air gliocas ceart gach tràth.
- 13 O Thighearna Iehobhah mhòir, pill féin a ris: cia fhad?
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach gabh aithreachas gu grad.
- 14 O dean ar sàsachadh gu moch le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait, ri fad ar là 's ar ré.
- 15 Dean subhach sinn a réir nan là a chràidh thu sinn gu goirt:
A réir nam bliadhna ud faraon am faca sinn an t-olc. [ghnìomh,
- 16 Taisbein do d' sheirbhisich do faiceadh an clann do ghlòir.
- 17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia a' dealradh oirnn gu mòr.
- Na gnìomhara a rinn ar lámh, socruich iad dhuinn, a Dhé;
Na gnìomhara a rinneadh leinn, dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

- 1 AN neach sin tha 'na thàmh gach Fo sgàil an Uile-chumbhachdaich buan-chòmhnuidh ni gach ré.
- 2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé, mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann: mo Dhia, 's e Dia nam feart.
- 3 Gu dearbh o rib an eunadair ni esan fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceudn' o'n phlàigh tha gràineil goirt.
- 4 Le 'titeich ni e d'fholach fòs, bidh t'earbsa fuidh a sgéith;
Is 'fhirinn bidh 'na targaid dhuit, mar sgéith do d' dhion gach ré.
- 5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch' cha bhì ort geit no sgàth;
No fòs fa chùis na saighde bhios a' ruith air feadh an là:
- 6 Cha bhì maoin eagaill ort roimh 'n tha triall an dorchadas: [plàigh No fòs fa chùis an uile a bhios mu mheadhon là ri sgrios.
- 7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thaobh, deich mìle fòs ri d' dhèis;
Ach olc dhiubh sud cha tig a' d' chéir no m' fagus duit am feasd.
- 8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu, is bheir fa'near le beachd:
Droch-dhiol is tuarasdal nan daoib', gun cheisd do chithear leat.
- 9 A chionn gu'n d' ròghnaich thusa Dia,
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,
An Dia ud tha 'na thearmunn domh, 'se 'n Ti a's àirde t'ann:
- 10 Aon olc cha'n éirich dhuit; is do d'fhàrdaich cha tig dlùth. [plàigh
- 11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh. a'd' ròd gu'n dìon iad thu. [chum
- 12 Is togaidh iadsan thusa suas gu h-àrd air bhàrr am bos;
Eagal gu'm buailteadh leat air cloich, aon uair air bith do chos.
- 13 Air leòmhán is air nathair-nimh' gun dòrainn saltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le d' chois, 's an leòmhán òg le d' neart.
- 14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mì, sàr-fhuasgladh bheir mi dha;
Air m'ainm a chionn gur eòlach e, àrdaicheam e gach là.
- 15 Gairidh e orm, is freagram e: 'na thrioblaid bitheam leis;
Onoir is urram bheir mi dha, is fuasglam air gu deas.
- 16 Le saoghal fad is maireannach sàsùicheam e gu leòr:
Mo shlàinte dha-san mar an ceudn' foillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

- 1 DHI tabhairt buidheachais do Dhia, D' s ni sàr-mhaith maiseach e;
Bhì tabhairt cliv, O Thi a's àird, do t'ainm-sa feadh gach ré:
- 2 Dochaoimhneas-gràidh sa' mhaduinn gach là bhì cur an cèill; [mhoich, 'S air t'fhirinn ta neo-mhearachdach, gach oidhch' bhì deanamh sgéil,
- 3 Air inneal-ciùil nan teuda deich, is air an t-saltair ghrinn;
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd, a sheinneas ceòl gu binn.
- 4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé, rinn thu mi aoibhin ait;
Is ann an oibrìbh fòs do lámh nim' gairdeachas gu pailt.
- 5 T'òibre-sa, Dhé, cia iongantach! do smuainte cò d'an léir?
- 6 An t-amadan cha tuig e so, 's cha'n eòl do'n amlhair e.
- 7 Tràth chinneas luchd na h-aingidh-a nìos mar chinneas feur, [eachd Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh a' fàs fo bhlàth gu léir: [uile
- 'Se sud is deireadh dhoibh fadheòidh gu'n sgriosar iad am feasd.
- 8 Ach thusa, Dhé, gu sìorruidh ta àrd-urramach gun cheisd.
- 9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé, oir feuch, do naimhde féin,
Làn-sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs luchd-aingidheachd gu léir:

- 10 Ach m'adharc togaidd tusa suas,
mar adharc buabhuill áird':
Is mar le h-oladh fhlor-ghlan úir,
ungar mí féin le d' ghrás.
- 11 Chi mí mo mhíann air m'eascaird-
is cluinnidh fós mo chluas [ibh];
A toil air Incht na h-aingidheachd,
a'm' aghaidh dh'éireas suas.
- 12 Bidh píseach air an fhírean chòir
mar pháilm-chrann úrar glas:
Mar sheudar árd air Lebanon,
a' fás gu díreach bras.
- 13 An dream tha air an suidheachadh
an tigh 's an áros Dé,
An cúirtibh greadhnach árd' ar Dia,
sior-fháisaidh iad gach ré.
- 14 San am am bi iad aosmhor liath,
bheir iad mór mheas a mach;
Is bitheadh sultmhor le deadh bhíath
dhiubh sud gach uile neach.
- 15 A chum gu feuch iad gu bheil Dia
ro-chathromach is ceart;
Mo charraig e, 's cha 'n'éil ann féin
aon eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

- 1 Is Rígh Dia, air a sgeudachadh
le móralachd gach am;
Ta air a sgeudachadh le neart,
is criosluichte gu teann.
Shocrúicheadh leis an cruinne-cé,
nach gluaisear e a chaoidh.
- 2 Do chaitir daingean ta o chian;
's tu féin gun tús gun chríoch.
- 3 Do thog na tuiltean suas, a Dhé,
na tuiltean thog an guth;
Seadh thog na tuilte suas gu h-árd
gu tonna mór' gu tiugh.
- 4 Is treise Dia ta chòmhnuidh shuas
na fuaim nan uisge garbh'.
Is treise Dia na sumainnean,
is tonna cuain gu dearbh.
- 5 A ta do theisteis is do reachd
ro-dhaingean agus fíor:
Tha naomhachd iomchuidh air do
a Dhé nam feart, gu síor. [thigh,

SALM XCIV.

- 1 O DHIA, d'am buin ceart-dhioghal-
Iehobhah neartmhoir thréin, [tas,
D'am buin a mháin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.
- 2 O Bhréitheimh cheirt natalmhainn,
thu féin a thogail suas; [dean
Is ioc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duais,
- 3 Cia fhad a ní luchd aingidheachd,
cia fhad, a Dhia, a ní
Luchd aingidheachd úr-ghairdeachas,
le aoibhneas mór gun díth?
- 4 Cia fhad a bhrúchdar briathra leò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhítheas luchd na h-aingidheachd,
ri ráiteachas is uail?
- 5 Bhris iad do shluagh gu mín, a Dhé,
is t'oigreachd chlaoidh gu goirt.
- 6 Bantracha, coigrich, 's dílleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.
- 7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia,
is fós ní mó a ní
Dia Iacob sud a thoir fa'near,
's cha chuir am feasd am prís.

- 8 O dhaoine brúideil meas an
nis tuigibh agaibh féin, [t-sluaigh,
Is amadain, cia fhad a bhios
sibh gabhail thuga' bh céill'?
- 9 An neach a chuir air faillein cluas,
am bi gun chláisteachd ghéir?
An Ti a dhealbh an t-súil faraon,
nach ann da féin is léir?
- 10 'N ti smachdaicheas na fineachan.
an e nach cronuich e?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e!
- 11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach
gur diomhan iad gu beachd, [Dia,
12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir
thu smachd,
is teagasg as do reachd:
- 13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o láithibh àmhghair olc,
Gu ruig an uair an cladaichear
do dhaoinibh daoi an slochd.
- 14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an slugh d'an d'thug e spéis:
'S ní mó na sin a thréigear leis
an oigreachd a's leis féin.
- 15 Ach pillidh breitheanas a rís
ri fireantachd air ais:
Is luchd a chridhe threibhdhírigh
leanaidh 'na déigh gu cas.
- 16 An aghaidh fós luchd-deanamh uile
cò dh'éireas leam an áird?
An aghaidh luchd na h-aingidheachd
cò sheasas air mo pháirt?
- 17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam,
ga m' chuideachadh le buaidh,
'S beag nach robh m'anam bocht an
gu tosdach anns an uigh. [támh
- 18 Tráth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh nam síos;
Do thrócair chaomh-sa 'n sin, a Dhé,
chum suas mi, agus dhion.
- 19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lionmhor ann am chom,
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin
sòlas do m'anam trom.
- 20 Aig caitir ríoghail luchd an uile
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta aimhleis mhòir,
's ga orduchadh le reachd?
- 21 An aghaidh an'ma 'n fhírean chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhágail ris fuil neochiontaich,
le breitheanas nach fíu.
- 22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo
mo charraig dhion gach ló. [Dhia
- 23 'Se dhíolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo,
An sgathadh síos do níthear leis
gu ceart 'nam eucoir féin;
Is ní Iehobhah mór ar Dia,
an sgathadh síos gu treun.

SALM XCV.

- 1 O THIGHEBH, seinneamaid do Dhia;
thigeadh gach neach 'na láth'r;
Do charraig thréur ar sláinte fós,
togamaid iolach árd.
- 2 A steach 'na fhianuis thigearmaid
le buidheachas gach lá:
Togamaid ceòl gu suilbhreach
a' seinn le salmaibh dha:

- 3 Is Dia ro-mhòr lenobhach treun ;
rìgh mòr os ceann gach dia. [laimh :
4 Doimhneachd na talmhainn tha 'na
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir aig air is sealbh ;
'S an talamh tioram le a làimh
'se chruthaich is a dhealbh.
6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn ;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn :
7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a bheathaich e mar threud, [leibh,
Caoraich a làimh' : ma dh' éisdear
an diugh r'a gheuth gur bhreug.
8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach
chruaidh,
ga m' bhuaireadh le bhur miann :
9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh ur'
sinnsir mi,
's mo ghnìomh tràth chunnaic iad.
10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn'
chuir campar orm is eud :
Thubhairt mi, 'S pobull iad 'gam bheil
droch chridhe seachranach :
Is air mo shlighibh nach do ghabh
riamh eòlas firinneach :
11 D'a'n d'thug mi féin mo mhionnan
mòr,
a'm' fheirg 's a'm' chorroich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m'ionad-suaimhneas féin.

SALM XCVI.

- 1 CANAIBH do'n Tighearn òran nuadh,
gach aon tìr, canaibh dha.
2 Seinnibh do Dhia : 'ainm beannaich-
nochdaibh a shlàint' gach là. [ibh,
3 Am measg nam fineachan gu léir
sìor-thaisbeinibh a ghlòir :
Am measg gach pobuill aithrisibh
a mhìorbhuile ro-mhòr.
4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach ré ;
Is aobhar eagail e faraon
os ceann nan uile dhée :
5 Oir uile dhée nam fineachan
is iodhoil iad gu léir :
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam flaitheas is nan speur.
6 Ard-urram agus mòralachd
'na fhianuis-san a ta :
Treun-spionnadh agus maisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
7 O fhincacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart ;
Thugaibh do'n Tighearna faraon
glòir, urram, agus neart.
8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
do'n Tighearn thugaibh uaibh :
Thigibn d'a chùirtibh naomha steach,
is thugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh sìos
an mais' a naomhachd féin :
Biodh eagal oirbh, gach uile thìr,
'na fhianuis-san gu léir.
10 Abraibh measg fhineach, gu bheil
riaghladh mar rìgh gu beachd. [Dia

- Buan-dhaingnichear an domhan leis :
air daoinibh bheir breth cheart.
11 Biodh aoibhneas air na nèamhaibh
is biodh an talamh àit ; [àrd',
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.
12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach nì a t'ann :
An sin bidh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann
13 An làthair Dhé ; oir tha e teachd,
oir tha e teachd gu breth ;
Air talamh chum gu'n deantadh leis
ceart-bhreitheanas fa leth :

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché ;
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhìor-ghlòir réidh.

SALM XCVII.

- 1 ИЕОБЪАН mòr 'se tha 'na Rìgh,
I biodh aiteas air gach tìr ;
'S air eileanaibh tha lionmhor ann,
biodh gairdeachas gu léir.
2 Tha neula tuigh' is dorchadas
m'a thimchioll air gach leth :
'Se 's còmhnuidh fòs d'a chaithir-rìgh
deadh chothrom is ceart-bhreth.
3 Tha teine millteach roimh a ghnùis
ag imeachd air gach àird,
Le'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àit,
4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-cé :
Chunnaic an talamh sud gu dearbh,
ghrad-chlisg is chriothnuich e.
5 Na cnuic, an làthair Dhia nan dùl,
leagh as air fad mar chéir :
Roimh ghnùis Ard-Rìgh an domhain
leagh iadsan as gu léir. [mhòir
6 Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart ;
is chì gach sluagh a ghlòir.
7 Do dhealbhaibh snaidhte meud 'sa
chrom
gu'n robh dhoibh amhludh mòr,
Tha deanamh uail' is ràiteachais
á iodholaibh nach fù ;
Gach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,
an uair a chual i 'n sgeul,
Rinn nigean Iudah gairdeachas
mu d' bhreitheanais, a Dhé.
9 Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thìr :
Tha thu air t'ardachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
10 Sìbhse le'n ionmhuinn Dia ro-
fuathaichibh olc a chaoidh ; [naomh
Anam a naomh sìor-ghleidhidh e ;
saoraidh o làimh nan daoi.
11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt,
solus do'n fhìreanach ;
Is aoibhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhireach.
12 Biodh aiteas oirbh an Dia na glòir'
O fhìreana gu léir :
Is thugaibh buidheachas do Dhia-
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

- 1 **O** SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach:
'Si 'dheas làmh féin 's a ghairdean
thug dhasan buaidh a mach. [naomh
- 2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shláinte mhór:
Am fianuis chinneach nochdadh leis
'fhireantaehd féin gu leòr.
- 3 Chuimhnich e 'fhìrinn is a ghràs
do theaghlach Israeil;
Is sláint' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu léir.
- 4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr:
Togaibh bhur guth: bibh subhach fòs
is seinnibh moladh fìor.
- 5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghrinn;
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
- 6 Le fuaim na h-adhairc seinnibh dha,
's le guth na trompaid àird':
Do Dhia an t-Ard-Rìgh seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach àit.
- 7 Beucadh an fhaireg mhòr gu borb,
's an làn tha innt' le chéil';
An domhan, is gach dùil a ta
an còmhnuidh ann gu léir.
- 8 Buailleadh na tuilte mòr' am bos';
na sléibhte bitheadh ait,
9 An làthair Dhé; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt:
- Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan réidh.

SALM XCIX.

- 1 **T**HA Dia 'na Rìgh, is criothnaich-
gach uile shluagh air bith: [each
'Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crìth.
- 2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluaigh.
- 3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.
- 4 Is toigh le neart an Rìgh ceart-
bhreth:
's tu shocrùicheas a' cheart:
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
- 5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Aig stòl a chos gu h-urramach;
oir tha e féin ro-naomh.
- 6 Am measg a shagart Aaron 's Maois,
bha Samuel do'n dream
A ghair air ainm: dh'iarr iadsan Dia,
fhreagair e iad san àm.
- 7 Am baideal neoil gu gràs-mhor caoin
labhair an Tighearn riu:
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,
's a theisteanas ghleidheadh leo.
- 8 Iehobhah Dia, thug freagradh
dhoibh:
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,
Ge d' rinn thu orra dioghaltas
air son an inneachd olc.
- 9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,

Sios sleuchdaibh dha gu h-iriosal;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

- 1 **T**OGADH gach tìr àrd-iolach glaoidh,
do Dhia Iehobhah mòr.
- 2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
- 3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn féin;
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs
dh'ionaltradh leis gu léir.
- 4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach:
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
- 5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is 'fhìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

- 1 **B**RETH cheart is tròcair canar leam;
Dh'é, seinneam dhuit le ceòl.
- 2 Is ìomchaiream mi féin gu glic
air slighe fhoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu féin, a Dhia nam feart?
A steach a'm' fhàrdaich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.
- 3 Fa chomhair fòs mo shùile féin
cha chuir mi olc am feadh:
Obair luchd-ceannairc 's fuathach
's cha lean i rium gun cheisd. [leam.
- 4 An cridhe iargalt ceannairceach
uam triallaidh e an céin:
Eòlas no furan air an daoi
a chaoidh cha chuir mi féin.
- 5 An tì bheir beum d'a choimhears-
lom-sgriosaidd mi as 'àit; [nach,
An cridhe borb cha 'n fhuing mi,
no neach a sheallas àrd.
- 6 Bidh m' air' air fireanaibh na tìr',
gu'n gabh iad còmhnuidh leam:
An tì bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.
- 7 Fear deanamh ceilg' is mealltair-
eachd,
a'm' thig-sa cha 'n fhaigh tàmh;
A'm' làthair, neach a labhras breug
cha 'n fhuirich e gu bràth:
- 8 Lom-sgriosaidd mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaithir Dhé gu léir.

SALM CII.

- 1 **P**Ì m' urnuigh éisd, Iehobhah Rìgh
N is ruigeadh ort mo ghlaodh.
- 2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh:
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam féin do chluas;
Is freagair mi gu deifreach,
a' furtachd air mo chruas.
- 3 Do bhrìgh gu bheil mo làith' mar
a' teireachduinn a ghnàth; [cheò
Mar lic an teinntin 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte tà.
- 4 Trom-bhuailte tha mo chridhe
is shearg e mar am feur; [bochd
Ionnus gu'n d'dhearmad mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.

- 5 Le guth mo chaoidh, m'ò chnámhan
ri m' chraicinn féin gu teann : [lean
- 6 Mar phelican an fhásaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
- 7 Ri faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnáth
Ri gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.
- 8 Ri fad an lá mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom ;
A'm' aghaidh mbionnaich iad gu léir
air bhoile dh'éirich rium
- 9 Lem' dheuraibh choimhmeasg mi mo
mar aran dh'íth mi luath', [dheoch ;
- 10 Tre lasan t'fheirg' ; oir thog thu mi
is leag thu ris gu truagh.
- 11 Mar sgáile chlaon mo láithean síos ;
is shearg mi féin mar fleur.
- 12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu slor.
- 13 Nis éiridh tu a dheanamh gráts
air Sion naomh gu dlúth :
Oir 'am a cabhair tha air teachd,
seadh, 'n t-ám a dh'orduich thu.
- 14 Oir t'òglaich tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair ;
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich
d'a luaithe is d'a h-áir.
- 15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath :
Is air gach righ air thalamh ta
bidh roimh do ghlóir-sa fiamh.
- 16 'Tráth thogar Sion suas le Dia
taisbeanar e 'na ghlóir.
- 17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'near,
's cha diúlt e iad le táir.
- 18 Do 'n ál a ta ri teachd 'nar déigh,
sud sgríobhar dhoibh gu beachd :
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.
- 19 Oir dh'amhaire e a nuas gu beachd,
o áird a naemhachd féin ;
Is air an talamh dh'amhaire Dia,
a nuas o nêamh nan speur.
- 20 A chluinntinn osnaich ghearanach
a' phriosanaich ta 'n sás ;
Chum fuasgladh air a' mhuintir sin
a dh'orduicheadh chum báis.
- 21 An Sion chum a chur an céill
ainm uasal árd ar Dia,
'S a dh'inseadh an Ierusalem
moladh is clú an Triath.
- 22 An t-ám a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil' ;
'S gu seirbhis Dé tráth thionailcar
na rioghachda gu léir.
- 23 Air feadh na slighe is an ròid
mo threòir do lagadh leis :
Mo láithe chuir an giorrad fòs.
- 24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bás,
mu thimchioll leth mo lá :
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ta.
- 25 O chian leag thusa bunaité,
na talmhainn so, a Dhé ;
Is iad na nêamha fíor-ghlan árd
oibre do lámha féin.
- 26 Teirgidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé ;
- Seadh teirgidh iadsan's gabhaidh
mar eudach sean gu léir : [seach
Feuch caochlaidh tumar thrusgan iad,
is caoch'ear iad gun cheisd.
- 27 Tha thus' a mháin gun caochlaidh
ort,
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
- 28 Bidh clann do sheirbhiseach, a Dhé,
maireannach buan a ghnáth ;
Is ann ad fhianuis socrúcheair
an gineal-san gu bráth.

SALM CIII.

- 1 O M'ANAM, beannaich thusa nis
an Dia Iehobhah mòr :
Moladh gach ni an taobh stigh dhìom
'ainm naomha mar is cóir.
- 2 O m'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia :
Na díchiumhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.
- 3 'Se mhaitheas duit gu grásmhor
gach peacadh annad fein : [caois
'Se bheir dhuit sláint', is furtachd fòs,
o t'eusláintibh gu léir.
- 4 Do bheatha fòs o sgrios a' bháis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt :
'Se chrúnas thu le coron gráidh.
's le trócair chaoimh gun airc.
- 5 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh
sár-lionaidh e do bheul :
'S tha t'òige air a nuadhachadh
mar iolair luath nan speur.
- 6 Air sgáth na muinntir úd, a ta
le fóirneart air an claidh,
Ceartas is breitheanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun díth.
- 7 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n céill :
Is mar an ceudna 'ghníomhara
do chlannaibh Israeil.
- 8 Tha 'n Tighearn iochdmhor tré-
caireach,
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghrás.
- 9 Cha bhí e tagradh ruinn do shior
's cha ghléidh e 'fhearg gu bráth.
- 10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn ;
'S a réir ar ciont' is eusaontais
cha d'thug e luigheachd dhúinn.
- 11 Oir mar os ceann na talmhainn ta
na speuran árd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thrócair mòr
do'n dream d'an eagal e.
- 12 Mar tha an árd an ear 's an iar
a' gabhail fad o chéil' ;
'S co fhad a chuireas Dia nan grás
ar peacaidh uainn gu léir. [dámh
- 13 Amhluidh mar ghabhas athair
is truas d'a leanabath maoth,
Mar sin d'a fhíor luchd-eagail féin
Dia gabhaidh truas gu caomh.
- 14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir
ar cruth 's ar dealbh gu ceart ;
Gur dúslach talmhainn sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
- 15 An duine truagh, a ta a láith'
amhluidh mar fleur a ghnáth ;
Mar bhárr na luibh' air machair fòs
a ta e fás fo bhláth.
- 16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoidh'
's cha bhí e idir ann ;

- 8 Cha 'n fhaicear e san ionad ud an robh e fàs gu teann.
- 17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sior do'n dream d'an eagal e, Is fòs do chloinn an cloinne-san bidh 'fhreantachd gach ré ;
- 18 Do 'n aitim ud a chumas ris an cùmhnant rinn e riu : 'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan, a chum gu'n deant' iad leo.
- 19 Dia shocruich anns na nêamhaibh a chaithir rioghail féin ; [àrd'] A rioghachd tha an uachdar fòs os ceann gach ní fo 'n ghréin.
- 20 Sior-bheannaichibh Iehobhah mòr, O 'aingle treun an neart, Tha deanamh iarrtuais mar is còir ; 's a' tabhairt géill d'a reachd.
- 21 Gach uile shluagh a bhuneas da, beannaichibh Dia a nis ; A sheirbhisich le 'n coimhlonar gach ní a's toineach leis.
- 22 'Uil' oibre, feadh a thighearnaibh, a rinneadh leis an Triath, An rìgh Iehobhah beannaichibh : O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

- 1 O M'ANAM, beannaich thusa Dia : mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr ; Tha thusa air do sgeadachadh le mòralachd is glòir.
- 2 Seadh chuir thu solus dealrach glan, mar thrusgan umad féin ; Is shin thu mach, is sgaolleadh leat, mar chùirtein nêamh nan speur.
- 3 Sailean a sheòmar leagadh leis air uisgeachaibh mar stéidh ; Mar charbad rinn na neula tiugh, 'se ruith air sgiathaibh gaoith'.
- 4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs 'nan spioraid làidir threun ; 'Se rinn 'nan teine lasarach a theachdairean gu léir.
- 5 Is bunaite na talmhainn fòs shocruicheadh leis 'nan àit A chum nach gluais' as 'ionad e a chaoidh nan cian gu bráth.
- 6 Is dh'fholuich thu le doimhneachd e ceart mar gu'm b'ann le brat ; Os ceann nam beann 's nan sléibhte na h-uisgeacha do stad. [àrd']
- 7 Air cluinntinn doibh guth t'ach-mhasain, theich iad air falbh gu cas ; Is fòs ri guth do thairneanaich, le deifir chaidh iad as.
- 8 Ri taobh nam beann chaidh iad a 's a sìos air feadh nan gleann : [suas, Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu 's a shocruich thu gu teann.
- 9 Chuir thusa rompa crìocha buan nach téid iad tharta null ; 'S nach pill iad air an ais a ris dh'fholach na tìr' le tuinn.
- 10 Cuiridh e mach na tobraichean air feadh nan glac 's nan gleann, A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras, a' ruith air feadh nam beann.
- 11 Do bheathaichibh na macharach deoch bheir e dhoibh r'a h-òl :
- 'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad an tart 's an iota mòr.
- 12 Am fagus doibh ní eoin nan speur, tigh clùthor tàimh dhoibh féin : Is eadar gheugan cuirear leo an ceileir binn an cèill.
- 13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd' na beanta mòr' gun tàmh : An talamh tioram gheibh a dh'òl le toradh gnìomh do làmh.
- 14 Bheir e air feur bhì fàs do'n spréidh 's air luibh bhì fàs gun sgios Do dhaoinibh, chum gu'n tugadh iad o'n talamh biadh a nìos :
- 15 Is fion a chuireas cridhe dhaoin' air shubhachas 's air ghean, Is oladh fòs a ni an gnùis le maise dealrach glan.
- 'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn' fhreasdal am feun ; gu leòr, An cridhe dhaoin' a chuireas neart, le misneich mhaith is treòir.
- 16 Tha craobhan àrd' an Tighearna ro làn do bhrìgh gu léir, Is seudair mhaiseach Lebancin a shuidhicheadh leis féin.
- 17 Is bithidh nìd san ionad ud aig eunlaith luath nan speur : Na craobhan gumhais aig an store mar ionad tàimh dhi féin.
- 18 An tearmunn féin, am beanntaibh na gabhair fhiadhaich leag ; [àrd', Na coinein bheaga mar an ceudn' an còsaibh blàth nan creag.
- 19 A' ghealach dh'orduich esan fòs a sgarachduinn nan tràth : Is aig a' ghréin tha eòlas maith mar luidheas i gach là.
- 20 Do nithear leat-sa dorchadas, is thig an oidhch' gu grad ; An sin bidh beathaich allt' na coill' a' dol a mach air fad.
- 21 Ri beucadh bidh na leòmhain òg' ag iarraidh cobhartaich, Is bithidh iad ag iarraidh bidh air Dia ro-chumhachdach.
- 22 An sin 'nuair dh'éireas suas a cruinnichidh iad le chéil', [ghrian. Gu h-uaigneach luidhidh iad a stìgh 'nan garaidh didein féin.
- 23 Is théid an duine mach an sin gu 'obair mar is còir. Is leanaidh e gu dìchiollach a shaothair gu tràth nòin'.
- 24 Cia lìonmhor t'oibre mòr', a Dhé : an gliocas rinn thu iad : An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr, tha làn air fad 's air leud.
- 25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr, 's gach ní a shnàgas ann, Na beathaichean tha beag is mòr, gun orra cunntas cheann.
- 26 Tha longan siubhal ann gu tiugh ; 's tha'n Lebhiatan mòr, A chumadh is a dhealbhadh leat, ri sùgradh ann le treòir.
- 27 Na slòigh ud uile tha, a Dhé, a' feitheamh ort a ghnàth, A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu g'an cumail beò gach tràth.

- 28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoir-
ga thional sud tha iad: [bheartas
Tràth dh'fhosgla tu do làmh gu pailt,
le maith sàr-lìonair iad.
- 29 Air folach dhuit do ghnùis a rìs,
thig cabhag orr' air fad;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò,
pillidh ri 'n ùir gu grad.
- 30 Do spiorad féin g'an cruthachadh,
rìs cuirear leat a mach:
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn'
nuadhaichidh tu le dreach.
- 31 Bidh gloir an Triath ro-mhaireann-
air feadh gach linn am feasd; [ach
Is ni Iehobhah gairdeachas
'na ghnìomharaibh gun cheisd.
- 32 Air sealltuinn air an talamh dha,
criothnaichidh e gu grad:
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd'
bidh deatach dhiubh air fad.
- 33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mi
an cian a bhios mi beò;
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia
ri fad mo rè 's mo là.
- 34 'S ro-mhillis blast' mo smuaintean
biom ait an Dia a ghnàth. [air;
35 Gu'n tigeadh sgrìos air peacaichibh,
mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann ni 's mò.
O m'anam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid
le h-Alleluia binn.

SALM CV.

- 1 O THUGAIBH buidheachas do Dhia;
air 'ainm-san gairibh féin;
Is cuiribh fòs a ghnìomhara
am measg nan sluagh an céill.
- 2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
sailm seinnibh dha gu binn;
Is aithrisibh gu h-ionmhan fòs
na mìorbhuilean a rinn.
- 3 As 'ainm ro-naomha-san faraon
deanaibh deadh-uail is glòir;
Biodh gairdeachas air cridh' an dream
dh'iarra Iehobhah mòr.
- 4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarruibh a neart a ghnàth:
A ghnùis ta gràsmhor fàbharach,
sior-iarruibh i gu bràth.
- 5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuile
a rinneadh leis gu treun:
A ghnìomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bhéil;
- 6 O sibhs' a ghineil Abraham,
deadh òglaich dhileis Dé:
Sibhsè chlann Iacob mar an ceudn',
a ròghnuich e dha féin.
- 7 'S esan ar Tighearn is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fìor:
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach
air sgaoileadh feadh gach tìr'.
- 8 Oir chuimhnich e gu sìorruidh buan
a choimhcheangal gu beachd;
'S am focal fòs a dh'orduich e
do mhiltibh àl ri teachd;
- 9 An coimhcheangal a rinn e féin
ri Abraham gu caoin,
'S na mìonnan a thug e le 'bhèul
do Isaac òglach caomh:
- 10 Is amhluidh sin do Iacob fòs
dhsingnich se e mar reachd;

- Mar choimhcheangal gu sìorruidh
do Israel gu beachd: [buan
- 11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi
dhuibh,
mar chrann bhur n-òighreachd féin
- 12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidh-
inn bhig,
's 'nan coigrich innt' gu léir.
- 13 Is air bhì dhoibh ag imeachd fòs
o thìr gu tìr gun tàmh;
A' triall feadh sluaigh is rìoghachda,
nach fac' iad riamh roimh làimh:
- 14 Cha d' leig le neach an gortachadh-
ach smachdaich air an sgàth
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach-
's a riu mar so ag ràdh;
- 15 'Feuchaibh nach bean sibh ris an
a dh' uagadh leam gu caomh: [dream
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' fhàidhibh naomh.'
- 16 Fòs ghairm e gorta steach do 'n tìr,
is long an arain bhris.
- 17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhios.
- 18 Le geimhlìbh dhochainn iad a chos'
luidh e an iarunn teann;
- 19 Gu 'n uair an d' thàinig focal Dé
is dhearbhadh se e san àm.
- 20 An rìgh an sin chuir airsan fios,
is dh'fhuasgail air gu caoin:
Seadh uachdaran nam fineacha
is leig se e fa sgaoil.
- 21 Is air a theaghlach thug e dha
àrd-thighearnas gu léir:
Ard-uachdranachd a stòrais mhòir,
thug esan dha d'a réir.
- 22 A cheangal mar a chiteadh dha
àrd-cheannardan na tìr':
'S gu'n tugadh e d'a sheanairibh
teagasg air gliocas fìor.
- 23 Do rìoghachd na h-Eiphit thàinig
clann Israeil gu léir. [fòs
S bha Iacob is a shliochd air chuairt
an talamh Cham le chéil':
- 24 Thug esan air a phobull féin
an sin ro-lìonmhor fàs,
Is ni bu treise rinne iad
na'n naimbdean anns gach càs.
- 25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e
thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgach olc
r'a sheirbhisich ro-chaomh.
- 26 An sin chuir e 'dheadh òglach
Aaron a thagh e féin. [Maois
- 27 Nochd iad a bhearta mìorbhuileach,
an talamh Cham gu treun.
- 28 Chuir orra duibhre, 's dhorchach-
'n sin thug iad géill d'a ghuth. [eadh;
- 29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeachan,
is mharbh e 'n t-iasg 'nan sruth.
- 30 Is losgann ann an lìonmhoireachd
sin bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an rìghre-san,
's 'nan seòmraichibh a steach.
- 31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè
do chuireagaibh gu grad:
Is miala lìonmhor mar an ceudn'
'nan crìochaibh féin air fad.
- 32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-shneachd gu frasach geur.

Is lasair theine-dhealanaich
air feadh na tír' gu léir.
33 Na craobhan fion, is fige fòs
ghrad-bhuailleadh leis gu trom;
Is bhriseadh agus reubadh leis
gach crann a bha 'nam fonn,
34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
locuist gu lionmhor ann,
'S na burruis sgriosach iomarcach,
gun orra cunntas cheann;
35 Gach luibh san fhearann dh'itheadh
is dh'itheadh leo gach meas. [leo;
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an
toiseach am brìgh 's an treis'. [tìr,
37 Le h-òr 's le h-airgid thug e mach
a phobull féin gun dìth;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air
neach euslainteach gun chli. [fad
38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
le h-uamhunn air gach neach.
39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
mar bhrat no cùrtein mòr;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.
40 Am pobull dh'iarr, is thug e dhoibh
na gearra-goirt gu pailt;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd'
thug dhoibh an sáth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a
na h-uisgeacha gu leòr; [mach
Is anns an fhàsach thartmhor theth
ruith iad mar amhainn mhòir.
42 Chionn gu'n do chuimhnich e an
'fhocal 's a ghealladh naomh, [sin
Is mar an ceudna Abraham
'òglach ro-dhilleas caomh.
43 Is uime sin thuge a mach
a shluagh le h-aoibhneas mòr;
'S a dhaoine féin a ròghnaich e,
le gairdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nam fineacha
thug esan dhoibh air fad;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
saothair nan cinneach ud.
45 A chum gu'n tugadh iad fa'near
a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Gníomhara treun' Iehobhah mhòir,
cò dh'fheudas chur an ceòil?
Cò dh'fheudas fòs a chliu ro-mhòr
a thaisbeanadh gu léir?
3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd
a ghlaidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
ceartas is ionracas.
4 Dhia, cuimhnich ormsa, leis a'
thug thu do d' phobull féin; [ghràdh
O thig le d' shlàinte shòlásaich
gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.
5 Gu faic sinn maith do dhaoine
taght',
'S gu'n dean sinn aoibhneas mòr

'Nan aoibhneas sud; 's le t'oighreachd
gu'n dean sinn uail is glòir. [féin
6 Do pheacaich sinn le 'rsinnsearaibh;
is fòs do rinneadh leinn
Mòr chiont' a' d' aghaidh féin, a Dhé;
gu h-aingidh pheacaich sinn.
7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
do bhearta miorbhuileach,
A rinneadh leat an tír na h-Eiph't
gu treunmhor cumhachdach;
Is lionmhoireachd do thròcair
chaoimh'
dhichuimhnich iad gu truagh;
'S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnachadh,
ri cois na fairge ruaidh'.
8 Ach theasaig e gu tèaruint' iad,
air sgàth dheadh ainme féin;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
a chumhachda ro-threun.
9 Leig e a mach geur achmhasan
is thiormaich a' mhuir ruadh;
Is stiùir e troimh an doimhneachd iad,
Mar troimh an fhàsach chruaidh.
10 O làimh an tí thug dhoibhsan fuath,
dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
shaoradh leis iad gu treun.
11 Is dh'fholuich uisg' an eascairde;
cha d'fhan fiu aon diubb beò.
12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
's a chliu do sheinneadh leo.
13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
a ghníomhara ro-threun;
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach
'r'a chomhairl' eagnuidh féin.
14 San fhàsach ghlac miann cíocrach
'n sin bhuair iad Dia gu luath. [iad,
15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.
16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
ri Maois an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
dha féin 'na shagart naomh.
17 An talamh dh'fhosgail e a bhleòl,
shluig Danan sìos gu grad;
Buidhinn Abiram mar an ceudn'
dh'fholuich e iad air fad.
18 Is fòs am meas an cuideachd-san
ghrad-las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
na h-aingidh ud fa leth.
19 Dhealbh iad an sin is rinn iad
gu truagh aig Horeb àrd, [laogn,
'S do'n íomhaigh leaght' a rinneadh
aoradh thug iad gu dàil. [leo
20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is íomhaigh fhaoin
an daimh a dh'itheas feur.
21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam
dhichuimhnich iad gu grad: [feum
An neach lé'n d' rinneadh bearta mòr'
an tír na h-Eiph't air fad;
22 Is gníomhara ro-iongantach
an dùthaich Cham le buaidh,
Mar sin is nithe uamhasach
ri cois na fairge ruaidh';
23 Thubhairt e air an aobhar sin
gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh òglach taghta, Maois,
fa chomhair, anns a' bheum:

A chum gu'n deant' a chorrulch mhòr
a philleadh air a h-ais.
Eagal 'na fheirg gu'n deanadh e
a phobull féin a sgrios.
24 Dh'iùlt iad le tair an tìr-ro-mhaith;
nìor chreid iad focal Dé; [mòr,
25 'Nam pàillunaibh rinn monnhor
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.
26 An sin 'nan aghaidh thog e 'lámh,
g'an sgrios san fhásach lom; [eacha,
27 A sgrios an sìochd measg fhìn-
's g'an sgaioleadh feadh gach fuinn.
28 Rì Baal-peor mar an ceudn',
naisg siad iad féin gu dlùth;
Is dh'ith iad cuid do iobairtibh
nan iodhol marbh' nach fiù.
29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh;
Is bhris a' phlàigh an sin gu mòr
a steach an measg an t-sluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart;
'n sin sgur a' phlàigh d'an claidh;
31 Sud mheasadh dia mar fhreant-
o linn gu linn a chaidh. [achd
32 Aig uisge comb-stri Mheribah
bhrosnuich iad Dia a ris;
Air chor, fa chùis a' phobull ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur:
Ionnus gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.
34 Na cinnich cha do sgriosadh leo
mar dh'áithn Iehobhah dhoibh;
35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
36 Do iodholaibh nam fineacha
iad seirbhis rinn gu truagh;
Bha sud mar lion 's mar ribe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.
37 Seadh thug iad suas mar iobairtean
do dheamhaibh 's dhealbhaibh
Ammic 's an nigheana faraon, [bréig',
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirteadh leo gun sgàth;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth
Do iodholaibh Chanaain fòs
mar iobairt tuag an sìochd;
Mar sin do thruaillleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun iochd.
39 Is amhluidh sin lé'n gnìomharaibh
do thruaillleadh leo iad féin:
Chaidh iad air striopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.
40 Fa'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth;
Ionnus gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat';
Is thug thu dhoibh mar uachdaraín,
an dream a dh'fhuathaich iad.
42 Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun';
Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;
ach bhrosnuich iad e ris

Le n comhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.
44 Ach thuge e 'n àmhghar mòr fa'ncar,
tràth chualar leis an glaoth;
45 Is chuimhnich e dhoibh mar an
ceudn'
a chùmhnannt gràsmhor caomh;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhreachd a ghràis; [diubh
46 'S' nan sealladh-san rinn braighde
fhuair e dhoibh iochd is truas.
47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar feum,
Is dean, an measg nam fineacha,
ar tional leat gu léir:
Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt';
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamaid gu h-ait.
48 'S beannaicht' an Triath, Dia
o chian nan cian gu bràth: [Israeil,
Abradh an sluagh gu léir, Amen!
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuintir ud a bhui e saor
a mach o làimh an nàmh:
3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
4 San fhásach iad air seachran chàidh
an ionad falamh fàs;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.
5 Ocrach is iotmhor bha iad fòs;
chlaoidheadh ananam truagh.
6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
7 Stiùir esan agus thròruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadheoidh
gu baile tàimh is fois'.
8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaithes chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoine!
9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsachadh gun airc,
'S an t-anam ciocrach lionaidh e
le 'mhaithes féin gu pailt.
10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh,
's an iarunn cruaidh an sàs;
11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhé,
'S air comhairle an Tì a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir;
12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le péin;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum:
13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.

- 14 O'n dorena bhuin, 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.
- 15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaithéis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
- 16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le
na geatan prais gu léir; [neart
Na s'apuill iaruin is na eroinn
sgaoil esan as a chéil'.
- 17 Bha amadain le 'n cron, 's le 'n
fo ámhghar goirt an sàs. [lochd,
18 Bha 'n anam gabhail gráin do
bhiadh,
's iad dlúth do dhorsaibh bàis. [feum,
19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 20 Le 'fhocal rinn e 'n slánuchadh:
is shaor o'n sgrios air fad.
- 21 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaithéis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
- 22 Thugadh iad tobair buidheachais
is cliu do Dhia na glóir';
Aithriseadh iad a ghuíomhara,
le subhachas is ceól.
- 23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a
ri gníomh an uisgibh buan; [bhios
24 Dhoibh sud is léir mór-oibre Dhé,
's a mhíorbhuilean sa' chuan.
- 25 Air 'iarrtus, dúsgear leis a' ghaoth
gu h-árd 's gu doiníonnach:
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb
a thonna garbh' fa seach.
- 26 Tha iad ag éirigh suas gu nêamh:
's a ris dol domhain síos:
Ionns gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgios.
- 27 Dol thuig' is uaith, gu tuisleach fôs,
amhluidh mar dhuin' air mhísg;
Ionns gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.
- 28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn; is
e iad o'n trioblaid ghéir. [shaor
29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu
's na tuinn 'nan tàmh gu léir; [féith,
30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò;
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.
- 31 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaithéis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
- 32 Is fôs an coimhthional an t-sluaigh
árd-mholar e gu mòr;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glóir.
- 33 Airmhiche ni 'nam fásach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh:
34 Tír bheartach ni e fás, air son
mór aingidheachd an t-sluaigh.
- 35 Am fásach tioram tionndaidh e
gu uisge tàmh nach gann,
'S gu tobair fíor-uisg' iompaichidh
am fearann tartmhor teann.
- 36 Do dhaoibh ocrach bheir e sud
mar aite fois' is tàmh;

- A chum gu'n deaslicht' caithir leo
chum còmhnuidh ann a ghnáth.
- 37 Chum craobhan fion' a shuidheach-
is stol a chur san fhonn, [adh,
A bheir a mach san aimsir cheirt
cinneas is toradh tróm.
- 38 Bheannaich e fôs am pobull ud,
is dh'fhàs iad lionmhor mòr;
'S níor leig e dhoibh doí air an ais
'nam feudail no 'nan stòr.
- 39 Lughdaichear iad gidheadh a ris,
is léigear iad gu bochd,
Le sáruchadh is ámhghar geur,
is doilgheas brónach goirt.
- 40 Air prionnsaibh dòirtear tarcais
san fhásach mar an ceudn', [leis.
Cuiridh e iad air seachran fiar,
gun bhealach ann d'an ceum.
- 41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,
's ni teaghlach dha mar threud.
- 42 Sud chi na fireana, 's bidh ait,
is druidear beul nam beud.
- 43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near
na nithe sud gu ceart?
'S iad sin a thuigeas trócair chaomh
is maitheas Dhé nam feart.

SALM CVIII.

- 1 Mò chridh' tha ann am fonn, a Dhé
gu socair mar is còir;
Is seinnidh mi gu ceòlmhor dhuit,
is molam thu le m' glóir.
- 2 Mosglaibh, is éiribh grad an áird,
'shaltair 's a chlársach ghrinn:
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi
gu moch chum ceòl a sheinn.
- 3 O Thighearna Iehobhah mhóir,
measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urram
árd-seinnidh mi do chliu. [ac
- 4 Oir tha do thrócair mòr os ceann
nan nêamha suas gu léir;
Is ruigidh t'fhirinn mar an ceudn'
gu neultaibh árd' nan speur.
- 5 Bithusa, Dhé, os ceann nan nêamh
air t'árdachadh gu mòr;
Is fôs os ceann gach uile tír
togar gu síor do ghlóir.
- 6 A chum gu deanta fuasgladh leat
do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasaig mi le d' ghairdean deas,
is freagair mi a'm' fheum.
- 7 'Na naomhachd labhair Dia naró
feart:
bidh aobhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhséar leam.
- 8 'S leam Gilead le díghe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah mach mo reachd.
- 9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,
tilgeam thar Edom thrauaigh
Mo bhróg: is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
- 10 Cò bheir do 'n chaithir dhaingean
's gu h-Edom bheir gu ceart? [mi;
11 Nach tusa, Dhé, le'n d' thréigeadh
sinn?
'a nach téid thu mach le'r feachd?

- 12 O thrioblaid tabhair còmhnaidh dhuinn,
oir 's diomhain furtachd dhaoìn'.
13 Trid Dhé ni sinne treubhantas :
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

O DHIA, ta t'aobhar molaidh gu balbh a'd' thosd na bi. [dhomh,
Oir beul nan daoi, 's nam fealltach gnàth-fhosgailt' air mo thì: [tha
Le teangaidh bhreugaich labhair iad a'm' aghaidh-sa a ghnàth:

- 3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath':
chuir cath orm gun chion-fàth.
4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil is mi ri urnuigh ghnàth. [dhomh,
5 Ole dhìol iad rium an éiric maith, is fuath air son mo ghràidh.
6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a biodh Satan aig a dheis. [cheann;
7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha, fàgar am binn e ris.
8 Gearr gu robh 'aais; is glacadh neach oifig 's a dhreuchd gun iochd.
9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabh-'s 'nan dilleachdain a shliochd. [aich,
10 Air seachran biodh a shliochd a ghnàth,
ag iarraidh déirc' 'nam feum;
Is as an àitibh falamh fàs ag iarraidh bidh dhoibh féin.
11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach gach ni a bhuineas da:
'S a shaothair-san mar chobhartaich, gu'm buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air; na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios 'nan dilleachdain gun mhaoin.
13 Sgrios gu robh air a ghineil-san, g'an sgathadh as gu léir;
Gu'n cuirear as an ainm air fad, san àl a thig 'nan dèigh.
14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh air chuimhn' aig Dia a ghnàth:
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn' na cuirear as gu bràth.
15 Gu robh iad air an taisbeanadh am fianuis Dhé do shìor;
A chum gu'n sgathadh e a mach an iomradh as an tìr.
16 Oir dhearmaid e bhì tròcaireach, is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e neach 'g an robh cridhe goirt.
17 Mar thug e toil do mhallachadh, mallaicht' biodh e gach là:
Is mar nach b'àill leis beannachadh, na éireadh beannachd dha.
18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin a chuairteachadh gach àm,
Le h-eascairt is le mallachadh, ceart mar le trusan teann,
'S amhluidh gu tigeadh sud gu beachd mar uisge steach 'na chom,
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur 'na chnàmhaibh féin gu trom
19 Biodh sud mar eudach uime-san, ga 'fholach air gach tràth:

- Is amhluidh mar an crios a bhios 'g a chrìoslachadh a ghnàth.
20 O'n Tighearna gu'n toirear sud do m' naimhdibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta gnàth-labhairt uile gun truas.
21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé, air sgàth t'ainm' uasal féin;
Do bhrigh gu bheil do thròcair maith, dean saoradh dhomh a'm' fheum.
22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd, is tha mi ainnis lom,
A ta mo chridhe air a lot an taobh a stigh do m' chom.
22 Is amhluidh ta mi gabhail seach marsgàil a' claonadh sìos;
Air m'fhuadach' mar an locust truagh thuig' agus uaith a ris.
24 Mo ghlùine ta air fàilneachadh, aig meud mo thraisg a ghnàth;
Is m' fheòil aig diobhail sail' is sult' air seargadh as a ta.
25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs do'n aitim ud gu léir:
Chrath iad an cinn gu fanoideach, tràth sheall iad orm gu geur.
26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia a'd' thròcair cuidich mi:
27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh, 's gur tu rinn sud, a Dhé.
28 'N tràth bhitheas iad ri mallach-beannaich-sa sinn gu pailt; [adh,
Biodh orra nàir, air éirigh dhoibh; ach t'òglach-sa biodh ait.
29 Gu robh iad air an cuairteachadh m'uil' eascairde le nàir';
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh an amhluidh féin le tair.
30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh mi Iehòbhadh Dia le m' bheul:
Is fòs, am measg a' choimhthionail, cuiridh mi' chliu an céill.
31 Oir tha e leis an duine bhochd 'na theasamh air a dheis,
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'Àill 'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

- I THUBHAIRT Iehobhadh ri mo Thriath,
Bi d' shuidhe air mo dheis,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit 'nan stòl fo bhonn do chois',
2 A Sion cuiridh Dia a mach slat-shuaicheantais do neirt:
'S am builsgan t'eascairde gu léir bi féin a'd' uachdran ceart.
3 Bithidh do phobull taghta féin ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu do chumhachda gu mòr:
Am mais' 's an sgéimh 'na naomhachd o bholg na maidne moich, [ghrinn,
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh, tha t'òigridh iomarcach.
4 Do mhionnaich Dia Iehobhadh mòr, 's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith Mhelchisedec, gur sagart thu gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis, trom-bhuailear leis gu garg

Mòr rìghrean làidir cumhachdach,
san là a lasas 'fhearg.

- 6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lìonaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh' : is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tìr.
7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath' ;
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

1 **M**OLAIBHSE Dia, sìor-mholams' e
le m'ùile chridh' gu h-àrd ;
An coimhthional nam fìrean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.

2 Tha gnìomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir ;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.

3 Tha 'obair-san ro-urrnach,
ro-ghlòrmhor i gun cheisd ;
Tha fìreantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.

4 A ghnìomhara ro-iongantach,
air chuimhne chuir gu beachd :
A ta Iehobhah gràs-mhor caoin,
is làn do thruacantachd.

5 Thug esan biadh is lòn do'n dream
d' an eagal e a ghnàth,

'S a choimhcheangal a riun e leo
cuimhnichidh e gu bràth.

6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin :

A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.

7 Firinn is ceartas gnìomh a làmh ;
'uill' àitheantan tha fìor.

8 Deanta le ceartas fìrinneach :
taid seasmhach buan do shìor.

9 Shaoradh le Dia a phobull féin ;
is dh'orduich e am feasd.

A choimhcheangal : tha 'ainm-san
is urramach gun cheisd. [naomh

10 Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream

Le'n coimhlìonar a reachda-san :
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

1 **O** THUGAIBH moladh mòr do Dhia :
's beannaicht' an tì gu beachd

D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.

2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tìr,
's ro-bheannaicht' sìol nan saoi.

3 Bidh maoin is saobhreas mòr 'na
thigh ;
bidh 'cheartas buan a chaoidh.

4 Tràth bhitheas saoi an dorchadas,
'n sin éiridh solus da :

Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach
is cothromach a ghnàth.

5 Is truacant' fòs, deadh-choingheall-
an duine maith a chaoidh ; [ach,

Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnòthuiche gu erich :

6 Gu dearbh cha tig aon nì am feasd
le'n gluaisear e gu mòr ;

Ach cuimhn' is iomradh maith a
bidh air an fhìrean chòir. [chaoidh

7 Is air-san cha bhì faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgèil ;

Tha 'chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.

8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhì air geilt no fiamh,

Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.

9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhochd,
's buan 'fhìreantachd am feasd ;

Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.

10 Cràdhar an daoi, tràth chi e so ;
casaidh e 'fhiacra geur',

Seargaidh e as : is sgriosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

1 **M**OLAIBHSE Dia, O molaibh e,
òglacha dileas Dé ;

Ard-mholaibh fòs gu h-urrnach
deadh ainm Iehobhah thréin.

2 Aium Dhé biodh beannaichte gu
o'n àm so is gu bràth. [mòr,

3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.

4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr
's a ghlòir thar nèamha fòs.

5 Co 's coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas ?

6 'S esan an neach a chromas sìos,
's a dh'islicheas e féin,

Dh'amharc gach nì san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.

7 Togaidh e 'n deòradh truaigh o'n dus
's am bochd o'n òtrach bhreun ;

8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh
le prionnsaibh 'phobull féin. [àrd' ;

9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaghlach mhòir ;

Gu bhì 'na màthair aoibhneach mhac.
Molaibhse Dia na glòir'.

SALM CXIV.

1 **A**IR teachd do Isra'el as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream

'G'an robh an cainnt ro-chruaidh is
aig coimhicheas an teang'. [dorch

2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh
bu rioghachd Isra'el leis. [naomh,

3 Air faicinn sud, ghrad-theich an
sruth Iordain phill air ais. [cuan ;

4 Mar reithe bras leum beannta suas ;
leum cnocan beag' mar uain :

5 Jordan, c' arson a phill air t'ais ?
c' arson a theich thu, chuain ?

6 C' arson a leum sibh, shléibhte àrd'
mar reithe meargant bras ?

C' arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas' ?

7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir ;

O criothnaich fòs le geilt roimh
Dhé Iacob mar is còir ! [ghnùis,

8 Oir thionndaidh e an aillbhinn theann
gu loch do uisge tàimh,

'S a' charrraig chruaidh gu tobar uisg',
le cumhachdaibh a làimh'.

SALM CXV.

1 **D**HUINNE cha 'n ann, a Thriath, cha
ach do t'ainm uasal féin [n ann,

Tabhair an cliu 's a' ghlòir, air sgàth
do ghràis is t'fhìrinn réidh.

- 2 O' arson a theireadh fineacha,
c'ait bheil an Dia a nis?
- 3 Ar Dia a ta air nêamh, is rinn
gach gníomh bu toileach leis.
- 4 An Iodhoil 's airgid iad is òr,
gníomh làmhá dhaoine féin.
- 5 Tha béil ac', leis nach labhair iad;
is súilean, leis nach léir.
- 6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
is sróin', gun fháile annt'. [leo ;
- 7 An lámh gun chli, an cos gun cheum;
an scornan gun smíd chainnt'.
- 8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas
's ro-chosmhúil iad riu féin. [doibh,
- 9 O Isra'l, dean-sa bun á Dia ;
'se 'n sgiath, 's an cômhnadh treun.
- 10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia ;
'se 'n cômhnadh, is an sgiath.
- 11 Luchd-eagail Dé, lán-earbaibh as :
an sgiath 's an neart 'se Dia.
- 12 Iehobhah Dia bha cuimhneach
beannaichidh e sinn féin ; [oirn
Beannaichear leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.
- 13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin.
- 14 Cuiridh e sibh an lionmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraon.
- 15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nêamh is lár gu léir.
- 16 An talamh thug do chloinn nan
daoin' ;
's leis féin árd nêamh nan speur.
- 17 Na mairbh, no'n dream théid tosd-
ach síos
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
- 18 Ach molar leinn e nis, 's gu bráth.
Molaibh gu h-árd an Triath.

SALM CXVI.

- 1 Is toigh leam Dia, air son gu'n d'éisid
ri m' ghuth, 's ri m' arnuigh fòs.
- 2 A chionn gu'n d'aom e rium a
sior-éigheam ris ri m' bhed. [chluais,
- 3 Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi ;
Theann-ghlacadh mi le trioblaid
thruaigh,
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
- 4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin ;
(mar so a' labhairt ris.)
- O Dhia mo Thighearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
- 5 A ta Iehobhah grámhor, ceart ;
's is tròcaireach ar Dia.
- 6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.
- 7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimehneas is gu d' thámh ;
Oir dheònuich Dia gu saoi bhir dhuit
mòr thoirbheartas a làmh'.
- 8 O ghábhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd ;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.
- 9 An sealladh Dhé, an tìr nam bed,
gu dìreach gluaisear leam.
- 10 Do bhrìgh gu'n chreid mi, labhair
's mi air mo chlaoidh gu trom. [mi ;
- 11 A m' dheifir thubhairt mi mar so ;
'S breugach gach duin' air bith

- 12 Cìod dh' iocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?
- 13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
- 14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 15 Aig Dia 's ro-phriseil bás a naomh.
- 16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd ;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich ;
mo chuibhreach sgaolleadh leat.
- 17 Bheir mise tobairt-molaidh dhuit ;
air ainm Dhé gaiream féin.
- 18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 19 An cùirtibh àluinn àros Dé,
a'd' bhuisgean féin gu fìor,
O chaithir árd Ierusalem,
Molaibh an Triath gu sior.

SALM CXVII.

- 1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth ;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor árd,
gach uile shluaigh air bith.
- 2 Oir 's mòr ' chaomhneas tròcair-
a dheònuich e dhuintn féin ; [each,
Tha frinn Dé sior-mhaireannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

- 1 O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sior-mhairidh tròcair Dhé ;
- 2 Abradh clann Israeil a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
- 3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sior-mhairidh tròcair Dhé.
- 4 Abradh an dream d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach ré.
- 5 A m' éigin ghair mi air an Triath
fhreagair e mi gu deas,
An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.
- 6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fheadas clann nan daoin'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.
- 7 Meag luchd mo chuideachaidh tha
a' seasamh leam gu beachd. [Dia
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,
chi mi mo mhian a' teachd.
- 8 'S fear na bhì 'g earbs' á duine bed,
ar dòchas chur an Dia.
- 9 'S fear na bhì 'g earbs' á prionns-
aibh mòr,
ar dòchas chur san Triath.
- 10 Do chuairtich umam air gach
na dùthchanna gu léir : [làimh
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
- 11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs ;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.
- 12 Mar bheachaidh chuairtich iad,
iad as mar theine dris ; [ach chaidh
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
- 13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu
ach chuidich leam-sa Dia. [dlùth ;
- 14 'Se Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.
- 15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàillunaibh nan saoi :

Deas làmh Iehobhah uile thréin
 fhuaradh gu treubhach i.
 16 Ta geardean deas an Tighearna
 air 'árdachadh gu mòr;
 Is rinneadh bearta treubhantais
 le deas làmh Dhé na glóir'.
 17 Cha'r. fhaigh mi bás, ach maiream
 is innseam oibre Dhé. [beò,
 18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu
 cha d'thug e thairis mi. [bás
 19 O fosglaihb dhomh gu farsuinn
 geatan an ionracais: [réidh
 Is racham orra-san a steach;
 Iehobhah molaidh mis'.
 20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
 na daoine còire naomh'.
 21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;
 is tu mo shláinte chaomh.
 22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
 clach-chinn na h-oisinn i.
 23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
 'nar súilibh-ne an gníomh.
 24 So féin an là a dh'orduich Dia,
 san bi sinn suilbhir ait.
 25 Fòir, guidheam, guidheam ort, a
 nis soirbhich leinn gu pailt. [Dhé;
 26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
 an ainm Iehobhah thréin:
 Thug sinne beannachd oirbhse mach,
 a tigh Iehobhah féin.
 27 'Se Dia Iehobhah dhealraich oirn:
 ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
 Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
 an lobaist' bheir sibh uaibh.
 28 'S tusa mo Dhia, is molam thu:
 árdacham thu, mo Dhia.
 29 O molaibh Dia, oir tha e maith:
 sior-mhairidh grás an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe
 san t-slighe dhìrich cheirt; [glan
 An dream a ghluaiseas ann an lagh
 árd-Thighearna nam feart.
 2 'S beannaicht' an aitim úd faraon
 le 'n coimhdear teistea Dé,
 'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
 le 'n uile chridhe féin.
 3 'Nashlighibh-san sior-ghluaisear leo,
 's cha dean iad aingidheachd.
 4 Dh'aithn thu dhuinn gu coimhead-
 gu dìchiollach do reachd. [amaid
 5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear
 do reachda dìreach féin! [leam
 6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi
 do t'aitheantaibh gu léir. [spéis
 7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò
 mòr-mholam thu gu binn,
 Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
 do cheartais naomha ghrinn.
 8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
 do reachda naomh a ghnàth:
 O Thighearna, na tréig-sa mi
 gu buileach no gu bráth.

BETH.

9 Cìod leis an glan an t-òganach
 a shlighe féin gu ceart?
 'Trid faicill mhaith is furachrais,
 réir t'fhocail is do reachd.
 10 Le m' uile chridhe féin, a Dhé,
 dh' iarradh leam thu gu caomh;

Na leig dhomh dol air seacharan
 o t'aitheantaibh ro-naomh.
 11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
 a'm' chridhe t'fhocal ceart.
 12 O teagaisg dhomh do reachda
 naomh':
 's beannaicht' thu, Dhia nam feart.
 13 Le m' bhilibh, breitheanais do bhéil
 nochd mi air fad 's air leud.
 14 Slighe do theisteis b'aoibhnich'
 na saobhreas mòr d'a mhead. [leam,
 15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
 air àitheantaibh do reachd;
 Air ceumannaibh do shlighe féin
 sior-dhearcaidh mi le beachd.
 16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
 do d' statuisibh gu léir:
 Air dearmad fòs cha léir mi chaoidh
 deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
 dean toirbheartas gach àm;
 A chum gu bithinn beò, is fòs
 gu'n coimhdear t'fhocal leam.
 18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin
 mòr-iongantais do reachd.
 19 'S coigreach air thalamh mi; na
 orm t'aitheanta ro-cheart. [ceil
 20 Tha m'anam briste brùite stigh,
 is muladach a ghnàth;
 Aig meud mo thograidh is mo mhiann
 do d' bhreitheanais gach tràth.
 21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachd-
 a chlaon o t'iarrtus ceart. [aich thu,
 22 Cuir spid is masladh fada uam,
 oir choimhdeadh leam do reachd.
 23 A'm' aghaidh labhair prionnsan
 air suidhe dhoibh le chéil': [mòr'
 Ach air do statuisibh ro-naomh
 do smuainich t'òglach féin.
 24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
 do d'theisteis naomha féin;
 Is mar an ceudna tha iad dhomh
 'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH.

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir:
 réir t'fhocail beothaich mi.
 26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisd thu
 seòl dhomh do lagh, a Dhé. [rium
 27 Air slighe fhior-ghloin t'aitheanta
 thoir dhomhsa tuisge gheur;
 Mar sin air t'oibrìbh iongantach
 labhram, 'g an cur an céill.
 28 Tha m'anam leaghadh as le bròn:
 réir t'fhocail deònuich neart.
 29 Cuir slighe bhreugach fada uam;
 a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
 30 Slighe na firinn foirfe gloin,
 is i bu roghainn leam:
 Is chuir mi do cheart bhreitheanais
 fa m' chomhair féin gach àm.
 31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach
 ri d' theisteis naomha féin:
 Na cuir gu h-amhluidh nàire mi,
 O Thighearna ro-thréin.
 32 An slighe fhior-ghloin t'aitheanta
 sior-ruithidh mi le tlachd;
 Tràth nithear leat mo chridhe-teann
 a chur am farsuinneachd.

HE.

- 33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thréin ;
Is coimhdeam i gu dhiollach,
gu crìch mo shaoghall féin.
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd ;
Is fòs le m'uille chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.
35 An ceum do lagh' thoir orm bhì
oir leam 's ro-thlachdmhore. [triall ;
36 Gu d' theisteis naomh, 's cha'n
mo chridhe lùb, a Dhé. [ann gu sàinnt,
37 Mo shùile pill mu'n amhaire mi
air dìomhanas gun stà :
Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.
38 O daingnich t'fhocal firinneach
do t'òglach féin gu mòr :
Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.
39 Pill uam an nàir a's eagal leam ;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.
40 Feuch, 's miannach leamsa t'aithe-
a'd' cheartas beothaich mi. [eanta :

VAU.

- 41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'
a m'ionnsuidh féin, a Dhé ;
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte
a réir do gheallaidh féin. [chaomh,
42 Mar sin do'n neach bheir masladh
bidh agam freagrach deas : [dhomh,
Oir ann ad fhocal firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
43 Focal na frinn na buin leat
gu h-iomlan as mo bheul ;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart
a ta mo dhòchas féin.
44 Mar sin gu suthain is gu sior,
gnàth-choimhdidh mi do reachd :
45 Air son gu'n iarram t'aitheanta,
gluaiseam am farsuinneachd.
46 Rì rìghribh labhran air do theist,
gun amhludh orm no sgàth.
47 Is gabham tlachd do t'aitheantaibh,
's ann doibh a thug mi gràdh.
48 Rì t'aitheantaibh d'an d' thug mi
togam mo làmha féin : [toil.
Is ann ad staturisibh ro-naomh
bitheam ri cnuasachd ghéir.

ZAIN.

- 49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,
do t'òglach féin a nis, [dhomh,
Thug thu mar bharrant dòchais
's thug orm gu'n d'earb mi ris.
50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur :
Oir rinn do bhriathar firinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.
51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir
aig daoineibh àrdanach ;
Gidheadh cha d' aom mi o do lagh,
le claonadh seachranach.
52 Do bhreitheanais a ta o chian,
cuimhnich mi, Dhia, gu léir :
Is ghlac mi thugam féin an sin
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.
53 Air son gu'n d' thréig an daoi do
ghlac uamhunn mi gu mòr. [lagh,
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thire,
do statuin b'iad mo ched.

- 55 Chuimhnich mi t'ainm san cìcheb'
a Dhé,
is choimhdeadh leam do reachd.
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t'iarrtuais, a Dhé, gu beachd

CHETH.

- 57 Mo chuibrionn is mo chrannchur
O Thighearn is a Dhé ; [thu,
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,
gu coimhdinn t'fhocal féin.
58 Le m'uille chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis 's do ghràsa saor :
A réir do bhriathar fhirinnich,
dean tròcair orm gu caoin.
59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,
's ri d' theisteis phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t'aitheanta,
's nìor ghabh mi tàmh mo fois.
61 Chreach buidhinn aingidh mi ;
gidheadh
nìor dhearmaid mi do reachd.
62 Eiream mu mheadhon oidhche,
gu molam do bhreth cheart. [chium
63 'S fear-comuinn mi is companach
do'n dream d'an eagal thu ;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs
t'fhìor-aitheantan gu dlùth.
64 A Thighearna, tha'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair
chaomh ;
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh
a'd' staturisibh ro-naomh.

TETH.

- 65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé,
a réir do bhriathair cheirt.
66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg
oir chreid mi féin do reachd. [dhomh,
67 Mu'n robh mi 'n teinn, air seachran
ach t'fhocal ghléidh mi nis. [chaidh :
68 'S maith thus', is nìhear maithas
a'd' statuin teagaisg mis'. [leat :
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain
bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéil' ;
Ach gléidhidh mise t'aitheanta
le m' chridhe féin gu léir.
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,
rì saill aig meud an sògh :
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin
a'd' lagh-sa, Dhé, gach là.
71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi
an teinn 's an àmhghar geur, [féin
A chum gu fòghlumainn le beachd
do statuin cheart gu léir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta
a' teachd o d' bheul a mach,
Na mìlte mòr do'n airgid ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

IOD.

- 73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan
dean tuigseach mi d'a réir, [mi ;
A chum gu faighinn eòlas maith
Air t'aitheantaibh gu léir.
74 Tràth chì luchd t'eagal mi, bi'd
oir dh' earb mi as do theist. [ait :
75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's
leòn thusa mi gun ceisid. [le còir
76 Dhé, guidheam ort, do thròcair
chaoin
bhì dhomh mar chomhfhurtachd :
A réir an fhocail labhair thu
rì t'òglach féin gu beachd.

7 O thigeadh thugam féin a nis
do thrócair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò : oir 'se do lagh
mo thlachd 's mo mbiann gach ré.
78 Bìodh nàir' air luchd an àrdain
mhòir,
bhuin riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar; ach smuainicheam
air t'aitheantaibh a ghnàth.
79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an
ta eòlach air do theist. [dream
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd'
reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlàinte, Dhé :
Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo
furtachd, O c'uin a ni? [shùil :
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nìor dhearmaid mi.
84 Cia lìon iad làithean t'òglaich féin?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir?
85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluicid dhomhain, chum mo ghilacadh
nach robh a réir do reachd. [leo,
86 An tòir gu fealltach tha iad orm;
Dhé, cuidich leam gu grad :
Oir tairis agus firinneach
tha t'aitheantan air fad. [chlaoidh ;
87 Air talamh chaidh ach beag mo
nìor thréig mi t'ìartus naomh.
88 'S gu'n coimhdinn teisteanas fìor do
ath-bheothaich mi gu caomh. [bhéil,

LAMED.

89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth.
sna nèamhaibh àrd', a Dhé :
90 Tha t'fhirinn is do thairisneachd
buan-mhaircneach gach ré :
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's na sheasamh tha d'a réir.
91 Taid buan an diugh réir t'orduigh
do mhuintir iad gu léir. [féin ;
92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata
do t'fhocal firinneach, [mhòr
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
93 T'ìartuis cha d'ichuimhnich mi
oir bheothaich thu mileo. [chaoidh ;
94 'S leat mi, fòir orm ; oir dh'ìarr mi
t'aitheanta-san gach lò. [féin
95 Bha luchd an uile gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrìos ;
Ach air do theisteanas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
96 Chunnaic mi crìoch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud :
Ach t'aitheanta tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa,
mo smuaineach' e gach là. [Dhé !
98 Thar m'eascar thug thu gliocas
dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth,

99 Is tulgich' mi na'n àitim ad
thug teagasg dhomh gu léir ;
Bhrìgh gur ann air do theisteanas naomh
taim smuaineachadh gu geur.
100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os
gach seanair anns an tìr : [ceann
Air son gun choimhdeadh leam gu
ìartuis do reachd gu fìor. [beachd
101 Phìll mi mo chos o ròd gach uile,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
102 Nìor chlaon mi fòs o d' bhreithean-
oir theagaiseadh mi leat. [ais
103 Le m' bhlas cia mìlis, O mo Dhia,
do bhriathra ceart gu léir !
Do m' chàirean 's mìlse iad gu mòr
na mìl air feadh mo bhéil.
104 Tre t'aitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith ;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bith.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir :
gu'n coimhdinn féin do reachd.
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich
O Thighearna nam feart :
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.
108 Gabh uam gu taitneach, guidheam
ofrail mo bhéil a nis, [ort,
A bheir mi dhuit gu toileach saor ;
stùid mi a'd' bhreitheanais.
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a
ghnàth :
ach chuimhnich mi do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lìon ;
gidheadh
nìor chlaon o t'ìartus ceart.
111 Do theisteanas fìor ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd ;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deanar leam a ghnàth,
Do statuìn cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte dìomhan-
ach ;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo
a' t'fhocal m'earbsa ta. [sgiaith :
115 O sibhs' a chleachd bhì deanamh
imichibh uam a nis ; [uile,
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.
116 Réir t'fhocail dean mo chumail
a chum gu mairinn beò ; [suas,
'S na leig fò nàire mi, fa chùis
mo dhòchais féin gach lò. [slàn ;
117 Neartaich mi, 's tearnaidh mise
sìor-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu air na chlaon o d'
lagh ;
oir 's breug am feall gu beachd.
119 Mar shal droch-mhiotal tìlgear
gach daoi air thalamh ta : [uas'
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteanas do bhéil a ghnàth.

120 Do chriothnaich m'fheadil fa'n eagal
a ghabh mi romhad féin; [ud
Is Itonadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu léir.

AIN.

121 Rinn mi breth chothromach; na
fag
fo iochd luchd m' fhòirneirt mi.
122 Air t'òglach 'n urras bi chum
maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlionar
deadh bhriathar ceart do bhéil.

124 Ri t'ògiach buin a réir do ghràis,
seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh,
gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S mithich dhuit gnòmh a thais-
a Dhé Iehobhah thréin: [beanadh,
Oir sgaioleadh agus bhriseadh leò
t'aitheanta naomh' gu léir.

127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuinn team
T'aitheanta féin os ceann an òir,
an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuais, uime sin,
bhi anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin
gach slighe bhréig' gu beachd.

PE.

129 Tha t'fhocal is do theisteis féin,
a Dhé, ro-iongantach:
Is uime sin ni m'anam bochd
'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus
ri dol a stigh 'na phàirt; [maith
Do dhaoinibh simplidh aineolach,
do bheir e eòlas àrd.

131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo
a' plocartaich gu mòr; [bheul,
Fa mheud mo thoil' do t'aitheantaibh
bhìom muladach gu leòr.
132 Seall agus amhaire orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh;
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n
dream
le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.

133 Peacadh na biodh an uachdar orm;
a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi;
is coimhdeam t'iarrtuais féin.
135 Dealradh do ghnùls' air t'òglach
seòl dhomh do statuinn cheart. [tog,
136 Ruith srutha dheur o m' shùilb
air briseadh leo do reachd. [fòs,

TSADDI.

137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé,
's is dìreach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'aithn thu dhuinn,
ro-thairis ceart gach leth. [a ta
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-
mo chaitheadh as gu léir; [mhòr
Do bhrìgh gu 'n dhearmaid m'eas-
deadh bhriathra ceart do bhéil. [cairdo
40 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime sin
's ionmhuinn le t'òglach e.
41 Taim suarach beag, gidheadh do
air d'chumhn' nìor leig mi. [reachd

142 Do cheartas féin is ceartas o
ta siorruidh buan gu bràth;
Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'na fhìrinn ghloin a ta.

143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm
teinn agus àmhghar geur; [greim
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr
a'd' àitheantaibh gu léir.

144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,
tha siorruidh buan gun cheisd:
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beò am feasd.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a
Dhé,
éisd, 's coimhdidh mi do reachd.
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an
coimhdeam do theist gu beachd. [sin
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamh-
is ghlaodh mi riutsa, Dhé; [anaich,
Oir tha mo dhòchas bunaiteach
a'd' fhocal daingean féin.

148 Mo shùilean tha n'f' furachair'
na forair' theann na h-oidhch';
A chum gu bithinn smuaineachadh
air t'fhocal féin a chaidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcairich
éisd féin ri m' ghuth a nis:
A réir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah, beothaich mis'

150 Luchd leanmhuinn uilc tha teann-
a ta iad fad o d' reachd. [adh orm:
151 Dhé, tha thu 'm fagus; agus tha
t'uil' iarrtuais fìor is ceart.

152 Fa thimchioll fòs do theisteas
o thoiseach b'fhiosrach mi, [naomh',
Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh
a chum bhì buan gach ré.

RESH.

153 Amhaire, a Dhé, air m' àmhghar
is fuasgail orm a'm' fheum; [goirt,
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'aithn thu féin.

154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm;
réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uile: air
do reachd nach iarrar leo. [son

156 'S ro-lionmhor mòr do thròcair
a Thighearn is a Dhé; [chaomh,
A réir do bhreitheanais ro-cheirt
dean beothail ealamb mi.

157 'S lionnhor luchd leanmhuinn orm
is m'eascairde faraon; [an tòir,
Ach mis' o d' theisteas fìrinneach,
cha deach' air seachran claon.

158 Chunnac mi peacaich, chràidh
do reachd oir bhriseadh leo. [sud mi,
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do
a'd' chaoimhneas cum mi beò. [lagh;]

160 A Thighearna tha t'fhocal féin
o thoiseach daingean fìor;
Is tha do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu sìor.

SCHIN.

161 Bha prionnsan làidir orm an tòir,
gu aobhar no cion-fàth;
Ach air mo chridh' tha eagal mòr
roimh t'fhocal féin a ghnàth.

162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir

163 'S oillteil 's is fuath leam breug ;
ach thug
mi grádh do d' lagh gu mòr.

164 Tha mi a' tabhairt molaidd dhuit
seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir
ta ceart, a Dhé, gu bráth.

165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta
a' tabhairt gráidh do d' reachd ;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh,
no oibheum fòs gu beachd.

166 Rì d'shlàinte dh'fheith mi féin, a
Dhé ;
coimhdeam do reachd air chòir.

167 Do theisteis choimhid m'anam
's ionmhuinn leam iad gu mòr. [féin ;

168 Do theisteis agus t'áitheanta,
do choimhdeadh leam a ghnáth ;
Oir tha mo shligheanna gu léir
fa d' chomhair féin gach là.

TAV.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus
a'd' fhianuis féin, a Dhé : [duit
Is fòs réir t'fhocail fhirinnich
dean tuigseach eòlach mi.

170 A'd' làthair thigeadh m' ath-
réir t'fhocail ormsa fòir. [chuinge ;

171 Air teagasg dhuit do staituin
dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.

172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal
oir tha t'uil' iarrtuis ceart. [fòir ;

173 Deanadh do làmh-sa còmhnaidh
oir ròghnaich mi do reachd. [leam ;

174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé,
bhìom féin gu tuirseach trom ;
Is mar an ceudna tha do reachd
ro-thlachdmhor ciatach leam.

175 Deònuich do m'anam bochd bhì
is dhuitse bheir e glòir : [beò,

Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deadh chòmhnadh dhomh le fòir.

176 Do chaidh mi féin air seacharan
mar chaoarach chaillte thruaigh ;
Farr t'òglach, oir cha d' leig do d'
dol as mo chuimhne uam. [reachd

SALM CXX.

1 A' m' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,
A is d' éisd e rium gach ré.

2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam
's o bheul nam breug, a Dhé. [saor ;

3 Cìod bheirear dhuit, no nithear ort,
a theangadh làn do ghò ?

4 Mar shaighdibh laoich, 's iad geur-
mar eibhlibh aiteil beò. [aichte ;

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo
am Mesech ; is mo thàmh [chuart

6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada
le neach thug fuath do shith. [bhuan

7 Gu cogadh tha iad togarach ;
air sìth 'n tràth labhras mi.

SALM CXXI.

1 Mo shùile togam suas a chum
nam beann, o'n tig mo neart.

2 O'n Dia rian talamh agus nèamh,
tha m'fhartachd uile teachd.

3 Cha leig do d' chois air choir air bith
gu'n sleamhnuich i gu bráth ;

Tàmh-neul cha tig sìn air an neach
's fear-coimhid ort a ghnáth.

4 Feuch, air fear-coimhid Israeil,
codal cha'n aom no suain :

5 'Se Dia t'fhear-coimhid ; 'se do sgàil
air do làimh dheis gu buan.

6 A' ghrian cha bhuail i thu san là,
no ghealach fòs san oidhch'.

7 Nì Dia do choimhead o gach olc ;
nì t'anam dhìon a chaoidh.

8 Do dhòl a mach, 's do theachd a
coimhididh Dia a ghnáth ; [steach,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's o sìn a mach gu bráth.

SALM CXXII.

1 DHA aoibheanas orm tràth thubhairt
D Gu tigh Dhé théid sinn suas. [iad,

2 A'd' dhorsaibh. O Ierusalem,
ar cosa seasaidh fòis.

3 Ierusalem, mar chaithir i,
thogadh gu dìleas dlùth ;

4 D'an téid na treubhan suas gu léir,
's iad treubhan Dhé nan dùl :

Gu teistean Israeil, a chum
ainm Dhé gu moladh iad.

5 Oir caithrichean chum breth tha'n
's le teaghlach Dhaibhidh iad. [sìn ;

6 Sior-ghuidhibh do Ierusalem
sith-shàimh is sonas mòr :

A' mhuinntir sìn le'n ionmhuinn thu
soirbhichidh iad gu leòr.

7 An taobh a stigh do d' bhallachaibh,
biodh sìth is sonas maith ;

Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bráth
a'd' lùchair àrd a stigh.

8 Air sgàth mo bhráithrean 's luchd
mo ghaoil,

dhuit guidheam sìth a ghnáth.

9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn
iarram do leas gu bráth. [Dia,

SALM CXXIII.

1 Mo shùile togam riutsa ta [speur.
M 'n còmhnuidh air nèamh nan

2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhis-
air làimh am maighstir féin, [each

'S mar shùile banogalach air làimh
a ban-tighearn faraon,

Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean
e tròcair oirnn gu caoin.

3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia,
dean tròcair oirnn gu luath ;

Oir tha sinn air ar lìonadh làn
do tharcuis is do fhuath.

4 Le fanoid luchd na seasgairreachd,
lìonadh ar n-anam bochd ;

'S le spid na muinntir ud a ta
làn àrdain is an-ìochd.

SALM CXXIV.

1 N is abradh Israel gu fìor,
N mur biodh Iehobhah leinn :

2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,
tràth dh'éirich daoine ruinn ;

3 'N sìn dheantadh leo ar slugadh beò,
'n tràth las an corruich ruinn.

4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras,
sruth làidir thar ar ceann.

5 'N sìn rachadh thar ar n-anam bochd,
na tuiltean àrd' gu léir.

6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sìn
mar chreich d'am fìaclaibh geur'.

7 Mar eun á lion an eumadair,
ar n-anam truagh chaidh as:
Bhriseadh an lion is sgaoidheadh e,
is shaoradh sinn gu cas.
8 Ar còmhnaidh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin:
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nēamh nan speur.

SALM CXXV.

1 **T**HAN dream ni dòchas ann an Dia
mar shliabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.

2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusalem,
Tha Dia mar sin, o nis gu sìor,
timchioll a phobull féin.

3 Oir slat luchd-uile cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir;
Eagal gu'n sin na fireanaich
an làmh gu peacadh mòr.

4 An aitim ud tha maith, a Dhé,
do mhaithreas pàirtich leò;
Is leis an dream tha tréibhdhreach
's 'nan cridhe ta gun ghò.

5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slighibh claon le chéil,
Tomainidh Dia le luchd an uile,
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

1 **N**TRATH thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aisling mhòr,
's a mhosgail as an suain.

2 **J**onadh ar beul le gàir an sin,
's ar teangadh fòs le ceòl;
Am measg nan cinneach thubhairt
Rinn Dia dhòibh bearta mòr. [iad,

3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son,
chuir oirne gairdeachas.

4 Iehobhah, pill ar bruid a ris,
mar shruth san àirde deas.

5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.

6 An neach gu cur a théid a mach
le sìol ro-phriseil caoin,

Air bhith dha gul gu muladach,
'g a romchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

1 **M**UA tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin;
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r.

2 Dhuibh 's diomhain bhì ri moch-
eirigh,

san oidhch' ri caithris bhuaibh,
Bhì 'g itheadh arain bròin; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.

3 'Se Dia bheir toradh bronn mar
dhuais;

mar oighreachd bheir e clann.

4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh
geur',

'n làimh ghaisgich thréin gach àm.

5 Is sona 'm fear 'gam bì dhiubh sud
a ghlac 's a dhorlach làn;
Gun rughadh labhraidh iad sa' gheat
'r an naimhdibh olc 'sù d'án.

SALM CXXVIII.

1 **S**BEANNAICHT' gach aon neach air
Seagal Iehobhah mhòir; sam bheil
Is ann an slighibh fìorghlan Dé
stùdreas a cheum air chòir.

2 Oir toradh gnìomh do làmhha féin,
itheidh tu e gu h-ait;

Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh sonas ort gu pailt.

3 Mar fhionain tharbhaich bidh do
bhean

'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùir
timchioll do bhùird gu lèir.

4 Feuch, 's amhluidh sin a bheann-
an neach d'an eagal Dia. [aichear

5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath;

Is chì thu maith Ierusalem
rè fad do làith' gu léir.

6 Seadh, clann do chloinne chi thu
is sìth air Israel. [fòs,

SALM CXXIX.

1 **D**U tric a chràidh iad mi o m' òig',
Deir Israel gu truagh;

2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.

3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air
mo dhruim;

tharruing iad claisean fad.

4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh
cordan nan daoi gu grad. [leis

5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir',
's rachadh air cùl gu luath;

6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a shearg mu'n d'fhàs e suas;

7 Ni leis nach lionar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain;

Is leis nach lionar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.

8 Ni mò their luchd an rathaid riu,
Gu robh oirbh beannachd Dhé;

Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

1 **O**'N doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.

2 Dhia, eisd ri m' ghuth gu furachar;
's ri m'urnuigh crom do chluas;

3 Ma chomhraichear leat aingidh-
a Dhé, cò shearas riut? [eachd,

4 Ach agad-sa ta iochd: a chum
gu'n strìochdt' a'd' eagal dhuit,

5 Ri Dia tha mise feitheamh, fòs
tha m'anam feitheamh ris;

Is ann a bhriathar firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'

6 Tha m'anam bochd ni 's furachair'
a' feitheamh Dhé a ghnàth'

Na bhios luchd faire maidne fòs
ri sgarachdainn nan tràth:

Ni 's furachair', a deiream fòs,
'g a fheitheamh-san gun ghò,

Na bhios luchd-faire anns an oidhch
ri teachd a steach do'n lè.

7 Biodh dòchas Israèl an Dia;
oir tha a thròcair mòr;

'S ann aig an Tighearna gu beachd,
tha fuasgladh pailt gu leòr.

8 Is bheir e féin gun cheisd air bhith
d'a phobull Israel.

Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

- 1 **M**o chridhe cha 'n eil árdanach,
no fòs mo shùil, a Dhé;
Nìor ghluais mi ann an cùisibh mòr',
a's àirde na mi féin. [o'n chich,
2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh
chum mi mi féin a'm' thosd:
Mar naoidhean chaidh o chich a
mhàth'r,
is amhluidh m'anam bochd.
3 Biodh dòchas maith aig Israel
an Dia Iehobhah treun,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

- 1 **A**IR Daibhidh dean-sa cuimhne, Dhé,
's air uile àmhghar geur:
2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid
do Dhia ud Iacoib treun.
3 Do m'thig cha téid mi féin a steach,
no air mo leabaidd suas:
4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig,
no do mo rosgaibh suain;
5 Gu ruig an uair am faigh mi àit
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-còmhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacoib féin.
6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata,
do chuala sinn an sgeul;
Air machairibh nan coiltean dlùth,
fhuair sinn e mar an ceudn'.
7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn,
an àros Dhé nam feart.
8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh;
thu féin is àirc do neirt.
9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa
a ghnàth le h-ionracas;
Is deanadh do luchd-muinntir naomh.
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
10 Air sgàth do sheirbhiseach, ro-
chaomh,
Daibhidh do'n d'thug thu buaidh,
Aghaidh an tì a dh' unghadh leat,
na cuir air ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnach Dia gu
's cha phill e uait'h am feasd, [fior;
A'd' chaithir-rioghail cuiridh mi
t'iarmaid 's do shliochd gun cheisd.
12 Ma ni do chlann mo choimhcheang-
a choimhead, is mo reachd, [al
An teist a ni mi theagas dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:
An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'
a'd' chaithir rìgh, gu bràth.
13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia
Sìon mar ionad tàimh;
14 'S i so mo thàmh 's moshuaimhneas
gu suthain is gu sìor: [fòs,
An so ni mise fàrdach dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fìor.
15 Mor-bheannaicheam a stòr gu pailt;
diolam a bochd le lòn.
16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;
's a naomh ni ìolach mhòr.
17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glas
air adhairc Dhaibhidh fàs;
Is lòchran dh' orduich mi do 'n tì
's dh' unghadh leam tre ghràs.

18 Cuairtichidh mi a naimhde-san
le nàir' is rughadh gruaidh':
Ach air-san bidh a choron féin
à' fàs le h-ìomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

- 1 **O**FEUCH, cia meud am maith a nis,
cia meud an tlachd faraon,
Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh
an sith 's an ceangal caoin. [ghnàth
2 Mar oladh phriseil air a' cheann,
ruith air an fheusaig sìos,
Air feusaig Aaroin, agus shruth
gu ìomall 'eudaich ris.
3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an
air sléibhtibh Shìoin shuas: [drùchd
'N sin dh' orduich Dia am beannach-
a' bheatha shiorruidh bhuan. [adk

SALM CXXXIV.

- 1 **O**GLACHA Iehobhah mhòir.
beannaichibh Dia a chaoidh;
Sibhse le 'n gnàth bhì 'n àros Dé
'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
2 'Na theampull togaibh suas 'ur làmh,
beannaichibh Dia nam feart.
3 Beannaicheadh Dia 's Sìon thu,
rinn neamh is làr le neart.

SALM CXXXV.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia, àrd-mholaibh fòs
deadh ainm Iehobhah thréin,
Is thugaibh clùt is moladh dha,
òglacha Dhé gu léir.
2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs
an tigh Iehobhah mhòir,
An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia,
molaibh e mar is còir.
3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh
gu bheil e maith gach ré:
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachdmhor e.
4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia
'na thròcair mhòir dha féin:
Dha féin n' ar ionmhas is mar sheilbh,
do thagh e Israel.
5 Oir 's fios 'ach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach dia an glòir.
6 Gach ni air bith bu mhiannaich leis,
rinn Dia an nèamh nan speur,
'S air talamh, 's anns na cuantaibh
mòr,
's na doimhneachdaibh gu léir.
7 Bheir esan air a' cheò dol suas
o chrich a' chruinne-ché;
Is uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòir bheir e.
8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit
ag imeachd bha air fonn.
9 O Eiphit! chuir e comhara,
is mìorbhuile le chéil',
A'd' bhullsgean-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir.
10 Na cinneigh lionmhor chlaoidheadh
leis
mharbh rìghrean cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og rìgh Bhàsain leis,
Sìhon nan Amorach:
Gach uile rìoghachd mar an ceudn
cia h-ìomadh bha iad ann.

Lom-sgrìosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tìr Chanaain ;
12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e ;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dileas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam
feart,
buan-mhaireannach a ghnàth ;
Tha t'iomradh buan air chuimhne,
o linn gu linn gu bràth. [Dhé,

14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd ;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgid ghlas faraon ;
Is cha 'n'eil ann' ach dìomhanas
rinneadh le làmhaidh dhaoin'.

16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann ;
Is stùilean, leis nach léir.

17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
gun anail fòs 'nam beul. [leo ;

18 A' mhuintir tha 'gan deanamh sud,
ro-chosmhail iad riù féin ;
'S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceud'.

19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil ;
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliu do Dhia ;
'Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.

21 A Sion beannaich' gu robh Dia,
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan
An caithir naomh Ierusalem,
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

1 O Thugaibh buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e ;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu sìorruidh feadh gach ré.

2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil' ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile
mòr bhuidheachas gu léir ; [thriath
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

4 Do'n Ti 'na aonar fòs a rinn
mòr mhtorbhuile gu treun ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Ti le gliocas iongantach
a chruthaich nèamh nan speur ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

6 Do'n Ti a shin air uachdar tuinn
an talamh trom gu léir ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

7 Do'n Ti a rinn na soluis mhòr'
ta soillseachadh nan speur ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

8 A' ghrian gu h-uachdranach san là,
chum dhuinne gu'm bu léir ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil' ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré. [Eiph't

10 Do'n Ti rinn bualadh trom san
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgean-san a mach
a phobull Israeil ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

13 Do'n Ti a sgoilt an fhairge ruadh,
'na roinnibh as a chéil' ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

14 Is troimh a meadhon stiùradh leis
gu t'earuint' Israeil ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

15 San fhairge ruaidh ghlan-sgrìosadh
Pharaoh 's a shluagh gu léir ; [leis
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

16 Do'n Ti sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuintir féin ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

17 Dhasan a bhuail 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun' ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

18 Is rìghrean mòr is ìomraitheach,
mharbh e le 'ghairdean féin ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

19 Seadh Sihon rìgh nan Amorach,
bha naimhdeil guineach gear ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré ;

20 Is Og air Basan bha 'na rìgh,
do mharbh is chasgair e ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

21 Is thug e fòs mar oighreachd bhuan
am fearann-san gu léir ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

22 An oighreachd thug do Israeil,
'òglach ro dhileas féin ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

23 Neach, air bhi dhuinn ro-ìosal
truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

24 Gu t'earuint' bhain e sinn a mach,
o neart ar naimhde treun' ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

25 Tha tabhairt beatha do gach feòil
is lòn do'n uile chré ;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

26 O thugalbh moladh agus cliù
do Dhia nan nèamh 's nan speur ;
Air son gu màir a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

1 **A** 16 sruthaibh coimheach Bhabiloìn,
A shuidh sinn gu brònach bochd ;
An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.
2 Air gheugaibh seilich chrochadh
ar clàrsalchean an sin. [leinn
3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirn is gean :

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirn is ceòl ;
Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.

4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar
òran Iehobhah sheinn ? [leinn
5 Mur cuimhn'cheam thu, Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m'
mur cuimhn'hear thu leam ; [ghial,
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd
caithir Ierusalem.

7 Clann Edoim cuimhnich thusa, Dhé,
oir thubhairt iad le tàir,
An làithibh truagh' Ierusalem,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloìn,
a dh'fhàsaichear gu léir :
Is sona dha, mar rinn thu oirn,
a dhiolas dhuit d'a réir.

9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

1 **I** e m'uile chridh' àrd-mholam thu,
L àrd-mholam thu gu caomh
2 'N làthair nan dia. Is sleuchdam
dhuit,
m'aghaidh ri d'theampull naomh,
Is molam t'ainm, bhrìgh t'fhirinn
cheirt,
's do chaoimhneis ghràdhaich féin :
Oir t'fhocal fìorghlan dh'ardaich thu,
os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi riut, a Dhé,
fhreagair thu mi gu luath ;
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.

4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,
San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra lean do bhéil.

5 An slighibh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait ;
Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.

6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoinibh umhal còir ;
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,
tha làn do'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am buillsgean fòs
na trioblaid mhòir' do m' chlaoidh,
A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi :

An aghaidh corruich mòir' mo nàmh,
do làmh-sa sìnear leat ;
Is ní do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le heart.

8 Gach ní air bith a bhuineas domh,
coimhlionaidh Dia gu treun ;
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth ;
oibre do làmh na tréig

SALM CXXXIX.

1 **D**o rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin ;
2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne
dhuit ;

's léir dhuit mo smuain an céin.

3 Mo cheuma is mo luidhe sìos ;
do chuairtich thu gu dlùth ;
Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cainnt air bith a'm' bheul,
Mu'n labhran sud, a Dhia nam feart,
nach aithne dhuit gu léir.

5 Do chuairtich thu mi air gach taobh
romham faraon 's am dhéigh ;
Do làmh ta neartmhor cumhachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh ;
Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.

7 Cia 'n t-ait air bith am feud mi dol
o d' spiorad glie, a Dhé ?
O d' ghnùis ta uile-éirsinneach
cia 'n taobh a theicheas mi ?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan
a ta thu féin an sud ; [speur,
Nan luidhinn ann an ifrinn shìos,
tha thu san ionad ud.

9 Air bharruibh sgiath na maidne fòs
nan siùbhlaibh fad o làimh,
Gu h-ìomallaibh na fairge mòir'
chum còmhnuidh agus tàimh ;

10 Stiùraidh tu mi an sin, a Dhé,
le d' làimh ta treun an neart ;
Is nithear leat mo chumail fòs
le d' dheas làimh mhòir gu beachd.

11 Nan abrainn, gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait ;
Bidh 'n oidheche féin mar sholus glan
ag iadhadh orm mu'n cuairt.

12 Cha'n fholuich uaitse dorchadas,
's co-shoilleir oidhch' is là ;
'S ceart-ionnan duits' an duibhre
is solus glan nan tràth. [dorch,

13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu
air m'airnibh is mi maoth ; [moch
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs
am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Àrd-mholam thu, oir 's uamhasach,
's is miorbhuileach mo dhealbh ;
Tha t'oibre iongantach ; 's is léir
do m'anam sin gu dearbh.

15 Tràth rinneadh mi an dìomhair-
's a dhealbhadh mi gu ceart, [eachd,
An àitibh iochdrach talmhainn shìos ;
bu léir dhuit brìgh mo neirt.

16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun
do d' shùilibh-sa bu léir ; [dreach,
Mo bhuilt gu h-ìomlan chuireadh sìos
sgriobht' ann ad leabhar féin

4. Dheadh rí aimsir is rí òin,
do dhealbhadh iad san àm;
Air bhí dhoibh roimhe sin gun dreach
's nach robh a h-aon diubh ann.

7 'S ro-phriseil uime sin, a Dhé,
do smuaintean uile leam:
'S ro-lionmhor mòr r'an àireamh iad,
's r'an cur air cunntas cheann.

18 Rí 'n aircamh's mòr gur lionmhoir'
na gaineamh mhín na tràigh': [iad
Air mosgladh as mo chodal domh,
taim malle riut a ghnáth.

19 Marbhar an t-aingidh leat gu
O Thighearna ro-thréin: [beachd,
imíchibh uam an céin.

20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
le aing'eachd eusaontaí;
Is thug do naimhde mairnach
t'ainm naomh an díomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhi,
do'n dream thug dhuit-sa fuath?
Nach 'eil mi gabhail gráin do'n dream
a'd' aghaidh dh'éirich suas?

22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu
beachd:
mar naimhdíbh nim' am meas.

23 Rannsaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
mo smuainte féuch, dearbh mis'.

24 Feuch agus amhaire féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlé;
Is anns an t-slighe shiorruidh chòir
gu díreach treoraich mi.

SALM CXL.

1 O'n droch-dhuin'saor is teasaig mi,
O Dhia Iehobhah naoimh:

O'n fhear a ta ri fóireigneachd
dean dídean dhomh gu caomh.

2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineach-
air aimhleas mòr gach lá; [adh
Chum cath' is comhraig chruaidh tha
air cruinneachadh a ghnáth. [iad

3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh
an teangadh sgaiteach geur: [leo
A ta nimh mhilleach nathrach fòs
am folach ann am beul.

4 O làimh nan daoil, gléidh mise, Dhé;
's o luchd an fhóirneirt, díon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.

5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe
is corda fòs gu m' sgrios; [dhomh,
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lion,
is leag iad ceap gun fhios.

6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
's tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearn is a Thriath.

7 Is tu a's spionnadh sláinte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir díon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.

8 Na deònuich miann an aingidh uile,
O Thighearna nam feart;
Ais-innleachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uaill 'nan neart.

9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuaisleas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
le ainhleas mòr am béil.

10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt'
tilg iad san teine beò:
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ní 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uile a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fóireignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.

12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhghar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis
a Dhé, aig daoine còir. [féin,

SALM CXLII.

1 O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tráth ghlaodham riut a'm' fheum.

2 Mar bholtlach tóis a'd' láthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo lámh, gu robh
mar 'n iobairt fheasgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;
dorus mo bhéil-sa gléidh.

4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bitá
na aom mo chridh', a Dhé:
Eagal le luchd na h-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gníomh,
'Ge milis blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.

5 Buailleadh am firean mi le smachd,
' tabhaidh mi sin gu caomh:
Gu dháidh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phriseil mhaoth;

Cha bhris am bualadh ud mo cheann:
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tráth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.

6 Tráth thilgear sìos air clachaibh
am breitheamhna gu léir; [cruaidh,
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,
deadh bhriathra grunn mo bhéil.

7 Ar cnámhan fòs aig beul na h-uaigh'
do sgaoileadh leò le tair;
Mar ghearrar is mar sgoiltgear fiodh
'na spealtaibh air an lár.

8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart:
Na fág-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.

9 O teasaig mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios;
'S o liontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.

10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidh-
'nan liontaibh rinneadh leo, [eachd
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' teárnadh asta beò.

SALM CXLII.

1 CHLAODH mi ri Dia le m' ghuth; is
le m' fòs

le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.

2 Mo chaoidh 'na fhianuis dhòirt mi
mach,

's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.
3 Tráth bhia mo spiorad báite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum

sa' bhealach san do shiubhall mi,
gun fhios do leag iad lion.

4 Dh'amhaire mí air mo dheis, is
dh'fheuch,

's cha robh fear m'èdlais ann ;
No neach do m'anam bheireadh spéis ;
thréig cabhair mí san ám.

5 O Thighearna, do ghlaodh mí riut,
is thubhairt mí gun ghò,

Gur tu a's téarmunn díleas domh,
's mo chuid an tír nam beò.

6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mí gu
éisd rí mo ghlaodh san ám ; [truagh,
Is saor mí o luchd m'fhòirneir mhòir,
oir 's treise leo na leam.

7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'ainm-sa gu molar leam :

Is iadhaidh umam fireana,
oir ní thu pailteas rium.

SALM CXLIII.

1 Dì m'urnuigh éisd, is aom do chluas
Dì rí m'athchuinge, a Dhé ;

A' d'fhirinn, is a'd' cheartas árd,
gu grásmhor freagair mí.

2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le t'òglach díleas féin :

Oir 's dearbh nach saorar duine beò
a' d'fhianuis ann am binn.

3 Oir lean an nàmhaid eucorach
le tòir ghéir m'anam bochd,

Mo bheatha thilg e sìos le tàir,
leag ris an làr gun iochd :

Is chuir e mí an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh ;

Is fionnan mí 's an dream gu dearbh
bhíodh fada marbh san uaigh.

4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cráiteach ann am chom :

Mo chridh' a'm' chliabh gumuladach,
air fàs gu tuirseach trom.

5 Na làith' o chian do chuimhnich mí,
táim cnuasachadh gun tàmh

T'òibre gu léir ; 's a' smuaineachadh
air gníomharaibh do làmh.

6 Mo làmhan shìn mí riutsa suas ;
an geall tha m'anam ort,

Amhluidh mar bhítheas fearann
air tiormachadh le tart. [cruaidh

7 Bisd rium, a Thighearna, gu grad ;
chaidh as do m'anam bochd ;

Do ghnùis na ceil, chum nach bí mí
mar dhream théid síos do'n t-slochd.

8 Thoir orm gu'n cluinnear leam, gu
moch,

guth binn do chaoimhneis-ghràidh ;
Oir annad chuir mí féin gu mòr

mo dhòchas is mo dhòigh :
Am bealach fòs an gluaisear leam,

thoir orm gu'n aithnich mí :

Oir riutsa tha mí togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.

9 O m' naimhdibh guineach teasaig
O Thighearna is a Rìgh : [mí,

A d'ionnsuidh theich mí fòs, a chum
gu foluicht' leatsa mí. [dhomh,

10 Do thoil a dheanamh teagaisg
oir 's tu mo Dhia gu beachd :

O's maith do spiorad ; treòruich mí
gu tír na fireantachd.

11 Sgàth t'ainme beothaich mí gu
a Dhé Iehobhah mhòir ; [treun,

Sgàth 't fhìreantachd, saor m'anam
o thrioblaid ghoirt 's o leòn. [bochd
12 Cuir as do m' naimhdibh tre do
is sgrios iad sin gu léir [ghràs,
A ta cur m'anam' thruaigh fo leòn ;
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

1 BEANNAICHT' gu robh Iehobhah
treun,

mo charraig e 's mo threòir ;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,

's gu comhrag mhaith mo mhedoir :

2 Mo mhaith, mo dhìon, 's mo bhaideal
árd,

mo shilànighear, 's mo sgiath ;
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'm
mo mhuinghinn is e Dia.

3 Dhia, cìod e 'n duine, gu bheil thu
a' gabhail eòlais air ?

No cìod e mac an duine fòs
gu'n d'thug thu e fa'near ?

4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor
ri dìomhanas gun stà ;

'S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
a' gabhail seach a ta.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaithéis árd',
thig féin gun dàil a nuas :

Bean ris na sléibhtibh mòr' le d' neart
is uath' théid deatach suas.

6 Cuir nait a mach do dhealanach,
is sgaoil iad sud air fad :

Is tilg a mach do shaighde geur',
is claoidhear iad gu grad.

7 Sin uait do làmh a' t'ionad árd,
saor mí, is fuasgail orm.

O uisgibh làidir iomarcach,
's o làimh nan coigreach borb'.

8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd,
air dìomhanas gach lò :

An deas làmh sud, is deas làmh i
làn iogain agus gò.

9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,
's ann air an t-saltair ghrinn ;

Air inneal-cìuil nan teuda deich,
dhuit seinneam moladh binn.

10 'Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
slàint' agus buaidh gu treun,

'Se shaoras Daibhidh 'òglach caomh
o'n chlaidheamh mhilleach gheur.

11 Saor mí, is fuasgail orm o làimh
nan coimheach, 'g am bheil beul

Làn dìomhanais : 's an deas làmh fòs
'na deas làmh foill' is brèig'.

12 A chum gu'm biodh ar mic a' fàs
mar ùr-chrann suas 'nan òig' :

'Sar nigheana mar chlachaibh snaidht'
an oisinn lùchairt mhòir.

13 Ar saibhlean làn do'n uile stor ;
Ar treudan fòs a' breith

Nam mìltean, seadh deich mìltean
'nar machairibh gach leth. [fòs

14 Ar daimh gu h-obair làidir calm,
gun bhreiseadh mach no steach ;

A chum 'nàr sráidibh fòs nach biodh
guth caoidh' gu gearanach.

15 'S beannaicht' am pobull sin a ta
san inbhe so gu beachd ;

'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

- 1 **A** RDUICHEAM thu, mò Dhia 's mo Rìgh
t'ainm beannaicheam gu bràth.
- 2 Do t'ainn am feasd bheir mise cliu;
arduicheam thu gach là.
- 3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh;
ion-mholta Dia gu mòr;
Cha'n fheudar meud a mhàrachd-san
a rannsachadh gu leòr.
- 4 Molaidd gach àl do ghniomhara
do'n àl a thig 'nan dèigh;
Is t'oibre cumhachdach ro mhòr
sior-chuirear leò an céill.
- 5 Urram do mhàrachd ghlòrmhoir féin
cuiridh mi'n céill gu beachd;
Air t'oibrìbh iongantach gu léir.
labhram, a Dhè nam feart.
- 6 Labhraidh daoìn' eile fòs air neart
do bhearta uamhasach;
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhàrachd iongantach.
- 7 Is cuirear leo an céill gu pailt
iomradh do mhaithéis mhòir;
Do cheartas glan, is t'ionracas
molaidd gu binn le ceòl.
- 8 Tha'n Tighearna ro-ghràsmhor
is làn do thruacantachd; [caoin,
A ta e mall chum feirg', is fòs
pailt ann an trècaireachd.
- 9 Is maith Iehobhah do gach dùil;
tha 'thròcair chaomh gu beachd
Os ceann gach obair agus gnìomh
a rinneadh leis le neart.
- 10 Dhia, molaidd t'oibre thu air fad;
le d' naomhaibh molar thu:
- 11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad;
innsidh do neart le cliu.
- 12 A chum a bhearta cumhachdach
gu'n tuigeadh clann nan daoìn';
Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.
- 13 Do rìoghachd féin, is rìoghachd i
ta siorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
air feadh gach àl ri teachd.
- 14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
an dream tha tuiteam sìos;
San dream tha clonadh chum an làir,
togaidh e 'n àird a ris.
- 15 'Tha sùile fòs gach dùil' air bith
a' feitheamh ort, a Rìgh;
Is tha thu anns na tràthaibh ceart
a' tabhairt dhoibh am bìdh.
- 16 A ta thu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh' gu mòr,
Is miann gach nithe beò air bith
sàsuihear leat gu leòr.
- 17 Tha Dia 'na uile shligheibh ceart,
is naomh 'na uile gniomh.
- 18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghairm-
seadh ghairmeas air gu sìor. [eas air,
- 19 Deadh mhiann gach neach d'an
coimhlionaidh e gu pailt; [eagal e,
is éisidh esan fòs r'an glàdh,
saoraidh e iad 'nan airc.
- Q An dream tha tabhairt gràidh do
dhoibh ni e tèarmunn deas; [Dhia,
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir
do ni e féin an sgrìos.

- 21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,
bithidh mo bheul gun cheisd;
'Ainm naomha beannaicheadh gach
gu siorruidh buan am feasd. [feoil,

SALM CXLVI.

- 1 **D** IA MOLAIBH; mol, O m'anam, Dia,
D2 Molaidd mi Dia ri m' bheò;
Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
ri fad mo ré 's mo là.
- 3 Na earbaibh is na deanaibh bun
á prionnsaibh làidir treun';
No fòs á mac aoìn duin' a t'ann,
's gu fhurtachd ann ri feum.
- 4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a àir air ais,
Théid as d'a smuaintibh-san gu léir,
san là sin féin gu cas.
- 5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
Dia Iacob mar a neart; [bheil
'G an bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nam feart.
- 6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tìr,
's gach aon ní ann ta;
'S e choimhideas firin mar an ceudn
gu siorruidh is gu bràth.
- 7 Bì daoibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,
Bheir biadh do'n ocraich; cuiridh Dia
na prìosanaich fo sgaoil.
- 8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos;
is caomh leis daoine còir.
- 9 Diaseasaidh bantrach 's dìlleachdan,
'se 's dìon do 'n choigreach ann;
Ach slighe fhìar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.
- 10 Bidh Dia 'na Ard-Rìgh mòr gu
do Dhia-sa, Shìon naomh; [bràth,
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia; oir 's maith bhà
seinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia,
Oir 's tlachdmhor e 's is maiseil sud,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
- 2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chéil',
An dream d'an d' rinneadh dìobaraich,
do ghineal Israeil.
- 3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe bràit'
bheir esan slàinte mhor;
Is ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn,
- 4 Na reulta lionmhor àirmhear leis;
g' an ainmeachadh gu léir.
- 5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a chéill.
- 6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a ris,
Is leagar leis na daoi le tàir,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
- 7 Seinnidh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn;
Seinnidh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grunn.
- 8 'Se dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh'
dh'ulluicheas uisge fòs [tiugh'

2 U'n talamh ; 'se bheir air an fheur
 bhí fás air sléibhtibh mór'.
 3 Do'n ainmhidh 's do gach beathach
 bheir esan lòn gan dith ; [beo,
 Is do na fithich óg' faraon
 a ghlaodhas 'g iarraidh bídh.
 10 An neart an eich cha bhí a dhùil,
 ge mór a láth 's a threis ;
 Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
 sheasas gu díreach deas.
 11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mór
 do'n dream d'an eagal e,
 Chuireas an dóchas is an dòigh
 'na thrócair-san gach ré.
 12 Thoir moladh, O Ierusalem,
 do Dhia Iehobhah mór,
 Do d' Dhia-sa tabhair moladh fíor,
 O Shion, mar is cóir.
 13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mór'
 do neartaich e gu maith ;
 Is bheannaich e do shliochd gu léir
 a'd' mheadhon féin a stigh.
 14 'Se chuireas ann ad chriocheibh fòs
 síth agus sonas mór ;
 'Se níl e smiora' chruithneachd ghloin
 do shásuchadh gu leòr.
 15 'Se chuireas 'aithne mach air tír,
 ní fhocal ruith gu luath.
 16 Bheir sneachd mar olaínn ; sgaoil-
 an liath-reodh mar an luath. [ídh e
 17 Leac-cighe tilgidh e a mach,
 mar ghreamanna nach gann ;
 Is anns an fhuachd a rinneadh leis,
 cò dh'fheudas seasamh ann ?
 18 Cuiridh e 'fhocal mór a mach,
 is léighar iad a ris :
 Air séideadh dha le gaoith an sin,
 sruthaidh na tuille síos.
 19 Do Iacob tha e foillseachadh
 a bhriathar fíor-ghlan naomh,
 A statuín is a bhreitheanais
 do Israel gu caomh.
 20 So maitheas nach do dheònaich e
 dh'aon chinneach ta fo 'n ghréin ;
 A bhreitheanais cha b'aithne dhoibh.
 Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

1 **MOLAIBHSE** Dia. Ard-mholaibh fòs
 Iehobhah mór gu bráth,
 O nêamh nan speur ; molaibhse Dia,
 's na h-ionadaibh a's áird'.
 2 Uil' aingle Dhé, mór-mholaibh e :
 molaibhse, 'shluagh gu léir.
 3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e
 's a reulta glan nan speur.
 4 O nêamha árd' nan uile nêamh,
 is uisgeachan a ta
 An còmhnuidh shuas os ceann nan
 molaibhse Dia a ghnáth. [speur,
 6 Thugadh iad cliu is moladh binn
 do ainm Iehobhah thréin ;
 Oir chuir e 'aithne mach le neart,
 is rinneadh iad d'a réir.
 6 Do rinn e fòs an daingneachadh
 a chum bhí buan a ghnáth
 Is chuir e statuín erra sud
 nach téid air chúl gu bráth.
 7 O'n talamh fòs a ta fo nêamh
 molaibh Iehobhah treun ;
 Uil' dhraóna ro-damhasach,
 's a dhoimhneachas gu léir

8 Tein'-athair agus clach-shneachd
 chruaidh,
 an ceò théid suas, 's an sneachd ;
 Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh
 a bhriathar-san gu beachd.
 9 Na sléibhte farsuinn atmhór mór',
 's na tulaich fòs le chéil' ;
 Gach craobh bheir toradh agus bláth,
 's na seudair árd' gu léir.
 10 Gach beathach, ainmhidh, is gach
 a shnáigeas air an lár, [dúil
 's gach eunlaith sgiathach iteagach,
 ta 'g itealaich gu h-árd.
 11 Gach rìgh air thalamh, làidir mór
 's gach pobull fòs air bith ;
 Na prionnsan is luchd breitheanais
 tha thar gach tír fa leth.
 12 Na h-òig-fheara ta calma deas,
 's na maighdeana le chéil' ;
 Na seanaire ta eòlach glie,
 's gach leanabh óg' gu léir.
 13 Ainm Dhé árd-mholadh iad, oir tha
 'ainm-san a mhàin ro-mhòr ;
 Os ceann na talmhainn is nan nêamh
 air árdachadh tha 'ghlòir.
 14 Adharc a shluaigh leis árdachear,
 seadh cliu a naomh gu léir,
 Sluaigh Israeil, tha dhasan dlúth.
 Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

1 **MOLAIBHSE** Dia : is oran nuadh
 seinnibh do Dhia gu caomh ;
 Seinnibh a mholadh-san gu binn,
 an coimhthional nau naomh.
 2 Biodh Isra'el aobhneach ann an Dis
 an Tì a chruthaich e ;
 Deanadh clann Shìoin gairdeachas
 'nan Rìgh air feadh gach ré.
 3 Is anns an dannsadh thugadh iad
 d'a ainm-san moladh binn :
 A chliu le tiompan seinneadh iad,
 is leis e' chlársaich ghrrinn.
 4 Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
 'na phobull díleas féin :
 Ro-sgiamhach fòs le 'shláinte ní
 na daoine sèimh gu léir.
 5 Biodh air na daoineibh naomh' an sia
 ùr-ghairdeachas an glòir ;
 Is air an leabaibh seinneadh iad
 do Dhia le h-iolaich mhòir.
 6 Gu'n robh árd-chliu an Tighearna
 gu dligeach ann am beul :
 Is ann an làmh-san fòs gu robh
 claidheamh dá-fhaobhair geur.
 7 A chum gu deant' air fineachaibh
 làn-dioghaltas gu léir ;
 Is mar an ceudna air na slòigh
 làn-smachdachadh gu geur.
 8 A chum gu'n deant' an rìghrean-sa
 a chur fo chuibhreigh ghéir ;
 Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn
 an uaisle mór' gu léir. [chruaidh
 9 Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
 ta sgrìobht' 'na fhocal ceart ;
 So cliu nam fireanach gu léir.
 Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

1 **MOLAIBHSE** Dia. 'Na theampull
 molaibhse Dia gu mór : [naomh
 An speuraibh árd' a chumhachd fòs
 molaibh e mar is cóir.

- 2 Air son a ghníomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach áit ;
A réir a mhórcháid molaibh e,
's a ghlóir a ta ro-árd.
- 3 Le guth na trompaid mar an ceudn'
molaibhse Dia gu binn :
Air clársaich seinnibh moladh dha, •
is air an t-saltair ghrinn.
Le tiompan thugaibh moladh dha,
san danasadh mar an ceudn'
- Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciúil nan teud.
- 5 Air ciombalaibh ta labhar binn
molaibhse Dia gun támh :
Molaibhse Dia air ciombalaibh,
ní toirm is fuaim ro-árd.
- 6 Gach uile dhúil sam bith ta beò,
'g am bheil an deò 'nan cré,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr.
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHEILICHA.

LAOIDHEAN

O NA

SGRÍOPTUIRIBH NAOMHA.

LAOIDH I. Genesis i.

- 1 O NEO-NI éireadh talamh 's nêamb,
so labhair guth an Triath:
O neo-ni dh'éirich talamh 's nêamb,
gu h-ùmlial mar a dh'iarr.
 - 2 Shuidh air an aigein duibhre tiugh,
thuirt Dia, Biodh solus ann:
Ghrad-las an solus dealrach glan,
's an duibhre theich gu teann.
 - 3 Do neulaibh dh'àithn e togaill sua,
suas thog na neoil d'a réir;
Le'n ionmhas uisg' sgaoil iad 's gach
a' snámh air feadh nan speur. [àit,
 - 4 Dh'àithn e do'n uisg' a luidh air fonn
grad-thional gu h-aon àit;
Dhian-ruith an fhairge, tonn air thon
is feuch an talamh tràight'!
 - 5 Le lùibhibh gorm is craobhaibh meas,
chòmhdach e 'n talamh lom;
Mu'n d' thàinig fras no drùchd o'b
speur,
's mu 'n d' éirich grian air fonn.
 - 6 Sgeadaich e 'n sin na nêamhan àrd';
gu dealrach las a' ghrian:
A' ghealach is na reulta dhùisg,
's chuntas mhios is bhliadh'n.
 - 7 Do'n uisge dhealbh Iehobhah treun
gach gineal éisg sa' chuan;
Is ghairm o'n doimhne mar an ceudn'
gach eun san ealtainn shuas.
 - 8 Gach dùile beò air thalamh ta
dhealbh thu le d' làimh, fa leth;
Do'n leòmhán bhorb 's do'n chnuimh-
eig fhao in
thug thu maraon am bith.
 - 9 An duine chruthaich thu fadheoidh,
a'd choslas glòrmhor féin,
Gu bhí 'na uachdran dlígeach fíor
os ceann gach ní fo'n ghréin.
 - 10 T'uil' oibre 'n sin a'd' lath'r, a Dhé,
gu ciatach àluinn sheas;
Sheall thu, is thuirt gu robh gach ní
gu fíor-mhaith agus deas.
- Cia glòrmhor t'oibre-sa gu léir!
cia treun thu féin an neart;
Co 'n tí nach tugadh dhuit-sa cliù!
molams' thu. Dhia nêam feart!

LAOIDH II. Gen. xxviii. 20—22.

- 1 DHE Bhéteil! le d'làimh thoirbhear-
taich
's tu bheathaich t'Isra'l féin:
'S a threòraich feadh an turuis sgíth,
ar sinnseara gu léir;
- 2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta
aig lath'r do chaithir ghràis;
Bí leinn, O Dhia ar n-aithriche!
's na díobair sinn gu bráth.
- 3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n
O treòraich thusa sinn; [so,
'S o là gu là ar teachd-an-tìr,
's ar n-éidibh-cuirp thoir dhuinn.
- 4 Fo sgáil do sgéith, O dean ar díon
gu crích ar seachrain sgíth,
Is thoir d'ar n-an'maibh fois fadheòidh
a'd' chòmhnuidh shuas an síth.
- 5 Na tiodhlaca so, Dhé nan gràs,
thoir dhuinn o d'làimh gu fial;
'S a nis, 's o so a mach gu bráth,
is tu a ghnáth ar Dia.

LAOIDH III. Job i. 21.

- 1 LOMNOCHD mar thàinig sinn a steach
do 'n t-saoghal so air tús,
Is amhluidh théid sinn lomnochd as,
is taisgear sinn san ùir.
- 2 Gach ní rí 'n canar leinn gu faoin
ar maoin 's ar stòras féin,
Is iasad goirid aoin là e,
's grad-dhiolar e gu léir.
- 3 'Se Dia bheir dhuinn gach comb-
fhurtachd,
no ghearras iad air falbh;
Ma thug e leis, 'se féin thug uaith:
beannaicht' gach uair biodh 'ainm!
- 4 Beannaicht' gu siorruidh gu robh Dia!
cha ghearain sinn ní 's mò;
Doerach no soerach biodh ar cor,
dhuits', Athair, gu robh glòir.

LAOIDH IV. Job iii. 17—20.

- 1 CIA sàmhach ciùin an talla dorch
san gabh sinn uile tàmh;
An tír na díchuidh' far nach gluais
aon fhuathas sinn no uàmh.
- 2 Cia tosdach sèimh an leabaidh 's
a glabhail suain is fois; [uaigh,

Théid críoch air dragh luchd-euceirt
innt'

's gheibh daoine sgíth innt' clos.

- 3 Innte cha chaoidh am príosanaigh
ní 's mò mar fhuair e chtaoidh;
Cha dochainn smachd an droch rìgh
bhuirb,
's is balbh guth mhillt fhir dhaoi,
4 Tha lag is làidir, beag is mòr,
co-shìnt san uaigh le chéil';
Tha naimbdean sàmhach taobh ri
is luchd na comhstri réidh. [taobh,
5 Co-ionnan coidhidh iad air fad
fo ghlasaibh teann a' bhàis,
Gu'n uair an gairmear iad le Dia
'na fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6—12.

- 1 AMRGHAR o'n duslach ged nach dùisg,
o'n ùir ged nach tig bròn;
Gidheadh is lìonmhor iad na h-uile
th' air mac an duine 'n tòir.
2 Amhluidh mar dh'éireas srada suas
gu luath air lorg a' chéil':
Mar sin tha'n duine air a bhreth
gu brón is cùradh geur.
3 Ach earbam-sa ri Dia mo chùis,
is deanam m'urnuigh ris;
Riaghladh an dombain tha 'na làimh
gu 'làthair teichidh mis'.
4 Tha 'oibre lìonmhor agus mòr,
cò chuireas iad an céill?
An t-anam brònach nì e ait,
'S an t-anam lag nì treun.

LAOIDH VI. Iob viii. 11—22.

- 1 GUN làthach am fàs luachair ghlas?
no seilisteir gun sruth?
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,
seargaidh, gun bhuan, an cruth.
2 Is ionnan dòchas baoth an daoi,
nach feud a chaoidh bhì buan;
Mar lìon an dambain-allaidh fhaoin,
théid leis gach goath mu'n cuairt.
3 Trath leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach clach is crànn;
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's
luaith'
théid 'thardoch bun os ceann.
4 Ged fhàs 'na ghàradh ris a' ghréin
a gheuga dosrach ùr;
'S ged sgaoil e 'fhreumhan dombain
do-splonta ta ear ùin': [teann
5 Gidheadh air tèaclid d'a bhinn o
nèamh,
spionar a fhreumh á bun;
'Aite cha 'n aithnich e nì's mò;
caochlaidh a ghòir gu tur. [daoi,
6 Feuch, 's amhluidh gairdeachas nan
nì tair air naombreachd Dhé;
Grad-thuitidh iad: 's co grad a thig
'nan àite daoine sèimh.
7 Ach Dia nan gràs, le cumhachd mòr,
nì daoine còir a dhìon;
A' eiridhe lìonaidh e le gean,
's am beul le moladh sìor.

LAOIDH VII. Iob ix. 2—10.

- 1 AM bi sìol Adhaimh saor o chiont',
no glan am fianuis Dé?
Ma thagrais e réir ceartais ruinn,
fa' smachd théid sinn do'n eug.
2 Gu geur-chuiseach ma thoimheas e
gach smuain, is guth, is gnìomh;
Leithisgeul, air son mo mhìle ciont'
a dhealbh cha'n urrain mi.
3 Is glic a chrìdh' 's is treun a làmh,
's nach aingidh dàn an sluagh
A thogas ceann an aghaidh Dhia;
cò riamh thug air-san buaidh?
4 Roimh 'fheing, na sléibhté crìoth-
naichidh,
is clisgidh iad o'm bonn;
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall,
le garbh-chrìth, 'n talamh trom.
5 Ma thoirmisgeas e éirigh gréin',
cha'n éirich grian gu bràth:
Dubh-neulach nì e 'n speur air fad,
's gach reul théid as 'na smàl.
6 Coisichidh Dia san fhainge gharbh,
carbaid do ghaothaibh nì;
A shlighe àrd cò lorgaichens
a cheuma dorch' co chi?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1—15.

- 1 O DUINE th'air do bhreth le mnaoi,
cia tearc is truagh do làith' l
O'n duslach thàinig thu, is théid
gu d' dhuslach féin gun dàil.
2 Mar mhaoth-lus fasaidd tu fo bhlàth
is gheibh thu bàs gu beachd:
Mar fhaileas teichidh tu gu luath,
's cha bhuan air thalamh neach.
3 Làn ciont' is truaigh, an seas aon dàil,
fa chomhair sùilean Dé?
Co chaoidh bheir uisge soilleir glàn
á tobar salach créidh?
4 Ar làithean air an àireamh ta,
's gun tàmh a' gabball seach;
Is goirid gus an tig an uair
a nì do'n uaigh ar teach.
5 Dhé mhòir! na smachdaich ann ad
an tomhas goirid faoin, [fheing
Do làithibh diombuan an-sbocrach
thug thu do chloinn nan daoin'.
6 Ged chrionas lus, cha'n fhaigh e bàs,
thig 'fhas ri h-ùine nìos;
'S ged sheargas craobh sa' gheamh-
radh fhuar
nì'n t-carrach nuadh l ris.
7 Ach aon uair 's gu'm faigh duine bàs,
cha phill a làith' nì 's mò;
A bheal a cha dean earrach nuadh,
's air 'uaigh cha bhris an là.
8 Amhluidh mar shruth a ruitheas bras,
's nach pill air ais r'a shliabh;
Tha làith' is bliadhnaidh 's linn dol
seach,
's cha phill ri neach an triall.
9 San uaigh 'n tràth luidheas duine
coidlidh e 'n dìon a' bhais; [sìoc,
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid
an cruinne-cò 'na smàl.

10 O biodh an uaigh 'na leabhadh thàimh
dhomh féin, gu là mo Thriath,
San éirich mi gu h-aobhach suas
le naomh-shluagh maiseach Dhia !

11 San dòchas ait, le foighid mhòir,
feithidh mi ordugh Nèimh,
A thig san àm a shonruich Dia
an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6—14.

1 Co ghleachdas ris a' ghairdean threun
a dhealbh na speuran ard'?

No c'ait am folaich neach e féin
o'n t-sùil d'an léir gach àit?

2 'Na shealladh-san tha ifrinn féin
is léir-sgrìos uile rùisgt' :

'S an ceilear lochd air bith no beud
o fùradharc geur a shùl?

3 Air neo-ni chroch e'n domhan mòr,
's an àirde tuath do sgaol

Ar ionad falamh, agus phaisg
uisge sna neulaibh faoin'.

4 Tràth chithear cumhachd Dhé's gach
tha sgàil 'ga fhòlach féin ; [àit,

Tha 'chaitheir cuairtiche le neòil,
's do dhuine beò cha léir.

5 Onfha na fairge pillidh e
le tràigh, air meud a neirt

Is air a' chrioch a thug e dhi
cha téid i chaoidh a thart.

6 Roimh achmhasan Iehobhah thréin,
tha talamh 's nèamh air chrith :

Clisgidh an stéidh ma lasas suas
a chorruih uair air bith.

7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,
's tògaidh e suas a thuinn ;

'S an t-uaibhreach tilgidh e, gun
o 'àirde bun os ceann [nèimh.

8 'S e lìonas nèamh le euideachd naomh,
's a ni iad aobhach ait ;

Ach sliochd na nathrach tilgidh sìos
gu ionad claoidh le smachd.

9 D'a oibrìbh 's beag a chithear leinn,
's cha tuig sinn iad sin féin :

Ach tairneanach a chumbachd mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill ?

LAOIDH X. Gnath-fhocail i. 20—31.

1 An coimhthional nan iomadh slògh,
is anns na rèidibh tiugh'.

Ri cloinn nan daoin' tha Gliocas
a' togail suas a ghuth' ; [nèimh

2 Cia fhad a ni luchd fanoidh tàir
air frinn Dhé's gràsa Dhé ?

'S a bheir sibh, amadana, spéis
d'ur toil mhi-chéillidh féin ?

3 Pillibh air m' earails', air 'ur n-ais,
is bidh sibh sona chaoidh :

Pillibh, 's a chum bhur beannachadh,
mo spiorad bheir mi dhuibh.

4 Ach mur toir sibh mo ghuth fa'near,
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh :

Tràth ghlaodhas sibhs' an là bhur n-
'ur n-athehuinge bidh faoin. [aire,

5 Tràth ghlaças léir-sgrìos sibh 'na
cuairt,

mar iom-ghaeth luath nan spur.

Ni mise fanoid air 'ur caoidh,

's 'ur n-urnigh chaoidh cha'n éisd.

6 O'n ròghnaich sibh roimh bheatha bàs,
's éigin gu bràth bhì truagh ;

Oir ciod air bith a chuireas neach,

dheth sin nì 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnath-fhoc. iii. 13—17.

1 Cia sona 'n ti do theagas Dhé !
bheir éisdeachd gach aon uair ;

'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,
philleas gu moch a chluas ?

2 Is fearr a stòr na 'n t-ionmhas faoin
a ta san t-saogh' l gu léir ;

'S is luachmhoire a dhuais gu mòr
na ùr a' chruinne-ché.

3 Tha saoghal fada 'na làimh dheis,
is urram 'na làimh chlì ;

Iadsan air fad a bheir dha gràdh,
's leo saoihbreas, slàint', is sith.

4 Do 'n òg 'na shlighe fhiorghlan réidh,
sòlas bheir e gu pailt,

'S do 'n aosda bheir e coron glòir,
's tròcair o Dhia gun aire.

5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,
tha 'dhuais-san mòr d'a réir :

Do shòlasaibh tha 'shlighe làn ;
is sith a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnath-fhoc. vi. 6—12.

1 ERICHT a lundaire gu grad,

'S thoir ort an seangan beag gun stad.

Oir ged nach d'fhuair e riamh fear
iùil,

No neach g'a ghreasadh air a chùl ;

2 Fa chomhair geomhraidh ni e deas,
A' cuimhneachadh gun tàmh a leas ;

San t-samhradh trusaidd e a lòn,
San fhoghar iomlan tha a stòr.

3 Ach e uin' a dh'éireas tus' o d' shuain?
A lundaire, nach dùisg thu suas ?

Cha'n iarr do leisg ach tuilleadh
tàimh,

Le cò do'n t-sùil, is pasgadh làmh.

4 Ach feuch ! tha bochdainn agus bròn,
Ag iadhadh air gach làmh a'd' chòir ;

'S mar ghaigseach armach teachd a'd'
dhàil, [sàil,

Trom-bhruthaidh iad do cheann fò'n

LAOIDH XIII. Gnath-fhoc. viii. 22—35.

1 BERN tosdach uile, chlann nan daoin
tràth ghlaodhas Gliocas Dé,

A bhriathra thugar leibh fa'near,
's d'a earail thugaibh géill.

2 Bu mhise Annsachd Dhé o thùs,
mu'n robh na nèamha ann ;

'S mu'n d'fhuair an domhan mòr a
bha mise, feadh gach àm. [bhith,

3 Mu'n robh ann sléibhte mòr no beag',
mu'n robh ann muir no tìr,

No ni air bith sa' chruinne-ché ;
aig deas làimh Dhé bha mi.

4 Tràth dhealbh e neòil is athar ard,
an talamh tràight' 's an cuan,

'S tràth ghearr e 'n crìochan doibh fa
bha mise leis san uair. [leth,

5 Tràth chroch e 'n talamh cothrom
gun taic ris o aon taobh, [aicht'
Dhearc mi le gairdeachas an sin
air ionad còmhnuidh dhaoine'.
6 Dhealbh smuain mo chridh' o shior-
ruidheachd
làn-tearmunn doibh o'n bhàs;
Neo-chaochladheach, uaith sin gu so,
tha m'lochd dhoibh is mo ghràdh.

7 Ri m' theagas éisdibh uime sin,
is gheibh sibh beatha uaith,
Is sona 'n ti bheir géill do m' lagh;
bidh 'n ti nach tabhair truagh.
8 Is mise ni gu nèamh an t-iùl,
's an slighe réidh do m' shluagh:
Tha beatha 's càirdeas aig gach neach
a leanas mi gach uair.

9 Ach 's naimhde mòr'd'an an'maibh
na dhiultas géill do m' reachd; [féin
'S na bheir sior-fhuath do m' theagas
naomh,
chum ifrinn théid gu beachd.

LAOIDH XIV. Eccles. vii. 2—6.

1 O Sibhs' air fad le 'm b' àill bhí glic,
bibh tric an tigh a' bbròin:
Oir luath no mall tha sinn gu léir
ri fulang péin is leòn.
2 Is fearr gu mòr bhí giùlan goimh,
o àmhghar tigh na caoidh;
Na 'n cridh' a lot le sòlas baoth,
an cuideachd dhaoine daoi.
3 'N tràth bhios an aghaidh tuirseach
's an t-sùil a' sìleadh dheur, [trom,
Gheibh smuainte naomh' san anam
's ni iad ni 's fearr an gné. [taml,
4 An duine crionna théid gu tric
gu bothan bochd a' bhròin:
Ach leis an dream air bheagan céill'
is aobhinn talla cheòil.
5 Is diombuan aighear dhaoine daoi,
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh:
Mar bhoisge fuaimneach droighinn
fhaoin
ghrad-chaochladheas gu luath.

LAOIDH XV. Eccles. ix. 4, 5, 6, 10.

1 'S e nis an t-àm bhí réidh ri 'Dia;
'S e nis an t-àm thoirt géill do'n Triath;
Am feadh a mhaireas là nan gràs:
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.
2 'S i so an uair a sheachnadh truaigh',
'S a thabhairt nèimh a mach le buaidh;
So cothrom aigh, ta dian-dhol seach,
Deanar deadh bhuil dheth leis gach
neach.
3 Is fios do'n bheò gu faigh e bàs,
Air díchuimhn' tha gach marbh an
tràs: [ainu,
An cuimhne dh'fhalbh, is dh'fhalbh an
Cha'n aithnich'r iad, 's cha'n aithne
dhoibh.
4 Theirg an gràdh, is sguir am fuath,
'S tha'm farmad sinte leo san uaigh;
Cha 'n eòl doibh ni sam bith fo 'n
ghréin;
An saothair sguir maraon riu féin.

5 Dean dìchioll uime sin 'na thràth,
Crioach a chur air saothair do làmh:
Oir saothair, seòl, no obair ghlic,
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lic.
6 San uaigh, do'm bheil sinn uile triall,
Maith'neas cha'n fhaigh,'s cha d'fhu-
aradh riamh;
Gun chaochla' bithidh cor gach neach
Gu àm d'a bhinne teaclid a mach.

LAOIDH XVI. Eccles. xii. 1.

1 CUMHNICH do Dhia an làithibh t'òig
làithibh gun bhròn gun chal;
Mu'n tig na bliadhnaidh breòite tinn,
's am fàs air t'inntinn smal.
2 Mu'n tig gu àirde cruas do chridh',
grad-sgrìobh air lagh do Dhia;
'S do Chrùithfhear cuimhnich fòs an
mu 'm fàs thu aosmhor liath. [tràs,
3 Oir, goirid uait tha pian is bròn,
na neòil tha cheana dlùth
Ni t'aobhneas dorch, is t'òige sean,
a' cur do ghean air chùl.
4 'S gearr gus an gearain thu gu goirt
fo sprochd is iarguin aois',
'S an cuimhnich thu air aighear t'òig',
nach pill ni 's mò do d'thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10—19.

1 A MHAITHEAN Shodoim! gabhaibh
do fhocal Rìgh nam feachd; [suim
Fheara Ghomorah! thigibh dlùth,
is bithidh ùmh'l d'a reachd.
2 Mar so a deir e, Cìod is brìgh
d'ur n-ìobairtibh gun stà?
Tha m' altair sgìth d'ur tiodhlacuibh,
's ghabh mi d'ur n-aoradh gràin.
3 Ged las 'ur n-ìobairtean gu nèamh,
's ged dh'orchaich tùis an speur;
Gidheadh bheir mise fuath is gràin
do ghiomh 'ur làmh 's duibh féin.
4 Bhur trasg's 'ur n-urnuigh 's fuathach
's 'ur làithe féill faraon; [leam,
Oir tha 'ur cridhe làn do cheilg,
's 'ur slighe cam is claon.
5 Glanaibh 'ur làmhnan o gach oile,
's na deanaibh lochd ni 's mò;
'Nur giùlan uile bithibh ceart,
's 'nur cridhe glan, gun ghò.
6 Na taingibh dhomhsa urram faoin,
ach foghlumaibh mo reachd;
Teann-thagraibh càis na bantraich
truaigh
's air fann na deanaibh lochd.
7 An sin, dearg mar chorcur ged robh
'ur lochdar, nighear uaibh
An sal, is bidh sibh glan, tre ghràs,
mar shneachd a's àille snuadh.
LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2—6.
1 FÈUCH! éiridh san linn dheireannaich
naomh theampull Dhia na glòir',
Os ceann nam beann 's nan sléibhteau
fàth iongantais ro mhòir! [àrd';
2 D'a ionnsuidh thig na cinnich ait,
gach teangadh 's treubl le cheòl':

- A' r'ádh, Suas greasamaid gun dáil
gu teampull áluinn Dé.
- 6 An solus thig O Shíon árd
dealraidh feadh dhúthcha céin;
'S do 'n Rígh 'na shuidh' air Salem
bheirear 's gach áite géill. [ta
- 2 Measg chinneach 's cilean iomallach
árd-shuidhidh e gu breth:
Is smachduichear 'na cheartas leis
gach uile shluagh fa leth.
- 5 Le connsoid is le h-an-íochd borb
cha bhuairear linn nan grás;
Gu speal is coltar iompaichear
gach claidbeamb 's inneal báis.
- 6 Le námh ní 's mó cha chasgrar námh
's cha bhí san áraich caoidh:
Cha chruinnich trompaoid slòigh r'a
chéil',
's cha 'n éighear cath a chaoidh.
- 7 O ghineil Iacoib, uime sin,
thigibh gu teampull Dé;
'S 'na sholus-san ta dealrach glan-
sior thriallamaid gu néamh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix. 2—3

- 1 Feuch! dh'éirich solus air na slòigh
bha còmhnuidh 'n duibhre báis;
Is air an t-sluagh a bha fo sgéil,
níis dhealraich Grian nan grás.
- 2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an aigh!
Le fáilte thig gach sluagh,
'S iad aoibhinn mar luchd tuisce
's am foghar taisgte suas. [fháin,
- 3 Uir thog thu dhinn ar n-eallach ghoirt,
is lotadh leat ar námh, [sios
Le d'ghairdean treun ghrad-thilig thu
luchd mí-ruin chum an lair.
- 4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's áir,
tha Slanuighear nam buadh;
Mar cheumaibh dhealanaich nan
speur
bheir thu fo ghéill gach sluagh.

- 5 Feuch dhuinne rugadh Mac an aigh;
fbuair sinn Slanuighear treun!
Gach treubh air thalamb géillidh dha,
is aingle nèimh gu léir.
- 6 Prionnsa na síochaint canar ris,
's e'n Tí ta glic is treun;
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,
o' chaithir shuas air néamh.

LAOIDH XX. Isaiah xxvi. 1—7.

- 1 Cha glòrmhor áluinn caithir Dhé!
Sion cia breagh a snuadh!
Inte chuir Dia a chaithir-rígh,
chum marsuinn síorruidh tuan.
- 2 A balla d'ónaidh e le 'gbrás,
gu lár cha tuit i chaoidh;
Ní sláinte téarmunn di gach taobh,
's ífrinn cha 'n fheud a claoidh.
- 3 A dhorsa síorruidh, éiribh suas,
fosglaibh gu luath o' chéil';
'S gu'n rachadh naomh-shluagh Dhé
a steach
a thug d'a reachd-san géill.
- 4 An so gun airceas mealaidh sibh
síth sbélasach gu bráth;

Sibhse le n' ionmhuinn árd-ainm Dhé
's tha deanamh buin a' ghrás.

- 5 Earbaibh á Dia, síor-earbaibh as;
gach eagal fógraibh uaibh;
Aig Dia tha cumbachd chum 'ur dien,
feadh linn nan linn gu buan.
- 6 Còmhnuidh nan droch dhaoín', ged is
bheir Dia le 'láimh i nuas; [árd,
'S am mór-chuis tilgidh esan slois,
co íosal ris an uaigh.
- 7 Saltraidh am bochd an sin le tair,
air ábóis árd' nan daoí:
Tráth bbíos iad sinte air an lár,
gu éirigh 'n áird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 13—18.

- 1 Ho! gach aon neach fad as no dlúth,
do'n chúis so gabhaibh suim;
Bidh ágh is beannachd aig na naoimh,
ach sgriosar daoine daoí.
- 2 An ti bbíos ionraic treibhdhireach
fa chomhair Dhé gach uair, [láimh,
Rí gníomh gun íochd nach cuir a
's air bréig gu bráth nach luaidh;
- 3 An ti nach laimhsich duais an uile,
's gu ceilg nach buair an saogh'l,
Nach seall gun ghráin air lochd air
bith,
's nach gluais air slighe chlaoin:
- 4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bráth
an daingneach láidir Dhé;
Gun easbhuidh gheibh e 'theachd-
is caisgear iota 's fheum. [antir,
- 5 Fadheòidh bídh Néamh dha fogsailte.
Le dorsaibh farsuinn fial,
'Se le Rígh nan ríghrean bithidh e
gu téaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27—31.

- 1 C' ARSON a dhòirtear leat a mach
do chaoidh, gun dùil ri íochd?
Ceart mar nach tugadh Dia fa' near
cúis neach air bith d'a shliochd.
- 2 Esan a chruthaich tsalamh 's néamh,
am bheil a thearmunn gann?
No 'm feud an lámh a dhealbh gach
fás sgith gu bráth no fann? [ni
- 3 Maith, glic, is uile-chumhachdach,
tha 'n Triath a ta 'gar díon;
A shlighe ged nach léir do neach,
is ceart e anns gach gníomh.
- 4 'S mór fáth ar misnich, uime sin,
fo cheannsal Dhia na sluagh;
Do 'n fhirean lag bheir esan neart,
's do'n anmhuinn bheir e buaidh.
- 5 Caillidh na daoine sean an treóir,
's an óigrídh fein an lúth;
Ach mheud 's a dh'fheith ri Dia nan
tha sláinte dhoibhsan dlúth. [grás,
- 6 Le cosaibh lúthar siubhlaibh iad
san t-slighe dh' ionnsuidh glóir';
'S fásaigh an neart mar thriallas iad,
'nan giúlan diadhaidh cóir.
- 7 Air sgiathaibh creidimh éiridh is d,
mar íolar luath nan speur,
Os ceann an t saoghail dhorcha so
gu Dia an áirde nèimh.

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1—13.

- 1 FEUCH m' òglach ! feuch mo sheircinn ghràidh
's e àrdaicht' ann am neart ;
Mo roghainn e do'n t-sluagh gu léir,
dha thug mi spéis gu beachd.
- 3 A'rsan gu saoihbhir tuirlingidh
mo Spiorad naomha féin,
Chum anns na dàthehaibh iomallach
mo bhreth gu'n cuir e 'n céill.
- 3 Séimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,
bheir esan breth neo-chlaon ; [brùit',
Cha bhris e 'm feasd a' chuile tha
's cha mhùch e'n lasair chaol.
- 4 Gu lasair séidear leis an t-srad ;
do'n lag bheir e làn-bhuaidh ;
Feadh mhòr-thìr 's eilean sgaoilidh
is géillidh dha gach sluagh. ['eud,
- 5 So deir an Dia ghairm nèamh gu bith,
's a las na lòchraim iùil,
A thug do 'n duine spiorad glic,
's a dhealbh gach uile dhùil :
- 6 'S tu m' Fhàidh, a ghairm 's a thog
mi suas !
gach uair is leat mo neart ; [treòir
O m' uile chumhachd gheibh thu
gu d' chòmhnadh anns gach beairt.
- 7 Annadsa ri mi ris gach tìr
coimhcheangal sìorruidh gràidh,
Thoir saorsa do na braghaidh leòint',
's do chinnich eòlas aigh.
- 8 Na dorsa prais grad-bhrisidh tu,
's na glasa làidir teann :
Is solus aoibhinn agus saors'
bheir thu do 'n daor 's do'n dall.
- 9 'S mise Iehobhah ; 's e sin m' ainm
air feadh gach uile ial ; [faoin',
Mo ghloir cha bhui do dhealbhaibh
's mi féin a'm' aonar Dia.
- 10 Feuch ! choimlionadh a nis gach ni
gheall mi o shean do'n t-saogh' ! ;
'S na nithe gheallar leam an tràs
coimhlonar iad faraon.
- 11 Canaibh do 'n Tighearn òran nuadh :
air 'ainm biodh luadh 's gach àit ;
Feadh muir, is tìr, is innse cian,
biodh moladh Dhia gu bràth.
- 12 A chaithir mhòr ! is fhàsaich fhaoin !
molaibh araon ar Dia ;
'Sa mhachair thugaibh moladh dha,
's na bheil 'nur tàmh feadh shliabh.
- 13 Seinnidh gach sluagh, gu h-aon-
sgaulach,
ghòir ion-mholt' Dhé bhith-bhuain ;
'S do'n chaitream aoibhinn agus
throm
co-fhreagrachd fonn is cuan !

LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13—17.

- 1 A'NAMHA togaibh luathghair ait ;
a thalamh, binn-cheol seinn ;
A shléibhte, canaibh co-sheirm chiùil,
's gach dùil air feadh gach linn !
- 2 Feuchaibh cia trèaireach ar Dia !
cluanaibh a bhriathra gràis ;
Do'n anam thruagh bheir comfhurt-
is saors' o dhochann bàis. [achd,

- 3 Sguiribh, an làithibh goirt 'ur claoidh',
d'uir caoidh 's d'ur gearan cruaidh !
An saoil sibh nach toir Dia fa'near
staid gach aoin neach d'a shluagh ?
- 4 An diobair màthair ciochran maoth
a brollaich, le h-an-ìochd ?
Nach maothaich osna 's deòir a cridh'
's nach gabh i truas d'a sliochd ?
- 5 Ach, arsa Dia, ged chaochail ìochd
d'a gineil anns gach mnaoi,
Moghaol is m'ìochd-sa do mo shluagh,
gun chaqchladh mairidh chaoidh.
- 6 Dòmhain air dearnaibh mo dhà làimh,
ainm Shìoin ghearr mi sìos ;
A balla briste càiridh' mi,
's a h-àrois togaidh ris.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

- 1 CIA tearc an dream, le creidimh beò
a ghabhas eòlas uainn ;
No mhothaicheas o'm fiosrach fein,
mòr-chumhachd Dhé nan sluagh ?
- 2 Tha IOSA teachd ! gun ghreadh-
nachas,
a dh'fhoillseachadh cia dlùth ;
Oir àille thalmhaidh air cha bhì,
no bheag do iognadh shùl.
- 3 Mar chinneas ann am fàsach fhaoin
luibh mhaoth, gun chùram sluaigh,
Mar sin, san t-saoghal aingidh so,
dh'fhàs Crìosd fo ainneart suas.
- 4 Fo dhìlmeas is fo tharrais dhaoin',
feuch fear an àmhghair thruagh !
Is bròn a' leantuinn ris gun chlos,
an taobh a bhòs do'n uaigh.
- 5 Ach cha b'è féin, ach sinne thoill
gach cràdh a rinn a leòn ;
Oir, neochiontach sheas e 'nar riochd,
's gu h-ìochdmhorghabh ar bròn.
- 6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mheas-
's mar fhògarach o ghràs ; [adh e,
Tràth dhòirt e 'fhuil air son an t-
sluaigh,
fo osnaidh chruaidh a' bhàis.
- 7 Le 'naomh-fluìl nigh e dhinn gulan,
ar truaillidheachd 's ar lochd ;
Leighis a chreuchdan, 's shaor a bhàs
gu bràth ar n-an'ma bochd.
- 8 Chaidh daine dall is ceannairceach
air seachran trua', mar threud ;
Ach ghiulain Crìosd ar n-eusaontas,
is dhìol ar n-uile bheud.
- 9 Fo bhuillibh trom' ar smachdach-
aidh,
feuch giulan caomh Mhic Dhé !
Mar uan a' chasgraidh, 's amhluidh
cha d'fhosgail e a bheul. [sin,
- 10 A neochionta cò dh'fhoillsicheas !
's e'n cuibreach chruaidh an sàs ?
Feuch dhiteadh e le samhladh reachd,
is thugadh seach gu bàs.
- 11 Le peacajh luìdh e sìos san dus,
na beartaich tnuig dha uaigh ; [e,
Mar chaith e 'bheatha, chrìochnaich
gun chiont', air meud a thruaigh'.
- 12 Mar so ge d' bhruthadh e le Dia,
dh'èirich ar Triath a ris

Oir lobairt ion-lan aoin Mhic féin
dhíol ceartas Dé gu sior:

- 13 Oir, arsa Dia, lán-shoirbhichidh
mo thlachd 'na láimh gun cheisd;
Bidh 'ghineal lionmhor feadh gach
's bidh inbhe mór am feasd. [linn,
14 Bidh 'anam ait tráth dhearcas e
air toradh pailt a phéin;
Is bheir na slòigh a shlànuich e,
cliu sior d'an Slàn'ear treun.
15 Roinnidh e chreach le laochraibh
treun';
's do 'n eug bheir gach aon nàmh;
Le ciontaich ge d' luidh e san-uaigh,
dh'éirich le buaidh an áird.
16 Dh'fhuiling e dhíolaidh cionta
dhaoin'
a dh'fhaotainn síth' d'a shluagh;
'S mar charaid sior-bheò nis air
nàmh,
tagraidh e'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

- 1 O DHAOINE tartmhór ! thigibh chum
sruth pailt nan uisge beò;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhíol,
gun airgid is gun òr.
2 C'ar son a struidheas sibh 'ur maoin
air nithibh faoin' naech biadh;
'S a chailleas sibh 'ur saoth'r gach là,
mu ni nach sàsuich miann?
3 Gu dednach cromaidh rium's 'ur
cluas,
ma 's àill leibh suaimhneas fíor;
Le m' theagasc bidh 'ur n-an'ma beò,
is gheibh sibh sòlas sior.
4 Eisdibh, is mairibh beò gu bráth!
mo chùmhnaidh grámhor 's leibh;
An trócair a rinn Daibhidh ait,
gun airc bheir mise dhuibh.
5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,
mar chennard treun do m'
shluagh;
Gach fine gairmidh e o chéin,
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.
6 Feuch críocha cian nach b'aithne
is do nach b'aithne thu, [dhuit,
Ard-fháidh ! a d'ionnsuidh cruinn-
ichidh,
's do m' ainm-sa bheir iad cliu.
7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha
'chluas
'ga cromadh nuas r' ur glaodh;
'S 'nuair tha e tairgseadh dhuibh a
ghráis,
gabhaibh ri 'shláinte shaor.
8 Tréigeadh an t-aingidh 'sbhlighe
chlaon,
's an droch dhuin' smuain a chridh',
Is pilleadh iad ri Dia gun dáil,
is gheibh iad sláint' is síth.
9 Oir Dia tha saibhir ann an íochd,
is laghaidh e gach beud;
Cha'n ionnán nádur dha 's do dhaoín',
a thrócair chaomh cha tréig.
10 Oir mar is árd an speur, deir Dia,
os ceann na talmhainn faoin

'S co-árd tha m' iùil 's mo smuainte-as
thar iùil is smuainte dhaoin'.

- 11 Nuas silidh frasa sneachd is uig',
's cha phill a ris an áird,
An talmh gus an taisiech iad
a ghuillán lóin 's gach áit.
12 Mar so aon ghuth a labhras mis'
cha tig air ais gun bhuil; [dúil,
Mo ghairm gheibh eisdeachd o gach
is bidh iad ùmh'l do m' thoil.
13 N' sin stiúrar dùthechan iompaichte,
le h-aobhneas is le fois:
Na sléibhte seinnidh air gach faobh:
buailidh gach craobh a bos.
14 An áite droigíninn agus dris
bidh ùr-chroinn uaine fás; [dúil,
Mar so sior-mhairibh; 's bheir gach
árd-cbliu do Dhia nan grás.

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

- 1 EISDIBH ! gach neach air thalamh ta,
guth Dhé ro-áird is naoimh;
'S iad so a bhriathra trócaireach,
fáth dòchais chloinn nan daoín'.
2 An áirde naimh mo chaithir rígh
o shiorruí'chd shoeruich mis';
'S leam cliu nan aingeal feadh gach
's gach buaidh ta iomlan leis. [linn,
3 Gidheadh o m' ionad còmhnuidh
scalladh ni nuas a ghnáth. [shuas,
Air luchd a' chridhe bhriste bhrúit',
's 'nam búthan ni mi rámh:
4 A cheangal suas an spioraid bhrúit',
's g'a tboirt o'n úir a níos;
'S a bheòthachadh nan an'ma truagh'
tha dol do'n uaigh a síos.
5 Na h-an'ma sin a dhealbh mi féin,
gheibh téaruainteachd fo m' ghrás;
Tagradh cha dean mi riú do shíor,
mun tuit iad síos a'm' láth'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lviii. 5—9.

- 1 FEUCH ! ciod an tras is áill le Dia,
an e bhi cianail trom!
No sgendaichte le samhladh bròin,
is agbaidh léointe chrom?
2 An ionmhuinn leamsa éididh bròin,
deir Rígh na glóir' e féin?
Le ceann air lúbadh, 's gnúis fo smal,
am faigh sibh uamsa spéis?
3 Ri daoine truagh 'gan sáruchadh,
cum baigh is cothrom maith;
'S do dhaoine bochd is an-shocrach
gabh eorum, 's biodh oir rath'.
4 Do'n dílleachd ocrach thoir do bhíad',
's biodh d'fhardach fíal gach uair
Do'n choigreach tha gun áite taimh,
's do'n acrach dhíbidh through.
5 Còmhdaich an lomnochd, díon an
tog suas an tí fo león; [fuar,
'S na druid do chridhe le h-an-íochd
o neach air bith san fheòil.
6 An sin mar rhabuinn shoilleir chuibin,
bidh t'úin' air thalamh bhos;
Air t'uile shlighe dealraidh Dia,
's o t' iarguin gheibh thu fois.

LAOIDH XXIX. Tuir iii. 37—40.

- 1 AM measg nan cumbachdach cò 'n ti
a bheir gu crìch na 's àill?
Nach 'eil gach nì sa' chruinne-ché,
fo ordugh Dhé a mhainn;
- 2 'S esan a nì ar n-aoibhneas mòr,
do bheir dhuinn bròn fa seach;
'S i 'làmh a dhealbh an solus iull,
's do dhuibh-neòil thug an dreach.
- 3 Ciod uim' an gearain duine beò,
'ga leòn fo smachdach' Dhé?
A chum a leas tha Dia 'ga chlaoidh
gu thoirt d'a ionnsuidh féin.
- 4 O dhaoine! rannsaichibh gu geur,
gach ceum d'ur slighe chlaoin;
'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,
thaobh meud a thròcair chaoin.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1—4.

- 1 ΤΗΓΙΩΒΗ, is rachamaid gu Dia,
le chridhe tiamhaibh bròin:
Ge d' pheacaich sinn, ni esan iochd
air an 'maibh briste leòint'.
- 2 Air 'iarrtus dùisgidh 'n doininn
is fàsaidh balbh a ris; [gharbh,
Is ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,
tha e co treun g'ar dion.
- 3 B' fhada 's bu chian ar n-oidhche
bhròin,
bheir teachd an lò dhuinn gean;
Oir thig ar Dia is fògraidh e
gach dòlas ruinn a lean.
- 4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,
ma thig sinn dhasan dlùth;
Bidh 'ghnùis mar ghrein na maidne
's a ghuth mar inneal-ciùil. [gloin',
- 5 Mar dbrùchd air bhàrr nan luibhean
maoth;
's iad air gach taobh fo bhlàth;
No mar na frasan thig a nuas
air fearann cruaidh is fas;
- 6 Mar sin ni dealradh gnùis ar Dé
ar n an 'ma aoibhinn ait:
Fograidh e duibhre 's doilghios uainn,
is ni sinn uaill gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6—9.

- 1 Cìra leis a thig mi 'm fianuis Dhé,
àrd thriath a' chruinne-ché!
No ciod an ìobairt bheir mi dha,
chum e bhì ghnàth rium rèidh?
- 2 An toilich mìle ìobairt-loisgt',
le'm boltrach tuis' an Triath?
Deich mìle sruthan olaidh 'n leòr,
's gach ainmhidh beò san t-sliabh?
- 3 Mus leòr, an gabh e mo cheud-ghin,
an riochd mo bheatha féin;
Toradh mo chuirp an éiric is' an'm'
chum bhì 's gach àm rium rèidh?
- 4 Cha'n fhoghainn so : is aobhar gràin
le Dia gach cràbhadh saoi;
'Na fhocal leig e ris a rùn,
a stiùradh chloinn nan daoin'.
- 5 O dhuine! so na dh'iarr e ort;
dean ceartas, miannaich iochd;
Gu h-umhal gluais an làth'r do Dhia,
is dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 47, 18

- 1 CHAOIDH ged nach toir crann f'ige
blàth,
's nach fàs air fion-chrann meas;
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,
's fàs dèis 'gun bhì air slios;
- 2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail
grad fhuathas 'nuair nach saoil:
Greigh ged nach fàg an t-Earrach
cruaidh,
no bò air uachdar raoin;
- 3 Gidheadh san Triath bidh mise ait,
is ni mi uaill 'na ghràdh;
Mòr aoibhneas ni mi ann am Dhia;
's e Dia mo shlainn' gu bràth.
- 4 Bheir Dia dhomh neart chum ruitl
gu dian
mar fhìadh air fireach àrd:
Is bheir e mi gu rìogh'chd na glòir',
fa sheola caomh a ghràis.
- 5 'Se Dia mo stòr, mo bheatha 's m'ìd'
o'n tig mo lùth 's mo tbreis;
Gainne no gort', beatha no bàs,
cha sgar o 'gbràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9—14.

- 1 ATHAIR gach dùil a bhos is shuas!
d'an dual gach cliu is glòir;
A'd' làthair strìochdaidh sinne slois,
gu h-ìosal mar is còir.
- 2 T'ainn naomhaichear 's na h-uile àit,
is aoradh dha gach slògh;
Craobh-sgaoil do Shoisgeul, 's tho'n
dha buaidh,
is luathaich rìogh'chd na glòir'.
- 3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos,
do thoil mar ainglibh nèimh;
Dhì géilleadh iad le cridhe ait
's le giulan mæcant' sèimh.
- 4 Ar n-aran làthail deònaich dhuinn,
is cridhe taingeil leis;
Is ciod air bith a's cuibhrionn duinn,
do bheannachd biodh 'na chois.
- 5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,
a réir mar mhaithear leinn,
D'ar feichnibh féin an euceartan,
's gach beum a thug iad dhuinn
- 6 Na leig am buaireadh sinn, a Dhé,
ach gléidh sinn o gach lochd;
Oir rìoghachd, cumhachd, agus glòir,
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25—30.

- 1 BUIDHEACHAS follaiseach thug Crìosd
d'a Athair féin, ag ràdh,
Sior-bheannaicht' bi-sa, Dhia nam
o linn gu linn gu bràth! [feart,
- 2 'S tu cheil air daoinibh saogh'ita gliò
dearbh-fhìrinn shlàinteil nèimh,
Gidheadh a thaisbein soilleir i
do leanbaibh ùmhal sèimh.
- 3 'Si so do thoil-sa, Athair chaoimh!
's do naomh-reachd scasmhach
buan;
Na iarradh aingle naomh' no daoin'
làn-f hios an aobhair uainn.

4 Gach uile chumhachd dbomhs' thug
dha mhàin is fios mo ghnè; [Dia;
Is dhomh-sa mhàin a ghnè-san 's eòil,
's do'n dream d'an seòl mi e.

5 O sibhse ta le uallach trom
an uile 's an eagail leòint',
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, is gheibh
bhur n-anama fois is treoir.

3 Le cridhe umhal togarach
mo chuing-sa togaibh oirbh;
Do m' cheannsal géillibh, is do m'
reachd,
gu beachd cha 'n'eil e doirbh.

7 Oir caomh tha mise agus sèimh,
's cha dean mo chuing 'ur cràdh;
Fophlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma
lois shiorruidh gheibh is àgh. [sgitb

LAOIDH XXXV. Matt. xxvi. 26—29.

1 SAN oidheche san do bhrathadh Ios',
'S e réidh gu 'bheatha leigeadh sìos,
Ghlac e aran, bheannaich e, [nèamh.
Toirt buidheachais do Rìgh nan

2 'N sin thubhairt e r'a chàirdibh gaòil,
('S e briseadh 'n t-samhlaidh sin air
'fheòil,)

Glaicibh, ithibh; uaith so gu brath,
Air chuimhne gleidhibh là mo bhàis.

8 Ghlac e an cupan fòs 'na làimh,
Is thog e ris a gbuth an àird,
Trath labhair e le briathraibh sìth',
Is teas-ghràdh lasadh suas 'na
cbridh':

4 M'fhuil, amhuil so, bheir mise seach.
Mar éiric an'm' air son gach neach;
So seula cùmhnaint slàint' is gràis',
Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàis.

6 Làn luchdaichte le gràdh do dhaoin',
Tha'n cupan so, 's an ioc-shlàint'
saor;
Gabhaibh dheth uile, 's bithibh beò;
Bibh cuimhneach orms' thug suas an
deò.

LAOIDH XXXV. Air sheòl eile.

1 SAN oidhech' an d' éirich gach aon
nàmh,
an aghaidh Slànuighear dhaoin',
Ghlac e, 's e reidh gu dol gu bas,
aran 'na làmbaibh naomh'.

2 'S air toirt da buidheachais do Dhia,
tha riaghlaidh talamh 's nèimh,
An t-aran bhris, mar shamhl' air
fheòil,
is thuirt gu foil r'a threud;

8 Mo chorp-sa briste, amhuil so,
feuch bheir mi dhuibh gu saor;
Oir air 'ur sonsa bhriseadh e,
's air son a' chinne-daoin'.

4 Glaicibh is ithibh, uime sin,
is cuimhnicibh mo bhàis,
Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn'
'na dhéigh so, gu là bhrath.

5 Ghlac e an sin 'na làimh an cup',
's thug buidheachas faraon,
Bha 'chridhe laiste le teas ghràdh,
shreth slàint' o 'bhilibh caoiu.

6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil,
gu'r tèarn' o ghuin a' bhàis;
Gabbadh gach neach; tha 'n ioc-
shlàint saor
do gach uil' aon le'n àill.

7 Air feadh gach linn slor-chuimh-
nichibh, [gbrais,
mòr-shaoibhbreas m'iochd 's mo
So seul a' chùmhnaint ni mi ruibh.
is cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46—56.

1 Ni m'anam uaill is gairdeachas
an Dia mo shlàinte chaoimh;
Oir thog a mhaitheas Inilt suas
o m'ìnbhe shuaraich fhaoin.

2 Canar mi sona leis gach linn,
oir rian mo Dhia orm iochd,
Is naomba 'ainm, 's is buan a gràs,
nis is gach tràth gu beachd.

3 Feuch, dh'fhuillsich Dia a ghairdean
treun,
an t-uaibhreach thréig e tur;
Luchd-àrdain thilg o'n caithir-rìgh,
's an t-ìosal thog o'n duss.

4 An t-ocrach shàsuich e le lòn,
an saoihbhir leòn le gort',
Ri luchd an àilghios ebuir e cùl,
is thug a rùn do'n bhochd.

5 Chuimhnich e 'thròcair is a ghràs
do Iacob òglach fèin,
Is thug e cabhair, mar a gheall,
san aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8—15

1 ARR bhith do bhuachaillibh le chèil'
a' faireadh treud san oidhech',
Thaisbeanadh Aingeal doibh o
nèamh,
's am magh lìon e le soills'.

2 Bu mhòr an oillt', ach thuirt e riu,
na gabhaibh geill no sgàth,
Oir sgeul ro-ait tha agam dhuibh,
is do gach linn gu bràth.

3 'N diugh rugadh dhuibh am baile 'n
Rìgh,
an Slànuighear, seadh Criosd,
Feuch, cluinnibh uamsa comhara,
le 'm motbaich sibh gur fìor:

4 An naoidbean nèamhaidh gbèibh sibh
follais do rosgaibh dbaoin', ['n sin
Se paisgt' an trusgan an-uasal,
's na luidh' am prasaich fhaoin.

5 Labhair an Seraph so, 's air ball
bba 'm magh do Ainglibh làn,
A' seinn gu blinn do Dhia na sìth',
's b' e so bu bhrìgh d'an dàn,

6 " Gach glòir do Dhia sna nèamhaibh
sìth bhuan air tbalamh ta; [sbuas,
Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne-
daoin'
's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25—33.

1 Do Shimeon an duine naomh
dh'innseadh le Spiorad Dhia,
Gu faiceadb e roimh uair a bhàis,
an Slàn'ear, Criosd an Triath.

- 2 An gealladh sòlasach so dh'fheith an naomh, o là gu là;
Is cha do mhealladh e 'na dhùil,
choimhliadh chùis 'na tràth.
- 3 'Nuair thugadh Iosa réir an lagh a stigh do 'n teampull naomh,
Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e,
le Spiorad nèimh gu sacr.
- 4 'Na g'airdean aosda ghlac an naomh an naoidhean, 's thug e cliu
Do Dhia, 's e seinn le aoibhneas àrd,
's le gairdeachas 'na ghnùis.
- 5 " Nis leig do t'òglach triall an sith chum siorruidheachd mar gheall;
O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath
mo thriall na bitheadh mall.
- 6 Na làmhnan so, a ghlac mo Rìgh,
na glacadh ni 'na dhéigh;
'S na sùilean so a chunnaic Crìosd,
na faiceadh ni fo'n ghréin.
- 7 Tha'n t-slàinte gheall thu dhuinn o 's a cho-gheall thu faraon, [shean
A'dearbhadh dhuinn gur fìor do ghràdh
gu bràth do'n chinne-daoin.
- 8 So Grian an aigh le'm fèrrar duibhr' a' Gheintilich gun iùl,
Is anns an cuir do theaghlach taght' clann Israeil an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. ix. 13, 19.

- 1 CLUINNIBH sgeul ait; Tha Ios' air ri'n robh o shean ar dùil! [teachd
Lìonar gach cridh' le gairdeachas,
seinnear gu bràth a chliu.
- 2 Tha 'u Spiorad dhòirteadh air gu pailt,
ri fhaicinn anns gach ni:
Tha gliocas, cumhachd, eud, is gràdh,
dealrach 'na uile ghnìomh.
- 3 Le 'theachd, làn shaorar braighde truaigh'
bh'aig Satan fo chruaidh-ghlacs;
ir sgaoidh e gach cuibhreach
is sgealbaidh dorsa prais. [theann,
- 4 Le 'theachd, neul cionta théid air 's thig fradharc iùil do'n dall; [chùil,
Clàisteachd do'n bhodhar, 's cainnt do'n bhalbh,
's do'n bhacach lùth nam ball.
- 5 Le 'theachd, gheibh bochd is uir-eas'ach
làn dìol do shaoibhreas gràs;
An cridhe briste ceanglar suas,
an t-anam truaigh bidh slàn.
- 6 Thàinig là-saoraidh ait o'r Dia,
's maithear ar fiacha dhuinn:
Oir choimhliadh Dia a ghealladh mòr,
is bidh e 'n còmhnuidh leinn.
- 7 Hosana ait do Rìgh na sith' l
o so a mach gu bràth;
Co-fhreagradh nèamh, is muir, is tìr,
le co-sheirm shiorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc. xv. 13—25.

- 8 Le misg is mi-bheus 'nuair a chaith an struidhear truaigh a mhaoin,

- 'S e 'g iarraidh ìoin an meas nam do phlaoisgaibh falamh faoin'. [muc,
2 Ged bhàsaich inn, thuir e. le gort',
am fearann coigreach céin, [tràill
An teaghlach m'athar gheibh gach na 's aill le 'chridhe fein.
- 3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a sìos an làthair m' Athar chaoimh;
Och! pheacaich is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh.
- 4 Ag ràdh so, gu tigh 'Athar phill,
le inntinn thuirseach throm;
Tràth chunnaic 'Athair e fad as,
las tlus is iochd 'na chom.
- 5 Ghrad-ruith 'na chòdhail, 's thug e le furan mòr d'a mhaic; [pòg,
Is b'aithreach leis an struidhear thruagh
gu'n d'thug e fuath d'a smachd.
- 6 Och! pheacaich, is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh;
Dean mi a'm' sheirbhiseach a mhàin,
O Athair chàirdeil chaoimh!
- 7 Thugaibh a mach, ar' 'Athair ait,
a' chulaidh thaghta dha?
'S gach iochd is urram dìolamaid do'n iompachan gur dàil:
- 8 Oir bha e marbh, is tha e beò;
caillte, 's fadheòidh air sgeul;
Biodh gairdeachas oirnn uime sin,
's biodh so 'na làtha féil'.
- 9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh tràth thèarnar peacach baoth;
Le pilleadh dha le h-aithreachas
gu 'Athair iochdmhor caomh.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14—19.

- 1 'NUAIR thogadh suas an nathais phrais
le Maois, san fhàsach chruaidh,
Dhearc oirre 'n dream bha diùth do'n bhàs,
is shlànuicheadh an sluagh;
- 2 Mar so tha Crìosd air àrdachadh,
gu slainte thabhairt duinn;
Seallaidh na slòigh chaidh lot an àird,
is slànuichear gach tinn.
- 3 Cia an-mhor trècair Dhia nan gràs:
cia pailt a ghràdh is 'iochd,
A thug a mhaic mar ìobairt suas,
a dh'fhulang truaigh' 'nar riochd!
- 4 Cha'n ann a dhiteadh cloinn nan a thàinig Crìosd o nèamh; [daoin'
Geur-lann gu sgrìos eba robh 'na no bagradh bàis 'na bheul. [làmh
- 5 Le creidimh slainteil géillibh-sa,
a luchd mi-bheus, d'a reachd;
Is bheir e fèaruiat' sibh an sith,
g'a rìogh' chd a ta ri teachd.
- 6 Ach leanaidh dìoghaltas gu luath an sluagh nach géill 'na thràth,
An dream ni dìmeas air mac Dhé,
's nach éisd ri tatrgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1—7.

- 1 UAIRN fògraibh eagal 's iomgain cridh 's na biodh 'ur dòchas fann;

- Earbaidh á freasdal Dé a ghnáth,
's a' m' Ghrádh-sa gach aon ám.
- 2 Gu áros m' Athar pillidh mi,
ann 's líonmhor ionad táimh:
'S is dealrach glóir na ríogachd sin,
'ga líonadh air gach láimh.
- 3 Mur biodh na níbe so mar so,
dhuibh dh'ínnsinn sin o thúis;
Cha mbeallainn sibh le dóchas baoth,
no muinghinn fhaoin mu'n chúis.
- 4 Roimhibh théid mise ehum, 'nur n-
ainm,
gu'n gabhainn sealbh air néamh;
'S gu'n ulluichinn a' m' ríogachd
gu siorruidh áite táimh. [dhuibh]
- 5 Ach pillidh mi air m'ais a ris,
is bheir mi sibhse leam;
An sin cha dealaich sinn ní 's mó,
's cha bhí sibh brónach trom.
- 6 A' bheatha, 'n fhairinn, is an rod
a threoraicheas gu néamh,
Is mise sin; 's na leanas mi,
gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25—28.

- 1 Mo ghuth cha cbluinn sibh tuilleadh
nis,
gbairm m' Athair mi chum naimh.
O'n tig an comhf hurtair gun dáil,
an Spiorad grásmhor naomh.
- 2 A' m' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,
a dheanamh dhuibh an iúil;
A thoirt na chuala sibh 'nur cuimhn',
's a dh'f'hoillseachadh gach chúis
- 3 Mo shíth mar bheannachd dealachaidh,
's mar dhílib gheibh sibh 'n trás;
Mo shíth bheir dhuibh lan-chomh-
fhurtachd,
'nur beatha is 'nur bás;
- 4 A réir droch nóis an t-saoghail chlaoin,
cha mbeall mi sibh gun cheisd
Is gealladh gun a cboimhlionadh
cha toir mi dhuibh am feasd.
- 5 A'd' ghealladh, Thriáth, ní sinne bun,
ré fad ar turuis fhaoin;
'S ar n-earbsa láidir bídh a'd' ghrádh,
ri fágail dhuinn an t-saogh'l.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

- 1 FÉTCU! Iosa ceusda air a' chran! 's a cheann a' lúbadh nuas;
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a' ruith,
is cruithbeachd báis 'na ghruaidh.
- 2 "Tha'n obair críochnaicht,"—Labh-
's e tiomn' a spioraid suas; [air e,
Lub e a cheann 's cha d'fhúillig e
gné tuilleadh péin no truaigh.]
- 3 "Tha'n obsir críochnaicht,"—Bhás-
aich Críod
air son a' chinne-daoin', [bhás;
Lán-fhuasgladh thug e dhuinn o'n
o chumbachd Shatain shaor.
- 4 "Tha'n obair críochnaicht,"—Sguir
a león:
le 'bhrò, le 'shaoth'r, 's le 'fhuil
Lán-cheanusaich e gach uile naimh,
Is chreach e iad gu tnr.

- 5 "Tha'n obair críochnaicht,"—'s linn
an Lagh'
do linn an t-Soisgeil ghéill:
Seann níbe chaidh a nis air chúl,
's tha 'n saoghail úr gu léir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4—8.

- 1 O DHAOINE daoil! an dean sibh fáir
air grás is foighid Dhia?
'S an dean sibh fanoid air a neart?
an gleachd sibh ris, gun chiall?
- 2 A chionn gu bheil a thrécair pailt,
is' ihoighdinn cho buan,
Am meudaich sibh 'ur seacharain,
's am peacaich sibh gach uair?
- 3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro-mbò
bu eòir do mbaitheas Dé,
Do stiúradh dh'íonnsuidh aithreachaich;
's do tharruing thuige féin;
- 4 Am fearr leat corruich ebur air Dia,
's an Triáth bhí dhuit 'na naimh,
Is ionmhas feirge thasgaidh suas,
ní truaigh thu lá a' bhráth.
- 5 An lá sin 's dluth, le 'dhioghaltas,
's do bhinne ní e teann; [láimh,
Thig fearg is claidh ort air gach
gun neach gu d' théarnadh ann.
- 6 Ach iadsan uil' thug géill do'n Triáth,
's a gbluais gu diadhaidh naomh.
Gheibh crún na beatha mar an duais
bhíth-bhuain, fad saogh'l nan
saogh'l.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19—22.

- 1 CRA díomhain earbsa chloinn nan
á saoth'r an lámha féin. [daoin'
O nádur truaillidh ceannairceach
cha sruth ach oile 's mi-bheas.
- 2 Bíodh Iudhaich's Geintilich 'nan tosd,
gun fhocal as am beul; [t-sluagh
'S na deanadh duin' air bíth do'n
aon uail am fianuis Dé.
- 3 An grás a ní dhinn freana,
cha toill ar gníomh'ra féin;
Oir dítidh 'n Lagh gach duine beò
ri bròn bith-bhuan is péin.
- 4 Iosa! tráth dh'earbas sinn á t'ainm,
cia luachmhór dhuinn do ghrás!
Do ghras! a bheir dhuinn freantachd,
's do'r n-anam dlón gu bráth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1—7.

- 1 'SAM buanaich sinn gu dán 'nar ciont',
bhrigh saobhbreis grása Críod?
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bráth
an smuain so táimh 'nar crídh'.
- 2 Tráth thugadh sinn do Dhia gu moch,
ri droch-bheirt chuir sinn eúl;
Is gheall sin gluasad fad ar láith'
mar chruthach áluinn úr.
- 3 Do'n pheacadh bhásaich sinn le
Críod;
leis dh'éirich sinn o'n uisgh
Gu beatha naomh, a threoraicheas
gu beatha ghlórmhoir shuas.
- 4 Seadh, nis cha tráilleán sinn ní 's mó,
do pheacadh no do bhás:

Oir dh'fhuasgail Crìosd gach cuibhreach dhinn,
is mhill ar n-uile nàmh.

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

- 1 LE creidimh 's dòchas fògramaid, geilt, ciont', is dòrainn uainn; 'Se Dia ar caraid, 's mòr a threis; cla 'n t-eascair bheir oirnn buaidh?
- 2 An Ti thug 'aon-mhac air ar son, mar chobhartach do'n bhàs; Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn? 's an ceil e oirnn a ghràs?
- 3 Feuch, fhuair sinn anns a ghibht bu làn-chòir air nithibh 's lugh'; [mhò Tha Crìosd air nàmh is talamh fòs, 'na earlas a ir gach àgh.
- 4 Cò nis a chuireas ciont' á leth sluaigh thaghta Dhé nan gràs? Cò dhiteas iad? no dhuiltas sìth, o dh' fhuiling Crìosd am bàs?
- 5 Dh' fhuiling e 'm bàs, ach dh' éirich gu deas làimh Dhé le buaidh; [e 'N sin tagraidh e ar cùis do shìor, is bheir làn dìon d'a shluagh.
- 6 Cò nis ma ta a sgaras sinn o chaidreamh caomh ar Triath? An sgaoil aon neach an cuibhreach a cheangail sinn r'ar Dia? [sin
- 7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bàs, 's ged iadh gach namh mu'n cuairt, Tre Chrìosd bheir sinn gu dùlanach, orr' uile tuilleadh 's buaidh.
- 8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs, no sàruch ùine buain', O ghràdh ar Triath cha dealaich sinn, 's cha sgar am feasd sinn uaith.
- 9 Bheir no dhuinn sonas feadh gach mar rinn e gus an tràs; [linn, O shiorruidheachd gu siorruidheachd bheir Crìosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. I Cor. xiii.

- 1 LE briathraibh dhaoin' is aingle nèimh, ged labhrainn le sgèimh ghrinn; Impidh ged chuirinn air gach neach le teangaidh bhlasda bhinn:
- 2 Ard-fhiosachd Faidh ged bu leam, 's ged fhoillsichinn rùn Dé; [so, Gun ghràdh, is faoin gach ni dhiubh cha dean iad dhomh gnè f'heim;
- 3 Ged ath'rraichinn le creidimh treun, na slèibhteas as an ceal, Is neo-ni mi gun seire is gràdh, cha mhair mo ghràs ach seal.
- 4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin am 's mo chorp ged loisginn fòs, [bochd, Air son mo chreidimh, 's mi gun ghràdh, cha dìong e bheag fadheadh.
- 5 'S fad-fhulangach neo-fharmadach, 's is cairdeil gràdh gun cheid; Cha dean e uaill á bheartaibh féin, 's cha séidear suas e 'm feasd.
- 6 Droch amharas cha bhí aig gràdh, 'e ni foighid ri droch dhaoin':

'S fàth bròin leis iomradh uile is ciont'; 's is toigh leis 'n fhirinn chaoin.

- 7 Giùlan neo-iomchuidh 's fuath l' seire, 's féin-spéis nan cleasa claon; Tha 'cridhe làn le iochd is blàs do chàch air feadh an t-sao'il.
- 8 Giùlainidh gràdh fad ùine mhòir', le dòchas nithe 's fearr; 'S fuilingidh è gu macant sèimh iom' eucoir agus tàir.
- 9 Air nèamh is talamh, feadh gach cian sior-riaghlaichidh caomh-sheire; Tràth sguireas teangadh 's fiosaichd Faidh, buan-mhairidh gràdh gun cheisd.
- 10 'S neo-fhoirfe 'n so gach gràs air bith, ach tionnsgnaidh làithe 's fearr, 'S an tig lan-iomlaineachd a steach, 's an teich gach ni tha cearr.
- 11 An tràs 'nar n-dìge gluaisidh sinn mar naoidheana gun iùl: Chum foir'eachd; ach 'nuair dh'fhàsas sinn, théid leanbaidheachd air chùl.
- 12 Air thalamh mar tre dhubh-neul dorch' is leir dhuinn dealradh Dhé; Ach gnùis ri gnùis an nèamh na glòir' gu soillear chi sinn e.
- 13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh, an tràs an so le chéil'; Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh, 's buan-mhairidh gràdh gach ré.
- 14 Oir sluigear dòchas le làn-sheilbh, is creidimh le beachd sùl; [gràdh 'S iad so na meadhoin, 's i chrioch nach téid gu bràth air chùl.

LAOIDH L. I Cor. xv. 52—58.

- 1 LE fuaim na trompaid deireannaich criothnaichidh 'm fonn gu garbh: Fosglaidh gach uaigh is brùchdaidh nios chum siorrui'chd cuirp nam marbh.
- 2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin le misnich is mòr-sgèimh, Iad bàsmhor thuit, ach éiridh chum neo-bhàsmhorachd air nèamh.
- 3 Feuch fàistneachd fhìor nam Faidhean naomh' coimhlionta nis gu beachd; Gu géilleadh bàs do bheatha shìor. 's gu crìochnaicheadh an gleachd.
- 4 Suas togadh creidimh luathgair ait, is canadh e mar laoidh, C'ait nis am bheil do ghath, a Bhàis? e' ait, Uaigh, am bheil do bhuaidh?
- 5 B'i choguis chiontach gath a bhàis, teann-shaithte 'n cridhe 'n daoi; 'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a neart gu luchd a' pheacaidh chlaoidh.
- 6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu a chuir ar nàmh fo chois, [bràth!

'S a thug dhuinn tríd ar Ceannaird
Criosd
buaidh shiorruidh agus fois.

1 Fa 'n aobhar sin, le dùrachd cridh',
d'ar Rìgh bheir sinne géill ;
Làn-dearbhta gu faigh sinn fadheòidh,
crùn glòir' an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1—11.

1 GRAD-THUITIDH 'n corp so sios do'n
'na smùr fo chumhachd bàis : [ùir
Ach gheibh ar n-an'ma còmhnuidh 's
gu h-àrd le Dia nan gràs : [fearr,

2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh
san tigh a thog dhoibh Dia ; [n sin
Tràth shaorar iad o'n phrìosan
thruagh,
san bheil an cuairt ré cian.

3 D'ar n-uallach talmhaidh sgìth, mar
's tric thairngear osna leinn ; [so
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinn
uaith,
is dhachaidh suas théid sinn.

4 Oir tha ar n-earbs á tigh a's fearr,
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh ;
Cha'n e bhì rùisgt' ach sgeadaichte
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.

5 So dòchas ait nan an'ma naomh'
o'n Slàn'ear caomh an tràs,
A thug an Spiorad dhoibh maraon,
mar sheul is earlais gràidh.

6 Sior-ghluaisidh sinn le creidimh beò,
an gealladh glòrmhor Dhia ;
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt' sa'
chorp,
ag osnaich 'n déigh ar Triath.

7 Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn
's ro-fhada leinn e uainn ; [s fad,
Air imrich b' ait leinn dol o'n fheòil,
's ar còmhnuidh fhaotainn shuas.

8 Ach anns a' chorp, no as a' chorp,
an so no 'n sin 'gam bì,
Sinn féin thoirt suas do sheirbhis
'se so ar miann gu sìor. [Dhia,

9 Chum caithir - bhreitheanais Mhic
Dhé,
feuch, théid gach uile neach ;
A dh'fhaotainn péin no turasdail,
mar thoill iad uaith fa seach.

10 Breth chothromach neo-chlaon an
sin
gheibh deadh-ghnòmh agus lochd ;
'S bidh cor gach neach gu sìorruidh,
'a bheus, ma's maith no olc. [réir

LAOIDH LII. Philip. ii. 7—12.

1 SIBHSE ta ainmichte air Criosd,
leanaibh gu sìor a cheum ;

'Nur n-inntinn is 'nur coluadar
bibh cosmhuil ris gu léir. [Criosd,

2 Cruth 's coslas Dhé ged bha air
's uil' lomhaigh Rìgh na glòir'
Ged b' ionnan nàdur 's inbhe dhoibt,
co-ionnan air gach doigh ;

3 Gidheadh a mhòrachd chuir e thaobh,
is daoineachd ghabh air féin
Chum sinne shaoradh, chuir e sgàil,
ré seal, air àilleachd nèimh.

4 Seadh chrom ar Slànuihear a sìos
gu inbhe ìosal tràill ; [ceus'
Strìochd e do'n bhàs, seadh bàs na
an ro-mhòr péin is nàir.

5 Feuch dh'árdaich Dia, fa'n aobhar
an Triath a shaor a shluagh ; [sin
Thug e dha rìoghachd thar gach rìgh,
is ainm thar ainm r'a luadh.

6 A chum do ainm an Tighearn Ios'
gu'n strìochd gach uile ghlùn,
Sna nèamhaibh shuas, air talamb
bhòs,
gu h-urramach 's gu h-ùmh'l.

7 Seadh strìochdaidh dhasan ma' an
is géillidh ifrinn shìos : [ceudn,
Gach treubh is teangadh 's dùil a t'
aidichidh 'ainm gu sìor. [ann,

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13—18.

1 BIODH misneach aig luchd-muinntn
Chriosd,
tràth chì iad luchd an gaoil
A' dol gu codal ann an Ios',
cha 'n i so crìoch an sao'il.

2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn,
mar dhream gun dòchas mòr ;
Am bheil sa' bhàs ach teachdair sìth
'gan gairm gu rìogh'chd na glòir'?

3 Mar chaochail Criosd' 's mar dhùisg
le buaidh o staid a' bhàis : [e suas
Is amhluidh dh'éireas fos a shluagh
le luathghair là a' bhràth.

4 O thig an là san tuirling Criosd,
le h-ìolaich, o na neòil,
Le guth Ard-aingil's fuaim na truimp,
a chluinn gach marbh is beò.

5 'N sin ath'rraichear an dream tha
beò,
's dùisgear na slòigh ta marbh ;
Liubhraidh gach uaigh na fhuair i
féin,

's bidh sléiblt' air chrith gu garbh.
6 Eiridh na naoimh a suas air tùs,
o'n ùir le h-aobhneas mòr ;
Ni angle Dhé an coinneachadh,
's an togail leo gu glòir.

7 Le chéile théid iad suas gu h-ait,
gu tigh an Athar chaoimh. [Triath,
Sam faigh iad còmhnuidh shìor le 'n
gun iarguin is gun chlaoidh.

8 Fòs tamull beag, is ruigidh sinn
an caladh ait fadheòidh,
San còinnich sinn na sgaradh uainn,
's cha dealaich sinn ni 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

1 CHA 'n aobhar náire leamsa Criosd,
na 'chùis a dhion gu beachd :
A crann a cheusaidh ni mi uail ;
Géilleam gach uair d'a reachd.

2 IOSA, mo DHIA ! is eòl dhomh
is earbam as gu bràth ; [ainm.
Cha nàraich esan m'anam truagh,
's cha chum e uam a ghràs.

3 Daingean is buan, mar chaithir Dhia,
gach cian tha gealladh Chriosd :

O ! 's tèaruint' m'anam-sa 'na làimh,
gu là a theachd a ris.

- 1 San là sin fàiltichidh e m' ainm,
an làthair 'Athar chaoimh ;
Is sealbh san 'Nuadh Ierusalem
do m'anam bheir le naoimh.

LAOIDH LV. 1 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

- 1 CHRIOCHNAICH mi nis mo chath 's
mo réis ;
is dlùth dhomh eug is uaigh ;
M'anam a choisrig mi do Dhia,
triallaidh gu nèamh le buaidh.
- 2 Le armaibh nèamhaidh chuir mi'n
cath,
fo bhrataich Chrìosd mo Thriath :
Ruith mi mo réis, mo dhilseachd
dhearbh,
's tha m' carbs' á duais o m' Dhia.
- 3 Fa m' chomhair-sa thaisg Dia air
nèamh,
gu tèaruint' crùn na glòir' ;
A chuireas a làmh-san air mo cheann
air teachd do'n à mhòr.
- 4 Mo Dhia cha d' orduich dhomhsa
an coron so mar dhuais ; [mhàin
Ach do gach neach le'n ionmhuinn
a mhic, o nèamh a nuas. [teachd
- 5 O lochd 's o chunnart dìonaich
Crìosd ;
mo chomhead nì gach uair ;
'S gu tèaruint' m'anam trebraichidh
gu rìogh'chd na glòire shuas.
- 6 Bheir mi, le còmhadh treun mo
dùlan do ifrinn féin ; [Thriath,
Is dhasan gu robh glòir ro-àrd
is cliu gu bràth. Amen !

LAOIDH LVI. Titus iii. 3—9.

- 1 AIDICHDH sinn le tuirse cridh'
ro mbeud ar ciont', a Dhé,
B' amaideach faoin ar n-uile smuain,
's cha b'fhearr ar giulan gnè.
- 2 Ach thoir, O m'anam, cliu is gràdh
do àrd-ainm Rìgh nan sluagh,
ràch d'fhag thu 'm feasd, gun teas-
airginn,
am peacadh, nàire, 's truaigh.
- 3 Cha 'n ann tre oibrìbh fireantachd,
no gnìomh ar làmh a féin,
Ach tre ghràs Dhé, an Iosa Crìosd,
a shaorar sinn o phéin.
- 4 Is ann an trècair Dhé a mhàin,
a ta ar muingbinn threun ;
A thròcair shaor ar n-an' ma truaigh',
's ghlan uainn gach ciont' is beud.
- 5 Tha'n Spiorad dhòirteadh oirnn tre
a' nigheadh dhinn gach sal, [los',
A' fadadh teas ghràidh feadh ar cridh',
's 'gar deanamh naomha glan.
- 6 Mar so, làn-fhìreanaicht' le gràs ;
gach là le beatha nuaidh [leinn,
Sior ghluaisidh sinn, 's an Spiorad
gu ruig ar n-oighreachd shuas.
- 7 Na h-uile 'gam bheil shamhuil so
do chreidimh 's dòchas naomh,
Sior-dhearbhadh iad, le glìlan maith,
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

- 1 Iosa Mac Dhé, leig aon uair sloas
a bheath' air son a shluaigh.
Tha nis a' tagradh 'n cùis air neamt'
mar shagart treun bheir buaidh.
- 2 Tre beatha 's bàs sìor-leanamaid
ri Crìosd gu daingean dlùth :
O chreidimh 's dòchas gheibh sinn ;
is théid gach geilt air chùl. [neart
- 3 Gu borh cha bhui ri laigse dhaoim'
caomh-Shagart àrd an àigh ;
Tha 'chridhe làn do thruacantachd,
tha 'anam làn do ghràdh.
- 4 Co-fhulangas tha aig an Thriath
air iarguin 's laigs' a shluaigh ;
Oir dh'fhiosraich e 'na phearsa féin
gach deuchainn agus truaigh'.
- 5 Dh'fhiosraich e 'na phearsa féin,
gidheadh as eugmhais lochd :
Oir nàdur duine ge do ghabh,
cha b'aithne dha-san ole.
- 6 Bu tuirseach deurach air ar son,
a chaith e 'làith' fo 'n ghrèin ;
'S ge h-àrd e nis air deas làmh Dhé,
co-mhothaichidh ar péin.
- 7 Le dànachd naomha, uime sin,
théid sinn gu 'cèaithir-ghràis ;
Is fàth gach gearain dòirtidh sinn
'na fhianuis anns gach càs :
- 8 A chum gu'n còmhadh esan leinn
réir saoihbhreachd a ghràis ;
'S gu'n tugadh e d'ar n-an' maibh ias
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

- 1 SAN teampull am bheil Dia 'na
thàmh, [làimh,
(Tigh nach do thogadh riamh le
Tha Sagart àrd a' chinne-daoim',
Ar Sìanuighear 's ar caraid caoin.
- 2 Esan a sheas an àit a shluaigh,
Dhoirt 'fhuil 'nan riochd, 's a luidh
san uaigh,
Tha cuimhneach orra fòs air nèamh,
An Sìanuighear 's an caraid sèimh.
- 3 Ge h-àrd e nis sna nèambaibh shuas
Tha 'shùil a' dearcadh oirnn a nuas ;
Lan sgeadaichte le nàdur dhaoim',
Tha e mìn còlach air an saoth'r,
- 4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile
chràdh ;
Tha cuimhn' aig air a thrioblaid féin
A dheoir, a ghoimh, is 'osnaich gheur.
- 5 Gach dòrainn dh'fheudas oirnn
teachd,
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd ;
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san
mòr,
Is bheir e cabhair dhuinn gu leòr.
- 6 Fa 'n aobhar sin théid sinn gu dàn
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r ;
Is guidhidh sinn a chòmhnadh treun
G'ar cuideachadh an uair ar féin.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1-13.

- 1 FEUCH neoil ro-thiugh do fhianuisibh
ag iadhadh còrrn mu 'n cuairt :
An déigh, mar sinne, fulang cian,
thug Dia leis iad a suas.
- 2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,
chum Chrìosd, le foighid bhuaib ;
Gach leth-trom 's peacadh leanail-
grad-thilgeamaid fad uainn. [teach
- 3 Ach riaghailt-stiùraidh 's fearn na so,
's ion thoirt fa'near air tùs ;
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,
tre chreidimh chum ar crùn.
- 4 Ri 'r Ceannard, suas sior-dhearca-
maid,
neach, air son aoibhneis mhòir
Bha roimhe, dh'fhuing ceusadh's
nàir,
's an tràs tha riaghladh 'n glòir.
- 5 Ma ghiulain Crìosd gu foighidneach
droch chainnt is fanoid sluaigh,
'N ion duine, 'nuair ar sàruachaidh,
bhi gearan cràidh no truaigh' ?
- 6 Ri deuchainn ghairbh an d'rinn sibh
mar Ios', gu fuil is bàs ? [strì
Is focal Dè 'n do dhearmaid sibh,
tha gealltuinn duibh a ghràis.
- 7 A mhic, deir e, le foighidinn,
sior-fhuil mo eabha-smachd,
Is creid, 'nuair dhearbhas àmhghar
gu bheil aig Dia dhìot tlachd. [thu,
- 8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar
a naomh-chlann dhileas féin, [so
G' am fiosrachadh le docair chruaidh,
's le iomadh truaigh is péin.
- 9 Chi sinn mar so gur toigh leis sinn,
tràth smachdaichear sinn leis,
'S nach leig e uaith air seachran sinn,
gun suim air bith d'ar leas. [bhos,
- 10 Do ghuth ar n-Athair talmhaidh
nach tric a thug sinn géill ? [shuas
'S do thoil ar n-Athair nàmhaidh
nach toir sinn suas sinn féin ?
- 11 Bheir Athair talmhaidh smachd gu
tric,
gun fhios c'ar son d'a chloinn ;
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,
bheir dochair 's euslaint dhuinn.
- 12 Is deacair leinne achmhasan
is smachdachadh ar Dè ;
Ach toradh sìth, is fireantachd
gu sìorruidh thig 'nan déigh.
- 13 A nis na ta na meathar sinn
le misnich lag ni 's mò ;
Ach earbamaid à trócair Dhé,
's dha géilleamaid r'ar beò.

LAOIDH LX. Eabh. xiii. 20, 21.

- 1 ATHAIR na sìth, 's a Dhé na seir e
do d' neart bheir sinne cliu ;
An neart a dhùisg ar n-Aodhair suas,
le buaidh, o gblais na h-ùir'.
- 2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,
gun spàirn o chuibheirich bàis ;
Mar sin le 'fhuil is 'aiseirigh,
shlor naisg e 'n cùmhnant gràis.

- 3 Le d' spiorad seulaich sinn, a Dhé,
is dean sinn ùmh'l do d' thoil ;
Chum as o d' naomh-reachd nach bi
air seachran truagh a' dol. [sinn
- 4 O ! sgriobh do lagh air clàr ar cridh'
'nar gnìomh sìor-dhealradhe ?
'N sin ruigidh sinn, fo cheannsal
Chrìosd,
air seilbh an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3-4.

- 1 BEANNAICHT' gu robh ar Dia gu sìor,
caomh Athair Chrìosd ar Triath ;
Beannaicht' gu robh a thrócair mhòr,
's a mhòrachd feadh gach ial.
- 2 O'n uaigh tràth thog thu ris do
's a ghiaic thu e gu nàmh, [Mhac,
Làn-chinnteach rinn thu sinne fòs
gu'n toir thu beò sinn féin.
- 3 Ri oighreachd shiorruidh ann an glòir
beò dhòchas thug thu dhuinn ;
Oighreachd neo-thruaillidh saor o
a mhaireas feadh gach linn. [smal,
- 4 Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,
làn thearuint' bidh gach naomh ;
Tre chreidimh stiùrar sinn gu slàint'
le gràs do Spioraid Naomh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iii. 3-14.

- 1 FEUCH ! anns na làitheibh deireannach
suas èiridh gineal ole ; [srian
D'am miannaibh peacach bheir iad
's 'nam briathraibh their mar so :
- 2 C' àit bheil an gealladh thuirt o shean
gu robh am breitheamh dlùth ?
O linn ar sinnsear gus a so,
cha'n fhaic sinn gnè do mhàth,
- 3 Tha bliadhn' air bhliadhnaihb ruith
gun tamh,
mar bha o thùs an t-sao'il : [traigh,
'S mar thonn air thuinn a' ruith gu
gu bràth bidh gineal dhaoin'.
- 4 So deir iad, aineolach d'an deòin
gu'n d' dhòirteadh tuil a nuas,
A sgrìos an saoghal ceannaireach
a chaidh air seachran truagh.
- 5 Ach sgrìos nach ionnan gheibh an
saogh'l-s'
s' na daoine ole a t'ann ;
Le teine lasrach millear iad,
's is gearr gu ruig an t-àm.
- 6 Ge fada leis na naoimh an ùin',
's an dùil ri teachd an Triath,
'Na shealladh-san is ionnan là
is linn, no mìle bliadhn'.
- 7 Cha d'chuirimhna' geallaidh rug ar
Crìosd,
ach gaol bhi 'n sìth ri daoin' ;
A' feitheamh dh'fheuch am pìllcar
's an iarr iad trócair chaoin. [leo,
- 8 Gidheadh mar ghaduich anns an
oidhech'
nach cum na croinn a maeh,
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,
's thig fuathas air gach neach.
- 9 Le tairmeanach 's le dealan speur,
na nàmhha teichidh as ;

- Na dùilean leaghaidh, 's théid an saogh!
'na chaoiribh le dian theas.
- 10 O'n théid gach ní mar so a sgríos,
mar f'huair sinn fíos o Dhia,
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh
fa chomhair teachd ar Triath.
- 11 Cia naomb bu chòir dhuinn bhí gach uair [gníomh,
'nar smuain, 'nar 'cainnt, 's 'nar
'Nuair tha ar sùil ri crìch an t-saogh!
's ri caochladh gach aoin ní?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin, iii. 1-4

- 1 Fàuch! saobhbreas iongantach a ghràidh
thug Dia ar slàinte dhuinn,
Peacach is truaillidh fòs ged bha,
clann dha-san rinneadh dhinn.
- 2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tràs,
's ro-àrd á sealladh dhaoin';
Mar so air Crìosd e féin san f'heòil
neo-eòlach bha an saogh'l.
- 3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n do,
ach 's àirde bhios sinn shuas;
Gidheadh an inbhe sin cha léir
do neach do 'n ghréin san uairs'.
- 4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn
Dia,
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis;
'S gu'n iompaichear gu 'choslas sinn
tráth mhosglaas sinn o'n ùir.
- 5 Gach neach 'gam bheil an dòchas so,
'na chòmhradh is 'na gníomh,
Biodh déigh aig air bhí naomb is
glan,
ceart amhuil a bha Crìosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5-9.

- 1 Dhasan a ghràdhaich an'ma dhaoin',
's a dhòirt gach braon d'a fhuil,
A chum ar cionta ghlanaidh uainn,
's ar deanamh naomb gu tur:
- 2 Dhasan rinn sagairt 's rìghrean dhinn,
air feadh gach linn, do Dhia,
Biodh moladh, urram agus gràdh,
gu bráth air feadh gach ial.
- 3 Lìonar gach beul le binn-cheòl da,
's gach crìdh' le teas-ghràdh caomh,
Air talamh canar moladh dha,
's gu h-àrd le ainglibh naombh'!
- 4 Feuch teachd mhic Dé air neulaibh
's ro-ait, le 'shluagh an là; [tiugh',
Ach guilidh a luchd-casgraidh truagh,
le àmhghar is le cràdh.
- 5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deir-
eannach,
's leat bith gun tùs gun chrìoch;
Maith, glic, is uile-chumhachdach,
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

- 1 Ain caithir rìoghail 'Athar féin,
feuch dealradh glòir' an Uain;
Ur-urram deasaicibh d'a ainm,
is bibh le taing 'ga luadh.

- 2 Feuch, ìosal aig a chosaibh strìochd
tha'n Eaglais shiorruidh shuas,
Le boltrach cùbhraidh lobairt thùis'
's le clàraibh ciùil ri fuaim.
- 3 Is iad so urnuighean nan naomb,
's na laoidhean tha iad seinn;
Ri 'n urnuigh cromaidh Crìosd a
chluas,
dò'n luathghair gabhaidh suim.
- 4 Rùn dlomhair shiorruidh do thoil'
O Athair, cò d'an léir? [naoimh,
Cò ach do mhac a leughas sin,
's a dh'fhuasgaileas gach seul!
- 5 Cluinn! armailt nèimh le'n luath-
ghair ait,
timchioll na caitheach-rìgh;
Mìlte do mhiltibh 's àireamh dhoibh,
ach 's aon a mhàin an crìdh'.
- 6 'S airidh an t-Uan, a dh'ìobaireadh,
deir iad, air inbh' ro-ard!
'S airidh, oir b'e ar n-lobairt-ne,
co-fhreagrach daoin' 's gach àit!

- 7 Is airidh an t-Uan, a strìochd do'n
bhàs,
air àgh is beannachd buan;
Biodh slàinte, glòir, is aobhneas àrd
gu bráth air ceann an Uain!
- 8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,
's thug braighde truagh' á péir.
Rinn sagairt 's rìghrean dhinn do
gu riaghladh shuas leis féin. [Dhia,

- 9 As gach aon teangaidh agus tìr,
thìonal 's thug Crìosd a shliochd;
Gach dùthaich chéin is innis euain,
fìos fhuair air saobhbreas 'ìochd.
- 10 'S airidh air géill 's air ceannsal
Crìosd,
air talamh 's nèamh gu bráth;
Is cliu ní 's fearr na 's urrainn daom',
thugadh naomb-aingle dha!

- 11 Gach neach tha 'g àiteachadh nan
no chruinne-chè a bhos; [nèamh,
Gach dùil air bith, do Rìgh nan
sluagh,
seinnibh gach uair gun f'hois.
- 12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,
thoirt géill is cliu do 'n Triath,
Tha riaghladh anns na nèamhaibh
shuas,
's do 'n Uan air feadh gach ial.

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 15.

- 1 Cia dealrach glòir a 'mhaith-shluaigh
an trusgain ùr' cia geal! [ud!
Cionnus a thàinig iad gu soills'
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal?
- 2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,
troimh dheuchainn ghairbh is
chruaidh,
's a nìgh an trusgain ann am fuil,
fuil ioc-shlainteach an Uain.
- 3 Nis sleuchdar leo le glùnaibh lùbt
gu h-ùmhl' aig caithir Dhia;
'S le an'maibh cràbhach molaidh iad
a mhòrachd feadh gach ial. [Dhè,
- 4 Gach crìdh' bidh ait le làth'reachd
's gach beul am fonn gu seinn;

Co-fhreagraidh 'n teampull naomh
gach tràth
d'an àrd Hosana bhinn.

- 5 Ocras no tart cha chlaoidh an sin,
no boisge loisgeach gréin;
'S e Dia an grian, 's o dhealradh
sior-sgaoilidh là an céin. [caomh,
6 Stiùraidh an t-Uan a naomh-threud
féin
gu tobar slàint' nach traigh;
Is tiormaichidh gu bràth o'n gruaidh
deur truaighe, bròin is cràidh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1—9.

- 1 NACH glòrmhor àrd an sealladh so,
chithear le sùilibh dhaoin'!
Am fonn's an fhainge gabhail seach,
's na speura sean maraon.
2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,
làn ulluichte d'a Rìgh;
Feuch nis gach ni ath-nuadhaichte;
is fhuair sinn àgh gu slòr.
3 Cliu seinnidh aingle coimheadachd,
is armailt fhlatheil nèimh.
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-rìgh
air an suidh Iosa féin. [nuas
4 Dh' atharraich Dia chum dhaoin' a
a phàillion uasal naomh:
Le daoine tha chòmhnuidh; 's iad a
shluagh; [caomh.
's d'a shluagh 's e 'n tearmun
6 Deur mulaid siabaidh e le 'làimh
gu cairdeal bhàrr an gruaidh;

Is eugaidh eagal, caoidh, is cràdh,
is àmlghar, bàs, is uaigh.

- 6 Feuch, gach ni saoghalt' caochlaidh
so deir an Rìgh sior-bhed; [mi!
An domhan as an amhare théid,
's cha ruith ùin' féin ni 's mò.
7 'S m'ìn ceud neach, 's an neach deir-
eannach,
gun ath'rrachadh, gu bràth;
ATAIM: so m'ainm 's mo chuimh-
neachan
air feadh gach linn gu bràth;
8 Do dhaoineibh bheir mo ghràsa pailt
ni maith, gun luach, gu saor;
O dhuine thartmhoir, òl do dhìol
do 'n loc-shlàint so nach traigh.
9 Do'n ti bheir buaidh air eusaontas,
bheir mise oighreachd mic;
Is aoidhichidh mi 'n lath'r gach
a ghluasad naomba glic. [sluaigh.
10 Ach daoine neòghlan 's breugairean
's luchd-muirte thug spéis do bhàs,
Le mbeud 's a dhìolt gu h-amaideach
mo ghràs, le fanoid 's tair;
11 A' m' fhanuis tilgear fada slòs,
an cuibhreich shiorruidh chruaidh
Gu builsgan fainge lasaraich,
sam faigh iad peanas buan.
12 O bitheam-sa air deas làimh Chrìosd
tràth dhiobras fonn is cuan;
Is faigheam failte uaith air m' ainm
gu sonas anmhor buan.

DANA SPIORADAIL.

DAN. I.

- 1 Ara t'uile thròcair, O mo Dhia,
tràth dhearcas mi gu dlùth,
A' mosgladh suas tha m'anam blàth,
le h-ioghnadh, gràdh, is cliu.
2 Cha'n urrainn mi le briathraibh beòil,
an taing a chur an céill,
Tha lasadh ann am chridhe stigh,
ach dhuits' an sin is léir.
3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,
gun uireasbhuidh, gun dìth,
Ri àm dhomh bhì sa bhroinn a'm'
's an crochadh ris a' chich. [thosd,
4 Ri m'ghearan is ri m'osnaich mhaoth,
chrom thu gu caomh do chluas,
'S mu m' b'urraim mi aon uraigh
dhealb,
do 'n bhalbh ghabh thusa truas.
5 Tiodhlaca lionmhor dheònaich t'iochd
gu tric do m'anam maoth,
Mun robh a'm' chridhe leanbaidh
a thoirte fa'near a h-aon. [neart,

- 6 Tràth ruith mi dian, gun mhotha
chadh,
an ceumaibh sleamhna m' òig';
Do làmh nach facas, dhìon is stiùir,
is chum, gu so, mi beò.
7 O iomadh slochd do-lèirsinn leam,
o rib is eangach bàs, [uile,
'S o bhuaireibh cealgach blasd' an
thug thu mi tèaruint' slàn.
8 Tràth shearg mo ghruaidh fo ansho-
rinn thus i nuadh le slàint'; [cair
'S tràth bha mi bàitht' am peacadh':
do m'anam dheònaich gràs. [bròn
9 Shruth mìle sochair shaoghalta,
o d' làimh ro fhaoilidh chaoine;
Is ann an caraid dileas dlùth,
dhùblaich tha m' uile mhaoin.
10 Deich mìle mhilte comhar gràidh
fhuair mi gach là o m' Dhia;
Is ni nach lugha, cridhe aig,
a mbeal le tlachd iad riann .

- 11 Am fad is beò mi molaidh mi
 àrd-rìgh mo bheatha 's m' àidil;
 'S an déigh mo bhàis, an saoghal céin
 cuiridh mi 'n céill a chliu.
- 12 Tràth theirgeas nèamh, is tìr,
 's thig érioch air là is oidheh',
 Mo chridhe taingeil seinnidh cliu
 do Dhia nan dùl a chaidh.
- 13 Feadh linnthe bith-bhuantachd gu léir
 togaidh mi òran binn; [achd,
 Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuant-
 gu moladh Dhé a sheinn.

DAN. II.

- 1 Na speuran àrd a's àille dréach,
 'S a sgaoil an gorm-bhrat cian a mach,
 Le 'n reultaibh dealrach maiseach
 grinn, [bhinn.
 Tha seinn d'an Cruithear co-sheirm
- 2 Tha ghrian gun sgios o là gu là,
 A' sgaioleadh cliu a Dia 's gach àit,
 'S a glaothaich feadh gach tìr fa leth,
 "Cia treun an Dia thug dhomh mo
 bhith"!
- 3 An-moeb, tràth dh'aomas neòil nan
 spur,
 Togaidh a' ghealach a'it an sgeul;
 'S do'n talamh, chluinnear le tosd a guth,
 Innsidh i cò thug dhi a cruth.
- 4 Na mìlte reul tha dh'ise dlùth,
 Gach solus eile 's lòchran àidil,
 Canaidh an sgeul so fad is cian,
 O 'n àird an ear gu ruig an iar.
- 5 Sàmhach is ciùnn ged tha an triall,
 Mu 'n talamh dh'orcha so ag iadh;
 Guth ged nach cluinnear fòs no fuaim,
 Nan imeachd dealrach tosdach shuas;
- 6 Gidheadh le cluaisibh tuigse glie,
 Cluinnear an fonn 's an ceòl gu tric,
 A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,
 "Is tusa, Dhia, a chruthaich sinn."

DAN. III.

- 1 TRÀTH dh'éireas mi le ciont' is geilt,
 o leabaidh dhoirch a' bhàis,
 'S a chì mi m' Breitheamh gnùis ri
 cò ghiulaineas a làth'r. [gnùis:
 2 Ma 's e 's gu bheil mo ebridh' fo
 seadh cheana leis an smuain [gheilt,
 Tràth dh'fheudar tròcair fhaotainn
 is maitheanas gu saor; [pailt,
- 3 O eionnus idir sheasas mi,
 tràth dh'fhoillsichear thu, Rìgh,
 A'd' shuidh' air cathir bhreitheanais,
 a thoirt air m'anam binn'.
- 4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,
 tha leònt' air son an lochd,
 Gu'm faigh an urnuigh is an caoidh
 sàr-éisdeachd uait gu beachd.
- 5 O seall ma ta air bròn mo chridh'
 mu 'm bì e tuilleadh 's mall,
 'S éisd acain bàis mo Sblànuighir
 a ghuidh dhomh slàint' gu teann.

- 6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,
 cha chaill mi féin gu bràth;
 Oir 's ann a chosnadh maitheanais
 a fhuair do Mhac am bàs.

DAN. IV:

- 1 FAILTE do 'n là san d' éirich Crìosd,
 le cumhachd nìos o'n uaigh;
 'S an d' fhuair e air gach uile nàmh,
 air ifrinn 's bàs làn-bhuaidh,
- 2 'Na leabaidh thosdaich anns an uir
 ghabh Rìgh nan dùl a thàmh,
 Gu ruig an treas là glormhoir sin
 a shonraich e roimh làimn.
- 3 Chuir ifrinn 's uaigh an làmh f'a
 chèill',
 g'a chumail shìos fo ghlaib;
 Ach bhris an gaisgeach dhetfi gach
 is dhùisg e'n àird gu eas. [sàs,
- 4 Do t'ainm ro àrd; a Thriath nam
 gach uair bheir sìone cliu; [buadh,
 'S le 'r n-ait Hosana fàiltichidh
 an là san d' éirich thu.
- 5 Slainte is cliu gun chrìch d'ar Dia,
 an Triath e'n d' shaoradh sinn;
 Dha seinneadh nèamh is fonn is cuan
 gach uair Hosana bhinn.
- 6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n
 Spiorad Naomh,
 an t-aon Dia beò is fìor,
 Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios,
 o so a mach gu sìor.

DAN. V.

- 1 THAINIG an uair: 's tha mis' a' triall;
 Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
 Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Rìgh,
 'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.
- 2 Chriochnaich mi nìs mo chatb' 's mo
 réis [réidh;
 Mo dhuais tha einnteach, 's m'anam
 Tha m'fhianuis shuas le Dia nau gràs,
 Mo theistean anns na nèambaibh àrd'.
- 3 M' earbsa cha'n 'eil a'm' nedhiont
 féin;
 Strìochdam san dus am fianuis Dé;
 Tre fuil is fearta Chrìosd a mhàin,
 Tha m'earbs a' d'òichd, O Dhia 'sa
 d' shlàint. [t-saogh'l
- 4 Chà chruaidh leam dealach' ris an
 Mur cruaidh bhì fàgail luchd mo
 ghlaoil;
 Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,
 'S ri call dhoibh caraid, cum riu
 bàigh.
- 5 Air t'iarrtus tha mì falbh gun dàil,
 Mo spiorad tiomnam suas do d'làimh;
 O! sin a mach do ghairdean treun,
 'S o ghat a bhàis dìon mi le d' sgéith.
- 6 Thainig an uair: 's tha mis' a' triall;
 Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
 Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Rìgh,
 'S ceadaich do t'òglach triall an sìth

A' OHRIOCH.

